తిరువాయ్మొఴి ఒన్బతామ్బత్తు పాశురజ్గళ్ నట్టవణై ముఱ్ఱిఱ్ఱు

	శ్లోకఙ్గళ్	శ్లోక సఙ్ఖ్యై	పుట సఙ్ఖ్యై		శ్లోకఙ్గళ్.	శ్లోక సఙ్ఖ్యై	పుట సఙ్ఖ్యై
౧	ఆద్యే	౮౧	౨౬	౬	గన్తృత్వేత:	౮౨	౫౮
౨	ఆలోకనమ్	౮౫	౧౩౦	౭	శీలాధికశ్రియమ్	౮౪	౧౦౫
౩	కృశే	౮౮	౧౯౮	౮	స్వప్రాప్తికాలమ్	౮౯	౨౩౪
౪	హిరాయణే	౮౩	౮౨	౯	స్వస్యాత్మతామ్	౮౬	౧౫౫
౫	ప్రాప్తిప్రదాన	౯౦	౨౬౦	౧౦	స్వీయమ్	౮౭	౧౮౦

ఒన్బతామ్బత్తు ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియి నట్టవణై ముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఒన్బతామ్బత్తు ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్య రత్నావళియి నట్టవణై

౧	ఆపద్బన్ధుత్వ	౯౩	౨౬	౭	రమ్యత్వాత్	౯౯	౧౮౧
౨	ఐశ్వర్యేవా	౯౮	౧౫౯	౮	లక్ష్మీవక్షస్త్వ	౯౬	౧౦౫
౩	ఇత్థంసర్వ్వక	౧౦౩	౨౬౧	౯	లక్ష్మీసంబన్ధ	౯౪	౫౮
౪	నైకశ్రీనామవత్త్వాత్	౯౫	౮౨	౧౦	వల్లీమధ్యత్వ	౧౦౦	౧౯౮
౫	పద్మాక్షత్వ	౧౦౧	౨౩౪	౧౧	సర్వాత్మప్రాప్త్యాత్	౧౦౨	౨౬౦
౬	ప్రాణత్వాత్	౯౭	౧౩౦				

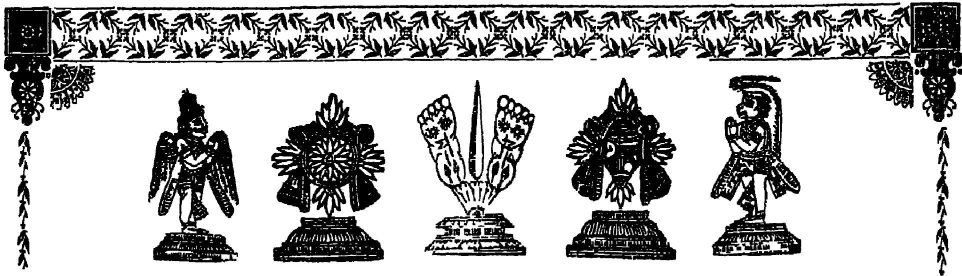
ఒన్బతామ్బత్తు ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్య రత్నావళియి నట్టవణై ముఱ్ఱిఱ్ఱు.

ఒన్బతామ్బత్తు తిరువాయ్మొழி నూఱ్ఱన్దాదియి నట్టవణై.

	పాశురఙ్గళ్.	పాశుర సఙ్ఖ్యై	పుట సఙ్ఖ్యై		పాశురఙ్గళ్.	పాశుర సఙ్ఖ్యై	పుట సఙ్ఖ్యై
౧	అఱుక్కు-మిడశెన్ఱు	౮౮	౧౯౯	౬	కొణ్డపెణ్డిర్	౮౧	౨౭
౨	ఇన్నుయిర్ మాల్	౮౫	౧౩౧	౭	పణ్డైయుఱవాన	౮౨	౫౯
౩	ఉరువుమాల్	౮౬	౧౫౭	౮	మల్లడిమై	౮౯	౨౩౫
౪	ఎఙ్గాతలుక్కడి	౮౭	౧౮౧	౯	మాలుమతు	౯౦	౨౬౨
౫	ఒరానీర్	౮౩	౮౩	౧౦	మైయార్కణ్	౮౪	౧౦౬

ఒన్బతామ్బత్తు తిరువాయ్మొழி నూఱ్ఱన్దాదియినట్టవణై ముఱ్ఱిఱ్ఱు





శ్రీః

ఆழ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్



తిరువాయ్మొழி — ఒన్బదామ్పత్తు ముదల్ తిరువాయ్మొழி కొణ్డపెణ్డిర్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్



మూ — కొణ్డపెణ్డిర్ మక్కళుఱ్ఱార్ శుఱ్ఱత్తవర్ పిఱరుమ్ । కణ్డతోడు పట్టతల్లాల్ కాదల్ మఱ్ఱియాదుమిల్లై ।
ఎణ్డిశైయుఙ్గీழుమ్ మేలుముఱ్ఱవుముణ్డపిరాన్ । తొణ్డరోమాయుయ్యలల్లాలిల్లై కణ్డీర్ తుణైయే । ౧.

అ — (కొణ్డపెణ్డిర్) ఇన్ద భాగవతకైఙ్కర్యరూపసమ్పత్తై భాగవతకైఙ్కర్యరతికళాయిరుప్పారోడే భుజిక్కైయిలే యపేక్షైయుడైయరాన వాழ்వార్ తథావిధరై ఇన్దలోకత్తిలే కాణామైయాలే ఇన్దలోకత్తిలుళ్ళారైయే భాగవతశేషత్వైక రతికళాక్కి కొణ్డా కిలుమవర్కళోడే అభోగత్తై భుజిక్కైక్కాక, భాగవతశేషత్తై కరతిత్వత్తుక్కుపాయమాక, అవర్కళైప్పార్త్తు,

ఉజ్జ్వలుక్కుసోపాధికస్నేహరాన కళత్రాదికళోడుళ్ళ వుఱవైవిట్టు, అకారణసుహృత్తాయ్ ప్రళయకాలత్తిలెల్లారైయుమ్ తన్నిరువయిఱ్ఱిలేవైత్తు పరిహరిత్తరుళిన మహోపకారకనాన ఎమ్బెరుమానైక్కడియోమాయుయ్కైయొழிయ వేఱురక్షకరిల్లైయెన్గిఱార్ ౧

పన్నీ — ఒన్బదామ్పత్తిల్, కీழ்పత్తిలు మెట్టామ్పత్తిలుమ్ విరోధిస్వరూపత్తైయుమ్ తన్నివృత్తిప్రకారత్తైయుమరుళిచ్చెయ్తు మేలిరణ్డుపత్తాలుమ్ ప్రాప్తిఫలావాప్తియై యరుళిచ్చెయ్యవతాక ఇప్పత్తిలే ఫలస్వరూపత్తై నిరూపిప్పతాకక్కొణ్డు, ఫలభూతనాన ఈశ్వరనుడైయ [౧] నిరుపాధికత్తైయుమ్, [౨] కైఙ్కర్యప్రతిసంబన్ధితయా నిత్యప్రార్థ్యత్వత్తైయుమ్, [౩] నిరతిశయభోగ్య శీలాదిగుణయోగత్తైయుమ్, [౪] నిత్యాపూర్వభోగ్యత్తైయుమ్, [౫] స్మరణదశైయిలే శైథిల్యజనకమానభోగ్యగుణవత్తైయుమ్, [౬] స్మృతిశైథిల్యముడైయారై భుజిప్పిక్కైయిలుణ్డాన ప్రథమోద్యోగవత్తైయుమ్, [౭] అత్యన్తదరణీయ ఘటకగమ్యత్వత్తైయుమ్, [౮] పరిజనాదిపూర్త్తియైయుమ్, [౯] అల్పకాలవిలమ్బత్తిలుమ్ అతిక్లేశావహత్వత్తైయుమ్, [౧౦] భక్తికారితమాన కైఙ్కర్య ప్రతిసమ్బన్ధిత్వత్తైయుమ్ అరుళిచ్చెయ్తు అవనుడైయ ఫలరూపత్వత్తై యరుళిచ్చెయ్దిరుళుకిఱార్ ముతలిరణ్డుపత్తాలే నిరూపిత్త ప్రాప్యస్వరూపత్తినుడైయ ప్రయోజనరూపత్వమిఙ్గే నిరూపిక్కప్పడుకిఱతు

ముతల్ తిరువాయ్మొழிయిలే, తదీయశేషత్వభోగ్యతా ప్రతిపత్తిపిఱక్కప్పడి సకలస్వవిరోధినివృత్తిపిఱన్దపిన్బు, అన్దతదీయశేషత్వభోగ్యతామూలమాన తద్భోగ్యత్తైయనుసన్ధిత్తు, అవనుడైయ సర్వప్రకారఫలత్వత్తుక్కు ఉపపాదకమాన సర్వవిధబన్ధుత్వత్తుక్కు ప్రకాశకమాన [౧] ఆపత్సఖత్వత్తైయుమ్, [౨] అవిశ్వాసనిరాసకత్వత్తైయుమ్, [౩] అనిష్టనిరాసక కృపాయోగత్తైయుమ్, [౪] అవతార ప్రయుక్తగుణోత్తరత్తైయుమ్ [౫] అనిష్టధ్వంసకత్వముడైయన అభిగమనీయత్తైయుమ్, [౬] కీర్తనీయగుణవత్తైయుమ్, [౭] చిన్తామాత్రసులభత్వత్తైయుమ్, [౮] ఉజ్జీవనహేతుత్వత్తైయుమ్, [౯] భోగ్యవిగ్రహవిశిష్టత్తైయుమ్, [౧౦] భూభారనిరాసకత్వత్తైయుమనుసన్ధిత్తు "ఏవమ్భూతనాన సర్వేశ్వరనే నిరుపాధికబన్ధువానవన్, అల్లాతార్ ఉపాధినిబన్ధనబన్ధుక్కళ్ అతలాలవర్కళైవిట్టు, నిరుపాధికబన్ధువానవనైయే పఱ్ఱియుజ్జీవియుఙ్గోళ్" ఎన్ఱుతామఱిన్దపడియే ఉపదేశిత్తరుళుకిఱార్

అన్వ — కొణ్డ పెణ్డిర్ మక్కళ్ (౩) ఉఱ్ఱార్ శుఱ్ఱత్తవర్ పిఱరుమ్ (౪) కణ్డతోడు పట్టతల్లాల్ మఱ్ఱు ౫) యాతుమ్ కాతలిల్లై ఎణ్డిశైయుమ్(౬-౭)కీழుమ్ మేలుమ్ ముఱ్ఱవుమ్(౮)ఉణ్డ పిరాన్ తొణ్డరోమాయ్(౯)ఉయ్యలల్లాల్ తుణై ఇల్లై(౧౦)

పన్తి —ముతల్పాట్టిల్ ఔపాధికబన్ధుక్కళాన దారపుత్రాదికళాలొరుప్రయోజనమిల్లై అశేషజగత్తైయుమ్ వయిఱ్ఱిలే వైత్తు నోక్కిన ఆపత్సఖనానవనుక్కడియరామతొழிయ వేఱుతుణైయిల్లైయెన్గిఱార్

నామ్బన్ధుక్కళాక నెఞ్జిలేకొళ్ళప్పట్ట, దార, పుత్రాది (౩) సమ్బన్ధి, బాన్ధవర్కళుమ్, మఱ్ఱుముళ్ళ మిత్రభృత్యప్రభృతికళుమ్, (౪) పక్లైయిలేప్రయోజనజ్ఙణ్డాలొழிయ ఉదవి పడుమతొழிయ. ప్రకారాన్తరత్తిలే, (౫) ఏకదేశముమ్ స్నేహముడైయారల్లర్, ఆతలాల్ సమస్త దిక్కుక్కళోడుకూడిన, (౬-౭) భూమియైయుమ్ పాతాళజ్ఙళైయుమ్ ఊర్ధ్వలోకజ్ఙళైయుమ్, ఎల్లావఱ్ఱైయుమ్ (౮) ప్రళయజ్ఙళ్ళపడి యముతుశెయ్తునోక్కిన, మహోపకారకనుక్కు, అడియోమాయ్ (౯) ఉజ్జీవిత్తలల్లతు, వేఱాపత్తుక్కు త్తుణై, ఇల్లై (౧౦)

అర్థము —(బంధువులనిమనము) స్వీకరించిన(తలంచిన) భార్యలును పుత్రులును(౩)బంధువులును జ్ఞాతులును తక్కిన భృత్యాదులును (౪) (మనచేతులో ధనమును)చూచినప్పుడే స్నేహించియుండుటతప్ప మఱియొక(చూడని)సమయమందు (౫) ఎంతమాత్రమును స్నేహము లేదు (గాన) అష్టదిక్కులయందును(౬-౭)అధోలోకములయందును ఊర్ధ్వలోకములయందును (ఉన్న) సమస్తప్రాణులను(౮)మింగి తన యుదరమందుంచుకొనిరక్షించిన) ఉపకారకుఁడైన సర్వేశ్వరునికి భక్తులమై(౯)ఉజ్జీవించుటతప్ప (వేఱు) సహాయము లేదుసుమీ (౧౦)

ఈ —ఒన్బతామ్పత్తిల్ ముతల్ తిరువాయ్మొழி కీழிల్ తిరువాయ్మొழிయిలే,భాగవతశేషత్వపర్యన్తమాకనిరతిశయపురుషార్థత్తై నిఖిలవిరోధినివృత్తిపూర్వకమాక అవన్ కాట్టక్కొడుక్క, అతిప్రీతియోడేఅన్దమహోపకారత్తైఅనుసన్ధిత్తు ౧ ‘‘శెయమేయడిమైతలై నిన్ఱార్’’ ఎన్ఱుమ్ ౨ ‘‘నీక్కమిల్లావడియార్’’ ఎన్ఱుమ్,౩ ‘‘కోతిలడియార్’’ ఎన్ఱుమ్, భాగవతరై విరుమ్బినారాన్ఱునిన్ఱార్ అప్పాన్ తిరువழுన్దూరరైయర్ అశ్రయిత్తతుమ్, తిరువాయ్మొழிకేట్టతుమ్, ఆழ்వానోడేయితే ‘‘శెయమెయడిమైతలై నిన్ఱార్, ఎన్ఱతు శ్రీభరతాழ்వాన్ పోల్వారై ‘‘నీక్కమిల్లావడియార్, ఎన్ఱతు, ఇళైయ పెరుమాళ్ పోల్వారై, ‘‘కోతిలడియార్’ ఎన్ఱతుశ్రీశత్రుఘ్నాழ்వాన్ పోల్వారైక్కాణుమ్’’ ఎన్ఱు ఆழ்వాన్ పణిత్తానాకప్పణిప్పర్ ‘‘ఇప్పడిప్పట్టభాగవతశేషత్వమాకిఱపురుషార్థత్తిలెల్లైయెనమక్కుత్తన్దసర్వేశ్వరనే నిరుపాధికబన్ధు, అల్లాతారడఙ్గసోపాధికబన్ధుక్కళ్, అవనేనిరుపాధికసుహృత్తు, అల్లాతార్పక్కల్తోఱ్ఱుకిఱ సౌహార్దమ్సోపాధికమ్, ’’ ఎన్ఱు ప్రాప్యాభాసజ్ఙళై తవిర్తు, అవనేప్రాప్యనెన్ఱుమ్, ప్రాపకాభాసజ్ఙళైక్కழிత్తుఅవనేప్రాపక

తి-అ॥ కొణ్డపెణ్డిర్ ప్రవేశే, సఙ్గతిఃకథనాద్ధ్వృత్తత్తై అనువదిక్కిఱార్ (కీழிల్ తిరువాయ్మొழிయిలేయిత్యాది) కీழிల్ తిరువాయ్మొழிయిల్ శొన్నవర్థత్తై అనువదిత్తుకొణ్డు ప్రసంవాదమ్ (అప్పానిత్యాది) సహతి (ఇప్పడిప్పట్టవిత్యాది) శోభనశంసి వ్యాదయుంయస్య, సః - సుహృత్ సోపాధికబన్ధుక్కళెన్ఱతాల్ ఫలితమ్(ప్రాప్యాభాసజ్ఙళైత్తవిర్త్తు)ఎన్ఱతు, నిరుపాధికబన్ధువెన్ఱతాల్ ఫలితమ్ (అవనేప్రాప్యన్) ఎన్ఱతు ‘‘సౌహార్దమ్’’ నిరుపాధికమెన్ఱతాల్ ఫలితమ్ (ప్రాపకాభాసజ్ఙళైక్కழிత్తు, ఎన్ఱతు (అవనే నిరుపాధిక

అ-అ-వి॥ భాగవతశేషత్వ ప్రతిపాదకజ్ఙళాన పాశురజ్ఙళ్, కీழிల్ తిరువాయ్మొழிయిలేవేణ్డువన వుణ్డాయిరుక్క, ఇమ్మూన్ఱుశబ్దజ్ఙళైయుమెడుత్తతు, అవఱ్ఱైయొన్న వస్తుక్కు దృష్టాన్తభూతరాన రామాయణపురుషర్కళై మూవరైయుమ్ శొన్నతుక్కు ప్రసంవాదమరుళిచ్చెయ్వారాక ———‘‘అప్పాన్ తిరువழுన్దూరరైయరరుళిచ్చెయ్యుమతు - పరమాప్తమమ్’’ ఎన్గైక్కాక, అవర్ భగవత్సమ్బన్ధమ్ పణ్ణిక్కొణ్డతుమ్, అర్థశ్రవణమ్పణ్ణినతుమ్, ఆழ்వానోడే యెన్గిఱారితిల్ ముతల్వాక్యత్తాలే (అప్పానిత్యాది) అழకియమణవాళప్పెరుమాళ్ తిరువழுన్దూరరైయరెన్ఱాయిఱ్ఱు ఆడియిల్ తిరునామమ్, ఇతు ఉపచారస్పైరన్ఱరుళిచ్చెయ్వర్ ‘ఉపచారప్పైర్’’ ఎన్ఱతు—వ్యవహారనామ మెన్ఱపడి

ఈ—నెన్ఱుమ్ అఱుతియిట్టప్పిఱన్గలాభత్తాలుఙ్జ్ఞానహార్త్తాలే చేతనరై క్కుఱిత్తు, ‘‘నీఙ్గళ్ సోపాధికబన్ధుక్కళానవల్లాతారై విట్టునిరుపాధికబన్ధువానఅవనై యే పఱ్ఱియుజ్జీవిక్కప్పారుఙ్గోళ్’’ ఎన్ఱుపరోపదేశప్రవృత్తరాకిఱార్ ౧‘‘సర్వేషామేవలోకానామ్’’ ఇత్యాది, ౨‘అవ్యయః పితా’’ అల్లాతార్ తాయ్ తమప్పనెన్ఱుపేరాయ్, నాలునాళిరున్దుమణల్కోట్టకమోబ్బ శేకప్పిన్దుపోవర్ కళ్, అర్జునన్ఱిక్కే అర్థియాతేయెన్ఱుమ్ ఉక్కరక్షకనామ్ పితా అవనేయాయిఱ్ఱు తనక్కుహితఙ్జ్ఞోన్న విభీషణనై ౩ త్వాన్తుధిక్’’ ఎన్ఱుపుఅప్పడవిట్టానిఱే రావణన్, అవన్ తమ్బియైయొழிయచ్చొల్లాతెన్ఱారిఱే పెరుమాళ్ మహారాజర్ శ్యేన్ఘనాలేనోవుపడ, తనిమైయిలేవన్దుతవినారిఱే పెరుమాళ్ పెఱ్ఱతమప్పనాకై యాక, అవనిలుమన్నాయచాయ్వన్దుతవినారిఱే శ్రీప్రహ్లాదాழ்వానుక్కు మాతాపితాక్కళ్ విట్టజయు న్తనుక్కు, బ్రహ్మాస్త్రెన్డెయుత్తుక్కొడునిఱ్కిఱ అవర్ తామేయిఱేపుకలానార్ ౪ ‘సపిత్రాచ’’ ఇత్యాది [సః] నీరిలేపుక్కుముఙ్దువారై ప్పోలే ధారకరానవరే బాధకరాయమ్బుతొడుక్కుమ్బడి శూంఞ్గత్తుక్కొడునిన్ఱఅవన్ శేషంపూర్వవత్ ద్రౌపది, ధర్మ ప్రధానరాన భర్త్తాక్కళై వరుమ్ వెఱునరైయక్కిఱియుగక్క, అవర్కళై యొழிయ దూరస్థనాన కృష్ణనైయే నినైక్క ‘అవళ్ అపన్నాయాయ్ నమ్మైనినైక్క, నాముతవప్పెఱ్ఱిలోమ్’’ ఎన్ఱు ౫ ‘‘కృష్ణామ దూరవాసినమ్’’ ఎన్ఱు పుణ్బట్టానవనిఱే అర్జునన్, ‘‘ఎన్నభిమతమెన్నాల్ తలైక్కట్టిక్కొళ్ళవరితు’’ ఎన్ఱుశోకిక్క, ‘ఉన్నైత్తొఱ్ఱివరువత్తొన్ఱుపేఱ్ఱుక్కుడలామన్ఱిఱే ఉనక్కుశోకిక్కవేణ్డువతు, ఉన్నుడైయసర్వభరఙ్గళైయుమ్ నమ్మతలైయిలేపొకట్టునామేకడవోమెన్ఱిరు, ఉన్నుడైయనిరోధివర్గత్తైయడైయ నామేపోక్కి త్తరుకిఱోమ్’’ ఎన్ఱానిఱే ఇప్పడికళాలే ‘‘అవనేనిరుపాధికబన్ధు, అవనైయే పఱ్ఱప్పారుఙ్గోళ్’’ ఎన్ఱుతామఱుతియిట్టవర్త్తత్తైమ్మైప్పుఱ్ఱినార్ కు, త్తజ్ఞహూకవుపదేశిత్తరుళువతాకపరోపదేశప్రసన్నరాకిఱార్

ముతఱ్పాట్టిల్ ‘‘ఔపాధికబన్ధుక్కళాన దారపుత్రాదికళాలొరు ప్రయోజనమిల్లై నిరుపాధికబన్ధువానవనే ఆపత్సఖన్, అవనైయే పఱ్ఱియుజ్జీవియుఙ్గోళ, వేఱుతుణైయిల్లై’’ ఎన్గిఱార్

జీ-అ॥ సువృత్తు) ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్, (అవనేప్రాపకన్) ఎన్ఱతు అల్లాతారడఙ్గసోపాధికబన్ధుక్కళ్ అవనేనిరుపాధికబన్ధువెన్ఱతుక్కువచనద్వయముమ్, అనుష్ఠానఙ్గళుమ్ కాట్టుకిఱార (సర్వేషామిత్యాది, అర్జుననైక్కిఱవాక్యత్తిళివుమ్) అవ్యయఙ్గ పితావెన్ఱతుక్కర్థమ్ (అల్లాతారిత్యాది) (శేషంపూర్వవత్) ఎన్ఱతు - భయిలుమ్ తుమ్పెరోలియుడ ‘నమ్మనైఖాలమ్ పడైత్తవనై’ ఎన్గిఱపాట్టిల్ వ్యాఖ్యాతమానాప్పోలే యెన్ఱపడి ఇతరర్ రక్షకరల్ల, అవనేరక్షకనెన్ఱార్ కీழ், ఈ వ్యాయాత్రఙ్గళు ముపాయమన్ఱు, అవనే ఉపాయమెన్గిఱార్ మేల్ (అర్జుననిత్యాది) ఉపాయాభాసఙ్గళైక్కళైన్దు అవనే ఉనాయమెన్ఱతుక్కుళఙ్గమ్-‘‘శిఱ్ఱవేణ్డాశిన్దిప్పేయమైయుమ్’’ ఎన్ఱతు ‘‘సుఱ్ఱత్తవర్’’ ఎన్ఱతు, అవనే నిరుపాధికబన్ధువెన్ఱతుక్కు సూచకఙ్గళ్ అనుష్ఠానఙ్గాట్టిన పైకళిలే ఆకిఞ్చన్యానన్యగతిత్వఙ్గళు మర్థాత్సిద్ధిక్కిఱతు

ముతఱ్పాట్టు (కొణ్డపెణ్డిరిత్యాది) ఉత్తరార్థత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (నిరుపాధికబన్ధువానవిత్యాది)

అ-అ వి॥ భట్టరుడైయవన్తిమదశైయిలే ‘అడియేనుక్కుత్తఞ్చమేతు’’ ఎన్ఱుకేట్క, ‘‘సర్వేషామ్’’ ఎన్గిఱశ్లోకత్తైయరుళిచ్చెయ్తారామ్ ——— అవనేనిరుపాధికబన్ధు, మఱ్ఱుముణ్డానార్ సోపాధికబన్ధుక్కళెన్నుమతు, రావణన్పక్కలిలుమ్, పెరుమాళ్ పక్కలిలుఙ్గణ్డోమెన్గిఱార్ (తనక్కుహితఙ్జ్ఞోన్నవిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే, ‘‘అవన్తమ్బియైయిత్యాదిక్కు’’ ఉ. ‘అనర్థైనమ్’’ ఎన్ఱతిలేనోక్కు, అణ్ణియనాయ్ - కిట్టినవనాయ్, తిమ్మాళేవన్ద ఆపత్తుక్కుమ్ తామేరక్షకరన్గిఱార్ (మాతాపితాక్కళిత్యాది), ఉక్తార్థత్తుక్కు ప్రమాణమ్ (సపిత్రేత్యాది) అవరే - అన్దపెరుమాళ్

౧॥భారతే-రాజనీతి ౨॥సహస్రనా ౩॥రా-యు-౧౬-౧౫ ౪॥రా-సు-౩౮-౩౩ ౫॥భార ఉ-రా-యు-౧౨-౩౪

ఈ — (కొణ్డపెణ్డిరిత్యాది) తాత్కాలికవ్యాదయత్తిలేబన్ధుక్కళాకనినై త్తిరుక్కుమ్భార్యాదికళెన్నుతల్, (కొణ్డ పెణ్డిర్) నిరుపాధికమాక వన్దతన్తిక్కే ద్రవ్యాద్యుపాధికళాలే పరిగ్రహిత్త స్త్రీకళ్ అన్తిక్కేమాతాపితాక్కళై చ్చెఙ్గఙ్ఛ్రైకట్టవిట్టు తానార్జిత్తధనత్తైయజ్ఞైయకొణ్డుక్కుమ్బడి తజమాక నెఞ్జిలేకొణ్డపెణ్డిరెన్నుమామ్ అచార్యనుమ్, పరదేవతైయుమ్, ఐశ్వర్యాదికళు మెల్లామివళేయాక కొణ్డపెణ్డిరెన్నుమామ్ ఇవళుణ్డాకైయిఱేయెల్లామెన్తిరుక్కై అన్తియే, ఇతుసర్వవిశేషణమాయ్, బన్ధుక్కళాకత్తాసినై త్తిరుక్కుమ్ భార్యాదికళెన్నుతల్ (మక్కళ్) అప్పడిప్పట్టవనళుడైయ యౌవనత్తైయుழியమాత్రప్పెఱుమ్ ప్రజైకళ్ (ఉఱ్ఱార్) తినక్కుమ్ సదృశవిషయమెత్త ఆదరిత్తసమ్బన్ధికళ్ (శుఱ్ఱత్తవర్) అవర్కళ్మతిక్కుమ్బడియానజ్ఞాతికళ్ (పిఱరుమ్) అన్యరుమ్, మున్బుశొన్నవర్కళుమ్, ఇవర్కళిఱ్కాట్టిల్ వాళిపెరితన్తైన్తై (పిఱరుమ్) మిత్రభృత్యాదికళెన్నుమామ్ (కణ్డతోడుపట్టతల్లాల్) సన్నిధియిలే స్నేహిక్కుమతొழியయెన్నుతల్, కైయిలేద్రవ్యఙ్గణ్డపోతు అత్తైప్పఱ్ఱ స్నేహిక్కుమతొழியయెన్నుతల్ (కాతల్ మఱ్ఱియాతుమిల్లై) ప్రయోజనఙ్గణ్డపోతుడర్పడుమతొழியయ, ప్రకారాన్తరత్తిలేకదేశముమ్ స్నేహముడైయ్యరరెన్నుతల్, కాణాతపోతుమెయ్యావస్నేహమొన్తుమిల్లైయెన్నుతల్, కణ్డతుక్కుమఱ్ఱు — కాణాతపోతిఱే (కాతల్మఱ్ఱు) స్నేహముమ్ అతుక్కతిర్త్తలైయానద్వేషముమిల్లైయెన్నుతల్, స్నేహముమతుక్కడియాన బన్ధముమిల్లైయెన్నుతల్

(ఎణ్డిశైయుమిత్యాది) పత్తుదిక్కిలుణ్డానసకలచేతనరైయుమ్ పిఱక్కలిఱ్పడామే తిరువయిఱ్ఱిలేవైత్తురక్షిత్తవన్, ఇవన్ఱెన్బక్కలొన్తుమిల్లాతవన్తురక్షిక్కుమవన్ ప్రళయావస్థైయిల్ రక్షిక్కైక్కు సాధనముమిల్లై, అర్థిత్వ

జీ-అ॥(తాత్కాలికవ్యాదయత్తిలే ఇత్యాది) వాక్యమ్ శిల శ్రీకోశఙ్గళిలిలై “కొణ్డు” ఎన్నతుక్కు మూన్తరమ్-క్రీతత్వముమ్, వాల్లభ్యముమ్, ఉద్దేశ్యతైయుమ్ (ద్రవ్యాద్యుపాధికళాలే) ఎన్గిఱవిడత్తిలాదికబ్దత్తాలే, వీర్యశుల్కత్తాలుమ్, పూర్త్తరు పుణర్చ్చియెన్నుతోడజ్ఞమాస్త్త పుణర్చ్చియాలుమ్, పరిగ్రహిత్తవర్కళై చొల్లుకిఱతు శెఙ్గఙ్ఛ్రైకట్టవిట్టెన్నతు-పిచ్చైప్పురవిట్టెన్నపడి. (నెఞ్జిలేకొణ్డ) ఎన్నతు-ప్రీతివిషయమాకక్కొణ్డవెన్నపడి భార్యైయైప్పఱ్ఱ పుత్రినభిమతనెన్నుమివమ్ స్త్రీయైయుమపేక్షిత్తు అప్పమపుత్రినానభీష్మనైనోక్కికొణ్డ శన్తమవిన్బక్కళిలే కణ్డుకొళ్వతు కీழ்చొన్నవర్కళోడే పిఱరైయుమొక్క వెడుప్పానెన్నిన్న (మున్బుశొన్నవర్కళుమిత్యాది) శొన్నవర్కళుక్కుమెన్నపడి (కణ్డతోడు) ఇవనైక్కణ్డపోతెన్త మున్దినవర్థమ్ (పట్టతల్లాల్) పఱుకై - నెఞ్జిలేడుకైయాయ్ స్నేహిక్కుమతొழியవెన్నపడి ఇతిరజ్ఞామర్థత్తుక్కు మొక్కుమ్ మఱ్ఱు - కాతల్ - యాతుమిల్లైయెన్నస్వాయిత్తర్థమ్ (కాణాతపోతిత్యాది) మఱ్ఱైత్తాల్ కాణాతపోతైచ్చొల్లుమోవెన్న (కణ్డతుక్కిత్యాది) మఱ్ఱైయర్థత్తుక్కుమ్ “కాతల్మఱ్ఱు” ఎన్తు అడైవేకణ్డుకొళ్వారు ఎతిర్త్తలై - ప్రతికోటి ద్వేషముమెన్నతు - దృష్టాన్తమ్ అతుక్కడియాన - స్నేహత్తుక్కడియాన మఱ్ఱు - సమ్బన్ధముమ్

మఱ్ఱువుమెన్నతుక్కర్థమ్ పిఱక్కిర్పడామేయెన్నత్తుక్కత్స్వాతపడి యెన్నపడి ఇత్తాల్ భావమ్ (ఇవన్ఱెన్బక్కలిత్యాది) అపొప్పతొన్తుమిల్లైయోవెన్న (ప్రళయావస్థైయిలిత్యాది) సాధనముమిల్లై - భక్తియుమిల్లైయేన్నపడి అర్థిత్వముమ్- ప్రవృత్తియుమ్ ఒన్తుమిల్లావిట్టాల్

అ-అ-వి॥ (కాతల్మఱ్ఱు) కాణిలుక్కుప్రతికోటియాన ద్వేషముమిల్లైయెన్నపడి ద్వేషముమిల్లైయెన్నతు - దృష్టాన్తార్థమ్ మాన్తామరమ్కాతలుమతుక్కడియాన సమ్బన్ధముమిల్లైయెన్నపడి ఇరణ్డామర్థత్తుక్కుమ్ మూన్తామర్థత్తుక్కుమ్ కాతల్మఱ్ఱియాతుమిల్లైయెన్నస్వయమ్- అతుక్కడియాన బన్ధముమిల్లైయెన్నతు - ఇవనోడే ఉఱవుణ్డాకవు మెన్బియమాక నినైత్తిరానెన్నపడి అతావతు - అవర్కళుక్కుఱవుణ్డాయిరుక్కవుమ్ ఇవనుక్కుఐహికరక్షణత్తుక్కుఱప్పానసమ్బన్ధమెన్నుమ్,ఎమ్బెరుమానుక్కునిఱైవిల్లైయెన్నపడి ——

“కణ్డతోడు పట్టతల్లాల్” ఎన్తు కైయిలేద్రవ్యఙ్గణ్డపోతు స్నేహిప్పరెన్తు ఈ బన్ధుక్కళై చొల్లిఱ్ఱు కాణాదపఱ్ఱుచ్చొల్లుకిఱ విషయమ్ అతుక్కుప్రతిశిరస్సాయిరుక్కు మెన్గిఱార్ (ఇవన్ఱెన్బక్కలిత్యాది)

ఈ-ముమిల్లైయిఱె రక్షిక్కైక్కు త్తానఱిన్దవాపత్తుమ్సమ్బన్ధముమిఱేవేణ్డువతు అప్పోతువిలక్కైక్కుపరికరమిల్లైయే (పిరాఙ్) ఉపకారశీలనానవన (తొణ్డరోమాయుయ్యలల్లాల్) అవనుక్కు నమ్మతాయిరుప్పతొన్ఱు కొడుక్కవేణ్డువతిల్లై - అడియోమాయుజ్జీవిక్క మతొత్రియ శేషత్వమ్స్వరూపమానపిన్బు అత్తైయిఴక్కైయావతు - వినాశమిఱే. అన్వయత్తాలే యస్తిక్కే వ్యతిరేకత్తాలుమిన్వర్థత్తైదృఢీకరిక్కిఱార్ (ఇల్లైకణ్డీర్తుణైయే) ఆపత్తుక్కు వేఱోరపాశ్రయముణ్డాయిరుక్క వివనైప్పఱ్ఱ వేణ్డుకిఱతల్లవితు అవనైప్పఱ్ఱినస్వరూపమ్పెఱుతిల్, ఇల్లైయాకిలిల్లైయామిత్తనై ౧

జీ-అ॥ రక్షిక్కుమ్బడియెన్నెన్న (రక్షిక్కైక్కిత్యాది) సమ్బన్ధమ్నిత్యమాయిరుక్క సంసారప్రళయత్తిల్ నిస్తమరక్షియాతిరుప్పానెన్నెన్న (అప్పోతిత్యాది) అప్రతిషేధమ్ కాణామైయాలే రక్షిత్తిలన్నపడి అప్పోతు - ప్రళయావస్థైయిలే అవనుపకారశీలనానాల్ నాముమ్ శిలపచ్చైయిడవేణుమోవెన్న (అవనుక్కిత్యాది) «తొణ్డరోమాయుయ్యలల్లాల్'' ఎన్గిఱతై, శేషత్వజ్ఞానమిల్లాతపోతు ఉజ్జీవనమిల్లైయోవెన్న (శేషత్వమిత్యాది) వ్యతిరేకత్తాలుమిన్వర్థత్తైదృఢీకరిక్కైయావతు - అవనైత్తుణైయాకప్పఱ్ఱినాలుజ్జీవిక్కలామ్, అల్లాతార్తుణైయాకప్పఱ్ఱినాలుజ్జీవనమిల్లైయెన్నపడి తుణైయేయెన్న పవధారణార్థమ్-(వేఱోరిత్యాదివాక్యద్వయమ్) ఇతు - అత్మవస్తు కొణ్డపెణ్డిర్ తొడజ్గి ఉయ్యలల్లాల్ - తుణై - ఇల్లైకణ్డీరిత్యన్వయః ౧

ప్ర-తి॥ కొణ్డపెణ్డిర్ ప్రవేశేమహాభారతే రాజసూయేమార్కణ్డేయర్ «సర్వేషామేవలోకానామ్'' ఇత్యాది ——— తత్రైవ సహస్రనామాధ్యాయే «పవిత్రాణాంపవిత్రమ్'' ఇత్యాది, «దైవతన్దేవతానాఞ్చ'' ఇత్యస్యోత్తరార్ధః ———సున్దరకాణ్డేవాయుసవృత్తాన్తకథనే, సవిత్రాచేత్యాది శేషమ్పూర్వవత్ ఎన్బతు పయిలుఙ్జుడరొళియిల్ ఎట్టామ్పాట్టిల్ ఎడుత్తశ్లోకత్తుక్కు ప్పణ్ణినవ్యాఖ్యానత్తైనినైత్తు ———మహాభారతే, గోవిన్దేతీత్యాది

ఆవతారిక —ఈతిరువాయ్మొழிలో సోపాధికబంధువులైన భార్యాపుత్రాదులను వదలి మనకు ప్రాప్యుడును ప్రాపకుడును నిరుపాధిక సకలవిధబంధువునునైన శ్రియఃపతిని యాశ్రయించుడియని చేతనుల కుపదేశించుచున్నారు

తాత్పర్యము —ఓ చేతనులారా! మీకాపత్తు సంభవించినయెడల మీకిష్టమైనవారలునై యనుభవించుచున్న మీభార్యాపుత్రాదు లెవ్వరు నొందగరుగాన వారిని వదలి ఆపద్బాంధవుడైన సర్వేశ్వరునినే యాశ్రయించి యుజ్జీవించుడి ౧

మూ.—తుణైయుఞ్జార్వుమాకువార్ పోల్ శుఱ్ఱత్తవర్ పిఱరుమ్। అణైయవన్దవాక్కముణ్డేలట్టైకళ్ పోల్ శుళ్వైప్పర్।
కణైయొన్ఱాలేయేழ்మరముమెయ్తవెజ్గార్ ముకిలై। ప్పణైయొన్ఱుయ్యప్పోకిలల్లాలిల్లైకణ్డీర్పొయ్యే॥ ౨॥

ఆ — (తుణైయుమ్) పరప్రయోజనపరరైప్పోలే ప్రతియానిన్ఱు స్వప్రయోజనపరరాయిరుక్కిఱవర్కళైవిట్టు, కేవలమ్ పరప్రయోజనపరనానదశరథాత్మజనైయే రక్షకనాకప్పఱ్ఱప్పారుజ్గోళ్; వేఱొరువరైప్పఱ్ఱి యొరుప్రయోజనమిల్లైయెన్గిఱార్ ౨

అన్వ —తుణైయుమ్ శార్వుమ్ ఆకువార్ పోల్ (౩) శుఱ్ఱత్తవర్ పిఱరుమ్ అణైయ (౪) వన్ద ఆక్కమ్ ఉణ్డేల్ (౯) అట్టైకళ్ పోల్ శువైప్పర్ కణైయొన్ఱాలే (౧-౨) ఏழ்మరముమ్ ఎయ్త ఎమ్ (౧౫) కార్ముకిలై పుణైయొన్ఱు ఉయ్యప్పోకిలల్లాల్ (౧౯)పొయ్యే ఇల్లై (౨౦).

పన్నీ —అనన్తరమ్, అవిశ్వసనీయరానఅనుపకారకరైబన్ధుబుద్ధిపణ్ణాతే, విశ్వాసజనకనుమాయుపకరిక్కుమవనై యాశ్రయిత్తాల్లతు ప్రయోజనమిల్లైయెన్గిఱార్

సుఖదుఃఖజ్గళుక్కు సహాయభూతరుమాయ్, ఆపత్తువన్దాల్ అపాశ్రయముమ్, ఆవారైప్పోలే, (౩) బన్ధుక్కళుమ్, మఱ్ఱుముళ్ళారుమ్, తజ్గళుక్కుక్కిట్ట, (౪) వరుమ్, ప్రయోజనమ్, ఉణ్డాకిల్, (౯) అట్టైకళ్ పోలే, ఇవన్దనక్కు ఉపకారమెన్ఱునినైక్కుమ్బడి పత్తైయుఱిచ్చువైత్తువిడువర్, అప్పడియన్ఱియే ఆపత్తిలే అపాశ్రయమానతన్బక్కలిలే బన్ధాలకళైక్కపణ్ణినవనుక్కు విశ్వాసమ్ పిఱక్కుమ్బడి

ఓరమ్బాలే, (౧౨) ఏర్తుమరామర త్తైయుమ్, ఎయ్తవుపకారకనాయ్, నమ్బైయుమ్ విశ్వసిప్పిక్కుమ్ (౧౫) కాళమేఘస్వభావనాన వనై అపాశ్రియమెన్ఱునినైత్తు ఉజ్జీవిత్తుప్పోవుమతొழியు (౧౮) ప్రయోజనమ్, ఇల్లై (౨౦) పుణై-తెప్పమాయ్, అమిழ்వోతపడి సోకాక్కుమ్ అపాశ్రయత్తైచ్చొల్లుకిఱతు

అర్థము —సహాయభూతులును రక్షకులును అగువారివలెనున్న (౩) జ్ఞాతులును తక్కినబంధువులును తాముపొందుటకు (౬) వచ్చెడి (సంభవించెడి) ప్రయోజనము ఉన్నయెడల (౯) జలగలవలెపానముఁజేయాదుడు (ధనములనప హారింతురు) ఒకబాణముచేత (౧౨) సప్తసాల వృక్షములను కొట్టినవనకు (విశ్వాసముచేయఁదగిన (౧౫) కాళమేఘమువంటిస్వభావముగల శ్రియఃపతిని రక్షకుఁడని (తలంచి) ఉజ్జీవించవలయు వేతిప్ప (౧౮) (మఱియొకరినియాశ్రయించుటచే) ప్రయోజనము లేదు (౨౧)

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు ఉపకారకరైప్పోలేయిరున్దు, స్వప్రయోజనఙ్గళై త్తలైక్కట్టలినైక్కుమవిశ్వసనీయ రానవర్కళైయొழிయ, నిర్హేతుకమాక విశ్వాసజనకనాయ్ అపత్సఖనానవనైప్పఱ్ఱుమతన్ఱి ప్రయోజనమిల్లై యెన్గిఱార్

(తుణైయిత్యాది) తుణైయాకైయావతు - ౧ "ఏకందుఃఖంసుఖఞ్చనౌ" ఎన్ఱుసుఖదుఃఖఙ్గళైయొక్కవనుభ విక్కై. శార్వాకైయావతు - పొక్కడియఱ్ఱదశైయిల్ తాఙ్గళేపుకలాకై. పాణ్డవర్కళుడైయ వనవాసత్తిల్ తనిమైయిలేముకఙ్గాట్టియుమ్, ద్రౌపదియై మీట్టుకొణ్డుపోకిఱపోతు ౨ "జగామ తాంభార్గవక ర్త్శాలామ్" ఎన్ఱుఅవ ర్కళ్ తఙ్గినపణిక్కొట్టిలిలేశెన్ఱు ముకఙ్గాట్టికూడక్కిడన్దు కతఱియున్దుణైయాయుమ్, భగదత్తనావిట్టశక్తియై అర్జు ననైత్తళ్ళి త్తానమార్పిలేయేఱ్ఱు ప్పుకలాయుమ్ పోన్దకృష్ణనైప్పోలేయిరుక్కై. (అకువార్పోల్) తాఙ్గళ్బన్ధుక్క ళానపడియే కడక్కనిఱ్పతుణైయాయ్యాతే, "రక్షకర్" ఎన్ఱుభ్రమిక్కుమ్పడి వర్తిప్పర్కళ్ (శుఱ్ఱత్తవర్ పిఱరుమ్) జ్ఞాతికళుమ్ మఱ్ఱుముళ్ళారుమ్ (అణైయవిత్యాది) కైక్కట్టినసమ్పత్తుణ్డాకిల్ "ఇవనుక్కలిలే ప్రయోజనమ్ తఙ్గ ళుక్కుణ్డామ్" ఎన్ఱుతోఱ్ఱియిరుక్కిలెన్నుతల్, "తఙ్గళ్పక్కలివనుక్కు రు ప్రయోజనముణ్డు" ఎన్ఱుతోఱ్ఱియిరుక్కి

జీ-అ॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (తుణైయుమిత్యాద) "తుణైయుమ్శార్వుమ్" ఎన్ఱుతొడఙ్గి, పుణైయెన్ఱుమ్యపోకిలల్లాల్" ఎన్నుమళ వుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (ఉపకారకరై యిత్యాది)

తుణైక్కుమ్శార్వుక్కుమ్ భేదమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తుణైయాకైయావతిత్యాది) తుణై - సహాయమ్ శార్వు - రక్షకమ్ తుణై యుమ్ శార్వుమాకై సర్వేశ్వరనుక్కేయుళ్ళతెన్ఱువివక్షిత్తు, అప్పడితుణైయుమ్ శార్వుమాకైక్కణ్ణ విడముణ్డోవెన్న (పాణ్డవర్కళుడైయ విత్యాది) "త్వంవయస్యోసిహృద్యో మే హ్యేకం దుఃఖంసుఖఞ్చనౌ" ఇత్యాదికళిప్పిక్కనాకాజ్ఞే "వృష్ణిప్రవీరస్తు కురుప్రవీరానాశఙ్క మానస్సహరాహిణేయః । జగామతాంభార్గవక ర్త్శాలాంయత్రాసతేతేపురుషప్రవీరాః" ఇతిసంభవపర్వణి భార్గవః - కులాలః "భార్గ వస్తుకులాలే స్యాద్భృగుసంభవశుక్రయోః" ఇతినిఘణ్టుః "కర్త్శాలామ్" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (పణిక్కొట్టిలిలేయెన్నతు) శార్వానతు క్కుదాహరణమ్ (భగదత్తనిత్యాది) "పోల్" ఎన్నతుక్కుభావ స్తరమ్ (తాఙ్గళిత్యాది) అణైయువన్ద - అణైన్దువన్ద - కిట్టవన్ద, ఆక్కమ్- సమ్పత్తు, ప్రయోజనమెన్నుతల్ దాతావానవనై యణైన్దువన్దవెన్నుతల్, అర్థికళానతఙ్గళైవన్దణైయుమ్పడి - వన్దుకిట్టుమ్పడియాన వాక్కమ్

అ-అ-వి॥ పణిక్కొట్టిల్ - శట్టిపానైపణ్ణుకిఱమ్డమ్ "ఇన్దభావనామాత్రత్తాలే యివనుక్కు సిద్ధిత్తప్రయోజనమ్ - ఉభయ భ్రష్టనాకై" ఎన్నుమిడత్తై అకువార్పోల్" ఎన్గిఱపదత్తిలే యిట్టైవిక్కిఱార్ (తాఙ్గళిత్యాది) ఇత్తాల్ - తుణైయుమ్, రక్షైయు మిల్లాతే, ఉభయభ్రష్టరావరెన్నపడి "అణైయవన్ద" ఎన్నతుక్కు, కైక్కట్టినవెన్నతు - ఇవనుక్కు హస్తగతమానవెన్నపడి "అవనైయణైయ వన్దవాక్కమ్" ఎన్ఱుమున్దినవర్థత్తుక్కు శబ్దార్థమ్, ఇరణ్డామర్థత్తుక్కు, తఙ్గళైయణైయవన్ద వాక్కమెన్ఱు శబ్దార్థమ్, అవర్ తఙ్గళుక్కు కొడుక్కవేణ్డా, అవనుక్కు సమ్పత్తుణ్డానతియవే మాయోపాయత్తినాలే గ్రహిక్కవేణుమెన్ఱోడి వరువర్కళెన్ఱిరణ్డామర్థత్తుక్కుభావమ్.

ఈ — లెన్నుతల్ (అట్టైకళ్ పోల్ శువై ప్పర్) రక్తస్పర్శమఱవాఙ్గానిఱ్కుచ్చేయ్‌తే, ఇవనుక్కు హితజ్ఞైయ్‌తినవాయితే యిపై యిరుప్పతు అప్పడియే, ఉపకారఙ్గళ్ణారాయ్‌క్కొళ్ళాతే, హితఙ్గైయ్‌కిఱార్‌కళాయ్‌క్కొణ్డుప జీవిప్పర్‌కళ్ "ఉన్నక్కలిలే ధనజ్గిడక్కిల్ వాఙ్గిక్కొళ్వర్‌కళ్, అవన్ ఱై యోమేలేయేటిట్టువై" ఎన్నుఅవనుక్కు హితఙ్గైయ్‌కిఱార్‌కళాయాయిన్ ఱుపజీవిప్పతు

(కణ్డై యిత్యాది) ౧ "ఏకేనమహేషుణా" ఎన్నుకై క్కట్టిన్ శోరమ్మ్‌బలే మహారాజర్, తనియరుమాయ్, వెఱువియరుమాయ్, తమయర్‌ణపక్కై యుమాయ్, మనుష్యసఞ్చారమిల్లాత తనిక్కాట్టిలేయిరుక్క, పెరుమాళై యుమిళై య పెరుమాళై యున్దూర త్తిలేకణ్డు, "వాలివరవిట్టవర్‌కళ్" ఎన్నఙ్గయోడి త్తిరువడిమై వరవిట్టు, అఱివిత్తపిన్పు, "నామున్ముడై య కార్యఙ్గైయ్యన్లోమ్" ఎన్నుమ్మ్యువేస్సి క్కొడుత్తు మవర్ కార్యఙ్గైయ్ తారితే (ఏళ్ మరముమెయ్‌త) ఒన్నిరణ్డాలేమహారాజరతిశఙ్కైక్కుతీర్‌క్కలాయిరుక్క, ఏళ్ముమరామర త్తైయుమెయ్‌త (ఎఙ్గార్ ముకిలై) (ఎన్) ఎన్ను - ఆశ్రితర్గై చ్చొల్లుతల్, ఆత్మనిబహువచనమాయ్, మహారాజర్‌క్కు చ్చేయ్‌తతు తమక్కుచ్చేయ్‌తతాకనినై త్తిరున్దపడియాలేయాతల్ (కార్ముకిలై) పరమోదారనానవనై అవన్పడియితువాకిల్ నామవనుక్కు చ్చెయ్యవేణ్డువ తెన్నెన్నిల్ (పుణై యిత్యాది) ఇడవేణ్డువతొరుపచ్చైయిల్లై, ఓరు క్తిమాత్రమమైయుమ్ "ఎకకార్యమునక్కేభరమ్" ఎన్నెరువాక్త్తయేయవనుక్కు నేరవేణ్డువతు (ఇల్లైకణ్డీర్ పొరుళే) పుఱమ్బుపవరైప్పన్ ఱినా లొరుప్రయోజనముమిల్లై పుఱమ్బాశ్రయిక్కైయిలే క్లేశిక్కచ్చిలరుణ్డత్తనై, ప్రయోజనరూపమావతొన్నిల్లై ౨.

శీ-అ॥ దాతావుక్కుణ్డెన్ను తోన్ ఱియుమ్‌శుక్కుమాకిలెన్నుతిల్ "అట్టైకళ్ పోల్" ఎన్నతుక్కుబావమ్ (రక్తస్పర్శ మిత్యాగివాక్యస్య యమ్) "హితమ్ శెయ్‌కిఱార్‌కళాయ్ క్కొణ్డుపజీవిప్పర్‌కళ్" ఎన్నతికవివరణమ్ (ఉన్నక్కలిలేయిత్యాది)

ఓరమ్బలే రొయ్‌తతుక్కుప్రమాణమ్ (ఏకేనేత్యాద) "విభేదచపునస్సాలాన్ సప్తైకేనమహేషుణా" ఇత్యాగి "ఓరై మొన్నాలే యేళ్ మరము మెయ్‌త" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (మహారాజరిత్యాద) "ఏళ్" ఎన్నతుక్కు, మ్, "మరముమ్" ఎన్నచవ్ గ్గుక్కుమ్ భావమ్ (ఒన్నిరణ్డాలేయిత్యాది) పుణై - ప్రతిభూః "ఎన్ను" ఎన్నిఱతుక్కుభావమ్ (ఇడవేణ్డువతిత్యాది) వివరణమ్ (ఎక కార్యమిత్యాగి) పొరుళ్ - ప్రయోజనమ్ వివరణమ్ (పుఱమ్బిత్యాద) క్రమేణాన్వయః ౨

అ-అ-వి॥ మన్నువేన్దై - సత్యమ్మణ్ణై పుణై - తెప్పముమ్, ప్రతిభూవుమ్ ౨

ప్ర-తి — ఇరణ్డామ్బాట్టు (తుణైయుఙ్జ్ఞ్ గువ్వమాడువార్ పోల్) కిఙ్కిన్ధాకాణ్డే, "త్వంవయస్యోసిమేహృద్యోహ్యేకందుఃఖం సుఖఞ్చనౌ । సుగ్రీవంరాఘవోవాక్యమిత్యువాచప్రహృష్టవత్", — మహాభారతే సంభవపర్వణి, "స్వస్తిప్రవీరస్తుకురుప్రవీరా నాశే మానస్సహారాహిణేయః । జగామతాంభార్గవకర్మశాలాం యత్రాసతే తేపురుషప్రవీరాః", — (కణ్డై యిత్యాది) శ్లో, "విభేదచ పునస్సాలాన్ సప్తైకేనమహేషుణా । గిరింరసాతలఞ్చైవ జనయన్ ప్రత్యయన్తదా" ౨

తాత్పర్యము — మీబంధువులు మీయొద్ద ధనమున్నసమయమున్నులను గాపాడువారివలెనుండి మీధనములనపహరించి తరువాత మిమ్మలను విడిచిపెట్టిపోదురుగాన వారినినమ్మక, ఒకబాణముచే సప్తసాలములను భేదించిన ఆపద్బాంధవుడైన శ్రీరామునినే యాశ్రయించి సుఖింపుడి

మూ — పొరుళ్ కై యుణ్డాయ్‌చ్చెల్లక్కాణిల్ పోఱ్ఱియెన్ఱేఱ్ ఱెழువర్ । ఇరుళ్ కొణ్డుమ్బ త్తిన్మైకాణిలెన్నే యొన్నార్ శుమిల్లై ॥
మరుళ్ కొళ్ శెయ్‌కై యశురర్ మఙ్గవడమతురైప్పిఱన్దాఱ్కు । అరుళ్ కొళ్ ళాళాయుయ్యలల్లాలిల్లైకణ్డీరరణ్ ॥ 3 ॥

ఆ — (పొరుళ్కై) ఇప్పడి స్వప్రయోజనపరరాకైయాలే ప్రయోజనముళ్ళపోతుపల్ ఱి, దారిద్ర్యావస్తైల్ విడుమ్ స్వభావరాన వర్‌కళై విట్టు, ఆపత్సఖనానకృష్ణనుడైయ కృపైక్కు విషయమాయుయ్యలల్లాల్ వేఱోరురత్తైయిల్లైయెన్గిఱార్ 3.

౧॥ రా-కి-౧-౪౭

అన్వ — కై పొరుళ్ ఉణ్డాయ్ (౩) శెల్లక్కాణిల్ పోఱ్ఱియిరున్దు ఏఱ్ఱు (౬) ఎఱ్ఱువర్ ఇరుళ్ కొళ్ తున్బత్తు ఇన్మై (౯) కాణిల్ ఎన్నే ఎన్బారుమ్ (౧౨) ఇల్లై మరుళ్ కొళ్ శెయ్కై (౧౫) అశురర్ మఙ్గ వడమదురై (౧౮) పిఱన్దానుక్కు ఆళ్ కొళ్ ఆళాయ్ (౨౧) ఉయ్యలల్లాల్ అరణ్ ఇల్లై (౨౪)

పన్నీ — అనన్తరమ్, అనిష్టనిరాసకనాన కృష్ణనుడైయ కృపాపాత్రమాకిల్లదు వేఱుమరణిల్లైయెన్గిఱార్

కైయిలే అర్థమ్ ఉణ్డాయ్, (౩) శెల్ల క్కణ్డార్కళాకిల్, మజ్గళాశాసనమ్బణ్ణి, అవన్ కొడుత్తతైక్కైయిలే యేఱ్ఱుక్కొణ్డు, (౬) యథాఽభిలషితమ్బోకానిఱ్పర్, అజ్ఞానతమః ప్రచురమాయ్ దుఃఖోత్తరమాన, దారిద్ర్యమ్, (౯) కణ్డార్కళాకిల్, ఐయో! ఎన్ఱు కృపైపణ్ణువారుమ్, (౧౨) ఇలై జగత్తుక్కు నెజ్ఞుకలజ్గుమ్బడియాన, ప్రవృత్తికళైయుడైయ, (౧౫) అసురర్, కలజ్గుమ్బడియాక, వడమదురైయిలే, (౧౮) అవతరిత్తకృష్ణనుక్కు కృపాపాత్రమాన, శేషభూతరాయ్క్కొణ్డు, (౨౧) ఉజ్జీవిక్కిల్లదు, వేఱుపుకల్, ఇల్లై (౨౪)

అర్థము —చేతిలో ధనము ఉండి(౩)నడమాడుచున్నదానినిచూచినయెడల నీవు క్షేమముగానుండవలయుననిస్తోత్రము చేసి(ఇచ్చినదానిని)తీసికొని(౬)(పూర్ణమనస్కులై)పోదురు అజ్ఞానమును గలుగఁజేయుచున్నదియు దుఃఖమును గలుగఁజేయుచున్నదియు నైన దారిద్ర్యమును (౯) చూచినయెడల అయ్యో అనువారుకూడ(౧౨)లేరు (లోకులను భ్రమింపఁజేయుచున్న వ్యాపారముగల (౧౫) అసురులునశించునట్లు ఉత్తరమందున్న మధురానగరమందు (౧౮) అవతరించిన శ్రీకృష్ణునికి కృపాపాత్రమైన దాసులై(౨౧)ఉజ్జీవించుటతప్ప (వేఱు) రక్షకము లేదుసుమీ (౨౪) 3

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు అవనైయొழிన్దార్, ప్రయోజనముళ్ళపోతు బన్ధుక్కళాయ్ కొణ్డాడి, ఆపత్తు వన్దాల్ పార్ప్పారుమిల్లై, ఆనపిన్బు నిరుపాధికమాక వాత్సల్యనాన కృష్ణనుడైయ కృపాపాత్రమాకై యొழிయ వేఱురక్షకరిల్లైయెన్గిఱార్

(పొరుళ్ కైయుణ్డాయ్చ్చెల్లక్కాణిల్) ఇవన్ఱాళిలవఱ్ఱై యవిழ்ప్పతు ముడివతు శేమిప్పతాయ్ ప్పోరానిఱ్కుమిత్తే పొరుళానతు కైయిలేయుణ్డాయ్ప్పోరక్కాణిల్ (పోఱ్ఱియిరున్దు) పరసమృద్ధ్యేక ప్రయోజనరైప్పోలే వాழ்త్తిక్కొల్లువర్ ఉనక్కిన్నముమ్ కిழிచ్చీరై పెఱుకవేణుమెన్బర్కళ్ "నమసమృద్ధియేతనక్కు ప్రయోజనమాయిరుప్పానొరువనున్డావత్తే!" ఎన్ఱు కుళిరప్పార్కక్కుమే ఇవనినిమక్కుక్కణ్ణఱమాట్టానెన్ఱఱిన్దవాఱే (ఏఱ్ఱెழுవర్) ఇడలాకాతోపోకవెన్ఱువిఴుక్కొణ్డెழுన్దిరుప్పర్గళ్ (ఇరుళిత్యాది)అజ్ఞానావహమాయ్, దుఃఖహేతువాయిరుక్కిఱ

జీ-అ॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (పొరుళ్ కైయిత్యాది) "పొరుళ్ కైయుణ్డాయ్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "ఇల్లైకణ్డీరరణే" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (అవనైయొழிన్దారిత్యాది)

కాణ్గైక్కుప్రసక్తియేతెన్న (ఇవన్ఱానిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (పొరుళానతిత్యాది) "పోఱ్ఱి" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్(పరసమృద్ధీత్యాది) శొల్లుమ్వార్త్తయై విశదీకరిక్కిఱార్ (ఉనక్కిన్నముమిత్యాది) కిழிచ్చీరై - కాశికై కణ్ణఱమాట్టాన - నిర్దయనాకమాట్టానెన్ఱపడి (ఎన్ఱఱిన్దవాఱే యెన్నుమళవుమ్) అవతారికై శొక్కై - ఉడైత్తాకైయాయ్, అజ్ఞానావహమెన్ఱపడి ఇన్మై - ఇల్లామై - దారిద్ర్యమ్

అ-అ-వి॥ ధనవానానవన్ "తనక్కుధనముణ్డెన్ఱుపిఱరఱియప్పోకిఱార్" ఎన్ఱాచ్చాదిత్తు, దరిద్రనెన్ఱుతోఱ్ఱుమ్బడికస్థాధారియాయ్ త్తిరియానిఱ్క, ఎజ్గనేపొరుళ్ కైయుణ్డాయ్చ్చెల్లక్కాణుమ్బడియెన్న; ధనోద్రేకమానతు ఇవనైప్పిఱరఱియాతపడిమఱైక్కవొట్టాతేవెళియిడుమ్బడిపణ్ణుకైయాలేయెల్లార్క్కుమ్ తెరియుమెన్గిఱార్ (ఇవన్ఱానిత్యాది), అవన్ కైయిల్ ద్రవ్యమ్తజ్గళుక్కుప్పతిత్తుక్కొళ్ళలామెన్గిఱవభిసన్ధి వ్యాదయత్తిలేకిడక్కచ్చెయ్తే అపాతప్రతీతియిలే యవనుక్కుమ్వాழ்త్తిక్కొల్లువరన్గిఱతు (పరసమృద్ధ్యేక ప్రయోజనరైప్పోలే) ఎన్గిఱతుక్కుతాత్పర్యమ్ ——— కిழிచ్చీరై పెఱుకవేణుమెన్ఱతు - ధనమ్ముడికైక్కుప్పుడైవళరవేణుమెన్ఱపడి, కణ్ - కృపై

ఈ —వెఱుమైయైక్కాణిల్ (ఎన్నైయొన్నారుమిల్లై) ఐయోవెన్నారుమిల్లై పిళ్ళైతిరునఱైయూరరైయర్, ఒరువనుక్కిట్టారువర్ వెఱువియనాఁతు, అవనాలే సమృద్ధనానవనవనై ఎం ఎన్నుతల్, ఇవర్ గృహత్తిలే వన్దిరునాళ్ కాల్కழுవిప్పోతల్ శెయ్య, అవ్వళవాలే ‘ఇన్నానిన్నానుక్కు బన్ధువాకాతే!’ ఎన్ఱివ్వళవుక్కొణ్డు జీవిక్కలాయిరున్దాల్ అవ్వళవుక్కాయ్వారిల్లై’ ఎన్ఱుపణిప్పర్

(మరుళిత్యాది) పొరుళ్ క్కైయుణ్డాయ్చ్చెల్లక్కాణాతవన్ఱు మాశ్రితరుడైయవ పత్తైప్పోక్కుక్కైక్కాక అకర్మవశ్యనాన తాన్ అవతరిత్తుత్తవుహానెనుమవనుణ్డాగిల్ అతుమేలే, చేతనర్ నెఞ్జిలేయిరుళ్ కుడిపుకురుమ్బడియాన ప్రవృత్తికళైయుడైయవాసురవర్గమ్ముడియుమ్బడి, ఒరువరపేక్షియాతిరుక్కత్తానేవన్దవతరిత్తు రక్షిక్కుమవనుక్కు అవనుక్కునామ్ శెయ్యవేణ్డువతెన్నెన్నిల్ (అరుళ్ కొళిత్యాది) కృపాపాత్రమాన శేషభూతరాయ్క్కొణ్డుజ్జీవిక్కలన్ఱితు అవర్ పణ్డు మరుళై విలక్కాత్తొழிయుమత్తనైయేవేణ్డువతు, తన్నరుళ్ కొళ్వార్క్కై ౧ “ఉదారాః” ఎన్నుమవనితేయవర్. ఇవన్బక్కలితుక్కు మేఱ్పడక్కొళ్ళలావతిల్లై, అవనుక్కు మితుక్కు మేఱ్చెయ్యవేణ్డువతిల్లై ఎన్ఱగ్నాక్కైయాలే సమ్బన్ధమో స్వాభావికమాయిరున్దతు, ఇవర్ పుకురనిన్ఱవంశముణ్డాకిల్, తీర్పేరాకనినైత్తిరుక్కుమవనాయిరున్దార్, ఇనివిలక్కామైయిఱేవేణ్డువతు (ఇల్లైకణ్డీరిరఞ్జే) రక్షకమావతితొన్ఱుమే, అల్లాతతెల్లామనర్థత్తోడే తలైక్కట్టుమిత్తనై శిఱుప్రజై “కునిచ్చాడు” ఎన్ఱు నెరుప్పిలేక్కైవైక్కుమాప్పోలేయిరుప్పతొన్ఱితే పుఱమ్బువర్ గతికమాకనినైత్తిరుక్కుమివై ౨ [ఆదరేణ యథాస్తౌతి ధనవన్తంధనేచ్ఛయా । తథాచేద్విశ్వకర్తారం కోనముచ్యేతబన్ధనాత్] స్తోత్రమ్బణ్ణిప్పోన్దవాసనైయాలే ఉచ్చైస్స్వరస్తుతియాకిఱుక్కుమ్ ఇప్పడిస్తుతిక్కిఱతు ఉదారనైయో వెన్నిల్ (ధనవన్తమ్) * ఓర్

శీ-అ॥ “ఎన్నై” ఎన్గతుక్కు-ఎన్ ఎన్నారుమిల్లైయెన్ఱరాన్తరమ్ వివక్షిత్తు, అతుక్కు-సంవాదమ్ (పిళ్ళై తిరునఱైయూరిత్యాద) అన్ఱిక్కే ఏకార్థమేయాయ్, ఎన్నైయొన్నారుమిల్లామైయిల్ చరమావధిక్కు సంవాదిమాతిల్

అరుళైక్కొళ్ళుకిఱవాళారెన్ఱపడి అప్పడివిలక్కాతొழிన్దాల్ కనక్కనినైత్తిరుక్కుమోవెన్న (తన్నరుళ్ కొళ్వార్క్కై యిత్యాది) విలక్కాతమాత్రత్తాలే “ఉదారాః” ఎన్నకూడుమో వెన్న (ఇవన్బక్కలిత్యాది, విలక్కామైయిఱేవేణ్డువతు ఎన్నమళవమ్) అవనప్పడియిరున్దాలుమవర్ పెరుమైక్కిడాకవివర్ పచ్చైయిడవేణ్డావో వెన్న (అవనుక్కుమిత్యాది) ఒన్ఱుమిలాతివన్బక్కలిలే, విలక్కామైమాత్రత్తైక్కొణ్డు కృపైపణ్ణుకైక్కు హేతువరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (సమ్బన్ధమోవిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) పుకురనిన్ఱవంశమ్ - లభిక్కుమంశమెన్ఱపడి. “అల్లాలిల్లైకణ్డీర్” ఎన్గత్తాల్ ఫలితమ్ (రక్షకమావతిత్యాది వాక్యద్వయమ్) ఇతు - అరుళ్ కొళ్వార్క్కై “ఇతొన్ఱుమే” ఎన్గిఱతర్, వేఱు రక్షకరిల్లైయో వెన్న (శిఱుప్రజైయిత్యాది) కున్ఱిచ్చాడు - కున్దమణిక్కొట్టై అనుమతిమాత్రమ్ కొణ్డు అవర్ రక్షిక్కుమెన్గైక్కు ప్రమాణమ్ (ఆదరేణేత్యాది) ఆదరేణయథాస్తౌతి ధనవన్తంధనేచ్ఛయా । తథాచేద్విశ్వకర్తారంకోనముచ్యేతబన్ధనాత్’’ స్తోత్రమప్రతిషేధద్యోతకమెన్ఱుకరుత్తు “ఆదరేణ” ఎన్గతుక్కుభావమ్ (స్తోత్రమ్బణ్ణియిత్యాది) “ధనవన్తమ్” ఎన్ఱు - అస్తివిపక్షాయామ్పతుప్పాయ్, ధనము

అ-అ-వి॥ ఐయోవెన్నారుమిల్లైయెన్ఱతు-జీయర్ వార్త్తై ——(తన్నరుళ్ కొళ్వార్క్కైయిత్యాది) తిన్బక్కలిలేవన్ఱుప్రయోజనాన్తరఙ్గళైయపేక్షిత్తాల్, “వేఱొరువర్ భక్కలిలెపోకాతేనమ్బక్కలిలేవన్దిరుక్కైయపేక్షిప్పతే” ఎన్ఱుతిరువుళ్ళత్తిలేకొణ్డు, అవర్కళ్ నమక్కు సర్వస్వదానమ్బణ్ణికిఱార్కళెన్ఱిరుక్కుమవన్, విలక్కామైయుడైయార్క్కరుళచ్చెల్ల వేణుమోవెన్ఱివ్వాక్యత్తుక్కుత్తాత్పర్యమ్. విలక్కామైమాత్రమ్బోరుమో, తన్ పెరుమైక్కిడాక వివన్బక్కలిలే అధికప్రయోజనమ్ వాఙ్గవోణ్ణాతోవెన్న, అకిఞ్చననానవివన్బక్కలిలే యవనుక్కుత్తక్కతొన్ఱుమిల్లై యెన్గిఱార్ (ఇవన్బక్కలిత్యాది) ౩.

ఈ—పుళ్ళై యెయెన్నపడి అవన్బక్కల్ నెకిழ்చ్చియిల్లై యాకిలవనై ప్రేరిత్తారారెన్నిల్, (ధనేచ్ఛయా) సర్వ్వత్తైయుము డైయనాయ్, ఇవనళవన్ఱిక్కే యిరుక్కిఱ అవవన్బక్కలిలే యివ్వానుకూల్యత్తైప్పణ్ణప్పెఱిల్, పిఱర్ కీழ్ యిరున్దన్ఱు తిక్కవేణ్డుమ్బడియివనై వైయరా ౩

జీ—అ॥ జ్ఞానమాత్రమెన్నపడి ఉత్తరార్ధత్తుక్కర్థమ్ (సర్వత్తైయుమిత్యాది) ఇవనళవన్ఱిక్కేయెన్నతు - విశ్వకర్తృత్వమ్ దయాకార్యమాకైయాలే నెకిழ்చ్చియుడైయనాయిరుక్కుమెన్నపడి క్రమేణాన్వయః ౩

ప్ర-తి — మూన్ఱామ్బాట్టు (పొరుళిత్యాది) (ఇల్లైకణ్ణీరరణే) ఆదరేణయథాస్తాతి ధనవన్తంధనేచ్ఛయా। తథాచేద్విశ్వకర్తారంకోన ముచ్యేతబన్ధనాత్ ’’ ౩.

తాత్పర్యము —మీబంధువులులాభమున్నపుడు మీయొద్ద నేయుండిమీకాపత్తువచ్చినప్పుడు మిమ్ముల నెంతమాత్రముకనికరింపకవదలిపెట్టుదురు, గానవారినివదలి ఉత్తరమధురలోనవతరించి యసురులనుసంహారించియాపద్బాంధవుఁడైన శ్రీకృష్ణునియాశ్రయించియుజ్జీవించుడి

మూ—అరణమావరళ్ళక్కాలైక్కెన్నమెక్కప్పట్టార్ । ఇరణఙ్గొణ్డతెప్పరావరిన్ఱి యిట్టాలుమంఱే ।
వరుణిత్తెన్నేవడమతురైప్పిఱన్దవణ్ పుకళ్లే । శరణెన్ఱుయ్యప్పోకిల్లాలిల్లైకణ్డీర్ శతిరే ॥ ౪॥

అ — (అరణమావర్) ద్రవ్యదానాదికళాలేయాపత్తుక్కు ఎన్ఱుక్కైసమ్పాదిత్తువైత్తాల్, అవర్ కళుమాపత్తువన్దాల్ కృతఘ్నరాయను పకృతరైప్పాలేయుతివార్, అతలాల్, అవర్ కళైవిట్టు, ఉపకారాపేక్షనన్ఱియే వడమతురైయిలేవన్దుపిఱన్దు అపన్నరైరక్షిక్కుమ్స్వభావనానవనుడైయ కల్యాణగుణఙ్గళైశరణమాకప్పఱ్ఱుఙ్గోళ్, అతువేశతిరెన్గిఱార్ ౪

అన్వ —అళ్ళక్కాలైక్కు అరణమావర్ ఎన్ఱెన్ఱు (౩) అమైక్కప్పట్టార్ ఇరణమ్ కొణ్డ(౬)తెప్పరావర్ ఇన్ఱియిట్టాలుమ్ అఃంతే (౭) వరుణిత్తు ఎన్నే వడమతురై (౧౦) పిఱన్దవన్ వణ్ పుకళ్లే (౧౧) శరణ్ ఎన్ఱు ఉయ్యప్పోకిల్లాల్ (౧౯) శతిర్ ఇల్లై(౨౦)

పన్నీ —అనన్తరమ్, ఆపత్తుక్కుతవువర్ కళెన్ఱాక్కివైత్తవర్ కళుమ్, అవ్వప్పియుతవార్ కళ్, అపేక్షానిరపేక్షమాకవవతరిత్తుపకరిక్కుమవన్ గుణఙ్గళే రక్షకమామతొழியవేఱుశోళిల్లైయెనిఱార్

కైమ్ముతలళ్ళక్కాలత్తుక్కు, పుకలిడమావర్ ఎన్ఱుపలకాలంమనుసన్ధిత్తు, (౩) అర్థాదికళాలేవశీకరిక్కప్పట్టార్, కడెవతు, కొణ్డారోపాతి (౬)తుచ్ఛరాయ్పోవర్ కళ్ సామాన్యాతొழியిలుమ్, అవసుడైయపుతవామైయేసిద్ధమ్ (౭) కృతఘ్నప్రకారమ్శొల్లి, ఎన్నప్రయోజనముణ్డు? వడమతురైయిలే (౧౦) పిఱన్దవనుడైయ, నిర్హేతుకోపకారకమాన శీలసౌలభ్యాదిగుణఙ్గళైయే (౧౧) రక్షకమ్ ఎన్ఱు నినైత్తు, పిழைత్తుపోమతొழியియ, (౧౯) వేఱుశతిర్ పాడు, ఇల్లై (౨౦) శతిరావతు-అనాయాసేన ఫలమ్బెఱలామ్ప్రవృత్తి, ఇన్ఱియిట్టాలుమ్ - అవర్ కళ్ నశిత్తాలుమెన్ఱుమామ్, తేప్పర్ - దద్రిరాయ్, తుచ్ఛరెన్నపడి ౪

అర్థము —(మనకు)ద్రవ్యములేనప్పుడు రక్షకులగుదురు అనిపలుమాఱాలోచించి(౩)వశీకరింపఁబడినవారు అప్పు (ఇచ్చి దానిని) తీసికొనినవారివలె(౬)తుచ్ఛులగుదురు (సమయమునకొదగరు) (వారు) చచ్చిపోయినను అంతరేయే (౭)(సంసారులను) వర్ణించి ఏమిప్రయోజనము? ఉత్తరమందున్నమధురానగరమందు (౧౦) అవతరించినశ్రీకృష్ణునియొక్క కల్యాణ గుణములే (౧౧) రక్షకములు అని యనుసంధించి ఉజ్జీవించిపోవలసినదేతప్ప (౧౯) (వేఱు) మంచియుపాయము లేదుసుమీ (౨౦) ౪.

ఈ— నాలామ్బాట్టు శిలరై ఆపత్సఖరెన్ఱు అర్థాదికళాల్ నెడునాళాశ్రయిత్తాల్, ఆపత్తువన్దవాతే కణ్ణళ్ళుపేక్షిప్పర్ కళ్, నిర్హేతుకమాకవన్దవతరిత్తు ఆపత్సఖనానవనే సమాశ్రయణీయనెన్గిఱార్

జీ—అ॥ నాలామ్బాట్టు (అరణమిత్యాది) ‘‘ అమైక్కప్పట్టార్ - ఇరణఙ్గొణ్డు’ ఎన్ఱుతొడఙ్గి, ‘‘ వణ్ పుకళ్లేశరణ్’’ ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (శిలరై యిత్యాది)

ఈ—(అఴ్ఱుకాలైక్కు - అరణమావర్-ఎన్ఱెన్ఱుమెక్కప్పట్టార్) కైమ్ముతలఴ్ఱుకాలైక్కురక్షకనావానొరువన్ వేణుమెన్ఱు పలకాలుమనుసన్ధిత్తు, తనక్కు ఇయఴ్ఱియుళ్ళకాలత్తిలే పచ్చైయిట్టాశ్రయిత్తు, తనక్కుపాశ్రయమాకచ్చమైత్తువైత్తవర్కళ్ ఇప్పడి అర్థాదికళాలే వశీకరిక్కప్పట్టవర్కళాపత్తుక్కుతవుమ్బడి యొన్నెన్నిల్, (ఇరణఙ్గొణ్డతేప్పరావర్) ఇవనిట్టపచ్చైయైయివనొన్ఱు శెయ్తానాకనినైత్తిరుక్కైయన్ఱిక్కే, తఙ్గళుక్కు ప్రాప్తమానత్తై వాఙ్గినారాయ్, ఇవనుక్కియఴ్ఱియిన్ఱిక్కే పచ్చైయిడాతనాళైక్కుమ్ "నమక్కిట్టిలన్" ఎన్ఱువెఱుత్తు, ఇప్పడి కొడుత్తతు వాఙ్గినారోపాతి పుల్లియరామ్బడియైయుడైయరావర్. తేప్పర్ - దఙ్భర్ § (శఙ్భరెన్ఱపడి) (ఇన్ఱియిట్టాలుమశిత్తే) పచ్చైయిట్టాశ్రయిక్కావిడిలు మాపత్తువన్దాల్ కైవిడువారైక్కిడైక్కుమ్ ఆపత్తువన్దాల్ కైవిడువార్క్కు ప్పచ్చైయిట్టాశ్రయిక్కవేణ్డావే అన్ఱిక్కే ఇప్పడియే ఇప్పచ్చైయిట్టవన్ "నమక్కురక్షకన్" ఎన్ఱాశ్రయిక్కానిఱ్కచ్చెయ్తే నడువేయవన్ ముడివతు, అప్పోతుమ్, కీఴ్చ్చొన్నతువే ఫలితమామిత్తనై.

(వరుణిత్తెన్నే) ఉపకరిత్తార్ తిఱత్తిలే యపకారమ్బణ్ణువార్ పడియైయనుసన్ధిత్తువెఱుత్తు (వరుణిత్తెన్నే) ఎన్గిఱార్ ఇళైయపెరుమాళ్, కైకేయియుడైయపడికళై యనుసన్ధిత్తు, ౧ "ఆత్మకామాసదాచణ్డీ క్రోధనాప్రాజ్ఞమానినీ" ఎన్ఱప్పోలే శిలవఴ్ఱైచ్చొల్లి, వారాయ్పిళ్ళాయ్! సీతానివైయెల్లా ఙ్గొల్లుకిఱతు నడువిలాయ్చ్చియై యే ౨ [నతేఽమ్బామధ్యమాతాతగర్హితవ్యాకథఞ్చన] ఒరుపడియాలుమ్ నీయవళైయిచ్చాన్నైత్తైచ్చొల్లకడవైయల్లై [తామేవ] వేణుమాకిల్ కైకేణ్డమరుద్దిచ్చియ్యప్పారాయ్ [ఇక్ష్వాకునాథస్య భరతస్య] ఐయనోపాకట్టుముడిన్దుపోనార్, నామ్పోకట్టుప్పోన్ఱరాజ్యత్తై యిక్కుడియిల్ మర్యాదై కులైయాతపడియాక నోక్కిక్కొణ్డు కిడన్ఱపిళ్ళై - భరతనన్ఱో విక్కుడిక్కు నాథన్ [భరతస్య కథాంకురు] నానీర్వగుమ్బడియానవార్త్తై శొల్లప్పారాయ్.

౨-అ॥ కాలైక్కు-కాలత్తుక్కు ఇయఴ్ఱి-సామర్థ్యముమ్, యోగ్యతైయుమ్, ఉచ్ఛ్రియముమ్. అమైక్క ఎట్ట్ ర - శమైక్కప్పట్టార్ ఇరణఙ్కొణ్డతేప్పరావర్ - కడన్ కొడుత్తు త్తిరుమ్బవాఙ్గినారోపాతిశ్రద్ధైయర్ననపడి ఇరణమ్ - ఋణమ్, కిఱన్ఱుమషే తేప్పర్ శఙ్భర్ ఇరణఙ్కొణ్డప్రకారత్తై యుపపాదిక్కిఱార్ (ఇవనిట్టవిత్యాది) "తేప్పరావర్" ఎన్ఱత్తై యుపపాదిక్కిఱార్ (ఇవనుక్కియఴ్ఱియిత్యాది) దఙ్భర్ - శఙ్భర్ ఇన్ఱియిట్టాలుమ్ పచ్చైయిడావిట్టాలుమెన్నుతల్, ముడిన్దువిట్టాలుమెన్నుతల్ "అ త్తే" ఎన్ఱతు - "ఇరణఙ్గొణ్డతేప్పరావర్" ఎన్ఱవతువేఱొన్ఱపడి ఇతుకొల్లుకిఱతుక్కుప్రయోజనమేతెన్న (ఆపత్తువన్దాలిత్యాది) "అంఱిత్తే" ఎన్ఱతిన్ వివరణమ్(కీఴ్చ్చొన్నవిత్యాది) ఆతావతు - ఇరణఙ్కొణ్డతేప్పరావరై

"వరుణిత్తెన్నే" ఎన్ఱతు - క్షేపోక్తి ఇప్పడివెఱుత్తపేసుకిఱావన్న (ఇళైయపెరుమాళిత్యాది) "ఆత్మకామాసదాచణ్డీక్రోధనా ప్రాజ్ఞమానినీ। అరోగాచాపిమేమాతా కైకేయీకిమువాచచ" ఇత్యయోధ్యాకాణ్డేభరతం "నతేఽమ్బామధ్యమాతాత గర్హితవ్యాకథఞ్చన। తామేవేక్ష్వాకునాథస్య భరతస్యకథాంకురు" ఇత్యారణ్యకాణ్డేరామః ఆత్మకామా - స్వార్థపరా చణ్డీ - అత్యన్తకోపవతీ క్రోధనా - ప్యసంసర్గేణాప్యేషామపికోపజననీ ప్రాజ్ఞమానినీ - పణ్డితామ్మన్యమానా ఎన్ఱాప్పోలేయెన్ఱు - శ్రీభరతాళ్వాన్ కొన్నాప్పోలే శిలవఴ్ఱైచ్చొల్లవెన్ఱతు "భర్త్రాదశరథోయస్యాః సాధుశ్చభరతస్సుతః। కథన్నుసామ్బాకైకేయీ తాదృశీక్రూరదర్శినీ", ఎన్ఱిప్పడి శిలవఴ్ఱైచ్చొల్లవెన్ఱపడి "కథఞ్చన" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఒరుపడియాలుమిత్యాది) దేవరిక్ష్వాకు నాథరాయిరుక్క, భరతనై ఇక్ష్వాకునాథనన్గిఱతెన్నెన్న; అన్వర్థసంజ్ఞైయైయుడైయవనాకైయాలే యవనే ఇక్ష్వాకునాథనెన్గిఱార్ (ఐయరిత్యది) నానిర్వరుమ్బడి - నాణ్కుక్కు

అ-అ-వి॥ శిలవఴ్ఱైచ్చొల్లవెన్ఱతు - "భర్త్రాదశరథోయస్యాః సాధుశ్చభరతస్సుతః। కథన్నుసామ్బాకైకేయీ తాదృశీక్రూరదర్శినీ" ఎన్ఱిప్పడిశిలవఴ్ఱైచ్చొల్లవెన్ఱపడి అన్ఱిక్కే ౩ ఘు మిస్థితస్యరామస్యరథస్థస్యపరక్షసః। నసమంయుద్ధమిత్యాహుః" ఎన్ఱతుక్కు త్తిరుప్పల్లాణ్డిన్ వ్యాఖ్యానత్తిలే మల్లయుద్ధప్రకరణత్తిలే దృష్టాన్తతయావెడుత్తురుళినారెన్ఱు నిర్వహిత్తాపోలే నిర్వహిక్కవుమామ్.

§ కణ్డలితమ్ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥రా-అ-౭౧-౧౦ ౨॥రా-ఆ-౧౬-౩౭ ౩॥రా-యు-౧౦౩ ఉ.

ఈ —ఆక, ఉపకరిత్తార్ విషయత్తిలేయపకారమాకనినై త్తిరుప్పార్ పడియనుసన్ధిత్తు, ఇవ్వ ర్థక ళ్ధైయెక్కొడన్ఱువర్ణిక్కిఱ విత్తాల్ ప్రయోజనమెన్? పచ్చైయి ట్టమైయాతవన్ఱు మపేక్షితకాలత్తిలేవన్దు తవువానొరువనుణ్డు, అవనైయాశ్రయిత్తు ఎౙైత్తుప్పోక ప్పారుఙ్గోళ్ (వడమతుౝై యిత్యాది) ఒరువరపేక్షియాత్తే యిరుక్కచ్చెయ్తే,ఇవర్ గ్రనుౝైయ రక్షణార్థమాక త్తానేవన్దు శ్రీమథుౝైయిలే యవతరిత్తవనుడైయ నిర్హేతుకోపకారకమాన సౌశీల్యసౌలభ్యాది కల్యాణగుణఙ్గళే నమక్కు రక్షకమెన్ఱుజ్జీవిత్తుప్పోకై యొழிయ (ఇల్లైకణ్డీర్ శతిరే) నెఱ్ఱిపెఱుత్తు ఫలమొన్ఱుమిన్ఱిక్కేయిరుక్కుమెన్నుమతు - ఇళిమ్బితే, నెఱ్ఱియల్పమాయ్, ఫలమ్కనక్క ప్పెఱుమతితే - శతిరావతు ౧ * నమోవెన్నలిఞేనెఱ్ఱి, ౨ * శమన్కొళ్ వీడితేఫలమ్ ౪

శ-అ॥ పీర్ వరుమ్పడి వరుణిత్తెన్నె’’ ఎన్ఱతుక్కుక్కుఱ్ఱచ్చొన్న వర్థత్తై యనువదియానిన్ఱుకొణ్డు మేలుక్కువతారికై యరుళిచ్చెయకిఱార్ (ఆకవిత్యాదియాలుమ్, పచ్చైయిట్టమైయాత విత్యాదియాలుమ్) వణ్పుకழ் - కల్యాణగుణమ్ వ్యతిరేకార్థకథన పూర్వకమాక స్వభావార్థమ్ (నెఱ్ఱిపెఱత్తిత్యాది వాక్యద్వయమ్) నెఱ్ఱి - ప్రయాసమ్ భగవద్విషయత్తిలే నెఱ్ఱియల్పమాయ్ ఫలమ్ కనత్తిరుక్కుమెన్న (నమోవెన్నలిత్యాది) ఇళిమ్బు - అచాతుర్యమ్ క్రమేణాన్వయః ౪

ప్ర-తి —నాలామ్పాట్టు (అరణమావరిత్యాది) (వరుణిత్తెన్నె) అరణ్యకాణ్డోషోడశే ‘ నతేమ్బామధ్యమా’’ ఇత్యాదిశ్లోకః అయోధ్యాకాణ్డే పీక సప్తతిసర్గే స్వమానేతుమాగతాన్దూతాన్ప్రతి పిత్రాదికుశలప్రశ్నే భరతవాక్యతయోక్తః కచ్చిత్సకుశలీరాజాపితా దశరథోమమ । కచ్చిదారోగ్యతా రామేలక్ష్మణేచమహాత్మని ॥ ౭ ॥ ఆర్యాచధర్మనిరతాధర్మజ్ఞాధర్మదర్శినీ । ఆరోగాచాపికౌసల్యా మాతా రామస్యధీమతః ॥ ౮ ॥ కచ్చిత్సుమిత్రాధర్మజ్ఞాజననీలక్ష్మణస్యయా । శత్రుఘ్నస్యచవీరస్యసారోగాచాపిమధ్యమా ॥ ౯ ॥ ఆత్మకామా సదాచణ్డీక్రోధనా ప్రాజ్ఞమానినీ । అరోగాచాపిమేమాతా కైకేయీకిమువాచహ ॥ ౧౦ ॥’’ ఇతితస్మాత్సోత్రదృష్టాన్తతయోక్త ఇతిమన్తవ్యమ్ ; ప్రకరణేతస్యాదృష్టత్వాత్ ——ఆరణ్యకాణ్డే, ‘‘భర్తాదశరథోయస్యాస్సాధుశ్చభరతస్సుతః । కథన్నుసామ్బాకైకేయీ తాదృశీక్రూరదర్శినీ ॥ ఇత్యేవంలక్ష్మణోవాక్యం స్నేహాద్బ్రువతిధార్మికే । పరివాదంజనన్యాస్తమసహన్రాఘవోబ్రవీత్ ॥ నతేమ్బామధ్యమాతాత గర్హితవ్యాకథఞ్చన । తామేవేక్ష్వాకునాథస్య భరతస్యకథాంకురు’’ ౪

తాత్పర్యము —మనకాపత్తు వచ్చినప్పుడు కాపాడుదురని కావలసిన ధనములనిచ్చి యనుసరించినను వారు ఆధనమును దీసికొని యాపత్సమయమందు విడిచిపెట్టియే పోదురుగాన వారినివదలి, నిర్హేతుక కృపచేతనవతరించిన ఆపద్బాంధవుఁడైన శ్రీకృష్ణునినే యాశ్రయించుఁడు ౪

మూ —శతిరమెన్ఱుతమ్మైత్తామే శమ్మతిత్తిన్మొழிయార్ । మతురపోకన్దుఱ్ఱవరే వైకిమఱ్ఱొన్ఱఱువర్ ।

అతిర్కొళ్ శెయ్కైయశురర్ మఙ్గవడమతుౝైప్పిఱన్దాఱ్కు । ఎతిర్కొళాళాయుయ్యలల్లాలిల్లైకణ్డీరిన్బమే॥౫

అ — (శతిరమెన్ఱు) శతిరాకవాఙ్ఞానిన్ఱోమెన్ఱు తఙ్గళైత్తాఙ్గళేయిశైన్దు, ఇనియపేచ్చుక్కళైయుడైయ స్త్రీకళుడైయ మధురమాన భోగఙ్గళై భుజిత్తవర్కళే, భుజిక్కైక్కు డానయోగ్యతై పన్తినవాఱే యవర్కళాలే మికవుమ్ పరిభవిక్కప్పడువర్, లోకమెల్లామతిరుమ్పడియాన ప్రవృత్తికళైయుడైయ పసురర్ మఙ్గుమ్పడియాక వడమతుౝైప్పిఱన్దాఱ్కు స్వాగతాదికళైప్పణ్ణి రొమతిర్కొళ్ళుమ్పడియాఱాయుయ్యలల్లాల్ వేఱుసుఖమిల్లై మెన్గిఱార్ ౫

అన్వం— శతిరమ్ ఎన్ఱు తమ్మై (౩) తామే శమ్మతిత్తు ఇత(౭) మొழிయార్ మతురమ్ పోకమ్ (౯) తుఱ్ఱవరే వైకి మఱ్ఱొన్ఱు (౧౨) ఱఱువర్, అతిర్కొళ్ శెయ్కై (౧౫) అశురర్ మఙ్గ వడమతుౝై (౧౮) పిఱన్దాఱ్కు ఎతిర్కొళ్ ఆళాయ్ (౨౧) ఉయ్య అల్లాల్ ఇన్బమ్ ఇల్లై (౨౪)

పన్నీ — అనన్తరమ్, తఙ్గళుక్కు భోగ్యతయాస్వీకృతైకళాన స్త్రీకళుమతవాతపడి క్లేశిప్పర్ ; క్లేశనివర్తకనానకృష్ణనై యభిగమనమ్పణ్ణి యాశ్రయిక్కుమతొழிయ వేఱుసుఖమిల్లై యెన్కిఱార్

అభిమతవిషయత్తైవశీకరిక్కవల్ల శతిరైయుడైయోమ్, ఎన్ఱు, తఙ్గళై, (౩) త్తాఙ్గళే, సంవదిత్తుక్కొణ్డు, ప్రసుఖసరసమాన (౭) వార్త్తైయైయుడైయరాన స్త్రీకళుడైయ, ఇనితాన, భోగత్తై, (౬) పూర్ణమాకవనుభవిత్తవర్కళే, కాలాన్తరత్తిలే, అవర్కళ్ అవమానాదికార్యమానవిపరీతఫలత్తై, (౧౨) ప్పెఱువర్ లోకత్తుక్కు మికవుమతిర్త్తియైవిళైప్పిక్కైయే, స్వభావమాకవుడైయ, (౧౫) అసురర్కళ్, నశిక్కుమ్పడి, వడమతురైయిలే, (౧) అవతీర్ణనానకృష్ణనుక్కు, అభిగమనకర్త్తాక్కళాన, శేషభూతరాయ్క్కొణ్డు, (౨౧) ఉజ్జీవిక్కైల్లతు, వేఱు నిరతిశయసుఖమ్, ఇల్లై (౨౪) ౫

అర్థము — మంచిఉపాయముగలవారము అని తమను (౩) తామే తలఁచి, మధురమైన (౭) మాటలుగల స్త్రీలతోఁగూడ సుఖకరమైన సంభోగాదులను (౬) అనుభవించినవారే, కొంతకాలముగడచినతరువాత వేఱొకటిని (అవమానమును) (౧౨) పొందుదురు లోకమదురునట్లు వ్యాపారములుగల (౧౫) అసురులు నశించునట్లు ఉత్తరమధురానగరమందు (౧౮) అవతరించిన శ్రీకృష్ణునికి అభిముఖ్యముగల దాసులై (౨౧) ఉజ్జీవించుటతప్ప (వేఱు) సుఖము లేదుసుమీ (౨౪) ౫

ఈ — అఙ్గాప్పట్టు తఙ్గళై ప్పెత్తాఐడిల్ ధరిక్కమాట్టాతపడిస్నిగ్ధైకళాన స్త్రీకళాలేయావత్తువన్నాలిక్కుప్పడువర్, అనపిన్పు, ఏకప్రకారమాక స్నిగ్ధనానవనై యాశ్రయిక్కుమతొழிయ వేఱుసుఖమిల్లై యెన్గిఱార్

(శతిరమెన్ఱు) శతిరాకవాఙ్గానిన్ఱోమెన్ఱు ‘‘నాఙ్గతిరర్, నాఙ్గతిరర్’’ ఎన్ఱాయిఱ్ఱు ఇరున్దతేకుడియాక త్తన్నామినిన్ఱైత్తిరుప్పతు (తస్మైత్తామే శస్మతిస్సు) తఙ్గళై త్తాఙ్గళేశస్మతిత్తు - తాఙ్గళేయిఱైన్దు అల్పమియుమ్ శిగ్గైయుడైయనాయిరుక్కుమవళ, ‘‘అఙ్గేనమ్మై ‘శతిరణ’ ఎన్ఱునినైప్పిట్టుక్కొళ్వా, నామతిలే మేలెట్టు త్తిట్టత్తర’’ ఎన్నుమ్, ఇవ్వానదస్య ప్రవృత్తిక్కు వేఱునమాకరిప్పారైక్కుడైయాత్తే తానేయిటేయుళ్ళిస్తు (ఇక మొழிయార్) ఇనియప్పేచ్చైయుడైయరా యిరున్నుళ్ళవర్కళుడైయ అకవాయ్మయిర్క్కత్తియాయిరుక్క చ్చేయ్తేయున్, ప్రణయసరసమానపేచ్చాలే వశీకరిక్కవల్లవర్కళ్ (మతురపోకన్దుమ్మవరే) మధురమానభోగత్తై, అనర్కళుడనే నెఱుఙ్గభుజిత్తవర్కళే (పైకిమవ్వాన్ఱువర్) భోగత్తుక్కుప్పాఙ్కానయాఽవనముమ్, అతుక్కు కైక్కమ్మతలాన ద్రవ్యముమ్పోమే,

---

జీ-అ॥ అఙ్గాప్పట్టు (శతిరమిత్యాది) ‘ ఇక మొழிగియార మతురపోకన్దుమ్మవరే పైకిమవ్వాన్ఱువర్ - ఎతిర్శొళ్ళాళాయయ్యలల్లాలిల్లైకణ్డిరిన్బమ్’’ ఎన్గిఱవర్హై క్కటాత్తిత్తవతారిక (తస్మైయిత్యాది) కీఴ్, ప్రాపకాభాసఙ్గళైచ్చొల్లిఱ్ఱు,ఇతిల్ ప్రాప్యాభాసఙ్గళై చ్చొల్లుకిఱతు ‘‘ పడమతురైప్పిఅన్దాఱ్కు’’ ఎన్గైయాలే - ఏకప్రకారస్నిగ్ధత్వసిద్ధమ్.

‘తస్మైత్తామే’ ఎన్ఱ బహువచనత్తైయుటక్కొణ్డర్థమ్ (నామ్శతిరరిత్యాది) ఇరున్దతేకుడియాక - ఎల్లాగుమెంక్క, శమ్మతిక్కుమ్ ప్రకారమేతెన్న (అల్పమిత్యాది) ఇయఱ్ఱై - ద్రవ్యాద్యాధిక్యమ్ (ఇరుక్కుమవళ) ఎన్ఱతుక్కు, (ఎన్నుమ్) ఎన్ఱత్తోడేయన్వయమ్. అఙ్గేయెన్ఱతు - నమ్మైయిలే యెన్ఱపడి నమ్మైయెన్ఱు-స్వాతిశయత్తైచ్చొల్లుకిఱపడి ‘‘తామే’’ ఎన్ఱవవధారణార్థమ్ (ఇవ్వానదస్యేత్యాది) మొழிయినిన్మైయైచ్చొన్నతుక్కు వ్యావర్త్యమ్ (అకవాయిత్యాది) ఇవ్విడత్తిలే ౧ ‘ మధురిద్గతివాచిరోపి.తాం హృదిపోలావాలమేవ కేవలమ్’’ ఎన్ఱతనుసన్ధేయమ్ ‘‘మఱ్ఱు’’ ఎన్ఱతు ఈ మతురపోకత్తుక్కు మఱ్ఱొనపతిభవమెన్ఱపడి పైకిమఱ్ఱొన్ఱుఱుంపర -’’ శతితు కాలమ్శెన్ఱవాఱే పరిభవత్తైయుడైవర్కళెన్ఱుశబ్దార్థమ్ పైకి - కాలాన్తరత్తిలేయెన్ఱపడి మఱ్ఱొన్ఱుఱుమ్ ప్రకారమేతెన్న (భోగత్తు

అ-అ-వి॥ అకవాయ్-హృదయమ్ మయిర్క్కత్తి-క్షురమ్

ఈ –పిన్నై యుమా శైమాత్తాతే అవ్వోవిడఙ్గళిలేపోయిరుక్కుమ్‌వరువార్ క్కుమ్‌విరోధియాయ్,ముఱ్పడ, మనిచ్చిలే నాలిరణ్డువణ్డై ‘‘పోకలాకాతో,’’ ఎన్బర్ కళే, ‘‘పోకిఱోమ్, పోకిఱోమ్’’ ఎన్ఱిరుక్కుమ్ పోకాతే, పిన్నై వెళ్ళాట్టియై యిట్టుపరిభవిప్పర్ కళ్, అతుక్కుమ్‌పోకానే, పిన్నై యాణ్డై యిట్టిఴిప్పిప్పార్ ప్పర్ కళ్, అతుక్కు మెట్టున్దిరాఱ, పిన్నై క్కాలై ప్పఱ్ఱి యిఴుప్పర్ కళ్, ఇవఱ్ఱాలాఙ్క ట్టిక్కొళ్ళుమ్, ఇప్పడియాలవర్ కళాలే పరిభూత రావర్ కళ్ విపాక త్తిల్ పిఱక్కుమ్ పరిభవత్తైయును సన్ధిత్తువెఱుత్తు, అతుతఱ వాయాలఙ్కళిచ్చెయ్య మాట్టా మైయాలే (మన్ ఱొన్ఱు) ఎన్గిఱార్

ఉజ్జనన్ద్దిక్కే విపాక త్తిల్ నన్మై మోఙ్గేతలై క్కట్టుమ్‌విషయత్తైపఱ్ఱియుజ్జీవిత్తు ప్పోకప్పోకుఙ్గోళెన్గిఱార్ (అతిరిత్యాది) చేతనరుడై య సెఙ్గుకళతి ఎమ్బడియాన ప్రవృత్తికళై యుడై య పసురవర్గమ్ ముడియుమ్బడి పడమత్తు ఱై యిలేవన్ను తిఴైవనతరిత్తైవఱ్ఱు (ఎతిర్ కొళ్ళా యయ్యలల్లాల్) అభిముఖ్యమ్బణ్ణు మఱియారా యుజ్జీవిక్కమతో ఖ్తియ, అవనుక్కు నాఙ్గైయ్య వేణ్డువతితు – అవఱ తానే మేల్విఴానిన్హాల్, విముఖరాకాతొ ఖ్తియు మ త్తనై యేవేణ్డువతు ౧ [అన్యత్పూర్ణాదపాంసువర్షాత్] పాణ్డవపక్ష పాతియా యిరుక్కిఱక్కృష్ణ వారానిన్హా, అవనుక్కు నాట్టై యుఙ్గొడుత్తు పొన్నై యుఙ్గొడుత్తునమక్కాకి, క్కొళ్ళైక్కో మెన్ఱ ప్పో లే,ధృతరాష్ట్రఙ్ఖిలశొల్ల,అతుక్కు క్కరుత్తు–ఇవన్ అవాప్తే అవనై ప్పడై యఱుత్తుక్కొళ్ళుకిఱేనెన్ఱా ఱు,అవన్ఱా నెఙ్గాలేనినైప్పతొన్ఱాయ్, వాయాలేవ్యవహరిప్పతొన్ఱాయిచేయిరుప్పతు, ఇత్తైచ్చిన్దిసఙ్గయఱ, వరుకిఱవనఙ్గను త్తవనల్లగాణ్,అవనుక్కు వేణ్డువతిప్పళి వెన్గిఱార్,తాఱ కుడిక్కున్దణ్ణీరై క్కుళిక్కనైక్కు క్కడననే, అత్తై అవఱ వరుకిఱ వఴియిలే వాళలిలేనైక్కవమైయుమ్ తఱగృహాత్తిలే అతిథివన్దువుకున్దాల్ కాల్కఴువునతాక సామాన్యశాస్త్రమ్ విధిత్తతు అతుక్కు మెఱ్పడఅవనాన వాళిక్కు విశేషిత్తు చ్చెయ్యవేణ్డువతిల్లై (అన్యత్పాదావనేజనాత్) అన్దక్కుడత్తిలేనీగై యిట్టు అవన్ఱిరువడికళై విళక్కవమైయుమ్, మన్ఱువేణ్డా (అన్యత్కుశలసంప్రశ్నాత్) నెడున్దూరమ్ వన్దవనై ఇ ‘నడన్దకాల్ కళ్ నొన్దవో’’ ఎన్న ప్రాప్తమితే,

జీ–అ॥ కి.–త్యాగ) వకుక్కై – యౌవనాదికళ్ కుఴైకై ఇవన్దుపోకిఱా నెన్ఱు ఇ దాసి నెఱిళాయిరాతే, పరిభవిప్పానెన్ఱినన్న (వరువార్ క్కుమ్ విరోధియాయ్) ఎన్గిఱార్ మనిచ్చిలే – బహుమానత్తిలే ఎణ్ణై – పర్యాయశబ్ద ‘మన్ఱు’’ ఎన్గిఱలేఱ, ఇన్నతెన్ఱువణ్ణాతోవెన్న (విపాక త్తిలిత్యాది) విపాక త్తిల్ – ఫలవేళైయిల్

అవర్ కళిత్తా ట్టి లివనుక్కే ఱ్ఱమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అజ్జనన్ద్దిక్కే యిత్యాది) ఇ వుక్కైక్కాభిముఖ్యమ్ పోరుమో వెన్న (అవనుక్కిత్యాది) విధానమ్ (అవఱ తానేయిత్యాది) అభిముఖ్య సన్దుష్టనెన్న తుక్కు ప్రమాణమ్ (అన్యత్పూర్ణాదత్యాది) అన్యత్పూర్ణాదపాంసువర్షాదన్యత్పాదావనేజనాత్ । అన్యత్కుశలసంప్రశ్నాన్న చేచ్ఛతి జనార్దనః’’ ఇత్యుద్యోగపర్వణి ఏకోనసవతిమేధృతరాష్ట్రం ప్రతిసఞ్జయః ఇతుక్కవతారికై (పాణ్డవేత్యాది) పడై యఱుత్తు – స్వవశమాక్కి నాడుమిలానవఱ్రైక్కొడుత్తు స్వవశమాక్కైకపటమాక వేణుమో వెన్న (అవస్థానిత్యాది) అభిముఖ్యమేయివనుక్కు వేణ్డువ తెన్నుమత్తైపదఙ్గళిలే యేఱిట్టుక్కాట్టుకిఱార్ (తాఱ కుడిక్కుమిత్యాది) ‘‘పాదావనేజనాత్’’ ఎన్ఱతుక్కవతారికై (తఱగృహాత్తిలేయిత్యాది) నడన్ద కాల్ కళ్ నొన్దవో వెన్నతు–తిరుచ్చన్దవిరుత్తమ్

అ–అ–వి॥ భోగత్తుక్కనుకూలమాన యౌవనద్రవ్యఙ్గళ్ పోచ్చుతాకిలఙ్గు పోవానెన్నెన్న (పిన్నైయుమాశైమాత్తాతే) ఎన్గిఱార్ ఇవ్విడత్తిలే 3 ‘‘జీర్యన్తి జీర్యతః కేశాదన్తా జీర్యన్తి జీర్యతః । చక్షుశ్శ్రోత్రే చ జీర్యేతే తృష్ణైకా నిరుపద్రవా’’ ఎన్గిఱశ్లోకమనుసన్ధేయమ్ ——
ధృతరాష్ట్రఙ్ శొల్లుకిఱ శ్లోకఙ్గళిలే, కృష్ణవిడత్తిల్ భావబన్ధన్దొన్ఱియిరుక్క నమక్కాక్కిక్కొళ్ళుకిఱోమెన్ఱు శొల్లుకిఱ తెత్తాలేయెన్న అవనుడైయ,పాణ్డాభిప్రాయత్తై క్కొణ్డుశొన్నా మెన్గిఱార్ (అతుక్కుక్కరుత్తిత్యాది) ౫.

ఈ—(నచేచ్ఛతి)ఉణ్డావనుక్కు ణ్ణా ప్పోకాతితే, అప్పడియే ఇవనుడైయ ఉద్యోగత్తిలే అవనుక్కు వయిఱు నిఱైయుమ్ పిన్బవళ్ళె శెయ్యుమవైయడైయ మిక్కైయాయిరుక్కుమ్ (ఇల్లైకణ్డీరిన్బమే) "దుఃఖజ్ఞళిలే శిలవఱ్ఱై సుఖమెన్ఱు భ్రమిక్కిఱవిత్తనై పోక్కి, ఇతొవ్రియసుఖరూపమా యిరుప్పతొన్ఱిల్లై ఉయిర్ క్కుఱ్ఱువి లేయిరుక్కి అవనుక్కు పిపాసైయుమ్ వరిత్తు, తణ్ణీరుఙ్గుడిత్తు, దాహముమ్ శమిత్తాల్ పిఱక్కుమ్ సుఖమ్బోలే యిఱుప్పతొన్ఱితె సంసారికళుక్కు భోగత్తాల్ పిఱక్కుమ్ సుఖవాకిఱతు ఆగకిఱవాఙ్బ్ర నివృత్తి లేయొతుజ్జీ, 'అతిళ్ళిక్కుళ్ళ్యమ్'ఎన్ఱత్తియా తే "వెయ్యిలై త్తప్పప్పైల్ బోమ్' ఎన్ఱుహృష్టరా యిరుప్పారై ప్పోశేయితే విషయానుభవజ్ఞళాలే కళిత్తిరుక్కిఱవిరుప్పివనుక్కు.

జీ-అ॥ అఱుపత్తొరామ్బాట్టు స్పష్టార్థః ఇచ్ఛాభావత్తుక్కు హేతువరుళిచ్చెయ్కితార్ (ఉణ్డావనుక్కిత్యాది) ప్రకృతత్తిలెయె తెన్న (అప్పడియే యిత్యాది) ఆకిలెన్నెన్న (పిన్బవనిత్యాది) ఏతేనుమ్ శిలసుఖజ్ఞళుణ్డాయిరుక్క 'ఇల్లై" ఎన్గిఱతెన్నెన్న (దుఃఖజ్ఞళిలేయిత్యాది) విషయసుఖమ్-సుఖభ్రాన్తిరొళ్ళియ వస్తుతఃదుఃఖమెన్గిఱార్ (ఉయిర్ క్కుఱ్ఱువిలేయిత్యాద) ౧"విషయాణాన్తు సంసర్గాత్" ఇత్యాదిపనాథి ప్రాయేణ అనర్థపర్యవసాయియామా మెన్గిఱార్ (ఆడుకిఱవిత్యాది) ౫

ప్ర-తి॥ అజ్ఞామ్బాట్టు (శతిరమిత్యాది) (ఎతిర్ కొళ్ళాయ్యల్లాలిల్లై) ఉద్యోగపర్వణి ఏకోనసవతితమే ధృతరాష్ట్రం ప్రతి సఞ్జయః, "అన్యత్పూర్ణాదపాంకుమ్భా దన్యత్పాదావనేజనాత్ । అన్యత్కుశలసంప్రశ్నాన్న చేచ్ఛతిజనార్దనః" ౫.

తిరుచ్చన్దవిరుత్తమ్ - అఱుపత్తొరామ్బాట్టు,

నడన్దకాల్కళ్ నొన్దవో నడుఙ్గఞాలమేనమా । యిడన్దమెయ్కులుఙ్గవో విలఙ్గుమాల్ వరైచ్చురమ్।
కడన్దకాల్ పరన్దకావిరిక్కరైక్కుడన్దైయుళ్ । కిడన్దవా ఎழுన్దిరున్దు పేశువాழி కేశనే ॥

తాత్పర్యము —యౌవనవంతులును ధనవంతులును నైనవారు మిక్కిలి గర్విష్ఠులై యుండి స్త్రీలతో సుఖమనుభవించి యౌవనమును ధనమును నశించినప్పుడు ఆ స్త్రీలచేతనే గొప్ప తిరస్కారమును బొందుదురుగాన వారినివిడిచి నిరుపాధిక బంధువైన శ్రీకృష్ణుని యాశ్రయించి సుఖింపుడి ఇంతకంటె వేఱుసుఖోపాయము లేదు ౫

మూ—ఇల్లైకణ్డీరిన్బమన్దో వుళ్ళతునినైయాతే । తొల్లైయార్ కళ్ త్తనైవర్ తోన్ఱిక్కழிన్దొழிన్దార్ ।

మల్లైమూతూర్ వడమతురై ప్పిఱన్దవణ్ వణ్పుకழ் । శొల్లియుయ్యప్పోకిల్లానుమ్ తొన్ఱిల్లై శుక్క ॥ ౬

ఆ — (ఇల్లైకణ్డీర్) "ఎవ్విరుమానల్లతు వేఱుపురుషార్థమిల్లై" ఎన్ను మిప్పొరుళైయెణ్ణరాతే యెత్తనై పఱిక్లేశముడిన్దవర్గళ్ నీజ్జళుమిజ్జనేనశియాతే, ఆశ్రితర్క్కాత్మదానమ్బణ్ణుక్కైక్కాకప్పన్దు పిఱన్దరుళినవనుడైయ ఔదార్యత్తైయేశొల్లియుజ్జీవియ్యుళ్ళ్గోళ్, వేఱుయ్య్వి విరకిల్లై ఇతుసత్యమ్ శపేశొన్నో మెన్గిఱార్ ౬

అన్వ — ఇన్బమ్ ఇల్లైకణ్డీర్ అన్దో' (౩) ఉళ్ళతు నినైయాతే తొల్లైయార్ కళ్ (౭) ఎత్తనైవర్ తోన్ఱిక్కழிన్దొழிన్దార్ , మల్లై (౯) మూతూర్ వడమతురై (౧౨) పిఱన్దవణ్ వణ్పుకழ் (౧౬) శొల్లి ఉయ్యప్పోకిల్లాల్ మఱ్ఱు (౧౮) శురుక్క ఒన్ఱు ఇల్లై (౨౧)

పదా — అనన్తరమ్, పురుషార్థపరిజ్ఞానమిల్లామల్ ముడిన్దుపోకాతే కృష్ణనుడైయ వానన్దజనకమాన గుణకీర్తనత్తైప్పణ్ణిల్లతు వేఱు జీవనార్థమా యిరుప్పతొరుసజ్గ్రహమిల్లైయెన్గిఱార్

౨ సర్వమ్ దుఃఖమయంజగత్" ఎన్గిఱజగత్తిలే సుఖరూపమాయిరుప్పతొన్ఱు, ఇల్లైకిడీర్; ఐయో' (౩) సర్వకాలవర్తియాన వానన్దియాయుళ్ళభగవత్స్వరూపత్తై, అనుసన్ధియాతే, పణ్డైయకాలత్తిలుళ్ళార్ (౭) ఎత్తనైపేర్ జన్మమరణజ్ఞళైయాత్రియాయ్పోనార్, అనపిన్బు నిరతిశయసమ్పత్సమృద్ధమాయ్, (౯) వామనావతారన్దొడజ్గి తత్సమ్బన్ధమ్మాఱామల్ పణ్డైయతాన, ఊరాయిరానిత్యమాన, మథుమతురైయిలే, (౧౨) పిఱన్దవనుడైయ, ఆహ్లాదజనకమాన, గుణజ్ఞళై (౧౫)క్కీర్తిత్తు, ఉజ్జీవిత్తుప్పోమతొழிయ, వేఱు, (౧౮)సజ్గ్రహమాకశొల్లలావతు, ఒన్ఱుమ్, ఇల్లై (౨౧) ౬

అర్థము —(వేఱు) సుఖము లేదుసుమీ అయ్యో! (౩) నిరతిశయానన్దరూపమైయున్న భగవత్స్వరూపమును తలంపక ప్రాచీనులైన (౬౨) ఎందరో జన్మించినశించిరి భగవత్సంబంధము నెడిసంపత్తుగల (౯) అనాది నగరమైన ఉత్తరమధురయందు (౧౨) అవతరించిన శ్రీకృష్ణునియొక్క కల్యాణములైన గుణములనే (౧౧) అనుసంధించి ఉజ్జీవించుటకంటె వేఱు (౧౦) సఙ్గ్రహముగాచెప్పఁదగినది ఒకటి లేదు (౨౧) ౬

ఈ — ఆఱాయిరప్పడి నిరతిశయ పురుషార్థత్తై యుణరాతేమున్బుళ్ళారనేకర్ ముడిన్దుపోనార్కళ్, అప్పడియే నీజ్గళుమ్ నశియాతే, ఆశ్రితర్క్కాక వవతరిత్తు రక్షిక్కుమవనైయే యాశ్రయిక్కుమత్తనై యల్లతు, ఆత్మావుక్కు హితమిల్లై యెన్గిఱార్

(ఇల్లైకణ్డీరిన్బమ్) ౧ 'సర్వందుఃఖమయంజగత్'' ఎన్గిఱసంసారత్తిల్, కెడువీర్కాళ్! సుఖలేశముమిల్లై కిడికోళ్. (అన్దో!) భోక్తాక్కళాన వుజ్గళుక్కు నానుపదేశిక్క వేణ్డువతే! ప్రత్యక్షము మకిఞ్చిత్కరమాయిరుక్క ఉపదేశిక్కవారితే (ఉళ్ళతునినైయాతే) ఉణ్డానపురుషార్థత్తైనినైయాతే ''సుఖరూపముమాయ్ నిత్యముమా యిరుప్పతు భగవద్విషయమ్'' ఎన్ఱునినైయాతే ఉణ్డానవిల్లామైయైనినైయాతే యెన్ఱుకిఱ్ఱే కూట్టవుమామ్ (తొల్లైయిత్యాది) పణ్డైయరా యిరుప్పారెత్తనై పేర్, ఉత్పత్తియానతు వినాశత్తోడేకూట్ట, నడువుళ్ళనాళ్ పురుషార్థత్తుక్కుడలన్ఱిక్కే కత్రిన్దుపోనార్ శిలప్రాణుక ళుణ్డాయ్ తోన్ఱినవిశన్దన్ఱిలేనిన్ఱు తీయ్న్దుపోవన, అప్పడియే

(మల్లైయిత్యాది) సమృద్ధియైయుడైత్తాయ్, అవనుక్కేన్ఱు మొక్కక్కలవిరుక్కైయాయ్ ప్పోరుకిఱసిద్ధాశ్రమమాయ్, శ్రీవామన న్నెఴున్దరుళియిరున్దుమ్, శిశ్రుపఘ్నాత్వా పడైవీడు శెయ్తుమ్ కృష్ణన వన్గవతరిత్తుమ్, ఇప్పడి భగవత్సమ్బన్ధమ్ మాఱాతే పోరుకిఱదేశమాయిరుక్కు (మూతూర్) పణ్డైయతాయ్వరుకిఱవూర్, అజ్గేవన్దవతరిత్తవనుడైయ వుదారమానపుకళ్గైయే వాయాలే శొల్లియుజ్జీవిత్తు ప్పోమతొழியు (మత్తొన్ఱిల్లైశురుక్కే) పుఱమ్బేనిన్ఱుపరక్కక్కాడుక్కైక్కలావతుణ్డిత్తనై పోక్కు, శురుజ్గవురుపాశురత్తాలే శొల్లలావతిల్లై ౬

జీ-అ॥ ఆఱాయిరప్పడి (ఇల్లైకణ్డీరిత్యాది) 'ఉళ్ళతు నినైయాతే'' ఎన్ఱతోడక్కి, 'మత్తొన్ఱిల్లైశురుక్కు'' ఎన్ఱుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (నిరతిశయేత్యాది) ఇన్దవవతారికై ''ఉళ్ళతునినైయాతే'' ఎన్ఱతిల ముదినవర్థత్తిలే

'అన్దో' ఎన్ఱతుక్కువార్ధభావమ్ (భోక్తాక్కళిత్యాది) దుఃఖరూపమైప్రత్యక్షమా యిరుక్క ఉపదేశిక్కవేణ్డుమెన్న (ప్రత్యక్షముమిత్యాది) కృపైయాలే యెన్ఱపడి వివరణమ్ (సుఖరూపముమాయిత్యాది) ఉణ్డానవిల్లామై - సత్యమానవిల్లామై సంసారత్తినుడైయ పారమార్థికాకారమ్ - ఇన్బమిల్లై యెన్నుమతెన్ఱపడి ద్వితీయయోజనైయిల్, 'ఇన్బమ్ - ఇల్లై కణ్డీర్ ఎన్ఱతుళ్ళతు, అత్తైనినైయాతే యెన్ఱుశబ్దార్థమ్ ఉక్తత్తుక్కుదృష్టాన్తమ్ (శిలప్రాణుకళిత్యాది)

మల్లై - సమృద్ధి ఆతావతు- భగవత్సమ్బన్ధమ్మాఱామై కలవిరుక్కై-కొలువిరుక్కై ఎన్ఱుమొక్కవితుకలవిరుక్కైయాయోవెన్న (సిద్ధాశ్రమముమాయిత్యాది) ''శురుక్కే'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (పుఱమ్బేయిత్యాది) కాడుక్కైక్కలావతు - వాయ్కైక్కుప్పడి వణ్ణిక్కలావతు వాయ్క్కుక్కేడాయ్ చ్చొల్లుకై యెన్ఱపడి ఇల్లైకణ్డీరెన్ఱతోడక్కి, పోకిల్లాల్ శురుక్కు - మత్తొన్ఱిల్లైయెన్ఱన్వయమ్ ౬

అ-అ-వి॥ ఇప్పడియిరుక్కచ్చెయ్తేయు ముపదేశిక్కవేణ్డుమ్పడి యివర్కళుడైయ దౌరాత్మ్యత్తైయుమ్ ఇవర్కళిడత్తిలాళ్వారుక్కుణ్డాన దయాధిక్యత్తైయు మనుసన్ధిత్తు వ్యాఖ్యాతావీడు పడుకిఱార్ (ప్రత్యక్షముమిత్యాది) ౬

తాత్పర్యము — నిరతిశయపురుషార్థమైన భగవత్స్వరూపమును సంసారముయొక్క హేయతను నెఱుఁగక ముందనేకమంది నశించిరి మీరు నట్లుకాకుండ ఆశ్రితరక్షణార్థమై యవతరించిన శ్రీకృష్ణుని కల్యాణగుణముల ననుసంధించి యుజ్జీవించుఁడి అంతకంటె వేఱు పాయము లేదు ౬

౧॥

మూ — (మఱ్ఱొన్ఱిల్లైశురుఙ్గచ్చొన్నోమ్మానిలత్తెవ్వుయిర్కట్కుమ్ । శిఱ్ఱవేణ్డాశిన్దిప్పేయమైయుఙ్గణ్డీర్కళన్దో ।

కుఱ్ఱమన్ఱెఙ్గళ్ పెఱ్ఱత్తాయన్ వడమతురైప్పిఱన్దాన్ । కుఱ్ఱమిల్ శీర్కఱ్ఱువైకల్ వాழ்తల్ కణ్డీర్ కుణమే ॥

ఆ — (మఱ్ఱొన్ఱిల్లై) ఇచ్చురుక్కి మిక్కప్పరవామేవ్యక్తమాక్కికిఱార్ వేఱువక్తవ్యమిల్లాతపడి సఙ్క్షేపేణాత్మోజ్జీవనోపాయత్తై యెల్లార్క్కుమ్ శొన్నోమ్ ఇతుక్కధికారినియమముమ్, కాలనియమముమ్, దేశనియమముమిల్లై "ఇవ్వుపాయన్దాన్ దుష్కరమ్" ఎన్నుమ్బడియుమ్ వేణ్డా స్మృతిమాత్రమేయమైయుమ్ ఇతు నిష్ఫలమాకిలో వెన్నిల్, ఇతు శెయ్తాల్ మున్న మస్థమిల్లైయో ఆత లాల్, ఆశ్రితర్కాక వడమతురైయిలే పిఱన్దానాన పశుమేయ్క్కుమాయనుడైయ హేయప్రత్యనీకమాన కల్యాణగుణఙ్గళైయనుసన్ధియా నిఱ్కోళ్, ఇతు తానేయమైయుమ్ మెన్నువ్బడి భోగ్యమాయ్ యుక్తముమాయిరుక్కుమెన్గిఱార్ ౭

ఆన్వ — మఱ్ఱు ఒన్ఱు ఇల్లై (౩) శురుఙ్గ శొన్నోమ్ మా (౬) నిలత్తు ఎవ్వుయిర్క్కుమ్ శిఱ్ఱవేణ్డా (౯) శిన్దిప్పే అమైయుమ్, కణ్డీర్ కళ్ (౧౨) అన్దో కుఱ్ఱమ్ అన్ఱు (౧౫) ఎఙ్గళ్ పెఱ్ఱమ్ తాయన్ (౧౮) వడమతురై పిఱన్దాన్ కుఱ్ఱమిల్ (౨౧) శీర్ కఱ్ఱు వైకల్ (౨౪) వాழ்తల్ కణ్డీర్ కుణమ్ (౨౭)

పదా — అనన్తరమ్, చిన్తామాత్రసులభనాన కృష్ణగుణానుసన్ధానమ్బణ్ణి కాలతత్త్వముళ్ళతనైయుమ్ వాழ்క్కప్రాప్తమెన్గిఱార్,

వేఱు, వక్తవ్యమాయిరుప్పతొన్ఱు, ఇల్లై (౩) సఙ్గ్రహేణ, శురుఙ్గచ్చొన్నోమ్ పెరియ, (౬) భూమియిలే, ఎల్లావాత్మాక్కళుక్కుమ్, పరక్కవాయాసప్పడవేణ్డా, (౯) చిన్తామాత్రమే, అమైయుమ్; ౧ "అయాస స్మరణేఽస్య" ఎన్ఱు ప్రసిద్ధమన్ఱో (౧౨) ఐయో! ఇన్ద సుకరమార్గమ్ ఫలవ్యాప్తమల్లవాకిలుమ్, అనర్థకరమ్, అల్లవే, (౧౫) ఇప్పడిస్మర్తవ్యమేతెన్నిల్, ఆశ్రితభవ్యనాయ్, అజ్ఞానపశుక్కళుక్కు, రక్షకమాయ్క్కొణ్డు, (౧౮) వడమతురైయిలే, అవతీర్ణనానవనుడైయ, ఆపేక్షానిరపేక్షమాక ఆశ్రితసంరక్షణైక ప్రయోజనమాన (౨౧) గుణఙ్గళై, ఉపదేశముఖత్తాలే యిప్పడివ్యుత్పత్తిపణ్ణి, ౨ "సర్వాన్ కామాన్ సమశ్నుతే" ఎన్ఱిఱుపడియే యావదాత్మభావిగుణానుభవమ్బణ్ణి, (౨౪) వాழ்నాడకోళ్, ఉఙ్గళుక్కు స్వభావమాకైయుమ్, ప్రాప్తముమ్ (౨౭) ౭

అర్థము — వేఱు ఒకయుపాయము లేదు (౩) సంగ్రహముగా చెప్పితిమి గొప్ప (౬) భూమియందలి సకలప్రాణులకును ఆయాసపడవలదు (౯) తలంపుమాత్రమే చాలును చూచితిరికదా (ఇది ప్రసిద్ధముకదా) (౧౨) (దీనిని తెలిసికొనక యుండుట) దుఃఖజనకముగాను న్నది (దీనికి ఫలముసిద్ధింపకపోయినను) దోషముకాదు (౧౫) మాకత్యన్తభవ్యుడై గోవులను రక్షించినగొల్లవాడై (౧౮) ఉత్తరమథురాపురియందు అవతరించిన శ్రీకృష్ణునియొక్క దోషములేని (౨౧) కల్యాణగుణములను అభ్యసించి ప్రతిదినమును (౨౪) జీవించుట స్వరూపానురూపమైనదనుమీ (౨౭) ౭

ఈ — ఏழాம்పాట్టు భగవత్సమాశ్రయణ తినుడైయ వెళిమైయైయుమ్ మినిమైయైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (మఱ్ఱొన్ఱిల్లై) ఇత్తోడొక్క వేఱొణ్ణలావతిల్లై యెన్నుతల్, ఇప్పోతిత్తైచ్చొల్లి వేఱొరుపోతు వేఱొన్ఱైచ్చొల్లకిఱా నెన్ఱిరుక్క వేణ్డావెన్నుతల్ (శురుఙ్గచ్చొన్నోమ్) ఇతుతన్నై ప్పరప్పచ్చొన్నోమ్, ప్రతిపత్తిక్కవిషయ

జీ—అ॥ ఏழாம்పాట్టు (మఱ్ఱొన్ఱిల్లైయిత్యాది) "శిఱ్ఱవేణ్డాశిన్దిప్పేయమైయుమ్, కుఱ్ఱమన్ఱు" ఎన్ఱిఱుపదఙ్గళైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (భగవత్సమాశ్రయణేత్యాది)

ఇత్తోడొక్క విన్ఱు - "శిన్దిప్పేయమైయుమ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ ప్రతిపత్తియోడొక్క వేణ్డలావతోరుపాయాన్తరమిల్లైయెన్ఱుమ్మిన వర్ధత్తుక్కు భావమ్, ఏకవాక్యత్తైప్పఱ్ఱ "విప్రలంభకవాక్యమ్" ఎన్ఱిరుక్క వేణ్డా, "ఆప్తమ్" ఎన్ఱు విశ్వసియుఙ్గోళ్ ఎన్ఱిరణ్డామర్థత్తుక్కు భావమ్. "శురుఙ్గ" ఎన్ఱతుక్కు శబ్దత్తినుడైయ సఙ్గ్రహమ్, అర్థత్తినుడైయసుగ్రహత్వముమెన్ఱిరణ్డర్థమ్ ఇత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇతుతన్నై

అ—అ—వి॥ ౩ "తస్మాన్న్యాసమేషాం తపసామతిరిక్తమాహుః" ఎన్ఱిఱుపడియే ప్రపత్త్యుపాయమే సర్వోత్కృష్టమ్ మఱ్ఱైయుపాయఙ్గళెతుపోలే యుత్కృష్టమల్లవెన్ఱుమన్ఱినవర్థత్తుక్కు భావమ్ ౧

ఈ —మాఱ్ఱువిశేషఙ్గళై యన్ఱిక్కే, సుగ్రహమాకచ్చొన్నాన్ (మానిలత్తు) ఇతుక్కధికారికళ్ సంసారత్తిలే ఇరుప్ప త్తుక్కట్టైయార్ పరమపదత్తిలుళ్ళారాకిలుమ్, ఉపదేశత్తుక్కధికారికళ్ సంసారత్తిలుళ్ళారెన్ఱై (ఎవ్వుయిర్ క్కుక్ ఇతధిక్రుతాధికారమన్ఱు, సర్వాధికారమ్ (శిల వేణ్డా) ఆయాసిక్కవేణ్డా శిల్ఱుతల్ - శిత ఱుతలాయ్, పరిక్క వ్యాపారమ్ వేణ్డావెన్ఱపడి (శిన్దిప్పేయమై యుఙ్గళ్ కళ్) ఉక్తినిరపేక్షమాన చిన్తామాత్రమే యుఙ్గ యుజ్గశిక్షేళ్ (అన్దో) “నఱ్పరకుక్కిట్టినతన్నై యున్ఱై విడుక్కుక్కు డలావతే!” ఎన్ఱు - అన్ఱ! ఎఙ్గళార్

(కుల్ఱమన్ఱు) కీర్ చ్చొన్న నన్మైకళొన్ఱు మిల్లైయేయాకిలుమ్, ఇతుశోన్నాలు ముఙ్గళ్ తలైయిల్ ముస్యైయవ న్నమిశిపిఱాతు, ౧ “యోవసాగస్స ఉచ్యతామ్ - ప్రాతర్దేవతిశ్యశ్చతి” ఇప్పాయవుక్కు ఫలమిల్లై యానాలు ఇతుతానే ప్రయోజనమ్ పోరుమెన్ఱై (ఎఙ్గళ్ పెఱ్ఱతాయ్ వడమదుర్ పిఱన్దా) వసుదేవప్పలుక్కుమున్నే ఎ తాయన్నాలేకానుమ్ వన్దవతరిప్పతాక సఙ్కల్పిత్తతిల్ ఫురైయఱ్ఱిరున్దపడి అక్రూరర్ క్కుక నడమదుర్ప్ప న్దానాన పశుమేయ్క్కు మాయనెన్నుతల్ పెఱ్ఱతాయ్ - పసుమేయ్క్కు మాయ (కుఱ్ఱమిల్ శీర్ కఱ్ఱ హేయప్రత్యనీకమాన కల్యాణగుణఙ్గళై యభ్యసిక్కెన్నుతల్ పిఱప్పిలుమ్ చేష్టితఙ్గళిలుమ్ ఘ యుఱ్ఱ మెన్నుతల్ — “అహంస్మ బాన్ధవోజాతః” (వైకల్ వాళ్ తల్ కఱ్ఱోర్కుమే) కబ్బతోరుకాలా మ్, వాళ్ చ్చి నిత్యమాయిగుక్క మాయిల్లు, ఇతొన్ఱుమేగుణమ్ ఇతొప్పన్దతజైయవప్రాప్తమ్

చే-ఆయిత్యాదివాక్యద్వయతాత్ సంసారత్తిలే ‘ఎన్ఱిఱతేకా,నిత్యవిభూతియిలేయన్ఱోవుళ్ళతెన్న (ఇవ్వర్థత్తుక్క త ద్ధి) “ఎవ్వుయిర్ ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇతధిక్రుతేత్యా) శిల్ ఎన్ఱాల్ ఆయాసత్తైకాట్టుమోవన్న (శిఱ్ఱుతల్ ...) [illegible] కార్థమ్ (ఉక్తినిరపేక్షమానవిత్యాది) “అన్దో” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (నఱ్పరకిత్యాద) కిట్టినతన్నై ... [illegible]

కీర్ చ్చొన్న నన్మైకళాన - సర్వోపాయాధికతమత్వ ప్రతిపత్తివిషయత్వ సులభత్వ ... సర్వాధికారత్వ ... [illegible] రూపమాన దివ్యమఙ్గళ్ ఉక్తార్థత్తుక్కు సంవాదమ్ (యోవసాద ఇత్యాది) [illegible] మధ్యాహ్నేచాపరాహ్నేచయోవసాదస్య ఉచ్యతామ్” అవసాదః దుఃఖమ్ ‘కుల్ఱమన్ఱు’ ఎన్ఱతుక్కు భావ [illegible] త్తుక్కిత్యాది) ఏకార్థమాక ప్రమామ్ పెఱ్ఱమ్ - కష్టమ్, పసువుమ్ పిఱన్దపిన్ఱు పెఱ్ఱతాయ్ ..., “పెఱ్ఱ [illegible] ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (వసుదేవప్పతేత్యాది) ఫలితమ్ (వన్దవతరిప్పతాకవిత్యాది) ద్వితీయార్థతుక్కు “ ” ఎన్ఱు [illegible] తజ్జైవ్వొల్లుకిఱతు పిఱప్పిల్ ఫురైయఱ్ఱిరుక్కుమ్’ ఎన్ఱతుక్కు ప్రమాణమ్ (అహంస్మ బాన్ధవ ఇత్యాది) [illegible] యుక్తోవచనాన్ । అహంవో బాన్ధవోజాతో నైతచ్చిన్త్యమతోన్యథా’ ఇతి [illegible] “ [illegible] వాళ్ తల్’ ఎన్ఱపదచ్ఛేదత్తిక్కు భావమ్ (కబ్బతోరుకాలాయిత్యాది) ‘వాళ్ తల్ † కఱ్ఱోర్కుమే’ ఎన్ఱ [illegible] (ఇతొన్ఱుమే యిత్యాది) గుణమ్ - ప్రాప్తమ్ ‘కుఱ్ఱమన్ఱు’ ఎన్ఱతుక్కు ‘శిన్దిప్పేయమైయుమ్’ ఎన్ఱ [illegible]

ఆ-ఆ-వి॥ “మఱ్ఱుఅచ్చొన్నోమ్’ ఎన్ఱతుక్కు ప్రయోజనమ్ (ప్రతిపత్తిక్కిత్యాది) పారత [illegible] నిత్య [illegible] పుళ్ళతు ‘సంసారత్తిలే’ ఎన్నావెన్నన్న (ఇవ్వర్థత్తుక్కడ్డియాదిత్యాది) —— వన్దవతరిప్పతాకవిత్యాది) ఇవ్వార్థత్తుక్కు [illegible] వడమదురైయిల్పిఱన్దపిన్ఱు పెఱ్ఱతాయనానానెన్నాతే, “పెఱ్ఱతాయ్ వడమదురై ప్పిఱన్దాన్’’ ఎన్నైయా [illegible] మనుష్యసజాతీయనాయ్ప్పిఱక్క వేణ్డిఱ్ఱో! ’ ఎన్ఱు వెణ్డాఱ్ఱలాయ్ యన్ఱిక్కే, ఇతు అత్యన్తమభిమతమాయ్, [illegible] ఎన్ఱుపిఱక్క వేణ్డుమెన్ఱు వన్దవతరిత్తానెన్నపడి

ప్ర-తి — ఏழாమ్బాట్టు (మల్ తొన్డిత్యాది) (కుల్ మమఙ్ను) దైత్యసుతాన్ ప్రతిప్రహ్లాదః ‘ ప్రాతర్ద్ధేవతి కృష్ణేతి గోవిన్దేతిచజల్పతామ్ । మధ్యాహ్నే చాపరాహ్ణేచ యోవతాదస్స ఉచ్యతామ్ ’’ ——— పఞ్చమేంశే త్రయోదశే గోవర్ధన ధరణాద్యతిమానుష చేష్టితదర్శనేన, ‘‘బాలత్వశ్చాతివీర్యఞ్చ జన్మచాస్మాస్వశోభనమ్ ॥ ౭ ॥ చిన్త్యమానమమేయాత్మ౯ం శఙ్కాంకృష్ణప్రయచ్ఛతి । దేవో వాదానవో వాత్వం యక్షో గన్ధర్వ ఏవవా ॥ ౨ ॥ కిమస్మాకం విచారేణ బాన్ధవో సినమోస్తుతే ॥ ౧౪ ॥’’ ఇతిశఙ్కాంకుర్వతో గోపాన్ ప్రతికృష్ణః ‘‘నాహం దేవో నగన్ధర్వో నయక్షో నచదానవః । అహంవో బాన్ధవోజాతో నైతచ్చిన్త్యమతోన్యథా ॥ ౧౫ ॥ ’’ ౭

తాత్పర్యము — ఓ ! చేతనులారా! సర్వేశ్వరునియొక్క స్మరణమే సకలపురుషార్థములనిచ్చును దీనికధికారినియమములేదు ఏమియు శ్రమమునులేదు దీనితో సమానమైన మఱియొక ఉపాయమునులేదు దీనికి ఫలమిప్పుడే సిద్ధింపకపోయినను స్వరూపానురూపమైనదిగా వానికల్యాణగుణములనే యెల్లప్పుడు ననుసంధించి యుజ్జీవించుడి ౭

మూ — వాழ் తల్ కణ్డీర్ కుణమిత్తే మాయవనడిపరవి । పోழ் తుపోక వుళ్ళకిఱ్కుమ్ పున్మైయిలాతవర్ కుక్కు ।
వాழ் తుణైయావడమతురైప్పిఱన్దవన్ వణ్ పుకழ் । వీழ் తుణైయాప్పోమితనిల్ యాతుమిల్లైమిక్కతే॥ ౨

అ — (వాழ் తల్) తన్నుడైయ కల్యాణగుణానుసన్ధానైకాత్మధారణరాన శేరియర్ కు—వాழ் తుణైయాకవడమతురైయిలేపన్దు పిఱన్దరుళిన సర్వేశ్వరనుడైయ కల్యాణగుణానుసన్ధానత్తుక్కు మేఱ్పట్ట పురుషార్థోపాయమిల్లై యెన్గిఱార్ ౪

అన్వ — వాழ் తల్ ఇతు కుణమ్ (౩) కణ్డీర్, అన్తో ! మాయవన్ (౭) అడి పరవి పోழ் తుపోక (౯) ఉళ్ళకిఱ్కుమ్ పున్మై ఇలా తవర్ కుక్కు (౧౨) వాழ் తుణైయా వడమతురై (౧౪) పిఱన్దవన్ వణ్ పుకழ் (౧౭) వీழ் తుణైయా పోమ్ (౨౧) ఇతనిల్ మిక్కతు యాతుమ్ (౨౪) ఇల్లై (౨౫)

పతి — అనన్తరమ్ అనన్యప్రయోజనరానవధికారికళుక్కు జ్జీవనహేతువాన కృష్ణనుడైయ గుణఙ్గళైయనుభవిక్కైక్కు సదృశమాన మత్తొన్ఱుమిల్లై యెన్గిఱార్

వాழ்క్కై, ఇతువన్తో, ఎల్లార్ క్కుమ్ గుణమావతు, (౩) ఇతులోకప్రసిద్ధమన్తో; ఐయో ! ఆశ్చర్యమ్ ప్రకారమఱిక్కిఱతిల్లైయే ఏతెన్నిల్, ఆశ్చర్యగుణచేష్టితనాన సర్వేశ్వరనుడైయ, (౭) తిరువడికళై, శ్రీశిర్ష స్తోత్రమ్బణ్ణి, కాలక్షేపమ్బణ్ణవేణుమెన్ను, (౯) నినైక్కవల్లవర్ కళాయ్, ప్రయోజనాన్తరసమ్బన్ధమాకిఱ పుల్లియై, ఇల్లాతవర్ కళుక్కు, (౧౨) స్వరూపానురూపమానవాழ் చ్చిక్కు, ఉపాయభూతనాకైక్కాక, వడమతురైయిలే (౧౪) వన్దు పిఱన్ద కృష్ణనుడైయ, ఆశ్రితానుభావ్యమాన, గుణఙ్గళైయే (౧౭) అభినివేశ విషయమాన, భోగసహాయమాయ్ కొణ్డు నడక్కిఱ, (౨౧) ఇతిల్, విஞ்చితతు, ఏతేనుమొరువామ్బ్యమ్, (౨౪) ఇల్లై, (౨౫) వీழ் తుణై — విర్యామిహతుణైయెన్నుమామ్ ౯,

అర్థము —(భగవద్గుణములననుసంధించుచు) ఉజ్జీవించుటయనెడి ఇది స్వరూపానురూపము (౩) ఇది ప్రసిద్ధము సుమీ, అయ్యో ! ఆశ్చర్యభూతుఁడైన సర్వేశ్వరునియొక్క (౭) శ్రీపాదములను స్తోత్రముఁజేసి కాలమునుబోఁగొట్టవలయునని (౯) అధ్యవసాయముగలవారై స్వార్థపరతయనెడిహీనత లేనివారైనఅనన్యప్రయోజనులయొక్క (౧౨) ఉజ్జీవనమునకు హేతువైఉత్తరమధురయందు (౧౪) అవతరించిన శ్రీకృష్ణునియొక్క కల్యాణగుణములనే (౧౭) అభవఁదగిన సహాయముగాఁజేసికొని నడుచుచున్న (౨౧) దీనికంటె మేలైనది ఏదియును (౨౪) లేదు (౨౫) ౨

ఈ — ఎట్టామ్బాట్టు అవతారత్తుక్కు నిదానత్తైచ్చొల్లి, అవనైయే రక్షకనాకప్పఱ్ఱుమితొழிయ వేఱు విలక్షణమాయిరుప్పతోరుపాశ్రయమిల్లై యెన్గిఱార్

బీ-అ॥ ఎట్టామ్బాట్టు (వాழ் తలిత్యాది) ‘‘వాழ் తుణైయా’’ ఎన్నత్తోడఙ్గి, ‘‘యాతుమిల్లైమిక్కతు’’ ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిక్కవతారికై (అవతారత్తుక్కిత్యాది)

ఈ — (వాழ్తిల్ కణ్డీర్ కుణమితు, అవన్ గుణజ్గళై యనుసన్ధిత్తు వాழ்మితువే కిడికోళ్ యుక్తమ్ (అన్దో) కరుమ్మురివన్న కూ్కాలినొడువ్వారై ప్పోలే ఇవర్కళై యపేక్షిక్క వేణ్డువతే! ఎనక్కు వాழ்చ్చియుజ్గళతాయిరుక్క ఇరన్దు తిరివేణ్ణానావతే! (మాయవనిత్యాది) సౌన్దర్యశీలాదికళా లాశ్చర్యభూతనా యిరున్దుళ్ళవస్తువినుడైయ గుణజ్గళై రాయ్, ప్రీతియాలేయవన్దిరువడికళై యక్రమమాకవే త్తి అత్తాలే కాలక్షేపమ్పణ్ణువతాక వధ్యవసిక్క వల్లరాన నన్మైయుడైయవర్కళ్ శిరియవర్కళ్ అనన్యప్రయోజనరాన శ్రీవైష్ణవర్కళుక్కు ౧* తెరిత్తెழுతి వాశిత్తుమ్, కేట్టుమ్ వణజ్గి వழிపట్టుమ్ పూశిత్తుమ్ పోతుపోక్కు మవర్కళ్, “ఇన్దమాయవనడిపరవుకై, శూతుశతురజ్గత్తోడే కాలక్షేపమాక్కికొళ్ళుమ్ యిల్లాతవర్కళ్” ఎన్ఱుభట్టర్ (వాழ்తుకై యిత్యాది) పుణ్ణియుడైయవర్కళు మకప్పడక్కడ్డత్తు అతువే పోతు పోక్కాకనిన్ఱపిన్బు, ముతలిలే యతుకుడిపుకురాతవనుక్కు ఆశ్రితసంశ్లేష మొழிయ వేఱుప్రయోజన మిల్లైయిఱే అవర్కళ్ తద్గుణజ్గళై యనుభవిత్తు వాழ்కైక్కు తుణైయాక వడమతురైయిలే వన్దవతరిత్తవనుడైయ అవతార ప్రయోజనమ్ ౨ “పరిత్రాణాయ సాధూనామ్” ఎన్ఱిఱేయిరుప్పతు (వణ్పుకழ்) ఇత్యాది) అవనుడైయ కల్యాణగుణజ్గళైయే యాశైప్పడున్తుణైయాకప్పెఱ్ఱు మితుపోక్కి, (పేழ்తుణై) ఆశైప్పడున్ఱా ౩ “తామ్పేఴ్ఱార్వార్ తమ్పేఴ్ఱుప్పెఴ్ఱవర్” ఎన్నక్కడవతిఱే ఆశాయుక్తరై (ఇతనిల్) ఇతిహాస్టిల్ (యాతుమిల్లై మిక్కతే) ఇతనిల్ మేలాయిరుప్ప తొన్ఱుణ్డాయ్, “ఇతిల్ నన్ఱు” ఎన్న వేణుమే, ఇతుక్కు మేలాయిరుప్ప తొన్ఱుమిల్లై ౮

ఓ-అ। “వాழ்తల్ కణ్డీర్ కుణమ్” ఎన్ఱతు అనువాదమ్ అవన్ గుణానుభవత్తినుడైయ రస్యతైయైచ్చొల్లి, “అన్దో” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (కరుమ్మురిన్న విత్యాది) ఫలితమ్ (వాழ்చ్చియిత్యాద) పోక్కుతుపోక - కాలక్షేపమ్పణ్ణువతాక ఉళ్ళకిఱుక్కుమ్ - అనుసన్ధిక్కవల్లరాన పుణ్ణియిలాతవర్క్కు - “స్నైయుడైయ వర్కళుక్కు ణ్ణార్థమ్ “కిఱుక్కుమ్” ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (వల్లరానవెన్ఱు) ఉళ్ళుకై - నినైక్కై “శిరియ వర్కళ్” ఎన్ఱతై వివరిక్కిఱార్ అనన్యప్రయోజనరిత్యాది} స ప్రమాణమాక ఉక్తివివరణమ్ (తెరిత్తిత్యాది), నాలాన్దిరువన్దాతి అఱుపత్తుమూన్ఱామ్పాట్టు “తెరిత్తెழுతి వాశిత్తుమ్” ఇత్యాది వழிపడుకై అతుతానేయాత్రైయాకై తెరిత్తు - తెరిన్దు అఱిన్దెన్నపడి భట్టర్ నిర్వాహత్తుక్కు పోక్కుతుపోక పుళ్ళకిఱ్కు ఱతు పుణ్ణ” అఱిల్లాతవర్కళుక్కెన్ఱపడి అతావతు - భోగరూపమాక వన్ఱిక్కే కాలక్షేపార్థమాక పుక్కుకఱతు, పుణ్ణ - పొల్లాజ్గెన్ఱపడి వాழ்తుకైయాకై కొక్కివక్ష పెఱున్దతెన్న (పుణ్ణియుడైయవర్కళుమిత్యాది) కట్టిత్తు - పుణ్ణిపోకప్పణ్ణి ఇతువే - భగవదనుభవమే అతు - పుణ్ణ శబ్దార్థమ్ (అవర్కళిత్యాద) ‘ఆశ్రితసంరక్షణమే అవతారత్తుక్కు ప్రయోజనమ్’ ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (అవతారప్రయోజనమిత్యాది) పేழ்” ఎన్ఱు - ఆశైయైచ్చొల్లుమోవెన్న (తామ్పేఴ్ఱా రిత్యాది) ౩ “తామ్పేఴ్ఱార్ తమ్పేఴ్ఱుప్పెఴ్ఱవర్ పైమ్పూరార్ । కామత్తిన్ కాట్టిల్ కని” ఎన్ఱుమఱుళ్ నాయకియైయున్దువాశైప్పట్టవర్కళ్ తజ్గళై యన్ద నాయకియాశైప్పడప్పెఴ్ఱార్కళాకిల్, కామత్తిన్ కొట్టైయిల్లాతఫలత్తై లభిత్తార్కన్నితుక్కు ప్పొరుళ్ కాழ் - కొట్టై కేవలమ్ రసరూపమానకనియెన్ఱపడి ఇతనిల్ - మిక్కతు - యాతుమిల్లైయెన్ఱన్వయమ్ ౮.

అ-అ-వి॥ వాழ்చ్చిక్కు క్రమమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవన్ గుణజ్గళైయిత్యాది,, ౮

[౮-౨-౬౩] తెరిత్తెழுదెన్నాకవేతారాకణపొప్పర్ । విరిత్తురైత్తవెన్నాకతుణైన్ఱ । తెరిత్తెழுతి ।
వాశిత్తుకేట్టుమ్వణజ్గివழிపట్టుమ్ । పూశిత్తుమ్పోక్కినేన్పోతు ౮

తాత్పర్యము — అనన్యప్రయోజనులై భగవద్గుణములచే కాలక్షేపము చేయువారికొఱకై మధురాపురియందవతరించిన శ్రీకృష్ణుని యొక్క ప్రీతిపూర్వక గుణానుభవమునకంటె మేలైన పురుషార్థమేదియు లేదు ౮

౧॥ ౮-౨-౬౩.   ౨॥ భ-గీ-౪-౮.   ౩॥

మూ — యాతుమిల్లైమిక్కతనిలెన్ఱెన్నతుకరుతి । కాతుశెయ్వాన్ కూత్తైశెయ్తుకడైముఱైవాழ్క్కైయుమ్పోమ్।
మాతుకిలిన్గొడిక్కొణ్డాడవడమతురైప్పిఱన్ద । తాతుశేర్ తోళ్కణ్ణనల్లాలిల్లైకణ్డీర్శరణే ॥ ౯॥

అ — (యాతుమిల్లై) ఎల్లావత్తిలుమ్ మేల్పట్టపురుషార్థమన్ఱో సాంసారికదుఃఖనివృత్తిరూపకైవల్యమెన్ఱు అత్తై పురుషార్థమెన్ఱు పఱ్ఱిల్ కాతుశెయ్క్కవెన్ఱుపుక్కు, పణ్డుళ్ళత్తైయుమ్ కెడుత్తు కూత్తైయాక్కినాప్పోలే పణ్డుళ్ళసాంసారికసుఖత్తైయుమిழక్క, మిత్తనై; అతలాల్ శ్రీమథురైయిలే తిరువవతారమ్పణ్ణికైయాలే పుతుక్కణిత్తవఙ్కైయుడైయనాన కణ్ణనేపరమప్రాప్యమెన్కిఱార్ ౯

అన్వ — అతినిల్ మిక్క యాతుమ్ (3) ఇల్లై ఎన్ఱెన్ను అతు (౬) కరుతి కాతు శెయ్వాన్ (౯) కూత్తైశెయ్తు కడైముఱైవాழ్క్కైయుమ్ పోమ్ (౧౨) మాతు కిలిన్ కొడి కొళ్ (౧౫) మాడమ్ వడమతురై పిఱన్ద (౧౮) తాతుశేర్ తోళ్ కణ్ణనల్లాల్ (౨౧) శరణ్ ఇల్లై కణ్డీర్ (౨౪)

పదా — అనన్తరమ్, వేఱొన్ఱైప్రయోజనమాకనినైత్తాల్ మున్పుళ్ళభోగత్తైయుమ్ ఇழక్కుమిత్తనై, నిరతిశయభోగ్యనానకృష్ణనై యొழ్రియ ప్రాప్యమిల్లైయెన్గిఱార్

అతిల్కాట్టిల్, మిక్కవప్రయోజనమ్ ఏతేనుమొన్ఱుమ్, (3) ఇల్లై, ఎన్ఱుపలకాలుమ్, అన్దవైశ్వర్యకైవల్యరూపమాన ప్రయోజనాన్తరత్తై, (౬) అనుసన్ధిత్తు, కాతు శెయ్యప్పుక్కు (౯) ఆశ్రయముణ్డాకైన్దుకూత్తైయాక్కివిడుమాప్పోలే మున్పునాంకిల హేయప్రయోజనముమ్, నశిత్తుప్పోమిత్తనై పెరిఱు, (౧౨) తుకిల్కళాలుణ్డాన కొడికళై, ఉడైయ, (౧౫) మాడఙ్గళైయుడైత్తాయిరుక్కిఱ వడమతురైయిలే, అవతరిత్తవనాయ్, (౧౮) తుళసీవైజయన్త్యాదిమాలాలఙ్కృతమాన తోళ్కళైయుడైయ కృష్ణనైయొழ్రియ, (౨౧) ప్రాప్యతయా పుకలిడమావతు, ఒన్ఱుమిల్లై; ఇతునిరూపకర్క్కు కణ్డుకొళ్ళలామ్ (౨౪) తాతు - పుష్పకేసరమ్ ౯॥

అర్థము — అంతకంటె మేలైనది ఏదియు (3) లేదు అనిపలుమారు అకైవల్యమునే (౬) తలంచి (దానినిపొందుట) చెప్పుమ పెద్దదిగాఁజేసికొనయత్నమించి (౯) మొత్తినట్లు అల్పమైనను నుపటిదుంచియున్న సంపత్తుగూడ నశించును శ్లాఘ్యమైన (౧౨) వస్త్రిముల ధ్వజములు గల (౧౫) మేడలచేనిండియున్న ఉత్తరమధురయందు అవతరించినవాఁడును (౧౮) మాలతోఁజేరియున్న భుజములుగల వాఁడునైన శ్రీకృష్ణునితప్ప (౨౧) వేఱొకరక్షకము లేదుచూచితిరికదా? (౨౪) ౯

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు ఇవనైయొழ్రియ వేఱేయొన్ఱైరక్షకమెన్ఱు పఱ్ఱినవర్కళ్, పణ్డునిన్ఱనిలైయుమ్ కెట్టు అనర్థప్పట్టుప్పోవర్కళ్, ఆనపిన్పు, ఇవనల్లతుశరణమిల్లైయెన్గిఱార్ అన్ఱిక్కే, కైవల్యపురుషార్థత్తై చ్చొల్లుకిఱతాకవుమామ్

(యాతుమిత్యాది) భగవద్వ్యతిరిక్తమాయిరుప్ప తొన్ఱెప్పఱ్ఱి, "ఇతొழ్రియవేఱు రక్షకమాయిరుప్పతొన్ఱుమిల్లై" ఎన్ఱుకొల్లి అత్తైరక్షకమాక నినైత్తు ౧ "నసమ్యోదృశ్యతే కశ్చిత్" ఎన్గిఱప్రతిపత్తియై యతిశేపణ్ణి.

౨॥ § పన్నీరాయిరప్పడిక్కు "మిక్కతనిల్" ఎన్ఱుపాఠమ్

ఈ —(కాతు శెయ్ వాణ్ కూత్తై శెయ్ తు) కాతు పెరుక్కప్పుక్కు, వణ్డుక్కళ్ యోగ్యతైయైయుజ్గెడుత్తుక్కొణ్డై యాక్కినాప్పోలే (కడైముత్తైవ ళ్ళక్కైయుమ్బోవ్) తణ్ణితానముత్తైయైయాలే వాట్కక్కడవవాయ్వ్వణ్ణు - సంసార త్తిలే పశలుజ్బుట్టియుమాయ్ అళాయ్కుళాయాయ్ పోరు కతు, అతువుజ్బూడ క్కెడుమిత్తనై అప త్తిలతు రక్షకమాకమాట్టాతు, అతిన్బక్క లిలే స్వస్తభరనా యిరుక్కైయాలే, తాణ్ శెయ్ తు కొళ్ళుమత్తనైయు మిల్లక్కామ్

(మాతుకిలిత్యాది) కంసణ్ వాళ్ కిణానామ్, అలజ్కారమాక క్కట్టినకొడియై కృష్ణనుడైయ వవతారత్తుక్కన్తేనినై త్తిరుక్కి ఊరాయిళ్ ప్రివర్ శిశుపాలణ్, పాణిగ్రహ ణత్తుక్కడలాకచ్చెయ్ త శడజ్గుకళ్డైయ త్తనక్కడలాక నినైత్తుక్కొప్పిడిత్తానిణే (తాతిత్యాది) వైజయన్తితొడక్కమాన మాలైకళాలే యలజ్కృతమాన తిరుత్తోళ్కళ్ లై యుడైయవణ్ వేఱొరుప్రయోజనన్దాణ్ వేణ్డా (అల్లాలిల్లైకణ్డీర్ శరణే) అవనై యొழிయ వేఱురక్షకమాక వల్లతొరువస్తు విల్లైకిడీర్

కైవల్యపరమానపోతు, (యాతుమిత్యాది) "ఇవ్వాత్మానుభవసుఖత్తుక్కు మేఱ్పట్టిరుప్పతొన్నిల్లై" ఎన్ఱు, అవ్వరుకే భగవదనుభవసుఖ ముణ్డోయాకిలు మత్తైయేబుద్ధిపణ్ణి కాతుపెరుక్కప్పుక్కవణ్, అత్తైప్పలకాలు మణుత్తువైత్తు మున్బుత్తైయోగ్య తైయుజ్గూడ క్కెడుక్కుమాప్పోలే, భగవత్సమాశ్రయణత్తుక్కు యోగ్యమాన సంసారత్తిలే శబ్దాదివిషయజ్గళై యనుభవిత్తుక్కు మత్తైయు మిల్లక్కామ్, ఆనపిన్బు, సర్వాధికనానకృష్ణనే పరమప్రాప్యనన్నై ౯.

జీ-అ॥ "నసమ్పదాం సమాహారే విపదాంవినివర్తనే । సమర్థోదృశ్యతేకశ్చిత్తంవినాపురుషోత్తమమ్" అతుకరుతి-వ్యతిరిక్తదేవతైయైనినైత్తు కూత్తై - మాళి కరై - తణ్ణినై పశలుమ్బుట్టియుమాయ్ - కిళ్లుమ్బుక్కనైయుమాయ్ అళాయ్కుళారొన్ఱు - సంభ్రమవ్యాపారమ్ సంసారత్తిల్ వాళ్కిఱతుకేడామ్ ప్రకారమెన్నన్నవరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (అపత్తిలిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) అతు - దేవతాన్తరమ్

"మాతుకిలిణ్ కొడిక్ కళ్ మాడవడమతురైప్పిఱన్ద" పెరియతుకిలైయుడైత్తాన కొడికళై యుడైయమాడజ్గళైయుడైత్తాయిరుక్క అవడమతురైయిలేయవతరిత్తవెన్ఱుశబ్దార్థమ్ తుకిల్ - ఆడై కొడికళాలుణ్డాన వలజ్కారత్తైచ్చొల్లి, అనన్తరమ్ "పిఱన్ద" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కంసనిత్యాది) ఇప్పడిపిఱర్ క్కాకచ్చెయ్ తతు - అవనుక్కానవిడముణ్డాక్కి (శిశుపాలనిత్యాది) శడజ్గు - క్రియై "తాతు" ఎన్ఱు - తుళ్ళితళాయ్, మాలైయైయలజ్కిక్కిఱతు శబ్దార్థమ్ (వైజయన్తీత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (వేఱొరువిత్యాది) "కణ్ణనల్లాల్ - శరణ్ ఇల్లైకణ్డీర్" ఎన్ఱన్వయిత్తర్థమ్ (అవనైయొழிయవిత్యాది)

"అతుకరుతి" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (అవ్వరుకేయిత్యాది) "అతుకరుతి" ఎన్ఱతు - ఆత్మానుభవత్తైబుద్ధిపణ్ణియెన్ఱపడి (అత్తైయుమిల్లక్కామ్ ఎన్ఱచిశబ్దత్తాలే - భగవదనుభవత్తై సముచ్చయిక్కిఱతు ఇప్పక్షత్తిల్, "శరణ్" ఎన్ఱతు - ప్రాప్యమెన్ఱపడి ఇతనిల్ - మిక్కతు యాతుమిల్లై - ఎన్నైన్ఱతుకరుతిరొన్ఱుతొడజ్గి, వాళ్క్కైయుమ్బోవ్; ఆనపిన్బు, మాతుకిలినిత్యారభ్య, కణ్ణనల్లాలిల్లైకణ్డీర్ శరణెన్ఱన్వయమ్ ౯

అ-ఆ-వి॥ "తాతు" ఎన్ఱు - తుళ్ళితళాయ్, మాలైమైతిక్కిఱతు ఇత్తైచ్చొల్లుకిఱతు- ఇవళైయనుభవిక్కుమతే స్వయంప్రయోజనమెన్ఱు తోన్ఱుకైక్కాకవెన్నుమత్తై వ్యతిరేకముఖత్తాలే యరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (వేఱొరువిత్యాది) ౯

ప్ర-తి —ఒన్బతామ్బాట్టు (యాతుమిల్లైయిత్యాది) "నసంపదాంసమాహారే విపదాంవినివర్తనే । సమర్థోదృశ్యతేకశ్చిత్తంవినాపురుషోత్తమమ్" ౯

తాత్పర్యము —ఇదియేపరమోపాయమని యధ్యవసించి దేవతాన్తరములను భజించువారు మొందున్న ఐశ్వర్యమునుగూడపోఁగొట్టుకొని యనర్థమును బొందుదురుగాన మనకు సర్వాలజ్కారాలజ్కృతమైనమధురాపురిలో నవతరించిన పరమభోగ్యుఁడైన శ్రీకృష్ణునికంటె మఱియొకరక్షకము లేదు ౯

మూ — కణ్ణనల్లాలిల్లైకణ్డీర్ శరణతునిఱ్కవన్ను । మణ్ణిన్బారం నీక్కుతఱ్కే వడమతురై ప్పిఱన్దాన్ ।

తిణ్ణమానుమ్ముడైమెయ్యుణ్డేలనవడి శేర్ త్తుయ్మినో । ఎణ్ణవేణ్డానుమ్మతాతుమవనన్ఱిమత్ ్రిల్లైయే॥ ౧౦॥

ఆ — (కణ్ణనల్లాల్) కృష్ణనల్లతుశరణల్లైయెన్ఱిజనే తన్నుడైయ రక్షకత్వత్తై నిలైనిఱుత్తుకైక్కాక శ్రీమధురైయిలేవన్దుపిఱన్దరుళి భూభారావతరణమ్పణ్ణి జగత్తైరక్షిత్తరుళినాన్, అత్తాల్ అవనేరక్షకన్, ఆనపిన్బు ఞ్గళుక్కాక పభిమానిక్కప్పడుగిఱ వస్తుక్కళైయుమ్ అవన్తిరువడికళిలే శేషత్వేనసమర్పియుఙ్గోళ్ ఉఙ్గళుక్కాకవభిమానిక్కప్పడుకిఱవైయుమ్ నీఙ్గళుమవనుక్కేశేషమ్, ఇతిలొరుసంశయమిల్లైయెన్గిఱార్ ౧౦

అన్వ — కణ్ణనల్లాల్ శరణ్ ఇల్లైకణ్డీర్, (౩) అతు నిఱ్క మణ్ణిన్ పారమ్ (౪) నీక్కుతఱ్కు వన్దు వడమతురై (౫) పిఱన్దాన్ ఉడైమై (౧౨) ఉణ్డేల్ అవనడి తిణ్ణమా (౧౪) శేర్ త్తుయ్మినో ఎణ్ణవేణ్డా నుమ్మతు (౧౭) అతుమ్ అవనన్ఱి మత్ ్రిల్లై (౨౧) ఇల్లై (౨౨)

పన్త్రిం — అనన్తరమ్, తానే ప్రాప్యముమ్ ప్రాపకముమెన్నుమిడమ్ నిలైనిఱుత్తుకైక్కాక వవతరిత్తు భూభారనిరసనమ్పణ్ణిన కృష్ణన్ తిరువడికళిలే, నీఙ్గళ్ ప్రాప్యప్రాపకమెన్ఱు నినైత్తిరుక్కుమవైయెల్లామ్ దృఢమాక సమర్పియుఙ్గోళెన్గిఱార్ ౧౦

కృష్ణనల్లతు వేఱు ప్రాప్యప్రాపకఙ్గళ్, ఇల్లైకిడికోళ్ (౩) అన్దతిన్నుడైయప్రాప్యప్రాపకభవమ్, లోకత్తిలేనిలైనిఱుక్కుకైక్కాకవుమ్, తద్విరోధికళాన వానురప్రకృతికళాకిఱభూభారత్తై, (౪) పోక్కుకైక్కాకవుమ్, నాగపర్యఙ్కత్తైవిట్టువన్దు వడమతురైయిలే,(౫)అవతరిత్తాన్, ఆనపిన్బు, ఉఙ్గళుక్కాకనినైత్తిరుక్కుమ పదార్థమ్, (౧౨) ఉణ్డామాకల్, అవన్తిరువడికళిలే, దృఢమాక,(౧౪) సమర్పియుఙ్గోళ్, విచారిక్క వేణ్డా, ఉఙ్గళుడైయ, (౧౭) ప్రాప్యప్రాపకరూపమాన సమస్తపదార్థఙ్గళుమ్, "మాతాపిత భ్రాతా నివాసశ్శరణం సుహృద్గతిర్నారాయణః" ఎన్ఱు సర్వవిధబన్ధువానవనైయొழியే, వేఱుస్వనిష్ఠమాయిరుప్పతొన్ఱువన్ఱు (౨౧) ఇల్లై (౨౨) ౧౦

అర్థము — శ్రీకృష్ణునికంటె వేఱురక్షకము లేదుసుమీ; (౩)ఆనెడియాయర్థమును నిలుపుటకును భూభారమును (౪) పోగొట్టుటకును వచ్చి ఉత్తరమధురయందు (౫) అవతరించెను మీకు సొమ్ము (౧౨) ఉన్నయెడల వాని శ్రీపాదములయందు, దృఢముగా (౧౪) సమర్పించియుజ్జీవించుడు. సందేహింపవలదు, మీయొక్క (౧౭) సమస్తవస్తువులును ఆ సర్వేశ్వరునిచేతప్ప వేఱు (౨౧) మీద యేవస్తువును లేదు (౨౨) ౧౦

ఈ — పత్తామ్పాట్టు తాన్ శరణమెన్నుమర్థత్తై ప్రతిష్ఠిక్కైక్కాక వవతరిత్తకృష్ణన్తిరువడికళై యాశ్రయియుఙ్గోళెన్గిఱార్

(కణ్ణనిత్యాది) కృష్ణనైయొழியే వేఱుశరణమాయిరిల్లైయెన్నుమివ్వర్థమ్ నిలైనిఱ్కైక్కాక, ఇవ్వర్థత్తై స్థాపిక్కైక్కాకవుమ్, అతుక్కుఉపాధిక భూభారత్తై పోక్కుకైక్కాకవుమ్ తిరువవతారమ్పణ్ణినాన్, ఆనపిన్బు, నీఙ్గళుమ్, ఉఙ్గళుడైమైయెన్ఱు నినైత్తిరున్దన వుణ్డాకిల్ కిడుకవవన్తిరువడికళిలే శేషత్వేన దృఢమాక సమర్పియుఙ్గోళ్. ఉణ్డేలెన్ఱతు - స్వపక్షత్తాలిల్లై, అవర్కళుడైయ వన్యథాజ్ఞానత్తాలుణ్డాన ప్రతిపత్తియాలే వన్దనవుణ్డాకిలెన్ఱై,

జీ-అ॥ పత్తామ్పాట్టు (కణ్ణనిత్యాది) "కణ్ణనల్లాలిల్లైకణ్డీర్ శరణతునిఱ్కవన్దు - వడమతురైప్పిఱన్దాన్ - అవనడి శేరత్తుయ్మినో" ఎన్ఱవర్థైక్కటాక్షిత్తవతారికై (తాన్ శరణమిత్యాది)

"అతు" ఎన్ఱతుక్కుప్పొరుళ్ (ఇవ్వర్థమెన్ఱతు) "మణ్ణిన్ పారమ్ నీక్కుతఱ్కు" ఎన్ఱిరుక్క, "శరణతునిఱ్క" ఎన్గిఱ మాత్రత్తై చొల్లుకిఱనెన్నన్న (ఇవ్వర్థత్తైయిత్యాది) ఇవ్వర్థత్తైస్థాపిక్కై ప్రధానప్రయోజనమ్, భూభారనిరసనమేతదుపయుక్తమెన్ఱపడి "నీక్కుతఱ్కు" ఎన్గిఱ ఏవకారమ్ నిరర్థకావ్యయమాకల్; "అతునిఱ్క" ఎన్గిఱవిడత్తిలేకూట్టి అతునిఱ్క, నీయొన్ఱుకల్ తిణ్ణమా - దృఢమాక "ఉణ్డేల్" ఎన్గిఱ యదిశబ్దార్థమ్ (ఉణ్డేలిత్యాది)

౧॥ సుబాలోపనిషత్

ఈ — (ఎణ్ణవేణ్డా) "ఇతుతానవనతో? నమ్మతో?" ఎన్ఱువిచారిక్క వేణ్డా, ఉఙ్గళోడుఙ్గళుడై మైరయోడువాశియఙ వవనుక్కే శేషమ్ (మఱ్ఱిల్లైయే) వేఱిల్లై అన్ఱిక్కే, ఉఙ్గళుడైయ భర త్తిల్ క ర్తవ్యాంశమడైయ ఉఙ్గళ్ తలై యిశె కిడక్కిఱతల్ల, ఎల్లామవన్బక్కలిలే కిడక్కిఱ తెన్నుతల్ (మఱ్ఱిల్లై) ఫలసిద్ధిక్కిడాన సాధనముమవనై, యొழிయ విల్లై సమిద్ధై పాతి, సావిత్రిపాతియాక నీఙ్గళు మొరుతలై కూట్టుప్పడవేణ్డువతిల్లై ౧౦

జి-ఆ॥ నమ్మతాతుమ్ - ఉఙ్గళుడైయ వాత్మాత్మీయఙ్గళెల్లామ్, అవనన్ఱి - అవనుక్కు శేషమన్ఱి, మఱ్ఱిల్లై - స్వనిష్ఠమాయిరుప్పతిల్లై ద్వితీయార్థత్తుక్కు, నమ్మతాతుమ్ ఉఙ్గళుడైయ సర్వభరఙ్గళుమ్ అవనన్ఱి - అవన్పక్కలొழிయ, మఱ్ఱిల్లై - ఉఙ్గళిడ త్తిలిల్లైయెన్ఱపడి ఉపయాన్తరఙ్గళుమ్ సాధనమాకానిఱ్క 'మఱ్ఱిలై' ఎన్బానెన్నెన్న (ఫలసిద్ధిక్కిత్యాది) "అవనైయన్ఱిమఱ్ఱిల్లై" ఎన్ఱాయ్, ఏవకారార్థమ్ (సమిద్ధైయిత్యాది) అవణియావట్టత్తుక్కు ఐన్నాఱు సమిత్తుమ్ ఐన్నాఱుగాయత్రియుమ్ పణ్ణలాకాతాప్పోలే, అవనోడు నీఙ్గళు మొరుకూట్టుప్పడ వొణ్ణాతెన్ఱపడి కణ్ణనల్లాలెన్ఱతోడఙ్గి, నీక్కుతల్క్కు - పద్ద - పదమతుఱై ప్పిఱన్దాన్, నమ్ముడైమైయుడైయోల్ - త్తు మా - అవనడి శేర్త్తుయ్మినో; ఎణ్ణవేణ్డావిత్యారభ్యాన్వయః ౧౦

అ-అ-వి॥ (ఫలసిద్ధిక్కిడానవిత్యాది) అతు, ఫలభిసదృశ సాధనమిత్తనైయిఱే, ఫలసదృశసాధనమవనైయొழிయ వేఱిల్లై యెన్ఱార్ ఇవ్విడత్తిలే ౧ "రత్నత్తుక్కు ప్పలకైయిపోలేయుమ్" ఎన్గిఱవాక్యత్తై యనుసన్ధిప్పతు

తాత్పర్యము — తానే రక్షకుఁడనెడి మాటనుస్థాపించుటకై యవతరించి భూభారమును బోఁగొట్టిన శ్రీకృష్ణుని శ్రీపాదములయందు మీదియని భ్రమించిన పదార్థములనన్నింటిని వానిదియని తలంపుతోఁడు సమర్పించి యాశ్రయించు ౧

మూ — ఆతుమిల్లైమఱ్ఱవనిలెన్ఱతువేతుణిన్దు । తాతుశేర్ తోళ్ కణ్ణనైక్కుఱుకూర్చ్చడకోపన్ శొన్న

తీతిలాతవొణ్డమిழ்కళివై యాయిరత్తుళిప్పత్తుమ్ । ఓతవల్లపిరాక్కళ్ నమ్మైయాళుడైయార్కళ్ పణ్డే॥ ౧

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఆ — (ఆతుమిల్లై) ఆత్మాత్మీయఙ్గళెల్లామవనుక్కే శేషమెన్ఱుతుణిన్దిరున్ద శడకోపన్, తాతుశేర్ తోళ్ కణ్ణనైచ్చొన్న, నిరవద్యమాయ్ కల్యాణమాన వి త్తిరువాయ్ మొழிయై యోతవల్లమహాత్మాక్కళ్, నమక్కుప్పణ్డే స్వామికళెన్గిఱార్,

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడికళే శరణమ్

అన్వ— అవనిల్ మఱ్ఱు ఆతుమ్ (౩) ఇల్లై ఎన్ఱతువే తుణిన్దు (౬) తాతుశేర్ తోళ్ కణ్ణనై, (౯) కురుకూర్చ్చడకోపన్ శొన్న తీతు (౧౨) ఇలాత ఒణ్ తమిழ்కళ్ (౧౫) ఇవై ఆయిరత్తుళ్ ఇప్పత్తుమ్, (౧౮) ఓతవల్ల పిరాక్కళ్ పణ్డే,(౨౧) నమ్మై ఆళుడైయార్కళ్ (౨౩) ౧

పన్ని — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్ మొழிక్కు ఫలమాక, ఇతుకఱ్ఱవర్కళైప్పఱ్ఱవుణ్డానస్వశేషత్వత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

అవనైయొழிయ, వేఱు, ప్రాప్యప్రాపకమాయిరుప్పతొరువస్తువుమ్, (౩) ఇల్లై, ఎన్నుమత్తైయే, అధ్యవసిత్తు (౬) మాలాలఙ్కృతమాన, తోళ్కళైయుడైయనాకైయాలే నిరతిశయ భోగ్యనాయ్, ఆశ్రితభవ్యనానకృష్ణనై, (౯) ఆழ்వార్, అరుళిచ్చెయ్తతాకశబ్దార్థఙ్గళిలుఱ్ఱమ్, (౧౨) అఱ్ఱు, బహుగుణమాయ్, ద్రామిడరూపమాన, (౧౫) ఇవై, ఆయిరత్తుళ్, ఇప్పత్తైయుమ్, (౧౮) అధ్యసిక్కవల్ల ఉపకారకరానవర్కళ్, ఇష్టవభ్యాసార్థమాన శరీర పరిగ్రహమ్పణ్ణిన కాలమే తొడఙ్గి, (౨౧) నమక్కు, నాథభూతర్ (౨౩)ఇతుకలిత్తురై ఇతుశీర్వ్యైకరియొలిత్తు "కలివిరుత్తమ్" ఎన్బారుముళర్

వాదికేసరిఅழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము — ఆశ్రయఃపతికంటె వేఱురక్షకము ఎదియు (౩) లేదు అనెడియర్థమునే అధ్యవసించి, (౬) మాలతోఁజేరియున్న భుజములుగల శ్రీకృష్ణునివిషయమై (౯) తిరునగరియందువేంచేసియున్న నమ్మాழ்వార్లు సాధించినవియు దోషము (౧౨) లేనివియు సుందరములైనవియు ద్రావిడభాషారూపములైనవియునైన (౧౫)-ఈ వేయిపాశురములలోఁజేరిన ఈపదిపాశురములను, (౧౮) అధ్యయనముఁజేయఁదగిన ఉపకారకులు మునుపే (౨౧) మనలను దాసులుగాఁగొంవారు (౨౩) ౧

౧॥ శ్రీవచనభూషణమ్ ౧౦ ప్రక

ఈ — నిగమత్తిల్, ౧ "అధ్యేష్యతే చయఇమమ్" ఎన్గుత్తోడఙ్గి యననరుళిచ్చెయ్తాప్పోలే, ఇత్తిరువాయ్ మొఴి యభ్యసిప్పారెనక్కు ప్రియకరెన్గిఱార్

(ఆతుమిల్లై మఱ్ఱవనిలెన్ఱతువేతునిన్ఱు) అవనైయొఴియ వేఱుప్రాప్య ప్రాపకఙ్గళిల్లైయెన్ఱధ్యవసిత్తు ఇవర్ క్కిప్పడి యిన్దవ్యవసాయత్తై క్కొడుత్తారారెన్నాల్, పేఱుమ్పోఱ్ఱు అవనుడైయతోళుమ్ తోళ్మాలైయుమన్ఱో (తాతిత్యాది) అవనుడైయ సౌన్దర్యాదిగళ్ ఇవరై యిప్పడి తుణియప్పణ్ణిఱ్ఱు (తీతిలాత) కథాన్తరప్రస్తావమిన్ఱిక్కే యిరుక్కై (ఒణ్డమిఴ్ కళ్) ఉళ్ళజ్ఞానవర్త్తైయుడైయ వెళియిట్టుక్కొడుక్కవల్లరాయిరుక్కై నిర్దోషమాయ్, బహుగుణమాన వైయెన్ఱుమామ్ (ఓతవల్లపిరాక్కళ్) ఇప్పత్తైయధికరిక్కవల్ల వుపకారకర్ సంసారత్తినత్తైయుమ్,

ఈశ్వరనుడైయ ప్రాప్యప్రాపకభావముమితే ఇత్తిరువాయ్మొఴియిల్ సొల్లిఱ్ఱు, ఇత్తైయభ్యసిక్కవే, తీయ వఴియైత్తవిర్న్దు నల్వఴిపోకత్తొడఙ్గువర్కళ్ ఇతుక్కుమేర్పడవివర్క్కుపకారమిల్లై యిత్తేయివర్కళ్ పణ్ణువతు, (నమ్మైయాళుడైయార్కళ్ పణ్డే) ఒరుజన్మత్తిలే యిత్తైయభ్యసిక్కైక్కీడాన వధికారత్తై యుడైయరాయిరుప్పారాకిల్, అవర్కళ్ పణ్డే నమక్కు నాథభూతర్ ౧ "అధ్యేష్యతే" ఎన్గిఱపడియే ఇత్తైయభ్యసిక్కైక్కీడాన యోగ్యతైయుళ్ళ జన్మమొడఙ్గి నమక్కు నాథర్ ౧౧.

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్.

జీ-అ॥ నిగమమ్ (ఆతుమిల్లై యిత్యాది, ఓతవల్లపిరాక్కళ్ నమ్మైయాళుడైయార్కళ్ పణ్డే" ఎన్గిఱపదఙ్గళై క్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (అధ్యేష్యతఇత్యాది) "అధ్యేష్యతేచయఇమం-ధర్మ్యం సంవాదమావయోః। జ్ఞానయజ్ఞేన తేనాహ మిష్టస్స్యామితిమేమతిః" ఇతిగీతాస్వ ష్టాదశే "నమ్మైయాళుడైయార్కళ్" ఎన్నానిఱ్కు, 'ప్రియకరర్" ఎన్నానెన్నిల్, అవర్ స్వస్వరూపత్తుక్కీడాక వరుళిచ్చెయ్తాలుమ్, వస్తుస్థిత్యా స్వప్రబన్ధాధికర్త్తాక్కళ్ తమక్కు ప్రియవిషయమెన్నలాయిత్తే యిరుప్పతు, ఆకైయాలేయిప్పడియరుళిచ్చెయ్యక్కూడై యిల్లైయెన్ఱుకరుత్తు

"అవనిల్ - మఱ్ఱు - ఆతుమిల్లై - ఎన్ఱతువేతునిన్ఱు" ఎన్ఱన్వయిప్పతు అవనైయొఴియవేఱొతుమిల్లైయెన్గిఱత్తైయేయధ్యవసిత్తిన్గళ్ధార్థమ్ "శతిరమెన్ఱు" ఎన్గిఱపాట్టిలే, "అవనైయొఴిన్దవిషయఙ్గళ్భోగ్యఙ్గళ్" ఎన్గైయాలే - అవనేభోగ్యనెన్ఱుమ్, "మఱ్ఱొన్ఱిల్లై" ఎన్గిఱపాట్టిలే, ఉపాయసౌకర్యత్తైచ్చొల్లుకైయాలే- అవనేయుపాయమెన్ఱుమ్ సిద్ధిత్తతిత్తే, అత్తైయుట్కొణ్డు (వేఱుప్రాప్య ప్రాపకఙ్గళిల్లైయెన్ఱధ్యవసిత్తు) ఎన్గిఱార్ మేలుక్కవతారికై (ఇవర్క్కిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (అవనుడైయవిత్యాది) ప్రబన్ధత్తుక్కుత్తితేతెన్న (కథాన్తరేత్యాది) ద్వితీయార్థత్తుక్కు,లక్షణహానియిల్లామైచెన్నపడి. ఒణ్డ-అఴకు అఴకేతెన్న (ఉళ్ళజ్ఞానవిత్యాది) నిర్దోషమాయి న్ఱతు - లక్షణహానియాకియదోషమిన్ఱిక్కేయెన్నపడి ఇత్తైయభ్యసిత్తవర్కళివర్క్కుచ్చెయ్త వుపకారమేతెన్న (సంసారత్తినిత్యాది) "పణ్డే" ఎన్ఱతుక్కు - పూర్వజన్మమేతొడఙ్గి నమక్కు నాథభూతరెన్ఱు వివక్షిత్తు, అన్ఱైతొడఙ్గి యివర్కళ్ తమక్కు నాథభూతరానైక్కు హేతువరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఒరుజన్మత్తిలేయిత్యాది) ఈక్కార్థత్తై ప్రమాణముఖత్తాలే స్థిరీకరిక్కిఱార్ (ఒరుజన్మత్తిలేయిత్యాది).

ఈక్కార్థత్తై ప్రమాణముఖత్తాలే స్థిరీకరిక్కిఱార్ (అధ్యేష్యతఇత్యాది) అతావతు - యః - అవయోః - ఇమమ్ - సంవాదమ్ - అధ్యేష్యతే - అధ్యయనమ్పణ్ణక్కడవనెన్ఱు భవిష్యదర్థమాక చ్చొన్నాప్పోలే, "పణ్డే" నమ్మైయాళుడైయార్కళ్" ఎన్ఱతుమెన్నపడి

అ-అ-వి ॥ (అధ్యేష్యతఇత్యాది) "అధ్యేష్యతేచయఇమం ధర్మ్యంసంవాదమావయోః। జ్ఞానయజ్ఞేనతేనాహ మిష్టస్స్యామితి మేమతిః" శ్రీభగవద్గీతై యరుళిచ్చెయ్త వనన్తరమ్, "ధర్మత్తోడే కూడియిరుప్పతాయ్, ఉనక్కుమెనక్కుముణ్డాన విన్దసంవాదత్తై యాతొరుత్త నధ్యయనమ్పణ్ణక్కడవన్; నమ్మై యుపాసనమ్పణ్ణినవన్నక్కలుణ్డానవుకప్పెల్లా మవన్పక్కలిలేయుణ్డు" ఎన్ఱుకృష్ణనరుళిచ్చెయ్తానిత్తే ౧౦

శీ-అ॥ ‘పజ్డో’ ఎన్నతు - యోగ్యతైయుళ్ళజన్నన్దొడజ్గియెన్నపడి ‘అధీతే ఎన్నాతే ‘అధ్యేష్యతే’ ఎన్గైయాలే యోగ్యతైయుళ్ళ వన్తైతొడజ్గియెనక్కు ప్రియకరరెన్ను తోన్ఱుకిఱతు’’ ఎన్నరుళిచ్చెయ్‌వర్ అతుమిన్నైయిత్యారభ్య, క్రమేణాన్వయః ‘తాతు’ ఎన్ను - ఉళ్ళితణ్ణాయ్, మాలైమైలక్కీత్తు, మాలైయాడేశేర్‌న్ద తోళ్ళైయుడైయ కృష్ణనైయెన్ను శబ్దార్థమ్ ౧౧

జీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

ప్ర-తి — (ఓతవల్లపిరాక్కళ్) [భ-గీ-౧౮] ‘అధ్యేష్యతేచయ ఇమంధర్మ్యంసంవాదమావయోః। జ్ఞానయజ్ఞేనతేనాహ మిష్టస్స్యామితిమేమతిః ॥ ౭౦ ॥’’ ౧౨

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము —శ్రియఃపతిని దప్ప వేఱుప్రాప్యప్రాపకములు లేవని యధ్యవసించి ఆత్యాకర్షకమైన వనమాలను ధరించిన యాశ్రీకృష్ణుని విషయముగ నమ్మాళ్వార్లు పాడించిన వేయిపాశురములలోని పదిపాశురముల నభ్యసించువారే మనకు పరమ ప్రాప్యులు. ౧౩.

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి త్తిరువాయ్‌మొழ்ழి శ్క్యానశ్లోకమ్

(కొణ్డపెణ్డిర్) ఆద్యేచకారనవమే శతకేశరారి స్తచ్ఛేషతానుభవసన్మతి నమ్మతేన।

నిశ్చిత్యసర్వవిధబన్ధుతయాతమీశ మాపత్సఖం ప్రణమతే తిపరోపదేశమ్ ౮౧.

వాదికేసరిఅழ்ఴకియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము — శఠారిః - నమ్మాళ్వార్లు నవమే - తొమ్మిదవదైన, శతకే - పత్తునందు, ఆద్యే - మొదటితిరువాయ్‌మొழ்ழిలో తచ్ఛేషతానుభవసన్మతిసమ్మతేన — అభగవచ్ఛేషత్వానుభవమునందు సద్బుద్ధిగల భాగవతులసమ్మతిచేత, తమ్ - ఆ ఈశమ్ - సర్వేశ్వరుని, సర్వవిధబన్ధుతయా - సకలవిధబంధువగుటచేత, ఆపత్సఖమ్ - ఆపత్కాలమందు స్నేహితునిగా, నిశ్చిత్య - నిశ్చయించి, ప్రణమత - (ఆసర్వేశ్వరుని) నమస్కరించుడు, ఇతి - అని, పరోపదేశమ్ - పరులకుపదేశమును, చకార - చేసిరి ౮౨.

తాత్పర్యము —‘కొణ్డపెణ్డిర్’ అనెడు తిరువాయ్‌మొழ்ழిలో నమ్మాళ్వారు, భగవచ్ఛేషత్వానుభవమునే పరమపురుషార్థముగ నభ్యసించినభాగవతులయభిప్రాయము ననుసరించినవారై లోకులనుగుఱించి, ఓ! జనులారా! మీరు బంధువులుగాను రక్షకులుగాను తలంచిన దార పుత్రాదులు సోపాధికబంధువులై ఆధనాద్యుపాధులున్నవఱకే బంధువులుగానటించి యాపత్కాలమందు పేక్షింతురు; సర్వేశ్వరుఁడట్లుగాక నిరుపాధికసకలవిధ బంధువైయాపత్సఖుఁడైరక్షించును అని చక్కఁగానీయర్థమును విమర్శించి నిశ్చయించాకొని యితరులన్నవదలి యట్టిసర్వేశ్వరునినేయాశ్రయించుడీయని యుపదేశించుచున్నారు ౮౩

ద్ర-తా — (కొణ్డపెణ్డిర్) ఆపద్బన్ధుత్వకీర్త్యా దృఢమతిజననా ద్దైత్యనాశాయభూమా

జాతత్వాదు త్తరస్యాంపురిమధురపదాలఙ్కృతాయాందయాబ్ధేః।

బన్ధోఃకృష్ణస్యపాదాశ్రయణ మిహవినానోనపాయః పుమర్థో

రక్షాసామర్థ్యహానేర్భవినఇతిహితం శౌరిసూనుర్బభాషే ౯౩

అర్థము —ఆపద్బన్ధుత్వకీర్త్యా-ఆపత్ (ప్రళయ) కాలమందు (రక్షించి) బంధువగుటవలనఁ గలిగినకీర్తిచేతను, దృఢమతిజననాత్ - (తనయందు) దృఢమయిన విశ్వాసమునుపుట్టించుటవలనను, దైత్యనాశాయ - అసురవధార్థమై, భూమా - భూలోకమందు, ఉత్తరస్యామ్— ఉత్తరదిక్కునందున్న, మధురపదాలఙ్కృతాయామ్—మధురయనుపదముచేనలంకరింపఁబడిన, పురి-పట్టణమందు, దయాబ్ధేః-సముద్రమువంటి (తన) కృపచేత జాతత్వాత్ - అవతరించుటవలనను, బన్ధోః - బంధువైన, కృష్ణస్య - శ్రీకృష్ణునియొక్క పాదాశ్రయణంవినా - శ్రీపాదములనాశ్రయించుటతప్ప, రక్షాసామర్థ్యహానేః - (తనను) రక్షించుకొనుటకుశక్తిలేనటువంటి, భవినః - సంసారిచేతనునికి, సవాః

- (వేఱు) సహాయము ను, పుమర్థః – పురుషార్థము ను, నా - లేదు, ఇతి - అనియొడి, హితమ్ - హితము ను, ఇహ- ఈతిరువాయ్మొఴిలో, కారిసూనుః - నమ్మాళ్వార్లు, బభాషే - వక్కాణించిరి గా-౩

వ్యా —(ఆపద్బన్ధుత్వకీర్త్యా ౯)ఎణ్ణిరైయుఙ్గీర్త్రుము మేలుమ్ ముఴువుమ్ణ్డపిరాన్ -ప్రళయాపత్తిలే రొల్లాలోకఙ్గళైయు న్దిరువయిఱ్ వైత్తురక్షిత్తు అత్తాలే మికవుఞ్గోణ్డదప్పడుక్కైయాలుమ్ (దృఢమతిజననాత్)కనైయొట్టాలే యేఴ్మరము మెయ్తవెఙ్గార్ ముకలై-చక్ర తిరుమకనా రొయిరుతిరుచ్చరత్తాలే సప్తసాలఙ్గళైయుమ్ భేదిత్తు,౧‘‘శక్తితశ్చాపీత్’ ఎన్నిరున్దవాశ్రితర్క్కు ౨ జనయన్ ప్రత్యయన్తదా’’ ఎఙ్గిడియే వ్యాధవిశ్వాసత్తై యుణ్డాక్కుకైయాలుమ్ (దైత్యనాశాయభూమౌ జాతత్వాదుత్తరస్యాంపురి మధురపదాలఙ్కృత యాం గా ఫేః) మరుళ్ కొళ్ శెయ్కై యశురర్ మఙ్గ వడమతురైప్పిఱన్దాఱ్కురళ్ కొళ్ళాయువ్యలల్లాల్ - పూతనాశకటాద్యసురనిర ర్థక త్తర పరమకృపైయాలే వడమతురైయిలే కృష్ణనాయ్వన్దవతరిక్కైయాలుమ్, మేలిట్టాట్టుక్కళ్ తో ఱుమ్, ‘‘ వడమతురై న్దనన్ ఎణ్బుకిప్రేళరెన్నుయ్యా’’ ‘‘ అతిర్ కొళ్ శెయ్కై యశురర్ మఙ్గ వడమతురైప్పిఱన్దాఱ్కు,’’ ‘‘ మన్నైమూతూర్ వడమతురై న్దవన్ వణ్బుకళ్ కోల్లియుయ్యా’’ ‘ పెఱ్ఱుత్తాయన్ వడమతురైప్పిఱన్దాన్,’’ ‘‘వాఴ్ తున్నైయా వడమతురైప్పిఱన్దవన్,’’ ‘ మాతు – కొడిక్కోల్ మాడ వడమతురైప్పిఱన్ద,’’ మణ్ణిన్భారమ్నీక్కుతర్కే వడమతురైప్పిఱన్దాన్’ ఎన్ను విరోధినిరసనార్థమాక వడ ంరైయిలే వన్దవతరిత్తరుళినపైయే ప్రశంసిక్కైయాలే, ఇవఴ్ఱాలే తానేయున్దరగాధైకళుమ్ వ్యాఖ్యాతమాయిఱ్ఱిత్త తిరుపుళ్ళమ్ ్డి సర్వజనఙ్గళుక్కుమ్ పరమబన్ధువానకృష్ణనుడైయ తిరువడికళై యాశ్రయిత్తాలొఴియ, ౧ స్వరక్షణే స్వశక్తిస్యత్ హేతుః ఎరరక్ష ’ ఎన్నుమ్పడి యిరుక్కుఱ సంసారిచేతనరుక్కు వేఱుసహాయముమ్ పురుషార్థము మిల్లైయెన్ను పరమహితమానవర్థత్తై ‘‘కొణ్డపెణ్డిర్’’ ఎదశకత్తిలే కారిమారు అరుళిచ్చెయ్తారెన్గిఱార్ గా-౩

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — ‘‘కొణ్డపెణ్డిర్’’ అనెడు తిరువాయ్మొఴిలో నమ్మాళ్వార్లు సర్వేశ్వరుఁడు [౧] ప్రళయకాలమందుఁగలిగినయాప కో సకలచేతనులనుజశింపకుండ తనయుదరమందుంచుకొని రక్షించిన యాపద్బాన్ధవుఁడు, [౨] తనయందువిశ్వాసములేని సుగ్రీవాదులకు బాణముచేఁ దనపరాక్రమమును జూపించి తనయందు దృఢతర విశ్వాసమును గలిగించుకొనిన వాఁడు, [౩-౪-౫-౬-౭ గా-౯-౧౦]విరో ధినయసురులను సంహరించుటకై తమపరమకృపచేత నుత్తరమందున్న మధురాపురియందవతరించినవాఁడు, గనుక నిట్టిరక్షకుని శ్రీపాద ములనాశ్రయింపనిరొడల, స్వరక్షణమందశక్తులైన సంసారులకు వేఱురక్షకము లేదు ఇంతకంటె వేఱుపురుషార్థము లేదు అనియొడి యీపర హితమును లోకులకుపదేశించిరి గా-౩

సూ — కొణ్డపెణ్డిర్ తాన్ముతలాక్కు ఱుముఴ్ఱార్ కిన్సుత్తాల్ । అణ్డినవరైత్తేయన్రైవిట్టు । తొణ్డరుడన్ । శేర్క్కున్దిరుమాలైచ్చేరుమెన్తా నార్క్కుమితమ్ । పార్కుమ్పుకఴ్ మాఱన్పణ్ణు ఛా-౧

అర్థము — అర్క్కుమ్ - ఎట్టివారికిని, ఇతమ్ - హితమును, పార్క్కుమ్ - చూచుచున్న, పుకఴ్ - కీర్తిగల మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లు, పణ్ణు - మునుపు, కొణ్డ - (ధనాదు చే) స్వీకరింపఁబడిన పెణ్డిర్ తాన్ముతలా - (బంధువులలో) ప్రధానులైన స్త్రీలు మొదలుగ, ఱుమ్ - చెప్పఁబడుచున్న, ఉఴ్ఱార్ - బంధువులు, కన్మత్తాల - (పుణ్యపాపాదితమ) కర్మములచేత అణ్డినవర్ - చేరినవారు, ఏన్తే యేనిశ్చయించి, అవరై - అబన్ధువులను, విట్టు - వదలి, తొణ్డరుడన్ - (తన) భక్తులతో, శేర్క్కుమ్ - చేర్చుచున్న, తిరుమాలై - యఃపతిని, శేరుమ్ - ఆశ్రయించుడి, ఎన్తాన్ - అనియుపదేశించిరి ఛా-౧

అవ —(కొణ్డపెణ్డిర్ తాన్ముతలా) ఇతిల్, సోపాధికబన్ధుక్కళైవిట్టు నిరుపాధికబన్ధువైప్పఴ్ఱచ్చొల్లుకిఱ ఆళ్వార్ హితురత్తై నుపది త్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎఙ్గనేయెన్నిల్ తన్నైప్పఴ్ఱినార్క్కై త్తినక్కుభమతిరాన భగవతర్కళ్ తిరువడికళిలే శేర్త్తురక్షిక్కుమ్ ర్వేశ్వరనే ప్రాప్యముమ్ ప్రాపకముమ్ సర్వవిధబన్ధువుమ్, అల్లాతారఙ్గళుమౌపాధికబన్ధుక్కళ్ ఆనపిన్బు, అవ్వైయొఴిన్ద ఔపాధికబన్ధు -కైవిట్టు,౪ భ్రాతాభర్తాచబన్ధుశ్చపితాచమమరాఘవః’’ ఎన్నుమ్పడినిరుపాధికసర్వవిధబన్ధువుమాన సర్వేశ్వరనుక్కుడిమై పుక్కుఞ్గిధిత్తు

౧॥ రా-బా-౧-౭౩ ౨॥ రా-బా-౧-౭౭ ౩॥ ౪॥ రా-అ

ప్పొరుళ్ కైవల్య ప్రతిపక్షత్తాలే పిఱైక్కు తిత్తుపదేశిక్కిఱ * కొణ్డపెణ్డిరిలత్తై 'కొణ్డపెణ్డిర్ తాతై మున్నిలా' ఇత్యాదియాలే యరుళి చ్చెయ్కిఱార్.

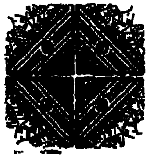
వ్య — (కొణ్డపెణ్డిర్ తాతై ముతలాక్కు ఉమ్ముడ్ బ్దార్) కైయిల్ ధనత్తై యభిమానిత్తు వరుత్తిక్కళ్ కొణ్డవెస్ను—అతి సామాన్యాధికత్వమ్ తోన్ఱుకఱతు, తాజెన్ను - పెణ్డిరిల్ ప్రాధాన్యమ్ తోన్ఱుకిఱతు ఇప్పడికళత్రపుత్రాదియాకచ్చొల్ల ప్పడుకిఱబన్ధువర్గమెల్లామ్ (కూను ముల్ బ్దార్) ఎన్ఱు పారమానపోతు అగస్తుకమాక వన్దుకూడినవర్కళాకైయాలుమ్ (కన్మత్తాలణ్డినవరొన్ఱైయవరైవిట్టు) కర్మోపాధికమాకవన్దవర్ కళాకైయా సోపాధికబన్ధుక్కళానవర్కళైవిట్టు "కొణ్డపెణ్డిర్ మక్కళ్" ఎన్ఱు తొడజ్గియరుళిచ్చెయ్తిత్తై యనుపదిత్తరుళిచ్చెయ్తిఱపడి (తొన్ఱు రుడక్కెరక్కున్దిరుమాలైచ్చేరుమెన్ఱాఱ్) తన్నైయాశ్రయిత్తవర్కళై తనక్కు శేషభూతరానవర్కళోడే శేర్క్కుమ్ ప్రపత్తికై యాశ్రయియాజ్గోళ్ణితార్ (అర్క్కుమితమ్బార్క్కుమ్ పుకల్ మాళికన్దు) ఎత్తనైయజీవిల్లాతవర్కళ్ విషయత్తిలుమ్ హితత్తై తమ్ముడైయ దివ్యపర్శిత్వత్తాలే దర్శిక్కుమ్ యశస్సైయుడైయరాన వాళ్వార్ ముణ్ణాలత్తిలే ఇప్పడియాత్మహితదర్శియాన విషయమిపసోళ్ రొప్పకడి అర్క్కుమితమ్ పార్క్కిఱయావకు- "కొణ్డపెణ్డిర్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "తొణ్డరోమాయయ్యలల్లాలిల్లై కణ్డీర్ తున్నై" ఎన్ఱుమ్ "తున్నైయకు తార్యామివార్ పోల్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "పుణ్ణైయిన్ఱయ్య పొఱ్కిల్లాలిల్లైకణ్డీర్ బాయళ్" ఎన్ఱుమ్, "పారళ్కైయుడ్డాయ్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "అరుళ్కొళ్ళాళాయయ్యనల్లాలిల్లైకణ్డీరరణే" ఎన్ఱుమ్, "అరణమావర్" ఎన్ఱుతొడజ్గి, "కరణ్ణయ్యపొఱ్కిల్లాలిల్లైకణ్డీర్ శతిరే" ఎన్ఱుమ్, "శతిరమ్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "ఎతిర్ కొళ్ళాయ్యయ్యలల్లాలిల్లైకణ్డీరిప్పమే" ఎన్ఱుమ్, "ఇల్లైకణ్డీరిన్బమ్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "కొల్లియయ్యపొఱ్కిల్లాల్ మన్ఱొన్ఱిల్లై శురుక్కే" ఎన్ఱుమ్ "మన్ఱొన్ఱిల్లై శురుజ్గచ్చొల్లినోమ్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "వడమతురైప్పిఱన్దాన్ కుల్ఱుయిల్ శీర్కళ్ఱుపైకల్ వాళ్తలొణ్డీర్ కుణమే" ఎన్ఱుమ్ "వాళ్తల్ కణ్డీర్ కుణమితు" ఎన్ఱుతొడజ్గి "వీళ్తున్నై యాపొమ్మితనిల్ యాతుమిల్లై మిక్కతే" ఎన్ఱుమ్, "యాతుమిల్లై మిక్కతనిల్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "తాతుశేర్ తోట్కణ్ణనల్లాలిల్లైకణ్డీర్ శరణే" ఎన్ఱుమ్ "కణ్ణనల్లాల్" ఎన్ఱుతొడజ్గి "అవనన్ఱిమఱ్ఱిల్లై" ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడి బహుముఖమాక సర్వర్క్కుమ్ సర్వహితజ్గళై యుముపదేశిత్తరుళినార్సై ౧ ఇమ్మనెవ్వులకళ్ కణ్డపోడుకట్ట అబాన్ధవారత్నకాభోగ్య సుఖానుపాయ ప్రతిపత్తిక్కొట్టి" ఎన్ఱిఱే ఆచార్యహృదయత్తిలే నాయనారుమరుళి చ్చెయ్తతు ౨౧.

పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — ఎంత అజ్ఞానులకును హితైషియైన కీర్తినివహించిన నమ్మాళ్వార్లు, "కొణ్డపెణ్డిర్" అనెడు తిరువాయ్మొழిలో, భార్యాపుత్రాది సకలబంధువులను తమతమకర్మానుగుణముగ వచ్చిచేరినవారు వీరు సర్వకాలమును మనలనురక్షించెడి బంధువులుకారు అని నిశ్చయించి వారినివదలి, తనభక్తులను తనభక్తులతోఁజేర్చి యానందింపించుచున్న నిరుపాధికబంధువైన శ్రియఃపతిని యాశ్రయించుఁడీ యని యుపదేశించిరి ౨౧

ఒన్బతామ్ పత్తిల్ ముతల్ త్తిరువాయ్మొழி ముఱ్ఱిఱ్ఱు

అక, తిరువాయ్మొழி - ౨౧ — - ౨౫౨



౧। ఆచార్యహృదయే-౪-ప్ర-౯-౪



శ్రీః

అడ్యార్ తిరువడికళే శరణమ్.

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడికళే శరణమ్



తిరువాయ్మొழி - ఒన్బదామ్పత్తు - ఇరణ్డాన్దిరువాయ్మొழி - పణ్డైనాళాలే వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

సూ — పణ్డైనాళాలేనిన్దిరువరుళుమ్పఙ్గయత్తాళ్ తిరువరుళుమ్ ।
కొణ్డు,నిన్కోయిల్ శీయ్త్తుప్పల్ పడికాల్ కుడికుడివழிవన్దాట్చెయ్యుమ్ ।
తొణ్డరోర్కరుళిచ్చోతివాయ్తిఱన్దున్దామరైక్కణ్గళాల్నోక్కాయ్ ।
తెణ్డిరైప్పొరునల్తణ్పణైశూழ்న్దతిరుప్పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దానే ॥

ఆ — (పణ్డైనాళాలే) ఇప్పడియెమ్బెరుమానుడైయ వుఱవుడైమైయై యనుసన్ధిత్తు, “ఇవ్వుఱవుడైయ నానపవనోడే కలన్దు పరిమారుమ్” ఎన్ఱుమనోరథత్తుక్కొణ్డు తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలేపోయ్ప్పుక్కు, అవ్విడత్తిల్, తన్నిఱత్తు సామాన్యకటాక్షమల్లదు వేఱొరు విశేషకటాక్షమ్పణ్ణియరుళక్కాణామైయాలే శాలవిన్నాతరాయ్, ‘ఎన్నైయున్నుడైయ తిరుక్కణ్గళాలే నోక్కియరుళవేణుమ్ తిరువడిక్కైఙ్కర్యత్తిలే వైత్తరుళవేణుమ్ తిరుప్పళ్ళియుణర్న్దు పిరాట్టియోడే కూడవిరున్దరుళవేణుమ్ ఎழுన్దిరున్దు నిన్ఱరుళవేణుమ్” ఎన్ఱుపడిలే తమ్ముడైయ మనోరథఙ్గళైయుడైయ పరిశుద్ధిక్కిఱార్ *

పిరాట్టి పరిగ్రహమాకైయాలే పణ్డైయున్నాలే విషయీకృతరాయ్ సర్వవిధకైఙ్కర్య నిరతరుమాయ్ ఎన్ఱు ఙ్గడియాక పడిను శెయ్తు ప్పిక్కిఱ పడియొఙ్గళుక్కరుళి శోతివాయ్తిఱన్దు ఉన్దామరైక్కణ్గళాల్ నోక్కాయ్; తెళిన్దతిరైయైయుడైయ తిరుప్పొరునలోడు కూడిన పణైకళుడైయ నీర్నిలమ్శూழ்న్ద తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే పన్దుకణ్వళర్న్దరుళినవనే యెన్ఱు ప్రార్థిక్కిఱార్ ౧

పస్ని — అనన్తరమ్, ఇరణ్డాన్దిరువాయ్మొழிయిల్, కీழே నిరుపాధికబన్ధువాన సర్వేశ్వరనుడైయ ఫలరూపతయా ప్రాప్యత్తై ... అరుళిచ్చెయ్తు అపకర్షణ్వళర్న్దరుళిల్ కైఙ్కర్యమ్పణ్ణుకైయైమనోరథిత్తు, కైఙ్కర్య ప్రతిసమ్బన్ధియానవనుడైయ [౧] పుణ్డరీకాక్షత్వత్తైయుమ్, [౨] అనురూప సమ్బన్ధత్తైయుమ్ [౩] లక్ష్మీసహాయత్వత్తైయుమ్, [౪] దర్శనీయాకారత్తైయుమ్ [౫] మన్దస్మితశోభైయైయుమ్ [౬] ఆశ్రితార్థమానవాహనాయుధవత్తైయుమ్, [౭] అసాధారణ పరికరయోగత్తైయుమ్, [౮] అఖిలలోకవన్ద్యత్వత్తైయుమ్, [౯] శయనసౌకుమార్యత్తైయుమ్, [౧౦] శ్రీభూమి సేవ్యత్వత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవంప్రకారవిశిష్టనానవన్, [౧] తనక్కసాధారణశేషభూతరాయ్ పోన్ద వెఙ్గళుక్కు కృపైపణ్ణి పూర్ణకటాక్షమ్పణ్ణవుమ్, [౨]తిరువడిక్కైయొడుత్తు ... యిలే వైక్కవుమ్,[౩]అఙ్గీకరిక్కుమ్బోదు పిరాట్టియోడేకూడ వెழுన్దరుళియిరున్దఙ్గీకరిక్కవుమ్,[౪]ఆకారానురూపమాక నడన్దెழுన్దరుళివరవుమ్,[౫]మాకముమ్మాఱువలుమాయ్క్కొణ్డైక్కవుమ్ [౬]నిఱుక్కుమ్బోదు పెరియతిరువడియైమేల్కొణ్డ దివ్యాయుధఙ్గళైయుమేన్దిక్కొణ్డువరవుమ్,[౭] అసాధారణపరికరత్తోడే ... యెழுన్దరుళి వన్దిరుక్కవుమ్,[౮]సర్వలోకఙ్గళుక్కుణ్ణా వాழுమ్పడి యెழுన్దరుళి యిరుక్కవుమ్, [౯] ఇన్దసుకుమారమానపడిక్కైననుభవిక్కుమ్పడి పణ్ణవుమ్, [౧౦] నాచ్చిమార్ యడిమైకొణ్డరుళుకిఱాప్పోలే యున్దిరువడికళిలే యడిమైకొణ్డరుళవుమ్ వేణుమెన్ఱు, ... ముడైయ మనోరథపరమ్పరైకళై, తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే కిడన్దరుళుకిఱ సర్వేశ్వరన్దిరువడికళిలే ప్రార్థిత్తరుళుకిఱార్

అన్వ — తెణ్ తిరై పొరునల్ (౩) తణ్ పణై శూழ்న్ద (౯) తిరుప్పుళిఙ్గుడి కిడన్దానే నిన్ (౯) తిరువరుళుమ్ ... రువరుళుమ్ (౧౨) పణ్డైనాళాలే కొణ్డు నిన్ (౧౪) కోయిల్ శీయ్త్తు ఎల్ పడికాల్ (౧౮) కుడికుడి వழிవన్దు ఆట్చెయ్యుమ్ (౨౨) తొణ్డరోర్క్కు అరుళి శోతి (౨౩) వాయ్ తిఱన్దు ఉన్ (౨౭) తామరై కణ్గళాల్ నోక్కాయ్ (౩౦)

పన్నీ —యుతప్పాట్టిల్ కున్ద్రమాగతిమాక కైఙ్కర్యమ్పణ్ణి పోన్దవతియోట్టిలుక్కిరక్షై తిరుప్పవళత్తైత్తిఅన్దు సాస్త్రవాద త్తైయుర ళిచ్చెయ్తు, —య్లకియ తిరుక్కణ్ణఙ్గళాలే పార్త్తరుళ వేణుమెన్నిఅార్

తెళ్ళిన్ద తిరైయైయుడైత్తాన, తిరుప్పొరునలైయుడైత్తాయ్, (3) కులిర్న్ద, నీర్ నిలఙ్గళాలుమ్ శూழ்న్ద (౬) తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఅననే! నిరుపాధికబన్ధువానవనే,(౯)తిరువరుళైయుమ్, తిరుమ్నైయరులువిక్క కరుపెవళానవఙ్గయత్తాళ్ తిరువరుళైయుమ్ (౧౨) ౧ ' జాయమానంహి పురుషమ్'' ఎన్గిఅపడియే ఉత్పత్తికాలమేపిడిత్తు, ఉడైయోనాయ్కొణ్డు, నీయుకన్దరుళిన, (౧౫) —ఉ దేశత్తిలే, ఉచితకైఙ్కర్యత్తైప్పణ్ణి, పల్ పడికాలుమ్మాప్పడి,(౧౮)కులక్రమత్తిలే,వరుక్కిన్దవరాయ్, అప్పడికాలన్దోఱుమ్ పుత్రపౌత్రా సహితరాయ్కొణ్డు, శాస్త్రోక్తమార్గత్తైత్తప్పాతపడి వన్దిమై శెయ్తుపోరుకిఅ (౨౧) శేషభూతశానమైఙ్గళుక్కు, నిరవధికకృపైచె ప్పణ్ణి, ఉజ్జ్వలమాన, (౨౪) తిరుప్పవళత్తై, త్తిఅన్దు, సాస్త్రవాదమ్పణ్ణి, ఉనక్కుసాధారణమాన, ౨౭) తామరైప్పోలేయిరుక్కిఱ, నీ క్కణ్గళాలే, పూర్ణమకప్పార్త్తరుళవేణుమ్ (30)

అర్థము — నిర్మలమైన అలలుగల తామ్రపర్ణీతీరమందున్నదియు, (3)చల్లని కొలనులచే చుట్టబడినదియునైన (౬) తిరుప్పుళిఙ్గుడి యనెడు దివ్యదేశమందు పవ్వళించినవాఁడా! నీయొక్క(౯) అనుగ్రహమును కమలవాసినియైనపిరాట్టియొక్క అనుగ్రహమును ౧—)చే కాలముగ కుంవాఁడవై నీవు వేంచేసియున్న(౧౫)దివ్యదేశమందుసమ్మార్జనము (మొదలగుస్వరూపోచితకైఙ్కర్యమును)జేసి అనేకపు న్తరములుగా(౧౮)కులక్రమముచేవచ్చి ప్రాప్తమైనశాస్త్రమార్గము చేవచ్చి దాస్యమును జేయుచున్న(౨౧)శేషభూతులమైన మావిషయ కృపఁజేసి ఉజ్జ్వలమైన(౨౪) వదనములను తెఱచి, (ఒకమాట చెప్పి) నీయొక్క(౨౭)పద్మములవంటి నేత్రములచే కటాక్షింపుము (30)

ఈ — కీழ்త్తిరువాయ్మొழிయిలే - 'అవనై యొழிన్దాండఙ్గలుమ్ సోపాధికబన్ధుక్కళ్, అవనొరువ మే నిరుపాధికబన్ధు'ఎన్నార్, నిరుపాధికబన్ధువానాల్ పిన్నై బన్ధుకృత్యమ్ పణ్ణాతిరుక్క వొణ్ణాతిఱే ఇప్పడిపరమబ వానవన్ కణ్వళర్న్దరుళుకిఅ తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే యెల్లాప్పరిమాఱ్ఱత్తైయుమ్ మాశైప్పట్టు ఇవర్ శెన్ఱు కిట్టినవిడత్తి ఇవరై 'ఏన్'' ఎన్నుతల్, తిరుక్కణ్గళాలేకుళిరనోక్కుతల్, ఒరువార్త్తైశొల్లుతల్ శెయ్యక్కాణ్గిలర్, కాణామైయా మికవుమవసన్నరానార్, అతవనుళ నాక త్తిరుమితే అతుక్కుమేలేయు మొన్ఱువ్వాయిఱ్ఱు- 'తిరుమేనియలశుమ్మ యేకరూపమాక క్కణ్వళర్న్దపళానిన్ఱాల్, ఏవరుకిఅతో'' ఎన్ఱుఉభయ మొడిఱ్ఱు కీழ్తై, ౨ * అరావ తిలే, 'ఎన్నారియై త్తిరుక్కిలలా'' ఎన్ఱి న్నాతానార్, ఇఙ్గే 'ఎన్నారియుమ్ తన్నారియుమ్తీర్క్కిలలా'' న్నాతాకిఱార్ అక, క 'తొడియార్మాడ కోళ్ళూరకత్తుమ్ పుళిఙ్గుడియుమ్!మడియాతిన్నే'' ఎన్ఱపతువే తిరై డుత్తు, పెరియవాఱ్ఱామైయోడే, ఎన్నుడైయ వారియెల్లా న్దీరుమ్పడి తిరుక్కణ్గళాలేకుళిరనోక్కియరుళ వేణు

టి—౫॥ పట్టర్నాళ్ ప్రవేశే, వృత్తానువాద పూర్వకమాక వి త్తిరువాయ్మొழிక్కుసఙ్గతి (కీழ்త్తిరువాయ్మొழிయిలే యిత్యా బన్ధుకృత్యమ్పణ్ణాతిరుక్కవొణ్ణాతిఱే) ఎన్నవనన్తరమ్ అక్కైయాలే బన్ధుకృత్యమ్ శెయ్యవేణుమెన్ఱు పుళిఙ్గుడియిలే శెన్ఱుకిట్టిన ఎన్ఱివ్వళవుమ్మిట్టికొళ్ళవ్వేతు అతు - అవసాదమ్ అతేతెన్న (తిరుమేనియిత్యాది) 'తిరువుడమ్బు వలియ'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (అలశుమ ఎన్ఱు) 'ఎత్తనైకాలమ్కిడత్తి'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ఏకరూపమాక వెన్నతు) అలశుమ్పడి - అలసమామ్పడి ౨ ౩అరావమతిలుమి యెన్ఱతు) 'ఎత్తనైకాలమ్కిడత్తి'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ ... యన్తోవపేక్షిత్తతు, ఇతుక్కువాళియేతెన్న (కీழ்యిత్యాది) తన్నారితీర్క్కిలనెన్నతు ౪ ఉఅఙ్గుమిఙ్గేశయుమ్ శొల్లిఱ్ఱేయెన్న (శొడియారిత్యాది) అతినుడైయవనుభావణమితువెన్నపడి (అఱ్ఱామైయోడే)ఎన్నతుక్కు, (విణ్ణప్పమ్ శెయ్తు) ఎన్నత్తోడేయన్వయ 'తామరైక్కణ్గళాల్ నోక్కాయ్'' 'పాతపఙ్గయమే తలైక్కణియాయ్'' 'ఉకా తామరైమఙ్గైయుమ్ నీయుమ్'' ఇత్యాదియైప్ప

అ—అది॥ ఇన్దదుఃఖత్తైప్పఱ్ఱ పధికదుఃఖమ్ వన్దతెన్ఱరుళిచ్చెయ్కైక్కు ఉపాక్క, ఇతాతియిరుక్కైక్కు వళియరుళిచ్చెయ్కిఅ (అతవనుళ నాకవిత్యాది

౧॥భార ౨-౪౮. 3॥౬3-౫ ౪॥౬౩

—ఎన్ఱత్తై మేలే తిరువడిక్కళై వైత్తరుళవేణుమ్, దేవరుమ్పిరాట్టిమారుమ్గూడ వెழுన్దరుళియిరుక్కు మిరుప్పై యెనక్కుక్కాట్టి యరుళవేణుమ్, నప్పిన్నైయార్ పెఱ్ఱ పేఱ్ఱైయెనక్కుత్తరవేణ్డుమెన్ఱు. ౧ "యత్ర కృష్ణౌచ కృష్ణాచ సత్యభామాచ భామినీ" ఎన్ఱుశ్శొల్లుకిఱపడియే, అవ్విరుప్పిలేయిత్తే యవనై యక్తైత్తుక్కాట్టిక్కొడుత్తతు ఇప్పడి "నప్పిన్నైయార్" ఎన్ఱత్తిరివిక్క, "నమక్కు నల్లానొరువన, ఉకవాతార్క్కు మివ్విరుప్పైప్పోలే చొల్లువానొరువన, అనుకూల నవివనుక్కు విళైనీరఙ్గొ మాకిఱోమ్, ఉకవాతార్ మణ్ణుణ్ణుమ్పడి కార్యమ్ పార్త్తోమాకిఱోమ్, పుకురవిఙ్గోళ్" ఎన్ఱానిత్తే ౧ [నచాభిమన్యుర్నయమాతం దేశమభిజగ్మతుః] తాయుమప్పనుమ్ శేరవిరుక్కు విడత్తిల్ ప్రజై సిక్కుచ్చెన్ఱు కిట్టవొణ్ణామైయిల్లైయిత్తే, అవర్కళుక్కుత్తాన్ఱు కిట్టవొణ్ణాతపడి యాయిత్తే యెழுన్దరుళి యిరుక్కిఱవిప్పు, అవ్విరుప్పిలేయిత్తే యవనై యక్తైత్తుక్కాట్టిక్కొడుత్తతు అప్పడియే "దేవరుమ్పిరాట్టిమారు మెழுన్దరుళి యిరుక్కుమిరుప్పై యెనక్కుక్కాట్టవేణుమ్, ఎన్నైక్కణ్డాక్కాట్చియిలే వికృతనాయ్ ఎన్ఱుమున్నే వాలడియులావియవేణుమ్, అనుకూలదర్శనత్తాల్ పిఱక్కుమ్ స్మితజ్ఞానవేణుమ్, ఒరువార్త్తైయరుళిచ్చెయ్యవేణుమ్" ఎన్నిఙ్గనే తానమవనుమత్తిన్దతాక తిరువాశలై త్తిరుక్కాప్పుక్కొణ్డు ఏకాన్తత్తిలే తమ్ముడైయ మనోరథఙ్గళైయెల్లామ్ విణ్ణప్పఞ్చెయ్తు, "ఇవఱ్ఱైయిప్పోతే పెఱవేణుమ్" ఎన్ఱు త్వరిక్కిఱార్ ప్రాప్తియైయను భవిత్తార్ కీழ్త్తిరువాయ్మొழியిలే, ప్రాప్తిఫలత్తైయాశైప్పట్టపేక్షిక్కిఱారిత్తిల్

ముతల్పాట్టు అనన్యగతికళానవడియోఙ్గళై క్కటాక్షిత్తు, ఒరువార్త్తై యరుళిచ్చెయ్తు, విడాయ్కెడుమ్పడి కుళిరక్కటాక్షి యరుళవేణు మెన్గిఱార్

అ॥(తిరుక్కణ్గళాలే యిత్యాదిత్రయముమ్) ఇప్పడియపేక్షిక్కక్కూడుమారుక్కాట్టినోమెన్న (ఎఙ్గుమనిత్యాది) అవర్ పెఱ్ఱపేఱతెన్న (యత్రకృష్ణా వేత్యాద) ఇతుక్కుతాత్పర్యమాతల్ భావమాతల్ (ఇప్పడినన్నియుమనత్యాది) విళైనీరడైక్క—విళైయుమ్పడి యొరు శేనీరత్తైక్కై అప్పడియరుళిప్పాడిడుమ్పడి యొరువర్క్కుమ్ కిట్టవొణ్ణాతపడియిరుక్కుమోవెన్న (నచాభిమన్యురిత్యాది) "నచాభిమన్యుర్నయమాతం దేశమభిజగ్మతుః యత్రకృష్ణౌచకృష్ణాచసత్యభామాచభామినీ। నాభిమన్యుర్నవయమాం గచ్ఛనంతి…" ఇత్యాది ఉద్యోగపర్వణిపఠితోన ఇన్ద్రకాశీధృతరాష్ట్రం ప్రతిసఞ్జయం ఇవ్విరుప్పైక్కాట్టిక్కొడుత్తానెన్నుమతేఱ్ఱమాక్కుమపక్షం, అతొరువర్క్కుమ్ ప్రవేశిక్కవొణ్ణాతవేకాన్తస్థలమెన్గిఱార్ (తాయుమ్ పమప్పనుమిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) "మనమ్పొల్ వినైయ్… శెప్పునానా రాయ్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ఎన్నైక్కణ్డవిత్యాది, "శివన్ఱకతిర్ముఱువల్ శెయ్తు" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (అనుకూలేత్యాద) "తోతియన్ఱు" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱవాతిల్ "కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్యాయ్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱవతల్, ఒరువార్త్తై యరుళిచ్చెయ్యవేణుమెన్ఱతు పురియాఱ్ఱమ్ లోకత్తిల్ నడప్పతొన్ఱల్లామైయాలే (తముమవనుమత్తిన్దతాకవిత్యాది) అరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఇతుక్కునుపక్రమం - కొడువినైయేనుమ్ ఎన్ఱ పేకవచనముమ్, ఇరువరుమాన శేర్త్తియైచ్చొల్లుకిఱ "తామరైక్కణ్ణాయుమ్నీయుమ్" ఎన్ఱతుపుమ్ ఇత్తాల్ ఫలిమ్ (ప్రాప్తిమైయిత్యాది) కీழ్త్తిరువాయ్మొழி - నారాయణాత్మార్థమ్, ఇతుచతుర్థ్యర్థమ్ అక౨॥ అరావమతిల్ పిఱన్దవ్యాఖ్యానముమ్ ఇట్టుమిఙ్గిల్సొన్నవార్త్తైయుమిత్తిరువాయ్మొழியిలే తోన్ఱుకిఱతు కైఙ్కర్యప్రార్థనైయాయిరుక్కైయే యితుక్కు విశేషమ్ *

ముతల్పాట్టు (పణ్డైనాళిత్యాది) "కుడికుడివழிవన్దాట్చెయ్యుమ్ తొణ్డరోర్క్కు - కోలవాయ్ తిఱన్దు నీ శెఙ్కణ్ణాలే కాణాయ్" ఎన్ఱవఱ్ఱైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (అనన్యగతికళానవిత్యాది)

ఈ—(పణ్డైనాళాలేన్ఱు తిరువరుళుమ్) నెడునాళ్ కూడప్పణ్ణిప్పోన్దపుణ్ణ కటాక్షత్తైయుమ్ నీనేర్ ణ్డిన్ఱుపణ్ణిప్పోన్ద కృషి యిన్ఱు ఫలమో? విఠు, ౧ * ఎతిర్శూఴ్ల్ పుక్కు నెడునాళ్ పట్టక్లేశత్తిన్ఱు ఫలమన్ఱో? విఠు నెడునాళ్ కృషియై ప్పణ్ణి ఫలవేళైయిల్ కైవిడప్పో? (పఴ్గయత్తాళ్ తిరువరుళుమ్) అతుక్కడియాన పెరియపిరాట్టియార్ కటాక్షత్తై యుజ్గొణ్డు అవనుడైయవరుళ్ఱు స్వాతన్త్ర్యత్తై త్తవిర్క్కుమరుళ్ (ప్రణయిత్వత్తాల్ వన్ద పారతన్త్ర్యమిఱె స్వాత న్త్ర్యత్తైత్తవిర్ప్పతు ౨ ‹ఎన్నడియారతు శెయ్యార్” ఎన్నుమ్ఱు కటాక్షముమ్, ౩ ‹నకశ్చిన్నాపరాధ్యతి” ఎన్ను మవళ్ కటాక్షత్తైయుమ్ పెఱ్ఱు ౪ ‹కృపయాఽపర్యపాలయత్” ఎన్ఱు, కృపాపరతన్త్రనాన వున్నుడైయ కటాక్ష ముమ్, అప్పారతన్త్ర్యత్తుక్కడియాన వవళ్ కటాక్షము మెన్ఱుమామ్ (పఴ్గయత్తాళ్ తిరువరుళుమ్) ఉన్నరుళ్ఱు స్వాతన్త్ర్యగన్ధత్తైత్తవిర్క్కుమవ ళరుళుమ్బడియాకవన్ఱో వన్దతు అవళరుళవఱ స్వాతన్త్ర్యత్తైప్పిఱ శెల్లాతప పణ్ణమాయిఱ్ఱు ‹అవనుడైయ పారతన్త్ర్యమ్ ప్రణయిత్వమన్ఱో, నిత్యై నిఱ్కుమో, స్వాతన్త్ర్యమేయన్ఱో ప్రకృతి ఎన్నజ్ఞవేణ్డా, అవళరుకేయిరుక్క స్వాతన్త్ర్యమ్ జీవియాతు ఆకైయిఱె, ముఖ్యాఱ్ఱా లవళ్ పురుషకారమా ప్పఱ్ఱుకిఱతు (నిఱ్కోయిల్ శియ్త్తు) ఉకన్దరుళిన నిలజ్గళిలే, అసాధారణ పరిచర్యైప్పణ్ణి తన్దాముడైయనుకృతత్తా

జీ-అ॥ శబ్దార్థమ్ (నెడునాళిత్యాది) మున్బేతొడజ్గియుణ్డానపుణ్ణ తిరువరుళుమెన్ఱు శబ్దార్థమ్ ‹‹అరుళ్” ఎన్ఱు-తత్కార్యమానకటా క్షత్తైలక్షిక్కిఱతు ఫలితమ్ (నీనేర్ ణ్డిన్ఱిత్యాది) ఇతు - తామ్పణ్ణుకిఱకైజ్కర్యమ్. అనాలెన్నెన్న (నెడునాళిత్యాది) అతుక్కడి యాన - అవనరుళుక్కడియాన, ఇవళుడైయవరుళవఱ కటాక్షత్తుక్కడియాకైయావ తెన్నెన్న (అవనుడైయ విత్యాది) స్వాతన్త్ర్య త్తవిర్క్కుమ్ వఴియేతెన్న (ప్రణయిత్వత్తాలిత్యాది) ఇవళి కృపైపణ్ణువర్కళెన్ఱు కీఴ్ఇల్ పదద్వయత్తుక్కు భావాన్తరమ్ (ఎన్నడియా రిత్యాది) కొణ్డు-పెఱ్ఱెన్ఱపడి మున్దినతాత్పర్య వివరణమ్ (కృపయేత్యాది) ‹‹వధార్హమపి కాకుత్స్థః - కృపయాపర్యపాలయత్ ‹అవనుడైయవరుళ్ఱు స్వాతన్త్ర్యత్తై” ఇత్యాది వాక్య వివరణమ్ (ఉన్నరుళినిత్యాది) ఏతద్వివరణమాతల్ ‹‹ప్రణయిత్వత్తాల్ వ ఇత్యాది వాక్యవివరణమాతల్ (అవళిరుళిత్యాది) ప్రణయిత్వకార్యమాన పారతన్త్ర్యమౌపాధికమన్ఱో, స్వాతన్త్ర్యమేయన్ఱో నిత్యై తెన్న పరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవనుడైయవిత్యాది) ప్రణయిత్వమన్ఱోవెన్నతు-ప్రణయిత్వహేతుకమన్ఱోవెన్నపడి ప్రణయిత్వకార్యమాన పా రతన్త్ర్యమౌపాధికమన్ఱో స్వాతన్త్ర్యమేయన్ఱో నిత్యైనిఱ్పతెన్ఱుజ్ఞవేణ్డావెన్నపడి అతావతు - ప్రణయిత్వమ్ నిత్యమాకైయాలేతత్కార్య పారతన్త్ర్యముమ్నిత్యమెన్నపడి కైజ్కర్యజ్గళెల్లామిరుక్క తిరువలకిడుకిఱత్తై విశేషిక్కైయాలే ఎల్లాకైజ్కర్యజ్గళిలుమ్ ముఖ్యమిఱ్ఱే ఱార్ (ఉకన్దరుళినవిత్యాది) అల్లాతార్ స్వస్వగృహజ్గళై ప్పేణానిఱ్క,ఇవర్కళుక న్దరుళిననిలజ్గళై ప్పేణువా రెన్నెన్న (తన్దాముడైయవిత (

అ-అ-వి॥ నెడునాళ్ కూడప్పణ్ణిప్పోన్ద కటాక్షజ్గళడియాక, తిరువలకుపణిమాఱుకై ముతలానకైజ్కర్యజ్గళై సన్తానపరమ్పరై శా స్త్రమార్గత్తాలే శెయ్తు పోరుకిఱవడియోజ్గళై యెన్ఱు తమ్ముడైయస్వరూపత్తైచ్చొల్లి, అనన్తరమ్ ‹‹తామరైకణ్ణాళా సోకా ఎన్ఱు ప్రార్థిక్కిఱవరుడైయ పార్వభావత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (నీనేర్ ణ్డిన్ఱిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) ———‹‹పఴ్గయత్తాళ్ తిరువ రుళుమ్ - నిఱ - తిరువరుళుమ్ - కొణ్డు నిఱ్కోయిల్ శియ్త్తు” ఎన్నైయాలే - ఇరువరుడైయవుమ్ నిర్హేతుకవిషయీకారత్తుక్కిల కాతార్క్కిల్లై యెన్ఱతో ఱ్ఱిఱ్ఱిఱ్ఱు ఇత్తైత్తిరవుక్కుమ్బుఱ్ఱి సహేతుకమానవిషయీకారత్తుక్కిలక్కాన వర్కళిరుక్కుమ్ రత్తైయుమ్ నిర్హేతుకమానవిషయీకారత్తుక్కిలక్కానవర్కళిరుక్కుమ్ ప్రకారత్తైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తన్దాముడైయవిత్యాది ద్వయత్తాలే) ఇతాల్ - ‹సహేతుకమాన భగవద్విషయీకారముడైయవర్కళ్ ప్రయోజనాన్తరపరరుమాయ్ సాధనాన్తరప యుమప్పర్కళ్ ; నిర్హేతుకభగవద్విషయీకారముడైయవర్కళ్, అనన్యప్రయోజనరుమాయ్ అనన్యసాధనరుమా యిరుప్పర్కళ్” యిఱ్ఱు.

ఈ —భగవదను గ్రహముడైయ రానవర్కళ్, తన్దామ్గృహఙ్గళై ప్పేణువర్కళ్ పిరాట్టిపురుషకారమాక భగవత్ప్రాసాదమ్ పెఱువర్కళ్, ఉకన్దరుళిన నిలఙ్గళై ప్పేణానిఱ్పర్కళ్ ౧ [నకిఞ్చిదపికుర్వాణో విష్ణోరాయతనే వసేత్] ‹‹ఒరుతురుమ్బనఱుక్కేన్'' ఎన్నుమవర్ కళుక్కుమ్, ఉకన్దరుళిన నిలత్తైప్పఱ్ఱిక్కిడక్కవేణుమ్, శరీరసమ్బన్ధముణ్డాల్ పెఱవేణు మెన్ఱాల్ ప్పడు కిఱవడిమైయై, ఇశ్శరీరత్తోడే కిడైక్కుమాకిల్ విడానిత్తే, ౨ ‹‹వయలణియనన్దపురఙ్గడైక్కులై శేయ్క్కప్పెఱ్ఱాల్ కడువినై కళైయలామే'' ప్రాప్యత్తైలభిక్కవే, ప్రాప్యవిరోధికళై ప్పోక్కలామాయిఱ్ఱు తిరుక్కణ్ణమఙ్గైయాణ్డాన్, అఙ్గేమొరుతిరుమకిழ்డియిలేయిరున్దు, శేరుక్కై తిరువలకిడానిఱ్కకూడవాశిత్తునాస్తికనాయిరుప్పానొరువన్, ‹‹భగవానుపాయమ్, నామనన్యప్రయోజనర్, ఇప్పోతిఙ్గక్లేశత్తుక్కుఫలమెన్'' ఎన్న, తిరువలకిట్టవిడత్తైయుమ్, ఇడాతవిడత్తైయుమ్కాట్టి, ‹‹ఇవ్విడముమివ్విడము మిరున్దపడికణ్డాయ్కుక్కు ఒరుఫలమిల్లై ఎన్ఱు తోఱ్ఱియిరున్దతో?'' ఎన్ఱాన్ (పల్పడికాల్)ఇతుతానిన్ఱు తోడఙ్గినన్దతోన్ఱో? నీకటాక్షిక్కప్పుక్కవన్ఱు తోడఙ్గినన్దత్తన్ఱో? (కుడికుడి) సపరికరమాక (వழிవన్దు)నాస్త్రిఙ్గళిఱ్పోల్లుకిఱ ముత్తైతప్పాతపడివన్దు (ఆట్చెయ్యుమ్ తోణ్డరోర్క్కరుళి) అడిమైశెయ్కిఱవడియోఙ్గళ్ ఎక్కలిలేక్కుపైపణ్ణి (శోతివాయ్తిఱన్దు) పూవలరుమాప్పోలే యాయిఱ్ఱు, వాయ్తిఱన్దు వార్తైయరుళిచ్చెయ్యుమ్బోతు తిరుముకత్తిల్ పిఱక్కుమ్శెవ్వి ౩ ‹‹మామక్రూరేతి వక్ష్యతి'' ఎన్ఱు, వార్త్తైయశనిశేయగాయిఱ్ఱు, అక్రూరననుభవిత్తతు తత్కాలత్తిల్ తిరుముకత్తిల్ శౌన్దర్యముద్దేశ్యమాయిరుక్కిఱతాయిఱ్ఱివర్క్కు (ఉన్ తామరైక్కణ్గళాల్నోక్కాయ్) వార్త్తైయిల్ తోఱ్ఱాతస్థానమ్ నోక్కిలే యనుభవిక్కుమ్బడి కుళిరనోక్కియరుళవేణుమ్, ౪ ‹‹అవలోకనదానేనభూయో మాంపాలయావ్యయ'' ఎన్నుమాప్పోలే వార్త్తైయరుళిచ్చెయ్యప్పుక్కు పిక్కినాల్ కుత్తైయున్దిరుక్కణ్గళాలే తలైక్కట్టియరుళవేణుమ్

టీ - అ॥ స్వయత్నాన్నివృత్తనానపనుక్కు ఇవఱ్ఱై ప్పేణవేణ్డావానెన్నెన్ను వేణుమెన్ను మతుక్కు ప్రమాణమ్ (నకిఞ్చి పీత్యాది) నకిఞ్చిదపికుర్వాణో విష్ణోరాయతనే వసేత్ । విష్ణ్వాలయేవసన్నిత్యంకుర్యాత్తత్కార్యశక్తితః'' ఇతి శ్రీవిష్ణుధర్మేశౌనకః ఇదంప్రమాణత్తుక్కర్థమ్ (ఒరుతురుమ్బిత్యాది) ఆనాలడిమైసిద్ధిప్పతుకన్దల్కట్టిన్దవిడత్తైయప్పోవెన్న (శరీరసమ్బన్ధమిత్యాది) అప్పడియిశ్శరీరత్తోడేకైఙ్కర్యమ్ ప్రార్థ్యమాయోవెన్న(వయలణియిత్యాది) ఇతిల్ కణ్డైత్తైలేశేయ్కై విరోధినివృత్తిక్కుసాధనమాకత్తోఱ్ఱుకిఱతేయెన్న)(ప్రాప్యత్తైయిత్యాది) విరోధినివృత్తి అనుషఙ్గికఫలమెన్ఱపడి అనన్యసాధనమన, , ఉకన్దరుళిననిలఙ్గళిల్ పరిచర్యై ఉపాయత్తిలన్వయియాతు స్వయమ్ ప్రయోజనమాయిరుక్కుమెన్నైక్కఫలవాదమ్ (తిరుక్కణ్ణమఙ్గైయిత్యాది) నాస్తికన్ - ప్రాప్యస్వరూపమఱియాతవన్ కణ్డాయ్కుక్కు - కణ్డవునక్కు పల్పడికాల్ - పలసన్తానమాక, సన్తానపరమ్పరైయాకవెన్నపడి ఒరువనిడత్తిలే అనుగ్రహముణ్డానాల్ అవన్ మాత్రమ్ శెయ్యుమతోఱ్ఱియ వెల్లార్క్కుమ్శెయ్యవేణుమోవెన్న (ఇతుతానిత్యాది) ‹‹శోతివాయ్'' ఎన్నతుక్కుభావమ్ (పూవలరుమాప్పోలేయిత్యాది) అవన్వార్త్తైయుద్దేశ్యమానాల్ వాయ్తిఱన్దిన్నాతే, ‹‹శోతివాయ్తిఱన్దు'' ఎన్ఱువిశేషిప్పానెన్నెన్న (మామక్రూరేతిత్యాది) ‹‹రథానస్తఃపృథివీస్థ తేశేఖరస్థితిసంస్థితామ్। సోవతీర్ణోజగత్యర్థమామక్రూరేతి వక్ష్యతి' ఇతిపఞ్చమేంశే సప్తదశేఅక్రూరః నోక్కాయ్-నోక్కవేణుమ్ ‹శోతివాయ్తిఱన్దు' ఎన్నత్తోడే, ‹ఉన్ తామరైక్కణ్గళాల్ నోక్కాయ్' ఎన్నత్తైయుఙ్గూట్టి భావమ్ (వార్త్తైయిలిత్యాది) అప్పడినోక్కవేణుమెన్ఱు ప్రార్థిత్తపేరుణ్డోవెన్న (అవలోకనేత్యాది) ‹‹దేవప్రపన్నార్తిహరప్రసాదంకురుకేశవ। అవలోకనదానేనభూయోమాంపాలయావ్యయ''ఇతిప్రథమేంశేప్రహ్లాదః ‹‹వార్త్తైయిల్ తోఱ్ఱాత'' ఇత్యాదివాక్యద్వయవివరణమ్(వార్త్తై

ఈ—పిళ్ళై ళ్ళేవప్పెరుమాళ్ ఱైయర్ "ఉన్ తామరైక్కణ్గళాల్ నోక్కాయ్, నోక్కాయ్" ఎన్ఱు పలకాలుమ్ఙ్గోల్లి అభ్యాధరిత్తిరుక్కు, "పిళ్ళాయ్, నీయిఙ్గనే తిరుప్పుళ్ళిఙ్గుడియిల్ పలకాలుమ్ నిర్బన్ధిక్కిఱతెన్? అప్పటియుమిడర్ త్తై తన్దారాకిల్, నల్లపాట్టై తన్దారాకిల్, పిళ్ళైకళ్ళై యుమైశ్వర్యత్తైయుమ్ తన్దారాకి లేకవేయాయ్ తారాకనీయిఙ్గనేకిడన్దు పడుకిఱతు" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్ తారామ్ (తెన్డిరై యిత్యాది) తిరుమేనియిల్ సౌకుమార్యత్తుక్కనురూపమాన జల సమృద్ధియైయుడైత్తాన తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే కణ్వళర్న్దరుళప్పెట్ఱితు తెళిన్దతిరైకళై యుడైయ తిరుప్పొరునలోడే శేర్న్దుకియ నీర్ నిలఙ్గళాల్ సన్న తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలేకణ్వళర్న్దరుళినమైయుణ్డు, ఇతు శెయ్తవంశమ్, ఉన్ తామరైక్కణ్గళాల్ నోక్కాయ్ శెయ్తవంశత్తుక్కు కృతజ్ఞనాకవుమ్, శెయ్యవేణ్డుమంశత్తుక్కు ప్రార్థిక్కవుమ్ వేణుమిత్తే అధికారిక్కు ౧

టీ-అ। యరుళిచ్చెయ్యువిత్యాది) ప్రాసఙ్గికమ్ (పిళ్ళై ళ్ళేవప్పెరుమాళిత్యాది) ఆళ్వార్ తఱు-ఆళ్వాన్ తిరుత్తమప్పనారాన వాళ్వార్ తిరువరఙ్గ ప్పెరుమాళ్ రైయరన్దవడి "తెన్డిరై" ఇత్యాది వర్ణనత్తుక్కు భావమ్ (తిరుమేనియిలిత్యాది) శబ్దార్థ కథనముఖే నోక్కాయ్ వివరణమ్ (తెళిన్ద విత్యాది) తమక్కాక త్తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే సన్నిహితి యాయిరుక్క, "నోక్కాయ్" ఎన్ఱు ప్రార్థిక్కవేణుమోవెన్న (శెయ్తవంశత్తుక్కిత్యాది) తెణ్డిరైయెన్ఱతోడక్కి కిడన్దానే - పణ్డైవాళాలే రెన్ఱతోడఙ్గి కణ్గళాల్ నోక్కాయిత్యన్వయః శెయ్తు - తిరుపలకిడుక్కై ఇతు - అసాధారణయానవడిమైక్కెల్లాముపలక్షణమ్ ౧

అ-అ-వి॥ ఇప్పడి ఇవర్ ఎన్నక్కల్ భావజ్ఞత్తాలే "తామరైక్కణ్గళాల్ నోక్కాయ్" ఎన్ఱుకొణ్డు పాశురత్తై ఇతిల్లాతవస్తుదాన్ కణ్ణోన్నాలవన్దిరుప్పుళిఙ్గుడియిక్కుక్కుడలాయిరుక్కు మెన్నుమత్తై రాప్తసంవాదత్తాలే దర్శిప్పిక్కిఱార్ (పిళ్ళైయిత్యాది) ——— "అవన్దిరుమేనియిల్ సౌకుమార్యత్తుక్కను గుణమాన దేశత్తిలే కణ్వళర్న్దరుళప్పెట్ఱితే" ఎన్ఱు తిమక్కుతు శకప్పాయిరుక్కైయాలే (ఇతు శెయ్తవంశమ్) ఎన్గిఱార్ ౧

ప్రతి —పణ్డైనాళ్ ప్రతీకే (నప్పిన్నై పెట్ఱపేఱ్ఱై లినక్కుత్తు మైయరుళ్ణాతు) ఉద్యోగపర్వణి విశోకవణా శేధృతరాష్ట్రం ప్రతి సఞ్జయః, "నచాభిమన్యుర్న్నతు యాతిం దేశమక్షిభగ్నతః। యత్రకృష్ణౌచ కృష్ణాచ సత్యభామా చభామినీ। ఉభౌమధ్వాసవక్షీబావుభౌచన్దన రూషితౌ। స్రగ్విణౌ వరవస్త్రాభ్యాం వరాభరణభూషితౌ। నైకరత్నవిచిత్రఞ్చ కాఞ్చనఞ్చ మహాసనమ్। నానాస్తరణసంక్లృప్తం యత్రాసాతే సమర్పితా। సత్యాభ్యాముపధానస్తూ కృత్వాకేతే జనార్దన॥ అర్జునాఙ్కగతౌ పాదౌ కేశవస్యోపలక్షయే। అర్జునస్య చ కృష్ణాయాః పృథాయాశ్చ జఙ్ఘాగాపుకౌ" —— యుద్ధకాఙ్క్షిరాజజనధానస్తరే "పాపానామ్" ఇత్యాది —— ముతిత్రాప్తై (నిరాతోయిల్ ఏర్త్తు) పుణ్ణ ధర్మశాస్త్రః, "నశిక్ష్యై దపికుర్వాణో విష్ణూ రాయతనే వసేత్। విష్ణ్వాలయేవసన్నిత్యం కుర్యాత్తత్రకల్పిత:" ——— పద్మమే ... ప్రకారః, "యానస్తు బృహతీ వీప్సతే శేఖరస్థితి సంస్థితామ్। సోపతిర్ణో జగత్యర్థేయామస్రూకలిపత్యతి॥ ౧-౨।" ——— ప్రపఞ్చేంశే విరో ప్రహ్లాదః, "దేవప్రపన్నార్తిహరప్రసాదం కురుకేశవ। అవలోకన దానేనభూయోమాంపాలయాచ్యుత। ౧౬॥"

అవతారిక —ఇట్లువిరుపాధికబంధువైన సర్వేశ్వరుని సేవింపవలయునని తిరుప్పుళిఙ్గుడికి వేంచేసి, అచ్చట మాటలాడక పవ్వళించియున్న సర్వేశ్వరుని సేవించి, ఓ! స్వామీ! నన్ను కటాక్షింపవలెను, నాతో మాటలాడవలయునని పలువిధములుగా ప్రార్థించుచున్నారు

తాత్పర్యము.— ఉల్లసితామ్రవర్ణ చేతను శోలనులచేతను నతిరమణీయమైన తిరుప్పుళిఙ్గుడియందు పవ్వళించిన ఓ! శ్రియఃపతీ! చిరకాలముగా నీవును పిరాట్టికిని కృపాపాత్రులమై కులక్రమముగా ప్రాప్తమై శాస్త్రసమ్మతమైన దివ్యదేశములయందు సమ్మార్జనము మొదలగు అంతరఙ్గకైఙ్కర్యముఁజేయుచున్న దాసులమైన మాతో నిప్పుడు కొంచెము మాటలాడి నీయపాఙ్గములచేఁ గటాక్షింపుము

మూ — కుడిక్కిడన్దాక్కాణ్జెయ్తు నిన్దిర్త్తువడిమైక్కుఱ్ఱేవల్ శెయ్తు, ఉన్ పా ।
న్నడిక్కీడవాతేవళ్ళివరుకిన్దవడియోర్క్కరుళి, నీయొరునాళ్ ।
పడిక్కళవాకనిమిర్త్తనిన్ పాతపఙ్గయమేతలైక్కణియాయ్ ।
కొడిక్కొళ్పొన్మతిళ్ శూழ్ కుళిర్ నయల్కోలై తిరుప్పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దానే ॥ ౨॥

ఆ — (కుడిక్కిడన్దు) త్వత్సమృద్ధ్యేకప్రయోజనరాయ్క్కొణ్డు ఉనక్కన్తరఙ్గమానవడిమై శెయ్తు ఉన్దిరువడికళిల్లత్తియా తేపరమ్పర యావర్తిక్కిఅ వడియోముక్కు కృపైపణ్ణి సర్వాత్మాక్కళుక్కుమ్ సులభమాననిన్ పాతిప్పఙ్గయమే యొరునాళ్ తలైక్కణియాయ్, కొడిక్కొళ్ పొన్ మతిళ్ శూழ్ కుళిర్ వయల్ శోలై తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే కణ్వళర్న్దరుళినవనే యెన్గిఱార్ ౨

అన్వ — కొడిక్కొళ్ పొన్ మతిళ్ (౩) శూழ్ కుళిర్ వయల్ (౬) శోలై తిరుప్పుళిఙ్గుడి కిడన్దానే, (౯) కుడిక్కిడన్దు ఆక్కమ్ శెయ్తు తీర్త్త (౧౨) నిన్ అడిమై కుఱ్ఱేవల్ (౧౫) శెయ్తు ఉన్ పొన్ (౧౮) అడిక్కడవాతే వళ్ళివరుకిన్ద అడియోర్క్కు అరుళి నీ ఒరునాళ్ (౨౪) పడిక్క అళవాక నిమిర్త్త (౨౭) నిన్ పాతపఙ్గయమ్ తలైక్కణియాయ్ (౩౦)

పన్వ — అనన్తరమ్, ఆశ్రయవిషయానురూపసమ్బన్ధ త్తైయుడైయ పుళ్ళిరువడికళై యొన్ తలైయిలే వైక్కవేణుమెన్గిఱార్

కొడికళాలేయలఙ్కృతమాయ్, కనకమయమాన, మతిళాలే, (౩) శూழప్పట్ట, కుళిర్న్ద, వయల్కళైయుమ్, (౬) శోలైకళైయుముడైత్తాన, తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే, ఆశ్రితానుభవార్థమాకక్కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవనే! (౯) శేషత్వకులమ్తప్పాతపడినిన్ఱు, అనన్తశేషత్వ ముఖివృద్ధమామ్పడియాన శేషవృత్తియిలే యుద్యుక్తరాయ్, ఇతరసఙ్గనివర్తకమాన, (౧౨) ఉన్ విషయమాన, అడిమైకళిలే, అన్తరఙ్గమాన నృత్తివిశేషఙ్గళై, (౧౫) అనుష్ఠిత్తు, ఉన్నుడైయ, స్పృహణీయమాన, (౧౮) తిరువడికళై యొళ్ళియ అనుభవనితమాయ్ అపర్యాప్తానలభ్యమాన స్వానన్దత్తిలుమ్ తాత్పర్యమ్పణ్ణాతే, పారతన్త్ర్యమార్గమ్, తప్పాతపడివరుకిఱ, శేషభూతరాన వెఙ్గళుక్కు, (౨౧) అరుళి, నిగుపాధికబన్ధువాననీ భూమిక్కు న్యాభిమానమ్పన్దతోరునాళిలే, (౨౪) అతుక్కు, అనురూపమాక, నిమిర్త్తళన్దుకొణ్డ, (౨౭) ఉన్, నిరతిశయభోగ్యమాన తిరువడిత్తామరైకళై, ఎన్ తలైక్కనురూపమానవలఙ్కారమామ్పడిపణ్ణియరుళవేణుమ్, (౩౦) ౨

అర్థము — ధ్వజముల చేతనలఙ్కృతమైనదియు స్పృహణీయమైన ప్రాకారముల చేత (౩) చుట్టబడినదియు చల్లనైన పొలములను (౬) తోపులను గలదియునైన తిరుప్పుళిఙ్గుడియందు పవ్వళించిన ఓ స్వామీ! ( ) కులమర్యాదలో (శేషవృత్తిలో) నుండి (అకులమున,) అతిశయమును గలుగఁజేసి సంసారమందుండి నన్ను నివర్తింపించిన (౧౨) నీయొక్క కైఙ్కర్యములయందు అన్తరఙ్గకైఙ్కర్యములను (౧౫) జేసి నీయొక్క స్పృహణీయమైన (౧౮) శ్రీపాదములను దాటకుండ (నీయొక్క తిరువడితప్ప మఱియొక దానిని కోరక) ...న్నెను మందువచ్చుచున్న శేషభూతులమైన మాకు (౨౧) కృపఁజేసి నీవు ఒకప్పుడు (౨౪) భూమికి అనురూపముగా (భూమి తిరువడక్రిందనుండునట్లు) పెంచిన (౨౭) నీయొక్క శ్రీపాదపద్మములనే నా శిరస్సున కాభరణమగునట్లుంచుము (౩౦) ౨

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు సర్వసులభమాన పుళ్ళిరువడికళై యెన్తలైయిల్ వైత్తరుళవేణు మెన్గిఱార్

(కుడిక్కిడన్దు) కుడిక్కిడాకవర్తిత్తు కులమర్యాదైతప్పాతపడివర్తిక్కై "ఇక్ష్వాకువంశ్యరిల్, తమయనిరుక్కత్తమ్బిమారిల్ ముడిశూడి యత్తివారిల్లై" ఎన్దానితే శ్రీభరతాళ్వాన్ (ఆక్కఞ్జెయ్తు) కుడియిల్ పశ్శాత

టీ-అ॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (కుడిక్కిడన్దిత్యాది) "పడిక్కళవాక నిమిర్ తనిన్ పాతపఙ్గయమేతలైక్కణియాయ్" ఎన్దతైకటాక్షిత్తు వశారికై (సర్వసులభేత్యాది)

కులమర్యాదైతప్పాతపడి వర్తిక్కైయావతు - అవనుక్కు శేషభూతమాన స్వరూపత్తుక్కనుగుణమాక ఎత్తిత్తాలుమ్ రక్షియావిట్టాలుమవనైపార్త్తిరుక్కై ఇప్పడి వర్తిత్తపేరణ్డో వెన్న (ఇక్ష్వాకుఇత్యాది), ఆక్కమ్ - నన్మై, అతిశయమాకవుమామ్ పశ్శాతనన్మైళావన...

ఈ —నస్మైక్కైయుక్కాక్కి ౧౹ పఙ్క-దిగ్ధస్తు జటిలో భరతస్త్వాం ప్రతీక్షతే। పాదుకే తే పురస్కృత్య సర్వఞ్చ కుశలం గృహే" ఎన్నుమ్, ౨౹ జటిలం చీరవసనమ్" ఎన్నుమ్ ౩ [నహి తే రాజపుత్ర త్వం కాషాయామ్బర ధారిణమ్। పరిభోక్తుం వ్యవ ఎస్యన్తి పౌరావై ధర్మవత్సలమ్] అరుకేయిరుక్క చ్చెయ్ తేయు మివనై చ్చూప్పుమిరుక్క అ పౌరరానవర్ కళ్ ఇవనైయ నుభవిక్కైయిల్ నశైయుడై య్యార్ కళ్ అతుక్కడియెన్నెన్నిల్ [రాజపుత్రమ్] పెరుమాళ్ పేరనిన్ద వనన్తరమ్ ‹‹ముడిన్దవనుక్కనన్రో, ఇవనోటాన్ నమక్కు త్తోజ్గప్పుకుకిఱా-" ఎన్నిరున్దార్ కళ్ [ధర్మవత్సలమ్] ఇతుక్కు మఱ ఉన్నోడొక్కుమ్ ధర్మత్తుక్కాక త్తనైయొழிయ మాఱినానితేయవణ ౪ [ఏభిశ్చ సచివైస్సార్ధమ్] తానొరువనువే అత్తుకడి - ‹‹నాబొరువరుమేయన్తిక్కే పలర్ కణ్ణనీర్ కణ్ణాలే శోకవమైన్దిరుక్క, ఆర్తర్ పలరై యుఙ్గొణ్డుపోనాఱ అతుక్కడి - ‹‹నానొరువరుమేయన్రిక్కే, పలర్ కణ్ణనీర్ కణ్ణాలే మిశాళ్ళాయ్" ఎన్ను మత్తెప్పడి వినై శెయ్య ప్పోవారై ప్పోలే ఆనై కుతిరైకళై యకప్పడ త్తిరట్టిక్కొణ్డు పోన నాయిఱ్ఱు పిరివాఱ్ఱామైక్కు త్తన్నిఱ్ఱుక్క త్తొరొరువరుమిల్లై యాయిఱ్ఱు పరికరత్తిల్ [శిరసాయాచితో మయా] నాఙ్గ తలైయాలే యిరన్దకార్యత్తైయుమ్ మఱుప్పరో॰ ౫ ‹‹ శిరసాయాచత స్తస్యవచనం నకృతంమయా" ఎన్నారిఱేయవరుమ్ - ‹‹అవనుమ్ తనక్కడుక్కుమ్పడి శెయ్తాఙ్ , నాముమ్ నమక్కడుక్కుమ్పడి శెయ్తోమ్" ఎన్న రితే ‹‹అవఙ్తలైయాలే యిరన్దకార్యత్తై మఱుత్తుప్పోన్దోమ్" ఎన్నిఱేయవర్ తిరువుళ్ళమ్ పుణ్పట్టతు. ౬ [భ్రాతు ౭ ‹‹భ్రాతా స్వామూర్తిరాత్మనః" ఎన్గిఅపడియే, అవర్ తన్దిరుమేనియాకవన్రో వెన్నైనినై త్తిరుప్పతు శేషమ్పు ర్వవత్ ఇప్పడియిరుక్కడియి లిల్లాత వేఱ్ఱజ్గళై యుఙ్గాయ్తు ‹‹మూత్తారిరుక్క విళైయార్ ముడిశూడక్కడ త్తన్రు" ఎన్నుపోన్ద వి త్తనై మున్బు ఆఱ్ఱామైయుమ్, కణ్ణుమ్ కణ్ణనీరుమాయ్ జటైయుమ్పునైన్దు, వల్కలైయుమ

టీ-౧॥ ప్రేమసారవశ్యత్తాల్ వన్దవికృతికళ్ ఇప్పడినన్రైయుణ్డాక్కిన వేరుణ్డో వెన్న, దృష్టాన్తమ్(పఙ్క-దిగ్ధ స్త్విత్యాది) ‹పఙ్కదిగ్ధస్తుజటీ భరతస్త్వాం ప్రతీక్షతే। పాదుకే తే పురస్కృత్య సర్వఞ్చ కుశలం గృహే" ఇతియుద్ధకాణ్డే ప్రతిప్రయాణే రామం ప్రతి భరద్వాజః ‹‹ లక్ష్చీరవసనం ప్రాఞ్జలిం పతితం భువి। దదర్శ రామో దుర్దర్శం యుగాన్తే భాస్కరం యథా" ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే చిత్రకూటే ‹‹నహి తే రాజ పుత్ర త్వం కాషాయామ్బరధారిణమ్। పరిభోక్తుం వ్యవస్యన్తి పౌరావై ధర్మవత్సలమ్" ఇతియుద్ధకాణ్డే రామాగమనాసన్న కాలే ‹‹న వ్యవస్యన్తి అధ్యవసిత్తార్ కళిల్లై యెన్నపడి ఇవఙ్కైకళ్ళియప్పొకైయాలేయో నశైయుడై తెన్న (అరుకేయిత్యాది) నశై - మేలాశై తొన్గుపై ఇరుక్కై - అవన్తన్నోడు - చక్రవర్తియోడు అతెప్పడియెన్న (ధర్మత్తుక్కాకవిత్యాది) ‹ఇవనుమ్, తమయనిరుక్క త్తిమ్బిముడిశూ క్కడవనల్లఙ్' ఎన్గిఱధర్మత్తిలే వత్సలనెన్నపడి పణ్ణిల్లాతనన్రైకళై యుణ్డాక్కినతుక్కు ప్రమాణాన్తరమ్(ఏభిశ్చేత్యాది) ‹ఏ, స," తుక్కు భావమ్ (తానొరువనుమేయిత్యాది) ‘‘ఏభిశ్చ సచివైశ్చ" ఎన్ను - చకారత్తైయిరణ్డిడత్తిలుమ్ కూట్టువతు ఆనాల్, అనై కళై తిక్కుట్టిక్కొణ్డుపోవానెన్నెన్న (వినైశెయ్యవిత్యాది) రథగజతురగపదాతికళై త్తిరట్టిక్కొణ్డుపోనతుక్కు హేతు (పిరివాఱ్ఱామైక్కిత్యాది) ‹‹మఱార్" ఎన్ను మతుక్కు నియామకమరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (శిరసాయాచత స్తస్యేత్యాది) యుద్ధకాణ్డే రామః భాస రామః, ‹ మాం నివర్తయితుం యోసౌ చిత్రకూటముపాగతః › ఇతిపూర్వార్ధమ్ ఇశ్లోకత్తుక్కు భావమ్ (అవనుమిత్యాది) నముక్కడుక్కుమ్పడి యెన్నతు - నమ్ముడైయ ఐశ్వర్యత్తుక్కడుక్కుమ్పడి యెన్నపడి వివరణమ్ (అవఙ్ తలైయాలేయిత్యాది) ‘‘భ్రాతుః" ఎన్గతుక భావమ్ (భ్రాతా స్వామూర్తిరిత్యాది) ‹ ఆచార్యో బ్రహ్మణో మూర్తిః పితా మూర్తిః ప్రజాపతేః। మాతా పృథివ్యా మూర్తిస్తు భ్రాతా, మూర్తిరాత్మనః› ఇతిమానవధర్మశాస్త్రే) శేషమ్ పూర్వవత్ ఎన్నతు - మహాప్రవేశత్తిల్పణ్ణిన వ్యాఖ్యానత్తైనినైత్తు ఏభిశ్చ" ఎన్నుప్ర కృతైచ్చొన్నతు - ఆనైకుతిరైకళుక్కుముపలక్షణమ్ వివరణమ్ (మూత్తారిరుక్కవిత్యాది) (మున్బివనైయొழிయ) ఎన్గవనన్తరమ్, అప్పడి

౧॥రా-యు-౧౨౭-౪ ౨॥రా-అ-౧౦౦-౧ ౩॥రా యు ౪॥రా-అ ౫॥రా-యు-౧౨౪-౧౯ ౬॥ ౭॥మ-స్మ

ఈ — త్తిరువ్దారిల్లైయితే మున్బిననై రొழிయ (నీణీర్ త్త వడిమైక్కుడు శేవల్ శెయ్తు) తన్నుడైయ రస్యత్తైయాలే, ఇతరపురుషార్థత్తిల్ సఙ్గైయఱుక్కవల్ల నడిమైకళిల న్తరఙ్గమాన వడిమైకళై చ్చెయ్తు (ఊణ్పొన్నడి క్కడవాతే) తణ్చాపలత్తాలే నిర్బన్ధిక్క మతువుమన్ఱిక్కే, మున్బుపెరుమాళ్ తిరుమైయోడే శ్రీవసిష్ఠభగవాన్ తొడక్కమా నారై పురుషకారమాకక్కొణ్డు మీట్పతాక చ్చెన్రవన్, "నామ్ఐయర్ శొన్న కార్యమ్ శెయ్తోమాన నిఱ్ఖ్ పెఱులావతు, సీర్ పతినాలాణ్డు రాజ్యత్తిలే యిరుక్కిల్ కాణుమ్" ఎన్న, ౧ "అరురోహరథంహృష్టః" ఎన్ఱు హృష్టనాయ్ మీణ్డుపోనానితే, అప్పడియే, ఉన్నుడైయ వాజ్ఞాతిలఙ్ఘనమ్బణ్ణాతే ఉన్తిరువడికళై త్తప్పాతే అన్ఱియే, ఉన్నుడైయ స్పృహణీయమాన తిరువడికళైయల్ల తఱియాతేయెన్నుతల్ అతావతు - అనన్యప్రయోజననాకై (వన్దువరుకిన్ఱ వడియరోర్క్కరుళి) అడిమైముత్తై తప్పాతే పోరుకిఱ వనన్యగతికళాన వెఙ్గళుక్కు కృపైయెప్పణ్ణి (నీయొరునాళిత్యాదీ) అన్నస్వభావ మొరునాళిలేయాయ్ ప్పిన్నువఱ్ఱుమతో, అప్రతిషేధత్తుక్కు మేఱ్పడరుచిమిక్కై రోడా గుణాగుణ నిరూపణమ్బణ్ణాతేయెల్లార్తలైయిలుమ్వై త్తతిరువడికళై, ఆశైయుడైయ వెన్తలైయిలుమ్వైక్కలాకాతో? (పడిక్కళవాక) భూమియైయెవిళాక్కలై కొళ్ళ విజ్జ్వళరుమతిలు మరితుపోలేకాణుమ్, అతుక్కాకవాక త్తిరువడికళైక్కుశైతాజ్గిన వఱుమైయుమ్ ఉనక్కరియతొన్ఱాయ్ నాన్ క్లేశప్పడుకిఱేనో? ఇత్తనైయన్ఱో శెయ్యవేణ్డువతు (సీణ్ పాతపఙ్గయమే) ఒరుశెవ్విప్పూవై క్కొణ్డుకాణుమ్ కాడుమేడైయు మళన్దుకొణ్డతు (తలైక్కణియాయ్) ఏత్తెనుమాకక్కొళ్ళనిసైత్త కార్యత్తుక్కళవాక్క మత్తనైయా యిరున్దతితే, భూమిక్కళనాక్కిన తియువడికళై యెన్తలైక్కళవాక్కలాకాతో? (తలైక్కణియాయ్) ౨ "కోలమామణి శెన్నికు" ఎన్ఱిరుప్పార్తలైయిల్ వైక్కలాకాతో?

౭-అ॥యువరుమ్, ప్రాప్యత్వరైయాలే ప్రపన్నకులత్తిల్లాత ౩ "కణ్ణనీర్కైకళాలిఱైక్కుమ్" ౪ "మణ్ణైయిరున్దుతుழாవి" ఇత్యాదికళిల్ శొల్లప్పట్టఅప్రువతుతొప్రువతానవ్యాపారఙ్గళాలే అతిశయత్తైయుణ్డాక్క ఎన్ఱుకూట్టువఞు తీర్త్తవడిమైయావతు - ఉనక్కు ఇన్బమ్ తీరప్పణ్ణుకిఱ వడిమైయెన్ఱువివక్షితు అర్త్తాల్ ఫలితమ్ (తన్నుడైయవిత్యాది) ఉన్విషయమాయ్, ఇతరసఙ్గనివర్తకమాన వడిమైకళిల్ అన్తరఙ్గమాన వడిమైకళైచ్చెయ్తెన్నుకళ్దార్థమ్ (సీర్ పతినాలాణ్డు రాజ్యత్తిలేయిరుక్కిల్ కాణుమ్) ఎన్ఱవనన్తరమ్, (తణ్ చాపలత్తాలే నిర్బన్ధిక్కమతువుమన్ఱిక్కే) ఎన్ఱత్తైయనుసన్ధిప్పతు (నిర్బన్ధిక్కమతువుమన్ఱిక్కే) ఎన్ఱతుక్కు,(అరురోహరథంహృష్ట) ఎన్ఱత్తోడేయన్వయమ్ అజ్ఞాతిలఙ్ఘనమ్బణ్ణాతేయెన్ఱతు - ఈశ్వరనుక్కు త్తన్నైక్కొణ్డుతిరువాయ్మొழி పాడువిక్క త్తిరువుళ్ళమానాల్, అన్దవ్యసనత్తైప్పోలుగ్ఱుక్కొణ్డిరున్దైప్పడి శబ్దార్థమ్ (ఉన్తిరువడికళై త్తప్పాతేయెన్ఱు) ఎన్దవ్యయేవరుకఱవెన్న (అడిమైముత్తైయిత్యాది) "ఒరునాళ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అన్దస్వభావమిత్యాది) అన్దస్వభావమావతు - కృపైపణ్ణుకై వఱ్ఱుమతో - వఱ్ఱుమతన్ఱిన్ఱపడి "పడి" ఎన్ఱపచ్చేతిన సమాధిక్కుభావమ్ (అప్రతిషేధత్తుక్కిత్యాది) మిక్కైయో - అధికమాకవేణ్డుమతో తాత్పర్యమ్ (గుణాగుణేత్యాది) పడియిలనిమిర్త్తపిన్నాతే "అళవాకనిమిర్త్త" ఎన్ఱువిశేషిక్కుమతెన్, అప్పడియళవాక నిమిర్క్కైయరున్దలోవెన్న (భూమియైయిత్యాది) (విళాక్కలై కొళ్ళకై) కులై - కరైయై విళాక్కొళ్ళకై - వ్యాపిక్కై; కబళీకరిక్కైయెన్ఱపడి కుశైత జ్గిన - కడివాళమెట్టిప్పిడిత్త ఇప్పాసుర్ఖ తథనత్తుక్కు ద్వేధాభావమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఉనక్కరియతిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ఇత్తనైయన్ఱో శెయ్యవేణ్డువతెన్ఱతు - మేలుక్కవతారికైయాతల్ "పఙ్గయమ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఒరుశెవ్విప్పూవైయిత్యాది) భూమిక్కళవాక్కినతిరువడికళై యున్నుడైయ తలైక్కళవాక్క వొణ్ణావోవెన్న (ఏత్తెనుమిత్యాదివాక్యద్వయమ్) వైయారెన్నాతే "అణియాయ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కోలమామిత్యాది) "అణియాయ్" ఎన్గైక్కు, అప్పడిప్రార్థ్యమోవెన్న, ప్రార్థ్యమెన్గైక్కుమ్,తిరువడికళలఙ్కారమెన్నుమతుక్కుమ్ప్రమాణమ్

ఈ.—౧ కదా" ఎన్గిఱార్ (కొడియిత్యాది) —౨ [సారామసఙ్కీర్తన వీతశోకారామస్య శోకేనసమానశోకా] పెరుమాళుడైయ సద్భావ త్తిలతిశఙ్కైయాలేయు మొరుశోకముణ్డు, పిరివాఱ్ఱామైయాలే పడుకిఱతు మొరు శోకముణ్డు, అతిల్ తిరువడియై క్కణ్డవిన్బు ఒన్ఱుతీర్న్దతిఱే, అప్పడియే, సురక్షితమాయ్ క్రమమహారమాన దేశ త్తిలే కణ్వాళర్న్దరుళప్పెఱ్ఱతు, ‹‹ఎణ్వరుకిఱతో›› ఎన్గిఱ్ఱరుస్దిర, ఇనియొన్ఱై విషయీకరిక్కుమతు వేణుమా,అక్కుఱై యుఱ్దీర్త్తరుళవేణుమ్ —౨

జీ - అ॥ (కదాశెన్గిఱారెన్ఱు) ‹‹కదాపునశ్శఙ్ఖరథాఙ్గ›› ఇత్యాది ‹‹మదీయమూర్ధాన మలఙ్కరిష్యతి›› ఇతియాముడా చార్యస్తోత్రే మతిశైచొన్నతుక్కుమ్, ‹‹తలైక్కణియాయ్›› ఎన్ఱతుక్కుమ్ సదృష్టాన్తమాకభావమ్ (సారామేత్యాది) సారామ సఙ్కీర్తనవీతశోకారా మస్యశోకేనసమానశోకా । శరన్ముఖేసామ్బుదశేషచన్ద్రా నిశేవవైదేహసుతాబభూవ ఇతిసున్దరకాణ్డే ‹‹వీతశోకా›› ఎన్నానిఱ్క ‹సమానశోకా›› ఎన్ఱతుశేరుమ్బడియెన్నెన్న (పెరుమాళుడైయ విత్యాది) ‹‹రామసఙ్కీర్తన వీతశోకా›› విన్గైయాలే పెరుమాళుడైయ సద్భావ త్తిలతిశఙ్కైపోయిఱ్ఱిన్ఱపడి కొడికళైయుడైత్తాయ్ పాశమతిళాలే శూழప్పట్టు, కుళిర్న్ద వయల్కళైయుమ్ శోలైయైయుముడైత్తాన తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవనేయెన్ఱు శబ్దార్థమ్ కొడికొళ్శెన్ఱుతొడఙ్గి, కిడన్దానే - కుడిక్కిడన్దోన్ఱు తొడఙ్గి, తలైక్కణియాయిత్యన్వయః —౨

ప్రతి — ఇరణ్డావ్పాట్టు (కుడిక్కిడన్ద) యుద్ధకాణ్డే ప్రతిప్రయాణే రామంప్రతిభరతవ్యాజః, ‹‹పఙ్కదిగ్ధస్తు జటిలో భరతస్త్వాంప్రతీక్షతే । పాదుకేతేపురస్కృత్య సర్వఞ్చకుశలంగృహే॥ ›› ——— అయోధ్యాకాణ్డేచిత్రకూటే, ‹జటిలఞ్చీర వసనం ప్రాఞ్జలింపతితంభువి । దదర్శరామోదుర్దర్శం యుగాన్తేభాస్కరంయథా ›› —— యుద్ధకాణ్డే రామాగమనాసన్నకాలే, ‹‹నహితేరాజపుత్రత్వం కాషాయామ్బరధారిణమ్ । పరిభోక్తుంవ్యవస్యన్తి పౌరావైధర్మవత్సలమ్›› ——— అయోధ్యాకాణ్డే, ‹‹ఏభి శ్చసచివైస్సార్ధమ్›› ఇత్యాది —— యుద్ధకాణ్డే,[౧౨౮]‹‹మాన్నివర్తయితుమ్›› ఇత్యాది ॥ ౧౯ ॥ ———మానవే ధర్మ శాస్త్రే, ‹‹ఆచార్యోబ్రహ్మణోమూర్తిః పితామూర్తిఃప్రజాపతేః । మాతాపృథివ్యామూర్తిస్తు భ్రాతాస్వామూర్తిరాత్మనః›› ———సున్దర కాణ్డే షట్త్రింశసర్గే, ‹‹సారామసఙ్కీర్తన వీతశోకారామస్య శోకేనసమానశోకా । శరన్ముఖేసామ్బుదశేషచన్ద్రా నిశేవ వైదేహసుతా బభూవ॥ ౧౩॥ ›› —౨.

తాత్పర్యము —ధ్వజములచేతను సుందరప్రాకారములచేతను నలంకృతమై పొలములచేతనుతోపులచేతను చల్లనైయున్న తిరుప్పుళిఙ్గుడియందుబవ్వళించిన ఓ శ్రియఃపతీ ! అనన్యగతికులమై నీపాదములయందు స్వరూపానురూపమైన కైఙ్కర్యముఁజేయుచున్న మాయందు కృపఁజేసి త్రివిక్రమావతారమందు భూమినిగొలుచుటకై యెత్తిన నీశ్రీపాదములను మాశిరస్సుమీద నుంచుము —౨.

మూ — కిడన్దనాళ్ కిడన్దాయెత్తనై కాలఙ్గిడత్తియున్తిరువుడమ్బువలియ ।
తుడర్న్దుకుఱ్ఱేవల్ శెయ్తుతొల్లడిమైవழிవరుమ్తొణ్డరోర్కరుళి ।
తడఙ్గొడామరైక్కణ్ విழிత్తునీయెழுన్దున్దామరైమఙ్గైయునీయుమ్ ।
ఇడఙ్గొణ్మూవులకుమ్దొழవిరున్దరుళాయ్తిరుప్పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దానే ॥ 3॥

అ — (కిడన్దనాళ్) ఇజ్జనే యొరుపడియేకణ్వళర్న్దరుళుకిఱపిరానే! ఉన్తిరువుడమ్బునోవాతో; ఉన్ తిరువుడమ్బునోవాతే ఉన్నడియేనాన వెనక్కాకనీయొరునాళ్, తామరైత్తడమ్మలర్న్దాప్పోలే తిరుక్కణ్ణైవిழிత్తు ఎழுన్దిరున్దు ఉన్ తామరైమఙ్గైయుమ్ నీయుమ్, ఇన్దలోకమెల్లామ్ తొழுమ్బడి యిరున్దరుళాయెన్గిఱార్ 3.

అన్వ — తిరుప్పుళిఙ్గుడి కిడన్దానే కిడన్దనాళ్ (౩) కిడన్దాయ్ ఉన్ తిరువుడమ్బు (౬) అశైయ ఎత్తనైకాలమ్ కిడత్తి (౯)కుడర్న్దు కుడివళి వన్ద కొణ్డు (౧౨) తొల్ అడిమైవళి వరుమ్ (౧౫) తొణ్డరోర్క్కు అరుళి తడమ్ (౧౮) పోల్ తామరై క్కణ్ (౨౧) విళిత్తు నీ ఎళున్దు (౨౪) ఉన్ తామరై మఙ్గైయుమ్ (౨౭) నీయుమ్ ఇడఙ్గొళ్ మూవులకుమ్ తొழ (౩౦) ఇరున్దరుళాయ్ (౩౧)

పన్ని — అనన్తరమ్, తిరుమేనియశైయుమ్బడియో పోవతుఙ్గణ్వళర్న్దరుళాతే, అడియోఙ్గళ్ కణ్డనుభవిక్కుమ్బడియాక ప్పిరాట్టియోడేకూడ పుణర్న్దిరున్దరుళియిరుక్క వేణుమెన్గిఱార్

తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే ఆశ్రితార్థమాకక్కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవనే 'అపేక్షాపరతన్త్రనాయ్ కొణ్డు కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవస్తుడక్కమాక, (౩) ఇప్పడి కిడన్దపడిప్పడక్కణ్వళర్న్దరుళినాయ్; ఉన్ తిరుమేని, (౬) అశైయుమ్బడి, ఇన్నుమెత్తనైకాలమ్, కణ్వళర్న్దరుళక్కడవై, (౯) ఇనిఎఙ్గళ్పేక్షైక్కాక వుసైన్నయనువిధానమ్బణ్ణిచ్చొల్లు అన్తరఙ్గవృత్తి, పణ్ణి (౧౨) అనాదిసిద్ధమాన, శేషత్వమార్గత్తిలే వరువోమాయ్, (౧౫) ఉనక్కే శేషమామ్బడి యనన్యగతికళాన వెఙ్గళుక్కు, ఇరఙ్గి, తడన్తై, (౧౮) కొళ్ళుమ్బడిపెరుత్త, తామరైపోన్ఱ, కణ్గళై, (౨౧) ప్పరక్కవిళిత్తు ——, పడుక్కైయినిన్ఱుమెళున్దు, (౨౪) ఉనక్కనపాయినియాయ్, పూవిల్పిఱప్పాలుణ్డాన భోగ్యతైయైయుమ్,పరువత్తైయుముడైయళాన లక్ష్మియుమ్, (౨౭) నీయుమ్, విస్తీర్ణజగత్త్రయముమ్ అనన్యప్రయోజనరోపాతి కణ్డనుభవిక్కుమ్బడి, (౩౦) ఇరున్దరుళవేణుమ్ (౩౧) ౩

అర్థము — తిరుప్పుళిఙ్గుడియందు పవ్వళించినవాఁడా! పవ్వళించినప్పుడు మొదలుకొని (౩) (ఏకరీతిగా) పవ్వళించియేయున్నావు, నీయొక్క తిరుమేను (౬)నొచ్చునట్లు ఎంతకాలము పవ్వళించెదవు? (౯) అనుసరించి అన్తరఙ్గకైఙ్కర్యములను చేసి, (౧౨)అనాదియైన శేషత్వమార్గమందు, (తప్పకుండ) నడుచుచున్న (౧౫) దాసులమైనమాకు కృపఁజేసి, తటాకమును (౧౮) ఆక్రమించుచున్న తామరస పుష్పములవంటి నేత్రములను (౨౧) తెఱచి నీవు లేచి (౨౪) నీయొక్క కమలవాసినియైన పిరాట్టియు (౨౭) నీవును, విశాలమైన మూడులోకములును ఆశ్రయించునట్లు (౩౦) వేంచేసియుండుము (౩౧) ౩

ఈ —మూన్ఱామ్బాట్టు తిరువుడమ్బశైయ వురుపడియే కణ్వళర్న్దరుళాతే అడియోముక్కాకప్పిరాట్టియుమ్ దేవరుమెళున్దిరున్దరుళవేణు మెన్గిఱార్

(కిడన్దనాళ్ కిడన్దాయ్) ౧ ‹‹కిడన్దతోర్ కిడక్కై›› ఎన్ఱుకిడక్కైయళకు కాణవేణు మెన్ఱాశైప్పట్టిరుప్పా నొరువనుక్కాక, ఆశైప్పట్టవన్ఱు తొడఙ్గి కణ్వళర్న్దరుళినాయ్ (ఎత్తనైకాలఙ్గిడత్తి) ఇనిరొరువర్కావన్ఱు ౨ ‹‹కిడన్దవాఱెళ

౨-అ॥ మూన్ఱామ్బాట్టు (కిడన్దవాళిత్యాది) ‹‹ ఉన్ తిరువుడమ్బశైయ - ఎత్తనైకాలఙ్గిడత్తి - తామరై మఙ్గైయుమ్ నీయుమ్ - ఇరున్దరుళాయ్›› ఎన్గిఱపదఙ్గళై క్కటాక్షిత్తవతారికై (తిరువుడమ్బశైయవిత్యాది)

‹కిడన్దనాళ్›› ఎన్నైయాలే - కిడన్దకాలత్తుక్కుర ముడివిల్లైయెన్ఱు తోన్ఱుకిఱతు అకాలదైర్ఘ్యత్తుక్కు హేతువరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (కిడన్దతోరిత్యాది) ఆశ్రితరపేక్షైక్కాక క్కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవన్ఱుతొడఙ్గి యొరుపడిప్పడక్కణ్వళర్న్దరుళినాయ్; సుకుమారమానవున్ తిరుమేనియలసమామ్బడియిన్నుమెత్తనైకాలమ్ కణ్వళర్న్దరుళక్కడవైయెన్ఱుకళ్ళార్థమ్ (కిడన్దతోర్ కిడక్కైయిత్యాది) తిరుమాలై (కిడన్దవాఱెళున్దిరున్దుపేసువాళి) తిరుచ్చన్దవిరుత్తమ్ స్పష్టార్థః ఇతుకొణ్డు ముడివుణ్డాక వృణ్ణాతో వెన్గిఱతు ‹‹ఎత్తనైకాలమ్కిడత్తి›› ఎన్గిఱవివర్క్కు వివక్షితమాకైయాలే, అమ్బడివుణ్డానతు, ఆశ్రితర్, ‹‹ఎళున్దిరుక్క వేణుమ్›› ఎన్ఱపేక్షిక్కుమళవుమెన్గిఱార్ (ఇనిరొరువనిత్యాది) కిడక్కైయిరుక్కైయెల్లా మాశ్రితరిట్టవళక్కాయిరుక్కుమోపాతి (ఎల్లాచేష్టితఙ్గళుమిత్యాది) ౩ ‹‹ సంశ్రితార్థ

౧॥తి-మా-౨౩ ౨॥తి-చ-౬౧ ౩॥ప-స్త-౬౩

ఈ,—ழுన్దిరున్దపేశు 'ఎన్నుమళవుఙ్గిశక్కుమిత్తనై యితే ఎల్లా చేష్టితఙ్గళుమ్౧, 'భక్తానామ్'' ఎన్టిరుక్కైక్కుతవిరాతితే (ఉన్ తిరువుడమ్బు వాశ్రైయ) సుకుమారమాన తిరుమేనియలశుమ్బడి అర్థికళై యేపార్క్కుమిత్తనై యో, ఉన్నై యుమ్ పార్క్కవేణ్డావో? (తుడర్న్దు కుర్ఱేవల్ శెయ్తు) ‹‹ఇద్దశైయిల్ శెయ్యవడుప్పతితు, ఇద్దశైయిల్ శెయ్యవడుప్పతితు'' ఎన్టుణర్త్తి, అన్తరఙ్గవృత్తియైప్పణ్ణి పెరుమాళ్, తమక్కభిమతఙ్గళిలవహితరన్ఱిక్కే యిరున్దపోతుమ్, ‹‹ఇవ్వడిమైయై క్కొణ్డరుళవేణుమ్ ఇవ్వడిమైయై క్కొణ్డరుళవేణుమ్'' ఎన్టుఅవ్వనకాలన్దోఱుమ్-౨‹‹మూంవద'' ఎన్టువడివ్విట్టడిమై శెయ్తాప్పోలే, అన్తరఙ్గ వృత్తికళైప్పణ్ణి (తొల్లడిమై) ఆత్మావుక్కు స్వాభావికమానవడిమైయాకైయాలే వర్తైయతాయ్ప్పోరుకిఱ 3 ‹‹అవిస్యూర్థమనహాజకైఙ్కర్య విధయః'' ఎన్నక్కడవతిఱే (వళివరుమ్ తొణ్డరోర్క్కరుళి) అడిమైముఱై తప్పామేపోరుకిఱ వనన్యగతికళాన వెఙ్గళుక్కరుళై వణ్ణి ఇమ్మూన్టుపాట్టిలుమ్, తమ్ముడైయ యోగ్యతైయై చ్చొన్నాప్పోలేయితే యిరుక్కిఱతు, అతన్టుశొల్లుకిఱతు, ‹‹ఒరువర్క్కేయాయిరుప్పానై వేఱుముకమ్ పార్ప్పారిల్లై'' ఎన్టుతమ్ముడైయ వనన్యగతిత్వఙ్గొల్లుకిఱార్ (తడఙ్గొళ్ తామరైక్కణ్ విఴిత్తు) పోయ్క్కైయిక్కణ్ శెత్తియిట్టతామరై పోలే, ఇడముడైత్తాన తిరుక్కణ్గళాలే కుళిరనోక్కి (నీయెழுన్దు) నీయెழுన్దిరున్దు ౪ ‹‹శీరియశిఙ్గ మఱివుఱ్ఱు'' ఎన్గిఱపడియే, ఉణర్న్దరుళుమ్బోతైయழுకుకాణవేణుమ్ (ఉన్ తామరై మఙ్గైయుమ్ నీయుమ్) ‹‹భగవద్విషయత్తిల్ ముతలడి యిడువార్ పిరాట్టిపురుషకారమాక ప్పఱ్ఱక్కడవతు'' ఎన్నుమత్తాలే, ‹‹పఙ్గయత్తాళ్ తిరువరుళ్'' ఎన్టార్కీழ், అడమై శెయ్య మిడత్తిలుమిరువరుమాన శేర్త్తియిలే 'యడిమై శెయ్వతాకచ్చొల్లిప్పోరుమత్తైప్పఱ్ఱచ్చొల్లుకిఱతిఙ్గు (ఇడఙ్గొళ్ మూవుலకుమ్) ఇడముడైత్తానసకలలోకఙ్గళిలుళ్ళారుమ్ (తొழுవిరున్దరుళాయ్) అనన్యప్రయోజనరైప్పోలే ముఱైయిలేతొழுనీయిరుక్కుమిరుప్పై నాఙ్కణ్డనుభవిక్కవేణుమ్ (తిరుప్పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దానే) నీసులభనానపిన్బు, ఎల్లామ్ శెయ్తరుళవేణుమ్, అపేక్షితఙ్గళెల్లా శ్చెయ్తరుళక్కడవతానాల్, అతిశీకదేశఙ్గాయ్తాల్, కుఱైయుఙ్గాయ్తు తలైక్కట్టవేణ్డావో? (తిరుప్పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దానే- ఇరున్దరుళాయ్) శాయ్న్దరుళిన వழுకుకాట్టినాయ్, ఇరున్దరుళినపోతై యழுకైయుఙ్గాట్టియరుళాయ్ 3

జీ అ॥ ఇచ్ఛితర్థ' ఎన్నక్కడవతిఱే పరదరాజస్తవే ఆశ్రైయ-అలశుమ్బడి అలసమామ్బడి ఇత్తాల్ భావమ్ (అర్థికళైయేయిత్యాది) ‹‹తుడర్న్దు'' ఎన్ఱవిశేషణత్తుక్కుభావమ్ (ఇద్దశైయిలిత్యాది) సదృష్టాన్తమాకవివరణమ్ (పెరుమాళిత్యాది తుడర్న్దు - అనువిధాయ్వణ్ణి యెన్టపడి వడివ్విట్టు -ప్రేరిత్తు అడిమైయిల్ తొన్దైయేతెన్న (ఆత్మావుక్కిత్యాది, ఇప్పడి స్వాభావికమాకైన్న (అవిస్యూరిత్యాది) అష్టశ్లోకీ, ‹ అకారార్థాయైవ స్వమహమథమహ్యం న నవహోనరాణాం నిత్యానామ్'' ఇత్యాది 'కైఙ్కర్యవిధయః' ఎన్గిఱతిల్ విధియెన్టతు - విధానమాయ్, కైఙ్కర్యక్రియైయైచ్చొల్లుకిఱతు కుడికుడ వళివన్దాట్చెయ్యుమ్ తొణ్డర్'' ఎన్టుమ్ ‹ వళివరుకిన్ఱవడియర్'' ఎన్టుమ్ ‹‹తొల్లడిమై వళివరుమ్తొణ్డర్'' ఎన్టుమ్, తమ్ముడైయయోగ్యతైయై సొన్టపడి ''తామరై'' ఎన్ఱ వేకవచత్తిలే శోక్కాకిభావమ్ (పొయ్కైయిత్యాది) తిడమ్ - పొయ్కై, పరప్పుమ్ కణ్ శెత్తియిట్ట - మలైర్త్త 'నీఎழுన్దు'' ఎన్గైక్కు ఎழுన్దిరుక్కుమతు అழுకాయిరుక్కుమోపెన్న (శీరియవిత్యాది) అఱివుఱ్ఱు - ఉణర్న్దు కీழ் ''పఙ్గయత్తాళ్'' ఎన్టువైత్తు, పిన్నైయుమ్ ''తామరైమఙ్గై'' ఎన్గిఱతెన్నెన్న (భగవద్విషయత్తిలిత్యాది) తిరుప్పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దానే - ఇరున్దరుళాయ్'' ఎన్టు కూట్టిభావమ్ (నీసులభనానవిత్యాది) వివరణమ్ (అపేక్షితఙ్గళిత్యాద) ''కిడన్దానే- ఇరున్దరుళాయ్'' ఎన్టుకూట్టి, ఈ క్రమత్తైస్ఫుటమాక క్కాట్టుకిఱార్ (శాయ్న్దరుళినవిత్యాది) ఏకదేశమ్ శెయ్కైయావతు - తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే కిడక్కై ఉన్ తిరువుడమ్బువాశ్రైయ - కిడన్దనాళ్ కిడన్దాయెత్తనైకాలమ్ కిడత్తిరుస్తతొడఙ్గి, తిరుప్పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దానే - ఇరున్దరుళా యిత్యన్వయః 3

అ-అ-ప॥ (ఇద్దశైయిలిత్యాది) ఇద్దశైయిల్ శెయ్యవడుప్పతెన్టతు - ప్రాతఃకాలత్తిలే ప్రబుద్ధనానాల్ తిరుమఞ్జనత్తుక్కుపకరణఙ్గళెచ్చమైత్తువైత్తు తిరుమఞ్జనఙ్గొణ్డరుళవేణుకై ముతలాన అవ్వవకాలఙ్గళిలే యుణర్త్తియడిమై శెయ్కై ౪

౧॥జి-స్తో ౨॥రా-అ-౧౫-౬ 3॥అష్టశ్లోకీ-3 ౪॥తి-పా-౨3

ప్ర-తి — మూన్ఱామ్బట్టు జితన్దాయామ్ నతేరూపంనచాకారో నాయుధానినచాస్పదమ్ । తథాపి పురుషాకారో భక్తానాం త్వం ప్రకాశసే'' ——— ఆరణ్యకాణ్డే [౧౫] ‹ఏవముక్తస్తు రామేణ లక్ష్మణ స్సంయతాఞ్జలిః । సీతాసమక్షం కాకుత్స్థమిదం వచనమబ్రవీత్ ॥౭॥ (ఇత్యాది) ——— శ్రీమద్భట్టపరాశరార్యవిరచితేనిత్యే, ‹‹అకారార్థాయైవస్వమహమథమహ్యంననివహాఃనరాణాంనిత్యానామయనమితినారాయణపదమ్ । యమాహాస్మై కాలంసకలమపిసర్వత్రసకలాస్వవస్థాస్వావిస్స్యుర్మమసహజకైఙ్కర్యవిధయః॥ ౩

[౩-పా-౨౩] మారిమలైముழைఙ్గిల్ మన్ని క్కిడన్దుఱఙ్గుమ్ । శీరియశిఙ్గమఱివుత్తు త్తీవిழித్తు ।
వేరిమయిర్ పొఙ్గ వెప్పాడుమ్ పేర్న్దుతఱి । మూరినిమిర్న్దుముழఙ్గిప్పుఱప్పట్టు ।
పోదరుమాపోలేనీపూవైప్పూవణ్ణా వున్ । కోయిల్ నిన్ఱుమిఙ్ఙనే పోన్దరుళిక్కోప్పుడైయ ।
శీరియశిఙ్గాశన త్తిరున్దుయామ్వన్ద । కారియమారాయ్న్దరుళేలోరెమ్బావాయ్॥

తాత్పర్యము॥ తిరుప్పుళిఙ్గుడియందుఁబవ్వళించిన ఓ! స్వామీ! నీ తిరుమేనునందు నొప్పిరొత్తునట్లు నీవెంత కాలము పవ్వళించెదవు? పరమ్పరగా శేషభూతులమైన మాయందుఁగృపఁజేసి నిద్రను వదలిలేచి నీవుపిరాట్టితోఁగూడ త్రిలోకములునునాశ్రయించునట్లు వేంచేసియుండి మాకు సేవసాదింపుమా ౩

మూ — పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దువరకుణమఙ్గైయిరున్దువైకున్దత్తుణిన్ఱు ।
తెళిన్దవెన్ శిన్దైయకఙ్గழியాదేయెన్నైయాళ్వాయెనక్కరుళి ।
నళిర్న్దశీరులకమూన్ఱుడన్వియప్పనాఙ్గళ్ కూత్తాడినిన్ఱార్ప్ప ।
ప్పళిఙ్గునీర్ ముకిలిన్పవళమ్పోల్కని వాయ్శివప్పనీకాణవారాయే । ౪॥

ఆ — (పుళిఙ్గుడి) ఉన్నుడైయకారుణ్యత్తినాలే యెనక్కాక ప్పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దు వరకుణమఙ్గైయిరున్దు, వైకున్దత్తుల్ నిన్ఱు, తెళిన్ద వెన్ శిన్దైయకఙ్గழியాతేయెన్నై యడిమైకొణ్డరుళినాప్పోలే, ఇన్నుమున్నుడైయ పరమకారుణ్యత్తినాలే శోతివాయ్తిఱన్దు, తామరైక్కణ్గళాలేనోక్కి, తిరువడిగళై యెన్తలైయిలేవైత్తరుళి, పిరాట్టియోడేకూడ విరున్దరుళి, ‹‹ఆప్త్వారవేక్షితత్రైచ్చమతరుళినాల్'' ఎన్ఱుఇన్ద కల్యాణగుణఙ్గళైక్కణ్డు లోకమెల్లామ్ విస్మయప్పడనాఙ్గళ్ కూత్తాడినిన్ఱారవారప్పడ, నిఱమ్మిక్కిరాన మేఘత్తిలే యుణ్డానపవళమ్పోలే యழகియతిరుప్పవళత్తిల్ శివప్పైక్ కాణలామ్పడి నీవరవేణుమెన్గిఱార్ ౪

అన్వ — పుళిఙ్గుడి కిడన్దు వరకుణమఙ్గై (౩) ఇరున్దు వైకున్దత్తుల్ నిన్ఱు (౭) తెళిన్ద ఎన్ శిన్దైయకమ్ (౯) కழியాతే ఎన్నై ఆళ్వాయ్ (౧౨) ఎనక్కు అరుళి నళిర్న్ద (౧౫) శీర్ ఉలకమూన్ఱు ఉడన్ (౧౮) వియప్ప నాఙ్గళ్ కూత్తాడి (౨౧) నిన్ఱు ఆర్ప్ప పళిఙ్గు (౨౪) నీర్ ముకిలిన్ పవళమ్పోల్ (౨౮) కని వాయ్ శివప్ప (౩౦) కాణ నీ వారాయ్ (౩౩)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఆశ్రితార్థమాక క్కిడన్దిరున్దునిన్ఱెన్నైయడిమైకొణ్డ దర్శనీయమానవడివోడేకూడ నాఙ్గాణుమ్పడి వరవేణుమెన్గిఱార్

తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే, కణ్వళర్న్దు, తిరువరకుణమఙ్గైయిలే, (౩) ఇరున్దు, శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలే, నిన్ఱు, (౭) ‹‹ఇవైనమక్కాకప్పణ్ణినపవృత్తికళిత్తో'' ఎన్ఱుతెళిన్ద, ఎన్నుడైయ, నెఞ్జుక్కుళ్ళేనిన్ఱు, (౯) పోకాతే, ఉన్నుడైయశీలాదిగుణఙ్గళైప్రకాశిప్పిత్తుఎన్నై, అడిమైకొణ్డవనే! (౧౨) ఎనక్కు, విశేషమాకక్కృపైపణ్ణి, ఉన్నుడైయ శీతళమాన, (౧౫) శీలాదికళై, లోకత్రయముమ్, ఏకకణ్ఠమాయ్కొణ్డు, (౧౮) ‹‹ఓ! రాశ్రిత పక్షపాతమే!'' ఎన్ఱువిస్మయప్పడుమ్పడియాకవుమ్, అనన్యప్రయోజనరాయ్కొణ్డుకాణవిరుక్కిఱనాఙ్గళ్, ప్రీతిప్రకర్షత్తాలే ససంభ్రమన్నృత్తమ్బణ్ణి, (౨౧) నిన్ఱు, ఆర్ప్పరవమ్బణ్ణుమ్పడియాకవుమ్, తెళిన్ద, (౨౪) నీరాలేనిఱైన్దకాళమేఘత్తిలే, పవళక్కొడి

పడర్ న్దాప్పోలే, (౨౭) స్నిగ్ధమాననిఱత్తైయుడైత్తాన, తిరువధరమ్, శివన్దతోన్ఱుమ్పడి, (౩౦) నాఙ్గళ్ కణ్డనుభవిక్కుమ్పడియాక, నీ, ౘిరి న్దువన్దరుళ వేణుమ్. (౩౩) ౪

అర్థము — తిరుప్పుళిఙ్గుడియందు సన్నిధించి పరకాలముగ్గైయందు, (౨) వేంచేసియుండి శ్రీవైకుణ్ఠము నెడిదివ్యదేశమందు నిలిచి (౬) నిర్మలమైన నాయొక్క హృదయములోపల (౯) వదలకుండనుండి నన్ను ఏలినవాఁడా! (౧౨) నావిషయమై కృపఁజేసి చల్లనైన (అను సంధించువారి హృదయము చల్లఁబడునట్లున్న) (౧౫) కల్యాణగుణములను మూడు లోకములును ఒకవిధముగా (౧౮) ఆశ్చర్యపడునట్లును మేము నృత్యముచేసి (౨౧) నిలిచి కోలాహలముచేయునట్లును నిర్మలమైన (౨౪) జలముగల మేఘమందున్న పగడమువలె (౨౭) సుందరమైన అధరముయొక్క ఎఱుపుతోఁగూడ, (౩౦) (మేము) సేవించునట్లు నీవు వేంచేయుము (౩౩) ౩

ఈ — నాలాయ్మ్బట్టు తిరుప్పతికళిలే సన్నిహితనాయ్నిన్ఱు యివ్వళి వాక్కినాప్పోలే, మేలుమెన్న పేక్షితఙ్గ య్తెరుళి వేణుమెన్గిఱార్

(పుళిఙ్గుడయిత్యాది) నానిరక్కవో వివైయెల్లామ్ నీశెయ్తతు భట్టర్, తిరునారాయణపురత్తిల్, వెఱు ప్పిలే, "దేవర్స్వాతిన్త్రియ మెల్లాఙ్గాట్టినాలుమ్ పిన్నైయుమ్ పణ్డైవిశ్వాసత్తిల్ కులైత్తలిన్ఱిక్కే యిరుక్కుమ్పడి ఎలుమ్బురముగైయ వెమ్బెరుమానార్ పోల్వార్ పక్కల్ శెయ్యుమత్తై ఎలియెలుమ్బనాన వడియేన్బక్కలిలుమ్ శెయ్ వతో ౧ 'మహావిశ్వాస పూర్వకమ్' ఎన్గిఱపడియే, ఏతేనుమొన్ఱు వన్దాలుమ్ 'ఇఙ్గుత్తైక్కొన్ఱు వరువతాయ్వన్ద తన్ఱు, ఇతుక్కడి నమ్ముడైయ పాపమ్' ఎన్ఱు పణ్డైవిశ్వాసమ్ కులైయాతార్ విషయత్తిలే శెయ్యుమత్తై, ఇతుతానే హేతువాక నెఞ్జునెక్కుమ్పడియిళనెఞ్జర్ పక్కలిలుమత్తై చ్చెయ్యక్కడవతో," ఎన్ఱారామ్ తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే ౨ "కిడన్దతోర్ కిడక్కై" ఎన్నుమ్పడి క్కాట్టియుమ్, పరకుణముఙ్గైయిలేనే "పిరానిరున్దమై కాట్టినీర్" ఎన్నుమిరుప్పుఙ్గా

జీ ౮॥ నాలాయ్మ్బట్టు (పుళిఙ్గుడయిత్యాది) 'పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దు" ఎన్ఱతోడఙ్గి "ఎనక్కరుళి" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవ తారికై (తిరుప్పతికళిలేయిత్యాది) ఇవ్వళివాక్కైక్కై - ఇన్దప్రావణ్యత్తైవిశేషిక్కై

"వైకున్దత్తుళ్ నిన్ఱు" ఎన్నుమళవుక్కుమ్ భావమ్ (నానిరక్కవిత్యాది) 'తెళిన్దవెన్శిన్దై" ఎన్ఱతుక్కు-౪ "గిరయోవర్షధారా..." ఇత్యాదిప్పడియే, ఎత్తనైదుఃఖఙ్గళ్ వన్దాలుమ్ కలఙ్గాతనెఞ్జైను వివక్షిత్తు, అతుక్కుత్తివ్యాకమ్ (భట్టరిత్యాది) వివరణమ్ (మహావిశ్వా సేత్యాది) తిరునారాయణపురత్తిల్ వెఱుప్పావతు - ఎమ్బెరుమానిన్ఱ మేనిక్కుమ్ఱివువన్దు, పిన్నైతిరునరైయూరరైయరుమ్ తిరునాట్టు క్కుప్పిన్దరుళినత్తాల్ వన్దదుఃఖమ్ ఎలుమ్బురముడైయ - శక్తియుడైయ మహావిశ్వాసముడైయనెఞ్జుపడి ఎలియెలుమ్బనాన - అల్పశక్తి నాన విశ్వాసమన్దముడైయనాన నెఞ్జుపడి "నానిరక్కవో నీయివైయెల్లాఞ్జెయ్తతు" ఎన్గిఱ వాక్యత్తిల్ వ్యాదికృతమాన పర్యవసా నమ్ ఎళదమాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలేయిత్యాద) 'తెళిన్ద' ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (అయోగ్యనిత్యాది) ఆరుమ్ ప్రకా ఙ్గళై

౮-౮-౭॥ "తిరుప్పతికళిలే సన్నిహితనాయ్ - ఇవ్వళివాక్కినాయ్" ఎన్ఱవతారికైయిల్ చొన్న వర్గఙ్గళై పదత్తిలే యోజిట్టుక్కాట్టుకిఱార్ (నానిరక్కవోవిత్యాది, ——— తిరునారాయణపురత్తిల్ వెఱుప్పావతు - ఎమ్బెరుమాన్ తిరుమేనిక్కు మఱివువన్దు, పిన్నైతిరునరైయూరరైయరుమ్ పరమపదత్తుక్కెழున్దరుళుకైయాల్ వన్దదుఃఖమ్ క్రిమికణ్డకాలత్తిలే, ఎழున్దరుళిన ఎఙ్గళుక్కెల్లామ ఱివు పరుమ్పడిపణ్ణిక్కొణ్డు, భాగవతోత్తమరాన వాళ్వానుక్కుమ్ పెరియనమ్బిక్కుమ్ తిరునయనఙ్గళుక్కు హానివిళైక్కుమ్పడియాక్కి, అవ్వళవన్ఱిక్కే, పెరియనమ్బియుమ్ తిరునాట్టుక్కెழున్దరుళుమ్పడియాక్కి, పరివర్తనత్తైయుమ్ ముడిక్కవొట్టాతపడి దేశాన్తరత్తేయకల పడిత్తు, పిన్నైయుమ్ ౫ "పాపీయతాయః" ఎన్నుమ్పడియే యత్నైనెడుఙ్గాల మిరుక్కుమ్పడి పణ్ణుకైయిలే యివర్ స్వాతన్త్రియ ౪ మెల్లాఙ్గాట్టుకైయావతు

ఈ — కాట్టియుమ్, (శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలే ‹‹నిత్తైయూరసిన్నార›› ఎన్నుమ్‌నిత్తైయ్యుక్కుక్కాట్టియుమన్ఱో వెన్నిప్పుకుర నిఱుత్తిఱ్ఱు (తెళ్ళిన్దవెళ్ళిన్దైయ కణ్ణ్ఱైయాతే) ‹‹అరోగ్యర్›› ఎన్నకలాతపడి ౨ * కణ్గళ్ శివన్దిలే ఎహృదయత్తై త్తెళివిత్తుమ్ అత్తైక్కవిడాతే నిరన్తరవాసమ్పణ్ణే (ఎన్నైయాళ్వాయ్) ఎన్నై ‹‹అరోగ్యర్››ఎన్నకలవుమొట్టాతే, పిరివాళ్ ఱామైయాల్ ముడియవుమొట్టాతే, గుణజ్ఞానత్తాలే ధరిప్పిత్తుక్కొణ్డుపోన్దాయ్ (ఎనక్కరుళి) పుఱమ్బుపోకాతపడి వళైత్తునీయుమ్‌జీవనమిడావిట్టాలెజ్ఞనేధరిక్కుమ్బడి (నళిర్ న్దవిత్యాది) అనుసన్ధిత్తార్ హృదయమ్‌కుళిరుమ్బడియాన శీలగుణత్తై. ‹‹అప్రావారపేక్షి తజ్ఞ్యత్తరుళినార్›› ఎన్గిఱకల్యాణగుణత్తై (ఉలకమూన్ఱుడైయాయ్) విలక్షణర్ ఉడవిలక్షణరోడు వాశియఱ వెళ్లారుమొక్క వనుభవిత్తు విస్మయప్పడుమ్బడియాక (నాజ్గళిత్యాది) నాజ్గళ్ విస్మయప్పడు మళవన్ఱిక్కే, వికృతరామ్బడి ఇవర్‌క్కు విస్మయప్పడ వవసరమిల్లైయాయిఱ్ఱు (పళిఙ్గునీర్‌ముకిలిన పవళమ్పోల్ కనివాయ్‌శివప్ప) తెళిన్దనీరైముకక్కియాలే దర్శనీయమాన మేఘమానతు పవళత్తైప్పూత్తాప్పోలే యాయిఱ్ఱు తిరువధరత్తిల్ పఴుప్పిరుప్పతు ఇవర్‌సంభ్రమత్తైక్కణ్డు అవర్ వణ్ణమ్ స్మితమిరుక్కుమపడి (నీకాణవారాయ్) ఎన్ని తిరేయున్నపుకుకాణవరవేణుమ్ అవర్‌కూత్తిరుక్కుమపడి అవర్‌మాత్తిమాత్తి యిడుమడి, వల్లారాడినాప్పోలే కాణుమిప్పతు పిళ్ళైయుక్కియ మణవాళవరైయరై ప్పెరుమాళ్ళోరు నాళరుళప్పాడిట్టు, ‹‹నామిజ్ఞనే నడక్కుమోమ్, నీయితుక్కిడాక ఆడిక్కాణ్›› ఎన, ‹‹తమ్బిరానే! ఎన్నాలన్నడైక్కిడాక ఆడప్పోమో? ౩[కానకమ్బడియు లావియులావియిత్యాది] దేవరుడైయకుప్పులో శ్శైయక్కొట్టవాత్తే, పాడల్ తవిర్‌న్దార్‌కళ్ దేవరుడైయస్వాభావిక మానవడైక్కు త్తిజ్గళుడైయ శిశూబలత్తాలుమ్డాన ఆడల్‌తవిర్‌న్దార్‌కళ్, కురక్కుక్కైకోడు కూఴ్‌తుప్రావి అడియేన్ దేవర్‌తిరుమున్నే ఆడవల్లేనో›› ఎన్ఱారామ్   ౮.

---

౭ అ॥ ౭మే తెన్న (అయోగ్యశాన్తిత్యాది) ‹ ఎనక్కరుళి› ఎన్ఱతోడజ్గ్ మేలుక్కల్లాహ్ భావమ్ (పుఱమ్బిత్యాది) నళిర్‌న్ద - శీతలమాన * శివక్కుక్కుళిర్‌త్తియే తెన్న (అనుసన్ధిత్తారిత్యాది) * శీరావతే తెన్న (అప్రావారిత్యాది) విలక్షణర్ - ఇన్ద్రాదికళ్ అవిలక్షణర్ భూమియిలుళ్ళార్ ‹‹ఉడన్›› ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (వాశియఱవెన్ఱతు) ‹‹నాజ్గళ్›› ఎన్ఱు - ఆత్మనిబహువచనమ్, ఇవర్‌క్కు విస్మయప్పడ వేణ్డావోవెన్న (ఇవర్‌క్కిత్యాది) స్ఫటికమ్పోలే తెళిన్దనీరైయుడైయకాళమేఘత్తిల్ పవళమ్ పూత్తాప్పోలే యిరుక్కి ఱకనివాయానతు శివన్దుశోన్ఱుమ్బడియెన్ఱుశబ్దార్థమ్ ‹ నాజ్గళ్‌కూత్తాడినిన్ఱార్‌ప్ప›› ఎన్ఱవనన్తరమ్ ‹కనివాయ్‌శివప్ప›› ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇవర్‌సంభ్రమత్తైయిత్యాది) ‹నాజ్గళ్ కూత్తాడినిన్ఱార్‌ప్ప - వారాయ్›› ఎన్ఱపదచ్చేర్‌త్తియాల్ ఫలిత్తభావమ్ (అవర్ కూత్తిరుక్కుమపడియెన్ఱు) అవర్ వసువతుకూత్తోవెన్న (అవర్ మాత్తిమాత్తియిత్యాది) ‹నడక్కై - కూత్తు›› ఎన్నుమతుక్కుసంవాదమ్ (పిళ్ళైయిత్యాది, ‹‹అవర్ నడైక్కిడాక వావల్పోకాతు›› ఎన్గైక్కుప్పాకరమ్ (కానకమిత్యాది) పెరియాళ్వార్‌తిరుమొழி కానకమ్బడి - వనభూమి పాంకురత్తుక్కర్థమ్ (దేవరుడైయవిత్యాది) కురక్కైక్కై - కురక్కువలిత్తకై కురక్కు - కురక్కువాలిమ్, పుళ్ళిగ్గుడిక్కుడన్దైన్ఱతోడజ్, అద్వైతయవ్వైయమ్   ౮

తాత్పర్యము — తిరుప్పుళ్ళిగ్గుడిలో పవ్వళించియుండక ఆమజ్గలో వేంచేసియుండియు శ్రీవైకుంఠమందునిలిచియుండుట నానిమిత్తమేయని యధ్యవసించిన నాహృదయమందనవరతముండి నన్నేలుచున్న ఓ! స్వామీ! నీయొక్కదివ్యావయవ సౌందర్యమునుసేవించి మేముససంభ్రమనృత్యము చేయునట్లును నీసౌశీల్యమును లోకులు స్తుతించునట్లును కృపచేయుము.

౧॥ తి - మొ ౫౯ - ౬౭   ౨॥ ౭౭   ౩॥ పెరి - తి - ౨౨ - ౮

మూ — పవళవాయ్ఙ్గనివాయ్శివప్పనీకాణవన్దునిన్ఱాన్నిలాముత్తమ్ ।
తవళ్ఙ్కతిర్ముఱువల్ శెయ్తునిన్ఱిరుకణ్ణామరైతయఙ్గనిన్ఱరుళాయ్ ।
పవళనన్పడర్క్కీழ్చ్చఙ్గుఱైపౌరునల్తణ్డిరుప్పుళిఙ్గుడికిడన్దాయ్ ।
కవళమాకళిత్తినిడర్కెడత్తడత్తుక్కాయ్శినప్పఱవైయూర్న్దానే ॥

అ.— (పవళవాయ్) వరుమిడత్తిల్, శ్రీగజేన్ద్రాழ்వానుక్కాక ప్పెరియతిరువడిమేలేఱి వన్దరుళినాపోలే కనివాయ్శివ
నీకాణవన్దునిన్ఱు పన్నిలాముత్తనవళ్ఙ్కతిర్ముఱువల్ శెయ్తు, నిన్ఱు తిరుక్కణ్ తామరైతయఙ్గనిన్ఱరుళాయెన్గిఱార్

అన్వ — పవళమ్ నన్ పడర్క్కీழ் (౩)శఙ్గు ఉఱై పౌరునల్ (౬) తణ్ తిరుప్పుళిఙ్గుడి కిడన్దాయ్ (౯) కవళమ్ మా కళిత్తు (౧౨) ఇడర్ కెడ తడత్తు (౧౫) కాయ్ శినమ్ పఱవై (౧౮) ఊర్న్దానే పవళవాయ్ కని (౨౧) వాయ్ శివప్ప నిన్ఱు (౨౪) ప నిలా ముత్తమ్ (౨౭) కతిర్ తవళ్ఙ్ ముఱువల్ శెయ్తు (౩౦) కాణ నీ వన్దు (౩౩) నిన్ఱు తిరు కణ్ (౩౬) తామరై తయ నిన్ఱరుళాయ్. (౩౯)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఎన్మున్నే యెழுన్దరుళివన్దు మన్దస్మితమ్పణ్ణిక్కొణ్డు నిన్ఱరుళవేణుమెన్గిఱార్
పవళత్తినుడైయ, శెత్తిన పాఱత్తిన్కీழే, (౩) శఙ్గుకళానవై, వర్త్తిక్కుమ్పడియాన, తిరుప్పౌరునలైయుడైయ, (౬) శ్రమహారమ
తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే, కణ్వళర్న్దరుళినవనాయ్ (౯) కవళఙ్గొళ్ళుకైయేస్వభావమాన, పెరియ, గజేన్ద్రనుడైయ, (౧౨) ఆయిరమ్దేవ
త్సరమ్ నిరాహారనాయ్నిన్ఱుక్లేశిత్తదుఃఖమ్, పోమ్పడియాక, అన్దతటాకత్తిలే, (౧౫) విరోధివిషయత్తిలేపెవ్వియ, శినత్తైయుడైయ,
యతిరువడియై, (౧౮) నడత్తిక్కొణ్డువన్దవనే! తిరుప్పౌరునలిల్ పవళప్పడరుమ్ శఙ్గుమ్శెత్తిన్దాప్పోలే, స్నిగ్ధమాన, (౨౧) తిరువధర
నతు, శివన్దుతోన్ఱ, ఉన్, (౨౪) పల్లాయ్, నిత్తిల, ముత్తమ్పౌర్క్కల్, (౨౭) కతిరై, ఉడైత్తామ్పడి, ముఱువల్ శెయ్తుకొణ్డు, (
శ్రీగజేన్ద్రన్ముమ్పువన్దాప్పోలే, నానుణ్డాణుమ్పడి, నీ, సత్వరనాయ్వన్దు, (౩౩) నిన్నుడైయ, అழగియ, తిరుక్కణ్గళాకిఱ, (౩౬) తా
మరైయానతు, విళఙ్గుమ్పడి, ప్రీతితోన్ఱ నిన్ఱరుళవేణుమ్, (౩౯)పడర్ - పఱ్ఱై

అర్థము —పగడముయొక్క, దట్టమైన పొదక్రింద(౩)శఙ్ఖములు చేరియున్న తామ్రపర్ణిచే (చుట్టబడిన) (౬) చల్లనైన, తిరు
ప్పుళిఙ్గుడియందు పవ్వళించినవాడా! (౯) ఆహారముచేబలిసియున్న గొప్ప గజేంద్రునియొక్క (౧౨)దుఃఖము నశించునట్లు తటాకమ
(౧౫) (విరోధులను) దహించుచున్న కోపముగల గరుత్మంతుని (౧౮)నడిపించినవాడా! పగడమువలె స్నిగ్ధమైన (౨౧) అధ
ఎఱ్ఱనై (ప్రకాశించునట్లును) నీయొక్క (౨౪) దంతములనెడి వెన్నెలగల ముత్యములు (౨౭) కిరణములను ప్రసరింపచేయున
మన్దహాసముచేసి (౩౦) (నేను) సేవించునట్లును నీవు వేంచేసి (౩౩) నీయొక్క సుందరమైన నేత్రములనెడి (౩౬) పద్మములు (
శించునట్లును నిలిచియుండుము (౩౯)

ఈ — అజ్ఞామ్బట్టు (శ్రీగజేన్ద్రాழ்వానుక్కు వన్దుతోన్ఱినాప్పోలేవన్దు తోన్ఱియరుళవేణుమెన్గిఱార్
(పవళమిత్యాది) ౧ "అవాక్యనాదరః" ఎన్గిఱపడియే, ఒన్ఱుక్కుమ్ వికృతనాకాతనీ, అనుకూలదర్శన

టీ-ఆ॥ అజ్ఞామ్బట్టు (పవళవాయిత్యాది) "కవళమాకళిత్తినిడర్కెడత్తడత్తు క్కాయ్శిన ప్పఱవైయూర్న్దానే" ఎ
క్కటాక్షిత్తవతారికై (శ్రీగజేన్ద్రనిత్యాది)
అవాకీ వార్త్తైకొళ్ళక్కడవనన్ఱిక్కేయిరుక్కుమవన్, అనాదరః-అద
స్థితత్తుక్కుహేతువైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవాకీత్యాది)

ఆ-౩-వి॥ ఓగువార్త్తైకొళ్ళక్కడవనన్ఱిక్కే మకమ్బార్త్తువార్త్తైకొళ్ళుకైక్కు త్తిరుమ్పాడొప్పత్తొయతత్త్వాన్తరమిల్లామైయాలేఅనా
దరుక్కుమవనెన్ఱు -(అవాక్యనాదరః) ఎన్గిఱ శ్రుతిక్కర్థమ్ అప్పడిక్కొత్తవన్ స్తితమ్పణ్ణువానెన్నెన్న (అనుకూలేత్యాది)

౧-ఛా-ఉ-౩-౧౪

ఈ—యక వాయిల్ బన్ధక్తోన్ఱు విక్రుతనాయ్, స్థితమ్పణ్ణినఱ్కు ప్పడియైక్కాణవేణుమ్ (నీ పన్నిలాముత్తమ్) పల్లాకియ నిలావై యుడైయ ముత్తునిరైయానతు (తవழ் కతిర్ ముఱువల్ శెయ్తు) (కతిర్-తవழ் - ముఱువల్ శెయ్తు) కతిరుళ్ళదఙ్గాతే పుఱప్పే తవழுమ్పడి ముత్తిలే పన్నిలాక్కతిర్ తవழுమ్పడ ముత్తమ్ - అధరమ్ కతిర్ పుఱప్పడుమ్పడి ముఱువల్ శెయ్తు (నిన్ఱిరుక్కణ్ణామరై తయఙ్గ నిన్ఱరుళాయ్) కణ్ణనుడైయ స్మితమిరుక్కుమపడి తయఙ్గుకైయావతు - అప్పోతుపిఱన్ద వెళ్ళియాతల్, కడల్ చలిత్తాప్పోలే యశైన్ను వరుకిఱపడియై చ్చొల్లిఱ్ఱాతల్. (నిన్ఱరుళాయ్) మున్దుఱనాలడివన్ద, పిన్నైయతువుమ్ మాట్టాతే స్తబ్ధనాయ్నిఱ్కుమ్ నిలైకాణవేణుమ్

(పవళమిత్యాది) నల్లపవళప్పడర్కీఱ్ఱే శఙ్గుకళ్ నిర్బాధమాయ్ వర్త్తిక్కుఱ తిరుప్పాసనత్తై యుడైత్తాయ్, శ్రమహరమాన తిరుప్పళ్ళిఙ్గుడియిలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవనే॥ (పడర్ - తూఱు) అప్పావిల్ పదార్థఙ్గళుక్కు, బాధకత్తుక్కు భయప్పట్టవర్త్తిక్కు మతిల్లైయాయిఱ్ఱు అద్దేశస్వభావమితువాయిరుక్క, “ఎనక్కున్నైక్కైక్కుమో కిట్టైయాతో” ఎన్ఱు నాన్ భయప్పడుమ్పడియిరుక్కిఱతే ? (కనళమిత్యాది) కవళఙ్గొణ్డిరుప్పతాన పెరియ వానై కవళఙ్గొణ్డ వెన్ఱవిత్తాల్-మదముదితమెన్నై ఇతుక్కు మున్బిడర్పట్టత్రియాతవానై (ఇడర్ కెడ) ౧ “వారా యెన్నారిడరైనీక్కాయ్” ఎన్ఱు, తన్వాయాలే “అరిడర్” ఎన్నుమ్పడియిత్తే పట్టవిడర్నికనమ్ “అన్నైయిన్ఱుయరమ్” ఎన్ఱు నెఞ్జుళుక్కుమ్పడి యిత్తేపట్టతు (తిడమ్) తన్నిలమల్లాత పొయ్కైయిలే క్షుద్రపదార్థత్తిన్కైయిలేయకప్పట్టు ప్రతిక్రియై యన్ఱిక్కే యిరుక్కుమ్పడియాన వాపతుపోమ్పడియాక తఱమెన్ఱు-కైక్కుమ్, పొయ్కైక్కుమ్ పేర్, (కాయ్శినప్పఱవైయూర్న్దానే) ప్రతిపక్షత్తైక్కాయుమ్జినత్తైయుడైయ పెరియతిరువడియై, అవన్ వేగమ్ పోరామై అవనై ప్రేరిత్తుకొణ్డువన్ద తోన్ఱలిన్ఱిలైయో అవ్వానైయిన్ దశైకిడాయోడశై అతుక్కుత్తోన్ఱినాప్పోలే యోమున్నే వన్దుతోన్ఱియరుళవేణుమ్ ౫

టీ-అ॥ విచయమిల్లామైయాలే అనాదరిత్తిరుక్కుమవరిళ్ళిక్రుష్ణస్య పవళవ్వాలేస్నిగ్ధమాన తిగవధరమానతు శివన్దుతోన్ఱ, అన్తైనాన్ కాణుమ్పడి నీవన్దుమళర్ధార్థః మున్దినవర్ణస్తుక్కు, “నిలా” ఎన్ఱు - ఒళియాయ్, తిరుముత్తుక్కువిశేషణమాయ్, పల్లాకిలలాసైయుడైయ తిరుముత్తువిలైయినుడైయకతిరానతు తవழுమ్పడి ముఱువల్ శెయ్తెన్ఱపడి అర్థాన్తరమ్ (ముత్తిత్తిలేయిత్యాది) అతావతు - “నిలా” ఎన్ఱుమ్ “కతిర్” ఎన్ఱుమ్ - ఒళియాయ్, ఇరణ్డాలుమ్ - మిక్కతేజస్సైచ్చొల్లి, వల్లినుడైయమిక్కతేజస్సానతు ముత్తిలే అధరత్తిలే, తవழுమ్పడిముఱువల్ శెయ్తెన్ఱపడి అధరత్తిలే కతిర్ తవழுకైయావతు - కతిర్ పుఱప్పడుకై పదచ్చేర్ తియాల్ ఫలితభావమ్ (కణ్ణినుడైయవిత్యాది) “కాణవన్దు” ఎన్ఱతోడే, “నిన్ఱరుళాయ్” ఎన్ఱతైయుమ్గూట్టియర్థమ్ (మున్దువిత్యాది)

“నల - పవళమ్ - పడర్క్కீழ்” ఎన్ఱవ్వాయిప్పతు పడర్ తూఱు ఇత్తాల్ భావమ్ (అప్పావిలిత్యాది) హార్దభావమ్ (అద్దేశస్వభావమిత్యాది) “కవళఙ్గొణ్డ” ఎన్ఱతాల్ ఫలితభావమ్ (కవళఙ్గొణ్డవిత్యాది) “మదముదితమ్” ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇతుక్కుమున్బిత్యాది) “మాకళిఱ్ఱినిడర్” ఎన్ఱతుక్కు - కళిఱ్ఱినుడైయ పెరియవిడరెన్ఱువివక్షిత్తు, అప్పడి పెరియవిడరెన్ఱాలెన్న, ప్రమాణమ్ (వారాయిత్యాది) శిఱియతిరుమడల్ అరిడర్ - మిక్కవిడర్ అర్ - మికుతి ఇడర్ - దుఃఖమ్ ప్రమాణాన్తరమ్ (అన్నైయిన్ఱుయరమిత్యాది) నెఞ్జుళుక్కుమ్పడి - ఈశుపడుమ్పడి కళిఱ్ఱినిడర్కెడ వెన్నాతే, “తిడత్తు” ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (తన్నిలమిత్యాది) కాయ్కై - హింసిక్కై శినమ్ - కోపమ్, “ఇడర్కెడ” ఎన్ఱతిలే సూచ్యకభావమ్ (అవ్వానైయిత్యాది) “ఊర్న్దానే” ఎన్ఱతిలే సూచ్యకభావమ్ (అతుక్కిత్యాది) పవళ్వాయ్ పడర్క్కీழ் తోన్ఱి, కాయ్శినప్పఱవైయూర్న్దానే-నీ- పవళ్వాయ్ కనివాయ్ శివప్ప - కాణవన్దు, నీ పన్నిలావిత్యాద్యర్థ్య నిన్ఱరుళాయిత్యన్వయః ౫

¶ కణ్ణలితమ్ ప్రతీకమ్ ౧౫౭-౦-౫౦

తడమాల్వరైపోలుమ్॥౪౮॥

[శితీయతిరువడిల్] పోరానైపొయ్కై వాయ్కోట్పట్టునిన్నలఱి।నీరార్ మలర్క్కమలమ్కొణ్డోల్ నెడుఙ్గైయాల్॥౪౯॥

నారాయణావోమణివణ్ణా నాకణైయాయ్ । వారాయెన్నారిడరై నీక్కాయ్ఎన వెకణ్డు ॥ ౫౦ ॥

తీరాత శీఱ్ఱత్తాల్ శెన్నిరణ్డుకూఱాక । ఈరావదనై యిడర్ కడిన్దానెమ్బెరుమాన్ ॥ ౫౧ ॥

తాత్పర్యము — అతిరమణీయమైన తిరుప్పుళిఙ్గుడియందుఁబవళించిన ఓ' శియఃపతీ!గజేన్ద్రాళ్వార్లకాపత్తువచ్చినప్పుడు వారియందఱ గరుడవాహనారూఢుఁడవై సేవసాధించినట్లు నీదివ్యావయవ సౌందర్యముతోఁగూడ నిప్పుడు నాముందఱవచ్చి సేవసాదింపుమా ౫

మూ — కాయ్శినప్పఱవై యూర్న్దుపొన్మలై యిన్ మీమిశైక్కార్ముకిల్పోల ।

మాశినమాలిమాలిమానెన్ఱఙ్గవర్ పడక్కనన్ఱుమున్నిన్ఱ ।

కాయ్శినవేన్దేకతిర్ ముడియానే కలివయల్ తిరుప్పుళిఙ్గుడియాయ్ ।

కాయ్శినవాழிశఙ్గువాళ్ విల్ తణ్డేన్దియెమ్మిడర్ కడివానే ॥

అ — (కాయ్శినప్పఱవైయూర్న్దు) ఉమ్మడైయ మనోరథఙ్గళుక్కు ప్రతిబన్ధకఙ్గళిల్లైయో, సహాయముడియమావెన్నిల్; ఎన్నుడైయ మనోరథప్రతిబన్ధకఙ్గళై ప్పోక్కుకైక్కాకవన్రో, శఙ్ఖచక్రగదాశార్ఙ్గాది దివ్యాయుధఙ్గళైయేన్ది యిరుక్కిఱతు , అనవిన్ఱు, పొన్మలైయిన్ మీమిశైక్కార్ ముకిల్ పోల్ కాల్ శెప్పఱవైయయూర్న్దు, మాలిసుమాలి మాల్యవత్ప్రభృత్యసురనిరసమ్పణ్ణి యిరుళిన్నాప్పోలే యిన్ద్రప్ బన్ధకత్తైయుమ్ నీయేపోక్కి యెన్నుడైయమనోరథత్తైయుమ్ ముడిత్తరుళవేణుమెన్గిఱార్ ౭

అన్వ — పొన్ మలైయిన్ మీమిశై (౩) కార్ముకిల్పోల కాయ్ శినమ్ (౭) పఱవై ఊర్న్దు కాయ్ (౯) శినమ్ ఆழிశఙ్గువాళ్ విల్ తణ్డు ఏన్ది (౧౨) మా శినమ్ మాలి (౧౫) మాన్ మాలి ఎన్ఱు (౧౮) అవర్ అఙ్గు పడ (౨౧) కనన్ఱు మున్ నిన్ఱ (౨౪) కాయ్ శినమ్ వేన్దే (౨౭) కతిర్ ముడియానే కలి (౩౦) వయల్ తిరుప్పుళిఙ్గుడియాయ్ ఎమ్ (౩౩) ఇడర్ కడివానే (౩౫)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఉకవాతార్ మున్నే యెకిప్పడి ప్పెరియతిరువడియై మేలొణ్డు శెన్ఱునిన్ఱనీ, ఉకన్దు కాణవాకైప్పట్ట వెన్నన్నే యప్పడి యవసైమేలొణ్డువన్దు నిఱ్కవరుళవేణుమెన్గిఱార్

కనకమయమాన, మహామేరువిన్, మేలేపడిన్ద (౩) కాళమేఘమ్బోలే, విరోధివిషయత్తిలే శెవ్వియ, శీఱ్ఱత్తైయుడైయ, (౭) పెరియతిరువడియై, నడత్తికొణ్డు, ప్రతిపక్షఙ్గళిలే కాలాగ్ని కల్పమాన, (౯) శినత్తైయుడైయ, శ్రీపఞ్చాయుధత్తైయుమ్, ఏన్ది, (౧౨) పెరియ, శినత్తైయుడైయ, మాలి, (౧౫) మహాన్దాన సుమాలి, ఎన్ఱుప్రసిద్ధరాన, (౧౮) అవర్కళ్, అన్దయుద్ధభూమియిలే, నశిక్కుమ్బడి, (౨౧) ౧ "కాలాగ్నిసదృశః క్రోధే" ఎన్గిఱపడిక్కులే పెరియశీఱ్ఱత్తోడే, ఉకవాతార్ మున్నే, ఇవ్వుఙ్గైక్కాట్టినిన్ఱవనాయ్ (౨౪) ౨ "అజరుళిల్లాత్తన్యాశినాన్" ఎన్నుమ్బడిక్కులే విరోధికళుక్కు దాహకమాన క్రోధగుణత్తైయుడైయ, స్వామియాయ్ (౨౭) విరోధివర్గమ్మడిక్కైయాలే యొళివెడుక్కిఱ తిరువభిషేకత్తైయుడైయవనాయ్, ఆశ్రితార్థమాక సమృద్ధమాన, (౩౦) వయలైయుడైయ, తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలేవన్దిప్పానాయ్, అవ్వళియాలేఎఙ్గళుడైయ, (౩౩) అనుభవాలాభరూపమానదుఃఖత్తై, కక్షీక్కకడవనాయిరుక్కుమవనే,' (౩౫) అన్దవాహనత్తోడు మాయుధఙ్గళోడుమ్ తిరువభిషేకత్తోడుమ్ నాన్ కాణుమ్బడియాక వన్దు నిఱ్కవరుక్కవేణుమెన్గై తయ. నిన్ఱరుళాయెన్ఱు కీళోయన్వయమ్

అర్థము — స్వర్ణమయమైన పర్వతముయొక్క మీద(సంచరించుచున్న)(౩)కాళమేఘమువలె,(విరోధులను)దహించుచున్న కోపము గల (౭) గరుత్మంతుని నడిపించుకొని (శత్రువులను) దహించుచున్న (౯) కోపముగల సుదర్శనము పాఞ్చజన్యము నన్దకము శార్ఙ్గము కౌమోదకీ (అనుయాయుధములను) ధరించి (౧౨) గొప్ప కోపముగల మాలి(౧౫) గొప్ప మాలి (సుమాలి) అనిప్రసిద్ధులైన(౧౮) ఆయన

రులు ఆయుద్ధమందు చచ్చునట్లు (౨౧)కోపగించి (వారి)ముందట నిలిచిన (౨౮) (శత్రువులను) దహించుచున్న కోపముగల ఓ! స్వామీ! (౨౯) కిరణములుగల కిరీటముగలవాఁడా! సమృద్ధమైన (౩౦) పొలములుగల తిరుప్పుళింగుడియందుఁబవ్వళించినవాఁడా! మాయొక్క (౩౩) దుఃఖములను నశింపఁజేయువాఁడా! (౩౪) (నాముందుఁ బ నిలిచి సేవసాదింపుము). ౬

ఈ — అవతారిక్కై ఉమ్ముడైయ వపేక్షితజ్గళ్ శెయ్యవెణ్ణాతపడి ప్రతిబన్ధకజ్గళ్ ప్రబలమన్ఱో వెన్నిల్, మాలి, సుమాలి, మాల్యవాన్, ఇవర్కళిలుమ్ వలితోవె ప్రతిబన్ధక మెన్గిఱార్

(కాయ్శినప్పఱవై యూర్న్దు) ప్రతిపక్ష త్తిలునక్కు కణ్ణోఁటలుమ్ కణ్ణాళ్ నిఱ్షియ చ్చెయ్యుమ్ పెరియతిరువడియైనడత్తి (పొన్మలైయిన్ మీమిశై కార్ముకిల్పోల) అప్పోతిరుక్కుమ్బడి మేరువైక్కినియకాళమేఘమ్ పడిన్దాప్పోలే యాయిఱ్ఱిరుప్పతు ఇప్పోతితుశొల్లుకిఱతు - పెరియతిరువడి ముతుకిలిరుప్పై క్కాక్కైక్కాక (మాశినమాలి) పెరియశిఱత్తై యుడైయనాయ్ క్కొణ్డువన్దమాలి (మాలిమాన్) మహానానమాలి, సుమాలియెన్ఱపడి (ఎన్ఱజ్గవర్పడ) ఎన్గిఱవనర్ కళిగ్లేముడియుమ్బడియాక (కనన్ఱుముస్నిన్ఱ) శీఱి అవర్కళ్మున్నేనిన్ఱ వడివైక్కణ్డపోతే యెతిర్కళ్ ముడియుమ్బడి యాయితేవీరమిరుప్పతు (కాయ్శినవేన్దే) తిరునామమ్ కాయ్శినత్తైయుడైయ నిర్వాహకనే! (కతిర్ ముడియానే) విళిఙ్గానిన్ఱ తిరువభిషేకత్తై యుడైయవనే! నీరతఱాత్తుక్కు ముడిశూడి యిరుక్క, నానిఱ్షక్కవో! (కలివయల్ తిరుప్పుళిఙ్గుడియాయ్) సిదూరిస్థనాయ్త్తా నిఱ్షక్కితేనో! సమృద్ధమాన వయలైయుడైయ తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే కణ్వళర్న్దరుళు కిఱవనే! (కాయ్శినవ ళ్ఱియిత్యాది) కాయ్శినత్తై యుడైయ తిరువాళ్ళిముతలాన దివ్యాయుధఙ్గళై ధరిత్తతు ఆశ్రితరుడైయ వాపత్తై ప్పోక్కుకై క్కాకవన్ఱో "ఎమ్మిడర్ కడివానే - తిరుక్కణ్ణ మఱై తయఙ్గనిన్ఱరుళాయ్" ఎన్ఱు కీళ్ఱత్తాశిలే యిప్పాట్టుక్కుక్రియై ౬.

౭-అ॥ అవతారిక్కై (కాయ్శినమిత్యాది) "మాశినమాలి మాలిమాన్" ఎన్ఱతోడిజ్గి 'కనన్ఱు' ఎన్ఱుమళవుమ్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (ఉమ్ముడైయవిత్యాది)

'కాయ్శినమ్' ఎన్ఱవిశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (ప్రతిపక్ష త్తిలిత్యాది), అన్నిక్కే, "కాయ్శినప్పఱవై కాయ్శినవేన్దే" ఎన్ఱపదఙ్గళిక్కటాక్షిత్తుత్తాత్పర్యతల్ కిణ్ణఱ్ఱు - నిర్దయమాయ్ కణ్ - కృపై ఇప్పోతితుశొల్లుకిఱతెన్ఱతు - పసుత్తుచ్చొల్లుకిఱతెన్ఱపడి మీమిశై - మేలే కనియ - కఱుకకిఱ వాలియైయుమ్ సుమాలియైయుమ్ జ్గొన్నతు- మాల్యవానుక్కు ముపలక్షణమ్ సుమాలియుమ్మాల్యవాను మోడిప్పోకైయాలే, 'అవర్పడ' ఎన్ఱు - తేశోవధత్తై చ్చొల్లుకిఱతు "మాన్మాలి -" మహానానమాలి 'ఎన్ఱు - అవర్ -అఙ్గుపడ-" ఎన్ఱుమ్సెన్దరానవర్కళ్ అన్దయుద్ధభూమియిలే పడవెన్ఱు శబ్దార్థమ్ కనన్ఱు శీఱి హింసియాతే శీఱిమున్నేనిఱ్ఱావెన్నెన్న (వడివైయిత్యది) అన్వర్థనామమెన్గిఱార్ (కాయ్శినత్తైయిత్యది) ఇతుక్కుభవమ్ (నీరతఱత్తుక్కిత్యాది) కలి సమృద్ధిః "తిరుప్పుళిఙ్గుడియాయ్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (సిదూరస్థనాయిత్యద) "ఎమ్" ఎన్ఱు - ఆశ్రితరైచ్చొల్లుకిఱతు ఇప్పాట్టుక్కుక్రియైయైక్కాట్టుకిఱార్ (ఎమ్మిడరిత్యాది) పొన్మలైయిన్ మీమిశైక్కార్ముకిల్పోల - కాయ్శినప్పఱవైయూర్న్దు - కాయ్శినవాళ్ళిక్కఙ్గువాళ్ విల్ ఒణ్డేన్ది - మాశినమాలిమాలిమానెన్ఱు - అవర్ - అఙ్గు - పడక్కనన్ఱు మున్నిన్ఱకాయ్శినవేన్దేయెన్ఱతోడిజ్గి, తిరుప్పుళిఙ్గుడియాయ్ - ఎమ్మిడర్ కడివానే - నిన్ఱిరుక్కణ్ణ మఱైతయఙ్గ నిన్ఱరుళాయిత్యన్వయః ౬.

తాత్పర్యము.— ప్రతిపక్ష నిరసనశీలుఁడైన గరుత్మంతునిమీఁదనెక్కి మేరువుమీఁదనున్న కాళమేఘమువలె ప్రకాశించుచు కిరీటమును పఞ్చాయుధములనుధరించి వెళ్ళి మాలిసుమాలి మొదలగు, రాక్షసులను సంహరించి ఇప్పుడు తిరుప్పుళిఙ్గుడిలోఁ బవ్వళించిన స్వామీ! నిన్ను సేవించుటకు నాకైనను ప్రతిబంధకమున్నప్పటికిని, దానిని, మాలిసుమాలి మొదలగు నసురులను జంపినటు నశింపఁజేసి నాకు సేవసాదింపుము ౬.

మూ — ఎమ్మిడర్ కడిన్దిజ్ఞైన్నై యాళ్వానేయిమైయవర్ తమక్కుమాజ్ఞనై యాయ్
శెమ్మడన్మలరున్దామరై ప్పఱ్ఱున త్తణ్డిరుప్పుళిజ్ఞుడిక్కిడన్దాయ్ ।
నమ్ముడై యడియర్ కవ్వై కణ్డుకన్దునాజ్ఞళిత్తుళనలజ్ఞూర ।
విమ్మడవులకర్ కాణనీయొరునాళిరున్దిడాయెజ్ఞళ్ కణ్ముకప్పే ॥ ౭॥

ఆ — (ఎమ్మిడర్) ఉత్కర్షాపకర్షవిభాగమిన్ఱియే సర్వాత్మాక్కళుక్కుమ్ నీయల్లతు వేఱురక్షకరుళరో? ఆనపిన్బు ఉనక్కు నల్లరాయిరుప్పార్ నీయిరున్దరుళుమిరుప్పైక్కణ్డాల్ పడుమ్బాడుకణ్డు నాజ్ఞళ్ వాழ్వుమ్బడియాక ఇన్దలోకత్తిలుళ్ళవర్కళ్ కాణుమ్బడి యెజ్ఞళ్ కణ్ణెతిరే నీయొరునాళిరున్దిడాయెన్గిఱార్ ౭

అన్వ — ఎమ్ ఇడర్ కడిన్దు (౩) ఇజ్ఞు ఎన్నై ఆళ్వానే (౬) ఇమైయవర్ తమక్కుమ్ అజ్ఞు అనైయాయ్ (౯) శెమ్ మడల్ మలరుమ్ (౧౨) తామరై ప్పఱ్ఱనమ్ తణ్ (౧౫) తిరుప్పుళిజ్ఞుడి కిడన్దాయ్ నమ్ముడై (౧౮) అడియర్ కవ్వై కణ్డు (౨౧) నామ్ ఉకన్దు కళిత్తు (౨౪) ఉళమ్ నలమ్ కూర (౨౭) మడమ్ ఇ ఉలకర్ (౩౦) కాణ నీ ఒరునాళ్ (౩౩) ఎజ్ఞళ్ కణ్ముకప్పే ఇరున్దిడాయ్ (౩౫)

వ్యా — అనన్తరమ్, అళవిలికళాన వెజ్ఞళోడ, అళవుడైయారోడు వాశియఱ రక్షకనానీ అసాధారణశేషభూతరాన సూరికళనుభవిక్కుమ్ కిళర్త్తియైక్కణ్డు నాజ్ఞళుకుక్కుమ్బడి యెజ్ఞళ్ కణ్ముకప్పే యిరున్దరుళవేణుమెన్గిఱార్

ఎజ్ఞళుడైయ, అవిద్యాదికృతమాన సకలదుఃఖజ్ఞళైయుమ్, పోక్కి (౩) ఇన్దభూమియిలేవన్దు ఎన్నై, అడిమైకొణ్డు పోగుమవనాయ్, (౬) అనిమిషరాన బ్రహ్మాదిదేవర్కళుక్కుమ్ అజ్ఞు, అప్పడిఅనిష్టనివృత్తిపూర్వకమాక ఇష్టప్రాప్తియై పణ్ణికొడుత్తురక్షిక్కుమవనాయ్, (౯) శివన్ద, ఇతళ్, మలరుకిఱ, (౧౨) తామరైయైయుడైత్తాన, నీర్ నిలజ్ఞళైయుడైయ, కుళిర్న్ద, (౧౫) తిరుప్పుళిజ్ఞుడియిలే; ఆశ్రితార్థమాకక్కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవనే! నమ్ముడైయారెన్నుమ్బడి (౧౮) ఉనక్కసాధారణశేషభూతరానసూరికళుడైయ, అనుభవజనితమాన, కోలాహలత్తైక్కణ్డు, (౨౧) నాజ్ఞళ్, ఉకన్దు ఆనన్దికళాయ్, (౨౪) నెఞ్జిలే ప్రేమమూనతు, వర్ధిక్కుమ్బడియాక, (౨౭) వ్యామోహియాన, ఇన్ద, లోకత్తారుమ్, (౩౦) కాణుమ్బడి, నిత్యసూరికళైయొత్తుమిరున్దనుభవిప్పిక్కుమ్ఱనీ, ఒరునాళాకిలుమ్, (౩౩) ఎజ్ఞళ్ కణ్ముకప్పే ఇరున్దరుళవేణుమ్ (౩౫)

అర్థము — మాయొక్క దుఃఖములను నశింపఁజేసి (౩) ఈలోకమందే నన్ను పరిపాలించువాఁడా! (౬) దేవగణములకుఁగూడ అదేవిధముగ రక్షకుఁడా! (౯) ఎఱ్ఱని దళములు వికసించుచున్న (౧౨) పద్మములుగల కొలనులచే చల్లనైన (౧౫) తిరుప్పుళిజ్ఞుడియందు పవ్వళించినవాఁడా! మావారై (౧౮) (నీకు) దాసులైన శ్రీవైష్ణవులయొక్క కోలాహలమును చూచి (౨౧) మేము మిక్కిలి సన్తోషించి (౨౪) హృదయమందు ప్రేమము వృద్ధిపొందునట్లు (౨౭) జ్ఞానశూన్యులైన ఈ లోకమందుండువారు (౩౦) చూచునటు నీవు ఒకదినము (౩౩) మాకంటిముందఱ శేంచేసియుండుము (౩౫) ౭

ఈ — ఏవ్మామ్బట్టు దుర్బలరోడు ప్రబలరోడు వాశియఱరక్షకనాననీ, నాజ్ఞళ్ వాழ்వుమ్బడి కణ్ణెతిరేయొరునాళిరుక్కవేణుమెన్గిఱార్.

(ఎమ్మిడర్ కడిన్దు) ఎజ్ఞళుడైయసాంసారిక సకలదుఃఖజ్ఞళైయుమ్ పోక్కి. (ఇజ్ఞెన్నైయాళ్వానే) భగవద్జ్ఞానత్తు

టీ-అ॥ ఏవ్మామ్బట్టు (ఎమ్మిడరిత్యాది) ఎన్నైయాళ్వానే, ఇమైయవర్తమక్కు మాజ్ఞనైయాయ్ - ఎజ్ఞళ్ కణ్ముకప్పే - ఇరున్దిడాయ్ ఎన్ఱవన్ద్రైకట్టాక్షిత్తువతరికై (దుర్బలరోడిత్యాది) “ఎమ్” ఎన్గియాలే (దుర్బలరోడెన్ఱతు) “ఇమైయవర్” ఎన్గియాలే (ప్రబలరెన్ఱతు)

“ఇజ్ఞు” ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు భావమ్(భగవద్జ్ఞానత్తుక్కిత్యాది) అజ్ఞు - అన్దలోకత్తిలే “అనైయాయ్ - అప్పడిప్పట్టవనే యిత్యర్థః.

ఈ —క్కడై విల్లాత విహలోక త్తిలే యెన్నై యడిమైకొళ్ళుకిఅవనే! (ఇమైయవర్ తమక్కుమాజ్గనై యాయ్) అకిఞ్చనరాన వెజ్గళుక్కే యన్ఱిక్కే, ౧ ,,ఈశ్వరోహమ్'' ఎన్ఱిరుక్కుఅ బ్రహ్మాదికళుక్కు మజ్గప్పడి నిర్వాహకనానవనే! (శెమ్మడలిత్యాది) శివన్దమడల్ మలరానిన్ఱుళ్ళ తామరైకళై యుడైయ నీర్నిలజ్గళై యుడైత్తాయ్, శ్రమహర మాన తిరుప్పుళిజ్గుడియిలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఅవనే! ఉళ్ళమ్పుఅమ్బు మెల్లామ్ తామరైయాయిల్లు (నమ్ముడై యిత్యాది) ఉన్నడియారునై న్నయను భవిక్కుఅవారవార త్తైక్కణ్డు నాజ్గళుకన్దు, అన్దవుకప్పుత్తలై మణ్డైయిట్టు, హృదయ త్తిలే స్నేహమానతు మేన్మేలెనమిక్కువర (ఇమ్మడవులకర్కాణ) ఇన్దసంసార త్తి లటివ్రుకేడరాయ్, ఇడక్కైక్కువలక్కై యత్తియాతవర్కళుమ్ కిణ్ణాలే కాణుమ్పడియాక (నీయొరునాళి రున్దిడాయెజ్గళ్కణ్ముకప్పే) ఎజ్గళ్కణ్వట్టత్తిలే యొరునాళిరున్దరుళవేణుమ్, నిత్యసూరికళుక్కు సదాదర్శన విషయమాననీ, ఒరునాళెజ్గళ్కణ్ణుక్కువిషయమాయిరున్దాలాకాతో? ఉన్నుడైయ దర్శనమధికృతాధికారమాక వేణుమో? ౭

జీ-అ॥ ఇమైయవర్ క్కు మెన్నాతే, ,,తమక్కుమ్'' ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు-భావమ్ (అకిఞ్చనరానవిత్యాది) ‹ శెమ్మడల్ మలర్న్దామరై '- ఎన్ఱు-పుఅత్తియిల్ తామరైయైచ్చొల్లి, ''కిడన్దాయ్'' ఎన్ఱు-అవనైచ్చొన్నతుక్కు-భావమ్ (ఉళ్ళమిత్యాది) ,,నమ్ముడై'నమ్ముడైయవెన్ఱపడి ఉన్నడియారెన్ఱతు - తిరుప్పుళిజ్గుడియిల్ శ్రీవైష్ణవర్కళై కణ్డై - అరవారమ్ నలమ్-స్నేహమ్ కూర-మిక్కువర సుప్పమ్ - అజ్ఞానమ్ కిప్పావాక్యవివరణమ్ (నిత్యసూరికళుక్కిత్యాది) ,,ఎజ్గళ్'' ఎన్ఱతుక్కు-భావమ్ (ఉన్నుడైయవిత్యాది) ఎమ్మిడరిత్యాది, క్రమేణాన్వయః ౭

తాత్పర్యము —దుర్బలులకును ప్రబలులకును గూడ రక్షకుడవైన ఓ! శ్రియఃపతీ! శ్రీవైష్ణవులు నిన్ననుభవించి చేయుచున్న కోలాహలమునుజూచి సంతుష్టులమై సేవించునట్లు మాయందట ఒకదినము వేంచేయుము ౭

మూ, — ఎజ్గళ్ కణ్ముకప్పే యులకర్ కళెల్లామిణై యడితొழுతెழுతిణ్జి ।
తజ్గళన్బార త్తమతుశొల్ వలత్తాల్ తలైత్తలైచ్చిఅన్దుపూశిప్ప ।
తిజ్గళ్ శేర్ మాడ త్తిరుప్పుళిజ్గుడియాయ్తిరువైకున్దత్తుళ్ళాయ్ తేవా ।
విజ్గోజ్ఞాల త్తితనుళు మొరునాళిరున్దిడాయ్వీఱ్ఱిడజ్గొణ్డే ॥ ౮॥

ఆ — (ఎజ్గళ్) ‹ నీర్ శొల్లిన్ నెల్లామ్ తిరునాట్టిలే 'శెయకిఆోమ్'' ఎన్ఱామేశాతిరున్దరుళుకిఅతు, అన్దనేశెయ్అరుళపణ్డైయాతు, ఎజ్గళ్ కణ్ణెతిరేలౌకికర్లారుమున్ఱిరుపడికళిరణ్డైయుమ్ నిరన్తరమాక త్తొழுతుకృతార్థరాయ్, తిరుదైయు స్నేహానుగుణమాక త్తజ్గళుడైయ శక్త్యనురూపమాన శొఱ్కళాలే మికవుమ్ మేల్విழுన్దుకొణ్డాడ, ఇన్దలోక త్తిలే యుత్తిరుప్పుళిజ్గుడియిలే పిరాట్టియుమ్ నీయుజ్గూడ వొరునాళిరున్దిడాయెన్గిఆార్ ౮

అన్వ — తిజ్గళ్ శేర్ మాడమ్ (౩) తిరుప్పుళిజ్గుడియాయ్ తిరువైకున్దత్తు ఉళ్ళాయ్ (౭) తేవా ఎజ్గళ్ కణ్ముకప్పే ఉలకర్కళ్ (౯) ఎల్లామ్ అడి ఇణై (౧౨) తొழுతు ఎழுతు ఇఱైఞ్జి (౧౫) తజ్గళ్ అన్బు అర (౧౮ తమతు శొల్ వలత్తాల్ తలైత్తలైచ్చిఅన్దు (౨౧) పూశిప్ప ఇ కణ్ (౨౪) మా ఞాలత్తు ఇతనుళుమ్ (౨౭) వీఱ్ఱిడజ్గొణ్డు ఒరునాళ్ ఇరున్దిడాయ్ (౩౦)

పన్ని — అనన్తరమ్, అన్దవిభూతియిలన్ఱియే, సకలలోకజ్గళుజ్గణు ఉన్ఱిరుపడికళిలే విழுన్దు తొழுతు వాழுమ్పడి, ఇన్దవిభూతియిలుమ్ తిరుప్పుళిజ్గుడియిలేయుకావాశితోళ్ళ వెழுన్దరుళియిరుక్కువేణుమెన్గిఆార్

దేవలోక త్తిల్ మేలెల్లై యిలేవర్తిక్కుఅచన్ద్రిక, శేరుమ్పడిరో్గ్గిన, మాడజ్గళైయుడైయ, (౩) తిరుప్పుళిజ్గుడియిలేవర్తిప్పానాయ్ తిరువైకున్దత్తిలే, ఎழுన్దరుళినిప్పానాయ్, (౭) ఇన్దసౌలభ్యతేజస్సైయుడైయనానవనే! ఎజ్గళ్ కణ్ముకప్పే, లోకత్తిలుళ్ళార్, (౯) ఎల్లారుమ్, ఉన్ఱిరుపడికళ్, ఇరణ్డైయుమ్, (౧౨) తొழுతు, ఎழுవతాయ్కొణ్డు, పారతన్త్ర్యస్థిస్తుమ్పడి ససంభ్రమరాయ్,

---

౧॥భ-గీ-౧౭-౧౮

(౧౫)తజ్గళుడైయ, భక్తియాలుమ్, వర్ధియానిఱ్క, (౧౮) అత్తాలే తజ్గళుడైయ, శక్తిబలానురూపమాగ, ఒరువర్కొరువర్ అహమహమికైయాలే మేల్విట్టుక్కొణ్డు, (౨౧) సబహుమానస్తోత్రజ్గళ్ పణ్ణుమ్బడి, ఇన్ద, ఇడముడైత్తాయ్, (౨౪) సీవమ్కైక్కిడాన శ్లాఘ్యమాన శ్రీ మత్తాన, భూమియిలే, తిరుప్పుళిజ్గుడిక్కిళ్తియుమ్, (౨౭) ఉలమేల్నైయిడజ్గోణ్డుతో స్తుమ్బడి, ఒరునాళ్, ఇరున్దరుళవేణుమ్ (౩౦) ౧

అర్థము — చన్ద్రుఁడు సంచరించునట్లు (ఉన్నతములైన) మేడలుగల (౩) తిరుప్పుళిజ్గుడియందు పవ్వళించినవాఁడా ! శ్రీవైకుణ్ఠము నెడిదివ్యదేశమందు వేంచేసియున్నవాఁడా! (౯) గొప్ప తేజస్సుగలవాఁడా! మాకంటిముందఱ లోకులు (౧౫)అందరు శ్రీపాద ద్వన్ద్వము ను (౧౨) ఆశ్రయించి శేచి నమ్రులై (౧౫) తమయొక్క ప్రీతి వృద్ధిఁబొందగా (౧౮) తమయొక్క శక్తికిఁదగినశక్తిచేత నేను ముందఱ నేనుముందఱయని ఒకరికొకరుపైనపడి (౨౧) ఆశ్రయించునట్లు ఈ విశాలమై (౨౪) శ్లాఘ్యమైన భూమియందలి ఈతిరుప్పుళిజ్గుడియందున(౨౭)తనమహిమప్రకాశించునట్లు(వేంచేసి)ఒకదినము ఉండిసేవసాదింపుము ౧

ఈ— ఎట్టామ్పాట్టు పరమపదత్తిలే యన్ఱోవిరుప్పుదు కాట్టలావతెన్న, అప్పిరుప్పై త్తిరుప్పుళిజ్గుడియిలే యొరునాళిరున్దరుళవేణు మెన్గిఱార్

(ఎజ్గళిత్యాది) ఎజ్గళ్ కణ్ముకప్పే ఇరుక్కవేణుమ్, అతుశెయ్యుమిడత్తిల్ లోకత్తిలుళ్ళారడజ్గ, తిరువడికళి లుణ్డాన శేర్త్తియుణ్డు కణ్డు తిరువడికళిలేవిట్టువత్తువతాయ్కొణ్డాశ్రయిత్తు (తజ్గళన్బార)తజ్గళ్ ప్రేమమ్మిక్క వర (తమతుశోల్వలత్తాల్) శక్త్యనురూపమాన శొల్కళాలే యెన్నుతల్, తాన్దాజ్గోల్ల వల్లవళవిలే యెన్ను తల్, ౧ "యథాజ్ఞానన్తు వక్ష్యామిపురుషన్తం సనాతనమ్" ఎన్నక్కడవతిరే అతావతు - "నూఱుపిరాయమ్ పుకు వీర్, పొన్నాలే పూణుమాలిడువీర్" ఎన్రాప్పోలేశొల్లుకై వజ్గిప్పురత్తునమ్బి "విజయస్వ" ఎన్న, అర్ధాగ శొన్న వార్త్తైయై నినైప్పతు (తలైత్తలై చ్చిఱన్దుపూశిప్ప) ఒరువర్కొరువర్ మేల్విట్టుక్కొణ్డుమికవుమాశ్రయిత్తుక్కొణ్డాడ (తిజ్గళిత్యాది) చన్ద్రనుక్కు ఇతస్తతస్సఞ్చరిక్కైక యాలుణ్డాన విళైప్పెల్లా మాఱుమ్బడి యిరుక్కుమాయిన్గు

జీ-అ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (ఎజ్గళిత్యాది) "ఇతనురు మొరునాళిరున్దిడాయ్వీవిల్ ప్రీడజ్గోణ్డే" ఎన్గిఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై(పరమ పదత్తిలే యిత్యాది)

(ఎజ్గళ్ కణ్ముకప్పేయిరుక్కవేణుమెన్గతు)- అన్వయిత్తుచ్చొన్నపడి "తమతు - వలతు - శొల్లాల్" ఎన్గన్వయిత్తు తన్దాముడైయ బలత్తుక్కిడానశొల్కళాలే యెన్నుతల్ వలమ్ - బలమ్, తాన్దామ్శొల్లవల్లవళవిలేయెన్నుతల్ ఇరణ్డామర్థత్తుక్కుప్రమాణమ్ (యథాజ్ఞానమిత్యాది) యథాజ్ఞానన్తువక్ష్యామి పురుషన్తంసనాతనమ్। తస్యైకస్యమహత్త్వంహి-సచైకః పురుషస్స్మృతః" ఇతిశ్రీనారాయణేబ్రహ్మరుద్రసంవాదే అతిన్దవతిర్వళవుకళిలేశొల్లుకై యావతెన్న (అతావతిత్యాది) ఇన్దప్రసజ్గత్తిలే ఐతిహ్యమ్ (వజ్గిప్పురత్తునమ్బియిత్యాది) అతావతు - వజ్గిప్పురత్తునమ్బి, పెరుమాళ్సేవిక్కవిట్టున్దరుళినవళవిలే, ఇడైచ్చికళ్కొయిలే యిరున్దుసేవిత్తారాయ్, అత్తైయూణ్డాన కణ్డరుళి "ప్రాప్యమాన శ్రీవైష్ణవసముదాయమిరుక్క అవర్కళణ్డైక్కట్టున్దరుళువానేన్?" ఎన్న; "నామల్పమ్ విరకరాయిరుప్పోమ్, ఇవర్కళొన్ఱు మఱియాత శొచ్చైకళాకైయాలే, ౨"యత్పరామోనపశ్యతి" ఎన్గిఱపడియే ఈశ్వరనుడైయకటాక్షమివర్కళిడత్తిలే పళ్ళమాకైయా యిరుక్కుజ్గాణుమ్" ఎన్గజ్గేయిరున్దేన్" ఎన్న, "అవర్కళ్ శొన్నతేతు జేపరీరరుళిచ్చెయ్యతేతు" ఎన్గాణ్డాకేట్క, "పాలుణ్బీర్, పళ్ళము ణ్బీర్, పొన్నాలేపూణుమాలిడువీర్, నూఱుపిరాయమ్పుకువీర్, అయ్యత్తవిరక్కైయుడుప్పీర్, ఎన్గిఱవితు అవర్కళ్ శొన్న వార్త్తై "విజయస్వ విజయీభవ" ఎన్గునాన్ శొన్నవార్త్తై" ఎన్గునమ్బి యరుళిచ్చెయ్య, "అజ్గేపోయుమ్ మురట్టుసంస్కృతమ్ విట్టీరిల్లైయే, యిరున్దాలుమ్నామ్ నాజ్గాణుమ్, ఇజ్గేయిట్టున్దయలీర్" ఎన్గాణ్డానరుళిచ్చెయ్తవార్త్తై తలైత్తలై-ఒరువర్కొరువర్ శిఱన్ద-కిట్టి పూశిప్ప - ఆశ్రయిక్క తిజ్గళ్ శేరక్కైక్కు హేతువేతెన్న (చన్ద్రనిత్యాది) శేరక్కై - పడిక్కైయాయ్, విశ్రమిక్కైయాకిఱతు

౧॥ శ్రీనారాయణే ౨॥ రా-అ-౧౭-౧౮

ఈ —మాడజ్ఞళ్ళినుడై యమ్ ప్రాక్కమ్, అతిలేసన్నిహితనానవనే! (తిరువై కున్దత్తుళ్ళాయ్) అవ్వళవేయన్ఱిక్కే, తిరువైకున్దత్తిలే నిన్ఱరుళినవనే! (తేవా) పరమపదత్తిఱ్కాట్టిల్ సంసారత్తిల్ నిఱైయాల్ వన్దపుకర్ (ఇజ్ఞణ్ మాఞాలత్తితనుళు మొరునాళిరున్దిడాయ్) ఇన్దఇడముడైత్తాన మహాపృథివియిలే, తిరుప్పుళిజ్ఞుడియిలేయు మొరునాళిరున్దరుళవేణుమ్. ఇరుక్కుమిడత్తిల్ (వీఱ్ఱిరుడజ్ఞోణ్డు) పరమపదత్తిలిరుక్కుమాప్పోలే, ఉన్నుడైయ వ్యావృత్తితోఱ్ఱ విరుక్కవేణుమ్ (ఇతనుళుమ్) ఎన్గిఱతుక్కుక్కరుత్తెన్నెన్నిల్, శాయ్న్దరుళిన వణ్ణముకణ్డోముక్కు, ‘‘ఇవనిరున్దా లెజ్ఞనేయిరుక్కుమతో’’ ఎన్ఱుమ్, ‘‘ఇప్పడియిరుక్కుమ వన్దాణనిన్ఱా లెజ్ఞనేయిరుక్కుమతో’’ ఎన్ఱుమ్, ఇజ్ఞనేశిలవపేక్షైకళ్ పిఱక్కుమితే యివర్కళుక్కు, అతు వేఱోరుపడియితే నమక్కు ఇవైయెల్లామ్ నరకావహమాన విషయజ్ఞళిలేయుణ్డు, ఇవ్విషయత్తిల్ తెరియాతు శెయ్తతెల్లామ్ పరిత్యాక్తైయుమ్, అవ్వరుకే శిలపడిమాఱ్ఱజ్ఞళై యాశైప్పడుక్తైయుమెల్లామ్ నమక్కు ప్రాకృత విషయజ్ఞళిలే యుణ్డాయిరుక్కుమ్ ఇప్పడియిరుక్కుమో వెన్ఱత్రియు మిత్తనై ౮.

టీ-అ॥ ఇక్షేదీప్తియే తెన్న (పరమపదత్తిలిత్యాది) ౧ః దివ్యక్రీడా,’’ఇత్యాది ‘ కణ్’’ ఎన్ఱు-ఇడముడైత్తానమిమ్మహాభూమియిలెన్ఱపడి ఇతనుళుమ్’’ ఎన్ఱచళబ్దార్థమ్ (పరమపదత్తిలిత్యాది) అతు నమక్కుక్కాణ్గిఱోమిత్తైయే యున్న (అతు వేఱోర విత్యాది) ‘ వేఱోరుపడి’’ ఎన్ఱత్తై వివరిక్కిఱార్ (ఇవైయెల్లా మిత్యాది) ఇవ్విషయత్తిల్ - భగవద్విషయత్తిల్ ఏతద్వివరణమ్ (శెయ్తతెల్లామిత్యాది), పరిత్యాక్తస్థూలమాక్తై అతావతు - పోరాతేయిరుక్కుమెన్ఱపడి తిజ్ఞళ్ శేర్ మాడమిత్యారభ్య లేవా - ఉలకిర్ కళెల్లామెన్ఱుణోడజ్ఞ, ఇజ్ఞణ్ మాఞాలత్తితనుళుమ్ - ఇడజ్ఞోణ్డు - ఎజ్ఞళ్ కణ్ముకప్పే - ఒరునాళ్ - వీఱ్ఱు - ఇరున్దిడా యిత్యన్వయః ౮

ప్ర-తి —శ్రీనారాయణే బ్రహ్మరుద్రసంవాదే రుద్రంప్రతిబ్రహ్మ, ‘ అథాజ్ఞానస్తువక్ష్యామి పురుషం సనాతనమ్ । తస్యైతస్య మహాత్త్వంహి సవైకః పురుషస్స్మృతః ’ ౮

తాత్పర్యము —చన్ద్రమండలమువఱకు బెఱిగియున్న మేడలచే సమృద్ధమైన తిరుప్పుళిజ్ఞుడిలోను శ్రీవైకుంఠమందును శేంచేసియున్న ఓ! శ్రియఃపతీ! నీవు సర్వైశ్వర్య సంపన్నుడవై మనుజులు తమప్రీతిచే నిన్నాశ్రయించి రెండుకరములు మోడిచి స్తోత్రము చేయునట్లు నీవు వేంచేసియున్న విధమును మేమందరముగూడ సేవించి కృతార్థులమగునట్లు తిరుప్పుళిజ్ఞుడియందొకదినము వేంచేసియుండుమా ౮

— ❦ —

మూ — వీఱ్ఱిరుడజ్ఞోణ్డువియ న్ఞ్ఞాఞాల త్తితనుళుమిరున్దిడాయ్, అశిఱోమ్ ।
పోఱ్ఱిరో వాత్తేకణ్ణిక్తై కుళిరప్పుతుమలరాక్తైప్పరుక ।
చ్చేఱ్ఱిళ వాళై శెన్నెలూడుకళుక్షిమ్మ్బై త్తిరుప్పుళిజ్ఞుడియాయ్ ।
కూఱ్ఱమాయశురర్ కులముతలరిన్దకొడువినై ప్పడైకళ్ వల్లానే॥ ౯॥

ఆ — (వీఱ్ఱిరుడజ్ఞోణ్డు) ఎన్నుడైయకణ్ణైయానతు విడాయ్ తీర్న్దుకుళిర ఉన్నుడైయ శెవ్విపూర్వ్వాలే యిరుక్కుమ తియమేనియైరోవాతేపరుకుమ్పడియాక విస్మయనీయమాన సంసారత్తిలేయున్నుడైయ వ్యావృత్తితోఱ్ఱ యిప్పడిరొయిగునాళిరున్దరుళవేణుమ్; ఆశ్రితరుడైయదుఃఖత్తై పోక్కవల్లైయాయిగున్దు అదైశెయ్యాతోఱ్ఱైయులామో వెన్గిఱార్ ౯.

అన్వ — శేఱు ఇళమ్ వాళై (౩) శెన్నెలూడు ఉకళుమ్ శెళ్ళుమ్ (౪) పళై తిరుప్పుళిజ్ఞుడియాయ్ కూఱ్ఱమాయ్ (౯) అశురర్ కులమ్ ముతల్ అరిన్ద (౭-౨) కొడువినై పడైకళ్ వల్లానే (౧౬) అడియోమ్ పోఱ్ఱి ఓవాతే (౧౮) కణ్ణిణై కుళిర పుతుమలర్ (౨౧) ఆకత్తై పరుక వీఱ్ఱిరుడజ్ఞోణ్డు (౨౪) వియన్ ఞాల మా ఞాలత్తితనుళుమ్ (౨౭) ఇరున్దిడాయ్ (౨౮)

౧॥దివాడొ

ఙన్నీ — అనన్తరమ్, నిరతిశయసుకుమారమాన వుణ్ణ వడివైసాజ్గళ్ కణ్డనుభవిక్కై ప్రయోజనమాక విన్దవిభూతియిలే యెళ్ళున్దరుళి యిరుక్కవేణుమెన్గిఱార్

తిన్నిలమాన శేఱ్ఱిలేవళరు కైయాలే, ఇళకిప్పలిత్త, వాళైకళ్, (౩) శెన్నెలూడే, ఉకళిక్కలిత్తువరిక్కక్కడవత్తాయ్, సమృద్ధమాన (౬) నీర్నిలజ్గళైయుడైయ, తిరుప్పుళిజ్గుడియిలేవర్తిక్కవనాయ్, ప్రతిపక్షత్తుక్కుమృత్యువాయ్క్కొణ్డు, (౯) అసురకులత్తై, గర్భపర్యన్తమాక, అఱుక్కుమ్పొళుదుమవనాయ్, (౧౨) అతుక్కిడానకొడున్దొழிలైయుడైయ, ఆయుధజ్గళై, విధేయమాకవుడైయ నానవనే! (౧౪) ఉనక్కసాధారణశేషభూతరాన నాజ్గళ్, మజ్గళాశాసనమ్పణ్ణ, ఇడైవిడాతే, (౧౫) కణ్డైయానతు, పరితాపమ్తీర్న్దు కుళిరుమ్పడియాక, "లోచనాభ్యాంపిబన్నివ" ఎన్గిఱపడియే శెప్పవృప్పాప్పలే భుష్పహాససుకుమారమాన, (౨౧) ఉన వడివై, తృష్ణానురూపమాక వనుభవిక్కుమ్పడి, ఉన్నుడైయ సర్వాధికత్వత్తాల్ వన్ద వేఱుపాడు విస్తృతమాయ్క్కొణ్డుతోన్ఱి, (౨౪) విస్తారవత్తాయ్, శ్లాఘ్యమాన, ఇన్దజగత్తిను ళ్ళేయుమ్, (౨౮) ఇరున్దరుళవేణుమ్ (౩౦) ౯

అర్థము — బురదయందు మంచివయస్సుగల మత్స్యములు (౩) ఎఱ్ఱనిధాన్యసస్యములయొక్క నడుమ సెగిరిపడుచున్న అందమైన (౬) శోలలుగల తిరుప్పుళిజ్గుడియందు వేంచేసియున్నవాఁడా! మృత్యువలెనుండి (౯) అసురులయొక్క వంశమును సమూలముగా ఛేదించిన (౧౨) క్రూరవ్యాపారములుగల ఆయుధములను (ధరించిన) ఎమర్థుఁడా! (౧౪) దాసులము మజ్గళాశాసనముఁజేసి ఎడతెగక (౧౫) నేత్రద్వన్ద్వములు చుపడునట్లు అప్పుడువికసించినపుష్పమువలెనున్న (౨౧) తిరుమేనును పానముఁజేయు (అనుభవించు) నట్లు తనమహిమప్రకాశించునట్లు వేంచేసియుండి (౨౪) విశాలమై శ్లాఘ్యమైన భూలోకమందు (౨౮) వేంచేయుము (౩౦) ౯

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు ఇప్పిరుప్పిల్ వాళియజియాత సంసారత్తిలే యిరుక్కుఱ తెన్నెన్నిల్, రుచియుడైయ నాజ్గళ్ కణ్డనుభవిక్కవేన్గిఱార్

(వీఱ్ఱిరుదజ్గొణ్డు) శేషిత్వత్తాల్ వన్దవేఱుపాడుతోన్ఱుమ్పడి (వియన్గైలిత్యాది) విస్మయనీయమానమహాపృథివియాన వితిలేయు మిరున్దిడాయ్ ఉన్నైక్కొణ్డోరు కార్యమిల్లాత సంసారత్తిలే (ఇతనుళుమిరున్దిడాయ్) ఇన్దత్తిరుప్పుళి జ్గుడియాకిఱ తిరుప్పతియిలేయు మిరున్దిడాయ్ ఉన్నైయొழிయ చ్చెల్లామై యుడైయార్ మున్నేయిరున్దాయెన్ను మితుపోరుమో? (ఇతనుళు మిరున్దిడాయ్) కాయ్న్దరుళిన పోతిఃకుక్కు మిరుప్పైయనుభవిప్పిత్తరుళిన్ఱు ఇని, ఇరున్దాలిరుక్కు మప్పழிకైయు మనుభవిప్పిత్తరుళవేణుమ్, "నమక్కువైయెల్లా మిజ్గేకాణలామితే కాయ్న్దరుళివప్పழிకు, పెరియపెరుమాళ్ పక్కలిలేకాణలామ్, నిన్దరుళినవప్పழிకు, నమ్బెరుమాళ్ పక్కలిలేకాణలామ్, ఇరుప్పిలున్దా

టి-అ॥ ఒన్బతామ్పాట్టు (వీఱ్ఱిరుద మిత్యాది) "వీఱ్ఱిరుదజ్గొణ్డు" ఎన్నుతొడజ్గి "పుతుమలరాకత్తైప్పరుక" ఎన్నుమళవుమ్ కిగా త్తపతారికై (ఇప్పిరుప్పిలిత్యాది)

ఇదజ్గొణ్డు - ఇత్తైస్థానమాకక్కొణ్డు "ఇతనుళుమ్" ఎన్నతుక్కిరణ్డర్థమ్, మాఞాలమాన విన్దభూమియిలుమెన్ఱు మున్దినతు, ఇత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (విస్మయనీయమానవిత్యాది) మాఞాలత్తిల్ వైత్తుక్కొణ్డు ఇన్దత్తిరుప్పుళిజ్గుడియిలు మెన్ఱిరణ్డామర్థమ్, ఇత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇన్దత్తిరుప్పుళిజ్గుడియిత్యాది) "ఇతనుళుమ్" ఎన్గైక్కు ఇతుక్కుత్తాత్పర్యమేతెన్న (ఉన్నైక్కొణ్డిత్యాది) నిత్యసూరికళ్ నడువేయిరుక్కక్కడవనుక్కు ఇజ్గేయిరుక్కవేణ్డువానెన్నెన్న (ఉన్నైయొழிయవిత్యాది) ద్వితీయార్థత్తుక్కు "ఇతనుళుమ్" ఎన్నచ్ఛార్థమ్ (కాయ్న్దరుళినవిత్యాది) ఇజ్గేకాణలామెన్నతు- కోయిలిలే కాణలామెన్నపడి ఇవైయెల్లామెన్నతు - కిడైయప్పழிకుమ్, ఇరుప్పழிకుమ్, నిలైయప్పழிకుమ్

అ-అ-వి॥ సామిజ్గేయిరుక్కిఱతిసాలే నమక్కు వరుకిఱవతిశయమేతు, పరమపదత్తిలే యిరున్దాలాకాతోవెన్న; అజ్గుగుణాతిశయమిల్లై, ఇజ్గుగుణాతిశయమ్ సిద్ధిక్కుమెన్గిఱార్ (ఉన్నై యొழிయవిత్యాది) ఇజ్గేయిరున్దాలునక్కు గుణాతిశయమ్ సిద్ధిక్కుమవళవేయన్ఱిక్కే, ఎనక్కుమివ్విరుప్పழிకై యనుభవిక్కలామెన్గిఱార్ (కాయ్న్దరుళినపో తిత్యాది)

ఈ—వఴకు, పెరియపిరాట్టియార్ పక్కలిలేకాణలామ్" ఎన్ఱు భట్టరరుళిచ్చెయ్వర్ నామిఴ్గిరున్దు నీర్ పెఱప్పోకిఱ పేఱే తెన్న (అడియోమిత్యాది) (అడియోమ్) అవ్విరుప్పై ప్పడివిడ, అతువేజీవనమాకవిరుక్కుమనాజ్గళ్ (పోఱ్ఱి) ఇవ్విరుప్పిజ్ఞనేనిత్యమాక చ్చెల్లవేణుమెన్ఱు మజ్గళాశాసనమ్పణ్ణి (ఓవాతే) ఉచ్చివీడువిడాతే (కణ్ణినైకుళిర) కాణ ప్పెఱామైయాలేకమర్ పిళన్దుకిడక్కుమకణ్గళ్, విడాయెల్లాన్దీర్న్దుకుళిరుమ్పడియాక (పుతుమలరిత్యాది) శెవ్విప్పూ ప్పోలే యిరుక్కుమ తిరుమేనియై యనుభవిక్కుమ్పడియాక, పుష్పహాస సుకుమారమానవడివై,౧ "లోచనాభ్యాంపిబన్నివ" ఎన్గిఱపడియే నిరన్తరమాక వనుభవిక్కప్పెఱుకై (శేఱ్ఱిళమిత్యాది) అవ్వూరిల్ పదార్థజ్గళ్డైయ అభిమతలాభత్తాలె కళిత్తువర్త్తిక్కు మాయిఱ్ఱు శెన్నెల్కళనడువే శేఱ్ఱిలే, పఞ్చవింశతివార్షికరాన ముక్తరైప్పోలే యిరుక్కుమవాళైకళ్ కళిత్తుత్తుళ్ళా నిఱ్పతాన వఴకియ నీర్నిలత్తైయుడైయ (శెఴుమ్పణై) అఴకియమరుత నిలమున్ఱుమామ్ (కూఱ్ఱమాయిత్యాది) ప్రతిపక్షత్తుక్కు మృత్యువాన దివ్యాయుధజ్గళై ధరిత్తుక్కొణ్డిరుక్కుమవెన్నుతల్, అన్ఱిక్కే, ప్రతిపక్షత్తుక్కు కూఱ్ఱమాయ్ క్కొణ్డు అవర్కళుడైయ కులత్తైముతలిలే యఱిన్దుపోకడుమవనాయ్, అతుక్కుడలాక క్కొడియతొఴిల్ కళై యుడైయ దివ్యాయుధజ్గళై యుడైయనా యిరుక్కుమవనెన్నుతల్ ఇప్పోతితుశొల్లుకిఱతు, ఇతుక్కుమున్బు తమ్ముడైయ ప్రతిబన్ధకజ్గళై ప్పోక్కినపడిక్కు దృష్టాన్తమెన్నుతల్, ఉనక్కున్నకుత్తై యుణ్డాయిఴుక్కుతే నెన్నుతల్ ౯

జీ-అ। ఆకత్తై- తిరుమేనియై ఆకమ్ - తిరుమేని విపరణమ్ (పుష్పహాసేత్యాది) "తస్యతద్వచనంశ్రుత్వా రామో వచనమబ్రవీత్ । వచసాసాన్త్వయిత్వైనం లోచనాభ్యాంపిబన్నివ" ఇతియుక్తకాణ్డే "పుతుమలరాకత్తై ఓవాతే-పరుక" ఎన్ఱన్వయిప్పతు ఇప్పదత్తుక్కు భావమ్ (అవ్వూరిలిత్యాది) ఉకళుక్కై - సంభ్రమమాక సఞ్చరిక్కై - శెఴుమ్పణై - సమృద్ధమానవయల్ మరుతనిలమ్-నాడుకాల్ న్దప్రదేశమ్ జలస్థలమాతల్ "కూఱ్ఱమాయ్" ఎన్ఱతు - దివ్యాయుధవిశేషణమాతల్, ఈశ్వరవిశేషణమాతల్ ఇరణ్డైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ప్రతిపక్షత్తుక్కిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలె) ద్వితీయార్థత్తిలే "కొడువినై ప్పడైకళ్వల్లానే" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (అతుక్కుడలాకవిత్యాది) ఇతు శొల్లుమతుక్కు ప్రయోజనత్తై యిరణ్డువకైయాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇప్పోతిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలె) ఎన్నకుత్తైయుణ్డాయిఴుక్కుమో ఎన్ఱతు - విరోధియైప్పోక్క పరికరమిల్లామలో, శక్తియిల్లామలో విఴుక్కుమో ఎన్ఱపడి శేఱ్ఱిళవాళైయెన్ఱతోడక్కి పడైకళ్వల్లానే - అడియోమ్పోఱ్ఱి - కణ్ణినైకుళిరప్పుతు మలరాకత్తై - ఓవాతే - పరుకుమ్పడి - వియన్గోళ్ మాఞాలత్తినుళుమ్ - ఇవ న్ఱొణ్డు - ఇరున్దిడాయిత్యన్వయః ౯

ప్ర-తి — యుద్ధకాణ్డే ఏకోనవింశే, "తస్యతద్వచనంశ్రుత్వా రామోవచనమబ్రవీత్ । వచసాసాన్త్వయిత్వైనం లోచనాభ్యాం పిబన్నివ"॥ ౯॥

తాత్పర్యము —ఆశ్రితులకు మృత్యువువలెనుండివారిని సమూలముగ నశింపఁజేసినవాఁడవై,శత్రువులవిషయమందతి క్రూరవ్యాపారముగల పంచాయుధములను ధరించినవాఁడవై పొలములచే సమృద్ధమైన తిరుప్పుళిజ్గుడిలోఁ బవ్వళించిన వాఁడవైన ఓ!స్వామీ! లోకులు నీమహిమ నెఱుఁగక పోయినను నీయందు భక్తిగలమేము పుష్పహాససుకుమారమైన నీతిరుమేనును కన్నులార సేవించియానందించునట్లు ఒకదినము సేంచేయుమా ౯

మూ —కొడువినైప్పడైకళ్ వల్లైయాయమరర్క్కిడర్ కెడవశురర్ కట్కిడర్శెయ్ ।
కడువినైనఞ్జేయెన్నుడైయముతేకలివయల్ తిరుప్పుళిజ్గుడియాయ్ ।
వడివిణైయిల్లా మలర్మకళ్ మఱ్ఱై నిలమకళ్ పిడిక్కుమెల్లడియై ।
కొడువినైయేనుమ్ పిడిక్కనీయొరునాళ్ కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్యాయే॥ ౧౦॥

అ — (కొడువినై) ఆశ్రితవిరోధినిరసనసమర్థనుమాయ్, ఆశ్రితవిరోధినిరసనస్వభావనుమాయ్, ఎనక్కు నిరతిశయభోగ్యనాయ్, తిరుప్పుళిజ్గుడియిలేవన్దు సన్నిహితనానవనే! పడిప్పురుకొండిరుప్పిల్లాత పెరియపిరాట్టియారుమ్, అప్పడియేయిరుక్కుమ్ శ్రీభూమిప్పిరాట్టియుమ్ కూస్పర్శిక్కవేణ్డుమ్పడి సుకుమారమానవున్నుడైయ తిరువడికళై, అతిల్ భోగ్యతైయైయఱిన్దు వైత్తుక్కొణ్డిరుక్కైక్కీడాన పాపత్తైప్పణ్ణిన నానుమ్ పిడిక్కుమ్పడి, ఎన్నైయుమొరునాళిజ్గే యనైత్తుక్కొణ్డరుళల్, ఇజ్గేవరుతల్ శెయ్తరుళవేణుమెన్గిఱార్ ౧౦

అన్వ — కొడువినై పడైకళ్ వల్లైయాయ్ (౩) అమరర్క్కు ఇడర్ కెడ (౭) అసురర్కట్కు ఇడర్ శెయ్ (౯) కడు వినై నఞ్జే (౧౨) ఎన్నుడై అముతే కలి (౧౫) వయల్ తిరుప్పుళిజ్గుడియాయ్ వడివు (౧౮) ఇణైయిల్లా మలర్మకళ్ మఱ్ఱై (౨౧) నిలమకళ్ పిడిక్కుమ్ మెల్ (౨౪) అడియై కొడువినైయేనుమ్ పిడిక్క (౨౭) నీ కూవుతల్ వరుతల్ (౩౦) ఒరునాళ్ శెయ్యాయ్, (౩౨)

పన్మి — అనన్తరమ్, నాయ్చ్చిమారై యడిమైకొణ్డరుళినాప్పోలే నాను మున్తిరువడికళిలే యడిమైశెయ్యుమ్పడి ఎన్నైయజ్గే యనైత్తల్ ఇజ్గేవరుతల్ శెయ్తరుళవేణుమెన్గిఱార్

విరోధివిషయత్తిల్ కొడున్దొళిలాన, ఆయుదజ్గళై, శ్లాఘ్యజ్గోళ్ళవల్లైయాయ్, (౩) అనుకూలరాన దేవర్కళుడైయ, దుఃఖమ్, తీరుమ్పడి, (౭) ప్రతికూలరానవసురర్కట్కు, దుఃఖత్తై, విళైక్కుమిడత్తిల్, (౯) శిడక్కున్నుమ్, ప్రవృత్తియైయుడైయ, సత్త్వానపనాయ్, (౧౨) అనన్యప్రయోజననాయ సన్యగతియానవెనక్కు, అలభ్యమానవమృతమాయ్, అత్యాసన్నమామ్పడి సమృద్ధమాన, (౧౫) వయలైయుడైయ తిరుప్పుళిజ్గుడియిలే సన్నిధిపణ్ణియరుళినవనే! ౧ ‹‹అనిమేషణా›› ఎన్నుమ్పడి వడివళకుక్కు, (౧౮) నీయుమ్ తరుతియల్లాతప ర్యాన వతిశయిత వైలక్షణ్యత్తైయుడైయ, కమలవాసినియానలక్ష్మియుమ్, ఏవంభూత వైలక్షణ్యత్తైయుడైయ, (౨౧) శ్రీభూమియుమ్, తజ్గళుడైయస్వాభావిక మార్దవత్తైయుడైయ తిరుక్కైకళాలే పిడిక్కుమ్పడియాన, నిరతిశయసౌకుమార్యత్తైయుడైయ, (౨౪) తిరువడికళై, ప్రాప్తనాయ్వైత్తు సెడుజ్గాలమిళక్కుమ్పడి కొడియపాపత్తైయుడైయనానుమ్, పిడిక్కుమ్పడియాక, (౨౭) నీ, అజ్గేయనైత్తుక్కొళ్ళుతల్, నానపేక్షిత్తపడి యిజ్గేవన్దరుళుతల్, ఒరునాళ్, శెయ్యవేణుమ్ (౩౨) ౧౦

అర్థము:— క్రూరవ్యాపారములుగల దివ్యాయుధములనుధరించిన సమర్థుఁడా! (౩) దేవతలకు దుఃఖము నశించునట్లు (౭) అసురులకు దుఃఖమును జేయుచున్న (౯) క్రూరమైన (ఔషధముచేశాన్తికాని) వ్యాపారముగల విషమువంటివాఁడా! (౧౦) నాకు అమృతమువలెభోగ్యభూతుఁడా! సమృద్ధమైన (౧౫) పొలములుగల తిరుప్పుళిజ్గుడియందు వేంచేసియున్నవాఁడా! తిరుమేనుకు (౧౮) ఒప్పులేని కమలవాసినియైనపిరాట్టియు అట్టిస్వభావముగల (౨౧) భూమిపిరాట్టియు స్పృశింపఁదగిన మృదువైన (౨౪) శ్రీపాదములను చెడ్డపాపముగలనేనును స్పృశించునట్లు (౨౭) నీవు (వేంచేసియున్న పరమపదమునకు) పిలుచుకొనుట (నేనున్నచోటికి) వేంచేయుట (౩౦) ఒకదినము చేయుము (౩౨)

ఈ — పత్తామ్పాట్టు నిరతిశయభోగ్యమానవున్నుడైయ తిరువడికళిలే నానుమ్వన్దడిమై శెయ్యుమ్పడి, ఎన్నై యజ్గేయనైత్తల్, నీయిజ్గేవరుతల్ శెయ్యవేణుమెన్గిఱార్.

జీ-అ। పత్తామ్పాట్టు (కొడువినై యిత్యాది) ‹‹వడివిణైయిల్లా మలర్మకళ్›› ఎన్గతొడజ్గి, ‹కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్యాయ్› ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (నిరతిశయేత్యాది),

కీళ్పేరెయిల్లామ్ సన్నిహితనాక వరుళిచ్చెయ్తు, ఇజ్గే, ‹‹కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్యాయ్›› ఎన్గతు - మానసానుభవవైశద్యత్తాలే సన్నిహితనాకవుమ్ అతు కలజ్గినవాఱే, తాఖిజ్గుమ్, అవనజ్గుమాకత్తోర్ప్పుక్కైయాలే, కొడితాన వ్యాపారత్తైయుడైయ శత్రుసేనైయైముడిక్క

౧॥శా-సు-౨౬-౫,

ఈ —(కొడువినై ప్పడై కళ్ వల్లైయాయ్) నీరిలేనెరుప్పెழுన్దాప్పోలే, ఉనక్కు శేషమాయ్ వైత్తు ప్రతికూలిత్తవర్ కళ్ పక్కల్ శీఱ్ఱి, ఆయుధమెడుక్క వల్లైయాయ్। అవకాశమాట్టాతతు శిలరైయన్రియచ్చేయ్ కైయాయిఱ్ఱు ౧ ‹‹యది వారావణస్స్వయమ్’’ ఎన్నుమవనితే కడశైయక్కై శెయ్తు, ఊరైచ్చూழ்పోన్దు, పినైన్ను అజ్గద ప్పిరముకాళై ప్పోక విట్టు, కైయిలేవన్దకప్పట్టవనై ౨ గచ్ఛానుజానామి’’ ఎన్దు తప్పవిట్టతు, ‹‹ఇన్ను పోయిరు కాలనుకూలిక్కుమో’’ ఎన్ఱు, ‹‹నాళై ముడిన్దపోమి త్తనై’’ ఎన్ఱు అవనతిలేముతిరనిన్ఱపిన్బు, కణ్ణుజ్గణ్ణీరుమాయిఱే నిన్ఱుకొణ్ఱతు ఇవర్ కళ్ పణ్ణుమ్ ప్రాతికూల్యత్తాలే యన్రియచ్చెయ్యుమిత్తనై పోక్కి, తానాక వన్రియచ్చెయ్యమాట్టానాయిఱ్ఱు (అమర రిత్యాది) అసురర్ కళాలే దేవర్ కళుక్కుణ్డానదుఃఖప్పోరుమ్బడి, అసురర్ కళుక్కు దుఃఖత్తైవిళైక్కుమ్ (కడువినై నక్షై) అప్పోతేశడక్కనముడిక్కవల్ నాయ్, ప్రత్యౌపధమిల్లాతనజ్ఞానవనే। (ఎన్నుడైయముతే) అన్నజ్ఞుతానే యివర్ క్కమృతమా యిరుక్కుమవడి దేవర్ కళుడైయ వృప్పచ్చాలన్ఱు (కలివయలిత్యాది) ఇవ్వమృతత్తుక్కు క్కడల్ కడైతల్, స్వర్గత్తిలేపోతల్ శెయ్యవేణ్డా, తిరుప్పుళిజ్గుడియిలే సన్నిహితమాయిఱ్ఱివ్వమృతమ్ (కలివయల్) సమృద్ధ మానవయల్, (వడివిణైయిత్యాది) వడివిల్ వన్దాలొప్పిన్ఱికేయిరుక్కుమ్ భగవత్తత్త్వము మొప్పన్ఱు? ౩ ‹‹తక్షే యమసితేక్షణా’’ ఎన్ఱైయ్ ఱమాయేనిన్ఱతితే (మల్ రై నిలమకళ్) ఏవంభూతై యెన్ను మత్తనైయపళైయుమ్ (పిడిక్కుమ్ మెల్లడియై) అవర్ కళున్దిరువడికళై ప్పిడిక్కుప్పాక్కాల్, పూత్తొడువారై ప్పోలే ‹‹కన్ఱుకిఱతో’’ ఎన్ఱుకూశిత్తొడవేణ్డుమ్బడియాయిఱ్ఱు సౌకుమార్యమిరుప్పతు అప్పడిప్పట్ట తిరువడికళై (కొడువినైయేనుమ్ పిడిక్క) రకణ్ణాళ్ శివన్దుక్కుప్పిన్బు ఇవర్ కొనికర్షాను సన్ధానమిల్లైయితే. ‹‹అవర్ కళుమ్ సన్నిహితరాయ్, ప్రాప్తియు

జీ-అ॥ వల్లైయాయెన్ఱుళద్భార్థమ్ ౫ *ప్రసక్తిస్యహిప్రతిషేధఃఅన్ఱో, ‹వల్లైయాయ్’ ఎన్ఱు, సర్వశక్తిక్కు అశక్తి ప్రసజ్గమే తెన్న (నీరిలేయిత్యాది) అప్పడి మాట్టామోవెన్న (యదివేత్యాది) ‹‹ఆసన్నైనంహార క్రేష్ఠ దత్తమస్యా భయంమయా। విభీషణోవాసుగ్రీవయదివా రావణస్స్వయమ్’’ ఇతియుద్ధకాణ్డేరామః ఆనాలుమ్ సంహరిత్తా నేయెన్న (కడశైయిత్యాది) ‹‹గచ్ఛానుజానామి రణార్దిత స్త్వం ప్రవిశ్య రాత్రిం చరరాజలజ్కామ్ । ఆశ్వాస్యనిర్యాహిరథీసధన్వీ తదాబలంద్రక్ష్యసిమేరథస్థః’’ ఇతియుద్ధకాణ్డే ౬ ‹‹మరణాన్తానివైరాణి, ’’ ౭ ‹ నిష్ఠాతబాష్పః పరవీరహన్తా’’ ఇత్యాద్యుక్తస్వభావత్తైప్పఱ్ఱ (కణ్ణుజ్గణ్ణీరుమాయెన్ఱతు) కణ్ణుమ్ కణ్ణనీరుమాకాల్ కొల్లక్కూడుమోవెన్న (ఇవర్ కళ్ పణ్ణుమిత్యాది) క్రూరవ్యాపారత్తైయుడైయ నక్షైయెన్ఱుళద్భార్థమ్ నక్షైక్రార్యత్తై ద్వేషావరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (అప్పోతేయిత్యాది) (అన్నజ్ఞుతానే) ఇత్యాదిక్కు - అసురవర్గత్తుక్కు బాధకనాయిరుక్కుమిరుప్పు, తమక్కు భోగ్యమా యిరుక్కు మెన్ఱుకరుత్తు ‹‹ఎన్నుడై యముతే’’ ఎన్ఱతుక్కు వ్యావర్త్యమ్ (దేవర్ కళుడైయవిత్యాది) ‹‹కలివయల్ తిరుప్పుళిజ్గుడియాయ్’’ ఎన్ఱిఱత్తాలుమ్ అవ్వమృతత్తిల్ వ్యావృత్తి (ఇవ్వమృతత్తుక్కిత్యాది) కలి - సమృద్ధి ఇతై-ఒప్పు ౭ ప్పిల్లామైయిల్ చరమావధి (భగవత్తత్త్వమిత్యాది) ఆధిక్యమే తెన్న (తక్షేయమిత్యాది) ‹‹తుల్యశీలవయో వృత్తాంతుల్యాభి జనలక్షణామ్ । రాఘవోర్హతి వైదేహిం తక్షేయమసితేక్షణా’’ ఇతి సున్దరకాణ్డే హనూమాన్ మల్ రై-తత్తుల్యయాన ‹‹మెల్లడి’’ ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (అవర్ కళుమిత్యాది) ‹‹కొడువినైయేన’’ ఎన్ఱవితు, ఆరోగ్యతా

అ-అ-వి॥ ౫* ప్రసక్తస్యహిప్రతిషేధః అన్ఱో ౮ ‹‹మనసైవజగత్సృష్టిం సంహారఞ్చకరోతియః । తస్యారిపక్షక్షపణే కియానుద్యమవిస్తరః’’ ఎన్నుమ్బడియిరుక్క అసర్వశక్తియాసవనై, ‹వల్లైయాయ్’ ఎన్ఱు అశక్తితోన్ఱ చొల్లుకిఱతుక్కు క్కరుత్తెన్నెన్గిఱ శజ్కైయిలే యరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (నీరిలేయిత్యాది) ——— కణ్ణుజ్గణ్ణీరుమాయెన్ఱతు ౭ ‹‹మరణాన్తానివైరాణి’’ ఇత్యాదియాలుమ్, ౭ ‹ ఇత్యేవమార్తస్య’’ ఇత్యాదియాలుమ్ శొల్లప్పడుకిఱ స్వభావనాశైయాలే

ఈ—ముణ్డాయిరుక్క, నానికళ్న్దిరుప్పతే। '' ఎన్ఱు, ''పావియేన'' ఎన్బారై ప్పోలే (కొడువినైయేన) ఎన్గిఱార్. (సీయొరునాళ్ కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్యాయే) ¶ (నిరతిశయభోగ్యనాయ్ సన్నిహితనానసీ, సత్తైయోడుక్కై క్కొరునాంజ్గైయఱ్ఱ త్తల్, ఇజ్గేవరుతల్ శెయ్తరుళవేణుమ్) ముఱ్పడ (వరుతల్) ఎన్ఱిలరాయిఱ్ఱు, అస్సముదాయ త్తైక్కుఱైక్కవృణ్ణాతెన్నుమత్తాలే అపేక్షైయుడైయార్ పక్కలవనై త్తనివిట్టిరాక్కిళితే, కూడక్కొడువరువర్ కళెన్ను మత్తైప్పఱ్ఱ చ్చొల్లుకిఱార్ ౧౦.

డీ-అ॥ నుసన్ధానపరమోవెన్న, అన్గైన్గిఱార్ (కణ్ణిత్యాది) అనాల్ ''కొడువినై'' ఎన్గిఱతుక్కర్థమేతెన్న (అవర్కళుమిత్యాది) మన్దాల ''వరుతల్'' ఎన్నాతొழிవానెన్నెన్న (ముఱ్పడవిత్యాది) పిఱ్పడత్తాక ''వరుతల్'' ఎన్ఱాల్ అస్సముదాయజ్గళైయాతోరెన్న (అపే, క్షైయిత్యాది వాక్యద్వయమ్)। క్రమేణాన్వయః ౧౨

ప్ర తి — ఏతత్పూర్వసర్గే, ''అనయైనంహరిశ్రేష్ఠ దత్తమస్యాభయంమయా । విభీషణో వానుగ్రీవ యదివారావణస్స్వయమ్॥౩౫ '' ——ఏకోన † సప్తతితమసర్గే, ''గచ్ఛానుజానామిరణార్తిత స్త్వం ప్రవిశ్యరాత్రిఞ్చరరాజలఙ్కామ్ । ఆశ్వాస్యనిర్యాహిపునఃస్క్ష త్వా బలచ్ఛ్రద్రక్ష్యసిమేరథస్థః ॥ ౧౪౩౫ ॥ '' సున్దరకాణ్డే [౯౬] సీతాఃర్సనానన్తరే హనూమాన్, ''తుల్యశీలవయోవృత్తాం తుల్యాభిజన లక్షణామ్ । రాఘవోర్హతివైదేహీం తఞ్చేయమసితేక్షణా ॥౫॥ '' ౧౧.

తాత్పర్యము — క్రూరవృత్తిగల శత్రుసేనలను నిరసించుటయందు సమర్థుఁడవై, దేవతల క్షేమముకొఱకు అసురులను [illegible] నాకుభోగ్యభూతుఁడవై, సమృద్ధమైన పొలములుగల తిరువ్వళిణ్ణుడియందుఁ ఒప్పళించినవాఁడవైన ఓ! స్వామీ! [illegible] శ్రీదేవియుభూదేవియు స్పృశించుచున్న నీశ్రీపాదములను నేనుగూడ స్పృశించునట్లునన్ను నీవున్న చోటికైనను పిలుచుకొనుము, నేనున్న చోటికైనను నీవువేంచేయుము ౧౨.

ము ూ — కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్తిడాయెన్ఱుకుఱైకడల్కడైన్దవన్తన్నై ।
మేవినన్బుగర్ న్దవియన్బునల్పొరునల్ వழுతినాడన్ శడకోపన్ ।
నావియల్ పాడలాయిరత్తుళ్ళుమివైయుమోర్ పత్తుమ్వల్లార్కళ్ ।
ఓవుతలిన్ఱియులకమూన్ఱళన్దానడియిణైయుళ్ళత్తోర్వారే॥ ౧౧.

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఆ — (కూవుతల్) కుఱై కడల్ కడైన్దవన్తన్నై పరమప్రాప్యమాకప్పఱ్ఱి, కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్తిడాయెన్ఱు [illegible] నల్ పొరునల్ వழுతినాడన్ శడకోపన్ నావియల్ పాడలాయిర త్తిల్ తిరువాయ్మొழிయైవల్లార్, ఆశ్రితసులభనాన [illegible] తిరువడికళై నిరన్తరమాకహృదయత్తిలే యనుభవిక్కప్పెఱువరెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడికళేశరణమ్

అన్వ — కుఱై కడల్ కడైన్దవన్తన్నై (౩) కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్తిడాయ్ (౭) ఎన్ఱు మేవి నన్గు (౯) అమర్న్ద వియన్బునల్ (౧౨) పొరునల్ వழுతినాడన్ శడకోపన్ (౧౫) నావియల్ పాడల్ ఆయిరత్తుళ్ళుమ్ (౧౮) ఓర్ ఇవైయుమ్పత్తుమ్ వల్లార్కళ్ (౨౧) మూన్ఱులకమ్ అళన్దాన్ అడి (౨౪) ఇణై ఓవుతల్ ఇన్ఱి (౨౭) ఉళ్ళత్తు ఓర్వార్ (౨౯)

పర్వ — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాకభగవద్జ్ఞానలాభత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

ప్రయోజనాన్తరపరరాన దేవర్కళుక్కాక అతిఘోరత్తైయుడైత్తాన, కడలై, కడైన్దవనాన సర్వేశ్వరనై, (౩) అత్యన్తప్రీతి క్కొళ్ళుతల్, నానిరున్దవిడత్తిల్, వరుతల్, శెయ్యవేణుమ్, (౭) ఎన్ఱపేక్షిత్తు, అవనుడైయ వశీకారత్తైప్పఱ్ఱ, అత్తాలేనన్ఱాక,(౯)ధరి

వరాయ్, సమృద్ధమాన, జంత్తైయుడైత్తాన, (౧౨) తిరుప్పొరునలైయుడైత్తాన, తిరువఴుతినాట్టుక్కు నిర్వాహకరాన, ఆఴ్వారుడైయ (౧౫) జిహ్వావ్యాపారమాన పాడల్, ఆయిరత్తుళ్ళుమ్ వైత్తుక్కొణ్డు, (౧౯) అద్వితీయమాన ఇప్పత్తైయుమ్ వల్లవర్కళ్, (౨౧) త్రైలోక్యత్తైయుమ్, అళన్దుకొణ్డ సర్వసులభనా, తిరువడికళ్, (౨౪) ఇరణ్డైయుమ్, ఓవుతల్, ఇన్ఱి, (౨౭) నెఞ్జాలే, అనుసన్ధిక్కప్పెఱువర్కళ్ (౨౯) ఇతువ్యూ శీరాశిరియవిరుత్తమ్ ౧౧

వాదికేసరి అఴకియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము — ఘోషించుచున్న సముద్రమును చిలికినవానిని, (౩) పిలుచుకొనుట ఇచ్చటవేంచేయుట చేయుము(౬) అని (ప్రార్థించి) సమీపించి చక్కఁగా (౯) అమరియుండి సమృద్ధమైన జలముగల (౧౨) తామ్రపర్ణితోఁగూడుకొనిన వఴుతియనెడిదేశమునకు స్వామియైన నమ్మాఴ్వార్లు పాడించిన(౧౫)జిహ్వావ్యాపారమై పాశురరూపములైన వేయిపాశురములలోఁజేరిన(౧౯)అద్వితీయమైన ఈ పది పాశురములను అభ్యసించువారు(౨౧)మూడులోకములను కొలిచినవానియొక్క శ్రీపాద(౨౪)ద్వన్ద్వములను హృదయమందు ఎడతెగకుండ (౨౭) మనస్సులో అనుసంధింతురు (౨౯) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్మొఴి కఱ్ఱార్, అవనై నిరన్తరమాక వనుభవిక్కప్పెఱువరెన్గిఱార్ (కూవుతలిత్యాది) (కురైకడల్ కడైన్దవన్దన్నై - కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్తిడాయ్) ఎన్ఱాయిఱ్ఱివర్ శొల్లిఱ్ఱు ముఱ్ఱై కెడవుమామ్, ముఱ్ఱై యిలేయ కవుమామ్, కాణుమిత్తిఱైయే వేణ్డువతు (కురైకడలిత్యాది) ఇవ్వపేక్షైయిల్లాతార్క్కు ముడమ్బునోవక్కడల్ కడైన్దమృతఙ్గొడుక్కుమవనై యాయిఱ్ఱివర పేక్షిత్తతు, (మేవినన్గమర్న్ద) ఇన్ద స్వభావానుసన్ధానత్తాలె పొరున్దిక్కాల్ తఱైయిలే పావినారాయిఱ్ఱు (వియనిత్యాది) విస్మయనీయమాన నీరైయుడైయ తిరుప్పొరునలైయుడైయ తిరువఴుతివళనాట్టుక్కు నిర్వాహకరాన వాఴ్వార్ (నావియల్ పాడల్) మనస్సహాకారము మొఴియవాయిఱ్ఱు చొల్లిఱ్ఱు (ఓవుతలిత్యాది) ఆశ్రితసులభనాన వనుడైయ తిరువడికళై నిరన్తరమాక హృదయత్తిలే యనుభవిక్కప్పెఱువర్ ఇత్తనై పోతుమ్, ఇవర్ తామ్ "ఇవనై ప్పెఱవేణుమ్" ఎన్ను మపేక్షైయోడే, 'తిరుక్కణ్గళాలే కుళిరనోక్కి యరుళవేణుమ్, తిరువడికళై త్తలైమేలే వైత్తరుళవేణుమ్, దేవరీ శ్శెయ్యిన్దరుళి యిరుక్కుమిరుప్పై క్కాణవేణుమ్, నాయ్చ్చిమారుమ్ దేవరీరుమా యిరుక్కుమ్బడి కాణవేణుమ్ ఉలావుమ్బడి కాణవేణుమ్, స్మితమిరుక్కుమ్బడి కాణవేణుమ్' ఎన్ఱాశైప్పట్టవివర్క్కు అపేక్షితకెడ్డ యామైయాలే, 'ఇవనైప్పెఱవేణుమ్" ఎన్నుమ్ మనోరథన్దానే పేఱాయ్త్తొఱ్ఱిఱ్ఱు, ఇత్తైయభ్యసిత్తవర్ కళుక్కుమ్ ఇమ్మనోరథమ్ మాత్రాతే ముడియచ్చెల్లుమెన్గిఱార్ ౧ "యదినాశంనవిన్దేతతావతా స్మికృతీనదా" ఎన్గిఱపడియే ౧౧

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్

జీ అ॥ నిగమమ్ (కూవుతలిత్యాది) "ఇవైయుమ్పత్తుమ్ వల్లార్కళ్' ఎన్ఱుతొడఙ్గి,"'ఉళ్ళత్తోర్వారే'" ఎన్ను మళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (ఇత్తిరువాయ్మొఴియిత్యాది)

అన్వయిత్తర్థమ్ (కురైకడలిత్యాది) "వరుతల్" ఎన్నాతే, "కూవుతల్" ఎన్ఱుముఱ్పడవనుభావానెన్నిన్న (ముఱ్ఱైకెడవుమామిత్యాది) ఉడైమైయిరున్ద విడత్తేయుడైయవనన్ద కైప్పిడిత్తుక్కొణ్డుపోకై ప్రాప్తమాకైయాలే, వరుకైముఱై, భార్యైయై యాలిట్టఴైక్కైముఱైకేడానవోపాతి కూవుకైయుమ్ ముఱైకేడు కురై - ఘోషిక్కుఱ "కురైకడల్ కడైన్దవన్దన్నై" ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (ఇవ్వపేక్షైయిత్యాది) 'కురైకడల్ కడైన్దవన్దన్నై - కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్యాయ్' ఎన్ఱుశొల్లి (ఇన్దస్వభావాను సన్ధానత్తాలే) ఇవనైక్కిట్టియిన్ఱుకూట్టువతు నన్గమర్న్ద - నన్ఱాకత్తరిత్త తఱైయిల్ కాల్ పావినిన్ఱవెన్నపడి పొరునల్-తిరుత్తామ్రపర్ణి "నావియల్" ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (మనస్సహాకారమిత్యాది) నావియల్ పాడల్ - జిహ్వావ్యాపారమాన పాడలెన్ఱు శబ్దార్థమ్ ఉలకమూన్ఱళన్దానడియిణై - ఓవుతలిన్ఱి ఉళ్ళత్తోర్వార్" ఎన్ఱన్వయిప్పతు "ఓవుతలిన్ఱి" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (నిరన్తరమాకవెన్ఱు) ఓర్వార్ అనుసన్ధిక్కప్పెఱువార్ అనుభవిక్కప్పెఱువారెన్నపడి ఇతుకళ్ళార్కు ప్రాప్తియై ఫలమాకచ్చొల్లాతే, మనోరథత్తై ఫలమాకచ్చొల్లువానెన్నిన్న (ఇత్తనైపోతుమిత్యాదివాక్యద్వయమ్) మనోరథమ్ ఫలమోవెన్న, అతుక్కుప్రమాణమ్ (యదినాశమిత్యాది) జితన్తాయామ్,

---

౧॥జితన్తాయామ్-౧-౨.

జీ-అ॥ ‹‹దుర్గతావపిజాతాయాంత్వద్గతో మేమనోరథః'' ఇతిపూర్వార్థమ్ కురైకడల్ శయైద్వత్తనై కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్‌తిడాయెన్ఱు తొడజ్ఞి, ఇవైయుమ్‌పత్తుమ్ వల్లార్‌కళ్ - ఇలకమూన్తళిన్తానడియిణై - ఓవుతలిన్ఱి ఉళ్ళుత్తోర్వా శేయిత్యన్వయః ౧౧

జీ యర్ తిరు వ డి క ళే శ ర ణ మ్

వ-తి — జితన్తాయామ్, ‹దుర్గతావపిజాతాయాం త్వద్గతో మేమనోరథః। యదినాశంనవిన్దేత తావతాస్మికృతీసదా ›' ౧౧

మణవాళమాముని కళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము — ‹‹ నన్ను పిలుచుకొనుము, నీవురమ్ము'' అని క్షీరాబ్ధిని జిలికిన సర్వేశ్వరుని యనుసంధించి సెప్పుతిగలవారైన నమ్మాళ్వార్లయొక్క వాగ్వృత్తిరూపమైన తిరువాయ్‌మొழిలో నీపదపాశురముల నభ్యసించువారు నిరంతరము శ్రియఃపతినియనుభవింతురు.

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియి లి త్తిరువాయ్‌మొழికా నశ్లోకమ్

(పణ్డైనాళాలే) బన్ధుత్వాతన్న స్వమనుకమ్పితవ న్తమూదా వాసన్నధామ్ని భుజగాధిపతౌ శయానమ్ ।

స్వాపేక్షితమ్మునిరయాచతతంద్వితీయే తస్యైకరూపశయనేపిచదుఃఖితోభూత్ ౧-౨

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము — మునిః - నమ్మాళ్వార్లు, ద్వితీయే - (తొమ్మిదవపత్తుయొక్క) రెండవతిరువాయ్‌మొழిలో, ఆదౌ, మొదట, బన్ధుత్వాత్ - బంధువగుటవలన స్వమ్ - తమవిషయముగ, అనుకమ్పితవన్తమ్ - దయచేసినవాడును, ఆసన్నధామ్ని - సమీపమందున్న (తిరుప్పుళిజ్ఞుడి యనెడు) దివ్యదేశమందు, భుజగాధిపతౌ - సర్పరాజైన ఆదిశేషునిమీద, శయానమ్ - పవళించినవాడునునైన, తమ్ - ఆసర్వేశ్వరుని స్వాపేక్షితమ్ - తమయపేక్షితమును అయాచత యాచించిరి, తస్య - ఆసర్వేశ్వరునియొక్క, ఏకరూపశయనేఅపి - ఏకాకారశయనమందు, దుఃఖితః - ఖేదించినవారుగ, అభూత్ - అయిరి ౧-౨

తాత్పర్యము — ‹ పణ్డైనాళాలే' అనెడు తిరువాయ్‌మొழిలో నమ్మాళ్వార్లు, తిమాకు సకల విధబంధువై మొదటినుంచి తమయందనుగ్రహముజేసి తిరుప్పుళిజ్ఞుడిలో ఆదిశేషుని మీదఁబవ్వళించిన సర్వేశ్వరునియొద్ద తమయభీష్టమును యాచించిరి అప్పటనే చలింపకచిరకాలముగ నేకరీతిగాఁ బవ్వళించియుండుటఁజూచి తిరుమేను అలుసు సేయని ప్రేమపరవశులై దుఃఖితులైరి ౧-౨

(ద్ర-తా — పణ్డైనాళాలే) లక్ష్మీసమ్బన్ధభూమ్నా మితధరణితయా పద్మనేత్రత్వయోగా

త్స్వస్థిత్యాదైస్సైన్వైశ్చరిత్రై స్స్వభృదపహరణా చ్ఛ్రిగజేన్ద్రావనాచ్చ।

తార్క్ష్యాంసాచాధిరుహ్యా రిగణనిరసనా ద్దేవదుష్ప్రాపతాద్యై

ర్దుష్కర్మోన్మూలనాద్యై స్సుచిరకృతదయో మాధవశ్చేత్యవోచత్ ౨-౩

అర్థము — లక్ష్మీసమ్బన్ధభూమ్నా - శ్రీదేవియొక్క సంబన్ధాతిశయముచేతను, మితధరణితయా - కొలవఁబడిన భూమికలవాఁడగుటచేతను, పద్మనేత్రత్వయోగాత్ - కమలములవంటి నేత్రములుకలవాఁడగుటవలనను, స్వైః - తనసంబంధియైన, స్థిత్యాద్యైః - స్థితిమొదలైన చరిత్రైః - చేష్టితములచేత, స్వభృదపహరణాత్ - తనభక్తులహృదయమునపహరించుటవలనను, తార్క్ష్యాంసౌ - గరుత్మంతుని భుజములను అధిరుహ్య - ఎక్కి, అరిగణనిరసనాత్ - శత్రుసమూహములను నిరసించుటవలనను, దేవదుష్ప్రాపతాద్యైః - దేవతలచేఁబొందుట కశక్యుఁడగుటచేతను, దుష్కర్మోన్మూలనాద్యైః - చెడ్డకర్మములను నశింపఁజేయుటచేతను, మాధవః - శ్రియఃపతి, సుచిరకృతదయః - చిరకాలముగాఁజేయఁబడిన దయగలవాఁడని, అవోచత్ - (నమ్మాళ్వార్లు) ప్రసాదించిరి. ౨-౩

వ్యా — (లక్ష్మీసమ్బన్ధధామ్నా) నిన్తిరువరుళుమ్ పఙ్గయత్తాళ్ తిరువరుళుఙ్గొణ్డు - పెరియపిరాట్టియారోడ్ద్యొరు కాలుమ్ పిరివఱ్ఱవనాకైయాలుమ్ ; (మితధరణితయా) నీయొరు నాళ్ పడిక్కళవాకనిమిర్త్త త్రివిక్రమరూపత్తైక్కొణ్డు భూమియైయెల్లామళక్కైయాలుమ్, (పద్మనేత్రత్వయోగాత్) తడఙ్గొళ్ తామరైక్కణ్ విఴిత్తు- సరసిజసదృశనయననాకైయాలుమ్, (స్థిత్యాదిశ్శైన్యవిచిత్రైః స్వవహృదపహరణాత్) పుళిఙ్గుడిక్కిడన్దు వరకుణమఙ్గైయిరున్దు వైకున్దత్తునిన్ఱు - తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే కణ్వళర్న్దుమ్, వరకుణమఙ్గైయిలే వీఱ్ఱిరున్దుమ్, శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలే నిన్ఱరుళియుమ్, ఏవంభూతచేష్టితఙ్గళాలే ఆశ్రితరుడైయ హృదయత్తైయపహరిక్కైయాలుమ్ ; (శ్రీగజేన్ద్రావనాచ్చ) కవళమాకళిఱ్ఱి నిడర్కెడత్తడత్తు - మదముదితమాయిరుక్కిఱ, ప్రబలమాన ముతలైయిల్ కైయిలేయకప్పడుకైయాలే మికవుమిడర్పట్ట శ్రీగజేన్ద్రాఴ్వానై రక్షిక్కైయాలుమ్, (తార్క్ష్యాంసోచ్చాధిరూఢ్యా రిగణనిరసనాత్) కాయ్శినప్పఱవైయూర్న్దిత్యాది- ప్రతిపక్షత్తిల్ మేలేకాయ్ఱానిఱ్కిఱ పెరియతిరువడిమేలేయేఱియరుళి, మేరుశిఖరత్తిలే నీలమేఘమిరున్దాప్పోలే శోభమాననాయ్క్కొణ్డు, మాలి సుమాలి మాల్యవాన్ ముతలాన శత్రుసమూహఙ్గళై నిరసిక్కైయాలుమ్, (దేవదుష్ప్రాపతాద్యైః) ఇమైయవర్తమక్కుమాఙ్గనైయాయ్ - దేవర్కళుక్కుమ్ రక్షకనాన తన్నైపోక్కి, అవర్కళాలుమ్ స్వయత్నత్తాలే ప్రాపిక్కదుర్లభనాకైయాలుమ్, ఆదిశబ్దత్తాలే - మేలిరణ్డుపాట్టరథఙ్గళానదీప్తిమత్వ దివ్యాయుధవత్వఙ్గళ్ సఙ్గృహీతఙ్గళ్ తిరుప్పుళిఙ్గుడియాయ్ తిరువైకున్దత్తుళ్ళాయ్తేవా - పరమపదత్తిల్కాట్టిలుమ్ మిక్కసంసారత్తిల్ నిలైయాల్ మిక్కతేజస్సైయుడైయనాకైయాలుమ్ ; కొడువినైప్పడైకళ్ వల్లానే - విరోధికళిడత్తిలే క్రూరచేష్టితఙ్గళైప్పణ్ణక్కడవ దివ్యాయుధఙ్గళైయుడైయనాకైయాలుమ్ (దుష్కర్మోన్మూలనాద్యైః) కడువినైనఞ్జేయిత్యాది - ఆశ్రితరుడైయదుష్కర్మఙ్గళై సవాసనమాకప్పోక్కుమవనాకైయాలుమ్, తిరుప్పుళిఙ్గుడియెమ్బెరుమాన్ నిచ్చేతననిడత్తిలే నెడునాళ్తొడఙ్గి కృపైయైప్పణ్ణానిన్ఱానెన్ఱు "పణ్డైనాళ్" ఎన్గిఱదశకత్తిలే ఆழ்వార్ ప్రతిపాదిత్తరుళినారెన్గిఱార్ ౯౪

వే దా న్తా చా ర్య ర్ తి రు వ డి క ళే శ ర ణ మ్

తాత్పర్యము — "పణ్డైనాళాలే" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వార్లు, ఎర్వేశ్వరుఁడు [౧] లక్ష్మీయుతుఁడు, [౨] త్రివిక్రమావతారమెత్తి భూమినిగొలిచినవాఁడు, [౩] కమలనయనుఁడు, [౪] తనదివ్యచేష్టితములచేత నాశ్రితులహృదయము నపహరించువాఁడు, [౫] గజేన్ద్రునిరక్షించినవాఁడు, [౬] గరుత్మంతునిమీఁదనెక్కివెళ్ళి యసురులను సంహరించినవాఁడు, [౭-౮-౯] దేవతలకుఁగూఁడ పొందఁదగనివాఁడగుట మొదలగు గుణములుగలవాఁడు, [౧౦] దుష్కర్మములను నశింపఁజేయువాఁడు, ఇట్టిగుణములుగలవాఁడుగాఁ నాశ్రితవిషయమందు చిరకాలముగాఁదయచేయువాఁడు అని ప్రసాదించిరి ౯౪

తి-సూ,— పణ్డైయుఱవానపరనై ప్పుళిఙ్గుడిక్కే । కణ్డెనక్కెల్లావుఱవిన్ కారియముమ్ । తణ్డఱనీ ।
శెయ్తరుళెన్ఱిరన్దశీర్మాఱన్తాళిణైయే । యుయ్తుణైయెన్ఱుళ్ళమే యోర్ ౧౨

అర్థము — పణ్డై - చిరకాలముగ, ఉఱవాన - బంధువైన, పరనై - ఉత్తముఁడైన సర్వేశ్వరుని, పుళిఙ్గుడిక్కే - తిరుప్పుళిఙ్గుడియందు, కణ్డు - చూచి, ఎనక్కు - నాకు, ఎల్లాఉఱవిన్ - సకలబంధువులయొక్క, కారియముమ్ - కార్యములను, తణ్డఱ - విలమ్బము లేకుండ, నీ - నీవు, శెయ్తరుళ్ చేయుము, ఎన్ఱు - అని, ఇరన్ద యాచించిన, శీర్ - కల్యాణగుణములుగల, మాఱన్ - నమ్మాழ்వార్లయొక్క, తాళ్ఇణైయే - శ్రీపాదద్వన్ద్వములనే, ఉయ్ తుణైఎన్ఱు - ఉజ్జీవించుటకు సహాయమని, నెఞ్జమే - ఓ! మనసా ! ఓర్ అనుసంధించుము ౧౨.

అవ -(పణ్డైయుఱవానపరనై)ఇతిల్ - బన్ధుకృత్యమెల్లాఞ్జెయ్యవేణుమ్" ఎన్ఱుపేశినవాழ்వార్ పాశురత్తైయనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎఙ్గనేయెన్నిల్ ; 'ఇప్పడినిరుపాధికబన్ధువాన సర్వేశ్వరనుక్కు సర్వవిధబన్ధుకృత్యముమ్ శెయ్యవేణుమ్" ఎన్ఱుతిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే పోయ్

ప్పతుక్కు, అజ్ఞేపిరాట్టియోడే కూడప్పళ్ళి కొణ్డరుళుకైఅ * కాయ్శినవేన్దైక్కుత్తు, తిరుప్పవళ త్తైత్తిఅన్దుఒరుఇళ్ కొల్లుచ్చొల్ల వేణుమ్ ప్పతుక్కు, అజ్ఞేపిరాట్టియోడే కూడప్పళ్ళి కొణ్డరుళుకైఅ తిరుక్కణ్గళై యుర విழித్తుక్కుళిరనోక్కియరుళ వేణుమ్, తిరువడికళై త్తలైక్కులజాకరమాక వైత్తరుళ వేణుమ్, పిరాట్టియుమ్ దేవరుమాక దివ్యసింహాసనత్తిలే ఎழுన్దరుళి యిరుక్కవేణుమ్, కణ్ముకప్పేనాజ్గళ్ ససంభ్రమ నృత్తమ్పణ్ణుమ్పడియరుళావియరుళ వేణుమ్'' ఎన్గాప్పోలే, ఒరుకోడివెళ్ళజ్గళైయవర్ సన్నిధియిలే యశలతియాతపడి ప్రార్థిక్కిఅ * పణ్డైనాళిలర్త్తై ''పణ్డైయుఅవాన'' ఇత్యాదియాలే యరుళి చ్చెయ్కిఱారనై

వ్యా — (పణ్డైయుఅవానపరనై) ౧ ''ఉలకకోర్మున్దైత్తాయ్తన్దైయే ముழுవేழுలకముణ్డాయి,'' ౨ ''తాయిరుక్కుమ్వణ్ణమే యున్నైత్తజావయిల్ త్తిరుత్తియుయ్యక్కొణ్డాళ్'' ఎన్నుమ్పడి, ౩ ''ఎణ్డిశైయుమ్ కీழுమ్మేలుమ్ముழுవుమ్ణ్డపిరాన్'' ఎన్గుఅనాదిసిద్ధ యుమ్మైత్తజావయిల్ తిరుత్తియుయ్యక్కొణ్డాళ్ * కణ్గళ్ శివన్దతుఉదజ్గినడస్తువరుకైఅతిరుమన్త్రప్రతిపాద్యమాననవవిధసమ్బన్ధయుక్తనా మాన సమ్బన్తియుడైయ సర్వస్వాత్పరనై అన్తిక్కే, ౪ * కణ్గళ్ శివన్దతుఉదజ్గినడస్తువరుకైఅతిరుమన్త్రప్రతిపాద్యమాననవవిధసమ్బన్ధయుక్తనా నసర్వస్వాత్పరనైయొత్తాకవుమామ్ (పుళిజ్గుడికిడన్దు) ''తిరుప్పుళిజ్గుడికిడన్దానే'' ఎన్నుమ్పడితిరుప్పుళిజ్గుడియిలేకణ్డు ''ఎనదుసక్కే'' ఎన్నుమాప్పోలే, (పుళిజ్గుడికిడ) ఎన్తిరుక్కిఅతు (ఎనక్కెల్లాపుఅవిన్ కారియముమ్) ''కుడికుడివట్పివన్దాట్చెయ్యుమ్దొణ్డర్'' ఎన్గుమ్, ''వழிవరుకిన్దవడియర్'' ఎన్గుమ్, ''తొల్లడిమైవழிవరుదొణ్డర్'' ఎన్గుమ్ కొల్లుమ్పడియాన ఎనక్కు, ౫ ''భ్రాతుశ్ళిష్యస్యదాసస్య'' ఎన్ను నివృత్తికిన్దవడియర్ ఎన్గుమ్, పరప్రేరితనాయన్తిక్కేయున్నుతల్; ఇవ మ్బడి సర్వవిధబన్ధుత్వకార్యముమ్ (తణ్డిఅనీశెయ్తరుళొత్తేయిరన్ద) విళమ్బమిన్తిక్కేయున్నుతల్, పరప్రేరితనాయన్తిక్కేయున్నుతల్; ఇవ మ్బడి సర్వవిధబన్ధుత్వకార్యముమ్ తడైయుఅదేవర్ నడత్తియరుళ వేణుమెన్నర్థిత్తవెన్నుతల్ అతావతు — ''కోతివాయ్తాఅన్దు తామరైక్కణ్ణిల్ పైలొన్తుమిడైవిడాతుల్ తడైయుఅదేవర్ నడత్తియరుళ వేణుమెన్నర్థిత్తవెన్నుతల్ అతావతు — శాల్ చూక్కాన్,'' నిజాపాతపద్గయమే తలైక్కణియాయ్,'' ''నీయొழுన్దు తామరైమజ్గైయుమ్ నీయుమిడజ్గోళ్ మూవులకన్దొழு విన్దరుళాయ్'' ''కనివాయ్తిప్పనీకాణవారాయ్,'' ''నిన్ తిరుక్కణ్ణామరైతయజ్గనిన్గరుళాయ్,'' ''కాయ్శినప్పట్టైయూర్ద — కాయ్శినవాళ్పిళ్ళవాళ్ విల్ తణ్డొన్దియొమ్మిడరకిడన్దానే,'' ఇమ్మడవులకర్ కాణనీయొరునాళిరున్దిడా యొజ్గళ్కణ్ముకప్పే,'' ''ఇరున్దిడాయ్ వీఱ్నిడజ్గొణ్డే'' ''వడివిఱైయిల్లామలర్మకళ్ మఱ్ఱైనిలమకళ్పిడిక్కుమ్ మెల్లడియైక్కొడువినైయేనుమ్ పిడిక్కనీయొరునాళ్ కూవు తల్ వరుతల్ శెయ్యాయే'' ఎన్గుఇప్పడిఅత్మదర్శనఫలానుభవ పరమ్పరైయై 'కూవుతల్ వరుతల్''ఎన్గుముడుకవిట్టపడియొన్తై ఇప్పడిశెయ్తరు తల్ వరుతల్ శెయ్యాయే'' ఎన్గుఇప్పడిఆత్మదర్శనఫలానుభవ పరమ్పరైయై ళవేణుమెన్నర్థిత్త (శీర్మాఅన్) కైజ్కర్యసమ్బన్తియుడైయవరెన్నుతల్, భక్త్యాగిగుణజ్గళై యుడైయవరెన్నుతల్, ఏవంవిధరాననాళ్వార్ తిరువడికళై (ఉయ్తుకొయొత్తళ్ళమేయోర్) నాశత్తైవిళైక్కున్దణైపోల్గన్తిక్కే, ఉజ్జీవనత్తైప్పణ్ణున్దుణైయొత్తు మనస్సే అను సన్ధిత్తుప్పిరు తిరువడికళై (ఉయ్తుకొయొత్తళ్ళమేయోర్) నాశత్తైవిళైక్కున్దణైపోల్గన్తిక్కే, ఉజ్జీవనత్తైప్పణ్ణున్దుణైయొత్తు మనస్సే అను సన్ధిత్తుప్పిరు ౧౨

కెన్గిఱార్

పెరియజీయర్ తిరువడికళేశరణమ్.

తాత్పర్యము — చిరకాలముగ సకలవిధబంధువైన పరాత్పరుని తిరుప్పుళిజ్గుడియందుసేవించి, ఓ! శ్రియఃపతీ! నీవునావిషయమం దు మాతాపితామొదలగువారు చేయుచున్న బంధుకృత్యములను శీఘ్రముగనే చేయవలయునని యాచించినకల్యాణగుణాకరులైన నమ్మా ళ్వార్ల శ్రీపాదపద్మములనే యుజ్జీవనోపాయముగ నిశ్చయించుమని తమహృదయమున కుపదేశించుచున్నారు ౧౨

ఒన్బతామ్పత్తిల్ — ఇరణ్డాన్తిరువాయ్మొழிముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఆక, తిరువాయ్మొழி - ౧౨ — - ౯౦౪

౧॥౪౭-౭	౭॥౧-౩౦-౧౦౭-౭	౩॥౮౧-౧,	౪।౭౮	౫॥౧౯-౪	౭॥౯-౬-౧౦౧ ౧౨.



శ్రీః

ఆழ்వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్

తిరువాయ్ మొழி — ఒన్బదామ్బత్తు - మూన్ఱాన్దిరువాయ్మొழி - ఓరాయిరమ్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ.— ఓరాయిరమాయులగేழ்ళిక్కుమ్ । పేరాయిరఙ్గొణ్డదోర్ పీడుడైయన్।
కారాయినకాళనన్మేనియినన్ । నారాయణనఙ్గళ్ పిరానవనే॥ ౧॥

ఆ — (ఓరాయిరమ్) ఇప్పడియాழ்వారపేక్షిక్క, “నీరిఙ్గనేప్రార్థిక్కవేణుమో? నమ్మోట్టైక్కుడల్ ప్రుపక్కఱియీరో?” ఎన్ఱెమ్బెరుమానరుళిచ్చెయ్య, అవన్ఱైయనుసన్ధిత్తినియరాకిఱార్ *

ఓరొరుతిరునామమే యాయిరమ్బడియాయులకే ழ்ళిక్కుమ్ పేరాయిరముడైయవనాయ్, సర్వజ్ఞత్వ సర్వశక్తిత్వ సత్యసఙ్కల్పత్వ కారుణ్య సౌశీల్యవాత్సల్యాద్యసఙ్ఖ్యేయకల్యాణగుణవిశిష్టనాయ్, ౧ * సౌన్దర్య సౌగన్ధ్య సౌకుమార్య లావణ్యయౌవనాద్యపరిమితగుణ విశిష్ట నీలమేఘనిభదివ్యరూపనాయిరున్ద నారాయణనే సర్వేశ్వరనాకప్పెఱువతే! ఎన్ఱు తమ్ముడైయ ఉరువ్విళ్ళిత్తిలిన్మాన్ ప్పెల్లాన్దిర్న్దు ఎమ్బెరుమానుడైయ సర్వేశ్వరత్వత్తైయనుభవిక్కిఱార్ ౧

పన్నీ — మూన్ఱాన్దిరువాయ్మొழியిల్, కీழ் కైఙ్కర్యప్రార్థనైపణ్ణి “కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్యకేణుమ్” ఎన్ఱపేక్షిక్క, అవన్ ఇతనిరుపాధికబన్ధత్తాలే ‘నీరపేక్షిక్కవేణుమో? నమ్ముడైయ కార్యఙ్గళ్ నాఙ్గళ్ శెయ్యక్కడవోమ్’ ఎన్ఱు అన్నుడైయప్రకార ప్రకారి సమ్బన్ధద్యోతకమాన నారాయణత్వత్తైప్రకాశిప్పిక్కక్కణ్డు, అతినడైయ కార్యమాన ఎల్లా రక్షణ ప్రక్రియాయుళ్ళ [౧] దివ్యనామ సమ్పత్తైయుమ్, [౨] రక్షణార్థవ్యాపారత్తైయుమ్, [౩] అఖిలవేదవేద్యతాప్రకారత్తైయుమ్, [౪] నిత్యసూరిభోగ్యత్తైయుమ్, [౫] అతినుడైయ నిరుపమ వైలక్షణ్యత్తైయుమ్ [౬] అనిష్టనివృత్తిప్రాప్తిహేతువాన లక్ష్మీసమ్బన్ధత్తైయుమ్ [౭] ప్రబలానిష్టభఞ్జనత్వత్తైయుమ్, [౮] అభీష్టదేశవర్తిత్వత్తైయుమ్, [౯] ఆశ్రయణమ్ మిక్కైయానపతిశయితశీలత్వత్తైయుమ్, [౧౦] అతినుడైయ వాచామగోచరమహాత్మ్యత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవంవిధస్వభావనాన సర్వేశ్వరనై యనుభవిక్కవాశైప్పట్టు అవనుడైయ శీలగుణత్తాలే శిథిలరాయ్ అనుభవిక్కిలుమతుమరానప్రకారత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

అన్వ —ఓర్ ఆయిరమాయ్ ఉలకేழ்ళు (౩) అళిక్కుమ్ పేర్ ఆయిరమ్ (౬) కొణ్డతు ఓర్ పీడు (౯) ఉడైయన్ కార్ ఆర్ ఆయిన నన్ (౧౨) మేనియినన్ నారాయణనవనే నఙ్గళ్ (౧౫) పిరాన్ (౧౬)

పన్నీ — ముతఱ్పాట్టిల్, నారాయణత్వకార్యమాన సర్వరక్షకమాయుళ్ళ నామసమ్పత్తైయుడైయవన్ నమక్కు ఉపకారకనెన్ఱరుళిచ్చెయ్కిఱార్

౨ “సంభరా” ఇత్యాదివచనక్రమత్తాలే యుణ్డానవ్యుత్పత్తి భేదత్తాలుమ్ నిర్వచనభేదత్తాలుమ్, ఓరోతిరునామఙ్గళ్, సహస్రముఖమాయ్కొణ్డు సర్వవిధమాన సకలచేతనాచేతనఙ్గళైయుమ్, (౩) రక్షిక్కక్కడవతాన, తిరునామఙ్గళ్, ఆయిరత్తై, (౬) ఉడైత్తాన, అద్వితీయమాన, పెరుమైయై, (౯) ఉడైయనాయ్, ఇన్ద నామఙ్గళాలే ప్రతిపాద్యమాయిరుక్కుమ్ కాళమేఘమ్బోలే శ్యామళమాయ్, అప్రాకృతమాన, (౧౨) దివ్యవిగ్రహత్తైయుడైయనాయ్, అవన్ ముక్కడఙ్గమాలఘాతిమాన నారాయణశబ్దవాచ్యనానవనే, నమక్కు, (౧౫) ఉపకారకన్, (౧౬) ౧.

అర్థము — ఒకతిరునామమే అనేకవిధమై సమస్తలోకములను (౩) రక్షింపదగిన తిరునామములు వేయింటిని (౪) కలిగియుండు వాఁడును అద్వితీయమైన మహిమ (౮) కలవాఁడును నల్లనిమేఘమువంటి విలక్షణమైన (౧౨) తిరుమేనుగలవాఁడునైన ఆనారాయణుఁడే మనకు (౧౫) స్వామి (౧౬)

ఈ — ''పిరిజ్ఞనే యర్థిక్క వేణుమో? సమ్మోట్టిక్కుడల్ ఉడక్కై యటియార్కే'' ఎన్న, అత్తైయనుసన్ధిత్తిని యరాకిఱార్

౧ ''కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్యాయ్'' ఎన్ఱు ప్రార్థిత్తార్ కీழ், ''అర్ ప్రార్థిక్క క్కడవర్ హైయార్ ప్రార్థిక్కిఱార్, ఉమ్ముడైయ లాభత్తుక్కు నామ్ ప్రార్థిక్క వేణు మ్బడియన్ఱో వుమ్మోడు నమక్కుణ్డాన రక్తస్పర్శమ్, ఆనపిన్బు ఉమ్ముడైయ సర్వాపేక్షితఙ్గళుక్కాయ్య క్కడవోమ్, నీర్ వెఱుక్క వేణ్డా'' ఎన్ఱు సమాధానమ్బణ్ణినాన్ ౨ ''మైయలేల్ ప్రి మయక్క వున్మకమ్ మాయమన్తిరన్దాన్గలో'' ఎన్నక్కడవతిఱే, శ్రీకౌసలైయార్, ''ఏకపుత్రైయాన నాను మ్మెప్పిరిన్దు తనియిరుక్క మాట్టేన్, కూడప్పోరుమిత్తనై'' ఎన్ఱువిణ్ణతోడర, పురిన్దుపార్త్తు, ''అయ్చ్చీ! నీరెన్నై ప్పిన్ తొడరుకిఱవిడమ్ ధర్మ హానికిడిక'' ఎన్ఱుముకత్తై పార్త్తోరువార్తైయగుళిచ్చెయ్య, మీళ్కైక్కాక ప్పోనవివళ్ మఙ్గళాశాసనమ్బణ్ణి మీణ్డాళిఱే, ఇతిలేయవనుడైయ ప్రార్థైకళ్ ముక్తికళు మిరుక్కుమ్బడి. అవనొరువార్తైశొన్నాల్ పిన్నైయవర్ వర్థియేపోక వేణ్డుమ్బడి యాయితేయిరుప్పతు

అక, అవన్ నారాయణనాయిరుక్కిఱ విరుప్పైయను సన్ధిత్తార్, అన్నారాయణశబ్దత్తినుడైయ వర్థత్తైయారాయ వెన్డిఫ్రెన్నవాఱే, ఒరువస్తువుక్కుమ్ తన్నుడైయ పేఱ్ఱువుక్కుత్తనక్కు ప్రార్థిక్కైక్కు ప్రాప్తియుమ్ ఇరున్దతు,

---

టీ-అ॥ ఓరాయిరమ్ప్రవేశే, ''నారాయణన్ నఙ్గళ్ పిరానవనే'' ఎన్నత్తైకటాక్షిత్తు సఙ్గ్రహసఙ్గతి (పిరిజ్ఞనేయిత్యాది) విస్తరసఙ్గతి (కూవుతలిత్యాది). కీழ் ''ఉ''న్ ఉడక్కు'' ఎన్నతిన వివరణమ్ (రక్తస్పర్శమెన్నతు) (సమాధానమ్బణ్ణినాన్) సమాహితరానారెన్ఱుకాట్టువతు ఓరుక్తిమాత్రత్తాలే సమాహితరాకక్కూడుమో వెన్న (మైయలేల్ప్రియిత్యాది) ఇన్నుడైయ తాత్పర్యమ్ పేచ్చక్కుడుమ్ వ్యాపారఙ్గళుమెల్లామ్ పిచ్చేల్ప్రి యటివురెకుక్క, ఇక్కముకమన్నాన్బడియోవిత్యర్థః సాయ్చ్చియార్ తిరుమొழி, ''పెయ్యుమామకిల్'' ఇత్యాది ''ఇ క్తిఅకర్షకమ్'' ఎన్ను మతుక్కుదాహరణమ్ (శ్రీకౌసలైయారిత్యాది) ౩ ''నహి తావద్గుణైర్జుష్టం సర్వశాస్త్రవిశారదమ్ । ఏకపుత్రావినాపుత్రమహం జీవితుముత్సహే'' ఎన్నత్తైప్పార్ప్ప (ఏకపుత్రైయానవిత్యాది) ౪ ''అహం త్వానుగమిష్యామి పుత్ర యత్ర గమిష్యసి'' ఎన్నత్తైప్పార్ప్ప (కూడప్పోరుమిత్యాది) పురిన్దుపార్త్తు-తిరుమ్బిప్పార్త్తు ౫ ''భర్తుః పునః పరిత్యాగో నృశంసః కేవలం స్త్రియాః'' ఇత్యాదియైప్పార్ప్ప (అయ్చ్చీయిత్యాది) ౬ ''యన్మఙ్గళం సుపర్ణస్య'' ఇత్యాదియైప్పార్ప్ప (మీళ్కైక్కాకవిత్యాది) ప్రార్థైకళుమెన్నతు - ''మైయలేల్ప్రి'' ఇత్యాదియిలే సిద్ధమ్ ఉక్తికళుమెన్నతు - ''అయ్చ్చీ, నీర్'' ఇత్యాదికళై. ''ఇ క్తికళుమిరుక్కుమ్బడి'' ఎన్నత్తై వివరిక్కిఱార్ (అవనొరువిత్యాది)

ఇత్తిరువాయ్మొழியిల్ ప్రమేయత్తైవిశదమాకవుపపాదియానిన్ఱుకొణ్డు, ఇవర్ సమాహితరానపడియైవిస్తరిక్కిఱార్ (అకవిత్యాది) ముతల్పాట్టిలర్థమ్ (అవన్ నారాయణనాయిత్యాది) ఇరణ్డామ్బాట్టైప్పార్ప్ప (ఒరువస్తువుక్కుమిత్యాది) ''అతీన్ద్రియమే,'' నఙ్గళ్

అ-అ-వి॥ ౫ ''భర్తుః పునః పరిత్యాగో నృశంసః కేవలం స్త్రియాః । సభవత్యా న కర్తవ్యో మనసాపి విగర్హితః ॥ యావజ్జీవతి కాకుత్స్థః పితా మే జగతీపతిః । శుశ్రూషా క్రియతాం తావత్స హి ధర్మస్సనాతనః'' ఎన్నత్తైప్పార్ప్ప (అయ్చ్చీయిత్యాది) ౬ ''యన్మఙ్గళం సుపర్ణస్య వినతాకల్పయత్పురా । అమృతం ప్రార్థయానస్య తత్తే భవతు మఙ్గళమ్'' ఎన్నత్తైప్పార్ప్ప (మీళ్కైక్కాకవిత్యాది)

౧॥స-౨-౧౦ ౨॥నా-తి-౨-౪, ౩॥రా-అ ౪॥రా-అ-౨౪-౯ ౫॥రా-అ-౨౪-౧౨ ౬॥రా-అ-౨౫-౩౩

ఈ —ఇప్పడి యిరుక్కిఱవన్ తన్బక్కలిలే విశేషకటాక్షమ్బణ్ణినపడియైయుమ్, ఇన్నారాయణశబ్దార్థత్తుక్కెల్లైయానవవనుడైయ శీలగుణత్తైయు మనుసన్ధిత్తు, ‹‹ఇప్పోతేయిప్పడి శీలవానానవనై క్కాణవేణుమ్'' ఎన్నుమపేక్షై పిఱన్దతు, అతిల్ తమక్కు అవనిరున్దవిడత్తళవుమ్ కాల్నడై తారాతపడిక్కిడాకవాయినవిఱు అవనుడైయ శీలాదికళిలే యీడుపట్టుత్తువక్కుణ్డపడి ఇనిత్తాన్, ఇవర్ పోనాలు మొన్ఱుశెయ్కై మిక్కైయామ్బడి యిరుప్పానొరువనాయిరున్దానవన్, ఇవర్ తామ్, ఒన్ఱు శెయ్తనుభవిక్క వల్లవరన్ఱిక్కేయిరున్దార్, అవనుడైయ శీలగుణజ్గళిలే కాల్ తాழ்న్దిరుక్కుమవరాకైయాలే, ఇప్పడిప్పట్టవనుడైయ శీలగుణ ప్రాచుర్యత్తైయే శొల్లిత్తలైక్కట్టుకిఱ తిత్తిరువాయ్మొழி

అన్ఱిక్కే, ౧ * కణ్ణళ్ శివన్దిలే - ప్రణవార్థత్తై యనుసన్ధిత్తార్, అతిల్ ముతలిరణ్డారై ప్పాట్టాలే - అకారార్థత్తై యరుళిచ్చెయ్తు, మేలొన్ఱరై ప్పాట్టాలే - చతుర్థ్యర్థత్తైయుమ్ మధ్యమాక్షరత్తి లర్థత్తైయుమ్ తృతీయాక్షరత్తిలర్థత్తైయు మరుళిచ్చెయ్తు, అవై పిరిత్తరుళి చ్చెయ్యాతొழிన్దతు, చతుర్థ్యర్థముమ్ మధ్యమాక్షరత్తిలర్థముమ్

జీఅ॥పిరాన్'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (విశేషకటాక్షమ్బణ్ణినపడియైయు మెన్ఱతు) ‹‹కణ్డైవతుజ్యవలుళ్ముతమ్'' ఎన్ఱత్తై ప్పఱ్ఱ శీలగుణత్తైయు మెన్ఱతు) ‹ఎన్ మామేకమెణ్ణమిరాప్పకలిన్ఱి'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (కాణవేణు మెన్నుమపేక్షైపిఱన్దతెన్ఱతు) అపేక్షైపిఱన్దాలవనిరున్దవిడత్తేపోకవొణ్ణాతోవెన్న (అతిల్ తమక్కిత్యాది) అవనిరున్దవిడత్తళవుమెన్ఱతు- ‹‹నిన్ఱవేజ్గడమ్'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ కాల్ నడైతారాతపడి యెన్ఱతు - ‹తేవర్కళ్ కైతొழுవార్కళ్'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ ‹శీలమెల్లైయిలాన్'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (శీలాదికళిలేయిత్యాది) తువక్కుణ్డపడి - వశీకరిక్కప్పట్టపడి ‹‹ఎழுతుమెన్నుమితుమిక్కై'' యెన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ఇనిత్తానిత్యాది) ఒన్ఱుశెయ్కై - ఒరుప్రత్యుపకారత్తైచ్చెయ్కై ‹‹తొழுవుమాఱిరేన్'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ఇవర్ తామిత్యాది) ‹‹శీలమెల్లైయిలానడిమేల్'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ఇప్పడిప్పట్టవనుడైయవిత్యాది)

యోజనాన్తరమ్ (అన్ఱిక్కే యిత్యాది) ౧ * కణ్ణళ్ శివన్దు తొడజ్గి * ఓరాయిరమళవుమ్ తిరుమన్త్రార్థత్తిలే యోజిక్కిఱార్ ఇతువేయిరణ్డామ్ యోజనైక్కడవ అనుసన్ధిత్తపడి యెప్పడియెన్న (అతిల్ ముతలిరణ్డారై యిత్యాది) అతావతు - ముతల్పాట్టాలే - ప్రాప్యమాయిరుక్కుమ్ విగ్రహవైలక్షణ్యత్తైయుమ్, ఇరణ్డామ్పాట్టాలే తదాధారమాన దివ్యాత్మస్వరూపవైలక్షణ్యత్తైయు మనుసన్ధిక్కైయాలే, అకారత్తిల్ పదరూపత్తాల్ వన్ద శేషిత్వత్తినాలుమ్, అర్థబలత్తాల్ వన్ద శ్రియఃపతిత్వత్తాలుమ్ సిద్ధమాన ప్రాప్యత్వత్తైయుమ్, మేల్ అరైప్పాట్టాలే - 3 ‹‹అవనతరుళాల్'' ఎన్ఱు - ౨ ‹అవరక్షణే'' ఎన్ఱిఱ ధాత్వర్థమాన రక్షకత్వత్తాలుమ్, ప్రత్యర్థమాన కారణత్వత్తాలుమ్ సిద్ధమాన వుపాయత్వత్తైయు మరుళిచ్చెయ్కైయాలే, ముతలిరణ్డరైప్పాట్టాలే అకారార్థత్తై యరుళిచ్చెయ్తారెన్ఱపడి ఇన్దప్రకారమ్, ‹‹వికారక్షరరూపేణ కారణత్వమిహోదితమ్ । రక్షకత్వఞ్చధాతుత్వాచ్ఛేషిత్వంపదరూపతః ॥ శ్రీశత్వంచాచ్యశక్త్యాచయుజ్యతే పరమాత్మనః । రక్షకత్వముపాయత్వమర్థ్యపేక్షా విశేషితమ్ ॥ అభీష్టార్థనిదానత్వాత్ కారణత్వన్తదన్వితమ్ । శేషిత్వమేవశేషిత్వం కథ్యతే కార్యత్వరూపితమ్ ॥ శ్రీశత్వం సర్వభోక్తృత్వా దుపేయత్వముపూరయత్'' ఎన్ఱు దీపసజ్గ్రహత్తిలే శొల్లప్పట్టతు (మేలొన్ఱరైప్పాట్టాలే యిత్యాది) అతావతు - 3 ‹‹ఇమ్మనతే'' ఎన్ఱు ఆత్మస్వరూపమ్ తనక్కన్ఱు శేషమెన్నుమిటత్తై కాట్టిత్తన్నాలైయాలే - లుప్తచతుర్థ్యర్థమాన శేషత్వత్తైయుమ్, 3 ‹ యానుమ్ తానాయొழிన్దాన్'' ఎన్ఱు సమానాధికరణమాక వరుళిచ్చెయ్కైయాలే-మధ్యమాక్షర ప్రతిపాద్యానన్యార్హ శేషత్వత్తైయుమ్, ౪ ‹‹తేనుమ్బాలుజ్గన్నలు మముతుమాకిత్తిత్తు'' ఎన్ఱు - తృతీయాక్షర వాచ్యనాన వాత్మావినుడైయ, ౫ ‹‹మనజ్ఞానే'' ఎన్ఱిఱ ధాతుసిద్ధజ్ఞానానన్దవిశిష్టత్తైయాల్ వన్దభోగ్యత్తైయైయు మరుళి చ్చెయ్కైయాలే - మేలొన్ఱరైప్పాట్టాలే చతుర్థ్యర్థత్తైయుమ్, మధ్యమాక్షరత్తి లర్థత్తైయుమ్, తృతీయాక్షరత్తి లర్థత్తైయుమరుళిచ్చెయ్తతెన్ఱపడి ఆనాల్, ‹‹ఇతు శేషత్వమ్, ఇతు అనన్యార్హశేషత్వమ్, ఇతుతదాశ్రయమానవాత్మా'' ఎన్ఱు పిరిత్తుచ్చొల్లాతే తృతీయాక్షర వాచ్యనాన వాత్మావోడేకూట్టి యరుళిచ్చెయ్వానెన్నన్న (అవై యిత్యాది) వైలక్షణ్యత్తై - జ్ఞానానన్దాదివైలక్షణ్యత్తై

ఈ—నాశ్రయమాయల్ల తిరామైయాలేకూడవరుళిచ్చెయ్తార్, మేల్నాలుపాట్టాలే-తృతీయాక్షరవాచ్యనుడైయ వైలక్షణ్యత్తై యరుళిచ్చెయ్తు, మేలిరణ్డుపాట్టాలే - ఇవ్వడైవిలే ప్రణవార్థాను సన్ధానపర్వణాత బాహ్యకుదృష్టికళై నిరసిత్తు, ఆక, ప్రణవార్థత్తై యరుళిచ్చెయ్తు, మేల్, నమశ్శబ్దార్థత్తై, ౧* కరుమాణిక్కమలై, ౨* నెడుమాఅ్కడిమై, ఇరణ్డాలు మరుళిచ్చెయ్తు, నమశ్శబ్దత్తుక్కు శాబ్దమాకవు మార్థమాకవు మిరణ్డిడేఅర్థమ్, అతిల్ శాబ్దమానవర్థత్తై ౧* కరుమాణిక్కమలైయిలే యరుళిచ్చెయ్తు, అర్థమానవర్థత్తై ౨* నెడుమాఅ్కడిమైయిలే యరుళిచ్చెయ్తతు నమశ్శబ్దత్తుక్కు శాబ్దమానవర్థమ్ - "నానెనక్కురియేనల్లేన్" ఎన్గైయితే, ఒరుకన్యకైయానా ళొరువనుక్కే యాయిరుక్కైయుమ్, తానాతనక్కురియళన్ఱిక్కే యిరుక్కైయుమితే స్వరూపమ్, అత్తైయరుళిచ్చెయ్తార్ - ౧* కరుమాణిక్క మలైయాలే, మేల్, * నారాయణ శబ్దార్థత్తై యరుళిచ్చెయ్తార్ - ౩ * కొణ్డపెణ్డిరాలే, నారాయణ శబ్దత్తుక్కర్థమ్ - స్వామిత్వ వాత్సల్యోపాయత్వోపేయత్వ వ్యాపకత్వ మిత్యాదియితే మేలే, చతుర్థ్యర్థత్తై యరుళిచ్చెయ్తార్ - ౪ * పణ్డైనాళాలే, చతుర్థిక్కర్థమ్ - కైఙ్కర్యప్రార్థనైయితే ప్రణవార్థముమ్, నమశ్శబ్దార్థముమ్, వ్యాపకత్వముమ్, అవ్యాపకత్వముమ్, అల్లాత వ్యాపక మన్త్రఙ్గళిలు ముణ్డు, అతిల్, తామాదరిత్తరుళిన తిరువష్టాక్షర మెన్నుమిడత్తై* ఓరాయిరత్తాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఇతునడువిల్ తిరువీతిప్పిళ్ళై యరుళిచ్చెయ్యుమ్పడి. *

ముతఱ్పాట్టు "అవనే నారాయణనన్ఱో, నమపేక్షితజ్ఞాయ్కై నిశ్చితమ్" ఎన్ఱు తిరువుళ్ళత్తైక్కుత్త్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్

కీ-అ॥ ఇప్పడి, అరుళిచ్చెయ్తప్రకారమేతెన్న (నమశ్శబ్దత్తుక్కిత్యాది) శాబ్దమానవర్థమేతు, అర్థమానవర్థమేతెన్న (నమశ్శబ్దత్తుక్కు శాబ్దమానవిత్యాది) ఇతు ౧* కరుమాణిక్కమలైయిలే యెప్పడి సిద్ధిక్కుతెన్న (ఒరుకన్యకైయిత్యాది) అర్థమానవర్థమ్-తదీయ శేషత్వపర్యన్తమాకై (అత్తైయరుళిచ్చెయ్తార్) ౨ * నెడుమాఅ్కడిమైయిలే ఎన్ఱుకూట్టుపతు అతెప్పడియెన్న (నారాయణశబ్దత్తుక్కిత్యాది). తత్పురుషనాలే -స్వామిత్వముమ్, బహువ్రీహియాలే - వ్యాపకత్వ వాత్సల్యఙ్గళుమ్, అయనశబ్దత్తిల్ వ్యుత్పత్తిద్వయత్తాలుమ్- ఉపాయోపేయత్వఙ్గళుమ్ కొళ్ళప్పట్టతిఱే ఇన్దస్వామిత్వాదికళాకిఅ నారాయణశబ్దార్థత్తై ౩ * కొణ్డపెణ్డిరిలేయరుళిచ్చెయ్తార్ ఎఙ్ఙనేయెన్నిల్, ౫ "నమ్మతాతుమవనన్ఱి మఱ్ఱిల్లై" ౬ "తొణ్డరోమాయ్" ఇత్యాదియాలే స్వామిత్వత్తైయుమ్, ౭ వణ్పుకళ్" ఎన్ఱుమ్, ౮ "కైయొన్ఱాలే యేఴ్మరముమెయ్త" ఎన్ఱుమ్ - ఆశ్రిత రిరున్దవిడత్తేశెన్ఱుకార్య † మెన్ఱువాత్సల్యత్తైయుమ్, ౯ "కణ్ణనల్లాలిల్లైకణ్డీర్" ఎన్ఱు ఉపాయత్వత్తైయుమ్, ౧౦ "కుఱ్ఱమిల్ శీర్కఱ్ఱు వైకల్ వాఴ్తల్ కణ్డీర్" ఎన్ఱు - ఉపేయత్వత్తైయు మరుళిచ్చెయ్తార్, ౫ నమ్మతాతుమవనన్ఱిమఱ్ఱిల్లై" ఎన్గతిలే - వ్యాపకత్వముమ్ సిద్ధమ్ అతెప్పడియెన్న (చతుర్థిక్కిత్యాది) అర్థత్తైయరుళిచ్చెయ్తాల్ పోరాతో, ఇత్తిరువాయ్మొழிయిలేశబ్దత్తైయరుళిచ్చెయ్వానెన్నెన్న (ప్రణవార్థము మిత్యాది) అదర్తవ్యత్తైకాట్టక అప్తోపదిష్టమెన్గిఱార్ (ఇతునడువిలిత్యాది) చరమచతుర్థియిల్ తాదర్థ్య చతుర్థియెన్ఱు శేషత్వత్తైచ్చొల్లుమళవిల్, అతులుప్తచతుర్థీ సిద్ధమాకైయాలుమ్ ౧౧ విధిస్త్వత్యన్తమప్రాప్తే,' ఎన్ఱు ప్రాప్తార్థత్తిల్ విధిగోచరియామైయాలుమ్, ౧౨ "నాకిఞ్చిత్కుర్వతి శ్శేషత్వమ్" ఎన్గిఱన్యాయత్తాలే - శేషత్వస్వీకరణరూపమాన కైఙ్కర్యత్తైచరమచతుర్థి కొళ్ళుకిఱతు "ఈదృశకైఙ్కర్యస్థానే సిద్ధమో?అసిద్ధమో?" ఎన్ఱువిచారిక్కుమళవిల్, అతుసిద్ధమాకైయాలే తత్ప్రార్థనై ఉపపత్తిబలత్తాలుమ్, ౧౩ "ప్రార్థనాయాఞ్చతుర్థీ" ఎన్గిఱశాబ్దికప్రక్రియైయాలుమ్, సిద్ధిక్కుతు *

ముతఱ్పాట్టు (ఓరాయిరమిత్యాది) "నారాయణనే నఙ్గళ్ పిరానవనే" ఎన్గైక్కుటాక్షిత్తు, అతిల్ శబ్దసిద్ధమాన వర్థత్తైయుమ్, తాత్పర్యసిద్ధమాన వర్థత్తైయుమ్ కటాక్షిత్తవతరికై (అవనిత్యాది) తిరువుళ్ళత్తైక్కుత్తెన్ఱతు - నాలామ్పాట్టిల్ "మననే" ఎన్గైక్కటాక్షిత్తాతల్, మననే - శోకేల్ కణ్డాయ్" ఎన్ఱతు - ముతల్ మూన్ఱుపాట్టుక్కుమ్ క్రియైయాకవివక్షిత్తాతల్ ఇతువేముఖ్యమ్.

౧॥౪-౯ ౨॥౮-౦ ౩॥౮-౧ ౪॥౮-౨ ౫॥౮-౧-౧౦ ౬॥౮-౧-౧ ౭॥౮-౧-౬ ౮॥౮-౧-౨ ౯॥౮-౧-౯ ౧౦॥౮-౧-౬

౧౧॥మీ-శా ౧౨॥భాష్యకారముక్తకవాక్యమ్ ౧౩॥ † ఇత్తుగ్రన్థపాఠమాక కాణిటతు.

ఈ—(ఓరాయిరమాయ్) ఓరోరుతిరునామఙ్గళేయాయిరమ్ ముకత్తాలేరక్షిక్కవల్లవైయాయిరుక్కుమ్ ౧"ఐశ్వర్యస్య సమగ్రస్య వీర్యస్యయశసశ్శ్రియః" ఎన్ఱు - నిర్వచనభేదత్తాలే అనేకమ్బడి రక్షిక్కవల్లవైయాయిత్తే యిరుప్పతు (ఉలకు) రక్షిక్కుమిడత్తిల్, ఓరొరుత్తరాక వన్ఱిక్కే లోకమాక రక్షిక్కుమ్. (ఏழு) అతుతన్నిలుమొరులోకమాత్రమన్ఱిక్కే, సర్వలోకఙ్గళైయుమ్ రక్షిక్కుమ్ ఆశ్రితరొరుత్తరై రక్షిక్కుమతున్ఱిత్తే యవనుక్కు, అఙ్గనన్ఱిక్కే తిరునామఙ్గళ్ (అళిక్కుమ్)ఇవై పణ్ణినపాపఙ్గళై ప్పార్త్తు "పాపీ" ఎన్బతుమొరుపోతున్ఱ అవనుక్కు, అళిక్కుమతొన్ఱుమే యాయిత్తివత్తుక్కు స్వభావమ్ (పేర్) రక్షిక్కైక్కొరుపేర్ కాణుమ్ వేణ్డువతు అప్పడిప్పట్ట తిరునామఙ్గళైత్తా నెత్తనై యుడైయ నెన్నిల్, (ఆయిరఙ్గొణ్డతోర్పీడుడైయన్) 3 "దేవోనామ సహస్రవాన్" ఎన్నుమాప్పోలే పలపలవుడైయవ నెన్నుమాప్పోలే సర్వాతిశ్యమ్బణ్ణనినై త్తవర్కళ్, శోఱున్దణ్ణీరుఙ్గళై యుఱుత్తుక్కొణ్డిరుక్కుమాప్పోలే, జగద్రక్షణ చిన్తైపణ్ణిన వీశ్వరనుక్కు, అతుక్కుపాయమాక వాయిరన్దిరు నామఙ్గళుణ్డాయిరుక్కుమాయిత్తు కోయిలాయ్త్తాన్, పుత్రవియోగత్తాలే భట్టర్ శ్రీపాదత్తిలేవన్దు తన్శోకమెల్లా న్దోన్ఱవిழுన్దుకిడక్క, అవరరుళి చ్చెయ్తవార్తైయై నినైప్పతు ఆయిరన్దిరునామత్తైయుడైయ నాక్కైయాల్ వన్ద పెరుమైమై యుడైయవన్ అప్పైతాన్ కరైకట్టాక్కావేరిపోలే పరన్దిరున్దాల్, అవత్తై యెల్లామొరుముకత్తాయ్ తనుభవిక్కైక్కీడానవడివై యుడైయ నాయిరుక్కుమ్ (కారాయిన కాళనన్మేనియినన్) కారెన్ఱేయిరుక్కిఱారాయిత్తు రూపకమ్ ముత్తుక్కైయాలే కఱుత్తిరున్దుళ్ళ కాళమేఘమ్బోలే యిరుప్పతాయ్, అతుతానుమ్, పెరుక్కాత్తిలిప్పివార్ ఒరుతెప్పన్దెడి యిప్పియుమాప్పోలే, ఒన్ఱైచ్చొల్లుమ్బోతు, ఉపమానమ్ మున్నాకవల్లతు శొల్ల

జీ-అ॥ఆయిరమ్ముకత్తాలేరక్షిక్కుమ్ ప్రకారమేతెన్న (ఐశ్వర్యస్యేత్యాది) నిర్వచనభేదమ్-నిరుక్తిభేదమ్ భగవానెన్నిఱతిరునామత్తైచ్చొన్నాల్, అతిసర్థమాన ఐశ్వర్యవీర్యాదికళెల్లావత్తైయుమ్ కాడుక్కుమెన్ఱపడి "ఐశ్వర్యస్యసమగ్రస్యవీర్యస్య యశసశ్శ్రియః జ్ఞానవైరాగ్యయోశ్చైవ షణ్ణాంభగఇతీరణా" ఇతిశ్రీవిష్ణుపురాణే "ఉలకు" ఎన్ఱతుక్కువ్యావర్త్యమ్ (రక్షిక్కుమిత్యాది) "ఏழு" ఎన్ఱతుక్కువ్యావర్త్యమ్ (అతుతన్నిలుమిత్యాది) ఇత్తాలీశ్వరవ్యావృత్తి (ఆశ్రితరిత్యాది) "అళిక్కుమ్" ఎన్ఱతుక్కువ్యావర్త్యమ్ (ఇవై పణ్ణినవిత్యాది) "పేర్" ఎన్ఱ ఏకవచనత్తిక్కటాక్షిత్తరసోక్తి (రక్షిక్కైక్కిత్యాది) చాటువుక్కు, పేర్కాణుమ్-వ్యాజకాణుమెన్ఱపడి అప్పడిప్పట్ట - ఓరొన్ఱేయాయిరమ్ ముకమాకరక్షిక్కవల్లవాన పీడు - పెరుమై "ఆయిరన్దిరునామత్తై యుడైయనాక్కైయాననుక్కు ప్పెరుమై" ఎన్నుమతుక్కుప్రమాణమ్ (దేవోనామేత్యాది) "సహస్రాక్షస్సహస్రాస్యస్సహస్ర చరణోవిభుః । సహస్రబాహు స్సర్వజ్ఞో దేవోనామ సహస్రవాన్" ఇతిమహాభారతే "నామసహస్రవాన్ - దేవః" ఇత్యన్వయః రక్షణార్థమాక వనేకన్దిరునామఙ్గళైయుడైయవన్" ఎన్నుమతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (పలపలవిత్యాది) ఒరుతిరునామమ్బోరాతో, ఆయిరమ్ తిరునామమేతుక్కెన్న (సర్వాతిశ్యమిత్యాది) తిరునామమ్ తఞ్జమాయిరుక్కు మెన్నైక్కుతివ్యామ్(కోయిలాయ్త్తానిత్యాది) కుమారర్క్కుభట్టర్ తిరునామమ్ శాత్తివాక్కు అన్ద కుమారర్ పరమపదత్తుక్కుప్పోక అవన్భట్టర్ సన్నిధియిలేవన్దళ్ళప్పడ "నీ నమ్ముడైయతిరునామమ్ శాత్తినపిళ్ళైపోనాల్" ఎన్ఱత్తై దుఃఖిక్కిఱతు, అతుక్కుదుఃఖిక్కవేణ్డా, అన్దతిరునామముడైయనామిరున్దోమే!" ఎన్ఱు, భట్టర్, తిమ్మైప్పోలే యొరువిగ్రహత్తైయేతియరుళప్పణ్ణి ప్రసాదిత్తరుళినార్ శబ్దార్థమ్ (ఆయిరన్దిరునామత్తైయిత్యాది) కొణ్డతు - కొణ్డు, ఉడైత్తానవెన్ఱపడి మేలుక్కవతారికై (అప్పైతానిత్యాది) కార్శోన్ఱవెన్నాతే, "కార్తానాయిరుక్కిఱ" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కారెన్ఱేయిత్యాది) రూపకమ్ - ఉపమై కార్ - మేఘమ్ "కాళ - కారాయిన - నన్మేనియినన్" ఎన్ఱన్వయిప్పతు కఱుత్తమేఘమ్బోన్ఱ విలక్షణమాన, ఉపమానరహితమాన తిరుమేనియై యుడైయవనెన్ఱపొరుళ్. నన్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (అతుతానుమిత్యాది) నన్-ఉపమానరహితమెన్ఱపడి అల్లాత తిరునామఙ్గళిరుక్క

౧॥వి-పు-౬-౫-౭౮. ౨॥భ-గీ-౧౬-౧౯. 3॥భారతే

ఈ —వ్వెణ్ణామైయాలే శొన్నవిత్తనై పోక్కి, తిరుమేనియైప్పార్త్తాల్ ఉపమానరహితమాయాయిత్ తిరుప్పతు ఇప్పడియి రిక్కిఱ అవైత్తనైయుముడైయ వన్తానారెన్న (నారాయణ) జ్ఞానశక్త్యాదికళుమ్ గుణఙ్గళాయిరుక్కచ్చెయ్తే, జ్ఞానానన్దామలత్వాదికళ్ స్వరూపనిరూపకమాయిరుక్కుమితే, అప్పడియే, ‘పేరాయిరఙ్గొణ్డతోర్ పీడుడైయన’’ ఎన్నవనాకిఱా నారెన్న, ‘ఇన్నాన’’ ఎన్ఱువిశేషిక్కిఱ విడత్తిల్, (నారాయణ) ఎన్గైయాలే - నిరూపకమాయ్ప్పక్కతిఱ్ఱేయితు, ఆయిరన్దిరునామఙ్గళై చ్చొల్లి, అవత్తిలే మూన్ఱై ప్రధానమాక వెడుత్తతు వ్యాపకమన్త్రఙ్గళాకైయాలే, అవత్తిలేయిరణ్డైయుమత్తై యవత్తోడొక్క చ్చొల్లలామ్పడి యాయిత్తితుక్కుణ్డాన ప్రాధాన్యమ్. ౧

‘‘అన్గణర్ మాట్టన్ది వైత్తమన్దిరత్తై’’ ఎన్ఱుమ్, ౨ ‘‘నీణ్ తిరువెట్టెழுత్తు జ్ఞత్తునాన - ఉత్తతుమ్’’ ఎన్ఱుమ్, ౩ ‘‘నారాయణావెన్నుమ్ నామమ్’’ ఎన్ఱుమ్ ౪ ‘‘నమోనారాయణమ్’’ ఎన్ఱుమ్, ఇవైయితే తిరుమఙ్గైయాழ்వార్ పడి, నమ్మాழ்వారుమ్ ౫ ‘‘వణ్పుకழ் నారణన’’ ఎన్ఱుతొడఙ్గి, తిరువాయ్మొழிముడియ వనుసన్ధిత్తితువాయిరుక్కుమితే, వేదఙ్గళుమ్, ఆழ்వార్కళుమ్, నమ్మాచార్యర్కళుమెల్లామ్ పోనవழி యితువాయిత్తు, నమక్కుమెల్లా మిప్పోతుమవత్తై యాదరిత్తా లొరుకుత్తమిల్లైయితే, ఇతుతన్నై శూద్రాదికళ్ మత్తైయార్ పరిగ్రహిక్కైక్కచ్చుట్టియితే నామతుతన్నై త్తవిర్న్దతు నమ్మాచార్యర్కళ్ పోనతుపోరుమితే నమక్కాదరిక్క వేణ్డువతు (నఙ్గళ్ పిరానవనే) నమక్కు రక్షకనాన ఉపకారకనానవనే ! ౬ ‘‘కూవుతల్ వరుతల్ శెయ్తిడాయ్’’ ఎన్ఱు, నమ్పేత్తుక్కు నమక్కు ప్రార్థిక్కప్రాప్తియిల్లై యెన్గిఱతు - అవధారణత్తాల్ ౧

జీ - అ ॥ ‘‘నారాయణన’’ ఎన్ఱత్తైయురలిచ్చెయ్వానెన్నెన్న (జ్ఞానశక్త్యాదికళుమిత్యాది) అతావతు-జ్ఞానశక్త్యాదికళుమ్గుణఙ్గళాయిరుక్కచ్చెయ్తే, జ్ఞానానన్దఙ్గళ్ స్వరూపనిరూపకఙ్గళాయ్, జ్ఞానశక్త్యాదికళ్ నిరూపిత స్వరూపవిశేషణఙ్గళాకిఱవ్వాపాతి, ఇతువుమ్ తిరునామఙ్గళిలే యొన్ఱాయిరుక్కచ్చెయ్తే, ఇతు స్వరూపనిరూపకమాయ్కొణ్డు ప్రధానమాయ్, అత్తాలేనిరూపితమాన వస్తువినుడైయ గుణచేష్టితఙ్గళుక్కు వాచకమ్ అల్లాతతిరునామఙ్గళెన్ఱు-ఇవ్వాక్యత్తుక్కుక్కరుత్తు ఇతు ప్రధానమానపడి యెన్నెన్న (ఆయిరన్దిరునామఙ్గళైయిత్యాది) విష్ణుగాయత్రియిలే ప్రధానమాక వెడుత్తతెన్ఱపడి ‘‘నారాయణాయ’’ ఎన్ఱుమువ్వడవెడుత్తమైయైప్పత్తు (ఇతుక్కుణ్డానప్రాధాన్యమ్) ఎన్గిఱార్ శ్రుతియేయన్ఱిక్కే, ఆழ்వార్కళుమ్ విరుమ్పియిరుప్పర్కళెన్గిఱార్ (అన్దణర్ మాట్టిత్యాది) అన్దణర్ధనమాన వేదత్తినుడైయ ఉత్తరభాగత్తిలేయిరుక్కిఱమన్దిరమెన్ఱు - తిరుమన్త్రత్తై చ్చొల్లుకిఱతు అన్దణర్- బ్రాహ్మణర్ మాడు - ధనమ్ నిగమిక్కిఱార్ (వేదఙ్గళుమిత్యాది) నమ్మాచార్యర్కళుమెల్లామెన్ఱతు - తిరుమన్త్రత్తైయే యుపదేశిక్కైయైప్పత్తు ఆచార్యర్కళ్ ఇత్తై ప్రధానమాకైయాలే యాదరిత్తార్కళేయాకిలుమ్, నామిత్తైయుమ్ మవత్తైయుమ్ కొక్కవిరుమ్పామే యుపేక్షిప్పానెన్నెన్న (నమక్కుమిత్యాది)! ఆనాల్ పిన్నై త్తవిరువానెన్నెన్న (ఇతుతన్నైయిత్యాది) అవత్తై-ఏతద్వ్యతిరిక్త వ్యాపకద్వయత్తైయుమ్, నామాన్తరఙ్గళైయుమ్ ఇతుతన్నైయెన్ఱతు - జాత్యేకవచనమాయ్, మత్తై వ్యాపకమన్త్రద్వయత్తైయుమ్, అల్లాతతిరునామఙ్గళైయుమ్ శొల్లుకిఱతు (అతుతన్నై) ఎన్ఱతుమ్ - క్షిప్తే (ఇతుతన్నై) ఎన్ఱత్తైయే శొల్లుకిఱతు శుట్టియిత్తి - నిమిత్తమాకవిత్తి శూద్రాదికళ్ - శైవరానశూద్రాదికళ్, ఆదిశబ్దత్తాలే - వైశ్యక్షత్రియావికళై చ్చొల్లుకిఱతు మత్తైయార్ - నిర్విశేషచిన్మాత్రవాదికళాన వద్వైతికళ్ పరిగ్రహిక్కైయావతు- ఇన్దనామఙ్గళై దేవతాన్తరపరఙ్గళాకవుమ్నయిప్పిక్కై నారాయణశబ్దమ్, ఇత్వమ్బాధిక్కైయాలే, నయిప్పిక్కమ్కూడాతెన్ఱ కరుత్తు ఎల్లామెన్ఱాలుమ్ భగవన్నామమన్ఱో, పరిగ్రహిక్కత్తట్టెన్నెన్న (నమ్మాచార్యర్కళిత్యాది) ఏవకారత్తుక్కర్థమ్ (కూవుతలిత్యాది) ఓరాయిరమాయెన్ఱతుడఙ్గి, అవనేనఙ్గళ్ పిరానిత్యన్వయః ౧

అ-అ-వి ॥ గఙ్గైయిలే అనేకర్ ముழுకినాలుమ్ గఙ్గైక్కుశుద్ధి యిన్ఱిక్కేయెల్లారుమ్ పరిగ్రహిక్కిఱవ్వాపాతి, నాముమ్ అవర్కళ్ పరిగ్రహిత్తాలుమ్ పరిగ్రహిక్క వుణ్డాతోవెన్న (నమ్మాచార్యర్కళిత్యాది) ౧

౧॥తి-పె-౪ ౨॥తి-మొ-౮-౦-౩ ౩॥తి-మొ-౧-౧ ౪॥తి-మొ-౬-౦-౬ ౫॥-౨-౧౦ ౬॥౯-౬-౧౧

ప్ర-తి — ముతల్పాట్టు శ్రీవిష్ణుపురాణే, ''ఐశ్వర్యస్య సమగ్రస్య వీర్యస్యయశసశ్శ్రియః । జ్ఞానవైరాగ్యయోశ్చైవ షణ్ణాంభగ ఇతీరణా ''— మహాభారతే, ''పురాణోనారాయణోదేవస్స్వయంభూః ప్రపితామహః । సహస్రశీర్షః పురుషోధ్రువోఽవ్యక్తస్సనాతనః। సహస్రాస్యస్సహస్రాక్షస్సహస్రచరణోవిభుః । సహస్రబాహుస్సర్వజ్ఞోదేవోనామసహస్రవాన్ '' ౧.

తిరునెడున్దాణ్డకమ్ నాలామ్పాట్టు

ఇన్దిరఱ్కుమ్పిరమఱ్కుమ్ ముతల్వన్తన్నై యిరునిలఙ్గాల్ కీర్ విణ్ పూతమైన్దాయ్ ।
చ్చెన్దిఱత్తతమిழோశైవడకలైయాకి త్తిశైనాన్గుమాయ్ త్తిఙ్గళ్ నాయిఱాకి ।
అన్దరత్తిల్ తేవర్కుమఱియలాకా వన్దణనై యన్దణర్మాట్టన్దివైత్త ।
మన్దిరత్తైమన్దిరత్తాల్ మఱవాతెన్ఱుమ్ వాழ்దియేల్ వాழலామ్మడనెఞ్జమే

అవతారిక — నమ్మాళ్వారిట్లుప్రార్థింప, దానికిసర్వేశ్వరుఁడు మీరిట్లుప్రార్థింపవలెనా, నేనేమీసంబంధమును ప్రార్థించుచున్నాను గాన నాయనిప్రసాదింప, తనమహిమను నాహీనతను జూడక నావిషయమై యిట్లు సాదించెనేయని వాని సౌశీల్యగుణము ననుసంధించుచున్నారు

తాత్పర్యము — ఓ! మనసా! జగద్రక్షకంబులైన అనన్తతిరునామములుగల వాఁడును కాలమేఘశ్యాముండునైన మనకుస్వామియైనవాఁడు శ్రీమన్నారాయణుఁడే, వాఁడే మనసకలాభీష్టములను నెరవేర్చును, నీవునమ్మియుండుము ౧

మూ — అవనేయకలిఞాలమ్పడైత్తిడన్దాన్ । అవనేయఱ్ఱుణ్డుమిழ்న్దానళన్దాన్ ।
అవనేయవనుమవనుమవనుమ్ । అవనేయఱ్ఱెల్లామమత్తిన్దనమే॥ ౨

ఆ — (అవనే) ।బ్రహ్మరుద్రాదికళు మీశ్వరరల్లరో, నారాయణనే సర్వేశ్వరనెన్నుమిఙ మెయ్ప్పేయతిన్దవడినెన్నిల్, అవనే నిఖిలజగన్నిర్మాణోద్ధరణనిగరణోద్గిరణ క్రమణాది సర్వేశ్వరాసాధారణ దివ్యచేష్టితఙ్గళై పణ్ణినాయాలుమ్, చతుర్ముఖపశుపతిశతమఖప్రభృతి స్థావరపర్యన్తమాన సర్వాత్మాక్కళుక్కుమాత్మభూతనాకైయాలుమ్, నారాయణనే సర్వేశ్వరనెన్నుమిడమతిన్దేనెనికిఱార్ ౨

అన్వ.— అకల్ ఞాలమ్ పడైత్తు (౩) ఇడన్దాన్ అవనే అవనే (౪) అఱ్ఱు ఉణ్డు ఉమిழ்న్దాన్ (౯) అళన్దాన్ అవను మవనుమవనుమ్ అవనే (౧౨) మఱ్ఱు ఎల్లామమ్ అవనే (౧౪) అతిన్దనమ్

పన్ని — అనన్తరమ్, అన్దనారాయణశబ్దార్థమాన సృష్ట్యాదివ్యాపారత్తైప్పణ్ణిక్కొణ్డు సర్వాత్మభూతనానపడియైనముక్కు ప్రకాశిప్పిత్తానెన్గిఱార్

విస్తీర్ణమాన, జగత్తై, ఉత్పాదిత్తానుమ్, (౩) ప్రళయాపత్తిలేమగ్నమాయిదిన్దైదుత్తానుమ్, సహాయాన్తరనిరపేక్షనానవనే, అవనే,(౪) అన్తభూమియై, మహాప్రళయత్తిలే వయిఱ్ఱిలేవైత్తునోక్కి, ప్రళయానన్తరముమిழ்న్దననుమ్ (౯) అన్యాక్షేమానమ్ వారాములళన్దుకొణ్డవనుమ్, సృష్టిసంహార రక్షణత్తుక్కు కడవరాయ్ తనక్కు ప్రకారతయా వేదాన్తత్తిలే ౧ ''సబ్రహ్మాసశివస్సేన్ద్రః'' ఎన్ఱు ప్రసిద్ధరాన బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రాదికళుమ్అవనే, (౧౨) మఱ్ఱుమ్సృష్ట్యాదికళుక్కు కర్మభవిత్త సకలచేతనాచేతనఙ్గళుమ్, అవనేయాక.(౧౪)అవనాతన్జ్ఞానత్తాలేయతిన్దోమ్ (౨౧) ౨

అర్థము — విశాలమైన భూమిని సృజించి (౩) (ప్రళయమందు పాతాళలోకములోనుండి) వెడలీసినవాఁడు ఆశ్రీమన్నారాయణుఁడే, వాఁడే (౪) ఆభూమిని (ప్రళయమందు) మ్రింగి (సృష్టికాలమందు) బయలుపఱచెను,(౯) (మహాబలియొద్దనుండితీసి) కొలిచెను ఆబ్రహ్మయును రుద్రుఁడును నాయిన్ద్రుఁడును వాఁడే (వానికి శేషభూతులే); (౧౨) తక్కినవి అన్నియు వాఁడే (౧౪) (అని) తెలిసికొంటిమి, ౨

---

౧. నారాయణానువాకే

ఈ — ఇరణ్డామ్బాట్టు క్కుళ్ ప్రస్తుతమాన నారాయణశబ్దత్తుక్కర్థత్తై యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్.

(అవనేయకల్ ఞాలమ్బడైత్తిడన్దాన్) విస్తృతమానభూమియైయుణ్డాక్కి, ప్రళయజ్గోణ్డభూమియైమహావరాహమాయెడుత్తానుమవనే అవధారణత్తాల్-సృష్ట్యాదికళిల్ సహకారినైరపేక్ష్యఞ్జొల్లుకిఱతు (అవనేయిత్యాది) ప్రళయజ్గోళ్ళతపడి భూమియైయెడుత్తువయిఱ్ఱిలేవైత్తు, వెళినాడుకాణవుమిழ்న్దు, మహాబలియాలే యపహృతమాக, ఎల్లైనడన్దుమీట్టుక్కోణ్డానవనే ఇన్దవవధారణత్తాల్ - ఆపత్సఖత్వాదిరక్షకత్వత్తిలుమ్ సహకారినైరపేక్ష్యఞ్జొల్లుకిఱతు (అవనేయిత్యాది) బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రాదికళుడైయ స్వరూపస్థితిప్రవృత్తికళవనిట్టవఙ్గళుక్కు ౧ ‹‹సబ్రహ్మాస శివస్సేన్ద్రః›› ఎన్గిఱప్రసిద్ధియైప్పఱ్ఱచ్చొల్లుకిఱార్ ‹సః, సః, సః›› ఎన్ఱ్ఱోరుకిఱార్ (అవనేమఱ్ఱెల్లామున్) ౧‹ ‹సోఽక్షరఃపరమస్స్వరాట్›› ఎన్గిఱపడియే, ప్రధానరోడు,అప్రధానరోడువాశియఱ, సకలచేతనాచేతనఙ్గళుమ్ తదధీనమే (అత్తిన్దనమే) బ్రహ్మాదికళ్ ‹‹ఈశ్వరోహమ్›› ఎన్ఱిరుక్కైయుమ్, అవర్కళై యాశ్రయిప్పారుమాయ్చ్చెల్లానిఱ్క, సిర్ (అవనే) ఎన్గిఱతెన్నెన్నిల్, * మయర్వఱమతినల మరుళప్పెఱ్ఱత్తాలే యత్తిన్దవ నాకైయాలే ఆక ఇరణ్డుపాట్టాలుమ్ - తిరుమన్త్రత్తైయుమ్, అతిలర్థత్తైయు మనుసన్ధిత్తారాయ్‌నిన్ఱార్ ౩.

జీ-అ ॥ ఇరణ్డామ్బాట్టు (అవనేయిత్యాది)

* నారాయణశబ్దత్తుక్కర్థమ్ - ౨ ‹‹నరాజ్జాతానితత్త్వాని›› ఎన్ఱ కారణత్వముమ్, అన్తర్యామిత్వ ఫలితరక్షకత్వముమ్, అన్తర్యామిత్వముమాకైయాలే, అమ్మూన్ఱైయుమ్ పూర్వోక్తరాగఙ్గళాలే యరుళిచ్చెయ్‌కిఱారెన్ఱపడి ‹‹ అవనుమవనుమవనుమ్ - అవనే ›› ఎన్ఱాల్ బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రాదికళై చ్చొల్లుమ్బడి యెన్ఱెన్న (సబ్రహ్మేత్యాది) వివరణమ్ (సఃసఃఇత్యాది) సఃసఃఎన్ఱతు - ‹‹సబ్రహ్మ›› ఎన్ఱశ్రుతియిల్, తచ్ఛబ్దోపాదానమన్ఱు, ‹‹అవన్ అవన్›› ఎన్ఱతుక్కుప్రతిపదమాక సంస్కృతత్తాలేవ్యాఖ్యాతా వరుళిచ్చెయ్‌తతు ‹‹మఱ్ఱు›› ఎన్గిఱతు - అక్షరశబ్దవాచ్యరాన ముక్తాత్మాక్కళైచ్చొల్లుకిఱతు ౧ ‹‹పరమస్స్వరాట్››ఎన్ఱముక్తాత్మస్వరూపత్తైచ్చొల్లుకిఱతు అక్షరః - వికారరహితః పరమః - బ్రహ్మాదిభ్య ఉత్కృష్టః స్వరాట్ - స్వతన్త్రః ముక్తోపీశ్వరాధీనఇతిశ్రుతేరర్థః ప్రధానరోడన్ఱతు - కిడైక్కుటాక్షిత్తు ౧ ‹‹విశ్వమేవేదం పురుషః›› ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ప్రధానరోడిత్యాది) క్రమేణాన్వయః ౨.

అ-అ-వి ॥ * నారాయణశబ్దత్తుక్కర్థమ్ - కారణత్వముమ్, రక్షకత్వముమాకైయాలే, పూర్వార్థత్తాలేయత్తైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్, స్వవ్యతిరిక్తసమస్తవస్తుక్కళుడైయ స్వరూపస్థిత్యాది తాదధీన్యముమ్ నారాయణశబ్దత్తుక్కర్థమికే అత్తైయిప్పాట్టిలుత్తరార్థత్తాలే యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ ౨.

ప్ర-తి — నారాయణానువాకే, ‹‹సబ్రహ్మసశివస్సేన్ద్రస్సోఽక్షరఃపరమస్స్వరాట్ ›› ౨.

తాత్పర్యము — శ్రీమన్నారాయణుఁడే జగత్తునుసృజించి అణ్డపిత్తిలోనుంచిపెళ్ళగించి ప్రింగిబయలువఱచి పరిపాలించువాఁడు, బ్రహ్మరుద్రాది సమస్తచేతనులకును వాఁడేస్వామి ౨.

మూ — అత్తిన్దన వేతపరు మ్బొరుణూల్ కళ్ । అత్తిన్దనకోళ్ కవరు మ్బొరుళ్ళాతల్ ।

అత్తిన్దనరెల్లామరియైవణఙ్గి । యత్తిన్దనర్ నోయ్‌కళఱుక్కుమరున్దే ॥ ౩॥

అ — (అత్తిన్దన) అపౌరుషేయమాకైయాలే నిర్దోషాతిదుర్లభప్రయోజనరూపార్థవత్తాయ్, పరమపురుషయాథాత్మ్యజ్ఞాపనాయైవ ప్రవృత్తమాన సకలవేదఙ్గళాలుమ్, * జన్మాన్తరసహస్రార్జిత తపోజ్ఞాన సమాధికళాలే ప్రక్షీణాశేషకల్మషరాయ్ త్తన్నిరువడికళిలే సఞ్జాతభక్తికళాన పురుషరాలుమ్, సాంసారిక సమస్తదుఃఖ భేషజతయా పరమప్రాప్యతయావఱియప్పడుకిఱవవనై, నాన్ నిర్హేతుకమాకవఱియప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్ వేదఙ్గళాలుమ్ వేదవిత్తుక్కళాలుమఱియప్పడాతవనై, నాన్ నిర్హేతుకమాక వుళ్ళపడియే యఱియప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్.

అన్వ — అతిన్దన వేతమ్ అరుమ్ (౩) పొరుళ్ నూల్కళ్ అరుమ్ (౪) పొరుళాతల్ అతిన్దన కొళ్క (౯) అతిన్దనర్ ఎల్లామ్ అరిదైయె (౧౨) వణఙ్గి నోయ్కళ్ అఱుక్కుమ్ (౧౫) మరున్దే అతిన్దవర్ (౧౬)

పన్ని —అనన్తరమ్, సకల వేదఙ్గళోడు వైదికపురుషర్కళోడు వాశియఱ, తన్మైతోల్లన్నియే యవనైయతిన్దవళ్వై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

౧ «వేదాహమేతమ్» ఎన్ఱతిన్దనవాయిరుక్కుఱ, వేదఙ్గళినుడైయ, అతితఱ్కరియ, (౩) పొరుళ్కళైయుమ్నిష్కర్షిత్తురుపతాన, బ్రహ్మసూత్రేతిహాసపురాణాదికళానశాస్త్రఙ్గళ్ ౨ «యతోవాచోనివర్తన్తే» ఎన్ఱుమ్ ౩ «యస్యామతం తస్యమతమ్» ౩ ఎన్ఱుమ్, అవి జ్ఞాతంవిజానతామ్ ఎన్ఱుఖ్లోల్లుకిఱమర్యాదైయాలే అఱియవరియ, (౪) పొరుళిన్ను, అతిన్దనవాక, కొళ్ళవమైయుమ్, (౯) ౪ «అహం వేద్మిమహాత్మానమ్» ఎన్ఱతిన్దవైదికపురుషర్కళ్, ఎల్లామ్, సర్వపాపహరణానసర్వేశ్వరనై, (౧౨) ఆశ్రయిత్తు, తఙ్గళుడైయసాంసారికమహావ్యాధియై, అఱుత్తుకొళ్ళుమ్ (౧౫)పరమౌషధమాక, అతిన్దార్కళిత్తనై (౧౬) నామప్పడియన్నియే, అవన్ భోగ్యతైయైయుమ్, ౕాది కళైయుమ్పూర్ణమాకక్కాట్ట వతియప్పెఱ్ఱోమెన్ఱు, కీళ్ ళిల్ «అతిన్దనమ్» ఎన్ఱిఱవాక్యత్తోడేయన్వయమ్

అర్థము — (పరమపురుషుని తెలిసికొనిన) వేదములయొక్క తెలిసికొనుటకశక్యమైన (౩), అర్థములను నిష్కర్షించుచున్న శాస్త్రములు, (సర్వేశ్వరుని) తెలిసికొనుటకశక్యమైన(౪) వస్తువుగా ఎఱింగినవిగ స్వీకరింపవలెను (౯) (సర్వేశ్వరుని) ఎఱింగినమహాత్ములు అందఱు సర్వేశ్వరుని (౧౨) ఆశ్రయించి సంసారదుఃఖములను పోగొట్టుకొనుటకు (౧౫) పరమౌషధముగా తెలిసికొంటిని (౧౬) ౨

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు వేదఙ్గళుమ్, వేదార్థతుక్కళాన ఋషికళుమ్ తతిన్దవళవన్నిక్కే, తన్నైయునక్కు పూర్ణమాక వతివిత్తానెన్ఱు ప్రీతరాకిఱార్

(అతిన్దనవిత్యాది) దుర్జ్ఞేయార్థత్తై యతిన్దనవాయిరుక్కుఱ శాస్త్రఙ్గళెన్నుతల్, అతిన్దనవాయిరుక్కుఱ వేదఙ్గళిల్ దుర్జ్ఞేయార్థత్తై నిష్కర్షిక్కుత్తరుమ్ బ్రహ్మసూత్రమ్, ఇతిహాసపురాణాదికళెన్నుతల్ (అతిన్దనకోళ్కవరుమ్పొరుళాతల్) «దుర్జ్ఞేయః» ఎన్నుమివ్వళివతిన్దనవాకక్కొళ్ళప్పడైయుమ్ ౨ «యతోవాచోనివర్తన్తే» ౩ «యస్యామతం తస్యమతం,»౪ «అవిజ్ఞాతం విజానతామ్» ఎన్నుమివ్వళివతిన్దతు (అతిన్దనరెల్లామ్) మఱ్ఱతిన్దరాయిరుక్కుఱ పరాశర వ్యాసవాల్మీకి ప్రభృతిఋషికళుమ్ (అరిదైయెవణఙ్గి) సర్వదుఃఖనివర్తకనై, వణఙ్గి - ఆశ్రయిత్తు (అతిన్దనర్ నోయ్కళఱుక్కుమరున్దే) «సంసారదురితభేషజమ్» ఎన్నుమివ్వళివతిన్దార్కళ్ ౬ «సంసారసర్పసన్దష్టనష్టచేష్టైకభేషజమ్»

జీ-అ॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (అతిన్దనవిత్యాది) పాట్టెల్లామ్ కటాక్షిత్తవతారికై (వేదఙ్గళు మిత్యాది) పూర్ణమాకవతివిత్తానెన్ఱు ప్రీతరాకిఱారెన్ఱతు - అర్థాత్సిద్ధమ్ «అరుమ్పొరుళ్ - అతిన్దన వేతమ్ - నూల్కళ్» ఎన్ఱన్వయత్తర్థమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (దుర్జ్ఞేయార్థత్తైయిత్యాది) సర్వేశ్వరనై యతిన్దనవాయిరుక్కుఱ వేదఙ్గళిలరుమ్పొరుళై విశదీకరిక్కుమ్ నూల్కళెన్ఱర్థాన్తరమ్ (అతిన్దనవ యిత్యాది) «అరుమ్పొరుళాతల్ - అతిన్దనకోళ్క -» అరుమ్పొరుళానమైయై యతిన్దనవాకక్కొళ్ళెన్ఱు తిరువుళ్ళత్తుక్కరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఇతుక్కునియామక మేతెన్న (యతోవాచ ఇత్యాది) సర్వదుఃఖనివర్తకనై యెన్ఱతు - ౫ «హరణాదేవదుఃఖానాం హరిరిత్యభిధీయతే» ఎన్ఱిఱవచనత్తైప్పఱ్ఱ ఉక్తత్తుక్కు ప్రమాణమ్ (సంసార సర్పేత్యాది) ౬ «కృష్ణేతి వైష్ణవం మన్త్రం శ్రుత్వాముక్తో భవేన్నరః» ఇత్యుత్తరార్థమ్

ఆ-అ-వి॥ (వేదఙ్గళ్ - అతిన్దవళవన్నిక్కే) ఎన్ఱిఱవితిల్ తాత్పర్యసిద్ధమాన వర్థమావతు - వేదఙ్గళ్ «శివనుడైయ వాననగుణత్తై పరిచ్ఛేదిక్క» ఎన్ఱుపక్రమిత్తు అసంభావితానన్దఙ్గళైయుడైయ పురుషనైక్కల్పిత్తు, «అవనిల్ నూఱుమడఙ్గు మనుష్యగన్ధర్వర్కళుడైయ వానన్దమ్» ఎన్ఱుతొడఙ్గి బ్రహ్మావళవుమ్ శెన్ఱు, అవన్ఱన్నై మనుష్యస్థానీయమాక్కి, మీళవుమ్ బ్రహ్మావళవుమ్ శెన్ఱు, పిన్నైయుమపనై రొత్తైకాణమాట్టాతే, వాఙ్మనస్సుక్కళుక్కు నిలమన్ఱు» ఎన్ఱుమీణ్డువిట్ట వేదఙ్గళ్ పోలే యన్నిక్కే, ముతలిలే «అవిషయమ్, అపరిచ్ఛిన్నమ్» ఎన్ఱతికై ౩

ఈ. —అవనుడైయభోగ్యత్తై యిలిழிన్దిలర్ కళ్, అవనుడైయ నిరపేక్షోపాయ భావత్తిలిழிన్దిలర్ కళ్ ౩

శ్రీ - భ॥ నోయ్ కళి ఉక్కుమ్ మరున్దాక వతిన్దార్ కళాకిల్ అతియాతే తెన్న (అవనుడైయ విత్యాది) అర్థాన్తరమ్ (అవనుడైయ)నిరపేక్షే త్యాది) అతావతు - ''వణఙ్గి - నోయ్ కళఉక్కుమ్ మరున్దానమైయై - అతిన్దార్ కళ్'' ఎన్గైయాలే - సాపేక్షోపాయమెన్ఱతిన్దార్ కళిత్తనైయొழிయ, 'అవనే నిరపేక్షోపాయమ్'' ఎన్నుమత్తై యతిన్దిలర్ కళెన్ఱపడి అరుమెబ్బిరుళ్ - అతిన్దనవేతమ్ - నూల్ కళ్ - అరుమెబ్బిరుళాతల్ - అతిన్దనకాళ్ కళ - అతిన్దనరెల్లామరియైవణఙ్గి - నోయ్ కళఉక్కుమ్ మరున్దెన్ఱు - అతిన్దనరిత్యన్వయః ౩

ప్ర-తి —ఆనన్దవల్ల్యామ్, ''యతోవాచోనివర్తన్తే। అప్రాప్య మనసాసహ'' — కాషీతక్యుపనిషది, ''యస్యామతం తస్యమతంమతం యస్యనవేదసః । అవిజ్ఞాతంవిజానతాం విజ్ఞాతమవిజానతామ్'' —— —— ''సంసారసర్పసన్దష్టనష్టచేష్టైక భేషజమ్। కృష్ణేతివైష్ణవం మన్త్రం శ్రుత్వాముక్తోభవేన్నరః '' ౩

తాత్పర్యము —సకలార్థముల నెఱిఁగిన వేదములును శాస్త్రములును శ్రీమన్నారాయణునియథావత్తుగా తెలిసికొనన శక్యుఁడని చెప్పినవి అట్టిమహిమగలవానినే సంసారభేషజముగా వేత్తలైనవ్యాపారులాశ్రయించిరి ౩

మూ —మరున్దేనఙ్గళ్ పోకమకిழ்చ్చిక్కెన్ఱు । పెరున్దేవర్ కుழாఙ్గళ్ పితఱ్ఱుమ్బిరాన
కరున్దేవనెమ్మాన కణ్ణన విణ్ణులకమ్ । తరున్దేవనైచ్చోరేల్ కణ్డాయ్ మననమే ॥ ౪॥

అ —(మరున్దే) ఉన్నుగాలే రొఙ్గళ్ భోగత్తుక్కు వర్ధకనానవనే రొన్ఱు, పెరున్దేవర్ కుழாఙ్గళ్ పితఱ్ఱుమ్ పిరానాయిరున్దవైత్తు ఇఙ్గేవన్దపిఱన్దరుళి, ఆశ్రితసులభనాయ్, తన్నైయాశ్రయిత్తవర్ కళ్ళుక్కుమ్ నిత్యసిద్ధమానప్పానుభవత్తైత్తన్దరుళుమ్ స్వభావనానవెమ్బెరుమానై యొరువణ్ణమ్బిఱ్ఱుమ్, ఇనియవనైచ్చోరవిడాతేకిడాయ్, నన్నెఞ్జేయెన్గిఱార్ ౪

అన్వ —నఙ్గళ్ పోకమకిழ்చ్చిక్కు (౩) మరున్దే ఎన్ఱు పెగుమ్ (౨) తేవర్ కుழாఙ్గళ్ పితఱ్ఱుమ్ (౯) పిరాన కరుమ్ తేవన (౧౨) ఎమ్మాన కణ్ణన విణ్ణులకమ్ (౧౫) తరుమ్ తేవనై మననమే (౧౭) శోరేల్ కణ్డాయ్ (౧౯)

పన్నీ —అనన్తరమ్, నిత్యసూరిభోగ్యనాయ్ నిరతిశయసౌలభ్యవిశిష్టనాయ్ కొణ్డు అప్పానుభవత్తైనముక్కుత్తరవిరుక్కిఱవనై నెఞ్జే! విడాతేకిడాయెన్గిఱార్

ఎఙ్గళుడైయ, భోగత్తినుడైయ, వృద్ధిక్కు, (౩) వర్ధకమానఅమృతమే, ఎన్ఱు, ఉత్కృష్టరాన,(౨)సూరికళుడైయ,సమూహఙ్గళానవై, ప్రీతిప్రకర్షత్తాలేయడైవుకెడక్కూప్పిడుమ్బడి,(౯ అవర్ కళైక్కళిప్పిక్కుమ్ మహోపకారకనాయ్, కరుమైయైయుడైయ, దివ్యమానవిగ్రహత్తైయుడైయనాయ్,(౧౨)అప్పడివడివఴకైక్కాట్టియెన్నైయడిమైకొణ్డ, సర్వసులభనానకృష్ణనాయ్,అన్నిలైయిలేపరమపదభోగత్తై,(౧౫)త్తరువానాన,సమాశ్రయణీయనై, నెఞ్జే!(౧౭) ఉన్ అన్యపరతైయాలేయాతల్ నికర్షానుసన్ధానత్తాలేయాతల్ నழுవవిడాతేకిడాయ్ (౧౯) మరున్దెన్ఱు - భోగత్తైసాత్మిప్పిక్కుమ్ పరిహారమాకవుమామ్ ౪

అర్థము — మా భోగముయొక్క వృద్ధికి (౩) వర్ధకుఁడైనఅమృతమే అని ఉత్కృష్టులైన (౨) నిత్యసూరుల సమూహములు ఐల్పించునట్లు (౯) ఉపకారకుఁడై శ్యామవిగ్రహుఁడై దీప్తిమంతుఁడై (౧౨) నాస్వామియై సులభుఁడైన పరమపదమును (౧౫) ఇచ్చెడి దేవుఁడైనసర్వేశ్వరుని ఓమనసా! (౧౭) విడువకుము (౧౯) ౪

ఈ —నాలాம்ప్పాట్టు నిత్యసూరికళుక్కు భోగ్యనాయ్వైత్తు, కృష్ణనాయ్ వన్దవతరిత్తు, నమ్మైయుమవర్ కళ్ నడువేవైప్పానాక విరుక్కిఱవనై విడాతేకిడాయెన్ఱు తిరువుళ్ళత్తైక్కుఱిత్తరుళిచ్చెయ్ కిఱార్.

శ్రీ-భ॥ నాలాம்ప్పాట్టు (మరున్దేయిత్యాది) ''పెరున్దేవర్ కుழாఙ్గళ్ పితఱ్ఱుమ్బిరాన - కణ్ణన విణ్ణులకమ్ తరున్దేవనైచ్చోరేల్ కణ్డాయ్ మననమే'' ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తవతారికై (నిత్యసూరికళుక్కిత్యాది)

ఈ -(మరున్దేనఙ్గళ్ పోకమక్కిழ் చ్చిక్కోన్ఱు)ఉన్నై యనుభవత్తాలెఙ్గళుక్కు వరుమానన్దత్తుక్కు వర్ధకనానవనే! ఇప్పడిశొల్లుకిఅవర్ కళ్ తానారెన్నిల్,(పెరున్దేవర్)అన్ప్రృష్టనంసార గన్ధరాన నిత్యసూరికళ్ (కుழாఙ్గళ్) అవర్ కళ్ కిణ్ణక త్తిలిழிవారైప్పోలే తిరళ్ తిరళాక వాయిల్ ழிழிవతు (పితఱ్ ఱుమ్) జ్వరసన్నిపతితరైప్పోలే అక్రమమాక కూప్పిడానిఱ్పర్ కళ్ (పిరాన్) అవర్ కళుక్కు త్తన్నై యనుభవిక్కక్కొడుత్త వుపకారకన్ (కరున్దేవన్) కాళ మేఘనిభశ్యామమాయ్, దివ్యమానవడివై యుడైయవన్ (ఎమ్మాన్)అవ్వడివై క్కాట్టియెన్నై యెழுతిక్కొణ్డవన్. నిత్యసూరికళుక్కు ప్పడివిడుమ్వడివై క్కీడీర్ ఎనక్కుపకరిత్తతు. (కణ్ణన్) తన్నైక్కుఱైయామల్ నిఱ్పకరిక్కై యన్నిక్కే, అవతరిత్తువన్దుపకరిక్కుమవన్ (విణ్ణులకన్నరున్దేవనై) పరమపదత్తై త్తరువానా యిరుక్కుఅన గ్వోశ్వరనై (శోరేల్ కణ్డాయ్మనమే) అవనై యుడమ్బు వెళుక్కప్పణ్ణాతేకిడాయ్నెఞ్జే! ఇవన్విడుకైయావతు అవనుక్కుమవు పోలేకాణుమ్ అవన్ పణ్ణినకృషిఫలిత్తిల్లైయాయామే, ఇల్లైయాకిల్, అవన్వైలక్షణ్యత్తైబుద్ధిపణ్ణాతే, "సులభన్" ఎన్ఱాక్కొఱైక్కొళ్ళాతేకిడాయ్ ౪

జీ-అ॥ "మరున్దు" ఎన్ఱాల్-పోకుమెన్నన్నోపరమ్, వర్ధకత్వత్తైక్కాట్టుమో వెన్న ; వ్యాధిక్కుమరున్దెన్ఱాల్-తన్నివర్తకత్వముమ్, దీపనత్తుక్కుమరున్దెన్ఱాల్ - తద్వర్ధకత్వముమ్ తోన్ఱుకైయాలే, ఇఙ్గువర్ధకత్వత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఆనన్దత్తుక్కు వర్ధకానాననేయెన్ఱు) ఇవర్ కళుక్కుప్పెరుమైయేతెన్న (అస్పృష్టేత్యాది) "కుழாఙ్గళ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అవర్ కళిత్యాది) కిణ్ణకమ్-ప్రవాహమ్ "పితఱ్ ఱుమ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (జ్వరసన్నిపతితరైయిత్యాది) "పెరున్దేవర్ కుழாఙ్గళ్ పితఱ్ ఱుమ్ పిరాన్ కరున్దేవన్" ఎన్ఱవనన్తరమ్, "ఎమ్మాన్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (నిత్యసూరికళుక్కిత్యాది) "ఎమ్మాన్" ఎన్ఱపదత్తోడే, "కణ్ణన్" ఎన్ఱపదత్తుక్కువాన్య (తన్నైయిత్యాది) "కరున్దేవన్" ఎన్ఱత్తైక్కాట్టి త్తిరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవనైయిత్యాది) ఇవర్ నెఞ్జుళోర్ న్దాలవనుడమ్బు వెళుక్క వేణుమో వెన్న (ఇవన్ విడుకైయిత్యాది) ఇవ్వుపెప్పడియెన్న (అవన్ పణ్ణినవిత్యాది) *ప్రసక్తస్యహి ... వైలక్షణ్య ... పక్తియే తెన్న (అవన్వైలక్షణ్యత్తైయిత్యాది) నఙ్గళ్ పోకమక్కిழ் చ్చిక్కు - మరున్దే - ఎన్ఱు - పెరున్దేవరెన్ఱుతొడఙ్గి, శోరేల్ కణ్డాయ్ మనమే యిత్యన్వయః ౪

తాత్పర్యము —ఓ! మనసా! కృష్ణావతారమెత్తిమనకు పరమపదమివ్వఁదలంచిన మహోపకారకుఁడైమనస్వామియైశ్యామవిగ్రహుఁడై సర్వసులభుఁడై నిత్యసూరిభోగ్యుఁడైన శ్రీమన్నారాయణుని విడువకనాశ్రయించుము ౪

మూ —మనమేయున్నై వల్వినైయేనిరన్దు । కనమేశొల్లినేనితుశోరేల్కణ్డాయ్ ।
పునమేవియపూన్దణ్డుழாయలఙ్గల్ । ఇనమేతుమిలానై యడైవతుమే ॥ ౫॥

అ —(మనమే) పరమభోగ్యనాయ్ త్తన్నోడొప్పారిన్ఱిక్కేయిరుక్కిఱవనై విడాలేకిడాయ్ నెఞ్జమే! ఎనక్కడియేనాయిరుక్కిఱ నెన్ఱుపిన్నైయుమ్ నెఞ్జోయిరక్కిఱార్ ౫

అన్వ —మనమే ఉన్నై వల్ వినైయేన్ (౩) ఇరన్దు కనమే శొల్లినేన్ (౨) ఇతు శోరేల్ కణ్డాయ్ పునమ్ (౯) మేవియ పూన్దణ్డుழாయ్ (౧౦) అలఙ్గల్ ఏతుమ్ ఇనమ్ (౧౫) ఇలానై అడైవతుమ్ (౧౭)

పన్ని —అనన్తరమ్, భోగ్యతైయినుడైయ నిరూపకవైలక్షణ్యత్తైయుడైయవనైనామ్కిట్టవేణుమెన్నుమిడత్తైచ్చెన్నెఞ్జోన్నేన్, ఇతు నఙ్గవవిడాతేకొళ్ళన్గిఱార. ౫

నెఞ్జే! ఎన్నిలుమిద్విషయత్తిల్ సత్వరమానవున్నై, విలమ్బాక్షమనామ్పడి, పబలపాపత్తైయుడైయనాన వెన్ చాపలత్తాలే, (౩) అర్థిత్తు, దృఢమాకవే, శొన్నేన్ (౨) ఇత్తై, నఙ్గవవిడాతేకొళ్ ఎత్తైయెన్నిల్ తన్నిలత్తిల్, (౯) పళర్ న్దియాలే, శెవ్వియ, తిరుత్తుழாయ్, (౧౦) మాలైయైయుడైయనాయ్, ఇన్దభోగ్యతైక్కు ఒరుప్రకారత్తాలుమ్, ఒప్పు, (౧౫) ఇల్లాతవైలక్షణ్యత్తైయుడైయవనై, కిట్టవేణుమెన్గిఱవిత్తై (౧౭) ౫

అర్థము — ఓ! మనసా! నిన్ను క్రూరపాపముగలనేను(3)యాచించి దృఢముగా చెప్పితిని(౬)దీనిని విడువకుసుమా స్వస్థానమందు (౯) పెరుగుచున్న సుందరమైన తిరుత్తొలైయిరుక్క (౧౨ మాలగలవాఁడై ఏవిధమైన ఉపమానమును(౧౫)లేనివాఁడైన శ్రీమన్నారాయణుని ఆశ్రయింపవలయుననియెడి దీనిని (౧౭) ౫

ఈ — అణ్ణామ్మాట్టై నెఞ్జే! అవనై విడాతే కిడా యెన్నార్ కీழ் అప్పాట్టై తన్నై యోలక్క వార్త్తైయాక నిన్నై త్తిరాతేకిడా యెన్గిఱారిలిల్

(మనమేయున్నై) మోక్షహేతువాయ్ ముట్పట్టు నిత్కి అవునై యన్ఱో, పిఱ్ఱాడరై చొల్లువాప్పోతే యిరుక్కనాఁ శొల్లుకిఱతు భగవత్ప్రావణ్యమునక్కు స్వాభావికమాయిరుక్క, ఎఁ శెల్లామైయాలే శొల్లుకిఱేన త్తనైయితే ౧ 'మున్దుర్ ముర నెఞ్జే ఇయల్ నువా యెమ్మొడునీకూడి'' ఎన్ఱు - ఎనక్కు ఙ్గాట్కట్ట వేణ్డుమ్బడి యనుభవత్తిలే ముట్పట్టు నిత్కి అవునై (పల్వినైయేఁ) భగవద్విషయత్తిల్ క్రమప్రాప్తిపర్ న్దాతపడియాన పావత్తై ప్పణ్ణినేఁ ఉన్నైయిరక్క వేణ్డియిరుక్కిఱేనల్లేఁ, ఎఁ చాపలాతిశయత్తాలే యిరక్కిఱేనిత్తనై (ఇరన్దుకనమేశొల్లినేఁ) ఉన్నై క్కాల్ పిడిత్తు దృఢమాకచ్చొన్నేఁ ఇరన్దుశొల్లుకైక్కు మణక్కాల్ నమ్బిరో డొప్పర్ కాణుమ్.

(ఇతుశొరేల్ కిణ్డాయ్) ఇన్నముమ్ నానే ''భగవత్ప్రావణ్యమాకాతు, ఇత్తైత్తవిరవేణుమ్''ఎన్ఱుశొన్నాలుమ్, నీయిత్తై నెక్కువిడాతేకిడాయ్ కనమ్ - పొఁ, ఉనక్కుపరమార్థత్తై చొన్నేనెన్గై ౨ ''శాయాల్ కిరియానై'' ఇత్యాది.

(ఇతు శొరేల్) ఎత్తైత్తాఁ నీరిప్పడిశొల్లుకిఱతెన్న (పునమిత్యాది) నిరతిశయభోగ్యనానవనై యాశ్రయిక్కైయై. పునత్తిలే మేవియిరుప్పతాన వర్షుకియ తిరుత్తొలైయ్ మాలైయైయుడైయవనాకైయాలే దొప్పిన్ఱికేకిఱ యిరుక్కిఱ అవనై, అత్తోళమాలైయై యుడైయవనాకైయితే సర్వాధికనాకైయావతు ఒరుతిరుముళై త్తిరునాళినన్ఱాకవిప్పాట్టై యరుళిచ్చెయ్‌తు, మున్నాళ్ 3 * కైయార్ శక్కరత్తుక్కు ప్పుఱప్పట్టరుళినపడి తిరువుళ్ళత్తిలేకిడన్దు, ''పునమేవియపూన్దణ్ణు త్తాయలఙ్గలినమేతు విలానాకైయావతు నేర్ ముప్పుఱప్ప ట్టరుళినపడియితే'' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్‌తార్

౭-అ॥ అణ్ణామ్మాట్టు (మనమేయిత్యాది) ''శొరేల్ నణ్డాయ్'' ఎన్ఱిరణ్డిడత్తిలుమ్ శొన్నాల్ పునరుక్తమన్ఱోవెన్న; అల్పన్నాశియ డైనిఱార్ (నెఞ్జేయిత్యాది) ''కనమేశొల్లినేఁ'' ఎన్గత్తైప్పర్ ము (ఓలక్క వార్త్తైయిత్యాది) ఆతావతు - విడాతేకిడాయెన్గతు - అప్పాదయమల్ల, ఎప్పాదయమేస్తుకరుతు

''*న్నై'' ఎన్గతుక్కుభావమ్ (మోక్షహేతువాయిత్యాది) ఆనాల్ శొల్లుకిఱతెన్నెన్న (భగవత్ప్రావణ్యమిత్యాది) శెల్లామై - ధరిక్కమాట్టామై మోక్షహేతువాయ్ ముట్పట్టునిత్కి అవునై'' ఎన్గతుక్కు ప్రమాణమ్ (మున్దురా విత్యాది) ఇయల్ నువాయ్ - కార్యత్తినడత్తప్పార్ పల్వినైయేతెన్న (భగవద్విషయత్తిలిత్యాది) ''ఎఁ శెల్లామైయాలే శొల్లుకిఱేనత్తనై'' ఎన్గై వివరణమ్ (ఉన్నైయిరక్కవేణ్డియిత్యాది) ''కనమ్'' ఎన్గతుక్కర్థమ్ దృఢమాకచ్చొన్నేనెన్నుతల్ ''కనమెన్ఱు పొన్నాయ్ శ్లాఘ్యమానవర్థత్తైచ్చొన్నేనెన్నుతల్ ఇరన్దుశొల్లకేణుమో'' ఎన్న (ఇరన్దుశొల్లుకైక్కిత్యాది) ''శొరేల్ కణ్డాయ్'' ఎన్గతిన త్తైప్పె యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఇన్నముమ్ నానేయిత్యాది) ''కనమ్'' ఎన్గతుక్కు - దృఢమాకవెన్ఱరుళిచ్చెయ్‌తు, శీరియ వర్థత్తైచ్చొన్నేనెన్గర్థాన్తరమ్ (కనమ్‌పొన్నిత్యాది) అప్పడితామ్ భగవత్ప్రావణ్యమాకాతు'' ఎన్ఱారోవెన్న (శాయాలిత్యాది) మేలుక్కవతారికై (ఎత్తైత్తా నిత్యాది) శఙ్కైక్కుపరిహారమ్ (నిరతిశయేత్యాది) కీழ் - తాత్పర్యసిద్ధార్థత్తైయరుళిచ్చెయ్‌తు, శబ్దార్థమ్ (పునత్తిలేయిత్యాది) పునమ్ - నిలమ్ అలఙ్గల్ - మాలై ఇనమ్ - ఒప్పు తిరుత్తొలైయ్‌మాలైయైయుడైయనానా లొప్పిన్ఱికే యిరుక్క వేణమో వెన్న (అత్తోళ్ మాలై యిత్యాది) ప్రాసఙ్గికమ్ (ఒరుతిరుముళై యిత్యాది) కైయార్ శక్కరమ్ - అళ్వార్ తిరువాళ్ (పుఱప్పట్టరుళినపడి) శేనై ముతలియార్ పుఱప్పట్టరుళినపడి శేనై ముతలియార్ పుఱప్పాట్టైప్పెరుమాళ్ పుఱప్పాడాక త్తిరువుళ్ళప్పతి నిసారెన్ఱపడి

అ-అ-వి॥ కాట్కట్టవేణ్డుమ్బడి - ఇరక్కవేణ్డుమ్బడి —— తిరుత్తొలైయ్‌మాలైకాత్తికొణ్డిరుక్కుమతుశ్చాస్తసంవాదమ్ (ఒరుతిరుముళైయిత్యాది) (మున్నాళ్ కైయార్ శక్కరత్తుక్కితి) దివ్యమహోత్సవదివసదశకే ప్రథమదివసభూతధ్వజారోహణదినముచ్యతే.

౧॥పె-తి-౧ ౨॥పె-తి-౧౭. 3॥౪౧

ఈ—అడై వతు-శొల్లినేన్, ఇతుశోరేల్ కణ్డాయ్ ఎన్ఱుక్రియైయాకవుమామ్ , ఎత్తైనీర్ శొల్లుకిఱతెన్న , ఇనమేతుమి లానై యడై వతెన్ఱు క్రియైయాకవుమామ్ ౫

జీ-అ॥ (అరుళిచ్చెయ్తార్) నఙ్ఙీయరెన్నపడి మనసే యున్నై వల్వినైయేనిరన్దు-పునమేవియవెన్ఱుతొడఙ్గి,అడైవతుమ్ - కనమేశొల్లినేన్ , ఇతుశోరేల్ కణ్డాయెన్ఱనవ్వయమాతల్ , మనమేయెన్ఱుతొడఙ్గి, శోరేల్ కణ్డాయ్, ఎత్తైనీర్ శొల్లుకిఱతెన్నిల్, పునమేవియవెన్ఱుతొడఙ్గి యన్వయమాతల్ పెరియతిరువన్దాతిపతినాలామ్పాట్టు (శాయాలిత్యాది) [శాయాల్ కరియానై] శాన్తియాల్ కఱుత్తిరుక్కుఱ సర్వేశ్వరనై [ఉళ్ళుతియారాయ్] ఉట్పుక్కుతియాతవళాయ్ [పేయార్] పూతనైయానవళ్ [పేయరాయ్] అతిపుక్కట్టైయుడైయళాయ్ కొణ్డు, ములైకొడుత్తాళ్ , అప్పడియే, నెఞ్జే [పోయ్] విలక్షణవిషయత్తైక్కిట్టి [శువైత్తూణ్] రసిత్తనుభవిక్కై- [తేమ్పాణ్] తేమ్పుతలై విళై విక్కుమ్ - అవద్యత్తై విళైక్కుమెన్ఱు, [అతిత్తతిన్దుమ్] మికవు మతిన్దువైత్తుమ్ [తీవినైయామ్ పామ్పార్ వాయ్] నమక్కునిష్టమాన భగవదనుభవ మనోరథమాకిఱ సర్పాస్యత్తిలే [కైనీట్టల్ పార్త్తి] కైనీట్టప్పారానిన్ఱాయ్ [నీయార్] ; నీయన్దప్పేయ్చ్చిక్కున్దవుఱవుడైయాయ్ ఎన్ఱు అయోగ్యతానుసన్ధానత్తాలే అకలుకిఱారెన్ఱుపొరుళ్ తేమ్పుతల్ - కుఱైతలాయ్, అవద్యత్తైచ్చొల్లుకిఱతు శిప్ శెయలిల్ పూతనైశెయల్ నన్ఱెన్ఱు అత్తైగౌరవిత్తు "పేయార్" ఎన్గిఱార్ ౬

అ-ఆ-వి॥ మున్నాళ్ కైయార్ శక్కరత్తుక్కు-ప్రథమదివసభూతధ్వజారోహణదినప్రయాణప్రకారఇత్యర్థః "కైయార్ శక్కరత్తుక్కు" ఇత్యస్మిన్ దశకే, ౧ "అవారార్ తుళైయెన్ఱు" ఇత్యాదినా - భగవత్కృతోపకారానుసన్ధానేన, పరమాచార్యాః పరమానన్దం ప్రాపుః ఎవమ్ మహోత్సవధ్వజారోహణదివసే నిస్సమానసౌన్దర్యపుష్పతులసీ మాలికాలఙ్కృతదివ్యమఙ్గళవిగ్రహ ప్రకాశనకృతమహోపకారానుసన్ధానేన సర్వేషామపి పరమానన్దస్యప్రాప్యత్వాత్, "కైయార్ శక్కరత్తుక్కు" ఇతి మహోత్సవప్రథమదినముచ్యతే "పునమేవియపూన్దణ్డుழாయలఙ్గలినమేతు మిలానాకైయానతు - కైయార్ శక్కరత్తినన్ఱు పుఱప్పట్టరుళినపడియిఱే ఇవ్వుళ్ళుక్కుప్పిన్నై యొరునాళిల్లకు మొన్ఱిఱే" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తార్. యద్వా- కైయార్ శక్కరమెన్ఱు - ఆழ்వార్ తిరునాళైచ్చొల్లువారుమున్డు "కైయార్ శక్కరమ్" ఇత్యస్యాంగాథాయామ్ "వితివాయ్క్కిన్ఱుకాప్పారార్" ఇతిప్రతిబన్ధకాభావస్య ప్రతిపాద్యమానతయా, తదభిప్రాయేణ (కైయార్ శక్కరత్తుక్కుప్పుఱప్పట్టరుళినపడి) ఇతిశోధకేన ప్రతిబన్ధకాభావాన్నిర్గమనముచ్యతే ఇత్యపివదన్తి "కైయార్ శక్కరత్తిన్ఱైనార్ ఎడవుమ్ పుతుక్కుఱిక్కుమాప్పోలే" ఇత్యర్చిరాజరహస్య వాక్యస్యాపి అయమేవార్థః - తస్మిన్ దివసేసర్వేషామానన్దాతిశయేన దేహకాన్తిజననపదిత్యర్థః నఙ్ఙీయర్, తిరుమ్పుళ్ళైత్తిరునాళినన్ఱు, 'పునమేవియపూన్దణ్డుழாయ్' ఎన్ఱవిప్పాట్టిల్లామనుసన్ధిత్తు అర్థానుభవత్తిల్ ... భావనాప్రకర్షత్తాలే, తిరువీథిశోధనార్థమ్ శేనైముతలియార్ పుఱప్పట్టరుళిన కైయార్ శక్కరత్తుక్కు ప్పెరుమాళ్ పుఱప్పాడాక ప్రసవుళ్ళమ్పుఱత్తిమ్ ముత్తైనాళ్ తిరుక్కొడియాழ்వార్ పుఱప్పాట్టిశేన్నరిత్తు "నేర్త్తు పుఱప్పట్టపడియిఱే పునమేవియపూన్దణ్డుழாయలఙ్గలినమేతు మిలానాకైయానతు" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తార్" ఎన్ఱునమ్పిళ్ళైయరుళిచ్చెయ్తారెన్ఱుకణ్డుకొళ్వతు ౫౦

పెరియతిరువన్దాతి - పతినాలామ్పాట్టు

శాయాల్ కరియానైయుళ్ళుతియారాయ్ నెఞ్జే । పేయార్ ములైకొడుత్తార్ పేయరాయ్ ।
నీయార్ పోయ్ త్తేమ్పాణ్ శువైత్తూణతిన్దతిన్దుమ్ తీవినైయామ్ । పామ్పార్ వాయ్ కైనీట్టల్ పార్త్తి ॥

తాత్పర్యము —ఓ మనసా ! సుందరతులసీమాలాలఙ్కృతుఁడై యసదృశుఁడైన శ్రీమన్నారాయణుని సేయాశ్రయించుము, ఈమాటను పేక్షింపవలదు, ఈయర్థమునే నిన్నుయాచించుచున్నాను

౧॥౪౮-౧౦,

మూ —అద్వైతమణియార్ మలర్ మఙ్గైతోళ్ । మిథునమశురర్కు-వెమ్బోర్ కళే ।

కడ్డైతుఙ్గడలుళ్ముతమ్,ఎన్న । ముద్వైతమవత్క్రరుఙ్గాకవే॥ ౬।

ఆ —(అద్వైతమ్) ‹‹అవసైవిడాళేకిడాఢ›› ఎన్నునాగ్ళోల్లిముడిప్పతఋక్కముస్నే అవనుడైయశెయల్కళిలే యెన్నెఞ్జానతు ఒరుకడలుడైన్నాప్పోలే యుడైన్దుకిడక్క-ప్పెట్ట్రైనెన్ఱు తమ్ముడైయనెఞ్జైప్పక్కఱ్ఱుకిఱార్. ౬.

అన్వ —మలర్ మఙ్గై అణి (౩) అర్ తోళ్ అద్వైతమ్ (౬) అశురర్క్కు వెమ్ పోర్కళే (౯) మిథునతమ్ కడలుళ్ అమృతమ్ (౧౦) కడైతమ్ అవాక్కు ఎన్ మనమ్ (౧౫) ఒరుఙ్గాకవే ఈడైతమ్ (౧౪)

పన్నీ —అనన్తరమ్, అనిష్టనివృత్తిష్ట ప్రాప్తిహేతువాన లక్ష్మీసమ్బన్ధత్తైయుడైయనానవనైప్పఱ్ఱినెన్నెఞ్జారుపడిప్పన శిథిలమాకానిన్ఱ తెన్గిఱార్

పద్మవాసినియానవాభిజాత్యత్తైయుమ్, పరువత్తైయుముడైయళానలక్ష్మీయినుడైయ, ఆభరణఙ్గళాలే, (౩) నెరుక్కిన, తిరుత్తోళ్గళై, సంశ్లేషిప్పతుమ్, (౬) ఆత్తోళ్కళుడైయానపరిష్వఙ్గమసిద్ధిక్కు-క్కాక ప్రతికూలరానవనురర్కళుక్కాక-ప్పఱ్ఱవరియ వెవ్వియ, పోర్కళైయే, (౯)నెరుఙ్గప్పణ్ణవతుమ్, ఆశ్రితార్థమాక క్కడలుక్కుళ్ళిల్, అమృతత్తై(౧౦)క్కడైవతుమ్, ఇప్పడి లక్ష్మీవిశిష్టనుమాయ్, అనిష్టనివర్తకనుమాయ్, ఇష్టప్రాపకనుమానవవనుక్కు, ఎన్నెఞ్జానతు, (౧౫) ఒరుపడిప్పడ శిథిలమాకానిన్ఱతు (౧౪) ౬.

అర్థము — కమలవాసినియైన పిరాట్టియొక్క సౌందర్యముచే (౩) పూర్ణమైన భుజములను సంశ్లేషించుటయు (౬) అసురులయొక్క క్రూరమైన పరశోపాయములను (౯) చింతించుటయు, సముద్రమందు అమృతమును (౧౦) చిలికియొత్తుటయు (ఈవ్యాపారములను జేయుచున్న) ఆశ్రితున్నారాయణునికే నామనస్సు (౧౫) ఏకరీతిగా శిథిలమగుచున్నది (౧౪) ౬.

ఈ—అఙ్గామ్బట్టు తమ్ముడైయ వృపదేశమ్ఫలిత్తు, ఇవ్విషయత్తిలే తిరువుళ్ళమ్ శిథిలమాకానిన్ఱ తెన్ఱ్రరుళిచ్ఱెయ్‌కిఱార్

(అద్వైతమణియార్ మలర్ మఙ్గైతోళ్) మికవుమ్మాకితాన పెరియపిరాట్టియార్ తిరుత్తోళోడే సంశ్లేషిప్పతుమ్. అవన్దాన్ ఐశ్వర్యరూపఙ్గళ్తౌర్బల్యత్తాలుమ్ తోళుక్కు-వ్వారుకు పోకమాట్టాళ్ (అణియార్ మలర్మఙ్గై) ౧‹‹మార్వత్తుమాలై›› ఎన్గిఱపడియే తిరుమార్వుక్కెల్లామ్ తానేయాభరణమాక ప్పోరుమ్బుడియాక విరుప్పాళాయ్ భోగ్యతైయాల్ కుత్తైవర్ఱిరుక్కిఱవళ్ తోళోడేయాయిఱ్ఱైవతు (మిథునమశురర్కు-వెమ్బోర్కళే)అవళ్ తోళ్ణైక్కుడుమ్పచ్చైచ్చు ౨ ‹‹భర్త్రారంపరిషస్వజే›› ఎన్ఱిటేయవళైప్పతు ఆశ్రితవిరోధికళుక్కు వెమ్బోర్

జీ-అ॥ అఙ్గామ్బట్టు (అద్వైతమిత్యాది) ‹‹ఎన్ మనమద్వైతమవక్కు›› ఎన్గత్తైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (తమ్ముడైయవిత్యాది) ‹‹అణి›› ఎన్ఱు - అఴకాయ్, అర్తల్ - మికుతియాయ్, అఴకుమిక్కతోళెన్ఱు - తోళుక్కు విశేషణమాకల్, ఇత్తైయరుప్పెయ్‌కిఱార్ (మికవుమిత్యాది) అవయవాన్తరఙ్గళిరుక్క, తోళైవిశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (అవనిత్యాది) ‹అణి› ఎన్ఱు - ఆభరణమాంఅర్తల్ - పూర్తియాయ్, అర్న్దవణియాన - ఆభరణమాకప్పోరుమ్బుడియాన మలర్మకళైయెన్ఱు - పిరాట్టిక్కు విశేషణమాక వర్ణిపర' (మార్వత్తుమాలైయిత్యాది) విరోధినిరసనమ్పచ్చైయోవెన్న (భర్త్రారమిత్యాది) తన్దృష్ట్వాశత్రుహన్తారం మహర్షీణాంసుఖావహమ్ బభూవహృష్టావైదేహీభర్త్రారంపరిషస్వజే›› ఇత్యారణ్యకాణ్డే ఖరవధానన్తరే మిథునై - నెరుక్కుమాతల్, విచారమాతల్ మాడిక్కువిరుక్కిన్దిక్కువెన్న, ౩ ‹‹తిణ్ణిత్తిక్కుమ్తిరుమాల్›› ఎన్నక్కడవతిఱో ‹‹మిథునతమ్›› ఎన్దతినర్థద్వయుత్తుక్కుమ్ శేరవరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఆశ్రితేత్యాది) కీళ్ళిల్ పదద్వయానుగుణమాక ‹ కడైతమ్ కడలుళ్ముతమ్›› ఎన్ఱతుక్కు వినియోగమ్ స్వేధావయళిచ్చెయ్‌కిఱా

ఈ —కళే నెరుజ్గప్పణ్ణువతు మెన్నుతల్, అవర్కళై ముడిక్కుమ్విరకేకొన్దియానిఱ్కు మెన్నుతల్ (కడైవతుజ్గడలుళ ముతమ్) ప్రయోజనాన్తర పరఁడైయ ప్రయోజనత్తుక్కాక కడైవతు మెన్నుతల్, పిరాట్టియె ప్పెఱుకైక్కు వ్యాపరిక్కుమ్పడి శొల్లుకిఱతెన్నుతల్ అవళై సంశ్లేషిక్కుమ్పడి శొల్లిఱ్ఱు, అతుక్కుడుమ్ వచ్చైశొల్లిఱ్ఱు, అవళై ప్పెఱుకైక్కు యత్నమ్పణ్ణినపడి శొల్లిఱ్ఱు ఇవర్ తిరువుళ్ళ ముడైకులైప్పడుకైక్కు హేతుక్కళివై (ఎన్ననమిత్యాది) ఎన్నుడైయమనన్ను ఒఱుమడైప్పడ వుడైకులైప్పడా నిఱ్పతుమ్ ఏవంవిధమాన చేష్టితజ్గళై యుడైయవనుక్కే అవఁ,౧౫పనిక్కుడలైక్కుడైయ ఇవర్,౫౧ మనక్కుడలుడైయప్పక్కతు విరకరాయిరుప్పార్, కోత్రైకళాయిరుప్పారై ద్రవ్యమ్వాజ్గనినైత్తాల్, మున్దుఱ మిడుక్కరాయిరుప్పారై నెరుక్కివాజ్గవే యివర్కళ్ తాజ్గళేకొడుశెన్ఱు కొడుప్పర్కళిఱే, అవసుమ్, మహత్తత్త్వమాన కడలైయులక్కై విసునకమిట్టునెరుక్కి అతిఁనల్లుయిరై వాజ్గిఇవరుడైయ తిరువుళ్ళముడైయ త్తోడజ్గిఱ్ఱు ౬.

జీ-అ॥ (ప్రయోజనాన్తరేత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) ద్వితీయార్థత్తుక్కు ప్రమాణమ్ ఈ దేవదానవయత్నేన ప్రసూతామృతమన్థనే ఎన్ఱు-అతావతు - ‘‘దేవర్కళుక్కు’’ ఎన్ఱు వ్యాజమాత్రమాయ్ పిరాట్టిక్కాకక్కడైన్దానెన్ఱపడి స్వీయప్రయోజనానుగుణమాక అడైవతుమ్’’ ఇత్యాద్యర్థత్తైనిగమిక్కిఱార్ (అవళైయిత్యాది) ఉడైకులైప్పడుకై - శిథిలమాకై ఒరుఁడాక - ఏకప్రకారమాక ‘‘కడైవతుమ్’’ ఇత్యాదియోడే ‘‘ఎఁమనముడైవతుమ్’ ఎన్ఱతైక్కూటిరసోక్తి (అవఁపనిక్కుడలైయిత్యాది) అవఁపనిక్కుడలైక్కుడైన్దాలివర్ మనక్కుడలైక్కుడైవానెన్నెన్న; రసోక్తియాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (విరకరాయిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) కోత్రైకళ్ - మృదుస్వభావర్ అప్పడియే (అవసుమ్) ఎన్ఱుకూట్టువతు ఉలక్కై విడునకమ్ - ఉలక్కైయాలే కిట్టికట్టి నల్లుయిరైయొన్ఱతు ‘‘అముతమ్’’ ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ మఁర్మక్తై - అణియార్ తోళ్ - అడైవతుమ్ - అసురర్క్కువెమ్బోర్కళే - మిడైవతుమ్ - కడలుళిముతమ్ - కడైవతుమ్ శెయ్యానిఱ్కుమవళ్క్కు - ఎన్ననమ్ - ఒరుఁగాకవే - ఉడైవతుమిత్యన్వయః ౭

ప్ర-తి అరణ్యకాణ్డేఖరవధానన్తరే ‘తన్దృష్ట్వాశత్రుహన్తారంమహర్షీణాంసుఖావహమ్।బభూవహృష్టావైదేహీభర్తారంపరిషస్వజే’’

పెరియాళ్వార్తిరుమొழி - నాఱ్పత్తునాలాన్దిరుమొழி - ఒన్బతామ్పాట్టు

పనిక్కడలిల్పళ్ళికోళై ప్పழகవిట్టోడివన్దెఁ । మనక్కడలిల్ వాழவల్లమాయమణాళనమ్బి

తనిక్కడలే తనిచ్చుడరేతనియులకేయెన్ఱెన్ఱు । నునక్కిడ మాయిరుక్క వైన్నయునక్కురిత్తాక్కినైయే ॥

తాత్పర్యము — ఆశ్రితుల యభీష్టములను నెరవేర్చి వారివిరోధులనుబోఁగొట్టిపిరాట్టితోసంశ్లేషించుచున్న శ్రీమన్నారాయణునిసౌకామనస్సనుభవించుచున్నది. ౭.

మూ — అకమ్ శేర్ నరశిజ్గమతాకి,ఓ । రాకమ్వళ్ళుకిరాల్పిళన్దానునై ।
మాకవైకున్దక్కాణ్బతఱ్కు,ఎన్న। మేకమెణ్ణుమిరాప్పకలిన్ఱియే॥ ౭॥

అ — (అకమ్శేర్) ఇన్దవాశ్చర్యత్తైయనుభవిత్తు, పిన్నైయుమ్, ఏవంవిధచేష్టితజ్గళైచ్చెయ్తరుళినవన్దన్నై అవనిరుక్కుమ తిరునాట్టిలేశెన్ఱు కాణవేణుమెన్ఱాశైప్పడా నిన్ఱతు, అతువో అతిదూరమాయిరానిన్ఱతు ఎన్నెఙ్ఙేకోఁడ్ఙే శెయ్కేనెన్గిఱార్ ౭.

అన్వ —అకమ్ శేర్ నరశిజ్గమతాకి (౩) ఓర్ అకమ్ వళ్(౭)ఉకిరాల్ పిళన్దాఁ ఉన్నై(౯)మాకవైకున్దమ్ కాణ్బతఱ్కు ఎఁమనమ్ (౧౨) ఇరాప్పకల్ ఇన్ఱి ఏకమ్ (౧౫) ఎణ్ణుమ్ (౧౭)

పదార్థ —అనన్తరమ్ ప్రబలానిష్టభఙ్జకనానవఁ వర్తిక్కుఱ ప్రాప్యభూమియే కాణుమిత్తొప్పతు మెన్నెఞ్జమెణ్ణానిన్ఱ తెన్గిఱార్ ఒరువడివిలే, పొరున్దుమిక్కప్పట్ట, నరత్వసింహత్వజ్గళై యుడైత్తాయ్క్కొణ్డు, (౩) హిరణ్యనుడైయ అద్వితీయమాన, మార్వై,

వళైన్ద, (౬) ఉకిరాలే, పిళన్దవన్ వర్తిక్కుమ్,(౯) శ్రీవైకుణ్ఠత్తై, కాక్కైయై, ఎన్ నెఞ్జానతు,(౧౨)ఇరాప్పకలాక, నేఱుపాడి న్రియే ఏక ప్రకారమాక, (౧౫) ఎణ్ణానిన్రతు. (౬) ౭

అర్థము — శరీరమందు అమరియున్న నరసింహస్వరూపముగలవాఁడై (౩) కఠినమైన (హిరణ్యాసురునియొక్క) శరీరమును తీక్ష్ణమైన (౬, నఖములచేత చీల్చినవాఁడు నిత్యవాసముఁజేయుచున్న (౯) పరమాకాశమందున్న శ్రీవైకుణ్ఠమును చూచుటకు నామనస్సు (౧౨) రాత్రింబగళ్ళు ఎడతెగక ఏకరీతిగా (౧౫) ధ్యానించును (౧౮) ౭

ఈ —ఎట్టామ్పాట్టు అవన్ నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ పరమపదత్తైచ్చెన్రు కాణవేణుమెన్నానిన్ర తెన్నెఞ్జెన్గిఱార్ (ఆకత్తేరిత్యాది) నరత్వసింహత్వఙ్గళ్, శేర్ప్పాలుమ్ కణ్ణఙ్కరైయుమ్పోలే సుఘటితమాన నరసింహమాయెన్నుతల్, నరసింహత్తినుడైయవడివు ఇవర్ నెఞ్జిలే శేర్న్దపడియెన్నుతల్, ౧ స్మరన్ రాఘవబాణానామ్'' ఎన్గిఱపడియే మఱక్కవొణ్ణాతపడి తిరువుళ్ళత్తిలే శేర్న్దపడియైచ్చొల్లిర్రాతల్, ఇరణ్డువడివైయుమ్ శేర్త్తుక్కొణ్డువన్దు తోన్రినపోతు, ఇవర్ నెఞ్జుక్కినితాయ్ చ్చేర్న్దిరున్దపడియై చ్చొల్లుతల్ (ఓరాకమ్) అద్వితీయమాన మురట్టుడమ్పు (వళ్ళుకిరాల్) కూరియవుకిర్ వళైన్దవుకిరెన్రుమామ్ (పిళన్దానుత్తై) అనాయాసేనకిళ్ళత్తుప్పొకట్టవన్ నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ (మాకవైకున్దమ్) అన్నరసింహమ్ వర్తిక్కుమ్ ముట్టుగుకాణ వాయిర్రార్రైప్పడుకిఱతు ౨పరమాకాశమ్'' ఎన్నక్కడవతిఱే ఎన్నుడైయ హృదయమానతు ఎప్పోతు మొక్క వుచ్చిపేడువిడాతే యిత్తైయేమనోరథియానిన్రతు (ఇరాప్పకలిన్రియే) ఇరావుమ్ పకలుమ్, పకలోడు ఇరావుమాయిఱేవాట్టార్క్కిరుప్పతు, ఇవర్ క్కెల్లాక్కాలత్తిలుమితువే యాయిర్రు ౨ ౨సమాద్వాదశతత్రాహం రాఘవస్యనివేశనే'' ఎన్రు, పిరాట్టితిరువయోధ్యైయై నినైత్తాప్పోలే యాయిర్రు, ఇవర్ తిరువుళ్ళత్తుక్కు పరమపదమ్ స్వదేశమాయిరుక్కుఅపడి ౭.

టీ-అ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (అక మిత్యాది) ౨ ఊనైయుమాకవైకున్దత్తైక్కాణ్బతర్క్కు మనమేకమెణ్ణుమ్'' ఎన్రత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (అవన్ నిత్యవాసమిత్యాది)

ఆకత్తిలే - సర్వేశ్వరన్తిరుమేనియిలే, శేర్న్ద - సుఘటితమాననరసింహమాయెన్నుతల్ , ఇత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (నరత్వసింహత్వఙ్గళిత్యాది) ఆకత్తిలే - ఆழ்వార్ తిరువుళ్ళత్తిలే, శేర్న్దనరశిఙ్గమా యెన్రిరణ్డామర్థమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (నరసింహత్తినుడైయవిత్యాది) నరసింహత్తినాకమాన తివర్ తిరునెఞ్జిలే శేర్న్దనరశిఙ్గమా యెన్రు మాన్త్రామర్థమ్, ద్వితీయార్థ వివరణమాతల్ (స్మరన్నిత్యాది) ౨బ్రహ్మదణ్డప్రకాశానాం విద్యుత్సదృశవర్చసామ్ । స్మరన్ రాఘవబాణానాంవివ్యధేరాక్షసేశ్వరః'' ఇతియుద్ధకాణ్డే శేర్ప్పాల్-కుమ్పాల్- మున్దినవర్థవివరణమ్ (ఇరణ్డువడివైయుమిత్యాది) ౨ పిళన్దానుమైయుమాకవైకున్దత్తైక్కాణ్బతఱ్కు'' ఎన్రు శేర్త్తుభావమ్ (అన్దనింహ మిత్యాది) ౨ ఎన్ మున్నెஞ్జు - సహైహ మాకమ్ - మహత్తానతుమ్ ౨మాకమ్'' ఎన్రాల్ - పరమపదత్తై చ్చొల్లుమోవెన్న (పరమాకాశ మిత్యాది) ౨ ఎన్ మనమ్ - ఇరాప్పకలిన్రియే - ఏకమెణ్ణుమ్'' ఎన్రతుక్కర్థమ్ (ఎన్నుడైయ విత్యాది, నాళ్తోఱు మెన్నాతే, ౨ఇరాప్పకల్'' ఎన్రు విశేషిత్తతుక్కు, 3 ౨నన్దన్త్యదితఆదిత్యే'' ఇత్యాదియైక్కటాక్షిత్తుభావమ్ (ఇరావోడు కార్యముమిత్యాది) తిరునకరియైవిట్టు పరమపదత్తైయెణ్ణుకిఱతెన్నెన్న ; సనిదర్శనమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (సమాద్వాదశేత్యాది) సున్దరకాణ్డేహనూమన్తం ప్రతిసీతా ౨భుఞ్జానా మానుషాన్ భోగాన్ సర్వకామసమృద్ధినీ'' ఇత్యుత్తరార్థమ్ ఆకమ్ శేరిత్యారభ్య, ఎన్ మనమ్ - ఇరాప్పకలిన్రి - ఏకమెణ్ణుమిత్యన్వయః

ప్ర-తి —యుద్ధకాణ్డే -౨బ్రహ్మదణ్డప్రకాశానాంవిద్యుత్సదృశవర్చసామ్ । స్మరన్ రాఘవబాణానాం వివ్యధేరాక్షసేశ్వరః'' సున్దరకాణ్డే వాయుపుత్రం ప్రతిసీతా ౨సమాద్వాదశతత్రాహం రాఘవస్యనివేశనే । భుఞ్జానామానుషాన్ భోగాన్ సర్వకామసమృద్ధినీ॥

తాత్పర్యము — నరసింహావతారమెత్తి హిరణ్యుని సంహరించిన శ్రీమన్నారాయణుఁడు వేంచేసియున్న శ్రీవైకుణ్ఠమును నామనసు సేవింప వాంఛపడుచున్నది ౭

మూ॥ — ఇన్ఱిప్పోకవిరువినైయుఙ్గెడుత్తు । ఒన్ఱియాక్కైపుకామై యుయ్యక్కొళ్వాన్ ।
నిన్ఱవేఙ్గడనీళిలత్తుళ్ళతు । శెన్ఱుతేవర్కళ్ కైతొழுవార్కళే॥ ౮॥

ఆ — (ఇన్ఱిప్పోక) అవనై కాణ్కైక్కు తిరునాట్టిలేపోక వేణుమో, ఇఙ్గేయణిత్తాక తిరుమలైయిలేయన్ఱోవవన్ నిన్ఱరుళుకిఱ శెన్నిల్, అత్తాలేన్ ఎనక్కు, అఙ్గుచ్చెన్ఱడిమైశెయ్వార్ * అయర్వఱుమమరర్కళ్ల్లరోవెన్గిఱార్ ౮

అన్వ — ఇరువినైయుమ్ ఇన్ఱి పోక (౩) కెడుత్తు ఒన్ఱి ఆక్కై పుకామై (౭) ఉయ్యక్కొళ్వాన్ నిన్ఱ వేఙ్గడమ్ (౬) నీళిల త్తు ఉళ్ళతు శెన్ఱు (౧౨) కైతొழுవార్కళ్ తేవర్కళే (౧౪)

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఆసన్నమాకవవన్ వర్తిక్కిఱవభీష్టదేశమాయుళ్ళ తిరుమలైయైచ్చెన్ఱనుభవిప్పార్ సూరిసమరానారెన్ఱుయెన్ఱు తమ్ముడైయ శైథిల్యత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

పుణ్యపాపరూపమానకర్మఙ్గళిరణ్డైయుమ్, సత్తైయట్రిన్ఱు, పోమ్బడి, (౩) నశిప్పిత్తు, దుర్వివేచమామ్బడియచిత్తోడేసంస్పృష్టనాయ్, దె వాదిశరీరప్రవేశమ్బణ్ణాతపడి, (౭) అడిమైకొణ్డుజ్జీవిప్పిక్కుమవన్, అవసరప్రతీక్షనాయ్నిఱ్కుమ్ తిరుమలైయానతు, శ్లాఘ్యభూమియి లే, ఉణ్డాయిరుప్పతొన్ఱు, కిట్టి, (౧౨) కైక్కుతొழுమవర్కళ్, మనుష్యరల్లరే దేవర్కళన్ఱో (౧౪) ౮

అర్థము — పుణ్యపాపములు రెండింటిని సమూలముగా పోవునట్లు (౩) నశింపఁజేసి (ఆత్మతో) ఏకీభవించియున్న ప్రకృతిసం బంధమైనశరీరములయందుఁ బ్రవేశింపకుండునట్లు (౭) ఉజ్జీవింపఁ జేయుచున్న శ్రియఃపతి వేంచేసియున్న వేఙ్కటాచలము(౯)శ్లాఘ్య మైన భూమియందు ఉన్నది అచ్చటవెళ్ళి (౧౨) ఆశ్రయించువారు మంచి భాగ్యవంతులు (౧౪)

ఈ — ఎట్టామ్బాట్టు ఇశ్శరీరసమ్బన్ధమఱ్ఱాల్ పోయనుభవిక్కుమ్ పరమపదమ్వేణుమో? ఇశ్శరీరత్తోడే యనుభవిక్కన్తిరుమలై భూమియత్తో? ఆనాలుమ్ నమక్కు తిరుమలైయోడు పరమపదత్తోడు వాశియఱ్ఱిరుక్కై యెన్గిఱార్

(ఇన్ఱిప్పోకవిరువినైయుఙ్గెడుత్తు) పుణ్యపాపరూప కర్మఙ్గళానవై ఇన్ఱిప్పోమ్బడి సవాసనమాక ప్పోమ్బడిపణ్ణి తానేపోక్కిక్కొళ్ళప్పార్క్కుమన్ఱితే శిత్రితుకిడక్కప్పోవతు (ఒన్ఱియిత్యాది)పిన్నైయుమ్రుచివాసనైకిడక్కిల్, అచి త్తత్వత్తోడే పోయ్క్కలశి, శరీరప్రవేశమ్బణ్ణి, అత్తాల్వరుమ్ క్లేశమనుభవిక్క వేణుమితే, అతు శెయ్యామై (ఉయ్యక్కొళ్వానిత్యాది) ౧ “ఉయిరళిప్పాన్” ఎన్గిఱపడియే, సర్వరక్షణార్థమాక వవసరప్రతీక్షనాయ్క్కొణ్డు నిఱ్కిఱతిరుమలై (నీణిలత్తుళ్ళతు) తిరుమలైయైయుడైత్తాకైయాలే శ్లాఘ్యమాన భూమియిలుళ్ళతు తిరుమలై

జీ-ఆ॥ ఎట్టామ్బాట్టు (ఇన్ఱిప్పోకవిత్యాది) “నిన్ఱవేఙ్గడమ్” ఎన్ఱతుదఙ్గి “కైతొழுవార్కళే” ఎన్ఱుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవశాదికై (ఇశ్శరీరేత్యాది)

“ఇరువినైయుమ్ - ఇన్ఱిప్పోక- కెడుత్తు” ఎన్ఱ వ్యాయిత్తర్థమ్ (పుణ్య పాపేత్యాది) కర్మఙ్గళ్ సవాసనమాక ప్పోకక్కడు మోవెన్న (తానేయిత్యాది) కర్మమ్తక్షయిత్తాల్ శరీరమ్తన్నడైయేపోమ్, ఆయిరుక్క,, “ఒన్ఱియాక్కైపుకామై” ఎన్ఱ విశేషిప్పాన్ పె న్నెన్న (పిన్నైయుమిత్యాది) రుచివాసనైయొన్ఱతు - ప్రకృతియినుడైయ రుచివాసనైయొన్ఱపడి పోయ్క్కలశియెన్ఱతు-దుష్పరజ్ఞశ్ క్రమేణవన్దన్నపడి నిలత్తుక్కునిట్చియేయెన్న(తిరుమలైయియిత్యాది) నీళ్-శ్లాఘ్యమానపడి ఇతుసన్నిహితయానాలుమ్ తమక్కుప్పోకవలమి

౧॥తి-వి-౧

ఈ.—అత్తాల్ పెఱ్ఱ బలత్తై (శేష్టిత్యాది) అవ్వళవు కాల్ నడైతన్దు పోకవల్లార్ భాగ్యాధికరిత్తే, ౧"న తే మనుష్యా దేవా స్తే" ఎన్నుమాప్పోలే, అవనుడైయ శీలాది గుణత్తైయనుసన్ధిత్తు చొల్లుకిఱార్ ప్రేమాన్ధర్ క్కు వివ్వడత్తోడివ్వడత్తోడు వాశియఱ్ఱ బలిత్తేయెట్టామెన్గు ౮

జీ-ఆ॥ రొన్ఱువివక్షిత్తు (అత్తాల్ పెఱ్ఱ బలత్తై) ఎన్గిఱార్ సన్నిహితమానాల్ పోయనుభవిక్కలాయిరుక్క "అత్తాల్ పెఱ్ఱ బలత్తై" ఎన్ఱు ఖిన్నరావానెన్నెన్న (అవ్వళవిత్యాది) తా సేవిక్కమాట్టావిట్టాల్ సేవిక్కుమవర్కళై భాగ్యాధికరెన్ఱ వేఱుణ్డోవెన్న (న తే మనుష్యా ఇత్యాది) "న తే మనుష్యా దేవా స్తే యే చారుశుభకుణ్డలమ్। ముఖం ద్రక్ష్యన్తి రామస్య వర్షే పఞ్చదశే పునః" ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే దశరథః చక్రవర్త్తిక్కుప్పిరమాక్కప్పిరిక్కైయాలే "న తే మనుష్యాః" ఎన్నలామ్, ఇవర్క్కు బలహేతువెన్నెన్న (అవనుడైయవిత్యాది) పరమపదమ్బోలే తిరుమలైయుమ్ మెట్టానిలమోవెన్న (ప్రేమాన్ధరిత్యాది) ఇరువిడైయుమ్ ఇన్నిప్పోక-కడుత్తు అక్కుభుక్తామై యుయ్యక్కొళ్వార్ నిన్ఱ వేఱ్ఱుమైయిల్లాదత్తోడక్కై, కెట్ట-క్కైతొఴువార్కళ్ తేవర్కళెన్నవుమ్ ఉయ్యక్కొళ్వార్-ఉజ్జీవిప్పిక్కక్కడవ నిన్ఱ వేఙ్గడమ్-అవసరప్రతీక్షనాయ్ నిఱ్కుమ్ తిరుమలై యెన్ఱపడి ౮

అ-అ-వి॥ ఇన్ని ప్పోకవిరువిడైయుమ్ కడుత్తు అక్కుభుక్తామై యుయ్యక్కొళ్వేణుమో, అక్కుభుక్తామై యుయ్యక్కొణ్డాల్ పోరాతో వెన్న (పిన్నైయుమిత్యాది)

ప్రతి — అయోధ్యాకాణ్డే దశరథః, "న తే మనుష్యా దేవా స్తే యే చారుశుభకుణ్డలమ్ । ముఖం ద్రక్ష్యన్తి రామస్య వర్షే పఞ్చదశే పునః
మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — కర్మాధీనమైన ప్రకృతి సంబంధమునువదలి శ్రీవైకుణ్ఠమందువెళ్ళి సేవింపదగిన శ్రీమన్నారాయణుఁడు భూలోకమందే తిరుమలయందు క్షేమంచేసియుండగా నచ్చటపోయి యాశ్రయించువారే గొప్పభాగ్యవంతులు ౮



మూ — తొఴుదుమామలర్ నీర్ శుడర్ తూపఙ్గొణ్డు । ఎఴుదుమెన్నుమిదుమిగై యాదలిల్ ।
పఴుదిల్ తొల్ పుకఴ్ప్పామ్బణైప్పళ్ళియాయ్ । తఴువుమాఱఱియేనునతాళ్కళే॥ ౯॥

అ — (తొఴుదు) ఉనక్కత్తానక్కేశెన్నడిమైశెయ్కైక్కు ప్పిట్టెన్నెన్నిల్ ; హేయప్రత్యనీక కల్యాణగుణవిశిష్ట శేష శేషాశన గరుడ ప్రముఖదివ్యపురుషర్కళాలే పరిచరిత చరణయుగళనాన వున్నుడైయ మలర్కళిలే అత్యన్తమపశబ్దమాన నానడిమైశెయ్కైక్కన్నో వెన్గిఱార్

అన్వ — మా మలర్ నీర్ (౩) శుడర్ తూపమ్ కొణ్డు తొఴుదు (౬) ఎఴుదుమ్ ఎన్నుమిదు మిగై (౯) ఆదలిల్ పఴుదు ఇల్ (౧౨) తొల్ పుకఴ్ పామ్బు అణై (౧౫) పళ్ళియాయ్ ఉన తాళ్కళ్ తఴువుమ్ (౧౮) ఆఱు అఱియేన్ (౨౦)

పదా — అనన్తరమ్, ఆశ్రయణోద్యోగముమ్ మిగైయాప్పడియాన వున్నుడైయశీలాతిశయత్తైయనుసన్ధిత్తు, ఉన్తిరువడికళిలారప్రవృత్తిక్కుక్షమనాకిఱిలే యెన్గిఱార్

శ్లాఘ్యమాన, పుష్పత్తైయుమ్, అర్ఘ్యాదిజలత్తైయుమ్, (౩) దీపధూపజ్గళైయుమ్, స్వీకరిత్తుక్కొణ్డు, తొఴుకైక్కాక, (౬) ఉద్యోగిప్పోమ్, ఎన్నుమిదు, ఉన శీలాతిశయత్తాలే మిగైయాయ్, (౯) ఇరుత్తలాల్, దురారాధత్తైయుడైయానపఴుదు, ఇన్ఱియే, (౧౨) స్వాభావిక సౌశీల్య ప్రసిద్ధియైయుడైయయాయ్, అదుక్కుసూచకమాన్బడి తిరువనన్దాఴ్వానై, పడుక్కైయాయ్క్కొణ్డు, (౧౫) నిత్యసంశ్లేషమ్బణ్ణిక్కొణ్డిరున్దరుళుకిఱవనే! ఉన తిరువడికళై, సంశ్లేషిక్కుమ్, (౧౮) ప్రకారమ్, అఱికిఱిలేన (౨౦) ౯

౧॥ రా-అ-౬౪-౬౯

అర్థము —శ్లాఘ్యమైన పుష్పము తీర్థము (౩) దీపధూపములు (వీనిని) సంపాదించుకొని ఆశ్రయించి(ఉ-ఉజ్జీవించెదము అనితలం చుట (నీయభిసంధిచేత) అధికమైయున్నది (౯) గాన (దురారాధ్యుడని) అపవాదము లేనివాడవును (౧౨) అనాదియైన కీర్తిగల వాడవును ఆదిశేషుడనెడి పడకమీద (౧౫) పవ్వళించిన వాడవునైన నీతిరువడికళను సంశ్లేషించు (౧౮) విధమును ఎఱుంగను (౨౦)

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు ఇప్పడిసులభనాన వుస్త్రిరువడికళ్ళిలేకట్ట స్పృహ్ ప్రాలుమ్ ఆశ్రయణత్తిల్ అభిముఖ్యత్తిలే సనుష్ఠనాముఃశీలవత్తైయెయనుసన్ధిత్తు, ఒరుప్రవృత్తిపణ్ణక్షమనాకిత్తిలే నెన్గిఱార్ అన్ద్రిక్కే, "ఇజ్జనేయొరు మూన్రుపాట్టు తమ్మైయవరోాగ్యత్తైయె చ్చొల్లుకిఱార్" ఎన్బారుముణ్డు, అతిల్లైయిత్తే ౧ గుక్కళ్శివన్నుక్కు ప్పిన్బివన్నుక్కు "ఇత్తలైయాలే రొన్త్రైయర్థిత్తుప్పెఱు మిక్కైయాప్పడియా యిరుక్కి అవినుగైయ వుపాయభావత్తై చ్చొల్లుకిఱార్" ఎన్బారుముణ్డు "ఇవైయెల్లామల్ల, అవఞసన్నిధియిల్ క్రమత్తిల్ పరిమాఱవుణ్ణాత పడియాయ్త్రిక్కు మవనుడైయ శీలగుణత్తై చ్చొల్లుకిఱతు" ఎన్నునమ్మైయవర్కళ్ నిర్వహిక్కుమ్పడి

(తొழுతిత్యాది) "శ్లాఘ్యమాన వుష్పాద్యుపకరణజ్గళై క్కొణ్డుమైశెయ్తు జీవిప్పోమ్" ఎన్నాల్ ఇతు మిక్కైయాప్పడియన్ఱో వున్నుడైయ శీలవత్తైయిరుప్పతు ౨ "అన్యత్పూర్ణాదపాంకుమ్భాత్" ఎన్గిఱవిషయమిత్తే (అతిలిల్) ఇప్పడిశీలాధికవాకైయాలే 'దురారాధన' ఎన్గిఅపవ్రుతిన్రిక్కే, స్వాభావికమాన స్వారాధత్వప్రథైయె యుడైయైయాయ్, అతుక్కుడియాక త్తిరువనన్తాழ்వానోడే సంశ్లేషిక్కిఱననే! (తొழுవుమాఱఱియేన్)ఉన్ఱిగవరికళై యగైయుమ్ విరకఱికిఱిలేన్ బలహానియాలే ముతలిలేకిట్టుకైయరితు, కిట్టినాలుమ్ శీలాధిక్యత్తైయనుసన్ధిత్తొరు ప్రవృత్తిపణ్ణక్షమనాకిఱిలేన్ ౯

టీ-అ॥ ఒన్బతామ్పాట్టు (తొழுతిత్యాది) ఎழுతుమెన్నుమితు మిక్కైయాతిలిల్ - తొழுవుమాఱఱియేన్" ఎన్నత్తింటాక్షిత్తవతారికై (ఇప్పడి యిత్యాది) "తొழுతు- ఎழுతుమ్" ఎన్నతిలే సూకాగ్రక నిర్వాహశ్రద్ధాన్వయమ్ (అన్రి కేయిత్యాది) ప్రథమావతారికావివరణమ్ (ఇవైయెల్లామల్లవఞసన్నిధియిలిత్యాది) మూన్రుపాట్టుకు - ఎట్టాన్బాట్టుపజిమూన్రుపాట్టిప (ఇత్తలై) ఇత్యాదిక్కు తదాశ్రయణసౌకర్యజ్గోల్లుకై కాక వాశ్రయణీయనానపను తియ్యు స్వారాధత్తైయెచ్చొల్లుకిఱార్కెన్రు కరుత్తు

'మామలర్ నీర్ శుడర్ తూపజ్గొణ్డు తొழுతు - ఎழுతుమెన్నుమితుమిక్కై,' ఎన్నస్వయిమర్థమ్ (శ్లాఘ్యమానవిత్యాది) "ఇదు" ఎన్నత్తై - మలర్ నీర్ శుడర్ తూపమెజ్గుమ్ కూట్టువతు ఇప్పడియిపఞ స్వారాధన" ఎన్నుమలుక్కుప్రమాణమ్ (అన్యదత్యా) "అన్యత్పూర్ణాదపాంకుమ్భాదన్యత్పాదావనేజనాత్ । అన్యత్కుశలసంప్రశ్నాన్నచేచ్ఛతిజనార్దనః" ఇతిపష్టయః అతుక్కుడియాక స్వారాధత్తుక్కుడియాక, ఇత్తాల్ - తిరువనన్తాழ்వాన్ అల్లామమూల్యజ్గొణ్డజీకరిప్పికుక్కుమెన్నపడి విరకఱియామైక్కు హేతుచేత్త (హానియాలే యిత్యాది) మామలర్ నీర్ శుడర్ తూపజ్గొణ్డు - తొழுతు ఎழுతు మిత్యారభ్యాన్వయః ౯.

తాత్పర్యము — పుష్పధూపదీపాదులచే నిన్నర్చించెదననితలంచినప్పుడే మాయందుమిక్కిలి ప్రీతిచేయుచున్న నీసౌశీల్యము ననుసంధించి పరవశుడనై నీకు నేనేమియుచేయఁజాలక యున్నాను ౯.

మూ —తాళతామరైయానునతుద్దియాఱ । వాళ్కొణ్ణిమ్ழுవాళియున్నాకత్తాన్
ఆళరాయ్త్తొழுవారుమమరర్కళ్ । నాళుమెన్బుకழ்కోవుపశీలమే ॥ ౧౦॥

అ —(తాళతామరై యాళ్) తముడైయవన స్థాన సద్భావత్తాలే అవన్దిరువడికళిలడిమైశెయ్‌కైయిల్ తమక్కుప్పిఱన్దరుచ్చ మెల్లామ్ పోమ్బడియాక తిరువేఙ్గడముడైయానుడైయ నిరవధిక సౌశీల్యగుణత్తైక్కణ్డు పుకళ్గిఱార్ ౧౦.

అన్వ — తాళ తామరైయాళ్ ఉనతు (౩) ఉన్దియాళ్ వాళ్ కోళ్ (౪) నీళ్ మఴు ఆళి (౬) ఉడై అత్తా ఆళరాయ్ తొழுవారుమ్ అమరర్‌కళ్ ఉన (౧౨) శీలమ్ నాళుమ్ ఎన (౧౫) పుకళ్‌కో (౧౬)

పత — అనన్తరమ్, ప్రయోజనాన్తరపరర్‌క్కుమ్ ముకఙ్గొడుక్కుమున్నుడైయశీలమ్ వాచామగోచరమెన్గిఱార్

తాళైయుడైత్తాన, తామరైయిలేపిఱన్దబ్రహ్మ ——— (౩) ఉన్దియైయాశ్రయమాకవుడైయవనే, ఒళియై, ఉడైత్తాన, (౪) పెరియ పరశువై, అణ్ణామ్కొణ్డుపోకిఱరుద్రనే, (౬) ఉడై తిరుమేనియిలొరుపక్కత్తానే, మారికళ్ పోతిశ్రమభూతరాయ్, (౧౦) తొழுమవర్‌కళ్, ప్రయోజనాన్తరపరరాన దేవతాన్తరపరమ్, ఇప్పడియనవధికమాన ఉన్నుడైయ (౧౨) శీలత్తై, కాలతత్త్వమెల్లా మ్మణ్డిసాలుమ్, ఎత్తైచ్చొల్లి, (౧౫) పుకళ్‌వేన ౧౦

అర్థము —ప్రశస్తమైనతూఁడుగల కమలమందుఁబుట్టిన బ్రహ్మనీయొక్క (౩) నాభియందువాసము చేయుచున్నాఁడు తేజస్సు గల (౪)పొడువైన గొడ్డలిగల రుద్రుఁడు (౬) నీ తిరుమేనుయందునివసించుచున్నాఁడు దానులై (౧౦) పరిచర్య చేయువారగు దేవతలు నీయొక్క (౧౨) సత్స్వభావమును ఎంతకాలము చెప్పినను ఏమని (౧౫) స్తోత్రము చేసెదను ? (౧౬) ౧౦.

ఈ —పత్తామ్బాట్టు దాస్యచ్చువడఱియాతబ్రహ్మాదికళుక్కుమ్ సమాశ్రయణీయనాయిరుక్కిఱవున్నుడైయ శీలమెన్నాల్ పుకళ్‌న్దుముడిక్కవొణ్ణాతెన్గిఱార్

(తాళతామరైయానునతున్దియాన్) తామరైప్పూవైయుత్పత్తిస్థానమాకవుడైయబ్రహ్మ ఉన్ తిరునాభియై ప్పఱ్ఱివర్తియానిన్ఱాన్, కమలయోనిత్వత్తాల్‌వన్ద దుర్మానత్తైయుడైయవనుక్కితే యుడమ్బుకొడుత్తతు (వాళియిత్యాది) ఒళియైయుడైత్తాయ్, తొడఙ్గినకార్యత్తైముడియనడత్తవల్ల ప్రానమ్మఴువైయుడైయరుద్రన్,ఉన్ తిరుమేనియిలేకదేశత్తైప్పఱ్ఱినవర్తియానిన్ఱాన్ అనన్యశరణత్వలక్షణమాన ౧ * తొడైయొత్తతుళవముఙ్గాడైయుమాయ్‌ప్పకున్దిరుక్కిఱాన్లనే (ఆళిరాయ్‌తొழுవారుమమరర్‌కళ్) అడియారాయాశ్రయిక్కిఱవర్‌కళుమ్ దేవర్‌కళ్ నిత్యసూరికళ్ శెయ్యుమడిమైయైయుడే, అమరత్వసామ్యత్తాలే ''వాఙ్గళుమీశ్వరర్‌కళ్ '' ఎన్దిరుక్కుమవర్‌కళ్ శెయ్‌కిఱతు (నాళుమిత్యాది) కాలత్తైయడైయవురుపోకియాక్కివొనక్కు ప్పకళ్గైక్కు ఉప్పాక్కినాల్‌ప్రా సెన్నాలే పుకళ్‌న్గలైక్కట్టలాయిసిన్దతో వున్నుడైయశీలగుణమ్ ఉనశీలమ్ - నాళుమెన పుకళ్‌కో ౧౦

జీ-అ॥ పత్తామ్బాట్టు (తాళతామరైయానిత్యాది) ''తాళత మరైయాన్'' ఇత్యారభ్య ''ఉనశీలమే'' ఎన్నుమళవుమ్‌కటాక్షిత్తపతాలకై (దాస్యేత్యాది) ''తాళతామరైయాన్, వాళ్ కోళ్ నీళ్ మఴువాళి'' ఎన్ఱు - తిరునాభీకమలత్తిలే పిఱన్దవన్, హింసాపరికరమాన మఴువైయుడైయవన్, ''అమరరుమ్'' ఎన్ఱు - ఎన్ఱుమొక్కచ్చాకాతిరుక్కిఱవర్‌కళ్ ఎన్గిఱవిశేషణఙ్గళ్ (దాస్యచ్చువడఱియాత) ఎన్నుమత్తైక్కాట్టుకిఱతు

తాళైయుడైయతామరైయెన్ఱు శబ్దార్థమ్ ఇతుశీలమానపడియెన్నెన్న (కమలయోనిత్వేత్యాది) వాళ్-కాన్తి మఴు-పరశు మఴువాళి - మఴువైయాళుమ్‌రుద్రన్ ''నీళ్'' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (తొడఙ్గినవిత్యాది) ఇతుశీలమోవెన్న (అనన్యశరణత్వేత్యాది) అనన్యశరణత్వలక్షణమాన - పారతన్త్ర్యలక్షణమాన వెన్ఱపడి ఇతు శీలకార్యమోవెన్న (నిత్యసూరికళిత్యాది) ''నాళుమ్'' ఎన్ఱతొల్లి, ''ఉనశీలమ్ - ఎన్పుకళ్‌కో'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కాలత్తైయిత్యాది) ఒరుపోకియాక్కి - ఏకవిషయమాక్కి నాళుమ్ - సర్వకాలముమ్, ఎన్పుకళ్‌కో-ఎన్న మ్బ్నెన్ఱు స్తోత్రమ్పణ్ణపోకిఱేనెన్ఱపడి ఎత్తైచ్చొల్లి పుకళ్‌వేనెన్ఱపడి ౧౦

తిరుప్పళ్ళియెழుచ్చి - పత్తామ్పాట్టు

కడిమలర్క్కమలఙ్గళ్మలర్న్దనవివైయోక తిరవణ్ కనైకడల్ ముళై త్తనదివవో ।
తుడియిడైయార్ శురికుழల్ పిழிన్దుతత్తుకిలుడు త్తేఱినర్ శూழ் పునలరఙ్గా ।
తొడైయొత్తతుళవముఙ్గూడైయుమ్ పొలిన్దుతోన్ఱియతోళ్ తొణ్డరడిప్పొడియెన్నుమ్ ।
మడియనైయళియనెన్ఱరుళియున్నడియార్క్కాట్పడుత్తాయ్పళ్ళియెழுన్దరుళాయే

తాత్పర్యము — అజుఁడనియు ఈశ్వరుఁడనియు దురభిమానములుగల బ్రహ్మరుద్రులును తక్కిన దేవతలునుగూడ విశ్రాన్తియించి నీకుపరిచర్య చేయుచున్న నీయొక్క సౌశీల్యమును నేనేమనివర్ణించెదను ౧౦

మూ — శీలమెల్లైయిలాౘడిమే ణి । కోలనీళ్ కురుకూర్చ్చడకోపన్ శొల్ ।
మాలైయాయిరత్తుళ్ళివైపత్తినిన్ । పాలర్ వైకున్దమేఱుతల్ పాన్మైయే॥ ౧౧॥

ఆழ்வార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఆ —(శీలమ్) శీలమెల్లైయిల్లానాయిరున్ద తిరువేఙ్గడముడైయా నిరువడికళుక్కు త్తిరువణికలమాయిరున్ద వి త్తిరువాయ్మొழியోడే యొరుసమ్బన్ధముడైయార్ వైకున్దమేఱుకై యాశ్చర్యమన్ఱెనికార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళానిరువడికళే శరణమ్

అన్వ — శీలమెల్లైయిలాన్ అడిమేల్ అణి (౩) కోలమ్ నీళ్ కురుకూర్ (౭) శడకోపన్ శొల్ మాలై (౯) ఆయిరత్తుళ్ ఇవైపత్తినిన్ పాలర్ (౧౦) వైకున్దమ్ ఏఱుతల్ పాన్మై (౧౧) ౧౧

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక పరమపదప్రాప్తియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

అపర్యన్తమానశీలత్తైయుడైయవన్ తిరువడికళిన్మేలే, అణియప్పట్టతాయ్, (౩) దర్శనీయమానరూపమాయ్, ఆయామవిస్తారవత్తాన తిరునగరిక్కు నిర్వాహకరాన, (౭) ఆழ்వారుడైయ, శబ్దాత్మకమాన మాలైయాయిరుక్కుమ్, (౯) ఆయిరత్తుళ్, ఇప్పత్తినుడైయ, పరిసరత్తిలే శబ్దముఖత్తాలే యాతల్ అర్థముఖత్తాలే యాతల్ అన్వయముడైయవర్కళ్, (౧౦) పరమపదత్తిల్, ఏఱప్పెఱుకై, స్వభావమ్ (౧౧) ఇతుకలివిరుత్తమ్ ౧౧

వాదికేసరిఅழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము — అవధిలేనిసత్స్వభావముగల శ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదములమీద సమర్పింపఁబడినదై (౩) సౌందర్యముగలదై విశాలమైనతిరునగరికిస్వామియైన(౭)నమ్మాழ்వార్లయొక్క శ్రీసూక్తియొక్క మాలారూపమైన(౯)వేయిపాశురములలో ఈ పదిపాశురములయొక్క సమీపమందున్నవారు (సంబంధముగలవారికి) (౧౦) శ్రీవైకుణ్ఠమును పొందుట స్వభావము (౧౧) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్మొழி కఱ్ఱార్ పరమపదత్తేఱెల్లుకైయాశ్చర్యమన్ఱు, ప్రాప్తమెన్గిఱార్ (శీలమెల్లైయిలానడిమేల్) అమర్యాదశీలవానవనుడైయ తిరువడికళిలే ఇత్తిరువాయ్మొழியాల్ ప్రతిపాదిక్కప్పట్టతు-శీలాధిక్యమాయిఱ్ఱు అత్తైనిగమిక్కిఱార్. (అణికోలనీళ్ కురుకూర్చ్చడకోపన్శొన్మాలై)అழకియమిక్కిరున్దుళ్ళ తిరునకరియైయుడైయ వాழ்వార్ అన్ఱిక్కే, కోలనీళెన్ఱు - శబ్దనానే యుణ్డాకైయాలే, (అడిమేలణి

టీ-అ॥ నిగమమ్ (శీలమిత్యాది) "పత్తినిన్ పాలర్ వైకున్దమేఱుతల్ పాన్మైయే" ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై(ఇత్తిరువాయ్మొழி యిత్యాది)

ఇత్తాల్ భావమ్ (ఇత్తిరువాయ్మొழியాలిత్యాది) "కోలనీళ్" ఎన్ఱతై - # కురుకూరుక్కు విశేషణమాక్కి యరుళిచ్చెయ్తు, "కోలనీళ్ - అడిమేలణి" ఎన్ఱు - తిరువడికళుక్కు విశేషణమాక వర్థాన్తరమ్ (అన్ఱిక్కే-యిత్యాది) అర్థద్వయత్తిలుమ్, "అణి" ఎన్ఱతు

ఈ—మాల్లై) ఎన్నుకూట్టిక్కొళ్ళువుమామ్ (ఆయిరత్తుళ్ళివై పత్తినిన్బాలర్) ఇప్పత్తిల్ పరంసరత్తిలేయుళరామవర్కళ్. ఉక్తిమాత్రమ్, పారధారణమ్, అర్థానుసన్ధానమ్, ఒరువప్పిరియాలే యితిలేయన్వయముడైయవర్కళ్ (వైకున్దమిత్యాది) పరమపదత్తిలే శెల్లుకై ప్రాప్తమ్ * మాకవైకున్దమ్ కాణ్బతఱ్కు కమెణ్ణినారివర్, ఇప్పాశురత్తే యన్వయిత్తవర్కళుక్కు ప్రార్థ్యమన్ను, ప్రాప్తమ్ పితృధనమ్ పుత్రనుక్కుదాయ ప్రాప్తమాయిరుక్కుమితే ౧౧.

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళే శరణమ్

జీ-అ॥ శాత్తప్పట్టవెన్నాయ్, * శొన్నాలైక్కు విశేషణమ్ యద్వా, మున్దినపదత్తిల్, ‹ ఆణి ’’ ఎన్నతు-విలక్షణమెన్నాయ్, * కురుకూరుక్కు విశేషణమాతల్ ఇప్పత్తిల్ పరిసరత్తిలేయుళ్ళరాకైయావతెన్నెన్న (ఉక్తిమాత్రమిత్యాది) ఇవర్కుక్కు ‹‹ఏకమెణ్ణుమ్ ’ ఎన్న ప్రార్థ్యమాయిరుక్క, ఇవర్కళుక్కు ప్రాప్తమాక క్కూడుమోవెన్న (మాకవైకున్దమిత్యాది) పాన్తె- ప్రాప్తమ్ అతెప్పడియెన్న (పితృధనమిత్యాది) శీలమెల్లైయిలానడిమేలణియప్పట్టతాయ్, కోలనీళ్ కురుకూర్చ్చడకోపనుడైయశొన్నాలై యిత్యారభ్యాన్వయః ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — శ్రియఃపతియొక్క సౌశీల్యగుణవిషయమైన నమ్మాళ్వార్లు ప్రసాదించిన యీపది పాశురములతో సెంతమాత్రము సంబంధమున్నప్పటికిని వారందరును మోక్షమును బొందుదురు ౧౧

—⁂(*)⁂—

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి త్తిరువాయ్మొழిక్కానశ్లోకమ్

(ఓరాయిరమ్) నారాయణేమయిసతిస్వభరార్థచిన్తా నార్హేతివేతివిభునాబహుమానభాజా ।
ఆవిష్కృతాన్నిరవధిన్నిజశీలవత్తా మన్యాదృశీమనుబభూవమునిస్తృతీయే ౮౩.

వాదికేసరి అழగియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము— నారాయణే సకలవిధబంధువైన మయి - నేను, సతి-ఉండఁగా, తవ-మీకు, స్వభరార్థచిన్తా-తమభరణవిషయమైన చింత, న అర్హా - ఉచితముకాదు ఇతి - అని, బహుమానభాజా - గొప్పతనమును వహించిన, విభునా - సర్వేశ్వరునిచేత, ఆవిష్కృతామ్-ప్రకటింపఁబడిన, నిరవధిమ్-అవధిలేనిదైన అన్యాదృశీమ్ విలక్షణమైన, నిజశీలవత్తామ్-తన(సర్వేశ్వరుని)శీలగుణమును, మునిః-నమ్మాళ్వార్లు, తృతీయే - (తొమ్మిదవపత్తుయొక్క) మూడవతిరువాయ్మొழిలో, అనుబభూవ - అనుభవించిరి ౮౩

తాత్పర్యము — ‹ ఓరాయిరమ్ ’’ అనెడుతిరువాయ్మొழిలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు ‹‹మీరక్షణవిషయముగ మీరువిచారింపవలదు, మీకుసకలవిధబంధువైన నేనే మీరక్షణమును నెరవేర్చెదను’’ అనిచెప్పి తాను ప్రదర్శింపించిన అతివిలక్షణమై నిరవధికమైన సౌశీల్యమనుభవించిరి ౮౩

—⁂(*)⁂—

ద్ర-తా — (ఓరాయిరమ్) నైకశ్రీనామవత్త్వాజ్జగదుదయనుసంస్థాపనాద్యైశ్వరిత్వా
ద్ధ్యానాన్తేఽన్యహేయప్రతిభటఘటకశ్రేణిసమ్ప్రత్తిమత్త్వాత్ ।
ప్రహ్లాదాహ్లాదకత్వా ద్వృషగిరికటకేసన్నిధానాదికృత్యై
శ్వర్యాదేస్స్వజ్ఞదానాదకథి యదుపతిశ్శీలరత్నాకరోఽసౌ. ౮౪.

అర్థము — నైక శ్రీనామవత్త్వాత్ - అనేక తిరునామములు కలవాఁడగుటవలనను, జగదుదయసుసంస్థాపనాద్యైః - జగత్తుయొక్క సృష్టిస్థితి మొదలైనవానిని చేయువాఁడగుటచేతను, హారిత్వాత్ - (ఆశ్రితదురితములను) హరించువాఁడగుటవలనను, మోక్షస్య - మోక్షముయొక్క, దానాత్ - ఇచ్చుటవలనను, హేయప్రతిభటఘటకశ్రేణిసంపత్తిమత్త్వాత్ - హేయసంబంధము లేనివాఁడగుటవలనను పురుషకారపరమ్పరాసమృద్ధిని గలవాఁడగుటవలనను, ప్రహ్లాదాహ్లాదకత్వాత్ - ప్రహ్లాదునికి సంతోషజనకుఁడగుటవలనను, వృషగిరికటకే - వృషాచలము (తిరుపతి) యొక్క నితంబమందు, సన్నిధానాదికృత్యైః - సన్నిహితుఁడైయుండుట మొదలగు వ్యాపారములచేతను, శర్వాదేః - రుద్రాదులకు, స్వాఙ్గదానాత్ - తనశరీరమునిచ్చుటవలనను ఆస - ఈ, శ్రీపతిః - శ్రీమన్నారాయణుఁడు, శీలరత్నాకరః - సౌశీల్యమునకు సముద్రమైనవాఁడు, (అని) అకథి - ప్రతిపాదింపఁబడెను ౯౫

వ్యా — (నైకశ్రీనామవత్త్వాత్) పేరాయిరఙ్గొణ్డతోర్ పీడుడైయన్ - స్వకీయగుణవిభవచేష్టితాది ప్రతిపాదకఙ్గళాయ్, ఓరొన్ఱుతానే బహుప్రకారమాక రక్షిక్కక్కడవతానవనేకన్దిరునామఙ్గళైయుడైయనాకైయాలుమ్, (జగదుదయసుసంస్థాపనాద్యైః) అవనేయకల్ ఞాలమ్ పడైత్తిడన్దానిత్యాది - లోకఙ్గళుడైయ సృష్టిస్థితి సంహారఙ్గళై ప్పణ్ణుమవనాకైయాలుమ్, (హారిత్వాత్) అరియైయవణ్ణిఙ్గియటిన్దనర్ - ఆశ్రితరుడైయవనిష్టఙ్గళై హరిక్కుమవనాకైయాలుమ్, (దానాన్మోక్షస్య) విణ్ణులకన్దరుదేవనై - పరమపదత్తైక్కొడుక్కుమవనాకైయాలుమ్, (హేయప్రతిభట) పునమేవియపూన్దణ్డులాయలఙ్గలిత్యాది దర్శనీయశీశితుళసీమాలాలఙ్కృతతయానిరవద్యనాయిరుక్కైయాలుమ్, (ఘటకశ్రేణిసమ్పత్తిమత్త్వాత్) అడైవతుమణియార్ మలర్మఙ్గైతోళ్ - తన్నోడేపిరివఱ పెరియపిరాట్టియైయుమ్, భూమినీళైకళైయుమ్ పురుషకారమాకవుడైయనాకైయాలుమ్, మలర్మఙ్గైయెన్ఱు, పెరియపిరాట్టిగూఱచ్చొన్నతు - ఉపలక్షణమెన్ఱు తిరువుళ్ళమ్ (ప్రహ్లాదాహ్లాదకత్వాత్) అకఙ్గేర్నరశిఙ్గమతాకియిత్యాది - న్నసింహరూపత్తైక్కొణ్డు విరోధియానహిరణ్యనై, సంహరిత్తు, భక్తరాన ప్రహ్లాదరిడత్తిలాహ్లాదత్తైపణ్ణుమవనాకైయాలుమ్ (వృషగిరికటకేసన్నిధానాదికృత్యైః) ఉయ్యక్కొళ్వాన్ నిన్ఱ వేఙ్గడమ్, సర్వోజ్జీవనార్థమాక తిరుమలైయిలేనిన్ఱరుళుకైయాలుమ్, అఙ్గళప్పాలే మేకాన్పాట్టిల్ ఎన్ఱుమ్ తోల్ పుకళ్పాడినవైయే ఎన్ఱుకొణ్డు శేషశాయిత్వమ్ సఙ్గ్రహీతమ్ (శర్వాదేస్స్వాఙ్గదానాత్) తాళతామరైయానునకుఙ్గియనితృ్న-బ్రహ్మరుద్రర్కళుక్కుమ్ తన్దిరుమేనియిలేయిడఙ్గొడుక్కైయాలుమ్, ఎమ్బెరుమాన్, శీలరత్నాకరనాక, "ఓరాయిరమ్" ఎన్ఱిదనిలే తిరువాయ్మొళియాలే ప్రతిపాదిక్కప్పట్టానెన్ఱితామ్ ౯౫

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — "ఓరాయిరమ్" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు (౧) జగద్రక్షకంబులైన అనేక తిరునామములు కలవాఁడు, (౨) జగజ్జన్మాదికారణుఁడు, (3) ఆశ్రితానిష్ట హరుఁడు, (౪) మోక్షప్రదుఁడు, (౫) హేయగుణరహితుఁడు, (౬) పురుషకారభూతులైన శ్రీభూమినీళాదులనుగలవాఁడు, (౭) ఆశ్రితుఁడైన ప్రహ్లాదుని కానన్దజనకుఁడు, (౮) శేషాచలనివాసి (౯) శేషశాయి, (౧౦) ప్రయోజనాన్తరపరులైన రుద్రాదులకు నాధారభూతమైన తిరుమేనుకలవాఁడు, ఇన్నిగుణములు కలవాఁడుగాన సౌశీల్యనిధియైయున్నాఁడని వర్ణించిరి ౯౫.

— ❦ —

తి-నూ — ఓరానీర్ వేణ్డినవై యుళ్ళ తెల్లామ్ శెయ్కిన్ఱేన్ । నారాయణన్ తమరానాన్ ఎన్ఱు । వేరువరై ।
కాట్టవవన్ శీలత్తిఱత్తాల్ తాళ్న్దమాఱనరుళ్ । మాట్టివిడునమ్మనత్తుమై ౮3.

అర్థము — ఓరా - పరిశీలించి, నీర్ - మీరు, వేణ్డినవైయుళ్ళతెల్లామ్ - ప్రార్థించినవన్నింటిని, శెయ్కిన్ఱేన్ - చేసెదను, నాన్ - నేను, నారాయణన్ తమర్ - సకలవిధబంధువుకదా, ఎన్ఱు - అని, పేర్ - పెద్ద, ఉఱవై - సంబన్ధమును, కాట్ట - చూపింప, అవన్ - వానియొక్క, శీలత్తిల్ - సౌశీల్యమందు, తాళ్న్ద - తాళ్ళుదిగపడిన, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లయొక్క, అరుళ్ - కృప, నమ్-మన యొక్క, మనత్తు - మనస్సులోనున్న, మై - అజ్ఞానమును, మాట్టివిడుమ్ - పోఁగొట్టును. ౮3

అవ —(ఓరానీర్)ఇతిల్ - శీలాదిగుణఙ్గళై యేయరుళిచ్చెయ్తు, ఆழ్వార్ పేశినపాశురత్తైయనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్. ఎఙ్ఙనేయెన్నిల్; ‹‹ఈమ్ముడైయ పేఱ్ఱుక్కు నీర్ ప్రార్థిక్క వేణుమో, నామే ప్రార్థిత్తు చ్చెయ్యక్కడవోమల్లోమో, నమక్కు ప్రాప్తమాన నారాయణత్వ ప్రయుక్తమాన రక్షకత్వమ్, ఆనపిన్పు, నామేయుమ్ముడైయ సర్వాపేక్షితఙ్గళుమ్ శెయ్యక్కడవోమ్'' ఎన్ఱు అవనరుళిచ్చెయ్య, ‹ తన్ పెరుమైయై పారాతే ఎన్ శిఱుమైయై పారాతేయిప్పడి యరుళిచ్చెయ్వతే!, ఇతొరు శీలమిరుక్కుమ్పడియే'' ఎన్ఱు, అవనుడైయ శీలగుణత్తిలే విద్ధరాకిఱ ఓరాయిరత్తిలర్త్తై ‹‹ఓరానీర్ వేణ్డినవై'' ఇత్యాదియాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎన్నై.

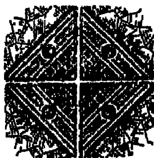
వ్యా —(ఓరానీర్ వేణ్డినవైయుళ్ళతెల్లా శెయ్కిన్ఱేన్) ఓరన్ఱు ‹ అతు వేణుమ్ ఇతు వేణుమ్'' ఎన్ఱారాయన్ఱు, నీర్ అర్థిత్తవైయుళ్ళతెల్లామెన్నుతల్; అన్ఱికే, నీర్ అర్థిత్తవల్ తైయెల్లామ్, ‹ ఇన్నతు ఎనక్కు వేణుమ్, ఇన్నతు ఉనక్కు వేణుమ్'' ఎన్ఱు నామ్ నిరూపిత్తెన్నుతల్ ఇప్పడి బన్ధుకృత్యమాయుళ్ళతెల్లామ్ నామేయారిక శెయ్చ్చెయ్కిఱోమ్, అతుక్కుడలాక (నారాయణనస్మి నానెన్ఱు పేరుడైత్తాక్కై) ౧ ‹‹స ఏవ నారాయణః శ్రీమాన్'' ఎన్నుమ్పడి సర్వవిధబన్ధుత్వముమ్ నడత్తుమ్పడిక్కు నాన్ నారాయణ శబ్ద వాచ్యనన్ఱో ఎన్న, అన్నాళ్ పేరితానస్వవిధ బన్ధుత్వత్తైయుమ్ కాట్ట అత్తై ‹‹ఓరాయిరమాయులకేழళిక్కుమ్ । పేరాయిరత్తోణ్డతోర్ పీడుడైయన్ నారాయణన్ నఙ్గళ్ పిరానవనే'' ఎన్ఱనుసన్ధిత్తు (అవన్ శీలత్తిల్ కాల్ తాழ్న్దరుళినరుళ్) అతావతు- ‹‹అవనేమర్ ఎల్లాము మతిన్ఱమే''ఎన్ఱుమ్, ‹ అఱివైవణక్కియిన్నరర్ సూయ్కళుక్కుమ్ మున్నే ' ఎన్ఱు వెలుత్తుమ్, ‹‹విణ్ణుళరున్ తవసైచ్చేరేల్ కిడ్డాయ్మనమే'' ఎన్ఱుమ్, ‹‹ఇనమేతుమిలాత్తైయుడైవతుమే'' ఎన్ఱుమ్, ‹‹ఎన్ మనము దైవతుమవక్కుయిరర్గాళ్ వే'' ఎన్ఱుమ్, ‹అక్షోర నరకిఙ్గమతాకి'' ఎన్ఱుమ్, నిన్ఱవేఙ్గడమ్ నీళ్ శిలత్తుళ్ళతు'' ఎన్ఱుమ్ ‹‹తొழుతు ఎழుతుమెన్నుమితుమిక్కై'' ఎన్ఱుమ్, ‹ తాళతామరైయాన్'' ఎన్ఱుతుడఙ్గి ‹‹నాళుమెన్ పుకழ్ కోవ్వ శీలమే' ఎన్ఱుమ్ ‹‹శీలమెల్లైయిలాన్'' ఎన్ఱుమ్ ఇప్పడి గుణవానెన్నుమ్పడియాన శీలగుణత్తిలే యాழఙ్కాల్పట్టరుళిచ్చెయ్త ఆழ్వారుగళుణ్డు-కృపై అతు మాట్టి విడుమ్ నమ్మనత్తుమై) నమ్ముడైయ వజ్ఞానత్తై నిశ్శేషమాకపోక్కుమ్ ౨ ‹‹అమ్మానాழిప్పిరానవనెవ్విడత్తాన్ యానార్'' ఎన్ఱు ఇట్టాలిక్కుఱక్కత్తై, శీలగుణప్రకాశకత్వత్తాలే శేషియాతపడినళిప్పిక్కుమ్ సామాన్యమాన వజ్ఞానమాకవుమామ్, ౯-3

పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — ‹‹మీకు నేను సకలవిధబంధువుగాన మీరపేక్షించిన సకలాభీష్టములను మీకు నేనే చేయఁగలను'' అని సర్వేశ్వరుఁడు దర్శింపించిన బంధుత్వము నువిమర్శించి సర్వేశ్వరుని సౌశీల్యమందుమున్నలైయున్న నమ్మాழ్వార్ల కృపయే మనయొక్క సకలాజ్ఞానములను తొల గించును 3

ఒన్బతామ్పత్తిల్ మూన్ఱాన్గరు వాయ్మొఴి ముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఆక, తిరువాయ్మొఴి - ౯-3 — ౯౧౧





శ్రీః

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడికళే శరణమ్

తిరువాయ్మొழி — ఒన్బదామ్పత్తు - నాలాన్దిరువాయ్మొழி - మైయార్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్



మూ — మైయార్ కరుఙ్గణ్ణికమలమలర్మే । ల్సెయ్యాళ్, తిరుమార్పినిల్ సేర్ తిరుమాలే।
వెయ్యార్ శుడరాழிశురిశఙ్గమేన్దు । కైయా, ఉన్నై క్కాణక్కరుదుమెన్కణ్ణే ॥ ౧॥

ఆ — (మైయార్ కరుఙ్గణ్ణి) ఇప్పడియెమ్పెరుమానై సౌశీల్యాన సన్ధానత్తాలే నిర్భరరాయ్, తదనుభవత్తిలే ప్రవృత్తరాయ్ అతుక్కై వారామైయాలే తామవసన్నరాయ్, అవసన్న సర్వకరణరమాయిరున్దవాழ்వార్,

లక్ష్మీకటాక్ష సంసక్తమైకభోగరాయ్, తత్పరవశరాయ్, శఙ్ఖచక్రదివ్యాయుధ విభూషితకరరాన వున్నైక్కాణక్ కణ్ణానతు కాణవాశైప్పడానిన్ఱతెన్గిఱార్ ౧

పన్నీ — నాలాన్దిరువాయ్మొழிయిల్, కీழ் - అవశ్యానుభావ్యతయా శీలాతిశయత్తైయుగ సన్దిత్తుశిథిలరానవర్ "శీలవానాయ్ శ్రియఃపతియానవనై యనుభవిక్కవేణుమ్" ఎన్ఱు భనివేశిత్తు; [౧] ఆస్వభినివేశానురూపమాన లక్ష్మీవిశిష్టత్వత్తైయుమ్, [౨] ఆత్యభినివేశవిషయత్వత్తైయుమ్, [౩] ఆశ్రితరక్షకత్వత్తైయుమ్, [౪] ఆశ్రితప్రతిసమ్బన్ధిత్వత్తైయుమ్, [౫] కారణత్వాది గుణయోగత్తైయుమ్ [౬] పరమపద నిలయత్వత్తైయుమ్, [౭] హృద్యతాతిశయత్తైయుమ్, [౮] సర్వాన్తరాత్మత్వాదికళైయుమ్, [౯] ఆశ్రితాకర్షకయత్వత్తైయుమ్ [౧౦] నిరుపాధికసమ్బన్ధత్తైయుమ్ అనుసన్ధిత్తు, "ఏవమ్భూతనానవనైయనుభవిక్కవేణుమ్" ఎన్గిఱ వాఞ్ఛైయాలే, తత్పోషకకరణఙ్గళోడు వాశియఱ వీడుపట్టవివశరాయ్ తిరుమ్బడి మునిన్ఱు వనుభవిత్తు శన్మరాయ్, ఆశ్రితాన భావ్యమాన తిరువాయ్మొழிయై యవన్ఱిరువడికళిలే పాడియుజ్జీవిక్కప్పెఱ్ఱోమెన్ఱు మికవుమ్హృష్టరాకిఱార్

అన్వ — మైయార్ కరు కణ్ణి (౩) కమలమలర్మేల్ సెయ్యాళ్ తిరుమార్బినిల్ (౬) సేర్ తిరుమాలే (౯) వెయ్యార్ శుడర్ ఆழி (౧౨) శురి శఙ్గమ్ ఏన్దుమ్ (౧౫) కైయా ఉన్నై ఎన్ (౧౮) కణ్ కాణ కరుదుమ్ (౨౧)

పన్నీ — ముతల్పాట్టిల్, నిరతిశయ భోగ్యతాప్రకాశకమాన లక్ష్మీసమ్బన్ధత్తైయుమ్ అన్దభోగ్యతైయైక్కాత్తూట్టు మాయుధవృత్తియైయుముడైయవున్నైక్కాణవాశైప్పడానిన్ఱతెన్ కణ్గిఱార్

అఞ్జనాలఙ్కారత్తైయుడైత్తాయ్, ౧"అసితేక్షణా" ఎన్నుమ్బడిస్వాభావికమాన కరుమైయైయుడైత్తాన, తిరుక్కణ్గళైయుడైయళాయ్, (౩) తామరైప్పూవిన్మేలేయిరుప్పాళాయ్, పద్మవర్ణైయాకైయాలే శివన్దనిఱత్తైయుడైయళానలక్ష్మీయానవళ్, ౨"అకలకిల్లేనిఱైయుమ్" ఎన్ఱు తిరుమార్బినిల్ కిళేయిరుడుపట్టు, (౬) శేరుమ్బడియాయ్, అవళుడైయవయవశోభైయిలు మాభిజాత్యత్తిలుమ్తువక్కుణ్డు అవళ్ పక్కలిలే, అతిశయితవ్యామోహత్తైప్పణ్ణుమవనాయ్, (౯) ఇన్దచ్చేర్త్తిక్కుస్థానేభయశజ్కిక్కళాయ్ రక్షణోద్యోగత్తాలే ప్రతిపక్షత్తిలే వెప్పైవిఞ్జిన, జ్వాలైయైయుడైయ, తిరువాழிయైయుమ్, (౧౨) వడివుతానే యుతిరికైయుమల్లిత్తు ఆశ్రితర్క్కనుభావ్యమామ్బడి యానవడివిలే రేఖావలయత్తైయుడైయ, శ్రీపాఞ్చజన్యత్తైయుమ్, ఏన్దుమ్, (౧౫) తిరుక్కైయైయుడైయవనే! ఇప్పడి శ్రియఃపతియాయ్ శఙ్ఖచక్రగదాధరనానవున్నై, ఎన్నుడైయ, (౧౮) చపలమానకణ్ణానతు, సూరికళోపాతిసదాదర్శనమ్బణ్ణ మనోరథియానిన్ఱతు (౨౧)

అర్థము — అంజనముచేనలంకరింపఁబడిన నల్లనైన కేశములుగలదై (౩) తామరసపుష్పముమీఁదవాసముఁజేయుచున్నదై సుందరియైన శ్రీదేవి వక్షస్థలమందు (౬) నిత్యవాసముఁజేయుచున్న, లక్ష్మియందు వ్యామోహముగల ఓ! శ్రియఃపతీ! (౯) అత్యుజ్జ్వలమైన తేజస్సుగల సుదర్శనమును (౧౨) రేఖలుగల పాంచజన్యమును ధరించుచున్న (౧౫) శ్రీహస్తములుగలవాఁడా! నిన్ను నాయొక్క (౧౭) నేత్రములు సేవించుటకై ఆశపడుచున్నది (౨౧) ౧

ఈ — ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యత్తుక్కడి యవన్తానాయిరుక్కుమ్, శీలాదిగుణఙ్గళుక్కడి పిరాట్టియాయిరుక్కుమ్. ఇతిలేవన్దవాఱే స్వాధీనమన్నిక్కేయొழ్ఴికిఱతో వెన్నిల్, అజ్ఞనుమాయిరాతు, నిరూపిత్తాల్, అన్దస్వాతన్త్ర్యత్తోపాతి యివళోట్టైచ్చేర్త్తి నిత్యమాయిరుక్కైయాలే భాష్యకారర్ మేలే "శ్రీవల్లభః" ఎన్ననినైత్తు స్వరూపత్తై నిరూపిక్కవిడత్తిలే, జ్ఞానానన్దఙ్గళుక్కు మున్నే "శ్రియఃపతిః" ఎన్ఱారిఱే ఇప్పడి యిరుక్కిఱవనుడైయ శీలగుణత్తైయుమ్ అతుక్కడియాన శ్రియఃపతిత్వత్తైయుమ్ మనుసన్ధిత్తార్ - కీழ్ఴిల్ తిరువాయ్మొழ్ఴియిలే, కడుకప్పెఱ వేణ్ణుమ్బడి గుణాధికనుమాయ్, పెఱువిప్పానుమరుకేయుణ్డాయిరుక్కైయాలే, ఇప్పోతే పెఱవేణ్ణుమ్బడియాన చాపలమ్పిఱన్దతు, అప్పోతే పెఱక్కాణామైయాలే విమయానురూపమాక విడాయ్త్తార్ పెఱవేణ్ణుమ్బడి గుణాధికనుమాయ్, పెఱువిప్పారు మరుకేయుణ్డాయిరుక్క, పెఱావిట్టాల్ ఆఱియిరుక్కప్పోకాతే ఆకైయాలే, చేతనసమాధియాలే తనిత్తనియే కరణఙ్గళుమ్ విడాయ్త్తు, తాముమ్విడాయ్త్తార్ ౧ముడియానేయిల్ వాసనైయాలే ఇతుతానెల్లాత్తిరువాయ్మొழ్ఴియోడుమ్గూడియిరుప్ప తోన్ఱాయిన్ఱు - ఒరు ౨ "శెఙ్గోఱ్కణ్ణివి," ౩ "పీన్ఱిరున్దేఙ్గులకు" "ఎన్నైక్కొన్ఱ" ౧ "ముడియానే," ఇవైయిత్తనైయిలుమోపికిఱభావవృత్తియై యుడైత్తాయాయిన్ఱిరుప్పతు

౩- అ॥ ఱైయార్ ప్రవేశే కీழ్ఴిల్ తిరువాయ్మొழ్ఴియిలే- శీలగుణత్తైయుమ్ అతుక్కడియాన శ్రియఃపతిత్వత్తైయు మనుసన్ధిత్తాయ్ తారెన్న విపత్తిత్తు, "శీలగుణత్తుక్కడి పిరాట్టియాకాల్, ఔపాధికమాకైయాలే అనిత్యమాకాతో?" ఎన్నుమ్ శఙ్కైత్తు పరిహరిక్కిఱార్ (ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యత్తుక్కిత్యాది) (ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యత్తుక్కడియవన్తానాయిరుక్కుమ్) ఎన్ఱిఱవిత్తైయిప్పోతిదళిచ్చియ్కతు స్వాతన్త్ర్యమ్ స్వాధీనమాకైయాలే అతుక్కనిత్యత్వప్రసక్తియిల్లైయెన్ఱు తోన్ఱుకైక్కాక ఇతిలేయెన్నతు-శీలాదిగుణఙ్గళిలేయెన్నపడి స్వాధీనమన్నిక్కేయొழ్ఴికిఱతో-స్వాభావికమల్లామైయాలే ఔపాధికమాయ్ నిత్యమన్నిక్కే యొழ్ఴికిఱతో వెన్నపడి అజ్ఞనుమాయిరాతు - ఔపాధికమానాలుమ్ అనిత్యమాయిరాతెన్నపడి అతుక్కుహేతు వేతెన్న (అన్దస్వాతన్త్ర్యేత్యాది) అతావతు-ఉపాధియాన పిరాట్టియోట్టైచ్చేర్త్తి నిత్యమ్మాకైయాలేయిరుప్పనిత్యమెన్నపడి నిత్యమాకైక్కడి స్వరూపనిరూపకైయాకైయాలేయెన్న ప్పార్త్తు, అప్పడి స్వరూపనిరూపకైయాకైరోవెన్న (భాష్యకారరిత్యాది) (శ్రియఃపతిః ఎన్ఱారిఱే) గీతాభాష్యత్తిలేయెన్నపడి, "శ్రియఃపతిర్నిఖిలహేయప్రత్యనీకకల్యాణైకతానః స్వేతరసమస్తవస్తువిలక్షణానన్తజ్ఞానానన్దైకస్వరూపః" ఇత్యాద్యర్థ్య "స్వాభిమతానురూపనిత్యనిరవద్యస్వరూపరూపగుణవిభవైశ్వర్యశీలాద్యనవధికాతిశయాసఙ్ఖ్యేయకల్యాణగుణగణ శ్రీవల్లభః" ఇతి శ్రీగీతాభాష్యే ప్రాసఙ్గికశఙ్కైయైప్పరిహరిత్తు, ఇత్తిరువాయ్మొழ్ఴిక్కు-సఙ్గతి (ఇప్పడి యిత్యాది) శ్రియఃపతిత్వత్తైయుమెన్నతు ౫ "అణియార్ మలర్మఙ్గైతోళ్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి శీలాదిగుణఙ్గళుమ్ శ్రియఃపతిత్వముమ్ ఇత్తిరువాయ్మొழ్ఴియిలిప లోక్కడుకిఱవిడాయ్క్కుత్తమ్బకమెన్నుమత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (కడుకవిత్యాది) విడాయ్క్కిఱతెఙ్, నిఱతియిరుక్కవొణ్ణాతో వెన్న (పెఱవేణ్ణుమ్బడి యిత్యాది) ఉత్థానిగమనపూర్వకమాకవిడాయినుడైయవెల్లైయైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఆకైయాలేయిత్యాది) విడాయ్మాత్రమో! సన్తానమిల్లైయోవెన్న (ఇతుతానిత్యాది) ఏతద్వివరణమ్ (ఒరుశెఙ్గోలిత్యాది), ఇవర్క్కిత్తిరువాయ్మొழ్ఴియిల్ పిఱన్ద

౧॥౨౭ ౨॥౯౭ ౩॥౩౫ ౪॥౬౯ ౫॥౧౩-౬

ఈ -ఇప్పడియిన్ద్రియఙ్గళుక్కని త్తనియేవిడాయ్త్తుత్తాముమ్విడాయ్ త్తపడి, శ్రీగజేన్ద్రాళ్వానుడైయ వార్తిక్కుత్తోత్ త్రినవితుతా॥ «క్రమత్తిలేవన్దా॥'' ఎన్నలామ్పడి ఆర్త్రాణమైక్కు క్రమత్తిలే తోత్ఱప్పెత్ఱాతే, తూణిలేవన్దు తోత్ఱినాప్పోలే తోత్ఱవేణ్డుమ్పడియాయిత్ఱు ఇప్పడిప్పట్ట తమ్దశైయైయుమ్, అతుక్కడియానవిడాయైయుమ్॰ అవర విడాయత్తిన్దు అతుక్కుతవవన్దు ముకఙ్గాట్టినపడియైయుమనుసన్ధిత్తు హృష్టరాయ్, “నా॥కృతకృత్యనానేన్, అడిమైశెయ్యప్పెత్ఱేన్, వాళ్న్దేన్, శ్రీవైష్ణవర్కళుక్కుమెల్లామ్ నానుపకారకనామ్పడియానేన్, ఇతొరువన పెఱుమ్పేఱిరున్దపడియే !'' ఎన్ఱు తమక్కుప్పిఱన్దలాభత్తై యనుసన్ధిత్తినియరాయ్, అత్తైప్పేశి త్తలైక్కట్టుకిఱార్ ॥

ముతత్పాట్టు ««శ్రియఃపతియానవనై క్కాణవేణుమ్'' ఎన్ఱు తమ్ముడైయ చక్షురిన్ద్రియత్తుక్కుప్పిఱన్ద చాపలత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్.

(మైయార్కరుఙ్గణ్ణి) ««అవనై ప్పెఱవేణుమ్'' ఎన్నిరుప్పారాశై ప్పడువతు మవళ్ మున్నాకవాయ్, పెఱ్ఱాల్ పిన్నై క్కైఙ్కర్యమ్పణ్ణువతు మిరువరుమాన శేర్త్తియిలే యాయిరుక్కుమితే (మైయార్కరుఙ్గణ్ణి) ఒట్టాల్ సమా॰ ధానమ్పణ్ణ వేణ్డాతపడి స్వాభావికమాన వళ్ళైయుడైత్తాయాయిత్ఱు త్తిరుక్కణ్గళిరుప్పతు, ఇని మఙ్గళార్థమా॰ ధరిక్కుమిత్తనై యితేతానఞ్జనమ్ (కరుఙ్గణ్ణి) ఎన్నానిఱ్కచ్చెయ్తే, (మైయార్) ఎన్నమ్బాతు - మఙ్గళార్థమాక వఞ్జనమ్ధరిత్తతామిత్తనై యితే (కమలమలర్ మేత్పెయ్యాళ్)ఇతువాయిత్ఱు సౌకుమార్యమిరుక్కుమ్పడి (తిరు మార్విత్యాది) తామరైప్పూవిల్ పరిమళముమ్తాతుమ్ అడిక్కొతిత్తాల్, ఉన్మార్విలే యడిమాఱియిడవేణ్డుమ్పడి మాత్ప్వపడైత్తవనే! ఇవళవ్వేత్ఱమెల్లాఙ్గొణ్డుమచ్చార్వుక్కవ్వరుకు పోకమాట్టాళ్ అవ్వాకలమెల్లామ్ భోగ్య

ముతత్పాట్టు (మైయారిత్యాది) ««తెరుమాలే'' ఎన్నుమళవుమ్ ««ఉన్నైక్కాణక్కరుతుమెన్ కణ్ణే'' ఎన్ఱపత్తైయుమ్ కటా క్షిత్తవతారిక్కై (శ్రియఃపతీత్యాది)

పిరాట్టిశేర్త్తిశొన్నతుక్కుభ పమేతెన్న (అవనైయిత్యాది) ఆశైప్పడువతుమెన్గతు - ఉపాయమాకప్రార్థిప్పతుమెన్గపడి ఇతు పూర్వఖణ్డత్తైప్పత్ఱు ««కరుఙ్గణ్ణి'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఒట్టాలిత్యాది) అనాల్ ««మైయార్'' ఎన్బానెన్నెన్న (ఇనియిత్యాది) ««మఙ్గళార్థమ్'' ఎన్గిఱతెన్? అఞ్జనక్కుడలానాలోవెన్న (కరుఙ్గణ్ణియిత్యాది) ఇత్తాల్ సౌన్దర్యఙ్గొల్లిత్ఱు, మేల్ సౌకుమార్యమ్ శొల్లు కిఱతెన్గిఱార్ (ఇతువాయిత్ఱిత్యాద) అతావతు - మలర్మేలేయిరుప్పతత్తైసొక్క మత్ఱియిడమ్పొఱాత సౌకుమార్యమెన్నై ««తిరు'' ఎన్ఱు - అఞ్జైనివక్షిత్తుభావమాతల్, ««శేర్'' ఎన్ఱతుక్కుభావమాతల్ (తామరైప్పూవిలిత్యాది) ««మార్వు'' ఎన్ఱు ఏకావయవ కథనత్తుక్కుభావమాతల్, ««శేర'' ఎన్గిఱవర్తమానార్థమాతల్ (ఇవళివ్వేత్ఱమిత్యాది) ఇవ్వేత్ఱమెన్గతు - కీళ్చ్చొన్న సౌన్దర్యసౌ కుమార్యాదికళై మాట్టామైక్కుహేతువేతెన్న (అవ్వాకలమిత్యాది) అకలమ్ - వైపుల్యమ్॰ మార్విన్ఱుస్వభావార్థమ్ ««మార్వు'' ఎన్ఱు

తు.—మాయిరుక్కైయాలే, అవ్వరుకు పోకవేణ్డావే (తిరుమాలే) అవనుమ్, ఇవళ్ మార్విల్ పడుమ్పాట్టై, ఇవళుడైయ సర్వావయవఙ్గళిలుమ్ పిచ్చేత్తియిరుక్కుమాయిత్తు అవనుక్కు త్తిరుక్కణ్గళ్ శివన్దాయిత్తిరుప్పతు అవనివళై నిర న్తరకటాక్షమ్పణ్ణుకైయాలే, అవళ్కణ్ణిల్ శివప్పివళ్ మే లేయూట్టి యివళ్ తిరుమేనిశివన్దిరుక్కుమ్, ఇవళవనై నిర న్తరకటాక్షమ్పణ్ణుకై యాలే, ఇవళ్కణ్ణిల్ కఱుప్పవన్దిరుమేనియిలే పరన్దు అవన్దిరుమేని శ్యామళమాయిరుక్కుమ్ ఇవళుక్కు త్తిరుక్కణ్గళ్ కుళిర్న్దిరుక్కుమ్, అవనుక్కు వాత్సల్యమ్విఞ్జియిరుక్కుమ్ అవనోట్టైచ్చేర్త్తియాలే యాయిత్తిపళుక్కు త్తణ్ణళి విఞ్జియిరుప్పతు ఇవళోట్టైచ్చేర్త్తియాలే యాయిత్తవనుక్కు వాత్సల్యమ్ విఞ్జియిరుప్పతు అక, ఇరువర్క్కు మిరణ్డుమ్ కుఱ్ఱైవత్తిరుక్కుమ్ ప్రణయిత్వత్తాలే వరవిట్ట వాళక్షియచ్చేయర్య స్పక, ౧॥ నకశ్చిన్నాపరాధ్యతి '' ఎన్నుమివళ్, ౨॥ ''ఎన్నడియారతుశెయ్యార్ '' ఎన్ఱు అవళ్ తన్నోడే మఱుత లైక్కుమ్పడియాయిత్తవనిరుప్పతు, ఆకైయాలే, ఇరువరుమాన శేర్త్తియిలే యివైయిరువర్క్కుమ్ కుఱ్ఱైవత్తిరుక్కుమెన్నుమామ్ వ్యతిరేకిత్తవన్డుమ్ తనిత్తనియే కుఱ్ఱైవత్తిరుక్కుమెన్నుమామ్ (తిరుమార్వినిల్ శేర్) నిత్యానుభవమ్పణ్ణానిఱ్కచ్చెయ్తేయుమ్, ౩॥ అకలకిల్లేనిఱైయుమ్ '' ఎన్ఱు ఇన్ఱువన్దుకిట్టిన పురియార్ పడువత్తైయెల్లామ్ పడానిఱ్కుమ్ శేరెన్గిఱవర్తమానమ్ - ఇత్తైక్కాట్టుకిఱతు (వెయ్యారిత్యాది) ఇవళ్కైయిల్ లీలారవిన్దమవనుక్కు భోగ్యమాయిరుక్కుమాప్పోలే యాయిత్తు అవన్గైయిల్ దివ్యాయుధఙ్గళివళుక్కు నితాయిరుక్కుమ్పడి ఇవళుకప్పుక్కాక వాశ్రితవిరోధికళై యఴియచ్చెయ్కైక్కు ముతలాయ్ దర్శనీయమాయిరుక్కుమాయిత్తు. ప్రతిపక్షత్తిన్మేలేమిక్కవెమ్మైయైయుడైత్తాయ్, పుకరోడుకూడియిరుక్కిఱతిరువాழி సన్నివేశమే

౧-అ॥ ఓరవయవత్తైవిశేషియాతే వెఱుమనే ''తిరుమాల్ '' ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అవనుమిత్యాది) తిరువినిడత్తిలే వ్యాముగ్ధనెన్ఱు శబ్దార్థమ్ అఞ్జనాలఙ్కృతమాయ్ స్వాభావికమాన కఱుప్పైయుడైత్తాన తిరుక్కణ్ణైయుడైయళాయ్, తామరైప్పూవిల్ మేలేయిరుప్పాళాయ్, పద్మవర్ణైయాకైయాలే శివన్దనిఱత్తైయుడైయలక్ష్మీయానవళ్, అఴకియ మార్విలే శేరుమ్పడియాయ్, తిరువినిడత్తిలే వ్యామోహత్తైయుడైయవనే యెన్ఱు శబ్దార్థమ్ ''మైయార్ కరుఙ్గణ్ణి శెయ్యాళ్'' ఎన్ఱప్రసఙ్గత్తిలే పరస్పరకటాక్షఙ్గళాలే తిరుమేనికళుక్కు నిఱమ్వన్దతాకరసోక్తి (అవనుక్కు త్తిరుక్కణ్ణిత్యాది) ఇరువరుడైయవుమ్ తిరుమేనియిల్ శివప్పుమ్కఱుప్పుమ్ పరస్పరకటాక్షఙ్గళాల్ వన్దవళవెయన్ఱు, ఇవర్కళుడైయదయావాత్సల్యఙ్గళుమ్ పరస్పరకటాక్షఙ్గళాలే వన్దతెన్గిఱార్ (ఇవళుక్కిత్యాది) ఏతద్వివరణమ్ (అవనోట్టైయిత్యాది) అన్యోన్యమ్ శేర్త్తియాలే కృపావాత్సల్యఙ్గళానాల్, ఔపాధికమాయనిత్యమాకాతోవెన్న ; ఉపాధి - నిత్యమాకైయాలే నిత్యమెన్గిఱార్ (అకవిత్యాది). కఱుప్పు - కుళిర్త్తియాయ్, కృపైయైచ్చొల్లుకిఱతు అప్పడియిరువర్క్కుమిరణ్డుమ్ విఞ్జియిరుక్కుమెన్గైక్కు నియామకమేతెన్న ఇరువరుడైయవు ముక్తికళెన్గిఱార్ (వరవిట్టవ ళిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) కీఴ్ - పరస్పరమ్ శేర్త్తియాలే కృపావాత్సల్యఙ్గళ్ వన్దతాకచ్చొల్లి, ఇవళుక్కు అపితేక్షణత్వముమ్ అవనుక్కు పురుషోత్తమత్వప్రయుక్తమాన పుణ్డరీకాక్షత్వముమ్ స్వతస్సిద్ధమాకైయాలే, కృపా వాత్సల్యఙ్గళుమ్ పరస్పరమ్ శేర్త్తియాల్ వన్దతన్ఱిక్కే స్వాభావికఙ్గళెన్గిఱార్ (వ్యతిరేకిత్తవిత్యాది। ఇవళమ్మాయ్వవిట్టిప్పరుకుపోకమాట్టామైయినెల్లైయై యరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, ఇతు ''శేర్ ''ఎన్గిఱవర్తమానసిద్ధమెన్ఱు ముక్తకణ్ఠమాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (నిత్యానుభవ మిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) పిరాట్టియైచ్చొల్లి, అనన్తర మాయుధఙ్గళైచ్చొన్నతుక్కు భావమ్ (ఇవళ్కైయిలిత్యాది) ఇవ్విడత్తిలే - ౪॥ సామాన్యభోగ్యమపికాన్తుభకైజయన్తీపఞ్చాయుధాదిరమణస్వయమేవబిభ్రత్। తద్భారఖేదమివతేపరిహాన్తుకామ శ్రీరఙ్గరాజ మణిమఞ్జరికాహతేత్యామ్'' ఇత్యాద్యనుసన్ధేయమ్ శ్రీగుణరత్నకోశే ఆనాల్, ''వెయ్యార్ శుదర్'' ఎన్ఱువిశేషిప్పానెన్నెన్న (ఇవళుకప్పుక్కాకవిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (ప్రతిపక్షత్తినిత్యాది) ''పురి'' ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (సన్నివేశమిత్యాది). సన్నివేశమ్ - సంస్థానమ్

౧-రా-యు-౧౧౫-౪౪ ౨॥పెరి-తి-౩౮-౨. ౩॥౭-౦-౧౦ ౪॥శ్రీగుణరత్నకో-౪౭

ఈ —యుమైన్దు వేఱొరుకార్యజ్ఞ్గళ్ళవేణ్డాతే, వైత్తకణ్ వాఙ్గాతే కణ్డుకొణ్డిరుక్క వేణ్డుమ్బడియాన శ్రీపాఞ్చజన్యమ్ (ఏన్దుజైయా) వెఱుమిపైయుమన్ఱు, కైయుమన్ఱు, ఇరణ్డినుడైయవుమ్ శేర్త్తియాయిరుక్క శ్రీవరాశైప్పడుకిఱతు ౧

"తూరారార్ష్ణివేణ్ కణ్డైన్ది-వారాయ్" ఎన్నుమవరితె (ఉనై ఽ) లక్ష్మీసమ్బన్ధత్తోడుమ్ దివ్యాయుధజ్ఞళోడుమ్, దివ్యవిగ్రహత్తోడు ఙ్గూడియిరుక్కిఱ వునై ఽ. ఇవరుడైయ వృద్దేశ్యవస్తు విరుక్కుమపడి యితుకాణుమ్ (కాణక్కరుతుమ్) — శఙ్ఖచక్రగదాధరః। శ్రీవత్సవక్షాః"ఎన్గిఱవుణ్ణవడివైక్కాణవాశైప్పడానిన్ఱతు అవనైయాశైప్పడువారాశైప్పడువతు ఒరుకార్యజ్ఞ్గళ్ళవన్ఱు, కాణవాయిఱ్ఱు. ౩ *తిరువేఙ్గడత్తానైక్కాణవితే ౪*కారార్ తిరుమేనికాణుమళవుమితే నిత్యసూరికళుమ్ సదాదర్శమ్బణ్ణు మిత్తనైయితే ౫ "అణియరఙ్గనెన్నముతనైక్కణ్డకణ్గళ్ మఱ్ఱొన్ఱినైక్కాణా" ఎన్ఱు ఇవ్వళవిలే తేక్కిట్టువిడువర్కళిఙ్గుళ్ళార్, ౬ "ఏతదేవామృతం దృష్ట్వాతృప్యన్తి" ఎన్ఱు ఇవ్వళవిలే తేక్కిట్టువిడువర్కళఙ్గుళ్ళార్ (ఎకణ్ణై) సంసారికళిల్ తమక్కుణ్డాన చాపలత్తోపాతియుమ్ పోరువాయిఱ్ఱు, ఇవర్ తమ్మిత్తాట్టిలు మివగుడైయతిరుక్కణ్గళుక్కు, ఇవర్క్కు నేత్రభూత్రరాన వేఱ్ఱుముఙ్గితే యువఱ్ఱుక్కు ౧

జీ-అ॥ "సన్నివేశళ్చసంస్థానమ్" ఇతినిఘణ్డు "ఏన్దుమ్కైయా" ఎన్నతుక్కు భావమ్ (వెఱుమివైయుమిత్యాది) ఇరణ్డినుడైయవుమ్ శేర్త్తియఙ్గళైయాశైప్పట్టిరుప్పరెన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (తూరారార్షియిత్యాది) కిణ్ణైల్లావఱ్ఱైయుమ్ కటాక్షిత్తు (లక్ష్మీసమ్బన్ధమిత్యాది) దివ్యవిగ్రహత్తోడుమెన్నతు - "ఏన్దుమ్కైయా" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ ఇవర్క్కనుభావ్యవస్తు ఇప్పడిప్పట్టతెన్గిఱార్ (ఇవరుడైయవిత్యాది) కాణ" ఎన్నతుక్కు భావమ్ (శఙ్ఖచక్రేత్యాది) "తమసఃపరమోధాతాశఙ్ఖచక్రగదాధరః। శ్రీవత్సవక్షానిత్య శ్రీరజయ్యశ్శాశ్వతో ధ్రువః" ఇతి రావణవధానన్తరే మన్దోదరీ శ్రీళ్చవత్సళ్చవక్షసియస్యసః - శ్రీవత్సవక్షాః ఎన్ఱిఙ్గుసమాసమ్ వివక్షితమ్ వత్సన్ - మఱు "కాణ" ఎన్గిఱతిలా, కార్యమ్కొళ్ళవేణ్డావోవెన్న (అవనైయిత్యాది కాణైక్కయాశైప్పట్టిరుప్ప రెన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (తిరువేఙ్గడత్తానైయిత్యాది) స్పష్టోర్థః అఙ్గుమప్పడియెన్గిఱార్ (నిత్యసూరికళుమిత్యాది ఇవ్విరణ్డుక్కుమడైవేప్రమాణఙ్గళ్ (అణియరఙ్గనిత్యాది ఎకణ్ణై" ఎన్న విశేషణత్తుక్కు భావమ్ (సంసారికళిలిత్యాది) నేత్రభూతర్ - ప్రధానర్ క్రమేణాన్వయః ౧

ప్ర-తి — మైయార్ కరుఙ్గణ్ణిప్రవేశే (శ్రీభాష్యకారర్ మేలే శ్రీవల్లభః" ఎన్ననిసైత్తు స్వరూపత్తై నిరూపిక్కుమిడత్తిలేణ్ణానన్దగళుక్కుమున్నే "శ్రియఃపతిః" ఎన్ఱారితే) శ్రీగీతాభాష్యే, "శ్రియఃపతిర్నిఖిలహేయ ప్రత్యనీకకల్యాణైకతానానన్తజ్ఞానానన్దైకస్వరూపః, స్వాభావికానవధికాతిశయజ్ఞానబలైశ్వర్యవీర్యశక్తితేజః ప్రభృత్యసఙ్ఖ్యేయకల్యాణగుణగణమహోదధిః, స్వాభిమతానురూపైకరూపాచిన్త్యదివ్యాద్భుతనిత్యనిరవద్యనిరతిశయౌజ్జ్వల్యసౌన్దర్యలావణ్యయౌవనాద్యనన్తగుణనిధిదివ్యరూపః, స్వోచితవివిధవిచిత్రానన్తాశ్చర్యనిత్యనిరవద్యాపరిమితదివ్యభూషణః, స్వానురూపాసఙ్ఖ్యేయాచిన్త్యశక్తినిత్యనిరవద్యనిరతిశయకల్యాణ దివ్యాయుధః, స్వాభిమత నురూప నిత్యనిరవద్య స్వరూపరూపగుణ విభవైశ్వర్య శీలాద్యనవధికాతిశయాసఙ్ఖ్యేయ కల్యాణగుణగణశ్రీవల్లభః"

మఱ్ఱుమ్ [రా-యు-౧౧౪] రావణవధానన్తరేమన్దోదరీప్రలాపః, "తమసఃపరమోధాతా శఙ్ఖచక్రగదాధరః। శ్రీవత్సవక్షానిత్యశ్రీ రజయ్యశ్శాశ్వతో ధ్రువః ॥ ౧౫ ॥ మానుషంవపురాస్థాయ విష్ణుస్సత్యపరాక్రమః। సర్వైఃపరివృతో దేవైఃవానరత్వముపాగతైః ॥ ౧౬॥ సర్వలోకేశ్వరస్సాక్షాల్లోకానాంహితకామ్యయా। సరాక్షసపరీవారంహతవాంస్త్వాంమహాద్యుతిః॥౧౭॥" ——— ఛాన్దోగ్యేమధువిద్యాయామ్, "తద్యత్ప్రథమమమృతమ్। తద్వసవఉపజీవన్త్యగ్నినాముఖేన। నవైదేవాఅశ్నన్తినపిబన్త్యేతదేవామృతందృష్ట్వాతృప్యన్తి"

అవతారిక —శీలాధికుడైన శ్రియఃపతిని సేవింపనాశించియుండగా నప్పుడు సేవసాదించిన సర్వేశ్వరుని కల్యాణగుణములననుభవించి సన్తోషించుచున్నారు

తాత్పర్యము.— శ్రియఃపతీ! అత్యద్భుతమైన సౌందర్యముగల శ్రీదేవి వేంచేసియున్న శ్రీవత్సస్థలమును సుదర్శన పాంచజన్యాదులనుధరించిన నీ శ్రీహస్తములను నానేత్రములు సేవింప నాశించుచున్నవి ౧.

మూ — కణ్ణేయున్నైక్కాణక్కరుతి, ఎన్నెఞ్జ | మెణ్ణేకొణ్డశిన్దైయతాయ్నిన్ఱియమ్బుమ్ |

విణ్ణోర్ మునివర్క్కెన్ఱుమ్ కాణ్బరియాయ్ | నణ్ణాతొழியేనెన్ఱునానழைప్పనే ||

ఆ —(కణ్ణే) ఎన్నెఞ్జమున్నైక్కాణవాశైప్పడానిన్ఱతు, బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్ కాణవరితాయిరుక్కచ్చెయ్తే, ఎనక్కుదృష్టిభూతనాయిరున్దవున్నై యొழியవేఱొన్ఱుక్కుచ్చెల్లామైయాలేయున్నైక్కాణాతొழியిల్ తరియేనెన్ఱు నాన్కిడన్దుకతఱానిన్ఱేనెన్గిఱార్ ౨

అన్వ — కణ్ణే ఉన్నై కాణ (౩) కరుతి ఎన్ నెఞ్జమ్ ఎణ్ణేకొణ్డ (౬) శిన్దైయతాయ్ నిన్ఱు ఇయమ్బుమ్ (౯) నాన్ విణ్ణోర్ మునివర్క్కు (౧౨) ఎన్ఱుమ్ కాణ్బు అరియాయై (౧౫) నణ్ణాతొழியేన్ ఎన్ఱు అழைప్పన్ (౧౮)

పద — అనన్తరమ్, "ఉన్నైక్కాణవేణుమ్" ఎనిల్ వ్యవనివేళత్తాలే, ఎన్నెఞ్జుమ్నాను మప్ఱొన్ఱోమెన్గిఱార్

ఎనక్కుదర్శనసాధనభూతనాయ్కొణ్డు దృష్టియానవనే! సాధనభూతనానవున్నైయే, సదాదర్శనమ్పణ్ణియనుభవిక్క (౩) క్కరుతి, ఎన్నిలుమ్ చపలమాన ఎన్ నెఞ్జానతు, బహుసఙ్ఖ్యాతిమాన, (౬) మనోరథఙ్గళై ప్పణ్ణి, నిన్ఱు, కాణ్గైయిలుమ్ ప్రతిబన్ధకమ్ పోక్కైయిలుమ్ అడిమైశెయ్కైయిలుముణ్డానవభినివేశత్తాలే అలర్ఱానిఱ్కుమ్, (౯) కరణియాననాన్, బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్, సనకాదికళుక్కుమ్ (౧౨) ఎన్ఱుమ్, కాణ, అరియవున్నై, (౧౫) క్కిట్టామల్ విడేన్, ఎన్ఱువ్యవసితనాయ్కొణ్డు, త్వరైయాలేకూప్పిడానిఱ్పేన్ (౧౮)

అర్థము —(నాథ) నేత్రమైనవాడా! నిన్ను సేవింప (౩) తలంచి నామనస్సు అనేకసంఖ్యలుగల (అసంఖ్యేయములైన) (౬) మనోరథములుగలదై నిరన్తరముగానుండి ఘోషించును (౯) నేను (బ్రహ్మాది) దేవతలకును (సనకాది) ఋషులకును (౧౨) ఎప్పుడును చూచుటకు అశక్యుడవైననిన్ను (౧౫) పొందక తీరను అనియధ్యవసించి పిలుచుచున్నాను (౧౮) ౨

ఈ— ఇరణ్డామ్పాట్టు తిమక్కుమ్ తమ్ముడైయ నెఞ్జుక్కుముణ్డాన చాపలత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(కణ్ణే) ఎనక్కు దృష్టియానవనే! (ఉన్నైక్కాణక్కరుతి) నిరతిశయభోగ్యనానవున్నై క్కాణవాశైప్పట్టు. కణ్ణైక్కొణ్డేకణ్ణైక్కాణ విరుక్కుమాప్పోలే కాణుమవరిరుక్కిఱతు కాణ్గైక్కు సాధనమానకణ్ణుమ్, కాణప్పడుమ్ విషయముమవనెన్గిఱార్ ౧ "చక్షుశ్చద్రష్టవ్యఞ్చ నారాయణః" ఎన్నక్కడవతిత్తే అవన్దన్నాలేయవనై ప్పెఱుమవరిత్తే యివర్ ప్రాప్యత్తిల్ నియతిపోలే ఇవర్క్కు ప్రాపకత్తిల్ నియతియుమ్ (ఎన్నెఞ్జమ్) బన్ధహేతువాయ్కొణ్డువిషయఙ్గళిలే "పరకుపరకు" ఎన్ఱు వారానిఱ్కుమిత్తె సంసారికళుడైయ నెఞ్జమ్, ఈశ్వరవిషయత్తిలే మరుళ్ప్పెఱ్ఱార్ నెఞ్జిఱే, "తొழுతెழு" ఎన్నతు (ఎణ్ణేయిత్యాది) ఎణ్ణొణ్ణా మనోరథత్తైయుడైత్తాయ్ - బహుమనోరథఙ్గళైప్పణ్ణి. "కాణవేణుమ్, కాణాతెపట్ట దుఃఖత్తైప్పోక్కవేణుమ్, అడిమైశెయ్యవేణుమ్" ఎన్ఱు. (నిన్ఱియమ్బుమ్) నిరన్తరమాక

ఔ-అ || ఇరణ్డామ్పాట్టు (కణ్ణేయిత్యాది) "ఎన్నెఞ్జమెణ్ణేకొణ్డశిన్దైయతాయ్" ఎన్ఱత్తైయుమ్ "నానழைప్పన్ " ఎన్ఱత్తైయుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (తిమక్కుమిత్యాది)

రసోక్తి (కణ్ణైక్కొణ్డేయిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (కాణ్గైక్కిత్యాది) అప్పడియిరుణ్డుమవనో వెన్న (చక్షుశ్చేత్యాది) "చక్షుస్సుమ్, అత్తాల్ కాణప్పడుకిఱపదార్థముమ్, అవనుక్కుప్రకారతయావామ్" ఎన్ఱు ఇవ్వశ్రుతిక్కు "ప్రకారప్రకారిభావమున్ఱిక్కే చక్షుస్సుమ్ చక్షుస్సాలే కాణప్పడుమ్ విషయముమవనే" ఎన్ఱు ఇతువుమొరర్థమివర్క్కు వివక్షితమ్ ఉపాయాన్తరఙ్గళాలుమవనై ప్పెఱలామేయెన్న (అవన్దన్నాలేయిత్యాది) ఇన్నిర్బన్ధత్తుక్కడియేతెన్న (ప్రాప్యత్తిలిత్యాది) ఎన్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (బన్ధహేతువాయిత్యాది వాక్యద్వయమ్) పరకుపరకెన్ఱు - పరపరప్పాయ్కొణ్డు "ఎణ్ణేకొణ్డ" ఎణ్ణిక్కైయై - సఙ్ఖ్యైయై, కొణ్డ - గ్రసిత్త సఙ్ఖ్యైయై యతిక్రమిత్తిరుక్కిఱ వెన్ఱపడి వివరణమ్ (బహుమనోరథేత్యాది) బహుమనోరథమేతెన్న (కాణవేణుమిత్యాది) ఇయమ్బుమ్ - కూప్పిడుమ్.

ఈ — కూప్పిడానిఱ్కుమ్ పరవృత్తియైయున్దానేయేఱిట్టుక్కొళ్ళానిఱ్కుమ్ (కణ్ణే) ఎన్గైయాలే «ప్రాపకనవనే" ఎన్ఱ తాయ్, (ఉన్నై క్కాణ) ఎన్గైయాలే - «ప్రాప్యవస్తువుమవన్"ఎన్ఱతాయ్, (ఎణ్ణికొణ్డు) ఎన్గైయాలే-«అన్ద ప్రాపకత్తై క్కొణ్డిన్ద ప్రాప్యత్తై ప్పెఱవేణుమ్' ఎన్ఱిరుక్కు మధికారియుడైయ యాత్తైయిరుక్కుమ్బడి శొల్లిఱ్ఱు (విణ్ణోరితి త్యాది) ఇతుతాన్ నెఞ్జుక్కియాయ్ నాక్కై వాఙ్గి యిరుక్కిఱనో ప్రహ్మాదికళిలుక్కుమ్ సనకాదికళిక్కు మెన్ఱు మొక్క క్కాణవరియైయా యిరుక్కిఱవున్నై నాన్ కిట్టాతొఴివనో ‘ పిఱ్ఱుముడిప్పన్" ఎన్ఱు నాన్ కూప్పిడాని న్ఱేన్ «పెఱ్ఱుముడిప్పన్" ఎన్గిఱతివరె న్నెఞ్జిన్నిల్, ‘విలక్షణదేశ వాసికళాయ్, తఙ్గళుక్కున్న వైరుక్కై ముఱ్ఱతలు న్డాయిరుక్కిఱ అవర్ కళాక్కైయాలే, విళమ్బహేతువుణ్డు అవర్కళుక్కు, అజ్ఞనొగుక్కై ముఱ్ఱతలిల్లాతవర్కళుక్కు విళమ్బ హేతువుణ్డో" ఎన్ఱు కూప్పిడానిన్ఱేన్ (నణ్ణాతొఴియేన్) అవనైక్కిట్టాతొఴియిల్ నాన్ తరియేన్ ఇతు అయ్త్తాన్ నిర్వాహమ్ (నణ్ణాతొఴియేన్) ఎన్ఱవిడమ్ - మహావిశ్వాసఙ్గొల్లుకిఱతు అవర్కళ్ విలక్షణదేశత్తిలేయిరుక్కైయాలే క్రమత్తిలే యెడుక్కలామ్, అజ్ఞనన్ఱిక్కే, సంసారత్తే యకప్పట్టు నిఱ్కిఱవివరైయిఱేకడుక వెడుక్కవేణ్డువతు ఎడుక్కవేణ్డుమ్నిలత్తిలేయిరున్దేన్, ఎడుక్కవేణుమెన్ఱిరున్దేన్, ఎడుప్పాన్ తానాయిరున్దాన్, ఎడుత్తాల్ పెఱువతుతన్నై రూపాయిరున్దతు, ఆనపిన్బు, ఎనక్కున్న కణ్ణఴివుణ్డు ? ౨

టీ-అ॥ నెఞ్జుక్కుస్మరణమొఴియకూప్పిడక్కూడుమోవెన్న (పరవృత్తిమైయిత్యాది) ‘కణ్ణే"ఎన్ఱతోడక్కి శిన్దైయితాయ్నిన్ఱియమ్బుమ్" ఎన్నుమళవాలే - జ్ఞాతవ్యార్థత్రయముమ్ సిద్ధిత్తతెన్గిఱాళ్ కణ్ణేయిత్యాది) ఉత్తరార్ధత్తుక్కుసఙ్గతి (ఇతుతానిత్యాది) శబ్దార్థమ్(బ్రహ్మాదికళుక్కుమిత్యాది) పెఱ్ఱుముడిప్పనెన్ఱతు - ఫలితార్థమ్ బ్రహ్మాదికళుక్కుదుష్ప్రాపమాన వస్తువైక్కిట్టువేనెన్గిఱతెన్న హేతువైక్కొణ్డెన్ను - శఙ్కావాక్యత్తుక్కుక్కురుత్తు పరిహారమ్ (విలక్షణేత్యాది) అతావతు భోగఙ్గళెల్లావఱ్ఱాలుమ్ కుఱైవఱ్ఱదేశత్తిలిరుక్కిఱ వర్కళాక్కైయాలే, «ఇప్పోతేయవనై ప్పెఱవేణుమ్' ఎన్నుమతు పిఱవాతాక్కైయాలుమ్, తద్గామసాధనమ్ముఱ్ఱి ఫలిక్కవేణుమెన్ను మభిసన్ధినడక్కైయాలుమవర్కళుక్కు విళమ్బముణ్డెన్ఱపడి అర్థాన్తరమ్ (అవనైయిత్యాది) ‘నణ్ణాతిపోతు, ఒఴియేన్ - తరియేన్" ఎన్ఱాయ్త్తాన్ నిర్వాహమ్ «కిట్టియేవిడువన్" ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమానవర్థవిశేషత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (నణ్ణాతొఴియేనిత్యాది) (అఱైనెఱుక్కైముఱ్ఱల్) ఇత్యాదివాక్యత్తిలే «మునివర్" ఎన్ఱు - మననశీలరన్ఱతుక్కుప్రతికోటికాట్టి, «విణ్ణోర్" ఎన్ఱతుక్కుప్రతికోటికాట్టు కిఱార్ (అవర్కళ్ విలక్షణేత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) పాట్టెల్లావఱ్ఱాలుమ్ సిత్తవర్త్తైక్కొయ్కుపిడిత్తునిగమిక్కిఱార్ (ఎడుక్కవిత్యాది) (ఎడుక్కవేణ్డుమిత్యాది) «విణ్ణోర్" ఎన్ఱతుక్కుప్రతికోటిరైయివివక్షిత్తు «అఱైప్పన్, కణ్ణే, ఉన్నై క్కాణ" ఎన్ఱపదత్రయత్తైయుమ్బఱ్ఱు (ఎడుక్కవేణు మిత్యాదివాక్యత్రయముమ్) ఎన్నై కిణ్ణఴివుణ్డెన్ఱతు - ఉక్తిహేతుకప్పైప్పఱ్ఱ కణ్ణఴివు-విళమ్బముమ్, కుఱైయుమ్ క్రమేణాన్వయః ౨.

ప్ర-తి — సుబాలోపనిషది, «చక్షుశ్చద్రష్టవ్యఞ్చ నారాయణః, శ్రోత్రఞ్చశ్రోతవ్యఞ్చనారాయణః" ఇత్యాది ౨.

తాత్పర్యము — నేత్రభూతుఁడైన ఓ! శ్రియఃపతీ! నామనస్సు నిన్ను సేవింపవలయునని యనేకవిధములుఁగా మనోరథించుచున్నది. నేను దేవతలకును ఋషులకును సేవింపనశక్యుండవైననిన్ను సేవింపక తీరనని దృఢాధ్యవసాయముగలవాఁడనై పిలుచుచున్నాను ౨.

మూ — అఱైక్కిన్ఱవడినాయేనాయ్కూఱైవాలాల్ । కుఱైక్కిన్ఱతుపోలవెన్నుళ్ళఙ్గుఱైయుమ్ ।
మఱైక్కన్ఱుకున్ఱమెడుత్తానిరైక్కాత్తాయ్ । పిఱైక్కిన్ఱతరుళెన్ఱుపేతుఱువనే ॥ 3॥

అ — (అఱైక్కిన్ఱ) ఎన్నిజ్ఞానతః, తన్నుడైయవరయోగ్యతైయైయుమ్, సామగ్రీవైకల్యత్తైయుమ్పారాతే తన్నుడైయచాపలత్తాలే యున్నైయాశైప్పట్టువిడమాట్టుకిఱతిల్లై, ఇప్పడియెన్నుడైయ సర్వకరణఙ్గళుమ్ తళరానిఱ్కచ్చెయ్తేపేశాతిరున్దరుళక్కైయాలే, ఉపాయ

శూన్యరాయాపన్నరాయిరుప్పారై గతీక్కు-క్కు-డవతానవుమ్మ్డైయ నిరవధికకారుణ్య వెళ్ళత్తిలుణ్నానకప్పడేచోవెన్నఙ్జానిన్త్ తెన్గిఱార్

అప్ప — అఱ్ఱైక్కు-న్ఱ అడి నాయేఱ్ (౩) ఎఱ్ ఉళ్ళమ్ నాయ్ (౪) కూఱ్ఱై వాలాల్ కుఱైక్కు-న్ఱతుపోల (౯) కుఱ్ఱైయుమ్ అన్ఱు మఱైక్కు- (౧౨) కున్ఱమ్ ఎడుత్తు ఆ (౧౫) నిరై కాత్తాయ్ అరుళ్ (౧౮) పిఱ్ఱైక్కు-న్ఱతు ఎన్ఱు పేతుఱువఱ్ (౨౧)

పన్ని — అనన్తరమ్, అత్తియేపత్తిశాక వాత్సలరక్షకనాన వున్నుడైయ కృపైయానతు ఎన్నై నఱ్ఱువవిడుకిఱతో వెన్నఙ్జానిన్త్ తెన్గిఱార్

అభినివేశాతిశయత్తాలే యుఱ్ఱైత్తుక్కూప్పిడానిత్ఱ్నాయ్, అనన్యగతియాన సమ్బన్తత్తైయుడైయేనాయ్, అణుకిల్ అవద్యావహమాసికర్త్తైయుడైయ, (౩) ఎన్నుడైయ, సుఖక్షీణమాన నెఙ్జానతు, ఉన్నుడైయసన్నిధియిలే నాయానతు,(౪)తన్నినైనై కూఱ్ఱైయాన, వాలైయుళ్తు, ప్రకాశిప్పిక్కుమాపోలే, (౯) శిథిలమాకానిన్ఱతు ఇన్ద్రన్ అశ్మవర్షముఖత్తాలే అత్తియైజనిప్పిత్తవన్ఱు, అన్దవర్షత్తుక్కునివారణమాన్పడి, (౧౨) మలైయై, ఎడుత్తు, రక్షాపేక్షైపణ్ణవుమఱియాతపశుక్కళుడైయ, (౧౫) తిరళై, రక్షిత్తవనే! ఉన్నుడైయ నిరవధికకృపైయానతు, ఎన్నళవిల్ తప్పుకిఱతో? ఎన్ఱు, కలఙ్గానిన్త్ఱ్ (౨౧) ఉనక్కుత్తప్పుకిఱతో వెన్ఱుమామ్ ౩

అర్థము — (నిన్ను) పిలుచుచున్నవాఁడనై దాసుఁడనై నీచుఁడనైన (౩) నాయొక్క హృదయము, కఱ్ఱ (౪) తన) చిన్న తోఁకచే తనయభిప్రాయమును దెలుపునట్లు (౯) శిథిలమగుచున్నది అప్పుడు ఇన్ద్రుఁడువర్షించినవర్షముకొఱకై (౧౨) గోవర్ధనమును ఎత్తి గోవుల(౧౫)సమూహములను రక్షించినవాఁడా! (నీయొక్క) అనుగ్రహము(౧౮)తప్పిపోవునో అని వ్యాకులపడుచున్నాను (౨౧)

ఈ-యూన్ఱమ్బాట్టు ఇప్పడికూప్పిడచ్చెయ్‌తేయుమ్ వరక్కాణామైయాలే, ఆత్తియేయైమ్మతలాక రక్షిక్కు-క్కుడవవుర్ గుణత్తుక్కుప్పుఱమ్బానేనో వెన్గిఱార్

(అఱ్ఱైక్కిన్ఱనడినాయేఱ్) అయోగ్యనాయ్ క్షుద్రనాయిరున్ఱవెత్తు, ఆత్తియాలే కూప్పిడానిన్త్ఱ్ రుచియాలే తవిరమాట్టార్ కిట్టినాల్ అత్తలైక్కు-వద్యమాన్పడి యాయిత్తు తమ్ముడైయనిలై నాయ్, తన్నైయుడైయవనుక్కు తన్నభిమతత్తిల్ రుచియైయఱివిప్పతువాలాలే యాయిత్తు, అన్నాల్ తాఱ్ కూఱ్ఱైయానాల్ తెరివిక్కైయరితామిత్రే, అతుపోలే, ఎఱ్మనస్సానతు నోవుపడానిన్ఱతు ఇత్తాల్ - తమక్కోడుకిఱక్లేశమ్ పేచ్చుక్కు నిలమన్ఱ నిస్సాధననాయ్ వైత్తాశ్రైప్పడానిన్త్ తెన్ఱుమామ్ (మఱైక్కిత్యాది) ఇన్ద్రన్ అశ్మవర్షత్తైవరిక్కిఱవళవిలే, మలైయైయెడుత్తు ఇడైయరైయుమ్ పశుక్కళైయు మాత్తియే కైమ్మతలాకరక్షిత్తవనే! (పిఱ్ఱైక్కి-న్ఱతఱ్ఱెన్ఱు పేతుఱువనే) "వర్ణైయుంతే రక్షిత్తమహాగుణమ్ ఎనక్కుతవాతొయాలే యిళక్కప్పుకానిన్ఱాయ్, ఎన్ఱుపేకణియానిన్త్ఱ్" ఎన్ఱాళవన్దారరుళిచ్చెయ్యుమ్బడి, అత్తైయెమ్బెరుమానార్ కేట్టరుళి, "ఇతుపొరుళ్ళుకితు, ఆనాలిప్పోతివర్కోడుకిఱదశైక్కు-

---

జీ-అ॥ మూన్ఱామ్బాట్టు (అఱ్ఱైక్కిన్ఱవిత్యాది) "పిఱ్ఱైక్కిన్ఱతరుళెన్ఱు పేతుఱువఱ్" ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై(ఇప్పడియిత్యాది) "అడినాయ్ - నాయేనానవాఱ్, అఱ్ఱైక్కిన్త్ఱ్" ఎన్ఱన్వయిత్తరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (అయోగ్యనా యిత్యాది) "నాయ్" ఎన్గైయాలే - అయోగ్యత్వముమ్ క్షుద్రత్వముమ్ సిద్ధమ్ అడి - అడియనాయ్ నాయేఱ్ - నిహీననాన వెన్నుడైయవెన్ఱు శబ్దార్థమ్ అయోగ్యనానాల్ కూప్పిడుకిఱతెన్, తవిరలామే యెన్న (రుచియాలే యిత్యాది) వాలెన్నాతే, "కూఱ్ఱై" ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (నాయ్‌తన్నై యిత్యాది) "కూఱ్ఱైవాలాల్" ఎన్ఱదృష్టాన్తత్తుక్కు-నుగుణమాక భావద్వయ మరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఇత్తాల్ తమక్కిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) దృష్టాన్తత్తుక్కు-త్తెరివిక్కైయరితెన్గిఱ మాత్రమే యపేక్షితమ్ అశివన్దార్ నిర్వాహత్తుక్కు, అప్పరుళ్ఱైత్తప్పిప్పోకిఱతెన్ఱు పేతుఱానిన్ఱ్ తెన్ఱు శబ్దార్థమ్ అరుళ్ఱైత్తప్పిప్పోకిఱతెన్ఱు పేతుఱానిన్త్ తెన్ఱు ఎమ్బెరుమానార్ నిర్వాహత్తుక్కు శబ్దార్థమ్ పేకణియానిన్త్ఱ్-క్లేశియానిన్త్ఱ్ ఇవర్కోడుకిఱదశైక్కు-చ్చెరాతెన్ఱు-అలాభత్తాలే నోవుపడానిఱ్కు వవనిళవుక్కు-నోవుకడుకై

ఈ— చ్చేరాతు, ఆనపిన్బు, 'పశుక్కళై మిడై యరుమ్ వర్ష త్తిలే నోవుపడాతపడి మలై యైయెడుత్తు మత్తి త్త విష్మహాగుణత్తుక్కు నాన్ పుఱమ్బాకిడేనో', ఎన్ఱు పేతుఱానిన్ఱే'' ఎన్ఱు ౩

జీ-౩॥ శేరా తెన్ఱపడి పేతుఱుకై దుఃఖప్పడుకై అఱ్ఱైక్కెన్ఱపడినాయేనాన - ఎన్నుళ్ళమ్-నాయ్ తుఱైవాలాల్ కుఱైక్కెన్ఱుపోల కుఱైయుమ్, ఇప్పప్పత్తైయిలుమ్ వరక్కడామైయాలే, మఱైక్కెన్ఱుతొడజ్గి అరుళ్ - పిఱైక్కెన్ఱు - ఎన్ఱుపేతుఱువనిత్య న్వయః ౩

తాత్పర్యము —గోవర్ధనమెత్తి గోవులనురక్షించిన ఓ! స్వామీ! తోకలేని కక్కతోకనాడించి యజమానునికి (డనయభిప్రాయము నెట్లు దెలుపఁజాలదో, అట్లనే నాదుఃఖమును నేను తెలుపఁజాలనివాఁడనైయున్నాను ఆశ్రితరక్షకుఁడవైననీవు నన్ను గటాక్షింపక పోయెదవోయని భయపడుచున్నాను ౩

మూ.—ఉఱువతితు వెన్ఱునక్కాట్పట్టు, నిన్గ | ట్పెఱువ తెతుకొలెన్ఱు పేత్తై యేన్ నెఞ్జమ్ |

మఱుకల్ శెయ్యుమ్ వానవర్ తానవర్క్కెన్ఱుమ్ | అఱివతరియవరియాయవమ్మానే ॥ ౪॥

అ —(ఉఱువతితు) నీ ఆశ్రితసులభనాయిరుక్కచ్చెయ్తే శిలరుక్కరియైయాయిరుక్కైయాలే, ఎనక్కుమరియై యాయిరుక్కిచ్చెయవతెన్నెన్ఱు ఎన్నెఞ్జునదుఙ్గానిన్ఱతెన్గిఱార్ ౪

అన్వ —వానవర్ తానవర్క్కు ఎన్ఱుమ్ (౩) అఱివతు అరియ అరియాయ (౫) అమ్మానే ఇతు ఉఱువతు (౯) ఎన్ఱు ఉనక్కు ఆట్పట్టు (౧౨) నిన్గణ్ పెఱువతు ఎతుకొల్ (౧౪) ఎన్ఱు పేత్తైయేన నెఞ్జమ్ (౧౬) మఱుకల్ శెయ్యుమ్ (౧౯)

పన్తి —అనన్తరమ్, ఉద్దేశ్యమాన శేషత్వత్తుక్కు ప్రతిసమ్బన్ధియాన పునక్కడిమైయాయ్నైత్తు, ఎన్నైప్పెఱాయిరుక్కుఱలో వెన్ఱు ఎన్నెఞ్జుకలఙ్గానిన్ఱ తెన్గిఱార్

సమ్బన్ధమెత్తిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్ అనుకూలరాన వానవరోడు, ప్రతికూలరాన దానవరోడు వాశియఱ, ఆశ్రితసౌలభ్యత్తిలుమ్ సర్వేశ్వరత్వత్తిలుమ్ ఎన్ఱుమొక్క, (౩) అఱివు, అరిదైయామ్బడియాన, నరసింహమాన, (౫) స్వామియే! ఇన్దశేషత్వయాకిఱస్వరూపమే, ఉద్దేశ్యమ్, (౯) ఎన్ఱఱుతియిట్టు, తత్ప్రతిసమ్బన్ధియానవునక్కు, దాస్యానుమతియైప్పణ్ణి, (౧౨) స్వామియానవున్బక్కల్, ఫలమాకలభిక్కవకుకిఱతు, స్వరూపానురూపకైజ్కర్యమో సంసారస్థితియో?పెఱాయిరుక్కుఱతు (౧౪)———, ఏతేను మొత్తై నీశెయ్తిఱడక్కణ్డిరుక్కై ప్రాప్తమెన్నుమఱివిల్లాత వెన్నుడైయ, నెఞ్జానతు, (౧౬) కలఙ్గానిన్ఱతు (౧౯) ౪

అర్థము —దేవతలకును అసురులకును ఎల్లప్పుడును (౩) తెలిసికొనుటకు దుర్లభమైన నరసింహరూపియైన (౫) ఓ! స్వామీ, ఈ శేషత్వము తగినదైనది(౯)అని (నిశ్చయించి) నీకు దాసుఁడనై (౧౨)నీయొద్ద పొందఁదగినది ఏదైయుండును? (౧౪) అని అకించనుఁడనైన నాయొక్క హృదయము (౧౬) వ్యాకులమైయున్నది (౧౯) ౪

ఈ —నాలామ్బాట్టు నీరిజ్జ భయప్పడుకిఱతెన్నెన్న, ''దేవాదికళుక్కరియై యాకైయాలే యెనక్కుమరియైయాకిఱారో?'' ఎన్ఱెన్నెఞ్జుకలఙ్గానిన్ఱ తెన్గిఱార్

(ఉఱువతితు వెన్ఱు) శీరియతు - అడిమై శెయ్యుమితు వెన్ఱు (ఉనక్కాట్పట్టు) ఉనక్కడిమైవుకున్దు ''స్వరూపమ్ భగవత్పారతన్త్ర్యమ్'' ఎన్ఱఱిన్దాల్, శీరియప్రయోజనమ్ కైజ్కర్యమేయితే (నిన్గట్పెఱువ తెతుకొలెన్ఱు)

జీ-అ ॥ నాలామ్బాట్టు (ఉఱువతిత్యాది) ''ఎన్నెఞ్జమ్ మఱుకల్ శెయ్యుమ్, వానవర్తానవర్క్కెన్ఱు మఱివతరియ'' ఇత్యాదియై క్కటాక్షిత్తవతారికై (నీరిజ్జనిత్యాద) ఇన్దవవతారికై ''మఱైక్కెన్ఱు'' ఇత్యాదిక్కు - ఎమ్బెరుమానార్ నిర్వాహత్తైప్పత్తి

ఉఱువతు-యోగ్యమానతు, శీరియతెన్ఱపడి శీరియతెన్ఱతిన్దపడియెన్నెన్న (స్వరూపమిత్యాది) ఇవ్విడత్తిల్ - ౧ ''ఆత్మాభిమానానుగుణ పురుషార్థవ్యవస్థయా । భగవత్పారతన్త్ర్యాది ప్రబుద్ధస్య సుఖాయతే'' ఎన్ఱు ఓళై ఎయరుళిచ్చెయ్తవచనత్తై సంవాదమాక

ఈ -ఉన్నక్కల్ పెఱువతేతోవెన్ఱు స్వరూప త్తైయుమునర్న్దు, "కైజ్కర్యమేశిరియతుమ్" ఎన్ఱఱిన్దు, "ఈశ్వరననన్య ప్రయోజనర్కుక్క వేఱొన్ఱైక్కొడుత్తు విడువానొరువనల్లన్" ఎన్ఱు మఱియుమివర్ 'ఉన్నక్కల్ పెఱువతెతు" ఎన్గైక్కు హేతువెన్నెన్నిల్, "క్రమత్తిలే శెయ్కిఱోమ్" ఎన్ఱు సంసారత్తిలిరుప్పై శెపీత్తువిడప్పుకుకిఱతో? ఎన్ఱ త్వరైయఱిన్దు శడక్కన ముకజ్గాట్టకిఱాయో వెన్గై (పేతైయేన్ నెఞ్జమ్మఱుకల్ శెయ్యుమ్) 'నామభిసన్ధిపన్ఞనవడియే ఫలిక్కుమ్" ఎన్ను మఱివిన్ఱిక్కే యిరుక్కిఱవెన్నెఞ్జమ్ కలఙ్గానిన్ఱతు ఇజ్జకలఙ్గుక్కైక్కడియెన్నెన్నిల్, నెఞ్జినుడైయ వివేకశూన్యత్తైయిఱేయితుక్కడి నీతాను మితుక్కడి (వానవరిత్యాది) ౧ "దేవానాందానవానామ్" అమ్మానాయిరున్దువైత్తు- సర్వేశ్వరనాయిరున్దువైత్తు, దేవర్కళుక్కు మసురర్కళుక్కు మొన్ఱుపొక్కవఱియవరియైయాయ్, అన్నిన్ఱెన్నిలే ఒరు శిలుక్కనుక్కన్నై యుళ్ళపడియఱియలాయిరున్దాయ్, అతిల్ నానెక్కోట్టియిలేయాకిఱేనో ' వెన్ఱఱియామై- దేవాసురవిభాగమ్బాశ్నవనన్తరమ్, అర్జునన్ "నానెక్కోట్టియిలే యాకిఱేనో" ఎన్ఱజ్గినాప్పోలే పిన్నైయవనితు క్కుప్పణ్ణిన పరిహారమెన్నెన్నిల్, తన్ సౌలభ్యత్తై ప్రకాశిప్పిక్కైయిఱే ఎళియోమాకైయు మొరకోటియున్డాక నీర్ శొన్నిరాకిల్ నీర్ తామక్కోట్టియిలే యుళ్ళారొరువరాయిరుప్పీరాకిలుమక్కినామ్ కైప్పుకున్దో మెన్ఱిరుక్కై- ౪
యమైయాతో? వెన్గైయిఱే.

ది-అ॥ ఎయిళిచ్చెయ్యవర్ "(క్రమత్తిలే శెయ్కిఱోమ్)ఇత్యాదిపరిహారవాక్యత్తుక్కుక్కరుత్తు-క్రిగజేన్ద్రాళ్వానుక్కుతవినాప్పోలే శడక్కనవు తవుకిఱాయో, ప్రిభరతాళ్వానుక్కుప్పోలే క్రమత్తిలే శెయ్కిఱాయో" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్యవర్, మేలుక్కవతారికై (నీతానమితుక్కడి యెన్ఱు) ఇతుక్కు - వివేకశూన్యత్తైక్కు, "అమ్మాన్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (దేవానామిత్యాది) "దేవానాందానవానాఞ్చ సామాన్యమధి దైవతమ్ । సర్వదాచరణద్వన్ద్వమ్" ఇత్యది ఎక్కోట్టియిలే యాకిఱేనోవెన్ఱతు - దేవాసురకోటియిలే యాకిఱేనో, ప్రహ్లాదకోటి యిలే యాకిఱేనోవెన్ఱపడి ఆళ్వారుడైయ సంశయమ్ విశమ్బావిశమ్బకోటికమాకైయాలుమ్, అర్జుననుడైయ సంశయమ్ దేవాసురకోటిక మాకైయాలుమ్, సంశయమాత్రత్తిలే దృష్టాన్తమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (దేవాసురేత్యాడ) ఇవ్విడత్తిలే - ౨ "ద్వౌభూతసర్గౌ లోకేస్మిన్ దైవ ఆసుర ఏవచ । దైవిసంపద్విమోక్షాయనిబన్ధాయాసురీమతా । ద్వివిధోభూతసర్గోయం దైవ ఆసుర ఏవచ । విష్ణుభక్తిపరో దేవో విపరీతస్త థాసురః" ఎన్ఱుఅవర్కళ్ స్వరూపత్తైచ్చొల్లి ఇతుతన్నై, ౩ "మహాత్మానస్తుమాంపార్థ" ఇత్యాదియాలుమ్, ౪ "అసురీంయోనిమాపన్నా" ఇత్యాదియాలుమ్విస్తరిత్తు, ౫ "మాశుచస్సంపదందైవీ మభిజాతోసిపాణ్డవ" ఎన్ఱు పరిహారిప్పతుమ్శెయ్తాన్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్యవర్ ఇతుక్కు - "మఱుకల్ శెయ్యుమ్" ఎన్ఱతుక్కు "శిక్షైయున్నైయుళ్ళమెన్నుళ్ళమ్" ఎన్గిఱ ఏఴామ్పాట్టైక్కటాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తన్ సౌలభ్యత్తైయిత్యాది) వివరణమ్ (ఎళియోమిత్యాది) (శొన్నీరాకిల్) ఎన్ఱపనన్తరమ్, "నరశిజ్గమతాయవురువే - ఉన్ననైయుమైన్నైయుళ్ళమ్" ఎన్ఱునీశే శొల్లుకైయాలే ఎన్ఱుకూట్టవతు, అమ్మానాయ్వైత్తు - వానవర్తానవర్క్కొన్ఱు మఱియతరియైయాయ్ అరియానపనే - ఉలువతితు వెన్ఱు తొడజ్గి మఱుకల్ శెయ్యుమెన్ఱన్వయమ్ ౪

అ-ఞ వి ॥ (నెఞ్జినుడైయ) ఎన్ఱ వ్యాఖ్యానన్తరమ్ (నామభిసన్ధిపణ్ణినపడియే) ఎన్ఱ వాక్యమనుసన్ధిత్తుక్కొళ్వతు

ప్ర-తి — జితన్తాయామ్, "దేవానాందానవానాఞ్చ సామాన్యమధిదైవతమ్ । సర్వదాచరణద్వన్ద్వం ప్రజామిశరణంతవ" ౪

తాత్పర్యము — ఓ! శ్రియఃపతీ! దేవాదులకును దెలిసికొనట కశక్యమైన పరత్వసౌలభ్యములుగల నరసింహుండవైన నీవు స్వరూపాను రూపముగ నీదాసుడనైన నాకుఁగూడ దుర్లభుఁడవై యుయ్యెదవోయని నామనస్సు భ్రమించుచున్నది ౪.

"మహాత్మానస్తుమాంపార్థదైవీం ప్రకృతిమాశ్రితాః । భజన్త్యనన్యమనసో జ్ఞాత్వా భూతాదిమవ్యయమ్ । అసురీంయోనిమాపన్నా మూఢాజన్మనిజన్మని । మామప్రాప్యైవకౌన్తేయ తతోయాన్త్యధమాంగతిమ్" ఎన్ఱవరైయిల్ అడైయవైత్తానిల్ ఉదాహరిక్కప్పట్టతు.

౧॥జి-స్తో-౨ ౨॥భ-గీ-౧౬-౬ ౩॥భ-గీ-౯-౧౩ ౪॥ ౫॥భ-గీ-౧౬-౫

మూ — అరియాయవమ్మానై యమరర్పిరానై । ప్పెరియానై ప్పిరమనై ముప్పడైత్తానై ।
వరివాళరవినణై ప్పళ్ళికొళ్ళ్కిన్ఱ । కరియాన్గళల్ కాణక్కరుతుజ్గరుత్తే ॥ ౫॥

ఆ — (అరియాయ) ఉమ్ముడైయపపేక్షితన్దానే తెన్నిల్ ; అణ్డాధిపతియాన బ్రహ్మావుక్కుమ్ కారణభూతనాకైయాలే సర్వేశ్వర నాయ్,* అయర్వఱుమమరర్ కళ్ తిపతియాయ్, సకలజనమనోనయనహారి దివ్యసౌన్దర్యవిశిష్టనాయ్, ఆశ్రితర్ క్కాత్మదానమ్పణ్ణుకైక్కాక త్తిరుప్పాఱ్కడలిలేవన్దుకణ్వళర్న్దరుళుకిఱ కరియాన్గళల్ కాణవాశైప్పడానిఱ్కుమెన్నెజ్ఞానిఱార్ ౫

అన్వ — అరియాయ అమ్మానై అమరర్ (౩) పిరానై పెరియానై ముక (౬) పిరమనై పడైత్తానై వరి (౯) వాళ్ అరవినణై పళ్ళికొళ్కిన్ఱ (౧౦) కరియాన్ కళల్ కాణ (౧౫) కరుత్తు కరుతుమ్ (౧౬)

పన్ని — అనన్తరమ్, కారణత్వాదిగుణయోగత్తైయుడైయనాన వున్దిరువడికళై క్కాణవేణుమెన్ఱు ఎన్నుడైయ నెఞ్జానతు నినైయానిన్ఱతెన్గిఱార్

విరోధినిరసనశీలనాన, స్వామియాన్, నిరస్తసమస్తవిరోధికళాన సూరికళుక్కు, (౩) భోగప్రదనాయ్, అవర్కళాలుమ్ పరిచ్ఛేదిత్తనుభవిక్కవొణ్ణాతపెరుమైయైయుడైయనాయ్, ముముక్షుసిసృక్షైయాలే జగత్తైస్సృష్టిక్కైక్కు ముఱ్పడవే,(౬) బ్రహ్మానై, ఉత్పాదిత్తవనాయ్, ఉత్పన్నజగద్రక్షణార్థమాక వరియైయుమ్, (౬) ఒళియైయుముడైత్తాన, తిరువరవణైయిలే, పళ్ళికొణ్డరుళుకిఱ, (౧౦) పడుక్కైక్కు పరభాగమాన శ్యామళవిగ్రహత్తైయుడైయవనై, త్తిరువడికళిలే, కాణవేణుమెన్ఱు,(౧౫)బుద్ధియానతు నినైయానిన్ఱతు (౧౬) కరియానైయొగ్గిఅవిరుణ్డామ్ వేఱొన్ఱునై యెజ్ఞాక్కిఱదు కరియాన్ఱనై యెన్ఱుమ్ పాఱ్క్కిల్లవర్ ౫

అర్థము — విరోధినిరసనశీలుఁడైన స్వామియై నిత్యసూరులకు (౩) ఉపకారకుఁడై అపరిచ్ఛిన్నుఁడై మునుపు (౬) బ్రహ్మను స్సృజించినవాఁడై సౌన్దర్యమును(౯)తేజస్సునుగల ఆదిశేషుఁడనెడిపడకమీద పవ్వళించిన(౧౦)శ్యామవిగ్రహునియొక్క శ్రీపాదములను సేవింపవలయునని (౧౫) బుద్ధి తలఁచుచున్నది (౧౬) ౫

ఈ — అజ్ఞామ్బట్టు నామొళియోమానా కోటియిలేయణ్ణుమక్కుప్పేఱు కైపుకున్దిరుక్క నీరిజ్గపగుకిఱతెన్నన్న, ఎన్నెఞ్జుకాణ్గైయిలే త్వరియానిన్ఱతెన్గిఱార్

(అమ్మానై) సర్వేశ్వరనై (అమరర్పిరానై) నిత్యసూరికళుక్కు త్తన్నైక్కాట్టిక్కొడుత్తనుభవిప్పిక్కుముపకారకనై (పెరియానై) అవర్కళుడైయ స్వరూపస్థిత్యాదికళ్ తన్నధీనమాయ్, తన్నైయవర్కళాల్ పరిచ్ఛేదిక్కవొణ్ణాతవనై (పిరమనై ముప్పడైత్తానై) చతుర్ముఖనుక్కు జనకనాయుళ్ళవనై అరియాయవెన్ఱు - కీర్త్తికూట్టునతు స్సృష్టమానజగత్తిలే, ఆశ్రితార్థమాకవర్ణప్రతిజ్ఞానసమకాలత్తిలే తన్నైయాశ్రయమాత్తివన్దవతరిత్తవనై (వరివాళిత్యాది) ఆశ్రితర్క్కుతవుకైయన్ఱిక్కే తత్సంశ్లేష స్వభావనాయుళ్ళవనై (వరివాళరవు) వరియైయుమొళి

జీ-అ॥ అజ్ఞామ్బట్టు (అరియాయవిత్యాది) ‚‚అరియాయ’’ ఎన్ఱత్తైయుమ్, ‚‚కాణక్కరుతుమ్ కరుత్తు’’ ఎన్ఱత్తైయుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (నామొళియోమానవిత్యాది)

కరుత్తు - నెఞ్జు కీర్త్తికూట్టువతెన్ఱతు - ‚‚పిరమనై ముప్పడైత్తానై’’ ఎన్ఱతుక్కుప్పిత్త్వాదు కూట్టువతెన్ఱపడి ‚‚అరియాయ’’ ఎన్ఱ విశేషణత్తుక్కర్థమ్ (సృష్టమాన విత్యాది) (ప్రతిజ్ఞానసమకాలత్తిలే) ఎన్ఱవిడత్తిలే - ౧‚‚ప్రహ్లాదంసకలాపత్సుయథారక్షితవాన్హరిః। తథారక్షతియస్తస్యశృణోతిచరితంసదా’’ ఎన్ఱు ప్రసాదిప్పర్ ‚‚అరియాయ’’ ఎన్ఱవనన్తరమ్, ‚‚వరివాళరవినణై’’ ఇత్యాదిక్కు సజ్గతి (ఆశ్రితర్క్కిత్యాది) వరి - అవయవసౌన్దర్యమ్ వాళ్ - సమూదాయశోభై ‚‚అరవినణైప్పళ్ళికొళ్కిన్ఱకరియాన్’’ ఎన్ఱత్తాల్ ఫలిత్త

౧॥

ఈ — వైయ ముడైయపరవు పరి అభుకు (కరియాన) వెళుత్తతిరునిఅత్తైయుడైయతిరువనన్దాళ్వాన్మేలే ఒరుకాళ మేఘమ్ శాయ్న్దాప్పోలే యాయిఱ్ఱు కణ్ణాళర్ న్దరుళివతు (కాణక్కరుతుమ్కరుత్తే) కాస్సైయి లేత్వరియానిన్ఱ తేనమనస్సు పడుక్కైక్కు పరభాగమానవడివుమ్, అతుక్కు పరభాగమాన తిరువడికళుమ్ ఇత్తైయాయిఱ్ఱు కాణవాశైప్పడుకిఱతు ౫

శ్రీ - అ॥ భావమ్ (వెళుత్తవిత్యాది ‚‚కరియాన’’ ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తు (పడుక్కైక్కిత్యాది) అతుక్కు - వడివుక్కు కరియానైయుమ్ కణ్ణైయుమ్కాణ కరుత్తు - కరుతుమెన్ఱన్వయమాతల్; అన్ఱిక్కే అమ్మానాయ్, అమరర్ పిరానాయ్ పెరియ నాయ్పిరమనై మున్ పడైత్తానాయ్ - అరియానాయ్ వరివాళరవిన్ పైప్పళ్ళికొళ్కిన్ఱ కరియానుడైయ కణ్ణైక్కాణ - కరుత్తు - కరుతుమెన్ఱన్వయమాతల్, ఇన్దయోజనైయిల్, ద్వితీయై వాక్యాలఙ్కారమ్ ౫

తాత్పర్యము — ఓ! శ్రియఃపతీ! ఆశ్రితదురితహరుఁడవై నిత్యసూరిసేవ్యుఁడవై బ్రహ్మకునుదంశ్రీయై శేషశాయియై గొప్పమహిమగలవాఁడవై యాశ్రితులకత్యన్తసులభుఁడవైన నిన్ను సేవింపఁజామనస్సు మిక్కిలి త్వరించుచున్నది ౫

మూ — కరుత్తేయున్నైక్కాణక్కరుతి,ఎన్నెఞ్జ। త్తిరుత్తాకవిరుత్తినేన్ తేవర్కళ్ళెల్లామ్ ।
విరుత్తావిళఙ్గుఞ్జుడర్చ్చోతియుయరత్తొరుత్తా,ఉన్నైయుళ్ళుమెన్నుళ్ళముకన్దే॥ ౭॥
అ — (కరుత్తే) ఇప్పడినానున్నైక్కాణవిచ్ఛిక్కుమళవిల్, తిరునాట్టిలిరుక్కుమ్పడియే వన్దెన్నెఞ్జిలే పుకున్దరుళినవున్నైయెన్నెఞ్జుకన్దు భుజియానిన్ఱ తెన్గిఱార్ ౭

అన్వ — కరుత్తే ఉన్నై కాణ (౩) కరుతి ఎన్నెఞ్జత్తు ఇరుత్తాక (౬) ఇరుత్తినేన్ తేవర్కళ్ళెల్లామ్ విరుత్తా (౯) విళఙ్గుమ్ శుడర్ శోతి (౧౨) ఉయరత్తు ఒరుత్తా ఎన (౧౫) ఉళ్ళుమ్ ఉన్నై ఉకన్దు (౧౮) ఉళ్ళుమ్ (౧౯)

పన్నీ — అనన్తరమ్, నాన్ మనోరథిత్తపడియే, పరమపదనిలయనాయ్ సూరిసేవ్యనాన వున్నైయెన్నెఞ్జానతు కణ్డనుభవియానిన్ఱ తెన్గిఱార్

నాన్ తళరాతపడియెనక్కు బలకరనాకకొణ్డునెఞ్జువలియానవనే! ఉన్నై,కణ్డనుభవిక్కవేణుమెన్ఱు, (౩) మనోరథిత్తు ఎన్నెఞ్జుక్కుళ్ళే, ఎన్రున్దిరాతపడి, (౬) ఇరుత్తికొణ్డేన్ సూరికళుక్కెల్లామ్, ముప్పానకేషియాయ్, (౯) ఉజ్జ్వలమాన, ప్రకాశైయైయుడైత్తాయ్, తేజోమయమాయ్, (౧౨) ‚‚విశ్వతఃపృష్ఠేషు’’ ఎన్ఱుసర్వోత్తరమానపరమపదత్తిలే, అద్వితీయనాయిరుక్కుమవనే! ఎన్నుడైయ, (౧౫) అన్తఃకరణమానతు, నిరతిశయప్రాప్యభూతనానవున్నై, అత్యన్తప్రేమవిశిష్టమాయ్కొణ్డు, (౧౮) అకవాయిలే యనుభవియానిన్ఱతు (౧౯) ౭

అర్థము — మనోబలమునిచ్చువాఁడా! నిన్ను సేవింప (౩) తలఁచి నాహృదయమునందు స్థిరముగా (౬) స్థాపించితిని నిత్యసూరులందరికిని గొప్పవాఁడా! ప్రకాశించుచున్నదై కాన్తిగలదై తేజోమయమై (౧౨) ఉన్నతముందున్నదైనపరమపదమందువేంచేసియున్న అద్వితీయుఁడా! నాయొక్క (౧౫) మనస్సు నిన్ను సన్తోషించి (౧౮) ధ్యానించును (౧౯) ౭

ఈ — అఙ్గాప్పాట్టు కాణవాశైప్పట్ట వళవిలే అవన్ తమ్ముడైయ తిరువుళ్ళత్తిలే పుకున్దరుళ, తమ్ముడైయ నెఞ్జుకన్దనుభవిక్కిఱపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

శ్రీ-అ॥ అఙ్గాప్పాట్టు (కరుత్తేయిత్యాది) ‚‚ఎన్నెఞ్జత్తిరుత్తాకవిరుత్తినేన్ - ఉన్నైయుళ్ళుమెన్నుళ్ళముకన్దు’’ ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్త వతారికై (కాణవాశైప్పట్టవిత్యాది) ౭

౧॥ భా ఈ-౩-౧౩

ఈ -(కరుత్తేయున్నై క్కాణక్కరుతి) ఎనక్కు మిఙుక్కానవున్నై క్కాణవాశై ప్పట్టవళవిలేముకజ్గాట్టినాయ్ ఇవ్విషయత్తై లభిక్కైక్కు రుచియేయమైయుమెన్నై «కణ్ణే యున్నై క్కాణక్కరుతి» ఎన్నార్ కీழ், (కరుత్తే యున్నై క్కాణక్కరుతి)ఎన్నారిజ్గే అనుపపత్తియెక్కొణ్డు అర్థాపత్తియాలేకల్పిత్తల్, అనుమానత్తాలేఅతీన్ద్రియమెన్తతిల్ శెయ్యుమ్వస్తువై సాక్షాత్కరిక్క వేణుమెన్ఱు మనోరథిక్కిఱార్ ఇవర్కుక్కణ్ణుజ్గరుత్తు మవనాయిழ్గు (ఎన్నెజ్గ తిరుత్తాకవిరుత్తినేఱ) * మఱుకల్ శెయ్తనజ్గళే, * మఱుకలిలీశనై పరమపదత్తిలే యిరుక్కుమాప్పోలే యిరుత్తినేఱ 'ఇనర్పక్కలి లైశైవుపెఱ్ఱిలోమ్' ఎన్ఱిరుక్కిఱవఱ ఇత్తనై యిశైవుపెఱ్ఱాల్ పిన్నై తళ్ళిక్క తవనై త్తాఙుమ్ పోకానితే ౧ [యదీహాశరదో నేకా స్త్వయాసార్థమనిన్దితే-౨ ఇహావత్స్యామి సౌమిత్రే సార్థమేతేన పక్షిణా] ఐయర్కణ్వట్టత్తిలే వర్తిక్క వేణుమెన్ఱు నిన్నై త్తిరున్దోమ్, నడువిలాయ్చ్చిక్కు [ప్రియక్షాయయ్యవేణ్డుకైయాలే యతు శెయ్యప్పెఱ్ఱిలోమ్, ఇని ఇవర్ శిఱుకిఱకీర్త్తీయాకిలుమ్ వర్తిక్కప్పారానిన్ఱోమెన్నారితే అన్తిక్కే,(ఇరుత్తాక) మిత్రభావమే కిడీరెన్బక్కులుళ్ళతెన్నుతల్ (తేవర్కళ్కెల్లామ్విరుత్తా) «ఇనియవ్వారుకిల్లై» ఎన్నుమ్బడియయయర్న్దవర్ కళుక్కు మవ్వారుకానవనే! తలైమకనైయుమ్ తిలైమకళైయుమ్ «కిழவనుమ్ కిழத్తియుమ్» ఎన్ఱు తమిழர్శొల్లక్కడవర్కళితే అవళైయుమ్౩«మలర్క్కిழత్తి' ఎన్నార్ కళితే (విళజ్గుమిత్యాది) ర «అథయదతః పరోదివ్యా

జీ-అ॥ కరుత్తు-మిఙుక్కు «కరుతి» ఎన్తతు-ముకజ్గాట్టినతుక్కుముపలక్షణమాతల్; «ఇరుత్తాకవిరుత్తినేఱ» ఎన్తతైక్కూట్టక్కొత్తు (ముకజ్గాట్టినాయ్) ఎన్గిఱారాతల్ «ఆశైప్పట్టవళవిలేముకజ్గాట్టినాయ్» ఎన్తత్తాల్ఫలితమ్ (ఇవ్విషయత్తైయిత్యాది) అజ్ఞానాశక్తికళై మన్నిట్టుప్పెఱవిరుక్కిఱవనుక్కు,అవన డైయుజ్ఞానశక్తికళైప్పెఱ్ఱుక్కు పర్యాప్తమెన్నుమిడన్దోన్ఱ వరుళిచ్చేయ్కిఱార్ (కణ్ణేయిత్యాదివాక్య ద్వయత్తాలే) (కరుత్తేయున్నైక్కాణక్కరుతియెన్నారిజ్గే) ఎన్తవనన్తరమ్, (ఇవర్కుక్కణ్ణుమ్ కరుత్తుమవనాయిழ்గు) ఎన్తన్వయిత్తు కొళ్వతు జ్ఞానశక్తికళిరణ్డు మవనాయిర్గైన్తవడి ఫస్వర్థమ్ - «కణ్ణుమ్కరుత్తుమ్నన్నాయిరుక్క వేణుమ్» ఎన్ఱులౌకికవత్తై 'ఉన్నై క్కాణక్కరుతి'' ఎన్గియాల్ - సుదుష్ప్రాపనానవీశ్వరనై క్కాణవాశైప్పడుకిఱారెన్నుమిడన్దోన్ఱుకిఱతెన్గిఱార్ (అనుపపత్తియై యిత్యాది) అనుపపత్తిమైకొణ్డర్థాపత్తియాలే కల్పిత్తలావతు - మహీమహీధరాదిరూపేణవేఱొరుపరాల్ శెయ్యముడియాత విచిత్రకార్య జ్గళైక్కణ్డు, «ఇవై యెల్లామున్దోన్ఱుకైక్కు యోగ్యమానవిచిత్రజ్ఞాన శక్తికళైయుడైయానొరువఱ కర్త్తావాక వేణుమ్» ఎన్ఱోరీశ్వరనైక్కల్పిక్కై. «అనుపపద్యమానార్థదర్శనాత్ తదుపపాదకీభూతార్థాన్తరకల్పనమ్ - అర్థాపత్తిః» ఇత్యర్థాపత్తిలక్షణమ్ అర్థాపత్తివాదీ - ప్రాభాకరఱ అనుమానత్తాలే యతీన్ద్రియ...శైయాప..[illegible]ఎప్పట్టిరువ్వానొరువఱ కర్త్తావాక వేణుమెన్తతిలై మహీమహీధరాది స్సకార్యత్వాన్మ సతలే తన్నిర్మాణానుగుణవిచిత్రజ్ఞాన శక్తకనాయా నిరవద్యవనానవీశ్వరనై కారణత్వేనకల్పిక్కు మవఱ - తార్కికఱ ఇరుత్తాక' ఎన్తతుక్కు - స్థావరమాగవెన్ఱు తాత్పర్యార్థమ్ (మఱుకలిత్యాది) సర్వాధికఱ, పరమపదత్తిలిరు క్కుమాప్పోలే యివర్ తిరువుళ్ళత్తిలే యిరుక్కుమ్బడు మోవెన్న (ఇవర్ పక్కలిత్యాది) సర్వాధికనిప్పడి సులభనానవిడమున్దోవెన్న (యదీహేత్యాది) «యదీహాశరదో నేకా స్త్వయా పార్థమనన్దితే। లక్ష్మణేనచవత్స్యామిననాంశ్శోకఃప్రధర్షయిష్యతి» ఇతిచిత్రకూటే సీతాంప్రతి రామః «ఇదంపుణ్యమిదం మేధ్యమిదంబహుమృగద్విజమ్। ఇహ వత్స్యామి సౌమిత్రే సార్థమేతేనపక్షిణా» ఇతి...ప్రతి రామః అణ్డ జేనవచనాత్, 'పక్షిణా' ఎన్తతుక్కుభావమ్ (ఐయరిత్యాది)' «ఇరుత్తాక'' ఎన్తతుక్కు - ఇరుక్కవేణుమెన్నిల నిన్నైవుమాత్రత్తాలే యెన్న ర్థాన్తరమ్ (మిత్రభావమేయిత్యాది) విరుత్త - వృద్ధాఎన్నపడి «విరుత్తఱ» ఎన్ఱు-ప్రధాననైచ్చొల్లుమోవెన్న (తిలైమకనైయుమిత్యాది) తిలైమకళై «కిழత్తి» ఎన్నవిడమున్దోవెన్న (అవళైయుమిత్యాది) కిழத్తి - కిழవి ౫ «పూమలక్కిழத్తి' ఎన్న పుష్కకపతిక్కే 'అథయదతఃపరః'' ఇత్యాదిచాన్దోగ్యే «అతః - దివః - పరః - యత్ - జ్యోతిర్దీప్యతే» ఎన్నవ్వాయమ్ పరః - పరస్మాత్ ఎన్నపడి

అ-అ-వి ॥ «పరః» ఎన్గిఱలిఙ్గవ్యత్యయమ్ - ఛాన్దసమ్.   ఇ.

౧॥రా-అ-౯ర-౧౫. ౨॥రా-అ-౧౫-౧౯ ౩॥తి-మొ-౧౭-౨ ర॥ఛా-ఉ ౫॥తి-చ-౭-౨

ఈ — జ్యోతిర్దీప్యతే" ఎన్గిఱపడియే ఎప్పోతుమొక్క విళఙ్గానిఱ్పతాయ్, నిరవధిక తేజోరూపమాయిరుక్కిఱ పరమపదత్తిలే యెழுన్దరుళి యిరుక్కిఱ వద్వితీయనే! ప్రకారత్తిలేయిఱే నానాత్వముళ్ళతు, ప్రకారియొరువనేయిఱే (ఉన్నై యిత్యాది) శడక్కిన ముకఙ్గాట్టిన వున్నైక్కణ్డుకలఙ్గిన వెన్నెఙ్జముకన్దే యనుభవియానిన్ఱతు (తేవర్ కట్కెల్లామ్ విరుత్తా విళఙ్గుమ్ శుడర్చ్చోతియుయరత్తోరుత్తా) ఎన్ఱు శొల్లుకిఱవివ్విశేషణఙ్గళుక్కుక్కరుత్తు - మేలానార్క్కుమ్ మేలాయ్ పరమపదత్తిలే యెழுన్దరుళియిరున్దు అవర్కళై యనుభవిప్పిక్కుమాప్పోలే తన్నై యనుభవిప్పిక్క వనుభవిత్తవెన్నెఙ్జమ్ ప్రీతమాకానిన్ఱతెన్గై

జీ-అ॥ ఇన్ద్రబ్రహ్మాలోకాదికళుక్కెల్లామ్ మేలాయిరుక్కిఱ వైకుణ్ఠరూపమానయాతొరుజ్యోతిస్సు విళఙ్గానిన్ఱతు ఎన్ఱ ప్రశ్రుతిక్కిఙ్గే ప్పడియన్ఱమ్ వివక్షితమ్ భాష్యత్తిలే, జ్యోతిశ్శబ్దనిర్దిష్టమ్ - పరంబ్రహ్మమెన్ఱర్థమ్ "విళఙ్గుమ్" ఎన్ఱ వర్తమానార్థమ్ (ఎప్పోతుమొక్క వెన్ఱతు) "శుడర్చ్చోతి" ఎన్ఱు - మామిశిచ్చొల్లాయ్, (నిరవధిక తేజోరూపమాయ్) ఎన్గిఱతు ఒరువనోవుళ్ళతు, నిత్యసూరికళిల్లైయో వెన్న (ప్రకారత్తిలేయిత్యాది) ఎన్నుళ్ళమ్ - ఉన్నై - ఉకన్దే - ఉళ్ళమెన్ఱన్వయమ్ ౬

ప్ర-తి — అణామ్పట్టు (కరుత్తేయిత్యాది) (ఇరుత్తాకవిరుత్తినేన్) అయోధ్యాకాణ్డే చిత్రకూటేసీతాం ప్రతిరామః "యదీహ శరదోనేకాః త్వయాసార్థమనిన్దితే । లక్ష్మణేనచవత్స్యామి నమాంశోకః ప్రధక్ష్యతి" ——— అరణ్యకాణ్డే పఞ్చవట్యామ్, "ఇదంపుణ్యమిదంమేధ్య మిదంబహుమృగద్విజమ్ । ఇహవత్స్యామిసౌమిత్రే సార్ధమేతేనపక్షిణా" ౬

[తి-మొ-౧౬-౨] పార్వణ్ణమడమఙ్గైపనినన్మామలర్క్కిழத్తి । నీర్వణ్ణన్మార్వకత్తిలిరుక్కైయై మున్నినైన్దవనూర్ ।
కార్వణ్ణముతుమున్నీర్కడన్మల్లైత్తలశయన । మారణ్ణుసెఙ్జుడైయాండవరెమ్మైయాళ్వారే ॥

తాత్పర్యము — నిత్యసూరి నిర్వాహకుఁడవై తేజోమయమైన పరమపదమందు వేంచేసియున్న జ్ఞానశక్తిసంపన్నుఁడవైన ఓ! స్వామీ! నిన్ను నామనస్సులో స్థిరముగానుంచుకొని యనుభవించుచు ఆనన్దించుచున్నాను ౬

మూ — ఉకన్దేయున్నై యుళ్ళుమెన్నుళ్ళత్తకమ్పాల్ । అకన్దానమర్న్దేయిడఙ్గొణ్డవమలా ।
మికన్దానవన్ మార్వకలమిరుకూఱా । నకన్దాయ్,నరశిఙ్గమతాయవురువే ॥ ౭

అ — (ఉకన్దే) ఎన్నుళ్ళమున్దరుళినవున్నవ్యక్తైయాన్ శెయలైయుమెన్నెఞ్జుకన్దుకొణ్డనుసన్ధిక్క, ఇతుకారణమాక నీమికవుమ్ ప్రీతనాయ్, ఉన్నైక్కాణప్పెఱామైయాలే కలఙ్గిన వెన్నెఙ్జు తెళియుమ్పడి యెన్నెఙ్జై యెழிలైక్కు మిడమాక క్కొణ్డరుళినా రెన్గిఱార్ ౭

అన్వ — అకన్దాన్ అమర్న్దు ఇడఙ్గొణ్డ (౩) అమలా మికుమ్ తానవన్ (౬) మార్వు అకలమ్ ఇరుకూఱా (౯) నకమ్ తాయ్ నరశిఙ్గమతాయ (౧౨) ఉరువే ఎన్నుళ్ళత్తు అకమ్పాల్ (౧౫) ఉన్నై ఉకన్దే ఉళ్ళుమ్ (౧౭)

పన్థి — అనన్తరమ్, హృద్యస్థాన్కొణ్డనెఙ్జిలే యిరున్దువిరోధినిరసనశీలనానవున్నై యొన్నకవాయుకన్దనుభవియానిన్ఱతెన్గిఱార్

అకవాయిలే, పొరున్ది, ఇడఙ్గొణ్డు, (౩) అతుతానే ప్రయోజనమాక విరున్ద ఉజ్జ్వలస్వభావనాయ్, ప్రబలమాన దుర్జ్ఞానత్తైయుడైత్తిరున్దమైక్కు సూచకమెన్నలామ్పడి పరబలభుజబలఙ్గళాలేమిక్క, అసురనానహిరణ్యనుడైయ, (౬) మార్పత్తిలే, పెరియవిడత్తై ఇరుకూఱామ్పడియాక, (౯) నఖత్తై, త్తాపుమ్పడిపణ్ణిన, నరసింహమాన, (౧౨) రూపత్తైయుడైయవనే! ఎన్నుళ్ళత్తిల్, అకవాయానతు (౧౫) ఉన్నై, ఉకన్దే, అనుభవియానిన్ఱతు (౧౭)

అర్థము — లోపల అమరియుండి విశాలముగా వేంచేసియున్న (౩) ఉజ్జ్వలుఁడా! మిక్కిలిబలిష్ఠుఁడైన (హిరణ్య) అసురునియొక్క (౬) వక్షస్థలమందున్న ప్రదేశమును బద్దలగునట్లు (౯) నఖములను స్పృశింపఁజేసిన నరసింహమైన (౧౨) రూపముగలవాఁడా! నాహృదయముయొక్క అన్తఃప్రదేశము (౧౫) నిన్ను సన్తోషించి ధ్యానించును (౧౬)

ఈ - ఏழாమ్పాట్టు తూణిలేతోన్ఱి ప్రహ్లాదనుడైయ వార్త్తైయై మెయ్యాక్కినాప్పోలే తమ్మార్త్తైయై మెయ్యాక్కవేణుమెన్ఱు ఆశైప్పడుకిఱార్

(ఉకన్దేయున్నైయుళ్ళుమ్) పిరిన్దు క్లేశప్పట్టుకుఱైకళ్ తల్లైకట్టుమకప్పన్ఱిక్కే, ఏకరూపమాక వున్నైయనుభవిక్కుమ్పడి (ఎన్నుళ్ళత్తు) * ఎణ్ణిక్కొణ్డిరున్దైయుడైత్తాన వెన్నుళ్ళత్తు (అకమ్బాలకన్దాళ) ఉళ్ళుక్కుముళ్ళే ౧ "ఉళ్ళు ళావి" ఎన్నుమ్పడియే కిమర్ పిళన్దవిడమెఙ్గుమ్ మఱునైయుమ్బు ౨ (అమర్న్దే) తన్బేఱాకవత్యభినివేశత్తైప్పణ్ణి. (ఇడజ్గొణ్డ) అవకాశముళ్ళ విడమెఙ్గుమ్ తానేయామ్పడినిఱైన్ద (అమలా) ఇవ్విరుప్పుక్కు వేఱొరు ప్రయోజనత్తైక్కణిశిత్తన్ఱిక్కే, ఒరుహేతువైప్పఱ్ఱియుమన్ఱియేయిరుక్కై "ఎణ్ణిక్కొణ్డిరున్దైయతాయ్" ఎన్ఱతైసాధనమాక నినై త్తిరుక్కిఱిలర్ (మిడున్దానవర్) ప్రాతికూల్యత్తిలోరళవిల్ నిలాతదానవర్ తన్నైయిల్లైశెయ్కైయన్ఱిక్కే, తన్ను యిర్క్కైయిలే నలిన్దవర్,౩ "జ్ఞానీత్వాత్మైవ" ఎన్నక్కడవతితే (మార్వకలమిరుకూఱాకానకన్దాయ్) అకన్ఱమార్వానతు ఇరణ్డుకూఱామ్పడిపణ్ణవల్ల నఖత్తైయుడైయవనే! నకత్తాయెన్గిఱవల్లోన్ఱై మెల్లోన్ఱాక్కి కిడక్కిఱతు (నరశిఙ్గమతాయవురువే) ౩ "సదైకరూపరూపాయ" ఎన్గిఱవిగ్రహత్తైయే! ఇప్పడికొళ్వతు, ఇరణ్డువడివై కొళ్ళనతే!

ఇత్తాల్ శొల్లిఱ్ఱాయిఱ్ఱెన్నెన్నిల్, ఆశ్రితరుడైయ ప్రతిజ్ఞాసమయత్తిలేవన్దుతోన్ఱుమవనాకైయాలే, తూణిలేతోన్ఱినాప్పోలేవన్దుతోన్ఱి, హృదయావకాశముళ్ళవిడమెఙ్గుమ్ పుకున్దు, కిమర్ విళన్దవిడమెఙ్గుమ్ నీర్ పాయ్చ్చుమాప్పోలే, నిరమ్బవెన్నైయనుభవిప్పిత్తానెన్గిఱార్ ౭

జీ-౪॥ ఏழாమ్పాట్టు (ఉకన్దేయిత్యాది। "ఇరుకూఱానకన్దాయ్ నరశిఙ్గమతాయవురువే" ఎన్ఱత్తై కట్టాక్షిత్తవతారికై (తూణిలే యిత్యాది)

ఏవకారార్థమ్ (పిరిన్దిత్యాది) వివరణమ్ (ఉళ్ళళావియిత్యాది) "అమలా" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇవ్విరుప్పు క్కిత్యాది) స్వయంప్రయోజనమాకవుమ్, నిర్హేతుకమాకవుమిరుక్కై - అమలత్వమావతెన్ఱపడి "ఒరుహేతువైప్పఱ్ఱి యన్ఱిక్కే" ఎన్గిఱతిలే, "ఎణ్ణిక్కొణ్డిరున్దైయతాయ్" ఎన్ఱతుసాధనమన్ఱో వెన్న (ఎణ్ణిక్కొణ్డవిత్యాది) మిడుగిఱయిత్తాలేయో (ప్రాతికూల్యత్తిలిత్యాది) ఏతద్వివరణమ్ (తన్నైయిత్యాది) దానవర్ - దానవర్ ప్రహ్లాదనుయిర్క్కైయా వెన్న (జ్ఞానీత్విత్యాది) "ఉదారాస్సర్వ ఏవైతే జ్ఞానీత్వాత్మైవ మేమతమ్" ఇతిగీతాయామ్ నకత్తాయెన్ఱాలన్ఱో - నకత్తైయుడైయవనెన్ఱు కాట్టుమెన్న (నకత్తాయెన్గిఱ విత్యాది) పార్ధభావమ్ (సదైకరూపేత్యాది) "సదైకరూపరూపాయవిష్ణవేసర్వజిష్ణవే" ఇతి శ్రీవిష్ణుపురాణే "నరశిఙ్గమ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇరణ్డిత్యాది)

పాట్టాల్ ఫలిత్తభావమ్ (ఇత్తాలిత్యాది) ఇత్తాలెన్ఱతు - ఇప్పాట్టాలెన్ఱపడి మిడున్దానవనెన్ఱు తొడఙ్గి, ఉరువే-ఉకన్దేయున్నైయుళ్ళుమ్పడియెన్నుళ్ళత్తకమ్బాలెన్ఱతొడఙ్గి ఏత్తుకిఱారిత్యన్వయః ౭

ప్ర-౧ —భగవద్గీతాయామ్ "ఉదారాస్సర్వ ఏవైతే జ్ఞానీత్వాత్మైవమేమతమ్।ఆస్థితస్సహియుక్తాత్మామామేవానుత్తమాంగతిమ్" — శ్రీవిష్ణుపురాణే "అవికారాయశుద్ధాయ నిత్యాయపరమాత్మనే। సదైకరూపరూపాయ విష్ణవేసర్వజిష్ణవే॥"

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము —అతిప్రబలవిరోధియైన హిరణ్యాసురుని తననఖములచే జీల్చిననరసింహరూపియైన ఓస్వామీ! ఆశ్రితసులభుడవైన నీవు నాహృదయమందంతట వ్యాపించి వేంచేసియుండి నన్నానన్దింపచేయుచున్నావు ౭

౧॥౧౪-౭ ౨॥భ-గీ-౭-౧౮. ౩॥వి-పు-౧-౨ ౧

మూ —ఉరువాకియ వాఱుశమయజ్ఞళ్క్కెల్లామ్ । పొరువాకినిన్రానవనెల్లాప్పొరుట్కుమ్ ।
అరువాకియవాతియైత్తేవర్కళ్క్కెల్లామ్ । కరువాకియకణ్ణనైక్కణ్డుకొణ్డేనే ॥ ౮॥

అ —(ఉరువాకియ) వేదబాహ్యమాన షట్సమయజ్ఞళిల్ నాన్ ప్రతిపడిపరిహరిత్తు, సర్వాత్మభూతనానతనై నయినక్కాట్టి యరుళినవనై, నాన్ కాణప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్ ౮

అన్వ — ఉరువాకియ ఆఱుశమయజ్ఞళ్క్కెల్లామ్ పొరువాకి (౩)నిన్రానవన్ ఎల్లాప్పొరుట్కుమ్ అరువాకియ (౭) ఆతియై తేవర్కళ్క్కెల్లామ్ కరువాకియ (౯) కణ్ణనై కణ్డుకొణ్డేన్ (౧౧)

— ❧ —

పదీ —అనన్తరమ్, సర్వాన్తరాత్మావాయ్, సర్వకారణభూతనాయ్, సర్వసులభనాన వనై నాన్కాణప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్
ఆపాతప్రతీతియిల్ లోన్దుపోలే యిరుక్కక్కడవతాన, చార్వాకశాక్యభిక్షుపణవైశేషికసాఙ్ఖ్యపాశుపతరూపమాన బాహ్యసమయజ్ఞళాఱుక్కుమ్, ౧ ''అఱువకైచ్చమయముమఱివరునిలైయినై'' ఎన్గిఱపడియే ప్రతిభటనాయ్క్కొణ్డు, (౩) అప్రకమ్ప్యనాయిరుక్కుమవనాయ్, సమస్తపదార్థజ్ఞళుక్కుమ్, అన్తరాత్మావాయ్క్కొణ్డు, (౭) ప్రధాననాయ్, బ్రహ్మాదిదేవర్కళుక్కుజ్ఞ, కారణభూతనాయ్, (౯) ఆశ్రితరక్షణార్థమాక కృష్ణనాయవతరిత్తవనై, కణ్డనుభవిక్కప్పెఱ్ఱేన్ (౧౧) పొరు - ఎతిర్ ౮

అర్థము —(పరిశీలింపనప్పుడు) ఒకశాస్త్రిముజలెనున్న జైనబౌద్ధాదిమతములచేతను అవిచాల్యముగా(౩)ఉన్నవాఁడును సమస్తవస్తువులకును అంతరాత్మయైన(౭)ప్రధానుఁడును దేవతలందరికిని కారణభూతుఁడునైన (౯) శ్రీకృష్ణుని సేవించితిని (౧౧) ౮

— ❧ —

ఈ—ఎట్టామ్పాట్టు సకలపదార్థజ్ఞళుక్కుమన్తరాత్మావాయ్, బ్రహ్మాదికళుక్కుక్కారణభూతనానవనై క్కాణప్పెఱ్ఱేనెన్గినియరాకిఱార్

(ఉరువాకియవాఱుశమయజ్ఞళ్క్కెల్లామ్) ఆపాతప్రతీతియిలోన్దుపోలేయిరుక్కు, శిలవఱ్ఱై విధిప్పతు, శిలవఱ్ఱై నిషేధిప్పతు, నిషిద్ధపరిహారత్తై చ్చొల్లువతాయ్క్కొణ్డు వేదశప్పరుమ్ కేట్పారుమాయ్పోరుకిఱ బాహ్యసమయజ్ఞళెల్లావఱ్ఱాలుమ్ (పొరువాకినిన్రానవన్) పొరువెన్ఱు - తడై అవఱ్ఱాల్ తన్నై యిల్లై శెయ్యవొణ్ణాతపడి అప్రతిహతనాయ్ నిన్రాన్ (ఎల్లాప్పొరుట్కుమరువ కియవాతియై) సకలపదార్థజ్ఞళుక్కుమన్తరాత్మావాయ్, నియామకత్వత్తాలే ప్రధాననుమానవనై (తేవర్కళ్క్కెల్లామ్ కరువాకియ) బ్రహ్మాదిదేవర్కళుక్కెల్లామ్ కారణభూతనాయుళ్ళవనై (కణ్ణనై) కార్యజ్ఞళిలె యొన్ఱుక్కుత్తాన్ కార్యమానవనై (కణ్డుకొణ్డేనే) అవతారత్తుక్కుప్పిఱ్పాడరాయిరుక్క (కణ్డుకొణ్డేన్) ఎన్గిఱారితే, ప్రేమార్ద్రచిత్తర్క్కెన్ఱు జ్ఞానలాభమ్, అవతార సమకాలత్తిలుమ్

జీ-అ ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (ఉరువాకియవిత్యాది) ''ఎల్లాప్పొరుట్కుమరువాకియ - తేవర్కళ్క్కెల్లామ్ కరువాకియ కణ్ణనైక్కణ్డుకొణ్డేన్'' ఎన్న పదజ్ఞళైక్కూటాక్షిత్తవతారిక్కై (సకలపదార్థజ్ఞళుక్కుమిత్యాది)

''ఉరువాకియవాఱుశమయజ్ఞళ్క్కెల్లామ్'' అఙ్గుకియతాయిరుక్కుమాఱు శమయజ్ఞళెల్లావఱ్ఱుక్కుమెన్ఱు శబ్దార్థమ్ అపార్థజ్ఞళైచ్చొల్లుకిఱ సమయజ్ఞళుక్కుక్కేతెన్న (ఆపాతేత్యాది) ఉరువాకియ - ఆపాతప్రతీతియిలోన్దుపోలే యిరుక్కుమెన్ఱు శబ్దార్థమాకవుమామ్, పొరువాకినిన్రాన్ - తడైయాయ్నిన్రాన్ ప్రతిభటనెన్నపడి ''తడై'' ఎన్నత్తాల్ భావమ్ (అవఱ్ఱాలిత్యాది) అప్రతిహతనాయ్నిల్కైయావతు - దృఢప్రమాణసిద్ధనాయ్నిఱ్కై మేలే ''కరువాకియ'' ఎన్ఱు - కారణత్వఙ్గొల్లుకైయాలే, '' ఆతియై '' ఎన్ఱు - ప్రధాననైచ్చొల్లుకిఱతు కరువెన్ఱు - గర్భమాయ్, అత్తాలే - కారణత్వఙ్గొల్లుకిఱతు కారణత్వమేయాకిల్ సౌలభ్యమిల్లైయోవెన్న (కార్యజ్ఞళిలేయిత్యాది) ఒన్ఱుక్కువను దేవర్క్కు (కణ్డుకొణ్డేనెన్గిఱారితే) ఎన్నవనన్తరమ్, ఇతుక్కుక్కరుత్తెన్నెన్నిల్ ఎన్ఱుకూట్టువతు,

---

౧॥తిరువెழுకూఱ్ఱిరుక్కై

ఈ - కాణప్పుణ్ణాతుశిశుపాలాదికళుక్కు బాహ్యసమయఙ్గళాలపచాల్యనాయ్, సర్వాన్తరాత్మావాయ్క్కొణ్డుసద్వినియ నావాయ్ బ్రహ్మాదికళుక్కు ముత్పాదకనాయిరున్దుకైత్తు ఆశ్రితసులభనానవనై క్కాణప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్ ౮.

టీ-అ॥ పాట్టైనిగమిక్కిఱార్ (బాహ్యేత్యాది) ౮

అ-అ-వి ॥ అకర్మవశ్యనానాన్, కర్మవశ్యరోడుసజాతీయనాయ్, అప్రాకృతదివ్య సంస్థానత్తైయితరసజాతీయమాక్కినన్దవతరిత్తానెన్నుమ్, తన్ జన్మత్తైయనుసన్ధిత్తారుడైయ జన్మత్తైప్పోక్కుమవనెన్నుమతికై - కాణై ఆకైయాలే, పిత్రాపిరాన తిమక్కుఙ్గూడుమ్, సమకాలత్తిలుమ్ శిశుపాలాదికళు క్కుఞ్జేయక్కూడా తెన్గిఱార్ ౮

తాత్పర్యము —సకలపదార్థములను నన్తర్యామియై బ్రహ్మాదులకుఁ గారణభూతుఁడై కుదృష్టులకప్రకంప్యుఁడై సర్వసులభుఁడైన శ్రియఃపతిని నేనుసేవించితిని ౮

మూ —కణ్డుకొణ్డెన్ కణ్ణిణైయారక్కళిత్తు । పణ్డైవినైయాయినపఱ్ఱోడఱుత్తు ।

తొణ్డర్క్కముతుణ్ణచ్చొన్మాలైకళ్ శొన్నేన్ । అణ్డత్తమరర్ పెరుమానడియేనే ॥ ౯॥

అ — కణ్డుకొణ్డు) ఇప్పడిక్కణ్ణారక్కణ్డుకొణ్డు అవనైయేత్తవుమ్ పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్ ౯

అన్వ — ఎన్నాన్ ఇన్ఱై అర ( ) కణ్డుకొణ్డు కళిత్తు పణ్డై (౬) వినైయాయిన పఱ్ఱోడు అఱుత్తు (౯) అణ్డత్తు అమరర్ పెరుమాన్ అడియేన్ (౧౦) తొణ్డర్క్కు అముతుణ్ణ శొన్మాలైకళ్ (౧౧) శొన్నేన్ (౧౨) ౯,

పన్ని —అనన్తరమ్, ఎన్నుడైయస్వరూపాను రూపమాకక్కణ్డనుభవిత్తు విరోధియాఙ్గళైన్ద, ప్రాప్యభూతనానవ॰ ఎఱయిత్తిలే భాగవతర్కళుక్కుభోగ్యమామ్పడి వాచికకిఙ్కైర్యమ్ పణ్ణప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్

జ్ఞానప్రేమాత్మకమాన ఎన్ కణ్గళ్, ఇరణ్డుమ్, వయిఱునిఱైయుమ్పడి, (3) కణ్డుకొణ్డు, కళిత్తు, ఇన్దస్వరూపజ్ఞానముడియాక అనాదిసిద్ధమాన, (౬) అహఙ్కారమమకారాది సకలవిరోధికళైయుమ్, సవాసనమాక, పోక్కి, (౯) పరమపదత్తిలే, ఈ అముర్వాయమమరర్కళతిపతియాన ప్రాప్యభూతనుక్కు, నిత్యకిఙ్కరనాననాన్, (౧౦) అవనడియార్క్కు, ఈ కిన్దనుభవిక్కలామ్పడి, గిన్దనన్ద ర్భరూపమానవాచికకైఙ్కర్యత్తై, (౧౧) పణ్ణినేన్ (౧౨) ఇప్పాట్టిల్ - మన్త్రత్తిల్ ప్రథమపదార్థమాన స్వరూపజ్ఞానత్తైయుమ్, మధ్యమపదార్థమాన విరోధినివృత్తియైయుమ్, చరమపదార్థమాన కైఙ్కర్య ప్రతిసమ్బన్ధిత్వత్తైయుమ్, కైఙ్కర్య వృత్తివిశేషత్తైయుమ్, మన్త్ర తాత్పర్యమాన తదీయశేషత్వత్తైయు మరుళిచ్చెయ్తార్ ౯

అర్థము - నానయనముల ద్వన్ద్వము పూర్ణమగునట్లు(3) సేవించి సంతోషించి అనాదియైయున్న కర్మములనన్నిఁటిని సవా సనముగా ఛేదించి (౯) పరమపదమందలి నిత్యసూరులకుస్వామియైన శ్రియఃపతికి దాసుఁడనైననేను (౧౦) శ్రీవైష్ణవులకు (భగవదనుభవము వలె) అమృతపానముఁ జేయునట్లు శబ్దసందర్భరూపమైన తిరువాయ్మొழిని (౧౧) చెప్పితిని (౧౨) ౯

ఈ — ఒన్బతాంపాట్టు తన్నైయనుభవిక్కప్పెఱ్ఱు, అతుక్కుమేలే, శ్రీవైష్ణవర్కళుక్కు భోగ్యమామ్పడి తిరువాయ్మొழி పాడప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్

(కణ్డుకొణ్డు) "నానక్కైప్పుక" ఎన్ఱవిడాయెల్లాం తీరక్కాణప్పెఱ్ఱు (ఎన్ కణ్ణిణైయార) "కాణక్కరుతుమెన్ కణ్ణే" ఎన్ఱకణ్గళ్ విడాయ్ కెడ (కణ్ణిణైయాలే-కణ్డుకొణ్డు) కళియర్ "వయిఱారవుణ్డు" ఎన్నుమాపోలే (కళిత్తు)

టీ-అ॥ ఒన్బతాంపాట్టు (కణ్డుకొణ్డిత్యాది) "కణ్డుకొణ్డెన్ కణ్ణిణైయారక్కళిత్తు - తొణ్డర్క్కముతుణ్ణచ్చొన్మాలైకళ్ శొన్నేన్" ఎన్ఱపదఙ్గళైక్కుఱిత్తవతారికై (తినై యిత్యాది)

కణ్డిన్నాలే "కణ్డుకొణ్డు" ఎన్ఱతుక్కువాసనై (నానక్కైప్పిత్యాది) "అర" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (కళియరిత్యాది), కళిత్తుర్-ఎన్నియర్.

ఈ -మఱుకిన నెఞ్జుడైత్తు (పజ్గివినై యాయినవుమ్ పోడ్దు) ఇప్పొళ్ద్పుక్కు పోన్ప్రాక్తనకర్మజ్గళైనవానవ మాకప్పోక్కి (తొణ్డర్క్కు అముదుణ్ణచ్చొల్మాలైకళ్ శొన్నేన్) ఎన్నకవుమన్దిక్కే, వైష్ణవర్కళుక్కు ముపకారకనాక ప్పెఱ్ఱేన్ (నానుమున్దు, ఎన్ పరికరముమ్ అడియత్తు, ఎన్ బన్ధుక్కళుక్కుమ్ విరున్దిడవల్లేనానేన్ ” ఎన్నాలై ప్పోలే (శొల్మాలైకళ్ శొన్నేన్) తదీయశేషత్వ పర్యన్తమాన పేఱ్ఱై ప్పెఱ్ఱేన్ పెఱ్ఱపెఱ్ఱిన్ కనమిరుడ్డపడియాలే ఇతు తాన్ స్త్రియాన కైప్పుఱడియాక వన్దతొన్నల్ల (అణ్ణత్తమరర్ పెరుమానడియేనే) సర్వేశ్వరనాలే విషయీకృతనానేన్ ౯

టీ-అ। అర - పూర్ణమాక పజ్గి- ప్రాక్తనమాన పడ్డోడు - వాసనైయోడు ఇడైచ్చువర్ ప్రతిబన్ధకమ్ నానుముదైను అ- “కణ్డుకొణ్డు” ఎన్నత్తెప్పుఱ్ఱ “ఎన్ కణ్ణియారక్కళిత్తు” ఎన్నత్తెప్పుఱ్ఱ (ఎన్ పరికరము మిత్యాది) “తొణ్డర్క్కు ముతుణ్ణ” ఎన్నత్తెప్పుఱ్ఱ (ఎన్ - న్ధుక్కళుక్కుమిత్యాది) ఫలితార్థమ్ (తదీయశేషత్వేత్యాది) అతావతు - వాచికైజ్కర్యమ్పణ్ణ ప్పెఱ్ఱో సెన్నకిరత్తు మేలుక్కునాలైకై (పెఱ్ఱపేఱ్ఱినిత్యాది) తాన్ స్తియానకైప్పుఱు - స్వయత్నమూలమాన సాధనమ్ అణ్ణత్తమరర్ పెరుమానడియేన్- కళికుళ్ళుడ - ఎన్ కణ్ణియారు - కణ్డుకొణ్డు - పజ్గియెన్నుతొడజ్గి శొన్మాలైకళ్ శొన్నేనిత్యన్వయః ౯.

తాత్పర్యము —శ్రియఃపతిని సంపూర్ణముగా యథామనోరథము ననుభవించి సంతోషించి ప్రాచీనపుణ్యాపాపరూపకర్మములను వాసనల తో గూడ పోగొట్టుకొని శ్రీవైష్ణవులందఱు నట్లనుభవించి సంతోషింపునటు తిరువాయ్‌మొழ్ళిని జేసితిని ౯

మూ — అడియా(ఇ)సిఱనెజ్గనెన్ కారరుళ్ శెయ్యుమ్ । నెడియానై నిఱై పుకழ్ క్కవిప్పళ్ళి ।
నెడియానై కుక్కన్నామలులకమళిన్ద । వడియానై ,అడైన్దడియేనుయ్న్దవాఱే ॥ ౧౦॥

ఆ —(అడియానిఱన్) పెరియతిరువడి, తన్తిరువడికళిల్ శెయ్యుమ్ వృత్తికళ్లావఱ్ఱైయుమ్, ఎన్నైయిట్టు, నిర్హేతుకమాక చ్చెయ్ త్తుక్కొణ్డరుళినా నెన్నుపనై యాశ్రయిత్తు నానుయ్యుమ్పడియే! ఎన్గిఱార్, ౧౦.

ప్ర — అవర్ అడియాన్ న్ను (౨) ఇన్ ఆర్ అరుళ్ (౬)శెయ్యుమ్ నెడియానై నిఱై (౯) పుకழ్ అమ్ కైక్ఱై(౧౨) పుళ్ళిన్ - యానై కున్ఱామలుల్ (౧౫) - అడియానై (౧౮) అడైన్దు అడియేన్ ఉయ్న్దవాఱే (౨౧)

పన్క్తి —నస్తరమ్, ఇన్దనభట్టుకి డన్ స నిరుపాధికసమ్బన్ధత్తై యుడైయ వస్తైక్కొట్టి నాను జీవిత్తప్రకారమెన్నెన్ఱవ్యాప్తరాకిఱార్,

(అవన్, సమస్త స్వతిశయభూత , ౯న్న వృత్తి లేకొణ్డ,(౨) ఎనక్కు, పరపూర్ణమాన, కృపైయై,(౬)పణ్ణానిఱ్కు చ్చెయ్తే, ఒన్నుక్కోయ్యాఖ్యకసమేస్తులైన వారిప్పైయడిపై ఏవనాయ్, ఇద్దరిత్తిణత్తుక్కు నురూపమాన, (౯)శీలసౌలభ్యజ్ఞానశక్తిప్రముఖమానప్రశస్తయైయుడైయనాయ్, విలక్షణమాన, శిఱ- , (౧౨) పెరియతిరువడియై, రక్షణప్రవృత్తికుళ్ కొడియాకవుడైయనాయ్, అన్యార్హయైయుడైయవనాయ్, విలక్షణమాన తిరువడిక్కైయుడైయవనై,(౧౮)క్కొట్టి మానమాంఅకమైప్పువారావళ్,(౧౫) లోకత్తై, కున్ఱామలు, నిరుపాధిక సమ్బన్ధ ప్రకాశమాన తిరువడికళైయుడైయవనై,(౧౮)క్కొట్టి ప్రకాశితమాన శేషత్వస్వరూపత్తైయుడైయ నాన్ , ఉజ్జీవిక్కప్పెఱ్ఱపడియే! (౨౧) ౧౦

అర్థము —ఇతఃడ (ఏనక)దాసుఁడు ౯ని(౩)నావిషయమై పూర్ణమైనఅనుగ్రహమ ను(౬)చేయుచున్న గొప్పవాఁడును పరిపూర్ణమైన (౯)కీర్తిగలవాఁడును సుందరమైన రెక్కలుగల(౧౨)గరుత్మంతుని ధ్వజము గాఁగలవాఁడును సజ్కోచములేక(యోగ్యాయోగ్యనిరూపణము చేయక)(౧౫)లోకములను కొలిచిన శ్రీపాదములుగలవాఁడునైనశ్రియఃపతిని(౧౮)పొంది దాసుఁడనైననేను ఉజ్జీవించినవిధము(౨౧)

ఈ — పత్తామ్పాట్టు ఇప్పడియవన్నై ప్పెఱ్ఱుక్కృతార్థనానే నెన్గిఱార్

టీ-అ॥ పత్తామ్పాట్టు (అడియానిత్యాది) “అడైన్దడియేనుయ్న్దవాఱే” ఎన్నత్తెప్పుఱ్ఱవవతరికై (ఇప్పడియిత్యాది)

ఈ — (అడియానివనెన్ఱు) ౹౹మేల్ పణ్ణప్పుకుకిఱవౌదార్యప్రాప్తమ్'' ఎన్ఱుశొల్లుకైక్కాక, ౹౹అడియార్'' ఎన్ఱిరు పేరైయిట్టాయిఱ్ఱుపకరిత్తతు (ఎనక్కారరుళ్ శెయ్యుమ్నెడియానై) కొళ్ళుకిఱవెన్నళవన్ఱిక్కే, తన్నళవిలే యుపకరిత్తసర్వేశ్వరన్ ౧ * అరుళ్ పెఱువారడియారితె పుత్రర్ కళుక్కు అంశమేయిఱేయుళ్ళతు, ఎల్లావఱ్ఱి లుమ్ కూఱుణ్డాయ్ కొణ్డిరుక్కుమితే యడియార్కు పిళ్ళైయకళిజ్యబ్రహ్మరాయర్, ౹౹భట్టరై గమాధాన మ్పణ్ణవే ణుమ్'', ఎన్ఱు, ౹ ఇరుక్కైమతచారిణమ్ ౹ ఎన్ఱిఅవనై వరికాట్టినారాయ్, ౹అవనై త్తిరువుళ్ళత్తిలే విషయీకరిక్కి ప్పర్'' ఎన్నుమత్తైప్పఱ్ఱి, అననుమ్నన్దు శిలవార్తైకళై విణ్ణప్పఞ్జెయ్తు, తిరువుళ్ళముమ్ ప్రసన్నమాయిరుక్కిఱ వావిలే, ౹ఇనుడైయ వైష్ణవత్వమిరుక్కుమ్పడి తిరువుళ్ళమ్పఱ్ఱియిరుక్కైయుణ్డో'' ఎన్ఱార్కళాయ్, ౹౹శొల్లవే ణుమో గర్భదాసర్కళన్ఱో'' ఎన్ఱతుతొడక్కమాక, ఇప్పాట్టై యరుళిచ్చెయ్తార్ (అరరుళ్ శెయ్యుమ్) పెఱుకిఱవి న్నళవిలే యన్ఱిక్కే, తగకిఱతన్నళవిలే తన్దాన్ తనక్కుళవుతానెన్నిన్న, (నెడియానై) ౹౹సర్వేశ్వరన్'' ఎన్నుమి త్తనై (నిన్నైయిత్యాది) ఇతుతాన్ నానిన్ఱిగునుపపాదిక్క వేణ్డి యిరునక్కో ౹కట్టిక్కొణ్డిరుక్కిఱకొడియులే తారియాతో శౌర్యవీర్యాది గుణప్రథైయుమైయనాయ్, నిరన్తర భగవదనుభవత్తాలే వర్ణనీయమాన వేషత్తైయు డైయనాయిరుక్కిఱ పెరియతిరువడియై ధ్వజమాకవుడైయవనై పెరియతిరువడియై విషయీకరిత్తాప్పోలే యన్నై విషయీకరిత్తవనై ఇప్పడి విషయీకరిక్కైక్కు ఇత్తలైయిలెన్న నన్మైయుణ్డెన్నిల్, (కున్ఱామలులక మళన్దనడి యానై) గుణాగుణ నిరూపణమ్పణ్ణాతే తిరువులకళన్దరుళినాప్పోలే, నిర్హేతుకమాక వెన్గిఱార్ ఓరడియుళ్ళుత్తై యామె స్వామిత్వరప్పైయుణ్డుకొణ్డ తిరువడికళై యుడైయవనై తన్ పెరుమైయైయుమ్,సౌలభ్యత్తైయుమ్ ఎన్నై యనుభవిప్పిత్తాన్ (అడైన్దడియే నుయ్న్దవాతే) శేషత్వమే హేతువాక వుజ్జీవిత్తపడియెన్! శేషత్వజ్ఞానత్తుక్కు త్తనై ప్రయోజన ముణ్డో. ౧౦

జీ-అ। అరుళ్ శెయ్యుమెన్నాతే, ౹౹అడియానివన్'' ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (మేల్ పణ్ణవిత్యాది) అరుళ్ శెయ్కైక్కు హేతు ౹౹అడియార్'' ఎన్గిఱవిలేన్నపడి ౹౹అరరుళ్ శెయ్యుమ్'' ఎన్ఱవనన్తరమ్ ౹౹నెడియాన్'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కొళ్ళుకిఱవిత్యాది) అడి యార్కుళ్ శెయ్కై ప్రాప్తమానెన్న (అరుళ్ పెఱువారిత్యాది) అరుళ్ పెఱప్రాప్తియుళ్ళతు పుత్రర్కళుక్కన్ఱోవెన్న (పుత్రర్ కళు క్కిత్యాది వాక్యద్వయమ్ అడియారిడత్తిలే ఈశ్వరానుగ్రహ మతిశయిత్తిరుక్కు మెన్నుమతుక్కు సంవాదమ్ (పిళ్ళైయకళిజ్యే త్యాది) అప్పొన్ శ్రీపాదత్తిలే యాశ్రయిత్తపిళ్ళైయకళిజ్యబ్రహ్మరాయర్, భట్టరిడత్తిలే అపచారప్పడ, అతునిమిత్తమాక క్కొయిలైవిట్టు భట్టర్ ఎగకొణ్డియారిలే యెழுన్దరుళ, ౹ ఇరుక్కైమత చారిణమ్'' ఎన్ఱువనై భట్టర్ తిరువుళ్ళత్తిలే విషయీకరిత్తరుళ్ళ వేణ్డుమత్తైప్పఱ్ఱి సమాధానమ్పణ్ణవేణుమెను ఎన్ఱు తిరువెళ్ళక్కారనై వరికాట్టినారవని శిలవార్తైకళాలే తుకొణ్డుననవిలఙ్గుమిడత్తిల్, ఇరుక్కైమత చారిణమెన్గిఱది - నమ్మోడుకూడినిరుక్కుమ్వనాన్ కైకొణ్డిరుక్కిన (ఇనుడైయ) ఇత్యాది వాక్యమ్ - తటస్థభాషణమ్ (శొల్లవేణుమో విత్యాది) భట్టర్ శ్రీసూక్తి ౹౹కొళ్ళుకిఱ'' ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (పెఱుకిఱవిత్యాది) ఇగులాగన్గతు- సర్వేశ్వరత్వనానెన్నపడి మేలు క్కవతారికై (ఇప్పడియిత్యాది) ఇప్పడివిషయీకరిక్కైక్కన్దతు - ౹ అరుళ్ శెయ్యుమ్'' ఎన్గిఱత్తైప్పఱ్ఱి తాత్పర్యసిద్ధార్థమ్ (గుణాగు ణేత్యాది) శబ్దార్థమ్ (ఓరడియుమిత్యాది) కిట్టి - ౹ నెడియానై'' ఎన్ఱుతొడఙ్గి ౹ఉలకమళన్దపడియానై'' ఎన్నుమళవుమ్ - అరుళ్ శెయ్కైక్కు శేషమాక యోజిత్తు, ఇఙ్గే పరత్వసౌలభ్యఙ్గళై యనుభవిప్పిత్తానెన్ఱు ప్రత్యేకమాక్కి భావాన్తరమ్ (తన్ పెరుమైయైయుమిత్యాది). కిట్టి ౹ అడియార్'' ఎన్ఱుశొల్లియిరుక్క, మీళవుమ్ ౹౹అడియేన్'' ఎన్ఱానెన్నన్న వరుళిచ్చెయ్కిఱార్(శేషత్వమే యిత్యాది) ౹౹ఉయ్ న్దవాఱే!'' ఎన్గిఱస్వరత్తుక్కర్థమాతల్, వివరణమాతల్ (శేషత్వజ్ఞానత్తుక్కిత్యాది) క్రమేణాన్వయః ౧౦

తాత్పర్యము —నన్ను తనదాసునిగా నెంచి నాయందుఁ బూర్ణానుగ్రహముఁజేసిన సర్వాధికుఁడై సంపూర్ణకీర్తిగలవాఁడై గరుడ ధ్వజుఁడై సకలజగత్తును గొలిచినవాఁడైన శ్రియఃపతిని యాశ్రయించి కృతార్థుఁడనైతిని.

మూ — ఆనామతయానై యడర్త్తవన్ఱనై । చ్చేఱార్ వయల్ తెన్ కురుకూర్చ్చడకోపన్ ।
నూఱేశొన్న వోరాయిరత్తుళ్ళిప్పత్తుమ్ । ఏఱేతరుమ్ వానవర్ తమిన్నుయిర్క్కే ॥ ౧౧

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్.

అ — (ఆనామతయానై) ప్రతికూలనిరసనమ్పణ్ణినాప్పోలే యన్నుడైయ దుఃఖత్తైయెల్లామ్ పోక్కి యరుళినవనైచ్చొన్న విప్పత్తుమ్, వానవర్ తమ్ ఇన్నుయిర్క్కానవనైత్తరు మెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడికళే శరణమ్

అన్వ — ఆనా మతమ్ యానై (౩) అడర్త్తవన్ఱనై శేఱు ఆర్ (౭) వయల్ తెన్ కురుకూర్ (౯) శడకోపన్ నూఱే శొన్న (౧౦) ఓర్ ఆయిరత్తుళ్ ఇప్పత్తుమ్ (౧౪) వానవర్ తమ్ ఇన్ ఉయిర్క్కు (౧౭) ఏఱే తరుమ్ (౧౯)

పన్వి, — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక విలక్షణమాన నిత్యసూరిభోగ్యత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

ఒరుకాలుమ్మట్టుప్పడాత, మదత్తైయుడైయ, కువలయాపీడమాకిఱ యానైయై, (౩) నిరసిత్తకృష్ణనైప్పఱ్ఱ, శేఱు, మిక్క,(౭) వయల్కళైయుడైత్తాన, అழకియ, తిరునకరిక్కు నిర్వాహకరాన, (౯) ఆழ்వార్, నూఱునూఱాక, చ్చొన్న, (౧౦)——, ఆయిరత్తుళ్, ఇప్పత్తుమ్, (౧౪) నిత్యసూరికళుడైయ, ఉకన్త, నెఞ్జుక్కిన్ఱ, (౧౭) ఏఱాలిఱుక్కుమ్ (౧౯) వానవర్ తమిన్నుయిర్క్కానా సర్వేశ్వరనైత్తరుమెన్నుమామ్ ఇతు - కలివిరుత్తమ్, ౧౧

వాదికేసరి అழకియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము — ఎడతెగని మదజలముగల కువలయాపీడమును (౩) చంపినశ్రీయఃపతివిషయమై బంకమంటిప్రదేశములచే పూర్ణమైన (౭) పొలములుగల సుందరమైన కురుకాపురికి నాథులైన (౯) నమ్మాழ்వార్లు నూఱునూఱుగా పాడించిన (౧౦) అద్వితీయమైన వేయిపాశురము లలో ఈపదిపాశురములును (౧౪) నిత్యసూరులయొక్క సరసమైన హృదయమందు (౧౭) ఎక్కువు (భగవదనుభవజనితశైథిల్యమును ఇచ్చును) (౧౯) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్మొழி తన్ భోగ్యతైయాలే నిత్యసూరికళ్ హృదయత్తై నోవుపడుత్తుమెన్గిఱార్

(ఆనామతయానై యడర్త్తవన్ఱనై) ఒరునాళుమ్ మాఱాతమదత్తై యుడైయ కువలయాపీడత్తై నిరసిత్తవనై అత్తైనిరసిత్తాప్పోలే యెన్ విరోధియై ప్పోక్కినవనై (శేఱార్ వయల్) కువలయాపీడమోతాక, తిరునకరియిల్ వయల్కళై యుழுవతు నడువతాక వేణ్డాతేకిడన్దతు! (నూఱేశొన్న వోరాయిరమ్) కిళ్ళిక్కిళ్ళియాక క్కొడుప్పారైప్పోలే, నూఱునూఱాకచ్చొన్నపడి భారతరామాయణాదికళిల్ కాణ్డపర్వాదిభేదమ్పోలే, ధరిప్పార్క్కెళితామ్పడి

జీ-అ॥ నిగమత్తిల్ (ఆనావిత్యాది) “ఇప్పత్తుమే ఏఱేతరుమ్ వానవర్ తమిన్నుయిర్క్కు” ఎన్ఱవళవైక్కొణ్డు అతిత్తవతారిక్కై (ఇత్తిరువాయ్మొழிయిత్యాది) నిత్యసూరికళ్ హృదయత్తై నోవుపడుత్తుకైక్కు హేతువరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తన భోగ్యతైయాలేయెన్ఱు) [illegible] ఆఱుకై - మాఱుతల్, పోర్ద్ధభావమ్ (అత్తైయిత్యాది) “యానైయడర్త్తవన్ఱనై చ్చేఱార్ వయల్” ఎన్ఱపదచ్చేర్త్తిక్కు భావమ్ (కువలయాపీడమోతానిత్యాది)” ఇతువ్యాఖ్యాతావిన రసోక్తి అతావతు - అజ్ఞత్తైక్కొన్ఱవళిల్ వయలిల్ ఆழ்వారుళరాకమాట్టార్, ఆழ்వార్క్కురుకీఞ్చవరిల్ తిరునకరియిలుళ్ళార్ నత్తైయిన్ఱిక్కే యిరుక్కైయాలే యప్పూర్విల్ వయలుழுవార్కళ్ళై, అకైయాలే, ప్రతిపక్షమ్పోనవాఱే సమృద్ధమానవయల్కళైయుడైయ తిరునకరియెన్గై “నూఱు” ఎన్గిఱతుక్కు భావమ్ (కిళ్ళియిత్యాది) కిళ్ళి-జాలిక్కై నూఱునూఱాక చ్చొన్నతుక్కు భావమేతెన్న (భారతేత్యాది) ముతల్ ఆదిపదత్తాలే-భాగవతమమ్. ఇరణ్డామాదిపదత్తాలే - స్కన్దమమ్ కొళ్ళుకిఱతు.

ఈ-శేయ్తారెన్గై ఇత్తిరువాయ్ మొழி, నిత్యసూరికళ్ హృదయత్తైప్పుణ్పడుత్తుమెన్నుతల్, నిత్యసూరికళుక్కుత్తాన సర్వేశ్వరనై త్తరుమెన్నుతల్. ౧౧.

వడక్కు త్తిరువీథిప్పిళ్ళై తిరువడికళే శరణమ్

ఈ-ఆ॥ ''వానవర్తమిన్నుయిర్క్కు - ఏత్తరుమ్'' ఎన్నస్వయి త్తర్థమ్ (ఇత్తిరువాయ్మొழிయిత్యాది) ''ఏఱు'' ఎన్న - ప్రహారమాయ్, ఈడుపాడు ఒరువనోరువకిక్కై యిలేయిడిపట్టాల్, అవనేఱుణ్డాకా'' ఎన్నులోకత్తారకొల్లక్కడవర్ కళితే ద్వితీయార్థత్తుక్కు, ''ఏఱు'' ఎన్న - వృషభమాయ్, నిత్యసూరికళుక్కు ప్రధాననాన సర్వేశ్వరనైచ్చొల్లుకిఱతు ''ఉయిర్'' ఎన్న - సెఙ్గు ఇన్నుయిర్- ఉకన్దసెఙ్గు ఆత్మాతయానైయిత్యారభ్య పత్తుమ్ - వానవర్త మిన్నుయిర్క్కు - ఏత్తరుమిత్యన్వయః ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — సమృద్ధమైన తిరునగరికి స్వామియైన నమ్మాళ్వార్లు ప్రసాదించినట్టి మరించిన కువలయాపీడమను సంహరించిన సర్వేశ్వరుని విషయమైన యీపదిపాశురములను భోగ్యతా విశేషముచే నిత్యసూరుల హృదయమును గరిగించును ౧౧

—(*)—

ప్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిల్ త్తిరువాయ్మొழி క్కాన శ్లోకమ్

(మైయార్) శీలాధిక శ్రియమురస్థలతో దధానో హ్యాత్మేప్సితం నదిశతీత్యతిమాత్రఖిన్నః ।
లబ్ధ్వాపితత్కమపితస్య కృపాకటాక్షం మద్రాక్షిమీశమితిసప్రజహర్ష శౌర్యే ౪౭

వాదికేసరి అழగియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము — సః - ఆనమ్మాళ్వార్లు, శుర్యే - (తొమ్మిదవపత్తులోని) నాల్గవతిరువాయ్మొழிలో, శీలాధిక శ్రియమ్ - (సౌకుమార్యాది) స్వభావములచే శ్రేష్ఠురాలైన శ్రీమహాలక్ష్మిని, ఉరస్థలతః - వక్షస్థలమునచేత, దధానః అపి - ధరించుచున్నవాడయినప్పటికిని, ఆత్మేప్సితమ్ - తమయభీష్టమును, నదిశతి - (సర్వేశ్వరుడు) ఇవ్వకున్నాడు, ఇతి - అని, అతిమాత్రఖిన్నః - మిక్కిలిదుఃఖించినవారై, తతః - అటుపిమ్మట, తస్య - ఆసర్వేశ్వరునియొక్క, కంఅపి - ఒకానొక, కృపాకటాక్షమ్ - కృపవలనగలిగినకటాక్షమును, లబ్ధ్వా - పొంది, ఈశమ్ - సర్వేశ్వరుని, అద్రాక్షమ్ - చూచితిని, ఇతి - అని, ప్రజహర్ష - సంతోషించిరి ౪౭

తాత్పర్యము — ''మైయార్'' అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుడు, ''సకలగుణసంపన్నురాలై పురుషకారభూతురాలైన శ్రీదేవిని తనవక్షస్థలమందే ధరించియున్నప్పటికిని నాయభీష్టమును జేయకున్నాడే'' అనిమిక్కిలియార్తులై,తరువాత నాసర్వేశ్వరుని కృపాకటాక్షము నొంది ''నేనిప్పుడు ఆసర్వేశ్వరునికటాక్షమునొంది వానినిసాక్షాత్కరించితిని'' అనిప్రహృష్టులైరి ౪౭

ద్ర-తా. — (మైయార్ కరుఙ్గణ్ణి) లక్ష్మీవక్షస్త్వభావాత్స్వజనసులభతా పర్వతోద్ధారణాద్యైర్ద్దుర్జ్ఞేయత్వాత్సురాదే రఖిలపతితయా నాకినాంవృద్ధభావాత్ ।
స్వేహాంహృద్వాసితాయా స్స్వజనవశతయా తత్రచాసక్తిభూమ్నా స్వస్వామిత్వాదిబద్ధాఙ్గదవతిహరిశ్శైత్యభాణీచ్ఛరారిః ॥ ౯౫

అర్థము.— లక్ష్మీవక్షస్త్వభావాత్ - లక్ష్మీగలవక్షస్థలముకలవాడగుటవలనను, స్వజనసులభతాపర్వతోద్ధారణాద్యైః - తనభక్తజనసులభుడైయుండుటన్ గోవర్ధనము నెత్తుట మొదలైనవాని చేతను,సురాదేః - దేవాదులకు, దుర్జ్ఞేయత్వాత్ - తెలిసికొనుటకశక్యమగుట

వలనను అఖిలపతిత్వయా - సర్వస్వామియగుటచేతను, నాకినామ్ - నిత్యసూరులకు, వృద్ధభావాత్ - గొప్పవాఁడగుటవలనను, స్వేషామ్ - తనభక్తులయొక్క, హృద్వాసితాయాః-హృదయమందు నివసించుటవలనను, స్వజనపశతయా - తనభక్తులకు స్వాధీనుఁడగుటచేతను,తత్రచ - వారియందును, అసక్తిభూమ్నా - ప్రీత్యతిశయముచేతను, హరిః - సర్వేశ్వరుఁడు, స్వస్వామిత్వాదిబన్ధాత్ - స్వస్వామిభావము మొదలగు సంబన్ధములవలన,జగత్ - లోకమును,అవతి - రక్షించుచున్నాఁడు ఇతి - అని,శఠారిః-నమ్మాళ్వార్లు,అభాణీత్ - వక్కాణించిరి ౯౫.

వ్యా —(లక్ష్మీ†వక్షస్స్వభావాత్)ః మలమలర్ మేల్పెయ్యాళ్ తిరుమార్పినిల్ప్పెర్ తిరుమాలే - పెరియపిరాట్టియారై త్తిరుమార్పిలేయుడైయనాకైయాలుమ్, (స్వజనసులభతా) కణ్ణేయున్నై - నణ్ణాతొழియేన్ - చక్షుస్సువశంవదమానాపోలే, ఆశ్రితరుక్కు సులభనాకైయాలుమ్, (పర్వతోద్ధారణాద్యైః) మఱ్ఱైక్కెన్నుకన్ఱమెడుత్తానిరైకాత్తాయ్ - ఇన్ద్రన్ పశుక్కళైప్పత్తాలేవన్దుక్కు, మలైయై యెడుత్తు పశుక్కళైయుమిడైయరైయుమ్ రక్షిక్కైయాలుమ్ (దుర్జ్ఞేయత్వాత్సురాద్యైః) వానవర్ తానవర్ క్కెన్ఱుమతివరియ - దేవర్కళుక్కు మనురర్కళుక్కుమెన్ఱుమెక్కు వఱియవరియనాయిరుక్కైయాలుమ్; (అఖిలపతిత్వయా) అరియాయవమ్మానైయిత్యాది - సర్వస్వామియాకైయాలుమ్, (నాకినాంవృద్ధభావాత్) తేవర్కట్కెల్లామ్విరుత్తా - * అయర్వఱుమమరర్కళుక్కు త్తలైవనాయిరుక్కైయాలుమ్, (స్వేషాంహృద్వాసితాయాః) ఉళ్ళుమెన్నుళ్ళత్తుకమ్బలకన్దానమర్న్దేయిడజ్గొణ్డ - ఆశ్రితరుడైయహృదయత్తిలేవసిక్కైయాలుమ్, (స్వజనపశతయా) కణ్ణనైక్కణ్డుకొణ్డే - అవర్కళుక్కు వశంవదనాకైయాలుమ్, (తత్రచాసక్తిభూమ్నా) కణ్డుకొణ్డిత్యాది, అడియానివనిత్యాది - అతిలమ్మవర్కళిడ క్లత్త్యస్తమాసక్తియాలే యవర్కళపేక్షిత్తపడియే కృపైపణ్ణికృతార్థరాక్కవల్లనాకైయాలుమ్, ఎమ్బెరుమాళ్ ఉడైయనాకైయాలుమ్, లోకమెల్లాముడైమైయాకైయాలుమ్, ఇత్తై స్వస్వామిభావ ‡ సమ్బన్ధత్తాలే రక్షిత్తరుళుకిఱానెన్ఱు * మైయార్కరుజ్గణ్ణియులే మాఱనరుళిచ్చెయ్తారన్ఱిఱార్ ౯౫.

వే దా న్తా చా ర్య ర్ తి రు వ డి క ళే శ ర ణ మ్

తాత్పర్యము — "మైయార్" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు [౧] తనవక్షస్థలమందు లక్ష్మినిధరించినవాఁడు, [౨] ఆశ్రితసులభుఁడు, [౩] గోవర్ధనమునెత్తి గోపాలురనురక్షించినవాఁడు, [౪] బ్రహ్మాదులకును దుర్జ్ఞేయుఁడు, [౫] సర్వస్వామి, [౬] నిత్యసూరులకంటె గొప్పవాఁడు, [౭] ఆశ్రితులహృదయకమలమందు నివసించువాఁడు, [౮] ఆశ్రితపరాధీనుఁడు, [౯-౧౦] వారియందలి ప్రీతికలవాఁడు, ఇన్నిగుణములు కలవాఁడుగాన, తాను జగత్తుకు యజమానుఁడనియెడి సంబన్ధమునుబట్టి సకలజగత్తును రక్షించుచున్నాఁడని ప్రతిపాదించిరి ౯౫.

తి-సూ — మైయార్కణ్మామార్పిన్మన్నున్దిరుమాలై । కైయాழிళజ్గుడనేకాణవెణ్ణి । మెయ్యాన ।
కాతలుడన్కూప్పిట్టుక్కణ్డుకన్దమాఱన్పేర్ । రోతవుయ్యుమేయిన్నుయిర్. ౮౪.

అర్థము — మై - కాటుకచేత, ఆర్ - పూర్ణమై (అలజ్కరింపఁబడిన), కణ్ - నేత్రములుగల, మా - లక్ష్మి, మార్పిల్ - వక్షస్థలమందు, మన్నుమ్ - అమరియున్న, తిరుమాలై - శ్రియఃపతిని, కై-శ్రీహస్తమందుధరించిన,ఆழிశజ్గుఉడనే - సుదర్శనపాఞ్చజన్యములతోఁగూడ, కాణ - సేవింప, ఎణ్ణి - తలఁచి, మెయ్యాన - యథార్థమైన, కాతలుడన్ - ఆశతో, కూప్పిట్టు - పిలిచి, కణ్డు-చూచి, ఉకన్ద - సన్తోషించిన, మాఱన్ నమ్మాళ్వార్లయొక్క, పేర్ - తిరునామములను, ఓత - అభ్యసింపగా ఇన్ - విలక్షణమైన, ఉయిర్ - ఆత్మ, ఉయ్యుమ్ - ఉజ్జీవించును ౯౪.

అవ — (మైయార్కణ్మా)ఇతిల్ -విలక్షణవిగ్రహయుక్తనానవనైకాణవాశైప్పట్టుకూప్పిడుకిఱపాశురత్తైయనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎజ్గనేయెన్నిల్ , కీழ் - " శీలాధికనాయ్, అతుక్కుళ్ళ వాయానపిరాట్టియోడే నిత్యసంయుక్తనాయ్, ఇరణ్డిడత్తిలుమ్మఱుకు పెఱధరిత్తవాళ్వార్కళైయుడైయనాన ఎమ్బెరుమానై యనుభవిక్కవేణుమ్" ఎన్ఱుతామనుమతిత్తుడైయ కరణగ్రామజ్గళుమాక విడాయ్త్తు

† వక్షస్స్వభావాత్ ఎన్ఱిరుక్కుమాకిల్ సాధు ‡ భావాదిఎన్ఱిరున్దాల్ఉత్తమ్

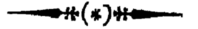
కూృప్పిడ తూణిలేతోఽఽద్రి చ్చిఱుక్కనుక్కు తవివాప్పోలే మానసమాకత్తోఽద్ త్రిత్త రణజ్గళై యనుభవిప్పిక్క, అత్తై యనుభవిత్తుహ్రృష్ట రాకిఱ మైయార్ కరుజ్గణ్ణియిలర్త్తై, ‘ మెయార్ కణ్ మామార్ పిల్ నున్నుమ్ ’ ఎన్తులోడజ్గియనుళిచ్చెయ్కిఱారెన్గై

వ్యా —(మైయార్ కణ్ మామార్ పిల్ మన్నున్దిరుమాలై)౧॥ అనితేత్న సౌయానలక్ష్మీ వక్షస్థల త్తిలేనిత్యవాసమ్పణ్ణుమ్పడియాయ్,అత్తాలే శ్రియఃపతియాన సర్వేశ్వరనై (కైయాళ్నీకజ్గుడనేశాణవెణ్ణి) అచ్చేర్త్తియైక్కాత్తు ఊట్టవల్లవాళ్వార్ కళోడేయనుభవిక్క వెణ్ణి ఇత్తాల్- ‘‘మైయార్ కరుజ్గణ్ణి’’ ఎన్తుతుడజ్గి ‘ ఈనైన్నక్కాణక్కరుతుమెణ్ కణ్ణే’’ ఎన్నుమత్తావ్పైక్కటాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్తపడి — ‘ప్రై దేహీంలక్ష్మణం రామం నేత్రైరనిమిషైరివ ’’ 3 ‘‘అవష్టభ్యచతిష్ఠన్తంపదర్శధనురూర్జితమ్ ’’ ఎన్నుమ్పడియాయిఱ్ఱుపేక్షిత్తతు (మెయ్యానకాతలుడన్ కూప్పిట్టుక్కణ్డుకన్ద) యథావత్తాన ప్రేమత్తోడే కూప్పిట్టు, అప్పడియేకణ్డుహృష్టరాన అతావతు - ‘‘కణ్ణేయునైన్నక్కాణక్కరుతి’’ ఎన్తుతుడజ్గి ‘ నణ్ణాతొళ్ళియే సెన్తు వానవైప్పన్ ’ ఎన్తుమ్, ‘ అస్తైక్కన్తపడినాయేన్ ’’ ఎన్తుమ్, ‘‘ ఈకన్దేయునైన్నయుళ్ళుమెన్నురృత్తు’’ ఎన్తుతుడజ్గి ‘‘నరశిజ్గమత యవురువే ’ ఎన్తుమ్, ‘‘తేవర్ కట్కెల్లామ్ కరువాకియకణ్ణనెక్కణ్డుకొణ్డేన్’’ ఎన్తుమ్, ‘‘కణ్డుకొణ్డు’’ ఎన్తుతుడజ్గి ‘‘అణ్ణత్తమరర్ పెరుమానడియేనే’’ ఎన్తుమ్, ‘‘ఉలకమళన్దపడియానై యడైన్దడియేనుయ్న్దవాఱే’’ ఎన్తుమ్, ఇవన్ తాలే అవన్ నై పెళియిట్టారెన్నై (మాలన్ పేరోతవుయ్యలామే యిన్నుయిర్) ఇప్పడి భగవద్విషయభక్తియైయుడైయ వాళ్వార్ తిరునామత్తై యనుసన్ధిక్కవే యుజ్జీవిక్కుమ్, విలక్షణమానవాత్మవస్తు ౧౦.

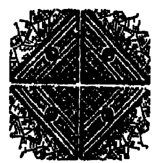
పెరియజీయర్ తిరువడికళేశరణమ్.

తాత్పర్యము — నయనసౌన్దర్యముగల పిరాట్టివిపత్న స్థలమందు ధరించినశ్రియఃపతిని సుదర్శనపాఞ్చజన్యాది దివ్యాయుధములతోఁ జూడనధ్యవసించి యతిప్రేమతోఁ బిలిచి వానిని సాక్షాత్కరించిన నమ్మాళ్వార్ల తిరునామములననుసంధించి లోకులుజ్జీవింపవచ్చును ౧౦.

ఒన్బతాప్పత్తిల్ - నాలాన్దిరువాయ్మొழி ముర్ఱిర్ఱు



ఆక, తిరువాయ్మొழி - ౧౦ —౯౨౭





శ్రీః

ఆఴ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్.

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్



తిరువాయ్మొఴి-ఒన్బదామ్పత్తు - ఐన్దాన్దిరువాయ్మొఴి - ఇన్నుయిర్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — ఇన్నుయిర్చ్చేవలుమిరుళ్గువిక్కొణ్గిజై త్తనై । యిన్నుయిర్నోవమిఴఱ్ఱేన్నిఙ్గుయిర్త్తేడై కాళ్ ।
ఎన్నుయిర్క్కణ్ణపిరానై నీర్ వరక్కూవుకిలీర్ । ఎన్నుయిర్కూవిక్కొడుప్పార్క్కుమిత్తనై వేణ్డుమో ॥ ౧

ఆ — (ఇన్నుయిర్చ్చేవలుమ్) ఇప్పడియెమ్పెరుమానై ప్రత్యక్షిత్తాప్పోలే తిరువుళ్ళత్తాలే విశదమాగవనుసన్ధిత్తు, బాహ్యసంశ్లేషత్తిలే ప్రవృత్తరాయ్, అతుక్కువారామైయాలే, ఎమ్పెరుమానోడేకలన్దు పిరిన్ద్ పిరాట్టిప్పోలే యవసన్నరాయ్, అవనుడైయపాతురత్తాలే తమ్ముడైయ వ్యసనత్తైప్పేశుకిఱార్ ఇప్పిరాట్టితాన్, ఎమ్పెరుమానై ప్పిరిన్దిరుక్కిఱసమయత్తిలే శిలకుయిల్కళుడైయ కూక్కురల్కళై క్కేట్టుత్తనియేశిన్దిక్కిఱాళ్ ఎమ్పెరుమాన్ “ఎన్నైముడిక్కవేణ్డుమ్” ఎన్ఱుకోలి, ముడిక్కుమిడత్తిల్ స్వవిశ్లేషత్తాలల్లతుముడిక్కవొణ్ణామైయాలే, విశ్లేషన్దాన్ సంశ్లేషత్తైయొఴియక్కూడామైయాలే, విశ్లేషార్థమాగసంశ్లేషిత్తు, పిన్నై విశ్లేషిప్పతుజ్జాయ్, “ఇన్దవిశ్లేషత్తాలుమ్ ముడియాతొఴియిలో” ఎన్నుమ్శఙ్కైయాలే, “మత్విశ్లేషత్తిలుమ్ కొడితాన వేన్గుణఙ్గళైయవనుడైయ సన్నిధియిలే శొల్లియవకై ముడియుఙ్గోళ్” ఎన్ఱు శొల్లియిక్కుయిల్కళైప్పోరవిట్టానెన్ఱు తన్నిలేశిన్దిత్తు

ఇక్కుయిల్కళైనోక్కి “అవన్తిరునామఙ్గళైచ్చొల్లిక్కూవి యెన్నై నోవుశెయ్యాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్, ఇత్తనైక్కువిషయముణ్డో?” ఎన్న, ఇక్కుయిల్కళ్ “ఉన్నైనోవుశెయ్కైక్కాగవో? అవనైనాఙ్గళ్కూవుకిఱతు” ఎన్న, అప్పాకిల్, అవనైవరక్కూవుకిఱీలికళో? ఎన్నైముడిక్కవిశేత్తూవుకిఱతు, ఎన్నైముడిక్కుమ్పోతి త్తనైపారిప్పు వేణుమో? వెన్గిఱార్ ౧



పన్ — అఞ్జాన్దిరువాయ్మొఴియిల్, కీఴే - మానసమాకవపరోక్షిత్తనుభవిత్తు ప్రీతరానవర్, అవ్వనుభవాను రూపమాక బాహ్యసంశ్లేషత్తిలే యభినివేశమ్పిఱన్దు, [౧] అనుభావ్యనాన సర్వేశ్వరనుడైయ వాశ్రిత సౌలభ్యత్తైయుమ్, [౨] సౌశీల్యత్తైయుమ్, [౩] తన్నిబన్ధనమాన వాకర్షకత్వత్తైయుమ్, [౪] ఆశ్చర్యగుణాది యోగత్తైయుమ్, [౫] అనన్యార్హత్వాపాదనత్తైయుమ్, [౬] అను భావ్యమానసవవయవశోభైమైయుమ్, [౭] శైథిల్యజనకమానరూపవైలక్షణ్యత్తైయుమ్ [౮] అవపాదకరమాననామవత్తైయుమ్, [౯] భో గ్యమానపుణ్డరీకాక్షత్వత్తైయుమ్, [౧౦] ప్రాప్యదేశవర్తిత్వత్తైయు మనుసన్ధిత్తు, ఏవమ్భూతనానవనోడు యథామనోరథఙ్గలన్దుపరిమాఱ ప్పెఱాతవార్తిక్కుమేలే, స్వచ్ఛన్దవర్తికళానలౌకిక పదార్థఙ్గళుమ్ తద్గుణవిగ్రహాదికళుక్కు స్మారకమాక, అత్తాలేశిథిలరాయ్, గత్యన్తర శూన్యతైయాలే అవనుడైయ గుణానుసన్ధానత్తాలే ధరిత్తప్రకారత్తై, నాయకనాన వీశ్వరనై ప్పిరిన్దాళొరునాయకి, తన్నాళ్ఱామైయాలే “లౌకికమానపక్ష్యాదిపదార్థఙ్గళైక్కణ్డాకిలుమ్ పోతుపోక్కురామ్” ఎన్ఱభిసన్ధిపణ్ణి, పరస్పరసంశ్లిష్టఙ్గళాయ్ రమిత్తుత్తిరికిఱవనై యవనుడైయ సంశ్లేషత్తుక్కుమ్ వడివుక్కుమ్ పేచ్చుక్కుమ్ స్మారకమాయ్క్కొణ్డునలియ, అత్తాలేయాఱుపట్టుప్పొలికణ్డిరణ్గినవళ్, పిన్నుమ్ పోక్కిల్లామైయాలే అవనుడైయగుణఙ్గళైస్మరిత్తుధరిత్తపాసురత్తాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్.

అన్వ — కుయిల్పేడైకాళ్ ఇన్నుయిర్ శేవలుమ్ (౩) ఇన్నుయిర్ నీరుమ్ కూవిక్కొణ్డు ఇఙ్గు (౬) ఎత్తనై ఎన్నుయిర్ నోవ (౯) మిఴఱ్ఱేన్నిఙ్గు ఎన్ ఉయిర్ (౧౨) కణ్ణన్ పిరానై నీర్ (౧౫) వరక్కూవుకిలీర్ ఎన్నుయిర్ కూవి (౧౮) కొడుప్పార్క్కుమ్ ఇత్తనై వేణ్డుమో (౨౧)

పన్ని —ముకత్తాప్పిల్, ఆశ్రితసులభనానకృష్ణనై పరవశైయాలే ఉజ్ఞలిల్ నిజ్ఞళైత్తుమిழ்ழి యెన్నైనలియాతే కొళ్ళుఙ్గోళ్ ఎన్న, కేవలోడేశేర్న్ద శిలకుయిత్తోడైకళైప్పార్త్తు చ్చొల్లుకిఱాళ్

కుయిత్తోడైకాళ్! బహిశ్చరమానప్రాణన్పోలే భాగ్యమాయ్ధారకమాన, శేవలుమ్, (౩) అతుక్కునియావుయిరాయ్ ఎన్నోగు స్త్రీత్వసాజాత్యత్తైయుడైయనీరుమ్, ఒరువర్క్కొరువర్ సంశ్లేషార్థమాకవజైత్తుక్కొణ్డు, ఎన్ సన్నిధియలే, (౭) మికవుమ్, ఎన్ ప్రాణ నానతు, ఈడుపడుమ్పడిక్కుడాక, (౯) అనత్యరరసమానసంశ్లేషశబ్దఙ్గళై ప్పణ్ణాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్; ఎనక్కు, ధారకనాయుళ్ళ (౧౨) కృష్ణనాకిఱ, ఉపకారకనై, నీఙ్గళ్, (౧౫) వరుమ్పడి అழైక్కిఱీర్కోళ్; ఉఙ్గళ్కూవుతలాల్, ఎన్ ప్రాణనై, అపహరిత్తు, (౧౭) అవనుక్కుక్కొడుప్పార్క్కుమ్, ఇత్తనైవ్యాపారమ్, వేణుమో! (౨౧) ౧

అర్థము.—ఓ! ఆడుకోకిలములారా! (మీకు) మంచిప్రాణమైయున్న మొగపక్షియు (౩) దానికి మంచిప్రాణసూతులైన మీరును తెల్పించుచు ఇచ్చట (౭)మిక్కిలి నాప్రాణము బాధపడునట్లు (౯) రతికూజితము చేయవలదు నాయొక్క ప్రాణనాథుఁడై(౧౨) శ్రీకృష్ణుఁడైన ఉపకారకుని మీరు (౧౫) వచ్చునట్లు పిలువకనున్నారు నాప్రాణమును అపహరించి (౧౭) (వానికి) ఇచ్చువారికి ఇంతవలసివద ? (౨౧) ౧

ఈ — ౧ "తొణ్డర్క్కు ముతుణ్ణచ్చొన్మాలైకళ్ శొన్నేనుకు" ఎన్నుకళిత్తవర్, తమ్ముడైయ ప్రాణరక్షణత్తుక్కు తిర్యక్కుక్కళిన్ కాలిలే విழுమ్పడియాయిఱ్ఱు ౨ "తేవర్కట్కెల్లామ్ కరువాకియ కణ్ణనైక్కణ్డుకొణ్డేనే" ఎన్నుమ్పడి వైశద్యమ్పిఱన్దపోతే, బాహ్యసంశ్లేషత్తిలే యపేక్షైపిఱన్దతు "ఇవర్క్కిన్నుమ్విడాయ్పిఱప్పిత్తు ముకఙ్కాట్టవేణుమ్" ఎన్ఱు ఇవరపేక్షితత్తై చ్చడక్కన త్తలైక్కట్టిఱ్ఱిలన్ ఈశ్వరన్ నినైత్తపోతే యపేక్షితమ్ పెఱామైయాలే తళర్న్దు, "లౌకికపదార్థానుసన్ధానత్తాలే హృదయత్తై యన్యపరమాక్కి ధరిప్పోమ్" ఎన్ఱుమ్, "అననోడు పోలియాన పదార్థఙ్గళై క్కణ్డాకిలుమ్ధరిప్పోమ్" ఎన్ఱుమ్ లౌకికపదార్థఙ్గళిలే కణ్వైత్తార్ అన్నైయాశ్వాసహేతువన్ఱిక్కే, స్మారకమాయ్ బాధకమాకప్పుక్కతు ఏతేను మొరుపదార్థమ్ తోన్ఱిలుమ్, అవన్ఱినుడైయ సద్భావమన్నై యொழிయవిల్లామైయాలే, అవన్నై క్కాట్టిక్కొణ్డిఱే తోన్ఱువతు

జీ ఆ॥ ఇన్నుయిర్ప్రవేశే కీழ் త్తిరువాయ్మొழிయిల్ ప్రమేయత్తైయుమ్, ఇతిల్ ప్రమేయత్తైయుమనుసన్ధిత్తు వ్యాఖ్యాతావినీదుపాదు (తొణ్డర్క్కిత్యాది) విస్తరసఙ్గతి (తేవర్కట్కిత్యాది) ఆకాల్, ఈశ్వర ననుభవిప్పియాతొழிవానెన్నెన్న (ఇవర్క్కిన్నుమిత్యాది) (అపేక్షితమ్ పెఱామైయాలే తళర్న్దు) ఎన్ఱవనన్తరమ్, "లౌకికపదార్థఙ్గళిలేకణ్వైత్తార్, విరక్తరాయిరుక్కుమివరితిలే కణ్వైప్పానెన్నెన్నిల్" ఎన్ఱిత్తనైయుమ మధ్యాహరిప్పతు ఇతుక్కు పరిహారద్వయమ్ (లౌకికేత్యాది) అతావతు - హృదయత్తై యన్యపరమాక్కిధరిప్పోమెన్ఱుమ్, పోలియానపదార్థదర్శనత్తాలే దరిప్పోమెన్ఱుమ్ కణ్వైత్తారెన్ఱపడి పోలియానపదార్థమ్ బాధకమానమైయై క్కాట్టుకిఱార్ (అన్నైయాశ్వాసేత్యాది) హృదయత్తై అన్యపరమాక్కి ధరిక్కుప్పోకామైయై క్కాట్టుకిఱార్ (ఏతేను మిత్యాది) ౩ "నిఱ్కున్తెల్లామ్ నెడుమాల్" ఎన్నక్కడవతిఱే

ఆ అ-వి॥ ఈశ్వరన్ ముకఙ్కాట్టావిడిల్ తిర్యక్కుక్కళైప్రార్థిక్కిఱతుక్కు ప్రసఙ్గమేతెన్న (నినైత్తపోతేయిత్యాది) లౌకికపదార్థానుసన్ధానమ్ ధారకమామ్పటియేతెన్న (అవనోడిత్యాది) పోలియానపటియాలే ధారకమాకవొణ్ణాతో వెన్న (అన్నైయిత్యాది) కీழ்చ్చొన్న పడియన్ఱిక్కే, ఇన్నము మొరుపటియాలే స్మారకమాయ్బాధకమామ్ పటిచ్చైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఏతేనుమిత్యాది) అతావతు - షష్ఠియవనుక్కు ప్రకారమాకైయాలే, ప్రకారానుసన్ధానమ్ ప్రకారిస్మరిప్పిక్కుమెన్ఱు ఇవ్వాక్యత్తుక్కుతాత్పర్యమ్

౧॥౫౪-౯ ౨॥౫౪-౫ ౩॥౪-౮-౫౪

ఈ — లౌకికపదార్థజ్గళవనుక్కు స్మారకమాయ్‌నలియ అవన్ఱాల్ నోవుపడక్కడవదాయ అన్యాపదేశత్తాలే పేశు కిఱార్ ఎమ్బెరుమానోడే కలన్దుపిరిన్దా ళొరుపిరాట్టి, తన్నాన్ఱామైయాలే ‹అవనోడొ పోలియాన పదార్థజ్గళై కణ్డాకిలుమ్ ధరిప్పోమ్’’ ఎన్ఱు, అవ్వాన్ఱామైక్కైకొండుక్క ఉద్యానత్తిలే పుఱప్పడ, అజ్గుణ్డానకుయిల్ మయిల్ తుడక్కమానవై అవనుడైయ పేచ్చుక్కుమ్ వడివుక్కుమ్ స్మారకమాయ్‌నలియ, ‹‹ఇవై నలికైక్కివన్ఱోడునమ క్కోరు పక్కైయిల్లై, ఇవై నలికైక్కు ఓరడియుణ్డాకవేణుమ్, అవన్, నమ్మై ‹ముడిక్కవేణుమ్’ ఎన్నుపార్త్తాన్, ‹అతు క్కుపాయమ్ విశ్లేషమ్’ ఎన్ఱుపార్త్తు పిరివు కలవియైయొழிయక్కూడామైయాలే కలన్దాన్ పిరిన్దాన్, పిరిన్దవిడత్తి లుమ్ నామ్ ముడియాతిరున్దోమ్, పిరిన్దునోవుపట్టిరుక్కుఱసమయత్తిలే ‹నమ్మోడొపోలియాన పదార్థజ్గళైక్కాట్టి ముడిప్పోమ్’ ఎన్ఱుపార్త్తు వరవిట్టానిత్తనై, ఉజ్గళుక్కు నిన్నై విటువాకిలిప్పారిప్పెల్లామ్ వేణుమో’’, ఎన్ఱు అవన్ఱు వార్త్తైశొల్లి, ‹నమ్మైప్పార్త్తాలిత్తె యిప్పడినోవుపడవేణ్డువతు, అవనైప్పార్త్తాల్ నోవుపడవేణ్డావిఱే’’ ఎన్ఱు, అవన్‌గుణజ్ఞానత్తాలే, పరున్దిధరిత్తుత్తలైక్కట్టుకిఱతాయిరుక్కిఱతు

ఈ — ముతత్పాట్టు శిలకుయిల్పేడైకళైక్కుత్తిత్తు, ఎన్నైముడిక్కైక్కిత్తనైపారిప్పవేణుమో? వెన్గిఱాళ్

(ఇన్నుయిర్చ్చేవలుమ్) నత్జీవనానశేవలుమ్. బహిశ్చరప్రాణనైప్పోలేకణ్వట్టత్తిలే వర్త్తియానిత్తైక్కు పిరిన్ద ..కుత్తైయడిక్కుమ్ శేవలైప్పోలన్ఱిక్కే, పేడైక్కు ధారకమాయిరుక్కుమ్ శేవలుముణ్డాకాతే? భోగ్యము మాయ్ ధారకముమాయిరుక్కుమ్ శేవలుముణ్డాకాతే? (నీరుమ్) శేవలుక్కిన్నుయిరాననీరుమ్? (కూవిక్కొణ్డు) శెన్ఱు త్తిరియొత్తక్కట్టనలికిఱతుక్కుమీలే, పేచ్చాలుమ్‌నలియవేణుమో? సంశ్లేషార్థమాక పరస్పరనామ గ్రహణమ్పణ్ణి క్కొణ్డు (ఇజ్గేత్తనై) ఇజ్గత్తనైక్కు విషయముణ్డో? ఇజ్గుప్పిరివాలేశెత్తన్ఱుతు, ఉజ్గళ్ పారిప్పుక్కు విషయముణ్డో?

పే-ఆ॥ అన్యాపదేశత్తాలే పేశుమ్ ప్రకారత్తైవిస్తరిక్కిఱార్ (ఎమ్బెరుమానోడే యిత్యాది) కుయిల్ - పేచ్చుక్కుమ్ మయిల్ - వడి వుక్కుమ్ స్మారకమ్ నమ్మైప్పార్త్తాల్ - నమ్ముడైయ దోషభూయస్త్వత్తైప్పార్త్తాలెన్నపడి అవనైప్పార్త్తాల్ - దయాదిగుణ విశిష్టనాన వనైప్పార్త్తాలెన్నపడి ‹‹తిన్నుతోత్త’’ ఎన్నత్తైప్పన్ఱ (గుణజ్ఞానత్తాల యిత్యాది) ఇత్తిరువాయ్మొழியాల్ - ‹‹ముమతువుక్కు ..యదర్శనమ్ వాధకమ్’’ ఎన్గిఱతు ‹‹ఇతు ఎమ్బెరుమానారుకన్ద తిరువాయ్మొழி’’ ఎన్ఱు అన్దప్రసజ్గత్తిలే అழ்వార్ తిరువరజ్గప్పెరు మాళరైయర్ కన్నైయ ప్రసాదిప్పర్

ముతత్పాట్టు (ఇన్నుయిరిత్యాది) ‹‹కుయిల్పేడైకాళ్ - ఎన్నుయిర్కూవిక్కొడుప్పార్క్కు మిత్తనైవేణ్డుమో’’ ఎన్నత్తైక్కటా క్షత్తవతారిక్కై (శిలకుయిలిత్యాది).

ఇన్నుయిరానశేవలెన్గిఱార్ (నత్జీవనానవిత్యాది) వివరణమ్ (బహిశ్చరేత్యాది) పేడైకణ్వట్టత్తైవిడాతే వర్త్తిక్కిఱమైయై ప్పన్ఱ ‹‹నఱ్పుపర్’’ ఎన్గిఱతెన్నపడి ఇతుక్కుహార్ద్ధభావమ్ (పిరిన్దిత్యాది) పడుకుత్తైయడిక్కుమ్ - హింసిక్కుమ్ ఇనితుమాయు యిరానశేవలెన్ఱర్థాన్తరమ్ (భోగ్యముమాయిత్యాది) పేచ్చునలివానపడియైక్కాట్టానిన్ఱుకొణ్డు శబ్దార్థమ్ (సంశ్లేషమాకవిత్యాది) ఇజ్గు’’ ఎన్ఱతు - ఎన్నిడత్తిలే ఎన్ఱపడియాయ్, ‹ఎత్తనై’’ ఎన్ఱు - అల్పమాయ్, ఉజ్గళ్ పారిప్పుకల్పముమ్ విషయమిల్లైయెన్ఱు మున్దిన ..మ్ (ఇజ్గత్తనైక్కిత్యాది) అత్తనైక్కు - శేర్త్తిక్కుమ్ నామగ్రహణత్తుక్కుమ్ ‹‹అత్తనైక్కువిషయమ్’’ ఎన్నతిన్ వివరణమ్ (ఇజ్గు ప్పిరివాలేయిత్యాగి) ఇవైతన్నైనలికైయావతు-అత్తలైయైస్మరిప్పిత్తు బాధకమాకైయాలే, అత్తై యుదాహరణపూర్వకమాక త్తెరివిక్కిఱార్

అ-అ-వి॥ఇప్పారిప్పెల్లామెన్ఱతు-మునకల్ వేట్టైక్కు అరణ్పణ్ణినాప్పోలేయెన్నపడి

ఈ—౧"అధికంశోభతే"ఎన్నుమాప్పోలే నలియానిన్ఱతాయిఱ్ఱు. అప్పిక్కే,(ఎత్తనైయెన్నుయిర్ నోవమిఴ్ఱఱ్ఱేల్ మిగా) పిరివిలేతళర్న్దిరుక్కిఱ వెన్నుయిర్ నోవమికవుమ్ ప్రణయకూజితత్తైప్పణ్ణాత్తేకొళ్ళుగ్గోళ్ (ఉయిర్ నోవ) ఎన్గైయాలే - ఉడల్ పణ్ణేశెన్ఱతైప్పోలే రామశరమ్పోలే ఉయిరిలేపుక్కు వ్యాపరిక్కవుమ్ వఱ్ఱాయిఱ్ఱిన్ద్ధ్వని (ఎన్నుయిర్) ఎన్గైయాలే - ఇవళ్ తిఱ పేచ్చుక్కేట్క త్తళిర్క్కుమవనిల్ వ్యావృత్తి మిఴ్ఱఱ్ఱుకైయావతు - నిరమ్పామెన్శొల్, సంశ్లేషదశైయిల్ శొల్లత్తుడజ్గిత్తలైక్కట్టాతపేచ్చుక్కళ్ (నోవమిఴ్ఱఱ్ఱేల్ మిగా) ఇప్పేచ్చివళ్ శెవిప్పడిల్ ముడియుమెన్ఱత్తిన్దు, పేశాతిరుక్కవేణ్డావో! స్త్రీవధమెన్ఱత్తిన్దాల్ మిళవేణ్డావో! (కుయిప్పెడైకాళ్) విజాతీయర్ శెయ్యవత్తై నీజ్గళుజ్గాయ్య వేణుమో! శేవలైక్కొణ్డు కార్యజ్గొళ్ళనినైత్తాలుమ్, పేడైయిఱ కాళైయితే పిడిప్పతు!

(ఎన్నుయిర్ క్కణ్ణపిరానై) "ఎజ్గళై ఘాతుకరై చ్చొల్లుమాప్పోలే శొల్లుకిఱతేఱ" ఎన్నినవాకక్కొణ్డు, ఎనక్కు ధారకనాన కృష్ణనై వరక్కూవుకిఱ్ఱిలికోళ్ ధారకజ్గళ్, వ్యక్తితోఱుమ్ వ్యవస్థితజ్గళాయిఱేయిరుప్పతు తిర్యక్కుకళుక్కు తృణమ్, మనుష్యర్కళుక్కు అన్నమ్, దేవర్కళుక్కు అమృతమ్, ఇవళుక్కు కృష్ణన్, ౧* ఎల్లాజ్గణ్ణనితే (కణ్ణపిరాన) పరార్థమాక త్తన్నైయొక్కివైక్కుమవన (నీర్) అన్వయత్తిల్ రసమఱియుమ్నీజ్గళ్, వ్యతిరేకత్తిల్ నోవుమఱియవేణ్డావో! (వరక్కూవుకిలీర్) నీజ్గళివన్ మున్నే శొన్నధ్వనిత్తి కోళాకిల్, తానే శెల్లామైయై నినైత్తువారానో! అతు శెయ్కిఱ్ఱిలికోళ్ ఎన్నైనలియవేణ్డువన శెయ్తికోళ్ తన్నై, నాసుమవనుమ్ శేరుకైక్కు వేణ్డువన శెయ్తిలికోళ్ అప్పిక్కవల్లవై శేరక్కవుమ్ వఱ్ఱైన్తిరుక్కిఱాళ్ ఇవళ్ తిఱవాయతువాణా శెన్తిరుక్కిఱాళ్

జీ-అ॥ (అధికమిత్యాది) "అధికంశోభతేపక్ష్వ విహూజద్భిర్విహజ్గమైః। దీపయన్నివమే కామంవివిధాముదితగ్స్వజాః" ఇలికిప్పిక్కన్దాకాణ్డ ప్రథమే "అధికంశోభతే" ఎన్గైయాలే - విషయత్తినళవల్లాతబాధకత్వజ్గ్శొల్లుకిఱతు ఇరణ్డామర్థమ్ (అప్పిక్కే ఎత్తనైయిత్యాది) అతావతు - "ఇజ్గు" ఎన్ఱు - ఇన్దస్థలమాయ్, "ఎత్తనై" ఎన్ఱు - మికుతియాయ్, ఎన్నుయిర్నోవ విన్దస్థలత్తిలే మికవుమ్మిఴ్ఱఱ్ఱేల్మి ఎన్నపడి ఇన్దవర్థత్తుక్కు, "ఎత్తనై" ఎన్నతు - మిఴ్ఱఱ్ఱేల్మిగా' ఎన్నతోడే యన్వయిప్పతు "ఎన్నుయిర్' ఎన్గిఱతుక్కర్థకథనపూర్వకమాక కీఴ్వాక్యవివరణమ్ (పిరివిలేయిత్యాది) "ఉయిర్నోవ" ఎన్నతుక్కు వాక్యమ్ (ఉయిర్ నోవవిత్యాది) "ఉయిర్ నోవ" ఎన్నతుక్కు భావాన్తరమ్ (రామశరమ్పోలేయిత్యాది) అతావతు - ఉడల్ కుఱియఱ్ఱియాతిరుక్క ఉయిరిలే నలియవఱ్ఱెన్నపడి "ఎన్నుయిర్' ఎన్నతుక్కు వ్యావర్త్యమ్(ఎన్నుయిరెన్గైయాలే యిత్యాది) ౩ "నిఴ్ఱఱ్ఱలుమ్ మిఴ్ఱఱ్ఱలుమ్ నిరమ్పామెన్శొల్" నిరమ్పామెన్శొల్లెన్నతు - అర్థోక్తియాన మృదుభాషణమ్ "నిరమ్పామెన్శొల్" ఎన్నతిన్ వివరణమ్ (సంశ్లేషదశైయిలిత్యాది) ఎజ్గళుక్కు ప్రకృతియాన మిఴ్ఱఱ్ఱుకళైత్తవిరప్పోమోవెన్న (ఇప్పేచ్చిత్యాది) వివరణమ్ (స్త్రీవధమిత్యాది) "పేడైకాళ్" ఎన్నత్తుక్కు భావమ్ (విజాతీయరిత్యాది) విజాతీయర్ - పుమాన్గళ్ శేవలైక్కొణ్డుకార్యజ్గొళ్ళనినైత్తమైతోఱ్ఱ "ఇన్నుయిర్చ్చేవల్" ఎన్ఱుమన్దుఱపెడుక్కు, ఇజ్గే "పేడైకాళ్" ఎన్నత్తైప్రధానమాక చ్చొల్లువానెన్నెన్న (శేవలైయిత్యాది)

"కూవుకిలీర్" ఎన్నతుక్కవతారికై (ఎజ్గళైయిత్యాది) ఎన్నినవాక - ఎన్ఱుశొన్నతుకళాక ఇనకుక్కు కృష్ణన్ ధారకమానపడియెన్నెన్న (ధారకజ్గళిత్యాది) "వ్యవస్థితజ్గళ్' ఎన్నత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (తిర్యక్కుక్కళుక్కిత్యాది) "ఇవళుక్కుకృష్ణన్" ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (ఎల్లామిత్యాది) "పిరాన" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (పరార్థమాకవిత్యాది) ఉనక్కు బాధకమాకిఱ తెజ్గళుక్కుత్తెరియుమో వెన్న (అన్వయత్తిలిత్యాది) అన్వయమ్ - సంశ్లేషమ్ వ్యతిరేకమ్ - విశ్లేషమ్ నాజ్గళ్కూవినాలవన వరువనో వెన్న (నీజ్గళిత్యాది) వివరణమ్ (ఎన్నైనలియవిత్యాదివాక్యద్వయమ్) పక్షికళ్ శేరప్పిక్కవఱ్ఱోవెన్న (అప్పిక్కవల్లవైయిత్యాది) వివరణమ్ (ఇవళ్తిఱనిత్యాది) వాయతువాణాశెన్నతు - వార్తైయాలేవాఴుమ్నాళాన వాయుమ్సెన్నపడి

౧॥దా-కి-౧-౧౦౦ ౨॥౫౩-౧ ౩॥

ఈ —(ఎన్నుయిర్ కూవిక్కొడు ప్పార్కుమిత్తనై వేణ్డుమో) ఎన్నైయుమ్ఇవనై యుజ్జీవిక్కుక్కొలల్లాతపిన్పు ఇని యెన్నై ముడిక్కైయా యిరున్దతితె యుజ్జఘుక్కుక్కరుత్తు, అతుక్కప్పారి ప్పెల్లామ్ వేణుమో' పక్షేశైన్త్రప్రివెన్ను యిఱైవాఙ్గి యవన్నైయిలే కొడుక్కైయాకిల్ కరుత్తు, అతుక్కెల్లామ్ వేణుమో' నీఙ్గళ్ శేరవిరుక్కైయుమ్, కలక్కైయుమ్ అన్యోన్యనామ గ్రహణమ్ పణ్ణుకైయుమ్, ప్రణయగద్గదధ్వనియుమ్, ఇతెల్లామ్ వేణుమో' నొన్దారై జీవిప్పిక్కైయన్ఱో అరితు', ముడిక్కైయిల్ పణియున్డో'. ౧

జీ-౨। నాఙ్గళ్ ముడిక్కవన్దతుక్కు నియామకమేతెన్న (ఎన్నైయుమిత్యాది), శబ్దార్థమ్ (పక్షేయిత్యాది) కిళియల్లావర్ శైయుమ్కటాక్షిత్తు "ఇతెల్లామ్" ఎన్ఱతైక్కాట్టుకిఱార్ (నీఙ్గళిత్యాది), "వేణ్డుమో' " ఎన్ఱ స్వరత్తుక్కు భావమ్ (నొన్దారైయిత్యాది) కుయిల్ప్పెడైకాళ్ ఇన్నుయిర్చ్చేవలు మిత్యారభ్యాన్వయః

ప్ర-౮ — (ఇన్నుయిర్చ్చేవలుమిత్యాది) (ఇత్తనై) కిష్కిన్ధాకాణ్డే "అధికంశోభతేపమ్పావికూజద్భిర్విహఙ్గమైః । దీపయన్తీవమేకామంవివిధాముదితద్విజాః' ౧

అవతారిక — ఇట్లుసర్వేశ్వరుని గుణములకు మానసముగా ననుభవించిన ఆళ్వార్లు ప్రత్యక్షముగా ననుభవింప నాశపడి దానిని లభింపక ఖిన్నులైయుండగా నప్పుడు సర్వేశ్వరునికి స్మారకములైన కొన్నివస్తువులఁజూచి స్మృతికివచ్చిన వానిగుణాదుల ననుసంధించి మిక్కిలి వ్యార్తులై సాదించుచున్నారు

తాత్పర్యము —ఓ! కోకిలములారా! మీరుభర్తతో సంశ్లేషించి చేయుచున్న రతికూజితము నన్ను మిక్కిలి బాధపెట్టుచున్నది నన్నాప్రాణనాథునితోఁ జేర్పక చంపుటమీకు యుక్తముకాదు ౧

మూ —ఇత్తనై వేణ్డువతన్ఱోవన్ఱిప్పెడైకాళ్ । ఎత్తనై నీరునుఙ్జేవలుఙ్గరైన్దేఙ్గుతిర్ ।
విత్తకఙ్కోవిన్దఙ్మెయ్యనల్లనొరువర్క్కుమ్ । అత్తనైయామినియెన్నుయిరవఙ్కైయతే ॥ ౨॥

ఆ — (ఇత్తనై) అన్ఱిల్ప్పెడైకాళ్'నీరుమ్ఉఙ్జేవలుమ్ కరైన్దేఙ్గుతిర్,ఎన్నుయిర్కూవిక్కొడుప్పార్కుమిత్తనైవేణ్డువతిల్లై ఎన్ఱుకొల్లు; అన్ఱియుమ్ "కూనొన్దుళ్ళ కలవియేధారకమాయిరుక్కుఅవ నోరుత్తణమున్నైప్పిరియుమళవిలవనై యిఙ్జనేకొడుమైకొల్లవేణుమో! తానే వముకిఱాని తో" ఎన్న, అవనఙ్జనే ప్రణయస్వభావనైప్పోలే యిరుక్కుమత్తనైకాణ్, అవనొరువర్క్కుమ్ మెయ్యాకస్నేహియలఙ్, అన పిన్పు, అవనవరుక్కైయెన్ఱోరుపారుఖ్ణో! ఇనియెన్నుయిరానతు ముడిన్దతికెరెన్గిఱాళ్

అన్వ —అన్ఱిల్ప్పెడైకాళ్ నీరుమ్ నుమ్ (౩) శేవలుమ్ ఎత్తనై కరైన్దు (౬) ఏఙ్గుతిర్ ఇత్తనై వేణ్డువతన్ఱు (౯) అన్ఱో' విత్తకఙ్ కోవిన్దఙ్ (౧౨) ఒరువర్క్కుమ్ మెయ్యనల్లఙ్ ఇని (౧౫) ఎన్నుయిర్ అవఙ్కైయతేయామత్తనై (౧౭)

పన్ని — అన్ఱిగమ్, పకుక్కుళుక్కుమ్ రిత్తకనామ్పడి పుశీలనాన కృష్ణనైమెయ్యానాకనినైత్తు ఎన్నైయవనుక్కాకవెన్న శెయ్య నలికిఱకెల్లా కిలవన్ఱిల్ప్పెడైకళై చ్చొల్లుకిఱార్

పిరివిల్ ధరిక్కమాట్టాత స్వభావత్తైయుడైయవన్ఱిల్ప్పెడైకాళ్! శేవలిఙ్ నినైవతిన్ఱపరిమాఱుమ్నీఙ్గళుమ్, ఉఙ్గళ్ నినైవతిన్దపరిమాఱుమ్, (౩ శేవలుమాయ్క్కొణ్డు, ఎత్తనైప్రకారమ్, సంశ్లేషరసత్తాలే యుళ్ళుక్రైన్దు, (౬) శబ్దిక్కిఱీర్కళ్; ఇత్తనైయుతిప్రవృత్తి, వేణ్డువతన్ఱు; (౯) ఎన్నైనలియుమ్పడియుఙ్గళైవరకాట్టిన, విస్మయనీయచేష్టితనాయ్, పశుక్కళైయుమ్ రక్షిక్కుమవనొన్గిల సౌశీల్యత్తైప్రకాశిప్పిత్తు లోకత్తైవశీకరిక్కుమ్ కృష్ణనానవఙ్, (౧౨) నాట్టారోడు నల్లవర్కళోడు వాశియఱవొరువర్క్కుమ్, మెయ్పరిమాఱువా నొరువనల్లఙ్; ఆనపిన్పు అవఙ్ నినైవిన్పడియుఙ్గళ్ ప్రవృత్తియుణ్డానాలుఙ్, ఇని, (౧౫) ఎన్ప్రాణనానతు, అవఙ్కైయుతేయామత్తనై (౧౭)

అర్థము —ఓ! అనుక్రౌంచపక్షులారా! మీరును మీరెక్క (౩) పెంగపక్షులును ఎంతకాలము (సంశ్లేషసుఖముచే) కరిగి (౬) అనతురముగాశబ్దించుచున్నారు నను బాధించుటకు) ఇంత అతిప్రవృత్తి ఐలసినదిలేదు (౯) అయ్యో! ఆశ్చర్యభూతుండైన శ్రీకృష్ణుండు (౧౨) ఒకరికిని సత్యమైనవాండు కాండు. ఇంకెవరు (౫) నా ప్రాణము వానిచేతులలోనుండి యుంటిని ౧౧౭ ౨

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు శిలనణ్ణిత్తాడై కళైకు, త్తిన్ను, ఉఙ్గళ్ శేవల్కళమ్ నీఙ్గళుమాయ్ ప్రణయకూజితఙ్గళాలే యెన్నైనలికిఱ తెన్నెన్గిఱాళ్

(ఇత్తనై వేణ్డువతన్ఱు) ఎన్నైనుడిక్కైక్కిత్తనై వేణ్డువతిల్లై కుయిల్కళై పార్త్తు 'ఇత్తనై వేణ్డుమో?' ఎన్నానిఱ్కచ్చెయ్తే, ఇడైయిలే అన్ఱిలినుడైయ ధ్వనికలియా, అప్పాశురమే యినవర్క్కు క్షామ్యవేణ్డుమ్బడియిత్తే పిఱన్దదశై, మహారాజరుమ్ వాలియుమ్ పోరానిఱ్కుమవే † యొళియమ్బాక ప్పెరుమాళ్ ఫిట్టాప్పోలే, కుయిల్కళు మివళుమాయ్, "కూవాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్" ఎన్పతు, అన్ఱైయుయరకూవుపతు, ఆతానిఱ్కచ్చెయ్తే, నడువే అన్ఱిలానతు, శేవిపత్రియే నెరుప్పైయురుక్కి వార్త్తాప్పోలే ధ్వనిక్కపురిన్దుపార్త్తు, "ఇవ్వైయే యమైయాతో? సిఙ్గళుమ్ వేణుమో?" ఎన్గిఱాళ్, ఇవళిప్పడిశొల్ల చ్చెయ్తే యుమ్ ధ్వనిక్కత్తుడఙ్గిన్ఱు, (అన్ఱో!) 'శరణమ్'' ఎన్ఱవాయై యన్బ్బారే నిఱైప్పారైప్పోలే, ఉఙ్గ పడయిరుక పడియెన్, ఐయో! ఎన్గిఱాళ్ (అన్ఱిత్తాడై కాళ్) కుయిత్తాడై కళిఱ్ఱిలుఙ్గళుక్కొరువాళి కణ్డిలోమ్, ఉఙ్గళ్ శేవలిక్కుమ్ లోరువాశియుఙ్గడ్డిలోమ్ నలిక్కైక్కు, సజాతీయరిలుమ్ విజాతీయరిలు మచ్చగుకాయిర్గోళ్, 'గాఙ్గళిన్ శేవత్తోమ్' ఎన్న (ఎత్తనై) మికవుమ్ (సిఱుమ్ నుణ్ణేనలుమ్) శేవలిన్కగు త్తత్తిను నడశ్శికిఱనీరుమ్, ఉఙ్గళ్కరు త్తిన్ద పరిమాఱుకిఱ ఫుఙ్గళ్ శేనలుమ్ ౧ 'అన్త

జీ-౨॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (ఇత్తనై యిత్యాది 'అన్ఱిప్పత్తోడైకాళ్ ఎత్తనై నీరుసుఖేపలుభర్త్తేద్గుగిర్'' ఎన్నవళ్తైక్కైగాక్షిత్తవతారికై (శిలవన్ఱిలిత్యాది)

శిఱైకుయిలుకుచ్చొన్న వార్త్తైయేయన్ఱిల్కళుక్కు, మ్ శోలువానెన్నెన్న (కుయిల్కళై యిత్యాగి) అతావతు అన్ఱిగాయినతిశయత్తాలే యొన్ఱపడి సద్యస్తమాక విపాణమాతల్ "ఇత్తనైవేణ్డువత్తు" ఎన్ఱతుక్కు భావాన్తరమాతల్ (మహారాజరుమిత్యాది) ఇవైయే యమైయాతో ఎన్ఱతు - కుయిల్కళే యమైయాతో ఎన్నపడి "అన్ఱో!" ఎన్ఱతుక్కవతారికై (ఇవళిప్పడియిత్యాది) "అన్ఱో", ఎన్ఱతుక్కువాసనై (శరణమిత్యాది) ఇతుకుక్కుభావమ్ (కయిత్తోడైకళిలిత్యాది) అతావతు-కుయిత్తోడై కళైప్పర్ఱి వన్ఱిత్తోడైకళుక్కువాయలకుసెక్కిక్కిలుమ్ పోలుక్కుమాట్టాత విశ్లేష సహిష్ణుత్వం ణ్డాకైయాలే "వ్దవాశియైక్కణ్డిలోమెన్ఱపడి పేడైకాళ్'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఉఙ్గళ్ శేవలిలిత్యాది) అతావతు - శేవల్ పురుషనాకైయాలే కఠినప్రకృతియాయ్ ప్పెణ్ణినుడై యవ్యసన మఱియాతవాకార ద్రయుడైయనాయిరుక్కుమ్ అప్పడియన్ఱిక్కే, పెణ్ణ్పడుమ్ వ్యసనమ్ పెణ్కళుక్కు త్తెరియుమ్బడి యానవేఱ్ఱు ముణ్డాకైకుక్కు ఇప్పాతు నిర్దయమాయ్నలిక్కైయాలే యన్దవాశికణ్డిలో మెన్ఱపడి వివరణమ్ (నలిక్కైక్కిత్యాది) సజాతీయర్ - కుయిత్తోడైకళ్ విజాతీయర్ - శేవల్కళ్ పేడైయిణకగు త్తతిన్దు పరిమాఱుకైక్కు దృష్టాన్తమ్ (అన్తర్గాతమిత్యాది) "తస్యాశ్చరామో ద్విగుణం హృదయే పరివర్తతే। అన్తర్గాత ఃమభివ్యక్తమాఖ్యాతి హృదయం హృదా। తస్యభూయో విశేషేణ మైథిలీజనకాత్మజా" ఇతిబాలకాణ్డేచరమే "అస్యాఠ్యః తస్యాశ్చ హృదయేరామః, ద్విగుణమ్ - భృశమ్ పరివర్తత్యే తస్మాత్ సరామః, తస్యాః అన్తర్గాతి మపిహృదయమ్ - అభిప్రాయమ్, హృదా - మనసా వ్యక్తమాఖ్యాతి - జానాతి తస్య, రామస్య హృదయే, మైథిలీ, భూయోవిశేషేణ అతిశయేన - పరివర్తత్యే తస్మాత్, తస్య - రామస్య, హృదయమ్ - అభిప్రాయమ్, మైథిలీ, మనసా, అఖ్యాతి - జానాతి. ఏతదుక్తంభవతి - పరస్పరహృదయానువర్తనేన పర

---

† ఒళియమ్బావతు-మఱైన్దిరున్దెయ్యుమమ్బు ౧॥రా-శా-౭౭-౨౭. § వ్యాఖ్యానానుసారేణ "అభివ్యక్తమ్'' ఇతిపాఠః

ఈ — ర్జాతమభివ్యక్తమ్" ఎన్నుమాప్పోలే, పేడై యిణైకరుత్తిఱ్ఱుపరిమాఱానిన్ఱతాయిల్ నుచ్చేవల్ (కరై న్దేజ్గుతిర్) పిఱరైనలిక్కైక్కాక త్తన్నామైయళిత్తు క్కొళ్వాయాకాతే! ప్రణయధారైయిల్ తానళిన్దమైతోన్ఱ ప్పరిమాఱానిన్ఱ ఇరువర్కూడక్కలక్కుమ్ సమయమోఱతు ? కలన్దార్ఱాఙ్గ, ఉజ్గళ్ దశైతోన్ఱవాయ్విడవేణుమో ?

(విత్తకనిత్యాది) ‹అవనొరుక్షణకాలమేతాఙ్గక్కుమళవిల్, ఎజ్గళై యిట్టుఅవళనలివిక్కిఱానాక చ్చొల్ల వేణుమో" ఎన్న, అవన్పడికళై యిట్టువక్క వెన్పకలిత్తే కేళిజ్గోళ్ (విత్తకర్) విస్మయనీయర్ ఇప్పోతు, అనుకూలర్క్కు ౧ * అఱియవిత్తకర్ (కోవిన్దర్) సర్వరక్షకర్ ఇత్తాల్ - సర్వరక్షకరైప్పోలే యిరున్దు బాధకనామవర్ రక్షకనెన్నుపన్ఱప్పోకాతు, బాధకనెన్ను విడప్పోకాతు (మెయ్యనల్ల నొరువర్క్కుమ్) ‹పరమప్రణయి, సర్వరక్షక" ఎన్ఱునినైత్తు అవన్గార్యమ్ శెయ్యప్పోన్న వ్రజ్గళిక్కుమ్ పొయ్యేఫలిప్పతు ౨‹‹రామోద్విర్నాభిభాషతే," ౩‹‹నత్యజేయమ్,' ౪ ‹‹ఏతద్వ్రతంమమ" ఎన్నుమ్ రామావతారమ్బోలే యెన్ఱిరేనీజ్గళ్ నినైత్తిరుక్కిఱతు, పకలై యిరవాక్కువతు, ‹ఆయుధమెడేన్" ఎన్ఱాయుధమెడుప్పతాకై యిత్తే యివ్వవతారత్తుక్కు కృత్యమ్ ‹‹రామావతారత్తిల్ మెయ్యుమ్, కృష్ణావతారత్తిల్ పొయ్యుమి తేఆశ్రితర్క్కు త్తజ్గమ్, అవన్ పొయ్యనాకిలెన్? మెయ్యనాకిలెన్? ఇరున్నపడియుకక్కుమత్తనై యన్ఱోనాజ్గళ్" ఎన్ఱుతుడజ్గిన కార్యత్తిలే ముతిరనిన్ఱన, (అత్తనై యామిని) ఇనియత్తనైయోశాతే! ఇవళ్ఒరునొరుప్పాడురున్దపడియాల్ అవన్నినైవే తలైక్కట్టి విట్టతాకాతే! ఎన్గిఱాళ్ ఏన్ప్రాణనవనక్కైప్పట్టపిన్పు, ఎన్నుడైయ రక్షణత్తుక్కు జ్గళ్ కాల్పిడిక్కవేణ్డావే ౨.

శీ-ఆ॥స్వరభావముఖౌజానీతఇక్ష్యర్థఇతి" ఎన్ఱు ఈడాలి ‹కన్ను" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (పిఱరై యిత్యాది) ‹ఏజ్గుతిర్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ప్రణయధారైయిలిత్యాది) ‹కరైన్దు" ఈడుపట్టు ‹ఏ ర-" ఎన్ఱాతిశయిత్తాలే వార్త్తైశొల్లప్పుక్కు త్తలైక్కట్టమాట్టాతే నడుజ్గుకై ఇత్తాల్ భావమ్ (ఇరువర్కూడవిత్యాది వాక్యద్వయమ్) కలక్కుమ్ సమయమోవిత్తతు - తజ్గళ్దశైయైచ్చొల్లవాయ్విడవేణుమోవెన్ఱతు- ‹‹ఏజ్గుతిర్" ఎన్ఱతైచ్చొల్లి

పరమప్రణయియాయ్సర్వరక్షకనాన (అవనొరుక్షణకాలమ్ తాఙ్గక్కుమళవిల్) ఎన్ఱుకూట్టువతు. ‹‹విస్మయనీయర్" ఎన్ఱత్తాలే అవనుడైయ కాపట్యమ్శొల్లిత్తోన్ఱ (ఇప్పోతిత్యాది) *౧‹‹పిఱర్కట్కరియ విత్తకనన్ఱిక్కే-శ్ ఇప్పోతు అనుకూలర్క్కు ౧* అఱియవిత్తకనెన్నపడి సర్వరక్షకత్వమ్కాపట్యమల్లవేయెన్న (సర్వరక్షకనిత్యాది) మేలే ‹‹మెయ్యనల్లర్" ఎన్ఱిరుక్కైయాలే, ‹‹విత్తకర్-" ప్రణయిపోలే యిరుక్కిఱానెన్ఱియ అనుకూలర్క్కు ప్రణయియాల్ల, దుర్లభనెన్నుమ్ ‹కోవిన్దర్" (రక్షకరైప్పోలే యిరున్దు బాధకనామవర్) ఎన్ఱుమ్ వ్యఙ్గ్యమాక వ్యాఖ్యానమ్ పణ్ణికిఱార్ ‹‹కోవిన్దర్" ఎన్ఱతుక్కుఫలితమ్ (రక్షకనెన్నిత్యాది) రక్షకనెన్ను పన్ఱప్పోకాతు, ఇప్పోతు బాధకనాకైయాలే; బాధకనెన్ను విడప్పోకాతు, మున్బుపకలక్కై రక్షిక్కైయాలే ‹‹ఒరువర్క్కుమ్" ఎన్ఱదుక్కుభావమ్ (పరమప్రణయియిత్యాది) ‹‹విత్తకర్" ఎన్ఱత్తైచ్చొల్లి (పరమప్రణయియెన్ఱతు) ‹‹కోవిన్దర్ మెయ్యనల్లర్" ఎన్ఱు కూట్టిభావమ్ (రామోద్విరిత్యాది) ‹‹తద్బ్రూహివచనందేవి రాజ్ఞోయదభికాఙ్క్షితమ్ । కరిష్యేప్రతిజానేచ రామోద్విర్నాభిభాషతే" ఇతికైకేయీం ప్రతిరామః, ‹‹అవన్ పక్కనేన్" ఎన్నుమత్తై యవన్శెయలే సూచిప్పిక్కుమెన్గిఱార్ (పకలైయిత్యాది) మేలుక్కవతారికై (రామావతారత్తిలిత్యాది), (ఆశ్రితర్క్కుత్తజ్గమ్) ఎన్ఱనన్తరమ్, ‹‹ఆకైయాలే" ఎన్ఱుకూట్టువతు తుడజ్గినకార్యత్తిల్ - ఇవశైనలికైయిల్ వివరణమ్ (ఇవళ్ఒరునొరుప్పాడిత్యాది) ఒరుప్పాడు - ఉద్యోగమ్ ‹‹ఎన్నుయిరవన్కైయతే" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఎన్ ప్రాణనిత్యాది) అన్ఱిక్కేయిడైశాళ్, ఎత్తనైనీరుమక్షేవలుమ్ కరైన్దేజ్గుతిర్ - ఇత్తనైవేణ్డువతివన్ఱో - విత్తకర్ కోవిన్దర్ - ఒరువర్క్కుమ్ - మెయ్యనల్లర్ - ఇనియొన్ను యిరవన్కైయతేయామత్తనై యొన్ఱన్వయమ్ ౨.

౧॥ ౩-౧ ౨॥ శా-అ-౧౫-౩౦. ౩॥ రా-యు-౧౮ ౩. ౪॥ రా-యు-౧౮-33

ప్ర-తి — ఇరణ్డామ్పాట్టు (ఇత్తనైయిత్యాది) (నీరనుక్షోపలుమ్) బాలకాణ్డేచరమే ‹‹ ప్రియా తు సీతా రామస్య దారాః పితృకృతా ఇతి । గుణాద్రూపగుణాచ్చాపి ప్రీతిర్భూయోఽభ్యవర్ధత ॥ తస్యాశ్చ భర్తా ద్విగుణం హృదయే పరివర్తతే । అన్తర్జాతమపి వ్యక్తమాఖ్యాతి హృదయం హృదా ॥ తస్య భూయో విశేషేణ మైథిలీ జనకాత్మజా । దేవతాభిస్సమా రూపే సీతా శ్రీరివ రూపిణీ ›› ———— (మెయ్యనల్ల సొరువర్ క్కుమ్) అయోధ్యాకాణ్డే కైకేయీం ప్రతి రామః ‹‹తద్బ్రూహి వచనం దేవి రాజ్ఞో యదభికాఙ్క్షితమ్ । కరిష్యే ప్రతిజానే చ రామో ద్విర్నాభిభాషతే›› ఏవమనేకత్ర స్వేనచాన్యైశ్చ ‹‹రామో ద్విర్నాభిభాషతే›› ఇత్యుక్తమ్ ———— యుద్ధకాణ్డే ‹‹మిత్రభావేన›› ఇత్యాది ‹సకృదేవ›› ఇత్యాది›› ౨.

తాత్పర్యము — ఓ! క్రౌంచపక్షులారా! మీరు భర్తతో సంశ్లేషించి మిక్కిలియానన్దముచే శబ్దించుట నాకుగొప్ప బాధకరమైయున్నది నాయల్పప్రాణమును జంపుటకై మీరింత గొప్పప్రయత్నము చేయవలదు నాప్రాణమునపహరించిన శ్రీకృష్ణుని మీరు సత్యసంధుఁడని నమ్మవలదు సుమీ ౨.

మూ — అవన్ కైయతే యెనతారుయిరన్ఱిఱ్ఱైకాళ్ । ఎవన్ శొల్లినీర్ కుడైన్దాడుతిర్ పుడైశూழ் పే ।
తవన్ శెయ్తిల్లావినైయాట్టియేనుయిరిఙ్గుణ్డో । ఎవన్ శొల్లినిఱ్ఱుమ్ మెన్దుకూక్కురల్ కేట్టుమే॥ ౩॥

అ — (అవన్ కైయతే) ఎప్పుడునూ కూడు కలన్దుపరిమాఱుకైక్కు - భాగ్యహీనైయాన ఎన్నుయిర్, నుమ్మెల్ల కూక్కురల్ కేట్టు మయఙ్గిక్కిడక్క - చ్చెయ్తే, అతిశామే శయే తేన శొల్లికొణ్డు ఏశకుడైన్దు ఆడుకతికోళ్ ఎన్నరుకేనిఱ్ఱు ఎన్గిఱాళ్ ౩

అన్వ — అన్ఱిఱ్ఱైకాళ్, అవన్ కైయతే ఎనతారుయిర్ (౩) నీర్ ఎవన్ శొల్లి కుడైన్దు (౨) పుడైశూழ் పే ఆడుతిర్ తవమ్ (౯) శెయ్తిల్లా వినైయాట్టియేన్ ఉయిర్ (౧౨) ఇఙ్గు ఉణ్డో నుమ్ (౧౫) ఏఙ్గు కూక్కురల్ కేట్టుమ్ (౧౮) ఎవన్ శొల్లి నిఱ్ఱుమ్ (౨౧)

పన్ని — అనన్తరమ్, అవనుడైయ సౌశీల్యాతిశయత్తాలే అక్కృష్ణప్రాప్తైయాయిరుక్క - ఇవళ్ శబ్దత్తై క్కేట్టుమ్ ఎత్తైచ్చొల్లి ధరిప్పేనెన్ఱు పిన్నైయుమ్ అవ్వన్ఱిఱ్ఱైకళైక్కుఱిత్తు చ్చొల్లుకిఱాళ్

అన్ఱిఱ్ఱైకాళ్! అన్దనుశీలనాన గోవిన్దన్ కైయతే, ఎన్నుడైయ ప్రాణనానతు (౩) నీర్, ఎతనై ఉక్తివిశేషఙ్గళైప్పణ్ణి, ఒన్ఱోడొన్ఱు శ్లేషిత్తు, (౨) ఎన్నుడైయ పరిసరత్తిలే, సఞ్చరిక్కిఱీర్కళ్, అవనైప్పోలే పిరివుకాక్కైయిరుక్కుమ్ భాగ్యత్తై (౯) ప్పణ్ణాతే, పోలిక్కణ్డిరుప్పడియాన పాపత్తైప్పణ్ణిన ఎన్నుడైయ, ప్రాణన్ (౧౨) ఉజ్జీవనస్సియాలే, ఇఙ్గు, ఉణ్డో? ఉఙ్గళుడైయ (౧౫) సంశ్లేషశిథిలమాన, శబ్దఙ్గళై, క్కేట్టుమ్, (౧౮) ఎత్తై, చ్చొల్లి, నిల్పతు? (౨౧) ౩

అర్థము — ఓ! అనుక్రౌంచపక్షులారా! వానివశమైనది నాయొక్క పూర్ణప్రాణము, (౩) మీరు ఏమేమోమాటలను జెప్పి (సంశ్లేషసుఖమందు) అవగాహించి (౨) చుట్టుప్రక్కన సంచరించుచున్నారు పుణ్యము (౯) చేయని పాపిష్ఠురాలైన నాయొక్క ప్రాణము (౧౨) ఇచ్చట (నాయొద్ద) యున్నదో? (లేదు) మీయొక్క (౧౫) అనత్తరమైన శబ్దమును వినినతరువాత (౧౮) ఏకారణమును జెప్పి ధరించియుందుము? (౨౧) ౩.

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు అవ్వన్ఱిఱ్ఱైకళ్ తన్నైక్కొణ్డు, తియఙ్గుమ్, తన్ శెయలఱుతియాలే యిరక్కిఱాళ్ (అవన్ కైయతే యెనతారుయిర్) ఎన్ ప్రాణన్, అవన్ కైయతే మిథునమానాల్ ప్రాణఙ్గళ్ మాఱాడియిరుప్పతు?, ఉఙ్గళుక్కితు అవ్యుత్పన్నమో? (అన్ఱిఱ్ఱైకాళ్) అన్వయరసమఱివార్, పిరిన్దార్ పడువతు మఱియ

జీ-అ ॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (అవనిత్యాది) మీళవుమ్ అన్ఱిఱ్ఱైకళైయిరప్పానెన్నన్న (అవ్వన్ఱిలిత్యాది)

‹‹అవన్ కైయతు›› ఎన్గిఱయుప్పడియెన్నెన్న (మిథునమిత్యాది) ౧ ‹‹అస్యాదేవ్యాః›› ఇత్యాది అనుసన్ధేయమ్ క్కేట్టిత్యాట్టిలే ‹‹అవన్ కైయతే›› ఎన్గిఱతు - నైరాశ్యత్తాల్ శొన్నవార్త్తై ఇతితేప్రణయిత్వత్తాలే శొన్నవార్త్తై ‹‹ పిరివిల్ నాఙ్గళ్ శెయక్కడవైయొల్లామ్ బాధకమాకచ్చొల్లానిన్ఱాయ్, పిరివుడనక్కు బాధకమెన్గిఱవై తెఙ్గళుక్కుత్తెరియుమో? › ఎన్న (అన్వయరసమిత్యాది) అన్వయరసమ్-సంశ్లేష

అ-శ-వి ॥ అన్ఱిఱ్ఱైకళ్ - క్రౌఞ్చస్త్రీకళ్ ౩

రా-సు-౧౫-౨౯-౨- ‹‹అస్యా దేవ్యా మనస్తస్మిన్ తస్య చాస్యాం ప్రతిష్ఠితమ్, తేనేయం సచ ధర్మాత్మా ముహూర్తమపి జీవతి›› ఇతిహనుమద్వాక్యమ్.

ఈ — వేణ్డావో? (ఎవఙ్గోల్ల్రి) ఏతేనుమ్ శిలవర్త్తైచ్చొల్లి అవైశొల్లుకిఱ పాశురఙ్గళిల్ తన్ వాయ్ నోవ్వాలే కాణుమ్ (నీర్ కుడైన్ను) ఒన్ఱిలేయొన్ఱాన గాహిత్తు (ఆడుతిర్) పరిమాఱానిన్ఱీర్కోళ్ (పుడైశూழ்వే)శుழ்న్ఱిలేసఞ్చరి యానిన్ఱీర్కోళ్, అఙ్గే మకిట్పళిత్తునార్ శళ్ఱిలేవిట్టు క్కొణ్డురుక్కుమాప్పోలే శెవియైప్పుత్తైత్తు ప్పిఱైప్పినో? శణ్ణాప్పుత్తైత్తు ప్పిఱైప్పినో? పెరుమాళుమ్ పరికరముమ్ లఙ్కైయైయుழ்న్ఱక్కు చ్చూழ்ప్పోన్దాప్పోలేకాణుమ్ ఇవ ళుక్కు తిరుక్కిఱతు పాతవేన్ । ఉఙ్గళ్ పాట్టు క్కొణ్డువిపయమున్డాక ప్పెఱ్ఱతిల్లై (తవఙ్గాయ్తిల్లా) ఉయిరైయిఙ్గే వైత్తుఙ్గళుక్కు కరిక్క భాగ్యమ్ పణ్ణిఱ్ఱిలేన్ ,,అవనైప్పోలే పిరివుక్కచ్చికైయాతపడి భాగ్యత్తైప్పణ్ణప్పెఱ్ఱి లేన్” ఎన్నుకిళ్ళాన్ పణిక్కుమ్ (ఉయిరిఙ్గుణ్డో)వల్లడిక్కారర్క్కు ఇళక్కేఱ్ఱి క్కాట్టుమాప్పోలేకాణుమ్, ,,ఇఙ్గు ణ్డో” ఎన్నుకాట్టుకిఱపడి (ఎవఙ్గోల్లినిఱ్ఱుమ్) ఎత్తైచ్చొల్లిధరిప్పతు? (నుమ్మిత్యాది) ప్రణయపరవశమాన ఉఙ్గ ళుడైయ ధ్వనియైక్కేట్టమ్ పిరివుక్కు ధరిత్తిరుక్కలుమ్, ఉఙ్గళ్ ధ్వనిక్కు ప్పిఱైక్కవల్లోమో? ఉఙ్గళ్ ధ్వని, కేట్టారై ముడిక్కు మతన్ఱో? ఉఙ్గళ్ శేషైయై ప్పుత్తైత్తో? నీఙ్గళ్ కూప్పిడుకిఱతు, ౧ ,,నిస్వనం చక్రవాకానాం నిశమ్యసహచారి 3
ణామ్ । పుణ్డరీకవిశాలాక్షీ + కథమేషాభవిష్యతి

జీ-అ॥ రసమ్ ఇన్నతెన్నాతే ,,ఎవమ్” ఎన్నాకిన్నైన్న (అవైశొల్లుకిఱవిత్యాది) నీర్-నీఙ్గళ్ కూழ்సఞ్చరిక్కిఱతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (ఆడైమతిలిత్యాది) ఆడైమతిట్టుతుక్కై - మత్తిక్కిపోడుకై ,,ఎవఙ్గోల్లి, పుడైశూழ்” ఎనిఱవిరణ్డుపదఙ్గళాలుమ్ - తనక్కిన్నల్ (ఆడైమతిలిత్యాది) ఆడైమతిట్టుతుక్కై - ముత్తిక్కిపోడుకై ,,ఎవఙ్గోల్లి” ఎన్నత్తైప్పుఱ్ఱ (శెవియైయిత్యాది) ,,పుడైశూழ்వే” ఎన్న చ్చొల్ వ్యాసలివైత్తప్పవిరక్కిల్లారోఱ్ఱార్ (శెవియైయిత్యాది) ,,ఎవఙ్గోల్లి” ఎన్నత్తైప్పుఱ్ఱ (శెవియైయిత్యాది) ,,పుడైశూழ்వే” ఎన్న ,,—డైమకిట్పళిత్తువార్” ఎన్నత్తై విశేషనిష్ఠమాక క్కాట్టుకిఱార్ (పెరుమాళుమిత్యాది) మేలుక్కువ త్తైప్పుఱ్ఱ (కణ్ణైయిత్యాది) ,,తవక్కిశెయ్గిల్లా” ఇత్యాదిక్కర్థమ్ (ఉయిరైయిత్యాది) అర్థాన్తరమ్ (అవనైప్పోలే యిత్యాది) భాగ్య తారిక్కై (పాతయేనిత్యాది) ,,తవక్కిశెయ్గిల్లా” ఇత్యాదిక్కర్థమ్ (ఉయిరైయిత్యాది) అర్థాన్తరమ్ (అవనైప్పోలే యిత్యాది) భాగ్య త్తైప్పణ్ణాతపావియేనాన వెన్నుడైయ । పాణన్గళిఙ్గుణ్డోవెన్ను శబ్దార్థమ్ ఉయిరుణ్డోవెన్నాతే, ,,ఇఙ్గు” ఎన్ను విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (వల్లడి క్కారరిత్యాది) వల్లడిక్కారర్ - హింసకర్ నిఱ్ఱుమ్ - ధరిప్పోమ్ ,,ఏఙ్గుకూక్కురల్” ఎన్నతుక్కు భావమాతల్, ,, కేట్టుమ్ ” ఎన్నచళబ్దత్తుక్కు భావమాతల్ (పిరివుక్కిత్యాది) ఉత్తైక్కప్పోకాతోవెన్న (ఉఙ్గళిత్యాది) తనక్కు బాధకమాకైయాలేయవఱ్ఱుక్కు మితు బాధకమెన్ను నిన్ఱైత్తుభావమ్ (ఉఙ్గళ్ శెవియైయిత్యాది) తనక్కు బాధకమెన్నత్తైక్కొణ్డిప్పడినిన్ఱైత్తపేరుణ్డోవెన్న (నిస్వనమిత్యాది) ,,నిస్వనంచక్రవాకానాం నిశమ్యసహచారిణామ్ । పుణ్డరీకవిశాలాక్షీకథమేషాభవిష్యతి” ఇతిరామః అన్ఱిప్పోడైశాల్ - ఎనతారు 3
యిర్ - అవకైయతే - ఎఙ్గోళ్ నీరెన్నుతోడఙ్గి ఉయిరిఙ్గుణ్డో - నుమ్మేఙ్గుకూక్కురల్ కేట్టుమ్ - ఎవఙ్గోల్లినిఱ్ఱుమిత్యన్వయః

ప్ర-తి — మూన్ఱామ్పాట్టు (అవకైయతే యిత్యాది) (ఎవఙ్గోల్లినిఱ్ఱుమ్) కిష్కిన్ధాకాణ్డే మాల్యవతిరామః, ,, నిస్వ 3
నంచక్రవాకానాం నిశమ్యసహచారిణామ్ పుణ్డరీకవిశాలాక్షీ కథమేషాభవిష్యతి ”

తాత్పర్యము — ఓ! క్రౌంచపక్షులారా! మీరుభర్తతో సంశ్లేషించి నాచుట్టుప్రక్కలనుండిశబ్దింపగా దానినివిని సహింపక నాప్రా 3
ణము సర్వేశ్వరునియొద్దపోయినది ఇంకమీరుబాధించుటకు మన్దభాగ్యురాలైన నాయొక్క ప్రాణమిచ్చటలేదు

మూ:—కూక్కురల్ కేట్టు నఙ్గణ్ణ మాయన్ వెళిప్పడాన్ । మేల్ శోఙ్కుమ్ కూవిన్ని ‡ నీరుఙ్గళ్ వలుఙ్గోழிకాళ్ । ౪॥
వాక్కు మనము ఙ్గరుమమునమక్కాఙ్గతే । ఆక్కైయుమావియుమన్దరనిన్ఱులుమే॥

అ:—(కూక్కురల్) కోழிకాళ్! నీరుమ్ నుఙ్గళ్ వలుమ్ మేన్మేలుమవనైయే కూవియ్యక్కూవుకిఱీకళెన్న ; ,,నాఙ్గళవనైవరక్కూవ కిఱోమ్” ఎన్ను అన్నైకొల్ల, అవనైవరక్కైక్కు క్కూవుకిఱీకళాకిల్ అవన్ వారాతొழிకిఱతెన్? అతలాల్, అవన్ వరక్కూవు కిఱీరల్లీర్

౧॥ కా-కి-౩౦-౧౦ † చలాక్షీ-ఇతిపాఠాన్తరమ్. ‡ నీరుమ్ నుఙ్గళ్ వలుమ్ ఎన్ను పన్నీరాయిరత్తుక్కు పాఠమ్

ఎన్నైముడిక్కైక్కాక క్కూవుకిఱీర్ తాసో ? మున్నమే యెన్నుడైయసర్వకరణఙ్గళుమ్ముడిన్దన, ఇనియెన్ శెయ్యవరుస్ద కిఱీకళ్ ఎన్న ; కరణఙ్గళ్ ముడిన్దనవాకిలున్నుడైయ పేచ్చుమిచ్చేష్టితఙ్గళుమ్పూడుకిఱపడి యెఙ్గనేయెన్నిల్ , ముడియచ్చెయ్తే, ఎన్నుడైయ వాక్కైయుమ్ మావియుమ్ నడువేనిన్ఱు పఱ్ఱైయవ్యసనవాసనైయాలే యుఱైక్కిఱనవత్తైయెన్గిఱాళ్ ౪

అన్వ — కోழிకాళ్ కూక్కురల్ కేట్టుమ్ (౩) నమ్ మాయన్ కణ్ణన్ (౬) వెళిప్పడాన్ నుమ్ శేవలుమ్ (౯) కీఴమ్ మేల్ కిళైకొణ్డేళ్ళన్మిన్ (౧౦) నమక్కు వాక్కుమ్మనముమ్ శరీరముమ్ అఙ్గతే (౧౧) అక్కైయుమ్ అవియుమ్ అన్దరమ్నిన్ఱు (౧౨) ఉఴలుమే (౧౩)

పదార్థ — అనన్తరమ్, ఆశ్చర్యగుణచేష్టితనాన కృష్ణన్ వరుకిఱిలన్, నీఙ్గళెనక్కు బాధకమామ్పడి కూప్పిడాతేకోళ్ళుమ్బోళుమ్, శిలమయిల్కాళ్ క్కిట్టెత్తుచ్చొల్లుకిఱాళ్

మయిల్కాళ్! నీఙ్గళ్కొణ్టుక్కూస్తైక్కిఱకురల్, అవనిరున్దవిడత్తిలుమ్ కేట్కుమ్పడియాయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, (౩) ఎల్లారుమ్ "నమ్ముడైయవన్" ఎన్నుమ్పడిభవ్యనాయ్, కిట్టినారైయాశ్చర్యగుణచేష్టితఙ్గళాలే యీడుపడుత్తుమ్, కృష్ణన్, (౬) వరుకిఱిలన్, ఉఙ్గళ్, శేవలుమ్, (౯) నీరుమాక చ్చేర్న్దుకొణ్డు, మేలే, తిరళాకక్కూప్పిడాతేకోళ్ళుఙ్గోళ్ (౧౦) ఎఙ్గళుక్కు, వాఙ్మనశ్శరీరఙ్గళ్, అవన్పక్కలిలేయాయిఱ్ఱు, (౧౧) శరీరముమ్, ప్రాణనుమ్, నడువే, (౧౨) అలమరుకిఱవిత్తనై (౧౩) కోழி - మయిల్ కిళైత్తల్ - శబ్దిత్తల్

అర్థము — ఓ! మయూరములారా! మీ) ధ్వనిని వినియు (౩) మనవాఁడనిచెప్పఁదగిన ఆశ్చర్యభూతుఁడైన శ్రీకృష్ణుఁడు (౬) బయలుదేరకున్నాఁడు మీయొక్క మొగపక్షియు(౯) మీరును అధికముగా శబ్దమునుచేయవలదు (౧౦) మాకు మనోవాక్కాయములు వానియొద్దచేరినవి (౧౧) శరీరమును ప్రాణమును నడుమనుండి (౧౨) బాధపడుచున్నవి (౧౩). ౪

ఈ — నాలాయ్బ్బట్టు. శిలమయిల్ కళై క్కుఱిత్తు, నీఙ్గళుచ్చమాక క్కూవియెన్నై నలియానిన్ఱీర్కోళెన్గిఱాళ్ (కూక్కురల్ కేట్టుమ్) నీఙ్గళ్ కూవుకిఱ ధ్వనియైక్కేట్టువైత్తుమ్ ఇవళ్ శిరిన్ధ్వని శెల్లాతవిడమిల్లైయెన్ఱిరుక్కిఱాన్ (నఙ్గణ్ణన్) వటయుక్ప్రసిద్ధిపోలేకిడీర్ భవ్యనెన్నుమితు (మాయన్) ఆశ్చర్యశీలన్, కలక్కుమ్నసమయత్తిల్ మెయ్పోలే పరిమాఱవల్లవన్ (వెళిప్పడాన్) "ఇవళ్ పిఱ్ఱైయాళ్" ఎన్ఱు తోన్ఱుకిఱిలన్, ౧ "తాసామావిరభూత్" ఎన్నుమవన్గిడీర్ ఋషియుమ్, "ఆవిరభూత్" ఎన్ఱాన్, ఇవళుమ్, (వెళిప్పడాన్) ఎన్ఱాళ్ (మేల్ కిళై కొణ్డేళ్ళల్మిన్) మేలానకిళై - ఉచ్చమానధ్వని, జాత్యుచితమాయ్ ప్రణయవృత్తమాన, ఉచ్చశబ్దత్తై ప్పణ్ణాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్, ఇవళీడు

జీ-అ॥ నాలాయ్బ్బట్టు (కూక్కురలిత్యాది) "నీయుఙ్గేవలుమ్కోழிకాళ్ - మేత్కిళై కొణ్డేళ్ళన్మిన్" ఎన్దవళ్ శైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (శిలమయిల్కళైయిత్యాది)

పరమపదస్థనుక్కుఙ్ కేట్కుమోవెన్న (ఇవళ్ శిరినిత్యాది) మేలే "మేత్కిళైకొణ్డేళ్ళన్మిన్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (శెల్లాతవిడమిల్లైయెన్ఱతు) "నమ్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (వటయక్షేత్యాది) "నమ్" ఎన్ఱు - ప్రసిద్ధి వటయక్ష ప్రసిద్ధియావతు - ఇహావటేయక్షస్తిష్ఠతి - ఇన్ద ఆలమరత్తిలే పేయుణ్డెన్నుమతు ఇత్తాల్ - భవ్యనెన్గిఱతుప్రసిద్ధమాత్ర మొழிయ అనుష్ఠానమిల్లైయెన్గిఱతు "వెళిప్పడాన్" ఎన్ఱతుక్కుచ్చేర "నఙ్గణ్ణన్ మాయన్" ఎన్ఱతుక్కు - వెళిప్పాక వ్యాఖ్యానమ్పణ్ణుకిఱార్ మాయన్ - ఆశ్చర్యభూతన్ ఆశ్చర్యమేతెన్న (కలక్కుమిత్యాది) వెళిప్పడప్రసక్తియేతెన్న (ఇవళిత్యాది) అతావతు - "ఇన్దధ్వనియివళుక్కుబాధకమ్" ఎన్ఱాల్ ఓడివరవేణ్డియిరుక్క, అతు శెయ్యకిఱానిల్లైయెన్ఱపడి అప్పడివిశ్లేషదశైయిల్ తోన్ఱుమోవెన్న , ప్రమాణమ్ (తాసామిత్యాది) "తాసామావిరభూచ్ఛౌరి స్స్మయమాన ముఖామ్బుజః" ఇత్యాది గోపికాగీతాసమనన్తరే శబ్దమొత్తిరుక్కిఱతెన్గిఱార్ (ఋషియుమిత్యాది) అతావతు - గోపిమార్క్కు సమీపస్థనాయ్త్తోన్ఱాతిరున్దానెన్ఱాప్పోలే ఇవళుమ్ సన్నిహితనాయిరున్దువైత్తే వెళిప్పడానెన్గిఱాళెన్ఱపడి "కిళై" ఎన్ఱు - పక్షిశబ్దమాకైయాలే (జాత్యుచితమాయ్)ఎన్గిఱార్ "అన్దైక్కిళైక్కూట్టిన్ఱు" ఎన్నక్కడవతిరే "మేల్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్(ఇవళీడుపడవిత్యాది)

అ-ఆ-వి॥ ఉచ్చధ్వనియినుడైయ లక్షణత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (జాత్యుచితమా యిత్యాది) ౪

ఈ — ఒక్కప్పడి, ఒరుత్తాన మెయ్యైత్తుక్కా వానిన్ఱ నవాయిల్ నీరు (నీరుఙ్గేవలుమ్) ఒన్ఱుతుడఙ్గినకా న్ఱైసహచరముణ్డఙ్గ కు—త్తైయుఙ్గూడ ముడియానిన్ఱతు (కోళ్ళికాళ్) స్త్రీవధమ్ పణ్ణుకైక్కొరుజాతియాకి ప్పుప్పడ వేణుమో? కోళ్ళి యెన్ఱతు - మయిల్గళై. "నీర్ నలి చూతే కొళ్ళుగ్గోళ్, ఎన్నుమళవుమ్ పార్త్తిన్ఱే నాఙ్గళిరుక్కిఱతు? సర్వకరణఙ్గళై యుమపహరిక్కవన్దనాఙ్గళ్ తవిరువ్వోమో? తుడఙ్గినకార్యమ్ తలైక్కట్టవేణుమే యెఙ్గళుక్కు" ఎన్నుకిఱుత్తాక, అతు క్కాకిల్ పిన్నై అఙ్గేపోఙ్గోళ్ళెన్గిఱాళ్ (వాక్కుమ్ మనముమ్ కరుమముమ్ నమక్కాఙ్గతే) ఎన్నుమ్పడియే సర్వకరణ ఙ్గళు మవన్బక్కలిన "అఙ్గేపోయివై ధ్వనిక్క అవనుక్కు త్తరిప్పరితాయ్వన్దు ముకఙ్గాట్టుమ్" ఎన్నుమ్పడియై వాలే శొల్లుకిఱాళ్ అఙ్గే యాకిలిప్పేచ్చుమ్ [1] చేష్టితముమ్ కూడినపడియెన్నెన్న (అక్కైయు మావియుమన్దర నిన్ఱుళలుమే) వ్యసనవానన్ఱైయాలే, దేహముమ్ ప్రాణనుమ్ నడువేనిన్ఱుక్లేశప్పడుకిఱవిత్తన్నై పిడిత్తువిట్టకొమ్బుపోలే వానన్ఱైయే యుళ్ళతు నోవుపడ వేణ్డువతుణ్డు, నలిక్కైక్కాశ్రయమిల్లై ౪

జీ - "నీరుమ్ కేవలుమ్" ఎన్ఱిరణ్డైయుమ్ కొల్లి "కిళై" ఎన్ఱు ఏకవచనమాక చ్చొన్నతుక్కు భావమ్ (ఒన్ఱుతొడఙ్గినవిత్యాది) "కోళ్ళికాళ్" ఎన్గిఱ బహువచనత్తుక్కర్థమ్ (స్త్రీవధమిత్యాది) పేచ్చుమ్ చేష్టితముమెన్ఱతు - "మేత్క్కైక్కొళ్ళెన్నిల్, ఉళ్లలుమ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱి వివరణమాతల్, దేహముమ్ ప్రాణనుమ్ నడువేనిన్ఱు క్లేశప్పడుకిఱతుక్కు దృష్టాన్తమాతల్ (పిడిత్తువిట్టవిత్యాది) ఫలితమ్ (నోవుపడవి త్యాది) "ఉళ్లలుమ్" ఎన్ఱతుక్కు భావమాతల్ కూక్కురల్ కేట్టుమ్ నఙ్గణ్ణామాయన్ వెళిప్పడాన్ - వాక్కుమెన్ఱతుడఙ్గి ఉళ్లలుమే కోళ్ళికాళ్ నీరుమ్ కేవలుమ్ మేత్క్కైక్కొళ్ళెన్నినిత్యన్వయః ౪

ప్ర-తి — నాలామ్పాట్టు (కూక్కురల్ కేట్టుమిత్యాది) (వెళిప్పడాన్) శ్రీభాగవతే గోపికాగీతాసమనన్తరే, "తాసామావిరభూ చ్ఛౌరిస్స్మయమానముఖామ్బుజః । పీతామ్బరధరస్స్రగ్వీ సాక్షాన్మన్మథమన్మథః" ౪

తాత్పర్యము — ఓ! మయూరములారా! నాను నోవాకాఙ్క్షయములు సర్వేశ్వరునియొద్ద వెళ్ళిపోయినవి శరీరప్రాణములే నిచ్చటను న్నవి, మీరు ఎంతగొప్పధ్వనిచేసినప్పటికిని దానిని విని నాబాధనుదలంచి నాయందుఁగనికరించి వాఁడు పరమపదమునుంచి బయలుదేరనే లేదు గాన మీధ్వని నాకుమిక్కిలి బాధకరముగానున్నది గాన మీరెక్కువగా నఱవవలదు ౪

మూ — అన్దరనిన్ఱుళల్కిన్ఱయానుడై ప్పూవైకాళ్ । నున్దిఱత్తేతుమిడై యిల్లైకుళఱేన్మినో ।

ఇన్దిరఞాలఙ్గళ్ కాట్టియివ్వేழులకుమ్కొణ్డ । నన్దిరుమార్వనమ్మావియుణ్ణనన్గణినాన్ ॥ ౫॥

అ — (అన్దరనిన్ఱు) ఉఙ్గళుక్కు నానెన్న వనిష్టమ్పణ్ణినేన్; నీఙ్గళ్ నడువేనిన్ఱు అవన్తిరునామఙ్గళైచ్చొల్లి యిప్పన్నబాధియాతేకొళ్ళు ఙ్గోళ్ ఎన్ఱుప్రావైకళైనోక్కిచ్చొల్లి, పణ్డన్దలోకత్తైత్తనక్కాక్కిక్కొళ్ళుకైక్కు చ్చిలపాయఙ్కెయతాప్పోలే, ఎన్నోడేకలన్దు పరిమాఱికి ఱానాక త్తోత్త్రియప్పడి శిలపాయఙ్కళైచ్చెయ్తిక్కపుపోనవితు, ఎన్నై ముడిక్కైక్కు నల్లవిరకుపార్త్తాన్, ఎన్నచతురనో! ఎన్ఱు తన్నితే నొన్దు శొల్లుకిఱాళ్ ౫

అన్వ — అన్దరనిన్ఱు ఉళల్కిన్ఱ యానుడైప్పూవైకాళ్ (౩) నన్దిఱత్తు ఏతుమిడైయిల్లై కుళఱేన్మిన్ (౨) ఇన్దిరఞాలఙ్గళ్ కాట్టి ఇవ్వేழులకుమ్ (౯) కొణ్డ నన్దిరుమార్వన్ నమ్ (౧౦)ఆవి ఉణ్ణ నన్ను (౧౫) ఎణ్ణినాన్ (౧౬)

పత్తి — అనన్తరమ్, కృత్రిమచేష్టితఙ్గళైక్కాట్టి సర్వలోకత్తైయుమ్ పిఱర్క్కాకాతపడిపణ్ణుమవన్, ఉళ్ళాళానవుఙ్గళైయిట్ట న్ముడైయ ప్రాణాపహారమ్పణ్ణుకైక్కు నన్ఱాక వెణ్ణినానెన్ఱు, తన్నుడైయ పూవైకళైక్కుఱిత్తు చ్చొల్లుకిఱాళ్

[1] చేష్టితఙ్గళుమ్ - ఎన్ఱుడైయవళ్ళిదానుక్కు పాఠమ్.

నలికైక్కు విషయమిన్ఱి క్కేయిరుక్కచ్చెయ్దే, నడువే నిష్ప్రయోజనమాక వలమరుకిఱ, నాన్ ఎన్నుడైయ పై ఎన్ఱ భిమానిత్తిరుప్పవైకాళ్! (౩) ఉజ్గళ్డైయాట్టత్తిల్, ఎన్నై నలికైక్కు ఓరవకాశమిల్లై, నీజ్గళ్, అనక్షరసమాప్పడిశబ్దియాలేకొళ్ళుజ్గోళ్, (౬) ఇన్ద్రజాలజ్గళ్ పోలే, మెయ్యొన్ఱు భ్రమిక్కుప్పడియాక గుణవిగ్రహచేష్టితజ్గళై, కాట్టి, ఇన్ద సప్తలోకత్తైయుమ్, (౯) పరాభిమానత్తైయుమ్ స్వాభిమానత్తైయుమఱుత్తు తనక్కేయామ్పడిసణ్ణికొణ్డు, నముక్కు, తన్ తిరుమార్విలేయిరుక్కుమ పిరాట్టిపక్కల్ ప్రణయిత్వత్తై కాట్టియిక్కప్పడుత్తినవన్, నమ్ముడైయ, (౧౦) ప్రాణనై, గ్రసిత్తుకొళ్ళైక్కు, నన్రాక, (౧౧) నిరూపిత్తాన్ (౧౨)   ౫

అర్థము — నడుమనుండి (అస్థానమందు) వ్యర్థవ్యాపారములు చేయుచున్న పాఁచిలకలారా! (౩) మీకు (నన్ను బాధించుటకు) ఏమియు నవకాశము లేదు (మీరు) అనక్షరముగా శబ్దింపవలదు (౬) ఇన్ద్రజాలములను (తనయొక్క సౌశీల్యాదిమాయలను) చూపించి ఈ సప్తలోకములను (౯) స్వాధీనపఱచుకొనిన (మోహపెట్టిన) శ్రీదేవి నివక్షస్థలమందుఁగలమనశ్రియఃపతి మన (౧౦) ప్రాణములను నశింపఁజేయుటకు మంచియుపాయము (౧౧) యోచించెను (౧౨)   ౫

ఈ — అజ్ఞామ్బాట్టు తన్నినవాయిరున్దు నలికిఱపూవైకళైక్కుఱిత్తు, అవన్ఱా నెన్నై ముడిక్కైక్కు నల్ల విరకుపార్త్తాన్, ఇనియుజ్గళుక్కుజ్గు విషయమిల్లై యెన్గిఱాళ్

(అన్దరనిన్రుళల్కిన్ర) ఉజ్గళుక్కుజ్గు నలియవిషయ మిన్ఱిక్కేయిరుక్క, నడువేనిన్రు వ్యర్థమే క్లేశప్పడు కిఱికోళిత్తనై, (యానుడైపూవైకాళ్) ఎన్నుడైపూవైకాళ్! సర్వసాధారణరాయిరుప్పార్ శెయ్వుర్‌త్తై, శిలర్‌క్కు స్వమ్మాయిరుప్పార్ శెయ్యక్కడవతో, నాన్ ఎనక్కు ఎన్నవమైయుమాకాతే బాధిక్కైక్కు, అవనుమ్, ఎన్నుడైయవనాకైయుణ్డెనలిన్దతు (నున్దిఱత్తేతు మిడైయిల్లై) ఉజ్గళ్డైయాట్టత్తిల్ ఎన్నై నలికైక్కోరవకాశమిల్లై, ఉజ్గళ్ పారిప్పుక్కున్బక్కులోరవకాశమిల్లై యెన్రుమామ్ (కుఴఱేల్ మిన్) అనక్షరరసమాన పేచ్చై ఏక్కాట్టి ముడియాతే కొళ్ళుజ్గోళ్ అవన్ తానధికరిత్తకార్యత్తిల్ నెకిఴనిన్రానాకిలన్రో, నీజ్గళిప్పడి ముతిరనిఱ్క వేణ్డువతు', అతుక్కుజ్గళుక్కవకాశమ్వైత్తానో? (ఇన్దిరజాలజ్గళ్ కాట్టి) కణ్డార్‌క్కువిషవృణ్ణాత వడివైయుమ్, శీలత్తైయుమ్, చేష్టితత్తైయుజ్గాట్టి ఇవైనిలై నిల్లామైయాలే, "మాయ్‌కళ్" ఎన్గిఱాళ్, ఇన్దిరజాలమెన్రుమ్ పొయ్యెన్రుమ్, పర్యాయమ్.

జీ అ॥ అజ్ఞామ్బాట్టు (అన్దరమిత్యాది) "యానుడైపూవైకాళ్ - నమ్మావియుణ్ణనణ్ణినాన్ - నున్దిఱత్తేతుమిడైయిల్లైకుఴఱేల్ మినో" ఎన్ఱ పదజ్గళైక్కుటాక్షిత్తవతారిక్కై (తన్నినవా యిత్యాది) తన్నినవాయెన్రతు - "యానుడైపూవైకాళ్" ఎన్ఱతైప్పర్ తన్నినవాయ్ - తన్నుడైయవైకళాయ్, తనక్కు శేషభూతాయెన్రపడి

"యానుడైపూవైకాళ్" ఎన్రు విశేషిక్కుమవళుడైయ పార్ద్రభావమ్ (సర్వసాధారణేత్యాది) సర్వసాధారణరాయిరుప్పారెన్రతు - కాట్టిలేవర్త్తిక్కైయాలే సర్వసాధారణమానమయిల్ తొడక్కమాన పక్షికళైయాతల్, కిళ్ళైత్తాప్పిల్ "నణ్ణినాన్" ఎన్రశబ్దసామర్త్యాత్ "నన్దిరుమార్వన్" ఎన్రతైక్కటాక్షిత్తు, ఎన్నోట్టైసమ్బన్ధమే హేతువాక బాధిక్కిఱోయెన్రు భావాన్తరమ్ (నానెనక్కిత్యాది) వివరణమ్ (అవనుమిత్యాది) ఇడై - అవకాశమ్ ఉజ్గళ్డైయాట్టత్తిలెన్రతు - ఉజ్గళుక్కెన్రపడి ద్వితీయార్థత్తుక్కు, "తిఱమ్" ఎన్రు - సమూహమాయ్, పారిప్పెచ్చొల్లుకిఱతు మేలుక్కెల్లామవతారిక్కై (అవన్ తానిత్యాది) అవకాశమ్ వైయామల్ అవన్ శెయ్‌త వ్యాపారజ్గళైచ్చొల్లుకిఱతు మేల్ "ఇన్దిరజాలజ్గళ్" ఎన్గిఱబహువచన వివక్షితజ్గళైయుమ్, అవత్తై ఇన్దిరజాలమాక వరుళిచ్చెయ్‌కైక్కు హేతువైయుమరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (కణ్డార్‌క్కిత్యాది) అతావతు - ఇన్దిరజాలమావతు, కణ్డల్లతునిఱ్క వొణ్ణాతపడియాకర్షకమాయిరుప్పతొరు విద్యైయిఱే; అప్పడి సౌన్దర్యాధికళుమ్ అనుభవిత్తాలొఴియనిఱ్కవొణ్ణాతపడియాకర్షకమాయిరుక్కుమత్తైప్పఱ్ఱి ఇవత్తై "ఇన్దిరజాలజ్గళ్" ఎన్గిఱతెన్రపడి బహువచనవివక్షితజ్గళ్, సౌన్దర్యాదికళ్ మాయ్యాక వర్ణాన్తరమ్ (ఇవైయిత్యాది) "ఇన్దిరజాలమ్" ఎన్రాల్ పొయ్యెచ్చొల్లుమోవెన్న (ఇన్దిరజాలమెన్రుమ్ పొయ్యెన్రుమ్ పర్యాయమెన్రు) "ఏఴ్ములకుమ్" ఎన్రచబ్దత్తుక్కు భావమ్ (పిఱరుడైయ

ఈ —(వఙ్గులకుజ్ఞోఙ్గాళ్)పిఱవుక్కాయ వస్తువై యపహరిక్కప్పుక్కాల్,అవర్కళుక్కొణ్డుమ్ శేషియాతపడియపహరిక్కు మవన్ (నన్దిరుమార్వన్) ప్రణయిత్వత్తాల్‌వన్ద ప్రసిద్ధియై యెనక్కుక్కాట్టి పిరాట్టియోడే పణ్ణుకిఱ ప్రణయి యాయన్ఱు, అత్తైక్కాట్టి కిట్టాదారైయకప్పడుత్తిక్కొళ్ళుక్కైక్కాక శిలపాయ్‌కళైక్కాట్టి భూమియైక్కొణ్డాప్పోలే కలనుపరిమాఱు కిఱానెన్ఱు తోన్ఱుమ్పడి శిలపాయ్‌కళైచ్చెయ్‌తు విశ్లేషిక్కై ఎన్ఱైనముడిక్కైక్కుపాయమెన్ఱు నూమ్ (నమ్మావియుణ్ణనన్గణ్ణినార్) నమ్మైముడిక్కైక్కునల్ విరకుపార్త్తాన్, ఉఙ్గళుక్కిఙ్గవకాశమిల్లై సర్వశక్తియుద్యోగిత్త కార్యత్తిలే కుఱైకిడప్పతాయ్, అతిలే నీఙ్గళుమ్ సహకరిక్కత్తీకోళో? ౫

ఈ-అ॥విత్యాది). "నమ్"ఎన్ఱ ప్రసిద్ధిక్కుభావమ్(ప్రణయిత్వత్తాలిత్యాది) ప్రసిద్ధమానతిరుమార్వనెన్ఱు శబ్దార్థమ్ పిరాట్టియోట్టైచ్చేర్త్తియై క్కాట్టియెన్ఱైయకప్పడుత్తిక్కొణ్డవనెన్ఱు తాత్పర్యార్థమ్ "తిరుమార్వన్" ఎన్ఱతుక్కువెఱుప్పాహివర్థమ్ (పిరాట్టియోడేయిత్యాది) "ఇన్దిర ఞాలఙ్గళ్" ఎన్ఱు తుడఙ్గి, "నన్గణ్ణినార్" ఎన్నుమళవుమ్ - పక్షికళైప్పార్త్తుచ్చొల్లుకిఱాళెన్ఱుమ్, తన్నిలేనొన్దుశొల్లుకిఱాళెన్ఱుమ్, ఇత్తై ద్వేధావివక్షిత్తు, మున్దినపక్షత్తై క్కాట్టుకిఱార్ (శిలపాయ్‌కళై) ఇత్యాదియాలే, ఇరణ్డామ్పక్షత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (నమ్మై ముడిక్క) ఇత్యాదిముడివిల్ వాక్యత్తాలే "నన్గు" ఎన్ఱివితుక్కర్థద్వయమ్ - నన్ఱాక ఎన్ఱుమ్, వ్యతిరేకలక్షణైయాయ్, క్రూరమాక ఎన్ఱుమ్; ఇన్దవిరణ్డర్త్తైయుమ్ మరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (నల్విరకుపార్త్తాన్) ఎన్ఱుమ్, (అఙ్గికాక ప్పార్త్తాన్) ఎన్ఱుమ్ అఙ్గికాక - క్రూరమాక వెన్ఱపడి "అవనమ్ శెయ్‌తుపోకిఱాన్, అవన్ శెయ్‌తిఱ ఇఙ్గళై నాఙ్గళ్ ముడిక్కలోమ్" ఎన్న (సర్వశక్తియిత్యాది) అన్దరనిన్ఱుఙ్గల్ కిన్ఱ యానుడైప్పావైకాళ్ - ఇన్దిరఞాలఙ్గళెన్ఱుతొడఙ్గి నన్గణ్ణినార్ - నన్దిఱత్తేతుమిడైయిల్లైకుఱ్ఱేల్ మినోవిత్యన్వయః నమ్మావియుణ్ణనన్గణ్ణినార్ - నమ్ముడైయ ప్రాణఙ్గళై గ్రసిత్తుక్కొళ్ళుక్కైక్కు నన్ఱాకనిరూపియానిన్ఱానెన్ఱు ఈరైయిల్ శబ్దార్థమ్ ౫

తాత్పర్యము — ఓ! చిలకలారా! నాచేతఁ బెంపఁబడిన మీరు నన్నే బాధింప యత్నించితిరి మీరు శబ్దించి నన్ను బాధింప యత్నించుట నిరర్థకము వంచకుఁడైన యాశ్రియఃపతియే తన సౌశీల్యాది గుణములనుజూపించి ఐంద్రజాలికునివలె మోహపఱచి త్రిలోక మును వశపఱచికొనునట్లు నన్ను బాధించుటకును మంచియుపాయముతో యత్నించెను. ఆసర్వశక్తికి సాధ్యముకానిదై మీ చేతసాధింపఁ గనదియేమిలేదు

—❧—

మూ —నన్గణ్ణినార్ వళర్త్తకిళిక్కుక్కళైప్పైతలే! ఇన్గురల్‌నీమిழற్ఱేలెన్నారుయిర్క్కాకుత్తన్!
నిన్ శెయ్యవాయొక్కుమ్‌వాయన్గణ్ణైకాలిన్! నిన్పశుఞ్జామనిఱత్తన్‌కూట్టుణ్ణునీఙ్గినార్॥

అ —(నన్గణ్ణి)అవన్ పిరిన్దదశైయిలవన్దిరునామఙ్గళైయుమ్ శొల్లామైక్కఱ్ఱో పున్నైనాన్ వళర్త్తతు?, అనపిన్ప,అవన్దిరువడివు పోలే యిరుక్కుమున్‌వడివైక్కాట్టి, అతిన్‌మేలేఅవన్దిరునామఙ్గళైయుఞ్జొల్లియెన్నై నోవుశెయ్యాతేకొళ్ళాయ్ ఎన్ఱు తన్ కిళియైక్కుఱిత్తు చొల్లుకిఱాళ్ ౬

అన్వ — ఎన్ ఆరుయిర్ కాకుత్తన్ నిన (౩) శెయ్య వాయ్ ఒక్కుమ్ (౬) వాయన్ కణ్ణన్ కైకాలినన (౯) నిన్ పశుమ్ శామమ్ (౧౨) నిఱత్తన్ కూట్టుణ్ణు నీఙ్గినార్ (౧౫) నన్గు ఎణ్ణి నాన్ (౧౮) వళర్త్త శిఱు పైతల్ (౨౧) కిళియే ఇన్ కురల్ (౨౪) నీ మిழற்றేల్ (౨౬)

పన్ని — అనన్తరమ్, దర్శనీయమానవవయవ శోభైయైయుడైయ చక్రవర్తిత్తిరుమకన్ కలన్దుపిరిన్దాన్, అవనుక్కు స్మారకమానవడి వ్వోడేయిరున్ద ఉన్నుడైయ మృదుభాషణత్తాలే నలియాతేకొళ్ ఎన్ఱు, తాన్ వళర్త్తతొరు కిళియైచ్చొల్లుకిఱాళ్.

ఎనక్కు వ్యతిరేకత్తిలేధరిక్కవరితానప్రాణనాయ్, ౧ "మత్ప్రీతేకక్షమాకవే" ఎన్నుమ్పడియాన చక్రవర్తిత్తిరుమకన్, ఉన్నుడైయ, (౩) శివన్ద, వాయై, ఒక్కుమ్, (౬) వాయైయుడైయనాయ్, అత్తోడొక్కుమ్‌కణ్ణైయుడైయనాయ్, అత్తోడొక్కుమ్‌కైకాలైయుడైయనాయ్, (౯) ఉన్నుడైయ, పశుమైయుడైయాత, శ్యామనిఱత్తోలేయిరుక్కిఱ, (౧౨) నిఱత్తైయుడైయనాయ్‌కొణ్డు,

ఎన్నోడేసంశ్లేషిత్తు, ప్పిరిన్దానా; (౧౪)ఎనక్కాపత్తుక్కుతవువురియోన్నినన్రైయో, ఎణ్ణి, నానా,(౧౫) వళర్త్తుప్పోన్ద, శిఱియవడివైయుం డైత్తాయ్, ముగ్ధమాన, (౨౧) కిళియే! ఇనిమైయాశేయొన్నై యూడువదుత్తుకిఱ, కురలై, (౨౪) అవనా వడివుక్కుస్మారకమాకనలికిఱనీ , అర్థోక్తిసరసమాకప్పణ్ణాతేకొళ్ (౨౬) ౬

అర్థము — నాకుసంపూర్ణప్రాణభూతుఁడైన శ్రీరాముఁడు నీయొక్క(౩) ఎఱ్ఱనైన నీఅధరముతో సమానమైన (౬) అధరముగలవాఁడై(నీ నేత్రములవంటి)నేత్రములుకలవాఁడై(నీచేతులుకాళ్ళవంటి)హస్తపాదములుగలవాఁడై(౯)నీయొక్క చల్లనై శ్యామమైన (౧౨) కాన్తివంటికాన్తిగలవాఁడై (నాతో) సంశ్లేషించి (ఇప్పుడునన్ను) విడిచిపోయెను (౧౪) ఆపత్కాలమందునాకుసహాయముఁజేయుదురని తలంచి(౧౫) పెంచిన చిన్నదైజ్ఞానములేనిదెన (౨౧) ఓ! చిలకా! మధురమైన కంఠధ్వనిచే (౨౪) నీవు సరసమైనఅర్థోక్తులను జేయువలదు (౨౬)

ఈ —ఆశ్రావ్యాట్టు తన్ద్వదశైయైయఱియాతే తిరునామత్తైచ్చొల్లుకిఱకిళిప్పిళ్ళైయైక్కుఱిత్తు, ‹‹ఎనక్కసహ్యమానదశైయిలే శొల్లవొణ్ణాన్నై వళర్త్తతు'' ఎన్ఱు అత్తైనివర్తిప్పిక్కిఱాళ్

(నన్నెణ్ణే) తిరునామమ్, సాత్మిక్కుమ్ దశైయత్తిన్ను శొల్లవుమ్ అసహ్యమానదశైయిల్ తవిరవుమన్ఱోవున్నై వళర్త్తతు (నాన్ వళర్త్త)ఏకపుత్రికళైప్పోలే యూయిఱ్ఱు వళర్త్తతు నానున్నైయాదరిక్కవమైయుమాకాతే అన్యథావాక్కైక్కు, అవనుమ్ కిళియోపాతిభవ్యనాయి తేయిరుప్పతు (శిఱుకిళిప్పైతలే) శిఱుమై - పరువమ్ పైతల్ - వయస్సుక్కుత్తక్క పాకముమిన్ఱిక్కేయిరుక్కై ఉన్పళఱ్ఱనమిత్తేనలిక్కైక్కుడి (ఇన్గురల్)‹‹కూరియవేల్'' ఎన్నుమాప్పోలే (నీమిழఱ్ఱేల్) నిరమ్బామెన్శొల్లాలెన్నై ముడియాతేకొళ్ మాతృవధత్తిలేయుమ్ ప్రవర్తిప్పారుణ్డో (ఎన్నాగుయిర్ క్కాకుత్తన్) వ్యతిరేకత్తిల్ ధరిక్కయరితామ్బడియుతేక్కిడ్డిసపోతు పరిమాఱ్ఱిఱ్ఱు ౧ ‹‹తయరతఱ్కు మకన్నై యన్తిమఱ్ఱిలేన్ తఞ్జమాక'' ఎన్తితేఇవరిరుప్పతు (నిన్ శెయ్య వాయొక్కుమ్ వాయన్) ఉన్నుడైయ వాయ్పోలే యిరుక్కుమ్ వాయైయుడైయవన్ ఉపమానత్తైచ్చొల్లిచ్చేర్త్తువిడుమితన్నైయొழియ, ఉపమేయన్దన్నై స్పశముడియాతు (కణ్ణన్కైకాలినన్) ఉన్నైప్పోలే శివన్దకణ్ణైయుమ్ కైయైయుమ్, తిరువడికళైయుముడైయవన్ (నిన్పశుఞ్జామనిఱత్తన్) ఉన్నుడైయ కుళిర్న్ద శ్యామమాన నిఱత్తైయుడైయవన్

జీ-అ॥ ఆశ్రావ్యాట్టు (న్గనెణ్ణెయిత్యాది) ‹‹నాన్ వళర్త్తశిఱుకిళిప్పైతలేయిన్గురల్ నీమిழఱ్ఱేల్'' ఎన్ఱపదఙ్గళై క్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (తన్దశైయైయిత్యాది)

వళర్క్కైయిలే, నన్ఱాక వెణ్ణివళర్క్కైయావతేతెన్న వరుళిచ్చెయకిఱార్ (తిరునామమిత్యాది) ‹‹కిళిప్పైతల్'' ఎన్ఱఏకవచనత్తైక్కటాక్షిత్తాతల్, ‹‹వళర్త్త'' ఎన్ఱమాత్రత్తుక్కాతల్ అర్థమరుళిచ్చెయకిఱార్ (ఏకపుత్రికళైయిత్యాది) ఇత్తాల్ పోర్దభావమాతల్ ‹‹నాన్ వళర్త్త'' ఎన్ఱతుక్కర్థమాతల్ (నానున్నైయిత్యాదీ) నీయాదరిత్తారిల్ అప్పడి యన్యథావానారుణ్డోవెన్న (అవనుమిత్యాది) శిఱుమైయుమ్పైతలుమ్ పునరుక్తమన్ఱోవెన్న (శిఱుమైయుమిత్యాది) ‹‹పైతల్'' ఎన్ఱత్తాల్ భావమ్ (ఉన్ పళఱ్ఱనమిత్యాది) పళఱ్ఱనమ్ - బాల్యమ్ విశ్లేషదశైయిల్ ఇతిన్ కురల్ విరహిణికళుక్కు బాధకమాయిరుక్కుమెన్ఱు వివక్షిత్తరుళిచ్చెయకిఱార్ (కూరియవేలిత్యాది) నిరమ్బామెన్ శొల్ - అపూర్ణమాయ్ మృదువానవర్ణోక్తికళ్ ‹‹యాన్ వళర్త్త'' ఎన్నతైక్కటాక్షిత్తు, ‹‹మిழఱ్ఱేల్'' ఎన్ఱతుక్కుపోర్దభావమ్ (మాతృవధత్తిలేయుమిత్యాది) కూట్టుణ్ణునీజ్ఞవనై ‹‹ఎన్నారుయిర్'' ఎన్బానేన్నెన్న (వ్యతిరేకత్తిలిత్యాది). వ్యతిరేకత్తిల్ - విశ్లేషత్తిల్ పెరుమాళైయివర్ తఞ్జమెన్ఱిరుప్పరోవెన్న (తయరతఱ్కిత్యాది) శెయ్యవాయనెన్ఱాల్ పోరాతో, ‹‹శెయ్యవాయొక్కుమ్'' ఎన్బానేన్నెన్న (ఉపమానత్తైయిత్యాది) ఉన్నైప్పోలే శివన్దవెన్ఱతు ఉన్ వాయైప్పోలేశివన్దవెన్ఱపడి, పశుమై - కుళిర్త్తి, ‹‹శామమ్'' ఎన్ఱాల్ పోరాతో, ‹‹పశుమ్'' ఎన్ఱుకుళిర్త్తియై విశేషిప్పానేన్నెన్న (శ్యామమాయిత్యాది). ‹‹నిన్ శెయ్యవాయొక్కుమ్''

§ దశైయఱియాతే ఎన్ఱడైయవళైస్దానుక్కు పాఠమ్ ౧॥౨౬-౯

ఈ (పశుస్థామమ్)శ్యామమాయ్ఎరి త్తిరుక్కైయన్ని క్కే,కుళిర్న్దిరుక్కై ఓరుడమ్బిలేఇ త్తనై వక్కై తేడిప్పైక్కలామో ? (కూట్టుణ్ణునీజ్గినాన్) కలన్దు ఎఙ్గ ప్రకృతియై యత్తిన్దువైత్తు ప్పిరిన్దాన్ అవన్ కూడ విరున్దాలన్ఱో! ఉన్బడికళను కూలమా యిరుప్పతు తనియిరుప్పిల్ నలివార్ రావణాదికళన్ఱో? , అనుకూలరుమ్నలివరో ?. ౭.

జీ-అ॥ఇత్యాదియాల్ ఫలితమ్(ఓరుడమ్బిలేయిత్యాది) ఇవైపక్కైయో,అవనుక్కు స్మారకమాయనుకూలమాయిరాతో వెన్న(అవన్ కూడవిత్యాది) ‘‘నీమ్మిల్ఱ్ ఱ్రైల’’ ఎన్న క్రియాపదత్తుక్కుచ్చేరభావమ్ (తనియిరుప్పిలిత్యాదివాక్యద్వయమ్) నన్గెణ్ణినాన్ వళర్త్తశిఱుకిళిప్పైతలే - ఎన్నారుయిర్ క్కాకుత్తనెన్ఱుడజ్గి నీజ్గినాన్ - ఇన్దరల్ నిమ్మిల్ఱ్ ఱ్రైలిత్యన్వయః ౭

అ-అ-వి॥ ఎరి త్తిరుక్కైయన్ని క్కే - ‡పొఱుపొఱు త్తిరుక్కైయన్ని క్కే ౬

తాత్పర్యము — ఓ!చిన్నచిలకా! నీవాపత్కాలమున క్రిందఁగొదవనినిన్ను పెంచితిని ఇట్లుండగా,నీవలెసుందరావయవములుగల శ్రియఃపతిని విశ్లేషించిబాధపడుచున్ననన్ను వానితిరునామములను జెప్పుమతీయును బాధించుచున్నావు అట్లు చేయవలదు కొంచెమూరకుండుము

మూ — కూట్టుణ్ణునీజ్గియకోలత్తామరైక్కణ్ణ్ ప్వాయ్ । నాట్టమిలేన్ కరుమాణిక్కక్కణ్ణన్ మాయనోప్పల్ ।
క్కోట్టియవిల్లోడుమిన్నుమేకక్కుళాజ్గళ్ కాళ్ । కాట్టేన్మిన్నుమ్మురు వెన్నుయిర్క్కతుకాలనే॥ ౭॥

అ —(కూట్టుణ్ణు) ఎన్నోడేకూట్టుణ్ణునీజ్గి, అతినాలోరువాట్టవిన్ఱియే ఆశ్చర్యమాన వట్టక్కైయుమైయవనాయ్, శార్జ్గాదిదివ్యాయుధోపేతనాయ్, హారకేయూరాది దివ్యభూషణభూషితనాయిరున్ద కణ్ణనైప్పోలేయిరున్ద, కోట్టియవిల్లోడు మిన్నుమేకక్కుళాజ్గళ్ కాళ్! ఇన్దవ్యసనత్తిన్ మేలే, కాట్టేల్ మిన్ నుమ్మురు, ఎన్నుయిర్క్కతుకాలన్ ఎన్గిఱాళ్ ౭

అన్వ — కూట్టుణ్ణు నీజ్గియ కోలమ్ (౩) తామరై కణ్ శె (౪) వాయ్ వాట్టమిలేన్ కరుమాణిక్కమ్ కణ్ణన్ (౯) మాయనోప్పల్ కోట్టియ విల్లోడు (౧౨) మిన్నుమ్ మేకక్కుళాజ్గళ్ కాళ్ ఎన్ (౧౫) ఉయిర్కు అతు కాలన్ (౧౮) నుమ్మురు కాట్టేల్ మిన్ (౨౦)

పద — అనన్తరమ్, తన్నైయాడుపడుత్తిన కృష్ణన్ వడివుక్కు ప్పోలియాన మేఘసమూహజ్గళ్, ఎన్నైమ్ముడిక్కైక్కు హేతువాన వుజ్గళుడైయ రూపత్తైక్కాట్టాతేకొళ్ళుజ్గోళ్ ఎన్గిఱాళ్

ఎన్నోడేకరసమాశ్లిషి సంశ్లేషిత్తు, ప్పిరిన్దదశైయిల్, దర్శనీయమాన, (౩) తామరైప్పోలేయిరుక్కిఱ, కణ్ణైయుమ్, శివన్ద (౪) అధరత్తైయుముడైయనాయ్, ఇడైవిడామలెనక్కుస్మృతివిషయమాన నీలరత్నమ్బోలేయిరుక్కిఱవడివైయుముడైయనాయ్ క్కాణ్ణు, ఎనక్కు, భవ్యనాన, కృష్ణనాకిఱ, (౯) ఆశ్చర్యభూతనైప్పోలే యిరుక్కిఱ, వళైక్కప్పట్ట,విల్లోడేకూడె, (౧౨) మిన్నుకిఱ మేఘసమూహజ్గాళ్! ఎన్నుడైయ, (౧౫) ప్రాణనుక్కు, అతు, మృత్యురూపమాయిరుక్కుమ్, (౧౮) ఉజ్గళ్ వడివై, కాట్టాతేకొళ్ళుజ్గోళ్ (౨౧) ౭

అర్థము —(నాతో) సంశ్లేషించి విశ్లేషించినవాఁడై, సుందరమైన (౩) పద్మమువంటి నేత్రములను ఎఱ్ఱని (౪) అధరమును గలవాఁడై, నాకు స్మృతివిషయమై మానిపోకుండనన్న నీలమాణిక్యమువంటివాఁడై,కృష్ణుఁడైన (౯)ఆశ్చర్యభూతునివలెనున్న, వంగియున్న ధనుస్సుతోఁగూడ (౧౨) మెఱుచుచున్న ఓ! మేఘసమూహములారా! నాయొక్క (౧౫) ప్రాణమునకు అరూపము మృత్యువుగనె బాధకముగానున్నది (౧౮) (గాన) మీరూపములను చూపింపవలదు (౨౦) ౭.

ఈ — ఏఱ్ఱామ్బాట్టు అవన్ వడివుక్కు ప్పోలియాన మేఘమాలైయైక్కణ్ణు, ‘‘ఉజ్గళ్ వడివై క్కాట్టి యెన్నై ముడియాతే కొళ్ళుజ్గోళ్’’ ఎన్గిఱాళ్

జీ-అ॥ ఏఱ్ఱామ్బాట్టు (కూట్టుణ్ణిత్యాది) ‘‘కణ్ణన్ మాయనోప్పల్ కోట్టియవిల్లోడుమిన్నుమేకక్కుళాజ్గళ్ కాళ్’’ ఇత్యాది గాథైక్కుట్టాక్షిప్తవతారికై(అవన్ వడివుక్కిత్యాది)

‡ పొఱుపొఱు త్తల్-తీతల్

ఈ - (కూట్టుణ్ణిత్యాది) ''ఏకతత్త్వమ్'' ఎన్నుమ్పడికలన్దు పిరిన్దపిన్బు అవనుడైయ అవయవశోభైయిరున్దపడియెన్నుతల్, ఇవళోట్టైక్కలవియాల్ వన్దశోభైయెన్నుతల్ (కోలత్తామరైక్కణ్ణెవ్వాయ్) అజ్గుకియ తామరైపోలేయిరుక్కుమ తిరుక్కణ్గళైయుమ్, శివన్దవధరత్తైయుముడైయనాయ్ (వాట్టమిత్యాది) కలన్దపోతైచ్చెవ్వి, విరహత్తిలుమ్ తళైచ్చావి పెట్టప్పోకిఱతిల్లైకాణుమ్ ఇత్తలైయైవెఱున్దరైయాక్కినపిన్బు ఇరట్టిత్తపడి (ఎఙ్గకరుమాణిక్కమ్) పిరిన్దపిన్బుమ మఱక్కవొణ్ణాతపడి నలికిఱ,నీలరత్నమ్పోలే యిరుక్కిఱతిరునిఱత్తైయుడైయనాయ్ ౧ నైవదంశాన్నమశకాన్'' ఎన్ఱు అవనిరుక్క, అరైక్షణమ్దాన్ తానెన్నా ఇవ్వార్రైయె చ్చొల్లుకిఱాళెఱ (కణ్ణామాయన్బాల్) ఆశ్చర్యభూతనాన కృష్ణనైప్పోలే, కలన్దపోతు కాలైక్కెయ్యెప్పిత్తు ప్పరిమాఱి భవ్యనాయిరున్గపడి (కోట్టియవిల్లిత్యాది) ఎళైత్తవిల్లోడేకూడి మిన్నానిన్ఱుళ్ళ మేఘసమూహజ్గాళ్! కౌస్తుభమ్తిరుమణిక్కు ప్రకాశకమామాప్పోలే యిరానిన్ఱతు మిఙ (కాట్టేన్మిఙనుమ్మురు) మృత్యునదృశమాన వుజ్గళ్వడివై క్కాట్టాతే కొళ్ళుజ్గోళ్ అవ్వడివైక్కణ్డాల్ అకలవిరున్దవనోడు ఉజ్గళోడువాశియిల్లైయాయిరున్దతీ! ''అతు వెఙ'' ఎన్నిల్ (ఎన్నుయిర్క్కతుకాలనే) పిరహామ్ తిన్ఱువణ్ణేతళ్ళాళ్ము పెఙప్రాణనుక్కు, అతుమృత్యు నాశానిన్ఱతు (కుఱ్ఱాజ్గళ్కాళ్ కాట్టేల్ మిఙనుమ్మురు) ఎన్ఱువైత్తు, (అతు) ఎన్గిఱతు - కాణనాగ్గామై, ముకత్తైమాఱవైత్తు చ్చొల్లుకిఱాళ్ ౭

జీ-అ॥ ''కోలత్తామరైక్కణ్ణెవ్వాయ్'' ఎన్ఱ అవయవ శోభైకొన్నతుక్కు భావద్వయమ్ (ఏకతత్త్వ మిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) మున్దినభావమ్ వెఱుప్పిలే కీళ్చొల్లపదత్తిల్ భావద్వయానుగుణమాక వ్యుత్క్రమమాక భావద్వయమ్ (కలన్దపోతైయిత్యాది వాక్యద్వయమ్) తళైచ్చావివెట్టప్పోకిఱతిల్లై - ఎమ్బుచ్చియఱుక్క పోకిఱతిల్లై తళైచ్చావివెట్టుకైయావతు - పయిర్ ముతాళిత్తుప్పోనాల్ మునిక్కైయఱుత్తుప్పోకడుకై ఇత్తాల్ -కలన్దపోతైచ్చెవ్వియిన్సాధిక్యజ్చొల్లుకిఱతు, ''ఎఙ'' ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (పిరిన్దపిన్బు మిత్యాది) నాట్టమిన్ఱిక్కేయిరుక్కిఱ, ఎన్నుడైయ నీలరత్నమ్పోన్ఱపడివైయుడైయవనెన్ఱ శబ్దార్థమ్ ''ఎఙ -'' ఎనక్కుప్పోతుమ్ స్మృతి విషయమాన వెన్నపడి ''నజీవేయంక్షణమపి'' ఎన్గిరుక్కిఱవనై, విశ్లేషత్తాలే శజ్జ్వలనాయిరుక్కిఱానెన్బానెన్నెన్న (నైవదంశానిత్యాద) ఆళ్వార్కైయాలే యెన్ఱపడి ''నైవదంశాన్నమశకాన్నకీటాన్నసరీసృపాన్ । రాఘవోఽపనయేద్గాత్రాత్త్వద్గతేనాన్తరాత్మనా'' ఇతివైదేహీం ప్రతిమారుతేః ఆశ్చర్యమేతెన్న (కలన్దపోతిత్యాది) కోడుతల్ - వళైతల్. ''మిఙ'' ఎన్ఱతుక్కు దృష్టాన్తమేతెన్న (కౌస్తుభమిత్యాది). ''కోట్టియవిల్'' ఎన్ఱతుక్కు దృష్టాన్తమ్ - శ్రీశార్ఙ్గమెన్ఱు కణ్డుకొళ్వతు ''నుమ్'' ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అవ్వడివైయిత్యాది) ఎన్నుతల్, ఆళ్వానిప్పిక్కవన్దవెజ్గళైయిజ్జఙ శొల్లువానెన్నెన్న, (అవ్వడివైయిత్యాది) ఎన్నుతల్ అతువెన్నెన్నిలెన్ఱతు - ఉమ్మురునైక్కాట్టాతేకొళ్ళుజ్గోళెన్గిఱతుక్కడియెన్నెన్నిలెన్ఱపడి తళ్ళాళ్ము -బలమాళ్ము. 'నుమ్మురు' ఎన్ఱు ప్రత్యక్షమాక చ్చొల్లివైత్తు, ''అతు'' ఎన్గిఱతెన్నెన్న (కుఱ్ఱాజ్గళ్ కాళిత్యాది) అడైవే యన్వయమ్ ౭

ప్ర-తి —ఏళామ్పాట్టు(కూట్టుణ్ణిత్యాది), (ఎఙ కరుమాణిక్కమ్) సున్దరకాణ్డే సీతాంప్రతిహనూమాన్ ''నైవదంశాన్నమశకాన్నకీటాన్నసరీసృపాన్ । రాఘవోఽపనయేద్గాత్రాత్త్వద్గతేనాన్తరాత్మనా'' ౭

తాత్పర్యము —ఓ! మేఘములారా! శ్రీకృష్ణునివిశ్లేషించి బాధపడుచున్న నాకు, ముందునాతో నిరన్తరముగా సంశ్లేషించియుండి తరువాత విశ్లేషించి అతి సుందరతామరస పుష్పములవలెనున్న నేత్రములను ఎఱ్ఱనియధరమును అకుంఠిత తేజస్సుగల నీలమాణిక్యమువంటి తిరుమేనునుగల నా శ్రీకృష్ణుని దివ్యవిగ్రహమువలెనున్నదై, ఇంద్రధనుస్సు వేసి మెఱయుచున్న మీరూపము మిక్కిలి బాధకరమై యున్నది గాన మీరూపమును నాకుఁగనుపఱచవలదుసుమీ ౭

మూ —ఉయిర్క్కు తుకాలనెన్ఱుమ్మై‡నానిరన్దేఱ్కు,నీర్ । కుయిత్తై ప్పేతల్కాళ్ కణ్ణన్నామమేకుழఱికొన్ఱీర్।
తయిర్ప్పழఙ్జోఱ్ఱోడుపాలడిశిలున్దన్దు,శోే। ప్పయిల్ శ్రీయనల్ వళమూట్టినీర్ పణ్బుడై యీరే॥ ౮॥

ఆ —(ఉయిర్క్కుతు) కణ్ణనుడైయతిరునామఙ్గళైచ్చొల్లిల్ నాన్ ముడివన్, అవఱ్ఱైచ్చొల్లాతొழియ వేణుమ్ ఎన్ఱుఙ్గళై నానిరక్క, పిన్నైయుమవఱ్ఱైయే శొల్లిక్కొన్ఱీర్కోళ్, నానుఙ్గళైవళర్త్తప్రయోజనమ్మికతాకప్పెఱ్ఱోమెన్ఱు,తన్ కుయిల్కళై యిన్నాతాకిఱాళ్ ౮

అన్వ — నాన్ అతు ఉయిర్క్కు (౩) కాలనెన్ఱు ఉమ్మై ఇరన్దేఱ్కు (౬) కుయిత్తైప్పేతల్కాళ్ నీర్ కణ్ణన్నామమే (౯) కుழఱి కొన్ఱీర్ తయిర్ప్పழఙ్జోఱ్ఱోడు (౧౨) పాలడిశిలుమ్ తన్దు శోల్ (౧౫) పయిల్ శ్రీయ నల్ వళమ్ ఊట్టినీర్ (౧౮)పణ్బు ఉడై యీర్ (౨౦) ౮

పన్ని — అనన్తరమ్, అవసాదకరమానకృష్ణన్ నామఙ్గళైచ్చొల్లవేణ్డావెన్నచ్చెయ్తే శొల్లిముడిత్తిర్కోళ్! ఎన్ఱు,తాన్ వళర్త్త శిల కుయిల్కళైచ్చొల్లుకిఱాళ్
నాన్, ఇవ్వవస్థైయిల్ అతు, ప్రాణనుక్కు, (౩)మృత్యురూపఙ్గిడికోళెన్ఱుశొల్లి, ఉఙ్గళైక్కుఱిత్తు, ప్రార్థిత్తవెనక్కు,(౬)కయిత్తైప్పేతైకాళ్! నీఙ్గళ్, ఉఙ్గళ్ పిళ్ళైత్తనత్తాలే భవ్యనానకృష్ణనుడైయతిరునామఙ్గళై, (౯) అనక్షరమధురమాకచ్చొల్లి, ముడిత్తువిట్టీర్కోళ్, ఉఙ్గళ్ బాల్యత్తుక్కిడాక ఇళమ్బాతైక్కుత్తయిరైయుడైత్తాన పழఙ్జోఱ్ఱోడే, (౧౨) పిఱ్కాలుక్కుప్పాలుఙ్జోఱుమాక, ఉఙ్గళుక్కుత్తన్దు, అవన్తిరునామఙ్గళాకిఱశొఱ్కళై, (౧౫) అభ్యసిప్పిత్తవకుక్కుప్రత్యుపకారమాక, నల్లసమ్పత్తై, అనుభవిప్పిత్తీర్ (౧౮) నల్లనీర్మైయై, ఉడైయీరాయిరున్దీర్. (౨౦) ౮

అర్థము — నేను, అది ప్రాణమునకు (౩) మృత్యువుగానున్నదని మిమ్మును యాచించిననాకు (౬) ఓ! చిన్నకోకిలములారా! మీరు శ్రీకృష్ణునితిరునామములనే (౯)చెప్పి చంపితిరి పెరుగుతోఁగలిపిన సద్దియన్నముతోఁగూడ(౧౨)పాలుతోఁగలిపినప్రసాదమును ఇచ్చి తిరునామములను(౧౫) అభ్యసింపించినదానికి మంచిప్రత్యుపకారమును అనుభవింపఁజేసితిరి (౧౮) మంచిస్వభావము గలవారైతిరి (నిర్దయులైతిరి) (౨౦) ౮

ఈ — ఎట్టామ్పాట్టు శిలకుయిల్కళైక్కుఱిత్తు, “తిరునామఙ్గళ్శొల్ల వేణ్డావెన్ఱు నానిరక్క, అత్తైయేశొల్లి నలిన్దీర్కోళ్, ఉఙ్గళై వళర్త్త ప్రయోజనమ్పెఱ్ఱేన్” ఎన్గిఱాళ్
(ఉయిర్క్కుతు) తోఴ్పురైయే పోమతన్ఱు, అతువెన్గిఱాళ్, తన్ వాయాలే శొల్లమాట్టామైయాలే (కాలనెన్ఱు) నలికైయన్ఱిక్కే ముడిక్కుమెన్ఱు (ఉమ్మై) ఇరన్దేన్ కార్యజ్ఞైయ్యుమ్ఙ్గళై (నాన్) ఉఙ్గళుక్కు మఱుక్కవెణ్ణాతపడి జననియాననాన్ (ఇరన్దేఱ్కు) ఉఙ్గళైసియమిత్తేనో? ఎన్శెల్లామైయాలే శరణమ్పుకున్దవెనక్కు (నీర్) నియామ్యరాననీఙ్గళ్ శరణాగత ఘాతకరానీర్కోళ్ (కుయిత్తైప్పేతల్కాళ్) ఉఙ్గళ్ బాల్యమ్ఎన్ప్రాణనోడే పోయిఱ్ఱితే, పరువమ్ నిరమ్పామైయిలుమ్ తాయ్వాశియఱియవేణ్డావో? “నాఙ్గళ్ శెయ్తతేన్” ఎన్న

ఓ-అ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (ఉయిర్క్కిత్యాది) “ఉమ్మై నానిరన్దేఱ్కు - కణ్ణన్ నామమే కుழఱికొన్ఱీర్ - శోల్ పయిఱ్ఱియనల్వళమూట్టినీర్” ఎన్నపదఙ్గళైక్కుఱిత్తవతారికై (శిలకుయిల్కళైయిత్యాది) “వళర్త్తప్రయోజనమ్ పెఱ్ఱేన్” ఎన్ఱతు-పెఱుమ్పా
“ఉయిర్క్కు” ఎన్ఱతుక్కువాసనై (తోఴ్పురైయిత్యాది). ఇన్నతెన్నాతే “అతు” ఎన్గిఱతెన్నెన్న (అతువెన్గిఱాళిత్యాది) “అతు” ఎన్గిఱతు-వక్ష్యమాణమానకణ్ణన్ నామత్తై ఇరన్దేఱ్కు-కొన్ఱీర్” ఎన్ఱుకూట్టి పొర్థభావమ్ (శరణాగతేత్యాది) ౧* ప్రార్థనామతిరియే శరణాగతియావతు “పేతల్కాళ్” ఎన్ఱతుక్కిరణ్డుభావమ్ అవర్థమఱియాతపరువమెన్ఱుమున్దినతు, అత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఉఙ్గళ్ బాల్యమిత్యాది) తాయ్వాశియఱియాతపరువమెన్ఱు భావాన్తరమ్ (పరుభమ్నిరమ్పామైయిలుమిత్యాది) అతావతు-తాయ్క్కుమ్

‡ (పా) యానిరన్దేఱ్కు ౧॥ “అహమస్మ్యపరాధానామాలయోఽకిఞ్చనోఽగతిః । త్వమేవోపాయభూతో మే భవేతి ప్రార్థనామతిః॥ శరణాగతిరిత్యుక్తా సా దేవేఽస్మిన్ప్రయుజ్యతామ్” ఇత్యహిర్బుధ్న్య సంహితావచనమ్

ఈ —(కణ్ణన్ నామమే కుళఱికొణ్డీర్) తిరామాన్ తావల్, నెఞ్జైప్పుణ్బదు త్తివైక్కుమ్‌కృష్ణన్తిరునామఙ్గళైయే అవ్య క్తమాక చ్చొల్లిముడిత్తికోళ్ * మృతసఞ్జీవనియాన రామగుణఙ్గళైయు మొరుకాల్ శొన్నాలాకాతో? (తయిరి త్యాది) తయిరుమ్ పழఙ్గోఱుమ్, పాలుమ్ వెణ్ణోఱుమ్, అవ్వవకాలఙ్గళిలేతన్దు తిరునామఙ్గళైక్కేట్ప్పిత్తవతుక్కు ప్రత్యుపకారమ్ పణ్ణినికోళ్ (నల్వళముూట్టినీర్) నల్లనమ్పాత్తై భుజిప్పిత్తికోళ్ నాన్ కాణ్ణోఱుమవఙ్గళుడైయరక్ష ణమ్బణ్ణిప్పోన్దేన్ నీఙ్గళుమ్ ఇవ్విడఙ్గళిలే వన్దునలిన్దుపోన్దికోళ్ ఇక్కుయిల్ కళుక్కు అన్నదోషమ్ ఫలిత్తువిట్టతో? (పణ్బుడైయీరే) ప్రాప్తియుమ్ భవ్యతైయుమ్‌కిడక్క, శాలనిర్దైయుడై యీరాయిరున్దికోళ్, రక్షకవిషయత్తిల్ నిర్దయరాయిరున్దికోళ్ ౮.

శ్రీ అ॥ పేయ్‌పుక్కుమ్ వాళియతిన్దుముడిత్తకృష్ణనై ప్పోలే యిరుక్కవేణ్డావో వెన్నపడి తిరామాల్‌తావల్ - మాల్‌తావలేతిరాతి - ప్రత్యౌషధత్తాలేతీరాతపడి మాల్‌ఱు - ప్రత్యౌషధమ్ ‘‘కణ్ణన్ నామమే’’ ఎన్న పవధారణార్థమ్ (మృతసఞ్జీవనిత్యాది) శొల్ - తిరునామఙ్గళై పయిల్‌వియ - పయిల్విత్తతుక్కు; అభ్యసిప్పిత్తతుక్కెన్నపడి ఇత్తాల్ భావమ్ (నాన్ కాలన్దోఱుమిత్యాది) రసోక్తి (ఇక్కుయిల్ కళుక్కిత్యాది) ఆతావతు - బలిభుక్కనుడైయ వన్నత్తైభుజిక్కుమెన్న రసోక్తి, నానిట్టశోఱువిడుమాయ్‌విట్టతో వెన్నస్వభావార్థమ్ ‘‘పణ్బుడైయీర్’ ఎన్నతు - వ్యఙ్గ్యోక్తి పణ్బు - స్వభావమ్ నిర్దైయుడైయీరాయేన్న - విపరీతలక్షణై వివరణమ్ (రక్షకవిషయత్తిలిత్యాది) కుయిల్పైతల్ శాళ్ - కుయిర్ కట్టు కాలనెన్నతొడక్క, ఇరన్దేఱ్కు నీర్ - కణ్ణన్ నామమే కుழఱికొణ్డీర్, తయిర్ప్పழఙ్గెన్ను తొడక్కి, పణ్బుడైయీర్ ఇత్యన్వయః ౮.

తాత్పర్యము —ఓ! కోకిలములారా! శ్రీకృష్ణునితిరునామములు నాకు మిక్కిలి బాధకరంబులై యున్న విగానస రియుద్ధ చెప్పవలదని నేను యాచించినప్పటికిని వానినేచెప్పి నన్ను బంపుచున్నారు ఆయాకాలమునకుదగినట్టు పెరుగన్నమును పాలన్నమును నిచ్చి శ్రీకృష్ణుని తిరునామముల నభ్యసింపించి మిమ్మును పెంచినదానికి నాకుమంచి యుపకారము చేసితిరి ౮

మూ —పణ్బుడై వణ్డొడుతుమ్బికాళ్ పణ్ముழల్ శెయ్‌నిన్ఱు ! పుణ్బైవెల్ కోడుకుత్తాలొక్కు నుమ్మిన్గురల్ !
తణ్బెరునీర్ త్తడన్దామరైమలర్‌న్దాలొక్కు! ఙ్గణ్బెరుఙ్గణ్ణన్, నమ్మావియుణ్డెమ్మనఙ్గినాన్॥ ౯॥

అ —(పణ్బుడై) పణ్బుడైవణ్డొడుతుమ్బికాళ్! అవనైప్పిరిన్దవ్యసనత్తినాలేశే అవన్తిరునామఙ్గళైప్పాడుకిఱవితు వోన్దుమ్ పాలుక్కలాయిరున్దతిల్లై, పణ్ముழల్ శెయ్‌ల్ మిన్ ఎన్న, ‘‘అవన్తిరునామఙ్గళైప్పాడుకైయునక్కత్యన్తప్రియమల్లవో!’’, ఎన్ను అవైకొల్ల, అవన్ తన్నుళ్ళైక్కాట్టియెన్నైమాయ్‌త్తుప్పోనాన్గాణ్ ఎన్గిఱాళ్ ౯

అన్వ —పణ్బుడై వణ్డొడుతుమ్బికాళ్ నుమ్మిన్ కురల్ (౩) పుణ్ పుక్కై వేల్ కొడు కుత్తాలొక్కుమ్ (౪) పణ్ముழల్ శెయ్‌నిన్ఱు తణ్ పెరు (౫) నీర్ తడమ్ తామరైమలర్‌న్దాలొక్కుమ్ (౧౨) పెరుఙ్గణ్ కణ్ణన్ నమ్ (౧౪) ఆవి ఉణ్డు ఎమ్మనఙ్గినాన్ (౧౫)

పన్నీ —అనన్తరమ్, నిరతిశయభోగ్యమాన కణ్ణழకైయుడైయకృష్ణనెన్గిఱవైయ ప్రాణాపహారమ్బణ్ణిప్పోనాన్, పుణ్ణిలేవేల్కొణ్డుకుత్తినాప్పోలేపాడాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్ ఎన్ను, శిలపణ్బుకళైయుమ్ తుమ్బికళైయుఙ్గుఱిత్తు చ్చొల్లుకిఱాళ్

పాట్టిన్ నిర్దైయుడైత్తాన, వణ్డుకళోడుకూడిన తుమ్బికాళ్! ఉఙ్గళుడైయఇనియకురలానతు, (౩) పుణ్ణిన్ పురైయిలే, వేల్ కొణ్డు కుత్తినాప్పోలే యిరు నిన్నతు, (౪) నీఙ్గళ్ పణ్ మధురమాక శబ్దియాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్, కుళిర్న్ద, నిరమ్బిన, (౫) నీరైయుడైయ, తటాకమ్, తామరైమలర్‌న్దాప్పోలే, (౧౨) కణ్ణిన్ పెరుమైయైయుడైయ, కృష్ణనానవన్, నమ్ముడైయ, (౧౪) ప్రాణనై, అపహరిత్తు, అకలప్పోనాన్ (౧౫) (పణ్బుడై) ఎన్నుపారమానపోతు, స్వాభావిక మానశక్తియుడైయవై యెన్నుమామ్

అర్థము — గానసౌష్ఠవముగల (చక్కగాపాడుచున్న) తుమ్మెదలతోఁగూడుకొనియున్న ఓ! చిన్నతుమ్మెదలారా! మీమధుర ధ్వని(౩)వ్రణములోపల ఈటిచేత పొడిచినట్లున్నది (౪)గానముఁజేయవలదు చల్లనై నిండియున్న (౫) జలముగల తటాకమందు తామర పుష్పమువికసించినట్లున్న (౧౨) విశాలమైననేత్రములుఁగల శ్రీకృష్ణుఁడు మనయొక్క (౧౪) ప్రాణమును అపహరించుకొని విశ్లేషించెను (౧౫) ౯.

* మృతసఞ్జీవనమాన ఎన్నడైయవళైన్దానిల్ కాణ్గిఱతు

ఈ — ఒన్బతామ్బాట్టు మధుపానమత్తైయుమాయ్ప్పాడుకిఱనశిలవణ్డుకళైయుమ్ తుమ్బికళైయుమ్ గుఱిత్తు ,,ఉఙ్గళ్ ధ్వనియెనక్కు దుస్సహమాయిరున్దతు, నీఙ్గళ్ పాడాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్,'' ఎన్గిఱాళ్

(పణ్బుడై వణ్డోడుతుమ్బికాళ్ పణ్ మిழఱ్ఱేన్మిన్) నీర్మైయుడైయ వణ్డోడేకూడిన తుమ్బికాళ్! పణ్ మిழఱ్ఱేన్మిన్- పణ్ మిక్క ఆళత్తిల్వైయాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్ (పణ్బురై) ఎన్ఱు పాఠమానపోతు, పణ్బానవుఱైయాయ్, మురలుకైయై చ్చొల్లుకిఱతు, పణ్ణైమురలానిఱ్ఱ వెన్ఱుమామ్ (పుణ్బురై వేల్ కొడుకుత్తాలొక్కుమ్ నుమ్మిన్ కురల్) మున్బేమునైయవనుయిర్ ధ్వనియాలే పుణ్బట్టిత్తే యిరుక్కిఱతు, అతిలే వేల్కొణ్డుకుత్తినాప్పోలేయిరానిన్ఱతు ఉఙ్గళ్ ధ్వని (తణ్బురునీరిత్యాది) కుళిర్న్ద పెరియనీర్గైయుడైయపొయ్కైయిలే తామరైప్పూవలర్న్దాప్పోలేయాయ్ అన్వాళవన్ఱిక్కే పెరియకణ్ణైయుడైయ కృష్ణ (నమ్మిత్యాది) అవ్వడివழకైకాట్టియెన్నై ముడిత్తుప్పిరిన్దుపోనాన్ ౯

టి-అ॥ ఒన్బతామ్బాట్టు (పణ్బుడైయిత్యాది) ,,వణ్డోడుతుమ్బికాళ్ - వేల్ కొడుకుత్తాలొక్కుమ్ నుమ్మిన్ కురల్ - మిழఱ్ఱేల్మిన్'' ఎన్ఱపదఙ్గళైక్కొణ్డు తాత్పర్యత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (మధుపానమత్తమాయిత్యాది) ౯

నీర్మైయెన్ఱు - గానానుగుణమాన స్థానమూర్ఛనఙ్గళైయుడైమై ,,వణ్డు'' ఎన్ఱుమ్, ,,తుమ్బి'' ఎన్ఱుమ్ - భృఙ్గజాతియిల్ అవాన్తర భేదమ్ ఆళత్తి - ఆలాపమ్ ,,పణ్బురై'' ఎన్ఱపాఠత్తిలే, ,,పణ్బు'' ఎన్ఱు - అழకాయ్ ,,ఉఱై'' ఎన్ఱు - శబ్దమాయ్, అழకియతానశబ్దత్తై యుడైయ వణ్డుపడి (పణ్ణైమురలానిఱ్ప) ఎన్ఱద్వితీయార్థత్తుక్కు, పణ్'' ఎన్ఱు - గానమాయ్, ,,ఉఱై'' ఎన్ఱు - నెరుక్కమాయ్, గాన ప్రాచుర్యత్తైయుడైయ వణ్డుకళెన్ఱు భావమ్ ,,పుణ్బురై -'' పుణ్ణైయుడైయ, పుఱైయిలే - వాయిలేయెన్ఱపడి ఇవళుక్కుప్పుణ్ణేతెన్న (మున్బే యిత్యాది) ,,పెరుఙ్గణ్ - కణ్ణన్'' ఎన్ఱన్వయిప్పతు నమ్మావియుణ్డు - నమ్ముడైయప్రాణనై ప్రహరిత్తు ఎమ్మనణ్ణినాన్ - అకలప్పోనాన్; పిరిన్దుపోనానెన్ఱుశబ్దార్థమ్ పణ్బుడైవణ్డోడుతుమ్బికాళ్ - తణ్బురునీరెన్ఱుతొడఙ్గి, ఎమ్మనణ్ణినాన్; అకైయాలే, నుమ్మిన్ కురల్ - పుణ్బురైవేల్ కొడుకుత్తాలొక్కుమ్ - పణ్ మిழఱ్ఱేల్ మినిత్యన్వయః

తాత్పర్యము — ఓ తుమ్మెదలారా! చల్లని మహాజలమందు బఫ్ఫించిన తామరలవంటి విశాల నేత్రములుగల శ్రీకృష్ణుడు నాతో సంశ్లేషించి నా ప్రాణమునపహరించుకొని నన్ను విడిచిపోయెను ఇప్పుడు మీగానము ముందేకోకిలాల పాడులచే పుంకుపడియున్న నాకు పుంటిలో పొడిచినట్లున్నది మీరిప్పుడు పాడవలదు



మూ — ఎమ్మనణ్ణినామునమ్ వానవనాడనోడొన్ఱినోమ్ । పమ్మనన్నారైక్కుళ్ళోఙ్గళ్ కాళ్ పయిన్ఱన్నిని ।
ఇమ్మైనల్లవాక్కైయుమ్ పైయవేప్పుయక్కుఱ్ఱతు ।తమ్మైనల్లవిన్బనల్లైప్పెయ్తెఙ్గున్దమ్మైక్కువే॥ ౧౦॥

ఆ — (ఎమ్మనణి) అవన్గరుత్తుప్పడియే నానుమ్మముడిన్దేన్, ఎన్నుడైయ వాక్కైయుమ్ దోళర్న్దతు, పమ్మనన్నారైక్కుళ్ళోఙ్గళ్ కాళ్ పయిన్ఱిన్ని, ఎన్ఱుకొల్లి, పిన్నైయుమ్, ,,నాన్ పట్టపాడొరువరుమ్బడాతొழிన్దిడుక'' ఎన్ఱు కొలిక్కొణ్డుముడిన్దాళెన్గిఱతివ్వాట్టు ౧౦.

అన్వ — నాముమ్ ఎమ్మనణ్ణి నమ్ వానవనాడనోడు (౩) ఒన్ఱినోమ్ పమ్మనమ్ నల్ (౨) వారైక్కుళ్ళోఙ్గళ్ కాళ్ ఇనిపయిన్ఱేన్ ఇమ్మైనల్ల (౯) ఆక్కైయుమ్ పైయవే పుయక్కుఱ్ఱతు (౧౨) ఎఙ్గుమ్ తమ్మై నల్లవిన్బమ్ (౧౫) తలైప్పెయ్తు తమ్మైక్కు (౧౪)

పర్నా — అనన్తరమ్, పరమపదనిలయనోడే ,,నాఙ్గళొన్ఱుపట్టువిట్టోమ్, ఇనియుఙ్గళ్ తిరట్చిక్కుప్రయోజనమెన్''ఎన్ఱుశిలనారైత్తిరళైక్కుత్తిత్తుచ్చొల్లుకిఱాళ్

అవన్ నినైవుక్కీడాక నాముమ్, పోక్కిలేయొరుప్పట్టు, నమక్కుప్రాప్యమాన పరమపదత్తిలే యిరుక్కిఱవనోడే, (౩) ఏకహృదయరాయ్విట్టోమ్, నీర్ నిలత్తిలే, దర్శనీయమాయ్కొణ్డు, (౨) తిరణ్డిరుక్కిఱ నారైక్కుళ్ళోఙ్గళ్ కాళ్! ఇనిచ్చేర్న్దువిచారిక్కిఱతుక్కెన్నప్రయోజనముణ్డు? ; అవనుక్కాభరణమ్బోలేస్పృహణీయమాన, (౯) శరీరముమ్, క్రమత్తిలే, కైవిడఅధ్యవసియానిన్ఱతు; (౧౨) ఇని

ఎఙ్దుఙ్ఖజ్గాణా మైయాలే ఎల్లాదేశముమ్, విస్తీర్ణమాయ్, సన్థానసుఖత్తై, (౧౫) ప్పెఱ్ఱు, సమృద్ధమాకక్కడవతు. (౧౭) పుయక్కు తల్ - పుయత్తల్ - వాజ్గుతలాయ్, విడుక్కైయై చ్చొన్నపడి ౧౦

అర్థము — మేమును పోవలయుననియుపక్రమించి మనకుప్రాప్యమైనపరమపదమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతితో (౩) కలిసి పోతిమి కొలనులయందు (సంచరించుచున్న) సుందరములైన (౬) ఓ! సారసపక్షులసమూహములారా! ఇఁక మీద (గుంపుగాఁజేరి) యోచించియేమి ప్రయోజనము? అధరణముపలెవిలక్షణమైన (౯) శరీరమును క్రమముగా పోవుటకుయత్నించినది (౧౨) సమస్తదేశమును, సమృద్ధమైన మంచి సుఖమును (౧౫) పొంది సమృద్ధమైయుండునుగాక (౧౭) ౧౦

ఈ — పత్తామ్పాట్టు తిరళవిరుక్కిఱ నారైకుక్కుప్పాజ్గళ్ తన్నై మ్మముడిక్క మన్త్రిక్కిఱనవాకర్క్కొణ్డు, "నాఙ్ముడిన్దేఙ్, ఇనినీజ్గళ్ తిరణ్డుప్రయోజనమెన్?" ఎన్గిఱాళ్

(ఎల్లనన్ణి) పోక్కిలేరియురుప్పట్టు (నాముమ్నమ్ వాననాడనోడొన్ఱినోమ్) కడలైకుక్కళప్పడియిలే మడుత్తాప్పోలే తన్నైయిలక్కాక్కి ఇత్తలైయై వెఱున్దరైయాక్కి త్తన్నైక్కొణ్డక్కాఙ్, నాముమ్, * అయర్వఱుమ్ అమరర్కళతిపతియోడే యొరుమిడఱానోమ్ నిత్యసూరికళు మవనుమాక విరుద్దు నన్మైముడిక్క వెణ్డినపడియే నాముమిత్తైన్దోమ్ అవఙ్ముడిక్కనినైక్క, నామ్జీవిక్కవెణ్ణి, ఇడక్కైప్పూరి ముఱుక్కుక్కైశపిర్ద్దు, నాముమ్ముడిక్కైయిలే తుణిన్దోమ్ నిత్యసూరికళుమ్ ఛన్దానువర్తికళాకైయాలే, అవన్గరుత్తే కరుత్తాగుమవర్ కళితే (ఎల్లనన న్నారైకుక్కుప్పాజ్గళ్ కాళ్ నీర్నిలజ్గళిలే వర్తిప్పనవాయ్, తుడజ్గినకారియమ్ ముడిక్కనల్ల సామగ్ర్యైయుడైత్తాన నారైకుక్కుప్పాజ్గళ్ కాళ్! (పయిన్ఱెన్నిని) ఇనినీజ్గళ్ తిరణ్డప్రయోజనమెన్? నానవన్గు తైవ్చ్చిర కెన్గాతవన్నవ్వు ఉజ్గళ్ మన్త్రిత్తుక్కు ప్రయోజనముళ్ళతు? ముతలికళ్ తిరళ్ తిరళాకవిరున్ను పెరుమాళై యుమ్పిరాట్టియైయుమ్ శేర్క్కైక్కు విరకు పార్త్తాప్పోలే, ఇవై తిరళ్తిరళాకవిరున్నుతన్నైయుమవనైయుమ్పిరిక్కైక్కు విరకుపార్క్కిఱ నవెన్నిరుక్కిఱాళ్ "అవఙ్వేణ్డువారై చ్చేర్క్కైయుమ్, వేణ్డాతారై ముడిక్కైయుమ్, తిర్యక్కుక్కళుక్కు ఙ్ప్పణి" ఎన్నిరుక్కుమితే రామావతారత్తిల్ వాననైయాలే (వాననాడఙ - నారైకుక్కుప్పాజ్గళ్ కాళ్) ఎన్గైయాలే, ఉభయవిభూతియుమ్, వేణుమో? ఓరబలైయై ముడిక్కైక్కు (ఇత్తైనల్లవాక్కైయుమ్) అధరణత్తాలే అప్రకృతానశరీరమెన్నుతల్,

---

జీ-అ॥ పత్తామ్పాట్టు (ఎల్లనన్ణియిత్యాది) "నాముమ్నమ్వాననాడనోడొన్ఱినోమ్ - నారైకుక్కుప్పాజ్గళ్ కాళ్ పయిన్ఱెన్నిని" ఎన్ఱ పదజ్గళైక్కటాక్షిత్తవతారికై (తిరళవిత్యాగి) మన్త్రిక్కిఱనవాకర్క్కొణ్డతు - "పయిన్ఱెన్నిని" ఎన్గైత్తైప్పఱ్ఱ

పోక్కిలేరియురుప్పట్టైన్నతు - తిరుపడిచ్చారుక్కైయిలే యొరుప్పట్టైపడి "వాననాడు" ఎన్ఱ విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (నిత్యసూరికళుమిత్యాది) "ఒన్ఱినోమ్" ఎన్గతుక్కు భావమ్ (అవఙ్ముడిక్కనిత్యాది) ఇడక్కైప్పూరి ముఱుక్కుక్కైయావతు - వలక్కైప్పూరి ముఱుక్కుక్కైక్కుతిరాక విడక్కైప్పూరియాక ముఱుక్కుకై, అతావతు - ప్రాతికూల్యత్తైయొక్కై యెన్నపడి ౧ "రక్షన్తిసకలాపద్భ్యః" ఎన్ఱదయాళుక్కళాన నిత్యసూరికళ్ హింసైయిలే యొరుప్పడువర్కళో వెన్న (నిత్యసూరికళుమిత్యాది), (ఛన్దానువర్తికళ్) ఎన్ఱవిడత్తిలే, "పెరుమాళై యనువర్తిత్తు ఇళైయపెరుమాళ్ పిరాట్టియైక్కాట్టిక్కొడుత్తువన్నానిఱే" ఎన్ఱగులిచ్చేయ్యవర్ "నల్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (తుడజ్గిన విత్యాది) తిరణ్డుప్రయోజనమెన్-మన్త్రిత్తుప్రయోజనమెన్నెన్నపడి పయిలుక్కై - తిరణ్డుమన్త్రిక్కై ప్రయోజనమిల్లై యోవెన్న (నానవన్దరుత్తైయిత్యాది) తిరళాకవిరున్ను ముడిక్క మన్త్రిక్కిఱపడియై దృష్టాన్తపూర్వకమాక క్కాట్టుకిరార్ (ముతలిక ళిత్యాది) పక్షికళుక్కు, పిరిక్క ప్రసక్తియుణ్డోవెన్న (అవఙ్వేణ్డువారై యిత్యాది) అధరణత్తాలే అప్రకృతానవెన్నతు - పూర్వావస్థైయైప్పఱ్ఱ

౧॥ విష్ణుధర్మే-౭౦ "అవ్యాహతానికృష్ణస్య చక్రాదీన్యాయుధానితమ్ । రక్షన్తిసకలాపద్భ్యో యేనవిష్ణురుపాసితః"

ఈ— అభరణమ్పూర్ణాప్పోలే యిరుక్కిఱ అవిలక్షణ శరీరమెన్నుతల్ (పైయవేప్పయక్కాల్ నితు) క్రమేణ పశై యఱ్ఱతెన్నుతల్, క్రమ త్తిలేపోకత్తుడఙ్గిఱ్ఱైన్నుతల్. పుయ త్తలెన్ఱు = పోతలాతల్ పుయక్కొన్ఱు - ఆకర్షకమా తల్ (తత్తైన ల్లవిత్యాది) ఈశ్వరవిభూతి సమృద్ధమాక వేణుమెన్గిఱాళ్ ‘తాన్దామ్ ముడియనినైప్పార్ ‘నాడువా ళ్గ’ ఎన్బారైప్పోలే శొల్లుకిఱాళ్’’ ఎన్ఱు ఆళవన్దార్ నిర్వాహమ్, ‘‘నాన్ పట్టపాడు నాడుపడాతొழியవేణుమ్’’ ఎన్ఱుఎమ్బెరుమానార్, ‘నాన్ ముడియ ఎన్నాత్తికణ్డుబోవుపడాతే లోకముడఙ్గప్పిழైక్కుమాకాతే’’ ఎన్ఱుభట్టర్ ౧౦

శ్రీ-అ॥ పైయవే - క్రమేణ ‘‘పుయక్కాల్ నితు’’ ఎన్ఱతుక్కర్థద్వయమ్ పశుమైయఱ్ఱతెన్నుతల్ పుయక్కాలే - పోక్కైయిలే,అఱ్ఱతు- ఉద్యోగిత్తతెన్నుతల్ ఇవ్వర్థద్వయత్తుక్కుమ్ వ్యక్త్యమాక శబ్దనిర్వాహమ్ (పుయత్త లిత్యాది) పశుమైయాలే, ఆకర్షకత్వమ్ ఫలి తమ్ ‘‘ఎఙ్గుమ్ - తత్తైనల్లవిన్నమ్ తలైప్పెయ్తు - తత్తైక’’ ఎన్ఱస్వయిప్పతు ఎఙ్గుమ్-విభూతిగళెఙ్గుమ్, తత్తైతు-నన్మానవిప్పత్తైప్పెఱ్ఱు, తత్తైక - సమృద్ధమాకవేణుమెన్ఱు శబ్దార్థమ్ తాత్పర్యమ్ (ఈశ్వర విభూతి యిత్యాది) తాన్ ముడికిఅవళ్ ‘‘లోకమ్ సమృద్ధమాక వేణుమ్’’ ఎన్గిఱతెన్నన్న, త్రివిధమాకభావమ్ (తాన్దామిత్యాది) భట్టర్ నిర్వాహమ్ పెఱుప్పిలే పఙ్గసన్నారైక్కుత్తాఙ్గళ్ శాళ్-ఎన్ఱు నణ్ణివాముమ్నమ్వానవాశమో డొన్ఱిమోమ్ - పయుప్తైన్ని ఇత్తైనల్లవాక్యయుమ్పైయవే పుయక్కాల్ నితు - ఎఙ్గుమ్ - తత్తైనల్లవిన్న న్దలైప్పెయ్తు - తత్తైక వేశత్యస్వయః ౧౦

తాత్పర్యము —ఓ! సారసపత్నులారా! నన్ను జంపుటకు మీరు గుంపుచేరియోచించి యేమియు నుపయోగము లేదు నేను ముందు గనే శిథిలురాలై నిత్యవిభూతి నాథుండైన సర్వేశ్వరుని శ్రీపాదము లందు వానియభిప్రాయము ననుసరించి లీనమైతిని నాశరీరమును పోవ సిద్ధమైయున్నది లోకమంతయు నావలె బాధపడకుండ సుఖముగానుండుగాక ౧౦



మూ—ఇన్బన్దలై ప్పెయ్ తెఙ్గుమ్ దత్తైత్తపల్లూழிక్కు । త్తన్బుకழ் తత్తనక్కరుళ్ శెయ్తమాయనై ।
త్తెన్గురుకూర్చ్చడకోపన్ శొల్లాయిరత్తుళ్,ఇవై । యొన్బతోడొన్ఱుక్కు మూవులకుమురుకుమే॥ ౧౧॥

ఆழ்వార్ తిరువడిక ళేశరణమ్.

ఆ — (ఇన్బమ్) పిన్నైయుమ్, ౧ ‘‘చిరేణసంజ్ఞాం ప్రతిలభ్య†’’ ఎన్నుమ్బడియాలే తాముళరాయ్ మేలరుళిచ్చెయ్కిఱార్ అనుభవితాక్కళుక్కు నిరవధికసుఖావహమాయ్ లోకమెల్లామ్నిఱైన్దతన్బుకழై, సర్వకాలము మేతేనమ్ దుర్దశైకళిలుమేత్తుమ్బడి తవక్కరుళ్ శెయ్తమాయనై తెన్గురుకూర్చ్చడకోపన్ శొల్లాయిరత్తుళ్ ఇత్తిరువాయ్మొழிయిల్ శొన్నవార్త్తియై అనుసన్ధిప్పార్ ఎన్న దువార్కళో? వెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్బిళ్ళాన్తిరువడిక ళేశరణమ్

అన్వ — ఇన్బమ్తలైప్పెయ్తు ఎఙ్గుమ్తత్తైత్త తన్ పుకழ் (౩) పల్లూழிక్కు ఏత్త తనక్కు (౭) అరుళ్ శెయ్త మాయనై తెన్ (౯) కురుకూర్ శడకోపన్ శొల్ (౧౨) ఆయిరత్తుళ్ ఇవై ఒన్బతోడొన్ఱుక్కు మూవులకుమ్ (౧౫) ఉరుకుమ్ (౧౬)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కుఫలమాక ఇతుకేట్టసర్వలోకత్తినుడైయవుమ్ మనోవికారత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఇన్బత్తై ఉణ్డాక్కానిఱ్కుక్కొణ్డు, ఎఙ్గుమ్వ్యాప్తమాన, తన్నుడైయగుణప్రథైయై, (౩)కాలత్త్వముళ్ళతనైయుమ్,ఏత్తుమ్బడియాక, తముక్కు, (౭) నిరవధికకృపైయైప్పణ్ణిన, ఆశ్చర్యభూతనై, కట్టళైప్పట్ట, (౯) తిరునకరిక్కునిర్వాహకరాన, ఆழ்వార్, అరుళిచ్చెయ్త, (౧౨) ఆయిరన్దిరువాయ్మొழிక్కుళ్ళే కీழ்చొన్నతుపాట్టిల్ క్లేశ మొరుకూఱుమ్, పత్తాంపాట్టిల్ క్లేశ మొరుకూఱుమానవివఱ్ఱుక్కు,త్రైలోక్యముమ్, (౧౫) ప్రేమత్తాలేగ్రవియానిఱ్కుమ్ (౧౬) ఇతుకలిత్తుమై ౧౨

వాదికేసరిఅழகియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడిక ళేశరణమ్,

అర్థము — సుఖమునుగలుగఁజేసి అంతటవ్యాప్తమైన తనకీర్తిని (౩) సర్వకాలమును స్తోత్రముచేయునట్లు తమకు (౭) కృపఁజేసిన ఆశ్చర్యభూతుని,సుందరమైన(౯)కురుకాపురికి స్వామియైన నమ్మాழ்వార్లు పాడంగిన(౧౨)వేయిపాశురము లోఁజేరిన ఈతొమ్మిదిపాశు రములతోఁగూడ నొకపాశురమునకును (ఈతిరువాయ్మొழிయందలి మొదటి తొమ్మిదిపాశురములను అంతకంటె మిక్కిలిదుఃఖముచేపాదించిన పదివపాశురమును అనుసంధించినయెడల) మూడులోకములును (౧౫) (ప్రేమచేత) కరుగును (౧౬) ౧౨

౧॥ రా-సు-౩౭-౮ † ‘‘భూయోవిచిన్తయామాసవిశాలనేత్రా’’ ఇతిశేషః

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్మొழி యిత్తాళరమ్ హృదయత్తిలేపడిల్ ఆరేనుమాకిలుమ్ తరియారెన్గిఱార్

(ఇన్బద్దలై ప్పెయ్తెఙ్గున్దలైత్త) ఎఙ్గున్దలైత్త విన్బద్దలై ప్పెయ్తు - లోకమెల్లామ్ వెళ్ళమిట్ట నిరతిశయప్రీతియై యుడైయరాయ్క్కొణ్డు (పల్లూழிక్కు త్తన్బకழைత్త) కాలముళ్ళతనైయుమ్ గుణఙ్గళై యేత్తుమ్బడి. (తనక్కరుళ్ శెయ్త) సంసారికళిలే అన్యతమరానవర్క్కు * మయర్వఱమతినల మరుళిచ్చెయ్తపడి. (మాయనై) సంసారికళ్ నడువేయెన్నై యొరువనైయుమ్ విశేషకటాక్షమ్బణ్ణిన వాశ్చర్యభూతనై అఙ్గనన్ఱిక్కే, (ఇన్బద్దలై ప్పెయ్తెఙ్గున్దలైత్త - తన్బకழைత్త - పల్లూழிక్కు - తనక్కరుళ్ శెయ్తమాయనై) అనుభవిప్పార్క్కు నిరతిశయానన్దత్తై విళైప్పతాయ్ ఎఙ్గుమొక్క ప్పరమ్బిన తన్ కల్యాణగుణఙ్గళై, కాలతత్త్వముళ్ళతనైయుమ్నాననుభవిక్కుమ్బడి పణ్ణినా నెన్నుమామ్ ‹‹ఇవర్ గుణజ్ఞానత్తాలేధరిత్తార్›› ఎన్గిఱతు, (తన్బకழைత్తత్త నక్కరుళ్ శెయ్త)ఎన్నవిత్తై క్కొణ్డితే. నిత్యసూరికళనుభవత్తైయుమ్, తమక్కవర్కళోడొత్త ప్రాప్తియైయు మనుసన్ధిత్తు నోవుపట్టార్, ఎన్ఱుమొక్కవిழுన్దిరుక్కిఱ సంసారికళ్ పడియైప్పార్త్తవాఱే, ఇన్నోవుతానే పేఱాయ్త్తోన్ఱிర్ఱు (శడకోపఱ్ శొల్) ఎన్ఱుపరోక్ష నిర్దేశత్తాలే, (తనక్కరుళ్ శెయ్త) ఎన్నలామితే, ౧ ‹‹వాల్మీకిర్భగవానృషిః›› ఎన్నుమాప్పోలే (ఒన్బతోడొన్ఱుక్కుమ్) ‹‹క్రౌఞ్చతు పాట్టిలుముణ్డాన వ్యసనమ్ సుఖమ్›› ఎన్నుమ్బడి వ్యసనమ్మిక్క పత్తామ్బాట్టై యుడైయవివై స్మారకపదార్థఙ్గళాలే జీవనత్తిల్ నశైయోడే నోవుపట్టవెన్బతు పాట్టోడే, జీవనత్తిల్ నశైయఱ్ఱ వురుపాట్టుక్కుమ్ (మూవులకుమురుకుమే) ఆరేనుమాకిలుమ్ తరియార్ ఎన్నుడైయ ఆర్తనాదత్తాలే నాడழிయవేణ్డావాకాతే! ఎన్నవర్క్కు, పిన్నైయుమ్,నాట్టార్క్కు శైథిల్యమే ఫలిత్తువిట్టతు. ఎఙ్గున్దలైత్త-ఇన్బద్దలై ప్పెయ్తు- పల్లూழிక్కు తన్బకழைత్త - తెన్గురుకూర్చ్చడకోపన్ - తనక్కరుళ్ శెయ్తమాయనై - శొల్లాయిరత్తుళ్ళివైయొన్బతోడొన్ఱుక్కుమ్ మూవులకు మురుకుమ్. ౧౧

నడక్కత్తిరుపీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్

జీ-అ॥నిగమమ్ (ఇన్బమిత్యాది) ‹‹ఒన్బతోడొన్ఱుక్కుమ్ మూవులకు మురుకుమ్›› ఎన్నత్తైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (ఇత్తిరువాయ్మొழிయిలిత్యాది) ఆరేనుమాకిలుమెన్నతు - ‹‹ఉలకుమ్›› ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ

‹‹ఇన్బద్దలై ప్పెయ్తెఙ్గున్దలైత్త›› ఎన్నతు-అప్పొరుక్కు విశేషణమానపోతు,‹‹ఎఙ్గున్దలైత్త-ఇన్బద్దలై ప్పెయ్తు›› ఎన్నన్వయమ్బ #ప్రకటిత్త విశేషణమానపోతు, ఇరున్దపడియే అన్వయానుగుణమాక వర్థమ్(లోకమెల్లామిత్యాది) యోజనాన్తరత్తుక్కర్థమ్(అనుభవిప్పార్క్కిత్యాది) ప్రవేశత్తిలే ‹‹గుణజ్ఞానత్తాలే ధరిత్తార్››ఎన్నతుక్కునియామకమ్ కాట్టుకిఱార్(ఇవర్గుణజ్ఞానత్తాలే యిత్యాది) ‹‹తన్ పుకழைత్త›› ఎన్గైక్కు, అవనోడేసంశ్లేషిత్తు గుణానుభవమ్బణ్ణినారోవెన్న (నిత్యసూరికళిత్యాది) ఇవ్విడత్తిలే, ౨ ‹‹తపర్యుపరివర్త్యన్తస్సర్వఏవదరిద్రతి । అథోఽధోదర్శనేకస్యమహిమానోపజాయతే›› ఎన్నత్తైయరుళిచ్చెయ్తవర్ ఎనక్కరుళ్ శెయ్త వెన్నాతే, ‹‹తనక్కు›› ఎన్గిఱతెన్నెన్న (శడకోపనిత్యాది) పరోక్షనిర్దేశమ్బణ్ణినతుక్కు దృష్టాన్తమ్(వాల్మీకిరిత్యాది). పత్తెన్నాతే, ‹‹ఒన్బతోడొన్ఱు›› ఎన్నతుక్కు భావమ్ (క్రౌఞ్చతిత్యాది) పేఱద్వివరణమ్ (స్మారకేత్యాది). ‹‹తత్రైనల్ల›› ఇత్యాదియిల్ భట్టర్ నిర్వాహత్తుక్కు చ్చేరవ్యాఖ్యాతావి నీడుపాకు (ఎన్నుడైయవిత్యాది) ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్.

అ-అ వి॥ విశ్లేషిత్తిరుక్కిఱ పేశైయిలే గుణజ్ఞానత్తాలే ధరిత్తప్రకారమ్ - ‹‹ఇప్పడికమ్బిడప్పణ్ణినానే! ›› ఎన్నుముపకారమెన్ఱు వివక్షిత్తు, ఇత్తై యుపకారమాక నినైక్కిఱవర్, మున్బదుఃఖప్పడుకైక్కుమ్, ఇప్పోతిత్తైయుపకారమాక నినైక్కైక్కుమ్ హేతుక్కళై విశేషిక్కిఱార్ (నిత్యసూరికళిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ౧౧

౧॥రా-బా-౪-౧   ౨॥హితోపదేశే-సుహృద్భేదారమ్భే

ప్ర-తి —నిగమమ్ (ఇన్నుమిత్యాది) (శడకోపన్ శొల్) "ప్రాప్తరాజ్యస్యరామస్యవాల్మీకిర్భగవానృషిః । చకారచరితం కృత్స్నం విచిత్రపదమాత్మవాన్" ౧౧.

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము.— సకలజగద్వ్యాప్తమైన తన కల్యాణగుణముల ననుభవింపుమనట్లు తమకుఁ గృపఁజేసి తమను నిర్హేతుకముగఁ గటాక్షించిన ఆశ్చర్యభూతుఁడైన శ్రియఃపతి విషయమై కురుకాపురాధీశులైన నమ్మాళ్వార్లు ప్రసాదించిన యీపదిపాశురముల నభ్యసించినవారి మనస్సు ప్రేమచేఁగరుగును ౧౧.

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి తిరువాయ్మొழிక్కానశ్లోకమ్.

(ఇన్నుయిర్) ఆలోకనంచ తదచాక్షుషమిత్యథార్తో దృష్ట్వాచతత్స్మరణహేతుపదార్థజాతమ్।
ఆసన్నహానికతయాఽవసితస్సుసక్తో దుఃఖేన దుస్సహతరేణ సవఞ్చమేఽభూత్. ౯-౫.

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్.

అర్థము — అథ - అనన్తరమందు, సః - ఆనమ్మాళ్వార్లు, పఞ్చమే - (తొమ్మిదవపత్తుయొక్క) అయిదవ తిరువాయ్మొழிలో, తత్ - ఆ, ఆలోకనమ్ - దర్శనమును, అచాక్షుషం ఇతి - నేత్రజన్యముకాదని (తలఁచి), ఆర్తః - ఖిన్నులై, తత్స్మరణహేతుపదార్థజాతమ్ - ఆసర్వేశ్వరునిస్మరణమునకుఁగారణమైన వస్తువులసమూహమును, దృష్ట్వాచ - చూచియు, దుస్సహతరేణ - మిక్కిలి అసహ్యమైన, దుఃఖేన - దుఃఖముతో, సుసక్తః - దృఢతరసంబన్ధముకలవారై, ఆసన్నహానికతయా - సమీపించినవియోగముకలవారగుటచేతను, అవసితః - శిథిలులుగ, అభూత్ - అయిరి ౯-౫

తాత్పర్యము —"ఇన్నుయిర్"అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు,క్రింది తిరువాయ్మొழிలో తాము మానసముగననుభవించిన సర్వేశ్వరుని ప్రత్యక్షముగననుభవింప నాశపడి యది లభింపకనత్యార్తులై, దానిపైనరూపగుణచేష్టితములచే నాసర్వేశ్వరునికి స్మారకములైన కోకిలాదిపక్షులనుజూచి యుండలేక మహాదుఃఖమును వహించి శరీరవియోగమువచ్చునోయనునట్లు మిక్కిలిశైథిల్యమునొందిరి ౯-౫



ద్ర-తా — (ఇన్నుయిర్చ్చేవలుమ్)ప్రాణత్వా దద్భుతత్వా దపిచసువిదితత్వేన భవ్యత్వయోగా
ల్లక్ష్మీవక్షస్స్వభావా ద్రఘుకులజననా న్నీలరత్నాభిమూర్త్యా
కృష్ణత్వా దబ్జదృక్త్వా త్పరమపతితయా చేశ్వరంసంశ్రితానా
మూచేధీమాంశ్శఠారి స్స్వగుణగరిమసంస్మారకంసర్వదర్శీ. ౯-౬

అర్థము —ప్రాణత్వాత్ - ప్రాణభూతుఁడగుటవలనను, అద్భుతత్వాత్ - ఆశ్చర్యకరుఁడగుటవలనను, సువిదితత్వేన - సుప్రసిద్ధుఁడగుటవలనను, భవ్యత్వయోగాత్ - విధేయుఁడగుటవలనను, లక్ష్మీవక్షస్స్వభావాత్ - లక్ష్మినివక్షస్థలమందుఁగలవాఁడగుటవలనను, రఘుకులజననాత్ - రఘుకులమందవతరించినందువలనను, నీలరత్నాభిమూర్త్యా - నీలరత్నమువంటి దివ్యవిగ్రహముచేతను,కృష్ణత్వాత్ - కృష్ణుఁడగుటవలనను,అబ్జదృక్త్వాత్-పద్మనేత్రుఁడగుటవలనను, పరమపతితయాచ పరమపదమునకు స్వామియగుటవలనను, ఈశ్వరమ్-సర్వేశ్వరుని, సంశ్రితానామ్ - ఆశ్రితులకు, స్వగుణగరిమసంస్మారకమ్ - తనయొక్కగుణములవైభవమును స్మరింపఁజేయువానినిగా, ధీమాన్ - బుద్ధిమంతులై,సర్వదర్శీ - సకలార్థములను సాక్షాత్కరించినవారైన, శఠారిః - నమ్మాళ్వార్లు, ఊచే - చెప్పిరి ౯-౬

వ్యా —(ప్రాణత్వాత్) ఎన్నుయిర్ కణ్ణపిరానై- ఆశ్రితర్కు ప్రాణభూతనాయిరుక్కైయాలుమ్, (అద్భుతత్వాత్) విత్తకన్ తోవి ష్ఠన్-విస్మయనీయనాయిరుక్కైయాలుమ్; (అపిచసువిదితత్వేన) అవన్ క్రియతే-అతిప్రసిద్ధనాకైయాలుమ్, (భవ్యత్వయోగాత్) నజ్గణ్ణమా యన్ - ఆశ్రితర్కు భవ్యనాయిరుక్కైయాలుమ్, (లక్ష్మీవక్షస్త్వభావాత్) నన్నిరుమార్వన్ - పెరియపిరాట్టియారై త్తిరుమార్విలే యుడై యనాకైయాలుమ్, (రఘుకులజననాత్) ఎన్నారుయిర్ కాకుత్తన్ - రఘువంశత్తిలే చక్రవర్తితిరుమకనాయవతరిక్కైయాలుమ్,(నీల రత్నాభిమూర్త్యా) వాట్టమిల్ కరుమాణిక్కమ్ - ఒళిమాఱాతనీలరత్నమ్పోలే యిరుక్కుందివ్యవిగ్రహత్తై యుడైయనాకైయాలుమ్; (కృష్ణ త్వాత్) కణ్ణన్నామమే - కృష్ణనాయవన్దవతరిక్కైయాలుమ్, (అబ్జదృక్త్వాత్) తడన్దామరైమలర్ నాలాకుజ్గళ్ పెరుజ్గణ్ణన్ - సరసిజ సదృశమానతిరుక్కణ్కళై యుడైయనాకైయాలుమ్, (పరమకుతిత్వాచ) నమ్వాననాడనోడొన్ఱినోమ్ - పరమపదనిర్వాహకనాకైయా లుమ్,ఎమ్పెరుమాన్, ఆశ్రితర్కు మఱక్కవొణ్ణాతపడిస్వకీయగుణజ్గళైస్మరిప్పిక్కుమవనాక,“ఇన్నుయిర్ చ్చేవలుమ్” ఎన్నిఱదశకత్తిలేఆழ்వా రరుళిచ్చెయ్తారన్నిఱార్   ౯-౭

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము —“ఇన్నుయిర్” అనెడు తిరువాయ్మొழிలో సకలతత్త్వార్థవేత్తలైన నమ్మాழ்వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧]ఆశ్రితులకు ప్రాణభూతుఁడు, [౨] విస్మయనీయుఁడు, [౩] సకలలోకవిదితుఁడు, [౪] ఆశ్రితవిధేయుఁడు, [౫] లక్ష్మీవక్షస్కుఁడు, [౬]శ్రీరాఘవుఁడై యవతరించినవాఁడు, [౭] నీలరత్ననిభదివ్యవిగ్రహుఁడు, [౮] కృష్ణుఁడైయవతరించినవాఁడు, [౯] కమలనయనుఁడు, [౧౦] పరమపదనా థుఁడు, ఇన్నిగుణములుకలవాఁడుగాన సర్వేశ్వరుఁడు తనయాశ్రితులకు తనగుణములను స్మరింపఁజేయుచున్నాఁడని ప్రసాదించిరి   ౯-౭

తి-నూ — ఇన్నుయిర్ మాల్ తోన్ఱినతిజ్గెన్నెఞ్జిలెన్ఱుకణ్ణాల్ అన్ఱవనైక్కాణవెణ్ణియాణ్ పెణ్ణాయ్! ప్పిన్నై౹యవ
న్ఱన్నైనినైవిప్పవఱ్ఱాల్ తాన్ తళర్న్దమాఱనరు!ళున్నుమవర్కుళ్ళమురుకుమ్   ౮-౫

అర్థము —ఇన్ - భోగ్యమైన, ఉయిర్ - ప్రాణభూతుఁడైన, మాల్ - సర్వేశ్వరుఁడు, ఇజ్గు - ఇచ్చట, తోన్ఱినతు - ఆవిర్భ వించినది, ఎన్ నెఞ్జిల్ - నాహృదయమందు, ఎన్ఱు - అనియెంచి, అవన్ఱనై - వానిని, కణ్ణాల్ - నేత్రములచేత, కాణ - చూచు టకై, ఎణ్ణి - తలఁచి,|(అదిలభింపనందున), ఆణ్ - పురుషుఁడైనతాను, పెణ్ ఆయ్ - స్త్రీయవస్థనొందినవాఁడై, పిన్నై - అటుపిమ్మట, అవన్ఱన్నై వానిని, నినైవిప్పవఱ్ఱాల్ - స్మరింపఁజేయుచున్న వాటిచేత, తాన్ - తాను, తళర్న్ద శిథిలులయిన, మాఱన్ - నమ్మా ழ்వార్లయొక్క, అరుళ్ - కృపను, ఉన్నుమవర్కు - అనుసన్ధించువారికి, ఉళ్ళమ్ - మనస్సు, ఉరుకుమ్ - కరుగును   ౮-౫

అవ—(ఇన్నుయిర్ మాల్) ఇతిల్, స్మారకపదార్థజ్గళాలే నోవుపట్ట ఆழ்వార్ పాశురత్తై అనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎజ్గనే నెన్నిల్; క్షిప్రప్పిఱన్దవమభవమ్ మానసానుభవమాకైయాలే, అవనై బాహ్యకరణజ్గళాలే అనుభవిక్కవేణుమెన్ఱాశైప్పట్టు, అప్పోతేఅతుకిడైయామైయాలే శిథిలచిత్తరాయ్, అవన్గుణచేష్టితాదికళుక్కు స్మారకమానలౌకికపదార్థజ్గళైక్కణ్డు, అవ్వழியాలేస్మర్యమాణమాన అవన్ గుణచేష్టితాదికళై అనుసన్ధిత్తు, అవనై యథాకమనోరథమనుభవిక్కప్పెఱామల్, ఇప్పడి, స్మారకపదార్థత్తాలే తామీడుపట్టుచ్చెల్లుకిఱపడియై అన్యాపదేశ త్తాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱ * ఇన్నుయిర్ చ్చేవలిలర్థత్తై “ఇన్నుయిర్మాల్” ఇత్యాదియాలే అరుళిచ్చెయ్కిఱారెన్గై

వ్యా —(ఇన్నుయిర్ మాల్ తోన్ఱినతిజ్గెన్నెఞ్జిలెన్ఱు) కీழ்ప్పిఱ్ఱిరువాయ్మొழிయిలే, ౧“నరశిజ్గమతాయవురువే-కణ్డేయామైయుళ్ళు మెన్నుళ్ళత్తు” ఎన్ఱుమ్, ౨“తేవర్ కట్కెల్లామ్ కరువాకియకణ్ణనైక్కణ్డుకొణ్డేనే” ఎన్ఱుమ్, ౩“కణ్డుకొణ్డు — కన్నెయారక్కళిత్తు” ఎన్ఱుమరుళి చ్చెయ్తవై, మానససాక్షాత్కారమాత్రమాయ్ ప్రత్యక్షసాక్షాత్కారమల్లామైయాలే ఇద్దశైయిలెనక్కు ధారకనాన సర్వేశ్వరన్ †సాక్షాత్కారి త్తు మానసజ్ఞానవిషయమెన్ఱు (కణ్ణాలన్ఱవనైక్కాణవెణ్ణియాణ్ పెణ్ణాయ్) చక్షుర్విషయమాకవవనైదర్శిక్కవెణ్ణి, అతులభియామైయాలే

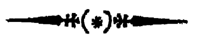
౧॥౮-౪ ౭   ౨॥౮-౪-౮   ౩॥౮-౪ ౯   † సాక్షాత్కారిత్తు-ప్రత్యక్షమాక్కినరూపమ్.

శుంస్త్వమ్కులైన్దు స్త్రీత్వాప త్తియోభజిత్తు (పిన్నైయవన్తన్నై నినైవిప్పవల్ లాల్) ఇప్పడి స్త్రీత్వాప త్తియైభజిత్తవన స్తరక్, అవనై ప్రణయగ ద్గదస్వరత్తాలుమ్ రూపవత్తైయాలుమ్ స్మరిప్పిక్క వవల్లాలే ౧ 'వికూజద్భిర్విహజ్గమైః' ఎన్నుమ్పడియానపక్షిసమూహజ్గళాలుమ్, మేఘ సమూహజ్గళాలుమ్ (తాం తళర్న్దు) ౨ "తాన్యేవారమణీయాని" ఎన్నుమ్పడిఅసహ్యమాయ్, మికవుమ్ పారవశ్యత్తైయడైన్ద అతావతు - "ఇజ్గిత్తనైఎన్నుయిర్ నోవమిழற్ఱేల్ మిఙా కుయిల్పేడైకాళ్" "ఇత్తనైవేణ్డువతన్దో వన్తిల్పేడైకాళ్" 'ఎవళ్ళొల్లినిల్ ముమ్నుమ్మేఙ్గు కూక్కురల్ కేట్టుమే' "మేతిక్కైళ్ కూక్కూళ్ళైల్ మిఙా నీరుళ్ళేవలుమ్ కోழிకాళ్-అక్కైయుమాయియుమన్దరనిన్నుళ్ళలమే' "అన్దరనిన్నుళ్ల్ కిన్న యానుడైప్పూవైకాళ్ నన్దిలత్తేతునినైయిల్లై ఉల్లెన్నినో" ఎన్నుమ్, "నఙ్గైణినాఙా వళర్త్త శిఱుకిళిప్పైతలే ఇనురల్ నీమిழற్ఱేల్ - నిఙా పళుజ్గామనిఱత్తనఙా కూట్టుణ్డునీజ్గిళాఙా" కణ్ణఙామాయనెన్బాల్ కొట్టియవిల్లాడుమిన్నుమేకక్కూట్టజ్గళ్కాళ్ - కాట్టేన్మిఙా నుమ్మురువె న్నుయిర్క్కుతుకాలనే' కుయిలెప్పిలిల్ కాళ్ కణ్ణఙానామమేకుழలిక్కూన్దిర్" "పణ్బుడైవణ్డొడుతుమ్బికాళ్ పణ్ మిழற్ఱేన్మిఙా, పుణ్బు రైపేల్ కొడుపత్తాలాక్కూమ్నుమ్మిఙా కురల్" "నారైక్కూట్టజ్గళ్కాళ్ పయిలైన్నిని' ఎన్నిప్పడి, రూపదర్శనత్తాలుమ్ వాచిసజ్కీర్తనత్తా లుమ్ ప్రణయకూజితత్తాలుమ్ మికవుమ్తళర్న్దుదీపనాదృష్టత్తిలుమ్ నళైయల్లుపడియైన్ఱై ఇప్పడిమికవుమ్పారవశ్యత్తైయడైన్ద (మాఱనరుళ్) ౩"ఆరుళ్కణ్ణిరిప్పూలకినిల్ మిక్కతే"ఎన్నుమ్పడియాన ఆழ்వార్ క్కపైయై అనుసన్ధిక్కుమవర్కళుక్కు మనస్సు నీరాయురుకుమ్ "ఇతోర కృపాధిక్యమిరున్దపడియే" ఎన్ఱుహృదయమ్ద్రవీభూతమామ్ (మాఱనురైయన్నుమవర్కళ్క్కు)ఎన్ఱుపారమానపోతు, ఆழ்వార్ దివ్యసూక్తియై అనుసన్ధిక్క ప్పుకాల్ "ఇతువుమొరు శ్రీసూక్తియే" ఎన్ఱుమనస్సు ద్రవీభూతమామ్ 'ఇవైయొన్నతోడొన్తుక్కుమ్ మాపులకు మురుకుమే' ఎన్ఱత్తైప్పిఙా కన్దపడియొన్తాకవుమామ్ ౧౧

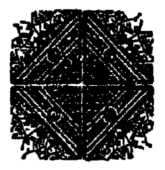
పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్.

తాత్పర్యము — తమకత్యన్తాభిమతప్రాణభూతుండైన సర్వేశ్వరుని మానసముగ సాక్షాత్కరించి వానిని ప్రత్యక్షముగ ననుభవింప నాళపడి లభింపకనార్తులై యొకపిరాట్టి యవస్థనొందియు,దానిపైన నాసర్వేశ్వరునికి స్మారకములైన వస్తువులనుజూచియునత్యన్తశిథిలులైన నమ్మాళ్వార్ల యవస్థ ననుసంధించినయెడల వారి హృదయముకరుగును ౧౧

ఒన్బతామ్పత్తిల్ - ఐన్దాన్దిరువాయ్మొழி ముత్ఱిత్ఱు.



అక్క, తిరువాయ్మొழி - ౧౧.——౩౭



శ్రీః

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడికళే శరణమ్

తిరువాయ్ మొழி-ఒన్బతామ్పత్తు - ఆఱాన్దిరువాయ్ మొழி - ఉరుకుమాల్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — ఉరుకుమాల్ నెఞ్జముయిరిన్ పరమన్ఱి । పెరుకుమాల్ వేట్కైయుమెన్ శెయ్ కేన్ తొణ్డనేన్ ।
తెరువెల్లాఙ్గావికమழ் తిరుక్కాట్కరై । మరువియమాయన్ఱన్ మాయమ్ నినైన్దొఱే॥

ఆ —(ఉరుకుమాల్) ఇప్పడి యెమ్పెరుమానై ప్పిరిన్దవ్యసనత్తాలే ముడిన్దు పిన్నైయుమ్ నెడుమ్పోతుమాద లబ్ధసంజ్ఞరాయిరున్ద వాழ்వార్! *

తిరుక్కాట్కరై మరువియమాయన్ పణ్ణినశ్చేష్టితఙ్గళై నినైక్క నినైక్క ప్రీత్యతిశయత్తినాలే యెన్నెఞ్జుఙ్గిన్దునీరాయురుకానిన్ఱతు, ఇప్పడిపడానిన్ఱాల్ మాయఙ్గళై నినైక్కై తవిరలామిఱే, ఎన్నుడైయ నిరవధికమాన వభినివేశమానతు తవిరప్పుట్టుకిఱతిల్లై, నానెన్ శెయ్ కేనెన్గిఱార్ ౧

పన్నీ —ఆఱాన్దిరువాయ్ మొழியిల్, కీழ் ఇవర్ స్వారకదర్శనత్తాలే అత్యన్తమువసన్నరాన వళవిలే, ఆశ్వాసకరమాప్పడి యీశ్వరగుణఙ్గళై ప్రకాశిప్పిక్క, [౧] అవనుడైయ వాశ్చర్య ప్రకారత్తైయుమ్, [౨] అనుపహితబన్ధత్తైయుమ్, [౩] ఔదార్యస్వభావత్తైయుమ్, [౪] అతిశయిత శీలత్తైయుమ్, [౫] ఆశ్రిత భవ్యతైయైయుమ్, [౬] అత్యన్తవ్యామోహత్తైయుమ్, [౭] వ్యామోహ పర్యవసానత్తైయుమ్, [౮] అపేక్షానిరపేక్షమాననిత్యాదరత్తైయుమ్, [౯] అభినివేశౌద్ధత్యత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఇన్ద గుణఙ్గళినుడైయ వైలక్షణ్యానుభవత్తాల్ పిఱన్ద ప్రీత్యతిశయత్తాలే, మికవుమ్ శిథిలరాకిఱార్ *

అన్వ —తెరువెల్లామ్ కావికమழ் తిరుక్కాట్కరై (౩ మరువియ మాయన్ఱన్ మాయమ్ (౬) నినైతోఱుమ్ నెఞ్జమ్ ఉరుకుమ్ (౯) ఉయిరిన్ పరమన్ఱి వేట్కై పెరుకుమ్ (౧౨) తొణ్డనేన్ ఎన్ శెయ్ కేన్ (౧౪)

పన్నీ —ముతల్ పాట్టిల్, తిరుక్కాట్కరైయిల్ నిత్యవాస సర్వేశ్వరనుడైయ ఆశ్చర్యప్రకారత్తైయనుభవిత్తు, అభినివేశత్తాలే యెన్నెఞ్జం శిథిలమాకా నిన్ఱతెన్గిఱార్

వీథికళ్ తోఱుమ్, శెఙ్గழுనీర్ మణక్కుమ్పడియాన, తిరుక్కాట్కరైయిలే, (౩) పొరున్దివర్త్తిక్కిఱ, ఆశ్చర్యభూతనుడైయ, ఆశ్చర్యమాన సౌన్దర్యశీలాదికళై, (౬) అనుసన్ధిక్కుమ్ తోఱుమ్, అనుభవ ప్రకారోపకరణమాన నెఞ్జు, శిథిలమాయ్ ద్రవియానిన్ఱతు (౯)అనుభవపారవశ్యాతిశయత్తాలే, ఆత్మావుక్కు పొఱుక్కవరితామ్పడి, అభినివేశమ్, అతిప్రవృద్ధమాకానిన్ఱతు (౧౨) అత్యన్తచపలనాన నాన్, మనశ్శైథిల్యత్తైమాఱ్ఱవో? అభినివేశత్తైయడక్కువో? అనుభావ్యగుణాదికళై విలక్కవో? ఆశ్రయగతమాన చాపల్యత్తై తవిర్క్కవో? ఏతు శెయ్ కేన్ (౧౪) “అల్” ఎన్ఱ అశై - విస్మయత్తైక్కాట్టుకిఱతు ౧

అర్థము — ప్రతివీథులయందును నల్లకలువపుష్పములు పరిమళించుచున్న తిరుక్కాట్కరైయనెడుదివ్యదేశమందు (౩) అమరికచేసియున్న ఆశ్చర్యభూతుఁడైన శ్రియఃపతియొక్క ఆశ్చర్యచేష్టితములను (౬) తలంచినప్పుడంత మనస్సు కరుగుచున్నది ఆత్మయుసహింపకూడనట్లు అభినివేశమును పెరుగుచున్నది (౧౨) చపలుఁడనైననేను ఏమిచేసెదను? (౧౪) ౧

ఈ — ౧ "ఎమ్మనణ్ణినామున్ నమ్వాననాడ నోడొన్తినోమ్" ఎన్ఱు తమ్ జీవనత్తిల్ నశైయఱ్ఱు చొన్న వాన్తైయిటే కేట్టు, ఇవ్వళవిల్ వన్దుముకఙ్గాట్టి యివరై ప్పిటుతల్, ఇల్లైయాకిల్ మాత్తల్ శెయ్యవేణ్డుమ్బడియాన దశై యాయిఱ్ఱు ఇవ్వవస్థైయిలే, తిరువడి శెన్ఱుకిట్టినపోతు, మున్బునెడునాళ్ పట్టవ్యసనముఙ్గేడక్కచ్చెయ్దే, పెరుమాళుమ్ వారాతిరుక్క, ౨ "సమాద్వాదశ తత్రాహం రాఘవస్యనివేశనే। భుఞ్జానామానుషాన్ భోగాన్ సర్వకామ సమృద్ధినీ" ఎన్గిఱపడియే, పన్నిరణ్డాణ్డు పెరుమాళుడనే మొరుపడిప్పడి ఉలన్ద కలవివన్ఱు పిరాట్టిక్కు స్మృతివిష యమానాప్పోలే, ౩ * ఇరుత్తుమ్వియన్దిల్ తలైతడుమాఱాక ప్పిఱన్దక ఏవన్దు స్మృతివిషయ మాయిఱ్ఱు. అతు క్కడి, ఇవరధికరిత్తకైఙ్కర్యత్తై ముడియచ్చెయ్తు తలైక్కట్టుకైక్కిడాన ఇవరుడైయ జీవనాదృష్టమావతు, అన్ఱిక్కే, ఇవర్శొల్లక్కేట్కైయిలే పారిత్తుక్కొణ్డిరుక్కిఱ ఈశ్వరనుడైయ భాగ్యమావతు, భగవదనుభవప్రీతి యుళ్ళడఙ్గామై వళ్ళిన్దువుఅప్పట్ట వివర్శొల్లుక్కేట్టు భగవద్విషయత్తిలే రుచిపిఱక్కవిరుక్కిఱ చేతనరుడైయ భాగ్య మావతు ఇప్పడి, ౩ * ఇరుత్తుమ్వియన్దిల్ సంశ్లేషమ్వారా స్మృతివిషయమాయిఱ్ఱు ౨ [సమాద్వాదశ] విళ్ళాయ్' ఇన్నిఙ్గనే వెఱున్దరైయాయిరుక్కుఅసాక, ఎఙ్గళ్మామనార్మాళిక్కైయిలే పన్నిరణ్డాణ్డొరుపడిప్పత రామగుణఙ్గళై విళైనీరడైత్తు కొణ్డేన్గాణ్ ఎన్ఱాళితే, ఇఙ్గు, ౩ * ఇరుత్తుమ్ వియనతన్నిల్ ౩ "మూవులకున్దన్ను టియా వయిఱ్ఱిల్ కొణ్డు-శిత్తియేనుడైచ్చిన్దైయుళ్ళే-నిన్ఱు మున్దా" ఎన్ఱువుఅన్బిఙ్గుమ్ ముఱ్ఱైయిలేపరిమాత్తినవర,

జీ-అ॥ ఉరుకుమాల్ ప్రవేశే, వృత్తానువాదపూర్వకమాక సఙ్గతి (ఎమ్మనణ్ణి యిత్యాది) వివరణమ్ (ఇవ్వళవిలిత్యాది) ఇత్తాల్ - కీట్టివర్కొడినవ్యసనమ్ వాచామగోచరమెన్నపడి ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు సఙ్గతి (ఇవ్వవస్థైయిలే యిత్యాది) పిరాట్టిక్కు, తిరువడి మైకాట్టైయాలే స్మృతికూడుమ్, ఇవర్క్కు క్కూడుమ్బడియెన్నెన్నిల్ ౫ "సదృశాదృష్టచిన్తాద్యాః స్మృతిబీజస్య బోధకాః" ఎన్గిఱస్మృతిహేతుక్కళిల్, ఇవ్విడత్తిల్ అదృష్టమ్స్మృతిహేతువెన్ఱు వివక్షిత్తు, ఇత్తైత్రివిధమాకకాట్టుకిఱార్ (అతుక్కడి యిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) ప్రస్తుతశ్లోకవ్యాఖ్యానమ్(సమాద్వాదశేత్యాది) ఒరుపడిప్పడి ఎన్ఱతు-౬ "కాలాధ్వ నైరన్తర్య నసంయోగే ద్వితీయా" ఎన్గిఱసూత్రత్తిల్, * అత్యన్తసంయోగత్తైప్పఱ్ఱి ఇన్దసూత్రత్తుక్కుదాహరణమ్ - మాసమధీతే" "క్రోశంకుటిలానదీ" ఎన్ఱు మాసమధీతే ఎన్ఱాల్ - ఒరుమాసమిడైవిడాతే అధ్యయనమ్పణ్ణినానెన్ఱుమ్, క్రోశంకుటిలానదీ ఎన్ఱాల్ - ఇరణ్డరైనాళికై దూర మిడైవిడాతే వక్రియాయిరుక్కిఱతునది యెన్ఱు మిత్తియర్థమ్ ౭* వీశ్ఱైపిన్దైయులకమితలానవఱ్ఱైఅడవియిరుక్క, ౩* ఇరుత్తుమ్ వియన్దిలనుభవమ్ స్మృతివిషయమాయిఱ్ఱెన్నుమతుక్కు నియామకమేతెన్న; † ఉభయము మేకార్థమాకైయాలే యెన్గిఱార్ (ఇఙ్గుఇరుత్తుమ్ వియన్దిత్యాది) మున్బెళ్ళవ ప్పరిమాఱుకై యావతు - ఇవరై శేషియాక వైత్తు తాన శేషభూతనాక ప్పరిమాఱుకై "పరిమాతి నఱ్ఱు, ఎన్ఱారఙ్గు, అప్పడియే ఇఙ్గుమ్ "అటికిళన్నుళ్ళైనెత్తులకుమ్నిఱ్క, ఎన్ఱుతుడఙ్గి శితియవెన్నారుయిరుణ్ణ, ఎన్ఱార్, మున్బెళ్ళ ప్పరిమాఱినపడితన్నైయేశొన్నార్, ఆకైయాలే † ఇరణ్డు మేకార్థమాకైయాలే, ౩ * ఇరుత్తుమ్ వియన్దిలనుభవమ్ స్మృతివిషయమాయి ఱ్ఱు" ఎన్ఱతాత్పర్యమ్ ‡ "నిన్దైతొఱుమ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱి (స్మృతివిషయమాయిఱ్ఱెన్ఱతు) పళిత్తపోతు కణ్ణాలత్తినిన్ఱైత్తాప్పోలే,

అ-అ-వి॥ "ఇప్పడిప్పట్ట వవస్థైయిలే, అనన్తరానుభవత్తాల్ వన్దప్రీత్యతిశయత్తాలే శిథిలరాకిఅహాకారమ్, అవర ముకఙ్గాట్టా తిరుక్క పుణ్డరీకపడియెఙ్గనే" ఎన్గిఱశఙ్కైయిలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవ్వవస్థైయిలే యిత్యాది)

౧॥ రా-అ-౧౦ ౨॥ రా-సు-౩౩-౧౭౪ ౩॥ ౭౭ ౪॥ ౬ ౬ రా. ౫॥ కావ్యప్రకాశికా ౬॥ పా-సూ-౨-౩-౫ ౭॥ ౩౫ †ఉభయముమ్-ఇర ణ్డుమ్ఎన్ఱతు ఇరుత్తుమ్ వియన్దమ్ ఇత్తిరువాయ్మొழிయుమ్ ‡ నియామకమేతు ఎన్ఱతుక్కు విస్తృతమాన ఉత్తరమాక అధ్యాహార్యమెన్నపడి,

ఈ — ఇవరొరువరశవిలుమితే ముత్తై కెడ ప్పరిమాత్తిల్ ౧, అప్పడిప్పట్ట పరిమాఱ్ఱ్ ౨, ఇప్పోతొరు స్మృతి మాత్రమాయిరుక్కై యన్ఱిక్కే, తదానీన్తన బుద్ధిపిఱన్దతు, అప్పడియే, మేన్మైయుడైయవళ్, అమ్మేన్మైయుజ్గిడక్క చ్చెయ్తే తాన్మనిన్ఱపరిమాత్తిన గుణత్తైయుమ్ వడివళ్ళగైయుమ్ శొల్లి, అతుతాన్ ««ఇప్పోతైయనుభవమ్»» ఎన్ను మ్పడియా యిరుప్పతొరు బుద్ధిపిఱన్దు, అవనుడైయ శీలగుణాను సన్ధానత్తాలే శిథిలరాకిఱాన్. ««కడల్ఞ్ఞాలమ్ కాక్కై ప్పోలే, ౧ * ఇరుత్తుమ్ వియన్దిలనుభవత్తై యితిలేకొణ్డువన్దు శేర్ప్పతే నమ్మతలిక్కళ్»» ఎన్ఱు విద్ధరాయరుళిచ్చెయ్ వర్ అప్రాప్తియుజ్గిడక్క చ్చెయ్తే, శీలగుణానుసన్ధానత్తాలే శిథిలరాకిఱారాయిఱ్ఱు ««అప్రీతిగర్భ గుణానుసన్ధానమ్»» ఎన్ఱాళవన్దా రరుళిచ్చెయ్యుమ్ శొన్నైఇతుక్కు.

౨ [బహవ్యోనృప] చక్రవర్తి, ««పెరుమాళై త్తిరువభిషేకమ్పణ్ణవేణుమ్»» ఎన్ఱుకొల్లి, ««నామ్ అఱుపతినాయిర మాణ్డుకూడ ఒరుతిలై ఇతిక్క ఒరుత్తైక్కెళర ఇప్పడివరున్దియడిప్పడు త్తినరాజ్యత్తై ఇన్ఱు శిఱియవన్దలైయిల్ వైత్తాల్ ఇతుపొఱుక్కుమో»» ఎన్ఱుపార్త్తు ««ఇతుతన్నై నాట్టోడే శేరవిచారిత్తుచ్చెయ్వోమ్»» ఎన్ఱురాజలోకత్తోడేకూట్టినవిడత్తు

ఐ-అ ౧ * ఇరుత్తుమ్వియన్దిలనుభవమ్ స్మృతివిషయమానాల్ ఇప్పోతు నుఖమాపమాకక్కడవతో వెన్న (అప్పడిప్పట్ట విత్యాది) ఇవ్విడత్తిలే- ౩ ««తచ్చంస్మృత్యసంస్మృత్య»» ఇత్యాదిగళై యరుళిచ్చెయ్వర్ శీఘ్రావాక్యవివరణమ్ (అప్పడియే మేన్మై యిత్యాది). అమేన్మైయా వన్దతు - ౧ * ఇరుత్తుమ్ వియన్దిల్ మేన్మైయుమెన్నపడి తాన్మనిన్ఱ పరిమాఱినగుణత్తైయు మెన్నతు - ««నాగునశాక్యాచ్చేయ్యుమ్ వీర్త»» ఎన్నత్తైప్పలేన్ ««కార్ముకిల్వణ్ణన్»» ఇత్యాదిగళై నినైత్తు (వడివళ్ళగైయుమెన్నతు). ౧ * ఇరుత్తుమ్ వియన్దిక్కాలవిన్మృతివిషయమాయి త్తు»» ఎన్నుమతుక్కు అప్తసంవాదమ్ (కడల్ఞ్ఞాలయిత్యాది) (అరుళిచ్చెయ్వర్) నజ్జీయరన్నపడి కీళ్త్తిరువాయ్మొழிయిలే తన్నైక్కాణవేణుమెన్ఱు వ్యసనప్పట్టవర్క్కు, ఇజ్గే తన్నై యనుభవిప్పిత్తాలోవెన్న (అప్రాప్తియుమిత్యాది) అప్రాప్తియుమెన్నతు - ప్రత్యక్షసమానాకారమానసానుభవమన్ఱిక్కే స్మృతిమాత్రత్తాల్ వన్ద వ్యసనముమ్ కిడక్కచ్చెయ్తేయెన్నపడి యద్వా, ఇవ్వాక్యమ్ - శీఘ్రే ««గుణజ్ఞాన త్తాలేధరిత్తార్»» ఎన్నతుక్కుచ్చేర సజ్గత్యన్తరమాయ్, ౪ * ఇన్నుయిర్చ్చేవలిల్ వ్యసనముజ్గిడక్కచ్చెయ్తేయెన్నుతల్ ఇతుక్కుసంవాదమ్ (అప్రీతిగర్భేత్యాది) (ఇతుక్కు - ఆళవన్దారరుళిచ్చెయ్యుక్షళన్నై - అప్రీతిగర్భగుణానుసన్ధానమ్) ఎన్నన్వయిప్పతు ఇతుక్కు— ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు

ఒణజ్గళిడుపడుత్తుమోవెన్న, ప్రమాణమ్ (బహవఇత్యాది) ఇతుక్కవతారికై (చక్రవర్తియిత్యాది) ౫ ««ధర్మేణవృథివీమనుశాసతః»»

అ-అ-వి। ముత్తైకెడప్పరిమాఱుకై యావతు - ఇవరైశేషియాకవైత్తు తాన్ శేషభూతనాక ప్పరిమాఱుకై సంశ్లేషవేళైయిలే విశ్లేష వ్యసనమ్ స్మృతివిషయమానాల్, ౬ ««తయోర్యథా ప్రార్థితమిన్ద్రియార్థానాసేదుషోస్సద్మసుచిత్రవప్సు। ప్రాప్తానిదుఃఖాన్యపిదణ్డకేషు సంచిన్త్యమానాని సుఖీబభూవుః»» ఎన్గిఱపడియే, కలవియిల్ సౌఖ్యాతిశయత్తాలే విస్మరిక్కుమ్పడియా యిరుక్కుమ్, విశ్లేషవేళైయిలే సంశ్లేషావస్థైయిలనుభవమ్ స్మృతివిషయమానాల్, ౭ ««అస్మిన్స్వయాసార్ధముదారశీలాశిలాతలేపూర్వముపోపవిష్టా। కాన్తస్మితా లక్ష్మణజాతహాసాత్వామాహసీతా బహువాక్యజాతమ్»» ఎన్గిఱపడియే, ఓరాట్టియున్దానుమాక జలక్రీడైపణ్ణినస్థలత్తై అవళైప్పిరిన్దసమయత్తిలే స్మరిత్త పెరుమాళుక్కుప్పోలే వ్యసనమతిశయిక్కైక్కుడలామిత్తనైయొழிయ శీఘ్రప్పిఱన్ద వాస్ఱమాత్తై నీజ్గక్కూడుమోవెన్గిఱశజ్కైయిలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అప్పడిప్పట్టవిత్యాది) ఇప్పడియొజ్గేక్కొమెన్నిల్, ౮ ««వానరోహంమహాభాగే దూతోరామస్యధీమతః। రామనామాజ్కితంచేదం పశ్యదేవ్యజ్గులీయకమ్»» ఎన్ఱపిరాట్టి తిరుక్కైయిలే తిరువాழிమోతిరత్తైక్కొడుత్తపోతు, అతోడే శేరవన్దవిరహైయుమ్ తోళైయుమ్ నినైత్తు, అన్నైవు తానిక్కరైయిలశోకవుమ్ అవరిక్కరైయిలశోకవుమ్ కవలిశైయిలే కిడక్కుఱశోకవుమ్ పోల్లాలే ఇరుపడుక్కైయిలే కూడవిరున్దాళాకుమ్ ౯ ««జానకీముదితాభవత్»» ఎన్గిఱపడియేపిరాట్టి యుకక్కుక్కొణ్డోమిడే   ౧

౧॥౭౩ ౨॥రా-అ-౨-౬ ౩॥భీ-గీ ౧౮-౩౭ ౪॥౮-౫- ౫॥రా-అ-౨-౨౫ ౬॥ ౭॥శా-అ-౬-౩-౧-౨
౮॥రా-సు-౩౬-౨, ౯॥రా-సు-౩౬-౪

౬ —౧॥జనౌఘోద్ఘుష్టసన్నాదో విమానంకిమ్వయన్నివ" ఎన్ఱు-చక్రవర్తిమాళిక్కై యుద్ఘోత్తిచ్చెయ్యవేణ్డుమ్బడియార్ తుక్కొళ్ళ, అత్తైక్కేట్టు, ॥నామ్నినైత్తకార్యమ్ వాయ్క్కప్పోయిఱ్ఱు, అనాలుమివర్ కళ్ నినైవుతన్నైయివర్ కళ్ వాక్కాలే శొల్లక్కేట్టాలాకాతో" ఎన్ఱుమత్తైప్పఱ్ఱ, ॥వారికోళ్। ౨ ॥కథంనుమయిధర్మేణ' ఎన్ఱు - అఱు షతినాయిరమాణ్డు శిఱియత్తైప్పెరియతునలియాతపడి యాకభూమిప్పరప్పడైయనోక్కిక్కొణ్డు ౩ ॥పాణ్డరస్యాత పత్రస్య చ్ఛాయాయాంజరితంమయా' ఎన్ఱు, ముత్తుక్కుడైనిమ్ళలిలేతిరిన్దు ఎనక్కెన్న పెరుసుఖమ్కోలాతే ఉజ్గళుడైయ రక్షణధర్మత్తైయేకొణ్డుపోన్దేన్, నానురువార్త్తైకేట్టవిడత్తు ॥ఇప్పోతునీయిరుక్కచ్చెయ్ తేవేణుమో' క్రమత్తిలే శెయ్తు కొళ్ళుకిఱోమ్, ఎన్నుతల్, అన్ఱియే ॥కార్యమాకిల్ శెయ్యలాకాతో", ఎన్ఱువార్త్తైశొల్లుకైయన్ఱిక్కే, పడుకులైయడిత్తవన్నైత్తప్ప ఒరుధార్మికన్నీర్మైయొతుజ్గనినైప్పారైప్పోలే, ఎన్నైవిట్టు ఏ మకనేయమైయుమ్ఎన్ఱు, నీజ్గళ్ విరుమ్బుకైక్కు నానుజ్గళుక్కుప్పణ్ణినఅపరాధమేన" ఎన్న, ॥నీయెజ్గళుక్కుప్పణ్ణిన్ఱోరపరాధమిల్లై, ఉకామకనుడైయ గుణాపరాధజ్గళితుక్కడి - నీనోక్కికొణ్డుపోన్దపడికళిలొరుకుఱైయిల్లై, గుణవానాయిరుప్పానొరుపుత్రనై ప్పెఱ్ఱు నాట్టైప్పడుకులైయడిత్తాయ్ కాణ్ [బహవః] ఉన్నళవల్లకాణ్ రక్షణధర్మత్తిలవర్కుజ్ఞానపారిప్పూర [ధాతూనామివ] నాట్టిలేశిలరైగుణహీనరెన్ఱునిన్దిత్తుమ్, శిలరైగుణవాన్గళెన్ఱు కొణ్డాడుకిఱతుమ్, ॥అన్నఆకరత్తిలన్ఱో" ఎన్ఱు విత్తైపెఱుమాప్పోలే, ॥ఇవ్వాశ్రయత్తిలే కిడక్కుఅగుణమ్" ఎన్నాయిఱ్ఱుపుఱమ్బువిత్తైపోవతు ౫ ॥హృదయాన్యామమన్థేవ జనస్యగుణవత్తయా"

మూలత్తాట్టు తిరుక్కాట్కరైయిలెమ్బెరుమానుడైయ ఆశ్చర్యజ్గళానపరిమాఱ్ఱజ్గళై నినైత్తొఱుమెన్నెఞ్జు శిథిలమాకానిన్ఱతెన్గిఱార్

(ఉరుకుమాల్ నెఞ్జమ్) అనుభవత్తుక్కుప్రధమోపకరణమాననెఞ్జుశిథిలమాకానిన్ఱతు. అనుభవిక్కైక్కుమ్ అనుభవిత్తునిర్వృతరాకైక్కుమ్నెఞ్జువేణుమిఱే నీన్దప్పక్కవనుక్కువాయ్కరై తెప్పమొழுకుమాప్పోలే,పరికరమాన

- -

తి-అ॥ ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (శిఱియత్తైయిత్యాది) ముత్తుక్కళాల్ వన్ద పాణ్డరత్వమెన్ఱుతిరువుళ్ళమ్బఱ్ఱి (ముత్తుక్కుడైయెన్ఱతు).పడుకులైయడిత్తవనై -కులైయిలే పట్టువిழுమ్బడియడిత్తవనైహింసకనైయెన్ఱపడి ॥బహవః" ఎన్ఱ శబ్దమాపేక్షికమాకైయాలే(ఉన్నళవల్లకాణ్) ఎన్గిఱార్ అప్పడిగుణజ్గళుణ్డోవెన్న (ధాతూనామిత్యాది) ధాతుః - రత్నసువర్ణాదికళ్ శిలరైనిన్దిక్కిఱతు - ఇవరుడైయగుణమిల్లామైయాలే రొన్ఱుకరుత్తు గుణమిగుదుపడుత్తుమెన్నుమతుక్కుప్రమాణాన్తరమ్ (హృదయానీత్యాది) అమమన్థేవ - కడైన్దవర్పోలేయానారెన్ఱపడి. ॥బహవోనృపకల్యాణగుణాః పుత్రస్యసన్తితే" ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే దశరథంప్రతిరాజలోకః తత్రైవ, ॥స్నిగ్ధోజనపాదీస్తష్టే తత్రహ క్షసమీరితః। జనౌఘోద్ఘుష్టసన్నాదో విమానంకమ్వయన్నివ। కథంనుమయిధర్మేణపృథివీమనుశాసతి। భవన్తోద్రష్టుమిచ్ఛన్తియువరాజం మమాత్మజమ్। ఇదంశరీరంకృత్స్నస్య లోకస్యచరతహితమ్। పాణ్డరస్యాతపత్రస్యచ్ఛాయాయాంజరితంమయా" ఇతి ॥జ్ఞానవిజ్ఞాన ఘంపన్నోనిదేశేనిరతఃపితుః। ధాతూనామివశైలేన్ద్రోగుణానామాకరోమహాన్" ఇతికిష్కిన్ధాకాణ్డే వాలినంప్రతితారా ॥విరాజయ న్రాజసుతోరాజమార్గంనరైర్వృతమ్। హృదయాన్యామమన్థేవజనస్యగుణవత్తయా' ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే

మూలత్తాట్టు (ఉరుకుమాలిత్యాది) ॥తిరుక్కాట్కరైమరువియ మాయన్ఱన్ మాయమ్ నినైత్తొఱుమ్-ఉరుకుమాల్ నెఞ్జమ్" ఎన్ఱ పదజ్గళైక్కటాక్షిత్తవతారికై (తిరుక్కాట్కరైయిలిత్యాది)

కరణాన్తరజ్గళుమిరుక్కానిఱ్క నెఞ్జై విశేషిప్పానెన్నెన్న (అనుభవత్తుక్కిత్యాది) నెఞ్జుక్కుప్రధమోపకరణత్వమెప్పడియెన్న (అనుభవిక్కైక్కుమిత్యాది) అనుభవోపకరణమాన నెఞ్జుశిథిలమానాలనుభవిక్కవిరకిల్లై ఎన్నుమతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (నీన్దవిత్యాది).

ఈ — నెఞ్జుశిథిలమాకానిన్ఱతు ౧ "తొழுతెழு" ఎన్గిఱక్కమ్, ౨ 'నీయునానుమిన్నేర్ నిఱ్కిల్'' ఎన్గిఱక్కమ్ నెఞ్జువేణుమే ఎతిర్ త్తలై యైయుణ్డాక్కిక్కలక్కవత్తియానాగాణుమ్ కలక్కైక్కిక్కరణ్డుతలై యుమ్ వేణుమెన్ఱిరాణ (ఉయిర్క పరమన్ఱిప్పెరుకుమాల్ శేట్కైయుమ్) ఆత్మావుక్కు ప్పొఱుక్కవొణ్ణాతపడి అభినివేశమ్ పెరుగానిన్ఱతు పిళ్ళాయ్! అణుపరిమాణమానవివ్వస్తువినళవన్ఱు, ఆఱ్ఱుప్పెరుక్కుప్పోలే మేణమేలన పెరుకానిన్ఱతు (ఆల్) విషాదాతిశయసూచకమ్ "నెఞ్జమ్ - ఉరుకుమాల్ - శేట్కైయుమ్ - పెరుకుమాల్'' ఎన్ఱు, తమ్మాల్ నియమిక్కవొణ్ణాతవిషాదత్తోడే శొల్లుకిఱార్ (ఎణ శెయ్ కేణ) నెఞ్జైయురుకామల్ శరైకట్టువతో? శేట్కై పెరుకామల్ తకైవతో? ఇవఱ్ఱుక్కడియాన అవన్గుణజ్గళై త్తవిర్ప్పనో? (తొణ్ణనేన్) అతుక్కడియాన వెణచాపలాతిశయత్తై త్తవిర్ప్పనో? చాపలమ్, అభూమియెన్ఱుకై వాజ్గవొట్టుకిఱతిల్లై, †(వైలక్షణ్యమ్) మఱన్దుమ్ ఖరిక్కవొట్టుకిఱతిల్లై (తెరువెల్లాక్కావికమழ்) నెఞ్జురుకుకైక్కుమ్ శేట్కై పెరుకుకైక్కుమ్ హేతుశొల్లుకిఱతు (తెరువెల్లామ్) కుఱున్దెరువెన్ఱు అడైకట్టవొణ్ణాతపడి, కుఱున్దెరువూడు నెడున్దెరువూడు వాశియఱ చ్చెజ్గழுనీరిణ పరిమళమ్ పరక్కిఱపడి ఊణోడు శేర్న్దపాయ్కై కళ్ళాకైయాలే, ఉళ్ళోళ్ళువుఱ మొట్టువాశియఱ ప్పరిమళమలై యెఱిక్కిఱపడి తెరువిలోగుపరిమళమ్, ఉళ్ళు - * సర్వగన్ధః (తిరుక్కాట్కరై మరువియ) ఇత్తాల్ - పరత్వత్తిలు మవతారత్తిలుమ్ శొల్లుకిఱతు, పరత్వమ్, నెడుక్కాలీట్టు, అవతారమ్, కాలావధియుడైత్తు (మాయన్) సౌన్దర్యశీలాదికళాలేపిఱరై ప్పిచ్చేఱ్ఱవల్లవన్ (మాయమ్) కిట్టిన పోతు తొழுనిన్ఱు పరిమాఱినపడి కుత్తై వాళర్ నిఱై వాళరై ప్పఱ్ఱియనువర్త్తిక్కుమాప్పోలేయాయిఱ్ఱునువర్త్తపడి (నినైతొఱే) ఊరై నినైతొఱుమ్, సౌన్దర్యత్తైనినైతొఱుమ్, ఒరుదూగుమ్ వడివుమిల్లాతాప్పోలే తొழுనిన్ఱ

జీ-అ॥ వాయ్కరైయిలే-అఱ్ఱుకే "అనుభవిక్కైక్కుమ్ అనుభవిత్తునిర్వృతరాకైక్కుమ్ నెఞ్జు వేణుమ్'' ఎన్నుమతుక్కడైవే ప్రమాణద్వయమ్ (తొழுతెழுవిత్యాది) "ఆల్'' ఎన్గితుక్కుభావమ్ (ఎతిర్ త్తలైయైయిత్యాది) వివరణమ్ (కలక్కైక్కిత్యాది) కిఱ్ఱోక్త్యత్తుక్కుభావమాతల్ "పెరుకుమ్'' ఎన్గిఱవర్త్తమానార్థమాతల్ (పిళ్ళాయిత్యాది) పిళ్ళాయెన్గతు - వార్తైప్పాడు విషాదాతిశయమే తెన్న (నెఞ్జమిత్యాది) అతావతు - "ఒరుశీలమిరున్దపడియెణ!'' ఎన్ఱు ఈడుపడుకిఱ మనశ్శైథిల్యత్తైయుమ్, "ఇన్దశీలాధికనైయుత్తరోత్తర మనుభవిక్కవేణుమ్'' ఎన్గిఱ పభినివేశప్పెరుక్కైయుమ్ తమ్మాల్ నియమిక్కవొణ్ణాతవిషాదాతిశయమెన్ఱపడి తమ్మాలిఱుక్కొరు ప్రతిక్రియైయిల్లైయెన్నుమత్తై మాన్దవాక్యత్తాలేదర్శిప్పిక్కిఱార్ (నెఞ్జైయిత్యాది) అవన్గుణజ్గళైయెన్గతు - "మాయన్'' ఎన్గత్తైప్పఱ్ఱ అనాల్ కైవాఙ్గినాలొవెన్న (చాపలమిత్యాది) మఱన్దాలొవెన్న (వైలక్షణ్యమ్మఱన్దిత్యాది) "తెరువెల్లామ్'' ఇత్యాదిక్కవతారికై (నెఞ్జురుకుకైక్కుమిత్యాది) కావి - శెజ్గழுనీర్ "తెరువెల్లామ్'' ఎన్గతుక్కర్థద్వయమ్ "తెరు'' ఎన్ఱు - కుఱున్దెరువాయ్, "ఎల్లామ్'' ఎన్ఱు - నెడున్దెరువాయ్, (కుఱున్దెరువూడు నెడున్దెరువోడు వాశియఱ) ఎన్ఱుమున్దినవర్థమ్; అత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (కుఱున్దెరువెన్ఱడైయిత్యాది) "తెరు'' ఎన్ఱు-ఫుఱమ్బాయ్, "ఎల్లామ్'' ఎన్ఱు-ఉళ్ళాయ్, (ఉళ్ళోళ్ళువుఱమొట్టువాశియఱ) ఎన్గిరణ్డామర్థమ్, ఇత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఉళ్ళోడిత్యాది) తెరువెల్లామ్ శెజ్గழுనీర్పరిమళమాకైక్కు హేతు (ఊణోడు శేర్న్ద పాయ్కైయాకైయాలేయెన్ఱు) తెరువిశేషణత్తోపరిమళముళ్ళతెన్న (తెరువిలోరువిత్యాది) "కాట్కరై'' ఎన్గైయాలే - పరత్వవ్యావృత్తి; "మరువియ'' ఎన్గైయాలే - అవతారవ్యావృత్తి అవఱ్ఱుక్కు క్కుఱ్ఱమేతెన్న (పరత్వమిత్యాది) "మాయమ్'' ఎన్ఱు - పరిమాఱ్ఱుమ్ తొழுనిన్ఱుపరిమాఱినవతిణచరమావధి (కుత్తైవాళరిత్యాది) "నినైక్కున్దొఱుమ్'' ఎన్గైక్కు-నినైవిల్ వైవిధ్యమేతెన్న; విషయభేదత్తాలేనినైవుమ్ వివిధమాయిరుక్కుమెన్గిఱార్ (ఊరైయిత్యాది) కీழ்విషయభేదత్తాలేస్మృతిభేదమాక వరుళిచ్చెయ్తు "మాయన్ నినైతొఱుమ్'' ఎన్గిఱపదస్వారస్యత్తుక్కాక ఏకవిషయన్దన్నిలే

 † కున్దలిత పాఠమ్ అడైయవకైక్కానుక్కిల్లై

ఈ—శీలవత్తైయే నిన్నై తొழుమ్ (నిన్నై తొழుమ్) ఎత్తనై కాలమ్ నినైక్కప్పుక్కార్? ఎత్తనై కాలమిరున్దార్? – ఒన్ఱోడొన్ఱు శేరాతవనూఱాయిరత్తై యనుభవిప్పిక్కవల్లనవర, ఒరుగణన్దనైయే కాలతత్త్వముళ్ళ తనైయుమ్ కాల్ తాఴ్న్దు కిడన్దోఴుమ్ పుతుమైపిఱన్దు అనుభవిక్కవల్లరివర్, ౧ 'అప్పొழுతైక్కప్పొழுతెన్నారావముతమ్'' ఎన్ను మపరితే ౧.

జీ-అ॥ ప్రేమపారవశ్యత్తాలే నినైక్కప్పుకువతు మాట్టాతొழிవతు పిన్నైయుమ్ నినైక్కప్పుకువతుఈడుపాట్టాలేమాట్టాతొழிవతాయ్ ఇప్పడి స్మృతిభేదమెన్నువివక్షిత్తు ''నిన్నైతొழుమ్'' ఎన్గిఱారెన్ఱుభావాన్తరమ్ (ఎత్తనైకాలమిత్యాది) ఇప్పడి మఱియచెల్లుకైక్కు హేతువేతెన్న ఇరువర్ పడియాలుమెన్గిఱార్ (ఒన్ఱోడొన్ఱిత్యాది) అప్పడియనుభవిప్పరోవెన్న (అప్పొழுతైక్కిత్యాది) తెరువెల్లామెన్ఱుతొడఙ్గి నిన్నైతొழుమ్ - నెఞ్జమ్ - ఉరుకుమాల్ - ఉయిరిన్ పరమన్ఱి - వేఱ్పై - పెరుకుమాల్ - తొణ్డర్గళ్ ఎన శెయ్కేనిత్యన్వయః ౧

ప్ర-తి —ఉరుకుమాల్ ప్రవేశే శ్రీమదయోధ్యాకాణ్డే ద్వితీయే దశరథంప్రతిరాజలోకః, 'తేతమూచుర్మహాత్మానం పౌరజానపదైస్సహ । బహవో నృపకల్యాణగుణాః పుత్రస్యసన్తితే ॥ ౨౭ ॥ స్నిగ్ధో౽నునాదీసంజజ్ఞేతత్రహర్షసమీరితః । జనౌఘోద్ఘుష్టసన్నాదో విమానంకమ్పయన్నివ ॥ ౧౮ ॥ కథంనుమయిధర్మేణ పృథివీమనుశాసతి । భవన్తోద్రష్టుమిచ్ఛన్తి యువరాజంమమాత్మజమ్ ॥ ౨౫ ॥ ఇదంశరీరంకృత్స్నస్యలోకస్యచరతాహితమ్ । పాణ్డరస్యాతపత్రస్యచ్ఛాయాయాంజరితంమయా ॥ ౭ ॥ ''——— కిష్కిన్ధాకాణ్డే [౧౫] సుగ్రీవేణయుద్ధాయాగచ్ఛన్తం వాలినంప్రతితారా, ''జ్ఞానవిజ్ఞానసంపన్నో నిదేశేనిరతఃపితుః । ధాతూనామివశైలేన్ద్రో గుణానామాకరోమహాన్ ॥ ౨౦ - తత్క్షమంనవిరోధస్తేసహతేనమహాత్మనా । దుర్జయేనాప్రమేయేనరామేణరణకర్మసు ॥ ౨౧ ॥ ''——— అయోధ్యాకాణ్డే [౨౬] 'అభివాద్యతు కౌసల్యాంరామస్సంప్రస్థితోవనమ్ । కృతస్వస్త్యయనోమాత్రాధర్మిష్ఠేవర్త్మనిస్థితః ॥ ౧ ॥ విరాజయన్ రాజసుతో రాజమార్గంనరైర్వృతః । హృదయాన్యామమన్థేవజనస్యగుణవత్తయా ॥ ౨ ॥ ''

అవతారిక —ఇట్లు బాధపడుచున్న దశయందు సర్వేశ్వరుఁడు పూర్వము తనతో సంశ్లేషించిన సంశ్లేషమును దలంచి విశ్లేషదుఃఖమును వదలి యానన్దభరితులై పాడించుచున్నారు

తాత్పర్యము —సకలవీధులలోను నల్ల కలలపంమళిమమీచుచున్న తిరుక్కాట్కరైయందమరికతో జంచేసియున్న సకలకల్యాణగుణాకరుఁడైన శ్రియఃపతియొక్క సంశ్లేషాది దివ్యచేష్టితములనుదలంచి నామనస్సు ప్రేమచేశిథిలమైయుండలేక వానియందు మిక్కిలి వ్యామోహముగలదైయున్నది ౧

మూ —నిన్నై తొழுఙ్గొల్లునెఞ్జు నెఞ్జిడిన్దుకుమ్ । విన్నై క్కొళ్ శీర్ పాడిలున్ వేమెనతారుయిర్ ।
శున్నై క్కొళ్ పూఙ్గొழிల్ తెన్గాట్కరై యెన్నప్పా । నిన్నై కిలేనానునక్కాట్చెయ్యునీర్మైయే ॥ ౨॥

అ —(నిన్నైతొழுమ్) ఎల్లారుడైయదుఃఖఙ్గళైయుమ్పోక్కక్కడవతాన వున్నుడైయవిగ్రహఙ్గళైనినైత్తల్ తొழுతల్ పాడుతల్ శెయ్యిల్, ఎన్నెఞ్జమ్ ఇవ్వాత్మావుమ్ మాయానిన్ఱన; ''నీరిజ్ఞ సేయియాడుపడుకైక్కు ఉమ్ముడైయతిఱత్తిల్ నాన్ శెయ్తతేన్?'' ఎన్నిల్; నాన్, ''ఉన్నైయడిమైకొళ్ళుకితోమ్'' ఎన్ఱుకొణ్డువన్దునీయెన్నిఱత్తు చ్చెయ్తరుళిన శెయల్కళై నినైక్కలామో?వెన్గిఱార్ ౨

అన్వ —శున్నైకొళ్ పూఙ్గొழிల్ తెన్ (౩) కాట్కరై ఎన్ అప్పా విన్నైకొళ్ (౬) శీర్ నిన్నైతొழுమ్ నెఞ్జు (౯) ఇడిన్దు శొల్లుమ్ ఉకుమ్ (౧౨) పాడిలుమ్ ఎనతారుయిర్ వేమ్ (౧౫) నాన్ ఉనక్కు ఆట్చెయ్యుమ్ (౧౮) నీర్మై నినైకిలేన్, (౨౦)

పత్న —అన్వాగమ్ —నిరుపాధికబన్ధువాన వున్నుడైయసంశ్లేషప్రకారత్తై యనుసన్ధిక్క తమ నాకిటిలేనెన్ఱు, అవన్ఱనైనోక్కియరుళిచ్చెయ్కిఱార్

తటాకఙ్గళైయుడైత్తాన, పూఞ్జోలైకళైయుమ్, దర్శనీయమాన, (౩) తిరుక్కాట్కరైయిలే, ఎనక్కునిరుపాధికబన్ధువాయ్కొణ్డు నిత్కిఱవనే! ఉన్నుడైయసంశ్లేషాతిశయవ్యాపారప్రకాశకమాన,(౬) శీలసౌలభ్యాదిగుణఙ్గళై, ప్రతిక్షణమనుసన్ధిక్కుమ్ దొழுమ్, అనుసన్ధా

ళోపకరణమాన నెఞ్జానదు, (౯) శిథిలమాయ్, అవ్వనుసన్ధానమ్ అభినివేశవాసనైయాలే వాగ్వ్యవహారవిషయమాయ్ కొణ్డు శొల్లత్తుడఙ్గినదు ఇన్ఱొఱుమ్, నెఞ్జుతాన్ నీరాయురుకానిన్ఱదు, (౧౨) అవ్వభినివేశ † మొట్టిల్ నిల్లామైయాలే ౧ «పాడియిళైప్పిలమ్» ఎన్గిఱపడియే అగ్గానఙ్గళై ప్పాడిధరిక్కత్తేడిలుమ్, కరణియూన వెన్నాత్తావానదు, రసాతిశయమాల్ ఎయాట్టామై యాలే పరితప్తమాకానిన్ఱదు; (౧౪) అతలాల్ ఏవంవిధ నాననాన్ ఉనక్కు, శేషవృత్తిపణ్ణుకైక్కుఉపాన, (౧౫) ప్రకారత్తై, నినైక్కుమ్తోఱుమ్ నాకిఱిలేన్ (౨౦) ౨

అర్థము — తటాకములుగల, పూలతోటలచే జుట్టబడిన, సుందరమైన (౩) తిరుక్కాట్కరైయందు వేంచేసియున్న ఓ! నాస్వామీ పాపములను హరించుచున్న, (౭) (నీయొక్క) కల్యాణగుణములను తలంచినప్పుడెల్లను మనస్సు (౯) శిథిలమై అనుసంధించునప్పుడెల్ల ను కరుగుచున్నది (౧౨) గానముజేసినను నాయొక్క సంపూర్ణమైనఆత్మ (రసాతిశయముచే) పరితపించుచున్నది (౧౪) నేను నీకు కైఙ్కర్యముజేయుచున్న (౧౫) ప్రకారమని, (నీవునాకు కైఙ్కర్యముజేయుచున్న ప్రకారమని సాధింపవలసినదానిని యట్లు చెప్ప లేక నీవిధముగా బాధించుచున్నారు) తలంచుట కసమర్థుడనైయున్నాను (౨౦) ౨

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు తిరుక్కాట్కరై యిలెమ్బెరుమానై క్కుత్తు, «ఉన్నొడునాన్ పరిమాఱినపరిమాఱ్ఱత్తై నినైక్క త్తుమనాకిఱిలేన్» ఎన్గిఱార్

(నినైత్తొఱుమ్) నినైక్క వెత్తు పక్రమిప్పర్, అన్నినైవు మాఱాతే శొల్లప్పుణ్ణాతపడి బలహానిమికుమ్, అనా లుమ్ మఱక్కమాట్టార్, తిరియ నినైక్క వెన్తుపక్రమిప్పర్, తలైక్కట్టమాట్టార్, ఎత్తనై కాలమ్ నినైక్కప్పు క్కార్ ? ఎత్తనై కాలమ్మిాణ్డార్ ? (శొల్లున్దొఱుమ్) నినైక్కవేయరితానవిషయత్తై, శొల్లప్పుణ్ణాతెన్నుమిడఙ్గళ్ శొల్ల వేణ్డావితే ౨ «మనసిపూర్వో వాగుత్తరః» ఎన్గిఱ కణక్కన్ఱిక్కే, ౩ «కుఅళాకియవణ్ణనే యెన్నుమొప్పోతు మెన్ వాశ కమ్» ఎన్గిఱపడియే, ఇవరుడైయ వాక్కత్తానిప్పోతుమ్ పేశానిఱ్కుమే, అన్వాసనైయాలే అహృదయమాక చ్చొల్లానిఱ్పర్, అతుతాన్ శైథిల్యాలే ఉళ్ళేపుక్కు ఊఱ్ఱిరున్దు, గుణాధికవిషయమాకైయాలే నెఞ్జాయ్కక్కుమ్ (నెఞ్జిడి పకుమ్) నెఞ్జుకట్టఴిన్దునీరాకానిన్ఱదు ‡ పెరుక్కాఱ్ఱిలక్కరై యిడిన్దు విఴనీరాయ్క్కరైన్దుపోమాప్పోలే, ఓర వయవియాక్కిక్కాణ ప్పుణ్ణాతపడి ఉరుక్కుప్పోకానిన్ఱదు (వినైకొల్లిత్యాది) పాపహరమానకల్యాణగుణమ్. సర్వర్ క్కుమ్

జీ-అ॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (నినైత్తొఱుమిత్యాది) «తెన్నాట్కరైయెన్నప్పా - నానునక్కాట్పెయ్యుమ్ నీర్మై - నినైక్కిలేన్» ఎన్గిఱత్తై క్కటాక్షిత్తవతారికై (తిరుక్కాట్కరైయిలిత్యాది

‘నినైత్తొఱుమ్’ ఎన్గునినైవిల్ వైవిధ్యమేతెన్న (నినైక్కవెన్నిత్యాది మీాణ్డారెన్నుమళవుమ్) (నినైక్కవేయరితాన) ఇత్యాది వాక్యానన్తరమ్, «వినైన్నశొల్లుమ్పడి యెన్నెన్నిల్» ఎన్గు శఙ్కైక్కైయొప్పారిప్పతు పరిహారమ్ (మనసిపూర్వ ఇత్యాది) నినైత్తొఱుమ్ నెఞ్జిడిన్దుకక్కాదుమ్, శొల్లున్దొఱుమ్ నెఞ్జిడిన్దుకుమ్పడి యెన్నెన్న (అతుతానిత్యాది) సదృష్టాన్తవివరణమ్ (పెరుక్కాఱ్ఱిలిత్యాది) శొల్కై - జయిక్కై పాపత్తై జయిక్కైయావతేతెన్న (పాపహరమానవిత్యాది) «వినై» ఎన్నత్తైక్కటాక్షిత్తు కీర్త్యాకృత్తుక్కు ఫలి తమ్ (సర్వర్క్కు మిత్యాది) స్వాకార్యమాన చేష్టితత్తైయుడైయ శీలమెన్గిఱతాత్పర్యమ్ వినై - చేష్టితమ్ శొల్కై-జైత్తార్క్క త్తానిన్ఱ

అ-అ-వి॥ నినైత్తొఱుమ్ - నెఞ్జిడిన్దుకుమ్ ఎన్గాల్ ప్రాప్తమ్, శొల్లున్దొఱుమ్ నెఞ్జిడిన్దుకుమ్పడియెన్? ఎన్నిల్ (అతుతానిత్యాది) అన్నిక్కే «నినైవుక్కువాయ్త్తలై నెఞ్జాకైయాలే ‘నినైత్తొఱుమ్-నెఞ్జిడిన్దుకుమ్’ ఎన్న ప్రాప్తమ్; శొల్లున్దొఱుమ్ వాక్కిడిన్దుకుమెన్నాతే, ‘శొల్లున్దొఱుమ్ నెఞ్జిడినుకుమ్’ ఎన్నానెన్?» ఎన్న (అతుతానిత్యాది) ఇతుఅభ్రుకప్పడ్గార్ నిర్వహిక్కుమ్పడి «నెఞ్జిడిన్దుకుమ్» ఎన్గతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (పెరుక్కాఱ్ఱినిత్యాది) పెరుక్కాఱ్ఱిన్కరై మహాప్రవాహ ముణ్డాననదీతీరమ్ ఉక్కుప్పోకానిన్ఱతెన్నతు - కరైన్దుపోకానిన్ఱతెన్నపడి.

ఈ.—దుఃఖనివర్తకమానగుణఙ్గళ్, ఎన్నై న్నరయొరువనై యుమగ్రియానిన్ఱన, అన్ఱియే శీరెన్ఱు-శీలమాయ్, విన్నై రెన్ఱు-చేష్టితమ్, అతావతు-శీల కార్యమాయ్ త్తాழనిన్ఱుపరిమాఱుమ్ పరిమాఱ్ఱమ్,౧ ''సుగ్రీవంనాథమిచ్ఛతి'' ఎన్నక్కడవతిత్తే, ఎన్ఱుమామ్ (పాడిలుమ్) అడైవుపడప్పేశుమతొழియ ఆర్వత్తాలేపాడువతొన్ఱుణ్డు, అత్తైచ్చెయ్యిలుమ్. (వేమెనతాగుయిర్) మనస్సైయన్ఱిక్కే, ౨॥అదాహ్యమాన వాత్మవస్తువై యుమ్దహియానిన్ఱతు ఎల్లాత్తుక్కుమ్ ఉళ్ళిర్ త్తిరియెప్పణ్ణక్కడవతానపని తామరైయొన్ఱ యుమ్కరుకప్పణ్ణుమాప్పోలే, సకలదుఃఖనివర్తకమానగుణఙ్గళ్ ఎనక్కు బాధకమాకానిన్ఱన (వేమెనతాగుయిర్) ౨ 'అదాహ్యమ్'' ఎన్గిఱతు, అస్నిక్కు, భగవద్గుణఙ్గళ్ వుక్కుగ్రీక్కమాట్టాతిత్తిల్లై (శునై యిత్యాది) తమిழுక్కుమిழ் నీరాట్టినప్రదేశఙ్గళ్ శునైకళై యుమ్దర్శనీయమానశోలైకళై యుముడైత్తాయిరుక్కిఱ తిరుక్కాట్కరై యిలే నిరుపాధికబన్ధువాయ్ సన్నిహితనానవనే! (నిన్నై కిలేఱా నాను నక్కాట్పెయ్యుమ్ నీర్మైయే) నానునక్కిడిమై శెయ్యుమ్ప్రకారమ్ నిన్నైక్కమాట్టుకిఱిలేఱా ౩ 'వழுవిలావడిమై శెయ్యవేణ్డునామ్' ఎన్ఱిరున్దనాఱా, వకుత్తశేషియానవునక్కు అవఱాత్తాழవిన్ఱు పరిమాఱిసవడియై, వినయత్తాలే (అప్పెయ్యుమ్నీర్మై) ఎన్గిఱార్ అవఱా తమక్కాట్పెయ్త † నీర్మైయై, తామ్ (అప్పెయ్యుమ్నీర్మై - నిన్నై కిలేఱా) ఎన్గిఱార్, ఇచ్చాలవైయు మిழక్కవెణ్ణాతెన్ఱు '' (నానునక్కాట్పెయ్యుమ్నీర్మై) ఎన్నానా, 'నీయెన క్కాట్పెయ్యుమ్ నీర్మై' ఎన్నామల్'' ఎన్న ''ఇచ్చాలవైయు మిழప్పగోపాలియార్' ' ఎన్ఱిమ్మార్ ౨

జీ-అ॥ పరిమాఱినతుక్కు ప్రమాణమ్ (సుగ్రీవం నాథమిత్యాది) ''ఏషదత్వాచవిత్తాని ప్రాప్యచానుత్తమంయశః। లోకనాథఃపురాభూత్వా సుగ్రీవం నాథమిచ్ఛతి'' ఇతిమారుతింప్రతిలక్ష్మణః ఎన్ఱుమామెన్ఱతు - ''విన్నైకాళ్ శీర్'' ఎన్ఱతుక్కుఅర్థాన్తరఙ్గాటినపడి ''తొழுన్దొழுమ్'' ఎన్ఱతుక్కుమ్, ''పాడిలుమ్' ఎన్ఱతుక్కుమ్ భేదమేతెన్న (అడైవుపడవిత్యాది) ఆర్వత్తాలే - ప్రీతియాలే 'ఆరుయిర్ ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (మనస్సై యిత్యాది) ''ఎనతు'' ఎన్ఱతు - ఎనక్కురువనుక్కు మెన్ఱపడియాయ్ సర్వర్క్కుమ్ దుఃఖనివర్తకమాన గుణఙ్గళ్ ఎనక్కు బాధకమానానెన్నెన్నిల్ ; సదృష్టాన్తమాక క్కాట్టుకిఱారెన్నుతల్, 'సర్వర్క్కుమ్ దుఃఖనివర్తకమాన'' ఇత్యాదివాక్యత్తై దృష్టాన్తపూర్వకమాక విఙరిక్కిఱారాతల్ (ఎల్లాత్తుక్కుమిత్యాది) అదాహ్యమానతు వేవక్కుడుమో వెన్న (అదాహ్యమెన్గిఱతిత్యాది) శునైకళైయుమ్ శోలైకళైయుమ్ ఉడైయిరాజ్గొన్నతుక్కుభావమ్ (తస్మై యిత్యాది) తమిழ் నీరాట్టిన - తలస్పర్శియాక పమిழப్పణ్ణిన శబ్దార్థమ్ (శునైకళైయుమిత్యాది) ''నాళ్ తనక్కు'' ఎన్ఱపదద్వయత్తుక్కుమ్ భావమ్ (వழுవిలావిత్యాది) అవఱా తాழనిన్ఱు పరిమాఱిఱ ప్రకరణత్తిలే ఏయునక్కాట్పెయ్యుమ్ నీర్మై యొన్నాతే ''నానునక్కాట్పెయ్యుమ్ నీర్మై'' ఎన్నానెన్నెన్న (అవఱాత్తాழనిన్ఱిత్యాది) వినయత్తాలే - నైచ్యత్తాలే అవఱా తాழనిన్ఱు పరిమాఱినానాకిల్ వినయత్తాలే శొన్నతుక్కు ప్రయోజనమేతెన్న (అవఱాతమక్కిత్యాది) ఇతుక్కుసంవాదమ్ (నానునక్కిత్యాది) ఉనైకొళ్ళుతుడఙ్గి, ఎన్నప్పా - విన్నైకాళ్ శీర్ - నిన్నైత్తొழுమ్ తొழுన్దొழுమ్ నెఞ్జిడిన్దుకుమ్ - పాడిలుమ్ 'ఎనతారుయిర్ - వేమ్; అక్కైయాలే, నానునక్కాట్పెయ్యుమ్నీర్మై - నిన్నైకిలేఱా ఇత్యన్వయః ౨

ప్ర-తి —ఇరణ్డామ్పాట్టు (నిన్నైత్తొழுమిత్యాది) తైత్తిరీయకేసంహితాయామ్ ''మనఃపూర్వో వాగుత్తరః। ప్రాణఃపూర్వో ఉపాన ఉత్తరః''——(విన్నైకాళ్ శీర్ పాడిలుమ్) కిష్కిన్ధాకాణ్డే పమ్పాతీరేమారుతింప్రతిలక్ష్మణః, ''ఏషదత్వాచవిత్తాని ప్రాప్యచానుత్తమంయశః। లోకనాథఃపురాభూత్వా సుగ్రీవంనాథమిచ్ఛతి॥''

తాత్పర్యము —అనేకపుష్పవాటికలుగల తిరుక్కాట్కరై యందు వసించేసియున్న ఓ శ్రియఃపతీ! నీగుణములనను సంధించినప్పుడును తలంచినప్పుడును పాడునప్పుడును నామనస్సు ప్రేమచేఁగరుగుచున్నది నాయాత్మనిన్ను నుభవింపకలయునని పరితపించుచున్నది నీవు నాయందుఁ జేసిన సౌశీల్యము నుతలంచియుండఁజాలను ౨

౧-రా-కి-౪-౧౮ । ౨॥భ-గీ-౭-౨౩౪. ౩-౨౩-౧. † అప్పెయ్యుమ్ ఎన్ఱుపాఠమ్ పాఠాన్తరమ్

మూ — నీర్మైయానెఞ్జమ్ వఞ్జిత్తుప్పుకున్దు,ఎన్నై! యీర్మై శెయ్తెన్నుయిరాయెన్నుయిరుణ్డాన్।

శీర్మల్కుశోలై త్తెన్గాట్కరై యెన్నప్పన్ ॥ కార్ముకిల్ వణ్ణన్ఱన్గళ్వమఱికిలేన్॥ 3॥

ఆ — నీర్మైయాల్) ఉన్మైయడియైకొళ్ళకైక్కు మేల్పడచ్చెయ్తతుణ్డోవెన్నిల్, అడిమైకొళ్ళవారైప్పోలే యెన్నై వఞ్జిత్తుప్పుకున్దు, తన్గుణఙ్గళాలుమ్ శెయల్గళాలుమెన్నై నమాయ్త్తు, ఎన్నుయిరాయ్, ఎన్నుయిరై భుజిత్తవళినాన్ 3 ముఱ్ఱుమయ్యప్పోలే వన్దు పుకున్దపడియుమ్, పిన్నై చ్చెయ్తపడియుమ్, ఒరువన్ వఞ్జిత్తపడియెన్ఱు మఱికిఱిలేన్ సెన్గిఱార్ 3

అన్వ — నీర్మైయాల్ నెఞ్జమ్ వఞ్జిత్తు (3) పుకున్దు ఎన్నై ఈర్మైశెయ్తు (౬) ఎన్నుయిరాయ్ ఎన్నుయిరుణ్డాన్ శీర్మల్కు (౯) శోలై తెన్ కాట్కరై (౧౦) ఎన్నప్పన్ కార్ముకిల్వణ్ణన్ఱన్ కళ్వమ్ (౧౫) అఱికిలేన్ (౧౬)

పనీ — అనన్తరమ్, ఉదారమాన కాళమేఘస్వభావనానవన్ మున్నైయిలే వనువారైప్పోలేకిట్టి తాన్ తాழనిన్ఱు పరిమాఱినమున్నై కేడానకృత్రిమత్తైయే యఱిలియుట్టు, అఱియమాట్టుకిఱిలే సెన్గిఱార్

స్వస్వామిసమ్బన్ధమాకిఱనీర్మైయైప్రకాశిప్పిక్కైయాలే, ఎన్నెఞ్జై, త్తన్వశమాక్కి,(3)ఫ్ఫుకున్దు, తన్ శీలసౌలభ్యాదికళుక్కు ప్రకాశకమానచేష్టితఙ్గళాలే ఎన్నై, ఈరున్దన్మైయుప్పణ్ణి, (౬) ఇవ్విరణ్డాకారత్తాలు మెనక్కు ధారకనాయ్, ఎన్నై భుజిక్కుమవనాయ్కొణ్డు మధుపుష్పసమ్పత్సమృద్ధియైయుడైత్తాన, (౯) శోలైయైయుడైయ, అழகియ, తిరుక్కాట్కరైయిల్ సన్నిధియాలే, (౧౦) ఎనక్కుపకారకనాయ్, కార్కాలత్తుమేఘమ్పోలే అతిశయితౌదార్యస్వభావనానవనుడైయ, మునప్పోన్ఱుమ్ ముడివోన్ఱుమానకృత్రిమచేష్టితత్తై, (౧౫) ఇన్నపడియెన్ఱిక్కుఱు తెళ్ళియమాట్టుకిఱిలేన్ (౧౬) నీర్మైయెన్ఱు - శీలాదికళాచ్, ఈర్మైయాడేశేర్క్కవుమామ్ 3

అర్థము — సౌశీల్యముచే (౫) మనస్సును వఞ్చనచేసి (3) ప్రవేశించి నన్ను ఆర్ద్రచిత్తునిగాఁజేసి (౬) నాకంతరాత్మయైయుండె నాయాత్మననుభవించినవాఁడై మిక్కిలిసౌందర్యముగల (౯) తోఁపులచేఁ జుట్టఁబడిన స్పృహణీయమైన తిరుక్కాట్కరైయంగుఁవేంచేసియున్న (౧౦)నాస్వామియై నల్లనిమేఘమువంటి వర్ణముగలవాఁడైనశ్రియఃపతియొక్క వంచకవ్యాపారములను (౧౫) ఎఱుఁగఁజాలను(౧౬)

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు అడిమైకొళ్ళవెన్ఱుపుకున్దు, తన్నడికళై క్కాట్టి సర్వస్వాపహారమ్పణ్ణినపడికళై అనుసన్ధిక్కుమనాకిఱిలే సెన్గిఱార్

(నీర్మైయాల్నెఞ్జమ్ వఞ్జిత్తుప్పుకున్దెన్నై యీర్మైశెయ్తు) నెఞ్జమ్వఞ్జిత్తు ప్పుకున్దుఎన్నై - నీర్మైయాల్ - ఈర్మైశెయ్తు) తాన్ శేషియుమ్ నాన్ శేషభూతనుమాన ముఱైయిలే పరిమాఱవేణుమెన్ఱు, నెఞ్జైయిసైయప్పణ్ణి, కృత్రిమిత్తుప్పుకున్దాన్, ముఱైకేడప్పుకుర వెన్నిల్ ఇసైయారితే కృత్రిమిక్కైయావతు, ఒన్ఱైచ్చొల్లిమఱ్ఱొన్ఱైచ్చెయ్కైయిఱే అతేతెన్నిల్, (నీర్మైయాల్ - ఎన్నైయీర్మైశెయ్తు) నీర్మైయావతు-తాழనిన్ఱు పరిమాఱుకైయుమ్, అతుక్కడియాన శీలముమ్ (ఎన్నై) “ముఱైయిలే పరిమాఱువారుమ్” ఎన్ఱిత్తైయిట్టిరున్ద వెన్నై (ఈర్మైశెయ్తు) ఈరమ్తన్మైకళై చ్చెయ్తు † తాన్ తాழ్న్దశెయల్కళాలేయీడుపడుత్తియెన్నుతల్, ఈరప్పాట్టైవిళైత్తెన్నుతల్, ఎన్నైనీరాప్పడి పణ్ణియెన్ఱై (ఎన్నుయిరాయెన్నుయిరుణ్డాన్) ఎనక్కు ధారకనైప్పోలేపుకున్దుఎన్నై యழித్తాన్

జీ-అ ॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (నీర్మైయాలిత్యాది) “నీర్మైయాల్ నెఞ్జమ్వఞ్జిత్తుప్పుకున్దు - కళ్వమఱికిలేన్” ఎన్ఱ పదఙ్గళైక్కుటాక్షిత్తుతారికై (అడిమైయిత్యాది)

ఈర్మై - ఈరుపాడాతల్, ఆర్ద్రతైయాతల్ వఞ్జిత్తుప్పుకున్దప్రకారన్దన్నై దర్శిప్పిక్కిఱార్ (తాన్ శేషియుమిత్యాది) కృత్రిమిక్కవేణుమో శెల్వోన్నాలోవెన్న (ముఱైకేడవిత్యాది) కృత్రిమిక్కైతానేతెన్న (కృత్రిమిక్కైయావతిత్యాది) అతేతెన్నిలెన్ఱు- మఱ్ఱొన్ఱైచ్చెయ్కైయేతెన్నిలెన్ఱపడి వివరణమ్ (తాన్ తాழ్న్దవిత్యాది) ఈరన్దన్మై - భేదిక్కుమ్ స్వభావమ్ అతావతు - ఈడుపడుత్తుకైయెన్ఱపడి అర్థాన్తరమ్ (ఈరప్పాట్టైయిత్యాది) ఈరప్పాట్టైవిళైక్కైయావతేతెన్న (ఎన్నై నీరాప్పడియిత్యాది) ఈరప్పాడెన్ఱు - ఆర్ద్రతైయాయ్, అత్తైయెవిళైత్తెన్నపడి “ఈర్మైశెయ్తు” ఎన్ఱతిన్ మున్దినవర్థానుగుణమాకవాపమ్ (ఎనక్కుధారకనైయిత్యాది),

† తన్ తాழ్న్దవెన్ఱడైయవళైన్దానుక్కుపారమ్

ఈ — బాధకనాయ్ప్పుకురిలివరిశ్తై యాశే, ఇరువరుజ్గూడ భుజిక్కప్పుకున్ద భోక్తాతానేయానా, అన్తికే, (ఎన్నుయిరా మెన్నుయిరుణ్డాన్) ఎనక్కుత్తన్నాలల్లతు శెల్లాతపడివణ్ణి మెన్నై భుజిప్పతు జ్ఞేయ్తానన్తుమామ్

(శీర్ మల్ కుశోలై) అఴుకుమిక్క శోలై ఎన్నాల్ ట్టిక్కలవియాలవనుక్కుణ్డాన వైపుల్యమ్ అవ్వూరిలో చోలైయే శోట్టాల్తి త్తారాలిన్దతు. (తెన్నాట్కు రై యెన్నప్పన్) సులభనుమాయ్ నిరుపాధిక బన్ధువుమానవన్ ఎన్ కార్యత్తుక్కుత్తానే కడవనా యిరుక్కుఅబన్ధనైనాల్ ఙసన్నిహితనా యిరుక్కుమవన్ (కార్మ్కిల్వణ్ణన్) ఎన్నాల్ ట్టిక్కలవియాలేకడలై ముఴుక్కప్పురుకిన కాళమేఘమ్మోలే యాయినాన్ అవన్ వడివి ల్ప్పివ్వియిరుప్పతు ౧ «తూనీర్ ముకిల్ పోల్ తోన్తాయే" ఎన్ఱివరాల్ శొల్లప్పట్టపడియే తోన్ఱియనుభవిప్పిత్తు ప్పేరనిన్ఱపిన్బు, అత్తలై యిత్తై వ్వియిరున్దపడి. (తన కళ్వమఱికిలేన్) ముకప్పిలోన్ఱాయ్ ముడివిలోన్ఱాన శెయల్ కళ్ తెరికిఱతిల్లై అడిమైకొళ్ళవెన్ఱు పుకున్ద అచ్చాయలై త్తాన్ శెయ్తునిన్ఱ నిలై యెనక్కోన్ఱు నెరిన్దిరుక్కుఱతిల్లై (అఱికిలేన్) సర్వాధికనిప్పడితాఴనిన్ఱు పరిమాఱుకై కూడాతు నాన్ భ్రమిత్తేనో? సంశ్లేషత్తిల్ ౨ «మరుళ్ తానీతో" ఎన్ఱత్తైచ్చొల్లుకిఱార్ 3.

జీ-అ॥ పోలేయెన్ఱతు – «అయ్' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ భారకళై పోలే పుకురువానెన్నెన్న (బాధకనాయిత్యాది) «తన్దాన" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇరువరుజ్గూడవిత్యాది) «తార్త్త శెయ్తు' ఎన్ఱతిన్ ద్వితీయార్థానుగుణమాన భావమ్ (ఎనక్కుత్తన్నాలిత్యాది)

«శీర్' ఎన్ఱు – శ్రీయాయ్, అఴుకెన్ఱపడి శోలైక్కు వణ్ణిత్తతుక్కు భావమాతల్ «తన్దాన" ఎన్ఱ వన్తరమ్ «శీర్మల్ కు" ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమాతల్ (ఎన్నాల్ ట్టియిత్యాది) «తెన్నాట్కురై" ఎన్గైయాలే – సౌలభ్యమ్, «అప్పన్' ఎన్గైయాలే – బాన్ధవమ్ కీర్త్యాక్య త్తై వ్యక్తమాకవివరిక్కిఱార్ (ఎన్ కార్యత్తుక్కిత్యాది) «ఎన్నుయిరుణ్డాన" ఎన్ఱతుక్కనుగుణమాక «కార్మ్కిల్ వణ్ణన" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఎన్నాల్ ట్టియిత్యాది) ౩ * మాయకూత్తనిలా శొల్లప్పట్టపడియే ౪ * ఇరుత్తుమ్ వియన్దిలనుభవిత్తై నినైక్కిఱారాకిల్, అతుస్మృతియాయిరాతే అనుభవమాయ్తోన్ఱువానెన్నెన్నిల్, తదానీంతనబుద్ధిపిఱక్కైయాలే యెన్కిఱార్ (తూనీరిత్యాది) కళ్వమే తెన్న (ముకప్పిలిత్యాది) అలేలెన్న (అడిమైకొళ్ళవిత్యాది) «కళ్వమ్" ఎన్ఱువైత్తు, «అఱికిలేన్" ఎన్ఱిఱతెన్నెన్నిల్ (సర్వాధికనిత్యాది) ౪ * ఇరుత్తుమ్ వియన్దిలనుభవమ్ స్మృతివిషయమానతుక్కు సూచకశబ్దఙ్గాట్టుకిఱార్ (సంశ్లేషత్తిలిత్యాది). క్రమేణాన్వయః 3.

అ-అ వి॥ 3 * మాయకూత్తనిల «పన్నిక నలాపాక మ్పోలే వన్దతోన్ఱ వేణుమ్" ఎన్ఱివరాల్ శొల్లప్పట్టపడియే ౪ * ఇరుత్తుమ్ వియన్దిలేవన్దతోన్ఱి ౫ «కరియమాణిక్కప్పున్దట్టు ఇత్యాదిప్పడియే తిన్మైయనుభవిప్పిత్త తిరుమేనియిలుమ్ దివ్యావయవజ్గళిలుముణ్డాన శెవ్వి, అవర్ విశ్లేషిత్తు నెడుఙ్గాలమాయిరక్క చ్చెయ్ తేయుమ్ మఱవాతే అప్పోతుపోలే తోన్ఱుకిఱతెన్గిఱార్ (తూనీరిత్యాది) 3

తాత్పర్యము — మొదట «నీవు నాకుఁగాద్యార్యముఁ జేయవలయును" అనిచెప్పి వంచనచేసి నామనస్సులోఁబ్రవేశించి వెనుక నాకు దాస్యముఁజేయుచు నన్నుశిథిలపఱచి నన్నను భవించుచున్న నాప్రాణభూతుఁడై సకలసంపత్సమృద్ధమైనతోటలచేఁజుట్టఁబడిన తిరుక్కాట్కరలో వేంచేసియున్న నీలమేఘనిభుఁడైయుపకారకుఁడైన సర్వేశ్వరునిమాయలను యథార్థముగఁ దెలిసికొనఁజాలను

మూ — అఱికిలేన్ఱన్నుళనైత్తులకుమిఱ్కు। నెఱిమైయాల్ తానుమవఱ్ఱుళెఱ్కుమ్బిరాన్।
వెఱికమఴ్ శోలై తెన్నాట్కురై యెన్నప్పన్। శిఱియవెన్నారుయిరుణ్డతిరువరుళే॥ ౪॥

అ — (అఱికిలేన్) తన్నుడైయుత్తిలల్ అవనన్నసే అభినివిష్టనానాల్ శికలుణ్డోవెన్నిల్; అభినివిష్టనానాల్ దాన్, మత్ర్య త్తరోడుకాత్కొడాసై కలన్దపరిమాణమాప్పోలే పరిమాణమమాయాతో? తానెన్నై భుజిత్తరుళి నెఱికొడుమ్బడి పరిమాణకేణుమో? ఇవ్వైభివేశత్తుక్కోడుముడివుకాణ్గిలే నెన్గిఱ ౪

అన్వ — తన్నుళ్ అనైత్తులకుమ్ నిఱ్ప (౩) తానుమ్ నెటిమైయాల్ అవఱ్ఱుళ్ (౭) నిఱ్కుమ్ పిరాన్ వెఱికమழ் (౯) శోలై తెన్ కాట్కరై ఎన్నప్పన్ (౧౦) శిఱియ వెన్ ఆరుయిర్ ఉణ్డ (౧౫) తిరువరుళ్ అఱికిలేన్. (౧౬)

పదా — అనన్తరమ్, మున్దైయప్పాటడి సర్వాధారభూతనాయ్ సర్వాన్తరాత్మావానవన్, అతిక్షుద్రనాన ఎన్నోడు కలన్ద సుభవిత్తసౌశీల్యాతిశయత్తాలే వన్ద మహోపకారత్తై యఱివిట్టఱియమాట్టుకిఱిలే నెన్గిఱార్

తన్ సఙ్కల్పైకదేశత్తిలే, సమస్తలోకపదార్థఙ్గళుమ్, ధృతమాకానిఱ్క, (౩) తానుమ్, శరీరాత్మసమ్బన్ధప్రయుక్తమాన శేషశేషిత్వమాకిఱముఱైయాలే, అవఱ్ఱుక్కుళ్ళే (౭) నిఱ్కుమ్, ఉపకారకనాయ్, విలక్షణమాన పరిమళత్తైప్ప్రవహిక్కుమ్,(౯) శోలైయైయుడైయ, తిరుక్కాట్కరైయిలేనిఱ్కుమ్, ఎన్ స్వామియానవన్ , (౧౦) అతిక్షుద్రనానవెన్, ఆత్మవస్తువై, ఉపేక్షిత్తుభుజిత్త, (౧౫) సౌశీల్యోపకారత్తై, ఇన్నపడియెన్ఱఱియమాట్టుకిఱిలేన్ (౧౬) ౪

అర్థము — తనసంకల్పమందు సమస్తలోకములును ఉండగా (౩) తాను శేషశేషిభావసంబన్ధముచేత ఆపదార్థములయందు(౭) అంతరాత్మయైయున్న ఉపకారకుఁడును, పరిమళముకొట్టుచున్న (౯) తోటలుగల సుందరమైన కాట్కరైయందు వేంచేసియున్నవాఁడునైన నాస్వామి (౧౦) క్షుద్రమైననాయొక్క ఆత్మను అనుభవించిన (౧౫) వ్యామోహమును (సౌశీల్యమును) తెలిసికొనలేను (౧౬)

ఈ — నాలామ్బాట్టు తాన్ శేషియాన ముఱైత్తప్పామే యెల్లారోడుమ్ కలక్కుమవన్, అతిక్షుద్రనాన ఎన్నుక్కల్ పణ్ణిన వ్యామోహమెనక్కఱి యనిలమన్గిఱార్

(అఱికిలేన్) ఉకప్పాలే శెయ్ తానో ఇవ్వస్తువై యఱిక్కైక్కు చ్చెయ్ తానో అఱికిలేన్ (తన్నుళనైత్తులకుమ్నిఱ్ప) ఎన్నైయొழிన్ద విషయత్తిల్ అవన్ ఉపకారమేకడిర్ పణ్ణిప్పోరువతు। సకలలోకఙ్గళుమ్ తన్సఙ్కల్పత్తై ప్పఱ్ఱిక్కిడక్క, తానవఱ్ఱినుళ్ళే తన్ శేషిత్వముఱైయాలే నిఱ్కుమవన్, ఇవరొరువర్ విషయత్తిలుమితే ఇప్పడి ముఱైకేడప్పరి మాఱిఱ్ఱు. ౧ ‘‘మూవులకుణ్డ న్నైఱియావయిఱ్ఱిఱ్కణ్ణు - శిఱియేనుడై చ్చిన్దైయుళ్ - నిన్ఱొழிన్దార్’’ ఎన్ఱత్తైచ్చొల్లుకిఱార్ ప్రళయాపత్తిలే జగత్తైయడైయరక్షిత్తవన్, ఎన్నైయొరువనై యుమఱిత్తాన్ ప్రతికూలరైయమ్బాలే యఴిక్కుమ్, అనుకూలరైగుణత్తాలే యఴిక్కుమ్, మధ్యస్థరై ప్పోలేయాకాత్తేయవన్ రక్షిప్పతు అమ్బుపట్టపుణ్ మరున్దిట్టాఱ్ఱలామ్, గుణత్తాల్ వన్దపుణ్ణుక్కు పరిహారమిల్లైయితే

టీ-అ॥ నాలామ్బాట్టు (అఱికిలే నిత్యాది) ‘‘నెఱిమైయాల్ తానుమవఱ్ఱుళ్ నిఱ్కుమ్పిరాన్ - శిఱియవెన్నారుయిరుణ్డ తిరువరుళ్ - అఱికిలేన్’’ ఎన్ఱుమఱ్ఱైకట్టాక్షిత్తవతారికై (తాన్ శేషియాన విత్యాది).

అన్వయముఖేనభావమ్ (ఉకప్పాలేయిత్యాది) ‘‘పిరాన్’’ ఎన్ఱత్తైకట్టాక్షిత్తుభావమ్(ఎన్నైయొழிన్దవిత్యాది) వివరణమ్(సకలేత్యాది) అత్ ఇరుత్తుమ్ వియన్దిలనుభవమ్ స్మృతివిషయమానతుక్కు సూచకశబ్దఙ్గొట్టుకిఱార్ (మూవులకు మిత్యాది) ‘‘తన్నుళ్’’ ఎన్ఱతుక్కు - తన్ సఙ్కల్పత్తైప్పఱ్ఱి ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, తన్ వయిఱ్ఱిలే ఎన్ఱర్థాన్తరమాతల్, ‘‘పిరాన్’’ ఎన్ఱతుక్కర్థమాతల్ (ప్రళయాపత్తిలే యిత్యాది). ‘‘ఎన్నారుయిరుణ్డ’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (ఎన్నైయొరువనైయు మఴిత్తానెన్ఱతు) ప్రతికూలరై యొழிయ, అనుకూలరై యఴిక్కుమోవెన్న (ప్రతికూలరై యిత్యాది) గుణత్తాల్ వన్ద అఴివుఅఴివోవెన్న (అమ్బుపట్టవిత్యాది)

అ-అ-వి॥ ‘‘తలైత్తడుమాఱాకప్పరిమాఱినాన్’’ ఎన్ఱుకొల్లానిఱ్కచ్చెయ్తే, ‘‘అఱికిలేన్’’ ఎన్ఱతుక్కు తాత్పర్యమ్ - ఇప్పడివ్యామోహమ్పణ్ణుకైక్కు హేతువిన్నతెన్ఱు నిశ్చయిక్కప్పోకిఱతిల్లైయెన్ఱితే , అత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఉకప్పాలేయిత్యాది)

ఈ —(నెఱియిత్యాది)అప్పూర్వై యుడైయవనుక్కు ఒరువస్తు ఉద్దేశ్యమావతే! పరిమళమల్లై యెత్తియా నిర్బ్వాతా నఱొల్లై. (ఎన్నప్పన్) ఉత్పాదకన్ని డీరథ్థిత్తాన్. (శిఱియవెన్నారుయిరుణ్డ) శిఱియేనుడైయనత్జీవనై - అతిక్షుద్రనాన వెన్నాత్మావై అవనుడైయమేన్మై క్కెల్లైకాణ వొణ్ణాతవ్రాపాతి, తమ్ముడైయ శిఱుమైక్కు ఎల్లైయిల్లైయాక నినైత్తిరుక్కుమార్. (ఎన్నారుయిరుణ్డ)ఇవర్ తమ్మైచ్చిఱుకనినైత్తిరానిన్ఱార్, అవన్ ఇవరైనిత్యసిద్ధర్కుక్కు మవ్వారుకాక నినైత్తిరానిన్ఱాన్ ,,ఇవర్ తమ్మైచ్చిఱుక నినైత్తాల్ ప్రయోజనమెన్, ఇవర్ తమ్మైత్తామత్తిన్ఱార్కో'' ఎన్ఱు మేల్విఴ్రా నిన్ఱాన్. (తిరువరుళ్ - అఱికిలేన్) ఇతువున్నమ్ స్వరూపజ్ఞానత్తాలే శెయ్తతొన్ఱన్ఱే, స్వరూపజ్ఞానత్తాలే విరుమ్బి లిటే స్వరూపత్తళవిలే నిఱ్పతు, వ్యామోహమ్ ముఱై యఴిక్కుమిఱే. ౪.

జీ-అ॥ ఊరై వర్తిక్కుఱతుక్కు భావమ్(అప్పూర్వైయిత్యాది) ఒరువస్తు వెన్ఱతు-,,శిఱియవెన్నారుయిర్ ''ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱి ,,ఎన్నప్పన్'' ఎన్ఱతై ,,ఆరుయిరుణ్డ'' ఎన్ఱతోడే కూట్టిభావమ్ (ఉత్పాదకనిత్యాది) వివరణమ్ (అతిక్షుద్రనాన విత్యాది) శిఱుమైయిన్ చరమావధియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవనుడైయవిత్యాది) ,,తన్నుళనైత్తులకుమ్ నిఱ్క'' ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱి (మేన్మైక్కెల్లై కాణవొణ్ణాత వెన్ఱతు) అర్ఱల్ - మిఴుతియాయ్, శ్లాఘ్యమాన వుయిరెన్ఱపడి ,,శిఱియ'' ఎన్ఱువెత్తు, ,,ఆరుయిర్'' ఎన్నక్కూడుమోవెన్న (ఇవర్ తమ్మైయిత్యాది) ,,తిరువరుళ్'' ఎన్ఱు - ముఱైకెట్టపరిమాఱ్ఱమ్ ఎన్ఱువివక్షిత్తు, శేషి శేషభూతనిడత్తిలే ముఱైకెడ ప్పరిమాఱుమాఱెన్నెన్న (ఇతువున్న మిత్యాది) వ్యామోహత్తాలే శెయ్తానెన్ఱపడి స్వరూపజ్ఞానత్తాలే శెయ్తతల్లామైక్కు హేతువైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (స్వరూపజ్ఞానత్తాలేయిత్యాది) తన్నుళనైత్తులకుమ్ నిఱ్కవెన్ఱతుడన్ఱి, తిరువరుళ్ - అఱికిలే నిత్యన్వయః ౪

తాత్పర్యము.—తాను ప్రళయకాలమందు ఈలోకములను దనయుదరమందుంచుకొని రక్షించి సర్వస్వామియై యెల్లలను దనకు శేషభూతులుగాఁ జేసికొనియున్నవాఁడై పరమభోగ్యమైన తిరుక్కాట్కరలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుఁడు అతిక్షుద్రుఁడనైన నాయందింత వ్యామోహము చేయుటకుఁ గారణము నెఱుఁగలేను ౪

—(*)—

మూ —తిరువరుళ్ శెయ్పవన్పోలవెన్నుళ్ పుకు। న్దు,ఉరువముమారుయిరుముడనేయుణ్డాన్।

తిరువళర్ శోలై త్తెన్గాట్కరై యెన్నప్పన్ । కరువళర్ మేనినజ్గణ్ణన్ కళ్వజ్గళే॥ ౫॥

అ — (తిరువరుళ్) తిరువరుళ్ శెయ్పవన్పోలే యెన్నుళ్ళే పుకున్దు ఎన్నై భుజిత్తరుళుకై యన్ఱియే ఎన్నరువముమ్ముడభుజిత్తరుళినాన్, ఒరువనభినివేశ మిరుక్కుమ్పడియే యితు! మున్దుఱవన్దుపుకున్దరుళిన పడియుతు; పిన్నై నిన్ఱు శెయ్తరుళినపడియుతు, ఒరువన్ కళ్వజ్గళే! ఎన్గిఱార్

అన్వ —తిరువరుళ్ శెయ్పవన్పోల ఎన్నుళ్ (౩) పుకున్దు ఉరువముమ్ ఆరుయిరుమ్(౨)ఉడనే యుణ్డాన్, తిరువళర్ శోలై (౫) తెన్గాట్కరై ఎన్నప్పన్ కరువళర్ మేని (౧౨) † ఎన్ కణ్ణన్ కళ్వజ్గళే (౧౫) ౫

పన్ని — అనన్తరమ్, ఆశ్రితభవ్యనాయిరుక్కుమ కృష్ణనానవన్, ఎనక్కు వశరిప్పారైప్పోలే పుకున్దు ఎన్నుడైయ శరీరాత్మ విభాగమఱత్తాన్ తనక్కు భోగ్యమామ్పడి యవహరిత్తుక్కొణ్డాన్ ఎన్గిఱార్.

౧ ,,అడిమై శెయ్యవేణ్డునాన్'' ఎన్ఱునానాశైప్పట్టపడియిలే అడిమైకొళ్ళుకైయాకిఱ నిరవధికమహోపకారత్తై, ప్పణ్ణువారైప్పోలే ఎన్నెఞ్జిలే, (౩) పుకున్దు, ఎనక్కుమ్ హేయమాన శరీరత్తైయుమ్, అత్తోడువ్యాప్తమానవాత్మావైయుమ్, (౨) హేయోపాదేయ విభాగమిల్లాతపడి నిరతిశయభోగ్యమామ్పడివిరుమ్బినాన్, అప్రతిమతినీన, శోలైయైయుడైత్తాన, (౫) తిరుక్కాట్కరైయిలే, ఎన్ నాథనాయ్ ఎన్నక్కల్ సంశ్లేషత్తాలే శ్యామళత్తై విఞ్జపడుకిఱ తిరుమేనియై యుడైయనాయ్ క్కొణ్డు, (౧౨) ఎనక్కత్యన్త భవ్యనాన కృష్ణనాన

† ఎన్ కణ్ణన్ ఎన్ఱొరు పాఠమ్

ఎనుడైయ, కళ్వజ్గళియకిట—ఉపడియే! (౧౪, కుదకిరిప్పారైప్పోలే భోగ్యభూతనాయ్ వహుక్కైయుమ్, తాన భోక్తావాయ్ కొణ్డు ఎక్కృతనాక్కైయుమ్ దేహాత్మవిభాగత్తై యెనక్కు—ప్పిఱప్పిప్పారైప్పోలేవరుక్కైయుమ్, తానే దేహాత్మవిభాగమ్బణ్ణామల్ భుజిక్కవుమ్ అత్తాలే రూపౌజ్జ్వల్యమ్ పిఱక్కైయుమ్, ఇవైశిలప్రవృత్తికళాయిఱక్కి—అనవే! ౫

అర్థము —అనుగ్రహమును చేయువానివలె నాహృదయమందు (౩) ప్రవేశించి నాశరీరమును ఆత్మను (౬) ఒకప్పుడే యనుభవించేను సౌందర్యమువర్ధిల్లుచున్నతోళ్ళుగల (౯) స్పృహణీయమైన తిరుక్కాట్కరైయందు వేంచేసియున్న నాస్వామియు శ్యామమైన తిరుమేనుగలవాఁడునైన (౧౨) నాకృష్ణునియొక్క మాయలు (ఈవిధంబులైయున్నవి) (౧౪) ౫

ఈ — అజ్ఞామ్బాట్టు, ఎన్నై యడిమైకొళ్వారైప్పోలేవుకున్దు, ఎన్ శరీరత్తైయుమాత్మావైయుమ్బుజిత్తాన్, ఒరువన్ వ్యామోహమిరున్దపడియెన్! ఎన్ఱువిస్మితరాకిఱార్

(తిరువరుళ్ శెయ్పవన్బోల) సర్వస్వదానమ్బణ్ణి అడిమైకొళ్వారైప్పోలే యాయిఱ్ఱు ప్పుకున్దతు ✱తుయరడిశుడరిడిత్తోళ్ తెళ్ళియార్కు ✱ మయర్వఱమతినలమరుళ్వారైప్పోలేవుకున్దాన్ (పోల) ఎన్గైయాల్ - ఎన్గిఱవిత్తిల్ శెయ్తతజ్జనల్ల, తిరువరుళ్ తాన్ పెఱ్ఱానాయిరానిన్ఱాన్ (ఎన్నుళ్వుకున్దు) ౧ ✱ వల్లువిలావడిమై శెయ్యప్పారిత్త వెన్నైక్కలిలేవుకున్దు (ఉరవముమ్) ముతలిలే ✱ "అల్లియుక్కడమ్బు" ఎన్ఱత్తైవిరుమ్బానిన్ఱాన్, అవనఙ్గీకారత్తుక్కు మున్బు ఇవర్ దేహత్తైయే విరుమ్బిప్పోన్దార్, అవన్ ఇవరై యఙ్గీకరిత్తపిన్బు ఇవర్ దేహత్తై విరుమ్బప్పుక్కాన్ ఇవరుక్కు అవనోట్టై సహవాసమ్ స్వరూపజ్ఞానత్తుక్కుడలాయిఱ్ఱు, అవనుక్కు ఇవరోట్టై సహవాసమ్ దేహాత్మాభిమానత్తుక్కుడలాయిఱ్ఱు (ఉరవముమ్) "ఇవర్ తామ్వేణుమో? ఇవర్ 'ఎన్నతు' ఎన్ఱభిమానిత్తతొన్ఱమైయాతో?" ఎన్ఱిరాసిన్ఱాన్ (ఆరుయిరుమ్) అపర్యవసానవృత్త్యా ఆత్మావళవుమ్శెల్లుతల్, ఇతుతాన్ తత్పర్యన్తమాయల్లతిరామైయాలే అవ్వళవుమ్శెల్లుతల్ (ఉడనేయుణ్డాన్) అతుతన్నిలుమ్ వాశివైత్తుభుజిత్తిలన్ (ఉణ్డాన్) ఎనక్కవకాశమ్వైయాతే తానేభోక్తావానాన్

జీ-అ ॥ అజ్ఞామ్బాట్టు (తిరువరుళిత్యాది) "తిరువరుళ్ శెయ్పవన్పోలవెన్నుళ్పుకున్దు ఉరువముమారుయిరుముడనేయుణ్డాన్ - నద్గణ్ణకళ్వజ్గళ్" ఎన్ఱపదజ్గళైక్కట్టాక్షిత్తవతారికై (ఎన్నైయడిమైయిత్యాది) విస్మితరాకిఱారెన్ఱతు—"కళ్వజ్గళ్" ఎన్ఱస్వరత్తైప్పఱ్ఱి

అరుళ్తల్ - కొడుత్తలాయ్, (సర్వస్వదానమ్బణ్ణి) ఎన్ఱపడి ఎత్తై సర్వస్వదానమ్బణ్ణువారైప్పోలే పుకున్దానెన్న (తుయరఱువిత్యాది) ఉయిరుక్కుమున్నే "ఉరువమ్" ఎన్ఱ ప్రథమోపాత్తమానతుక్కుభావమ్ (ముతలిలేయిత్యాది), ముతలిలేయెన్ఱతు - చాట్టు, తిరువిరుత్తత్తిలేయెన్నుతల్, ఆత్మావుక్కు మున్నేయెన్నుతల్ ౩ "యాతానుమోరాక్కైయిల్పుక్కు" ఎన్ఱు ఇవరన్ఱో అల్లియుక్కడమ్బై విరుమ్బినారెన్న (అవనఙ్గీకారత్తుక్కిత్యాది) ఉక్తివాక్యద్వయత్తాల్ ఫలిత్తవర్థవిశేషత్తై రసోక్తియాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవరుక్కిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ఇవరుక్కవనోట్టైసహవాసమెన్ఱతు - ✱ మయర్వఱమతినలమరుళినతు అవనుక్కివరోట్టైసహవాసమ్ - ఇవరుడైయ హృదయత్తిలేవన్దుపుకురుకై "ఉరువముమ్" ఎన్ఱప్రాధాన్యసముచ్చయత్తుక్కుభావమ్ (ఇవర్తామిత్యాది), "ఆరుయిరుమ్" ఎన్ఱచళ్దమ్ అన్వాచయపరమాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అపర్యవసానేత్యాది) అతావతు - తిరుమేనియిల్ ప్రావణ్యమ్ తిరుమేనియళవిల్ పర్యవసియాతే ఆత్మావళవుమ్శెల్లువతెన్ఱపడి (ఇతుతానిత్యాది) అతావతు - ఇన్ద దేహస్థానాత్మావైవిట్టుత్తనిత్తిరామైయాలే ఆత్మావైయుమ్బుజిమ్బినానెన్ఱపడి "ఉణ్డాన్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఎనక్కవకాశమిత్యాది) "ఉడనే" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అతుతన్నిలుమిత్యాది) అతుతన్నిలుమ్ - భోక్తావామిడత్తిలుమెన్ఱపడి ఉడనే - సమమాక "వాశివైత్తిలన్" ఎన్ఱు ఆత్మావుక్కు ప్రాధాన్యత్తోల్లామో విగ్రహప్రాధాన్యత్తోల్లుకిఱ ప్రకరణత్తిలేయెన్న, "ఈశ్వరాభిప్రాయత్తాలే విగ్రహప్రాధాన్యముమ్, ఆళ్వారభిప్రాయత్తాలే ఆత్మప్రాధాన్యముమాక్కైయాలే విరోధమిల్లై" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్వర్

ఈ — (తిరువళర్శోలై త్తెన్గాట్కరై యెన్నప్పెఱ) తానేభోక్తావాయ్ భుజిత్తెమై, అవ్వ్యారిఅప్పోలై యుమ్ వళిఖ్వుమ్ కోట్పాల్లిత్తుమ్ అఖ్లుకువళరానిన్సుళ్ళశోలై (తిరువళర్ మేని) కటుప్పవళరానిన్సుళ్ళవడివు ౧ «సదైకరూపమ్» ఎన్గిఱతు ఇవ్వాళివిఙ్కణ్డోమ్ (నఙ్గణ్ణా) ఆశ్రితభవ్యనానకృష్ణన్ (కళ్వఙ్గళ్) ముకప్పిలాన్గాయ్, ముడివిలాన్గా యిరుక్కుమ్ వృత్తికళ్ - అడిమైకొళ్వారైప్పోలే పుకున్దు తాన్ నియామ్యనాయ్ త్తాఙ్గనిన్నుమ్, విరోధియాన శరీరత్తై క్కఙ్రిత్తు త్తిరవైన్దుపుకున్దు దేహాత్మవిభాగమ్బణ్ణ మాట్టాతొழிకైయుమ్, భోగ్యమాయ్ప్పుకున్దు తాన్ భోక్తావాకైయుమ్, ఎన్బ్బటాకప్పుకు కిఙానాక ప్పుకున్దు తన్బటాక త్తలైక్కట్టుకైయుమ్, ఇతడఙ్గవశివిల్ వేఱుపాట్టాలే తోற்றియిరుక్కైయుమ్, ఇత్తలైయిలాత్మాపహార త్తై త్తవిర్త్తతు తన్నాత్మాపహారత్తాలేయాయిற்று ౫

టీ-అ॥ «తిరువళర్శోలై-కరువళర్ మేని» ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (తాశేయిత్యాది) «వళర్» ఎన్ఱవర్తమానార్థమ్ (సదైకరూపమిత్యాది) ఇవ్వాఴవిల్ - ఇవరోడేపరిమాఱుమిదత్తిల్ కళ్వఙ్గళ్ ఎన్ఱబహువచనార్థమ్ (అడిమైకొళ్వారైయిత్యాది) దేహాత్మవిభాగమ్బణ్ణమాట్టా తొழிకైయుమెన్ఱతు - «కరుపము మారుయిరుముడనే» ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి «ఉణ్డాన్» ఎన్ఱతిలే - భోక్తృత్వముమ్, (తన్బటాక) ఎన్ఱతుపుమ్ విష్ఠమ్ «తిరువళర్శోలై» ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱి (ఎన్బటాః ప్పుకుకిఙానాకవిత్యాది) (ఇతడఙ్గ) ఇత్యాదిక్కు-«కరువళర్ మేని» ఎన్ఱతిలేనోక్కు «నఙ్గణ్ణా» ఎన్ఱు ఆశ్రితభవ్యతైకొన్నతుక్కుభావమ్ (ఇత్తలైయిలిత్యాది) అతావతు - తన స్వాతన్త్ర్యత్తైయఴి యుమాఱియిత్తలైయిల్ స్వాతన్త్ర్యత్తైపోక్కినానెన్ఱపడి ౫

తాత్పర్యము — నేను చేసెడి కైఙ్కర్యమును స్వీకరించువానివలె నాయందుఁబ్రవేశించి నాశరీరమును ఆత్మను ఐక్యగాననుభవించెను అతిసుందరారామావృతమై రమణీయమైన తిరుక్కాట్కరలో వేంచేసియున్న నాస్వామియై శ్యామవిగ్రహుఁడైన కృష్ణుని కృత్రిమవ్యాపారములు అత్యాశ్చర్యకరములు. ౫.

మూ — ఎన్గణ్ణన్ కళ్వమెనక్కుచ్చెమ్మాయ్ నిఱ్కుమ్। అఙ్గణ్ణనుణ్డవెన్నారుయిర్ కోతితు।
పుగ్గణ్మైయెయ్తిప్పులమ్బియిరాప్పకల్। ఎన్గణ్ణన్ఱవగాట్కరైయేత్తుమే॥ ౬॥

అ — (ఎన్కణ్ణన్) «ఒరునాళ్లినే యవన్ వఞ్చనైయిలేయకప్పట్టాల్, పిన్నైయతిల్ అకప్పడాతే పరిహరిక్క వొణ్ణాతో» ఎన్నిల్ నాహోఱుమివన్ మెయ్యేయెన్నైయడిమైకొణ్డరుళవరుకిఱానెన్ఱైనక్కుత్తోற்றుమ్బడివన్దు, అతిచపలమాయ్ ఎన్నాత్మావై అతిప్రీతియుమ్బకే భుజిత్తుప్పోమ్, పోనవాఱుపిన్నైయుమివ్వాత్మావానతు, నెడుమ్బోతోడుకూడ ప్రబుద్ధమాయ్, అవనైయాశైప్పట్టు, ఎన్ణా ఎన్కణ్ణా» ఎన్ఱలఱ్ఱి, అవనెழுన్దరుళియిరున్దతిరుక్కాట్కరైయైయేత్తానిఱ్కుమెన్గిఱార్. ౬

అన్వ — ఎన్కణ్ణన్ కళ్వమ్ ఎనక్కు (3) శెమ్మాయ్ నిఱ్కుమ్ అఙ్గణ్ణన్ ఉణ్డ (౨) ఎన్ ఆరుయిర్ కోతు పుఙ్గణ్మై ఎయ్తి (౫) ఎన్కణ్ణనెన్ఱు ఇరాప్పకల్ పులమ్బి (౧౨) అవన్ కాట్కరై ఏత్తుమ్ (౧౪)

పత్తి — అనన్తరమ్, అతివ్యాముగ్ధనాన కృష్ణనుడైయ వ్యాపారఙ్గళినక్కు ఋజువాయిరుక్కుమెన్గిఱార్

ఎన్బక్కులత్యన్తమ్ వ్యాముగ్ధనాన కృష్ణనుడైయ, ముకప్పిలాన్మమ్ ముడివిలాన్మమాయ్బడియాన కృత్రిమ వ్యాపారఙ్గళానవై, ఎనక్కు, (3) ఋజువాయేయిరానిన్ఱన, ఎఙ్గనెయెన్నిల్, అవన్ వ్యామోహత్తాలే చపలనాయ్ కొణ్డు, భుజిక్కైయాలే, (౨) నిస్సారమాన, ఇన్దవెన్నాత్మావానతు, అవన్ తిన్నైనారాపహారమ్బణ్ణినత్తై ఉపకరిత్తానాక నినైత్తు అవనైవిడమాట్టాతే, దైన్యత్తై ప్రాపిత్తు, (౫) ఎనక్కు భవ్యనానవనెన్ఱు, ఇరాప్పకల్, ప్రలాపిత్తు, (౧౨) అవన్ సన్నిహితనాయ్ నిత్యముఱై తిరుక్కాట్కరైయైయుచ్చొల్లానిన్ఱతు (౧౪) అఙ్గణ్ణన్ - అతిచపలన్ పుఙ్గణ్మై - పేణిప్పాయ్, దైన్యమెన్ఱపడి, పుల్లితాన † కణ్మైయైయుయ్‌తియెన్ఱు - అల్పమతివు పెఱ్ఱిరుక్కుఙ్గ ళ్ళొల్లుర్కళ్. ౬

అర్థము — నా(శ్రీ)కృష్ణునియొక్క కపటవ్యాపారములు నాకు (౩) యథార్థముపలె కో(చు)చున్నవి, అతిచపలుఁడైనవాఁడు అనుభవించుటచే (౭) అసారమైన ఈనాయాత్మ దైన్యమును, ౯) బొంది, శాశ్వతుఁడైన శ్రీకృష్ణుఁడాయని రేయుంబగళ్ళు ఘోషించి (౧౦) వాఁడు వేంచేసియున్న తిరుక్కాట్కరైయనెడు దివ్యదేశమును స్తుతించుచున్నది (౧౪) ౨

ఈ — అఙామ్పాట్టు "అవన్ కృత్రిమ నెన్ఱతిన్దాల్ అతిలేకిపన్దు నెఞ్జాఱిల్పడాతే యకన్ఱాలోసిర్" ఎన్న, అవనైక్కణ్డవాఱే అవ్వళ్ప్పనైక్కళై మెయ్యెన్ఱిరుప్పనెన్గిఱార్

(ఎన్కణ్ణన్ కళ్వమెనక్కుచ్చెమ్మాయ్నిఱ్కుమ్) ఎనక్కుభవ్యనైప్పోలే యిరుక్కిఱ కృష్ణనుడైయ వఞ్చనజ్గళ్, ఎనక్కుచ్చెవ్వియతాయ్త్తోఱ్ఱుమ్ ఒరునాళ్ అవన్ కళవిలే యకప్పట్టాల్ పిన్నై మీళమాట్టేన్ అవన్కక్ట్రిలే విశ్వసిత్తవాఱే అవన్ శెయ్యుమవనైయుడైయ మెయ్యాయిరుక్కుమెనక్కు (ఎనక్కుచ్చెమ్మాయ్నిఱ్కుమ్) ఎన్ఱత్తై, "ఎనక్కుచ్చెమమా యిరుక్కుమ్" ఎన్ఱొరుతమిళ్ నిర్వహిత్తాన్, "నజ్గణ్ణన్ కళ్వజ్గళ్" ఎన్ఱుకీళ్ ముడియ, (ఎన్కణ్ణన్) ఎన్ఱుతుడజ్గు వానెన్నెన్నిల్, నామెన్ఱుమ్ యామెన్ఱుమ్ పర్యాయమాకైయాలే, పొరుళొన్ఱైయన్దాతి యాయిరుక్కిఱతు "నజ్గణ్ణన్ కళ్వజ్గళ్," ఎన్ఱుసారమాకిల్, నేరేకిడక్కుమ్. (అజ్గణ్ణనుణ్డ) అతిచపలనానవననుభవిత్త అతిప్రవణనై 'అజ్గణ్ణర్' ఎన్నక్కడవతిఱే (ఎన్నారుయిర్కోక్కితు) కోతానవెన్నాత్మావానవితు. ఆత్మాకోత్వాప్పడికాణుమ్ పరిమాఱిలుమ్ (పున్గణ్మై) పేకిణిప్ప పొల్లానొన్ఱైయుడైత్తాయెన్గై †"మీళవుముయిర్ ప్పెయ్తు" ఎన్ఱాయిళ్ నిర్వహిప్పతు "ఇతుతాన్ శబ్దత్తోడే శేర్న్దిరుక్కిఱతిల్లై, ఇన్నప్రకృతమాన వర్తత్తోడేశబ్దత్తై యుఞ్జేరవచ్చిప్పిక్కుమ్పడియెజ్గనే" ఎన్ఱువిచారియా నిఱ్కచ్చెయ్తే, 'కోతానవితు తిరియవుమ్ పున్గణ్మైయెయ్తుమ్బోతు మీళవుముయిర్ప్పెయ్తరాకవేణుమితె, అర్థస్వభావత్తాలే తన్నడైయేవరుమ్' ఎన్ఱునాఞ్జీయర్ పోర ప్రీతరాయరుళినార్' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్వర్ (ఎన్కణ్ణనెన్ఱు - ఇరాప్పకల్ - పులమ్బి) మున్బెనక్కు భవ్యనానకృష్ణనెన్ఱు అహోరాత్రవిభాగమిన్ఱిక్కే కూప్పిట్టు అవన్ వర్త్తిక్కిఱ తిరుక్కాట్కరైయై యేత్తానిన్ఱతు, ౧ "రాఘవన్యనివేశనే" ఎన్నుమాప్పోలే ౨

వి-ఆ॥ అఙామ్పాట్టు (ఎన్కణ్ణనిత్యాది) "ఎన్కణ్ణన్ కళ్వమెనక్కుచ్చెమ్మాయ్ నిఱ్కుమ్" ఎన్ఱత్తైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (శ్రీ.ని త్యాది) నెఞ్జాఱిల్ - మనస్సిపైడె

భవ్యనైప్పోలేయెన్ఱతు - మేలే "కళ్వమ్" ఎన్ఱిరుక్కైయాలే, "కళ్వమ్" ఎన్ఱతిన్దాల్ మాఱుకిఱతు క్కెన్నెన్న (ఒరునాళి త్యాది) మాట్టామైక్కడియేతెన్న (అవన్ముకత్తిలేయిత్యాది) తమిళ్ నిర్వాహత్తుక్కు, శబ్దభేదమొழிయఅర్థభేదమిలై మెయ్యాయిరుక్కుమెన్ఱిరుత్తు శేకుమ్ - రక్షై అన్దాతిక్కుచ్చేరాతెన్గిఱ శఙ్కైయై పరిహరిక్కిఱార్ (నామెన్ఱుమిత్యాది) పొరుళొన్ఱైయనాతి అర్థమిన్ఱైన్దవన్దాతి ఎయులైయన్దాతిత్తానుమిఙ్గేశొల్లిక్కొళ్ళలామెన్గిఱార్ (నజ్గణ్ణన్ కళ్వమిత్యాది) "అజ్గణ్ణన్" ఎన్ఱరు చపలవాచకమో వెన్న (అతిప్రవణనై యిత్యాది) పేకణిప్పు-దుర్గుణమ్ "పున్గణ్మైయెయ్తి" ఎన్ఱతుక్కు శబ్దనిర్వాహమ్ (పొల్లాన్మైక్కయుడైత్తాయిత్యాది) మైక్కయుడైత్తాయ్-చైతన్యత్తైయుడైత్తాయెన్ఱపడి పుక్-పుల్లితాన, కణ్మై-మైక్కయుడైత్తాకైయై, ఎయ్తు-ప్రాపిత్తు' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్వరెన్గిఱార్ (మీళవుముయిర్ప్పెయ్ తిత్యాది) నిర్వహిప్పతెన్ఱతు - భట్టర్ సంప్రదాయమాక నిర్వహిప్పతెన్ఱపడి విచారప్రకారమ్ (ఇతు తానిత్యాది) అతావతు-మీళవుముయిర్ప్పెయ్తెన్ఱవితు శబ్దత్తుక్కు వాచకమాకిఱతిల్లైయెన్గై (ఇతుతాన్ శబ్దత్తోడే శేర్న్దిరుక్కిఱతిల్లై) ఎన్ఱునఞ్జీయర్ విచారిత్తరుళ పట్టర్ పరిహారమరుళిచ్చెయ్తారెన్ఱపడి ప్రకృతమాన వెన్ఱతు - (నిర్వహిప్పతు) ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (అరుళిచ్చెయ్వర్) నమ్పిళ్ళై ఎన్ఱు కూట్టుపతు అవనైవిట్టు 'కాట్కరైయేత్తుమ్'' ఎన్నుమతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (రాఘవస్యేత్యాది) ఎన్కణ్ణనెన్ఱుతుడజ్గి, అజ్గణ్ణనుణ్డ - కోతాన- ఎన్నారుయిరాన - ఇతు పున్గణ్మైయెయ్తు - ఎన్కణ్ణనెన్ఱు - ఇరాప్పకల్ - పులమ్బి - అవన్ కాట్కరై యేత్తుమిత్యన్వయః

---

† మీళవుయిర్ ఎన్ఱు అణ్డైయవళ్ పాఠానుక్కుపాఠమ్   ౧॥రా-సు-౩౨-౧౭

తాత్పర్యము — సర్వేశ్వరుని కపటవ్యాపారములు నాకు యథార్థములవలె తోచుచున్నవిగాన నేను వానిని నిషేధింపలేను. అతిచపలుడైనవాడనుభవింపి యపారమైయున్న నాయాత్మతిరిగియు వానితిరునామములనే రాత్రింబగళ్ళుచెప్పి వాని దివ్యదేశమునే స్తుతించుచున్నది

— ❧ —

మూ — కాట్కరై యేత్తుమతనుట్కణ్ణావెన్నుమ్ । వేట్కైనోయ్‌కూరనినైన్దుకరైన్దుకుమ్ ।
ఆట్కొళ్వానొత్తెన్నుయిరుణ్డమాయనాల్ । కోట్కురైపట్టతెన్నారుయిర్ కోళున్డే ॥ ౭॥

ఆ —(కాట్కరైయేత్తుమ్) ఇప్పడి అవనైక్కాణవేణుమెన్ను మాశైయాలే అవనైనినైత్తలన్ఱి అవసన్నమానవాకిలినైన్నయుమ్ పణ్డపోలే యొన్నైయడిమైకొళ్వారైప్పోలే వన్దు పుకున్దు ఎన్నుయిరై మాళభుజిత్తు, పిన్నైయుమ్ భుజియాతానాయిరుక్కుమెన్గిఱార్

అన్వ. — ఆట్కొళ్వానొత్తు ఎన్నుయిర్ ఉణ్డ (౬,మాయనాల్ కోళున్డే కోళ్ (౮) కురైపట్టతు ఎన్ఆరుయిర్ కాట్కరై(౯) ఏత్తుమ్ అతనుళ్ కణ్ణా ఎన్నుమ్ (౧౦) వేట్కైనోయ కూరి నినైన్దు (౧౧) కరైన్దు ఉకుమ్(౧౨)

పన్నీ — అనన్తరమ్, అవనుడైయ అతివ్యామోహత్తినుడైయ పర్యవసానత్తాలే ఎన్నాత్మావానతు భుక్తమాయిరుక్కచ్చెయ్‌తేయుమ్ అవశిష్టమన్నెన్నలామ్పడి యిరానిన్ఱతెన్గిఱార్

అడిమైకొళ్వారైప్పోలే, పుకున్దు ఎన్నాత్మావై, కన్పక్కలిలే గ్రసిత్తుక్కొణ్డ, (౬) ఆశ్చర్యభూతనాలే, భుజిత్తుక్కొళ్ళప్పడచ్చెయ్‌తేయుమ్, భోగత్, (౮) అవశేషిక్కప్పట్టతెన్నలామ్పడియిరుక్కిఱ, ఎన్నాత్మావానతు, అవనిరుక్కిఱతిరుక్కాట్కరైయై, (౯) ఏత్తానిఱ్కుమ్, అతుక్కుళ్ళేనిఱ్కిఱ, కణ్ణా! ఎన్ఱుభవ్యనానవస్తునైన్నయత్తైయానిఱ్కుమ్, (౧౦) అవ్వళవిలేనిల్లాతే అభినివేశమాకిఱ ఈడుపాడు, మేల్కొళ్ళ, అవనై పరిమాఱ్ఱి నైత్తినైత్తు, (౧౧) శిథిలమాయ్, ద్రవిత్తుమణ్గానిఱ్కుమ్ (౧౨) ౭

అర్థము — నన్ను దాస్యముచేకొనువానివలె (ప్రవేశించి) నాయాత్మను అనుభవించిన (౬) వంచకుడైన శ్రీకృష్ణునిచే అపహరింపబడినదగుచున్నను అపహరించుటయందు (౮) కొంచెము మిగిలినట్లున్న నాయాత్మ తిరుక్కాట్కరైయనెడు దివ్యదేశమును (౯)స్తోత్రముచేయును, ఆదివ్యదేశమందు వేంచేసియుండి నాకుభవ్యమైనవాడా! అనిపిలుచును (౧౦) అభినివేశమనెడివ్యాధి అధికమగునట్లు ధ్యానించి (౧౧) శిథిలమైకరుగును (౧౨) ౭

—

ఈ — ఏవమ్భూతమ్బట్టు అడిమైకొళ్వారైప్పోలేపుకున్దు, ఎన్నుయిరై నేరాకభుజిత్తు, పిన్నైయుమ్‌భుజియాతా రైప్పోలే యిరుక్కుమెన్గిఱార్

(కాట్కరై యేత్తుమ్) అవనిలుమవనిరున్ద వూరై యేత్తుమ్. (అతనుట్కణ్ణా వెన్నుమ్) పరత్వత్తిల్ కాట్టిలవూరిల్పుకున్ద పిన్బుణ్డానవేఱ్ఱుమ్. "ఎన్కణ్ణా" ఎన్నా, కాట్కరై యేత్తుమ్, అవ్వూరై యేత్తా, అవనై యేత్తుమ్, ఇరణ్డుక్కుమ్పుఱమ్బు పోకిఱతిల్లై (వేట్కైనోయ్‌కూరనినైన్దు) అభినివేశమ్మిగుమ్పడి యనుసన్ధిత్తు (కరైన్దుకుమ్) శిథిలమాయ్, ఓరవయవియెన్ను ప్రతిపత్తిపణ్ణాత పడియుకుమ్ (ఆట్కొళ్వానొత్తెన్ను యిరుణ్డమాయనాల్) అడిమై

జీ-అ॥ ఏవమ్భూతమ్బట్టు (కాట్కరై యిత్యాది) "ఆట్కొళ్వానొత్తు, ఎన్నుయిర్ - కోళున్డే - కోట్కురైపట్టతు" ఎన్ఱుపదజ్గళై క్కటాక్షిత్తవతారికై (అడిమైయిత్యాది)

ఇప్పాట్టిలే అవనైముద్దులచ్చొల్లాతే, అవ్వూరైమున్దులచ్చొన్నతుక్కు తాత్పర్యమ్ (అవనిలుమిత్యాది) "కణ్ణా" ఎన్నాతే, "ఎన్ నుళ్" ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (పరత్వత్తిలిత్యాది) కణ్ణా - నిర్వాహకనే కీర్తి ఒరుకాలవనైయేత్తి యిరుక్క, మీళవు మవనైయే త్తుకిఱతుక్కు భావమ్ (ఎన్కణ్ణనెన్నా విత్యాది) కీర్తిప్పాట్టిల్ కణ్ణనై ప్రధానమాకవుమ్ ఇప్పాట్టిల్ అవ్వూరై ప్రధానమాకవుజ్గణ్డుకొళ్వతు. ఇరణ్డిఱ్ఱిలుమ్ అవనైయుమవ్వూరైయుమ్‌వ్యుత్క్రమమాకచ్చొన్నతుక్కు భావమాకిల్ (ఎన్కణ్ణనిత్యాది) "తిరుమరుళ్ శెయ్‌పవన్పోల"

ఈ—కొళ్వారై ప్పోలేపుకున్దు, ఎన్నై వెఱున్నరై యాక్కినఆశ్చర్యభూతనాలే కీళ్గ్ “తి ‘వకుళ్’’ఎన్ఱు కృష్ణం త్తుచ్చొన్న త్తై వెళియిడుకిఱార్ కిట్టినపోతు తాఙ్గాసన్ను మిన్నినివఱ్ఱై ప్పరిమాఱినఆశ్చర్యమ్ (ఎన్నారుయిర్కోళుఙ్దే - కోట్టుక్కై పట్టను) ఎన్నాత్తానై పిశ్లేషమాకభుజిక్క చ్చేయ్మేయుమ్, $ (ఇత్తనై యిలే శిత్రకు శేషి త్తను,) అవఙ్గనావేశ్ఛనాయ్ ప్పోగ్యమాకే, ఇత్తనై యిలే యున్నమ్శిత్రతను శేషిత్తైన్ఱిరుక్కిఱార్, ఇప్పోతిరున్ను కేశప్పడక్కాఙ్గైయాలే శిత్రతు తోస్గిత్ ముస్వైన్గిక్కిఱార్ ఒరుసర్వజ్ఞ, ఇల్లాతతొన్ఱిలేయిత్తనై వాఙ్గమోహమ్బణ్ణకూడా. తెన్ఱిరుక్కిఱార్

జీ-౨॥ ఎన్ఱును త్తిచ్చొన్న త్తై ‘ ఆట్కొళ్వానొత్తు ’’ ఎన్ఱు పకియిడుకిఱారెన్నపడి మాయమే తెన్న (కిట్టినపోతిత్యాది) కోళుఙ్దే - అవనాలే అపహరిక్కప్పట్టుకొణ్డే, కోట్టుక్కైప్పట్టతు-కొళ్ళైయిల్ కుప్పట్టతు, కొళ్ళైయిల్ శేషిత్తతెన్నపడి అవనాలేకొళ్ళప్పట్టాల్ కొళ్ళైయిల్ ఈ ప్పట్టతెన్ఱ తీన్దపడి రుచెన్నినన్న (ఎన్నాత్తానై యిత్యాది) హేత్వన్వయమ్ (ఇపోప్పేతిత్యాది) ‘‘అవనావేశ్ఛనాయ్’’ ఎన్నత్తైవివరిక్కిఱార్ (ఒరుసర్వజ్ఞ నిత్యాది) ఆట్కొళ్వానొత్తెన్నుయిరుణ్డమాయనాల్ - కొళుఙ్దే - కోట్టుక్కైప్పట్టతాన వెన్నారుయిర్ - కాట్కరై యేత్తుమెన్ఱు తుడజ్గి కర్తృనుమ్ ఇత్యన్వయః ౭

తాత్పర్యము —నాకైఙ్కర్యమును స్వీకరించువానివలె ముందుగ నాహృదయమందుఁబ్రవేశించితరువాత నన్నుభవించినను నన్ను భవింపనివానివలెనున్న సర్వేశ్వరుని వాఁడు వేంచేసియున్న తిరుక్కాట్కరైయును దివ్యదేశమును స్తుతించి వానిగుణములనుధ్యానించి నాయాత్మకరుగుచున్నది

మూ— కోళుఙ్దానన్ఱివన్నెన్నుయిర్ తానుణ్డాన్ । నాళునాళ్ వన్దెన్నై ముఱ్ఱవున్దానుణ్డాన్ ।
కాళనీర్ మేకత్తెన్గాట్కరై యెన్నప్ప । ఱ్ఱు,ఆళన్ట్టపట్టతెన్నారుయిర్ పట్టతే ॥ ౮॥

అ —(కోళుఙ్దాన) ఇప్పడియెన్నుయిరై గూళభుజిత్తే, పిన్నై యుమ్ భుజియాతానాకవన్దు భుజిక్కుమ్, ఇప్పడియే నాళుమ్ నాళుమ్వన్దు ఎన్నైభుజిత్తరుళినాన్, నాన్ తనక్కడిమైయాన విత్తనైయున్నో, ఎన్నైయుజ్జనేవకు త్తి వేణుమో ఎన్గిఱార్ ౮

అన్వ —కోళుఙ్దానన్ఱివన్దు ఎన్నుయిర్ తాన (౩) ఉణ్డాన నాళునాళ్వన్దు ఎన్నై (౨) ముఱ్ఱవున్దానుణ్డాన కాళనీర్ (౯) మేకమ్ తెన్గాట్కరై ఎన్నప్పఱ్ఱు (౧౨) ఆట్పట్టతన్నే ఎన్నారుయిర్ పట్టతే ౧౪)

పన్ని —అనన్తరమ్ అపేక్షానిరపేక్షమాకనిత్యాదరత్తైప్పణ్ణుకిఱవివరిక్కు ఎన్నాత్తానైపట్టపాడే! ఎన్ఱుహర్షత్తాలేయీడుపడుకిఱార్

ఎన్నాలేస్వీకరిక్కప్పట్టన్ఱియేనిర్హేతుకమాకవన్దు, ఎన్నాత్తాన, ——— (౩)అభినివిష్టనాయ్ భుజిత్తాన, అప్పళవేయన్ఱియే నాళ్తోఱుమ్ అపూర్వమాకవన్దు, స్వరూపత్తోడుగుణఙ్గళోడు (శరీరత్తోడు) వాసియఱ ఎన్నై యుత్యాదరమ్బణ్ణి, (౨) ఒన్ఱుమ్ శేషియాతపడి భుజిత్తాన; కఱుత్తనిఱత్తైయుడైత్తాన, నీర్కొణ్డెళున్ద, (౯) కాళమేఘమ్పోలే, తిరుక్కాట్కరైయిలేవర్తిక్కిఱ, ఎన్స్వామియానవనుక్కు, (౧౨) అడిమైపట్టతన్నైయన్ఱో? ఎన్నాత్మాప్పట్టతుకాన (౧౪) ౮

అర్థము —నావల్ల నుపకారమునుస్వీకరింపక నేవచ్చి నాయాత్మను తాను (౩) అనుభవించెను, ప్రతిదినమువచ్చి నన్ను (౨) సంపూర్ణముగా తానుభవించెను నల్లనై జలముగలదైన (౯) మేఘమువలె నున్నవాఁడును సుందరమైనతిరుక్కాట్కరైయందు వేంచేసియున్నవాఁడునైన నాస్వామికి(౧౨)దాసుఁడనై నైతినిక నా నాయాత్మపడినబాధను (నేనేమని చెప్పెదను)(౧౪) ౮

ఈ— ఎట్టామ్పాట్టు నాళ్తోఱుమెన్నై యనుభవియానిన్ఱాలుమ్ పెఱాప్పేఱు పెఱ్ఱాప్పోలే భుజిక్కిఱవివనుడైయ గుణవత్తై పోఱుక్కవొణ్ణెఱతిల్లైయెన్గిఱార్

జీ-౮॥ ఎట్టామ్పాట్టు (కోళుఙ్దానిత్యాది) ‘‘కోళుఙ్దాన ’’ ఎన్ఱతోడక్కి ‘‘ఎన్నై ముఱ్ఱవున్దానుణ్డాన - ఆరుయిర్ పట్టతు’’ ఎన్నమ్ తైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (నాళ్తోఱుమిత్యాది) పెఱాప్పేఱుపెఱ్ఱాప్పోలేయెన్ఱతు - ‘‘ ముఱ్ఱవుమ్ ’’ ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱవాతల్, ‘‘కోళుఙ్దాన’’ ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱవాతల్

$ పుణ్డలితమ్ శ్వాచిత్కమ్.

ఈ —(కోళుఙ్గానన్ఱినన్ఱిన్నుయిర్ తానుణ్డాల్) ఇతుక్కు ప్పలపడియుమురుళిచ్చెయ్వర్-ఎన్బక్కలోరు ఉపకార జ్గోణ్ణ్ణిక్కే నిర్హేతుకమాక వన్దా త్మవస్తువై యనుభవిత్తాల్, అథవా, ఇతుక్కుమున్బిప్పడి యింప్పతోరు శర తుక్కప్పోల్ ప్రత్యుపకారమ్ పణ్ణాతే, యభినివిష్టనానా నెన్నుమామ్, ఎన్నాల్ తాన్కొళ్ళప్పడాతిరుక్క, తాన నైక్కొణ్డానెన్నుతల్ (నాళునాళ్ వన్దు) ఒరునాళ్ భుజిత్తు «ఇనియితు నామ్భుజి త్తత్ఱ్» ఎన్ఱుకై వాఙ్గియిరు న్దానో? నాళ్ తోఱుమ్ నాళ్ తోఱుమ్వన్దు అవనుడైయ ౧౬అప్పొழுతైక్కప్పొழுతెన్నా రావముతమిరుక్కుమవడి. (ఎన్నైముఱ్ ఱవున్దానుణ్డాన్) అణుపరిమాణమాన విస్వ స్తువై విభువానతాన్ విళాక్కులైక్కొణ్డు అనుభవి త్తానెన్గిఱ వితుతనక్కేఱ్ ఱమావ్బడి గౌరవియానిన్ఱాన్ «శితైయవెన్నారుయిర్» ఎన్ఱవతు — తన్మైప్పార్త్తు, అవ నుడైయ వనుభవత్తోణ్ణు శొల్లుకిఱారితు (కాళిన్ఱేక త్తెన్గాట్కరై యెన్నప్పటుక్కు) కఱున్దు నీర్కొణ్డెழுన్ద కాళమేఘమ్పోలే యిరుక్కుమవడిక్కై యుడైయనాయ్, అమ్మేఘన్దాన్ వర్షిక్కుమ్ స్థల త్తిలే పఙ్గ్రాప్పోలే తిరుక్కా ట్కరైయిలేవన్దు సన్నిధిపణ్ణిన నిరుపాధిక బన్ధువుక్కు వడివఴకతు, ఊరతు, తనక్కేన్న కుణైయుణ్డా యిప్పడి పణుకిఱాన్! (అన్ఱైపట్టతు) అక్షైయుణ్డోపుక్కతు రావణాదికళై ప్పోలే ఎతిరమ్బుకోత్తేనో? (ఎన్నారుయిర్ పట్టతే) ఓరాత్మవస్తుపడుమ్పాడేయితు! ఎతిర్ త్తార్, ఉడమ్బిழுత్తల్, పుణ్బట్టతుక్కు మరున్దువైత్తార్ ఱుతల్ శెయ్యుమ తన్ఱై యితే, ఇఙ్గారుయిరిఱేనోవుపట్టతు, గుణత్తాల్ వరుమ్నోవు స్వరూపగతమాయ్ పరిహారముల్లైయ తే ౮.

౪-౫॥ ఎన్న ౧ల్ నిన్ఱు మెయరు ఉపకార త్తైక్కొళ్ళప్పట్టన్నిక్కే, ఆతావతు-నాల్ సాధనత్తి క్కుణ్ణాతిరుక్క వెన్దుము న్దినవర్ణమ్ ౨॥ వెతి తేయ సళ్ శెయ్ వక్ » ౩ «ఎన్న న్ఱిశెయ్ తేవా» ఎన్నక్కడవతిఱే ఇతుక్కుమున్బొగుపస్తువై ఇప్పడిభోగ్యత్తైయక్కొణ్డవన్నిక్కే ఎన్ఱు ద్వితీయార్థమ్, ౪ «అనన్తాల్ పాలుమ్» ఇత్యాది, ౫ «పక్కు నోక్కుతియాల్» ఎన్నక్కడవతిఱే ఎన్నాలే తానువాయాత్వేన కొళ్ళ ప్పట్టవన్నిక్కే - ప్రపత్తిపణ్ణాతిరుక్క విన్ఱు మార్గామర్థమ్, ౬ «రాగు నెట్టియోమెన్నతిరుత్తువమెన్నిలక్» ఎన్నక్కడవతిఱే ఇత్తాల్ భావమ్ (ఆపనుడైయవిత్యాది) ఈశ్వరనుక్కు నిత్యాపూర్వవిషయమివ్వాత్మవస్తు ఎన్ఱుకిరుత్తు «ముఱ్ ఱవుమ్» ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అణుపరిమాణమిత్యాది) గౌరవియానిన్ఱాల్ - అపరిమాణిన్ఱాల్ «శితైయవెన్నారుయిర్» ఎన్ఱువెత్తు «ముఱ్ ఱవుమ్» ఎన్ఱు తనక్కుచ్చొల్లమాట్టుడుమోవెన్న (శితైయవెన్నారుయిరిత్యాది) ఇతువెన్ఱతు- «ముఱ్ ఱవుమ్» ఎన్ఱతైప్పఱ్ ఱి ఇ ప్పదప్రయోగజ్గళుక్కు భావమ్ (వక్ష్యతీత్యర్థః) అన్ఱై - అన్ఱైవెన్నపడి «అశ్రిన్ఱై» ఎన్ఱస్వరత్తుక్కుభావమ్ (అడిమైయున్దోవిత్యాది) «ఆరుయిర్ పట్టతు» ఎన్ఱ స్వరత్తుక్కుభావమ్ (ఓరాత్మవస్తువిత్యాది) «ఎన్నారుయిర్ పట్టతే» ఎన్ఱు శత్రుక్కళ్ కైయిలే యకప్పట్టాప్పోలే శొల్లువానెన్నెన్నక అత్తైప్పఱ్ ఱవుమ్ ప్రకారమెన్గిఱార్ (ఎతిరిత్యాదివాక్యత్రయమ్) తతశ్చిక్షః - (గుణత్తాలిత్యాది) « ఉడమ్బిழுత్తల్ » ఎన్ఱతుక్కు ప్రతికోటి (స్వరూపగతమాయెన్ఱతు) «మరున్దువైత్తార్ ఱుతల్» ఎన్ఱతుక్కు ప్రతికోటి (పరిహారమిల్లైయెన్ఱతు) ఎన్నారుయిర్ పడు మ్పాడే ? ఎన్ఱుశబ్దార్థమ్. ౮

౬-౬-౫॥ అన్ఱై - అన్ఱోవెన్నపడి తాన్ శేషభూతనాయ్ ఇవరై శేషియాకవెత్తు ప్పరిమాఱుకిఱవితు తన్నై హింసిక్క, వెన్ఱు వివక్షిత్తు, «ననమే పమ్» ఎన్గిఱవాలన్దో హింసిప్పర్? అడియానాకాల్ హింసిక్కప్పోమో? ఎన్గిఱార్ (అడిమైయున్దో విత్యాది) ౯.

తాత్పర్యము.—సర్వేశ్వరుండు ఉపకారనిరపేక్షుండైవచ్చి నిత్యముగా నన్ననుభవించుచున్నప్పటికిని తృప్తిజెందక తిరిగితిరిగివచ్చి నాయొక్క స్వరూపరూపగుణాదులనన్నిటిని నిశ్శేషముగననుభవించుచున్న వాని సౌశీల్యమునన్ను మిక్కిలి బాధించుచున్నది. తిరుక్కా ట్కరలో వేంచేసియున్న పరమభోగ్యుండైన నాస్వామికి నేనుదాస్యపడి యనుభవించుచున్న బాధవాచామగోచరమైయున్నది ౮.

మూ — ఆరుయిర్ పట్ట తెనతుయిర్ పట్టతు । పేరితழ் త్తామరై క్కణ్ కనివాయతోర్ ।
కారెழிల్ మేక త్తెన్నాట్కరై క్కోయిల్ కొళ్ । శీరెழிల్ నాల్ ఐడన్దోళ్ తెయ్వ వారిక్కే ॥ ౯

ఆ — (ఆరుయిర్) “అవనుమ్మైయతిల్ త్తిల్ విశేషమాక చ్చెయ్తతున్డో? తన్నొడుపరిమాఱువార్ రెయెల్లారైయుమప్పడియే యన్డో పడుత్తువతు” ఎన్నిల్, అవనాల్ నాన్ పట్టపాడు తిరునాట్టిలుళ్ళార్ తాన్ పట్టారో?, తనక్కన్నకుమైయుండా యిప్పడి శెయ్తరుళినాన్? ఎన్గిఱార్ ౯.

అన్వ — పేరితழ் తామరై కణ్ (౩) కని వాయతు ఓర్ (౬) కారెழிల్ మేకమ్ తేన్ (౯) కాట్కరై కోయిల్ కొళ్ శీరెழிల్ (౧౨) నాల్ తడమ్ తోళ్ (౧౫) తెయ్వమ్ వారిక్కు ఎనతుయిర్ (౧౮) పట్టతు ఆరుయిర్ పట్టతు? (౨౦)

పసీ — అనన్తరమ్, అనవధిక సౌన్దర్యయుక్తనాన సర్వేశ్వరనుక్కు న్నుయిర్ పట్టపాడు ఆరుయిర్ పట్టతు? ఎన్గిఱార్

పెరియవితழైయుడైత్తాన, తామరైపోలేయిరుక్కుం, కణ్ణైయుమ్, (౩) కనిపోలేశివన్ద, వాయైయుముడైత్తాయిరుప్పరు, ఒరు, (౬) కఱుత్తవెழிలైయుడైత్తాన, మేఘమ్పోలే, అழகియ (౯) తిరుక్కాట్కరైయై, వాసస్థానమాకక్కొణ్డు, వీరశ్రీయైయుమ్ ఎழிలైయుముడైత్తాయ్, (౧౨) నాలువకైప్పట, పెరియ, తిరుత్తోళైయుముడైయనాయ్, (౧౫) దైవఙ్గళుక్కు, ఉత్పత్తిస్థానమాన కడలాయిరుక్కుం అవనుక్కు, ఎన్నాత్మా, (౧౮) భోగ్యమాయ్ కొణ్డుపట్టతు, నిత్యానుభవమ్పణ్ణుకిఱ సూరికళ్ స్వరూపమ్దాన్ పట్టతో? (౨౦) ప్రౌఢ విషయభోగత్తిత్కాట్టిల్ అభినవవిషయమ్ ఈడుపాడు కనత్తిరుక్కుమ్ ఎన్ఱు కరుత్తు ౯

అర్థము — పెద్దదళములుగల తామరపుష్పములవంటి నేత్రములను (౩) స్నిగ్ధమైయున్న అధరమునుగలవాఁడును, ఒక (౬) నల్లనైన సౌంధర్యముగల మేఘమువంటివాఁడును, సుందరమైన (౯) తిరుక్కాట్కరై యనెడుదివ్యదేశమును వాసస్థానముగాఁగలవాఁడును వీరశ్రీనిని సౌంధర్యమునుగలవాఁడును (౧౨) నాలుగై విశాలమైన భుజములుకలవాఁడును, (౧౫) దేవతలకు సముద్రము (కారణభూతుఁడు) నైనసర్వేశ్వరునివిషయమై నాయాత్మ (౧౮) పడుచున్న బాధను ఎవరియాత్మపడుచున్నదని (౨౦) ౯.

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు “నీరేయోవిప్పడిపట్టీర్, గుణానుభవమే యాత్రైయాన నిత్యసూరికళుమే పడుమ్పాడితువన్ఱో” ఎన్న, అవర్కళ్ తాన్ నాన్ పట్టతు పట్టార్కళో? ఎన్గిఱార్

(ఆరుయిర్ పట్ట తెనతుయిర్ పట్టతు) నాన్ పట్టపాట్టై నిత్యసూరికళ్ తాన్ పట్టారున్డో? భగవద్గుణఙ్గళుక్కు భూమియాయిరుక్కుమ సంసారత్తిలే నాన్ పట్టపాట్టై, నిత్యవిభూతియిలే యుళ్ళవర్కళ్ తాన్ పట్టార్కళో? ఎన్గిఱార్

“ఇఙ్గు ఎనతుయిర్ పట్టతు అఙ్గు ఆరుయిర్ పట్టతు?” ఎన్ఱెమ్పెరుమానార్ “ఎల్లారుమ్ గుణానుభవమాకప్పణ్ణుకిఱతు ఇవర్క్కు వ్యాపికూడినపడియెన్?” ఎన్ఱు నాన్ కేట్క, “నమ్మాళ్వారైయాన సీరిక్కు ధర్మావిన్ఱైయ కరస్పర్శమ్పట్టవాఱే నేర్ప్పతు విడువతామోప్పోలే, ఇవరనుభవత్తిల్ తీవ్రతియరాకైయాలే నరుకిఱతు కాణుమ్” ఎన్ఱు జీయరరుళిచ్చెయ్తార్ ఉయిరైయழித్త హేతుక్కళై చ్చొల్లుకిఱతు మేల్ (పేరితழ் త్తామరైక్కణ్ కని వాయతోర్) పెరియ

జీ-ఆ॥ ఒన్బతామ్పాట్టు (ఆరుయిరిత్యాది) “ఎనతుయిర్ పట్టతు - ఆరుయిర్ పట్టతు?” ఎన్ఱైక్కుగాళ్ళ త్తవత రళై (నీరేయో విత్యాది)

వివరణమ్ (భగవద్గుణఙ్గళుక్కిత్యాది) కీழ்వాక్యత్తుక్కు సంవాదమ్ (ఇఙ్గెనతుయి రిత్యాది) “ఇఙ్గెనతుయిర్” ఎన్ఱు విశేషియాత్తే సామాన్యేన శఙ్కిక్కిఱార్ (ఎల్లారుమిత్యాది) ఇవ్వాళి—“ఆరుయిర్ పట్ట తెనతుయిర్ పట్టతు” ఎన్ఱువాళి మేలుక్కవతారికై (ఉయిరై

అ-అ-వి॥ అర్థాచిత్యత్తుక్కనుగుణమాక, ఆழ்వార్ తామిరున్దు నోవుపడుకిఱ స్థలత్తైయుమ్, అవర్కళ్ నోవుపడుకిఱ స్థలత్తైయుమ్ గాట్టిక్కొణ్డరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (భగవద్గుణఙ్గళుక్కిత్యాది) ౯

ఈ-ఏతక్తై యుడైయతామరై పోలే యిరుస్దుళ్ళకణ్ణైయుమ్, శివన్దవాయైయుముడైయనాయ్ (కారెళ్లిల్ మేక త్తెన్గాట్కరై కోయిల్ కొళ్) కళుత్తవెళ్లైయుడైత్తాన మేఘమ్మ్బోలే వడివైయుడైయనాయ్ తిరుక్కాట్కరైయై కోయిలాకప్పడైయనాయ్ (శీరెళ్లిల్ నాళ్ ఎడస్తోళ్। వీరశ్రీయైయుమెళ్లైయుమొన్తైత్తాయ్, కల్పకతరుపక్తైత్తాప్పోలే నాలాయ్ చ్చుళ్ ఎన్తైత్తానతోళ్కళైయుడైయ (తెయ్‌వవారిక్కు) తెయ్‌వజ్గళ్ పడుజ్గడలుక్కు వారి - కడల్ దైవజ్గళుక్కు త్పాదకనుక్కు అభిమానికళుక్కు త్పాదకనానవన్గిడీర్ అభిమానశూన్యనాన వెన్నై యళ్లిత్తాన్. । వడివళ్లకైయుమ్ అవ్వ్వారిలిగస్సై యుజ్గాట్టియాయిలెను ఇవనైయళ్లిత్తతు ౯.

ఓ-ఆ। యిత్యాది) వివరణమ్(దైవజ్గళుక్కిత్యాది) పదప్రయోగత్తుక్కు భావమ్ (అభిమానికళుక్కిత్యాది) "కారెళ్లిల్ మేక త్తెన్గాట్కరై" ఎన్ఱత్తెక్కాటాళిత్తు అర్లిత్తప్రకారత్తై కాట్టుకిఱార్ (వడివళ్లకైయుమిత్యాది) పేరితయైన్నుతుపజ్గి, తెయ్‌వవారిక్కు - ఇజ్గైనతుయిర్ పట్టతు - అజ్గాయిర్ పట్టతు ఎన్ఱన్వయుమ్ ౯

తాత్పర్యము — పద్మనేత్రుఁడును దొండపండువంటి యధరముకలవాఁడును చతుర్భుజుఁడును నీలమేఘశ్యాముఁడునై తిరుక్కాట్కరలో వేంచేసియున్న బ్రహ్మాదులకు గారణభూతుఁడైన సర్వేశ్వరుని కల్యాణగుణవిషయముగ నేనుపడుచున్న బాధ నిత్యానుభవము చేయుచున్న నిత్యసూరులకును లేదు ౯

మూ.—వారికొణ్డున్నై విழுజ్గువన్గాణిలెన్ఱు। ఆర్వ్వళ్ ఎవెన్నై ప్పయిర్యుమెన్నిన్నున్న।
మ్బారిత్తు, త్తానెన్నై ముఱ్ఱప్పరుకినాన్। కారొక్కుజ్గాట్కరై యప్పన్ కడియనే॥ ౧౦।

అ.—(వారికొణ్డు) "నీర్ తామువన్నైభుజియాతే ఉన్మైభుజిక్క కొడుత్తు కొణ్డిరుప్పానేన్?" ఎన్నిల్, ఉన్నైక్కాణిల్ వారికొణ్డువిழுజ్గువన్ ఎన్ఱు నాన్ మనోరథిత్తుక్కొణ్డిరుక్క, ఎనక్కు త్తెన్నై భుజిక్కవుణ్ణాతపడి యెన్నిల్ మున్నమ్ పారిత్తు త్తానెన్నైమాళభుజిత్తరుళినాన్, తన్నాలేవిశైయక్కడవవ్యసనత్తినళవు పారాతే, సలిలగర్భమానమేఘమ్ తన్నళవిలేవర్షిత్తాప్పోలే, ఎన్నుడైయ శిఱుమైపారాతే యెన్నళవిల్ఙానే అతిమాత్రమాకచ్చెయ్‌తరుళపేణుమో? ఎన్ఱిఱార్ ౧౦

అన్వ —ఉన్నైక్కాణిల్ వారికొణ్డు విழுజ్గువనెన్ఱు (౩) ఆర్వ్వళ్ ఎన్నైప్పయిర్యుమ్ ఎన్నిల్ మున్నమ్ (౬) పారిత్తు తాన్ ఎన్నై (౯) ముఱ్ఱ పరుకినాన్, కారొక్కుమ్ (౧౦) కాట్కరైయప్పన్ కడియన్ (౧౪)

పన్ని —అనన్తరమ్, అభినివేశత్తిలుమ్ వన్దాల్ ఎన్నిలుమ్ ముత్పాదనాయ్‌కొణ్డు శీఘ్రకారియాయిరానిన్ఱానెన్గిఱార్
ఉన్నైక్కాణప్పెఱిల్, స్వరూపరూపగుణవిభూతియిలేయొన్ఱుమ్ శేషియాతపడి, కబళీకరిత్తుభుజిప్పనెన్ఱు, (౩) ఆగరిత్త, ఎన్నళవిన్నియే, ఎనక్కుమున్నే సాపుళ్ళవన్తైతొడజ్గి, (౬) పారిత్తు, అపరిచ్ఛిన్నస్వభావనాన తాన్, అత్యల్పనాన వెన్నై, (౯) పరిత్తవకాశమ్ కణ్డపోలే యిరుక్కిఱ వెన్నళవిన్నియే దాహిత్తవన్ తణ్ణీర్ కుడిత్తాప్పోలే పెగువిడాయ్‌ప్పట్టుత్తన్ పూర్ణమాప్పడి, పరుకినాన్, కడలైప్పరుకుమ్ కాళమేఘమ్మ్బోలే, (౧౩) తిరుక్కాట్కరైయిలే నిత్యవాపకారన్, అనుభవత్తిలొరువర్ కుక్కుమ్ ముత్పాదుకొణ్డాతపడి శీఘ్రకారియాయినాన్ (౧౪) ౧౦

అర్థము —నిన్ను జూచినయెడల (నీయొక్క స్వరూపాదులను) పోగు చేసికొని కబళకరించియనుభవించెదనని (౩) అభినివేశముగల నాకంటెనధికమై నాకంటెముందుగనే (౬) ఆశించుకొని తాను నన్ను (౯) సంపూర్ణముగా అనుభవించుచున్నాఁడు మేఘమువలె నుదారుఁడై (౧౩) తిరుక్కాట్కరైయందు వేంచేసియున్న స్వామి మిక్కిలిత్వరకలవాఁడైయున్నాఁడు (౧౪) ౧౦.

ఈ —పత్తామ్పాట్టు తమ్మోడుకలన్దవెమ్బెరుమానుక్కు త్తమ్మిలుమభినివేశమ్ మిక్కిరున్దపడియైచ్చొల్లుకిఱార్.

(వారిక్కొణ్డు) “ఇవ్వస్తువిల్ పిఱర్క్కొన్ఱుమ్ శేషియాతపడియాక భుజిక్కక్కడవోమ్” ఎన్ఱిరుక్కుమ్వారాయిరు అతావతు - ౧ “వఴువిలావడిమై శెయ్యవేణ్డుమ్” ఎన్ఱుపారిత్తతు । అనన్యైనతేయాదికళిలుమ్ అడిమై శెయ్య విడక్కొడేన్” ఎన్ఱిరున్దారాయిఱ్ఱు, ౨ “అహంసర్వంకరిష్యామి” ఎన్ఱిఱుపడియే. (ఉన్నై) సర్వశేషిభూతనవున్నై (విఴుఙ్గువన్) ‡ శేషభూతర్క్కు ఐశ్వర్యమేయిఱే ధారకమ్. (కాణిల్) ఉన్నై క్కాణప్పెఱిల్. (ఎన్ఱారువ్వళ్ఱు) ఇప్పడియభినివేశిత్త - ఆచ్చైయుఱ్ఱు (ఎన్నైయుడైయ) ఎన్నశివుపారాతే (ఎన్నిల్ మున్నమ్పారిత్తు) నానపారిత్తనళవు మఱ్ఱిక్కే నానపారిత్తకాలత్తుక్కు మున్బే పారిత్తు ఆచార్యవిషయీకారత్తుక్కు ప్పిన్బిఱ యివరుడైయ పారిప్పు, సమ్బన్ధత్తుక్కు తిరస్కారహేతువిల్లామైయాలే, అవనుడైయపారిప్పు నత్తాప్రయుక్తమిఱే. (తానన్నై) విభువాయ్ స్వతన్త్రనానతాన్, అణుపరిమాణనాయ్ పరతన్త్రనాన వెన్నై (ముఱ్ఱప్పరుకినాన్) తన్గుణచేష్టితఙ్గళైక్కాట్టి యెన్నై నీరాక్కి నిశ్శేషమాకప్పరుకినాన్, ౩ “వచసాసాన్త్వయిత్వైనం లోచనాభ్యాంపిబన్నివ” ఎన్ఱిఱుపడియే, ఇత్తలైయై యఙ్గీకరిప్పదఱ్కుముత్తినాన్ఱపడి ఉణ్డాపడశొన్నార్క్కిఱ్, ఉణ్డావనుక్కు త్తన్నై రుమపేక్షితమిఱే, ఆకైయాలే, తన్నైక్ కుడిత్తపడి శొల్లుకిఱార్ అవనుడైయ* ర ఉణ్ణుఙ్ఙోఱుపరుకు నీరిరుక్కుమ్పడియిఱే యితు (కారొక్కుఙ్గాట్కరైయప్పన్) పరమోదారనాయ్ సన్నిహితనానవన్ (కడియనే) భోగదశైయిల్ విళమ్బిరుక్కుమ్ ఇరణ్డుతలైయాయ్ప్పరిమాఱప్పుక్కాల్ ఎతిర్త్తలైక్కిడమ్ వైయాన్ ౧౦.

జీ-౨ । పత్తామ్పాట్టు (వారిక్కొణ్డిత్యాద) ‘ఎన్నిల్, మున్నమ్, పారిత్తు’ ఎన్ఱత్తై ౯టాఙ్క్త్వవత రిక్షై (తమ్మోడిత్యాద)

“ఉన్నై - కాణిల్ - వారిక్కొణ్డు - విఴుఙ్గువన్” ఎన్ఱుపారిత్త ఎన్ఱన్వయిత్తుక్కమ్ (ఇవ్వస్తువిలిత్యా) “ పిఱర్క్కొన్ఱుమ్ శేషియాతపడి” ఎన్ఱతిన్ వివరణమాతల్, ఫలితమాతల్ (అనన్యైనతేయేత్యాది) వఴువిలావడిమై శెయ్యప్పారిత్తతుక్కు ప్రమాణమ్. (అహమిత్యాది) “విఴుఙ్గువన్” ఎన్ఱైక్కు అడిమై ధారకమాయెన్న (శేషభూతర్క్కిత్యాది, ఎన్నశివిత్తు - ఎన్న సుధవాభినివేశత్తై యొన్ఱపడి “ఎన్నిల్ - పారిత్తు, మున్నమ్ పారిత్తు” ఎన్ఱుమిత్తిఱమ్ (నాన్పారిత్తవిత్యాద) ఇవరుక్కుమున్బు పారిప్పిల్లైయో వెన్న (ఆచార్యేత్యాద) ఇవర్క్కుమున్నే అవన్ పారిక్కైక్కడియేతెన్న (సమ్బన్ధత్తుక్కిత్యా) ఎన్నుతల్, శేషిత్వమ్ నిత్యమాయిరుక్కుమివర్క్కుపారిప్పిన్బావానెన్, అవనుక్కుమున్బావానెన్ ఎన్న (సమ్బన్ధత్తుక్కిత్యాది) ఎన్నుతల్ సమ్బన్ధత్తుక్కు - సమ్బన్ధజ్ఞానత్తుక్కెన్ఱపడి “పరుకినాన్” ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (తన్గుణేత్యాది) కీఴ్వాక్యఫలితమ్(వచనేత్యాద) “తస్యతద్వచనంశ్రుత్వా రామోవచనమబ్రవీత్ । వచసాసాన్త్వయిత్వైనం లోచనాభ్యాంపిబన్నివ” ఇతియుద్ధకాణ్డే విభీషణంప్రతి రామః “పరుకినాన్” ఎన్ఱతిన్ ఒరురసోక్తి (ఉణ్డపడియిత్యాది) కీఴ్త్తు - ఎట్టామ్పాట్టిల్ “ఎన్నైముఱ్ఱవున్దానుణ్డాన్” ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి ఇన్దరసోక్తియాల్ ఫలిత్తవర్థమ్ (అవనుడైయవిత్యాది) వివరణమ్ (ఇరణ్డుతలైయాయిత్యాద) కడియన్ - త్వరైయైయుడైయవన్ కాణిల్ - ఉన్నై - వారిక్కొణ్డు - విఴుఙ్గువన్ ఎన్ఱులోపక్రమేణాన్వయః

౧౦.

ఆ-అ-వి ॥ ఎన్నశివుపారాతేయెన్ఱతు - ఇవనుమ్పారిత్తనే, ఇవన్నైయుణ్డాట్టిక్కొణ్డుమభివిప్సమ్” ఎన్ఱునినైయాతే, తనే యనుశవిత్తాలెన్ఱపడి

౧౦.

౧॥-౨౩-౧. ౨॥రా-అ-౩౧-౨౫ ‡ శేషభూతినుక్కు ఎన్ఱడియార్క్కిన్దామనుక్కుపాఠమ్. ౩॥ రా యు-౧౯-౬౪ ౬॥౫౪-౧.

ప్ర-తి — యుద్ధకాణ్డే [౧౬] "తస్యతద్వచనం శ్రుత్వా రామోవచనమబ్రవీత్ । వచసాసాన్త్వయిత్వైనం లోచనాభ్యాం పిబన్నివ ॥ ౨౫ ॥ అభ్యాహి మయితత్త్వేన రాక్షసానాంబలాబలమ్ ॥ ౭ ॥ ఏవముక్తస్తదారక్షో రామేణాక్లిష్టకర్మణా । రావణస్య బలంసర్వమాఖ్యాతుముపచక్రమే ॥ ౮ ॥". ౧౦

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము — సర్వేశ్వరుని జూచినప్పుడే వానికిసమస్తవిధకైఙ్కర్యములు చేసి వానియొక్కస్వరూపరూపగుణవిభూతులను సంపూర్ణముగననుభవింపవలయునని యాశించియున్న నాకంటెముందుగానే నాకంటెనధికముగా నన్ననుభవించుటకై తిరుక్కాట్కరలో వేంచేసియున్న నీలమేఘనిభుండైన సర్వేశ్వరుండాశించి నన్ను సంపూర్ణముగ ననుభవించెను ౧౦

— ॐ —

మూ — కడియనాయ్ క్కఞ్జనైక్కొన్ఱపిరాన్ఱన్నై । క్కొడిమతిళ్ తెన్కురుకూర్ చ్చడకోపన్ శొల్ ।
వడివమైయాయిరత్తిప్పత్తినాల్చన్మ । ముడివెయ్తి, నాళ్ఙ్గడిర్ కళిఙ్గానలే ॥ ౧౦॥

ఆழ்వార్ తిరువడికళేశరణమ్

ఆ — (కడియనాయ్) ఆశ్రితర్క్కాక ఏతేనుమ్ శెయల్ శెయ్యిలుమ్ ఇఙ్గ్నేయతిమాత్రమాక చ్చెయ్తరుళుమ్ స్వభావనాయిరున్దవనై వ్వెన్నవిష్పత్తు, భగవదనుభవవిరోధియాన నమ్ముడైయ సంసారత్తై సకారణమాకప్పోక్కు మెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్తిరువడికళేశరణమ్

అన్వ — కడియనాయ్ కఞ్జనైక్కొన్ఱ పిరాన్ఱన్నై (౩) కొడిమతిళ్ తెన్కురుకూర్ శడకోపన్ (౬) శొల్ వడివమై ఆయిరత్తు (౯) ఇప్పత్తినాల్ ఎమ్ కన్మమ్ (౧౨) ముడివెయ్తి కానల్ నాళ్ఙ్గడిర్కళ్ (౧౫)

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక, జన్మవినాశత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్.

అవన్నైవుక్కుమ్ తాన్ ముఖ్యాదనాయ్క్కొణ్డు, కంసనైక్కొన్ఱ,మహోపకారకనానకృష్ణనై,(౩)కొడిక్కళైయుడైత్తానమతిళైయుడైయ, తిరునగరిక్కు నిర్వాహకరాన, ఆழ்వార్,(౬)అరుళిచ్చెయ్త, భగవద్గుణఙ్గళై వడివుపడప్రతిపాదిక్కైయిల్ సమృద్ధయాన, ఆయిరత్తిలుమ్, (౯) ఇప్పత్తినాలే, నమ్ముడైయ, జన్మపరమ్పరైయుమ్, (౧౨) అవసానత్తైప్పెఱ్ఱు, సంసారమాకిఱ మృగతృష్ణికైయుమ్, నశిక్కుఙ్గిడికోళ్ (౧౫) ఇతు కలివిరుత్తమ్ ౧౧

వాదికేసరి అழ்గియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము — త్వరగలవాండై కంసునిజంపిన శ్రీకృష్ణునివిషయమై, (౩) ధ్వజములుగలప్రాకారములచేజుట్టఁబడి సుందరమైయున్న కురుకాపురికిస్వామియైన నమ్మాழ்వార్లు (౬) పాడించిన అందమైన వేయిపాశురములలో (౯) ఈపదిపాశురముల చేత మాయొక్క జన్మము (౧౨) నశించి ఎండమావువలెనున్న సంసారమును నశించునునుమీ (౧౫) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్మొழி యభ్యసిప్పార్క్కు, జన్మమ్ముడిన్దు అతుక్కడియాన సంసారముమ్ నశిక్కు మెన్గిఱార్

(కడియనాయ్ కఞ్జనైక్కొన్ఱపిరాన్ఱన్నై) కంసన్తాన్ నినైత్తనినైవై యవన్దన్మోడేపోమ్పడిపణ్ణినాన్. (కడి

జీ-౩ ॥ నిగమమ్ (కడియనాయిత్యాది) "పత్తినాల్ కన్మమ్ముడివెయ్తి నాళ్ఙ్గడిర్కళికానల్" ఎన్నవత్తైక్కుట్టాక్షిత్తవతారికై (ఇత్తిరువాయ్మొழியిత్యాది)

"కడియన్" ఎన్దతు - ఇఙ్గు కోపవాచెన్నపడి "కడియనాయ్కఞ్జనైక్కొన్ఱ" ఎన్దతుక్కు తాత్పర్యభావమ్ (కంసనిత్యాది).

ఈ.—యనాయ్) తన్పక్కలిన్దిక్కే వన్దేఱియెన్ఱ ౧"కొణ్డాకిల్ లుమ్"ఎన్నక్కడవతితే (పిరాన్దన్నై) మున్పుపకారకనానవన్గిడీర్ నమ్మెయ్మఴిత్తాన్ ఉకన్దారై యిఴిక్కిలిలయిత్తే బాధకమావతు, విరోధికళై యిఴిక్కుమతు ఉపకారమిత్తే (కొడిమతిట్టిన్గరుకూర్) కంసవిజయనుక్కుక్ కొడికట్టిత్ తిరునకరియాయిత్తు, స్వామివిజయత్తుక్కు, ఉరియవడియార్కున్దవిడత్తేయిత్తే కొడికటుఃతు (వడివమైకాయిరమ్) సముదాయశోభైయై యుడైత్తాయిరుక్కై కట్టడజ్గ అఴకియాయిరుక్కై విజయ ముణ్డానైయాలే ప్రశస్తిమాలైకళ జ్ఞాల్గాఃటుమిత్తే (శన్మమ్ముడివెయ్తి) జన్మపరమ్పరైక్కవసానత్తైలభిత్తు (నాళజ్గణ్గీర్కళ్జాన లే) జన్మత్తుక్కడియాన సంసారముమ్ నశిక్కుమ్ కానల్-మృగతృష్ణికై ఇన్నమిజ్గేపిఱక్కవిరాత్తే, భగవద్గుణానుసన్ధానమ్ సాత్మిక్కుమ్దేశత్తిలే పుకువర్కళ్ ౧౧.

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళే శరణమ్

శీ-అ॥ "ఆయ్"ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (తిన్పక్కలిత్యాది) అప్పడివనేతియా వెన్న (కొణ్డాకిల్ లుమిత్యాది) "కడికోళ్ వూమ్పొఴిల్" ఎన్గిఱపాట్టిలే, తిరుమొழி అఴ్వామ్పత్తు ఎట్టాన్దిరుమొழி మూన్దామ్పాట్టు కొణ్డాకిల్ లుమ్ - ఎఴ్ఱుముక్కణ్డాకిల్ లు మ్మోపడి నీరామ్పడి యిఴిక్కిలవనై "పిరాన్" ఎన్ఱానెన్నెన్న (మున్పిత్యాది) "నాన్గపిరాన్" ఎన్ఱుహింసై ఉపకారమావెన్న (ఉకన్దారైయిత్యాది) పదచ్చేర్త్తిక్కుభావమ్ (కంసవిజయత్తుక్కిత్యాది) తిరునకరియిలే కొడికట్టువానెన్నెన్న (స్వామియిత్యాది) వివరణమ్ (కట్టడజ్గవిత్యాది) "అఴ్హైకొణ్డపిరాన్దన్నై - వడివమైయాయిరమ్" ఎన్ఱుకూట్టిప్పొరుళ్ (విజయమిత్యాది) ప్రశస్తిమాలైకళ్ - పెరియస్తోత్రమాలైకళ్ "శన్మమ్" ఎన్ఱతు - జాత్యేకవచనమ్ నాళజ్గణ్గీర్కళ్ - నాళమాట్గడికోళ్ ఎన్ఱానల్-నమ్ముడైయ సంసారమ్ "ఎమ్" ఎన్ఱు - స్వసమ్బన్ధికళై చొల్లుకిఱతు ఫలితమ్ (ఇన్నమిజ్గేయిత్యా) "కానల్" ఎన్ఱు - మృగతృష్ణికైయాయ్ సంసారమెన్నపడి. కడియనాయెన్ఱుతొడజ్గి, ఇప్పత్తినాల్ శన్మమ్ముడివెయ్తి - ఎన్ఱాల్ - నాళజ్గణ్గీర్కళ్ ఎన్ఱన్వయమ్ ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అ-అ-వి॥ "ఎమ్" ఎన్ఱతు - పుకప్పోవార్కళొన్ఱు స్వవ్యతిరిక్తరైచ్చొల్లియిరుక్కైయాలే, బహుత్వణయా స్వసమ్బన్ధికళై చ్చొల్లుకిఱతు, ఇఴ్గు, సంసారమాకిఱతు - నూత్మశరీరమ్ ౧౧.

తాత్పర్యము —కంసునిశోపగించిచంపిన శ్రీకృష్ణుఁడైయుండవాఁడుఁడన శ్రీయఃపతివిషయమై, ధ్వజములచేనలఙ్కరింపఁబడినప్రాకారములుగల తిరునగరికిస్వామియైన నమ్మాళ్వార్లు ప్రసాదించిన యీపదిపాశురముల నభ్యసించువారికి జన్మములను తత్కారణమైన సంసారమును నశించును ౧౧

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియులి తిరువాయ్మొழிక్కానశ్లోకమ్

(ఉరుకుమాల్) స్వస్యాత్మతామగణయన్ స్వయమర్థయిత్వా స్వంప్రాప్యహర్ష వివశో హారిరిత్యధస్తాత్ ।
యచ్ఛీలమన్వభవదస్య తదేవదైవాత్సం స్మృత్య సద్రుతమనావ్యసనీచమహే॥ ౮౬

వాదికేసరి అఴకియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము.—హరిః - సర్వేశ్వరుఁడు, స్వస్య - తనయొక్క అత్మతామ్ - అంతర్యామిత్వమును, అగణయన్ - ఎంచక, స్వయమ్-తాను, అర్థయిత్వా - యాచించి, స్వమ్ - తనును, అవాప్య - పొంది, హర్షవివశః - సంతోషముచేపరవశుఁడాయెను, ఇతి - అని, అధస్తాత్ - క్రింద, యత్ - ఏ, శీలమ్ - స్వభావమును, అన్వభవత్ - అనుభవించిరో, అస్య - ఈసర్వేశ్వరునియొక్క, తత్ ఏవ - ఆసౌశీల్యమునే, సంస్మృత్య - తలఁచి, సః - ఆనమ్మాళ్వార్లు, షష్ఠే - (తొమ్మిదవపత్తుయొక) ఆరవ తిరువాయ్మొழிలో, ద్రుతమనాః - కరిగినమనస్సుకలవారై, వ్యసనీ - దుఃఖితులుగ, (అయిరి) ౮౬

తాత్పర్యము — "ఉరుకుమాల్" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు తాను సకలాన్తర్యామియైయున్నను దాని నొక గొప్పదిగాఁదలవక తమను ప్రార్థించి తమహృదయమందుఁ బ్రవేశించి పార్శ్వపరవశుఁడైన వానిసౌశీల్యమును "ఇరుత్తుమ్వియన్దు" అను తిరువాయ్మొழிలో తామనుభవించిన ప్రకారముగా నిప్పుడు వారాత్తుగ స్మరించి శిథిలాన్తః కరణులైరి ౨౭

ద్ర-తా — (ఉరుకుమాల్ నెఞ్జమ్) ఆశ్చర్యేహాన్వితత్వా దఖిలపతితయాచా న్తరాత్మత్వభూమ్నా౽
శక్యైశ్వర్యత్వభూమ్నా జలదతనుతయా భవ్యతా౽ కర్షకత్వాత్ ।
ఔదార్యాదేర్విశిష్టాదపిచ భవభృతాంరక్షణే తీవ్రసజ్గా
ద్విస్మర్తుంనైవశక్యోహరిరితిశరజిత్కంసజేతారమాహ ॥ ౯౭

అర్థము — ఆశ్చర్యేహాన్వితత్వాత్ - అద్భుతవ్యాపారములతోఁ గూడుకొనినవాఁడగుటవలనను అఖిలపతితయా-సర్వస్వామియగుటవలనను, అన్తరాత్మత్వభూమ్నా - అన్తర్యామియగుటయొక్క అతిశయముచేతను, అశక్యే - సాధ్యముకాని విషయమందు, శక్తత్వభూమ్నా - సమర్థుఁడగుటయొక్క అతిశయముచేతను, జలదతనుతయా - మేఘమువంటి దివ్యవిగ్రహముకలవాఁడగుటచేతను, భవ్యతా కర్షకత్వాత్ - విధేయుఁడగుటవలనను (గాఁనయమును) ఆకర్షించువాఁడగుటవలనను, విశిష్టాత్ - ఉత్కృష్టమైన, ఔదార్యాదేః - ఔదార్యము మొదలైనవానివలనను, భవభృతామ్, సంసారులయొక్క, రక్షణే - రక్షణమందు, తీవ్రసజ్గాత్ - తీవ్రమైన అభినివేశము కలవాఁడగుటవలనను, హరిః - సర్వేశ్వరుఁడు విస్మర్తుమ్ - మఱచుటకు, అశక్యఏవ - శక్యుఁడేకాఁడు, ఇతి - అని, శరజిత్ - నమ్మాళ్వార్లు - కంసజేతారమ్ - కంసారినిగూర్చి, ఆహ - ప్రసాదించిరి ౯౭.

వ్యా — (ఆశ్చర్యేహాన్వితత్వాత్) మరువియమాయన్గళ్ - ఆశ్చర్యచేష్టితజ్గళై యుడైయనాకైయాలుమ్, (అఖిలపతితయాచ) తెన్నాట్కైయెన్నప్పా - సర్వస్వామియాకైయాలుమ్, (అన్తరాత్మత్వభూమ్నా) ఎన్నుయిరాయెన్నుయిరుక్కుమ్ - అన్తరాత్మావాయిరుక్కైయాలుమ్, (అశక్యైశక్తత్వభూమ్నా) తిన్నకైనైత్తులకుమ్ నిఱ్కనెఱియై యాళ్కిన్రనమవనల్లాల్ నిఱ్కుమ్బిరాన్ - సకలవస్తుక్కళుక్కుమ్ తానాధారమాయ్, అవఱ్ఱైయాధారముమాక వుడైయవాయ్, ఇవ్వఘటితఘటనాశక్తియుక్తనాకైయాలుమ్; (జలదతనుతయా) కరువళర్ మేని - కఱుప్పువళరానిఱ్కియాలే నీలమేఘమ్బోలే యిరుక్కుమ తిరుమేనియై యుడైయ నాకైయాలుమ్ (భవ్యతాకర్షకత్వాత్) ఎన్ కణ్ణన్ కళ్వమ్, కాట్టుకైయేత్తుమతెనక్కుణ్ణావెన్నుమ్ - ఆశ్రితర్కు భవ్యనుమాయ్, ఇవర్కళుడైయహృదయత్తై ఆకర్షిక్కుమవనాకైయాలుమ్, (ఔదార్యాదేర్విశిష్టాదపిచ) కాళనీర్ మేకత్తెన్నాట్కైయెన్నప్పనుక్కు - కాళమేఘమ్ వర్షిక్కుమాప్పోలే ఎల్లార్క్కుమభిమతజ్గళైవర్షిక్కుమౌదార్యాతిశయత్తై యుడైయనాకైయాలుమ్, ఆఁకబ్బత్తాలే - "పేరిత్తల్ త్తావమాకైక్కాణ్" ఇత్యాద్యనన్తర గాథోక్తమానవవయవశోభావత్త్వమ్ సఙ్గ్రహిక్కప్పడుకిఱతు (భవభృతాంరక్షణేతీవ్రసజ్గాత్) ఎన్నిల్ మున్నమ్ పారిత్తు - సంసారిచేతనరక్షణత్తిలే ఇవర్కళై క్కాట్టిలున్దానే మున్నేవరతఱుమవనాకైయాలుమ్; ఎమ్బెరుమాన్ విస్మరణత్తుక్కు-శక్యనెన్రు, "ఉరుకుమాల్ నెఞ్జమ్" ఎన్గిఱదశకత్తాలేఆళ్వార్పుప పాదిత్తరుళినార్గళెన్నార్ ౯౭.

వే దా న్తా చా ర్య ర్ తి రు వ డి క ళే శ ర ణ మ్

తాత్పర్యము — "ఉరుకుమాల్" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు [౧] అద్భుతచరిత్రుఁడు, [౨] సర్వస్వామి, [౩] సకలాన్తర్యామి, [౪] అఘటితఘటనాసమర్థుఁడు, [౫] నీలమేఘశ్యామవిగ్రహుఁడు, [౬] విధేయుఁడు, [౭] ఆశ్రిత చిత్తాపహారకుండు, [౮] ఉదారుఁడు [౯] సుందరావయవుఁడు, [౧౦] సంసారిసంరక్షణదీక్షితుఁడు, ఇన్నిగుణములుకల వాఁడుగాన సర్వదా స్మృతి విషయమయ్యేయున్నాఁడని ప్రసాదించిరి. ౯౭



తి-నూ — ఉరుకుమాలెన్నెఞ్జముయిరియల్కళిన్నే । ప్పెరుకుమాల్ వేట్కైయెనప్పేశి । మరువుకిన్ఱ ।
విన్నాప్పుడనవన్ శీరేయ్న్దుగెత్తమాఱన్శొల్ । తెన్నాచ్చొల్లాతిరుప్పతెజ్గు. ౭౭.

అర్థము —ఎన్ నెఞ్జమ్ - నామనస్సు, ఉన్ శెయల్ కళ్ - నీచేష్టితములను, ఎణ్ణి - తలచి, ఉరుగుమ్-కరుగుచున్నది; వేట్కై-ఆశ, పెరుకుమ్ - పెరుగుచున్నది, ఎన - అని, పేశి - చెప్పి మయఙ్గుతి - అమరియున్న ఇన్నాప్పుదల్ - విసుకుతో, అవన్ - వానియొక్క, శీర్ - కల్యాణగుణములను, ఏత్తు - అని, ఈ రీతి - చెప్పిన, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లయొక్క, శొల్ - శ్రీసూక్తిని, ఎన్ - నాయొక్క, నా - నాలిక, ఎఙ్ఙు - ఎచ్చట, శొల్లాతియుప్పతు ? - చెప్పకుండ యుండుట ? ౯-౭

అవ —(ఉరుగుమాలె నెఞ్జమ్)ఇతిల్, ఆళ్వార్ తామ్ ఇవర్ ఇక్కదై ప్రబన్ధత్తాల్ పేశిన విధానత్తై అనుసన్ధిత్తుకొణ్డరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ అతిఙ్ఙే సొన్నిల్ స్వాదుకపదార్థఙ్గళైక్కణ్డు నోవుపట్టు శెల్లానిన్ఱ్ అరుళిచ్చెయ్‌తే ౧౦ ఇరుత్తుమ్ వియన్దిల్ తలైత్తడుమాఱాక్క లర్దికలవిస్మృతి విషయమాయ్‌త్తరిక్క, అత్తాలే పూర్వసంశ్లేష ప్రకారత్తైయున నృత్తిస్మ్రీనరాయ్ చ్చొల్లుకిఱ ఉరుగుమాలిలర్థత్తైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ “ఉరుగుమాలె నెఞ్జమ్” ఇత్యాదియాలేయెన్నై

వ్యా —(ఉరుగుమాలె నెఞ్జముమ్ శెయల్ కళ్ణి)—“వ్యాస్యమా న్యాయమ స్థవజనస్యగుణవత్తయా” ఎన్నుమ్పడి, ఉన్నుడైయ శ్రీ శెయల్ కళై యనుసన్ధిత్తు ఎన్నుడైయమనస్సానతు ద్రవదవ్యమ్బోలే ఉరుకానిన్ఱతు, అతుక్కుమేలే అభినివేశముమ్ మిక్కు వారానిన్ఱతు ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్‌తు (మరువుకిన్ఱవిన్నాప్పుదల్) కీழ్ స్వాదుకపదార్థత్తాలే నోవుపట్టు అన్ద అనువృత్తమాన వెఱుప్పోడే (అవన్ శీరేత్తు రక్షమాఱన్ శొల్) అవనుడైయ ౧ “ఇరుత్తుమ్ వియన్దిల్ ౩ “ఆణియేన్ వాழ్ ముదల్” ఇత్యాదియాలే అరుళిచ్చెయ్‌త ప్రణయిత్వగుణఙ్గళై త్తిరువుళ్ళత్తిలే పాదుకావరుళిచ్చెయ్‌త అతావతు - ౧ ఉరుకుమాల్ నెఞ్జముయిర్ పాట్టాయ్‌అత్తైప్పిన్ శెన్ఱు “నిన్నైతోఱుమ్” ఎన్నుతోడఙ్గి నిన్నైకలేన్ నానునక్కాట్పెయ్యుమ్‌నీక్కయే,” “విర్తైయాల్ - కార్ముకిల్ వణ్ణ కణ్ణ కణ్ణవమతికలేన్,” “అతికలేన్-శితుపవిన్నాదరయారణ్ణరివరుళ్” తిరువరుళ్ శెయ్‌పవన్నోలు - కరువరిల్ మేనిసజ్జన్ లెఙ్గళే” “ఎన్ కణ్ణన్ కణ్ణమెనక్కు చ్చెన్మాయ్‌నిఱ్కుమ్ - ఎన్ కణ్ణనెన్నవన్ కాట్కురైయేత్తుమే,” “ఎన్నారుయిర్ శోఱున్దే - కాణ్కురైయేత్తుమతనట్కణ్ణా వెన్నుమ్” “శోఱుణ్డానన్ని- అళన్దిపట్టెన్నారుయిర్ పట్టతే,” శెయ్‌పవారిక్కు - ఇక్కైనతుయిర్ పట్టతు - అన్దారుయిర్ పట్టతు,” వారిక్కణ్డు - పరుకినాన్ కాణక్కణ్డుట్కురై యుప్పన్ కడియనే,” ఎన్నిప్పడి, అవన్ తాళ్ణినిన్న పరిమ జీన శీలాదిగుణఙ్గళిలే శిథిలాన్తఃకరణరాయరుళిచ్చెయ్‌త సూక్తియెన్నై ఇప్పడియాకుపాట్టైయుడైయరా యరుళిచ్చెయ్‌త ఇచ్చొల్లై (ఎన్నావిశొల్లాతిరుప్పతెఙ్గ) ఎన్నుడైయనావానతు ఎవ్విడత్తుచ్చొల్లాతిరుప్పతు? - ఎల్లావిడత్తిలుమ్, ౮ “నావినాల్ నవిఱ్ఱు - కురుకూర్ నమ్బి పావినిన్నిశైపాడి త్తిరివనెన్నుతల్, అన్దియే (ఎన్నాత్తొల్లాతిరుప్పతు) ఎన్నుపాతమాయ్, ఇతిల్ రసజ్ఞానావిన్నాలే శొల్లప్పడాదిరుప్ప తగ్గదైయిలే, ఎఙ్ఙనే ఎన్నాకవుమామ్; ఎల్లాదరైయిలుమనుసన్ధియా తిరుక్కవొణ్ణాతెన్ఱపడి ౯-౭

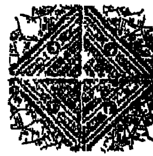
పెరియజీయర్ తిరువడిగళే శరణమ్.

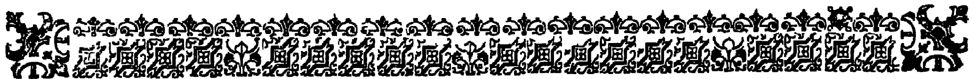
తాత్పర్యము —ఓ! శ్రియఃపతీ! నీదివ్యచేష్టితములనుదలంచి నామనస్సుకరుగుచున్నది, నిన్ననుభవించుటకు నాకు మిక్కిలి యభినివేశము వర్ధిల్లుచున్నది, అనిచెప్పి ఆయనుభవము చెయ్యకూడనందున విసుకుకొని తిరిగియు వానిగుణములనే యనుసంధించుచున్న నమ్మాళ్వార్ల సూక్తిని నా నాలుక యెల్లప్పుడును ననుసంధించుచున్నది ౯-౭

—(*)—

ఇన్ద త్తొమ్బత్తిల్ - ఆఱాన్ తిరువాయ్‌మొழிయుమ్ ముఱ్ఱిఱ్ఱు.

ఆక, తిరువాయ్‌మొழி - ౬౭ —పాట్టు ౬౭౮





శ్రీః

ఆழ்వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్

తిరువాయ్మొழி-ఒన్బదామ్పత్తు-ఏழாம్ తిరువాయ్మొழி-ఎఙ్గానల్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — ఎఙ్గానలకఙ్గழிవాయిరై తేఱ్ఱిఙ్గిరుదరుమ్ । శెఙ్గాలమడనారాయ్ తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్ ।
కొఙ్గార్ పూన్దుழாయ్ముడి యెఙ్గుడక్కూత్తర్క్కెన్ తూదాయ్ । నుఙ్గాల్గళ్ ఎన్తలైమేల్ కెழுమీరో నుమరోడే ॥ ౧ ॥

ఆ — (ఎఙ్గానల్) ఇన్దప్రాప్తిగర్భమాన గుణానుసన్ధానజనిత ప్రీతియానదుమాఱి అప్రాప్త్యంశమేతలైయెడుత్తు అన్యాపదేశత్తాలే దూతప్రేషణమ్బణ్ణుగిఱార్

తన్నైప్పిరియిల్ తాన్ ధరిక్కమాట్టాదపడి, తన్నుడైయవుమ్ తన్నైయుడైయవుమ్ ఎన్నైత్తోత్తిత్తడిమైయాక్కి, ఎన్నోడే కలన్దరుళినవన్, తిరుమూழிక్కళత్తిలేయిరున్దరుళిన ఎమ్పెరుమానుక్కు నిన్ఱఙ్గళ్ శొల్లవేణుమ్, ఉఙ్గళుక్కడిమైశెయ్యక్కడవేన్ ఎన్ఱు నాయకియిరక్కిఱాళ్ ౧.

పన్నీ — ఏழాన్దిరువాయ్మొழிయిల్, కీழ் గుణస్మరణత్తాలే శిథిలరానవర్, అన్దశ్శైథిల్యమ్ బాహ్యానుభవపర్యన్తమాన అభినివేశత్తైప్పిఱప్పిక్క, అనుభవయోగ్యమామ్పడి తిరుమూழிక్కళత్తిలే యెழுన్దరుళియిరుక్కిఱ సర్వేశ్వరనుడైయ [౧] అతిశయితభోగ్యతాకారత్తైయుమ్, [౨] అసాధారణజనానుభావ్యత్వత్తైయుమ్, [౩] శేషిత్వప్రకాశరూపవైలక్షణ్యత్తైయుమ్, [౪] నిత్యానుభావ్యశేషిత్వత్తైయుమ్, [౫] నిరతిశయవిభూతిమత్త్వత్తైయుమ్ [౬] నిత్యానపాయినీసమ్బన్ధత్తైయుమ్, [౭] అత్యుజ్జ్వలావయవత్వత్తైయుమ్, [౮] అభిరూప్యాతిశయత్తైయుమ్, [౯] అసాధారణశేషిత్వవ్యాప్తత్తైయుమ్, [౧౦] అనుపహితకృపాయోగత్తైయుమ్, అనుసన్ధిత్తు, ఏవంవిశిష్టనాన సర్వేశ్వరనైక్కిట్టియనుభవిక్కప్పెఱాద ఆర్త్తియాలే ఘటకముఖత్తాలేలఙ్కప్పారిత్తప్రకారత్తై, నాయకనాన సర్వేశ్వరనైప్పిరిన్ద నాయకియానవళ్, వ్యతిరేకత్తిల్ ధరిక్కవరితానవనుడైయవళ్ణక్కైయనుభవిక్కైక్కు కచ్చిల పక్షికళైయిరన్దు తూదుపోకవిడుకిఱ పాశురత్తాలే యరుళిచ్చెయ్గిఱార్ ౧ * అఙ్గేతైయమనుపసారయితే - అపరాధసహత్వమ్ ఉర్ ద్భాసకవుమ్ ౨ * వైకల్ పూఙ్గழிవాయిలే - శేషిత్వసమ్బన్ధమ్ ఉర్ ద్భాసకవుమ్ ౩ * పొన్నులకాళీరోలే - ఏకరసత్వమ్ ఉర్ ద్భాసకవుమ్ ఇత్తిరువాయ్మొழிయిలే - సౌన్దర్యమ్ ఉర్ ద్భాసకవుమ్ తూదువిడుకిఱాళ్ "అపరాధసహత్వాచ్చ విభోస్సమ్బన్ధవైభవాత్ । ఏకరస్యాచ్చసౌన్దర్యాత్ ఘటకానయాచతేముహుః"

అన్వ — ఎఙ్గానలకఙ్గழிవాయ్ ఇరైతేర్న్దిఙ్గు (౩) ఇనిదు అమరుమ్ శెమ్ (౬) కాల మడమ్ నారాయ్ (౯) తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్ కొఙ్గార్ (౧౨) పూమ్ తుழாయ్ముడి ఎఙ్గుడక్కూత్తర్క్కు (౧౫) ఎన్ తూదాయ్ నుమరోడే నుఙ్గాల్గళ్ (౧౮) ఎన్తలైమేల్ కెழுమీరో (౨౦)

పన్నీ — ముదల్ పాట్టిల్, అతిశయితమాన భోగ్యతాప్రకారత్తైయుడైయ నాయకర్క్కు కృష్ణనుక్కెన్ తూదాకప్పోన వుపకారత్తుక్కాగచ్చెన్నతైయిలేయుఙ్గళ్ కాల్గళైవైక్కవేణుమెన్ఱు శిలనారైగళైయాదరిత్తపేక్షిక్కిఱాళ్

అఙ్గళుక్కు నిరోగార్హమామ్పడి యెఙ్గళ్ మనత్తైయిసైవిత్తుక్కొణ్డక్కరైయిల్ త్తోప్పైయిలకివాయిల్ కழிయిడత్తిలే, ఉఙ్గళ్ అనాతిశయమ్ తోన్ఱుమ్పడి అఙ్గుత్తైవస్తువిభోగ్యమాకవిరుమ్బి, సన్నిధియిలే, (౩) ప్రణయప్రీతియోడే, వర్త్తిక్కక్కడవైయాయ్, ఎన్తత్తైక్కలణ్డారమెన్నలామ్పడి శివన్దిరుక్కిఱ, (౬) కాలైయుడైత్తాయ్, నియమిత్తు కార్యఙ్గళ్ శొల్లలామ్పడి శ్లాఘ్యతైయుడైయ, నారాయ్!

(౯) తిరుమూழிక్కళత్తిలే, ఆశ్రితసులభనాయ్క్కొణ్డు నిత్యవాసమ్పణ్ణుమవరాయ్, తేన్ విఞ్జి, (౧౨) దర్శనీయమాన, తిరుత్తుழாయాలే అలఙ్కృతమాన తిరుముడియైయుడైయరాయ్, కుడక్కూత్తాడుకిఱ మనోహారి చేష్టితత్తాలే యెజ్గళుక్కు నిరతిశయ భోగ్యభూతరానవర్క్కు, (౧౫) ఎన్నుడైయ దూతకృత్యత్తిలే సెన్ఱు, అన్దపురత్తారాతిరయత్తాలే, ౧ "గురుపద్భుమపర్ణశ్చ ద్రష్టవ్యః" ఎన్గిఱపడియే, ఉన్ బన్ధుక్కళాన దారపుత్రాదికళోడేకూడ, ఎనక్కాకవణ్ణినవన్దవుజ్గళ్ కాల్ కళై (౧౭) అతుక్కు పాత్రభూతమాకైయాలే శిరస్సుమాయ్మానపెన్ తలైయిలే, శేర్క్కవేణుమ్ (౨౦) ఉపకారక నాచార్యనేయాకిలుమ్ ఉపకారస్మృతిత త్సమ్బన్ధిపరమ్పరై యళవుజ్జెల్లుమిఱే "నారాయః" ఎన్గిఱ రుపై ణాత్యేక వచనమ్ ౧

అర్థము — మనయొక్క సముద్రతీరమందలి తోపులనడుమనున్న కొవ్వాకాలువయందు ఆహారము వెతకికొని ఇచ్చట (౩) సుఖముగా ఉన్న ఎఱ్ఱని (౬) పాదములుగల భవ్యమైన ఓ హంసపక్షీ ! (౯) తిరుమూழிక్కళమనెడు దివ్యదేశమందు నిత్యవాసము చేయుచున్న వారును తేనెగల (౧౨) సుందరమైన తిరుత్తుழாయిమాలను కిరీటమందుగలవారును కుంభనృత్యము చేసినవారునైన నా స్వామికి (౧౫) నాదూతవై (వెళ్ళి) నీబంధువులతోగూడ మీపాదములను (౧౮) నాశిరస్సుమీద ఉంచుడి (౨౦) ౧

ఈ — కీழ் అప్రీతి గర్భగుణాను సన్ధానత్తాలేయుకవుమ్ ప్రీతరానవర్, భాగ్యహానియాలే అప్రీత్యంశమే తలై యెడుక్కు, అవనై ప్పిరిన్దు ప్పిరిన్తల్ పెఱావిడిల్ ముడితలామ్పడియాన తమ్ముడైయ దశైయై అన్యాపదేశత్తాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

ఇయఱ్కైయిలే పుణర్న్దుపిరిన్దా ళొరుపిరాట్టి, అవన్ వడివిఴుకిలే యీడుపట్టు అవనైనైయాయ్, తన్నాల్ త్తామ్మైక్కై కొడుక్క తన్నుదాన తిలేశెన్ఱు, అక్కరైకి అవత్తికళై కుక్కుత్తు, అపిన్నాగార్ వణజ్గుమ్ జోతి తిరుమూழி క్కళమ్" ఎన్గిఱపడియే తూతువోవార్క్కు రుమైప్పట్ట ఇవిక్కవేణ్డాతపడి తిరుమూழிక్కళత్తిలే వన్దు నిన్ఱరుళిన తనక్కు నల్లారై విడమాట్టాత వనాకైయాలే నమ్దశైయఱివిత్తాల్ వన్దానైనై, కృపావానాకైయాలే నమ్మ్కైయ అఱివిక్కవగుమ్, "ఉమ్మైప్పిరిన్దార్ తరిప్పరో" ఎన్ఱఱివిక్కవేణుమెన్ఱు అవన్ తైన్నయమాక విరక్కొరుపిరాట్టి పేచ్చాలే తమ్దశైయై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

3 * అజ్ఞత్తైయ మడనాగైయిలే, "నమ్మక్కల పరాధత్తాలే వారాతొழிన్దానత్తనై, అనన్యాయ అప రాధసహత్వత్తై యఱివిక్కవగుమ్" ఎన్ఱు అపరాధసహత్వమ్ పఱ్ఱాకత్తూతువిట్టాళ్, ఇవైకళ్ పూర్ణగ్రవాయిల్

౬-౭ ॥ ఎన్ఱానల్ ప్రవేశ సఙ్గతి (కీழ் అప్రీతిగర్భత్వాది) పెఱావిడిల్ ముడితలామ్పడియాన వెన్ఱతు - "ఎన్నకమే యెణ్డుమ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ

"అన్యాపదేశత్తాలే" ఎన్ఱతై ఉపపాదిక్కిఱార్ — ఇయఱ్కైయిలే యాదృచ్ఛికమాక విన్దపడి అవనైనైయాకిల్ ఉద్యాన గమనజూడుమో వెన్న (తన్నాల్ త్తామ్మైయిత్యాది). అనాల్ వారాతిరుప్పానెన్నెన్న (తనక్కు నల్లారైయిత్యాది) "తమరోడఙ్గాడ ళొక్క" ఎన్ఱతైక్కాట్టుకిఱతు (నల్లారైవిడమాట్టాతవనాకైయాలేయెన్ఱతు) "కార్దన్దైక్కొణ్డాల్ తిల్ కళపడు" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (కృపావానాకైయాలేయెన్ఱతు) "నజ్గాళ్ కళిన్ఱైపేఱ్ఱుమీరో" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (సవినయమాక విరక్కిఱాళెన్ఱతు).

కీழேదూతప్రేషణమ్పణ్ణిన మాత్తు తిరువాయ్మొழிక్కుమిత్తిరువాయ్మొழிక్కుమ్ వాశియేతెన్న (అజ్ఞత్తైయ విత్యాది) అపరాధ త్తాలే వానైతు - ౫ "ఎన్పిழைయే నినైన్దరుళి" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ అపరాధసహత్వమెన్ఱతు - ౫ "ఎన్పిழைత్తాళ్ తిరువడియిన్ తకవినుక్కు"

అ-అ వి ॥ ఇయఱ్కైయిలే - యాదృచ్ఛికమాక గాన్ధర్వవివాహ మెన్నపడి

ఈ — "నల్లతుకణ్డాల్ శాల్ తాழுమవనాకై యాలే తిరువణ్వణ్డూరిల్ సమృద్ధియైక్కణ్డు శాల్ తాழ్న్దాన త్తై, వస్మాత్తిమైయుణవిత్తాల్ తన్నినిమైయిల్ నెఞ్జువైప్పానొరువనల్లన్" ఎన్ఱు అతుపర్యాయశాకత్తూతువిట్టాళ్, ౧ * పాన్నులకాళియిల్ "తిరుకో్ళుమేజప్పాక" ఎన్ఱతన్నుడైయ నగరోపవన త్తిళవృక్షాన్ఱు బలహానియాలే పోకమాట్టా తే యిరుక్కిఱపిరాట్టి, పిన్నైయుమ్, అవళ్ వరకాణామైయాలే, "వారాతొழிకై కుణ నిబన్ధనమ్ - తన్నై ఐశ్వర్య ప్పరప్పాలే, తాళ్ ఆశ్రితర్క్కేకరసనాకై యాలేవహుమ్" ఎన్ఱు ఏకరస్యమ్ పర్యాయశాకత్తూతు విట్టాళ్, ఇతిల్, "త నక్కు నల్లరాయిరుప్పారై విడమాట్టామైయాలే వారాతొழிన్దానామిత్తనై, తన్ వడివழகుతు, గుణఙ్గళ్నై, ఆనపిన్బు పిరిన్దార్క్కు జీవిత్తిరుక్కప్పోమో" ఎన్ఱు అవన్ వడివழకుమ్ గుణఙ్గళుమ్ పర్యాయశాకత్తూతువిడుకిఱాళ్

ముతఱ్పాట్టు శిలనాళ్కళైక్కుఱిత్తు, అవన్ తన్నழகాలుమ్ గుణఙ్గళాలుమ్ తన్నైత్తోత్ఱ్తపడియైచ్చొల్లి, ఏదత్తైయై అవనుక్కఱివిత్తు నన్ఱుఙ్గళ్ తిరువడికళై యొన్ఱలైమేలే వైక్కవేణుమెన్గిఱాళ్

(ఎఙ్గానల్) భగవద్విషయత్తి లుపకారికర్కళైకరస్యమ్ ప్రాప్తమాయిరుక్క, (ఎమ్) ఎన్ఱతు - ఒన్ఱైయున్ తాక్కొక్కు త్తల్లతుధరిక్కమాట్టాత ఉపకారిస్మృతియాలే శొల్లుకిఱతు పిఱర్కుపకరిక్కక్కడవరుమ్ మమ కారముద్దేశ్యమాయిరుక్కుమితే తన్నై భగవద్విషయత్తు క్కాక్కినవన్ఱే తన్ తడఙ్గలు మఞ్జుత్తైక్కు శేషమా యిరుక్క, ఉపకారిస్మృతియితే యిప్పడిశొల్లువిత్తతు ఆత్మసమర్పణత్తుక్కుమడియితువితే కానలెన్గిఱతు - కడ ఱ్కరైచ్చోలైయాతల్, నెయ్తల్నిలమాతల్ (అకఙ్గழிవాయ్) ఉళ్ళానకழிయిడత్తు అన్తర్గృహప్రవేశత్తు క్కను మఱివేణ్డాతపడియితే ఇవై అన్తరఙ్గమాయిరుక్కిఱపడి "కథితాని రహస్యాని" ఎన్గిఱపడియే వర్తియానిన్ఱన

ఈ-అ॥ ఎన్ఱతైప్పర్ణ సమృద్ధియైయెన్ఱతు-౩ "శిఱ్ఱెల్పక" ఎన్ఱతైప్పర్ణ అతుపర్యాయశాక - ఆర్తరక్షణదీక్షైపర్యాయశాక, ఇతు ౭ "ఎన్నైయుమురళ్ళిన్గళ్" ఎన్ఱతైప్పర్ణ ఐశ్వర్యప్పరప్పాలేయెన్ఱతు-౫ "యావైయుమ్ యావరుమాయ్" ఎన్ఱతైప్పర్ణవాతల్, ౬ "మున్నులకఙ్గళెల్లాముడైత్త" ఎన్ఱతైప్పర్ణవాతల్ ఏకరస్యకపర్యాయశాకమెన్ఱతు - ౭ "తణ్ణుழாయ్నమక్కన్ఱినల్ శాళ" ఎన్ఱతై ప్పర్ణ వడివழகెన్ఱతు - "అక్కమలత్తిలైపోలుమ్నిఱమేని" ఎన్ఱతైప్పర్ణ "తమరోడఙ్గుళ్ళైఅవార్క్కు" ఎన్ఱతైప్పర్ణ (గుణ ఙ్గళ్నైయెన్ఱతు)

ముతఱ్పాట్టు (ఎఙ్గానలిత్యాది) "శెఙ్గాలమడనారాయ్" ఎన్ఱతోడఙ్గి "శెన్ఱుమీరో" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షత్తపతారిక్కై (శిలనాళ్కళై యిత్యాది) గుణఙ్గళాలు మెన్ఱతు-"తిరుమాழிక్కళతుఱైయుమ్" ఎన్ఱతైప్పర్ణ

(ఏకరస్యమ్ ప్రాప్తమాయిరుక్క) ఎన్ఱవనన్తరమ్ "ఎమ్ ఎన్ఱు మమకరిప్పానెన్నిన్న" ఎన్ఱకూట్టువతు పరిహారమ్ (ఎమ్ఎన్ఱ తిత్యాది) ఉపకారమావతు - ఇదత్తైయిలేవన్ద ముకఙ్గాట్టినతు ఎల్లామెన్నాలుమ్ మమకారమ్ త్యాజ్యమన్ఱోవెన్న (పిఱర్క్కిత్యాది). "భగవద్విషయత్తిల్" ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (తన్నై భగవద్విషయత్తుక్కిత్యాది) అఙ్గుత్తైక్కన్నతు - ఘటకర్కన్నపడి ఇప్పడి శొల్లువిత్తలెన్ఱతు - "ఎఙ్గానల్" ఎన్నుమ్పడి శొల్లువిత్తలెన్నపడి అప్పడి ఉపకారస్మృతియాలే మమకారమ్పణ్ణినవిడమన్ఱోవెన్న (ఆత్మసమర్పణత్తుక్కు మిత్యాది). ఇతుక్కు "ఏనతావి తన్దొழிన్దేన్" ఎన్ఱతిలే నోక్కు నెయ్తల్ నిలమావతు - కడఱ్కరైమాత్రమ్ ఎన్ఱసఙ్గైయు కానలిల్ ఉళ్ళాన కழிయిడత్తు ఎన్ఱ శబ్దార్థమ్ "అకఙ్గழிవాయ్" ఎన్ఱపదఙ్గళుక్కుభావమ్ (అన్తర్గృహేత్యాది) అన్తరఙ్గ త్వకారణత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (కథితానీత్యాది) "కథితానిరహస్యాని గృహేభుక్తమశఙ్కితమ్। దర్శితానికళత్రాణి సౌహార్దంకిమతఃపరమ్"

అ-అ-వి॥ ఏకరస్యమెన్ఱతు - తన్నతెల్లామవర్కళతెన్ఱిరుక్కై, ఒన్ఱైయెన్ఱతు - "కానల్" ఇత్యాదియైప్పర్ణ ఉపకారమా వతు - మెయ్ప్పణ్ణిపోక్కిల ప్రుపకారమ్.

౧౦.

ఈ — (ఇరై తేర్న్దు) ఇరై తేడి, ౧"గృహేభుక్తమశక్తితమ్" ఎన్గిఱపడియే పణ్డుతనక్కుపకరిత్తపడియైచ్చొల్లుకిఱా శిప్పోతుపకరిక్కైక్కాక (ఇజ్గు) ఇత్తలైయైయుత్తుత్తూతువిడ వేణ్డుమ్బడి అకలవిరున్దవవన్నైప్పోలన్ఱియే, సన్నిహితరాక ప్పెఱ్ఱేనన్గితాళ్ (ఇనితమరుమ్) ఇనితాకనమ్మోడే సహవాసమ్పణ్ణప్పెఱుకై, విలక్షణభోగజ్గళై భుజిత్తువర్తిక్కుమెన్నుమామ్ (శెజ్గాల) శివన్దకాలైయుడైయ ఎన్మడియిలేయిరుక్కుమ్కాల్పోలే యిరున్దతీనాక్తలైయిలే వైత్తుక్కొళ్ళప్పుకు కిఱకాలుమ్ (మడనారాయ్) భవ్యమాననారాయ్! (తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్) తూతుపోవార్క్కడుత్తణిత్తాక త్తిరుమూழிక్కళత్తిలేనిత్యయాలే, పరమపదత్తిఱ్కాట్టిలేన్ఱిమిరుక్కిఱపడి (కొజ్గార్ పూన్దుழாయ్ ముడియెజ్గుడక్కూత్తర్క్కు) ఒప్పనైయైయుమ్ మనోహారి † చేష్టితత్తైయుమ్ ఇరణ్డైయుమెన కాక్కవైత్తవర్క్కు (ఎమ్) ఎన్గిఱతు - ఒప్పనైయిలుమ్ చేష్టితత్తిలుమిరణ్డిలుమాకిఱతు ఎమ్ఎన్ఱు - ఆత్మనిబహువచనమ్ (ఎన్తూతాయ్) అవ్వొప్పనైయిలుమ్ చేష్టితత్తిలున్దోఱ్ఱు అవనైప్పిఱ్ఱు జీవిత్తల్, ఇల్లైయాకిల్ ముడితలాయిరుక్కిఱ వెన్దూతకృత్యత్తిలే యధికరిత్తు (నుజ్గాల్ కళ్ళైత్తలైమేల్) ఉపకారకరాన వుజ్గళుడైయ కాలై నీజ్గళుపకరిక్క జీవిక్కవిరుక్కిఱ వెన్తలైమేలే, మయిర్క్కழிవి పూచ్చూడవిరుప్పారైప్పోలే అవన్ఱిక్కాలాకిలివన్తలైయిలే యిరుక్కక్కడవ, ఇవళ్తలైయాకిలవన్ఱిక్కాల్ వైక్కక్కడవతు, ఇరణ్డుమ్ పరార్థమాయిరున్దపడి (కెழுమిరో) ఒరువిధికొణ్డు ప్రవర్తిక్కవేణ్డావాయిన్ఱిజ్గు, అవనుక్కాక్కినవాత్తే ఉజ్గళితాయిరు

జీ-అ॥ తిమహాభారతేకర్ణవచనమ్ ఇపన్ఱైత్తూతువిడనిన్గిక్కిఱవళ్ ఇరైతేడిన త్తైచ్చొల్లువానెన్ఱున్నై (పణ్డుతనక్కిత్యాది) పణ్డుఉపకరిక్కైయాపతు - తూతుపోవతఱ్కుమున్నే తన్కళ్ళివాయిళ్ళయిరైతేడుకై, "ఇనితమరుమ్" ఎన్నతుక్కర్థద్వయమ్ - అమరుకై - పొరుకై - పొరున్దుకైయాయ్, ఇనితాకనమ్మోడే సహవాసమ్పణ్ణప్పెఱుకైయాతల్, కేవలమ్ పేడైయుమ్ విలక్షణభోగజ్గళై భుజిత్తువర్తికైయాతల్, ఇన్దవర్థద్వయత్తైయుమ్ మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇనితాకవిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ఇత్తాల్ - ౧"దర్శితానికళత్రాణి" ఎన్నత్తైచ్చొల్లుకిఱతెన్నప్పణ్ణుకొళ్వతు కాలిల్ శివప్పైచ్చొల్లుకిఱతుక్కు హార్దభావమ్ (ఎన్మడియిలేయిత్యాది) మడియిలిరుక్కుజ్గాల్ - నాయకన్కాల్ అడుత్తణిత్తాక - మికవుమ్ సన్నిహితమాక కొజ్గు - పరిమళమ్, ఆర్ - పూర్ణమాన, పూన్దుழாయ్ముడి - పువ్వజ్గళైయుడైయ తిరుత్తుழாయైముడియిలేయుడైయ పెన్ఱు శబ్దార్థమ్ "ఇరణ్డైయు మెనక్కాక్కవైత్త" ఎన్నతుక్కు శబ్దమేతెన్న (ఎన్నిన్గిఱతిత్యాది) "తలైమేల్" ఎన్నవమైన్దిరుక్క, "ఎన్తలైమేల్" ఎన్నువిశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (మయిర్కழிవియిత్యాది) అతావతు - తన్తలైయవన్ఱిక్కాలిక్కర్హమెన్నుమిడన్దోఱ్ఱుకైక్కాకవిశేషిక్కిఱతెన్నపడి "నుజ్గాల్కళ్, ఎన్తలై" ఎన్నపదచ్చేర్త్తిక్కుభావమ్ (అవన్ఱిసిత్యాది వాక్యద్వయమ్) ఇత్తాల్ఫలితమ్ (ఇరణ్డుమిత్యాది) "కెழுమిరో" ఎన్నస్వరత్తుక్కుభావమ్ (ఒరువిధియిత్యాది) అతుక్కడియేతెన్న

అ-అ-వి॥ "ఎమ్" ఎన్నుబహువచనమాయిరుక్క, "ఎనక్కు" ఎన్నుకొళ్ళుమ్బడి యెన్నెన్న వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎమ్మిత్యాది) ———
"నుజ్గాల్కళ్, ఎన్తలై" ఎన్గిఱవిరణ్డుపదత్తాలుమ్ స్వరూపత్తిలేఫలిత్తిత్తొరు విశేషార్థత్తై యరుళిచ్చెయ్కైక్కడి కొణ్డిరుక్కిఱార్ (అవన్ఱిక్కాలాకిలిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) అప్పడిసిద్ధిత్తవిశేషార్థన్దన్నై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇరణ్డుమిత్యాది) అతావతు - ఘటకర్ తజ్గళుడైయ బుద్ధియాలే ఆழ்వార్క్కు శేషమాయ్, ఆழ்వార్ శేషియాక నినైత్తిరుక్కైయాలే, ఆழ்వార్ తలైయిల్ తజ్గళ్కాల్వైక్కప్రాప్తియిల్లై, ఆయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, ఇష్టమ్శెయ్కైయుమ్ అనిష్టన్దవిరుకైయుమాకైయాలే, ఇష్టానువర్తనమ్ తజ్గళుక్కు స్వరూపమెన్ఱు అనుసన్ధిత్తు, ఆழ்వారుడైయవుకప్పైప్పిన్నెన్ఱు, ఆழ்వార్ తలైయిలే కాల్వైక్కిఱార్కళాకైయాలే యివర్కళతుపరార్థమ్, ఆழ்వారుమ్ కృతజ్ఞరాయ్, ఉపకారకర్కళుక్కు తమ్మైశేషమెన్ఱు నినైత్తుక్కొణ్డు, తమ్ముడైయతలైయై అవర్కళ్ కాలుక్కుఱుప్పాక్కుకైయాలే యివరతుమ్ పరార్థమ్; ఆకైయాలే, ఇవన్ఱైయెల్లామ్ తిరువుళ్ళమ్బన్ఱియిఱే (ఇరణ్డుమ్ పరార్థమాయిరున్దపడి) ఎన్ఱువరుళిచ్చెయ్తతు ౧.

౧॥ భారతమ్ †(పా) చేష్టితజ్గళైయుమ్.

ఈ—క్కుమిడత్తే కొండువన్దు శేర్కోళ్ళో (నుమకోడే)౧ ‹‹సపుత్ర పౌత్ర స్సగణః'' ఎన్నుమాప్పోలే, ¶ (సపరికరమాక)
౨ ‹‹ఆచార్యవదాచార్యపుత్రే వృత్తిః'' ఎన్నక్కడవతిత్తే ౧

టి-౧॥ (అవనుకా_క్కనవిత్యాది) క్కుమిరా్ - శేరుజ్గోళ్ ‹‹ఏతదాఖ్యానమాయుష్యంపవన్రామాయణంనరః। సపుత్రపౌత్రస్సగణః ప్రేత్యస్వర్గేమహీయతే'' ఇతిసజ్క్షేపే అప్పడిపుత్రర్కళుముద్దేశ్యరోవెన్న (ఆచార్యవదిత్యాది) ‹ ఆచార్యవదాచార్యదారేవృత్తిః తథాసమాదిష్టే౽ధ్యాపయతివృద్ధతరేచస బహ్మచారిణి, ఉచ్ఛిష్టాశనవర్జమ్, ఆచార్యవదాచార్య పుత్రేవృత్తిః'' ఇత్యాపస్తమ్బధర్మే ఎజ్ఞానలక మొழ்త్తోడజ్గే, ఎకతూతాయ్ - నుమకోడే - నుజ్గాళ్కళిన్దలైమేల్ క్కుమిరా్ ఇత్యన్వయః ౧

ప్ర-తి —(ఎజ్ఞానలిత్యాది) (అకజ్గటివాయిఱ్తేర్న్దు) మహాభారతే కర్ణవచనమ్, ‹‹కథితానిరహస్యానిగృహేభుక్తమశక్కితమ్। దర్శితానికళత్రాణిసౌహార్దంకిమతః పరమ్'' ——— (నుమకోడే) శ్రీసజ్క్షేపే, ‹‹ఏతదాఖ్యానమాయుష్యం పఠన్రామాయణంనరః। సపుత్రపౌత్రస్సగణః ప్రేత్యస్వర్గేమహీయతే ॥౯౯॥ '' అస్మిన్ శ్లోకే, సపుత్రపౌత్రస్సగణః ఇత్యంశః పుత్రపౌత్రగణసాహిత్యస్య దృష్టాన్తతయోక్తః ———ఆపస్తమ్బధర్మే ‹‹ఆచార్యవదాచార్యదారేవృత్తిః, తథాసమాదిష్టే౽ధ్యాపయతి వృద్ధతరేచస బ్రహ్మచారిణి ఉచ్ఛిష్టాశనవర్జమ్; ఆచార్యవదాచార్యపుత్రేవృత్తిః'' ౧

అవతారిక — ఈ తిరువాయ్మొழிలో, సర్వేశ్వరునిగుణానుభవమునకంటె వాని సౌందర్యమును ప్రత్యక్షముగా సేవింపనాశపడి నమ్మాழ்వార్లు వానియొద్ద పక్షులను దూతలైఎంపించుచున్నారు

తాత్పర్యము — మాతోటలో ‹జలప్రాన్తమందు ఆహారమువెతకిభక్షించి సుఖముగనివసించుచున్నదై, నాశిరస్సున కాభరణమగునట్లు ఎఱ్ఱనివై సుందరములైనకాళ్ళుగలదైన ఓ! సారసపక్షి! తిరుమాழிక్కళమందు వేంచేసియున్నవాడై మధుస్యన్దిగ్గాయుయతిభోగ్యమైన తిరుత్తుழாయ్మాలనుధరించినవాడై తనదివ్యచేష్టితములను నాకనుభవింపజేసినవాడైన శ్రియఃపతియొద్దవెళ్ళి నాబాధను చెప్పివచ్చి దానికి ప్రత్యుపకారముగా నీపాదములను నాశిరస్సుమీద నుంచవలయును ౧

మూ — నుమకోడుమ్పిరియాతేనీరునుజ్గాళ్వలుమాయ్ । అమర్కాతలుక్కురుకినజ్గాళ్ణిమాழிక్కళత్తుఱైయుమ్ ।
ఎమరాలుమ్పழிప్పుణ్డిజ్గనమ్మాలిழிప్పుణ్డు । తమర్కోడజ్గుత్తైవార్కుక్కుత్తక్కిలమేకేళీరే ॥ ౨॥

అ — (నుమకోడుమ్) ‹‹అవరుక్కుచ్చొల్లుమ్ వార్త్తైయోక్కళుజ్గోళ్'' ఎన్ఱు కురుకుకళై యழைత్తువైత్తు, నడువే తంనోవాలే ‹‹తమ్మాలుమువేక్షితైయాయ్ ఎకబన్ధక్కళాలుమ్ గర్హితైయాయిక్కేయిరుక్కు మివ్వరుప్పికశెయ్య ? ఇవ్విరుప్పిల్ ముడిక్కైయేనన్ఱు'' ఎన్ఱు తన్నిలేకొల్లియిన్నాతాయ్, పిన్నైయుమ్, అవన్వైవిడమాట్టామైయాలే, ‹‹తాముమ్తమ్ పరిజనజ్గళుమాయిరున్దవిరుప్పుకాక్కైక్కునాన నర్హైయాయిఴన్దుపోమిత్తనైయో! '' ఎన్ఱుకేళీరన్ఱుకొణ్డు, తాన్ శొల్లప్పుక్కవార్త్తైయై అవర్గళుక్కుచ్చొల్లి ముడిక్కిఱాళ్ ౨

అన్వ — నుమకోడుమ్ పిరియాతే నీరుమ్ (౩) నుజ్గాళ్వలుమాయ్ అమర్కాతల్ కురుకినజ్గాళ్ (౬) అణి మాழிక్కళత్తు ఉఱై యుమ్ (౯) తమ్మాల్ ఇழிప్పుణ్డు ఎమరాలుమ్ (౧౨) పழிప్పుణ్డు ఇజ్గే తమర్కోడు (౧౫) అజ్గు ఉఱైవార్కుక్కు తక్కిలమే (౧౭) కేళీర్ (౧౯)

పన్ని — అనన్తరమ్, ‹‹అసాధారణపరిజనజ్గళోడే యనుభావ్యరాయిరుక్కిఱ తముక్కు నాజ్గళ్ రూపరల్లోమో!'' ఎన్ఱుకేళ్వుక్కో శెన్ఱు శిలకురుకుకళైప్పార్త్తుచ్చొల్లుకిఱాళ్

ఛన్దానువర్తికళానబన్ధుజనజ్గళోడుమ్, పిరియాతే, శేవలైయనువిధానమ్పణ్ణుమ్నీజ్గళుమ్, (౩) ఉజ్గళైయనువిధానమ్పణ్ణుశ్చేవలుమాయ్ సంశ్లేషిత్తువర్తిక్కుమ్పడియాన ప్రణయత్తైయుడైయ, కురుకినజ్గాళ్! (౬) దర్శనీయమాన, తిరుమాழிక్కళత్తిలే, నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ,

---

౧॥ రా బా-౧-౯౯ ౨॥ ఆపస్తమ్బధర్మే ¶ కుణ్డలితమ్కాఽచిత్క్ర-మ్

(౯) తమ్మాలే, కాదాచిత్కసంశ్లేషాన న్తరముపేక్షిక్కప్పట్టు, అతడియాక ఎన్నోడు అనుబన్ధముడైయవరాలుమ్ (౧౨) పళిక్కప్పట్టు, ఇజ్గుత్తైయిరుప్పుక్కు ఎన్న ప్రయోజనముణ్డు ?, అసాధారణపరిజనత్తోడే, (౧౪) అజ్గే, నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱతమక్కు, నాజ్గళ్ తకామో ? (౧౫) కేళుజ్గోళ్ (౧౯) ౨

అర్థము —మీబంధువులతోడను ఎడబాయక మీరును (3) మీ మెుగపక్షియు నిరంతరమైన ప్రీతిగలవారైయున్న ఓ!నీగ కోళ్ళారా! (౮) సుందరమైన తిరుమూழிక్కళమందు నిత్యవాసముఁ జేయుచున్న (౯) తనచేత ఉపేక్షింపఁబడియు మాబంధువులచేతను (౧౨) అపవాదమునొందియు ఇచ్చటనుండుటచే నేమి ప్రయోజనము ? తమభక్తులతోఁగూడ (౧౪) అచ్చట సంశ్లేషించి యుండువారికి (మేము) తగుమైనవారము కామా ? (౧౫) (అని) అడుగుఁడి (౧౯) ౨

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు శిలకురుకినజ్గళైక్కుఱిత్తు, ‚‚తాముమ్ తమక్కు నల్లారుమాయిరున్దవిరుప్పై నానిజ్గిరున్దే పోమిత్తనై నౌమో?'' ఎన్ఱు ఱియిరుజ్గోళ్ళెన్గిఱాళ్

(నుమరోడుమ్ పిరియాతే) ‚‚తమరోడజ్గుఱైవర్'' ఎన్ఱాయిఱ్ఱు ప్రాప్యవస్తువై చ్చొల్లనిన్ఱక్కుతు, అప్పడియే ఇవైయుమ్ కుఱైవఱ్ఱిరుక్కుమపడి కుఱైవళర్ కార్యమ్ కుఱైవఱ్ఱార్క్కు తీర్క్కవేణ్డావో! ఉణ్డార్క్కు, పట్టినికిడన్దార్ పశిపరిహారిక్కప్రాప్తమితే (నీగమ్నుజ్జేవలుమాయ్) శేవల్నినై పతిన్ను పరిమాఱుమ్నీరుమ్ ఉమ్ముడైయ కిరుత్తిన్ను పరిమాఱుమ్ శేవలుమాయ్ సంశ్లేషరసమఱియుమ్ నీజ్గళ్, పిరిన్దారుడైయ శెల్లామైయుమఱియవేణ్డావో? (అమర్ కాతల్ కురుకినజ్గాళ్) పరస్పరమ్ పొరున్దినకాతల్ ఆశైయిలే, విశ్లేష త్తైఫలిప్పియాతవాశైయుణ్డాకాతే! ఆశైయిలుజ్గుఱైవఱ్ఱు, విశ్లేషముమిన్ఱియిలే, కరుత్తిన్ను పరిమాఱువుజ్గడవతాయిరుప్పతే నీజ్గళ్మున్నమ్ (కురుకినజ్గాళ్) ఎన్ఱు నమ్బాధిత్తువైత్తు తొడజ్గినవార్తైముడియచ్చొల్లమాట్టాత బలహానియాలే అర్థోక్తియిలేయత్తైముడిత్తు తానిరుక్కుమిరుప్పిలే విషణ్ణైయాకిఱాళ్ (ఎమరాలుమ్పழிప్పుణ్డు - అణిమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్-తమ్మాలుమిழிప్పుణ్డు) కాదాచిత్కసంశ్లేషమే హేతువాక బన్ధుక్కళ్ కైవిట్టార్కళ్, కాదాచిత్కసంశ్లేషత్తళవిలే తాముముపేక్షిత్తార్, బన్ధుక్కళ్ కైవిట్టతే హేతువాక కైక్కొళ్ళవేణుమ్,పిఱ్ఱాడర్క్కుక్కాట్టికొడుక్క

టీ-అ॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (నుమరోడుమిత్యాది) ‚‚తమరోడజ్గుఱైవార్క్కు తక్కిలమే కేళీర్'' ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (శిలకురుకినజ్గళైయిత్యాది)

‚‚నుమరోడుమ్' ఎన్ఱివఱ్ఱై చ్చొన్నతుక్కు భావమ్ (తమరోడిత్యాది) ఇవైకుఱైవఱ్ఱాల్ తనక్కు ప్రయోజనమేతెన్న (కుఱైవాళరిత్యాది) ‚‚తీర్క్కవేణుమ్'' ఎన్గిఱనిర్బన్ధమేతెన్న ; లౌకిక దృష్టాన్తత్తాలే యత్తైదృఢీకరిక్కిఱార్ (ఉణ్డార్క్కిత్యాది) ఇత్తాల్ భావమ్ (సంశ్లేషేత్యాది) ‚‚అమర్ కాతల్'' ఎన్ఱతుక్కు - పరస్పరసదృశమాన కాతలెన్ఱు కీழுరుళిచ్చెయ్తు, అమరుతల్ - కాలత్తోడే పొరున్దుతలాయ్,నిత్యమాన కాతలెన్ఱర్థాన్తరమాతల్, కీழ்వాక్యత్తుక్కు ఫలితమాతల్ (ఆశైయిలే యిత్యాది) ‚‚అమర్ కాతల్, నుమరోడుమ్ పిరియాతే, నీరుమ్నుజ్జేవలుమాయ్'' ఎన్గిఱపదత్రయజ్గళాలుమ్ ఫలితమ్ (ఆశైయిలుమిత్యాది) ‚ఇణ్ణైగ'' ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (కురుకినజ్గాళెన్ఱిత్యాది) ‚తక్కిలమే కేళీర్'' ఎన్ఱు ముడియచ్చొల్లమాట్టాత బలహానియాలే యెన్ఱపడి పదద్వయత్తుక్కుమ్

అ-అ-వి, శైబ్యర్యప్రతి సమ్బన్ధియాయ్క్కొణ్డు ప్రాప్యనాన శ్రీశ్వరన్ స్వాశ్రితజనజ్గళోడే కూడక్కుఱైవఱ్ఱిరుక్కుమాప్పోలే చరమపర్వమాయ్క్కొణ్డు ప్రాప్యనాన వాచార్యనుమ్ తస్మైప్పిరియిల్ ధరియాతే తమక్కు అభిమతవిషయమ్పోలే యానన్దజనకరాన శిష్యర్కళుడనే కుఱైవఱ్ఱిరుక్కుమపడి యెన్ఱితుక్కు స్వాపదేశమ్ ఎన్ఱు తిరువుళ్ళమ్పఱ్ఱి యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తమరోడిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ——‚‚అమర్ కాతల్, నుమరోడుమ్ పిరియాతే నీరుమ్నుజ్జేవలుమాయ్'' ఎన్గిఱ పదత్రయజ్గళాలుమ్ ఫలితమాన వాకారజ్గళ్ తినక్కిత్తైయెన్ను మిషన్దోఱ్ఱ చ్చొల్లుకిఱాళెన్గిఱార్ (ఆశైయిలుమిత్యాది)

ఈ — వన్దు నిఱ్కిఱనిన్ఱైయాక్కైయాలుమ్ క్కై క్కొళ్ళవేణుమ్ ఇరణ్డు మెన్నళవిలు పేఱొహేతువావతే। (ఇన్గే) ఇవ్విరుప్పుక్కెన్న ప్రయోజనముణ్డు? తమ్మైప్పెఱ్ఱిరుక్కిఱనో బన్ధుక్కళైప్పెఱ్ఱిరుక్కిఱేనో? ఇజ్గుళ్ళార్ క్కై విట్టాల్ పిన్నుతమ్మైల్లైక్కళ్ళేయాక్కి క్కొళ్ళవేణ్డావో?, భగవద్విషయత్తిలే యుట్పురవుట్పుక ఉన్నుతోడజ్గిక్కైవిడువర్ కళ్తై సంసారత్తిలుళ్ళార్ § (శరీరసమనన్తరత్తిలే ఒరు దేశవిశేషత్తిలే పెఱవేణ్డిత్తా ఆఱియిరుక్కిఱేనో" ఎన్ఱు తన్నితే విషణ్ణైయాయ్, అత్తై) అవ్వళవిలే విచ్ఛేదిత్తు, పిన్నైయుమ్, తళ్ళైల్లామైయాలే అవర్ తైక్కుత్తిత్తు వాన్గైళ్ళొల్లుకిఱాళ్ (తమరోడజ్గుమైవార్ కుక్క) - తమ్పరిజనజ్గళోడే అగ్గేపత్యవాసమ్బణ్ణుకిఱ తమక్కు, నాజ్గళాకో మోవెన్ఱు కేళజ్గోళ్. తాముమ్ తమక్కు నల్లాగునూయిరుక్కిఱ విరుప్పుక్కు, అడియార్ కళ్ కుళ్ఱాజ్గళై - ఉడన్గాకున తెన్ఱుకొలో'' ఎన్ఱిరుప్పారాకారో? ఎన్ఱు కేళజ్గోళ్ — ౧

ఈ-౪॥ భవమ్ (కాదాచిత్కేత్యాది గాత్యద్వయమ్) కిమ్ వాక్యాన్వయ ఫలితమ్ (బన్ధుక్కళిత్యాది వక్తవ్యతయమ్) ఏక, ప్రయోజన మిల్లైయోనెన్న (తమ్మైప్పెఱ్ఱిత్యాది) ఆనాల్ శెయ్యవకుప్ప తెన్నెన్న (ఇజ్గుళ్ళారిత్యాది) కాదాచిత్కసంశ్లేషమాత్రత్తిలే బన్ధుక్కళ్ విడువర్ కళో వెన్న (భగవద్విషయత్తిలే యిత్యాది) మేలుక్కు వతారికై (అవ్వళవిలే యిత్యాది) — అవ్వళవిలే - విషణ్ణైయాన - విలిలే విచ్ఛేదిత్తు - విసాదత్తైయుటు తక్కిలమే - తెళ్ళోనో కేళ్ వాక్యత్తుక్కు భవమ్ (తాముమ్ తమక్కిత్యాది); అథవా, ‹‹తమరోడు›› ఎన్ఱ విశేషిత్తుక్కు భావాన్తరమాతిల్ (తాముమ్ తమక్కిత్యాది) అతావతు - తామ్ మాత్రమన్ఱిక్కే తదీయుర్ యన్తమాకవపేక్షిత్తినాల్ అజ్గుత్తైక్కా తోమోవెన్ఱు వ్యఙ్గ్యమ్ నమరోడు మెన్ఱుతోడజ్గి, కురుకినజ్గాళ్ - ఎమరాలుమ్ పఴిక్కప్పణ్డు - అణిమూఴిక్కళత్తుఱైయుమ్ - తమరాలు మిఴిప్పణ్డు - ఇన్గే - తమరోడజ్గుమైవార్ కుక్క తక్కిలమే కేళీర్ ఇత్యన్వయః పఴిప్పన్గై - పఴిక్కప్పడుకై ఇఴిప్పన్గై - ఉపేక్షిక్కప్పడుకై — ౨

తాత్పర్యము — సకలబంధువులతోఁగూడి తమ మొగపక్షితో సత్యాదరముగ సంశ్లేషించుచున్న ఓ! సీరుకొక్కెరా! సర్వేశ్వరుఁడు నన్ను విడిచిపెట్టి తిరుమూఴిక్కళమునకు వెళ్ళిపోయెను, మావారందఱు వాని నాశపడినావని నన్ను నిందించుచున్నారు ఇఁక నాకిచ్చటనుండుట మంచిదికాదు కాన మీరు వానియొద్దకెళ్ళి, మీగోష్ఠికియీపె యయోగ్యురాలాయని యొకమాటయడుగుఁడు — ౨

మూ — తక్కిలమే కేళీర్ కళ్ తడమ్బునల్ వాయిరై తేఱుమ్ । కొక్కినజ్గాళ్ కురుకినజ్గాళ్ కుళిర్ మూఴిక్కళత్తుఱైయుమ్।
శెక్కమలత్తలర్ పోలుఙ్గణ్ క్కై కాల్ శెజ్గనివాయ్ । అక్కమలత్తిలైపోలుమ్ తిరుమేని యడిగళుక్కే ॥ ౩॥
అ —(తక్కిలమే) తనైక్కొక్కైక్కు నానర్హైయన్ఱియే అవ్వహుక్కైయడక్కాణప్పెఱాతే యుళ్ళసుపోమిత్తనైయో? వెన్ఱు కేళీరన్గిఱాళ్.

అన్వ — తడమ్ పునల్ వాయ్ ఇరైతేఱుమ్ (౩) కొక్కినజ్గాళ్ కురుకినజ్గాళ్ కుళిర్ మూఴిక్కళత్తు (౬) ఉఱైయుమ్ శెమ్ కమలత్తు (౯) అలర్ పోలుమ్ కణ్ క్కై (౧౨) కాల్ శెజ్గనివాయ్ అక్కమలత్తు (౧౫) ఇలైపోలుమ్ తిరుమేని అడిగళుక్కు (౧౮) తక్కిలమే కేళీర్ కళ్ (౨౦)

వ్యా — అన న్తరమ్, అవయవజ్గళోడు సముదాయత్తోడు వాశియఱ అతిశయితభోగ్యమానవడివైయుడైయవర్ క్కు నాజ్గళ్ యోగ్యరో కేళుజ్గోళ్ వెన్ఱు శిలశిలకొక్కినజ్గళైయుమ్ కురుకినజ్గళై యుజ్గూడవపేక్షిక్కిఱాళ్

పెరియ, తటాకత్తిలే, అమిషార్థకళాయ్ కొణ్డు, (౩) ఎన్న భిన్నవేళానుగుణమాక త్తనిత్తనియే తిరళ్ తిరళాయిరుక్కిఱ కొక్కిన ౮ '' కురుకినజ్గాళ్! శ్రమహరమాన, తిరుమూఴిక్కళత్తిలే, (౬) నిత్యవాసమ్పణ్ణుమవరాయ్, శివన్ద, కమలత్తిల్ (౯) అలర్ పోలేయిరుక్కిఱ, ౧ ‹‹జితన్తే'' ఎన్న ప్పణ్ణుమ్ కణ్ణైయుమ్, ౨ ‹‹అస్యేష వృష్ణే మమహా స్తవద్వంకరిష్యతి?'' ఎన్ఱు ప్రార్థిక్కుమ్పడియే యక్కైక్కుమ్

§ కుణ్డలితమ్ క్వాచిత్కమ్ † ఇప్పాట్టిలుమ్ మేల్పాట్టిలుమ్ ‹‹అడిక్కటు'' ఎన్ఱు జీయరరుమ్బదపాఠమ్. ౧॥ జి-స్తో-౧
౨॥ వి-పు-౫-౧౭-౩౭.

కైయ్యేయుమ్, ౧ "చరణౌ ప్రపద్యే' ప్రపద్యే" ఎన్ఱ్ఱాశ్రయిక్కుమ్ తిరువడికళైయుమ్, ౨ "మామేకం" ఎన్ఱుసాన్త్వవాదమ్పణ్ణుమ్¶ శివన్దకనివాయ్ త్తిరుప్పవళత్తైయుమ్, అన్దకమలత్తుక్కుపరభాగమాన, (౧౫) ఇరైచ్చుతేవుపోలేయిరుక్కిఱశ్యామళమాన, తిరుమేనియైయుడైయరాయ్, అప్పడిప్పట్టిరుక్కైయాలేయేనక్కుస్వామియానవర్క్కు, (౧౬) ఇప్పొழுదు యనుభవిక్కైక్కునాజ్గళ్ యోగ్యరల్లోమో! ఎన్ఱుకేళుజ్గోళ్ (౨౦)

అర్థము —తటాకమందలి జలమందు ఆహారము వెతకుచున్న ( ) ఓ! కొంగపక్షులారా! ఓ! నీరుకోళ్ళారా! చల్లనైన తిరుమూழிక్కళమందు (౬) నిత్యవాసము చేయుచున్నవాడును ఎఱ్ఱనైన తామరయొక్క (౯) పుష్పములవలెనున్న నేత్రములు శ్రీహస్తములు (౧౨) శ్రీపాదములు, ఎఱ్ఱనిపండువలెనున్న అధరము ఆతామరయొక్క (౧౫) ఆకువలెనున్న దివ్యవిగ్రహము (మేనిఁగల) స్వామియునైన శ్రీయఃపతికి (౧౬) తగినవారముకామాయని అడుగుఁడు (౨౦) 3

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు శిలకొక్కినజ్గళైయుమ్ కురుకినజ్గళైయుమ్ నోక్కి, తన్నుడైయ కాన్తనుక్కు నాజ్గళ్ యోగ్యరల్లోమో? ఎన్ఱుకేళీర్ ఎన్గిఱాళ్

(తక్కిలమే కేళీర్కళ్) నామొన్ఱిలే తుణియుమ్పడి అఱుతియాకక్కేట్టు ప్పోరుజ్గోళ్. అవర్ ఇన్నుమ్ "ఇతు వేణుమ్" ఎన్ఱిరున్దానాకిల్ ప్రాణన్గళై వరున్దినోక్కిక్కొణ్డుకిడక్కవుమ్, "వేణ్డా" ఎన్ఱిరున్దానాకిల్ నాముమొన్ఱిలే తుణియుమ్పడి యఱుతియాకక్కేట్టు విడుజ్గోళ్ (తడమ్పునల్ వాయిరై తేరుమ్) మిక్కజలసమృద్ధియైయుడైయ పొయ్కైయిల్ నీరిలే ఇరై తేడుకిఱవళవా యిరున్దతుజ్గళుక్కు.‡ (3"ఉపవాసకృశామ్" ఎన్గిఱపడియే,) ఉపవాసకృశైయాన వెన్నైప్పోలన్ఱియే, ఇరై మిడఱ్ఱుక్కు క్కీழிழிయుమ్పడియిఱే యుజ్గళ్ పొమ్కాల్యమ్ (కొక్కినజ్గాళ్ కురుకినజ్గాళ్) కురుకు-కొయ్యాడినాళై ౪ "యాంకపీనాం సహస్రాణి" ఎన్గిఱపడియే, కణ్ణాల్ కణ్డవఱ్ఱైయుడైయ వర్కిఱాళ్ "శిలవఱ్ఱై ప్పోకవిట్టోమ్, అవైనజ్గారియమ్ తలైక్కట్టుమ్" ఎన్ఱుఇఱేయిరుక్కుమ్ విషయమత్తి (కులిర్ మూழிక్కళత్తుత్తైయుమ్) విరహాతప్తైయాయిరుక్కిఱ వెనక్కు, అన్దశ్రమహారమాన దేశత్తిల్ ప్రాప్తియుడి కావతే! (శెక్కమలమిత్యాది) అక్కాళిర్ త్తిక్కడియాన ఉళ్ళిల్ గి * వాళ్త్తషమిరుక్కిఱపడి, శివన్దలర్న్ద తామరైపోలే యిరుక్కిఱకణ్ ముతలాన దివ్యావయవజ్గళై యుడైయవన, ముతలుఱవు పణ్ణుజ్గణ్, అన్నోక్కుక్కుత్తోఱ్ఱారై యణైక్కుమ్కై, స్పర్శత్తుక్కు త్తోఱ్ఱార్ విழுన్దిరువడికళ్, తిరువడికళిలే విழுన్దారై సాన్త్వనమ్పణ్ణి ధరిప్పిక్కుమ్ ముఱువల్ (అక్కమల త్తిలై పోలుమ్ద్తిరుమేని) అవర్కళుక్కు ఉజ్జీవనమానవడివు అవయవజ్గళుక్కు

జీ-౨॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (తక్కిలమేయిత్యాది) 'కొక్కినజ్గాళ్ కురుకినజ్గాళ్ - తిరుమేనియుడికటు - తక్కిలమే కేళీర్కళ్' ఎన్ఱవఱ్ఱైక్కటాక్షిత్తవతారికై (శిలకొక్కినజ్గళైయుమిత్యాది)

మూళవుమ్ "తక్కిలమే కేళీర్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (నామొన్ఱిలేయిత్యాది) వివరణమ్ (అవనిన్నుమిత్యాది) 'తడమ్పునల్" ఎన్ఱతిలే - జలసమృద్ధియుమర్థాత్సిద్ధమ్ వివరణమ్ (ఉపవాసేత్యాది) కొయ్యాడి - మెత్తెన్నవడి "ఇనజ్గాళ్" ఎన్ఱ బహువచనార్థమ్ (యాంకపీహామిత్యాది) "యాంకపీనాం సహస్రాణి సుబహూన్యయుతానిచ। దిక్షుసర్వాసుమార్గన్తేనేయమూపాదికామయా" ఇతిసున్దరకాణ్డే సీతాంద్రష్టుహనూమాన్ మున్దుఅపోకవిట్టవైవరుమళవు మాఱయిరామల్, కణ్డపక్షికళైయెల్లామ్ తూతువిడువా నిన్నెన్న (శిలవఱ్ఱై యిత్యాది) తిరుమూழிక్కళత్తిలజ్గానకైత్యత్తైవర్ణిక్కిఱతుక్కుభావమ్ (విరహాతప్తైయాయిత్యాది) వాళ్త్తషమెన్నతు - అవయవజ్గళ్ తామరైయానాల్, అతుకళిరుక్కుమిడమ్ తటాకమెన్నుమత్తాలే "కణ్, కై, కాల్" ఎన్గిఱక్రమత్తుక్కుభావమ్ (ముతలుఁవిత్యాది) అవర్కళుక్కు - అనుభవిప్పార్క్కు శబ్దార్థమ్ (అవయవజ్గళుక్కిత్యాది) "కమల త్తిలై" ఎన్నాతే "అక్కమలమ్" ఎన్ఱు

౧॥ జి-స్తో-౨ ౨॥ భ-గీ ౬౬ ¶(పా)శివన్దకనివ ‡ కుణ్డలితమ్కావ్యాదిత్యామ్ 3॥ రా-సు-౧౫-౧౯
౪॥ రా-సు-3౦-3 ౫॥ ౪౫-౭

ఈ — పరభాగవమాన శ్యామమైయిలై పోలే యాయిన్ఱు తిరుమేని శ్యామమైయెన్నిల్ విజాతీయమెన్ఱు, (అక్కమలమ్) ఎన్గిఱతు (అడికళుక్కు) అన్దవవయవశోభైయైయుమ్ వడివழకైయుజ్గాట్టి యెழுతికొణ్డవర్కు ఇవ్వడివழకుక్కు తోఱ్ఱువైప్పైన్ఱు ధరిత్తిరుప్పార్ అజ్గుత్తైక్కు అయోగ్యనో? ఎన్ఱు కేట్ప్పారజ్గోళ్ అవర్ ౧ * పురుషోత్తమనానాల్ ఇవళ్ ౨ * నారీణా ముత్తమైయాయాన్పోతు ఇప్పడియే యిరుక్కవేణుమిఱే 3

జీ - అ। విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (శ్యామమైయిత్యా-) అతావతు సామాన్యేన «కమలమ్» ఎన్ఱాల్, శ్యామమాయిరుక్కుమ్ కణ్ణోల్లావాక్కైయాలే, వైజాత్యపరిహారార్థమాక «అక్కమలమ్» ఎన్ఱు శ్యామమైయై విశేషిక్కుజ్గెన్ఱపడి «కణ్గాల్ శజ్గినివాయ్ - ఉరుమేని» ఎన్ఱవన్ సరణ్ «అడికళ్క్కు» ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అన్దవవయ వేత్యాది) కీழ்వాక్యత్తుక్కు భావమ్ (ఇవ్వడివழకక్కేత్యాది) వాచకశబ్దమిల్లాతిరుక్క, «వైవర్ణ్యత్తైత్తరిత్తిరుప్పార్» ఎన్గిఱతెన్నెన్న (అవర్ పురుషోత్తమనిత్యాది) తనిమ్బుసల్ వాయెన్ఱుతోడజ్గి అడికట్కు - తక్కులమే శ్లీర్ కళిత్యన్వయః 3

ప్ర-తి — (కొక్కినజ్గాళ్ కురుకినజ్గాళ్) సున్దరకాణ్డే [3౦] సీతాంద్రుష్ట్వావహానూమాన్ ‹యాంకపీనాంసహస్రాణి సుబహూన్యయుతానిచ। దిక్షుసర్వాసుమార్గన్తే సేయమాసాదితామయా ॥ 3 ॥ 3

తాత్పర్యము — జలప్రదేశ మందాహారము వెతుకుచున్న ఓ! నీటికోళ్ళారా! ఓ! కొంగపక్షులారా! మీరు, శమ ఉన్నైనతిరుమూழிక్కళమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతియొద్దవెళ్ళి, ఈ నాకు నీవెందుకు సేవసాదింపవు? ఎఱ్ఱతామర పూలవంటి నీయొక్క హస్తపాదాస్య నేత్రాది దివ్యావయవములను ఆకాశమునుఁబోలువంటి యొక పచ్చవర్ణముగల నీతిరుమేనును సేవించుటకే నాకు యోగ్యత లేదాయేమని యడుగుమా టయడుగుడు

మూ — తిరుమేనియడికళుక్కు త్తీవినైయేన్ విడుతూతాయ్। తిరుమూழிక్కళమెన్ను శ్జెழுనకర్ వాయణిముకిల్ కాళ్।
తిరుమేనియవట్కు ఱుళీరెన్ఱక్కాలుమ్మైత్త। న్దిరుమేనియొళియకత్త్తిత్ తెళివిసుమ్బుకడియుమే ॥ ౪॥

ఆ — (తిరుమేని) తిరుమూழிక్కళమెన్ను శ్జెழுనకర్ వాయ్ అణిముకిల్ కాళ్! తిరుమేని యవట్కు అరుళీర్ ఎన్ఱక్కాలుమ్, ఉజ్గళుక్కు పరమధనమాన తిరుమేనియొళియై యుజ్గళైయిழப్పిత్తు, అప్పాలిల్ నిన్ఱుమ్ పోక వడుక్కరో? ఇత్తైయుజ్గోన్నాలెన్ కైయ్యెమెన్గిఱాళ్ ౪

అన్వ — అణి ముకిల్ కాళ్ తిరుమూழிక్కళమెన్నుమ్ (3) శ్జెழுనకర్ వాయ్ తిరుమేనియడికళుక్కు తీవినైయేన్ (౭) విడుతూతాయ్ అవట్కు (౯) తిరుమేని అరుళీర్ ఎన్ఱక్కాల్ (౧౦) ఉమ్మైత్ తన్దిరుమేనియొళి అకత్త్తి (౧౧) తెళివిసుమ్బు కడియుమే? (౧౨)

పన్నీ — అనన్తరమ్, అழకాలేయడిమైకొళ్ళుమవర్కు ఎన్ తూతాయ్చ్చెన్ఱు, ఉమ్ముడైయ తిరుమేనియైయవళుక్కు పకరియారెన్ఱు ఒరువార్త్తైకొన్నాల్ ఉజ్గళ్ సారూప్యత్తైయుమ్ దేశవాసత్తైయుమ్ తన్దవర్కు మోవెన్ఱు శిలమేఘజ్గళైక్కుఱిత్తు వార్త్తైకొల్లికిఱాళ్

దర్శనీయమానపడియైయుడైయ, ముకిల్ కాళ్, 3 «పీవ్నా నార్ వణజ్గుణ్ణోతి తిరుమూழிక్కళమ్» ఎన్నుమ్పడి ప్రసిద్ధమాన, (3) విలక్షణనగరత్తిలే వర్త్తిక్కిఱవరాయ్, ౪ «రూపమేవాస్యైతన్మహిమానంవ్యాచష్టే» ఎన్ఱపడి వృత్తానే సర్వాధికత్వప్రకాశకమాన శేషిత్వత్తైయుడైయవర్కు, అవకోడుముప్పడ్డాయిరుక్క పనుభవిక్కప్పెఱాత క్రూరమానపాపత్తైయుడైయనాన్, (౭) విడుకిఱ, తూతరాయ్ చ్చెన్ఱు, అవళుక్కు, (౯) ఉమ్ముడైయనిరతిశయభోగ్యమానవడివై, ఉపకరిత్తరుళీర్, ఎన్ఱొరు ఉక్తి సేర్న్దక్కాల్ (౧౦) పరార్థమాకవార్త్తైకొన్నవుజ్గళై, తానడియిలేయుజ్గళుక్కుత్తన్దత్తిరుమేనియిలొళియై, త్తవిర్త్తు,(౧౧) విలక్షణమానఆకాశత్తిల్ వర్త్తియాతపడిపణ్ణుమో?

అర్థము — అందమైన ఓ! మేఘములారా! తిరుమూழிక్కళమనెడుతిరునామముగల (3) సుందరమైనదివ్యదేశమందు వేంచేసియున్న వాఁడును, దివ్యవిగ్రహమునుగనుపఱచి లోకులనువశీకరించుకొని స్వామియైనవాఁడునైన శ్రియఃపతికి, చెడ్డపాపముగలనాచేత (౭) పంపఁబడినదూతలై వెళ్ళి, ఆయాళ్వార్లకు (౯) నీతిరుమేనును ఇమ్ము అనిచెప్పినయెడల (౧౦) మిమ్మును మీశరీరములయందున్న కాన్తిని పోఁగొట్టి (౧౧) నిర్మలమైనఆకాశమందుండితఱుము నా? (౧౨) ౪

౧॥ విష్ణుసహస్రనా ౨॥ రా-బా-౧-౨౭ 3॥ తి-సె-౧౦ ౪॥ యు-వే-కా-౫ ప్ర-౧-ప-౭

ఈ — నాలామ్బాట్టు శిలమేఘఙ్గళై నోక్కి, ఎన్ వార్త్తైయై యనన్ఱుక్కుచ్చొల్లాల్ ఉఙ్గళై దణ్డిక్కుమో? వెన్గిఱాళ్

(తిరుమేనియడిగళుక్కు) స్వరూపరూపగుణ విభూతిగళై యుడైయ పరిపూర్ణనాలే సర్వస్వామియెన్ఱు తోన్ఱుమ్బడి యిరుక్కిఱవర్కు, పరిపూర్ణనాలే జగత్తైయుడైయ రక్షిత్తిరుక్కిఱవర్కు ఎన్నుమామ్ ««అవశాస్త్రపతిపేదిరే»» ఎన్గిఱపడియే ప్రతికూలర్కుమాశ్రయమాశే పరివిఱుప్పతు (తీవినైయేన విడుతూతాయ్) సర్వసాధారణమాన ఉడమ్బైయుడైయ ఉఙ్గళ్ కాలిలే విழுవేణ్డుమ్బడియాన పాపత్తైప్పణ్ణిన వెన్నుడైయ దూతకృత్యత్తిలే యధికరిత్తు (తిరుమూழிక్కళ మెన్నుమ్) ఆర్త్తరక్షణత్తుక్కాక వన్దు సిత్తిక్కిఱవిడమెన్ఱు ప్రసిద్ధమాన దేశమ్ (శెழுనకర్) పరమపదత్తిలుమ్ కాట్టిలుమ్ ఉజ్జ్వలమానదేశమ్ శెழுనకర్ వాయ్‌వరిక్కిఱ అழகియముకిల్ కాళ్ ఎన్నుతల్, శెழுనకర్ వాయడిగళుక్కు చ్చొప్పమిన్గళెన్నుతల్ (తిరుమేనియవట్కరుళీర్) పరార్థమానఉడమ్బై ఆశ్రితర్కుకొడుత్తాలాకాతో? ««భక్తానామ్»» ఎన్గిఱపడియే, ఇప్పడియ్ఱు ఆశ్రితపక్షపాతియన్ఱో ఎన్ఱుశొల్లుఙ్గోళ్ కాణి నిక్కళుక్కు స్వరూపాదికళిఱ్కాట్టిల్ వడివిలేయితేయపేక్షై (అరుళీర్) ప్రణయిత్వమన్ఱు కుడిపోయిఱ్ఱు, కృపైయుమ్ మఱుత్తతో? (ఎన్ఱుకాల్) తే వాచాధర్మమవాప్నుహి»» ఎన్గిఱుఙ్గళుక్కు రువార్త్తైయన్ఱు నేరకణ్డనతు? (ఉమ్మై) ఇప్పడి ఉపకారికరాన ఉఙ్గళై (తన్తిరుమేని యొళియైకణ్ణ్ నైశ్వుమ్బుడియుమ) ఉఙ్గళ్ పడిక్కుక్కై యుమ్బోక్కి నిర్మలమాన వాకాశత్తినన్ఱు ముఙ్గళై యోట్టుమో? ఉఙ్గళుక్కు తెరిన్దుకుమ్బిల్లాత నిఱత్తైయుమ్, ఉణ్డాక్కుమతొழிయ, పణ్డుప్పడిన్ఱై ఎన్ఱుఙ్గళై దణ్డిక్కుమో? అల్పసాఫల్యాత్తై తెరిన్దిరుక్కుమ్ ««పరమంసాహ్యము పైతి»» ఎన్గిఱపడియే, సర్వథాపదృశ్యత్తైయుమ్ తన్ను ఆకాశమాత్రస్థితికళిన్ఱిక్కే, పరమాకాశత్తై యుస్సారానో? ఉఙ్గళుక్కైయ ఉక్తిమాత్రత్తాలే యెంక్కు ముఙ్గళుక్కుమ్ ప్రయోజనము తిరుక్కు, అతియుఱుక్కొక్కుఙ్గోళో?

జీ-అ॥ నాలామ్బాట్టు (తిరుమేనియిత్యాది) ««అణికిల్ కాళ్ - ఎన్ఱుకాలుమ్బి తన్తిరుమేని యొళియైకణ్ణ తెళివిప్పుక్కడియుమే»» ఎన్గపర్ కైక్కటాక్షత్తివతారికై (శిలమేఘఙ్గళైయిత్యాది)

««వణ్డువాఴ్ పొఴిల్»», ఇత్యాప్పడియే తిరుమేనియుల్ వైలక్షణ్యత్తాలే సర్వస్వామి ఎన్ఱుతోన్ఱుమ్బడియవర్కెన్ఱు మున్దిన్వర్థమ్, ఇవ్విడత్తిలే ««రూపత్రయాపరమయా»» ఇత్యాదిశ్లోకమనుసన్ధేయమ్ పరిపూర్ణనాలే జగత్తై రక్షిక్కిన స్వామికళెన్ఱు ఇరణ్డామర్థమ్ అనుకూలరై యొழிయ జగత్తైయుమ్పై పరిపూర్ణనాలే తోన్ఱుకిఱ్కుమ్బడి మోవెన్న (అవశా ఇత్యాది) ««ప్రాప్స్వక్షణ్ణంతిథాయా..ం ప్రతిపన్నమి వౌజసా। యథార్హాం శాశవే వృత్తి ముపకా ప్రతిపేదిరే»» ఇతి సభాపర్వణి, ««తీవినైయేన్»» ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (సర్వసాధారణమిత్యాది) ««ఎన్నుమ్»» ఎన్ఱు ప్రసిద్ధియేతెన్న (ఆర్త్తరక్షణత్తుక్కిత్యాది) ‘శెழு’ ఎన్ఱు-అழகై చ్చొన్నతుక్కు భావమ్ (పరమపదత్తిలిత్యాది) శెழுనకర్వాయ్- అழகియముకిలత్తిలే వర్తిక్కిఱవెన్ఱు శబ్దార్థమ్ శొప్పమిన్గళెన్ఱు - అధ్యాహార్యమ్ ««భక్తానామ్»» ఎన్ఱతై క్కటాక్షిత్తుశొల్లుకిఱార్ (పరార్థమానపిత్యాది) అరుళీర్ - ఎన్ఱుశొల్లుకాతో తిరుమేనిపరార్థమోవెన్న (భక్తానామిత్యాది) స్వరూపగుణాదికళిల్ కాక్కు, తిరుమేనియై చ్చొల్లువానెన్నెన్న (కామినికళుక్కిత్యాది) తన్తిరుమేనియాడొత్తవొళియై యుడైయుమ్ శబ్దార్థమ్ ««కడియుమే»» ఎన్ఱపిరివిన్లై యేకారత్తుక్కుభావమ్ (ఉఙ్గళుక్కుత్తుక్కిత్యాది) వివరణమ్ (అల్పేత్యాది) ««ఎన్ఱుకాల్»» ఎన్ఱతై క్కటాక్షిత్తుభావమ్ (ఉఙ్గళుడైయవిత్యాది) ఎనక్కుప్రయోజనమెన్ఱతు - పత్తైయై ఉఙ్గళుక్కు ప్రయోజనమెన్ఱతు - పరమసామ్యాపత్తియై తిరుమూழிక్కళ మెన్నుమెన్ఱుతొడఙ్గిముకిల్ కాళ్ - తిరుమేనియడిగళుక్కు తీవినైయేన విడుతూతాయ్ తిరుమేనియవట్కరుళీర్ ఎన్ఱుకాలెన్ఱుతొడఙ్గి, కడియుమే ఎన్ఱుయ్యమాతల్, అణిముకిల్ కాళ్ - తీవినైయేన విడుతూతాయ్-తిరుమూழிక్కళమెన్ను శ్లోకమ్

౧॥ భార-సభా ౨౪-శ్లో-౩౧ రా-సు-౩౫-౧౦ ౮॥ము-ఉ-౩-౧-౩ ౫॥౩౫-౧౦ ౬॥వై-స్తు-౩౬, ««రూపత్రయాపరమయా పరమేణధామ్నా చిత్రైశ్చక్రైశ్చదివితైర్భవతిశ్చరిత్రైః। చిహ్నైరనిహ్నవపరైరపరైశ్చకైశ్చన్నశ్చన్సతేత్వయివిపశ్చిత ఈశకృష్ణ»».

టీ-అ॥ నళర్ వాయ్ వర్తిక్కుం-తిరుమేని యడిక్కుం-తిరుమేనియువట్కుం-దగిర్, ఎన్ఱుశెప్పుమిన్గళ్ ఎన్ఱుశొల్, ఉమ్మైయొన్ఱు తొడర్జ్గిడి యుమే ఎన్ఱవ్వయుమాకల్ ఇరుక్కుం-స్వోపదేశమాక, ''పూర్ణనాళ్'' ఇత్యాది చూర్ణైయననుస్థేయమ్ ౪

ప్ర-తి — సభాపర్వణి, ''దృష్ట్వా కృష్ణం తథాయాన్తం ప్రతిపన్నమివౌజసా । యథార్హం కేశవే వృత్తిమవశాః ప్రతిపేదిరే ''— ముణ్డకోపనిషది [౩ ౧-౩] ''యదా పశ్యః పశ్యతే రుక్మవర్ణం కర్తారమీశం పురుషం బ్రహ్మయోనిమ్ । తదా విద్వాన్ పుణ్యపాపే విధూయ నిరఞ్జనః పరమం సామ్యముపైతి '' ౪

తాత్పర్యము — ఓ! మేఘములారా! మీరు తిరుమూழிక్కళమందు వేంచేసియున్న స్వామియొద్దకెళ్ళి, ''ఆళ్వార్లకునీతిరుమేనును సంశ్లేషించుమనట్లిమ్ము'' అని చెప్పుడు ఇంతమాత్రము చెప్పినంతమనమిమ్ము దేహాకాన్తిని బోగొట్టియాకాశ ముందుండి వెళ్ళిపోట్టదు

మూ — తెళివిశుమ్బుకనితోఽ్ఱి తీవళైత్తుమిన్నిలకుమ్ । ఒళిముకిల్ కాళ్ తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమొణ్ శుడర్క్కు । తెళివిశుమ్బు తిరునాడాత్ తీవినైయేన్ మనత్తుఱైయుమ్ । తుళివార్ కట్కుழలార్క్కెన్ తూతురైత్తల్ శెప్పుమినే॥ ౫॥

ఆ — (తెళివిశుమ్బు) అవరుక్కు, రుళీరన్నవమైయుమో! ఇన్నారుక్కు రుళీరన్న వేణ్డాప్పాలెన్నిల్, యాపళోరు తీయుఙ్గైయున్తె యురుక్కుత్తిరునాడాకక్కొణ్ణు నీరుమైఅకటీర్, అవరుక్కు రుళీర్ ఎన్ఱుశొల్లిక్కొళ్ళిగత్తార్

అ్వ — తెళివిశుమ్బు కడితోడి తీవళైత్తు (౩) మిన్ ఇలకుమ్ ఒళిముకిల్ కాళ్ తిరుమూழிక్కళత్తు (౬) ఉఱైయుమ్ ఒణ్శుడర్క్కు తెళివిశుమ్బు (౯) తిరునాడా తీవినైయేన్ మనత్తు ఉఱైయుమ్ (౧౦) తుళి వార్ కళ్ (౧౫) కుழలార్క్కు ఎన్ తూతురైత్తల్ శెప్పుమిన్ (౧౭)

పన్నీ — అనన్తరమ్, పరమవ్యోమశబ్దవాచ్యమాన నిరతిశయ ¶ విభూతియిల్ ఇరుక్కుమాపోలే ఎన్నెఞ్జిలే యిరుక్కుమవనుక్కు ఎన్ తూతాయ్ చెన్ఱు వార్త్తైశొల్లక్కూడుమైయిలై ఎన్ఱు ఆమ్మేఘఙ్గళై నోక్కిప్పార్త్తు చొల్లుకిఱాళ్

నిర్మలమాన వాకాశత్తిలే, నిలత్తిలేనడప్పాపోలే ఎన్ కార్యత్తుక్కుత్వరిక్కిఱ కొళ్ళన్నలామ్బుడిక డితాకవ్రాడి, అలాతచక్రమ్పోలే (౩) అప్రకియమిన్ విళక్కానిఱ్కు, అత్తాలే పడివిలఙ్గుకు వళర్న్దుతోన్ఱుమ్బుడియాన ముకిల్ కాళ్! తిరుమూழிక్కళత్తిల్, (౬) నిత్యవాసత్తాలే, సౌశీల్యసౌలభ్యాదివిలక్షణగుణోజ్జ్వల్యత్తైయుడైయరాయ్, విమలమాన దివ్యాకాశత్తై, (౯) నిరతిశయవిభూతియాకవుడైయరాయ్‌నైత్తు, సంశ్లేషముఖత్తాలే పరితాపహేతువాన పాపత్తైయుడైయ ఎన్నెఞ్జిలే, ముకన్దోన్ఱామలిరానిన్ఱుకొణ్ణు, (౧౦) తుళిత్తు, ఒழுకుకిఱ, మధువైయుడైత్తాన, (౧౫) మయిర్ముడియుఙ్గై ప్రకాశిప్పిత్తుకొణ్డిరుక్కుమవరుక్కు, కేశవనాన విడుక్లేశనాశననాకైక్కన్తో ఎన్ఱిఅదూతవాక్యత్తై, చొల్లుఙ్గోళ్ (౧౭) తిరుక్కుழல் మతువాగుకిఱతు - అకవితాకవైత్తపూవిప్పుప్పోయాలే ౪

అర్థము — నిర్మలమైన ఆకాశమందు శీఘ్రముగాపఱిగిడి, అగ్నిచక్రమువలె (౩) మెఱుపులు ప్రకాశించుచున్న ఓ! సుందరమేఘములారా! తిరుమూழிక్కళమందు (౬) నిత్యవాసముఁజేయువాఁడును సుందరమైన కాన్తికి వాఁడును నిర్మలాకాశమైనపరమపదమును (౯) విభూతిగాఁగలవాఁడును, పాపియైననాయొక్క హృదయమందు నిత్యవాసముఁజేయువాఁడును, (౧౦) బిందువులు ప్రవహించుచున్న తేనెగల (౧౫) శిఖాబంధముగలవాఁడునైన శ్రియఃపతికి నాదూతవాక్యమును చెప్పుఁడు (౧౭) ౫

ఈ — అఞ్జామ్పాట్టు ''ఎజ్గళ్వార్త్తైయై అవనజ్గీకరిక్కుమో'' ఎన్ఱిరున్దనవాక, పరమపద త్తిఱ్పణ్ణిన వాదఱ్తై యొన్పక్కలిలే పణ్ణినవన్ అఙ్గీకరియాతొழிయాన్, అనపిన్బుఎకొక్క వురువార్త్తై విణ్ణప్పఞ్జెయ్యవేణు మెన్గిఱార్

టీ-అ॥ అఞ్జామ్పాట్టు (తెళివిశుమ్బిత్యాది) ఇతిలుమ్ కీழ்ప్పాట్టిల్పోన్న మేఘఙ్గళైయే తూతువిడుకైయాలే, అతుక్కడాక ''తెళివిశుమ్బుతిరునాడాత్తీవినైయేన్ మనత్తుఱైయుమ్'' ఇత్యాగయియుమ్, ''ఎన్ తూతురైత్తల్ శెప్పుమినే'' ఎన్ఱత్తైయుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (ఎజ్గళ్ వార్త్తైయిత్యాది) ''తిరుమేని యొళియకల్ నీ'' ఇత్యాదియాలే ఇవళ్ ఖ్యయకత్తైమైప్పిఅప్పిక్కయాలే, అత్తైక్కేట్టమేను ఙ్గళ్, ఎజ్గళ్ వార్త్తైయై అఙ్గీకరిక్కుమో? ఎన్ఱిరున్దపక్షపడి

¶ (పా) భూమియిల్ ౧॥ అ-వ్యా త్స.

ఈ —(తె 'ళివిశుమ్బుకడితోడి) నిర్మలమాయ్ నిరాలమ్బనమాన వాకాశత్తిలే, భూమియిలేసఞ్చరిత్తాప్పోలేకడు నడైయిలేసఞ్చరిత్తు ఇవళ్ త్రిణత్వరైయెల్లామ్ శీఘ్రకార్యత్తుక్కుడలెన్దిరుక్కిఱాళ్. (తీవళైత్తుమిన్నిలకుమ్) కొళ్ళివట్టమ్పోలే మిగవిళఙ్గానిత్కుఅ తనవడివిలిరుట్ప్రక్కు క్కైవిళక్కుక్కొణ్డు తిరివాగైప్పోలే యాయిఱ్ఱు మిన్నికొణ్డు, సఞ్చరిక్కుఅపడి (ఒళిముకిల్ కాళ్) పరభాగత్తాలేఅఴకితానవడివైయుడైయముకిల్ కాళ్! (తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమొణ్‌శుడర్‌క్కు)తిరుమూழிక్కళత్తిలేనిత్యవాసమ్పణ్ణుకైయాలేపుకర్‌మిక్కిరుక్కిఱవర్‌క్కు అవఙ్వడివుక్కుప్పోలియాయితే ఉజ్జ్వలవడివిరుప్పతు (తెళివిశుమ్బిత్యాది) పరమపదత్తిల్పణ్ణుమ్ వ్యామోహత్తైయెన్నిడత్తిలే పణ్ణివర్తియానిన్ఱార (తీవినైయేఱ) నెఞ్జిలే ప్రకాశియానిఱ్క, కాణవొణ్ణాతపడి పావత్తైప్పణ్ణినేఱ ఇతుక్కు, శిల శ్రాళ్ కొణ్డార, "కొమ్బుతువను త్తియాక అజ్ఞాదిపారిత్తు, తనక్కుపరమపదఙ్గలవిరుక్కైయాయిరుక్కఅత్తైక్కాఱ్ఱైక్కొణ్డు సన్నిహితరైప్పోలేయిరుక్క ఎన్నెఞ్జిలే ప్రకాశియానిన్ఱార" ఎన్ఱు ఇతుతాఱ ఇత్తిరువాయ్‌మొழிక్కు చ్చొన్నవాక్యార్థత్తోడు శేరాతు, ఓరోరవసరఙ్గళిలేశొల్లిప్పోమ్‌వార్తైయితే (తుళివార్‌కళ్ కుఴలాళ్‌క్కు) తుళిపొఴుకుమ్ మధువైయుడైత్తాన తిరుక్కుఴలైయుడైయవర్‌క్కు వల్లార్ పూముడిత్తాల్ పూతోళ్ఱ్‌ఱక్కుడవత్తిక్కే మధువొழுక కాణుమత్తనైయితే (ఎఱతూతురైత్తల్ శెప్పుమినే) తలైయిఴ్పాచ్చరుకాయిరుక్కిఱ వెఱ దూతవాక్యత్తైయవర్‌క్కుచ్చొల్లుఙ్గోళ్,అభినివిష్టరాయ్‌త్తామేవరువారాకచ్చొల్లివైత్తు, ఇప్పోతుతూతువిడవిరుక్కిఱపడియై యఱివియుఙ్గోళ్ ౫

జీ-అ॥ "విశుమ్బు" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (నిరాలమ్బనమానవెన్ఱతు) "కడితోడి" ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కుభావమ్(ఇవళ్ త్రిణిత్యాది) తీవళైత్తు-తీవళైత్తాప్పోలే, కొళ్ళివట్టమ్పోలే కొళ్ళివట్టమ్ - అలాతచక్రమ్ "మిన్నిలకుమ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (తఙ్వడివిలిత్యాది) మిన్నొడే కూడుకైయాల్ ఎన్ఱ పరభాగత్తాలే యెన్ఱపడి ఒళి - అఴకు "ఒళిముకిల్ - ఒణ్‌శుడర్" ఎన్ఱ పదచ్చేర్త్తిక్కు భావమ్ (అవఙ్వడివుక్కిత్యాది) "తీవినైయేఱ మనత్తై - తెళివిశుమ్బు తిరునాడాకక్కొణ్డు - ఉఱైయుమ్" ఎన్ఱుమున్దిన నిర్వాహమ్ మనత్తైయుఱైయానిఱ్క, "తీవినై" ఎన్గిఱతెన్నెన్న (నెఞ్జిలేయిత్యాది). వెఱుప్పాకతాత్పర్యాన్తరమ్ (ఇతుక్కిత్యాది) "తెళివిశుమ్బు తిరునాడాయిరుక్క తీవినైయేఱ మనత్తుఱైయుమ్" ఎన్ఱు శిల శ్రాళ్ కొణ్డాఱ నిర్వాహమ్ కొమ్బుకువరుత్తియాక-వరుత్తికొమ్బిలేయిరుక్కచ్చొఱతే. అజ్ఞాది పారిత్తు - అతుపుడైవైయానతాయ్ అత్తైవిఱ్క్కైపరప్పి అళప్పతు విలై పేశువతామాప్పోలే యెన్ఱపడి. అజ్ఞాదిపారిత్తు - పారిత్తాప్పోలే యెన్ఱుకూట్టువతు దూత ప్రకరణత్తిలే వెఱుప్పాకచ్చొల్లుకిఱతు ఉచితమో ఎన్గిఱకైక్కయిలే యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఇతుతానిత్యాది) ఇతుతానెన్ఱతు - "మనత్తుఱైవారైప్పోలే" ఎన్ఱు వెఱుప్పాకచ్చొల్లువతుతానెన్ఱపడి వాక్యార్థత్తోడెన్ఱతు - ఇతిక ప్రవేశత్తిలే "పడిప్పుపమ్ గుణఙ్గళుమ్ పళ్ శ్రాళక్తూతువిడుకిఱాళ్" ఎన్ఱవాక్యార్థత్తోడు శేరాతెన్ఱపడి. అనాలితెఞ్జనే శేరమ్బడిపొన్న (ఓరోరవసరఙ్గళిలే యిత్యాది), కుఴలిలేపూవొழிయమధువుణ్డావెన్న (వల్లారిత్యాది). శీఘ్రపదత్తోడే "ఎఱ" ఎన్ఱతైక్కూట్టిభావమ్ (తలైయిలిత్యాది) అవనై "తుళివార్‌కళ్ కుఴల్" ఎన్గైయాలే ప్రతికోటియాక (తలైయిఴ్పాచ్చరుకాయ్) ఎన్గిఱార్ "తూతురైత్తల్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అభినివిష్టరా యిత్యాది) క్రమేణాన్వయః ౫

తాత్పర్యము —ఆకాశమందతివేగముగ సంచరించుచు అలాతచక్రమువలె మెఱయుచు జ్వలించుచున్న ఓ! మేఘములారా! తిరుమూழிక్కళమందు వసించేసియున్నవాఁడు నాహృదయమందు పరమపదమునందువలెమిక్కిలియాసక్తిగలవాఁడై ప్రవేశించివాసము చేయువాఁడు గాన మీమాటపదప్పక నంగీకరించును, మీరేమిసందేహింపకలదు వెళ్ళి చెప్పుఁడు.

మూ — తూతురైత్తల్ శెప్పుమిన్గళ్ తూమొழிవాయ్ వణ్డినఙ్గాళ్ ।
పోతిరైత్తుమతునుకరుమ్పొழில్ మూழிక్కళత్తురైయుమ్ ।
మాతరైత్తమ్మార్పకత్తేవైత్తార్క్కెన్వాయ్మాఱ్ఱమ్ ।
తూతురైత్తల్ శెప్పుతిరేల్ శుడర్వళైయుఙ్గలైయుమే ॥ ౬॥

అ — (తూతురైత్తల్) తూమొழிవాయ్వణ్డినఙ్గాళ్ ! ఎన్నుడైయ శుడర్వళైయుఙ్గలైయుమిழన్దేనెన్ఱు శొల్లవేణుమ్ శొల్లువిడత్తిల్, అవజ్ఞశ్శొల్లై అనాదరియామే, పిరాట్టిసన్నిధియిలే వైత్తుచ్చొల్లవేణుమ్ ఎన్గిఱాళ్ ౬

అన్వ — తూమొழிవాయ్ వణ్డినఙ్గాళ్ పోతిరైత్తు (3) మతునుకరుమ్ పొழில్ మూழிక్కళత్తు (౬) ఉఱైయుమ్ మాతరైత్తమ్ మార్పకత్తేవైత్తార్క్కు (౯) ఎన్వాయ్మాఱ్ఱమ్ తూతురైత్తల్ శెప్పుతిరేల్ (౧౦) శుడర్ వళైయుమ్ కలైయుమ్ (౧౫) తూతురైత్తల్ శెప్పుమిన్గళ్ (౧౭)

పన్ని — అనన్తరమ్, నిత్యానపాయినియాన పిరాట్టియై తిరుమార్విలే యుడైయవర్క్కు, ఉఙ్గళ్వార్త్తైయాలేయిప్పడియచ్చేర్త్తియిలే శొల్లుఙ్గోళ్ ఎన్ఱు, శిలవణ్డుగళై క్కుఱిత్తుచ్చొల్లుగిఱాళ్.

కన్దలర్త్తపేచ్చిల్ వాయ్పైయుడైయ, వణ్డినఙ్గాళ్ ! పుష్పవికాసకాలత్తిలే కోలాహలమ్పణ్ణిక్కొణ్డు, (3) ఉఙ్గళుక్కు మధుపానమ్పణ్ణలామ్పడియాన, పొழிలైయుడైత్తాన, తిరుమూழிక్కళత్తిలే, (౬) నిత్యవాసమ్ పణ్ణుమవరాయ్, ౧*నారీణాముత్తమైయాన లక్ష్మియై, అవళుమ్ ౨ ‘‘అకలకిల్లేన్’’ ఎన్నుమ్పడి భోగ్యమాన తన్తిరుమార్విలే నిత్యవాసమ్పణ్ణుమ్పడివైత్తవర్క్కు, (౯) ఎన్ వాక్కాలే పాశురమాన, దూతవాక్యత్తై, చొల్లపార్త్తీర్గళాకిల్ (౧౦) ఉజ్జ్వలమాన, వళైయైయుమ్, వస్త్రత్తైయుమ్ (౧౫) తూతుక్కుప్పాశురమాగ, చొల్లుఙ్గోళ్ (౧౭)

అర్థము — మధురమైన మాటలను ముఖమందుగల ఓ ! తుమ్మెదలసమూహములారా ! పుష్పములయందు కల్లిచుచు (3) మకరన్దమును పానము చేయఁదగిన తోటలుగల తిరుమూழிక్కళమందు (౬) నిత్యవాసము చేయుచున్నవాఁడును, శ్రీదేవిని తనరొమ్ముకు వక్షస్థలమందే యుంచుకొనినవాఁడునైన శ్రియఃపతికి నాపాశురమైన దూతవాక్యమును చెప్పితిరేని (౧౦) ఉజ్జ్వలమైన కంకణములను వస్త్రములను (౧౫) దూతవాక్యముగా చెప్పుఁడు (౧౭) ౬

ఈ — అఙ్గాప్పట్టు, శిలవణ్డుకళై క్కుఱిత్తు ఉఙ్గళ్ వార్త్తైవిలైచ్చెల్లుమ్పడి పిరాట్టిసన్నిధియిలే శొల్లుఙ్గోళ్ దూతవాక్యత్తై యెన్గిఱాళ్

(తూతురైత్తల్ శెప్పుమిన్గళ్) ఎన్ దూతవాక్యత్తై యఱివిక్కవమైయుమ్, కొణ్డువరవేణ్డా. (తూమొழி వాయ్వణ్డినఙ్గాళ్) ఇనియపేచ్చైయుడైయవణ్డుకాళ్ ! అవననాదరిక్కిలుమ్ ఉఙ్గళ్ పేచ్చినిమైయాలే వరవేణ్డుమ్పడి యిఱే పేచ్చిరుప్పతు పెరుమాళుమిళైయ పెరుమాళుమ్ కైయుమ్విల్లుమాయ్ వరుకిఱపడియైక్కణ్డు, ‘‘ఇవర్కళ్ వాలివరవిడ వరుకిఱార్కళో’’ ఎన్ఱఞ్జి మహారాజర్ నాలుమూన్ఱుయోజనమప్పాఱు కేఱియోడ, మీణ్డువన్దు 3‘‘ఏకం దుఃఖంసుఖంచనౌ’’ ఎన్ఱువిజాతీయమానవిరణ్డుతలైయుమ్పొరున్దుమ్పడియాక ౪‘‘అథసంస్కారసంపన్నః’’ ఎన్గిఱపడియే

జీ - అ॥ అఙ్గాప్పట్టు (తూతురైత్తలిత్యాది) ‘‘వణ్డినఙ్గాల్ - మాతరైత్తమ్ మార్పకత్తేవైత్తార్క్కు’’ ఇత్యాదిరైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (శిలవణ్డుకళై యిత్యాది)

‘‘శెప్పుమిన్గళ్’’ ఎన్గతుక్కు-భావమ్ (ఎన్ దూతవాక్యత్తైయిత్యాది) ‘తూయతాన మొழிయై వాయిలే యుడైయవణ్డినఙ్గాళ్’’ ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (అవననాదరిక్కిలుమిత్యాది) ఇప్పడి పేచ్చిలినిమైయాలే పొరున్దినారుణ్డోవెన్న (పెరుమాళుమిత్యాది) ‘‘త్వం వయస్యోసిహృద్యోమే హ్యేకం దుఃఖం సుఖఞ్చనౌ । సుగ్రీవం రాఘవో వాక్య మిత్యువాచ ప్రహృష్టవత్’’ ఇతికిష్కిన్ధాకాణ్డే ‘‘అథసంస్కారసంపన్నో హనూమాన్ సచివోత్తమః । ఉవాచవచనం శ్లక్ష్ణమర్థవన్మధురం లఘు’’ ఇతియుద్ధకాణ్డే అభయప్రదానప్రకరణే

ఈ.—వార్త్తైశొన్నానితే (పోతిరైత్తుమతునుకరుమ్పొழிల్) పూక్కళిలే ఇరైత్తుక్కొణ్డుమధుపానమ్బణ్ణుమ్ పొழிలై న్నుతల్, పోతిలే - కాలత్తిలేయెన్నుతల్ ఉఙ్గళుక్కు మిఱ్ఱియిలేయాకవుమ్వేణ్డా, ౧ * దధిముఖాదికళ్ కావ్వా రుమిల్లై, మున్బుమధుపానమ్బణ్ణుకిఱవర్కళోడే మధుపానమ్బణ్ణ వమైయుమ్ (మాతరైత్తమ్మార్వకత్తే వైత్తార్కు) నీఙ్గళ్శొల్లుమత్తనైయేవేణ్డువతు ఉఙ్గళ్వార్త్తైక్కేట్టిరుక్క వుమ్, కేట్టుక్కొణ్డాడుకైక్కుమ్ పురుషకార ముణ్డైన్ఱై (ఎన్వాయ్మాఱ్ఱమిత్యాది) ఎన్పాశురమాన దూతవాక్యత్తైచ్చొల్లప్పార్త్తికోళాకిల్, ఎన్నుడైయవఙ్గ కియ వళైయుమ్ కలైయుమ్ శిథిలమానపడియైచ్చొల్లుఙ్గోళ్ శెప్పతికోళాకిల్, అతుతానే యెనక్కుచ్చుడర్వళై యుమ్ కలైయుమెన్నుమిల్ అత్తివిక్కుమత్తేకుత్తై, అవర్వరవృతప్పాతు ౬

౭ ౨॥ కిష్కిన్ధాకాణ్డత్తిలే తిరువడిఇరుతలైయుమ్ పారుప్తచ్చొన్నశ్లోకమ్—౨‘‘సంస్కారక్రమసంపన్నామద్రుతామవిలమ్బితామ్। ఉచ్చారయతికల్యాణీం వాచంహృదయహార్షణీమ్’’ ఎన్గిఱశ్లోకమాయిరుక్క, యుద్ధకాణ్డత్తిల్ ‘అథసంస్కారసంపన్నః’’ ఇత్యాదిశ్లోకత్తైయెడుతతు, స్పష్టమాయిరుక్కైయాలే ((వార్త్తైశొన్నానితే) తిరువడియైత్తపడి పోతు - పూవుమ్, కాలముమ్, కాలత్తిలే - అలరుకిఱ కాలత్తిలే ఇత్తాల్ భావమ్ (ఉఙ్గళుక్కిత్యాది) మున్బుమధుపానమ్బణ్ణుమవర్కళ్- నిత్యసూరికళ్ ‘‘మాతరై’ ఇత్యాదిక్కు భావమ్ (నీ శిత్యాది) వాయ్మాఱ్ఱమ్ - పాశురమ్ ‘‘తూతురైత్తల్ శెప్పతిరేల్ శుడర్వళైయుమ్ కలైయుమ్ - శెప్పుమిన్గళ్’’ ఎన్ఱు మున్దిన యోజనై, ‘‘శెప్పతిరేల్ - అతువేయెనక్కుచ్చుడర్వళైయుమ్ కలైయుమ్’’ ఎన్ఱిరణ్డామ్ యోజనై ముతల్ యోజనైయిల్, ‘‘శెప్పుమిఙ్గళ్ ఎన్ఱు - అనుషఙ్గమ్, ఇరణ్డామ్యోజనైయిలే, ‘‘అతువే’’ ఎన్ఱతద్యాహార్యమ్ శెప్పుకై శుడర్వళైయుమ్ కలైయుమామెన్న (అతివిక్కుమతేయిత్యాది) తూమొழிవాయెన్ఱుతొడఙ్గి మార్వకత్తేవైత్తార్క్కు - ఎన్వాయ్మాఱ్ఱమాన తూతురైత్తల్ శెప్పుమిఙ్గళ్- తూతురైత్తల్ శెప్పతిరేల్ శుడర్వళైయుమ్ కలైయుమ్పోనపడియై - శెప్పుమిన్గళ్ ఎన్ఱన్వయమాతల్, తూతురైత్తల్ శెప్పతిరేల్-అతు తానే ఎనక్కుచ్చుడర్వళైయుమ్ కలైయుమెన్నుతల్ ౭

ప్ర-తి.—(తూమొழிవాయ్వణ్డినఙ్గాళ్) కిష్కిన్ధాకాణ్డే [౫] ‘‘త్వంవయస్యోసి † సద్యోమే హ్యేకందుఃఖంసుఖంచనా । సుగ్రీవంరాఘవోవాక్యమిత్యువాచ ప్రహృష్టవత్ ॥ ౧౫ ॥’’——— యుద్ధకాణ్డే [౧౭] అభయప్రదానప్రకరణే ‘‘అథసంస్కారసంపన్నో హనూమాన్సచివోత్తమః । ఉవాచవచనంశ్లక్ష్ణ మర్థవన్మధురంలఘు ॥ ౭౫ ॥’’ ఇత్యయంశ్లోకః స్తోత్ర దృష్టాన్తతయోక్తః [రా-కి-3] ‘‘సంస్కారక్రమసంపన్నా మద్రుతామవిలమ్బితామ్ । ఉచ్చారయతికల్యాణీంవాచం హృదయహార్షణీమ్॥ 3౨ ॥’’ఇత్యయం శ్లోకః, కిష్కిన్ధాకాణ్డేప్రాకరణికః ౭

తాత్పర్యము —మధురాలాపములుగల ఓ! తుమ్మెదలారా! సుందరములైన తోటలుగల తిరుమూழிక్కళమందు పిరాట్టితోఁగూడ శేంచేసియున్న శ్రియఃపతికి ‘‘నీవిరహముచేత సాపొర్లకు కంకణములును వస్త్రములును జారిపోయినవి’’అని చెప్పుఁడు ౭

మూ —శుడర్వళైయుఙ్గలైయుఙ్గొణ్డరువినైయేన్తోళ్తుఱన్ద।పడర్పుకழ்త్తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్బఙ్గయక్కణ్ణర్। శుడర్పవళవాయనైక్కణ్డొరునాళోర్తూయ్మాఱ్ఱమ్ । పడర్పొழிల్వాయ్క్కురుకినఙ్గాళినక్కొన్ఱుపణియీరే ॥

అ —(శుడర్వళైయుమ్) పడర్పొழிల్వాయ్క్కురుకినఙ్గాళ్ ! ఉన్నుడైయకాలే యువళైవళైకరిత్తు అవళోడేకలన్ద పిన్నైయవళైత్తు ఉన్దుచేపుకழ்కక్కొణ్డుక్కిఱవియప్పు ఉనక్కు పోప్పరుమోవన్ఱు శొల్లికొణ్డిఙ్గాళ్ ౭

అన్వ —పడర్ పొழிల్వాయ్ కురుకినఙ్గాళ్ (3) శుడర్ వళైయుమ్ కలైయుమ్ (౬) కొణ్డు అరువినైయేన్ తోళ్ తుఱన్ద (౯) పడర్ పుకழ் తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్ (౧౨) పఙ్గయక్కణ్ శుడర్ పవళమ్(౧౫) వాయనై కణ్డు ఎనక్కు (౧౮) ఒరునాళ్ ఓర్ తూయ్మాఱ్ఱమ్ (౨౧) ఒన్ఱు పణియీరే (౨౩)

౧॥సుగ్రీవనుడైయమధువనత్తైదధిముఖాదికళ్ కాత్తార్కళెన్ఱకథై-రా-సు-౬౨-వతుసర్గత్తిల్ కాణలామ్ ౨॥రా-కి-3-3౨

† (పా) హృద్యః.

పన్నీ — అనన్తరమ్, అత్యుజ్జ్వలమానపవయవశోభైయైయుడైయవరైక్కణ్డు ఎనక్కాఱవార్తై శొల్లఙ్గోళ్ నై, శిలకురుకకళై యుపే క్షిక్కిఱాళ్ ౭

పరన్ద, పొழிలిడత్తేవర్తిక్కుమ్, కురుకినఙ్గాళ్! (౩) ఒళియైయుడైత్తాన, వళైయైయుమ్, కలైయైయుమ్, (౪) కైకొణ్డు, కడక్క పరియపాపత్తైయుడైయోనాన పెన్నడైయ, నాలిశేయతివ్యామృగ్ధనాయ్చ్చేర్న్దవన్ అత్తైయనాదరిత్తు, (౫) అతుతానే లోకవ్యాప్తమాన, పుకழాకవియుక్కుమవనాయ్, అత్యాసక్తియాలే ఆర్తిమైయతిశయిప్పిక్కుమ్పడి తిరుమూழிక్కళత్తిలే నిత్యవాసమ్పణ్ణుమవనాయ్, (౧౦) కలన్దపోతోడు పిరిన్దపోతోడు వాశియఱ శెవ్వియతాయిరుక్కుమ్పడి పగ్గియమ్పోన్ఱ తిరుక్కణ్గళైయుమ్, ఒళియైయుడైయ, పవళమ్పోన్ఱ, (౧౧) తిరువధరత్తైయుముడైయవనై, కణ్డు, ఆర్తిపడివిలే తోన్ఱుమ్పడియాన పెనశొన్న,(౧౨)నిత్యాగ్నిహోత్రమ్పోలే పలనాళ్ వేణ్డాతపడి ఒరునాళ్, ఆర్తరక్షణార్థమాకైయాలే అద్వితీయమాయ్, తెళివాలే శ్లాఘ్యమాన వార్తైయై, (౨౧) పరప్పిన్ఱియిన్ఱాయిరుక్కుమ్పడి, పణిక్కవేణుమ్, పణియుఙ్గోళ్ నీఙ్గళ్ గౌరవ్యతైతోన్ఱచ్చొల్లుకిఱాళ్ ౭

అర్థము — విశాలమైన తోటలయందుసంచరించుచున్న ఓ! నీటికోళ్ళారా! (౩) ఉజ్జ్వలమైన కంకణమును వస్త్రమును (౪) అపహరించి క్రూరమైనపాపముగలనాయొక్క భుజములతో విశ్లేషించినవాఁడును (౫) అంతటవ్యాప్తమైన కీర్తిగలవాఁడును తిరుమూழிక్కళమందు నిత్యవాసముఁజేయువాఁడును(౧౦)పద్మమువంటి నేత్రములుగలవాఁడును ఉజ్జ్వలమైన పగడమువంటి (౧౧)అధరముగలవాఁడునైనశ్రియఃపతిని చూచి నానిమిత్తమై(౧౨) ఒకదినము విలక్షణమై మధురమైన మాటను (౨౧) ఒకటిగా (సంగ్రహముగా) చెప్పుఁడు (౨౩) ౭

ఈ — ఏழாమ్పాట్టు శిలకురుకినఙ్గళైక్కుఱిత్తు, శిలరోడేకలన్దు అవర్కళైత్తుఱన్ద అతువేపుకழாకవిరుక్కైక్కుపోరుమో? ఎన్ఱు అవర్క్కుఱివియుఙ్గోళ్ నిఙ్గళ్

(శుడర్వళై యుఙ్గలైయుమిత్యాది) ఇత్తలైయిల్ తనక్కు ప్రయోజనమాన వంశత్తైక్కొణ్డు ఎన్నైప్పోకట్టుప్పోనాన్, తనక్కుధారకమాన వళైకైకొణ్డు అల్లాతవళైప్పోకట్టుప్పోనాన్, కైక్కడఙ్గిన త్తైయుఙ్గొణ్డు మడిచ్చరక్కైయుఙ్గొణ్డుపోనాన్ (అరువినైయేన్) ఆదరిత్తువన్దు కలన్దవన్, పోకట్టుప్పోమ్పడియాన పాపత్తైప్పణ్ణినేన్ (తోళ్తుఱన్ద) అన్దవ్యామోహమెల్లాఙ్గొణ్డు తోళుక్కువ్వరుకుపోకమాట్టిన్ఱిలన్పోలే కాణుమవన్తాన్. (పడర్ పుకழ்) ''తన్నాలల్లతు శెల్లాతార్తై ఇఙ్ఙనవిడవల్లారిల్లై'' ఎన్ఱు ఇతువేపుకழாక కొండియుమ్ కాళముపెదుత్తుప్పోకట్టిత్తుక్కొణ్డిరుక్కిఱానాయిన్ఱు (తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్) దూరస్థనెన్ఱాఱియిరుక్కవొణ్ణాతపడి తిరుమూழிక్కళత్తిలే నిత్యవాసమ్ పణ్ణుకిఱవనై (పఙ్గయక్కణ్ శుడర్ పవళవాయనై)పోకట్టుప్పోనానెన్ఱుపోకట్టిరుక్కవొణ్ణాత అవయవశోభైయైయుడైయవనై, ఎన్నైయిప్పాడుపడుత్తుకైయాలేపుతుక్కణిత్త అవయవశోభైయైయుడైయవనై

౭-అ॥ ఏழாమ్పాట్టు (శుడరిత్యాది) ''కురుకినఙ్గాళ్ - అరువినైయేన్ తోళ్తుఱన్దపడర్పుకழాన్ - ఎనక్కొన్ఱుపణియీర్'' ఎన్ఱిప్పదఙ్గళై క్కూటాక్షిత్తవతారికై (శిలకురుకినఙ్గళై యిత్యాది)

''తోళ్తుఱన్ద'' ఎన్ఱుమళవుక్కుమ్ భావమ్ (ఇత్తలైయిలిత్యాది) వివరణమ్ (తనక్కిత్యాది); ౧ ''శఙ్గజ్ఞరిన్దన'' ఇత్యాది ప్పడియే ఎల్లామ్శిథిలమాయిరుక్క, విశేషిక్కిఱతెన్నన్న (కైక్కిత్యాది) ప్రధానత్తైచ్చొల్లిన్ఱైన్తపడి చాటువుక్కు, కైక్కడఙ్గినతు - వళై, మడిచ్చరక్కు - పుడైవై ''తోళ్'' ఎన్ఱు ఏకావయవత్తైచ్చొన్నతుక్కు భావమ్ (అన్దవ్యామోహమిత్యాది) ఇవనుక్కుప్పోకట్టేతెన్న (తన్నాలల్లతిత్యాది) ఆనాల్ విట్టియక్క వొణ్ణాతోపెన్న (దూరస్థనిత్యాది) ఇప్పోతు అవయవఙ్గళై వర్ణిత్తతుక్కు భావద్వయమ్ (పోకట్టుప్పోనా నిత్యాది వాక్యద్వయమ్) మున్దినతు - స్వాభావికమాన వళైకైప్పత్ఱు; ఇరణ్డావతు - వెఱుప్పిలే. ''కణ్డు'' ఎన్ఱతుక్కు

ఈ —ఎన్ఱుమామ్ (కణ్ణు) అన్యోన్యాక్కియుమ్ మఱువఱ్ఱై యుమ్ కాణ్గైయాలే, ఉజ్గళుక్కున్ని జ్యాట్టిల్ పేఱుముట్పట్టిజే యిరుక్కుఅతు (ఒరునాళ్) ఒరునాళేయుమైయుమ్, పిఱ్పై నాళ్ శొల్ల వేణ్డువతిల్లై ఇరణ్డానాళ్ శొల్లుమతు పళి యెన్ఱిరుక్కుమవళిజే (ఓర్ తూయ్ మాఱ్ఱమ్) అద్వితీయమాన నల్లవార్త్తై ముడికిడాళో రబద్ధై యుక్తివిక్కు చొల్లు కిఱ వార్త్తైయిజే (పడర్ పొழ్ఴిల్ వాయ్ కుఱుకినజ్గాళ్) పరన్దపొழ్ఴిలిడత్తే వర్త్తిక్కుఱుకుకినజ్గాళ్। నాన్ ౧* ఉప వాసక్లేశై యాయిరుక్క, నీజ్గళ్ జీవిత్తుక్కళి త్తిరుక్కప్పోకుమో? నాన్ ముడిన్దాలుజ్గళుక్కివ్వచ్చోఱ్ఱై ప్పర ప్పిల్లామ్మె నోక్కిత్తరువారార్? (ఎనక్కు) ఎన్ వడివిరుక్కుఅపడి కణ్డుకోళ్ళిజే (ఒన్ఱుపణియీరో రే) ఇరణ్డామ్ వార్త్తై శొల్లవేణ్డా (పణియీరే) తాన్ జనకకుల త్తిలేపిఱక్కవుమామ్, ఎతిర్ త్తలై తిర్యక్కుక్కళాకవుమామ్, భగవద్విషయ త్తిల్ ఘట కరై చ్చొల్లుమ్పడియిజేయితు ౭,

శ్రీ-అ॥ భావమ్ (అన్యోన్యాక్కియుమిత్యాది) వేణ్డామైక్కడియేతెన్న (ఇరణ్డానాళిత్యాది) ఇవ్విడత్తిలే—«సకృత్కృతో స్త్రార్థః» ఎన్ఱతువివక్షితమ్. మేలే «ఎనక్కొన్ఱు» ఎన్ఱిరుక్కైయాలే, «ఓర్» ఎన్ఱతుక్కు (అద్వితీయమాన) ఎన్గిఱార్ వార్త్తైక్కద్వితీయత్వమే తెన్న (ముడికిడాళిత్యాది) ఎన్నుతల్; తూయ్ మైక్కు భావమాతల్ «పొழ்ఴిల్వాయ్» ఎన్ఱతుక్కాతల్ భావమ్ (నానుపవాసేత్యాద) «పడర్» ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు భావమాతల్, భావాన్తరమాతల్ (నాన్ ముడిన్దాలిత్యాద) «ఎనక్కు» ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఎన్ వడివిత్యాది) «ఒన్ఱు» ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇరణ్డామిత్యాది) శొల్లిరెన్నాలే, «పణియీర్» ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (తానిత్యాది) పడర్ పొழ్ఴిల్ వాయ్ కుఱుకినజ్గాళ్ - కుడర్వళైయుమెన్ఱు తొడజ్గి, ఓర్ తూయ్ మాఱ్ఱమ్ - ఎనక్కొన్ఱుపణియీర్ ఇత్యన్వయః ౭

తాత్పర్యము —విశాలమైనతోటలయందు సంచరించుచున్న ఓ! నీటికోళ్ళారా! తనకభిమతమైననాయొక్క కంకణవస్త్రాదుల నపహరించుకొనినాతో విశ్లేషించి తిరుమూழிక్కళమందు వెళ్ళి వేంచేసియున్న సుందరాంగునిజూచి, «నన్నిట్లుచేయవచ్చునా?» యని యొక మాట నానిమిత్తమైయడుగుఁడు ౭

మూ —ఎనక్కొన్ఱుపణియీర్ కళిరుమ్పొழ்ఴిల్ వాయిరై తేర్న్దు। మనక్కిన్బమ్పడ మేవుమ్వణ్డినజ్గాళ్ తుమ్బికాళ్। కనక్కొడిఞ్ మతిళ్ పుడై శూழ் తిరుమూழிక్కళత్తుఱై యుమ్। పునక్కొళ్ కాయామేనిప్పూన్దుழாయ్ ముడియార్క్కే॥

ఆ —(ఎనక్కొన్ఱు) వణ్డినజ్గాళ్! తుమ్బికాళ్! తన్నుழைక్కాణప్పెఱాతేయవళిழన్దుపోమిత్తనైయో! ఎన్ఱుశొల్లికోళ్ళిన్గిఱాళ్ ౮.

అన్వ —ఇరుమ్ పొழ்ఴిల్ వాయ్ ఇరై తేర్న్దు (౩) మనక్కు ఇన్బమ్పడ మేవుమ్ (౬) వణ్డినజ్గాళ్ తుమ్బికాళ్ కనక్కొళ్ (౯) తిణ్ మతిళ్ పుడై (౧౨) శూழ் తిరుమూழிక్కళత్తు ఉఱైయుమ్ (౧౫) పునక్కొళ్ కాయామేని పూన్దుழாయ్ (౧౮) ముడియార్క్కు ఎనక్కు ఒన్ఱు (౨౧) పణియీర్కళ్ (౨౨)

పన్ని —అనన్తరమ్, వడివళకైయుమ్ మెయ్ప్పైయుముడైయరాయిరుక్కిఱవర్క్కు ఎనక్కాగవార్త్తైశొల్లవేణుమ్ ఎన్ఱు వణ్డుకళైయుమ్ తుమ్బికళైయుమ్ పార్త్తుచ్చొల్లుకిఱాళ్

పెరియ, పొழ்ఴిలిడత్తే, భోగ్యమానమధువైత్తేడానిన్ఱుకొణ్డు, (౩) మనస్సుక్కు, ఇనిమైయుణ్డామ్పడి, సంశ్లేషిత్తువర్త్తిక్కుఱ, (౬) వణ్డినజ్గాళ్! తుమ్బికాళ్! కనత్తైయుడైత్తాయ్, (౯) శిక్కెన, మతిళాలే, శుఱ్ఱుమ్, (౧౨) శూழப్పట్ట, తిరుమూழிక్కళత్తిలే, నిత్యవాసమ్పణ్ణుమవరాయ్, (౧౫) తిన్నిలత్తిల్ నిలైయైయుడైత్తాన కాయామ్పూవిన్ నిఱత్తైయుడైయరాయ్, దర్శనీయమానతిరుత్తుழாయాలే అలఙ్కృతమాన, (౧౮) తిరుముడియైయుడైయవర్క్కు, ఎనక్కాక, ఒరువార్త్తై, (౨౧) శొల్లవేణుమ్ (౨౨) ౮

అర్థము — విశాలమైన తోటలయందు ఆహారము వెతకికొని (౩) మనస్సుకు సుఖముకలుగునట్లు సంశ్లేషించుచున్న (౬) ఓ తుమ్మెదలారా! చిన్నతుమ్మెదలారా! దట్టమై (౯) దృఢమైయున్న ప్రాకారములచే చుట్టును (౧౨) చుట్టఁబడిన తిరుమూழிక్కళమందు నిత్యవాసముఁజేయుచున్నవాఁడును, (౧౫) స్వస్థానమందున్న కల్లుపువ్వువంటితిరుమేనుగలవాఁడును సుందరమైనతిరుత్తుழாయ్మాలను (౧౮) కిరీటమందుఁగలవాఁడునైనసర్వేశ్వరునికి నానిమిత్తమై ఒకమాట (౨౧) చెప్పుఁడు (౨౨) ౮

ఈ — ఎట్టామ్బాట్టు శిలవణ్డుకళైయుమ్ తుమ్బికళైయుమ్ కుఱిత్తు అజ్ఞుత్తైక్కు భయప్పడవేణ్డాతపడి సురక్షితమాన దేశత్తిలే యిరుక్కప్పెఱ్ఱోమ్, ఇనియెన్నాకిఱోమ్ యత్తివియుజ్గోళెన్గిఱాళ్

(ఎనక్కొన్ఱు పణియీర్కళ్) నీఙ్గళోరువార్త్తై శొల్లావిడిల్ ముడియుమ్‌దశైయాయన్ఱో ఎన్దశై యిరుక్కిఱతు (ఇరుమ్బొழில్ వాయ్ఇరై తేర్న్దు) పరన్దళోలై యిడ మెజ్ఞమ్బుక్కిరై తేడి (మనక్కిన్బమ్ పడ మేవుమ్) మనస్సిలే ఇనిమైపిఱక్కుమ్బడియన్ఱో నీఙ్గళ్ కలక్కిఱపడి విరహత్తాల్ వరుమ్ క్లేశమ్ ఫలియాతపడియాకక్కలవానిన్ఱతాయిఱ్ఱు - పిరివిలుమ్ వఱ్ఱాతఆనన్దముణ్డామ్బడి కలవానిన్ఱ తాయిఱ్ఱు (కనక్కొళిత్యాది) కినత్తిత్తిణ్ణితానమతిళ్ శూழுమ్ శూழ்న్దిరున్దళ్ళ తిరుమూழிక్కళత్తిలే నిత్యవాసమ్బణ్ణుకిఱవర్క్కు అత్తలైయిల్ సౌన్దర్యత్తైయనుసన్ధిత్తాల్, రక్షై తేట్టమాయిత్తే యిరుప్పతు అవనోడే కిట్టిక్కలక్కప్పెఱామైయాలే వరువతుమ్ ఓరాఱ్ఱామైయుణ్డు, అవనుక్కజ్ఞైయెన్నతీఙ్గు వరుకిఱతెన్ఱు మోరాఱ్ఱామైయుణ్డు, అతిలేయొన్ఱు తీరప్పెఱ్ఱతు మున్దుఱమున్నమ్ (పునక్కొళ్ కాయామేని పూన్దుழாయ్‌ముడియార్క్కు) తన్నిలత్తిఱ్కాయావిజ్ఞానిఱమ్బోలే యాయిఱ్ఱునిఱమిరుప్పతు, అవ్వడివழுకుక్కుమేలే ఒప్పనైయழுకైయు ముడైయవర్క్కు వడివழுకతు, ఒప్పనైయழுకతు, అవ్వడివழுకైయు మొప్పనై యழுకైయు మనుభవితు ప్పిరిన్దవెనక్కు ఒరువార్త్తైశొల్లుఙ్గోళ్ ౮

టీ-అ॥ ఎట్టామ్బాట్టు (ఎనక్కిత్యాది) ,,వణ్డినఙ్గాళ్ తుమ్బికాళ్, కనక్కొళ్ తిణ్ మతిళ్ పుడైశూழ் తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్ ఎనక్కొన్ఱుపణియీర్కళ్'' ఎన్న పదఙ్గళై క్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (శిలవణ్డుకళైయుమిత్యాది)

తుమ్బి-వణ్డుకళిలవాన్తరభేదమ్ ,,ఎనక్కు'' ఎన్నతుక్కుభావమ్ (నీఙ్గళిత్యాది) ,,ఇన్బమ్ పడమేవుమ్''ఎన్నాతే,,మనక్కిన్బమ్ పడు'' ఎన్నతుక్కుభావమ్ (విరహత్తాలిత్యాది) వివరణమాతల్, వర్తమానార్థమాతల్ (పిరివిలు మిత్యాది) § (పిరిన్దుదుఃఖిక్కిఱ) ,,కనక్కొళ్ తిణ్ మతిళ్'' ఎన్ఱురత్తైయెచ్చొల్లువానెన్నిన్న (అత్తలైయిలిత్యాది) సౌన్దర్యత్తైయొన్నతు - పునక్కొళ్ కాయామేని'' ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱి ఇత్తాల్ భావమ్ (అవనోడేయిత్యాది) తీరప్పెఱ్ఱతెన్నతు - ,,కనక్కొళ్ తిణ్ మతిళ్ పుడైశూழ்'' ఎన్గైయాలే ,,పునక్కొళ్ కాయా'' ఎన్నతుక్కర్థమ్ (తన్నిలత్తిలిత్యాది) ,,పూన్దుழாయ్‌ముడియార్క్కు'' ఎన్నతుక్కర్థమ్ (అవ్వడివழுకుక్కిత్యాది) ఇరణ్డైయుఙ్గొల్లుకిఱవకుడైయవార్థభావమ్ (అవ్వడివழுకైయిత్యాది) ఎనక్కొన్ఱుపణియీర్ - ఎనక్కాకవోరువార్త్తైశొల్లుఙ్గోళ్ ఇరుమ్బొழிల్వాయ్ఎన్ఱుతోషక్కి ముడియార్క్కు - ఎనక్కొన్ఱుపణియీర్కళ్ ఇత్యన్వయః ౮

తాత్పర్యము —విశాలమైనతోటలో నాహారము వెతకి భక్షించి పరస్పరమతిసుఖముగ సంశ్లేషించియున్న ఓ తుమ్మెదలారా! దట్టమైన ప్రాకారములుగల తిరుమూழிక్కళమందు వేంచేసియున్న నీలవిగ్రహుండును తులసీమాలికను కిరీటమందుధరించినవాఁడునైన సర్వేశ్వరుని యొద్దవెళ్ళి నేనిట్లు బాధపడుచున్నానని నానిమిత్తమై యొకమాటచెప్పుఁడు ౮

మూ —పూన్దుழாయ్ ముడియార్క్కుప్పొన్నాழிక్కైయార్క్కు । ఏన్దునీరిళఙ్గురుకే తిరుమూழிక్కళత్తార్క్కు ।

ఏన్దుపూణ్ములై పయన్దెన్నిణైమలర్క్కణ్ణీర్ తతుమ్బ । తాన్దమ్మైక్కొణ్డకల్‌తల్ తకవన్ఱెన్ఱురైయీరే । ౯ ॥

ఆ — (పూన్దుழாయ్) ఏన్ద నీరిళఙ్గురుకే! ఏన్దుపూణ్ములై పయన్దెన్నిణైమలర్ కణ్ణీర్ తతుమ్బత్తామ్ తమ్మైక్కొణ్డకలుకై, తమ్ముడైయ కృపైక్కుప్పోరాతెన్ఱు శొల్లికోళ్ళెన్గిఱాళ్ ౯.

అన్వ —ఏన్దునీర్ ఇళమ్ కురుకే (౩) పూన్దుழாయ్ ముడియార్క్కు పొన్ (౭) ఆழி క్కైయార్క్కు తిరుమూழிక్కళత్తార్క్కు (౯) పూణ్ ఏన్ద ములై (౧౨) పయన్దు ఎన్ ఇణై మలర్ క్కణ్ నీర్ తతుమ్బ (౧౫) తామ్ తమ్మైక్కొణ్డు అకల్‌తల్ (౧౮) తకవన్ఱెన్ఱు ఉరైయీరే (౨౦)

§ కణ్డలితమ్ అనన్వితమ్

పన్నీ — అనన్తరమ్, అసాధారణశేషిత్వచిహ్నత్తై యుడైయరానవర్ క్కు తమ్మైక్కాణ్ణు తామ్పోకల్ ఆకతియల్లవెన్ఱు శొల్లవే ణుమెన్ఱు, ఒరుకురుకై ప్పార్త్తుచ్చొల్లుకిఱాళ్

నీరుక్కు ఉఱ్ఱ్వేణ్డాతపడి యతుతానేధరిక్కుమ్బడియాయ్, గమన సామర్థ్యత్తుక్కు ఉపాసనవిళమ్మైయైయుడైయ, కురుకే ' (౩) సర్వ శేషిత్వ సూచకమామ్బడిసర్మనీయమాన తిరుత్తుళాయ్, ముడియిలేయుడైయరాయ్, స్పృహణీయమాన, (౭) తిరువాళియై, కైయిలేయు డైయరాయ్, తిరుమార్విక్కుళత్తిలే అసన్నసూకనిల్కుమవర్ క్కు, (౯) ఆభరణత్తై, ఏన్దిన, ములైయానతు, (౧౨) పయలై ప్పయుడై త్తాయ్, ఇణైమలర్ పోలేతన్నై క్కాణ్ణాతే వికసితమామ్బడియానవణ్కణ్గళ్, విరహత్తాలేశోకాశ్రునిరమ్బుమ్బడియాక, (౧౫) శేషిత్వత్తై యుమ్ భోగ్యత్వత్తైయుమ్ శీలత్తైయుముడైయతామ్, తమ్మైయటిన్దువైత్తుకాణ్ణు, అకలప్పొకై, (౧౮) తమ్ముడైయదయైక్కుప్పోరాతెన్ఱు, శొల్లీరన్ఱు ఉపచరిత్తుచ్చొల్లుకిఱాళ్ (౨౦)   ౯

అర్థము — (నిమ్నముఖముగకుంపపైకెత్తి) ధరించుచున్న జలమందుసంచరించుచు చిన్నవయస్సుగల ఓ ' నీటికోడీ ' (౩) అందమైన తిరుత్తుళాయిమాలచేనలంకరింపఁబడిన కిరీటముగలవాఁడును స్పృహణీయమైన (౭) సుదర్శనమును శ్రీహస్తమందుఁగలవాఁడును తిరుమార్విక్కుళమందు వేంచేసియున్న వాఁడునైనసర్వేశ్వరునికి, (౯) ఆభరణములను ధరించుచున్న స్తనములు (౧౨) వివర్ణమై, చేరియుం న్న రెండుపుష్పములవలెనున్న నానేత్రములయందు నీళ్ళునిండునటు (౧౫) తాము తమవిగ్రహమును గీసికొనిపోవుట (౧౮) దయా గుణమునకు తగుమైనదికాదు అని చెప్పుము (౨౦)   ౯

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు. ఒరుకురుకై క్కుఱిత్తు, నిరతిశయభోగ్యరాన తామ్పోమ్బోతు తమ్మైక్కాణ్ణుపోకై తమ్ముడైయ తకవుక్కుప్పోరుమో? వెన్ఱు విణ్ణప్పఞ్జెయ్యనిఱాళ్.

(పూన్దుళాయ్ముడియార్ క్కు) తిరుముడిక్కు ఒప్పనైయాన వళైయమిరుక్కుమపడి (పొన్నాళికైయా ర్ క్కు) తిరుక్కైక్కువళైయ మిరుక్కుమపడి (ఏన్దునీరిళఙ్గురుకే) మికచ్చునలిలే, తరైయిలే నడప్పారైప్పోలే నడ క్కవల్లవిళఙ్గురుకే! ఉన్ గమనసామర్థ్య త్తాలుణ్డానఫలమ్ నాన్ పెఱవిడేవుకకిఱతు నడువే నీరిడైచ్చువరాలుమ్ తేడ్గ వేణ్డావిడేయునక్కు (తిరుమార్విక్కుళత్తార్ క్కు) వళైయమ్బాలేయు మాభరణమ్బాలేయుమ్ అప్పూవరిల్ నిఱై యుమట్రుకుక్కడలా యిరుక్కుమపడి అవైవిగ్రహత్తుక్కాభరణమానాప్పోలే, శీలమ్ స్వరూపత్తుక్కాభరణమిఱే అప్పుకుమ్ గుణఙ్గళుమొగుతలైత్త విషయమిఱే (ఏన్దుపూణ్ ములైపయన్దు) అభరణఙ్గళై ధరిక్కక్కడవములై వైవ

ఈ-అ ॥ ఒన్బతామ్పాట్టు (పూన్దుళాయిత్యాది), ‘‘కురుకే - తాన్దమ్మైక్కాణ్ణకలుతల్ తకవన్ఱెన్ఱురెయీర్’’ ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవ తారికై (ఒరుకురుకైయిత్యాది)

ఏన్దుతల్ - ఉలావుతలాయ్, మికుతియైచ్చొల్లుకిఱతు ‘‘నడక్కవల్ల’’ ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (ఉన్ గమనేత్యాది) వివరణమ్ (నడు వేయిత్యాది) తేడ్గవేణ్డా - తడుమాఱవేణ్డా ‘‘పూన్దుళాయ్ముడియార్ క్కు పొన్నాళికైయార్ క్కు తిరుమార్విక్కుళత్తార్ క్కు’’ ఎన్ఱపదచ్చేర్త్తిక్కుభావమ్ (వళైయమ్బాలే యిత్యాది) అప్పడియప్పుకుక్కడలామోవెన్న (అవై యిత్యాది) ఫలితమ్ (అప్పుకుమి త్యాది) ‘‘పూణ్ - ఏన్దు - ములైపయన్దు’’ ఎన్ఱన్వయిప్పతు ఆభరణఙ్గళై ధరిక్కక్కడవములైవై వర్ణత్తైధరిత్తు ఎన్ఱర్థమరుళిచ్చెయ్కి ఱార్ (ఆభరణఙ్గళైయిత్యాది) ‘‘ఏన్దుపూణామ్బడిములైపయన్దు’’ ఎన్ఱర్థాన్తరమ్ వివక్షిత్తు, పయప్పు ఆభరణమామోవెన్న (అభరణఙ్గ

అ-అ-౧ ॥ గుణమ్ అప్పుకుక్కడలామోవెన్న (అవైవిగ్రహత్తుక్కిత్యాది) అప్పుకైయుమ్ గుణత్తైయుముడైయవనెన్ఱు తాత్పర్యా న్తరమ్ (అప్పుకుమ్గుణఙ్గళుమిత్యాది) మూన్ఱు షష్ఠ్యన్తపదఙ్గళాలు మప్పుకైయేశొల్లి, ఇప్పోతుమాన్ఱామ్ షష్ఠ్యన్తపదత్తాల్ శీలత్తైగుణమాక వివక్షిత్తారెన్ఱుకరుత్తు

ఈ — ర్ణవైత్తెధరిత్తు ఆభరణఙ్గళ్ సంశ్లేషార్థమాకక్కొణ్డవైయాయ్, ఇతు సంశ్లేషత్తాలల్లతుకழிలాతితే వ్యతిరేక త్తిలిప్పడి యిరుక్కైక్కుయితే స్త్రీత్వమావతు, ఇఙ్గని రాతవన్తు పుంస్త్వాద్వ్యావృత్తి కూడాతితే (ఎన్నై మలర్క్కణ్ణీర్ తతుమ్బ) ఇన్నై మలర్పోలే యిరుక్కిఱ శెఙ్కణ్ తమ్మழைక్కైయే యిలక్కాకవుడైయకణ్, శోకాశ్రు పుక్కిలక్కాప్పడి అవ్వణ్ణశోల్లుమ్బి యతిన్దిరుక్కైక్కుయాలే శొల్లుకిఱాళిత్తన్నైపోక్కి యల్లతు తిఙ్కళ్ణాయిప్పడి శొల్లకూడాతితే (తతుమ్బ) ఆనన్దాశ్రువుక్కు స్థానమానకణ్ శోకాశ్రువాలే నిఱైయుమ్బడి (తామ్) పూన్దుழாయ్ముడియార్, పొన్నాழிక్కైయార్, తిరుమూழிక్కళత్తార్ ఎన్నువైత్తు, (తామ్) ఎన్గిఱాళితే (పూన్దుழாయ్ముడియార్క్కు పొన్నాழிక్కైయార్క్కు) ఎన్గైయాలే - వడివழకై చ్చొల్లిఱ్ఱు, (తిరుమూழிక్కళత్తార్క్కు) ఎన్నైయాలే - గుణఙ్గళైచ్చొల్లిఱ్ఱు, ఇప్పడిప్పట్ట వడివழకైయుమ్ గుణఙ్గళైయుముడైయతామ్ (తమ్మైక్కొణ్డకల్ తల్) తమక్కకలవేణ్డినాల్ "ఇవ్వడివైప్పిరిన్దార్ పిழைయార్" ఎన్ఱ్ తన్నై తన్నోపోవతు తమ్మైక్కణ్డాడిప్పుఱత్తిలే కణ్డాఱవరే తమ్మైప్పిరిన్దదశైక్కుతవుకైక్కన్ఱో తమ్మైక్కణ్డతు, ౧"ఇమామవస్థామాపన్నో నేహాపశ్యామి రాఘవమ్" ఎన్గిఱపడియే అనీజ్ఞామై ఎల్లామ్ శొల్లువిక్కుమితే ఎనక్కోరాశిజ్ఞామైకళుణ్డానవళవిల్కిట్టినిన్ఱు ముకఙ్గాట్టి తీరక్కైక్కుయాలే తడవినోక్కుకైక్కన్ఱో తమ్మైప్పెఱ్ఱతు తమ్మైప్పిరిన్దు నోవుపడుకిఱవిశిజ్ఞైక్కు మేల్పడఆశిజ్ఞామైయిల్లైయితేయెనక్కు ఇవ్వళవిల్ నాఙ్గపెరుమాళై క్కాణ్గిత్తిలేఙ్ఙ ఎన్ఱానితే అథవా, (తాన్దమ్మైక్కొణ్డకల్ తల్)

ఙీ-అ॥ లిత్యాది) ఇతుశ్లాఘ్యమాన వాభరణమెన్ఱపడి పిరివిల్ వివర్ణయాకవేణుమో వెన్న (వ్యతిరేక త్తిలిత్యాది) ఇప్పడి స్త్రీత్వత్తుక్కు వైవర్ణ్యమాభరణమెన్ఱ శొల్లాతపోతు అనిష్టప్రసఙ్గమన్బణ్ణుకిఱార్ (ఇఙ్గని రాతవిత్యాది) "ఇన్నైమలర్కణ్" ఎన్ఱవిశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (తమ్మழைకైయేయిత్యాది) "ఎన్నైమలర్కణ్" ఎన్ఱ ఆత్మశ్లాఘైపణ్ణలామో వెన్న (అవణ్ణశొల్లుమ్బడియిత్యాది) "తమ్మழைకైయే యిలక్కాకవుడైయకణ్" ఎన్ఱతాల్ ఫలితత్తైయరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, "తతుమ్బ" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఆనన్దాశ్రువుక్కిత్యాది) "తామ్" ఎన్ఱత్తై పరామర్శిక్కిఱతెన్న (పూన్దుழாయిత్యాది) వడివழకైయుమ్ గుణఙ్గళైయుముడైయతామెన్ఱపడి ఇతుశొల్లుమ్బడియెన్నెన్న (పూన్దుழாయిత్యాదివాక్యత్రయమ్) తమ్మైక్కొణ్డుపిరికిఱవిటు తమ్ముడైయ దశైక్కుప్పోరాతెన్గైయాలే తమ్మైవైత్తుప్పోకిఱతునల్లతెన్ఱ తాత్పర్యమ్ అత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తమక్కకలవిత్యాది) "ఇవ్వడివైప్పిరిన్దార్ పిழைయార్" ఎన్గైక్కు, "పూన్దుழாయ్ముడియార్" ఎన్ఱస్వవైలక్షణ్యమ్ తమక్కుత్తెరియుమోవెన్న (తమ్మైక్కణ్డడియిత్యాది) తిఙ్ఙవైలక్షణ్యమ్ తనక్కుత్తెరియాతో, కణ్డాడప్పుఱత్తిలేకాణవేణుమోవెన్నిల్, "పూన్దుழாయ్ముడియార్" ఎన్నైయాలేకాణవేణుమెన్ఱుకరుత్తు "తమ్మై" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (తమ్మైప్పిరిన్దవిత్యాది) అర్థద్వయత్తుక్కుమ్ భేదమెన్నెన్నిల్, విగ్రహవిశిష్టరానతమ్మైవైత్తుప్పోకప్రాప్తమాయిరుక్క విగ్రహత్తైక్కొణ్డుపోకిఱతు తకవన్ఱెన్ఱుమున్దినతు, వ్యతిరేకత్తాల్ వన్దవాశిజ్ఞామైక్కు నివర్తకరాక తమ్మైనానఱితియిట్టిరుక్కైక్కుయాలే పిరిన్దదశైక్కుత్తామతవప్రాప్తమాకవన్ఱెన్ఱుమున్దినతు, ఇప్పడియిరుక్కత్తమ్మైక్కొణ్డుపిరికిఱతు తకవన్ఱెన్నిరణ్డామర్థమెన్ఱుభేదమ్ కణ్డుకొళ్వతు తమ్మైక్కణ్డతు - తమ్మైనిశ్చయిత్తిరున్దతెన్ఱపడి ఇప్పడి కలఙ్గిచ్చొన్న పేరుణ్డోవెన్న (ఇమామవస్థామిత్యాది) "అతోనుకిందుఃఖతరం సోహమిక్ష్వాకునన్దనమ్ । ఇమామవస్థామాపన్నో నేహాపశ్యామి రాఘవమ్" ఇతి దశరథప్రలాపే తమ్మైప్పిరిన్దదశైక్కుత్తామతవక్కుడుమో, ఇఙ్గనశొల్లువానెన్నెన్న (అనీజ్ఞామైయిత్యాది) ఎడుత్త శ్లోకత్తుక్కర్థమ్ (ఎనక్కిత్యాది) "తాన్దమ్మైక్కొణ్డకలుతల్" ఎన్ఱతుక్కు - తామ్పోకవేణ్డినాల్ తమ్మైవైత్తన్నోపోవతు తమ్మైక్కొణ్డు

అ అ-వి॥ పుంస్త్వాద్వ్యావృత్తియెన్ఱతు - పురుషత్వనాద్వ్యావృత్తియెన్ఱపడి ——— "తామ్" ఎన్ఱతుక్కు ఉక్తార్థాను గుణమాక వర్ణిక్కొల్లవేణుమ్ ఎన్ఱప్రతిజ్ఞైపణ్ణి, "పూన్దుழாయ్ముడియార్" ఇత్యాదిపదత్రయత్తాలుమ్ ఈశ్వరనుడైయ వడివழకైయుమ్ గుణఙ్గళైయుఞ్జొల్లిఱ్ఱెన్గిఱార్ (పూన్దుழாయ్ముడియార్క్కిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) కీழ் మూన్ఱుపదత్తాలుమ్శొన్నవై - అழకుమ్ గుణఙ్గళుమాన పిన్బు, అవశిజ్ఞైయుడైయరాయిరుక్కైయే "తామ్" ఎన్ఱతుక్కర్థమెన్గిఱార్ (ఇప్పడిప్పట్టవిత్యాది)

౧॥రా-అ-౫౯-౨౭

ఈ — తామెన్నై క్కొణ్డాకలుమతొழியె తమ్మైక్కొణ్డాకలక్కడవగో? తమ్మైక్కొణ్డాకలవేణ్డినాల్ తమక్కు శేష మాన త్తై ప్పారట్టుప్పిఅర్ క్కు శేషమాన త్తైయో క్కొణ్డుపోవతు ౧ "భక్తానామ్" ఎన్రిరే అవనుడమ్బిరుప్పతు ౨* తనక్కేయాక వెన్నై క్కొళ్ళవేణుమ్ ఎన్రిజే ఇ క్కైలె యిరుప్పతు (తకవన్రెన్రెయారే) ప్రణయిత్వముమ్ మెన్నైయుమె ల్లాజ్గిడక్కచ్చెయ్తే, ఇతునిర్దయర్ శెయ్యుమ్ శెయలెన్రుశొల్లుజ్గోళ్ స్త్రీవధత్తుక్కఞ్జాతార్ శెయ్వుల్లై చ్చెయ్తీ రెన్రు శొల్లుజ్గోళ్ ౯

జీ-౭॥ కలలామో ఎన్నరుళిచ్చెయ్తు, తామ్పోక వేణ్డివాల్ ఎన్నై యుమ్కూట్టిక్కొణ్డుపోకా తేతి మ్మైమాత్రి త్తైక్కొణ్డ కితలామోఎన్రరాన్తరమ్ (తమెన్నైక్కొణ్డిత్యాది) ఈమ్మైక్కొణ్డకలత్తేవైయే తెన్న (తిమ్మైక్కొణ్డిత్యాది) తమక్కు శేషమాన త్తై - ఇత్తిలైయై పిఅర్క్కు శేష మాన త్తై - వడివైయెన్రపడి ఈపెమ్బుపిఅర్ క్కు శేషమోవెన్న (భక్తానామిత్యాది) ఇవన త్తలైక్కు శేషమోవెన్న (తనక్కేయిత్యాది) ప్రణయిత్వముమ్ మెన్నైయుం మెల్లాజ్గిడక్కచ్చెయ్తేరెయుక్తతు - ప్రణయిత్వత్తుక్కుమ్ సూర్దవత్తుక్కుమ్ శేరాతమాత్రమే యన్రిక్కేయెన్ర డి "నిర్దయర్ శెయ్యుమ్ శెయల్" ఎన్న త్తైవివరిక్కిఅర్ (స్త్రీవధత్తుక్కిత్యాది) తకవన్రు - దయైక్కుపోరాతు తకవు - కృపై ఎన్ఱు నీరికళ్గుయుకే ఏన్రుపూణ్ముక్తైయెన్రుతొడక్కి, అకల్తల్ - పూన్దుపోయ్ యుడియార్క్కెన్రుతొడక్గి తిరుమూழிక్కళత్తార్క్కు-తకవన్రెన్రు క్కైయారే ఇత్యన్వయః ౯

ప్ర-తి — (తామ్పెమ్మైక్కొణ్డకల్ తల్ తకవన్రెన్రు) అయోధ్యాకాణ్డే [౫౯] దశరథప్రలాపే, "అతోనుకిందుఃఖతరం పాపామిత్యాన్వ నద్గాహ్ । ఇమామవస్థామాపన్నో నేహపశ్యామి రాఘవమ్ ॥ ౨౭ ॥" ౯

తాత్పర్యము — తటాకమందు నీటిమీఁదసంచరించుచున్న ఓ! చిన్నకొక్కెరలారా! నీవు తిరుమూழிక్కళమందు వేంచేసియున్న సౌల భ్యాదిగుణసంతుఁడై సుందరుఁడైన శ్రియఃపతియొద్దకు వెళ్ళి, నా యవయవములు వివర్ణమైదుఃఖించునట్లు నన్నిట్లు విశ్లేషించుట నీకుచితము కాదు, ఇట్లు చేసినయెడల నీవు నిర్దయుండవని చెప్పబడుదువని చెప్పుము ౯

మూ — తకవన్రెన్రురైయీర్ కళ్ తడమ్బునల్ వాయిరై తేర్ న్దు । మికవిన్బమ్పడ మేవుమెన్నడైయన్నజ్గాళ్ ।
మికమేని మెలివెయ్తి మేకలైయుమిఴన్దు ఎన్ఱన్ । నకమేని యొழியామే తిరుమూழிక్కళత్తార్క్కే ॥ ౧౦॥

ఆ — (తకవన్రెన్రు) మెన్నడైయన్నజ్గాళ్! తాన్దమ్మైక్కొణ్డకల్తల్ తకవన్రెన్రుసొల్లి క్కొల్లవేణుమ్, క్కొల్లుమిడత్తిల్, ఎన్నుడైయ మేనియుమ్ మికమెలివెయ్తు మేకలైయుమిఴన్దు ఎన్నాత్తావుమ్ ముడివతఱ్కుమున్నే శెన్రు క్కొల్లవేణుమ్ ఎన్కిఱాళ్ ౧౦

అన్వ — తడమ్ పొయ్కైయిల్ వయ్ ఇరై (3) తేర్ న్దు మిక ఇన్బమ్ (౬) పడ మేవుమ్ మెల్ నడైయ (౯) అన్నజ్గాళ్ మేని మిక (౧౨) మెలివెయ్తి మేకలైయుమ్ ఇఴన్దు (౧౫) ఎన్ అకమేని ఒழியామే తిరుమూழிక్కళత్తార్క్కు (౧౮) తకవన్రెన్రు ఉరైయీర్ కళ్ (౨౦)

పద్ధ — అనన్తరమ్, తిరుమూழிక్కళత్తిలాసక్తియాలే నిరవధికదయావానెన్నప్పడి యిరుక్కుమవర్క్కు, ఎన్నత్తైయ ప్రవర్తన మున్నే "ఇతుతకవుడైయదయానురూపమల్ల" ఎన్రుశొల్లుజ్గోళెన్రు, శిలవన్నజ్గళై ప్పార్త్తుచ్చొల్లుకిఱాళ్

పెరియ, పొయ్కైయిలిరుత్తల్, ఇరైయై,(3)ఎమ్బాదిత్తు, సంబుష్, జీవిక్కుమ్,(౬) తిణ్ణామ్బడి, శేర్న్దపడర్క్కుమ్, మెల్లియానడైయైయుడైయ (౯)అన్నజ్గాళ్! శరీరమ్,మికవుమ్,(౧౨) మెలివై రయిప్తి,అరైప్పరియట్టైయుమ్,కట్టుక్కున్రెన్రు,(౧౫)అతుక్కు మేలే అకవాయిల్ స్వరూ పముమ్, కులైయాతపడి, ఆశ్రితానుగ్రహార్థమాక తిరుమూழிక్కళత్తిలేనిత్యకుడియవర్క్కు,(౧౮)ఇన్నిలైయిల్ ప్రయోజనమ్ పెఱాపైయాలే ఇతుదయైయిల్ కార్యమల్లవెన్రు, శొల్లుజ్గోళ్ ఎన్కిఱాళ్ (౨౦) ౧౦

అర్థము — విశాలమైన తోటలో ఆహారమును (3) వెతకుచు మిక్కిలి సుఖము (౬) కలుగునట్లు అమరియున్న మందగమనము గల (౯) ఓ హంసపక్షులారా! శరీరము మిక్కిలి (౧౨) కృశించి మొలనూలును జారిపోయి (౧౫) నాలోపలనున్న (ఆత్మ)స్వరూపము నశించుటకుముందే తిరుమూழிక్కళమందు వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరునికి (౧౮) యుక్తము కాదని చెప్పుఁడు (౨౦) ౧౦.

ఈ — ఎత్తానాళ్ళుమ్ శిలనన్నిగళై కుత్తిత్తు, నాన్ముడివతఱ్కుమున్నే అవనుక్కోదత్తైయే యత్తివియుఙ్గో లెన్గిఱాళ్

(తకవన్రెన్ఱురైయీర్కళ్) అవనుడైయ సత్తైయైయుయ్త్తిక్కైక్కు త్తకవిల్లై యెన్నుఙ్గోళ్. ఇతావతు - సిద్ధయ నై అవనుక్కు నిరూపకమ్ దయైయాగైయాలే, అవనుడైయ మర్మమఱియు మనళాకైయాలే అత్తైయిట్టియెన్గి ఱాళ్ (తిడమ్బునల్ వాయిరైతేర్న్దు) మిక్కనీర్ వెళ్ళత్తైయుడైత్తాన పొయ్కైక్కళిలే యిరై తేడి కవుక్కు ఉప్పాన వ్యాపారమే యాయిరుక్కిఱపడి (మికవిన్బమ్పడమేవుమ్) సుఖమ్ కరైపురళుమ్పడి పొన్నోడీఙ్గళ్ సంశ్లేషి క్కిఱపడి పిరివుతేట్టమాయ్ ఉనన్దు కరిసనాయ్ చ్చెన్గిఱపడి ఎల్లాప్పోదుమ్ ఇరణ్డా (శ్రేయస్సు మత్తైయిఱప్పడి యాయిఱ్ఱివై వరవిఱాలుక్కుమ్పడి (మెన్నడైయవన్నఙ్గాళ్) కలవియిన్ మికుతి నడైయిలే తోఱ్ఱుకైక్కోలామ్బసద్ధ శియా విన్ననవాయిత్తు (మికచ్చెమ్ముఖ వెయ్ది)సరససఞ్చారమెల్లామ్ కుఱైవతిఱ్ఱేయుజ్గళుక్కు, కణ్ణోళితేఱాని కొణ్ణ పడి, ఎన్దశైయైక్కణ్డాల్ తరి తిరుక్కలాయిరునతో? ఉఙ్గళ్ కలవియిన్ మికుతియోపాతిర్ఫోమ్ ఎన్నడ వ్విర్ మెలివుమ్ (మేనలైయుమిఱుడిక్కున్ను) సరియుమ్ముమ్ కట్టుక్కొణ్డ, మేకలై తొఙ్గుమ్బోతు ఆనయచుమ్ పే ణుమ్ (ఎన్నక మేకరెయొత్తియామ్) పుఱమ్బుక్కత్తైయ క్కట్టున్దు, ఇనిఅకవాయిల్ స్వరూపమ్నక్కుఙ్గ ఉక్కు మున్నే, నాన్ముడివతఱ్కు మున్నే యెన్గి (తిరుమూళిక్కళత్తార్క్కు) తిమ్మైయై యుఙ్గయ చెల్లాతార్నన్ఱైనుక్కు క్కైక్కొక వన్దుకిడక్కిఱవర్క్కు (తిరుమూళిక్కళత్తార్క్కు - తకవన్రెన్ఱురెయీర్కళ్) వారిపుఱన్తడవి అత్తలైయై ప్పేశియుణ్డాలైయుమ్, ఇనిఅనర్హమైయ నేరాకచ్చొల్లిప్పోరుఙ్గోళ్ అప్పడియున్బువేణినాళో ఇన శెన్నైల్, ౭ "ఎసలివళవణ్ణార్ తకవుకళ్" ఎన్ఱు తిరుత్తాయార్ శొల్లిత్ తుప్పాఱామల్ ఆ "తకవుడైయవనే" ఎన్ఱుశొన్నయ్! ఆకరత్తిల్ తకవుమఱుక్కుమో? ఎన్నాళిఱే, అన్నైచ్చొల్లుకిఱాళ్ ౧౦

సీ॥ పత్తానాళ్ళుమ్, (తకవిత్యాది) "ఎన్నఙ్గాళ్ - ఆకమేనియొత్తియామే తిరుమూళిక్కళత్తార్క్కు - తకవన్రెన్ఱురెయీర్కళ్" ఎన ఱైక్కొణ్డు తనతారిక్కై (కిలనన్నిగళైయిత్యాద)

తిడమ్ - మికుతి మెలివుమ్ "తకవన్రెన్ఱురెయీర్కళ్" ఎన్గిఱతెన్నినన్న (అవనడైయవిత్యాది), గుణాన్తరఙ్గళిరుక్క, "దయై" యైత్తైయే ఎన్గి ఇరుక్కిఱతెన్నెన్న (అనుక్త్యాద) ఇత్తాల్ భావమ్ (కలవిక్కిత్యాది) మేలే "మికవిన్బమ్ - మేవుమ్" ఎన్గిఱ క్కైయా (ఇవిక్కిఱవ్యాపారమెన్నతు) "మికవిన్బమ్" ఎన్నతుక్కుతాత్పర్యమ్ (సుఖమిత్యాది) ఇత్తాల్ భావమ్ (పిరివిత్యాది) వివరణమ్ (విశ్లేషియాపడిలిత్యాది) "మెన్నడై" ఎన్గితుక్కుభావమ్ (కలవియినిత్యాది) తోడైక్కొళ్ళుక్కై - కాణ్గై పదప్రయోగ ప్రయోజనమ్ (నరిసేత్యాది) అతుక్కుఘియేతెన్న (కణ్ణోళితేఱియిత్యాది) ఉనక్కువ్యసనముణ్డానాల్ ఎరససఞ్చారమ్కుఱైయానేణుమో వెన్న (ఎన్దశైయైయిత్యాద) "మికచ్చెమ్ - మిఱుకిని" ఎన్గపడుచ్చేర్తిక్కుభావమ్ (ఉఙ్గళ్కలవియినిత్యాది) మెలివుమ్ ఆరియుమ్ మేకలై - వస్త్రమ్ కట్టుక్కైక్కు హేతువేతెన్న (మేకలైతొఙ్గుమిత్యాది) మేనిమెలివైయ్గైయాలే ఆశ్రయమిల్లైయె న్నపడి అప్పై యొత్తియచ్చొల్లాత కన్తు - తిరుమూళిక్కళత్తిలుళ్ళార్ గుణాధిక్యమెన్ఱు శొల్లుకిఱసి యిప్పడిశొల్లలామోవెన్న (వారిపుఱమిత్యాది) అతావతు - శౌర్యసమిల్లాతవారిక్కు శర్కరాదికళై మేలే తడవుమాప్పోలే, ప్రణయిత్వమిల్లాతవనుక్కు ప్రణయిత్వత్తైయారోపిత్తు, "తకవిన్రై" ఎన్నవర్కళ్ మున్నే "తకవుడైయవనే" ఎన్ఱుశొన్నతమైయుమెణ్ణపడి. తడమ్బునల్వాయెన్ఱుతొడఙ్గి, తిరుమూళిక్కళత్తార్క్కు ౧౦ తకవన్రెన్ఱురెయీర్ కళిత్యన్వయః.

తాత్పర్యము —విశాలమైనతోటలలో సంచరించి ఆహారముసుభ కించి సుఖముగ సంశ్లేషించుచున్న సుందరగమనముగల ఓ! హంస పక్షులారా! నాశరీరము మిక్కిలికృశించి నాయాభరణములన్నియు జారిపోయినవి ఇకనా ప్రాణమును పోవుటకు సిద్ధమైయున్నది అంతకుముందైనను మీరువెళ్ళి తిరుమూళిక్కళమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతికి "ఇట్లుబాధపెట్టుటనీకుయుక్తముకాదు" అనిచెప్పండు

మూ — ఒழிవిన్ఱి తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమొణ్శుడరై । ఒழிవిల్లావణిమழలైక్కిళిమొழிయాళలఱ్ ఱియశొల్ ।
వழுవిల్లావణ్గురుకూర్చ్చడకోపనాయ్న్ఱ ॥ వழிవిల్లాయిరత్తిప్పత్తునోయఱుక్కుమే ॥ ౧౧॥

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఆ — (ఒழிవిన్ఱి) ఎమ్పెరుమానైప్పిరియిల్ ధరిక్కమాట్టాత స్వభావైరాయిరుప్పాళొరు పిరాట్టి అవనై ప్పిరిన్దలఱ్ఱిన పాశురత్తాలే, తత్సదృశస్వభావరాన వణ్గురుకూర్చ్చడకోపన్ ఎమ్పెరుమానైప్పిరిన్దలఱ్ఱినవిప్పత్తు, తద్విశ్లేషరూపవ్యాధియైయఱుప్పిక్కుమెన్గిఱార్

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడిగళే శరణమ్

అన్వ — ఒழிవిన్ఱి తిరుమూழிక్కళత్తు ఉఱైయుమ్ (౨) ఒణ్శుడరై ఒழிవిల్లా అణి (౩) మழలై కిళిమొழிయాళ్ అలఱ్ఱియ (౯) శొల్ వழுవిల్లా వణ్గురుకూర్ (౧౦) శడకోపన్ వాయ్న్ఱురైత్త అழிవిల్లా (౧౫) ఆయిరత్తిప్పత్తుమ్ నోయ్ అఱుక్కుమ్ (౧౮)

పదా — అనవరతమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక, భగవద్విశ్లేషరూపమాన వ్యాధియఱుమైయి శాన్తియై ఉరుళిచ్చెయ్కిఱార్

ఒరుకాలుమ్ విశ్లేషమిల్లాతపడి, తిరుమూழிక్కళత్తిలే, నిత్యవాసమ్ పణ్ణుగైయాలే, ౩) విలక్షణమాన తేజస్సైయుడైయనాన, ప్పిరియిల్ ధరియాతపడియాన, అழகియ, (౬) ముగ్ధ శైశవమైయులై, ... ఆ శ్రీయోడొత్త పేచ్చైయుడైయవళ్, తన్నార్త్తి ... మునాక చ్చొన్న, (౯) పేచ్చై, అన్యపరమల్లాతపడి ఉఱైయిల్లాపడియా, విలక్షణమాన తిరునగరిక్కు నిర్వాహకరాన, (౧౦) ఆழ்వార్ అనన్యస్వభావర్ పిఱ్ఱియాపిరివిల్ల తత్తాయ్, భగవత్ గుణప్రకాశనమ్ పోతాత, (౧౫) ఆయిరత్తిప్పత్తుమ్, భగవద్విశ్లేషహేతువాన సంసారవ్యాధియై, తీర్త్తుక్కొడుక్కుమ్ (౧౮) ఇతునాలడిత్తాల్ కలివిరుత్తమ్ స్వాధురియోర్ ౧౧

వాదికేసరి అழகియ మణవాళ జీయర్ తిరువడిగళే శరణమ్,

అర్థము — ఎడబాయక (నిరంతరము గా) తిరుమూழிక్కళమందు నిత్యవాసము చేయుచున్న ( ) అందమైన తేజస్సుగలవాని పరివిషయమై (వానిని) విశ్లేషించి నిలువలేని (౬) ముగ్ధమాటలుగల చిలుకయొక్క మాటలనంటిమాటలుగల పిరాట్టి విశ్లేషదుఃఖము చేసాదించి (౯) ... (పిరాట్టియొక్క గుణములను) న్యూనతలేనివారై సుందరమైనకురుకాపురికస్వామియైన (౧౦) నమ్మాళ్వారు సమీపించి (భావబంధము గలవారై) సాదించినవై అభ్యసించినవారిహృదయమునువిడువనివై (౧౫) వేయిపాశురముల లలోచేరిన వైనఈపదిపాశురములును భగవద్విశ్లేషమానెడువ్యాధిని పోగొట్టును (౧౮) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్మొழிయై అభ్యసిత్తార్క్కు, పిరివుక్కడియాన సంసారదురితత్తై ఇతుతానే యఱుత్తుక్కొడుక్కుమెన్గిఱార్

(ఒழிవిన్ఱి తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్) ఒరునాళుమ్ విడనిన్ఱైయాతే అప్పూరిల్ నిత్యవాసమ్పణ్ణుమవనై (ఒణ్శుడర్) ౧ "పిన్నానార్ వణజ్గుమ్జ్యోతి" ఎన్గిఱపడియే అప్పూరిల్ నిత్తైయాల్ వన్దపుకరుక్కుఅపడి అప్పూరిల్ భోగ్యతైయాల్ వన్దపుకర్, పిఱ్ఱాడర్క్కు ముకమ్ కొడుక్కుమ్ నీర్మైయాల్ వన్దపుకర్ (ఒழிవిల్లా) అవనవ్యూహై

మీ-అ॥ నిగమత్ (ఒழிవిన్ఱియిత్యాది) "ఇప్పత్తునోయఱుక్కుమ్" ఎన్ఱత్తైక్కాట్టి తిరువాయ్మొழி ఇత్యాది) నోయ్ - విశ్లేషహేతువాన సంసారదురితమ్

శ్రీమహే సాలభ్యత్తాల్ వన్దపుకరాళ పరతిచ్చైయత్, భావాన్తరమ్ (అప్పూరిల్ భోగ్యతైయాలిత్యాది) "పిన్నానార్" ఇత్యాది వాక్యవివరణమ్ (పిఱ్ఱార్కి, ఇత్యాది "ఒழிవిన్ఱి తిరుమూழிక్కళత్తుఱైయుమ్- ఒழிవిల్లా" ఎన్గిఱపదచ్చేర్త్తిక్కు భావమ్ (అవనవ్యూహై

అ-అ-వి॥ (అప్పూరిల్ నిత్తైయాల్ వన్దపుకర్) ఎన్ఱపదస్తరమ్ (పిఱ్ఱాడర్క్కు)ఎన్గిఱ వాక్యత్తైయనుసన్ధిత్తు, పిన్నై (అప్పూరిల్ భోగ్యతై) ఎన్గిఱవాక్యత్తై యనుసన్ధిప్పతు ౧౧

ఈ-యొழிయిల్ ధరిక్క-మాట్టాతాప్పోలే,అవనై యొழிయిల్ ధరిక్క-మాట్టాతవళెన్ఱై, ౧ ‹నచసీతాత్వయాహీనా› ఎన్ను మవళెజే (అణిమழைక్కిళి మొழிయాళ్) అழகియ ముగ్ధమాన కిళియిన్ పేచ్చుప్పోలేయిరుక్కి-ఱ పేచ్చైయుడైయవళ్ (అలర్ మేయశోల్) తన్నాల్ న్రామైయాలే యక్రమమాక చ్చొన్న పాశురత్తై (వழுవిల్లావణ్డుకూర్ చ్చుడకోపన్) పిగాట్టిపడియిలొన్ఱుమ్ కుఱైవఱ్ఱిరుక్కి-ఱ వాழ்వార్ (వాయ్న్దురైత) కిట్టియురైత, భావబన్ధతాలేశొన్న పత్తు పడి (అழிవిల్లావాయిరత్తిప్పత్తు) కేట్టవర్కళ్ నెఞ్జై మొయునాళుమ్ విడాతేవ రిక్కి-ఱవిప్పత్తు ఇప్పాశురత్తైక్కే-ట్టార్క్కు సమకాలత్తిల్పోలే సర్వకాలముమ్ రసమ్పిఱుక్కు-మ్పడియాయిర్ ఱిరుప్పతు (నోయఱుక్కు-మే) భగవద్విశ్లేషమాకిఱనోయై యఱుక్కుమ్, కలన్దుపిరిన్దు తిర్యక్కుక్క-ళిన్ కాలిలేవిழுన్దు క్లేశిక్క-వేణ్డా, విశ్లేషమిల్లాతదేశత్తిలే పుకప్పెఱువర్ ౧౧

వడక్కు-త్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్.

జీ-అ॥ యిత్యాది) ధరిక్క-మాట్టాళెన్నుమతుక్కు-ప్రమాణమ్(నచసీతేత్యాది) ఒழிవిల్లా-పిరియిల్ ధరిక్క-మాట్టాతి ‹‹అణిమழைక్కు›› ఎన్ఱతు-మొழிక్కు-విశేషణమ్ వழுవుతల్ - నழுవుతల్ కిట్టుకైయాఐతేశెన్న (భావబన్ధత్తాలే యిత్యాది) ఆయిరత్తుక్క-ழிవిల్లామైయైచ్చెన్న (కేట్టవర్కళిత్యాది) భోగ్యతైయాలే యెన్ఱపడి వివరణమ్ (ఇప్పాశురత్తైయిత్యాది) ‹‹నోయఱుక్కుమ్›› ఎన్ఱతు - ఇష్టప్రాప్తిక్కు-ము పలక్షణమెన్గిఱార్ (కలన్దిత్యాది) ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

ప్ర-తి — (ఒழிవిల్లా) ‹‹అయోధ్యాకాణ్డే [౫౩]‹‹ అయోధ్యామితఏవత్వంకాలే ప్రవిశలక్ష్మణ ॥ ౧౬ ॥ అహమేకోగమిష్యామి సీతయాసహదణ్డకాన్ ॥౧౬-౪॥ ›› ఇతిరామేణోక్తోవిజ్ఞాప ఋతిలక్ష్మణః, ‹‹నచసీతా›› ఇత్యాది ॥౩౧॥ ౧౧

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము — తిరుమాழிక్క-ళమందు నిత్యముగ వేంచేసియున్న దీప్తిమంతుడైన సర్వేశ్వరుని-ఎడయమై నిత్యానపాయినియై కీరవాణియైనపిరాట్టిసాదించిన శ్రీసూక్తులను బ్రతిసాదించుచున్న ఆపిరాట్టియవస్థనొందిన నమ్మాழ்వార్లసాదించినయీపదిపాశురముల నభ్యసించువారు భగవద్విశ్లేషమును బొందరు ౧౧.

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి త్తిరువాయ్మొழி శ్లోకమ్

(ఎజ్ఞానల్) స్వీయంవియోగిజనహన్తృనిజాభిరూప్యం విస్మృత్యసంశ్రితజనై ర్వసతస్సహైవ ।
అర్చావతేశ్రీ క్వచనతత్ప్రతిబోధనాయ దూతీచకారవిహగానధినప్తమంసః ౬౭

వాదికేసరిఅழகియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము —సః - ఆనమ్మాழ்వార్లు, అధిసప్తమమ్ - (తొమ్మిదవపత్తుయొక్క) ఏడవతిరువాయ్మొழிలో, స్వీయమ్ - తనసంబన్ధియైన, వియోగిజనహన్తృనిజాభిరూప్యమ్ - తన ఎడబాసియున్న జనులను జంపుచున్నతిన సౌందర్యమును, విస్మృత్య- మఱచి, సంశ్రితజనైః - ఏవ - ఆశ్రితజనులతోఁగూడనే, క్వచన - ఒకానొకదివ్యదేశమందు, వసతః - నివసించుచున్న, అర్చావతేః - అర్చారూపియైన సర్వేశ్వరునికి, తత్ప్రతిబోధనాయ - (విస్మృతమైన) అయాభిరూప్యముయొక్క ఉద్బోధముకొఱకు, విహగాన్ - పక్షులను, దూతీచకార - దూతలగాఁజేసికొనిరి ౬౭

తాత్పర్యము —‹‹ఎజ్ఞానల్›› అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, తనతోవిశ్లేషించినవారుతనసౌందర్యమును దలఁచి బాధపడుదురనియెంచక కొన్ని యాశ్రితులతోఁగూడ తిరుమాழிక్క-ళమందు వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరునియుద్దను, ‹‹నిన్నెడబాసి నయాழ்వార్లు నీసౌందర్యమునుదలంచి మిక్కిలిబాధపడుచున్నారు›› అని వానికిఁదెలియపఱచుటకై పక్షులను దూతలనుగాఁబంపిరి ౬౭

ద్ర-తా — (ఎఙ్ఞానలకమ్) రమ్యత్వాచ్ఛ్రితులస్యా శ్రితజనసహితత్వేన పద్మాక్షతాయా
స్స్వామిత్వా త్సత్వరజ్ఞ్యోతిరితికథనత శ్శ్రీధరత్వా తికీర్త్యా।
పుష్పశ్యామత్వభూమ్నా రథచరణముఖస్వాయుధత్వాద్యుదస్తై
శ్శౌరేర్ధీమా౯ శఠారిర్ఘటకముఖ సువిస్రమ్భణీయత్వమాహ ౯౯.

అర్థము శ్రితులస్యా - తులసీమాలికచేత, రమ్యత్వాత్ - మనోహరుఁడగుటవలనను, శ్రితజనసహితత్వేన - ఆశ్రితజనులతోఁగూడు కొనియుండుటచేతను, పద్మాక్షతాయాః - కమలనేత్రుఁడగుటవలనను, స్వామిత్వాత్ - స్వామియగుటవలనను, సత్పరజ్ఞ్యోతిః ఇతి - శ్లాఘ్యమైన తేజస్సుకలవాఁడని, కథనతః - చెప్పుటవలనను, శ్రీధరత్వాత్ అతికీర్త్యా - శ్రీధరుఁడగుటవలనను, గొప్పకీర్తిచేతను, పుష్పశ్యామత్వభూమ్నా (కల్లు) పూలవంటిశ్యామవర్ణముయొక్క అతిశయముచేతను, రథచరణముఖస్వాయుధత్వాద్యుదస్తైః - చక్రము మొదలగు తన ఆయుధములుకలవాఁడగుట మొదలగు వృత్తాన్తములచేతను, శౌరేః - శ్రీకృష్ణునికి, ఘటకముఖసువిస్రమ్భణీయత్వమ్-ఘటక (ఆచార్య) ద్వారానమ్మతగినవాఁడైయుండుటను, ధీమా౯ - బుద్ధిమంతులైన, శఠారిః నమ్మాழ்వార్లు, ఆహ - చెప్పిరి ౯౯

వ్యా॰—(రమ్యత్వాచ్ఛ్రితులస్యా) కొఙ్గార్పూన్దుழாయ్ముడి - ఎక్కుపరిమళత్తైయుడైత్తాన తిరుత్తుழாయ్మాలైయాలే యలఙ్కృతమాన తిరుముడియై యుడైయనాకైయాలుమ్, (శ్రితజనసహితత్వేన) తమరోడఙ్గళవార్క్కు - పరిజనఙ్గళోడేకూడి యిరుక్కైయాలుమ్, (పద్మాక్షతాయాః) శెక్కమలత్తలర్పోలుఙ్గణ్ - శివన్దతామరైప్పూప్పోలేయిరుక్కుమ్ తిరుక్కణ్మలరైయుడైయనాకైయాలుమ్; (స్వామిత్వాత్) తిరుమేనియడికళుక్కు - వడివழகాలే తానే సర్వస్వామిత్వన్దోన్ఱువిరుక్కైయాలుమ్; (సత్పరజ్ఞ్యోతిరితికథనతః) తిరుమాழிక్కళత్తుఱైయుమెఙ్గళుడర్క్కు - తిరుమాழிక్కళత్తిలేవర్త్తిక్కైయాలే పరమపదత్తిల్కాట్టిలుమ్ మిక్క తేజస్సైయుడైయనానానెన్ఱుశొల్లప్పడుకైయాలుమ్, (శ్రీధరత్వ) మాతరైత్తమ్మార్పకత్తేవైత్తార్క్కు - పెరియపిరాట్టియారైత్తిరుమార్పిలే వైత్తుక్కొణ్డిరుక్కైయాలుమ్; (అతికీర్త్యా) పడర్పుకழ் - నిరవధికకీర్త్తియైయుడైత్తాకైయాలుమ్; (పుష్పశ్యామత్వభూమ్నా) పూనక్కొల్ కాయామేని - శెవ్విపెఱ్ఱిరుక్కుమ్ కాయామ్పూప్పోలే యిరుక్కుమ్ తిరుమేనియైయుడైయనాకైయాలుమ్; (రథచరణముఖస్వాయుధత్వాద్యుదస్తైః) పొన్నాழிకైయార్క్కు - ఇతుపలక్షణమ్; తిరుక్కైకళిలే అழகియ దివ్యాయుధఙ్గళాక పుడైయనాకైయాలుమ్, ఆదిశబ్దత్తాలే - తిరుమాழிక్కళత్తార్క్కు ఎన్ఱు అనన్తరగాథైయిలే శొల్లుకిఱ అపృష్టత్వమ్ సఙ్గృహీతమ్. ఇప్పడికళాలే, తిరుమాழிక్కళత్తెమ్బెరుమానై ఘటకరానవాచార్యముఖత్తాలే విశ్వసనీయనాకఎఙ్ఞానల్ ఎన్ఱ దశకత్తిలే ఆழ்వారరుళిచ్చెయ్తారన్ఱిఱార్. ౯౯.

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — 'ఎఙ్ఞానల్' అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧] తులసీమాలాలఙ్కృతుఁడు, [౨] ఆశ్రితజనయుతుఁడు, [౩] కమలాక్షుఁడు, [౪] సర్వస్వామియనియుండ తెలియునట్లు దేహమును చేసియున్నవాఁడు, [౫] తేజస్వంతుఁడు, [౬] లక్ష్మీవక్షస్కుఁడు, [౭] కీర్తిమంతుఁడు, [౮] శ్యామసుందరుఁడు, [౯] చక్రాది దివ్యాయుధధరుఁడు, [౧౦] సన్నిహితుఁడు, ఇన్నిగుణములుకలవాఁడుగాన ఆచార్యద్వారా ఆశ్రయించినయెడల తప్పకరక్షించునని నమ్మతగినవాఁడైయున్నాఁడని ప్రతిపాదించె. ౯౯.

తి-నూ— ఎఙ్ఞాతలుక్కడిమాలేయన్దవడివழகై । నఙ్గాతునవిల్ శ్రీకావాఙ్గవన్బ ।
లెఙ్గుముళ్ళ పుళ్ళినత్తైత్తూతాకవ్పోకవిడుమాఱన్ఱా । ఉళ్ళినర్క్కుత్తిఙ్గైయుమికుమ్ ౮౭.

అర్థము.— ఎఙ్ఞాతలుక్కు - నాయకకు, అడి - కారణము, మాల్ - సర్వేశ్వరుఁడు, ఏయన్ద - పొందిన, వడివழகు - విగ్రహసౌందర్యము, ఎన్ఱు - అని, అఙ్గు - ఆయవస్థయందు, అతు - ఆసౌందర్యమే, పఱ్ఱాకా - అవలంబముగ, అఙ్గు - అద్చట, అవన్బాల్ - వాని విషయమందు, ఎఙ్గుముళ్ళ - సర్వత్రనున్న, పుళ్ ఇనత్తై - పక్షులసమూహమును, తూతాక - దూతిగా, పోకవిడుమ్-పంపుచున్న,

మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లయొక్క, తాళ్ - శ్రీపాదములు, ఉళ్ళినర్క్కు - (తనను) అనుసంధించినవారికి, తీజ్గై - ప్రతిబన్ధకములను, అఱుక్కుమ్-పోఁగొట్టును ౧౧.

అవ.—(ఎజ్ఞానలుక్కుడి) ఇతిల్, పడిప్పుకుపక్షిజాతిక్కత్తూతువిట్టరుళినవాళ్వార్ దివ్యసూక్తియైయనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎజ్ఞానె యెన్నిల్, అప్రీతిగర్భగుణానుసన్ధానమాత్రమాయ్చ్చెన్ఱ విడత్తిల్, భాగ్యవైకల్యత్తాలే గుణానుభవత్తాల్ వన్దప్రీతికీழ்ప్పట్టు, అప్రీత్యంశమేతలైయెడుత్తు అవనుడైయ సౌన్దర్యత్తాలే అపహృతచిత్తరాయ్, ««అవ్వుడమ్బైక్కణ్ణాలే కణ్డనుభవిక్కవేణుమ్'' ఎన్ఱు కణ్డాఱ్కణ్డపక్షికళై త్తూతువిడుకిఱ * ఎజ్ఞానలిల్ర్థత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ««ఎజ్ఞానలుక్కుడి'' ఇత్యాదియాలే యెన్నై.

వ్యా — ఎజ్ఞానలుక్కుడి) ఎన్నుడైయ ప్రేమత్తుక్కు హేతు (మాలేయన్దవడివ్వు కెన్ఱు) సర్వేశ్వరనుడైయ స్వరూపానుబన్ధియాయను రూపమాన విగ్రహసౌన్దర్యమెన్ఱు (అజ్ఞాతుపక్షిజాతఅజ్గవన్బాల్) అద్దశైయిల్ అవన్ సౌన్దర్యమే, పక్షిజాత-అలమ్బనమాక, అవ్విడత్తిల్ అవన్ విషయమాక - తిరుమూழிక్కళత్తునైయ మవన్ విషయమాక (ఎజ్ఞుమళ్ళుళ్ళినత్తై త్తూతాకప్పోక్కవిడుమ్మాఱన్)ా ««యాంకపీనాం సహస్రాణి'' ఎన్నుమ్పడి సర్వదిక్కుక్కళిలు ముణ్డాన పక్షిసమూహత్తై, తమ్ముడైయ ప్రాణరక్షణార్థమాక దూతప్రేషణమ్పణ్ణ మాళ్వార్ అతావతు ««శెజ్ఞాలమడనారాయ్'' ఎన్ఱుతుడజ్గి ««ఎన్నుడక్కుత్తర్క్కున్ తూతాయ్'' ఎన్ఱుమ్, ««అమర్ కాతలుక్కురకినజ్ఞాళ్'' ఎన్ఱుతుడజ్గి ««తమరోడజ్గుతైవార్కక్కుత్తక్కిలమే కేళీర్'' ఎన్ఱుమ్, ««తక్కిలమే కేళీర్కళ్'' ఎన్ఱుతుడజ్గి, కొక్కినజ్ఞాళ్ కురుకినజ్ఞాళ్ - శెక్కమలత్తలర్ పోలుమ్ కట్ కై కాల్ శెజ్గనివాయ్ అక్కమలత్తిలై పోలుమ్ తిరుమేని యడికళుక్కు' ఎన్ఱుమ్, తిరుమేనియడికళుక్కు'' ఎన్ఱుతుడజ్గి (1) ' మాతరైత్తమ్మార్ పకత్తే వైత్తార్క్కు,' ఎన్ఱుమ్, తిరుమూழிక్కళత్తునైయుమ్ పజ్గయక్కట్చుడర్ పవళవాయనైక్కణ్డు'' ఎన్ఱుమ్, ««ప్రునక్కాళ్ కాయామేని ప్పూన్దుళాయ్ముడియార్క్కు'' ఎన్ఱుతుడజ్గి ««తాన్దమ్మైక్కొణ్డకల్ తల్ తకవన్ఱెన్ఱునైయార్ 'ఎన్ఱుమ్, ««ఎన్నకమేనియొழிయామే తిరుమూழிక్కళత్తార్క్కు'' ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడి ««పూన్దుళాయ్ముడియార్క్కు'' ఎన్నుమళవుమ్ పడిప్పుకు పక్షిజాతప్పలపక్షికళై త్తూతువిట్టారెన్ఱై ' అనన్తప్రియయుమ్ శిఱన్ద శెల్వముమ్ పడైత్తపరప్పమ్ తమరోట్టైవాసముమ్ మఱప్పిత్తక్షమాదీక్షా సారస్య సౌన్దర్యజ్గళై యుణర్త్తుమ్ వ్యూహవిభవ పరత్వద్వయార్చైకళ్ తూతునాలుక్కుమ్ విషయమ్'' ఎన్ఱుకిఆచార్యహృదయత్తిలే నాయనారు మరుళిచ్చెయ్తతు 3 ««అపరాధసహత్వాచ్చ విభోస్సమ్మన్దవైభవాత్ । ఐకరస్యాచ్చసౌన్దర్యాత్ కులకాన్ యాచతే మునిః' ఎన్ఱుకి వాదికేసరి అழகియ మణవాళజీయరు మరుళిచ్చెయ్తతు (మాఱన్తాళుళ్ళినర్క్కు తీజ్గైయఱుక్కుమ్) ఆళ్వార్ తిరువడికళానతు తన్నై మనస్సాలే యనుసన్ధిత్తవర్కళుక్కు ప్రతిబన్ధకజ్గళై త్తానేఛేదిత్తుప్పోకడుమ్, * తుయరఱుచుడరడిపోలే ౧౧

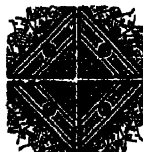
పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — అవిరహావస్థయందు ముందుతానుభవించిన సర్వేశ్వరుని దివ్యావయవ సౌందర్యమునుస్మరించి తదనుభవమందు మిక్కిలియాశకలవాడై యాసౌందర్యమును సేవింపనాశపడి వానియొద్దకు పక్షులను దూతలగాఁబంపిననమ్మాళ్వార్ల శ్రీపాదములనుధ్యానించువారికి సకలవిధ ప్రతిబంధకములను నశించును ౧౧.

—(*)—

ఒన్బతామ్పత్తిల్ - ఎమ్బార్ తిరువాయ్మొழிముర్రిర్రు.

అక, తిరువాయ్మొழி - ౧౧ — పాట్టు ౯౯.



౧॥ రా-సు-౩౦-౩ శ్లో (1) ఇజ్గుగ్రన్థపాతమాకక్కొణ్డిఱతు ౨॥ఆ-హృ-౩ ౩॥ ఇత్తిరువాయ్మొழிయినవతారికైయన్ని రాయిరప్పడియిల్



శ్రీః

అళ్వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడికళే శరణమ్

తిరువాయ్మొళి - ఒన్బదామ్పత్తు - ఎట్టాన్దిరువాయ్మొళి - అఱుక్కుమ్వినై వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — అఱుక్కుమ్వినైయాయిన వాకత్తవనై । నిఱుత్తుమనత్తొన్ఱియశిన్దైయినార్కు ।

వెఱిత్తణ్మలర్చ్చోలైకళ్ శూழ் తిరునావాయ్ । కుఱుక్కుమ్వకైయుణ్డుకొలో కొడియేఱ్కే ॥ ౧॥

ఆ — (అఱుక్కుమ్వినై) ఇప్పడిదూతప్రేషణమ్పణ్ణి, పిన్నైయుమెమ్పెరుమానై పరక్కాణామైయాలే అవసన్నరాయ్; భగవద్దర్శనాపేక్షరాయిరుప్పారుడైయ దుఃఖఙ్గళైప్పోక్కుమ్ తిరునావాయైనమక్కు మెయరశాల్ కుఱుకక్కైక్కుపాయముణ్డోవెరా వెన్గిఱార్ ౧,

---

పన్నీ, — ఎట్టాన్దిరువాయ్మొళియిల్, ఇప్పడిఘటక ముఖత్తాలే ప్రాపిక్కు వళినిశిత్తనర్, ప్రాప్యత్వరాతిశయత్తాలే, అవఱ్పరిపూర్ణనాయ్ కొణ్డుతిరునావాయిలే యెழுన్దరుళియిరుక్కు ఆపడిదైయై ప్రకాశిప్పిక్కుకిఱార్; [౧] అవనుడైయ అనుభవవిరోధినిరాసకదేశవర్తిత్వత్తైయుమ్, [౨] అనుభావ్యత్వవైభవత్తైయుమ్, [౩] అసాధారణసమ్బన్ధత్తైయుమ్, [౪] నిత్యకైఙ్కర్యవిషయత్వత్తైయుమ్, [౫] పత్నీపరిజనస్థానాదిపూర్త్తియైయుమ్, [౬] ఆశ్రితభవ్యత్తైయైయుమ్, [౭] శేషిత్వరక్షకత్వాద్యాకారపూర్ణత్తైయైయుమ్, [౮] అనుభవజ్ఞానప్రదత్వత్తైయుమ్, [౯] దురవగమ సర్వేశ్వరత్వత్తైయుమ్, [౧౦] అతిరమణీయవిగ్రహయోగత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవం ప్రకారనాన సర్వేశ్వరన్ ఎழுన్దరుళియిరుక్కుం దేశత్తైక్కిట్టియనుభవిప్పతొరునాళ్ ఎన్ఱు బహుముఖమాక మనోరథిక్కిఱార్

అన్వ — అకత్తు అవనై నిఱుత్తుమ్ (౩) మనత్తు ఒన్ఱియ శిన్దైయినార్కు (౬) వినైయాయిన అఱుక్కుమ్ వెఱి (౭) తణ్మలర్ శోలైకళ్ శూழ் (౧౨) తిరునావాయ్ కొడియేఱ్కు కుఱుక్కుమ్వకైయుణ్డుకొలో (౧౫)

పన్నీ — ముతల్పాట్టిల్, ఆశ్రితానుభవవిరోధినిరాసకమాయ్ నిరతిశయభోగ్యమాన తిరునావాయ్ ఎనక్కుక్కిట్టుమ్ వకైయుణ్డో? వెన్గిఱార్

తిఙ్గళికవాయిలే, సమస్తవిరోధినివర్తకనాయ్ నిరతిశయభోగ్యనాన సర్వేశ్వరనానవనై, నిఱుత్తకేణుమెన్నుమ, (౩) నెఞ్జాలే, ఒన్ఱుమైప్పట్టు మనోరథత్తైయుడైయవర్కళుక్కు, (౬) అవిద్యాకర్మవాసనారుచికళాన అనుభవవిరోధికళైయుడైయ, పోక్కుపతాయ్ పరిమళప్రచురమాన, (౭) శ్రమహారమాయ్, పుష్పోత్తరమాన, శోలైకళైయుడైయ, (౧౨) తిరునావాయానతు, అనుభవాభినివేశాతిశయమాక కిట్టప్పెఱాతకొడుమైయైయుడైయ వెనక్కు, కిట్టుమ్విరకుణ్డామో? (౧౫) ౧

అర్థము — హృదయమందు ఆ సర్వేశ్వరుని ఉంచవలయునని వెడి (౩) అధ్యవసాయమందు ఉద్యోగించిన మనోరథముగలవారియొక్క (౬) పాపములైనవన్నింటిని పోగొట్టునదియు పరిమళముగల (౭) చల్లనైన పుష్పములుగల తోటలచే జుట్టంబడినదియునైన (౧౨) తిరునావాయనెడుదివ్యదేశమును పాపముగలనాకు పొందుటకుపాయముకలదా! (౧౫) ౧

ఈ — తిరువడిశెన్ఱు పిరాట్టియై త్తిరువడిత్తొழுతు మీణ్డవనన్తరమ్ పెరుమాళైక్కిట్టువతఱ్కుమున్పు పిరాట్టిక్కుప్పిఱన్దమనోరథమ్పోలే, కీழ் విట్టదూతర్ అత్తలైప్పట్టు అవనైక్కొణ్డువరువతఱ్కుమున్నే నడువివర్కు

టి-అ॥ అఱుక్కుమ్' వినైప్రవతే, సదృష్టాన్తమాక సఙ్గ్రహసఙ్గతి (తిరువడి శెన్ఱిత్యాది) పిరాట్టిక్కుప్పిఱన్ద మనోరథమ్పోలే యెన్ఱతు - ౧ “త్వంసమేష్యసిరామేణశశాఙ్కేనేవరోహిణీ । † శ్రీప్రంచ దేవిశోకస్యపారంయాస్యసిమైథిలి” ఎన్ఱుతిరువడిశొల్లిప్పోన

౧॥రా-సు-౩౯-౪౫ † “శ్రీప్రవ్యంత్యసి” ఇతిముద్రితశ్రీరామాయణే

ఈ —ప్పిఱన్న మనోరథత్తైచ్చొల్లుకిఱతు ఇప్పడితమ్ముడైయ వార్త్తియఱివిక్కచ్చెయ్తేయుమ్ అప్పోతేవరక్కాణామైయాలే యువసన్నరానవర్, దూతప్రేషణత్తాలుమ్ అవర్గుణానుసన్ధానత్తాలుమ్ మనఃప్రసాదత్తాలుమ్ "అవర్ వన్దునమ్మై విషయీకరిత్తు అమర్న్దనిలమాన తిరునావాయిలే కొడుపోకై నిశ్చితమ్" ఎన్ఱు అధ్యవసిత్తు, క్రమత్తాల్ పోకప్పెఱామైయాలే పతఱి "అఙ్గేపుకవల్లేనే పుకుమ్నాళెన్ఱో అఙ్గేపుక్కుక్కణ్ణారక్కణ్డుమై శెయ్యవల్లనే" ఎన్ఱు ఇప్పడియనేకమనోరథఙ్గళైప్పణ్ణుకిఱార్ "ఉపాయోపేయఙ్గళిరణ్డుమీశ్వరనే" ఎన్ఱధ్యవసిత్తార్క్కు ప్రాప్యరుచికణ్ణ్ ప్రివఱ్ఱాల్ విలమ్బహేతు విల్లామైయాలే, ప్రాప్యసిద్ధియళవుమ్ మనోరథమ్ శెల్లానిఱ్కుమిఱే ఇమ్మనోరథన్దాన్ ఇవనుక్కుత్తవిరాతతుమాయ్, అతుతానినియతుమాయ్, ఇవనుడైయ స్వరూపత్తోడు శేర్న్దిరుప్పతు మొన్ఱిఱే పెరియముతలియార్, ప్రాప్యసిద్ధియిల్ త్వరైయాలే ఎప్పోతుమి త్తిరువాయ్మొழியై యనుసన్ధియాని ఱ్పర్, ఆకైయాలే, ఇత్తై "పెరియముతలియార్ తిరువాయ్మొழி" ఎన్ఱాయిఱ్ఱుచ్చొల్లువతు అథవా, "విట్టదూతర్కళ్ తామ్ తూర్త్తార్కళెన్ఱు తామే అవర్వరక్కిఱ దేశత్తేఱప్పోక వురుప్పుకిఱార్" ఎన్నారుముళ్ళు

ముతఱ్పాట్టు ఎనక్కుత్తిరునావాయ్ కుఱుకుకైక్కుహేయముణ్డో' వెన్గిఱార్

(అఱుక్కుమ్ వినైయాయిన) వినైయెన్ఱు పేర్పెఱ్ఱవై యశఙ్గలుమ్పోక్కుమ్, — రుచివిరోధి, ఉపాయ

జీ-అ॥ పఱ్ఱైయెప్పోతుమ్ మనోరథిత్తుక్కొణ్డిరుక్కైయెప్పడి (మనోరథత్తైచ్చొల్లుకిఱతు) ఎన్నవనన్తరమ్, "ఇత్తిరువాయ్మొழி" ఎన్ఱుకూట్టువతు, అత్తలైప్పట్టు - అక్కోపాయ్ పిరాట్టిక్కుప్పెరుమాళ్ వరువరెన్ఱు తిరువడియఱివిత్తపిన్బాకైయాలే, "ఎప్పోతవరైక్కాణప్పుకుకిఱోమ్" ఎన్ఱుపతఱుకూఱుదుమ్, ఇవర్క్కుఙ్గాలన్నిఱ్కిఱ యిరుక్కుమనోరథమ్కూడినపడియెన్ఱు నేరెన్గిఱ శక్కైయిలే, విస్తారసఙ్గతి (ఇప్పడియిత్యాది) "తుఱుక్కుమ్ వక్కైయుణ్డాకొలో" "నాళతియేనే" "అణుకప్పెఱునాళ్ యవైకొలో" "కణ్ణారక్కళిక్కన్తితెన్ఱుకొల్" ఇత్యాదియెప్పడి (అఙ్గేపుకవల్లేనే యిత్యాది త్రయమమ్) ఉపాయమవనేయెన్ఱు ధ్యవసిత్తాల్ ౧"తత్తస్యసదృశం భవేత్" ఎన్ఱిరాతేమనోరథిప్పానెన్నెన్న (ఉపాయోపేయఙ్గళిత్యాది) ప్రాప్యరుచి కిణ్ణ్ప్రివఱ్ఱాల్ - ప్రాప్యత్తిలాదరమ్ కుఱైవఱ వుణ్డానాలెన్నపడి ప్రాప్యత్వరై యుణ్డానాల్ స్వరూపవిరుద్ధత్తైచ్చెయ్యలామోవెన్న (ఇమ్మనోరథమిత్యాది) "ప్రాప్యత్వరైయాలే - మనోరథిక్కిఱార్' ఎన్నతుక్కు సంవాదమ్ (పెరియ ముతలియా రిత్యాది) పెరియ ముతలియార్ ఆళవన్దార్ సఙ్గత్యన్తరమ్ (అథవేత్యాది)

ముతఱ్పాట్టు (అఱుక్కుమ్ వినై యిత్యాది) "కొడియేఱ్కు - తిరునావాయ్ కుఱుకుమ్ వకైయుణ్డాకొలో' ఎన్ఱతైక్కాట్టక్కత్తవతారికై (ఎనక్కిత్యాది)

వినైకళనేకమున్డావెన్న (రుచియిత్యాది) రుచివిరోధియావతు - ప్రయోజనాన్తరశ్రద్ధై దేవతాన్తర భజనాదికళ్ ఉపాయ విరోధియావతు-౨"తత్త్వంసకృదేవ' ఇత్యాద్యుక్తికళుక్కు త్రయమ్, సాధనాన్తరస్పృహై ముతలానవై ప్రాప్యత్తైప్రాపిక్కుమిడత్తిల్

అ-అ-వి ॥ ఇప్పడిమనోరథిత్తాలుమ్ ౧ "తత్తస్యసదృశం భవేత్" ఎన్గిఱుక్కిఱ స్వరూపత్తుక్కు చ్చేరుమోవెన్న, ఇతుక్కుచ్చేరాతాకిలుమ్, అవర్వైలక్షణ్యఙ్గణ్డు వన్దతాకైయాలే విరహప్పోకాతెన్ఱుమ్, అతుతానివనుక్కత్యన్తభోగ్యమాయిరుక్కుమెన్ఱుమ్, శేషభూతినుక్కు కైఙ్కర్యత్తాలల్లతుసత్తైయిల్లామైయాలే స్వరూపత్తోడుమ్ శేర్న్దిరుక్కుమెన్ఱు మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇమ్మనోరథన్దానిత్యాది). ఇతు స్వరూపానురూపమెన్నుమతై ఆప్తసంవాదత్తాలేదర్శిప్పిక్కిఱార్ (పెరియముతలియారిత్యాది)

౧॥రా-ను-౩౯-౩౦ ౨॥

ఈ — విరోధి, ప్రాప్యత్తై ప్రాపిక్కుమిడత్తిల్ వరుమ్ విరోధికళ్, వర్తమానదేహత్తళవిలే పర్యవసిక్కైయన్ఱిక్కే ప్రారబ్ధశేషమాయ్ నిన్ఱు అవ్వరుకేయుమ్ పోమ్పడి విలక్కక్కడవదై నిన్ఱ నిన్ఱ నిలైకళ్ తోఱుమ్ ముణ్డాయిరుక్కుమిఱే విరోధికళ్ పుతుప్పడైవై యఴుక్కుక్కూడి ఉమాప్పోలే క్రమత్తాలే పోక్కవేణ్డువతు తానాపోక్కుమన్ఱిత్తే, భగవత్ప్రసాదత్తాలే పోమన్ఱు ఒరు కాలే పోమిఱే, ౧ "మేరుమన్దరమాత్రోపి," ౨ "సర్వే పాప్మానః ప్రదూయన్తే," ౩ "సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి" ఎన్ఱిఴపడియే యాక్కడవతిఱే బ్రహ్మహత్యైక్కు ప్రాయశ్చిత్తమ్ పణ్ణినాల్ గోహత్యైక్కు త్తనిత్తు ప్రాయశ్చిత్తమ్ పణ్ణవేణ్డివరుమిఱే, అజ్ఞన్ వేణ్డావిఱే భగవదనుగ్రహఙ్గోణ్డు కార్యఙ్గోళ్ళుమిడత్తిల్ అఱక్కత్తాలిప్పడి శెయ్యవతెన్నిల్, (అకత్తిత్యాది) హృదయత్తిలే యవనైనిఱుత్తవేణుమెన్ను మధ్యవసాయత్తిలే యొరుమైప్పట్ట మనోరథత్తైయుడైయార్క్కు. (వెఱియిత్యాది) వినైయైప్పోక్కాతే వర్ధిప్పిక్కిలుమ్ విడవొణ్ణాతపడియాయిఱ్ఱుదేశమిరుప్పతు పరిమళత్తైయుడైత్తాయ్ శ్రమహరమాయ్ నిత్యవసన్తమానశోలైకళాలే సూఴప్పట్టతిరునావాయ్ (కుఴుక్కుమ్వకైయుణ్డుకొలో) కుఴుకప్పణ్ణుమ్వకైయేతో వెన్నుతల్, కుఴుకుమ్ విరకేతో వెన్నుతల్, కుఴుక్కుమెన్ఱు - అద్దేశభాషై ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడత్తోఴువెఴున్దరుళానిఱ్క, "తిరునావాయెత్తనైయిడమ్పోరుమ్" ఎన్ఱు ఎతిరేవరుకిఱార్ శిలరైక్కేట్టరుళ, "కుఴుక్కుమ్" ఎన్ఱార్కళాయ్, అత్తైక్కేట్టు ఇజ్భాషైయాలేయరుళిచ్చెయ్వతే ఆழ்వార్ "ఎన్ఱు పోరవిస్మరాయరుళినార్" (కొడియేఱ్కు) కొడియేనుక్కు ఆశాలేశముణ్డైయార్క్కు ప్రాపిక్కలామ్ దేశమాయిరుక్క ఆశైయుమ్ కణ్ణఴివఱ్ఱిరుక్క పుకప్పెఱాతేనోవుపడుక్కైక్కడియాన పాపత్తైప్పణ్ణిన వెనక్కు అకత్తివనైనిఱుత్తుమ్ మనత్తోన్ఱియొరుమైయినార్క్కు - వినైయాయిన-అఴుక్కుమ్ - వెఱిత్తణ్మలర్చ్చోలైకళ్ శూఴ్ తిరునావాయ్ - కొడియేఱ్కు - కుఴుక్కుమ్వకైయుణ్డుకొలో ౧

జీ-అ॥ వరుమ్ విరోధికళావన - "అవనే ఉపాయమ్" ఎన్ఱధ్యవసాయమ్ పిఱన్దాలుమ్, అవన్ఱిరువడికళై ప్రాపిక్కుమిడత్తిల్ అవిద్యాకర్మవాసనారుచికళ్, భాగవతాపచారమ్," ఎన్ఱాప్పోలే వరుకిఱవిరోధికళ్ (వర్తమాన దేహత్తళవిలే పర్యవసిక్కైయన్ఱిక్కే) ఎన్ఱిఱివిత్తిలే, ౪ "ప్రారబ్ధేతరపూర్వపాపమఖిలమ్" ఇత్యాద్యను సన్ధేయమ్ కిణ్డుకొళ్ళామ్ విరోధికళుణ్డా వెన్న (నిన్ఱనిన్ఱ ఇత్యాది) వినైకళుక్కాలేయఴుక్కుడుమెన్న (పుతుప్పడైవైయిత్యాది) ఒరుకాలే పోమెన్నుమతుక్కు ప్రమాణఙ్గళ్ (మేరుమన్దరేత్యాది) "మేరుమన్దరమాత్రోపి రాశిః పాపస్య కర్మణః। కేశవం వైద్యమాసాద్య దుర్వ్యాధిరివ నశ్యతి" ఇతి శ్రీవిష్ణుధర్మే "ఏవం హాస్య సర్వే పాప్మానః ప్రదూయన్తే" ఇతి ఛాన్దోగ్యే "పుతుప్పడైవై" ఇత్యాదివాక్యద్వయ వివరణమ్ (బ్రహ్మహత్యైక్కిత్యాది వాక్యద్వయమ్) ఒరుమైప్పట - ఐకాగ్ర్యత్తై. ఊరిల్ భోగ్యతైయైప్పణ్ణిత్తుక్కుభావమ్ (వినైయైప్పోక్కాతేయిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (పరిమళత్తైయిత్యాది) "మలర్చ్చోలై" ఎన్ఱనిరూపకమాక చ్చొల్లుకైయాలే (నిత్యవసన్తమాన) ఎన్ఱతు ఇరణ్డామర్థమ్ - కుఴుకుమ్ ఎన్ఱిఱమెల్లామ్ "కుఴుక్కుమ్" ఎన్ఱు ఎల్లామ్ పోక్కిక్కడక్కలాయ్, (కుఴుకుమ్ విరకేతో వెన్ఱు) ఆనాల్, కుఴుకుమ్ వకైయెన్నాతే "కుఴుక్కుమ్ వకై" ఎన్ఱిఱతెన్నెన్న (కుఴుక్కుమిత్యాది) ఎన్నుతల్, మూన్ఱామర్థమాతల్ "దేశభాషై" ఎన్ఱతుక్కు సంవాదమ్ (ఎమ్బెరుమానారిత్యాది) పాపమేతెన్న (ఆశాలేశమిత్యాది) అన్వయమ్ (అకత్తివనై యిత్యాది) "వినైయాయిన - అఴుక్కుమ్" ఎన్ఱతు - * తిరునావాయ్క్కు విశేషణమ్ ౧

ప్ర-టి —(అఴుక్కుమ్వినైయాయిన) శ్రీవిష్ణుధర్మే అష్టసప్తత్యధ్యాయే, "మేరుమన్దరమాత్రోపి రాశిః పాపస్య కర్మణః । కేశవం వైద్యమాసాద్య దుర్వ్యాధిరివ నశ్యతి" ఛాన్దోగ్యే [౫ - ౨౪] వైశ్వానరవిద్యాయామ్, "తద్యథేషీకాతూలమగ్నౌ ప్రోతం ప్రదూయేతైవం హాస్య సర్వే పాప్మానః ప్రదూయన్తే" ——— గీతాసు [౧౮], "సర్వధర్మాన్" ఇత్యాది ॥ ౬౬ ॥ ౧

౧॥వి-ధ ౭౮. ౨॥ఛా-ఉ-౫-౨౪ ౩॥భ-గీ-౧౮-౬౬ ౪॥

అవతారిక — ఈతిరువాయ్మొழிలో పంపించిన దూతలచ్చటికివెళ్ళి సర్వేశ్వరునికిఁదనయవస్థనుజెప్పి తిరిగివచ్చుటకుముందే ఆర్త్యతిశయముగలవారై నమ్మాழ்వార్లు అంతలో తిరునావాయనెడు దివ్యదేశమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతిని సేవించి నేనెప్పుడు కైంకర్యము చేసెదనోయని సాధించుచున్నారు

తాత్పర్యము — సర్వేశ్వరుని దమ హృదయమందుంచుకొనినవారికి భగవత్ప్రాప్తి విరోధులనన్నిటినిబోఁగొట్టెడిపరమభోగ్యమైన తిరునావాయిని బొందుటకు నారుపాయమేమైనకలదా? ౧

మూ — కొడియేరిడై కోకనకత్తవళ్ కేళ్వన్ । వడివేల్తడఙ్గణ్మడప్పిన్నై మణాళన్ ।
నెడియానుఱై చోలైకళ్ శూழ் తిరునావాయ్ । అడియేననుకప్పెఱునా ¶ ళెవైకొలో ॥ ౨

అ — (కొడియేరిడై) పెరియపిరాట్టి యారోడుమ్ నప్పిన్నైప్పిరాట్టియారోడుమ్ కూడ అవన్ ఎழுన్దరుళి యిరుక్కిఱ తిరునావాయిలేపోయ్ప్పుకువతెన్ఱో? ఎన్గిఱార్ ౨

అన్వ — కొడియేరిడై కోకనకత్తవళ్ కేళ్వన్ (౩) వడివేల్ తడఙ్గణ్ మడమ్ (౬) పిన్నై మణాళన్ నెడియాన్ (౯) ఉఱై చోలైకళ్ శూழ் (౧౨) తిరునావాయ్ అడియేన్ అణుకప్పెఱునాళ్ (౧౫) ఎవైకొలో (౧౬)

పద — అనన్తరమ్, మహిష్యాది భోగ్యతా వైభవత్తై యుడైయవన్ వర్త్తిక్కిఱ తిరునావాయై నాన్ కిట్టుమ్ నాళ్ కళెవై యెన్గిఱార్

కొడిపోలుడుకియ ఇడైయైయుడైయళాయ్, తామరైపూవిల్పిఱప్పాలేనిరతిశయభోగ్యయానలక్ష్మిక్కు, సదృశనాయ్, (౩) వడిత్తవేల్పోలేకూర్మైయైయుమ్ కూర్మైయైయుముడైత్తాన, పెరియకణ్గళైయుమ్, మడప్పత్తైయుముడైయ, (౬) నప్పిన్నైప్పిరాట్టిక్కు, భోక్తావాయ్, ఇవ్వళవన్ఱియేఅపర్యన్తభోగ్యతాతిశయత్తైయుడైయవన్, (౯) వర్త్తిక్కిఱదేశమాయ్, నానావిధమానశోలైకళాలే, శూழప్పట్ట, (౧౨) తిరునావాయై, అనన్యభోగనాననాన్, అణుకప్పెఱునాళ్కళ్, (౧౫) ఎవైయో? (౧౬) వడియొన్ఱు - మావడువాయ్, మావడుప్పిళవుపోలవుమ్ వేల్ పోలవు మెన్నుమామ్ ౨

అర్థము — తీగవలెనుండరమైన నడుముగలదై కమలవాసినియైనపిరాట్టికి వల్లభుఁడును (౩) తీక్ష్ణమైన ఈటెవలెనున్న విశాలమైననేత్రములను ఆత్మగుణములనుగల (౬) నప్పిన్న పిరాట్టికి వల్లభుఁడును అపరిచ్ఛిన్న మహిమగలవాఁడునైనసర్వేశ్వరుఁడు (౯) నిత్యవాసముఁజేయుచున్న తోపులచేఁ జుట్టఁబడిన(౧౨)తిరునావాయిని దాసుఁడనైన నేను పొందఁదగిన దినములు(౧౫)ఏవో? (౧౬)

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు తిరునావాయిలే పుకుమ్నాళెన్ఱో? ఎన్గిఱార్

(కొడియేరిత్యాది) కొడిపోలేయ్నుడుకితాన ఇడైయైయుడైయళాయ్ పుష్పత్తిల్పిఱవిమలమపాదానమాకప్పి ఎన్గిఱార్ (వడివేల్ అన్దపిరాట్టిక్కు వల్లభనానవన్ ౧ "సకళ్పిన్నాపరార్ధ్యతి" ఎన్నారుమరుకేయిరుక్క ఇழுక్కవో? ఎన్గిఱార్ (వడివేల్ తడఙ్గణ్ మడప్పిన్నై మణాళన్) కూరియవేల్పోలే ఓరాళుమొరునోక్కుమ్ నేరాయ్ భోక్తావినళవల్లాత భోగ్యతైయైయుడైత్తాన కణ్ణైయుడైయళాయ్, ఆత్మగుణోపేతైయాన నప్పిన్నైప్పిరాట్టియుడైయ శైవ్విభుజిక్కైక్కు

తి-అ। ఇరణ్డామ్పాట్టు (కొడియేరిత్యాది) " తిరునావాయ్ - అణుకప్పెఱునాళ్యవైకొలో " ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (తిరునావాయిలేయిత్యాది)

ఏర్ - అழுకు, ఇత్తాల్ భావమ్ (సకళ్పిదిత్యాది) వడి - కూర్మై ఓరాళుమొరునోక్కుమెన్నతు - ఓరాళుకోరమ్పుపోలేఒరు

¶ య్వైకొలో ఎన్ఱు ఈట్టిలుమ్ అరుమ్పదత్తిలుమ్ పాఠమ్ కాణ్గిఱతు , ౧॥రా-యు-౧౧౬-౪౪

ఈ —ఇట్టుప్పిఱన్దవనాయిఱ్ఱు (నెడియోన్) ఇప్పడిప్పట్ట మహిషీపరిజనాదికళాలెల్లైకాణవొణ్ణాతవన్ (ఉత్తైయిత్యాది) అవనుక్కుమ్ అవన్విభూతిక్కుమ్ కుత్తైవఱవ ఱిక్కులామ్బడి ఇడముడైత్తాన శోలైకళాలే శూழప్పట్టతిరునావాయై, (అడియేన్) వనవాసత్తుక్కు ప్పెరుమాళుమ్ పిరాట్టియుమాయ్ క్కులక్కుమిడత్తిల్ ౧ * భవాంస్తువిబ్బడియే ఎల్లావడిమైకళుమ్ శెయ్కైక్కు ఇళైయ పెరుమాళ్ నేర్పట్టాప్పోలేయాయిఱ్ఱు, ఇఙ్గుత్తైక్కడిమై శెయ్కైక్కు ఇవర్ నేర్పట్టపడియుమ్ ఇళైయ పెరుమాళై ప్పోలే అడిమై శెయ్విత్తుక్కొళ్ళుకైఱ, విషయత్తుక్కుత్తైయిల్లైయాయిఱ్ఱవర్క్కు శ్రీజనకరాజన్తిరుమకళోరుత్తియుమిఱేయఙ్గు (అణుకప్పెఱునాళ్ యవైకొలో) అద్దేశత్తైన్ కిట్టప్పెఱుమ్ నాళేతో ?

౨

జీ-అ॥ పూర్వార్ధే యత్ప్రతియోగిత్వబోధనం తత్కార్యే ఇవస్ప్రత్యయః, పిరాట్టిమారైచ్చొన్నవనన్తరమ్, "నెడియోన్" ఎన్నైయాలే అర్థమ్(ఇప్పడిప్పట్టవి త్యాది) "శోలైకళ్" ఎన్ఱబహువచనత్తుక్కు భావమ్(అవనుక్కుమిత్యాది) పిరాట్టిమారోట్టైచ్చేర్త్తియైచ్చొల్లి, అనన్తరమ్ "అడియేన్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (వనవాసత్తుక్కిత్యాది) పుఱప్పట్టు ఎన్ఱు కూట్టువతు (భవాంస్తువిబ్బడియే) - అన్దశ్లోకత్తిబ్బడియే యొన్ఱపడి ఇవర్ నేర్పట్టాల్ విషయమ్ కుఱైపట్టిరుక్కుమోవెన్న (ఇళైయపెరుమాళై యిత్యాది). ఏఱ్ఱముణ్డెన్గిఱార్ (శ్రీజనకరాజనిత్యాది ౨

తాత్పర్యము.—సర్వాధిపుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు సర్వాఙ్గసౌందర్యముగల శ్రీభూనీళాదేవీసమేతుఁడై వేంచేసియున్న తిరునావాయిని నేనెన్నడు పొందెదనో?

౨

మూ —¶ఎవ్వైకొలణుకప్పెఱునాళెన్ఱెప్పోతుమ్ । కవ్వైయిన్ఱిమనమ్నిన్ఱు కణ్ణీర్కళ్ కలుழ్వన్ ।

నవ్వైయిల్ తిరునారణన్ శేర్ తిరునావాయ్ । అవ్వైయుట్పుకలావతోర్ నాళఱియేనే ॥ 3॥

అ —(యవైకొల్) ఎన్ఱోతిరునావాయైయణుకప్పెఱువతెన్ఱెప్పోతుమ్ తదేకచిత్తనాయ్ కణ్ణీర్కళోరవిడక్కడవేన్, హేయప్రత్యనీకనాన తిరునారణన్ శేర్ తిరునావాయిలే అవనుడైయ దివ్యపరిషత్తిలే పోయ్ప్పుకునా ళెన్ఱఱికిలేన్ ఎన్గిఱార్ 3

అన్వ — అణుకప్పెఱునాళ్ ఎవ్వైకొలెన్ఱు ఎప్పోతుమ్ (3) కవ్వైయిల్ మనమ్నిన్ఱు కణ్ణీర్కళ్ కలుழ్వన్ (౨) నవ్వైయిల్ తిరునారణన్ శేర్ (౯) తిరునావాయ్ అవ్వైయుళ్ పుకలావతు (౧౦) ఓర్ నాళ్ అఱియేనే (౧౪)

పద్మ్ — అనన్తరమ్, అసాధారణసమ్బన్ధవిశిష్టనాన నారాయణన్ వర్తిక్కుఱ తిరునావాయోలక్కత్తిలే పుకుమతోడునాళఱికిలే నెన్గిఱార్

కిట్టప్పెఱునాళ్, ఎవ్వైయెన్ఱు, సర్వకాలత్తిలుమ్, (3) వేఱొన్ఱిల్ పుకురుమ్ నెఞ్జిన్ఱియే ఏకాగ్రచిత్తనాయ్క్కొణ్డు, కణ్ణీర్కళ్, మల్కానిఱ్పన్, (౨) దుర్లభత్వసోపాధికత్వాదికళాలే కుఱ్ఱమిన్ఱియే, సులభనాయ్నిరుపాధికబన్ధువాన శ్రియఃపతియాన నారాయణన్, వర్తిక్కుమ్, (౯) తిరునావాయిల్, అవనుడైయవోలక్కత్తిలే, ప్రవేశిక్కలావతు, (౧౦) ఒరునాళ్, ఇన్నతెన్ఱఱికిలేన్. (౧౪) నవ్వై - కుఱ్ఱమ్ - అవ్వై - ఓలక్కమ్. ౪

అర్థము —(తిరునావాయిని) పొందఁదగినదినములు ఏవో? అని ఎల్లప్పుడును (3) మఱియొకవిషయమందుఁ బోదఁగినమనస్సులేనివాడనై (ఏకాగ్రచిత్తుఁడనై) బాష్పములు ప్రవహించునట్లుండెదను (౨) (దురభత్వమనెడి) దోషములేని శ్రీమన్నారాయణుఁడు వాసము చేయుచున్న (౯) తిరునావాయందలి ఆగోష్ఠిలో ప్రవేశించుటకు (౧౦) ఒకదినమును ఎఱుఁగకున్నాను (౧౪) 3

¶ ఇప్పాశురత్తిలుమ్, అఱాయిరప్పడి ఈడు అరుమ్బదఙ్గళిల్ యవైకొల్ ఎన్ఱు పాఠమ్కాణ్గిఱతు ౧। రా-అ-3౧-౨౫

ఈ — మూన్ఱామ్బాట్టు తిరునావాయిల్ తిరుప్పొలక్కత్తిలేపుకుమ్ నాళ్ ఎన్ఱైక్కోలే ఎన్గిఱార్

(యువైకొలిత్యాది) నాళ్ వన్దుకిట్టప్పెఱుమ్ నాళ్ యవైయెన్ఱు (ఎప్పోతుమ్) ఒరుకాలిత్తైచ్చొల్లి, అల్లాత పోతు అన్యపరరాయ్ పణ్ణుకిఱేనో (కివైయిల్ మనమిన్ఱి) అతుతన్నాలు మితువుమ్ ముఖాన్తరముమాయ్ చ్చెల్లుకి ఱతో, ఇన్గుతలైత్తి నెఱ్ఱైక్కే (కణ్ణీర్కళ్ కలుழ్వన) కణ్ణీర్కళ్ వెళ్ళమిడవిరుప్పన (నవైయిల్ తిరునారణన్) దుర్లభత్వాది దోషమిన్ఱిక్కేయిరుక్కిఱ శ్రీమానాననారాయణన్ సౌలభ్యత్తుక్కు ఊఱ్ఱాన పిరాట్టియోడేకూడ తిరునావాయిలేవన్దు సులభనానవన్ తిరునావాయిలే పెరోలక్కమాకవిరుక్క, ‹‹అడియార్కళ్ కుழாజ్గళై ఉడన్ కూడువతెన్ఱుకొలో›› ఎన్ఱాఱ్పోలే ప్రార్థిప్పట్టనాన్ అత్తిరళిలేశెన్ఱు కూడప్పెఱుమ్ నాళ్ ఎన్నైక్కోలోర్ అవై - సవై, నవై - కుత్సితమ్ 3

జి-అ॥ మూన్ఱామ్బాట్టు (యువైకొలిత్యాది ‹‹తిరునావాయువై యయట్టుకలావతోర్ నాళ్ జియేన్›› ఎన్నతైక్కుటాతి త్తవతారికై (తిరునావాయిత్యాది)

ఇప్పదప్రయోగత్తుక్కు భావమ్ (అతుతన్నాలుమిత్యాది) ఇతుక్కర్థమ్ (ఇరుతలైత్తిన్ఱైక్కేయెన్ఱు) ఇరుతలైత్తిన్ఱు - ఇరుతలై యాన నెఱ్ఱైన్నపడి ముఖాన్తరముమాయ్ - విషయాన్తరముమాయెన్నపడి కివైయిల్ మనమిన్ఱి - వైయిలేయానమనమిన్ఱిక్కే - వేఱొన్ఱిల్ప్రీతికన నెఱ్ఱైన్నిక్కే; ఏకాగ్రచిత్తినాయ్ కొణ్ణన్నపడి కవై - కార్యమ్, విషయాన్తరమెన్నపడి కణ్ణీర్కళాలే కలజ్గువనెన్ఱుళవార్థమ్ అతావతు - కణ్ణీర్ వెళ్ళమిడానిఱ్పనెన్నపడి ‹‹కలుழ్వన›› ఎన్గిఱతుక్కు నిఘణ్డు - కలుழ் - కలజ్గుతల్, అழுకల్ ‹‹కలుழுవన›› ఎన్ఱిప్పదజ్గళైయెల్లామ్ కొణ్డుమ్ ‹‹తిరునారణన్›› ఎన్ఱుతుడజ్గి మేలుక్కుశబ్దార్థమ్ (సౌలభ్యత్తుక్కిత్యాది) 3

తాత్పర్యము — ఏకాగ్రచిత్తుఁడనై కన్నీళ్ళను బ్రవహింపఁజేయుచు దుఃఖించుచున్న నేను సర్వసులభుఁడైన శ్రీమన్నారాయణుఁడు వేంచేసియున్న తిరునావాయందలి శ్రీవైష్ణవగోష్ఠిలోనే నెప్పుడు ప్రవేశించెదనో? 3

మూ — నాళేలఱియేననక్కుళ్ళననానుమ్ । మీళావడిమైప్పణిశెయ్యప్పుకున్దేన్ ।
నీళార్మలర్చ్చోలైకళ్ శూழ் తిరునావాయ్ । వాళేయ్ తడజ్గణ్ మడప్పిన్నై మణాళా॥ ౪

ఆ — (నాళేలఱియేన్) నిరవధిక సౌన్దర్యగుణ విశిష్టయాన నప్పిన్నైప్పిరాట్టిక్కు భోగ్యనాన వునక్కు మీళావడిమైప్పణి శెయ్యప్పుకున్దేన్, అడిమై శెయ్యుమ్ నాళ్ ఎన్నైక్కోలే ఎన్గిఱార్

అన్వ — నీళ్ ఆర్ మలర్ (3) శోలైకళ్ శూழ் తిరునావాయ్ (౬) వాళేయ్ తడజ్గణ్ మడప్పిన్నై (౯) మణాళా నానుమ్ మీళావడిమైప్పణిశెయ్య (౧౨) పుకున్దేన్ ఎనక్కు ఉళ్ళన (౧౫) నాళేల్ అఱియేన్ (౧౮)

పన్ఙ్గి — అనన్తరమ్, నిత్యకైఙ్కర్యత్తిలే అన్వితనాయ్ ప్పుకున్దనాన్, అన్దకైఙ్కర్యోపయుక్తమాన నాళ్కళ్ ఎవైయెన్నపడి యఱికిఱిలేన్ ఎన్గిఱార్

ఓజ్గి నిఱైన్ద, పూవైయుడైత్తాన, (3) శోలైకళ్, శూழ்న్ద, తిరునావాయిలే, (౬) వాళ్పోలే (నీణ్డ) ఒళియైయుడైత్తాన, పెరియకణ్గళైయుడైయళాయ్, ఆత్మగుణపూర్ణైయాన నప్పిన్నైప్పిరాట్టిక్కు (౯) నిరతిశయ భోగ్యావాసవనే! మీటికైయిల్లాతపోలే నానుమ్, విచ్ఛేదరహితనిరన్తరకైఙ్కర్యమ్ పణ్ణుకైక్కు, (౧౨) అన్వయిత్తేన్, అతుక్కు ఎనక్కు, ఉళ్ళనవాకక్కడవతాన, (౧౫) నాళ్కళ్, అవైయెవైయెన్ఱఱికిఱిలేన్ (౧౮) ౪.

— ✿ —

అర్థము — పొదుపై నిండియున్న పుష్పములుగల (3) తోటలచే చుట్టఁబడిన తిరునావాయందు వేంచేసియున్నవాఁడును (౬) మత్స్యములతోఁ బోలిన విశాలమైన నేత్రములున్న గుణపూర్తినిగలనప్పిన్నపిరాట్టికి (౯) వల్లభుఁడునైన ఓ స్వామీ! నేనును ఎడతెగక దాస్యకృత్యముచేయుటకు (౧౨) అన్వయించితిని (అందునిమిత్తమై) నాకు ఏర్పడియున్న (౧౫) దినములను ఎఱుఁగను (౧౮) ౪.

ఈ — నాలామ్పాట్టు ఆత్మాన్తదాస్యమ్ పణ్ణుమ్పడివిషయీకృతనాననా, నప్పిన్నై ప్పిరాట్టియోడే కూడ విరుక్కి-ఱ విరుప్పిలేయడిమై శెయ్య ప్పెఱుమ్ నాళ్ ఎన్ఱైక్కో ఎన్ఱిగిఱార్

(నాళేలఱియేన్ ఎనక్కుళ్ళన) ఎనక్కుడైయనాళ్ ఎన్ఱైక్కో ఎన్ఱు అఱియేనెన్నుతల్, నాళ్ పిరిన్దిరుక్కక్కడవనాళ్ ఎత్తనై యున్దెన్ఱు అఱియేనెన్నుతల్, పేఱుసిద్ధమానపిన్బు పతఱుకిఱతెన్నెన్నిల్, (నానుమ్మిళావడిమైప్పణి శెయ్యప్పుకున్దేన్) నిత్యసూరికళ్ పణ్ణుమాత్మాన్త దాస్యత్తిలే యన్ఱో నాను మధికరిత్తతు ఒరుప్రయోజనత్తై కొళ్ళక్కేట్టీనవనాయాత్తి యిరుక్కిఱేనో దాస్యపరిమళత్తి ల్పనడతియాతివనా యాత్తియిరుక్కిఱేనో (నీళార్ మలర్చ్చోలైకళ్) ఓజ్గిపర ప్పుమాఱ ప్పా త్తోళ్లైకళై యుడైత్తానదేశమ్, అడిమైశెయ్కైక్కు పుష్పాద్యుపకరణఙ్గళాల్ కుఱైవఱ్ఱ దేశమెన్నుతల్, నప్పిన్నైప్పిరాట్టియుమ్ తానుమాక పుష్పాపచయమ్పణ్ణలామ్ దేశమెన్నుతల్ (వాళేయ్తడఙ్గణ్) ఒళియై యుడైత్తాన పరన్దకణ్ణెన్నుతల్, వాళ్ పోలేకణ్ణారై యఴిక్కవల్ల పరన్దకణ్ణెన్నుతల్, అవనై యనన్యార్హమాక్కవల్ల కణ్ణఴకైయుడై యవళెన్ఱై (మడప్పిన్నైమణాళా) అఴకేయన్ఱిక్కే ఆత్మగుణఙ్గళాలుమ్ తువక్కవల్లవళుక్కు వల్లభ నానవనే! దేశాన్తరమ్పోనప్రజై ఊరణిత్తానవాఱే తాయ్మార్ పలకాల్ నినైప్పోక్కుమాఱే, ప్రాప్యదేశమణి త్తానవాఱే తిరళవుమ్ తని త్తనియుమ్ పిరాట్టిమారై అనుసన్ధిక్కిఱార్. ౪

జీ-౪॥ నాలామ్పాట్టు (నాళేలిత్యాది) "మిళావడిమైప్పణిశెయ్యప్పుకున్దేన్ - మడప్పిన్నైమణాళా - నాళేలఱియేన్" ఇత్యాదికశైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ఆత్మాన్తదాస్య మిత్యాది)

"ఎనక్కుళ్ళన నాళేలఱియేన్" ఎన్ఱన్వయిప్పతు. ఎనక్కు వాకక్కట్పిత్తు వైత్తనాళ్ నాంఱియేన్ ఎన్ఱు శబ్దార్థమ్ ఇన్న నాళెన్ఱు విశేషియామైయాలే ఇత్తై ద్వేధా కాట్టుకిఱార్ (ఎనక్కుడైయనాళిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) మిళా - అవిచ్ఛిన్నమాన, అడిమైప్పణి దాస్యకృత్యమ్ "అడిమైప్పణి" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఒరుప్రయోజనత్తై యిత్యాది) "మిళావడిమైప్పణి" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (దాస్యపరిమళత్తిలిత్యాది) "అడిమైప్పణిశెయ్య" ఎన్ఱత్తైయుమ్ "మడప్పిన్నైమణాళా" ఎన్ఱత్తైయుమ్ కూట్టిభావద్వయమ్ (అడిమై శెయ్కైక్కిత్యాది వాక్యద్వయమ్) వాళ్, ఒళియుమ్, వేలుమ్. ఏయ్కై - ఒత్తిరుక్కైయుమ్, ఒప్పుమ కిళ్వాక్యవివరణమ్ (అవనై యిత్యాది) తువక్కవల్ల - వశీకరిక్కవల్ల. పాట్టుత్తోఱుమ్ పిరాట్టిమారై యరుళిచ్చెయ్తతుక్కు భావమ్ (దేశాన్తరమిత్యాది), నీళ్ ర్మరెన్ఱుతుడఙ్గి అడిమైప్పణి శెయ్యప్పుకున్దేన్ ఎనక్కుళ్ళన - నాళేలఱియే నిత్యన్వయః ౪

అ-అ-వి॥ పతఱుకిఱతు - త్వరిక్కిఱతు ౬

తాత్పర్యము — సర్వేశ్వరునికి సకలవిధకైఙ్కర్యములను జేయుటకు సిద్ధమైయున్న నేను, పరమభోగ్యమైన అయ నావాయిలో నివాసస్తులైన నప్పిన్నపిరాట్టితోఁగూడ వేంచేసియున్నవానికెప్పుడు కైఙ్కర్యము చేసెదనో తెలియలేదు ౪

మూ॥— మణాళ మలర్ మఙ్గైక్కుమ్మణ్ మడన్దైక్కు । ఙ్గణ్ణాళన్ ఉలకత్తుయిర్ తేవర్కట్కెల్లామ్ ।

విణ్ణాళవిరుమ్బియుఱై యున్దిరునావాయ్ । కణ్ణారక్కళిక్కిన్ఱతిఙ్గెన్నుకొల్ కణ్డే ॥ ౫

అ —(మణాళ)లక్ష్మీభూమినీళానాయకనాయ్, దేవాదిస్థావరాన్తనిఖిలజననిర్వాహకనాయ్, శ్రీవైకుణ్ఠనిలయనానవనెమ్బెరుమాన్ విరుమ్బియుఱైయుమ్ తిరునావాయై, ఇప్పోకృతియోడే కణ్ణారక్కణ్డు కళిప్పతెన్ఱో వెన్గిఱార్

అన్వ॥—మలర్ మఙ్గైక్కుమ్ మణ్ మడన్దైక్కుమ్ మణాళన్ (3) ఉలకత్తు ఉయిర్ తేవర్కట్కెల్లామ్ కణ్ణాళన్ (౬) విణ్ణాళన్ విరుమ్బి ఉఱైయుమ్ (౯) తిరునావాయ్ కణ్ అర (౧౦) కణ్డు ఇఙ్గు కళిక్కిన్ఱతు (౧౫) ఎన్ఱుకొల్ (౧౬)

పన్ని —అనన్తరమ్, పత్నీ పరిజనస్థానాదిపరిపూర్ణనానవన్ పత్తిక్కుం తిరునావాయ్ది ఎన్ కణ్ణానతు నిఱైయుమ్పడికణ్డనుభవిప్ప తెన్ఱో ? వెన్గిఱార్

పద్మవాసినియాన లక్ష్మిక్కుమ్, శ్రీభూమిప్పిరాట్టిక్కుమ్, భోక్తావాయ్, (3) లోకత్తిల్, ప్రాణికళ్ దేవతైకళ్ ఎల్లార్క్కుమ్ నిర్వాహకనాయ్ (౪) పరమవ్యోమ శబ్దవాచ్యమాన పరమపదత్తిలుళ్ళారై యుమ్ ఆడిమైకొళ్ళుమవన్, ఇవ్విభూతివ్వయత్తిలుమ్ విరుమ్బి, వర్తిక్కుం, (౯) తిరునావాయ్ది, కణ్గళ్, § పరిపూర్ణమాప్పడి (౧౨) కణ్డు ఇన్ఙ్గే, నిరతిశయానన్దియావతు, (౧౫) ఎన్ఱో (౧౨)

అర్థము —కమలవాసినియైనపిరాట్టికిని భూదేవికిని వల్లభుఁడును(3) లోకమందలి ప్రాణులకును దేవతలందఱికిని నిర్వాహకుఁడును (౪) శ్రీవైకుణ్ఠనాథుఁడునైన సర్వేశ్వరుఁడు ఆశపడి నిత్యవాసముఁజేయుచున్న(౯)తిరునావాయిని నేత్రములు నిండ (౧౨)నే ౦ ఇచ్చట ఆనన్దించుట (౧౫) ఎప్పుడో! (౧౨) ౫

ఈ — అజ్ఞానమ్బట్టు తిరునావాయ్దై కణ్ణిణైవిడాయ్ తీరక్కణ్డనుభవిప్పతెన్ఱెన్గిఱార్

(మణాళనిత్యాది) పెరియపిరాట్టియార్క్కుమ్ శ్రీభూమిప్పిరాట్టియార్క్కుమ్ వల్లభనానవన్ పురుషకారమావారుమ్ పోత్తైక్కు ఉవాత్తావారు ముజ్ఞాయిరుక్క విళుక్కవేణుమో? (కణ్ణాళనిత్యాది) లోకత్తిల్ మనుష్యర్కళెన్న, దేవర్కళెన్న, ఎల్లార్క్కుమ్ నిర్వాహకనానవన్. అవర్కళ్ పడుక్కప్పళ్ను నోక్కుకిఱపడి (విణ్ణాళ్) పడుక్కత్తాసిరుక్కిఱపడి, - పిరాట్టిమారుమ్తానుమ్ తనక్కుత్తకుతియాన పరమపదత్తిల్ దివ్యపర్యఙ్కత్తిలేయిరున్దు నిత్యసూరికళై నిర్వహిక్కిఱవన్ (విరుమ్బియుఱైయుమ్ తిరునావాయ్) ఉభయవిభూతినాథన్, సెఱ్ఱాప్పిఱాక వాదరిత్తు వర్తిక్కిఱ దేశమ్ అవన్విరుమ్బుకిఱ దేశమల్లతు ప్రాప్యమిల్లైయిఱే (కణ్ణార) కాణ్గైయిలే విడాయ్ప్పట్టకణ్, ఆర - వయిఱునిఱైయ (కళిక్కిన్ఱతిఙ్గెన్ఱుకొల్) ౧ ‹ఆహమన్న మహమన్నమ్›› ఎన్ఱురు దేశవిశేషత్తే కళిక్కైయొழிయ, ఇఙ్గేకళిక్కప్పెఱువతెన్ఱో? (కణ్డే) ‹‹కాణ్గైనిశ్చితమ్››ఎన్నుమ్విశ్వాసత్తాల్ కళిక్కైయన్ఱిక్కే, కణ్డేకళిప్పతెన్ఱో. ౫

టీ-అ॥ అజ్ఞానమ్బట్టు (మణాళనిత్యాది) ‹‹తిరునావాయ్ కణ్ణారక్కళిక్కిన్ఱతిఙ్గెన్ఱుకొల్ కణ్డే›› ఎన్నత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (తిరునావాయ్దైయిత్యాది)

ఇత్తాల్ భావమ్ (పురుషకార మిత్యాది) ఉవాత్తు - ఉపాధ్యాయన్, ఉయిర్ - మనుష్యర్ ‹పిరాట్టిమార్క్కు - మణాళన్›› ఎన్నవనన్తరమ్ ‹తేవర్కట్కెల్లామ్ - కణ్ణాళన్›› ఎన్గిఱతుక్కుభావమ్ (అవర్కళిత్యాది) పడుక్కప్పళ్ను స్త్రీకళుక్కుమిట్టదేశమ్ ‹‹పడుక్కత్తానిరుక్కిఱపడి›› ఎన్నత్తైవివరిక్కిఱార్ (పిరాట్టిమారుమిత్యాది) ‹కణ్ణాళన్ - విణ్ణాళన్ విరుమ్బియుఱైయుమ్›› ఎన్ఱ కూట్టిభావమ్ (ఉభయవిభూతియిత్యాది) పరమపదత్తైవిట్టు తిరునావాయ్ది ‹‹కణ్ణార- కణ్డు›› ఎన్గిఱతెన్నెన్న (అవన్ విరుమ్బుకిఱవిత్యాది) ‹విడాయ్ప్పట్ట›› ఎన్గైయాలే (వయిఱునిఱైయవెన్ఱతు। ‹‹ఇఙ్గు›› ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఆహమన్నమిత్యాది, ‹‹కణ్డే›› ఎన్గిఱ ఏవకారార్థమ్ (కాణ్గైయిత్యాది) మలర్మఙ్గైక్కుమ్ మణ్ మడన్దైక్కుమ్ - మణాళన్ - ఉలకత్తుయిర్ తేవర్కట్కెల్లామ్ - కణ్ణాళన్ - విణ్ణాళన్విరుమ్బియుఱైయుమ్ తిరునావాయ్ - ఇఙ్గు - కణ్ణార - కణ్డే - కళిక్కిన్ఱతు - ఎన్ఱుకొల్ ఇత్యన్వయః ౫

తాత్పర్యము —ఉభయవిభూతినాయకుఁడై శ్రీభూదేవీవల్లభుఁడైయున్న సర్వేశ్వరుఁడు వేంచేసియున్న తిరునావాయిని నేనెప్పుడు కండ్లార సేవించి యానందించెదనో? ౫

---

§ (పా) పరిపూర్ణజ్గళాప్పడి ౧॥ తై-భృ-౧౦

తాత్పర్యము — పుష్పములచేతను పరిమళముచేతను తుమ్మెదలచేతను సంపూర్ణమైన తిరునావాయందు నిత్యవాసముఁ జేయుచున్న ఓ! శ్రీకృష్ణుఁడా! నీకనన్య దాసుఁడనైన నేను నిన్నెన్నడు కింకర్యాసేవించి సంతోషించెదనో! ౬

మూ — కోవాకియ మావలియై నిలజ్గొణ్డాయ్ । తేవాశురజ్గళ్ ముదనే తిరుమాలే ।
నావాయుఱైకిన్ఱ వెన్నారణనమ్బీ । ఆవావడియాన్ ఇవనెన్ఱరుళాయే ॥ ౭।

అ — (కోవాకియ) ఆశ్రితజనసమీహితప్రదనాయ్, అశితజనానిష్ట నివారణస్వభావనుమాయ్, ఆశ్రితవత్సలనుమాయ్, ఆశ్రితను లభత్వార్థమాక తిరునావాయిలే యపత్తిన్నముమాయిరున్ద నారాయణనమ్బీ! ఆవావడియాన్ ఇవనెన్ఱరుళాయెన్గిఱార్

అన్వ — కోవాకియ మావలియై నిలజ్గొణ్డాయ్ (౩) తేవాశురర్ శెర్ ముదనే నావాయుఱైకిన్ఱ (౬) ఎన్ నారణనమ్బీ తిరుమాలే (౯) ఆఆ ఇవన్ అడియాన్ ఎను (౧౨) అరుళాయే (౧౩)

పన్ని — అన న్దరక్, శేషిత్వరక్షకత్వప్రాప్యత్వరూపమాన వాకారపూర్తియైయుడైయనీ ఆఆయెప్పార్ త్తుకృపై పణ్ణవేణుమెన్గిఱార్ త్రైలోక్యత్తుక్కుమ్ శేషియాక తన్నై యభిమాని త్తిరున్ద, మహాబలియై, భూమియైయ పేకి త్తువాజ్గి అతినుడైయ వన్య శేషత్వమ్ పోయ్ అనన్యార్హమాక్కుడి శేషియానవనాయ్, (౩) శేషమానజగత్తుక్కు దేవాసురవిభాగత్తాల్ వరుకిఱవిరోధత్తై, శమిప్పిత్తు త్వగేక శరణనాక్కుమవనాయ్ తిరునావాయిలే నిరన్తరానుప్పజ్ణుకిఱ, (౬, ———, సమస్తగుణవిభూతివిశిష్టత్వత్తాల్ వన్ద నారాయణత్వ పూ ర్తిగ్యైయుడైగ్యైయాయ్ ఇన్ద శేషిత్వరక్షకత్వప్రాప్యత్వపూర్తిక్కు అసాధారణమాన శ్రియఃపతిత్వత్తైయుడైయవనే! (౯) ఆశ్రితానామా పైయాలవలోపైచ్చేర్త్తిమాలే ఐయో! ఇవన్, నమక్కు శేషభూతనెన్ఱు, (౧౨) అకారత్రయవిశిష్ట సమ్బన్ధత్తైప్పార్త్తు ఇరజ్గియరుళ వేణుమ్ (౧౩)

అర్థము — రాజైయున్న మహాబలిని (యాచించి), భూమినిబరిగ్రహించినవాఁడవును (౩) దేవాసురయుద్ధమందు (శత్రువులను) చంపినవాఁడవును తిరునావాయంగువాసముఁజేయుచున్నవాఁడవును (౬) నాయొక్క స్వామియును సర్వాన్తర్యామియుపూర్ణుఁడవునైన ఓ! శ్రియఃపతీ! (౯) అయ్యో అయ్యో! ఈయాళ్వార్లు మనదాసులు అని (౧౨) కృపఁజేయుము (౧౩) ౭

ఈ — ప్రభావమ్బట్టు ఆశ్రితార్థమాక త్తిరునావాయిలే నిత్యవాసమ్బణ్ణుకిఱదేవర్, అనన్యగతియెన్ఱెన్బక్క లిలే కృపై పణ్ణి యరుళవేణుమెన్గిఱార్

(కోవాకియమావలియై నిలజ్గొణ్డాయ్) సర్వేశ్వరన్ ఇన్ద్రనై త్రైలోక్యాధిపతి యాక్కివైత్తాల్, అవనై త్తళ్ళి అన్దపదత్తై త్తానేఅట్టుక్కొణ్డు "నానేఅరశు" ఎన్ఱిరున్దానాయిత్తు. నీకొడుక్కక్కొళ్కై యన్ఱిక్కే, అతుకొ ల్లామ్తానేనియామకన్ ఎన్ఱభిమాని త్తిరున్దానాయిత్తు "వెఱుమ్బుఅత్తిలే, తన్నత్తాత త్తైయతన్నతు ఎన్ఱెఅట్టుక్కొ ణ్డిరుక్కక్కడవవన్గైయిలే యివ్విషయముగ్గడక్కుమాకిల్ నాపుకుడిక్కిడవాతు" ఎన్ఱు పార్త్తరుళి, ఇన్ద్రనతాన ణ్డిరుక్కక్కడవవన్గైయిలే విభూతియై అవన్బక్కలిల్ నిన్ఱుమ్వాజ్గినాన్ (తేవాశురజ్గళ్ ముదనే) దేవ ను సజ్గ్రామత్తిలే అవర్కళ్ పడువతు ఇవర్కళ్ పడువతాయ్ ఇజ్జనేయురువచ్చెల్లప్పుక్కవాజ్జే, ఒరుతల్లైయైయ్యప్రిత్తు దేవజాతిక్కుక్కడియిరుప్పప్పణ్ణికొ డుత్తానాయిత్తు (తిరుమాలే) ఆశ్రితరక్షణత్తుక్కుమ్ తత్ప్రతికూలనిర సనత్తుక్కుమడి శ్రియఃపతియాకై (నావా

జి-అ ॥ ప్రభావమ్బట్టు (కోవాకియవిత్యాది) "నావాయుఱైకిన్ఱవెన్నారణనమ్బీ ఆవావడియానివనెన్ఱరుళాయే" ఎన్ఱఇతైక్క టాక్షిత్తపతారికై (ఆశ్రితార్థమాకవిత్యాది)

"ఆకియ" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (సర్వేశ్వరనిత్యాది) అతావతు - తనక్కులాతత్తైయెఱట్టుక్కొణ్డానెన్గిఱతు ఆకియవెన్నైయాలే ఎన్ఱపడి వివరణమ్ (నీకొడుక్కవిత్యాది) "మావలియైనిలజ్గొణ్డాయ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (వెఱుమ్బుఅత్తిలేయిత్యాది) వెఱుమ్బుఅత్తిలే- నిర్భన్ధనమాక మావలియై - మావలిపక్కల్నిన్ఱుమ్ దేవాసురయుద్ధత్తిలే అసురర్ వైద్ముదనే క్షీరత్తాయుమ్పత్తు (ఆశ్రితేత్యాది)

౧॥లక్ష్మీతన్త్రే-౫౦-౧౮.

ఈ —యుపాకిన్ఱ)ఇప్పడిరక్షిక్కుమిడత్తిల్ అసుక్తశిత్తాకముకప్పాల్ ఇ తిరునావాయిలేనిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ (ఎన్నారణ నమ్బీ) ఆశ్రితవర్గత్తినుడైయ రక్షణత్తిలేనోక్కాక సర్వాన్తర్యామియానవన్ (నారణనమ్బీ)అతుక్కుఉప్పాక ఆశ్రితవత్సలనాయ్, అవర్కళుక్కుఉప్పాక ప్పిరాప్యమెన్నత్తాలే పరిపూర్ణనానవనే! (అచావిత్యాది) ౧ "కృపామాత్ర మనోవృత్తిః" ఎన్గిఱపడియే, ఐయో!, ఇవననన్యగతి, ఇవనుక్కు వేఱొరుపుకలిల్లై ఎన్ఱుఎన్బక్కలిలే కృపై పణ్ణియరుళవేణుమ్ (అడియేన్) అవన్అరుళుక్కైక్కుమ్ ఇవన్అరుళ్ కొళ్ళుక్కైక్కుమ్ సమ్బన్ధజ్ఞాల్లుకిఱతు ౭

జీ-అ॥ అసుత్తణిత్తాక - ప్రత్యాసన్నమాక "నమ్బీ" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అతుక్కుఉప్పాకవిత్యాది) అథవా కీఴ్వాక్యత్తిలే అన్తర్యామిత్వఫలిత సౌలభ్యత్తైచ్చొల్లి ఇవ్వాక్యత్తిల్ - వాత్సల్యఙ్జొల్లుకిఱతాతల్, అతుక్కుఉప్పాక - రక్షణత్తుక్కుఉప్పాక అన్తర్యామిత్వముమ్ వాత్సల్యముమ్ బహువ్రీహియాలే (కృపామాత్రేత్యాది) "సోఽహం తే దేవదేవేశ నార్చనాదౌ స్తుతౌ న చ । సామర్థ్యవాన్ కృపామాత్రమనోవృత్తిః ప్రసీద మే" ఇతి పఞ్చమేఽంశే "అడియేన్" ఎన్ఱతుక్కు శాబ్దమానవర్థమ్ - అనన్యార్హశేషత్వమ్, ఆర్థమానవర్థమ్ - అనన్యగతిత్వమ్ ఒరువరైక్కాయిరుప్పారై వేఱొరువర్ రక్షిక్కప్రాప్తియిల్లైయిఱే ఎన్ఱు వివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవననన్యగతియిత్యాది) "అడియేన్" ఎన్ఱతుక్కుభావాన్తరమ్ (అవనరుళుక్కైక్కిత్యాది) మున్దినతు అనన్యగతిత్వమ్ ౭

ప్ర-తి —ఏழாమ్పాట్టు (కోవాకియవిత్యాది) (అవాఙడియా నివనెన్ఱరుళాయే) పఞ్చమేఽంశేసప్తమే, "సోఽహం తే దేవదేవేశ నార్చనాదౌ స్తుతౌ న చ । సామర్థ్యవాన్ కృపామాత్రమనోవృత్తిః ప్రసీద మే ॥ ౨౦ ॥" ౭

తాత్పర్యము —ఇంద్రుని రాజ్యమునపహరించిన రాజైనమహాబలియొద్దనుండి యారాజ్యమునపహరించినవాఁడై, దేవ సురయుద్ధమందసురులను సంహరించినవాఁడై, ఆశ్రితరక్షకార్థమై తిరునావాయందు వసించెను యున్న ఓ! శ్రియఃపతీ! నన్ననన్యగతికుఁడనని తలంచి యనుగ్రహింపుమా ౭

—(*)—

మూ —అరుళాతొழிవాయరుళ్ శెయ్తు,అడియేనై । ప్పొరుళాక్కియున్పొన్నడిక్కీழ்ప్పుకవైప్పాయ్ ।
మరుళేయిన్ఱియున్నైయెన్నెఞ్జత్తిరుత్తుమ్ । తెరుళేతరు తెన్తిరునావాయెన్దేవే ॥ ౮ ॥

అ — (అరుళాతొழிవాయ్) అజ్ఞానగన్ధమిల్లాతతొరపడి ఉన్నుడైయ స్వరూపరూప గుణవిభూతి విషయ దివ్యజ్ఞానత్తైయుఙ్ కృపైయాలే యెనక్కుత్తన్దరుళిననీ, ఇన్నముమున్ కృపైయాలే "నమ్మడియానివన్" ఎన్ఱువిషయీకరిత్తరుళి, అడియేనై యున్పొన్నడిక్కీழ்ప్పుకవైత్తరుళువాయ్, వైత్తరుళాతొழிవాయ్, తిరువుళ్ళమానపడి శెయ్తరుళ్ ఎన్ఱకొణ్డు ఎమ్బెరుమానై యిన్నాతాకిఱార్ ౭

అన్వ — అరుళాతొழிవాయ్ అడియేనై అరుళ్ శెయ్తు (౩) పొరుళాక్కి ఉన్ పొన్నడిక్కీழ் పుక (౬) వైప్పాయ్ తెన్ తిరునావాయ్ (౯) ఎన్ తేవే మరుళేయిన్ఱి ఉన్నై (౧౨) ఎన్ నెఞ్జత్తు ఇరుత్తుమ్ తెరుళే (౧౫) తరు (౧౬

పన్ని — అనన్తరమ్, నీయరుళా తిరుక్కవుమామ్, అరుళవుమామ్, ఒరుకాలుక్కు మిల్లాతపడి యున్నైయెన్నెఞ్జిలే వైత్తనుభవిక్కుమ్పడియాన జ్ఞానత్తైత్తన్దరుళవేణుమ్ ఎన్గిఱార్

ఇవన్ శెయ్తతొడే శెయ్కిఱాన్ ఎన్ఱుకృపై పణ్ణాతిరుక్కలు మిరుక్కలామ్ అనన్యగతియామ్పడి యునక్కేయాయిరుక్కుమ వెన్నై, నిరవధిక కృపైపణ్ణి, (౩) లబ్ధసత్తాకనాక్కి, ఉన్నుడైయ స్పృహణీయమాన తిరువడిక్కళిన్ కీழே, ప్రవేశిక్కుమ్పడి, (౬) వైక్కలుమ్ వైక్కలామ్, కట్టళిప్పట్ట, తిరునావాయిలే, (౯) ఎనక్కు పరమప్రాప్య భూతనాయిరుక్కుమవనే! ఒరుకాలుమ్ అజ్ఞానగన్ధమిల్లాతపడి, సర్వప్రకార పరిపూర్ణనాయ్ భోగ్యనాన వున్నై, (౧౨) అత్యన్తాభినివిష్టనాన వెన్ నెఞ్జిలే ఇరుత్తియనుభవిక్కుమ్పడియాన తెళిన్దమతియై, (౧౫) ఎనక్కుత్తన్దరుళవేణుమ్ (౧౬) తిరువెన్ఱు - తిరుతియాకవేణుమెన్నపడి ౭

అర్థము — నీవు కృపఁజేయకపోయినను సరె, దాసుని కృపఁజేసి (౩) ఒకవస్తువుగాఁజేసి నీయొక్కస్పృహణీయమైనశ్రీపాదముల క్రింద ప్రవేశించునట్లు (౬) ఉంచినను సరె, సుందరమైన తిరునావాయందు వసించేసియున్న (౯) నా స్వామీ! అజ్ఞానములేక నిన్ను (౧౨) నా హృదయమందు ఉంచఁదగిన జ్ఞానమునే (౧౫) ఇమ్ము. (౧౬) ౮

ఈ — ఎట్టామ్పాట్టు అప్పోతే యపేక్షితమ్ పెఱామైయాలే, ,,అరుళ్వుమామ్, తవిరవుమామ్, అజ్ఞానగన్ధమిల్లాతపడి ఉన్నై యెన్నెఞ్జిలే యిరుత్తుమ్పడి తెళివిత్తరవేణుమ్'' ఎన్గిఱార్

(అరుళాతొழிవాయ్) ఎన్బక్కల్ కృపై పణ్ణాతే ఇవఞ్ పట్టతుపడుకిఱా నెన్ఱిరుక్కిలుమిరు (అరుళ్ శెయ్తు) అన్ఱిక్కే, ఎఞ్ దుర్గతియైక్కణ్డు కృపై పణ్ణి (అడియేనై యిత్యాది) అసత్కల్ప నాయిరుకి ఉవనై, ౧ ,,సన్తమేనమ్'' ఎన్గిఱపడియే ఒరువస్తువామ్పడిపణ్ణి నిరతిశయభోగ్యమాన ఉఞ తిరువడికళిఞ కీழே వైత్తుక్కొళ్ళిలుమ్ కొళ్ పొరుళానాలై వైత్తుక్కొళ్ళుమ్స్థానమ్ పొన్నడిక్కీழ் పోలేకాణుమ్ (మరుళేయిన్ఱియిత్యాది) అడియిల్ * మయర్వఱ మతినలమరుళినపడియే, అజ్ఞానగన్ధమిల్లాతపడి ఉన్నై యెఞ మనస్సిలే యెప్పోతుమ్ వైత్తుక్కొళ్ళుమ్పడి, ౨ ,తనక్కేయాక వెనైక్కొళ్ళుమీతే'' ఎన్గిఱ తెళివిత్తరవేణుమ్ (తెన్తిరునావాయెఞ తేవే - తెరుళేతరు) ఎన్ఱు క్రియై, అన్ఱిక్కే, ,,మరుళేయిన్ఱియున్నై యెన్నెఞ్జత్తిరుత్తుమ్ తెరుళేతరు తెన్తిరునావాయెఞ తేవే-అరుళాతొழிవాయ్ అరుళ్ శెయ్తడియేనై ప్పొరుళాక్కియుఞ పొన్నడిక్కీழ் ప్పుకవైప్పాయ్, తిరువుళ్ళమానపడి శెయ్'' ఎన్ఱామ్పిళ్ళై పణిప్పతు ౮.

జీ-అ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (అరుళాతొழிవా యిత్యాది) పాట్టైయెల్లామ్ కటాక్షిత్తపతారికై (అప్పోతే యిత్యాది) అరుళాయెన్ఱార్ (అప్పోతే) ఎన్ఱుకూట్టువతు

,అక్కి'' ఎన్గతుక్కు భావమ్ (అసత్కల్పనాయిత్యాది) ,పొఞ'' ఎన్గైయాలే - (నిరతిశయభోగ్యమ్) ఎన్ఱపడి ఇత్తాల్ ఉసోక్తియాకభ వమ్ (పొరుళానాలై యిత్యాది) పొరుళ్ - వస్తువుమ్, ధనముమ్ తరు తరువేణుమ్. తెఞ-అழகియతాన పిళ్ళై నిర్వాహత్తుక్కు, ,,తెరుళేతరు'' ఎన్ఱతు - తేవుక్కు విశేషణమ్ ౮

తాత్పర్యము — తిరునావాయందు వసించేసియున్న ఓ'స్వామీ' నీవుకృపఁజేసి నన్ను నీశ్రీపాదములయందుఁ జేర్చుకొనినను సరే; అట్లు కటాక్షింపకపోయినను సరే; పరంతు - నిన్నెల్లప్పుడును నామనస్సులో నుంచుకొనునట్లుమాత్ర మనుగ్రహము చేయుమా. ౮

మూ — తేవర్ మునివర్క్కెన్ఱుమ్ కాణ్డఱ్కరియఞ । మూవర్ ముతల్వనొరుమూవులకాళి।
తేవఞ విరుమ్బియుఱై యున్దిరునావాయ్ । యావరణుకప్పెఱువారినియన్తో ॥ ౯॥

అ — (తేవర్) బ్రహ్మాదికళుడైయ చక్షురాదిసర్వకరణఙ్గళుక్కు మ గోచరనాయ్, బ్రహ్మాదిస్థావరాన్త సమస్తజన్తనిర్మాణ త్రాణసంహారణలీలనాన పెమ్పెరుమాఞ విరుమ్బికొణ్డు సర్వసులభనాయుఱైకిఱ తిరునావాయై యణుకప్పెఱుమవర్కళ్ ఎన్నభాగ్యమ్పణ్ణినార్కళో! నాఞ భాగ్యహీననాయిప్పోనే నెన్ఱునోకిఱార్, ౯

అన్వ — తేవర్ మునివర్కు ఎన్ఱుమ్ కాణ్డఱ్కు (౩) అరియఞ మూవర్ ముతల్వఞ (౬) ఒరు మూవులకు ఆళి (౯) తేవఞ విరుమ్బి ఉఱైయుమ్ (౧౨) తిరునావాయ్ అన్తో? ఇని (౧౫) అణుకప్పెఱువార్ యావర్? (౧౬)

పన్ని — అన న్తరమ్, అతీవుడైయార్కట్కుమ్ అతియవరియ సర్వాధికఞ వర్త్తిక్కిఱతిరునావాయై, అత్యన్తాభినివిష్టనాన నాఞ పెఱప్పెఱ్ఱేఞ, ఇనియార్ పెఱప్పుకుకిఱార్ ఎన్గిఱార్

సమస్తదేవర్కళుక్కుమ్ సనకాదిమునివర్కళుక్కుమ్ స్వయత్నత్తాల్ సర్వకాలముమ్, కాణ, (౩) అరియనాయ్, బ్రహ్మరుద్రాదికళుక్కు, సత్తాదిహేతుభూతనాయ్, (౬) అద్వితీయమాన, జగత్రియత్తైయుమ్, తఞ సఙ్కల్పత్తాలేనిర్వహిక్కుమవనాయ్, సమస్త

కల్యాణగుణాత్మకసానవీశ్వరన్, అత్యాదరమ్పణ్ణి, వర్తిక్కుమ్, (౧౨) తిరునావాయై, ఐయో 'ఇని, (౧౪) అణుకప్పెఱువారార్ ? (౧౬) ఇప్పభిని వేళాతిశయత్తిలుమ్ కిట్టాతతినిక్కిట్టుకైతో? వెన్ఱుకరుత్తు ౯

అర్థము — దేవతలకును ఋషులకును ఏకాలమందును సేవించుటకు (3) దుర్లభుండును బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రులు ముగ్గురికిని కారణభూతుండును (౬) అద్వితీయమైన త్రిలోకములను పరిపాలించువాండునైన (౯) సర్వేశ్వరుండు ఆశపడి వాసముంజేయుచున్న (౧౨) తిరునావాయిని అయ్యో' ఇంకమీంద (౧౪) పొందువారెవరో ? (౧౬) ౯

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు ఇప్పడిశోన్న విడత్తిలు మెురువిశేషకటాక్షమ్ పణ్ణామైయాలే, 'నానివ్వాశైయోడే ముడియానిన్ఱేన్, ఎన్నభిమతమ్ పెఱప్పెఱుకైక్కు భాగ్యాధికరారో'' ఎన్గిఱార్

(తేవర్ మునివర్క్కెన్ఱుమ్ కాణ్డఱ్కరియన్) బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్ సనకాదికళుక్కుమ్ స్వయత్నత్తాలే యెన్ఱుమ్ కాణవరియనాయుళ్ళవన్ (మూవర్ ముతల్వన్) బ్రహ్మరుద్రర్కళ్ నడువేవన్దవతరిత్తు అవర్కళుక్కు నిర్వాహకనెన్నుతల్, బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రర్కళుక్కు నిర్వాహకనెన్నుతల్ (ఒరుమూవులకాళి) ఇన్ద్రముఖత్తాలేనిన్ఱు త్రైలోక్యత్తైయుమ్ రక్షిక్కుమ్పడియై చ్చొల్లుతల్, అన్ఱిక్కే, కీழుమ్మేలుమ్ నడువుమాన సర్వలోకత్తుక్కుమ్ అద్వితీయనాయకనెన్నుతల్ (తేవన్) సర్వవిసజాతీయన్ (విరుమ్బియుఱైయుమ్ తిరునావాయ్) ఇప్పడిసర్వనిర్వాహకనానవన్, తనక్కెన్న వూరుకుడియిరుప్పిల్లాతానొరువన్ కుడియిరుప్పు పెఱ్ఱాప్పోలే, ''ఆశ్రితరక్షణత్తుక్కు ప్రాప్తదేశమ్'' ఎన్ఱుఅత్యాదరమ్ పణ్ణివర్తిక్కుమ్దేశత్తై (యావరణుకప్పెఱువారిని) నాన్ముడియప్పుకానిన్ఱేన్, ఇనిప్పెఱ విరుక్కిఱారారో'', ''నతేమనుష్యాః'' ఎన్గిఱపడియే, అవర్కళ్ మనుష్యర్కళుక్కు కూట్టలర్ (ఇని) ఎన్గిఱపదత్తాలే - నాన్ముడిన్దేన్ ఎన్గిఱతు సూచిక్కిఱతు (అన్దో) ఎన్గిఱపదత్తాలే - ఎనక్కుళ్ళతవనుక్కుణ్డాక ప్పెఱాతొழிవతే!

[నతేమనుష్యాః] అవర్కళ్ శెత్తుప్పిఱక్కిఱ అవర్కళుక్కు కూట్టల్లర్కళ్ [దేవాః] అవర్కళ్ నిత్యానుభవమ్ పణ్ణుకిఱవర్కళుక్కు కూట్టామిత్తనై [యఇత్యాది] పతినాలాణ్డు మెురుపడి తప్పిక్కిడన్దు అవర్ మీణ్డువన్దాల్ § అప్పొప్పిత్తముఖత్తై కాణప్పెఱుమ్ భాగ్యాధికరారో ఇఙ్గే కాదాచిత్కానుభవమ్ పణ్ణుమవర్కళ్, నిత్యానుభవమ్ పణ్ణుమవర్కళిలుమ్ శీరియరే, ౨ ''విణ్ణుళారిలుమ్శీరియరే'' ౧ [వన్షేపఞ్చదశేపునః] పతినాలాణ్డుమ్కழிత్తు ప్పతినైయామాణ్డైక్కిఱుప్పారఙే కాణప్పెఱువార్ కాలమ్ముడిన్ద తెన్ఱిరుక్కిఱానాయిఱ్ఱు చక్రవర్తి ౯

టీ-అ॥ ఒన్బతామ్పాట్టు (తేవరిత్యాది) ''యావరణుకప్పెఱువారినియన్దో'' ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ఇప్పడియిత్యాది),

కాణ్డఱ్కరియన్ - కాణ్గైక్కరియవన్ మున్దినవర్థత్తుక్కు, మూవరిలుమ్వైత్తుక్కొణ్డుఅవతీర్ణనానతాన్ ప్రధాననాయిరుక్కుమెన్ఱుశబ్దార్థమ్ ఇరణ్డామర్థత్తుక్కు,బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రర్కళుక్కుక్కారణభూతనెన్ఱుశబ్దార్థమ్ ''మూవర్ ముతల్వన్ '' ఎన్ఱతినర్థద్వయానుగుణమాకవర్థద్వయమ్ (ఇన్ద్రముఖత్తాలేయిత్యాదివాక్యద్వయత్తాల్) ''తేవన్-ద్యోతమానన్''ఎన్ఱత్తైనినైత్తు(సర్వవిసజాతీయనెన్ఱు) ''విరుమ్బియుఱైయుమ్'' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఇప్పడియిత్యాది) ''ఇని' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (నాన్ముడియవిత్యాది) అరోవెన్గైయాలే-అవర్కళ్ భాగ్యాధికరెన్ఱువివక్షిత్తు ప్రమాణమ్ (నతేమనుష్యాఇత్యాది ''ముడియప్పుకానిన్ఱేన్'' ఎన్ఱతుక్కుశబ్దమేతెన్న (ఇనియెన్గిఱవిత్యాది) 'నతేమనుష్యాః'' ఎన్గిఱశ్లోకత్తుక్కర్థమ్ (అవర్కళిత్యాది) ''నతేమనుష్యాదేవాస్తేయేచారుశుభకుణ్డలమ్ । ముఖంద్రక్ష్యన్తి రామస్యవర్షేపఞ్చదశేపునః'' ఇత్యయోధ్యాకాణ్డేదశరథః ''వర్షేపఞ్చదశే'' ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తు (పతినాలాణ్డుమెురుపడియిత్యాది) ఒరుకాల్ పెరుమాళైక్కణ్డవర్కళ్నిత్యానుభవమ్పణ్ణుమవర్కళుక్కు కూట్టావర్కళోవెన్న (కాదాచిత్కేత్యాది) 'ద్రక్ష్యన్తి'' ఎన్గైయాలే (కాదాచిత్కానుభవమెన్ఱు) ఇతుక్కుసంవాదమ్ (విణ్ణుళారిలుమిత్యాది, భగవదనుభవత్తుక్కు పేట్టుమైయానదిక్కేయిరున్దు కాదాచిత్కానుభవమ్పణ్ణుమవర్కళ్' నిత్యానుభవమ్పణ్ణుమవర్కళిలు మధికరెన్ఱపడి ''పునః'' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (పతినాలాణ్డుమ్కழிన్దిత్యాది, పతినాలాణ్డుమ్ కழிన్దు పతినైయామాణ్డు వారాతోవెన్న (కాలమిత్యాది) ౯

౧॥ రా-అ-౬౭-౬౯ § (పా) అకరొప్పిత్త ౨॥ తి-వి-౭౯,

ప్ర తి — ఒన్నతామ్బాట్టు (తేవర్ మునివరిత్యాది) (యావరణుకప్పెఱువారిని) [రా అ ౬.౪] ‘నతేమనుష్యాదేవాస్తే యేచారుశుభకుణ్డలమ్ । ముఖంద్రక్ష్యన్తిరామస్య వర్షేపఞ్చదశేపునః ॥ ౬౯ ॥’’ ౯

తాత్పర్యము — బ్రహ్మాదులకును సనకాదులకును నగోచరుఁడై సకలలోకపరిపాలకుఁడై దేవాధిదేవుఁడైన శ్రియఃపతి అత్యాదరముతో వేంచేసియున్న తిరునావాయిని నేను పొందకపోతిని, ఇఁక మీఁద నాదివ్యదేశమునుబొందఁదగిన భాగ్యవంతులెవరో ? ౯

మూ —అన్దోవణుకప్పెఱునాళెన్ఱెప్పోతుమ్ । శిన్దైకలఙ్గి త్తిరుమాలెన్ఱళైప్పన్ ।

కొన్దార్ మలర్‌చ్చోలైకళ్ శూழ் తిరునావాయ్ । వన్దేయుఱైకిన్ఱవెమ్మామణివణ్ణా ॥ ౧౦॥

అ — (అన్దో)! ఇప్పడియున్నై యాశైప్పట్టుప్పెఱాతేయొழிన్దాలుమ్ నిరాశనాయ్‌విడమాట్టాతే, ఓన్నైయుమ్, ఎన్నోడుసంశ్లేషిక్కైక్కాక తిరునావాయిలే వన్దిరున్దరుళిన విగ్రహత్తైయనుసన్ధిత్తు, ఎన్ఱోవున్నై నానణుకప్పెఱుకైన్ఱెప్పోతుమ్ శిన్దైకలఙ్గి త్తిరుమాలెన్ఱళైయానిఱ్పనిన్ఱార్ ౧౦

అన్వ — కొన్దార్ మలర్‌చ్చోలైకళ్ శూழ் (౩) తిరునావాయ్ వన్దే ఉఱైకిన్ఱ (౬) ఎమ్మామణివణ్ణా అన్దో! అణుకప్పెఱునాళ్ ఎన్ఱు (౯) ఎప్పోతుమ్ శిన్దైకలఙ్గి తిరుమాలెన్ఱు (౧౨) అழைప్పన్ (౧౩)

పన్ని — అనన్తరమ్, విడవణ్ణాతరమణీయ విగ్రహత్తైయుడైయ వున్నైక్కిట్ట ప్పెఱునాళ్ శుణ్డావతు కాణ్ ఎన్ఱు నెఞ్జుకలఙ్గికూప్పిడానిన్ఱే నెన్గిఱార్

కొత్తుకనిన్ఱైన్ద, పూవైయుడైత్తానశోలైకళ్, శూழ்న్ద, (౩) తిరునావాయిలే, పరమపదాదికళై విట్టేవన్దునిత్యమపనాయ్, నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ, నిరతిశయభోగ్యమాన నీలరత్నమ్పోలే యిరుక్కుఱవడివై యుడైయవనే! విరో ! ఉన్నైయణుకప్పెఱునాళావతు కాణ్ ఎన్ఱు, (౯) సర్వకాలముమ్, నెఞ్జుకలఙ్గి, శ్రీమానే!యెన్ఱు, (౧౨) కూప్పిడానిన్ఱేన్ (౧౩) ౧౦

అర్థము — గుచ్ఛములుగానున్న పుష్పములుగలతోఁపులచే చుట్టఁబడిన(౩) తిరునావాయందు (పరమపదమునుంచి) వచ్చి వాసముఁజేయుచున్న (౬) శ్లాఘ్యమైననీలరత్నమువంటికాన్తిగల ఓ! నాస్వామీ! అయ్యో! (నిన్ను) పొందఁదగినదినము (ఏదో) అని (౯) ఎల్లప్పుడును మనోవ్యాకులపడి ఓ!శ్రియఃపతీ! అని(౧౨) పిలిచెదను (౧౩) ౧౦

ఈ— పత్తామ్బాట్టు ఉన్నైక్కాణప్పెఱామై నెఞ్జழிన్దు కూప్పిడానిన్ఱే నెన్గిఱార్.

(అన్దోవణుకప్పెఱునాళెన్ఱెప్పోతుమ్) శొల్లత్తుడఙ్గినతు తలైక్కట్టమాట్టాత బలహానియాలే, అన్దో! ఎన్గిఱార్ ‘‘అణుకప్పెఱునాళ్ యవైకొల్’’ ఎన్నవితే నిన్నైప్పతు (ఎప్పోతుమ్) ఒరుకాల్ శొల్లప్పుక్కు ఇళైత్తాల్ విడుకైయన్ఱిక్కే సర్వకాలముమ్ (శిన్దైకలఙ్గి) హృదయమ్‌కలఙ్గి మాతాపితాక్కళ్ పేరైచ్చొల్లి ఆర్త్తానప్రజైకూప్పిడుమాప్పోలే తిరుమాలెన్ఱళైప్పన్ (కొన్దారిత్యాది) కొత్తుమిక్కమలరైయుడైత్తాన శోలైయాలే శూழ்ప్పట్ట తిరునావాయిలే నిత్యవసన్తమాన శోలైకళైయుడైత్తాకైయాలే నిరతిశయభోగ్యమాన దేశమెన్నై (వన్దేయుఱైకిన్ఱ) ఒరుదేశవిశేషత్తిలేశెన్ఱు కాణక్కడవతాన వడివైక్కొణ్డు ఆశ్రితార్థమాకవన్దు నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱవనే! అవ్వడివైనక్కు క్కాట్టాతవన్దు ఈవరవు అసత్సమమెన్నై ౧౦

జీ-అ॥ పత్తామ్బాట్టు (అన్దోవిత్యాది) ‘‘శిన్దైకలఙ్గిత్తిరుమాలెన్ఱళైప్పన్’’ ఎన్ఱతైక్కాట్టత్తవతారిక్కై ‚ఉన్నైయిత్యాది)

శొల్లత్తుడఙ్గినతేతెన్న (అణుక విత్యాది) ఆతావతు - ‘‘అణుకప్పెఱునాళ్ యవైకొలో అన్దో’’ ఎన్ననిన్నైత్తు, బలహానియాలే ‘‘యవైకొల్’’ ఎన్ఱుముడియచ్చొల్లమాట్టాతే, మున్నే ‘‘అన్దో’’ ఎన్గిఱారెన్ఱపడి యవైకొలెన్ఱు - అధ్యాహార్యమ్ శోలైకళైచ్చొన్నతుకుభావమ్(నిత్యవసన్తమాన విత్యాది) ‘‘మామణివణ్ణా’’ ఎన్ఱతుకర్థమ్ (ఒరుదేశవిశేషత్తిలే యిత్యాది) హార్దభావమ్(అవ్వడివిత్యాది) ఉత్తరార్ధత్తై యనుసన్ధిత్తు పూర్వార్ధత్తై యనుసన్ధిప్పతు - అన్వయః ౧౦.

§ (పా) ఉణ్డావతుకాణేన్.

తాత్పర్యము — ఆశ్రితరక్షణార్థమై పరమపదమును కూడవదలి, వసన్తకాలమువలె సర్వకాలమును సమృద్ధమైన పుష్పములుగల తోటలచేఁజుట్టఁబడిన తిరునావాయియందువచ్చి వేంచేసియున్న నీలమాణిక్యమువంటి దివ్యవిగ్రహముగల ఓస్వామీ! నిన్ను నేనెప్పుడు పొందఁబోయెదనని చింతించుచు వ్యాకులపడి నిన్ను నే బిలుచుచున్నాను ౧౦

మూ — వణ్ణమ్మణిమాడనన్నావాయుళ్ళానై । తిణ్ణమ్మదిళ్తెన్నురుకూర్చ్చడకోపన ।
పణ్ణార్తమిழ்ఆయిరత్తిప్పత్తుమ్వల్లార్ । మణ్ణాణ్డుమణఙ్గమழ்వర్ మల్లిగైయే ॥ ౧౧

అழ்వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఆ — (వణ్ణమ్) ఇత్తిరువాయ్మొழிవల్లార్, ఐహికాముష్మిక సకలభోగఙ్గళైయుమ్ భుజిక్కప్పెఱువరెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుగైప్పిరాన్పిళ్ళాన్తిరువడిగళే శరణమ్

ఆఱా — వణ్ణమ్ మణి మాడమ్ (౩) నల్ నావాయుళ్ళానై తిణ్ (౭) అమ్ మదిళ్ తెన్కురుకూర్ (౯) చ్చడకోపన్ పణ్ ఆర్ తమిழ் (౧౦) ఆయిరత్తు ఇప్పత్తుమ్ వల్లార్ (౧౪) మణ్ ఆణ్డు మల్లిగై (౧౭) మణమ్కమழ்వర్ (౧౯)

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాగ, ఉభయ విభూతియిలుణ్డాన † వాదరణీయత్తై యరుళిచ్చెయ్గిఱార్

నానావర్ణఙ్గళైయుడైత్తాన, మాణిక్కఙ్గళాలేశమైన్ద మాడఙ్గళైయుడైత్తాయ్, (౩) నిరతిశయభోగ్యమాన, తిరునావాయిలే వన్దు నిత్యసన్నిధిపణ్ణియిరుక్కుమవనైప్పఱ్ఱవుర్న్దాయ్, తిణ్ణియతాయ్, (౭) అழகియ, మదిళైయుడైయ, తిరునగరిక్కు నిర్వాహకరాన, (౯) ఆழ்వారుడైయతాయ్, పణ్ నిఱైన్ద, తమిழాన, (౧౦) ఆయిరత్తు, ఇప్పత్తైయుమ్ అభ్యసిక్కవల్లవర్కళ్, (౧౪) భూమ్యుపలక్షితమానలీలావిభూతియై, త్తజ్ఞివైనవిన్పడియేభగవత్ప్రసాదనిర్వహిత్తు నిత్యవిభూతియిలుమ్ భగవదనుభవజ్ఞానత్తాలే మల్లిగైపోలేపరిశుద్ధమాన, (౧౭) యశస్సౌరభ్య వికాసత్తైయుడైయరావర్ (౧౯) ఇతు - కలివిరుత్తమ్ ౧౧

వాదికేసరి అழకియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడిగళే శరణమ్

అర్థము — నానావర్ణములైన రత్నములుచెక్కిన గృహములుగల (౩) సుందరమైన తిరునావాయందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతివిషయమై, దృఢమై (౭) సుందరమైన ప్రాకారములుగల స్పృహణీయమైనకురుకాపురికిస్వామియైన (౯) నమ్మాழ்వార్లు, (సాధించిన) గానముచేఁబూర్ణమై ద్రావిడరూపమై (౧౦) వేయిపాశురములలోఁజేరిన ఈపదిపాశురములను అభ్యసించువారు (౧౪) భూలోకమందు శ్రీవైష్ణవసంపత్తు ననుభవించి మల్లియొక్క (౧౭) పరిమళము (మొదలగు సమస్తగంధములు)ను, అనుభవింతురు (౧౯) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్మొழிకఱ్ఱార్, ఐహికాముష్మిక సకలభోగఙ్గళైయుమ్ భుజిక్కప్పెఱువరెన్గిఱార్.

(వణ్ణమ్మణిమాడ నన్నావాయుళ్ళానై) నానావర్ణఙ్గళాన రత్నఙ్గళాలే శెయ్యప్పట్టమాడఙ్గళైయుడైత్తాయ్ నిరతిశయభోగ్యమాన తిరునావాయిలే నిన్ఱరుళినవనై (తిణ్ణమిత్యాది) తిణ్ణితానమదిళైయుడైత్తాన తిరునగరియైయుడైయ వాழ்వారరుళిచ్చెయ్త తిరునావాయ్క్కు రత్తై తిరునగరియిల్ మదిళ్పోలేకాణుమ్ అழ்వార్ పరియవే

శ్రీ-అ॥ నిగమమ్ (వణ్ణమిత్యాది) «ఇప్పత్తుమ్వల్లార్ మణ్ణాణ్డుమణఙ్గమழ்వర్ మల్లిగైయే» ఎన్నత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ఇత్తిరువాయ్మొழிకఱ్ఱారిత్యాది)

«నన్నావాయుళ్ళానైత్తిణ్ణమ్మదిళ్తెన్కురుకూర్చ్చడకోపన» ఎన్న పదచ్చేర్త్తిక్కు భావమ్(తిరునావాయ్క్కిత్యాది)తిరునగరియిల్ మదిళ్, తిరునావాయ్క్కు రత్తైయామోవెన్న; ఇరణ్డువకైయాక పరిహారమ్ (అழ்వారిత్యాదివాక్యద్వయమ్) అతావతు - తిరునగరియిల్

† ఆదరణీయత్తైయెన్నిఱుక్కలామ్

ఈ — ఇప్పడిప్పుత్తానేఅప్పూర్వరుక్కు రక్షైయెన్నుతల్, ఈశ్వరనుక్కు ధనమ్ఆழ்వ్వారాకై యాలేధనమ్కిడన్దవిడత్తేయిత్తేమతి ళిడువ తెన్నుతల్, (పణ్ణార్తమిழ்) పణ్ మిగున్దతమిழ் (మణ్ణాణ్ణు) ఇహలోక త్తిలే వైష్ణవశ్రీయాల్ సమ్పన్న రాయ్ (మణ్ణమ్మழ்వర్ మల్లికై యే) మల్లికై మణ్ణమ్మழ்వర్ ఇతుఉపలక్షణమాయ్, “సర్వగన్ధః” ఎన్గిఅవిషయ త్తోడు సామ్యాపత్తియై ప్పెఱువర్ ఇవరుడైయ మనోరథమ్ అవర్కళ్ పేఱుక్కుడలామ్ ౧౧

వడక్కు త్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్.

జీ—అమ్మతిల్ ఆழ்వ్వార్క్కు రక్షైయాయ్,ఆழ்వ్వార్ సురక్షితమాయిరుక్కైయాలే,ఆழ்వ్వార్ పరిపురితిరు నావాయ్క్కు రక్షకమాకైయాలే,తిరునకరి యిల్ మతిళ్ పరమ్పరయా రక్షైయెన్నపడి ద్వితీయపరిహారత్తుక్కు, “తిణ్ణమ్ మతిళ్” ఎన్ఱు -ఆழ்వ్వార్క్కు విశేషణమ్ అర్తల్ మికుతి ఇవర్ మనోరథక్కు అవర్కళ్ పెఱుక్కడియెన్నన్న (ఇవరుడైయవిత్యాది, మల్లికై - మణ్ణమ్మழ்వర్” ఎన్ఱన్వయిప్పతు మల్లికై పోన్ఱ సౌర భ్యవికాసత్తైయుడైయవ రావర్కళ్ ఎన్ఱు పొరుళ్ ౧౧

జీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

ప్ర—౧ — నిగమమ్ (పణ్ణమిత్యాది) (మణ్ణమ్మழ்వర్ మల్లికైయే) [ఛా ౯-౩-౧౪] “సర్వగన్ధస్సర్వరసస్సర్వమిదమభ్యాత్తో వాక్యనాదరః” ౧౧

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము — తిరునావాయందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతి విషయమై నమ్మాழ்వార్లు ప్రసాదించిన యీపదిపాశురముల నభ్యసిం చువారు ఇహలోకమందున్న పరమ భాగవతోత్తములైయుండి తరువాత సర్వగంధుఁడైన సర్వేశ్వరునిపరమపదమునందనుభవింతురు ౧౧

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియి లి త్తిరువాయ్మొழிక్కు సఙ్గ్లోకమ్

(అఱుక్కుమ్) ఈశేసమాజిగమిషత్యపి దూతవాక్యైస్తావద్విలమ్బమసహాన్మునిరస్యధామమ్ ।
దేవీజుషఃకిమపి దేశవిశేష మారాద్యాయాంకదేత్యవధిమార్థయదష్టమేన ౮౮

వాదికేసరిఅழகియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము —ఈశే - సర్వేశ్వరుఁడు, దూతవాక్యైః - దూతలవాక్యములచేత, సమాజిగమిషతిఅపి - వచ్చుటకిచ్ఛకలవాఁడగు చున్నను, తావత్ విలమ్బమ్ - అంతమాత్రము నావకాశమును, అసహన్ - సహింపనివారైన, మునిః - నమ్మాழ்వార్లు, అష్టమేన - (తొమ్మి దవపత్తురొుక్క) ఎనిమిదవ తిరువాయ్మొழிచేత, దేవీజుషః - శ్రీభూదేవులను (నాయకునిగా) భజించిన, అస్య - ఈసర్వేశ్వరుని యొక్క, ధామమ్ - భూలోకమందున్న, కమ్అపి - ఒకానొక, దేశవిశేషమ్ - (తిరునావాయ్ అనెడు) దివ్యదేశమును, ఆరాత్ - సమీపమందు, కదా - ఎప్పుడు, యాయామ్ - వెళ్ళెదను, ఇతి - అని, అవధిమ్ - (ప్రాప్తికాలముయొక్క) సీమను, అర్థయత్ - ప్రార్థించిరి ౮౮

తాత్పర్యము —“అఱుక్కుమ్” అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వార్లు, ముందు తాముపంపిన దూతలువెళ్ళి విన్నవించిన తమ యవస్థనువిని తమయొద్దవచ్చుటకు సర్వేశ్వరుఁడు సిద్ధముగుచుండఁగా తామంతమాత్రము కాలవిలంబమునోర్వక, పురుషకారభూతులైన శ్రీభూదేవులతోఁ గూడవచ్చి వేంచేసియున్న తిరునావాయనుదివ్యదేశమును మనమెప్పుడుసమీపించెదమోయని ప్రార్థించుచున్నారు ౮౮

ప్ర-తా — (అఱుక్కుమ్వినైయాయిన) వల్లీమధ్యత్వయోగా దపిచనువిదితశ్రీవచో వాచ్యభావా
ద్భూమ్యాద్యైశ్వర్యయోగా దవతరణదశాసాహచర్యాత్స్వభర్తుః॥
సన్ధాతృత్వా త్సుబోధప్రద దురితహరత్వా త్సమాసన్నభావా
ల్లక్ష్మ్యా శ్శ్రీశంకరారిగి ప్రథయతిచసుమజ్ఞాని భావేననాథమ్ ॥ ౧౦౦ ॥

౧ ॥ ఛా - ౯ - ౩ ౧౪

అర్థము — వల్లీమధ్యత్వయోగాత్ - తీగవంటినడుముకలది యగుటవలనను, సువిదితశ్రీవచోవాచ్యభావాత్ - సుప్రసిద్ధమైనశ్రీశబ్దము నకువాచ్యముగుటవలనను, భూమ్యాద్యైశ్వర్యయోగాత్ - భూదేవిమొదలైనవారిని విభూతిగాఁకలదియగుటవలనను, అవతరణదశాసాహచర్యాత్ - (భగవత్) అవతారములోఁగూడ యవతరించుటవలనను, భర్తుః - భర్త (ఆశ్రితులను అఙ్గీకరించుటకు) సద్ధాత్ర్భావాత్ - ఘటింపించుచున్నది యగుటవలనను, సుబోధప్రదదురితహరత్వాత్ - (ఆశ్రితులకు) మంచిజ్ఞానము నిచ్చుటవలనను పాపములను హరించుటవలనను, సమాసన్నభావాత్ - సన్నిహితురాలగుటవలనను, లక్ష్మ్యాః - (ఇన్నిగుణములుగల) లక్ష్మికి, నాథమ్ - నాయకుడైన, శ్రీశమ్ - శ్రియఃపతిని, శఠారిః - నమ్మాళ్వార్లు, సుమజ్జానిభావేన - మంచిభార్యకలవాఁడగుటతోఁ (కూడుకొనిన వానినిగా), ప్రథయతి - ప్రసిద్ధపఱచుచున్నారు ౧౦౦

వ్యా —(వల్లీమధ్యత్వయోగాదిత్యాది) వెటిత్తణ్మలరిత్యాది, కొడియేరిడైకొక్కనకత్తవళ్ కేళ్వన్, నవైయిల్ తిరునారణన్ శేర్, వాశీయేతడఙ్గణ్ మడప్పిన్నై మణాళా, మణాళన్ మలర్మఙ్గైక్కుమ్ మణ్మడన్దైక్కుమ్, తేవాసురమ్ శెర్ప్పవనే తిరుమాలే, శిన్దైకలఙ్గి తిరుమాలెన్ఱ్ఱైప్పన్ - ఇత్తిరువాయ్మొழியిలే అఱుపాట్టుక్కళిలే పిరాట్టిసమ్బన్ధమ్ శొల్లుకైయాలే, మఱ్ఱై నాలుపాట్టిలుమ్ ఇతు వివక్షితమెన్ఱు తిరువుళ్ళమ్ కొడిపోలేనుణ్ణితానవిడైయై యుడైయళాకైయాలుమ్, ఇత్తాల్ - అవయవశోభాతిశయమ్ శొల్లప్పట్టతు; మేల్ గుణవిభవ పౌష్కల్యమ్ శొల్లుకిఱతు - "శ్రీయతే, శ్రయతే, శృణోతి, శ్రావయతి, శృణాతి, శ్రీణాతి" ఎన్ఱుఅనిరుక్తికళై యుడైత్తాయ్, శ్రుతిస్మృతీతిహాస పురాణఙ్గళిలే ప్రసిద్ధమాన శ్రీశబ్దత్తాలే వాచ్యయాకైయాలుమ్; భూమినీళైముతలానార్ విభూతియాకవుడైయళాకైయాలుమ్; అవతారదశైయిలేఁ "దేవత్వే దేవదేహేయంమనుష్యత్వేచమానుషీ । విష్ణోర్దేహానురూపాంవైకరోత్యేషాత్మన స్తనుమ్" ఎన్ఱుఅపడియే అన్దన్దదశైక్కనుగుణమాక వెమ్బెరుమానోడే యవతరిక్కుమవళాకైయాలుమ్ ఎమ్బెరుమాన్ ఆశ్రితరుడైయదోషఙ్గళైప్పారాతే యఙ్గీకరిక్కైక్కు పురుషకారభూతైయాయిరున్దు ఘటిప్పిక్కుమవళాకైయాలుమ్; చేతనరుక్కుజ్ఞానాదిగుణపరిపాకత్తై యుణ్డాక్కుమవళాకైయాలుమ్, అవర్కళుక్కు విరోధికళై పోక్కుమవళాకైయాలుమ్; ఎప్పోతుమ్ సన్నిహితైయాయిరుక్కైయాలుమ్, ౨ "మాతర్మైథిలి," ౩ "ఐశ్వర్యమక్షరగతిమ్" ఇత్యాదికళిల్పడియే నిరవధికదయాక్షమాదార్యాదికళై యుడైయళాకైయాలుమ్, ఏవంరూపైయానపిరాట్టిక్కు వల్లభనాన వెమ్బెరుమానై § శోభనైయానజాయైయై యుడైయవనాక "అఱుక్కుమ్వినైయాయిన" ఎన్ఱుఅదళకత్తిలే ఆళ్వారరుళిచ్చెయ్తారెన్ఱ్ఱార్ ౧౦౦

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — "అఱుక్కుమ్" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, లక్ష్మీదేవి, తీగవంటినడుముకలదై, పురుషకారమునకుఁగావలసిన గుణములను ప్రతిపాదించుచున్న శ్రీశబ్దమును దనకు దిరునామముగాఁ గలదై, భూమినీళాది దేవులను దనకు విభూతిగాఁగలదై, సర్వేశ్వరుఁడు రామకృష్ణాద్యవతారము లెత్తునప్పుడు ఆయాయవతారాను గుణముగా తాను సీతారుక్మిణ్యాది రూపముగ నవతరించుచున్నదై, ఆశ్రితులు సర్వేశ్వరుని యాశ్రయించునప్పుడు వాఁడు వీరిదోషములను జూచి నిగ్రహింపకుండ తాను పురుషకారభూతురాలై, ఆశ్రితపాపములను హరించివారికి స్వరూపాను రూపజ్ఞానమును గలుగఁజేయుచున్నదై, తిరునావాయ్ మొదలగుదివ్యదేశములందు సన్నిహితురాలై యున్నందున నీవిధగుణములకుఁ గారణములైన సౌందర్యాది విగ్రహగుణములనుదయాక్షాన్త్యాది దివ్యాత్మగుణములనుగల శ్రీదేవికివల్లభుఁడైన సర్వేశ్వరుని సుందరభార్యాసంబన్ధముగల వానినిగావర్ణించిరి ౧౦౦

తి-నూ — అఱుక్కుమిడరెన్ఱవమ్బాలాఙ్గువిట్టతూతర్ । మఱిత్తువరప్పణ్ణామనత్తా । లుఱప్పతఱి ।
శెయ్యతిరునావాయిఱ్చెల్లనినైన్దారమాఱన్ । మైయలినాల్శెయ్వతఱియామల్ ౮౮

అర్థము — ఇడర్ - దుఃఖములను, అఱుక్కుమ్ - పోఁగొట్టును, ఎన్ఱు - అని, అఙ్గు - ఆతిరుమాళిక్కలశమునకు, అమ్బాల్ - వానివిషయముగా, విట్ట - విడిచిన, తూతర్ దూతలు, మఱిత్తు - తిరిగి, వరప్పణ్ణా - వచ్చువఱకు సహింపని, మనత్తాల్ - మనస్సుచేత, ఉఱ - మిక్కిలి, పతఱి - త్వరపడి, మైయలినాల్ - (వానిసౌందర్యముచేతఁ గలిగిన) అజ్ఞానముచేత, శెయ్వతు - చేయఁదగినదానిని, అఱియామల్ - ఎఱుఁగక, శెయ్య - సుందరమైన, తిరునావాయిల్ - తిరునావాయను దివ్యదేశమందు, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లు, శెల్ల - వెళ్ళుటకు, నినైన్దాన్ - తలంచిరి. ౮౮

- ౧॥వి-పు-౧-౯-౧౪౫ ౨॥శ్రీగుణర-౫౦ § సుమత్-శోభనత్వవత్ ఎన్ఱు ను ఎన్పతు భావప్రధాన నిర్దేశమాయ్ శోభనైయాన ఇత్యాది ౩॥శ్రీగుణర-౫౮

అవ -(అఱుక్కుమిడఱ్)తూతర్వరుమళవుమ్పన్ఱిలామల్ ,,తిరునావాయిలే పోయ్పుక వేణుమ్'' ఎన్నుమనోరథక్కిణ వాఴ్వార్ పాశురత్తై యనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎజ్గనేయెన్నిల్; ఇప్పడివిట్టదూతర్ అత్తలైప్పట్టుఅవనుక్కు స్వదశైయైయఱివిత్తు మీణ్డువరువళవుక్కుమున్నే, ప్రాప్యత్వరాతిశయత్తాలే, ,,అవనెఴున్దరుళియిరుక్కిఱ తిరునావాయిలేపుక్కు అవ్వూలక్కత్తిలే అజ్గుళ్ళవర్కళోడేకూడిసపత్నికనానవనైక్కణ్డనుభవిత్తు అడిమైశెయ్యప్పెఱువతెప్పోతో'' ఎన్ఱు మనోరథిక్కిఱ అఱుక్కుమ్పిన్నైయిల్పత్తై ,,అఱుక్కుమిడఱ్'' ఎన్ఱుతుడజ్గి యరుళిచ్చెయ్కిఱారన్నై

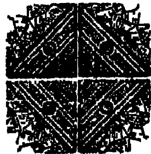
వ్య —(అఱుక్కుమిడరెన్ఱ వస్సాలాజ్గువిట్టతూతర్ మఱిత్తు వరప్పన్ఱిలామనత్తాలఱప్పతఱి) (అఱుక్కుమిడరెన్ఱు) నమ్ముడైయదుఃఖత్తైప్పోక్కియరుళ మెన్ఱు. (అవస్సాలాజ్గువిట్టతూతర్) తిరుమూழிక్కళత్తుళ్ళవార్ విషయమాక అవ్విడత్తిలవిట్టతూతర్ (మఱిత్తువరప్పన్ఱిలామనత్తాల్) మీణ్డువన్దుమఱుమాన్ఱమ్ శొల్లప్పన్ఱాతతిరువుళ్ళత్తాలే (అఱప్పతఱి)మిక్కవుమ్ త్వరిత్తు,౧ ,,ఇదంబ్రూయాచ్చమే నాథం శూరంరామం పునఃపునః'' ఎన్ఱు, తిరువడియైత్తూతుపోకవిట్టవనన్తరమ్ పిరాట్టిపతఱినాప్పోలే (శెయ్యతిరునావాయిలెళ్లనినైన్దు నాఱు) అన్తక్కియతిరునావాయిలే యెఴున్దరుళుమ్మడిమైయిల్ నమ్మాழ்వార్ అతావతు - ,,వఱత్తిణ్ మలర్చ్చోలైకళ్ శూழ் తిరునావాయ్ కుఱుక్కుమ్వకై యుణ్డుకొలో ,, కొడియేఱ్కు'' ఎన్ఱుమ్, ,,తిరునావాయుడమేనణుకప్పెఱు నాళ్ యువైకొలో'' ఎన్ఱుమ్, ,,తిరునావణై శేర్ తిరునావాయవై యుట్పుకలావతోర్ నాళఱియేనే'' ఎన్ఱుమ్, ,,తిరునావాయ్వాశైయ్తడజ్గళ్ మడప్పిన్నైమణాళా - నాళెలఱియేన్ '' ఎన్ఱుమ్, ,,విణ్ణాళ్ కణవిరుమ్బియుఱైయుమ్ తిరునావాయ్కణ్ణారక్కళిక్కిన్దతెన్ఱుకొల్ కణ్డే'' ఎన్ఱుమ్, ,,తిరునావాయ్కాణ్డుయుఱైకిన్ఱ పెరుమలర్ శోతి - కణ్డేకళిక్కిన్దతెన్ఱుకొల్ కణ్గళ్'' ఎన్ఱుమ్, ,,నావాయుఱైకిన్ఱ పెరుమ నారణనమ్బీ ఆవావడియాన్ నివనెన్ఱరుళాయే'' ఎన్ఱుమ్, ,,తెన్ తిరునావాయేన్ తేవే - అరుళాతొழிవాయ్'' ఎన్ఱుమ్, ,,తిరునావాయ్ యాపరణుకప్పెఱువారినియన్ఱో'' ఎన్ఱుమ్, ,,తిరునావాయ్ వన్దేయుఱైకిన్ఱ వెమ్మామణివణ్ణా - అన్దోవణుకప్పెఱునాళ్ '' ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడిత్త్వరాతిశయత్తైప్రకాశిప్పిత్తారన్నై అతెత్తాలెయెన్నిల్ (మైయలినాల్ శెయ్వతఱియామల్) సౌన్దర్యత్తాలే అతివ్యకలజ్గి, అత్తాలే ప్రాప్తాప్రాప్తవివేకమిన్ఱిక్కే, విట్టతూతర్ వరువళవుక్కుమున్నే త్వరిత్తార్ ఇవర్ ప్రేమస్వభావమిరున్దపడియే ' ఎన్ఱువిద్ధరాయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ౧౧

పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్.

తాత్పర్యము —తమయొక్క సకలదుఃఖములను వానికిఁ జెప్పుదురని వాఁడుఁ వేంచేసియున్న తిరుమూழிక్కళమునకు తాము పంపిన దూతలువెళ్ళి వానికిఁదెలియపఱచి వాఁడు వేంచేయువఱకు అంతవిలంబమును సహింపనివారైన నమ్మాழ்వార్లు అత్యన్తత్వరాయుక్తులై, వానిని సేవింపవలయునని యాళ చేతఁ జేయవలసిన కార్యముఁ గోరి తత్ర్కమించి ,,అఱుక్కుమ్పిన్నై'' అను తిరువాయ్మొழிలో వాఁడు వేంచేసియున్న యతిసుందరమైన తిరునావాయను దివ్యదేశమును వేంచేయ నుద్యమించిరి ౧౧

ఒన్బతామ్పత్తిల్ - ఎట్టాన్తిరువాయ్మొழிముర్ఱిర్ఱు

అక, తిరువాయ్మొழி - ౧౧ —పాట్టు ౯౭౦





శ్రీః

ఆళ్వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడికళే శరణమ్

తిరువాయ్మొழி - ఒన్బదామ్పత్తు - ఒన్బదాన్దిరువాయ్మొழி - మల్లిగై వ్యాఖ్యానజ్ఙళ్

మూ — మల్లిగై కమழ் తెన్ఱలీరుమాలో వణ్ కుఱిఞ్జియిశై తవழுమాలో ।
శెల్ కతిర్ మాలైయుమయక్కుమాలో శెక్కర్ నన్మేకజ్ఙళ్ శిదైక్కుమాలో ।
అల్లియన్దామరైక్కణ్ణనెమ్మానాయర్ కళేఱు అరియే ఎమ్మాయోన్ ।
పుల్లియములై కళున్దోళుమ్ కఞ్జుపుకలిడమఱ్ఱికిలన్దమియమాలో ॥ ౧

అ — (మల్లిగై) ఇప్పడివ్యసనమతిమాత్రమానవాఱే, అన్యాపదేశత్తాలే తిరుమ్బైయవ్యసనత్తైప్పేశుకిఱార్ వణ్డువరైప్పెరుమాళోడే కలన్దానొరువిరాట్టి, అవన్ పశుమేయ్క్కప్పోయ్ మీణ్డువరక్కాణామైయాలే అప్పియప్పొతానతువన్ద, అవన్దాన్ వారామైయాలత్యన్తమ వసన్నైయాయ్, *

మల్లిగై కమழ் తెన్ఱల్ ముతలానపదార్థజ్ఙళ్ ఎన్నై బాధియానిన్ఱన, ఆశ్రయమాన సౌన్దర్యాదిగుణజ్ఙళైయుడైయ నాయిరున్దవెమ్పెరుమానైప్పోల్ కి అతువేధారకమాయిరున్దవిష్ణుళైకళైయుమ్ తోళ్కళైయుమ్ కొణ్డుపుకలిడ మఱ్ఱికిలోమ్, ముడివుతోమ్ ఎన్ఱుకూప్పిడుకిఱాళ్ ౧

పన్ని — ఒన్బదాన్దిరువాయ్మొழிయిల్, కీழ్ ప్రాప్య విషయమాన పరిభిని వేళత్తాలే యీడుపట్టవర్, ఆనుభవయోగ్యావస్థైసన్నిహితైయాయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్ అనుభావ్యనాన పీశ్వరన సన్నిహితనాకైయాలేవిలమ్బాత్ముమతైయడియాక, [౧] భోగ్యభూతివాన వనుడైయరఞ్జనీయస్వభావత్తైయుమ్, [౨] రక్షణప్రకారత్తైయుమ్, [౩] రమణీయావయవత్వత్తైయుమ్, [౪] అభిరూపవాహనవత్తైయుమ్, [౫] ఆశ్రితసౌలభ్యత్తైయుమ్, [౬] అనవధికసౌశీల్యత్తైయుమ్, [౭] అత్యుదారరూపత్తైయుమ్, [౮] అతిశయిత సంశ్లేషత్తైయుమ్, [౯] సాభిప్రాయనిరీక్షణాదికళైయుమ్, [౧౦] విశ్లేషాతిశయమానవాశ్చర్యరూపత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవంప్రకార విశిష్టనాన భోగ్యభూతినైయుకాచునోదమనుభవిక్క ప్పెఱాతవార్తియాలుమ్, స్మారకమాయుమ్ అసత్తిసూచకమాయుమిరుక్కుమ్ పదార్థదర్శనత్తాల్ వన్దశైథిల్యత్తాలుమ్, అల్పకాలవిలమ్బముమ్ పొఱుక్కమాట్టామల్ కూప్పిట్టప్రకారత్తై, పశుమేయ్క్కప్పోన్దకృష్ణన్, సన్ధ్యైవన్దిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్ వారాతవిలమ్బమ్ పొఱుక్కమాట్టామల్, గోపికాజ్ఙళ్ తత్కాలచిత్తబోధజ్ఙళాలే యీడుపట్టు, పాప్పుత్తుకణ్ణిరక్కమాప్పిట్ట వాక్యత్తాలేయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

అన్వ — మల్లిగై కమழ் తెన్ఱల్ ఈరుమ్ (౧) వణ్ కుఱిఞ్జియిశై తవழுమ్ (౨) శెల్ కతిర్ మాలైయుమ్ (౩) మయక్కుమ్ శెక్కర్ నల్ (౪) మేకజ్ఙళ్ శిదైక్కుమ్ అల్లి (౫) అన్దామరైక్కణ్ణన్ ఎమ్మాన్ (౬) ఆయర్ కళేఱు అరియేఱు ఎమ్మాయోన్ (౭) పుల్లియ ములైకళుమ్ తోళ్ (౮) కొణ్డు తమియళ్ పుకలిడమ్ (౯) అఱ్ఱికిలమ్ (౧౦)

పన్ని — మాలిక్కాట్టిల్, సర్వాత్మైకతైయిల్ తెన్ఱల్ తళిక్కమాన ఉదార్థజ్ఙళ్ నలియానిన్ఱన, నిరతిశయభోగ్యభూతినాన కృష్ణన్ విరుమ్పిన పవముపజ్ఙళై కొణ్డు ఒరుజ్ఙవిషణ్ణాణికిలోమెన్ఱు కూప్పిడుకిఱాళ్

మల్లిగైయిల్పరిమళత్తైయుడైత్తాన, తెన్ఱలానతు, నఞ్జూట్టినవాళ్ పోలే సర్వతోముఖమాక పిరానిన్ఱతు; (౧) క్రావ్యమాయ్ అభిభూత్సితగ్రామాద్యమాన, కుఱిఞ్జియాకిఱ పణ్ణైయుడైత్తానశైయానతు, అనర్గళమాకత్తుళైయానిన్ఱతు; (౨) అస్తమయోన్ముఖనాన, ఆదిత్యనైయుడైత్తాన, సన్ధ్యాకాలమానతు, (౩) కూప్పిడ్రాల్ ఉవు మొణ్ణాతపడి అతివ్యాకులమ్పడిమోహిప్పియానిన్ఱతు; పన్ధ్యైయిల్ శెక్కర్ నిఱత్తైయుడైత్తాన, దర్శనీయమాయుళ్ళ, (౪) మేకజ్ఙళానవై, అబ్బ పొన్నోత్తివాడైయుడైయవన్ వడివుక్కు స్మారకమాయ్కొణ్డు

శరీరత్తైచ్చెతుక్కానిన్దతు, ఇప్పడినాలుపాడుమ్ విరోధమానవిన్బు, విళసితమాయ్, (౧౫) దర్శనీయమాన, తామరైప్పూప్పోలే యిరుక్కుమ కణ్ణుగళై యుడైయనాయ్ అత్తాలే ౧ «జితమ్» ఎన్నుమ్బడి నమ్మైత్తోత్పిత్తస్వామి యాయ్, (౧౭) సజాతీయరాన గోపరు మిడువపడు మ్బడియాన శెరుక్కై యుడైయనాయ్, స్త్రీపుంవిభాగమఱవిప్పడియ ట్టికైక్కయాలే సింహశ్రేష్ఠమ్బోలే మేనాణిత్తిరుప్పానాయ్, సంశ్లేషద శైయిల్ శాఘనిన్దున మ్మోడే పరిమాఱుమాశ్చర్యచేష్టితఙ్గళై యుడైయవన్, (౨౧) అత్యన్తాభినివిష్టనాయ్క్కొణ్డు సంశ్లేషిత్త, ములైకళైయుమ్, తోళ్కళైయుమ్, (౨౪) కొణ్డు, అవనైప్పిరిన్దు తనిమైప్పట్ట నామ్, ఒతుఙ్గవిషమ్, (౨౭) అతికిత్తిలోమ్ (౨౮) రక్షకనానవన్ అసన్నిహితనానాల, నామ్ అసహాయరానోమ్, తుల్లియమ్ముల్లయుమ్ బాధకమాయిల్లు, అచన్ విరుమ్బినవస్తువై నోక్కిక్కొండుక్క విరకతి కిటిలోమిన్ఱు కరుత్తు తవర్తల్ - తుళైత్తల్, శిత్తైక్క - శెతుక్కై, అలుమ్ఓవుమ్ - విషాదాతిశయసూచకమాన శబ్దఙ్గళ్ ఆడినో ఱుమ్ కూప్పిట్టతు, ఒరొన్ఱాల్ వన్ద ఆర్తియతిశయత్తాలే ౧

అర్థము — మల్లీపుష్పముయొక్క పరిమళముగల మలయమారుతము (నన్ను) బద్దలుచేయుచున్నది; (౩) అందమైన కుటీర్థియమెడి రాగము శిథిలముచేయుచున్నది, (౬) అస్తమించుచున్న సూర్యునిగల సన్ధ్యాకాలమును (౯) భ్రమింపఁజేయుచున్నది; ఎఱ్ఱనివర్ణముగల దర్శనీయమైన (౧౨) మేఘములు తోయుచున్నవి; వి సించుచున్న (౧౫) అందమైన పద్మములవంటి నేత్రములుగలవాఁడును నాస్వామియు (౧౭) గోపశ్రేష్ఠుఁడును, సంహా శ్రేష్ఠమువలెమదింపుగలవాఁడును మనఆశ్చర్యభూతుఁడునైన సర్వేశ్వరుఁడు (౨౧) సంశ్లేషించిన స్తనములను భుజములను (౨౪) తీసికొనిపోయి ఒంటిగానున్న మనము ప్రవేశింపఁదగిన స్థానమును (౨౭) ఎఱుఁగలేము (౨౮) ౧.

ఈ — «పట్టైవీట్టిలిరున్దాల్ మామనార్ మామియారుక్కుక్కాక ప్పిరుమాఱుడన్ నినైత్తపడి పరిమాఱప్పోకాతు» ఎన్ఱుకాట్టిలే యేకాన్తమాక వనుభవిప్పతాక మనోరథిత్తు ప్పోన్దపిరాట్టియై, ౪ «కాన్తారమధ్యే విజనే విసృష్టా బాలేవకన్యావిలలాపసీతా» ఎన్గిఱపడియే కూప్పిడప్పణ్ణినాప్పోలే, అత్తిరునావాయిలే పుక్కనుభవిప్పతాక మనోరథిత్తవివర్క్కు, బాధకవర్గత్తుక్కిఙ్గే కూప్పిడుమ్బడి విళైన్దతు

పెరియ్యి,ఒరునాళ్ నమ్బితిరువరఙ్గనారాయణదాసర్ ఎన్బారొరువర్ శ్రీఎన్బక్కలిలే తిరువాయ్మొழிకేట్టు అఙ్గే శెన్ఱారాయ్, «ఇన్ఱుపిళ్ళైపాడువినోదమేన్» ఎన్ఱుకేట్టవాజే, «౨*అఱుక్కుమ్వినై శాయ్గినోమ్» ఎన్ఱారాయ్, «నాళై మల్లిగై కమழ்తెన్ఱలుమ్ మాలై పూవాళలుమ్ ఎన్నాయ్» ఎన్ఱుపణిత్తారామ్.

«ప్రాప్యవస్తువై ప్పెఱుమ్బడియై మనోరథిత్తార్ కీழ்ప్పిల్ తిరువాయ్ మొழிయిలే, మనోరథసమనన్తరమ్ పెఱక్కాణామైయాలే, తిరువాయ్ప్పాడి యిలుళ్ళార్ కృష్ణనైప్పిరిన్దు ఒరురాత్రిపట్ట వ్యసనత్తై ఇవరొరుత్తరుమ్

జీ-అ॥ మల్లికైప్రవేశే, సదృష్టాన్తమాక సఙ్గ్రహసఙ్గతి (పట్టైవీట్టిలిత్యాది) «సారాత్తుసీమధ్యగతాచ భీరుర్వ్యాఘ్రైర్భ్రుశంరావణతర్జితాచ» ఎన్ఱుపూర్వార్ధమ్, సున్దరకాణ్డే వేణ్యుద్గ్రథనపూర్వదశాయామ్

«ఇత్తిరువాయ్మొழிమాలై పూవాళల్» ఎన్గైక్కు సంవాదమ్ (పెరియ్యియిత్యాది) అఙ్గే - పెరియ్యిపక్కలిలే యెన్ఱపడి (పెరియ్యి-కేట్టవాజే) ఎన్ఱన్వయిప్పతు ఎల్లారుమ్ రసిక్కుమ్బడి రసోక్తికళై యిట్టువ్యాఖ్యానమ్బణ్ణుకైయాలే (వినోదమ్) ఎన్గిఱార్ ఆకైయాలే వినోదమెన్ఱతు - అరళిచ్చెయ్యతవ్యాఖ్యానమెన్ఱపడి ఇఙ్గే, ౩ «వేదశాస్త్రవినోదేన కాలోగచ్ఛతిధీమతామ్» ఇత్యాద్యనుసన్ధేయమ్, నమ్బితిరువరఙ్గ నారాయణదాసర్ * అఱుక్కుమ్ వినైకళ్ శాయ్గినో మెన్ఱారాయెన్ఱపడి పెరియ్యిపణిత్తారామెన్ఱపడి పెరియ్యియెన్గిఱవర్ - నఞ్జీయర్ శ్రీపాదత్తిలవర్, నమ్బితిరువరఙ్గ నారాయణదాస రెన్గిఱవర్ - నమ్బిళ్ళై శ్రీపాదత్తిలవర్

విస్తరసఙ్గతి (ప్రాప్యేత్యాది) మాలైయెన్ఱు - రాత్రిక్కుమ్ సన్ధ్యైక్కుమ్ పేరాకైయాలే ఎత్తైచ్చొల్లుకిఱతెన్న, నిర్వాహద్వయమ్

౧॥జీ-స్తో-౧ ౨॥౭౭ ౩॥ ౪ ఎన్బక్కల్-నమ్బిళ్ళైపక్కల్ ౪॥రా-సు-౨౭-౨

ఈ —పడుకిఱార్'' ఎన్నాళవన్దారరుళిచ్చెయ్యుమ్బడి §(ఎన్నుతిరుమాలై యాన్దార్ పణిక్క)అత్తైయెమ్బెరుమానార్ కేట్టరుళి, ''మున్నేయఱిన్దామైయాలే తప్పచ్చిరుక్కిఱవరాకైయాలే అత్తనైయాడల్ కొడుక్కక్కు వేణ్డుమాశ్రయమ్ పోరాతు, ఆనపిన్బు అవనై ప్పిరిన్దారు సద్ధైయిట్టబోనావై ప్పడుకిఱార్'' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్వర్ ఇతుతన్నై ప్పెయ్తతాకిఱతెన్నెన్నిల్, జ్ఞానమ్పిఱన్దపిన్బు విరోధియాన సంసారత్తినిన్ఱుమ్ కాల్ వాఙ్గవుమ్మాట్టాతే, ప్రాప్యభూమియిల్ మనోరథత్తాలుమ్, బాధకవర్గత్తుక్కిరలాప్పడి పతఙ్గాయ్తతాయిఱ్ఱు ౧* పాయ్న్నినైత్తషాన త్తిల్, ''భగవద్విషయత్తిల్ జ్ఞానమ్పిఱన్దపోతే, విరోధియాన సంసారత్తిల్ నమ్బున్ద త్తై యఱుత్తుత్తన్దరుళవేణుమ్'' ఎన్ఱపేక్షిక్కచ్చెయ్తేయుమ్, ''ఇవరైక్కొణ్డు శిలప్రబన్ధఙ్గళ్ తలైక్కట్టవేణుమ్'' ఎన్ఱిరుక్కైయాలే, అప్పోతే యప్పడి శెయ్తిలన్, అన్ద విరోధియులరుచి ఇవ్వళవుమ్వర నిలై నిన్ఱపడి శొల్లుకిఱతిత్తే ఇఙ్గుత్తా శెయ్కిఱవితు వేదాన్తఙ్గళిలుమ్ ప్రకిఱకట్టలైయిలెన్నావతెన్నిల్, ౨ ''తస్యతావదేవచిరమ్'' ఎన్ఱిఱవర్త్తై చ్చొల్లుకిఱతిత్తే -తస్యమేతావదేవచిరమ్, ౨* యావన్నవిమోక్ష్యే అథసంపత్స్యయితే అనన్తరమ్ ౩* ముడియానేయిల్ - తమ్ముడైయకరణఙ్గళుక్కుణ్డాన శైథిల్యత్తై చ్చొన్నార్, ఇతిల్ - అన్దకరణఙ్గళోడేకూడ అవఱ్ఱుక్కు మాశ్రయమాన అవయవితాన్నాక వఱ్ఱికిఱపడియై చ్చొల్లుకిఱతు జ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళోడు కర్మేన్ద్రియఙ్గళోడు వాశియఱ ఒన్నాక వఱ్ఱికిఱపడియై చ్చొల్లుకిఱతు రామావతారత్తిల్ పతినాలాణ్డుపోలే యాయిఱ్ఱు, తిరువాయ్ప్పాడియిల్పెణ్గళుక్కు కృష్ణవిరహత్తాలొరుసన్ధ్యై గుణాధికవిషయత్తైప్పిరికైయాలే అఙ్గుప్పతినాలాణ్డాయ్ క్కడ్రియవుఙ్గాడుమిత్తే, ఇఙ్గు ఇవన్నిరైయిలే కైయడియుణ్డిరుక్కైయాలే

౨-అ॥(మనోరథేత్యాది) ఆడల్ కొడుక్కైక్కు-వ్యసనత్తైయనుభవిక్కైక్కు ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు స్వాపదేశమ్(ఇతుతన్నిలిత్యాది) అతావతు - ౪ ''పకలొన్నేన్'' ఎన్ఱిఱవడివుక్కుమ్ ౫* ఇరుళ్ తిరుమాఱాలమాన రాత్రిక్కుమ్ నడువిల్ ముముక్షుత్వావస్థైయామాలైయెన్ఱిఱతెన్నపడి జ్ఞానమ్ పిఱన్దపిన్బెన్నతు - ''సంసారమ్ హేయమ్'' ఎన్ఱిఱ జ్ఞానమ్ పిఱన్దపిన్బెన్నపడి ఈరలాప్పడి బాధిక్కలాప్పడి కాల్ వాఙ్గమాట్టామల్పడుకిఱవరుచియై ౧* పాయ్న్నినైత్తషానత్తిలే ఈశ్వరనుక్కఱివిత్తిరుక్క, కార్యమ్ శెయ్యాతిరుప్పాన్ ఎన్నెన్న (పాయ్న్నినైత్తవిత్యాది), అకఇత్తాల్ - శరీరత్తైక్కఱ్ఱిత్తుత్తరవేణుమెన్ఱతాయి తే ఇత్తిరువాయ్మొழிయిరుక్కిఱతు, ఇతువేదాన్తత్తిలఙ్గే శొల్లిఱ్ఱెన్ఱిఱ జిజ్ఞాసుప్రశ్నత్తై యనువదిక్కిఱార్ (ఇఙ్గుత్తానిత్యాది) ఇఙ్గుత్తా శెయ్కిఱవితెన్నతు - భగవద్విషయజ్ఞానముమ్ పిఱన్దు ఇఙ్గే ప్రకృతియోడే యిరుక్కిఱవిరుప్పు మతిదుస్సహమాయిరుక్కిఱ విప్పర్థన్దాన్నెన్నపడి చిరమ్ - క్షణకాలమాత్రముమ్ దుస్సహమాయిరుక్కైయాలే, నెడుఙ్గాలమెన్నతు, ''మే'' ఎన్ఱిఱ శబ్దమిన్దశ్రుతియిలిలైయేయెన్న (యావదిత్యాది) అథసంపత్స్యయితే అనన్తరమెన్నతు - ''తస్యతావదేవచిరమ్'' ఎన్నతుక్కనన్తరమ్, ''విమోక్ష్యే, సంపత్స్యే'' ఎన్ఱిఱక్రియై ఉత్తమపురుషనాయితే యిరుక్కిఱతెన్నపడి ఇత్తాల్ క్రియై ఉత్తమపురుషనాకైయాలే, 'మే' ఎన్ఱిఱవిన్దశ్రుతియిలిల్లైయే యాకిలుమ్, ౬ ''యుష్మద్యుపపదేసమానాధికరణే స్థానిన్యపిమధ్యమః అస్మద్యుత్తమః । శేషేప్రథమః'' ఎన్ఱిఱశాబ్దికప్రక్రియైయాలే - అస్మచ్ఛబ్దముమ్ వరక్కడవతెన్నపడి ''మల్లిక్కైకమழ் తెన్ఱల్'' ఇత్యాదియాలే - స్పర్శేన్ద్రియమ్ముతలానవై యఱ్ఱికిఱపడిశొల్లుకిఱతెన్ఱు వివక్షిత్తు, ఆనాల్ కరణశైథిల్యమ్శొన్న, ౩ * ముడియానేయిల్లెన్ఱవిఱుక్కు వాశియేతెన్న (ముడియానేయిలిత్యాది) అవయవితాన్నెన్నతు -''పుల్లియముమైకళుమ్' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ ఏతద్వివరణమ్(జ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళోడిత్యాది) ''మల్లిక్కైకమழ்'' ఎన్ఱు - ఘ్రాణముమ్, ''తెన్ఱల్'' ఎన్ఱు - స్పర్శముమ్, 'కుటిఙ్గెయిలై'' ఎన్ఱు - శ్రోత్రముమ్, 'నక్షత్రఙ్గళ్'' ఎన్ఱు - చక్షుస్సుమ్, గ్రాహకత్వేనతోఱ్ఱుకైయాలే (జ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళెన్నతు) ''తోళుమ్కొణ్డు'' ఎన్దైయాలే (కర్మేన్ద్రియఙ్గళోడెన్నతు) ''తోళ్'' ఎన్నతు - కర్మేన్ద్రియాన్తరఙ్గళుక్కుముపలక్షణమ్ క్షణకాలమాత్రమానసన్ధైయిలే యిప్పడియఱ్ఱియుక్కాడుమోవెన్న (రామావతారత్తిలిత్యాది) సన్ధైప్పతినాలాణ్డుపోలేయాకైక్కడియేతెన్న (గుణాధికేత్యాది) నీణ్డయిలే - తిమ్బనాస్వభావత్తిలే. ఇత్తాల్ గుణఙ్గళైప్పఱ్ఱవుమ్ తిమ్బు ఈడుపడుత్తుమెన్నపడి కైయడియుణ్డిరుక్కై - విద్ధరాయిరుక్కై ఆనాలుమ్.

§కణ్ణలితమ్ శ్వాచిత్కమ్ ౧॥తి-వి-౧ ౨॥ఛా-ఉ-౬-౧౪ ౩॥౨౮ ౪॥౨-తి-౮౧ ౫॥౯-౬-౧
౬॥పా-సూ-౧-౪-౧౦౫-౧౦౭-౧౦౮

ఈ — * ఒరుపకలనేక కల్పమాయ్త్తోన్ఱుమితే గుణజ్గళ్ తాన్ కాట్టిక్కొడుక్కిఅతు గుణమాయల్లవిత్తే, అవ్వా శ్రయత్తిలే కిడన్దనైయాయిత్తే ఇజ్గు ధర్మియతువేయాయ్ అతుక్కుమేలే తీమ్బుమానాల్ పాడాయ్ప్పోకాతితే. నాట్టార్ భోగ్యతా బుద్ధిపణ్ణియిరుక్కిఱ శబ్దాదివిషయజ్గళడైయ త్తమక్కు బాధకమాక, ప్రాప్యవస్తువై ప్పెఱాతే, నడువే, అణ్బులియాన శ్రీభీష్మర్ అర్జుననైయిలమ్బుకళాలే ఉళ్ళైయచ్చుణ్ణుకిడన్దు తుడిత్తాప్పోలే, కిడన్దుతుడిక్కిఱార్ తిరువాయ్ప్పాడియిలుళ్ళార్, కృష్ణన్ ‘‘పశుమేయ్క్క’’ ఎన్ఱు పుఱప్పట్టాల్, అవన్ వరుమళవుమవర్కళ్ పడుమ్పాడు శొల్లుకిఱతు అతావతు – బ్రాహ్మణర్కు సన్ధ్యావన్దనమ్బోలేయిత్తే ఇడైయర్కు పశుమేయ్క్కై, – జాత్యుచిత ధర్మమాకైయాలే తవిరవొణ్ణాతిరుక్కుమిత్తే ఇప్పడియాలే అవనై పశుక్కళిన్పిన్నే పుఱప్పడవిట్టు, అవన్ వరుమ్ సన్ధ్యైయై ప్పార్త్తిరుక్కుమత్తనైయాయిఱ్ఱు అఙ, అవన్ పశుమేయ్క్కప్పోనాల్ పకల్ పొழுతై వరున్దియొరు పడియాఱ్ఱినాల్, అవన్ వరుమ్ కాలమాన సన్ధ్యైయుమ్ వన్దుమువుగ్గాట్టి పశుక్కళిన్ ముఴక్కత్తున్దువన్దు తలైవై క్కచ్చెయ్తే యవన్దనై వరక్కాణావిట్టాలాఱ్ఱుప్పోకాతితే అతావతు – అవన్దాన్ ముఴక్కత్తున్దిలే వారాతే తీఙ్కుక్కైయితే నిఱ్కమాయిఱ్ఱు, నడువుపడుమలమాప్పకాన్గైక్కాక అవన్ వరక్కడవ కాలమాన సన్ధ్యైయుమ్ వన్దతు, కూడవరుమ్ పశుక్కళుమ్ వన్దతు, అవన్దాన్ వరక్కాణావిట్టవాత్తే, అక్కాలత్తిల్, మల్లికైయిన్ పరిమళమ్, నల్లకుళిర్జ్జియుళ్ళైతుడక్కమాన అనుకూలపదార్థజ్గళ్, తెన్ఱల్, నిలా, కడలోశై, అన్ఱిల్, కుழలోశై ముతలానవై బాధకమాక తుడజ్గిఱ్ఱు కుழలోశైయుమ్, అవ్వళియేయవనుడైయ గుణజ్గళై స్మరిప్పిత్తు నోవుపడుక్కైక్కుడలాయిరుక్కుమిత్తే అప్పడియిరుక్కిఱ బాధకపదార్థజ్గళెల్లామ్, మున్బుతనిత్తనియే పరుషభావణజ్గళై ప్పణ్ణి నలిన్ద పకాక్షి పకకర్ణియుళ్ళిట్ట రాక్షసికళ్ పిన్బు అన్ఱొళవిల్ నిల్లాతే యెల్లారుమొక్క మేల్విழுన్దు అతుక్కుమేలే శిల

జీ–అ॥ గుణజ్గళొట్టియ త్తీమ్బుఈమపడుకైక్కుడలామోవెన్న (గుణజ్గళ్ తానిత్యాది) అతువేయాయ్ – గుణాధికమాయ్ పాడాయ్ప్పోకాతు– సహిక్కప్పోకాతు తెన్ఱల్ ముతలాన బాధక పదార్థజ్గళుక్కు స్వాపదేశమ్ (నాట్టారిత్యాది) ఈళైయ – వణ్ణిప్పోక ఏవుణ్డు – ఎయ్యప్పట్టు ‘‘సన్ధ్యైయుణ్పట్టనోవైచ్చెడుకిఱార్’ ఎన్ఱు క్రియై క్కర్త్తావిస్తరిక్కిఱార్ (తిరువాయ్ప్పాడియిలిత్యాది) ఇవ స్థానివర్కళైవిట్టు పశుమేయ్క్కప్పోవానెన్నెన్న (అతావతు బ్రాహ్మణర్కిత్యాది) ఉక్త్తైనిగమిక్కిఱార్ (ఇప్పడియాలేయిత్యాది) అవన్ వరుకిఱ సన్ధ్యాకాలత్తిలే నోవుపడువానేన్, ఎతిలిఱ్పోలే యాతియిరుక్కవొణ్ణాతో వెన్న, అవన్ వరుమ్ కాలమాన సన్ధ్యైయిలే యవన్ వారాతిరున్దాలాతియిరుక్కక్కూడుమో వెన్నిఱార్ (అకవన్ పశువిత్యాది) అవన్దాన్ ముఴక్కత్తున్దిలే వారాతేనీఙ్కుక్కైయిలే నడువానెన్నెన్న (అతావతు అవన్దానిత్యాది) ఉక్త్తైయనువదియా నిన్ఱుకొణ్డు, సన్ధ్యాసమయత్తిలే యవనైప్పిరికైయాలేవన్ద నోవేయన్ఱిక్కే, బాధకపదార్థజ్గళుమ్ మేలిడత్తుడజ్గిఱ్ఱెన్గిఱార్ (అవన్ వరక్కడవవిత్యాది) ‘‘మాలైయుమ్ వన్దదు’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (సన్ధ్యైయుమ్ వన్దతు) ‘‘అప్పుకుమాలెయుమాకిన్ఱాల్’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (పశుక్కళుమ్ వన్దతెన్ఱతు) ‘‘మాయన్ వారాన్’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (అవన్దా నిత్యాది) (అక్కాలత్తిల్) ఎన్ఱతుక్కు, (అనుకూలపదార్థజ్గళ్) ఎన్ఱతోడే అన్వయమ్ (అనుకూలపదార్థజ్గళ్) ఎన్ఱవనన్తరమ్ కాలాన్తరజ్గళిలుమ్ అనుకూలమాన (తెన్ఱల్) ఎన్ఱుకూట్టువతు కుழలోశైయుమ్వ్యాపారత్తిలే బాధకమెన్న (కుழలోశైయుమిత్యాది) బాధకపదార్థజ్గళ్ వలియుమ్ ప్రకారత్తైయుమ్, అవఱ్ఱాలే యవస్కళ్ నోవుపడుకిఱ ప్రకారత్తైయుమ్ విశదమాకవుపపాదియానిన్ఱుకొణ్డు, సన్ధ్యైయిలవర్కళ్ పట్టనోవై యవరొరుత్తరుమ్ పడుకిఱారెన్ఱు కీఴోడే నిగమిక్కిఱార్ (అప్పడియిరుక్కిఱ విత్యాది) (బాధకపదార్థజ్గళెల్లామ్) ఎన్ఱవనన్తరమ్ ‘‘నలికైయాలే’’ ఎన్ఱుశేషమ్ అతుక్కుమేలే – మున్బునలిన్దతుక్కుమేలే, తనిత్తనియే యెన్ఱతు పాటుక్కళ్ తోఱుమ్ స్ఫుటమ్.

ఈ —నలివుక్కు ఇడ్డ్రాన విషయత్తాలే, బాధకవర్గమాయ్, తనిత్తనియుమ్ తిరళవుమ్ మేల్విழுగిన్ఱన వలియ, అవళ్ తానే నలివుపట్టనక ఎల్లారుమ్ కూప్పిట్టుకూప్పిట్టు ఇవరోడు తిరుమే కూప్పిడుకిఱాళ్

ముతఱ్పాట్టు సర్వ్వకాలత్తిల్ తెన్ఱల్ తుడక్కమాన పదార్థఙ్గళ్ తనిత్తనియే తనక్కు బాధకమాకిఱ పడియై చొల్లుకిఱాళ్

(మల్లికై) "మల్లికై" ఎన్ఱు తొడఙ్గి "శెక్కర్ కళమే ఙ్గళ్ శితైక్కుమాలో" ఎన్ఱు మళవు మివర్కళ్ కేట్కుక్కూప్పిడుకిఱాళ్ తాన్! (మల్లికై కమழ் తెన్ఱల్) వెఱుమ్బుఅత్తిలే పలియన్ఱి గ్రాన తెన్ఱల్, అతుక్కుమేలే మల్లికైయిన్ పరిమళత్తైయుమెడుత్తుక్కొణ్డువారానిన్ఱతు వధపరికరమాన పత్తిరత్తిలే నఞ్జూట్టినాప్పోలేయాయిత్తు తెన్ఱల్ పరిమళత్తైక్కొణ్డు వరుకిఱపడి అవర్ కూడవిరున్దపోతనుకూలమాన పదార్థఙ్గళ్ ఐయ ఇప్పోతు బాధకమాయిరుక్కిఱతే ౧ "యానిస్మ రమణీయాని తయా సహ భవన్తి మే। తాన్యేవారమణీయాని జీవతో మే తయా వినా," ౨ "ఏష పుష్పవహో వాయుస్సుఖస్పర్శో హిమావహః। తాం విచిన్తయతః కాన్తాం పావకప్రతిమో మమ॥ సదా సుఖమహం మన్యే యం పురా సహ సీతయా। మారుతస్స వినా సీతాం శోకసఞ్జననో మమ" ౩ "ధన్యా లక్ష్మణ సేవన్తే పమ్పోపవనమారుతమ్" ఎన్ఱు కూప్పిడుమానవనిఱే †(ఇవర్ ఆయిరుప్పార్ కాల్ త్తై శెప్పముత్తు పడానిఱ్క) ౪ "ఇక్కాలమివ్వూర్ పనిప్పియలెల్లామ్ తవిర్ ఎరివీశుమ్" ఎన్నుమాప్పోలే §ఇవరోడు ఎన్కుమైయాయిత్తు బాధకమాకిఱతు (మల్లికై

ఉ-౫॥ తిరళివుమెన్ఱతు - "వాలాలివళర్ ముల్లైకరుమ్బుకళ్ మల్లికై" "పులమ్బుఱునుణి తెన్ఱల్" ఇత్యాదియైప్పత్తు

అన్ఱిలెన్ఱతు - ఇత్తిరువాయ్‌మొழி యిలిలే ౫ ఇన్ఱుయిర్చ్చేవలిల్ ఉ "అన్ఱిల్ పేడైకాళ్" ఎన్ఱైయుణ్టొణ్డు, అదైయుమ్ బాధకప్పదార్థమాకైయాలే అత్తిరువాయ్‌మొழிయిల్ శొన్నదైయుమిఙ్గువివక్షితఙ్గళెన్ఱు తోన్ఱుక్కైక్కాక అన్ఱిలెన్ఱు సూచిప్పిక్కిఱారెన్ఱుకరుత్తు ఉపన్యాసక్రమమావతు - ఎమ్పెరుమానార్ నిర్వ్వాహానన్తరమ్, (తిరువాయ్‌ప్పాడియిల్) ఇత్యాదిరైయుమ్, (సర్వ్వత్తైయెన్వార్ తిరుక్కుమత్తనైయాయిత్తు) ఎన్ఱవనన్తరమ్, (రామావతారత్తిల్) ఇత్యాదియైయుమ్, అనన్తరమ్ (అవవర్ పకుమేయక్క) ఇత్యాదియైయుమ్, అనన్తరమ్, (నాట్టార్) ఇత్యాదిస్వాపదేశముమ్, (జ్ఞానమ్పిఱన్ద) ఎన్ఱు తొడఙ్గి(జ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళోడు) ఇత్యాదివాక్య పర్యన్తమనుసన్ధేయమ్ కీழே, తిరువాయ్‌ప్పాడియిలుళ్ళార్ పట్టతుపడుకిఱారెన్ఱతు - అన్యాపదేశత్తుక్కు దృష్టాన్తమ్ శొల్లిత్తు; స్వాపదేశత్తుక్కు దృష్టాన్తమ్ (నాట్టారిత్యాది)

ముతఱ్పాట్టు (మల్లికై యిత్యాది) పూర్వార్ద్ధత్తైయెల్లామ్ కటాక్షిత్తవతారికై (సర్వ్వకాలత్తిలిత్యాది) తెన్ఱల్ ముతలానవై బాధిక్కిఱతెన్ఱు ఒరుక్రియైయాకచ్చొల్లాతే, "ఊరుమాలో, కవరుమాలో" ఎన్ఱు ప్రత్యేకమ్ క్రియైయాయిరుక్కైయాలే (తనిత్తనియే) ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్‌తతు

వ్యాఖ్యాతావినీడుపాడు (మల్లికైయిత్యాది) "మల్లికై కమழ் తెన్ఱల్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (వెఱుమ్బుఅత్తిలేయిత్యాది) ఇతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (వధేత్యాది) పత్తిరమ్ - ఆయుధమ్ అనుకూలమాన తెన్ఱల్ బాధకమావానెన్నెన్న (అవర్ కూడవిత్యాది) ఇప్పడి బాధకమానవిడముణ్డోవెన్న (యానిస్మేత్యాది) అదైయొదైయెన్న (ఏష పుష్పవహ ఇత్యాదిప్రమాణద్వయమ్) శాత్తు బాధకమెన్నుమతుక్కు 'ఇవర్ క్రీమూక్తి (ఇక్కాలమిత్యాది) వ్యాఖ్యాతావినీడుపాడు (ధన్యా ఇత్యాది) "యాని స్మ రమణీయాని తయా సహ భవన్తి మే। తాన్యేవారమణీయాని‡జీవతో మే తయా వినా," "ఏష పుష్పవహో వాయుస్సుఖస్పర్శో హిమావహః। తాం విచిన్తయతః కాన్తాం పావకప్రతిమో మమ॥ సదా సుఖమహం మన్యే యం పురా సహ సీతయా। మారుతస్స వినా సీతాం శోకసఞ్జననో మమ," "పద్మసౌగన్ధికవహం శివం శోకవినాశనమ్। ధన్యా లక్ష్మణ సేవన్తే పమ్పోపవనమారుతమ్" ఇతి కిష్కిన్ధాకాణ్డే ప్రథమే తిరువిరుత్తమ్-ఇజ్జామ్పాట్టు, "పనిప్పియల్వాకవుడైయ తణ్‌వాడైయిక్కాలమివ్వూర్। పనిప్పియల్వెల్లాన్దవిర్న్దెరివీశుమ్ -" కుళిర్త్తియైస్వభావమాక ఉడైత్తానమన్దమారుతమ్, ఇక్కాలత్తిలే అద్దేశత్తిలే కుళిర్న్ద స్వభావమెల్లామ్ తవిర్న్దు ఎరివీశానిఱ్కుమెన్ఱపడి (కూప్పిడుమానవనిఱే) "ఆయిరుక్క, ఇవళ్ కూప్పిడుకిఱాళ్" ఎన్ఱు

౧॥రా-కి ౧-ఉ౯, ౨॥రా-కి-౧-౫౨ ౩॥రా-కి-౧-౧౦౪ ౪॥తి-వి-౫ †వణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ §ఇ ... మే ౫॥ఈ ౬ ఉ॥ఐ౫-౨ ‡(పా) జీవస్తే

ఈ—కమఴ్ తెన్తల్) (ఘ్రాణేన్ద్రియత్తుక్కుప్ బాధకమా య్, స్పర్శేన్ద్రియత్తైయు మఴిక్కుమాయిత్తు ఇరాప్పడ్డైయేయు వాయైప్పోలే ఉడమ్బై ప్పకక్కాణుమిత్తనై పోక్కి, కణ్ణుక్కుత్తోన్ఱాతాయిర్ము, కణ్ణుతెప్పుళ్నాతు ఇత్తెన్తలుక్కు క్కణ్ణావిడమెజ్గుమ్ వాయాయిరానిన్ఱతు (ఈగమాలో) ఒణ్డేపిరివాలేశ్ఱ్రీరుక్కిఅవుడమ్బై, పలకాల్ పలకాల్ యాక విరాసన్ఱతు (వఙ్కుత్తిక్లోయిల్ తివమిమాలో, అక్రూకియకుత్తిక్లోయిల్ మానతు, తుళైయానిన్ఱతు కాఙ్గీర్న్తుపాకట్ట ప్పర్తోమేతుళై త్తుప్పాకడాసన్ఱతు తెన్తల్, పుఱవ్వైనలికిఅవిత్తనై, ఇళై, శెవినఴియేయుళ్ళేపుకున్తునలియానిన్ఱతు (వఙ్కుత్తిక్లై) ఇళై క్కావ్వళవు శెవిప్పాముఙ్ఙా, అవ్వళవుమ్ బాధకమామిత్తనైయిఱే అవర్ కూడవిరున్తపోతెవ్వళవుభోగ్యమాయిరుక్కుమ్, వ్యతిరేకత్తిలవ్వళవుమ్ నలియుమిఱె కుత్తిక్లోయుమ్ తెన్తలుమ్ కూడి కృతసఙ్కేతికళాయ్వన్తు, ఒన్ఱధికరిత్తకార్యత్తిల్ శేషత్తై యొన్ఱు శెయ్యానిన్ఱతు «నఞ్కైయాక క్కొళ్ళవుళ్నాతు, ఉమర్కొళ్ళైయాక కొళ్ళవేణుమ్, అతిల్ నీయివ్వళవు శెయ్, నానివ్వళవు శెయ్కిఱేన్» ఎన్ఱు కృతసఙ్కేతరాయ్వన్దాప్పోలే యాయిర్ తిరుక్కుఱు (శెక్కరిత్యాది) శెల్లప్పట్టిరున్తుళ్ళకతిరై యుడైత్తాన మాలైయానతు మయఙ్గప్పణ్ణానిన్ఱతు అన్తియానిన్ఱుళ్ళ వాదిత్యనైయుడైయ సన్ధ్యయానతు, మోహిప్పియానిన్ఱతు వాయిలేశీరైయుత్తుఱుకుకొళ్ళవారైప్పోలే, అన్ఱామైక్కుప్పోక్కువిట్టు కూప్పిట్టుధరిక్కవు మొట్టికిఱతిల్లై. (శెక్కర్ నన్మేకజ్గళ్ శిఱైక్కుమాలో) సన్ధ్యారాగత్తైయుమ్ శ్యామమాననిఱత్తైయు ముడైత్తానమేఘఙ్గళ్, అవనుడైయ వవయవశోభైక్కుమ్ వడివుక్కుమ్ స్మారకమాయ్ ‹ఇనై యెన్నవ్వ శెయ్తతు'' ఎన్ఱు అవఱ్ఱై గర్హిక్కుక్కొణ్ణు, «అశ్రయజ్గిడక్కవొనలివతు» ఎన్ఱువయిరత్తై చ్చెల్ఱానిన్ఱతు

(అల్లియన్దామరై క్కణ్ణనిత్యాది) నామివఱ్ఱై యిన్నాతాఱతేఞ, అవన్ఱాన మున్నేనమ్మైముడిక్కక్కారియుమ్ పార్త్తువైత్తిలనో, «కలన్తుపిరియవే ఇనళ్ ముడియుమ్» ఎన్నత్తో అవర్ పిరిన్దతు ఇనైయానాల్ పోక్కువిట్టడిత్తనవిఱే, పుకలఱత్తానవనిఱే (అల్లియిత్యాది) § (అల్లియైయుడైత్తాయ్యక్రూకియతామరై పోలేయిరున్ద తిరుక్కణ్గళై

టీ-ఇ॥ స్వాపతు «మల్లికై కమఴ్ తెన్తల్ ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (ఘ్రాణేన్ద్రియత్తుక్కుమిత్యాది) బాధకమెన్ఱతిన్దాల్ తప్పుకిఱతుక్కాన్నై (ఇరాప్పడైయిత్యాది) అమూర్తిమానవాయు ఈరుక్కైయాలె ఇతుక్కుత్తప్పవొణ్ణాతెన్ఱపడి ‹ఈరుమ్› ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇత్తెన్తలుక్కిత్యాది) ఈరుకై - అఱుక్కై కణ్ణవిడమెజ్గుమ్ వాయాయిరానిన్ఱతెన్నతు - స్పర్శమ్ సర్వాఙ్గీణమాకైయాలే «ఈరుమ్» ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఒణ్డేయిత్యాది) కీళ్ళెప్పదత్తైయుమ్ కూట్టి «తవరుమ్» ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కాఙ్గీర్న్దిత్యాది) తవరుకై - తుళైక్కై ఇతుతెన్తలైప్పఱ్ఱివుమ్ క్రూరమెన్గిఱార్ (తెన్తల్ పుఱమ్బేయిత్యాది) * పగైత్తుక్కదమ్ (ఇళైక్కిత్యాది) వివరణమ్ (అవర్ కూడవిత్యాది) శెవిన్నాడు - శెవియిలే పుకుకై, భోగ్యతైయెన్నపడి ‹ఎల్లికై ఎన్ఱుతుడక్కియవ్వళవుమ్ పదచ్చేర్త్తిక్కు భావమాతల్, «తెన్తలీరుమ్, కుత్తిక్లోతవరుమ్» ఎన్ఱతుక్కుభావమాతల్ (కుత్తిక్లోయుమిత్యాది) ఏతద్వివరణమ్ (నఞ్కైయిత్యాది) వివరణమ్ (అన్తియానిన్ఱుళ్ళవిత్యాద) కతిర్ - ఆదిత్యన్ ‹మయక్కుమ్'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (వాయిలేయిత్యాద) మేఘమ్ బాధకమాకిఱ తివ్వాకారత్తాలే యెన్నుమత్తైక్కాట్టానిన్ఱుకొణ్ణు కీళ్లవఱ్ఱైప్పఱ్ఱివిల బాధకత్వాతిశయత్తైయుమ్ శొల్లుకిఱార్ (సన్ధ్యారాగత్తైయుమిత్యాది) శెన్ఱానిన్ఱతు - శెలుత్తానిన్ఱతు శెత్తుక్కుమ్ - శెలుత్తానిన్ఱతు.

«పుల్లియమురైకళ్ఱొళుత్తోణ్డుపుకలిడమఱికిలమ్» ఎన్ఱత్తైక్కుటాక్షిత్తుభావమ్ (నామివఱ్ఱైయిత్యాది) కారియమ్ పార్క్కైయావతే ఎన్న (కలన్దిత్యాది) అవఱ్ఱిలుమివన్ శెయ్తతు అధికమెన్గిఱార్, (ఇనైయానాలిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ఇతత్తైయుడైత్తానసత్రూకియ

§ కుణ్ణలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్,

ఈ — యుడైయవళ్) ముతలుఅవు పణ్ణువతుకణ్ణై-దృష్టిబన్ధమ్పిఱన్దితే సంశ్లేషిప్పతు (ఎమ్మాళ్) అక్కణ్ణాగుకాలే యెన్నై అనన్యార్హైయాక్కినవళ్ (ఆయర్ కేఱు) అప్పాగుకాలే ఇడైయరైత్తోత్పిత్తాప్పోలే ౧[పుంసామ్]వయిర పురుక్షాయిత్తవనుడైయసౌన్దర్యమ్ తన్నోడొత్తారై అప్పడినలియానిన్దాల్ అబలైకళై నలియ చ్చొల్లవేణ్డావితే (అరియేఱు) కణ్ణాలేకళిరనోక్కి ఇవళై అనన్యపరైయాక్కి, ఇవళోడేసంశ్లేషిత్తు, అత్తాలేతాన్ పెఱాప్పేఱుపెఱ్ఱా నాయ్ మేనాళిప్పత్తోత్తినిన్దపడి సింహశ్రేష్ఠమ్. (ఎమ్మాయోన్) అమ్మేన్మైయెయుడైయవళ్, తాప్పన్దార్ శిలరు యర్న్దవర్కళోడేకలక్కుమాప్పోలే, కైయెట్టామైప్పిడిత్తుత్తాప్పినిన్ఱు పరిమాఱినపడి.కలక్కిఅపోతు మిన్నినిపఱక్కు మ్బడి కాణుమ్కలన్దతు (పుల్లియముల్లైకళుమ్ తోళుజ్గొణ్డు) అవనుమ్ వారాతిరుక్కిఱాన్, నానుమ్వరున్దియొరు పడి జీవిత్తుక్కిడక్కిఱేన్, అవనుక్కుప్పిఱన్ద ప్రజైకళై క్కొణ్డు పుకలిడమఱ్ఱికిలేన్ నాన్ శెయ్తపడిశెయ్య, ఇమ్ముల్లై కళిన్పీక్కమ్తీర అనుభవిక్క ప్పెఱువతెప్పోతో, ఊమకాలత్తిల్ ప్రజైకళ్ "శోఱు, శోఱు" ఎన్నుమాప్పోలే పశుత్తాసిన్దన అవస్థానమ్ కలక్కిఅపోతు సర్వాజ్గసంశ్లేషతమనన్దపోలేకాణుమ్ అవనిప్పిన్దతుడైయుమ్, ఇళైప్పా ఱినవిడముమ్. (పుల్లియవిత్యాది) కలక్కిఅపోతై యవనుడైయవలమాప్పైయుమ్, తమ్ముడైయ కరణజ్గళుక్కు ణ్డాన ప్రావశ్యాతిశయత్తైయుమ్, అవళ్ పెఱాప్పేఱు పెఱ్ఱానాయ్నిన్దపరిమాఱినపడియైయుమ్, తమక్కొరుపుకల త్తినుక్కఅపడియైయుమ్ శొల్లుకిఱతు (పుకలిడమఱ్ఱికిలమ్) వ్యతిరేకత్తిల్ తెన్దల్ముతలాన పదార్థజ్గళై త్తప్పి చ్చెన్ఱు పుకుకైక్కు ఇడజ్గాణ్కిలోమ్ (తమియమాలో) ఇద్దశైయిల్ రక్షకనానవనుమ్ వారామైయాలే తనిమై ప్పడానిన్ఱోమ్ ఇప్పడి తన్ విభూతియాక బాధకమానాల్, భగదత్తన్ విట్ట అస్త్రత్తుక్కు అర్జుననై త్తళ్ళిత్తానమా రైవ్యేత్తాప్పోలే, "ఇవై వరుమ్" ఎన్ఱఱిన్దాల్ తాన్ కూడ విరుక్కవేణ్డావో అవన్ కూడ విరున్దానాకిల్ ఇవై తానిప్పితొప్పిల్ శెయ్యత్తుడజ్గుమి.తె ౨ "రామస్సౌమిత్రిసహితః" ఎన్ఱు అవర్ తామ్నోవుపట్టు క్కాప్పిడుకిఅపోతు ఒరుతమ్బియారాకిలుమ్ కూడవుణ్డు నోవుపడుకైక్కు, అజ్గనుమొరుతుణైయిల్లైయెనక్కు ౩ [సః] పిరాట్టియైప్పిరిన్ద

జీ-అ॥ తామరైపోన్ఱ కణ్ణైయుడైయవళ్ స్వామియెన్ఱు శబ్దార్థమ్ ముతల్కణ్ణైచ్చొన్నతుక్కుభావమ్(ముతలుఅవిత్యాది) అతెప్పడియెన్న (దృష్టిబన్ధమిత్యాది) కీళోడేకూట్టి 'ఎమ్మాన్'' ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అక్కణ్ణాగుకాలేయిత్యాది) ఎన్నైయేయన్ఱిక్కే తన్నోడొత్త పరువత్తిప్పెణ్కళైయుమ్ తోత్పిక్కుమెన్ఱు వివక్షిత్తు, అతుక్కుప్రమాణమ్ (పుంసా మిత్యాది) పుంసామెన్ఱతు - "పుంసాన్దృష్టి చిత్తాపహారిణమ్' ఎన్గిఅపడి యెన్ఱపడి "చన్ద్రకాన్తాననంరామ మతీవప్రియదర్శనమ్'' ఎన్ఱు ఇచ్ఛ్లోకత్తుక్కు పూర్వార్ధమ్ ఇత్తాల్ భావమ్ (తన్నోడొత్తారై యిత్యాది) "తామరైక్కణ్ణనెమ్మాన్''ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తుభావమ్ (కణ్ణాలేయిత్యాది) "మాయోన్' ఎన్ఱతుక్కు - వ్యామోహమాక వర్ణమఱిచ్చెయ్కిఱార్ (అమ్మేన్మై యిత్యాది) ఆశ్చర్యమాక వర్ణాన్తరమ్ (కలక్కిఅ విత్యాది) మిన్నినిపఱన్దాపోలేతుఅన్దోఱుమ్ తోత్తుమ్బడి "పుల్లియముల్లైకళుమ్'' ఇత్యాదిక్కుభావమ్ (అవనుమిత్యాది) వివరణమ్ (నాన్ శెయ్తవిత్యాది) పుల్లియ-పుల్కియ, సంశ్లేషిత్తవెన్ఱపడి అవనుక్కుప్పిఱన్ద - అవనుక్కాకవుణ్డాన పీక్కమ్ - అత్తై ఫలితమ్ (ఊమేత్యాది) అవయవాన్తరజ్గ శిరుక్కు ముల్లైయెయుమ్ తోళైయుమ్ శొల్లువానెన్నెన్న (అవస్థానమిత్యాది) అవళ్ప్పిరిలేకలక్కుమ్ ప్రకారత్తై విశదీకరిక్కిఱార్ (అవనిప్పిన్దవి త్యాది) ౩ "మెల్లియల్ తోళ్ తోయ్న్దాయ్' ఎన్ఱు ఇప్పియమ్ కుఱైతోళ్, ౪ "మలరాళ్ తనత్తుళ్ళాన్'' ఎన్ఱుఇళైప్పాఱినవిడమ్ ముల్లైయెన్ఱపడి "మాయోన్' ఎన్ఱతోడక్కిమేలిఱ్పదజ్గళుక్కు భావమ్ (కలక్కిఅపోతిత్యాది) ' మాయోన్పుల్లియ'' ఎన్ఱు అవనలమా ప్పమ్, "ముల్లైకళుమ్దోళుమ్'' ఎన్గిఅవిడత్తిల్ తమ్ముడైయ కరణప్రావణ్యముమ్, "అరియేఱు'' ఎన్ఱు పెఱాప్పేఱుపెఱ్ఱానా యిరుక్కిఅపడి యుమ్, "పుకలిడమఱ్ఱికిలమ్'' ఎన్గిఅవిడత్తిల్ పుకలత్తినపడియైయుమ్ శొల్లుకిఱతు తమియమ్ - తనియామెన్ఱపడి "అలో'' ఎన్ఱ తుక్కుభావమ్ (ఇప్పడియిత్యాది) కూడవిరున్దాల్ బాధకమాకాతోవెన్న (అవన్ కూడవిత్యాది) "తమియమ్'' ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (రామస్సౌమిత్రిత్యాది) ప్రస్తుతశ్లోకార్థమ్ (సఇత్యాది) "సతాంపుష్కరిణీంగత్వాపద్మోత్పల ఝషాకులామ్ । రామస్సౌమిత్రిసహితో

౧॥రా-అ-౩-౨౯. ౨॥రా-కి-౧-౧ ౩॥తి-౯-౧౩. ౪॥౩-౮-౩

ఈ —నమవే కబన్ధనై యులేయకప్పట్టు నోవుపట్టు నిఱ్క-ఉసిలై మెచ్చొల్లుకిఱతు [తామ్]ఇప్పిరివుమ్ ఆఱ్ఱామైయుమి ల్లాతారై యుమ్ అఱ్రిక్కవఱ్ఱాయిఱ్ఱు [పుష్కరిణీమ్] పరప్పుమాఱు పూ్పత్తిపాయ్కై కళుమ్ శోలై కళుమాయ్, జలక్రీడైకుక్కు యోగ్యమాన దేశమాయిఱ్ఱు పిరిన్దతనియిరుప్పార్కుక్కు క్కణ్ణోణ్ణుకాణప్పోకాతు [గత్వా] నినైవిన్ది క్కుయిరుక్కచ్చెయ్తే, మృత్యువినుడైయ ఆస్యత్తిఱ్ఱుకువారైప్పోలే వన్దుకిట్టక్కుడనిన్దార్ మృత్యువాకిఱపుడై తానే తేన్దాల్ [పద్మోత్పలఝషాకులామ్] ముఖత్తుక్కుమ్ కణ్ణుక్కుమ్ పోలియానవఱ్ఱై యుడైత్తాయిరున్దతు ౧ ,,ఉయర్ తామరై శెఙ్గళునీర్ మాతర్కళ్ వాణ్ముకముమ్ కణ్ణుమేన్నుమ్'' ఎన్నక్కడవతిఱే [రామః]పిఱర్ కూప్పీడు తవిర్త్తుప్పోన్దవరాయిఱ్ఱు [సౌమిత్రిసహితః] ,,రరతశధర్మేణ''ఎన్ఱు పతేనుమళవిలుమ్ కూడనిన్దు నోక్కిక్కొణ్డు పోన్దవరుమ్ మున్నాక,ఇఱ్ఱిఱియుమవన్ తెప్పమ్మున్నాక విఱ్ఱియుమాప్పోలే [విలలాపాకులేన్ద్రియః] అనేకలక్షణఙ్గళోడే యాయిఱ్ఱుకూప్పిట్టతు (ప్రాప్యవస్తువై ప్పెఱవేణుమెన్నుమ్ మనోరథమాయ్, కీఴ్ ఇవనుడైయ మనోరథశక్తి డాకవన్దుకిట్టుమ్బడి అవనుమ్వారాతేనిఱ్క, అవనుడైయ వరవుక్కిడానతూర్యఘోషమ్, శ్రీపాఞ్చజన్యధ్వని, జ్యాఘోషమ్, తిరువడితిరుచ్చిఱకోశై,మఱ్ఱుముణ్డాన సన్నిమిత్తఙ్గళ్, మనఃప్రసాదాదికళ్, ఎన్దాప్పోక్కేశొల్లుకిఱవై ఒన్ఱుమ్కాణామైయాలే, అనుకూలపదార్థఙ్గళ్ బాధకమాకిఱతు కిరణఙ్గళుమ్ శరీరముమాయ్ క్లేశప్పడుమ్ యాకి అనితు, విరోధియాన సంసారత్తినిన్ఱుమ్ కాల్వాఙ్గవుమ్మాట్టాతే, ఇఙ్గుప్పోగినన్దవతుఙ్గాయ్యాతే, కణ్డతడైయప్పకై యాయిరుక్కిఱపడి ఆక, ,ఇఙ్గుప్పోరన్దాతే అఙ్గుప్పోకప్పెఱాతే నడువేనిన్ఱు క్లేశప్పడుకిఱఅవస్థై - సన్ధైయాకిఱతు'' ఎన్నిఙ్గనే యొరుతాత్పర్యఙ్గోల్లక్కడవతాయిరుక్కుమ్ ౧

జీ-అ [విలలాపాకులేన్ద్రియః'' ఇతికిష్కిన్ధాకాణ్డే శ్లోకైకుమ్ ఎన్దతు-అర్థమ్ ,,పుష్కరిణీమ్' ఎన్ఱాల్ ఫలితమ్(పిరిన్దిత్యాది) ముకత్తుక్కుమ్ కణ్ణుక్కుమెన్దతు-పిరాట్టియుడైయ కణ్ణుక్కుమ్ ముకత్తుక్కుమెన్దపడి అవై పోలియా వెన్న (ఉయర్తామరై యిత్యాది) (పిఱర్ కూప్పీడు) ఇత్యాదిక్కు - ,రమయతీతిరామః' ఎన్ఱుకరుత్తు (రతశ్చేతి) ,,తమ్త్తమాతఙ్గవిలాసగామీ గచ్ఛన్తమభ్యగ్రమనా మహాత్మా, సలక్ష్మణో రాఘవమప్రమత్తో రరక్ష ధర్మేణ బలేన చైవ''ఇతికిష్కిన్ధాకాణ్డే ప్రథమే అవతోడేకూడి దుఃఖప్పట్టారెన్నుమతుక్కు దృష్టాన్తమ్(అఱ్ఱి యుమవనిత్యాది) ,ఆకులేన్ద్రియః' ఎన్దతుకర్థమ్ (అనేక లక్షణఙ్గళోడేయెన్దతు) ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు అన్యాప దేశమ్ (ప్రాప్య వస్తువై యిత్యాది) స్వాపదేశమ్ (కరణఙ్గళుమిత్యాది ,,శెల్కతిర్మాలై' ఎన్దతుక్కు స్వాపదేశమ్ (ఆకవిఙ్గిత్యాది) ఇఙ్గనేయొరు తాత్పర్యమ్ శొల్లక్కడవతా యిరుక్కుమెన్దతు - తాత్పర్యాన్తరమున్దు, ప్రబన్ధత్తిలే యరుళిచ్చెయ్త అన్యాపదేశ స్వాపదేశఙ్గళై యరుళిచ్చెయ్తపడి యెన్ఱుకరుత్తు ,,అల్, ఓ'' ఎన్దవిరణ్డుమ్ - అత్తై, విషాదాతిశయసూచకమ్ ౧,

ప్ర తి —మల్లికై ప్రవేశే సున్దరకాణ్డే అష్టావింశసర్గే వేణ్యుద్గ్రథనోద్యోగ పూర్వదశాయామ్, ,, కాన్తార '' ఇత్యాది॥ ౨ ॥ ఛాన్దోగ్యే [౬-౧౪] ,,తస్యతావదేవచిరంయావన్నవిమోక్ష్యే అథసంపత్స్యే'' —(సుల్లికైకరుమ్ తెన్దలీయుమ్) కిష్కిన్ధాకాణ్డేప్రథమే పమ్పాతీరే, ,,యాని స్మరమణీయానితయాసహభవన్తిమే । తాన్యేవారమణీయానిజీవతోమే తయావినా ॥ ౬౯౫ ॥—— ఏవపుష్ప వహోవాయు స్సుఖస్పర్శోహిమావహః । తాంవిచిన్తయతః కాన్తాంపావకప్రతిమోమమ ॥ ౫౭౫ ॥ సదాసుఖమహంమన్యేయం పురా సహసీతయా । మారుతస్సవినాసీతాం శోకసఞ్జననోమమ ॥ ౫౮౫ ॥ ,,పద్మసౌగన్ధికవహంశివంశోకవినాశనమ్ । ధన్యాలక్ష్మణసేవన్తేపమ్పో పవనమారుతమ్ ॥ ౧౦౪౫ ॥'' ——— (ఆయర్కళేఱు) అయోధ్యాకాణ్డే [3], ,,చన్ద్రకాన్తాననంరామ మతీవప్రియదర్శనమ్ । రూపౌ దార్యగుణైః పుంసాం దృష్టిచిత్తాపహారిణమ్ ॥౨౮౫॥'' ——— కిష్కిన్ధాకాణ్డేప్రథమశ్లోకః, ,,సతాంపుష్కరిణీంగత్వా పద్మోత్పల

ఝుషాకులామ్ । రామస్సౌమిత్రిసహితో విలలాపాకులేన్ద్రియః” ——— కిష్కిన్ధా సర్గే, “నిరీక్షమాణస్సహసా మహాత్మా సర్వం వనం నిర్ఝరకన్దరాంశ్చ । ఉద్విగ్నచేతాస్సహలక్ష్మణేన విచార్య దుఃఖోపహతః ప్రతస్థే॥ ౧౨౫ ॥ తమ్మత్తమాతఙ్గవిలాసగామీ గచ్ఛన్తమవ్యగ్రమనా మహాత్మా । సలక్ష్మణో రాఘవమప్రమత్తో రరక్ష ధర్మేణ బలేన చైవ ॥ ౧౨౬ ॥ ” ౧

[౦-౨-౫] పనిప్పియల్వాకవుడైయతణ్ వాడైయుక్కాలమిఫ్ఫూవర్ । పనిప్పియ లెల్లామ్ తవిర్ న్దెరివీశుమ్ కణ్ణఙ్గణ్ణ్ణాయ్ । వనిప్పియల్ కోరమ్ తడఙ్గణ్ణిమై మైతడత్తుక్కాలామ్ । పనిప్పియల్ వణ్ణక్కోఙ్గో లాయ నాస్తిత డావియతే ॥

అవతారిక.— ఈతిరువాయ్‌మొழிలో, సర్వేశ్వరుని బాంధవలయుననీ గోప్పత్వ రాతిశయముగల నమ్మాళ్వార్ల భగవత్ప్రాప్తి సూచకములైన చిహ్నములనుజూచి, గోకులమందు గోవులను మేపి సాయంకాలము శ్రీకృష్ణుడువచ్చుచున్నప్పుడు దానికి సూచకములైన చిహ్నములనెఱిఁగి వానితో నప్పుడే సంశ్లేషింపవలయునని త్వరాతిశయముగల గోపికలు బాధపడుచు చెప్పుచున్న విధముగా పాడించుచున్నారు

తాత్పర్యము —మల్లిగన్ధముగలమలయమారుతమును సంధ్యాకాలమునుఅప్పుడున్న ఎద్దునిమేఘమును శ్రీకృష్ణుడుపాడుచున్న కఱేష్ణి రాగమును నన్ను మిక్కిలిబాధించుచున్నవి పుణ్డరీకాక్షుఁడై నాస్వామియై సింహశ్రేష్ఠము వలెనతిగంభీరుఁడై గోపశ్రేష్ఠుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు సంశ్లేషించిన నా స్తనములును భుజములును సొకప్రక్కబాధించుచున్నవి ఈబాధను దీర్చుకొనుటకై నేనెచ్చటికి వెళ్ళుదను

మూ —పుకలిడమతికిలన్దమియమాలో పులమ్బుఱుమణీ తెన్ఱలామ్బలాలో ।
పకలడుమాలై వణ్ కాన్దమాలో పక్షమ్ ముల్లైతణ్ వాడైయాలో ।
అకలిడమ్బడైత్తిడన్దుణ్డుమిழ்న్దళన్దుమళిక్కిన్దవాయన్ మాయోన్ ।
ఇకలిడత్తసురర్ కళ్ కూత్ఱమ్ వారానినియిరున్దెన్నుయిర్ కాక్కుమారే ॥ ౨॥

ఆ — (పుకలిడమ్) పులమ్బుఱుమణి తెన్ఱల్ తుడక్కమాకవుళ్ళవిషైయుమ్ బాధియానిన్ఱన, సమస్తదుఃఖఙ్గళైయుమ్ పోక్కిక్కొణ్డు సర్వాత్మాక్కళైయుమ్ పలపడియాల్ రక్షిక్కుమ పరమకారుణికనాన ఎమ్బెరుమాన్ వరుకిఱిలన్, ఇనియిరున్దు నాను జీవిక్కైక్కుపాయ మెన్నెన్గిఱాళ్ ౨.

అన్వ —తమియమ్ పుకలిడమ్ అతికిలమ్ (౩) పులమ్బుఱు మణి తెన్ఱల్ (౬) అమ్బలాలో పకలడుమాలై వణ్ కాన్దమాలో (౯) పక్షమ్ ముల్లై తణ్ వాడైయాలో (౧౨) అకలిడమ్ పడైత్తు ఇడన్దు (౧౫) ఉణ్డు ఉమిழ்న్దు అళన్దు (౧౮) ఎణ్డుమళిక్కిన్ద ఆయన్ మాయోన్ (౨౧) ఇకలిడత్తు అసురర్ కళ్ కూత్ఱమ్ (౨౪) వారాన్ ఇని ఎన్నుయిర్ (౨౭) ఇరున్దు కాక్కుమారెన్ (౩౦)

పద్మ —అనన్తరమ్, సర్వప్రకారరక్షకనానవన్ సన్నిహితనాకిఱిలన్, బాధకఙ్గళ్ తని త్తనియన్ఱియే తిరళ్ తిరళాయిరానిన్ఱన, ఒరుఙ్గవిడఙ్గాణ్గిఱిలోమ్, ఇనిప్రాణరక్షణమ్ పణ్ణుమ్ ప్రకారమెన్నెన్గిఱాళ్

తనిప్పట్టనామ్, సేరుమ్పడైక్కు ఒతుఙ్గవిడమ్, అతికిఱిలోమ్; (౩) నాక్కైత్తొడరుకిఱ కోక్కళికళ్ కళ్యుత్తిత ధ్వనిక్కుమ్, మణియుమ్, అసహాయమాయ్ వలికిఱ తెన్ఱలుమ్, (౬) ఇవైక్కు ప్రులమ్ కూడిక్కొణ్డు, పదార్థదర్శనమ్ పణ్ణామల్ పకలై నశిప్పిక్కుమ్ రాత్రిముఖముమ్, ఉత్కాలోచితమాన అఙ్గరాగసముదాయముమ్ ఒరుముకమాయిఱ్ఱు, (౯) పఙ్జమమాకిఱ పణ్ణుమ్, ముల్లైమాలైయుమ్, కుళిర్ న్దవాడైయుమ్ ఒరుతిరళాయిఱ్ఱు (౧౨) ఇప్పడిపడైతిరణ్డావ్వాలే తని త్తనిబాధకఙ్గళ్ సఙ్ఘమానవివ్వవస్థైయిల్ విస్తీర్ణమాన జగత్తై, ఉణ్డాక్కి, ప్రళయత్తిల్ ప్రియున్దామలిడన్దెడుత్తు, (౧౫) మహాప్రళయత్తిలే వయిఱ్ఱుక్కుళ్ళే వైత్తునోక్కి, ఉమిழ்న్దు, అన్యాభిమానమ్ వారామలళన్దుకొణ్డు, (౧౮) ఎల్లావిషయత్తిలుమ్ పణ్ణియామలుపకారకనాయ్, ఇన్దకారణత్వరక్షకత్వత్తుక్కేకాన్తమాన కృష్ణావతార సౌలభ్యత్తైయుడైయనాయ్, రక్షణానురూపమాన ఆశ్చర్యచేష్టితవిశిష్టనాయ్, (౨౧) యుద్ధత్తిలే ఎతిరమ్బుకోత్త, అసురర్ కళుక్కు, మృత్యువానవన్, (౨౪) ఇన్దబాధకసఙ్ఘఙ్గళైయత్తీర్త్తు ఎన్నై రక్షిక్కుమ్పడివరుకిఱిలన్ , అవన్ విరహమ్బముల పేటిత్తవిన్బు, ఎనక్కేకుమైయాన ప్రాణన్నై, (౨౭) సత్తైయాయి దేయిరున్ను, రక్షిక్కుమ్ ప్రకారమెన్? (౩౦) రక్ష్యభూతరానాల్ రక్షణత్తిల్ శక్తియుమ్ ప్రాప్తియుమిల్లైయెన్ఱకరుత్తు,

బాధకస్వరూపఙ్గళై చ్చొల్లి బాధిక్కుమ్ప్రకారమ్ శొల్లాతొழிన్దతు, ‹‹ పడైపడై›› ఎన్బారైప్పోలే వాచామగోచరమాన భయముమ్ ఆర్త్తియుమ్ అతిశయిక్కైయాలే తెన్నలైయుమ్ వాడైయైయుమ్ శొల్లినిలు, ఒరుక్షణత్తిలే అనేకకల్పఙ్గళ్ కழிకిఱతానకరుత్తాలే ౨

అర్థము — సహాయములేనిమనమ రక్షకస్థానమును ఎఱుంగలేను (౩) శబ్దించుచున్న ఘంటను మలయమారుతమును (౪) వేణునాదమును దినమునునశింపఁజేయుచున్న సంధ్యాకాలమును సుందరమైనచన్దనమును (౯) పంచమమనెడిరాగమును మల్లపువ్వులను చల్లనితరవాయువును (నన్ను బాధించుచున్నవి), (౧౨) విశాలమైనభూమిని సృజించి విడతీసి (౧౫) ఆరగించి బయలుపఱచి కొలిచి (౧౯) సమస్తవిధములచేతను రక్షించుచున్న కృష్ణావతారమెత్తిన ఆశ్చర్యచేష్టితములుగలవాఁడును (౨౧) యుద్ధమందు అసురులకు మృత్యువునైనశ్రియఃపతి (౨౪) రాఁడు, ఇంకమీఁద నాప్రాణమును(౨౭)సమీపమందుండి రక్షించువిధము ఏది? (౨౯) ౨

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు. మున్బుతూశియేఱినపేర్కుడ్రమాకనిన్ఱపేరణిఉయిర్పూశలానవాఱే తిరళపముక్కుమాప్పోలే, తని త్తనియేనలిన్ద బాధకఙ్గళ్ బలహానిమికమికపలకూడివన్దు నలియానిన్ఱ తెన్నిఱాళ్ (పుకలిడమఱికిలమ్) మేల్వరుకిఱ బాధకపదార్థఙ్గళైక్కుఱిత్తుచ్చొల్లిత్తన్నాకవుమామ్, అన్ఱిక్కే, కీழ்చ్చొన్న వైతనక్కేయఙ్గే అనుభావిక్కుఅఱాకవుమామ్ (తిమియుమాలో) పుకలిడమత్తన్నార్క్కుత్తునై యామవనుతివాతொழிయత్తనియిరుక్కిఅవిరుప్పితే ‡ (తడియమ్ - తనిప్పట్టనామ్) (పులమ్పుఉమణి) నాకుకళైత్తుడర్కిఱ వాతொழிయ త్తనియిరుక్కిఅవిరుప్పితే శేక్కళ్ కழுత్తిల్ మణియినుడైయధ్వని, అన్నాకుకళ్ కైపుకురామైయాలే కూప్పిడుకిఱాప్పోలే యిరానిన్ఱతు (తెన్నల్) వెఱుమ్పుఅత్తిలే తెన్ఱలెన్నవమైయుమ్, ‹‹మల్లికైకమழ் తెన్నల్›› ఎన్నవేణ్డా, విన్ఱైముడుకినాల్ పిన్నై (తెన్నల్) వెఱుమ్పుఅత్తిలే తెన్ఱలెన్నవమైయుమ్, ‹‹ఆరెతిరాక ఉడమ్పుక్కిడుకిఱతు›› ఎన్ఱిరానిన్ఱతు. (అమ్పలాలో) కుழலిల్ యుడమ్పుక్కిడాతే యేఱువారైప్పోలే ‹‹ఆరెతిరాక ఉడమ్పుక్కిడుకిఱతు›› ఎన్ఱిరానిన్ఱతు. (అమ్పలాలో) కుழల యుడమ్పుక్కిడాతే యేఱువారైప్పోలే ‹‹ఆరెతిరాక ఉడమ్పుక్కిడుకిఱతు›› ఎన్ఱిరానిన్ఱతు. (అమ్పలాలో) కుழలెన్నుతల్, ఇలైక్కుழలెన్నుతల్, ఇవైయెల్లామ్, ‹‹తేరుమాలో, తవరుమాలో, మయక్కుమాలో, శితైక్కుమాలో›› ఎన్ఱాప్పోలేశొల్లవేణ్డా, ‹‹పులి, పులి›› ఎన్బారైప్పోలే ఇవత్తిన్పేరైచ్చొల్ల, భయఙ్కరమాయిరుక్కిఱతు అన్ఱిక్కే, ఇవత్తినుడైయ నలివు వాయాల్ శొల్లిల్ వాయ్ వక్కురిక్కుమ్పడి యాయిరుక్కైయాలే, శొల్లాతొழிన్దతాతల్ (పకలడుమాలై) పిరాట్టియుడైయ వ్యసనత్తుక్కుఉప్పాక పెరియవుడైయారై ముడిత్తుక్కొణ్డువన్దు రావణాతోత్తినాప్పోలే, ఆశ్వాసకరమానపకలై ముడిత్తువన్దతోత్తినిత్తాయిత్తునన్దై పకల్పదార్థదర్శనమ్పణ్ణియాత్తులామితే, అతిల్లామైయాలే రాత్రివ్యసనమొరుముక జ్ఞాయిరుక్కుమితే (వణ్శాన్దమ్) అழகియశాన్దమ్, పఞ్చమమాకిఱపణ్ (ముల్లై) యాழ் అన్ఱిక్కే, ముల్లైపూత్తానిడైయర్క్కుత్తారాయిరుక్కుమితే,

---

౪-అః ఇరణ్డామ్పాట్టు (పుకలిడమిత్యాది) కీழ் - తనిత్తనియేనలిన్దబాధకపదార్థఙ్గళ్ తిరళాకబాధిక్కుమ్ ప్రకారత్తై సదర్శన మాకవరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, అప్పడివలికైక్కు హేతువైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (మున్బిత్యాది) తూశి - సేనాముఖమ్ పేరణి - పెరిమాకవరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, అప్పడివలికైక్కు హేతువైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్. ‹‹మణి, యవ్యూహమ్ ఉయిర్పూశల్ - కైకలన్దయుద్ధమ్; మూలబలయుద్ధమాతల్ బలహానిమికుకైనలికైక్కుడి పలకూడివన్దతు - ‹‹మణి, తెన్నల్, అమ్పల్, మాలై, శాన్దమ్, పఞ్చమమ్, ముల్లై, వాడై›› ఎన్ఱవత్తైవృత్తి

మేల్వరుకిఱవన్ఱతు - ఇప్పాట్టిల్చొల్లుకిఱ వన్దపడి. తనియే తెన్న (పుకలిడమిత్యాది) ‹‹పులమ్పుఉమణి-›› పులమ్పుతలిలేయుమ్ మణి - ధ్వనిక్కుఅమణి. ధ్వనిబాధకమాకిఱపడి రొన్నెన్న (నాకుకళైయిత్యాది) శేక్కళ్ - వృషభఙ్గళ్ ‹‹మల్లికైకమழ் తెన్నల్›› ఎన్ఱాప్పోలే విశేషణమిడవేణ్డాప్పాకెన్న (వెఱుమ్పుఅత్తిలేయిత్యాది) వేణ్డామైక్కు హేతువైతెన్న (విన్ఱైముడుకినాలిత్యాది) పరిహారాన్తరమ్ (ఆరెతిరాకవిత్యాది) ఈడు - జోడు- కవచమ్ ‹‹అమ్పల్-›› ఆయ్క్కుழలుమ్, ఇలైక్కుழలుమ్ ‹‹తేరుమ్, తవరుమ్, మయక్కుమ్›› ఎన్నాతే, వెఱుమనే ‹ మణితెన్నలామ్పల్ ›› ఎన్ఱిఱతెన్నెన్న; పరిహారద్వయమ్ (ఇవైయెల్లామిత్యాదియాలుమ్, అన్ఱిక్కేయివత్తినుడైయ విత్యాదియాలుమ్). వక్కురిక్కుమ్పడియొన్ఱు - వేమ్పుడియొన్ఱుపడి ‹‹పకలడుమాలై›› ఎన్ఱతుక్కు సదృష్టాన్తమాకభావమ్ (పిరాట్టియుడైయవిత్యాది) పకల్ ఆశ్వాసకరమాకెన్న (పకలిత్యాది). యాழொవతు- గానవిశేషమ్ ఇడైయర్క్కుత్తారాకైయాలే కృష్ణ

---

‡ ఉణ్ణితరమ్ శ్వాపదక్కమ్

ఈ —అ త్తైచ్చొల్లి న్ఱాకవుమామ్,(తణ్ వాడై)అవ్వాడై యోడు తెన్ఱలోడు వాళియర్ ఇప్పోయిన్ ఱు తెన్ఱల్ వరువతు ఒరుకాలముమ్ వాడై వరువతు ఒరుకాలముమాయిరుక్కుమితే, అవై యెల్లామ్ అవ్వవకాలజ్గళిలేవన్దుతోన్ఱుమ్పడి యాయిన్ఱు కాలమ్ నెడుకుకిఅపడి అన్ఱియే అనర్థసూచకమాయ్ ఎల్లాక్కాన్ఱు మొరుకాలే యడి త్తతాకవుమామ్ ఇని త్తెన్నలుక్కు వాడై యిక్కీర్తి తుజ్గవిరకిల్లై

(అకలిడమిత్యాది) తక్కమహిమైయానవళ్ ఇప్పడి బాధకపదార్థత్తిక్కై యిలేనొవుపడానిఱ్క, సర్వసాధారణమాక వాపత్తువన్దాల్ వయిన్ఱిలేవైత్తు నోక్కుమవన్గడీర్ ఇప్పోతు వారాతొన్ఱికిఱ్ఱా. పరప్పనై త్తానభూమియురుమాయ్ద్దు కిడక్క ఉజ్గాక్క, ప్రళయజ్గొణ్డ వి త్తైయిడన్దెడుత్తు, తిరియవుమ్ ప్రళయమ్వర వయిన్ఱిలేవైత్తు నోక్కి, ఉళ్ళేకిడన్దు తళరాతపడి వెళినాడుకాణ ప్పుఱప్పడవిట్టు, మిదుక్కరాయిరుప్పా రిఱ్ఱాజ్గక్కొళ్ళ ఎల్లైనడన్దుమీట్టుక్కొణ్డు, ఇప్పడివన్దై యాతేనోక్కుమ్ స్వభావనానవన్గడీర్ ఇప్పోతు వారాతొన్ఱికిఱ్ఱా. (ఆయు) ౧“కృష్ణఏవహి” ఇత్యాది (మాయోన్) జగద్రక్షణత్తుక్కనురూపమాన ఆశ్చర్యశక్తియుక్తన్. (ఇకలిత్యాది) యుద్ధభూమియిల్ కాణుమ్ ఆసురవర్గత్తుక్కు మృత్యువాయిరుప్పతు “శరణమ్” ఎన్గిఱ ప్రహ్లాదవిభీషణాదికళై యన్ఱియచ్చొయ్ తిలనితే రావణహిరణ్యాదికళై యితే ముడిత్తతు ౨“త్రాతుంనశక్తాయుధి రామవధ్యమ్” ఎన్నక్కడవతిత్తే (వారాన్) ఇజ్గుఅమ్బెఱ్కవుమ్వేణ్డా, వికోధికళుమిల్లై, ముకజ్గాట్టవమైయుమ్. (ఇనియిత్యాది) వన్దైనోక్కు వానొరువనాయ్ నానాతియిరుక్కిఱేనో? వరుమిడత్తిల్ ప్రతిబన్ధకముణ్డాయ్ నాతియిరుక్కిఱేనో? ఎన్నుడైయ రక్షణత్తిలెనక్కన్వయముణ్డాయ్ త్తా నాతియిరుక్కిఱేనో? వన్దై యాతే రక్షిక్కుమవనుమాయ్ శక్తనుమాయ్ ప్రాప్తనుమాయిరుక్కిఱవన్ వారాతొన్ఱియు, అవనుడైయ రక్ష్యకోటియిలేయాయ్ అశక్తైయాయ్ అప్రాప్తైయాయిరుక్కిఱనాన్ ఎక్

కఱ్ఱుక్కు స్మారకమాయ్ బాధకమాయెన్నపడి “ముల్లై” ఎన్ఱు-ముల్లైప్పువాతల్. ప్రాతఃకాలత్తిల్ వరుకిఱవాడైసన్ధ్యయిలే వరక్కాణామోవెన్న (అవ్వాడైయోడిత్యాది) ఇవ్వాక్యానన్తరమ్, (ఇనితెన్నల్) ఇత్యాదివాక్యమనుసన్ధేయమ్ “అవ్వాడైయోడు” ఇత్యాదివాక్య వివరణమ్ (తెన్ఱల్ వరువతిత్యాదివాక్యద్వయమ్) అతావతు - ఒరుసన్ధ్యయిలేతానే విడివతు అస్తమిప్పతాయ్ అనేకప్రాతఃకాలమ్ నడన్ద తెన్ఱిరుక్కిఱాళెన్నుకరుత్తు. పరిహారానన్తరమ్ (అన్ఱియేయిత్యాది) “వాళియర్ ఇప్పోయిన్ఱు” ఎన్ఱతిన్ వివరణమాతల్, “వాడై” ఎన్నాతే “తణ్ వాడై” ఎన్ఱతుక్కు భావమాతల్ (ఇనితెన్నలుక్కిత్యాది)

మేలుక్కెల్లామ్ భామ్ (తక్కమహిమైయిత్యాది) “ఎజ్గుమ్” ఎన్ఱతైప్పన్ఱి (వన్దైయాతేయొన్ఱతు) “అలిక్కిన్ఱ” ఎన్ఱ వర్తమానత్తై ప్పన్ఱి (నోక్కుమ్ స్వభావనెన్ఱతు) “పడైత్తిడన్దు” ఇత్యాదికళెల్లామ్ శెయ్యుమవన్ కృష్ణన్ ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (కృష్ణఏవహీత్యాది) ‘కృష్ణఏవహిలోకానాముత్పత్తిరపిచాప్యయః । కృష్ణస్యహికృతేభూత మిదంవిశ్వంచరాచరమ్” ఇతిమహాభారతే “అమరర్కళ్ కూర్ఱమ్” ఎన్నాతే, “ఇకలిడత్తు” ఎన్ఱు విశేషిప్పానెన్నెన్న (యుద్ధభూమియిలిత్యాది) ఇత్తైయుదాహరణముకేన దర్శిప్పిక్కిఱార్ (శరణమిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) “ఇకలిడత్తు” యుద్ధభూమియిలే యుద్ధత్తిలే కూర్ఱమ్ ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (త్రాతుమిత్యాది) ‘బ్రహ్మాస్వయంభూశ్చతురాననోవా రుద్రస్త్రినేత్రస్త్రిపురాన్తకోవా । ఇన్ద్రోమహేన్ద్రస్సురనాయకోవాత్రాతుం నశక్తాయుధిరామవధ్యమ్ ” ఇతిసున్దరకాణ్డే రావణంప్రతిమారుతిః “ యుధిరామవధ్యమ్ ” ఎన్ఱతిలేయిన్ద శ్లోకత్తుక్కు నోక్కు కూర్ఱమ్ - మృత్యు. ఎన్నక్కల్ వరుమిడత్తిల్ ఉపసౌకర్యముణ్డెన్ఱు ప్రయోగిక్కిఱాళెన్గిఱార్ (ఇజ్గుం అమ్బెఱ్కవుమిత్యాది). “అకలిడమ్ పడైత్తు” ఎన్ఱతుడన్ “వారాన్” ఎన్ఱవన్ఱైయుమ్ కూట్టి, “ఇని” ఎన్ఱతుక్కు వ్యతిరేకాన్వయముఖజ్గళాలే భావమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (వన్దిత్యాదివాలవాక్యత్తాలే) “పడైత్తు” ఎన్ఱత్తాల్ సిద్ధమానజనకత్వత్తై వివక్షిత్తు, (ప్రాప్తనుమాయెన్ఱతు) “తాయిర్

౧॥భార-రాజనూ-౩౫-౫౩ ౧॥రా-సు-౫౧-౪౫.

ఈ — ప్రాణన్గళై నోక్కైయైన్నెరుపొరుళున్డో (ఇనియిరున్దు) వరున్దనైయుమ్ జీవిత్తుక్కిడక్కప్పడి ౧ «నమాంసంరాఘవోభుజ్క్తే "ఎన్నుశిలర్ శొల్లుతల్, ౨ «త్వామపశ్యన్ నృపాత్మజే" ఎన్నుతల్ శెయ్తు తానాత్రియిరుక్కై తేనో? వర వృక్కుడలాక ఖరన్పట్టార్, కబన్ధన్పట్టార్, వాలిపట్టార్, కిడలన్డై ప్పతు, వన్దువుకు న్దారతన్నై ఎన్నుతానాత్రియిరుక్కైత్తేనో? (ఇనియిరున్దు) ఇతుక్కుమున్బెల్లామ్ «అవన్శరక్కుప్రియవృన్దాతు" ఎన్నునోక్కిక్కిడన్దమై తోళ్ పుకిజ తాయిళ్ పు-ఇనియెన్నైయాలే (ఎన్నుయిర్ కాక్కుమా ఱేన్)¶ పిఱరుడైయపుయిరాయ్త్తాన్ నోక్కియిరుక్కై తేనో? ఇవళ్ శ్రీన్కైయిలే నోవుపడ వెనక్కు ప్పణియాకవ్వో? ఎన్నుడైయ ప్రాణరక్షణమ్ ౨

జీ-౪॥ ఎన్నైయాలే - స్వరక్షణేచ్ఛావ్యయమిల్లామైసిద్ధమ్ «కాక్కుమా ఱేన్" ఎన్ఱతైప్పత్ఱి (నోక్కుకైయెన్నోరుపొరుళున్డో వెన్ఱతు) «వారాన్" ఎన్ఱతిలే మూచకాదిరాహిత్యత్తైయుమ్ వివక్షిత్తు, అత్తోడేకూట్టి, «ఇని" ఎన్ఱతుక్కు ఇరణ్డామ్ భావమ్ (వరున్దనైయుమిత్యాది) వివరణమ్ (వరవృక్కిత్యాది) «నమాంసంరాఘవోభుజ్క్తే నచాపిమధుసేవతే। వన్యంసువిహితంనిత్యంభక్తమశ్నాతిపఞ్చమమ్" «కాననాని సురమ్యాణినదీః ప్రస్రవణానిచ। చరన్నరతిమాప్నోతిత్వామపశ్యన్ నృపాత్మజే" ఇతిసున్దరకాణ్డే సీతాంప్రతిమారుతిః * ఇనిక్కు మూన్ఱామ్ భావమ్ (ఇతుక్కుమున్బిత్యాది), అథవా, (వరవృక్కుడలాక) ఇత్యాదివాక్యమ్ మూన్ఱామ్ భావమాయ్, (ఇతుక్కుమున్బెల్లామ్) ఇత్యాదివాక్యమ్ నాలామ్ భావమాకల్ «ఎన్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (పిఱరుడైయవిత్యాది) పిఱరెన్ఱతు ఈశ్వరనై, అతావతు - అవనుక్కు ఉప్పానాల్ నోక్కలామెన్ఱియు అవన్ విట్టాల్ నోక్కప్పోమోవెన్ఱపడి ౩ «ధారయత్యాత్మనోదేహమ్» ఇతివత్ ఫలితమ్ (ఇవళ్ శ్రీనిత్యాది) «పుకలిడమతికిలమ్ తమియమాలో" ఎన్ఱతు- అనువాదమానపోతు, పులమ్బుఱుమణి తెన్ఱల్ ఎన్ఱతుదన్దే కాక్కుమా ఱేన్ ఎన్ఱదైచేయన్వయమ్, అనువాదమాకాతపోతు, పులమ్బుఱుఎన్ఱతుదన్దే, కాక్కుమా ఱేన్ అక్కైయాలే, తమియమ్ - పుకలిడ మతికిలమ్ ఇత్యన్వయః ౨

ప్ర-తి — ఇరణ్డామ్బాట్టు (పుకలిడమిత్యాది) (అకలిడమిత్యాది) (అఱున్) మహాభారతే రాజసూయే [౩౮] భీష్మః, «కృష్ణఏవ హిలోకానా ముత్పత్తిరపిచాప్యయః। కృష్ణస్యహికృతేభూత మిదంవిశ్వంచరాచరమ్॥౨౩॥" ——— (ఇకలిడత్తురకళ్ తూళ్పడమ్). సున్దరకాణ్డే [౫౧] దశగ్రీవంప్రతిహనుమాన్, «బ్రహ్మాస్వయంభూశ్చతురాననోవారుద్రస్త్రినేత్రస్త్రిపురాన్తకోవా। ఇన్ద్రోమహేన్ద్రస్సురనాయకోవా త్రాతున్నశక్తాయుధిరామవధ్యమ్॥౪౫॥" ——— (ఇనియిరున్దు) సున్దరకాణ్డే [౩౬] వైదేహీంప్రతిమారుతిః, «నమాంసంరాఘవోభుజ్క్తే నచాపిమధుసేవతే। వన్యంసువిహితంనిత్యంభక్తమశ్నాతిపఞ్చమమ్॥౪౧॥" ——— [రా-సు-౩౬] «కాననాని సురమ్యాణినదీః ప్రస్రవణానిచ। చరన్నరతిమాప్నోతిత్వామపశ్యన్ నృపాత్మజే॥౪౨॥" ౨

తాత్పర్యము — వృషభములమెడలయందుఁగట్టిన ఘంటాఘోషము, మలయమారుతము, వేణునాదము, వస్తువులుకనుపడనిసన్ధ్యాకాలము, చన్దనము మల్లపుష్పము, ఉత్తరవాతము, ఇవన్నియునన్ను మిక్కిలిబాధించుచున్నవి ఈసమయమందు కూడ జగద్రక్షకుఁడు రాక పోయెను, ఇఁక నేనుజీవించువిధము నెఱుఁగలేను

మూ — ఇనియిరున్దెన్నుయిర్ కాక్కుమాఱెనిన్నై ముల్లై నముకనుణ్డై నుడఙ్గ ।
త్తునియిరుజ్గలవి శెయ్ తాకన్దోయ్న్దుతుఅన్దైమ్మోయిట్టకల్ కణ్ణగళ్వన్ ।
తనియిళజ్గిఱమొమ్మాయన్ వారాన్నామరై క్కణ్ణుఙ్గొవ్వాయుమ్, నీల ।
ప్పనియిరుజ్గుళ్ళల్ కళునాన్గుతోళుమ్పావియేన్ మన త్తేనిన్ఱురుమాలో ॥ ౩॥

అ — (ఇనియిరున్దు) తన్నుడైయవాశ్చర్యమాన శౌర్యాదిగుణజ్గళాలే రుచైన్నవశీకరిత్తు, తనైన్నరుచుత్తణమ్ విశ్లేషిక్కిల్ నరవధికదుఃఖత్తై విళైక్కుమతిమాత్ర సంశ్లేషత్తైప్పణ్ణి, ఒరుతృణత్తై పరిత్యజిత్తాప్పోలే రుచైన్నపరిత్యజిత్తకన్న కణ్ణన్ వరుకిఱిలన్; అవనుడైయ తామరైక్కణ్ణుమ్, శివ్వాయుమ్, నీలప్పనియిరుజ్గుళ్ళల్ కళుమ్, నాన్గుతోళుమ్, ఎన్నెఞ్జైయారానిన్ఱన; ఇనియిరున్దెన్నుయిర్ కాక్కైక్కు పాయమెన్నెన్ఱుతళ్ పుకిఱాళ్ ౩

అన్వ॰— ఇని ఇరున్దు ఎన్నుయిర్ (౩) కాక్కుమా ఱెన్ ఇన్నైమున్తైనముక (౬) సున్ణిడై నుడజ్గ తుని (౯) ఇరున్ కలని కోన్తు అకన్తోయన్దు (౧౨) ఎన్నైత్తుఅన్దు ఇట్టు అకల్ కణ్ణన్ (౧౫) కళ్వన్ తని ఇళజ్కశిజ్గమ్ (౧౮) ఎన్నాయన్ వారాన్ తామరైక్కణ్ణుమ్ (౨౧) శెవ్వాయుమ్ నీలమ్ శని (౨౪) ఇరుమ్ కున్దల్ కళుమ్ నాన్గుతోళుమ్ (౨౭) పావియేన్ మనత్తే నిన్దు (౩౦) ఈరుమ్ (౩౧)

పన్తీ — అనన్తరమ్, బాహ్యమానబాధకజ్గళేయన్ఱియే, అతిరమణీయమానవవస్తుదైయ అవయవజ్గళానవై అన్తరమాకనలియానిన్దన, ఇనిప్రాణరక్షణమ్పణ్ణుమ్ ప్రకారమెన్నెన్గిఱాళ్

ఆశ్వాసకరజ్గళ్ బాధకజ్గళానపిన్బు, ఇరున్దు, ఎన్ప్రాణనై (౩) రక్షిక్కుమ్ప్రకారమెన్? , శేర్త్తియుడైకాలే అవనుక్కు దర్శనీయమానములైకళానవై, సంశ్లేషసారస్యత్తాలే కువ్వైయుమ్పడియాకవుమ్, (౬) సున్ణిడైయానతు, తళరుమ్పడియాకవుమ్ దుఃఖోదర్కమామ్పడి, (౯) ఆశ్రయత్తళవన్ఱిక్కే బహుముఖమాన, సజ్గత్తైప్పణ్ణి, విడాయర్ మడువితేమ్రుకుమాప్పోలే పెరియవళినివళత్తోడే ఎన్పడివిలే అవగాహిత్తుభుజిత్తు, (౧౨) అనన్తరత్తిలే పిన్నిరక్కుమఱుమ్పడి యెన్నైవిక్కవిట్టు, అచేతనసమానమామ్పడిపోకట్టు, అకలుకైయేనిరూపకమానకృష్ణనాయ్, (౧౫) విశ్లేషార్థమాన సంశ్లేషదశైయిల్ కృత్రిమమాన వ్యాపారత్తైయుడైయనాయ్, పెణ్పెణ్పిరానామ్పడి అద్వితీయనాయ్, అత్తాలే బాలసింహమ్పోలేవడివిలిళమైయైయుమ్ మేనాణిప్పైయుముడైయనాయ్, (౧౮) విశ్లేషాభిప్రాయత్తాలే తాళ్న్దుపరిమాఱిన వాళ్చర్యచేష్టితజ్గళైయుడైయవన్ తాన్, వరుకిఱిలన్; పిరికిఱవళవిల్ శెల్లామైతోన్ఱనోక్కినతామరైపోన్ఱకణ్ణుమ్ (౨౧) విశ్లేషత్తిలేయువ్యక్తీకరిక్కుమాట్టాతిశివన్దతిరుప్పవళముమ్, సంశ్లేషదశైయిల్ శ్లథమాయ్ అనియమితమాకైయాలేమిక్కత్తినీలనిఱత్తైయుమ్, ఇకీర్త్తియైయుమ్, (౨౪) పరప్పైయుముడైత్తాన, తిరుక్కుఴల్కళుమ్, విశ్లేషదశైయిల్ పిరిక్కక్కూకపరిష్వజ్గార్థమాకప్పనైత్తనాలుతిరుత్తోళ్కళుమ్, (౨౭) పిరిన్దిరున్దీడుపడుకైక్కీడాన పాపత్తైయుడైయవెన్, మనస్సిలే, ప్రకాశిత్తునిన్దు, (౩౦) నలియానిన్దన (౩౧) నముకకల్ - కుడైతల్ ౩.

అర్థము — ఇంకమీఁద ఉండి నాప్రాణమును (౩) రక్షించువిధమేమి! చేరియున్న స్తనములు (కాఠిన్యముపోయి) మృదువగునట్లును (౬) సూక్ష్మమైనమధ్యము వణకునట్లును (విశ్లేష కాలమందు) దుఃఖజనకములై (౯) అనేకవిధములైన సంశ్లేషములను జే (నా)తకీరమందు ఏకీభవించియుండి (౧౨) (తరువాత) మమ్ములను విశ్లేషించి(ఇచ్చట) పడవేసి దూరముగాఁబోయినశ్రీకృష్ణుఁడును(౧౫)వంచకుఁడును అద్వితీయుఁడును చిన్నవయస్సుగలసింహమువంటివాఁడును (౧౮) నాయందువ్యామోహముగలవాఁడునైనసర్వేశ్వరుఁడు రాఁడు, పద్మనేత్రములును (౨౧) ఎఱ్ఱనియధరమును శ్యామమై చల్లనై (౨౪) విశాలమైయున్న కేశపాశములును నాల్గుభుజములును (౨౭) పాపమునగల నాయొక్క హృదయమందు ఉండి (౩౦) బద్ధలుచేయుచున్నవి (౩౧) ౩.

ఈ॰— మూన్ఱామ్పాట్టు కణ్ణుక్కిలక్కాన పదార్థజ్గళ్ పజ్గ బాధకమాకప్పుక్కవాఱే అవళ్ ముకక్కణ్ణాక్కన్తైచ్చొల్లుకిఱాళ్, అకవాయిలే అవనుడైయ స్మృతివిషయమాయ్ నలియానిన్ఱ తెన్గిఱాళ్

(ఇనియిరున్దెన్నుయిర్ కాక్కుమాఱెన్) ఎన్న తెన్దభిమాని త్తవ్రుడమ్ప్పక్కైయాయిరుక్కు, ఎన్న తెన్దభిమానిత్తవ్రుకు పక్కైయాయిరుక్కు ఇనియిరున్దు ఎన్నుడైయ ప్రాణరక్షణమ్ పణ్ణవెన్నుకుపోకళుమో? (ఇన్నైముల్లైనముక)

జీ-అ॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (ఇనియిత్యాది) కీఴ్ - బాధకపదార్థజ్గళ్ బాధిక్కుఅపడిస్యై చొల్లిపద్వళ్, ఇప్పాట్టిలే - అప్పురు, మాసపడియై చొల్లుకిఱతెన్నన్న (కణ్ణుక్కిలక్కానవిత్యాది) «మనత్తేనిన్ఱు ఈరుమాలో» ఎన్గైయాలే - కణ్ణైచ్చొల్లుకిఱతెన్నసిద్ధమ్

«ఇన్నైముల్లైనముక» ఎన్ఱతుడజ్గి «ఈరుమాలో - ఇని యిరున్దెన్నుయిర్ కాక్కుమాఱెన్» ఎన్ను అన్వయముఖేనభావమ్ (ఎన్న తెన్దిత్యాది వాక్యత్రయమ్) వాక్యవ్యయాదియిలుమ్ (ఎన్న తెన్దభిమానిత్త) ఎన్దతు - అర్థాత్సిద్ధమ్ «ఇన్నైముల్లైనముక» ఇత్యాదిక్కైప్పల్ (ఉదమ్పున్దతు) ఉదమ్పువతు - తన్నుడైయశరీరమ్ «తామరైక్కణ్ణుమ్» ఇత్యాదియిప్పల్ (అప్పుకొన్దతు) «తునియిరుజ్గళలి

ఈ -అవర్ శేర్ త్తియఱ్ఱుకళొల్లి వాయ్వెరువున్ముల్తై కళాననై, కరినస్థల త్తిలేవర్తిత్తాల్ పతమామాప్పోలే, సంశ్లేషస మయ త్తిల్ అవసన్న యస్పర్శత్తాల్ మెల్ కిక్కు త్తైన్నపడి నముకుక్కై - కుఱైక్కై (నున్ణి నుడజ్గ) వెఱుమ్బుఅత్తిలుమ్ అఱుజ్గలైక్కిఱ్ విక్షై నిలమ్బాలే నోక్కవరితానఇక్కై నుశజ్గుమ్బడియాకవుమ్ కలక్కమ్బాతు ఎతిర్ త్తలైయై ప్పేణ వల్లిన్నిలక్, తన్నభినివేశమ్ తీర్న్దాన త్తనై (తునియిరుమ్ కలవి శెయ్తు) దుఃఖఫలమాన కలవియైచ్చెయ్తు (ఇశజ్గ లవి) కలక్కిఱపోతు పరిమాఱినవక్షై కళ్, అశ్రయ త్తళవన్ణిక్కే యిరుక్కై సంశ్లేషమ్ విశ్లేషాన్తమా య్ల్లితిరా మైయాలే దుఃఖత్తైవిళైక్కు మెన్నుతల్, అద్దశైయిలే తత్తైతనుమాఱాకక్కలక్కైయాలే పోఱుక్కవొన్ణా మైయాలే దుఃఖఫలమాపమెన్నుతల్ (అకన్దోయ్న్దు) ఇక్కలవియాలేసీరాక్కి, ౧ ‹‹ ఏష బ్రహ్మప్రవిష్టోస్మి గ్రీష్మే శీతమివహ్రదమ్)'' ఎన్నిఅపడియేఇవళోడే కలన్దానాయిర్లు, గ్రీష్మకాలత్తిల్ మడువిలే ముழுకిక్కిడప్పారై ప్పోలే (తుఱన్దు) ఇప్పడియవగాహిత్తతెల్లామ్ పోకడుక్కైక్కడలాయిర్లు (ఎమ్మైయిట్టు) ఇప్పడియెన్నక్కలిలే విరుప్పత్తైప్పన్నైత్తు శిల అచిత్పదార్థజ్గళై ప్పోకడుమాప్పోలే పోకట్టోమెన్గిఅ నినైవుమ్ కూడ †పోకట్టానాయిర్లు (అకల్ కణ్ణా) ఇవను శిల అచిత్పదార్థజ్గళై ప్పోకడుమాప్పోలే... నిరూపకమ్ కలవియాల్లుతు పిరివుకూడామై కలన్దానత్తనై (కన్వ) సం క్కలవి కాదాచిత్కమ్, అకలుక్కై నిరూపకమ్ కలవియాల్లుతు పిరివుకూడామై కలన్దాన త్తనై (కన్వ) సం శ్లేష త్తిల్ కుళిరనోక్కుమ్ నోక్కుమ్, పేశినపేచ్చుమ్, పరిమాఱిన పరిమాఱ్ఱముమెల్లామ్ ‡ సర్వాపహార క్షమ శ్లేష త్తిల్ కుళిరనోక్కుమ్ ... శేష్తవైయడైయ తన్నాళ్త్రామైయాలే శెయ్తానెన్ను తోఱ్ఱుమ్బడియాయ్ మాయిరుక్కిఅతు కలక్కిఅపోతు శేష్తవైయడైయ ...

పిరివిల్ ఇనై నమ్మైబాధిక్కైక్కాక చ్చెయ్తానాయిరానిన్ఱతు

(తనియిత్యాది) ౨‹‹యస్యసాజనకాత్మజా - అప్రమేయం హితత్తేజః'' ఎన్నుమాప్పోలే, ఇవళోట్టైక్కలవి యాలే అద్వితీయనెన్ను తోఱ్ఱుమ్బడియిరున్దాన్ (ఇళమ్) కలక్కక్కలక్క క్కిఱ్ నోక్కి ప్పిరాయమ్ పుకానిన్ఱాన్,

---

ఉపఘ్నపకియాయిర్లు) ఎన్నతుఫలితమ్ అక్షన్గామైకాఞ్చవళ్ళి ఞాతవ్'' ఎన్నుకుశగ్గి ‹‹వారాక'' ఎన్ను ముళవుమ్ కొల్లుక్కైయాలే (ఉపఘ్నపకియాయిర్లు) ఎన్నతు ఫలితమ్ అత్య... మెన్ కిమ్మదువాయ్ అసుబ లె నోక్కవరియక్కై కీఱ్ నోక్కత్తాల్ ఫలితమాకిల్, కీఱ్త్ప చ్చెయ్కిఱార్ (అవర్ శేర్ త్తియఱ్ఱుకిత్యాది) మెన్ కిమ్మదువాయ్ ... ‹‹తుని'' ఎన్న పత్తైయుమ్ మేలిప్పదత్తైయుమ్ కటాక్షిత్తుభావమాతల్ (కలక్కమ్బాతిత్యాదివాక్యద్వయమ్) నడజ్గ తళరుమ్బడియాక ‹‹తుని'' ఎన్న పత్తైయుమ్ ... సంశ్లేషత్తై ప్పణ్ణియెన్న దుఃఖమాయ్, తత్ఫలత్తై చ్చొల్లుకిఱతు; దుఃఖఫలమాపవెన్నపడి దుఃఖఫలకమాయ్ అశ్రయ శిళవన్గాతబహుముఖమాన సంశ్లేషత్తై ప్పణ్ణియెన్న దుఃఖమాయ్, తత్ఫలత్తై చ్చొల్లుకిఱతు ‹‹దుఃఖఫలమ్'' ఎన్నతై విపరీయానిష్టకోణ్డు, ‹‹తునియిరుమ్'' ఎన్న మున్దినపదమ్ * ఇరుమై - పెరుమైయాయ్, అధిక్యత్తై చ్చొల్లుకిఱతు ‹‹దుఃఖఫలమ్'' ఎన్నతై ... దుస్సహమాయ్ దుఃఖమాప తుక్కర్థాన్తరమ్ (సంశ్లేషమిత్యాదివాక్యద్వయమ్) * ఇరుమై - పెరుమైయాయ్, దుస్సహమెన్నపడియాయ్, ... ‹‹అకన్దోయ్న్దు'' వడివిశేషమ మాన కలవియెన్నప్పడ్డినర్థమ్ తోయమ్బాతు నీరిలేయాక వేణ్డియాలే (గరాక్కిఱెన్నతు) ‹‹అకన్దోయ్న్దు'' ... ‹‹త్వక్ర్తా కామం జాహిత్వ ‹‹అకన్దోయ్న్దు - తుని యిరుగలవి శేయ్తు'' ఎన్నప్పొయిప్పతు నీరాకతుక్కు ప్రమాణమ్ (ఏష బ్రహ్మేత్యాది) ‹‹త్వక్త్వా కామం జాహిత్వ ... ఇతిశ్రీభాగవతే గ్రీష్మేశీతమివ ‹‹హ్రదమ్'' ఎన్న భయం క్రోధం లోభంమోహం ... ఏష బ్రహ్మప్రవిష్టోస్మి గ్రీష్మే శీత మివహ్రదమ్'' ఇతి శ్రీభాగవతే గ్రీష్మే శీతమివ ‹‹హ్రదమ్'' ఎన్న తుక్కర్థమ్ (గ్రీష్మకాలత్తిలిత్యాది) ... ‹‹తుఱన్దు'' ఎన్నతుక్కు భావమ్ (ఇప్పడియవగాహిత్తతిత్యాది) ‹‹ఇట్టు'' ఎన్నతాచే తుక్కర్థమ్ (గ్రీష్మకాలత్తిలిత్యాది) ... తుఱన్దు - పోకట్టు ఇట్టు-తుఱన్దోమెన్గిఅ నినైవైయుమ్ పోకట్టుఎన్నిరణ్డు తవవత్ క్కొన్నతుక్కు భావమ్ (ఇప్పడియెన్నక్కలిలేయిత్యాది) ... ‹‹కలవి శెయ్తు'' ఎన్నవైత్తు ‹‹అకల్ కణ్ణా'' కుక్క భేదమ్ ‹‹ఎన్నైక్కైవిట్టు ‹‹చేతనసమానమామ్బడిపోకట్టు'' ఎన్న ఉరైయిల్ శబ్దార్థమ్ ‹‹కలవి శెయ్తు'' ఎన్నవైత్తు ‹‹అకల్ కణ్ణా'' ... ‹‹కన్వా'' ఎన్నతుకుక్క - సర్వస్వాపహార ఎన్నునిరూపిత్తతుక్కు భావమ్ (ఇవనుక్కిత్యాది) ఆనాల్ కలప్పావెన్నన్న (కలవియాలిత్యాది) ‹‹కన్వా'' ఎన్నతుకుక్క - ... (కలక్కిఅవిత్యాది) త్తన్నర్థమయళిచ్చెయ్కిఱార్ (సంశ్లేషత్తిలిత్యాది) ‹‹కన్వా'' ఎన్నతుకుక్క - పక్షాన్తరమ్ ... ‹‹అప్రమేయం హితత్తేజో యస్యసాజనకాత్మజా'' ఇత్యాదిఅరణ్య కాణ్డే రావణం ప్రతి ‹‹తని'' ఎన్నతుక్కర్థమ్ (యస్యసాజనకాత్మజ) ‹‹అప్రమేయంహిత తేజో యస్యసాజనకాత్మజా'' ... ఎన్నిఅపడియిళక్కలామ్

---

౧ భార-మోక్ష-౮-౫౦ §పణ్ణలితమ్ క్యాచిత్కమ్. †ఎన్నా ఇనిఎత్తు నాలాయిరమ్పాల్ ‹‹ఇల్లాతపడి'' ఎన్నిఅపడియిళక్కలామ్-

‡ సర్వస్వాపహార ౨ రా-అ-౩౭-౧౮

ఈ — (శిఙ్గమ్) ఇవళ్ తోళ్‌గళైక్కలవియాలే పెఱాప్పేఱు పెఱ్ఱ నాయ్ మేనాణి త్తిఙ్గప్పడి (ఎన్నాయర్గళ్ వారార్) పిరి వైనినైత్తు క్కలఙ్గి పోకమాట్టాతే ఎన్నక్కల్ అతిచాపలత్తాలే అన్ఱైక్కుఱ్ తనుమాత్తిరనర్ ఇప్పోతువన్ కిట్టిలర్ అద్దశైయిల్ చాపలత్తో పాతియుమ్ పోరుమ్ ఇప్పోతై విరక్తియుమ్ - అప్పోతై పోక్కైయిలుళ్ళ వరుమైపోరుమ్ ఇప్పో తువన్నాక్కైయిలుళ్ళ వరుమైయుమ్ (తామరైయిత్యాది) అవర్, కణ్ణుక్కు విషయమాకాతొழிన్దాల్, ఇవై నెఞ్జు క్కు విషయమాకా తొழிన్దాలాకాతో తాన్ పోకిఱార్ ఇవళ్ తిరువైత్తుప్పోకనేణుమో కిలన్దపోతు తన్ పేత్తెన్నుతో త్తిరుమ్బియాన తికక్కిఙ్గళై యుడైయవనెన్నుతల్, పిరవైనినైత్తువాయ్ విడ మాట్టాతే అవ్ నామై యుడఙ్గలుమ్ నోక్కలేతో త్తిరుమ్బుడి నిన్ఱినైయెన్నుతల్ (శేష్వాయుమ్) పిరివై ప్రసఙ్గిత్తు ముడియవొణ్ణా ‡ మాట్టాతపోతై చ్చివన్దతిరువధరముమ్ ఇవనుడైయ ౧ * నినియయుమ్ వాయుమ్, కణ్గళుమిరుక్క అపడి (నీలప్పనియిరుఙ్గుழల్ కళుమ్) కలవియాలే తలైనైప్పిరివై నినైత్తు ప్పేణమాట్టాతపోతైక్కళుత్తుక్కళిర్న్ద పెరియతిరుక్కుழలుమ్ (నాన్గతోళుమ్) ఇవళ్ తనుమాత్తిరత్తైక్కణ్డుక్కుళై ప్పేణివరున్దనైయుమ్ తరిక్కైక్కాక నెరుక్కియణైత్త నాలుతిరుత్తోళుమ్ ౨ "ఉపసంహార" ఎన్నత్తు కంసాదికళుక్కితే పిన్గళుక్కు నాలాయ్ త్తోన్ఱుమితే ౩ "శఙ్ఖచక్రగదాపాణే" ఎన్ఱాలితే (పావియేన్) ఇవ్వొழுకుకళై యనుభవిత్తు ఇழన్దాల్, మఱప్పరిక్కప్పెఱాతపడియాన పాపత్తైప్పణ్ణిన వెన్నుడైయ (మనత్తేనిన్ఱిరుమాలో) మనస్సిలేనిరన్తరమాక నిన్ఱు నలియానిన్ఱు అణైక్కుమ్బడి కైక్కెట్టుతల్, నెఞ్జుక్కెట్టా తొழிతల్ శెయ్యప్పెఱ్ఱిలేన్ అతివర్తన్ మఱన్దు పిழைక్క వొణ్ణాతపడి పణ్ణినానాయిత్తు. 3.

శే-ఆమారీచః మాయన్-చులన్ చాపల్యమే తెన్న (పిరివైయిత్యాది) ఇవ్వాక్యత్తాల్ ఫలితమ్ (అద్దశైయిలిత్యాది) ఏతత్పరణమ్ (అప్పో తిత్యాది) "వారార్" ఎన్నతైక్కుట్టాత్తు మేలుక్కుళ్ళ భావమ్ (అవర్ కణ్ణుక్కిత్యాది) వివరణమ్ (తాన్ పోకిఱా ఇత్యాది). "తామరైక్కణ్ణన్" ఎన్నతుక్కు "కలవి కాలతు, తుఱన్దు" ఎన్ఱు పదఙ్గళైక్కూట్టిత్తు భావ ద్వయమ్ (తిరుమ్బియిత్యాది వాక్యద్వయమ్) "తుఱన్దు" ఎన్నతుక్కనుగుణమాక "శేష్వాయుమ్" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (పిరివై ప్రసఙ్గిత్తిత్యాది) "తామరైక్కణ్ణన్" ఎన్నగివిరుద్ధామర త్తుక్కనుగుణమాక ఇవళ్ పడియవనుక్కు ముణ్ణిన్దిలర్ (ఇవనుడైయ ఇత్యాది) నిని యయుమ్ వాయుమ్ - ఇతను వెలిక్కు వాయుమ్ * తిరుమై నీట్పియాన్, ముడిత్తిరుక్కుழలిల్ నీట్చితోళ్ముక్కైక్కు హేతు వతెన్న (కలవియాలేయిత్యాది) పోకానిఱ్కుమవన్దోళై యణైక్కుమ్బడి యుటైన్దాలెన్న (ఇవళ్ తనుమాత్తిరత్తైయిత్యాది) కణ్ణనుక్కు నాలుతోళుణ్డోవెన్న (* సంహారేత్యాది) "ఉపసంహరసర్వాత్మన్ రూపమేతచ్చతుర్భుజమ్ । జానాతుమావతారం తేకంసోయందితిజన్మజః" ఇతి ఇథ్యమేవంశే దేవకీ అప్పడితోఱ్ఱువిత్తోమెన్న, ప్రమా ణమ్ (శఙ్ఖచక్రేత్యాది) "శఙ్ఖచక్రగదాపాణే ద్వారకానిలయాచ్యుత । గోవిన్ద పుణ్డరీకాక్ష రక్షమాం శరణాగతామ్" ఇతిసభా ద్వతి శాఖాద్యాలీ పాపమేతెన్న (ఇవ్వொழுకుకళైయిత్యాది) "మన్తే" ఎన్నపదభావార్థమ్ (అణైక్కుమ్బడియిత్యాది) "నిలో" ఎన్నతుక్కుభావ మాతిల్, "తిరుమాల్" ఎన్ఱ పదప్రయోగత్తుక్కు భావమాతిల్ (అతివిప్లవిత్యాది) ఇవైయిలేనమక ఎన్నతో డఙ్గి, నిన్ఱిరుమ్ - ఇనియురువన్ను యిర్ కాక్కుమావెన్ ఇత్యన్వయః 3

ప్ర తి.—మాణ్ణామ్మాట్టు (ఇనియిత్యాది) (అన్ఱైయోర్వ్వు) శ్రీభారతే [మౌ. - ౪], "త్యక్త్వా కామఞ్చ క్రోధఞ్చ లోభం మోహఞ్చ మత్సరమ్ । ఏవంప్రాప్తం విశిష్టోస్మి గ్రీష్మే శీతమివ హ్రదమ్ ॥ ౫౦ ॥" ——— (తని అరణ్యకాణ్డే [32] రావణం ప్రతి మారీచః "అప్రమేయం హి తత్తేజో యస్య సా జనకాత్మజా । త్వం పమర్తుం గ్రహీతుం రామచాపాశ్రయాం వనే ॥ ౧౮ ॥" ——— (నాన్గతోళుమ్) పఞ్చమేంశే [3] కృష్ణావతరసమనన్తరే ఽసధియాద్దేవకీ, "ఉపసంహర సర్వాత్మన్ రూపమేతచ్చతుర్భుజమ్ । జానాతుమావతారం తే కంసోయం

‡ (పా) మాట్టాతేఅప్పోతై ౧॥౫౫-౨ ౨॥వి-పు-౩-౧౩ ౩॥భార-సభ-ద్యూత-౭౫-౪౩

దితిజన్మజః ॥ ౧౩ ॥ ” ——— సభాపర్వణి [ద్యూతపర్వణి ౭౫] దుర్యోధనసభాయాం పాఞ్చాలీ “శఙ్ఖచక్రగదాపాణే ద్వారకానిలయాచ్యుత । గోవిన్దపుణ్డరీకాక్ష రక్షమాంశరణాగతామ్ ॥ ౪౩౫ ॥ ” ౩

తాత్పర్యము — బాలసింహమువంటి మదింపుకలవాఁడై వంచకుఁడై ఆశ్చర్యచేష్టితుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు నా స్తనములును నడుమును శిథిలమగునట్లు నాతో మనసుపు చక్కఁగా సంశ్లేషించి తరువాత నన్నిచ్చట విడిచిపెట్టిపోయి తిరిగియరాక నేయున్నాఁడు చన్దన కుసుమాదులను ఓడలేక నేను కన్నుమూసికొనినను వానిదివ్యావయవములు లోపలభాసించి మిక్కిలిబాధించుచున్నవి ఇఁక నేను బ్రతికెడి విధము తోచదు ౩

మూ — పావియేన్ మనత్తేనిన్ఱీరుమాలో వాడై తణ్వాడై వెవ్వాడైయాలో ।
మేవుతణ్మతియమ్ వెమ్మతియమాలో మెన్మలర్ ప్పళ్ళి వెమ్బళ్ళియాలో ।
తూవియమ్బుళ్ళుడై త్తెయ్వవణ్డుతుదైన్ద వెమ్పెణ్మైయమ్బావితాలో ।
ఆవియిన్ పరమల్లవకైకళాలోయాముడై నెఞ్జముమ్ తుణైయన్ఱాలో ॥ ౪॥

ఆ — (పావియేన్) తిరుక్కణ్ణిలుమ్ తిరుప్పవళముమ్ తిరుక్కుఴల్ కళుమ్ తిరుత్తోళ్ కళ్ళుమ్ ఎన్నెఞ్జినిన్ఱుఈరానిఱ్కచ్చెయ్దే అతిసైత్యశ, తిణ్ వాడైముతలాయుళ్ళవినైయుమ్ కాలాగ్నిపోలే ఎనై ౖదహియానిన్ఱన, వణ్డుకళ్ ఞామాలైయైభుజిత్తాప్పోలే పెరియతిరువడిమేలే యేఱియరుళివన్దు ఆర్త్తసారమావ్పడియొన్నై భుజిత్తరుళినప్రకారమ్ నిన్ఱుబాధియానిన్ఱతు , ఇవ్వాత్మావినళవన్ఱియే యిప్పడియపర్యన్తబాధకఙ్గళ్ బాధియానిన్ఱన; ఇవైయెల్లామ్పొఱుక్కలామి ఉఓరుతుణైయుణ్డాకిల్, ఎన్నెఞ్జుఙ్గూడత్తుణైయన్ఱియేపోయిన్ఱన్గాళ్.

అన్వ — పావియేన్ మనత్తే నిన్ఱు వాడై (౩) ఈరుమ్ తిణ్ వాడై వెవ్వాడై (౪) మేవు తిణ్ మతియమ్ (౯) వెమ్మతియమ్ మెన్ మలర్ప్పళ్ళి వెమ్బళ్ళి (౧౨) అమ్ తూవి పుళ్ (౧౫) ఉడై తెయ్వమ్ వణ్డు (౧౭) తుదైన్ద ఎమ్పెణ్మై ఇతు (౨౧) అమ్పూ ఆవియిన్ పరమల్ల వకైకళ్ (౨౪) యాముడై నెఞ్జముమ్ తుణైయన్ఱు (౨౭)

పశ్చి — అనన్తరమ్, అభిరూపమానగరుడవాహనత్తైయుడైయ వన్ భుజిత్త ఆశ్రయము మీదుపడుమ్పడి నెఞ్జుతుణైయాకిఱతిల్లై, ఆశ్రయత్తుక్కుత్తకుతియన్ఱియే లోకానుకూలపదార్థఙ్గళ్ ఎనక్కుబాధకఙ్గళాకానిన్ఱనవిన్గిత్తాళ్

సర్వానుకూలమానవైయుమ్ ప్రతికూలమావ్పడి పాపత్తైయుడైయేనాన వెన్ నెఞ్జిలే, తోట్పురైయేపోకామల్ ఓరువుమ్పడినిన్ఱు వాడై, (౩) ఈరానిన్ఱతు, అవనుడైయ సంశ్లేషదశైయిల్ ఎన్నోడునాట్టోడువాశియఱక్కలిర్న్దు అనుకూలమాగవాడైయానతు, ౧॥ పనిప్పియల్వెల్లామ్తవిర్న్దెరివీసుమ్” ఎన్గిఱపడియే వెవ్వియవాడైయాకానిన్ఱతు; (౪) సర్వరక్షకమాక్కాపకరమావ్పడి కొతియప్పడుమ్, కుళిర్న్ద, చన్ద్రినానవన్ , (౯) నెరుప్పైచ్చొరియానిన్ఱాన్ ; మృదువాగపుష్పత్తాలేపడుక్కప్పట్టపడుక్కైకరియానతు, వణ్ణపోలన్ఱియే అగ్నిమయమాన పడుక్కైకాయానిన్ఱతు, (౧౨) పర్శనీయమాన, శుక్కియుడైయతాన, పెరియతిరువడియై, (౧౫) వాహనమాకవుడైయ, పరదేవతైయాకిఱ, వణ్ణానతు, (౧౭) విమర్దిత్తుభుజిక్కైయాలే అర్తిసారమాన, ఎన్నుడైయ స్త్రీత్వమాన, ఇతు, (౨౧) పరితాపసహమల్లాత మహిమాన్యమాన పూ పన్నలాయిదానిన్ఱతు; ఇవ్వాత్మావుక్కుపొఱుక్కలావనవల్ల, అవనుడైయసంశ్లేషవిశ్లేషప్రకారఙ్గళుమ్, బాధకపదార్థప్రకారఙ్గళుమ్, (౨౪) అన్ద్రియుక్కలామ్పడినామ్కరణమాకవుడైయోమాన, నెఞ్జానతు, ఉతాతుణైయాకిఱతిల్లై (౨౭) తుణైక్కమిల్లై.

అర్థము — పాపముగలనాయొక్క మనస్సులో ఉండి ఉత్తరపుగాలి(౩)బద్దలు చేయుచున్నది చల్లనియు డైదపుగాలి యుండుచున్న ఉత్తరపుగాలియైనది (౪) అతిశయించిగిన చల్లని చన్ద్రుఁడును (౯) వేడిమిగలచన్ద్రుఁడాయెను మృదువైన పుష్పశయ్య ఉష్ణముగలపడకయాయెను (౧౨) సుందరమైన రెక్కలుగల గరుత్మంతుని (౧౫) వాహనముగాఁగల పరదేవతయనెడి తుమ్మెదచేత(౧౭)మర్దింపఁబడిన మా స్త్రీత్వమైన ఈ స్తనాము(౨౧) సుందరమైనపుష్పములవలెనున్నది నాయాత్మయందణఁగకుండనున్నవి బాధకవస్తువులవ్యాపారములు. (౨౪) మాయొక్క మనస్సును సహాయముకాకపోయెను (౨౭) ౪

ఈ – నాలామ్పాట్టు అకవాయిల్ నలికిఱతొழియ స్వరూపేణవస్తు స్పర్శాదికళాలే స్మారకమాయ్నిన్ఱునలికిఱపదార్థజ్గళై చ్చొల్లుకిఱాళ్

(పావియేన్ మన త్తేనిన్ఱిరుమాలో) నాట్టార్, వలియ ఇవ్వ్యసనత్తై నెఞ్జిలేవైత్తు పాపత్తైప్పోక్కి క్కొళ్ళా నిఱ్పర్ కిడీర్, ఇవ్విడివైయితే శుభాశ్రయమాకభావిత్తు అభిమతజ్గళై ‡ప్పెఱ్ఱతు (వాడై యిత్యాది) ఉట్పుకైయే యాయ్ పుణమ్పుళ్ళవైతాన్ అనుకూలిక్కప్పెఱ్ఱతో? తెణ్ వాడై § (యానవాడై యుమ్) వెవ్వాడై యాయిఱ్ఱు ౧. శు తాతమ్'' ఎన్నుమాప్పోలే, పుత్రనై యిట్టుచ్చొల్లుమ్పడియాయిరాసిన్ఱతు †(వాయుపుత్రనిజేఅగ్ని) తుళిక్కత్తియే స్వభావమానవాడై యుమ్, అగ్నికల్ప మాయ్నిన్ఱు నలియానిన్ఱతు (తెణ్ వాడై) ఎన్ఱ విడమ్, తాయ్మార్ వార్త్తై కేట్టు చ్చొల్లుకిఱాళ్, (వెవ్వాడై) ఎన్ఱ విడమ్, అనుభవత్తాలే శొల్లుకిఱాళ్ (మేవుతణ్ మతియమ్ వెమ్మతియమాలో) నాట్టార్ తాపత్తుక్కెల్లాం ఒసిలాపిలేయోతుజ్గక్కాన్గైయాలే తానుమతి లేయోతుజ్గప్పార్త్తాళ్, అవన్ అగ్నిమయుచన్ద్రినా నాన్, అనన్నిఱైత్తిన్దవనాకైయాలే ఇవనుమ్ వేఱుపట్టాన్, ౨ "చన్ద్రమామనసోజాతః" * అయన్ఱన్ మనమ్కల్లాన తత్తిన్దు. మతికేడాయిరున్దతు (మెన్ మలర్ప్పళ్ళి) పుణమ్పుళ్ళవై బాధకమానవాఱే అవళ్ ఉక్కన్ఱై పడుక్కైయిలేకొన్ఱు

౬-అ॥ నాలామ్పాట్టు (పావియేనిత్యా) "వాడైతెణ్ వాడై" ఎన్ఱతోడజ్గ "ఎమ్ పెణ్" ఎన్ను మళవుమ్ కటాక్షిత్తవతి రికై (అక వాయిలిత్యాది) స్వరూపేణవస్తు స్పర్శాదికళాలే స్మారకమాయ్నిన్ఱు నలికిఱవెన్ఱతు – స్వరూపేణవస్తుమ్ స్పర్శాదికళాలుమ్ స్మారకమాయుమ్ నలికిఱవెన్ఱపడి స్వరూపేణవస్తునలికిఱ పదార్థమావతు – స్త్రీత్వమ్, వాడైతోడక్క మానవై – స్పర్శాదికళాలే బాధిక్కిఱన. మెన్ మలర్ప్పళ్ళి తుడక్కమానవై – స్మారకమాయ్ బాధిక్కిఱన వన్ఱపడి

"పావియేన్ మనత్తేనిన్ఱీరుమాలో" ఎన్ఱతు-అనువాదమ్ ఇతుక్కు వ్యావర్త్యమ్ (నాట్టారిత్యాది వాక్యద్వయమ్) అతావతు-నాట్టార్క్కు అనిష్టనివర్తకమాయుమ్ ఇష్టప్రాపకమాయుమ్ ఇరుక్కిఱసౌన్దర్యమ్ ఎనక్కు బాధకమాకా నిన్ఱతెన్గిఱపడి ౩ "పాపక్షయాశ్చ భవతి" ఎన్ఱైప్పఱ్ఱి (పాపత్తైప్పోక్కిక్కొళ్ళానిఱ్పార్కళ్ ఎన్ఱతు) ఇక్కే, ౪ "యథాగ్నిరుద్ధతశిఖః కక్షం దహతి సానిలః। తథా చిత్తస్థితో విష్ణుర్యోగినాం సర్వకిల్బిషమ్" ఎన్ఱతనుసన్ధేయమ్ శుభాశ్రయమాక భావిత్తెన్ఱతు - ౩ "స్వప్రతో యస్మృతి క్రోధనమ్" ఎన్ఱైప్పఱ్ఱి ఇష్టప్రాపకత్తై. కీర్త్తిప్పతిల్ "నాస్తకోటమ్" ఎన్ఱత్తై (అభిమతజ్గళై ప్పెఱ్ఱతు) అతుతానేయిఱే యెనక్కు బాధకమాకిఱతెన్ఱపడి మేలివార్త్తైక్కు భావము (ఉట్పుకైయిత్యాది) "మంత్రేన్ఱిసుమ్" ఎన్ఱైయాలే - ఉట్పుకైయెన్ఱపడి తెణ్ వాడై వెవ్వాడైయాయిఱ్ఱెన్ఱతుక్కు అతిప్పష్టయెన్న (పుత్రమిత్యాది) "వ్యాసంవసిష్ఠనప్తారం శక్తేః పౌత్రమకల్మషమ్। పరాశరాత్మజం వన్దే శుకతాతం తపోనిధిమ్" ౫ "వాయోరగ్నిః" ఎన్ఱు - వాయుపుత్రనాన అగ్నియైయిట్టెన్ఱపడి "వాడై" ఎన్ఱతుక్కు పైడకథనపూర్వకమాక "వెవ్వాడై" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (తుళిక్కత్తియేయిత్యాది) విరహిణియానవళ్ "వాడైవెవ్వాడై" ఎన్నాతే "తెణ్ వాడై" ఎన్నక్కూడుమో వెన్న (తెణ్ వాడైయెన్ఱ విడమిత్యాది) "మేవుతెణ్ మతియమ్" ఎన్ఱతుక్కు ప్రయోజనమురైక్కైయ్యాక నిన్ఱార్, "వెమ్మతియమ్" ఎన్ఱతుక్కర్థమురైక్కైయాకిఱార్ (నాట్టారిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) అగ్నిమయచన్ద్రినాకైక్కు హేతువెతెన్న (అవన్నిఱైత్యాది) అవన్నిఱైక్కైక్కిడి-అతిగ్రపీడిన్దవనాకైయాలే యెన్ఱువివక్షిత్తు, అతుక్కు ప్రమాణమ్ (చన్ద్రమా ఇత్యాది) అవన్నిఱైవేఱుపట్టిరుక్కు మెన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (అయన్ఱనిత్యాది) (ఇతిన్దు-వేఱుపట్టాన్) ఎన్ఱుకూట్టువతు "తెణ్ మతియమ్ వెమ్మతియమ్" ఎన్ఱతిలేరసోక్తి(మతికేడాయిత్యాది) మతియుమ్, కేడాయిరున్దతు-విపరీతమాయిరున్దతెన్ఱపడి ఇప్పొతు పడుక్కైయైచ్చొల్లుకిఱతుక్కు (మెన్ మలరెన్న (పుణమ్పుళ్ళవైయిత్యాది)

‡ (పా) పెఱువతు § కుణ్డలితమ్ క్వాచిత్కమ్ † కుణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥ ఇతిసంప్రదాయాడిఖలను స్ఫురిక్కార్కళ్ ౨॥ పురుషసూ ౩॥ వి-పు-౧-౧౭-౭౫. ౪॥ వి-పు-౬-౭-౭౪ ౫॥ తై-అ-౧.

ఈ.—పిళ్లైయిఞ్జాళ్, అతిశయకర్కళుక్కు ప్రాప్తపరుక్కైయాయిరున్దతు. మృదువానమలరాలే శెయ్‌తపడుక్కైక్కు తాపహేతు వాయ్ వలియానిన్ఱతు. పళ్లియవఱై యుమ్ నిలావుమే నట్టాప్పుడియాయిత్తు ఇరువర్‌క్కు ప్పడుత్తపడుక్కైక్కు యొరు వర్‌క్కు బాధకము మితే

(తూవియిత్యాది) పెరియతిరువడియైయుడైయ దైవమాకిఱవణ్ణాలే అత్యన్తసారమాన వెన్నుడైయ పెణ్మైయా కిఱపూ, ఏవంవిధమాయ్ కీర్(త్తలియ) నలివుపడానిన్ఱతు. పడుక్కైక్కు బాధకమానవత్తే పులమ్బపులమ్బుపట్టల్, స్వరూపానుబన్ధియాన స్త్రీత్వమ్ శిథిలమాకతుడఙ్గిత్తు ఇప్పుక్కియాశిఱక్కైయుడైయనాయ్ దర్శనీయవేషమాన పెరియతిరు వడిముతుకిలేవనాయిత్తు స్త్రీత్వత్తైయళిత్తతు గరుడవాహననిత్తేపరదేవతైయావఞ్ ఇతువెన్ఱతు - తిన్ స్త్రీ త్వమళిన్దపడి పేచ్చుక్కునిలమల్లామై (అవియిఞ్ పరమల్లవత్తైకళాలో) కేక్కిఱపోతు అవర్ ఘరిమాత్రినవత్తైకళ్ ఆశ్రయత్తళవన్ఱన్నుతల్, బాధకఙ్గళుడైయపాలిప్పు అత్తువస్తువళవన్ఱన్నుతల్ (యామడై నెఞ్జముమ్ తున్ఱైయన్ఱాలో) పులమ్బుణ్ణాసనవై బాధకమానాల్ నెఞ్జుణ్డాకిలు శావిధరిక్కలావిత్తే, అతువుమ్ తున్ఱైయాకిఱతిల్లై ౪

శ్రీ-అ॥ అతుబాధకమాకైక్కడి ఉఱులిచ్చెయ్‌కిఱార్ (—తిత్యాది) శబ్దాన్ (మృదువాన ఇత్యాది, నలికిఱతినెల్లైయై ఉఱులిచ్చెయ్ కిఱార్ (పళ్లియవిత్యాది) పడుక్కై బాధకమానానెన్నన్న (ఇరువర్‌క్కిత్యాది)

«పెణ్మై» ఎన్ఱు - స్త్రీత్వసూచకమాన స్తనాదివిశిష్టమాన శరీరత్తైచ్చొల్లుకిఱతు ఏవంవిధమాయ్. కీర్త్తిచ్చొన్న ప్రకారత్తాలే పడు క్కైక్కుచ్చొన్న వనన్తరమ్ స్త్రీత్వత్తైచ్చొల్లుకిఱతుక్కు ప్రాజ్ఞ యురులిచ్చెయ్‌కిఱార్ (పడుక్కైయిత్యాది) స్వరూపానుబన్ధి యెన్ఱతు— యావచ్ఛరీరమిరుక్కైయాలే «తూవియమ్ పుళ్» ఎన్ఱు విశేషిక్కైతుక్కు భావమ్ (ఇప్పుక్కియ విత్యాది) తూవి - శిఱకు. తు త్తెన్ - మిత్తి త్తు తుక్కైత్త కీర్తి - పెరియతిరువడిముతుకిలిరుక్కిఱవప్పుక్కైక్కాటి స్త్రీత్వత్తై యపహరిత్తానెన్ఱురులిచ్చెయ్‌తు, గరుడవాహనత్వమ్ పరత్వసూచ కమెన్ఱుభావాన్తరమ్ (గరుడవాహననిత్తే యిత్యాది) ఇప్పుక్కిఱతెన్నాతే «ఇతు» ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇతువెన్ఱిత్యాది) కీర్త్తిల్ పడ త్తైక్కుటాక్కక్కుభావమ్ (తలక్కిఱవిత్యాది) «వాఱైకళ్ వాఱై» ఇత్యాదిగళుక్కుటాక్కతు వత్తైకళ్» ఎన్ఱతుక్కు తాత్పర్యమ్ (బాధకత్తే త్యాది) «నెఞ్జమున్» ఎన్ఱచిశబ్దాన్ (పులమ్బుణ్ణాసనిత్యాది) తున్ఱైయన్ఱాలో - తున్ఱైయాకిఱతిల్లై ౪

ప్ర-ఆ —నాలాయ్పృష్టు (పాలియోనిత్యాది) (అళ్ వాఱైవిన్ఱై) «గాఢసంపరిష్వక్తపర్యఙ్కం శ్లేషా తనుకల్పనమ్। వరారోహాత్మజం కృశ్లేఖూత్రాంతపాంథమ్» —————— (ఇన్ మరియుడ నెమ్మతియున్) పురుషసూక్తే «చన్ద్రమామనసో జాతః। చక్షోస్సూర్యో అజాయత» ౪.

తాత్పర్యము —చల్లని యుత్తరపుగాలి చన్ద్రుఁడు పుష్పశయ్య మొదలైనవి నాకిప్పుడు బాధకములైయున్నవి గరుడవాహ నుఁడైన కృష్ణుఁడు నన్నాశ్లేషించి విడిచిపోయి శరీరపుటలుకులైన మాతనువు వాసిపోయినది.



మూ.— యామడై నెఞ్జమున్ తున్ఱైయన్ఱాలోవ పుకమదైయుమారిన్ఱాలో ।
యామడైయాయన్ఱన్ మనజ్గల్లాలోవవనుడై తీఙ్గుఴలీరుమాలో ।
యామడై తుర్నైయెన్ననొప్పరమూరుమెమిన్ఱన్నవనుక్కుమాయ్ వరాలో ।
యామడైయారుయిర్ కాక్కుమారెనవనుడైయరుళ్ పెఱువ్బారితే॥ ౫॥

అ.—(యామడైనెఞ్జమున్ తున్ఱైయన్ఱాలో) ఎన్నుడైయ నెఞ్జు తున్ఱైయిన్ఱిక్కే యొఴిన్దతు, అవనోడే పడక్కడవియవళక్క క్కుఱున్ మాత్తైయుమ్ అవనైయొళిన్దవనవతు, ఒరుతిఙ్గళుమ్ నన్నైప్పిరియిల్ ధరిక్కమాట్టాత స్వభావనాన వవనుడైయ నెఞ్జానతు ఇప్పోతున్నెఞ్జిప్పిరిన్దిరుక్కుమ్ గళ్ పోవతు, అవనుడైయదతిమధురమాన కుఴలోసైయానతు స్పర్తమాయ్ నిన్ఱిరానిన్ఱతు, ననుక్కు

§ కణ్ణుఱతిమ్ కాప్పటిక్కుమ్

సర్వాపస్థైయిలుమ్ తుణైయాక క్కడవనియ శ్రీమారన్ నామునవిప్పిరిన్త ఉకిఅవ్యసనమ్ పొఱుక్కమాట్టామై నముక్కుమున్నే తళరాని
న్నాతు, అవనుడైయ కృపైపెఱక్కై నమక్కరితావతు, ఇనియెజ్ఞనేమ్మయిరై క్కాక్కుమ్పడి యెజ్ఞజాళ్   ౫

~~ —యామునైనెఙ్గుమ్ తున్నైయాన్ అప్పుకుమ్ ( ) వస్త్రైయుమ్ అకిన్ఱ యామునైయూడ్రక ( ) మనమ్ కల్ అవ
నుడై (౯) తీనక్కుల్ ఈరుమ్ యామునై (౧౨) తుణైయెన్నుమ్ శ్రీమారన్ ఎమ్మైక్కుమ్ (౧౫) అవనుక్కు మాయ్వర్ అవను
డైయరుళ్ (౧౫) పెఱుమ్పాతు అరితు యామునైయారుయిర్ (౨౦) కాక్కుమాఱు ఎజ్ఞ (౨౩)

పన్నీ —అనన్తరమ్, ఆశ్రితసులభనాననునైయ విరకత్తిల్ పెఱుకై యరితానాల్ నమ్ముడైయ ప్రాణనై రక్షిక్కుమ్ ప్రకార
మెన్నెన్గిఱాళ్

నముక్కు భవ్యనానవన్ తున్నైయాకాతాగ్పోలే నమ్మతానన నెఞ్జమ్, అలర్ ముల్ ధరిత్తు శోకిక్కుమ్తున్నైయాకిఱతిల్లై, అవ్వళ
వేయన్నియే నముక్కుళ్ వస్తునిలైయిలే పుకున్నపడి యూన, (౩ మాశైయుమ్, అకానిన్తు, అవన్ ప్రేమ కూనప్పుకరక్కాణామై
యాలే నముక్కుకెట్టియాళామ్పడి సులభనాన కృష్ణనుడైయ, (౬) మృదుస్వభావమాన నెఞ్జు, కల్లాయ్ విట్టతాళ వేణుమ్, అప్పడి అఖుతి
యుడ వృత్తాకపడి అవన్ తాళ్విప్పైత్తూతి వగమ్,(౯) ఇనియున్ముగానతు,అవనుడైయ మృదుహృదయత్తై మూచిప్పిత్తుక్కొణ్డ్రుపతి విష
యమాయ్ ఈరాన్నతు ; ఇప్పడి ఈడుపడుకిఱవళవిల్ నముక్కు పరత్తైక్కళాయ్, (౧౨) తుళత్తునై యెన్నుమ్పడియాన శ్రీమా
రన్ అవన్ విగ్రయమాక వీసుపుకిఱ వెనక్కుముస్తే, (౧౫) ఇవళుక్కు అవనుతవ్వేణుమ్' ఎన్ఱు అవన్ పొఱు, ఈడు
పడానిన్ఱవర్కళ్, ఇవ్వళవిల్ రక్షకమానవనుడైయ కృపైయానతు, (౧౮) పెఱుతఱ్కు, అరితాయిరానిన్తు, అనపేక్ష్య గళ కేవలకృపా
నిర్వాహ్యవర్గమాననమ్ముడైయ వాత్మావై, (౨౧) రక్షిక్కుమ్ ప్రకారమ్, ఏతాయిరుక్కుతు?(౨౩)   ౫

అర్థము —మా మనస్సును సహాయముకాకపోయెను ; అట్లు (తిరుమఖుస్థానములయందు) ప్రవేశింపదగిన (౩) సంధ్యాకాలమును
అయెను ; మన శ్రీకృష్ణునియొక్క (౬) మనస్సు పాషాణమైనది వానియొక్క (౯) శౌర్యమైన వేణునాదము బద్ధముచేయుచున్నది ఇనను
(౧౨)సహాయభూతులనిపించదగిన సఖియలును సురతించేమనుకనే (౧౫) వానికొఱకై (నాడువచ్చి నాకొదగలేదని) మోహింం
తురు వారియొక్క అనుగ్రహమును (౧౮) పొడుట దుర్లభమైయుండగా మనయొక్క ప్రాణమును (౨౧) రక్షించువిధమేది ? (౨౩)

ఈ — అజ్ఞానచ్చేదుట సకలకదార్థిగళుమ్ స్వస్వభావఙ్గళైవిట్టు అన్యథావాయ్, అన్యోన్యమవనుడైయ
ప్రసాదమరితానాల్ ధరిక్కవిరకుణ్ణో వెన్గిఱాళ్

(నూగమిత్యాది) 'ఎన్నతు' ఎన్గిఱనిక్క నమ్మైయునూకాత్తే తున్నైయన్నిక్కే యొత్తైక్కు. వకుక్క
ళుమ్ నన్దప్రకునర్ధ్యైయుమ కాణ్ణత్తు నెఞ్జుత్తైయన్నిక్కే యొక్రిన్దాల్ ఒరడితాళ్త్తు వరవేణ్డాప్పో ఇక్కుత్తై
క్కు. (యామునైయిత్యాది)§ నెఞ్జుమ్తున్నైయిన్నిక్కే నూశైయుమ్పకికిఱవితు అవన్నైపేక్షుకిఱత్తై, పదార్థఙ్గ

జీ-౨ అజ్ఞానచ్చేదు (మామునైయిత్యాది) "నెఞ్జుమ్ ఉదనైయన్ఱు, అయుజ్ఞన్ ముళిల, అజ్జయ్లీయుమ్, తుణైయెన్నుమ్ శ్రీమా
రన్ - మాయ్వర్ " ఎన్నవన్నైప్పన్ (సకలపదార్థఙ్గళుమిత్యాది, "అవనుడైయరుళ్ పెఱుమ్పాతరితు - యామునైయారుయిర్
కాక్కుమాఱెజ్ఞ "ఎన్ఱైత్తై ఎన్ఱు (అన్యోన్యమిత్యాద)
"యామునైయాయాన్, యామునైత్తుణైమార్, ' ఎన్ఱైత్తై టాక్షిత్తు "యామునైనెఞ్జుమ్" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (ఎన్నతైనిత్యాది)
వీడుకిక్కి ఉతెన్, అతుక్కుత్తన్ కాలత్తిలే వరవేణ్డప్పొనెన్న (నెఞ్జుతునైయిన్నిక్కేయిత్యాది) అకిన్ఱు - అకానిన్నతు ; వరానిన్తన్న
పడి కీర్తి ణ్డాపదఙ్గళైయుమ్ కడాక్షిత్తు "కల్లాగ" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (నెఞ్జుమ్తునైయిన్నిక్కేయిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (పదార్థఙ్గ

౧॥ శ్రీగణర-౨౨. § (పా) నెఞ్జుతునై

ఈ—శీల్లా వర్ ఱుక్కు మ్స్వభావభేదమ్ పిఱక్కై ఱాప్పోలే, §(మృదుస్వభావనానవన్నైఞ్జుకళ్లాయుళ్ ఱు) నెఞ్జాలుమన్ణియ వన్నెఞ్జునెక్కిఱవేఞ్గాఫ్గా ఒరుకల్లై ప్పెణ్ణాక్కినవన్నైఞ్జు కల్లానాల్ అత్తైనెక్కిఱ్క వల్లారిల్లైయిఱే (అవనిత్యాది) అవను డైయ వినియుకుళ్ఱులోశై, "అవన్నైఞ్జుకల్" ఎన్ను కై వాఙ్గవెట్టుకిఱతిల్లై • నాఙ్ పక లెల్లామ్పిరిన్దేఙ్, వరవుతాఙ్ర్ న్దేఙ్, అల్ నేఙ్, పరత న్నినాయ్కెక్కొట్టేఙ్" ఎన్గిఱపుడై కళిశే శిలపాశురఙ్గళై నె త్తిషే కుఱ్ఱుటాతువతు "అతుకల్లైర్గుకై వాఙ్గాతేకిళా ఇ, నీర్ కిడాయ్" ఎన్నానిన్త్రతు, ఇప్పాశురఙ్గళాలే అవనుడైయ ఇనియకుఴ్హలోశై యానతు ఈ రాకిన్త్రతు.

(యాముడై యిత్యాది) నెఞ్జుమ్ఱుడై యిన్త్రిక్కే అవరుముతివాతగోతు తుణ్డైయాచత్తో ప్రేమాగామ్ ఎన్నవన త్తైక్కణ్డు ఎంకుక్కముణ్డే "ఇవళుక్కు వణ్ఙ్ణేణుచ్చు" ఎన్నునోవుపడాస్నొర్కళ్ (తుణ్ణైయెన్నుమ్) మామ్పృఴ్వణ్దుపోతే యిఱే సీఙ్గళ్ తోఴ్ప్రేమారానవళి ౧ "ఏకంయుగమ్ సఖ్యనా" ఎన్తిరుకుక్కమవర్కళ్తాకి ఱూతే, ఇవళాల్ నోక్కుపొఱు క్కమ్మాట్టామై నోవుపడుకిఱార్ కళిఱే ఇవర్ కళుక్కు వనోఘుసమ్బన్ధ మివళ్ వుఱైయాకవిఱే (యాముడై యూరు యిర్ కాక్కు మాఱెన్) ఇత్తనిమైయుల్ ఆత్మధారణమ్బణ్ణున్ విరకెన్ పిఱరుయిరాకిల్ నోక్కవుమామిఱే (అవను డైయకుళ్ పెఱుమ్మ్యాతఱితే) అవనుడైయ ప్రసాదమ్ పెఱుకై యరితాయిఱ్ ఱు అతు పెఱ్ఱిల్ నమ్ముయిర్ తన్నైయుమ్ నోక్కలామిఱే ౫

తే-అఖిత్యాదివాక్యద్వయాన్) అతు నెకిఙ్ కట్టాలుమ్ నెకిఴ్ గ్క్కా, శృ వణ్ణాతో ఓన్న (ఒరుకల్లై యిత్యాది) ఇతు "అల్" ఎన్నతిఙ్ భావమ్ అవన్నెఞ్జుకల్లానాల్ కైవాఙ్గవొణ్ణాతోన్న (అవనుడైయవిత్యాది) ఇతు "తీమ్" ఎన్న - ఇనిమైకుక్కు భావమ్ కైవాఙ్గవొ ట్టామైమైక్కొట్టుకిఱార్ (నాఙ్పక లెల్లామిత్యాది) అల్ నేఙ్ - పోఱుక్కమాట్టేఙ్ ఇప్పకైకళిలే - ఇన్నప్రకారఙ్గళిలే నీర్ కిడాయ్- ఒల్ప్రాయఙ్గిడాయ్, మనమెన్నుఢి- ' ఈయుమ్ ' ఎన్నతుకర్థమ్ (ఇప్పాశురఙ్గళాలేయిత్యాది)

"తోఴ్ప్రేమాగామ్" ఎన్నచకిబ్బతుక్కుభావమ్ (నెఞ్జుమిత్యా) "ఎను మ్" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (మామ్పృఴ్వణ్ణియిత్యాది) "తుణ్డైయెం న్నుమ్" ఎన్నతు - తుణ్డైయెన్ను శొల్లప్పడికఱ మాత్రిమెన్నపడి మామ్పృఴ్వణ్ణాలయెన్నతు - మామ్పృఴ్ గన్ధమురితీమాతిఙ్ర్ మామ్పృఴ్వణ్దియెన్ను శొల్లుమాప్పోలే యెన్నపడి ఎవర్కళ్ తాఙ్ తుణ్డైయాక ఉల్ పోవానెన్నన్న (ఎం౦ ౧ఙయిత్యా) ప్రాప్త మేవ లిఖితమ్ "అవనుక్కుము య్య--" ఎన్నుమూలమిగుక్కు, "ఎనక్కు - అవణ్ ఱణుమ్" ఎన్నుపోగుళ్ శొల్లువాన న్నిన్న (ఇవర్ కళుక్కు త్యాది) "అవను క్కుమాయ్ ఎర్-" ఎనక్కువన్నతవప్పెఱుకిఱగలై ఎన్ను - వ పోగుట్టు నోవుపడావిట్పోట్టు శబ్దా పి మాయ్కై - నోవుపనుకై "యాముడై" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (పిఱరుయిరాకలిత్యా) పెఱ్ఱాలోన్న (అతుపెఱ్ఱిలిత్యాది) యాముడైనెఞ్జు మెన్నతుడఙ్గి, అవనుక్కు మాఙ్వర్ అవనుడైయకుళ్ పెఱుమ్పోతరితు - యాముడైయామయిర్ కాక్కుమాఱెఙ్ ఇత్యన్వయః ౫

ప్ర-- —అఙ్ఞానమ్మాత్ర (యాముడైయిత్యా) (తుణ్డైయెన్నుమ్) [రా-కి-౫ , "ఏకందుగిఖమ్" ఇత్యాది ॥ ౧౫ ॥ —౬॥ కొణ్డుపెక్కిరిలే కణ్డుకొళ్వతు

తాత్పర్యము.— సంధ్యాకాలమైనది, గోవులు గోష్ఠమును జేరినవి; శ్రీహృదయుమును వానికి వశమైన నా కఠినహృదయుఁడైన శ్రీకృష్ణుఁడురాలేదు వానివేణునాదము నన్ను బాధించుచున్నది నాసఖులు నాయవస్థనుజూచి నాకంటెనధికముగా దుఃఖించుచున్నారు, వాడనుగ్రహించునంతకు నేను జీవించియుండుట యశక్యము ౫

§ శిష్టలిఖిత ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥ రా-కి-౫-౧౮ -౨॥ ౫౧

మూ — అవనుడై యరుళ్ పెఱుమ్‌పోతరి తాలవ్వరుళ్లనవరుళుమల్ల।
అవనరుళ్ పెఱుమళవావినిల్లాతడువకల్ మాలై యుమ్‌నెఞ్జుజ్గాణేన్ ।
శివనొడుపిరమన్ వణ్ తిరుమడన్దై శేర్ తిరువాక మెమ్మావియియారుమ్।
ఎవమినిప్పుకుమిడమెవమ్ శెయ్ కేనో వారుక్కెన్ శొల్లుకేనన్నై మీర్ కాళ్ ॥ ౭

ఆ — (అవనుడైయరుళ్) అవనుడైయకటాక్షమ్ పెఱుకిలేలేకా, అవనుడైయకటాక్షజ్గళ్లగుమ ముల్ మొ యకటాక్షమిల్లై, అవనుడైయకటాక్షమ్ పెఱుమళవు మిన్వాత్మాధరిక్కుక్కిఅరిల్లై, పకలమమూలైవన్దు, తున్నైయాసవనుడైయ సౌశీల్యగుణమెన్నైయీరానిన్నతు, ఇని నానెజ్గేపుకువేనా! ఎనా శెయ్ కేనా! ఆరుక్కుచ్చొల్లుకేనా? అన్నైమీర్ కాళ్! ఎన్గిఱళ్ మకిళాళ్ ౭.

అన్వ — అవనుడై అరుళ్ పెఱుమ్‌పోతు (౩) అరితు అవ్వరుళ్లన అరుళుమల్ల (౪) అవనరుళ్ పెఱుమళవు అవి (౯) నిల్లాతు మాలైయుమ్ అడుపకల్ (౧౨) నెఞ్జుమ్ కాణేనా శివనొడు (౧౫) పిరమనా వణ్ తిరు (౧౭) మడన్దై శేర్ తిరు(౨౧) అకమ్ ఎమ్మావి ఈరుమ్ (౨౪) ఇని పుకుమిడమ్ ఎవమ్ (౨౭) ఎవమ్ శెయ్ కేనో అన్నైమీర్ కాళ్ ఆరుక్కు (౩౦) ఎనా శొల్లుకేనా (౩౧)

పన్ని — అన న్తరమ్, కుర్గానికళాన బ్రహ్మాదికళోడు నిత్యానపాయినియాన లక్ష్మియోడువాశియఱ అభిత్తువాత్తుమ్పడియానవడియైయుడైయవనుడైయ సౌశీల్యప్రకాశకమాన పడివానతు ఎన్నాత్మావైయీరానిన్ఱతెన్గిఱాళ్

అవనుడైయ, సంశ్లేషోపకారత్తై, ప్పెఱుమపన్ని,(౨)అరితాయిరానిన్ఱతు,అన్దపుపకారమొళ్ళియ ముల్ ముయుమ్మాన అశ్వాసహేతుక్కళానవై, ఉపకారరూపముమల్ల, (౪)అవనుడైయవుపకారమ్, పెఱుమళవుమ్‌అతియిరుక్కుమ్పడి, ప్రాణకా,(౯)ధరిక్కఅరిల్లై, పదార్థదర్శనమ్‌ఎణ్ణిపొప్పితుపోక్కనుమ్మాతిపడెసన్ధ్యావేళైయుమ్,నళప్పికిక్కప్పటమఱ్ఱోద్రుత్తైయుమ్ కాణైత్తాయిరానిన్ఱతు(౧౨)శనిమైక్కుతివక్కడవతాన నెఞ్జైయుమ్, కాతవక్కాణ్గిలేకా, ఈశ్వరాభిమానియాన రుద్రనోడు, (౧౫)అవనుక్కు ముత్పాదకనాన పెరుమైయైయుడైయబ్రహ్మావొడు, సమస్తకల్యాణగుణాత్మకైయాన, నిరతిశయసమృద్ధిరూపైయాన, (౧౭) శ్రీరీణాముత్తమైయానలక్ష్మియోడువాశియఱ ఆశ్రయమాకప్పఱ్ఱుమ్పడియాన, శీలసమృద్ధియుడైత్తాన, (౨౧)తిరుమేనియానతు, స్మృతివిషయమాకక్కాణ్ణ ఎన్నాత్మావై, ఈరానిన్ఱతు. (౨౪) సర్వాపాశ్రయమానతిరుమేనియుతివాతపిన్బు, ఒతుజ్గాకైక్కిడమ్, ఏతాయిరుక్కఅతు? (౨౭) తదధీనప్రవృత్తికైయాన నాన్ తదధీనమాక ఎన్నవుపకారత్తైప్పణ్ణకేనా? ఎనక్కొడుకిఅవాన్తియుతియామల్ నియమిక్కుఱు అన్నైమీర్ కాళ్! ఇతుక్కుప్పరివరిల్లాతిపుజ్గళ్ళిరుక్కు, (౩౦) ఉజ్గళుక్కుప్పుత్తిప్పన్నవాకవిత్తై ఎన్నపాకిల్మిట్టుచ్చొల్లుకేనా?(౩౧)(అడుపకల్ మాలైయినెఞ్జుమ్) ఎన్ఱువానవమానపోతు, మాలైక్కాలత్తుక్కు ఎన్నెఞ్జైయుమ్ తివకాణ్గేలినెన్ఱుశొల్లవారుముళిర్ ౭.

అర్థము — వానియొక్క అనుగ్రహమును బొందు ( )దుర్లభము వాని యనుగ్రహము కానివి (బంధువులమాటలు) జీవహేతువులు కావు (౪) వానియనుగ్రహమును బొందువంతి ప్రాణము (౯) నిలువదు సంధ్యాకాలమును ఏలించుచున్నదినముకలదైనది. (౧౨) మనస్సుగూ చూపకున్నావ, రుద్రునితో గూడి (౧౫) బ్రహ్మ, కల్యాణగుణములుకల సంపద్రూపురాలైన (౧౭) శ్రీదేవి (వీరు) చేరియున్న సౌశీల్యసమృద్ధిగల(౨౧)తిరుమేను ప్రాణములను బద్దలుచేయుచున్నది (౨౪)ఇక మీద రక్షకస్థానము ఏది? (౨౭)ఏమి చేసెదను? ఓ! తల్లులారా! ఎవరికి (౩౦) ఏమిచెప్పెదను! (౩౧) ౭

ఈ — అకామప్పాట్టు నిత్యానపాయినియాన పిరాట్టియోడు అన్యపరరాన బ్రహ్మారుద్రాదికళోడు వాశియఱ వుడమ్బు కొడుక్కుమవనుడైయ సౌశీల్యమ్ ఎన్నాత్మావై యీరానిన్ఱతెన్గిఱాళ్

కీ — ఆకామప్పాట్టు (అవనుడైయిత్యాది) “శివనొడుపిరమన్ వణ్డిరుమడన్దై శేర్ తిరువాక మెమ్మావియీరుమ్” ఎన్ఱు ఇవళ్ ప్రకృతమవతారికై (నిత్యానపాయినియిత్యాది)

ఈ —(అవనుడై యిత్యాది)క్కొళ్వార్ తేట్టమాయితే అవనుడైయ వరుళిరుప్పతు తన్నైక్ పట్రిలిల్ శేర్న్దుకుళిర్న్దతన్నైర్ విడాయర్కుక్కు అరితామాప్పోలేయితే యెనక్కరితానపడి అవనరుళ్ కిట్టైక్కుమళవుమ్ బన్ధుక్కళుడైయ ఇన్శొల్లై క్కొణ్డాకిలుమ్ ధరిత్తాలో వెన్న (అవ్వరుళల్లనవాళుమల్ల) ౧ ఽ పల్లారరుళుమ్పళుతు — నల్లానరుళల్లాల్'' విడాయ్ త్తనుక్కు అగ్నికణజ్జళై క్కొణ్డు విడాయ్మైప్పరిహరిత్తాప్పోలేయితే పరిహారిక్కవొణ్ణామైయేయల్ల, బాధకమావతుమ్ శెయ్యుమ్ అవ్వరుళ్ తప్పాతపిన్బు పెఱుమళవుమాక యిరున్దాలో వెన్న (అవనరుళ్ పెఱుమళవావిల్లాతు) అవన్ప్రసాదమ్ కిట్టన్దనైయుమ్ ప్రాణన్ధరిక్క అతిల్లై క్రమప్రాప్తియై సహిప్పతొరు ప్రాణనై ప్పెఱ్ఱో మాకిలాత్తియిరుక్కలాయిత్తే (అడుపకలిమాలైయుమ్నెఞ్జుజ్గాణేన్)పకలై ముడిత్తుక్కొణ్డు వన్దుసన్ధ్యైయుమ్తో తొడానిన్దతు నెఞ్జైయుమ్ కాణ్కిలేన్ మాలైయుమ్కాణ్కిలేన్, నెఞ్జైయుమ్కాణ్కిలేనెన్నుతల్. అతావతు — మేల్వరుకిఱకాలత్తినుడైయ క్రౌర్యత్తైప్పార్త్తవాఱే, పట్టైయసన్ధ్యైతాన్ తేట్టమానపడి వఴిపోకానిఱ్క దిజ్ఞ్మోహమ్పిఱన్దాల్ ఽక్కైయిఱ్పోఱ్కుళై క్కొణ్డాకిలుమ్ వఴికాట్ట, వల్లడిక్కారగై యాకిలుమ్ కిట్టైయాతో?'' ఎన్నుమాప్పోలే § (ఆశ్వాసకరరాన పెరియవుడైయారై యుమ్ ముడిత్తుక్కొణ్డుపోన్ను) ఏకాక్షీఏకకర్ణి తుడక్కమానరాక్షసికళ్కైయిల్ కాట్టిక్కొడుత్తు రావణన్పేరనిట్టాప్పోలే, ఆశ్వాసకరమాన పకలై ముడిత్తుక్కొణ్డు వన్దసన్ధ్యై తేట్టమామ్పడియాయ్ వన్దువిఴున్దతు

(శివనొడు పిరమనిత్యాది)పిరాట్టియోడు అన్యపరరాన రుద్రాదికళోడువాశియఱ ఉడమ్బుకొడుక్కుమ్ శీలమ్ స్మారకమాయ్, నిత్యమాన వాత్మావై ముడిక్కానిన్దతు కాపాలికన్దన్నై క్కళితానతుకడీరెనక్కరితాయిత్తు ఆగాల్ పుఱమ్బే పోయాకిలుమ్ ధరిత్తాలో వెన్న (ఎవమినిప్పుకమిడమ్) సర్వసాధారణమానవుడమ్బైయిఴన్ను ఇనియెజ్గే పుక్కు ధరిప్పతు? ఽఅవనుడమ్బుకిట్టిత్తిల్లై''ఎన్నా,హితజ్ఞాల్లుకిఱవుజ్గళిడమ్బైప్పఱ్ఱిధరిక్కవొ + §(తోఴిమానోడే)

౮-అ॥ ఽఅవనుడైయగళ్'' ఎన్నువిశేషిత్తుక్కభావమ్ (కొళ్వారితన్నది) ౨ ఽఉదారాః' ఎన్నుమవనిడే, ౩ + అక్షికర్ణికా'' ఎన్నుపమాణజ్గళ్ ప్రసాదిప్పర్ ఇత్తాల్ భావమ్ (తణ్ణీరిత్యాది) అవనుడైయవన్నై ప్పెఱుమ్బొటితాయిరానిన్దతెన్నుశబ్దార్థమ్ ''ఞాన్ శరుళల్ల'' ఎన్నుతుక్కుప్రమాణమ్(పల్లారిత్యాది) స్పష్టార్థ ఽముతలావార్మూవర్'' ఇత్యాది పాటడి ఽఅగళున్'' ఎన్నచశబ్దార్థమ్ (విడాయ్త్తనుక్కిత్యాది వాక్యద్వయమ్) ఽఅవ్వరుళల్లనవరుళుమల్ల —' ఎన్నవగళైయొழியుమ్తు గుణ్డానవరుళ్కళ్ అరుళుమన్ను ఎన్నుశబ్దార్థమ్ ఇత్తాల్ భావమ్ (క్రమప్రాప్తియిత్యాది. ఎమ్బియమానార్ నిర్వాహత్తిలేఅర్థమ్ (పకలైయిత్యాది) ఇద్దుక్తిల్, మాలైయుమ్వన్దుతో తొడానిన్దతు'' ఎన్న పదమధ్యాహార్యమ్ ఆళవన్దార్ నిర్వాహత్తే, యమళిప్పెయ్కితార్ (మాలైయుమ్కాణ్కిలేనిత్యాది)? బాధకమాకిఱసన్ధ్యైప్పోక్కాణ్కిలేనెన్ను తేడువార్త్త వన్న అతావతుమేల్వరుకిఱ విత్యాది) బాధకమానసన్ధ్యైతేట్టమానతుక్కుదృష్టాన్తద్వయమ్ (వఴిపోకానిఱ్కవిత్యాది) శొణ్డాకిలుమ్ వాఙ్గిక్కొణ్డాకిలుమ్

స్మారకమాయ్ - స్మృతమాయెన్నపడి ఇత్తాల్ భావమ్ (కాపాలియిత్యాది) కాపాలి - రుద్రన్ శన్దన్నైక్కన్దతు - కన్దమెన్ను - కన్దజ్ఞాయ్, తిరునాభికమలత్తిల్ పిఱన్ద బ్రహ్మావైచ్చొల్లుకిఱతు శివనోడేకూడ బ్రహ్మావుమ్ అరుకిఱపిరాట్టియుమ్ శేరుమ్బడియాన శీలమ్మత్తైయుడైయ తిరుమేని ఎన్నాత్తజ్కైయారానిన్దతెన్నుశబ్దార్థమ్ ఽశివనో'' ఇత్యాదిజైక్కుటాక్షిత్తు (సర్వసాధారణమిత్యాది) వివరణమ్ (అవనుడమ్బిత్యాది) హితజ్ఞాల్లుకిఱవుజ్గళిత్తు - ఽఅన్నైమార్కాళ'' ఎన్నైప్పఱ్ఱి (అనాల్లోకయాన్తి)యా ప్పఱ్ఱిధరిత్తాలో వెన్న

౧॥ ౧ తి-౧౫ § కున్దలితద్వయమ్ ప్రతిప్రస్తమ్ † ఇవ్విడత్తిల్ ఽఅనాల్లోకయాన్తి)గ్గు ప్పఱ్ఱిధరిత్తాలో వెన్న (ఎవమ్కొయశేనో)అవ్వళవిలుమ్ ధరిక్కలామ్ విషయమన్తే'' ఎన్నుపాఠభేదమ్ ౨॥ భ-గీ-౨-౧౮. ౩॥ ౫-౹౯

ఈ — వృత్తకీర్తనమ్పణ్ణిధరిత్తాలో వెన్న (అరుక్కు) ఎన్నెక్కు త్తమ్మిడర్ వార్తై శొల్లుమాప్పోలే, శొల్లుమ్వార్తైక్కధికారికళ్? వృత్తకీర్తనమ్పణ్ణామ్ తోళ్రమార్ ఎనక్కు మన్నియళ్ణ్నార్కళ్ (ఎశ్ శొల్లుకేళ) కేట్పార్తై ప్పెరిల్ గ్రాల్ తాళ శొల్లుక్కైక్కు ప్పాశురముణ్డో, (అన్నైమీర్ కాళ్) తోళ్రమారళ్ణ్నార్కళ్, నాట్టారన్యపరర్ కేషి త్తికోళ్ నీఙ్గళాయిరున్దికోళ్, ఉజ్గళుక్కు చ్చొల్లప్పో? మీనుక్కుత్తణ్ణీర్ వార్తాప్పోలేనిత్యసూరికళుక్కు చ్చొల్లప్పో, "ఈశ్వరోహమ్" ఎన్నిరుక్కుం బ్రహ్మాదికళుక్కు చ్చొల్లప్పో? విషయప్రవణరాయ్ త్తిరికిఅ సంసారికళుక్కుచ్చొల్లప్పో? అన్నియే, ఆచార్యసమాశ్రయణమ్పణ్ణి స్వరూపజ్ఞానమ్పిఱన్దు "తురుమ్బునఱుక్కులాకాతు" ఎన్నిరుక్కుం శెజ్గోడు కుట్టైకళుక్కుచ్చొల్లప్పో? అరుక్కుత్తైచ్చొల్లి శొల్లప్పాశురమిల్లై, కేట్కైక్కధికారికళుమిల్లై ౭

జీ-అ॥(ఎవన్ శెయ్ కేనో) (అన్వళవిల్ ధరిక్కులాం విషయమన్ఱె) ఇతు ఇరుపత్తునాలాయిరత్తిల్ వాక్యమ్, శిలక్రీకోశజ్గళిలున్దు "ఇని వ్యకుమిడమ్-ఎవన్-" తిరుమేనియంతవాతపిక్క, ఒతుజ్గుమిడమెతు, ఎవన్ శెయ్ కేళ-ఎత్తైచ్చెయ్వేనెన్నుకభావార్థమ్ వదుకిరక్కుత్తమ్మిడర్వార్తై శొల్లుమాపోలేయెన్నతు - ఒరువార్తైయై అన్యథావాకవర్థమ్ పణ్ణునర్కళ్ పడి అధికారికళ్లాతపడియైక్కాట్టుకిఱార్ (వృత్తకీర్తనమిత్యాది) ఓరాట్టినన్నరజ్గాణ్డకలన్దకలమియోత్తిరువడిక్కుచ్చొల్లిథరితాప్పోలే ధరిత్తాలో వెన్న, అప్పదిధరిక్కత్తిక్కుతోల్లితై యెన్గిఱాళ్ (కేట్పార్తై యిత్యాది) "ఎమినిప్పుకుమిడమ్, అరుక్కు" ఎన్గిఱపద్గళిలర్థత్తైయనుపవయానికొణ్డు, "అన్నైమీర్ కాళ్" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (తోళ్రమారిత్యాది) "తిరుమడన్దై, శిననోమ్పిరమన్ ఎవన్ శెయ్ కేళ, అన్నైమీర్ కాళ్" ఎన్ననాలుపదజ్గళైయుమ్కటాక్షిత్తు "అరుక్కు" ఎన్నతుక్కుస్వాపదేశమ్ (మీనుక్కిత్యాది, శెజ్గోడుకుట్టైకళ్ - గృహీతగ్రాహికళ్ శైవ్యయాకళ్కెడుక్కుఅ, కట్టై-నాళ్లియెన్దుకభావార్థమ్ ఫలితమ్ (శొల్లవిత్యాది) ౭-

అ-అ వి॥ (వృత్తకీర్తనమ్పణ్ణిధరిత్తాలో వెన్న) ఎన్నవాక్యాననన్తరం, "ఎవన్ శెయ్ కేనో" ఎన్నదనుసన్ధేయమ్, అనన్తరమ్ (వృత్తకీర్తనమ్) ఇత్యాద్యనుసన్ధేయమ్. (అరుక్కు) ఎన్నపదనన్తరమ్ (అవనుడమ్పుకిట్టిల్ క్రియై యెన్నా) ఇత్యాద్యనుసన్ధేయమ్; అనన్తరమ్, (వదుకిరక్కు) ఇత్యాద్యనుసన్ధేయమ్.

తాత్పర్యము — ఓ! తల్లులారా! వాఁడిదివరకు నన్ను నుగ్రహింపలేదు. ఎప్పుడో నన్ను గ్రహించినయెడల నజవరకు వాఁగ్రాణముండదు ఆదిత్యపేత్తోకటి నాకు ధారకము కానేరదు. నాకనుకూలమైన కాలము నురాలేదు మనస్సును నను వదిలిపోయినది అన్య పరులైన బ్రహ్మరుద్రాదులను ననన్య పరయోజనురాలైన శ్రీదేవికని నాశ్రయమైన వానితిరుమేనియొక్క సౌశీల్యము నన్ను మిక్కిలి బాధించుచున్నది ఇది నే నెచ్చటవెళ్ళిదను! ఏమిచేసెదను? ఏమిచెప్పెదను? ౭

శ్లో — అరుక్కాళ్ శొల్లకేనన్నైమీర్ కాళాయిరవన్నికూర్తలాన్వై ।
కాకోక్కాషే నిజ్గళ్వైజవర్ నవత్తినెజ్ఞమవన్గణాక్తే ।
శీరుపాలకిణ్ణైయాళ్ నమ్బుపన్నమన్దణ్ పశుఞ్జానన్గైను ।
పోరుపాలవాదైలిణ్ మల్లిగై పూప్పత్తిమణముస్తుకోన్దాలియమాలో ॥ ౮

౨ — (అరుక్కాళ్ శొల్లుకేళ) అవన్సన్నిధిక్కు శెయల్ కటిఉ శొల్లు . నక్కుతుణైయాన నెఞ్జమువన్నిన్నే పోయిఱ్ఱు, ఎన్నాముయిర్ వన్నివ్యాధైబాధిక్కిఱపడి - అజ్జనెనెన్నిల్; తిరుపాలకిణ్ణైయాలూర్ నమ్బుపన్నమాన్ తణ్ పశుఞ్జానన్గైను, ఇప్పడి ఫొక్కోల్లజ్గుపోరుపాలవాదై, కాలాగి జ్వాలైపోలె యిఱుఞ్ తణ్ మల్లికై పూప్పతువ తత్తై ముక్కస్తుకోన్దాలియా ఎన్నతు; అరుక్కాళ శొల్లుకేళ? అన్నైమీర్ కాళ్! ఎను ని వధికవ్యసతోడే కూప్పిడుకిఱార్ ౨

అన్వ — కారొక్కుమేని నఙ్గణ్ణాకళ్వన్ కవర్న్ద (౩) అత్తని నెఞ్జమ్ అవన్దణింగు శివర్ల్ (౭) అకిల్పుకై యళ్ల్నరమ్బు పఞ్జమమ్ (౯) తణ్ పఙ్గదానుదాని† అళైన్దు పోన్దుల్ (౧౨) వాడై తణ్ మల్లికై పూ (౧౫) పుదుమణమ్ ముకన్దుకొణ్డు ఎఱియుమ్ (౧౯) ఇమ్మాఱ్ తణ్ వాడై (౨౧) ఆరుయిరళవన్ను అన్నైమీర్ కాళ్ ఆరుక్కు (౨౪) ఎఙ్ఙొల్లుకేనా (౨౫)

పఙ్క్తి — అనన్తరమ్, ఉపకార శీలమాన మేఘమ్పోన్ఱ తిరునిఱత్తైయుడైయనాయ్ కొణ్డు సమక్కు భవ్యనాన కృష్ణన్పక్కలిలే నెఞ్జాయిర్ల్, వాడై యినుడైయుసన్నాహమ్ ఇవ వ్యత్తా విసళివప్పెణ్ణాళ్

ఉపకారమాయిల్ ఉపకరిక్కుమ్ కాళమేఘమ్ పోన్ఱ అత్తైయుడైయనాయ్, నమక్కుమ్ సర్వముమాప్పడి తిన్నైయుపకరిత్త కృష్ణక్క్రియన్నవృత్తియాలే, అపహారిక్కప్పట్టు (౩) నెఞ్జైవిట్టుత్తినియేయాన నెఞ్జానకు, అవండత్తిలేపోయిర్ల్, ఇత్తని మ్మియిలెఇళైనలియ లామెన్ను నినైత్తు పరిమళసమ్పత్తై యుడైత్తాన, (౭) అకల్పుకైయైయుమ్, యాళ్లినరమ్బిలియైయుమ్, పఞ్జమమాకియవణ్ణైయుమ్ (౯) కుళిర్న్దాతిన అఙ్గరాగత్తైయుమ్, ఉట్కొణ్డు ఇన్దసమారిబలమన్నియే స్వయం సామర్థ్యత్తైయుడైత్తాయ్ కొణ్డు సలిక్కైక్కు యుద్ధోన్ముఖమాన, (౧౨) వాడైయానదు, కుళిర్న్ద, మల్లికై పూవైయుడైయ, (౧౫) సెవ్వియాన పరిమళత్తై, ముకన్దుకొణ్డు, వీశానిన్ఱదు, (౧౯) ఇప్పడి పరికర సామగ్రియోడే శెతిన్దు, కుళిర్న్ద, వాడైయానదు, (౨౧) ఎన్నాత్మావినళవన్ను; ఇవ్వళవిలుమ్ అభిమతమ్ శొల్లుమ్పడియాన అన్నైమీర్ కాళ్! స్వసంవేద్యమాన వాకారత్తై ఆరుక్కు, (౨౪) ఏతెత్తుశొల్లువేనా? (౨౫) ౭

అర్థము — మేఘముతో సమానమైనతిరుమేనుగల మన శ్రీకృష్ణుని యొక్క కృత్రిమవ్యాపారములచే అపహరింపబడిన (౩) అట్టి నా మనస్సు వానియొద్దకుపోయి చేరినది, పరిమళముగల (౭) దేవదారుధూమము వీణాతంత్రియందుగలిగినధ్వని పంచమస్వరము (౯) చల్లని మంచిగంధముగలచన్నము (వీనితో) సంశ్లేషించి యుద్ధమునకు సన్నద్ధమైన (౧౨) ఉత్తరపుగాలి చల్లనైన మల్లెపువ్వుయొక్క (౧౫) నవీనమైన పరిమళమును ప్రోగుచేసికొనివచ్చి వీచుచున్నది (౧౯) ఇంతక్రూరమైన చల్లని ఉత్తరపుగాలి (౨౧) నాయాత్మయందణగునట్టిది కాదు; ఓ! తల్లులారా! ఎవరికి (౨౪), ఏమిచెప్పెదను? (౨౫) ౭.

ఈ — ప్పాట్టు క్కీళ్ చ్చొన్న బాధకపదార్థఙ్గళ్ తిరళవన్ను కణ్పారాతేనలియానిన్ఱ తెన్నితాళ్

(అరుక్కోశొల్లుకేనిత్యాది) నెఞ్జుముఙ్గాతాయ్, బాధకపదార్థఙ్గళై «భోగ్యవస్తుక్కళ్» ఎన్నుఅవన్ త్రైత్తేడి తిరికిఱవుఙ్గళుక్కు చొల్లిప్పో ఇత్తైచ్చొన్నవాతే ఎన్నైనుమ్తద్రామతాయ్, «తన్నాముక్కన్న అనుకూలపదార్థఙ్గళుమ్ తేడిక్కొడవత్తు» ఎన్నరకళతే తఙ్గళ్ వాసనై యాలే, ఉఙ్గళుక్కు చ్చొల్లుప్పోమ్ (ఆరుయిరళవన్నకూర్ తణ్ వాడై) మిన్నిత్తుక్కిఱొరు వరుకిఱ వాడైయానతు, నముడైయ వాత్తావినవిల్వోమత్ల్లు బాధకపదార్థమునైత్తాలుమ్ ధరిత్తిరుక్కలామితే నముక్కు వైరు నెఞ్జు పరిగ్రహమాకిల్, ౧ «ఎన్నిక్లైనాయమక్లేమొழిన్నార్» ఎన్ను అతువుమ్ మిలాళతపడత్తేప్పుక్కతే (కారత్యాది) మేఘమ్పోలే క్రమమహానవషినైయుడైయనాయ్, అన్వడేత్తై

టీ-అ ॥ ఏప్పాట్టు (అరుక్కిత్యాద) «శివర్ల్ అకిల్పుకై» ఇత్యాదికళైక్కు టాక్షిత్తవతారికై (కీళ్చ్చొన్నవిత్యది) కీళ్చ్చొన్న బాధకపదార్థఙ్గళావన పఞ్జమమ్, శాన్దమ్, వాడై, ముతలానవై

«నెఞ్జమవన్దణింతే, శివర్ల్ అకిల్» ఇత్యాదికళైక్కు, తిప్పి కాటిత్తే నవ ఇమ్ (నెఞ్జముఙ్గకాయిత్యాది) ఉఙ్గళుక్కు చ్చొల్లవోవన్నతు - ఇప్పడినినైత్తిరుక్కుఱ ఉఙ్గళుక్కు ఎన్నవత్తైచ్చొల్లుకిఱతెన్నుమ్పడి «ఆరుయిరళవన్న» ఇత్యాదికళుక్కు అవతారికై (ఇత్తైచ్చొన్నవాతేయిత్యాది) ఆరుయిర్ - ఆత్మా, మూర్త్తి - మిగుతి «కారొక్కుమేని» ఎన్నతొడక్కి «నెఞ్జమవన్దణింతే, శివర్ల్ అకిల్» ఇత్యాది ఎన్నుమళవుననతారికై (బాధకపదార్థమిత్యాది) ఉక్తిచేష్టితఙ్గళాకర్షకమా యిరుక్కుమోవెన్ను

---

† అళైన్దుఎన్నరైక్కు పాఠమ్ ౯ ॥ ౭-౫-౮.

ఈ — కా్ట్టినమ్మైయనన్యార్హమాక్కినమక్కు భవ్యానానకృష్ణనుడై య, కళ్వముణ్డు-సంశ్లేషదశైయుల్ తాన్ ద్దపేచ్చు క్కళుమ్ శెయల్ కళుమ్, ౧ ‘‘పేచ్చుమ్ శెయ్కైయుమ్’’ ఎన్నక్కడవతిఱే, అవఱ్ఱాలేయపహృతమాయ్ అద్వితీయమానవెన్నె్ఞ్జానతు అవన్బక్కలతు

(శీరిత్యాది) ‘‘ఇజ్గుళ్ళతు కేవలశరీరమేయితో’’ ఎన్ఱుచికిఱనవిల్లైయువై వాడై తానే ప్రధానమాయ్ఎరుక్కై యన్ఱిక్కే,మత్ఱుమ్అప్రధానమానవఱ్ఱైయుమ్కూడక్కొణ్డు,-౨‘‘ఏష్వైవాశంసతేలజ్కామ్’’ఎన్గిఱపడియేఅహమహమికైయాయ్మేల్విழ్ఙానిన్ఱతు,(శీరుఱ్ఱవిత్యాది) శీఱుకైయావతు-అల్పమిక్కిరుక్కై అతావతెన్నెన్నిల్, పరిమళమేయాయ్ కణ్ణుక్కుప్పుకైన్ద పరుపమాయాకారమిన్ఱిక్కేయిరుక్కై పణ్బట్టయాழ్,పక్ష్మమమాకిఱపణ్ (తన్ పతుక్షాన్దు) † ఆత్రిక్కుళిర్న్ద వాసితమానద్రవ్యజ్గళిల్ శెవ్విమాఱాతశాన్దు, (అణైన్దు) ఇవఱ్ఱైక్కూట్టిక్కొణ్డు (పోదుమ్ఱవాడై) ‘‘కూడినపరికరజ్గళ్ పజ్గళజ్గళ్’’ ఎన్నుమ్పడితనివీరమ్ శెయ్కిఱవాడైయానతు పొరుక్కైయిలేకమ్నవాడైయానతు (తణ్ మల్లికైప్పూ) శ్రమహారమానమల్లికైప్పూవిణ శెవ్విప్పరిమళత్తైముకన్దుకొణ్డు ముకప్పార్తాత్తేయాయిఱ్ఱు, మణత్తిల్ కుఱైయిల్లై (ఎతియుమాలో) ఇవళ్ విరహాగ్నితన్నై క్కాతువాతపడికడక్కనిన్ఱు వీశానిన్ఱతు, అమ్బైకాక్కుచ్చియెయ్వార్హైప్పే తే. ౭.

టీ-౨ (పేచ్చుమ్ శెయ్కైయుమిత్యాది) నాయ్చ్చియార్ తిరుమొழி అవఱ్ఱాలే-పేచ్చుముతలానవఱ్ఱాలే, అపహృతంగ్కు-అవన్బక్కలతు ఎల్లా మొక్కకూడి బాధిక్కైక్కు ఇజ్గేయొరుపక్షైయుణ్డో వెన్న (ఇజ్గుళ్ళతిత్యాది) కేవలశరీరమేయితో యెన్ఱతు - నెఞ్జమవన్బక్కలతెన్గైయాలే అప్పైయెన్ఱతు - అఱివుక్కైతుపక్కమానవై ‘‘శాన్దణైన్దుపోదుమ్ఱవాడై’’ ఎన్గైయాలే - వాడైక్కుప్రాధాన్యమెన్గిఱారెన్నుతల్, ‘‘తూర్ తణ్ వాడై’’ ఎన్ఱత్తోడే పునరుక్తమన్ఱో ఎన్గిఱశజ్కైయిలేయరుళిచ్చెయ్కిఱారాతిల్ (వాడైతానేయిత్యాది) ‘‘అఱివుకై, యాழ், శాన్దు’’ ఎన్నాతే, ‘‘శీఱుఱ్ఱు’’ ఇత్యాదివిశేషణజ్గళుక్కు భావమ్ (ఏష్వైవేత్యాది) ‘‘అదీనోరోషణళ్చణ్డస్సర్గా్ౕమభిశాఙ్క్షతి। ఏష్వైవాశంసతేలజ్కాం స్వేనానీకేనమర్దితుమ్। యస్త్వేషసింహాద్రిక్రాన్తః’’ ఇత్యాదియుద్ధకాణ్డే ‘‘ఏష్వైవ, ఏష్వైవ’’ ఎన్ఱపలకాలుమ్ శొల్లుకైయాలే (అహమహమికైయాయెన్ఱతు) నరమ్బిలేతడవప్పట్టయాழ் యాழ் - వీణై ‘‘యాழ்ణనరమ్బిలి’’ ఎన్ఱఊరైయిల్ శబ్దార్థమ్ ‘‘పోరుఱ్ఱవాడై’’ ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (కూడినపరికరజ్గళిత్యాది) పజ్గళజ్గళ్ - పతర్ కళ్ శబ్దార్థమ్ (పొరుక్కైయిలేయిత్యాది) ‘‘ముకన్దుకొణ్డు’’ ఎన్గైయాలే - పరిమళత్తిణమికుతిశొల్లుకిఱతు ఇతుక్కుభావమ్ (ముకప్పారిత్యాది) ‘‘ఎతియుమ్’’ ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇవళ్ విరహాగ్నియిత్యాది) ‘‘ముకన్దుకొణ్డెతియుమ్’’ ఎన్ఱతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (అమ్బైయిత్యాది) కాలుక్కుమేనియెన్ఱతోడజ్గ, అపహృతంగ్కితే - ఇత్తనిమైయిల్ నలియలామెన్ఱునినైత్తు, శీఱుఱ్ఱవతిలెన్ఱతోడజ్గ ఎతియానిన్ఱతు - ఇక్కార్ తణ్ వాడై-ఆరుయిరళవన్ఱు - అన్నైమీర్ కాళ్ - అఱుక్కుణ శొల్లుకేణ ఇత్యన్వయః. ఇక్కార్ తణ్ వాడై - ఇప్పడిపరికరసామగ్రియైయుడైయమికైత్తుక్కుళిర్న్దవాడైయెన్ఱపడి ౭

ప్ర-తి.—ఏழாమ్బాట్టు(ఆరుకిత్యాది) (శీరుఱ్ఱవిత్యాది)యుద్ధకాణ్డేషడ్వింశసర్గే ‘‘అదీనోరోషణళ్చణ్డస్సర్గా్ౕమమభిశాఙ్క్షతి। ఏష్వైవాశంసతేలజ్కాం స్వేనానీకేనమర్దితుమ్॥ ౩౦॥ యస్త్వేషసింహసజ్కాశగికపిలో దీర్ఘ ¶ కేసరః’’ ॥ ౩౦౫ ॥ ౭

తాత్పర్యము.— ఓ! తల్లులారా! మేఘశ్యాముఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు తనకపటముచేత మనకత్యన్తభవ్యునివలె నటించి తనయొక్క గుణసౌందర్యచేష్టితములను గనుపఱచి నామనస్సు నపహరించుకొనిపోయెను బాధకవస్తువులవలనఁ గలిగిన బాధ నాకత్యన్త మసహ్యమైయున్నది, వీణావేణునాదములును అగరుధూపమునుపచ్చకర్పూరమును చన్దనకుసుమములనుశీతలపుగాలియునన్ను మిక్కిలిబాధించుచున్నవి నాయవస్థయిట్టిదని యితరులకుఁ జెప్పఁజాలను ౭

౧॥ నా తి-౨-౪ ౨॥ రా-యు-౨౬-౩౦ § (పా) అహమహమికయా † (పా)ఆఱుక్కుళిర్న్ద ¶ (పా) లోచనః

మూ —పుతుమణముకన్దుకొణ్డెతిరియుమాలో పొజ్గిళవాడై పుణ్ శెక్కరాలో ।
అతుమణన్దకన్ఱ నజ్ఞణనళ్వ్వళ్ణనిఱ్కొడితనియతనిలుమ్బర్ ।
మతుమణమల్లికై మన్దకోవై వణ్ పళుఙ్ఞానినిల్పఙ్ఞమమ్పైత్తు ।
అతుమణన్దిన్నరుళాయ్చ్చియర్ క్కేయ్యాతుమ త్తీఙ్గుఙ్ఘత్క్కయుయ్యేన్ నాన్ ॥ ౭॥

ఆ — (పుతు మణముకన్దకొణ్డు) ఇప్పడిపొజ్గిళవాడై పుతుమణముకన్దు కొణ్డెతిరియానిఱ్కచ్చెయ్యతే, అతిన్మేలే, పుణ్ శెక్కర్ వన్దు బాధియానిన్ఱతు, అతిన్మేలే, కొల్లనిలమల్లాతతోరుపడి యతిమాత్రమాక వెన్నుదనే కలన్దకన్నజ్ఞణనుడైయ పక్కలవి అవన్దన్నిలుమ్ కొడితాయ్నిన్ఱైన్నయారానిన్ఱతు, ఇని అతుక్కుమేలే, మతుమణమల్లికైమన్దకోవైయుమ్ వణ్ పళుఙ్ఞాన్దుమ్ వన్దుబాధియానిన్ఱన; అతిన్మేలే నమ్మోడే అఙ్గనేపరవైకోత్తుక్కలన్దు పరిమాఱుకైక్కుత్తన్నాడేనాన్ పరుక్కైక్కాక ఆయ్చ్చియరాన నముక్కు కేట్కుమ్పడి పఙ్ఞమ త్తైవైత్తూతుమ త్తీఙ్గుఙ్గలో శైయానతొన్ఱు మేనిన్ఱైన్నమాయానిన్ఱతెన్నిఱాళ్. ౭

అన్వ —పొఙ్గు ఇళమ్ వాడై (౩) పుతుమణమ్ ముకన్దుకొణ్డు ఎతిరుమ్ (౪) పుణ్ శెక్కర్ అతు (౮) మణన్దు అకన్ఱ నజ్ఞణన్ (౧౨) కళ్వమ్ కణ్ణనిల్ కొడితు (౧౪) ఇవ అతినిలుమ్బర్ మతు (౧౭) మణమ్ మల్లికై మన్దమ్ (౨౧) కోవై వణ్ పళు ఙ్ఞాన్దినిల్ పఙ్ఞమమ్ వైత్తు (౨౪) అతుమణన్దు ఇన్నరుళ్ ఆయ్చ్చియర్క్కే (౨౭) ఊతుమ్ అత్తీఙ్గుఙ్ఘల్క్కు నాన్ (౩౦) ఉయ్యేన్ (౩౧)

పన్ని —అనన్తరమ్, అతిశయితసంశ్లేష త్తైప్పణ్ణియకన్ఱ కృష్ణనుడైయ కృత్రిమజ్ఞళ్ అవనిలుమ్ కొడితాయిరానిన్ఱన, అతుక్కుమేలే బాధకఙ్గళుమ్ అతిశయియానిన్ఱనవెన్నిఱాళ్

మేలెళ్ళున్దు, ఇళకిప్పతిత్త, వాడైయానతు, (౩) అభినవమానపరిమళత్తై, ముకన్దుకొణ్డు, వీశానిన్ఱతు, (౪) సన్ధ్యైయుమ్ కళ్ళీన్దు పుల్లియ, శెక్కర్ వానమాకానిన్ఱతు, ఇప్పళవిల్ వాచామగోచరమానమహిమావైయుడైత్తాప్పడి, (౮) సంశ్లేషిత్తు, అకన్ఱ, నముక్కుభవ్యనాకభావిత్తకృష్ణనుడైయ, (౧౨) కృత్రిమచేష్టితఙ్గళ్, స్మృతివిషయమాకకొణ్డునలియుమిడత్తిల్ అవన్దన్నిలుమ్, కొడితాయిరానిన్ఱతు, (౧౪) ఇన్నముమ్, అతుక్కుమేలే, మధువైయుమ్, (౧౭) మణత్తైయుముడైత్తాన, మల్లికైయినుడైయ, శెవ్వియవళ్ళియాల, (౨౧) తొడైయిలుమ్, విలక్షణమాయ్కుళిర్న్దఅఙ్గరాగత్తిలుణ్డాట్టిల్, పఙ్ఞమమాకిఅవణ్ణైవైత్తు, (౨౪) పరిచ్ఛేదిక్కవరితాప్పడియానతథావిధసంశ్లేష త్తైప్పణ్ణి, ఇనియవరుళుక్కువిషయమాన, ఆయ్చ్చియర్క్కే, (౨౭) స్వసంవేద్యమాప్పడిఊతుకిఱ, అక్కాలత్తిల్ కాట్టియాలుణ్డానఇనిమైయై ప్రకాశిప్పిక్కిఱఅవ్వళ్ళలో శైక్కే, నాన్, (౩౦) పిళైక్కమాట్టేన్ (౩౧) "కాన్దిల్" ఎన్నతు-అఙ్గాన్ వేర్ ముమ్మై, ఒప్పిచ్చెల్లవుమామ్

అర్థము —వర్ధిల్లుచున్న మంద మారుతము (౩) నవీనగంధమును తీసికొనివచ్చి వినుచున్నది; (౪) తీవ్రమైనసంధ్యారాగము వచ్చినది, అట్లు (౮) సంశ్లేషించి విశ్లేషించిన మన శ్రీకృష్ణునియొక్క (౧౨) వంచకవ్యాపారములు శ్రీకృష్ణునికంటె క్రూరములైయున్నవి; (౧౪) ఇంకను దానిపైన తేనెను (౧౭) పరిమళమునుగల మల్లీపుష్పములచే దట్టమైన (౨౧) మాలకంటె, విలక్షణమైమంచివర్ణముగలచన్దనముకంటె (బాధకమైన) పంచమస్వరమందుంచి (౨౪) అట్లుసంశ్లేషించుటకై చక్కనియనుగ్రహమునకువిషయమైన గోపికలకొఱకైయ్యే (౨౭) ఊదుచున్న ఆమధురమైన వేణునాదమునకే నేను (౩౦) జీవింపను (౩౧)

ఈ — ఎట్టామ్పాట్టు కీర్తనిత్తనియుమ్ తిరళవుమ్ బాధకమానవై ఒన్ఱుకొన్ఱు ముఱ్కోలినలియానిన్ఱన వెన్నిఱాళ్.

టీ-అ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (పుతుమణవిత్యది) "ఇనియతనిలుమ్బర్" ఎన్ఱతుడఙ్గి, "ఊతుమ త్తీఙ్గుఙ్గల్క్కుయుయ్యేన్ నాన్" ఎన్ను ముళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (కీర్తనిత్తనియిత్యాది). కీర్తిప్పాట్టిలిప్పాట్టుక్కాధిక్యమ్ - ముఱ్కోలినలికై ఇతుక్కుశబ్దమ్ - వణ్ పళుఙ్ఞాన్దినిల్ పఙ్ఞమమ్వైత్తు" ఎన్నతు.

ఈ—(ప్రుతుమణముకన్దుకొణ్డత్తియుమాలోపాజ్గిళవాడై) శెవ్విప్పరిమళత్తైముకన్దుకొణ్డత్తియానిన్ఱతు, స్త్రీకథమెన్ఱవాఱే కిళర్న్దిళకిప్పతిక్కుఅవాడైయానతు (ఫుణశెక్కరాలో) శెక్కర్వానముమ్ పోయ్మత్తైయుమళవాయిన్ఱు, మేల్వరుకిఅకాలత్తినుడైయతన్మైయై ప్పార్త్తవాఱే, పకలోపాత్మి సన్ధ్యైయుమ్ తేట్టమాయ్వన్దువిழున్దతు (అతుమణన్దు) వాక్కుక్కువిషయమాప్పడి యాయిన్ఱుక్కులన్దతు శోకవిషయమాక ఇరుపత్తునాలాయిరమ్ గ్రన్థమ్శొన్నవణ, సంశ్లేషవిషయమాక ప్రైస్తుమ్శొల్లిన్ఱిలనిఱే, అవిషయమాకవే వాక్కుక్కు ౧ "శోకశ్లోక త్వమాగతః" ఎన్ఱు, శోకవిషయమాకవిఱేశొల్లిన్ఱు అప్పడికలన్దకట్ట నమక్కుభవ్యనానవనుడైయ, కళ్వమ్ - కలక్కిఅపోత్తైత్తాన్ఱ పేచ్చుక్కుళుమ్ పరిమాన్ఱుజ్గళుమ్. (కణ్ణనిఱ్కుడితు) కలక్కిఅపోతు "నమక్కు నవ్వమ్" ఎన్నుమ్పడియిరున్ద కృష్ణనుడైయ తత్కాలత్తిప్పరిమాన్ఱుమ్, అవన్దన్నిఱ్కట్టిల్ బాధకమాకానిన్ఱతు. ఇచ్చైయల్ కళిలిన్నుమవన్దానేనల్లణ (ఇనియతనిలుమ్బర్) పిన్నైయుమతుక్కుమేలే (మతుమణమల్లికై మన్దకోవై) మధువైయుమ్ మణత్తైయుముడైత్తానమల్లికైయాలే శెఱియత్తొడుత్తమాలై, అழకియపరిశుజ్ఞాన్ఱ, ఇవైయుమ్ నలియా నిన్ఱన, అతుక్కుమేలే పఞ్చమమాకిఅపణ్ణైయుమ్ కూట్టికొణ్డు కుழలోశై బాధకమాకా నిన్ఱతెన్నుతల్, ఇవన్ఱిలే పఞ్చమమెన్గిఅపణ్ణైయుమ్ కూట్టికొణ్డెన్నుతల్.(అతుమణన్దు) అప్పడియేకలక్కుక్కాక వెన్నుతల్, అప్పడికలన్దవాయ్చ్చియర్క్కెన్నుతల్ (ఇన్నరుళాయ్చ్చియర్క్కు) తణ్ప్రసాదత్తుక్కులక్కాన ఇజ్జైప్పెణ్గళుక్కు (అయ్చ్చియర్క్కు యాతుమ్) అతాకిఱతు - కావల్కాత్తుక్కుడక్కుఅవర్కళైత్తొడైకు త్తియుఱక్కు ఒరుపరువత్తిప్పెణ్గళై మయిరైప్పన్ఱి యిழుక్కుమాయిన్ఱు ఇకుక్కుழలోశై ఇన్నార్కుక్కుత్తొడుత్తవమ్మ్పఎన్నుమాప్పోలే అల్లాత బాధకపదార్థ

జీ-అ॥ ఆళవన్దార్నిర్వాహత్తిలే యరుళిచ్చెయకిఱార్ (శెక్కర్వానముమిత్యాది) అతావతు- "శెక్కర్" ఎన్ఱు-సన్ధ్యారాగమాయ్, "ప్రుత్తై" ఎన్ఱు-అల్పమాయ్, సన్ధ్యారాగమ్మత్తైయుమళవాయిన్ఱిన్దాయ్, సన్ధ్యైయుమ్మత్తైయుమళవాయిన్ఱిన్దపడి. ఎమ్బెరుమానార్ నిర్వాహత్తిలే, ప్రుత్తై-తణ్మైయాయ్, క్రూరమాన శెక్కరాకానిన్ఱతెన్ఱపడి బాధకమానసన్ధ్యైపోకిఱతువల్లతన్ఱోవెన్న (మేల్వరుకిఅవిత్యాది) తన్మై - క్రౌర్యమ్ ఇన్నపడికలన్దెన్నాతే, "అతు" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (వాక్కుక్కిత్యాది) ఇతప్పడి వాక్కుక్కువిషయమోవెన్న (శోకేత్యాది) ౨ "రామస్తు సీతయాసార్ధమ్" ఇత్యాదియాలేసంశ్లేషమ్శొల్లవిల్లైయోవెన్న (శోకశ్లోకత్వమిత్యాది) అతావతు - ఉపక్రమప్రాధాన్యత్తాలే శోకవిషయమెన్ఱపడి ౩ "సమాక్షరైశ్చతుర్భిర్యఃపాదైర్గీతో మహర్షిణా। సోనువ్యాహరణాద్భూయశ్శోకశ్లోకత్వమాగతః" ఇతిబాలకాణ్డే శబ్దార్థమ్ (అప్పడియిత్యాది) కళ్వమాకిఱతెన్నెన్న (కలక్కిఅపోతైయిత్యాది) "నడ్గణ్కళ్వమ్" ఎన్ఱతైయనువదిత్తుకొణ్డు "కణ్ణనిల్కొడితు" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (కలక్కిఅపోతిత్యాది) ఇత్తాల్భావమ్ (ఇచ్చెయల్కళిలిత్యాది) ఇని - పిన్నైయుమ్ అతనిలుమ్బర్ - అతుక్కుమేలే మన్దమ్ - శెఱివు; నైబిడ్యమ్. "కోవై" ఎన్ఱు- తొడైయాయ్, మాలైయెన్ఱపడి "మన్దకోవైకాన్ఱు ఇవైయుమ్నలియానిన్ఱన" ఎన్ఱధ్యాహార్యమ్ "కాన్దినిల్" ఎన్ఱు పునశ్చమేలుమ్కూట్టికొణ్డు, కాన్దుక్కుమేలేపఞ్చమమెన్గిఅపణ్ణైయుమ్కూట్టి కుழలోశైబాధకమాకా నిన్ఱతెన్నుతల్ కాన్దినిల్ - కాన్దుక్కుమేలేయెన్ఱపడి. మన్దకోవైకాన్దుఇవన్ఱోడే పఞ్చమమెన్గిఅపణ్ణైయుమ్కూట్టి కుழలోశైబాధకమాకానిన్ఱతెన్ఱ ఏకవాక్యమాతల్ ఇప్పోతు, కాన్దినిల్" ఎన్ఱతు - కాన్దిలేయెన్ఱపడి మణక్కుక్కాక ప్రూతుమెన్ఱు - * ఊతుకిఱతుక్కు విశేషణమాతల్, మణన్దు - మణక్కుక్కాక వెన్ఱపడి మణన్దవెన్ఱతు- * అయ్చ్చియర్క్కు విశేషణమాతల్, ఇప్పోతు "మణన్దు" ఎన్ఱతు-మణన్దవెన్ఱపడి ఇన్నరుళాయ్చ్చియర్క్కు-ఇనియవరుక్కులక్కాన వాయ్చ్చియర్క్కెన్ఱపడి "అయ్చ్చియర్కై" ఎన్గిఱవవధారణార్థమ్ (అతాకిఱతిత్యాది), "అయ్చ్చియర్కై" ఎన్ఱషష్ఠిక్కర్థమ్ (ఇన్నార్కిత్యాది) "తీజ్గుழలోశై"

౧॥ రా-బా-౨-౪౦. ౨॥ రా-భా-౨౨-౨౫

ఈ—ఙ్గళుక్కు జీవి తిరున్దేనేయాకిలుమ్, ఇక్కుழలోశై కూ నాన జీవిక్కమాట్టేన అవై యెల్లా మొరుపడియుమ్ ౯
ఇతొరుపడియుమాయిరుక్కు నలికిఱపడి

జీ-అ॥ ఎన్ఱవధారణార్థమ్ (అల్లాతవిత్యాది) అల్లాతవర్కళైప్పోలే వితుక్కేయ్పాతోన్న (అవైయెల్లామిత్యాది) “పఞ్చ సువ్వైతు”
ఎన్ఱతు - పఞ్చమమాకిఱ పణ్ణైయుమ్ కూట్టిక్కొణ్డపడి పాడ్గికవాడై - పుతుమణముకన్దుకొణ్డతీయుమాలో; పుక కొక్కరాకాన్ఱతు; అతు ౯
మణన్దకన్ఱ వెన్ఱతుడన్గె, ఉయ్యేన నాన ఇత్యన్వయః,

ప్ర-౧ — ఎట్టావ్పాట్టు (పుతుమణమిత్యాది) (అతుమణన్దు) శ్రీమద్బాలకాణ్డే ద్వితీయసర్గే, “సమాక్షరైశ్చతుర్భిర్యః పాదైర్గీతో మహర్షిణా । సోనువ్యాహరణాద్భూయశ్శోకశ్లోకత్వమాగతః ॥ ౪౦ ॥”
మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము — మంచిపరిమళముగల మందమారుతమును ఎఱ్ఱనిసంధ్యాకాలమును శ్రీకృష్ణుడు సంశ్లేషించినప్పుడు చేసిన శృఙ్గార చేష్టితములును, అంతకంటె క్రూరమైన తేనెకారు చున్న పరిమళముగలదట్టమైన మల్లీమాలయు సుందరమైన చన్దనమును శ్రీకృష్ణుని వేణు ౯
నాదమును ఇవన్నియు ఒకటిమీద నొకటివచ్చి నన్ను బాధించుచున్నవి

మూ — ఊతుమ తీఙ్గుழత్తుయుయ్యేన్ నానతు మొழిన్దిడై యిడైతన్ శెయ్కోల ।
తూతు శెయ్కణ్గళ్ కొణ్డొన్ఱు పేశిత్తూమొழియిశైకళ్ కొణ్డొన్ఱునోక్కి ।
పేతుఱుముకజ్జైయ్తు నొన్దునొన్దుపేతై నెఞ్జఱవఱప్పాడుమ్బాట్టై ।
యాతు మొన్ఱఱికిల మమ్మవమ్మమాలై యుమ్వన్దతు మాయన వారాన ॥ ౯॥

అ —(ఊతుమ తీఙ్గుழత్తు) ఊతుమ తీఙ్గుழత్తు ఉయ్యమాట్టుకిఱీలే, అతినైలే, అఙ్గనేనమ్మైయవొழిత్తు, తూతు శెయ్కణ్గళై కొణ్డుపణిమొழికళాలే సాన్త్వవాదనమ్పణ్ణి, తూమొழియిశైకళ్ కొణ్డు ప్రేమగర్భమాకనోక్కియుమ్, పేతుఱుముకజ్జైయ్తునొన్దునొన్దుమ్, ఊడలై తీర్త్తుకొణ్డు ఎమ్మాడేకురవైకోత్తు, కేట్టార్ నెఞ్జంకళెల్లామழియుమ్పడిపాడినపాట్టు ఎన్నైనినైయికిఱపడిరొన్ఱుమ్ తెరికిఱతిల్లై; అతినైలే మాలైయుమ్వన్దతు, మాయన వారాన ౯

అన్వ —ఇడైయిడై అతు మొழిన్దు (౩) ఊతుమ్ అ తీఙ్గుழత్తు నాన (౪) ఉయ్యేన తన శెయ (౯) కోలమ్ తూతు శెయ కణ్గళ్ కొణ్డు (౧౨) ఒన్ఱుపేశి తూమొழి ఇశైకళ్ కొణ్డు (౧౫) ఒన్ఱునోక్కి పేతుఱుముకమ్ శెయ్తు నొన్దునొన్దు (౧౯) పేతై నెఞ్జఱవు అఱ (౨౧) పాడుమ్పాట్టై అతుమొన్ఱు అఱికిలమ్ (౨౪) అమ్మవమ్మ మాలైయుమ్వన్దతు మాయన (౨౭) వారాన (౨౯)

పన్క్తి —అనన్తరమ్, సాభిప్రాయఙ్గళాన నిరీక్షణఙ్గళైయుమ్ ఉక్తికళైయుముడైయనాయ్కొణ్డు మనోహరమాన పాట్టైయుడైత్తాప్పడియాతుకిఱకుழలుక్కు నాన ధరిక్కమాట్టేనెన్గిఱాళ్

ఇడైయిలే, స్వసంవేద్యమాయ్అవర్కళతీయుమ్పడియానతన నైచ్యానుచకమాన పాశురఙ్గళై, చొల్లి, (౩)ఊతుకిఱ, అన్ద ఇనియకుழలోశైతనక్కు, నాన, (౪) ధరిక్కమాట్టుకిఱీలేన, తనక్కుత్తానే, శెయ్యప్పట్ట, (౯) కోలత్తైయుడైత్తాయ్, అన్దవిషయత్తిలేముణ్డలోశైతనక్కు, స్వాభిప్రాయత్తైస్పష్టమాకచ్చొల్లి, తన్నుడైయథార్థ్యత్తిల్ పరిశుద్ధమాన పాశురఙ్గళై కణ్గళై కొణ్డు, (౧౨) ... తన్నుడై ... కొణ్డు, (౧౫) స్వాపేక్షితఙ్గళైక్కటాక్షిత్తు, ఇప్పాట్టిలినిమైయిల్ తనక్కుణ్డానవీడుపాడుతన మాకత్తిలేతోన్ఱైయుడైత్తాన, ఇశైకళైకొణ్డు, “ఇతు కేట్టవబలైకళాన పెణ్గళ్ ఎన పడుకిఱారో?” ఎన్ఱుమేన్మేలనొన్దు, (౧౯) ముగ్ధకళాన పెణ్గళుడైయ, నెఞ్జైలూడలాల్ వన్దమ్పడియాయ్, అళవిట్టఱియమాట్టుకిఱిలోమ్, (౨౪) అన్వళవిలే విశ్లేషమ్, మికవుమఱుమ్పడి, (౨౧) పాడుకిఱపాట్టై, ఏతేనుమొరుప్రకారత్తాలుమ్, అళవిట్టఱియమాట్టుకిఱిలోమ్, (౨౪) అన్వళవిలే అమ్మేఅమ్మే, రాత్రివన్దతు, ఆశ్చర్యభూతన, (౨౭) వరుకిఱిలన (౨౯) (అతు మొழిన్దు) ఎన్ఱవిడత్తుక్కు, కుழలోశైయు మొழియవెన్ఱుకొల్లిపర్ తన శెయ్కోలమెన్ఱు - తన శివన్దకోలమెన్నుమామ్. పేతుఱవు - నెఞ్జిఱవు. ౯.

అర్థము —నడుమనడుమ అనసోష్టుకు చెప్పి (౧) ఊదుచున్న అత్తి మధురమైన వేణునాదమునకే నేను (౨) జీవింపనున్న ఘాసి చేసి కొనిన (౯) అలకా, రముగలవాఁడై దౌత్యము సేయుచున్న (అభిప్రాయమును దెలుపుచున్న) నేత్రములచే (౧౦) ఒక అభిప్రాయమును జెలిపిస్వచ్ఛమైన నూత్నులతోఁగూడిన గానము చేత (౧౧) ఒక అభిప్రాయమును గటాక్షించి బాధించుటముఖమందుఁదో మనట్లు వేసి మిక్కిలి బాధపడి (౧౨) ముగ్ధావస్థులైన స్త్రీలయొక్క మనస్సులోఁగలిగిన ప్రణయరోషము నశించునట్లు (౨౧) పాడుచున్న గానమును ఏవిధము చేతను ఎఱుఁగలేము (౨౮) అమ్మా! పాయకాలమువచ్చినది, ఆశ్చర్యభూతుఁడైన శ్రీకృష్ణుఁడు (౨౭) పాడుచున్నాఁడు (౨౮) ౯

ఈ — ఒన్బతాయిరప్పడి పక్షేత్యాది ప్పెణ్గళ్ నడువే ఇవర్గళ్ కుழలూతుకిఱపోతు నడునడువే తన్నాల్ ప్రాప్యైయానాలే శెలవుక్కి వేష్టితఙ్గళై ప్పణ్ణా నిన్ఱు కొణ్డు పడుమ్‌పాట్టైనినైత్తు ఒన్ఱుమ్ ధరిక్కమాట్టుకిఱిలే న్నగాళ్

(ఊతుమ తీఙ్గుழలుక్కు యుయ్యోమ్ నాన్) ‹‹కీళ్లైమికై›› ఎన్నుమ్పడి కుழలోశైయే బాధకమానపడి. (ఇడై యిడై - అతుమొழிన్ను) ‹‹పిరిన్దేన్, ఆర్ నేన్›› ఎన్ఱాప్పోలే శొల్లుకిఱనీచభాషణఙ్గళై యిడై యిడైయే శొల్లి యాయుమ్ ఇప్పాడుమతు తాన్ నల్లతెయలుమ్ పేచ్చుమ్‌తాన్ వాయాల్ శొల్లమాట్టామైయాలే(అతు) ఎన్గిఱాళ్ ఎమ్బార్, ఇవ్విడత్తే నన్ద వాత్తే, ‹‹మోగళ్ళతనైయుమ్‌కోజయో దేశికగన్నాడ ప్పాశు ట్టు చొల్లినమ ట్టాత్తే ‹‹అతు›› ఎన్నానిఱ్కు, మధ్యస్థరాననామితు క్కున్న వాళురవిట్టుచొల్లవత్తు›› ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్గ తాన్ నమ్ అన్ఱిక్కే (అతువొழிన్ను) అతులిశ ర్గెన్న వుమామ్- నడువేనడువే పాడకిఱపాట్టై విట్టన్నవుమామ్ (తన్ శెయితాయిడ) తనక్కుత్తానే యాభరణమయ్, తన్ కగత్తైయవన్ కళుక్కుతిరిక్కవల్ల తిరుక్కణ్గళ్ నిజ్జిల్ మఱతావ ‹‹క్కడవ్రాసుల్లోమ్›› ఎన్ఱిరుక్కు అపెణ్ళుడైయ కాలైచ్చెన్ఱు పిడియానిఱ్కుమ్ కణ్గళైన్నె నమ్బిమూత్తపిరాన్ శెయ్ప్పులనైగుడైయ చ్చె య్యానిఱ్కుమానుమ్ ఇప్కుழలూతుకై యిలే మూణ్డుమీణ్డువా రైకొల్లవృన్నామెయాలే - గాన్యవరత్తైమొట్టు శొక్కళ్ళాసిఱ్కునుమ్ ఇ పేచ్చాల్ సిఱక్కు మ్మన్నత్తనైమోక్కాలేపిఱక్కై (తూశు ప్పాగు త్తైశళ్ కొన్దాన్ఱు నాక్కు)

౫-౨॥ ఒన్బతాయిరప్పడి (ఊతుమిత్యాది) ‹‹ఇడైయిడైయతుమొழிన్ను›› ఎన్ఱతోడగ్గి ‹‹వాడుక్ వాట్టై అతుమొన్ఱుకిఱలక్›› ఎన్గిఱ పదఙ్గళై కటాక్షత్తివతారికై (పక్షేయిత్యాది) ‹‹పక్షే›› ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ సన్దిగ్ధమ్

‹‹ఉయ్యోమ్ నాన్›› ఎన్నుమళవుమ్ అనవాదరూకభావమ్ (కీళ్లైమిత్యాది) మికై - అధికమ్ ‹‹అతు›› శ్ని - శెశేన్న (పిరిన్దే నిత్యాది) ఇడైయిడైయే శొల్లియాయుమ్ నైత్తు - కుழలూతానిఱ్కు నడువేనడువే యున్దకు ప్పోలే ఇటుచొలి యాయుమ్ నైచ్చుచె ఇన్న శెన్న వాణ్ణాకో, ‹‹అతు›› ఎన్ఱుశెన్నన్న (తప్పైన్దకిత్యాది) శొల్లప్పోకు శెన్ను మితుక్కు సంగ మ్ (ఇ-రిక్యై) (మోగళ్ళతనైయుమ్‌కో ఊయో) ఎన్ఱతుక్కు కథై - ౧౫ తిరప్పాదియామిని ప్రకళత్తిలే కణ్డుకొళ్వతు కవాజమ్ (నడువే నడువే యిత్యాది). ‹‹అతుమొழிన్ను›› ఎన్ఱ పామానపోతు, ‹‹అతు›› ఎన్ఱ - నీచభాషణఙ్గళై చొల్లుకిఱతు; ‹‹ఇడైయిడై›› ఎన్ఱతు - కుழలూతుకిఱవిడై యిడైయిలే యెన్ఱపడి, ఇతుక్కు నియామకమ్ - (కుழలూతుకైయిలే మూణ్డుమీణ్డు వాక్కై శొల్లవొణ్ణామైయాలే) ఇత్యాదిగా క్యమ్; ‹‹అతు వొழிన్ను›› ఎన్ఱ పామానపోతు, ‹‹అతు›› న్ను - పాడుమ్ పాట్టైచ్చొల్లుకిఱతు ‹‹ఇడైయిడై›› ఎన్ఱతు - నడువేనడువేయెన్ఱపడి ‹‹తన్ - కోలమ్ - శెయ్›› ఎన్ఱన్వయిత్తర్థమ్ (తనక్కుత్తానేయిత్యాది) ‹‹తూశుశెయ్›› ఎన్ఱత్తాల్ ఘాతత్తైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (తన్ కరుత్తైయిత్యాది) వివరణమ్ (శెజ్జిలిత్యాది) ‹‹తూతుశెయ్›› ఎన్ఱ విశేషిత్తతుక్కు భావ్ (సంప్రయిత్యాది) ఇత్తాల్ (నమ్బిమూత్తపిరాన్) ఎన్ఱ కూట్టువతు అతావతు - ‹‹సందేశైస్సాము మధురైర్ద్రేసు గర్భగర్భి తైః రామేణాశ్వాసితాగోప్యాహరిణాహృతచేతసః॥›› ఎన్గిఱపడియే శెయ్‌వుల్‌లైయుమ్ శెయ్యానిఱ్కు మెన్ఱపడి వాయాలే పేశవొణ్ణాతే, కణ్గళ్ కొణ్డుపేశుక్కైక్కడియే శెన్న (కుழలూతుకైయిలే యిత్యాది) కణ్ణాలే పేసువ్వడి యెన్నైన్న (పేచ్చాలిత్యాది దూతః త్తైప్పణ్ణుమ్ కణ్గళై క్కొణ్డు

౧౧౩౭. ౨౫-ప్రశ్న-౫-౨౪-౨౦. ¶ ముద్రితే విష్ణుపురాణే తురీయపాదః ఖన్నానపూర్వోక్తోదృశ్యతే

ఈ — అప్పడికిరుమేచ్చో్చేకూడిన ఇశైకళాలే, కణ్ణాలేనోక్కి యాడుపడుత్తుమాప్పోలేయాడుపడుత్తి, ఇశైయోడే కూడచ్చెయ్ తేయుమ్ ఇయలుమ్ తెంన్డ్రియుక్క, వాగ్వ్యవహారముమ్ నేత్రవృత్తియుమ్ మాఱాడినపడి (పేతుఱుము కణ్ణాయ్ తు నొన్దునొన్దు) కేట్క అవర్కళిలుమ్ తళ్ శెవియణి త్తాకైయాలే, ‹ నామోనుపడుకిఱపడికణ్డాల్ అబలైకళానవర్కళ్ నొన్దుడుకిఱార్కళో›› ఎన్ఱుమికవుమ్ నొన్దు ‹‹వన్నిజ్గారానసమ్మైవరుత్తినపడికణ్డాల్, అబలైకళ్ నొన్దుకిఱార్కళో›› ఎన్ఱు మికవుమ్ నోవుపట్టార్ (పేత్తైనెఞ్జమవఱ ప్పాడుమ్పాట్టై) పెణ్గళుడైయనెఞ్జు ఊడలైమఱన్దవన్దు పొరున్దుమ్పడి పాడుకిఱపాట్టై (అతుమొన్ఱెత్తికిలమ్) అతుబాధకమాకిఱపడి యొన్ఱుక్కున్దుమ్ తెరికిఱతిల్లై (అమ్మవన్ము పూశల్ పూశల్ (మాలైయుమ్వన్దతు) మికవుమ్ బాధకమామ్పడి సన్ధ్యైయుమ్వన్దతు ఇనియిరున్దుకేళ్కక వేణ్డాతపడి ఇతుముడిత్తేవిడుమోప్పాలే యిరున్దతు (మాయక్కానార్గళ్) తన్నైప్పిరిన్దార్ లజ్జిక్కుమ్పడి తానేయిఱవాళనాయ్వన్దు కాల్పిడిక్కుమాశ్చర్య భూతన్ వరకిఱిలన్ ౯.

శ్రీ—ఆస్వాభర్త్రాయు త్తేచ్చొల్లియొన్ఱుశబ్దార్థమ్ వాయాలెనోక్కిక్కైయాపతేత్స్స్వ (అప్పడికిఱువిత్యాది) ఇతూయ్ మైక్కు భావమ్ (ఇశైయోడేయిత్యా) ‹నేశ, నోక్కి› ఎన్ఱతుక్కు — స్పష్టత్తై యిరుక్కు మెన్ఱగళిచ్చెయ్తపడి యస్తికీ, సర్వోక్తియాకైయాలే ‹‹శ్రవస్చక్షుశ్శ్రవణ్ద్రియాప్రగాణే తేనహిజీవవ్యవస్థా›› ఎన్ఱిప్పడియే అయథావాకమాఱాడిట్ శైత్ఘ్రార్థాన్తరమ్ (వాగ్వ్యవహారముమిత్యాది) ఇతుక్కు భావమ్ (కేట్కుఅవర్కళిలుమిత్యాది) పిపైన్నకర్థమ్ (మికవుమ్నొన్దు) అత ఎతు - భేదత్తైయుడైయ ముకత్తైయుడైయవారెన్దైయాలే - తానీడుపట్టమైయుమ్, ‹‹నొన్దునొన్దు›› ఎన్ఱు - పెణ్గళుక్కాక మికవుమ్ నోవుపట్టమైయుమ్ శొల్లుకిఱతెన్నడి వివరణమ్ (వన్నిజ్గారానవిత్యాది) ‹‹పేత్తైనెఞ్జమవఱ›› ఇత్యాదియాల్ ఫలితార్థమ్ (పెణ్గళుడైయవిత్యాది) పేత్తైయుడైయ - పెణ్గళుడైయ, నెఞ్జమవఱు - నెఞ్జిల్ త్రియుక్కై - ప్రణయరోషమ్, అతుమఱుమ్పడియాక ప్పాడుమ్పాట్టై, అతుమొన్ఱెత్తికిలమ్ - ఏతు నొన్దుమ్ తెరికిఱతిల్లైయెన్ఱు శబ్దార్థమ్ ‹పాడుమ్పాట్టై› ఎన్ఱతు-‹‹పాడుమ్పాట్టు బాధకమాకిఱపడి›› ఎన్ఱునాట్టికొళ్కిఱతు అన్దగానమ్ తన్నై నోవుపడుత్తినతు కక్కైయిన్దు శొల్లుకిఱవారై (పూశల్ పూశలెన్ఱు) ‹‹మాలైయుమ్›› ఎన్ఱచకారమ్ - క్రౌర్యవాచి ‹వన్దతు› ఎన్ఱతుక్కు భావత్తిల్, సన్ధ్యైయిన్ బాధకత్వత్తిన లైయాలల్ (ఇనియిరున్దిత్యాది) ఆశ్చర్యమేతెన్న (తన్నైప్పిరిన్దారిత్యాది) ‹‹మొழ்ఙిన్దు›› ఎన్ఱపాఠత్తిల్ అన్వయమాకతు - ఇడైయిడై - అతుమొழ்ఙిన్దు - ఊతుమ్ ప్పిఙ్ఙఱ్ఱుక్కియుయ్యోక్ నాక్ - తన్ శెయ్కోల మెన్ఱుతోఱ్ఱి, మేలిరన్దపడియే యన్వయమ్ ‹‹ఒழ్ఙిన›› ఎన్ఱపాఠత్తిల్, ఊతుమ్ ప్పిఙ్ఙఱ్ఱుక్కియుయ్యోక్ నాక్ ఎన్ఱతు - అనువాదమాయ్, ఇడైయిడై - అతువొழ்ఙిన్దు - తన్ శెయ్కోలమెన్ఱు తోఱ్ఱి, అడైవేయున్వయమ్ పేతుఱుముకమ్ శెయ్తు - భేదత్తైయుడైయ ముకత్తైచ్చెయ్తు, అత ఎతు - వికృతినాయెన్ఱపడి తనక్కున్దాన వీడుపాడు తన్ముకత్తిలే తోఱ్ఱుమ్పడి నిన్ఱు ఎన్ఱు శాలైయిల్ శబ్దార్థమ్ పేత్తైన్దైయుడైయ ముకత్తైచ్చెయ్తు తెన్ఱమామ్ అనుమొன్றికలమ్ - ఏతేనుమొన్ఱుప్రకారత్తాలు మఱియుమాట్టుకతిలోమ్ అమ్మవన్ము - ‹‹అమ్మే అమ్మే›› ఎన్ఱు శాలైయిల్ శబ్దార్థ పేకిఱ - నెఞ్జళివు ౯

తాత్పర్యము — వేణునాదముచేయునప్పుడు నడుమ నడుమ కొన్ని పరిహాసోక్తులనుజెప్పియు, నేత్రములచే కొన్నియభిప్రాయములను జూపియు ఈ వేణునాదముచే గోపికలెంతి దుఃఖపడుదురోయని చింతించి యాదుఃఖము తనముఖమునందు దోచునట్లు ముఖమును జేసికొనియుండి జేసిన వేణునాదమువిని నేనుసహింపలేను సంధ్యాకాలమువచ్చియూ వాడు రాక నేయున్నాడు ౯

—— (*) ——

మూ — మాలైయుమ్వన్దతుమాయన్ వారాన్ మామణిపులమ్బవల్లేఱణైన్ద ।
కోలనన్నాకుకళుక్కళుమాలో కొడియనకుழల్ కళ్ ఱుమ్పుఱుమాలో ।
వాలొళివళర్ ముల్లైక్కరుముకైకణ్ మల్లికై యలమ్బువణ్డాలుమాలో ।
పేత్తైయుమ్విళమ్బిల్ విణ్డలఱుమాలో పేశ శొల్లియుయ్యవనిజ్గవనై విట్టే ॥ ౧౦

౧॥

ఆ —(మాలైయుమ్) మాలైయుమ్వన్దతు, మాయన్ వరుకిఱిలన్, మామణిపులమ్బవల్లేఱణైన్ద కోలనన్నాకళ్ కళిత్తుక్కొణ్డువారా నిన్ఱన, వణ్డువరివైప్పెరుమాళుడైయ తిరుత్తోళ్కళ్మార్ కుழల్కళైయూతిక్కొణ్డువన్దపుకురానిన్ఱనర్, అతిధవళమాన వాళివళైకళుమ్ ముల్లైకరుముక్కైకళ్ మల్లికైకళుడక్కమాన పూక్కళిల మధుక్కళైప్పరుకివణ్డుకళాలానిన్ఱన, కడలుమ్కళర్న్దుకొణ్డువారానిన్ఱతు,ఇద్దశైయిలవనైవిట్టు నాన్ తైచొల్లిక్కొణ్డు ఉయ్యవల్లెనిఙ్గాళ్   ౧౯

అన్వ —మాలైయుమ్వన్దతు మాయన్ వారాన్ (౨) మామణి పులమ్బ వల్ (౩) ఏఱు అణైన్ద కోలమ్ (౯) నల్ నాకుకళ్ ఉకళుమ్ (౧౦) కుழల్కళుమ్ ఊడియన కుழలుమ్ (౧౨) వాళ్ ఒళి వళర్ (౧౫) ముల్లై కరుముక్కై మల్లికైకళ్ (౨౧) అలమ్బి వణ్డు ఆలుమ్ (౨౪) వేలైయుమ్ విశుమ్బిల్ విణ్డలఱుమ్ (౨౭) ఇద్దు అవనైవిట్టు ఎన్ శొల్లి (౩౦) ఉయ్యవన్ (౩౧)

పఙ్క్తి —అనన్తరమ్, ఆశ్చర్యభూతనానవన్ వన్దిలన్, బాధకఙ్గళ్నలియానిన్ఱన, ఇనియెఙ్గే యుజ్జీవిప్పేనెన్నిఙ్గాళ్

వరువతాకవవన్ కుఱిత్తుపోనమాలైక్కాలముమ్వన్దతు, తన్ సన్నిధియాలెల్లామ్అనుకూలిక్కుమ్పడియానవాశ్చర్యచేష్టితైయుడైయవన్ వరుకిఱిలన్, (౩) పెరియమణికళ్ ధ్వనిక్కుమ్పడి, పెరుమిడుక్కానాన, (౭ ఏఱుకళ్, అణైన్ద, దర్శనీయమానపడివైయుడైయనాయా (౯) ఏఱుకళోడుకలన్దపుకళైప్పొయుడైత్తాన, నాకుకళానవై, ప్రీతిప్రకర్షత్తాలేససంభ్రమమానసఞ్చారత్తైప్పణ్ణానిన్ఱ,(౧౦) కుళుక్కళ్కుழల్కళ్కాకళ్ప్పలవిదత్తిలుమూతినకుழల్కళానవై, అవన్ కుழలోశైయైస్మరిప్పిత్తు అసహ్యమామ్పడి, అనక్షరరసమాకధ్వనియానిన్ఱ, (౧౨) వెళుత్త, ఒళియైయుడైత్తాన, కొడియాతుమికామ్పు,(౧౫) ముల్లై, కరుముక్కై, మల్లికైకళ్లై, (౨౧) అవగాహిత్తు, వణ్డుకళానవై, శబ్దియానిన్ఱన, (౨౪) సముద్రముమ్, ఆకాశత్తిలే, కిట్టివాయ్విట్టుక్కూప్పిడానిన్ఱతు, (౨౭) ఇవ్వళవిల్, అవనైవిట్టు, ఎత్తైచ్చొల్లి,(౩౦) ఉజ్జీవిప్పేన్ (౩౧)   ౧౯

అర్థము —సాయఙ్కాలమునువచ్చినది,(౨)కృష్ణుఁడు రాలేదు,(౩)గొప్పఘంటలు శబ్దించునట్లు బలిష్ఠములైన(౭) వృషభములచే సంశ్లేషింపఁబడినవియు దర్శనీయములైనవియు (౯) శ్లాఘ్యములైనవియునైన ఆవులు ఎంచుకొంచు చున్నవి,(౧౦) వేణువులును ప్రారముగ ధ్వనించుచున్నవి (౧౨) తెలని కాన్తి వర్ధిల్లుచున్న (౧౫) ముల్లపుష్పములయందును నల్లకిలుకిలయిందును మల్లీపుష్పములయందును (౨౧) అవగాహించి తుమ్మెదలు శబ్దించుచున్నవి, (౨౪) సముద్రము ఆకాశమందు ముక్తకంఠమై ఘోషించుచున్నది,(౨౭) ఈయవస్థయందు వానినివిడిచి ఏమాటలను చెప్పి (౩౦) జీవించెదను (౩౧)   ౧౯

ఈ — పత్తామ్పాట్టు వరువతాక చ్చొన్నకాలమ్వన్దిరుక్క అవన్ వరుకిఱిలన్, బాధకఙ్గళుడైయ సన్నిధియు లవనై ఱొழிయ త్తరిప్ప తెఙ్గనేయెన్గిఱాళ్

(మాలై యిత్యాది) * మాలైయుమ్ మాలైయుమ్ కూడప్పిన్నై ఘ్నిపిట్టాళ్ పోలేకాణుమ్. వరువతాకక్కుఱిత్తు పోనకాలమ్వన్దతు, అవన్తాన్ వరుకిఱిలన్ అవనై క్కాణవే, ప్రతికూలమెల్లాం మనుకూలమా మెన్నోళ్ మఱుమితై (మామణిపులమ్బ, పిరుత్తమణిధ్వనిక్క (వల్లేతిత్యాది) నాకుకై పుశున్దాలల్లతు మీళాతాయిర్మ్. అభిమతమ్కై పుకున్దాల్లత్తిమీళాతి ఏఱుకళోడేకలన్త దర్శనీయమాన స్నేహమైయుడైయనాకుకళ్, అనసంశ్లేషకాలుమ్స్థాన హర్షత్తాలే సంభ్రమప్పతికళ్ పణ్ణానిన్ఱన.నాన్ శోకత్తోడేయిరున్తేన్,ఇవై హర్షత్తుక్కు పోక్కు విడానిన్ఱన పెన్నై యవనే

జీ అ॥ పత్తామ్పాట్టు (మాలైమిత్యాది) ‘‘మాలైయుమ్వన్దతు మాయన్ వారాన్, మామణిపులమ్బ’’ ఎన్ఱుతుడఙ్గి, ‘‘ఇద్దవనై విట్టు’’ ఎన్నుమళవుమ్కిటాన్తత్తవతారికై (వరువతాకవిత్యాది)

‘‘మాలైయుమ్ - మాయన్’’ ఎన్ఱవదచ్చేర్త్తిక్కు రసోక్తియాకభావమ్ (మాలైమైయుమిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (వరువతాకవిత్యాది)- అవన్ వన్దాల్ పెఱుకిఱపేఱుతెన్న (అవనైక్కాణవేయిత్యాది) ఋషభత్తుక్కువలిమైయేతెన్న (నాకుకైపుకున్దాలిత్యాది) ఈక్కత్తైయుమాఱిత్తుళ్ళ్ ఒణ్డు ‘‘ఈకళుమాలో’’ఎన్నుమళవుక్కుమ్ శబ్దార్థమ్(అభిమతమిత్యాది) అణైన్ద-సంశ్లేషిత్త ఇత్తాల్ భావమ్ (నాన్శోకేత్యాది)-

* (పా) మాలైయుమ్

ఈ — శెయ్త తెన్నిల్, అవనిన్నముమ్ వరవుక్కు-కృపిపణ్ణానిన్ఱాళ్. (కొడియనవిత్యాది) దూరపోనపశుక్కళై మీళుమిడత్తిలే తిట్టుక్కళ్కాక అజ్గుమిజ్గుమ్ శితఱినవిడై యాండ్రైయ తిరళ్గు ఎల్లారుమొక్క-కుమ్బల్కళై వాజ్గి వన్దాయనముయత్తిలే తజ్గళ్ వరవై ఊరఱియుమ్పడియాకవుమ్ పెణ్గళ్ నెఞ్జిల్ మకిழுమ్పడియాకవుమ్, ఎమ్మత్తుమ్ శొల్లమ్పాగుమ్ తెరియాతపడియొన్ఱాక విఱివిఱ్పుమ్పడి యాతువతొరుకుమ్బలోశైయుణ్డు, అతు బాధకమాకా నిన్ఱతాయిత్తు. (వాలోళియిత్యాది) మిక్క వెళ్ళియైయుడైత్తాయ్ కణ్డవిడమెజ్గుమ్ తానేయామ్పడి పదర్న్దముల్లై, అప్పడియిరుక్కి-అకరుముకై, మల్లిగై, ఇవత్తిలేవుక్కు మధుపానమ్పణ్ణి అలైక్కి-అలిక్కి అవణ్డుకళాన వై ససంభ్రమ నృత్తమ్పణ్ణానిన్ఱన, తిర్యక్కుక్కళానవై, సంశ్లేషత్తాల్ వద్ధహ్ఱత్తుక్కు పోక్కువిట్టుక్కళిప్పనవుమ్, ససంభ్రమనృత్తమ్పణ్ణువనవుమాకానిన్ఱన. (వేలైయుమ్) కడలుమ్, ఆకాశత్తిలేనిన్ఱు కూప్పిడానిన్ఱతు సంభోగమధ్యత్తిలే ధైర్యభజ్గమ్పిఱన్దు కూప్పిడుమ్పడిక్కు స్మారకమాయ్ నలియానిన్ఱతు (ఇజ్గవనైవిట్టు - ఎశొల్లియుయ్వళ) బాధకపదార్థజ్గళ్గానడువే, అవనైయొழிయ వెత్తైచ్చొల్లియుజ్జీవిప్పతు ఇవైమన్నై లెననలియానిన్ఱన,అవనోవన్దిలన్, నానుజ్జీవిక్క వెన్నెన్ఱణో? ముడిన్దేనెన్ఱపడి. ౧౦,

జీ-అ॥ మేలుక్కవతారికై (పిన్నైయిత్యాది) కొడియన - క్రూరజ్గళాన ‘‘కుమ్బల్కళ్’’ ఎన్గిఱబహువచనత్తుక్కర్థమ్ (దూరపోనవిత్యాది) విరవి - కూడి. ‘వాలోళివళర్’ ఎన్గిఱతు మూన్ఱుక్కు విశేషణమ్, వాల్ - మిగుతి. ‘అలమ్బుకై-అలైక్కైయాయ్,శిన్దిక్కి-అవెన్నపడి. అలుకై-ససంభ్రమనృత్తమ్పణ్ణుకై ‘‘అలమ్బి-అవగాహిత్తు, అలమ్బశొల్దియానిన్ఱన.’’ ఎన్ఱు ఉరైయిలర్థమ్ ‘‘నానుకనుకళ్, వణ్డాలుమ్’’ ఎన్గిఱవిడత్తాలుమ్ ఫలిత్తవర్థమ్ (తిర్యక్కుక్కళిత్యాది) కళిప్పనవుమ్మెన్ఱతు - నాకుకై, నృత్తమ్పణ్ణువనవుమెన్ఱతు - వణ్డుకళై విణ్డు - వాయ్విట్టు ఇతుశొన్నతుక్కు-భావమ్ (సంభోగేత్యాది) శబ్దార్థమ్ (బాధకేత్యాది). ఇత్తాల్ భావమ్ (ఇవైమన్నైలిత్యాది,

తాత్పర్యము — శ్రీకృష్ణుఁడు రాఁదగినసంధ్యాకాలమువచ్చినను వాఁడు రాలేదు అవులను వృషభములతోఁగూడ సంశ్లేషించి సంతోషముగ పెద్దఘంటలనాడించుచువచ్చుచున్నవి అవులనుబిలిచెడి వేణు నాదము వినఁబడుచున్నది తుమ్మెదలుపుష్పములమీఁదఁబడి మధుపానము చేయదించి ఝుంకారమును జేయుచున్నవి. సముద్రముఘోషించుచున్నది. ఇన్ని బాధకవస్తువులననుమ ఇష్పుడువానిని విడలియుండలేను ౧౦.

మూ, — అవనైవిట్టకన్ఱుయిరాత్తుకిల్లావణియిழை యాయ్చ్చియర్ మాలైప్పూశల్ ।
అవనైవిట్టకల్వతఱ్కేయిరజ్గిమణికుఱుజ్గూత్తుచ్చడకోపన్ మాఱన్ ।
అవనియుణ్డుమిழ்న్దవన్మేలురైత్తవాయిరత్తుళ్ళివై పత్తుజ్గొణ్డు ।
అవనియుళలత్తినిన్ఱుయ్మిన్ తొణ్డీర్ చ్చొన్నమాలై నణ్ణిత్తొழுతే ॥ ౧౧.

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఆ — (అవనైవిట్టు) వణ్డుకరై సెప్పరుమాలైప్పిరిన్దతజ్గళైక్కొణ్డు ధరిక్కమాట్టామై * అన్దియమ్బోతు అణియిழை యాయ్చ్చియర్ తిరళనిన్ఱు కూప్పిట్టాప్పోలే, ఆழ்వారుమ్ అవనైప్పిరిన్దు ధరిక్కమాట్టామైయాల్ కూప్పిట్టలత్తిన విత్తిరువాయ్మొழிయైక్కొణ్డు అలత్తినయ్యలామెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుగైప్పిరాన్ పిళ్ళాన్ తిరువడికళే శరణమ్.

అన్వ — అవనైవిట్టకన్ఱు ఉయిరాత్తుకిల్లా అణియిழை (౩) ఆయ్చ్చియర్ మాలై పూశల్ (౨) అవనైవిట్టకల్వతఱ్కు ఇరజ్గి (౯) అణికురుకూర్ శడకోపన్ మాఱన్ అవని (౧౭) ఉణ్డు ఉమిழ்న్దవన్ మేల్ ఉరైత్త (౧౫) ఆయిరత్తుళ్ ఇవై పత్తుజ్గొణ్డు అవనియుళ్ (౧౮) అలత్తినిన్ఱు తొణ్డీర్ అచ్చొన్నమాలై (౨౧) నణ్ణిత్తొழுతు ఉయ్మిన్ (౨౩) ఉయ్]

వన్ని — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాగ భగవత్సంశ్లేషత్తైయరుళిచ్చెయ్గిఱార్

అతిశయితభోగ్యనాన కృష్ణనై విట్టకన్ఱు, ప్రాణధారణమ్పణ్ణమాట్టాతే యిరుప్పారాయ్, అవన్ వరవుక్కుడా ఇణియప్పట్ట ఆభరణఙ్గళైయుడైయరాన, (౩) గోపిమార్, మాలైక్కాలత్తిల్, అవన్ వరవుకాణామల్ కూప్పిట్టపడియై, (౭) అవనై, విట్టకన్ఱిరుక్కైక్కు నిమిత్తమాగ, నోవుపట్టు, (౯) అழகియతిరుక్కురుగూర్క్కు నిర్వాహకరాన, ఆழ்వారానవర్, భూమియై, (౧౨) ప్రళయత్తిల్ ఉణ్డు, ఉమిழ்న్దవన్ విషయమాగ, అరుళిచ్చెయ్త, (౧౫) ఆయిరత్తుళ్, ఇవై పత్తైయుమ్ స్వీకరిత్తుక్కొణ్డు, భూమిక్కుళ్ళే, (౧౮) ప్రీతియాలే తిరళాగక్కూప్పిట్టునిన్ఱు, అనుభవచాపలత్తైయుడైయవర్కళే! అచ్చొన్న ఆశ్రితవ్యాముగ్ధనాన కృష్ణనై, (౨౧) కిట్టిత్తొழுదు, ఉజ్జీవియుఙ్గోళ్ (౨౩) ఇత్తిరువాయ్మొழிయిల్ ప్రస్తుత్పాట్టుమ్ - గోపిమార్ తని త్తనియే కూప్పిట్ట పాశురమాకిల్, ఒరుగోపికైతిరళోడే కూడియుమ్ తనియుమాయ్ కూప్పిట్టపాశురమాకిలా యిరుక్కుమతు ఇతు ఎన్ఱే రాగిరియనిమిత్తమ్ ౧౧.

వాదికేసరి అழகియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము — ఆ శ్రీకృష్ణుని విశ్లేషించి ప్రాణధారణముచేయఁజాలనివారై సుందరమైనభూషణములుగలవారైన (౩) గోపికలు సాయంకాలమందు చెప్పినవిధమును (౬) వానినివిశ్లేషించి యుండుటనిమిత్తముగ బాధపడి (౯) సుందరమైనకురుకాపురికిస్వామియైన మాఱనఁడనుపేరు నామముగ గనమ్మాళ్వార్లు భూమిని (౧౨) ఆరగించి బయలుపఱచినసర్వేశ్వరునివిషయమై పాడించిన (౧౫) వేయిపాశురములలోఁజేరిన ఈపదిపాశురములనర్థముతోనుచ్చరించు భూలోకమందు (౧౮) గుంపుగానుండిఘోషించి ఓ! భాగవతులారా! అట్లుచెప్పఁబడినసర్వేశ్వరుని (౨౧) నిరంతరముగా నాశ్రయించి ఉజ్జీవింపుడి (౨౩) ౧

ఈ — నిగమత్తిల్, అవస్థక్కల్ చాపలముడైయార్, ఇత్తిరువాయ్మొழிయైచ్చొల్లి అవనై ప్పెఱుఙ్గోళ్ ఎన్గిఱార్

(అవనై విట్టకన్ఱుయిరాఱ్ఱకిల్లా వణియిழை యాయ్చ్చియర్) అవనై విశ్లేషిత్తు త్త్రాముడైయ ప్రాణన్గళై త్తొణ్ణుధరిక్కమాట్టమైకళన్ఱిక్కే, అవనుడైయవరవుక్కుఅప్పాక ప్పుప్పక్కప్పట్ట ఆభరణఙ్గళైయుడైయ ఇడైప్పెణ్గళ్. ౧ "కోళ్గైమేల్ కుణ్ణుమత్తై కుప్పుమ్పుధయప్పునుస్" ఎన్గిఱపడియే, అవన్వరవుక్కు ఉలాక తఙ్గళై అలఙ్కరిత్తు, వరుఙ్గాలత్తిల్ వరక్కాణామైయాలే, తిరువాయ్ప్పాడియిల్ పఞ్చలక్షమ్ కుడియిల్ పెణ్గళ్ కృష్ణవిరహత్తిలే ఒరుసన్ధైయ్యాయ్ కూప్పిట్ట కూప్పీడాయిరుక్కు (అవనై విట్టకల్వతఱ్కుయిరఙ్గి) ¶(అవనుడైయవిరివాలే నోవుపట్టు) అవర్ కళిల్లారుమ్ పట్టక్లేశత్తై యివరొరువరుమ్ పట్టారెన్గై. (అవనియుణ్డుమిழ்న్దవన్ మేలురైత్త) §(నర్వార్యమ్) ప్రళయాపత్తిలేరక్షిత్తు అనిழ்న్దవన్ తైయుడైయ వుణ్డాక్కిన సర్వేశ్వరన్తిరువడికళిలే యాయిరమ్పుచ్చొల్లిన్పు ఆశ్లేష-ఆశ్రయిత్తు రుకూర్చ్చడకోపన్ మాఱన్, అవనియుణ్డుమిழ்న్దవన్మేలురైత్త వాయిరత్తుళ్-అవనై విట్టకల్వతఱ్కుయిరఙ్గి - అవనై విట్టకన్ఱుయిరాఱ్ఱకిల్లావణియిழை యాయ్చ్చియర్ మాలైప్పూశల్ - శొన్న - ఇప్పత్తుఙ్గొణ్డు అమ్మాలైనణ్ణి

జీ-ఆ ॥ నిగమమ్ (అవనైయిత్యాది) "తొణ్డీర్ - ఎమ్పిరక్కుఙ్గొణ్డు- ఈ నుమిన్" ఎన్ఱైప్పిన్పువతారిక్కై అవస్థక్కలిత్యాది.

"విట్టకన్ఱు" ఎన్ఱు - ముమ్మయిచ్చొల్లు ; విశ్లేషిత్తపడి ఇప్పడియాకైకోనవర్కళాలే యలఙ్కారిక్కుఅరుక్కు ప్రయోజనమరుళిచ్చెయ్గిఱార్ (అవనుడైయవరవుక్కిత్యాది) ఆశేయిழை- అణియప్పట్టఆభరణఙ్గళైయుడైయరాన ఇழை - అభరణమ్, అణికై - పూణ్గై "అవన్వరవుక్కుఅప్పాక" ఇత్యాదివాక్యత్తైవివరియానిన్ఱుకొణ్డు "మాలైప్పూశల్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (కోళ్గైయిత్యాది) "మాలై" ఎన్ఱు సన్ధ్యయాయ్, "పూశల్" ఎన్ఱు - కూప్పీడాయ్, సన్ధ్యాకాలత్తిల్ కూప్పీడెన్నపడి "విట్టకల్వతఱ్కు" ఎన్ఱు-ముమ్మయిచ్చొల్లాయ్ శిరివుక్కాగవెన్నపడి "అవనై విట్టకన్ఱు" ఎన్ఱుతొడఙ్గి "శడకోపన్ మాఱన్" ఎన్నపదచ్చేర్త్తిక్కుభావమ్ అవర్కళిల్లారుమిత్యాది) ఇవ్విడత్తిలే, "అవనై విట్టకల్వతఱ్కుయిరఙ్గి" ఎన్నతు - * శడకోపనుక్కు విశేషణమాగవుమ్ ; మేలే అన్వయ మిడుకిఱ విడత్తిల్ * ఆయ్చ్చి

౧॥ నా-తి-౧౮-౭ ¶ కుణ్డలితమ్ప్రత్యక్షమ్ § కుణ్డలితమ్ వ్యాఖ్యానమ్.

ఈ — త్తోழிయుతు-అవనియుళలమ్ బ్రినిన్ఱుయ్మిన్ ఇప్పోతితుశొల్లినోము, విరహ ప్రళయ త్తిల్ నిన్ఱుమ్ తప్పియెదుక్కు వేణుమెన్ఱైక్కాక (అచ్చొన్నమాత్రై నణ్ణిత్తోழிయుతు - అవనియుళలమ్ బ్రినిన్ఱుయ్మిన్ తొణ్డీర్) అప్పడిచ్చొన్న వ్యామోహాత్తై విళ్లైక్కు వల్లవనైక్కోట్టి, అనన్నై త్తోழிయెన్ఱు, అవన్బక్కల్ చాపలముడైయార్, భూమియిలేనిన్ఱు అళైప్పుకేశకూప్పిట్టు ఉజ్జీవిత్తుప్పోక ప్పారుజ్ఞోళ్ ఇప్పాశురత్తై యభ్యసిప్పార్కు ఎన్నై ప్పోలేకూప్పిడవేణ్డా, ‘ఎన్నశొల్లియుమ్ఎన్’’ ఎన్ఱాశైప్పట్ట పేఱు పెఱుకైయిల్ కణ్ణళివిల్లై ౧౧

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్లై తిరువడిగళేశరణమ్

జీ-అ॥యర్క్కు విశేషణమాకవుమ్ కణ్డుకొళ్వతు ప్రళయాపద్రక్షణమ్ శొల్లుకైక్కు ప్రయోజనమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇప్పోతిత్యాది) ఇతు ఎన్నతు - ‘ అవనియుణ్డుమిழ்న్ద’ ఎన్ఱై ఇత్తాల్ - ఆழ்వార్ దేశంక్లేపిత్తానెన్ఱుకరుత్తు ‘‘ అచ్చొన్న’’ ఎన్ఱఅవిటత్తిల్ ఆకారమ్ ఈశ్వరవిశేషణమాయ్, అమ్మాలైయెన్నపడి ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇప్పాశురత్తైయిత్యాది) అప్పాసురప్పేఱావతు - ఉజ్జీవనమ్ పదార్థఙ్గళ్ వ్యక్తఙ్గళాకైయాలే అన్వయమ్ కాట్టుకిఱార్ (తొణ్డీరిత్యాది) ‘ పూశల్ - శొన్న’’ ఎన్ఱతు - పూశలై చొన్నపడి ౧౧

జీయర్ తిరువడిగళేశరణమ్

తాత్పర్యము — ఓ! భాగవతులారా! కృష్ణవిశ్లేషమును సహింపని గోపికలు చెప్పిన విధముగా శ్రీకృష్ణవిరహమును సహింపనివారై సుందరమైన కురుకాపురికధీశులైన నమ్మాழ்వార్లు ప్రళయాపద్రక్షకుడైన వానివిషయముగ సాధించిన యీపదిపాశురముల నభ్యసించి స్తుతించి సుఖముగా సర్వేశ్వరునిపొంది యుజ్జీవించుడి ౧౧

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి తిరువాయ్మొழிక్కానశ్లోకమ్

(మల్లికై) స్వప్రాప్తికాలమవిభావయతీన్దిరేశే కృష్ణే గవామవనధర్మిణి గోపికానామ్ ।
సాయం సమాగమవిలమ్బిని యోఽవసాద ఆసీత్స ఏవ వచనే స్ఫురితి శ్శరారేః ౮౯

వాదికేసరి అழ்గియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడిగళేశరణమ్

అర్థము — ఇన్దిరేశే - శ్రియఃపతి - స్వప్రాప్తికాలమ్ - తనను పొందుటకు (ఏర్పఱచియున్న) కాలమును, అవిభావయతి (సతి) - ప్రకాశింపనివాడైనవాడగుచుండగా, గవామ్ - గోవులయొక్క అవనధర్మిణి - రక్షణధర్మముగల, కృష్ణే - శ్రీకృష్ణుడు, సాయమ్ - సాయంకాలమందు, సమాగమవిలమ్బిని (సతి) - ఆగమనమందువిలంబించినవాడైనవాడగుచుండగా, గోపికానామ్ - గోపస్త్రీలకు యః - ఏవిధమైన, అవసాదః - ఖేదము, ఆసీత్ - కలిగెనో, సః ఏవ - ఆదుఃఖమే, శరారేః - నమ్మాழ்వార్లకు, వచనే - (తొమ్మిదవపత్తుయొక్క) తొమ్మిదవతిరువాయ్మొழிలో స్ఫురతిః వ్యక్తమై (కలిగి) నది ౮౯

తాత్పర్యము — నమ్మాழ்వార్లు ఆఱుకు్్కవిన్నై అనను తిరువాయ్మొழிలో తాము ప్రార్థించిన భగవత్ప్రాప్తివిషయకమైన కామము అప్పుడే ఫలింపనందునను సర్వేశ్వరుడువచ్చి భగవత్ప్రాప్తికాలమునువిశదపఱచనందునను నత్యన్తార్తులై, గోవులను మేపుటకు వెళ్ళిన కృష్ణుడు సాయంకాలమందు రానందున నాగోపులమందున్న స్త్రీలుపడినదుఃఖము ‘ మల్లికై’’ అను తిరువాయ్మొழிలో తామనుభవించిరి ౯

ద్ర-తా — (మల్లికై) పద్మాక్షత్వప్రసిద్ధ్యా జగదవనతయా భవ్యతాద్యైశ్చ సార
గ్రాహిత్వా ద్వేణునాదైర్హృపితజనతయా స్వాఙ్గదానాదజాడ్యే ।
శ్యామత్వా ద్గవ్యచోరత్వత ఉతసరసస్మేరచేష్టత్వభూమ్నా
నగికూటస్థోత్రసిద్ధ్యన్సుఖ సమయతయాఖ్యాపయామాస కృష్ణమ్ ౧౦౯

అన్వయము.—పద్మాక్షత్వప్రసిద్ధ్యా - కమలనయనుడగుటయొక్క ప్రసిద్ధిచేతను, జగదవనతయా - జగద్రక్షకుడగుటవలనను, భవ్యశాస్త్రైకచ - విధేయుఁడగుటమొదలైనవానిచేతను, సారగ్రాహిత్వాత్ - సారమునుగ్రహించువాఁడగుటవలనను, వేణునాదైః - వేణునాదములచేత, వ్యాప్తిజనతయా -సంతోషింపఁబడిన జనముకలవాఁడగుటచేతను, అజాదేః - బ్రహ్మాదులకు, స్వాఙ్గదానాత్ - తనశరీరమును (నివాసస్థానముగా) ఇచ్చుటవలనను శ్యామత్వాత్ - శ్యామవర్ణముకలవాఁడగుటవలనను, గవ్యచోరత్వతః - నవనీతమునపహరించువాఁడగుటవలనను సరసస్మేరచేష్టత్వభూమ్నా -సరసమైనమందహాసమును దివ్యచేష్టితములనుగలవాఁడగుటయొక్క అతిశయముచేతను,శ్రీకృష్ణం-శ్రీకృష్ణుని, సిద్ధ్యున్ముఖసమయతయా - సిద్ధికి (పొందుటకు) అభిముఖమైనకాలముకలవాఁడగుటచేత (అట్టిసమయముకలవాఁడని) నః - మన కూటస్థః - మూలపురుషులైన నమ్మాళ్వార్లు, అత్ర - ఈతిరువాయ్మొழிయందు ఖ్యాపయామాస - ప్రసిద్ధపఱచిరి ౧౦౧

వ్యా —(పద్మాక్షత్వప్రసిద్ధ్యా) అల్లియన్దామరైక్కణ్ణనెన్మాన్ - ౧ తస్యయథా కప్యాసంపుణ్డరీకమేవమక్షిణీ ' ఎన్గిఱపడియే ౨ * గమ్భీరామ్భస్సముద్భూత సుమృష్టనాళరవికరవికసితపుణ్డరీకామలాయతేక్షణనాకైయాలుమ్ ; (జగదవనతయా) అకలిడమ్బైత్తిడన్దణ్ణుమిழ்న్దళన్దిఙ్గుమళిక్కిన్ఱ - లోకఙ్గళైయెల్లామ్ సృష్టిత్తు రక్షిక్కుమవనాకైయాలుమ్; (భవ్యశాస్త్రైకవశ్యః) కణ్ణా కళ్వక్కరుయిళ్ఞై మెన్మైయుళ్ - కృష్ణనాయ్వన్దవతరిత్తు భవ్యనాకైయాలుమ్ ఆదిశబ్దత్తాలే - రక్షకత్వమ్ శొల్లప్పడుకిఱతు (సారగ్రాహిత్వాత్) తూవియమ్పుళ్ళుడైత్తెయ్వవణ్డుతైన్దవెమ్ పెరుమాన్పూవిలాలో - వణ్డానతు పుష్పత్తై ఆశ్రయిత్తు సారమాయిరుక్కుమ్ మధువైక్ కొళ్ళుమాప్పోలే ఆశ్రితరుడైయ హృదయాదికళైయుమ్ అవనారిత్తు అత్తిసారమాక్కొళ్ళవల్లనాకైయాలుమ్ ; (వేణునాదైర్వ్యాప్తిజనతయా) అవనుడైత్తీఙ్గుழల్ కేట్కుమాలో - ౩ "శైలానామ్ప్లవః సలిలంఎబభూవ" ఇత్యాదికళిల్పడియే జఙ్గమస్థావర విభాగమఱ ఎల్లారైయుమ్ వంశనాదత్తాలే విక్రుతరాక్కవల్లనాకైయాలుమ్ , (స్వాఙ్గదానాదజాదేః) శివనోడుపిరమన్ వణ్ణనాన్దిరుమడన్దైశేర్ తిరువాకమ్ - అన్యపరరాన బ్రహ్మరుద్రర్కళోడు నిత్యానపాయినియాన పిరాట్టియోడువాశియఱ తిరుమేనియిలే యిడఙ్గొడుక్కుమవనాకైయాలుమ్ , (శ్యామత్వాత్) కారొక్కుమేని పక్షపలాహకమ్పోలే శ్యామళమానవడివైయుడైయనాకైయాలుమ్ (గవ్యచోరత్వతః) అతుమణన్దకన్ఱ ధణ్ణ్ కైవమ్కణ్ణనిల్ కొడియ - తిరువాయ్ప్పాడియిల్ ప్రసిద్ధమాన నవనీతచౌర్యాదికళైయుడైయనాకైయాలుమ్ , (సరసస్మేరచేష్టత్వభూమ్నా) తూతుశెయ్కణ్కళ్ కొణ్డొన్ఱుపేశి — మాయైయుమ్పణ్ణుమాయన్ వారాన్ - తనక్కువశంపడన్ఱకణ్కళాలుమ్, ముగ్ధమైనాలుమ్, సంభాషణమ్పాటికళైచ్చెయ్యవల్లనాకైయాలుమ్, మున్నుమ్ మనోహరచేష్టితఙ్గళైయుడైయనాకైయాలుమ్ , వణ్డుపదపెరుమాళైవరుకైక్కియోగ్యమానసమయత్తైయుడైయనాక, "మల్లికైకమழ்" ఎన్గిఱదశకత్తిలే, ప్రపన్నజనకూటస్థరాన వాழ்వార్ ప్రతిపాదిత్తరుళినారెన్గిఱార్ ౧౦౧.

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళేశరణమ్.

తాత్పర్యము —"మల్లికై" అనెడుతిరువాయ్మొழிలో ప్రపన్నజనకూటస్థులైన నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు [౧] పుణ్డరీకాక్షుఁడు, [౨] లోకపాలుఁడు, [౩] విధేయుఁడు, [౪]పుష్పములలోనుండి తుమ్మెదలవలెనాశ్రితుల హృదయాదిసారమునుగ్రహించువాఁడు, [౫] వేణునాదముచేత నఖిలజనానన్దజనకుఁడు, [౬] పిరాట్టికిని బ్రహ్మాదులకు స్థానభూతమైన తిరుమేనుకలవాఁడు, [౭] శ్యామవిగ్రహుఁడు, [౮] నవనీతచోరుఁడు, [౯] ఆనన్దావహమైనమన్దహాసము దివ్యచేష్టితము మొదలైనవానినిగలవాఁడు, [౧౦] అద్భుతచరిత్రుఁడు, ఇట్టిగుణములుకలవాఁడుగాన శీఘ్రములో మనము పొందుటకు అభిముఖుఁడైయున్నాఁడని వక్కాణించిరి ౧౦౧

తి-మూ.— మల్లడిమై శెయ్యనాళ్ వరాతొన్ఱాక్కేట్కనవళ్ । శొల్లుమళవుమ్పవళ్ త్తాత్తొన్నలత్తాల్ । శెల్కిన్ఱ । వాళ్ నాళ్ పేశియలమర్న్దమాఱనరుళ్ । మాళ్ నాళ్ పోకుమ్ మెన్ఱుమాల్ ౮౯.

అర్థము,—మాల్ తన్నై - సర్వేశ్వరునిగుఱించి, మల్ - సమృద్ధమైన, అడిమై - కైఙ్కర్యమును, శెయ్యుమ్నాళ్ - చేసెడిదినమును, కేట్క - అడుగఁగా అవళ - ఆసర్వేశ్వరుఁడు, శొల్లుమళవుమ్ - (ఆ దినమును) చెప్పువఱకు పళ్ళా - సహింపని, తొల్ - అనాదియైన (స్వతస్సిద్ధమైన), నలత్తాల్ - భక్తిచేత, శెల్కిన్ఱ - నడుచుచున్న, ఆళ్ నాళ్ - అక్షమతిన, పేశి - చెప్పి, అలమర్న్ద - తడఁబడిన, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లయొక్క, అరుళ్ - కృప, మాళ్ నాళ్ - శత్రువుగా (వినాశకముగానున్నందున), ఎన్ఱుమ్ - నాయొక్క, మాల్ - అజ్ఞానము, పోకుమ్ -నశించును ౮౯

అవ —(మల్లడిమై శెయ్యుమ్ నాళ్) ఇతిల్, ఒగ న్నైక్రియలుణ్డాన ఆళ్వార్ అభిసన్ధిరై యఱవది త్తరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ ఎజ్జనేయున్నిల్; ౧౭ అణుగ్రహమ్ పణ్ణైయిల్ వియత్తిరై రూడేమ సారథి త్తిజర్, త్వరానుగుణమాన ప్రాప్యభూమి యిలే పుక్కు అవనైయ ప్ప ప్పేఱుమ తణుక్కు మున్నే తన్నాట్టిస్టి నాచికమాన నడైయాళన్ఱెక్కణ్డు నోవుపట్టుచ్చెల్లుకిఱపడియై, పకలెల్లామ్ పడుమేయక్కప్పోన కణ్ణన్ మీణ్డు వరుపతుక్కు మున్నే అవన్ వరవుక్కడైయాళమాన మల్లికైకమళ్ తెన్తల్ ముతలానవస్తుక్కళైక్కణ్డు తిరువాయ్ప్పాడియిల్ పెణ్గళ్ అన్డ క్కణ్ణవిరహార్త్తరే న్ఖ్యాసముయిర్ద్దలే నోవుపట్టు చొల్లుకిఱ తుఱైయిలే వైత్తరుళిచ్చెయ్ కఱు * మల్లికైకమళ్ తెన్డిలర్క్కత్తై “మల్లడిమై” ఇత్యాదియాలే యరుళిచ్చెయ్ కిఱారెన్నై

వ్యా —(మల్లడిమై శెయ్య నాళ్ మాల్ తన్నై క్కేట్కు)మల్లడిమై - సమృద్ధమానవడిమై - పరిపూర్ణమాన కైజ్కర్యమ్, అదు శెయ్యుమ్ కాలమెప్పో తెన్ఱు సర్వేశ్వరనై క్కేట్క ౨ “నాళేలతియేనెనక్కుళ్ళన” ఎన్ఱు కేట్క (అవన్ శొల్లుమళవుమ్ పత్తాఱాత్తాన్నల త్తాల్) అవన్ ౩ * మాత్తైనణియిలే ర “మరణమానాల్” ఎన్ఱు నాళవధియిట్టరుళిచ్చెయ్యుమ్ద్దనైయుమ్ పత్తాఱాకస్వాభావికమాన భక్తియాలే. (శెల్కిన్నవాఱ్ఱు పేర్ ఉఱమర్ ద్దమాఱ) తమక్కు నడన్దు శెల్లుకిఱ తరియామైయైయరుళిచ్చెయ్తు అలమాప్పయడ్డ ఆళ్వార్ అతావతు - “మల్లికై కమళ్ తెన్దల్” “పులమ్బుఱుమణి సెనల్” “తామరై క్కణ్ణన్ కనివాయను” “వాడైతన్ వాడై” “అపురుమాలై” “అవను డైయురాళ్ పమ్బ్యాతరితాల్” ఆరుయిరళవన్ఱిక్కూర్ అన్ వాడై “పురుమణముకన్దు కొన్గైయురుమాలో పొన్నళవాడై” “ఊతు నాత్తీజ్గులుత్తుక్కుయుమ్యేన్ నాన్” “మాలైయుమ్ వన్దతు మాయన్ వారాన్” ఎన్ఱు ఇవైయుడియాన బాధకపదార్థజ్గళాయుళ్ళ వెల్లావత్తా లమ్నోన్ఱు, పీడాట్టిదర్గ్రీ ప్రియానాన్ఱరిమ్ మారుతిగర్ పాత్పూర్వ్యమ్ మధ్యేరావణ ప్రేరిత రాన రాక్షసీపరమాయై న్నయాయ్ జీవన త్తిల్ నసైయత్తాప్పో “ామ్మై ఉాదయిర్ కాక్కుమారెన్ల” ఎన్నిఱార్ అతావతు - “పుకలిడమ అఱియేన్ తమియమాలో” ఎనమ్ “ఇని యురుష్పిన్నయిర్ కాక్కుమారెలా” ఎన్ఱుమ్ “పాతిదోన్న వత్తైన్ఱిరుమాలో” ఎన్ఱుమ్ “అపయిర పరమల్లవైకళాలో” ఎన్ఱుమ్ “యాయు వెయారుయిర్ కాక్కుమారెన్న” ఎన్ఱుమ్, “ఎవమినివ్వత మిడమేవమ్ శెయ్కేనో” ఎన్ఱుమ్ “ఆమక్కన్ శొల్లానై నైన్ఱమీర్కాళా యుయిరళన్నక్కూర్తన్ వాడై” ఎన్ఱుమ్ “ఆయ్చ్చియర్ క్కయూతుమ తీజ్గులుత్తుక్కుయుమ్యేన్ నాన్” ఎన్ఱుమ్ “యాతుమొన్ఱు అఱిలక న్ఱె యమ్మ” ఎన్ఱుమ్, “ఎన్ శొల్లి మొయ్ననిత్తవనై వివట్టే” ఎన్ఱుమ్ “అవనై విట్టకన్ఱుయిరాత్తకిల్లా” ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడి ఆత్తాఱాతై గూయరుళిచ్చెయ్తు మున్నడి తోత్తాఱిలలమర్న్దు నిలన్ఱుళాఱిన వాళ్వారన్నై ఇప్పడియాన (మాఱనళ్ మాత్తాఱాక ప్పోకుమెన్ఱన్ మాల్) అతావతు - అవని యుణ్డుమిళ్న్దవన్ మేలూర్కత్తి వాయురత్తుళ్ళవై పత్తుఙ్గొణ్డు అవనియుళ్ళలత్తినిన్ఱుయ్యిన్ తొణ్డిర్” ఎన్ఱుపక్రమిత్తవాళ్వారరుళ్ అజ్ఞానత్తు క్కు ప్రతిభటమాన, ఎన్ఱు నైయుమజ్ఞాననివృత్తమాన్, ౫ “పణ్డైవల్వినై పాఱ్ఱియరుళినాన్” ఎన్నక్కడవతో * అపురుమాలైక్కు అపను ౯యుప ౯ ప పమ్బ్యాతరితాయుత్తు, ఇజ్గు (ఎన్ఱన్ మాల్ - మాఱనరుళ్ మాత్తాఱాప్పోకుమ్) ఎన్ఱు నళ్ళియమాయిత్తు ౯౯

పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — ఓ! శ్రియఃపతీ! నీ శ్రీపాదములందనవరతము శేషకైజ్కర్యములను నెరవేర్చుచుండు నెప్పుడు? అనియడుగ, తానికి(ప్రత్యుత్తరము చెప్పవలెను నోర్పుయుంపలేక నత్యన్తయార్తిచేతఁగలిగి విరహబాధను విన్నవించిన యాళ్వారియొక్క కటాక్షమే మనయొక్క సకలవిధాజ్ఞానములను పోఁగొట్టును ౧౦౯

ఒన్బతామ్బత్తిల్ - ఒన్బతాన్దిరువాయ్మొழி ముత్తిత్తు

అక తిరువాయ్మొழி - ౯౯ —పాట్టు - ౯౨౧

—※(*)※—



శ్రీః

ఆழ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్



తిరువాయ్మొழி — ఒన్బదామ్బత్తు - పత్తాన్దిరువాయ్మొழி - మాలైనణ్ణి వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — మాలైనణ్ణిత్తొழுదెழுమినోవినైకెడ । కాలైమాలైకమలమలరిట్టునీర్ ।
వేలై మోదుమదిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురత్తు । ఆలిన్మేలాలమర్న్దానడియిణైకళే ॥ ౧॥

ఆ — (మాలైనణ్ణి) ''ఎఙ్ఙొల్లిఙ్గుయ్యవనిఙ్గవనైవిట్టు'' ఎన్ఱు కిడన్దలర్ ప్రాప్తికాఱ్ఱచ్చెయ్యతే, అవనుమవనుమేయోత్తువన్ద్ద పురుషర అవర్ కళవనోడేకలన్దుపరిమాఱ్ఱియావాఱ్ఱైలే, తమ్ముడైయ వ్యసనముమ్ తీరుమ్పడి తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే అవనైక్కణ్డు అవనోడేకలన్దుపరిమాఱి, తమ్ముడైయ ప్రీతిక్కు ఇడైయిత్తాలే అనుకూలజనఙ్గళైక్కుఱిత్తు, ✱

సర్వసమాశ్రయణీయనాయ్క్కొణ్డు తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే ఎழுన్దరుళియిరున్ద ఎమ్బెరుమానైత్ తుళవాళక్ష్వాళ్ అవన్ఱిరువడిగళైక్కమల మలరిట్టునీర్ వినైకెడత్తొழுదెழுమిన్, ఇరుపోదుకాలనియమమేత్తైయుమిల్లైయెన్గిఱార్ ౧

పన్నీ — పత్తాన్దిరువాయ్మొழிయిల్, కీழ் ప్రాప్యత్వత్తైయాలే అర్థ్రాయ్ప్పోక్కప్పిట్టవర్క్కు ఈశ్వరన్ అర్చావతార సులభనాయ్క్కొణ్డు తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే నిత్యవాసమ్ పణ్ణుమ్ నిలైయైక్కాట్టి యివరుడైయ వార్త్తైయైయుమిప్పత్తివిశ్వాసపత్సఖత్వత్తిలే సన్నుష్టరాయ్,
[౧] వటదళశాయిత్వ మహోపకారత్తైయుమ్, [౨] వస్తవ్యదేశవైలక్షణ్యత్తైయుమ్, [౩] విలక్షణవిభూతియోగత్తైయుమ్, [౪] అతిశయితభోగ్యత్వత్తైయుమ్, [౫] పరమపదప్రదత్వత్తైయుమ్, [౬] అనుభవవిరోధినిరాసకత్వత్తైయుమ్, [౭] అనన్యప్రయోజనసులభత్తైయుమ్, [౮] సంసారనివర్త్తకత్వత్తైయుమ్, [౯] కారణత్వత్తైయుమ్, [౧౦] శ్రియఃపతిత్వత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవం ప్రకారవిశిష్టనాయ్క్కొణ్డు ఆశ్రయణస్థలత్తిలే యడిమైకొళ్వదాకనిత్యవాసమ్ కైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధిత్వత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, అత్యన్తహృష్టరాయ్, ''భక్తిపరరాయుమ్ ప్రపత్తిపరరాయుమ్ ఉక్తిపరరాయుఙ్గొణ్డు అవనైయాశ్రయిత్తుమ్ అనుభవిత్తుమ్ అవన్ఱిరువడిగళిలే కైఙ్కర్యమ్పణ్ణియుమ్, నివృత్తసాంసారికసకలక్లేశరాయ్క్కొణ్డు వర్త్తియుఙ్గోళ్'' ఎన్ఱు అవనుడైయ కిఞ్చిత్కారప్రతిసమ్బన్ధిత్వత్తాల్ వన్దఫలరూపత్తై ప్రతిపాదిత్తు నిగమిక్కిఱార్ ✱

అన్వ — వేలై మోదుమ్ మదిళ్ శూழ் (౩) తిరుక్కణ్ణపురత్తు ఆలిన్ మేలాలమర్న్దానడియిణైకళ్ మాలై (౬) నణ్ణి కాలైమాలై కమలమలర్ (౯) ఇట్టు నీర్ వినై (౧౨) కెడ తొழுదెழுమినో (౧౪)

పన్నీ — ముతల్ పాట్టిల్, వటదళశాయియాన మహోపకారకన్ఱిరువడిగళిలే ప్రేమయుక్తరాయ్క్కొణ్డు సర్వకాలఙ్గళిలుమ్ కైఙ్కర్యమ్పణ్ణుఙ్గోళెన్ఱు ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ప్రతిపాద్యమాన వర్థత్తై సఙ్గ్రహిత్తరుళిచ్చెయ్గిఱార్

తిరైక్కిళప్పత్తైయుడైయ సముద్రత్తిలే, మోదప్పట్ట, మదిళ్ శూழ்న్ద, (౩) తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే వర్త్తిక్కుమవనాయ్, వటదళశాయియాయ్క్కొణ్డు జగత్తైరక్షిత్త అఘటితఘటనాసమర్థనాన వన్ఱిరువడిగళై యుద్దేశిత్తు, ప్రేమపారవశ్యత్తై, (౬) ప్పెఱ్ఱుక్కొణ్డు, అహోరాత్రవిభాగమఱ, అదరానురూపమాన, విలక్షణమాన తామరైప్పూక్కళై, (౯) ప్పణిమాఱి, నీఙ్గళ్, ఉఙ్గళనుభవాలాభక్లేశమ్, (౧౨) తీరుమ్పడి'' ''బద్ధాఞ్జలిపుటాః ఎన్గిఱపడియే శేషత్వానురూపప్రవృత్తియైప్పణ్ణి, ఉజ్జీవియుఙ్గోళ్ (౧౪) మేలాలెన్ఱదు ఆలిన్ మేలెన్ఱపడి అల్ - అసైచ్చొల్ యిక్కిడక్కిఱదు ౧

అర్థము — సముద్రముయొక్క అలలు కొట్టుచున్న ప్రాకారములచే జుట్టఁబడిన, (౩) తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న వాఁడును వటదళముమీఁద (ప్రళయకాలమందు) పవ్వళించినవాఁడును నైన శ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదద్వన్ద్వములను (ఉద్దేశించి) వ్యామోహమును (భక్తిని) (౬) పొందిఅహోరాత్రము తామరసపుష్పములను (౯) సమర్పించి మీరు ప్రతిబంధకములు (౧౨) నశించునట్లు ఆశ్రయించి ఉజ్జీవించుఁడి (౧౪),

ఈ॥— ౧ * అణుక్కమ్వినైయిలే - అవనై ప్పెఱవేణుమెన్ఱు మనోరథమాయ్చ్చెన్ఱతు, మనోరథసమయత్తిలే అపేక్షిత్తపడి కిడైయామైయాలే మికవుమ్ క్లేశప్పట్టవడిశోల్లిఱ్ఱు - ౨ * మల్లిక్కైమణ్ తెన్ఱలిల్, అతుతాన్ రాత్రివ్యసనమాయ్ నోవుపట్టపడియితే ఇప్పడిమనోరథిత్తు ప్పెఱామైయాలే నోవుపడుకిఱవివరుడైయ వవసాదత్తైయనుసన్ధిత్తు, ఈశ్వరన్ ,,నీరో ఇప్పడిమనోరథిప్పీరమ్ అతుకిడైయామల్ క్లేశప్పడువీరుమ్, ఉమ్మై ప్పెఱవేణుమెన్ఱు మనోరథిప్పోముమ్నామన్ఱో ఉమ్మైక్కిడైయామైయాల్ నోవుపట్టోముమ్నామన్ఱో ఉమక్కొరుకుఱైయుణ్డో?

3 * కలఙ్గాప్పెరునకరమ్ కలవిరుక్కైయాయిరుక్క అవ్విడత్తైవిట్టు త్తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే నామ్వన్దు సన్నిధి పణ్ణిఱ్ఱు ఉమక్కాకవన్ఱో? శరీరావసానత్తిలే ఉమ్ముడైయ అపేక్షితమ్ శెయ్యక్కడవోమ్" ఎన్ఱుసమాధానమ్పణ్ణ సమాహితరాయ్, ఇనరుమ్ప్రాప్తరాకిఱార్, అవన్ ,ఒన్ఱుశెయ్యక్కడవోమ్" ఎన్ఱాల్ అప్పోతేపెఱ్ఱతాకనినైత్తు ప్రాప్తరాకలామ్పడియితే అవన్పడియిరుప్పతు ఇప్పడిప్రాప్తరాయ్, ,,అవన్పడియితువానపిన్బు, సర్వేశ్వరన్ సర్వసమాశ్రయణీయనాయ్క్కొణ్డు తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే సన్నిధిపణ్ణినాన్, ఎల్లారుమొక్కవవనై యాశ్రయియుఙ్గోళ్, ఆశ్రయిక్కుమిడత్తిల్ అవన్తిరువడికళిలే భక్తియైప్పణ్ణుఙ్గోళ్, భక్తిక్కుపరికరమిల్లాతార్ ప్రపత్తియైప్పణ్ణుఙ్గోళ్, అతుక్కూడానధ్యవసాయమిల్లాతార్ ఉక్తిమాత్రత్తైయాకిలుమ్పణ్ణుఙ్గోళ్, అవ్వళవేకొణ్డు అవన్తానేకైపిడాన్, ఆనపిన్బు ఎల్లారుమొక్క అవనైయాశ్రయియుఙ్గోళ్" ఎన్ఱు పరోపదేశత్తిలే ప్రవృత్తరాకిఱార్ మోహిత్తుక్కిడన్దారాకిల్ కిడక్కుమిత్తనైపోక్కి ఉణర్న్దారాకిల్ పిఱర్క్కుహితఙ్గోల్లియల్లతునిఱ్కమాట్టార్

,, శరీరావసానత్తిలే ఉమ్ముడైయ అపేక్షితమ్ శెయ్యక్కడవోమ్" ఎన్ఱు ఈశ్వరన్శొన్నవిడముమ్, అతుకేట్టు ఇవర్ ప్రాప్తరానవిడముమ్కూడాతు, ,ప్రారబ్ధకర్మావసానత్తిలే మోక్షమాకక్కడవతు ' ఎన్ఱన్ఱో వేదాన్తఙ్గళిల్

జీ-అ॥ మూన్ఱైన్ఱైప్రవేశే, ౧ * అణుక్కమ్వినైతుడఙ్గి సఙ్గతియరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అణుక్కమ్వినై యిత్యాది) మికన్దక్లేశమావతెన్నెన్న (అతుతానిత్యాది) ఇరు అళవన్దార్ నిర్వాహత్తిలే నోవుపట్టపడియోఱొయెన్ఱతు - నిరవధికదుఃఖమన్ఱో వెన్నపడి ఇవరై ప్పెఱవేణుమెన్నుమ్ మనోరథముమ్ ఇవరైక్కిడైయామైయాల్ వన్దవిఱ్ఱవుమ్ తన్నతెన్నుమతుక్కు నియామకమ్ కాట్టుకిఱార్ (కలఙ్గాప్పెరునకర మిత్యాది) ,,మరణమానాల్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (శరీరావసానత్తిలే యెన్ఱతు) అవన్శొన్నతైక్కొణ్డు ప్రాప్తరాకక్కూడుమో వెన్న (అవనొన్ఱు శెయ్యవిత్యాది) ఇప్పడిప్రాప్తరానపిన్బు ఎల్లారుమివ్విషయత్తైయిఴక్కలా తెన్నెన్ఱతమ్ముడైయ పరమకృపైయాలే అవర్కళుక్కు భగవత్ప్రాప్తి సాధనవిశేషఙ్గళైయరుళిచ్చెయ్కిఱారెన్గిఱార్ (ఇప్పడిప్రాప్తరాయిత్యాది) అవన్పడియితువానపిన్బెన్ఱతు- ఇప్పడి గుణాధికనాన పిన్బెన్నపడి ,,తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్ - శరణమాకుమ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (సర్వసమాశ్రయణీయనాయ్ క్కొణ్డెన్ఱతు) ,,తొழுతెழுమినోతొణ్డర్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (ఎల్లారుమొక్కవవనై యాశ్రయియుఙ్గోళెన్ఱతు) ముతల్ నాలుపాట్టైయుమ్పఱ్ఱ (భక్తియైప్పణ్ణుఙ్గోళెన్ఱతు) ,శరణమాకుమ్" ఎన్ఱుతుడఙ్గి మేలిరణ్డుపాట్టుక్కళైయుమ్పఱ్ఱ (ప్రపత్తియైప్పణ్ణుఙ్గోళెన్ఱతు) (అధ్యవసాయమిల్లాతార్) ఎన్నవిడత్తిలే, ర ,,విశ్వాసాయాసభూమ్నోన్యసనభజనయోర్గౌరవేఽవిశేషః" ఇత్యాద్యనుసన్ధేయమ్ ,,తిరుక్కణ్ణపురమ్ఙ్గోల్లు" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (ఉక్తిమాత్రత్తైయాకిలుమెన్ఱతు) ఉక్తిమాత్రత్తిలే ఫలముణ్డోవెన్న (అవ్వళవేకొణ్డిత్యాది) తమ్ముడైయవనుభవత్తైవిట్టు పరోపదేశమ్ పణ్ణువానెన్నెన్న (మోహిత్తిత్యాది).

ప్రారబ్ధకర్మావసానత్తిలేయన్ఱో మోక్షమ్, శరీరావసానత్తిలే కూడుమోవెన్గిఱశఙ్కైయై ప్పరిహరిప్పతాక పూర్వపక్షానువాదమ్ (శరీరావసానత్తిలేయిత్యాది) ౫ ,,భోగేనత్వితరేక్షపయిత్వాఽథ సంపద్యతే" ఎన్గిఱ సూత్రత్తైప్పఱ్ఱ (వేదాన్తఙ్గళిల్ వాసనైయెన్ఱతు).

౧॥౨౨ ౨॥౨౯ 3॥3 తి-౫౧ ర॥న్యాసతిలకే ౫॥శా-మీ-ర-౧-౧౯

ఈ —వాసనై'' ఎన్నిల్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు శీ ''భక్తియెప్పుజ్గోళ్'' ఎన్నుమ్, ''అతుమాత్తాతార్ ప్రపత్తియై ప్పణ్ణుజ్గోళ్'' ఎన్నుమ్ శొల్లిప్పోరుతే అతిల్, ఉపాసకనాకిఱ అధికారియై ప్పఱ్ఱిచ్చొల్లుకిఱతు, ఇజ్గు ప్రపన్ననుక్కు చ్చొల్లుకిఱతు, ౧ ''తస్యతావదేవచిరంయావన్న విమోక్ష్యే'' ఎన్గిఱ వాక్యమ్ ఇవ్వర్త్తైచ్చొల్లుకిఱతు ''ఇతు తాన్ శరీరావసానత్తై ప్పఱ్ఱిచ్చొల్లుకిఱతో, కర్మావసానత్తైప్పఱ్ఱిచ్చొల్లుకిఱతో, ఎన్ఱువిచారిత్తు, కర్మావసానత్తైప్పఱ్ఱి చ్చొల్లుకిఱతెన్ఱు సిద్ధాన్తిత్తిరుక్కైయాలే అత్తోడువిరోధియాతొழிతు'' ఎన్నిల్, న్యాయానుగృహీతమాయిత్తే వాక్యమర్థప్రత్యాయకమావతు – ఉపాసకనుక్కుత్తాన్ పఱ్ఱినవుపాయమ్ ముఱ్ఱిఫలిక్కవేణ్డుకైయాలే అవ్వళవుమ్ న్యాయమ్నడక్కుమ్, ఇవన్, ముతలడియిలే, ''ఎన్నుడైయ సర్వభరజ్గళుక్కుమ్ కడవాయ్నీ'' ఎన్ఱు కొణ్డుసర్వేశ్వరన్పక్కలిలే భరన్యాసమ్పణ్ణినవనితే, ''ఇవన్తాన్ శేయ్కిఱతొన్ఱుణ్డాయ్ అతుపక్వమాయ్ పెఱవేణుమ్'' ఎన్నుమ్విలమ్బహేతువుమిల్లై, ఇవన్తాన్ భరన్యాసమ్పణ్ణినఈశ్వరనుక్కు అశక్తియుణ్డాయ్ అతువిలమ్బహేతువాకిఱతు మన్ఱు అకప్పడిన్యాయజ్గళ్ కాట్టినవాఱే ఇవనుక్కు శరీరావసానత్తిలే పేఱాకైక్కుత్తట్టిల్లైయిత్తే

ఇనితాన్, ౨''భగవన్తంప్రపన్నా సాభగవన్తమవాపసా'' ఎన్ఱు–మాధవిప్రపత్తిపణ్ణి అనన్తరమ్ పెఱ్ఱాళాకచ్చొల్లానిన్ఱతిత్తే ముద్గలోపాఖ్యానత్తిలే వన్దవాఱే ''నరకానుభవమ్పణ్ణుకిఱవర్కళ్ భగవన్నామశ్రవణత్తాలే

జీ అ॥ వాసనైయొన్ఱతు – శొల్లప్పట్టతెన్నపడి ఇతరే పూర్వోక్తిరాఘువ్యతిరిక్తే ప్రారబ్ధేపుణ్యపాపే భోగేన–అనుభవేన, క్షపయిత్వా, అథ – తత్ఫలభోగసమాప్త్యనన్తరమ్, బ్రహ్మసంపద్యతే, తుశబ్దః పక్షవ్యావృత్త్యర్థః ఇతిసూత్రార్థః అతిల్ ఉపాసకనాకిఱ అధికారియై ప్పఱ్ఱిచ్చొల్లుకిఱతెన్నతు – అవ్విషయవరిలుమ్శైత్తుక్కొణ్డు, వేదాన్తిగళిలే, ప్రారబ్ధకర్మావసానత్తిలే మోక్షమెన్ఱతు ఉపాసకనానవధికారియైప్పఱ్ఱిచ్చొల్లుకిఱతెన్నపడి ఇజ్గుప్రపన్ననుక్కు చ్చొల్లుకిఱతెన్నతు – ఇత్తిరువాయ్మొழிయిల్ ''శరీరావసానత్తిలే మోక్షమ్'' ఎన్నతుప్రపన్ననుక్కు చ్చొల్లుకిఱతెన్నపడి ఆకైయాలేవిరోధమిల్లైయెన్ఱుకరుత్తు అతిలెన్నతు – వేదాన్తత్తిలెన్నపడి ఇవ్వర్థత్తు – ఇత్తిరువాయ్మొழிయిలెన్నపడి ౩ ''ఉపాయభక్తిః ప్రారబ్ధవ్యతిరిక్తాఘునాశినీ । సాధ్యభక్తిస్తు సాహన్త్రీ ప్రారబ్ధస్యాపిభూయసీ'' ఇత్యాద్యను సన్ధేయమ్ సాధ్యభక్తిః – ప్రపత్తిరిత్యర్థః ప్రపన్ననుక్కు శరీరావసానత్తిలే మోక్షమెన్నుమతుక్కు ప్రమాణమేతెన్న (తస్యేత్యాది) న్యాయోగ్యే ఇతుతాన – ఇన్దశ్రుతితాన్ సిద్ధాన్తత్తిల్లైయో, ఆకైయాలే ఎమ్బెరుమానార్ దివ్యసూక్తియోడు విరోధియాతొழிన్ఱెన్నపడి, ఇతు – శరీరావసానత్తిలే మోక్షమెన్గిఱ ఇతు న్యాయానుగృహీతమాయిత్తే వాక్యమర్థప్రత్యాయకమావతెన్నతు – తర్కత్తోడే కూడినాలిత్తే వాక్యమర్థప్రత్యాయకమావతెన్నపడి అన్దన్యాయత్తైయుపపాదిక్కిఱార్ (ఉపాసకనుక్కిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) ముఱ్ఱిపక్వమాయ్ అవ్వళవుమ్ – కర్మావసానత్తళవుమ్ ఇవన్తాన్ భరన్యాసమ్పణ్ణినాల్ శరీరావసానత్తిలే పేఱాయ్విడుమోవెన్న వగుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవన్తానిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) (న్యాయానుగృహీతమాయిత్తే) ఇత్యాదివాక్యన్దజ్గి, (శరీరావసానత్తిలే పేఱాకైక్కుత్తట్టిల్లైయిత్తే) ఎన్ననుళవుక్కుమ్తాత్పర్యమ్ – ఉపాసకనుక్కు విలమ్బహేతువుణ్డాకైయాలే ప్రారబ్ధకర్మావసానత్తళవుమ్ వదక్కుమ్ ప్రపన్ననుక్కు విలమ్బహేతువిల్లామైయాలే ఇన్ద శరీరావసానత్తిలే మోక్షమాకక్కడవతు; ఆకైయాలే, ఇన్ద శ్రుతి ఇన్దన్యాయానుగృహీతైయాయ్కొణ్డు అధికారిభేదేన అర్థద్వయత్తైయుమ్ కాట్టక్కడవతాకైయాలే ఎమ్బెరుమానార్ దివ్యసూక్తిక్కు విరోధమిల్లైయెన్నపడి

ప్రపన్ననుక్కు శరీరావసానత్తిలే మోక్షమ్ ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణజ్గాట్టి, అనుష్ఠానముమ్ కాట్టుకిఱార్ (ఇనితాన్ భగవన్తమిత్యాది) ''అశాత్రమాధవీసాపితపస్తప్త్వాసుదుష్కరమ్ । భగవన్తంప్రపన్నా సాభగవన్తమవాపసా'' ఇతిగారుడపురాణే శ్రీరజ్గమాహాత్మ్యే అ-అ-౫౭ ప్రపత్తిపణ్ణినాల్ శరీరావసానత్తిలే భగవత్ప్రాప్తియుణ్డెన్గైక్కు ముక్తిక్రమాక ప్రమాణముణ్డోవెన్న వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇనితాన్భగవన్తమిత్యాది) ———భక్తనుక్కు కర్మావసానత్తిలే పలకిఱపేఱు ఇవనుక్కు శరీరావసానత్తిలే యెన్గైక్కు నిదర్శనమేతెన్గిఱ శఙ్కైయిలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ముద్గలోపాఖ్యానత్తిలేయిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే)

౧౹ఖా-౫-౩-౧౫ ౨॥గారుడే-శ్రీరజ్గమాహాత్మ్యే-3 3॥

ఈ అనన్తరమ్ ముత్తరానార్కళ్ "ఎన్ఱు తిత్తే, ‹‹అవతారరహస్యజ్ఞానముడైయవర్ ఇశ్వరీరావసాన త్తిలేపెఱక్కడవర్" ఎన్ఱ శ్లోకఙ్గళినిన్ఱు తిత్తే, ౧ ‹‹త్యక్త్వా దేహం పునర్జన్మ నైతి" ౨ ‹ సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి " ఎన్ఱుమ్ శ్లోకఙ్గళిన్ఱు తిత్తే

‹‹అనల్, (ప్రపత్తిపణ్ణినవనన్తర త్తిలే భగవత్ప్రాప్తియాక వేణ్డావో, ‹ఇవ్విరోధియైప్పోక్కి ఉన్తిరువడికళిలే తరవేణుమ్' ఎన్ఱన్ఱో వివక్షిక్కిఱతు, పిన్నైయుమ్ అనభిమతమాన శరీరత్తోడేయిరుక్కిఱవిడుప్పు కర్మశేషత్తాలే యానతో, ఈశ్వరనైక్కవిరుక్కిఱానావతో" ఎన్నిల్, ఈశ్వరనైక్కిఱానాకిల్ అనపుక్కచ్చిలదోషమ్ ప్రసఙ్గిక్కుమ్, అన్ఱాకిల్ ‹‹నమ్ విరోధియైనడువేతుణ్డిత్తు అవ్వరుకేకొణ్డుపోకిఱేన్" ఎన్ఱు శొన్నవోషమ్ విరోధిక్కుమ్, అనపిన్ఱు కర్మవశ్యరోపాతి సుఖదుఃఖాద్యనుభవమివనుమ్ పణ్ణేయిరుక్కైయాలే కర్మత్తాలేయామిత్తనైయన్ఱో, ఇని, కర్మమ్ నడైయాడక్కడవతానాల్ అవ్వళవుమ్ పోకత్తట్టైన్నిల్, అతువేణ్డా, అధికారివిశేషత్తాలే

ఇవన్ ప్రపత్తిపణ్ణినవనన్తరమ్ ముక్తనామాకిలితుతన్నైచ్చుప్పాయ్క్కైయోపాతియాక నినైత్తిలే అట్పలిప్పాతు, ఇనియివనైయిఙ్గేశిలకాలిరుత్తనే, శ్రీభీష్మరైయిట్టనాట్టుక్కనెలిచ్చిఅప్పై ఎప్పణ్ణిక్కొడుత్తాప్పోలే, ఇవన్ శిలర్కుపదేశిత్తుమ్ ఇవనైయప్పృతిజ్ఞఙ్గళ్ తిరున్దువారుమాయ్, ఇజ్జనేశిఖనన్మైకళుక్కు ముదలాయిరుక్కుమ్, ఇని త్తాన్ ‹‹ఇవ్విఙ్గనైత్తన్శరీరమన్ఱో" ఎన్ఱు ఇచ్చరమశరీరత్తై ఈశ్వరన్ తానాకవుపేక్షిక్కవుమ్ మాట్టాన్

ఇవన్ ప్రపత్తిపణ్ణుకిఱసమయత్తిలే ‹‹ఇప్పోతేవిరోధిపోయ్ ఉన్తిరువడికళిలే ప్పెఱవేణుమ్" ఎన్నుమ్ త్వరైయుమివనుక్కుణ్డాక సమ్భావనైయిల్లై, ముకమ్పఱ్ఱుకినతాకైయాలే ‹‹ఇత్తైవిడ' ఎన్ఱాల్ కడుకవిడైయాన్, ఇనియొరు

౧-౨॥ తృతీయాధ్యాయే భగవన్నామశ్రవణత్తాలేయెన్ఱతు-ప్రపత్తిక్కుముపలక్షణమ్ అవతారరహస్యజ్ఞానమావతు-ఈశ్వరనుడైయజన్మమ్ కర్మనిబన్ధనమన్ఱు, అనుగ్రహనిబన్ధనమెన్ఱఱికై ఎఙ్గనేయెన్న (త్యక్త్వేత్యాది) ‹‹జన్మకర్మచమేదివ్యమ్' ఇత్యాది గీతాయామ్ ‹‹దేహావసాన త్తిలే మోక్షమ్›› ఎన్ఱతుక్కు - ‹‹తస్యతావదేవ" ఇత్యాది ప్రమాణమ్ ఇవి ప్రమాణద్వయమ్(త్యక్త్వాదేహమెన్ఱుమ్, సర్వపాపేభ్యఃఎన్ఱుమ్) ‹‹త్యక్త్వాదేహమ్" ఎన్ఱతు - ఉపాసకవిషయమానాలుమ్, ప్రపన్ననుక్కుమ్ కింపునర్న్యాయత్తాలేసిద్ధిక్కైయాలే, శరీరావసానత్తిలే మోక్షమెన్గిఱమాత్రత్తుక్కు ప్రమాణమాకక్కడవిత్తై

శఙ్కానువాదమ్ (అనాలిత్యాది) అనాల్ఎన్ఱతు - ఇవనుక్కు విలమ్బహేతువిల్లైయేయానాలెన్నపడి అకిలుమ్ ఇవనుక్కురుచియిల్లామైయాలే యిఙ్గిక్కిఱానెన్గిఱశఙ్కైయాయి వినక్షిత్తు, ఇవనుక్కురువియిలుమ్ కుఱైత్తలిల్లైయెన్గిఱార్ (ఇవ్విరోధిగ్గోయిత్యాది) పరిహారమ్ (ఈశ్వర నిత్యాది) శిలదోషమ్ప్రసఙ్గిక్కుమెన్ఱతు - శరణాగతనానపిన్బుమివన్ దుఃఖత్తైయనుభవిక్కిఱాన్ ఎన్ఱిరున్దానాకిల్ నైర్ఘృణ్యరూపదోషమ్ వరుమెన్ఱపడి అకైయాలే ఈశ్వరనిచ్చైక్కిఱానెన్న పోక్కాతెన్ఱపడి శఙ్కాన్తరానువాదమ్ (ఇనికర్మమిత్యాది) అవ్వళవుమ్ - ప్రారబ్ధకర్మావసానత్తళవుమ్ పరిహారమ్ (అతువేణ్డావిత్యాది)

అత్తప్రపన్ననెన్ఱుమ్ దృప్తప్రపన్ననెన్ఱు మిరణ్డువకైయాకవిభక్షిత్తు ఆర్తనైవైక్కిఱక్కుమూన్ఱుహేతువుమ్ దృప్తనైవైక్కిఱక్కుమ్ హేతువుమాయ్ నాలుహేతువరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవన్ ప్రపత్తిపణ్ణినవిత్యాది) నచ్చుప్పాయ్కై - విషప్రాదమ్ (చరమశరీరత్తై ఈశ్వరన్ తానాకవుపేక్షిక్కమాట్టాన్) ఎన్గిఱవిడత్తిలే ౩ ‹‹సంధాంచయాగ సంసిద్ధౌ బ్రహ్మణైవః । రమతేతస్మిన్నుతక్షేత్రేశయానే । నైనంజహాత్యాస్సపూర్వేవ్యపు" ఎన్గిఱశ్రుతియై ప్రమాణమాక ప్రసాదిప్పర్

కీఴ్ ఆర్తనుక్కుమాక హేతుత్రయమరుళిచ్చెయ్తు దృప్తవిషయమాక నాలాంహేతు (ఇవన్దాన్ ప్రపత్తిపణ్ణినిత్యాది నాలువాళిరున్దిడువానుక్కు ఎన్ఱిరుక్కవిరాశ్వరన్ ఎన్నుమళవుమ్) సంభావనైయిల్లామైయైక్కాట్టుకిఱార్ (ముకమ్పఱ్ఱుకినవిత్యాది). అవాలిషనైతు

ఈ —శరీరపరిగ్రహమ్పణ్ణుతల్ గర్భవాసమ్పణ్ణుతల్ శెయ్యాతొழியవేణుమెన్నుమళవ యిల్ ప్రీవనుక్కు ణ్డాకిఱుళ్ళతు, అకైయాలేతత్క్రతున్యాయత్తాలే అప్పడియే పెఱాయిరుక్కుమ్, ఇవనుడైయనినైవైయుమ్పర్ర, ‹‹ఇవన్దానితిలే చాపలమ్ పణ్ణియిరున్దానాకిల్ నాలునాళిరున్దిడువానుకా'' ఎన్ఱిరుక్కు మీశ్వరన్॥

‹‹అనాల్, ఇఙ్గిరుక్కిఱనాలునాళుమ్ ఆధివ్యాధికళుక్కిడఙ్గొడాతపడి అల్లాతారిల్ వ్యావృత్తితోఱ్ఱ ఇవనై సుఖోత్తరనాకవైయాతొழிవానేన్ ? నాట్టారోపాతి ఒన్ఱైయిழన్దపోతాకశోకిత్తుమ్ ఒన్ఱినుడైయలాభమున్డానపోతు హృష్టనానాప్పోలే యిరున్దుమ్ పోరుమ్పడిక్కిడాక వైక్కిఱతేన్'' ఎన్నిల్, ఇవన్దాన్ ‹‹ఇవ్విరోధియై ప్పోక్కియునై ఎత్తరవేణుమ్'' ఎన్ఱేయపేక్షిత్తతు, ఇతుతాన్ తన్నైత్తెళ్ళియా నిఱ్కచ్చెయ్ తేయుమ్ విడమాట్టాతిరుక్కిఱవన్, ఇతిలే సుఖోత్తరమాక్కివైక్కుమన్ఱు, ‹‹ఇతుతానేనక్కాయిరున్దతాకిల్ ఇన్నుమ్శిలనాళితుతానే అనువర్త్తిడుక'' ఎన్ఱిరుక్కుమితే, ఇవనుడైయ విచ్ఛేక్కిడాకవైక్కుమన్ఱు ఇన్నుమిఱుశరీరత్తిలే యివనుక్కు రుచియుణ్డాకవుమ్ కూడుమే, అకైయాలే, ఇవనుడైయ హితపరనాయ్ ‹‹ఇవనిరున్దపడి యిరుక్కిఱాన్'' ఎన్ఱిరుక్కుమ్ అకైయాలే, ముకమ్పఴుకిన విశ్శరీరమ్ తన్నైయేకణ్డిన్ఱు ఇనియొరుశరీరత్తిలే యివనుక్కురుచి పిఱప్పతఱ్కుమున్నే, ఈశ్వరనుక్కు కాఱ్ఱియజ్ఞైయ్తు తలైక్కట్టలాయిరుక్కుమ్ ముకమ్పఴుకినతు తన్నైయేకణ్డిన్దుకొడుసిఱుక్కుమ్, మేల్వరప్పుకుకిఱతఱ్ఱియామైయాలే అతిల్రుచియిల్లై, ‹‹ఇతుతాన్పోక్కాతు'' ఎన్ఱుపోలియాక వఱిన్దుమ్వైక్కుమే ఇవన్ముతలిలే ‹‹ఇత్తై

ట-ఆ॥ కిఱశైయుమెన్న (ఇనియొరువిత్యాది) గర్భవాసమిన్ఱిక్కేపృథుచక్రవర్త్తిపోలేనార్ క్కుశరీరపరిగ్రహముణ్డాకైయాలే(ఇనియొరు శరీరపరిగ్రహమ్పణ్ణుతల్ గర్భవాసమ్పణ్ణుకల్) ఎన్ఱు వికల్పిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ తత్క్రతున్యాయమావతు - ఇవన్ యాతొరుపడి సఙ్కల్పిత్తాన్, అప్పడియేఫలిక్కైక్కిఱ క్రియుక్తమాన హేతుత్రయత్తైయుమ్ సముచ్చిత్యపరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవనుడైయవిత్యాది) నినైవైయుమ్) ఎన్ఱచకారమ్ - కీழ்ల్ హేతుత్రయత్తైయుమ్ సముచ్చయిక్కిఱతు అతావతు - ‹‹ఇవనుడైయనినైవైయుమ్పర్ర ఎన్నైయాలే కీழ் చ్చొన్న మూన్ఱుహేతుక్కళోడే నినైవుమొరుహేతువెన్నపడి

శఙ్కాన్తరమ్ (అనాలిత్యాది) ఇవనై ఇశ్శరీరత్తోడే యిరుక్కిఱనాళ్ సుఖోత్తరమాక్కివైయామైక్కు కారణహేతు పరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, ఇప్పడివైక్కిఱతు మివనుడైయహితార్థమెన్గిఱార్ (ఇవన్దానివ్విరోధియైయిత్యాది, ఇరున్దపడియిరుక్కిఱానెన్ఱిరుక్కుమెన్ను మళవుమ్) సుఖోత్తరమాకవైక్కిల్ ఇశ్శరీరత్తోడే శిలనాళిరుక్కవేణుమెన్గిఱ మాత్రమన్ఱిక్కే శరీరాన్తరత్తైయుమపేక్షిక్కుమెన్గిఱార్ (ఇవనుడైయ విచ్ఛేక్కిడాకవిత్యాది) అకైయాలే, కీழ் చ్చొన్న హేతుద్వయత్తాలే సుఖోత్తరమాకవైయామైక్కు పరిహారఙ్గళరుళిచ్చెయ్తు, ఈశ్వరనుక్కుమ్ కార్యమ్శెయ్యలాయిరుక్కుమెన్గిఱార్ (అకైయాలేముకమ్ పఴుకినవిత్యాది) అకైయాలే - కీழ் చ్చొన్న హేతుద్వయమడియాక సుఖోత్తరమాకవైయామైయాలేయెన్నపడి కణ్డిన్దుకొడునిఱ్కుమ్పడియైయుమ్ రుచిపిఱవాతపడియైయుణ్డాక్కుకిఱార్ (ముకమ్పఴుకిన విత్యాదవాక్యద్వయత్తాలే) హేత్వన్తరమ్ (ఇతుతా నిత్యాది) పోలియాకవఱినుమ్వైక్కుమే - ఇన్దహేతుత్రయత్తాలుమ్ ఈశ్వరనుక్కు కార్యజ్ఞైయ్తు తలైక్కట్టలామెన్ఱు కరుత్తు ఇవనపేక్షియాతిరుక్క శరీరావసానత్తిలే కార్యజ్ఞైయ్యుమ్పోతు అపురుషార్థమాకాతో వెన్న (ఇవన్ ముతలిలే యిత్యాది) సత్త్వమతలైయెడుత్తపోతు ‹‹ఇత్తైత్తవిర్త్తుత్తరవేణుమ్''ఎన్ఱుముతలిలేశొన్నా నేయాకిలుమ్

అ-ఆ-వి॥ అకైయాలెయెన్ఱతు - ఇవనిరున్దపడి యిరుక్కిఱాలే యెన్ఱపడి ——(ఇనియొరుశరీరత్తిలే యివనుక్కు రుచి పిఱప్పతఱ్కుమున్నే ఈశ్వరనుక్కు కార్యజ్ఞైయ్తు తలైక్కట్టలాయిరుక్కుమ్) ఎన్ఱార్ కీழ், ఇవ్వాక్యత్తాల్ - తప్పక్కలిలే స్వస్థర నానవనుడైయ అనవధానమ్ పార్త్తుక్కొణ్డుపోమెన్ను మిడమ్ ఫలితమెన్ఱువివక్షిత్తు, అప్పడి యనవధానమ్పార్త్తుక్కొణ్డు పోనాల్ అవనుక్కు అపురుషార్థమాకాతో వెన్గిఱశఙ్కైయైప్పరిహరిక్కిఱార్ (ఇవన్ ముతలిలేయిత్యాది) కర్మవశ్యరోపాతిసుఖదుఃఖాద్యనుభవమ్ పణ్ణుకైయాలే శరీరాన్తరత్తిల్ రుచియిల్లై, అన్దచిన్తత్తిలే కొణ్డుపోమెన్గిఱార్

ఈ — త్తవిర్త్తు త్తరవేణుమ్'' ఎన్ఱుబరువార్ శొల్లివైక్కైయాలే, అవనుక్కు పురుషార్థమ్ శెయ్తానాకవుమ్ వేణ్డావితే ఇనిచరమదశైయితేగ*కాష్ఠపాషాణసన్నిభరాయిరుక్కుమితే ఆకైయాలేముతల్పాన్న వార్త్తైయైక్కొణ్డుఇవర్ విలక్కు మాట్టాతవళవిలే ఈశ్వరన్ కార్యజ్ఞాయ్తు తలైక్కట్టుమ్

''అచిత్కల్పనాయ్ క్కిడక్కిఅవన్తలైయిలే ఒరుతేవైయిడేన్, నానేనినైక్కక్కడవేన్'' ఎన్ఱుశొల్లివైత్తానితే ''ఇశ్లోకద్వయముమ్ ఎమ్బెరుమానుడైయ సర్వస్వమ్'' ఎన్ఱు శొల్లక్కడవతితే [స్థితేమనసి] ౨* నిన్ఱవానిల్లానెఞ్జు మోరిడత్తిలేనిల్పతు పట్టితిన్ఱుతిరియుమ్ పశువుడైయవనుక్కు ఒన్ఱిల్ ప్రవర్త్తిక్కవేణ్డాతితే, నెఞ్జైక్కొణ్డు ప్రవర్త్తిక్కవేణుమితేపురుషార్థమ్ పెఱుమ్బోతుమ్, 3 తస్యాహంనిగ్రహంమన్యే వాయోరివసుదుష్కరమ్'' ఎన్ఱానితే నాట్టార్ ఊర్వశీసాలోక్యత్తుక్కు సాధనానుష్ఠానమ్పణ్ణానిఱ్కు, అవళ్ తానేవన్దుఉపస్థానమ్పణ్ణానిఱ్కు, ''నీయోతాయన్ఱో''

జీ-అ॥ చరమదశైయిలే ''శేర్వాన్'' ఎన్ఱు నిఱ్కిరాల్ కార్యమ్ శెయ్యలామోవెన్న (ఇని చరమేత్యాది) ''ఇవళ్ ముతలిలే'' ఇత్యాది వాక్యత్తై నిగమిక్కిఱార్ (ఆకైయాలే ముతల్పాన్నవిత్యాది)

కాష్ఠపాషాణసన్నిభరానకశైయిలే కార్యమ్ శెయ్యుమోవెన్న (అచిత్కల్పనాయిత్యాది) అథవా, అనాల్ అన్తిమస్మృతివేణ్డావో వెన్న (అచిత్కల్పనాయిత్యాది) ఎన్నవుమామ్ శ్లోకద్వయత్తుక్కు మర్థమరుళిచ్చెయ్యవతాక, ఇతిన్ శీర్త్తియైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎమ్బెరుమానుడైయవిత్యాది) ''మనసి తే'' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (నిన్ఱవానిల్లావిత్యాది) తిరుమొழி నిన్ఱవానిల్లానెఞ్జైయుడైయేన్ - ఒరువిషయత్తిలుమర్త్తిక్కుమ్ కాల్తాழாతనెఞ్జైయుడైయేనెన్నపడి ''వెన్ఱియేవేణ్డి'' ఇత్యాది-పాట్టడి నిఱ్కవేణుమెన్నుమ్ నిర్బన్ధమేతెన్న (పట్టితిన్ఱిత్యాది) పట్టితిన్ఱుతిరియుమ్ పశువుడైయవనుక్కెన్ఱతు - స్వేచ్ఛాసఞ్చారమ్ పణ్ణిక్కొణ్డుతిరికిఱపశుప్పోలే, ఓరిడత్తిలే అరైక్షణమ్ నిల్లాతనెఞ్జైయుడైయవనుక్కెన్నపడి నెఞ్జుతానేవేణ మోవెన్న (నెఞ్జైక్కొణ్డిత్యాది) నెఞ్జైనియమిక్కవరున్దలోవెన్న (తస్యాహమిత్యాది) శ్రీగీతాయామ్ ''చఞ్చలంహిమనఃకృష్ణ ప్రమాథిబలవద్దృఢమ్'' ఇతి పూర్వార్ధమ్ శ్రీవరాహపురాణే, ''స్థితేమనసి'' ఇత్యాది ఇవళ్ శొన్నాల్ ప్రమాణమోవెన్న (నాట్టారిత్యాది) ''పురూరవాఎన్ఱఅరాజా ఊర్వశీసాలోక్యత్తుక్కు సాధనానుష్ఠానమ్పణ్ణి

ఆ-అ-వి। ఇవ్వళవన్ఱిక్కే, అన్తిమదశైయిల్ తెళివిల్లామై - శరీరాన్తరత్తిలే రుచిపిఱవామైక్కు హేతువాకైయాలే, ఇతువుమొరు ఛిద్రమివనుక్కెన్ఱాయిల్ శెన్ఱిఱార్ (ఇని చరమదశైయిలేయిత్యాది) ఇప్పడియిరణ్డు ఛిద్రముణ్డాయిల్ శెన్ఱ వనన్తరమ్ ''ఇవళ్ ముతలిలే'' ఎన్ఱవాక్యత్తై నిగమిక్కిఱార్ (ఆకైయాలేయిత్యాది) ర ''యంయోగినః ప్రాణవియోగకాలే యత్నేనచిత్తే వినివేశయన్తి । పతంపుర స్తాద్రతిమాత్మమానః ప్రాణాన్ జహౌ ప్రాప్తఫలోహిభీష్మః'' ఎన్ఱిఅపడియే అన్తిమస్మృతి యిల్లైయాకిల్ ఫలసిద్ధియిల్లైయెన్ఱు ప్రమాణమ్ శొల్లానిన్ఱతే ఎన్ఱిఱశఙ్కైయిలే, ప్రపన్ననానవనై నానేనినైప్పనెన్ఱు శ్లోకద్వయత్తిలే యరుళిచ్చెయ్తానేయెన్ఱిఱార్ (అచిత్కల్పనాయిత్యాది) ——''ఇతోరిడత్తిలే నిల్లావిట్టాల్ వరుకిఱవ్యభిచారమేతు, నిన్ఱాల్ వరుకిఱఅభ్యుదయమేతు'' ఎన్ఱిఱశఙ్కైయిలే, అతిరహస్యముమాయిరుక్కుమిదెన్నుమ్ యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పట్టితిన్ఱిత్యాదివాక్యత్రయత్తాలే) ————అవివేకికళుక్కన్ఱోమనస్సు కలఙ్గుమ్, వివేకికళుక్కు కలఙ్గుమోవెన్న (నాట్టారిత్యాది) అతావతు-పురూరవాఎన్ఱిఅరాజా వేట్టైక్కు ప్పోఅప్పట్టవిడత్తిలే, శాపోపహతైయాయ్క్కొణ్డు ఊర్వశీ భూమియిలేవన్దు సఞ్చరియానిఱ్క, ఇవనవళైక్కణ్డు ''స్త్రీయాకవేణుమ్'' ఎన్ఱపేక్షిక్క, ''నాన్ శొన్నపడి శెయ్తాయాకిలప్పడియే శెయ్కిఱేన్'' ఎన్ఱు అవళ్ శొల్ల, ''అతావతేతు'' ఎన్న ''ఎప్పోతుమెన్ సమీపత్తిలే ఇరణ్డాట్టుక్కుట్టియై కట్టివైక్కవేణుమ్, వెళియిలే నగ్ననాయ్ ఎన్మున్నేయిరుక్కవొణ్ణాతు, ఇరున్దాయాకిల్ అప్పోతే విట్టుప్పోకిఱేన్'' ఎనుశొల్ల, ''అప్పడియే శెయ్కిఱేన్'' ఎన్ఱు చిరకాలమవళోడే సంశ్లేషిత్తుక్కొణ్డు నిఱ్కిఱవళవిలే, ఇవళుక్కుమ్ శాపమోక్షమ్ పిఱన్దు ఇన్ద్రనుడైయఆజ్ఞైయాలే యివళైయఙ్గేత్తు క్కొణ్డుపోవతాకగన్ధర్వర్కళ్వన్దు ఒరురాత్తిరియిలేయివళ్ మానుమాక క్కూడియిరుక్కిఱవళవిలే అవనుడైయపుడైవైయైయుమ్అన్ద ఆట్టుక్కుట్టికళైయుమ్అపహరిత్తుక్కొణ్డుపోక, ఆట్టుక్కుట్టికళ్ పోకైయాలే మికవుమ్దుఃఖితైయాయ్మీట్టుక్కొణ్డువరచ్చొల్ల, అవన్ పోకాతే వెఱుమనేయిరుక్క, ''ఇన్నెప్పరుమ నెన్ఱిరున్దేన్ నీయుమెన్నైప్పోలే స్త్రీయానాయ్'' ఎన్ఱుశేపోక్తియైప్పణ్ణ, అవనుమ్అన్దనగ్నవేషత్తోడేపుఱ

ఈ — ఎన్రునమస్కరిత్తు క్కడక్కనిఱ్కవల్ల విరక్తనితే ఇవ్వాచ్రైశొల్లుకిఱాన [సుస్వస్థశరీరే] పరిణామిద్రవ్యమాన శరీరము మొరునిలైయిలేనిఱ్పతు [ధాతుసామ్యస్థితే] అతుక్కు ఉప్పాక ధాతుక్కళుమొన్రుముడజ్గి ఒన్రునిమిరుక్కైయన్రిక్కే ఇవైయుమెల్లామ్ సమమాయ్, శరీరత్తిలేయొరులాఘవమ్పిఱన్దు, సత్త్వమ్తలైయెడుత్తపోతాకనన్రు యావనొరువన్ స్మరిక్కిఱాన్ - ‹‹నామూర్, శరీరమాకిఱవితు అచిత్తాయిరున్దతు, దేహాతిరిక్తనాయిరుప్పానొరాత్మావుళన్, అవన్తా నీశ్వరనుక్కు శేషభూతన్, అవనై ప్పెఱుకైయివ్వాత్మావుక్కు మోక్షమాకిఱతు'' ఎన్రుస్మరిత్తు, [విశ్వరూపంచమామ్] కుడల్ కుడక్కాలే ముట్పాయ్న్దాల్వరుమ్ వ్యసనమాత్తావతామాప్పోలే, ఇవన్ కుక్కువన్తొన్రు తనక్కువన్దతాప్పడి ఎల్లావఱ్ఱైయుమ్ శరీరమాకవుడైయ నాయిరుక్కిఱవనై [అజమ్] ఇవనైప్పోలే జన్మనిబన్ధనమాన కలక్కమిన్రిక్కే యిరుక్కుయితే [తతస్తమిత్యాది] నన్రైయాడి తిరియుమన్రివనుక్కుముణ్డితే యిన్నినైవు, అచిత్కల్పనాయ్ క్కిడన్దవన్రుమ్ ‹‹ఇవన్నినైత్తిలన్'' ఎన్రుత్తేవై యుడాతేనానవనై యెప్పోతుమ్ నినైత్త

జీ-అ॥ ప్పెఱ్ఱొడు'' ఎన్గిఱకణ్ణైయొయనుసన్ధిప్పతు (నీయొరు తాయన్రో) ఎన్గిఱవిడత్తిల్, ౧‹‹వృష్ట్యైవచోర్వ్యంప్రాప్తాంలజ్జావృతవిలోచనః॥ పాదాభివన్దనంకృత్వా గురువూజాంప్రయుక్తవాన్'' ఎన్గిఱతనుసన్ధేయమ్ ధాతుక్కళ్-వాతపిత్తశ్లేష్మఙ్గళ్ స్మగుణప్రకారత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (నామూరిత్యాది) ‹‹విశ్వరూపంచమామజమ్'' ఎన్గతు - * నారాయణశబ్దార్థమ్ ‹‹విశ్వరూపమ్ మామ్'' ఎన్రుస్వామిత్వసౌలభ్యఙ్గళైచ్చొన్నతు, వాత్సల్య సౌశీల్యఙ్గళుక్కుముపలక్షణమ్ ‹‹అజమ్'' ఎన్రు-జన్మనిబన్ధనమాన కలక్కమిల్లామైయైచ్చొల్లుకైయాలే, జ్ఞానశక్త్యాదికళైచ్చొల్లుకిఱతు † పిఱక్కైక్కుట్టియిటే చేతననుక్కుజ్ఞానాదికళొళిమఱ్ఱుఙ్గుఱతు ‹‹తతః'' ఎన్గతు - హేతుపరమ్ ‹‹కాష్ఠపాషాణసన్నిభమ్ - మ్రియమాణమ్ - అహంస్మరామి'' ఎన్గతుక్కర్థమ్ (నన్రైయాడియిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ఇన్నినైవు - ‹‹స్మరామి'' ఎన్గిఱనినైవు ‹‹స్మరామి'' ఎన్గిఱ వర్తమానార్థమ్ (ఎప్పోతుమ్నినైత్తపడియేనిన్రు వెన్గతు) ‹‹మత్'' ఎన్గతుక్కుభావమ్

అ-అ-వి॥ ప్పడి, అవ్వళవిలే ఒరుమిరామిన్న, అన్దప్పులియాలే అవనైక్కణ్డు ‹‹వెళియిలేయొరు మున్నే నగ్ననాయిరున్దాయ్'' ఎన్రుశొల్లి అన్దరాజావైవిట్టు స్వర్గత్తిలే పోనాళ్, అనన్తరమ్, అన్దరాజా భ్రాన్తనాయ్క్కొణ్డు అన్దవేషత్తోడే సఞ్చరియానిఱ్క ఇవనుడైయ వ్యసనత్తైక్కణ్డా ఊర్వశిమీళవుమ్వన్దు ‹‹దుఃఖప్పడవేణ్డా, ఉన్నాలేయానాన గర్భమ్స్థితమాయిఱ్ ఱిలేయిరుక్కుఱతు ఒరువర్షమ్ కళిన్దవాఱే ఒరుపిళ్ళైపిఱక్కుమ్, అన్దపిళ్ళైయైయుమునక్కుక్కొడుత్తు ఉన్నోడేయొరునాళ్ సంశ్లేషిక్కిఱేన్'' ఎన్రుశొల్లిప్పోయ్, ఒరువర్షమ్ కళిన్దవాఱే తిరుమ్బవన్దు పిళ్ళైయైయుఙ్గొడుత్తు ఒరునాళ్ సంశ్లేషిత్తిరున్దు మీళవుమ్ స్వర్గత్తుక్కుప్పోమ్పోతు, అవళోడేకూడవన్ద గన్ధర్వర్కళ్ అన్దరాజావైప్పార్త్తు, ‹‹ఉనక్కువేణ్డినతొరు వరత్తైక్కేట్టుక్కొళ్'' ఎన్న, ‹‹ఎనక్కుఊర్వశిసాలోక్యమ్వేణుమ్'' ఎన్న, అవర్కళ్ ఒరు అగ్నియైక్కొడుత్తు ‹ఇత్తాల్ యాగమ్పణ్ణినతే యుణ్డానాల్ తత్సాలోక్యమ్ పెఱలామ్' ఎన్రుశొల్లిప్పోనార్కళ్, అన్దరాజావుమ్, అన్దఅగ్నియైక్కొణ్డువారానిఱ్క, పత్తియభ్రాన్తితలైయెడుత్తు ఒరుఅరశమరత్తిలే అన్ద అగ్నియైవైత్తు మఱన్దుపోయ్ త్తన పట్టణత్తుక్కువన్దు మీళవుమ్నినైత్తు అరశడియిలేశెల్ల అన్దఅగ్నియానతుశమీవృక్షరూపమాయ్క్కొణ్డుఅన్దఅరశోడేకూడియిరుక్క, అతిలేయొరు కొమ్పై ముఱిత్తుక్కొణ్డువన్దుకడైన్దు అగ్నియైయుణ్డాక్కి అన్దఅగ్నియాలే యాగత్తైప్పణ్ణి ఊర్వశిసాలోక్యత్తైయడైన్దానామ్ అత్తైచ్చొల్లుకిఱతు

‹‹స్థితేమనసి' ఎన్గిఱశ్లోకమ్, చరమశ్లోకపూర్వార్ధత్తైచ్చొల్లుకిఱతు, ‹తతస్తమ్' ఎన్గిఱశ్లోకమ్, ఉత్తరార్ధత్తైచ్చొల్లుకిఱతు; స్థితేమనసిసుస్వస్థశరీరేసతి' ఎన్గైయాలే - కాలాదినియమాభావమ్, ‹నరః' ఎన్గైయాలే - చైతన్యమాత్రమ్ శొల్లుకిఱతు; ‹యః' ఎన్గైయాలే - అధికారినియతి యిల్లైయెన్గిఱతు; ‹స్మర్తా' ఎన్రు - స్వీకారత్తైచ్చొల్లుకిఱతు, ‹విశ్వరూపమ్' ఎన్రు-స్వామిత్వత్తైచ్చొల్లుకైయాలే, ఆశ్రయణసౌకర్యాపాదకఙ్గళాన గుణఙ్గళుక్కుపలక్షణమ్; ‹అజమ్' ఎన్గైయాలే - కార్యాపాదకజ్ఞానశక్త్యాదికళై చ్చొల్లుకిఱతు; ‹మద్భక్తమ్' ఎన్రు - భక్తిశబ్దేనాభిముఖ్యమాత్రమ్వివక్షితమ్'' ఎన్రుమరుళిచ్చెయ్వర్కళ్ ‘ప్రపన్ననుక్కు అన్తిమస్మృతివేణ్డా'' ఎన్గైక్కు ఇచ్చ్లోకద్వయముమ్ ముఖ్యప్రమాణమ్

§ ‹‹ఎన్'' ఎన్రిరుక్కలామ్ ౧॥ † పిఱక్కైక్కుట్టియిటే - పిఱక్కైయిలేయన్రో

ఈ — పసియేనిఙ్బన్ [మద్య క్షమ్] అడైక్కొడుప్పార్ పోకడుమవనై యోవవన్ పక్ర్ క్రిర్ ఖు-నెడునాళ్ పచ్చై ఇయిడుపిత్తు క్కొణ్డుకార్యకాల త్తిలేవన్దవాఱే పచ్చైయిడాతనాళై యెణ్ణియకర్ఖుమనై యోపక్ర్ క్రిర్ ఖు [నయామిపరమాం గతిమ్]*౧కళ్వన్నెల్లిచ్చిరాట్టియైఅత్తవాళ్ త్తలై యెయిట్టుమత్తైత్తుక్కొడుపోనాప్పోలే, తానే క్కైయిప్పిడిత్తుక్కొడుపోమా యిర్ఖు అతివాహికరై వరక్కాట్టియాతల్, పెరియతిరువడియైవరక్కాట్టియాతల్ కొడుపోకై యన్రిక్కే, అతివాహికరిల్ ప్రధాననానతానే కొడుపోమ్

ఈ — ముతఱ్పాట్టు ఇత్తిరువాయ్ మొழ్రియిల్చొల్లుకిఱ వాశ్రయణత్తై సఙ్గ్రహేణావరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(మాలై నణ్ణిత్తొழுతెழுమినో) సర్వేశ్వరన్తిరువడికళై క్కిట్టియాశ్రయిత్తుజ్జీవిక్కప్పారుఙ్గోళ్ మాలెన్ఱు - స్నేహాకార్యమాన వ్యామోహమాయ్, మాలైయుఙ్డైన్నపుమామ్ భక్తియుక్తరాయెన్ఱపడి (తొழுతెழு మినో) ఎన్గిఱార్, ౨''తొழுతెழு'' ఎన్గిఱతమ్ముడైయవానన్తైయాలే ౨''అకళినన్'' ఎన్ఱు ప్రపత్తియెప్పర్ క్రియిఱ్రినవరాకై యాలే,తమ్వాసనైతోర్ ఖుచ్చొల్లుకిఱార్ (ఎழுమినో)సర్వేశ్వరని వ్వాత్మవర్గత్తుక్కెల్లామ్ శేషియాయ్ అవనై క్కుఱిత్తు శేషత్వాకారమెల్లార్క్కుమొత్తిరుక్కైయాలేవలర్క్కుమాకచ్చొల్లుకిఱార్ (నినై కెష) భగవత్ప్రాప్తి విరోధివర్గమెన్నుళర్,౩*మల్లికై కమழ్ తెన్ఱలిల్ విరహాక్లేశన్దీరుమ్బడియెన్నుతల్ (కాలై మాలై) ఆశ్రయణత్తుక్కు కాలనియతియిల్లైయెన్గై ర ''అతినకువన్దివాయ్'' ఎన్గిఱపడియేసర్వకాలత్తుక్కు ముపలక్షణమ్ (కమలమలరిట్టు)

జీ-అ॥ (అడైయిత్యాది) అడైక్కొడుప్పార్ పోకడుకై-రక్షిక్కుమ్ మెన్ఱుకై క్కొణ్డుకైవిడుకై వివరణమ్ (నెడునాళిత్యాది ''నయామి'' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (కళ్వనిత్యాది), అత్తవాళ త్తలై - † ముఙ్డాకైయిర్ ఖులై ఏతద్వ్యావర్త్యమ్ (అతివాహికరైయిత్యాది) అతివాహికరిల్ ప్రధాననానవెన్ఱతు - ౫ ''హార్దానుగృహీతః'' ఎన్ఱతైక్కుటాక్షిత్తు హార్దన - సర్వేశ్వరన

ముతఱ్పాట్టు (మాలైయిత్యాది) ఇత్తిరువాయ్ మొழ్రియిల్చొల్లుకిఱ వాశ్రయణమావతు - ఉపాసనముఖత్తాలుమ్ ప్రపత్తిముఖత్తాలుమ్ అవనైయడైకై

''అలిక మేలాలమర్ న్దానాన - మాలినడైయ - అడియిణైకళై - నణ్ణిత్తొழுతెழுమినో'' ఎన్ఱన్వయిత్తు, ప్రపత్తిపరమాకవర్థమ్ (సర్వేశ్వరనిత్యాది) ''మాలై'' ఎన్గిఱ ఐకారమ్ అవ్యయమ్ ''మాలైనణ్ణి'' ఎన్ఱతుక్కు భక్తిపరమాకవర్థాన్తరమ్ (మాలెన్ఱిత్యాది) స్నేహకార్యమానవ్యామోహాత్తైభక్తియెన్గిఱతు కారణేకార్యోపచారమ్ పణ్ణుకిఱతెన్ఱపడి ఆయాససాధ్యభక్తిర్యై, ''తొழுతెழுమినో'' ఎన్ఱులఘువాకచ్చొల్లువానేన్ఎన్న (తొழுతెழுమినోవిత్యాది) వివరణమ్ (అరుళిననిత్యాది) అతావతు - ''అరుళినన'' ఎన్ఱు నిర్హేతుకభగవత్కృపైయాలేయుపలమ్భిత్తు సర్వేశ్వరనైప్పట్రినవాసనైతోర్ ఖువెన్ఱపడి ''ఎழுమినో'' ఎన్గిఱబహువచనార్థమ్ (సర్వేశ్వరనిత్యాది). భక్తిపరమానపోతు, ''వినై'' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (భగవత్ప్రాప్తీత్యాది) ప్రపత్తిపరమానపోతు అర్థాన్తరమ్ (మల్లికైయిత్యాది) అథవా, అర్థద్వయముమ్ భక్తిపరయోజనైయిలే యాకవుమామ్, అప్పోతు, విరహాక్లేశమ్ తీరుమ్బడియెన్ఱతు భక్తిమాన్గళుక్కు విరహాక్లేశమిల్లాతిరుక్కచ్చెయ్ తేయుమ్ తమ్ముడైయవాసనైయాలే యరుళిచ్చెయ్తారెన్ఱపడి భక్తిమానుక్కు, ౬ ''ప్రాతర్నిశితథాసన్ధ్యా మధ్యాహ్నాదిషుసంస్మరన్ । నారాయణమవాప్నోతి సద్యఃపాపక్షయాన్నరః'' ఎన్ఱు - కాలైయుమ్మాలైయుమాశ్రయిక్కవేణుమ్ ప్రపత్తిపరమానపోతు ''కాలైమాలై'' ఎన్ఱతుక్కుక్కరుత్తెన్న (ఆశ్రయణత్తుక్కిత్యాది) అతెప్పడియెన్న (అతినడువిత్యాది) ముతలుమ్ నడువుమ్

అ-అ-వి॥ అవనైత్తొழுకైనమక్కుజ్జీవనమెన్గిఱనినైవు సంసారికళుక్కిన్ఱిక్కేయిరుక్కవుమ్, ''తొழுతెழுమినో'' ఎన్ఱతుక్కు హేతువైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తొழுతెழுమినోవిత్యాది)వాక్యద్వయత్తాలే — తొழுకైక్కైఙ్కర్యమ్ వాసనైక్కుహేతువైయరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, మున్బుచొన్నవర్థత్తై వివరిక్కిఱార్ (అరుళిననిత్యాది)

ఈ — సర్వపుష్పఙ్గళుక్కు ముపలక్షణమ్ నీఙ్గళ్ విరుమ్బిన ప్రాకృతద్రవ్యమే యమైయుమెన్గై (నీర్) అధికారికళుమ్ మున్బు తైనీఙ్గళేయమైయుమ్ (వేలై యిత్యాది) సముద్రమణిత్తాకైయాలే తిరైకళ్ వన్దు మోతానిన్షుళ్ళ మతిళాలే శూழப్పట్టిరున్దుళ్ళ తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే శ్రమహరమాన దేశమెన్గై. (అలిన్ మేలాలమర్న్దాన్) సకలలోకఙ్గళైయుమ్ వయిత్తిలేవైత్తు ఒరుపవనాన వాలన్దళిరిన్ మేలే కణ్వళర్న్దవన్. ఉఙ్గళ్ విరోధినిరసనఙ్గళ్ దుర్ఘటఙ్గళేయాకిలుమ్ ఘటిప్పిక్కవల్లవనెన్గై. అవనడియిణైకళై - ఇణైత్తామరైన్ (అలిన్ మేలాలమర్న్దాన్) అల్ - నీరుమ్, ఇడముమ్ నీరిన్ మేలాలెన్రుమామ్, అలిన్ మేలిడత్తైన్రుమామ్ అల్ - శెయ్యుళిన్బమ్ ౧

టీ-అ॥ ముడివుమాన సర్వకాలఙ్గళిలుమెన్ద వడి ఇరణ్డాన్దిరువన్దాతి ఎழுపత్తుమూన్రామ్పాట్టు 'అయన్దుశైప్పర్' ఇత్యాది కమలమలర్ వేణుమెన్గిఱనిర్బన్ధమెన్నెన్న (సర్వపుష్పేత్యాది) ౧ ''కళ్వార్ తుழாయుమ్' ఇత్యాద్యనుసన్ధేయమ్ ఇత్తాల్ భావమ్ (నీఙ్గళిత్యాది) వేలై-సముద్రమ్ తిరైకళ్ మోతవెన్దతు - అర్థాత్సిద్ధమ్ ''వేలైమోతుమ్'' ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (శ్రమహరమాన విత్యాది) ఇత్తాల్ ఆశ్రయణ సౌకర్యమ్ సూచితమ్ వవనాన - భవనాన - ఉద్దాకానిత్తిల్, అలిన్ మేల్ - అలన్దళిరిన్ మేలే ఇతు శొన్నతుక్కు భావమ్ (ఉఙ్గళ్ విరోధియిత్యాతి). అర్థాన్తరకథనత్తుక్కాక ప్రతీకోపాదానమ్ (అలిన్మేలిత్యాది). అలిన్ మేల్ - జలత్తిన్ మేలే, అలమర్న్దాన్-అలిలైయిలే యమర్న్దానెన్నుతల్; ''అల్'' ఎన్ఱు - ఇడమాయ్, అలిలైయిన్ మేలిడత్తేయమర్న్దానెన్నుతల్ ఎన్ఱర్థద్వయమ్ ఇవ్విడత్తే పెరియజీయర్ వ్యాఖ్యానవ్వణ్ణానిఱ్కు చ్చైయత్తే, ''అలెన్ఱు జలత్తైచ్చిక్కుప్పడియేతో'' ఎన్ఱు విచారియానిఱ్కు, కన్దాడైనాయన్ 'అలాఙ్గట్టి ఎన్నక్కడవతే'' ఎన్న, జీయరుకన్దరుళినారామ్ ''అల్'' ఎన్ఱుజలత్తైచ్చొల్లుమోవెన్న వరుళిచ్చెయ్కినార్ (అల్ శెయ్యుళిన్బమెన్ఱు), శెయ్యుళిన్బమ్ - శాస్త్రసిద్ధమానపేచ్చు నిఘణ్టుసిద్ధప్పేచ్చు, తిశైచ్చొల్,వడకచ్చొల్, శెయ్యుట్చొల్ ఎన్ఱు మాన్ఱువకైయాయిరుక్కుమిఱే, అతిల్, తిశైచ్చొల్లావతు - దేశభాషై; వడక్కచ్చొల్లావతు-వ్యావహారికభాషై; శెయ్యుట్చొల్లావతు - శాస్త్రభాషై ఎన్ఱు తమిழர் నిఘణ్టువైచ్చొల్లుకిఱతు ''మాల్'' ఎన్ఱు - సర్వేశ్వరనెన్దపతత్తిల్, వేలైమోతుమ్ ఎన్ఱతోడఙ్గిఅలమర్న్దానాన - మాలిన్ - అడియిణైకళై - నణ్ణి - కాలైమాలైకమలమలరిట్టునీర్ - విన్నైకెడ -తొழுతెழுమినో ఎన్ఱన్వయమ్, ''మాలై'' ఎన్గిఱవిడత్తిల్, వికారమ్ అవ్యయమ్ ''మాల్'' ఎన్ఱుభక్తిపరమానపోతు, నీర్ -కాలైమాలైకమలమలరిట్టు - విన్నైకెడ - మాలైనణ్ణితొழுతెழுమినో - వేలైమోతుమ్ ఎన్ఱతోడఙ్గి; అడియిణైకళై - కళ్ళవిழுమ్ మలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమిన్ ఎన్ఱన్వయమ్, ౧

అ-అ-వి॥ ''అల్'' ఎన్ఱు - నీరైయుమ్ ఇడత్తైయుమ్ శొల్లుకైయాలే, అలిన్ మేల్ - నీరిన్ మేలే యిరుక్కుఱ, అలిలే-అలిలైయిలే ఎన్గిఱర్థామర్థమ్ అలిన్ - నీరిన్, మేలాల్ - మేలిడత్తెన్ఱు మూన్రామర్థమ్, ''అలిన్ మేల్' ఎన్గిఱప్రథమపక్షత్తిలే, ''అల్' ఎన్గిఱవిదు అకైయున్గిఱార్ (అల్ శెయ్యుళిన్బమెన్ఱు) శెయ్యుళిన్బమ్ - అవ్యయమెన్ఱపడి. ౧.

ప్రతి.— మాలైనణ్ణిప్రవణేశే ఛాన్దోగ్యే వష్ఠప్రపాఠకే [౧౪] ''తస్యతావదేవచిరం యావన్నవిమోక్ష్యే అథసంపత్స్యే'' — గారుడపురాణే శ్రీరఙ్గమాహాత్మ్యే అశ్వత్థతీర్థప్రశంసాయామ్, ''అథయోషిద్వరా కాచిన్మాధవీతిచవిశ్రుతా । విదుషీసర్వధర్మాణాం సర్వశాస్త్రవిశారదా । తపశ్చచారబహులంతస్మిన్ ‡ తీర్థవరేశుభే । అనాహారాజితక్రోధాసవాసైవాప్యసిస్థితా'' ఇత్యారభ్య అధ్యాయత్రయేణ మాధవీవైభవం విస్తరేణోక్త్వా, తృతీయాధ్యాయచరమే, ''అథాత్రమాధవీసాపితపస్తప్త్వాసుదుశ్చరమ్ । భగవన్తం ప్రపన్నా సాభగవన్తమవాపసా'' ఇతితస్యాః ప్రపత్యాభగవత్ప్రాప్తిశ్చ కథితా ——భగవద్గీతాయామ్ (౪) ''జన్మకర్మచమేదివ్యమ్'' ఇత్యాది, ''త్యక్త్వాదేహమ్' ఇత్యాది॥ ౯॥——శ్రీవరాహపురాణే శ్రీభూమింప్రతిశ్రీవరాహః, ''స్థితేమనసి'' ఇత్యాది, ''నయామిపరమాంగతిమ్'' ——(భ-గీ-౭) ''చఞ్చలంహి'' ఇతి ''తస్యాహంనిగ్రహమ్'' ఇత్యస్యాదిః॥౩౪॥

౧-తి-మొ-౧౦౩-౭, ‡ (పా) తీర్థభరే.

ఇరణ్డానిరువణ్డాతి - ఎழுపత్తుమూన్డామ్పాట్టు

అయన్దురైప్పనాయిరమ్ పేరాతినదువన్దివాయ్ । శాయ్న్దమలర్ తూవిశ్శైకలుమ్ । ఏయన్ద ।

పిరైక్కోట్టుచ్చెఙ్గట్కరివిడుత్తపెమ్మా । నిరైక్కాట్పడత్తుణిన్దయా

అవతారిక — ఆళ్వార్లు భగవద్విశ్లేషమును సహింపలేక బాధపడుచుండఁగా, సర్వేశ్వరుఁడువచ్చి మీకు శీఘ్రములోనే యీశరీరావసానమందు మోక్షమిచ్చెదనని సాధింప, దానిచేత సత్యస్తహృష్టులై, సంసారులనుగుఱించి, మీరు తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతివిషయమై భక్తిచేసి యుజ్జీవించుడి, అందుకుశక్తిలేనియెడల ప్రవత్తిచేయుఁడి, దానికిని శక్తిలేనివారు ఈపదిపాశురముల ననుసంధించుడియని యుపదేశించుచున్నాను

తాత్పర్యము — ఓ ! చేతనులారా! శ్రమహరమైన తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదములందు ప్రాతస్స్నాయకాలములందు కమల కుసుమములను సమర్పించి భక్తియుక్తులై మీయొక్క సకలక్లేశములను నశించునట్లు ఆశ్రయించి యుజ్జీవించుడి. ౧



మూ — కళ్ళవిழுమలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమిన్ । నళ్ళిశేరుమ్వయల్శూழ் కిడఙ్గిన్పుడై ।
వెళ్ళియేయ్న్దమతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపుర । ముళ్ళి,నాళుమ్తొழுతెழுమినోతొణ్డరే॥ ౨

ఆ —(కళ్ళవిழுమ్) అవన్తిరువడికళై కళ్ళవిழுమ్ మలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమిడత్తిల్, అవన్తిరునగరానైనైత్తుక్కొణ్డునాళుమిఱైఞ్జుమినెన్గిఱార్ ౨

అన్వ — తొణ్డర్ నీర్ కళ్ (౩) అవిழுమ్ మలరిట్టు ఇఱైఞ్జుమిన్ (౭) నళ్ళి శేరుమ్ వయల్ (౯) శూழ் కిడఙ్గిన్ పుడై (౧౨) వెళ్ళి ఏయ్న్ద మతిళ్ (౧౪) శూழ் తిరుక్కణ్ణపురమ్ నాళుముళ్ళి (౧౬) తొழுతెழுమినో (౧౯)

పన్న —అనన్తరమ్, అవన్ వత్తిక్కుం దేశత్తైయారాధిత్తు అతిసుఖైయ క్షేమవత్తైయు యనుసన్ధిత్తు సుఖికళాయ్వర్తిక్క ప్పారణ్గోళ్ళెన్గిఱార్ ౨

అనుభవచాపలముడైయ, నీఙ్గళ్, మధువై, (౩) మలరుకిఱ, పూక్కళైక్కొణ్డు, ఆరాధియుఙ్గోళ్; (౭) భోగ్యసమృద్ధియాలే క్షుద్రమాన పెణ్ నణ్డుకళ్కప్పడ, శేర్న్దువర్తిక్కుం, వయల్కళాలే, (౯) శూழ்ప్పట్ట, అకఴైయుడైయ, పరిసరత్తిలే, (౧౨) వెళ్ళియాలే శమైన్ద, మతిళాలే, (౧౪) శూழ்ప్పట్ట, తిరుక్కణ్ణపురత్తై, రక్షైయుడైయదేశమెన్ఱు నిత్యానుసన్ధానమ్పణ్ణి,(౧౬) అనుభవజనితప్రీతియాలే, తొழுతుకిళర్ త్తియాడేవర్తియుఙ్గోళ్ (౧౯) (ఇఱైఞ్జుమిన్) ఎన్గిఱవిడమ్, కీழ்ల్ * అడియిణైకళోడే యన్వితమాయ్, దేశపరమాకవుమామ్. వెళ్ళియేయ్న్ద వెన్ఱు - శుక్రపదత్తోడే శేర్న్దవెన్ఱుమామ్ అన్ఱియే వెళ్ళిపోన్ఱనిఱముడైయమతిళెన్ఱుమామ్ నళ్ళి - పెణ్నణ్డు ౨

అర్థము —ఓ! చపలులారా! మీరు తేనె (౩)కారుచున్న పుష్పములను సమర్పించి ఆశ్రయించుడి,(౭)ఎండ్రకాయలు చేరియున్న పొలములచే (౯) చుట్టఁబడిన అగడ్తయొక్క సమీపమందు (౧౨) వెండిచేత నిర్మింపఁబడిన ప్రాకారములచే (౧౪) చుట్టఁబడిన తిరుక్కణ్ణపురమును ప్రతిదినమును అనుసంధించి (౧౬) ఆశ్రయించి యుజ్జీవించుడి (౧౯). ౨

ఈ —ఇరణ్డామ్పాటు. "ఇవ్విషయత్తుక్కు ఆవరుకిఱతో?" ఎన్ననుమ్చాపలముడైయార్, సురక్షితమానదేశమెన్ఱునిర్భయరాయ్నిత్యమాకవాశ్రయియుఙ్గోళెన్గిఱార్.

(కళ్ళవిழுమిత్యాది) శెవ్విప్పూవైక్కొణ్డుఆశ్రయియుఙ్గోళ్. స్నేహికళాయిరుప్పార్, శెవ్విప్పూత్తేడువర్కళిత్తే,

---

జీ-అ ॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (కళ్ళవిழுమిత్యాది) "తొణ్డరే - వెళ్ళియేయ్న్ద" ఎన్ఱతొడక్కి ఎழுమినో" ఎన్ను మళవుమ్ కటాక్షితవతారికై (ఇవ్విషయత్తుక్కిత్యాది)

"కళ్ళవిழுమ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (శెవ్వియిత్యాది) కళ్ళవిழுమ్మలర్ - తేనొழுకిఱమలర్ కీழ்ే "ప్రాశ్యద్రవ్య మష్టైయుమ్" ఎన్ఱువైత్తు, ఇఙ్గే "శెవ్విప్పూ" ఎన్ఱు విశేషిక్కిఱతెన్నెన్న (స్నేహికళాయిత్యాది) అతావతు - పరివిన్ కార్యమెన్నపడి

ఈ — ౧౹ ‹‹కళ్వార్ తుழாయుమ్కణవలరుమ్'' ఎన్గిఱపడియే పుష్పజాతిమాత్రమేయమైయుమిత్తేఅవన్బడియైప్పార్ త్తాల్. అక, ద్రవ్యతారతమ్యమ్పారా, ఆశ్రయిక్కుమవర్ప్రేమత్తైయేపార్ క్కుమత్తనై, శ్రీపురుషోత్తమనుమైయానుక్కు రాజపుత్రర్ కా త్తినశెణ్బకప్పూవార్త్తైయెన్గరిప్పతు (నళ్ళీరుమిత్యాది) నళ్ళియెన్ఱు-పెణ్ నణ్డు నీర్ మాఱాతవిడఙ్గళిలే యాయిఱ్ఱైవర్త్తిప్పతు. జలసమృద్ధియైయుడైత్తానవయలాలేశూழப్పట్టఅకళ్గినరుకే కిడఙ్గు-అకழ் (వెళ్ళియిత్యాది) నక్షత్రపదత్తళవుమోఙ్గిన మతిళెన్నుతల్, వెళ్ళియాలేశెయ్యప్పట్ట¶(తిరుతియాన)మతిళెన్నుతల్. ప్రత్యక్షిక్కైయిలో మాకిలుమ్ప్రేమాతిశయత్తాలేఅతివిలక్షణమాయ్తోన్ఱుమిత్తే (తిరుక్కణ్ణపురముళ్ళి)క్షేత్రమత్తాలేనిర్భయమానదేశమెన్ఱుఅనుసన్ధిత్తుఇవ్విషయత్తిలేచపలరాయిరుప్పార్, నిత్యమాకత్తొழுతుజ్జీవియుఙ్గోళ్ ‹అపర్వణికడల్ తీణ్డలాకాతు'' ఎన్నుమాప్పోలే ఇవ్విషయత్తిల్ కాలనియతియిల్లై. ౨

టీ-అ౹౹ఇవనుక్కున్ద నిర్బన్ధమిల్లైయోవెన్న (కళ్వారిత్యాది) తిరుమొழி కణవలర్-కాకణమ్బూ ఇత్తాల్ ఫలిత్తవర్థమేతెన్న(ఆకవిత్యాది) ప్రేమత్తైయేపార్క్కుమెన్గతుక్కుసంవాదమ్ (శ్రీపురుషోత్తమమిత్యాది) ¶‹‹ఓట్టినల్ కాలత్తిలే ఇక్కుత్తైయేప్పార్ త్తుక్కొళ్వతు ఇతుకొన్న తుక్కుభావమ్ (నీర్మాఱాతవిత్యాది) ‹‹వెళ్ళి ›› ఎన్ఱు - శుక్రనాయ్, అత్తాలే నక్షత్రపదత్తైచ్చొల్లుకిఱతు ఏయ్కై - అడైకైయుమ్ పణ్ణుకైయుమ్. అప్పడినమక్కుత్తోన్ఱవిల్లైయేయెన్న (ప్రత్యక్షిక్కైయిలో మిత్యాది) ‹‹వెళ్ళియేయ్న్దమతిళ్'' ఎన్ఱైత్తైప్పఱ్ఱ (క్షేమత్తాలే నిర్భయమానవెన్ఱతు) ‹‹తొణ్డరే - నాళుమ్తొழுతెழுమినో'' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఇవ్విషయత్తిలేయిత్యాది) ‹నాళుమ్'' ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (అపర్వణీత్యాది) ‹‹ అశ్వత్థం సిన్ధురాజంచనిత్యంసేవేతసన్ స్పృశేత్ । మన్దవారే స్పృశేత్పూర్వమపరంపర్వణి స్పృశేత్'' ఎన్ఱైత్తైప్పఱ్ఱ (అపర్వణి) ఎన్గిఱతు కళ్ళవిழுమ్ మలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమిన్ ఎన్ఱతుక్కు కీழ்ప్పాట్టోడేయన్వయమ్ ౨

తాత్పర్యము,— ఓ! భక్తులారా! జలముచేనిండియున్న అగ్తలచేతను రజతమయప్రాకారములచేతను రక్షింపఁబడిన తిరుక్కణ్ణపురమునకుసంధించి తేనెకారుచున్న కమలకుసుమములచే నారాధించి యుజ్జీవించుడి. ౨

మూ — తొణ్డర్ నున్దమ్తుయర్ పోకనీరేకమాయ్ । విణ్డువాడామలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమిన్ ।
వణ్డుపాడుమ్పొழிల్శూழ் తిరుక్కణ్ణపుర। త్తణ్డవాణన్, అమరర్ పెరుమానైయే। 3॥

అ,— (తొణ్డర్) సర్వలోకేశ్వరనాయ్, * అయర్వఱుమమరర్కళతిపతియాయిరున్దవైత్తు, సర్వసమాశ్రయణీయనాకైక్కాక తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే యెழுన్దరుళియిరున్ద వనుక్కు నన్య ప్రయోజనరాయ్క్కొణ్డు అడిమైశెయ్యుఙ్గళెన్గిఱార్ 3

అన్వ — వణ్డు పాడుమ్ పొழிల్ (3)శూழ் తిరుక్కణ్ణపురత్తు అణ్డవాణన్ (౬)అమరర్ పెరుమానై తొణ్డర్ నున్దమ్తుయర్ (౫) పోక నీర్ ఏకమాయ్ (౧౨) విణ్డు వాడా మలరిట్టు (౧౫) నీరిఱైఞ్జుమిన్ (౧౬)

పన్ని — అనన్తరమ్, విలక్షణవిభూతియుక్తనాయ్క్కొణ్డు సులభనాన సర్వేశ్వరనై ఏకకణ్ఠరాయారాధియుఙ్గోళెన్గిఱార్

వణ్డుకళానవై, కళిత్తుప్పాడుమ్, పొழிల్, (3) శూழ்న్ద, తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే, పరమపదనిలయనాయ్, (౬) సూరిభోగ్యనాయ్క్కొణ్డు నిన్ఱవనై, సకలకైఙ్కర్యాభినివేశయుక్తరానవర్కళే! ఉఙ్గళనుభవాలాభక్లేశమ్, (౫) తీరుమ్పడి, నీఙ్గళ్, ఏకహృదయరాయ్క్కొణ్డు, (౧౨) వికాసోన్ముఖమాయ్, శెవ్వియழியాత, పూక్కళైయిట్టు, (౧౫) ఉఙ్గళ్ శేషత్వానురూపమాక వారాధియుఙ్గోళ్ (౧౬)

అర్థము —తుమ్మెదలు గానముఁజేయుచున్న తోటలచే(3)చుట్టఁబడిన తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న వాఁడును బ్రహ్మాణ్డమున కధిపతియు (౬) నిత్యసూరులకుస్వామియునైనశ్రియఃపతిని (కైఙ్కర్య) చపలులారా! మీయొక్క క్లేశము (౫) నశించునట్లు మీరు ఏకహృదయులైయుండి (౧౨) వికసించుచున్న వాడని పుష్పములనుసమర్పించి (౧౫) ఆశ్రయించుడి (౧౬) 3

౧౹తి-మొ-౧౦౭ ౬ ¶కుణ్డలితమ్ప్రక్షిప్తమ్ (పా) ప్రేమత్తాలే ౨౹౨3-(౭) ‹‹తుమున్ఱు'' ఎన్గిఱపాట్టిల్.

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే నిన్ఱరుళినవన్ ఉభయవిభూతినాథనాయిరుక్క, ఉజ్గళ్ దుఃఖమ్ కెడ అనన్యప్రయోజనరాయ్క్కొణ్డాశ్రయియుజ్గోళెన్గిఱార్

(తొణ్డర్) ఆశాలేశముడైయారాన నీజ్గళెన్నుతల్, ౧ * అహంసర్వంకరిష్యామిక్కిట్టుప్పిఱన్దనీజ్గళెన్నుతల్ (నున్దమ్తుయర్పోక) తుయరమ్వ్వళవర్కళుక్కు వ్యావృత్తమాయిత్తెయిరుప్పతు విషయప్రావణ్యత్తాల్ వన్దదుఃఖమెన్నుతల్. ఇత్తైక్కప్పెఱాత దుఃఖమెన్నుతల్ (నీరేకమాయ్) నీజ్గళనన్యప్రయోజనరామెన్నుతల్, నీజ్గళెల్లారుమొరుమిడఱామెన్నుతల్ “తొణ్డర్” ఎన్గైయాలేయెల్లారుమొరుమిడఱాకలామిఱే. (విణ్డువాడామలర్) అలరత్తొడజ్గినవళవాయ్క్కట్టియవలర్న్దువాడాతపూ శెవ్విప్పూవై క్కొణ్డాశ్రయియుజ్గోళెన్గై. (వణ్డుపాడుమిత్యాది) వణ్డుకళ్ మధుపానమత్తమాయ్క్కొణ్డు పాడానిన్ఱుళ్ళ శోలైశూழ்న్దదేశమ్, ౨ “ఏతత్సామగాయన్నాస్తే” ఎన్గిఱపడియే నిరతిశయభోగ్యమాన దేశమెన్గై. (తిరుక్కణ్ణపురత్తణ్డవాణనమరర్ పెరుమానై యే) తిరుక్కణ్ణపురత్తిలేవన్దు ఎళియనాయిరుక్కిఱవన్ ఉభయవిభూతినాథనాయిరుక్క, పరమపదనిలయనాయ్, * అయర్వఱుమమరర్కళతిపతియుమానవనెన్నుతల్ లీలావిభూతిక్కు నిర్వాహకనుమాయ్, నిత్యసూరికళుక్కు నిర్వాహకనుమానవనెన్నుతల్ ఇజ్గేఆశ్రయిత్తువిరోధిపోయ్ప్పిన్ పూర్ణానుభవమ్పణ్ణ ఒరుదేశవిశేషమ్తేడిప్పోకవేణ్డా, నిత్యసూరికళు మిజ్గేవన్దనుభవిక్కుమ్పడి శీలాదిగుణాధిక్యముణ్డాకైయాలే అవర్క్కు వైత్తమానిలైయిల్ ఇழிత్తిరుప్పార్క్కుజ్జీవనమిల్లైయే, అప్పడియన్ఱిక్కే యిజ్గుత్తైనిలై 3 [ప్రతిమాస్వప్రబుద్ధానామ్] ఇతుకాణ్కవన్దారరుళిచ్చెయ్యుమ్పడి – ‹ అమ్మేట్టిలుమేఱిప్పాయానిన్ఱాల్ దేశికరుక్కు చొల్లవేణుమో › ఎన్ను. 3

జీ-అ॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (తొణ్డరిత్యాది) “తిరుక్కణ్ణపురత్తణ్డవాణనమరర్ పెరుమానై-నున్దమ్తుయర్పోక నీరేకమాయ్విణ్డువాడామలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమిన్” ఎన్గిఱ కట్టాక్షిత్తవతారికై (తిరుక్కణ్ణపురత్తిలేయిత్యాది)

“తొణ్డర్” ఎన్ఱు – చపలర్క్కుమ్, శేషవృత్తియిలన్వయిత్తిరుక్కుమవర్కళుక్కుమ్ వాచకమాకైయాలే, అర్థద్వయత్తైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఆశాలేశమిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) అహంసర్వంకరిష్యామిక్కు – ౧ “అహంసర్వంకరిష్యామి” ఎన్ఱిసైయ పెరుమాళ్ ప్రార్థిత్తయిళైయపెరుమాళ్గళుక్కెన్ఱపడి “తుయర్” ఎన్నాతే, ‹ నున్దమ్ › ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (తుయరమిత్యాది) ఇవర్కళుక్కెన్ఱు ఆశాలేశముడైయారైయుమ్, కైజ్కర్యత్తిలే అన్వయిక్కవిట్టుక్కిఱన్దారైయుమ్ కొల్లుకిఱతు అతేతెన్న (విషయేత్యాది) “తొణ్డర్” ఎన్ఱ తిల్ అర్థద్వయానుగుణమాక “తుయర్” ఎన్ఱతుక్కు మర్థద్వయమరుళిచ్చెయ్కిఱార్. నీజ్గళనన్యప్రయోజనరాయెన్నుతలెన్ఱతు – అనపజ్గళిడత్తిల్ అనన్యప్రయోజనత్వాపేక్షలే నీజ్గళుమనోజ్ఞేకహృదయరా మెన్ఱపడి “తొణ్డర్” ఎన్ఱు – అణ్ణిమైపిళియాయ్, సమ్బోధిక్కిఱతు అణ్ణిమైపిళి – సామిప్యవాచకమ్ ఒరుమిడఱాకైక్కుడియేతెన్న (తొణ్డరెన్గైయాలే యిత్యాది) విణ్డు – ఈషద్వికసితమాయ్ ఫలితమ్ (శెవ్వియిత్యాది) “వణ్డుపాడుమ్” ఎన్ఱతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (ఏతత్సామేత్యాది) ఫలితమ్ (నిరతిశయేత్యాది) “అణ్డవాణన్” ఎన్గైయాలే – లీలావిభూతినాథత్వముమ్, “అమరర్ పెరుమాన్” ఎన్గైయాలే – నిత్యవిభూతినాథత్వముమ్ కొల్లుకిఱతు, ఇత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే యిత్యాది) “అణ్డమ్” ఎన్ఱు – లీలావిభూతియాక వరుళిచ్చెయ్తతు, నిత్యవిభూతియాకవర్థాన్తరమ్ (పరమపదేత్యాది) మున్దినవర్త్తుక్కు శబ్దనిర్వాహ ప్రదర్శనముఖేనవివరణమ్ (లీలావిభూతిక్కిత్యాది) “తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే వర్త్తిక్కిఱ వనుభయవిభూతినాథన్” ఎన్ఱత్తాల్ భావమ్ (ఇజ్గేయాశ్రయిత్తిత్యాది) సంసారికళుక్కాకనిఱ్కిఱ నిలైయిలే నిత్యసూరికళుక్కు ప్రాప్తియిల్లైయే యెన్న (అవర్క్కిత్యాది) ఇత్తాల్ – సర్వసమాశ్రయణీయనెన్ఱపడి సర్వసమాశ్రయణీయనానాల్ “ప్రతిమాస్వప్రబుద్ధానామ్” ఎన్ఱతు శేరుమ్పడియెఙ్ఙనే, ఇన్దవచనత్తిలే నిత్యసూరికళుక్కు ప్రాప్తియిల్లైయెన్ఱు తోన్ఱానిన్ఱతేయెన్న (ప్రతిమాస్విత్యాది) అమ్మేడెన్ఱతు –

అ-అ-వి॥ ఇన్దవిభూతియిలే యెల్లారుమొరుమిడఱాక క్కూడుమోవెన్న; ఎల్లారుమ్ * అహంసర్వంకరిష్యామిక్కిట్టుప్పిఱన్దవర్కళాకైయాలే కూడుమెన్గిఱార్ (తొణ్డరిత్యాది) 3.

౧॥ రా-అ-౩౧-౨౫. § (పా) అవర్కళుక్కు. ౨॥ తై-భృ-౧౦ 3॥ ఈ తరగీతై

జీ-అ॥ అప్రబుద్ధరై అప్రబుద్ధానామపి ఎన్ఱుఅళవర్దారుక్కుక్కురత్తు "అగ్నౌ తిష్ఠతి విప్రాణాం హృది తిష్ఠతి యోగినామ్। ప్రతిమాస్వప్రబుద్ధానాం సర్వత్రసమదర్శినామ్" వణ్ణుపాడుమెన్ఱుడజ్గి, పెరుమానై - తొణ్డరెన్ఱు, ఇరైజ్ఞుమి నిత్యాః ౩

ప్ర-తి — మూన్ఱామ్పాట్టు (తొణ్డర్ నున్దమిత్యాది) (అణ్ణావాణవమరర్ పెరుమానైయే) [ఉత్తరగీతాసు] "అగ్నౌ తిష్ఠతి విప్రాణాం హృది తిష్ఠతి యోగినామ్। ప్రతిమాస్వప్రబుద్ధానాం సర్వత్రసమదర్శినామ్" ౩

తాత్పర్యము —ఓ! భాగవతులారా! ఉభయ విభూతినాయకుఁడై పరమభోగ్యములైన తోటలచేఁ జుట్టఁబడిన తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతిని మీరందఱు సేకీభవించి మీయొక్క సకలక్లేశములను నశించునట్లు నవ్యకుసుమములచే నారాధించి యుజ్జీవించుడి ౩

మూ — మానై నోక్కి మడప్పినై త్తళ కేళ్వనై । తేనై వాడామలరిట్టు నీరిఱైఞ్జుమిన్ ।
వానై యున్దుమతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురమ్ । తానయన్ద పెరుమాన్ శరణావుమే । ౪॥

ఆ —(మానైనోక్కి) ఎల్లార్ క్కుమినియనాయ్ కొణ్డునప్పినై ప్పిరాట్టియోడే కూడత్తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే యెழுన్దరుళియిరున్ద సర్వేశ్వరనుక్కప్పడి అనన్యప్రయోజనరాయ్ క్కొణ్డడిమై శెయ్యవే, తన్తిరువడికళిల్ నిత్యసిద్ధరాన కైజ్కర్యరూప సమ్పత్తైయుడైయవర్ క్కుత్తన్దు రక్షిత్తరుళు మెన్గిఱార్ ౪

అన్వ — మాన్ నై నోక్కి (౩) మడప్ పిన్నై తళ్ కేళ్వనై (౬) తేనై వాడా మలరిట్టు (౯) నీర్ ఇఱైఞ్జుమిన్ వానై (౧౨) ఉన్దు మతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురమ్ (౧౫) తాన్ నయన్ద పెరుమాన్ శరణావుమే (౧౮)

పదా — అనన్తరమ్, అతిశయిత భోగ్యనాన కృష్ణనై, నప్పిన్నై ప్పిరాట్టి శేర్త్తియిలే ఆరాధియుజ్గో నెన్గిఱార్

మానానతు తోఱ్ఱునైయుమ్పడియాన, నోక్కైయుడైయళాయ్, (౩) ఆత్మగుణ పూర్ణైయాన, నప్పిన్నై ప్పిరాట్టిక్కు, వల్లభనాయ్, (౬) ౧ "రసోవైసః" ఎన్గిఱపడియే తేన్పోలే భోగ్యభూతనాన వనై, వాడాత, పుష్పజ్గళైక్కొణ్డు, (౯) నీజ్గళ్, ఆరాధియుజ్గోళ్, ఆకాశత్తై, (౧౨) తళ్ళుమ్పడియోజ్గిన, మతిళ్ శూழ்న్ద, తిరుక్కణ్ణపురత్తై (౧౫) "ఆశ్రితర్ క్కుముకజ్గొడుక్కైక్కు యోగ్యస్థలమ్" ఎన్ఱు తానేవిరుమ్బిన, సర్వేశ్వరన్, అవ్యాశ్రయణీయ వేవన్దన్నిలే యుజ్గళుడైయ ఆరాధన ప్రతిసమ్బన్ధియాయ్ క్కొణ్డు గన్తవ్యనామే (౧౮) తేనైవాడామలరెన్ఱు - పూర్వోడే కూట్టవుమామ్ ౪

అర్థము — లేడి (ఓడిపోయి) సిగ్గుపడునట్లున్న చూపుకలదియు (౩) స్త్రీత్వపూర్తికలదియునైన నప్పిన్నపిరాట్టికి వల్లభుఁడై (౬) భోగ్యభూతుఁడైన శ్రియఃపతిని, వాడనిపుష్పములను సమర్పించి (౯) మీరు ఆశ్రయించుడి ఆకాశమును (౧౨) త్రోయుచున్న (మిక్కిలి యున్నతములైన) ప్రాకారములచేఁజుట్టఁబడిన తిరుక్కణ్ణపురమును (౧౫) తానేయాశపడిన సర్వేశ్వరుఁడు, రక్షకుఁడగును (౧౮) ౪

ఈ — నాలామ్పాట్టు ఆశ్రయిక్కుమిడత్తిల్ నప్పినై ప్పిరాట్టి పురుషకారమాకవాశ్రయియుజ్గోళ్, అవనుజ్గళుక్కు రక్షకనామెన్గిఱార్

(మానై నోక్కి) మానానతునైయుమ్పడియాన నోక్కైయుడైయవళ్ మాన్ తోఱ్ఱునాణుమ్పడియాయిఱ్ఱు నోక్కిరుప్పతు (మడప్పినై త్తళ కేళ్వనై) స్త్రీత్వమ్ముతలాన ఆత్మగుణజ్గళైయుడైయ నప్పినై ప్పిరా

జీ-అ ॥ నాలామ్పాట్టు (మానైయిత్యాది) పినై త్తళ కేళ్వనై - ఇఱైఞ్జుమిన్, పెరుమాన్ శరణావుమ్" ఎన్ఱైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ఆశ్రయిక్కుమిత్యాది)

మాన్ నైయుమ్పడియాన నోక్కావలేతెన్న (మాన్ తోఱ్ఱిత్యాది) "నై" ఎన్ఱు - కడైక్కైత్తలాయ్, నైయుమెన్నపడి.

ఈ-ట్టిక్కు-వల్లభనాయుళ్ళవనై (తేనై) నిరతిశయభోగ్యనానవనై ఇవ్వేప్పళ్ముడినీరై యన్నానానుజ్ఞైకుడిక్క-చ్చొల్లుకిఱతు (వాడామలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమినా) శెవ్విప్పూవిట్టునీరాశ్రయియుజ్గోళ్ తేనైయుమ్ శెవ్విప్పూవైయుమ్ శేర్కై-పోలేకాణుమ్ ఆశ్రయణమావతు (వానైయిత్యాది) ఆకాశత్తోడేస్పర్ధైపణ్ణి అత్తైత్తళ్ళుమాప్పోలే యిరుక్కి-ఱమతిళాలే శూழ్ప్పట్టవూరై దుష్ప్రకృతికళుక్కు-క్కిట్టవొణ్ణాతపడిసురక్షితమానవూరెన్నై (తానయన్ద పెరుమాన్) ‹‹ఆశ్రితసంశ్లేషత్తుక్కు స్వాజ్ఞానదేశమ్’’ ఎన్ఱు అత్తైవిరుమ్బివర్త్తిక్కి-ఱసర్వేశ్వరనానవన్ (శరణాకుమే) ఉజ్జ్గళుక్కు-రక్షకనామ్ అమ్మతిళవనుక్కు-రణానాప్పోలే ఉజ్జ్గళుక్కు-వన్మతిళామ్ ౮

జీ-అ॥ వ్యజ్ఞోక్తి (ఇవ్వేప్పళ్ముడియిత్యాది) అతావతు-నిరవధికభోగ్యనెన్నపడి ‹ తేనైవాడామలరిట్టు’’ ఎన్ఱపదచ్చేర్త్తిక్కు-భావమ్ (తేనైయుమిత్యాది) ఉస్ఱతల్ - తళ్ళుతల్, ఇత్తాల్ భావమ్ (దుష్ప్రకృతికళుక్కి-త్యాది) నయన్ద - విరుమ్బిన నయాకై - విరుమ్బుమ్ ‹‹మతిళ్’’ ఎన్ఱవిశేషణమ్ దృష్టాన్తార్థమెన్నికార్ (అమ్మతిళిత్యాది) ౮

అ-అ-వి ॥ ‹‹భోగ్యభూతనానవనైయాశ్రయిక్కై ఉజ్గళుక్కు ఔషధమ్పోలే విరసమాయిరున్దతో ఎన్నుమభిప్రాయత్తై వివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవ్వేప్పళ్ముడినీరైయిత్యాది) ఎన్ఱుమామ్

తాత్పర్యము —ఓ! భక్తులారా! మీరు సుందరనయనములను అత్మగుణములనుగల నప్పిన్నపిరాట్టిని పురుషకారముగాఁ జేసికొని పరమభోగ్యుఁడైన సర్వేశ్వరుని యాశ్రయించుడి మీకు, గొప్ప ప్రాకారములుగల తిరుక్కణ్ణపురమం దాశ్రితరక్షణార్థముగవచ్చి వేంచేసియున్నవాఁడు తప్పక రక్షకుఁడగును ౮

మూ —శరణమాకున్దనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్ । మరణమానాల్ వైకున్దమ్గొడుక్కుమ్బిరాన్ ।
అరణమైన్దమతిళ్ శూழ్ తిరుక్కణ్ణపుర । త్తరణియాళన్, తనతన్బర్క్కన్బాకుమే ॥ ౫॥

అ — (శరణమాకుమ్) ఇప్పడి భక్తియోగత్తాలే యవనైయాశ్రయిక్క-క్షమరన్ఱియే తన్తిరువడికళైయేయుపాయమాక ప్పత్తినార్క్కు ఒరుపడియాలన్ఱియే యెల్లాప్పడియాలుమ్ రక్షకనాయ్, అప్పోతే యవర్కళైయిప్ప్రకృతియైవిడువిత్తు త్తిరువాట్టిలే కొణ్డుపోయ్ దివ్యప్రకృతికళాక్కి అవర్కళోడే సంశ్లేషిత్తల్లతుధరిక్క-మాట్టాతిరుక్క-చ్చెయ్తే, అవర్కళుక్కు-ప్ప్రకృతిసమ్బన్ధమనాదివాసనైయాలే సన్వామాయిరుక్కైయాలే, క్లృప్తకాలత్తిలే యిప్ప్రకృతిగానివిట్టాల్ తిరునాట్టైక్కొడుత్తరుళి, పిన్నైయుమవర్కళ్పక్కలుళ్ళస్నేహత్తినాలే తానొన్ఱుమ్ శెయ్యాతానాయ్, ఇవర్కళుక్కెత్తైచ్చెయ్వో మెన్ఱిరుక్కుమెన్గిఱార్ ౫

అన్వ —తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్ శరణమాకుమ్ మరణమానాల్ (౩) వైకున్దమ్ కొడుక్కుమ్ పిరాన్ (౪) అరణమైన్ద మతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురమ్ (౯) తరణియాళన్ తనతన్బర్క్కు అన్బాకుమ్ (౧౨)

పన్న —అనన్తరమ్, ఆశ్రితర్క్కు-పరమపదప్రదనానవన్, స్వవిషయత్తిల్ కైబ్కార్యాభినివిష్టరానార్క్కు, అభినివేశన్దా నొరుపడిపుకొణ్డాప్పోలేయామెన్దిఱార్

తన్తిరువడికళైక్కు-ఱిత్తు ప్రపత్తిపణ్ణిన సర్వాధికారికళుక్కుమ్, తానేయుపాయభూతనాయ్ కొణ్డు, అవర్కళుడైయ మ్రియమాణదశైయిల్, (౩) అపునరావృత్తిలక్షణమానదేశత్తై, కొడుక్కుమ్, మహోపకారకనాయ్, (౪) క్షేమకారమాన్పడి శమైన్ద, మతిళ్ శూழ்న్ద, తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే, (౯) భూమియైరక్షిక్కైక్కాకవన్దునిఱ్కిఱవన్, తన్తిరువడికళిల్ ప్రావణ్యముడైయార్క్కు, ప్రావణ్యన్దానొరుపడిపుకొణ్డాప్పోలేయామ్ (౧౨) శరణమాకుమ్ తనతాళెన్ఱు-ఉపాయమానతిరువడికళెన్ఱుమామ్, తరణియాళనెన్ఱు - శ్రీభూమిప్పిరాట్టిక్కు-వల్లభనెన్ఱుమామ్ ౫

అర్థము —తనశ్రీపాదములను (ఉపాయమనితలంచి) పొందినవారందఱికిని రక్షకుఁడును, మృతిపొందినయెడల (౩) మోక్షమును ఇచ్చువాఁడును ఉపకారకుఁడును (౪) రక్షణార్థమైనిర్మింపఁబడిన ప్రాకారములచేఁజుట్టఁబడిన తిరుక్కణ్ణపురమందు (౯) సంసారులను రక్షించుటకై వేంచేసియున్నవాఁడునైన శ్రియఃపతి తనయందుఁ బ్రీతికలవారి విషయమై ప్రీతికలవాఁడగును, (౧౨) ౫

ఈ — అజ్ఞామ్పాట్టు ఇప్పడిభక్తియోగత్తాలాశ్రయిక్కుమవర్ణ్కళ్కే తన్తిరువడికళైయే యుపాయమాక ప్పఱ్ఱినార్ తిఱత్తవర్కళ్ తిరుళుమ్పడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(శరణమాకుమ్ తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్) జన్మవృత్తజ్ఞానజ్గళాల్ కుఱైయనిన్దారేయాకిలుమ్, తన్తిరువడిక ళైయే యుపాయమాకప్పఱ్ఱినార్క్కెల్లామ్ రక్షకనామ్ కీழ్మూన్ఱుపాట్టాలుమ్ శొన్నభక్తియోగ మధికృతాధి కారమ్, ఇతిల్ శొల్లుకిఱ ప్రపత్తిసర్వాధికార మెన్గిఱతు,౧«సమోహంసర్వభూతేషు'' ఎన్నక్కడవతిఱే భగవద్విష యస్దార్ణ స్పర్శవేధియాయిరుక్కుమితే, కైశికత్తిల్ భగవత్సమ్బద్ధముడైయానొరు చణ్డాలనోట్టై సమ్భాషణమ్ బ్రాహ్మణనుడైయ వాచాగవైకల్యత్తుక్కు పరిహారమాయిత్తు, అవ్విడత్తిలెల్లామ్ శొల్లుకిఱవర్థమితువేయాయిత్తు (మరణమానాల్ వైకున్దమ్కొడుక్కుమ్పిరాన్) ఇవన్ తన్పక్కలిలే భరన్యాసమ్పణ్ణినవన్తుడజ్గి ఇవనైరొழியత్తనక్కుచ్చెల్లామై యున్దాయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, ఇవనుడైయరుచిమైయనువర్త్తి శరీరవిశ్లేషత్తళవు మవసర ప్రతీక్షనాయ్నిన్ఱు, పిన్నై యతున్దానాల్ పరమపదత్తైక్కొడుక్కుముపకారకన్ తన్తిరువడికళైప్పఱ్ఱినవన్దానిరుక్కుమవిడత్తిలే ఇవనైక్కొడుపోయ్ చ్చేరవైత్తుక్కొళ్ళవేణ్డి యిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, నడువివనిరుక్కుమ్ నాలునాళు మవనుక్కు ౨ ఒరుపకలాయిరమూழிయా యిరుక్కైయాలే (మరణమానాల్) ఎన్గిఱతు «మరణమానాల్'' ఎన్గిఱతు - తనక్కుశక్తియిల్లై, ఇవనుక్కుకర్తవ్యమిల్లై, ఇవన్ రుచియైక్కటాక్షిత్తు నిఱ్కిఱవిత్తనై ఇప్పాట్టిల్ «మరణమానాల్'' ఎన్గిఱత్తైక్కొణ్డితేకీழ్ చ్చొన్న నిరూపణమెల్లామ్. (అరణమైన్ద) «నిత్యసూరికళ్ పరియవిరుక్కిఱవ

౧-అ॥ అజ్ఞామ్పాట్టు (శరణమాకుమిత్యాది) «వైకున్దమ్ కొడుక్కుమ్ పిరాన్'' ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (ఇప్పడి యిత్యాది)

«ఎల్లామ్ ఎన్గిఱతుక్కుభావమ్ (జన్మవృత్తేత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (కీழ్మూన్ఱుపాట్టాలుమిత్యాది). మునత్పాట్టు ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు సజ్గ్రహమాకైయాలే అత్తైవిట్టు మఱ్ఱై మూన్ఱుపాట్టాలుమ్ శొన్నభక్తియోగమెన్నపడి ఇతు సర్వాధికారమాకైక్కుప్రపత్తియరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (సమోహమిత్యాది) «సమోహంసర్వభూతేషుసమేద్వేష్యోస్తినప్రియః। యేభజన్తితుమాం భక్త్యామయితేతేషు చాప్యహమ్'' ఇతి గీతాయాంనవమే ఇన్దప్రపత్తిక్కు విషయభూతనానఈశ్వరన్ తారతమ్యమ్పారాతేవిషయీకరిక్కుమెన్గైయాలే ప్రపత్తియుమ్ సర్వాధికారమెన్ఱు ఇవ్వాక్యత్తుక్కుభావమ్ అశుద్ధరుమ్ భగవద్విషయత్తుక్కధికారికళ్ ఎన్న (భగవద్విషయస్దానిత్యాది) అతావతు - అశుద్ధరైయుమ్ శుద్ధరాక్కుమెన్నపడి అప్పడిభగవద్విషయస్దార్ణ స్పర్శవేధిపోలే అశుద్ధరైయుమ్ శుద్ధరాక్కిన విడముణ్డో ఎన్న ; సాక్షాత్ స్వసమ్బన్ధికళైయేయన్ఱిక్కే, తత్సమ్బన్ధ సమ్బన్ధికళైయుమ్ శుద్ధరాక్కుమెన్గిఱార్ (కైశికత్తిలిత్యాది) « ఆనాల్ '' ఎన్గయదిళర్థార్థమ్ (ఇవన్ తన్పక్కలిలేయిత్యాది) అతు - శరీరవిశ్లేషమ్ ఇతుతన్నై స్పష్టమాకక్కాట్టుకిఱార్ (తన్తిరువడికళై యిత్యాది) ఇవనుడైయ రుచియాలేనడువిరుక్కుమ్ నాలునాళుమ్ ఎన్ఱుకూట్టుకతు ఒరుపకలాయిరమూழிయాయిరుక్కిఱతు అళక్తియాలేయానాలెన్న (మరణమానాలెన్గిఱతిత్యాది) ప్రవేశత్తిఱ్చొన్న నిరూపణత్తుక్కెల్లామ్ శబ్దనిర్వాహమితువెన్గిఱార్ (ఇప్పాట్టిలిత్యాది) కీழ் చ్చొన్న - ప్రవేశత్తిలేశొన్న పదప్రయోగత్తుక్కుభావమ్ (నిత్యసూరికళిత్యాది) అరణమాప్పడికళైన్ద - రక్షకమాప్పడికళైన్దవెన్ఱు

౨-అ-వి ॥ తరతమవిభాగమ్ పారాతే విషయీకరిక్కుమితిసొల్లైయైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (భగవద్విషయస్దానిత్యాది) తన్నై యాశ్రయిత్తారుడైయ దోషజ్గళైప్పార్క్కైయన్ఱిక్కే, అవర్కళుమ్ తజ్గళైప్పఱ్ఱినారుడైయ దోషజ్గళైత్తజ్గళుడైయ దర్శనస్పర్శనాదికళాలే పోక్కుమ్పడియాయిత్తు విషయీకరిప్పతెన్ఱు ఇవ్వాక్యత్తుక్కుత్తాత్పర్యమ్ ఇవ్వర్థత్తై ఉదాహరణముఖేనదర్శిప్పిక్కిఱార్ (కైశికత్తిలిత్యాది)

౧॥భ-గీ-౯-౨౯   ౨॥౯-౩-౧

ఈ—నిక్షేనిన్ఱార్, ఎ॥ వరుకిఱతో॥ ఎన్ఱు వేణ్డాతిరుక్కై (తరణియాళర్) భూమిక్కు నిర్వాహకర్ సంసారికళుక్కు రక్షకనిన్గ (తిననన్బర్ కట్కన్బాకుమే)తనక్కు స్నేహికళానార్ పక్కల్ అతిప్రవణనామ్ (అన్బాకుమ్)౧॥అన్బరాయర్" ఎన్ఱువిరిక్క వేణ్డాతపడి అన్బుతానురువడివు కొణ్డాప్పోలేయిరుక్కై. ౫

జీ-అ॥శబ్దార్థమ్ తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే యిరుక్కుఱతరణియాళనెన్ఱపడి ౹౹అన్బాక్కుమ్' ఎన్ఱాల్-అతిప్రవణనెన్ఱతోలీయ పేరానుకన్న (అన్బరాయనెన్ఱిత్యాది) అరణమైన్ఱవన్ఱుతోడక్కి, తరణియాళనాన - పిరాన్ - తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్ - శరణమాకుమ్ - తనతన్బర్కట్కన్బాకుమ్ - మరణమానాల్ వైకున్దమ్ కొడుక్కుమెన్ఱ్వాయుమ్ ౫

ప్ర-తి —అజ్ఞామ్బట్టు (శరణమాకుమిత్యాది)(తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్) భగవద్గీతాయరాంగవమే,౹౹సమోహం సర్వభూతేషు నమే ద్వేష్యోస్తినప్రియః। యేభజన్తితుమాంభక్త్యా మయితే తేషుచాప్యహమ్ ॥౨౯॥" ౫.

తాత్పర్యము —తనశ్రీపాదములనే యుపాయముగా నాశ్రయించినప్రపన్నులకుశరీరావసానమందే మోక్షమిచ్చువాఁడై తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతి తనభక్తులను మిక్కిలి ప్రీతితో రక్షించును. ౫.

మూ —అన్బనాకున్దనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్। శెమ్బొనాకత్తవుణనుడల్ కీణ్డవన్।
నమ్బనేయ్న్దమతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపుర। త్తన్బన్, నాళున్దనమెయ్యర్క్కు మెయ్యనే॥ ౭।

ఆ — (అన్బనాకుమ్)ఇప్పడిత్తిరువడికళిలే యనన్యప్రయోజనమానస్నేహత్తైయుడైయరానవర్కళ్ పక్కల్ తానుమెన్ఱు మనన్యప్రయోజనమాన స్నేహత్తైయుడైయనాయ్, స్వానుభవవిరోధికళైయుమ్ తానే పోక్కుమెన్గిఱార్ ౭.

అన్వ — తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్ అన్బనాకుమ్ శెమ్ (౩) పొన్ ఆకత్తు అవుణన్ (౭) ఉడల్ కీణ్డవన్ నన్ పొన్ (౯) ఏయ్న్ద మతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురత్తు (౧౦) అన్బన్ తనమెయ్యర్క్కు నాళుమ్ (౧౫) మెయ్యన్. (౧౭)

పన్ని — అనన్తరమ్, ప్రహ్లాదనుడైయ స్వానుభవవిరోధియాన హిరణ్యనైప్పిళన్దవన్, తన్బక్కల్ పారమార్థికప్రేమముడైయార్క్కు పరమార్థభూతనామెన్గిఱార్

తన్ తిరువడికళై ఆశ్రయిత్తార్క్కెల్లామ్, నిరవధికవాత్సల్యయుక్తనాయ్, శివన్ద, (౩) పొన్నోలేయిరుక్కుమ, వడివైయుడైయనాన, హిరణ్యాసురనుడైయ, (౭)శరీరత్తై, అనాయాసేనకిழிత్తవనాయ్,అప్పడియాశ్రితవిరోధికళైప్పోక్కి అడిమైకొళ్ళక్కైక్కాక నన్ఱానపొన్నాలే, (౯) శమైయప్పట్ట, మతిళ్ శూழ்న్ద, తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే, (౧౦) విరుప్పువత్తిక్కుమవన్, తన్బక్కల్ పారమార్థిక ప్రయోజన బుద్ధియుడైయార్క్కు, ఎన్ఱుమొక్క, (౧౫) తానుమవర్కళ్ పక్కలిలే పారమార్థిక ప్రయోజనబుద్ధియుడైయనా యిరుక్కుమ్ (౧౭) ౭

అర్థము — తనశ్రీపాదములను (ఉపాయముగా)పొందినవారందఱివిషయమై ప్రీతిచేయువాఁడును ఎఱ్ఱని (౩) బంగారమువలె నున్న శరీరముగల హిరణ్యాసురునియొక్క (౭) శరీరమును చీల్చినవాఁడును మంచిబంగారముచే (౯) నిర్మింపఁబడిన ప్రాకారములచేఁ జుట్టఁబడిన తిరుక్కణ్ణపురమందు (౧౦) ఆదరముతో వేంచేసియున్నవాఁడునైన శ్రియఃపతి తనయందు పారమార్థికబుద్ధిగలవారికి (అనన్య ప్రయోజనులకు) ప్రతిదినమును (౧౫) పరమార్థబుద్ధిగలవాఁడైయుండును (౧౭) ౭

ఈ— అజ్ఞామ్బట్టు తన్నై యాశ్రయిప్పారుడైయ ప్రతిబన్ధకజ్గళై ప్పోక్కి అవర్కళుక్కు మికవుమ్ స్నేహియామెన్గిఱార్

జీ-అ॥ అజ్ఞామ్బట్టు (అన్బనాకు మిత్యాది) ౹౹శెమ్బొనాకత్తవుణనుడల్ కీణ్డవన్-తనమెయ్యర్క్కు మెయ్యనే' ఎన్ఱ ... (తన్నై యిత్యాది)

౧॥ పై-అ-౩౫

ఈ —(అన్బనిత్యాది)తన్తిరువడికళైయే యుపాయమాకప్పఱ్ఱినార్కు,౧«శరణాగతవత్సలః" ఎన్గిఱపడియేఅవర్కళ్ దోషమ్ తోన్ఱాతపడి వ్యాముగ్ధనాయిరుక్కుమ్, ౨«దోషోయద్యపి తస్యస్యాత్" ఇవర్కళుడైయవిరోధి శెయ్వతెన్నెన్నిల్, ప్రహ్లాదనుడైయ విరోధిపట్టతుపడుమ్. హిరణ్యనాకిఱవసురనుడైయ శరీరత్తైయనాయానేనక్కిழித్తవన్. (నన్బినేయ్న్దమతిళ్)నల్లపొన్నాలే శెయ్యప్పట్టమతిళ్ స్వప్రహాణీయమానమతిళైయుడైయ (తిరుక్కణ్ణపురత్తన్బన్)

«ఆశ్రితరక్షణత్తుక్కు ప్రాగ్జానదేశమ్" ఎన్నువిరుమ్బివర్త్తిక్కిఱవూర్ (నాళుమ్తన మెయ్యర్క్కుమెయ్యనే) తన్బక్కలనన్యప్రయోజనరాయిరుప్పార్క్కు, తానుమవర్కళ్పక్కల్ ఎన్ఱుమొక్కవనన్యప్రయోజననాయిరుక్కుమ్ తన్బక్కల్ ౩ * మిత్రభావముడైయార్క్కు ౪«నత్యజేయమ్" ఎన్ఱిరుక్కుమవన్ ౬

౬-౫॥అప్పడివ్యాముగ్ధనోకెన్న (దోషోయద్యపీత్యాది) «విదితస్సహిధర్మజ్ఞశ్శరణాగతవత్సలః । తేనమైత్రీభవతుతే యదిజీవితుమిచ్ఛసి" ఇతిసున్దరకాణ్డే రావణం ప్రతిసీతా «మిత్రభావేన" ఇత్యాది, «దోషోయద్యపితస్యస్యాత్సతామేతదగర్హితమ్» ఇతియుద్ధకాణ్డేరామః తిరుక్కణ్ణపురత్తన్బన్ - తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే అన్బైయుడైయవనెన్ఱు శబ్దార్థమ్ తనమెయ్యర్క్కునాళుమ్ మెయ్యనెన్ఱపడి «మెయ్" ఎన్ఱు - అనన్యప్రయోజనత్తైయాక వివక్షిక్కైయాలే, మిత్రభావమాకవర్థాన్తరమ్ (తన్బక్కలిత్యాది) అతావతు - మిత్రభావమెన్ఱియమెయ్యుమాయిరుక్కైయాలే, మెయ్యెన్ఱు - మిత్రభావత్తై చొల్లుకిఱతెన్ఱపడి శెమ్బినాలెత్తిన్ఱు తుడక్కి తిరుక్కణ్ణపురత్తన్బనానవన్ - తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్ - అన్బనాకుమ్ - తనమెయ్యర్క్కు - నాళుమ్ - మెయ్యనామెన్ఱన్వయమ్ ౬

ప్ర-తి — అతామ్పట్టు (అన్బనాకుమిత్యాది) సున్దరకాణ్డే [౨౧]రావణంప్రతిసీతా «విదితస్సహిధర్మజ్ఞశ్శరణాగతవత్సలః । తేనమైత్రీభవతుతేయదిజీవితుమిచ్ఛసి ॥౨౦॥" ——— యుద్ధకాణ్డే [౧౮] «మిత్రభావేనసంప్రాప్తం నత్యజేయం కథఞ్చన।దోషోయద్యపితస్యస్యాత్సతామేతదగర్హితమ్ ॥౩॥" ౬

తాత్పర్యము —ఆశ్రితవ్యామోహముగలవాఁడై ఆశ్రితవిరోధియైన హిరణ్యాసురునిసంహరించి తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతి అనన్యప్రయోజనుడై తన నాశ్రయించిన వారిని ననన్య ప్రయోజనముగారక్షించును. ౬

మూ.—మెయ్యనాకుమ్విరుమ్బిత్తొழுవార్క్కెల్లామ్ ।పొయ్యనాకుమ్ పుఱమేతొழுవార్క్కెల్లామ్ ।
శెయ్యిల్వాళైయుకళున్దిరుక్కణ్ణపుర । త్తైయన్,ఆకత్తణైప్పార్కట్కణియనే ॥ ౭॥

అ —(మెయ్యనాకుమ్) ఇప్పడియనన్య ప్రయోజనమాకత్తొழுవార్క్కెల్లామ్ తన్నైయుళ్ళపడియే కాట్టిక్కొడుక్కుమ్, అనన్యప్రయోజనమాకత్తొழாతార్క్కెల్లామ్ తన్నైయుళ్ళపడికాట్టాన్. అనన్యప్రయోజనమాక నీరఞ్జలిమాత్రత్తైప్పణ్ణ అవనిప్పడిసులభనామోవెన్నిల్; తానేప్రాప్యన్ ఎన్ఱిరుప్పార్క్కు అవన్ సులభనామ్, ఇవ్విడత్తిలొరు సన్దేహమిల్లై ఎన్గిఱార్

అన్వ —విరుమ్బిత్తొழுవార్క్కెల్లామ్ మెయ్యనాకుమ్ పుఱమేతొழுవార్క్కెల్లామ్(౩)పొయ్యనాకుమ్ శెయ్యిల్ వాళై (౬) ఉకళుమ్ తిరుక్కణ్ణపురత్తు ఐయన్ (౯) ఆకత్తణైప్పార్కట్కు అణియనే (౧౧)

పస్మి —అనన్తరమ్, అనన్యప్రయోజనర్క్కు సులభనాయ్క్కొణ్డు ప్రయోజనాన్తరపరర్క్కు అవ్వోప్రయోజనఙ్గళైక్కొడుత్తు అకలనిఱ్కుమెన్గిఱార్

తన్బక్కలిలేప్రయోజనబుద్ధిపణ్ణివిరుమ్బి యాశ్రయిప్పార్క్కెల్లామ్, తన్నుడైయ పారమార్థికమాన ప్రాప్యాకారత్తైయుడైయనాయ్క్కొణ్డు ప్రకాశియానిఱ్కుమ్;పు ఱమ్బేశిలప్రయోజనఙ్గళైక్కణిశిత్తుతదర్థమాక వాశ్రయిప్పార్క్కు, (౩)అన్యప్రయోజనత్తళవైక్కొడుత్తు తన్నైమఱైయానిఱ్కుమ్, తన్నిలమాన శెయ్యిలే, వాళైయానతు, (౬) ఉకళానిఱ్కుఱ, తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే, ఉభయసాధారణమాక

నిరుపాధికబన్ధువాయిరుక్కు(మ్)అవన్,(౯) తద్గతవాయికొణ్డు తన్నై ప్రాప్యమాక స్వీకరిప్పార్కు, సాధారణబన్ధువాయిరుక్కచ్చెయ్దే అసా 2
ధారణసులభనామ్ (౧౧)

అర్థము — ఆశపడి(అనన్యప్రయోజనులై)ఆశ్రయించువారలకు అతిశయ శ్రార్థముగా సేవసాధించును;ప్రయోజనాన్తరములనుద్దేశించి యా
శ్రయించువారందఱికిని(౩)అసత్యుఁడగును(తనస్వరూపమును ప్రకాశింపఁజేయఁడు). పొలములందు మత్స్యములు(౬) ఎగురుచున్న తిరుక్కణ్ణ
పురమందు వేంచేసియున్న పరమబంధువైన శ్రియఃపతి(౯)హృదయమందుఁ గౌఁగిలించుకొనువారికి(ధ్యానించువారికి) సులభుఁడైయుండును

ఈ — ఏఴాయిరప్పడి అనన్యప్రయోజనర్కు సులభనాయ్ ప్రయోజనాన్తరపరర్క్కు త్తోన్ఱాదిరుక్కుమ్ త్తానకల
నిఱ్కు మెన్గిఱార్

(మెయ్యనాకుమ్ విరుమ్బిత్తొழுవార్క్కెల్లామ్) అనన్యప్రయోజనరాయిరుప్పార్కు అవర్కళ్ ఆరేనుమాకిలుమ
పేక్షితత్తై ముడియనడత్తుమ్,పుఱమ్బే‡ ప్రయోజనఙ్గళై ప్పెఱ్ఱు వాశ్రయిప్పార్కు బన్ధకమాన వప్పురుషార్థఙ్గళై యాదరి
త్తుక్కొడుత్తానాయ్ త్తన్నైక్కొణ్డకలుమ్ ౧ ‹‹కృష్ణాశ్రయాః కృష్ణబలాః'' ఎన్నిరుప్పార్కు మెయ్యనాయిరుక్కుమ్,
పడై త్తుణై వేణ్డివన్ద దుర్యోధననుక్కు నారాయణగోపాలర్కళై యడైయక్కొడుత్తానాయ్, తాఙ్గపాణ్డవర్ కళుక్కాక
నిన్ఱు, అత్తలై మెయ్యప్రియచ్చెయ్కైయాలేపొయ్యనాకుమ్ (శెయ్యులిత్యాది) శెయ్కళిలేమత్స్యమానతు ఉకళిత్తువర్తి
యానిఱ్కు ఉతిరుకణ్ణపురత్తిలేనిఱ్కుఅపరమబన్ధు తిర్యక్కుక్కళుమ్ ఉకళిత్తువర్తిక్కుమ్పడియాన భోగ్యతైయైయుడై
యదేశమెన్గై తన్నై హృదయత్తిలేవైప్పార్కుక్కైయాళాయిరుక్కుమ్-అనన్యప్రయోజనర్కు–౨‹‹కిఙ్కరోసము 2
పస్థితా''ఎన్నిరుక్కుమ్

జీ-అ ॥ ఏఴాయిరప్పడి (మెయ్యనాకమిత్యాది) పూర్వార్ధత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (అనన్యేత్యాది)
‹‹ఎల్లామ్'' ఎన్నత్తిప్పెఱ్ఱు (అవర్కళ్ ఆరేనుమాకిలుమెన్నతు) ఆరేనుమాకిలు మెన్నతు — ఎత్తనై యేనుమ్ నిహీనజన్మాక్కళే యాకిలు
మెన్నపడి ముడియనడత్తుకైయావతు — ప్రాప్తిపర్యన్తమాకనడత్తుకై. అనుభవకైఙ్కర్యఙ్గళైక్కొడామైయైప్పెఱ్ఱు(తన్నైక్కొణ్డకలుమ్)
ఎన్గిఱార్ ఇప్పడియొత్తేక్కణ్డో మెన్న (కృష్ణాశ్రయా ఇత్యాది) ‹‹కృష్ణాశ్రయాః కృష్ణబలాః కృష్ణనాథాశ్చపాణ్డవాః'' ఇత్యాదిమహాభా
రతే ఇఱుకొన్నతుక్కు భావమ్ (తిర్యక్కుక్కళుమిత్యాది), ‹‹ఆకత్తణైప్పార్కు'' ఇత్యాదిక్కర్థమ్ (తన్నైయిత్యాది) వివరణమ్
(అనన్యేత్యాది) ‹‹ఇమౌస్మమునిశార్దూలకిఙ్కరౌసముపస్థితౌ । ఆజ్ఞాపయయథేష్టం వైశాసనం కరవావకిమ్'' ఇతి బాలకాణ్డే విశ్వామిత్రం
ప్రతిరామః శెయ్యిలెత్తతోడఙ్గి, ఐయన్ — విరుమ్బిత్తొழுవార్క్కెల్లామ్- మెయ్యనాకుమ్ — పుఱమేతొழுవార్క్కెల్లామ్పొయ్యనా 2
కుమ్ — ఆకత్తణైప్పార్కట్కణియనే యిత్యన్వయః

ప్ర-తి —ఏఴాయిరప్పడి (మెయ్యనాకుమ్) మహాభారతే [ద్రో-౧౮౩], ‹‹కృష్ణాశ్రయాః'' ఇత్యాదిక్కు ఉత్తరార్ధమ్, ‹‹కృష్ణఃపరా
యణంతేషాం జ్యోతిషామివచన్ద్రమాః॥౨౪॥'' ———(ఆకత్తణైప్పార్కట్కణియనే) బాలకాణ్డే [౩౧] విశ్వామిత్రం ప్రతిరామః,
‹‹ఇమౌస్మమునిశార్దూల కిఙ్కరౌసముపస్థితౌ । ఆజ్ఞాపయయథేష్టం వైశాసనంకరవావకిమ్। ౪॥ '' 2

తాత్పర్యము —తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచెసియున్న శ్రియఃపతి, ధనాదిప్రయోజనాంతరములను దనయొద్దనపేక్షించిన వారికాఫల
ములనిచ్చియు వారికిదుర్లభుఁడై, అనన్యప్రయోజనులై యాశ్రయించి ధ్యానించువారికత్యన్తసులభుఁడై యుండును. 2

మూ — అణియనాకున్దనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్ । పిణియుమ్‌శారాప్పిఱవి కెడుత్తాళుమ్ ।
మణిపొనేయ్న్దమతిళ్‌శూழ் తిరుక్కణ్ణపురమ్। పణిమిన్,నాళుమ్పరమేట్టితన్ పాతమే॥ ౭॥

---

‡ (పా) శిలప్రయోజనఙ్గళై ౧॥ భార-ద్రోణ-౧౮౩-౨౪ ౨॥ రా-బా-౩౧-౪

ఆ — (అణియన్) ఇప్పడి తన్తిరువడిగళైయే ప్రాప్యమ్ఎన్ఱు పఱ్ఱినవర్గళుక్కు దుఃఖజ్గళైయుమ్ దుఃఖహేతువాన సంసారత్తైయుమ్పోక్కి, అవర్గళుక్కు సులభనామ్, అతలాల్, శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలెழுన్దరుళియిరుక్కుమాప్పోలే తిరుక్కణ్ణపురత్తిలెழுన్దరుళియిరున్ద ఎమ్బెరుమానై ప్పెణుమవర్గళుక్కు అవన్ తిరువడిగళైయే యుపాయమాగ ప్పఱ్ఱుజ్గోళ్ ఇరుక్కుమ్ కాలమెల్లామ్ వేణ్డినపోతాశ్రయిక్కలామెన్గిఱార్ ౮

అన్వ — తనతాళ్ అడైన్దార్క్కెల్లామ్ అణియనాకుమ్ (౩) పిణియుమ్ శారా పిఱవి (౭) కెడుత్తు ఆళుమ్ మణి (౯) పొన్ ఏయ్న్ద మతిళ్ శూழ்న్ద (౧౨) తిరుక్కణ్ణపురమ్ పరమేట్టికన్ పాతమ్ నాళుమ్ (౧౫) పణిమిన్ (౧౭)

పద్య — అనన్తరమ్ తన్ తిరువడిగళైయే ప్రాప్యమెన్ఱడైన్దార్కు అత్యన్తసులభనాయ్క్కొణ్డు సంసారోచ్ఛేదత్తైప్పణ్ణుమెన్గిఱార్ నిరతిశయభోగ్యమాన తిరువడిగళై, కిట్టినార్కు, తానత్యన్తాసన్ననాయ్క్కొణ్డు భుజియా నిఱ్కుమ్, (౩) ఆత్మాశ్రయోజనాన్తరరూపమాన వ్యాధియానవై, కిట్టియానిఱ్కుమ్, అతుక్కు హేతువాన జన్మసంసర్గమ్, (౭) పోమ్బాతపడిక్కడిత్తు, అడిమైకొళ్ళానిఱ్కుమ్, అతలాల్ మణియుమ్, (౯) పొన్నుమ్, శేర్న్ద మతిళ్ శూழ்న్ద, (౧౨) తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే, పరమపదత్తిలేయిరుక్కుమాప్పోలే సన్నిహితనానవన్ తిరువడిగళై నిరన్తరమాగ, (౧౫) పణజ్గ అనుభవిక్కుమ్పడి పారుజ్గోళ్ (౧౭) కణ్ణపురమెన్ఱు ఏర్పాడెల్లామ్ పళైయ ఉత్తరవాక్యముక్కదుకు ౮

అర్థము — తన శ్రీపాదములను పొందినవారందఱికిని సులభుఁడైయుండును, (౩) వ్యాధులను నశించును, జన్మమును (౭) పోఁగొట్టి పరిపాలించును, రత్నములచేతను (౯) బంగారములచేతను నిర్మింపఁబడిన ప్రాకారములచేఁజుట్టఁబడిన (౧౨) తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న శ్రీవైకుణ్ఠనాథునియొక్క శ్రీపాదములను ప్రతిదినమును (౧౫) ఆశ్రయించుఁడి (౧౭) ౮

ఈ — ఎట్టామ్పాట్టు అననైయాశ్రయియుజ్గోళ్, ఉజ్గళుడైయదుఃఖత్తైయుమ్ దుఃఖహేతువాన సంసారత్తైయుమ్ పోక్కియరుళుమెన్గిఱార్

(అణియనాకుమ్ తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్) తన్ తిరువడిగళై యాశ్రయిత్తారై వరైయాతే అవర్గళుక్కు సులభనామ్ ఇన్నాశ్రయి తత్తోరు తిర్యక్కుక్కుత్తిత్తు 'కింకార్యంసీతయామమ' ఎన్ఱారిఱే (పిణియుమ్ శారా) ఉజ్గళుడైయ సకలదుఃఖజ్గళుమ్పోమ్ (పిఱవికెడుత్తాళుమ్) అన్దదుఃఖహేతువాన జన్మత్తైప్పోక్కి అడిమైకొళ్ళుమ్ (మణిపొనేయ్న్దమతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురమ్) మణియాలుమ్పొన్నాలుమ్ శెయ్తమతిళాలే శూழ்ప్పట్టతిరుక్కణ్ణపురత్తిలేయెన్ఱు-నన్తమియాక్కిక్కొళ్ళువతు (పరమేట్టికన్ పాతమే - పణిమిన్ నాళుమ్) పరమపదత్తిలిరుక్కుమ్పడియిలొన్ఱుమ్ కుఱైయాతపడియాయిర్ఱిజ్గిరుప్పతు అవన్ తిరువడికళిలేస్వరూపానురూపమానవృత్తియైప్పణ్ణుజ్గోళ్ అజ్గు నిత్యసూరికళ్ పణియ విరుక్కుమవనిజ్గేవన్దపిన్పు' నీజ్గళుమవన్ తిరువడికళిలేపణియప్పారుజ్గోళ్ ౮

టీ-అ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (అణియనిత్యాది) "పరమేట్టికన్ పాతమ్ - పణిమిన్ - పిణియుమ్ శారాప్పిఱవికెడుత్తాళుమ్" ఎన్ఱవర్ఱైక్కటాక్షిత్తవతారికై (అననైయిత్యాది) "పిఱవి" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱి (సంసారత్తైయుమెన్ఱతు

"అడైన్దార్క్కెల్లామ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱి (వరైయాతేయెన్ఱతు) అప్పడిసులభనోవెన్న (ఇన్నాశ్రయిత్తతిత్యాది) 'త్వయికిఞ్చిత్సమాపన్నే కింకార్యంసీతయామమ । భరతేన మహాబాహోలక్ష్మణేన యవీయసా" ఇతియుద్ధకాణ్డే సుగ్రీవం ప్రతిరామః ఏయ్న్ద - శేర్న్ద "తిరుక్కణ్ణపురత్తిల్ - పరమేట్టి" ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (పరమపదత్తిలిత్యాది) అవన్ తిరువడికళిలే పణియవేణ్డువానేన్నెన్న (అజ్గు నిత్యసూరికళిత్యాది) అన్ఱిక్కే, (పరమపదత్తిల్) ఇత్యాదివాక్యత్తిల్, "తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే యిరుక్కుమవన్ పరమేట్టి" ఎన్ఱర్థమరుళిచ్చెయ్తారాయ్, పరమపదస్థనిజ్గువన్దిరుక్కిఱానెన్ఱ ర్థాన్తరమాతల్ మణిపొనేయ్న్దవెన్ఱు తుడజ్గి, తిరుక్కణ్ణపురత్తిల్ - పరమేట్టికన్ పాతమ్ - పణిమిన్ ; తనతాళడైన్దార్క్కెల్లామ్ అణియనాకుమ్, నాళుమ్-పిణియుమ్ శారా, పిఱవికెడుత్తాళుమ్ ఇత్యన్వయః పరమేస్థానే స్థితఇతిపరమేష్ఠీ ౮

౧॥ రా-యు ౪౧-౪

ప్ర-తి — ఏ౯ాత్మ్పాట్టు(అణియనాకుమిత్యాది) యుద్ధకాణ్డే [౮౧] రావణస్యమకుటభఙ్గం కృత్వాపునరాగతం సుగ్రీవం ప్రతిరామః, "త్వయికిఞ్చిత్సమాపన్నే కింకార్యం సీతయామమ ॥౮॥ భరతేనమహాబాహోలక్ష్మణేన యవీయసా। శత్రుఘ్నేనచశత్రుఘ్న స్వశరీరేణవాపునః ॥౫॥" ౮.

తాత్పర్యము.—రత్నములచే చెక్కిన స్వర్ణమయ ప్రాకారములచే సురక్షితమైన తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న పరమపదనాథుడైన శ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదములనాశ్రయించినయెడల వాడే సకలదుఃఖములను వానికిఁగారణమైనసంసారమును పోఁగొట్టును. ౮

మూ — పాతనాళుమ్పణియ త్తణియుమ్పిణి। ఏతమ్శారావెనక్కేలినియెన్కుఱై ।
వేతనావర్విరుమ్బుమ్దిరుక్కణ్ణపుర। త్తాతియానైయడైన్దార్క్కల్లలిల్లైయే ॥ ౯॥

అ —(పాతనాళుమ్) ఇప్పడియవన్తిరువడిగళై యాశ్రయిక్కవే, భగవదనుభవవిరోధియాన ఉత్తరపూర్వాఘఙ్గళ్ల్లామ్పోమ్, ఇతిలారసంశయమిల్లైయెన్నుమిడత్తిలే, అవన్తిరువడిగళైయే ప్రాప్యమాకవుమ్ ప్రాపకమాకవుమ్పత్తిప్పోనాల్, ఎనక్కినియెన్నకుఱైయుణ్డు? ఎన్కిఱార్ స్వలాభత్తైచ్చొల్లుకిఱార్ ౯

అన్వ — పాతమ్ నాళుమ్ పణియ (౩) పిణి తణియుమ్ ఏతమ్(౭) శారా ఇని ఎనక్కు (౯) ఎన్కుఱై వేతనావర్ విరుమ్బుమ్ (౧౨) తిరుక్కణ్ణపురత్తు ఆతియానై అడైన్దార్క్కు (౧౫) అల్లల్ ఇల్లైయే (౧౭)

పద్మ —అనన్తరమ్, నానవనైప్రాపిత్తు ఎనక్కు సకలదుఃఖఙ్గళుమ్ తీరప్పెఱ్ఱేన్, కారణభూతనానవనైక్కిట్టినార్క్కుదుఃఖముణ్డో? వెన్కిఱార్

అవన్తిరువడిగళై, నాడోఱుమ్, అనుభవిక్క, (౩) జన్మమ్బిరానదుర్బోధఙ్గళెల్లామ్ పోమ్, మేలుమొరుదుఃఖఙ్గళుమ్, (౭) వారాతుకళ్, ఆతలాల్, ఎనక్కు, (౯) ఎన్నకుఱైయుణ్డు? వేదోచ్చారణత్తినాల్కుక్కునిరూపకమాక పుడైయవర్కళ్, "వేదవేద్యే" ఎన్ఱు వర్ణిక్కుమ్యాలే విరుమ్బప్పడియాన, (౧౨) తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే, వేదైకసముధిగమ్యనానపరమకారణభూతనై, ప్రాపిత్తార్క్కు, (౧౫) దుఃఖమ్, ఇల్లైయాకాతే, (౧౭) "పిణి, ఏతమ్" ఎన్ఱు- పూర్వాఘోత్తరాఘఙ్గళుమాకవుమామ్ ౯

అర్థము.—(వాని) శ్రీపాదములను ప్రతిదినమును ఆశ్రయించగా(౩)(అనాదియైన)పాపములు నశించును, ఉత్తరాఘములు(౭)చేరవు, ఇఁకమీఁద నాకు (౯) ఏమికొఱఁతకలదు? వేదములను నాలికయందుఁగలశ్రీవైష్ణవులు ఆశపడుచున్న (౧౨) తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న జగత్కారణుఁడైనశ్రియఃపతిని ఆశ్రయించినవారికి (౧౫) దుఃఖము లేదు(౧౭) ౯

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు ఉపదేశనిరపేక్షమాక నాఙ్మున్నమవనైయాశ్రయిత్తునుభయాకప్పెఱ్ఱేనెన్ఱుప్రీతరాకిఱార్.

(పాతనాళుమ్పణియత్తణియుమ్పిణి) అవన్తిరువడిగళై యాశ్రయిక్కవే, అనాదికాలార్జితమానపూర్వాఘమ్ నశిక్కుమ్,। ఇనియతుశెయ్య, విరోధియానపాపమ్పోమెన్నై (ఏతమ్శారా) ఉత్తరాఘమానతు శేషియాతు (ఎనక్కేలినియెన్కుఱై)అవన్తిరువడిగళైత్తలైశాయ్క్క ఎనక్కు సకలదురితఙ్గళుమ్పోవతానపిన్బు,ఎనక్కొరుకుఱైయుణ్డో? (వేతనావ

టీ-అ। ఒన్బతామ్పాట్టు (పాతమిత్యాది) "ఎనక్కేలినియెన్కుఱై" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱవతారికై (ఉపదేశేత్యాది)

"పాతమ్ - పణియ - నాళుమ్ - పిణి - తణియుమ్" ఎన్ఱవియిత్తర్థమ్ (అవన్తిరువడిగళై యిత్యాది) "నాళుమ్ పిణి" ఎన్ఱు - పూర్వాఘమ్ నాడోఱుమున్డాన - అనాదికాలార్జితమాన పిణియెన్ఱపడి, పూర్వాఘనాశత్తుక్కు ఆశ్రయణమ్ సాధనమోవెన్న (ఇనియతిత్యాది) ఇనియతు - భోగరూపమ్, ఇనియతుశెయ్య - ఇనియత్తైచ్చెయ్య వెన్ఱపడి "నాళుమ్ - పిణి - తణియుమ్ - ఏతమ్శారా"

౧॥

ఈ—రిత్యాది) వేదార్థవిత్తుక్కళ్ విరుమ్బివ ర్త్తిక్కు-అతిరుక్కణ్ణపుర త్తిలేసన్నిహితనానజగత్కారణభూతనై వేతనావరె న్గిఅతు-తిరుమఙ్గైయాழ்వార్ పోల్వారై విరుమ్బుకైయావతు - ౧ ॥ కణ్ణపురమొన్ఱుడైయానుక్కడియేనొరువర్క్కురి యేనో ''ఎన్గై ప్రమాణమ్వేదమాయ్, ప్రమేయమ్ జగత్కారణమాయితే యిరుప్పతు ౨ ॥ కారణంతు ధ్యేయః'' ఎన్ఱు, జగత్కారణవస్తువితేధ్యేయమ్ (అతియానైయుడైన్దార్క్కల్లలిల్లైయే) తాయ్మడియిలేకాయ్న్దార్క్కుక్లేశమిల్లైయెన్ఱుమిడమ్నిశ్చితమ్ ౯.

జీ-అ॥ఎన్ఱతుక్కు - ౩॥తదధిగమ ఉత్తరపూర్వాఘయోరశ్లేషవినాశౌ తద్వ్యపదేశాత్'' ఎన్గిఱసూత్రార్థమొన్ఱరుళిచ్చెయ్యవర్ ఎనక్కోల్ - ఎనక్కన్ఱపడి ఏల్-అవ్యయమ్ వేదత్తైసావిశేయుడైయవరెన్ఱు శబ్దార్థమాయ్, వేదార్థవిత్తుక్కళిలక్షిక్కుఅతు వేదార్థవిత్తుక్కళావారా రెన్న (వేతవావరెన్గిఅతిత్యాది) తిరుమొழி ఎట్టామ్పత్తు ఒన్పతాన్దిరుమొழி మూన్ఱామ్పాట్టు, ॥విడైయోన్దరత్తు''ఇత్యాది (కణ్ణపురమొన్ఱుడైయాన్) ఇత్యాదిక్కు - స్పష్టార్థః ॥వేతనావర్, అతియానై'' ఎన్ఱపదఙ్గళ్ త్తిక్కు ఫలితమ్ (ప్రమాణమిత్యాది) ఇఙ్గే కారణత్వమ్ శొల్లువానెన్నెన్న (కారణత్వేత్యాది) ॥కారణభూతనై యుడైన్దార్క్కల్లలిల్లై''ఎన్గిఱపద ప్రయోగత్తుక్కుభావమాతల్, ॥ఇల్లైయే'' ఎన్ఱవధారణార్థమాతల్ (తాయ్మడియిలే యిత్యాది) పాతమ్ - పణియ-నాళుమున్దాన - పిణి - తణియుమ్, ఏతమ్ శారా, ఇని - ఎన క్కోల్ - ఎన్ఱు కై, అతైయాలే, వేతనావర్ తుడఙ్గి, అల్లలిల్లై ఇత్యన్వయః ౯

ప్ర-తి —ఒన్పతామ్పాట్టు (పాతనాళుమిత్యాది) (అతియానై) అథర్వశిఖాయామ్, ॥కారణంతు ధ్యేయః కారణానాం ధాతాధ్యాతా కారణ న్తుధ్యేయః'' ౯

మణవాళమామునికళ్ తిరువడిక శేశరణమ్

తాత్పర్యము —ప్రతిదినమును తనశ్రీపాదములనాశ్రయించిన వారందఱికిని, పూర్వోత్తరాఘరూపములైన సకలపాపములను పోగొట్టెడి జగత్కారణుండైన శ్రియఃపతిని వేదార్థవిత్తములైన ప్రమాతలు ఆదరముతోనివసించుచున్న తిరుక్కణ్ణపురమందాశ్రయించి సేవించి కృతార్థుడనైతిని ౯

మూ —ఇల్లైయల్లలెనక్కేలినియెన్గుఱై । అల్లిమాతరమరున్దిరుమార్పినన్ ॥

కల్లిలేయ్న్దమతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపుర । త్తొల్లనాళున్దుయర్ పాడుశారావే ॥ ౧౦॥

అ —(ఇల్లైయల్లల్) అమ్మతిరువడికళైయాశ్రయిత్తు నిరస్తాఖిలదుఃఖనానేన్, ఎనక్కినియొన్ఱుకుఱైయుణ్డో, శ్రీత్యతిశయత్తాలే పిరియాయుమ్ తమ్ముడైకులాథత్తైచ్చొల్లి, ॥అవనేరత్తుకన్'' ఎన్ఱు విశ్వసిక్కమాట్టిరాకిల్ తిరుక్కణ్ణపురమెన్ఱు శొల్లుఙ్గోళ్,శొల్లవేఒరు నాళుమ్ దుఃఖఙ్గళ్ వారావెన్గిఱార్ ౧౦॥

అన్వ —అల్లి మాతర్ అమరుమ్ (౩) తిరుమార్పినన్ కల్లిలేయ్న్ద మతిళ్ శూழ் (౬) తిరుక్కణ్ణపురమ్ శొల్ల నాళుమ్ (౯) తుయర్ పాడు శారా (౧౨) ఎనక్కు అల్లల్ ఇల్లై (౧౫) ఇని ఎన్ కుఱై (౧౭)

ప్రతి —అనన్తరమ్,శ్రియఃపతియాన సర్వేశ్వరనుడైయతిరుక్కణ్ణపురత్తైచ్చొన్న పలవిత దుఃఖఙ్గళ్ వారాతపడియాయిరున్దతు, ఎనక్కినియొన్ఱుకుఱైయుణ్డెన్గిఱార్

తామరైపూవైయిరుప్పిడమాకవుడైయవళాయ్, రజనారీణాముత్తమైయానలక్ష్మి, నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ, (౩) తిరుమార్వైయుడైయవన తాయ్, కల్లాలేకట్టిన్ద, మతిళ్ శూழ்న్ద, (౬) తిరుక్కణ్ణపురత్తై, చ్చొన్నపలవితే, సర్వకాలముమ్, (౯) దుఃఖఙ్గళ్ అరుకు, వారాతనవా యిరున్దతు; (౧౨) ఎనక్కు, అనభవాలాభదుఃఖమ్, ఉణ్డాకాతాయిరున్దతు, (౧౫) ఇప్పడియానపిన్బు, ఎన్నకుఱైయుణ్డు? (౧౭) అనుభవమవిచ్చిన్నమన్ఱో ఎన్ఱుకరుత్తు

అర్థము —కమలవాసినియైనపిరాట్టి నిత్యవాసముఁజేయుచున్న (౩) సుందరమైనవక్షస్థ్సముగలవాఁడు వెంచేసియున్నదియు రాళ్ళచేఁ గట్టఁబడిన ప్రాకారములచేఁజుట్టఁబడినదియునైన (౬) తిరుకణ్ణపురమును అనుసంధించునప్పుడే ప్రతిదినమును (౯) దుఃఖము ప్రక్కను గూడ చేరవు; (౧౨) నాకు దుఃఖము లేదు, (౧౪) ఇఁకను ఏమికొఱతకలదు? (౧౬) ౧౦

ఈ — పత్తామ్పాట్టు. ప్రీత్యతిశయత్తాలే స్వలాభత్తైప్పేశి భక్తిప్రపత్త్యనుష్ఠానఙ్గళుక్కు ఉమరల్లాతార్ తిరుక్కణ్ణపురమెన్నిఱవుక్తిమైచ్చొల్లవే సమస్తదుఃఖఙ్గళుమ్ పోమెన్గిఱార్

(ఇల్లైయల్లల్) సకలదుఃఖఙ్గళుమ్పోమ్ (ఎనక్కేలినియొఱుకుత్తై) ఇనియెనక్కెన్నకుఱైయుణ్డు' భగవదనుభవ విరోధియాన దురితఙ్గళుమ్పోనపిన్బు, ఎనక్కనుభవత్తుక్కొరు దేశవిశేషమ్ తేడిప్పోకవేణ్డియిరుక్కదో' (అల్లియిత్యాది) పెరియపిరాట్టియార్ నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ తిరుమార్వైయుడైయవన్ ఆశ్రయణత్తుక్కుక్కై పార్త్తు అవననాదరియాతపడి ౧ "వక్ష్స్నావరాధ్యతి" ఎన్నాప్పుమరుకేయుణ్డు. తిణ్ణితానమతిళైయుడైయ తిరుక్కణ్ణపురత్తై వాయాలేశొల్ల భక్తియిల్లియ్క్కైక్కు పరికరమిన్నియే ప్రపత్తిక్కు వ్యవసాయమిన్ఱిక్కేయిరుక్కుమవర్కళ్, "తిరుక్కణ్ణపురమ్" ఎన్ఱు వాయాలేశొల్లవే, సమస్తదుఃఖఙ్గళుమ్పోమ్ ౧౦.

జీ-అ॥ పత్తామ్పాట్టు (ఇల్లైయల్లలిత్యాది) "ఎనక్కేలిని యొఱుకుత్తై - తిరుక్కణ్ణపురఙ్గళ్ సాళుమ్తుయర్ పాడుశారా" ఎన్ఱ వన్తైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (ప్రీత్యతిశయత్తాలే యిత్యాది)

"ఇని" ఎన్గతుక్కు-భావమ్ (భగవదనుభ వేత్యాది) ఇప్పోతుశొన్నతుక్కు-భావమ్ (ఆశ్రయణత్తిలిత్యాది) "కల్లిశేయ్ద" ఎన్నైయాలే (తిణ్ణితానమతిళెన్నతు) "శొల్ల" ఎన్గతుక్కు ఫలితమ్ (భక్తియిలిత్యాది) సాళుమ్ తుయర్ - నాళ్తోఱుముణ్డానతుయర్ పాడుశారా - అరుకిల్ కిట్టాతు అన్వైవేఅన్వయమ్ ౧౦.

తాత్పర్యము — శ్రియఃపతివిషయమైభక్తిప్రపత్తులు చేయుటకసమర్థులైనవారు భుజమకారంభూతులౌతైన కమలవాసినితోఁగూడ వాఁడు వేంచేసియున్న దృఢతరప్రాకారావృతమైన తిరుక్కణ్ణపురముయొక్క తిరునామమును అనుసంధించినయెడల వారికి సకలదుఃఖములును నశించును. ౧౦

మూ —పాడుశారావినై పఱ్ఱఱవేణ్డువీర్ । మాడనీడుకురుకూర్చ్చడకోపన్ శొల్ ।
పాడలానతమిழ் ఆయిరత్తుళ్ళిప్పత్తుమ్ । పాడియాడిప్పణిమినవన్తాళ్ కళ్కైయే ౧౧
ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్.

అ —(పాడుశారా) సుఖరూపమాన వుపాయత్తాలే నిరస్తసమస్తప్రతిబన్ధకరాయ్కొణ్డుమ్పైరుమానై ప్పెఱవేణ్డువీర్' తిరువాయ్ మొழிయైప్పాడుఙ్గోళ్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడికళే శరణమ్

అన్వ —వినై పాడుశారా పఱ్ఱఱవేణ్డువీర్ (౩) మాడమ్ నీడు కురుకూర్ (౬) శడకోపన్ శొల్ పాడలాన (౯) తమిழ் ఆయిరత్తుళ్ ఇప్పత్తుమ్ (౧౨) పాడి ఆడి § అవన్తాళ్కళ్ (౧౪) పణిమిన్ (౧౬)

పన్ని —అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్ మొழிక్కు ఫలమాక భగవదనుభవత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

సాంసారిక సకలదుఃఖఙ్గళుమ్, ఉఙ్గళ్ పరిసరత్తిలేయన్నియే, సవాసనమాక పోక్కవేణ్డియిరుక్కిఱోళ్గాకిల్, (౩) మాడఙ్గళ్, ఉయర్న్ద, తిరునగరిక్కు నిర్వాహకరాన, (౬) ఆழ்వార్, అరుళిచ్చెయ్తతాయ్, గానరూపమాన, (౯) ద్రావిడమాయిరుక్కిఱ, ఆయిరత్తిరువాయ్

౧॥ రా-యు ౧౧౬-౪౪ § అవన్తాళ్కళెన్ఱు ఉరైక్కుపాఠమ్

మొఴికళ్, ఇప్పత్తైయుమ్, (౧౨) ప్రీతియుక్తరాయ్క్కొణ్డుపాడిహర్షత్తాలే ససంభ్రమనృత్తమ్పణ్ణి, అన్దనులభనాన సర్వేశ్వరన్ఱిరువడికళై, (౧౫) వణజ్గి అనుభవిక్కప్పడిపారుజ్గోళ్, (౧౬) ఇత్తిరువాయ్మొఴిముఖత్తాలే, భగవదనుభవమ్పణ్ణవే సమస్తదురితముమ్ సవాసనమాకపోమెన్ఱుకరుత్తు ఇతుకలివిరుత్తమ్. ౧౧

వాదికేసరి అఴకియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము —దుఃఖములు ప్రక్కనచేరకుండునట్లు సమూలముగానశింపఁజేయఁదలంచితిరేని, (౩) మేడలచే ఉన్నతమైన తిరునగరికి స్వామియైన (౬) నమ్మాళ్వార్ల సాదించిన గానరూపమై (౯) ద్రావిడరూపమైన వేయిపాశురములలో ఈపదిపాశురములను (౧౨) గానముఁజేసి నృత్యముఁజేసి అశ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదములను (౧౫) ఆశ్రయించుడి. (౧౬) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ప్రతిబన్ధకజ్గళ్ సవాసనమాకప్పోక వేణ్డియిరుక్కిల్, ఇత్తిరువాయ్మొఴియై ప్రీతిపూర్వకమాక చ్చొల్లిక్కొణ్డు అవన్ఱిరువడికళై యాశ్రయియుజ్గోళెన్గిఱార్

(పాడుశారావినై పఱ్ఱఱవేణ్డువీర్) వినై ఉజ్గళ్ పార్శ్వత్తిలే వన్దుకిట్టాతపడి సవాసనమాకప్పోక వేణ్డియిరున్దీర్కళాకిల్ (మాడనీడిత్యాది) నిత్యమానమాడజ్గళై యుడైత్తాన వాఴ్వారరుళిచ్చెయ్త, ఆప్తోపదేశమాకైయాలే, తిరువాయ్మొఴి యుక్తిఅన్దవఱ్ఱిలర్థవాదమిల్లై (పాడలిత్యాది) అనాప్తర్ శొల్లిలుమ్ విడవొణ్ణాతభోగ్యతైయై యుడైత్తానవిప్పత్తు. పువ్వమ్ పరిమళత్తోడే యలరుమాప్పోలే. ఇశై యోడేకూడప్పాడిన తమిఴ్ (పాడియాడిప్పణిమినవన్తాళ్కళై యే) ప్రీతిపూర్వకమాకప్పాడి, ఇరున్దవిడత్తిలిరాతేయాడి ప్రీతిప్రేరితరాయ్క్కొణ్డు అవన్ఱిరువడికళిలే విఴుజ్గోళ్ ఇతన్నోనానుజ్గళైక్కుడిక్కచ్చొల్లుకిఱ వేప్పజ్గుడినీర్ ! ౧# తేనేమలరుమ్ తిరుప్పాతత్తైయిత్తే శేరచ్చొల్లుకిఱతు ౧౧

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళైతిరువడికళే శరణమ్.

టీ-అ॥ నిగమమ్ (పాడుశారా విత్యాది) «పాడుశారావినై పఱ్ఱఱవేణ్డువీర్ – ఇప్పత్తుమ్పాడియాడి – అవన్తాళ్కళ్ – పణిమిన్» ఎన్ఱవఱ్ఱైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ప్రతిబన్ధకజ్గళిత్యాది)

«వినై – పాడుశారా» ఎన్ఱన్వయిప్పతు «నీడు – మాడమ్ –» నిత్యమానమాడమెన్ఱపడి నీట్చి–కాలకృతదైర్ఘ్యపరమ్ ఇజ్గే «శడకోపన్», ఎన్ఱతన్తైచ్చొన్నతుక్కుభావమ్ (ఆప్తేత్యాది) «పాడలాన» ఎన్ఱుగానరూపమెన్ఱిఅభోగ్యతాకథనత్తుక్కు భావమ్ (అనాప్తరిత్యాది), శబ్దార్థమ్ (పువ్వమిత్యాది) వ్యజ్గ్యమాకభావమ్(ఇతన్నోవిత్యాది). వివరణమ్ (తేనేమలరుమిత్యాది) వినై–పాడుశారా విత్యారభ్య, పత్తుమ్ పాడియాడి – అవన్తాళ్కళై – పణిమిన్ ఇత్యన్వయః ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అ-అ-వి ॥ «భోగ్యమాయిరుక్కుఱవిత్తైచ్చొల్లుకై ఔషధమ్పోలే విరసమాయిరున్దతో? కడుకఅభ్యసిక్కుమాట్టీర్కోళో?» ఎన్ఱు తిరువుళ్ళమ్పఱ్ఱి వ్యజ్గ్యమాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇతన్నోవిత్యాది) «ఇతుభోగ్యమ్» ఎన్నుమతుక్కుప్రమాణమ్ (తేనేమలరుమిత్యాది)

తాత్పర్యము:—ఓ! చేతనులారా! మీపాపములను సవాసనముగాఁ బోఁగొట్టుకొనుటకుఁ దలంచినయెడల పరమాప్తులైన నమ్మాళ్వార్ల ప్రసాదించినయీపదిపాశురములను భక్తితోననుసంధించిగానముచేసిపరవశులై నృత్యముచేసిశ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదముల నాశ్రయించుడి

(౧)౫-౫

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి త్తిరువాయ్మొழிక్కానశ్లోకమ్.

(మాలై నణ్ణి) ప్రాప్తిప్రదాన సమయోయమితిప్రకాశ్య స్వస్యప్రియం మహతి కృష్ణపురే వసన్తమ్।
ఈశం యథాశకనమాశ్రయతేతి హర్షా దన్యోపదేశమకరోద్దశమే మునీన్ద్రః॥ ౯౦॥
వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము — స్వస్య - తనయొక్క, ప్రాప్తిప్రదానసమయః - ప్రాప్తినియిచ్చుటకుసమయము, అయమ్, ఇతి, ఇతి - అని, ప్రకాశ్య - వ్యక్తపఱచి, మహతి - గొప్పదైన, కృష్ణపురే - తిరుక్కణ్ణపురమందు, వసన్తమ్ - వసించుచున్న, ప్రియమ్ - ఇష్టుఁడైన, ఈశమ్ - సర్వేశ్వరుని, యథాశకనమ్, యథాశక్తి, ఆశ్రయత - ఆశ్రయించుడి, ఇతి - అని, హర్షాత్ - సంతోషముచేత, మునీన్ద్రః - నమ్మాళ్వార్లు, దశమే - (తొమ్మిదవపత్తుయొక్క) పదియవతిరువాయ్మొழிలో, అన్యోపదేశమ్ - పరోపదేశమును, అకరోత్ చేసిరి ౯౦

తాత్పర్యము — “మాలైనణ్ణి” అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, తమకుసర్వేశ్వరుఁడు తనప్రాప్తికాలమును “మీరునన్ను శరీరావసానమందుఁ బొందుదురు” అని విశదపఱచగాఁ దానిచే సత్యన్తహృష్టులై చేతనులనుగుఱించి “మీరందఱు తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న భక్తప్రియుఁడైన సర్వేశ్వరుని యాశ్రయించి యుజ్జీవించుడి” అనియుపదేశించిరి ౯౦.

(ద్ర-తా — (మాలై నణ్ణి) సర్వాశ్శైస్త్వా త్స్వకీయైరపిజగదవనా దణ్డషణ్డాధిపత్యా।
న్నీళాయావల్లభత్వా దమృతవితరణా ద్భక్తసుస్నిగ్ధభావాత్।
దాసానాంసత్యభావా దతిసుజనతయా ఽథోజగత్కారణత్వా।
చ్ఛ్రీమా న్వేలాప్రతీక్షో భవభయహరణేచేత్యభాణీచ్ఛఠారిః॥ ౧౦౮

అర్థము — అథో - అనన్తరము, సర్వాశ్శైస్త్వాత్ - సర్వప్రకారములచేతను గొప్పవాఁడగుటవలనను, స్వకీయైః అపి - తనయాశ్రితులచేతను, జగదవనాత్ - లోకములనురక్షించుటచేతను, అణ్డషణ్డాధిపత్యాత్ - బ్రహ్మాణ్డములయొక్క సమూహముల కధిపతియగుటవలనను, నీళాయాః - నప్పిన్నపిరాట్టికి, వల్లభత్వాత్ - నాయకుఁడగుటవలనను, అమృతవితరణాత్ - మోక్షము నిచ్చుటవలనను, భక్తసుస్నిగ్ధభావాత్ - ఆశ్రితులకుఁ బ్రియుఁడగుటవలనను, దాసానామ్ - భక్తులకు, సత్యభావాత్ - వాస్తవస్వరూపుఁడగుటవలనను, అతిసుజనతయా - (ఆశ్రితులకు) సుజను (సులభు) ఁడగుటవలనను, జగత్కారణత్వాత్ - జగత్కారణుఁడగుటవలనను, శ్రీమాన్, శ్రీమన్తుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు, భవభయహరణే - సంసారభయమును బోఁగొట్టుటయందు, వేలాప్రతీక్షః - అవధియైనకాలమును నిరీక్షించువాఁడు, ఇతి - అని, శఠారిః - నమ్మాళ్వార్లు, అభాణీత్ - చెప్పిరి ౧౦౮

వ్యా — (సర్వాశ్శైస్త్వాత్) మాలైనణ్ణి - స్వరూపరూపగుణవిభూతికళెల్లావఱ్ఱాలుమ్ పెరియనాయిరుక్కైయాలుమ్, (స్వకీయైరపిజగదవనాత్) తిరుక్కణ్ణపురమల్ని నాళుమ్ తొழுతెழுమినో - స్వాశ్రితరాలే లోకమెల్లామ్ తిరున్ది యుజ్జీవిక్కుమ్పడిపణ్ణుమవనాకైయాలుమ్, (అణ్డషణ్డాధిపత్యాత్) అణ్డవాణన్ - అనేకకోటిబ్రహ్మాణ్డఙ్గళుక్కు అధిపతియాకైయాలుమ్; (నీళాయావల్లభత్వాత్) మానై నోక్కుమడప్పిన్నై తన్ కేళ్వన్ - మానైప్పోలేయழகియనోక్కైయుడైయనప్పిన్నైప్పిరాట్టిక్కు నాయకనాకైయాలుమ్, (అమృతవితరణాత్) తనతాళ్ అడైన్దార్క్కెల్లామ్ మరణమానాల్ వైకున్దం కొడుక్కుమ్పిరాన్ - తన్ తిరువడికళై యేయుపాయమాకప్పత్తినవర్కళుక్కు శరీరావసానత్తిలే పరమపదత్తైక్కొడుక్కుమవనాకైయాలుమ్, (భక్తసుస్నిగ్ధభావాత్) అన్పనాకుమ్ తనతాళ్ అడైన్దార్క్కెల్లామ్ - ఆశ్రితరుక్కుత్ప్రియనాకైయాలుమ్, (దాసానాంసత్యభావాత్) మెయ్యనాకుమ్ విరుమ్బిత్తొழுవార్క్కెల్లామ్ - అవర్కళుక్కు మెయ్యైయే పణ్ణుమవనాకైయాలుమ్, (అతిసుజనతయా) అడియనాకుమ్ తనతాళ్ అడైన్దార్క్కెల్లామ్ - అవర్కళుక్కత్యన్తసులభనాకైయాలుమ్;

(అత్తో జగత్కారణత్వాత్) అతియానై-లోకఙ్గళుక్కెల్లామ్ కారణభూతనాయ్ యాలుమ్, (శ్రీమాన్) అల్లిమాతిరమగళ్ తిరుమార్పినళ్-శ్రియఃపతియానతిరుక్కణ్ణపురత్తెమ్పెరుమాళ్, ఆశ్రితరుడైయసంసారనివర్తనత్తిలే యవసరప్రతీక్షనాయిరుక్కిఱానెన్ఱు : మాలైనణ్ణి' ఎన్ఱిఱ దశకత్తిలేయాళనరుళిచ్చెయ్దారెన్గిఱార్ ౧౦-౨

తాత్పర్యము —'మాలైనణ్ణి' అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧] స్వరూపరూపగుణ విభూతులచే సర్వాధికుఁడు, [౨] ఆశ్రితులచే లోకులను దిద్దియుజ్జీవింపఁజేయువాఁడు, [౩] అనేక బ్రహ్మాణ్డముల కధిపతి, [౪] నీళానాయకుఁడు, [౫] మోక్షప్రదుఁడు, [౬] భక్తప్రియుఁడు, [౭] ఆశ్రితవిషయమందక్కృత్రిముండు, [౮] ఆశ్రితసులభుఁడు, [౯] జగత్కారణుఁడు, [౧౦] శ్రియఃపతి, ఇన్నిగుణములు కలవాఁడుగాన స్వాశ్రితుల సంసారభీతిని హరించుటకు అవసరమును నిరీక్షించువాఁడగుచున్నాఁడని వక్కాణించిరి ౧౦-౨-

---

ఇత్థంసర్వైకబన్ధుం చిరకృతకరుణం శీలసిన్ధుంపతిత్వా
త్సమ్బన్ధాద్రక్షితారం స్వగుణగరిమసంస్మారకం ప్రాహకృష్ణమ్ ।
విస్మర్తుంచాప్యశక్యం ఘటకముఖసువిస్రమ్భణీయం సుమత్యా
లక్ష్మ్యాశ్లిష్టం స్వసిద్ధ్యున్ముఖసమయ మపేక్షప్రతీక్షంసుమిత్రమ్ ॥ ౧౦౩॥

అర్థము — ఇత్థమ్ - ఈవిధంబున, సర్వైకబన్ధుమ్ - ఎల్లఱకును (నిరుపాధిక) బంధువును, చిరకృతకరుణమ్ - బహుకాలముగాఁ జేయఁబడినదయకలవాఁడును, శీలసిన్ధుమ్ - సౌశీల్యగుణమునకాకరమైన వాఁడును, పతిత్వాత్ - భర్తృత్వమనెడు, సంబన్ధాత్ - సంబన్ధముచేత, రక్షితారమ్ - రక్షించువాఁడును, స్వగుణగరిమసంస్మారకమ్ - తనగుణములయొక్క మహిమను స్మరింపఁజేయువాఁడును, విస్మర్తుంచఅపి - మఱచుటకును, అశక్యమ్ - అసాధ్యుఁడును, ఘటకముఖసువిస్రమ్భణీయమ్ - ఘటింపించువారి (పురుషకారభూతుల) ద్వారానమ్మఁదగినవాఁడును, సుమత్యా - శోభనత్వముగల, లక్ష్మ్యా - శ్రీదేవితో శ్లిష్టమ్ - కూడియున్నవాఁడును, స్వసిద్ధ్యున్ముఖ సమయమ్ - తనప్రాప్తికభిముఖమైన సమయము కలవాఁడును, అపేక్షప్రతీక్షమ్ అవసరమును నిరీక్షించువాఁడునునైన, కృష్ణమ్ - కృష్ణుని, సుమిత్రమ్ - నిరుపాధికసుహృత్తుగ, ప్రాహ - (నమ్మాళ్వార్లు) చెప్పిరి ౧౦౩.

అవ —ఇప్పడివమలకతత్తిల్ పత్తుదశకఙ్గళాలుమ్ ప్రతిపాదితఙ్గళాన వర్గఙ్గళైసఙ్గ్రహిత్తరుళుకిఱార్

వ్యా —సర్వరుక్కుమ్ నిరుపాధికబన్ధువుమాయ్, చేతనరిడత్తిలే నెడుఙ్గాలమేతుడఙ్గికృపైయైప్పణ్ణినవనుమాయ్, శీలగుణాకరనుమాయ్, స్వస్వామిభావసమ్బన్ధత్తాలే లోకఙ్గళై రక్షిక్కుమవనాయ్, ఆశ్రితర్క్కు తన్నుడైయ వైలక్షణ్యత్తై యెణ్ణాతపడి స్వకీయగుణఙ్గళై స్మరిప్పిక్కుమవనాయ్, మఱక్కైక్కశక్యనుమాయ్, ఘటకముఖేనవిశ్వసనీయనుమాయ్, శోభనైయాన పెరియపిరాట్టియై పత్నియాకవుడైయనుమాయ్, పరుకైక్కు యోగ్యమాన సమయత్తైయుడైయనుమాయ్, అవసరప్రతీక్షనుమాయిరుక్కిఱ ఎమ్పెరుమానై, ఎల్లార్క్కుమ్ నిరుపాధికసుహృత్తాక నవమశతకత్తిల యాళ్వారరుళిచ్చెయ్దారెన్గిఱార్ ౧౦౩

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్.

తాత్పర్యము — ఇట్లు తొమ్మిదవపత్తులో పది తిరువాయ్ మొழிలచేత, సర్వేశ్వరునికి, [౧] నిరుపాధిక సర్వజన బంధుత్వము, [౨] చేతన లయందిన వాదికృపావత్త్వము, [౩] సౌశీల్యసంపత్తి, [౪] భర్తృసంబన్ధము చేత రక్షకత్వము, [౫] స్వగుణస్మారకత్వము, [౬] విస్మరణాశక్యత్వము, [౭] పురుషకారద్వారా విస్రంభయోగ్యత్వము, [౮] లక్ష్మీయోగము, [౯] స్వప్రాప్త్యభిముఖత్వము, [౧౦] ప్రాప్తికాలనిరీక్షకత్వము అనెడు ఈపదిగుణములను వర్ణించి, ఈగుణములుకలవాఁడు నిరుపాధిక సుహృత్తగుచున్నాఁడని ప్రతిపాదించిరి ౧౦౩

—

తి-నూ — మాలుమతు వాఴ్ క్కైయుళ్ళుమ్ మన్ను ముడమ్బిన్ ముడివిల్ । శాలనణ్ణి చ్చెయ్ వనెన త్తానుకన్దు। మేలవనై ।
చ్చీరార్ కణపురత్తే శేరుమెనుమ్ శీర్ మాఱన్ । తారానో నద్దమక్కు త్తాళ్ ॥ ౯౦

అర్థము — మాల్ - సర్వేశ్వరుఁడు, ఉమతు - మీయొక్క, వాఴ్ క్కైయుళ్ళుమ్ - అపేక్షితములన్నింటిని, మన్నుమ్-(ఆత్మతో) చేరియున్న, ఉడమ్బిన్ - శరీరముయొక్క, ముడివిల్ - అవసానమందు, శాల - మిక్కిలి, నణ్ణి - సమీపించి, శెయ్ వన్ - చేసెదను, ఎన - అనిచెప్ప తాన్ - తాను, ఉకన్దు - సంతోషించు, మేలవనై - సర్వోత్కృష్టుని, శీర్ ఆర్ - ఐశ్వర్యముచే సమృద్ధమైన, కణపురత్తే - తిరుక్కణ్ణపురమందు, శేరుమ్ - ఆశ్రయించుఁడి, ఎనుమ్ - అనిపాదించున, శీర్ - గుణములుగల, మాఱన్ నమ్మాళ్వార్ల తాళ్ - శ్రీపాదములను, నమ్మకుక్కు - మనకు, తారానో - ఇవ్వరా ? ౯౦.

అవ —(మాలుమతు)ఇతిల్, ఆళ్వార్ కు నాళవధిపిఱక్క అత్తాలే అవర్ ఎరోవదేళమ్ పణ్ణినపాశురత్తై యనువదిత్తరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ ఎన్జనేరియొన్నిల్ ; ౧ ‹‹నాళేలతిరయేల›› ఎన్ఱుకేట్టవర్ కళుక్కు, ‹‹ఉమ్ముడైయత్వరానుగుణమాక ఉమ్ముడైయ శరీరావసానత్తిలే ఉన్నైపరమపదత్తిలే కొడుపోయడిమైకొళ్ళక్కడవోమ్›› ఎన్ఱునాళిట్టుక్కొడుక్క అత్తాలేహృష్టరాయ్, అన్దహర్షప్రకర్షత్తాలే ‹ తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే నిత్యవస్థిరువడికళిలే భుష్పాద్యుపకరణఙ్గళై ప్పణిమాతిభ క్కిఱైప్పణ్ణుఙ్గోళ్, అతుక్కుమాట్టాతార్ ప్రకత్తియొప్పణ్ణుఙ్గోళ్, అతుక్కుమాట్టాతార్ అన్దప్పత్తుప్పాట్టైయుమ్ ప్రీతిపూర్వకమాకప్పాడి అవన్తిరువడికళిలే వణఙ్గుఙ్గోళ్›› ఎన్ఱు సర్వరైయుమ్ తత్సమాశ్రయణత్తిలే అధికారానుగుణమ్ మూట్టుకిఱ * మాలైనణ్ణియిలర్థత్తై ‹‹మాలుమతువాఴ్ క్కైయుళ్ళుమ్›› ఇత్యాదియాలే యరుళిచ్చెయ్ కిఱారనై

వ్యా —(మాలుమతువాఴ్ క్కైయుళ్ళుమ్ మన్ను ముడమ్బిన్ ముడివిల్ శాలనణ్ణిచ్చెయ్ వనెన)ఆశ్రితవ్యాముగ్ధనాన సర్వేశ్వరన్ , ఉమ్ముడైయ వపేక్షితఙ్గళెల్లామ్ ఆత్మావోడేపొరున్దియిరుక్కిఱ శరీరత్తినుడైయవియోగాన న్తరత్తిలే తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే మికవుమ్ కిట్టిచ్చెయ్ వనెన్ఱైన్నతల్ ; అన్ఱిక్కే, ఉన్నైక్కిట్టిమికవుమ్ శెయ్ వనెన్నుతల్ , అజ్ఞనమన్ఱిక్కే, అన్దకార్యత్తిలే మికవుముళ్ళెన్నుతల్ , ఇప్పడి శెయ్ వనెన్ఱు ౨ * కణ్ణపురమొన్ఱుడైయానరుళిచ్చెయ్య (తానుకన్దు) అవనైక్కొణ్డు నాళవధియిట్టుక్కొణ్డతాన్ హృష్టరాయ్ (మేలవనైచ్చీరార్ కణపురత్తే శేరుమెనుమ్ శీర్ మాఱన్) నాళవధియిట్టుక్కొడుత్తతుక్కు మేలాక త్తిరుక్కణ్ణపురత్తిలేవన్దు అత్యాసన్ననాయిరుక్కిఱవనై మేలవనైయెన్ఱు-మేలానవనైయెన్ఱుమామ్ భరతాళ్వానుక్కు ౩ ‹‹పూర్ణేచతుర్దశేవర్షే›› ఎన్ఱు నాళవధియిట్టుక్కొడుత్తుఅవధిపార్త్తుక్కొణ్డునిన్ఱాప్పోలే నిన్ఱపడి (శీరార్ కణపురత్తే శేరుమెనుమ్ శీర్ మాఱన్) ఐశ్వర్యాదికళుమ్ శీలాదికళుమ్ పుఱవెళ్ళమిడుమ్పడియాన తిరుక్కణ్ణపురత్తిల్ నిలైయిలే. (శేరుమెనుమ్ శీర్ మాఱన్) ఆశ్రయియుఙ్గోళెన్ఱు, అనైవరైయుమ్ నుతిత్తరుళిచ్చెయ్యుమ్ జ్ఞానప్రేమాదిగుణఙ్గళైయుడైయ ఆళ్వార్. అతావతు - ‹‹తిరుక్కణ్ణపురత్తాలిన్ఱై లాలమర్న్దానడియిణైకళై - కాలై మాలై కమలమలరిట్టు-మాలైనణ్ణితొழுతెழுమినో›› ఎన్ఱుమ్ ‹‹తిరుక్కణ్ణపురముళ్ళి - కళ్ళవిழுమ్ మలరిట్టు - నాళుమ్ తొழுతెழுమినోతొణ్డర్ ›› ఎన్ఱుమ్, ‹‹తిరుక్కణ్ణపురత్తణ్ణవాణనమరర్ పెరుమానై - తొణ్డర్ మన్దమ్ తులయర్ పోక - విణ్ణువాడామలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమిన్›› ఎన్ఱుమ్, ‹‹వాయున్దుమతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురమ్ తానయన్దపెరుమాన్ - మడమ్బినై న్నతన్ శేళ్వనైత్తేనై వాడామలరిట్టునీరిఱైఞ్జుమిన్›› ఎన్ఱుమ్, ‹‹తిరుక్కణ్ణపురత్తరణియాళన్ - శరణమాకుమ్ తనతాళడైన్దార్ క్కెల్లామ్›› ఎన్ఱుమ్, ‹‹తిరుక్కణ్ణపురత్తన్బన్-తనతాళడైన్దార్ క్కెల్లామ్-అన్బనాకుమ్ › ఎన్ఱుమ్, ‹‹శెయ్యల్ వాళైయుకళుమ్ తిరు

క్కణ్ణపురత్తైయుడై అక్తత్తై ప్పార్కట్కణియనే'' ఎన్నుమ్ ,,మణిపానేయ్న్దమతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురమ్పణిమిన్'' ఎన్నుమ్, ,,వేతనావర్ విరుమ్బుమ్ తిరుక్కణ్ణపురత్తాతియానై యడైన్దార్క్కల్లలిల్లైయే' ఎన్నుమ్, ‹అల్లిమాతరమరుమ్ తిరుమార్ పినన్-కల్లిలేయ్న్దమతిళ్ శూழ் తిరుక్కణ్ణపురత్తొల్లనారుమ్ తుయర్ పాడుశారావే' ఎన్నుమ్, ,,పాడుశారావినైపఱ్ఱఱ వేణ్డువీర్ - ఇప్పత్తుమ్ పాడియాడిప్పణిమినవన్తాళ్కళైయే'' ఎన్నుమ్, ఇప్పడి సర్వర్క్కుమ్ సర్వాధికారమామ్పడి సమాశ్రయణత్తై యరుళిచ్చెయ్తారెన్గై. (౧) ,,మఱ్ఱొన్ఱు' ‹కణ్ణనల్లాల్' ఎన్గిఱ * వైకల్ వాழ்తలానసిద్ధోపాయమ్, అతిల్ దుర్బలబుద్ధికళుక్కు, ,,మాలైనణ్ణి - కాలైమాలై'' ,,విణ్డు' ,,తేనైవాడామలరిట్టు''* అన్వరామ్ సాజ్గభక్తి; అతిల్ అశక్తర్క్కు తాళడైయుమ్ప్రపత్తి అతిల్ అశక్తర్క్కు ఉచ్చారణమాత్రమ్, సర్వోపాయశూన్యర్క్కు, ...ప్పత్తుమ్పాడియిదుమ్ తెణ్డిన్ ఎన్ఱు గీతాచార్యనైప్పోలే అధికారానుగుణమ్ నెఱియెల్లామురైక్కిఱార్'' ఎన్ఱికో ఆచార్యహృదయత్తిలే నాయనారుమరుళిచ్చెయ్తతు, ఏవంవిధవైభవయుక్తరాన, (శిష్యర్ తారాకోనన్దమక్కుత్తాళ్) ఇప్పడి ఉపదేశిక్కైక్కుడలాన జ్ఞానప్రేమాదికళై యుడైయవాழ்వార్, నమ్ముడైయస్వరూపానుగుణమాక త్తిరువడికళై ఉపాయోపేయమాకవుపకరిత్తరుళారో? (నన్దమక్కు) తమ్ముడైయతిరువడికళిలే పిఱన్దముఱ్ఱరుణ్డుపెఱ్ఱు (౨) ,,మునియే నాన్ముకనే'' యిల్ ,,ముకిల్ కిట్టేనున్తన్ మొయ్కழల్కక్కన్బైయే'' ఎన్నాదరిత్తుప్పోరుకైయనమక్కు అక్కైయాల్ ఆழ்వార్ తిరువడికళ్ నిత్యప్రార్థ్యమెన్నపడి ౧౦.

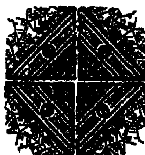
పెరియజీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము :—,,మాలైనణ్ణి' అను తిరువాయ్మొழிలో, సర్వేశ్వరుఁడు ,,ఈదేహావసానమందు మీకోరికలను నెరవేర్చెదను'' అని యనుగ్రహింప, దానిచే మిక్కిలిసంతోషించిన నమ్మాழ்వార్లు చేతనులనుగురించి మీరు, సకలసంపత్సమృద్ధమైన తిరుక్కణ్ణపురమందు వేంచేసియున్న సర్వాధికుఁడైన శ్రియఃపతిని యాశ్రయించుఁడి'' అని యుపదేశించిన, జ్ఞానాది సకలకల్యాణగుణాకరులైన నమ్మాழ்వారుల శ్రీపాదములను మనకు ఉపాయోపేయములుగా నుపకరింతురు

ఒన్బతాం పత్తిల్ - పత్తాన్దిరువాయ్మొழி ముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఆక, తిరువాయ్మొழி - ౧౦ —పాట్టు - ౧౧౨

ఒన్బతాం పత్తు సంపూర్ణమ్



(౧) ఆచార్యహృదయమ్-౪ (౨) క ౯-౧౦

శ్రీః

ఆళ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఆళ్వార్గళిలుమ్ ఆచార్యర్గళిలుమ్ తలైవరాయ్, ఞానక్కనియొన్ఱు పుకళ్ పెఱ్ఱ మహాప్రభావరాన

నమ్మాళ్వారుడైయ

భగవదనుభవపరీవాహరూపమాయ్, సామవేదసారమాయ్, ద్రావిడవేదసాగరమాకియ,

తిరువాయ్మొழி

పత్తామ్బత్తు

ఇతఱ్కు వ్యాఖ్యానమాన

* ఎతిరాశర్ పేరరుళాల్, తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళానరుళిచ్చెయ్త ఆఱాయిరప్పడి,
* అన్బోడు అழகియమణవాళచ్చీయరరుళిచ్చెయ్త ఉరైయొన్గిజ పన్నీరాయిరప్పడి,
* తెళ్ళియశానమ్బిళ్ళై శెప్పునెఱితన్నై వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై యరుళిచ్చెయ్త

ఈడుముప్పత్తాఱాయిరప్పడి

కుణక్కరమ్బాక్కమ్, అనన్దాణ్పిళ్ళై-రామానుజజీయర్, ఈట్టుక్కు-వ్యాఖ్యానమాన

శేర్త్తరుళిన అరుమ్బదవిళక్కమ్,

ఆత్తాన్ జీయర్ శేర్త్తరుళిన అడైయవళైన్దానరుమ్బదవిశేషమ్,

ఈట్టిలుదాహరిక్కప్పట్ట ప్రమాణవిషయమాన మణవాళమామునిగళరుళిచ్చెయ్త ప్రమాణత్తిరట్టు,

తిరువాయ్మొழிయి నోరాయుడళ శార్థసఙ్గ్రహమాన

పెరుమాళ్కోవిల్ వాదికేసరి, అழகియమణవాళచ్చీయరరుళిచ్చెయ్త ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతి,

వేదాన్తాచార్యరరుళిచ్చెయ్త ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్యరత్నావళి,

ఇతఱ్కు వేఙ్కటేశాచార్యరరుళిచ్చెయ్త వ్యాఖ్యానమ్,

మణవాళమామునిగళరుళిచ్చెయ్త తిరువాయ్మొழிనూఱ్ఱన్దాది,

ఇతఱ్కుప్పిళ్ళైలోకమ్ జీయరరుళిచ్చెయ్త వ్యాఖ్యానమ్,

ఆకరమ్,

పన్నీరాయిరప్పడియినన్వయానుగుణమాన

శ్రీమాన్, తర్కతీర్థరాన శిఙ్గప్పెరుమాళ్కోవిల్ మాడభూషి- రామానుజాచార్యరాల్,

ఎழுతప్పట్ట అన్వయప్రతిపదార్థమ్, తాత్పర్యమ్,

ఇప్పడి సైన్ద గ్రన్థఙ్గళుమ్, అనేకభాగవతనియమనానుసారమాక

శ్రీమాన్, మాడభూషి - రామానుజాచార్యరాలుమ్

శ్రీమాన్, కరాలపాటి - ఆళ్వారయ్యఙ్గార్కళాలుమ్

అచ్చిట్ట ప్రాచీనప్రతికళైక్కొణ్డు పరిశోధిప్పిత్తు,

ఆళ్వార్ తిరువవతారాది - ౪౦౦౬ - వతాన విశ్వావసు సంవత్సరత్తిల్

చెన్నపట్టణమ్ పెద్దినాయకన్పేట్టై వెఙ్కటాచలముదలి తెరువిల్ (30) కతవిలక్కముళ్ళగృహత్తిల్ స్థాపిత్తిరుక్కుమ్,

భగవద్విషయ కమిటీయారాల్

శెన్నై, శ్రీనికేతనముద్రాక్షరశాలైయిల్ పతిప్పిక్కప్పట్టన

శ్రీ

శ్రీమతేరామానుజాయనమః

భగవద్విషయప్రచురణపత్రిక.

భగవద్విషయకమిటీమెంబర్లు.

శ్రీమాన్, కొత్తా, కృష్ణస్వామిసెట్టిగారు, కంట్రాక్టరు.

,, కారాలపాటి, ఆళ్వారయ్యగారు, క-ఆళవందారయ్య అండుసన్.

,, పబ్బిసెట్టి, రామస్వామిసెట్టిగారు, వి-రంగయ్యసెట్టి అండుసన్సు.

,, ముక్కాల, వెంకటకన్నయ్యసెట్టిగారు, షాపుకీపర్

భగవద్విషయము ౧౦ పత్తులక్రయము రు ౫౦.

ఏకకాలమునందు ౧౦ ప్రతులుకొనువారికి నొకప్రతి పారితోషికముగ నివ్వంపఁబడును.

శ్రీవైష్ణవగ్రంథముద్రాపకసభ (లిమిటెడ్) కు చందాబాకీలేనిచందాదారుఁడు ౧౯౦౫-వ సంవత్సరము సెప్టంబరు నెల 30-వ తేదిలోపల మొదటిపత్తుక్రయము రు ౭ ను ఒకదఫాగాగాని రెండుదఫాలుగాగాని చెల్లించినయెడల అట్టి చందాదారునికిమాత్రము వానికివ్వవలసిన మొదటిపత్తు నిచ్చుటయేఁగాక తక్కినపత్తులు తొమ్మిదింటిని సభాభివృద్ధికొఱకు నినాముగా నివ్వంపఁబడును.

ఇట్లు ఒకచందాదారునికి నొకప్రతిమాత్రమే యివ్వంపఁబడునుగాని యధికమివ్వంపఁబడదు రెండవప్రతి కావలసియున్నయెడల పూరాక్రయమిచ్చియే కొనవలయును

పైనుదహరించినట్లు ౧౯౦౫-వ సం॥ సెప్టంబరునెల 30-వ తేదిలోపల సభ చందాదారుఁడు ఈ మొదటిపత్తుకు రు. ౭ లు చెల్లింపనియెడల అక్టోబరునెల మొదలు నెల ౧కి రు ౦-౫-౦ చొప్పున క్రయముతోఁజేర్చి చెల్లించవలయును,

విశ్వావసు నామసం॥
ఆడినెల ౧౫-వ తేది

కారాలపాటి-ఆళ్వారయ్య,
భగవద్విషయకమిటీమానేజరు.

నెం ౩౧ రు అయ్యాపిళ్ళవీధి యనే వెంకటాచలమొదలివీధి,

చెన్నపట్టణము

శ్రీమతే రామానుజాయనమః

తిరువాయ్మొఴి ౧౦ మ్ పత్తుపాశురఙ్గళిన్ నట్టవణై

	పాశురఙ్గళ్	తిరువాయ్మొఴి సంఖ్య	పాశుర సంఖ్య	పుటసంఖ్య
	అ			
	అఘరర్కళ్	౩	౮	౮౯
	అడిద్భియామ్	౩	౬	౮౩
౩	అన్దమిల్ పుకఴ్	౨	౧౧	౫౩
౪	అమరరాయ్	౨	౬	౪౫
౫	అమరర్ కృరియాసై	౫	౯	౧౪౬
౬	అరుళ్యా	౭	౭	౨౦౬
౭	అరుళ్ పెఱువార్	౬	౧	౧౫౩
౮	అవత్తఙ్గళ్	౩	౧౦	౯౫
౯	అవావఱ	౧౦	౧౧	౩౧౪
౧౦	అస్థియామెంరు	౧	౩	౮
	ఆ			
౧౧	ఆఴియాపాఴి	౪	౮	౧౨౨
౧౨	ఆళ్ కిష్ఠాన్	౪	౩	౧౧౩
౧౩	ఆళ్యాన్	౫	౪	౧౪౧
	ఇ			
౧౪	ఇడర్కెడ	౧	౪	౯
౧౫	ఇలఙ్గతి	౧	౨	౬
౧౬	ఇప్పపోయ్	౨	౨	౩౨
౧౭	ఇన్నైన్నై	౮	౯	౨౩౭
	ఉ			
౧౮	ఉకక్కునల్లవరోడుమ్	౩	౯	౯౨
౧౯	ఉణ్ణుకళిత్తేఱ్కు	౮	౭	౨౩౩
౨౦	ఉమ్బరన్దణ్	౧౦	౪	౨౯౩
౨౧	ఉఱ్ఱేన్	౮	౧౦	౨౪౧
	ఊ			
౨౨	ఊరుమ్పుళ్	౨	౩	౩౬
౨౩	ఊఴిముదల్వన్	౭	౯	౨౦౯
	ఎ			
౨౪	ఎదిరెదిర్	౯	౪	౨౫౪
౨౫	ఎళిదాయిన	౮	౪	౨౨౮
౨౬	ఎనక్కారా	౧౦	౬	౨౯౯
౨౭	ఎన్గోలమ్మాన్	౭	౪	౧౯౮
౨౮	ఎన్నైక్కొన్దు	౬	౪	౧౬౬
౨౯	ఎన్నైయుమ్ ఎఙ్ఞుమ్	౭	౩	౧౯౫
	ఏ			
౩౦	ఏత్తుమిన్	౧	౧౧	౨౦
	ఒ			
౩౧	ఒడువిన్నై	౨	౮	౪౮
౩౨	కణ్డేన్	౬	౯	౧౨౪
౩౩	కణ్ణన్	౫	౧	౧౩౪
౩౪	కణ్ణుళ్ నిష్ణు	౮	౮	౨౩౫
	కా			
౩౫	కాట్టిత్తన్	౬	౧౧	౧౬౦
	కు			
౩౬	కుడియడియార్	౯	౮	౨౬౧
౩౭	కురైకఴల్ కళ్	౬	౭	౧౭౩
	కూ			
౩౮	కూత్తన్	౧	౬	౧౩
౩౯	కూవిక్కూవాయ్	౧౦	౩	౨౯౦
	కె			
౪౦	కెడుమిడర్	౨	౧	౨౫
	కో			
౪౧	కోలమలర్	౧౦	౭	౩౦౧
	శా			
౪౨	శారా	౫	౮	౧౪౫
౪౩	శార్వే	౪	౧	౧౦౪
	శూ			
౪౪	శూఴ్న్దకన్ఱు	౧౦	౧౦	౩౧౧
౪౫	శూఴ్ విశుమ్బు	౯	౧	౨౪౮
	శె			
౪౬	శెఙ్గనివాయ్	౩	౧౧	౯౮
౪౭	శెఙ్జోల్	౭	౧	౧౮౫
	త			
౪౮	తకవిల్లైతకవిలై	౩	౨	౬౮
౪౯	తలైమేలతాళిణైకళ్	౬	౬	౧౭౧
౫౦	తలైమేల్ పునైన్దేన్	౪	౪	౧౧౬
	తా			
౫౧	తాళ్తామరై	౧	౧	౧
౫౨	తానేయాకి	౭	౨	౧౯౨
౫౩	తానేయులకెల్లామ్	౫	౩	౧౩౯
	తి			
౫౪	తికఴ్కిన్ఱ	౬	౯	౧౭౭
౫౫	తిరుప్పేర్నకరాన్	౮	౬	౨౩౧
౫౬	తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయెన్ఱేన్	౮	౧	౨౧౯
౫౭	తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే	౭	౮	౨౦౭
౫౮	తిరుమాలిరుఞ్జోలైయానే	౭	౬	౨౦౪

	పాశురఙ్గళ్	తిరువాయ్ మొఴి సంఖ్య	పాశుర సంఖ్య	పుటసంఖ్య
	తు.			
౫౯	తుడైత్త	౨	౭	౪౭
౬౦	తుయర్ కడుమ్	౧	౮	౧౬
	తొ			
౬౧	తొణ్డీర్ వమ్మిన్	౧	౫	౧౧
౬౨	తొఴుతనర్	౯	౩	౨౫౨
౬౩	తొఴు తైరయాణ్	౩	౪	౭౫
	న			
౬౪	నణ్ణావశురర్	౭	౫	౨౦౧
౬౫	నణ్ణినమ్	౬	౩	౧౬౩
	నా			
౬౬	నాకత్తణైయాణై	౪	౬	౧౧౯
౬౭	నాడీర్	౫	౫	౧౪౨
౬౮	నామడైన్ద	౧	౧౦	౧౯
౬౯	నాముమక్కు	౨	౯	౫౦
౭౦	నారణన్ ఎమ్మాన్	౫	౨	౧౩౭
౭౧	నారణన్ తమ్మై	౯	౨	౨౫౧
	ని			
౭౨	నిచ్చిత్తిరు ప్దేన్	౪	౫	౧౧౮
౭౩	నిల్లావల్లల్	౮	౧౧	౨౪౩
	నె			
౭౪	నెడియానరుళ్	౫	౧౧	౧౪౯
	ప			
౭౫	పణినెఞ్జే	౪	౭	౧౨౦
౭౬	పణిమొఴి	౩	౫	౭౯
౭౭	పల్ ప్రస్తు	౪	౧౧	౧౨౯
	పి			
౭౮	పిడిత్తేన్	౮	౩	౨౬౬
౭౯	పిరియాతు	౬	౧౦	౧౭౮
	పు			
౮౦	పుణ్ణియమ్ శెయ్తు	౨	౫	౪౨
	పె			
౮౧	పెరుమొయవే	౪	౨	౧౧౧
౮౨	పెల్ సైని	౧౦	౮	౩౦౪
	పే			
౮౩	పేకుమిన్	౨	౪	౩౯
౮౪	పేరయుముళైకీన్న	౮	౨	౨౨౪

	పాశురఙ్గళ్	తిరువాయ్ మొఴి సంఖ్య	పాశుర సంఖ్య	పుటసంఖ్య
	పో			
౮౪	పోరవిట్టిట్టు	౧౦	౫	౨౯౬
	మ			
౮౫	మట్టిపొట్టు	౭	౧౦	౨[illegible]
౮౬	మడద్దైయర్	౯	౭	౨౫౯
౮౭	మణి తడ తడి	౧	౯	౧౪
౮౮	మల్ ప్రలమ్	౧	౭	౧౪
	మా			
౮౯	మాతవనెస్తైప్పు	౫	౭	౧౪౮
౯౦	మాతవన్ను మరెన్దు	౯	౫	౨౫౬
౯౧	మాయమ్ శెయ్యేల్	౧౦	౨	౨౮౩
౯౨	మాయన్దరుమ్	౨	౧౦	౫౨
౯౩	మా సాఙ్గారమనమ్	౭	౧౧	౨౧౩
	ము			
౯౪	ముతల్ ప్రని	౧౦	౯	౩౦౬
౯౫	మునియే	౧౦	౧	౨౭౧
	మొ			
౯౬	మొయ్‌నిస్సు	౬	౮	౧౭౪
	మే			
౯౭	మేయాన్	౫	౬	౧౪౩
	వ			
౯౮	వళైయాల్	౪	౧౦	౧౨౭
౯౯	వన్దవర్	౯	౧౧	౨౬౬
	వా			
౧౦౦	వాట్టాల్ ప్రాన్	౬	౨	౧౬౦
౧౦౨	వానేతరువాన్	౮	౫	౨౨౯
౧౦౩	వాశేఱ	౬	౫	౧౬౮
	వి			
౧౦౪	విరివళై	౯	౧౦	౨౬౪
౧౦౫	విసైవళ్	౫	౧౦	౧౪౭
	వీ			
౧౦౬	వీవనిన్	౩	౩	౭౨
	వే			
౧౦౭	వేమొకుతు	౩	౭	౮౬
౧౦౮	వేయ్‌మరు	౩	౧	౫౮
౧౦౯	వెళ్ళియయుళ్	౯	౬	౨౫౭
	వై			
౧౧౦	వైకన్దమ్	౯	౯	౨౬౨

పాశురఙ్గళినట్టవణై ముఱ్ఱిఱ్ఱు.

తిరువాయ్‌మొழி పత్తాప్పత్తిల్ ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతి శ్లోకఙ్గళినట్టవణై

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియినట్టవణై ముర్రిర్రు.

ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్యరత్నావళియినట్టవణై

ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్యరత్నావళియినట్టవణై ముర్రిర్రు.

తిరువాయ్‌మొழிనూత్తన్దాతి పాశురఙ్గళినట్టవణై

తిరువాయ్‌మొழிనూత్తన్దాతియినట్టవణై ముర్రిర్రు



శ్రీః

ఆழ்వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్

తిరువాయ్మొழி పత్తామ్పత్తు, ముతల్ తిరువాయ్మొழி – తాళతామరై వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — తాళతామరై త్తడమణివయల్ తిరుమోకూర్ । నాళుమేవినన్నమర్న్దునిన్ఱసురర్ తకర్క్కుమ్
తోళునాన్గుడైచ్చురికుழల్ కమలక్కణ్ణనివాయ్ । కాళమేకత్తైయన్ఱిమఱ్ఱొన్ఱిలఙ్గతియే ॥

ఆ —(తాళతామరై) తిరుకణ్ణపురత్తిలెమ్పెరుమానై యనుభవిత్తు, ఇప్పోతు తిరుమోకూరిలెమ్పెరుమానై యనుభవిక్కిఱార్ పణ్ణుకైయ్తవాశ్రితవిరోధినిరసనరూపమాన పరాక్రమఙ్గళైత్తోళ్గళు విక్కిఱ తిరుత్తోళ్గళైయుమ్, అழகాలే నిరవధికభో మాయిరున్ద తిరుక్కుழల్ కళైయుమ్, తిరుకణ్ణ్గళైయుమ్, తిరుప్పవళత్తైయుమ్ కాళమేఘమ్పోలేయిరున్ద తిరుమేనియైయుముడైయనా మాయిరున్ద తిరుక్కుழల్ కళైయుమ్ ... తిరునాట్టిల్ కాట్టిలుమ్ తిరుమోకూరిలే అతిమాత్రమాక స్నేహత్తైప్పణ్ణి యెழுన్దరుళి యిరున్దవెమ్పెరుమానల్లతు నమక్కు మఱ్ఱొరు మిల్లై యెన్గిఱార్

పన్నీ —పత్తామ్పత్తిల్, కీழ్ప్పత్తిలే, సర్వేశ్వరనుడైయ ఫలరూపత్వత్తై నిరూపిత్తరుళి తదనుభవరూపమానఫలత్తినుడైయ అ ప్రకారత్తై యిప్పత్తిలే నిరూపిత్తరుళువతాకక్కొణ్డు, ఆపన్నానవనుడైయ [౧] గతిసాహాయ్యత్తైయుమ్, [౨] ముమ్పుణ్డాన ళ్ళేశాన్తైప్పణ్ణుమ్ భోగ్యనామాది యోగిత్తైయుమ్, [౩] సంశ్లిష్టనాయిరుక్కచ్చెయ్తే విశ్లేషశఙ్కైపణ్ణి నోవిక్కుమ్పడియాన స్వాతిశయత్తైయుమ్, [౪] అనన్యసాధనరోపాధి ఉపాసకర్కళుక్కుమ్ ప్రాప్యనామాకారత్తైయుమ్, [౫] స్వప్రకారోపాసనపరర్క అనిష్టనివృత్తిష్టప్రాప్తికళుక్కుత్తానేనిర్వాహకనెన్నుమిడత్తైయుమ్, [౬] తదీయశేషత్వపర్యన్తమాకత్తన్నైయాశ్రయిత్తారుడైయ సువిధానమ్ పణ్ణిక్కొణ్డు ఫలప్రదానత్తిలే ఉద్యుక్తనామ్పడియైయుమ్, [౭] తన్పక్కల్ ప్రవణరానారుడైయ శరీరాదికళైయుమ్ విరుమ్పానిన్ఱుకొణ్డు అవర్కళ్ అపేక్షైక్కాక అవఱ్ఱై § విడువిక్కుమ్పడియైయుమ్, [౮] యాదృచ్ఛికమాన ఆనుకూల్యమే ప ళాకయథావదోగప్రదనాకైయైయుమ్, [౯] భోగసిద్ధిక్కుఱుప్పాన అర్చిరాది మార్గత్తిల్ అతివాహికసత్కారప్రదర్శనత్తైయుమ్, [౧౦ శయత్తైయాన పరభక్తిరూపమాన అభినివేశత్తైయుముడైయ తమక్కు శ్రియఃపతియాన తన్నోడుణ్డాన స్థిరసాయుజ్యప్రకాశత్తైప్పణ్ణి డైయుమ్ అపరోక్షిత్తు అత్యన్తహృష్టరాయ్, అవాప్తఫలరాయ్ ముడిత్తరుళుకిఱార్.

ముతల్ తిరువాయ్మొழியిల్, కీழ் ప్రస్తుతమానకైఙ్కర్య ప్రతిసమ్బన్ధిత్వమ్ ఒరుదేశవిశేషత్తిలే పూర్ణమాయిరుక్కైయాల్, ఇ త్తిల్ నిన్ఱు మఱ్ఱైయప్పోకైక్కు బాధకమాన నమ్ముడైయవిరోధిమైక్కళైత్తు ఉకప్పోడేమళైనద త్తిక్కొణ్డు పోవానొరు సహాయభూతశా త్తిల్ ఎన్ఱుఱితియిట్టు, [౧] తిరుమోకూరిలే సన్నిహితనాన సర్వేశ్వరనుడైయ నిర్బాధకభోగ్యమాన వుదారరూపత్తైయుమ్, నిత్యానుభావ్యత్వయుక్తమాన నామపూర్తియైయుమ్, [౩] నిఖిలజగద్రక్షకత్వత్తైయుమ్, [౪] రక్షకార్థమాన పరత్వత్తైయుమ్ [౫] ఆశేషజనసంశ్లేషత్తైయుమ్, [౬] అనుభవప్రీతికరమాన వాత్సల్యత్తైయుమ్, [౭] అఖిలలోక ప్రసక్తత్వత్తైయుమ్, [౮] అవతారప్ర

---

§ (పా) ఇళైవిక్కుమ్పడియైయుమ్.

శీలశీతళత్వత్తైయుమ్, [౯] అవయవ వైలక్షణ్యత్తైయుమ్, [౧౦] ఆశ్రితరక్షణత్తిల్ అభీష్ట విగ్రహపరిగ్రహత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవం విధవాన సర్వేశ్వరనే నమక్కు వళ్ళిత్తుణైయావాన్ ఎన్ఱు కాళమేఘత్తై తిరువడికళైయే తఞ్జమాకప్పఱ్ఱి యరుళుకిఱార్

అన్వ — తాళ తామరై తడమ్ (౩) అణి వయల్ తిరుమోకూర్ (౪) నాళుమ్మేవి నన్గు అమర్న్దునిన్ఱు (౯) అశురరై తక ర్క్కుమ్ తోన్గుతోళుడై (౧౨) శుడిక్కుల్ కమలక్కణ్ కనివాయ్ (౧౫) కాళమేకత్తైయన్ఱి మఱ్ఱొన్ఱిలమ్ (౧౯)

పన్ని,—ముతల్పాట్టిల్, ప్రతికూల నిరసనస్వభావనాయ్ నిరతిశయ భోగ్యభూతనాన కాళమేఘత్తైయొழிయ నమక్కు సహాయ తయా గన్తవ్యరిల్లై యెన్గిఱార్

తాళుటైత్తైయుడైయ, తామరైకళానవై, తటాకఙ్గళై (౩) అలఙ్కరియానిఱ్క, వయలైయుడైయ, తిరుమోకూరిలే, (౪) నిత్య వాసమ్పణ్ణి, మిక్కవుమ్, స్వయంప్రయోజనమాప్పడియుళ్ళప్పడే పొరున్దినిఱ్కుమవనాయ్, (౯) విరోధికళానవసురర్కళై, ఘ్నపడైత్తుప్పోకిడు మ్పడి, పరిభూతమమాయ్ పణ్ణిపోక్కిల్ నిల్లాదే చ్చెయ్యుమ్పడి కణ్కప్పన్నుపోలే యిరుక్కిఱనాలుతిరుత్తోళై యుముడైయనాయ్, (౧౨) అధ్యన్తశోభమ్ శమనమాయ్ తుడైయాకైక్కు యోగ్యమాన కురిన్దకున్నుకళై యుడైయనాయ్, పిన్నైపరకిఱవనైప్పోరిన్దు కటాక్షిక్కైక్కు కిఱ్కడాన కమలమ్పోన్దకణ్ణైయుడైయనాయ్, ఇక్కైప్పోలుమ్పడి స్మితభావణమ్పణ్ణుమ్ స్నిగ్ధమాన తిరుప్పవళత్తై యుడైయనాయ్, (౧౫) కాళమేఘమ్పోలే ఉదారరూపత్తై యుడైయవనై యొழிయ వేఱునమక్కు తుణైయాక గన్తవ్యమా యిరుప్పతొరు వస్తువె, ఉణ్డోయో వల్లోమ్ (౧౯) తామరైయైత్తడమణిన్దతాళవుమామ్ ౧

అర్థము —ప్రశస్తములైన నాళములుంగల తామరసపుష్పములు తటాకములను (౩) అలఙ్కరించుచున్న పొలములచేఁజుట్టఁబడిన తిరుమోకూరనెడుదివ్యదేశమందు (౪) నిత్యవాసము చేసి చక్కగా అధికతోషంచేసియున్నవాఁడును, (౯) అసురులను మార్దముచేయువాఁడును, నాల్గుభుజములను (౧౨) చుడిగలకేశములను పద్మములవంటి నేత్రములను స్నిగ్ధమైనయధరమునుగలవాఁడును, (౧౫) కాళమేఘమువంటితిరుమేనుకలవాఁడునైనసర్వేశ్వరునిదప్ప వేఱొకఉపాయమును కలవారముకాము (౧౯) ౧

ఈ — ౧ "నాళేలతియేనెనక్కుళ్ళన" ఎన్ఱార్, ౨ "మరణమానాల్" ఎన్ఱతుతియిట్టుక్కొడుత్తా నీశ్వరన్ అవన్ "శెయ్కిఱోమ్" ఎన్ఱుతలైతులుక్కినాల్, అతు పెఱ్ఱతాయ్ మేల్ నడక్కలామ్పడి యాయిరుక్కుమిత్తే కార్యమ్ అక్కైయాలే, § (కాలావధి పెఱ్ఱారాయ్) పోక్కులేయొరుప్పట్టార్, పోమిడత్తిల్, ముకమ్పఱ్ఱికినదేశత్తై యుమ్విట్టు నెడునాళ్ వాసనైపణ్ణినబన్ధుక్కళైయుమ్విట్టుత్తనియేయామాయ్, పోకిఱవిడన్దాన్ కణ్డతియాతనిలమాయ్ నెడుక్కైనీట్టాయ్, వழிయిలే ప్రతిబన్ధకఙ్గళుమ్మికవాలాయ్-అవిద్యా కర్మవాసనారుచికళెన్ఱాప్పోలే శొల్లుకిఱవర్ఱుక్కు మోరవధియిల్లైయితే, ఇవర్క్కైయడ్డైయప్పొక్కి వழிత్తుణైయాయ్ క్కొణ్డుపోమ్పాతుసర్వేశ్వరన్దనై ఎయే పఱ్ఱవేణుమ్. అతువేణ్ ఇవన్దానే తనక్కుత్తుణైయానాలొపెన్ఱాల్, ఇన్దళవుమ్వర సంసరిక్కైక్కు క్కారియమ్పార్త్తు పోన్దవనితేయివన్, ఇశ్శరీరత్తోడే యిరుక్కిఱనాళిలే హితచిన్తైపణ్ణినానే యాకిలుమ్ ఇవనుడైయ పూర్వవృత్తత్తై

టీ-అ॥ తాళతామరైప్రవేశే, కిమ్బహుక్త్వార్థత్తై యనువదిత్తుక్కొణ్డు, ఇత్తిరువాయ్మొழிయిల్ కాళమేఘత్తై వழிత్తుణైయాక పఱ్ఱు కైక్కుఅప్పాన వుపపత్తియై యరుళిచ్చెయ్వతాక వధిష్టిక్కై (నాళేలిత్యాది వాక్యద్వయమ్) ఉక్తిమాత్రత్తాలే పెఱ్ఱతామోవెన్న (అవన్ శెయ్కిఱోమిత్యాది) ఇప్పడినిశ్చయిత్తాలుమ్ దేశస్వభావత్తైయుమ్ విరోధిబాహుళ్యత్తైయుమ్ పార్త్తాల్ సర్వేశ్వరనైయేతుణైయాక పఱ్ఱవేణు మెన్గిఱార్ (అక్కైయాలేయిత్యాది) ఒరుప్పడుక్కై - ఉద్యోగప్పడుక్కై నెడుక్కైనీట్టాయ్ - అతిదూరమాయ్ కువాలాయ్-అధికమాయ్ ఉపాలానవై యొప్పైయొన్న (అవిద్యేత్యాది) అవిద్యాదికళడియాక బాధిక్కిఱయమకిఙ్కరరై నిఱైక్కిఱతు పూర్వకమ్ సంసరిత్తానే యాకిలుమిప్పోతు హితచిన్తైపణ్ణుకిఱానే, అతుతుణైయానాలొవెన్న (ఇశ్శరీరేత్యాది) అక్కైయాలే సర్వేశ్వరనే తుణైయాక వేణుమెన్ఱపడి హితచిన్తైపణ్ణినానే యాకిలుమెన్ఱతు-ప్రవృత్తిపణ్ణినానే యాకిలుమెన్ఱపడి అవనేతుణైయాక వేణుమెన్గిఱ నిర్బన్ధమేతెన్న

౧౫౮-౮ ౨౫౦-౧౫ § భణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్

ఈ—ప్పార్ త్తాల్ ఇవర్ తాఙ్గళ్‌ఉకున్తుస్తై యాకమాట్టానే వళ్ఙ్కొడుమ్పోమిడ త్తిల్ ఇవర్ కుమ్వరుమ్‌విరోధికళై యఱికైక్కు—సర్వజ్ఞనాక వేణుమ్, అఱిన్దాల్ అవఱ్ఱై ప్పోక్కి—క్కొడుప్పోక్కైక్కు సర్వశక్తియాక వేణుమ్, ౧ ‘‘యస్సర్వజ్ఞస్సర్వవిత్’’ ఇత్యాది ప్రమాణఙ్గళాలే-సర్వేశ్వరనై ‘‘సర్వజ్ఞన్, సర్వశక్తి’’ ఎన్ఱానిన్ఱతే, శక్తియుణ్డానాలుమ్ ప్రయోజన మిల్లైయే, ప్రాప్తనాక వేణుమ్. ౨ ‘‘మాతాపితా భ్రాతా’’ ఇత్యాదియాలే - అవనే సర్వవిధబన్ధువుమాక చ్చొల్లానిన్ఱతే, ౩ [ఎమ్మానుమెమ్మనైయుమిత్యాది] రాగాన్ధరాయ్ ప్రజైయై ప్పెత్తు ‘యౌవనవిరోధి’ ఎన్ఱుపోకటు ప్పోకిఱర్ కళ్, ఇవన్ఱా వాసనైపణ్ణినముఖత్తాలే ‘‘అమ్మే’’ ఎన్ఱపోతాక, పెణ్గురలాలే ‘‘ఏన్’’ ఎన్ఱుమ్, ‘‘అప్పా’’ ఎన్ఱపోతాక, ఆణ్గురలాలే ‘‘ఏన్’’ ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడి ముకఙ్గొడుత్తుక్కొణ్డుపోకక్కడవనా యిరుక్కుమితేయవన్ శరీరమానతు కట్టుక్కులైన్దు ప్రాప్యభూమియిలే పోయ్ప్పుకుమళవుమ్ శెల్లనమువ్వణ్డాన విరోధికళై ప్పోక్కి క్కొడుప్పోక్కైక్కీడాన విరకఱియు మవనాక వేణుమ్ విరోధితన్నై యిరుతుణ్డమాకవిట్టుక్కొడుపోకవల్ల శక్తిమానాక వేణుమ్, తాఙ్గళనక్కు త్తఞ్జమల్లాతవన్ఱు ఇవన్ఱనక్కు తఞ్జమెన్ఱు తన్నైయివన్ఱైయిలే కాట్టిక్కొడుక్కున్ఱపడి యాప్తనాక వేణుమ్. ‘‘సర్వజ్ఞన్, సర్వశక్తి’’ ఎన్ఱు తానే ప్రమాణప్రసిద్ధన్, ౪ ‘‘తఞ్జమాకియ తన్దైతాయొడు తానుమాయ్’’ ఎన్ఱు ఇవర్ తామే ‘‘తఞ్జమ్’’ ఎన్ఱారే ‘‘మయర్వఱమతినలమరుళినన్’’ ఎన్ఱు - దయావానెన్ఱుమిడమ్ తామే కైకణ్డార్, ఇనిశేషియాయిరుక్కైయాలే తానే ప్రాప్తనాయిరుక్కుమితే

జీ-అ॥ (వళ్ఙ్కొడుమిత్యాది) ‘‘శీలకుశేయ్వాన్’’ ఎన్ఱు - జగత్కారణత్వమ్ శొల్లుకైయాలే, సర్వజ్ఞత్వాదికళుమ్‌సిద్ధమ్ అవనుక్కు—సర్వజ్ఞత్వాది కళుణ్డెన్ఱమతుక్కు ప్రమాణమ్ (యస్సర్వజ్ఞ ఇత్యాది) ఇయమ్ ముణ్డకోపనిషది ౫ ‘‘పరాస్యశక్తిర్వివిధైవ’’ ఇత్యాది, ‘‘సర్వశక్తి’’ ఎన్ఱమతుక్కుమ్ సర్వజ్ఞత్వాదికళపేక్షితమానవ్రూపాతి సమ్బన్ధముమ్ వేణుమెనిఱార్ (శక్తియుణ్డానాలుమిత్యాది) ప్రాప్తిక్కు ప్రమాణద్వయమ్ (మాతాపితేత్యాది, ఎమ్మాన మిత్యాది) ‘‘మాతాపితా భ్రాతానివాసశ్శరణం సుహృద్గతి ర్నారాయణః’’ ఇతిసుబాలోపనిషది తిరువాయ్మొழிయిలుమ్బత్తు ఇరణ్డానితువాయ్మొழி మూన్ఱామ్బాట్టు, ‘‘ఎమ్మానుమెమ్మనైయుమెన్నైప్పెత్తొழிన్దతఱ్పిన్ అమ్మనుమమ్మనైయుమడియేనుక్కాకినిన్ఱ - ’’ ఏకపితావుమ్ ఏకమాతావుమ్ ఎన్నైప్పెత్తు ‘ యౌవనవిరోధి’’ ఎన్ఱువిట్టువిట్పినపిన్బు, అన్ద పితావుమ్ మాతావు మడియేనుక్కాకినిన్ఱ పెన్ఱుళ్ళబార్థమ్ ఎమ్మాన్ - ఏకపితా ఎమ్మనై - ఏకతాయ్ అమ్మాన్ - తిరుప్పన్ అమ్మనై తాయ్. ఇతుక్కర్థమ్ (రాగాన్ధరాయిత్యాది) అపేక్షితగుణాన్తర కథనార్థమాక కీழుక్కత్తైమిళవు మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (శరీరమానతిత్యాది) ‘ అశురర్కై త్తకర్క్కుమ్’’ ‘‘తుణిక్కుమ్వల్లరట్టన్’’ ఇత్యాదియై యిట్టొణ్డరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (విరోధితన్నైయిత్యాది) ‘‘తిరుమోకూరాత్తన్’’ ఎన్గైయాలే - (ఆప్తన్) జ్ఞానశక్తికళ్ ప్రమాణప్రసిద్ధఙ్గళెన్ఱరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు ఇవనుడైయ వాప్తతైక్కుమ్ ప్రమాణమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (సర్వజ్ఞనిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ఇగ్గుణఙ్గళ్ కార్యకరమామ్బొరుదయైపేక్షావ్రూవెన్న (మయర్వఱవిత్యాది) కైకణ్డారెన్ఱు - ‘‘అరుళినన్’’ ఎన్ఱత్తైప్పత్తి. కర్మోపాధికమాయ్వన్ద బాన్ధవమే యన్ఱిక్కే, నిరుపాధిక సమ్బన్ధము మిఙ్ఙనుక్కుణ్డెన్గిఱార్ (ఇనిశేషియాయిత్యాది).

అ-అ-వి॥ వళ్ఙ్కొడుమ్పోమిడత్తిల్ ఇవనుడైయ విరోధియైప్పోక్కుకైక్కుపయుక్తమాన జ్ఞానశక్త్యాదిగుణఙ్గళు మివనుక్కే యుళ్ళతెన్ఱుమిడత్తై సప్రమాణమాక వుపపాదిప్పతాక త్తిరువుళ్ళమ్బత్తి , ప్రథమమ్, విరోధికళై ప్పోక్కుకైక్కను గుణమాక సర్వజ్ఞత్వ సర్వశక్తిత్వఙ్గళివనుక్కుణ్డెన్ఱు మిడత్తైయుమ్ అతుక్కు ప్రమాణఙ్గళైయుమ్ దర్శిప్పిక్కిఱార్ (వళ్ఙ్కొడు పోమిడత్తిలిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే)

ఈ—అక, ‹‹నమ్విరోధికళై ప్పోక్కి ప్రాప్యభూమియళవుమ్కొణ్డుపోయ్ వழிనడత్తువాన్ కాళమేఘమ్'' ఎన్ఱర్థ్యా॰ సిత్తు, అరునిలఙ్గళిలే వழிపోవార్ ‹‹అకప్పడై'' ఎన్ఱు మిడుక్కరాయిరుప్పారై క్కూట్టిక్కొణ్డు తమ్మై ప్పోరుళై అవర్కళ్క్కై యిల్కొడుత్తు అమర్న్దనిలత్తిలే శేర్త్తవాఱే వాఙ్గిక్కొళ్ళువారై ప్పోలే, శరీరవిశ్లేషసమయత్తిల్ కా॰ మేఘత్తిన్పక్కలిలే ఆత్మనిక్షేపత్తైప్పణ్ణి, ‹ప్రాప్యభూమియిలే పుక్కాల్పిన్నై నమక్కాక్కి క్కొళ్ళక్కడవోమ్' ఎన్ఱు వழிత్తుణైయాకప్పఱ్ఱుకిఱార్ ఇన్స్వభావఙ్గళొన్ఱు మిల్లైయేయాకిలుమ్, అవన్ మున్నేపోక ప్పిన్నేపోకానిన్ఱాల్ అవ్వడివழகుతన్నై యనుభవిత్తుక్కొణ్డు పోమతువే ప్రయోజనమాక ప్పోరుమ్పడియాయిఱ్ఱిరుప్పతు ౧ ‹‹వళ్ళ॰ యున్ఱ మర్క్కున్ఱుమ్ నమున్ఱమర్ కళ్ళర్పోల్'' ఎన్గిఱపడియే, ఎతిరికళ్ కూశిప్పోమ్పడి మతిప్పనాయిరుప్పా నొరువనై ప్పఱ్ఱ వేణుమిఱే ౨ ‹పరిహారి మధుసూదనప్రపన్నాన్''ఎన్ఱు అవనుమ్ శొల్లివైత్తానిఱే

ముతఱ్పాట్టు మరణమాన మహాభయత్తుక్కు విరోధినిరసనశీలనాన కాళమేఘమల్లతు తుణైయిల్లైయెన్ఱ అవనైప్పఱ్ఱుకిఱార్

జీ-అ॥ ఇప్పడివిరోధికళై ప్పోక్కుకైక్కీసు గుణమానగుణఙ్గళై దర్శిప్పిత్తపనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிయిల్ ప్రమేయత్తైచ్చేరప్పిడిత్తరుచ్చెయ్కిఱార్ (ఆకవిత్యాది) అరునిలఙ్గళ్ - భయాధిక్యత్తాలే పోకవరితానప్రదేశఙ్గళ్ అకప్పడై - అన్తరఙ్గ పరికరమ్, అమర్న్దనిలత్తి వాఙ్గిక్కొళ్వారై ప్పోలేయెన్ఱతు - లౌకికదృష్టాన్తమత్తనైయల్లతు, అవన్కైయిలే వాఙ్గిక్కొళ్ళవిల్లైయిఱే; అన్ఱిక్కే, ౩ ‹‹తిరువేఙ్గత్తుక్కివైపత్తుమ్ పిడిత్తార్పిడిత్తార్ - పెరియవానుళ్ నిలావుతర్'' ఎన్గైయాలే - ఇతుఆశ్రయణీయస్థలముమ్ అతుభోగస్థలముమాకైయా శొల్లుకిఱారెన్ఱాల్నల్లతు ఇఙ్గుఆత్మనిక్షేపమావతు - తుణైయాకవేణు మెన్గిఱప్రార్థనై దేహవిశ్లేషదశైయిలు మాత్మసమర్పణమ్ పణ్ణవే మోవెన్న, అర్త్రప్రపన్నరాకైయాలే పణ్ణుకిఱారెన్ఱరుళిచ్చెయ్వర్ ‹‹తోలుసాన్ఱైచ్చురికప్పోల్' ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ వరుళిచ్చెయ్కిఱా (ఇన్స్వభావఙ్గళిత్యాది) శక్తియుణ్డానాలుమ్ పోరాతు, మతిప్పమ్ వేణుమెన్గిఱార్ (వళ్ళలేయిత్యాది) మతిప్పుక్కుప్రమాణమ్ (౪ హారేత్యాది) ‹‹స్వపురుషమభివీక్ష్య పాశహస్తంవదతి యమఃకిలతస్య కర్ణమూలే । పరిహారమధుసూదనప్రపన్నాన్ ప్రభురహమన్యనృణాంనవైష్ణవానామ్'' ఇతిశ్రీవిష్ణుపురాణే ‹వళ్ళలే'' ఎన్గిఱవిడత్తిలే అవనుక్కుమతిప్పు తోఱ్ఱుకిఱదిల్లైయే యాకిలుమ్ అవన్ తమక్కుతుణైయాకైయాలే అవనుక్కుకింపునర్న్యాయ సిద్ధమిఱేయెన్ఱుకరుత్తు శక్తియుణ్డానాల్ పోరాతో, మతిప్పమ్వేణుమోవెన్న; ‹‹రుద్రశక్తిమానాయిరుక్క చ్చెయ్తేయుమ్ మతిప్పిల్లామైయాలే మార్కణ్డేయన్ నిమిత్తమాక విట్టిప్పోణ్డానిఱే'' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్వర్ (ప్రాప్యభూమియిరుక్కుమిఱే) ఎన్ఱపనన్తరమ్ (వళ్ళలేయున్ తమర్క్కు) ఇత్యాదియైయనుసన్ధిత్తు, అనన్తరమ్ (ఇన్స్వభావఙ్గళొన్ఱుమ్) ఇత్యాదియై యనుసన్ధిత్తు, అనన్తరమ్ (ఆకనమ్విరోధికళైప్పోక్కి) ఇత్యాదివాక్యత్తై యనుసన్ధిప్పతు (వళ్ళలే) ఇత్యాదిక్కు స్పష్టార్థః తిరుమొழி ఎట్టామ్పత్తు పత్తాన్దిరుమొழி ఏழாమ్పాట్టు, ‹‹వెళ్ళైనీర్వెళ్ళత్తు'' ఇత్యాది

ముతఱ్పాట్టు (తాళతామరై యిత్యాది) ‹‹అసురరై త్తకర్క్కుమ్'' ఎన్ఱుతుడఙ్గి ‹‹మఱ్ఱొన్ఱిలమ్ కతియే'' ఎన్నుమళవుం కటాక్షిత్తవతారికై (మరణమానవిత్యాది)

అ-అ-వి॥అక ‹‹తోన్ మునిముతలాముఱ్ఱుమ్ తేవరోడులకు శెయ్వాన్'' ఎన్గైయాలే - సర్వజ్ఞన్ కాళమేఘమెన్ఱు తోఱ్ఱుకిఱతు ‹‹అసురరైత్తకర్క్కుమ్ తోళ్'' ఎన్గైయాలే - కాళమేఘమ్ సర్వశక్తియెన్గిఱతు, తిరుమోకూరాత్తన్'' ఎన్గైయాలే, కాళమేఘమే అరుమాయ్ పరమదయాళువుమాయిరుప్ప రెన్గిఱతు, ‹‹ఆయిరమ్ పేరుడైయమ్మాన్ ‹‹ఎన్గైయాలే - నిరుపాధికస్వామి కాళమేఘ మెన్గిఱతు ‹‹శురిప్పుల్ కమల కణ్ణనాయ్'' ఎన్గైయాలే-ఒన్ఱుమిల్లైయే యాకిలుమ్ కాళమేఘత్తినుడైయవழகై యనుభవిక్కైయే పోరుమెన్గిఱతు శొల్లిఱ్ఱాయిఱ్ఱు

ఈ—(తాళతామరై) మదిళైయెచ్చుమన్గాప్పోలేపూవిన్ పెరుమైయైప్పేశుక్కవల్లతాళై యుడైయ తామరై యెన్గై ౧ ‹‹ఉరమ్బెయ్ద మలర్కక్కమలముల కళన్ద శేవడిపోలుయర్న్దకాట్ట'' ఎన్నక్కడవతిఱే. శేయ్ మైకాప్పైయాలే యుర్త్త తాళై యుడైయ తామరై యెన్గై (తడమణి) ఇప్పడిప్పట్టపూక్కళాలే యలఙ్కరిక్కప్పోలే యిరుక్కుమాయిఱ్ఱి తడమ్ [ఉరమ్బెయ్ద మలర్క్కమలముల కళన్ద శేవడిపోలు యర్న్దకాట్ట] శేయ్ఴువాయ్ప్పోలేఉరమ్బెశ్శిరుక్కిఱ కమలమానతు ఓఙ్గియలర్న్దపోతు, తిరువులకళన్దపోతెడుత్త తిరువడికళుక్కు ప్పోలియాయిరున్దతు [వరమ్బుఴ్ఴవిత్యాది] అప్పోతు, ౨‹‹సక్షైస్సురాణామ్'' ఎన్గిఱపడియే దేవర్కళ్ తిరణ్డుకాలై నీట్టిత్తలైయెఙ్గజ్గిత్తెణ్డనిట్టాప్పోలే యిరానిన్దతాయిఱ్ఱు, శెన్నలెక్కళానవై విఴున్దు తలైశాయ్న్దుకిడక్కిఱపోతు. ఇప్పడిప్పట్ట తడఙ్గళైయుమ్ వయల్కళై యుముడైత్తానతిరుమోకూర్ ఊరిల్ భోగ్యతైయుడై యవయలిలే కాణుమిత్తనై (నాళుమేవి) నాళ్తోఱుమత్యాదరత్తైప్పణ్ణి అవ్వూరిల్ విడిన్దవిడివుతోఱుమ్ అవనుక్కు ౩ ‹‹సుప్రభాతాచమేనిశా'' ఎన్నుమ్బడియాయిఱ్ఱిరుప్పతు (నన్గమర్న్దునిన్ఱు) ఇవ్వూరిల్ వాన మొఴియ వేఱొరుప్రయోజనత్తై క్కణిశియాతే ఇతుతానే ప్రయోజనమాకనిన్ఱు (అశురరిత్యాది) అసురసఙ్ఘత్తైత్తుణిత్తుక్కి విరోధియైప్పోక్కిక్కొణ్డు పోకవల్లనెన్ఱు తోఴ్ఴుమ్బడియాన తిరుత్తోళ్కళ్ నాలై యుముడైయ. ‹‹ఇవరిప్పోతత్తిన్దపడియెఙ్గనే'' ఎన్ఱుకేట్క, ‹‹విడుకాతానాలుమ్ తొడిట్టువళర్న్దకాతెన్ఱు తేరియుఙ్గాణ్'' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తరుళినవాత్తై. (శురికుఴ్ఴల్) నెడునాట్పడ సంసారత్తిల్పట్ట సకలతాపఙ్గళు మాఱుమ్బడి యిరుక్కుమాయిఱ్ఱు, పిన్నేపోకిఱవనుక్కు మున్నేపోకిఱవర్ ఒరుకాల్ తిరుక్కుఴ్ఴలైక్కలైత్తున్ఱున్దర ౪‹‹కేశవఃక్లేశనాశనః'' (కమలమిత్యాది)క్షుద్రవిషయఙ్గళినుడైయ పౌయ్యానసోక్కిలుమ్పౌయ్యానముఱువలిలుమకప్పట్టనెఙ్గ ఇవెల్లామ్తీరుమ్బడి మెయ్యానసోక్కుమ్మెయ్యానముఱువలుమిరుక్కుమ్బడిశొల్లుకిఱతు

జీ-అ॥ తాళిల్లాతతామరైయిల్లైయేయాయిరుక్క, ‹‹తాళ'' ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (మదిళైయైయిత్యాది) అప్పడిప్పట్టతాళుడైత్తోవెన్న (ఉరమ్బెయ్ఴవిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (శేయ్ఴనిత్యాది) ‹‹తాళతామరై - అణి - తడమ్'' ఎన్ఱన్వయిత్తర్థమ్ (ఇప్పడిప్పట్టపూక్కళాలే యిత్యాది) ప్రస్తుతమాన ‹‹ఉరమ్బెయ్ద'' ఇత్యాదిపాశురత్తుక్కర్థకథనార్థమాక ప్రతీకోపాదానమ్ (ఉరమిత్యాది) పెరియాఴ్వార్ తిరుమొఴి నాలామ్బత్తు ఒన్బతాన్దిరుమొఴి ఎట్టామ్బాట్టు, ‹‹ఉరమ్బెయ్ద'' ఇత్యాది ‹‹ఉరమ్బెయ్ద'' ఇత్యాదికర్థమ్ (శేయ్ఴువాయ్ప్పోలే యిత్యాది) ‹‹తాళతామరై - అణి'' ఎన్గై * తడత్తుక్కుమ్*వయలుక్కుమ్ విశేషణమాక్కియరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇప్పడిప్పట్ట తడఙ్గళైయు మిత్యాది) ఫలితమ్ (ఊరిలిత్యాది) భోగ్యతాకథనత్తాల్ భావమ్ (అవ్వూరిల్ విడిన్దవిత్యాది) అతావతు-అవ్వూర్ నిత్యాపూర్వభోగ్యమా యిరుక్కైయాలే, అవనుక్కుమాదరమ్ నిత్యాపూర్వమా యిరుక్కుమ్, ఇప్పడియాక్కైయాలే విడిన్దవిడివుతోఱుమ్ అవనుక్కు ‹‹సుప్రభాతాచమేనిశా'' ఎన్నుమ్బడి యిరుక్కుమెన్ఱపడి ‹‹అద్యమే సఫలంజన్మ సుప్రభాతాచమేనిశా। యదున్నిద్రాబ్జపత్రాక్షం విష్ణోర్ద్రక్ష్యామ్యహం ముఖమ్'' ఇతివఛ్ఛమేఽంశే అక్రూరః ‹‹సక్షైస్సురాణాంవివిధూతల స్థైస్తథామనుష్యైర్గగనేచఖేచరైః, స్తుతిః క్రమాద్యః ప్రచకార సర్వదా మమాస్తుమాఙ్గల్య వివృద్ధయేహరిః'' ఇతి శ్రీవిష్ణుధర్మే మాఙ్గల్యస్తవే ‹‹నన్గమర్న్దునిన్ఱు - నన్ఱాకప్పొరున్దినిన్ఱు'' ఎన్గైయాల్ భావమ్ (ఇవ్వూరిలిత్యాది). తోళ్కళుక్కణ్ణమాత్రత్తిలే ‹‹అశురర్తకర్క్కుమ్'' ఎన్ఱు తోళ్ఴుమోవెన్గిఱకైక్కరై యనుపదిక్కిఱార్ (ఇవరిత్యాది). అతావతు - తిరుత్తోళ్కళుమ్ ౫ * జ్యాకిణకర్కశఙ్గళాకైయాలే అసురనిరసనత్తిల్ తోళ్ఴువిక్కుమెన్ఱపడి నమ్బిళ్ళైకేట్క నఞ్జీయరరుళిచ్చెయ్త వాత్తైయెన్ఱపడి పత్తిత్తుకైయాకప్పఴ్ఴుకిఱవివర్ ‹‹శురికుఴ్ఴల్'' ఎన్ఱువిశేషిక్కిఱతుక్కు భావమ్ (నెడునాళిత్యాది) అప్పడి తాపహారమో వెన్న, ప్రమాణమ్ (కేశవఇత్యాది) ‹‹నరకేపచ్యమానస్తుయమేనపరిభాషితః। కింత్వయానార్చితోదేవః కేశవఃక్లేశనాశనః'' ఇతి మహాభారతే. ‹కేశవః'' ఎన్ఱతుక్కు - ప్రశస్తకేశత్వత్తిలే నోక్కు. శురికుఴ్ఴల్-శురుణ్డకుఴ్ఴల్ ‹‹కమలక్కణ్ణనివాయ్'' ఎన్ఱతుక్కుమ్ ప్రకృతాను గుణమాకభావమ్ (క్షుద్రవిషయఙ్గళినుడైయవిత్యాది) ‹‹వఴ్ఴిత్తుడై''

౧॥పెరి-తి-౪-౯-౮ ౨॥విష్ణుధర్మే-మఙ్గళ్యస్తవే ౩॥వి-పు-౫-౧౭ ?. ౪॥భారతే. ౫॥స్తో-ర

ఈ —(కాళమేక త్తై) § రాజాక్కళ్ పోమ్బొతుమున్నే మేకర్ నీర్ విడుమాప్పోలే, మున్నాయ్ కాళమేఘమ్ సౌన్దర్యావత్తై పర్షిత్తుక్కొణ్డుపోక, పిన్నే అక్కులిర్ వాళత్తై యనుభవిత్తుప్పోకలాయిరుక్కుమాయిఱ్ఱు (అన్తిమఙ్గాలమ్ కతియే) కాలమేఘత్తైయొழிయ వేఱువழிత్తుణై యుడై యోమల్లోమ్

ఏ-అ॥ ఎన్నతుక్కాను గుణమాః ,,కాళమ్'' ఎన్ఱు విశేషిత్తతుః-భావమ్ (రాజాక్కళ్ పోమ్బొతిత్యాది) మేకర్-మార్గశోధకర్ నీర్ విడుకైఅవర్ కళుడైయ మ్ మేఘుళ్ వ్దప్ ,,మిహ-సేచనే'' ఎన్ఱిఅధాతువివ్వన్నమాకైయాలే, అత్తైయుట్కొణ్డు (పర్షిత్తుక్కొణ్డుపోక వెన్నతు) మున్ వాళత్తై - కలిర్న్దవాసనైయై తాళతామరై - అః - తడమ్, తాళతామరై - అణివయల్ తిరుమోకూరిత్యాచి భ్యాస్వయః

ప్ర-తి —తాళతామరైప్రవేశే ముణ్డోపనిషది [౧-౧] ,,యస్సర్వజ్ఞస్సర్వవిద్యస్యజ్ఞానమయన్తపః । తస్మాదేతద్బ్రహ్మనామరూపమన్నఞ్చజాయతే'' ———— సుబాలోపనిషది [౬] ,, మాతాపితా భ్రాతానివాస శ్శరణంసుహృద్గతిర్నారాయణః శ్రీవిష్ణుపురాణే [౩-౭] యమకింకరసంవాదే, ,, స్వపురుషమభివీక్ష్యపాశహస్తంవదతియమఃకిలతస్యకర్ణమూలే । పరిహరమధుసూదనప్రపన్నాన్ ప్రభురహమన్యనృణాంన వైష్ణవానామ్ ॥ ౧౩ ॥''

ముతలాప్పట్టు (తాళతామరై) శ్రీవిష్ణుధర్మే మఙ్గల్యస్తుతౌ, ,,సద్భిస్సురాణాం దివిభూతలస్థైస్తథామనుష్యైర్గగనేచ ఖేచరైః స్తుతః క్రమాద్యఃప్రచకారసర్వదామమాస్తుమాఙ్గల్యవివృద్ధయేహరిః'' ——(నాలిమేవి) పఞ్చమేఽంశేసప్తమే అక్రూరః, ,,అద్యసఫలం జన్మసుప్రభాతాచమేనిశా । యదున్నిద్రాబ్జపత్రాక్షంవిష్ణోర్ద్రక్ష్యామ్యహంముఖమ్ ॥౩॥'' ——మహాభారతే ,,నరకేపచ్యమానయమేనపరిభాషితః । కింత్వయానార్చితోదేవః కేశవః క్లేశనాశనః''

తిరుమొழி అఱుపత్తిరణ్డాన్దిరుమొழி - మూన్ఱామ్బాట్టు
ఎమ్మానుమెమ్మనైయుమెనక్కెన్ఱు పెఱ్ఱవర్ ! అమ్మానుమమ్మనైయుమడియేనుక్కాకినిన్ఱ !
నన్మానవొణ్శుడరేనఱైయూర్నిన్ఱనమ్బీయున్ ! మెయ్మ్మానవణ్ణమల్లాల్ మకిழ்న్దేత్తమాట్టేనే

అవతారిక —— ఈతిరువాయ్మొழிలో, ఆళ్వార్లు శ్రీవైకుణ్ఠమునకు శీఘ్రములోనే వేంచేయనిశ్చయించి, మధ్యమున్న అవిద్యావిరోధులకు భయపడినవారై సహాయభూతు లెవరగుదురని యాలోచించి, కాళమేఘమువంటి యుదారుఁడైనసర్వేశ్వరుఁడేసహాయభూతుడని నిశ్చయించుచున్నారు

తాత్పర్యము —మరణమనెడి మహాభయమునకు, నవ్యప్తనాళముగల కమలకుసుమములచేత నలఙ్కరింపఁబడిన తటాకములచేత బాలములచేతను నతిరమణీయమైన తిరుమోకూరులో నత్యాదరముతో నిత్యవాసముఁజేయుచున్నవారై, అసురసంహారకములైన చతుర్భుజములను సుందరకేశములను సుందరములైనకమలములవంటి నయనములను దొండపండువంటియధరమును గలవారై కాళమేఘమువలె నుదారులునైన శ్రియఃపతినిదిప్ప వేఱుసహాయములేనందున వారినే యాశ్రయించుచున్నాను

మూ —ఇలఙ్గతిమత్తోన్ఱెమ్మైక్కుమిన్నణ్ణాఱాయిన ! అలఙ్గలఙ్గణ్ణియాయిరవ్వేరుడైయమ్మాన !
నలఙ్గొళ్నాన్మత్తై వాణర్కళ్ వాழ் తిరుమోకూర్ ! నలఙ్గழలవనడినిழల్తడమన్ఱియామే ॥

అ —(ఇలఙ్గతి) సమక్కాన్ఱైక్కుమ్ సకలకల్యాణగుణోదధియానవన్తిరువడికళిన్ నిழலాకియకుళిర్న్దతిటాకమల్లతు వేఱొరు ప్రాప్యమిల్లైయెన్ఱికార్

అన్వ-——ఈన్ ఱన్ ఉళ్ళాయిన (౩) అలఙ్గల్ అమ్ కణ్ణి (౬) ఆయిరమ్పేరుడై అమ్మాన్ నలఙ్గొళ్ (౫) నాన్మత్తై వాణర్కళ్ వాழ் (౧౨)తిరుమోకూర్ నలఙ్గழలవన్ అడినిழల్ (౧౫) తడమన్ఱి యామ్ ఎమ్మైక్కుమ్ (౧౮) కతి మఱ్ఱొన్ఱు ఇలమ్ (౨౧

§ రాజాక్కళ్ ఎన్నపదమ్అఱైయవర్కళ్ నానుక్కుపాఠమిల్లై

పన్నీ —అనన్తరమ్, విలక్షణభోగ్యభూతనాయ్ విరన్తరామభావ్య నామపూర్తిరైయుడైయ సర్వేశ్వరన్తిరువడికళై యొழிయ సర్వావస్థైయిలుమ్ వేఱొరు గతియుడైయోమల్లోమెన్గిఱార్.

పూన్దారైయాన్గిఱ, కుళిర్న్ద, తిరుత్తుழாయైయుడైత్తాయ్, (౩) అశైయానిఱ్కుఱ, అழகియ, మాలైయైయుడైయనాయ్, (౬) అమ బావ్యమాయ్ అసఙ్ఖ్యాతమానతిరునామఙ్గళైయుడైయ, నిరుపాధికశేషియాయ్, అన్నృశంస్యాదివిలక్షణగుణఙ్గళైయుడైయరాయ్, (౯) నాలువేదఙ్గళుక్కు, నిర్వాహకరానవర్గళ్, రక్షకత్వాదిగుణానుభవత్తాలేవాழுకిఱ, (౧౨) తిరుమోకూరిలేవర్త్తిక్కిఱవనాయ్, ఆశ్రిత తారతమ్యమ్పారాతేనన్తైక్కిట్టప్పుకియవిరక్కుழలైయుడైయవనుడైయపాదచ్చాయైయాకిఱ, (౧౫) తటాకమొழிయ, నామ్, ఎల్లాజన్మత్తిలుమ్, (౧౮) గన్తవ్యమాన, వేఱొన్ఱై, ఉడైయోమల్లోమ్ (౨౧) ఇనియరుழாయెన్ఱుమామ్-అలఙ్గల్ - మాలైయాయ్, కణ్ణి - తారాయ్, తొడైయాకవుమామ్ అలఙ్గల్ - అలఙ్కారమాకవుమామ్.		౨

అర్థము —(పుష్పములను)ప్రసవించుచున్న చల్లనైన తిరుత్తుழாయిరొక్క (౩) చలించుచున్న సుందరమైన మాలను(౬)వేయిలగు నామములనుగల స్వామియు, దయాగుణముగలవారై(౯)నాల్గు వేదములకు నిర్వాహకులైన శ్రీవైష్ణవులు నిత్యవాసముఁజేయుచున్న (౧౨) తిరుమోకూరులో వేంచేసియున్నవాఁడును,మంచి(ఆశ్రితదోషములనుజూడని)శ్రీపాదములుగలవాఁడునునైన సర్వేశ్వరునియొక్క-పాదచ్ఛాయ సెడి (౧౫) తటాకముతప్ప మనము సమస్తజన్మములయందును (౧౮) ఉపాయముగా మఱియొకదానిని కలవారముకాము (౨౧)

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు భోగహేతువాన పుష్పనైయెయుమ్ ఉజ్జీవనహేతువాన తిరునామఙ్గళైయుముడైయవనుడైయ తిరువడికళ్లత్తు వేఱు కాలతత్త్వముళ్ళతనైయుమ్ పుకలుడైయోమల్లో మెన్గిఱార్

(ఇలఙ్గతిమర్ ఙొన్తైమ్మెక్కుమ్) (ఎమ్మెక్కుమ్ - మశనొన్తు - ఇలఙ్గతి) ఇవ్వార్త్తై ఒరుజన్మత్తుక్కన్తిగమే ఎల్లాజన్మత్తుక్క మితువేవార్త్తై ఎల్లాక్కాలత్తుక్క మితొழிయ వేఱుత్తైయుడైయోమల్లోమ్ (ఈనిత్యాది) తారైయుమ్కుళిర్త్తియైయుముడైయ తిరుత్తుழாయినెళ్ళియైయుడైత్తానవழகియమాలై (అలఙ్గల్)ఒళియెన్నుతల్, అశై వెన్నుతల్,పిన్నే పోకానిన్దాల్ అడిమాఱియిడుమ్పోతువళై యమశైస్థవరుకిఱపడియెన్నుతల్,తిరుమేనియిలే శేరు కైయాలే వన్దపుకరైచ్చొల్లుతల్ (ఆయిరమ్పేరుడై) తోళుమ్తోళ్మాలైయుమాన వழகైక్కణ్డు ఇవనే త్తప్ప క్కాల్, ఇత్తిన్దవిడమెల్లామ్ తుత్తైయామ్పడి అనఙ్ఖ్యతమాన తిరునామఙ్గళై యుడైయవన (అమ్మాన్) వడివழகు కణ్డు అప్రాప్తపల త్తిలే యే త్తినొనాకవేన్దాతే,౧"అత్తియఙ్గైయమ్మానై యేత్తాతయర్త్తు-వాళా విరున్దెழிన్దేన్ కీழ் నాళ్కళెల్లామ్" ఎన్ఱు ఏత్తాతనాళ్కక్కుమ్ వయిఱుపిడిక్కవేణ్డుమ్పడియాన విషయమ్ (నలఙ్గొళిత్యాది) "ఆనృశంస్యమేవేదాగ్రమ్" ఎన్ఱువేదతాత్పర్యమ్ కైవన్దిరుక్కుమవర్కళాయ్, వేదత్తుక్కువ్యాసపదమ్ శెలుత్తవల్లరానవర్కళ్

౭-౮॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (ఇలఙ్గతియిత్యాది). "ఈకతణ్డుழాయ్" ఇత్యారభ్య, "అమ్మానడినిழల్ తడమన్ఱి - ఎమ్మెక్కుమ్- మశనొన్తు - ఇలమ్కతి" ఎన్నవళ్కైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (భోగహేతు విత్యాది).

"ఎమ్మెక్కుమ్" ఎన్గతుక్కుభావమ్ (ఇవ్వార్త్తయిత్యాది) ఎమ్మెక్కుమ్ - ఎల్లాజన్మత్తుక్కుమ్ ఆనాల్ ఇవరిన్నము పెఱుజన్మఙ్గాళ చ్చొల్లుకిఱారోవెన్న (ఎల్లాక్కాలత్తుక్కుమిత్యాది) "ఈన" ఎన్ఱు - తారాయ్, పూవెన్నుతల్; పూవై, ఈన్ఱిఱ - ప్రసవియానిఱ్కుఱ వెన్నుతల్ ఉక్తార్థద్వయత్తైయుమ్ వ్యక్తిమేణ వివరిక్కిఱార్ (పిన్నేయిత్యాది) కీழிల్పదత్తై యుమ్కూట్టిభావమ్ (తోళుమిత్యాది) కీழோడేకూట్టి "అమ్మాన్" ఎన్గతుక్కుభావమ్ (వడివழகిత్యాది) (అత్తియఙ్గైయిత్యాది) పెరియతిరువన్దాతి ఎణ్బత్తి రణ్డామ్పాట్టు, 'తెరిన్దుణర్వొన్ఱిన్దైయాల్' ఇత్యాది అయర్త్తు - మఱన్దు వాళా - వ్యర్థమాక నలమ్-కృపై; కొళ్కై - ఉడైత్తాకై, అనృశంస్యత్తై యుడైయవర్ కళెన్గపడి "నలఙ్గొళ్" ఎన్గవనన్తరమ్ "నాన్మఱైవాణర్" ఎన్ఱువిశేషిక్కతుక్కుభావమ్ (అనృశంస్యమే యిత్యాది) నాన్మఱైవాణర్కళ్ - నాలువేదఙ్గళుక్కు నిర్వాహకరానవర్కళ్ వాణర్ - నిర్వాహకర్ వర్త్తిక్కిఱవెన్నాతే "వాழ்"

ఈ — నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱదేశమ్ అప్పూరిల్ వర్తన్దానేయిత్ తేవాప్పిచ్చి అద్దేశవానత్తాలే ౧"ఆశ్రితసంరక్షణమేవ ధర్మమ్" ఎన్ఱు ఈశ్వరనుక్కు మతిలే నిఱ్కనాకవేణ్డుమ్ దేశమ్ అప్పూరిలేయాశ్రయిక్కచ్చొన్నారై ౧"అస్మాభిస్తుల్య భవతు" ఎన్ను మవర్కళ్ (నలఙ్గళుడైయవర్) ఆశ్రితరుడైయ గుణదోషనిరూపణమ్ పణ్ణాతతిరువడికళ్ అవర్ తాఙ్గళ్ ప్రేమాన్ధరాయ్ ౨"వధ్యతామ్" ఎన్ఱాలుమ్ ౩"సత్యజేయమ్" ఎన్ను మవర్ (అవనడినిఴలిల్ తడమన్ఱియా అవనెన్ఱిఱపదమ్ ఇరణ్డిడత్తిలు మన్వయిక్కుఱతు అవర్ పాదచ్చాయైయైయాకిఱపోయ్ క్కైయైయొழிయ నామ్వేఱు గతి యుడైయోమల్లోమ్

టీ-అ॥ ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అప్పూరిలిత్యాది) ఇన్దపదప్రయోగత్తుక్కు భావమ్ (అద్దేశేత్యాది) "నలఙ్గోళ్ వాన్మైయవానర్కళ్" ఎన్ఱతు ఫలితమ్ (అప్పూరిలేయిత్యాది) "తస్మాత్ప్రాంసహాస్మాభిస్తుల్యో భవతు రాఘవ। విభీషణో మహాప్రాజ్ఞ స్సఖిత్వఞ్చాభ్యుపైతు నః" యుద్ధకాణ్డే అష్టాదశే తిరువడికళుక్కు నన్ఱైయే తెన్న (ఆశ్రితరుడైయవిత్యాది) "గుణదోషనిరూపణమ్పణ్ణాత" ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (ఀ కళ్ తాఙ్గళిత్యాది) ఎన్ఱుపే కార్థమాతల్ (ఆశ్రితరుడైయ) ఇత్యాదివాక్యమ్ - "నలమ్" ఎన్ఱత్తై కళ్ళుక్కు విశేషణమాక్కు మాయ్, "అవర్కళ్ తాఙ్గళ్" ఇత్యాదివాక్యమ్ - అవనుక్కు విశేషణమాక్కి అర్థాన్తరపరమాతల్ ఈఱ్ తన్ఱుటైయాయెన్ఱుడఙ్గి, నల నడినిఴలిల్ తడ మన్ఱియామ్ - ఎన్ఱైక్కుమ్ - మున్ఱోన్ఱు - కతి - ఇలమ్ ఇత్యన్వయః "అవర్" ఎన్ఱతు కీఴుమ్ మేలు మన్వయిక్కుం

ప్ర-తి — ఇరణ్డామ్పాట్టు (ఇలఙ్గతియిత్యాది) (నలఙ్గోళ్ వాన్మైయవానర్కళ్) యుద్ధకాణ్డే ఉష్టాదశే, "తస్మాత్ప్రాంసహా స్తుల్యో భవతు రాఘవ। విభీషణో మహాప్రాజ్ఞ స్సఖిత్వంచాభ్యుపైతు నః॥ ౩౭-౪॥"

తాత్పర్యము — నిరతిశయభోగ్యమైన తిరుత్తుழாయ్ మాలచేతనలఙ్కరింపఁబడినవాఁడై, తనగుణములను సౌంచర్యమునననుసంధించఁదగిన తిరునామములనుగలవాఁడై, వేదార్థవిత్తములు నివసించుచున్న తిరుమోకూరులో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుని శ్రీ చ్ఛాయతప్ప మనకు వేఱొక ప్రాప్యములేదు

మూ — అన్ఱియామొరుపుకలిడమిలమెన్ఱెన్ఱలఱ్ఱి । నిన్ఱునాన్ముకనరనొడు తేవర్కళ్ నాడ ।
వెన్ఱిమ్మూవులకళిత్తుழలాన్ఱిరుమోకూర్ । నన్ఱునామినినణుకుతుమ్నమతిడర్కెడవే ॥

అ — (అన్ఱియామ్) అతలాల్, అర్థికల్పకమాయిరున్దవపనై త్తిరుమోకూరిలే సేన్ఱునమ్ముడైయక్లేశమెల్లామ్ పోమ్పడిఖఁజిప్పోమెన్గిఱ

అన్వ — అన్ఱి యామ్ ఒరుపుకలిడమ్ (౩) ఇలమ్ ఎన్ఱెన్ఱలఱ్ఱి నిన్ఱు (౪) నాన్ముకనరనొడు తేవర్కళ్ నాడ (౫) వెన్ఱు ఇమ్మూవ ఉలకళిత్తుழలాన్ (౧౨) తిరుమోకూర్ నామ్ నమతు (౧౩) ఇడర్కెడ ఇని నన్ఱు (౧౪) నణుకుతుమ్ (౧౫)

పన్ని — అనన్తరమ్, అఖిలజగద్రక్షణ స్వభావనానవనుడైయ తిరుమోకూరై, నమక్కుత్తుణైయేట్టమాప్పడియాన దుఃఖమ్కెడుమ కిట్టువోమెన్గిఱార్

ఉనైన్ఱొழிయ, నాఙ్గళ్, వేఱొరుపుకలిడమ్, (౩) ఉడైయోమల్లోమ్, ఎన్ఱుతళర్త్తితో ఱ్ఱుమ్పడిపలకాలుమ్కూప్పిట్టు, ప్రయోజనాన్తరళపుమ్నిన్ఱు, (౪) బ్రహ్మరుద్రర్కళోడుకూడ, దేవజాతికళ్, తేడియాశ్రయిక్క, (౫) విరోధికళై వెన్ఱు, ఇన్దజగత్త్రయత్తైయు రక్షిక్కైయేయాత్రియాయిరుక్కుమవనుడైయ, (౧౨) తిరుమోకూరై, నామ్, నమ్ముడైయ, (౧౩) పల్లిత్తుణైయేట్టమానమనోదుఃఖమ్ మ్పడి, రక్షకనానవన్ సన్నిహితనానపిన్బు, అనన్యప్రయోజనరాయ్కొణ్డు, (౧౪) కిట్టక్కడవోమ్ (౧౫)

అర్థము — నిన్నుదప్ప మేము వేఱొకఉపాయమును (౩) కలవారముకాము అనిపలుమాఱుఘోషించి (అనన్యప్రయోజనులవ నిలిచి (౪) బ్రహ్మరుద్రులతోఁగూడ దేవతలు ఆశ్రయింప (౫) (వారివిరోధులను) జయించి ఈమూఁడులోకములను రక్షించిసంచరించు చున్న సర్వేశ్వరునియొక్క (౧౨) తిరుమోకూరును మనము మనవిరోధులునశించునట్లు (౧౩) చక్కగా నాశ్రయించెదము (౧౪)

౧॥ రా-యు-౧౮-౩౭ ౨॥ రా-యు-౧౮-౨౪ ౩॥ రా-యు-౧౭-౩

ఈ.— మూన్ఱామ్పాట్టు సర్వరక్షకనానవన్ వర్తిక్కుమ్ తిరుమోహూరై, నమ్ముడైయ సకలదుఃఖమ్ కెడచ్చెన్ఱు ప్రాపిప్పోమెన్గిఱార్

(అన్ఱియిత్యాది) ప్రయోజనాన్తరపరరుమ్ అనన్యప్రయోజనరుడైయ పాశురత్తై చ్చొల్లువర్ కళాయిన్ అవర్ముకత్తాలుక్కాక "దేవరైయొழிయ నాజ్ఞళ్ ఉరుపుకలుడైయోమల్లోమ్" ఎన్ఱు నిరన్తరమాక అడైవు కె చ్చొల్లిక్కూప్పిట్టు (నిన్ఱు) అనన్యప్రయోజనరైప్పోలే తజ్ఞళ్ ప్రయోజనమ్ కైపుకురుమళవుమ్ నిన్ఱు (నాను నిత్యాది) చతుర్ముఖన్, రుద్రః, ఇవర్ కళోడేకూడ దేవజాతియడైయ వాశ్రయిక్క (వెన్ఱిత్యాది) అవర్ కళ్ ప్రతిపక్షత్తై వెన్ఱు, అవర్ కళుక్కు విషయమాన వి త్రైలోక్యత్తైయుమ్ రక్షిత్తు, అతువే యాత్రైయాయిరుక్కు మవన్ వన్దు వర్తిక్కుమ్ దేశమాయిన్ (నన్ఱునామినినణుకుతుమ్) (ఇని - నామ్ - నన్ఱు - నణుకుతుమ్) అవః సర్వరక్షకనానపిన్బు, రక్షాపేక్షైయుడైయ నామ్ నన్ఱాక క్కిట్టుప్పోమ్ శ్రీమథురైయిలే కాలయవనజరాసన్ధాదికళ్ కిట్టినాప్పోలే యన్ఱిక్కే, ౧ "సీణకర సేళిరివై త్తరుళాయ్" ఎన్ఱు బ్రహ్మాదికళ్ క్షీరాబ్ధియై క్కిట్టినాప్పోలుమన్ఱిక్కే అనన్యప్రయోజనరాయ్ క్కిట్టుప్పోమ్ (నమతిడర్ కెడవే)-౨ "అవారార్తుణై" ఎన్ఱిరుక్కుమనన్యుడైయ క్లేశమ్ కెడ

జీ-అ॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (అన్ఱియా మిత్యాది) ఉత్తరార్థత్తైక్కాట్టుక్షిప్తపతారికై (సర్వరక్షకనాన వనిత్యాది) ప్రయోజనాన్తరపరానవర్ కళ్ "అన్ఱి యా మొరుపుకల్" ఎన్బానెన్నన్న (ప్రయోజనాన్తరపరరుమిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (దేవ యిత్యాది) నాడుకై - తేడుకైయాయ్, మనసాలే యాశ్రయిక్క "వెన్ఱు ఇమ్మూవులక" ఎన్ఱుపదచ్ఛేదమ్ "నన్ఱు" ఎన్ఱవిశేషణః క్కు భావమ్ (శ్రీమథురైయిలే యిత్యాది) "సీణకర" ఇత్యాదిక్కు - లక్ష్యమై దహిప్పిక్క వేణుమెన్ఱర్థమ్ తిరువిరుత్తమ్ "పేణలమి వరక్కర" ఇత్యాది అన్ఱియామిత్యారభ్య తిరుమోహూరై - ఇని - నామ్ - నమతిడర్ కెడ - నన్ఱు - నణుకుతుమిత్యన్వయః

తాత్పర్యము —బ్రహ్మరుద్రాది దేవతలు తాము ఆపన్నులగునప్పుడు తనయొద్దవచ్చి "నీకం టెమాకు వేఱురక్షకుఁడు లేడు" అని చె ఱఁబెట్ట, వారి యనిష్టములను బోఁగొట్టి యిష్టములను గృపఁజేసిన సర్వరక్షకుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు వేంచేసియున్న తిరుమోహూరును మ దుఃఖములంనశించుటకై మన మనన్యప్రయోజనులమై యాశ్రయించెదము

మూ —ఇడర్ కెడవెమ్మైప్పోన్దళియాయెన్ఱెన్ఱు । చ్చుడర్ కొళ్ శోతియై త్తేవరుమునివరుమ్ఱుడర ।
ప్పడర్ కొళ్ పామ్బణైప్పళ్ళికొళ్వాన్ఱిరుమోహూర్ । ఇడర్ కెడవడిపరవుతుమ్ తొణ్డీర్ వమ్మినే ॥

అ — (ఇడర్ కెడ) బ్రహ్మాదికళ్ స్వాపేక్షితజ్ఞళై ప్రార్థిక్కక్కడవరైనాకైక్కాక త్తిరుప్పాల్కడలిలే పుకున్దరుళినవన్, అ డియే నముక్కుమ్ నమ్ముడైయ వపేక్షితత్తై ప్రార్థిక్కక్కడవనాయ్ క్కొణ్డు తిరుమోహూరిలే పుకున్దరుళినాన్, అవన్ఱిరువడికళైయే భ జిప్పోమ్, వారుజ్ఞోళెన్గిఱార్

అన్వ — ఇడర్ కెడ పోన్దు ఎమ్మై (3) అళియాయ్ ఎన్ఱెన్ఱు ఏత్తి (౬) శుడర్ కొళ్ శోతియై తేవరుమ్ (౯) మునివరుమ్ తుడ పడర్ కొళ్ (౧౨) పామ్బణై పళ్ళికొళ్వాన్ తిరుమోహూర్ (౧౫) ఇడర్ కెడ తొణ్డీర్ (౧౮) అడి పరవుతుమ్ వమ్మిన్ (౨౧)

పద్మ — అనన్తరమ్, జగద్రక్షణార్థమాక అనన్తశాయియానవనుడైయ తిరువడికళై యాశ్రయిప్పోమ్ వారుజ్ఞోళెన్ఱు, రుచిర యుడైయరాన భాగవతర్కళై యழైత్తరుళుకిఱార్

విరోధికళాల్ వన్దదుఃఖమ్ తీరుమ్బడి, ఎழுన్దరుళిప్పోన్దు, ఎజ్ఞళై, (3) రక్షిక్కవేణుమ్, ఎన్ఱు పలకాలుమ్ తళర్ త్తిస్తోత్త్ర, స్తుతిత్తు (౬) అత్తాలే స్నేహిక్కైయుడైత్తాన, తేజోమయమాయుళ్ళ తిరుమేనియై, ఈశ్వరాభిమానికళాన దేవర్ కళుమ్, (౯) ఐశ్వర్యార్థికళాం

తేపన్ముఖణ్ణుకిఱ ఋషికళుమ్, అనువర్తిత్తాశ్రయిక్కైక్కాక, స్వస్వరూపత్తాలే విరిప్పై యుడైత్తాయ్' (౧౨) జాతిప్రయుక్తమాన మె కుళిర్త్తినాల్ ప్రాప్త్తై యుడైయ తిరువరవణైయిలే, పళ్ళికొణ్డరుళుకిఱవనుడైయ, తిరుమోకూరిలే (౧౫) నమ్ముడైయ + అసంభవ దుఃఖ పోమ్పడియాక, ఆశ్రయణరుచియై యుడైయార్కళాన నీఙ్గళ్, (౧౭) అవన్దిరువడికళై, స్తుతిప్పోమ్, వారుఙ్గోళ్ (౨౧)

అర్థము — మాదుఃఖములునశించునట్లు శేంచేసి మనలను (3) గక్షించుము అనిపలుమాఱు స్తోత్రముఁజేసి (౬) ఉజ్జ్వల తేజోమయమైనవిగ్రహముగలతనను దేవతలును (౯) ఋషులును ఆశ్రయించునట్లు విశాలములైనఫణములుగల (౧౨) ఆదిశేషుడను శయ్యమీఁద పవ్వళించువానియొక్క తిరుమోకూరందు (౧౫) మనదుఃఖము నశించునట్లు ఓ! భక్తులారా! (౧౮) శ్రీపాదములను స్తో ముఁజేసెదము, రండు (౨౧)

ఈ— నాలామ్బాట్టు నమ్ముడైయ సమస్తదుఃఖఙ్గళుమ్కెడ, తిరుమోకూరిలేవన్దు సులభనాయ్ నిఱ్కిఱ అవ యాశ్రయిక్కవారుఙ్గోళెన్ఱు శ్రీవైష్ణవర్కళై యఴైక్కిఱార్.

(ఇడర్కెడవిత్యాది) "ఎమ్మై - ఇడర్కెడ - పోన్దళియాయ్" ఎన్ఱాయిఱ్ఱు ఈశ్వరాభిమానికళుక్కు శాపానుగ్రహసమర్థర్కళుమ్వార్త్తై ౧* వేదాపహారాదిదుఃఖఙ్గళ్పోక (ఎమ్మై) మున్బు ౨ "ఈశ్వరోహమ్" ఎన్ఱిర వర్కళ్ ఆపత్తుమిక్కవాఱే,౩ "ఏహిపశ్యశరీరాణి" ఎన్ను మాప్పోలేతఙ్గళ్ వెఱుమైయైయున్నిడుమత్తనై (పోన్దళియా అవతరిత్తురక్షిక్కవేణుమ్ ఎన్బర్కళ్ మున్బెల్లాముపేక్షిత్తిరున్దవర్కళ్, ఒన్ఱుకెట్టవాఱే పాడికాప్పారెప్పిడిక్కు వ ప్పోలే "నాఙ్గళాపన్నరాయ్వరనీకిడక్కిఱతే" ఎన్బర్కళ్ (ఎన్ఱెన్ఱెత్తి-తుడర) తఙ్గళాపత్తాలేఇడైవిడాతేపుకళ్ వడిమ్బిట్టాశ్రయిక్కైక్కాక. (శుడర్కొళ్శోతియై) 'ఆపత్కాలత్తిలేయాకిలుమ్ నమ్పాడేవరప్పెఱ్ఱోమే ఎన్ఱు ఉజ్జ్వలనాయిరుక్కుమవనై యెన్నుతల్, ఫలత్తిణమాన వఴుక్కైయుడైయనాకైయాలే స్వయంప్రకాశ

జీ-అ॥ నాలామ్బాట్టు (ఇడర్కెడవిత్యాది) ఇడర్కెడవడిపరవుతుమ్ తొణ్డీర్ వమ్మిన్ ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (నమ్ముడై విత్యాది)

'తేవరుమ్ మునివరుమ్' ఎన్ఱత్తైయుమ్ కటాక్షిత్తు, "ఇడర్కెడవెమ్మైప్పోన్దళియాయ్" ఎన్ఱతుక్కు, ఈడుపాడుతోఱ్ఱవర్థవ ళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎమ్మైయిత్యాది) "ఇడర్కెడ" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (వేదాపహారేత్యాది) 'ఎమ్మై' ఎన్ఱతుక్కు హార్దభావమ్ (ఈశ్వరో మిత్యాది) "ఏహిపశ్యశరీరాణిమునీనాం భావితాత్మనామ్। హతానాంరాక్షసైర్ఘోరైర్బహూనాంబహుధావనే" ఇత్యారణ్యకాణ్డేదణ్డ రణ్యవాసినో మహర్షయః మున్బవనైక్కొణ్డొరు కార్యమిల్లైయెన్ఱిరున్దవర్కళ్, ఆపత్తువన్దవాఱే ఇవన్బక్కలిలే తఙ్గళ్దైన్యన్తోఱ వన్దాశ్రయిక్కుమ్ ప్రకారత్తై సదృష్టాన్తమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (మున్బెల్లామిత్యాది) పాడికాప్పార్ - తలైయారికళ్ వడిమ్బిట్ట నిర్బన్ధిత్తు "పళ్ళికొళ్వాన" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (నీకిడక్కిఱతెన్ఱతు) తుడర - తుడరుకైక్కాక శుడర్కొళ్శోతియై - మిక్కవొళి యుడైత్తాయ్ తేజోమయమాన వడివై యుడైయవనై యెన్ఱు శబ్దార్థమ్ "శుడర్కొళ్శోతియై" ఎన్ఱతుక్కు ఉపాయపరమాకవుమ్ ఉపేయపరమాకవు మర్థద్వయమ్ (ఆపత్కాలత్తిలే యిత్యాది వాక్యద్వయమ్) "మునివర్" ఎన్ఱతుక్కు - శాపానుగ్రహసమర్థరెన్ఱు కీర్తియ

అ-అ-వి॥ అవర్కళుడైయ వభిమానప్రాచుర్యమ్ తోఱ్ఱుమ్పడి "తేవరుమ్మునివరుమ్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, ఇప్పడియిరుక్కిఱ అ కళ్ ఈశ్వరన్బక్కలిలే "ఇడర్కెడ - పోన్దళియాయ్" ఎన్గిఱార్కళ్ కాణుమ్ అతావతు - సమస్తరుడైయ దుర్గతిక్కుక్కుమ్ నా నివర్తకర్, నాఙ్గళే యెల్లార్క్కుమ్క్లేశత్తై విలక్కవల్లోమ్' ఎన్ఱిరుక్కిఱవర్కళ్, తఙ్గళుక్కొరుక్లేశమున్డాయ్, అతుపోకైక్కు ఈశ్వర యాశ్రయిక్కిఱార్కళ్ కాణుమ్ ఎన్ఱు ఈడుపాడుతోఱ్ఱవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎమ్మైయిత్యాది)

+అసంభవదుఃఖమావతు - సహోయాసంభవదుఃఖమ్ ౧॥స్తో-౮ ౨॥భ-గీ-౧౬-౧౮ ౩॥రా-అ-౬-౧౯

ఈ — మానవనైక్కు డీర్ మఙ్గళనివర్తకనాక నినైత్తెన్ను తల్ (తేవగుమ్మునివరుమ్తుడర) దేవర్కళుమ్ఋషికళుమ్, (౧) "ఈశ్వరోహమ్" ఎన్నిరుప్పారుమ్, ఐశ్వర్యార్థమాక యత్నమ్పణ్ణువారుమ్ (పడర్కొళ్ పామ్బణైప్పళ్ళికొళ్వాన్) అనన్యప్రయోజనరై యడిమైకొళ్ళుకైక్కాక ప్రయోజనాన్తరపరర్కుమ్ ముకఙ్గొడుక్కైక్కాక క్షీరాబ్ధియిలే కిణ్ణాళర్న్దరుళుకిఱాన్ (పడర్కొళ్ పామ్బు) స్వస్పర్శత్తాలే వళరానిన్ఱుళ్ళ తిరువనన్తాళ్వాన్ (పళ్ళికొళ్వాన్) తన్నోటై స్పర్శత్తాలే సర్వజ్ఞానవనై అజ్ఞరోపాతి నినైక్కిడక్కుమ్పడి పణ్ణవల్లనాయిరుక్కుమ్ తిరువనన్తాళ్వాన్ (తిరుమోకూర్) దేవాదికళుక్కు సులభనానాప్పోలే నమక్కుమ్ సులభనాకైక్కాక తిరుమోకూరిలేనిన్ఱరుళినాన్ (ఇడర్ కెడవడిపరవుతుమ్) అవనుడైయ తిరువడికళై నమ్ముడైయ సకలదుఃఖఙ్గళుమ్ కెడుమ్పడియాశ్రయిప్పోమ్. (తొణ్డీర్ వమ్మినే) నమ్మోడునన్ఱికళా యిరుప్పారడఙ్గ తిరళుఙ్గోళ్ ౪.

జీ-అ॥ చ్చెయ్తు, ఇఙ్గే ఐశ్వర్యపరరెన్ఱ అర్థాన్తరమనుసరిచ్చెయ్కిఱార్ (ఐశ్వర్యార్థమాక యత్నమ్పణ్ణువారుమెన్ఱు) తిరువనన్తాళ్వాన్ శేర్త్తికొణ్ణతుక్కు భావమ్ (అనన్య ప్రయోజనరై యిత్యాది। "పడర్ కొళ్-" పడర్ త్తియై- విస్తారత్తై, ఉడైయ "పడర్ కొళ్ పామ్బు-పళ్ళికొళ్వాన్" ఎన్నైయాలే - అన్యోన్య స్పర్శత్తాల్ వర్ధిక్కిఱతై చొల్లుకిఱతు (నిన్ఱరుళినాన్) ఎన్ఱతు - కూట్టికొళ్వతు సకలదుఃఖఙ్గళుమ్ - వర్తిత్తుక్కొణ్డిరున్నిఱదుఃఖమెన్నపడి తొణ్డీర్ భగవద్విషయచపలరే కుడర్ కొళ్ శోత్తియైత్తేవరుమ్ మునివరుమ్ - ఇడర్ కెడవెమ్మైప్పోన్దళియాయెన్నెన్తి - తుదిసె, పడర్ కొళ్ పామ్బణైప్పళ్ళికొళ్వానవన్ తిరుమోకూరిలేనిన్ఱాన్, అవనడియై - ఇడర్ కెడ - పరవుతుమ్, తొణ్డీర్ వమ్మినిత్యన్వయః ౪

ప్ర-తి-—నాలామ్పాట్టు (ఇడరిత్యాది) (ఎమ్మైప్పోన్దళియాయ్) ఆరణ్యకాణ్డే [౭] దణ్డకారణ్యవాసిన మహర్షయః, "ఏహి పశ్య శరీరాణిమునీనాంభావితాత్మనామ్। హతానాంరాక్షసైర్ఘోరైర్బహూనాంబహుధావనే ॥౧౬॥ ౪

తాత్పర్యము — ఓ ! శ్రీవైష్ణవులారా ! అత్యుజ్జ్వలమై పరమభోగ్యమైన సర్వేశ్వరుని తిరువేమునుస్వయంప్రయోజనముగ నాశ్రయింపక, బ్రహ్మరుద్రాదులు "మాదుఃఖములను బోగొట్టి రక్షించుటకై వచ్చి యవతరించి కృపజేయుము" అని స్తుతించి గానుసరించునట్లు, క్షీరాబ్ధియందు ననన్తశయనమందు బవ్వళించియుండి ఇప్పుడు మనయొక్క సమస్తదుఃఖములను నశించునట్లు తిరుమోకూరులో వేంచేసియున్న శ్రియఃపతిని నాశ్రయించి మన ముజ్జీవించెదము రండు ౪.

మూ — తొణ్డీర్ వమ్మినఙ్గళుడరొళియొరుతనిముతల్వన్ । అణ్డమూవులకళన్దవనణితిరుమోకూర్
ఎణ్డిశైయుమీణ్ కరుమ్బొడు పెరుఞ్జెన్నెల్ విళైయ । కొణ్డకోయిలై వలఞ్జెయ్తిఙ్గాడుతుఙ్గూత్తే ॥ ౫॥

ఆ — (తొణ్డీర్) జగత్తుక్కు త్రివిధకారణముమ్ తానేయాయ్, అప్రాకృతమానవ్యక్తియుడైయనుమాయ్, మహాబలియాలేయపహృతమాన త్రైలోక్యత్తైయుమళన్దుకొణ్డ వమ్బనమానెన్ఱున్ద సళియుమకైక్కాయాలే యతిశ్లాఘ్యమాన తిరుమోకూరైయాశ్రయిక్కాతారఙ్గోళ్ననితార్ ౫

అన్వ — నమ్ ఉడర్ ఒళి (3, ఒరుతనిముతల్వన్ అణ్డమ్ మూవులకు (౭) అళన్దవన్ అణి తిరుమోకూర్ (౯) ఎణ్డిశైయుమ్ ఈన్ కరుమ్బొడు (౧౨) పెరుఞ్జెన్నెల్ విళైయ కొణ్డ (౧౫) కోయిలై ఇఙ్గు వలఞ్జెయ్తు (౧౮) కూత్తాడుతుమ్ తొణ్డీర్ వమ్మిన్ (-౨౧)

పతి — అనన్తరమ్, అశేషజన సంశ్లేష స్వభావనాన త్రివిక్రమన్ వర్తిక్కుం తిరుమోకూరిల్ కోయిలై యనుభవిత్తు ప్రీతరాపోమ్, వారుఙ్గోళ్ననితార్

నమక్కు మభావ్యమాయ్, నిరవధికాజ్జ్వల్యత్తైయుడైత్తాన, తేజోమయ దివ్యవిగ్రహత్తైయుడైయనాయ్, (3) జగత్తుక్కు నిమిత్తోపాదాన సహకారిరూపమాన త్రివిధకారణముమ్ తానేయాయ్, స్పష్టమాన అణ్డత్తుక్కుళ్ వాయిలుణ్డాన, జగత్త్రయత్తైయుమ్, (౭)

౧॥భ-గీ-౧౭ ౧౪

అళన్దుకొణ్డవర్, అప్పుకియ, తిరుమోకూరిలే, (౯) పార్ త్తక్కూర్ తోఱుమ్, ఇనియ, కరుమ్బోడేకూడ (౧౨) పెరియ శెన్నెలాన విళైయుమ్బడియాక, పరిగ్రహిత్త (౧౫) కోయిలై, ఇన్దభూమియిలే, ప్రదక్షిణమ్పణ్ణి, (౧౬) ప్రీతిప్రకర్షత్తాలే ససంభ్రమనృత్తమ్బణ్ణుమ్, ఆశైయుడైయనీజ్గళ్, వారుజ్గోళ్ (౨౧)

అర్థము —మనకుప్రాప్యుఁడై మిక్కిలి ఉజ్జ్వలమై తేజోమయమైనతిరుమేనుగలవాఁడై (3) ఉపాదానకారణమునునిమిత్తకారణమైనవాఁడై బ్రహ్మాండమందున్న మూఁడు లోకములను (౭) కొలిచినవాఁడైనసర్వేశ్వరుఁడు సున్దరమైన తిరుమోకూరందు(౯) ఎనిమిదిక్కులయందును పండుచున్న చెరుకులతోఁగూడ (౧౨) గొప్పఎఱ్ఱనిధాన్యములు పండునట్లు తనకువాసస్థానముగాస్వీకరించిన (౧౫) కోయిలు ఈలోకమందు ప్రదక్షిణముఁజేసి (౧౬) నృత్యముఁజేసెదము, ఓ! భక్తులారా! రండు, (౨౧)

ఈ —అజ్ఞామ్బట్టు అవనెమ్మున్దరుళినిన్ఱ తిరుమోకూరై యాశ్రయిత్తనుభవిక్క వారుజ్గోళెన్గిఱార్ (తొణ్డీర్ వమ్మిన్) భగవద్విషయత్తిల్ చపలరాయిరుప్పార్ వారుజ్గోళ్ (నక్కుడరొళియెుయిరుతనిముతల్వన్) నిరవధిక తేజోరూపియాయ్ త్రివిధకారణముమ్ తానేయానవన్ (నమ్) ఎన్ఱు - ప్రమాణప్రసిద్ధనై చ్చొల్లుతల్ ఆవడివ్వుక్కై యుమ్ జనకనాన తన్నోట్టైప్రాప్తియైయుమ్ నమక్కాక్కివిత్తవనెన్నుతల్ (అణ్డమూవులకళన్దవన్) అణ్డత్తుక్కుప్పుఱమ్బే యిరుక్కిఱవన్ మహాబలియాలే యపహృతమాన అణ్డోదరత్తిల్ మూన్ఱువకైప్పట్ట లోకజ్గళైయుమళన్దుకొణ్డవన్ సృష్టిత్తువిడుక్కై యన్ఱిక్కే, సృష్టమానజగత్తై ప్రబల రపహరిత్తాల్ ఎల్లైనడన్దుకొణ్డు రక్షిక్కుమవనెన్నై (అణితిరుమోకూర్) అవన్ఱనక్కాభరణమాన దేశమెన్నుతల్, సంసారత్తుక్కాభరణమాన దేశమెన్నుతల్ (ఎణ్డిశైయుమిత్యాది) ఎట్టుదిక్కిలుమిరాన్ఱ కరుమ్బోడే పెరుజ్గాన్నెల్ విళైయుమ్బడి (కొణ్డకోయిల్) తిరువుళ్ళత్తాలే పరిగ్రహిత్తకోయిల్ కరుమ్బుక్కు నిழల్ శెయ్తాప్పోలే యిరుక్కుమ్ శెన్నెల్ అవన్ఱనన్నిధియాలే ఊరవ ౧ ౹౹అకాలఫలినోవృక్షాః" ఎన్గిఱపడియేయాయిఱ్ఱు (వలజ్జెయ్తు) ప్రదక్షిణాదికళై ప్పణ్ణి (ఇజ్గాడుతుమ్కూత్తే) అప్పోనాల్ ౨ ౹౹అహమన్నమహమన్నమ్" ఎన్ఱుకళిక్కుమత్తై యిజ్గేకళిప్పోమ్

టీ-అ॥ అజ్ఞామ్బట్టు (తొణ్డీరిత్యాది) ౹౹కొణ్డకోయిలై వలజ్జెయ్తిజ్గాడుతుమ్కూత్తు" ఎన్గైక్కాటాక్షిత్తవతారికై (అకనిత్యాది) సున్దరనెన్ఱుమ్ కారణభూతనెన్ఱుమ్ ప్రమాణసిద్ధనెన్ఱై, 3 ౹౹ నీలతోయదమధ్యస్థా" ౪ ౹౹సదేవసోమ్యేదమగ్ర ఆసీత్" ఇతా అణ్డత్తిల్ మూవులకుఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (అణ్డత్తుక్కిత్యాది) ౹౹అళన్ద" ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (సృష్టిత్తిత్యాది) సామా ౹౹అణి" ఎన్ఱతుక్కర్థద్వయమ్ (అవన్ఱనక్కిత్యాది వాక్యద్వయమ్) * పెరుమైక్కుభావమ్ (కరుమ్బుక్కిత్యాది) ఇత్తాల్ భావమ్ (అవన్సన్నిధియాలేయిత్యాది) ౹౹అకాలఫలినోవృక్షాః స్సర్వేచాపిమధుస్రవాః। భవన్తుమార్గేభగవన్నయోధ్యాం ప్రతిగచ్ఛతః" ఇతిప్రయాణే భరద్వాజంప్రతిరామః ౹౹ఇజ్గు" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అజ్గుప్పోనాలిత్యాది) కూత్తు - కళిప్పిన్ కార్యమాకైయాలే, కాకార్యోపచారమ్ నక్కుడరొళి యెన్ఱతుదక్కి మూవులకళన్దవన్ - ఎణ్డిశైయుమెన్ఱతుదక్కి విళైయుమ్బడి కొణ్డకోయిలాన - అణితిరుమోకూరై వలజ్జెయ్తు ఇజ్గు - కూత్తు - ఆడుతుమ్ తొణ్డీర్వమ్మిన్ నిత్యన్వయః

ప్ర-తి —అజ్ఞామ్బట్టు (తొణ్డీరిత్యాది) (ఈనరుమ్బొడు పెరుజ్గాన్నెల్ విళైయ) [రా-యు ౧-౨౭] ప్రతిప్రయాణే భరద్వాజం రామః, ౹౹అకాలఫలినోవృక్షాః స్సర్వేచాపిమధుస్రవాః। భవన్తుమార్గే భగవన్నయోధ్యాం ప్రతిగచ్ఛతః ॥ ౧౯ ॥ "

తాత్పర్యము —ఓ! భాగవతులారా! నిరవధిక తేజోరూపుఁడై, జగత్తునసర్వవిధకారణుఁడై, త్రివిక్రముఁడై లోకములనుగొ మహాబలియొద్దనుండి యపహరించినవాఁడై, మనస్వామియై, సకలసంపత్సమృద్ధమైన తిరుమోకూరులో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుని దివ్యాలయమును ప్రదక్షిణముచేసి ససంభ్రమనృత్యము చేసెదమురండు

౧॥రా-యు-౧-౨౭-౧౯ ౨॥తై-భృ-౧౦ 3॥తై-నా-౧౧ ౪॥ఛా-ఉ-౬-౨

మూ —కూత్తా కోవలా కుతిరా యువల్ల శురర్ కళ్ కూఱ్ఱమ్ । ఏత్తునఙ్గట్కుమమరర్ కట్కుమునివర్ కట్కుమిన్బా ।
వాయ్త్తతణ్బణై వళవయల్ శూழ் తిరుమోకూ । రాత్తన్, తామరై యడియన్ఱిమఱ్ఱిలమరణే ॥ ౬

అ — (కూత్తా) గోపాలనాయ్, మనోహరిచేష్టితఙ్గళై యుడైయనాయ్, మిఱుక్కుచ్చెయ్యుమ్ వలియరాన వసురర్కట్కు మృత్యువాయ్, నిత్యసిద్ధర్కట్కుమ్ ఇష్టాశ్రయిక్కుం నమక్కుమ్ మొక్కువినియనాయ్, మికవు మఙ్గళకరాన నీర్ నిలఙ్గళై యుడైయవళవితానవయ శూழ்న్ద తిరుమోకూరిలే పరమాప్తనాయ్క్కొణ్డరుళి యిరుక్కుం ఎమ్బెరుమానుడైయ తిరువడికళల్లతు వేఱునమక్కు రణమిల్లై యెన్గిఱార్

అన్వ —కూత్తా కోవలా కుతిరా యు (3) వల్ అశురర్ కళ్ కూఱ్ఱమ్ (౬) ఏత్తుమ్ నఙ్గట్కుమ్ అమరర్కట్కుమ్ (౭) మునివర్కట్కుమ్ ఇన్బా వాయ్త్త (౧౨) తణ్ పణై వళవయల్ (౧౫) శూழ் తిరుమోకూర్ ఆత్తా (౧౮) తామరై యడియన్ఱి మఱ్ఱు రణిలమ్ (౨౦)

పన్నీ — అనన్తరమ్, భోక్తాక్కళుక్కనుభవ ప్రీతికరనాయ్ ఆప్తనానవన్తిరువడికళొழియ వేఱొన్ఱై రక్షకమాక వుడైయోమల్లోమెన్గిఱార్

వల్లారాడినాప్పోలే దర్శనీయగతియాయ్, రక్ష్యవర్గత్తైప్పిరాశొన్ఱు రక్షిక్కుమవనాయ్, పీడకరాన కుతిరాయు తన్నైయుడైయరాయ్, (3) ప్రబలరాన, కేశిధేనుక ప్రభృతికళాయుళ్ళ వాసుర ప్రకృతికళుక్కు, మృత్యువాయ్, (౬) అనన్యప్రయోజనరాయేత్తుకిఅనన్యమానరాన నమక్కుమ్, నిత్యానుభవమ్ పణ్ణాకిఱ వమరర్కట్కుమ్, (౭) మునివర్కట్కుమ్, ఆనన్దకనాయ్, సమృద్ధమాయ్, (౧౨) కన్ద, నీర్నిలఙ్గళాలుమ్ దర్శనీయములానవయలాలుమ్, (౧౫) శూழப్పట్ట, తిరుమోకూరిలే, ఆశ్రితర్కట్కు విశ్వసిత్తుప్పఱ్ఱలామ్పడి నిల్కి ఆప్తతమనుడైయ, (౧౮) నిరతిశయసౌగన్ధ్యమాన తామరైపోన్ఱ తిరువడికళైయొழியు, వేఱొరు రక్షకముడైయోమల్లోమ్ (౨౦)

అర్థము — కుంభనృత్యమును జేయువాడును గోపాలుడును ఉద్ధతులై (3) బలిష్ఠులైన అసురులకు మృత్యువైనవాడును (స్తోత్రము జేయుచున్న మనకును నిత్యసూరులకును (౭) ఋషులకును భోగ్యభూతుడును సమృద్ధమై (౧౨) చల్లనైన కొలనులచే పండియున్న పొలములచేతను (౧౫) చుట్టబడిన తిరుమోకూరందు వేంచేసియున్న ఆప్తతముడునైన సర్వేశ్వరుని యొక్క (౧౮) శ్రీపద్మములను దక్క వేఱురక్షకమును గలవారము కాము (౨౦)

ఈ —అతామ్బోట్టు. తిరుమోకూరిలే నిన్ఱరుళిన పరమాప్తతమన్తిరువడికళల్లతు వేఱునమక్కు రక్షైయి యెన్గిఱార్.

(కూత్తా) నడక్కప్పుక్కాల్ వల్లారాడినాప్పోలే యిరుక్కై. ౧ "అగ్రతః ప్రయయౌ రామః" ఎన్గిఱపడి నడైచ్చక్రవర్తి ప్పిడిక్కలాయిరుక్కుమాయుఱ్ఱు అవనాయున్నేపోక ప్పిన్నేపోకైయావతు - కూత్తుప్పోయాయుఱ్ఱు ౨[ఆడల్ పాడలవై మాత్తినర్ తామే] ఎన్నక్కడవతిత్తే - అవనాతిరుక్కుఱ్ఱై వాయ్నైత్తపోతు అ

౧-౨॥ అతామ్బోట్టు (కూత్తనిత్యాది). "తిరుమోకూరాత్తన్ తామరై యడియన్ఱి మఱ్ఱిలమరణ్" ఎనత్తై క్కుట్టు అవత (తిరుమోకూరిలే యిత్యాది)

కూత్తాడుకిఱవనై యత్తై కూత్తనెన్బతు, ఇవనప్పడి కూత్తాడుకిఱానోవెన్న (నడక్కు ఇత్యాది) అప్పడియిరుక్కుమో వెన్న (అ ఇత్యాది) "ప్రకర్షేణ యయౌ" ఎన్నపదత్తిలే నోక్కు "అగ్రతః ప్రయయౌ రామస్సీతామధ్యే సుమధ్యమా । పృష్ఠతస్తు ధనుష్పాణిర్లక్ష్మణో నుజగామహ" ఇత్యారణ్యకాణ్డే నడైచ్చక్రవర్తి ప్పిడిక్కలావ్వుడు - "సైయప్పుఱపట్టు చక్రవర్తి వస్త్రానెన్ఱు విటుతు పిడిక్కలా ఏప్పడి ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (అవనాయున్నే యిత్యాది) "వల్లారాడినాప్పోలె యిరుక్కుమ్" ఎన్గిఱతుక్కు ప్రమాణాన్తరమ్ (ఆడలితా

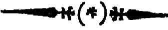
౧।రా-అ-౧౧-౧ ౨॥ పెరి-౩-౭-౮

ఈ-రస్సుక్కాళ్ కుழలోన్ఱై యొక్కొట్టుప్పాడ త్తవిర్ న్దార్కళ్, అవనైయడైన్దు యుழక్కై క్కణ్డు అడ త్తవిర్న్దర్కళ్ (కోవలనా తస్సై ర్త్యాధివిట్టు ఆశ్రితరై రక్షిక్కుమవన్. పిశాచత్తుక్కు మోక్షప్రదనాయ్ వర్తినడ త్తినవనిఱే, (కుతనై ఉల్లా శీఱర్కళ్ కూణ్ఱుమ్) మిఱుక్కుక్కక్కై ప్పర్ణానిత్స్వారాయ్, పెరుమిడుక్కానవనురర్కళుక్కు మృత్యువాయుళ్ళ వన్ (పత్తుమిత్యాది) ఇన్ద్రాశ్రయిక్కియనవక్కుమ్, ౧ «వై కున్ద త్తమరరుమ్ మునివరుమ్” ఎన్గిఱనిత్యాశ్రితర్క్కు మొక్కవినియునానవన్ (వాయ్ త్తవిత్యాది) అழకియాన సీర్నిలజ్గళైయుమ్ వళవియానవయల్గళైయుముడైయ తిరు మోహూరిలే నిస్తరులినపరమబన్ధు తన్నాతనక్కిల్లాత మరణసమయ త్తిల్ ౨«అహం స్మరామిమద్భ క్తంనయామి” ఎన్ను మా ప్తతమన్ తస్సైన్యయక్షేనపోతు అవస్థక్కలిలే న్య స్తభరనాయ్ నిర్భరనామ్బడియాన ఆ ప్తతమన్ (తామరై యడియన్ని) అనా ప్తనాకిలుమ్ విడవొణ్ణాతాయిఱ్ఱు త్తిరువడికళిల్ భోగ్యతై (మణ్ణిలమరణే) వేఱొరు రక్షక రాక వున్దై మోహమ్లోమ్. భోగ్యతై యిల్లైయాకిలుమ్ విడవొణ్ణాతపడి వుఱమ్బువకలిల్లైయెన్గై

౬-౭॥ పెరియాழ్వార్ తిరుమొழి ఇతుకర్థమ్(అవనిత్యాది) «గోపాలన” ఎన్గిఱతుక్కుభావమ్(తస్సైన్యయిత్యాది) వర్తిత్తు తైయాకప్పఱ్ఱుకిఱ విడత్తిలే కృష్ణప్రసజ్గమేతుక్కెన్న (పిశాచత్తుకిత్యాది) పిశాచత్తుక్కు - ఘణ్టాకర్ణనుక్కు కుతఱ్ఱు - కుతలుతిలైయుడైయరాయ్ కుతఱ్ఱల్ - కుతలుతలాయ్, సెఱిధవిర్తల్. అతావతు - ఉన్మార్గవ ర్తిత్వమ్ ఆణ్ - కుళిర్న్ద, వళవయల్ దర్శనీయమాన వయల్ ఇత్తాల్ భావమ్ (తన్నాతనక్కిత్యాది) వివరణమ్ (తస్సైన్యయక్షేనవిత్యాది) «తామరైయడి” ఎన్గిఱతుక్కు భావమ్ (అనాప్తనిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (భోగ్యతైయిత్యాది) క్రమేణాన్వయః

ప్ర-౦॥ ఆజానుబాహు ((మూ త్తన) అరణ్యకాణ్డే [౧౧] «అగ్రతఃప్రయయౌరామస్సీతామధ్యేసుమధ్యమా । పృష్ఠతస్తుధనుష్పాణి ర్లక్ష్మణోఽనుజగామహ ॥ ౧ ॥’

తాత్పర్యము —సకలసంపత్సమృద్ధమైన తిరుమోహూరులో వేంచేసియున్న సుందరగతిమంతుఁడును, ఆశ్రితరక్షకుండును, దుర్మార్గులకుమృత్యువును, నిత్యసూరులకును స్తుతిపదులమైనమనకును పరమభోగ్యుఁడును, ఆ ప్తతముఁడునైనసర్వేశ్వరునియొక్క శ్రీపాదములు తప్ప మనకు వేఱొక రక్షకములేదు



మూ.—మణ్ణిలమరణ్ వాన్ పెరుమ్పాழ్ తనిముతలా । చ్చుణ్ణునీర్ పడైత్త తన్ వ్ర్తియొన్నునిముతలా ।
ముణ్ణున్దేవరోడులకు శెయ్వాన్తిరుమోహూర్ । శుణ్ణినామ్వలఞ్జెయ్యనన్దుయర్ కెడుమ్గడిత్తే ॥ ౭॥

అ — (మణ్ణిలమరణ్) పెరియతాయొప్పిల్లక్క యిరుక్కిఱప్రకృతియై కారణమాకక్కొణ్డు ఆవరణజలత్తైప్పడైత్తు అవ్వ ర్షియాలే బ్రహ్మాదులాన దేవర్కళోడుకూడిన సెల్లాలోకజ్గళైయు మణ్డాక్కుకైయాలే, సమ్మడైయ రక్షణమ్ తనక్కవర్జనీయమామ్బడి యాన పెమ్బురుమానెమ్బున్దరుళి యిరుక్కిఱ తిరుమోహూరై చ్చుణ్ణినామ్ వలఞ్జెయ్య, అప్పోతే నమ్మడైయ సమస్తదుఃఖజ్గళుమ్ కెడుమెన్గి ఱార్

అన్వ — తని వాన్ పెరుమ్ (౩) పాழ్ముతలా శుణ్ణుమ్ నీర్ (౪) పడైత్తు అతన్ వ్రతీ తొల్ (౫) మునిముతలా ముణ్ణు మ్తేవరోడు ముణ్ణుములకు (౧౨) శెయ్వాన్ తిరుమోహూర్ శుణ్ణివలమ్నామ్శెయ్య (౧౫) నమ్ తుయర్ కడితు (౧౮) కెడు మ్ మణ్ణిరణిలమ్ (౨౦)

పన్నీ — అనన్తరమ్, అఖిలజగత్స్రష్టావాన సర్వేశ్వరన్ వర్తిక్కిఱ తిరుమోహూరైప్పఱ్ఱి అనుకూలవృత్తికళైప్పణ్ణ నమ్మడైయ దుఃఖమ్ శడక్కానపోప్పెన్గిఱార్

౧॥౯-౯ ౨॥వరాహచరమమ్

౧ ॥అజాయేకాం॥’ ఎన్గిఅపడియే ఉత్పత్యాదికళిల్లాత వైలక్షణ్యత్తై యుడైత్తాయ్ నానావిధకైజ్కర్యజ్గళుక్కు త్తానేకకార ణమాయ్, సమస్తకార్యజ్గళుమ్ స్వైకదేశత్తిలే యాప్పుడినిరతిశయ మహత్తైయై యుడైత్తాయ్, అశేషకార్యత్తైయు ముణ్డాక్కుకైక్కు రియాగ్యభూతైయాన, (౬) ప్రకృతిముతలాకక్కొణ్డు, ఎజ్గుమొక్క వ్యాప్తమాన, కారణజలత్తై, (౭) సృష్టిత్తు, అన్వప్రియాలే, అణ్డత్తుళ్ వాయిలేసృజ్యా జగత్తుక్కు ముత్పాదనాకైయాలే పత్తైయనాయ్, (౯) సృష్టిప్రకారమనన శీలనాన బ్రహ్మముతలాక, సమస్తదేవతైకళోడు కూడిన, సకలలోకజ్గళైయుమ్, (౧౨) పణ్ణుమవనుడైయ, తిరుమోకూర్కై, ప్రదక్షిణమ్ ముతలాన అనుకూలవృత్తికళై భోగరూపేణనామ్ పణ్ణ, (౧౫) నమ్ముడైయ, తనిమైయాల్ వన్దదుఃఖమ్, శడక్కెన, (౧౮) పోమ్; అతలాల్ మంగ్ ఖురక్షక ముడైయో మల్లోమ్ (౨౦)

అర్థము — అద్వితీయమై అపరిచ్ఛిన్నమై గొప్పదైన (౩) మూలప్రకృతిమొదలుగా (అణ్డమునకు) చుట్టుసున్న మహాజలమును, (౭) సృజించి, అమార్గంబున ఆసాదిరై(౯)మననశీలుఁడైనబ్రహ్మమొదలుగాఁగల సమస్తదేవతలతోఁగూడ సమస్తలోకములను (౧౨) సృజిం చెడిసర్వేశ్వరుఁడు వేంచేసియున్నతిరుమోకూరును చుట్టుప్రదక్షిణము మనముచేయగా(౧౫)మనయొక్క దుఃఖము శీఘ్రముగ (౧౮) నశిం చును వేఱురక్షకమును కలవారముకాము (౨౦)   ౭.

ఈ —ఏழாమ్బాట్టు నమ్ముడైయరక్షణమ్ తనక్కువర్జనీయమాన ఉత్పాదకత్వ వ్యతిరిక్తమాన తిరుమోకూరైయా శ్రయిక్కవే, నమ్ముడైయ దుఃఖజ్గళప్పోతే పోమెన్గిఱార్

(మంగ్ నీలమరణ్) వేఱోరరణై యుడైయోమల్లోమ్ అవన్దాన్ రక్షకనాకవల్లనోవెన్నిల్, ఇతువన్దోవవన్బడి యెన్గిఱతుమేల్ (వానిత్యాది) ఇవ్వరుకుణ్డాన కార్యవర్గముడజ్గలు మప్రిన్దవన్దుమ్ తానప్రియామైయాలే పలితాయ్ అపరిచ్ఛిన్నమాయ్, భోగమోక్షజ్గళై విళైప్పతాన అద్వితీయమాన మూలప్రకృతితుడక్కమాక (శుంగ్ ఖునీర్ పడైత్తు)—౨॥అపఏవససర్జాదౌ॥ ఎన్గిఅపడియే ఆవరణజలత్తైసృష్టిత్తు, (అతన్వళియే తొణ్ణి మునిముతలా) అవ్వళియాలే దేవాదికళై ప్పడైప్ప ప్పత్తైయనాయ్ మననశీలనాన చతుర్ముఖనైతుడక్కమాక (ముంగ్ ఖున్దేవరోడులకు శెయ్వాన్తిరు మోకూర్) ఎల్లాదేవజాతియోడుఙ్గూడ ఎల్లాలోకజ్గళైయు ముణ్డాక్కుమవన వ్యతిరిక్తమాన తిరుమోకూర్ (శుంగ్ నామ్వలమ్శెయ్య) నామ్శెన్దువిడాతే ప్రదక్షిణాదికళై ప్పణ్ణ (నన్దుయర్ కెడుమ్కడితే) ‘వళిత్తుణైయిల్లై’’ ఎన్ఱు నామ్పడుకిఱదుఃఖమ్ శడక్కెనప్పోమ్ ౩ ॥అథసోఽభయంగతోభవతి॥’ ఎన్నక్కడవతిత్తే, అనపిన్బు మంగ్ నీలమరణ్ ౭

టి అ ॥ ఏழாమ్బాట్టు (మంగ్ నీలమిత్యాది) ఉత్తరార్ధత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (నమ్ముడైయవిత్యాది)

॥వాన॥ ఎన్ఱు - పలితాయ్, నిత్యమాయెన్నపడి అపరిచ్ఛిన్నమాయెన్నతు - ౪ అనన్తస్యనతస్యాన్తః॥’ ఎన్నత్తైప్పడియే నిత్యమాన మూలప్రకృతియై సృష్టికైక్కుయావతు - తమోక్షరావ్యక్తరూపేణ పరిణమిప్పిక్కై కుంగ్ ఖునీర్ - ఆవరణజలమ్ ॥ అపఏవససర్జాదౌ తాసువీర్యమపాసృజత్ । తదణ్డమభవద్ధైమం సహస్రాంశుసమప్రభమ్॥ ఇతి మనుస్మృతౌ అతన్వళి - అవ్వళియాలే ॥అతన్వళి॥ ఎన్ఱు - భూతసృష్టి, పఞ్చీకరణమ్, అణ్డసృష్టిముతలానవనైచ్చొల్లుకిఱతు తొన్ఱై - పత్తైయై ॥ముంగ్ ఖుమ్॥ ఎన్నతు - * తేవర్ క్కుమ్ * ఉలకుక్కుమ్ విశేషణమ్ శుంగ్ నీ - (విడాతే) అవనైయాశ్రయిత్తాల్ దుఃఖమ్బోమో వెన్న (అథసో ఽభయమిత్యాది) తైత్తిరీయకే యాతొరుపోతు బ్రహ్మధ్యానత్తై యుడైకితాన, అనన్తరమ్ అభయంగతనావన ఎన్ఱు శ్రుతిక్కర్థమ్ ప్రతిష్ఠా - ధ్యానమ్ వాన పెరుమ్ పాఴ్న్దుతొడక్కి ఉలకుశెయ్వానుడైయ తిరుమోకూరై - నామ్ - శుంగ్ నీ - వలఞ్జెయ్య - కడితు - నన్దుయర్కెడుమ్, అతైయాలే, అరణ్ - మంగ్ నీలమ్ ఇత్యన్వయః   ౭

అ-అ-వి ॥ (అథస ఇత్యాది) [అదృశ్యేఽనాత్మ్యేఽనిరుక్తేఽనిలయనేఽభయమ్ - యదైవ - ప్రతిష్ఠాంవిన్దతే, అథసః అభ యంగతోభవతిహి] [అనాత్మ్యే] ఆత్మ్యమ్ - వ్యాప్యమ్ - శరీరమ్, ॥అత్ - వ్యాప్తౌ॥’ ఇతిధాతుః ఆత్మ్యంనవిద్యతేయస్యసః అనాత్మ్యః ; తస్మిన్ ప్రాకృతశరీరరహితే, [అనిరుక్తే] కర్మోపాధికజీవాదినామరహితే, [అనిలయనే] తానెల్లార్కుమ్ మాధారమాయిరుక్కు

అ-అ-వి॥ మత్తైపోక్క త్తనక్కోరాధారమిల్లాతవనైౖ ఏవంభూతే ఏతస్మిన్ ఏషః-ఇన్ద చేతనన్నానవన్ అభయమ్-భయమిల్లామైయైక్ పోరుట్టు యుదైవ - యాతొరుపోతే ప్రతిష్ఠాంవిన్దతే-ధ్యానత్తైయుడైయానిన్ఱాన్, ౧ ‹‹అనేకజన్మసాహస్రీంసంసారపదవీంవ్రజన్›› ఎన్గిఱపడియే, అనేకమాయిరజన్మమ్ సంసారత్తిలేయోడి త్తిరిన్దవనుక్కునిరైయావతు ధ్యానమిఱే [అథసోఽభయంగతోభవతిహి] అనన్తరమ్ అవనభయంగతనావనిఱే ౭

ప్ర-తి — ఏళొమ్మ్బట్టు (మణ్ణిలమరణిత్యాది) (శుణ్ణునీర్ పడైత్తు) మనుస్మృతౌ [౧] ‹‹ అపఏవససర్జాదౌతాసువీర్యమపాసృజత్ । తదణ్డమభవద్ధైమం సహస్రాంశుసమప్రభమ్ ॥౮॥ తస్మిన్ జజ్ఞేస్వయం బ్రహ్మాసర్వలోకపితామహః›› ——— (నన్దుయర్ కెడుజ్ఞడితే) తైత్తిరీయోపనిషది [అ-౭] ‹‹యదాహ్యేవైష ఏతస్మిన్నదృశ్యేఽనాత్మ్యేఽనిరుక్తేఽనిలయనేఽభయంప్రతిష్ఠాంవిన్దతే । అథ సోఽభయఙ్గతోభవతి›› ౭.

తాత్పర్యము — విచిత్రసృష్టికారణమైన ప్రకృతినవలంబించి ప్రథమమందు మహార్ణవమును సృజించి తద్వారా అండమును దేవతలను తక్కినలోకములను సృజించి రక్షించిన శ్రియఃపతియొక్క తిరుమోకూరును ప్రదక్షిణముఁజేయుగా మనయొక్క సకలదుఃఖములను నశించును మనకింతకంటే వేఱురక్షకములేదు ౭

మూ — తుయర్ కెడుఙ్గడితడై న్దువన్దడియవర్ తొழுమిన్ । ఉయర్ కొళ్ శోలై యొణ్డడమణియొళితిరుమోకూర్ ।
పెయర్ కళాయిరముడైయవల్లరక్కర్ పుక్కழுన్ద । తయరతన్పెత్త మరతకమణి త్తడత్తినైయే ॥ ౮॥

అ — (తుయర్ కెడుమ్) పరమప్రాప్యభూతనానవనుక్కుఙ్గూడ భోగ్యమానతిరుమోకూరేనమక్కుప్రాప్యమ్, అతలాల్, ప్రతికూలరెల్లారుమ్ దుఃఖసాగరనిమగ్నరామ్పడి తయరతన్ పెత్త సమస్తకల్యాణగుణవిశిష్టమాన మరతకమణిత్తడత్తినై తిరుమోకూరిలే యాణ్డచ్చెన్ఱు భజియుఙ్గోళ్ఱ్గిఱార్ ౮

అన్వ — ఉయర్ కొళ్ శోలై ఒణ్ (౩) తడమ్ అణి ఒళి (౬) తిరుమోకూర్ అయిరమ్ పెయర్ కళుడైయ (౯) వల్ అరక్కర్ పుక్కు అழுన్ద (౧౨) తయరతన్ పెత్త మరతకమణి తడత్తినై (౧౫) అడియవర్ వన్దు అడైన్దు (౧౮) తొழுమిన్ తుయర్ కడితు (౨౧) కెడుమ్ (౨౨)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఉఙ్గళుడైయ సకలక్లేశముమ్ తీరుమ్పడిశీలశీతళమాన దశరథాత్మజతటాకత్తైక్కిట్టి యనుభవియుఙ్గోళ్ఱ్గిఱార్
ఉయర్ త్తియైయుడైయ, శోలైకళైయుమ్, విలక్షణమాన, (౩) తటాకఙ్గళైయుమ్, అలఙ్కారమాకవుడైత్తాయ్, అత్యుజ్జ్వలమాన, (౬) తిరుమోకూరిలే, జగద్బాధకత్వత్తాల్ వన్దఅసఙ్ఖ్యాతమాన, విరుతుపేరైయుడైయరాయ్, (౯) ప్రబలరాన, రాక్షసర్, విభీషణప్రభృతికళైప్పోలేతుఱైయఱేన్ఱిఱ్లియామైయాలేపుక్కழுన్దుమ్పడియాక, (౧౨) దశరథన్ పెత్త, విమహారముమాయాభరణముమాన మరతకమణిపోలేశ్యామళమాననిఱత్తైయుడైయ, తటాకత్తై, (౧౫) అశ్రయణైద్దాస్యమపాగతరాననీఙ్గళ్, వన్దు, కిట్టి, (౧౮) తొழுఙ్గోళ్, ఉఙ్గళసహాయత్తాలేక్లేశమానతు, శడక్కెన, (౨౧) నశిక్కుమ్ (౨౨) విమహారముమాయ్ ఆభరణముమాన మరతకదృష్టాన్తత్తాలే - ప్రతికూలనిరసనముమ్ అనుకూలర్ కాశ్రయముమెన్ఱు కరుత్తు ౮

అర్థము — ఉన్నతమైన తోపులను సుందరమైన (౩) తటాకములను అలఙ్కారముగాఁగల ఉజ్జ్వలమైన (౬) తిరుమోకూరులో వేంచేసియున్నవాఁడును (యజ్ఞశత్రుబ్రహ్మశత్రుఅనియీవిధములై) అనేకములైన నామములుగల (౯) బలిష్ఠులైన రాక్షసులు ప్రవేశించిమునుఁగునట్లు (౧౨) దశరథచక్రవర్తికన్న మరతకమణివలెనతిసుందరమైన తటాకమువంటివాఁడునైన (౧౫) శ్రీరాముని ఓ! భక్తులారా! వచ్చిసమీపించి (౧౮) ఆశ్రయించుడి దుఃఖము శీఘ్రముగాలోనే (౨౧) నశించును (౨౨) ౮

ఈ,— ఎట్టామ్బాట్టు తిరుమోకూరిలేనిన్నరుళిన ఆణ్బిళ్ళైయాన దశరథాత్మజనై యాశ్రయిక్క నమ్ముడైయ దుఃఖమెల్లామ్ పోమెన్గిఱార్

(తుయర్ కెడుమ్కడితు) నామపేక్షియాతిరుక్కచ్చెయ్దే శడక్కనప్పోమ్ నమ్ముడైయదుఃఖజ్గళ్ (అడైన్దు వన్దు) వన్దడైన్దు - వన్దుకిట్టి (అడియవర్ తొழுమిన్) ‶వళ్ళిత్తుణై యిల్లై″ ఎన్ఱుక్లేశప్పడుకిఱ నీజ్గళాశ్రయియుజ్గోళ్ (ఉయరిత్యాది) ఉయర్న్దశోలైకళాలుమ్ అழகియ తటాకజ్గళాలు మలజ్కృతమాన వళ్ళియైయుడైయ తిరుమో కూర్ † (ఒళి-సముదాయశోభై) శోలైయొక్కన్దా లవణ్ణవడివుక్కు స్మారకమాయిరుక్కుమ్, తటాకజ్గళై క్కణ్డాల్ అవణ్ణవడివిల్ శ్రమహరత్తైక్కు స్మారకమాయిరుక్కుమ్ ౧*వాశ త్తడమ్బోల్ వరువానితేయవన్ఱాన (పెయర్కళా యిరముడైయ) ఈశ్వరనిత్యుక్తు ప్పడైత్త పెయర్కళోపాతి పోరుమాయిల్లు ఇవర్కళ్ పరహింసైపణ్ణి ప్పడైత్త పెయర్ ‶యజ్ఞశత్రు, బ్రహ్మశత్రు″ ఎన్ఱాప్పోలేయితే యివర్కళ్ పెయర్ (వల్లరక్కర్ పుక్కழுన్న) పెరుమిడుక్కరాన వసురర్కళ్ పుక్కழுన్దుమ్బడి (తయరతనిత్యాది) చక్రవర్తిపెత్త నీలమణిపోలే యిరుక్కిఱతడత్తై - అడైన్దువన్దడియనర్ తొழுమిన్ (౨)‶పథితరుమరువాపీవారివత్సర్వభోగ్యమ్″ ఎన్గిఱపడియే అనుకూలర్క్కు రక్షకమాయ్,(౩)‶కాకుత్థ్సపాతాలముఖేపతన్సః″ఎన్గిఱపడియే ఉకవాతార్క్కు నాశకమాయి తేయిరుప్పతు ర‶మయాత్వం సమనుజ్ఞాతో గచ్ఛలోకానను త్తమాన్″ ఎన్ఱుపక్షియైయుమ్ వాழ்నడత్తుమవనితే ౮

జీ-౫॥ ఎట్టామ్బాట్టు (తుయరిత్యాది) ‶తిరుమోకూర్ - తయరతన్ పెత్తమరతకమణిత్తడత్తై - వన్దడియవర్ తొழுమిన్ తుయర్కెడుమ్ కడితు″ ఎన్ఱవత్తైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (తిరుమోకూరిలే యిత్యాది)

‶కడితు - తుయర్కెడుమ్″ ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (నామిత్యాది) ఉయర్న్దయైయుడైయ శోలైకళాలుమ్ అழகియ తటాకజ్గళాలు మలజ్కృతమాయ్ ఒళియైయుడైత్తాన తిరుమోకూరెన్ఱు శబ్దార్థమ్ ఒళి-సముదాయశోభై ‶మరతకమణిత్తడమ్″ ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తు ఇరుశొన్నతుక్కు భావమ్ (శోలైయై యిత్యాదివాక్యద్వయమ్) అప్పడి యిరుక్కుమోవెన్న (వశత్తడమిత్యాది) ౫‶దేవోనామ సహస్రవాన్″ఎన్ఱు - ఆయిరమ్ పేరుళ్ళతవనుక్కన్ఱోవిన్న (ఈశ్వర నిత్యాది) అన్దప్పేర్కళేతెన్న (యజ్ఞశత్రువిత్యాది) ఇవనైత్తిగాళమాశరూపిత్తితుక్కు భావమ్ ద్వేధాభావమళిచ్చెయ్కిఱార్ (పథితరువిత్యాది) ‶సంహారిణా రాఘవసాగరేణ ప్రచ్ఛాద్యమాన స్తరసా భవద్భిః। యుక్తస్త్వయుంతారయితుం సమేత్యకాకుత్థ్స పాతాళముఖేపతన్స″ ఇతి ప్ర। స్తాదీన్ప్రతి విభీషణః వ్యక్తిత్తు య‶ వృత్తుకిఱ విశత్తిలే చక్రవర్తి తిరుమకనై చ్చొల్లువానెన్నిన్న (మయాత్వమిత్యాది) ‶యాగతిర్యజ్ఞశీలానా మాహితాగ్నేశ్చయా గతిః। అపరావర్తినాంయాచ యాచభూమి ప్రదాయినామ్। మయాత్వం సమనుజ్ఞాతోగచ్ఛలోకానను త్తమాన్″। ఇత్యారణ్యకాణ్డే రామః ఉయర్కొళ్ శోలైయొన్ఱు తడజ్గి, మణిత్తడత్తినై - అడియవర్ - వన్దు - అడైన్దు - తొழுమిన్, కడితు - తుయర్ కెడుమిత్యన్వయః ౮

ప్ర-తి —ఎట్టామ్బాట్టు (తుయర్కెడుమిత్యాది) (తయరతన్ పెత్తమరతకమణిత్తడత్తినైయే) ‶పథితరుమరువాపీవారివత్సర్వభోగ్యమ్″ ———[రా-యు-౧౮] ప్రహస్తాదీన్ప్రతివిభీషణః, ‶సంహారిణా రాఘవసాగరేణ ప్రచ్ఛాద్యమాన స్తరసాభవద్భిః। యుక్తస్త్వయన్తారయితుంసమేత్య కాకుత్థ్సపాతాళముఖేపతన్సః ॥ ౨౦ ॥″——అత్ర [ఆ - ఉ] అన్యత్ర ‶యాగతిర్యజ్ఞశీలానా మాహితాగ్నేశ్చయాగతిః। అపరావర్తినాంయాచ యాచభూమిప్రదాయినామ్ ॥ ౨౯ ॥ మయాత్వంసమనుజ్ఞాతో గచ్ఛలోకానను త్తమాన్। గృధ్రరాజమహాసత్త్వ సంస్కృతశ్చమయావ్రజ ॥ ౩౦ ॥ ఏవముక్త్వాచితాందీప్తా మారోప్యపతగేశ్వరమ్ ।దదాహరామోధర్మాత్మా స్వబన్ధుమివదుఃఖితః ॥ ౩౧ ॥ ″

తాత్పర్యము — ఓ! భక్తులారా! ఉన్నతములైనతోపులను శ్రమహరములైన తటాకములనుగల తిరుమోకూరులో వేంచేసియున్న శత్రుసంహారకుడైన దాశరథిని యాశ్రయించితిరేని మీయొక్క పాపములన్నియు తత్క్షణమందే నశించును ౮

† కణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥శ౫-౧ ౨॥ ౩।రా-యు-౧౮-౨౦ ౪॥రా-ఆ-ఉ-౩౦. ౫॥భారతే-భీష్మః.

మూ,—మణి త్తడ త్తడిమలర్క్కణ్గళ్ పవళచ్చెవ్వాయ్ । అణిక్కొళ్ నాన్ఱడన్దోళ్ తెయ్వమశురరై యెన్ఱుమ్ ।
తుణిక్కుమ్వల్లరట్టనుఱై పొழிల్ తిరుమోకూర్ । నణిత్తునమ్ముడై నల్లరణ్ నామడైన్దనమే ॥ ౯॥

ఆ —(మణి త్తడ త్తడి) నిరవధిక సౌన్దర్య త్తైయుమ్ ప్రతికూల నిరసన సామర్థ్య త్తైయుముడైయనాయిరున్ద ఎమ్పెరుమాన్ ఎழுన్దరుళియిరున్ద, సర్వసులభమాయ్ పరమప్రాప్యమాన తిరుమోకూరై నాముమ్ భుజిక్కప్పెఱ్ఱోమే యెన్ఱు, తమ్ముడైయ లాభత్తైప్పేశుకిఱార్ ౯.

అన్వ — మణిత్తడత్తు అడి మలర్ (౩) కణ్గళ్ పవళచ్చెవ్వాయ్ అణికొళ్ (౬) నాల్ తడమ్ తోళ్ (౯) తెయ్వమ్ అశురరై ఎన్ఱుమ్ (౧౨) తుణిక్కుమ్ వల్లరట్టన్ ఉఱై (౧౫) పొழிల్ తిరుమోకూర్ నమ్ముడై (౧౮) నల్లరణ్ నణిత్తు నామ్ (౨౧) అడైన్దనమ్ (౨౨)

పన్ని — అనన్తరమ్, విలక్షణావయవవిశిష్టన్ వర్తిక్కిఱ తిరుమోకూరై నమక్కు రక్షకమాక క్కిట్టప్పెఱ్ఱోమెన్ఱు ప్రీతరాకిఱార్

తెళిన్ద తటాకమ్పోలేకుళిర్న్ద, తిరువడికళైయుమ్, వికసితమాన తామరైపోలే యిరుక్కిఱ,(౩) తిరుక్కణ్గళైయుమ్, పవళమ్పోలేశివన్ద తిరువధర త్తైయుముడైయనాయ్, ౧॥ సర్వభూషణభూషార్హమాయ్, (౬) నాలువకైప్పట్ట, పెరియ, తిరుత్తోళ్కళైయుడైయ, (౯) దివ్యవిగ్రహ త్తైయుడైయనాయ్, ఇప్పడియుక్కు ప్పుఱమ్బురత్తైతేడవేణ్డాతపడి అసురప్రకృతికళై, సర్వకాలముమ్, (౧౨) ఛేదిక్కుమ్, పెరుమిడుక్కనానవన్, ఆశ్రితర్క్కు అచ్చమఱుమ్పడి అనుభావ్యమాకైక్కాక నిత్యవాసమ్పణ్ణు మిడమాయ్, (౧౫)భోగ్యమాన పొழிలైయుడైయ, తిరుమోకూరాకిఱ, నమ్ముడైయ, (౧౮) విలక్షణరక్షకమాన దేశమానతు,అత్యాసన్నమాయిత్తు; తునైతేడి త్తిరిమైప్పడుకిఱ నామ్, (౨౧) అణుకప్పెఱ్ఱోమ్ (౨౨) అరట్టన్ - మిడుక్కన్ ౯

అర్థము — నిర్మలమైనతటాకమువలెఁజల్లనైన శ్రీపాదములను పద్మపుష్పములవంటి (౩) నేత్రములను పగడమువలెనెఱ్ఱనైన అధరమును అలఙ్కారమునైయున్న (౬) నాలుగు విశాలములైన భుజములనుగల (౯) దేవతయైనవాఁడును అసురులను ఎల్లప్పుఁడును (౧౨) తునకలుగా (జేయుచున్న బలిష్ఠుఁడునైనసర్వేశ్వరుఁడు నిత్యవాసముఁజేయుచున్నదియు (౧౫) తోటలుగలదియునైన తిరుమోకూరనెడి మనయొక్క (౧౮) మంచిరక్షకదేశము సమీపించినది; మనము (౨౧) (దానిని) పొందితిమి (౨౨) ౯

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు నమక్కరణాన తిరుమోకూరై నామ్ ప్రాపిక్కప్పెఱ్ఱోమెన్ఱు, స్వలాభత్తైప్పేశుకిఱార్

(మణి త్తడ త్తడి) తెళిన్దలటాకమ్పోలేయాయిత్తు తిరువడికళిరుప్పతు. శ్రమహరమాన తిరువడికళై (మలర్క్కణ్గళ్) అత్తటాకమ్పూత్తాప్పోలేయాయిత్తు తిరుక్కణ్గళిరుప్పతు (పవళచ్చెవ్వాయ్) ప్రవాళమ్పోలే శివన్దతిరువధరత్తైయుడైయనాయ్, తనక్కుత్తానే యాభరణమాయిరుక్కుమ్ పెరియనాలుతిరుత్తోళ్కళై యుముడైయ తెయ్వమ్ అవన్ వడివైత్తుకైయాకప్పోమ్పాతు, శ్రమహరమాన వడివుమ్ తన్నుకప్పత్తోఱ్ఱిన స్మితవీక్షణాదికళైయుముడైయనాయ్, ఒరుకల్మతిళుక్కుళ్ళేపోమాప్పోలే అచ్చఙ్గెట్టుప్పోమ్పడియాయిత్తుత్తోళ్ నిఱ్ఱులిలేయొతుజ్గినా

జీ-అ ॥ ఒన్బతామ్పాట్టు (మణి త్తడ త్తిత్యాది) ‘‘నమ్ముడైనల్లరణ్ నామడైన్దనమే’’ ఎన్ఱ తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (నమక్కిత్యాది)
‘‘మణి’’ ఎన్గైయాలే - నైర్మల్యమ్ శొల్లుకిఱతు ఇత్తాల్ భావమ్ (శ్రమహారమానవిత్యాది) తడత్తుక్కనన్తరమ్ ‘‘ మలర్’’ ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అత్తటాకమిత్యాది) ‘ అణిక్కొళ్ - తడమ్ - నాల్ - తోళ్ తెయ్వమ్’’ ఎన్ఱన్వయిప్పతు వడివైత్తుకైశొల్లుకిఱ విడత్తిలే దివ్యావయవజ్గళైచ్చొల్లుకిఱతుక్కు భావమ్ (అవన్ వడివైత్తుకైయాకవిత్యాది) ‘‘అడి’’ ఎన్ఱు-తిరుమేనిక్కుముపలక్షణమ్ ‘తెయ్వమ్’’

ఈ — లిరుక్కుమ్బడి విజిగీషైయోడే కూడియిరుక్కుమ్బోవతు - "వల్లియిలే యెన్గేయెన్న ప్రతిబన్ధకమ్ నగుకిఱతో?" ఎన్ఱు అళిలేవై త్తకైయుద్దాయుమాయాయిరుక్కుమ్బోవతు (అశురర్గై యెన్ఱుమ్ తులైక్కుమ్ వల్లరట్టన్) అసురవర్గత్తైయెన్ఱుమ్ తుణిక్కుమ్ పెరుమిడుక్కన్ ఉఱైహిఱ్ఱిల్ తిరుమోకూర్ 'సింహ మివ నర్దిక్కుమ్మెయ్యుళ్ళ' ఎన్నుమ ప్పోలే (నణిత్తు) కిట్టిరుక్కు - ప్రత్యాసన్నమ్ (నామడైన్ద నల్లరణ్) నమక్కు రక్షకమాన దేశత్తై (నామడైన్దమే) రక్షకా పేక్షైయుడైయనామ్ కిట్టప్పెఱ్ఱోమ్ ౯

జీ-అ॥ ఎన్ఱతు - "దివుక్రీడావిజిగీషా" ఇత్యాదిధాతుసిద్ధమాన విజిగీషైయై చ్చొల్లుకిఱతెన్గిఱార్ (విజిగీషైయోడేయిత్యాది) వివరణమ్ (వల్లియిలేయిత్యాది) అళిలే - ఆయుధప్పిడియిలే "వల్" ఎన్ఱు - పెరుమైయాయ్, "అరట్టు" ఎన్ఱు - మిడుక్కాయ్ పెరుమిడుక్కెన్నపడి "వల్లరట్టన్" ఇత్యాదిక్కు-భావమ్ (సింహమిత్యాది) ౯

తాత్పర్యము — తటాకమువలె శ్రమహరమైన శ్రీపాదములను వికసించిన పుష్పములవంటి నేత్రములను పగడమువంటి యధరమును సుందరములైన నాల్గు భుజములను అసురులను నశింపఁజేయఁదగిన బలమునుగల సర్వేశ్వరుఁడు వేంచేసియున్న మనకు రక్షకమైన తిరుమోకూరును మనము పొందితిమి ౯

మూ — నామడైన్ద నల్లరణ్ నమక్కెన్ఱు నల్లమరర్ । తీమైశెయ్యుమ్ వల్లశురరై యఞ్జిచ్చెన్ఱడైన్దాల్ ।
కామరూపఙ్గొణ్డెళున్దళిప్పాన్ తిరుమోకూర్ । నామమేనవిన్ఱెణ్ణుమినేత్తుమిన్ § నమర్ కాళ్ ॥ ౧౦

ఆ — (నామడైన్ద) తిరుమోకూరేనమక్కుప్ప్రాప్యమాక నామడైయప్పెఱువతే! ఎన్ఱు, పిన్నైయుమ్ స్వలాభత్తైచ్చొల్లియనుభవిత్తు, ఆశ్రితరుడైయవిచ్ఛానుగుణమాన వడివైక్కొణ్డు అవర్ కళుడైయవిరోధికళై నిరసిత్తురక్షిత్తరుళుమవన్ ఎళున్దరుళియిరున్ద తిరుమోకూరినుడైయ తిరునామత్తైచ్చొల్లి అవ్వూరై యేత్తుఙ్గోళెన్గిఱార్ ౧౦

అన్వ — నమక్కు నామడైన్ద నల్లరణ్ (౩) ఎన్ఱు నల్లమరర్ తీమైశెయ్యుమ్ (౭) వల్ అశురరై అఞ్జిచ్చెన్ఱడైన్దాల్ (౯) కామరూపఙ్గొణ్డు ఎళున్దు అళిప్పాన్ (౧౨) తిరుమోకూర నామమే నమర్ కాళ్ (౧౫) నవిన్ఱు ఎణ్ణుమిన్ ఏత్తుమిన్ (౧౮)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఆశ్రితవిషయత్తిల్ అభిమతవిగ్రహపరిగ్రహమ్బణ్ణి రక్షిక్కుమవనుడైయ తిరుమోకూరినుడైయ తిరునామత్తై సమాహితన్వయముడైయార్, అనుసన్ధిత్తు ఏత్తుఙ్గోళెనిఱార్

నమక్కుసాధారణమాక, నామ్బఱ్ఱిన, విలక్షణమానవరణ్, (౩) ఎన్ఱుకొణ్డు, నల్లతఱియుమ్ దేవర్ కళానవర్ కళ్, బాధైప్రవర్త్తిక్కక్కడవ, (౭) ప్రబలరాన, అసురర్ కళైక్కుఱిత్తు, అఞ్జిచ్చెన్ఱాశ్రయిత్తాల్, (౯) అనురూపమాయ్ అభిమతమాన వడివైక్కొణ్డు కిళర్న్దు, రక్షిక్కుమవన్ (౧౨) తిరుమోకూరినుడైయ, పేర్ పట్టపుకళైయే, సమాహితబన్ధముడైయ నీఙ్గళ్, (౧౫) పయిన్ఱు, నినైయుఙ్గోళ్; అవ్వళవిల్ పర్యవసియాతే, ప్రీతిప్రేరితరాయేత్తుఙ్గోళ్ (౧౮) కామరూపమెన్ఱు - అమృతప్రదానదశైయిల్ ౧* పెణ్ణాకియమూర్త్తిన వడివై చ్చొల్లిఱ్ఱాకవుమామ్ ౧౦

అర్థము — మనరక్షణార్థమై మనమాశ్రయించిన మంచిరక్షకస్థానము (౩) అని ఈ పాయమునెఱిఁగిన దేవతలు, బాధఁబెట్టుచున్న (౭) బలిష్ఠులైన అసురులకు భయపడిపోయియాశ్రయించినయెడల (ఆశ్రయించగా (౯) అనురూపమైన మోహనావతారంబెత్తి బయలుదేరి (ఆదేవతలను) రక్షించినసర్వేశ్వరుఁడు వేంచేసియున్న (౧౨) తిరుమోకూరనెడి దివ్యదేశముయొక్క తిరునామములనే ఓ! మనబంధువులారా! (౧౫) చెప్పి ధ్యానించుడి; స్తుతించుడి (౧౮) ౧౦

ఈ — పత్తామ్బాట్టు సర్వరక్షకన్ వర్త్తిక్కిఱతిరుమోకూరై, నమక్కుబన్ధుక్కళానార్, ఆదరిత్తునినైత్తేత్తుఙ్గోళెన్గిఱార్.

జీ-అ॥ పత్తామ్బాట్టు (నామడైన్దవిత్యాది) 'ఎళున్దళిప్పాన్ తిరుమోకూర్ నామమేనవిన్ఱెణ్ణుమిన్ ఏత్తుమినమర్ కళ్,' ఎన్ఱతుక్కైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (సర్వరక్షకనిత్యాది)

---

§ ఎమర్ కాళ్ ఎన్ఱు ఇప్పాశురత్తిలుమ్ మేల్ పాశురత్తిలుమ్ పాఠభేదమ్ కాణ్గిఱతు ౧॥తి-మొ-౧౭-౧

ఈ — (నామ్ హై న్దవిత్యాది) నమక్కు రక్షైయాక నామ్ కట్టిననల్లరణెన్ఱు, అవర్ కళ్ పాశురమిరుక్కుమ్బడి (నల్లమరర్ తజ్గళాపత్తుక్కు వనేయుపాయమెన్ఱిక్కై యాలే – నల్లమరరెన్గిఱార్ అసురర్ కళిఱ్కాట్టిల్ వ్యావృత్తియిత్తనైయుమిఱె (తీమైశెయ్యు మిత్యాది) పరహింసైయే యాత్రైయా యిరుక్కిఱ అసురర్ కళు క్కాఞ్జివన్దు శరణమ్ పుక్కాల్ (కామమిత్యాది) రక్షకానురూపమాన వడివైక్కొణ్డు పుఱప్పట్టు రక్షిక్కిఱవర్ వర్త్తిక్కిఱ తిరుమోకూర్ (నామమేనవిన్ఱు) ఊర్ప్పేరై వాయాలేశొల్లి యనుసన్ధిత్తు ప్రీతిప్రకర్షత్తాలేయేత్తుజ్గోళ్ నమ్ముడైయవర్ కళ్ ౧౦.

జి-అ॥ ‘‘నమక్కు - నాముడైన్దనల్లరణ్’’ ఎన్నన్వయిన్ రక్షైయాకవెన్ఱు - అధ్యాహార్యమ్ అవర్ కళ్ వక్ష్యమాణరాననల్లమరరై ఈశ్వరాభిమానికళై ‘‘నల్లమరర్’’ ఎన్బానెన్నైన్న (తజ్గళాపత్తిత్యాది) ఫలితమ్ (అసురర్ కళిలిత్యాది) ‘‘తీమైశెయ్యుమ్’’ ఎన్నునిరూపకమాక చొల్లుకైయాలే (పరహింసైయేయాత్రైయాయెన్ఱు) అశురరై’’ ఎన్ఱు – అసురర్ క్కున్ఱపడి ఎళున్దు - (పుఱప్పట్టు) నవిన్ఱు - (వాయాలేశొల్లి) ఎణ్ణమిన్ – అనుసన్ధియుజ్గోళ్ నల్లమరర్ – నమక్కు రక్షైయాక – నాముడైన్దనల్లరణ్ – ఎన్ఱు ఎన్ఱుడజ్గి ఏత్తుమినెమర్ కాళ్ ఇత్యన్వయః తిరుమోకూరినుడైయ నామమేయెన్ఱపడి ౧౦

తాత్పర్యము — ఓ! బంధువులారా! దేవతలు, అసురులచేత సన్మృతముకొఱకై బాధింపఁబడి తిరుమోకూరికి వచ్చి ప్రపత్తిచేయఁగా నప్పుడు మోహనావతారమెత్తి యసురులను మోహఁబెట్టి దేవతలను రక్షించిన శ్రియఃపతియొక్క తిరుమోకూరి తిరునామముల ననుసంధించి స్తుతించుడి ౧౦

మూ — ఏత్తుమినమర్ కాళెన్ఱుతాన్ కుడమాడు । కూత్తనై, క్కురుకూర్ చ్చడకోపన్ కుఱ్ఱేవల్ కళ్ ।
వాయ్త్తవాయిరత్తుళ్ళివై వణ్డిరుమోకూర్ । క్కు, ఈత్తప త్తివై యేత్తవల్లార్ క్కిడర్ కెడుమే ॥ ౧౧॥

ఆళ్వార్ తిరువడికళే శరణమ్.

ఆ — (ఏత్తుమిన్) ఎన్నుడైయ దివ్యమానచేష్టితజ్గళై యుకన్దిరుప్పా రెల్లారుమ్ వన్దేత్తివాళుజ్గోళెన్ఱు తాన్ కుడమాడుకూత్తనైక్కు రుకూర్ చ్చడకోపన్ శొన్నవాయిరత్తిల్, తిరుమోకూరై చ్చొన్న వి త్తిరువాయ్మొழியైక్కొణ్డు అవ్వూరై యేత్తుజ్గోళన్గిఱార్ ౧౦

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడికళే శరణమ్,

అన్వ — నమర్ కాళ్ ఏత్తుమినెన్ఱు తాన్ (3) కుడమాడుకూత్తనై కురుకూర్ శడకోపన్ (౬) కుఱ్ఱేవల్ కళ్ ఇవై వాయ్త్త (౯) ఆయిరత్తుళ్ వణ్ తిరుమోకూర్ క్కు ఈత్తపత్తివై (౧౨) ఏత్తవల్లార్ క్కు ఇడర్ కెడుమ్ (౧౪)

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక, భగవత్ప్రాప్తివిరోధి నివృత్తియైయరుళిచ్చెయ్ కిఱార్

నమ్ముడైయవర్ కళెల్లారుమ్, ఈజ్గళుక ప్పత్తోటే యుమ్బడియేత్తుజ్గోళెన్ఱు తాన్, (3) కుడజ్గొణ్డాడినకూత్తనానవనైక్కవిన్ఱ, తిరునగరిక్కు నిర్వాహకరాన ఆళ్వారుడైయ, (౬) అన్తరజ్గవృత్తికళాయ్, ఈశ్వరనుక్కుత్తకుతియామ్బడియాక, వాయ్త్త, (౯) ఆయిరత్తుక్కుళ్ళే, విలక్షణమానతిరుమోకూర్ క్కు, సమర్పిక్కప్పట్టపత్తు ఇవఱ్ఱై (౧౨) ప్రీతిప్రేరితరాయ్ క్కొణ్డుశొల్లవల్లవర్ కళుక్కు, శరీరావసానత్తిలే వళ్ళేత్తునై యిల్లాతదుఃఖమ్ తీరుమ్ (౧౪) ఇతుకలిత్తుమై ౧౦

వాదికేసరి అళగియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము — ఓ! బంధువులారా! స్తుతించుడి యనియుపదేశించి తాను (3) కుంభనృత్యముఁజేసిన సర్వేశ్వరునివిషయమై కురుకాపురికి స్వామియైన నమ్మాళ్వార్లనుసాదించిన (౬) అంతరంగకైఙ్కర్యరూపమై ఈ అనురూపమైన (౯) వేయిపాశురములలో సుందరమై తిరుమోకూరికి సమర్పించినఈపదిపాశురములను (౧౨) స్తోత్రముఁజేయువారికి (శరీరావసానకాలమందు) దుఃఖములు నశించును (౧౪) ౧౧.

ఈ — నిగమత్తిల్, పరమోదారమాన తిరుమోకూర్క్కు కొడుత్త వి త్తిరువాయ్మొழியై యభ్యసిక్క వల్లార్క్కు దుఃఖనివృత్తియుణ్డామెన్గిఱార్

(ఏత్తుమిన్) నమ్ చేష్టితజ్ఞళై యుకప్పారెల్లారుమ్ కణ్డు వాయ్ పడైత్త ప్రయోజనమ్ పెఱుమ్పడి యేత్తుజ్గోళెన్ఱు తానే శొల్లి, అతుక్కు విషయమాక త్తానుకడక్కూత్తాడినవనై (కురుకూర్చ్చడకోపన్ కుఱ్ఱేవల్ కళ్) ఆழ்వారుడైయ అన్తరజ్గవృత్తికళ్ అవనుకడకుక్కూత్తైయనుసన్ధిత్తు ఇవర్ వాచికమానవడిమైయిలే యధికరిత్తార్ (వాయ్త్త వాయిరత్తుళ్ళివై) సర్వేశ్వరనుక్కు నేర్పట్టవాయిరత్తుక్కుళ్ళే వాయ్త్తవైయాయిన్ఱివై. (వణ్డిరుమోకూర్క్కీన్ఱ త్తపత్తు) పరమోదారమాన తిరుమోకూర్క్కుక్కొడుత్తపత్తు ౧ «రత్నహారీచపార్థివః" ఎన్నుమాప్పోలే, ఇత్తిరువాయ్మొழியిలినిమైయాలే తిరుమోకూర్కాయిరున్నవెన్ఱుకొడుత్తార్ (ఇవైయే త్తవల్లార్క్కిడర్ కెడుమ్) ఇప్పత్తైయభ్యసిక్క వల్లార్క్కు, శరీరావసానత్తిల్ «వழித్తుణైయిల్లై" ఎన్ఱుక్లేశప్పడవేణ్డాతపడి కాళమేఘమ్ వழித్తుణైయామ్ ౧౧.

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళే శరణమ్.

జీ-అ॥ నిగమమ్ (ఏత్తుమినిత్యాది) «వణ్ తిరుమోకూర్క్కీన్ఱ త్తపత్తివైయే త్తవల్లార్క్కిడర్ కెడుమ్" ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తవతారికై (పరమోదారమానవిత్యాది)

అతుక్కు - ఏత్తుకైక్కు, అవన్ «ఎమర్ కాళ్ - ఏత్తుమిన్" ఎన్ఱతివర్క్కు ఫలిత్తతెన్గిఱార్ (అవనుకడక్కూత్తైయిత్యాది) «వాయ్త్త" ఎన్ఱతు - ఆయిరత్తుక్కుమ్ పత్తుక్కుమ్ విశేషణమ్ ఈత్త-కొడుత్త, ఆయిరత్తిలుమ్ ఇప్పత్తైక్కొడుప్పానెన్నెన్న (రత్నహారీత్యాది). «గవాంశతసహస్రేణదీయతాంశబలామమ । రత్నంహిభగవన్నేత ద్రత్నహారీచపార్థివః" ఇతిబాలకాణ్డే వసిష్ఠం ప్రతి విశ్వామిత్రః, «ఇడర్ కెడుమ్" ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇప్పత్తైయిత్యాది) ఎమర్ కాళ్ - ఏత్తుమిన్ - ఎన్ఱుతానుకడమాడిత్యారభ్యాన్వయః

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అ అ-వి। కుడమాడుకూత్తనైక్కురుకూర్చ్చడకోపన్ కుఱ్ఱేవల్ కళాకైయాలే ఫలితమానవర్థమ్ (అవన్ కుడక్కూత్తై యిత్యాది).

ప్రతి — నిగమమ్ (ఏత్తుమినెమర్ కాళిత్యాది) (వణ్డిరుమోకూర్క్కీన్ఱ త్తపత్తు) బాలకాణ్డే [౫౩]వసిష్ఠం ప్రతివిశ్వామిత్రః «గవాంశతసహస్రేణ దీయతాంశబలామమ । రత్నంహిభగవన్నేతద్రత్నహారీచపార్థివః ॥ ౯ ॥" ౧౧.

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళే శరణమ్.

తాత్పర్యము.—తనభక్తులం స్తుతించునట్లు కుంభనృత్యముంజేసిన సర్వేశ్వరుని విషయముగ నమ్మాళ్వార్లు వాచిక కైఙ్కర్యముగఁ జేసిన వేయిపాశురములలో తిరుమోకూరు విషయమై ప్రసాదించిన యీపదిపాశురముల నభ్యసించువారికి మోక్షవిరోధులైన సకల ప్రతిబంధకములను కాళమేఘముయొక్క సహాయముచే నశించును ౧౧.

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి త్తిరువాయ్మొழிక్కానశ్లోకమ్.

(తాళతామరై) ఆద్యే న్తిమస్యశతకస్యమునిస్స వ్యాఘ్రాత్ నిశ్చిత్యవ త్తనిసహాయమపేక్షమాణః ।

ఆప్తంహితజ్ఞమహితచ్ఛిదమమ్బుజాక్షం మోహూరధీశమురవైరిణమాశ్రయత్సః ॥ ౯౧ ॥

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్.

అర్థము—అన్తిమస్య - కడపటిదైన, శతకస్య - పత్తుయొక్క, ఆద్యే - మొదటితిరువాయ్‌మొழிలో, సః - ఆ, మునిః - నమ్మాళ్వార్లు, స్వయాత్రామ్ - తమయొక్కప్రయాణమును, నిశ్చిత్య - నిశ్చయించి వర్త్మని - మార్గమందు, సహాయమ్ - సహాయమును, అపేక్షమాణః అపేక్షించినవారై, హితజ్ఞమ్ - హితము నెఱింగినవాఁడును, అహితభిదమ్ - అహితమును తెగఁగొట్టువాఁడును, అమ్బుజాక్షమ్ - కమలనయనుఁడును, ఆప్తమ్ - ఆప్తుఁడును, మోహూరధీశమరకైరిణమ్ - తిరుమోహూరునుస్వామియునైన శ్రీకృష్ణుని, అశ్రయత్ - ఆశ్రయించిరి. ౯౧.

తాత్పర్యము,— ‘‘తాళతామరై’ అనెడుతిరువాయ్‌మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, తాముశీఘ్రముగలో నేపరమపదమునకుఁబోవనిశ్చయించి దోవలోనున్నప్రతిబన్ధకములకుభయపడినవారై, వానిని నెఱిఁగిఁతెగఁగొట్టుటకును హితము నెఱిఁగియిచ్చుటకును సమర్థుఁడై పరమాప్తుఁడై తిరుమోహూరులో వేంచేసియున్న పుణ్డరీకాక్షుఁడైనశ్రీకృష్ణునియాశ్రయించిరి. ౯౧

ద్ర-తా — (తాళతామరై) దైత్యానాంనాశకత్వా ద్విధృతతులసికామాలిభావా జ్జయిత్వా
త్సర్వాధీశశయత్వా న్నిరవధికపరజ్యోతి రుల్లాస్యభావాత్ ।
లోకానాంస్రష్టృభావా ద్దశరథసుతతా శ్రాన్తిహారిత్వ ముఖ్యై
రాకారైస్సద్గతి స్సా భ్జలదతనురుచి శ్చేతితేనాభ్యధాయి॥ ౧౦౪॥

అర్థము —దైత్యానామ్ - అసురులకు, నాశకత్వాత్ - సంహారకుఁడగుటవలనను, విధృతతులసికామాలిభావాత్ - ధరింపఁబడిన తులసీగలకిరీటముకలవాఁడగుటవలనను, జయిత్వాత్ - జయించువాఁడగుటవలనను, సర్వాధీశశయత్వాత్ - ఆదిశేషునిమీఁదఁబవ్వళించినవాఁడగుటవలనను, నిరతిశయపరజ్యోతిరుల్లాస్యభావాత్ - అవధిలేని ఉత్కృష్టతేజోరూపుఁడగుటవలనను సంతోషజనకములైన దివ్యచేష్టితములుకలవాఁడగుటవలనను, లోకానామ్ - లోకములను, స్రష్టృభావాత్ - సృజించువాఁడగుటవలనను, దశరథసుతతా శ్రాన్తిహారిత్వముఖ్యైః - దశరథపుత్రుఁడగుటశ్రమహారుఁడగుటమొదలైన, ఆకారైః - రూపములచేతను, జలదతనురుచిః - మేఘమువంటి తిరుమేనుకాన్తిగల సర్వేశ్వరుఁడు, సద్గతిః సన్మార్గము, ఇతి - అని, తేన - ఆనమ్మాళ్వార్లచేత, అభ్యధాయి - చెప్పఁబడెను ౧౦౪

వ్యా —(దైత్యానాంనాశకత్వాత్) నన్నమర్ సునిన్దకురక్త కర్కళ్-విరోధికళాన వసురర్ నిరసిక్కుమవనాకైయాలుమ్, (విధృతతులసికామాలిభావాత్) తణ్ణన్తుళాయినలజ్గలజ్గణి - దర్శనీయమాయ్ క్కుళిర్న్దిరుక్కిఱ తిరుత్తుళాయ్ మాలైయాలే అలజ్గారనిన్ద తిరువభిషేకత్తై యుడైయనాకైయాలుమ్; (జయిత్వాత్) తేవర్కళ్ నాడ కెన్డిమ్మావులకు - దేవర్కళాశ్రయిక్క ప్రతిపక్షత్తై వెల్లుమవనాకైయాలుమ్; (సర్వాధీశశయత్వాత్) పసర్కొళ్ పామ్బణైప్పళ్ళికొళ్వాన - తస్పర్శత్తాలే వళరానిన్దుళ్ళ తిరువనన్తాళ్వాన్మేలే పళ్ళికొళ్ళుమవనాకైయాలుమ్, (నిరవధికపరజ్యోతిః) కుడర్గొళిరయుదలనిముతల్వని - నిరవధికమాయ్ సర్వోత్కృష్టమాన తేజస్సైయుడైయనాకైయాలుమ్, (ఉల్లాస్యభావాత్) కూత్తని కోవలని - కృష్ణనాయవతరిత్తు కుడక్కూత్తుముతలాన మనోహరి చేష్టితజ్గళైప్పణ్ణుమవనాకైయాలుమ్; (లోకానాం స్రష్టృభావాత్) వాని పెరువుఱ్గు తనిముతలావిత్యాది - ప్రకృతిమహదహజ్కారాది క్రమేణ బ్రహ్మాది దేవర్కళోడేకూడ వెల్లాలోకజ్గళైయుమ్ సృష్టిత్తవనాకైయాలుమ్ , (దశరథసుతతా) తయరతని పెత్త - సృష్టమానజగత్తిసుడైయ రక్షణార్థమాక చక్రవర్తి తిరుమకనా యవతరిక్కైయాలుమ్; (శ్రాన్తిహారిత్వముఖ్యైః) మణిత్తడమ్ - మరతకమణినిభ తటాకమ్పోలే శ్రమహరమాన వడివైయుడైయ నాకైయాలుమ్, ముఖ్యశబ్దత్తాలే - మేలిత్పాట్టిల్ ‘‘కామరూపజ్గోణ్డెழுన్దళిప్పాని’ ఎన్ఱుశొల్లప్పడుకిఱ వభిమతరూపత్వమ్ సజ్గ్రహిక్కప్పడుకిఱతు ఇప్పడికళాలే, తిరుమోహూర్ కాళమేకప్పెరుమాళే యిచ్చేతనరుక్కు-వ్వఱిత్తుణైయెన్ఱు ‘‘తాళతామరై’’ ఎన్గిఱదశకత్తిలే ఆళ్వారాలే యఱుతియిడప్పట్టతెన్గిఱార్ ౧౦౪

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము:— 'తాళతామరై' అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు [౧] అసురసంహారకుఁడు, [౨] కిరీటమందు తులసీమాలికను ధరించినవాఁడు, [౩] శత్రువులనుజయించువాఁడు, [౪] అనన్తశయనుఁడు, [౫] పరంజ్యోతిస్స్వరూపుఁడు, [౬] జగత్స్రష్ట, [౭] దశరథసుతుఁడు, [౯] శ్రీమథురేశు, [౧౦] శ్రీమహార్హమైన దివ్యవిగ్రహుఁడు, ఇన్నిగుణములుకలవాఁడుగాన మేఘశ్యాముఁడైన యాశ్రియఃపతి, పరమపదమునకుఁబోవ్యుడిమార్గమందుసహాయభూతుఁడగు చున్నాఁడని ప్రతిపాదించిరి ౧౦౪

తి-సూ.— తాళడైన్దార్ తజ్గట్కు త్తానే వర్తుణైయామ్। కాళమేక త్తైక్కతియాక్కి। మీళ్ధతలా।
మేతమిలావిణ్ణులకిలేక వెణ్ణుమాఱనెన। క్కేతముళ తెల్లాజ్గెడుమ్. ౯౧

అర్థము — తాళ్ - శ్రీపాదములను, అడైన్దార్ తజ్గట్కు - పొందినవారికి, తానే - తానే, వర్తుణైయామ్ - దోవలోసహాయమగుచున్న, కాళమేకత్తై - కాళమేఘమువలె శ్రీమహార్హుఁడైన శ్రియఃపతిని, కతియాక్కి - ఉపాయముగాఁజేసికొని, మీళుతలామ్ - తిరుగుటయనెడు, ఏతమ్ - దోషము ఇలా - లేని, విణ్ ఉలకిల్ - పరమపదమందు, ఏక ఎణ్ణుమ్ - వేంచేయుటకునిశ్చయించిన, మాఱన్ ఎన - నమ్మాళ్వార్లు అనిచెప్పఁగ, ఉళతు - ఉన్న, కేతమెల్లామ్ - దుఃఖములన్నియు, కెడుమ్ - నశించును ౯౧

అవ —(తాళడైన్దార్ తజ్గట్కు) ఇతిల్, నాళిడప్పెఱ్ఱు వర్తుణైయాడే పోకప్పుఱప్పడుకిఱ వాళ్వార్ పాశురత్తై యనువది త్తుచ్ఛొల్లియ్కిఱార్ ఎజ్గనేయున్నిల్; 'శరీరావసానత్తిలే పేఱు' ఎన్ఱుసర్వేశ్వరన్ నాళిట్టుక్కొడుక్కైయాలే పోక్కిలే యొరుప్పట్టు, నెడుఙ్గాలమ్ ముకమ్ పణ్ణినశరీరత్తైవిట్టు, హృదయగుహైయిల్ నిన్ఱుమ్ పుఱప్పట్టు,మూర్ధన్యనాడియాలే శిరఃకపాలత్తైభేదిత్తుక్కొణ్డు అర్చిరాదిమార్గత్తాలే పరమపదత్తేఱప్పోమిడత్తిల్, కేట్టపోతే తుళజ్గవేణ్డుమ్పడియాన యామ్యమార్గత్తిలే పట్టవిళైప్పెల్లామాఱుమ్పడి తన్ కటాక్షామృతవృష్టికళాలే పరిరక్షియావార్త్తు, యమభటరుడైయ శ్రవణకఠినమాన కడుఞ్జొల్కళై కేట్టవుళ్ వెతుప్పాఱుమ్పడి ౧# కేవిక్కినియశొల్కళాలే శొన్దలిప్పిత్తుమ్, ఉగ్రమాన యమదర్శనత్తాల్ వన్ద వెక్కాయమాఱుమ్పడి తన్నుడైయ సౌన్దర్యామృతత్తై నిరన్తరమ్ వర్షిత్తుక్కొణ్డు, వర్షియిలుణ్డాన విడైయూఱుకళైయుమ్ దివ్యాయుధజ్గళాలే యురుతుణ్డమాకవిట్టు, ౨ 'నయామిపరమాజ్గతిమ్' ఎన్గిఱపడియే పెరియతిరువడి తిరుత్తోళిలే వైత్తుక్కొణ్డు, ఆతివాహికరైక్కాట్టామల్ తానే కొణ్డుపోయ్, తిరునాట్టిలేవిడుకైక్కు, పేదరా, వేదువిచ్చి, పక్షి, మరజ్గు, పిశాచమ్, చరాచరమ్, ముతలానారై పరుత్తమయిక్కొణ్డుపోయ్ వైకున్దత్తేఱ్ఱి యరుళిన కాళమేకమాన ౩# అరజ్గత్తుఱైయుమినత్తునైవనై యొఱ్ఱియవెఱ్ఱోరుదరు మిత్తైయెన్ఱు కాళమేకత్తై వర్తుణైయాకప్పఱ్ఱుకిఱ * తాళతామరైయిలర్థత్తై "తాళడైన్దార్ తజ్గట్కు" ఎన్ఱుమడజ్గి యరుళిచ్చెయ్కిఱారెన్గై

వ్యా —(తాళడైన్దార్ తజ్గట్కుత్తానేవర్తుణైయామ్ కాళమేకత్తైక్కతియాక్కి) ౪ "శరణమాకుమ్ తనతాళడైన్దార్ క్కెల్లామ్మరణమానాల్ వైకున్దజ్గొడుక్కుమ్పిరాన్" ఎన్ఱు - తన్ తిరువడికళై యుపాయమాకవడైన్దవర్కళుక్కు త్తానేమార్గబన్ధువాయ్, ఆతివాహికరైయులుమ్ కాట్టిక్కొడాతే ౫ "తున్నుకుழల్ కరునిఱత్తెన్ తుణైయే" ఎన్గిఱపడియే "పరికళ్ళుమిక్కుమలక్కొట్కినివాయ్ కాళమేకత్తై యన్ఱిమఱ్ఱొన్ఱిలమ్ కతియే" ఎన్ఱ కాళమేఘమానతానే ౬# నయామియిప్పడియేనడత్తుమ్ (తాళడైన్దార్) ఎన్గిఱవితిల్ తాముమ న్వరూపతరిక్కై (కాళమేకత్తైక్కతియాక్కి) సాంసారిక తాపమెల్లామాఱుమ్పడి సౌన్దర్యామృతవర్షియాన కాళమేఘత్తై వర్తుక్కు రక్షకమానగతియాక్కి, అతావతు - "అవనడినిழల్ వడమన్ఱియామే" ఎన్ఱుమ్, "అణ్ణమావులకళన్దవన్" ఎన్ఱుమ్ "కూత్తన్ కోవలన్ - తిరుమోతూరాత్తన్ తామరైయడియన్ఱిమఱ్ఱిలమరణ్" ఎన్ఱుమ్, "తయరతన్ పెఱ్ఱమరతకమణిత్తడమ్" ఎన్ఱుమ్, "మణిత్తడత్తడిమలర్క్కణ్ణళ్ పవళచ్చెవ్వాయణిక్కొళ్ నాల్ ఎడన్దోళ్ టెయ్వమశురరైయొన్ఱుమ్ తుణిక్కుమ్వల్లరట్టన్" ఎన్ఱుమ్, "కామరూపజ్గొణ్డెழున్దళిప్పాన్" ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడివర్తుక్కు వేణ్డుమ్ నిழల్ ఎడజ్గళ్ ముతలానవైయెల్లామ్ తానేయానవనెన్గై ౬ "అగ్రతః ప్రయయౌరామః" ఎన్ఱు, అవర్ మున్నేపోక ౭ * మన్నిరామన్ పిన్నై తేవియొన్ఱురెక్కుమన్ననడైయువణజ్గు అవర్ తోళ్ నిழలై యడైన్దుకొణ్డు నడన్దాప్పోలేనడక్కు ప్పారిక్కిఱారిత్తు.

(మిాళతలామేలమిలావిణ్ణులకిలేక వెణ్ణుమ్మాఱ్)౧౹౹కుడిమన్నుమిణ్ కువర్ క్కుమెయ్తియుమ్ మిాళ్వర్ కళ్'' ఎన్నుమ్పడిమిాళతలాకిఱవో షమిన్నిక్కే,-౩౹౹నచపునరావర్తతే'' ఎన్నుమ్౩౹౹ప్రకైళ్కొడుక్కిలుమ్పోకవొట్టార్'' ఎన్నుమ్౪౹౹మిాళాప్పారుపరియవిణ్ణాడు''ఎన్నుమ్ ౫౹౹మిాట్చియిల్లానాడు'' ఎన్నుమ్ శొల్లప్పడుకిఱ పరమవ్యోమశబ్దవాచ్యమాన పరమపదత్తిలే,౬౹౹మాక వైకున్దమ్ కాణ్బత ఱ్కు ఎన్ మననమేళ మెణ్ణుమ్'' ఎన్ఱు ఎమ్బున్దరుళమననమ్మణ్ణుకిఱమోక్షలక్ష్మియై యుడైయ మాఱనెన - ఆళ్వారైత్తనుసన్ధిక్క (కేళముళిల్లామ్ కెడుమ్) ౭ ౹౹ మనక్కేళ జ్ఞారా'' ఎన్ఱిఱపడియే దుఃఖమెన్ఱు పేర్ పెఱ్ఱవైయెల్లామ్ నశిక్కుమ్ ప్రాప్త్యాలాభదుఃఖమెల్లామ్ నివృత్తమామ్ ౯౧

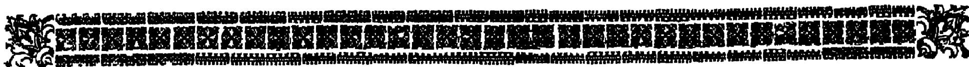
పెరియజీయర్ తిరువడికళేశరణమ్.

తాత్పర్యము —తన శ్రీపాదముల నాశ్రయించినవారిని తానేనిరుపద్రవముగ పరమపదమునుబొందించుచున్న శ్రియఃపతినినే యుపాయముగనాశ్రయించి, పునరావృత్తిరహితమైన శ్రీవైకుంఠమునకు వెళ్ళ నిశ్చయించినమ్మాళ్వార్ల తిరువాయ్మొళుల ననుసంధించగా మన సకలదుఃఖములును నశించును ౯౧

పత్తావ్పత్తిల్ - ముతల్ తిరువాయ్మొழி ముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఆళ్, తిరువాయ్మొழி - ౯౧ —పాట్టు - ౧౦౦౩





శ్రీః

ఆళ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్

తిరువాయ్మొழி — పత్తామ్పత్తు — ఇరణ్డాన్దిరువాయ్మొழி — కెడుమిడర్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — కెడుమిడరాయవెల్లాఙ్గేశవా వెన్న, నాళుం । కొడువినై శెయ్యుఙ్గూర్ట్రత్తమర్కళుఙ్గుఱుకగిల్లార్ ।
విడముడై యరవిల్ పళ్ళివిరుమ్బినాన్ శురుమ్బలర్ట్రుమ్ । తడముడై వయలనన్దపురనగర్పుగుదుమిన్ఱే ॥ ౧॥

ఆ — (కెడుమిడర్) ఇప్పడి శ్రీవైష్ణవర్కళోడే కూడ త్తిరుమోగూరిలెమ్పెరుమానైయనుభవిత్తు, తిరువనన్దపురత్తిలేయుమ్ అవనై యిఱర్కళోడే కూడ వనుభవిక్కైక్కాగ, *

తిరువనన్దపురత్తిలేపోయ్ప్పుగుకైక్కు ప్రతిబన్ధకమ్పోకైక్కు "కేశవా" వెన్ఱు తిరునామత్తైచ్చొల్లిక్కొణ్డుపోయ్ప్పుగువోమ్, వారుఙ్గో ళన్నిఱార్ ౧

పన్నీ — ఇరణ్డాన్దిరువాయ్మొழியిల్, కిట్టేవన్దిత్తుక్కైయాగ క్కాలమేఘత్తైయాశ్రయిత్తవివ్వాళ్వార్, ప్రాప్య దేశత్తైక్కొణ్డాపేక్ష వుద్యోగిత్తసర్వేశ్వరన్, "దేశత్తినుడైయ ప్రాప్యత్వత్తైయుమ్ తన్నుడైయకైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధిత్వత్తైయుమిన్దవిభూతియిలే ప్రకాశిప్పిత్తు, ఇవర్కప్పైవిశైప్పిత్తుక్కొణ్డుపోవోమ్" ఎన్ఱు తిరువుళ్ళమ్పట్రి, నిరతిశయభోగ్యమాన తిరువనన్దపురత్తిలే కణ్వళర్న్దరుళుగిఱపడియైక్కా ట్టక్కణ్డుసన్తుష్టరాయ్; [౧] అవనుడైయ వాశ్రితసంశ్లేషస్వభావత్తైయుమ్, [౨] ఆశ్చర్యావహమాన †అన్వయత్తైయుమ్, [౩] అశేషజగ ద్రక్షకత్వత్తైయుమ్, [౪] అనవధికవాత్సల్యత్తైయుమ్, [౫] అమరహితశేషిత్వత్తైయుమ్, [౬] సర్వదేవనిర్వాహకత్వత్తైయుమ్, [౭] సకల జగత్స్రష్ట్ర్యాదియోగత్తైయుమ్, [౮] పరమప్రాప్యత్వత్తైయుమ్, [౯] కైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధిత్వత్తైయుమ్, [౧౦] అరాధనవైలక్షణ్యా పాదకత్వత్తైయుమనుసన్ధిత్తు ఏవంభూతనాన సర్వేశ్వరన్వర్త్తిక్కిఱతిరువనన్దపురన్దన్నైయే ప్రాప్యమాకవఱుతియిట్టు, ఇచ్చేతనుడైయ సకల క్లేశముమ్ తీరుమ్పడియవనుడైయభోగ్యమాన తిరునామఙ్గళైక్కీర్త్తిత్తుమ్, బహుముఖమాన కైఙ్కర్యఙ్గళైప్పణ్ణియుమ్, అనుకూలజనఙ్గళోడే యనుభవిక్కప్పార్కిఱార్

అన్వ — కేశవా వెన్న ఇడరాయవెల్లామ్ కెడుమ్ (౩) నాళుమ్ కొడువినై శెయ్యుమ్ (౬) కూర్ట్రత్తమర్కళుమ్ కుఱుకగిల్లార్ విడముడై (౯) అరవిల్ పళ్ళివిరుమ్బినాన్ శురుమ్బు (౧౨) అలర్ట్రుమ్ తడమ్ ఉడై (౧౫) వయల్ అనన్దపురనగర్ ఇన్ఱే (౧౮) పుగు దుమ్ (౧౯)

పన్నీ — ముతల్పాట్టిల్, అధ్వక్లేశమ్తీరుమ్పడి పాథేయమానవవనుడైయ భోగ్యనామఙ్గళైక్కీర్త్తిత్తుక్కొణ్డు ఆశ్రితసంశ్లేషస్వభా వనానవనుడైయ తిరువనన్దపురత్తైక్కిట్టుగ్గోమెన్ఱు, స్వజనమానభాగవతర్కళై క్కుఱిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్

౧"వైకుణ్ఠనామశ్రవణమాత్రేణ సర్వపాపవినాశనమ్" ఎన్గిఱపడియే, ప్రశస్తక్లేశనాశకృష్ణనుడైయ కేశవనామత్తైచ్చొల్లవే, భోగ్యమానపాదై క్కుఱిక్కవేపిత్తమ్తన్నైయేనశిక్కుమోపాతిసకలదుఃఖఙ్గళుమ్, పుక్కువిడమ్తెరియాతపడికెట్టుప్పోమ్, (౩) నిరన్తరమాగ, పాపానురూప మాకక్రూరయాతనైకళై, చ్చెయ్యానిఱ్కుఱ, (౬) యమభటరానవర్కళ్, ౨"ఇతీరయన్తి" ఎన్ఱు ౨*కమలనయననామోచ్చారణత్తాలే ౨"త్యజ భటదూరతరేణ" ఎన్గిఱపడియే ౩*కోలాడుకుఱుకప్పెఱాతే, ౪"కళ్ళర్ పోల్" ఎన్నుమ్పడియే, ఓడిప్పోవర్కళ్; అనపేన్పువిరోధివర్గమణుకాతపడివిషాల్బణ్యత్తైయుమ్డైయ, (౯) తిరువరవణైయిలే, ఆశ్రితసంశ్లేషప్రీతితోన్ఱుమ్పడివిరుమ్బిక్కణ్వళర్న్దరుళుగిఱవనుడైయతాయ్, గుణాను

---

† శీలాన్వయత్వత్తైయుమ్, ౧॥ ౨॥వి-పు-౨-౬-౩౬ ౩॥పె-తి-౪౪-౪ ౪॥తి-మొ-౮-౦-౭.

భవప్రీతరానముక్తర్ సామగానమ్పణ్ణుమాప్పోలే మధుపానమత్తమానవణ్డుకళ్, (౧౨) అక్రమమాకవలమ్ బుమ్పడియాన, పూన్దడఙ్గళై, ఉడైత్తాన, (౧౫) వయల్ కళైయుడైయ, తిరువనన్దపురత్తై, క్కాలవిళమ్బమ్ పిఱవాతపడిక్షన్నే,(౧౭)కిట్టుఙ్గోళ్ (౧౮) ౧

అర్థము — కేశవా'అని చెప్పఁగా దుఃఖములన్నియూ నశించును(౩) ప్రతిదినమును క్రూరకర్మములను చేయుచున్న (౬) యముని యొక్కమాతులును దగ్ధఱరాదు, విషముగల (౯) ఆదిశేషునిమీఁద పవ్వళించ నాళపడినపద్మనాభుఁడునిత్యవాసముఁజేయుచున్నదియూ తుమ్మెదలు (౧౨) ఝంకారించుచున్న తటాకములుఁ కలదియూ (౧౫) పొలములనుగలదియూనైన తిరువనన్తపురమనెడిమహానగరమును ఇప్పుడే (౧౭) ప్రవేశించుడి (౧౮) ౧.

ఈ —౧ఁ కెడుమిడర్ ఎన్గిఱ తిరువాయ్మొழிయిలే శలతిరుప్పతికళై యుమరుళిచ్చెయ్తవితుక్కు క్కరుత్తెన్? ఎన్ఱు జీయర్ భట్టరై క్కేట్క, ''పిఱన్దకత్తిల్ నిన్ఱుమ్ పుక్కకత్తుక్కుప్ పోమ్ పెణ్పిళ్ళైకళ్ బన్ధుక్కళిరున్ద విడమెఙ్గుమ్ శ కణ్డువినవ ప్పోమాప్పోలే, ప్రాప్యభూమియణిత్తాన వాఱే తిరుప్పతికళ్ తోఱుమ్ పుకుకిఱార్'' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తార్ § ఆవరుమప్పడియే తిరుప్పుళిఙ్గుడియిలే పుకువతు, తిరుక్కాట్కరైయిలే పుకువతు, తిరుమూழிక్కళత్తిలే పుకువతు, తిరునావాయిలే పుకువతు, తిరుక్కణ్ణపురత్తిలే పుకువతు, తిరుమోకూరిలే పుకువతు,తిరువనన్దపురత్తిలే పుకువతాకి ఇఱార్ ప్రాప్యభూమియేఱ ప్పోవతాకి ప్పురప్పట్టు, నడువుణ్డాన ప్రతిబన్ధకఙ్గళై ప్పోక్కి వழிకొణ్డుపోయ్విడుకైక్కు తాళ్ మేఘత్తై త్తుణైయాకప్పత్తినారాయ్నిన్ఱతుంకీழ், ''అవ్వళవుఙ్ఙ్ నమక్కుప్పోక వేణుమో? ఇఙ్గే (నమక్కు) ప్రాప్యమాక వ్రుణ్డాయిరుక్క'' ఎన్ఱు తిరువనన్దపురత్తై ప్రాప్యమాక వధ్యవసితు, అద్దేశమాకిఱ తిరువనన్దపురమ్ ప్రాప్యమాక వ్రుణ్డాయిరుక్క నిరవితుత్తాఙ్, * వాళ్ మేకమ్ఙ్గళ్‌క్కులై వయలణియనన్దపురమాకైయాలే అవన్ఱనక్కు విరుమ్బి వర్తిక్క వేణ్డుమ్పడి నిరతిశయభోగ్యమాయ్, అవఙ్ వన్దు వర్తిక్కైయాలే సంసారమరితముమ్ శక్తాతవిషముమాయ్, ఇఞ్శరీరసమ్బన్ధమనన్తరమ్ పోనాల్ శెయ్యుమడిమైయై రుచి పిఱన్దపోతే యిఙ్గేశెయ్యలామ్పడియుమాయ్, ఇనిత్తాఙ్ ''అమరర్ కోనర్చ్చిక్కిన్ఱ ఙ్గకప్పణిశెయ్వర్ విణ్ణోర్'' ఎన్గిఱపడియే నిత్యసూరికళుమ్వన్దడిమైశెయ్కిఱ దేశమాకైయాలే, ౨ ''అడియార్కళ్ కుழாఙ్గళై - ఉడఙ్ కూడువతెన్ఱుకొలో'' ఎన్ఱు ఆశైప్పట్టపడియే అవర్కళోడే కూడవుమాయ్, అవ్వరుక్కు పోక వేణ్డిన్ఱాకిలుమ్ ౩ ''పెరియోరైయొరుకాలుమ్ పిరికిలేఙ్'' ఎన్గిఱపడియే అవర్కళోడేపోకవుమాయిరుక్కుమిత్తే ఉకన్దరుళిన నిలఙ్గళిల్ * నిఱైత్తాఙ్ ముతలిలేభగవద్విషయత్తిల్ రుచియైప్పిఱప్పిక్కైక్కుడలుమాయ్, రుచిపిఱన్దాల్ ౪ ''యేయథామాంప్రపద్యన్తే'' ఎన్గిఱపడియే సౌలభ్యత్తు క్కెల్లైనిలముమాకైయాలే ఉపాయభావముమ్ పూర్ణమాయ్, ప్రాప్యభూమియిల్ కొణ్డుపోమిడత్తిల్ ఆతివాహిక గణత్తిల్ ప్రధాననానతానే ౫ ''హార్దానుగృహీతః'' ఎన్గిఱపడియే వழிయిల్ ప్రతిబన్ధకఙ్గళై ప్పోక్కి క్కొణ్డుపోకైక్కుమ్ ముక్కాడనాకైక్కుముడలాయ్ సంసారబన్ధముమ్ పోమ్ అవ్వారుకేపోనాల్ శెయ్యుమడిమైయై విరోధికిడక్కచ్చెయ్తే కాదాచిత్కమాకచ్చెయ్కైక్కు

జీ-అ॥ కెడుమిడర్ ప్రవేశే ౬ * వణ్డినాళ్ తుడఙ్గిప్పలకాలుమ్ తిరుప్పతికళైయరుళిచ్చెయ్వానెన్నెన్న(ఒరు నఱుమ్పురమిత్యాది క్కిట్టోడి తిరువాయ్మొழிక్కు సఙ్గతి (ప్రాప్యభూమియిత్యాది) 'తురుమ్పలమ్ బుమ్'' ఇత్యాదియైప్పత్తి (ప్రాప్యమాక వుణ్డాయి కప్పెన్ఱతు) ప్రాప్యమాకవధ్యవసిక్కైక్కు క్కడియేతెన్న ; పలహేతుక్కళాలే అతుప్రాప్యమామ్ ప్రకారత్తైదర్శిప్పిక్కిఱార్ (అద్దేశమాకిఱవిత్యాది) ''వాళ్ మేకమ్'' ఎన్గిఱత్తైప్పత్తి (అవన్ఱనక్కువిరుమ్బియిత్యాది) ''తీమనోయ్విసైకళ్ల్లామ్'' ఎన్గిఱత్తైప్పత్తి (సంకిఱవిత్యాది) ''నాకత్తణైయతు'' ఎన్గిఱత్తైప్పత్తి (అవన్దనక్కువిరుమ్బియిత్యాది) ''కడైత్తలైశీయక్కప్పెత్తాల్'' ఇత్యాదియైప్పత్తి (ఇఞ్శరీరసమ్బన్ధమిత్యాది) ఉక్తాకారఙ్గళ్లామిఙ్గుమ్ కూడుమెన్న (ఉకన్దరుళినవిత్యాది)

అ-అ-వి ॥ ''వాళ్ మే'' ఎన్గిఱ ఏవకార త్తైక్కుటాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవఙ్ వన్దిత్యాది)

ఈ — ముదలాయిరుక్కుమిత్తే అత, ౹౹రుచియైప్పిఱప్పిక్కైక్కుక్కు ముదలాయ్, రుచిపిఱన్దపోతే యుపాయమాగైక్కు ముదలాయ్ జ్ఞానభక్తివర్ధకఙ్గళుమాయ్, విరోధియుమ్ కిడక్కచ్చెయ్తే యడిమైశెయ్గైక్కు ముదలాయిరుక్కైయాలే, తిరువనన్దపురమే పరమప్రాప్యమ్" ఎన్ఱుతియిట్టు, నమ్మోడుసమ్బన్ధముడైయ అనుకూలజనఙ్గళెడఙ్గ అఙ్గే పోయ్ త్తిరళుఙ్గోళెన్గిఱార్ ఇతుతాన్ అల్లాతవకృప్పతికళుక్కుమొవ్వాతో,' ౧ ౹౹వానరుమ్వన్దువణఙ్గుమ్పొழிలిల్ తిరువాఱన్విళైయతనై మేవివలఞ్జెయ్తుకైతొழுమ్ కూడుఙ్గోలెన్ను మెంశిన్దనైయే"ఎన్ఱిత్యాదికళు ముణ్డాయెన్నిల్ ఎల్లావఱ్ఱుక్కుమెల్లామున్డా యిరున్దాలుమ్ ఓరోఱిడఙ్గళిలేయోరనుసన్ధాన విశేషఙ్గళోడే నాలతుక్కుచ్చేరవార్త్తైశొల్లు మిత్తనైయిత్తే *

ముతత్పాట్టు ప్రీతియాలే తిరునామత్తైచ్చొల్ల, తిరువనన్దపురత్తుక్కుప్పోక్కైక్కు విరోధియానవైయెల్లామ్ పోమ్, అఙ్గేపుకవారుఙ్గోళెన్ఱు అనుకూలరై యత్తైక్కిఱార్

(కెడుమిడరాయవెల్లామ్) ఇడరెన్ఱుపేర్ పెఱ్ఱనైయెల్లామ్కెడుమ్ బ్రహ్మహత్యైక్కుప్రాయశ్చిత్తమాగ ద్వాదశవార్షికమ్చరిత్తాల్మఱ్ఱోరుపాపత్తుక్కుమఱ్ఱోరుప్రాయశ్చిత్తమ్ పణ్ణవేణ్డియిరుక్కుమిత్తే,ఇఙ్గతువేణ్డా, ౹౹పాపేన్ధనాగ్నిః' ఎన్గిఱపడియే ప్రాయశ్చిత్తముమ్పలవాయిరుక్కుమోవెన్నిల్, (కేశవావెన్న) అననుకువిరోధియైప్పోక్కినపడిశొల్లు

జీ అ॥ (ముదలాయిరుక్కుమిత్తే) ఆచార్యాలేకూడుమెన్ఱపడి * క్కత్తైచ్చేర్త్తుక్కొణ్డు పరమప్రకృతత్తైనిగమిక్కిఱార (ఆళవిత్యాది) (జ్ఞానభక్తివర్ధకఙ్గళుమాయ్) ఎన్ఱవిడత్తిలే - ౩ ౹౹సందర్శనాదకస్మాచ్చిత్పుంసాంసమ్మూఢచేతసామ్ । కువాస \ బుద్ధిశ \ కుతర్కనిచయశ్చయః । కుహేతుశ్చకుభావశ్చనాస్తికత్వంచయుత్ర వజేత్" ఎన్ఱతనుసన్ధేయమ్ ౹౹ నడమినోనఙ్గుర్కళుల్లీర్ " ఎన్ఱనైప్పఱ్ఱ (నమ్మోడుసమ్బన్ధమిత్యాది) అతుక్కుచ్చేరవార్త్తైశొల్లు మిత్తనైయెన్ఱతు - ఇరున్దపడిక్కిడాక వ్యాఖ్యానమ్ పణ్ణవేణుమేయెన్ఱపడి పెరియోరైయొరుకాలుమ్ పిరికికిలేనెన్ఱతు - తిరుమొழி * కుణ్శోరవెఙ్గురుతియిలే, ౹౹ తేరాళుమ్ " ఇత్యాగి యేయథామాం ప్రపద్యన్తేతాంస్తథైవభజామ్యహం । మమవర్త్మానువర్తన్తే మనుష్యాఃపార్థసర్వశః" ఇతిశ్రీగీతాయామ్ (హార్దానుగృహీతఇ॥) ౹౹తదోపాసోఽగ్రజ్వలనంతత్ప్రకాశితద్వారోవిద్యాసామర్థ్యాత్తచ్ఛేషగత్యనుస్మృతియోగాచ్చ హార్దానుగృహీతశ్శతాధికయా" ఇతి ఉత్తరమీమాంసాయాం చతుర్థాధ్యాయస్యద్వితీయపాదే *

ముతత్పాట్టు (కెడుమిడరిత్యాది) ౹కేశవావెన్న - ఇడరాయవెల్లామ్ - కెడుమ్, తడము డైవయు లనన్దపురనగర్ పుకుతుమ్" ఎన్ఱవఱ్ఱైకట్టాక్షిత్తవతారిక్కై (ప్రీతియాలేయిత్యాది)

ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (బ్రహ్మహత్యైక్కిత్యాది) ౹౹తిరునామమ్ పాపనివర్తకమ్" ఎన్నుమతుక్కుప్రమాణమ్ కాట్టుకిఱార్ (పాపేన్ధనేత్యాది) ౹౹యన్నామసఙ్కీర్తనతోవిముచ్యతేహ్యనేకజన్మార్జితపాపసఞ్చయైః । పాపేన్ధనాగ్నిస్సస దైవనిత్యలోమనూస్తు మాఙ్గల్యవివృద్ధయే హరిః" ఇతిశ్రీవిష్ణుధర్మే ౹౹కేశవా" ఎన్గిఱవిడత్తిల్ - ౹ యస్మాత్త్వయైవదుష్టాత్మాహతఃకేశిజనార్దన । తస్మాత్కేశవనామాత్వం లోకేఖ్యాతోభవిష్యసి ఎన్ఱతనుసన్ధేయమ్, ఒరువిరోధి నిరసనవాచకమాన ఒరునామమే శొన్నాల్ సకలవిరోధికళుమ్ పోకక్కూడుమోవెన్న;

అ అ-వి॥ సర్వసమాశ్రయణీయత్వమ్ ఇతల్లాత తిరుప్పతికళిలుముణ్డే, ఇతుక్కు విశేషమేతెన్ఱుశఙ్కిత్తు, అఙ్గత్తోరోతాత్పర్యవిశేషఙ్గళై యిట్టిప్పడిశొల్లిఱ్ఱెన్ఱు పరిహరిక్కిఱార్ (ఇతుతానిత్యాది)

౹౹కేశవావెన్న ఇడరాయవెల్లామ్ - కెడుమ్ " ఎన్గైయాలే - లౌకికమానప్రాయశ్చిత్తఙ్గళైప్పోలన్ఱి వ్యావృత్తమాన ప్రాయశ్చిత్తమైన్నుమిడమ్ఫలిత్తతితోః అత్తైసోపపత్తికమాగదర్శిప్పిక్కిఱార్ (బ్రహ్మహత్యైక్కిత్యాది)

టీ.—విరోధియెత్తు పేర్ పెఱ్ఱవైయెల్లామ్ నశిక్కుమ్, రావణనుక్కనుమ్ ప్రాతికూల్యమ్బణ్ణ రాతసజాతియాక నశిత్తాప్పోలే (ఎల్లామ్) అనుభవిక్కక్కడవవైయుమ్ మున్బేతుడఙ్గి అనుభవిక్కిఱవైయుమ్ నశిక్కుమ్,- (పోయ పిழైయుమ్ పుకుతరువానిన్ఱనవుమ్" (ఎన్న) ఉక్తిమాత్రమే యితుక్కు వేణ్డువతు, కార్యత్తిల్ వన్దాల్ అర్థక్రియ కారియాయే తలైక్కట్టుమ్, అఙ్గే, ప్రశస్తకేశనాయిరుక్కుమిరుప్పై ప్పేచ్చిల్ల సంసార దురితఙ్గళడఙ్గలుమ్పోమెన్ను తల్, ౨ "కేశవః క్లేశనాశనః" ఎన్గిఱపడియే, అన్ఱియే, బ్రహ్మరుద్రర్కళుక్కు నిర్వాహక నెన్నుతల్, అనాలుం శొల్లిప్పోరుమతు ముతల్ప్పోరుళే (నాళుమిత్యాది) నాళ్తోఱుమ్ కొడియశెయలై చ్చెయ్యక్కడవ మృత్యువుక్ ఙ్కరఙ్గరా యిరుప్పారుమ్వన్దు కిట్టప్పెఱార్కళ్ యమనుక్కున్తరఙ్గరెన్నా సర్వేశ్వరనుడైయార్ పక్కలిల్ వన్దు కిట్టవొ ౫ ౩.. స్వపురుషమ్ " ఇత్యాది, ౪.. తస్యయజ్ఞవరాహస్య" ఇత్యాది, ౫ "ప్రణామంయేపికుర్వన్ని ఎన్ఱిక్షేయవర్కావార్త్తైయుమ్ ౬ [ఇహైక్షేయుమ్శాతువరాయ్ప్పోతుమిన్గళెన్ఱాన్] అవర్కళైక్కణ్డాల్ "నామ్ కడవైమల్లోమ్" ఎన్ఱుపోరాతే, కిట్టియనువర్త్తు ప్పోరుమ్కిడికోళ్ [స్వపురుషమ్] యమన్, తన్పరికరమ్ క్కైయుమ్ పమమ్ శూలకుమ్ నాయుమాయ్ ప్పోరుకిఱపడియైచ్చార్త్తు, "భాగవతర్కళై మల్లాతారుమ్ కలన్గిరుప్పర్కళ్ భాగవతర్కళ్ మున్నే యివర్కిట్టిల్ శెయ్వతెన్" ఎన్ఱు తుణుక్కెన్ఱు శొల్లుకిఱాన్ [స్వపురుషమ్] తనక్కున్తరఙ్గ యిరుక్కైయాలే, తన్మేన్మై శొల్ల వేణ్డుమిడత్తిలే తాళ్వు శొల్లుకిఱానాయిఱ్ఱు త్తవిరవొణ్ణామైయాలే [అభివీక్ష్య నాలిరణ్డోత్తై మఱుక్కత్తరముడైయనాయిరుక్కుమాయిఱ్ఱు, కొడ్పెల్లుక్కైకాక విప్పడియిరుక్కిఱవ ప్పార్క్కిఱవార్త్త్వయి: కార్యగౌరవమెల్లామ్తోఱ్ఱుమ్పడిపార్త్తాయిఱ్ఱు [మధుసూదనప్రపన్నాన్] "ఇం

టీ-౨॥ వ్యతిరేకదృష్టాన్తమ్ (రావణనిత్యాది). "ఎల్లామ్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (అనుభవిక్కవిత్యాది) అనుభవిక్కక్కడవవై యెన్ఱతు - ఉ త్తరాఘమ్ అనుభవిక్కిఱవై - పూర్వాఘమ్, అప్పడి నశిక్కుమోవెన్న, ప్రమాణమ్ (పోయవిత్యాది) పోయపిழై - పూర్వాఘ పుకుతరువానిన్ఱన - ఉత్తరాఘఙ్గళ్ "ఎన్న - కెడుమ్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఉక్తిమాత్రమేయిత్యాది) సఙ్కేశప్యమానస్తు యః పరిభాషితః । కిన్త్వయా సార్చితో దేవః కేశవః క్లేశనాశనః" ఇతిమహాభారతే మూన్ఱామర్థత్తుక్కు ౨ "కఇతి బ్రహ్మణో నామ ఈశోహం సర్వదేహినామ్ । ఆవాంతవాఙ్గేసంభూతౌ తస్మాత్కేశవనామవాన్" ఎన్గిఱశ్లోకమనుసన్ధేయమ్ "కెడుమిడరాయవెల్లామ్" ఎన్ఱతుక్కు స్వయమ్ణ్డాక్కైయైప్పవిఱ్ఱు పరుశిచ్చెయ్కిఱార్ (అనాలుమిత్యాది) "తమర్కళుమ్" ఎన్ఱచబ్దత్తుక్కర్థమ్ (యమనుక్కిత్యాది) కిట్టామైక్కు ప్రమాణఙ్గళ్ (స్వపురుష మిత్యాది) ౭ః తాళ్తామరైయిల్యెழுతిప్పట్టతు "తస్యయజ్ఞవరాహస్య విష్ణోరమిత తేజసః ప్రణామంయేపికుర్వన్తి తేషామపి నమోనమః" ఇతి శ్రీవిష్ణుధర్మే అవర్ వార్త్తైయుమ్- యమన్ వార్త్తైయుమ్ "ఇహైక్షేయుమ్" ఇ పాశురత్తుక్కర్థమ్ అవర్కళై యిత్యాది) "స్వపురుషమ్" ఎన్ఱడుత్తతుక్కర్థమ్ శొల్లువతాక కథోపాదానమ్ (స్వపురుషమ్ "పాశహస్తమ్" ఎన్ఱత్తైక్కాట్టుకిఱతు శ్లోకావతారికై (యమనిత్యాది) "అభి, వి" ఎన్ఱ ఉపసర్గార్థమ్ (ఇవన్దానిత్యాది వాక్యద్వం

అ-అ-ఓ॥ ఒరువిరోదినిరసనత్తుక్కు వాచకమాన తిరునామఙ్కొణ్డాల్ సకలవిరోధికళుమ్ పోమ్బడియెన్నెన్న (రావణనిత ——అనుభవిక్కక్కడవవైయెన్ఱతు - అనభ్యుపగత ప్రారబ్ధత్తైయుమ్ అప్రారబ్ధత్తైయుమ్ మున్బేతొడఙ్గియనుభవిక్కిఱవై, అభ్యుపగతప్రారబ్ధమ్——ఇరణ్డామర్థత్తుక్కు, "కేశవన్" ఎన్గిఱ మాగప్ శ్లాఘ్యత్తైయిలే, శ్లాఘ్యమానకరుక్కుమ్కొడియై యవనెన్నపడి ——ఎల్లాకైయుమ్ నియమిక్కిఱయమనుడైయ దూతర్కళ్ కవర్కళై కిట్టవొణ్ణామైక్కు హేతువరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (యమనుక్కిత్యాది)

ఈ—కళై నలిన్దాలవనుక్కే" ఎన్న, ఇవర్ కళవన్బక్క లిలేన్య స్తభరరాయిరుప్పర్ కళ్, ఇవర్ కళుక్కువన్ద తోన్తుక్క వఱమార్బ్వెతట్టిక్కొణ్డువరుమ్ ఉన్నుడై యోమాయ్ ప్పోకిఱ పెజ్గళుక్కు వేఱుశిలర్ క్కుజ్జవేణ్డుమ్బడి యిరున్దతాకిల్ నీపి న్నైయారా యివ్విరుప్పిరున్దేవ్రుకిఱ తెన్న, [ప్రభురహామన్యన్నృణామ్] ఎనక్కుడైత్త విషయత్తిల్ శోత్తుల్లాతాకిలన్తో వెనక్కు కుక్కైయావతు, నామ్ కడప్పామల్లాతవిషయత్తిలే నామారాయానిఱ్కప్పో' ఇతుతన్నై త్తిరుమఞ్జి నైప్పిరాను మరుళిచ్చెయ్తారిత్తే - ౧ 'తిఱవ్బ్బన్నిఱ" ఇత్యాది ౨ [అవన్దమరెవ్వైనై యరిత్యాది]అవర్ కళ్ తఙ్గళిలే శొల్లియిరుక్కుమ్ వార్తైయిఱేయితు ౩ [మాఱుశెయ్తవిత్యాది] చక్రవర్త్తి తిరుమకనార్ పేరై యివనారాయప్పో? ఒరుతిరువేట్టైయిలే, భట్టర్ ‡ తిరువుగ్గాఙ్గరై యిలే పేరోలక్కమాకవిరుక్క, "నన్దైర్యానతు" ఎన్తు శిలర్ విణ్ణ ప్పఞ్జెయ్య "నామ్ పెరుమాళ్ముకిలే తువక్కుణ్డు ఇన్తిరునాళుమ్ కర్తవ్యత్తిలే 'అల్పమ్తామునిన్తోమెన్తాల్ ఇతుకుఱ మాకయమ కేట్కప్పో? § ఒరురాజా విరున్ద నాట్టుక్కణక్కే కట్టుక్కొడువారానిన్తాల్ రాజావుక్కన్తరఙ్గనా యిరుప్పానొరువన్బిరై వాశిత్తాల్ 'ఓజ్గాణ్! అతుకిడక్క వేణ్డోలే' ఎన్తాల్ పిన్నైయొరుకాలముమ్ అప్పేరెడుత్తు వాశిక్కప్పెఱాతుకాణ్ "ఎన్తారామ్ ఇన్నప్రసఙ్గత్తిలే, ర"ఉనక్కాకితొణ్డుపట్టనల్లేనై విన్నైకణలియామైనమ్బుసమిప్పా"

౬ - అ॥ అవనుక్కు - ఈశ్వరనుక్కు అవన్ మార్బ్వ తట్టిక్కొణ్డతు - ౮ "మోక్షయిష్యామి" ఎన్తత్తైప్పఱ్ఱ "ప్రభురహామన్య నృణామ్" ఇత్యాదిక్కు వతారికై (ఉన్నుడైయోమాయిత్యాది)- తిఱమ్బేల్ మిన్ కణ్డీర్ - తప్పాతేకిడిశోళ్ శెవిక్కు - శెవియిలే "మఱన్దుమ్ పుఱన్దొழా మాన్దర్" ఎన్తవిడత్తిలే - 'పెరుమాళొరునాళ్ కిழక్కేప్పుఱప్పట్టరుళిన వళవిలే మత్తైవర, కీழైయారిలాలయత్తిలే రొయ్మున్దరుళ, ఎమ్బెరుమానారుమ్ ముతలికళుమ్ పుఱమ్బేమఙ్గైయిలే నన్నైన్దకొణ్డు నిఱ్కుమవళవిలే, ఒరువన్ వన్దు 'పెరుమాళుమ్బేరొయ్మున్ద రుళినారే, దేవరీరుమళ్ళే రొయ్మున్దరుళప్పణ్ణాతో?' ఎన్న, 'కెడువాయ్! మహారాజావేశ్యాగమనమ్ పణ్ణినాల్ తదసాధారణ మహిషి యుమ్ పరపురుషగామిని యాకలామో?' ఎన్తు ఎమ్బెరుమానా రరుళిచ్చెయ్తార్" ఎన్గిఱ ఐతిహ్యమరుళిచ్చెయ్వర్ "యమభటర్ కిట్టమాట్టార్" ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణాన్తరముమ్ అతుక్కర్థము మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవన్దమరిత్యాది నాలువాక్యత్తాలే) ముతలిల్ విరు వన్దాతి విష్ణుత్తఙ్గాణ్బట్టు- అవర్ కళ్ తఙ్గళిలే-యమభటర్ తఙ్గళిలేయెన్నుతల్ ఆழ్వార్ కళ్ తఙ్గళిలే యెన్నుతల్ ఇవ్వాక్యఙ్గళుక్కర్థమ్ సన్దిగ్ధమ్ "అట్పట్టార్ పేర్" ఎన్తతు - అట్పట్ట పేరెన్నుతల్,అట్పట్టవర్ కళుడైయ పరికరభూతరెన్నుతల్, అట్పట్టవర్ కళుడైయ పేరై ధరిత్తవర్ కళెన్నుతలెన్తు మూన్తర్థమ్ అవన్దమర్ - అవనడియార్, ఎవ్వినైయరాకిలుమ్ - ఎప్పడిప్పట్ట పాపత్తై యుడైయరే యాకిలుమ్, ఎఙ్గోనవన్దమరే యెన్తొழிపతల్లాల్ - నమ్ముడైయ స్వామియానవనుడైయ వడియారెన్తొழிయుమతల్లాల్ నమన్దమరాలారాయప్పట్టఱియార్ కణ్డీర్ - యమభటరాలారాయప్పట్టఱియార్ కిడిశోళ్, అరవణైమేల్ పేరాయఱ్కాట్పట్టార్ పేర్ ఆట్పట్టార్ పేర్ - ఆరాయప్ప ట్టఱియార్ కణ్డీ రిత్యన్వయః. ప్రమాణాన్తరమ్ (మాఱుశెయ్త విత్యాది). తిరుచ్చన్దవిరుత్తమ్ ఇతుక్కుభావమ్ (చక్రవర్త్తి యిత్యాది) మాఱుశెయ్త - ఎతిరిట్టుకొణ్డ, వాళరక్కన్ - రుద్రన్బక్కల్ పెఱ్ఱవాళైయుడైయ రావణనుడైయ,నాళులప్ప - ఆయుస్సై ముడిక్కైక్కాక, అన్తు - పిరాట్టియై ప్పిరిత్తు ప్రాతికూల్యత్తిలే కైవళర్న్దవన్తు, ఇలఙ్గైనీఱుశెయ్తు -తిరువడియైక్కొణ్డులఙ్కై మైథస్మమాక్కి, శెన్తుకొన్తు - లఙ్కైయళవుమ్శెన్తు అవనైక్కొన్తు వెన్తికొణ్డవీరనార్ - అవనై జయిత్తవీరశ్రీయైయుడైయ చక్రవర్త్తి తిరుమకనార్, వేఱుశెయ్తు తమ్ముళెన్నై వైత్తిడామైయాల్ - "ఇవన్ నమ్ తిరువడికళుక్కు ప్యుఱమ్బాయిరుప్పానొరువన్" ఎన్తు తమ్ముడైయ తిరువుళ్ళత్తిలెన్నై నినైయామైయాల్, నమన్ కూఱుశెయ్తుకొణ్డు - శెయ్కాఱ్ శెయ్తకర్మమారాయక్కడవతుమన్, చక్రవర్త్తితిరుమకనార్ అన్తరఙ్గనాక్కివైత్త వెన్నైప్పిరిత్తుక్కొణ్డు, ఇఱన్దకుఱ్ఱమెణ్ణవల్లనే - శెయ్తుకழிన్ద పాపత్తైనినైక్క శక్తనో? వెన్తుపాట్టుక్కు శబ్దార్థమ్ 'యమవశ్యతై కణ్డుకేణ్డా" ఎన్నుమతుక్కైతిహ్యమ్ (ఒరుతిరువేట్టైయిలే యిత్యాది) కేట్కవో - కేళా సేరయెన్తపడి ౫ "శ్రుతిస్మృతిర్మమైవాజ్ఞా" ఎన్తఈశ్వరాజ్ఞైయై మఱుత్తాల్ దణ్డియాతిరుక్కలామోవెన్న (ఒరురాజా విత్యాది) అకిల్ ఆజ్ఞాతిలఙ్ఘనమ్ పిఱన్దాలు మజ్ఞవేణ్డా జేయెన్న (ఇన్దవిత్యాది) ఇన్నప్రసఙ్గత్తిలే యెన్తతు - అన్తరఙ్గనాయిరుప్పా నొరువనెన్ద విన్నప్రసఙ్గత్తిలే

౧॥౪-తి-౭-౮ ౨॥౧-తి-౫౫. ౩॥తి-చ-౧౧౭ ౪॥తి-మొ-౫౩-౯ ౫॥భ-గీ-౧౮-౭౭. ‡ (పా) ఉఱఙ్గైరైయిలే క్షేఓరుఎన్తుఅడైయవరిన్దానుక్తుపాఠమిల్లై

ఈ.—ఎన్నరుళిచ్చెయ్‌తార్ ౧[వళ్ళ లేయున్ తమర్ క్కెన్నుమ్ సమస్తమ కళ్ళర్ పోల్] ఇరువరోరువర్గ్రెపోక ప్పిరార్‌కళ్ —౨[కొడుమై శెయ్యుమిత్యాది] [ప్రఙుక్కడతియాతే నన్మైకిట్టిల్ శెయ్‌వతెన్నన్నిల్, [తడవరై యిత్యాది] తిరువాழிయై యిట్టుత్తోళై క్కట్టిత్తిల్, ఓరమ్బాలే తలైయై యఱుత్తుతల్ శెయ్యుమత్తనై వాణన్‌పట్టతు పడుతల్, రావణన్ పట్టతుపడుతల్ శెయ్యుమత్తనై 3 [కొడ్డామైనమస్తమ రెన్ తమరై వినవ ప్పుఱువారలరెన్నుల కేల్ప్పార్ గ్లాన్] యమభటర్ నమ్ముడైయారై వినవప్పిరార్‌కళ్ అతుక్కుడియెన్, [వేణ్డామై], ఊర్‌క్కణక్కనూ కోయిలిట్టణత్తిలే పుకుక్కప్పుకుక్కైక్కప్పుల్ ప్రారాయ్‌వాన్, ౪«శెయ్‌తారేల్ నన్రుశెయ్‌తార్» ఎన్నిఱవన్ ఇవర్‌కళ్ కైయిల్ కొట్టక్కడాస్లే, ౫ «నిన్నామమ్ కర్‌ఱ వావలిప్పుడైమై - నమక్కుత్తన్ తత్తైకళ్ మిస్త్తే - నావలిట్టుళ్తిరికిన్దోమ్» ఉ[బ్రహ్మ] వతినంయమనే] ఉజ్గళై నియమిక్కప్పోన్ద వెన్నై, ప్పోల్లక్కాణ్ ఎన్నై నియమిక్కుమవన్ ఇప్పోవలక్కత్తిలే వర్గాలి తేయివనారాయ్‌వతు అవన్ ఎజ్గుముళనితే (నాళుమ్‌కొడువినై, శెయ్యుజ్గూర్‌ఱిన్ తమర్‌కళుమ్ కుఱుకకిల్లార్) పఱ్ఱైయుఱ్ఱార్ నలిన్నుపోన్దవాసనై కొణ్డు భగవద్విషయత్తిలే ముతలడియిట్ట విన్నమ్‌కిట్టప్పెరా? (కుఱుకకిల్లార్) ౭ [౮ ఒంవిద్ధ శావతువిఱప్పల్లాయ్ ప్పోననావత్తు, పరిహారమిల్లాతదోషజ్గళై యుడైయనావతు, ఆనాలుమ్ అవనై నిర్దోషనాక వె బుద్ధివణ్ణువతు దోషజ్గళుణ్డాయిరుక్క ఇప్పడినినైక్కవేణ్డువానెన్నెన్న, [ప్రభావాత్] ఇవనై త్యోపార్‌ప్పతు, ఇవన్ పఱ్ఱినవనై ప్పార్‌క్క వేణ్డాప్పో, ఇవనై యారాయ్‌కై ఉఱావతు — భగవత్ప్రభావత్తై పరిచ్ఛేదిక్కైయామిఱే,

౧ ఆత్మాన్ ఉ[illegible] అరుళిచ్చెయ్ ఆత్మావుక్కు ఉన్దాన్నిరుమొழி ఉన్నత్తావ్వుట్టు కొల్లాయ్‌తిరుమాల్‌వా పిరాట్టిమైత్తిరుమార్పిలేయుడైయవనే ఇత్తుక్కు ప్పడు పోక్కడిక్కొళ్ళవేణుమ్ ఇన్తక్కొకటొణ్ణిట్టినత్తైనై-తన్నిరువడికళిల్ వత్తి కైక్కొళ్ళత్తిలే యన్వయిక్కప్పడియాన వైలక్ష్యణ్యత్తైయుడైయ వెనెన్న, వినైకళిలేయామైనమ్మనమ్మిల్ - కర్మజ్గళైనై శాస్త్రతశపడి నియమికిత్తవళ వేణుక్కు పూర్ణమానవనే యెన్న శబ్దార్థమ్ ౨ యమవశ్యరైక్కడ్డా వేణ్డా సన్న పుత్తుక్కు ప్రమాణాన్తరమ్ (వళ్ళిశెయిత్యాది) «కళ్ళర్» ఎన్నతుక్కు భావమ్ (ఇరువరిత్యాది) ప్రమాణాన్తరమ్ అతుక్కు భావముమరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (కొడుమై శెయ్యుమిత్యాదివాక్యత్రయత్తాలే) ఉగ్రక్కైకైచ్చెయ్యుమ్ యమనమ్, ఎన్ కొలాశుకుఱుక వ్పెఱా - ఎన్నుడైయారైనడక్క మిడమిల్లామ్ ప్రుకుగప్పెఱానిత్యర్థః వివరణ (వానిత్యాది) ప్రమాణాన్తరమ్ (వేణ్డామైయిత్యాదీ) తిరుమొழிపత్తావ్వుత్తు అఱాన్దిరమొழி అజ్గామ్బైయై, «నీణ్డాళ్» ఇత్యాది ఇతుక్కు భావమ్ (యమభిరిత్యాది) వేణ్డామై - ప్రాప్తియిల్లామైయాలెన్నుళ్ళ భారమ్ ఇతుక్కు లౌకికదృష్టాన్తమ్ (ఊరిత్యాది) కోయిలిట్టణమ్ - అన్తఃపురమ్ పడుక్కైప్పల్ - స్త్రీకళిరుక్కుమిడమ్ అవన్గాళ్ కొట్టిక్కడుత్తాలొ వెన్న (శెయ్‌తారలిత్యాది) ప్రమాణాన్తరమ్ (నిన్నామజ్గర్‌ఱవిత్యాది) తిరుమాలై ముతలాన్ట అవలిప్పు - అహంకారత్తై, గర్వమెన్ఱపడి యమనుక్కెల్లారుమజ్ఞవేణ్డియిరుక్క, యమన్దాన్ స్వరమ్మక్కైయెల్లాక్కొణ్డెచ్చరిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ప్రభవతీత్యాది) «అహమమరవరార్చితేన ధాత్రా సమ ఇతిలోకహితాహితే నియుక్తః । హరిగురువశగోస్మి నస్వతన్త్రః ప్రభవతి సంయమనే మమాపి విష్ణుః» «విష్ణుః» ఎన్న తెక్కటాక్షిత్తర్థమ్ (అజ్ఞైయిత్యాది) ఇవనుక్కు కట్టైచుతు, అవను క్కెల్లామ్ పరిహారమ్ తెన్న (ఇప్పోవలక్కత్తిలేయిత్యాది) ఎన్నుమ్ బాధిత్తుపోన్దవనుక్కు ఇన్ను కిట్టప్పెణ్ణ తో వెన్న (యిత్యాది) ఇతుక్కు «కొడుమ్» ఎన్నతిలే సూక్ష్మ «కొళవా» ఎన్నతు - క్రియామాత్రమాకైయాలే, (ముతలడియిట్ట) ఎనిఱార్ కిట్టక్కడియేతెన్న (నిర్దోషమిత్యాది) «దురాచారోపి సర్వాశీ కృతఘ్నో నాస్తికః పురా । సమాశ్రయేదాదిదేవం శ్రద్ధయా శరణం యది నిర్దోషం విద్ధి తం జన్తుం ప్రభావాత్పరమాత్మనః» ఇతి భారతే సాత్వతే చ జన్తుమ్» ఎన్నతైయుమ్ «దురాచారోపి» ఇత్యాదికళైయుమ్ కటాక్షిత్తు, «నిర్దోషం విద్ధి» ఎన్నతుక్కర్థమరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (శావతిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) కుఱుకకిల్లార్ తే, «కిల్లార్» ఎన్నతుక్కు

— ౧ తి-మొ-తా-౦-౭ ౨ శ్రీవై-తి-౪౪-౪ ౩ తి మొ ౯-౫ ౪ పె-తి-౨-౬-౨ ౫ తిమా-౧ ౬ వి-పు-3-౭-౧౪ ౭ భారతే-సాత్వతే చ

తి.—(కల్లార్) ఎరికిఅనెనుప్పిలే క్కిట్టువారుణ్డో నియామకనుడై య నియమనవాక్యఙ్గళ్ణైక్కేట్టామైయల్లవిఱె, తన్నాలై వేణా తారుణ్డో

(విడముడై యిత్యాది) ఇనిమేల్ ప్రాప్యత్తై చ్చొల్లుకిఱతు (విడముడై) శెన్నెఙ్గుక్కుముట్కట్టినాప్పోలే యొరువర్ క్కుమ్ ముకక్ట్ళొళ్ళవొణ్ణాతిరుక్కై, ౧ "వాయ్న్గమతుక్కై డపరుమ్ వయిఱురుకిమాణ్డార్" విరోధికళాయ్ క్కొట్టినార్ ముడిన్దుపోమ్బడి యాయిరుక్కుమ్ (అరవు) జాతిప్రయుక్తమాన మెన్మై కుళిర్త్తి నాఱ్ఱఙ్గళైయుడైత్తాయిరుక్కుమితే (పళ్ళివిరుమ్బినాన్) పర్యఙ్కవిద్యైయిలే చ్చొల్లుకిఱపడియేయాయిఱ్ఱు కణ్వళర్న్దరుళుకిఱతు. ౨ "పాదేనాధ్యారోహతి" ఎన్నుమతుక్కత్తై లాయిఱ్ఱిరుప్పతు (శురుమ్బులఱ్ఱుమ్) ౩ "పతత్సామగాయన్నాస్తే" ఎన్నుమ కర్త్తెరప్పుఱ్ఱై వణ్డుకళ్ శెయ్యానిఱ్కుమ్ (తడముడైవయల్) విరజై, మఱ్ఱైయవఱ్ఱుక్కు ప్పోలి యాయిరుక్కుమాయిఱ్ఱు త్తటాకఙ్గళ్ (అనన్దపురనకర్) ౪ కలఙ్గాప్పెరునకరత్తుక్కు ప్పోలియాయిరుక్కుమ్. (పుకుతుమిన్త్తే) క్రమత్తిలేపుకుకటోమ్ ఎన్నాత్తియిరుక్కుమతన్ఱు, ఇప్పొఴుతేపుకప్పోప్పుకుమ్   ౧

ప్ర-అ౹భావమ్ (ఎరికిఅవిత్యాది) ఐన్నడుగిఱే ౫ "ఏ విమమరవరార్చితాఙ్ఘ్రి ర్దక్షిణత్రయనమతియః పరమార్థతో మనుష్యః । తమపగతసమస్తపాపబన్ధం వ్రజపరిహృత్య హుతాశనమివాజ్యసిక్తమ్" ఎన్ఱతనుసన్ధేయమ్ వివరణమ్ (నియామకనుడైయవిత్యాది)

శె-౧ - శెవ్వినీర్ ఒరువర్క్కుమ్ ముకక్టొళ్ళవొణ్ణాతిరుక్కైక్కు ప్రమాణమ్ (వాయ్న్దవిత్యాది) మూన్ఱాన్దిరువన్దాతి అఱుపత్తాఱాప్పాట్టు "అయ్న్ద" ఇత్యాది, ఇతుక్కుభావమ్ (విరోధియిత్యాది) పర్యఙ్కవిద్యై - ౨ తేవియారిలేకణ్డుకాళ్వతు కణ్వళర్న్దరుళుకై ప్రథమాజనమ్ (పాదేనేత్యాది) శురుమ్బు - వణ్డు ఇతుక్కుభావమ్ (ఏతదిత్యాది) మఱ్ఱైయొన్ఱు - అరఙ్, విరజమదీయమ్ ఎన్గిఱటాకఙ్గళై "నకర్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కలఙ్గావిత్యాది) "ఇన్ఱే" ఎన్గిఱవధారణార్థమ్ (క్రమత్తిలేయిత్యాది) విడముడైయెన్ఱతోడక్కి నకర్ - ఇన్ఱే - పుకుతుమ్, శేశవానెన్ఱ - ఇడరాయవెల్లామ్ - కెడుమ్, నాడుమ్కొడుమిన్ఱై శెయ్యుమ్ కూఱ్ఱైక తమర్కళుమ్ కుఱుకకిల్లారిత్యన్వయః   ౧

ప్ర-తి —కెడుమిడర్ ప్రబన్ధే గీతాసు [౪], "యేయథామాంప్రపద్యన్తేతాంస్తథైవభజామ్యహమ్ । మమవర్త్మానువర్తన్తే మనుష్యాఃపార్థసర్వశః ॥ ౧౧॥" ———ఉత్తరమీమాంసాయాం చతుర్థాధ్యాయస్య ద్వితీయపాదేనాడీవిశేషవిషయకాధికరణే, "తదోకో గ్రజ్వలనన్తత్ప్రకాశితద్వారో విద్యాసామర్థ్యాత్తచ్ఛేషగత్యనుస్మృతియోగాచ్చహార్దానుగృహీతశ్శతాధికయా ॥ ౧౭ ॥" అస్యభాష్యమ్ - "విద్వానశతాధికయామూర్ధన్యయైవనాడ్యోత్క్రామతి, నచాస్యావిదుషోదుర్వివేచత్వమ్, విద్వానపిపరమపురుషారాధనభూతాత్యర్థప్రియవిద్యాసామర్థ్యాద్విద్యాశేషభూతతయాత్మనోఽత్యర్థప్రియగత్యనుస్మరణయోగాచ్చ, ప్రసన్నేనహార్దేన - పరమపురుషేణానుగృహీతోభవతి, తతశ్చ, తదోకః - తస్యజీవస్యస్థానమ్ - హృదయమ్, అగ్రజ్వలనంభవతి, అగ్రేజ్వలనమ్ - ప్రకాశనం యస్యతదిదమగ్రజ్వలనమ్, పరమపురుషప్రసాదాత్ ప్రకాశితద్వారోవిద్వాంస్తాన్నాడీంవిజానాతీతితయా విదుషోగతిరుపపద్యతే ".

మఱ్ఱప్పాట్టు (కెడుమిడరాయవెల్లామ్) శ్రీవిష్ణుధర్మే మఙ్గలస్తవే "యన్నామసఙ్కీర్తనతో విముచ్యతేఽనేకజన్మార్జితపాపసఙ్ఘాత్ । పాపేన్ధనాగ్నిస్సశరీరవిర్నోఽమలోస్తుమాఙ్గల్యవివృద్ధయేహరిః" ———(కేశవావెన్న) వఙ్కమేళ్నాశేషోక్తే, శ్రీవిరహనాసన్నతే శ్రీనారదః, "యస్మాత్త్వయైవదుష్టాత్మాహతఃకేశిజనార్దన । తస్మాత్కేశవనామాత్వం లోకేఖ్యాతోభవిష్యసి । ౨౩॥" ——— మహాభారతే "నరకేపచ్యమానస్తుయమేనపరిభాషితః । కిన్త్వయానార్చితోదేవః కేశవః క్లేశనాశనః" ———హరివంశేకైలాసయాత్రాయాం రుద్రః "కఇతిబ్రహ్మణోనామ ఈశోఽహంసర్వదేహినామ్, ఆవాం తవాఙ్గేసమ్భూతౌతస్మాత్కేశవనామవాన్"

(కూర్ కొడ తమర్ కళుమ్ కుఱుకకిల్లార్) [వి - పు - ౩ - ౭] "స్వపురుషమ్" ఇత్యాది ॥ ౧౩ ॥ ——— శ్రీవిష్ణుధర్మే. "తస్యయజ్ఞవరాహస్య విష్ణోరమితతేజసః । ప్రణామంయేపికుర్వన్తి తేషామపినమోనమః" [వి-పు-౩-౭] "అహమమరవరార్చితేనధాత్రా సమ ఇతిలోకహితాహితేనియుక్తః । హరిగురువశగోస్మినస్వతన్త్రః ప్రభవతిసంయమనేమమాపివిష్ణుః ॥ ౧౪ ॥" ——— మహాభారతే శ్రీసాత్వతేచ, "దురాచారోపిసర్వాశీకృతఘ్నో నాస్తికఃపురా । సమాశ్రయేదాదిదేవం శ్రద్ధయాశరణంయది । నిర్దోషంవిద్ధితంజన్తుం ప్రభావాత్పరమాత్మనః" ,——— (పళ్ళివిరున్బినాన్) [కౌషీతకీబ్రాహ్మణే] "తమేవంవిత్వాదేనాధ్యారోహతి" ——— (కునుమ్బల్ కుడుమ్) తైత్తిరీయకే [భృ-౧౦] "ఏతత్సామగాయన్నాస్తే। హావుహావుహావు। అహమన్నమహమన్నమహమన్నమ్" ౧

తిరుచ్చన్దవిరుత్తమ్ - నూత్తుప్పతినాలామ్పాట్టు

నూఱుశెయ్తవాళరక్కర్ నాళులప్పవన్ఱిలజ్గై । నీఱుశెయ్తు శెన్ఱుకొన్ఱు వెన్ఱికొణ్డవీరనార్ ।

వేఱుశెయ్తుతమ్ముడమ్బిల్ వైత్తిడామైయాల్ నమన్ । కూఱుశెయ్తుకొణ్డిఱన్దకుత్తమెణ్ణవల్లనే

తిరుమొழ్హి - ఐమ్బత్తుమూన్ఱాన్దిరుమొழ్హి - ఒన్బతామ్పాట్టు

కొల్లాయ్తిరుమార్ పావునక్కాకిత్తోణ్డుపట్ట । నల్లేనైవినైకళ్ నలియామైనమ్బునమ్బా ।

మల్లాకుడమాడిమదుకూత శేయుఱలకి । శెల్లానల్లిశెయాయ్ తిరువిణ్ణకరానే

పెరియాழ్హ్వార్ తిరుమొழ్హి - నాల్పత్తునాలాన్దిరుమొழ్హి - నాలామ్పాట్టు

కడల్కడైన్దముత్తఙ్గొణ్డు కలశత్తైనిఱైత్తాప్పో । ఉడలురుకివాయ్తిఱన్దుమడుత్తున్నైనిఱైత్తుక్కొణ్డేన్ ।

కొడుమైశెయ్యుఙ్గూర్ఱముమెన్ కోలాడుకుఱుకప్పెఱా । తడవరైత్తోళ్ శక్కరపాణీ శార్ఙ్గవిఱ్పుపకనే

తిరుమొழ్హి - తొణ్ణూఱ్ఱిరణ్డాన్దిరుమొழ్హి - అఞ్జామ్పాట్టు

శీణ్డాన్ కుఱళాయ్ నెడువానళవుమడియార్ పడుమాழ్హ్ తుయరాయవెల్లామ్। తీణ్డామైనినైన్దిమైయోరళవుమ్ శెలవుయ్త్తపిరానదువన్ఱియుమున్

వేణ్డామైనమన్దమర్ ఎన్తమరై వినవప్పెఱువారలరెన్నులకే । తీణ్డనవన్ శాణ్డినిన్ఱాయ్ చ్చియరాల్ శివిణ్ణగరమ్మణ్ణిదణ్డవనే

తిరుమాలై - మూన్ఱామ్పాట్టు

శావలిప్పులన్కళైన్దుక్కాలిత్తెన్నైక్కడక్కప్పాయ్న్దు । నావలిట్టుழ్హితరుకిన్ఱోమ్నమన్దమర్తలైకళ్ మీతే ।

మూవులకుణ్డుమిழ్హన్దముతల్వనిన్నామఙ్గత్తు । నావలిప్పాడిమైక్కణ్ణాయరఙ్గమానకరుళానే

అవతారిక — ఈతిరువాయ్మొழ్హిలో, పరమపదమందుఁజేసి చేయఁదగిన సకలవిధకైఙ్కర్యములను తిరువనన్తపురమందు తిరువనన్తాழ్హ్వామీఁదఁ బవ్వళించియున్న పద్మనాభునివిషయమందుఁ జేయవలయునని ప్రార్థించుచున్నారు

తాత్పర్యము —ఓ! భక్తులారా! కేశిని సంహారించిన కేశవునియొక్క కేశవుఁడనెడు తిరునామము ననుసంధించినప్పుడే సకల పాపములు నశించును, క్రూరదణ్డముచేయుచున్న యమదూతలు బాధింపరు, గాన మీరువెళ్ళి, పద్మనాభుఁడనన్తశాయియై పవ్వళించియున్న తిరువనన్తపురమును శీఘ్రములోనే ప్రవేశించుడి

మూ —ఇన్తుపోయ్ప్పుకుతిరాకిల్ ఎమ్మైయు మేత్తఙ్గారా । కున్తునేర్ మాడమాడే కురున్దు శేర్ శెరున్దిపున్నై ౨ ।

మన్నలర్ పొழ్హిలనన్దపురనకర్ మాయనామమ్ । ఒన్నుమోరాయిరమా ముళ్ళువార్ కుప్పమారే ॥

అ —(ఇన్తుపోయ్) ప్రతిబన్ధకమ్ పోకైక్కుక్కేశవా ఎన్నుమ్ తిరునామమ్ శొల్లవేణుమెన్ఱు నియమముణ్డో ఎన్నిల్, అతిలైఅవనుడైయ ఆయిరమ్ తిరునామత్తిలే వేణ్డిలేదోరు తిరునామత్తైచ్చొన్నాలుమ్ నిశ్శేషమ్ నిరస్త సమస్తప్రతిబన్ధకరాయ్పోయ్ త్తిరువనన్దపురత్తిలే పుకలామ్, పోయ్ప్పుకుతిరాకిల్ ఒరునాళుమ్ దుఃఖమిల్లైయెన్గిఱార్.

అన్వ —ఇన్ను పోయ్ పుకుతిరాకిల్ (౩) ఎవ్వుమైయుమ్ ఏతమ్ శారా (౪) మన్ను నేర్ మానిక్ మాడే (౬) కరున్దు శేర్ శెరున్ది పున్నై (౧౨) మన్ను అలర్ పొழிల్ (౧౫) అనన్దపురనకర్ మాయన్ నామమ్ (౧౬) ఒన్ఱుమ్ ఓర్ ఆయిరమా (౨౧) ఉళ్ళువార్కు ఉమ్బరూర్ (౨౩)

పన్నీ —అనన్తరమ్, ఆశ్చర్యభూతనానవనుడైయ తిరునామఙ్గళ్ సహస్రముఖమాక భోగ్యమాయిరుక్కుమెన్గిఱార్

కాలవిళమ్బమిన్ఱి ఇప్పోతే సెన్ఱు ప్రాపిక్కప్పుకుతిరాకిల్, (౩) ౧ ''మోహజనంస్మరణ'' ఎన్గిఱపడియే యావదాత్మభావి, సంసారదోషమ్, శేరాతు, (౪) ప్రాపిక్కైక్కు ప్రాప్యదేశమ్ తాన, కున్ఱుపోలే ఉయర్న్దిరుక్కిఱ, మాడఙ్గళైయుడైయ, పరిసరత్తిలే (౯) కురున్దొడు శేర్న్ద, శెరున్దియుమ్ పున్నైయుమ్, (౧౨) మన్నియిరుక్కైయాలే, అలరుమ్పడియాన, పొழிలై యుడైత్తాకైయాలే నిరతిశయభోగ్యమాన, (౧౫) తిరువనన్తపురమాకిఱ నకరత్తిలే, ఆశ్రితర్కు అనుభావ్యమాన సౌన్దర్య సౌశీల్య సౌలభ్యాదిగుణ విశిష్టనాన ఆశ్చర్యభూతనుడైయ తద్గుణవాచకనామమ్ (౧౬) ఏతేను మొన్ఱాకిలుమ్, అద్వితీయమాయ్క్కొణ్డు, సహస్రముఖమాక, (౨౧) నిరూపిప్పార్కు, అద్దేశత్తిల్ గుణానుభవమే పరమపదమ్ (౨౩) పరమపదమప్రార్థనీయమెన్ఱుమామ్ మట్టెన్ఱు - మన్ఱులాయ్, పరిమళత్తైయుడైయ సిక్కైక్కు పొழிలెన్ఱుమామ్ ౨

అర్థము —ఇప్పుడు వెళ్ళి ప్రవేశించితిరేని (౩) ఎల్లప్పుడును దుఃఖము సమీపింపదు, (౪) పర్వతములవలెనున్న గృహములయొక్క ప్రక్కన (౯) బండిగురిగింజవృక్షముతో చేరియున్న శెరున్దివృక్షములను పొన్నవృక్షములను గలవియు (౧౨) పరిమళము వ్యాపించుచున్నవియునైన తోటలు గలదైన (౧౫) తిరువనన్తపురమందు వేంచేసియున్న ఆశ్చర్యభూతుడైన సర్వేశ్వరుని యొక్క తిరునామము (౧౬) ఒకదానినైనను అద్వితీయమై సహస్రముఖముగ (౨౧) అనుసంధించువారికి పరమపదమే (ప్రాప్యముగును) (౨౩) ౨

ఈ — ఇరణ్డామ్ పాట్టు ప్రతిబన్ధకఙ్గళ్ పోక్కైక్కుచ్చొన్న తిరునామన్దానే ఆయిరమ్ ప్రకారత్తాలే రక్షకమామెన్గిఱార్

(ఇన్నుపోయ్ప్పుకుతిరాకిల్) పోవోమెన్ఱిచ్ఛై పిఱన్దవిన్ఱేపోయ్ ప్పుకుపుతిరాకిల్ ఇతరవిషయవిరక్తితుడక్కమాన అధికారిసమ్పత్తి వేణ్డావో ఇచ్ఛామాత్రమే యమైయుమో ఎన్నిల్, ౧ ''యదహరేవవిరజేత్తదహరేవ ప్రవ్రజేత్'' ఎన్గిఱపడియే అదు వేణ్డువతు అధికృతాధికారమాన విషయఙ్గళుక్కు, సర్వాధికారముమాయ్ ప్రాప్తముమాయ్ ముస్సేయివన్నై యిచ్ఛిత్తు ఇచ్ఛైప్పార్ తిరుక్కుమ్ విషయత్తుక్కు ఇచ్ఛామాత్రమే వేణ్డువతు, విషయానురూపమాక వధికారిసమ్పత్తి ఇవనాల్ సమ్పాదిక్కుమిడియామైయాలుమ్ ౨ ఆழ்వార్ తుయ్క్షితరుమవనాకైయాలుమ్

౬-౨॥ ఇరణ్డామ్ పాట్టు (ఇన్నుపోయిత్యాది) ''నామమొన్ఱు మోరాయిరమామ్'' ఎన్ఱత్తైక్కు ఆక్షిప్తవర్తాక్కై (ప్రతిబన్ధకఙ్గళిత్యాది). సొన్న తిరునామన్దానేయెన్ఱతు - ''కేశవా'' ఎన్ఱత్తైప్పటి॥

(ఇతరవిషయ) ఇత్యాదివాక్యమ్ - శఙ్కానువాదమ్ పరిహారమ్ (యదహరిత్యాది) ౧ ''బ్రహ్మచర్యం సమాప్య గృహీభవేత్ । గృహీ వనీభూత్వా ప్రవ్రజేత్ । యది వేతరథా బ్రహ్మచర్యాదేవ ప్రవ్రజేత్ । గృహాద్వా వనాద్వా యదహరేవ విరజేత్తదహరేవ ప్రవ్రజేత్'' ఇతి జాబాలిః యదహరేవ-యస్మిన్నహన్యేవేత్యర్థః విరజేత్-విరక్తో భవతి, తదహరేవ-తస్మిన్నహన్యేవ, ప్రవ్రజేత్ - సన్న్యస్తో భవేదిత్యర్థః అదు-అధికారి సమ్పత్త్యాదికళ్ అధికృతాధికారమాన విషయఙ్గళుక్కు-ప్రవ్రజ్యాది కర్మఙ్గళుక్కు (సర్వాధికారముమాయ్) ఎన్ఱవిడత్తిలే-౩ ''బ్రహ్మక్షత్రవిశశ్శూద్రాః స్త్రియశ్చాన్తరజాతయః। సర్వ ఏవ ప్రపద్యేరన్ సర్వధాతారమచ్యుతమ్'' ఎన్ఱతను సన్ధేయమ్. ఇచ్ఛామాత్రమేయమైయుమ్ ఎన్నుమతుక్కు హేత్వన్తర కథనపూర్వకమాక, ఇచ్ఛైప్పార్ తిరుక్కుమ్ ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణఙ్కాట్టుకిఱార్ (విషయానురూపమాక విత్యాది) ఆழ்వార్ తుయ్క్షితరుమవనెన్ఱతు-౪ ''నమక్కడిమైయావార్క్కు'' ఎన్ఱతు వేయాత్తిరుమాయ్త్తిరియుమవనెన్ఱపడి ''నాలాన్దిరువన్దాది'' ౫ ఆమ్ పాశురమ్ పాట్టు

ఈ.— వణ్ణా ౧(యది వా రావణ స్స్వయమ్) ఎన్నుమవసిత్తే విభీషణనెన్ఱు పేరాయ్, రావణనా యిరున్దానెన్ఱు మిరాళా త్తేకిడీర్ అతు వేణ్ణా,అజ్ఞునిన్ఱుమ్ వన్దానెనువనై క్కి కొణ్డతాకవమైయాతో'వెన్న వేణ్ణా, కుత్తై ఎళ్ళర క్కు జేనమ్యా లపేక్షైయుళ్ళతు, అతుళ్ళతు రావణనుక్కుత్తే ౨ ((విభీషణస్తు ధర్మాత్మా'' ఎన్ఱు తనక్కున్న వైరుక్కై మ్మతిలుముణ్డాకై యాలే నాళ్లై వరవుమామ్, అరై క్షణమ్ కిట్టావిడిల్ నాశమాయిరుక్కు అ తవనుక్కేయన్ఱో', ఆనపిన్పు అవనై య న్ఱి ముఱ్పడక్కై క్కొళ్ళవేణ్డువతు ఇనిత్తానివనై క్కైక్కొణ్డాల్, ఇవను మివన్ఱన్నోడే నాల్వరుమాయ్ప్పోమ్ రావణనై క్కైక్కొణ్డాల్, తుఱుప్పుకూడాకక్కైక్కొణ్డతాకలామ్, మహారాజనో ఎవరై యుమజ్గీకరిక్క పానర జాతియాక వార్త్తనుపోనాప్పోలే (ఎవ్వుమైయుమేతజ్ఞారా) ఒరుకాలముమ్ పొల్లాజ్గువన్దక్కిన్ఱాతు (శారా) అతుక్క వన్దా నివై ప్పిడవుమ్ వేణ్ణా ౩ ((కుమ్మెనాతేకై విట్టోడిత్తూఱుకళ్ పాయ్న్దన'' ఎన్గిఅపడియే — ((నమక్కువ్విడ మాయ్ యమ్మల్లా'' ఎన్ఱు తన్నడై యేవన్దు కిట్టాతు రాజకుల సమ్బన్ధత్తాలే విట్టోడిప్పోమ్, ౪ ((వానో మఱికడలో'' ఇత్యాది (కున్ఱిత్యాది) ఏతమ్శారన్దాలుమ్ శెన్ఱు పుకవేణ్డుమ్పడికాణుమ్ ఊరినై శ్వర్యముమ్ భోగ్యతైయుమ్. మఱై కళై ప్పడై పడత్తుళ్ళైత్తు నెరుజ్గవైత్తాప్పోలే యిరుక్కు మాడజ్గళుమ్, అతినరుకే అమ్మాడజ్గళుక్కు నిఴల్ శెయ్తాప్పో యిరుక్కుమకురున్ఱు, అత్తోడే శేర్న్ద శెఱుప్పి, పున్నైయెన్నుతల్, అన్యోన్యమ్ శేర్న్దవై యెన్నుతల్ (మన్ఱల పొఴిల్) ఊర్చ్చుఴలిలే యలర్న్దుకిడక్కుమాయిరప్పు పొఴిల్కళ్. అన్ఱియే,మన్ఱెన్ఱు — మన్ఱలాయ్,మన్ఱలెన్ఱు-ప మళమాయ్, అలర్న్దైయావతు - పరమ్బుకైయాయ్, పరిమళమ్ పరమ్బానిన్ఱుళ్ళ పొఴిలెన్ఱుమామ్. మన్ఱలై మ ఎన్నుకుఱైత్తుక్కిడక్కుఅతు (కున్ఱునేర్ మాడమ్) ((పిళ్ళై ళ్ళతిరునఱైయూరరైయరుమ్ భట్టరుమ్ ఉళ్ళేపుక్కు (ప్ర

జీ-అ॥ ((ఆట్పార్ త్తుళ్ళి తిరువాయ్ 'ఇత్యాది అప్పడియివనాకేమ ఖ్యమ్ పార్త్తిరుక్కుమోపన్న (యది వేత్యాది) ((అనన్తైనంహరిశ్రేష్ఠ దత్తి స్యార్థ ఉ ఽమయా।విభీషణోవాసుగ్రీవయదివా రావణస్స్వయమ్'' ఇతియుద్ధకాణ్డేరామః ((యదివా''ఎన్గలుక్కర్థమ్(విభీషణనెన్ఱిత్యాది) పే రెన్నతు పేరిట్టు కొణ్డువన్దానాయెన్నపడి ((స్వయమ్' ఎన్నతుక్కుభావమ్ (రావణనిత్యాది) అతావతు-((స్వయమ్' ఎన్ఱు ఇవనుక తిళయజ్ఞోల్లుకిఱతె, అజ్ఞునిన్ఱుమ్ వన్దవనాలేనుమాకిలుమవనై క్కైక్కొణ్డాలెన్నానిఱ్పియాతో' ఎన్న వేణ్డా వెన్నపడి అతు-కుత్తై షణక్కు కుత్తై ఎళ్ళరక్కెనన్నవిన్న (విభీషణస్త్విత్యాది) ((విభీషణస్తుధర్మాత్మానతురాక్షస చేష్టితః।ప్రఖ్యాతవీర్యోచరజ్గ్ఖ తరాత్యధమానిత ఇత్యారణ్యకాణ్డేశూర్పణఖా రావణనైయే క్కైక్కొళ్ళవేణు మెన్నతుక్కు హేత్వన్తరమ్ (ఇనిత్తానిత్యాది) తుఱుప్పుకూడు - త్రిజటాప్రభృతి ఇతుక్కు స్పష్టమ్ (మహారాజనిత్యాది) ఏతత్తైప్పెక్కుమెన్నాతే ((ఏతమ్శారా'' ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అతుక్క త్యాది) వివరణమ్ (కుమ్మెనాతేయిత్యాది) కుమ్మెనాతే - మూచ్చువిడాతే పోక్కుక్కుహేతు (రాజకులేత్యాది) అప్పడిపోమో ప్రమాణమ్ (వానోవిత్యాది) పెరియతిరువన్దాతి ఎమ్బత్తునాలామ్పాట్టు ఆకాశమ్ కడల్ తాళ్వుత్తి కానుకళిలేయొణ్గియిరుక్కిల్ వణ్డియిరైమ జ్గిడణ్డిలమ్ ఎన్నుపాట్టుక్కర్థమ్ ((ఏతజ్ఞారా'' ఎన్నవనన్తరమ్ ((కున్ఱు నేర్'' ఇత్యాదికళైచ్చొన్నతుక్కుభావమ్ (మిత్యాది) ((కున్ఱునేర్మాడమ్' ఎన్నత్తైప్పట్టు (ఐశ్వర్యమ్మెన్నతు) ((కున్ఱునేర్ ' ఇత్యాదియైప్పట్టు (భోగ్యతైయుమెన్న శబ్దార్థమ్ (మఱైకళైయిత్యాది) నేర్ - ఒప్పు మాడు - సమీపమ్ పుడైపడ - ఇడముణ్డాప్పడి ((మాడేకురున్దు'' ఎన్నతుక్కు పమ్ (అమ్మాడజ్గళుక్కిత్యాది) ((శేర'' ఎన్నతుక్కు - మాడజ్గళినరుకే శేర్న్దకురున్దిల్పున్నై ఎన్ఱు మున్దినపక్షమ్ అత్తోడే - అ డజ్గళోడేయెన్నపడి ((మన్ఱు' ఎన్ఱు - నాఱ్ఱత్తియాయ్, కుఴన్దుమెన్నపడి పున్నైకళై యుడైత్తాయ్ ఋగాఱుపర్యన్తజ్గళిలే విఱసియ ళ్ళపొఴిలెన్నుతల్, కురున్దుముతలానవృక్షజ్గళైయుడైత్తాయ్ పరిమళమ్ ప్రవహాయానిన్ఱుళ్ళపొఴిలెన్నుకిల్ ((మన్ఱు' ఎన్ఱు - పరి చ్చొల్లుమ్పడియెన్నెన్న (మన్ఱలైయిత్యాది) ((కున్ఱునేర్ '' ఇత్యాదియాలే వర్ణిక్కుక్కు ఇవ్విభోగ్యతైయుమిఱుక్కుమోపన్న ఏతి

త్తు-(క్లిల్లార్) ఎన్కిఱనెరుప్పిలే కిట్టువారుణ్డో? నియామకనుడైయ నియమనవాక్యజ్గళ్ క్కుకెట్టామైయల్లవితే, తనా్తైవేణా తాయణ్డో॰

(ఎడముడై యిత్యాది) ఇనిమేల్ ప్రాప్యత్తై చ్చొల్లుకిఱతు (వేడముడై) కెన్నెజ్గుక్కు-ముట్కట్టినాప్పోలే యొరువర్ క్కుమ్ ముకజ్గొడుక్కవొణ్ణాతిరుక్కై, ౧ "వాయ్నడుతుక్కైడవరుమ్ వయిఱురుకి మాణ్డార్ '' విరోధికళాయ్ క్కిట్టినార్ ముడిన్దపోతుమ్ యాయిరుక్కుమ్ (అరవు) జాతిప్రయుక్తమాన మెన్మైకుళిర్త్తి నాల్ గజ్గళైయుడైత్తాయిరుక్కుమితే (పళ్ళివిరుమ్బినాన్) పర్యజ్కవిద్యైయిల్ ళ్ళొల్లుకిఱపడియేయిరుప్పాయిళ్ గజ్గు కణ్వళర్న్దరుళుకిఱతు. ఆ "పాదేనాధ్యాగోహతి'' ఎన్నుకిఱక్కైత్త లాయిల్ తిరుప్పతు (కురుమ్బులళ్ళుమ్) 3 "ఏతత్సామగాయన్నాస్తే'' ఎన్నుమ కర్త్తర్ శెయ్యవుళ్ గైవణ్డుకళ్ శెయ్యానిఱ్కుమ్ (తడముడైవయల్) విరజై, మళ్ళైయవళ్ళుక్కు పోలియాయిరుక్కుమాయిళ్ళు త్తటాకజ్గళ్ (అనన్దపురనకర్) ర కలజ్గాప్పురునకరత్తుక్కు పోలియాయిరుక్కుమ్. (పుకుతుమిన్నే) "క్రమత్తిలేపుకుకిఱోమ్' ఎన్ఱిరుక్కుమతన్ఱు, ఇప్పేపిఱన్దవిన్దేహొయ్ప్పుకుపోమ్ । ౧

తి-అ॥భావమ్ (ఎరికిఱవిత్యాది) నవ్విడ గితే ౫ "న క్షిప్తభరవరార్చితాజ్ఘ్రిద్వయ ప్రణమతియఃభరమార్థతో మనుష్యః । తముపగతసముస్త పాపబన్ధం ప్రజహరిష్యాన్నిర్యథుతాగ్నిష్వాజ్యసిక్తమ్॥' ఎన్న తనుసన్దేయమ్, వివరణమ్ (నియామకనుడైయవిత్యాది)

శాస్త్రం - కెవ్వికనిర్ ఒరువర్క్కుమ్ ముకజ్గొళ్ళవొణ్ణాతిరుక్కైక్కు ప్రమాణమ్ (వాయ్న్దవిత్యాది) మూన్తాన్దిరవన్దాతి అఱుపత్తాఱామ్పాట్టు "అయ్న్ద'' ఇత్యాది ఇతుక్కు-భావమ్ (విరోధియిత్యాది) పర్యజ్కవిద్యై - ౭ * తేవిమూరిలెకణ్డుకొళ్వతు కణ్వళర్న్దరుళుకై క్కు ప్రమాణవచనమ్ (పాదేనేత్యాది) కురుమ్బు - వణ్డు ఇతుక్కు-భావమ్ (ఏతదిత్యాది) 'మళ్ళైయొన్నకు - అరశ్'; విరజమదీయమ్ ఎన్గిఱతటాకజ్గళై "నకర్' ఎన్నతుక్కు-భావమ్ (కలజ్గావిత్యాది) "ఇన్నే'' ఎన్గిఱవధారణార్థమ్ (క్రమత్తిలేయిత్యాది) విడముడైయెన్నతోధక్ష నకర్ - ఇన్నే - పుకుతుమ్, కేశవావెన్న - ఇడరాయవెల్లామ్ - కెడుమ్, నాళుమ్కొడువినైశెయ్యుమ్ కూర్ తికతమర్ కళుమ్ కుఱుకకిల్లారిత్యన్వయః ౧

ప్ర-తి,—కెడుమిడర్ ప్రవేశే గీతాసు [౪], "యేయథామాంప్రపద్యన్తేతాంస్తథైవభజామ్యహమ్ । మమవర్త్మానువర్తన్తే మనుష్యాఃపార్థసర్వశః ॥ ౧౧॥'' ———* త్తరమీమాంసాయాం చతుర్థాధ్యాయస్య ద్వితీయపాదేనాడీవిశేషవిద్వసామ్రాకరణే, "తదోకో ఉగ్రజ్వలనంతత్ప్రకాశితద్వారో విద్యాసామర్థ్యాత్తచ్ఛేషగత్యనుస్మృతియోగాచ్చహార్దానుగృహీతశ్శతాధికయా ॥ ౧౭ ॥ '' అస్య భాష్యమ్, "విద్వాన్, శతాధికయామూర్ధన్యయైవనాడ్యోత్క్రామతి, నచాస్యావిదుషోదుర్వివేచత్వమ్, విద్వాన్హిపరమపురుషారాధనభూతాత్యర్థప్రియవిద్యాసామర్థ్యాద్విద్యాశేషభూతతయాత్మనోఽత్యర్థప్రియగత్యనుస్మరణయోగాచ్చ, ప్రసన్నేనహార్దేన - పరమపురుషేణానుగృహీతోభవతి, తతశ్చ, తదోకః - తస్యజీవస్యస్థానమ్ - హృదయమ్, అగ్రజ్వలనంభవతి, అగ్రజ్వలనమ్ - ప్రకాశనం యస్యతదిదమగ్రజ్వలనమ్, పరమపురుషప్రసాదాత్ ప్రకాశితద్వారోవిద్వాంస్తాన్నాడీంవిజానాతీతితయా విదుషోగతిరుపపద్యతే ''

మురత్తాట్టు (కెడుమిడరాయవెల్లామ్) శ్రీవిష్ణుధర్మేమఙ్గల్యస్తవే "యన్నామసఙ్కీర్తనతో విముచ్యతేత్వనేకజన్మార్జితపాపసఞ్చయైః పాపేన్ధనాగ్నేస్సతతైవనిర్మలో ఘటమానుమాఙ్గల్యవివృద్ధయేహరిః'' ———(కేశవావెన్న) భవిష్యత్పురాణే కేశవేతి, కేశినిరసనానన్తరే శ్రీనారదః, "యస్మాత్త్వయైవదుష్టాత్మాహతః కేశిజనార్దన। తస్మాత్కేశవనామాత్వం లోకేఖ్యాతోభవిష్యసి। ౨౩॥'' ——— మహాభారతే "నరకేపచ్యమానస్తుయమేనపరిభాషితః । కిన్త్వయానార్చితోదేవః కేశవః క్లేశనాశనః '' ———హరివంశే కైలాసయాత్రాయాంరుద్రః "క ఇతి బ్రహ్మణోనామ ఈశోఽహంసర్వదేహినామ్, ఆవాంతవాఙ్గేసంభూతౌతస్మాత్కేశవనామవాన్''

ఈ - క్షీణమ్బుళ్ళానిఱ్కు నాళ్ సేవిత్తుప్పోనేన్, అల్లాతార్కెల్లామ్ విరైన్దు శెడక్కెనవారానిఱ్కు, ఇవర్కళ్ తిరుమాలిక్కైకళై యుమ్ తిరుక్కోపురజ్గళైయుమ్ కణ్ణాలే పరుకువారైప్పోలే పార్త్తుక్కొణ్డు వరుకిఱపడిక్కైయెక్కణ్డు, 'అల్లాతార్కు మివర్కళుక్కుమ్ శెయలొత్తిరుక్క చ్చెయ్ తే ఇవర్కళాన వాళియురున్దపడియో!' ఎన్ఱరుళినేన్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్దవర్ (శేర్ శెఱుప్పు) ,, * రాఘవైర్హ్వాత్తివై జేహీమ్ పోలే యాయిఱ్ఱు మేల్ నిత్యసూరికళై చ్చొల్లక్కడవతాయిరుక్క, ఇజ్గే స్థావరజ్గళై చ్చొల్లుకిఱతు - ఉకన్దరుళిననిలజ్గళిల్ విలక్షణమోడు స్థావరజ్గళోడు వాశియిల్లైయెన్ఱిరుక్కు ముద్దేశ్య బుద్ధియాలే నిత్యసూరికళుక్కానాల్ అవ్వరుకేపోకనిన్ఱ పుణ్డాకైక్కు యోగ్యతైయుణ్డు, నిన్ఱియార్కళి త్తనై చైతన్యత్తిలుజ్ఞైప్పాలే, నిన్ఱిక్కుమ్ యోగ్యతైయుణ్డేత్తే, వేఱోరిడత్తిల్ పోకనిన్ఱిక్కు ప్రాప్తియిల్లై యిత్తే యివర్కళుక్కు పిళ్ళైలోకజననాథ బ్రహ్మరాయన్ తిరుముడిక్కుత్తైయిలే మరమ్ వెట్టువియానిఱ్కు ఎమ్బారరుళిచ్చెయ్దత వార్త్తైయై నినైప్పతు ఆచ్చాన్ తిరువాలినాడు దాసర్ నల్లనశిల కురవన్ పాక్కుక్కళై భట్టరుక్కు క్కొడువన్దుకొడుత్తారామ్, అవఱ్ఱైక్కణ్డు "ఇవై యిరున్దపడి యెన్! ౨* తిరువరుళ్ కముకినిన్ఱుమ్ వన్దవై యో" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తారామ్ నీరా కేవళర్న్దవైయన్ఱే, అవనుడైయకటాక్షత్తాలే వళర్న్దవైయిత్తే (అనన్ద పురనకర్ మాయన్) శ్రీవైకుణ్ఠత్తైవిట్టు 'తాళ్ న్దార్కు ముకజ్గొడుక్కలామ్" ఎన్నుమత్తాలే తిరువనన్దపురత్తై విడమాట్టాతే నిఱ్కుశీలగుణాధిక్యత్తై చ్చొల్లుకిఱతు (నామమొన్ఱు మోరాయిరముడైయాన్) ఒరుతిరునామన్దానే విరోధికళైప్పోక్కి రక్షిక్కుమెన్నుమిడజ్గాల్లిఱ్ఱిత్తే' అప్పడియే ఆయిరమ్బడి రక్షకమాన ఆయిరన్దిరునామత్తై యుడైయవన్ (ఉళ్ళవార్కు) ఉద్దేశ్యతైకత్తైవర్ఱిరున్దతు, ఇనిఅనుసన్ధిప్పారేయిత్తేత్తట్టమ్ (ఉళ్ళవార్కు) శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలే నిత్యసూరికళోలక్కజ్కొడుక్కు అవర్కళ్ నడువేయిరుక్కక్కడవ సర్వేశ్వరన్, 'తాళ్ న్దార్కు ముకజ్గొడుక్కలామ్" ఎన్ఱు ఇద్దేశత్తై పరుమ్బినత్తిక్కు ఆ నీర్మైయిలేఱ్ఱత్తై యనుసన్ధిక్క వల్లార్కు (ఉమ్బరూరే) తిరునామజ్గళై యను

- ౨-అ॥ (పిళ్ళైయిత్యాది) విరైన్దు - త్వరిత్తు (అరుళిచ్చెయ్దవర్) నఞ్జీయరెన్నపడి ,, శేర ,' ఎన్ఱతుక్కు - వృక్షజ్గళ్ అన్యోన్యమ్ సదృశమాయిరుక్కుమెన్ఱు మూన్ఱామ్ పక్షమాతిల్, ద్వితీయార్థ విపరిణామాతిల్ (రాఘవైర్హ్వాతీత్యాద) కీళ్ పాట్టిలైప్పత్తి ఎళిప్రేక్షత్తై యనువదిత్తు పరిహరిక్కిఱార్ (మేల్ నిత్యసూరికళైయిత్యాద) ,, పుణ్డార్ ,, ఎన్ఱైత్తప్పఱ్ఱు (నిత్యసూరికళెన్ఱతు) అనాలుమ్ విలక్షణరానసూరికళోడొత్తియువైయు ముద్దేశ్యమామోవెన్న (నిత్యసూరికళుక్కిత్యాది వాఱువాక్యమ్) చైతన్యత్తిలుజ్ఞైప్పు - జ్ఞానకార్యమాన ప్రేమాతిశయమ్ దివ్యదేశజ్గళిలుళ్ళవై భగవత్కటాక్షవిషయమాకైయాలేయుద్దేశ్యమెన్నుమిడత్తుక్కు ఐతిహ్యమ్ (పిళ్ళైలోకజననాథేత్యాది) ఎమ్బారరుళిచ్చెయ్దవార్త్తై 3 * మానేయ్ నోక్కిలేకణ్డుకొళ్వతు ఇవై అవన్ కటాక్ష విషయమెన్ఱతుక్కైతిహ్యమ్ (ఆచ్చానిత్యాది) కురవన్ పాక్కు - శ్లాఘ్యమాన పాక్కు ,, తిరువరుళ్ కముకు ,, ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (నీరాలేయిత్యాది) అనన్దపురనకరిలాశ్చర్యమేతెన్న (శ్రీవైకుణ్ఠత్తైయిత్యాద) (శొల్లిఱ్ఱిత్తే) ముతిప్పాట్టిలేయెన్నపడి తిరునామజ్గళాయిరత్తై యుమడైయవనెన్ఱతు - ప్రాసజ్గికమ్ ,, ఉళ్ళవార్కు ,, ఎన్ఱతుక్క పక్షాన్తరై (ఉద్దేశ్యతైయిత్యాది) ,,ఒన్ఱుమోరాయిరముడైయాన్' ఎన్ఱతు - ఒరునామమే ఆయిరమ్ ప్రకారమ్ రక్షకమామెన్నుతల్, గుణచేష్టితాదికళైయొழிయ నామమొన్ఱుమే ఆయిరముడైయరుక్కుమెన్నుతల్ ఎన్నుతల్ ఎన్నైయాలే - ఇవ్వర్థద్వయముమ్ తోన్ఱు ఇతు ,, ఓరాయిరమామ్' ఎన్ఱత్తోడే ,, ఉళ్ళవార్కు ,, ఎన్ఱైత్తచ్చేర్త్తు భావమ్ (తిరునామజ్గళైయిత్యాది) కీళేనామత్తై ఉళ్ళవార్కు ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్దు, ,,మాయన్ ,, ఎన్ఱతిల్ తోన్ఱిన శీలగుణత్తైయుళ్ళవార్కు ఎన్ఱ ర్థాన్తరమ్ (శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలేయిత్యాది). ఇతుచతుర్థంశత్సాహస్త్రిలేస్ఫుటమ్ అప్పడన్ద్రానే - తిరువనన్దపురన్దానే నిత్యవిభూతియత్తోడుద్దేశ్యమెన్న

ఈ — నన్ధిప్పార్కు అవ్విడత్తానేయువ్వురూరెత్తుమామ్, అన్ద్రియే, ఉళ్ళువార్ పెఱుమిడ ముప్పురూరెన్నవుమామ్ అవ్విడత్తానుముద్దేశ్యమాకిఱతుమ్ అవఱ్ఱినిడాతేవర్రిక్కైయిత్తే, ఇని ధర్మైక్యముణ్డాయిరుక్క త్తక్క ఇవ్విడత్తేవర్రియానిన్ఱాల్ పిన్నై యివ్విడమే యుద్దేశ్యమాక త్తట్టిల్లైయిత్తే ౨.

జీ-అ॥ (అవ్విడత్తానుమిత్యాది) అవ్విడత్తానుమ్ - పరమపదత్తానుమ్ ఇవ్విడమే - తిరువనన్దపురమే ఉప్పురూర్ ౧ * దేశానాం పూరిత్యర్థః పరమపదమ్ ‘‘ఉప్పురూర్’’ ఎన్ఱతుక్కు - తిరువనన్దపురమే యుప్పురూరెన్నుతల్, తిరునామజ్గళైయనుసన్ధిప్పారిరున్ద ఇడమే యువ్వురూరెన్నుతల్, ఉళ్ళువార్ పెఱుమిడముప్పురూరెన్నుతలెన్ఱర్థత్రయమాతల్, అర్థద్వయమాతల్ ౨

ప్ర-తి — ఇరణ్డావ్వాట్టు (ఇప్పుపోయ్ప్పుకుతిరాకిల్) జాబాలిః, ‘‘బ్రహ్మచర్యంసమాప్యగృహీభవేత్ । గృహాద్వనీభూత్వాప్రవ్రజేత్ । యదివేతరథా బ్రహ్మచర్యాదేవప్రవ్రజేత్ । గృహాద్వావనాద్వా యదహరేవవిరజేత్తదహరేవప్రవ్రజేత్’’ ——— [రా - యు - ౧౭] ఆనయైనంహరిశ్రేష్ఠదత్తమస్యాభయంమయా । విభీషణోవాసుగ్రీవయదివా రావణస్స్వయమ్ ॥ ౩౮౫ ॥’’ ——— అరణ్యకాణ్డే [౧౭], ‘‘శ్రూయతాంరామవక్ష్యామికత్త్వార్థంవచనంచుమే ॥ ౨౧ ॥ అహంశూర్పణఖా నామరాక్షసీకామరూపిణీ । అరణ్యంవిచరామీదమేకాసర్వభయఙ్కరా ॥ ౨౨ ॥ రావణోనామమేభ్రాతా రాక్షసోరాక్షసేశ్వరః । సోయంవిశ్రవసః పుత్రోయదితే శ్రోత్రమాగతః ॥ ౨౩ ॥ ప్రవృద్ధనిద్రశ్చసదా కుమ్భకర్ణోమహాబలః । విభీషణస్తుధర్మాత్మా నతురాక్షసచేష్టితః ॥ ౨౪ ॥ ప్రఖ్యాతవీర్యౌచరణే భ్రాతరౌఖరదూషణౌ । తానహంసమతిక్రాన్తా రామత్వాపూర్వదర్శనాత్ ॥ ౨౫ ॥ సముపేతాస్మిభావేనభర్తారంపురుషోత్తమమ్ ॥ ౨౬ ॥’ ——— (కోకిలవన్ది) అశోకవనికాయాం సీతాం దృష్ట్వాహనూమాన్, ‘‘తుల్యశీల’ [రా-సు-౧౬ ౫] ఇత్యాది ౨

[౭-౯ ౬౦] ఆట్పార్త్తుళ్ళీతిరువాయ్కణ్డుకొణ్డునిత్ । తాట్పార్త్తుళ్ళీతిరువేత్తినై । కేట్టార్ । కట్పురుమ్పురుళాయ్వినైపజ్గసేయుమ్ । విరుప్పువతేవిళ్ళుకామనమ్॥

తాత్పర్యము — ఓ! భాగవతులారా! పద్మనాభుఁడు వేంచేసియున్న తిరువనన్తపురమును ఇప్పుడువెళ్ళి ప్రవేశించితిరేని మీయొక్క సకల పాపములను నశించును. పర్వతములవంటి గృహములను నానావిధ పుష్ప వృక్షములు పుష్పించి పరిమళించుచున్న తోటలనుగల తిరువనన్తపురమందు వేంచేసియున్న ఆశ్చర్యభూతుఁడైనవానియొక్క యొక్క తిరునామము ననుసంధించినను వారియొక్క సకలవిరోధులును నశించి నిత్యానందమును ననుభవింతురు ౨

పూ — ఊరుమ్పుట్కొడియుమక్తేయులకెల్లామున్ధుమిழ்న్దాన్ । శేరున్దణ్ణనన్దపురత్తుక్కనప్పుకుతిరాకిల్।
తిరునామ్వినైకళెల్లానిణ్ణానామఱియచ్చొన్నాళ్ళమ్ । పేరుమోరాయిరత్తుళొన్రునీర్పేశుమినే ॥ 3॥

అ — (ఊరుమ్పుళ్) భోగోపకరణజ్గళినాలుమ్ లీలోపకరణజ్గళినాలుమ్ పరిపూర్ణనాయిరున్ద పెరుమానుక్కుమ్ ప్రాప్యమాన తిరువనన్దపురత్తిలే అనన్యప్రయోజనరాయ్క్కొణ్డు పుకుతిరాకిల్ శజ్గళుడైయ సమస్తదుఃఖజ్గళుమ్పోమ్, ఇతునిశ్చితమ్, ఇప్ప్రాప్యత్తుక్కు ప్రతిబన్ధకమ్పోకైక్కు ఆయిరన్దిరునామత్తిలే యొరుతిరునామత్తైచ్చొల్లవేణుమెన్నుమ్నియమమిల్లై, అవనుడైయవసక్షేర్త్యమాన తిరునామత్తిలేవదిన్ఱతొరు తిరునామత్తైచ్చొల్లుజ్గోళెన్గిఱార్ 3

అన్వ — పుళ్ ఊరుమ్ కొడియుమ్ (3) అఃతే ఉలకెల్లామ్ ఉణ్డు (౬) ఉమిழ்న్దాన్ శేరుమ్ తణ్ (౯) అనన్దపురమ్ శిక్కెన పుకుతిరాకిల్ (౧౨) నోయ్ వినైకళెల్లామ్ తీరుమ్ నామ్ (౧౫) అఱియ తిణ్ణమ్ శొన్నోమ్ (౧౭) పేరుమోరాయిరత్తుళ్ ఒన్రు నీర్ (౨౧) పేశుమిన్ (౨౨) 3

పన్ని — అనన్తరమ్, అద్దేశత్తైప్రాపిత్తవళవిలే సమస్తవిరోధికళుమ్కళ్ళలుమ్, సర్వరక్షకనానవద్దేశికనుడైయ తిరునామజ్గళాయిరత్తిలొన్రేనుమ్ మొళ్ళివితాయిమ్కోళ్ళి అనుభవియుజ్గోళెన్గిఱార్

రక్షణార్థమాక పెరియతిరువడియై, నడత్తానిఱ్కుమ్; రక్షణత్తుక్కుక్కట్టినకొడియుమ్, (౩) అతువే; కొణ్డరక్షిక్కవోణ్డాతప్రళయ త్తిళవిల్ లోకత్తైయెల్లామ్, అముతు శెయ్తువయిఱ్ఱిలే వైత్తునోక్కి, (౬) ప్రళయానన్తరముమిழ்న్దవన్, పిఱ్పాడర్ క్కుమకళ్ గోడుక్కైక్కాక్కక్కడవర్ న్దరుళికిఱ, క్రమహరిమాన, (౯) తిరువనన్దపురత్తై, అనన్యప్రయోజనర్వ్యవసాయత్తై యుడైయార్ కళాయ్ క్కొణ్డు ప్రాపిప్పతిక్కోళాకిల్, (౧౨) ప్రయోజనాన్తరరుచియాన నోయుమ్, అతుక్కడియాన కర్మజ్గళుమ్ నిరవశేషమాక నశిక్కుమ్; ఇవ్వర్థత్తిల్ నిల వరాననాజ్గళ్, (౧౫) ఉఙ్గళుక్కు అఱియుమ్బడి, దృఢమాక, చొన్నోమ్, అవనుడైయ వనుభావ్యమాన నామమాయిరత్తిలుమ్ వైత్తుక్కొణ్డు ఏతేనుమొన్రై, ——— (౨౧) చొల్లుజ్గోళ్ (౨౨) భోగ్యమామిడత్తిల్ ప్రధానాప్రధానవిభాగమిల్లై యెన్నుకరుత్తు ౩

అర్థము — గరుత్మంతుని (వాహనముగా) నడిపించును, ధ్వజమును (౩) అగరుత్మంతుడే; లోకములనన్నిటిని మ్రింగి(౬)క్రక్కినవాడు చేరియున్న చల్లనైన (౯) తిరువనన్తపురమును అనన్యప్రయోజనులై ప్రవేశించితిరేని (౧౨) దుఃఖములును పాపములన్నియు నశించును, మేము (౧౫) (మీరు)ఎఱుగునట్లు దృఢముగా చెప్పితిమి, (౧౮) ఒకవేయితిరునామములలో ఏదోనొకదానిని మీరు(౨౧) చెప్పుడు (౨౨) ౩

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు ప్రతిబన్ధకజ్గళ్ పోక్కైక్కు దేశప్రాప్తియేయమైయుమ్, ఆయిరత్తిరునామత్తిలుమేతేను మొన్రైచ్చొల్లి యనుభవియుజ్గో ళెన్గిఱార్

(ఊరుమ్పుళ్) పెరియతిరువడియైవాహనమాకక్కొణ్డునడత్తుమ్, (కొడియుమంతే) ఇతునిత్యసూరికళుక్కుముపలక్షణమ్ అస్పృష్ట సంసారగన్ధర్క్కు ౧"శెన్ఱాల్ కుడైయామ్" ఎన్గిఱపడియే ఉణ్డాకచ్చొల్లుకిఱ నానాభావమ్ ఇన్ఱుపోయ్క్కట్టినవనుక్కుమ్ వాళియుఱక్కొడుక్కు మెన్గైక్కాకచ్చొల్లుకిఱతు ఇవన్ ౨"అహంసర్వంకరిష్యామి" ఎన్ఱిరున్దాలుమ్ ఫలమిల్లైయితే ౩ "కురుష్వ" ఎన్ఱు అవనప్పడిక్కోళ్ళాతవన్ఱు ఇవనుక్కు కిఞ్చిత్కరియాత వన్ఱు, స్వరూపలాభమిల్లై నిరపేక్షనావతాన్ కుఱైయనిన్ఱు ఇవనుడైయ కుఱైయై త్తీర్క్కుమాయిఱ్ఱు. తాన్ సాపేక్షనాయ్ నిన్ఱు ఇవనై

౨-౮ ॥ మూన్ఱామ్పాట్టు (ఊరుమిత్యాది) 'అనన్దపురమ్ శిక్కన ప్పుకుతిరాకిల్ తీరునోయ్ వినైకళెల్లామ్, పేరుమోరాయిరత్తుళొన్ఱు నీర్ పేశుమినే" ఎన్ఱ వళ్తైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (ప్రతిబన్ధకగ్గళిత్యాది)

"పుళ్ళై ఊరుమ్" ఎన్ఱవ్వయిప్పతు, ఇతు ఉపలక్షణమెన్గిఱార్ (నిత్యేత్యాది) నిత్యసూరికళుక్కు ముపలక్షణమెన్ఱతు - పెరియతిరువడియొరువనైయుమ్ వాహనమాకవుమ్ కొడియాకవుమ్ కొళ్ళుమెన్ఱవితు, నిత్యసూరికళెల్లారైయుమ్ ఒవ్వొరుత్తరైయే అనేక శేషవృత్తికళిల్ కొళ్ళుమెన్నుమతుక్కుముపలక్షణమెన్ఱపడి ఇప్పదప్రయోగత్తుక్కుభావమ్ (అస్పృష్టేత్యాది) అవన్ కాడుక్కిఱతెన్, తానేశెయ్యవృణ్ణాతోవెన్న (ఇవనిత్యాది) "అహంసర్వంకరిష్యామి జాగ్రతస్స్వపతశ్చతే । భవాంస్తు" ఇత్యాది "కురుష్వమామనుచరం వైధర్మ్యం నేహవిద్యతే । కృతార్థోహంభవిష్యామితవచార్థఃప్రకల్పతే" ఇత్యయోధ్యాకాణ్డశ్లోకః, పూర్వనానవనివనైక్కొణ్డు కైజ్కర్యమ్

౨-౨-౨॥ (ఇవనుక్కుకిఞ్చిత్కరియాతవన్ఱు) ఎన్గిఱవాక్యమ్ (ఇవనుడైయకుఱైయైత్తీర్క్కుమాయిఱ్ఱు) ఎన్ఱవన నరత్తిలేయనుసన్ధేయమ్ అవాప్తసమస్తకాముననావన్ ఇవనైవాహనమాకవుమ్ కొడియాకవుమ్ కొణ్డాల్ తన్ నైరపేక్ష్యత్తుక్కుక్కొత్తై యాకాతోవెన్న; తన్ నైరపేక్ష్యత్తుక్కుక్కొత్తైయానాలుమివన్ కుఱైతీర్క్కుమతు వేణ్డువతెన్ఱు, తన్ నైరపేక్ష్యత్తైక్కులైత్తుక్కొళ్ళుమెన్గిఱార్ (నిరపేక్షనానవిత్యాది) ఇవనుక్కు కైజ్కర్యమ్ పణ్ణాతకుఱైయాయోవెన్న శేషభూతనానవనుక్కు కైజ్కర్యమ్ పణ్ణావిడిల్ స్వరూపహానియాకైయాలే కుఱైయన్ఱోవెన్గిఱార్ (ఇవనుక్కుకిఞ్చిత్కరియాత వన్ఱిత్యాది)

౧॥౧-తి-౫౩ ౨॥రా-అ-౩౧-౨౫, ౩॥రా-అ-౩౧-౨౨

ఈ — నిరపేక్షనాక్కుమ్. ఇవనుక్కు స్వరూపసిద్ధియుణ్డాప్పడి పణ్ణిక్కొణ్డు నిరపేక్షనాకవేణుమిత్తేయవనుక్కు ఇవను డైయ స్వరూపసిద్ధ్యర్థమాక అవన్ తన్నై ఉత్తేశిత్తువిట్టానాకిల్ అతుతానే నైరపేక్ష్యత్తుక్కుడలాయిరుక్కుమిత్తే యవనుక్కు ౧ "ఇన్నార్ తూతనెననిన్ఱాన్" ఎన్ఱపిన్పితే అవనుక్కు స్వరూపసిద్ధి యుణ్డాయిత్తు (ఉలకిత్యాది) సంసారస్పర్శమిల్లాతార్ యెల్లావడివైకళుమ్ కొణ్డు క్షయన్తిక్కే, ప్రళయాపత్తిల్ లోకత్తైయెడుత్తు వయిత్తిలే వైత్తునోక్కి, పిన్నై ఉయ్యక్కిడన్దు తళరవృణ్ణాతెన్ఱు వెళినాడు కాణవుమిழ்న్దవన్. (శేఱుమ్తణ్ణానన్దపురమ్) ప్రళయా పత్తిల్ జగత్తుక్కు అవన్ వయిత్తిల్ పుకాతపోతుణ్డాన శెల్లామైయోపాతియుమ్ పోరుమాయిత్తు, అవనుక్కిన్దేశ త్తిల్ పుకురాతపోతుణ్డాన తడిప్పు, ప్రళయాపత్తినిన్ఱుమ్ జగత్తైయుడైయ రక్షిత్తవన్ † (స్రష్టమానజగత్తిను డైయ రక్షణార్థమాక) వన్దు శేరుకిఱ ఇడమెన్నుతల్, అవన్ నిర్భరనాయ్ కొణ్డు శాయ్న్దరుళుకిఱ ఇడమెన్నుతల్ (తణ్ణానన్దపురమ్) భ్రాన్తియాలే అవనిప్పడి విరుమ్పుకిఱానల్లన్, భోగ్యత్తైయాలే విడమాట్టామైయాయిత్తు. ఉకన్దరుళిన నిలమాకిలిప్పడియిరుక్క వేణ్డావో ? ౨[తానుకన్దవూర్] ఎన్నక్కడవతిత్తే - తానుముకన్దు నిత్యసూరికళుముకక్కు మిడమిత్తే పరమపదమ్, ఇఙ్గు తన్నుకప్పేయిత్తే - ఇవర్కళ్ వైముఖ్యమ్ పణ్ణానిఱ్క చ్చెయ్తేయుమ్ తాన్ విడమా ట్టాత్తే అవసరప్రతీక్షనాయ్ నిఱ్కుమిడమిత్తే (శిక్కెన) 3 "నచపునరావర్తతే" ఎన్గిఱపడియే మీళాతపడి వైయుడైయార్ కళాయ్కొణ్డు కిట్టువుతిరోళాకిల్ (తీకుమిత్యాది) దుఃఖఙ్గళుమ్ దుఃఖహేతుక్కళుమెల్లామ్ నశి క్కుమ్. (తిణ్ణమ్) ర "సత్యం సత్యం పునస్సత్యమ్" ఎన్నుమాప్పోలే. (నామతియచ్చొన్నోమ్) శరతమాక అనుభ

శ్రీ అ॥ శొఱ్కళుక్కు శొన్న (ఇవనుక్కిత్యాది) అత్తైయాలే (నిరపేక్షనాన) ఎన్ఱ కూట్టుకైకు వివరణమ్ (తాన్ సాపేక్షనిత్యాది) అవా లుమ్ నైరపేక్ష్యహానివారాతో వెన్న (ఇవనుక్కిత్యాది) ఎన్నుతల్ ; కిత్తే - పరార్థమాకసాపేక్షనాకైయాలే నైరపేక్ష్యహాని యిల్లై యెన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, ఇఙ్గే - స్వనైరపేక్ష్యసిద్ధియుమివనైయుమ్ నిరపేక్షనాక్కినాలెన్గిఱార్ (ఇవనుక్కిత్యాది) ఎన్నుతల్ వివరణమ్ (ఇవనుడైయవిత్యాది) తాన్ విటకు నైరపేక్ష్యత్తుక్కుడలాకక్కణ్ణిడముణ్డో వెన్న (ఇన్నార్తూతనిత్యాది). తిరుమొழிయిరణ్డాప్పత్తు, "ఇన్ నార్తూతు"ఇత్యాది నిన్ఱాన్-సత్తైపెఱ్ఱాన్ "ఉలకొల్లాముణ్డుమిழ்న్దాన్ శేరుమ్" ఎన్ఱ పదచ్చేర్త్తిక్కు భావమ్ (ప్రళయాపత్తిల్ జగత్తుక్కిత్యాది) ఉక్తత్తైయనువదియానిన్ఱుకొణ్డు, పదచ్చేర్త్తిక్కు భావాన్తరమ్ (ప్రళయాపత్తిల్ నిన్ఱుమిత్యాది వాక్యద్వయమ్) "శేరుమ్" ఎన్ఱతు - రక్ష్యాపేక్షైయోడే వన్దు నిఱ్కుమ్ ఎన్నుతల్, శాయ్న్దరుళుకిఱ ఎన్నుత లెన్ఱర్థద్వయమ్ "తణ్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (భ్రాన్తియాలేయిత్యాది) ఈడుపాడు (ఉకన్దరుళినవిత్యాది) ఇప్పడియిరుక్క వేణ్డావో వెన్ఱతు - ఈశ్వరన్ విరుమ్పుమ్పడి భోగ్యమా యిరుక్కవేణ్డావో వెన్ఱపడి "అవన్ విరుమ్పినతే యుకన్దరుళిననిలమ్" ఎన్ఱతుక్కుప్రమాణమ్ (తానుకన్దవిత్యాది) "అలమ్పురిన్ద" ఇత్యాది, తిరునెడున్దాణ్డకమ్ ఇతుక్కర్థమ్ (తానుమిత్యాది) "తన్నుకప్పేయిత్తే" ఎన్ఱతై వివరిక్కిఱార్ (ఇవర్కళిత్యాది) శరతమ్ నిశ్చితమ్ "నచపునరావర్తతే నచపునరావర్తతే" ఇతిఛాన్దోగ్యే "సత్యం సత్యం పునస్సత్యముద్ధృత్యభుజముచ్యతే। వేదశాస్త్రాత్పరం

అ అ-వి॥ ఇవన్ఱైతీర్క్కక్కాక త్తన్ నైరపేక్ష్యత్తైక్కులైత్తుక్కొళ్ళుకిఱతుక్కు ప్రయోజనమేతెన్న, ఇవనైక్కడక్కర్యత్తిల్ ఆతపోతు తన్ శేషిత్వమ్ సిద్ధియాతెన్గిఱార్ (ఇవనుక్కు స్వరూపసిద్ధియిత్యాది); కుత్తైవాళనుడైయ కుత్తైతీర్త్తాలే ఆవనుక్కు నైరపేక్ష్యముళ్ళతు మెన్ఱ కరుత్తు. ——— ఈశ్వరన్ భోగ్యత్తైయాలే యిత్తైవిడమాట్టాతిరుక్కిఱాననైయాలే - తిరుప్పతికళుక్కు ఉకన్దరుళిననామమే సఫలమాయిత్తె న్గిఱార్ (ఉకన్దరుళిననిలమాకిలిత్యాది) — పరమపదముకుముకన్దరుళినతాయిరుక్క, తిరుప్పతికళై "తానుకన్దవూర్" ఎన్ఱు విశేషిక్కిఱ తుక్కుక్కరుత్తై స్న్గిఱక్కైయిలేయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తానుముకన్దిత్యాదివాక్యత్రయత్తాలే) ——— శరతమ్-నిశ్చితమ్ ౫॥ "శరతమ్ అణ్ యుమ్ తిట్టముమ్తూయ్మైయుమ్ మెయ్యనచ్చొల్లునర్ పులవర్" 3.

౧॥తి-మొ-౧-౨-3 † పణ్డితకప్రక్షిప్తమ్ ౨॥తి నె-ఉ 3॥ఛా-ఉ-౧౫ ర॥భారతే ౫॥

ఈ —వత్తాలేక్కై కణ్డనామ్, ఇతిల్ వాశియఱియాత నీఙ్గళు మిట్రుక్కవైణ్డా తెన్ఱు ఉఙ్గళ్ నెఞ్జలే పడుమ్బడి శొన్నోమ్. (నామ్)నెడునాళ్ క్లేశప్పట్టు క్కరైకణ్డవరిత్తే (శొన్నోమ్) ఇనికర్మవశ్యరాయ్ప్పడుమవర్కళ్, శొన్నవార్త్తై ప్రతివత్తిపణ్ణామైయాలే పడుకిఱార్కళత్తనై, నమ్మేల్కుత్తైయఱనామ్ శొన్నోమ్ శెయలుక్కు దేశప్రాపియమైయనుస్తీర్, ఇనిచ్చొల్లియిరుక్క వడుప్ప తెన్నిన్న (పేరుమోరిత్యాది) ఒరుతిరునామన్దానే ఆయిరమ్బడి రక్షకమాన వాయిరన్దిరునామత్తైయుడైయవనెన్ఱు శొన్నోమిఱేమున్బే, అతిల్ వాయ్క్కుత్తోశ్రశైశ్ఱారు తిరునామత్తైచ్చొల్లుఙ్గోళ్. (పేశుమినే) మనస్సహాకారముమ్ వేణ్డా ౩

జే-అ। నాస్తినదైవంకేశవాత్పరమ్'' ఇతిమహాభారతే ,,అఱియ' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇతిల్ వాశియిత్యాది) అప్పడిక్కై కణ్డాకోణ్న(నెడునాళిత్యాది) ,,శొన్నోమ్'' ఎన్ఱభూతనిర్దేశత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇనికర్మవశ్యరాయిత్యాది) శెయలుక్కు - కాయికవ్యాపారత్తుక్కు శొన్నోమిఱేమున్బేయెన్ఱతు - ౧ ,,ఓరాయిరమాక్'' ఎన్గిఱపాట్టిలేయెన్ఱపడి ‹ పేశుమిన ›› ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (మనస్సహాకారముమిత్యాది) అద్వితీయమాన్న వాయిరన్దిరునామత్తిలుమ్ వైత్తుక్కొణ్డేతేనుమొన్ఱైచ్చొల్లుఙ్గోళెన్ఱుకర్త్థమ్ ౩

ప్ర-తి.—మూన్ఱామ్బాట్టు (ఊరుమ్ పుట్కొడియుమంఱే) అయోధ్యాకాణ్డే [౩౧], ,,భవాంస్తు'' ఇత్యాది ॥ ౨౫ ॥ ,,కుర్వన్త్వమామనుచరం వైధర్మ్యంనేహవిద్యతే । కృతార్థోహంభవిష్యామితవచార్థఃప్రకల్పతే ॥ ౨౭ ॥ ''——(శెయ్కినవర్కతిరాకిల్) ఛాన్దోగ్యే [౮-౧౫] చరమః ,,సఖల్వేవంవర్తయన్యావదాయుషంబ్రహ్మలోకమభిసంపద్యతే । నచపునరావర్తతేనచపునరావర్తతే ''——(తిణ్ణమ్) మహాభారతే, సత్యంసత్యంపునస్సత్యముద్ధృత్యభుజముచ్యతే । వేదశాస్త్రాత్పరంనాస్తినదైవంకేశవాత్పరమ్ '' ౩

తాత్పర్యము —ఓ! శ్రీవైష్ణవులారా! మీరు గరుడవాహనుఁడై జగత్సృష్టిసంహారకారకుఁడై గరుడధ్వజుఁడైన శ్రియఃపతివేంచేసియున్న తిరువనన్తపురమును బ్రవేశించినప్పుడే మీయొక్క సకలప్రతిబంధకములును నశించును, ఈయర్థమునుమీకు నిశ్చయించిచెప్పితిని వానియొక్క తిరునామములలోనే దైనవొకదానిని జెప్పి వానిగుణముల ననుభవింపుఁడి

——(*)——

మూ.—పేశుమిన్ కూశమిన్ఱి ప్పెరియనీర్ వేలైశూழ்న్దు । వాశమేకమழுముఙ్గోలైవయలణియనన్దపురమ్ ।
నేశఞ్జెయ్తుఱైకిన్ఱానై నెఱిమైయాల్ మలర్కడూవి । ప్పూశనై శెయ్కిన్ఱార్కళ్ పుణ్ణియఞ్జెయ్తవాఱే । ౪॥

అ —(పేశుమిన్) నామనర్హారెన్ఱుకూశాతే అవన్ఱిరునామత్తైచ్చొల్లుఙ్గోళెన్ఱుశొల్లి, అడిమైశెయ్కైయిలే అవర్కళుక్కుస్పృహైపెఱుకైక్కాక తిరువనన్దపురత్తిలెమ్బెరుమానుక్కు అనన్యప్రయోజనరాయ్ క్కొణ్డాడిమైశెయ్కిఱవర్కళెన్న పుణ్యఞ్జెయ్తార్కళెన్ఱు, అవర్కళుడైయ ప్రశంసాముఖత్తాలే ప్రాప్యమానపడిమైయినుడైయ పుత్కర్షత్తైచ్చొల్లుకిఱార్ ౪

అన్వ —పెరియ నీర్ వేలై (౩) శూழ்న్దు వాశమేకమழுముమ్ శోలై (౫) వయల్ అణి అనన్దపురమ్ (౯) నేశమ్శెయ్తు ఉఱైకిన్ఱానై నెఱిమైయాల్ (౧౨) మలర్కళ్ తూవి పూశనై శెయ్కిన్ఱార్కళ్ (౧౫) పుణ్ణియమ్ శెయ్తవాఱు కూశమిన్ఱి (౧౮) పేశుమిన్ (౯) ౪

పన్న —అనన్తగమ్, ఆశ్రితరక్షణార్థమాననిరవధికవాత్సల్యత్తైయుడైయనాయ్క్కొణ్డు తిరువనన్దపురత్తిలే వర్త్తిక్కిఱవనై ఆరాధిక్కిఱవర్కళుడైయ భాగ్యాతిశయత్తైశ్లాఘిక్కప్పారుఙ్గోళెన్గిఱార్

సమృద్ధమాన, జలత్తైయుడైత్తాన, కడలాలే,(౩)శూழப్పట్టు, పరిమళత్తైప్పరప్పానిఱ్కిఱ, శోలైకళైయుమ్,(౫)వయల్కళైయుమ్, అలఙ్కారమాకవుడైయ, తిరువనన్దపురత్తిలే, (౯) ఆశ్రితముఖప్రదానార్థమాకనిరతిశయవాత్సల్యత్తైప్పణ్ణి,నిత్యవాసమ్బణ్ణుకిఱవనై, అవన్, శేషిత్వానురూపమానమార్గత్తాలే, (౧౨) పుష్పాద్యుపకరణఙ్గళై, ప్రేమపరవశరాయ్క్కొణ్డు వినియోగిత్తు, ఆరాధిక్కిఱవర్కళ్, (౧౫)

భాగ్యత్తై ప్పణ్ణినప్రకారత్తై, ఉజ్జ్వలఙ్గళాయ అయోగ్యతైయైప్పార్రాతే వత్సలనానవనై ఆరాధిక్కుమవర్ కళుడైయ వత్సల్యాతిశయత్తై ప్పార్త్తుక్కూశాతే (౧౩) శ్లాఘిక్కప్పారుఙ్గోళ్ (౧౪) ౪

అర్థము —గొప్ప జలముగల సముద్రముచే (౩) చుట్టబడి పరిమళముకొట్టుచున్న తోపులుగల (౭) పొలములచేత అలఙ్కరింపఁబడిన తిరువనన్తపురమందు (౯) అళపడి నిత్యవాసముఁజేయుచున్న సర్వేశ్వరుని అనన్యప్రయోజనముగ (౧౨) పుష్పములను సమర్పించి తిరువారాధనమును జేయువారు (౧౫) పుణ్యము చేసినవిధమును సఙ్కోచముతేక (౧౩) చెప్పుఁడు (౧౪) ౪

ఈ —నాలామ్పాట్టు ఆశ్రయిప్పార్క్కు రుచిపిఱక్కైక్కాక త్తిరువనన్తపురత్తిలే పుక్కడిమై శెయ్కిఱవర్కళ్ ఎన్న భాగ్యవాన్గళెన్గిఱార్, అవర్కళ్ భాగ్యమ్బణ్ణినపడియైప్పేశుఙ్గోళెన్టు మామ్.

(పేశుమిన కూశమిన్ఱి) ఉజ్జ్వళయోగ్యతైయై ప్పార్త్తు క్కూశాతే పేశుఙ్గోళ్ తామ్ * మయర్వఱమతి నల మరుళప్పెఱచ్చెయ్ తేయుమ్, అనాదికాలమ్ సంసరిత్తు ప్పోన్తవాసనైయాలే ౧ ‚‚అరువినైయేన్‘‘ ఎన్ఱు పేశుకైక్కు క్కూశినవితు, ఇవర్కళుక్కు మున్ఱినిరుక్కిఱార్ భగవద్విషయత్తై ప్పేశుమ్పోతు కూశత్తా వేణ్డావితే, అప్రతిపత్తియాలేయితే పేశాతిరున్దతు, ప్రాప్తవిషయమెన్ఱఱియవే కూశాతే పేశలామితే (పెరియనీరిత్యాది) మిక్క జలత్తైయుడైత్తానకడలాలే శూழప్పట్టు, వాళమేకముழానిఱ్కుమాయిన్ఱుచ్చోలై శూழప్పోనశోలైయిల్ పరిమళమ్ పుఱమ్బుపోకాతపడి మతిళిట్టాప్పోలేయాయిఱ్ఱిరుప్పతుకడల్ (వాళమేకముழుమ్) కడలిల్ నాఱ్ఱమ్ మేలిడాతపడి శోలైయిల్ పరిమళమ్ విఞ్జియిఱుక్క మాయిఱ్ఱు ఇప్పడిప్పట్ట శోలైయైయుడైత్తానవయలాలే యలఙ్కృతమాన తిరువనన్తపురత్తై సేశజ్జేయ్తుఱైకిన్ఱానై-పేశుమిన కూశమిన్ఱి ఎన్ఱు కీழోడే కూట్టవుమామ్, అప్పోతు, ‚‚సేశజ్జేయ్తుఱైకిన్ఱానై పూశనై శెయ్కిన్ఱార్కళ్ పుణ్ణియమ్ శెయ్తవాతే!‘‘ఎన్ఱతు-ఆశ్చర్యత్తిలేయాకిఱతు అన్ఱిక్కే, । (పెరియనీర్ తుఱజ్జీ) పూశనై శెయ్కిన్ఱార్కళ్ పుణ్ణియఞ్జెయ్తవాఱ్ఱై -పేశుమిన కూశమిన్ఱిఎన్నవుమామ్, అప్పోతు కూశమిన్ఱి ప్పేశుకైయావతు ఎన్నెన్నిల్, భగవద్విషయమ్పోలే వాయ్వన్దపడి శొల్లవొణ్ణాతితే భాగవత విషయమ్

జీ-అ॥ నాలామ్పాట్టు, (పేశుమినిత్యాది) ‚‚పూశనై శెయ్కిన్ఱార్కళ్ పుణ్ణియమ్ శెయ్తవాతే‘‘ ఎన్నత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికాద్వయమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఆశ్రయిప్పార్క్కిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే)

ఇవర్కళుక్కుక్కూశ ప్రసక్తియేతెన్న (తామిత్యాది) అవనైప్పేశుమ్పోతు కూశవేణ్డా వెన్నుమత్తైయుమ్, ఇప్పడియిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్ తామ్కూశియకన్ఱుక్కు హేతువైయుమ్, అవనైక్కూశాతే పేశుకైక్కు హేతువైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (భగవద్విషయత్తైయిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) ‚‚వేలై శూழ్ న్దవాళమేకముழుమ్‘‘ ఎన్ఱపదచ్చేర్త్తిక్కుభావమ్ (శూழప్పోన్దవిత్యాది) ‚‚వాళమే‘‘ ఎన్ఱవవధారణార్థమ్ (కడలిలిత్యాది) ‘కడలిల్ నాఱ్ఱమ్ మేలిడాతపడి‘‘ ఎన్ఱతుక్కుస్వాపదేశమ్ - సంసారగన్ధమ్ తట్టాతపడియెన్ఱు శోలైయైయుడైత్తానవెన్ఱతు - శోలైయైయుడైత్తారున్ఱపడి పాట్టిన్ మున్దినవవతారికైక్కు చ్చేరవన్వయమ్ (సేశజ్జేయ్తిత్యాది వాక్యద్వయమ్) ద్వితీయావతారికైక్కు చ్చేరవన్వయమ్ (అన్ఱిక్కేయిత్యాది) భాగవతర్కళై ప్పేశుమ్పోతుకూచ్చత్తుక్కు ప్రసక్తియేతెన్గిఱశఙ్కైయైయనువదిత్తు పరిహరిక్కిఱార్ (అప్పోతుకూశమిన్ఱియిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) (అప్పోతు) ఎన్ఱవనన్తరమ్, ‚‚భాగవతవిషయత్తై‘‘ ఎన్ఱుకూట్టువతు, వాయ్వన్దపడి శొల్లవొణ్ణాతితే భాగవతవిషయమెన్ఱతు - అవర్కళనిలుమ్ పూజ్యరాకైయాలే పేశప్పోకాతెన్ఱపడి ఆనాల్ పేశుమ్పడియెన్నెన్న, పూజ్యరేయాకిలుమ్ సులభరాకైయాలే పేశత్తట్టిల్లైయెన్ఱుకరుత్తు ‚‚అనన్దపురమ్

అ-అ-వి॥ అయోగ్యతానుసన్ధానమ్బణ్ణుమ్పడియానపాశమ్ ఇవర్కళుక్కిల్లై యెన్గిఱశఙ్కైయిలేయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తామిత్యాది)

౧॥౫-౧,

† తణ్ణులితమ్ త్వాచత్కమ్

ఈ —(నేశఞ్జెయ్తు ఉఱైకిన్ఱానై) పరమపదత్తిల్ తవిరప్పెఱ్ఱామైయాలే యిరుక్కుమత్తనై అవ్విడత్తై నవైశొల్లియూ యిన్ఱిఙ్గువన్దిరుప్పతు, ‹ అర్తరక్షణత్తుక్కుడలల్లాతవిడము మొరువాసస్థానమాయన్ఱితో ›'' ఎన్ఱు అర్తరక్షణత్తుక్కుప్పాఙ్గానదేశమెన్ఱు విరుమ్బి వన్దిరుప్పతిఙ్గేయాయిఱ్ఱు ‹‹అధికంపురవాసాచ్చ '' (నెఞ్జినైయాల్ మలర్కళ్ తూవి) ‹సర్వేశ్వరః శేషీ, ఇవ్వాత్మవస్తు అవనుక్కు శేషమ్'' ఎన్ఱఱిముఱైమైయాలే, పుష్పాద్యుపకరణఙ్గళై యువన్దిరువడికళిలే పణిమాఱ్ఱి, అన్ఱిక్కే, అవర్ఙ్గ ఇద్దేశత్తై స్నేహిత్తువన్దిరుక్కిఱాప్పోలే తాఙ్గళుమ్ స్నేహత్తైయుడైయరాయ్ మలర్కళ్ తూవియెన్నుతల్, ఇవర్కళ్ వన్దిరుక్కిఱ విడమెన్ఱు అవర్ విరుమ్బివన్దప్పోపాతి తాఙ్గళు మొరు ప్రయోజనత్తైక్కణిశియాతే యాశ్రయిత్తెన్నవుమామ్ (పుణ్ణియఞ్జెయ్తవాఱే!) —శ్రీ శూట్టునన్మాలైకళ్ తూయన వేన్దియడిమై శెయ్కిఱవర్కళతు మోరడిమైయాయన్ఱితో ‹ శ్రీభరతాళ్వానైప్పోలే యాయిన్ఱవర్కళ్, ఇళైయపెరుమాళైప్పోలే యాయిన్ఱివర్కళ్ అవర్ విట్టుప్పోరచ్చెయ్తేయుమ్ పారతన్త్ర్యత్తాలే విడమాట్టాతే కిడక్కిఱార్ కళిత్తనైయిఱే ౪

జీ-అ॥ "నేశఞ్జెయ్తు'' ఎన్ఱత్తాల్ భావమ్ (పరమపదత్తిలిత్యాది) కీழ్వాక్యవివరణమ్ (అవ్విడత్తైయిత్యాది) వళి దోషమ్ ఇఙ్గేయవనుక్కు స్నేహముణ్డాకైక్కు హేతుపరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అర్తరక్షణత్తుక్కిత్యాది) ఇవ్వాక్యానన్తరమ్ (అవ్విడత్తైవళై) ఇత్యాది వాక్యమనుసన్ధేయమ్ ఇతుక్కుసంవాదమ్ (అధికమిత్యాది) ‹‹దర్శనంచిత్రకూటస్యమన్దాకిన్యాశ్చశోభనే। అధికంపురవాసాచ్చమన్యేతవచదర్శనాత్ ›› ఇతి చిత్రకూటే సీతాంప్రతిరామః చిత్రకూటస్య - దర్శనమ్ - పురవాసాత్ - అధికంచ, మన్దాకిన్యాః - దర్శనమ్ - తవ - దర్శనాత్ అధికంచ - మన్యేఇత్యన్వయః నెఞ్జినైయాల్ -శేష శేషిభావము ణరైయాలేయెన్నుతల్, స్నేహమాగత్తాలేయెన్నుతల్ ద్వితీయార్థముక్కు నెఞ్జినైయాలెన్ఱు-అవర్ స్నేహిత్తమాగత్తాలేయెన్నపడి ద్వితీయార్థవివరణమాతల్,తృతీయార్థమాతల్ (ఇవర్కళ్ వన్దిరుక్కిఱవిత్యాది) తృతీయార్థమానపోతు, ‹‹నెఞ్జినైయాల్›' ఎన్ఱతు - అనన్యప్రయోజనత్తైయాలే యెన్ఱపడి ‹‹శెయ్తవాఱే'' ఎన్ఱదర్తుక్కుభావమ్ (శూట్టునన్మాలైకళిత్యాది) తిరువిరుత్తమ్ ఇరువరుడైయవుమాధిక్యన్యానత్తైకళుక్కు దృష్టాన్తమ్ (శ్రీభరతాళ్వానైయిత్యాదివాక్యద్వయమ్) అవర్కళ్ - నిత్యసూరికళ్ ఇవర్కళ్ - తిరువనన్దపురత్తిలడిమైశెయ్కిఱవర్కళ్ నిత్యసూరికళ్ (శ్రీభరతాళ్వానైప్పోలేయానపడియాగు యిఙ్గిరుక్కిఱార్ (అవర్ విట్టుప్పోరవిత్యాది) పెరియనీరెన్ఱతుపఙ్గి నేశమ్ శెయ్తు ఉఱైకిన్ఱానై, తూళమిన్ఱి - పేశుమిన్, నేశమ్ శెయ్తు ఉఱైకిన్ఱానై నెఞ్జినైయాలెన్ఱతుపఙ్గి, పుణ్ణియమ్ శెయ్తవాఱే! ఎన్ఱు విస్మితరాకిఱారెన్నుతల్ ; పెరియనీరెన్ఱతుపఙ్గి, పుణ్ణియమ్ శెయ్తవాఱే! తూళమిన్ఱి - పేశుమిన్ ఎన్ఱన్వయమాతల్.

అ అ-వి ॥ అఙ్గవనుక్కు స్నేహమిల్లైయెన్నుమతు నామెవ్వళియాలే యఱివోమెన్ఱాల్, అవర్ అవ్విడత్తైదోషమ్ శొల్లుకిఱ వృత్తిప్రకారత్తాలే యఱియలామెన్గిఱార్ (అవ్విడత్తైయిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) వళై - నిన్ఱై ———— నెఞ్జమ్ - మనస్సైయుమ్, అనన్యప్రయోజనముమ్ ఇవర్కళుడైయవారాధనమ్ పుణ్యమెన్గైయాలే నిత్యసూరికళ్ పణ్ణుమారాధనమ్ పుణ్యమల్లవెన్ఱు తోన్ఱుకిఱతెన్గిఱార్ (శూట్టునన్మాలైకళిత్యాది) ౪.

ప్ర-తి —నాలామ్పాట్టు (పేశుమినిత్యాది) (నేశఞ్జెయ్తు ఉఱైకిన్ఱానై) అయోధ్యాకాణ్డే [౯౪] చిత్రకూటేసీతంప్రతి రామః ‹‹దర్శనంచిత్రకూటస్య మన్దాకిన్యాశ్చశోభనే । అధికంపురవాసాచ్చమన్యే తవచదర్శనాత్ ॥ ౧౨ ॥ ›' ౪

తాత్పర్యము —ఓ! చేతనులారా ! సముద్రముచే నావరింపఁబడినదై పరిమళప్రచురములైనతోటలచేతను పొలములచేతను జుట్టఁబడినదైన తిరువనన్తపురమందు ప్రీతితోఁ బస్తులించిన పద్మనాభుని పుష్పాదులచేనారాధించుచున్న భాగ్యవంతులయొక్క మహాభాగ్యమును సంకోచములేకననుసంధించుడి ౪

మూ —పుణ్ణియఞ్జెయ్తు నల్లపునలొడుమలర్ కదూవి। యెణ్ణుమినెన్దైనామమిప్పిఱప్పఱుక్కుమప్పాల్ ।
తిణ్ణనామఱియచ్చొన్నోమ్ శెఱిపొழிలనన్దపురత్తు । అణ్ణలార్ కమలపాతమణుకువారమరరావార్ ॥ ౫॥

ఆ — (పుణ్ణియఞ్జెయ్తు) నీఙ్గళుమఙ్గ నేపుణ్యరూపమాన తిరునామత్తైచ్చొల్లి నిరస్తసమస్త ప్రతిబన్ధకరాయ్ తిరువనన్దపురత్తిలే పోయ్ప్పుక్కు బాహ్యాన్తస్సర్వకరణఙ్గళాలుం మెమ్బెరుమానుక్కడిమై శెయ్యుఙ్గోళ్ అవనుఙ్గళుడైయవిన్దసంసారత్తైపోక్కుమ్, ఇప్పొతు తన్తిరువడికళై యాశ్రయిక్కుమ పుణ్ణైశిప్పిన్నైయవమరరాక్కుమ్, ఇతునిశ్చితమ్, ఉమక్కు త్తెరియచ్చొన్నోమెన్గిఱార్. ౫.

అన్వ — పుణ్ణియమ్ శెయ్తు నల్ల పునలొడుమలర్కళ్ (౩) తూవి ఎన్దై నామమ్ (౨) ఎణుమిన్ ఇప్పిఱప్పు అఱుక్కుమ్ (౯) అప్పాల్ శెఱిపొழிల్ అనన్దపురత్తు (౧౨) అణ్ణలార్కమలపాతమ్ అణుకువార్ అమరరావార్ (౧౫) నామ్ తిణ్ణమ్ అఱియ చ్చొన్నోమ్ (౧౬)

పన్ని — అనన్తరమ్, తిరువనన్దపురత్తిలే ఏత్తిక్కుమ నిరుపాధిక శేషియాన వనిరువడిగళైయెక్కిట్టినవర్కళ్ సూరికళాకైయఱుంతి, అతలాల్, ప్రేమయుక్తరాయ్కొణ్డు ఆరాధిత్తు అవన్తిరునామఙ్గళై యనుసన్ధియుఙ్గోళెన్గిఱార్

భోగ్యరూపైయాన భక్తియైప్పణ్ణి, భక్త్యుపహృతిమాకైయాలే అవనుక్కాదరణీయమాన, జలపుష్పాదికళై, (౩) ప్రీతిప్రేరితరాయ్ క్కొణ్డు ప్రయోగిత్తు, ఉత్పాదకనానవనుడైయ, తిరునామఙ్గళై, (౨) నిరన్తరాను సన్ధానమ్ పణ్ణియను భవియుఙ్గోళ్; ఇప్పనుభవన్తానే దృష్టదోషమాన విజన్మత్తై అఱుప్పుడి పణ్ణుమ్; (౯) మేలుమ్, శెఱిన్దపొழிలైయుడైత్తాన, తిరువనన్దపురత్తిలే, (౧౨) నిరుపాధికస్వామియానవన్తిరువడికళై, ఉక్తప్రకారత్తిలే స్నేహమాకక్కిట్టుమవర్కళ్, * అయర్వఱుమమరర్కళిలే అన్యతమరావర్కళ్; (౧౫)ఇప్పర్థత్తై అభిజ్ఞరాననామ్గళ్, దృఢమాక, చ్చొన్నోమ్ (౧౬) ౫

అర్థము — (భక్తిరూపమైన) భాగ్యమును జేసి మంచిదైన తీర్థముతో గూడపుష్పములను (౩) సమర్పించి నాస్వామియొక్క తిరునామములను (౨) ధ్యానించుడి, ఈజన్మములను ఛేదించును,(౯) దానిపైన నిబిడములైన కోటలుగల తిరువనన్తపురమందు వేంచేసియున్న (౧౨) స్వామియొక్క శ్రీపాదపద్మములను ఆశ్రయించువారు నిత్యసూరులగుదురు (౧౫) (ఈయర్థమును) దృఢముగా ఎఱుంగునట్లు చెప్పితిమి (౧౬) ౫.

ఈ — అఙ్గామ్పాట్టు తిరువనన్దపురత్తిలాశ్రయిక్కుమవర్కళ్ నిత్యసూరికళావర్కళ్, ఆకైయాలే, అఙ్గేనీఙ్గళు మాశ్రయియుఙ్గోళెన్గిఱార్

(పుణ్ణియఞ్జెయ్తు) స్నేహత్తైప్పణ్ణి ధ్యానమ్ వర్ణాశ్రమధర్మఙ్గళై ఇతికర్తవ్యతైయాక పుణ్ణైత్తాయిరుక్కుమిఱే, అత, సత్కర్మఫలమాన భక్తిరూపాపన్నజ్ఞానత్తైచ్చొన్నైక్కిఱతు ౧"మద్భక్తో మన్మనాభవ"ఎన్నక్కడవతిఱే.

జీ-అ॥ అఙ్గామ్పాట్టు, (పుణ్ణియమిత్యాది) "అనన్దపురత్తణ్ణార్ కమలపాతమణుకువార్ - అప్పాల్ - అమరరావార్, ఎణ్ణుమినెన్దైనామమ్" ఎన్నవల్తైక్కట్టాక్షిత్తవతారికై (తిరువనన్దపురత్తిలిత్యాది)

పుణ్యశబ్దమ్ - కర్మవాచకమొழிయ, భక్తివాచకమాప్పడియెన్నెన్న (ధ్యానమిత్యాది) వర్ణాశ్రమధర్మఙ్గళైయెన్నపడి ఇతికర్తవ్యతైయాక - అఙ్గమాక స్నేహముమ్భక్తియుమ్పర్యాయమ్ ఇత్తాల్ - కారణమానకర్మత్తైయిట్టు కార్యమానభక్తియైలక్షిక్కిఱతెన్గిఱార్ (అత సత్కర్మేత్యాది) కారణమానకర్మత్తైయిట్టు కార్యమానభక్తియైలక్షిక్కిఱతెఙ్గే? కర్తవ్యన్నైయేకొన్నాలోవెన్న (మద్భక్త ఇత్యాది)

అ-అ-వి॥ "పుణ్ణియమ్" ఎన్దాల్ - కర్మత్తైచ్చొల్లుమొழிయ స్నేహత్తైక్కాట్టుమోవెన్న; వర్ణాశ్రమధర్మాఙ్గమాన భక్తియై పుణ్యమెన్దు పచరిత్తు చ్చొల్లుకిఱతెన్నుమ్, ౨ "అనన్దన్ మేల్ కిడన్దవెమ్ పుణ్ణియా" ఎన్దు ఇవర్క్కు పుణ్యమవనాకైయాలే తత్ప్రాప్తిసాదలబ్ధమానభక్తియై పుణ్యమెన్గిఱపదత్తాలే కొల్లుకిఱతెన్నుమ్, ఇరణ్డుపడియాలే స్నేహత్తైక్కాట్టుమెన్గిఱార్ (ధ్యానమిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే).
————సత్కర్మఫలమ్ - భగవత్ప్రాప్తిసాదఫలమ్ అకవెన్దతు - వాత్తెప్పాడు ——ముద్దివదర్థత్తుక్కుప్రమాణమ్ (మద్భక్త ఇత్యాది).

౧గీ-౯-౩౪ ౨తి-చ-౪౫

ఈ— (నల్లపునలోడుమలర్ కళ్ తూవి)నల్లపునలోడేకూడినమలర్ కళై,ప్రేమపరవశరాయ్ క్కొణ్ణుపణిమాఱి ఇత్తాల్ అర్చనాదికళై చ్చొల్లుకిఱతు ౧"మద్యాజీమాంనమస్కురు" ఎన్నక్కడవతితే (ఎణ్ణుమిన్)-౨"సతతంకీర్తయన్త" ఎన్నానిన్ఱతితే (ఎన్దైనామమ్)ఇడఱినవర్ "అస్మే" ఎన్నుమాప్పోలే, తిరునామమ్ శొల్లుమ్బోతు ఒరుఅధికారిసమ్పత్తి తేడవేణ్డా జీయర్ భట్టరై 'తిరునామమ్ శొల్లుమ్బోతు ప్రయతనాయ్ క్కొణ్డు శొల్లవేణుమో' ఎన్ఱుకేట్క, "గఙ్గైయిలేముழுకప్పోమవనుక్కు వేఱొరుఉదకత్తిలేముழுకిప్పోకవేణుమో' మేలుణ్డానన నైయెత్తరుకిఱవితు అధికారిసమ్పత్తియైయుమ్ తరమాట్టాతో" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్ తారామ్ తిరునామమ్ శొల్లుకైక్కు రుచియేయాయిற்றు వేణ్డువతు; అవర్ కళే అధికారికళ్ (ఇప్పిఅప్పఉక్కుమ్) కణ్డతితే యితినుడైయ విత్తై యీాడు, కవిழ்న్దుపోక్కఱ వనైయుమే యితినుడైయ పకవాయై, తన్నడైయేవిరత్తిపిఱక్కుమే ఇప్పడి ప్రత్యక్షిక్కచ్చెయ్ తేయుమ్ శార్యకరమాకా తిరుక్కిఱతితే వాసనై యిఱకనమ్ ఒరుశెట్టియై "ఇవర్ తమిழுక్కు దేశికనాయిరుక్కుమ్" ఎన్ఱు భట్టరుక్కు క్కాట్టినార్ కళాయ్, "ఉనక్కితేనుమపేక్షైయుణ్డాకిల్ కేట్కలాకాతో" ఎన్న, "శిలర్ కాణ్గిఱదేహాత్మక్కవ్వరుకు ఆత్మావుమిల్లై, ధర్మాధర్మజ్గళుమిల్లై, ఈశ్వరనుమిల్లై' ఎన్ఱిరానిన్ఱార్ కళ్, శిలర్ 'ఇద్దేహస్థానస్థిరమ్' ఎన్ఱుఇక్కిఱదోపమైవర్నిత్తు 'అవ్వరుక్కేస్థిరమా యిరుప్పతొన్ఱై ప్పఱ్ఱవేణుమ్' ఎన్ఱిరానిన్ఱార్ కళ్, విషయమొన్ఱాయిరుక్క ఇవ్విరణ్డుపరిమాఱ్ఱముమ్ నడక్కిఱపడియెజ్గనే" ఎన్న, ౩ " 'మమమాయా దురత్యయా' ఎన్ఱుమ్ ౪'మామేవయే ప్రపద్యన్తే మాయామేతాన్తరన్తితే' ఎన్ఱుమ్

జీ—అ॥ అతావతు – "మన్మనాభవ, మద్భక్తోమద్యాజీభవ, మద్భక్తోమాంనమస్కురు" ఎన్ఱు ఎల్లామ్భక్తి పురస్సరమాకచ్చెయ్య చ్చొల్లుకైయాలే, ఇజ్గుమ్ "నల్లపునలోడు" ఇత్యాద్యుక్తార్చనాద్యజ్గత్వేన భక్తియై చ్చొల్లుకిఱతెన్ఱు శొల్లవేణుమెన్నపడి "అర్చనాదికళైక్కణ్డి" ఎన్నతుక్కుప్రమాణమ్ (మద్యాజీత్యాది) భగవన్నామోచ్చారణముమ్ భక్తిక్కుపయుక్తమెన్ఱువివక్షిత్తు, అతుక్కుప్రమాణమ్ (సతతమిత్యాది) "మన్మనాభవమద్భక్తోమద్యాజీమాంనమస్కురు । మామేవైష్యసియుక్త్వైవమాత్మానంమత్పరాయణః । సతతంకీర్తయన్తోమాంయతన్తశ్చదృఢవ్రతాః । నమస్యన్తశ్చమాంభక్త్యా నిత్యయుక్తా ఉపాసతే" ఇతిభగవద్గీతానుసవమే "ఎన్దైనామమ్" ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (ఇడఱినవనిత్యాది) ఇతుక్కుసంవాదమ్ (జీయరిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (తిరునామమిత్యాది) "ఇ" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (కణ్డతితేయిత్యాది) ఇతినుడైయ - దేహత్తినుడైయ ఇత్తైయీాడు – నూలాలేత్తైక్క అతావతు – ఇత్తైయిల్పోలే యిరుక్కిఱ పవయువక్గళుడైయ శేర్త్తి వివరణమ్ (కవిழ்న్దిత్యాది) అకవాయై – అన్తస్థఙ్గళాసమూత్రపురీషాదిదోషజ్గళై అకవాయిల్ దోన్తదర్శిక్కవుమ్ నమక్కువిరక్తిపిఱవాపైక్కడియేతిన్న (ఇప్పడియిత్యాది) "వాసనైయిఱకనమ్" ఎన్నతుక్కుసంవాదమ్ (ఒరు శెట్టియైయిత్యాది) కాట్టినవిషత్తు, భట్టర్ "నామతియాతితొన్ఱిననైక్కేట్క వేణ్డియిరున్దతో!" ఎన్ఱు, అవన్ననైయే "నమ్బుక్కలితేవేణ్డువతు

అ—ఆ—వి॥ వర్ణాశ్రమధర్మజ్గళమానభక్తియైయిటో శ్రీభగవద్గీతైయిలే శొల్లుకిఱతు దుష్కరత్వబుద్ధియాలుమ్ స్వరూపవిరోధత్వానుసన్ధానత్తాలుమ్ అర్జుననుక్కుశోకమ్పిఱక్కప్రపత్తియై విధిత్తు ౪ "మాశుచః" ఎన్నైయాలే, తత్పూర్వభావియానభక్తిక ర్మాజ్గళై యొన్ఱుమిషమ్ నిశ్చితమిఱ్ఱు, అక్కైయాలే "మన్మక్తం" ఎన్ఱు శ్రీగీతైయిల్ శొన్నవచనమ్ మున్దినవర్థత్తుక్కుప్రమాణమెన్నక్కూటయిత్తె పిఱప్పెన్నాతే, ఇ" ఎన్నైయాలే-ఇతినుడైయహేయత్తై తోఱ్ఱుకిఱతెన్ఱు వివక్షిత్తు, "ఇతిప్పడిహేయమాకిలెల్లారుమితునల్లతెన్ఱుప్రతిపత్తిపణ్ణుకిఱార్ కళ్" ఎన్న, పిఱల్ పుడైవైక్కు నూలిట్టుసమాధానమ్ పణ్ణుమోపాతి, హేయమానవిత్తై యనుకూలమెన్ఱు బన్తివైక్కిఱతెన్గిఱార్ (కణతిలేయిత్యాది) ——ఇతుహేయమెన్గిఱవితు స్వాభావికమెన్ఱతిఱయుమ్పడియెన్నెన్న (కవిழ்న్దిత్యాది) ౫.

౧॥భ–గీ–౯–౩౪ ౨॥భ–గీ–౯–౧౪ ౩॥భ–గీ–౭–౧౪ ౪॥భ–గీ–౧౮–౬౬

ఈ —శ్లొక్కిలపడియే, భాగ్యవాన్గళుక్కు తినుడైయదోమ దర్శన త్తైప్పణ్ణిక్కిత్తుక్కొళ్ళుక్కై క్కుమ్, భాగ్యహీనర్ క్కు ఇతిలే భోగ్యతాబుద్ధిపణ్ణి అనర్థప్పడుక్కై క్కు ముడలాప్పడి కర్తానుగుణమాక ఇత్తైయిడై యెడుత్తుక్కొణ్ము మిాళ్వ ర్ణపణ్ణిర్ము ఎన్నరుళిచ్చెయ్తార్ ౧ [ఇతుకణ్డాయ్] ఎన్నుప్పడియాయిరుక్కుమితే నామ్మనన్తాకనినై త్తిరుక్కు మతల్ల వితుక్కారమ్, ఈశ్వరణ్ణాళిచ్చిఅప్పెప్పిఅప్పిక్కు "ఇతు అల్పమ్, అస్థిరమ్" ఎన్రత్తిన్దవితు వేకిడా యితుక్కు నిన్దై నిన్దస్వభావమ్ (ఇప్పిఅప్పుఉక్కుమ్) ఇప్పడి హేయతయా జ్ఞాతవ్యమానవిద్దేహసమ్బన్ధత్తై యుఉక్కుమ్ (శేతి పాఖ్రిలిత్యాది) శేతిన్దశోలై యైయుడైత్తాన తిరువనన్దపుర త్తిలే వన్దుకణ్ణవ్వళర్న్దరుళుకిఅ సర్వస్వామియైయ నిరతిశ యభోగ్యమాన తిరువడికళై క్కిట్టుమవర్కళ్ (అప్పాల్ - అమరరావార్) "ఇప్పిఅప్పుఉక్కుమ్" ఎన్న వేన్దాతి దేహత్తై పరిగ్రహిత్తడిమై శెయ్కిఅవర్కళుమ్ తిరువనన్దపురత్తుక్కు ణ్వళర్న్దరుళుకిఅ వన్దిరువడికళై యాశ్రయి త్తవర్కళ్ ఆక, ఇత్తాల్ - విరోధియైప్పోక్కుమళవేయన్ఱియే ఉద్దేశ్యత్తైప్పెఱుక్కైక్కుమ్ తిరువనన్దపురమే ఆశ్ర యణీయస్థలమెన్గిఅతు (తిణ్ణమ్) నిశ్చితమ్ (నామిఅయచ్చొన్నోమ్)అవనాలే సమయర్వ్వఅమతి నలమరుళప్పెట్ర నామ్, దేహాత్మాభిమానికళాన నీజ్గళుమఱియుమ్బడి ఉజ్గళనర్థత్తైప్పార్త్తుచ్చొన్నోమ్ ౫

ఇతు హేయమ్ ఎన్నుమతుక్కుప్రమాణమ్ (ఇతుకణ్డా జే-౨॥ కేట్కులాకాతో"" ఎన్నారెన్నపడి ఇడైయెడుత్తు-నిఅత్తు నిశ్చయిత్తెన్నపడి ఉక్తత్తైయనువదిత్తుక్కొణ్డు, శబ్దార్థమ్ (ఇప్ప యిత్యాది) ఇరణ్డాన్దిరువన్దాతి అఱుపత్తాఱామ్పాట్టు ఇతుక్కర్థమ్ (నామిత్యాది) ఉక్తత్తైయనువదిత్తుక్కొణ్డు, శబ్దార్థమ్ (ఇప్పి డియిత్యాది) అప్పాల్ - అమరరానవర్కళుమ్ ఆనన్దపుర త్తణ్ణలార్ కమలపాతమణుకువార్" ఎన్నుతాత్పర్యాన్తరమ్ (ఇప్పిఅప్ప ఉక్కుమిత్యాది) మున్దినయోజనైయిల్ "ఇప్పిఅప్పుఉక్కుమ్, అప్పాల్-అమరరావార్" ఎన్దిఅపదద్వయత్తాలుమ్ఫలితమ్ (ఆకవిత్యాది) పుణ్ణియమ్శెయ్తెన్నతుదక్క్షీ, ఎన్దైనామమ్ - ఎణ్ణుమిన్, ఇప్పిఅప్పుఉక్కుమ్ శేతిపాఖ్రిలెన్నతుదక్క్షీ - అణుకువార్ - అప్పాల్ - అమర రావార్, తిణ్ణనామఱియచ్చొన్నోమ్ నిత్యన్వయః

(ఇతుకణ్డాయ్నన్నెఞ్జేయిత్యాది) (నన్నెఞ్జే) సంసారమ్ పొల్లాతెన్దా ఎతుక్కెన్న ఎన్నోడొయమిడతానన్నల్లనెఞ్జే! (ఇప్పిఅవియా పకు) దృష్టదోషదుష్టమాన ఇన్న సంసారమాకిఅతు (ఇతుకణ్డాయ్) "ఇతు నిలైనిఱ్కుమ్, భోగ్యమాయిరుక్కుమ్" ఎన్ను నాట్టార్ భ్రమి క్కుఅభాకారమిన్నిక్కే, అల్పాస్థిరత్వాది దోషదూషితమాన వివ్వాకారత్తోడే కూడిన వితువేకిడాయ్ (ఎల్లానామున్ఱు-ఇతుకణ్డాయ్) మున్బునాదికాలమెల్లామ్ నమ్మాయత్తోన్ఱుకిఅ వాకారత్తాలే నామ్ మఱుపాడురువ దుఃఖానుభవమ్పణ్ణి పోన్దతితుకిడాయ్ (నారణన్ నేరోతి) వకుత్తశేషియాన నారాయణనుడైయ తిరునామజ్గళై నిరన్తరమాకచ్చొల్లి (నరకత్తరుకణైయాక్కారణముమ్-ఇతుకణ్డాయ్) సంసారమాకిఅ నరకత్తినుడైయ పర్యన్తత్తిలుమ్ ప్రవేశియామైక్కు క్కారణముమ్, అల్పాస్థిరత్వాది దోషజ్గళాలే త్యాజ్యమెన్నుమాకా రమ్ ప్రత్యక్షిక్కులామ్బడి యిరుక్కిఅ విజ్ఞానసమ్బన్ధగ్గిడాయ్ (వల్లైయేల్ కాణ్) మేలెఴుత్తోన్ఱుకిఅన్నైయిల్పక్షేయిల్లై, దోషమే యితుక్కు వేషమెన్ను మత్తైత్తప్పాతపడికాణవల్లైయాకిల్, నాన్శొన్నతొక్కుమెన్ను మిడత్తైక్కణ్డుకొళ్ ఎన్నుపాట్టుక్కర్థమ్ ౫

ప్ర-౮ —అజ్ఞామ్పాట్టు (పుణ్ణియమ్శెయ్తు నల్లపునలొడు మలర్కళ్ తూవి) భగవద్గీతాసునవమే, "మన్మనాభవ మద్భక్తోమ ద్యాజీమాం నమస్కురు । మామేవైష్యసియుక్త్వైవమాత్మానం మత్పరాయణః ॥౩౪॥" ——(ఎణ్ణుమిన్) తత్రైవ "సతతంకీర్తయన్తో మాం యతన్తశ్చదృఢవ్రతాః । నమస్యన్తశ్చమాం భక్త్యానిత్యయుక్తాఉపాసతే॥ ౧౪॥" ——(ఇప్పిఅప్పుఉక్కుమ్) భగవద్గీతాసు సప్తమే, "దైవీహ్యేషాగుణమయీ" ఇత్యాది॥౧౪॥ ౫

[౨-౮-౭౭] ఇతుకణ్డాయ్నన్నెఞ్జేయిప్పిఅవియావ । తితుకణ్డాయెల్లానాముఱ్ఱ । తితుకణ్డాయ్ ।
నారణన్పేరోతినరక త్తరుకణైయా । క్కారణముమ్వల్లైయేల్కాణ్ ॥

తాత్పర్యము —తిరువనన్తపురమందుః బవ్వళించిన యనన్తపద్మనాభుని భక్తితో పుష్పాదులచేనారాధించి యాశ్రయించి వానితిరు నామములననుసంధించినవారు, సకలపాపములను బోగొట్టుకొని మోక్షమునుజేరుదురు, దీనిని యథార్థముగ నమ్ముడు ౫

౧॥౨-౮-౬౭

మూ —— అమరరాయ్ త్తిరికిన్డార్ కట్కాతి శేరనన్దపురత్తు । అమరర్కోనర్చ్చిక్కిన్ఱజ్గకప్పణి శెయ్యవర్ విణ్ణోర్ ।
నమర్కళో కేట్కల్లక్కేణ్మినాముమ్పోయ్ నణుక వేణ్డుమ్ । కుమరనార్ తాతై తున్బమ్ తుడైత్త గోవిన్దనారే॥ ౬॥

అ —(అమరరాయ్) తిరునాట్టిలేపోయ్ ఎమ్బెరుమానుక్కడిమై శెయ్కై యన్ఱో ప్రాప్యమెన్నిల్ , అజ్గుళ్ళారుమ్ తిరువనన్దపురత్తిలే వన్దన్ఱో వడిమైశెయ్కిఱతు, ఆతలాల్, ఇజ్గేయడిమైశెయ్యుమితువే ప్రాప్యమ్, అనవిన్బ, నామిజ్గేపోయడిమైశెయ్యవేణుమెన్గిఱార్

అన్వ —కుమరనార్ తాతై టున్బమ్ తుడైత్త కోవిన్దనార్ (౩) అమరరాయ్ తిరికిన్డార్ కట్కు అతి (౬) శేర అనన్దపురత్తు అమరర్కోన్ (౯) అర్చ్చిక్కిన్ఱ అజ్గు అకప్పణి శెయ్యవర్ (౧౨) విణ్ణోర్ నమర్కళో కొల్లక్కేణ్మిన్ (౧౫) నాముమ్ పోయ్ నణుక వేణ్డుమ్ (౧౮)

పదా —అనన్తరమ్, సర్వదేవనిర్వాహకన్ వర్త్తిక్కిఱతిరువనన్దపురత్తిలే సూరికళారాధియానిఱ్పర్కళ్, నాముమ్ పోయ్ కిట్టవేణుమెన్గిఱార్

సుబ్రహ్మణ్యనుక్కు తప్పనాన రుద్రనుడైయ, పాతకదుఃఖత్తై పోక్కిన, కృష్ణనాయ్, (౩) ముజ్గుమ్ దేవర్కళాయ్, తిరికిఱవర్కళుక్కుమ్, శేష్వనాన వన్, (౬) కణ్వళర్న్దరుళుకిఱ, తిరువనన్దపురత్తిలే, ముతలియార్,(౯) ఆరాధిక్కి అవితుక్కు, అజ్గేశేన్ఱు, అన్తరఙ్గవృత్తిపణ్ణియెడుత్తుక్కైనీట్టువార్, (౧౨) పరమపదవాసికళాయిరుక్కుమ్, నమ్ముడైయవర్కళానవర్కళే ! కొల్లక్కేళుజ్గోళ్, (౧౫) నాముమ్, అవర్కళోడేపోయ్, కిట్టవేణుమ్ (౧౮)

అర్థము —కుమారస్వామికి దండ్రియైనరుద్రునియొక్క (బ్రహ్మహత్యాపాప)దుఃఖమునుబోగొట్టిన శ్రీకృష్ణుండును (౩) దేవతలై తిరుగుచున్న బ్రహ్మాదులకు కారణభూతుఁడునైనసర్వేశ్వరుఁడు (౬) పవ్వళించిన తిరువనన్తపురమందు నిత్యసూరులనగాయిరుయున విష్వక్సేనులు (౯) ఆరాధించుచున్నారు, అతిరువారాధనమందు అంతరఙ్గపరిచర్య చేయునట్టి (౧౨) పరమపదవాసులు; ఓ! జనబంధువులారా ! (నేను) చెప్పెడుమాటనువినుఁడు; (౧౫) మనమునుపోయి (వారిని) సమీపింపవలెను (౧౮)

ఈ — అజామ్యాట్టు నిత్యసూరికళుమ్ వన్దడిమైశెయ్కిఱతిజ్గే యాకైయాలే తిరువనన్తపురమే పరమప్రాప్యమ్, అజ్గేనామడిమై శెయ్యవేణుమెన్గిఱార్

(అమరరాయ్ త్తిరికిన్డార్కట్కు) మామ్బళ్ళుత్తోడారు సమ్బన్దమిల్లాతతొన్ఱుక్కు మామ్బళ్ళువన్దేయెన్ఱు సేరాయిరుక్కుమాప్పోలే, ఇక్కైయరాయ్, ఇవ్వరుకుళ్ళారిజ్కట్టిల్ నాలునాళ్ జీవిత్తిరున్దుళ్ళార్కళ విషయ్యజ్గై యుకొణ్డు, తజ్గళుడైయ వాయుస్సుక్కోరవసాన ముణ్డాయిరుక్కచ్చెయ్యుమ్ అతిజ్గాత్తాగై ప్పోలే దుర్జ్ఞానమూఢన్గిక్కొణ్డు తిరివర్కళాయిరుక్కు (తిరికిన్డార్) బద్ధకమ్ కినత్తిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, సర్వదేవరాయు త్తిరివర్కళాయుళ్ళ ఇవనళ్వల్లవితేయవర్కళుక్కు నిరుమ్బాకోరు దేహమాత్రమాతల్, ఒరు స్త్రీమాత్రమా యిరుక్కుమిరుక్కు, బ్రహ్మా

జీ-ఉ॥ అజామ్యాట్టు (అమరరాయిత్యాది). “అమరర్ కోనర్చ్చిక్కిన్ఱజ్గకప్పణి శెయ్యవర్ విణ్ణోర్, నాముమ్ పోయ్ నణుకవేణ్డుమ్” ఎన్ఱవల్ క్కైక్కటాక్షిత్తవతరిక్కై (నిత్యసూరికళుమిత్యాది)

“అయ్” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (మామ్బళ్ళుత్తోడిత్యాది). అతావతు - నిత్యసూరికళుక్కుళ్ళ వమరత్వమ్ ఇజ్గుక్కన్ఱిక్కు యిరుక్కు అతుజ్ఞానతాక వధియానిత్తుక్కొణ్డు తిరివర్కళెన్ఱపడి ఎల్లా - విశమ్బిట్టు “తిరికిన్డార్కళ్” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (బద్ధకమిత్యాది) అప్పడి బద్ధకమధికమోవెన్న, (ఇవనళవల్ల విత్యాది) ఇవన్ -మనుష్యన్ అతెజ్గ శెయ్యెన్న వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (విడుమ్బాతిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలె).

అ-అ-వి॥ నిత్యసూరికళుడైయ వమరత్వమ్ తజ్గళుక్కన్ఱియేయిరుక్క, అవ్వమరత్వత్తై తజ్గళుక్కుణ్డెన్ఱు నినైక్కక్కుక్కు హేతు శొల్లుకిఱతు (ఇవ్వరుకుళ్ళారిజ్కట్టిలిత్యాది)

ఈ-వుక్కణ్డమి త్తనైయుమ్విడవేణ్డివరుమితే (అతి శేరవనన్దపురత్తు) ఇవర్ కళుక్కుమవర్ కళుక్కుమవన్బక్కల్ సామ్యమ్ కారణత్వ త్తిలేయాయిరుక్కు అవర్ కళుక్కు, సత్తైయైనిర్వహిత్తు క్కొడుక్కుమ్, ఇవర్ కళుక్కు, దేహ త్తైయుమా త్మావై యుమ్ శేర్ త్తు ఇద్దేహమ్ శుణన్దొఱుమ్మనశిక్క ఉణ్డాక్కి నడ త్తిక్కొడుక్కుమ్. జగత్కారణభూతనానవన్ వన్దు నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ తిరువనన్దపురత్తు (అమరర్ కోనిత్యాది) శ్రీసేనాపతియాழ்వాన్ నిత్య కైజ్కర్యమ్పణ్ణుకిఱాన్, నిత్యసూరికళిడుత్తు శైక్కనిట్టి వార్ (నమర్ కళో శొల్లక్కేణ్మిన్) ౧ "వழுవిలావడిమై శెయ్యవేణ్డునామ్" ఎన్ఱు శొన్నతుక్కుళ్ళే యడజ్గుమ్పడియెన్నొడే నిరుపాధికసమ్బన్ధముడై యారడజ్గ నాన్ శొల్లుకిఱవా ర్త్తైయైక్కేళుజ్గోళ్. బన్ధుక్కళాయిరుప్పార్ క్కు నల్వా ర్త్తైశొల్లవేణుమితే (నాముమ్) అడిమైయిలే రుచియుడై యనాముమ్, నిత్యసూరికళోడొరుకోవై యాయ్ చ్చెన్ఱు కిట్టియడిమై శెయ్యవేణుమ్ (పోయ్ నణుకవేణుమ్) ఇజ్గేయిరున్దు ఎన్నోరధిక మళవు పోరాతు, పోయ్ ప్పకవేణుమ్. అవర్ కళ్ నడువే సంసారికళాన నమక్కుక్కిట్టప్పోమో వెన్నిల్, (కుమరనారిత్యాది) ౩ (దేవసేనాపతియాయ్ ప్రబలనాన సుబ్రహ్మణ్యనుక్కుజ్గూడ జనకనానవనుక్కు పాతకత్తాల్ వన్ద దుఃఖ త్తైప్పోక్కిన కృష్ణనై) దేవర్ కళుమసురర్ కళుమ్ కూట్టుప్పడై యాయ్ యెతిరిట్టువరుమన్ఱున్, అవర్ కళాపన్న రానాల్ అవర్ కళా ప త్తైప్పోక్కి రక్షిక్కుమవనాయిరుక్కుమవన్, ఆనపిన్బు, నమక్కుద్దేశ త్తై ప్రాపిక్కైక్కు క్కోరుమైప్పడవేణుమో ? దుర్గానికళుక్కుమ్దుఃఖనివృ త్తియైప్పణ్ణి క్కొడుక్కుమవన్, అభిమానశూన్యరానవమక్కు త్తన్నై క్కిట్టుకైయిలరుమైప్పడు త్తుమో ? రుద్రాదికళుక్కుదుఃఖనివ ర్తకనాయిరుక్కుమ్, పశుక్కళుక్కుమిడై యర్ క్కుమ్ శైయాళాయిరుక్కుమ్ కోవిన్దనాగై - నాముమ్పోయ్ నణుకవేణ్డుమ్ ౬.

తి-అ॥ బ్రహ్మాదికళుక్కుమరత్వమిల్లై యాకిలుమ్ నిత్యసూరికళుక్కుమ్ బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్ ఈశ్వరసత్తాదికారమాకారమ్ సమానమెన్గి ఱార్ (ఇవర్ కళుక్కు మిత్యాది). సామ్యమ్ కారణత్వ త్తిలే యెన్నైయాలే - బ్రహ్మాదికళుక్కు నిత్యసూరికళోడు అమరత్వసామ్య మిల్లై యెన్ఱు కరుత్తు ఇరువర్ క్కుమాతియామ్ప్రకారమే తెన్న (అవర్ కళుక్కిత్యాది) అనుభవాభావ త్తిల్ సత్తాహానిపిఱక్కైయాలే అనుభవి ప్పిత్తు స త్తైయై నోక్కుమెన్నపడి "అమరరాయ్ త్తిరికిన్ఱార్ కట్కు" ఎన్నత్తాల్ఫలితమ్ (జగత్కారణేత్యాది) "అర్చిక్కిన్ఱు" ఎన్నతు-కుఱైయాళాక్కై, అర్చిక్కిఱా సెన్నతల్ అఱు - అద్దశైయిలే, ఆశప్పణిశెయ్వర్ - అన్తరజ్గవృత్తిపణ్ణ వార్, ఎడుత్తుకైక్కనిట్టువారెన్నపడి నమర్ కళానాల్ శొల్లవేణుమోవెన్న (బన్ధుక్కళా యిత్యాది) "నణుకవేణ్డుమ్" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (నిత్యసూరికళోడి త్యాది) "పోయ్" ఎన్నతుక్కువ్యావర్త్యమ్ (ఇజ్గేయిరున్దిత్యాది) కుమరనార్ తాతై శున్ఱమ్ తుడైత్తు - వాణనైత్తలైయడితే రక్షిక్కై యెన్గిఱార్ (దేవర్ కళుమిత్యాది) ఆగావతు - "కోవిన్దనార్" ఎన్ఱు - కృష్ణనై చ్చొల్లుకైయాలే, బాణయుద్ధ త్తిల్ తుఃఖమ్ తుడైత్తా నెన్నపడి ఆనపిన్బువతు - దుర్గానికళుక్కుమ్ రక్షకనాన పిన్బువపడి "అరుమైప్పడవేణుమో" ఎన్న త్తై యుపపాదిక్కిఱార్ (దుర్గానికళుక్కు మిత్యాది) కీழ்ச్చొన్నదన్నోడే "కోవిన్దనార్" ఎన్న త్తైక్కూట్టి భావమ్ (రుద్రాదికళుక్కిత్యాది) క్రియైయేతెన్న (కోవిన్దనారైయి త్యాది) అమరరాయెన్ఱుతుడజ్గి, విన్నార్ ; అక్కైయాలే, నమర్ కళో శొల్లక్కేణ్మిన్ ; కుమరనారెన్ఱు తుడజ్గి, కోవిన్దనారై-నాముమ్పోయ్ నణుకవేణ్డుమిత్యన్వయః

తాత్పర్యము —ఓ! శ్రీవైష్ణవులారా ! విష్వక్సేనులు మొదలగు నిత్యసూరులుకూడతిరువన న్తపురమందువచ్చి బ్రహ్మాదిసకలదేవనిర్వా హకుఁడై, దేవసేనాపతియైన కుమారస్వామికిఁదండ్రియైన రుద్రునియొక్క బ్రహ్మహత్యనుబోఁగొట్టి రక్షించినవాఁడైన శ్రియఃపతికి కైజ్కర్య ముఁజేయుచున్నారుగాన మనకునట్టి తిరువన న్తపురమే పరమప్రాప్యము, అచ్చటికివెళ్ళి చేరవలెనుకుందు నేనుచెప్పినహితమునువినుఁడు ౬.

మూ —తుడైత్తకోవిన్దనారే యులకుయిర్ తేవుమఱ్ఱుమ్ । పడైత్తవెమ్‌పరమమూర్తిపామ్బణైప్పళ్ళికొణ్డాన్ ।
మడైత్తలై వాళై పాయుమ్‌వయలణియనన్తపురమ్। కడైత్తలై శీయ్‌క్కప్పెఱ్ఱాల్ కడువినై కళైయలామే॥౭॥

ఆ —(తుడైత్త) ఆశ్రితదుఃఖాపనోదన స్వభావనాయ్, సర్వకారణమాకైయాలే సర్వేశ్వరనాన సెమ్బెరుమాన్ కణ్ణాళర్ నదరుళు కిఱ తిరువనన్తపురత్తిలే శొడ్డిమై శెయ్యప్పెఱ్ఱిల్, నమ్ముడైయ దుఃఖఙ్గళ్ పోమ్, అడిమై శెయ్యప్పోగు నిన్ఱార్ ౭

అన్వ — ఉలగు ఉయిర్ తేవుమ్ (౩) మఱ్ఱుమ్ తుడైత్త కోవిన్దనారే (౪) పడైత్త ఎమ్ పరమమూర్త్తి (౫) పామ్బణై పళ్ళి కొణ్డాన్ మడైత్తలై (౧౨) వాళై పాయుమ్ వయల్ (౧౫) అణి అనన్దపురమ్ కడైత్తలై (౧౬) శీయ్‌క్కప్పెఱ్ఱాల్ కడువినై కళైయలామ్ (౨౧)

పన్నీ —అనన్తరమ్, సకలజగత్సృష్ట్యాది యుక్తనాన సర్వేశ్వరన్ వర్త్తిక్కిఱ తిరువనన్తపురత్తిలే యడిమై శెయ్యప్పెఱ్ఱాల్, ప్రాప్త్యాలాభనిబన్ధనమాన క్లేశత్తై పోక్కలామెన్గిఱార్

లోకఙ్గళైయుమ్, మనుష్యాదికళాన ప్రాణికళైయుమ్, దేవతైకళైయుమ్ (౩) మఱ్ఱుముమహదాది పదార్థఙ్గళైయుమ్ ఒన్నొழி యామల్ తుడైత్తు సంహరిత్తవనాయ్ ౧“తమఃపరే దేవఏకీభవతి” ఎన్గిఱపడియే అప్పవస్థైయిల్ ద్యోతమాన విగ్రహాయుక్తనాకైయాలే గోవిన్దశబ్ద వాచ్యనానవన్ తానే, ఇంప్రకారమాగవన్ద సకలపదార్థఙ్గళైయుమ్ (౪) కిత్త్వాదిత్తవనాయ్ ఇప్పకారణత్వత్తాలే సర్వాధిక శేషియాయ్, (౫) సృష్టజగద్రక్షణార్థమాక తిరువరవణైయిలే, కణ్వళర్ న్దరుళుకిఱవన్ ఇరుక్కుమిడమాయ్, జలసమృద్ధియాలే మడైత్తలైకళిలే, (౧౨) వాళై, కళిత్తుప్పాయుమ్, వయలై, (౧౫) అలఙ్కారమాకవుడైయ, తిరువనన్తపురత్తిలే, తిరువాశలిలే (౧౬) సమ్మార్జనప్రముఖశేషవృత్తికళైప్పణ్ణప్పెఱ్ఱాల్, కైఙ్కర్యాలాభనిబన్ధనమాన ప్రబలమాయదుఃఖత్తై, పోక్కలామ్ (౨౧) కోవిన్దనెన్గిఱతు - ౨“కృష్ణ ఏవహిలోకానాముత్పత్తిరపిచాప్యయః” ఎన్ఱు కృష్ణనై చ్చొల్లిఱ్ఱాకవుమామ్ ౭

అర్థము —లోకములను ప్రాణులను దేవతలను(౩)ఇంకను (మహదాదులను) సంహరించిన శ్రీకృష్ణుఁడును(౪)(వానిని)సృజించిన మన యొక్క పరమశేషియు(౫)తిరువనన్తాళ్వానను పడుకకు మీఁద పవ్వళించినవాఁడునైన సర్వేశ్వరుఁడు వేంచేసియున్నదియు,నీళ్ళు పాఱుచున్న ప్రదేశములయందు(౧౨)మత్స్యములు ఎగురుచున్న పొలములను(౧౫)అలఙ్కారముగాఁగలదియునైన తిరువనన్తపురముయొక్క, ముంగిళ్ళప్రదేశములందు (౧౬) సంమార్జనము చేయఁదగిన భాగ్యము చేసినయెడల పెద్దదుఃఖములను పోఁగొట్టుకొనవచ్చును (౨౧) ౭

ఈ — ఏழாమ్పాట్టు సర్వేశ్వరన్ కణ్వళర్ న్దరుళుకిఱ తిరువనన్తపురత్తిలే శెన్ఱడిమై శెయ్యప్పెఱ్ఱిల్, ఒరు దేశవిశేషత్తే శెన్ఱడిమై శెయ్య ప్పెఱ్ఱిలోమెన్నుమ్ దుఃఖమ్‌పోమెన్గిఱార్

(తుడైత్తకోవిన్దనారేయిత్యాది) తుడైక్కై - సంహరిక్కై అప్యయపూర్వకైయాయిత్తే సృష్టియిరుప్పతు.౨“కృష్ణఏవహిలోకానామ్”౩“వైయమెల్లామ్ కణ్డాళ్ పిళ్ళైవాయుళే” (ఉలకుయిరిత్యాది) లోకత్తైయుమ్

౭-౪॥ ఏழாమ్పాట్టు (తుడైత్తకోవిన్దనారిత్యాది) అనన్దపురమ్ కడైత్తలై శీయ్‌క్కప్పెఱ్ఱాల్ కడువినై కళైయలామే ఎన్నుమిత్తై కాట్టుకిఱార్ (సర్వేశ్వరనిత్యాది)

సృష్టిక్కుమున్నే సంహారత్తైచ్చొల్లువానెన్నెన్న (అప్యయేత్యాది) కృష్ణనాలే జగత్సంహారమ్ పణ్ణినానెన్న (కృష్ణఏవహీత్యాది) “కృష్ణ ఏవహిలోకానా ముత్పత్తిరపిచాప్యయః” ఇత్యాదిమహాభారతేరాజసూయే ఇతుక్కుప్రమాణాన్తరమాకల్, అన్ఱిక్కే, తుడైక్క-

౨-౪-౭ ॥ పటపళకాయిరుడైయ సప్తలోకోద్ధరణత్తైయక్కైప్పిరాట్టి కృష్ణస్వక్కలిలే కణ్డాళాకవుమ్ కొల్లానిన్ఱు ఉతామన్గిఱార్ (వైయమిత్యాది) అతుపోలే జగత్సృష్ట్యాదికళుమ్ కృష్ణసేపణ్ణినానెన్నుక్కుకైయిరుక్కైరుపుస్తకయత్తు

ఈ.—దేవజాతియైయుమ్మనిశరుముళ్ళానవాత్మాక్కళై యుముళ్ళాక్కిన ఇవైయతిప్రవృత్తమానవస్తుసంహారిత్తు,పిన్నై పురుషార్థోపయోగియానకరణజ్గళై క్కొడుత్తురక్షిత్త (ఎమ్పరమమూర్తి) అశ్రితభవ్యనాన సర్వేశ్వరన్ (పాశ్శైప్పళ్ళికొణ్డాన్) సృష్టమానజగత్తిలే రక్షణార్థమాక త్తిరువనన్దాళ్వానమేలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవనుడైయ. (మడైత్తలైయిత్యాది) జలసమృద్ధియాలే మడైత్తలైకళిలేకళిత్తు వాళైకళ్ పాయానిఱ్కుమ్పడియలాకే యులజ్గళ తమాన దేశత్తిలే ముక్తర్సామగానమ్ పణ్ణిక్కళిత్తు వర్తిక్కుమాప్పోలేయాయిరుక్కు అవ్దేశత్తిల్ తిర్యక్కుక్కళుమ్ కళిత్తు వర్తిప్పతు (కణ్కొత్తలైయేయ్క్కప్పెఱ్ఱాల్) తిరువాళలిలే తిరువలకు తిరుప్పణిశెయ్యప్పెఱ్ఱాల్ (కడువినైకళైయలామే) అడిమైశెయ్య ప్పెఱామైయాలుణ్డాన క్లేశమెల్లామ్పోమ్ శేషత్వజ్ఞానమ్ పిఱన్దాల్, స్వరూపానురూపమాన వృత్తిపెఱామైయాల్ వరుమ్క్లేశమ్ ప్రాయశ్చిత్తత్తాల్ పోక్కమత్తన్ని ౭

జీ—అ॥ నిశ్శేషమాక విడ్రుజుత్తి యొత్తు అవాన్తరప్రళయమాకవర్తాన్తరమ్ వివక్షిత్తు, అతుక్కు ప్రమాణమాకల్ (వైయమేళ్రుమిత్యాది) పడైత్తతోళ్రియుత్తుడైత్తతుముపకారమోవెన్న (ఇవైయతిప్రవృత్తమిత్యాది) మడైత్తలై-యుడైకళిలే యొన్తపడి ఇతుక్కుభావమ్ (ముక్తరిత్యాది) కడైత్తలై - తలైకడై, వాళలెన్తపడి శీయ్క్క - తిరువలకిడుకై కైజ్కర్యమ్ పణ్ణప్పెఱామైయాలుళ్ళక్లేశత్తై ‘‘కడువినై’’ ఎన్నలామో వెన్న (శేషత్వజ్ఞానమిత్యాది అతావతు - శేషత్వజ్ఞానానన్తరమ్ కడైత్తలై శీయ్క్కప్పెఱ్ఱాల్ కళైయలాన కడువినై, అతుపెఱామైయాల్ వన్దక్లేశమేయాకవేణుమ్ దుష్కర్మమాకిల్ ప్రాయశ్చిత్తవినాశ్యమెన్నై ఉలకుయిర్ తేవుమ్మనిశరుమ్ - ఉడైత్తకోవిన్దనారే, ఉలకుయిర్ తేవుమ్మనిశరుమ్ పడైత్తవెమ్ పరమమూర్తియొన్తు ఉడన్కి కళైయలామే ఇత్యన్వయః ౭

అ-అ వి॥ కృష్ణనుపకారికనాయిరుక్క, అవకాశమానసంహారత్తై వృణ్ణుకానెన్నెన్న ; ఇతువుమ్ సృష్టియోపాతి ఉపకారమెన్గి ఱార్ (ఇవైయిత్యాది) ౭

ప్ర-తి —ఏతావ్మాప్పటు (ఉడైత్తకోవిన్దనారిత్యాది) మహాభారతే [సభా - ౩౮] రాజసూయే, ‘‘ కృష్ణ ఏవహిలోకానామ్ ’’ ఇత్యాది ॥ ౨౩ ॥

తాత్పర్యము —దేవమనుష్యాదిసకలప్రాణులనుస్వర్గాదిసకలలోకములను మొదటసంహరించితరువాతసృజించుచున్నవాఁడును, మాకుఁ బరమశేషియు, అనన్తశాయియునైన సర్వేశ్వరుఁడువవ్వళించిన, సమృద్ధజలముగలదైయందులో మత్స్యాదులుసంతోషించిదొగుచుచున్న తిరువనన్తపురమందు సంమార్జనాదికైజ్కర్యముఁ జేసినయెడల, ఇతరదివ్యదేశములయందును పరమపదమందునుకైజ్కర్యముఁ జేయలేదనెడి దుఃఖములన్నియుఁ నశించును

మూ —కడువినైకళైయలాకుజ్గామనైప్పయన్గకాళై । ఇడవకై కొణ్డతెన్నరెళ్ళలణియనన్దపురమ్ ।
పడముడైయరవిల్పళ్ళిపయిన్ఱవన్పాతజ్గాణ । నడమినోనమర్కళుళ్ళీర్ నాముమక్కఱియచ్చొన్నోమ్ ॥ ౮॥

అ —(కడువినై) సౌన్దర్యలావణ్యయౌవనాది కల్యాణగుణనిధియాన పెమ్బిరమాన్ ఎల్లార్క్కుమాత్తదానమ్పణ్ణిక్కొణ్డిరుక్కిఱతిరునకరి - తిరువనన్దపురమ్ ఎన్తుశొల్లానిన్తార్కళ్ నాముమ్ అజ్గేకణ్వళర్న్దరుళుకిఱవన్తిరువడికళైక్కాణప్పారికోళ్, ఇన్నమ్పుద్ధియై నీజ్గళత్తియామైయాలే యిప్పక్కలాకాతెన్తు ఉఙ్గళుక్కఱివిత్తోమెన్కిఱార్ ౮

అన్వ —కడువినైకళైయులాకుమ్ కామనై (౩) పయిన్గ కాళి ఇడవకై (౬) కొణ్డతు ఎన్బర్ అణి (౮) అనన్దపురమ్ ఎన్బర్ పడముడై (౧౨) అరవిల్ పళ్ళి పయిన్ఱవన్ (౧౫) పాతమ్ కాణ నమర్కళుళ్ళీర్ (౧౮) నడమినో నామ్ ఉమక్కు (౨౧) అఱియ చ్చొన్నోమ్ (౨౩),

భావ —అనన్తరమ్, నిరతిశయభోగ్యమానతిరువనన్తపురత్తిలేకణ్వళర్న్దరుళుకిఱ పరమప్రాప్యభూతన్తిరువడికళై యనుభవిక్కైక్కు నమ్ముడైయారాయుళ్ళార్ల్లారుమ్ నడక్కప్పడి పొఙ్గోశన్గిఱార్. ౮.

ప్రాప్తివిళమ్బ హేతుక్కళాయుళ్ళ క్రూరమానపాపఙ్గళై, పోక్కలామ్; అழகుక్కు ప్రసిద్ధ వాసస్థానమాకై, (౩) ఉత్పాదిత్తవనాయ్, అప్పళవిలుమ్ యౌవనమ్కులైయాత కృష్ణనానవన్, ఇడమాక, (౭) కొణ్డదు, అழకై, అణిన్ద, (౯) తిరువనన్దపురమ్, ఎన్ఱుశొల్లానిఱ్పర్; అత్తేస్వస్పర్శత్తాలేవికసితఫణఙ్గళైయుడైయ,(౧౨)తిరువరవణైయిలే, కణ్వళర్న్దరుళుకైయిలే, మికవుమ్ శెఱిన్దవనుడైయ,(౧౫) తిరువడికళై, కైఙ్కర్యనుభవిక్కైక్కు, నమ్ముడైయరాయుళ్ళార్, (౧౮) నడవుఙ్గోళ్; అతివిప్పార్కుమైయాయిరాతే విషయమై అత్యన్తమఱిన్ద నాఙ్గళ్, ఉఙ్గళుక్కు, (౨౧) అఱియచ్చొన్నోమ్. (౨౩) ౮

అర్థము —క్రూరపాపములను పోఁగొట్టవచ్చును; మన్మథుని (౩) పుట్టించిన యౌవనవంతుఁడైన శ్రీకృష్ణుఁడు వాసస్థానముగా (౭) స్వీకరించినది, సౌందర్యమును అలఙ్కరించుకొనిన (౯) తిరువనన్తపురము అనిచెప్పుదురు; ఫణములుగల (౧౨) ఆదిశేషునిమీఁద పవ్వళించుటయందు నిరతుఁడైనవానియొక్క (౧౫) శ్రీపాదములను సేవించుటకై ఓ! మనబంధువులారా! (౧౮) వెళ్ళుఁడి; (ఈమాటను) మేము మీకు (౨౧) తెలియునట్లు చెప్పితిమి (౨౩) ౮.

ఈ.—ఎట్టామ్పాట్టు తిరువనన్దపురత్తిలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఱ సర్వేశ్వరనుడైయ తిరువడికళై శ్యాణాప్పోరు గోశిన్ఱ అనుకూలరైయత్తైక్కిఱార్

(కడువినై కళైయలాకుమ్) నమ్మాల్పోక్కవరిదానపాపఙ్గళైయుమ్ పోక్కలామ్ (కామనైప్పయన్దకాళై) ఉఙ్గళుక్కు నానుపదేశిక్కవేణ్డువదు అవ్వస్తువై సాక్షాత్కరిక్కుమళవుమే. నాట్టైత్తన్నழகాలే వెరుట్టిత్తిరికిఱ కామనుక్కు ముత్పాదకనాయిరుక్కుమ్. ఇరువరైయుమ్ కూడక్కణ్డాల్ "ముత్తైకెడచ్చొన్నార్కళ్" ఎన్ఱిరుక్కుమ్ ౧"ప్రసవా న్తత్ప్రయౌవనమ్" ఎన్గిఱతుమ్, ఇవ్విషయత్తిలే మర్త్తైప్పడి యాయిరుక్కిఱతుకాణుమ్ (ఇడవకైకొణ్డతెన్బర్) ఇవ్విడత్తై వాసస్థానమాక కొణ్డతెన్ఱు, అఱివుడైయారడఙ్గచ్చెవిశెపాయ్న్నుకిడప్పర్కళ్, ౨"పద్మనాభంవిదుర్బుధాః" (ఎழிలణియనన్దపురమ్) పరమపదత్తిలోరు పుతుమైశెయ్యప్పెణ్ణాతిఱే!. అఙ్గుత్తైయిత్తాట్టి లిఙ్గుత్తైక్కుత్తన్నేటిమిరుక్కిఱపడి. (పడముడైయరవిల్) సర్వేశ్వరన్ శాయ్న్దరుళినాల్ అవనుక్కుప్పిఱక్కుమ్ వికాసమ్శొల్లుకిఱతు - పడముడైయరవెన్ఱు (పళ్ళిపయిన్ఱవన్) స్వతస్సర్వజ్ఞనానవస్తువుమ్ ఉణర్త్తియుమ్పడి

౭-౨॥ ఎట్టామ్పాట్టు (కడువినైయిత్యాది) "పళ్ళిపయిన్ఱవన్" ఎన్ఱతోడక్కి, "నమర్కళుళ్ళీర్" ఎన్ఱవళ్ళైక్కటాక్షిత్తవత రికై (తిరువనన్దపురత్తిలేయిత్యాది).

"కడువినై" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (నమ్మాలిత్యాది) ఇష్టానిష్టవస్తుకై చొల్లుకిఱతుక్కుభావమ్ (ఉఙ్గళుక్కిత్యాది) శబ్దార్థమ్(నాట్టైయిత్యాది). వెరుట్టి - మిరట్టి, "కామనైప్పయన్ద" ఎన్ఱవనన్తరమ్ "కాళై" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇరువరైయుమిత్యాది) "కాళై" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ప్రసవాన్తశ్చేత్యాది) "మరణాన్తాని వైరాణి ప్రసవాన్తత్ప్రయౌవనమ్ । కుపితంప్రణతాన్తత్ప్రయాచనాన్తత్ప్ర గౌరవమ్" కాళై - యువా "ఎన్బర్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అఱివుడైయారిత్యాది) శెవిశెపాయ్న్దుకిడప్పర్కళ్ - విధ్ధరాయిరుప్పర్కళ్. విధ్ధరాయిరుక్కిఱతుక్కు ప్రమాణమ్ (పద్మనాభమిత్యాది) ఇదుప్రమాణత్తిరట్టిల్కాణవిల్లై "ఎழிల్" ఎన్ఱు - ఉపపాదికాన్తి యాయ్, అత్తాలే - అలఙ్కృతమానవనన్దపురమెన్ఱపడి ఇత్తాల్వ్యావృత్తి (పరమపదత్తిలిత్యాది) అవనుక్కు - తిరువనన్తాழ்వానుక్కు.

౭-౨-౨॥ శెవిశెపాయ్న్దుకిడప్పర్కళెన్ఱతు - విధ్ధరాయిరుప్పర్కళెన్ఱపడి ఇవ్విడత్తిలే, కలికాలకోమళా ఉమ్బళఙ్గాయకత్తైయైయ పళిచ్చాయ్పర్.

ఈ- యాయిన్ ఇప్పడుక్కై వాయ్ప్పు.(పాతమిత్యాది)†(తిరువడికళై క్కాణుమ్బడియాక,) ౧ ‹‹వరి వాళరవినణై ప్పళ్ళికొళ్కిన్ఱకరియాన్ఱ్గుఴల్ కాణక్కురుతుమ్కరుత్తు'' ఎన్ఱిరుక్కుమెన్నోడొరుకుడన్ ఇడక్కుడైయారడజ్గలుమ్పోకప్పరుజ్గోళ్ తిరువధ్యయనమ్ పాడానిఱ్కు, ఇత్తైక్కేట్టరుళి, ఆళవన్దార్ ‹‹నమకాక్కుఱ్ఱ్యారోడే యొరుసమ్బన్ధముణ్డాక వేణుమ్'' ఎన్ఱు, అప్పోతే శ్రీపాదత్తైయుడైయారై క్కూట్టిక్కొణ్డెழுన్దరుళినార్ (నామ్) కణ్ణ్వళర్న్దరుళుకిఱవళ్ళికిల్ శువడత్తెన్ఱు, ౨‹‹యువరేలుమవర్ - ఎమ్మైయాళుమ్పరమర్'' ఎన్నక్కడవ నామ్ (ఉమక్కు) అవ్వడివైక్కాణవేణుమెన్గిఱవపేక్షైయుడైయ పుజ్గళుక్కుఱియుమ్బడి శొన్నోమ్ ౮

జీ-అ॥‹‹నమర్కళ్ - నడమిణ'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (వరివాళిత్యాది) పోరుజ్గోళ్ - వారుజ్గోళ్ ప్రాసజ్గికమ్ (తిరువధ్యయనమిత్యాది) ‹‹నామ్'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కణ్వళర్న్దిత్యాది) ౨ ‹‹పాఱ్కడ శ్ఛోర్న్ద'' ఎన్ఱత్తిప్పడి (కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవెన్ఱతు) కాముఱ్ఱ్పయ న్దకాతై - ఎళ్ళిలణియనన్దపురమ్ - ఇడవకైకొణ్డతెన్బర్, కడువినైకళైయలాఱుమ్, పడముడైయరవిల్ పళ్ళిపయిన్ఱతోడజ్గి పాతమ్కాణ - నమర్కళుళ్ళీర్ - నడమినో నాముమక్కుఱియచ్చొన్నోమిత్యన్వయః ౮.

అ - అ - వి ॥ అవర్ కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవళ్ళికిలేతమక్కు జ్ఞానప్రావణ్యత్తైచ్చొల్లి, ఇప్పడియిరుక్కుఱవెన్నోడు సమ్బన్ధికళ్ళాముమ్ వారుజ్గోళన్గినార్ (వరివాళిత్యాది) ఇత్తైయనుష్ఠానపర్యన్తమాక ఆళవన్దార్ నడత్తినారన్గినార్ (తిరువధ్యయనమిత్యాది) ౮

ప్ర-తి —ఎట్టామ్బాట్టు (కడువినైయిత్యాది) (కాముఱ్ఱ్పయన్దకాతై) ‹‹మరణాన్తానివైరాణి ప్రసవాన్తాశ్చయాచనమ్। కుపితం ప్రణతాన్తాశ్చ యాచనాన్తాశ్చగౌరవమ్''. ——— (ఇడవకైకొణ్డతెన్బర్) § ‹‹పద్మనాభంవిదుర్బుధాః'' ౮

తాత్పర్యము,—ఓ ! బంధువులారా! మీరు శీఘ్రముగానే మన్మథునికిఁదండ్రియైనిత్యయౌవనుఁడైన పద్మనాభుఁడునిత్యవాసముఁజేయుచున్న పరమసుందరమైన తిరువనన్తపురమునకు వెళ్ళి యచ్చట యాదిశేషునిమీఁదఁ బవ్వళించియున్న వాని శ్రీపాదములను సేవించి కైంకర్యము చేయుఁడి మీప్రతిబంధకములన్నియు నశించును. ౮

మూ —నాముమక్కుఱియచ్చొన్ననాళ్కళునణియవాన। శేమనన్గుడైత్తుక్కణ్డీర్ శెఱిపొழிలనన్దపురమ్।
తూపనల్విరై మలర్కళ్తువళఱవాయ్న్దుకొణ్డు। వామననడిక్కెన్ఱేత్తమాయ్న్దఱుమ్వినైకళ్తానే॥ ౯॥

అ — (నాముమక్కు) శేమనన్గుడైత్తాన తిరువనన్దపురత్తిలే కైత్తైన్బొరుమానుక్కడిమైశెయ్య ఉజ్గళుడైయ దుఃఖజ్గళెల్లామ్ తానే పోమ్, అనవిన్బు, అడిమైశెయ్కైక్కు ఉపకరణమాన విప్రకృతి యుడివతర్క్కుమున్నే యిప్పోతే కైన్దడిమై శెయ్యుజ్గోళ్, నాముమక్కుఱియచ్చొన్నోమెన్గినార్. ౯

అన్వ —నామ్ ఉమక్కు అఱియ (౩) శొన్న నాళ్కళుమ్ నణియవాన (౭) శెఱిపొழிల్ అనన్దపురమ్ నన్గు (౯) శేమమ్ ఉడైత్తుక్కణ్డీర్, తూయమ్ (౧౨) నల్ విరై మలర్కళ్ (౧౫) తువళఱ ఆయ్న్దుకొణ్డు వామననడిక్కెన్ఱు (౧౮) ఏత్త వినైకళ్ తానే (౨౧) మాయ్న్దఱుమ్ (౨౨)

పన్ని — అనన్తరమ్, ప్రాప్తకాలవన్తిరువడికళిలే కైంకర్యత్తైప్పణ్ణకైంకర్యప్రతిబన్ధకజ్గళ్ తానేపోమెన్గినార్
౩ ‹‹వైత్తనాళ్వరై'' ఎన్ఱునామ్, మున్బుఉజ్గళుక్కు, (౩) చొన్న, శరీరావసానదివసజ్గళుమ్, నణ్ణియవాయిన్ఱిన, (౭) శెఱిన్ద పొழிలైయుడైత్తాన, తిరువనన్దపురమానతు, నన్ఱాన, (౯) రక్షైయై, ఉడైత్తుక్కిడక్కోళ్, అనవిన్బు, అజ్గే ఆరాధనోపకరణమాన ధూపత్తైపొழிలైయుడైత్తాన, తిరువనన్దపురమానతు, నన్ఱాన, (౯) రక్షైయై, ఉడైత్తుక్కిడక్కోళ్, అనవిన్బు, అజ్గే ఆరాధనోపకరణమాన ధూపత్తై యుమ్, (౧౨) నన్ఱాన, పరిమళత్తైయుడైత్తాన, పుష్పజ్గళైయుమ్, (౧౫) తుళ్ళామలు, అయ్న్దుకొణ్డు, ఆశ్రితసంశ్లేషస్వభావనానయుమ్

† కణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥౮-౫, ౨॥౭౭-౧. ౩॥౨౩॥౧౦ § ఇతు అయుష్మదవిరుద్ధమ్

శ్రీవామనన్నిఱపడి కళుకొన్డు సఙ్కల్పిత్తు, (౧౨) తదఙ్గీకారార్థమాక అవనుడైయ శీలాదిగుణఙ్గళై స్తుతిక్క, కైఙ్కర్యప్రతిబన్ధకర్మఙ్గళ్, స్వయమేవ, (౨౧) నశిత్తుప్పోమ్, (౨౨) తూపమెన్డుమ్ పాశమ్ శొల్లుపర్కళ్. ౯

అర్థము — మేము మీకు తెలియునట్లు (౩) చెప్పిన దినములును సమీపించినవి (౭) నిబిడమైనతోటలుగల తిరువనన్తపురము నుండి (౯) క్షేమమును కలదియుమీ! ధూపమును (౧౨) మంచి పరిమళముగల పుష్పములను (౧౫) దోషములేనట్లు పరిశోధించిదియె త్తికొని (ఇది) శ్రీవామనుని శ్రీపాదములకు నిసఙ్కల్పించి (౧౨) స్తోత్రముఁజేయుగా కైఙ్కర్యవిరోధులు స్వయముగానే (౨౧) నశించి పోవును (౨౨) ౯.

ఈ—ఓన్బతామ్పాట్టు శరీరావసానమణిత్తాయిత్తు, ఈణ్డైన త్తిరువనన్దపురత్తిలే పుక్కడిమై శెయ్యదాస్య విరోధి కర్మఙ్గళ్ తానే నశిక్కుమెన్గిఱార్

(నాముమక్కిత్యాది) ౧"నాళేలతియేఁ" ఎన్నుమ్ ౨"మరణమానాల్" ఎన్నుమ్ శొల్లి ప్పోన్దనాళ్ కళుమ్ కిట్టిన వాయిత్తన పిఱర్క్కప్పడి తామ్ శొన్నారోవెన్నిల్, మాత్తైనణ్ణియిలే ౨"మరణమానాల్" ఎన్ను ఈశ్వరాభిప్రాయ త్తైత్తామఱిన్దు అత్తైప్పిఱర్క్కుపదేశిత్తారిఱే ఇతిలుమ్ పరోపదేశమిఱే ౩ [తస్మిన్నస్తమితఇత్యాది] భీష్మన్ముడియా నిన్ఱాళ్, పిన్నై ఇవ్వర్థమ్ కేట్కలావారిల్లై ఎన్ను అవనరుళిచ్చెయ్తవార్త్తైయై, ఇప్పోతివర్ తామరుళిచ్చెయ్కిఱార్ [అస్తమితే] కణ్ణుక్కు వెళిచ్చిఱప్పైప్పణ్ణువారుమ్, నెఞ్జుక్కు వెళిచ్చిఱప్పై ప్పణ్ణువారుమాక, ఆదిత్యర్ కళిరువరా యిత్తు, ౪ "ఞానమాకినాయిఱాకి" [జ్ఞానాన్యల్పీభవిష్యన్తి] స్వరూపత్తోపాతినిత్యమాయిరుక్కుమిఱే ధర్మభూత

---

౫ అ॥ఓన్బతామ్పాట్టు(నాముమక్కిత్యాది) పాట్టైయొల్లామ్ కటాక్షిత్తవతారిక్కై (శరీరావసాన మిత్యాది) తమక్కు శరీరావసాన మణిత్తాయిత్తెన్డపడి

'నాళేలతియేఁ" ఎన్ను ప్రార్థిత్తతమక్కు "మరణమానాల్" ఎన్ను ఈశ్వరనవధియాక చ్చొల్లిప్పోన్దనాళ్ కళుమ్ కిట్టినవాయి త్తన వెన్డపడి ఆనాల్ అవఱా తమక్కవధియాక విట్టుకొడుత్తనాళన్ఱో, అతుపిఱర్క్కుత్తామ్ శొల్లవిల్లైయే, అనవిన్ను, "నాముమక్కఱియచ్చొన్న" ఎన్నుమ్పడి రొజ్ఞనేరొన్గిఱ శఙ్కైయై యనువదిత్తు పరిహరిక్కిఱార్ (పిఱర్కప్పడి యిత్యాది). పరోపదేశమిఱే — — పరోపదేశమాకైయాలే పిఱర్క్కుపదేశిత్తారెన్డపడి "మరణమానాల్" ఎన్ను మున్బు నాముఙ్గళుక్కుచ్చొన్న శరీరావసానదినఙ్గళుమ్ కిట్టిన వాయిత్తన వెన్ను శబ్దార్థమ్. "తమక్కు శరీరావసాన మణిత్తాయిత్తు" ఎన్గిఱిత్తై యిప్పొతరుళిచ్చెయ్కిఱతుక్కు ప్రయోజనత్తై సనిదర్శ నమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తస్మిన్నిత్యాది) "తస్మిన్నస్తమితే భీష్మే కౌరవాణాంధురన్ధరే । జ్ఞానాన్యల్పీభవిష్యన్తి తస్మాత్త్వాంచోదయా మ్యహమ్" ఇతిమహాభారతే ధర్మసూనుం ప్రతికృష్ణః ఇతుక్కర్థమ్ (భీష్మనిత్యాది) మృతే ఎన్నాతే, "అస్తమితే" ఎన్డతుక్కు భావమ్ (కణ్ణుక్కిత్యాది) జ్ఞానియై ఆదిత్యనాక చ్చొల్లలామో వెన్న (ఞానచుకియిత్యాది) తిరుచ్చన్దవిరుత్తమ్ నూత్తిరుపత్తినాలామ్పాట్టు "ఞానమాయ" ఇత్యాది "నాయిఱాకి" ఎన్ను ఆదిత్యసహపాఠత్తాలే జ్ఞానముమాదిత్య నెన్డపడియాయ్, అతుతాన జ్ఞాతావుక్కుముప లక్షణమ్ ౫"తమోబాహ్యం వినశ్యత్తు పాపశాదిత్యసన్నిధౌ । సబాహ్యాభ్యన్తరం చైవవిష్ణుభక్తార్కసన్నిధౌ" ఎన్నక్కడవతిరే నిత్యమాయ్ ధర్మభూతజ్ఞానమల్పమావానెన్నిన్న (స్వరూపేత్యాది) (ధర్మభూతజ్ఞానముమ్), ఎన్డవనన్తరమ్ "ఇప్పడియిరుక్క జ్ఞానాన్యల్పీ

అ-అ-వి॥ నాముమక్కఱియచ్చొన్న నాళ్కళావన-ఉ॥మాత్తైనణ్ణియిలే సంహారిక్కైక్కుఱిత్తు "శరీరావసానత్తిలే ఈశ్వరనా నమ క్కున్తెఱుకిఱాన్" ఎన్డరుళిచ్చెయ్తనాళ్ కళెన్గిఱార్ (నాళేలతియేనిత్యాది)

౧॥ ౭౭-౮   ౨॥ ౯౦-౫   ౩॥ భార   ౪॥ తి-ఛ-౧౧౮   ౫॥   ౬॥ ౯౦.

ఈ జ్ఞానముమ్, ఇనిఇతుక్కు ఉదయాస్తమయవ్యవహారమ్ జ్ఞానప్రసరద్వారత్తైయపేక్షిత్తాయిరుక్కుమిత్తే అవణ్పో నాల్ పిన్నైక్కొళ్వారమ్ కొడుప్పారుమిన్ఱిక్కే పరిమాణ్ద్రమఱుమ్ ఇతుక్కు భట్టరరుళిచ్చెయ్తతాక, పరిక్షై యప్పని - "ఒరుమతిప్పణత్తైయిల్ కిడవాతవన్ఱు కొళ్వార్కొడుప్పారిన్ఱియే యొళివిలైయనాయ్ప్పోమ్" (తస్మాత్వాంచోదయామ్యహమ్) అక్కైయాలేకాణున్నైత్వరిప్పిత్తు "అవన్పక్కలిలేపోయ్క్కేళ్" ఎన్ఱుకొల్లుకిఱతు (శేమనన్ఱుడైత్తుక్కిణ్డేర్ శెత్తిపొఴిలనన్దపురమ్) నిరతిశయభోగ్యమాన దేశన్దానే మరణదశైక్కు ఉచితమామ్ (తూకనల్విరైమలర్కళ్) నన్తానతూషమ్, పరిమళత్తైయుడైత్తాన నల్లపువ్వుగళ్, ఇవఱ్ఱై (తువళఱవిత్యాది) తనక్కు మవనుక్కుమ్ సదృశమామ్పడి విలక్షణమాక్కిక్కొణ్డు. (వామననిత్యాది) తన్నుడైమై పెఱుకైక్కు త్తానిరప్పాళనాయిరుక్కుమవన్తిరువడికళుక్కేస్త్తత్తు (మాయ్న్దఱుమ్ వినైకళ్తానే) ఇవణ్తన్స్వరూపత్తుక్కను రూపమాన పరిమాణ్ద్రత్తిలే యన్వయిక్కు విరోధికళ్డైయనళిత్తుప్పోమ్ ౯.

శీ - అ॥ ఫలివ్యన్తి ఎన్బాపెన్నెన్నిల్" ఎన్ఱుకూట్టువతు పరిహారః (ఇనియితుక్కిత్యాది), అతావతు కర్మసంస్పృష్టచేతననుడైయను న్నైన్న యాపేక్షిత్తుక్కైయాలే అల్పమాయిరుక్కు మెన్ఱపడి ఇవనే వేణుమెన్ఱిల నిర్బన్ధమేతెన్న (అవణ్పోనాలిత్యాది) అతావతు- ప.. ణ తణ్డైయిల్ కిడవామైయాలే పరిమాణ్ద్రమఱు మెన్ఱపడి ఇతుక్కు-ప్తసంవాదమ్ (ఇతుక్కుభట్టరిత్యాది) ఇతుక్కు-ఇశ్లోక త్తుక్కు తాత్పర్యమాక వెన్ఱపడి పరిక్షై ఎన్ఱు - ఊర్ శెత్తినపొழிలై యుడైయతిరువనన్దపురమానతున్స్థానరమ్యమైయుడైత్తుక్కిడికొశిన్ఱ శబ్దార్థమ్ నల్లతూమమ్, నల్లమలర్కళ్ ఎన్ఱుకూట్టువతు తువళఱ - కుణ్ద్రమఱ "ఏత్తమాయ్న్దఱుమ్ వినైకళ్" ఎన్ఱు సాధనమాకప్పా శేత్తుకిఱతెన్న (ఇవణ్తనిత్యాది). అడిక్కన్ఱు - తిరువడికళుక్కన్ఱు సఙ్కల్పిత్తు "తూపనల్విరై" ఎన్ఱుమ్ "తూమనల్ విరైమలర్" ఎన్ఱుమ్ పాఠద్వయముణ్డు ౯

ప్రతి — (నామమక్కుతియచ్చొన్న వాళ్కళుమ్ నణియవాన) మహాభారతే ధర్మమానుం ప్రతిశ్రుష్ణః, "తస్మిన్నస్తమితే భీష్మే కౌరవాణాంధురన్ధరే । జ్ఞానాన్యల్పీభవిష్యన్తితస్మాత్త్వాంచోదయామ్యహమ్" ౯

తాత్పర్యము — ఓ! బంధువులారా! "మరణమానాల్" అని సర్వేశ్వరుఁడు తనస్థానమునిచ్చుటకు నాకునియమించినకాలము సమీపించినది, ఇకఁమీఁద మీకుపదేశించువారెవరునులేరు గాన ప్రాప్తి ప్రతిబన్ధకములను బోఁగొట్టుకొనుటకై యీతిరువనన్తపురము నాశ్రయించుఁడి ఆరాధనోపకరణములైన పుష్పాదులను సంపాదించికొని శీఘ్రముతో నేవెళ్ళి పద్మనాభుని యారాధించినయెడల సకల పాపములును నశించును ౯.

మూ — మాయ్న్దఱుమ్వినైకళ్తానే మాతవావెన్న,నాళు । మేయ్న్దపొన్మతిళనన్ద పురనకరెన్దైక్కన్ఱు ।
శాన్దొడువిళక్కన్దూపన్దామరై మలర్కళ్ నల్ల । వాయ్న్దుకొణ్డేత్తవల్లా రన్దమిల్పుకழ்నారే ॥ ౧౦॥

అ — (మాయ్న్దఱుమ్) అవన్తిరునామఙ్గళిలేయేతేను మొరుతిరునామత్తైచ్చొల్ల, అడిమైశెయ్కైక్కుప్రతిబన్ధకఙ్గళెల్లామ్ తానేపో మెన్ఱుకొల్లిముడిత్తు, తిరువనన్దపురత్తిలేపో రెమ్బెరుమానుక్కడిమైశెయ్యుమ్ మహాత్మాక్కళాకోతాణ! ఎన్ఱుకొణ్డు, అవర్కళైక్కొణ్డా డుకిఱార్ ౧౦

అన్వ — మాతవా వెన్న వినైకళ్ తానే (౩) మాయ్న్దఱుమ్ నాళుమ్ ఏయ్న్ద (౩) పొణ్మతిళ్ అనన్దపురనకర్ ఎన్దైక్కు-(౯) ఎన్ఱు నల్ల శాన్దొడు (౧౨) విళక్కుమ్ తూపమ్ తామరై మలర్కళ్ (౧౫) ఆయ్న్దుకొణ్డు ఏత్తవల్లార్ అన్దమిల్ (౧౮)పుకழ்నార్(౧౯)

భక్తి — అననరమ్, తిరువనన్దపురత్తిల్ వర్త్తిక్కుమ స్వామితిరువడికళిలే ఆరాధనరూపకైఙ్కర్యమ్ పణ్ణుమవర్కళ్, అనవధిక మాహాత్మ్యయుక్తరావారెన్గిఱార్.

శ్రియఃపతియెన్ఱుశొన్నపోతే, విరోధికళ్, స్వయమేవ, (౩) నశిక్కుమ్, నిరన్తరమాక, శెఱిన్ద, (౭) పొన్మతిళైయుడైత్తాయిరుక్కుఱు, తిరువనన్దపురమాకిఱనగరత్తిల్, స్వామియానవనుక్కు, (౯) ఎన్ఱుసఙ్కల్పిత్తు, నల్లాన, అఙ్గరాగత్తోడే, (౧౨) దీపత్తైయుమ్, ధూపత్తైయుమ్, తామరైప్పూక్కళైయుమ్, (౧౪) ఫలసఙ్కల్పత్త్వఙ్గళాకిఱదురాలుమ్ మయిరుమ్ పుఱ్ఱువుమ్ పడాతపడి ఆరాయ్న్దు కొణ్డు, అఙ్గీకారసన్తుష్టరాయేత్తవల్లవర్కళ్, నిరవధికమాన, (౧౭) శేషత్వప్రథైయైయుడైయరావర్ (౧౯) ౧౦

అర్థము - 'శ్రియఃపతి'యని చెప్పినప్పుడే పాపములు స్వయముగానే(౩)నశించును; నిరన్తరముగ నిబిడమైయున్న (౭) సువర్ణప్రాకారములుగల తిరువనన్తపురమందుఁబవ్వళించిన మాస్వామికి(౯)అనియుద్దేశించి మంచి చన్దనముతోఁగూడ(౧౨)దీపమును ధూపమును తామరసపుష్పములను (౧౩) పరిశోధించియెత్తికొని స్తోత్రముఁజేయఁదగినవారు అవధిలేని (౧౭) శేషత్వప్రసిద్ధిగలవారగుదురు (౧౯) ౧౦.

ఈ.—పత్తాంప్పాట్టు. తిరువనన్దపురత్తిలే పుక్కడిమైశెయ్కిఱవర్కళ్ పెరుమై పేశనిలమన్ఱిగ్గిఱార్

(మాయ్న్దఱుమ్వినైకళ్ తానే మాతవావెన్న) మాతాపితాక్కళ్ పేరైచ్చొల్ల అనాదికాలార్జితమాన దుఃఖఙ్గళ్ తానేపోమ్ (మాతవావెన్న-మాయ్న్దఱుమ్వినైకళ్) అప్పావెన్న ఉచ్చికుళిరుఙ్గాణుమ్ (ఏయ్న్దవిత్యాది) అఙ్గుత్తైక్కిడాన పొన్మతిళైయుడైయ తిరువనన్తపురత్తిలేవరిక్కిఱవెమ్స్వామిక్కెన్ఱు పుష్పాద్యుపకరణఙ్గళైక్కొణ్డాశ్రయిక్కవల్లార్ (అన్దమిల్పుకళినారే) "అమరరావార్" ఎన్గిఱవళవన్ఱిక్కే (౧)*విణ్ణుళారిలుమ్శీరియరావర్

జీ-అ॥ పత్తాంప్పాట్టు (మాయ్న్దఱుమిత్యాది) "అనన్దపురనకరన్దైక్కెన్ఱు - ఏత్తవల్లార్ అన్దమిల్పుకళినార్" ఎన్ఱు ఐశ్వర్యక్కుటాక్షిత్తవతారికై (తిరువనన్దపురత్తిలేయిత్యాది)

"మాతవావెన్ననాళుమ్ - వినైకళ్ - మాయ్న్దఱుమ్" ఎన్ఱన్వయిత్తర్థమ్ (మాతాపితాక్కళిత్యాది) "మాతవావెన్న - వినైకళ్ - మాయ్న్దఱుమ్" ఎన్ఱతిలేరసోక్తి (అప్పావిత్యాది) అప్పావెన్న ఉచ్చికుళిరుమోవెన్న; లోకత్తిల్ వ్యఙ్గ్యవ్యవహారమిఙ్గే మెయ్యాయిరుక్కిన్ఱపడి. ఏయ్న్ద - తకుతియాన, ఆయ్న్దుకొణ్డు - ఆరాయ్న్దుకొణ్డు మాతవావెన్ననాళుమ్ - వినైకళ్ - మాయ్న్దఱుమ్ ఏయ్న్దవెన్ఱుమడఙ్గి అన్వయమ్ ౧౦

తాత్పర్యము,—శ్రియఃపతీ! అని చెప్పినమాత్రముచేతనే సకలపాపములును నశించును. స్వర్ణప్రాకారములచేఁ జుట్టఁబడినతిరువనన్తపురమందు వేంచేసియున్న శ్రియఃపతిని పుష్పాద్యుపకరణములను సమ్పాదించుకొనివెళ్ళి యాశ్రయించిస్తుతించువారు గొప్పకీర్తిగలవారగుదురు ౧౦



మూ —అన్దమిల్పుకళనన్దపురనకరాతిత్తనై । కొన్దలర్పొழிల్కురుకూర్మాఱన్శొల్లాయిరత్తుళ్ ।
ఐన్దినోడైన్దుమ్వల్లారన్దైవర్పోయమరులకిల్ । పైన్దొడిమడన్దైయర్తమ్వేయ్మరుతోళిణైయే ॥ ౧౧॥

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఆ — (అన్దమిల్) ప్రియతమర్కళుక్కు ప్రియతమైకళ్ భోగ్యమామాపోలే, తిరువాట్టి ఉళ్ళార్క్కుమ్ ఇత్తిరువాయ్మొழிవల్లార్ భోగ్యమావారెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్తిరువడికళే శరణమ్.

అన్వ — అన్దమిల్పుకழ் అనన్దపురనకర్ ఆతిత్తనై (౩) కొన్దు అలర్ పొழிల్ (౭) కురుకూర్ మాఱన్ శొల్ (౯) ఆయిరత్తుళ్ ఐన్దినోడు ఐన్దుమ్ (౧౨) వల్లార్ పోయ్ అమరులకిల్ (౧౪) పైన్దొడి మడన్దైయర్ తమ్ వేయ్మరు (౧౭) తోళిణై అణైవర్ (౨౦)

౧॥తి-వి-౭౯.

పన్ని — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్ మొழிక్కు ఫలమాక పరమపదత్తిల్ ౧* మతిముకమడన్దైయరాలుణ్డాన బ్రహ్మాలఙ్కారప్రాప్తియై యరుళిచ్చెయ్ కిఱార్

నిరవధికగుణనాయ్ కొణ్డు, తిరువనన్దపురత్తిలే ఎழுన్దరుళి, సర్వకారణభూతనై, (3) పూర్ణ్గోత్తుక్కళ్, అలరుకిఱ, పొழிల్ శూழ்న్ద (౭) తిరునకరిక్కు నిర్వాహకరాన, ఆழ்వార్, అరుళిచ్చెయ్త, (౯) ఆయిరన్దిరువాయ్ మొழிక్కుళ్ళుమ్, కేవలమ్ పరోపదేశమాన ఇన్నినోడేకూడ, తమ్మైయుమ్ మాట్టికొణ్డుపదేశిత్త ఇన్దైయుమ్, (౧౨) అభ్యసిక్క వల్లవర్ కళ్, అర్చిరాదిమార్గత్తాలే పోయ్, *అయర్వఱుమమరర్ కళినుడైయ లోకమాన పరమపదత్తిలే, (౧౫) అఙ్గకియహస్తాభరణఙ్గళైయుడైయరాన, దివ్యాప్సరస్సుక్కళినుడైయ, వేయ్ పోలేవిలక్షణమాన, (౧౮) తోళ్ కళాలే శెయ్యప్పడుమతాన బ్రహ్మాలఙ్కారత్తై, అడైయప్పెఱువర్ (౨౦) తోడి - పళై ఇతు కలివిరుత్తమ్ ౧౧

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము,— అవధిలేనికీర్తిగలవాడై తిరువనంతపురమందు బ్వ్రవేశించినవాడై జగత్కారణుడైన శ్రియఃపతివిషయమై (3) పుష్పములు వికసించుచున్న తోటలుగల (౭) కురుకాపురికిస్వామియైన నమ్మాழ்వార్లుపాదించిన (౯) వేయిపాశురములలో (ఈ) అయిదు పాశురములతోఁ జేరిన అయిదుపాశురములను (పదిపాశురములను) (౧౨) అభ్యసించువారు వెళ్ళి శ్రీవైకుణ్ఠమందు (౧౫) సుందరము లైనహస్తాభరణములుగల అప్సరస్త్రీలయొక్క వెదురులవలెవిలక్షణమైన (౧౮) భుజములచేఁజేయఁబడిన బ్రహ్మాలఙ్కారములను పొందుదురు (౨౦) ౧౧.

ఈ —నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్ మొழிవల్లార్ తిరునాట్టిలుళ్ళార్ కక్కు భోగ్యరావరెన్గిఱార్

(అన్నమిలిత్యాది)తిరువనన్దపురత్తిలే నిరవధికగుణనాయ్ జగత్కారణభూతనానవనై ఆశ్రయిక్కిఅవర్ కళుమ్ అనమిల్ పుకழினార్, ఆశ్రయణీయనుమ్ అన్నమిల్ పుకழினాకాణుమ్ పరమపదత్తైవిట్టు తిరువనన్దపురత్తిలేవన్దు ఆశ్రితర్ క్కాకక్కణ్వళర్ న్దరుళుకైయాలే పుకழுక్కొరుముడివిల్లై యాయిత్తివనుక్కు,సంసారత్తై విట్టుఉకన్దరుళిన నిలత్తిలే అడిమైశెయ్ కైయాలే పుకழுక్కన్దమిల్లైయాయిత్తివర్ కళుక్కు ఇవనై యడిమైకొళ్ళుకైయాలే పుకழு క్కెల్లైయిల్లైయాయిత్తివనుక్కు,అవనుక్కడిమైశెయ్ కైయాలే పుకழுక్కన్దమిల్లైయాయిత్తివర్ కళుక్కు § ఇస్సంసారత్తిలేయిరున్దాలివర్ కళుక్కు ప్పుకழுణ్డాకిలాయిత్తుపరమపదత్తిలిరున్దాలవనుక్కు ప్పుకழுణ్డావతు-ఇన్నిలత్తైవిడ విడ ఇవనుక్కుప్పుకழுణ్డామాప్పోలే అన్నిలత్తై విడవిడఅవనుక్కుప్పుకழுణ్డామ్ ఇరువర్ క్కు మిరణ్డుమలభ్యలాభమితే (కొన్దలర్ పొழிల్ కురుకూరిత్యాది) నిత్యవసన్తమాన తిరునకరియైయుడైయ వాழ்వారరుళిచ్చెయ్త (ఇన్గినో

టీ-అ॥ నిగమమ్ (అన్నమిలిత్యాది) ‘‘ఇన్దినోడైన్దుమ్ వల్లార్’’ ఎన్నుతోడక్కై, ‘తోళిణైయే’’ ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తపతారికై (ఇత్తిరువాయ్ మొழிయిత్యాది).

‘‘అనన్దపురనకర్ - అన్దమిల్ పుకழ் - ఆలిత్తై’’ ఎన్నన్వయిత్తర్థమ్ (తిరువనన్దపురత్తిలేయిత్యాది) కీర్తే ఆశ్రయిక్కుమవర్ కళై ‘‘అన్దమిల్ పుకழினార్’’ ఎన్ను, ఇఙ్గే ఆశ్రయణీయనై ‘‘అన్దమిల్ పుకழாలి’’ ఎన్నతుక్కుభావమ్ (ఆశ్రయిక్కిఅవర్ కళుమిత్యాది). అతెప్పడియెన్న (పరమపదత్తైయిత్యాదివాక్యద్వయమ్) కీర్త్యాక్యద్వయవివరణమ్ (ఇవనైయడిమైయిత్యాది) అనన్దపురనకరిలేవన్దమిన్ను ‘‘అన్దమిల్ పుకழ்’’ ఎన్గిఱతెజా ?పరమపదత్తిలేయిరున్దాల్ పుకழிల్లైయోవెన్న (ఇస్సంసారత్తిలేయిత్యాది) వివరణమ్ (ఇన్నిలత్తై యిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇరువర్ క్కుమిత్యాది) కొన్దలర్ -కొత్తుక్కొత్తాకవలరుకిఱ పత్తైన్నాలే‘‘ఇన్దినోడైన్దుమ్’’ ఎన్నతుక్కుభావమ్.

అ-ఆ-వి ॥ ౨ ఊరుమ్ నాడుములకముమ్ తన్నైప్పోలేయాక్కుమవర్, ‘‘ఇలుకత్తివర్ కళ్ దేవలోకత్తిలేపోయ్ దర్శనీయమాన మున్గైవళైయైయుమ్ పరువత్తైయుముడైయ స్త్రీకళుడైయ మూఙ్గిలోడొత్తతోళ్ కళైయడైవర్ కళ్’’ ఎన్నుకొల్లుకిఱ విరుక్కు తాత్పర్యమేతెన్గిల కళ్ళైయిలేయరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (నిగమత్తిలిత్యాది) ౧౦.

---

§ సంసారత్తిలేఎన్ను అడైయవళైన్దానుక్కుపాఠమ్

ఈ —డైన్దుమ్వల్లార్) రత్నజ్గళై ముకమతిన్దుకోత్తుచ్చేర్త్తికళై కొణ్డాడుమాప్పోలే, ఐయ్యెన్దాకవాయిఞ్ఞనుభవిక్క అతు (అణైవరిత్యాది) శ్రీవైకుణ్ఠత్తేఅప్పోయ్, ౧"శతంమాలాహస్తాః" ఇత్యాదికళిల్ప్పొల్లుకిఅపడియే, అఙ్గుత్తై యప్సరస్సుక్కళుడైయ వాదరత్తుక్కు విషయభూతరావరెన్దపడి § (౨"ముడియుడై వానవర్ ముఱై ముఱై యెతిర్ కొళ్ళ" ఎన్దత్తోడు "వేయ్మరుతోళిణై - అణైవర్" ఎన్గిఱవిత్తోడు వాశియిల్లై 3 "మతిముకమడన్దైయర్ సేన్దినర్ వన్దే" ఎన్నక్కడవతిఱే) ౧౧

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్

జీ - అ॥ (రత్నజ్గళైయిత్యాది) "అవర్కళ్ తోళోడేయణైవర్" ఎన్గిఱతుక్కు భావమేతెన్న (శతంమాలేత్యాది) "తంపఞ్చశతాన్యప్సరసాం ప్రతిధావన్తి। శతంమాలాహస్తాః శతమఞ్జనహస్తాః, శతంచూర్ణహస్తాః, శతంవాసోహస్తాః, శతంవర్ణహస్తాః" ఇత్యాది కౌషీతక్యుపనిషది (ఎన్దపడి) ఎన్గైయాలే - ఇతువే తాత్పర్యమెన్దకరుత్తు, పైన్దొడి - అழకియహస్తాభరణజ్గళైయుడైయ, తొడి - మున్గైవళై, వేయ్మరు తోళిణై - మూఙ్గిలోడొత్త తోళిణైయోడే, అణైవర్ - సంశ్లేషిక్కప్పెఱువరెన్దుశబ్దార్థమ్ అన్దమిల్ పుకழ్ ఎన్దతోడఙ్గి, ఐన్దినోడైన్దుమ్ వల్లార్ - అమరులకిల్ - పోయ్ - పైన్దొడిమడన్దైయర్ తమ్ వేయ్మరుతోళిణై - అణైవర్ ఇత్యన్వయః ౧౧

జీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

ప్ర-తి —నిగమమ్ (అన్దమిల్ పుకழిత్యాది) (అణైవర్ పోయమరులకిల్ పైన్దొడిమడన్దైయర్ తమ్ వేయ్మరుతోళిణైయే) కౌషీతక్యుపనిషది, "తంపఞ్చశతాన్యప్సరసాం ప్రతిధావన్తి। శతంమాలాహస్తాః శతమఞ్జనహస్తాః, శతంచూర్ణహస్తాః, శతంవాసోహస్తాః, శతం వర్ణహస్తాః, తంబ్రహ్మాలఙ్కారేణాలఙ్కుర్వన్తి। సబ్రహ్మాలఙ్కారేణాలఙ్కృతో బ్రహ్మవిద్వాన్ బ్రహ్మైవాభిప్రైతి" ౧౧

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము —తిరువనన్తపురమందుఁ బవ్వళించిన నిరవధిక కీర్తిమంతుఁడై గతాకారణుఁడైన యనన్తపద్మనాభునివిషయమై పుష్ప సమృద్ధిగల తోటలచే నావరింపఁబడిన కురుకాపురికధీశులైన నమ్మాళ్వార్లు ప్రసాదించిన యీ పదిపాశురముల నభ్యసించువారు శ్రీవైకుణ్ఠ వాసులయిన యప్సరస్సులచే నారాధింపఁ బడుదురు ౧౧

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియి లి త్తిరువాయ్మొழிకాన శ్లోకమ్

(కెడుమిడర్) వైకుణ్ఠమేత్యకరణీయ మశేషదాస్యమత్రైవ కేవలమనన్తపురే విధిత్సన్ ।
ప్రాప్యత్వమస్య దురితౌఘనివర్తనఞ్చ ప్రాచీకశత్ తనుభృతాం శఠజిద్ద్వితీయే ౯-౨

వాదికేసరిఅழకియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము —శఠజిత్ - నమ్మాళ్వార్లు, వైకుణ్ఠమ్ - పరమపదమును, ఏత్య - పొంది, కరణీయమ్ - చేయఁదగిన, అశేషదాస్యమ్ - సకలకైఙ్కర్యములను, అత్రైవ - ఈలోకమందే, అనన్తపురే కేవలమ్ - తిరువనన్తపురమందే, విధిత్సన్ - చేయనిశ్చయించినవారై, అస్య - ఈసర్వేశ్వరునియొక్క, ప్రాప్యత్వమ్ - ప్రాప్యత్వమును, దురితౌఘనివర్తనంచ - పాపసమూహములను నివర్తింపించుటను, ద్వితీయే - (పదియవ పత్తుయొక్క) రెండవతిరువాయ్మొழிలో, తనుభృతామ్ - ప్రాణులకు ప్రాచీకశత్ - ప్రకాశింపించెను ౯-౨

తాత్పర్యము —"కెడుమిడర్" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, తాముపరమపదమునకు వేంచేసి యచ్చటపరమాత్మయొక్క పాదకమలములందుఁ జేయవలసిన సకలవిధకైఙ్కర్యములను, ఈలీలావిభూతిలో తిరువనన్తపురమందనన్తపద్మనాభునిచరణారవిందములందే చేయఁదలఁచి, లోకులకును, ఈయనన్తపద్మనాభుఁడే యందఱికిని ప్రాప్యభూతుఁడు, సకలప్రతిబంధక నివర్తకుఁడని యుపదేశించిరి ౯-౩

ద్ర-తా.— (కెడుమిడరాయవెల్లామ్) ఊచే శ్రీకేశవత్వాద్భుతచరిత ఖగాధీశకేతుత్వయోగా
దాసన్నత్వాత్పతిత్వాదమరపరిషదామాదిభూతత్వభూమ్నా ।
వ్యాపారైస్సృష్టిముఖ్యైరపిచ భుజగశాయిత్వముఖ్యైశ్చరిత్రై
రధ్వక్లేశాపహర్తాభవతిచభగవానిత్యనన్యైశ్శరారిః ౧౦౫.

అర్థము —శ్రీకేశవత్వాద్భుతచరితఖగాధీశకేతుత్వయోగాత్ - కేశిని సంహరించుట ఆశ్చర్యచేష్టితుఁడగుట పక్షిరాజును ధ్వజముగాఁగలవాఁడగుట (వీని) యొక్క-సంబన్ధమువలనను, ఆసన్నత్వాత్ - సన్నిహితుఁడగుటవలనను, పతిత్వాత్ - స్వామియగుటవలనను, అమరపరిషదామ్ - దేవసమూహములకు, ఆదిభూతత్వభూమ్నా-ప్రధానుఁడగుటయనెడు మహిమచేతను, సృష్టిముఖ్యైః - సృష్టిమొదలగు వ్యాపారైః - చేష్టితములచేతను, భుజగశాయిత్వముఖ్యైః - అనన్తశయనుఁడగుటమొదలగు, చరిత్రైరపిచ-వ్యాపారములచేతను, భగవాన్ - సర్వేశ్వరుఁడు అధ్వక్లేశాపహర్తా - మార్గదుఃఖములనుహరించువాఁడుగ భవతి-అగుచున్నాఁడు, ఇతి - అని, అనన్యైః - ప్రయోజనాన్తరనిరపేక్షులైన, శరారిః - నమ్మాళ్వార్లు ఊచే - వక్కాణించిరి ౧౦౫

వ్యా —(శ్రీకేశవత్వ)కెడుమిడరాయవెల్లామ్ కేశవావెన్న - విరోధినిరసనశీలనాకైయాలుమ్, (అద్భుతచరిత)అనన్దపురవకర్ మాయన్ నామమ్ - ఆశ్చర్యచేష్టితఙ్గళైయుడైయనాకైయాలుమ్; (ఖగాధీశకేతుత్వయోగాత్) ఊరుమ్పుట్కొడియుమంతే - పెరియతిరువడియై ధ్వజమాకవుడైయనాకైయాలుమ్, (ఆసన్నత్వాత్) వాళమేకమ్పురిజ్ఞో రైవయులణియనన్దపురమిత్యాది - అణిత్తానతిరువనన్దపురత్తిలే పత్తికై-యాలుమ్; (పతిత్వాత్) అణ్ణలార్ కమలపాతమ్ - ఎల్లార్కుమ్ స్వామియాకైయాలుమ్, (అమరపరిషదామాదిభూతత్వభూమ్నా) అమరరాయ్ త్తిరికిన్రార్కట్కాతిశే రనన్దపురత్తు-బ్రహ్మాదికళాన దేవర్కళుక్కుమ్ నిర్వాహకనాకైయాలుమ్; (వ్యాపారైస్సృష్టిముఖ్యైః) తుడైత్తకోవిన్దనారే యులకుయిర్ తేవుమర్ ఱుమ్పడైత్త - చతుర్విధజన్తుజాతత్తోడేకూడవిన్ద లోకఙ్గళై యెల్లామ్ సృష్టిక్కైరక్షిక్కుమవనాకైయాలుమ్; (అపిచభుజగశాయిత్వముఖ్యైశ్చరిత్రైః) తడముడైయరవిల్ పళ్ళిపయిన్ఱ వన్-తన్నోడేస్పర్శత్తాలే వికసితఫణఙ్గళైయుడైయ వానతిరువనన్దాళ్వాన్ మేలేకణ్వళర్న్దరుళుకైయాలుమ్, ముఖ్యశబ్దత్తాలే - వామనవడిక్కన్నేతమాయ్వన్దుమ్ విణ్ణైకళ్తానే, మాతవా వెన్నఎన్ఱుమేలిరణ్డుపాట్టిల్ శొల్లప్పడుకిఱవామనత్వమాధవత్వఙ్గళ్ సఙ్గృహీతఙ్గళ్, ఇప్పడికళాలే తిరువనన్దపురత్తెమ్బెరుమాన్ తన్నైయాశ్రయిత్త విచ్చేతనరుక్కు- పోమ్వళియిల్ వరుమ్క్లేశఙ్గళైప్పోక్కానిఱ్కిఱానెన్ఱు "కెడుమిడరాయ" ఎన్గిఱదశకత్తిలే శారినూను రళిచ్చెయ్తారెన్గిఱార్ ౧౦౫.

వే దా న్తా చా ర్య ర్ తి రు వ డి క ళే శ ర ణ మ్

తాత్పర్యము —"కెడుమిడర్" అనెడు తిరువాయ్మొழிలోనమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు,[౧]కేశి మొదలగుప్రతిబంధకములనునివర్తించువాఁడు, [౨] ఆశ్చర్యచేష్టితుఁడు, [౩] గరుత్మంతునిధ్వజముగాఁగలవాఁడు, [౪] సన్నిహితుఁడు, [౫] సర్వస్వామి, [౬] బ్రహ్మాదులదేవనిర్వాహకుఁడు, [౭] జగత్సృష్ట్యాదికర్త, [౮] భుజగశాయి, [౯] వామనుఁడైయవతరించినవాఁడు, [౧౦] మాధవుఁడు, ఇన్ని గుణములుకలవాఁడుగాన, చేతనులకుముక్తిమార్గమందుఁగలిగెడి సకలక్లేశములను హరించునని ప్రతిపాదించి. ౧౦౫

తి-నూ.— కెడుమిడర్ వైకున్దత్తైక్కిట్టినాప్పోల్ । తడముడైయనన్దపురన్దన్నిల్ । పడవరవిల్ ।
కణ్డుయిల్ మాఱ్కాట్చెయ్యక్కాతలిత్తార్ మాఱనుయర్ । విణ్ణనిలుళ్ళోర్ వియప్పవే ॥ ౯౨॥

అర్థము —ఉయర్ - శ్రేష్ఠమైన, విణ్తనిల్ - పరమపదమందు, ఉళ్ళోర్ - వసించుచున్న నిత్యసూరులు, వియప్ప - ఆశ్చర్యపడునట్లు, ఇడర్ - దుఃఖము, కెడుమ్ - లేనిదైన, వైకున్దత్తై - శ్రీవైకుంఠమును, కిట్టినాప్పోల్ - సమీపించినట్లు, తడమ్ ఉడై - వైశాల్యముగల, అనన్దపురమ్తన్నిల్ - తిరువనన్తపురమందు, పడ అరవిల్ - ఫణములుగల ఆదిశేషునిమీఁద, కణ్తుయిల్ - నిద్రించుచున్న, మాఱ్కు - సర్వేశ్వరునికి, ఆళ్శెయ్య - కైఙ్కర్యముచేయుటకు, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లు, కాతలిత్తార్ - ఆశపడిరి ౯౨.

అవ —(కెడుమిడర్ వైకున్దత్తై)ఇతిల్, పరమపదత్తిల్ కైయ్యుమడిమైయై త్తిరువనన్దపురత్తిలే శెయ్యప్పారిక్కిఱవాழ్వార్ శ్రీనూక్తియై యనుపదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎజ్గనేయెన్నిల్, కుజైవఱపరమపదత్తిలేపోనాల్ ౧ * వానిళవరశానవైకున్దక్కుట్టనుక్కుచ్చెయ్యక్కడవ —ఆ*వప్పువిలావడిమైకళై నిత్యసూరికళిల్ తలైవరాన శ్రీసేనాపతియాழ్వానెడుత్తుక్కైనీట్టుమ్బడి నిరతిశయభోగ్యమానతిరువనన్దపురత్తిలే తిరువనన్దాழ్వాన్ మేలే పళ్ళికొణ్డరుళుకిఱ పరమప్రాప్యభూతరాన శ్రీపద్మనాభప్పెరుమాళ్ తిరువడికళిలే అనుకూలజనజ్గళుమ్ తాము మాయ్ప్పోయ్చ్చెయ్యవేణుమెన్నుమనోరథిక్కిఱ * కెడుమిడరిల్కత్తై «కెడుమిడర్ వైకున్దత్తై» ఇత్యాదియాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్కడ్గై

వ్యా —(కెడుమిడర్ వైకున్దత్తై) కైజ్కర్యసిద్ధియాలేనివృత్తదుఃఖరామ్బడిపణ్ణవల్లానశ్రీవైకుణ్ఠత్తై అన్ఱిక్కే, దుఃఖరహితమానశ్రీవైకుణ్ఠత్తైయెన్నుతల్ (కిట్టినాప్పోల్) అత్తైప్రాపిత్తడిమైశెయ్యప్పెఱ్ఱాప్పోలే (తడమడైయనన్దపురన్దన్నిల్ పడవరవిఱ్కణ్డయిల్ మాఱ్ఱుచ్చెయ్యక్కడలిత్తాన్)3 «ఏభిశ్చసచివైః» ఇత్యాదియాల్ భరతాழ్వాన్ పారిత్తాప్పోలే,*తడమడైయనన్దపురనకర్తన్నిల్*పడముడైయరవిల్ పళ్ళిపయిన్ఱసర్వేశ్వరనుక్కడిమైశెయ్యవపేక్షిత్తార్ అతావతు - «పూశైనైశెయ్కిన్ఱార్కళ్ పుణ్ణియమ్శెయ్తవా*క్రి» ఎన్ఱుమ్, «శాన్దొడువిళక్కుమ్తూపమ్ తామరైమలర్కణల్ల ఆయ్న్దుకొణ్డేత్తవల్లారన్దమిల్పుకళ్రినారే» ఎన్ఱుమ్, «అమరరాయ్త్తిరికిన్ఱార్కళుక్కు» ఎన్ఱుతుడజ్గి «నాముమ్పోయ్ననుకవేణ్డుమ్» ఎన్ఱుమ్, «పడముడైయరవిల్ పళ్ళిపయిన్ఱవన్పాతజ్గాణనడమినోనమర్కళుళ్ళీర్» ఎన్ఱుమ్, తాముమ్తమ్తిరువుళ్ళత్తోడొత్త శ్రీవైష్ణవర్కళుజ్గూడఅడిమైశెయ్యమనోరథిత్తపడియెన్నై (పడవరవిఱ్కణ్డయిల్ మాఱ్ఱుచ్చెయ్యక్కడలిత్తాన్ మాఱుయర్విణ్ణిలుళ్ళోర్వియప్పవే) సర్వోత్తరమానపరమాకాశత్తిలుళ్ళారాయ్ ర్*కోయిల్కొళ్తెయ్వజ్గళానతిరువడి తిరువనన్దాழ్వాన్ శ్రీసేనాపతియాழ్వాన్ తుడక్కమానవర్కళ్, «నామ్*తెళివిశుమ్బుతిరునాట్టిలేయిరున్దుశెయ్యుమడిమైయై ఇవర్ ఇ*ఇరుళ్తరుమాజ్ఞాలత్తిలేయిరున్దుపారిప్పతే!» ఎన్ఱువిస్మయప్పడుమ్బడి, శేషశాయియాయ్ శ్రియఃపతియానసర్వేశ్వరనుక్కు సర్వవిధకైజ్కర్యజ్గళైయుమ్ శెయ్యవాదరిత్తారాழ్వార్ «ఇవరుమొరువరే!» ఎన్ఱు ఇవర్క్కీడుపాడాయిరుక్కిఱతు ౯-౨

పెరియజీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

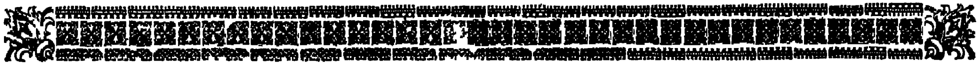
తాత్పర్యము —నమ్మాழ్వార్లు తాము పరమపదమునకు వేంచేసి పరమపదనాథుని చరణారవిందములయందుఁగైఙ్కర్యముఁజేయునట్లు, తిరువనన్తపురమందాదిశేషునిమీఁదఁ బవ్వళించిన పద్మనాభునివిషయమందుఁజేయనాశపడిరి దీనినిజూచి, సర్వోత్తములైన నిత్యసూరులు «విరోధిబహుళమైన లీలావిభూతిలోనుండి యీయాழ్వార్లు మనకంటె కైఙ్కర్యతత్పరులయిరే!» అని యాశ్చర్యపడిరి ౯-౨

పత్తామ్బత్తిల్ - ఇరణ్డాన్దిరువాయ్మొழி ముఱ్ఱిఱ్ఱు,

—❧—

అ౪, తిరువాయ్మొழி-౯-౨ —పాట్టు - ౧౦౧౪





శ్రీః

ఆళ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్

తిరువాయ్మొழ్రి — పత్తామ్బత్తు - మూన్ఱాన్దిరువాయ్మొழ్రి - వేయ్మరు వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — వేయ్ మరుతోళిణై మెలియుమాలో మెలివుమెన్ఱని మైయుమ్యాతునోక్కా ।
కా మరుకుయిల్ కళుఙ్గావుమాలో కణమయిలవై కలన్దాలుమాలో ।
వా మరువినని రై మేయ్క్కనీపోక్కొరుపకలాయిరమూழ్రియాలో ।
తామరై క్కణ్గళ్ కొణ్డీర్దియాలో తకవిలై తకవిలై యేనీకణ్ణా ॥ ౧॥

ఆ — (వేయ్మరుతోళ్) ఇప్పడియెమ్బెరుమానోడుకలన్దు పరిమాఱిచ్చెల్లానిఱ్కచ్చెయ్తే, ఇప్పిరివిలెత్తాకిరుక్కిర విరుప్పై కణ్డు, “ఇప్పిరివుక్కుక్కారణమాక వెమ్బెరుమాన్ విడిలో?” ఎన్ఱుళ్ళ పతిశక్కైయాలే యవసన్నరాకిఱార్ వణ్డువరై ప్పెరుమాళో డేకలన్దుపరిమాఱచ్చెయ్తే పశుమేయ్క్కప్పోవ్వాలమ్ ప్రాప్తమానవాఱే “ఇవనినిపశుమేయ్క్కప్పోకిలో?” ఎన్ఱుళ్ళపతిశక్కైయినాలే అఙ్గోపికారవసన్నకళానాప్పోలేయవసన్నరాయ్, అవర్కళుడైయపాశురత్తాలేయలరుకిఱార్ తిరువాయ్ప్పాడియిల్ పెణ్పిళ్ళైకళ్, వణ్డువరై ప్పెరుమాళోడేకూడ విఱ్గున్దరుళియిరుక్కచ్చెయ్తే అవన్ పశుమేయ్క్కప్పోవ్వాలమ్ వరుమళవిల్ అవన్ పోనానాకక్కొణ్డు, పిరిన్దార్ పడుమ్ వ్యసనమెల్లామ్పట్టు, వ్యసనత్తైయుమ్ పిరిన్దవవన్ కొడుమైయైయుమ్ తోழ్రిమారుక్కుచ్చొల్లుమాప్పోలే అవన్ఱనక్కుత్తాన్ చొల్లుకిఱార్కళ్ *

ఉన్నైప్పిరికైయాలే యున్నుడైయతోళ్కళ్ మెలియానిన్ఱన, ఇవళ్ మిక మెలివు మేనినిఱ మైయుమెన్ఱుమ్ పారాతే ఇక్కుయిల్కళానవై ఉన్దిరునామఙ్గళైక్కూవానిన్ఱన, అతిన్ మేలే మయిల్కళుమ్ కలన్దాలానిన్ఱన, ఒరుపకల్ పిరియుమళవిల్ ఇఙ్గనే పడవేణ్డుమో వెన్నిల్, నీ పశుమేయ్క్కప్పోనవాఱే ఆవ్వొరుపకలాయిరమూழ్రియాకానిఱ్కుమ్, అతిన్ మేలే నీయుమున్నుడైయకణ్గళాలే యెన్నై యీరానిన్ఱాయ్, ఉన్నైప్పిరిన్దునాఙ్గనేపడానిఱ్కచ్చెయ్తే ఎఙ్గళైప్పిరిన్దునీయిరుక్కవల్లైయావతే! నీయిరున్దలోకత్తిలుమిల్లైయాకాతేక్కృపై, లోకత్తిలేశితిలుక్కృపైయుణ్డాకిలు మున్బక్కలాయుక్కృపైయిల్లైయెన్గిఱాళ్ ౧

పన్నీ — మూన్ఱాన్దిరువాయ్మొழ్రియిల్, కీழ్రే తిరువనన్దపురత్తిలేయడిమైశెయ్యప్పారిత్తవర్, అవిళమ్బనకెట్టప్పెఱామైయాలే, అవనుడైయభోగ్యత్తైయుమ్ ప్రాప్యభావముమ్ అడిమైకొళ్ళప్పారిత్తిరుక్కిఱపడియుమ్ బుద్ధిస్థమామ్పడి హృదయసన్నిహితనాయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, శీఘ్రప్రాప్తియిలిచ్చైయాలేశ్వరిక్కుమ్పడియాన సౌభాగ్యాతిశయత్తైయుడైయనాకైయాలే, [౧] అవనుడైయపుణ్డరీకాక్షత్వత్తైయుమ్, [౨] ఆశ్రితభవ్యత్వత్తైయుమ్ [౩] అభిరూపత్వత్తైయుమ్, [౪] ఆశ్రితరక్షకత్వత్తైయుమ్, [౫] అర్థనీయ సంశ్లేషత్వత్తైయుమ్, [౬] అగాధస్వభావత్తైయుమ్, [౭] రమణీయసౌలభ్యత్వత్తైయుమ్, [౮] ఆకర్షకావయవత్వత్తైయుమ్, [౯] అసాధారణనాయకత్వత్తైయుమ్, [౧౦] ఆశ్రితజనభోగ్యత్వత్తైయుమనుభవిత్తు, విళమ్బమ్ పొఱామైయాలే విశ్లేషత్తై అతిశఙ్కిత్తు, ఏవంభూతినాన నీయెన్నైయకలాతొழ్రియవేణుమెన్ఱు అపేక్షిత్తు, తమక్కుప్పిఱన్దవార్త్తియై యవన్ సన్నిధియిలే విణ్ణప్పఞ్జెయ్యత్ప్రకారత్తై, కృష్ణనోడే సంశ్లేషిత్తు ప్రభాతసమయత్తిలేయవనుడైయ పిరివైశఙ్కిత్తు అఞ్జినాలోరుగోపికై, “సన్నిధియిల్ బాధకఙ్గళ్ నలివుశెయ్యానిఱ్కుమ్, ఎన్నై నీ అళ్వసిప్పిత్తుక్కొణ్డిరుక్కవుమ్వేణుమ్, పోనవిడత్తిలే అసురప్రకృతికళ్పరిల్ ఎన్నామో! ఎన్నఞ్జానిన్ఱేన్” ఎన్ఱుతిరువాయ్ప్పాడియిల్ పెణ్గళ్లార్క్కు మాకచ్చమైన్దవనుడైయ సోకైక్కవిలక్కిన పాశురత్తాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

అన్వ — వేయ్ మరు తోళ్ ఇణై (౩) మెలియుమ్ ఎన్ మెలివుమ్ ఎన్ తనిమైయుమ్ (౬) యాతుమ్ నోక్కా కామరు (౯) కుయిల్ కళుమ్ కూవుమ్ కణమయిలవై (౧౨) కలన్దు ఆలుమ్ ఆ (౧౫) మరువు ఇనమ్ నిరై (౧౮) మేయ్క్క నీ పోక్కు (౨౧) ఒరు పకల్ ఆయిరమూழி తామరై (౨౪) కణ్గళ్ కొణ్డు ఈర్తి కణ్ణా (౨౭) నీ తకవిలై తకవిలై (౩౦)

పన్ని — ముతల్పాట్టిల్, నీ పిరియప్పుకుకిఱాయెన్ఱు అనిసైవాలే కుయిల్ తుడక్కమాన పక్షిగళాలే యాదుపడుకిఱవళ్ సైన్ని, ఈఙ్గు కణ్ణ ఴైక్కొణ్డు నలియానిన్ఱాయెన్గిఱాళ్.

విరహమ్ పొఱామైయాలే వేయ్ పోన్ఱు చుళ్ళోడిన, తోళ్ కళ్, ఇరణ్డుమ్, (౩) పుఱవాయుమ్ కాణలామ్పడి మెలియానిన్ఱన; అప్పోళ్వన్ది యే ఆశ్రయమాన వెన్ శరీరత్తిన్ మెలివుమ్ పిరివాల్ వన్ద వెన్ తనిమైయుమ్, (౬) ఒన్ఱైయుమ్ పారాతే, దర్శనీయమాన (౯) కుయిల్ కళానవై, "తనిమైప్పట్టారైనలియక్కడవోమల్లోమ్" ఎన్ఱిరాతే తన్నిల్ తాన్ శేర్న్దు కూక్కూవానిన్ఱన; తిరళానమయిల్ కళానవై, (౧౨) తన్నిల్ తాన్ కలన్దు, శబ్దియానిన్ఱన; పశుక్కళానవై, (౧౫) శేర్న్దు, ఇనమొత్తిరుక్కుమ్, తిరళ్ కళై, (౧౮) మేయ్క్కైక్కాక, నీ, లీలాపరనాయ్ కొణ్డుపోకిఱ, (౨౧) ఒరుపకల్, "త్రుటిర్యుగాయతే" ఎన్గిఱపడియే సహస్రయుగమాకానిన్ఱతు, అతుక్కుమేలే కుయిల్ కళ్ మయిల్ కళ్ ఉన్ పోక్కుత్తాన్ నన్ఱామ్పడి తామరైపోలే దర్శనీయమాన, (౨౪) కణ్గళైక్కొణ్డు, ఈరానిన్ఱాయ్; పెణ్ పిఱన్దారై — ౪ "సెఙ్గుత్తుక్కణ్ణైయుప్పోన్ఱకృష్ణనే! (౨౭) నీ, స్త్రీకళై నలియత్ తకాతెన్గిఱ సామాన్యకృపైయుముడైయైయల్లై; నోవుపట్టారై నలియలాకాతెన్గిఱ విశేషకృపైయుముడైయైయల్లై (౩౦) ఇన్ద నైర్ఘృణ్యమ్ స్వభావమాయేవిట్టతో ఎన్ఱు కరుత్తు వేయ్ మరు తోళిణై ఎన్ఱు - అవన్ కొణ్డాడుమ్పడి అழకై చ్చొల్లువుమామ్ కామరు కుయిలెన్ఱు - అழకియ కుయిల్ కావిలే మరువిన ఎన్నలుమామ్ "ఆలో" ఎన్నుమవైకళ్ - విషాదసూచకఙ్గళ్ ౧

అర్థము — వెదురుతో బోలిన భుజములు రెండును (౩) వాడిపోవుచున్నవి, నాయొక్క శైథిల్యమును నాయొక్క అసహాయతను (౬) దేనిని చూడకుండ దర్శనీయములైన (౯) కోకిలములును కేకలు వేయుచున్నవి, గుంపుగానున్న నెమలులు (౧౨) ఒకదానితో నొకటికలిసి నృత్యముజేయుచున్నవి, గోవులు (౧౫) నిండి గుంపుగానున్న సమూహములను (౧౮) మేపుటకు నీవు పోవుచున్న (౨౧) ఒకదినము వేయియుగములుగానున్నది, పద్మములవంటి (౨౪) నేత్రములతో జూచి బాధించుచున్నావు, ఓ! శ్రీకృష్ణుడా! (౨౭) నీవు (సామాన్యముగాను) దయగలవాడవుకావు (విశేషముగాను) దయగలవాడవుకావు (౩౦).

ఈ — తిరువనన్దపురత్తిలేపుక్కు ప్రాప్తిపడియే అడిమైశెయ్య ప్పెఱామైయాలే, అతిశఙ్కపణ్ణ వేణ్డుమ్పడి యాయ్ వన్దువిழున్దతు.

శ్రీవైష్ణవర్ కళుమ్ తాముమాయ అడిమైశెయ్య వేణుమెన్ఱు పారిత్తార్, పారిత్తపడియే అద్దేశత్తిలే పోయ్ ప్పుక, అడిమైశెయ్యప్పెఱ్ఱిలర్ అద్దేశత్తిలే అప్పో తేపోయ్ ప్పుకప్పెఱామైయాలుమ్, పారిత్తపడి అడిమైశెయ్యప్పెఱామైయాలుమ్, నెడునాళ్ పిరిన్దుపోన్ద వాసనైయాలుమ్ - అనాదియాయ్ వరుకిఱ అచిత్సంసర్గత్తైయనుసన్ధిత్తు అఴ్ఞానచ్ఛత్రాలుమ్,

ఈ — ఈశ్వరస్వాత న్త్ర్యత్తైయనుసన్ధిత్తజ్ఞినపడియాలుమ్; అతావతు – శిశుపాలనుక్కు త్తన్నైక్కొడుత్తు శ్రీభరతాళ్వానుక్కు మఱుత్తుప్పోనస్వాత న్త్ర్యమిఱే, ఇని సర్వేశ్వరన్ తానేవన్దువిషయీకరిక్కక్కడవనభ క్తితమక్కిల్లై యెన్ఱిరుక్కైయాలుమ్, ‡ ((ఇన్నముమ్ప్రకృతియిలేయిరుక్కిల్ శెయ్వతెన్? " ఎన్నుమ్భయత్తాలేఅవనన్నరాయ్,) తమక్కుప్పిఱన్దదశావిశేషత్తై యొరుపిరాట్టిపాశురత్తాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ భయనివృత్తిక్కడలాన హేతుతానే యిఱే యిప్పోతివర్క్కు భయహేతువాకిఱతు – ఇప్పోతే అద్వేశత్తిలేపోయ్ప్పుకప్పెఱ ప్పెఱలోమెన్ఱిరుక్కవేణ్డా. అవనై యనుసన్ధిత్తాల్ ౧ ((కాలాఴుమ్ నెఞ్జఴియుమ్'' ఎన్నుభక్తిపారవశ్యత్తాలే ఇప్పోతడియిడమాట్టాతొழிకిఱార్కై యాలే, అడిమైశెయ్యప్పెఱ ప్పెఱలోమెన్ఱఞ్జవేణ్డా, ౨ * పుకఴునల్లొరువనిఱ్పడియే ఇరున్దవిడత్తేయిరున్దు ఏత్తేనుమాక చ్చొన్నవళ్ళైయే తనక్కడిమైయాకక్కొళ్ళుమ్స్వభావత్తాలే, ఇన్ఱు నినైత్తవళ్ళైయుమ్ శెయ్తవళ్ళైయుమె ల్లామ్ తనక్కడిమైయాకనినైత్తిరుక్కుమవనిఱేయవన్, § (ఇని) తమప్ప్రాప్తైయాక అవనిలు విఴవణ్ణియనెన్ఱు వర నిన్ఱప్రహ్లాదనిఱేమునివిలేవన్దతిరిట్టాన్, ఆక్రాన్తనుక్కుప్పిఱన్దతెళివుపోలే అచిత్సంసృష్టనుక్కుప్పిఱక్కుమ్ జ్ఞానత్తై విశ్వసిక్కవొణ్ణాతెన్ఱిఱే ఇవర్తామ్ప్రకృతిసమ్బన్ధత్తైనినైత్తు ౩ ((త్రేఱేలెనై్న'' ఎన్ఱశిఴిఞమ్, అఞ్జనఞ్జవేణ్డా, ౪ * ముడియానేయిఱ్కరణజ్గళ్ యుడైయవరాకైయాలే, అవన్స్వాత న్త్ర్యత్తైనినైత్తఞ్జవేణ్డా,౫ ((సర్వపాపేభ్యో మోక్ష యిష్యామి'' ఎన్ఱువిరోధిమైత్తుణిత్తుక్కొణ్డు పోక్కుక్కుముడలాయిరుక్కైయాలే, భక్తితమక్కిల్లైయెన్ఱిరుక్కవేణ్డా ప్రపత్తియైయుపాయమాకప్పెఱ్ఱినవరాకైయాలే ఇని ౬ ((నోపజనంస్మరన్'' ఎన్గిఱపడియే ఇత్తైస్మరియాతపడి యానసాక్షాత్కారమిల్లామల్ పడుత్తుకిఱ † పాడిఱేయితు

జీ-అ॥ ((స్వాత న్త్ర్యత్తైయనుసన్ధిత్తజ్ఞినపడియాలుమ్'' ఎన్ఱుస్వాత న్త్ర్యత్తుక్కు ప్రసక్తియై తెన్న (అతావతిత్యాది) కీళ్చ్చొన్నవైయెల్లామ్ భయనివృత్తిక్కు హేతువన్ఱో వెన్న (భయనివృత్తిక్కిత్యాది) కీళ్చ్చొన్నవఴుమ్ భయనివృత్తి హేతువానమైయైక్కాట్టుకిఱార్ (ఇపో తేయిత్యాది) అవనప్పడికొళ్ళుమ్ స్వభావనో వెన్న (ఇన్ఱునినైత్తవళ్ళైయుమిత్యాది) ఇవ్విడత్తిలే, ౭ ((నారాయణైకనిష్ఠస్య యాయాచే ష్టాతదర్చనమ్ । యోయోజల్పస్సజపస్తద్ధ్యానం యన్నిరీక్షణమ్'' ఎన్ఱతనుసన్ధేయమ్ అచిత్సంసర్గత్తై నినైత్తాల్ భయప్రసక్తియే తెన్న (ఇనిత్తమప్ప నిత్యాది) అనాల్ జ్ఞానమ్ పిఱన్దతేతాయిఱ్ఱెన్న (ఆక్రాన్తనుక్కిత్యాది) ఇన్దవచిత్సంసర్గమ్ భయనివృత్తిక్కడలా పడి యెన్నెన్న (అఞ్జనఞ్జవేణ్డా విత్యాది) ఇత్తాల్ – ప్రహ్లాదాద్యాసైప్పోలే కరణజ్గళ్ ప్రాకృతభోగజ్గళిలే మణ్డియిరుక్కై యన్ఱిక్కే తమక్కు భగవద్విషయత్తిల్ మణ్డినకరణజ్గళాకైయాలే యఞ్జవేణ్డావెన్ఱపడి ((నెడునాళ్ పిరిన్దపోన్దవాసనైయాలుమ్'' ఎన్ఱతు – ప్రత్యే కహేతువాయ్, భయహేతువాకిఱ తెన్నవుమామ్ అప్పోతు, ఇన్దతృతీయహేతువుక్కు భయనివృత్తిహేతుత్వమ్ శొల్లావిట్టాలుమ్ ౪* ముడియానేయిఱ్కరణజ్గళ్ యుడైయవరాకైయాలే ప్రకృతిసమ్బన్ధత్తైనినైత్తఞ్జవేణ్డావెన్ఱుకొన్నతు, ప్రకృతిసమ్బన్ధత్తాల్ వన్దపిరివైయుమ్ నినైత్తఞ్జవేణ్డావెన్నుమతుక్కు ముపలక్షణమెన్ఱు కణ్డుకొళ్వతు స్వాతన్త్ర్యమ్ భయనివృత్తి హేతువామ్పడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవన్స్వాతన్త్ర్యత్తై యిత్యాది) భక్తియిల్లైయెన్నుమతు భయహేతువన్ఱో వెన్న (భక్తితమక్కిత్యాది) ఆనాలిత్తాలే యతిశజ్కై పణ్ణకిఱారెన్న (ఇనినోపజనమిత్యాది) భయహేతుక్కళానవత్తిలే పరిహారమఴ్ఴుక్కుచ్చొల్లి, ((నెడునాళ్ పిరిన్దపోన్దవాసనైయాలుమ్ ఎన్ఱతుక్కు పరిహారమ్ శొల్లామైయాలే, (సాక్షాత్కారమిల్లామల్ పడుత్తుకిఱపాడిఱేయితు)ఎన్ఱతు- (సాక్షాత్కారమిల్లామల్ - నెడ నాళ్ పిరిన్దపోన్దవాసనై-పడుత్తుకిఱ పాడిఱేయితు) ఎన్ఱు కూట్టిక్కొళ్వతు ఎన్ఱుమ్ శొల్లువర్కళ్ అతావతు- ఇప్పోతు ౪* ముడియానే యిఱ్కరణజ్గళైయుడైయరాయ్ సాక్షాత్కారముణ్డాయిరుక్కైయాలే యఞ్జవేణ్డావెన్ఱు కరుత్తు

‡ కుణ్డలితమ్ క్వాచిత్కమ్. ౧॥ పెం-అ-౩౪ ౨॥ ౨౪ § కుణ్డలితమ్ అడైయవళైన్దానుక్కు పాఠమిల్లై
౩॥౧౯-౧౦. ౪॥ ౨౭ ౫॥ భ-గీ-౧౮-౬౬ ౬॥ ఛా ఉ-౮-౧౨ † (పా) పడియిఱే ౭॥

ఈ—ప్రత్యక్షముమ్అకిఞ్చిత్కరమాయ్, కూడవిరుక్కచ్చెయ్తే ‘పిరిన్దాళ్’’ ఎన్ఱుభ్రమిక్కుమ్పడిపిరివాల్ వన్ద వాసనై మేల్కొళ్ళుకిఱతిత్తే - యోగ్యతైకిడన్దు పడుత్తుకిఱపాడితే ‘‘మయర్వఱమతినలమరుళినన్’’ ఎన్ఱు - భగవత్ప్రసాదలబ్ధమాయ్, పరభక్తిరూపమాయ్, రుచికార్యమాయిరుక్కిఱ విరుట్చియిరుక్కిఱపడియితేయితు ఇని, ఈశ్వరనుక్కుక్కాల్ నడైయాడాతతొరు దేశత్తిలేయివర్రైవైత్తు పరిహరిక్కలామత్తనై. కలన్దు నెడునాళ్ పిరిన్దు పోన్దాళ్ొరుపిరాట్టియాయ్, అవ్వాసనైయాలే, కృష్ణన్ కూడవిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, ‘‘ఇవన్ వణ్డుపిరిన్దుపోన్ద ప్రభాతకాలముమ్వన్దు, అక్కాలత్తుక్కడైత్తకాఱ్ఱుక్కళడిక్కైయాలుమ్, కుయిల్కళ్ కూవుకైయాలుమ్, మయిల్కళాలిక్కైయాలుమ్, కాడెజ్గుమొక్కక్కన్ఱుకళుమ్ పశుక్కళుమ్ పరక్కైయాలుమ్, ఇక్కాలత్తిలవన్ పోకైతవిరాన్, పశుక్కళినుడైయరక్షణమొరుతలైయానాల్ అవఱ్ఱైవిట్టునమ్మోడిరుప్పానొరువనల్లన్, ఆనపిన్బు, అవన్ పోనాన్’’ ఎన్ఱు కూడవిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్ అవన్ పిరిన్దైనిశ్చయిత్తు, ఒరు ౧* ఇన్నుయిర్చ్చేవల్ ౨*మల్లిక్కై కమఴ్తెన్ఱల్ తుడక్కామానవఱ్ఱిల్ అవననన్నిధియిల్పట్ట క్లేశత్తైయుడైయ అవన్ కణ్ముకప్పేపట్టు, సర్వశక్తియానవవన్ఱనక్కుమ్ పరిహరిక్కవొణ్ణాతపడియాయిఱ్ఱు ఇవ్వాపత్తు అతావతు-పోనానాయ్వరుకిఱానల్లన్, పోరనినైత్తానాయ్ త్తవిరుకిఱానల్లనే ఇప్పడినోవుపట్టు, ‘‘నీసర్వథాపశుమేయ్క్కప్పోకైతవిరాయ్, ఉన్ పోక్కునక్కునభిమతమ్, అక్కైయాలేఉన్నుడైయపోక్కైవిలక్కవేణుమెన్ఱు నినైయానిన్ఱేన్, ఇతుక్కునానీర్వరుకిఱతిల్లై, అతుక్కుప్పరిహారమాక ఉన్ కైయై

జీ-అ॥ సాక్షాత్కారమిల్లై యెన్గిఱతెన్ ౩*కెడుమిడరిలే ప్రత్యక్షసమానాకారమాన మానసానుసన్ధానత్తైప్పణ్ణికొండుకవిఞ్జెయో వెన్న (ప్రత్యక్షము మిత్యాది) ఎన్నుతల్ , అన్ఱిక్కే, ఇవ్వాక్యమన్యాపదేశత్తిలేయాయ్, ఒరుగోపిక్కై, కృష్ణన్ ప్రాతఃకాలత్తిలే కూడవిరుక్కచ్చెయ్తే పశుమేయ్క్కప్పోనానాక పతిశజ్కిపణ్ణుకిఱాళెన్ఱువివక్షిత్తు, కూడవిరుక్కచ్చెయ్తే పోనానాకపతిశజ్కిపణ్ణక్కూడుమోవెన్న (ప్రత్యక్షము మిత్యాది) ఎన్నవుమామ్ ‘‘మేల్కొళ్ళుకిఱతిత్తు’’ ఎన్నత్తై వివరిక్కిఱార్ (యోగ్యతై యిత్యాది) యోగ్యతైయావతు - విశ్లేషహేతువాన శరీర పరిగ్రహమ్ అతిశజ్కిపణ్ణుకిఱతుభ్రాన్తికార్యమన్ఱో, అతుత్యాజ్యమన్ఱోవెన్న (మయర్వఱవిత్యాది) ఇవ్వతిశజ్కియివర్క్కు నివృత్తమావతెప్పోతెన్న (ఇని ఈశ్వరనిత్యాది). ‘‘ ఒరుపిరాట్టిపాశురత్తాలే పేశుకిఱార్ ’’ ఎన్ఱత్తైవిస్తరేణ వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (కలన్దిత్యాది) ‘‘నీకణ్ణా’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (కూడవిరుక్కచ్చెయ్తేయుమెన్ఱతు). ‘‘ అనైమేయ్కప్పోతి ’’ ‘‘ పశునిరైమేయ్ప్పొழிప్పాన్ ’’ ఇత్యాదియాలే (ప్రభాతకాలమ్) ఎన్ఱతుస్ఫుటమ్ ‘‘వాడైతూవ’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (అక్కాలత్తుక్కిత్యాది) ‘‘ఇననిరైమేయ్క్క’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (కాడెజ్గుమొక్కవిత్యాది) ‘‘అనైమేయ్క్కప్పోతి’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (అవన్ పోకైతవిరానెన్ఱతు) తవిరానెన్ఱు నిశ్చయిక్కైక్కునియామకమేతెన్న (పశుక్కళినుడైయవిత్యాది) ఒరుతలైయానాల్ - తనక్కే భరమానాలెన్నపడి అతెప్పడియెన్న (అతావతుపోనానాయిత్యాది) ‘‘ పెవ్వుయిర్కొణ్డనతావిపేమ్ ’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ఎనక్కనభిమతమెన్ఱతు). ‘‘ అణిమిమతామరైక్కైయై ’’ ఇత్యాదియైయుమ్, ‘‘ పీవన్ పశునిరైమేయ్క్కప్పోవదు ’’ ఎన్ఱత్తైయుమ్, ‘‘ఆకురర్కళ్ తలైప్పెయ్యిల్ యవజ్గోల్’’ ఎన్ఱత్తైయుమ్ పఱ్ఱ (ఉన్ కైయై యెన్ఱతుడజ్గి, అజ్ఞానిన్దేనెన్ను మళవుమ్) ర‘‘అఞ్జనవణ్ణనై’’ ఎన్ఱిఱ తిరుమొழிప్పడి ‘‘ఎన్ కైయప్పిక్కైయ్యైప్పిక్కినే నెల్లేపావమ్’ ఎన్ఱు తాయారన్ఱో పురియక్కవళ్, తాయ్క్కుణ్డానపరివు ఇవర్క్కు

అ-అ-వి॥ తాదృశసాక్షాత్కారమివర్క్కుణ్డానప్పడిశరీరావసానత్తిలేయుమ్మైయపేక్షితమ్ శెయ్కిఱోమెన్ఱునాళిట్టుక్కొండుత్తానేయెన్న, గోపికైకళ్ కృష్ణన్ కూడవిరుక్కచ్చెయ్తే పిరిన్దానెన్ఱుభ్రమిత్తవోపాతి, ఇవర్క్కునాళిట్టుకొడుత్తతెల్లామసత్యమమాయ్, అచిత్సంసర్గత్తైయనుసన్ధిత్తవిషాదమేమేలిట్టువిట్టతెన్గిఱార్ (ప్రత్యక్షమమిత్యాది) యోగ్యతైయావతు - విశ్లేషహేతువాన శరీరపరిగ్రహమ్. అన్ఱిక్కేవిషయానుభవయోగ్యతైయెన్నపడియెన్నవుమామ్.

ఈ.— మోతల్లై యిలేవై క్క వేణుమ్, నీపళు మేయ్క్క ప్పోకాతొழ్రియ వేణుమ్, సప్రమాదమాన కాట్టిల్ నీపళు మేయ్క్క ప్పోనాల్ అఙ్గుళ్ళ అసురరాక్షసాదికళాలే మోఱ్పుకురుకిఱతో" ఎన్ఱఞ్జానిన్ఱేన్" ఇని ౧ "మాతాపితా భ్రాతా నివాస శ్శరణం సుహృద్గతిర్నారాయణః" ఎన్ఱు అవన్ సర్వవిధబన్ధువుమాయిరుక్క మాప్పోలే, ఇత్తలైక్కుమ్ సమ్బన్ధజ్ఞానమ్ పిఱన్దాల్ ఎల్లాప్పరివుకళుముణ్డాయిరుక్కుమితే, ౨ "యదాయదాహి" ఎన్గిఱపడియే. అనపిన్బు నీపోకిల్ నానుళ్ళాకమాట్టేనెన్ఱు ఇప్పడినోవుపడ, అవనుమిత్తైయడైయవనుసన్ధిత్తు, "నాఽపోకిత్తేనల్లేన్" ఎన్ఱు, తాఽపోకామైయైయివళ్ నెఞ్జిలేపడుత్తిధరిప్పిక్క ధరిత్తతాయ్ త్తలైక్కట్టుకిఱతు ఇత్తిరువాయ్మొழ్రియిల్

ఇత్తాల్ - తాదర్థ్యత్తినుడైయ వెల్లైయిరుక్కిఱపడియిఱే. 3 * ఎమ్మావీట్టిలే ౪ "తనక్కేయాక వెనైక్కొళ్ళ మీతే" ఎన్ఱునిష్కర్షిత్తతోన్ఱుణ్డిఱే, అత్తైయుழ్రిక్కిఱతాయిఱ్ఱిఙ్గు ఎనైక్కొళ్ళ వేణుమెన్ఱిఱే అఙ్గుచొల్లిఱ్ఱు, ఎన్నాడుకలక్కవుమామ్, వేఱెశిలరోడేకలక్కవుమామ్, అఙ్గుత్తైక్కుత్తైలీకుమత్తనై వేణ్డువతెన్గిఱతిఙ్గు. అతుతన్నిల్ ఎనక్కు ఎన్ఱవిడమ్, పురుషార్థమాకైక్కాకచ్చొన్నవిత్తనైయిఱే అతు అచిద్వ్యావృత్తి క్కుడలామిత్తనై ఇవన్ఱానెనక్కేన్నాతవన్ఱుపురుషార్థమాకాతు, అవన్ఱాఽవిరుమ్బిప్రవర్తిప్పతుమ్ శెయ్యాళ్

టి-అ॥ న్దాకక్కుడుమోవెన్ఱు స్వాపదేశత్తిలుమ్, మహిషియానవళుక్కు మాతావుక్కుళ్ళ పరివుణ్డాకక్కుడుమోవెన్ఱుఅన్యాపదేశత్తిలుమ్ వరుకిఱ విరణ్డుశఙ్కైక్కుమ్ పరిహారమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇనిమాతాపితేత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) అతావతు - అవనుడైయ సర్వవిధ బాన్ధవత్తుక్కుళ్ళే పుత్రత్వము మొరుబాన్ధవమాకైయాలే పుత్రనిడత్తిల్ తాయ్క్కుళ్ళ పరివీశ్వరనిడత్తిలే యివర్క్కు నడక్కుమెన్ఱు - (మాతాపితా) ఇత్యాది వాక్యద్వయత్తుక్కుభావమ్ మహిషియాన శ్రీకౌసల్యైయార్క్కు చక్రవర్తియిడత్తిలే మాతృత్వ ప్రయుక్తమాన పరివునడన్దాప్పోలే, ఇవళుక్కుమ్ కృష్ణనిడత్తిలే మాతృత్వప్రయుక్తమాన పరివునడక్కుమెన్ఱు-(యదాయదాహి) ఇత్యాదివాక్యత్తుక్కు భావమ్. (మాతాపితేత్యాది) సుబాలోపనిషది "యదాయదాహి కౌసల్యా దాసీవచ్చ సఖీవచ । భార్యావద్భగినీవచ్చ మాతృవచ్చోపతిష్ఠతే" ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే కైకేయీంప్రతిదశరథః "శెఙ్గనివాయ్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ధరిప్పిక్కధరిత్తతాయిత్యాది)

ఇత్తిరువాయ్మొழ్రియాల్ ఆழ்వారుడైయ వశ్యన్తపారతన్త్ర్యమ్ ప్రకాశిక్కిఱ తెన్గిఱార్ (ఇత్తాలిత్యాది) ఇత్తాలెన్ఱతు - ఇత్తిరువాయ్మొழ்రియాలెన్ఱపడి తాదర్థ్యత్తినుడైయ వెల్లైయావతు - అత్తలైక్కేయఱుప్పాక వినియోగప్పడుకై "ఉన్ఱన్తిరువుళ్ళమిడర్ కెడుమ్తోఱుమ్" ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (తాదర్థ్యత్తినుడైయవెల్లైయిరుక్కిఱపడిరొన్ఱతు) ఇతుతాఽ 3 * ఎమ్మావీట్టిలుమ్శొల్లిఱ్ఱైయో, అతిలితుక్కువాశియేతెన్న (ఎమ్మావీట్టిలేయిత్యాది వాక్యద్వయమ్) అతావతు - అఙ్గువినియోగప్పట్టతు తమక్కుఱుప్పాకవినియోగప్పట్టారెన్నుమ్బడి, అతిలుమితు సారాంశమాయిరుక్కుమెన్ఱపడి అతెప్పడిరొన్న (ఎనైక్కొళ్ళవేణుమిత్యాది) కేవలే ఎమ్మావీట్టిలుమితుక్కాధిక్యముణ్డెన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, ఇరణ్డుక్కుమ్ సామ్యమ్ వివక్షిత్తు, ఆనాలజ్గే ఎనక్కు ఎన్ఱుశొల్లువానెన్నైన్న (అతుతన్నిలిత్యాది) పురుషార్థమాకైక్కాకవెన్ఱతు - స్వభోక్తృత్వగన్ధరహితమాకవవన్ కౌడుక్కిఱవేఱు రసమాకైక్కాకవెన్ఱపడి అప్పళవుమన్ఱిక్కే, చేతననానవాశియైప్పఱ్ఱ ఎనక్కు ఎన్గిఱతెన్ఱు హేత్వన్తరమ్ (అతు అచిద్వ్యావృత్తిక్కిత్యాది) ఇవ్విరణ్డర్థత్తైయుమ్ ముఖభేదేన వివరిక్కిఱార్ (ఇవన్ఱానిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే)

అ-అ-వి॥ "నీతాఽ పళుమేయ్క్కప్పోకైవ్యాజమాక అభిమతైకళోడేసంశ్లేషిక్క వేణుమెన్ఱు పోకిఱాయాకిల్ అవర్కళోడేయొన్ఱాకణ్ట్ తితేసంశ్లేషిక్కవమైయుమ్ అవర్కళోడేకలన్దాలిన్నాళోడే కలక్కప్పెఱ్ఱిలోమెన్ఱు తఽతిరువుళ్ళత్తిలిడర్తీరుకిఱతే రొఙ్గళుక్కు పురుషార్థమ్" ఎన్ఱు ఇవ్వళవుమధ్యాహరిత్తుక్కొళ్ళు, ఇత్తిరువాయ్మొழ்రియాలే ఆழ்వారుడైయపశ్యన్తపారతన్త్ర్యమ్ ప్రకాశిక్కిఱతెన్గిఱార్ (ఇత్తాలిత్యాది)

ఈ— ముతల్పాట్టు అవణ్ పిరికిఱానెన్గిఱ వ్యసనమ్ శొల్లానిన్ఱ, అతుక్కు మేలే, కుయిల్ తుడక్కమాన బాధకపదార్థఙ్గళిన్ ధ్వనియాలుమ్ అవణ్ నోక్కాలుమ్ తనక్కుప్పిఱన్దవవసాదత్తై, తోழிమార్కుచ్చొల్లుమాప్పోలే అవన్ఱనక్కుచ్చొల్లుకిఱాళ్

(వేయిత్యాది) శుబ్రంఙ్గళ్మైయాలుమ్ పళమైయాలుమ్ వేయ్మైయొరువక్కైకుప్పోలియాకచ్చొల్లలాయిరుక్కుఱతోళ్ కళిరణ్డుమ్ మెలియానిన్ఱన వెన్గిఱాళ్, శిరుక్కనాయిరుక్కుమ్ రాజపుత్రనుక్కు ‹‹ఉణ్ పూన్దోట్టమ్ఴికిఱతు'' ఎన్బారైప్పోలే తణ్ పిరివిలివళాన్ఱామై కేట్టార్ వాయ్ కేట్కైయన్ఱిక్కే కైమేలే కాణలాయిరుక్కుఱతు కాణుమివళ్ మెలివు ఇవళుడైయ భ్రాన్తియైయనువర్త్తిత్తు, కిణ్ణకత్తిలే యడిచ్చుడువారైప్పోలే అవణ్ కూడ విరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్ మెలియానిన్ఱన వాయిన్ఱుత్తోళ్ కళ్ కూడవిరున్దాలుమ్ ప్రయోజనమిల్లైయిత్తే అకవాయిలే పిరివుణ్డానాల్, అతిశకార్యమానమెలివు పిఱన్దన్ఱి నిల్లాతిత్తే తణ్ తోళ్ కళ్ మెలికిఱవిత్తై ‹‹ఉన్నుడైయ తోళ్ కళ్ మెలియానిన్ఱన'' ఎన్బారైప్పోలే శొల్లుకిఱాళ్ కాణుమ్ దేవదత్తనెన్ఱత్తోడు వాసుదేవశబ్దత్తోడు వాశియఱ్ఱ్బడి అవనుక్కుప్రకారమాయిత్తే యివ్వాత్మవస్తువిరుప్పతు నీకలక్కప్పక్కాల్ విడాయాఱవతెక్షే ౧*మెల్లియల్ తోళ్ తోయ్న్దిత్తే విడాయాఱవతు (ఇఙ్గై) నీశేర్త్తియ్ఱుకు శొల్లివాయ్ వెరువుమ్ తోళ్ కళ్ పడుకిఱపాడు పారాయ్ తన్నుఙ్కైత్తాణ్ కొణ్డాడుమవళ్ల్లవే, అవణ్ శొల్లక్కేట్ట శెవియేన్ఱాలే శొల్లుకిఱాళిత్తే ఇనినీవన్దాలు మసత్సమక్షిడాయ్ (అలో) విషాదాతిశయ సూచకమిరుక్కుఱపడి

జీ-అ॥ముతల్పాట్టు(వేయ్మరువిత్యాది) ‹‹అమరువిననిఱై మేంఝ్ క్కనీపోక్కుదుపకలాయిగమాఴియాలో, కామరుకుయిల్ కళుమ్ కూవుమాలో, కణమయిలవై కలన్దాలుమాలో, తామరైక్కణ్ణిళ్ కొణ్డీర్ తియాలో'' ఎన్ఱవన్ఱైక్కటాక్షిత్తవతారికై (అవణ్ పిరికిఱానిత్యాది) వ్యసనమ్ శొల్లానిన్ఱ వెన్ఱతు - ‹‹మెలివుమ్ ఎన తనిమైయుమ్'' ఎన్ఱత్తైప్పన్ఱు

వేయోడేపారున్దియిరుక్కుఱ తెవ్వాకారత్తాలేయెన్న (శుబ్రంఙ్గళ్మైయాలు మిత్యాది) మరువుక్కై - సాదృశ్యాకారేణ పొరున్దుకై తోళ్ కళైవర్ణిత్తు, ఇతు మెలియానిన్ఱతు ఎన్ఱు అవనుక్కు చ్చొల్లుకిఱతుక్కుభావమ్ (శిరుక్కనాయిత్యాది) చాటు (తణ్ పిరివిత్యాది) కైమేలే ప్రత్యక్షమాకవెన్ఱు చాటువుక్కర్థమ్ విశ్లేషత్తిలాఴియ కూడవిరుక్కచ్చెయ్తేమెలియక్కూడుమోవెన్న (ఇవళుడైయవిత్యాది) వివరణమాతల్, భ్రాన్తియాలన్ఱిక్కే అకవాయిల్ విశ్లేషాను సన్ధానత్తాలుమ్ మెలివుణ్డాకిఱతెన్ఱు పరిహారాన్తరమాతల్ (కూడవిరున్దాలుమిత్యాది) వ్యాఖ్యాతావినీడుపాడు (తణ్ తోళ్ క ళిత్యాది) అన్ఱిలామైయిరున్దపడి యెన్నెన్ఱపడి ఇత్తాల్ - ఇవళ్ తోళ్ మెలిన్దాల్ తన్నుడైయ పళిమకమ్ఫోకిఱతెన్ఱు వ్యసనప్పడుకై యన్ఱిక్కే, ఇవళుక్కు వన్ద మెలివుతనక్కువన్దతాయిరుక్కైక్కుయాలుమ్, అవనుక్కువ్యసనమిరట్టిత్తిరుక్కుమెన్ఱు కరుత్తు, ఇవళ్ తోళ్ మెలిన్దాల్ వ్యసనమవనతాయిరుక్కు మెన్గిఱవితుక్కు స్వాపదేశమ్ (దేవదత్తవిత్యాది) ‹‹వేయ్మరుతోళిణైమెలియుమ్'' ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమాతల్, ‹‹మెలియుమ్'' ఎన్ఱతుక్కుహార్దభావమాతల్ (నీకలక్కవిత్యాది) అప్పడి ఇవళ్ తోళ్ విడాయాఱు మిడమోవెన్న (మెల్లియలిత్యాది) మృదుస్వభావమాన తోళోడే యణైన్దెన్ఱపడి తిరునెడున్దాణ్డకమ్, ‹‹శెల్దడుత్తు'' ఇత్యాది ‹‹ఇఙ్గై'' ఎన్ఱతుక్కు హార్దభావమ్ (నీశేర్త్తియ్ఱుకిత్యాది) అవణ్ వాయ్ వెరువుమ్ తోళ్నాన్ఱెక్, తణ్ తోళ్ఱుకైత్తానే శొల్లుకిఱాళానాలోవెన్న (తన్నుఙ్కై యిత్యాది) శెవియేన్ఱాలే - శెవియాలే కేట్కైయాలే మెలియుమ్ - శిథిలమాకానిన్ఱన, ‹‹మెలియుమ్'' ఎన్ఱభూతార్థత్తుక్కు భావమ్ (ఇనినీ వన్దాలుమిత్యాది).

అ-అ-వి॥ ఇవళ్ తోళ్ మెలిన్దాల్ వ్యసనమవనతాయిరుక్కుమెన్గిఱవితుక్కుస్వాపదేశమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (దేవదత్తనిత్యాది) ఆతావతు-ఇవనుక్కుమవనుక్కుమ్ పరస్పరమ్ స్వరూపభేదముణ్డానాలుమ్, శరీరాత్మభావత్తాలే ఇవనైచ్చొల్లుకిఱశబ్దమ్ తత్పర్యన్తమా యిరుక్కుమెన్దై.

ఈ—(మెలివుమెన్ఱనిమైయుమ్) నాట్టార్ మెలివుమ్తనిమైయుమ్పోల్లలవితే ఎన్ మెలివుమ్ ఎన్ఱనిమైయుమ్; ఉన్ మెలివుమ్ ఉన్ఱనిమైయుమ్పోల్ల్ల కూడవిరుక్కప్పెఱ్ఱే వరుకిఱతనిమైయుమ్, పిరియాతిరుక్కప్పెఱ్ఱే వరుకిఱమెలివుమిఱేయితు ౧ "పోన్ శెయ్పూణ్ మెన్ములైక్కెన్ఱుమెలియుమే" ఎన్ఱుమ్, ౨ "మికమేనిమెలివెయ్తి" ఎన్ఱుమ్, ౩ "తమియమాలో" ఎన్ఱుమ్శొన్నవన్ఱి నళవల్లవితే, అవనసన్నిధియిల్ పట్టవై యితేయవై, కూడవిరుక్కప్పెఱ్ఱే వరుకిఱతితేయితు. ౪ "తాన్ద్రమ్మైక్కొణ్డకల్తల్ తకవన్ఱు" ఎన్ఱు తామ్పోవార్ తమ్మైత్తన్ఱో పోకక్కడవతు ఎన్నక్కడవవవళుక్కు, కూడవిరుక్కప్పెఱ్ఱేపోనాసెన్ఱు నిన్ఱైక్కవుమామితే ప్రేమస్వభావత్తాలే అవన్ఱాన్ పోనానాయ్ వరుకిఱానల్లన్, పోకనినైత్తానాయ్ త్తవిరుకిఱానల్లన్, అవనాలుమ్ అప్రతిక్రియమిఱేయితు అవన్ఱానుమ్, ఇవళ్ మెలివిల్ మెయ్ప్పాట్టైక్కణ్డు "నామ్పిరిన్దోమో" ఎన్ఱు భ్రమిక్కుమ్పడియిఱేయిరుక్కిఱతు ఇరువరుమిరువర్క్కుమామ తజ్ఞాయానాల్ తెళియవిరక్కిల్లై ఇతుతానవనుడైయ సౌభాగ్యఫలమిరున్దపడియిఱే మున్బువళ్ పిరివాన్ఱామైయాల్ పట్టవైయెల్లామ్ తాన్కణ్డతియానే, తోழிమార్ మన్ఱైయార్శొల్ల క్కేట్టార్వాయ్ కేట్కుమిత్తనైయితే, ౫ "వాహివాత" ఇత్యాదివత్, ఇప్పోతు, తన్కణ్ణాలే కాణప్పెన్ఱానే ఇవళ్తాన్, తోழிమారోడు శొల్లుమత్తై ఇప్పోతవన్ఱన్నోడే శొల్లుకిఱాళితే (యాతుమ్నోక్కా) ఒన్ఱైయుమ్ పార్క్కిఱతిల్లై తోళిన్ మెలివుమ్ తనిమైయుమ్ ఇవైయొన్ఱుమ్ పార్క్కిఱవిల్లై

(కామరుకుయిల్కళుమ్) కామురుతలావతు - విరుప్పమ్ ఇవన్ఱినుడైయకలవి పిరివుక్కుడలాయిరామైయాలే మేన్మేలెన విరుప్పత్తైయుడైత్తాయిరుక్కుమితే కలవి పిరివోడేవ్యాప్తమెన్నుమ్ భయమిల్లై ఇవన్ఱుక్కు

ఈ—అ॥ మెలివుమ్తనిమైయుమ్తన్నతాయిరుక్క, "ఎన్ మెలివుమ్, ఎన్ఱనిమైయుమ్" ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (నాట్టారిత్యాది) అతావతు-లోకత్తిల్ విరహిణికళుడైయ మెలివైయుమ్ అసహాయత్తైయుమ్ వ్యావర్తిక్కిఱతు, అప్పళవన్ఱిక్కే, ఈశ్వరనిల్ వ్యావృత్తి (ఉన్ మెలివుమిత్యాది) నాట్టారుడైయవుమీశ్వరనుడైయవుమ్ మెలివుమ్తనిమైయుమ్పోల్లాతపడియెప్పడియెన్న (కూడవిరుక్క-విత్యాది) ఎన్ మెలివుమెన్ఱనిమైయుమ్" ఎన్ఱతుక్కు-నాట్టారిలుమీశ్వరనిలుమ్ వ్యావృత్తియాకవరుళిచ్చెయ్తు, తాన్ కీழ்పట్టమెలివుతనిమైకళైవల్లవెన్ఱుమాన్ఱామ్ వ్యావృత్తి(పొన్ శెయ్పూణిత్యాది) అతెప్పడియెన్న (అవనసన్నిధి యిలిత్యాది) కూడ విరుక్కప్పెఱ్ఱేపోనాసెన్ఱు నినైక్కలామోవెన్న (తాన్ద్రమ్మై యిత్యాది) అతావతు - అఙ్గు అసంభావితత్తైచ్చొన్నాప్పోలే ఇఙ్గుమితువుమ్ కూడుమెన్నపడి ఇప్పడి నినైక్కిఱతుక్కారణ పరిహారమ్ పణ్ణవొణ్ణాతోవెన్న (అవన్ఱానిత్యాది) "అప్రతిక్రియమ్" ఎన్ఱతిన్ చరమావధి (అవన్ఱాను మిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇరువరు మిత్యాది) ఇవ్వాన్ఱామైతానవనుక్కు ప్పెఱాప్పేఱాయిరుక్కు మెన్గిఱారాతల్, మేలుక్కు ఉపోద్ఘాతమాతల్ (ఇతుతానిత్యాది) ఇతుతానెన్నతు- ఇన్దవ్యసనహేతువాన ప్రావణ్యన్దానెన్నపడి అతెప్పడియెన్న (మున్బివళిత్యాది వాక్యచతుష్టయమ్) అప్పళవన్ఱిక్కే, ఇవనుక్కిన్నుమొరు అలభ్యలాభ మెన్గిఱార్ (ఇవళ్తా నిత్యాది) అతావతు - కాణప్పెన్ఱ మాత్రమన్ఱిక్కే వాయాలే శొల్లక్కేట్కవుమ్ పెన్ఱానెన్ఱు ఇతువుమొరు సౌభాగ్యమెన్నపడి వివరణమ్ (తోళిన్ మెలివుమిత్యాది)

"కామరు" ఎన్ఱవర్తమాననిర్దేశత్తుక్కర్థమ్ (ఇవన్ఱినుడైయవిత్యాది) వివరణమ్ (కలవియిత్యాది) అనుక్తసముచ్చయమాకచశబ్దార్థమ్

అ-అ-వి॥ ఇప్పడి ఉభయరుమ్ భ్రమిత్తార్కళెన్నత్తాల్ ఫలితత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇరువరుమిత్యాది) అక, అవన్ పిరిన్దానెన్ఱిఱవనుసన్ధానమివళుక్కేయాయ్, ఇవన్ఱైవిశ్లేషిత్తుప్పోకిఱోమెన్ఱిఱ నినైవుతనక్కిల్లామైయాలుమ్, ఇవళ్ మెలివిన్ మెయ్ ప్పాట్టైక్కణ్డునామ్ పిరిన్దోమెన్ఱు భ్రమిక్కైయాలుమ్, ఇవళుడైయవ్యసనమ్ పరిహరిక్కమాట్టా నెన్ఱతాయిన్ఱు

ఈ—(కుయిల్ కళుమ్)నీయేయన్ఱిక్కే, ఇవైయుమ్ బాధకమాకానిన్ఱన నీ బాధిక్కవరవిట్ట పరికరఙ్గళాక్కిట్టిల్ ఇన్నుమ్ నీతానేనల్లై (కూవుమాలో) ఏకాదశైయైక్కణ్డాల్ ఇవఱ్ఱుక్కు వాయైప్పుతైక్కవేణ్డావో ? పిరిన్దునోవుపడుకిఱవెన్నుడియైక్కణ్డాల్, "నఞ్జుపోలేనమ్ముడైయధ్వనియివఱ్ఱుక్కు బాధకమామ్" ఎన్ఱు తవిరవేణ్డావో ౧ [కస్యనారాధ్యతేచిత్తమ్] ఉరువినవాళుడైయులే యిడవేణ్డుమ్బడికాణుమివఱ్ఱుడైయదశై

(కణమయిల్)ఎతిర్త్తలైయైయుమ్ తనియేపిడిత్తునోవుపడుత్తిత్తానుమ్ తనియేయిరున్దునోవుపడువారై ప్పోలే యన్ఱిక్కే, శేర్త్తియైయుడైయవాయిరానిన్ఱతాయిఱ్ఱిలై (అవై) దృష్టివిషమ్పోలేయిరుక్కైయాలే ముకత్తై మాఱివైత్తు (అవై) ఎన్గిఱాళ్, కణ్ణాల్ కాణప్పోకామైయాలే. ఒరుతిరళాక బాధకమాకానిన్ఱతాయిఱ్ఱు (కలన్దు) 'ఇవ్వోళవిల్ నామ్ కలక్కై స్త్రీవధమ్' ఎన్ఱఞ్జినిన్ఱుమిఱుకిఱతిల్లై (ఆలుమాలో) కలన్దకలవియాల్ వన్ద హర్షత్తుక్కుప్పోక్కువిట్టు ససంభ్రమన్ఱృత్తమ్ పణ్ణానిన్ఱనవెన్ఱు ప్రత్యక్షిత్తువైత్తు, (అవై) ఎన్నుమ్బోతు ముఖత్తై మాఱిచ్చొల్లుకిఱాళాయిరున్దతిఱే ౨ [మయూరస్య] ఇరువరాయిరుప్పారెల్లారైయుమ్ పిరిత్తానిన్ఱాయిరుక్కిఱార్ మయిలినుడైయ పెణ్డాట్టియై రావణన్కొణ్డుపోయిఱ్ఱిలనో? [వనే] తిరువయోధ్యైయిలేవన్దు పిరిత్తానల్లనే, భోగత్తుక్కేకాస్త్రమాన కాట్టిలేయిఱే [రతిసా నహృతా ప్రియా] నీర్మైకేడనాన వప్పడుకులైక్కారనాల్ పిరిక్కప్పడాతతిత్తోస్రమే యాకాతే

జీ అ॥ (నీయేయన్ఱిక్కే యిత్యాది) ప్రాధాన్యేసముచ్చయమాక వర్థాన్తరమ్ (నీబాధిక్క విత్యాది) "కూవుమ్" ఎన్ఱతుక్కు పార్గ్రభావమ్ (ఏకాదశైయై యిత్యాది) ఈకాదశైయైక్కణ్డాల్ వాయైప్పుతైక్క వేణుమోవెన్న (పిరిన్దిత్యాది) వివరణమాతల్. ఇవఱ్ఱుక్కు బాధకమానాల్ తవిరవేణుమ్ ఎన్నుమతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (కస్యేత్యాది) "అనయాచిత్రయావాచా త్రిస్థానవ్యఞ్జనస్థయా । కస్యనారాధ్యతే చిత్తముద్యతాసేరరేరపి" ఇతికిష్కిన్ధాకాణ్డే హనూమద్వచనమాధురీంశ్లాఘతో రామస్యవచనమ్ "ఉద్యతాసేః" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఉరువినవిత్యాది) ఇత్తాల్ - తిరువడివాక్కైమాధుర్యత్తాలే శత్రుక్కళుమిరఙ్గవేణ్డుమ్బడి యిరుక్కుమెన్ఱపడి

"కణమయిల్" ఎన్ఱతుక్కు - మిథునమానమయిలెన్ఱు వివక్షిత్తు, ఇతుక్కు వ్యావర్త్యమ్(ఎతిర్త్తలైయైయు మిత్యాది) ప్రత్యక్షిత్తే ఆలుకిఱమయిలై 'అవై' ఎన్గిఱతెన్నెన్న (దృష్టివిష మిత్యాది) "దృష్టివిషమ్పోలే" ఎన్ఱతిన్ వివరణమ్ (కణ్ణాలిత్యాది) "కణమయిల్" ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (ఒరుతిరళాకవిత్యాది) అతుక్కుత్తన్ స్త్రీయాడేకలక్కవేణ్డావో, నీదుఃఖప్పడువానేనెన్న (ఇవ్వోళవిలిత్యాది) ముకత్తైమాఱివైత్తుచ్చొల్లుకిఱాళెన్గిఱతెన్గొణ్డెన్న (కలన్ద కలవియా లిత్యాది) విశ్లేషత్తిల్ మయూర దర్శనమ్ బాధకమాన విడముణ్డోవెన్న (మయూరస్యేత్యాది) "మయూరస్యవనేనూనంరక్షసానహృతాప్రియా । తస్మాన్నృత్యతిరమ్యేషువనేషు సహకాన్తయా" ఇతికిష్కిన్ధాకాణ్డే ఇతుక్కు భావమ్ (ఇరువరా యిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (మయిలిత్యాది) "వనే" ఎన్గిఱతుక్కు భావమ్ (తిరువయోధ్యైయిలే యిత్యాది) "రక్షసా" ఎన్ఱతుక్కు వాసనై (నీర్మైయిత్యాది) పడుకులైక్కారన్ - ఘాతకన్

అ-అ-వి॥ మార్గస్థమానమయిల్కళైప్పార్త్తు చొల్లుకిఱాళెన్ఱు పొరుళ్ కొల్లలాయిరుక్క, "కణ్ణాల్ కాణప్పోకామైయాల్ ముకత్తై మాఱిచ్చొల్లుకిఱాళ్" ఎన్నుమతుక్కు నియామకమేతెన్న (కలన్ద కలవియాలిత్యాది) మయిలినుడైయమాత్తైక్కణ్డు "ఇతు సంశ్లేషత్తాల్ వన్దకూత్తు" ఎన్ఱు నిశ్చయిక్కిఱతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (మయూరసేత్యాది) తమ్ముడైయపిరాట్టియై రావణనపహరిక్కైయాలే ఎల్లారుడైయ పెణ్డాట్టియైయుమ్ రావణనపహరిత్తానెన్ఱు భ్రమిత్త పెరుమాళ్, తమ్ముడైయమున్నే సంశ్లేషిత్తుమయిలైక్కణ్డు ఇతినుడైయ పెణ్డాట్టియై రావణన్ కొణ్డుపోకవిల్లైయెన్ఱు నిశ్చయిత్తాప్పోలేయెన్ఱు "మయిలినుడైయ పెణ్డాట్టియైక్కొణ్డు పోనానిల్లై" ఎన్గైయాలే - మఱ్ఱవర్కళ్ స్త్రీకళైక్కొణ్డుపోనానెన్నుమత్తై సిద్ధవత్కరిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇరువరాయిరుప్పారిత్యాది)

౧॥రా-కి-౩-౩౩. ౨॥రా-కి-౧-౪౦.

ఈ —(ఆమరువిత్యాది) ఇవ్వళవిల్ ౧"కథమేషాభవిష్యతి" ఎన్న వేణ్డియిరుక్క, అతు శెయ్యాతే, అవన్ తన్నుడై యరక్ష్యవర్గత్తినుడైయ రక్షణత్తిలే యొరుప్పడానిన్రాన్. ఉన్నోడేమరువి త్తిరళాయిరుక్కిఱ ఆనిరైయుణ్డు-పశునిరై, అత్తైమేయ్క్క —౨* మేయ్న్దపుల్లుమ్ కడైవాయ్ వழிశోరవితేనిఱ్పతు - వేఱొన్ఱినిక్కే ఇవనూట్టిచ్చేర్త్తియే యితే ఇవన్ ౫ుక్కు ధారకమ్ (ఇనమ్) అవనుడైయ రక్ష్యకోటియిలేయన్వయిత్తాలుమ్ తనియరాయిరుప్పారై రక్షిక్క నినైయా, తిరళాయిరుప్పారైయాయిఱ్ ఇవన్ రక్షిక్కనినైప్పతు (నీపోక్కొరుపకల్) నీపోకిఱ పొరుపక లెన్నుతల్, ఉన్నుడైయ పోక్కానవొరుపకలెన్నుతల్, అన్ఱిక్కే, పశుక్కళై మేయ్క్కైక్కాక నీపోకవిడుకిఱపకలెన్నవుమామ్ "ఇతెల్లామొరుపకలళవేయన్ఱో" ఎన్ఱాళ్ (ఆయిరమిత్యాది) ఉనైన్నప్పోలేయెత్తిరాతేకొళ్ళా మొఴ్ఞైయుమ్. ఇరవైన్ఱుమ్ పకలొన్ఱుమ్ ఉద్దేశ్యమాయిరుప్పార్ పడియాయిరాతు కాణ్ ఎల్లాక్కాలత్తిలుమిన్ఱ పోతు పోక్కాకవిరుప్పార్కు 3 "యథాబ్దకోటిప్రతిమః క్షణస్తేనవినాభవత్"

"పోనూమల్లోమ్, పోకనినైత్తోమల్లోమ్, నామ్కూడవిరుక్కచ్చెయ్తే పిరిన్దోమాకక్కొణ్డునోవుపట్టు పదార్థఙ్గళుమడైయబాధకమాయిరుప్పతే! ఇతోరు ప్రేమస్వభావమిరుక్కుమ్పడియో! " ఎన్ఱు కణ్ణాలే కుళిరనోక్కినాళ్, (తామరైక్కణ్గళ్ కొణ్డీర్ తియాలో) నీనోక్కాలే నలివతిల్ ఇన్నుమ్ పశుమేయ్క్కప్పోకైయేనన్ఱు. ' మున్బత్తై నోక్కున్మృతివిషయమాయ్ వ్పొల్లుకిఱాళ్ " ఎన్బారుముణ్డు, (ఈర్తి) ఎన్నైయాలే - ఇప్పోతు నలియానిన్రామెన్ఱె శొల్లవమైయుమిఱె, ఇప్పడిశొల్లచ్చెయ్తేయుమ్ నోక్కైమాఱవైత్తిలన్, (తకవిలై) జగత్తిల్ కృపైయిల్లైకిడీర్! ఎన్గిఱాళ్, అవనై విలక్కుకిఱారిల్లైయాకాతే! నమ్మోడువిరోధిత్తారైయిన్నాతాకిఱతే ' ఇవన్ నమ్మైనలియానిఱ్క ఒన్ఱుక్కు అన్నదోషముణ్డు, ఒన్ఱుక్కు సంసర్గదోషముణ్డు, ఆనపిన్బు, ఇవైనమ్మోడే విరోధిక్కై ప్రాప్తమన్ఱో! మయిల్, సుబ్రహ్మణ్యనుడైయ వాహనమాకైయాలే సంసర్గదోషముణ్డు, కుయిల్, బలిభుక్కినుడైయ అన్నత్తై

టీ-అ॥"ఆమరువినమ్" ఇత్యాదిక్కవతారికై(ఇవ్వళవిలిత్యాది) "మరువు ఇనమ్ ఆ-నిరై" ఎన్ఱన్వయిత్తర్థమ్ (ఉన్నోడేయిత్యాది) మరువు - మరువియెన్నపడి మరువుకై - పొరున్దుకై ఇవనోడేమరువియిరుక్కుమోవెన్న (మేయ్న్ద విత్యాది) కడైవాయ్వழிయే ఒழுక పెన్నపడి పెరియాழ்వార్ తిరుమొழி మూన్ఱామ్పత్తు ఆఱాన్దిరుమొழி ఒన్బతామ్పాట్టు, "తిరణ్డెழுతழைమழை" ఇత్యాది పుల్లుకడైవాయిలేవழிన్దా లవన్ ౫ుక్కు ధారకమేతెన్న (వేఱొన్ఱినిక్కేయిత్యాది) "ఇనమ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అవనుడైయ విత్యాది) (మేయ్క్కైక్కాక - పశుక్కళై - నీపోకవిడుకిఱపకల్) ఎన్ఱన్వయిప్పతు. "పోక్కొరుపకల్" ఎన్ఱతుక్కు - పోకిఱవొరు పకలెన్నుతల్, పోక్కుకిఱ - పశుక్కళై - నీపోకవిడుకిఱపకల్ ఎన్ఱర్థత్రయమ్, వివరణమ్ (ఇరవొన్ఱుమిత్యాది) భావాన్తరమాతల్ ఒరుపకలాయిరమాழிయామోవెన్న (యథాబ్దేత్యాది) "సతథాసహగోపీభిర రాసమధుసూదనః। యథాబ్దకోటిప్రతిమః క్షణస్తేన వినాభవత్" ఇతిపఞ్చమేౘంశేత్రింశే

మేలుక్కవతారికై (పోనూమల్లోమిత్యాది) "తకవిలై" ఎన్ఱతుక్కవతారికై (ఇప్పడియిత్యాది) కృపైయిల్లామైక్కు నియామకమేతెన్న (అవనైయిత్యాది) కణ్గళ్ కొణ్డీరాతపడి విలక్కుకిఱారిల్లై, కృపైయుణ్డానాలా రేనుమ్ విలక్కువర్ కళిఱే, అకైయాలే తకవిల్లై యెన్ఱపడి మున్నిన "తకవిలై" ఎన్ఱతుక్కు - లోకత్తిల్ తకవిల్లైయెన్ఱ వర్థమొழிయ, కుయిల్ మయిల్ తుడక్కమానవఱ్ఱుక్కు త్తకవిల్లైయెన్ఱర్థాన్తరమ్ వివక్షితమ్, "నీకణ్ణా - తకవిల్లై" ఎన్ఱతుక్కవతారికై (నమ్మోడిత్యాది) అవఱ్ఱుక్కు త్తన్నోడువిరోధిక్క ప్రాప్తిరేతెన్న (ఒన్ఱుక్కిత్యాది వాక్యత్రయమ్) దోషద్వయత్తైయుముపపాదిక్కిఱార్ (మయిలిత్యాది) వ్యాఖ్యాతావినీడుపాడు (తకవుడైయ

ఈ—భుజిక్కైయాలేఅన్నదోషముణ్డు (నీ—తకవిలై)ఉనక్కు—త్తకవిల్లై ౧ ‹‹తకవుడైయవనే›› ఎన్ఱుకూప్పిడుమవళ్ కిడీర్, అవన్ సన్నిధియిలే ఇప్పోతు (తకవిలై) ఎన్గిఱాళ్ నీతకవుడైయైయల్లై మేలిల్ ‹‹తకవిలై›› ఎన్గిఱతుపోలన్ఱిక్కే, ముఱ్పట్టతుక్కు తకవిలైయెన్ఱుపొరుళాయ్, నాట్టిల్కృపైయిల్లైయెన్నవుమామ్, అన్ఱియే ఇరణ్డుమ్తకవిలైయెన్ఱే యాయ్, అప్పోతు ఇరట్టిప్పుక్కుక్కరుత్తు - నీతకవుడైయైయల్లైయెన్నుమిడత్తుక్కు ఓడియెడుక్కిఱ్ఱే నెన్గిఱాళ్ ‹‹ఏవమార్తానురూపిత్సు కృపాకస్యనజాయతే›› ఎన్గిఱపడియే ౧

జీ-అ॥ (వనేయిత్యాది) శబ్దార్థమ్(నీతకవుడైయైయల్లైయెన్ఱు) శబ్దనిత్వాహమ్ కాట్టుకిఱార్(మేలిలిత్యాది) మేలిల్ తకవిలైయెన్గిఱతుపోలన్ఱిక్కేయెన్ఱతు ‹‹నీకణ్ణాతకవిలై›› ఎన్ఱతుపోలే అపస్నైసపెహ్వాధిత్తు మధ్యమపురుష సాకచ్చొల్లుకైయన్ఱిక్కేయెన్ఱపడి కోడియెడుక్కిఱ్ఱేఱ - అనేకమ్ శొల్లుకిఱాస్ఱపడి ద్వితీయార్థత్తుక్కు ఇరణ్డుమ్మధ్యమపురుషర్, మున్దినపర్థత్తుక్కు మున్దిన * తకవిలై-ప్రథమపురుషనాయ్, తకవిల్లైయెన్ఱపడి; ఇరణ్డామ్* తకవిలై-మధ్యమపురుషర్ నాట్టిల్ కృపైయిల్లై›› ఎన్ఱతుక్కు సంవాదమ్ (ఏవమిత్యాది) ‹‹అక్రూరఃక్రూరహృదయ శ్శీఘ్రంప్రేషయతే హయాన్ । ఏవమార్తానురూపిత్సుకృపాకస్యనజాయతే›› ఇతిపఞ్చమే ౨౦ శే ఏకోనవింశే ౧

అ-అ-వి॥ కోడియెడుక్కై-ధ్వజమ్కట్టుకై జగత్తిలుళ్ళార్క్కు కృపైపణ్ణవేణుమ్ తేవైయేతెన్న (ఏవమిత్యాది) ‹‹ఏవమార్తానురూపిత్సుకృపాకస్యనజాయతే›› ఎన్గిఱపడియే, ఎన్నుడైయడక్కైయెక్కణ్డాల్ శత్రువుక్కుమ్దయైపిఱక్కుమ్, ఇప్పడియిరుక్క, నీబాధిక్కైయాలే, నీ తకవుడైయైయల్లైయెన్ఱు నిశ్చితమెన్నవుమామ్ ౧

ప్ర-తి— వేయ్మరుతోళిణైప్రవేశే ఛాన్దోగ్యే [౮-౧౨], ‹‹సతత్రపర్యేతి జక్షత్క్రీడన్రమమాణ స్త్రీభిర్వాయానైర్వాజ్ఞాతిభిర్వానోపజనంస్మరన్నిదంశరీరమ్ ›—— సుబాలోపనిషది [౭] ‹మాతాపితా› ఇత్యాది అయోధ్యాకాణ్డే(౧౨) కైకేయీంప్రతి దశరథః, ‹‹కింమాంవక్ష్యతికౌసల్యా రాఘవేవనమాస్థితే । కిమ్వైనాంప్రతివక్ష్యామి కృత్వావిప్రియమీదృశమ్ ॥ ౭౪ ॥ యదాయదాహికౌసల్యాదాసీవచ్చసఖీవచ । భార్యావద్భగినీవచ్చ మాతృవచ్చోపతిష్ఠతే ॥ ౭౫ ॥ సతతంప్రియకామామే ప్రియపుత్రాప్రియంవదా । నమయాసత్కృతాదేవి సత్కారార్హాకృతేతవ ॥ ౭౬ ॥››

*

మఱత్పాట్టు (వేయ్మరువిత్యాది) (మెలివుమెఙ్గ తనిమైయుమ్) యుద్ధకాణ్డే [౫] ‹‹వాహివాతయతఃకాన్తా తాంస్పృష్ట్వామామపిస్పృశ । త్వయిమేగాత్రసంస్పర్శ శ్చన్ద్రేదృష్టిసమాగమః ॥ ౬ ॥››—— (కూవుమాలో) కిష్కిన్ధాకాణ్డే తృతీయేహనూమద్వచనమాధురీంశ్లాఘతో రామస్యవచనమ్, ‹‹అవిస్తరమసన్దిగ్ధమవిలమ్బితమద్రుతమ్ । ఉరస్థంకణ్ఠగంవాక్యం వర్తతేమధ్యమస్వరే ॥ ౩౧ ॥ సంస్కారక్రమసంపన్నామద్రుతామవిలమ్బితామ్ । ఉచ్చారయతికల్యాణీం వాచంహృదయహారిణీమ్ ॥ ౩౨ । అనయాచిత్రయావాచాత్రిస్థానవ్యఞ్జనస్థయా । కస్యనారాధ్యతే చిత్తముద్యతాసేరరేరపి ॥ ౩౩ ॥›› —— (కణమయిలవైకలస్దాలుమ్) కిష్కిన్ధాకాణ్డే ప్రథమే, ‹‹మయూరస్యవనేనూనం రక్షసాసహృతాప్రియా । తస్మాన్నృత్యతిరమ్యేషు వనేషుసహకాన్తయా ॥ ౪౦ ॥›› —— (అమరువిత్యాది) తస్మిన్ కాణ్డేత్రింశే, ‹‹నిస్స్వనంచక్రవాకానాం నిశమ్యసహచారిణామ్ । పుణ్డరీకవిశాలాక్షీ కథమేషాభవిష్యతి ॥ ౧౦ ॥››—— (ఓరుపకలాయిరమూళియాలో) పఞ్చమే ౨౦ శే త్రయోదశే, ‹‹సతథాసహగోపీభిరరాసమధుసూదనః । యథాబ్దకోటిప్రతిమఃక్షణస్తేనవినాభవత్ ॥౫౯॥ ››—— (తకవిలైయేఽణ్ణా) [వి-పు]అష్టాదశే, ‹‹అక్రూరఃక్రూరహృదయ శ్శీఘ్రంప్రేషయతేహయాన్ । ఏవమార్తానురూపిత్సు కృపాకస్యనజాయతే ॥ ౩౦ ॥›› ౧

తిరునెడున్దాణ్డకమ్ - పతిగమాన్తామ్పాట్టు
కల్లెడుత్తుక్కన్మారికాత్తాయెన్ఱుమ్ కామరుపూఙ్కచ్చియూరకత్తాయెన్ఱుమ్
విల్లిఱుత్తుమెల్లియల్తోళ్తోయ్న్దాయెన్ఱుమ్ వెఃకావిల్తుయిలమర్న్దవేన్దేయెన్ఱుమ్ ।
మల్లడర్త్తుమల్లరైయఞ్జట్టాయెన్ఱుమ్మాకీణ్డకైత్తలత్తెన్మైన్దావెన్ఱుమ్ ।
శొల్లెడుత్తుత్తన్కిళియైచ్చొల్లేయెన్ఱుతుణైములైమేల్తుళిశోరచ్చోర్కిన్ఱాళే

పెరియాళ్వార్ తిరుమొழி - ఇరుమ్ తిన్నాన్దిరుమొழி - ఒన్పతామ్పాట్టు

తిరణ్డ్రియకదైముదైమకిల్వణ్ణ నెఙ్గమలమలర్ కూర్న్దవణ్ణన్మోనే ।
కుదజ్జియణ్డకుల్లల్ తాళ్న్దమకత్తానూకుకిన్దక్కుల్లలాలోనై వత్తిరియే ।
మరుణ్డుమూన్దణఙ్గళ్ మేయ్కై మటున్దుమేయ్న్దపుల్లుమ్ కడైకాయ్వళ్ళికోర ।
ఇరణ్డుపాడుకుకులఙ్గాప్పదై పెయరామెల్లియకుకి త్తిరణ్గళ్ పోల్ విన్నకే

అవతారిక — ఈ తిరువాయ్మొழிలో, తాముద్దేశించినట్లు తిరువనన్తపురమునందు కైఙ్కర్యములభింపనందున, తమ ప్రాప్తిసంబన్ధమను, ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యమును దలచి, తగినట్టియు తిమనులేదని యాలోచించి గొప్పవిషాదమునొందినవారై తమయవస్థను ఒక పిరాట్టి వాక్యముచే నన్యాపదేశముగా పాడించుచున్నారు

తాత్పర్యము — ఓ! శ్రీకృష్ణుడా! నీవీ కమీద పావులను మేపుటకు వెళ్ళినరోజల నీవు తిరిగివచ్చిచేరువఱకు నాకిచ్చట పుని మిక్కిలి కష్టతరముగానుండును; ఇప్పుడు నాకొకదిన మొకయుగముగానున్నది నీయొక్క కమలనయనములును ఈవిరహకాలమందు మిక్కి బాధించుచున్నవి కోకిల మయూరాదులుశబ్దించుచు నన్ను బాధించుచున్నవి నాశరీరము మిక్కిలి శిథిలమైయున్నది, ఈయవస్థలో గూడ నన్నొంటరిగావిడిచి వెళ్ళుచున్నావు గాన నీవు మిక్కిలి నిర్దయుడవయితివి

మూ — తకవిలై తకవిలై యేనీకణ్ణాతడములై పుణర్ తోఱుమ్పుణర్చ్చికాకరా ।
చ్చుకవెళ్ళమ్ విశుమ్బిఱన్దఱివై మూళ్గక్కచ్చూళ్న్దకుకనవెననీఙ్గియాఙ్గే ।
అకవుయిరకమకన్దోఱుముళ్ పుక్కావియైయాపరమల్ల వేల్కణ్ణియన్దో ।
మికమికవినియున్నై ప్పిరివై యామాల్ వీవనినాపశునిరై మేయ్క్కప్పోక్కే ॥

అ, — (తకవిలై) సంశ్లేషజనితమాన నిరవధికనిర్వృతి శెల్లానిఱ్క-చ్చెయ్ తే ఇప్పడిపడుకిఱ తెన్నెన్న ; అన్దనిరతిశయసంశ్లేష ల్లామ్ స్వప్నకల్పమాయ్, ఉన్నైక్క-అళ్ళ నిరతిశయస్నేహత్తినాలే పశుమేయ్క్కప్పోక్కుక్కాక్కరణమాక నీపిరికిఱాయొన్ఱు నాయ్మడియకి డాయ్పురుకిఱతెన్గిఱాళ్

అన్వ — కణ్ణా నీ తకవిలైతకవిలైయే (౩) తడమ్ ములై పుణర్ తోఱుమ్ (౬) పుణర్చ్చిక్కు ఆరా శుకవెళ్ళమ్ (౯) విశుమ్బిఱ అఱివై మూళ్గక్క (౧౨) శూళ్న్దు అకు కనవెన (౧౫) నీఙ్గి ఆఙ్గే అకవుయిర్ (౧౮) అకమకన్దోఱుమ్ ఉళ్ పుక్కు ఆవియై (౨౧) పరమల్ల వేల్కణ్ణి అన్దో (౨౪) ఇని మికమిక ఉన్నై (౨౭) పిరివై యామాల్ నిన్ పశునిరై మేయ్క్కప్పోక్కు (౩౦) వీవ (౩౧)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఆశ్రితభవ్యనాన నీయొరుకృపైయిన్ఱియిరానిన్ఱాయ్; ఉన్నుడైయసంశ్లేషరసన్దానే పరితాపహేతువాన విస్తృతు, విశ్లేషహేతువాన పశుమేయ్క్కప్పోక్కు త్తవిరవేణుమెన్గిఱాళ్

పెణ్పిఱన్దార్క్కు భవ్యనెన్ఱు ప్రసిద్ధనానకణ్ణా! నీ, అన్దభవ్యతైక్కు-డానకృపైయై యొరుపడియాలుముడైయైయల్లైయాయిరానిన్ఱాయ్ (౩) నీసన్నిహితనాయిరున్దు సంశ్లేషిక్క-అవళవిలుమ్, నీణ్డుయుక్కప్పడిపెరువాన, ములైకళై, పరిష్వఙ్గమ్పణ్ణుమ్తశైణన్దోఱుమ్, (౬ అన్దసంశ్లేషత్తుక్కు, ఉళ్ళడఙ్గాతే అతిశయితమాన, సుఖసాగరమానదు, (౯) అపర్య్యన్తమానవాకాశత్తుక్కు మప్పురుకేపోయ్, అఱివుమ్, మూళ్గుమ్పడియాక, (౧౨) శూళ్న్దు, అప్పోతే అదు స్వప్నకల్పమాక, (౧౫) విట్టొన్ఱు, అవ్వవస్థైయిలే, అన్తర్గతమానప్రాణన్, (౧౦ విన్నపుడైకళ్ తోఱుమ్, ఉళ్ళప్రవేశిత్తు, ఆశ్రయమాన ఆత్మావుక్కు, (౨౧) ప్పాణక్కవృణ్ణాతపడి, అభినివేశమ్పోన్దువారానిన్ఱ విరోమా! కూడవిరుక్కవున్నక్కు ఇద్దశైకళ్లిక్కాట్టవేణుమతో! (౨౪) ఇని, ఇప్పోళవిల్ నీ శెయ్యవేణ్డువదు మేన్మేలుమ్, ఉన్నై, (౨ ప్పిరివాన తైత్తాఙ్గుకుడైయా మప్పడియాక, ఉన్నుడైయ, పశునిరై మేయ్క్కప్పోక్కుక్కళానవై,(౩౦) తవిర్వనవాక వేణుమ్, (౩౧) క తత్ - ఒట్టిరల్

అర్థము —ఓ! శ్రీకృష్ణుఁడా! నీవు మిక్కిలినిర్దయుఁడవు, (౩) విశాలములైన స్తనములను సంశ్లేషించినప్పుఁడెల్ల(౪)సంశ్లేషమునకు లోపడని (మిక్కిలియతిశయించిన) సుఖప్రవాహము (౯) ఆకాశమునతిక్రమించి (అపరిచ్ఛిన్నమై) బుద్ధిని ముంచునట్లు (౧౨)వ్యాపించి (అప్పుఁడే) ఆసుఖము, స్వప్నమువలె (౧౫) నశించి ఆయవస్థయందు అన్తరఙ్గమైనప్రాణమున్న మనస్సులో (౧౮) లోలోపల ప్రవేశించి ఆత్మను (౨౧) ఆసహ్యామైయున్నది అభినివేశము; అయ్యో! (౨౪) ఇంకమీఁద పలుమారు నిన్ను (౨౭) విశ్లేషించునట్లున్న నీయొక్క ఆవులనుమేపుటకై వెళ్ళడము (౩౦) నశించుగాక (౩౧) ౨

ఈ—ఇరణ్డామ్పాట్టు, ఇవళ్ ధరిక్కైక్కాక వ్వలకాలఙ్గళ్ తరుళి, ఇన్సంశ్లేషసుఖమెల్లామ్ నీపోకక్కడవై యె న్నుమితినాలే స్వప్నమ్కణ్డువిழித్తాప్పోలేయాయ్ నోవుపడానిన్గెన్నిరుళ్ పూర్వవృత్తమానసంశ్లేషత్తైయే శొల్లి శ్ శక్రాకవుమామ్

(తకవిల్లై యిత్యాది) (నీకణ్ణా - తకవిల్లైయే) కృష్ణనెన్బాల్ పెణ్గళుక్కు స్వమ్మాయిరుక్కుమెన్ఱుప్రసిద్ధమిఱే. పెణ్గళుక్కుస్వమ్మాననీ నిర్దయనేయాకానిన్ఱాయ్ "నమ్మైనిర్దయనెన్బతే", పిరియనినైత్తోమల్లోమ్, పిరిన్దోమల్లోమ్" ఎన్ఱు ఇవళ్ ధరిక్కైక్కాకనెరుక్కియవైత్తాఁ, (తడములై యిత్యాది). నూఱాయిరన్దరమ్అణైయానిఱ్కచ్చెయ్తే యుమ్ "అణైక్కిలతు పిరిక్కైక్కితే" ఎన్ఱుఅణైత్తక్కెనెక్కిழ్త్త విడమెఙ్గుమ్ ఇవళుడమ్బు వెళుక్కప్పక్కవాఱే, అన్తైక్కణ్డు ఇతినుడై యసమాధానార్థమాకఅణైక్క, ఇఙ్ఙనేఅతిశఙ్కైయుమ్సమాధానముమాయ్చ్చెల్లుమన్ఱై ఇతు తాఁపూర్వసంశ్లేషత్తైచ్చొల్లిశ్ శక్రాకవుమామ్ ఇప్పోతైసంశ్లేషన్దన్నైయేశొల్లుకిఱతు (తడములై)తన్నైయుడైయ ప్పాక్కర్ పడువత్తైయాయిల్లు ఇవళ్ తై యనుభవిక్కప్పక్కతానుమ్ పడువతు - తులైయవనుభవిత్తు ముడి క్కప్పోకాతాయిల్లు భోక్తావాలు ముణ్డుక్క వెణ్ణాతభోగ్యతాతిశయత్తైచ్చొన్నపడి (పుణర్చ్చికాక్క రాచ్చుకవెళ్ళమ్) సంశ్లేషత్తుక్కడఙ్గాత సుఖసాగరమ్ కలక్కిఱ విరువర్కుమ్ మీఁడాయితేసుఖమిరుప్పతు అవన్ స్వరూపమ్

జీ-అ॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (తకవిల్లై యిత్యాది) "తడములైపుణర్తోఱుమ్ పుణర్చ్చికాక్కరా" ఎన్ఱతుడఙ్గి "వెళ్ళమ్" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారిక్కై (ఇవళిత్యాది)

"నీకణ్ణా - తకవిల్లై" ఎన్ఱు - అనువాదమ్ (పెణ్గళుక్కుస్వమ్మాన) ఇత్యాది వ్యాఖ్యానన్దరమ్ (కృష్ణనెన్బాల్) ఇత్యాది వాక్యమను సన్ధేయమ్ మేలుక్కవతారిక్కై (నమ్మైయిత్యాది) "పుణర్తోఱుమ్" ఎన్గతుక్కుభావమ్ (నూఱాయిరన్దరమిత్యాది) ఇప్పోతై సంశ్లేషన్దన్నైయే శొల్లుకిఱతెన్ఱతు - ఇప్పోతైయిల్ సంశ్లేషమ్ శొల్లుకిఱతే ముఖ్యమెన్ఱపడి "తడమ్" ఎన్గతుక్కుభావమ్ (తన్నైయిత్యాది)న్ "సేతసేతి" ఎన్ఱు పడువత్తైమెన్ఱపడి ఏతద్వివరణమ్ (తులైయ విత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (భోక్తావాలిత్యాది) ఉణ్డుక్క - అను భవిత్తుత్తలైక్కట్ట పుణర్తోఱుమ్ - సంశ్లేషిక్కున్దోఱుమ్ అతుక్కడిరేతెన్న (కలక్కిఱ విత్యాది) ఇరువర్ పడియుమెప్పడి యిరుక్కుమెన్న (అవన్ స్వరూపమిత్యాది వాక్యద్వయమ్) అవన్ భోగ్యతా ప్రకర్షము మెన్ఱపడి "పుణర్చ్చి" ఎన్ఱు-అల్ప 'సంశ్లేషమాయ్, "అరాచ్చుకవెళ్ళమ్-" అతుక్కడఙ్గాతనిరతిశయ సుఖమెన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, "పుణర్చ్చి" ఎన్ఱు-కాదాచిత్కసంశ్లేషమాయ్, అరాచ్చుక

అ-అ-వి॥ "తడములై" ఎన్ఱు - స్తనఙ్గళుడైయ విశాలతైయై చ్చొల్లుకిఱతుక్కు ప్రయోజనమ్ - ఈశ్వరనాలు మనుభవిత్తుత్తలైక్కట్టాత భోగ్యతాతిశయత్తైయుడైత్తెన్ఱు వివక్షిత్తు, అత్తైసనిదర్శనమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తన్నైయుడైయప్పాక్క రిత్యాది) —— (కలక్కిఱ విత్యాది) ఇరుతలైక్కుమ మణ్డాకైయాలే సుఖాతిశయ మణ్డాకిఱతెన్ఱి వ్వాక్యత్తుక్కు త్తాత్పర్యమ్. భోక్తావాలు ముణ్డుక్క వెణ్ణాతభోగ్యతాతిశయత్తై సనిదర్శనమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవన్ స్వరూపమిత్యాది) పలకాలమ్కైక్కయాలే అవనుడైయ

ఈ—ఇయత్తారహితమాయిరుక్కు మాప్పోలే యాయిత్తు భోగ్యతాప్రకర్షముమ్ ౧ *అతనిత్పొరియవెన్న వావితేయిు వళశు అన్ఱియే, (పుణర్ తోఱుమ్ పుణర్చ్చిక్కారాచ్చుకవెళ్ళమ్) అతావతు—సంశ్లేషమ్ కాదాచిత్కమాయ్ సుఖమ్ నిరతిశయమాయిరుక్కై, ౨ "నిలత్తినుమ్ పెరితేవానినుముయర్న్దన్ఱు నీరినుమారళవన్ఱే శారల్ కరుఙ్గో ల్కుఱిఞ్జిప్పూక్కొణ్డు పెరున్దేనిళైక్కుమ్ నాడనొడునట్పే" ఎన్నక్కడవతిఱే కుఱిఞ్జిప్పూక్కొణ్డు పెరున్దేనిழైక్కై ఇస్సుఖన్దానెవ్వళవుపోరుమెన్నిల్, (విశుమ్బిత్యాది) సర్వపదార్థఙ్గళైయుమ్ తన్నుళ్ళే వైత్తుక్కొణ్డిరుక్కుమతిఱే ఆకాశమాకిఱతు, అతుతన్నైక్కాళప్పడియాక్కి, * మయర్వఱమతినల మరుళప్పెఱ్ఱవత్తివైయుమ్ విళాక్కుఱైక్కొళ్ళానిన్ఱతాయిఱ్ఱు అన్ఱిక్కే, విశుమ్బెన్ఱు — పరమపదమాయ్, ౩ "తామరైక్కణ్ణానులకు" ఎన్నక్కడవతిఱే సుఖాతిశయత్తుక్కు. ఆక, త్రిపాద్విభూతియైయుమ్విఞ్జి, ఉభయవిభూతియైయుమ్ తన్నుళ్ళేయామ్బడియిరుక్కుఱవత్తివైయుమ్ మేలిడుమ్బడియాయిఱ్ఱిరుక్కిఱతు (అతుకనవెననీఙ్గి) అతుస్వప్నకల్పమెన్నలామ్బడి కళ్ఱిన్దతాయిఱ్ఱు అతిక్ఖపరప్పైక్కణ్డవాఱేఅతుక్కోరవధియిల్లైయెన్నుమ్బడియాయిఱ్ఱిరున్దతు, అతువుమ్ వళర్న్దినపడియై

జీ-అ॥ వెళ్ళమ్" ఎన్ఱు—అతుక్కడఙ్గాతనిరవధిక సుఖమెన్ఱు యోజనాన్తరమ్ (అన్ఱియేపుణర్తోఱుమిత్యాది) అల్పసంశ్లేషత్తాలుణ్డాన వన వధిక సుఖమెన్నుతల్, కాదాచిత్కసంశ్లేషత్తాలుణ్డాన వనవధికసుఖమెన్నుతలెన్ఱర్థద్వయమ్ సంశ్లేషమల్పమాయ్ అత్తాలే సుఖమనవధికమాయిరుక్కుమెన్ఱుమ్, సంశ్లేషమ్ అల్పకాలమాయ్ అత్తాలే సుఖమనవధికమాయిరుక్కుమెన్ఱు మిరణ్డుక్కుమ్ భేదమ్ "అల్పసంశ్లేషత్తాలే అనవధికసుఖముణ్డు" ఎన్గైక్కు సంవాదమ్ (నిలత్తిను మిత్యాది) ఇక్కుఱిశేఅల్పసంశ్లేషత్తాలే యధికసుఖముణ్డామెన్ఱు ఎన్గేశొల్లిఱ్ఱైన్న (కుఱిఞ్జిప్పూవిత్యాది) శాఱ్ఱురైయిల్ కఱుత్తకోలైయుణ్డైయ కుఱిఞ్జిప్పూవిన్రసత్తైక్కొణ్డుమిక్కతేనై సంపాదిక్కుఱనాట్టైయుడైయవనోడుట్టస్నేహమ్, భూమియైప్పార్ఱవుమ్ పెరితాయ్ ఆకాశత్తైప్పార్ఱవుముయర్న్దనీరైప్పార్ఱవుమ్ నిలైయిన్దిరుక్కుమన్ఱోవెన్ఱపడి ఉయర్న్దన్ఱెన్ఱతు—ఉయర్న్దతెన్ఱపడి ఇమ్మూన్ఱుమ్మల్లై యిరణ్డుభూతఙ్గళుక్కుముపలక్షణమాయ్పఞ్చభూతఙ్గళైప్పార్ఱవుమ్ పెరియతెన్ఱపడి ఇత్తాల్—అల్పరసత్తైక్కొణ్డధికమాన తేనైసంపాదిక్కుఱదేశమాకైయాలే అద్దేశత్తైయుడైయవనుడైయవల్పసంశ్లేషమధికసుఖావహమెన్ఱుకరుత్తు "విశుమ్బిఱన్ఱు" ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (అన్ఱిక్కేయిత్యాది) మోక్షసుఖత్తైప్పార్ఱవుమ్ సంశ్లేషసుఖమ్విఞ్జియిరుక్కుమోవెన్న (తామరై యిత్యాది) అతావతు — అత్యన్తవిషయాసక్తనాయిరువ్వా సొరువనైమీట్కైక్కాక "తామపురుషార్థమల్పాస్థిరత్వాదిదోషదుష్టమ్ మోక్షసుఖమేకాణ్ అనన్తస్థిరఫలమ్" ఎన్న, విషయాసక్తన్శొల్లుకిఱాన్ — "తామ్వీఱ్ఱిరుమెన్ఱొట్టుయిలినినిదుకొల్! తామరైక్కణ్ణనులకు" ఎన్ఱు తామరైక్కణ్ణానులకుణ్డు — మోక్షసుఖమ్, అతు తాఙ్గళేపెఱ్ఱిరున్దాలెప్పడుమ్ స్త్రీకళుడైయమృదువానతోళోడే యణైన్దుకిడక్కుమ్ ట్టిలినితుకొల్ — అన్ఱియెన్ఱపడి "తామరైక్కణ్ణానులకు — ఇనితుకొల్" ఎన్ఱ స్వయమ్ ద్వితీయార్థత్తైవివక్షిత్తు, "విశుమ్బిఱన్ఱతిఱైమార్క్కు" ఎన్ఱతినర్థత్తైనిగమిక్కిఱార్ (ఆకవిత్యాది) మార్క్కుచ్చూన్దకు — మాఱుమ్బడివిఞ్జియిరుక్కుఱ వన్దచ్చుకవెళ్ళమెన్ఱపడి ౧ "అతనిత్పొరియవెన్నవా" ఎన్నక్కడవతిఱే ఆరాచ్చుకవెళ్ళమానతు కనవెననీఙ్గినపడి యెన్నైన్న (అతిక్ఖపరప్పైయిత్యా

అ-అ-౧॥వ్యామోహమ్అతివిక్కత్తైవైయిల్లైయెన్నుమత్తైసిద్ధవత్కరిత్తు,ఇవళుక్కాకైఅతిశయిత్తిరుక్కుమోవెన్న(అతనిత్పొరియవిత్యాది) అన్ఱిక్కేఇరువర్ పడియుమప్పడి యిరుక్కుమోవెన్న(అవన్స్వరూపమిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) అవన్భోగ్యతాప్రకర్షమెన్ఱపడియుమ్ ఞ్జవేయాకవుమామ్, సంశ్లేషిక్క సంశ్లేషిక్క తృప్తి పిఱవాత సుఖసాగరమెన్ఱు మున్దినయోజనై యురళిచ్చెయ్తతాక వివక్షిత్తు, యోజనాన్తర మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అతావతిత్యాది) ———ఇన్దక్కుఱట్కావి యొడుత్తతుక్కు ప్రయోజనమేతెన్న (కుఱిఞ్జిప్పూ విత్యాది)

౧॥౧౦౦-౧౦, ౨॥శఙ్గత్తార్కుఱళ్ ౩॥వళ్ళువర్ కుఱళ్ -౧౧౧-౩

ఈ—క్కణ్డవాతే ఇతు పెరుక్కాఉవర్ని యడిచ్చుట్టాప్పోలే యాయిఱ్ఱు అప్పడికలన్దవనితే పిరిన్దానుమ్ కనవె న్నుమ్ ఇన్ద్రజాలమెన్నుమ్ - అపర్యాప్తమాన కలవియై చ్చొల్లక్కడవతు, ఇతువుమ్, అనన్తరమ్ కాణప్పెణ్ణాతపడి యాయిరుక్కుమే (ఆక్లే) అద్దశైయిలే. (అళవుయిర్) ప్రాణస్థానమాన హృదయమ్.(అకమకన్డోఱుమ్) హృదయ త్తిలుణ్డానవవకాశన్డోఱుమ్ మున్బుళ్ళ సంశ్లేషవిశ్లేషజ్గళాలే హృదయమ్ పుణ్పట్టితే యిరుప్పతు సంశ్లేషవిశ్లే షమవకాశత్తై యుణ్డాక్కుమ్, అన్దవకాశముళ్ళ విడమెఙ్గుమ్ ఆత్మావై పుకున్దతు (అవియిణా పరమల్లవేస్బై) అణుపరిమాణమాన వాత్మవస్తువి నళవల్లవభినివేశమ్, ౧ (ఎన్ఱనళవన్ఱాల్ యానుడైయవన్బు) ఎన్ఱారేయవరుమ్ - ఆశ్రయత్తినళవల్లవాయిఱ్ఱు అభినివేశమ్ సుఖదుఃఖజ్గళుమ్, అవైయొత్తిన్దస్వరూపేణావస్థితియుమ్ ఎన్ఱు మూన్ఱు ణ్డితే, అతిల్ స్వరూపేణావస్థితియిలేతాన నిఱ్కప్పెఱ్ఱతో? (అన్దో) ఇతుతనక్కుపదేశ జ్గణ్డత్రియవేణ్డువతే! కల క్కుఅపో తిరువరుమ్వేణ్డి, పిరివిల్ వన్దవాత్మావైక్కు నాళోల్లవేణ్డుమ్బడియావతే! కలవిక్కురువరాయ్ ఆత్మా మైయొరుతలైయిలేయావతే! ఆనాల్ శెయ్యవేణ్డువతెన్నెన్నిల్, (నిఱపళునిరై మేయ్క్కప్పోక్కు-వీవ) అతుతాన తవిర వేణ్డుకిఱతెన్నెన్నిల్ (మికమికవినియునైప్పిరివై యామాల్) మేన్మేలునున్నైప్పిరివామ్ (పిరివై)ఎన్గిఱవితు- శెయ్యుట్పాడాయ్, పిరివుణ్డాప్పడి వరుకిఱ పళునిరై మేయ్క్కప్పోక్కువీవ. ‘‘పళువన్దన’’ ఎన్నుమాప్పోలే పోక్కు క్కళ్ తవిరప్పడువనవాక (ఇని-వీవ) ఇతుక్కుమున్బుళ్ళకాలమెల్లామ్ పిరిన్దుపోన్దాయేయాకిలుమ్, ఇనిమేలుళ్ళకా లమాకిలుమ్ తవిరవేణుమ్. ౨

తి-అ॥ వాక్యద్వయమ్). అతిశపరప్పై - సుఖత్తిన వైపుల్యత్తై అతుక్కుహేతు వేతెన్న (అప్పడిఃలన్దవనిత్యాది) అతావతు - అవ్వస్తు విన వైలక్షణ్యమ్ పిరివిలుమప్పడిపణ్ణవల్లోన్ఱపడి అప్పడియొన్ఱతు - ఆరాచ్చుక వెళ్ళముణ్డామ్బడియొన్ఱపడి ‘‘కనవు’’ ఎన్ఱు - స్వప్నమ్ అన్ఱిక్కే, అపర్యాప్తమానకలవియాకవుమాం మెన్గిఱార్ (కనవెన్ఱుమిత్యాది) ‘‘కనవు’’ ఎన్ఱు-అపర్యాప్తమానకలవియైచ్చొల్లుమో వెన్న (ఇతువు మిత్యాది) ఇతువుమ్-కలవియు మెన్ఱపడి ఉయిరినుడైయవళమ్-ప్రాణస్థానమాన మనస్సు. అకమకన్దోఱుమ్మనస్సినుడైయవవకాశన్దోఱు మెన్ఱపడి అణువాననమనస్సుక్కవకాశముణ్డోవెన్న (మున్బుళ్ళవిత్యాది) ఉక్తత్తైయనువదియానిన్ఱుకొణ్డు, ‘‘ఉళ్ పుకాఉ విదుఱా పరనల్లవే స్బై’’ ఎన్ఱతుక్కర్థమరుళిచ్చెయ్కిఱార్(సంశ్లేష మిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) ‘‘ఆత్మవస్తువినళవల్లవభినివేశమ్’’ ఎన్ఱతుక్కు ప్రమాణమ్ (ఎన్ఱ నళవన్ఱాలిత్యాది) ఇరణ్డాన్దియవన్దాతి, ‘‘ మాలేనెడియోనే ’’ ఇత్యాది ఇతుక్కర్థమ్ (ఆశ్రయత్తినిత్యాది) (అన్దో) ఎన్ఱపదోపాదా నానన్తరమ్, (సుఖదుఃఖజ్గళుమ్) ఇత్యాది వాక్య మనుసన్ధిప్పతు ‘‘అన్దో! ’’ ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (సుఖదుఃఖజ్గళు మిత్యాది) స్వరూపేణావస్థితియావతు - సుఖదుఃఖజ్గళిరణ్డు మిన్ఱిక్కే యిరుక్కైఅవస్థై ‘‘ అన్దో! ’’ ఎన్ఱతుక్కు భావాన్తరమ్ (ఇతుతనక్కిత్యాది) వివరణమ్ (కలక్కుఅపో తిత్యాది) ఏతద్వివరణమ్ (కలవిక్కిత్యాది) మికమిక - మేన్మేల్ ‘‘ఉన్నైప్పిరివై యామ్’’ ఉన్నుడైయ విశ్లేషముణ్డామ్, ఉత్తరోత్తరమున్నుడైయ విశ్లేష వ్యసనమ్ వరుమెన్ఱపడి ‘‘పిరివైయామ్’’ ఎన్గిఱక్కు పిరివామ్ ఎన్బానెన్నెన్న (పిరివై యొన్గిఱవిత్యాది) శెయ్యుట్పాడు-అన్వయమ్ ౨.‘‘పాట్టెన్నవుమ్ శెయ్యుళెనప్పడుమ్’’ ఎన్గిఱక్కైయాలే శెయ్యు ళెన్ఱు - పాట్టాయ్, పాడెన్ఱు-శేరుకైయాయ్, ఛన్దస్సు శేరుమ్బడియెన్ఱపడి అక శెయ్యుట్పాడాయెన్ఱతు - ఛన్దః పూరణార్థమాయెన్ఱపడి అల్ - అన్దై ‘‘పోక్కు’’ ఎన్ఱు ఏకవచనమాయ్, ‘‘వీవ’’ ఎన్ఱు బహువచన మాకావెన్నెన్న(పళువన్దనవిత్యాది) అతావతు - పళుక్కళెన్ఱు అర్థాత్సిద్ధిక్కుమాప్పోలే, పోక్కుక్కళెన్ఱుమ్ సిద్ధిక్కుమెన్ఱపడి ‘‘ఇని’’ ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఇతుక్కుమున్బిత్యాది) ౨.

ప్ర-తి — ఇరణ్డావ్వాట్ట (తకవిలై తకవిలైయే యిత్యాది) (విళమ్బిఉమ్) [తిరువళ్ళువర్ కుఱళ్-౧౧౧] ‹ తామ్‌వీళ్వార్ తె ట్టయిలినినితుకొల్ । తామరైక్కణ్ణానులకు॥౩॥" ——— (ఆవియిన్ పరమల్లవేక్కై) శారీరకమీ మాంసాయాం ప్రథమసూత్రభా అపూర్వనిరాకరణ ప్రకరణే, "నచదుఃఖనివృత్తేః పురుషానుకూలత్వమ్ - 'పురుషానుకూలం సుఖమ్, తత్ప్రతికూలందుఃఖమ్' ఇతి హి। దుఃఖయోః స్వరూపవివేకః దుఃఖస్యప్రతికూలతయా, తన్నివృత్తిరిష్టాభవతి, నానుకూలతయా అనుకూలప్రతికూలాన్వయ విరహే రూపేణా వస్థితిర్హి దుఃఖనివృత్తిః"

తాత్పర్యము — ఓ! శ్రీకృష్ణుఁడా! నీవు నా స్తనములతో సంశ్లేషించినప్పుడు కలిగిన భూమ్యన్తరిక్షాదులకంటె నతిశయిం గొప్పయానన్దముగూడ, నీవిశ్లేషమును దలంచినప్పుడు స్వప్నమువలె నత్యల్పమై తోఁచుచున్నది, అంతలో, నీయందున్న ప్రేమ మనస్సు వ్యాపించి నన్ను మిక్కిలి బాధించుచున్నది ఇఁకమీఁదనైనను నీవు ఆవులను మేపవెళ్ళవలదు

మూ — వీవనిన్ పశునిరై మేయ్క్కప్పోక్కు వెవ్వుయిర్కొణ్డెనతావి వేమాల్ ।
యావరున్దుణై యిల్లై యానిరున్దున్నఞ్జనమేనియైయాట్కొణ్డేన్ ।
పోవతన్ఱొరుపకల్ నీయకన్ఱాల్ ప్పొరుకయఱ్కణ్ణిణై నీరుమ్నిల్లా ।
చ్చావతివ్వాయ్క్కులత్తాయ్చ్చియోమాయ్ప్పిఱన్దవిత్తొழுత్తైయోన్దనిమైతానే ॥

అ —(వీవనిన్) ఉన్ పశు మేయ్క్కప్పోక్కు-కారణమాక నాన్ ముడివన్, విరహాగ్నియాలేయున్నాత్తాదహ్యమానమాకానిన్ఱ పిరై నిరుతున్దైయుమిల్లై, ఉన్ వరవుపార్త్తుక్కొణ్డు నాన్ తనియేయిరుప్పన్, ఎన్ తుణైయానవునై నవరవుణ్డాకిల్, నీయకన్ఱ ఇప్పకలెల్లామ్ పోవతున్దాయ్యాతు, ఇకణ్ణనీరుమ్ నిల్లాతు, ఇన్దవొరుతనిమై తీరమాన స్నేహమానతు కాలప్పొల్లాతాకా తేయొన్ఱిఉళ్ళ,

---

అన్వ — నిన్ పశునిరై మేయ్క్కప్పోక్కు వీవన్ వెవ్వుయిర్కొణ్డు (౩) ఎనతావి వేమ్ తుణై (౪) యావరుమిల్లై యా ఇరున్దు (౯) ఉన్ అఞ్జనమేనియై ఆట్కొణ్ కాణేన్ (౧౨) నీఅకన్ఱాల్ ఒరుపకల్ పోవతన్ఱు (౧౪) పొరు కయల్ కణ్ణిణై (౧ నీరుమ్ నిల్లా ఇవ్వాయ్క్కులత్తు ఆయ్చ్చియోమాయ్ప్పిఱన్ద (౨౧) తొழுత్తైయోమ్ ఇత్తనిమైతానే కావతు (౨౪)

పన్ని — అనన్తరమ్, దర్శనీయమాన వడివళ్ళకైయుడైయవునై నక్కానా తేశ్లేశిక్కిఅవెజ్గుడైయతనిమైయానతుముడివాక వే మొన్గిఱాళ్

నీస్వధర్మానుష్ఠానమాక నిరైత్తుప్పోకిఉ వున్ పశునిరై మేయ్క్కప్పోక్కిలే, నాన్ ముడిన్దువిడువన్; విరహవ్యథైయాలే వెవ్విత మాచ్చువిట్టు, (౩) ఎన్నుడైయ ఆత్మావానతు, అత్తాలేపరితపియానిన్ఱతు; అవ్వవస్థైయిల్ తుణైయావార్, (౪) ఒరువరుమిల్లై, అవ్వ లుమ్ ఆలాబన్ధత్తాలేనాన్, ముడియాతిరున్దు, (౯) అఞ్జనమ్పోలేదర్శనీయమానవున్ వడివై, నడైయాట్టమ్, కాణేన్, (౧౨) నీపోనా అన్దవ్రుపకల్ తాన్, పోకాతేనిల్లానిఱ్కుమ్, (౧౪) అన్యోన్యమైయాలే అలమర్న్దు తన్నిల్ తాన్ పొరుకిఱ, కయల్పోన్ఱ, నీకాణ్డాదు కణ్ణిరణ్డుమ్, (౧౫) నీర్ తణిత్తాలుమ్నిఱ్కిఱవిల్లై; నీపిఱన్దవిడైక్కులత్తిలే, ఇడైయరాయ్ప్పిఱవాతే ఇడైచ్చికళాయ్ప్పిఱన్ద, (౨ తణ్ణియోమాన వెజ్గళుడైయ, ఇత్తనియిరుప్పుచ్చేయ్తతు, పోవతాకవేణుమ్ (౨౪) తనిమై- స్వభావమాకైయాలే అతన్ ముడివు తన్ ముడివెన్ఱుకరుత్తు తనిమైతానేరొన్ఱుళుఱ్కచ్చావావతెన్ఱుమామ్

అర్థము —(నీవు) నీయావులను మేపుటకు వెళ్ళినయెడల, (నేను) నశించెదను; వేడివేడిగానిట్టూర్పువిడుచుచు (౩) నాయా దగ్ధమగుచున్నది; సహాయము (౪) ఎవ్వరునులేరు, నేను బతికియుండి (౯) కాటుకవంటితిరుమేనుగలనీయొక్క సఞ్చారమును చూ కను న్నాను; (౧౨) నీవువిశ్లేషించినయెడల ఒకదినము (కూడ) పోకుండ (పెరుగుచు) నున్నది, (౧౪) యుద్ధముచేయుచు మత్స్యములవలెనున్న రెండు నేత్రములయందు (౧౫) నీళ్ళునిలువకుండధారధారగాఁగారుచున్నవి. ఈగొల్లకులమందు గోపికలైపుట్టిన(౨ భాగ్యములేనివేమనుభవించుచున్న ఈవిశ్లేషమే మరణప్రాయముగానున్నది. (౨౪).

ఈ— మూన్ఱాంపాట్టు నీయుసేక్షి త్తిరుక్కానాజ్గళ్ స్నేహి త్తిరుక్కిఱ పెరుతలైక్కాణమ్ నళిక్కవేణు మెన్గిఱార్

(పీవనిత్యాది) ఉ్హ పశున్నిరైమేయ్క్కప్పోకు నిమిత్తమాక, నాం వీర్హ - నాంముడివర్హ అతేనక్కు ధర్మమన్ఱో’’ ఎన్ఱిరాతే, ఉనక్కు స్త్రీవధమాయ్ ఫలిక్కక్కడాయ్ పుకుకిఱతు ఇప్పోతు ముడియుమ్పడి వన్దతెన్ని న్నిల్, (వెవ్వుయిరిత్యాది) ఎన్నైప్పార్క్క మాట్టాయో? ఉన్నుడైయపోక్కునిమిత్తమాక నెడుమూచ్చెఱిన్దుఅతువే హేతువాక పులర్న్దవెన్నుడైయ హృదయమానతు, విరహాగ్నికొళున్ది యెరియానిన్ఱతు, ఇతిలే నీన్నైచ్చేరియ వల్లైయే యెన్గిఱాళ్ (ఎనతావి) ఉన్నైప్పోలే యెన్ఱిరాతేకొళ్ళాయ్ అల్లాతార్రైయుమ్ (యావరుమ్తుణైయిల్లై) తుణైయాన నీతానేపోనాయ్, నీపోనాల్ తుణైయానతోర్ప్రమార్తానేయిల్లై, కుయిల్ మయిల్ తుడక్కమానవై తానే ఊర్ప్పకైయాయిన్ఱు (యానిరున్దు) నీపోనాల్పశువుక్కైత్తాంవడప్పెఱ్ఱేనో? ఎల్లామ్పట్టుమ్ నూతేపిరా యమాయిరున్దతు, ఇన్నుమొరుకాల్ కాణలామెన్నుమ్ నశైముడియప్పెట్టాతితే, పిరిన్దవిమయన్దాం ముడియవు మొట్టాతు, ధరిత్తిరుక్కవుమొట్టాతు, అఙ్జనన్ పిన్బిరున్దాళివరవు పట్టాప్పోలే (ఉన్నఙ్జనమేనియైయాట్టక్కాణేం) ఇరున్దార్ జీవిక్కుమ్ జీవనత్తైత్తాం జీవిక్కప్పెఱ్ఱేనో? ౧*ఏక్షైయరావి తేట్టమాయిరుక్కిఱతుకాణుమివళుక్కిప్పోతు

జీ-అ॥ మూన్ఱాంపాట్టు (పీవనిత్యాది) ‘‘ఇవ్వాఱుకులత్తాయ్చ్చియోమాయప్పిఱన్దవిత్తొఴిలుత్తైయోమ్ తనిమైతానే శావతు’’ ఎన్నవళ్ఱైక్కట్టాక్షిత్తవతారికై (నీయుసేక్షి త్తియక్కవిత్యాది)

‘‘ముడివర్హ’’ ఎన్ఱాల్ జాత్యుచితధర్మత్తైవిడప్పోమోవెన్న (అతేనక్కిత్యాది) వెవ్వుయిర్కొణ్డు - నెడుమూచ్చెఱిన్దుకొణ్డు వెవ్వుయిర్ - పెరుమూచ్చు తాత్పర్యమ్ (ఎన్నైప్పార్క్కవిత్యాది) ‘‘అవివేమ్’’ ఎన్ఱతుక్కుహార్దభావమాతల్, ‘‘ఆల్’’ ఎన్ఱతుక్కు భావమాతల్ (ఇతిలేయిత్యాది) ‘‘ఎనతు’’ ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఉన్నైప్పోలేయిత్యాది) నాంపోనాల్ వృత్తికీర్దనత్తాలేధరిత్తాలోవెన్న (యావరుమ్ తుణైయిల్లై, ఇతుక్కర్థమ్ (తుణైయానవిత్యాది) ఊర్ప్పకై - ఊరిలుళ్ళపేరెల్లామ్పకై ‘‘యానిరున్దు’’ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (నీపోనాలిత్యాదివాక్యద్వయమ్) ఎడువుక్కైత్తాం పశుక్కైయావతు- ఉత్తిరతుణత్తిలేముడిక్కై ఆనాల్ముడియప్పెణ్ణాతోవెన్న (ఇన్ను మొరుకాలిత్యాది) ఆనాల్ధరిత్తిరుక్కిఱతుక్కెన్నెన్న (పిరిన్దవిత్యాది) ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (అఙ్జనవిత్యాది) అవర్హ పోవానాక నిశ్చయిత్తుచ్చొల్లుకిఱ ప్రకరణమాకైయలే, ‘‘అఙ్జనమేనియైయాట్టక్కాణేం’’ ఎన్ఱతుక్కుఉరువువెళిప్పాడాక్కి, అన్దవురువువెళిప్పాడు తాం తేట్టమాయిరుక్కిఱతెన్గిఱార్ (ఇరున్దారిత్యాది) విశ్లేషత్తిలురువువెళిప్పాడు కామినికళుక్కుజ్జీవనమాయన్ఱోయిరుప్పతు, అతువుమిల్లై యెన్ఱపడి ఆనాల్ ౧*ఏక్షైయరావియిలే ఉరువువెళిప్పాడుమ్ ధారకమాయిన్ఱిల్లైయే? యెన్న (ఏక్షైయరావియిత్యాది) అథవా, ‘‘అఙ్జనమేని’’ ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇరున్దారిత్యాది) ఇరున్దార్ - నాంజేపిరాయమాకవిరున్దార్, జీవిక్కుమ్జీవనమ్ - అనుభవిక్కుమను భవమ్ ‘‘ఆట్టమ్కాణేం’’ ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఏక్షైయరావియిత్యాది) ఎన్నిఱ్సేరోజిక్కవుమామ్ పమ్ పడివునముక్కనుభవిక్కవేణు

అ-అ-౧॥ (అఙ్జనవిత్యాది) కృష్ణనోడేకూడియిరున్దుభీష్మాదికళైజయిత్తు, పిన్పుకృష్ణన్ఱిఱ తిన్నుడైచ్చోతిక్కెళున్దరుళినవనన్దరమ్ అఙ్జనన్, కృష్ణనుడైయస్త్రీకళై పతినాఱాయిరమ్పేరైయుమ్ కూట్టిక్కొణ్డుపోకచ్చెయ్తే, వలవిడైయర్వన్దు అన్దప్పెణ్గళై యపహరిత్తుక్కొణ్డుపోక అప్పోతుగాణ్డీవత్తైయెడుక్క, ౩ ‘‘తద్ధనుస్తానిశస్త్రాణిసరథస్తేచవాజినః । సర్వమేకపదేనష్టం దానమశ్రోత్రియేయథా’’ ఎన్గిఱపడియే యెడుక్కప్పోతామల్ దుఃఖప్పట్టకథైయై నినైత్తుక్కొళ్వతు ‘‘ఏకపదే’’ ఎన్ఱతు - కృష్ణనోరడి పేర్న్దవాఱేయెన్ఱపడి. పిరిన్దిరున్దవర్కళుక్కు ప్పిరివాల్వన్ద వాళ్ఱొమ్మైయెప్పోమ్పడి యున్నుడైయపడివిల్ సంశ్లేషన్దాం పెఱ్ఱేనోవెన్ఱు మేలుక్కవతారికై (ఇరున్దారిత్యాది)

ఈ—(ఉ)ఉన్నై నీత్తాకణ్ణాడిప్పుల త్తిలేకణ్డితియే. కణ్ణాయాకిల్ ‹‹నమ్మైప్పిరిన్దవర్కళ్ పిన్నై యార్కళ్›› ఎన్తిర వేణ్డావో' (మేనియై) స్వరూప త్తిలాతల్ గుణ త్తిలాతల్ ఇత్తియుమవళన్త్, కామిని ఉడమ్బై యాశైప్పడు భితే (అట్టజ్ఞానే) అవ్వడివైప్పాడేయో ముస్నే నీఞ్చరిక్కక్కాణ ప్పెఱుకిఱిలే

‹‹ఇతెల్లామొరుపకలై క్కే›› ఎన్తా (పోవతన్తిత్యాది)ఉనక్కుప్పోలేయొన్తిరాతేకొళ్ళాయొజ్జళుక్కుమ్ నీపేర ల్, నాళ్తోఱు మిప్పతు శెన్తాలుమ్మతై యాళర్వళై ప్పప్పోలేనోరడివేరాతాయిత్తు అతుపకలిన్స్వభావమల్ల(కన్తాల్)ఉన్స్వభావత్తాలే పకలిన్స్వభావమాకిల్ కూడవిరున్దపోతుమ్పోకాతొళ్ళియవేణుమితే కూడవిరున్దాలిరవు పెణ్ణాతాప్పోలేయాయిత్తు, నీయకన్తాల్పకల్పోకాతపడి అవన్కూడవిరున్దాల్ఇరవుకాణపెణ్ణాతే!,౧*నారణనై క్షేన్-పకట్కన్దనితే ‹‹పోవతన్తొరుపకల్›› ఎన్తుఇతుతానుమ్శొల్లమాట్టాతేకాణుమవనిరుక్కిఱతు, ‹‹కలవిశెల్లాని చ్చెయ్తే పిరివై నినై క్కియావతెన్›› ఎన్తితే యువనిరుప్పతు, ౨ ‹‹పిరియేన్›› ఎన్నవల్లన్ ఎన్తాళేపన్దే (పొరుః లిత్యాది) ఉన్పోక్కైనినైత్తు ప్పాయ్కిఱ కణ్ణనీర్ ఎన్నాల్ తక్కైయప్పోకిఱతిల్లై (నీరుమ్నిల్లా) ఉన్నై క్కుత్తక్కై లుమ్ నీరై త్తక్కైయప్పోకిఱతిల్లై. పొరుకిఱకయల్పోలేయాయిత్తు ప్పిరివై నినైత్తు త్తడుమాఱుకిఱపడి అతుక్కు య్యవేణ్డువతెన్నెన్న (శావతిత్యాది) ఇవ్విడై క్కులత్తిలిడైచ్చికళాయ్ప్పిఱన్ద తణ్ణియోమాన వెజ్జళుక్కై య తః శావతు నీపోకిలుమ్పోకిఱాయ్, ఇరుక్కిలుమిరుక్కిఱాయ్, ఇత్తనిమైనళిప్పతు. ‹‹ఇవనుక్కు నాన్ నూఱుపిన్నై

ఈ-అ॥మాకిల్, మెళ్ళచ్చెయ్కిఱానెన్తాతియిరుక్కవేణ్ణాతోవెన్న (ఉన్నైయిత్యాది) కణ్డాల్ నామ్ శెయ్యుమతేతెన్న (కణ్ణాయాకిలిత్యా స్వరూపాదికళ్ కిడక్క త్తిరుమేనియైచ్చొల్లువానెన్నెన్న (స్వరూప త్తిలాతలిత్యాది) ఉక్తార్థత్తుక్కుపపత్తి (కామినియిత్యాది) ‹‹ నార్ తీవిక్కుమ్›› ఇత్యాదివాక్య త్తినర్థానుగుణమాక ‹‹ అట్టమ్కాణే ›› ఎన్తతుక్కర్థమ్ (అవ్వడివోడేయిత్యాది) అట్టమ్ - యాట్టమ్ సఞ్చారమ్.

‹ నీయకన్తాల్ - ఒరుపకల్ - పోవతన్తు ›› ఎన్తతుక్కుభావమ్ (ఉనక్కుప్పోలేయిత్యాది) వివరణమ్ (నీపేరవిత్యాది) మతై శెర్వళైప్పావతు- మతైయాళికళ్ ఒరుపక్కైయిలేయొన్తివాజ్గనినైత్తాల్ వాఙ్గియల్లతుపోకార్కళ్, వక్తైత్తుక్కిడప్పర్కళ్ , అతుః రొన్తపడి ‹‹నీయకన్తాల్›› ఎన్తతుక్కవతారికై (అతిత్యాది) పకలిన్ స్వభావన్దానానాలోవెన్న (పకలినిత్యాది) అతావతు - లిన్ స్వభావమేయానాల్ అవనోడేకూడియిరున్దపోతు ఒరుక్షణమాయ్ ప్పోకిఱతిత్తే, అప్పోతుమ్పోకాతొళ్ళియ వేణుమెన్తపడి అ స్వభావత్తాలేపోమావెన్న ; వ్యతిరేక దృష్టాన్తముఖేనోపపాదనమ్ (కూడవిరున్దాలిత్యాది) ఇతుక్కుప్రమాణమ్ (పకట్కన్దేనిత్యాది ఇవళ్పోలే అవనుమ్ ‹‹నీయకన్తాల్ - పోవత న్తొరుపకల్›› ఎన్నవేణ్డావోవెన్న (పోవతన్తిత్యాది) మాట్టామైక్కుహేతువే (కలవియిత్యాది) హేత్వన్తరమ్(పిరియేనిత్యాది) అతావతు-శొన్నాలుమ్ విశ్వసియానెన్తపడి ‹‹పేతైనిన్నైప్పిరియేనినియెన్తకన్తా ఎన్తు తిరుమొழி, ‹ నీరుమ్ ›' ఎన్తచశబ్దార్థమ్ (ఉన్నైయిత్యాది) ‹‹పొరు' ఎన్తతుక్కుభావమ్ (పొరుకిఱవిత్యాది) పొరుకి యుద్ధమ్పణ్ణుకిఱ వివరణమ్ (నీపోకిలుమిత్యాది) తొళ్ళుత్తియామ్-ఇత్తనిమై ఎన్తన్వయిప్పతు ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (ఇవనుక్కిత్యా

అ-అ—వి॥పకలిల్ సంశ్లేషమిన్తిక్కేయిరుక్క, కూడవిరున్దపోతుమ్ పకల్పోమెన్నానెన్నెన్న, సర్వేశ్వరనెప్పోతు సన్నిధా పణ్ణినాన్, అతువేపకలాకైయై ప్పత్తిచ్చొన్న విత్తనైయెన్నిఱార్ (అవన్కూడవిరున్దాలిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) ‹‹ఇతొళ్ళుత్తియా ఎన్తిఱవిడత్తిల్, ‹‹ఇ›' ఎన్తతై త్తనిమైయోడేశేర్త్తు ‹ఇత్తనిమై›› ఎన్తువిశేషిక్కిఱతుక్కు తాత్పర్యమేతెన్న (నీపోకిలుమిత్యాది) కడై డియిల్; (ఇవ్వొరుకలైక్కామ్పోవతు) ఎన్తవాక్యత్తై (ఇత్తనిమైనళిప్పతు)ఎన్తవన న్తరత్తిల్లిక్కొళ్వతు.

-ఈ.— పెఱవేణుమ్" ఎన్ఱ సావిత్రియైప్పోలే శొల్లుకిఱాళ్ అన్ఱిక్కే,(తనిమైతానే-శావతు)ఎఙ్గళుక్కు త్తనిమైయెన్ఱుమ్ వినాశమెన్ఱు మిరణ్డిల్లైకాణ్ తనిమైతానే వినాశమెన్నవుమామ్ ౧ "నిన్నలాలిలేన్" ఎన్నుమవరిత్తే, -"ఇఱప్పత ఱ్కే యెణ్ణాతు" ఎన్ఱారేయవరుమ్ అన్ఱిక్కే, (తనిమై - శావతు) ఇత్తనిమై శాలప్పొల్లాతెన్నవుమామ్ ఇవ్వొరు త్తలై క్కామమ్పోవతు కైక్కిలైత్తలైవి పొత్తైయళ్ళినాలెల్లామ్ శొల్లప్పెఱుమితే 3

జీ-అ ॥ అతావతు - నీపోకాతేయొడవిరుక్కవేణుమెన్ఱు మఱైత్తుచ్చొల్లుకిఱాళెన్ఱపడి "శావతు" ఎన్ఱివితు మరణవాచియాక వర్థాన్తరమ్ (ఎఙ్గళుక్కిత్యాది) "తనిమై-వినాశమ్" ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణద్వయమ్ (నిన్నలాలిత్యాది)వాక్యద్వయమ్ ఇఱప్పతఱ్కేయెణ్ణాతు- కైవల్యత్తిల్ మనస్సైవైయాతేయెన్ఱుశబ్దార్థమ్. కైవల్యత్తైయెన్నాతే "ఇఱప్పతఱ్కే" ఎన్నైయాలే - భగవద్విశ్లేషమ్ మరణమెన్ఱపడి ఇత్తాల్ - కేవలనుక్కు భగవత్ప్రాప్తియిల్లైయెన్ఱుకరుత్తు తిరునెడున్దాణ్డకమ్, "మిన్నురువాయ్" ఇత్యాది తోழுత్తైయోమ్- తణ్ణియోమ్ మాన్దామర్త్తుక్కు, తనిమై శావతు" ఎన్ఱతు - తనిమై మరణసమమెన్ఱు శబ్దార్థమ్ అతావతు -౩"మృతోదరిద్రః పురుషో మృతంరాష్ట్ర మరాజకమ్। మృతమశ్రోత్రియం శ్రాద్ధంమృతోయజ్ఞ స్త్వదక్షిణః" ఎన్ఱాప్పోలేశావతుక్కొక్కుమెన్ఱాయ్, పొల్లాతెన్ఱపడి "తనిమై - శావతు" ఎన్ఱన్వయమ్ అవన్ శెయ్తపడి కణ్డిరుక్కమాట్టాయ, కణ్డైయతలైవి "నీపోనాల్ మడివన్" ఎన్నలామో వెన్న (కైక్కిలైయిత్యాది) కైక్కిలైయెన్ఱు - ఒరుతలైక్కామమాయ్, తలైవియెన్ఱు-నాయకియాయ్, ఒరుతలైక్కామముడైయ నాయకియెన్ఱపడి పొత్తై - తమ్మై 3.

తాత్పర్యము —నీవు నన్ను వదలియావులను మేపుటకు వెళ్ళినయెడల నిన్ను వదలినేనొక క్షణమాత్రముగూడ విశ్లేషమంసుధరించుటకసమర్థురాలనై దానిపైనసహాయమునులేనిదాననై, అజ్ఞానాభుఃఏవైన నీయొక్క గతివిలాసమునుజూడక ప్రాణమునువిడిచెదను నీవువిశ్లేషించిన యెడలనాకొకదినమును నవేకయుగములవలె నెడతెగకుండనుండును, నేనెంతయోర్చియున్నను నానేత్రములలో నీళ్ళు నిలువకుండ కారుచుండును, గోపికలమైపుట్టిన మాకు నీతో విశ్లేషించుట మరణప్రాయముగానున్నది 3.

మూ —తోழு త్తైయోన్దనిమైయుమ్తుణై పిరిన్దార్ తుయరమునినైకిలై కోవిన్దా,నిన్ ।
తొழு త్తనిప్పశుక్కళైయేవిరుమ్బిత్తుఱన్దెమ్మైయిట్టవై మేయ్క్కప్పోతి ।
పழு త్తనల్లముతినిన్శొల్ కనివెళ్ళమ్పావియేన్ మనమకన్దోఱుముళ్ పు ।
కழு త్తనిన్ శెఙ్గనివాయిన్గళ్ వప్పణిమొழிయినై తోఱుమావివేమాల్ । ౪.

అ — (తోழு త్తైయోమ్) అడియోఙ్గళ్ తనిమైయెయుమ్ తుణైప్పిరిన్దు నాఙ్గళ్ పడుకిఱవ్యసనత్తైయుమ్ మొన్ఱుమ్ పారాతే ఉన్నుడైయ పశుక్కళైయే యుకన్దు ఎఙ్గళైత్తుఱన్దుపోకట్టు అవైమేయ్క్కప్పోతి ఎన్న, "ఉన్నుడైయ కటాక్షమే ధారకమాయిరుక్కిఱ నాఙ్గళ్ ఉన్నైప్పిరిన్దుపోకైయావతెన్!" ఎన్ఱాప్పోలే సాత్త్వరూపమాయ్ ప్రేమగర్భమాయ్ అతిమధురమాయిరుక్క నశిలపణిమొழிకళై యురళిచ్చెయ్తవళ, ఇవైయెయోనినైక్కనినైక్క వెన్నైమాయ్కిఱనవన్యఱాళ్ ౪

అన్వ — కోవిన్దా తోழு త్తైయోమ్ తనిమైయుమ్ (౩) తుణై పిరిన్దార్ తుయరముమ్ (౬) నినైకిలై నిన్ తోழு త్తనిత్ (౯) పశుక్కళైయే విరుమ్బి ఎమ్మై (౧౨) తుఱన్దు ఇట్టు అవై (౧౫) మేయ్క్క పోతి పழு త్త (౧౮) నల్లముతిన్ ఇన్ శొల్ కని వెళ్ళమ్ (౨౧) పావియేన్ మనమకన్దోఱుమ్ ఉళ్పుక్కు (౨౪) అழு త్త నిన్ శెమ్ (౨౭) కనివాయిన్ కళ్వమ్ పణి (౩౦) మొழி నినైతోఱుమ్ ఆవి (౩౩) వేమ్ (౩౪)

పర్ం — అనన్తరమ్, ఆశ్రితరక్షణ స్వభావనాననీ రక్షైకదేశమాన వెణ్ణైయిప్పాకట్టు పోవానిన్నాయ్, నాజ్గళున్నుడైయ క మో క్షిక్కైనినైత్తు క్లేశియానిన్ఱో మెన్గిరాళ్

గోపీజనరక్షణత్తాలే గోవిన్దాభిషేకమ్ పణ్ణినవనే! ఉనక్కు రక్ష్యవర్గమా యడిమైప్పట్ట వెజ్గళుడైయ, తనిమైయైయుమ్, (౩ ౬ యానవుణ్ణై, ప్పిరిన్దవర్కళ్, అన్ఱా మైయైయుమ్, (౬) నినైక్కిఱ్కిలై, పిరిన్దతనిమైక్కాన్ఱా మైప్పట్ట వాత్తిపాఠాలే ఉన్నభి మాన, తొழுవిల్, (౯) పకుక్కైయే ఆదరిత్తు, రక్షైకదేశమాన వెణ్ణై, (౧౨) అనాదరిత్తు, ప్పాకట్టు, అవన్ఱై (౧౫) కైక్కాకవే, పోకానిఱ్పతి, అతుక్కుమేలే, పరిపక్వమాయ్, (౧౮) తెళిన్ద అమృతత్తినుడైయ, ఇనియ, రసత్తినుడైయ వెళ్ళ నతు, (౨౧) పిరివుక్కుడియాన పాపత్తైయుడైయవెజా, నెఞ్జుఫుడైత్తోఱుమ్, ఫుకుక్కు, (౨౪) అవ్వుత్తుమ్పడియాక, ఉన్నుడై శివన్ద, (౨౭) కనిపోలే భోగ్యమాయిరుక్కిఱ తిరుప్పవళత్తిల్, కృత్రిమమాన, తాళ్ంద (౩౦) మొழிకళానవన్ఱై, నినైక్కున్దోఱు ఎజ్ప్రాణన్, (౩౩) పరితపియానిన్ఱతు (౩౪) పణిమొழி - తాழ்వైయుడైత్తానమొழி, కొన్నమొழிయెన్నవుమామ్

అర్థము — ఓ‘గోవిందా! (మృదుస్వభావముగల) దాసులమైనమాయొక్క అసహాయతను (౩) (విలక్షణుండవై) యనూతుండవైననిన్ను విశ్లేషించినమేము సుధపడుచున్న వ్యసనమును (౬) తలంపకనున్నావు; నీయొక్క పశువులకొట్టములయందున్న(అవులను ఆశపడి మమ్మును (౧౨) విడిచి పడవేసి ఆయావులను (౧౫) మేపుటకై పోవు; పరిపక్వమై (౧౮) మంచియమృత యొక్క మధురమైన రసప్రవాహము (౨౧)పాపముగలనాయొక్క హృదయములోపల ప్రవేశించి (౨౪) స్థిరపడునట్లు(నీవు)చేయు నీయొక్క ఎఱ్ఱనిపండువలెనున్న అధరమునుంచిబుట్టిన కృత్రిమమైన (నైచ్యద్యోతకములైన) (౩౦) ఉక్తులను తలంచినప్పుడంత నాప్రాణ (౩౩) పరితపించుచున్నది (౩౪)

ఈ —నాలామ్బాట్టు ఇవఱ్పోక్కైనినైత్తు నోవుపడప్పుక్కవాతే, “ఉన్నైప్పిరికైక్కు సంభావనైయుణ్ణ ఎన్ఱు ఇప్పడైయిలే నవినయమాక చ్చిలవార్తైకొల్ల, ఇవైయిఱేయెన్నై యన్ఱిక్కిఱతెన్గిరాళ్

(తొழுత్తైయోమ్ తనిమైయుమ్) పణ్బులక్షమ్ కుడియిఱ్పెణ్గళుమ్ కూడిప్పడుకిఱ తనిమైయితే తొழு యోమెన్నుమ్ అడిచ్చియోమెన్నుమ్ - తాజ్గళ్ తోన్ఱ తోళ్వితోన్ఱ చ్చొల్లుకిఱార్కళ్ (తుణై పిరిన్దార్ తుయ ముమ్)తుణైపిరిన్దారెన్ఱు- ఉన్నైప్పిరిన్దారెన్నపడి “తుణై యెన్నాల్ ద్వితీయమాయన్ఱు కాణిరుప్పతు” ఎన్నుమాచ్చా ఇవర్కళు మవనుక్కుత్తుణైయాయ్, అవనుమివర్కళుక్కుత్తుణైయా యన్ఱిరుప్పతు, తుణైయాకై ఒరుతలైయిలేవ

౫౩-౫౪॥ నాలామ్బాట్టు (తొழுత్తైయో మిత్యాది) “నిన్ కణ్ణినివాయిన కళ్వప్పణిమొழிనినైతోఱుమావివేమాల్” ఎ కిట్టాక్షిత్తవతారికై యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్, ఇతుక్కు క్కేన్ద్రోదేసన్గతి (ఇవన్ పోక్కైయిత్యాది).

“తొழுత్తైయోమ్” ఎన్న బహువచనార్థమ్ (పణ్బులక్షమిత్యాది) పదప్రయోగత్తుక్కుభావమ్ (తొழுత్తైయోమెన్ను మిత్యా “తుణై” ఎన్నాల్-ఉన్నైయెన్ఱు కాట్టుమోవెన్న (తుణైయెన్నాలిత్యాది) వివరణమ్(ఇవర్కళుమిత్యాదివాక్యద్వయమ్) అవనైయొழிన్ద

౫౬-౫౭-౫౮॥ (తొழுత్తైయోమిత్యాది) కిక్ర్ ‘పకుమేయ్‌క్కప్పోకిఱతిన్ నిమిత్తమాకనాన్ ముడివన్, ఉన్నైప్పిరియమాట్టే నిపోక వేణ్డా ఎన్నాల్, “నిన్ కళ్వప్పణిమొழிనినైతోఱుమావివేమాల్” ఎన్గిఱాళ్,ఇతుక్కుక్కేన్ద్రోదేశర్త్తియే తెన్గిఱకక్కైయిలేయరు చ్చెయ్‌కిఱార్ (ఇవన్పోక్కైయిత్యాది) అతావతు - అవనై యనైత్తుక్కొణ్డు కూడవిరుక్కచ్చెయ్‌తే ఉపక్రీకాలమ్ ప్రాప్తమ పడయైయితిఱ్తు, “ఇవనక్కు పశుమేయ్‌క్కుమ్ కాలమితు” ఎన్నతుతియిట్టు, అవనుక్కుత్తన్నైప్పిరియానినై విన్తిక్కైయిరుక్క నైప్పశుమేయ్‌క్కప్పోకిఱానెన్ఱు కరుతి, ఉన్పోక్కు నిమిత్తమాక నాన్ ముడివనెన్ఱవాఱే, “ఉన్నైనాన్ పిరిఞువిల్లై” ఎన్ఱ వార్తైకై చ్చొన్నానెన్ఱు ఇవ్వాక్యత్తుక్కు తాత్పర్యమ్

“తనిమై” ఎన్ఱతుక్కుప్పొరుళ్ - అసహాయత్వమల్ల, నీయిల్లామైయే యొణ్గళుక్కుత్తనిమైయెన్ఱు వివక్షిత్తు, అతుక్కు నియామ మరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఎణ్బులక్ష మిత్యాది), ఇతుక్కు బహువచనత్తిలే నోక్కు “తుణైపిరిన్దార్” ఎన్గిఱవితుక్కు - ఉన్నైప్పిరి న్ఱు పొరుళ్ కొళ్లవేణుమో, ఎణ్గళైప్పిరిన్దవున్నుడైయ దుఃఖమెన్ఱు పొరుళ్ కొళ్లవొణ్ణాతోవెన్న, అతొణ్ణాతెన్నుమత్తై అప్రసం దత్తాలే దర్శిప్పియానిన్ఱుకొణ్డు, అత్తైయుపపాదిక్కిఱార్ (తుణైయెన్నాలిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే)

ఈ —స్థితమాయిరుక్కు తున్బైయావానవ నొరువను మేయాయిరుక్కు, అల్లాతారడఙ్గలుమ్ కழுత్తుక్కట్టియాయిన్ట్రిరుప్పతు,౧॥ వణ్తున్బైయితే. తోழ్మైత్తైయోమ్తనిమైయుమ్ నినైక్కిఱిలై; తున్బై పిరిన్దార్ తుయరముమ్నినైక్కిఱిలై. పిరికిఱోమ్ నాఙ్గళిత్తుమ్ పిరికిఱతునైయెన్ఱుమ్పార్క్కిఱిలై (కోవిన్దా)పశుక్కళైయుమిడైయరైయుమ్ రక్షిక్కైక్కట్టీ గోవిన్దాభిషేకమ్పణ్ణికొణ్డు పిఱవిప్పాడుమ్ పిఱన్దరుమితే అతావతు - తర్ణస్త్రీ) ఇవైరైయాయిరున్నాలుమ్, పశుక్కళై విరుమ్బి అవఱ్ఱుక్కు ప్పుల్లుమ్ నీరుముణ్డవిడన్దేడు మిత్తనైయితే (నిన్నిత్యాది) ఉనక్కు రక్ష్యకోటియిర్ద్దానాల్ ఒరుకరైయే విరుమ్బవేణ్డుకిఱతో? ఇరణ్డుతలైయైయు మొక్కవిరుమ్బినాలాకాతో, (నిఱతోழ్మైత్తనిల్) ఓరిడత్తేవరైత్తువైత్త పశుక్కళైయేయో? రక్షిక్కలావతు, ఉన్నైక్కుళ్ళ కప్పట్టారై రక్షిక్కలాకాతో? ఇవర్కళైయణైత్తువిట్టు ప్పినైయితే పశుమేయ్క్కప్పోవతు (పశుక్కళైయె) నీపోనాల్ పిరివుకొణ్డు ప్పుడవఱియాతారైయేయో? నీ నాదరిప్పతు (విరుమ్బి) ఇవర్కళైయణైత్తుక్కట్టి క్కొడుకిడన్దాలుమ్, కణ్ణైయెన్బతు, కన్తుకళ్ విట్టుక్కొడుపోకానిన్ఱ తెన్బతాయ్ వాయ్వెరువువతుఅవళ్తైయేయాయిరుక్కు. ఇఙ్గేయిరుక్కుమ్బోతుమ్ నెఞ్జైయాయిరుక్కు ఇఙ్గుళ్ళతు మిథ్యాపరిరమ్భణమే పిళ్ళైయముతనార్, ‘‘ఒరుపశువిన్ కాలిలే ముళ్ పాయ్న్దాల్ ఇడైయన్తలైయిలే శిక్కొళ్ళువతు’’ ఎన్బరామ్ శరీరత్తిలే యొన్తువన్దాల్ సుఖదుఃఖఙ్గళనుభవిప్పానాత్మావితే

టీ-అ॥ తున్బైయాక పుణ్డాతో, అవనేతున్బైయాక వేణుమోవెన్న, ‘‘అవనొరువను మేతున్బై, అల్లాతారల్లామ్ బాధకర్’’ ఎన్ఱు దర్శిప్పియానిన్ఱుకొణ్డు, అతుక్కు ప్రమాణమ్కాట్టుకిఱార్ (తున్బైయావానిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) కழுత్తుక్కట్టి - కழుత్తిల్ కట్టిపోలే బాధకమెన్ఱు స్వభావార్థమ్; కழுత్తిలేకట్టప్పట్ట లిఙ్గమెన్ఱు ధ్వని. వణ్తున్బై- వలియతున్బై తిరువాయ్మొழிయాత్తామ్పత్తు ఏழாన్దిరువాయ్మొழிఅనుభవ్యత్తు ‘‘ఎణ్తున్బైయెన్ఱు’’ ఇత్యాది తాత్పర్యార్థమాకిల్, ‘‘తోழ్మైత్తైయోమ్ తనిమైయుమ్ తున్బైపిరిన్దార్’’ ఎన్ఱిఱు పునరుక్తికుక్కుపరిహారమాకిల్ (పిరికిఱోమిత్యాది) అతావతు - ఎఙ్గళ్ మార్దవమున్ వైలక్షణ్యముమ్ నినైక్కిఱిలైయెన్ఱపడి ‘కోవిన్దా’’ ఎన్ఱత్తై,‘తోழ్మైత్తైయోమ్’, ఇత్యాదియోడేకూట్టి భావమ్ (పశుక్కళైయుమిత్యాది) అతావతు-ఎఙ్గళైయుమ్ రక్షియాతేవిడలామో వెన్ఱపడి ‘‘కోవిన్దా-పశుక్కళైయే విరుమ్బియెన్ఱుమేలే కూట్టిభావమ్ (పిఱవిప్పాడిత్యాదివాక్యద్వయమ్) ‘‘పశుక్కళైయే’ ఎన్ఱవధారణార్థమ్(ఉనక్కురక్ష్యేత్యాది) ‘‘తోழ్మైత్తనిల్’’ ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (ఓరిడత్తే యిత్యాది వాక్యద్వయమ్) తోழ்మైత్తనిల్ - తోழ்మైత్తిల్ ఇవర్కళ్కైక్కుళ్ళ యకప్పట్టార్కళోవెన్న (ఇవర్కళై యిత్యాది) ‘‘పశుక్కళ్’’ ఎన్ఱవల్పచైతన్యవత్తైక్కుభావమ్ (నీపోనాలిత్యాది) విరుప్పత్తిన్ చరమావధి (ఇవర్కళైయణైత్తిత్యాది) ఫలితమ్ (ఇఙ్గేయిరుక్కుమ్బోతు మిత్యాది) పశుక్కళిడత్తిల్ విరుప్పత్తిన్ చరమావధిక్కుసంవాదమ్ (పిళ్ళైయముతనారిత్యాది) పశుక్కళిన్ నోవైనతానతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (శరీరత్తిలే యిత్యాది) ‘‘విరుమ్బి- ఎన్ఱై-తున్బన్ధు’’ ఎన్న పదచ్ఛేదత్తిక్కు

అ-అ-వి॥ ‘‘కోవిన్దా’’ ఎన్ఱత్తైక్కழுమ్ మేలుమన్వయిత్తు, ఉభయోను గుణమాక వర్ణఙ్గళై యరుళిచ్చెయ్వతాక త్తిరువుళ్ళమ్ ఎన్ఱు, ప్రథమమ్ ‘‘పశుక్కళైయే విరుమ్బి’’ ఎన్ఱత్తోడన్వయిత్తు అతుక్కను గుణమాక వర్ణమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పశుక్కళైయుమిత్యాది) ‘‘తనిమైయుమ్ - తుయరముమ్ నినైక్కిలై’’ ఎన్ఱవనన్తరమ్, ‘‘కోవిన్దా’ ఎన్ఱుపమ్బోధిక్కుమవఱుడైయ హార్దభావత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పిఱవిప్పాడు మిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే)——‘‘పశుక్కళై విరుమ్బి’’ ఎన్నైయాలే - ఇవర్కళిడత్తిల్ విరుప్పమిల్లైయెన్ఱుతోన్ఱుకిఱ తెన్ఱు వివక్షిత్తు, ఇవళ్తైచువణ్ విరుమ్బుమ్ ప్రకారత్తైయుమ్, ఇవర్కళ్ పక్కల్ నెఞ్జిల్లైయుక్కుమ్ ప్రకారత్తైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవర్కళైయణైత్తిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే, ‘‘తడముమైపునర్ తోఱుమ్’’ ఎన్ఱు ఇవర్కళోడు సంశ్లేషిక్కవిల్లైయోవన్న (ఇఙ్గుళ్ళతిత్యాది)

ఈ —(తుఱన్దెమై) అవర్గళై విరుమ్బి త్తఙ్గళై సన్న్యసి త్తిత్తిరుక్కిఱార్కళ్ (ఎమ్మైయిట్టు)అచేతనపదార్థఙ్గళైః పోప్పోలే యెఙ్గళై ప్పోకట్టు ఇవర్కళుడ నిరుక్కుమ్బొతు మవర్గళై స్సరిక్కుమ్, అవర్గళిన్ పిన్నే పోనాల్ కళై నినై యాన్ (అవై మేయ్క్కప్పోతి) అవర్గళినుడైయ రక్షణార్థమాక ప్పోకక్కడవై అవర్గళినుడైయ త్తిల్ ఆయాసముణ్డు, ఎఙ్గళుడై యరక్షణతుక్కు సన్నిధియేయమైయుమ్, ౧ ‹‹ఇడఱవెఙ్గ పిళ్ళైగళైప్పోక్కి, ౨‹‹ఎన్ ఱుక్కొన్ పిళ్ళైగళైప్పోక్కినేన్’’ ఎన్ఱు వయిఱుపిడిక్క వేణ్డుమ్పడియాయిరుక్కుమతు, ఎఙ్గళుడై యరక్షలాయాసమ్ వేణ్డా, కూడవిరుక్కవమైయుమ్

(ప్యుత్రవిత్యాది) ‹‹నాన్ పోకైయావతేన్, పోనార్గళానుఙ్గళై మఱప్పతుణ్డో’’ ఎన్నాల్ గళామైయుఙ్గళ్ణ్డో’’ నాన్ మాతాపితాక్కళుక్కు పరతన్త్రినానాల్ అవర్కళ్ శొల్లిర్గుచ్చెయ్య వేణ్డుగైయాలే పోకిఱేని త్తనై పోనాలుమ్ నఙ్గళ్ఙ్గైయణ్డో’’ ఎన్ఱాప్పోలే శిలనీచభాషణఙ్గళై ప్పణ్ణినాన్, ఇవైకిడాయెఙ్గళై మఱక్కవెణ్ణాతపడి కిఱతు, పక్వమాయ్ అతివిలక్షణమాన వమృతత్తినుడైయ వినియశార్గుమ వెళ్ళమ్బోలే భోగ్యమామ్పడి శొ వార్తైయెన్నుతల్, అన్తిక్కే, కలవియిలే యొరువక్తైయై చ్చొల్లిర్గళాకవుమామ్ అతావతు-వాగమృతమెన్ఱ ౩‹‹వాయముతమ్తన్దైన్ను తళిర్ప్పిక్కిన్ఱాన్’’ ఎన్నక్కడవతిఱే. (పావియేన్)అమృతమేనఙ్గామ్పడియాన పాపత్తై నేన్ పిరివై నినైత్తు ‹‹పిరియేన్’’ ఎన్నుమితు విషసమమిఱే (మనమకన్దూఱుమ్) హృదయావకాశన్దోఱుమ్ మఱక్క ణ్ణాతపడి యమ్యుత్త, ఉన్నుడైయ శివన్దకనిపోలే యిరుక్కిఱ వాయినుడైయ (కళ్వప్పణిమొழி) ఇచ్చార్గుమవెళ కొణ్గుమ వాయ్కాణుమ్. ఎమ్యుతిక్కొళ్ళుకిఱ తాழ్న్దపేచ్చుక్కళ్ పిరివై నినైత్తు చ్చొల్లుకిఱవార్తైయాకైయ

జీ-అ॥భావమ్ (అవర్గళైయిత్యాది) ఇట్టు’’ ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అచేతనేత్యాది) ‹‹విరుమ్బి - ఇట్టు’’ ఎన్ఱపదద్వయఫలితమ్ (ఇవర్ వనిత్యాది వాక్యద్వయముమ్) ‹‹పోతి’’ ఎన్ఱతుక్కు-హార్దభావమ్ (అవర్గళినుడైయ రక్షణత్తిలెన్ఱు తుడఙ్గినాలువాక్యమ్) పెరియాழ் తిరుమొழி మాన్దాప్పత్తు ఇరణ్డాన్దిరుమొழி, ‹‹మిడఱు’’ ఇత్యాది ‘‘పఱ్గుమఙ్గళ్’’ ఇత్యాది ఎన్ఱుక్కు - ఎన్న ప్రజనత్తుక్కు

అవర్కళ్ శొన్నతుక్కు సమాధానమ్ పణ్ణిక్కొళ్ళుకిఱార్ (నానిత్యాది) ‹‹పోతి’’ ఎన్ఱతుక్కుత్తరమ్ (నాన్ పోకైయా న్నెన్ఱు) ‹‹నినైకిలై’’ ఎన్ఱతుక్కుత్తరమ్ (పోనార్గళానిత్యాది) ‹‹తనిమైయుమ్ తుయరముమ్’’ ఎన్ఱతుక్కుత్తరమ్ (ఎన్నాల్గళ ణిత్యాది) ‹‹పలుకక్కైయే’’ ఎన్ఱతుక్కుత్తరమ్ (నాన్ మాతావిత్యాది) ‹‹విరుమ్బి’’ ఎన్ఱతుక్కుత్తరమ్ (పోనాలుమిత్యాది) ‹‹పழ ‹‹తి——ముతినిఱశార్గువెళ్ళమాన - నిఱశెఙ్గనివాయిన్ కళ్వప్పణిమొழி’’ ఎన్ఱు ‹‹శార్గువెళ్ళమ్’’ ఎన్ఱతైః కళ్వప్పణిమొழிయోడేయ ౫ముత్తిల్ , అన్తిక్కే, ‹‹నిఱశెఙ్గనివాయిన్ - పழత్తనల్లముతినిఱశార్గువెళ్ళమ్’’ ఎన్ఱు వాగమృతమాతల్ అధరరసత్తై ‹‹అముతః ఎన్ఱతుక్కు ప్రమాణమ్ (వాయముత మిత్యాది) పెరియాழ்వార్ తిరుమొழி, ‹ కన్నుఱుక్కడమ్’’ ఇత్యాది తళిర్ప్పిక్కై - ధరిప్పి యెన్ఱపడి, ౪ ‹‹కదాను చారుబిమ్బాధరంతస్యాః పద్మమివాననమ్ । ఈషదున్నమ్యపాస్యామిరసాయనమివోత్తమమ్’’ ఎన్ఱారిఱే మాన్ ‹‹పావియేన్’’ ఎన్ఱతుక్కర్థమ్(అమృతమేయిత్యాది) ఇతుకీழ్చ్చొన్నమున్దినవర్థత్తుక్కనుగుణమ్ అమృతమ్బోన్ఱమొழி నఙ్గావా న్నెన్న (పిరివైయిత్యాది) అన్ఱినన్తిక్కే (అమృతమే) ఇత్యాదివాక్యమ్ ద్వితీయార్థానుగుణమ్ అழுత్త - నీయழுన్దప్పణ్ణవెన్ఱపడి మ్యు వన్థతిలేరసోక్తి (ఇచ్చార్గువెళ్ళత్తుక్కిత్యాది) ‹‹కళ్వమ్’’ ఎన్ఱు - కళవాయ్, అత్తాల్ - ఆకర్షకత్వమాక వర్థమ్ (ఎమ్యుతిక్కొళ్ళు

అ-ఆ-వి॥ ‹‹తుఱన్దు’’ ఎన్ఱు ఇవర్కళ్ శొన్న కొడుమైక్కు సమాధానమ్ (ఎన్నాల్గళామై యుఙ్గళుక్కుణ్డో వెన్ఱు) అనాల్ పోవా న్నెన్న (మాతాపితాక్కళుక్కిత్యాది) ‹‹ఎమ్మైయిట్టు’’ ఎన్ఱు ఇవర్కళ్ శొన్న కొడుమైక్కు సమాధానమ్ (పోనాలుమిత్యాది)

౧॥పెరి-తి-౨౩-౬ ౨॥పెరి-తి-౨౩-౨ ౩॥పెరి-తి-౧-౪. ౪॥

ఈ —నైజ్ఞాయఴికక్కడవతాయిత్తేయిరుప్పతు నినై వ్రున్దుమ్శోలవ్రున్దుమాయిరుక్కై (నినైతోఱుమ్) "ఇవై ధారకమామో" ఎన్నుమ్ నినైవాలేనినైక్కప్పుకుమే, అతుబాధకమామే, పిన్నైయుమ్ విడమాట్టాళే, ఇజ్జనే యురువచ్చెల్లుమిత్తనై (అవివేమాల్) తనక్కాశ్రయమానప్రాణనానతు వేవానిన్ఱతు అగ్ని అశ్రయాశియాయిత్తే యిరుప్పతు. పఴుత్తనల్లమతినిన్శాఴ్ఴువెళ్ళమాన - నిన్శెజ్గనివాయిన్ కళ్వప్పణిమొఴి - పావియేన్ మన మకన్దోఱుమ్, ఉళ్పుక్కుఴుత్త - నీమఱుక్కవ్రుణ్ణాతపడియఴున్దప్పణ్ణ, అవఴ్ఴై నినైక్కనినైక్క అవివేవానిన్ఱతు

తీ.ఆ॥ విత్యాది) తాఴ్న్దపేచ్చానాల్ అవివేక వేణుమో వెన్న (పిరిఴైనినైత్తిత్యాది) "కళ్వమ్" ఎన్గతుక్క-కపటమాకవర్థాన్తరమ్ (నినైవ్రున్ద మిత్యాది) పణిమొఴి-నీచభాషణమ్ ఆక "కళ్వమ్" ఎన్ఱు-ఆకర్షకమెన్నుతల్, కపటమెన్నుతల్ ఎన్ఱర్థద్వయమ్ "నినైతోఱుమ్" ఎన్గిఱ ప్రకారబాహుళ్యత్తుక్కు భావమ్ (ఇవైధారకమామో విత్యాది) తనక్కన్తు- నినైవుక్కన్ఱపడి. ప్రాణనెన్ఱు- ఆత్మావైచ్చొల్లుకిఱతు అశ్రయమ్వేవానెన్నెన్న (అగ్నియిత్యాది) అతావతు- అగ్ని తనక్కాశ్రయమాన కాష్ఠత్తై దహిక్కుమాపోలే, నినైవుమ్ తనక్కాశ్రయమాన వాత్మావై దహిక్కిఱతెన్ఱపడి అథవా, నినైవుక్కాశ్రయమ్ మనస్సాకైయాలే, ప్రాణనెన్ఱు - మనస్సైచ్చొల్లుకిఱతెన్నవుమామ్ ముంద్ర నవర్థత్తిలే అన్వయమ్ (పఴుత్తవిత్యాది) (నీమఱుక్కవ్రుణ్ణాతపడి) ఎన్ఱతుక్కుచ్చేర, "పణిమొఴియైక్కొణ్డు" ఎన్ఱు కూట్టికొళ్వతు "వాగమృతమ్" ఎన్ఱపక్షత్తిల్, నిన్శెజ్గనివాయిన్- పఴుత్తనల్లమతినిన్ శాఴ్ఴువెళ్ళమెన్ఱతుడజ్గి, అఴుత్త- అఴున్దప్పణ్ణ, అతుక్కమేలే, కళ్వప్పణిమొఴినినైతోఱు మావివేమాల్ ఎన్ఱన్వయమ్ పణి - తాఴ్చ్చి మొఴి - ఉక్తి నీచభాషణమెన్ఱపడి ౪

తిరుమొఴి - ఇరుపత్తేఴాన్దిరుమొఴి - అఱామ్పాటు

ఎన్ఱుమెన్నదుత్తేక్కైయేనుమిరజ్గిఴ్ఴిలళ్ । తన్ఱుణైయాయవెన్ఱనిమైక్కుమిరజ్గిఴ్ఴిలళ్ ।
వన్ఱుణైవానవర్క్కాయ్వరజ్గాఴ్ఴరజ్గత్తుఱైయు । మిన్ఱుణైవనొడుమ్పోయెఴిలాలిపుకువర్కొలో॥

పెరియాఴ్వార్ తిరుమొఴి - ఇరుపత్తిరణ్డాన్దిరుమొఴి - ఇరణ్డామ్పాట్టు

పఴ్ఴుమఞ్జట్పూశిపావైమారొడుపాడియిల్ । శిఴ్ఴిల్ శిత్తిఱ్ఱుమ్తీమైశెయ్తుతిరియామే ।
కఴ్ఴుత్తాళియుడైవేదర్కానిడైక్కన్ఱిన్పి । న్నెఴ్ఴుక్కిన్పిళ్ళైయైప్పోక్కినేనెల్లేపావమే ॥

పెరియాఴ్వార్ తిరుమొఴి - ఎట్టాన్దిరుమొఴి - నాలామ్పాట్టు

కన్నుఱుడమ్పిఱన్దాలొత్తూతిక్కణక్కఱిత్తువన్ద । మున్వన్దునిన్ఱుమ్ తన్దరుమెన్ముకిల్వణ్ణనిరుమార్పన్ ।
తన్నైప్పెఴ్ఴేఱ్కుత్తన్వాయముతన్దన్నైత్తళిర్ప్పిక్కన్నాన్ । తన్నెఴ్ఴిమాఴ్ఴులర్తరైకళ్మీతేతళర్నడైనడవానో॥

తాత్పర్యము,— ఓ! శ్రీకృష్ణుఁడా! మాయొక్క ప్రావణ్యమును, నీయొక్క వైలక్షణ్యమునుజూడక మమ్మును విడిచిపెట్టి గోరక్షణమందాసక్తిగలవాఁడవై వెళ్ళుచున్నప్పుడు మాతో కొన్నినైచ్యోక్తులు చెప్పితివి సుందరవదనారవిందమునుంచి ప్రవహించుచున్న యమృత ప్రవాహమువలె నతిభోగ్యమైనమధురాలాపములు మామనస్సులోనుండి నిక్కిలిబాధించుచున్నవి ౪

మూ —పణిమొఴినినైతోఱుమావివేమాళ్పకనిరై మేయ్క్కియపోయకణ్ణా ।
పిణియవిఴ్మల్లిక్కైవాడైతూవప్పెరుమతమాలైయువన్దిన్నాలో ।
మణిమిఱుమార్పినిల్ముల్లైప్పోతెన్ వనములైకమఴ్విత్తున్వాయముతన్దు ।
అణివిఱుతామరైక్కైయైయన్దోవడిచ్చియోమ్దలైమిశైనీయణియాయ్ ॥ ౫।

ఆ —(పణిమొఴి) "పకుమేయ్క్కప్పోకాతిరుక్కచ్చెయ్తే ఇప్పడిపడుకిఱతేన్?" ఎన్న; పకుమేయ్క్కప్పోనాయేయన్ఱైయో? పకుమేయ్క్కప్పోయ్ పకలుమెల్లామ్ముడిన్దు పిణియవిఴ్మల్లిక్కైవాడైతూవ పెరుమతమాలైయుమ్ వన్దతుకిడాయ్, ఈణ్డపకలెల్లామునై

ప్పిరిన్దాలుళ్ళ వ్యసనమెల్లామ్ తీరుమ్పడి యొన్ఱైచ్చొల్లి యువకాల్ పుల్ క, మృతసఞ్జీవనమాయ్ అమృతకల్పమాన తిరువార్తైకళాలే యొన్ఱై ఆ యుజ్జీవిప్పిత్తు, ఎన్నుడైయవార్తియెల్లామ్‌పోమ్పడి యున్నుడైయపట్టుకీయ తిరుక్కైకళైయొన్ఱలైయిలే యువకాల్ వైత్తరుళా యొన్గిఱాళ్.

అన్వ —పణిమొழி నినైతోఱుమ్ ఆవి (౩) వేమ్ పకల్ నిరై మేయ్‌క్కియ (౪) పోయ కణ్ణా పిణి (౯) అవిழ் మల్లికై వాడై (౧౨) తూవ పెరుమ్ మతమ్ (౧౫) మాలైయుమ్ వన్దిన్ఱు మణి (౧౮) మిణుమ్ మార్‌విల్ ముల్లైప్పోదు (౨౧) ఎన్ వనముళై కమ ழ்విత్తు (౨౪) ఉన వాయముతమ్ తన్దు అణిమిను (౨౭) తామరై క్కైయై అడిచ్చియోన్దలైమిశై (౩౦) నీయణియాయ్, అన్దో? (౩౨)

పన్తి —అనన్తరమ్, ఉన్నుడైయ విశ్లేషత్తాలేయొన్ఱై వాడైతోడక్కమానవైనలియానిన్ఱన, ఎన్నైత్తీరుమ్పడి సంశ్లేషిత్తు ఆశ్వసిప్పిక్కవేణుమెన్గిఱాళ్

నీ ఆశ్వాసకరమాకచ్చొల్లుకిఱవార్తైకళ్‌తానే, పిరివుక్కుఱుప్పాకైయాలే నినైక్కున్దోఱుమెల్లామ్, నెఞ్జు, (౩) వేవానిన్ఱదు; పకలెల్లామ్, నిరైమేయ్‌క్కైక్కాక, (౪) పోయ్‌విట్ట, కృష్ణనే! కట్టిలేయకప్పట్టు, (౯) వికసితమాన, మధువైయుడైత్తానమల్లికైయై, వాడై యానదు, (౧౨) తూవానిఱ్క, పెరియ, శెరుక్కోడే, (౧౫) మత్తగజప్పోలేమాలై, వన్దిత్తనై, ఇతిల్ కైయిలేయకప్పడాతపడి కౌస్తు భరత్నమానదు, (౧౮) పేరొళివిజ్జేవనుకిఱ, తిరుమార్‌విల్, ముల్లైప్పూవానదు, (౨౧) ఎన్, అழ்కియములైయిలే, కమழுమ్పడియాక పరిష్వఙ్గిత్తు (౨౪) నిరతిశయరసమానవున్నుడైయవాగమృతత్తై, తన్దు, అలఙ్కారోత్తరమాయ్ దర్శనీయమాన, (౨౭) తామరైపోన్ఱ, కైయై, అడిచ్చియోమాన వెఙ్గళ్ తలైయిలే, (౩౦) అలఙ్కారరూపమాకవైక్కవేణుమెన్ఱు అగ్రామ్యమాక సంశ్లేష ప్రకారసూచకమాయిరు క్కిఱదు, అన్దో! ఎన్నాల్ పొఱుక్కైయోమనక్కిఱవిక్కవేణుమతే! ఎన్ఱుకరుత్తు (౩౨) ౫,

అర్థము —(నీవుచెప్పిన) ఆశ్వాసకరములైనమాటలను తలంచినప్పుడంత నాయాత్మ (౩)దగ్ధమగుచున్నది; దినమందు ఆవులనుమేపుటకై (౪) పోయిన ఓ! శ్రీకృష్ణుడా! మొగ్గలు (౯) వికసించుచున్న మల్లీపుష్పములనుస్పృశించివచ్చిన ఉత్తరపుగాలి (౧౨) విసుచు చుండగా గొప్ప మదముగల (౧౫) సాయంకాలమును వచ్చినది; కౌస్తుభము (౧౮) శోభిల్లుచున్న వక్షస్థలమందున్న ముల్ల పుష్పము (౨౧) నాయొక్కసుందర స్తనములను పరిమళింపఁజేసి (౨౪) నీయొక్కవాగమృతమును ఇచ్చి అలఙ్కారము చేసున్దరములైన (౨౭) పద్మములవంటి శ్రీహస్తములను దాసులమైనమాశిరస్సుమీఁద (౩౦) నీవుఉంచవలెను; అయ్యో! (౩౨) ౫.

ఈ — అజ్ఞాత్తాఴ్వాన్ భట్టు «నాన్ నన్నిహితనాయిరుక్క నీయిప్పడిపడుకిఱతేన్» ఎన్న, నీపశుమేయ్‌క్కక్కడవై యానవిన్ఱు నీయుమ్‌పోనాయ్, నీపోనాల్ నలియక్కడవవన్దాదిపదార్థఙ్గళాల్ నలివుపడుకిఱవెన్నై యాశ్వసిప్పి త్తరుళవేణుమెన్గిఱాళ్

(పణిమొழிనినైతోఱు మావివేమాల్) పిరివై నినైత్తు «పిరియేన్» ఎన్ఱు శొల్లుకిఱవార్తైపోలే ఉన్నై ప్పిరియామైక్కాక చొల్లుకిఱవార్తైయల్ల, ఉన్నతుఅకళ్వప్పణిమొழிయాకైయాలేపోయ్, ఇతు అనుభవత్తుక్కు ప్రాకరమిన్ఱిచ్చొల్లుకిఱతాకైయాలేమెయ్ నాన్ పోనేనావెన్న (పకలిత్యాది) పకలెల్లామ్ పశుమేయ్‌క్కప్పోనాయ్.

టి-అ: అజ్ఞాత్తాన్ భట్టు (పణిమొழிయిత్యాది) «పకల్ నిరైమేయ్‌క్కియపోయకణ్ణా» ఎన్ఱతుక్కు ప్రసఙ్గమురుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు «పిణియవిழ் మల్లికై» ఇత్యాదియైక్కటాక్షిత్తుపాట్టుక్కవతారికై (నానిత్యాది) వన్దాది - సాయంవన్దాది

మేళవుమ్ «పణిమొழி నినైతోఱుమావివేమాల్» ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (పిరివై నినైత్తిత్యాదివాక్యత్రయమ్) అతావతు - నాన్ ఒరుకాలైక్కకవొన్ఱైచ్చొన్నాయత్తనైపోక్కి ఇతుసత్యమన్ఱు ఆవతేన్ఱనవార్తైయైప్పాదీకరిత్తుక్కొణ్డు తానేన్ఱనవార్తైసత్యమెన్ఱు

ఈ — (కణ్ణా) ఎన్ఱు నమ్బ్యాధిత్తు, అవన్ఱనక్కే "సీపోనాయ్" ఎన్గిఱాళితే। (మేయ్క్కుయు) మేయ్క్క (పిణియి త్యాది) సీపోనాల్ బాధకమాకక్కడవ ౧౫మల్లిక్కై కమழ் తెన్ఱల్ తుడక్కమానవై మఱువలిడుక్కైయాలే, సీపోన మైనిశ్చితమెన్గిఱాళ్ కట్టవిழுకిఱ మల్లిక్కైయినుడైయమణత్తై వాడైయానతు తూవానిన్ఱతు రావణణ సన్న్యాసి వేషత్తైక్కొణ్డువన్ను తోన్ఱినాప్పోలే, వాడైయానతు కుళిర్ కాఱ్ఱాయ్వన్దు నలియానిన్ఱతు (తూవ) వెక్కా యమ్ తిట్టామే కడక్కనిన్ఱు వీశానిన్ఱతు,౨"పద్మకేసరసంస్పృష్ట"మత్తగజమానతు మున్నేతలైప్పఱై కొట్టవరుమా ప్పోలే, వాడైయైయుమ్ నడక్కవిట్టుక్కొణ్డాయిఱ్ఱు మాలైవరుకిఱతు ఇవళై మతిత్తపడియాలే కూట్టప్పడైయాయ్ వారానిన్ఱతాయిఱ్ఱు (వన్దిన్ఱాలో) వన్దతుకిడాయ్ - ఉడమ్బిలే పట్టాழ்ந்దతుకిడాయ్ భగదత్తణవిట్ట అస్త్రితుక్కు అర్జుననైప్పిన్నేయిట్టు ఊణమార్వైయేఱ్ఱాప్పోలే,నడువేపుకున్దు కట్టిక్కొళ్కిడాయ్ పెరియకిళర్ త్తియైయుడైయ మాలైయానతువరుమ్ ఎన్ఱుఇఱుకిఱతల్ల, వన్దతు ఆనాల్ శెయ్యవడుప్పతెన్నెన్న (మణిమికుమార్వినిల్) శ్రీకౌస్తు భమ్నిఱమ్పెఱుమ్బడియాన మార్వెన్నుతల్, తిరుమార్వడఙ్గ శ్రీకౌస్తుభత్తిల్ పుకరేయామ్బడియిరుక్కుమెన్నుతల్ కలవియిలుమ్కழ்ఱ్ఱువేణ్డాతపడియితే శ్రీకౌస్తుభమిరుప్పతు,౩"నిరతిశయసుఖస్పర్శ" ఎన్నక్కడవతితే ఇవళుడైయ స్త్రీత్వత్తుక్కు త్తనమ్బాలేయాయిఱ్ఱు అవనుడైయ పుంస్త్వత్తుక్కు శ్రీకౌస్తుభమ్ పురుషోత్తమత్వలక్షణమితే అమ్మార్విల్ ముల్లైమాలైయాలే యెన్నుడైయ వழிకియముల్లైయై పరిమళితమాక్కి శ్రీకౌస్తుభత్తోడు తోళిల్

తి-అ॥ అవన్నైషిలేపడుత్తుకై కాకమిశవుమ్ శొల్లుకిఱాళెన్ఱపడి ఈడుపాడు (కణ్ణావెన్ఱిత్యాది). ఇతోరుభ్రాన్తియిరున్దపడియెఙా! ఎన్ఱ పడి (ఎన్గిఱాళితే) ఎన్ఱవనన్తరమ్, "తూడవిరుక్కచ్చేయ్తే పిరివైయతిశక్కపణ్ణుకిఱతినూఱ్ఱుమ్' ఎన్గిఱవిప్పశవుమధ్యావారిత్తుక్కొ శ్వతు సన్నిహితనై "పోనాయ్" ఎన్గిఱతెన్ఱాన్న (సీపోనాలిత్యాది) ఇతుమేలుక్కువశారిక్కై కట్టవిழுకిఱ - వికసితనాకిఱ పిణి - కట్టు, ముకుళమ్ మల్లిక్కైమణత్తై త్తెన్ఱలోడ్రియ్యప్రాతఃకాలవాయువానవాడై వీశక్కడుమోవెన్న (రావణనిత్యాది) కుళిర్ కాఱ్ఱాయ్ తెన్ఱలాయ్, వాడైతెన్ఱలినాకారత్తై యేఱిట్టుక్కొణ్డువన్దత్తైపడి వెక్కాయమ్ - ఔష్ణ్యమ్ కడక్కనిన్ఱు వీశుకిఱతుక్కుప్రమాణమ్ (పద్మకేసరేత్యాది) "పద్మకేసరసంస్పృష్టోవృక్షాన్తరవినిస్సృతః।నిశ్వాస ఇవసీతాయావాతి వాయుర్మనోహరః" ఇతికిష్కిన్ధాకాణ్డే. వాడైతూవమాలైవరుకిఱతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (మత్తగజమిత్యాది) ఇతు "పెరుమతమ్" ఎన్ఱతిప్పఱ్ఱు, తలైప్పఱై - మున్నేకొట్టుకిఱ వాద్యమ్ మాలై - సన్ధ్యై మాలై వాడైయైత్తాట్టిక్కొణ్డువరువానెన్నెన్న (ఇవళైయిత్యాది) వన్దిన్ఱు - వన్దతు వివరణమ్ (ఉడ మ్బిలేయిత్యాది) ఆనాల్ శెయ్యవడుప్పతెన్నెన్న (భగదత్తనిత్యాది) "పెరుమతమాలై" ఎన్ఱతుక్కుశబ్దార్థమ్ ("పెరియకిళర్ త్తియై యి త్యాది) (ఆనాల్ శెయ్యవడుప్పతెన్నెన్న) ఎన్ఱవనన్తరమ్, (భగదత్తణ) ఇత్యాదివాక్యమనుసన్ధేయమ్, ఇతు "మణిమికుమార్వు" ఇత్యాది కృపశారిక్కై రొమ్మకొళ్ళవుమామ్ మణితాణ మికుమ్బడియానమార్వెన్ఱు అర్థమ్వివక్షిత్తు, ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (శ్రీకౌస్తుభమిత్యాది) మణియేమికుమ్బడియాన మార్వెన్ఱర్థాన్తరమ్ వివక్షిత్తు, అత్తాల్ ఫలితమ్ (తిరుమార్వడఙ్గవిత్యాది) "వనముల్లైకమழ்విత్తు" ఎన్ఱు సంశ్లేషమ్ శొల్లానిఱ్క, తద్విరుద్ధమన్తోకౌస్తుభమెన్న (కలవియిలుమిత్యాది) అతుక్కడియేతెన్న (నిరతిశయేత్యాది) నిరూపకమాకైయాలుమ్ కழ்ఱ్ఱవొణ్ణాతెన్ఱు పరిహారాన్తరమ్ (ఇవళుడైయవిత్యాది) ఎన్నుతల్, "మణిమికుమార్వు, వనముల్లై" ఎన్ఱపదద్వయత్తుక్కుమ్ భావ మాతల్ శబ్దార్థమ్ (అమ్మార్విలిత్యాది). ముల్లైప్పోతు - ముల్లైప్పతాలేయెన్ఱపడి పోతెన్ఱు - పుష్పమాయ్, ముల్లైప్పూమాలైయైచ్చా ల్లుకిఱతు "మణిమికుమార్వు-ముల్లైప్పోతు" ఎన్ఱపదచ్చేర్ త్తిక్కుభావమ్ (శ్రీకౌస్తుభత్తోడిత్యాది) ముల్లైయైపరిమళితమాక్కినాలమైయుమో

ఈ.—మా_లైయోడువాశియిష్టి క్కే భోగోపకరణమాయిరుక్కిఅతాయిల్లు తోళిల్ ముల్లైమాలై యిన్ పరిమళత్తై యోడుముల్లైక్కాక్కవేణు మెన్గియాలే, అగ్రామ్యమాక క్కలవియైచ్చొన్నపడి. కళిత్తుప్పూచ్చూడవిరుప్పారై ప్పోలే యాయిల్లు ఇమ్ముల్లైకళ్ ఇవై బ్రహ్మచారిముల్లై యాకామే, ఇమ్మాలై యిల్ పరిమళత్తాలే ఇవళ్ళై వాసితమాక్కాయ్ - అమ్మాలై యిల్ పరిమళమిజ్ఞుమ్ కోతజ్ఞుమాక ప్పణ్ణవేణుమ్. అమ్మాలై యిల్ పరిమళమ్ ముల్లై యిలే యాప్పోతు కలవియై యొழிయక్కూడాతితే, "కింముఖం వనమాలా సజ్క్రిమస్య" ఎన్నాప్పోలే (వాయముతమ్ తన్దు) సంశ్లేషరసము న్నుస్తకమాక మిక్కవాతే ధారకార్థమాక చ్చిలపేచ్చుణ్డితే పేశువతు, అప్పేచ్చాతల్, అన్ది క్కే వాగమృతత్తైచ్చొల్లవుమామ్ పేచ్చుఎన్నునిర్వహిత్తుప్పోరువతు (అణియిత్యాది) ఉణ పోక్కైనిన్తైత్తు నానీర్ వరుకిఱతిల్లై, అతుక్కు పరిహారమాక ఉణక్కైయై యొతల్లైమేలే వైక్కవల్లైయే నానీర్ వరుకైక్కు ఇవర్ కళుడైయ ముగ్దిరిక్కై ప్పణ్ణియిరుక్కిఅపడి (అణిమికుతామరైక్కై) అభరణప్రచురమాయ్, అతుతాన మిక్కైయాప్పడి "సర్వభూషణభూషార్హా" ఎన్గిఅపడియే తనక్కుత్తానే అభరణమెన్గిఅక్కైయై "పళుమేయ్క్కప్పోనాల్ వరుమళవు మెనక్కుధారకమాక వృక్షక్కై యిలాభరణత్తైత్తా, ఉణక్కై యిలాభరణత్తైత్తా" ఎన్ను అవర్ కళుక్కుమ్ నుకాట్టి వాజ్గియిట్టువైక్కుమే, పళుమేయ్క్కప్పోక్కైక్కుత్తానుప్పిత్తపడియై చ్చొన్నాళాకవుమామ్ అత్తైచ్చెయ్తు అవర్ పోకప్పుక్కవాతే శిథిలై యాకిఱాళితే (తామరైక్కైయై) అభరణజ్ఞళ్ మిక్కియాప్పడియానక్కైయై (అన్దో) శేర్న్దుకుళిర్న్దతణ్ణిక్కై విడాయర్ క్కువారాయెన్ను శొల్ల వేణ్డువతే!యునక్కు (అడిచ్చియోమ్) అమ్గుకుక్కుత్తోళ్లు తోల్వి శొల్లుకిఱాళ్ (తలై మిక్కైయణియాయ్)అభరణత్తుక్కుక్కై పోలేయాయిల్లు అక్కైక్కివళ్ తల్లై ౩ పాతపజ్ఞయమే

జీ-ఉ॥వెన్న (తోళిలిత్యాది) అగ్రామ్యమాక - గోప్యమాకవెన్నపడి ముల్లై ఎన్నాతే "వనమ్" ఎన్నువిశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (కళిత్తిత్యాది) "ఎణ" ఎన్నతుక్కుభావమాతల్ "వనమ్" ఎన్ను - అన్గుక "కమల్ప్పీత్తు" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (ఇవైయిత్యాది) వివరణమ్ (అమ్మాలైయిత్యాది) "వనముల్లైకమల్ప్పీత్తు" ఎన్ను అగ్రామ్యమాకక్కలవియైచ్చొల్లుమ్పడియెన్నెన్న (అమ్మాలైయిలిత్యాది) ఇతుక్కుదాహరణమ్ (కింముఖమిత్యాది) వనమాలాసజ్క్రిమస్య - కంముఖమ్- కంద్వారమ్ వళియేతెన్నపడి ఇన్దప్రమాణమ్వన్దవిడత్తేకణ్డుకొళ్వతు వాయముతమ్ - అమృతమ్పోన్న వార్తైయెన్ను మున్దినవర్థమ్ "ఆణి" ఇత్యాదిక్కవతారికైయాతల్, తాత్పర్యమాతల్ (ఉణ పోక్కైయిత్యాది) రసోక్తి (నానీరిత్యాది) ముగ్దిరిక్కైప్పణ్ణుమ్ - ముద్రైప్పణ్ణుమ్ "తామరైక్కై" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అతుతానుమ్ మిక్కైయిత్యాది) సర్వభూషణానిభూషయితుమర్హా: ఎన్నువివక్షితమ్ అభరణప్రాచుర్యత్తుక్కుడియేతెన్న, ద్వివిధమాకక్కాట్టుకిఱార్ (పళుమేయ్క్కవిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) అవ్లుకాట్టి - అత్యన్తపరతన్త్రినాగెన్నపడి తానే అలజ్కరిత్తాల్ దుఃఖివ్వానెన్నెన్న (అత్తైచ్చెయ్తిత్యాది) (అతుతాన మిక్కైయాప్పడి) ఎన్నుకీళ్ చ్చొన్నత్తైయదోపాదానపూర్వకమాక శిథిలతైతెట్టమళిచ్చెయ్కిఱార్ (తామరైక్కైయైయిత్యాది) "ఆయతాశ్చసువృత్తాశ్చబాహవఃపరిఘోపమాః । సర్వభూషణభూషార్హాః కిమర్థం నవిభూషితా:" రామలక్ష్మణౌ దృష్ట్వాహనుమాణ్ "తామరైక్కైయై నీ అణియాయ్" ఎన్నతైక్కుటాక్షిత్తు, "అన్దో" ఎన్నతుక్కుహార్దభావమ్ (శేర్న్దిత్యాది) "తామరైక్కై" ఎన్ను-కైయిల్ కుళిర్త్తియైచ్చొల్లిల్లితే "అణిమికుతామరైక్కైయై" ఎన్నపనన్తరమ్ "అడిచ్చియోమ్" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అమ్గుకుక్కిత్యాది) అడిచ్చియోమ్ - శేషభూతైకళోమ్ "అణిమికుతామరైక్కై" ఎన్నవమ్గుకుక్కుత్తోళ్లువెన్నపడి వైయాయెన్నాతే "అణియాయ్" ఎన్నువిశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (అభరణత్తుక్కిత్యాది) అతావతు - అక్కై అభరణత్తుక్కు అలజ్కారమానాప్పోలే ఇవళ్ తలైక్కుమక్కైయాభరణమానపడియెన్నపడి "(అక్కైక్కివళ్ తలై) ఎన్నతు - పాఠస్థలనత్తాలేవన్దతత్తైన; (ఇవళ్ తలైక్కైక్కై) ఎన్నేపాఠమ్ ఎన్నరుళిచ్చెయ్తవర్ "నీయణియాయ్" ఎన్నునిర్బన్ధిప్పానెన్నెన్న, రసోక్తియాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పాతపజ్ఞయమే

ఈ — తలైక్కణియాయ్'' ఎన్బతు, ,,అడిచ్చియోమ్ తలైమిశై నీయణియాయ్'' ఎన్బతాయ్ కాలైక్కైయై ప్పిడిత్తుక్కారియమ్ముళ్ళవిక్కపార్క్కిఱార్కళ్ ౧,,మదీయమూర్ధాన మలఙ్కరిష్యతి'' ఎన్ఱిఱే ఇవర్కళిరుప్పతు ,,ఇన్నిర్బన్ధఙ్గళెల్లామఱివారార్? వేణుమాకిల్ ఎడుత్తువైత్తుక్కొళ్ళాయ్'' ఎన్నా; కాలైక్కొణ్డు మోతిరమిడువారై ప్పోలే ఎఙ్గళ్వేళుక్కు నాయన్ఱుమ్ పణ్ణుమవళో? నీయేమేల్విழுన్దు తరక్కొళ్ళుమవళన్ఱో నాన్ ఎన్ఱు మత్తలై యాలే పెఱవిరుక్కుమవర్కళిఱే యివర్కళ్ తాన్ (అణియాయ్) అళ్ళామైమిక్కతెన్నా అల్వழுక్కుచ్చెయ్యో ఙ్గాణ్, నీశెయ్వుళ్ళై నాఙ్గళ్ శెయ్యవ్రో? ౫

ఠీ-అ॥యిత్యాది) ,,అణియాయ్'' ఎన్గైక్కు, ఇవర్క శాభరణమెన్ఱు నినైత్తిరుప్పార్కళో వెన్న (మదీయేత్యాది) స్తోత్రే ,,కదాపునః'' ఇత్యాది (ఇవర్కళిరుప్పతు) ఎన్ఱుబహువచనమాకచ్చొన్నతు, ఇవర్ప్రార్థిత్తతు ఎల్లార్క్కుమొక్కుమెన్ఱుతోన్ఱుకైక్కాక ,, నీయణియాయ్' ఎన్ఱతుక్కవతారికై (ఇన్నిర్బన్ధఙ్గళిత్యాది) ,నీయణియాయ్'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కాలనిత్యాదివాక్యద్వయమ్) స్వాకదేశమ్ (ఎన్ఱుమిత్యాది) కాలైక్కొణ్డు కాలపురుషదానమ్వాఙ్గి ,,కాలైక్కొణ్డు ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (అళ్ళామైయిత్యాది) అల్వழுక్కు - అప్రాప్తమ్ ౫

అ-అ-వి ॥ నీతాన్ వైత్తుక్కొణ్డాల్ ఉనక్కు హానియేతెన్గిఱ శఙ్కైక్కయిలే, నాఙ్గళ్ వైత్తుక్కొణ్డాల్ ఎఙ్గళ్మేలేస్వాతన్త్ర్యమ్ వరుమ్, అకైయాలే ఎఙ్గళుక్కు స్వరూపనాశమ్ సిద్ధిక్కుమ్, నీతానేశెయ్తాలెఙ్గళ్ పారతన్త్ర్యత్తుక్కనుగుణమాకైయాలే స్వరూపోజ్జీవనమాయిరుక్కుమెన్గిఱాళ్ (కాలైక్కొణ్డిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ——— ఎన్ఱుమెన్ఱతు - తామానతన్త్రయోడుమెణ్ణోన తన్త్రయోడు వాశియఱ సర్వకాలత్తిలుమెన్ఱపడి ౫

ప్ర-పి —అఙ్గామ్బాట్టు (పణి మొழியిత్యాది) (పిణియవిழ్ముల్లైకైవాడైతూన) కిష్కిన్ధాకాణ్డేప్రథమే ,, ద్రుమకేసర సంస్పృష్టః పృష్ఠాన్తరవినిస్సృతః । నిశ్వాస ఇవసీతాయావాతివాయుర్మనోహరః'' ———(ముల్లైప్పిరానిత్వనమల్లైకమడ్డ్వైక్తు) ,,కింముఖం పునరాలాసక్కరిమస్య'' ———(అణిమికుతామరైక్కైయన్ఱో) కిష్కిన్ధాకాణ్డే [౩] రామలక్ష్మణౌగృష్ట్వాహనుమాన్, ,, ఆయతాశ్చ సువృత్తాశ్చ బాహవః పరిఘోపమాః । సర్వభూషణభూషార్హాః కిమర్థంనవిభూషితాః ॥ ౧౮౪ ॥ ' ౯

తాత్పర్యము —ఓ! శ్రీకృష్ణుఁడా! నీవు నామనస్సుకింపుగా కొన్నిసమాధానోక్తులను జెప్పి యావులను మేపుటకు వెళ్ళితివి, సన్ధ్యాకాలమును మల్లీకుసుమ పరిమళమునుదీసికొనివచ్చి వామీఁద విసుఱుచున్న ఉత్తరపుగాలియుంవచ్చి మిక్కిలిబాధించుచున్నది గాన నాబాధతీరునట్లు నీవు నన్ను గాఁగలించుకొని నీయొక్కకౌస్తుభశోభితమైన వక్షస్థలమందున్న మొల్లమాలయొక్క పరిమళముచే నా స్తనములను బరిమళింపఁజేసి నీయధరామృతమునిచ్చి నాశిరస్సుమీఁద నీ శ్రీహస్తమునుంచి యాశ్వాసముఁజేయుమా ౯

మూ —అడిచ్చియోన్దలైమిశై నీయణియాయాழியఙ్గణ్ణావుర్ణకోలప్పాతమ్।
పిడిత్తతునడువునక్కరిపైయరుమ్బలరతునిఱ్కవెమ్పెరుమైయాళ్ళోమ్।
నడిత్తడఙ్గణ్ణిణై నీరునిల్లామనమునిల్లావెమక్కతుతన్నాలే।
వెడిప్పనీవళునిరై మేయ్క్కప్పోవతు వేమెమతుయిర్ఉన్మైయుకిలుక్కే ॥ ౬॥

అ —(అడిచ్చియోమ్) ఉన్నుడైయ అழகియ తిరక్కైక్కై అడియోఙ్గళుడైయతలైయిలే వైత్తరుళిత్తికక్కణ్డోమెన్ఱరస్వాద్దరళాయొన్ఱు పిన్నైయుమిఙ్గనేకొల్లుమళవిల్ , ,ఒరుపకల్ మాత్తిరమేయన్ఱో పశుమేయ్క్కప్పోయ్ నాన్పిరిన్దిరుప్పతు, ఇతుక్కిప్పడవేణుమో?'' ఎన్ఱు అవన్ కొల్ల , పశుమేయ్క్కప్పోకైయావతు ఉనక్కుభిమతై కళాయిరుప్పార్గోజ్జేనీకలన్దు పరిమాఱుకైయిలే,

అనవిన్ను, ఇజ్ఞేసపదజేణుమో ఎన్ను కొల్లలామి త్వయునక్కు, అతునిఱ్కు, నాజ్గళుప్పై ప్పరియల్లతు ధరిక్కమాట్టాత పిఱవిపిఱక్కై యాలే ఉనై ప్పిరియిల్ నాజళ్ ధరిక్కమాట్టోమ్, ఇక్కణ్ణనీరుమ్ నిల్లాతు, నెఞ్జుతళరానిన్ఱతు, ఆతలాల్, నీపశునిరైమేయ్క్కప్పోకిఱ తెజ్గళుక్కు స్తుమ్ పాఱుక్కవొణ్ణాతు, ఎజ్గళుయిరానతు విరహాగ్నియాలే వేవక్కడాయ్వ్వకిఱ తెన్గిఱాళ్ ౬

అన్వ.— ఆఴి అమ్ కణ్ణా (3) ఉన్ కోలప్పాతమ్ అడిచ్చియోన్దలైమిశై (౨) నీయణియాయ్ నడువు అతుపిడిత్తు (౩) అరివైయరుమ్ ఉనక్కు పలర్ (౧౨) అతునిఱ్కు ఎమ్పెణ్మై ఆఱ్ఱోమ్ (౧౫) వశి తడమ్ కణ్ణినై (౧౬) నీరుమ్నిల్లా మనముమ్ నిల్లా (౨౧)అతుతన్నాలే ఎమక్కు నిన్ (౨౪) పశునిరైమేయ్క్కప్పోక్కు వెడివ్వా ఎమతుయిర్(౨౬) అఴల్ మెழுకిల్ ఉక్కు (30) వేమ్ (3౧)

పద్య — అవనరమ్, ఉన్నుడైయ విశ్లేషమెజ్గళుక్కు క్లేశమాయిరుక్కుమ్, ఎజ్గళాత్తి తీరుమ్పడి అగాధ స్వభావమాన వున్నుడైయ తిరువడికళై తలైయిలే వైత్తరుళ వేణుమెన్గిఱాళ్

కడల్పోలే అళవిడవొణ్ణాత స్వభావత్తైయుడైయైయాయ్, దర్శనీయమాన, కృష్ణనే (3) ఉన్నుడైయ, అలజ్కారోత్తరమాన తిరువడికళై, అనన్యార్హైకళాన పెన్దలైమేలే, (౨) వైత్తరుళవేణుమ్ వన్దాల్ శెయ్కిఱోమెన్న వొణ్ణాతు; నీపోకిఱ కారియత్తుక్కు నడువే, కాఱ్కట్టామ్పడి అత్తిరువడికళైప్పిడిత్తు, (౩) త్తజ్గళ్మేన్మైతలైప్పెఱ్ఱిరుప్పారుమ్, ఉనక్కు పఞ్చలక్షమ్ కుడియుమ్ శేషమాకై యాలే, పలరుముణ్డాయిరుక్కుమ్, (౧౨) ఉన్ పరస్పైచ్చురక్కప్పకిఱోమో; అతునిఱ్కు ఎజ్గళ్ స్త్రీత్వత్తై, ఆఱ్ఱి అడక్కమాట్టుకిఱిలోమ్, (౧౫) ఉనైప్పోలే వన్దైయిన్ఱియే అబలైకళాన పెజ్గళుక్కు అల్లామైయాలే మావశువిత్పళవుపోలే దర్శనీయమాయ్, ——, పెరుత్తు, శ్లాఘిక్కుమ్కణ్గళిరణ్డిల్, (౧౬)నీరుమ్ తకైవు పట్టునిఱ్కిఱతిల్లై, నెఞ్జుమ్,ఒరునిలైయిల్ నిఱ్కిఱతిల్లై,(౨౧)అకైయాలే, ఉన్నుడైయ, (౨౪) పశుమేయ్క్కప్పోక్కు, ఉద్వేగకరమాయిరానిన్ఱతు ఎజ్గళాత్మావానతు, (౨౬)నెరుప్పిల్, మెழுకుపోలే, ఉరుకి (30) వేవానిన్ఱతు. (3౧) అపరిచ్ఛేద్యమాన కడల్ పోన్ఱకణ్ణైయుడైయవ నెన్నుమామ్ ౬

అర్థము —సముద్రమువలె గంభీరములై సుందరములైన నేత్రములుగల ఓ! శ్రీకృష్ణుండా!(3 నీయొక్క సుందర శ్రీపాదములను దాసులమైనమాయొక్క శిరస్సుమీద(౨)నీవు ఉంచవలెను; మధ్యమార్గంబున ఆ శ్రీపాదములను బట్టుకొని(౩)శ్లాఘ్యులలక్షించువారు నీకు అనేకులున్నారు, (౧౨) అదియుండగా, మా స్త్రీత్వమును (ధరించి)సహించియుండలేము (౧౫)తీక్ష్ణములై విశాలములైన రెండు నేత్రములయందు (౧౬) నీళ్ళను అడ్డులేక ప్రవహించుచున్నవి మనస్సును స్థిరముగానుండలేదు (౨౧)కనుక మాకు నీయొక్క(౨౪)గోసమూహములను మేపుటకైపోవుట (మాకు) వినాశకరముగానున్నది మాయాత్మ (౨౬)నిప్పుయొద్దనున్న మైనమువలె కరిగి(30)దగ్ధమగుచున్నది (3౧) ౬

ఈ — అణామ్బాట్టు ఉనక్కుప్పోనవిడమెజ్గుమభిమతైకళ్ పలరుళర్, ఉనక్కొరుకుఱైయిల్లై, నాజ్గళునై ప్పిరిన్గు ధరిక్కమాట్టుకిఱిలోమ్, ఉన్పోక్కాన తెజ్గళుక్కు అసహ్యమెన్గిఱాళ్

(అడిచ్చియోన్దలై మిశైనీయణియా యాఴియజ్గణ్ణా) తోళ్ర్రార్రైయారక్కైయాలేతడవవేణ్డావ్వో (ఆఴియజ్గణ్ణా) కడల్పోలే శ్రమహారమాయ్ దర్శనీయమానకణ్, (నీయణియాయ్) ఎన్గిఱవతినరుకే, (ఆఴియజ్గణ్ణా)

తి-౪ అణామ్బాట్టు (అడిచ్చియో మిత్యాది) "ఉన్ కోలప్పాతమ్ పిడిత్తతు" ఎన్ఱతుడజ్గి "వెడివ్వనిన్ పశునిరై మేయ్క్కప్పోక్కు" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (ఉనక్కిత్యాది)

అడిచ్చియోన్దలైమిశై నీయణియాయ్ ఎన్ఱతు - అనువాదమ్ తాత్పర్యమ్ (తోళ్ర్రార్రై యిత్యాది). తోళ్ర్రార్రై యెన్ఱతు - "అడిచ్చియోమ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱి ఇజ్గేకణ్ణుఴై, చ్చొన్నతుక్కుభావమ్ (నీయణియాయిత్యాది) తిరుక్కైకళాల స్పర్శిత్తమాత్రమన్ఱిక్కు

ఈ —ఎన్ఱైయాలే-తిరుక్కణ్గళాలేకుళిరనోక్కవేణుమ్ ఉజ్గళ్ కైయాలే స్పర్శిక్కవేణుమెన్ఱిరున్దోనానిరుప్పతు, ఎనక్కుప్పోక్కణ్డో? పోనాలుజ్గళైయొழிయ ప్పుఅమ్బువిషయన్దానెనక్కుణ్డో? వెన్న, ఓజ్గాణ్ ! అతుకిడక్కిడాయ్, (ఉకక్కోలమిత్యాది) ఉకతిరువడికళై ప్పర్రి యిరుప్పారనేకర్, ఉనక్కుప్పోనపోనవిడమెజ్గుమ్ పెరియతిరునాళన్ఱో ? (నడువు) పోకిఅ కార్యమొழிయనడువే (అరివైయర్) తజ్గళ్ పరువత్తాలే తువక్కవల్లవర్, (పలర్) ఒరువరిరువరో ? (౧)"షోడశ స్త్రీసహస్రాణి" ౨"పతినాఱాయిరవర్ తేవిమార్" (అతునిఱ్క)అతుకిడక్క అఙైకూట్టత్తుక్కుక్కతవిడప్పుకుకిఱోమో? (ఎమ్ పెణ్మైయాఱ్ఱోమ్) ఎజ్గళ్ స్త్రీత్వజ్గొణ్డాఱ్ఱ మాట్టుకిఱిలోమ్ నీపోనాల్ నాజ్గళ్ జీవిక్కమాట్టోమ్.

స్త్రీత్వమ్ స్వరూపమానాల్ వరుమళవుమ్వరున్ది ధరిక్కవేణ్డావో వెన్న, (వడిత్తడజ్గణ్ణై నీరుమ్నిల్లా) ఎజ్గళై ప్పార్క్కమాట్టాయో? జీవిప్పారుడైయలక్షణముణ్డో? ఏజ్గళుడమ్బిల్,కూర్త్తుప్పెరుత్తిరున్ఱ్కణ్గళ్ నీర్ మాఱికిఱతిల్లై ఓరాళుమొరునోక్కుమ్ నేరామ్బడియితోరుకూర్త్తైయే!, భోగ్యత్తైయిల్ పరప్పు భోక్తాక్కళ్ కవన్ఱియే యిరుక్కుమ్బడియే! ఎన్ఱు నీవాయ్‌వెరువుమ్ కణ్గళ్‌పడుకిఱ పాడుపారాయ్ (నీరుమ్‌నిల్లా) నీనిఱ్కిలుమ్ నీర్‌నిఱ్కిఱతిల్లై ఉనై్పత్తైయిలుమ్ నీర్ తక్కైయ ప్పోకిఱతిల్లై నిల్లావావత్తై ?, వరున్దిత్తక్కైయ వేణ్డావో వెన్న, ఊన్నైత్తక్కైయవేణుమే ఇతునిఱ్కమ్బో తెన్గిఱాళ్ అనాల్‌ఊన్ఱాన నెజ్గైత్తక్కైయుమిత్తనైయన్ఱో వెన్న , (మనముమ్ నిల్లా) ధైర్యభజ్గమ్‌పిఱన్ద నాజ్గళ్‌పడుకిఱపాడు పారాయో? వరున్దినెజ్గైప్పిడిత్తు ధరిక్కవేణ్డావో వెన్న (ఎమక్కు) నీయాకవేణుమేయతుక్కు - పిరిక్కైక్కుమ్ పిరివిల్ నెజ్గైకైయామైక్కుమ్, వెళియామునైయాయ్యన్ఱమనమ్కల్లిత్తే

జీ-అ॥ తిరుక్కణ్గళాలే నోక్కవుమ్‌వేణుమెన్నపడి మేలుక్కవతారికై(ఉజ్గళిత్యాది) తాత్పర్యమ్ (ఉక్కతిరువడిక ళైయిత్యాది) వివరణమ్ (ఉనక్కిత్యాది) పోకిఅకార్య మొழிయ - పకుమేయ్‌క్కప్పోకిఅ కార్యమొழிయు "ఉనక్కు - నడువు - ఉకక్కోలప్పాతమ్ పిడిత్తతు- అరివైయరుమ్‌పలర్" ఎన్ఱన్వయిప్పతు "పిడిత్తతు" ఎన్ఱతు - పిడిక్కఅతుకొణ్డపడి అరివైయర్- యువతికళ్ "పలర్" ఎన్ఱతుక్కు ప్రమాణజ్గళ్ (షోడశేత్యాది) "షోడశ స్త్రీ సహస్రాణిశతమేకం తతోధికమ్ । తావన్తిరూపాణి భగవాన్ దేవకీసుతః " ఇతిపఞ్చమేఽంశే ఏకత్రింశే పెరియాழ்వార్ తిరుమొழி "అతునిఱ్క" ఎన్ఱతుక్కు పార్ధభావమ్(అణైకూట్టత్తుక్కిత్యాది) అణైకూట్టత్తుక్కుక్కతవిడ - భోగ ప్రతిబన్ధకమ్పణ్ణ వివరణమ్ (నీపోనాలిత్యాది)

"పెణ్మైయాఱ్ఱోమ్" ఎన్ఱవనన్తరమ్ "కణ్ణైనీరుమ్" ఇత్యాదిమేలుక్కెల్లామ్ ప్రశ్నోత్తరరూపేణ భావమ్ (స్త్రీత్వమిత్యాది ఎజ్గళైయిత్యాది వాక్యద్వయమ్) శబ్దార్థమ్ (కూర్త్తిత్యాది) కూర్త్తు - కూర్త్తప్పట్టు పడి - కూర్త్త "వడిత్తడజ్గణ్ణై"ఎన్ఱుకణ్గళైవర్ణిక్కిఱతుక్కు భావమ్ (ఓరాళుమిత్యాది) ఒరునోక్కుక్కు ఓరాళ్‌తప్పాతపడి యెకిప్పడుకై "నీరుమ్" ఎన్ఱనర్థమ్ (నీనిఱ్కిలు మిత్యాది) వివరణమ్ (ఉనైత్తయిత్యాది) "మనముమ్ నిల్లా" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఊన్ఱైయిత్యాది) "మనముమ్" ఎన్ఱశబ్దార్థమ్ (ధైర్యభజ్గమిత్యాది) "ఎమక్కు" ఎన్ఱతుక్కు వ్యావర్త్యకథన పూర్వకమాక భావమ్ (నీయాకవేణుమే యతుక్కెన్ఱు) "అతుక్కు" ఎన్ఱతైకాట్టుకిఱార్ (పిరిక్కైక్కు మిత్యాది) ఇకైయామైక్కుమ్ - కఠినమాకైక్కుమ్ అప్పడికఠినమో వెన్న (యామునై యిత్యాది).

అ-అ-వి ॥ ఉకక్కోలప్పాతమ్‌పిడిత్తతు- అరివైయరుమ్‌పలర్" ఎన్ఱు శొల్లుకిఅవసుడైయపార్ధభావత్తైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఉనక్కుప్పోనపోనవిడమెజ్గుమిత్యాది)

ఇ.

౧॥వి-పు-౩౧-౧౫ ౨॥పెరి-తి-౩౯-౮ ౩॥౫౯-౫

ఈ-(అతుతన్నాలే)ఇప్పడిమనస్సుశిథిలమాకైయాలే (వెడిప్పనిఱవళునిరై మేయ్క్కప్పోక్కు)నీపశుమేయ్క్కప్పోకిఱ
విఱువెడిప్పు వెడిప్పావతెన్నెన్న (వేమిత్యాది) ఎజ్గళుడైయ ప్రాణనానతు అగ్నిసకాశత్తిల్ మెழுకిలుజ్గాట్టిలురుకివెన్ద
శోకానిన్తతు ఉఱవళునిరై మేయ్క్కప్పోక్కానతు, వెడిప్పు - వినాశమ్. ౬

తి-అ॥ వెడిప్పావతెన్నెన్న వెన్తతు - వినాశమాన ప్రకారమే తెన్నవెన్తపడి “వెడిప్పు” ఎన్తతిఱ వివరణమ్ - “ఎమతుయిరழలిల్ మెழுకి లుక్కు-వేమ్” ఎన్తతు అழల్-అగ్ని, మెழுకిల్-మెழுకిలుజ్గాట్టిల్, ఉక్కు-ఉరుకిప్పోయ్ అழியజ్గణ్ణా-అడిచ్చిరామాన్దరైమిశైనీయణి యాయ్, నడువు - ఉఱశోలమ్ - పిడిత్తతు - అరివైయరుమ్ - ఉనక్కు - పలర్ అతునిక్కువెన్తతుడజ్గి, అతుతన్నాలే - నిఱవళు నిరై మేయ్క్కప్పోక్కు - వెడిప్పు, ఎమతుయిరழలిల్ మెழுకిలుక్కు - వేమ్ ఇత్యన్వయః “వెడిప్పు” ఎన్తు - అసహ్యమాయ్ వినాశ మెన్తపడి ౬

ప్ర-తి —అఱామ్బాట్టు (అడిచ్చిరామిత్యాది) (అరివైయరుమ్బలర్) వఞ్చమేఽంశే ఏకత్రింశే, “ఏకస్మిన్నపి గోవిన్దః కాలే తాసాంమహామునే । జగ్రాహవిధివత్పాణీన్ పృథగ్గేహేషుధర్మతః ॥ ౧౭ ॥ షోడశస్త్రీసహస్రాణి శతమేకంతతోఽధికమ్ । తావన్తిచక్రే రూపాణిభగవాన్ దేవకీసుతః ॥ ౧౮ ॥ ఏకైకాస్తేనతాశ్చ కన్యామేనిరేమధుసూదనమ్ । మమైవపాణిగ్రహణం కృతవానరిసూదనః ॥ ౧౯ ॥ నిశాసుచజగత్స్రష్టాతాసాంగేహేషుసర్వతః । ఉవాసవిప్రస్సర్వాసాంవిశ్వరూపధరోహరిః ॥ ౨౦ ॥ ” ౬

తాత్పర్యము ఓ! శ్రీకృష్ణుఁడా! నీవెచ్చటికివెళ్ళినను నీశ్రీపాదములందుఁ గైంకర్యముఁజేయుటకు గోపిక లనేకులున్నారుగాన నీకేమి యుఁడక్కవలేదు మేమునిన్నువిడిచియుండలేము. నీవువెళ్ళినయెడల మానేత్రములశ్రుభరితములగును, మనస్సు తత్తరపడును, మాప్రాణము భరితపించును, గాన నీయొక్క విశ్లేషము మాకసహ్యమైయున్నది; అట్లు కాకుండ నీశ్రీపాదములచే మాశిరంబులనలంకరించి మమ్మునుజక్కఁగాఁగటాక్షింపవలెను. ౬

మూ —వేమెమతుయిరழలిన్మెழுకిలుక్కువెళ్వళై మేకలై కழலన్తువీழ |
తూమలర్కణ్ణిణైము త్తజ్గోరత్తుణైములై పయన్దనతోళ్కళ్ వాడ |
మామణివణ్ణావున్ శెజ్గమలవణ్ణమెన్మలరడినోవనీపోయ్ |
ఆమకిழ்న్దుకన్దవై మేయ్క్కిన్తున్నోడశురర్కళ్ తలైప్పెయ్యిల్ యవజ్గోలాజ్గే ॥ 21

అ —(వేమెమతుయిర్) విరహాగ్నియాలే ఎజ్గళుయిర్ వేవ, ఆశ్రయమ్ ముడిక్కైయాలే వళైకళుమ్ మేకలైయుమ్ కழலన్తువీழ, ఉన్నైక్కాణ్గైయాలే పుతుక్కణిత్తవెఱకణ్గళ్ అరువిశోరన్ద తుణైములైపయన్ద ఎఱతోళ్కళ్ వాడ, అతిఱ మేలే, ఉఱతియమేనియుమ్ అతిశోభమాన వుఱతిరువడికళుమ్ నోవ నీపోయ్, ఆమకిழ்న్దుకన్దవై మేయ్క్కిన్తు, ఉన్నోడశురర్కళ్ తలైప్పెయ్యిలెన్నాయ్ విళైయక్కడవతెన్గిఱాళ్ 3౦

అన్వ —వెళ్వళై మేకలై కழலన్తువీழ (3) తూ మలర్ కణ్ణిణై (౬) ము త్తమ్ శోర తుణైములై (౯) పయన్ద ఎనతోళ్కళ్ వాడ (౧౨) మామణి వణ్ణా శెజ్గమలమ్ (౧౫) వణ్ణమ్ మెన్మలర్ ఉఱ (౧౮) అడినోవ నీపోయ్ ఆ (౨౧) మకిழ்న్దుకన్ద అవై మేయ్క్కిన్తు ఉన్నోడు (౨౪) అశురర్కళ్ తలైప్పెయ్యిల్ యవజ్గోల్ (౨౭) ఎమతుయిర్ అழల్ మెழுకిల్ (30) ఉక్కు వేమ్ (3౨)

పన్ని —అనన్తరమ్, దర్శనీయమాన నీలరత్నమ్బోలేముడిన్దాళలావ్వడి సులభనాననీ పశుమేయ్క్కప్పోవనాలద్గే అసురర్కళ్ పరిశేన్నామెన్తు ఎజ్గళాత్మా పరితపియానిన్తతెన్గిఱాళ్

వెళుత్తశజ్గువళైయుమ్, అరైయిఱ మేకలైయుమ్, శోరన్దామల్ కழலన్తువిழுమ్పడియాకవుమ్, (3) అழுక్కఱ్ఱ, శివ్విత్తామరైప్పూప్పోలే, నీవిరుమ్బిన కణ్గళిరణ్డుమ్, (౬) శోకాశ్రుబిన్దుక్కళానవై, అవళమాక ప్రవహిక్కవుమ్, నీశేర్త్తియழுకుకొణ్డాడుమ్ములై కళిరణ్డుమ్,(౯)వివర్ణమాయ్, ఎఱతోళ్కళ్, ఉవమ్బు మెన్మైపిన్దకాడిపోలే వాడుమ్పడియాకవుమ్,(౧౨)శ్లాఘ్యమాన నీల రత్నమ్బోలే ముడిన్దాళలావ్వడి భవ్యమాన, వడివైయుడైయవనే! శివన్దకమలమ్బోలే, (౧౫) దర్శనీయమాయ్, పుష్పహాససుకుమారమాన, ఉఱ, (౧౮)

తిరువడికళ్ నోవుమ్పడి, పిరియిల్ తరిప్పతాననీపోతుగ, ఎఙ్గళైప్పొల్లన్నిమురే పశుక్కళైవిళే, (౨౧) అత్యన్తమ్ ప్రాప్తమాయాదరిత్తు, అప్పళ్తైమేయానిఱ్క—అవిడత్తిలే, కలహమిడుమ్బోదే, (౨౮) అరిష్టధేనుకాదికళాకిఱ అసురర్కళ్, తణ్ణైప్పడిల్, ఎన్నావుకిఱతో? ఎన్ఱు, (౨౭) ఎఙ్గళాత్మావానతు, నెరుప్పిల్, మెழுకుపోలే, (౩౦) ——, వేవానిన్ఱతు (౩౨) ౭

అర్థము — తెల్లనికంకణములును మొలనూలును జారిపడునట్లును(౩)స్వచ్ఛములైన తామరసపుష్పములవంటి రెండు నేత్రములనుండి (౬) బాష్పబిందువులు ప్రవహించునట్లును చేరియున్న స్తనములు, (౯) వివర్ణములై సాభుజములు వాడిపోవునట్లును (౧౨) నీలరత్నము వంటి కాన్తిగలవాఁడా! ఎఱ్ఱతామరసపుష్పములవలె (౧౫) సుందరములై మృదువులైన పుష్పములవలెసుకుమారములైన నీయొక్క (౧౮) శ్రీపాదములు నొచ్చునట్లు నీవువెళ్ళి ఆవులమీద(౨౧)మిక్కిలిప్రీతిఁజేసి ఆయావులను మేపుచున్న సమయమందు నీతోఁగూడ (౨౪) అసురులు యుద్ధమునకుతటస్థించినయెడల ఏమగునో? (అని) (౨౭) మాయాత్మ అగ్నిసమీపమందున్న మైనమువలె (౩౦) కరిగి దగ్ధమగుచున్నది (౩౨) ౭.

ఈ —ఏழாమ్పాట్టు, నాఙ్గళ్ నోవుపడ, ఉన్సుకుమారమాన తిరువడికళ్ నోవప్పసు మేయ్క్కప్పోనాల్, అఙ్గే అసురర్కళ్ కిట్టినాలెన్నాయ్ విళైయుమెన్గిఱాళ్

(వేమి త్యాది) ఉనక్కు-భావబన్ధమిల్లామైయాలే తెరియావిట్టాలెఙ్గళుపదేశఙ్గొణ్డఱిన్దాలాకాతో? (ఎమతు యిర్ - వేమ్) ఎన్గైయాలే - ఉనక్కు అతిల్లై ఎన్ఱతామిత్తే (వెళ్వళై) శఙ్గువళై విరహాకార్శ్యత్తాలే వెళ్వళై కళుమ్ మేకలై కళుమ్ కழன్ఱు విழுమ్పడియాకవుమ్. పిఱరఱియాతపడి పలకాలుమ్ ఎను తిడువతు, పేణువతానాలుమ్, అవై నిరాశ్రయమాకనిల్లాతితే - ఆకాళత్తిల్ తొఙ్గాతితే. అప్పడి కాణుమ్పడమ్బు కృశమానపడి (తూమల రిత్యాది) నాయకసమాధియాలేశొన్నపడి ఎన్, తకకస్తైత్తానే! నాయకనిప్పడి శొన్నానోవెన్నిల్, ౧ * కణ్గళా యతుణైమలర్ - కావియుమ్ నీలముమ్ వేలుమ్ కయలుమ్ పలపలవెన్ఱిరుక్కున్ ఎన్ఱానిత్తే (తూమలర్కణ్ణిణై ముత్తఙ్కోర) ఉనక్కోర పూర్వజ్ఞానలామ్, శోకాతేకిడాయెన్గిఱాళ్ తామరైప్పూవిలే ముత్తుప్పట్టతు నేత్రభూతమానముత్తితే అవనుక్కుతొத்திశొల్లచ్చొవియేయుకేట్టుచొల్లుకిఱాళ్ ౨ * ఘాలమెయ్తఱుగ్గరియనవుణ్ ముత్తుమ్ పైమ్బొన్నుమేన్దిల్గ్రిన ఎన్ఱు, § (కరుత్తిన్దపడియైత్తా) శొన్నానే (తున్గైముల పయప్పు) నీశేర్త్తియ్మ్మరుకొల్లి

"వేమెమతుయిరழల్ మెழுకిలుక్కు' ఎన్ఱవనువాదత్తుక్కు భావమ్ (ఉనక్కి త్యాది) భావబన్ధమిల్లామైక్కు సూచకమే తెన్న (ఎమతుయిరిత్యాది) బుద్ధిపూర్వకమాక ధరిత్తవళైయుమ్ మేకలైయుమ్ కழன్ఱువిழுవానెన్నెన్న (పిఱరఱియాతపడియిత్యాది) ఇతు 'పిழ' ఎన్ఱవర్తమానార్థమ్ శరీరమినుక్కు ఆకాశమెన్బానెన్నెన్న (అప్పడికాణుమిత్యాది) తకకణ్ణైత్తానే వర్ణిక్కలామోవెన్న (నాయకేత్యాది) నాయకసమాధియాలే నాయకన్ శొల్లుకిఱవాకారత్తాలే (ఎన్తకకణ్ణైత్తానే!) ఎన్ఱు - వ్యాఖ్యాతావినీడుపాడుం తిరువిరుత్తమ్ అఱుపత్తేழாమ్పాట్టు, "కావియుమ్ నీలముమ్" ఇత్యాది కణ్గళుక్కిఱ పరస్పరసదృశమాన విరణ్డు పూక్కళ్, శివప్పాలే శెఙ్గழுనీరైయుమ్, కరుమైయాలే సెయ్తలైయుమ్, ఓరాఱుమెరునోక్కుమ్ నేరాయిరుక్కుమ్పడియాలే వేలైయుమ్, మార్ధవత్తాలే కయలైయుమ్, మఱ్ఱుమెప్పాకచ్చొల్లుమ్ పలవఱ్ఱైయుమ్ జయిత్తిరుక్కు మెన్ఱు శబ్దార్థమ్ కణ్గళాయతుణైమలరెన్ఱు అన్వయిత్తుచ్చొన్నపడి. "తూమలర్కణ్ణిణై ముత్తఙ్కోర" ఎన్ఱతుక్కు పార్థభావమ్ (ఉనక్కిత్యాది). అన్దవపూర్వమే తెన్న (తామరైప్పూవిలే యిత్యాది) సోక్తి (నేత్రభూతేత్యాది) నేత్రత్తిలేయుణ్డానవెన్నుమ్ శ్రేష్ఠమానవెన్నుమ్ అర్థద్వయమ్ "ముత్తఙ్కోర" ఎన్గైక్కు తన్ కణ్ణుక్కు నన్నుక్కు త్తెళియువారావెన్న (అవనుక్కిత్యాది) శెవియేఱుకేట్టు - శెవియేఱాలేకేట్టు కాతాలేకేట్టపడి అమ్మాత్రమన్ఱిక్కే అవన్ ల్లవుమ్ కేట్టినుక్కుమెన్గిఱాళ్ (ఘాలమెయ్తక్కిత్యాది) భూమిదెన్బాపికైక్కుక్కుత్తక్కవైయాయ్ నిఱత్తముత్తైయుమ్పసుమ్బొన్నై

౧॥తి-వి-౭౭ ౨॥తి-వి-౧౧ § కణ్ణలితమ్ త్యాదిక్కమ్.

ఈ — కొణ్డాడుమ్ ములైకళానవై వైవర్ణ్యత్తై భజియానిన్ఱన అవనుడైయ కోయిల్‌పట్టణ మణ్డికిఱతెన్గిఱాళ్. (ఎనతోళ్ కళ్ వాడ) అవయవిపోనాల్ తోళ్గళై పిన్నై వాడుమిత్తనైయిఱే

అప్రయోజనత్తిలే నిన్ఱు పరక్కిఱతే?, ఇతుక్కు మున్బవనిప్పడి వుళో న్నాళ్, మేల్ తన్నిప్పడి శొల్లుకిఱాళ్. (మామణివణ్ణా) నీలరత్నమ్ పోన్ఱ వడివైయుడైయవనే! మాఎన్ఱు - కఱుప్పు, ఇవ్వడివై కొణ్డే నీపోకిఱతు? వెయ్యిల్ కానల్ పొఱుక్కుమో? ఇవ్వడివు ఉన్నై నీపిరిన్ద తయారే (ఉన్నిత్యాది) వికాసాదికళాల్ తామరైయై యొరుపోలియాక చ్చొల్లలాయిరుక్కుమ్, మార్దవత్తుక్కొప్పిల్లై (నీపోయ్) తఱ్కాలాలేపోకవేణు మవనెన్ఱిరుక్కిఱాళ్ కాణుమ్ ౧॥ "అగ్రత స్తేగమిష్యామి మృద్నన్తీకుశకణ్టకాన్" ఎన్నుమవళిఱే పోకు త్తవిరావిట్టాల్ పిన్నై నమ్మి క్కు క్కడవార్ నమ్మితిరుత్తినాల్ పోకవేణ్డావో? (నీపోయ్) గుణాధికనానచక్రవర్తి తిరుమకనోవమ్మిపోయ్ నమ్మివరుక్కైక్కు, పోనపోన విడమెఙ్గుమ్ పూశల్ విళైక్కుమవనిఱే (అమకిల్‌స్ను) ఎఙ్గళై ప్పోలే యుపేక్షిత్తిరుక్కిఱాయల్లైయే పలకై (ఉకన్దవై మేయ్‌క్కిన్ఱు) అవళ్ నినైక్కలున్దాన విరుప్పత్తాలే అవళ్‌కైయుకన్ద మేయానిఱ్పతి (మేయ్‌క్కిన్ఱు) మేయానిన్ఱవిడత్తిల్ అన్యపరనాన అన్దఛిద్రత్తిలే (ఉన్నోడసురర్‌కళ్ తలైప్పెయ్యిల్) కరుమక్కైమాలైయుమ్

౬-అ॥ యముమేన్దిల్ మినవెన్ఱపడి తిరువిరుత్తమ్, "అరియనయామిన్ఱ" ఇత్యాది. "కుఱైములై" ఎన్ఱతుక్కు మక్కిల్ చ్చొన్నప్రకారమే రొణ్గిఱార్ (నీశేర్ త్తియప్పికిత్యాది) తూమలర్ కణ్ణిణైముత్తమ్ శోర-అప్పుక్కళ్ వుశెవ్వాయ్‌ములర్ పోన్ఱకణ్గళిరణ్డుమ్ శోకాశ్రుబిన్దుక్కళ్ ప్రవహిక్క వెన్ఱుశబ్దార్థమ్ తుణైములై పయన్ద - శేర్‌త్తియప్పుకైయుడైయ ముత్తైవైవర్ణ్యత్తైయుడైన్ద ఇతిశబ్దార్థః ఇత్తాల్ భావమ్ (అవహడైయవిత్యాది) ౨ "మలరాళ్ తనత్తుళ్ళాన్" ఎన్నైయాలే (కోయిల్‌పట్టణమ్) ఎన్గిఱార్, కోయిల్‌పట్టణమ్, అన్తఃపురమ్ వాడుకైక్కడియేతెన్న (అవయవియిత్యాది) అవయవిపోనాలెన్ఱతు "మేకలైకళ్ళుమ్మిల్లా" ఎన్ఱైప్పడియాలే "ములైపయన్ద" ఎన్ఱతు శరీరత్తుక్కు ముపలక్షణమెన్ఱు నినైత్తాల్

"మామణివణ్ణా" ఎన్ఱతుక్కవతారికై (అప్రయోజనత్తిలేయిత్యాదివాక్యత్రయముమ్) వివరణమ్ (ఇతుక్కుమున్బిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇవ్వడివైయిత్యాది) వివరణమ్ (వెయ్యిలిత్యాది) అవతారికైయాలల్, "ఉన" ఎన్ఱతుక్కు భావమాతల్ (ఉన్నైనీయిత్యాది). "శెఙ్గమలమలర్ - వణ్ణమ్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (వికాసాదీత్యాది) మెన్మైక్కు భావమ్ (మార్దవత్తుక్కిత్యాది) శివన్ద కమలమలర్ పోలే యిరుప్పతాయ్ మృదువాన వడినోవమెన్ఱు శబ్దార్థమ్ వణ్ణమ్ - ఒప్పు "నీపోయ్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (తఱ్కాలాలే యిత్యాది) అప్పడి పరివుడైయళో వెన్న (అగ్రతస్తేయిత్యాది) అయోధ్యాకాణ్డే సీతా, "యదిత్వంప్రస్థితో దుర్గం వనమద్యైవరాఘవ" ఇతిపూర్వార్ధమ్. ఇతుక్కు భావమ్ (పోక్కిత్యాది) (పిన్నై - పోకవేణ్డా) ఎన్ఱన్వయిప్పతు "నీపోయ్" ఎన్ఱతుక్కు - ఎఱ్కాలాలే పోకవేణు మెన్ఱరుళిచ్చెయ్‌తు, తీమ్మనాన నీపోయ్ ఎన్ఱ ర్థాన్తరమ్ (గుణాధికనానవిత్యాది) మకిళ్‌న్దు ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఎఙ్గళైప్పోలేయిత్యాది) "మకిళ్‌న్దకన్దు" ఎన్గిఱపునరుక్తిక్కు ఫేద మరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (అవళ్ నినైక్కలిత్యాది) పదచ్ఛేదత్తుక్కు భావమ్ (కరుమక్కైయిత్యాది) సుకుమార

౭-అ-వి॥ అవయవియొన్గిఱతు - ముత్తై అవయవియెన్ఱు - మధ్యకాయమాయ్, స్తనఙ్గళ్ మధ్యకాయత్తిలే యన్తర్భూతమాకైయాలే (అవయవిపోనాల్) ఎన్గిఱార్ ———— నమ్‌వడివిల్ శ్లాఘ్యతైయై చ్చొల్లి ఇత్తైక్కొణ్డుపోకలామో వెన్ఱునోవుపడానిన్ఱాయ్ అప్పడి నమ్ వడివు శ్లాఘ్యమో వెన్న (ఉన్నైయిత్యాది) నిఱత్తుక్కు త్తామరైయై యొప్పాకచ్చొల్లి, మార్దవత్తైత్తనియే శొల్లుకైయాలే ఫలిత్తశాత్పర్యత్తై యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (వికాసాదికళాలిత్యాది). మార్దవత్తుక్కొప్పిల్లై యెన్ఱతు - మెన్మైక్కాక్రయమ్ శొల్లామైయాలే ————

"మామణివణ్ణా" ఎన్ఱుమ్ "మెన్మలరడి" ఎన్ఱుమ్ అవన్ సౌకుమార్యత్తై క్కిప్రేక్షిన్నాళ్, అత్తైయుమ్, అసురర్‌కళ్" ఎన్ఱత్తైయుమ్ కటాక్షిత్తు (కరుమక్కైమాలైయుమ్ కాలాగ్నియుమ్) ఎన్గిఱాళ్ ౭-

---

ఈ—కాలాగ్నియుమ్ కూడినాప్పోలేయితే (యవజ్గొలాగ్గే) ఆజ్గు - యవజ్గొల్ ఎవజ్గొలెన్రపడి అజెన్నాయ్ విళై యుమో? నామెజ్గేనుమ్పోకిలుమ్ ఆరేనుమ్ కిట్టిలుమ్ వెల్రినమ్మత్తో వెన్నుమేయవర ౧॥అవ్యవస్థా హిదృశ్యేతే యుద్ధేజయపరాజయా॥' ఎన్గిఅపడియే-యుద్ధత్తిలే జయాపజయజ్గళ్ అవ్యవస్థితమన్రో ' అతుమత్రై ప్పడియాకిల్ శేయవతెన్నెన్రజ్ఞానిన్రేర అవర్కళ్ కిట్టిలజ్గెన్నాయ్ విళైయుమో, అతుతరవాయాల్ శొల్లమాట్టామైయాలే ఎన్నాయ్విళైయు మెన్గిఆళ్ ౭

టీ-అ॥ నాన పున్నొడేయొత్తపడి వివరణమ్ (అజ్గెన్నా యిత్యాది) ॥యవజ్గొల్'' ఎన్రతుక్కు-హార్దభావత్తైయిరణ్డువకై యాకవరుళిచ్చెయ్కిరార్ (నామెజ్గేనుమెన్ర తుడజ్గిమేలజ్గువాక్యత్తాలే) ॥యవజ్గొల్'' ఎన్గిఅతెర, ఇన్నతిశేన్నవాజ్గాలో ఎన్న (అతుతర వాయాలిత్యాది) ఇతు ॥యవజ్గొల్'' ఎన్రతుక్కుర్ణామభావమ్ వెళ్వైమేకలైకళ్లన్రు విల్లుమ్పుడియుమ్, ముత్తమ్ శోరుమ్పడియుమ్, తోళ్కళ్ వాడుమ్పడియుమ్, మెకమలరడినోవనీపోయ్ ఎన్రతుడక్కి, ఆజ్గు - యవజ్గొల్ ఇత్యన్వయః (అవ్యవస్థావితి) ॥మాంవాహారేయుస్త్వద్ధస్తా ద్వీశసేయురథావివా । అవ్యవస్థాహిదృశ్యేతే యుద్ధేజయపరాజయా'' ఇతి సున్దరకాణ్డే హనూమన్తంప్రతిసీతా ౭

ప్ర-తి —ఏళ్పొమ్పట్టు (వేమెనుతుయిరిత్యాది) (మెకమలరడినోవనీపోయ్) అయోధ్యాకాణ్డే [౨౭], ॥యదిత్వంప్రస్థితోదుర్గం వనమద్యైవరాఘవ । అగ్రతస్తేగమిష్యామి మృద్నన్తీకుశకణ్టకాన్ ॥౬॥'' ——————(యవజ్గొలాజ్గే) సుందరకాణ్డే [౩౭] హనూమన్తం ప్రతిసీతా, ఆథరక్షాంసిభీమాని మహాన్తిబలవన్తిచ । కథంచిత్సాంపర రేత్వాంజయేయుర్హి కపిసత్తమ ॥౫౧॥ అథవాయుధ్యమానస్యవతేయుః విముఖస్యతే । పతితావ్యగృహీత్వామాంనయేయుః పాపరాక్షసాః ॥౫౨॥ మాంవాహారేయుస్త్వద్ధస్తాద్వీశసేయురథావివా । అవ్యవస్థాహిదృశ్యేతే యుద్ధేజయపరాజయా ॥ ౫౩॥ '' ౭

తిరువిరుత్తమ్ - ఎఱుపత్తేళ్పొమ్పట్టు

కావియుమ్నీలముమ్ వేలుమ్ కయలుమ్ పలపలవె । న్రావియన్నైయళ్వల్లపారిప్పసరై చ్చెల్లా ।

మావియమ్పుళ్ వల్లమాతవర్ కోవిన్దర్ వేజ్గడజ్గ్షేర్ । తూవియమ్పేడైయన్నాళ్కణ్గళాయతుణైమలరే

తిరువిరుత్తమ్ - పతినోరామ్పట్టు

అరియనయామిన్రుకాణ్గిన్రనకణ్ణర్ విణ్ణనైయాయ్ । ప్పెరియనకాతమ్పొరుట్కొపిరి వనన్నాలమెయ్త ।

ఉరియనవొణ్ముత్తుమ్పైమ్పొన్నుమేన్దియోరోకుడజ్గై । ప్పెరియనకెణ్డైక్కులమివైయోవన్దుపేర్కిన్రవే

తాత్పర్యము — ఓ! సుందరాంగుండా! మాకణ్ణములును మొలనూలును జారిపోయి, నేత్రములలో నీళ్ళుప్రవహించుచు, స్తనములు వివర్ణములై, భుజములును కృశించిపోయి మేమిట్టియవస్థలో నున్నప్పుడు కమలకుసుమ సదృశములై యతిసుకుమారములైన శ్రీపాదములు కందునట్లు నడిచి నీవావులను మేపుటకు వళ్ళంగా నచ్చట నీతోంగూడ రాక్షసులు యుద్ధమునకు వచ్చినయెడల యేమియుపద్రవము కలుగునోయని మేము మిక్కిలి భయపడుచున్నాము ౭

—— ❦ ——

మూ — అశురర్కళ్తలై ప్పెయ్యిల్ యవజ్గొలాజ్గెన్రాట్టుమెన్నారుయిరాయ పిరాపోకేల్ ।

కశికైయుమ్వేట్కైయుముళ్కలన్రు కలవియునలియుమెన్గైకర్రేల్ ।

అశిశెయున్రామరైక్కణ్ణుమ్వాయుజ్గైకళుమ్ పీతకవుడైయుజ్గాట్టి ।

యొశిశెయ్నుణ్ణిడైయిళవాయ్చ్చియర్ నీయుకక్కునల్లవరొడుముళితరాయే । ౮ ॥

౧॥ రా-సు-౩౭-౫౩.

ఆ — (అశురర్కళ్) అశ్రేయశురర్కళ్ తలై ప్పెయ్యిలే విశైకిఱతెన్రు, నడుఙ్గానిన్ఱే, పిరానే! అ౯పిఱపోకేల్, నీపోనాల్— ఉన్పక్కలుళ్ళస్నేహముమ్, అర్ద్దస్నేహవిపాకరూపమాయుళ్ళై నక్కల్లతు ధరిక్కవొణ్ణాతవభినివేశముమ్, ఇప్పోతు కలక్కుఱకలవి యుమ్ నలియుమ్, ఎ౯ కైకట్టియే తెన్న, పేశాతిరున్దవాఱే పిన్నైయుమ్, ఉన్నుడైయసౌన్దర్యాదికళిలే యీడుపట్టు ఉనక్కభిమతైకళాయిరుక్కుమ్ వర్ యావర్శిలర్ అవర్కళుమ్ నీయుమ్కూడ ఎ౯కణ్వట్టత్తిలే సఞ్చరిక్కవమైయుమెన్గిఱాళ్ ౮

అన్వ —అశురర్కళ్ తలై ప్పెయ్యిల్ యవజ్గోలాజ్గు (౩) ఎన్రు ఎన్నారుయిర్ అఙ్గుమ్ (౬) అ౯పిఱపోకేల్ కశిక్కైయుమ్ వేట్కైయుమ్ (౯) కలవియుమ్ ఊశ్కలన్దు నలియుమ్ (౧౨) ఎ౯ కైకట్టియేల్ వశీశేయ్ (౧౫) ఉ౯ తామరై కణ్ణుమ్ (౧౮) వాయుమ్ కైకళుమ్ పీతకవుడైయుమ్ (౨౧) కాట్టి ఒశిశేయ్ నుణ్ణిడై (౨౪) ఇళమ్ ఆయ్చ్చియర్ నీయుకక్కుమ్(౨౭) నల్లవరోడుమ్ ఉఴితరాయ్ (౨౯)

పన్నీ —అన న్తరమ్, ఆకర్షకమాన వున్నుడైయవవయవజ్గళైక్కాట్టి నీయుమున్నభిమతైకళుమాక వె౯ సన్నిధియిలే సఞ్చరిక్కవమైయుమ్, ప్రమాదస్థలత్తిల్ పోకాతేకో ళ్ళెన్గిఱాళ్

ఆసురప్రకృతికళ్, తలై ప్పెయవర్కళాకిల్ ఎన్న ప్రమాదజ్గళుణ్డాకుమనవో! (౩) ఎన్రు, ఎన్నాత్మావానతు, కడలిలే పుక్కాప్పోలే అఙ్గోప్పట్టుక్లేశియానిఱ్కుమ్ (౬) అకైయాలే పశుక్కళి౯పిన్బపోకాతేకోళ్, అతుక్కుమేలే ప్రావణ్యత్తాల్ వన్దవీడుపాడుమ్, అతుక్కుమేలాన వభినివేశముమ్, (౯) అతుక్కనురూపమాకక్కలన్దకలవియుమ్, ఎన్నైఱుక్కశ్శకలన్దు, నలియానిఱ్కుమ్ (౧౨) ఎన్నుడైయ, కైకట్టియాతేకోళ్, నానునై నవశైత్తువెక్కిఱనల్లే౯, వశీకరజ్గళాయిరుక్కిఱ,(౧౫)ఉన్నుడైయ, తామరైపోలేయిరుక్కిఱ తిరుక్కణ్గళైయుమ్, (౧౮) తిరుప్పవళత్తైయుమ్, తిరుక్కైయైయుమ్, తిరుప్పీతామ్బరత్తినుడైయవళ్లకైయుమ్ (౨౧) కాట్టి, స్వభావత్తాలుమ్ సంశ్లేషత్తాలుమ్ తళర్న్ద విశైవిప్పతాయ్, నుణ్ణితానవిడైయైయుడైయరాయ్,(౨౪)ముగ్ధమానపరువత్తైయుడైయరాయ్,సదృశమానకులత్తిలేపిఱన్ద ఇడైచ్చియరాయ్, ఉ౯ల్లాముణ్డానాలుమెజ్గళైప్పోలన్నియే నీయుకక్కుమ్పడి, (౨౭) విలక్షణర్కళానవర్కళోడుఙ్గూడ, సఞ్చరిక్కవమైయుమ్, (౨౯) ౮.

అర్థము —అసురులు యుద్ధమునకుదటప్టించినయెడల ఏమగునో! (౩)అని నాయాత్మ మగ్నమై క్లేశించుచున్నది (౬) (గనుక) (నీవు)గోవులవెనుక వెళ్ళవలదు; (నీయందు) స్నేహమును అభినివేశమును (౯) (నీ) సంశ్లేషమును లోపలప్రవేశించి బాధించుచున్నవి (౧౨) (గాన)నన్ను వదలివెళ్ళవలదు; వశీకరించుచున్న (౧౫) నీయొక్క పద్మములవంటి నేత్రములను (౧౮) అధరమును శ్రీహస్తములను పీతామ్బరమును (౨౧) చూపించి, శైథిల్యముగలదై సూక్ష్మమైన నడుముగల (౨౪) యౌవనముగల గోపికలైన నీవాళ్ళు పడుచున్న (౨౭) విలక్షణులైన స్త్రీలతోఁగూడ సఞ్చరించుమా (౨౯), ౮.

ఈ — ఎట్టామ్పాట్టు నీపోనాల్ సప్రమాదమెన్ఱఞ్జానిన్ఱే, ఉన్నై న్పిరియవుమ్మాట్టేన్, పశుమేయ్క్కై వ్యాజమాక అభిమతవిషయజ్గళై నినైత్తుప్పోకిఱాయాకిల్ ఎ౯కణ్వట్టత్తిలే ఉనక్కభిమతైకళోడే సఞ్చరిక్కవేణుమెన్గిఱాళ్

ఈ-అ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (అశురర్కళిత్యాది) పాట్టైయెల్లామ్ కటాక్షిత్తవతారికై (నీపోనాలిత్యాది)

ఈ.—(అశురరిత్యాది) † నీవెన్ ప్రి యోడేమిల్లాలుమ్ అతుక్కు మున్నే నాఙ్గళ్ తైప్పడువఙ్గ, నానునక్కు వేణ్డా ప్పూ వెన్గిఱాళ్. (ఆఙ్ముమ్) అఙ్మున్దుమ్ అతుక్కు నమ్మాల్ శెయ్యలావతెన్నెన్న (అఙ్ పిఙ్ఙపోకేల్) పశుక్కళ్ పిన్బు ప్పోకాతేకొళ్ ఎఙ్ వఙ్ఙియేపోకప్పార్ ప్పతు శామినియయు కేఙురుద్దు సద్వ్యావస్థనమ్ పణ్ణప్పోక ఎన్నక్కడవతో, స్వధర్మా నుష్ఠానమ్ పణ్ణువతు స్వజనత్తైవిట్టో జాత్యుచితధర్మత్తై త్తవిరప్పోమో వరున్దిధరిక్క వేణ్డాప్పూ వెన్న, పిరియిల్ ధరిక్క లామ్బడియో నీకలవియిల్ పరిమాఱిన పెణ్ణ్గళ్ (కళిక్కైయుమ్) స్నేహముమ్ (సెప్పియుమ్) మేన్మేలున్నోప్పిక్కలవియిలుణ్డాన వభినివేశముమ్ (కలవియుమ్) సంశ్లేషముమ్ (కళిక్కై యిత్యాది) నీపణ్ణుమ్ స్నేహమ్, అరుకే యిరుక్కచ్చెయ్ తే యకలవిరున్నారై ప్పోలే మేన్మేలఙ్ పణ్ణు మభినివేశముమ్ తలైత్తుమాఱాక క్కలప్పతాన విష్ఠైయుమ్, నీసేరనిన్నవాతే హృదయత్తిలే పుకున్దునలియుమ్ ఆనాల్ శెయ్యవేణ్డువతెన్నెన్న, (ఎఙ్క్కైకఙ్ఙియేల్) నానస్తౌ త్తక్కుళ్ళిల్ నిఱ్కలాతోఙ్ఙియవేణుమ్ జాత్యుచితధర్మ మనుష్ఠిప్పతెన్నైమ్ముడితో, ,,పోకాతొఙ్ఙియ ప్పోమో పుఱమ్బేయుమ్ నమక్కభిమత విషయఙ్గళుణ్డాయిరాతో? అవర్ కళుడైయ పరిమాఱవేణ్డియిరాతో ’ ఎన్నా మేలివళ్ శ్శొల్లుమతు కేట్ప్పక్కాక, ఎఙ్గళుక్కన్నిర్బన్ధముణ్డో నీక్కై కఙ్ఙియప్పోకాతొఙ్ఙియుమత్తనై యన్నో వేణ్డువతు, నీవిరుమ్బియిరుక్కుమవర్ కళోడే యెన్ కణ్వట్టత్తే పరిమాఱప్పారెన్న, ఆనాలవర్ కళై ,,పస్త్రైత్తుత్తరువారార్ ఎన్న, (వశీశెయ్యున్నామరైక్కణ్ణుమ్) ఉనక్కు ౧* తూతు శెయ్ కణ్గళుణ్డాయిరుక్క ప్పుఱమ్బే పరికరమ్ తేడి అత్తైక్కవేణ్డి యిరున్దతో, ఇనిప్పారున్దో మెన్ని రుప్పార్ నెఞ్జుకళిల్ మఱైత్తైమాఱ్రి అవర్ కళై వశీకరిత్తు త్తరుమ్ కణ్గళుమ్, అన్యా క్కళ్ కరుత్తై యావిష్కరిక్కుమ్ వాయుమ్, అన్యార్క్కుమ్ ముఖువలిలుమ్ నేర్ విష్ఠక్కమాట్టాతే ప్రీశైయాలే కవిఴ్ న్దవర్ కళై నొడుత్తుక్కొళ్ళుమ్ కైకళుమ్ స్పర్శత్తుక్కు త్తోఱ్రవర్ కళై క్కీఴ్ ప్పోకాతపడియాక త్తఙ్ శెల్లా మైయాలే మేలే యొఱ్ఱుక్కొళ్ళుకిఱ తిరుప్పీతామ్బరముమ్ ,,పీతామ్బరధరస్రగ్వీ’’ ఎన్నక్కడవతిత్తే (కాట్టి) ఉనక్కుప్పుఱమ్బే యుష్ఠైత్తుత్తరువార్ వేణ్డియిరున్దతో? పిడాత్తై విఙ్ఙవిట్టువడిమ్వైక్కాట్టవమైయాతో? (ఒళిశె

టి-అ॥ ,,అఙ్మున్దుమ్’’ ఎన్నతుక్కు భావమ్ (నీవెన్ ప్రియోడే యిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (నానునక్కిత్యాది) అఙ్మున్దుమ్-అఙ్మున్దుమ్ తైప్పడుమెన్నపడి ,,అఙ్ పిఙ్ఙపోకేల్’’ ఎన్నతుక్కు వ్యతిరేకత్తాలే భావమ్ (ఎఙ్ వఙ్ఙియేయిత్యాది) స్వధర్మత్తైవిట్టు ఉఙ్ ఙఙ్ఙియే పోక ప్పోమో వెన్న (శామినియిత్యాది) అతావతు - స్వధర్మత్తై యనుష్ఠిక్క ప్రణయిత్వత్తుక్కు క్కొత్తైయెన్నపడి 3॥,,స్వజనస్యచరక్షితా’’ ఎన్గిఱపడియే ఇతువుమ్ ధర్మమన్నో వెన్గిఱాళ్ (స్వధర్మానుష్ఠానమిత్యాది) ఇత్తాల్ - ప్రణయిత్వ హానిమాత్రమన్నిక్కే స్వజనవధమాకిఱ ధర్మహానియుమ్ సిద్ధిక్కు మెన్నుకరుత్తు ,,కళిక్కైయుమ్’’ ఇత్యాదిక్కవతారికై (జాత్యుచితేత్యాది). ,,కళిక్కైయుమ్’’ ఇత్యాదిక్కు - తన క్కవనిడత్తిల్ స్నేహాదికళాకక్కిడే యరుళిచ్చెయ్ తు, అవనుక్కు త్తన్నిడత్తిల్ స్నేహాదికళాక పర్యాప్తరమ్ (నీపణ్ణుమిత్యాది) హృదయ త్తిలే పుకున్దెన్నతు - స్మృతివిషయమాయెన్నపడి. స్వజాతి ధర్మత్తై విడలామోవెన్న (జాత్యుచితేత్యాది) మేలుక్కల్లామవతారికై (పోకా తొఙ్ఙియవిత్యాది) ఉఙ్గన్నై యొఙ్ఙియ వేఱభిమతైకళుణ్డోవెన్న వేణ్డియిరుక్క ఇప్పడి శొల్లువానెన్నెన్న (మేలివళ్ శొల్లుమతిత్యాది) ,,ఉఙ్క్కు నల్లవరోడు మ్మఙ్ఙితరాయ్’’ ఎన్నత్తైక్కట్టాక్షిత్తు అవఙ్ శొన్న ప్రశ్నత్తుక్కుత్తరమ్ (ఎఙ్గళుక్కిత్యాది వాక్యత్రయమ్) ,వశీ శెయ్’’ ఇత్యాదిక్కవతారికై (ఆనాలిత్యాది) వశీశెయ్ వశీకరణమ్ (పీతామ్బరధరస్రగ్వీఇత్యాది) శ్రీభాగవతే, ,,తాసామావిరభూచ్ఛౌరిస్స్మయమానముఖామ్బుజః।పీతామ్బరధర స్రగ్వీసాక్షాన్మన్మథమన్మథః’’ ఇతుక్కు ,,మన్మథమన్మథః’’ ఎన్నతిలే నోక్కు ఉడై-ఉడైవై పిడా త్తై-పచ్చైపడత్తై ,,నుణ్ణిడై’’ ఎన్నతుక్కర్థమ్ (సూక్ష్మేయిత్యాది) ,,ఒళిశెయ్’’ ఎన్నతుక్కర్థమ్ (అతుక్కుమేలేయిత్యాది) ఒళిశెయ్ నుణ్ణిడై-తళ

అ-అ-వి॥ ,,తూతుశెయ్ కణ్గళ్’’ ఎన్నత్తైయుమ్ కూట్టిక్కొణ్డు ,,వశీశెయ్ ’ ఎన్నతుక్కర్థమ్ (ఇనిప్పారున్దో మిత్యాది) మఱైత్తై- శొఙ్ఙత్తై ప్రీశైయాలే - లజ్జైయాలే ,,పీతామ్బరమ్ వశీకరమ్’’ ఎన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (పీతామ్బరధరేత్యాది)

---

‡ నీఎన్నపదమ్ అడై యవశ్యైన్దానుక్కు పాఠమిల్లై. § శొల్లుకిఱతు ఎన్నడైయవశ్యైన్దానుక్కు పాఠమ్

౧॥౮౯-౯ -అఖ్యాX-పు-౧౦-3౨-౨. 3॥రా-శా-౧॥

ఈ.—యిత్యాది) పక్షేత్తోట్టాగోడే దోషమానవిడై అతుక్కుమేలే కలవియాలే తువణ్ణవిజ్ఞైయెయుడై యవర్కళ్. (ఇళ్వాయ్చ్చియర్) ఉన్మోదాత్తపరువత్తై యుడై యవర్కళ్ వడివళ్ళుకాలుమ్ పరువత్తాలుమున్నైత్తువక్కవల్లారెత్తనై వర్ కిడక్కిఱతు, నీపోకానిఱ్కు, ఇడై యిలే తజ్గళ్ పరువత్తాలే తువక్కవల్లారనేకర్ (నీయుకక్కుమ్ నల్లవర్) వడివళ్ళుకుణ్డానాలుమ్ ప్రయోజనమిల్లైయే, ఎజ్గళై ప్పోలే యిరుక్కవేణ్డాతే, నీయుకక్కు మవర్కళాకవ్రుమ్ వేణుమే నీయుకక్కుమ్బడి విలక్షణై కళానవర్కళోడే యేకకణ్వట్టత్తిలే సఞ్చరిక్కవమైయుమ్ ౬

జీ-అ॥ర్ త్తియై విశేక్కిఱనణ్ణియవిడై ఒళివు-తువట్చి తళర్ త్తియెన్నవడి ‹‹ఒళికెయనణ్ణిడై,ఇళమ్'' ఎన్నిఱవర్ త్రైయుమ్ కూట్టిక్కొణ్డు ‹‹ఆయ్చ్చియర్'' ఎన్గిఱ బహువచనత్తుక్కర్థమ్(వడివళ్ళుకాలు మిత్యాది) రసోక్తియాక వివరణమ్(నీపోకానిఱ్కు విత్యాది) ‹‹నీయుకక్కుమ్'' ఎన్గఱుక్కు భావమ్ (వడివళ్ళుకుణ్డానాలు మిత్యాది వాక్యత్రయమ్) శబ్దార్థమ్ (నీయుకక్కుమ్బడి యిత్యాది) ఏకకణ్వట్టత్తిలే యెన్గఱు— ‹‹ఏకాకక్రీడయేల్'' ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱి ఉక్రీతమకై - సఞ్చరిక్కై - అసురర్కళ్ తరైప్పెయ్యిల్ - అజ్గు - యవజ్గోల్ - ఎన్ఱు - ఎన్నుయిర్ - ఆయ్రుమ్, ఆకపికాపోకేల్, కళికైయుమ్ వేట్కైయుమ్- కలవియుమ్ - ఉళ్కలన్ద - నలియుమ్, ఏకాకక్రీడయేల్, పళికెదిఱుత్తుడక్కి యన్వయమ్ ౬.

అ-అ-వి॥ క్రియమాన బహువచనార్థత్తైయుమ్ ‹‹నణ్ణిడై'' ఎన్నత్తైయుమ్ ‹‹ఇళమ్'' ఎన్నత్తైయుమ్ కటాక్షిత్తు రసోక్తియాలే దర్శిప్పిక్కిఱార్ (నీపోకానిఱ్కు నిత్యాది) ‹‹అవర్కళుకక్కు నల్లవర్'' ఎన్నైయాలే - తాజ్గళ్ పేక్షావిషయమెన్ను మిడమ్ తోన్ఱు కిఱతు, అత్తైయఱివిచ్చెయ్కిఱార్ (వడివళ్ళుకుణ్డానాలుమిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే)।

ప్ర-తి —ఎట్టామ్బాట్టు(అసురర్కళిత్యాది) (పీతకవుడైయుణ్ణాట్టి) శ్రీభాగవతే [౧౦-3-౨], ‹‹తాసామావిరభూత్'' ఇత్యాది ॥—౨౯

తాత్పర్యము — ఓ! శ్రీకృష్ణుఁడా! నీవు వెళ్ళినయెడల నిన్నసురులేమి చేయుదురోయని భయపడుచున్నాను నాకు నీయందున్న స్నేహమును అభినివేశమును నీయొక్క సంశ్లేషమును నన్ను మిక్కిలి బాధించుచున్నవిగాన నన్నువదలి నీవావులను మేపుటకు వెళ్ళవలదు. నీవచ్చటికి వెళ్ళి గోపికలతో విహరింప యిచ్ఛించినయెడల నీయొక్క దివ్యావయవములచేతను దివ్యాలఙ్కారములచేతను వారిని వశీకరించి యిచ్చటికిఁబిలిచికొని వారితోఁగూడ మాయుందఱునే విహరించుము. ౯.



మూ — ఉకక్కునల్లవరోడుముఴితన్దన్నిరువుళ్ళమిడర్ కెడున్దోఱుమ్,నాజ్గళ్ ।
వియక్కవిన్బుఱుతుమెన్ఱపెణ్మైయాల్ ఇన్నో మెమ్బెరుమాన్ పశుమేయ్క్కప్పోకేల్ ।
మికప్పలవశురర్కళ్ వేణ్డురువఙ్గొణ్డు నిన్ఱుఴితరువర్ కఞ్జనేవ ।
వకప్పడిలవరోడునిన్నొడాఙ్గే యవత్తఙ్గళ్ విళైయుమ్ ఎన్ శొల్ కొళ్ళన్దో ॥ ౯.

అ —(ఉకక్కుమ్) ఉనక్కభిమతైకళాయ్ విలక్షణైకళాయుళ్ళవర్కళోడు తిరిన్దు ఉన్నుడైయతిరువుళ్ళత్తిలిడర్ కెడుమళవిల్, నాజ్గళ్ ఎఙ్గోడుసంశ్లేషిత్తతిఱ్కట్టైయుమ్ మికవుమినియరావతోమ్ వేఱుకిలరోడే సంశ్లేషిక్కప్పాఱుక్కుమాట్టాత పెణ్మైత్తన్నామ్, పల పశురర్ కంసప్రేరితరాయ్ వేణ్డినవడివుకళైక్కొణ్డు సఞ్చరియానిఱ్పర్, అవర్కళ్కైయిలే యకప్పడిల్ అవర్కళోడు మోదవ్వడత్తిల్ పొల్లాఙుకళ్ విళైయుమ్, ఐయో!, ఎన్ శొల్ కొళ్ళాయెన్గిఱాళ్

ఆన్వ —ఉకక్కుమ్ నల్లవరోడుమ్ ఉఴితన్దు (3) ఉన్ఱన్ తిరువుళ్ళమ్ ఇడర్ కెడున్దోఱుమ్ (౬) నాజ్గళ్ వియక్క ఇన్బుఱుతుమ్ (౯) ఎమ్పెణ్మై ఆన్ఱోమ్ ఎమ్బెరుమాన్ (౧౨) పశుమేయ్క్కప్పోకేల్ కఞ్జనేవ (౧౫) పలవశురర్కళ్ వేణ్డు ఉరువమ్ (౧౮) కొణ్డు మిక నిన్ఱుఴితరువర్ (౨౧) అకప్పడిల్ అవరోడు నిన్నోడు (౨౪) అఙ్గే అవత్తఙ్గళ్ విళైయుమ్ (౨౭) ఎన్ శొల్ కొళ్ అన్దో (3౦)

వన్ని — అనన్తరమ్, ఎఙ్గళుక్కు-సాధనాన నీ ఉన్నదిమత్తైకళోడేయెఙ్గళ్ సన్నిధికళిలేవర్తిక్కుమతెఙ్గళుక్కు మికవుమకిళ్వుం పోవుదియాకిల్ కంసప్రేరితరాన వసురర్కళుక్కు మునక్కుమ్ పోల్లాఙ్గువిళైయుమెన్నిఱాళ్.

నీయుకక్కుమ్పడియాన, నప్పిన్నైయుమ్డైయవర్కళోడేకూడ, ఎఙ్గళ్ సన్నిధియిలేస్వైరవిహారమ్పణ్ణి, (3) అవర్కళై ప్పిఱావుల్ ఉణ్ తిరువుళ్ళత్తిల్పట్ట, దుఃఖఙ్గళ్, తీర్న్దనీప్రీతనావొప్పితెల్లామ్, (౭) ఉన్నిలుమ్ అవర్కళిలుమ్ నాఙ్గళుమ్, మికవుమ్, ఉకప్పడైయామాపోమ్. (౯) అతుక్కుడి - నీపిరిన్దాల్ ఎఙ్గళ్ పెణ్మైయై, అప్రామట్టోమ్; అతుకాక ఎఙ్గళ్ స్వామియానవనే! (౧౨) పసు మేయ్క్క, పోకాతే కాళ్; అతుక్కుమేలే కంసన్ ఏవివిప్ప, (౧౫) పలవసురర్కళుమ్, కామరూపికళాకైయాలే నీవిరుమ్బుమ్, రూపఙ్గళై, (౧౮) కొణ్డు మికవుమ్, సఞ్చరియానిఱ్పర్కళ్, (౨౧) కైయిలేయకప్పడిల్, అవర్కళోడుమ్, ఉన్నోడుమ్, (౨౪) అవ్విడత్తిలే, పొల్లాఙ్గుకళాన యుద్ధఙ్గళ్, విళైయానిఱ్కుమ్, (౨౭) ఉన్ సెయక్కాలే ఆనాదరియాతే ఎన్ వార్తైయై, కైక్కొళ్ళవేణుమ్, ఐయో! పిరివార్ వార్తైయుమ్ కైక్కొళ్ళవొణ్ణాత పరాక్రమప్పడియొన్నాన్! (౩౦) వియత్తల్ - ఆశ్చర్యప్పడుతల్ ఉయ్తిరుక్కై - సఞ్చరిక్కై అవత్తమ్ - అనర్థమ్ - యుద్ధమెన్నుమామ్ ౯.

అర్థము — నీవాళపడుచున్న విలక్షణులైన స్త్రీలతో కూడ సంచరించి (3) నీయొక్క హృదయమందున్న (అభిమతాలాభము చేఁగలిగిన) వ్యసనము నశించునప్పుడంత (౬) మేము మిక్కిలి సన్తోషించెదము, (౯) (నీసన్తోషమునకు విరోధియైన) మా స్త్రీత్వమును సహింపలేము; ఓ! స్వామీ! (౧౨) ఆవులను మేపుటకు పోవలదు, కంసునిచేఁ బ్రేరేపింప (౧౫) అనేకరాక్షసులు ఇష్టమైన రూపములను (౧౮) పరిగ్రహించి మిక్కిలి (నీముందఱ) తిండిసంచరింతురు, (౨౧) (వారిచేతికి, దొఱుకుకొనినయెడల వారితోను నీ తోడను (౨౪) అచ్చట కపటయుద్ధములు కలుగును, (౨౭) నామాటను పరిగ్రహింపుము అయ్యో! (౩౦) ౯.

ఈ — ఒన్పతామ్పాట్టు «ఉకక్కునల్లవరోడు ముழிతరాయ్» ఎన్ఱు నాన్ పోకామైక్కాకచ్చొన్న వార్తైయై త్తన్నైయొழிయ, ఉఙ్గళ్ సన్నిధియిలే నాన్ శిలరోడే పరిమాఱుకై యుఙ్గళుక్కనిష్టమన్ఱో వెన్న, ఎఙ్గళోట్టై క్కాలవి యిఱ్కాట్టిల్ తిరువుళ్ళత్తిల్ ప్రియమే యెఙ్గళుక్కు మికవుమ్సుఖమ్, ఆనపిన్బు, సప్రమాదమాన దేశత్తిల్ పోకా తొழிయ వేణుమెన్గిఱాళ్

(ఉకక్కుమిత్యాది) ఎఙ్గళైప్పోలన్నిక్కే నీయుకక్కుమ్ వైలక్షణ్యత్తై యుడైయవర్కళోడే యెఙ్గళ్ కణ్వట్టత్తిలే సఞ్చరిత్తు (ఉన్దనిత్యాది) నామిన్నాళోడు కలక్కప్పెఱ్ఱిలోమెన్ఱు ఉన్ తిరువుళ్ళత్తిల్ వరుమిడర్ కెడున్దోఱుమ్ (నాఙ్గళిత్యాది) విస్మయత్తిలేయాతల్, మికుతియిలేయాతల్ కిడక్కుఱతువియప్పు పుఱమ్పుళ్ళార్పోలన్ఱియే ఉన్నుకప్పే ప్రయోజనమాననాఙ్గళ్ మికవుముకప్పతోమ్, ఎతిఱ్కాట్టిలెన్నిల్, ఎఙ్గళుడన్ కలక్క మతిఱ్కాట్టి

జీ-అ॥ ఒన్పతామ్పాట్టు (ఉకక్కుమిత్యాది) «ఉన్దన్తిరువుళ్ళ మిడర్ కెడున్దోఱుమ్ నాఙ్గళ్ వియక్కవిన్పుఱుతుమ్ - ఎన్ ణా ఱ్కాళ్» ఎన్నవన్ఱైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ఉకక్క మిత్యాది)

తిరువుళ్ళత్తుక్కిడరేతెన్న (నామిన్నాళోడిత్యాది) «మికవుమ్» ఎన్నత్తై యిరణ్డువకైయాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎతిఱ్కాట్టిలిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) ఆక, మికుతియాన పక్షత్తిల్, ఎఙ్గళుడన్ కలక్కుమతిఱ్కాట్టి లెన్నుతల్, అవర్కళుడన్ నీకలక్కు మతిఱ్కాట్టిలెన్నుతల్ ఎన్నర్థద్వయమ్, విస్మయమెన్నపక్షత్తిలే, «సాపత్న్యమిల్లాతే ఇవర్కళుకప్పతే!» ఎన్ఱు ఎల్లారుమ్ విస్మితరామ్పడి

అ-అ-వి॥ విస్మయత్తిలే యానపోతు, సపత్నికళోడే అవన్ కలన్దాల్, ౧«మధువకితవచన్ద్రోమాస్పృశాఙ్ఘ్రిం సపత్న్యాః కుచవిలులితమాలా కుఙ్కుమశ్మశ్రుభిర్నః। వహతుయదుపతిస్తన్మానినీనాం ప్రసాదం యదుసదవిడమ్బ్యం యస్యదూత స్త్వమీదృక్» ఎన్ఱు

౧॥

ఈ—లెన్నుతల్, అన్ఱిక్కే, నీయవర్కళోడేకలన్దాల్ఉనక్కుప్పిఱక్కుమ్ అనన్ద త్తిఱ్కాట్టిలెన్నుతల్ నానిప్పడిశేయ్త్తాల్ నీఙ్గళ్ మికవుమిన్బుఱువతాకచ్చొన్నవితు కూడుమోవెన్న (ఎమ్పెన్నైయాళ్ఙోమ్) ఉన్నుకప్పుక్కు ప్పుఱమ్బాయ్వరుమ్ స్త్రీత్వమ్ నాఙ్గళ్ నేణ్డోమ్ నీయుకన్దార్రైయొழியఉన్నై యుకక్కుమవర్కళ్ల్లోఙ్గాణ్ నాఙ్గళ్, ఉన్నై త్తనిత్తుకప్పార్ మూక్క్రైచ్చియన్ఱో ? (ఎమ్బెరుమానిత్యాది) ఉనక్కు ప్పుత్తువాఙ్గుకిఱోమ్, నీపళుమేయ్క్కప్పోకాతొழియవల్లైయే నాస్త్రాఽపోకానిస్తేనో? స్వధర్మానుష్ఠానత్తుక్కాక ప్పోనాల్ నాన్ వరువతెన్నెన్న , వరువతు శొల్లుకిఱాల్ (మికవిత్యాది) ; (పలవశురర్కళ్ వేణ్డినవడివుకొణ్డు మికవుమ్ నఞ్బరియావిచ్బర్కళ్) (శ్రీబృన్దావన త్తిలెప్పుమ్ పూణ్డుకళిడఙ్గ అసురమయమాయిత్తోవిరుప్పతు (వేణ్డురువఙ్గొణ్డు) నీయుకక్కుమ్ వడివైక్కొణ్డెన్నుతల్, † (కామరూపికళాకైయాలే) ఉన్నై నలిక్కైక్కీడానవడివైక్కొణ్డెన్నుతల్ (కఞ్జసేవ)కంసప్రేరితరాయ్వరుకైయాలే "తోళ్ముప్పోకిలుమ్ అఙ్గుకొణ్డైతప్పాతు" ఎన్ఱు మేల్విழுవర్కళ్, ఆరేవిలేః ? అర్మేల్విழிలేః ? నామ్పుక్కుపోరిలే వెల్ఱికొణ్డన్ఱోమీళువతెన్న, (అకప్పడిల్) అతుమల్లైప్పడి యాకిఱ్సేయ్వతేః ? యుద్ధత్తిల్ జయాపజయఙ్గళవ్యవస్థితమన్ఱో ? ఆనాల్ నాన్ వరువతెన్నెన్న (అవరిత్యాది) అవర్కళుమ్ నీయుమానవిడత్తిలే పొల్లాఙ్గుకళ్ విళైయుమ్, ఇప్పడిశొన్నవిడత్తిలుమ్ ఆసైక్కప్పాడువార్రైప్పోలే అనాదరిత్తిరున్దాన్, (ఎళ్ళోమ్కాల్) అనాదరియాతే, నాశొల్లుకిఱవార్త్తైయై బుద్ధిపణ్ణాయ్ (అన్దో) ఎఙ్గళై యత్తియూవిట్టాల్ ఉన్నై యుమత్తియా తొழிయ వేణుమో ? ౯.

శీ-అ॥ రొమ్బవుమ్ కిప్రీ-అవసుకప్పే పురుషార్థమెన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, ఇక్కే-అవసుమ్ తదీయురుమానశేర త్తియేతనక్కుపురుషార్థమెన్గిఱాశిన్నరాన రమ్ (నీయుకన్దారై యిత్యాది) ఉకన్దారమ్ సామమాన శేర్త్తియొవిట్టు నన్నైరమేయుకన్దాలోవెన్న (ఉన్నై యిత్యాది) మూక్కరైచ్చి శూర్పనఖి ఎప్పుత్తువాఙ్గుకిఱోమ్ అడిమైప్పడుకిఱోమ్ మేలుకక్కువతారికై (నాస్త్రానిత్యాది) "మికవుమ్పల" ఎన్గైక్కు ఇక్కే అనేక మసురర్కళణ్డోవెన్న (శ్రీబృన్దావనత్తిలిత్యాది) కన్ఱు, విళా, కురున్దు ముతలాన నీయుకక్కుమ్ వడివైక్కొణ్డిన్నపడి; వరుతు, బకమ్, ముతైప్పామ్బుముతలాన ఉన్నై నలిక్కైక్కీడాన వడివైక్కొణ్డిన్నపడి "కఞ్జసేవ" ఎన్దతుక్కు భావమ్ (కంసప్రేరితరా యిత్యాది) వివరణమ్ (యుద్ధత్తిలిత్యాది) ఆనాల్నానెన్నతు - మల్లైప్పడియానాల్నానెన్నపడి ఆసైక్కువ్వు - శతురఙ్గమ్ "అన్దో" ఎన్దతుక్కు భావమ్ (ఎఙ్గళై యిత్యాది) ఉన్నైప్పిరికైయాలే ఆర్తైకళాన ఎఙ్గళైయొన్నపడి ఉన్నైయుమ్ - సుకుమారనాన వున్నైయుమెన్నపడి ఎఙ్గళార్తి యత్తియావిట్టాల్ ఉన్ సౌకుమార్య ముమత్తియాతొழியవేణుమో వెన్నపడి ౯

అ-అ-వి॥ సాపత్న్యమ్ కొణ్డాడుకైయన్ఱిక్కే అవర్కళోడే కలక్కుమతు తఙ్గళోడే కలన్దాప్పోలే నినైత్తుఉకప్పారణ్డావతే। " ఎన్ఱులోకత్తార్ కొణ్డాడుమ్బడియాకిఱతు ———ఎప్పుత్తువాఙ్గుకిఱోమెన్ఱతు - ఉనక్కడిమైప్పడుకిఱోమెన్నపడి ౧ "పద్యమఙ్గులివిచ్ఛేదఉరోవిన్యస్తమత్సరమ్ । తన్నామకరణంచైవదాస్యమే తచ్చతుర్విధమ్" ఎన్నక్కడవతిఱే ——— ఆసైక్కుప్పాడువారైప్పోలే రొమ్బతు - మచార్థమాన వాసైక్కుప్పాడువారై అతసాదరిక్కుమాప్పోలేరొమ్బపడి ౯

తాత్పర్యము—ఓ! స్వామీ ? మేము సుఖించుటకంటె నీకభిమతులైన గోపికలతోఁగూడవిహరించి నీవు సుఖించుటయే మాకు సన్తోషకరముగానుండునుగాన, నీవు రాక్షసభూయిష్ఠమైన దేశమందు వెళ్ళకుండవలెనుందులనే వారితోఁగూడ విహరింపుము ౯.

† కణ్ణలితద్వయమ్ వ్యాచితక్కమ్

మూ — అవత్తజ్గళ్ విళైయుమెన్ శొల్ కొళ్ళన్దో పశురఙ్ కళ్ వక్కైయర్ కఞ్జనేవ ।
తవత్తవర్ మఱుకనిన్ఱుழితరువన్ తనిమైయుమ్ పెరితునక్కిరామనైయుమ్ ।
ఉవర్త్తలై యుడన్తిరికిలై యు మెన్నెన్ఱాడుమవెన్నుడై యావివేమాల్ ।
తివత్తిలుమ్ పశునిరై మేయ్ప్పుకత్తి చ్చజ్గనిహాయెజ్గళాయర్ తేవే ॥ ౧౦॥

అ — (అవత్తజ్గళ్) బలవాన్గళాన పసుర్గళైకంసనేవ “ఎనక్కెన్ వరుకిఱతో ?” ఎన్ఱు ఋషికళుమ్ కూడక్కలఙ్గినవర్కళ్, అవర్ సన్నిధియిలే తీమైశెయ్యప్పుక్కాలెన్ఱు ఇరామనోడు కూడత్తిరికిఱతుమ్ శెయ్యకిఱీరైయెన్ఱు మికవుమ్ ఎన్నాత్మావేవానిన్ఱతు “నామ్ ప్రోకిలన్తో భయప్పడవేణ్డువతు, ఇతెన్న స్నేహస్థానో” ఎన్ఱు మఱువల్ శెయ్య; తిరునాట్టిలుమ్ పశునిరై మేయ్ప్పుకత్తి అయర్ తేవే ! అన పిన్పు, పోనారేయల్లైరో వెన్గిఱాళ్ ౧౦.

అన్వ — శెమ్ కని వాయ్ (౩) ఎజ్గళ్ ఆయర్ తేవే (౭) వక్కైయర్ అశురర్ కళ్ కఞ్జనేవ (౯) తవత్తవర్ మఱుక నిన్ఱుழితరువర్ (౧౨) నక్కు తనిమైయుమ్ పెరితు (౧౫) ఇరామనైయుమ్ ఉవర్ త్తలై ఉడన్ తిరికిలైయుమ్ (౧౭) అవత్తజ్గళ్ విళైయుమ్ ఎన్ఱెన్ఱు (౨౧) ఎన్నుడైయావి ఊడుమ వేమ్ (౨౪) అన్తో ఎన్ శొల్ కొళ్ (౨౭) తివత్తిలుమ్ పశునిరై మేయ్ప్పు ఉకత్తి (౩౦)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఆశ్రితరాన గోపర్క్కు నిరతిశయ భోగ్యనాననీ తనియే అసురర్ కళ్ వర్తిక్కిఱకాట్టిలే వర్తియానిన్ఱాయ్, ఎన్ఱు ఖేదిక్కిఱవానిన్ఱ శెన్గిఱాళ్

శివన్ద, కనిపోలేయిరుక్కిఱ, అధరశోభైయై యుడైయైయాయ్,(౩)ఎజ్గళ్ కులత్తిలుళ్ళ, ఇడైయర్ క్కెల్లామ్, భోగ్యమాన స్వామియానవనే ! (౭) ప్రబలరాన, అసురర్ కళానవర్ కళ్, కంసనేవ, (౯) తపఃపరరాన ఋషికళ్ “ఉనక్కెన్ వరుకిఱతో ?” ఎన్ఱు నెఞ్జు కలఙ్గుమ్పడి, సఞ్చరియానిఱ్పర్ కళ్, (౧౨) ఉనక్కు, అసహాయత్తైయుమ్, కువాలాయిరుక్కుమ్; (౧౫) ప్రబలరాననమ్బి మూత్తపిరానైయుమ్, ఉన్ స్వైరవిహారార్థమాకఇనిమైయుడనుమ్ అవనోడుడన్ఱాడనల్లైయాయ్, కూడత్తిరివతుమ్ శెయ్కిఱీరై; (౧౭)ఇప్పొళవిల్ ప్రాణ్గళ్గ, విళైయుమ్, ఎన్ఱుపలకాలుమ్ నినైత్తు, (౨౧) ఎన్ నెఞ్జం, ఉళ్ళుఱ, వేవానిన్ఱతు (౨౪)ఐయో ! ఎన్ వార్త్తైయై, క్కేట్కవేణుమ్గాణ్, (౨౭) పరమ పదత్తిలిరుప్పిలుమ్కాట్టిల్, పశుమేయ్ప్పై, ఉకప్పతియాకాతే (౩౦) ౧ “మూన్ఱైయిువాల్” ఎన్గిఱక ఱక్కిలే అఙ్గిరుక్కుమ్ వ్యాపతుమ్ ఇఙ్గేయుకప్పతి రెన్ఱుమామ్ ౧౦

అర్థము — ఎఱ్ఱనై స్నిగ్ధమైయున్న అధరముగల(౩)మాయొక్క గోపాలులకు స్వామియైనవాఁడా ! (౭) బలిష్ఠములైనచేతులుగల అసురులను కంసుఁడు ప్రేరేపింప(౯)తపోనిష్ఠులైనఋషులు మనోవ్యాకులముగలవారై యుండి సంచరింతురు;(౧౨)నీకు ఒంటరిగాఁబోవుట అధికముగానున్నది (౧౫) బలరామునిగూడ (సహాయముగా నెంచి) మనస్సుకలిసియుండనివాఁడవై (వారితోఁగూడి) సంచరింపక యున్నావు, (౧౭) కపటయుద్ధములు సంభవించును అనితలఁచి (౨౧) నాయాత్మ లోపలతగులునట్లు దగ్ధమగుచున్నది, (౨౪)అయ్యో ! నామాటను వినుము (౨౭)పరమపదవాసమునకంటె గోసమూహమునురక్షించుటను సంతోషించితివి (౩౦) ౧౦.

ఈ — పత్తామ్పాట్టు మున్నైమిమక్కరానవసురర్ కళ్ కంసప్రేరితరాయ్ సఞ్చరిక్కిఱకాట్టిలే, నమ్బిమూత్త పిరానై యుమొழியత్తనియే తిరియానిర్ఱియెన్ఱు మికవుమ్నొవుపడానిన్ఱ్ నెన్గిఱాళ్

(అవత్తజ్గళిత్యాది) అనుష్ఠానపర్యన్తమాక మేలుమెన్ఱిరుక్కవేణ్డా, శొన్నవార్త్తైయైప్రతిపత్తిపణ్ణవమైయుమ్

జీ-అ॥ పత్తామ్పాట్టు (అవత్తజ్గళిత్యాది) “అశురర్ కళ్ పన్నైయర్ కఞ్జనేవ” ఎన్ఱుతొడఙ్గి “అవివేమాల్” ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవ కారికై (మూన్ఱైయిత్యాది) “ఊడుమ” ఎన్నత్తైప్పల్ ఱి (మికవుమెన్నతు)

పునశ్చ “అవత్తజ్గళ్” ఇత్యాద్యనువాదత్తుక్కుభావమ్ (అనుష్ఠానపర్యన్తమిత్యాది) అతావతు-ఇవళ్ వార్త్తైయైక్కేట్టాల్ శొన్నపడి

౧౮-౬-౨౧,

ఈ — (అన్రో) అనుష్ఠానగౌరవత్తాల్ప్రీయాతొప్రీక్కై యన్ఱిక్కే ఏకాన్తియాక వమైవతే। కొళ్ళామైక్కు. (అశురరిత్యాది) జన్మత్తాల్ తన్మైయరుమాయ్, తాజ్గళ్ పలరుమాయ్, మున్నైమిడుక్కురుమా యిరుప్పర్కళ్, అతుంతుక్కు మేలే, దుష్ప్రకృతియాన కంససేవవాయిల్ మువరువతు. (తవత్తవర్ మఱుకనిన్ఱుత్తిరువర్) ఎన్నైయితే యునక్కు విడలావతు, నీనల్లవర్కళ్ కుడల్ మఱుకుమ్పడి సఞ్చరియానిఱ్పర్కళ్, తపోనిష్ఠరానఋషికళ్, స్వరక్షణత్తుక్కు ఉణ్కైపార్త్తిరుక్కుమవర్కళ్, తపోవిఘ్నత్తాలే కలజ్గుమ్పడి సఞ్చరియానిఱ్పర్కళ్, ౧ "గర్భభూతాస్తపోధనాః" ఎన్ఱుమ్ ౨ "ఏహిపశ్యశరీరాణి" ఎన్ఱు మిరుక్కుమవర్కళ్, "అవర్కళ్ అలునక్కేకవరుకిఱతో!" ఎన్ఱు కలజ్గవేన్ఱా మామ్ అన్ఱిక్కే, శ్రీనారదభగవాన్, శ్రీసుగ్రీవమహారాజర్, పెరియాழ்వార్, పిళ్ళైయుఱజ్గా విల్లిదాసర్ తుండక్కుమానార్పైచ్చొల్లిక్కొళ్ళతల్ అనాల్స్నేహికళానవర్కళుడైయవిరోధియై ప్పినై ప్పోక్కవేణ్డావో వెన్న (తనిన్నైరా

౭-౮॥ శెయ్యవేణుమెన్ఱునీ అనాదరిక్కవేణ్డా, కడలోశైక్కుచ్చెవిపుతైత్తుక్కేటక్కఉవోపాతికేటక్కవమైయుమెన్నపడి ఇత్తాల్ — "శేట్కు శేచేతననాక్కైయాశేతన్నోవైనినైత్తుత్తిరుమ్పుమ్" ఎన్ఱివళుక్కుక్కరుత్తెన్నపడి "అన్రో" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అనుష్ఠానగౌరవత్తాలిత్యాది) — అనుష్ఠానగౌరవత్తాల్ప్రీయాతొప్రీక్కై యన్ఱిక్కేయెన్ఱతు — నామ్కాట్టిలేపోనాల్ అసురర్కళాలే బాధైవరుక్కైయాలే గోపాలాద్యనుష్ఠానత్తిలాయాసమున్డెన్నుమత్తాలే పోకాతొప్రీక్కైయన్ఱిక్కేయెన్నపడి ఏకాన్తియాకవమైవతేకొళ్ళామైక్కెన్ఱతు — "ఒరుస్త్రీయిన్నైయా వాన్తియన్తో?" ఎన్ఱు ఏకాన్తియినక్కజ్గీకరియామైక్కు పర్యాప్తమాయ్విట్టతేయెన్నపడి ౫ అశురశబ్దత్తుక్కుమ్, బహువచనత్తుక్కుమ్ "వన్నైయర్" ఎన్ఱతుక్కుమ్ క్రమేణార్థమ్ (జన్మత్తాలిత్యాది) "కఞ్జసేవ" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (అతుక్కుమేలేయిత్యాది) తవత్తవర్ — తపస్సైయుడైయవర్కళెన్ఱు శబ్దార్థమ్ "తవత్తవర్" ఎన్ఱతుక్కు — ౩ "యస్యజ్ఞానమయంతపః" ఎన్ఱుమ్, "తప-ఆలోచనే" ఎన్ఱుమ్ తపశ్శబ్దమ్ జ్ఞానవాచియాయ్, ౪ ౫ భక్తిశ్చజ్ఞానవిశేషః ఆకైయాలే, జ్ఞానవిశేషమానభక్తిమాన్గళెన్ఱు వివక్షిత్తర్థమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎన్నై ఎయిఱేయిత్యాది) నీనల్లవర్కళెన్ఱతు — ఉనక్కునల్లవర్కళెన్నపడి ఇప్పక్షత్తిల్, మఱుకతలావతు-మజ్గళాశాసనపరతైయాలే "అన్ఱోనైక్కేకవరుకిఱతో?" ఎన్ఱుకలజ్గుకై అర్థాన్తరమ్ (తపోనిష్ఠరానవిత్యాది), ౫ "తపసామతిరిక్తమహాః" ఎన్నైయాలే తపమెన్ఱు — ప్రపత్తియాయ్, ప్రపన్నరెన్ఱుమాన్తామర్థమ్ (స్వరక్షణత్తుక్కిత్యాది) ద్వితీయార్థత్తిల్ "మఱుక" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (తపోవిఘ్నత్తాలేయిత్యాది). ద్వితీయ తృతీయార్థజ్గళుక్కాకతల్ మాన్తామర్థత్తుక్కాకతల్ ప్రమాణద్వయమ్ (గర్భభూతా ఇత్యాది) "న్యస్తదణ్డావయంరాజన్ జితక్రోధా జితేన్ద్రియాః। రక్షితవ్యాస్త్వయాశశ్వద్గర్భభూతాస్తపోధనాః" "ఏహిపశ్యశరీరాణిమునీనాంభావితాత్మనామ్ । హతానాం రాక్షసైర్ఘోరైర్బహూనాంబహుధావనే" ఇత అరణ్యకాణ్డే దణ్డకారణ్యవాసిభిర్మహర్షిభిః మాన్తామర్థత్తిల్, "మఱుక" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (అవర్కళాలిత్యాది) అవర్కళాల్-అసురర్కళాల్ ఉనక్కు-రక్షకనానవునక్కు, మున్దినపర్థవివరణమ్ (అన్ఱిక్కే-శ్రీనారదేత్యాది).

అ - అ - వి ॥ "తవత్తవర్" ఎన్ఱు — తపస్సైయుడైయవర్కళ్పాయ్, అవర్కళ్ తజ్గళ్ తపస్సుకులైన్దు పరితపిక్కుమ్పడి సఞ్చరియానిఱ్పర్కళెన్ఱి రణ్డామర్థమ్; అత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తపోనిష్ఠరానఋషికళెన్ఱు) అన్ఱిక్కే, "తవత్తవర్" ఎన్ఱు — స్వరక్షణత్తుక్కువన్నైపార్త్తిరుక్కిఱ వధ్యవసాయత్తైయుడైయవర్కళెన్ఱుమాన్తామ్పొరుళ్, అత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (స్వరక్షణత్తుక్కిత్యాది) ——— కలజ్గవెన్ఱతు - అనిష్టనివృత్తిక్కు మిష్టప్రాప్తిక్కు మవనే యుపాయమెన్ఱిరుక్కుమవర్కళాకైయాలే, ఇవనుక్కు సత్తానాశమ్ వరిల్ నమ్మనిష్టనివృత్తియు మిష్టప్రాప్తియుమ్ కిడైయాతెన్ఱు కలజ్గానిఱ్పర్కళెన్నపడి మున్దినపర్థత్తుక్కు, ఇవనుక్కు ప్పరివరాయిరుక్కుమవర్కళిన్నారెన్ఱు మత్తైవ్యక్తమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అన్ఱిక్కే యిత్యాది) ———

౧॥ రా-అ-౧-౨౧ ౨॥ రా-అ-౬-౧౬ ౩॥ ము-౧-౧-౧ ౪॥ ౫॥ తై-నా-౫౦.

ఈ—యుమ్ పెరితునక్కు) ఊ కాల్ నెడుక నెడుక తనిమైయేమిక్కు విట్టతేయునక్కు. ౧««ఏకదాతువినారామం కృష్ణో బృన్దావనంయయా'' ఎన్ఱు - నమ్బిమూత్తపిరానై యొழియవే నఙ్గళిక్కుమ్ కాలమ్ పెరితునక్కు (ఇరామనైయుము వర్ తలై) ««నమ్బిమూత్తపిరాన్ సన్నిధియిల్ తీమ్బు శెయ్యప్పెఱాతు'' ఎన్ఱుఅవనుడనుమ్ నెఞ్జుపొరున్గివ రిక్కుత్తిలై (ఉవర్ తలై) ఉవర్ తలైయుడైయై (ఉడన్ తిరికిలైయుమ్) నెఞ్జిల్ పొరుత్తమిల్లావిట్టాల్, దూర త్తిలేకణ్డ వతిరికళుక్కు ««ఇనర్కళిరువరుమ్ కూడి త్తిరియానిన్ఱార్కళ్'' ఎన్ఱు అఙ్గుమ్బడి ఒక్క త్తిరివతుమ్ శెయ్కిత్తిలై (ఎన్ఱిత్యాది) నీపోకిఱాయెన్ఱల్ల, నమ్బిమూత్తపిరానుడన్ కూడ త్తిరికిఱ్ఱిలై యెన్ఱాయిర్ తెన్నుడైయహృదయమ్ మఱుపాడురువవే కేట్కుతు (ఊడుట) ఉళ్ళుఅవిన్ఱపడి ఎన్నుడైయహృదయమానతు వేవానిన్ఱతు ఇప్పడినిర్బన్ధిక్కైక్కు నానివ్విరు ప్పైక్కులైన్దు పోకానిన్ఱేనోవెన్న, (తివత్తిలుమ్ పశునిరై మేయ్ప్పకత్తి) ఆమామ్, నీఓరోవిరుప్పుక్కళ్ కులైత్తుక్కొణ్డు పోన్దతియాయితే పరమపద త్తిలిరుప్పైక్కులైత్తన్ఱో పశునిరై మేయ్కక్కప్పోన్దతు అక్నేయిరుక్కవుమ్ పెఱ్ఱితిల్లై అఙ్గునిన్ఱుమ్ పోన్దతుపోల్లాతాకచ్చెయ్తతెన్ఱిరుక్కిఱాళ్ అక్నేయిరున్దానాకిల్ ఇక్కావయతెరియవేణ్డావే నామ్పెఱువ్రొమ్ఇఴప్పోమ్, ఇవ్వస్తుతానఴియాతొழியిలాయిర్ తో అవర్కళై విట్టుమ్ పశుక్కళై విరుమ్బక్కడవనీ ఎఙ్గళైయుపేక్షిక్కచ్చొల్లవేణుమో? అఙ్గునిన్ఱుమ్ పోన్దిలోమ్ ఎన్నప్పెఱాతేఅవనాల్ ««ఇతొరు ప్రేమస్వభావ మిరున్దపడియో!'' ఎన్ఱు స్మితమ్పణ్ణినాన్, (శెఙ్గనివాయొఙ్గళాయర్తేవే) అతిలే ఈడుపడుకిఱార్కళ్ ««అవ్విరుప్పుక్కులైన్దు పోన్దమైయుణ్డు, ఉఙ్గళై విట్టుప్పోవేనో'' ఎన్ఱు స్మితమ్బణ్ణ, ఇవర్కళుమ్ వాయ్కరైయిలే యழுన్దుకిఱార్కళ్ ౧౦

జీ-అ॥ ««పెరితు'' ఎన్నతుక్కుభావమ్ (ఊకాలిత్యాది) అప్పడితనిమైయున్డోవెన్న (ఏకదేత్యాది) పఞ్చమేఽంశేసప్తమే ««విచచారవృతోగోపైర్వన్యపుష్పస్రగుజ్జ్వలః'' ఇత్యుత్తరార్ధమ్ § ఉవత్తలై - ఉకక్కిఱాయిలైయెన్నుతల్ ఇరామనైయుమ్ - ఇరామనుడనుమ్, ఉవర్ తలై-ఉవర్ తలైయుడైమై-పెఱాసైయుడైయైయెన్నుతల్; ఉవర్ తల్-వెఱుప్పు నెఞ్జిల్ పొరుత్తమిల్లాతారుడన్ కూడ త్తిరిన్దాల్ ప్రయోజనమేతెన్న (దూరత్తిలే యిత్యాది) ««ఎన్ఱు'' ఎన్గిఱవిడైక్కుమ్ ««ఊడుట'' ఎన్నవిడుక్కుమ్భావమ్ (నీపోకిఱాయిత్యాది) ««ఎన్ఱు''-ఎన్ఱుపలకాలుమ్ నినైత్తు ఇతుక్కుభావమ్ (ఆమామిత్యాది) వివరణమ్ (పరమపద త్తిలిత్యాది) పార్ద భావమ్ (అక్నేయిరుక్కవుమిత్యాది) అఙ్గునిన్ఱుమ్పోన్దతునల్లతన్ఱోవెన్న (అక్నేయిరున్దానాకిలిత్యాది) అక్నేయిరున్దాలున్న ఖిగుతమ్ సిద్ధియాతేయెన్న (నామ్పెఱువ్రొమిత్యా॰) ««ఆమామ్నీ'' ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (అవ్విరుప్పుక్కులైన్దిత్యాది) తివత్తిలుమ్-తివత్తిఱ్కాట్టిలుమ్ ఈవత్తి-ఊకప్పతి వాయ్కరై - అధరమ్ ౧౦.

అ-అ వి॥ (ఊకాల్ నెడుకవిత్యాది) నాళ్తముయనాళైయుమ్ కూట్టిక్కొణ్డు కాట్టుక్కుప్పోకానిఱ్కు, ««తనిమైయేమిక్కు విట్టతు'' ఎన్పానెన్నెన్న (ఏకదాత్విత్యాది) ——— ««తివత్తిలుమ్'' ఎన్నతు - నిత్యసూరికళోడేకూడి యోలక్కమిరుక్కుమిడంపోన్నపడి — (ఓరోవిరుప్పుక్కళ్ కులైత్తుక్కొణ్డుపోన్దతియాయ్) ఎన్నవిడిల్, ఇవర్కళుక్కు భిప్రేతమాన వార్త్తైయైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవర్కళై విట్టుమిత్యాది) ౧౦

ప్ర-తి.— మఱ్ఱుమ్బట్టు (అవతన్గళిత్యాది) (తవత్తవర్ మఱుకనిన్ఱుழிதరువర్) ఆరణ్యకాణ్డేప్రథమేరామం ప్రతిదణ్డకారణ్యవాసిన ఋషయః, ««న్యస్తదణ్డావయంరాజన్ జితక్రోధాజితేన్ద్రియాః। రక్షితవ్యాస్త్వయాశశ్వద్గర్భభూతాస్తపోధనాః॥ ౨౧॥ ''——— [౭] ««ఏహిభక్ష్యశరీరాణిమునీనాంభావితాత్మనామ్। హతానాంరాక్షసైర్ఘోరైర్బహూనాం బహుధావనే ॥ ౧౬ ॥'' ———(తనిమైయుమ్పెరితు) పఞ్చమేఽంశేసప్తమే, ««ఏకదాతువినారామం కృష్ణోబృన్దావనంయయౌ। విచచారవృతోగోపైర్వన్యపుష్పస్రగుజ్జ్వలః ॥ ౧ ॥ సజగామాథకాళిన్దీంనీలకల్లోలవాహినీమ్।తీరసంలగ్నఫేనాఘైర్హసన్తీమివసర్వతః ॥ ౨ ॥ తస్యాఞ్చాతిమహాభీమం విషాగ్నిశ్రితవారిణమ్ ॥ హ్రదంకాళీయనాగస్య దదృశేఽతిభీషణమ్ ॥ ౩ ॥'' ౧౦

౧॥వి-పు-౫-౭-౧ § జీయరరుమ్బదత్తుక్కు ««ఉవత్తలై'' ««ఉవర్ తలై'' ఎన్ఱు ఇరణ్డువిధమానపాఠముణ్డు.

తాత్పర్యము —నీయందుభక్తిమంతులైన ఋషులుగూడ నారాక్షసులచేనీకేమియుపద్రవముకలుగునోయని భయపడునట్లు బలిష్ఠులైనరాక్షసులు కంసునిచేఁబంపఁబడినవారై సంచరించుచున్న వనమందు బలరామునిసహాయముకూడలేక ఒంటరిగాసంచరించుచున్న నీకు వారితోఁగూడ నేమికృత్రిమయుద్ధము జరుగునోయనితలంచి నామనస్సుమిక్కిలిభయపడుచున్నది నీవా, పరమపదవాసమునకంటె గోరక్షణమందత్యన్తాసక్తుఁడవైతివి ఓ! సుందరవదనుఁడా! నీవికమీఁద నరణ్యమునకువెళ్ళవలదు నామాటనువినుము ౧౦.

మూ — శెజ్జనివాయెజ్ఞళాయర్ తేవ త్తిరువడితిరువడిమేల్,పొరున।
జ్ఞజ్జణిత్తుఱైవణ్వణ్డ్సురుకూర్వణ్ శడకోపణ్ శొల్లాయిరత్తుళ్ ।
మజ్జైయరాయ్చ్చియరాయ్న్దమాలై యవనొడుమ్పిరివతఱ్కిరఙ్గి తైయ ।
లజ్ఞవణ్ పశునిరై మేయ్ప్పొழிప్పానురైత్తన విప్పైయుమ్బత్తవళ్ క్కొర్వే । ౧౧।

ఆழ்వార్ తిరువడికళేశరణమ్

అ —(శెజ్జనివాయ్) శెజ్జనివాయెజ్ఞళాయర్ తేవత్తిరువడి తిరువడిమేల్ పొరునల్ శజ్జణిత్తుఱైవణ్నాయిరున్ద వణ్డ్సురుకూర్ వణ్ శడకోపణ్ శొన్న వాయిరత్తుళ్, మజ్జైయరాయ్చ్చియరాయ్న్దమాలైయవనొడుమ్ పిరివాల్ ఇరఙ్గిత్తైయల్ పశునిరై మేయ్ప్పొழி ప్పాణ్ శొన్నవిప్పత్తు, అవన్తిరువడికళైచ్చేర్విక్కుమ్ మెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్తిరువడికళేశరణమ్

అన్వ —శెమ్ కని వాయ్ (3) ఎజ్ఞళ్ ఆయర్ తేవు అత్తిరువడితిరువడిమేల్ (౪) పొరునల్ శజ్జణి తుఱైవణ్ (౫) వణ్ తెణ్ కురుకూర్ వణ్ శడకోపణ్ శొల్ (౬) ఆయిరత్తుళ్ మజ్జైయర్ ఆయ్చ్చియర్ (౭) ఆయ్న్దమాలై అవనొడుమ్ పిరివతఱ్కు (౮) ఇరఙ్గి అజ్ఞు తైయల్ (౯) అవణ్ పశునిరై మేయ్ప్పు ఒழிప్పాణ్ (౧౦) ఉరైత్తన ఇప్పైయుమ్పత్తు అవళ్ క్కిణ్ (౧౧) శార్వు (౧౨)

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక భగవల్లాభత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

శివన్ద, కనిపోలే యిరుక్కిఱ, తిరువధరత్తైయుడైయనాయ్, (3) ఎజ్ఞళుక్కు భోగ్యభూతనాయ్, అప్పడియాయర్క్కు భోగ్యభూతనాన, అవర్కళుక్కు స్వామియుమానవవన్తిరువడికళిన్ మేలే, (౪) తిరుప్పొరునలిల్, శజ్ఞుకళ్ శేరుమ్, తుఱైయైయుడైయరాయ్, (౫) సమృద్ధైయుమ్, అழகైయుముడైత్తాన తిరునకరిక్కు నిర్వాహకరాయ్, ఉదారరాన ఆழ்వారరుళిచ్చెయ్త,(౬) ఆయిరన్దిరువాయ్మొழிక్కుళ్ళే, యావనస్వభావైకళాన, ఇడైచ్చికళ్, (౭) అనుసన్ధిత్తతోడైయాయ్, అవనోడు, పిరికిఱతుక్కు, (౮) క్లేశిత్తు, అత్తిచరికే, (బబలైయాయిరుప్పాళోరుఇడైప్పెణ్పిళ్ళై), (౯) అవణ్, పశునిరైమేయ్క్కైయై, ఒழிక్కైక్కాక, (౧౦) ఉరైక్కప్పట్టనవాయిరుక్కిఱ, ఇప్పైపత్తుమ్, అవర్కళాయ్న్ద మాలైకళిన్ ఫలమానవనుడైయ సంశ్లేషమే ఫలమాప్పడి,(౧౧)శెతిన్దన (౧౨) అల్లాత తిరువాయ్మొழிకళిన్ ఫలమే యివళ్ క్కుమ్ ఫలమాయిన్ద్రన వెన్నుమాప్ ఇప్పైయుమ్ అల్లాతతిరువాయ్మొழிకళిల్ శార్వతే! ఎన్ను'ఇతినుడైయ వైలక్షణ్యజ్ఞానమే ఫలమాచ్చుతాకవుమాప్ ఇతు - ఎణ్ శీరాశిరియవ్విరుత్తమ్ ౧౧

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్.

అర్థము — ఎఱ్ఱని పండువలెనున్న అధరముగలవాఁడై (3) మాకుభోగ్యుఁడై గోపలకుస్వామియైన యాశ్రీకృష్ణస్వామియొక్క శ్రీపాదములవిషయమై (౪) తామ్రపర్ణీనదియొక్క శంఖములచే నలంకరింపఁబడిన తీరమందునివాసము చేసియున్నవారును (౫) సమృద్ధమై సుందరమైనకురుకాపురికిస్వామియు ఉదారులునైననమ్మాళ్వార్లుసాదించిన (౬) వేయిపాశురములలో యువతులైనగోపికలు (౭) పరిశీలించిచెప్పినదై ఆశ్రీకృష్ణునితో విశ్లేషించుటకు (౮) భయపడి ఆసమూహమందున్న (ఒక) గోపిక (౯) వానియొక్క గోసమూహములను మేపుటను పోఁగొట్టుటకై (౧౦) చెప్పిన ఈపదిపాశురములను (వెనుకసాదించిన) ఆతిరువాయ్మొழிలతోఁగూడ (౧౧) ఒప్పునును (అన్ని తిరువాయ్మొழிలయొక్క ఫలములను ఈయొక తిరువాయ్మొழிయే యిచ్చును) (౧౨) ౧౧.

ఈ— నిగమత్తిల్, అవనై ‹పఴునిరై మేయ్క్కప్పోకవేణ్డా” ఎన్రు నిషేధిత్తపాశురమాన వి త్తిరువాయ్మొఴియుమ్ అల్లాతవర్ గళోడొక్క ఒరుతిరువాయ్మొఴియే! ఎన్రు విస్మితరాకిఱార్

(శెజ్గనివాయిత్యాది) అవ్వాయిరవురుక్కాన ముఱువలాలే యెజ్గళై త్తోత్పిత్తాప్పోలే, తన్ పరువత్తిల్పెళ్ళై కళైయుమ్ తోత్పిత్త సర్వస్వామి తిరువడికళిలేశొల్లిఱ్ఱు శెజ్గనివాయెన్గైయాలే - తజ్గళై త్తోత్పిత్తపడి శొల్లిఱ్ఱు, ఆయర్ త్తేవెన్గైయాలే - తన్ పరువత్తిలుళ్ళారై త్తోత్పిత్తపడిశొల్లిఱ్ఱు, ౧ ‹‹పుంసాందృష్టిచిత్తాపహారిణమ్”

(అత్తిరువడితిరువడిమేల్) అన్దసర్వస్వామియానవన్తిరువడికళిలే అవన్ శేషిత్వత్తై క్కాట్టిక్కొడుత్తాన్, తిరువడిమలెన్గైయాలే - ఇవరుమ్ శేషత్వత్తిలేనిన్రార్ (పొరునల్చజ్గణితుఱైవన్) తామిరువ్దవిడత్తిలే నత్తుక్క ళ్ఢజ్గలుమ్ వన్దుశేరుమాప్పోలేయాయిఱ్ఱు, తిరుప్పొరునలిల్ శజ్గుకళ్ వన్దుశేరుమ్బడి (మజ్గైయరిత్యాది) అవనొట్టిప్పిరివుపాటుక్క మాట్టామైయాలే ఒరుపరువత్తిలిజ్గై ప్పెణ్గళనుసన్ధిత్తతొడైయాయ్ (తైయలిత్యాది) ‹‹నఙ్గై పోలే యెల్లారుమ్తిరణ్డువాన్రైశొన్నాల్ శెవిప్పడాతు” ఎన్రుపార్త్తువనుక్కుమఱుక్క వ్వెణ్ణాతపడి నప్పినై ప్పిరాట్టియుడైయ తరముడైయాళొరుత్తిపఴుమేయ్క్కప్పోకామేమీట్కక్కాకచ్చొన్నవైయాయిఱ్ఱు ‹‹అడిచ్చియోమ్” ఎన్రుమ్ ‹‹తొఴుత్తైయోమ్” ఎన్రుమ్ ‹‹ఆఴినున్నారుయిర్” ఎన్రుమ్ ‹‹ఎశోత్తాయ్” ఎన్రుమ్ శొన్నపన్తైక్కుమ్ ఒరుమైక్కుమెల్లామ్ శేరుమిఱే (ఇవైయుమ్ పత్తవర్ గళ్ శార్వే) అవైయెన్గిఱతు - కీఴ్రిల్ తిరువాయ్మొఴికళైయాయ్, ‹‹అవర్ గళ్ నరుకే ఇతువు మొరుతిరువాయ్మొఴియే!” ఎన్రు ఆశ్చర్యత్తిలేయాక్కియాయిఱ్ఱు జీయరరుళిచ్చెయ్తతుమ్ వ్యాఖ్యానమ్ పణ్ణిఱ్ఱుమ్ అన్దిక్కే, (ఇవైయుమ్ పత్తవర్ గళ్ శార్వే) కీఴ్రిల్ తిరువాయ్మొఴికళుక్కు

జీ-అ॥ నిగమమ్ (శెజ్గనివాయిత్యాది) ‹‹అవర్ గళురిరై మేయ్ ప్పోక్కప్పానురైత్తనవివైయుమ్ పత్తవర్ గళ్ శార్వే।” ఎన్దవర్ గైక్కట్టాక్షిత్తవతారికై (అవనైయిత్యాది) ఒరుతిరువాయ్మొఴియేయెన్రు విస్మితరాకిఱారెన్దతు - ‹‹శార్వే” ఎన్గిఱస్వరత్తైప్పఱ్ఱు.

శెజ్గనివాయాలే ఆయర్ కళైయుమ్ తోత్పిత్తాన్నెన్పడి ఇవర్గళైయుమ్ తోత్పిత్తపడియై క్కాట్టుకిఱార్ (శెజ్గనివాయిత్యాది) (శెజ్గనివాయ్) ఎజ్గళ్ (ఎన్గైయాలే) ఎన్రుకూట్టువతు; శెజ్గనివాయ్ (ఆయర్ తేవు ఎన్గైయాలే) ఎన్రుకూట్టువతు తోత్పిత్తపడియెన్రుతుక్కు - ౧ ‹‹దివ్యక్రీడావిజిగీషా” ఎన్రతిలేమోక్కు తన్ పరువత్తిలుళ్ళారైత్తోత్పిక్కుమెన్న (పుంసామిత్యాది) ‹‹చన్ద్రకాన్తాననంరామమతీవ ప్రియదర్శనమ్। రూపౌదార్యగుణైః పుంసాందృష్టిచిత్తాపహారిణమ్” ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే. ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (అవన్ శేషిత్వత్తైయిత్యాది వాక్యద్వయమ్) ‹‹అవనోడుమ్ పిరివతఱ్కిరజ్గి - మజ్గైయరాయ్చ్చియరాయ్న్దమాలై” ఎన్దస్వయిప్పతు అయ్న్దమాలై - నెఞ్జిలేయారాయ్న్దమాలై ‹‹ఆయ్చ్చియరాయ్న్దమాలై - తైయల్ - ఉరైత్తన” ఎన్దపన్తైయుమొరుమైయుమ్ శేరుమ్బడియెన్నెన్న (నఙ్గైపోలేయిత్యాదివాక్యత్రయమ్) (అడిచ్చియోమెన్రుమ్) ఇత్యాది వాక్యాదియిలే, ‹‹ఇప్పడియాకిల్” ఎన్రు అధ్యాహార్యమ్ వ్యాఖ్యానమ్ పణ్ణిఱ్ఱుమెన్దతు - ఒన్రుశినాయురమ్ వ్యాఖ్యానమ్ పణ్ణిఱ్ఱుమెన్దపడి మున్దినవర్త్తిల్, ‹‹శార్వే” ఎన్దతు - స్వరత్తాలే; ద్వితీయార్త్తుక్కు, శార్వు - ఒప్పు అవర్ గళోడొత్తఫలత్తై యుడైయతెన్దపడి, ‹‹శార్వే” ఎన్గిఱ ఏకారమ్ ఇవ్పొతు అన్వయమ్ వివరణమ్

అ-ఆ-వి॥ అవనై ‹‹పఴుమేయ్క్కప్పోకవేణ్డా” ఎన్రు నివర్తిప్పిత్తారాకిల్, ‹‹మజ్గైయురాయ్చ్చియరాయ్న్దమాలై” ఎన్గిఱవితువేపాన్దిరుక్క ‹‹తైయలజ్గవర్” ఎన్రు విశేషిక్కిఱతుక్కు ప్రయోజనమేతెన్న (నఙ్గైపోలే యిత్యాది) తరమ్ - అతిశయమ్ ఇత్తాల్ - ఇత్తిరువాయ్మొఴియా ల్చొల్లుకిఱ బహువచనైక వచనజ్గళుక్కుణ్డాన పరస్పరవిరోధము మపహృతమాయిఱ్ఱెన్దిఱార్ (అడిచ్చియోమిత్యాది)

ఈ—చ్చొన్న ఫలమ్ ఇతుక్కు ఫలమెన్ఱు శోకప్రధానమ్ అన్ఱిక్కే, అన్వయెన్గితు—"మజ్గైయరాయ్ చ్చియరాయ్‌న్ద మాలై" ఎన్గిఱవర్ క్కైయాల్, ఇవైయవల్ వ్రాడొక్కుమ్ అతినుజ్గైయఫలమే యితుక్కుమ్‌ఫలమ్ అతునివ_ర్తకమాకిలితుక్కుమ్ పేఱున్గామ్ అవర్‌కళ్ "నీపోకాతేకొళ్" ఎన్న అవ్వళవిర్‌న్డు అవర్‌కళొడనే కలన్దాప్పోలే, ఇతుకళ్ ప్రారుమ్ అవనోడే నిత్యసంశ్లేషమ్ పణ్ణప్పెఱువర్

శెజ్గనివాయెజ్గళాయర్ తేవు - అవనొడుమ్ పిరివతఱ్కిరజ్గి - మజ్గైయరాయ్ చ్చియరాయ్ న్దమాలై - తైయల్ అజ్గవర్ పశునిరై మేయ్‌ప్పొழிప్పానురైత్తన - అత్తిరువడి తిరువడిమేల్ పొరునల్ శజ్గణితుఱై వణ వడ్గైనురుకూర్‌వణ్ శడకోపర్ శొల్లాయిరత్తుళ్ - ఇవైయుమ్ పత్తవల్ వర్కళ్ శార్వే ఎన్ఱన్వయమ్ ౧౧.

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్

జీ-అ॥ (అతినుజ్గైయవిత్యాది) అతినుజ్గై-అయ్‌న్దమాలైయినుజ్గైయవెన్ఱపడి కీఴ్వాక్యవివరణమ్(అతునివ_ర్తకమిత్యాది) "నివర్తకమాకిల్" ఎన్ఱవాక్యవివరణమ్ (అవర్‌కళిత్యాది)

ఇప్పాట్టుక్కన్వయజ్గాట్టుకిఱార్ (శెజ్గనివాయిత్యాది) ఉరైత్తన - ఉరైత్తవాక్కైకళై "శడకోపర్ శొన్న" ఎన్ఱన్వయిప్పతు "శొల్" ఎన్ఱతు - శొన్నవెన్ఱపడి "అయ్‌న్ద" ఎన్ఱతు - నెజ్గాలియారాయ్‌న్దవెన్ఱాయ్, అనుసన్ధిత్తమాలైఎన్ఱపడి పొరునల్ - తిరుత్తామ్రపర్ణి తిరుప్పొరునలిల్ శజ్గుకళ్ శేరుమ్ తుఱైయైయుడైయరాయ్ సమ్పత్తైయుడైయ వழுకియ తిరునగరిక్కు నిర్వాహకరాన ఉదారరాన వాழ்వారుళిచ్చెయ్త విస్తృతార్థమ్ మజ్గైయరాయ్‌చ్చియర్ - యావనస్వభావైకళాన విడైప్పెణ్గళ్ ఎన్ఱపడి "అయ్‌న్దమాలై" ఎన్ఱతు- "ఉరైత్తన" ఎన్ఱతుక్కు విశేషణమ్ "అనుసన్ధిత్తమాలైయాన - ఉరైత్తవాక్కైకళై - శడకోపర్ శొల్" ఎన్ఱుయోజిప్పతు మేయ్‌ప్పొழிప్పాన్ - మేయ్క్కైయై యొழிక్కైక్కాక అవనోడుమ్ పిరివతఱ్కిరజ్గి - అవనోట్టైప్పిరివుక్కుక్లేశిత్తు అజ్గు - అత్తిరళిలే ఇవైయుమ్‌పత్తు - ఇవైపత్తుమ్ ఎన్ఱన్వయిప్పతు ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

ప్ర-తి —నిగమమ్ (శెజ్గనివాయెజ్గళాయర్ తేవు) అయోధ్యాకాణ్డే [3] "చన్ద్రకాన్తాననం రామమతీవ ప్రియదర్శనమ్ । రూపౌదార్యగుణైఃపుంసాం దృష్టిచిత్తాపహారిణమ్ ॥ ౨౭౪ ॥" ౧౧.

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము —సుందరవదనుఁడై గోపవల్లభుఁడై మాస్వామియైన శ్రీకృష్ణునిగుఱించి ఆవులను మేపుటకు వెళ్ళవలదని గోపికలు చెప్పిన మాటలనుగుంపులో వాఁడు వినఁడనియామాటలను ఏకాన్తమందు వానికి ప్రియురాలైనయొక గోపిక చెప్పినపాశురములననువదించి సర్వేశ్వరుని విషయమై, శఙ్ఖము మొదలగు దివ్యవస్తువులుఁగలతామ్రపర్ణీతీరమందున్న అతిసుందరమైనతిరునగరికినిర్వాహకులైన నమ్మాళ్వార్లు సాదించినయీ పదిపాశురములే సమస్తతిరువాయ్‌మొழிలయొక్క ఫలములనిచ్చును ౧౧.

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి త్తిరువాయ్‌మొழிక్కానశ్లోకమ్

(వేయ్‌మరు) గోపీవియుక్తమపిగోచపలంవియుక్తం దాస్యన్తమప్యచిరమేవ హరింనిజేష్టమ్ ।
స్వోపేక్షకం తమతిశఙ్క్యమునిస్స తేన విస్రంభితోఽవిపులతృష్ణతయాత్యభీయే ॥ ౯ ౩॥

వాదికేసరిअழகియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్.

అర్థము —స:-అ మునిః - నమ్మాళ్వార్లు, తృతీయే -(పదియవపత్తు యొక్క)మూడవ తిరువాయ్మొழிలో, నిక్షేప్తుమ్ - తమయభీష్టమును, దాస్యన్తమ్ అపి - ఇవ్వఁబోవుచున్న వాఁడగుచున్నను, గోపీవియుక్తమ్ అపి - గోపికలతో మిక్కిలి కూడుకొనిన వాఁడగు మన్ననూ, తమ్ - ఆ, హరిమ్ - సర్వేశ్వరుని, గోచపలమ్ - గోవులయందాసక్తునిగాను, వియుక్తమ్ - (తమను) విశ్లేషించినవానినిగాను, స్వోపేక్షకమ్ - తనునుపేక్షించువానినిగాను, అతిశఙ్క్య - సంశయించి, తేన - ఆసర్వేశ్వరుని చేత, విపులత్వ్రస్తతయా - మిక్కిలి యాశకలవాఁడగుటచేత, విస్రమ్భితః - నమ్మకము కలిగింపఁబడినవారుగ (అయిరి) గా౩.

తాత్పర్యము —“వేయ్మరు” అను తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు తమ యభీష్టము నిచ్చుటకు సన్నద్ధుఁడై యున్నను దానినప్పుడేలభింపనందుననత్యన్తార్తులైరి యొక గోపికావస్థనొంది, ఆగోపిక, శ్రీకృష్ణుఁడుతనతోఁగూడుకున్నప్పుడే ఉదయకాలమందు గోవులను మేపుటకువెళ్ళఁబోవుచున్నాఁడని తలఁచి “ఇఁకనీవు నన్నుపేక్షించుచున్నావు” అని వానియందతిశంకచేయు నాగోపికను శ్రీకృష్ణుఁడు సమాధానపఱచిన యుక్తులచేత, సర్వేశ్వరుఁడు తమనాశ్వసింపించిన విధమును విన్నవించిరి గా౩.



ద్ర-తా — (వేయ్మరుతోళిస్తై) అమ్భోజాక్షత్వకీర్త్యా యదుకులజతయా చాత్మనశ్శ్యామలత్వా
ద్గోవిన్దత్వాత్ప్రియోద్యద్వచనపరతయా చక్రిరాజాయుధత్వాత్ ।
శ్రీనీలాశ్మప్రభత్వాదతిసుభగతయా గోపనిర్వాహకత్వా
దస్థానస్నేహశఙ్కాస్పదరస ఉదితశ్శ్రీపతిశ్శఠారిజేన ॥ ౧౦౬॥

అర్థము —అమ్భోజాక్షత్వకీర్త్యా - కమలనయనుఁడగుటచేనైన యశస్సుచేతను, యదుకులజతయా - యదుకులమందవతరించినవాఁడగుటచేతను, ఆత్మనః - తనయొక్క, శ్యామలత్వాత్ - శ్యామవర్ణముకలవాఁడగుటవలనను, గోవిన్దత్వాత్ - గోవిందుఁడగుటవలనను, ప్రియోద్యద్వచన పరతయా - ప్రియరూపములుగ నుద్భవించుచున్న యుక్తులయందాసక్తుఁడగుటచేతను, చక్రిరాజాయుధత్వాత్ - సుదర్శనము నాయుధముగాఁగలవాఁడగుటచేతను, శ్రీనీలాశ్మప్రభత్వాత్ - శోభిల్లుచున్న నీలమణియొక్క కాన్తికలవాఁడగుటవలనను, అతిసుభగతయా - అత్యన్త మనోహరుఁడగుటవలనను, గోపనిర్వాహకత్వాత్ - గోవులకునిర్వాహకుఁడగుటవలనను, శ్రీపతిః - లక్ష్మీవల్లభుఁడు, అస్థానస్నేహశఙ్కాస్పదరసః - అనవసరమందు స్నేహముచేత సంశయమున కాస్పదమైన రసముకలవాఁడుగా, శఠారిజేన - నమ్మాళ్వార్లచేత, ఉదితః ప్రసిద్ధపఱచఁబడెను ౧౦౬.

వ్యా —(అమ్భోజాక్షత్వకీర్త్యా) తామరైక్కణ్ణన్ కీర్తియాలే - సరసిజసదృశనయననాకైయాలుమ్ (యదుకులజతయా) తకవిలైతకవిలైయేనీకణ్ణా - యదువంశత్తిలే కృష్ణనాయ్వన్దవతరిక్కైయాలుమ్, (ఆత్మనశ్శ్యామలత్వాత్) అఞ్జనమేనియై యాట్టక్ణా - మైపోలే కఱుత్తుస్నిగ్ధమాయిరుక్కుం తిరుమేనియైయుడైయ నాకైయాలుమ్, (గోవిన్దత్వాత్) నిరైకిలైకోవిన్దా - ఆశ్రితవత్సలనాకైయాలుమ్, (ప్రియోద్యద్వచనపరతయా) పణిమొழிనినైతొఱుమ్ - “పూర్వభాషీప్రియంవదః” ఎన్గిఱపడియే ప్రియఙ్గళాన వచనఙ్గళై చ్చొల్లుమవనాకైయాలుమ్, (చక్రిరాజాయుధత్వాత్) ఆழிయఙ్గణ్ణా - తిరువాழிయై దివ్యాయుధమాక వుడైయనాకైయాలుమ్, (శ్రీనీలాశ్మప్రభత్వాత్) మామణివణ్ణా - నికరిల్లాత నీలరత్నమ్పోలే యుజ్జ్వలమాననిఱత్తై యుడైయనాకైయాలుమ్, (అతిసుభగతయా) పళిశెయ్యుం తామరైక్కణ్ణుమ్ వాయుమిత్యాది-అభిమతవిషయత్తై పళికరియానిఱ్కుం తిరుక్కణ్ణులర్ మన్దస్మిత ప్రభృతికళాలేమనోహరనాయిరుక్కైయాలుమ్, (గోపనిర్వాహకత్వాత్) ఎమ్బెరుమాన్ పశుమేయ్క్కప్పోకేల్, తివత్తిలుమ్ పశునిరై మేయ్ప్పుకత్తి చ్చెఙ్గనివాయెఙ్గళాయర్ తేవే-గోకులత్తిలే గోపాలర్కళుక్కెల్లామ్ ప్రేష్ఠనాయిరున్దు అవర్కళ్ కార్యమెల్లామ్ శెయ్తు నిర్వహిక్కుమవనాకైయాలుమ్, వణ్ణువరై ప్పెరుమాళ్ ప్రేమాతిశయత్తాలే ఆశ్రితరాలే అస్థానేశఙ్కైక్కుక్కాస్పదమవరాక, “వేయ్మరుతోళిణై” ఎన్గిఱదశకత్తిలే ఆழ்వారాలే వెళియిడప్పట్టతెన్గిఱార్ ౧౦౬.

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము.— "వేయ్ మరు" అను తిరువ య్ మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, శ్రియఃపతి, [౧] పద్మాక్షుడు, [౨] యదుకులోద్భవుడు, [౩] శ్యామవర్ణుడు, [౪] గోవిందుడు, [౫] ప్రియభాషణపరుడు, [౬] చక్రాయుధుడు, [౭] నీలమణినిభ కాన్తిమంతుడు,[౮] మనోహర చేష్టితుడు, [౯-౧౦] గోపనిర్వాహకుడు, ఇన్ని గుణములు కలవాడుగాన ప్రేమాతిశయముచే నాశ్రితులకు సందేహాస్పదమైన ప్రేమకలవాడుగా నున్నాడని ప్రసాదించిరి ౧౦౬



తి.నూ — వేయ్ మరుతోళిన్దిరై కోన్ మేవుకిన్ఱ తేశత్తై। తాయ మరువా త్తన్నైయినాళ్ ఇన్నుయిన్నమ్। పూమియిలే। వైక్కుమెనచ్చజ్ఞిత్తుమాల్ తెళివిక్క త్తెళిన్ద। తక్కపుకళ్ మాఱనెజ్గళ్ కార్వు॥ ౯-౩॥

అర్థము —వేయ్ - వెదురులతో, మరు - అమరియున్న (సదృశమైన), తోళ్-భుజములుగల, ఇన్దిరై - శ్రీదేవికి, కోన్ - స్వామియైన సర్వేశ్వరుడు, మేవుకిన్ఱ - అమరియున్న, తేశత్తై - దివ్యదేశమును, తాన్ - తాను, మరువాత్తన్నైయినాల్ - సమీపింప నందున, తన్నై - తనను, ఇన్నుమ్ - ఇంకను, పూమియిలే - భూలోకమందు వైక్కుమ్ - ఉంచును, ఎన - అని, శఙ్గిత్తు - సంశయించి మాల్ - సర్వేశ్వరుడు, తెళివిక్క - ఆశ్వసింపించగా, తెళిన్ద - ఆశ్వసించిన, తక్క - తగునైన, పుకళ్ - కీర్తిగల, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లు, ఎజ్గళ్ - మాకు, కార్వు - రక్షకము ౯-౩

అవ — (వేయ్ మరుతోళిన్దిరై కోన్) ఇతిల్, యథామనోరథమ్ పెఱామల్ సంసారత్తిలే సర్వేశ్వరన్ వైక్క వెణ్ణినానాకశఙ్కిక్క, అవన్ తెళివిత్తపడియై యరుళిచ్చెయ్ కిఱ పాశురత్తై యనువదిత్తరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ ఎజ్జు సేయొన్నిల్, తమ్ మనోరథానుగుణమాక అప్పోతే అదేశత్తిలేపో యడిమైశెయ్య ప్పెఱామైయాలే శఙ్కిత్తి, "పత్తియపడియేనమక్కు సంసారత్తిలిరుప్పే శేషిత్తువిడుకిఱతో" ఎన్ఱు, ప్రకృతి సమ్బన్ధత్తిన్ కొడుమై, ఈశ్వర స్వాతన్త్ర్యమ్ ముతలానవైకళాలే తమక్కుప్పిఱన్ద పతిశఙ్కైయై, ఒరువడుక్కాయిలేకూడ విడక్కచ్చెయ్ తే పణ్డుపశుమేయ్ క్కప్పోకిఱ ప్రభాతకాలమ్ వన్దు అక్కాలత్తుక్కడైత్త కుయిల్ మయిల్ ముతలాన పక్షినడైయ పాడలాడల్ ముతలానవడై యాళఙ్కళైయుమ్ కాణ్పైయాలే, అవర్ తైయైక్కొణ్డు "కృష్ణన్ పశుమేయ్ క్కప్పోనాన్" ఎన్ఱతిశఙ్కైపణ్ణి నోవుపడుకిఱ విడై ప్పెణ్గళ్ పేచ్చాలే యరుళిచ్చెయ్ కిఱ * వేయ్ మరుతోళిణైయిలర్ధత్తై "వేయ్ మరుతోళిన్దిరైకోన్" ఇత్యాదియాలే యరుళిచ్చెయ్ కిఱారన్నై,

వ్యా —(వేయ్ మరుతోళిన్దిరై కోన్ మేవుకిన్ఱ తేశత్తై) ౧"వేయ్ పోలుమ్ ఎழிల్ తోళి" ఎన్నుమ్పడి అణైక్కుమ్పోతై యిరుక్కుమ తోళైయుడైయ పెరియపిరాట్టియార్కుమ్ వల్లభనానవన్, ౨"పడమూడైయరవిల్ పళ్ళి పయిన్ఱవన్" ఎన్ఱు అనన్తశాయియాయ్ ౩"తిరుమాలిరుఞ్చోలై" ఎన్ఱు ఇరుమరుమాయ్ చ్చేర్ త్తియా యిరుక్కుమ్ దేశత్తై ౪"మాతవా వెన్న" ఎన్ఱారే (తాన్ మరువా త్తన్నైయినాల్) ౫"నామమ్ పోయ్ నణుకవేణ్డుమ్" ఎన్నుమ్ మతినిలత్తైయుడైయ తామ్ పోయ్ ప్పుక ప్పెఱాత పడియాలే (తన్నైయిన్నుమ్ పూమియిలే వైక్కుమెన్న చ్చజ్ఞిత్తు) ౬"నన్ఱుమమ్మణునన్ నరకమ్ నానడైతల్" ఎన్ఱత్తిత్తై ఇన్నుమ్ స్వాతన్త్ర్యాదికళాలే సంసారత్తిలే యిట్టువైక్కుమో ఎన్ఱు శఙ్కిత్తు ప్పార ఆతావతు - ఇవర్ రక్షణచిన్తైపణ్ణికొణ్డు సౌహార్దయుక్తనానవనుమ్ "ఎన్కైకళ్బిరేల్" ఎన్నుమ్పడిపోరున్ది ప్రత్యక్షసమానాకారమ్పోలే యివర్ కైయిలేయిరుక్క, అద్దైయిలే స్వరక్షణత్తిల్ కైవాఙ్గియిరుక్కుమవర్ కళ్ విషయత్తిల్ రక్షణత్తిలే అవన్ మణ్డియఙ్గే విశ్లేషిక్కుమ్ కాలత్తైయుమ్, అవన్ కైకళ్బిన్దాల్ శబ్దాదికళ్ బాధకమాకిఱపడియైయుమ్, కాలదైర్ఘ్య సహాసైమైయుమ్, ఆశ్రితరక్షణత్తిల్ అవ్యపరతైయాలే అన్తరాయఙ్గళ్ పుకున్పడియైయుమ్, అవనుక్కుతెళివిక్కిఱ ప్రకారత్తై, "వేయ్ మరుతోళిణై" ఎన్ఱతుడఙ్గి "అమరువిననిరైమేయ్ క్కనీపోకిన్ఱ పకలాయిర మూழிయాలో" ఎన్ఱుమ్ "తకవిలై తకవిలై - ఇనియున్నై ప్పిరికైయామాల్ వీవనిన్ పశునిరై మేయ్ క్కప్పోవక్కు - కావతివ్వాయ్ కుఱలత్తాయ్ చ్చిరియామాయ్ ప్పిఱన్దవిత్తొழிత్తైయోన్దనిమైతాన్" ఎన్ఱుమ్, "నిన్ తొழிత్తనిల్ పశుక్కళైయే విరుమ్బుతుఱన్దెమ్మైయిట్టవై మేయ్ క్కప్పోతి" ఎన్ఱుమ్ పిణియవిழ் మల్లికై వాడైతూవ ప్పెరుమతమాలైయుమ్ వన్దిన్ఱాలో"

ఎన్లుమ్, ,,వడివ్వనిలా పఱునిఱై మేయ్‌క్కప్పోవుక్కు'' ఎన్లుమ్ ,,అ సేట్ స్థాన్న వైమేయక్కుస్సున్నో డకురర్ కళ్ తలై ప్పెయ్యిల్ యవజ్ఞోలాజ్ఞే'' ఎన్లుమ్, ,అకురర్ కళ్ తలై ప్పెయ్యిల్ యవజ్ఞోలాజ్ఞస్యాం మెన్నారుయిరాళ పిఱపోకేల్ - నీయుంకక్కు నల్లవరోదు ముప్పేతరాయే'' ఎన్లుమ్, ,,ఉకక్కునల్లవరోడుమ్'' ఎన్లుతుపజ్ఞి ,అవత్తఙ్గళ్ విళైయుమెజా కోట్కాళ్'' ఎన్లుమ్ ,,అవత్తఙ్గళ్ విళైయుమెజా కోట్కాళ్-తివత్తిలుమ్ పఱునిఱైమేయ్‌ప్పవత్తి'' ఎన్లుమ్, ఇప్పడి బహుముఖమాక శఙ్కిక్క (మాల్ తెళివిక్కుత్తెళిన్ద) అతావతు ౧-అణియాయ్‌చ్చియర్ శిన్దైయుట్కుపుక నారాసవవనుమ్, ,,త్వయాహీనా - ముహూర్తమపిజీవావః'' ఎన్నుమ్పడి ౩ అవనైవిట్టకన్నుయిరాళ్ముక్కిల్లాతే ౪ అవనోడుమ్ పిరివతఱ్కరణ్గుమ్పడియాన వివర్ కళ్ ప్రేమస్వభావత్తైక్కణ్డు, ,,శెఙ్గనివాయొఙ్గళాయర్ తేవు'' ఎన్నుమ్పడి ౫ సవిలాసస్మితమ్పణ్ణి, అణిమికుతామరైక్కైయాలే ,,అఞ్జేల్'' ఎన్తాళ్వసిప్పిత్తు ,,ఉమ్మైయె వపేక్షిత్తిన్నడియే శియాకిలోమ్'' ఎన్తతిళక్కైయైస్తీర్త్తా నాయిఱ్ఱు అతావతు - పఱునిఱై మేయప్పోవ్వ్, అత్తైపఱ్ఱు ,తామోతరజా ,,ఎన్లార్ (మాల్ తెళివిక్కత్తెళిన్ద) కృష్ణజా తెళివిక్కత్తెళిన్దకలఙ్గినవళై తేఱ్ఱుమవరోలే (తిక్కపుకఱ్మాణ నెఙ్గళ్ శాస్వ) శఙ్కాహేతువిన్నిక్కే కూడవిరుక్కచ్చెయ్‌తే శఙ్కిక్క, సర్వాధికనాన సర్వేశ్వరజా సమాధానమ్పణ్ణ సమాహితరాయ్, అత్తాలే తఙ్కక్కుసదృశమాన యశస్సైయుడైయవాళ్వార్, అనన్యగతికళాన వెఙ్గళుక్కుప్రాశ్రయమ్ ౯౩

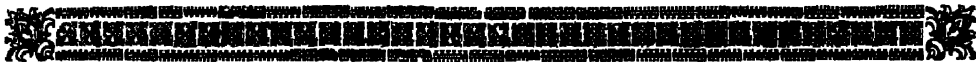
పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — సర్వాఙ్గసుందరురాలైన శ్రీదేవికిఁ బ్రాణనాథుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు నిత్యవాసముఁజేయుచున్న దివ్యదేశమును సమీపించి కైఙ్కర్యముఁజేయనిచ్చించినప్పుడే లభించునందున నతఁడీసంసారమందే యింకనుతను నుంచఁదలఁచినాఁడనిసంశయింప నాసంశయము నివర్తించునట్లు సర్వేశ్వరుఁడాశ్వసింపింపసమాహితులైన గొప్పకీర్తిమంతులైన నమ్మాళ్వార్లేమనకు రక్షకులు ౯౩.

వత్తామ్పత్తిల్ - మూన్ఱాన్దిరువాయ్‌మొழி ముఱ్ఱిఱ్ఱు



ఆక, తిరువాయ్‌మొழி-౯౩ —పాట్టు - ౧౦౨౫



శ్రీః

ఆళ్వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్,

తిరువాయ్మొழி - పత్తామ్పత్తు - నాలాన్దిరువాయ్మొழி - శార్వే వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — శార్వే తవనెఱిక్కుత్తామోదరన్ఱాళ్ కళ్ । కార్ మేకవణ్ణన్ కమలనయనత్తన్।
నీర్ వానమ్మణ్ణెరికాలాయ్నిన్ఱ నేమియాన్ । పేర్ వానవర్ కళ్ పిదఱ్ఱుమ్బెరుమైయనే। ౧

ఆ —(శార్వే) ఇప్పడిపాట్టైక్కేట్టు మడిత్తు * ౧ పత్తుడైయడియవరిలే ప్రారబ్ధమాన భక్తియోగనుల భవ్యత్తై నిగమిక్కిఱార్ * సౌన్దర్యత్తినాలుమ్ ఐశ్వర్యత్తినాలుమ్ దివ్యవిభూతియాలుమ్ పరిపూర్ణనాయిరున్దువైత్తు ఆశ్రితసులభత్వార్థమాక తత్సజాతీయ తయావతీర్ణనాన ఎమ్బెరుమానుడైయ తిరువడికళ్ భక్తియోగత్తినాలే ప్రాపిక్కలామ్, ఇతిలొరు సంశయమిల్లై యెన్గిఱార్ ౧

పన్ని — నాలాన్దిరువాయ్మొழியిల్, కూడవిరుక్కచ్చెయ్తే ఈశ్వరనుడైయ పిరివైయతిశఙ్కిప్పణ్ణుమ్ తమక్కుప్పిఱన్ద ప్రేమాతిశయత్తాలే యవనుమ్ విశ్లేషప్రసఙ్గమిల్లాతపడి సంశ్లేషప్రకారత్తైత్తెళివిక్క అత్తాలే సన్తుష్టరాయ్, "తన్పక్కల్ భక్తియుక్తరాయిరుప్పార్క్కు సులభనాయిరుక్కుమ్" ఎన్ఱుమితియుట్టు అన్దభక్తిలభ్యత్వోపపాదకమాక, [౧] అవనుడైయ పరత్వభోగ్యత్వవిశిష్ట భవ్యత్వత్తైయుమ్, [౨] అతుక్కడియాన శ్రియఃపతిత్వత్తైయుమ్, [౩] అనుభావకత్వపూర్తియైయుమ్, [౪] ఆశ్రితరక్షణస్థైర్యత్తైయుమ్, [౫] అనన్యగతి సులభత్వత్తైయుమ్, [౬] అతిశయితసౌశీల్యత్వత్తైయుమ్, [౭] భోగ్యవిగ్రహత్వత్తైయుమ్, [౮] నిత్యానుభావ్యమాన రక్షకత్వత్తైయుమ్, [౯] తత్త్వయాథాత్మ్యప్రకాశకత్వత్తైయుమ్, [౧౦] అసాధారణ జనప్రాప్యత్వత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవంభూతనాన సర్వేశ్వరన్ విషయత్తిల్ తమక్కుప్పిఱన్ద భక్తియానతు భోగోపకరణమాయ్క్కొణ్డు ప్రాప్యాన్తర్గతమాన ప్రకారత్తై యనుసన్ధిత్తు ప్రీతరాకిఱార్ *

అన్వ — కార్ మేకమ్ వణ్ణన్ కమలమ్ (౩) నయనత్తన్ నీర్ వానమ్ మణ్ణెరి కాలాయ్నిన్ఱ నేమియాన్ (౬) పేర్ వానవర్కళ్ పిదఱ్ఱుమ్ (౯) పెరుమైయన్ దామోదరన్ తాళ్ కళ్ (౧౨) తవనెఱిక్కు శార్వే (౧౪)

పన్ని — మాతవాట్టిర్, సర్వస్మాత్పరనాయ్ భోగ్యనానవన్ భక్తిలభ్యనెన్గిఱార్ ౧

కాళమేఘమ్బోలే శ్యామళమాన, వడివైయుడైయనాయ్, అతుక్కు పరభాగమామ్పడి కమలమ్బోలే యిరుక్కిఱ, (౨) తిరుక్కణ్ణైయుడైయనాయ్, అప్పడిప్పట్టకేవన్నిరియే పఞ్చభూతప్రముఖమాన సమస్తజగత్తుమ్ ప్రకారమామ్పడి అన్తరాత్మావాయ్, రక్షణపరికరమాన తిరువాழிయైయుడైయనాయ్, (౬) ఇప్పూమిక్కుమ్ ప్రాప్తిక్కుమ్ రక్షకత్వత్తుక్కుమాన తిరునామఙ్గళై, పరమపదవాసికళానవర్కళ్, ప్రీతిప్రకర్షత్తాలే అక్రమమాకచ్చొల్లుమ్పడియాన, (౯) పెరుమైయై యుడైయనాయ్, ఇప్పడి ఉభయవిభూతినాథనాయ్ వైత్తు, "మత్తుఱు కడైవెణ్ణెయ్ కళవినిల్ ఉరవిడై యాప్పుణ్డెత్తిఱమ్" ఎన్గిఱపడియే వెణ్ణెయ్కళవిలే తామ్బాలే కట్టుణ్డు అత్తాలే దామోదరనెన్ఱు పేరామ్పడి ఆశ్రితభవ్యనానవనుడైయ, తిరువడికళానవై, (౧౨) 3 "వణఙ్గుడై తవనెఱి" ఎన్ఱు ప్రసిద్ధమాన భక్తిమార్గత్తుక్కు, ప్రాప్యమాయే యిరుక్కుమ్ (౧౪) ౧

అర్థము — కాళమేఘమువంటి కాన్తిగలవాఁడును పద్మమువంటి(౩)నేత్రములంగలవాఁడును జలమునకును ఆకాశమునకును భూమికిని అగ్నికిని వాయువునకును అంతరాత్మయైయున్నవాఁడును సుదర్శనముగలవాఁడును (౬) గొప్పవారైన నిత్యసూరులు స్తోత్రముచేయుచున్న (౯) మహిమగలవాఁడును నైన దామోదరుని యొక్క శ్రీపాదములు (౧౨) భక్తిమార్గమునకు ప్రాప్యముగానుండును (౧౪)

ఈ — తమ్మైప్పిరియనినైవిప్పిక్కైయుమ్ ఉక్కట అతిశఙ్కైయాలే పిరిన్దార్ పడుమ్ వ్యసనత్తైప్పట్టు, అత్తాలేయవనన్నరానవనై "ఉమ్మైమొరునాళుమ్ పిరియేన్" ఎన్ఱు అవనాశ్వసిప్పిక్క అత్తాలేధరిత్తు మికవుమ్ ప్రీతరానార్ కీழ్.

ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిలే, తత్త్వవిషయమాకచ్చొల్లవేణ్డువతెల్లామ్ శొల్లియర్ ఱితు, ఇని అన్నతత్త్వన్దానే ప్రాప్యమాయిరుక్కుమితే అన్నప్రాప్యవేషత్తైయుమ్ ప్రాప్తిఫలమాన కైఙ్కర్యత్తైయుమ్, ౧ "వడమలై యుర విప్పళ్ళివయిన్నవన్" ఎన్ఱుమ్, ౨ "కణ్ణిత్తలై శీయక్కప్పెఱ్ఱాల్" ఎన్ఱుమ్ అనుసన్ధిత్తార్ ౩* కెడుమిడరిలే, అన్నప్రాప్యమ్ అప్పోతే కైపుకుర ప్పెఱామైయాలుమ్ నెడునాళ్ పడప్పిరిన్దుపోన్ద వాసనైయాలుమ్ వెరువియిరువరవసన్నరాక, ఇవర్క్కు ప్రాసఙ్గికమాక ప్పిఱన్ద అవసాదత్తైయనుసన్ధిత్తు అవనుమ్ ఆశ్వసిప్పిక్క, ఆశ్వస్తరాయ్ నిన్ఱార్ ౪* వేయ్మరుతోళిణైయిలే

ఆక, ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిలే-తత్త్వవిషయమాకచ్చొల్లవేణ్డువతెల్లామ్ శొల్లి, అవ్వస్తుతానే ప్రాప్యమాయిరుక్కైయాలే అన్నప్రాప్యత్తైప్పెఱుకైక్కు వాయమాన భక్తియోగత్తై ౫* వీడుమిన్ ముఴ్ఱత్తాలే శొల్లి, అన్నభక్తిమాన్గళుక్కు అవన్ సులభనాయిరుక్కుమెన్ఱు అవన్ సౌలభ్యత్తై ౬* పత్తుడైయడియవరాలే శొల్లి, ఆక ౫* వీడుమిన్ ముఴ్ఱత్తిలుమ్ పత్తుడైయడియవరిలుమ్ శొన్న భక్తియానతు స్వసాధ్యత్తోడే పారుష్టనపడియై చ్చొల్లి, అత్తిరు

జీ-౫॥ శార్వ్వ తివసెత్రిప్రవేశే, ఇత్తిరువాయ్ మొழ్ళిక్కు ౫* వీడుమిన్ ముఴ్ఱమ్ ౬* పత్తుడైయడియవరోడే సఙ్గతియాతల్, ౪* వేయ్మరుతోళిణైయోడే సఙ్గతియాతల్ ఇతుపిళ్ళాన్ నిర్వాహమ్. వృత్తానువాదమ్ (తమ్మైయిత్యాది) ఆశ్వసిప్పిక్క వెన్ఱతు — ౭ "శెఙ్గనివాయ్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ ౫* వీడుమిన్ ముఴ్ఱత్తిలుమ్ ౬* పత్తుడైయడియవరిలుమ్ శొన్నభక్తియైయుమ్, ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిలే సూచితమాన ప్రపత్తియైయుమ్, * శార్వ్వతివసెత్తియిలే నిగమిక్కత్తారాకైయాలే, తత్త్వపరమాన ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిలర్త్తై ౩* కెడుమిడరిలే నిగమిక్కత్తారన్నిత్తార్ (ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిలేయిత్యాది) "తత్త్వపరమాకచ్చొల్లవేణ్డువతెల్లామ్, శొల్లి" ఎన్ఱతు — "అయలినన్" ఎన్ఱుప్రపత్తియైచ్చొల్లుకైయాలే ఉపాయముముక్తమేయాకిలుమ్, తత్త్వపరత్వప్రాధాన్యత్తైప్పఱ్ఱ ౩* కెడుమిడరిలే ప్రతిపాదిక్కుమితు కైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధియై యన్ఱో? ఇతుపరత్వప్రతిపాదకమాన ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిన్ నిగమనమాకిల పడియెన్ఱు నేమెన్న (ఇని అన్నతత్త్వన్దానేయిత్యాది) అన్నపరవస్తువే కైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధియాకైయాలే నిగమనమాకలామెన్ఱపడి అన్నప్రాప్యవేషత్తైయుమ్ ప్రాప్తిఫలమాన కైఙ్కర్యత్తైయుమెన్ఱతు — ౮ "అమరర్కళతిపతి, తొழ్ళుతెழ్ళు" ఎన్ఱ పదఙ్గళైక్కటాక్షిత్తు ౪* వేయ్మరుతోళిణైయైత్తిరుడైయ నిగమనమెన్న (అన్నప్రాప్యమప్పోతేయిత్యాది) ౪* వేయ్మరుతోళిణై ప్రాసఙ్గికమెన్ఱపడి

ఇని మేల్ ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియోడే ౫* వీడుమిన్ ముఴ్ఱత్తుక్కు సఙ్గతికథనపూర్వకమాక, ౫* వీడుమిన్ ముఴ్ఱత్తినుడైయవుమ్ ౬* పత్తుడైయడియవరుడైయవుమ్ ప్రమేయత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్, అవఱ్ఱిఱ్ శొన్నభక్తియైయుమ్ ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిల్ సూచితమాన ప్రపత్తియైయుమ్ ఇతిలే నిగమిక్కత్తారన్నిత్తార్ (ఆకముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిలేయెన్ఱుతొడఙ్గి తలైక్కట్టు కిఱారెన్నుమళవాలే) ౫* వీడుమిన్ ముఴ్ఱత్తిఱ్ శొన్నభక్తి సాధ్యభక్తియాయిరుక్క, (ప్రాప్యత్తైప్పెఱుకైక్కు పాయమానభక్తి యోగత్తై) ఎన్ఱతుకక్కరుత్తు - తాముపదేశిత్త విధ్ద సాధ్యభక్తి ప్రపత్తియిలేమాట్ట ప్రపత్తియుపాయమాయ్ త్తలైక్కట్టుమెన్ఱు ఇఙ్ఙన్నిక్క, ఇన్దసాధ్యభక్తితన్నైయే ప్రపత్తియోట్టాల్, (తమ్ముడైయ పేఱ్ఱుక్కు పాయమాక ముతల్ తిరువాయ్మొழ్ళియిఱ్ శొన్న ప్రపత్తియోడే తలైక్కట్టుకిఱారితిల్) ఎన్నత్తోడేశేరాతు "౫* వీడుమిన్ ముఴ్ఱత్తిలుమ్ ౬* పత్తుడైయడియవరిలుమ్ శొన్నభక్తసాధ్యభక్తి" ఎన్ఱే యరుళిచ్చెయ్యవర్ స్వసాధ్యత్తోడే పారుష్టనపడియై చ్చొల్లియెన్ఱతు - "తవసెతిక్కు - శార్వ్వ" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ స్వసాధ్యత్తోడే

౧౫-౨-౮ ౨॥౯-౨-౭ ౩॥౯-౨ ౪॥౯-౩ ౫॥౩ ౬-౨ ౭॥౯-౬-౧౦.

ఈ — వాయ్ మొழிకళిల్ భక్తివర్ధకమాకచ్చొన్న గుణజ్ఞళై పరామర్శియానిన్ఱుకొణ్డు, తామ్ తమ్ముడైయ పేఱ్ఱుక్కు ఉపాయమాక ముతల్ తిరువాయ్ మొழிయిల్ చొన్న ప్రపత్తియోడే తలైక్కట్టుకిఱారితిల్

ఇవ్విరణ్డుకోటియుమ్ ఇవర్ క్కుణ్డాయిరుక్కచ్చెయ్ తేయుమ్, తమ్ముడైయ పేఱ్ఱుక్కుడలాకవివర్ నినైత్తిరుప్పతు ప్రపత్తినైయిఱే. ముతల్ తిరువాయ్ మొழிయిలే ప్రపత్తిక్కు సూచకమాన శబ్దముణ్డోవెన్నిల్, ౧ ‹‹అరుళినన›› ఎన్ఱారిఱే ఇనిత్తాన్ ఇవరుడైయ భక్తి వేదాన్తవిహితైయాన భక్తియల్ల, అతుతన్నైయే సార్క్కుమన్ఱు అపశూద్రాధికరణన్యాయమ్ ప్రసజ్గిక్కుమ్ అతుతాన్ నిర్వ్యాహర్త్తారుడైయ ప్రభావత్తాలే కూడాతోవెన్నిల్, అతు ఇవరుడైయ ఉక్తికళోడు విరోధిక్కుమ్ ౧ ‹‹అరుళినన›› ఎన్గిఱవివ్వైడై కళిలేయిఱే యివరుడైయవుక్తికళ్ ౨ ‹‹ఉభయపరికర్మిత స్వాన్తస్యైకాన్తికాత్యన్తిక భక్తియోగై కలభ్యః›› ఎన్ఱు జ్ఞానకర్మజ్ఞళాలే సంస్కృతాన్తఃకరణనుక్కు పిఱక్కుమతిఱే భక్తియాకిఱతు, అన్నజ్ఞానకర్మజ్ఞళినుడైయస్థానే భగవత్ప్రసాదమాయ్, అతుక్కనన్తరమానపరభక్తితొడజ్గి పిఱన్దతాయిరుక్కుమివర్ క్కు

ఇనిత్తాన్, ఇవర్ వழிయేపోయ్ ఇవరుడైయ పేచ్చై పేశాకనిన్ఱ తిరున్ద భాష్యకారరుమ్, ప్రపత్తినైప్పణ్ణి,

ఈ.అ॥ పారున్దుకైయావతు-భక్త్యుపాయమ్ ఫలవ్యాప్తమాకై గుణజ్ఞళైపరామర్శియానిన్ఱుకొణ్డౌనతు- ౩ ‹‹ఉరలినోడిణైన్దిరున్ద›› ఎన్ఱత్తై ‹‹తామోతరన›› ఎన్ఱుమ్, ౪ ‹‹పుయక్కరునిఱత్తన›› ఎన్ఱత్తై ‹‹కార్మేకవణ్ణన›› ఎన్ఱుమ్, ౩ ‹‹అడియవర్క్కెళియవన›› ౫ ‹‹ఎళివరు మియల్విన›› ఎన్ఱత్తై ‹శార్వే›› ఎన్ఱుమ్, ౬ ‹‹అణైవుడైముతల్ కిడల్›› ఇత్యాదియై ‹‹పెరుమైయ సేవానత్తైయోర్క్కుమ్›› ఎన్ఱుమ్ ౩ ‹‹పిణర్కళ్తుక్కరియవిత్తకన›› ఎన్ఱత్తై ‹‹కాణ్డఱ్కరుమైయనే›› ఎన్ఱుమ్, ౩ ‹మలర్మకళ్ విరుమ్బుమ్›› ఎన్ఱత్తై, ‹‹తిరుమెయ్యుఱైకిన్ఱ›› ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడికళిలే పరామర్శిత్తుక్కొణ్డనపడి ముతల్ తిరువాయ్ మొழிయిల్ చొన్న వెన్నతు - ‹‹ అరుళినన ›› ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి ప్రపత్తియోడేతలైక్కట్టుకిఱారెన్నతు - ‹‹పజ్జిపఱమణ్ పణిత్తపణివకైయే - కణ్ణా కమలమలర్ ప్పాతమ్ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి

ఇవర్ క్కుభక్తియుణ్డాయిరుక్కప్రపత్తియే పేఱ్ఱుక్కుడలావానెన్నెన్న (ఇవ్విరణ్డిత్యాది) ౧ ‹‹అరుళినన›› ఎన్ఱాల్ ప్రపత్తియైచ్చొల్లుమోవెన్నిల్ ; ౭ ‹ అతువుమవనతిన్నరుళే›› ఎన్ఱుప్రపత్తిక్కుమడిక్కృపైయాకైయాలే ప్రపత్తియెన్ఱుసిద్ధమ్ ఇవర్ క్కుప్రపత్తియే పేఱ్ఱుక్కు పాయమెన్బానెన్ ? భక్తితానానాలోవెన్నిల్ , అప్పడియామన్ఱు అపశూద్రాధికరణత్తోడుమ్ ఇవరుడైయవుక్తికళోడుమ్ విరోధిక్కుమెన్గిఱార్ (ఇనిత్తానెన్ఱుతొడజ్గి నాలువాక్యత్తాలే) వేదాన్తవిహితభక్తియానాలోవెన్న (అతుతానిత్యాది) న్యాయమ్ ప్రసజ్గిక్కుమ్ - న్యాయవిరోధమ్ ప్రసజ్గిక్కుమెన్ఱపడి అతుతాన - వేదాన్తవిహితభక్తితానెన్ఱపడి వివరణమ్ (అరుళిననెన్గిఱవిత్యాది) ఆళ్వార్ క్కుభక్తితానవన్దవழிయేతెన్న (ఉభయేత్యాది) యామునాచార్యవచనమ్ ఉభయపరికర్మితస్వాన్తస్య - కర్మజ్ఞానసంస్కృతాన్తఃకరణస్య, ఐకాన్తికమాకైయావతు - ఫలత్తైత్తిరుక్కైక్కుయన్ఱిక్కే భగవానాకిఱ వొరుతలైయే పఱ్ఱియిరుక్కై, ఆత్యన్తిక మాకైయావతు - అత్యన్తమతీత్యవర్తమానమెన్ఱాయ్, యావదాత్మభావియాయిరుక్కై

ప్రపన్ననుక్కుమ్ భక్తివేణుమెన్గైక్కుసంవాదమాతల్, భగవత్ప్రసాదమ్ భక్తిహేతువెన్నుమతుక్కుసంవాదమాతల్ (ఇనిత్తానివర్ వழிయేయిత్యాది) ప్రపన్ననుక్కుమనుభవకైజ్కర్యజ్ఞళ్ పురుషార్థమాకామైక్కాక భక్తివేణుమెన్గిఱార్ (అవనుపాయమిత్యాది) ప్రపత్తేః

అ-అ-వి॥ ఇవరుడైయభక్తి సాధనకోటియిలన్వయియాతాకిల్ పిన్నై యితుక్కువినియోగమేతెన్న , భోజనత్తుక్కుపకరణమాన పశిపోలే భగవదనుభవత్తుక్కుపకరణమాన వాశారత్తిలేయన్వయిక్కు మెన్నుమత్తై ఉదాహరణముఖేన తెరివిక్కిఱార్(ఇనిత్తానిత్యాది). ప్రపత్తియై ప్పణ్ణినవన్బారుమాసార్ అనుభవత్తైప్రార్థిత్తు అతుక్కుపకరణమానభక్తియై యనన్తరమ్ప్రార్థిక్కప్రాప్తమాయిరుక్క, భక్తియై

ఈ — పిన్నై భక్తి తుడజ్జి ప్రార్థిత్తారితే అవనుపాయమా నాలుమ్ ఇవనుక్కు రుచియుణ్డాయ్ ప్రాప్యసిద్ధియుణ్డాక వేణుమే, ఇల్లైయాకిల్ పురుషార్థమాకాతే ప్రాప్యమిన్న తెన్ఱు నిష్కర్షిత్తు అన్ద ప్రాప్యరుచికణ్ణప్రీ వణివృస్తై యయనుక్కితే యవర్ణ ప్రాపకనావతు, అక్కైయాలే, ఇవరుక్కై యభక్తి ప్రపత్తికళ్ వికల్పిక్కలామ్పడియిత్తే యిరుప్పతు

అక,౧ పీడుమిల్లా ముళ్ ప్రత్తిలుమ్ అ పక్కత్తై యడియవరిలుమ్ పిఱర్క్కుపదేశిత్త భక్తితమ్ముడైయ పేర్ ఱుక్కుడలాయిరున్దపడియై చ్చొల్లి, ఇతు తాన్ స్వసాధ్యత్తోడే శేర్న్దపడియై చ్చొల్లి నిగమిక్కిఱారితిల్

ఇతుసాధ్యత్తోడే శేర్న్దిరుప్పతు ప్రాప్తియుణ్డానాలన్ఱో వెన్నిల్, సాక్షాత్కారరూపమాన వనుసన్ధానముణ్డాక వమైయుమితేఇప్పోతు, గుణమనుభావ్యమానాల్ అష్టగుణవిశిష్టమాక విజ్ఞేయిరస్తుపాసియానిత్తానితే అక, ఉపాసన వేళై యిలుమ్ అతిరుక్కుమ్పడియై యనుసన్ధిక్క త్తట్టిల్లై యితే

ఆనాల్ పిన్నై కీழుమెల్లామిన్న ప్రాప్యానుసన్ధానమేయన్ఱో పణ్ణిప్పోన్నతెన్నిల్, అవళ్ తై ప్పళ్ ళిప్పి అన్ననశిలరస

ఈ-అ॥ పూర్వభావిత్వేనవుమ్ భక్తివేణుమెన్ఱు ఉపపత్తిముఖేనదర్శిప్పిక్కిఱార్ (ప్రాప్యమిన్న తెన్ఱిత్యాది) అక్కైయాలేయెన్ఱతు-ప్రపత్తియే యన్ఱిక్కే సాధ్యభక్తియుముణ్డాకైయాలేయెన్ఱపడి భక్తిప్రపత్తికళ్ వికల్పిక్కలామ్పడి యిల్లైయిరుప్పతెన్ఱతు - ‘‘అవనుడైయ కృపైయే యుపాయమ్ ఎన్ఱ ఉతియిట్టిరుక్కిఱ వివేకుడైయ సిద్ధాన్తత్తైప్పార్త్తాల్ ‘‘ప్రపత్తియేయివర్క్కుళ్ళతు, భక్తియిల్లై’’ ఎన్ఱుమ్, అ రియిన్ మికతియాలే ప్రపత్తియైప్పణ్ణుమివరుడైయ వనుష్ఠానత్తైప్పార్త్తాల్ ‘‘భక్తియేయివర్క్కుళ్ళతు, వేఱొన్ఱుమిల్లై’’ ఎన్ఱుమ్ విభజిత్తుచ్చొల్ల లామ్పడియా యిరుక్కుమిల్లైయెన్ఱపడి ఇత్తాల్ - ‘‘భక్తియాతల్ ప్రపత్తియాతలొழియవిరణ్డుముణ్డాకక్కూడుమో?’’ ఎన్ఱిఱిళ్ శఙ్కైయుమ్ పరిహృతమ్

కీழే ‘‘అకవీడుమిల్లా ముళ్ ప్రత్తిలుమ్’’ ఇత్యాద్యుక్తత్తైనిగమిక్కిఱార్ (అకవీడుమిల్లా ముళ్ ప్రత్తిలుమిత్యాది) పిఱర్క్కుపదేశిత్త భక్తి తమ్ముడైయ పేర్ ఱుక్కుడలాకక్కూడుమో వెన్నిల్’ విభీషణాదికళ్ రావణాదికళుక్కుపదేశిక్క తద్ద్వారాతజ్ఞళుక్కు భగవత్ప్రాప్తిర్న్యాతిశయహేతువానాప్పోలే, ఇవర్క్కుమ్ పిఱర్కైక్కుత్తుపదేశిత్త భక్తిభగవత్ప్రాప్తిర్న్యత్తైప్పిఱప్పిక్క అత్తాలే ప్రపత్తియైప్పణ్ణి, అతుతమ్ముడైయ పేర్ ఱుక్కుడలాయ్ స్వసాధ్యత్తోడే సేర్న్దపడియైచ్చొల్లినిగమిక్కిఱార్, అక్కైయాలే, ఇవర్క్కుక్కూడుమెన్ఱపడి ‘‘తమ్ముడైయ పేర్ ఱుక్కుడలాయ్’’ ఇత్యాదియిన్ వివరణమ్ (ఇతుతాన్ స్వసాధ్యత్తోడేయిత్యాది). సాధ్యత్తోడే శేరక్కైయావతు - సాధ్యవ్యాప్తమాకైయాయ్, సాక్షాత్కారమాకైయెన్ఱపడి ఇతువెన్ఱతు - పిఱర్క్కుపదేశిత్త భక్తియెన్ఱపడి

తమక్కున్నుమ్ భగవత్ప్రాప్తిసిద్ధియాతిరుక్క, తత్ఫలమ్ పేర్ ఱెన్నుమ్పడి యెజ్ఞ్ఞసేరుమెన్ఱిఱిళ్ శఙ్కైయై యనువదిత్తు పరిహరిక్కిఱార్ (ఇతుసాధ్యత్తోడేయిత్యాది) ప్రాప్తియావతు - ప్రత్యక్షానుభవమెన్ఱపడి సాక్షాత్కారరూపమాన వనుసన్ధానమావతు - ప్రత్యక్షసమానాకారమెన్ఱు తోళ్ ఱాతే ప్రత్యక్షమెన్ఱే తోళ్ ఱుకిఱ మానసానుభవవిశేషమ్ ఇప్పోతెన్ఱతు - ఇజ్ఞేయిరుక్కుచ్చెయ్ తేయెన్ఱపడి. ఆనాల్, ప్రాప్తిదశైయిలనుభవమ్పోలే అప్రాప్తిదశైయిలుమనుభవమ్ భోగరూపమాయిరుక్కుమోవెన్న (గుణమనుభావ్యమిత్యాది) అతావతు - 3 ‘‘సోశ్నుతే సర్వాన్ కామాన్’’ ఎన్గిఱపడియే ప్రాప్తిదశైయిలే గుణమనుభావ్యమా యిరుక్కచ్చెయ్ తేయుమ్, ఇజ్ఞేయు మష్టగుణవిశిష్టమాక వుపాసిక్కిఱానిఱే గుణానుభవత్తిన్ భోగరూపత్తైయెప్పళ్ ఱవెన్ఱపడి అతిరుక్కుమ్పడియై - గుణానుభవత్తిన్ భోగ్యరూపత్తై యిరుక్కుమ్పడిగళై యెన్ఱపడి

కీழుమెల్లామెన్ఱతు - ౮ ‘కణ్ణనైనాన్ కణ్డేనే’’ ౫ కణ్డుకొణ్డుయన్దొழிన్దేన్’’ ౬ ‘‘కణ్డుకళిర్ కణ్డొழிన్దేన్’’ ౭ ‘‘కణ్డుకొణ్డేన్ కణ్ణిణైయారక్కళిత్తు’’ఇత్యాదియైక్కుఱిక్కిఱతు ప్రాప్యానుసన్ధానమెన్ఱతు-ప్రత్యక్షసమానాకారమానమానసానుసన్ధానమెన్ఱపడి అవళ్ తై

అ-అ-వి॥ మున్దుఱ ప్రార్థిత్తు అనన్తరమనుభవత్తై ప్రార్థిప్పాతెన్నెన్న, అప్పనుభవమేరనిక్కైక్కాక వెన్నుమత్తైఅన్వయవ్యతిరేకజ్ఞళాలేదర్శిప్పిక్కిఱార్ (అవనుపాయమా నాలుమిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) ———— అక్కైయాలేయెన్ఱతు-కణ్ణళివళ్ ఱప్రాప్యరుచియుడైయవనుక్కు

౧॥-౨ -౨॥౩ ౩॥తై-అ-౨. ౮॥౧౭-౧౦ ౫॥౮౧-౨ ౬॥౩౯-౧౦ ౭॥౨-౮-౯

ఈ—విశేషజ్ఞళై చ్చొల్లై వి త్తనై యితే అప్పాడజ్ఞళిల్, ఉపక్రమి త్తవర్థత్తై యుపసంహరిక్కై—యెన్నుమొన్నద్దే,
అత్తైచ్చొల్లుకిఱతిజ్ఞు

ఇజ్ఞనన్నిక్కే, పిళ్ళాన్ పరుమవిలే ‹ వివశు మయ్క్కపొరికవేన్నా › ఎన్నాల్, ‹ఆకిల్ తవిర్న్దేన్› ఎన్నార్, ఇవన్నన్నై సులభనల్లైకేడీర్, ఇవర్ భక్తిలభ్యనెన్నుమిడమ్ నిశ్చితిమెన్నిఱార్'' ఎన్నుపణిత్తార్

ఇన్నముమ్ ముతల్ తిరువాయ్మొழியిల్ ప్రాప్యత్తైయరుళిచ్చెయ్తార్, అన్దప్రాప్యత్తుక్కు ప్రాపకమాక వేదాన్తజ్ఞళిల్ భక్తియెన్నుమ్ ప్రపత్తియెన్నుమ్ ఇరణ్డుపాయజ్ఞళై విధిక్కైయాలుమ్, అన్నై యిరణ్డిలుమ్, భక్తి, త్రైవర్ణికాధికారమ్ ప్రపత్తి సర్వాధికారమ్ అతిల్ సర్వాధికారముమాయ్ తామ్ శిగువుళ్ళత్తాలే తమక్కు ఉపాయమాక వజ్గీకరిత్త ప్రపత్తియై ౧ వీడుమిన్ ముఱ్ఱత్తిలే యరుళిచ్చెయ్తార్, త్రైవర్ణికాధికారమాన భక్తియై, ౨ పత్తుడై యడియవరిలే యరుళిచ్చెయ్తార్ ఆక, ఇరణ్డుతిరువాయ్మొழியిలుమరుళిచ్చెయ్త భక్తిప్రపత్తికళ్ స్వసాధ్యత్తోడే పొరున్దినపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ‹ శార్వేతవనేతి'' ౩‹‹కణ్ణన్ కழలిణై'' ఇరణ్డాలుమ్ అతిల్ శార్వేతవనేతియాలే—ప్రపత్తిస్వసాధ్యత్తోడే పొరున్దినపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ‹‹శార్వేతవనేతిక్కు త్తామోతరన్తాళ్ కళ్ '' ఎన్ను – తపశ్శబ్దత్తాలే ప్రపత్తియైచ్చొల్లుకిఱతు ‹‹తస్మాన్న్యాసమేషాంతపసామతిరిక్తమాహుః'' ఎన్ను తపస్సుక్కళిల్ మిక్క తపస్సాక చ్చొల్లిఱ్ఱే ప్రపత్తియై ‹‹పణ్డేపరమన పణిత్తపణివకైయే – కణ్డోమ్ కమలమలర్ ప్పాతమ్ కాణ్డలుమే విణ్డే యొழிన్దన వినై యాయినవెల్లామ్'' ఎన్నుమ్ ‹‹ఇరుమైవినై కడిన్దిన్ ఉన్నై యాళ్ కిన్నాన్'' ఎన్నుమ్, ౫ ‹‹మామేకంశరణంవ్రజ । అహంత్వా సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి'' ఎన్నవర్థత్తై యరుళిచ్చెయ్తార్

ఆళవన్దారరుళిచ్చెయ్తతాక తిరుమాలైయాణ్డాన్ పణిప్పతు—‹‹ప్రపత్తివిషయమాక వాయిన్ ౧ వీడుమిన్ ముఱ్ఱమే ''ఉడైయవరుమప్పడియే ప్రపత్తివిషయమాకవరుళిచ్చెయ్తుకొండుపోన్దు, భాష్యమరుళిచ్చెయ్తపిన్బు, ‹‹రహ

టీ-అ॥ ఎల్ఱియెన్నిల్ – ఓరొరు గుణజ్ఞళైప్పఱ్ఱియెన్నపడి అప్పాడజ్ఞళిల్ – అన్ద తిరువాయ్మొழிకళిల్ ఇత్తాల్ – అప్పాడజ్ఞళై ప్పఱ్ఱవి త్తిరువాయ్మొழிక్కు ౨ మునియేనాన్ముకనణిత్తాకైయాలే మానసానుభవత్తుక్కు వైశద్యవిశేషముణ్డానపడి కీఴ్ జ్ఞానమ్ ప్రాప్యానుసన్ధానముణ్డాకాలుమ్ విశ్లేషవ్యసన మతిశయిత్తిరుక్కైయాలే ప్రాప్యానుభవమ్ సుట్టమాయిరుక్కుమ్, ఇజ్ఞుఫలత్తై యాక్కైయాలే ప్రాప్యానుభవమ్ పూర్ణమాయిరుక్కుమెన్ను కరుత్తు ౧ వీడుమిన్ ముఱ్ఱత్తిలుమ్ ౨ పత్తుడైయడియ వరిలుమ్ శొన్నవర్థత్తై నిగమిక్కైక్కు డియేఱెన్న (ఉపక్రమిత్తవిత్యాది)

సజ్గత్యన్తరమ్ (ఇజ్ఞనన్నిక్కే యిత్యాది)

కీழ் ఎమ్బెరుమానార్ నిర్వాహత్తైక్కాట్టియరుళిచ్చెయ్తు, మేల్ ఆళవన్దార్ నిర్వాహత్తైక్కాట్టియరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇన్నముమిత్యాది) తపశ్శబ్దమ్ ప్రపత్తియైచ్చొల్లుమోవెన్న (తస్మాన్న్యాసమిత్యాది) తైత్తిరీయత్తిలే పిన్నైయుమ్ ప్రపత్తిక్కు సూచకశబ్దముణ్డెన్నిఱార్ (పణ్డేపరమనిత్యాది) ‹‹సాధనభక్తిస్వసాధ్యత్తోడేపొరున్దినపడి'' ఎన్నతుక్కుశబ్దమ్ ౪ ‹‹పాడీరవన్నామముమ్ వీడే పెఱలామే'' ఎన్నతు

౧ వీడుమిన్ ముఱ్ఱత్తిల్ భక్తిపరమెన్ను మున్బుశొన్నతుక్కుమ్, ప్రపత్తిపరమెన్నిప్పోతు శొన్నతుక్కు మాత్తసంవాదమ్ (ఆళవన్దా

టీ-అ॥ ప్రాపకనాకైయాలేయెన్నపడి ——మున్దినదనిర్వాహత్తై గ్రహిక్కత్తక్క వళవిల్లాతారుక్కు ఎళితాక గ్రహిక్కైక్కు త్తక్క వొరు నిర్వాహమ్ ఆచార్యరాలేకొల్లప్పట్టతెన్నిఱార్ (ఇజ్ఞనన్నిక్కే యిత్యాది) ✱

ఈ -స్వోపాయ త్తైవెళియిడవృణ్ణాతు" ఎన్ఱు౧*వీడుమిన్ ముழ்ఱ త్తైయుమ్భ క్తివిషయమాక్కి యరుళిచ్చెయ్ తార్

"అక, ముతల్ తిరువాయ్మొழி యిల్ శొన్న ప్రాప్యస్వరూప త్తైయుమ్ ప్రా ప్తిఫలమాన కై ఙ్కర్య త్తైయుమ్, ౨*కెడుమిడరిలే,"తుపడముట్టై యరవిల్పళ్ళిపయిన్ఱవన్' ఎన్ఱుమ్,౮"కడై త్తలై శీయ్క్క ప్పెఱ్ఱాల్' ఎన్ఱుమరుళిచ్చెయ్తు, అక్కై ఙ్కర్య త్తిల్ కళై పత్తతు,౫ ఉన్నిత్తు రువుళ్ళిడర్ కెడుమ్ అమ్మాఙ్గళ్ వియక్కవిన్బుఱుతుమ్' ఎన్ఱు ఉత్తరఖణ్డ త్తిల్ నమశ్శబ్దార్థ త్తైయరుళిచ్చెయ్తు, ౨*కెడుమిడరాలుమ్ ౬* వేయ్మరుతోళిణై యాలుమ్-ముతల్ తిరువాయ్ మొழிగ్గునిగమిత్తు, "శార్వేతవనెఱియాలుమ్ ౧౧* కణ్ణన్కழలిణై యాలుమ్-౧* వీడుమిన్ ముழ்ఱ లిలుమ్ ౭*పత్తుడై యడియవనిలుమ్ శొన్నభ క్తి ప్రప త్తికళ్ స్వసాధ్యత్తోడే పొరున్దినపడియై యరుళిచ్చెయ్తార్" ఎన్ఱు ఆళవన్దారరుళిచ్చెయ్తతాక త్తిరుమాలైయాణ్డాన్ పణిప్పర్ *

ముతల్పాట్టు ఉభయవిభూతి యు క్తనాయిరున్దువైత్తు ఆశ్రితసులభనానవనుడై యతిరువడికళ్ భ క్తియోగ లభ్యమ్ ఎన్గిఱార్

(శార్వేతవనెఱిక్కు త్రామోతరన్తాళ్ కళ్) (తవనెఱిక్కు-శార్వ్) ౭ "పత్తుడై యడియవర్క్కెళియవన్" ఎన్ఱుమ్౮ "ఎళివరుమియల్వినన్" ఎన్ఱుమ్శొన్న అవన్తిరువడికళ్ శార్వ్యన్గిఱార్. శార్వు - ప్రాప్యమ్. (తవనెఱిక్కు) భ క్తిమార్గత్తుక్కు † (తపోమార్గమెన్ఱపడి) ౯"వణక్కుడై త్తవనెఱి" ఎన్ఱారేఅఙ్గే, అత్తైచ్చొల్లుకిఱార్ "తవనెఱి" ఎన్నుమిడత్తిల్ భ క్తియైచ్చొల్లిల్ ౧౦"నమస్యన్తశ్చమామ్" ఎన్నునమస్యైక్కరణ శరీరమాక వుడై త్తాయిరుక్కుమితే భ క్తి, ఇవనెరుప్రణామ త్తై ప్పణ్ణినాల్ "ఇవన్ నమ్మైనోక్కిక్కు వాలాకవరున్దినాన్" ఎన్ఱు ఇతుతనై క

శీ-అ॥ రిత్యాది) భ క్తివిషయమాక్కియెన్ఱతు - సాధ్యభ క్తి విషయమాక్కియెన్ఱపడి

౬* వేయ్మరుతోళిణై ముతల్ తిరువాయ్మొழிయిన్ నిగమనమెన్ఱైక్క మిళవుమాళవన్దార్ నిర్వాహ త్తై యనువదిక్కిఱార్ (అకముతల్ తిరువాయ్మొழிయిలిత్యాది) ఇత్తాల్ - ౬* వేయ్మరుతోళిణైక్కిరణ్డుభావమ్ ప్రాసఙ్గికమాక వ్వీఅన్దవసాదత్తై యనుసన్ధిత్తు అపనుమాళ్వసిప్పిక్క వాళ్వస్తరాయ్ నిన్ఱారెన్ఱుమ్, కైఙ్కర్యత్తిల్ కళైయఱుక్కిఱతెన్ఱుమ్ అక, "ముతల్ తిరువాయ్మొழி యిన్ నిగమనమ్ - ౨* కెడుమిడర్, ౧* వీడుమిన్ ముழ்ఱమ్ ౭* పత్తుడైయడియవర్ ఇరణ్డుమ్ సాధ్యభ క్తపరమ్, ఏతన్నిగమనమ్ *శార్వేతవనెఱి ౬*వేయ్మరుతోళిణై ప్రాసఙ్గికమ్" ఎన్ఱిమ్బరుమానార్ నిర్వాహమ్, "ముతల్ తిరువాయ్మొழிయిన్ నిగమనమ్--౨* కెడుమిడర్ ౬* వేయ్మరుతోళిణై ఇరణ్డుమ్, ౧* వీడుమిన్ ముழ்ఱమ్ ప్రప త్తిపరమ్, ౭* పత్తుడైయడియవర్ సాధనభ క్తిపరమ్, ఏతన్నిగమనమ్ - * శార్వేతవనెఱి ౧౧* కణ్ణన్ కழలిణై" ఎన్ఱాళవన్దార్ నిర్వాహమెన్ఱు కణ్డుకొళ్వతు "౬* వేయ్మరుతోళిణైయోడే సేరసఙ్గతి" ఎన్ఱు పిళ్ళాన్ నిర్వాహమ్

ముతల్పాట్టు (శార్వ్ ఇత్యాది) "సీర్ వానమ్" ఎన్ఱతోడఙ్గి "పెరుమైయన్ - తామోతరన్తాళ్ కళ్ - తవనెఱిక్కు-శార్వ్" ఎన్ఱన్వయముఖేనావతారికై (ఉభయవిభూతీత్యాది) ఇన్దవవతారికై ప్రవేశ త్తిలరుళిచ్చెయ్త మున్దినయోజనానుగుణమ్

ప్రవేశ త్తిలే, తపశ్శబ్దత్తాలే - ప్రప త్తియై చ్చొల్లుకైయాలుమ్, ఇఙ్గేభ క్తియోగలభ్యమెన్గైయాలుమ్, ఇప్పాట్టు ప్రప త్తిపరమాయుమ్ భ క్తిపరమాయుమిరుక్కిఱతు నిగమిక్కిఱప్రకార త్తై క్కాట్టుకిఱార్ (పత్తుడైయిత్యాది) "తవనెఱి" ఎన్ఱు ౭ * పత్తుడైయడియవరిలేయిరుక్కిఱతోవెన్న (వణక్కుడైయిత్యాది) అఙ్గుత్తానిచుశొల్లుమ్బడియెప్పడియెన్ఱుశఙ్కిత్తు ద్వేధాపరిహారమ్ (తవనెఱియెన్నుమిడత్తి లిత్యాది) తవనెఱియెన్నుమిడత్తిల్ తపస్సైచ్చొల్లుమతోழியభ క్తియైచ్చొల్లిల్ ప్రామోవెన్నిలెన్ఱపడి కరణశరీరమాక - అఙ్గమాకవెన్ఱపడి (ఇరుక్కుమితేభ క్తి) ఎన్ఱవనన్తరమ్, "అఞ్జలియాలే" ఎన్ఱుకూట్టిక్కొళ్వతు కరణశరీరమాననమస్కార త్తైతపస్సెన్బానేన్నెన్న (ఇవనెరువిత్యాది) అతావతు - అఙ్గమాననమస్కార ఈశ్వరాభిప్రాయత్తాలేతపస్సెన్నలామాకైయాలే, అఙ్గమాననమస్కారయిట్టుఅఙ్గియాన

౧॥౨. ౨॥౯-౨ ౩॥౯-౨-౮ ౪॥౯-౨ ౭ ౫॥౯-౩-౯ ౬॥౯౭ ౭॥౨ ౮॥౩-౨

† పణ్డితమ్ క్వాచిత్కమ్ ౯॥౩-౫ ౧౦॥భ-గీ-౯-౧౪ ౧౧॥౯౫

ఈ.—ప్పెరియకాయక్లేశమాక నినైత్తిరుక్కుమవస్తరుత్తాల్ శొల్లుకిఱతు అన్ఱిక్కే, ౧ ‹‹యస్యజ్ఞానమయంతపః’’ ఎన్ఱు జ్ఞానవిశేషమానభక్తియై తపస్సెన్ఱు శొల్లిల్ శాకవుమామ్ (తామోతరన్తాళ్కళ్)—౨.‹‹ఉరలినోడిణైన్దిరున్దేఙ్గియవెళివు’’ ఎన్ఱత్తై చ్చొల్లుకిఱారిఙ్గు యశోదాదికళ్ కైయిలేకట్టుణ్డు త్తుయరుమ్బుమస్ధతువే తిరునామమాయిరుక్కుమవనిత్తే, యశోదాదికళ్ కైయిలేకట్టుణ్బానిరువనానపిన్బు, అవనైయుకప్పార్ అవర్ కాలైక్కట్టిక్కొళ్ళుమిత్తనైయిత్తే ఎప్పడిప్పట్టవర్ సులభనాకిఱానెన్నిల్, విలక్షణ విగ్రహయుక్తనాయ్ ఉభయవిభూతియుక్తనాన వస్తుడీర్ ఎన్గిఱార్ (కార్ మేకవణ్ణర్) నీర్కొణ్డెழுన్ద కాళమేఘమ్బోలే శ్రమహరమానవడివై యుడైయవర్ శక్తితనక్కు వస్తార్ కృషిపణ్ణవేణ్డా, రుచిక్కుత్పాదకముమాయ్ పిన్బత్తైవళర్త్తు అతుపక్వమానాల్ తానే ప్రాప్యమాన్ వడివై యుడైయవర్ ౩.కాతల్ కడల్ పురైయవిళైవిత్తకారమర్ మేనియిత్తే కార్కాలత్తిల్ మేఘమ్బోలేయెన్నుతల్, కఱుత్తమేఘమెన్నుతల్ ౪.‹‹పుయలుక్కురునిఱత్తనర్’’ ఎన్ఱత్తైచ్చొల్లుకిఱార్ (కమలనయనత్తర్) అకవాయిల్ గుణఙ్గళుక్కు ప్రకాశకమాయిరుక్కుమిత్తే తిరుక్కణ్గళ్ అనుగ్రహముడైయతొழிలువతుకణ్వట్టియెయిత్తే వాత్సల్యప్రకాశకమాన తిరుక్కణ్గళై యుడైయవర్ వడివழகుకణ్డు మేల్విழுకైయన్ఱిక్కే, మేన్మైయాలుమ్మతే విழவేణ్డుమవనాయిరుక్కు (నీర్వానమిత్యాది) విగ్రహవైలక్షణ్యమేయన్ఱిక్కే స్వరూపవైలక్షణ్యత్తై చ్చొల్లుకిఱతు. ౫.‹‹యాంవైయుమ్యావరుమ్తానామమైవుడైనారణర్’’ ఎన్ఱత్తై సిగమిక్కిఱార్ పృథివ్యాది పఞ్చభూతఙ్గళైయుమ్ శొన్నవిత్తాల్ - అవత్తిల్ కార్యమాన దేవాదివిశేషఙ్గళైయుమ్ నినైక్కిఱతు ఇత్తాల్ - లీలావిభూతియై చ్చొల్లుకిఱతు (నేమియార్) కైయున్దిరువాழிయుమాయ్ నిత్యవిభూతియిలేయిరుక్కు మిరుప్పై చ్చొల్లుకిఱతు.

జీ.—అ॥ భక్తియైతపశ్శబ్దత్తాలే ఉపచరిక్కుఅతెన్నవడి ప్రపత్తిపరమానపోతు, ఉ ‹‹తేషాన్న్యాసమేషాంతపసామతిరిక్తమాహుః’’ ఎన్నక్కడవతిత్తే ‹తపసెతీ’’ ఎన్ఱత్తైసాధ్యభక్తియాకసాధిక్కుప్పోక్కు, ‹‹నమస్యన్తశ్చమాంభక్త్యా’ ఎన్ఱత్తైయొడుత్తతు - సాధ్యభక్తిమానుక్కుమ్ సంభావితమాన ప్రణామాదికళుక్కాకైయాలే కవాల్ - అధికమ్ వరున్దినాళ్ - ప్రయాసప్పట్టాళ్ ‹‹తపస్సెన్ఱు - జ్ఞానత్తై చ్చొల్లుమ్’’ ఎన్నుమతుక్కుప్రమాణమ్ (యస్యజ్ఞానమయమిత్యాది) ‹‹యస్సర్వజ్ఞస్సర్వవిద్యస్యజ్ఞానమయంతపః । తస్మాదేతద్బ్రహ్మనామరూపమన్నఞ్చజాయతే’’ ఇతి ముణ్డోపనిషది ‹‹ సతతంకీర్తయన్తోమాం యతన్తశ్చదృఢవ్రతాః । నమస్యన్తశ్చమాంభక్త్యానిత్యయుక్తా ఉపాసతే’’ ఇతిగీతాసునవమే ౨ * పత్తుడైయడియవర్ నిగమనమెన్నుక్కు సూచకశబ్దమ్ (ఉరలినోడిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (యశోదాదికళిత్యాగ) తాళ్కళ్’’ ఎన్గతుక్కుక్కీழ்యుఙ్గాట్టిభావమ్ (యశోదాదికళిత్యాది) మేలుక్కెల్లామవతారికై (ఎప్పడిప్పట్టవనిత్యాది). ఇప్పడివழகై చ్చొల్లుకిఱతుక్కు ప్రయోజనవిశేషఙ్గళరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (భక్తితనక్కిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) విగ్రహమ్ భక్తివర్ధకమోవెన్న (శాకలిత్యాది) కారెన్ఱు - కఱుప్పాతల్, కార్కాలమాతల్ ‹‹కార్మేకవణ్ణర్’’ ఎన్గతు ౩* పత్తుడైయడియవరిలేయుణ్డోవెన్న (పుయక్కురువిత్యాది) అప్పడిప్రకాశకమోవెన్న (అనుగ్రహమిత్యాది) శబ్దార్థమ్(వాత్సల్యేత్యాది) కమలనయనత్వమ్ పరత్వహేతువెన్ఱు భావాన్తరమాతల్, ‹‹నీర్వానమ్’’ ఇత్యాదిక్కవతారికైయాతల్ (వడివழகిత్యాది). అవతారికాపక్షత్తిలే ‹‹వడివழకు’’ ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (విగ్రహవైలక్షణ్యమేయిత్యాది), ‹‹వడివழకు’ ఇత్యాదివాక్యమ్ భావాన్తరమానపోతు, ‹నీర్వానమ్’’ ఇత్యాదిక్కుభావమ్ (విగ్రహవైలక్షణ్యమేయిత్యాది) ఎన్ఱుకణ్డుకొళ్వతు ‹‹నీర్వానమ్’’ ఇత్యాది ౨ * పత్తుడైయడియవరిలేయుణ్డోవెన్న (యావైయుమిత్యాది) పఞ్చభూతఙ్గళైయుమ్ శొన్నాల్ ఎల్లామ్ శొన్నతామోవెన్న (పృథివ్యాదీత్యాది) ౮ ‹‹తమసఃపరమోధాతా’ ఇత్యాదిప్పడి (కైయున్దిరువాழிయుమాయిత్యాది) పేర్వానవర్కళ్ - పెరియవానవర్కళ్, ‹పేర్వానవర్కళ్’’ ఎన్గతుక్కుభావమ్ (ఇప్ప

౧॥ము-౩ ౨॥౩-౧ ౩॥౮౩-౮ ౮॥౩-౧౦ ౫॥౩-౩. ౬॥తై-నా-౫౦. ౭॥౩ ౮-రా-యు-౧౧౮-౧౫.

ఈ —(పేర్ వానవర్ కళ్) ఇవ్వరుకిలాక్క్రాన దేవర్ కళన్ద్రిక్కే అవ్వరుకిల్ పెరుమక్క్ళేత్తుమ్బుడియాన పెరుమైయుడైయవణ్ అన్ద్రిక్కే, ,,వానవర్ కళ్ - పేర్ - పిత్తళుమ్ పెరుమైయణ్'' ఎన్ఱుమామ్ ఇజ్గు రుచియుడైయారుమ్ పిత్తళుని త్తనై, ప్రాప్యమ్కై పుకున్దవ్వరుకు పట్టారాయిరుక్కి అవర్ కళుమ్ పిత్తళుమ త్తనై

కార్ మేకవణ్ణనాయ్,కమలనయన త్తనాయ్ నీర్ వానమ్ మణ్ణెరికాలాయ్నిన్ఱ నేమియానాయ్,పేర్ వానవర్ కళ్ పిత్తళుమ్ పెరుమైయనాయిరున్దువైత్తు-తామోతరనానవన్ఱిరువడిగళ్ - తవనెఱిక్కు - శార్వే - ఇతునిశ్చితమ్ ౧

టీ-అ॥ రుకిలిత్యాది) పేర్ - పెరుమై ఇరణ్డామర్థత్తుక్కు, ,,పేర్'' ఎన్ఱు-తిరునామమ్ అజ్ఞరానవివ్వరుకుళ్ళవర్ కళ్మైపిత్తళుమవర్ కళెన్న (ఇజ్గురుచి యిత్యాదివాక్యద్వయమ్)

అన్వయిత్తుకాట్టుకిఱార్ (కార్ మేకమిత్యాది) ,,శార్వే'' ఎన్ఱవవధారణార్థమ్ (నిశ్చితమెన్ఱతు) ౧

ప్ర-గి —ప్రవేశే [ఆత్మసిద్ధౌ] యామునాచార్యాః, ,,ఉభయపరికర్మితస్వాన్తస్యైకాన్తికాత్యన్తిక భక్తియోగైకలభ్యః''— తైత్తిరీయకే శ్రీనారాయణే [౫౦] ,,సత్యంతపోదమశ్శమోదానం ధర్మః ప్రజననమగ్నయోగ్నిహోత్రంయజ్ఞో మానస న్యాసః'' ఇత్యేతేషాం ప్రశంసాప్రకరణే, ,,తస్మాన్న్యాస మేషాంతపసామతిరిక్తమాహుః''

ముతల్పాట్టు (శార్వేతవనెఱిక్కు) భగవద్గీతాసునవమే, ,,సతతంకీర్తయన్తోమాం యతన్తశ్చదృఢవ్రతాః । నమస్యన్తశ్చమాంభక్త్యా నిత్యయుక్తా ఉపాసతే'' ——— ముణ్డోపనిషది, ,యస్సర్వజ్ఞస్సర్వవిద్యస్యజ్ఞానమయంతపః । తస్మాదేతద్బ్రహ్మనామరూపమన్నఞ్చజాయతే'' ౧

అవతారిక —ఈ తిరువాయ్ మొళ్ళిలో, ,వీడుమిణ్' ,పత్తుడై' అనెడు తిరువాయ్ మొళ్ళులలో సాదించినభక్తి ఫలోన్ముఖమయినదని సాదించి ,,ఉయర్వఱ' అనెడు తిరువాయ్ మొళ్ళిలో తమకుపాయముగా సాదించిన ప్రపత్తిస్వరూపమును సాడించుచున్నారు

తాత్పర్యము —వర్షాకాలమందలి మేఘమువంటి దివ్యవిగ్రహముకలవాఁడై కమలాక్షుఁడై సుదర్శనశోభితహస్తుఁడై నిత్యసూరిసంస్తూయమాన మహిమమహితుఁడై ఉభయవిభూతియుక్తుఁడై యాశ్రితసులభుఁడైన శ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదములే భక్తియోగలభ్యములు ౧

——»(*)«——

మూ.—పెరుమైయనే వాన త్తిమైయోర్ క్కుణ్డాఙ్గుక్కరుమైయనేయాక త్తనై యాతార్ క్కెన్ఱుమ్ ।
తిరుమెయ్యుఱైకిన్ఱ శెజ్గణ్ మాల్, నాళుమిరుమైవినైకడిన్దిగైన్ఱాయాళ్ కిన్ఱానే ॥ ౨౯

అ —(పెరుమైయనే) బ్రహ్మాదికలకు మీశ్వరనాయ్, అనాశ్రితర్ క్కు దుర్దర్శనాయ్, పెరియపిరాట్టియారోడు నిత్యసంశ్లిష్టనాయిరున్ద ఎమ్పెరుమాన్ నాళుమిరుమైవినైకడిన్దిగైన్ఱాయాళ్ కిన్ఱానెన్ఱుకొణ్డు, తమ్ముడైయ లాభత్తైప్పేశుకిఱార్ ౨

అన్వ —వానత్తు ఇమైయోర్ క్కుమ్ పెరుమైయణ్ (౩) ఆకత్తు అణైయాతార్ క్కు కాణ్బరుమ్(౪)అరుమైయణ్ ఎన్ఱుమ్ తిరు(౫) మెయ్ ఉఱైకిన్ఱ శెజ్గణ్ (౧-౨) మాల్ ఇరుమైవినైకడిన్దు ఇజ్గు (౧౫) నాళుమ్ ఎన్నై ఆళ్ కిన్ఱాణ్ (౧౭)

పన్ని —అనన్తరమ్, పరత్వాదిహేతువాన శ్రియఃపతిత్వత్తైయుడైయవణ్, తణ్ణీలాతిశయత్తాలే యెన్నైయడిమైకొళ్ళానిన్ఱానెన్గిఱార్

ఊర్ధ్వలోకవాసికళాన, బ్రహ్మాదికలుక్కుమ్, అవ్వరుకాన పెరుమైయైయుడైయనాయ్,(౩) నెఞ్జిలే, అనుసన్ధియాతార్ క్కు, కాణ్గైక్కు, (౪) అరియనాయిరుక్కుమవనాయ్, సర్వకాలముమ్, లక్ష్మీయానవళ్, (౫) ౧ ,,అకలకిల్లేనిఱైయుమ్'' ఎన్ఱు తిరుమేనియిలే, నిరన్తరవాసమ్ పణ్ణుకైయాలే, నిరతిశయైశ్వర్య సూచకమాన శివన్దతిరుక్కణ్గళైయుడైయ, (౧-౨) పెరియవణ్, పుణ్యపాపరూపకర్మఙ్గళై పోక్కి, ఇన్దవిభూతితన్నిలే, (౧౫) నాళ్ తోఱుమ్, ఎన్నై, అడిమైకొళ్ళుకిఱాణ్ (౧౭) ౨

అర్థము —ఊర్ధ్వలోకమందున్న దేవతలకును గొప్పవాఁడును (౩) హృదయమందు ఉంచుకొననివారికి చూచుటకు (౪) దుర్లభుఁడును సర్వకాలమందును శ్రీదేవి (౫) తిరుమేనునందు నిత్యవాసముఁజేయుచున్నవాఁడును ఎఱ్ఱనినేత్రములుగలవాఁడున్నైన (౧-౨) సర్వేశ్వరుఁడు (పుణ్యపాపములనియెడి) రెండుకర్మములను పోఁగొట్టి ఇచ్చట(౧౫)ప్రతిదినమును నన్ను పరిపాలించుచున్నాఁడు (౧౭)

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు సర్వేశ్వరనాయ్ శ్రియఃపతియాయిరున్దువైత్తు ఏ(వి)రోధియైప్పోక్కి నోన్ఱైయిట్టి యడిమైకొళ్ళానిన్ఱానెన్ఱు కీழ்చ్చొన్న సౌలభ్యమ్ తమక్కు ఫలిత్తపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(పెరుమైయనే వానత్తిమైయోర్క్కుమ్) ౧ ‹‹అమైవుడై ముతల్ కెడలోడివిడై యఅ నిలమతువా! మమైవు డై యమరర్'' ఎన్ఱత్తైచ్చొల్లుకిఱతు అల్లాతార్ కీழ்ప్పైయిరుక్క తాఙ్గళ్ విలక్షణమాన దేశఙ్గళిలే యిరుక్కిఱార్ కళాయ్, సృష్ట్యాదికళుక్కుమ్ తాఙ్గళేకడవర్ కళాకనినైత్తు తఙ్గళైక్కువాలాకవినై త్తిరుక్కుమ్ బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్ తన్నైయాశ్రయిత్తు స్వరూపమ్ పెఱవేణ్డుమ్పడియాన పెరుమైయైయుడై యవన (వానత్తు) అవ్వాళియే యవర్ కళుక్కుళ్ళతు , అవనైప్పార్త్తాల్ నమ్మోడవర్కళోడు వాశియిల్లై సంసారత్తిల్ నమ్మిలుమ్ కనవియరాయిరుప్పర్ కళ్ నమక్కుప్పుల్ప్రిన వళవేయితేవిడవేణ్డువతు, అవర్కళుక్కు త్రైలోక్యముమ్ విడవేణుమే (తాణ్డిత్యాది) తానేవన్దు మేల్విழுనిన్ఱాల్ విలక్కామైయిన్ఱిక్కే యిరుప్పార్క్కు కాణవరియనాయిరుక్కుమ్ సమ్బన్ధమిన్ఱు తేడ వేణ్డా, పెఱవేణుమెన్ఱైయుమ్ వేణ్డావెన్ఱైయుమితేయుళ్ళతు ౨ ‹‹పిఱర్కళుక్కరియవిత్తకన్'' ఎన్ఱత్తై చ్చొల్లుకిఱతు (ఎన్ఱుమ్తిరు మెయ్యుఱైకిన్ఱ) రహస్యత్తిల్ నిత్యయోగత్తైచ్చొల్లుకిఱతితే ౩*అకలకిల్లేనితే ౨*‹‹మలర్మకళ్ విరుమ్బు

జీ-ఆ॥ ఇరణ్డామ్పాట్టు (పెరుమైయనే యిత్యాది) ‹‹వానత్తిమైయోర్క్కుమ్ - పెరుమైయనే'' ఎన్ఱు తుడఙ్గి ‹‹ఎన్నైయాళ్ కిన్ఱా'' ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (సర్వేశ్వరనా యిత్యాది)

‹‹పెరుమైయనే'' ఇత్యాది ౮* పత్తుడైయడియవరిలే యొన్ఱైక్కోల్లిల్ ప్రైన్న (అమైవుడైయిత్యాది) ‹‹వానత్తిమై యోర్క్కుమ్-పెరు మైయనే'' ఎన్ఱన్వయిత్తర్థమ్ (అల్లాతారిత్యాది) ఇమైయోర్క్కుమ్'' ఎన్ఱచళబ్దార్థమ్ (తఙ్గళైక్కువాలాకవిత్యాది) ‹‹వానత్తు'' ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (అవ్వాళియే యిత్యాది వాక్యద్వయమ్) నమ్మిప్పుల్ ప్రి వాశియిల్లైయోవెన్న (సంసారత్తిలిత్యాది) సంసారత్తిలా ధిక్య ముణ్డెన్నపడి కనవియర్ - కనత్తవర్ అధికరెన్నపడి అతెప్పడి యెన్న (నమక్కిత్యాది) ‹‹అకత్తనై యాతార్క్కు - కాణ్డఱ్కరు మైయనే'' ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (తానే వన్దిత్యాది) అకత్తణైయామై మనస్సిల్ వైయామైయాయ్, విలక్కామై యిల్లాతార్క్కెన్నపడి విలక్కామై యిన్ఱిక్కే యిరుప్పార్క్కు - విలక్కుకిఱవుబ్ధి కెన్నపడి కాణైక్కు నిలక్కామైమాత్రమ్ పోరుమోవెన్న (సమ్బన్ధమి త్యాది) (వేణ్డావెన్ఱైయుమితేయుళ్ళతు) ఎన్ఱవసరమ్, ‹‹పెఱుకైక్కు మిడైక్కుమ్'' ఎన్ఱధ్యాహార్యమ్ ఇతు ౮* పత్తుడైయడియ వరిలే యొన్ఱైక్కోల్లిల్ ప్రైన్న (పిఱర్కళుక్కిత్యాది) మెయ్ - విగ్రహమ్ రహస్యత్తిల్ నిత్యయోగమావతు - ద్వయత్తిల్ మతుప్పైచ్చొల్లు కిఱతు ‹‹ఉఱైకిన్ఱ'' ఎన్ఱివర్తమానత్తాలే పిరియాతే వర్తిక్కిఱానెన్ఱు వివక్షిత్తు, అతుక్కుప్రమాణమ్(అకలకిల్లేనితే యెన్ఱు) ౩ ‹‹ఉఱై మార్పా'' ఎన్నుమళవుమ్ వివక్షితమ్ ఇతు ౮* పత్తుడైయడియవరిలే కొల్లిల్ ప్రైవెన్న (మలర్మకళిత్యాది) ‹‹ఎన్ఱుమ్తిరు - ఉఱైకిన్ఱ

అ-ఆ-వి ॥ (పెరుమైయనేయిత్యాది) ‹వానత్తిమైయోర్క్కుమ్ - పెరుమైయనే'' ఎన్ఱుతొడఙ్గి, ఇరుమైవినైకడిన్దిఙ్గెన్నైయాళ్కి న్ఱా' ఎన్నుమళవుముణ్డాన ప్రమేయఙ్గళైచ్చొల్లానిన్ఱుకొణ్డు, ,తామోతరన్'' ఎన్ఱు ముతఱ్పాట్టిల్ చొన్నసౌలభ్యమ్ తమక్కుఫలిత్తతెన్ఱు ఇప్పాట్టినుడైయ తాత్పర్యసిద్ధమానవర్థత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (సర్వేశ్వరనాయిత్యాది)

ముతల్ - సృష్టి కెడల్ - సంహారమ్ మేలే ‹‹ఇడై - ఒడివు'' ఎన్గైయాలే - ఇతు బ్రహ్మావినుడైయ వాయుఃక్షయకరమాన మహా సంహారత్తైచ్చొల్లుకిఱతు ఒడివెన్ఱు - సంహారత్తైచ్చొల్లుకిఱతు ఒడివెన్ఱు - సంహారమాయ్, నడువానవుడివెన్ఱు - అవాన్తరసంహారత్తై చ్చొల్లుకిఱతు ఇవై అమైవుడైత్తాకైయావతు - ‹‹సర్వేశ్వరన్ శెయ్తానో'' ఎన్ఱుశఙ్కిక్కవేణ్డుమ్పడి కట్టళైప్పట్టిరుక్కై అఙ్గినీ మతువామెన్ఱతు-తఙ్గళుక్కు నిలైయిట్టుకొడుత్త సర్వేశ్వరనై యుమిరుకాల్ మట్టుచ్చెన్ఱు కేట్కవేణ్డాతపడి నన్ఱాకక్కవన్దిరుక్కు మవర్కళెన్నపడి- అమైవుడైయమరరెన్ఱతు-ఇవప్లుక్కుడాన సుకృతఙ్గళాలే పరిపక్వరాన బ్రహ్మాదికళుమెన్నపడి

౧॥౩ ౩ ౨॥౩-౧ ౩॥౨౦-౧౦ ౮॥౩

ఈ—నమరుమ్ పెఱలడికళ్'' ఎన్ఱత్తై చ్చొల్లుకిఱతు ఎన్ఱు మొక్కప్పెరియపిరాట్టియార్ వర్తిక్కుఱతిరుమేనియైయుడై యవర్ (శెజ్గణ్) అవళోట్టై నిత్యసంశ్లేషత్తాలే, నీర్ పాయ్‌న్దవయిర్ పోలే శెవ్విపెఱ్ఱ తిరుక్కణ్గళైయుడైయవర్ (మాల్ /౧''యస్యసాజనకాత్మజా'' ఎన్నవళైయుడైయ నాకైయాల్ వన్ద పెరుమైయైచ్చొల్లుకిఱతు. ౨ ''అరుమ్పెఱ లడికళ్'' ఎన్ఱత్తైచ్చొల్లుకిఱతు (నాళుమిత్యాది) (ఇరుమైవినై కడిన్దు-నాళుమ్-ఇజ్గెన్నైయాళ్‌కిన్ఱానే) పుణ్యపాప రూపకర్మజ్గళైప్పోక్కి, ఇత్తైవిట్టారు దేశవిశేష త్తిలేపోనాల్ కొళ్ళక్కడవవడిమైయై ఇహలోకత్తిలే నాళ్‌తోఱుమ్ కొళ్ళానిన్ఱార్ అజ్గుప్పోనాల్ గుణానుభవత్తాలేన త్తైయైనిర్వహిక్కుమ్, ఇజ్గుగుణజ్ఞానత్తాలే ధరిప్పియానిఱ్కుమ్. ౨.

జీ-అ॥ కిన్ఱ-మెయ' ఎన్ఱతుక్కుశబ్దార్థమ్ (ఎన్ఱు మొక్కవిత్యాది) ''తిరు-ఉఱైకిన్ఱ శెజ్గణ్‌మాల్'' ఎన్ఱపదచ్చేర్త్తిక్కుభావమ్ (అవళో ట్టైయిత్యాది) ''తిరు - ఉఱైకిన్ఱ మాల్'' ఎన్ఱపదచ్చేర్త్తిక్కుభావమ్ (యస్యసేత్యాది) ''అప్రమేయమ్ హితత్తేజో యస్యసా జనకాత్మజా। నత్వంసమర్థస్తాంహర్తుంరామచాపాశ్రయాంవనే'' ఇతిమారీచః మాల్ - పెరియవర్ స్వామియెన్ఱపడి ఇతు ౩* పత్తుడైయడియవర్కెళియవన్ (అరుమ్పెఱలిత్యాది) దేశవిశేషత్తిల్ కొళ్ళుమడిమైయై యిజ్గేకొళ్ళుప్పడియెన్నైన్న (అజ్గుపోప్పినాలిత్యాది). వానత్తిమైయోర్క్కుమ్ - పెరుమెయనే, అకత్తైయాళార్క్కు - కాణ్డఱ్కరుమైయనే - ఎన్ఱుమ్‌తిరు - ఉఱైకిన్ఱ - మెయ్-శెజ్గణ్‌మాల్, ఇజ్గుం - ఇరుమైవినైకడిన్దు - నాళుమ్ - ఎన్నైయాళ్‌కిన్ఱానే ఇత్యన్వయః ౨

అ-అ-వి॥ ''ఇజ్గుం ''ఎన్ఱపదత్తై ''ఇరుమైవినైకడిన్దు'' ఎన్ఱతోడేయన్వయిత్తు,''నాళుమ్-ఎన్నైయాళ్‌కిన్ఱార్''ఎన్ఱాయ్ ఇజ్గిరుక్కుమ్ కాలత్తోడజ్గుపోనకాలత్తోడుమాశియుఱ వెప్పోతుమడిమైకొళ్ళానిన్ఱానెన్ఱ రమ్ వివక్షిత్తు, ఇరణ్డిడత్తిలుమవనడిమైకొళ్ళుమ్ ప్రకారత్తైవిశదమాక వరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (అజ్గుపోప్పినాలిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) ౨

ప్ర-తి — ఇరణ్డామ్పాట్టు (పెరుమైయ నేయిత్యాది) (తిరుమెయ్యుఱైకిన్ఱ శెజ్గణ్‌మాల్) [రా-అ-౩౭] మారీచర్గి, ''అప్రమేయంహితత్తేజో యస్యసాజనకాత్మజా। నత్వంసమర్థస్తాంహర్తుం రామచాపాశ్రయాంవనే ౹ ౧౯ ॥'' ౨

తాత్పర్యము—నిత్యసూరి మహనీయుఁడై, అనాశ్రితులకు దుర్లభుఁడై శ్రియఃపతియైయున్న గొప్పవాఁడే సౌలభ్యముచే నావిరోధములను బోఁగొట్టి నన్నిహలోకమందే పరిపాలించుచున్నాఁడు. ౨

మూ —ఆళ్‌కిన్ఱానాయ్‌ఱేమారాఱ్కైప్పడైయమ్ । మీళ్‌కిన్ఱతిల్లైప్పిఱవిత్తుయర్ కడిన్దోమ్ ।

వాళ్ కెణ్డైయొణ్గణ్మడప్పిన్నైతన్ కేళ్వన్ । తాళ్ కణ్డుకొణ్డెన్ఱలైమేల్ పునైన్దేనే॥ ౩॥

అ —(ఆళ్‌కిన్ఱానాయ్‌ఱేమార్) ఆళ్‌కిన్ఱానాయ్‌ఱియాన్ అరాఱ్కైప్పడైయమ్,ఇని ఇస్సంసారత్తిల్ మీళ్కక్కడవతల్ల,ఎజ్గనేయెన్నిల్, ఇన్దసంసారదుఃఖత్తైక్కడిన్దోమ్, వాళ్ కెణ్డైయొణ్ కణ్ మడప్పిన్నైతన్ కేళ్వనుడైయ తిరువడికళై క్కణ్డుకొణ్డు, ఎన్ఱలైమేల్ పునైన్దేనెన్గిఱార్ ౨

అన్వ — ఆఴియాన్ ఆళ్‌కిన్ఱాన్ పిఱవిత్తుయర్ (౩) కడిన్దోమ్ మీళ్‌కిన్ఱతిల్లై అరాల్ కైప్పడైయమ్, (౪) వాళ్ కెణ్డై ఒణ్ (౯) కణ్ మడమ్ పిన్నైతన్ (౧౨) కేళ్వన్ తాళ్ కణ్డుకొణ్డు (౧౫) ఎన్ఱలైమేల్, పునైన్దేన్ (౧౭)

పత్తి — అనన్తరమ్, నప్పిన్నైప్పిరాట్టియోడైచ్చేర్త్తియాలే నిరతిశయానుభావ్యనాన కృష్ణన్తిరువడికళై యమర్థనిక్క ప్పెఱ్ఱేన్, అవనాలరక్షకనాక విరోధియుఱవలిడాతు, ఎన్నకైయైయుడైన్దిగిఱార్

౪ ''కైకళ్లాలాఴియార్ నమ్మేల్ వినైకడివార్'' ఎన్గిఱపడియే కైయున్దిరువాఴియుమాయ్‌క్కొణ్డు, విరోధియైప్పోక్కి రక్షిత్తరుళానిన్ఱార్, అత్తాలే జన్మప్రయుక్తసకలదుఃఖజ్గళైయుమ్, (౩) పోక్కినోమ్, ఇని అతుమీళుకిఱతిల్లై, అవనిన్ఱు నమ్మోడుమీఱోడువాళియుఱ ఒరువరాలుమ్ ఓరుకైఱైయయుడైయామల్లోమ్, (౪) కూర్త్తెనమైయాలేవాళుమ్,కళిర్త్తిమిళిర్త్తియాలే కెణ్డైయుమ్,పోలియాప్పుడి విలక్షణమాన, (౯) కణ్ణైయుడైయళాయ్, మడప్పమ్ మొదలాన ఆత్మగుణజ్గళాలే పూర్ణైయాన, నప్పిన్నైప్పిరాట్టిక్కు, (౧౨) అభిమతనాయకనాన వనుడైయ, తిరువడికళై, అవరోక్షిత్తు, (౧౫) ఎన్ఱలైమేలే, ధరిక్కప్పెఱ్ఱేన్ (౧౭) ౩

అర్థము — చక్రధరుఁడైనసర్వేశ్వరుఁడు (నన్ను) పరిపాలించుచున్నాఁడు సంసారదుఃఖములను(3)పోఁగొట్టితిమి (ఆదుఃఖములు) మఱియుదిరగవు ఎవరచేతఁగొఱతఁగలవారము ? (ఒకరికొఱతయుఁ గలవారముకాము) (௨) కత్తివలెను మత్స్యములవలెనునున్న సుందరములైన (௪) నేత్రములుగలదై ఆత్మగుణములుకలదైన నప్పిన్నపిరాట్టికి (௧௩) వల్లభుఁడైన శ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదములను సేవించి (௧௫) శిరస్సుమీఁద ధరించితిని (௧௬) 3

———

ఈ—మూన్రామ్పాట్టు మఱువలిడాతపడి సంసారత్తైప్పోక్కినప్పిన్నైప్పిరాట్టిక్కు వల్లభనానవనుడైయ తిరువడిగళ్ శిరోభూషణమాక ప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్.

(ఆళ్కిన్రానాళియాన్) అశిలేప్పైత్తకైయుమ్ తానుమాయ్ విరోధియైప్పోక్కి యడిమైకొళ్ళానిన్రాన్, వకుత్త సర్వేశ్వరనడిమై కొళ్ళానిన్రానెన్నుతల్ పిన్నైయుమవన్నైపార్త్తిరుక్కవేణ్డుమచేతనక్రియాకలాపఙ్గళై ప్పొణ్కట్టానిఱ్పర్కళ్ శిలర్, ௧“కూరమ్పనల్లాల్” ఎన్ఱు అమ్బిన్ కూర్మైయైయుమ్ ౨“శుడర్వట్టవాయ్నుతినేమియార్” ఎన్ఱు తిరువాళియిల్కూర్మైయెయుఙ్గొణ్డు పెఱివిరుప్పర్కళ్ శిలర్ అశక్తనానతన్నాలే సాధ్యమాన క్రియాజాతత్తైప్పఱ్ఱి ప్పెఱువిరుప్పర్కళ్ శిలర్, సిద్ధస్వరూపనాన సర్వశక్తియైప్పఱ్ఱి ప్పెఱువిరుప్పర్కళ్ శిలర్ క్రియాజాతత్తై నెకిళ్ళచ్చొల్లి, ‘కెడువాయ్! ఎన్నైయన్రో పఱ్ఱుకిఱతు” ఎన్రానితే (ఆరాల్కుతైవుడైయమ్) ఎన్నాలేయిళుక్కవేణ్డుతల్, ఆరాయక్కడవ యమాదికళుక్కుమ్ వస్తుకిట్టలాతల్, అవన్రన్నళవుమ్ శెన్రాల్ పిన్నైయుమొన్రైప్పార్త్తిరుత్తల్ శెయ్యవేణ్డుమ్పడియా యిరుప్పతొన్రైయో? నాఙ్పఱ్ఱినమ్ (ఆరాల్) ఎన్గిఱార్కాణుమ్, ఎన్ఱు మొరు

———

జీ-అః మూన్రామ్పాట్టు (ఆళ్కిన్రా నిత్యాది) “మీళ్కిన్రతిల్లై” ఎన్ఱుకుడఙ్గి “తలైమేల్ పునైన్దేనే” ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (మఱువలిడాతపడి యిత్యాది).

“ఆళియాన్ - ఆళ్కిన్రాన్” ఎన్రతుక్కుద్వేధా భావమ్ (అశిలేయిత్యాది వాక్యద్వయమ్) అతు - ఆయుధప్పిడి ఆళియై క్కొణ్డాళ్కిన్రానెన్ఱుమన్దినవర్థమ్ తిరువాళిపరత్వసూచకమాకైయాలే (వకుత్తసర్వేశ్వరన్) ఎన్గిఱతు తమ్మై “ఆళియాన్-ఆళ్కిన్రాన్” ఎన్గైయాలే ప్రతికోటియైయుమ్ కూట్టిభావమ్ (పిన్నైయుమవన్నైపార్త్తిత్యాది వాక్యద్వయమ్) పిన్నైయుమెన్రతు - సాధనాన్తరఙ్గళై యనుష్ఠిత్తపిన్పుమెన్రపడి (కూరమ్పనల్లాల్) శాలాన్దిరువన్దాలి ఎట్టామ్పాట్టు, “ఇలైతుణై” ఇత్యాది కీళ్వాక్యద్వయవివరణమ్ (అశక్తనానవిత్యాది వాక్యద్వయమ్) (పిన్నైయుమవన్నైపార్త్తు) ఇత్యాదివాక్యత్తాలే - కార్యసిద్ధియిలీశ్వరాపేక్షైయుమ్ (అశక్తనాన) ఇత్యాది వాక్యత్తాలే స్వరూపసిద్ధియిల్ చేతనాపేక్షైయుమ్ శొల్లప్పడుకిఱతు శాస్త్రవిహితమాన వుపాయాన్తరఙ్గళై విట్టు అపనైప్పఱ్ఱ క్కూడుమో వెన్న (క్రియాజాతత్తైయిత్యాది) (ఎన్రానితే) చరమశ్లోకత్తాలే యెన్రపడి ఆరాల్ కుతైవుడైయమ్ - ఒన్రాలుమ్ కుతైవుడైయోమల్లో మెన్రపడి ఇతుక్కుభావమ్ (ఎన్నాలేయిత్యాది) 3* యాతొనుమ్ పఱ్ఱి నీఙ్గుమ్ విరతత్తై నల్ వీడు శెయ్కైయాలే ఎన్నాలిళుక్క శేణ్డుతలెన్రపడి ఆరాయక్కడవ యమాదికళుక్కుమ్ వస్తుకిట్టలాతలెన్రతు- సంసారియాన నిలైయిల్ నిల్లామైయైప్పఱ్ఱ పిన్నైయుమొన్రైప్పార్త్తిరుత్తలెన్రతు-అవన్ విషయమాన భక్త్యాదికళై ప్పఱ్ఱియుమ్ అవన్ కృపైయైప్పార్త్తిరుత్తలెన్రపడి ఆరాల్ ఎత్తాల్ఎన్నామల్, “ఆరాల్” ఎన్గిఱతెన్నెన్న (ఆరాలెన్గిఱార్ కాణుమిత్యాది) మఱువలిడు కిఱతిల్లైయెన్రతు - సంసారమ్ మఱు

———

అ-అ-వి ॥ “ఆళియాన్ - ఆళ్కిన్రాన్” ఎన్ఱు అవనుడైయ రక్షకత్వత్తైచ్చొన్నవనన్తరమ్, “ఆరాఱ్కు కుఱైవుడైయమ్” ఎన్ఱు స్వకార్యార్థవ్రత్తై యనుసన్ధిక్కిఱారో; ఇప్పడిశొల్లుకిఱవిడత్తిల్ తిరువాళియైయిట్టు విశేషిక్కైయాలే ఉపాయాన్తరనిష్ఠరిడాట్టిల్ ప్రపన్నర్కాధిక్యముణ్డెన్నుమిడమ్ తోన్ఱుకిఱతెన్ఱు వివక్షిత్తు అవర్కళుడైయ ప్రతిపత్తియైయుమ్ మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పిన్నైయుమిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే)

———

௧௪-௩-௭ ௨௧௪-௪ ௩௰-௩-௪௫

ఈ—చేతననా లిపేక్షెన్ద్రియక్కు మవరాకై యాలే (మీళ్కిన్తతిల్లై) ఇనిమఱువలిడుకిఱతిల్లై (పిఱవిత్తుయర్కడిన్దోమ్) సంసారమరితత్తైయోట్టినోమ్ §పరమపదత్తిలే పుక చ్చెయ్ తేయుమ్ రుచియున్నాకప్పేఱల్లామైయాలే కడలిల్ పుక్కు తురుమ్బుపోలే మీళప్పోవార్కళితే వైదికపుత్రర్కళ్ "మయర్వఱమతినలమరుళినన్" ఎన్ఱు రుచియున్నాక అవన్ తరప్పెఱవిరుక్కిఱ నమక్కు పునరావృత్తి ప్రసఙ్గముణ్డో? (కడిన్దోమ్) ఎన్గిఱారితే, అవన్ శెయ్వానాక వెళిట్టుక్కొణ్డ కార్యత్తుక్కు ౧"స్థితోస్మి" ఎన్నలామ్బడి యియుక్కుమితే

(వాళిత్యాది) అవన్ స్వాతన్త్ర్యమ్ తలైయెడుత్తతాకిల్ † అడుకువళమ్ తజ్గప్పడుమ్బోలేకాణుమ్ ఇనియెన్నాలేతాన్ విడప్పోమో? అవనాలేతాన్ విడప్పోమో? ఎన్నుడైయ పారతన్త్ర్యమ్బోలే అవనుడైయ ఆశ్రిత పారతన్త్ర్యత్తుక్కుమేతేనుమ్కణ్ణళివుణ్డో? ‡ అవన్ స్వాతన్త్ర్యమ్ తలైయెడుత్తో తన్నాణై యిట్టుక్కొణ్ణ ఆఙ్మమణనోక్కుముణ్డానితే ఒళియైయుడైత్తాన కణ్ణైపోలే ముగ్ధమాయ్ వైత్తకణ్ వాఙ్గాతే కణ్డుకొణ్డిరుక్క వేణ్డుమ్బడియాన అழకియకణ్ణై యుడైయళాయ్ ఆత్మగుణోపేతైయాన నప్పిన్నైప్పిరాట్టిక్కు వల్లభన్ (తాళ్కణ్డుకొణ్డు) కాట్చిక్కు హేతు శొల్లిన్ఱితే (ఎన్తలైమేల్ పునైన్దనే) 3 "తుయరఱు శుడరడితొழுతెழு" ఎన్ఱుమ్ ౪ "పాతపఙ్గయమే తలైక్కణియాయ్" ఎన్ఱుమ్ ౫ "కోలమామౌళి శేన్నిక్కు" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే, మయిర్కழువిప్పూచ్చూడ విరుప్పారైప్పోలే యిరుక్కిఱ అభోగ్యతై శొల్లుకిఱతు ౬ "నిన్ శెమ్మాపాతపఱ్పుత్తలై శేర్త్తు" ఎన్ఱుప్రార్థిత్తవత్తై తలైయాకప్పెఱ్ఱు కృతకృత్యనానేన్ 3.

శ్రీ—అ॥ వలిడుకిఱతిల్లైయెన్నపడి పిఱవిత్తుయర్ కడిన్దాల్ మీళామై సిద్ధమాయిరుక్క, "మీళ్కిన్తతిల్లై" ఎన్గైక్కు ప్రసక్తియేతెన్న (పరమపదత్తిలే యిత్యాది) తిరుమేనియోడేయిరుక్క "కడిన్దోమ్" ఎన్ఱుభూతమాకచ్చొల్లువానెన్నెన్న (కడిన్దోమెన్గిఱారిత్యాది) "నష్టో మోహస్స్మృతిర్లబ్ధా త్వత్ప్రసాదాన్మయాచ్యుత । స్థితోస్మి గతసన్దేహః కరిష్యే వచనం తవ" ఇతిగీతాను

"మీళ్కిన్తతిల్లై" ఎన్నాలెన్? స్వతన్త్రనాననాన్ తళ్ళినాలోవెన్న; "వాళ్" ఇత్యాదివిశేషణఙ్గళుక్కు భావమ్ (అవన్ స్వాతన్త్ర్యమిత్యాది) అడుకువళమ్ - అడుకెన్ఱు - పెట్టిమేల్ పెట్టియాయ్, వళమెన్ఱు - భోగ్యవస్తువాయ్, పెట్టిమేల్ పెట్టియాక వైత్తిరుక్కిఱ అభోగ్యవస్తు; ఊనకప్పెట్టియెన్నపడి అడుకువళమ్ - భోజనముమ్ అడుకువళమ్ తజ్గైప్పడుకైయావతు - నప్పిన్నైప్పిరాట్టి కటాక్షమ్ పెఱామై నప్పిన్నైప్పిరాట్టి పురుషకారమ్ శొన్నతుక్కు భావమ్ (ఇనియెన్నాలే యిత్యాది) ఇనియెన్నతు - ఎన్నుడైయ అఙ్గీకారమ్ నప్పిన్నైప్పిరాట్టియడియాక వన్దపిన్బెన్నపడి అవనాలే విడప్పోకామైక్కడియేతెన్న (ఎన్నుడైయవిత్యాది) "అవన్ స్వాతన్త్ర్యమ్" ఇత్యాది వాక్యవివరణమ్ (స్వాతన్త్ర్యమిత్యాది) కటాక్షమ్ భోజనమెన్ను మతుక్కు ప్రమాణమ్ (మణనోక్కు మిత్యాది) తిరుమొழி శబ్దార్థమ్ (ఒళియైయిత్యాది) వాళ్ - ఒళి కాట్చిక్కు హేతువెన్నతు - నప్పిన్నైప్పిరాట్టిపురుషకారత్తై "ఎన్" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (తుయరఱు విత్యాది) "పునైన్దనే" ఎన్గిఱపదశక్తియాలే (మయిర్కழువిప్పూచ్చూడ విరుప్పారైప్పోలే యెన్నతు) "తలైమేల్ పునైన్దనే" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (నిన్ శెమ్మావిత్యాది) తలైయాక వెన్నతు - చాటు, తలైయిలేయాకవెన్నుమ్, శ్రేష్ఠమాకవెన్నుమ్ వాళ్కణ్ణై యెన్నతుడజ్గ్ పునైన్దన్, పిఱవిత్తుయర్కడిన్దోమ్ - మీళ్కిన్తతిల్లై, ఆழியాన్ - ఆళ్కిన్దాన్, ఆరాలే న్బెన్ పుడైయమిత్యన్వయః 3

ఆ-అ-వి॥ సాధనానుష్ఠానత్తిల్ వఱుకిట్టామైయాలుమ్ సంసారియాననిలైయిల్ నిల్లామైయాలుమ్ ఉపాయాన్తరఙ్గళుక్కుప్పోలే వేఱొరుత్తనైయపేక్షిక్కైయాకిఱ వైకల్యమివ్వుపాయత్తుక్కిల్లామైయాలుమ్, ఇప్పడి మూన్ఱువకైయానవాకారఙ్గళాలే యెనక్కొడుపాయై యిల్లై యెన్గిఱార్ (ఎన్నాలేయిత్యాది) ______ పిఱవిత్తుయర్కడిక్కైయావతు - "జన్మమాకిఱవితుపొల్లాతు, ఇతునమక్కు కழியవేణుమ్" ఎన్నుమాకైయుడైయనాయిరుక్కైయెన్ఱువివక్షై 3

౧॥భ-గీ- ౧౮ ౨॥తి-మొ ౧౦-౧ 3॥౧-౧ ౪॥౧౨-౨ ౫॥33-౭ ౬॥౧౯-౧ §(పా) పరమపదత్తే †(పా) అడైకువళమ్

‡ అవన్ ఎన్నపదమ్ ఇవ్వరమ్బడత్తుక్కు పారమిల్లై

ప్ర-తి — మూన్ఱామ్పాట్టు (అశ్కిన్జానిత్యాది) (పిఱవిత్తుయర్ కడిన్దోమ్) గీతాయామ్ [౧౮], ‹ నష్టో మోహస్స్మృతిర్లబ్ధా త్వత్ప్రసాదాన్మయాచ్యుత । స్థితోஉస్మి గతసన్దేహః కరిష్యే వచనంతవ ›' 3

నాలాన్దిరువన్దాతి - ఎట్టామ్పాట్టు-
ఇఱైతుణైయుమ్ వెన్నెఞ్జేయోర్ వై వెన్న । శిఱైకొణ్డకెఙ్గణ్ మాల్ శేరా । కుఱైకొణ్డ ।
ఈఱైన్దలై యానిలక్తీయినాయుమ్ప్రిత్త । కూరవ్వనల్లాల్ కుఱై 3.

తాత్పర్యము — నాసంసారమును మఱలకుండపోఁగొట్టి మత్స్యములవలెనున్న సుందరంబులైన నయనములుగల నప్పిన్నపిరాట్టికివల్లభుఁడై చక్రాయుధుఁడై నన్నేలిన సర్వేశ్వరునియొక్క శ్రీపాదములను నాశిరోభూషణముగా ధరించితిని 3

మూ — తలై మేఱ్పునైన్దేన్ శరణఙ్గళ్, అలి । నిలై మేల్ తుయిన్ఱానిమైయోర్ వణఙ్గ ।
మలై మేల్ తానిన్ఱెన్మనత్తుళిరున్దానై । నిలై పేర్క్కలాకామై నిచ్చిత్తిరున్దేనే ॥ ౪॥

అ — (తలైమేల్) ఇనియవనై యొన్ తలైయిల్ నిన్ఱుమ్ ఒరువరాలుమ్ పేర్క్కవొణ్ణాతెన్గిఱార్ ౪.

అన్వ — శరణఙ్గళ్ తలైమేల్ పునైన్దేన్ (3) అలినిలైమేల్ తుయిన్ఱాన్ ఇమైయోర్ (౬) వణఙ్గ మలైమేల్ తాన్ (౯) నిన్ఱు ఎన్ మనత్తుళ్ ఇరున్దానై (౧౨) నిలై పేర్క్కలాకామై నిచ్చిత్తు (౧౫) ఇరున్దేన్ (౧౭)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఆశ్రితరక్షణత్తిల్ స్థిరస్వభావనానవనై నెఞ్జిలిరున్దవిరుప్పుక్కలైక్కవొణ్ణాతెన్ఱు అఱుతియిట్టిరున్దేనెన్గిఱార్

అవన్తిరువడికళై, ఎన్ తలైమేలే, వైత్తుక్కొణ్డిరున్దేన్ ; (3) అఘటితఘటనాసమర్థనాయ్క్కొణ్డు అలియిలైయిల్, కణ్వళర్న్దరుళుమ్ సర్వరక్షకనాయ్, నిత్యసూరికళ్, (౬) తొడర్న్దువన్దువణఙ్గుమ్పడి, తిరుమలైయిలే, స్వయంప్రయోజనమాప్పడియాక, (౯) ఎழுన్దరుళినిన్ఱు, ఎన్నెఞ్జుక్కుళ్ళేపుకున్దు, ప్రతిష్ఠితనాయిరున్దవనై, (౧౨) ఇవ్విరుప్పిల్ స్థైర్యమ్, కలైక్కవొణ్ణామైయై, నిశ్చయిత్తు, (౧౫) అత్తాలే కృతకృత్యనాయిరున్దేన్ (౧౭) ౪,

అర్థము — (వాని) శ్రీపాదములను (నా శిరస్సుమీఁద ధరించితిని, (3) వటదళముమీఁద నిద్రించువాఁడును నిత్యసూరులు(౬) ఆశ్రయించునట్లు వేంకటాచలముమీఁద తాను (౯) వేంచేసియుండి నాహృదయమునందు నిత్యవాసముఁజేయుచున్నవాఁడునైనశ్రియఃపతియొక్క (౧౨) (నాహృదయమందున్న) స్థైర్యముచాల్యమని నిశ్చయించి(౧౫)కృతకృత్యుఁడనైయుంటిని, (౧౭) ౪

ఈ — నాలాన్పాట్టు ఎన్ మనస్సిలేయిరుక్కిఱ సర్వేశ్వరనై యొరువరాలుమ్ విశ్లేషిప్పిక్కవొణ్ణాతెన్ఱు నిశ్చయిత్తు, అత్తాలే కృతకృత్యనాయిరున్దేనెన్గిఱార్

(తలైమేల్ పునైన్దేన్ శరణఙ్గళ్)౧ * అమరర్ శెన్నిప్పూవాప్పడప్పెఱ్ఱేన్. ప్రార్థిత్తుప్పెఱ్ఱైయన్ఱిక్కే అత్తిరువడికళై యెన్ తలైమేలే వైత్తుక్కొళ్ళప్పెఱ్ఱేన్ ఇప్పేఱ్ఱివర్ పెఱుకైక్కవన్ కృషిపణ్ణినపడి శొల్లుకిఱతుమేల్,

తి-ఆ ॥ నాలాన్పాట్టు (తలైమేలిత్యాది), ‹‹ఎన్ మనత్తుళిరున్దానైనిలై పేర్క్కలాకామైనిచ్చిత్తిరున్దేన్' ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ఎన్ మనస్సిలేయిత్యాది).

‹‹తలైమేల్ పునైన్దేన్ శరణఙ్గళ్' ఎన్ఱతు - అనువాదమ్ ‹‹పునైన్దేన్›' ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అమరర్ శెన్నియిత్యాది), ‹‹ పునైన్దేన్›' ఎన్ఱతుక్కు - కూడినెన్నరక్షావివక్షిత్తు, కూడువతు పువ్వుమాకైయాలే తిరువడికళై (అమరర్ శెన్నిప్పూ) ఎన్గిఱార్. ‹‹పునైన్దేన్›' ఎన్ఱభూతార్థత్తుక్కు భావమ్ (ప్రార్థిత్తిత్యాది) మేలుక్కల్లామవతారికై (అప్పేఱిత్యాది) ‹‹ అలినిలైమేల్ తుయిన్ఱాన్ ›'

౧॥ తిరువిరు-౫౦-౬.

ఈ—అవన్ ౧* వణ్డడ త్తినుట్కొడన్దు తపస్సుపణ్ణియ్ ఇవరిప్పేఱు పెఱుకైక్కు (అలినిలై మేల్ తుయిన్రాన్) తన్నై ఒక్కొణ్డు కార్యముడైయార్ శిలరైక్కణ్డిలన్, ఎల్లార్క్కుమ్ మారాట్ప్పడుమ్బడియాన శేయలై చ్చెయ్వొ మెన్ఱు పార్త్తార్, వేణ్డావెన్బారైక్కణ్డిల్లై అతుసాత్తితవాతే నిత్యసూరికళుమ్ తానుమాకవన్దు తిరుమలైయిలేనిన్రార్, అతువుమ్ సాత్తిత్తవాతే ఇవరుడైయ హృదయత్తిలే వన్దుపుకున్దార్, ఇఙ్గువిలక్కువారిల్లామైయాలే స్థావరప్రతిష్ఠైయాకవిరున్దార్ —౨*పొరుప్పిడైయేనిన్ఱుమ్పునల్ కుళిత్తుఙ్గాణుమివర్ నెఞ్జిలేపుకున్దిరున్దతు ౩*పనిక్కడలిల్ పళ్ళికోళై ప్పழగవిట్టోడివన్దు ఇవరుడైయ ౦*మనక్కడలిలే వాழப్పుక్కార్, ఇప్పడియిరున్దవనై (నిలై పేర్క్కలాకామై)ఇవర్ పోకైక్కు ఉపాయ ఎన్నాలాన తెల్లామ్ శెయ్తేన్, అతుక్కున్ కేట్పారాయిరున్దిలర్ (నిచ్చిత్తిరున్దేన్) ౪ 'నబిభేతి'' ఎన్ఱిరున్దేన్ అవన్బడియైయఱిన్దాలివనుక్కు నిర్భయనాయిరుక్క త్తట్టిల్లైయిఱే ౪ [ఆనన్దంబ్రహ్మణోవిద్వాన్ నబిభేతికుతశ్చన] తన్ శోకమ్ మఱునన్ఱైయుమ్బడియాన వాసనమివన్బక్కలిలే యుణ్డెన్ఱఱిన్దాల్, పిన్నైయివన్ శోకమ్ పోకైక్కు క్కుత్తైయిల్లైయిఱే [కుతశ్చన] పిన్నై బుద్ధిపూర్వకమాకప్పణ్ణిన ప్రాతికూల్యత్తుక్కు మఞ్జవేణ్డా ౪

౭—ఆ॥ఎన్ఱమాత్రత్తుక్కుపకారిక్కై (అవన్ వణ్డాత్తినిత్యాది) వణ్డడమ్ – అழகియతిటాకమ్, ఏకాణ్ణవమెన్ఱపడి పెరియతిరుమడల్, ఇతెల్లామ్ శెయ్యవేణుమో వివరై విషయీకరిక్కైక్కు ఎన్గిఱకైక్కాయిలే, ''అలినిలై మేల్ తుయిన్రార్'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (తన్నైక్కొణ్డిత్యాది వాక్యత్రయమ్) ఆరాట్ప్పడుమ్బడియాన - ప్రసిద్ధమామ్బడియాన అతావతు ''అఘట్టిఘటనాసమర్థసుమివనే'' ఎన్ఱు ప్రసిద్ధమామ్బడియాన శేయలెన్ఱపడి ''ఇమైయోర్'' ఎన్ఱతోడఙ్గి ''మనత్తుళిరున్దానై'' ఎన్నుమళవుక్కుమ్భావమ్ (అతుసాత్తిత్తవాతే యిత్యాది) ''ఇరున్దార్'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇఙ్గువిలక్కువారిత్యాది) కీழ్చ్చొల్లావణ్ణముక్కుమ్సోక్తి (పొరుప్పిడైయేయిత్యాది) పని కాలత్తిలే మలైకళిల్ నడువేనిన్ఱుమ్, కులిర్కాలత్తిలే పాయ్కైకళిలే పుక్కుమ్ ముழుకిక్కిడన్దుమెన్ఱపడి మాజ్ఞాన్తిరుపన్దాతి ఎழుపత్తాఱామ్పాట్టు అప్పడికక్కడలిల్ నిన్ఱుమివర్ నెఞ్జిలే పుకున్దారాకిఱవెన్న (పనిక్కడలిలిత్యాది) శీతళస్వభావమాన కడలిల్ కణ్వళర్న్దరుళినపడియై సేరాక మఱన్దువిట్టోడివన్దు ఎన్నుడైయ మనక్కడలిలేవాழప్పుక్కెన్ఱపడి ''పేర్క్కలాకామై'' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇవర్ పోకైక్కిత్యాది) 'నబిభేతి' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అవన్బడియైయిత్యాది) ''అవన్బడియై'' ఎన్ఱతుక్కుశబ్దమేతెన్ను (ఆనన్దమిత్యాది), ఎడుత్తవాక్యత్తుక్కర్థమ్ (తన్ శోకమిత్యాది) (బుద్ధిపూర్వకమాక) ఎనిఱవిడత్తిలే, సహస్రనామ భాష్యత్తిలే ''భ్రాజిష్ణుర్భోజనం భోక్తా సహిష్ణుర్జగదాదిజః'' ఎన్గిఱవిడత్తిలే, ''సహిష్ణుః'' ఎన్ఱతుక్కు ''తేషామభిముఖ్యాత్ ప్రాగుర్ధ్వఞ్చసఞ్చితానాం బుద్ధ్యాఽబుద్ధ్యాచ సకలకరణైస్సర్వదాచప్రచీయమానానాం విధినిషేధశాసనాతిలఙ్ఘనాత్మనాం సాధారణానాము సాధారణానాంచ పావజ్ఞానిన్దాదీనాం సర్వంసహేనస్వేనాపిదుస్సహానాం స్వభక్తవిషయాణాంవానవధికానా మపరాధానాంసహిష్ణుః'' ఎన్ఱతైనినైప్పతు ౪

౮—ఆ వి ॥ నబిభేతియెన్ఱిరున్దేనెన్ఱతు - అవన్ స్వభావత్తైయునన్ధిత్తు, సంసారభయమ్ నమ్మైక్కట్టవట్టాతెన్ఱిరున్దేనెన్ఱపడి —అవనుడైయరక్షకత్వత్తై యఱిన్దాల్ నిర్భయనాయిరుక్కలామెన్రార్ కీழ్ , ఇప్పొళవన్నిక్కే, అవన్ భోగ్యతైయైయఱిన్దాలుమ్ నిర్భయనాయిరుక్కలామెన్ఱు ''ఆనన్దమ్'' ఎన్గిఱపదత్తుక్కర్థాన్తరమ్ (తన్ శోకమిత్యాతి) ౪.

ప్ర—తి —నాలామ్బాట్టు (తలైమేల్ పునైన్దేన్) (నిచ్చిత్తిరున్దేన్) ఆనన్దవల్ల్యామ్ [౯], ''తదప్యేషశ్లోకోభవతి । యతోవాచోనివర్తన్తే । అప్రాప్యమనసాసహ । ఆనన్దం బ్రహ్మణోవిద్వాన్ । నబిభేతికుతశ్చనేతి''

తిరుక్కుఱున్దాణ్డకమ్ – ఆఱామ్బాట్టు.

మాయవరిల్ మాతవ్వనాయనోరువనైయులకణ్డొన్ఱు । కోవినైక్కుడన్దైమేయ కురుమణిత్తిరళైయిన్బ

ప్పావినైప్పచ్చైత్తేనై ప్పైమ్బొన్నై యమరర్శెన్ని । ప్పూవినైప్పుకழుమ్తొణ్డర్కొల్లిప్పూకழ్వర్ తామే.

పెరియతిరుమడల్

వాన్గిలుమ్ ॥ ౧౧ ॥ పిన్నై యతుపిన్నై ప్పెయర్ తరుమెన్పతోర్ ।
తొన్నెఱియై వేణ్డువార్ వీழ்కనియుమూழ்త్తిలైయుమ్ ॥ ౧౨ ॥ ఎన్నుమివైయేనుకర్న్దుడలమ్ తామ్వరున్ది ।
తున్నుమిలైక్కురమ్పైత్తుఱ్ఱియుమ్, వెఙ్గాడరో ॥ ౧౩ ॥ మన్నుమழల్ నుకర్న్దుమ్వణ్డుత్తనుక్కడన్దుమ్ ।
ఇన్నతోర్తన్మైయరాయీఙ్గుడలమ్ విట్టెழுన్దు ॥ ౧౪ ॥ తొన్నెఱిక్కణ్ సెన్దారెనప్పడుమ్ శొల్లల్లాల్ ।
ఇన్నతోర్ కాలత్తినైయారితుపెఱువార్ ॥ ౧౫ ॥ రెన్నవుమ్ కేట్టఱివది ల్లై

మూన్ఱాన్దిరువన్దాతి - ఎழுపత్తాఱామ్పాట్టు

పోయప్పిఱప్పిలెనిన్ఱుమ్పునల్ కుళిత్తుమైన్దు । తీయప్పిడైరయేనిఱ్కవుమ్ నీర్వేణ్డా । వియప్పాయైయ ।
వెజ్కావేళర్న్దానై మెయ్మ్మలర్ తూయ్క్కైతొழுదాల్ । అఃకావేతీవినైకళాయ్న్దు

తాత్పర్యము—మహార్ణవమందుఁ బవ్వళించిన సర్వేశ్వరుఁడు తరువాత నిత్యసూరులతోఁగూడవచ్చి తిరుమలలో నివసించి యటు పిమ్మట సెవ్వరిచేతను (జలింపఁబడనివాఁడైవచ్చి నాహృదయమందు స్థిరముగానివసించుచున్నాఁడని నిశ్చయించి కృతార్థుఁడనైతిని, తాని శ్రీపాదములను శిరసావహించితిని ౪

—⁂—

మూ —నిచ్చిత్తిరున్దేనెన్నెఞ్జత్తీయాయై । క్కైచ్చక్కరత్తణ్ణల్ కళ్వమ్ పెరితుడైయన్ ।
మెయ్చ్చప్పడాతపిఱర్కు మెయ్పోలుమ్పొయ్వల్లన్ । నచ్చప్పడునమక్కు నాకత్తణైయానే ॥ ౫॥

అ — (నిచ్చిత్తిరున్దేన్) ఇప్పళవో వెన్నిలత్తిలవన్ శెయ్యనినైత్తిరుక్కిఱాన్, ఇప్పడియోళియనోవవనెన్నిల్ , ప్రతికూలరుక్కు క్కాణవరియన్, నమక్కెళియనాణెన్గిఱార్ ౫

అన్వ — ఎన్ నెఞ్జమ్ కత్తీయాయై నిచ్చిత్తిరున్దేన్ (౩) శక్కరమ్ కై అణ్ణల్ (౭)కళ్వమ్ పెరితుడైయన్ పిఱర్క్కు మెయ్చ్చప్పడాత మెయ్పోలుమ్ (౯) పొయ్వల్లన్ నాకత్తణైయాన్ నమక్కు (౧౨) నచ్చప్పడుమ్ (౧౩)

పదీన్ల —అనన్తరమ్, ఆశ్రితసులభనాయ అనాశ్రితదుర్లభనానవన్, అనన్యగతికళాన నమక్కు ప్రాప్యనాక వాశైప్పడప్పడుమెన్గిఱార్

ఎన్నెఞ్జై, విట్టకలాతపడియాన స్వభావత్తై,అఱితియిట్టిరున్దేన్; (౩) రక్షకమాయ్భోగ్యమాన తిరువాழிయై,కైయిలేయుడైయనాయ్, అసాధారణస్వామియాయ్, (౭)నెఞ్జిలే యిరుక్కచ్చెయ్తే నానఱియాతపడి తానఱిన్దతాకప్పేశి - అవ్వుపకారఙ్గళిలే పారిప్పైయుడైయనాయ్, తన స్వభావమ్ నామఱిన్దుకొణ్డాడుకిఱాప్పోలే పిఱర్ కొణ్డాడాతవనాయ్,ఆశ్రితర్క్కు మెయ్యే శెయ్యుమాప్పోలే,(౯) అనాశ్రితర్క్కు పొయ్యే శెయ్యవల్లనాయ్, ఆశ్రితసంశ్లేష స్వభావనాన అనన్తశాయియానవన్, నమక్కు,(౧౨)పరమప్రాప్యభూతనాక ఆశైప్పడుమ్ (౧౩) ౫

అర్థము — నామనస్సును విశ్లేషింపనిస్వభావమును (సర్వేశ్వరునికి) నిశ్చయించితిని (౩) సుదర్శనమును శ్రీహస్తమందుఁగల స్వామియు, (౭) గొప్పవంచనస్వభావముగలవాఁడును అనాశ్రితులచేస్తోత్రము చేయఁబడనివాఁడును (భక్తులకు) సత్యము చేయునట్లు (౯) (అభక్తులకు) అసత్యము చేయఁగలవాఁడును ఆదిశేషునిబడకగాఁగలవాఁడునైనసర్వేశ్వరుఁడు మనకు (౧౨) ఆశపడఁదగినవాఁడగును (౧౩) ౫

ఈ.— అజ్ఞామ్బాట్టు. అవనెన్నిఱత్తిల్ శెయ్యనినైక్కిఱవై రయొరువర్క్కుఱియనిలమన్నెన్గిఱార్

జీ-అ॥ అజ్ఞామ్బాట్టు (నిచ్చిత్తిత్యాది) “కళ్వమ్ పెరితుడైయన్” ఎన్ఱత్తైప్పుయ్ఱువవతారికై (అవనిత్యాది)

ఈ—(నిచ్చి త్తిత్యాది) నీరి లేకిడన్దుమ్ పర్వతాగ్ర త్తిలేనిన్ఱుమ్ తన్ పిత్రాకతపస్సుపణ్ణివన్దు ఎన్నెఞ్జిలే యిరుక్కై యాలే, ఇనియొరు కాలముమ్ విట్టుప్పోకానెన్ఱు నిశ్చయిత్తిరున్దేన్ (కై చ్చక్కరత్తణ్ణల్) కైయిలే తిరువాழியైయుడైయ సర్వేశ్వరన్ ఆశ్రితర్కై యెన్ఱుకాలుమ్ కై విడాతవన్, ౧ "ఎప్పోతుమ్ కై కழలానేమియాన్" ఎన్నక్కడవ తిఱే (కళ్వమ్ పెరితుడైయన్) నెఞ్జై క్కవిడామైయే యన్ఱిక్కే, ఇశైయిన్దు నామత్రియాతిగళక్కత్తానత్తిన్దతాక క్కొణ్డు అన్వయకే కువతె న్పారియానిన్ఱాన్ పరమపద త్తేఱక్కొడుపోక వేణ్డప్పడువతు, అమానవనై యిడువిత్తు స్పర్శిక్కనినై ప్పతు,౨ *మతిముకమడన్దైయరై వరకాట్టి యెతిర్కొళ్ళప్పార్ప్పతాయ్ ఇక్కవాలై ప్పారియానిన్ఱాన్ "ఇతుతాన్ సర్వసాధారణవాకిత్ప్రయవ తేన్" ఎన్నఙ్జవేణ్డా, (మెయ్చ్చప్పడాన్ పిఱర్క్కు) నాన్ తన్ గుణఙ్గళై చ్చొల్లి ప్పుకழுకిఱాప్పోలే, పిఱర్ తన్ గుణఙ్గళై చ్చొల్లి ప్పుకழలామ్పడియిరాన్, అవర్కళుక్కు దుష్ప్రాపనాయిరుక్కుమ్ (సెయ్పోలుమ్ పొయ్వల్లన్) అర్జునాదికళ్ పక్కలిరుక్కుమాప్పోలేయిఱే దుర్యోధనాదికళ్ పక్కలిలుమిరుప్పతు, కార్యత్తిల్ వన్దాల్ మెయ్ శెయ్వారై ప్పోలేపొయ్ శెయ్తు తలైక్కట్టుమ్ "ఇతుతాన్ నమ్మళవిలుమేత్రిత్ప్రయవతేన్" ఎన్నఙ్జవేణ్డా, (నచ్చప్పడుమ్ నమక్కు) ఉకవాతార్ పక్కలిల్ శెయ్వుమ్మైనై నమ్బక్కల్ శెయ్యాన్ అతుక్కు విశ్వాస మెన్నెన్నిల్, (నాక త్తణైయానే) నమ్మోడు విసజాతీయర్ పక్కల్ శెయ్వతుకొణ్డు కార్యమెన్? నమ్మోడు సజాతీయర్ పక్కల్ పరిమాత్రినత్తనై నమక్కుప్పగిమా నమ్ముడైయపేఱు క్కడియుమాయ్ నమక్కు సజాతీయరుమానారోడు పరిమాఱుమ్పడి యితువన్ఱో? ౫

జీ—అ॥అనువాదత్తుక్కు భావమ్ (నీరిలేయిత్యాది। కటీయామై - విట్టుపోకామై ఇత్యాల్ ఫలితమ్ (ఆశ్రితరై యిత్యాది) ఇతుక్కు ప్రమాణమ్ (ఎప్పోతు మిత్యాది) పెరియతిరువన్దాది "ఇప్పోతుమిన్నుమ్" ఇత్యాది కువాలై - అధికత్తై కువాలెతెన్న (పరమపద త్తేఱ విత్యాది) "మెయ్చ్చప్పడాన్" ఎన్నతుక్కు అవతారికై (ఇతుతానిత్యాది) మెయ్చ్చప్పడాన్ - కొణ్డాడప్పడాన్ నచ్చప్పడుమ్ - ఆశైప్పడుమవన్ నమ్మోడుసజాతీయర్ - అనన్య ప్రయోజనత్వేన సజాతీయర్ పడిమా - దృష్టాన్తమ్ "నమ్మోడుసజాతీయర్" ఇత్యాది వాక్యవివరణమ్ (నమ్ముడైయపేఱుక్కిత్యాది) ౫

తాత్పర్యము —సుదర్శనహస్తుఁడైయనన్తశాయియైన సర్వేశ్వరుఁడు అనాశ్రితులకవిశ్వసనీయుఁడై యాశ్రితులకువిశ్వసనీయుఁడై నాహృదయమందు స్థిరముగానుండి నాకుఁజేయఁదలఁచిన యుపకారము మఱియెవ్వరికిని దెలిసికొన శక్యముకాదు ౫

మూ —నాకత్తణైయానై నాడోఱుమ్ఞానత్తాల్ । లాక త్తణై ప్పార్క్కరుళ్ శెయ్యుమమ్మానై ।
మాక త్తిళమతియుఙ్గేరుఞ్జడైయానై । ప్పాకత్తువై త్తాన్తన్పాతమ్మణిన్దేనే॥ ౬॥

అ — (నాక త్తణైయానై) ఆశ్రితగుడైయ నికర్షమ్ పారాతే, తిరువనన్తాழ்వానుక్కరుళ్ శెయ్యుమాప్పోలే అవర్కళుక్కు నాడోఱుమరుళ్ శెయ్యుమవనుడైయ పాతమ్ పణియప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్ ౬

అన్వ — నాకమ్ అణైయానై నాడోఱుమ్ (3) ఞానత్తాల్ అకత్తు అణై ప్పార్క్కు (౬) అరుళ్ శెయ్యుమ్ అమ్మానై నాకత్తు(౯) ఇళమతియుమ్ శేరుమ్ శడైయానై (౧౨) పాకత్తు వైత్తాన్తన్ పాతమ్ పణిన్దేన్ (౧౫)

పన్న — అనన్తరమ్, నిత్యశ్రితరోడు ముముక్షుక్కళోడు ప్రయోజనాన్తర పరరోడు వాసియఱ ఉపకరిక్కుమ్ సౌశీల్యాతిశయత్తై యుడైయవన్ఱిరువడికళై పణియప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్

నిత్యకైఙ్కర్యనిరతరాన తిరువనన్తాழ்వానై, ప్పడుక్కైయాకవుడైయనాయ్, సర్వకాలముమ్, (3) భక్తిరూపజ్ఞానత్తాలే, నెఞ్జిలే, వైత్తనుభవిక్కుమ్ ముముక్షుక్కళుక్కు,(౬)నిరతిశయ భోగ్యనాయ్కొణ్డు పకరిక్కుమ్,స్వామియానవనాయ్, ఆకాశవర్తియాన,(౯)

ఇళమ్పిఱైయానతు, శేరప్పడియాన, జటైయైయుడైయనాకైయాలే, భోక్తృత్వే పానఃత్వఙ్గళిరణ్డైయుముడైయ రుద్రనై (౧౨) తిరుమేనియిలొరుపక్కత్తిలే, వైత్తనిరతిశయసౌశీల్యవానుడైయ, తిరువడికళై వణఙ్గప్పెఱ్ఱేన్ (౧౫)

అర్థము —ఆదిశేషుని పడకగాఁగలవాఁడును, ప్రతిదినమును (౩) భక్తిచేత హృదయమందు ఉంచుకొనువారికి (౭) కృపఁజే చున్న స్వామియు, గొప్పఆకాశమందున్న (౯) బాలచంద్రుఁడు చేరియున్న జటగలరుద్రుని (౧౨) (తనతిరుమేనునందు) ఒకమందు ఉంచుకొనినవాఁడునైన సర్వేశ్వరునియొక్క శ్రీపాదములను ఆశ్రయించితిని (౧౫)

ఈ— ఆఙ్గాప్పట్టు ఇష్టాశ్రయిప్పారైయుమ్ నిత్యాశ్రితరైప్పోలే విషయీకరిక్కుమవన్తిరువడికళిలే ః మనాయ్విழప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్. § (తిరువనన్దాழ్వానుక్కుమ్ ప్రయోజనాన్తరపరర్క్కుమ్ వాళివైయాత్రేయుడ. శొడుక్కుమవనై వణఙ్గప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱారెన్నుమామ్)

(నాకత్తణైయానై) ఉకన్దారైప్పడుక్కైయాకక్కొళ్ళుమవనాయిరున్దు (నాడోఱుమిత్యాది)ఞానత్తాత్తినైప్పార్క్కునాళ్ తోఱుమరుళ్ శెయ్యుమవనాయిరున్దు §(ఇప్పోతు, ఞానమెన్ను-జ్ఞానవిశేషమానభక్తియైచ్చొల్లితు భక్తియాలే హృదయత్తిలే కొడుపుకున్ను శేర్ప్పార్క్కునాళ్ తోఱుమరుళ్ శెయ్యుమవనాయిరున్దు)ఇవనప్పోతుమ్ నినైక్కప్పోకాతే, అక్కుఱైతీర ఏకరూపనాన తాన్ నాళ్తోఱుమరుళ్ శెయ్యుమాయిరున్దు (మాత్యాది) సుఖప్రధాననెన్ను తోన్ఱుమ్పడి చన్ద్రినైచ్చూడి సాధకత్వసూచకమాన జటైయైయుముడైయనరుద్రనుక్కు తిరుమేనియిలే యొరుపార్శ్వత్తిలే యిడఙ్గొడుత్తవనుడైయ తిరువడికళై యాశ్రయిక్కప్పెఱ్ఱేన్ ఇని ఎనక్కొరుకుఱైయుణ్డో?

టి-అ॥ అఙ్గాప్పట్టు (నాకత్తిణైయానై యిత్యాది)- ఉత్తరార్ధత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై(ఇన్దిత్యాది) ఇష్టాశ్రయిప్పారైయుమ్ ‹‹ఞానత్తాలాకత్తణైప్పార›› ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱి

‹‹నాకత్తణైయానై›› ఎన్నత్తాల్ ఫలితమ్ (ఉకన్దారై యిత్యాది) ‹నాడోఱుమ్›, ఎన్నత్తై ‹‹అరుళ్ శెయ్యుమ్›› ఎన్నత్తోడే కూట్టితిక్క, అఙ్గైవేనిర్వహిత్తాలొ కిన్న (ఇవనాలిత్యాది) అక్కుఱైతీర - అవన్ నినైక్కమాట్టాతకుఱై తీరవెన్నపడి మతియైయుజటైయైయుమ్ శొల్లుకిఱతుక్కు భావమ్ (సుఖప్రధాననిత్యాది) ‹‹నాకత్తణైయానై, అమ్మానై›› ఎన్గిఱవిడత్తిల్, ఐకారమ్ అవ్యయమానాకత్తణైయానాయ్ అమ్మానాయ్పాకత్తిలే వైత్తానాయిరుక్కిఱవనుడైయ తిరువడికళై రొన్నపడి మాకత్తిళమతియమ్-మహాత్తాయిరుక్కిఱ వాకాశత్తిలే వర్తిక్కిఱ బాలచన్ద్రిన్

తాత్పర్యము — ప్రయోజనాన్తర పరులనుగూడ ననన్యప్రయోజనులవలెఁ దనతిరుమేను నందుంచుకొని రక్షించువాఁడును భక్తానుగ్రహ తత్పరుఁడునైన శేషశాయినాశ్రయించితిని

మూ— పణినెఞ్జేనాళుమ్ పరమపరమ్పరనై । ప్పిణిశెయ్యెన్నుఞ్జారా ప్పిఱవికెడుత్తాళుమ్ ।
మణినిన్ఱశోతి మతుశూతనెన్నమ్మా । నణినిన్ఱశెమ్పొన్ నడలాழియానే ॥

అ —(పణి) ఆశ్రితసులభనాయ్, తద్విరోధినిరసనస్వభావనాయ్, తదనుగుణ ద్వివ్యాయుధోపేతనాయ్, సర్వేశ్వరనాయిరున్ద వ్పెరుమానై నెఞ్జే! వణఙ్గు, వణఙ్గిల్ పిన్నైయొరునాళు మొరుదుఃఖమ్ వారాతు, దుఃఖహేతువాన సంసారత్తైప్పోక్కి నమ్మైయడిశొణ్డరుళుమెన్గిఱార్

అన్వ —మణినిన్ఱశోతి మతుశూతన్ ఎన్నమ్మాన్ (౩) అణినిన్ఱ శెమ్పొన్ అడల్ (౭) ఆழియాన్ పిణి కెడుత్తు (౯) ఆళ పిణి ఒన్నుమ్ (౧౨) శారా పరమపరమ్పరనై నెఞ్జే (౧౫) నాళుమ్ పణి (౧౬)

§ కుణ్డలితద్వయమ్ ప్రక్షిప్తమ్

పన్నీ —అనన్తరమ్, నిరతిశయభోగ్యమాన విగ్రహత్తైయుడైయవన్ నమ్మై విరోధియైప్పోక్కి యడిమై కొళ్ళువనాకైయాలే సర్వాధికనానవనై యనుభవిఱెన్ఱు నెఞ్ఞుక్కుత్ తిరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

నీలరత్నత్తిన్ నిఱత్తిల్ తేజస్సుపోలేయిరుక్కుమనిఱత్తైయుడైయవనాయ్, మధువై నిరసిత్తాప్పోలే అనుభవవిరోధియైప్పోక్కి, అవ్వళవైయనుభవిప్పిత్తవన్ స్వామియాయ్, (౩) తనక్కుత్తాన్ ఆభరణమాయ్‌నిఱ్పతాయ్, శివన్ద పొన్పోలే స్పృహణీయమానవడివైయుడైత్తాయ్, ఆశ్రితవిరోధి నిరసనార్థమాన యుద్ధోద్యోగత్తైయుడైయ, (౬) తిరువాழியైయుడైయవన్, సమ్జనత్తైప్పోక్కి (౯) అడిమైకొణ్డరుళుమ్, సంసారక్లేశఙ్గళ్, ఒన్ఱుమ్, (౧౨) తట్టాతు; ఆతలాల్ తనక్కు మేలిల్లాతవనాయ్‌క్కొణ్డు బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్ పరనానవనై, నెఞ్ఞే! (౧౪) నిత్యమాక, వణఙ్గియనుభవిక్కప్పార్ (౧౭) ౭

అర్థము —నీలరత్నమువంటికాన్తిగలవాఁడును మధువనెడు రాక్షసునిజంపినవాఁడును నాస్వామియును (౩) అలఙ్కారముగానున్నదై పచ్చనిస్వర్ణమువలెస్పృహణీయమై యుద్ధోన్ముఖమైన (౬) సుదర్శనమునుగలవాఁడునైనసర్వేశ్వరుఁడు సంసారమును నశింపఁజేసి (౯ (నన్ను) పరిపాలించును సంసారదుఃఖము ఒకటియు (౧౨) చేరదు, సర్వోత్కృష్టుఁడైన సర్వేశ్వరుని, ఓ! మనసా! (౧౫) ప్రతిదినమును ఆశ్రయింపుము (౧౭)

ఈ— ఏழாம்பాట్టు నమ్ప్రతిబన్ధకఙ్గళై యెల్లామ్ తానేపోక్కి యడిమైకొళ్ళుమవనై నాళ్ తోఱుమనుభవియెన్ఱు, తిరువుళ్ళత్తైక్కుఱిత్తరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

(పణియిత్యాది) నెఞ్ఞే! నాళ్ తోఱుమనుభవిక్కప్పార్ నల్లవాయ్‌ప్పాయిరున్దతు (పరమపరమ్బరనై) ఇన్ద్రాదికళుక్కుప్పరరాన బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్పరరాననిత్యసూరికళుక్కుమ్ నిర్వాహకనానవనై (పిణియొన్ఱుమ్‌శారా) దుఃఖఙ్గళొన్ఱుమ్ నమ్మైస్పర్శియాతు అన్దదుఃఖఙ్గళుక్కడియానజన్మత్తై అడివేరోడేపోక్కి నమ్మైనిత్యకైఙ్కర్యమ్ కొళ్ళుమవన్ (మణినిఱ్ఱ కొతి) జన్మత్తైయుణ్డాక్కినాలుమ్ విడలారో వడివళకిరుక్కిఱపడి నీలమణియిన్నొళియై వడవాకవకుత్తాప్పోలే యిరుక్కిఱవడివై యుడైయవన్ (మతువారాక్) అవ్వడివళకై యనుభవిప్పార్‌క్కు వరుమ్ విరోధికళై, మధువైప్పోక్కినాప్పోలే తళ్ళిక్కొడుక్కుమవన్ (ఎన్నమ్మాన్)ఇప్పడి యెఙ్ఙవిరోధియైప్పోక్కిముకన్దవన్ (అణియిత్యాది) అనుభవిప్పార్‌క్కు విరోధికళై యుమ్పోక్కి, తిరుమేనిక్కుత్తానే యాభరణమాయ్, అనుభవిప్పార్‌క్కు స్పృహణీయమాన వడివైయుడైయ యుద్ధోన్ముఖమాన తిరువాழியైయక్కైయిలే యుడైయవన్ అనుభవత్తుక్కుమ్ తానేయాయ్ విరోధినిరసనత్తుక్కుమ్ తానే యానపరికరత్తైయుడైయవన్ ౭

జీ-అ॥ ఏழాம்பాట్టు (పణినెఞ్ఞేయిత్యాగి)॥ ‹‹పిణియొన్ఱుమ్ శారాప్పిఱవికెడుత్తాళుమ్ - అడలాழியాన్నై - పణినెఞ్ఞే నాళుమ్›› ఎన్ఱవర్‌త్తైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (నమ్ప్రతిబన్ధకఙ్గళైయిత్యాది)

అన్వయముఖేనభావమ్ (నెఞ్ఞేనాళ్ తోఱుమిత్యాది) ‹‹పరమపరమ్బరనై›› ఎన్ఱు అవన్ పెరుమైశొన్నతుక్కుభావమ్ (నల్లవాయ్‌ప్పాయిరున్దతెన్ఱు) అతావతు - పరమపరమ్బరనాకైయాలే ఎల్లారాలుమ్ మేల్విழுమ్బడి యుత్కృష్టనాయిరుక్కిఱవన్ తానేవన్దు మేల్విழுకైయాలే నల్లవాయ్‌ప్పాయిరున్దతెన్ఱపడి ‹‹పిఱవి›› ఇత్యాదికర్థమ్ (అన్దదుఃఖఙ్గళుక్కిత్యాది) ‹‹కెడుత్తు›› ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (అడివేరోడేయెన్ఱతు) కీழ்ల్ పదత్తోడేకూట్టిభావమ్ (జన్మత్తైయిత్యాది) మణితాన్ తేజోరూపమాయ్ నిఱ్కుతాప్పోలేయిరుక్కిఱవడివెన్ఱు వివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (నీలమణియిత్యాది) అణినిఱ్ఱ - ఆభరణమాయ్ నిన్ఱ్ఱపడి ‹‹అణినిఱ్ఱ శెమ్బొన్ అడల్›› ఎన్ఱవిశేషణత్రయత్తాల్ ఫలితభావమ్ (అనుభవత్తుక్కుమిత్యాది) పిణియొన్ఱుమ్ శారా ఇత్యారభ్య, ఆழியానాన - పరమపరమ్బరనై నెఞ్ఞే - నాళుమ్ - పణి ఇత్యన్వయః ౭.

తాత్పర్యము —ఓ! మనసా! పరాత్పరుఁడై విరోధినిరసనశీలుఁడై నీలమణివంటిదివ్యవిగ్రహముకలవాఁడై, స్వర్ణవర్ణముకలదై యుద్ధపరికరమై యలఙ్కారభూతమైన సుదర్శనమును శ్రీహస్తమందు ధరించినవాఁడై, మనవిరోధులనుబోఁగొట్టి దాస్యమునిచ్చుకొనిన సర్వేశ్వరుని ప్రతిదినము నాశ్రయించి యుజ్జీవింపుము

మూ — అழிయానాழிయమరర్కుమప్పాలా! నూழிయానూழிపడైత్తానిరై మేయ్త్తాన్ ।
పాழிయన్దోళాల్ వరై యెడుత్తాన్పాతఙ్గళ్ । వాழிయెన్నెఞ్జేమఱవాతువాழ்కణ్డాయ్ ॥ ౮

అ — (అழிయాన్) * అయర్వఱుమమరర్ కళితిపతియాయ్, అవర్కళిట్టిలుమ్ విసజాతీయమాన స్వరూపగుణ విభూతిక యుడైయనాయ్, నిత్యసిద్ధనాయ్, కాలత్రయ(ప్రభృతి సమస్తపదార్థఙ్గళుక్కుమ్ స్రష్టావాయిరున్దువైత్తు, ఆశ్రితసులభార్థమాక తత్సజాయతయావతీర్ణనాయ్, తత్సమాన చేష్టితనాయ్, ఎల్లార్క్కుమ్ పుకలిడమాయిరున్ద తిరుత్తోళాలే వరైయైయెడుత్తు ఆశ్రితరక్షణమ్పణ్ణియ శినవన్దిరువడికళై, ఎన్ నెఞ్జే మఱవాతువాழ்కిడా యెన్గిఱార్ ౮

అన్వ — అழிయాన్ అழி అమరర్క్కుమ్ (౩) అప్పాలాన్ ఊழிయాన్ ఊழிపడైత్తాన్ (౪) నిరైమేయ్త్తాన్ పాழி అ (౫) తోళాల్ వరై ఎడుత్తాన్ (౧౨) పాతఙ్గళ్ ఎన్ నెఞ్జే (౧౪) మఱవాతు వాழ்కణ్డాయ్ వాழி (౧౫)

పన్ని — అనన్తరమ్, సర్వాధికనాయ్ సర్వప్రకారరక్షకనానవన్దిరువడికళై, నెఞ్జే! విస్మరియామలనుభవిత్తు వాழ்న్దు పోరన్గిఱార్

రక్షకమాన తిరువాழிయై యుడైయనాయ్, గమ్భీరస్వభావరాన, నిత్యసూరికళుక్కుమ్, (౩) అప్పురుకానమేన్మైయై యుడైనాయ్, సంహృతి సమయత్తిల్ తానొరువనుమేయాయ్, కాలోపలక్షిత సమస్తవస్తుక్కళుక్కుమ్ స్రష్టావాయ్, (౪) స్పృష్టమానవక్కళైప్పిన్ కొన్దు రక్షిప్పానాయ్వైత్తు, అవఱ్ఱుక్కావత్తువన్దాల్ మిడుక్కైయుడైత్తాయ్, భోగ్యమాన, (౫) తిరుత్తోళాలే, మలైయై ఎడుత్తు నోక్కుమవనుడైయ, (౧౨) తిరువడికళై,———, నెఞ్జే! (౧౪) మఱవాతే, నిత్యానుభవమ్పణ్ణివాழ்ప్పార్, ఇవ్వాழ்వునిమాకచ్చెల్లుక (౧౫) అழிయాన్ - అపరిచ్ఛిన్న స్వభావన్నెన్నుమామ్ వాழிయెన్ను - వాழ்త్తుతలాకవుమామ్ ౮

అర్థము — సుదర్శనముగలవాఁడును గంభీరస్వభావముగల నిత్యసూరులకును (౩) మేలైనమహిమగలవాఁడును ప్రళయకాలమందుండువాఁడును కాలము మొదలగు సకలపదార్థములను సృజించువాఁడును (౪) గోసమూహములను మేపినవాఁడును బలము గలసుందరమైన (౫) భుజములచేత గోవర్ధనగిరిని ఎత్తినవాఁడునైనసర్వేశ్వరునియొక్క (౧౨) శ్రీపాదములను నాయొక్క ఓ! మనసా! (౧౪) మఱవకుండ నిత్యానుభవముఁజేయుము; ఈయనుభవము నిత్యముగానుండుగాక (౧౫) ౮

ఈ — ఎట్టామ్పాట్టు ‹‹అవనైయనుభవి›› ఎన్ఱవాఱే యుకన్దనెఞ్జైక్కొణ్డాడి, ఇడైవిడాతేఅవనైయనుభవియెన్గిఱార్

(అழிయాన్)సర్వేశ్వరత్వసూచకమాన తిరువాழிయైక్కైయిలేయుడైయువన్ (అழிయిత్యాది,అత్తిరువాழிయాత్తానోపాతి, గమ్భీరస్వభావరాన నిత్యసూరికళుడైయ స్వరూపస్థిత్యాదికళ్ స్వాధీనమామ్పడి యిరుక్కుమవన్ (ఊழிయాన్) నిత్యసూరికళుమ్ తానుమాయ్ పరమపదత్తిలే పేరోలక్కమాక విరుక్కుమవన్ ఇఙ్గు

జీ అ ॥ ఎట్టామ్పాట్టు (అழிయానిత్యాది) ‹‹వాழிయెన్నెఞ్జేమఱవాతు వాழ்కణ్డాయ్›› ఎన్ఱతైక్కొణ్డాడి త్తవతారికై (అవనై త్యాది)

‹‹అழி›› ఎన్ఱు - సముద్రమాయ్, అత్తాలే గామ్భీర్యత్తైలక్షిత్తు, గమ్భీరస్వభావరానవెన్ఱపడి, అప్పాలాన్ -అప్పురుకానవన్ ‹‹అమరర్క్కుమప్పాలాన్›› ఎన్ఱవనన్తరమ్,‹‹ఊழிయాన్›› ఎన్ఱతుక్కుభావమ్(నిత్యసూరికళుమిత్యాది).మేలే ‹పడైత్తాన్››ఎన్గిఱతై

అ-ఆ-ది॥ (నిత్యసూరికళు మిత్యాది) నిత్యసూరికళుక్కుమకఙ్గోడుక్కుమ్ పెరుమైయైయుప్పార్త్తు ఇఙ్గుళ్ళారైయుపేక్షియాతే ఇక్కరైయుమ్ తనాదరైయాలే రక్షిక్కైక్కు అవతారత్తిలే వన్దు తోన్ఱునువనెన్ఱపడి

ఈ — శాంరక్షవర్గమడఙ్గలుమష్టిన్దకాల శేషమాన కాలత్తిలే తాఙ్గ వన్దతోళ్ ఉమవర్, (ఊఴిపడైత్తాన్) కాలోపలక్షిత మాన సకలపదార్థఙ్గళైయుమ్ ౧‘‘బహుస్యామ్’’ ఎన్గిఱ సఙ్కల్పత్తాలే యుణ్డాక్కినవన్ (నిరై మేయ్త్తాన్) ఇప్పడి సకలపదార్థఙ్గళైయుమ్ తాన్ పడైత్తు, ౨ ‘తన్నై వేతేశిలర్ పడైత్తార్కళ్’’ ఎన్నలామ్బడి వన్దవతరిత్తు, పశుక్కళై రక్షిక్కుమవన్ స్వరక్షణత్తిలన్వయమిన్ఱిక్కే పణ్ణుమ్ రక్షణత్తై విలక్కాత పశుక్కళై రక్షిత్తవన్ (పాఴియనో శాల్) ఇవనిప్పడి యివఱ్ఱై నోక్కానిఱ్క, ఇన్ద్రన్ పశిగ్రాహత్తాలే యినైనోవుపడుమ్బడియాక కల్వర్షత్తై వర్షిక్క, అత్తైయమత్తైయెడుత్తునోక్కుమవన్ పాఴియెన్ఱు - వలియానతల్, ఇడముడైమైయానతల్ పుఱమ్బిఙ్గుమ్ వర్షత్తైత్ నోవుపడానిఱ్క, ఇవన్ తోళ్ నిఴలిలే యొతుఙ్గినవర్కళుక్కు మతిళుక్కుళ్ళేయిరుప్పారైప్పోలే భయక్కెట్టిరుక్క లామ్బడియాన వలియైచ్చొల్లుతల్, అన్ఱిక్కే, పళ్ళలకుమ్ కుడియిలుళ్ళారుమ్ తోళ్ నిఴలిలే యొతుఙ్గినా లుమ్ తిరువాయ్ప్పాడి యళవన్ఱిక్కే యిన్నముమ్ పత్తుత్తిరువాయ్ప్పాడిక్కిడమ్ పోరుమెన్నుమ్బడియాన రక్షకత్వ త్తుడిప్పిరుక్కుమ్బడియై చ్చొల్లిఱ్ఱాకిల్, ౩ ‘‘బాహుచ్ఛాయామవష్టబ్ధో యస్యలోకో మహాత్మనః’’ ఎన్గిఱపడియే- ఒతుఙ్గినవర్కళ్ కురుఙ్గి నిఴ్కైవిఙ్గి యిరుక్కుమాయిఱ్ఱు (అన్దోళ్) అఴకియతోళ్ ౪ ‘‘తిణ్డోళ్ మణివణ్ణా ఉన్ శేవడి శెవ్వితిరుక్కాప్పు’’ ఎన్ఱు మఙ్గళాశాసనమ్ పణ్ణుమ్బడియాయిఱ్ఱు తోళఴకిరుప్పతు రఃసున్దరత్తోళితే (పాతఙ్గళ్)గోవ ర్ధనగిరియై యెడుత్తుప్పరిహరిత్తవనుడైయ తిరువడికళై (వాఴి) నడువేమఙ్గళాశాసనమ్ పణ్ణుకిఱార్ నిఙ్గై, మేల్ శొల్లప్పుకుకిఱ అవర్థత్తై బుద్ధిపణ్ణుకైక్కాక ౫ ‘‘యామోషధిమివాయుష్మన్’’ ఎన్ను మాప్పోలేడనక్కు ఇన్నమృద్ధిమాత్రాతే శెన్ఱిడుక వెన్గిఱార్ (ఎన్నెఞ్జే) పుఱమ్బిఙ్గుమాత్తావుక్కు శేషమాన మనస్సుత్తాళుమ్మైయెడుత్తానిఱ్క, ఎనవఴియిలే

౭-అ॥యాలే, అతుక్కుచ్చేర (కాలశేషమాన కాలత్తిలే) ఎన్గిఱార్ కాలమే శేషిత్తిరుక్కుమ్ కాలత్తిలేయెన్ఱపడి ఊఴియాన్ - సంహృతిసమ యత్తిలుళ్నాయిరుక్కుమవనెన్ఱు శబ్దార్థమ్, ఊఴిపడైత్తాన్ - కాలవర్తిపదార్థఙ్గళైప్పడైత్తానెన్ఱపడి ‘‘ఊఴిపడైత్తాన్’’ ఎన్ఱత్తోడేకూట్టి ‘ నిరైమేయ్త్తాన్’’ ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇప్పడియిత్యాది) ఇత్తాల్ భావమ్ (స్వరక్షణత్తిలిత్యాది) మేలుక్కువతారికై (ఇవనిప్పడి యిత్యాది) అర్థద్వయత్తైయుమడైవేవివరిక్కిఱార్ (పుఱమ్బిఙ్గుమిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) ద్వితీయార్థత్తుక్కు ప్రమాణమ్ (బాహుచ్ఛా యామిత్యాది) ౩ ‘‘బాహుచ్ఛాయామవష్టబ్ధో యస్యలోకో మహాత్మనః । అపకృష్యాశ్రమపదాన్మృగరూపేణ రాఘవమ్’’ ఇతు సున్దరకాణ్డే చతుస్త్రింశే సీతాంప్రతి హనూమాన్ ‘‘అవష్టబ్ధః’’ ఎన్గైయాలే - (ఒతుఙ్గినవర్కళ్ కురుఙ్గి) ఎన్ఱతు అవష్టమ్భమ్ - ఏకదేశత్తిలేపిడిక్కై యెన్ఱు కరుత్తు. అప్పడియఴకియతోళ్ వెన్న (తిణ్డోళిత్యాది) ‘‘అఴకియతోళ్’’ ఎన్ను మతుక్కు ప్రమాణమ్ (కున్దరత్తోళియోడెన్ఱు) నాయ్ చ్చియార్ తిరుమొழி ‘ శున్దరత్తోళుడై’’ ఇత్యాది ‘‘పాతఙ్గళ్ - వాఴి’’ ఎన్న వమైన్దిరుక్కనడువే ‘‘వాఴి’’ ఎన్గిఱతెన్నెన్న (నడువే యిత్యాది) ఇప్పడి మఙ్గళాశాసనమ్ పణ్ణినపేరుణ్డోవెన్న (యామోషధిమిత్యాది) అరణ్యకాణ్డే రామంప్రతిజటాయుః ‘‘సాసీతామమ చ ప్రాణా రావణేనోభయం హృతమ్’’ ఇత్యుత్తరార్థమ్ అతావతు - ‘‘సాసీతామమచ ప్రాణారావణేనోభయం హృతమ్’’ ఎన్ఱు - మేలే శొల్లుకిఱతు ఘరిత్తుక్కేఱ్ఱక్కాక ముతలిలే ‘‘యామోషధిమివాయుష్మన్’’ ఎన్ఱుపెరియవుడైయార్ మఙ్గళాశాసనమ్బణ్ణినాప్పోలే, మేలే ‘‘మఱవాతు’’ ఎన్ఱతై క్కేఱ్ఱక్కాక వాఴియెన్గిఱారెన్ఱపడి ‘‘వాఴి’’ ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఈనక్కిత్యాది) ‘‘ఎన్’’ ఎన్ఱవిశేషణ

అ అ-వి॥ భక్తిప్రపత్తికళి లుపాయబుద్ధియుమ్ఱుత్తాన్ రక్షిక్కిఱతుక్కడన్పట్టిరుక్కిఱ వరగతస్వీకారపరరై రక్షిక్కుమెన్ఱు స్వాపదేశమ్ (స్వరక్షణత్తిలిత్యాది)

౧॥తై-అ-౬. ౨॥రా-సు-౩౪-౩౧ ౩॥తిరుప్ప-౧ ౪॥బా-తి-౯-౧ ౫॥రా-అ ౭౭

ఈ — పోన్దుము౯ాయిలే ఙ్కిఱనెజ్ఞే ! ఆత్మావుక్కు కరణకోటియిలేయాన్వయిత్తనెజ్ఞుతానే బన్ధహేతువాకానిన్ఱతిఱే పుఱమ్బుళ్ళార్కుక్కు ఇజ్జనన్ఱిక్కే, ఎఱ్ఱవళ్ళియేపోన్దు ఎనక్కు మోక్షహేతువాననెఞ్జే !(మఱవాతు) కై పుకున్దతెన్నా ఇతరవిషయజ్గళిలే శెయ్వుళ్ళై చ్చెయ్యాప్పేకిడాయ్ (వాళ్కణ్డాయ్) ఉన్నుడైయవాళ్చ్చిక్కు నాఞ్గాల్ పిడిక్క వేణ్డుకిఱనో? పాల్కుడిక్కక్కాల్ పిడిక్కవేనిఱే మఱవాతువాళ్కణ్డా యెన్గైయాకిలుళ్ళతు, కీళ్చ్చొన్నవిశేషణ జ్గళుక్కు ప్రయోజనమెన్నెన్నిల్, పుఱమ్బుపోయ్ మణాలై ముక్కవేణ్డాతే, రక్షకనాక వల్లవనై ప్పత్ఱవేణుమే,రక్ష ణత్తుక్కు ప్పరికరముడైయనా రక్షకనాకవేణుమ్, నిరపేక్షనాయ స్వరూపస్థిత్యాదికళుక్కుమ్ నిర్వాహకనానవనా రక్షకనాకవేణుమ్, ఒరుకాలుళనావతు ఇలనావతాకానిఱ్క్కవవనుక్కు ఎన్ఱు ముళనానవన్ రక్షకనాకవేణుమ్, ఇవై యిల్లాతవన్ఱు ఉణ్డాక్కినవన్ రక్షకనాకవేణుమ్, ఉణ్డానవన్ఱు రక్షకనాకైక్కు స్వరక్షణత్తిల్ కుఱైయనిన్ఱవళ్ళైయుమ్ నోక్కుమవన్ రక్షకనాకవేణుమ్, ఇతిరున్దపడియామాకిల్ మఱన్దుకాణ్. ౮

శ్రీ అత్తుక్కుభావమ్ (పుఱమ్బిణ్మిత్యాది) వివరణమ్ (ఆత్మావుక్కిత్యాది వాక్యద్వయమ్.) మఱక్కప్రసక్తియేతెన్న (కైపుకున్దతిత్యాది) ‹‹వాళ్› ఎన్నాతే ‹‹వాళ్కణ్డాయ్›› ఎన్గతుక్కుభావమ్ (ఉన్నుడైయ విత్యాది) మఱవాతువాళ్ కణ్డాయెన్గైయాకిలుళ్ళతెన్గతు - ‹‹మఱవాతువాళ్కణ్డాయ్›› ఎన్గైయే విధేయమాయుళ్ళతాకిలెప్పడి విశేషణజ్గళావన - ‹ అళ్ళియాన్›› ఇత్యాదికళ్ (పత్ఱవేణుమే) అతుకాక్కచ్చొల్లుకిఱతెన్గపడి ‹‹రక్షకనాకవల్లవనైప్పత్ఱవేణుమే›› ఎన్గత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (రక్షణత్తుక్కిత్యాది) ఇవ్వాక్యన్దడజ్గమేల డైయ, * అళ్ళియాన్ తుడజ్గి ‹‹నిరైమేయ్త్తాన్›› ఎన్నుమళవుమ్ పదజ్గళైక్కట్టాక్షిత్తు భావమాకక్కణ్డుకొళ్వతు ఇతు - రక్షణోపయోగి గుణజాతమెన్గపడి ఇరున్దపడియామాకిల్ - ఇరున్దపడియాలే మఱన్దుకాణ్ - మఱన్దుపార్ ఉన్నాలే మఱక్కపోకాతెన్ఱు కరుత్తు అళ్ళియానెన్ఱు తుడజ్గి పాతజ్గళ్ - మఱవాతువాళ్ కణ్డాయ్ - ఎన్నెఞ్జే -వాక్యైయత్యన్వయః ౮

అ-అ-వి ‹‹ఉళ్ళియాన్›› ఎన్గత్తైప్పత్ఱ(ఒరుకాలిత్యాది) ‹‹ఉళ్ళిపడైత్తాన్›› ఎన్గత్తైప్పత్ఱ (ఇవైయిల్లాతవిత్యాది) ‹‹నిరైమేయ్త్తాన్›› ఎన్గత్తైప్పత్ఱ (ఉణ్డానవన్ఱిత్యాది) ౮

ప్ర-తి — ఎట్టామ్బాట్టు (అళ్ళియానిత్యాది) (ఉళ్ళిపడైత్తాన్) [తై - ఆ - ౬] ‹‹సోకామయత । బహుస్యాం ప్రజాయేయేతి । సతపో ౽తప్యత । సతపస్తప్త్వా । ఇదంసర్వమసృజత›› ——— (పాళ్ళియన్దోళాల్) సున్దరకాణ్డే చతుస్త్రింశే సీతాంప్రతి హనూమాన్, ‹‹బాహుచ్ఛాయామవష్టబ్ధో యస్యలోకోమహాత్మనః ॥౩౧॥ అపకృత్యాశ్రమపదాన్మృగరూపేణరాఘవమ్ । శూన్యేయేనాపనీతాసితస్యద్ర క్ష్యసియత్ఫలమ్ ॥౩౨॥›› ——— (వాళ్యోమెన్నెఞ్జే) అరణ్యకాణ్డే [౬౭] రామంప్రతిజటాయుః. ‹‹యామోషధిమివాయుష్మన్నన్వేషసిమహావనే । సాదేవీమమచప్రాణా రావణేనోభయంహృతమ్›› ౮

తాత్పర్యము — ఓ! మనసా ! సకలచేతనా చేతనములను సృజించి వానియాపత్తులను తొలఁగొట్టి రక్షించువాఁడైన సర్వేశ్వరుని శ్రీపా దములను మఱువకుండ నాశ్రయించి యుజ్జీవింపుమా ౮

మూ — కణ్డేన్ కమలమలర్ప్పాతజ్గణ్డలుమే । విణ్డేయొళ్ళిన్దపనైయా యినవెల్లామ్ ।
తొణ్డేశెయ్ తెన్ఱున్దొళుతువళ్ళియొళ్ళుక । పణ్డేపరమన్ పణిత్తపణివకైయే ॥ ౯॥

అ — (కణ్డేన్, ‹ఎన్నై, శరణాగతరానాయడైయ పవేక్షితమెల్లామ్ నానే శెయ్వేన›› ఎన్ఱు ఎమ్బెరుమాన్ పణ్డే యరుళిచ్చెయ్ తరుళినపడియే, అవనుడైయ ప్రసాదత్తాలే, నిరవధిక భక్తికారితమాన సర్వశేషవృత్తియైయుమ్ సర్వకాలముమ్ పణ్ణలాప్పడి అవన్ఱిరువడి మలర్కళైక్కణ్డేన్, కణ్డావుడనే ఎన్నుడైయ సకలదుఃఖజ్గళుమ్ పోయిన వెన్గిఱార్ ౯

అన్వ — తొణ్డరాయ్‌తు ఎన్నుమ్ తొழுతు (౩) వழிయొழுక పణ్డే పరమన్ (౬)పణిత్తపణివకైయే కమలమలర్ పాతమ్ (౯) కణ్డేన్ కాణ్డలుమే విణైయాయినవెల్లామ్ (౧౨) విణ్డేయొழிన్ద (౧౩)

పన్ని — అనన్తరమ్, తత్త్వయాథాత్మ్యత్తై అవన్ ప్రకాశిప్పిక్కక్కణ్డు అనుభవిక్కప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్

తన్నక్కలితే నిరతిశయభక్తియైప్పణ్ణి, సర్వకాలత్తిలుమ్, శేషవృత్తియైయుడైయేనాయ్‌క్కొణ్డు, (౩) అన్దవழிయాలే ఛన్దానువృత్తియాయ్ నడక్కైక్కాక, పూర్వకాలత్తిలే, సర్వాధికనాన సర్వేశ్వరన్, (౬) అరుళిచ్చెయ్‌తమన్త్రరహస్య ప్రకారత్తిలే, తామరైప్పూప్పోలే నిరతిశయ భోగ్యమాన, తిరువడికళై, (౯) శేషత్వానురూపమాక అపరోక్షిత్తేన్, ఇన్దజ్ఞానమ్ పిఱన్దవళవిల్, అనుభవవిరోధియాన అహఙ్కార మమకారాది సమస్త దురితఙ్గళుమ్, (౧౨) సవాసనమాకవిట్టు పోయ్‌యిఱ్ఱిన (౧౩) ౯

అర్థము — (తనవిషయమందు) భక్తిచేసి ఎల్లప్పుడును శేషవృత్తికలవాఁడనై (౩) అమార్గమందే నడుచునట్లు మును పే సర్వేశ్వరుఁడు (౬) ప్రసాదించిన రహస్యప్రకారము, కమలకుసుమములవలె నిరతిశయభోగ్యములైన శ్రీపాదములను (౯) సాక్షాత్కరించితిని; సాక్షాత్కరించినతో పాపములనపేరుగలవియన్నియు (౧౨) సవాసనముగ నశించినవి (౧౩) ౧౩

ఈ — ఒన్బతామ్పాట్టు (౧) "జన్మాన్తరసహస్రేషు" ఎన్గిఱపడియే అనేక కాలసాధ్యమానభక్తియాలే లభిక్కప్పడుమవనై కేవలమవన్ ప్రసాదత్తాలే కాణప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్. ఇప్పాట్టిల్ సొల్లుకిఱ ప్రపత్తియోడు వికల్పిక్కలామ్పడియిరుక్కుమభక్తియైచ్చొల్లిక్కొణ్డుపోన్దార్ కీழ், అతుక్కుమడియవనాకైయాలే శొల్లుకిఱారాతల్, - స్వయంనిరపేక్షమానతు తన్నైయేశొల్లుకిఱారాతల్, తామ్పెఱ్ఱవழிయేశొల్లుకిఱారాతల్

(కణ్డేన్) ఎన్నుమ్ కేట్టైపోకిక్కడవవిషయత్తై క్కణ్ణాలేకాణప్పెఱ్ఱేన్ తమ్ముడైయప్రపత్తి స్వసాధ్యత్తోడే పొరున్దినపడియై - సాక్షాత్కరిక్కప్పెఱ్ఱపడియై చ్చొల్లుకిఱార్ ఇత్తాల్ - ప్రత్యక్షసమానాకారమాన జ్ఞానసాక్షా

జీ-అ — ఒన్బతామ్పాట్టు (కణ్డేనిత్యాది) "పణ్డేపరమన్ పణిత్త పణివకైయే- కణ్డేన్" ఎన్గిఱత్తాల్ ఫలితత్తై యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (జన్మాన్తరేత్యాది). "జన్మాన్తరసహస్రేషు తపోజ్ఞానసమాధిభిః। నరాణాంక్షీణపాపానాం కృష్ణేభక్తిఃప్రజాయతే" అతుక్కుమడియవనాకైయాలే యెన్గిఱతు - "మయర్వఱమతినల మరుళినన్" ఎన్ఱు అన్ద సాధ్యభక్తిక్కు మడియవనాకైయాలే యెన్ఱపడి శొల్లుకిఱారాతలెన్గిఱతు - అన్దసాధ్యభక్తిహేతువాన ప్రసాదత్తై చ్చొల్లుకిఱారాతలెన్ఱపడి మున్దిన వవతారికై - మోక్షహేతువాన తత్ప్రసాదత్తాలే కాణప్పెఱ్ఱేనెన్ఱు, ద్వితీయావతారికై - "మతినలమరుళినన్" ఎన్ఱు సాధ్యభక్తిహేతువాన తత్ప్రసాదత్తాలే కాణప్పెఱ్ఱేనెన్ఱు, ఇవ్వుభయత్తైయుముడైయే నిఱక్కిఱార్ (స్వయంనిరపేక్ష మిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే)

"కణ్డేన్" ఎన్గిఱతుక్కుభావమ్ (ఎన్నుమిత్యాది) ప్రవేశత్తిలే "ప్రపత్తియోడేతలైక్కట్టుకిఱార్" ఎన్గిఱత్తై నిగమిక్కిఱార్ (తమ్ముడైయ విత్యాది) కీழுక్కు వివరణమ్ (సాక్షాత్కరిక్కప్పెఱ్ఱపడియై యెన్గిఱతు) స్వసాధ్యత్తోడే పొరున్దినపడియై యెన్గిఱతు - ఫలవ్యాప్తమానపడియై; అతావతు - సాక్షాత్కరిక్కై అజాల్ కణ్డారోపెన్న (ఇత్తాలిత్యాది) "కమలమలర్‌ప్పాతమ్" ఎన్గిఱతుక్కు భావమ్

అ-అ-వి — "కణ్డేన్" ఎన్గిఱవితుక్కు - సాక్షాత్కారవివక్షయా వొరుయోజనై యరుళిచ్చెయ్‌త వనన్తరమ్, అపరోక్షసాధ్యమాయిన్గిఱ వరణసాయజ్ఞానత్తై చ్చొల్లుకిఱతెన్ఱు యోజనాన్తరమ్ వివక్షిత్తు, కీழோడే యితుక్కు సఙ్గతియరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఇప్పాట్టిల్ సొల్లుకిఱ విత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే)

౧॥

ఈ -త్కారత్తై చ్చొన్నపడియితే (కమలమలర్ప్పాతమ్) ప్రాప్తియై యొழிయవే జ్ఞానలాభ మేయమైయుమ్బడియా యిన్ఱు భోగ్యతైయిరుక్కుమ్బడి (కాణ్డలుమే) కణ్డవళవిలే (విణ్డేయొழிన్దవినైయాయినవెల్లామ్) (౧) "సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి" ఎన్ఱు అవనడియాకవరుకిఱతితే వినైయాయినవడఙ్గలుమ్, "ఇవర్ కేవలరల్లర్, అడియుడైయరాయిరున్దార్" ఎన్ఱువిట్టుప్పోయిన్ఱన

(తొణ్డేయిత్యాది) అశ్లోకత్తుక్కి తువుమ్కరుత్తైన్ఱిణారివర్ ఔపాధికమానతుపోకక్కడవతే, ఉపాయత్తుక్కు ఫలప్రదత్వముణ్డో "ఇనిస్వరూపమ్నిలై నిన్ఱతాయిరుక్కుమితే, స్వరూపానురూపమానవృత్తియుమ్ నిత్యమాయిరుక్కుమితే" ఎన్ఱు అజ్ఞు అర్థప్రాప్తమానతుతన్నైయే ఇజ్గేవాయ్విడుకిఱార్ (తొణ్డేశెయ్ తెన్ఱుమ్తొழுతువழிయొழுక) స్వరూపమ్నిత్యమానవిన్సు స్వరూపానురూపమానవృత్తియుమ్ నిత్యమాయ్చ్చెల్లుమ్బడియాక (పణ్డేపరమన్ పణిత్తపణివకైయే - కణ్డేన్కమలమలర్ప్పాతమ్) అవన్ (౧) "మామేకం శరణంవ్రజ" ఎన్ఱపడియాలే నానవన్ఱిరువడికళై క్కాణప్పెఱ్ఱేన్ ౯

ప్ర-అ- -(ప్రాప్తిరై యిత్యాది అతావతు-పరమపదత్తిలేపోయ్ కణ్డాల్ రసిక్కైయన్ఱిక్కే మానస సాక్షాత్కారమే పిడిత్తు రసిక్కుమ్బడియాయిన్ఱు త్తిరువడికళిల్ భోగ్యతైయెన్నపడి "కణ్డేన్" ఎన్ఱతి నమవాదమ్ "కాణ్డలుమే"ఎన్ఱు వినైయెల్లామ్ పోకక్కడువోవెన్న (సర్వపాపేభ్య ఇత్యాది) శబ్దార్థమ్ (వినైయాయిన ఇత్యాది) అడిగెన్ఱు - చాటు పాదమమ్ మూలమమ్ "కణ్డేన్ కమలమలర్ప్పాతమ్, కాణ్డలుమే విణ్డేయొழிన్ద వినైయాయినవెల్లామ్" ఎన్ఱవిడత్తిలే, ౨ "భిద్యతేహృదయగ్రన్థి శ్ఛిద్యన్తే సర్వసంశయాః। క్షీయన్తేచాస్య కర్మాణి తస్మిన్దృష్టేపరావరే" ఎన్ఱ ముణ్డోపనిషద్వాక్య మనుసన్ధేయమ్ హృదయగ్రన్థిః - ప్రకృతిసమ్బన్ధమ్ సంశయాః-అవిద్యాదికళ్

"పణ్డేపరమన్ పణిత్తపణివకైయే" ఎన్ఱు అవనరుళిచ్చెయ్త శ్లోకత్తిన్పడియేయానాల్ "తొణ్డేశెయ్తు" ఎన్ఱ ఇష్టప్రాప్తి అతిలే శొల్లిన్ఱోవెన్న (అశ్లోకత్తుక్కిత్యాది) అతిల్ ఇష్టప్రాప్తిశొల్లామైక్కడియేతెన్న (ఔపాధికమిత్యాది) ఔపాధికమానతు - విరోధియానతెన్ఱపడి హేత్వన్తరమ్ (ఉపాయత్తుక్కిత్యాది) ఔపాధికమానతుపోనాల్ సిద్ధిప్పతెతెన్న (ఇని స్వరూపమిత్యాది); అతావతు-
౩ "యథోదపానకరణాత్" ఇత్యాదిప్పడియే - ప్రతిబన్ధకమ్పోనాల్, ౪ "మమసహజకైఙ్కర్య విధయః" ఎన్ఱు కైఙ్కర్యమ్ సహజమాయిరుక్కుమెన్నపడి తొణ్డేశెయ్తు - పరభక్త్యాదికళైయుడైయరాయ్ ఎన్ఱుమ్తొழுతు - నిత్యమాక పఞ్చలియైప్పణ్ణి వழிయొழுక - కైఙ్కర్యమేగాత్రియాక ఎన్ఱుమ్తొழுతు - నిత్యమాక కైఙ్కర్యత్తైప్పణ్ణిక్కొణ్డు వழிయొழுక అతువే యాత్రియాక వెన్ఱుమామ్ "స్వయంనిరపేక్షమానతు తన్నైయేశొల్లుకిఱార్" ఎన్ఱత్తై యిఙ్గే విశదీకరిక్కిఱార్ (అవనిత్యాది) పణివకైయే - రహస్యప్రకారత్తాలే, చరమశ్లోకత్తిన్పడియే యెన్ఱపడి తొణ్డేశెయ్ తెన్ఱుమెన్ఱు తుడఙ్గి, కమలమలర్ప్పాతమ్ - కణ్డేన్, కాణ్డలుమే వినైయాయినవెల్లామ్ విణ్డేయొழிన్దవిత్యన్వయః ౯

ఆ-అ వి -ఉపాయత్తుక్కు ఫలప్రదత్వముణ్డోవెన్నతు- ఉపాయభూతనానవన్ఱన్నైప్పఱ్ఱినార్క్కు అనిష్టనివృత్తియాకియఫలత్తైక్కొడుత్తు ఇష్టప్రాప్తియాకియ ఫలత్తైక్కొడాతిరావేయెన్ఱై - (ఇనియిత్యాది, అతావతు - ౩ "యథోదపానకరణాత్క్రియతే నజలామ్బరమ్। సదేవ నీయతేవ్యక్త మసతస్సంభవఃకుతః। తథాహేయగుణధ్వంసా దవబోధాదయోగుణాః। ప్రకాశ్యన్తేనజన్యన్తే నిత్యాఏవాత్మనోహితే" ఎన్ఱు ప్రతిబన్ధకమ్పోనాల్ కైఙ్కర్యమ్ సహజమాయిరుక్కుమెన్నపడి. ౯

తాత్పర్యము —సర్వేశ్వరుఁడు, తనయందు భక్తిచేసి తనదాస్యమందే నిరతుఁడనగునట్లు ముసుపే వాఁడు పాడించిన చరమశ్లోక ప్రకారము, వానియొక్క నిరతిశయ భోగ్యములైన శ్రీపాదములను సాక్షాత్కరించితిని, దానిచేత నాయొక్క సకలపాపములను నశించినవి ౯.

మూ —వకై యాన్ మనమొన్ఱి మాతవనై, నాళుమ్ । పుకై యాల్ విళక్కాల్ పుతుమలరాల్ నీరాల్ ।
తికై తోఱుమమరర్ కళ్ శెన్ఱిఱైఞ్జినిన్ఱ । తకై యాన్ శరణమ్ తమర్ కట్కోర్ పఱ్ఱే ౧౦

ఆ —(వకైయాల్) భక్తియోగత్తిల్ ఉపక్రమిత్తు నిర్వాహకమాక సాధనమాయుమాకక్కడవతాయిరుక్కుమ్ శాస్త్రోక్తప్రకారఙ్గళాలే నడుక్కమఱ్ఱ మనమ్ ఒన్ఱియిరున్దు తదేకాగ్రమాయ్, పిన్నైయుమ్ అన్తఃకరణత్తై నియమిత్తు భగవదేకవిషయమాక్కి, తత్సమారాధనోచితమాన ద్రవ్య విశేషఙ్గళై క్కొణ్డు అన్యార్థమాక ఇన్ద్రాదికళవనై యాశ్రయిక్క, అవర్ కళుక్కు అపేక్షిత ఐశ్వర్యాదికళుక్కు ఇవన్ ఇరువడికళే ప్రాప్యమెన్ఱిరుప్పార్క్కు అపేక్షితఙ్గళైయుమ్ అళిప్పాన్ సంశయమిల్లైయెన్నుఙ్గొణ్డు, అన్ద భక్తియోగత్తినాలే సుప్రాపనామెన్ఱు నిదర్శనమాకక్ కొల్లి ముడిక్కిఱార్ ౧౦

అన్వ —వకైయాల్ మనమ్ ఒన్ఱి (౩) మాతవనై నాళుమ్ పుకై (౬) పుకైయాల్ విళక్కాల్ మలరాల్ నీరాల్ తికైతోఱుమ్ అమరర్ కళ్ (౯) శెన్ఱిఱైఞ్జి నిన్ఱ తకైయాన్ (౧౨) శరణమ్ తమర్ కట్కు ఓర్ (౧౫) పఱ్ఱు (౧౬)

పన్నీ —అనన్తరమ్, ప్రయోజనాన్తర పరర్ క్కాశ్రయణీయనానవన్ అనన్యప్రయోజనర్ క్కు ప్రాప్యభూతనామెన్కిఱార్

శాస్త్రోక్త ప్రకారఙ్గళాలే, శెఱ్ఱై, ఒరుఙ్గప్పిడిత్తు, (౩) తఙ్గళ్ భిమత సిద్ధిక్కుమ్ పార్వ్వది శ్రియఃపతియానవనై, కాలఙ్గోఱుమ్ విలక్షణమాన, (౬) ధూపదీప పుష్పజలఙ్గళాలే నిన్ఱ నిన్ఱ దిక్కుక్కళ్ తోఱుమ్, బ్రహ్మాది దేవర్ కళ్, (౯) ఆశ్రయిక్కుమ్పడి, నిన్ఱ, స్వభావత్తైయుడైయవన్, (౧౨) తిరువడికళ్, అనన్యప్రయోజనరాన అసాధారణజనఙ్గళుక్కు, అద్వితీయ ప్రాప్యమాయ్ క్కొణ్డు, (౧౫) అపాశ్రయమామ్ (౧౬) ౧౦

❀❀❀

అర్థము —శాస్త్రోక్తప్రకారములచే మనస్సును ఇతికి (౩) శ్రియఃపతియైన తనను ప్రతిదినమును విలక్షణములైన (౬) ధూపముల చేతను దీపములచేతను పుష్పములచేతను జలములచేతను ప్రతిదిక్కునయందును దేవతలు (౯) ఆశ్రయించునట్లు ఉన్న స్వభావముకలవానియొక్క (౧౨) శ్రీపాదములు, అనన్యప్రయోజనులైన దాసజనులకు అద్వితీయమైన (౧౫) అపాశ్రయమగును (౧౬) ౧౦

ఈ —పత్తామ్పాట్టు ప్రయోజనాన్తరపరరోడు † సాధనాన్తరనిష్ఠరోడు ప్రపన్నరోడు వాశియఱ అవనే ఉపాయమెన్ఱు ఉక్తత్తై నిగమిక్కిఱార్

(వకైయాల్ మనమొన్ఱి) శాస్త్రఙ్గళిల్ శొల్లుకిఱవళియే నెఞ్జోరుమైప్పట్టు. (మాతవనై)

౬-ఆ —పత్తామ్పాట్టు (వకైయాలిత్యాది) "పుకైయాల్ విళక్కాల్" ఎన్ఱతుడఙ్గి, "తమర్ కట్కోర్ ఎల్ ఱు" ఎన్ఱు మళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (ప్రయోజనాన్తరేత్యాది) "అమరర్ కళ్" ఎన్ఱు ప్రయోజనాన్తరపరరుమ్, "తమర్ కళ్" ఎన్ఱు సాధనాన్తరనిష్ఠరుమ్, ప్రపన్నరుమ్ శొల్లుకిఱతు, "నాళుమ్పుకైయాల్" ఎన్ఱుతుడఙ్గి, "తకైయానాన - మాతవన్-శరణమ్ - వకైయాల్ మనమొన్ఱియిరుక్కుమ్ తమర్ కట్కోర్ పఱ్ఱు" ఎన్ఱన్వయమ్

"వకైయాల్ మనమొన్ఱి" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (శాస్త్రఙ్గళిలిత్యాది) శాస్త్రఙ్గళిలుణ్డు ఉపాసనశాస్త్రఙ్గళుమ్, ప్రపత్తిశాస్త్రఙ్గళుమ్ ఒరుమైప్పడుకైయావతు - ఏకాగ్ర్యమ్. ఉపాసకరిచ్చొన్నపోతు, వకైయాల్ శాస్త్రమార్గత్తిలేవన్దమనస్సైనెఞ్జోరుపాంప్రవృత్తియై తప్పాకాతపడి సర్వేశ్వరనిడత్తిలే ఒరుమైప్పడుత్తిక్కొణ్డిరుక్కుమ - ఉపాసిత్తుక్కొణ్డిరుక్కుమ, తమర్ కట్కెన్నుపడి ప్రపన్నరానపోతు,

† (పా) సాధనాన్తరపరరోడు

ఈ-విస్మృతి క్రమత్తుక్కుమ్ అనవధానత్తుక్కుమఞ్జ వేణ్డా, లోకాపవాదపరిహారార్థమాక ఇవర్కళ్ శెయ్తవై ఎన్నాపతు, అతుక్కుమ్ ఫలమిదనై వనుక్కట్టాతు, ‟ఇవర్కళ్ వర్జిపోరామైయుమ్ నెఞ్జోరుమైప్పడామైయుమ్ ఇవన్దలైయిలేయొట్టుకైక్కు విడక్కడవక్కో ” ఎన్నారుమరుకేయుణ్ణు ఇత్తాల్-అన్దశ్లోకత్తిలే లక్ష్మీసంబన్ధముమ్ శొల్లిత్తిరాయిత్తు. స్వరూపానుబన్ధి ధర్మజ్ఙళ్ శొల్లప్పుమామ్, శొల్లాతొழிయప్పుమామితే, అకైయిత్తేద్వయత్తిలే పెరియ పనుసన్ధిక్కప్పుమాయ్ తిరుమన్త్రత్తిలొన్ఱాక వనుసన్ధిక్కప్పుమాయిరుక్కిఱతు ‟*అన్తర్గతగుణామేవ దేవతాంభజతే” ఎన్ఱు శొల్లానిన్ఱతిఱే, ఇన్ద దేవతాస్వరూపస్దన్నిలే అపహతపాప్మత్వాది గుణజ్ఙళైయుమ్ శొల్లుకైయాలే (నాళుమిత్యాది) కాలనియతియిన్ఱిక్కే, ఆరాధనోపకరణజ్ఙళుక్కుమ్ నియతియిన్ఱిక్కే, తజ్ఙళుక్కుక్కైవన్ద ఉపకరణజ్ఙళైక్కొణ్డు, పెరియతిరునాళైక్కు సర్వతో దిక్కమాక వన్దేఱుమాప్పోలే బ్రహ్మాదికళ్ వన్దాశ్రయిక్కుమ్పడియాన స్వభావత్తైయుడైయవనుడైయ తిరువడికళ్, తన్తిరువడికళైప్పట్రినార్క్కు ప్పినైయుమ్ పుఱమ్పుపోయొరుపత్తు త్తేడవేణ్డాతపడియాన పత్తు. అనన్యప్రయోజనరాన భక్తిమాన్గళుక్కుమ్ ఫలప్రదనాయ్ ఉపాయమాయిరుక్కుమ్, తన్నైయే పట్రినార్క్కు అవ్యవహితోపాయమామ్ ౧౦

శే-ఆ —పకైయాల్-చరమశ్లోకోక్తప్రకారత్తిలేయన్ఱు,మనస్సైస్సాధనాన్తరవిషయాన్తరజ్ఙళిల్ పోకాతేయొరుమైప్పడుత్తిక్కొణ్డిరుక్కిఱ తమర్కట్కొణ్డ్ డి ప్రపన్నన్ ఉపాయాన్తరజ్ఙళైయుమ్ విషయాన్తరజ్ఙళైయుమ్ విట్టిరున్దానేయాకిలుమ్, లోకాపవాదపరిహారార్థమాకప్పణ్ణుమ్ కర్మానుష్ఠానముమ్ పామాదికమాకవరుమ్ విషయప్రావణ్యాదికళుమఞ్జాయిరుక్కమేయెన్న, ‟మాతవన్” ఎన్ఱుపిరాట్టిపురుషకారమ్ శొల్లుకైయాలే అవత్తుక్కఞ్జవేణ్డావెన్గిఱార్ (విధ్యతిక్రమత్తుక్కు మిత్యాది) ఇవరఞ్జాతపడి పురుషకారిక్కుమ్పడియై కాట్టుకిఱార్ (లోకాపవాదేత్యాది) కీழ்ழ்ల్ పదద్వయత్తైయుమ్కటాక్షిత్తు ఉపాసకవిషయత్తిల్ పురుషకారిక్కుమ్పడియైక్కాట్టుకిఱార్ (ఇవన్ వర్జియిత్యాది) ఇవన్ ఉపాసకన్ వర్జిపోరామై - శాస్త్రమార్గత్తిల్ నడవామై చరమశ్లోకార్థమ్ శొల్లుకిఱవిడత్తిలే ‟మాతవన్” ఎన్ఱు విశేషిక్కైయాలే, శ్రియఃపతిత్వముమ్ అన్దశ్లోకత్తిలే శొల్లప్పడుకిఱతెన్గిఱార్ (ఇత్తాలిత్యాది) అఙ్గే ‟మామ్” ఎన్ఱు స్వరూపమాత్రమన్ఱో శొల్లిత్తు, లక్ష్మీసంబన్ధముమ్ శొల్లిత్తోవెన్న (స్వరూపానుబన్ధీత్యాది) అతావతు- స్వరూపత్తుక్కవినాభూతధర్మజ్ఙళ్, పిరిత్తుచ్చొన్నాలుమ్ శొల్లావిట్టాలుమ్ స్వరూపత్తైచ్చొన్నపోతే తన్నడైయేవరుమిన్ఱపడి ఇతుక్కునియామకమ్ (అకైయిలేయిత్యాది). అప్పడిస్వరూపత్తైచ్చొన్నాల్ తదనుబన్ధిధర్మజ్ఙళ్ శొల్లావిట్టాలుమ్ తన్నడైయేవరుమోవెన్న (అన్తర్గతేత్యాది) ‟అన్తర్గతగుణామ్ - స్వరూపాన్తర్భూతగుణామ్, దేవతామేవ, భజతే - ధ్యాయతి” ఎన్ఱుశొల్లానిన్ఱతిఱేద్రమిడభాష్యత్తిలెన్నపడి గుణవైశిష్ట్యమ్ సద్విద్యైయిలే శొల్లాతిరుక్క, గుణవిశిష్టస్వరూపముపాస్యమెన్గిఱపడియేతెన్న (అన్దదేవతాస్వరూపమిత్యాది) అన్దదేవతాస్వరూపత్తన్నిలేయెన్ఱతు - సద్విద్యావిష్టమపాస్యమాన దేవతాస్వరూపత్తన్నిలేయెన్ఱపడి శొల్లుకైయాలే యెన్ఱతు - దహరవిద్యైయిలేశొల్లుకైయాలే యెన్నపడి ‟ఓర్ పత్తు” ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (తన్ తిరువడికళైయిత్యాది) ‟తమర్కళ్” ఎన్గిఱశబ్దమ్ సామాన్యమాకైయాలే, ఉపాసకరైయుమ్ శొల్లుకిఱతెన్ఱువివక్షిత్తు, ఇరువర్క్కుమ్ పత్తామ్పడియెన్నెన్న (అనన్యప్రయోజన రానవిత్యాదివాక్యద్వయమ్) అవ్యవహితోపాయమ్ - సాక్షాదుపాయమ్

‟యద్యపి సచ్చిత్త న నిర్భగ్న్నదైవతం గుణగణంమనసానుధావేత్, *తథాప్యన్తర్గుణామేవ దేవతాంభజతే, తత్రాపిసగుణైవ దేవతాప్రాప్యత ఇతి ద్రమిడభాష్యే, ‟సద్విద్యాయాంగుణానివహాయ కేవ-స్వరూపమాత్రస్యో పాస్యత్వేనాభిధానాత్, దహరవిద్యాయామపి గుణానా

౧॥ ద్రమిడభాష్యమ్   ౨॥ ఛా-గీ-౧౨-౬

* క్వచిత్ ‟అన్తర్గుణామ్” ఇతి, క్వచిత్ ‟అన్తర్గతగుణామ్” ఇతిచపాఠోదృశ్యతే

హాముపాస్యత్వకథనంబుద్ధ్యారోహణార్థమ్; నతుసగుణబ్రహ్మణ ఉపాస్యత్వమ్" ఇతి వదతోమాయినోమతం నిరాకరోతి ద్రమిడభాష్యకారః (యద్యపిసచ్చిత్త) ఇత్యాదినా సచ్చిత్తః - సద్విద్యానిష్ఠః, నిర్భుగ్నదైవతమ్ దేవతాస్వరూపాపేక్షయా నితరాంభిన్నం యథాభవతి తథా గుణగణంమనసా, యద్యపినానుధావేత్ - యద్యపినధ్యాయతి, తథాపి, కేవలస్వరూపోపాసినోపి, అన్తర్గుణామ్, స్వరూపాన్తర్భూత గుణామ్, దేవతామేవ, భజతే - ధ్యాయతి స్వరూపమాత్రోపాసనే గుణానాముపాస్యత్వేనాన్తర్భావః కథమిత్యత్రాహ (తత్రాపీతి) తత్రాపి - ఫలదశాయామపి, ౧ "సోశ్నుతే సర్వాన్ కామాన్ సహ" ఇత్యుక్తప్రకారేణ సగుణాదేవతైవప్రాప్యతే అతః తత్క్రతున్యాయేనఉపాసనదశాయామపి సగుణస్యైవోపాస్యత్వం సిద్ధ్యతీత్యర్థః అకవిత్తాల్ శొల్లిఱ్ఱాయిఱ్ఱు - సద్విద్యైయిలే స్వరూపమాత్రత్తైయే ఉపాస్యమాకచ్చొల్లి గుణఙ్గళై చ్చొల్లావిట్టాలుమ్, గుణఙ్గళ్ స్వరూపత్తైవిట్టిరామైయాలే స్వరూపత్తైచ్చొన్నపోతే స్వరూపానుబన్ధిగుణఙ్గళ్ తన్నడైయే వరుమాప్పోలే, చరమశ్లోకత్తిలుమ్ లక్ష్మీసంబన్ధమ్ తన్నడైయేవరుమెన్ఱపడి ౧౦

ప్ర-తి —పత్తాత్యాట్టు (పత్తైయాలిత్యాది) (మాతవనై) ద్రమిడభాష్యే "యద్యపిసచ్చిత్తోన నిర్భుగ్నదైవతం గుణగణం మనసానుధావేత్, తథాప్యన్తర్గుణామేవ దేవతాం భజతే, తత్రాపిసగుణైవ దేవతా ప్రాప్యతే" ౧౦

తాత్పర్యము —శాస్త్రోక్తప్రకారముగ మనస్సునునిగ్రహించి ప్రయోజనాన్తరపరులైన దేవతలు ప్రతిదిక్కులయందుండి ప్రతిదినమును పుష్పజలగంధాదులచే నారాధించుచున్న శ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదములు, అనన్యప్రయోజనులకు పరమప్రాప్యముగానుండును ౧౦

మూ —పఱ్ఱైన్ఱుపఱ్ఱిప్పరమపరమ్బరనై । మల్ తిణ్డోళ్ మాలై వழுతివళనాడన్ ।
శొల్ తొడైయన్దాతియోరాయిరత్తుళిప్పత్తు । కఱ్ఱార్ కొళ్వర్ పఱ్ఱాకుకణ్ణనఴలిణైయే ౧౧

ఆళ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

అ -(పఱ్ఱైన్ఱు) ఇత్తిరువాయ్ మొழ்ழி కఱ్ఱార్క్కు ఎమ్పెరుమాన్ తిరువడిగళ్ సులభమామెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడిగళే శరణమ్

అన్వ —పరమపరమ్బరనై మల్ తిణ్ (3) తోళ్ మాలై పఱ్ఱైన్ఱు (౬) పఱ్ఱి వழுతివళనాడన్ శొల్ (౯) తొడై అన్దాతి ఓరాయిరత్తుళ్ (౧౨) ఇప్పత్తుమ్ కఱ్ఱార్క్కు కణ్ణన్ (౧౪) కழలిణై ఓర్ (౧౫) పఱ్ఱాకుమ్ (౧౯)

పన్నీ. —అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక భగవచ్చరణారవిన్దమ్ ప్రాప్యమెన్ఱరుళిచ్చెయ్కిఱార్

తనక్కు మేలిల్లాతపడి సర్వస్మాత్పరనాయ్, మల్లయుద్ధత్తిల్, తిణ్ణితాన, (3) తోళైయుడైయనాయ్, ఆశ్రితవ్యామోహముడైయనాకైయాలే ప్రాప్యప్రాపకభూతనాన సర్వేశ్వరనై, తమక్కాశ్రయమాక నిఱుత్తియిట్టు,(౬)పఱ్ఱిన, తిరువழுతినాట్టుక్కు నిర్వాహకరాన ఆழ்వార్, అరుళిచ్చెయ్త, (౯) శబ్దసన్దర్భరూపమాన, అన్దాతి, ఓరాయిరత్తుళ్, (౧౨) ఇప్పత్తైయుమ్, అభ్యసిత్తవర్కళుక్కు, దామోదరనాన కృష్ణన్, (౧౪) తిరువడికళ్, ఇరణ్డుమ్, అద్వితీయమాన, (౧౫) ప్రాప్యమామ్ (౧౯)

ఇ తు క లి వి రు త్త మ్ ౧౧

వాదికేసరి అழகియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడిగళే శరణమ్

అర్థము —పరాత్పరుఁడును మల్లయుద్ధమందు దృఢములైన (3) భుజములుకలవాఁడును ఆశ్రితవ్యామోహము కలవాఁడునునైనసర్వేశ్వరుని అపాశ్రయముగనిశ్చయించి (౬) ఆశ్రయించిన తిరువழுతి వళనాడుఅను దేశమునకుస్వామియైన ఆళ్వార్లు పాడించిన (౯) శబ్దసన్దర్భముగ అన్దాదియైన ఒక వేయిపాసురములలో (౧౨) ఈపదిపాసురములను అభ్యసించువారికి, శ్రీకృష్ణుని (౧౪) శ్రీపాదములు రెండును అద్వితీయములైన (౧౫) ప్రాప్యములగును (౧౯) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్ మొழிకళ్ క్రారక్కు క్రృష్ణనుడైయతిరువడికళ్ సులభమామెన్గిఱార్ (పన్నైత్తుపన్నిప్పరమపరమ్బరనై) సర్వేశ్వరనై ప్రాప్యప్రాపకమెన్నుమ్ (మల్లిణ్డోళ్ మాలై) ఇ ప్రపత్తిపణ్ణి అధ్యయనిక్కుమత్తనైయే వేణ్డువతు రక్షణత్తిలవన్నుక్కు ఒరుకుఱైయుమిల్లై ఇవర్కళ్ విరోధికళై క్కుఱైక్కిడాన మిడుక్కైయుమ్ వ్యామోహత్తైయుముడైయవనెన్గిఱతు (వల్లుతియిత్యాది) ౧ « పాఠ్యేగేయ మధురంప్రమాణై స్త్రిభిరన్వితమ్" ఎన్గిఱపడియే అழకియశొల్లాలే తొడుక్కప్పట్టవన్దాతియాన వాయిరత్తిల వైత్తుక్కొణ్డు ఇన్దపత్తుమ్కళ్ క్రారక్కు (కణ్ణన్కழలిణై - ఓర్పన్నాకుమ్) « తామోతరన్తాళ్కళ్ - తవా క్కు - శార్వే " ఎన్గిఱపడియే - కృష్ణన్తిరువడికళే, ఇనియవ్వరుకుపోయ్ ఒన్ఱుతేడిప్పోగవేణ్డాతపడియ పన్నాకుమ్

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్

జీ అ — నిగమమ్ (పన్నైత్తిత్యాది) "కళ్ క్రార్కళ్కు ఓర్ పన్నాకుమ్ కణ్ణన్ కழలిణై" ఎన్ఱ పదజ్గళుక్కు టాకీ త్తవతారికై (ఇత్తి వాయ్మొழి యిత్యాది)

" పరమ పరమ్బరనాన మల్లిణ్డోళ్ మాలై - పన్నైత్తుపన్నిప్' ఎన్ఱ న్వయమ్ "పరమ పరమ్బరనై" ఎన్ఱు ప్రాప్యత్వమ్, "మ ల్లిణ్డోళ్ మాలై" ఎన్ఱు - ప్రాపకత్వమ్, ఇరణ్డుమాక ప్పన్నియెన్ఱపడి ఇతుక్కు భావమ్ (ఇవన్ప్రపత్తియిత్యాదివాక్యద్వయమ్) మల్లైం ల్లామై యొప్పడియెన్న (ఇవర్కళ్ విరోధికళై యిత్యాది) మల్లయుద్ధత్తిల్ తిణ్ణితానతోళై యుడైయ వ్యాముగ్ధనెన్ఱు శబ్దార్థమ్ పఴ పళనాడన్ - తిరువழுతివళనాట్టుక్కు నిర్వాహకరాన ఆழ்వార్ బాలకాణ్డే చతుర్థే "పాఠ్యేగేయేచ మధురం ప్రమాణై స్త్రిభిరన్వితః జాతిభిస్సప్తభిర్యుక్తం తన్త్రీలయ సమన్వితమ్" ప్రమాణైః - ద్రుతమధ్యవిళమ్బితైః ఉపక్రమిత్తతై నిగమిక్కిఱార్ గిఱార్ (తామోత నిత్యాది), " ఓర్పన్ను" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇనియవ్వరుకిత్యాది) ౧౧

జీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

ప్ర-తి — బాలకాణ్డే చతుర్థే, "పాఠ్యేగేయేచమధురం ప్రమాణైస్త్రిభిరన్వితమ్ । జాతిభిస్సప్తభిర్యుక్తం తన్త్రీలయ సమన్వితమ్" ३

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము — పరాత్పరుఁడై మల్లులను జయించిన భుజవీర్యముగల సర్వేశ్వరుని ప్రాప్యముగాను ప్రాపకముగాను నాశ్రయించి నమ్మాళ్వారు పాడించిన సుందరశబ్ద సందర్భములుగల తిరువాయ్మొழிలలోఁ జేరిన యీతిరువాయ్మొழிని అభ్యసించువారికి శ్రీకృష్ణుని చర ణారవిందములు పరమప్రాప్యములగును

౧౧

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిల్ తిరువాయ్ మొழிక్కానశ్లోకమ్.

(శార్వే) అశక్తినిశ్చయయుతస్స్వఫలాగమస్యస్వార్థాత్పరార్థపరధీరనుకమ్పయాసౌ ।
ఉజ్జీవనాయజగతాముపదిష్టపూర్వాంభక్తింహరౌ ఫలయుతాంనిజగాదతుర్యే ॥ ౯-౮.

వాదికేసరిఅழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము — స్వఫలాగమస్య - తమఫలప్రాప్తియొక్క, అశక్తినిశ్చయయుతః సంబన్ధనిశ్చయముతోఁ గూడనవాఁడైన, సః-ఆనమ్మాళ్వా ర్లు, అనుకమ్పయా, దయచేత, స్వార్థాత్ - తమప్రయోజనమునకంటె, పరార్థపరధీః పరప్రయోజనమందాసక్తమైన బుద్ధిగలవాఁడై, జగ

తాన్ లోకులయొక్క, ఉజ్జీవనాయ - ఉజ్జీవనముకొఱకు, ఉపదిష్టపూర్వామ్ - పూర్వముపదేశింపఁబడినదైన, హరౌ - సర్వేశ్వరుని విషయమైన, భక్తిమ్ - భక్తిని, ఫలయుతామ్ ఫలముతోఁగూడుకొనినదిగా, ఊర్యే - (పదియవపత్తుయొక్క) నాల్గవతిరువాయ్మొழிలో, నిజగాద - వక్కాణించిరి

తాత్పర్యము —నమ్మాళ్వార్లు,తామపేక్షించిన ఫలము తమకతి శీఘ్రముగలభించునని నిశ్చయించుకొనినవారై, తమదనుచేత స్వార్థముకంటె పరార్థమందత్యభినివేశముకలవారై, లోకోజ్జీవనార్థమై ఆదిలో తాముపదేశించిన భగవద్విషయకమైన భక్తి యిప్పుడు ఫలపర్యవసాయియయినదని“శార్వే ” అనెడుతిరువాయ్మొழிలోఁ బ్రసాదించిరి ౯

ద్ర-తా- (శార్వేతవనెఱిక్కు-) శ్రీమద్దామోదరత్వాదమరపరిషదామప్యగమ్యత్వభూమ్నా
చక్రాధీశాయుధత్వాద్వటదళశయనాన్నాగరాజేశయిత్వాత్ ।
వక్షస్స్పర్శోన్ముఖత్వాత్పరమపురుషతామాధవత్వాదియోగా
ద్దుష్ప్రాపోయంభజద్భిస్సుగమఇతిదృఢంమాధవంసోభ్యధత్త,

అర్థము —శ్రీమద్దామోదరత్వాత్ - శోభాయమానమైన (యశోదచేఁగట్టఁబడిన) త్రాటిమచ్చఁగలిగినట్టియను ఉదరమందుఁగలవాఁడగుటవలనను, అమరపరిషదాంఅపి - దేవసమూహములకును, అగమ్యత్వభూమ్నా - పొందుటకశక్యడనెడిమహిమచేతను, చక్రాధీశాయుధత్వాత్ - చక్రరాజును నాయుధముగాఁగలవాఁడగుటవలనను, వటదళశయనాత్ - (ప్రళయకాలమందు) వటదళమందుఁబవ్వళించుటవలనను, నాగరాజేశయిత్వాత్ - సర్పరాజైన తిరువనన్తాళ్వానుమీఁదఁ బవ్వళించువాఁడగుటవలనను, వక్షస్స్పర్శోన్ముఖత్వాత్ - (ఆశ్రితుల) వక్షస్థలముయొక్క స్పర్శమందు (ధ్యానమందు) అభిముఖుఁడగుటవలనను, పరమపురుషతామాధవత్వాదియోగాత్ పురుషోత్తమత్వము శ్రియఃపతిత్వము మొదలైనవానియొక్క సంబన్ధమువలనను, దుష్ప్రాపః-(ఇతరులకు) పొందుటకశక్యుఁడైన, అయమ్-ఈసర్వేశ్వరుఁడు, భజద్భిః-భక్తులచేతను వారిచేత,సుగమః - సులభముగాఁబొందఁదగినవాఁడు, దృఢమ్ నిశ్చయము, ఇతి-అని, సః-ఆనమ్మాళ్వార్లు, మాధవమ్-శ్రియఃపతిని, అభ్యధత్త-వక్కాణించిరి
౧౦౭

వ్యా — (శ్రీమద్దామోదరత్వాత్) తామోతరనాల్ కళ్ - ఆశ్రితరక్షణార్థమాక కృష్ణనాయవతరిత్తు వాత్సల్యత్తాలే అవర్కళాలే కట్టుణ్డు అవర్కళైయే నిరూపకమాక వుడైయనాకైయాలుమ్, (అమరపరిషదామప్యగమ్యత్వభూమ్నా) పెరుమైయనేవానత్తిమైయోర్క్కుమ్-అప్పడి ౧ “కణ్ణిక్కుఱు౦ గయిఱ్ఱాల్ కట్టుణ్డానాకిలుమ్ ఎణ్ణ అరియ నిమైయోర్క్కుమ్ ” ఎన్నుమ్పడినిక్కైయాలుమ్, (చక్రాధీశాయుధత్వాత్) ఆళ్ కిన్ఱ నాతియాన్ - తిరువాழிయై దివ్యాయుధమాక వుడైయనాకైయాలుమ్, (వటదళశయనాత్) ఆలినిలై మేల్ తుయిన్ఱాన్ - ప్రళయకాలత్తిలే ఆలిలైమేలే కణ్వళర్న్దరుళుకైయాలుమ్, (నాగరాజేశయిత్వాత్) నాక త్తణైయానే - తిరువనన్తాళ్వానై త్తిరుప్పడుక్కైయాక వుడైయనాకైయాలుమ్, (వక్షస్స్పర్శోన్ముఖత్వాత్) నాడోఱుమ్ వానత్తాలాక త్తణైప్పార్క్కరుళ్ శెయ్యుమ్ - తన్నై హృదయత్తిలే ధ్యానిక్కుమవర్కళుక్కు అభిముఖనాయ్ కృపైపణ్ణుమవనాకైయాలుమ్, (పరమపురుషతా) ఇతుమాత్తుపాట్టిలర్థమ్ పరమపరమ్బరనై -అమరర్క్కు మప్పాలాన్ - పణ్డే పరమన్ పణిత్త - బ్రహ్మాదికళిత్కాట్టిలుమ్ పరరాన నిత్యసూరికళిత్కాట్టిలుమ్ పరనాకైయాలుమ్, (మాధవత్వాదియోగాత్) మనమెయ్ది మాతవనై నాళుమిత్యాది- శ్రియఃపతియాకైయాలుమ్, బ్రహ్మాది

దేవర్కళ్ సర్వతోదిక్కామాకవన్దు సేవిక్కుమ్పడినిన్ఱిక్కైయాలుమ్, ఎమ్బెరుమాన్ ఎత్తనైయేనుమ్ అతిశయితజ్ఞానరాలుమ్ దుష్ప్రాపనాయి వృన్, తన్నిపత్తిల్ భక్తిపణ్ణినవర్కళాలే సుప్రాపనాకిఱాసెన్ఱు “ శార్వేతవనెఱిక్కు ”ఎన్గిఱదశకత్తిలే శతకోపరరుళిచ్చెయ్తారెన్గి

తాత్పర్యము — “శార్వే” అనెడు తిరువాయ్మొழిలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧] ఆశ్రితులుకట్టినకట్టునే తనకు కణచిహ్నముగాఁగల వత్సలుఁడు [౨] బ్రహ్మాదులకును దుష్ప్రాపుఁడు, [౩] చక్రాయుధుఁడు, [౪] వటదళశాయి, [౫] అనన్తశయ [౬] తనను ధ్యానించువారియందు సుముఖుఁడు, [౭-౮-౯] బ్రహ్మాదులకంటె మేలైన నిత్యసూరులకును మేలైనవాఁడు, [౧౦] శ్రియఃపతి, ఐ డుగాన, ఇతరులకు దురధిగముఁడయినను భక్తులకతిసులభుఁడైయుండునని ప్రతిపాదించిరి

తి-నూ — శార్వాక వేయడియిన్ఱానుర్ఱైత్తపత్తితాన్ । శీరార్ పలత్తుడనే శేర్న్దతనై చ్చోరామల్ ।
కణ్డురైత్తమాఱన్ కళ్లలిల్లై యేనాడో ఉమ్ । కణ్డుకిక్కుమెన్నుడైయకణ్

అర్థము — అడియిల్ - మొదట, శార్వాక - ఉపాయముగా, తాన్ - తాము, ఉర్ఱైత్త - (లోకులకు) ఉపదేశించిన, పత్తి తాన్ - తాను, శీర్ ఆర్ - సుందరమైన, పలత్తుడనే - ఫలముతో, శేర్న్దతనై - చేరినదానిని, శోరామల్ - (ఒకటియు) విడువ కణ్డు - సాక్షాత్కరించి, ఉర్ఱైత్త - ప్రసాదించిన, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లయొక్క, ఇఱై - చేరియున్న, కళ్లల్ - శ్రీపాదములను, ఉమ్ - ప్రతిదినమును, ఎన్నుడైయ - నాయొక్క, కణ్ - నేత్రములు, కణ్డు - చూచి, ఉకక్కుమ్ - సన్తోషించును

అవ — (శార్వాక వేయడియిల్) ఇతిల్, అడియిలుపదేశిత్తభక్తి స్వసాధ్యమాన ఫలత్తోడే అన్ఱైక్కట్టినపడిగ్గు యరుళిచ్చె దివ్యసూక్తియై అనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎజ్జనేయెన్నిల్, కీழ் శాశమేకత్తై పదత్తుజ్జైయాక౧ * శాశతాపున్గైయిలే ఎన్ఱైప్పో యొరుప్పట్టవరాకైయాలే * ఉయర్వఱ వుయర్నిలత్తిల్ * అయర్వఱుమమరర్కళతిపతియాక వఱుమియిట్టు పరత్వమే పరమ మాకైయాలే అన్దప్రాప్యవేషత్తైయుమ్ ప్రాప్య ఫలమానకైఙ్కర్యత్తైయుమ్ ౨ * కడుమిడఱిలే యనుసన్ధిత్తు, అన్దప్రాప్యవేషత్తై ప్పా ప్యుపాయమాక ౩ * వీడుమిన్ ముఱ్ఱత్తిలుమ్ ౪ * పత్తుడైయడియవరిలుమ్ తొడఙ్గిన భక్తియానతు స్వసాధ్యత్తోడే పొరున్దినపడిగ్గా ల్లి, తమక్కుపాయమాక ముతల్ తిరువాయ్మొழియిలే శొన్న ప్రపత్తియైయుమ్ శొల్లి త్తలైక్కట్టుకిఱ * శార్వేతవనెఱియిలర్థత్తై, “శా కవేయడియిల్” ఇత్యాదియాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱారెన్గై

వ్యా — (శార్వాక వేయడియిల్ తానుర్ఱైత్తపత్తితాన్) ౩ వీడుమిన్ ముఱ్ఱత్తిలుమ్ ౬ * పత్తుడైయడియవరిలుమ్ పరోపదే శేణ ఎల్లార్క్కుమ్ మహాశ్రయమాక వరుళిచ్చెయ్త ప్రపత్తియోడు వికల్పిక్కలామ్పడియాన భక్తియానతు తాన్ - ౫ “ శరణ్యః ” ఎ ౬ “ సర్వలోకశరణ్యాయ ” ఎన్ఱుమ్, ౭ “ పాదయోశ్శరణాన్వేషీ నిపపాత ” ఎన్ఱుమ్ సాక్షాత్ఫలత్తోడే తలైక్కట్టినాప్పోలే రుమ్, ౮ “ ఉమ్ముయిర్ వీడుడైయానిడై వీడ్చైమినే ” ఎన్ఱుమ్, ౯ “ ఎల్లైయిలన్నలమ్ పుక్క పుగழ్ ” ఎన్ఱుమ్, “ ఉళ్ళ ముర్ఱై శెయలుళ్ళ విమ్మూన్ఱైయు ముళ్ళి క్కెడుత్తిఱై యుళ్ళిలొడుఙ్గే ” ఎన్ఱుమ్, ౧౧ “ పత్తుడై యడియవర్ యవన్ ” ఎన్ఱుమ్, ౧౨ “ అమ్బరవన్ వణఙ్గుడై త్తవనెటి పఱ్ఱి నిన్ఱు ” ఎన్ఱుమ్ ౧౩ “ నన్నెన నలమ్ శెయ్వతు ” ఎ ఇప్పడి యరుళిచ్చెయ్త భక్తిమార్గమానతు స్వసాధ్యత్తోడే పొరున్దినపడిగ్గై, “ శార్వే తవనెఱిక్కుత్తామోదర ఞాల్కళ్ ఎన్ఱుమ్, ౧౪ “ అరవిన్ దుయిలమరఙ్గ రడి తొழுతెழు ” ౧౫ “ వణ్పుకழ் నారణన్ తిణ్కழల్ శేర్ ” ౧౬ “ నన్దియ వ్వుడై యడికళ్ తమ్ నల జ్గழల్ వణఙ్గి ” ఎన్ఱు అడియిలే తొడఙ్గియరుళిచ్చెయ్తు పోరుకిఱ ప్రపత్తి స్వసాధ్యత్తోడు పొరున్దిన

౧॥ ౯౧	౨॥ ౯౨	౩॥ ౨	౪॥ ౩౧
౫॥	౬॥ రా-యు-౧౭ ౧౫	౭॥ రా-యు ౧	౮॥ ౨-౧౨
౯॥ ౯౪	౧౦॥ ౨-౮	౧౧॥ ౩-౧	౧౨॥ ౩౫
౧౩॥ ౩-౭	౧౪॥ ౧౧	౧౫॥ ౨౧౦	౧౬॥ ౩౮

“ పణ్డైపరమన్ పణిత్తపణివకైయే - కణ్డేన్ కమలమలర్ ప్పాతమ్ కాణ్డలుమే విణ్డేయొழిన్ద వినైయాయినవెల్లామ్” ఎన్రుమరుళిచ్చెయ్ తు, మఱ్ఱుమ్ భక్తిప్రపత్తిక్కుపయుక్తమానవుఱైయుమ్ “ కార్ మేకవణ్ణన్ కమలనయనత్తన్ ” ఎన్రుమ్ “ తిరుమెయ్యుఱైకిన్ఱ శెజ్గణ్ మాల్ ” ఎన్రుమ్ “ మడప్పిన్నై తన్ కేళ్వన్ తాళ్ కణ్డుకొణ్డు ” ఎన్రుమ్ “ తలైమేల్ పునైన్దేన్ ” ఎన్రుమ్ “ నచ్చప్పడుమ్ నమక్కు ” ఎన్రుమ్ “ వైరొడు త్తాన పాతజ్గళ్ వాழ్త్తియెన్నెజ్జే మఱవాతువాழ్ కణ్డాయ్ ” ఎన్రుమరుళిచ్చెయ్ తారాకై, ఏవంవిధమానవర్థజ్గళై (శోరామల్ కణ్డురైత్తమాఱ్ఱై) ఇవ్వర్థమానతు వ్యర్థమేనల్లవిప్పోతైక్కానమే ఇన్నార్థత్తైదర్శిత్తరుళిచ్చెయ్ తవాழ్వార్ (కణ్ణలిఱైయేనాడోఱుమ్ కణ్డుకక్కు మెన్నుడైయకణ్) ఇప్పడియర్థదర్శియానవాழ్వార్ శేర్ త్తియల్లైయుడైయ తిరువడికళైయే, కణ్డుకక్కుమ్ - సేవిత్తుహృష్టమామ్, ౧ “ మే - దృష్టిః ” ఎన్నుమ్పడియానకణ్గళ్ , * తామోతరనైత్తాళినఱైయస్థానత్తిలే ఇవర్ క్కు * మాఱత్తాళాయిఱ్ఱు

పెరియజీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము —“ పత్తుడై ” అనెడు తిరువాయ్ మొழ్ఱిలో తాము పరమప్రాప్యముగ నుపదేశించినభక్తి ఇప్పుడు తమకు ఫలపర్యవసాయియయినవిధమును సంపూర్ణముగ సాక్షాత్కరించి యుపదేశించిన నమ్మాழ్వార్లయొక్క చరణారవిందములనే నానేత్రములు ప్రతిదినమును సేవించి సంతోషించుచున్నవి

౯౮.

పత్తాம్ పత్తిల్ - నాలాన్దిరువాయ్ మొழ్ఱి ముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఆక - తిరువాయ్ మొழ్ఱి - ౯౮—పాట్టు - ౧౦౩౬

శ్రీః.

ఆழ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్

—⊷—

తిరువాయ్మొழி — పత్తామ్పత్తు - ఐన్దామ్ తిరువాయ్మొழி - ౧ - ౧ - కణ్ణన్ కழలిణై వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — కణ్ణన్ కழలిణై । నణ్ణుమ్ మనముడైయీర్ ।
ఎణ్ణుమ్ తిరునామమ్ । తిణ్ణమ్ నారణమే ॥

అ — (కణ్ణన్ కழలిణై) భక్తియోగత్తై వ్యాఖ్యానిక్కిఱదు

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడిగళై ప్పెఱ వేణుమెన్ఱిరుప్పార్ తిరుమన్త్రత్తైయే కొళ్ళుఙ్గోళ్, అవర్ తిరువడిగళై ప్పెఱుగై నిశ్చితమెన్గిఱార్.

పన్ని — అఞ్జామ్ తిరువాయ్మొழியిల్, కీழ் భోగోపకరణభూతైయాన భక్తియినుడైయ స్వరూపత్తై ప్రతిపాదిత్తు, అతినుడైయ ప్రతిపాద్యార్థమాయ్, భజనీయనాన సర్వేశ్వరనుడైయ, [౧] మన్త్రలిఙ్గమాన అసాధారణనామత్వత్తైయుమ్, [౨] నామార్థభూత ... యోగత్తైయుమ్, [౩] సృష్ట్యాదికర్తృత్వత్తైయుమ్, [౪] ఆశ్రయణార్థమాన అర్చావతారిత్వత్తైయుమ్, [౫] మోక్షప్రదత్వత్తై ... [౬] ... శీలత్వత్తైయుమ్, [౭] ఉపాయోపేయత్వత్తైయుమ్, [౮] అతిశయిత పురుషభోగ్యత్వత్తైయుమ్, [౯] అనన్యప్రయోజనులక్షత్వత్తైయుమ్, [౧౦] ఆశ్రితరక్షణత్తిల్ అతిశయిత మహత్వత్తైయుమ్ అనుసన్ధిత్తు ఏవమ్భూతనాన సర్వేశ్వరనై, ఉక్తార్థప్రతిపాదకమన్త్రానుసన్ధానపూర్వకమాగ పుష్పాద్యుపకరణఙ్గళైక్కొణ్డు కరణత్రయఙ్గళాలుమ్ అనుభవిక్క, సుముక్తవిరోధికళుమ్ తానేపోమ్, విరోధినివృత్తమానాల్ పరమపురుషార్థముమ్ తానేకూడుమ్ ఎన్ఱు సులభమాన భక్తియోగప్రకారత్తై సఙ్గ్రహమాగ ఉపదేశిత్తు తలైక్కట్టుకిఱార్.

అన్వ — కణ్ణన్ కழలిణై నణ్ణుమ్ (౩) మనమ్ ఉడైయీర్ ఎణ్ణుమ్ (౬) తిరునామమ్ తిణ్ణమ్ నారణమే (౯)

ఎన్ని — ముతలాప్పత్తిల్, ఉపాసకర్క్కు అనుష్ఠేయమాన మూలమన్త్రప్రధానమాన మన్త్రత్తైయనుసన్ధిక్క, అవర్ తిరువడిగళై ప్రాప్తారామెన్గిఱార్

సర్వసులభనాన కృష్ణనుడైయ, ఆశ్రితార్థమాన తిరువడిగళై, ప్రాపిక్కక్కడవ, (౩) నెఞ్జై, యుడైయనీఙ్గళ్, అనుసన్ధిక్కక్కడవ, (౬) తిరునామమ్, నిశ్చితమాగ విష్ణుగాయత్రియిలు పాత్తమాన మన్త్రరాజమాన మన్త్రప్రధానభూతమాన నారాయణ శబ్దమ్ (౯), ప్రణవనమస్సుక్కళుమ్ చతుర్థియుమ్ అపేక్షితమల్ల, తిరునామమాన నారాయణశబ్దత్తై యెణ్ణుఙ్గోళ్ ఎన్ఱుమామ్.

అర్థము — శ్రీకృష్ణునియొక్క శ్రీపాదద్వద్వయమును, పొందదగిన, (౩) మనస్సుగల శిష్యులారా! (మీరు) అనుసంధింపదగిన, తిరునామము, నిశ్చయముగ శ్రీనారాయణనామమనదియే (౯)

ఈ —భక్తియానతు స్వసాధ్యత్తోడే పొరున్దినవడియైయిచ్చొన్నార్కళ్, అత్యన్తక్రమమ్ పొఱుక్కమాట్టాతే ఈశ్వరన్ తన్నైక్కొడుపోకైయిలే త్వరిక్కుమపడియెక్కణ్డు, అతాకితు - ౧ ‹‹మరణమానాల్" ఎన్నుతు అవనుక్కు నెడునాళాయ్, అవ్వళవుమ్పొఱుక్కమాట్టాతే అవన్ కొణ్డుపోకైయిలే త్వరిక్క, అతైయనుసన్ధిత్తు, ‹‹నమక్కు ప్పోక్కుత్తవిరాతపిన్పు ఇనియివర్కళ్ తఙ్గళుక్కు భక్తిమాన్గళాయ్ పరిమాఱ్ఱమిరుక్కుమ్పడియై మఱ్ఱయవేణ్డువతొన్ఱైయాలే అత్తైయుపదేశిప్పోమ్" ఎన్ఱు పార్త్తార్ ఇవర్తాం మెన్పిరుమానారో పాతియుమ్ కృపైయుడైయవర్ ఆకయుమ్ ‹ఇతు శానాన్తివర్కళుక్కు క్కుఱైకిడన్దతాకిఱతెన్?' ఎన్ఱు అతిరుక్కుమ్పడియైయుపదేశిప్పోమెన్ఱు పార్త్తు పరోపదేశత్తిలే యొరుప్పట్టు, అవన్ తన్నై ప్పరమపదత్తిలే కొణ్డుపోవతాక త్వరిక్కుమపడియాలుమ్ ‹‹శేట్కుఅవివర్కళుక్కు ప్రతిపత్తిక్కు విషయమాకవేణుమ్" ఎన్ను మత్తాలుమ్ పాశురప్పరప్పుమ్పడి శురుక్కిక్కొణ్డు,అన్దభక్తిక్కు ఆలమ్బనమాన తిరునామత్తైచ్చొల్లి, ఇతి లిఖ్యవార్క్కు అనుసన్ధిక్కప్పడుమ్ మన్త్రిమిన్నతెన్ఱుమ్, అతిలర్థానుసన్ధానమే మోక్షసాధనమెన్ఱుమ్, అవ్వళ్ళియాలే భక్తియైప్పణ్ణక్కడవొమ్, కరణత్రయత్తాలుమవనై యాశ్రయిక్కక్కడవొమ్, ఇప్పడియాశ్రయిప్పార్క్కు అవన్ తానుసులభనెన్ఱుమ్, శ్రియఃపతియాకైయాలే స్వారాధనెన్ఱుమ్—ఇవనై యిడువిత్తాశ్రయిప్పిత్తు ఇతుతన్నైయే అవన్తిరువుళ్ళత్తిలే పడుత్తిక్కవాలాక్కవారు మరుకేయుణ్డెన్ఱుమ, ఆశ్రయిక్కు మిడత్తిలధికారిసమ్పత్తి వేణ్డా, రుచియుడైయారెల్లారుమితుక్కధికారికళెన్ఱుమ్, పుష్పాద్యుపకరణఙ్గళై క్కొణ్డాశ్రయిక్కక్కడవొమ్, ఇతిలేయిఱియ విరోధికళ్ తన్నైయేపోమెన్ఱుమ్, ఇవ్వుడైకళి లేకొల్లి నామిన్నముమ్ శిలనాళిఙ్గేయిరుక్కుత్తోమన్ఱికే పోక్కణిత్తానపిన్పు ఎల్లారుమిత్తైక్కొళ్ళక్కడవొమెన్ఱుపదేశిత్తు, అత్తోడేతుడఙ్గినపరోపదేశత్తై త్తలైక్కట్టుకిఱార్ *

౯-అ —శణ్ణన్ కణ్ణురిపైప్రవేశే ఎమ్పెరుమానార్ నిర్వాహత్తుక్కుచ్చేర తిరువాయ్మొழி భక్తిమాన్గళ్ పరిమాఱ్ఱత్తైచ్చొల్లుకిఱతెన్గిఱార్ (భక్తియిత్యాది) భక్తియానతెన్నుతు-సాధ్యభక్తియాన తెన్నపడి అత్యన్తక్రమమ్పొఱుక్కమాట్టామైయైయావతేతెన్న (అతాకిఱతిత్యాది) భక్త్యుపదేశమ్ మాత్రమ్పోరాతో, భక్తిమాన్గళ్ పరిమాఱ్ఱము ముపదేశిక్కవేణుమోవెన్న ఇవర్తా మిత్యాది) "ఉపదేశిప్పోమెన్ఱుపార్త్తార్ ఎన్నత్తైయుమ్కూట్టిక్కొణ్డరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవర్తా నిత్యాది) పరోపదేశత్తిలే యొరుప్పట్టాల్ శిఱుప్పొట్టాక వరుళిచ్చెయ్వా నెన్నెన్న (అవన్తన్నైయిత్యాది) ౨ "ఎణ్ణుమ్తిరునామమ్' ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (అన్దభక్తిక్కిత్యాది) "వారణమ్" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (మన్త్రి మెన్నతు) ఇరణ్డామ్పాట్టైయుమ్ మూన్ఱామ్ పాట్టైయుమ్ పఱ్ఱ (అతి లర్థానుసన్ధానమిత్యాది) అవ్వళ్ళియాలే భక్తియైప్పణ్ణక్కడవొమ్నతు-అర్థాత్సిద్ధమాకిల్, "తాళ్ వాయ్మలరిట్టు నాళ్ వాయ్నాడీర్" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱవాకిల్ "నాడీర్ నాడోఱుమ్" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (కరణత్రయత్తాలుమిత్యాది) "పేయాన్ వేణ్డుదమ్" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (ఇప్పడియిత్యాది) "మాతవన్" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (శ్రియఃపతియిత్యాది) ఇరుకాల్మట్టు "మాతవ నెన్నెన్ఱు" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ(ఇవనైయిత్యాది) ఇవ్వాక్యమ్-"శ్రియఃపతియాకైయాలే"ఇత్యాదియిన్ వివరణమ్ "పేరారోతువ రారార్," "మనముడైయీర్" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (ఆశ్రయిక్కుమిడత్తి లిత్యాది) "పూనైన్నలరిట్టు" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (పుష్పాద్యుపకరణఙ్గళైయిత్యాది) "అమరావినైకళ్" "వినైవల్లినకళ్" ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (ఇతిలేయిత్యాది) *

అ అవి —(శొన్నార్కళ్) ఎన్ఱవనన్తరమ్, "ఇఙ్గు ప్రపత్తిస్వసాధ్యత్తోడేపొరున్దినపడిచ్చొల్లువతాకనినైత్తు" ఎన్ఱుకూట్టిక్కొళ్వతు "అత్యన్తక్రమమ్" ఎన్ఱాల్ ఉక్తిపరామర్శియాయిరుక్కుమత్తైప్పఱ్ఱ మిప్పర్కళెన్ఱు తిరువుళ్ళప్పఱ్ఱి, అత్తైవిశదమాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అతాకిఱతిత్యాది) ——అవన్తన్నైక్కొడుపోకైయిలే త్వరిత్తాల్ అవన్పక్కల్ పోకవొణ్ణాతో, ఇవర్కళుక్కుపదేశిక్కవేణుమెన్ఱుపరక్కత్తిలేయిల్ పాడియాలెన్న (ఇవర్తామిత్యాది) శిరామ్ పత్తియాక పూర్వాచార్యర్కళుపదేశిత్తుపోన్దనితుమత్తైక్కలైత్తు, "రుచియుడైయారెల్లార్క్కు ముపదేశియుక్తోళ్" ఎన్ఱు తమ్ముడైయ శ్రీపాదత్తిల్ మతలిక్కైక్కత్తైత్తు వైతత్రప్రకారత్తై త్తిరువుళ్ళప్పఱ్ఱి(ఎమ్పెరుమానారో పాతియుమ్ కృపైయుడైయవర్కాణుమ్) ఎన్గిఱార్

ఈ — ముతల్పాట్టు భక్తియుక్తరాయ్ క్కొణ్డు అవనై యనుసన్ధిప్పార్ క్కు ఆలమ్బనమాన తిరుమన్త్రమిన్న తెన్గిఱార్

(కణ్ణన్ కழలిణై నణ్ణుమ్ మననముడై యీర్) కీழ్ చ్చొన్నతు తన్నై త్తిరియ వోరుకాలనుభాషిక్కిఱార్ ఇవర్ కళుక్కు క్కేట్క వేణ్డువతై చ్చొల్లుకైక్కు ఉప్పాక ౧ "శార్వేతవనేతిక్కుత్తామాశరన్తాల్ కళ్ ఎన్నారే, అతుతన్నై యిఙ్గే (కణ్ణన్ కழలిణై) ఎన్గిఱార్. కృష్ణన్ తిరువడికళై క్కిట్టవేణుమెన్తిరుప్పీర్! (కణ్ణన్ కழలిణై పరమపదత్తిలే శెన్తుకాణవేణ్డుమ్పడియిరుక్కైయన్ఱిక్కే, సర్వసులభనానవన్ తిరువడికళై ఆశ్రితర్ క్కాక త్తూతుపోతల్ సారథ్యమ్ పణ్ణుతల్ శెయ్యుమ్ తిరువడికళ్ (నణ్ణుమ్) పిరిన్దుకూడినారై ప్పోలేయిరుక్కై అతు కాణుమ్, ౨ ＊ ఆజగామ పోతే (మననముడైయీర్) "నిధియుడైయీర్!" ఎన్ను మాప్పోలే, ఇతుతన్నై యేకువాలాకనినైత్తిరుక్కిఱార్ ఇతుక్కధికారిసమ్పత్తి తేడవేణ్డా రుచియుడై యారెల్లారుమధికారికళ్ స్వర్గఫలమానతుక్కు అధికారినియతియుమ్ ప్రాయశ్చిత్తముమ్ వేణ్డానిన్ఱత, అపునరావృత్తిలక్షణ మోక్షత్తుక్కు అతువేణ్డాతొழிకిఱతు, ప్రాప్యత్తుక్కనురూపమానఅధికారమివనాల్ సమ్పాదిక్క ముడియామైయాలే (ఎణ్ణుమ్ తిరునామమ్) అనుసన్ధిక్కప్పడుమ్ తిరువామమెన్నుతల్, భక్తిమాన్గళై చ్చొల్లుకైయాలే అతుతాన్ "అతు, అతు" ఎన్నుమ్పడియాయిరుక్కైయాలే శొల్లుతల్. ఎణ్ణమ్ తిరుమన్త్రమెన్నాతే, నామమెన్గిఱతు-ఇతుక్కొరధికారినియతి అజ్ఞినియతి వేణ్డా, ప్రజై తాయ్ పేరై చ్చొల్లుమోపాతియమైలయు మెన్గైక్కాక అతుతానే తెన్నిల్, (నారణమ్) ఇతుతాన్ స్వామివాచకమాయిరుక్కైయాలే, "అమ్మే!" ఎన్బారై ప్పోలేయిరుక్కిఱతాయిఱ్ఱు. ఇతువుమ్ ఇన్న మెతువుమ్ వేణుమెన్తాల్, (నారణమే) ఇవ్వళవేయమైయుమ్ కనత్తవేఱ్ఱుక్కువ్వళవుపోరుమోవెన్నిల్, (తిణ్ణమ్) నిశ్చితమ్ ౩ "సత్యంసత్యంపునస్సత్యముద్ధృత్యభుజముచ్యతే" ఎన్నుమాప్పోలే, తిణ్ణమెన్గిఱతు అవధారణత్తాలే-ప్రణవత్తై యొழிయవుమ్ నమస్సై యొழி

౫-అ — ముతల్పాట్టు (కణ్ణనిత్యాది) "ఎణ్ణుమ్ తిరునామమ్" ఇత్యాదిరై క్కటాక్షిత్తవతారికై (భక్తియుక్తరాయిత్యాది)

"కణ్ణన్ కழలిణై" ఎన్తతు అనువాదమెన్గిఱార్ (కీழ్ చ్చొన్నవిత్యాది) ఎతుక్కాకవనుభాషిక్కిఱారెన్న (ఇవర్ కళుక్కిత్యాది) కీழ்భక్తిక్కుఫలమాకచ్చొన్నతు వేపరిమాఱ్ఱత్తుక్కుమ్ విషయమెన్గిఱార్ (శార్వేయిత్యాది) కழలిణైయెన్నాతే "కణ్ణన్" ఎన్తవిశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (పరమపదత్తిలేయిత్యాది) ఆతావతు కణ్ణక్కు విషయమానవనెన్తర్థాన్తరమెన్తపడి "సులభన్" ఎన్త తాత్పర్యకథిక్కిఱార్ (ఆశ్రితర్ క్కాకవిత్యాది), పెఱుమెన్నాతే "నణ్ణుమ్" ఎన్తతుక్కు భావమ్ (పిరిన్దిత్యాది) జగామవెన్నాతే, "ఆజగామ" ఎన్తాప్పోలేయెన్తపడి ఆతావతు-శ్రీవిభీషణాழ்వాన్ రావణనై విట్టుప్పెరుమాళ్ పక్కలిలే పోనా నెన్నవమైన్దిరుక్క వన్దానెన్గిఱతోతే, పిరిన్దవనావన్దుకూడినాప్పోలేయిరుక్కైయాలే యెన్తపడి. "ఉడైయీర్" ఎన్గిఱమతుప్ భూమవిశేషమెన్గిఱార్ (నిధియిత్యాది) ఆతావతు ఆశాలేశమాత్రత్తై ఆழ்వార్ స్వాభిప్రాయత్తాలే కువాలాకనినైక్కిఱార్ ఎన్తపడి "మననముడైయీర్" ఎన్తతుక్కు భావమ్ (ఇతుక్కధికారియిత్యాది) (వేణ్డాతొழிకిఱతు) "ఎజ" ఎన్తతూటువతు పరిహారమ్ (ప్రాప్యత్తుక్కిత్యాది) అధికారినియతియావతు-బ్రహ్మక్షత్రియాదికళ్ వేణ మెన్గిఱనియతి ఎణ్ణుకై అనుసన్ధిక్కైయుమ్, మననముమ్ "ఎణ్ణుమ్ తిరునామమ్" ఎన్తతుక్కు-మున్దినయోజనైసౌలభ్యత్తిలే, ఇరణ్డామ్ యోజనై రస్యతైయిలే అతువతు వెన్నుమ్పడియెన్తతు- ౪ "తేనుమ్ పాలుమ్" ఇత్యాదిప్పడియే రస్యతైయాలేవాయ్ పులఱ్ఱుమ్పడి యిరుక్కైయాలే యెప్పోతుమనుసన్ధిక్కప్పడుమెన్తపడి "తాయ్" ఎన్గిఱతుక్కు శబ్దమేతెన్న (ఇతుతానిత్యాది) అవధారణార్థమ్ (ఇవ్వళవేయిత్యాది) మన్త్రాన్తరఙ్గళ్ వేణ్డావెన్తపడి సంవాదమ్ (సత్యమిత్యాది) "సత్యంసత్యం పునస్సత్యముద్ధృత్యభుజముచ్యతే । వేదశాస్త్రాత్పరంనాస్తి నదైవంకేశవాత్పరమ్" ఇతి మహాభారతే అవ

అ-అ-వి — అతువుమ్ ఎన్తతుక్కర్థమ్ (ఇతువుమిత్యాది) —— "ఇవ్వళవేయమైయుమ్ ఎన్తతుక్కువివరణమ్ (అవధారణత్తాలే యిత్యాది)

౧॥ ౯౪౧ ౨॥ రా-యు-౧౭-౧ ౩॥ భార ౪॥ ౭౫-౪

ఈ — యవుమ్ చతుర్థియైయొழிయవుమ్ ఇవ్వళవేపూర్ణమన్ఱై నారణ మెన్ఱు ఇల్లాతమకార త్తైయుమ్‌కూట్టి ఉళ్ళపడిక్కు ఱైత్తుచ్చొల్లుకైయాలే, అళ త్తిల్ పట్ట తెల్లాము పొమాఱ్ఱో లేదిత్తో డేకూడిన తెల్లామ్‌ఉద్దేశ్యమెన్ఱుమ్, కుఱై న్దాలుమ్ , అజ్గమ్‌గప్పిల్ ము, స్వరమ్‌తప్పిల్ ము” ఎన్ఱు, బ్రహ్మరక్షస్సాయ్‌పోక వేణ్డుమవళ్ వైత్తాట్టిల్ ఇతుక్కు ణ్డానవాళికొల్లు కిఱతాయిల్ ము ౧

టీ-అ. — ధారణత్తుక్కు భావాన్తరమ్ (అవధారణత్తాలేయిత్యాది) ప్రణవాదియైక్కుఱైత్తు ఇల్లాతమకారత్తైక్కూట్టువా నెన్నిన్న (నారణమెన్ఱిత్యాది) అళ త్తిల్-ఉప్పళ త్తిల్ (అజగామేతి) “ఇత్యుక్తః పరుషం వాక్యం రావణం రావణానుజః । అజగామ ముహూర్తేన యత్ర రామస్సలక్ష్మణః” ఇతి యుద్ధకాణ్డే ౧॥

ప్ర-తి — (కణ్ణన్ కழలిణైయిత్యాది) (నణ్ణుమ్) యుద్ధకాణ్డే [౧౬], “ఇత్యుక్తః పరుషం వాక్యం రావణం రావణానుజః । అజగామ ముహూర్తేన యత్ర రామస్సలక్ష్మణః॥౧॥” — (తిణ్ణమ్) మహాభారతే, “ సత్యం సత్యం పునస్సత్యమ్” ఇత్యాది

అవతారిక — ఈతిరువాయ్‌మొழிలో, భక్తులకుఁ జేయఁదగిన కృత్యము నుపదేశించుచున్నారు

తాత్పర్యము — సర్వసులభుఁడైన శ్రీకృష్ణుని చరణారవిందములఁ నను సంధింపనిశ్చయించినవారు భగవద్భక్తులను సంధింపఁదగిన తిరునామము కేవల నారాయణమన్త్రమే

మూ. — నారణన్ ఎమ్మాన్ । పారణజ్గాళన్ ।
వారణమ్తొలైత్త । కారణన్తానే॥ ౨॥

ఆ — (నారణన్) తిరుమన్త్రత్తినాల్ ప్రతిపాద్యనాన నారాయణనాకిఱానారన్నిల్ , సర్వేశ్వరనాయ్, సర్వలోకరక్షకనాయ్, సర్వజగత్కారణమాయ్, వారణమ్ తొలైత్తవన్తానే యెన్గిఱార్. ౨

అన్వ — నారణన్ ఎమ్మాన్ పారణజ్గాళన్ (3) వారణమ్తొలైత్త కారణన్తానే (౪)

పన్ని — అనన్తరమ్, తిరునామత్తుక్కర్థభూతమాన గుణవిభూతి యోగత్తై యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

౧ “ ఏష నారాయణః” ఎన్గిఱపడియే నారాయణశబ్దవాచ్యన్ ఎన్నోట్ల్వార్ క్కు నాథభూతనాకైయాలే లీలావిభూతిక్కు నిర్వాహకనాయ్, భూమిప్పిరాట్టిక్కు వల్లభనాకైయాలే నిత్యవిభూత్యుపలక్షితనాయ్, (3) ప్రతిబన్ధక కువలయాపీడనిరాసకనాయ్, జగత్కారణభూతనాయు ళ్ళకృష్ణన్తానే (౪) ౨

అర్థము — నారాయణుఁడును నాస్వామియు, భూదేవికివల్లభుఁడును, (3) కువలయాపీడమును చంపినవాఁడును జగత్కారణుఁ డునైన కృష్ణుఁడే

౧॥ హరివంశే-౧౧3-౬౨

ఈ — ఇరణ్డాప్పాట్టిలుమ్ మూన్దామ్పాట్టిలుమ్ ఇతినుడైయవర్థత్తైచ్ చొల్లుకిఱతు ఏతేనుమాక త్తిరుప్ప్ మున్నే యితుతనై ష మన్త్రమ్ప్రస్తుతమానవాఱే, మున్నే అర్థత్తైచ్చొల్లి పిన్బువాచకశబ్దత్తై చ్చొల్లుతల్, మున్నేయితుతనై ష చ్చొల్లి పిన్నై అర్థత్తైచ్చొల్లుతల్ శెయ్యక్కడవతాయిరుప్ప తొరునిర్బన్తముణ్డివర్కు. ౧॥ ఎన్ పెరుక్కన్నలత్తై చ్చొల్లి పిన్నై అర్థత్తైచ్చొల్లుతల్ శెయ్యక్కడవతాయిరుప్ప; ౨॥ "యావైయుమ్యావరున్దానామమైవుడై నారణన్ ఎన్ను" ణ్బొరుళ్తిల। వణ్ పుకழ் నారణన్' ఎన్నుతల్ ౨ "యావైయుమ్యావరున్దానామమైవుడై నారణన్ ఎన్ను" తల్, ౩॥ నారణన్ ముழுవేழులకుక్కుమ్నాతన్' ఎన్నుతల్, ౪ ' నారాయణన్ నఙ్గళ్ పిరానవనే " ఎన్ను తల్, ౫ "అవనేయకల్ఞాలమ్ పడైత్తిడన్దాన్' ఎన్నుతల్ శెయ్వర్

(నారణన్) మేల్ అర్థోపన్యాసమ్పణ్ణినైత్తు, శబ్దోపాదానమ్పణ్ణుకిఱార్ (ఎమ్మాన్) ఎనక్కుస్వామి యానవన్ (పారణఙ్గాళన్) పారణఙ్గళ్ణ-శ్రీభూమిప్పిరాట్టి, అవళుక్కునిర్వాహకన్ భూమిక్కభిమానినియిఱే। యానవన్ (పారణఙ్గాళన్) ఎన్నైయాలే - నిత్యవిభూతియోగమ్శొల్లుకిఱతు, ఎమ్మానెన్గతు - లీలావిభూతిక్కుపలక్షణమ్। (పారణఙ్గాళన్) ఎన్నైయాలే - నిత్యవిభూతియోగమ్శొల్లుకిఱతు, ఎమ్మానెన్గతు - లీలావిభూతిక్కుపలక్షణమ్। ఆక, ఉభయవిభూతియుక్తనెన్దపడి కుఱ్ఱమ్శెయ్తతుపాఴుక్కైక్కొరువిభూతియుమ్, పొఱుప్పిక్కైక్కొరు విభూతియుమాయిత్తు. "కృతాగసః' కుఱ్ఱమ్తలైనిరమ్బివ్వుఱమ్బుకలిల్లాతారై రక్షిక్కుమీశ్వరన్,కుఱ్ఱమ్ని రమ్బి అనుతాపమిల్లాతారై ప్పొఱుప్పిక్కుమ్పిరాట్టి, "తలైయఱుక్కచ్చొల్లుకిఱతెన్? కొడుక్కచ్చొల్లుకిఱతెన్? నమ్ముడైయనిగ్రహమాకిల్ అతుక్కుమూలమ్, నిగ్రహమ్ఫలిక్కుమ్పడిపణ్ణి ప్పిన్బుఅనుగ్రహత్తైప్పణ్ణవేణుమో?" ఎన్నిరుక్కుమ్ శ్రీభూమిప్పిరాట్టి (వారణమ్తొలైత్త)తన్నై ఎప్పొఴువేణుమెన్నిరుప్పారుడైయ ఆశ్రయణవిరోధికళ్, కువలయాపీడమ్పట్టతుపడుమ్ విరోధినిరసనమితుక్కుఅప్పొవెన్నిల్, ముతలిలేతుడఙ్గి అతిల్శొల్లికొణ్డుపోరు కిఱతు.రక్షణమిత్తే, అతుక్కుక్కైపిడుఙ్గినొక్కవేణుమే. " అవరక్షణే ఎన్నక్కడవతిఱే (కారణన్తానే) ఇవన్తనుడైయ స్వరూపస్థిత్యాదికళ్ స్వాధీనమాక వుడైయనా యిరుక్కైయుమ్ అతుక్కర్థమిఱే

జీ-అ — ఇరణ్డాప్పాట్టు (నారణనిత్యాది) శబ్దమ్శొన్నాలపైయాతో, అర్థమ్శొల్లుకిఱతెన్నెన్న (ఏతేనుమాకవిత్యాది) అప్పడి యివరరుళిచ్చెయ్తతుణ్డో, మున్నే అర్థత్తైచ్చొల్లి పిన్నై మన్త్రత్తైచ్చొన్న తెఙ్గేయెన్న(ఎన్ పెరుక్కిత్యాది వాక్యద్వయమ్) మున్నేమన్త్ర త్తైచ్చొల్లి పిన్నై అర్థత్తైచ్చొన్నతెఙ్గేయెన్న (నారణనిత్యాది వాక్యద్వయమ్) ౭ "అన్తర్బహిశ్చతత్సర్వం వ్యాప్యనారాయణస్థితః" ౭ "నారాయణపరోజ్యోతి రాత్మానారాయణఃపరః" ఎన్నక్కడవతిఱే

అనుపదిక్కిఱతుక్కుభావమ్ (మేలర్థోపన్యాసమిత్యాది). పారణఙ్గళ్ పారానవణఙ్గళ్ అణఙ్గు-తెయ్వప్పెణ్ పార్ తానోవివళెన్న (భూమిక్కిత్యాది). "ఎమ్మాన్ పారణఙ్గాళన్ " ఎన్గిఱవితు నారాయణశబ్దత్తుక్కర్థమానపడి యోజ్జనేయెన్న (పారణఙ్గాళనిత్యాది) శ్రీభూమిప్పిరాట్టియై చ్చొన్నతు నిత్యసూరికళుక్కుముపలక్షణమాయ్, నిత్యవిభూతియై చ్చొల్లుకిఱతు "ఎమ్మాన్ పారణఙ్గాళన్" ఎన్న పదచ్చేర్త్తిక్కుభావమ్ (కుఱ్ఱమ్శెయ్తతిత్యాది) పొఱుక్కైక్కొరు విభూతియుమెన్గతు -పొఱుక్కైక్కు విషయమొరు విభూతియు మెన్నపడి పొఱుప్పిక్కైక్కడియాన వివళ్దన్నై ఈశ్వరనిలుమ్ పిరాట్టియిలు మధికమెన్గిఱార్ (కృతాగస ఇత్యాది) "క్షామ్యతః" ఇత్యాదిప్పడియే ఎన్ఱు కాట్టువతు (తలైయఱుక్క చ్చొల్లుకిఱతెన్, కొడుక్కచ్చొల్లుకిఱతెన్) ఎన్నవిగు -శోకవనికయిల్ పిరాట్టి యరుళిచ్చెయ్తత్తై ఎన్ఱు "వారణమ్తొలైత్త" ఎన్గతుక్కుభావమ్ (తన్నైఎప్పొఴువేణమిత్యాది) ఇతుక్కుఅప్పొవెన్గతు - ఇన్దత్తిరుమ న్త్రత్తుక్కర్థమోవెన్గపడి ముతలిలే - * ఆకారత్తిలే *అతిల్ తిరుమన్త్రత్తిల్ అతుక్కు - రక్షణత్తుక్కు (నోక్కవేణుమే) అతై న్త్రత్తుక్కర్థమోవెన్గపడి ముతలిలే రక్షణమానాల్ విరోధినిరసనమ్ శొల్లవేణమోవెన్న (అతుక్కిత్యాది) ఆకారత్తాల్ రక్షణమ్ యాలే యితువుమ్ తిరుమన్త్రార్థమెన్గపడి రక్షణమానాల్ విరోధినిరసనమ్ శొల్లవేణమోవెన్న (అతుక్కిత్యాది) శొల్లుమ్పడియెన్నెన్న (అవరక్షణేయిత్యాది) బహువ్రీహ్యర్థమాన వస్తర్యామిత్వయాస్వరూపస్థిత్యాదికారణత్వత్తై "కారణన్తానే"ఎన్గుశొల్లి కిఱతు అతుక్కు - అమ్మన్త్రత్తుక్కు ఇప్పాట్టుక్కుమ్ మేలిప్పాట్టుక్కుమ్, "నాళ్వాయ్సాసీర్" ఎన్గుక్రియై ౧

ప్ర-తి — (పారణక్గాలశ) "కృతాగస క్షామ్యతి"

తాత్పర్యము — శ్రీమన్నారాయణుఁడే ఉభయవిభూతి యుక్తుఁడు, విరోధులను తోఁగొట్టువాఁడు, సకలజగత్కారణుఁడు. ౨

మూ — తానేయులకెల్లామ్ । తానేపడై త్తిడన్దు ।
తానేయుణ్డుమిழ్న్దు । తానేయాళ్వానే ॥ 3॥

అ — (తానే) నిఖిలజగన్నియమన సృష్టిరక్షణాదికళై ప్పణ్ణువానుమ్, అన్దవారణమ్ తోలై త్తయళిన వవస్థానేయెన్గిఱార్ 3॰

అన్వ — తానే ఉలకెల్లామ్ తానే (3) పడైత్తు ఇడన్దు తానే (౬) ఉణ్డు ఉమిழ்న్దు తానే (౯) ఆళ్వాన్ (౧౦)

పన్ని — అనన్తరమ్, సృష్ట్యాదికర్తృత్వరూపమానవర్త్తి యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

నారాయణశబ్దవాచ్యనాన తానే, ౧"సర్వంఖల్విదం బ్రహ్మ" ఎన్గిఱపడియే సమానాధికరిక్కలామ్పడి సర్వలోకత్తుక్కుమ్ ఏక ప్రకారియాయ్, సామానాధికరణ్యనిబన్ధనమాన సృష్ట్యాదికళిల్ వన్దాల్ సహకారినిరపేక్షమాక త్తానే, (3) సృష్టిత్తు, ప్రళయత్తిలేయిడన్దెడుత్తు, ప్రళయత్తుక్కుమున్నోకలి, అపేక్షానిరపేక్షమాక, (౬) త్తన్ వయిత్తిలే వైత్తునోక్కి, అనన్తరత్తిలేయుమిழ்న్దు, శేష్యన్తర ప్రసఙ్గమిల్లాతపడి, సర్వాధికనాన తానే, (౯) నిర్వహిక్కుమ్ (౧౦) 3

అర్థము — నారాయణుఁడైన తానే సకలలోకస్వరూపియై తానే (3) (లోకములను) సృజించి విడలీసి తానే (౬) మ్రింగి క్రక్కి తానే (౯) పరిపాలించువాఁడు (౧౦) 3

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు స్వామిత్వప్రయుక్తమాన సర్వవిధరక్షణజ్గళ్ పణ్ణుమ్పడి శొల్లుకిఱతు.

(తానేయులకెల్లామ్) ౧"సర్వంఖల్విదం బ్రహ్మ" ౨"తత్త్వమసి" ఎన్నక్కడవతిఱే, తానేపడై త్తిడన్దు తానేయుణ్డుమిழ்న్దు తానేయాళ్వానాకైయాలే, తానేయులకెల్లామెన్గిఱతు, ౧ * తజ్జలానితివత్ ఇఙ్గువొల్లుకిఱ

టీ-ఆ — మూన్ఱామ్పాట్టు (తానేయిత్యాది "తానేపడైత్తిడన్దు" ఇత్యాదిరియై కక్కటాక్షిత్రవతారికై (స్వామిత్వేత్యాది) స్వామిత్వమ్ - ఉభయవిభూతినాథత్వమ్

ఉక్తార్థత్తుక్కు ప్రమాణమ్ (సర్వంఖల్విత్యాది). సర్వమెన్ఱు - జగత్తుక్కుమ్ ఉపలక్షణమ్ "తానేయులకెల్లామ్" ఎన్గిఱతుక్కు హేతువైక్కాట్టుకిఱార్ (తానేపడైత్తిత్యాది) "తానేపడైత్తు" ఇత్యాదిక్కు ప్రమాణమ్ (తజ్జలానితివత్) ఎన్ఱు "అవప్రాణనే" ఎన్ఱు రక్షకత్వమ్ శొల్లుకిఱతు "పడైత్తు" ఎన్ఱాల్ - సృష్టి అప్యయపూర్వికైయాకైయాలే, తల్లత్వమ్ సిద్ధమ్ తజ్జత్వతల్లత్వతదనత్వఙ్గళాలే "ఇదమ్ - సర్వమ్ - బ్రహ్మ - ఖలు" ఎన్ఱన్వయమ్ "తజ్జత్వతల్లత్వఙ్గళిల్, తచ్ఛబ్దమ్-నూత్నచిదచిద్విశిష్టబ్రహ్మపరమ్, తదనత్వత్తిల్, తచ్ఛబ్దమ్-కేవలస్వరూపమాత్రపరమ్; స్వేనరూపేణనిత్య స్థితిప్పిక్కవేణ్డుకైయాలే" ఎన్ఱిత్ శ్రుతప్రకాశికైయిలే యరుళిచ్చెయ్‌తతు "తజ్జత్వతల్లత్వతదనత్వైరిదంసర్వంబ్రహ్మఖలు" ఎన్ఱాప్పోలే యిరుక్కిఱతిప్పాట్టు "తానేయులకెల్లామ్" ఎన్ఱు స్వరూపైక్యమ్ శొల్లుకిఱతోవెన్న (ఇఙ్గుచొల్లుకిఱ

ఈ – తాదాత్మ్యమ్ స్వరూపేణైక్యమ్ శొల్లుకిఱతల్ల, శరీరాత్మభావత్తాలే శొల్లుకిఱతు కారణత్వమ్ శొల్లిల్ వికారాస్పదమామెన్ఱు శఙ్కిత్తు, శరీరాత్మభావత్తాలే శొల్లుకిఱతు శరీరగతమాన బాల్యయౌవనాదికళ్ ఆత్మావుక్కు త్తట్టాతాప్పోలే, ఇవన్ శైప్పన్ శివరుమ్ వికారాదికళ్ అవనుక్కు వారా తెన్ఱు దోషాస్పర్శమ్ శొల్లుకైక్కాక వొల్లుకిఱతు. (తానేపడైత్తు) ౧ ‹‹తమః-ఏకీభవతి" ఎన్గిఱపడియే సూక్ష్మచిదచిచ్ఛరీరియాన తానే సకలలోకఙ్గళైయుమునైక్కి ౨* అచిదవిశేషితమానవస్థైయాకైయాలే, అపేక్షిప్పారుమిన్ఱిక్కే ౨* దయమానమనావాయ్త్తానేయిత్ స్ఋష్టిత్తా (తానే-ఇడన్ఱు) ప్రళయఙ్గళైయానభూమి ‹‹ఎన్నై యెడుక్కవేణుమ్" ఎన్ఱపేక్షిక్కవన్ఱితే నష్టోద్ధరణమ్ పణ్ణినాన్ (తానేయుణ్డు) ప్రళయమ్ వరప్పుకానిన్ఱ తెన్ఱఱివారిల్లైయే (ఉమిழ்న్దు) ఉళ్ళేకిడన్దు నోవుపడుమిత్తనైయల్లతు, ‹‹ఎఙ్గళై వెళినాడుకాణప్పుఱప్పడవిడవేణుమ్" ఎన్ఱఱియాతిరుక్క, తానేయుమిழ்న్దు ఇప్పడి సర్వవిధ రక్షణఙ్గళైయుమ్ పణ్ణుకైయాలే (తానేయులకెల్లామ్) ౩ ‹‹సర్వంఖల్విదంబ్రహ్మ" ౩

---

౨ అ –విత్యాది) శరీరాత్మభావత్తాలే శొల్లుకిఱతెన్ ? "పడైత్తాన్" ఎన్గైయాలే-ఇస్సామానాధికరణ్యమ్ కార్యకారణనిబన్ధనమానాలో వెన్న (కారణత్వమిత్యాది) అతావతు-కార్యగతవికారాదిదోషఙ్గళ్ కారణభూతనిడత్తిలుమ్ ప్రసక్తిక్కుమెన్ఱు శఙ్కిత్తెన్నపడి శరీరాత్మభావేనైక్యమ్ శొన్నాల్ వికారాదిదోషఙ్గళ్ వారాతో వెన్న (శరీరగతమానవిత్యాది) (వికారాదికళవనుక్కు వారాతు) ఎన్ఱవిడత్తిలే, ౪ " యథోర్ణనాభిస్సృజతేగృహ్ణతేచ" ఇత్యాదిశ్రుతియుమ్, ౫ "ఊర్ణనాభిర్యథాసృష్ట్వాస్వయంతద్గ్రసతేపునః। తథాసృష్ట్వేదమఖిలంస్వయంతద్గ్రసతేహరిః" ఎన్గిఱస్మృతియుమనుసన్ధేయమ్, శ్రుతియిలే ౪ "సతఃపురస్తాత్" ఎన్ఱతు - ఆత్మనఃఎన్ఱపడి సూక్ష్మచిదచిచ్ఛరీరనాయిరున్దమైక్కు ప్రమాణమ్ (తమఇత్యాది) "తానే" ఎన్గిఱపదఙ్గళిలవధారణచతుష్టయత్తుక్కు మడైవేయర్థమ్ (అచిదవిశేషితమానవిత్యాదివాక్యచతుష్టయత్తాలే)

అ-అ-వి— (ఇవన్ శైప్పన్ శివరుమ్ వికారాదికళవనుక్కు వారాతు) ఎన్ఱవిడత్తిల్, ౪ ‹‹యథోర్ణనాభిస్సృజతేగృహ్ణతేచ - యథాసతఃపురుషాత్కేశలోమాని - యథాపృథివ్యామోషధయస్సంభవన్తి-తథాక్షరాత్సంభవతీహవిశ్వమ్" ఎన్గిఱశ్రుతియుమ్, ౫ ‹‹ఊర్ణనాభిర్యథాసృష్ట్వాస్వయంతద్గ్రసతేపునః । తథాసృష్ట్వేదమఖిలంస్వయంతద్గ్రసతేహరిః" ఎన్గిఱస్మృతియుమ్, ౬ ‹‹యథాజీవస్యసశరీరస్యమనుష్యాద్యాత్మనోబాలత్వయువత్వస్థవిరత్వాదిభావేపిబాలత్వాదయశ్శరీరేతిష్ఠన్తి,జ్ఞానసుఖాదయశ్చాత్మనఏవ, తద్వదత్రాపిశరీరభూతచిదచిద్వస్తుగతానిఅజ్ఞానవికారాదీని, ఆత్మభూతేతుబ్రహ్మణి నిరవద్యత్వావికారత్వ సార్వజ్ఞసత్యసఙ్కల్పత్వాదయః" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్త వేదాన్తసారత్తిల్ సూత్రభాష్యము మనుసన్ధేయమ్. ౩

ప్ర-తి – (తానేయులకెల్లామ్) ఛాన్దోగ్యే శాణ్డిల్యవిద్యాయామ్ [౩-౧౪], ‹‹సర్వంఖల్విదంబ్రహ్మ తజ్జలానితిశాన్తఉపాసీత" ——తత్రైవసద్విద్యాయామ్ [౬-౮], ‹ ఐతదాత్మ్యమిదంసర్వం తత్సత్యంస ఆత్మాతత్త్వమసి శ్వేతకేతో " ——(తానేపడైత్తు) సుబాలోపనిషది [౨. ౨], ‹‹పృథివ్యప్సుప్రలీయతే" ఇత్యారభ్య ‹‹అవ్యక్తమక్షరేలీయతే । అక్షరంతమసిలీయతే । తమఃపరేదేవఏకీభవతి । పరస్తాన్నసన్నాసన్నసదిత్యేతన్నిర్వాణమనుశాసనమితి "

తాత్పర్యము.— సృష్టిప్రళయకాలములలో సృజించి వరాహరూపియై యుద్ధరించి, స్వోదరమందుంచుకొని తరువాత బయలుపఱచి యీవిధంబునలోకమున కేవిధమైన యాపత్తును రాకుండరక్షించి నిర్వహించువాఁడును శ్రీమన్నారాయణుఁడే

౧। సు-ఉ-౨. ౨ ౨। ర-స్త ౨-౪౧ ౩। ఛా-ఉ-౩ ౧౪ ౪। ము-ఉ-౧-౭ ౫। ౬। వేదాన్తసారత్తిల్ సూత్రభాష్యమ్.

మూ —ఆళ్వానాழிసీర్ । కోళ్వాయరవణైయాన్ ।
తాళ్వాయ్మలరిట్టు । నాళ్వాయ్నాడీరే ॥ ౪॥

అ.— (ఆళ్వార్) జగద్రక్షణార్థమాక త్తిరుప్పాఱ్కడలిలే వన్దుకణ్వళర్న్దరుళుకిఱ పెప్పెరుమాన్ఱిరువడిమలర్కళిలే తిరుమన్త్రత్తై క్కొణ్డునాడోఱుమ్ మలరిట్టు అవన్ఱిరువడికళైప్పెఱుజ్గోళ్ళిక్కార్ ౪

అన్వ —ఆழிసీర్ కోళ్వాయ్ అరవణైయాన (3) ఆళ్వార్ తాళ్వాయ్ మలరిట్టు (౬) నాళ్వాయ్నాడీర్ (౭)

పన్ని —అనన్తరమ్,౧"అపోనారాః" ఎన్గిఱనిర్వచనమర్యాదైయాలే అర్ణవశాయియాన నారాయణన్ఱిరువడికళిలే పుష్పాదికళైసమర్పిత్తునిత్యమాకవాశ్రయియుఙ్గోళ్ళిక్కార్

ఏకార్ణవమానకారణజలత్తిలే, పెరుమిడుక్కైయుమ్ స్తుతిముఖరమానముఖత్తైయుమాడైయనాన, తిరువరవణైయైయుడైయనాయ్క్కొణ్డు, (3) జగన్నిర్వాహకనానశేషియినుడైయ,తిరువడికళిడత్తే, పుష్పఙ్గళైసమర్పిత్తు,(౬)నాళ్తోఱుమ్ పాపేక్షరాయాశ్రయియుఙ్గోళ్ (౭) కోళ్ ఎన్ఱు - ౨ ,,బలైకధామని' ఎన్గిఱపడియేమిడుక్కుడమానవాయెన్నుమామ్ అన్ఱియే, కోళెన్ఱిఱకు - ఒళియాయ్, ౨ * ఫణామణివ్రాతమయూఖత్తాలేయుజ్జ్వలముఖమెన్నుమామ్ ౪

అర్థము —మహాసముద్రజలమందు బలమును(స్తోత్రముచేయుటకుదగిన)ముఖములనుగల ఆదిశేషుడనెడుశయ్యమీదపవ్వళించినవాడై(3) (జగత్తును) పరిపాలించువానియొక్క శ్రీపాదములయందు పుష్పములనుసమర్పించి (౬) ప్రతిదినము నాశ్రయించుడి (౭) ౪

ఈ —నాలామ్పాట్టు ౧,,ఆపోనారాఇతిప్రోక్తాః' ఎన్ఱు మొరునిర్వచనప్రకారముణ్డాకైయితుక్కు, అవ్వழியాలే తిరుమన్త్రత్తై నిర్వచిత్తు తిరుమన్త్రత్తైచ్చొల్లిక్కొణ్డు పుష్పాఞ్జలిమైప్పణియాశ్రయియుఙ్గోళ్ళిక్కార్.

(ఆళ్వార్) ఇవర్గళై యుడైయవడిమైక్కొళ్ళుమవర్ (ఆழிసీర్ - ఆళ్వార్) అడిమైక్కొళ్ళుమ్ప్రకారమిరుక్కుఅపడి కారణజలత్తిలేసృష్ట్యున్ముఖనాయ్క్కణ్వళర్న్దరుళి,అద్దశైయిలే చేతనసమష్టియైరక్షిత్తవర్, (కోళ్వాయ్) మిడుక్కైయుడైయవాయెన్నుతల్, ప్రతికూలర్క్కు మృత్యువానవాయెన్నుతల్ (అరవణైయాన్తాళ్వాయ్మలరిట్టు) స్వారాధనెన్ఱతాయిల్ను అనన్తశాయితిరువడికళిలే శెవ్విప్పూవైప్పణిమాఱి (నాళ్వాయ్ నాడీరే) నాళ్తోఱుమాశ్రయియుఙ్గోళ్, అత్తిరువనన్తాழ்வానుడైయపేఱుఉఙ్గళుక్కుప్పెఱలామ్ ౪.

టీ-అ —నాలామ్పాట్టు (ఆళ్వానిత్యాది) ఇతుప్పుమ్ తిరుమన్త్రార్థమెన్ఱరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, ,, తాళ్వాయ్మలరిట్టునాళ్వాయ్నాడీర్" ఎన్ఱతైక్కాట్టాక్షిత్తవతారికై (అపఇత్యాది) ప్రథమేఽంశేచతుర్థే, ,,ఆపోనారా ఇతిప్రోక్తాఆపోవైనరసూనవః । అయనంతస్యతాఃపూర్వం తేన నారాయణస్స్మృతః" ఎన్గిఱనిర్వచనార్థమిప్పాట్టు

,,ఆழிయసీరిలే కోళ్వాయరవణైయానాయ్క్కొణ్డు - ఆళ్వార్" ఎన్ఱపడి అప్పిరకారమేతెన్న (కారణజలత్తిలేయిత్యాది) ద్వితీయార్థత్తుక్కు, ,,కోళ్" ఎన్ఱు - గ్రహిక్కైయాయ్, (మృత్యువాన) ఎన్ఱపడి ,,ఆపోనారాః" ఎన్గిఱప్రక్రియైయాలేతిరుమన్త్రార్థత్తై శొల్లుకిఱారాకిల్, ,,ఆழிసీర్ ఆళ్వార్" ఎన్నవమైన్దుక్కు ,,అరవణైయార్"ఎన్ఱతుక్కుభావమేతెన్న(స్వారాధనిత్యాది) ,,అరవణైయార్" ఎన్ఱతుక్కు - కిఱ్ఱే "స్వారాధర్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తతు ఇక్కభావాన్తరమ్ (అత్తిరువనన్తాழ్வానుడైయవిత్యాది) , ౪

ప్ర —(ఆళ్వానాழிసీర్) ప్రథమాంశేచతుర్థే ,,ఆపోనారాఇతిప్రోక్తా ఆపోవైనరసూనవః । అయనంతస్యతాఃపూర్వం తేననారాయణస్స్మృతః॥౬॥"

౧॥ వి-పు-౧-౪-౬ ౨॥ స్తో ర-3౯

తాత్పర్యము —ప్రళయార్ణవమందు శేషశాయియై పవ్వళించియుండి లోకములను రక్షించిన శ్రీమన్నారాయణునియొక్క శ్రీపాదములను పుష్పాదులచేఁ బూజించి యాశ్రయించుడి ౫

మూ —నాడీర్ నాడోఱుమ్ । వాడామలర్ కొణ్డు ।
పాడీర వన్నామమ్ । వీడే పెఱలామే॥ ౫।

అ —(నాడీర్) తిరుమప్తిత్తైచ్చొల్లి అవన్నిరువడిమలర్కళిలే వాడామలర్కొణ్డు నాడోఱుమ్పణిమాఱు, అవన్నిరువడిమలర్కళై ప్పెఱలామ్, ఇతునిశ్చితమెన్గిఱార్

అన్వ —నాడోఱుమ్ వాడామలర్ కొణ్డు నాడీర్ (3) అవన్నామమ్ పాడీర్ వీడే (౬) పెఱలామ్ (౭)

పన్ధి —అనన్తరమ్, మోక్షప్రదనాన నారాయణన్నిరునామఙ్గళై ప్పాడుఙ్గోళ్, పరమపురుషార్థత్తైప్పెఱలామెన్గిఱార్

నాళ్తోఱుమ్, శెవ్విప్పూక్కళైక్కొణ్డు, ఉజ్జీవిత్వమ్తోట్టమ్పడియాశ్రయియుఙ్గోళ్, (3) అవ్వళవిల్ పర్యవసియాతే ప్రీతిప్రేరితరాయ్క్కొణ్డు అన్నారాయణనుడైయ తిరునామత్తై, ప్పాడుఙ్గోళ్, అన్దఆరాధనముమ్పామగానముమే నిరతిశయపురుషార్థలక్షణమోక్షమాం, (౬) ప్పెఱలామ్ (౭)

అర్థము —ప్రతిదినము వాడనిపుష్పములను సంపాదించుకొని (వానిని) ఆశ్రయించుడి, (3) ఆశ్రీమన్నారాయణునియొక్క తిరునామములను గానముఁజేయుండు, మోక్షమును (౬) పొందవచ్చును (౭) ౫

ఈ —అజ్ఞామ్పాట్టు ఇప్పడిశెవ్విమాఱాతపుష్పత్తైక్కొణ్డు అవన్నిరునామత్తైహర్షత్తుక్కుప్పోక్కువీడాకచ్చొల్లుఙ్గోళ్, అప్పడిశెయ్యవే, స్వరూపానురూపమానవృత్తియైప్పెఱలామెన్గిఱార్

(నాడీర్ నాడోఱుమ్) పశిత్తపోతెల్లామ్ఉణ్ణుమాప్పోలే (వాడామలర్కొణ్డు) ఉజ్జ్వలమైయవిభినివేశానురూపమానపుష్పఙ్గళైక్కొణ్డు (పాడీరవన్నామమ్) ౧“ఏతత్సామగాయన్నాస్తే” ఎన్నుముక్తర్ సామగానమ్ పణ్ణుమాప్పోలే, అవనుడైయతిరునామఙ్గళై ప్రీతిపూర్వకమాకప్పాడుఙ్గోళ్ నాడీరెన్గైయాలే - మానసవ్యాపారత్తైచ్చొల్లిర్రు, వాడామలర్కొణ్డెన్గైయాలే - కాయికత్తైచ్చొల్లిర్రు, పాడీరెన్గైయాలే - వాచికత్తైచ్చొల్లిర్రు (వీడేపెఱలామే) స్వరూపానురూపమానవృత్తియైప్పణ్ణవే, ౨“స్వేనరూపేణాభినిష్పద్యతే” ఎన్గిఱత్తైప్పెఱలామ్. ఇనియత్తైచ్చెయ్యప్పెరియత్తైప్పెఱలామ్ ౫

టీ-అ —అజ్ఞామ్పాట్టు (నాడీరిత్యాది) * వాడామలర్ ఉజ్జ్వలమేల్లామ్కటాక్షిత్తవతారికై (ఇప్పడి యిత్యాది) (వృత్తియైప్పెఱలామ్) ఎన్గైయాలే - “వీడు” ఎన్ఱతుమ్ ౨“స్వేనరూపేణ” ఎన్నతుమ్వృత్తిపర్యన్తమ్వివక్షితమ్

“నాడోఱుమ్ - నాడీర్” ఎన్నతు - దుర్లభత్తైయాలేయన్ఱు, కాలనైయత్యాభావత్తాలే యెన్గిఱార్ (పశిత్తపోతెల్లామిత్యాది) కాలనియతియిల్లెన్ఱిఱవర్ “వాడామలర్” ఎన్నానెన్నె (ఉజ్జ్వలమైయవిత్యాది) కొల్లిరెన్నాతే, “పాడీర్” ఎన్నతుక్కుభావమ్ (ఏతత్సామగాయన్నిత్యాది) ప్రకృత్తిలే “కరణత్రయత్తాలుమాశ్రయియుఙ్గోళ్” ఎన్నతు ఇన్పాట్టైక్కటాక్షిత్తైన్నమిడమ్తోట్రువదళి చ్చెయ్కిఱార్ (నాడీరెన్గైయాలేయిత్యాది) ఆనాల్ వీడుపెఱుకైక్కుకరణత్రయసమాశ్రయణమ్ సాధనమోవెన్న (స్వరూపానురూపమానవిత్యాది) కరణత్రయత్తినుడైయ భగవదేకాన్త్యమ్ శేషభూతనానవివనుక్కు స్వరూపానురూపమానవృత్తియాకై కీర్త్యాక్యవివరణమ్ (ఇనియత్తైయిత్యాది) పెరియత్తై - పరమపురుషార్థమానవీట్టై ౫

౧॥ తై-భృ ౧౦   ౨॥ ఛా ఉ ౮-౧౨

(ప్ర-తి —(వీడే పెఱలామే) ఛాన్దోగ్య [౮-౧౨], "ఏవమేవైష సంప్రసాదోஉస్మాచ్ఛరీరాత్సముత్థాయ పరఞ్జ్యోతిరుపసమ్పద్య స్వేన రూపేణాభినిష్పద్యతే"

తాత్పర్యము —ప్రతిదినమును వాని దిరునామముల ననుసంధించుచు నవీనపుష్పాదులచే వాని శ్రీపాదముల నర్చించియాశ్రయించినయెడల మోక్షమును బొందవచ్చును

మూ — మేయాన్ వేఙ్గడమ్ । కాయామలర్ వణ్ణన్ ।
పేయార్ ములై యుణ్డ । వాయాన్ మాతవనే ॥ ౬॥

ఆ —(మేయాన్) ౧॥ అతిసీమానసహజమలచ్ఛవియాయ్ శ్రియఃపతియాయిరున్ద పేయార్ములైయుణ్డవాయాన్, నమ్ముడైయచక్షురాదికరణఙ్గళుక్కు విషయమాయిరుక్కుమ్బడి ఆవన్దిరుపడికి లీలవిహారమై కొయ్యాలాపతెన్నిల్, అవనన్ఱో సకలమనుజనయన విషయతాఙ్గళనాయ్ సర్వసులభనాయ్ క్కొణ్డు తిరుమలైయిలే పుకున్దునిన్ఱరుళుకిఱానెన్గిఱార్ ౬

అ — కాయామలర్ వణ్ణన్ పేయార్ (౩) ములై ఉణ్డ వాయాన్ (౪) మాతవన్ వేఙ్గడమ్ మేయాన్ (౯).

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఆశ్రితసంరక్షణార్థమాకవుమ్ అనుభవార్థమాకవుమ్ తిరుమలైయిలేవన్దు పిరాట్టియోడే సన్నిహితనానానెన్గిఱార్

కాయామ్పూప్పోలేశ్యామళమాన, వడివైయుడైయనాయ్, అనుభవప్రతిబన్ధకమానప్రకృతియై పూతనైయినుడైయ,(౩) విషపూర్ణమాన ములైయై, ప్పశైయఱచ్చువైత్తాప్పోలేపశైయఱుక్కుమ్, వాక్సౌన్దర్యత్తైయుడైయనానవన్, (౬) ౨ "స్వామిపుష్కరిణీతీరేరమయా సహమోదతే" ఎన్గిఱపడియే ౩॥ అలర్మేల్ మఙ్గైయోడే, తిరుమలైయిలే, నిత్యవాసమ్పణ్ణానిన్ఱాన్ (౯) ౬

అర్థము —కల్లుపువ్వుమువంటి కాన్తిగలవాఁడును పూతనయొక్క(౩) స్తన్యమును ఆరగించిన నోటిగలవాఁడునైన (౬) శ్రియఃపతి తిరుమలయందు నిత్యవాసముఁజేయుచున్నాఁడు (౯) ౬

ఈ —ఆఱాయిరప్పట్టు నీర్ శోన్న పడికెన్నవ్యలావతు ఆశ్రయణీయనైక్కణ్డాలన్ఱో, కణ్డాశ్రయిక్క వేణ్డావో వెన్న, పిఱప్పాడరాననమక్కాక త్తిరుమలైయిలేనిన్ఱరుళినాన్, అవనైయాశ్రయియుఙ్గోళ్ ఎన్గిఱార్

(మేయాన్ వేఙ్గడమ్) (వేఙ్గడమ్ - మేయాన్) ఉగన్దిట్టాశ్రయిప్పిత్తుక్కొళ్ళుకైక్కాక త్తిరుమలైయిలే పొరున్దివర్త్తిక్కిఱవన్ కణ్డవాఱేతాన్ భజిక్కలామ్బడియిరుక్కుమోవెన్నిల్ (కాయామలర్ వణ్ణన్) తురుమ్బుమెట్టుఙ్గాడి అడిమైయిలే మీణ్డల్లతు నిఱ్కవొణ్ణాతపడియాన వడివుపడైత్తవన్, విరోధివర్గమ్ పిన్నైచ్చెయ్వతెన్నెన్నిల్, (పేయార్ ములై యుణ్డవాయాన్) పూతనైపట్టతుపడుమత్తనై (మాతవనే) నమ్పూర్వవృత్తమ్ పారాతేవిషయీకరిప్పిక్కైక్కు అరుకేయిరుప్పారుముణ్డు ౬

ఙి ఆ – ఆఱాయిరప్పట్టు (మేయానిత్యాది) "మేయాన్ వేఙ్గడమ్" ఎన్ఱతైక్కాటాక్షిత్తవ తారికై (నీర్శోన్న పడియిత్యాది)

తిరుమలైయిలేపర్త్తిక్కిఱతుక్కు ప్రయోజన మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఉగన్దిట్టియిత్యాది) గొఅనాలు మవన్ స్వతన్త్రినన్ఱో, పూర్వవృత్తత్తైప్పార్త్తు ౧ "క్షిపామి" ఎన్నానో వెన్న (నమ్పూర్వవృత్తమిత్యాది) కాయామలర వెన్ఱుసుడఙ్గి, కాయానాన మాతవన్ - వేఙ్గడమ్ - మేయాన్, ఆకైయాలే, నాడీర్ ఎన్ఱు కీళోడ్పాటోడేయన్వయమ్ ౬

తాత్పర్యము —శ్యామవిగ్రహుఁడై సకల విరోధినివర్తకుఁడైన శ్రియఃపతి మనమాశ్రయించునట్లత్యన్తసులభుఁడై వేంకటాద్రియందు తెంచేసియున్నాఁడు ౬.

—<>—

మూ —మాతవ నెన్ఱ । న్ఱోతవల్లీ రేల్ ।
తీతొన్ఱుమడైయా । వేతజ్ఞారావే ॥ ౭॥

అ —(మాతవన్) ఇన్దభక్తియోగత్తిలనధికారికళ్ మాతవనెన్నుమ్ తిరునామత్తైచ్చొల్లుజ్గోళ్, శొల్లుమిడత్తిల్ పరప్రేరితరాయ్చ్చొల్లవమైయుమ్, శొల్ల, భగవత్కైజ్కర్యవిరోధియాయ్ ప్రారబ్ధాప్రారబ్ధమాన సర్వపాపజ్గళుమ్ నశిక్కుమెన్గిఱార్ ౭

అన్వ —మాతవన్ ఎన్ఱెన్ఱు ఓత (3) వల్లీరేల్ తీతొన్ఱుమ్ అడైయా (౬) ఏతమ్శారా (౭).

పన్నీ —అనన్తరమ్, ఇప్పడి సర్వప్రకారోపాస్తిసజ్గమట్టాతారజ్గాకిల్, ఉజ్గళ్ సకలక్లేశముమ్తీరుమ్పడి, ఉపాయోపేయమాన అన్తరఙ్గపురత్తిల్ వార్త్తైయై చ్చొల్లుజ్గోళెన్గిఱార్

పురుషకారయోగమెన్న కైజ్కర్యవర్ధకత్వమెన్న ఇరణ్డాకారత్తైయుముడైయ లక్ష్మీవిశిష్టనానవనుడైయమాధవనెన్గిఱతిరునామత్తై, పూర్వఖణ్డమర్యాదైయాలే ఉపాయత్వేన ఆశ్రయణీయనెన్ఱుమ్ ఉత్తరఖణ్డమర్యాదైయాలే ఉపేయత్వేన పురుషార్థభూతనెన్ఱుమనుసన్ధిత్తు, ౧"శరణాగతిశబ్దభాజః" ఎన్గిఱపడియే ఉచ్చరిక్కక్కు, (3) ౨"నలభ్యతేధికారీవాశ్రితకామాథవాశ్రునః" ఎన్గిఱపడియే కిడైయాతతు కిడైత్తతు వల్లీకోళాకిల్, మున్బుఆర్జిత్తపూర్వపాపజ్గళ్ ఫలప్రదోన్ముఖమాకక్కొణ్డుకిట్టాతు, (౬) 3 "ద్వయమావర్తయేన్నిత్యమ్" ఎన్గిఱమర్యాదైయాలే మేలుణ్డావపాపప్రవృత్తికళ్ కూడాతు; (౭) ౪ "సదైవంవక్తా - సుఖమాస్వ" ఎన్గిఱపడియే అనుభవమేయాత్రైయామెన్ఱుకరుత్తు

అర్థము —(ఆనారాయణుఁడు) శ్రీదేవికివల్లభుఁడు అనినిరన్తరముగా అనుసంధింప(3) శక్తులైతిరేని ప్రాచీనపాప మొకటియు చేరదు, (నశించును) (౬) ఉత్తరపాపము స్పృశింపదు (౭)

ఈ —ఎన్ఱామ్పాట్టు ప్రీతిప్రేరితరాయ్ ఆశ్రయిక్కవుమ్ ఇనిమైయోడే తిరునామమ్ శొల్లవుమ్మాట్టాతార్ అన్తరఙ్గపురవరికరమానార్ వార్త్తైయైచ్చొల్లవే, పూర్ణోపాసనత్తిల్ ఫలమ్సిద్ధిక్కుమెన్గిఱార్

వీ-ఆ —ఎన్ఱామ్పాట్టు (మాతవనిత్యాది)- ‹‹ మాతవనెన్ఱెన్ఱోతవల్లీరేల్ '' ఇత్యాదియైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ప్రీతీత్యాది) ‹‹ఎణ్ణుమ్ తిరునామమ్ ' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ప్రీతిప్రేరితరాయిత్యాది) '' పాడీరవన్నామమ్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ(ఇనిమైయోడే యిత్యాది) అన్తరఙ్గపురపరికరమానార్ వార్త్తైయావతు- ‹‹మాతవన్'' ఎన్ఱుశొల్లుకై

అ-ఆ-వి — (మాతవనిత్యాది) ‹‹ తాళ్వాయ్ మలరిట్టు 'ఎన్గిఱవిత్తాల్- ప్రీతిప్రేరితరాయవనైయాశ్రయిక్కుమ్ ప్రకారమ్శొల్లిఱ్ఱు "పాడీరవన్నామమ్" ఎన్గిఱవిత్తాల్-ఇనిమైయోడేతిరునామమ్ శొల్లుమ్ ప్రకారమ్ శొల్లిఱ్ఱు; ఇవ్వాకారద్వయముమ్ కూడువతు ౫ "భక్త్యాసతతంకీర్తయన్తః"ఎన్ఱుమ్ ౬ " మద్భక్తోమద్యాజీభవ" ఎన్ఱుమ్శొల్లుకిఱపడియే పూర్ణభక్తియుడైయార్క్కన్ఱో, అతిల్లాతవాజ్గళుక్కుప్ పోలిమిత్తైయన్ఱో శెన్గిఱవర్ కళుడైయశక్తియైయుమవధిత్తుక్కొణ్డు, ఉజ్గళుక్కు మనాయాసేన ఫలమ్ సిద్ధిక్కైక్కు వళియిదెన్ఱు పరిహరిక్కిఱారన్గిఱార్ (ప్రీతిప్రేరితరా యిత్యాది)

౧॥ అతిమానుషస్తవే-౬౦ ౨॥ 3। ౪॥ గ-త్ర-౨ ౫॥ భ-గీ-౯-౧౪ । ౬। భ-గీ-౧౮-౬౫

ఈ —(మాతవ నెన్ఱు నోతవల్లీరేల్) నారాయణశబ్దత్తోడేయిత్తైచ్చేర్త్తుచ్చొల్లప్పారుఙ్గోళ్ "నారణమే" ఎన్బారే కీழ్ప్పై (ఓతవల్లీరేల్) ఉఙ్గళుక్కు రుచియిల్లైయాకిలుమ్ పరప్రేరితరాయ్క్కొణ్డు నిరన్తరమాకచ్చొల్ల వల్లికోళాకిల్ (తీతొన్ఱుమడైయా) పూర్వాఘమ్ నశిక్కుమ్ (ఏతమ్ శారావే) ఉత్తరాఘత్తుక్కు శ్లేషమేయామ్. పూర్వాఘత్తైవిస్మరిక్కుమ్, ఉత్తరాఘత్తిల్ నెఞ్జు శెల్లాతు కీழ్చ్చొన్న తిరుమన్త్రముమ్ ఇప్పాట్టిల్ శొన్న శ్రీమత్పదనుమ్ తని త్తనియే పేఱుక్కు పర్యాప్తమానపిన్బు, ఇరణ్డైయుమ్ శేర్త్తుచ్చొన్న వర్కళుక్కు ప్పేఱుశొల్లవేణ్డావిత్తే.

టీ అ —"నారణమే" ఎన్ఱుశొల్లివైత్తు, పిన్నైయుమ్ మొన్ఱైవిధిక్కిఱార్ వెన్న (నారాయణేత్యాది) నారాయణశబ్దత్తైచ్చొన్నారోవెన్న (నారణమిత్యాది) "ఎన్బారే" ఎన్గిఱద్వారు క్తియాలే - శ్రీమచ్ఛబ్దత్తైనారాయణశబ్దత్తోడే ద్విధాకూట్టి ద్వయమాక్కి యను సన్ధిక్కవల్లికోళాకిలెన్ఱపడి "ఓత" ఎన్గిఱతుక్కర్థమరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, "ఎన్బారే" ఎన్గిఱవీప్సైక్కుమర్థమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఉఙ్గళుక్కిత్యాది) ఓకుకైయావతు ఒరువనుచ్చరిక్కతదనూచ్చారణమాకైయాలే (పరప్రేరితరాయిత్తు) అతునశిక్కుమ్పడియుమితుకారాతపడియుం మెప్పడియెన్న (పూర్వాఘత్తైయిత్యాది) ౧ "దోషోయద్యపి" ఎన్ఱు - పూర్వాఘవిస్మరణమమ్, ౨"అవిజ్ఞాతాహిభక్తానామాగస్సుకమలేక్షణః" ఇత్యాది యాలే - ఉత్తరాఘత్తిల్ నెఞ్జుసెల్లామైయుమ్ క్రమిత్తే "మాతవ" ఎన్ఱత్తై నారాయణశబ్దత్తోడేకూట్టియనుసన్ధియుఙ్గోళ్ ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (కీழ్చ్చొన్నవిత్యాది) ౭

తాత్పర్యము —ఓ! భక్తులారా! మీరు భక్తి పురస్సరముగ నాశ్రయించి తిరునామముల ననుసంధించుట కశక్తులయితిరేని, ఆనారాయణ పదముతో శ్రీమత్పదమును జేర్చి యభ్యసించుడి, ఆద్వయానుసంధానము చేతనే మీకు పూర్వోత్తర పాపములన్నియు నశించును ౭

మూ.—శారా వేతఙ్గళ్ । నీరార్ ముకిల్ వణ్ణన్ ।
పేరారోతువా । రారమరరే॥ ౮॥

అ —(శారా) అపకృష్టరాననాఙ్గళధికారికళో వెన్నిల్, యావర్ శిలర్ తిరునామఙ్గళ్ శొల్లవల్లార్, అవర్కళ్ తాం ఇత్తిరునామఙ్గళ్ శొల్ల వధికారికళాన పుత్కృష్టరాకిఱార్కళ్ ఇత్తిరునామత్తైచ్చొల్లువార్ యావర్ శిలర్, అవర్కళ్ నిరస్తసమస్తప్రతిబన్ధకరాయ్ ఎన్ఱుమనన్తిరువడికళిలేయడిమైశెయ్యప్పెఱువర్కళెన్ఱుమామ్ ౮

అన్వ,—ఏతఙ్గళ్ శారా నీరార్ (౩) ముకిల్ వణ్ణన్ పేర్ ఆరార్ (౭) ఆర్ ఓతువార్ అమరరే (౯)

పన్ని —అనన్తరమ్, ఉత్కర్షాపకర్షమిల్లాతపడి సర్వపురుషభోగ్యభూతనానవన్ఱి యనామత్తైచ్చొల్లువర్కళ్ సూరిసమానరాకిఱార్

దుఃఖఙ్గళ్ తానే, స్వయమేవకిట్టమాట్టాతుకళ్, జలస్థలవిభాగమఱవుపకరిక్కైయాలే సర్వజనభోగ్యమాయ్, నీర్నిఱైన్ద, (౩) కాళమేఘమ్బోలే యిరుక్కిఱవితత్తైయుడైయవనుడైయ, తిరునామత్తై, తృప్తిపిఱవాతవళవాయ్క్కొణ్డు వర్ణాశ్రమనియతియిన్ఱియిలే ఉక్తిమాత్రాధికారత్తైయుడైయరాయ్క్కొణ్డు(౭)యావర్ శిలర్, శొల్లువార్, అవర్కళ్ సూరికళోడే (౯)అరార్-తృప్తరాకార్ఱమామ్ ౮

అర్థము —పాపములం చేరవు, జలముచే బూర్ణమైన (౩) మేఘమువంటికాన్తిగల శ్రియఃపతియొక్క తిరునామములను తృప్తిలేనివారై (౭) ఎవరు అనుసంధింతురో (వారే) నిత్యసూరులగుదురు ౮

ఈ —ఎట్టామ్పాట్టు అధికారినియతియిల్లై, ఆ రేనుమ్ కత్తిరునామత్తైనిరన్తరమాకచ్చొల్లుమవర్ నిత్యసూరికళోడొప్పర్ కళెన్గిఱార్

(శారాపేతజ్గళ్) ఒరుపోల్లాజ్గుకళుమ్ వన్దుకిట్టాతు (నీరార్ ముకిల్ వణ్ణణ్) నీరాలేపూర్ణమాన మేఘమ్పోలే యిరుక్కిఱవిత్తైయుడైయవణ్ †(అవ్వడివుకాణవున్దనైయుమిత్తే ఉపదేశిక్క వేణ్డువతా) (పేరారోతువార్) అవన్తిరునామత్తైనిరన్తరమాకచ్చొల్లువార్ యావర్ శిలర్ (ఆరారమరరే)అవర్ కళే తేనుమ్ జన్మవృత్తజ్గళైయుడైయరే యాకిలుమ్, అవర్ కళ్ ఇరున్దపడియేనిత్యసూరికళోడొప్పర్ అవ్యాజవృత్తికళిలే నిత్యసూరికళోడొప్పర్ కళ్ †(ఆశ్రయిప్పార్ క్కు రుచిపిఱక్కైక్కాక అవర్ కళేశ్రీ మరుళిచ్చెయ్కిఱార్) ౮.

జీ-అ —ఎట్టామ్పాట్టు (శారావిత్యాది) "పేరారోతువారారారమరరే" ఎన్ఱత్తైక్కాట్టి తనతారికై (అధికారియిత్యాది) అధికారినియతియిల్లైయెన్ఱతు- "ఆరార్" ఎన్ఱత్తైప్పత్రి

"ఓతువార్" ఎన్ఱ వర్తమానార్థమ్ (నిరన్తరమాక) ఎన్ఱు పేశై ఆరోతువార్ అర్ యావరెన్ఱపడి అరార్ అవర్ కళారేనుమాకిలుమెన్ఱపడి "ఇరున్దపడియే" ఎన్ఱత్తైవివరిక్కిఱార్ (అవ్యాజవిత్యాది) ఏతజ్గళ్-శారా, నీరార్ ముకిల్వణ్ణణ్-పేర్-ఓతువార్-ఆర్-ఆరారమరరేయిత్యన్వయః ౮

అ-అ-వి — "ఆరారమరరే" ఎన్గిఱవిడత్తిల్, మున్దిన "ఆర్" ఎన్గిఱపదమ్, జన్మపరమ్, పిన్దినతు, వృత్తపరమ్ ౮

తాత్పర్యము —జలభరితమైన నీలమేఘమువంటి తిరుమేనిగల శ్రీమన్నారాయణునికి వాచకమైన ఈమన్త్రము ననుసంధించువారేజాతియందుఁ బుట్టినను ఏకృత్యముల నాచరించినను ఈమంత్రప్రభావముచే నిత్యసూరులతో సమానులగుదురు ౮

మూ.—అమరర్ క్కరియానై । త్తమర్ క్కెళియానై ।
యమరత్తొழுవార్ క। ట్కమరావినైకళే ॥ ౯॥

అ —(అమరర్ క్కు)ఆశ్రితరాన దేవాదికళుక్కుమ్ కాణవరియనాయ్,ఆశ్రితర్ క్కెళియనాయిరున్దవనై,అనన్యప్రయోజనరాయ్ క్కొణ్డు ఓరక్షిమాత్రమ్ పణ్ణవుమామైయుమ్, కైజ్కర్యవిరోధికళ్ళామ్ పోమెన్గిఱార్ ౯

అన్వ.—అమరర్ క్కు అరియానై తమర్ కట్కు (౩) ఎళియానై అమర తొழுవార్ కట్కు (౨) వినైకళ్ అమరా (౮)

పన్ని —అనన్తరమ్, అనన్యప్రయోజనసులభనానవనై అనన్యరాయాశ్రయిప్పార్ క్కు ప్రతిబన్ధకజ్గళ్ కిట్టాతెన్గిఱార్

ప్రయోజనాన్తరపరరాన బ్రహ్మాదికళుక్కు, దుర్లభనాయ్,సమ్బన్ధజ్ఞానముడైయ అనన్యప్రయోజనర్ క్కు,(౩)సులభనానవనై, ప్రయోజనజ్గళై క్కొణ్డకలప్పోకాతే అనన్యరాయ్ క్కొణ్డు పొరున్ద, తొழுవార్ క్కు,(౬)ప్రాప్తిప్రతిబన్ధకపాపజ్గళ్, స్పర్శియాతుకళ్, (౮) ౯

అర్థము —బ్రహ్మాదులకు పొందుటకశక్యుఁడును భక్తులకు (౩) సులభుఁడునైనవానిని అనన్యప్రయోజనులైయమరియుండి ఆశ్రయించువారికి, (౨) ప్రతిబంధకములు స్పృశింపవు (౮) ౯

† కుణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్

ఈ —ఒన్బతామ్పాట్టు జన్మాదికళ్ప్రయోజకమానాలుమ్ ప్రయోజనాన్తరపరతా హేతువాన పాపఙ్గళ్ శెయ్వతెన్నన్నిల్, ప్రయోజనశూన్యరాయ్‌క్కొణ్డాశ్రయిక్కవే అవై తానే పోమెన్గిఱార్

(అమరర్‌క్కరియానై) ఎత్తనై యేనుమతిశయితజ్ఞానరాన బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్ స్వయత్నత్తాల్ ప్రాపిక్కవొణ్ణాతవనై, ౧"యన్నాయంభగవాన్ బ్రహ్మాజానాతి "(తమర్‌కట్కెళియానై) అనన్యప్రయోజనర్‌క్కు సులభనానవనై, ఒరుకురఙ్గాకవుమామ్, ఒరువేడువిచ్చియాకవుమామ్, ఋషికళాకవుమామ్, అవర్‌కళుక్కెళియనాయిరుక్కుమ్, ౨"సుగ్రీవంశరణంగతః" ౩ "సోభ్యగచ్ఛన్మహాతేజాః" ౪"ఇమౌస్మమునిశార్దూల" ఎన్ఱుశొల్లుకిఱపడియే (అమరత్తొళువార్ కట్కు) ఒరుప్రయోజనత్తుక్కణిశియాతే అనన్య ప్రయోజనరాయ్‌క్కొణ్డు తొళువవర్‌క్కు (అమరావినైకళే) ప్రయోజనాన్తరపరత్తైక్కడియానవిరోధికళ్ వన్దుకిట్టాతు ౯

టీ-అ —ఒన్బతామ్పాట్టు (అమరర్‌క్కిత్యాది) " అమరత్తొళువార్‌కట్కమరావినైకళ్ " ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (జన్మాదికళిత్యాది)

బ్రహ్మాదికళుక్కుమతియప్పోకాతోవెన్న (యన్నాయ మిత్యాది) " యన్నాయంభగవాన్ బ్రహ్మాజానాతిపురుషోత్తమః " అతెఙ్గే కణ్డోమెన్న (ఒరుకురఙ్గిత్యాది) ఉక్తత్రయఙ్గళుక్కుమడైవేప్రమాణత్రయఙ్గళ్ (సుగ్రీవమిత్యాది) " పితాయస్యపురాహ్యాసీచ్ఛరణ్యోధర్మవత్సలః । తస్యపుత్రశ్శరణ్యస్యసుగ్రీవంశరణంగతః" ఇతికిష్కిన్ధాకాణ్డే " సోభ్యగచ్ఛన్ మహాతేజా ' ఇత్యాది, సక్తేపే. " ఇమౌస్మముని శార్దూల కిఙ్కరౌసముపస్థితౌ । ఆజ్ఞాపయయథేష్టంవై శాసనంకరవావకిమ్" ఇతి బాలకాణ్డే విశ్వామిత్రంప్రతిరమం

అ-అ-వి —అనన్యప్రయోజనరానాల్ ఉపాసకరానఋషికళోడు నిహీనజాతీయరానవర్‌కళోడువాశియఱ సులభనాయిరుక్కుమెన్గిఱార్ (ఒరుకురఙ్గాకవుమామిత్యాది) ౯.

ప్ర-తి —(అమరర్‌క్కరియానై) [వి-పు ౧-౯] "యన్నాయంభగవాన్ బ్రహ్మాజానాతిపురుషోత్తమః॥౫౯॥"—— తమర్‌కట్కెళియానై) [రా-కి-౩] " పితాయస్యపురాహ్యాసీ చ్ఛరణ్యోధర్మవత్సలః । తస్యపుత్రశ్శరణ్యస్య సుగ్రీవంశరణంగతః॥ ౨౦॥ "—— [సక్షేపే] "సోభ్యగచ్ఛన్మహాతేజాశ్శబరీంశత్రుసూదనః । శబర్యాపూజితస్సమ్యగ్రామోదశరథాత్మజః"——(రా-బా-౩౧) " ఇమౌస్మమునిశార్దూల కిఙ్కరౌసముపస్థితౌ । ఆజ్ఞాపయయథేష్టంవైశాసనంకరవావకిమ్ ॥౪॥"

తాత్పర్యము —ప్రయోజనాన్తరపరులకు దుర్లభుఁడైన శ్రియఃపతిని, అనన్యప్రయోజనులు సులభముగా నాశ్రయింపవచ్చును వారికే విధమైన ప్రతిబన్ధకమును సంభవింపదు ౯.

మూ— విన్నై వల్లిరుళెన్నుమ్। మున్నైకళ్ వెరువిప్పోమ్।

శున్నైనన్మలరిట్టు । నిన్నై మిన్నడియానే। ౧౦.

అ —(విన్నై) తిరుమన్త్రత్తైచ్చొల్లి అళ్ళికియమలర్‌కళైక్కొణ్డు ఆవన్నిరుపడికళిలేపరిమాతి అవనై స్నేహయుక్తమాక నినైయుఙ్గో శెన్ఱుకొణ్డు, ప్రస్తుతమాన భక్తియోగత్తై చ్చొల్లిముడిక్కిఱార్ ౧౦

అన్వ—విన్నై వల్లిరుళ్ ఎన్నుమ్ (౩) మున్నైకళ్ వెరువిప్పోమ్ శున్నై (౬) నన్‌మలర్ ఇట్టు నెడియానై (౯) నినైమిన్ (౧౦)

౧॥ వి పు-౧ ౯-౫౯ ౨॥ రా-కి-౩-౨౦ ౩॥ రా-బా-౧ ౪॥ రా-బా-౩౧-౪

పన్నీ —అనన్తరమ్, ఆశ్రిత రక్షణత్తిల్ అతివిటన్ద పారిప్ప్యయుడైయనానవనై యాశ్రయియుఙ్గోళ్, అవిద్యాకర్మాది సమస్తదోషఙ్గళుమ్ నివృత్తమా మెన్గిఱార్

పూర్వాఘోత్తరాఘాదిరూపకర్మఙ్గళుమ్, అతుక్కడియాన, అన్యథాజ్ఞాన విపరీతజ్ఞానరూపమాన ప్రబలతమోవికారఙ్గళుమ్, ఎన్ఱిత్తు పరిగణిక్కప్పట్ట, (౩) విరోధివర్గత్తినుడైయ దేహసమ్బన్ధమ్ రుచివాసనైకళాకిఱ వుహోగఙ్గళ్, తానేయఞ్జివిట్టుపోమ్, తన్నిలమానవనై యిలుఙ్గాన, (౬) తెవ్విప్పూక్కళై, సమర్పిత్తు, ఆశ్రితవిషయత్తిల్ అపర్యాప్తోపకారత్తైయుడైయవనై, (౯) అనుసన్ధిక్కప్పారుఙ్గోళ్ (౧౦) ౧౦

అర్థము —కర్మములు క్రూరమైనయజ్ఞానము అనిచెప్పఁబడుచున్న విరోధులైనవాసనాదులయొక్క (౩) సమూహములు భయపడి నశించును, జలలయందున్న (౯) మంచిపుష్పములను సమర్పించి గొప్ప ఉపకారశీలుఁడైనశ్రియఃపతిని (౯) ధ్యానించుడి (౧౦) ౧౦

ఈ —పత్తామ్పాట్టు అవ్వళవేయన్ఱిక్కే, కైఙ్కర్య ప్రతిబన్ధకఙ్గళుమ్ పోమ్, ఆనపిన్బు, అవనైయాశ్రయియుఙ్గోళ్ఎన్గిఱార్

(వినైయిత్యాది) వినై - కర్మమ్, వల్లిరుళ్ -ప్రబలమానవజ్ఞానమ్, అతుక్కడియాన దేహసమ్బన్ధమ్, ఇవత్తైప్పఱ్ఱి వరుకిఱరుచి వాసనైకళాకిఱ విత్తిరళ్కళ్ మునై - తిరళ్ (వెరువిప్పోమ్) "నమక్కితునిలమన్ఱు" ఎన్ఱు భీతమాయ్ప్పోమ్ అన్ఱిక్కే, మునైయెన్ఱు - ముకమాయ్, ముకఙ్గెట్టుప్పోమెన్ఱుమామ్, (శునైనన్మలరిట్టు) అప్రాకృతద్రవ్యమ్ తేడియిడవేణు మెన్న వేణ్డా (నినైమిన్) ౧"శిన్దిప్పేయమైయుమ్, " ఉఙ్గళుక్కు ప్రాప్తిసమయత్తిలే ఒరుకాల్ నినైయుఙ్గోళ్, ౨"స్మర్తా" ఎన్గిఱపడియే (నెడియానే) నీఙ్గళొరుకాల్నినైత్తువిట్టాల్, పిన్బు అవన్తానే ౨"అహంస్మరామి" ఎన్ఱు ఉఙ్గళై నినైత్తపడియే యిరుక్కుమ్, ఒరుకాల్ నినైత్తు ఇవనైప్పోల్ కలఙ్గవేణ్డువతిల్లైయితే యవనుక్కు. సర్వగుణ సమ్పన్ననుమాయ్ అకర్మవశ్యనుమాకైయాలే ఉరువనినైత్తపడియే యిరుక్కుమితేయవర్ణ ౧౦

జీ అ —పత్తామ్పాట్టు (వినైయిత్యాది), పాట్టైయెల్లామ్ కటాక్షిత్తుకీర్తిత్యాట్టిత్తాట్టిలిప్పాట్టిల్పోన్న విరోధినిరసనత్తుక్కవాన్తర భేదమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవ్వళవేయిత్యాది) అవ్వళవేయన్ఱిక్కేయెన్ఱతు - ప్రయోజనాన్తరపరతాహేతుపాపమ్ పోమళవేయన్ఱియే యెన్ఱపడి

అజ్ఞానమ్ - అవిద్యై "ఎన్నుమమునైకళ్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఇతుక్కడియానవిత్యాది) ఎన్నుమ్-ఎన్ఱుశొల్లప్పడుకిఱ "ఎన్నుమ్మునైకళ్ - ఎన్ఱుశొల్లప్పడుకిఱమునైకళ్" ఎన్గైయాలే, అవిద్యాకర్మఙ్గళైచ్చొన్నతు వాసనారుచి ప్రకృతిసమ్బన్ధఙ్గళుక్కుముపలక్షణమెన కరుత్తు "మునైకళ్" ఎన్ఱు - ముకమానపోతు, వెరువిప్పోకై-కెట్టుప్పోకైయాయ్, ముకమ్కెట్టుప్పోమెన్ఱపడి ఇప్పోతు వినైవల్లిరుళెన్నుమ్ - "వల్లిరుళెన్నుమ్ - అనై" ఎన్ఱుకూట్టిక్కొళ్వతు "శునై" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అప్రాకృతేత్యాది) ఆశ్రయణత్తిలుమాయాసమిల్లైయెన్గిఱార్ (శిన్దిప్పేయమైయుమెన్ఱు) శిన్దిక్కిఱతిల చరమావధి (ఉఙ్గళుక్కిత్యాది) ఒరుకాల్ నినైక్కైక్కుపోరుమోవెన్న (స్మర్తాఇత్యాది) "నినైమిన్" ఎన్ఱతుక్కనుగుణమాక "నెడియాన్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (నీఙ్గళిత్యాది) "స్మరామి" ఎన్ఱవర్తమానార్థమ్ (నినైత్తపడియేయిరుక్కుమెన్ఱు) అతుక్కడియేతెన్న (ఒరుకాలిత్యాది) కలఙ్గవేణ్డామైక్కడియేతెన్న (సర్వగుణేత్యాది) "విశ్వరూపఙ్చ మామ్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (సర్వగుణసమ్పన్ననెన్ఱతు) "అజమ్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (అకర్మవశ్యన్) ఎన్గిఱతు వారాహే "స్థితేమనసి" ఇత్యాది "నన్మలర్" ఎన్ఱతు ఆశ్రయిక్కిఱవర్కళాదరత్తైప్పఱ్ఱి "నినైమిన్" ఎన్ఱవనన్తరమ్ "నెడియాన్" ఎన్గైయాలే, నినైవిల్ నెడియవనెన్ఱు కరుత్తు ౧౦

౧॥ ౭౧-౪ ౨॥ వరాహపురాణే

ప్ర-తి —(నెడియాన్) శ్రీవరాహపురాణే "స్థితేమనసి" ఇత్యాది

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము —కైఙ్కర్యప్రతిబంధకములైన యజ్ఞానాదులన్నియు నశింపుటకై, మంచిపుష్పాదులచే యర్చించి ఆశ్రితుల యోగక్షేమములనవరతము విచారించుచున్న యా సర్వాధికునినే యాశ్రయించుడి ౧౦

మూ —నెడియానరుళ్ శూడుమ్ । పడియాన్ శడకోపన్॥

నొడియాయిరత్తిప్ప । త్తడియార్క్కరుళ్ పేఱే॥ ౧౧॥

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఆ—(నెడియాన్) ఇత్తిరువాయ్ మొழிక్కల్లార్ ఆழ்వారైప్పోలే నెడియానరుళ్ శూడుమ్పడి యాకాక్కొణ్ణారెన్గిఱార్

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడికళే శరణమ్

అన్వ —నెడియాన్ అరుళ్ శూడుమ్ (౧) పడియాన్ శడకోపన్ నొడి (౨) ఆయిరత్తు ఇప్పత్తు అడియార్క్కు (౩) అరుళ్ పేఱు (౧౦)

పన్ని —అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్ మొழிక్కు ఫలమాక భగవత్ప్రసాదత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

సర్వాధికనాన సర్వేశ్వరనుడైయ, సర్వప్రకారత్తాలుమున్డాన ప్రసాదత్తై, అధికరిత్తు అనుభవిక్కుమ్, (౩) స్వభావత్తైయుడైయరాన, ఆழ்వారుడైయ, శొల్లాన, (౬) ఆయిరత్తు, ఇప్పత్తానతు, భగవచ్ఛేషభూతరానవార్క్కు, (౯) ప్రసాదలాభరూపమాయిరుక్కుమ్. (౧౦) నొడి - శొలవు ఇతు వక్షిత్తుక్కై ౧౧°

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము —సర్వేశ్వరునియొక్క కృపను ధరించుటను (౩) స్వభావముగాఁగల నమ్మాழ்వార్లయొక్క శ్రీసూక్తియైన (౬) వేయి పాశురములలో ఈపది పాశురములు భక్తులకు (౯) అనుగ్రహమనెడి పురుషార్థమును (కలుగఁజేయును) ౧౦)

ఈ —నిగమత్తిల్, ఇప్పత్తమ్, అభ్యసిత్తవర్కళై ఆழ்వార్ తమ్మైప్పోలే భగవద్విషయానుభవపాత్రమాక్కుమెన్గిఱార్

(నెడియానిత్యాది) సర్వేశ్వరనరుళుక్కు పాత్రభూతరాకైయే స్వభావమాన ఆழ்వార్ అత్తావతు - ౧౩అరుళ్ పునల్లవకై కాట్టుమమ్మానై ' ఎన్ఱు తజ్గుణచేష్టితజ్గళై సాత్మిక్క సాత్మిక్క అనుభవిప్పిత్తుక్కొణ్డు పోన్ద

జీ-అ —నిగమమ్ (నెడియానిత్యాది) "అడియార్క్కరుళ్ పేఱు" ఎన్గిఱత్తుక్కు టాక్షిత్తవతారికై (ఇప్పత్తుమిత్యాది)

శూడుకై - ధరిక్కై యాయ్, పేఱుకైయెన్నుపడి పడి స్వభావమ్, "అరుళ్ పునల్లవకై కాట్టుమ్" ఎన్గిఱవర్ "అరుళ్ శూడుమ్పడి

ఈడు.—పదిగైయు మనుసన్ధిత్తు విస్మితరాన నార్కళ్, ఇప్పోతు, అవన్ కొడుత్త కొడుత్తవరుకళెల్లా ముణ్డాయిక్కు-వల్లరా నారాయణన్ణు. నోడితల్-శొల్లుతల్ (ఇప్పత్తడియార్క్కరుళ్ పేత్తు ఇప్పత్తుత్తానే, ఇత్తై యభ్యసిత్తార్క్కు, 'నెడియానరుళ్ శూడుమ్బడియాన్' ఎన్నతువే పేఱాక్కుమ్ †(అడియార్క్కు-అభ్యసిత్తార్క్కు అరుళ్ పేఱు-ప్రసాద లాభమ్) ఈశ్వరన్ కొడుత్త సాధర్మ్యమ్ ఆழ్వార్ కొడుక్కుమాట్టామై యిల్లైయితే ౧౧.

నడక్కు-త్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరుపడిక శేఖరణమ్

౮-౮—'యాన్' ఎన్గిఱతెన్నన్న (అతావతిత్యాది) (వల్లరా నారాయణన్ణు) ఆకైయాలే శొల్లుకిఱార్ఙ్గపడి ఉణ్డాయిక్క-వల్లర్-భుజిక్కుజరిప్పిత్తు కొడుక్కవల్లవర్ అరుళ్ పేఱు - అరుళాలే పేఱ్ఱై యుణ్డాక్కుమే ఎన్నపడి "పేఱు' ఎన్నవవధారణార్థమ్ (ఈశ్వరనిత్యాది) ౧౧.

జీయర్ తిరుపడిక శేఖరణమ్

౮-౮-౧—"పేఱాక్కుమ్" ఎన్నతుక్కు-ఇప్పత్తైక్కఱ్ఱార్క్కు ఏతద్ద్వారా ఆழ్వార్ తామే భగవత్కృపైయై యుణ్డాక్కువరెన్ఱు కరుత్తాయ్, ఆழ్వార్క్కుకు కూడుమోవెన్గిఱ శఙ్కైయై ప్పరివారిక్కిఱార్ (ఈశ్వరన్ కొడుత్తవిత్యాది) "నెడియానరుళ్ శూడుమ్బడియాన్" ఎన్నతువే పేఱాకక్కడుమోవెన్న (ఈశ్వరనిత్యాది) ఎన్గుమామ్ ౧౧.

తాత్పర్యము—ఈపదిపాశురముల ననుసంధించువారు సర్వేశ్వరుని కృపాపాత్రులైననమ్మాழ்వార్లవలె భగవత్కృపాపాత్రులగుదురు.

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిల్ త్తిరువాయ్మొழிక్కానశ్లోకమ్

(కణ్ణన్) కృష్ణస్యపాదయుగళంప్రతిభావనీయం జిజ్ఞాసితంజగతిభక్తిసముత్సుకానామ్ ।
ప్రాప్తౌత్వరాతిశయవాన్ మితసూక్తిజాలైర్ భక్తేశ్శరీరమపిపఞ్చమతో జగాద॥ ౯-౫
వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరుపడిక శేఖరణమ్

అర్థము—ప్రాప్తౌ - (మోక్ష) ప్రాప్తియందు, త్వరాతిశయవాన్- మిక్కిలి త్వరకలవారైన నమ్మాழ்వార్లు, కృష్ణస్య, శ్రీకృష్ణుని యొక్క, పాదయుగళం ప్రతి - శ్రీపాదద్వన్ద్వముసుద్దేశించి, భావనీయమ్ - చేయఁదగినదై, జగతి - లోకమందు, భక్తిసముత్సుకానామ్, భక్తియందుత్సాహముకలవారికి, జిజ్ఞాసితమ్ - జిజ్ఞాసావిషయమైనదైన, భక్తేః - భక్తియొక్క, శరీరమ్ - స్వరూపమును, మితసూక్తిజాలైః - సంగ్రహముగనున్న శ్రీసూక్తిపరంపరలచేత, పఞ్చమతః - (పదియవపత్తుయొక్క) ఐదవతిరువాయ్మొழிచేత, జగాద-చెప్పిరి ౯-౫

తాత్పర్యము—"కణ్ణన్ కழలిణై" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వార్లు, తాము మోక్షప్రాప్తియందతి త్వరగలవారై, తాము మొదట లోకుల కుపదేశించిన భక్తియొక్క స్వరూపమును, "శ్రీకృష్ణుని చరణారవిందవిషయకమైనది భక్తియగును, భక్తిమంతులు విచారించి నిర్ణయించిన భక్తిస్వరూపమిట్టిదే" అని సంగ్రహముగఁ బ్రతిపాదించిరి ౯-౫.

ద్ర-తా,— (కణ్ణన్ కழలిణై) నామ్నాం సఙ్కీర్తనేన స్వపరిబృఢతయా భావనాతోనువేలం
సంస్మృత్యాపుష్పదానాద్ధ్యయనవచనైః స్తోత్రనృత్తాదికృత్యైః ।
ధర్మైర్వర్ణాశ్రమోక్తైర్బహువిధభజనప్రక్రియోదీర్ఘబన్ధు
శ్శ్రీమాన్నారాయణశ్చేత్యకథయదఖిలద్రామిడబ్రహ్మదర్శీ ॥ ౧౦౮.

† కణ్ఠోక్తమ్ ప్రక్షిప్తమ్

అర్థము,—నామ్నామ్-తిరునామములయొక్క, సఙ్కీర్తనేన సంకీర్తనముచేతను, స్వపరిబృఢతయా-తనయొక్క పరత్వముతో (కూడి నవానినిగా), భావనాతః-ధ్యానించుటవలనను, అను వేలమ్ ప్రతిక్షణము, సంస్మృత్యా-స్మరణముచేతను, పుష్పదానాధ్యయన నివచనైః- పుష్పములను సమర్పించుట (తిరునామములను) అనుసంధించుట చెప్పించుట (వీని)చేతను, స్తోత్రనృత్తాదికృత్యైః-స్తుతించుట నృత్యమాడు టమొదలైన వ్యాపారములచేతను, వర్ణాశ్రమోక్తైః (అయా) వర్ణములకును ఆశ్రమములకును చెప్పఁబడిన, ధర్మైః-ధర్మములచేతను, దీర్ఘబన్ధుః-అనాదిబంధువై, శ్రీమాన్-శ్రీమంతుఁడైన, నారాయణః నారాయణుఁడు, బహువిధభజనప్రక్రియః-అనేకవిధములైన (తనయొక్క)ఆశ్రయణప్రకారములు కలవాఁడు, ఇతి-అని, అఖిలద్రామిడబ్రహ్మదర్శీ-సమస్తములైన ద్రావిడవేదములను సాక్షాత్కరించిన నమ్మాళ్వార్లు, అకథయత్-చెప్పిరి ౧౦౭

వ్యా —(నామ్నాంసఙ్కీర్తనేనేత్యాది) ఎణ్ణున్దిరునామమ్, నారణనెన్మాణ్, తానేయులకెల్లామ్, తాళ్ ఇణైమేలణివన్, నాడా మలర్‌కొణ్డునాళ్‌దోఱుమ్, పేయార్ ములైయుణ్డవాయాన్ మాతవనే, మాతవనెన్ఱెన్ఱోతవల్లీరేల్ పేరాతోతువార్, అమరర్తొழువార్ కట్క, కుసైనన్మలరిట్టునినైమిన్-నారాయణ ది తిరునామసఙ్కీర్తనత్తాలుమ్, సర్వస్మాత్పరత్వేనధ్యానత్తాలుమ్, ప్రతిక్షణమ్‌స్మరణత్తాలుమ్, పుష్పాఞ్జలిసమర్పణత్తాలుమ్, తిరునామఙ్గళుక్కైయ వధ్యయనత్తాలుమ్ ప్రవచనత్తాలుమ్,స్తోత్రనృత్తప్రదక్షిణ ప్రణామాదికళాలుమ్, నన్‌ఱుమ్ నిత్యనైమిత్తికాది వర్ణాశ్రమధర్మఙ్గళాలుమ్, భగవద్ధర్మఙ్గళిలే శిలవర్‌క్కైయరుళిచ్చెయ్‌దతు నన్‌ఱుమ్మాఙ్గానధర్మఙ్గళుక్కు ముపలక్షణమెన్ఱు తిరువుళ్ళమ్, ఇప్పైకళాలే ఎమ్బెరుమాన్ తన్నైభజిక్కైక్కు బహుప్రకారఙ్గళై యుడైయనాయిరుక్కుమాసెన్ఱు "కణ్ణన్‌కழలిణై" ఎన్ఱిణ దశకత్తిలే ద్రామిడ వేదదర్శియరుళిచ్చెయ్‌దారెన్ఱిఱార్ ౧౦౮

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము —"కణ్ణన్‌కழలిణై"అను తిరువాయ్‌మొழిలో నమ్మాళ్వార్లు, పురాతనబంధువైన శ్రీమన్నారాయణుఁడు, తిరునామములను సంకీర్తనము చేయుట, పరాత్పరుఁడని ధ్యానించుట, ప్రతిక్షణము స్మరించుట, పుష్పాంజలి సమర్పించుట, తిరునామముల ననుసంధించుట, పరులకుపదేశించుట, స్తుతించుట, పరవశులై నృత్యమాడుట, ఆయావర్ణాశ్రమముల కనురూపములయిన ధర్మముల ననుష్ఠించుట మొదలగు స్వాభిమతధర్మానుష్ఠానముచేత ననేకవిధములుగాఁ భజనీయుఁడైయున్నాఁడని సాధించిరి ౧౦౯

తి-నూ — కణ్ణనడియిణైయెమక్కుత్తలుమువార్ శెయలై । తిణ్ణముఱవే కురుఙ్గచ్చెప్పియే । మణ్ణవర్కు త్తానుపదేశిక్కైత్తలైక్కట్టినాన్ మాఱన్ । ఆనపుకழ్ శేర్ తన్నరుళ్ ౯౫

అర్థము —మాఱన్-నమ్మాళ్వార్లు, ఆన-శ్లాఘ్యమైన, పుకழ్ కీర్తితో, శేర్-కూడుకొనిన, తన్ అరుళ్-తమకృపచేత, కణ్ణన్-శ్రీకృష్ణుని యొక్క, అడియిణైయిల్, శ్రీపాదద్వంద్వమందు, కాతల్-భక్తిని, ఉఱువార్ పొందువారు (చేయఁదగిన), శెయలై-కృత్యములను, తిణ్ణమ్-దృఢముగ, ఉఱవే-ఊనునట్లు, కురుఙ్గ-సంగ్రహముగ, చెప్పి-—దంచి, మణ్ణవర్క్కు-భూలోకమందున్నవారికి, తాన్-తాము, ఉపదేశిక్కై-ఉపదేశించుటను, తలైక్కట్టినాన్-నిగమించిరి ౯౬

అవ —(కణ్ణనడియిణైయిల్) ఇతిల్, భక్తిమాన్గళ్ పరిమాఱ్ఱమైచ్చెయ్యుఙ్గవరుళిచ్చెయ్‌దపడియైయుమవది త్తరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ ఎఙ్గనే యెన్నిల్, ఈశ్వరన్ తన్నైపరమపదత్తిలేకొడుపోకైయిలే త్వరిక్కుఅపడియైక్కణ్డు, "ఇవర్‌కళుక్కిత్తోన్ఱుకైక్కప్పట్టుక్కేట్కవోణ్ణాకు" ఎన్ఱుపార్త్తు, తమ్ముడైయపరమకృపైయాలేసర్వేశ్వరనైప్పఱ్ఱుకైయాలుమ్,ఇవర్‌కళుక్కు సుగ్రహమాక వేణుమెన్ఱు పాశురప్పరప్పఱచ్చురుక్కత్తిలేభక్తిమాన్గళ్ పరిమాఱ్ఱమియుక్కుమ్పడియై సంసారికళుక్కుపదేశిత్తు పరోపదేశత్తై నిగమిక్కిఱార్ కణ్ణన్ కழలిణైయిలర్థత్తై కణ్ణనడియిణైయాలే యరుళిచ్చెయ్‌కిఱారెన్గై

వ్యా —(కణ్ణనడియిణైయిల్) కృష్ణన్ఱిరువడికళిల్ (కాతలుఱువార్ శెయలై) భక్తియుక్తరాయిరుప్పార్ కృత్యత్తై (తిణ్ణముఱవే) దృఢమాకపఱ్ఱలేయుమ్పడి (కురుఙ్గచ్చెప్పియే) సఙ్గ్రహమాకవరుళిచ్చెయ్‌తు (ఏ)ఉఱ్ఱమై (మణ్ణవర్క్కు) భూమియిలుణ్డానసర్వాత్మా

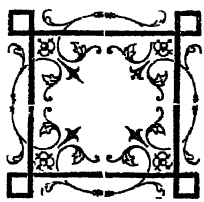
క్కుఱుక్కుమ్ (తానుపదేశిక్కైక్కుత్తలైక్కట్టినార్ మూన్ఱు) పిరాట్టి ౧ "విదితః" ఇత్యాదియాలే పరోపదేశత్తైయుడిత్తాప్పోలే, కీழుపదేశిత్తుక్కొణ్డుపోన్దపరోపదేశత్తై పరిసమాప్తిపణ్ణియరుళినార్ పెరుమతిప్పరానవాழ்వార్ (ఆనపుకழ్ శేర్తన్నరుళ్) శ్లాఘ్యమాన యశస్సోడే కూడినతమ్ముడైయ కృపైయాలే-పరోపదేశత్తైత్తలైక్కట్టియరుళినార్ (ఆనపుకழ్) ౨ * ఉలకత్తార్ పుకழుమ్ పుకழ் (తన్నరుళ్) ౩* అరుళ్ కొణ్డాడుమ్ అడియానవరుళ్ కణ్ణనడియిణైయిల్ కాదలుడైయార్ శెయలై చ్చొల్లిచ్చెప్పుకైయావతు-"కణ్ణన్ కழలిణైనణ్ణుమ్ మనముడైయీర్ ఎణ్ణుమ్ తిరునామమ్ తిణ్ణమ్ నారణమే" ఎన్నుమ్, "నారణన్ ఎమ్మాన్" ఎన్నుమ్, "శీర్ వాయ్ఱవర్నైయా నాళ్వాయ్ మలరిట్టు నాళ్వాయ్ నాడీరే" ఎన్నుమ్, "నాడీర్ నాడోఱుమ్ వాడామలర్ కొణ్డు పాడిరవన్నామమ్" ఎన్నుమ్, "మేయాన్ వేఙ్గడమ్ కాయామలర్ వణ్ణన్ పేయార్ ములైయుణ్డవాయన్ మాతవనే" "మాతవనెన్ఱెన్ఱోతవల్లీరేల్" ఎన్నుమ్, "తీతొన్ఱుమడైయా ఏతమ్ శారావే" ఎన్నుమ్, "మన్నైనన్ మలరిట్టునినైమిన్ నెడియానే" ఎన్నుమ్, ఇప్పడి, ౪* ఎన్బైయక్కిల్ ఎణ్ణుమ్ తిరునామత్తిన్ శబ్దార్థఙ్గళైచ్చొల్లి "మాతవన్" ఎన్ఱద్వయమాక్కి కరణత్రయ ప్రయోజనవృత్తి సంసారికళుక్కు క్కైయాలై శెయ్దుకొణ్డుత్తడియోమ్ ౧౧

పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్.

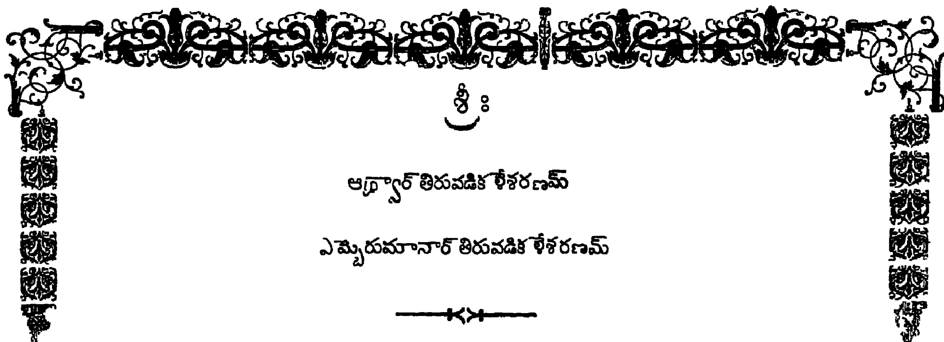
తాత్పర్యము —"కణ్ణన్ కழలిణై" అను తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వారు, తమయొక్క పరమకృపచేత, శ్రీకృష్ణునియందు భక్తిగలవారనుష్ఠింపదగిన కృత్యములను విశదముగ మనస్సులో బడునట్లు సంగ్రహముగ నుపదేశించి, ముముక్షువు తాముపదేశింపనారంభించిన యుపదేశమును ఈ తిరువాయ్మొழிలో నిగమించిరి ౧౧.

నత్తామ్పత్తిల్-అఞ్జాన్దిరువాయ్మొழி ముఱ్ఱిఱ్ఱు.

ఆక తిరువాయ్మొழி ౧౫౫—పాట్టు-౧౦౮౪



౧ రా-ను ౨౧-౨౫ ౨ ఇ ౪౪-౯ , ౩ క-౪-౭ ౦ ఆ-హృ-ప్ర-౪-ప-౧౦



శ్రీః

ఆళ్వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడికళే శరణమ్

తిరువాయ్ మొழி — పత్తామ్పత్తు - ఆఱాన్దిరువాయ్ మొழி - ౧ - పా - అరుళ్ పెఱువార్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — అరుళ్ పెఱువారడియార్ తమ్మడియ నేఱ్కు, ఆழிయా । నరుళ్ తరువాన మైకిన్ఱానతునమతువితివశైయే ।
ఇరుళ్ తరుమాఞాలత్తుళినిప్పిఱవియాన్ వేణ్డేన్ । మరుళ్ ఒழிనీమడనెఞ్జే వాట్టాఱ్ ఱానడివణఙ్గే ॥ ౧॥

ఆ — (అరుళ్ పెఱువార్) ఇని తన్ది ఱత్తిలె మ్పెరుమాన్ శెయ్తరుళుకిఱపడియై త్తన్దిరువుళ్ళత్తోడే కూడవనుభవిక్కిఱార్

ఎమ్పెరుమాన్దన్నరుళ్ కూడుమడియరానపడియార్క్కడియేనాయిరుక్క మికు వేపడియాయిరున్ద వెనక్కు, ఆழிయాన్ నిరవధికసమృద్ధిరైయై త్తరుకైయిలే శమైన్దిరానిన్ఱాన్; అతువుమ్ నాన్ శొన్న పడియే శెయ్తరుళక్కడవనాయిరానిన్ఱాన్. ఆనపిన్బు, ఇని ఇవ్వసంసారత్తై నాన్ వేణ్డేన్, నీయుమివ్వసంసారత్తైవిట్టు అవన్ నమక్కుత్తన్దరుళుకిఱ తన్దిరువడికళాకిఱ సమృద్ధియై క్కైక్కొణ్డు అన్దసమృద్ధియై యనుభవియెన్ఱు, తమ్ముడైయ నెఞ్జైక్కుత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ౧

పన్నీ — ఆఱాన్దిరువాయ్ మొழிయిల్, ఇవ్వాழ்వారుడైయ భక్తివైలక్షణ్యత్తైయుమ్ అతుతమ్మళవిల్ నిల్లామల్ పిఱర్క్కుముపదేశిత్తు శ్రీరామ్పడియైయుజ్జీవిప్పరన్, "ఇప్పడి ప్రవణరానవివర్గై యాపదాత్మ భావియామ్పడి యమర్న్దనిలత్తిలేకొణ్డుపోయనుభవిక్కవేణుమ్" ఎన్ఱుపారిక్కిఱ వచనముడైయ, [౧] ఉపకారోద్యోగత్తైయుమ్ [౨] అసాధారణ సమ్బన్ధత్తైయుమ్, [౩] ఫలప్రదానత్వాసైయైయుమ్, [౪] ఆశ్రితరక్షకత్వత్తైయుమ్, [౫] అతిశయితాఙ్గీకారత్తైయుమ్, [౬] స్థిరాసక్తియోగత్తైయుమ్, [౭] ఆపత్తినూచకలక్షణకరత్వత్తైయుమ్, [౮] సంశ్లేషజనితౌజ్జ్వల్యత్తైయుమ్, [౯] అత్యాదరవిశిష్టత్వత్తైయుమ్, [౧౦] అనవధికోపకారత్తైయుముమనుసన్ధిత్తు ఏవంభూతనాన సర్వేశ్వరన్ తమక్కుపరతన్త్రనాయ్నిన్ఱ పణ్బుకిఱ వాదరాతిశయత్తై త్తమ్ముడైయతిరువుళ్ళత్తోడే కూడ వుకావిహ్వలరాకిఱార్

అన్వ — అరుళ్ పెఱువార్ అడియార్ తమ్ (౩) అడియనేఱ్కు ఆழிయాన్ అరుళ్ (౬) తరువాన్ అమైకిన్ఱాన్ అతు, (౯) నమతువితివశైయే ఇరుళ్ తరుమా (౧౨) ఞాలత్తుళ్ ఇని పిఱవి (౧౫) యాన్ వేణ్డేన్ మడమ్ నెఞ్జే (౧౮) మరుళ్ నీ ఒழி (౨౧) వాట్టాఱ్ ఱాన్ అడి వణఙ్గు (౨౪)

పన్నీ — ముతఱ్పాట్టిల్, తన్ విషయత్తిల్ శేషత్వకాష్ఠైయైయుడైయనమక్కు నిరవధికోపకారత్తైప్పణ్ణువతాక ... , అతుతానుమ్ నామ్ నియమిత్తపడియే శెయ్వానాయిరానిన్ఱానెన్ఱు నెఞ్జుక్కుత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్

తన్నుడైయనిరవధికప్రసాదత్తై, ప్పెఱుకైయైనిరూపకమాకవుడైయరాయ్ అతుక్కుడియాన శేషత్వజ్ఞానత్తైయుడైయార్క్కు,(3)అసాధారణశేషభూతనాయిరుక్కిఱ అవనుక్కు, త్తిరువాழிయాழ்వానైక్కైవిడాతాప్పోలే, స్వవిషయమాన పూర్వానుభవరూపమహోపకారత్తైప్పణ్ణువానాక, ఉద్యుక్తనాయిరానిన్దాన్, అతు, (౯) స్వతన్త్రినానతాన్ నినైత్తపడిశెయ్కైయన్ఱియే పురుషార్థమాకైయాలే నామ్ విధిత్తప్రకారత్తిలే యాకానిన్ఱతు, అనపిన్పు, అజ్ఞానాపాదకమాయిరుక్కిఱ, పెరియ, (౧౨) జగత్తిల్, అవనుడైయవిషయీకారమ్ పెఱ్ఱపిన్పు, ౧ "ఇழிపట్టోడుముడలినిల్పిఱన్దు తన్ శీర్యాన్ కఱ్ఱు" ఎన్గిఱపడియే భగవద్భాగవతానుభవప్రీత్యర్థమాకవుమ్ పిఱక్కైక్కుయ్యై,(౧౫) అవన్నినైవతిన్దవాన్ ఇచ్ఛిక్కిఱతిలేన్, పఱ్ఱఱ్ఱువిడమాట్టాతచపలమాన, నెఞ్జే! (౧౮)"అవన్నినైవొழிయనామ్నినైత్తపడి అర్చ్చవతారాద్యనుభవమ్పణ్ణవేణుమ్' ఎన్గిఱస్వాతన్త్ర్యాభిసన్ధిరూపమానవతివృత్తికేట్టై, నీ, తవిరప్పార్, (౨౧) తవిర్న్దమైతోన్ఱ తిరువాழிయాழ்వానైక్కైయిలే నమక్కు ఫలప్రదనాయ్కొణ్డువన్దునిల్కిఱవన్, తిరువడిగళై ఉన్ ఏకమత్యత్తాలేపణఙ్గప్పార్ (౨౪) ౧

అర్థము —(భగవత్) కృపను పొందఁదగిన భాగవతులకు (3) దాసుండైనవాఁడు చక్రధరుఁడు కృప (౬) చేయుటకై ఉద్యోగించుచున్నాఁడు,అదియు(౯)మననియమప్రకారమే చేయుచున్నాఁడు, అజ్ఞానమును గలుగఁజేయుచున్న గొప్ప(౧౨)భూలోకమందు ఇఁకమీఁద జన్మమును (౧౫) నేన పేక్షింపను, పట్టుదలగల ఓ!మనసా! (౧౮) (తిరువాఙన్ విళ్ళనువిడిచి పరమపదమునకు వెళ్ళననియెడి) అజ్ఞానమును విడుము (౨౧) తిరువాழிయాழ்వానిచే తోఁచేపియున్నవానియొక్క శ్రీపాదములను ఆశ్రయించుము (౨౪)

ఈ — ౨* పొయ్న్నిన్ఱ జ్ఞానన్దుడక్కి ఇవ్వాళవుమ్వర, ఈశ్వరనై ఆழ்వార్ పిన్తుడర్న్దపడి శొల్లిఱ్ఱు, ఇతు తొడఙ్గి, ఆழ்వారైసర్వేశ్వరన్ పిన్తుడరుకిఱపడి శొల్లుకిఱతు.

ఇప్పడి భక్తిస్వరూపత్తై యుపదేశిత్తుక్కైయొழிన్దవనన్తరమ్ తన్పక్కలిలే యివర్క్కువిడాయ్ పెరుకుకిఱపడియైక్కణ్డు, ఇవర్క్కుమున్బేవిడాయ్త్తు తిరువాழிయాழ்వానైక్కైయిలే తఙ్గువేట్టైయాక వన్దు నిల్కిఱవనాకైయాలే ఇవరైక్కొణ్డుపోకైయిలే అవనుక్కు త్వరైమిక్కతు ఇవరళవల్లవితే అవనుడైయవిడాయ్,౧"నజీవేయంక్షణమపి" ఎన్నుమేఱ్ఱముణ్డిత్తే "ఆழ்వారుమ్ నాముమాయనుభవిక్కవేణుమ్" ఎన్ఱు పారిత్తు, "అతు శెయ్యుమిడత్తిల్, అవ్వనుభవత్తుక్కొరువిచ్ఛేదమ్వారాతపడి యేకాన్తమాయిరుప్పతొరు దేశవిశేషత్తిలే కొడుపోయ్ వైత్తనుభవిక్కవేణుమ్" ఎన్ఱు పారిత్తు,"అతుశెయ్యుమిడత్తిల్,ఇవర్క్కుపరతన్త్రనాయ్ ఇవర్నియమిత్తపడిశెయ్తోమాకవేణుమ్" ఎన్ఱు ఇవరనుమతియొழிయచ్చెయ్యమాట్టానాయ్నిన్ఱాన్, సర్వేశ్వరనైత్తామ్ నియమిక్కమాట్టారే తమ్ముడైయ పారతన్త్ర్యత్తాలే

జీ-అ —అరుళ్ పెఱువార్ప్రవేశే, పేటికాసఙ్గతి (పొయ్న్నిన్ఱవిత్యాది) (ఇతుతుడక్కి) 3 "* మునియేనాన్ముకనళవుమ్" ఎన్ఱుకూట్టువతు

కీழிల్ తిరువాయ్మొழிయోడు ఙికుక్కుసఙ్గతి (ఇప్పడిభక్తియిత్యాది) "విరైకిన్ఱాన్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (త్వరైమిక్కతెన్ఱతు) తఙ్గువేట్టైపరస్థానమ్ త్వరైఅతిశయిక్కైక్కుహేతువేతెన్న (ఇవరళవిత్యాది) ఇతుక్కుప్రమాణమ్ (నజీవేయమిత్యాది) " చిరంజీవతివైదేహీయది మాసంధరిష్యతి । నజీవేయంక్షణమపివినాతామసితేక్షణామ్" ఇతిసున్దరకాణ్డే రామః "ఎన్నిల్ మున్నమ్పారిత్తు" ఎన్నక్కడవతిలే త్వరైమిక్కాల్ కొడుపోకవొణ్ణాతో, విళమ్బిక్కిఱతెన్నెన్న (ఆழ்వారుమిత్యాది) "నముతువితివకైయే" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (ఇవర్క్కుపరతన్త్రనాయెన్ఱతు) అవనప్పడి యిరున్దాలివరనుమతిపణ్ణవొణ్ణాతో వెన్న (సర్వేశ్వరనై యిత్యాది)

ఆ-ఆ-వి —(ఇప్పడియిత్యాది) కీழிల్ తిరువాయ్మొழிయిల్ ప్రకారత్తై యనుభాషిత్తుక్కొణ్డు, ఇతుతుడక్కి ఈశ్వరన్ పిన్తుడరక్కైక్కుహేతువైయరుళిచ్చెయ్కిఱారెన్ఱుఇవ్వాక్యత్తుక్కుత్తాత్పర్యమ్——

ఈ —ఇప్పడితమ్బక్కలిలే అభినివేశాతిశయత్తై ప్పణ్ణుకిఱ వవనుడైయ మేన్మైయైయుమ్,అప్పడిప్పట్టమేన్మైయైయుడైయవన్ తమ్బక్కల్ పరతన్త్రనాయ్ త్తాழ்నిఱ్కిఱపడియైయుమనుసన్ధిత్తు,ఇతుతనక్కు శాత్తునైయాక సంసారికళై ప్పార్త్తవిడత్తు, అవర్కళ్ శబ్దాదివిషయఙ్గళిలే అన్యపరరాయ్ అవఱ్ఱోడే పణిపోన్దిరున్దార్కళ్, అవన్ఱనై ప్పార్త్తవిడత్తిల్, అభినివేశాతిశయత్తైయుడైయనాయ్ మున్నడి తోన్ఱాతే యిరుక్కిఱవనాకైయాలే అవనితుక్కాళాకిప ట్టిల్ రీలన్, ఇని ఇవ్విషయీకారత్తుక్కిలక్కాన తాముమ్ తమ్మోడుడన్ కేడాననెఞ్జుమేయాయిరున్దతు, అన్నెఞ్జైక్కుఱిత్తు, ‘‘అవనుడైయమేన్మైయిరున్దపడియుమ్, అప్పడి మేన్మైయుడైయవన్ నమ్బక్కల్ తాழ்నిన్ఱనిలైయుమ్, నామ్ పెఱ్ఱపేఱ్ఱిన్కనమిరున్దపడియుమెల్లామ్ కణ్డాయే!, నమ్ కార్యమ్ విழுన్దపడి కణ్డాయే!’’ ఎన్ఱు, ఇత్తైత్తన్దిరువుళ్ళత్తోడేకూట్టి యినియరాకిఱార్ ఇతుక్కుమున్నెల్లామ్, ‘‘సర్వేశ్వరనాకిఱాన్, సర్వనియన్తావాయ్ స్వతన్త్రనాయిరుప్పానొరువ నెన్ఱిరున్దార్, ఇప్పోతు, అఙ్గనల్ల, ఆశ్రితపారతన్త్ర్యమే అవనుక్కు స్వరూపమెన్ఱిఱార్ మున్నెల్లామ్, తమ్మాలే పారతన్త్ర్యత్తైయిழన్దార్, ఇప్పోతు, అవనాలే పారతన్త్ర్యత్తై యిழక్కిఱార్ అతుతాన్ ౧* ఇరుత్తుమ్వియన్దిలే శొల్లిప్పోన్దోమెన్నిల్, అతిలితుక్కు వాశియుణ్డు - ‘‘అడియార్ తమ్మడియనేన్’’ ఎన్ఱు హేతువోడే అనుసన్ధిక్కిఱార్

ముతఱ్పాట్టు ఈశ్వరన్ నమ్మై విషయీకరిక్కైయిలే యొరుప్పడానిన్ఱాన్, అతుతానుమ్ నామ్ విధిత్తపడికాయ్వానా యిరానిన్ఱానెన్గిఱార్

(అరుళ్ పెఱువారడియార్ తమ్మడియనేఱ్కు) హేతుత్తానిరుక్కిఱపడి సర్వేశ్వరన్ పణ్ణుమ్ ప్రసాదాతిశయత్తుక్కు విషయభూతరాయిరుప్పార్ శిలరుణ్డు, అవర్కళ్ నమక్కుస్వామికళ్ అవర్కళ్ పక్కలిలే యవన్

టీ-అ —ఇప్పడిఅవన్ పరతన్త్రనాయ్త్తాழ்నిఱ్కిఱపడియైత్తామేయనుభవియాతే నెఞ్జుక్కుచ్చొల్లువానెన్నెన్న (ఇప్పడితమ్బక్కలితే యిత్యాది) అభినివేశాతిశయత్తైప్పణ్ణుకిఱ వెన్ఱతు - ‘‘ఉడిలొన్ఱాన్-మెయ్యనిన్ఱకమధూక్,’’ ‘‘నిలైపెఱాన్’’ ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ మేన్మైయుమెన్ఱతు - ‘‘అఱియాన్’’ ‘‘శైనిన్ఱకక్కరత్తన్,’’ ‘‘భుష్కరతి’’ ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ ‘‘అతునమతువితివళైయే’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ(పరతన్త్రనాయ్త్తాழ்నిఱ్కిఱపడియైయుమెన్ఱతు) పాట్టుక్కళ్ తోఱుమ్ తిరువుళ్ళత్తైక్కుత్తరుళిచ్చెయ్కిఱతుక్కు హేతువరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇతుతనక్కిత్యాది) ఇతుతనక్కు - ఇవ్వనుసన్ధానన్దనక్కు ‘‘నాట్టారోడియలొవ్వొழిన్దు’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (సంసారికళైయిత్యాది) పణిపోన్దిరున్దార్కళ్ - అతువేయాత్రైయాయిరున్దార్కళ్ ఉడన్ కేడాన సుఖదుఃఖఙ్గళుక్కుడన్ వన్దియాన ‘‘నారాయణనై - నఙ్ణినమ్’’ ‘‘పెఱాతపయన్ పెఱుమాఱు’’ ‘‘కాట్టిత్తన్ కనైకழల్కళ్’’ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (పెఱ్ఱపేఱ్ఱిన్కనమిరున్దపడియుమెన్ఱతు) కీழ్వాక్యవివరణమ్ (నమ్కార్యమిత్యాది) కూట్టియెన్ఱతు - అనుసన్ధిత్తపడి ‘‘పాయ్న్నిన్ఱ ఞానమ్’’ ఎన్నిఱ పేటికాసఙ్గతివాక్యవివరణమ్ (ఇతుక్కుమున్నెల్లామిత్యాది) *పాయ్న్నిన్ఱఞానమ్పడఙ్గియు త్తిరువాయ్మొழிక్కుమున్నెల్లామెన్ఱపడి ప్రసఙ్గాత్ రసోక్తి(మున్నెల్లామిత్యాది), *మయర్వఱమతినలమరుళినన్నైక్కుమున్నెల్లామెన్ఱపడి అతుతాన్ - అన్దపారతన్త్ర్యన్దానెన్ఱపడి వాశియేతెన్న (అడియారిత్యాది), భాగవతశేషత్వమాకిఱ హేతువోడేయనుసన్ధిక్కిఱారెన్ఱపడి అతావతు - తామ్ తదీయపర్యన్తమాన శేషత్వత్తిలేనిన్ఱైయాలేఅవన్ పరతన్త్రనానానెన్ఱు అన్దహేతువోడే యనుసన్ధిక్కిఱారెన్ఱపడి

ముతఱ్పాట్టు (అరుళ్ పెఱువారిత్యాది) పూర్వార్ధత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ఈశ్వరనిత్యాది)

ప్రవేశత్తిలే ‘‘హేతువోడే’’ ఎన్ఱత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (హేతుత్తానిత్యాది) అతావతు - అడియార్తమ్మడియనాకైయాలే నమతువితివళైయే అరుళ్తరువానమైకిన్ఱానెన్ఱపడి శబ్దార్థమ్ (సర్వేశ్వరనిత్యాది) ‘‘హేతుత్తానిరుక్కిఱపడి’’ ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (అవర్కళ్ పక్క-

ఈ.—పణ్ణినవరుళ్ నమ్మాళ్వార్ వరవెళ్ళజ్గో త్తతుకాణెన్గిఱార్ ౧ "తానహంద్విషతః" ఎన్ఱు ప్రజైతీమ్బిలే కైవళర్న్దాల్ మాశ్ఱైకొణ్డు "వాయ్వాయ్" ఎన్బారైప్పోలే, అవన్తాన్ శీఱవేణ్డుమ్బడియిరుప్పార్ శిలరుణ్డు, అవర్కళైప్పోలన్ఱియే, ౨ "దదామి" ఎన్ఱు అవనుడైయవరుళుక్కు విషయభూతరాయిరుప్పార్ శిలరుణ్డు, అవర్కళ్ పక్కల్ పణ్ణుమరుళై నమ్బక్కలిలే పణ్ణినాన్ ౧ జాపుక్కు ప్పాఱుమ్బు ఒరుముత్తైయిలేశెల్లానిఱ్పాలుమ్, తన్నైశ్వర్యత్తైయుజ్గొడుత్తు త్తన్నుడమ్బైయుజ్గొడుక్కుమిత్తే మహిషీవిషయత్తిల్, అప్పడియే అవన్ తన్నైముళ్ఱుట్టాకక్కొడుత్తనుభవిప్పిత్తు త్తాన్ పరతన్త్రనామ్బడియిరుప్పార్ శిలరుణ్డు అవర్కళ్ పక్కల్ పణ్ణుమరుళై యెన్బక్కలిలే పణ్ణినాన్ (అరుళ్ పెఱువారడియార్ తమ్మడియ నేఱ్కు) ఇరువర్క్కుమ్ నిరూపకమిరుక్కిఱపడి ఇవర్ అరుళ్ పెఱువారడియార్ తమ్మడియార్, అవన్ ఆళ్రియాన్, ఇవర్క్కుమ్ నిరూపకర్ తదీయశేషత్వమ్ (అడియనేఱ్కు) ౩ "విడుమాతెన్బతే" ఎన్ఱుమ్ ౪ "నీక్కమిల్లావడియార్ తన్నడియారడియారడియాఙ్గళ్ కోక్కుల్" ఎన్ఱుమ్ ౫ "తమర్కళ్ తమర్కళ్ తమర్కళామ్ శతిరేవాయ్క్క" ఎన్ఱుమ్ నాన్ శొన్న అవ్వార్త్తైయైయే నినైత్తిరున్దానానవన్ ౬ "అడికళడియేనినైయుమడియవర్కళ్ తమ్మడియాన్" ఎన్గిఱపడియే ఇత్తైయేయాయిశైవర్ తమక్కు స్వరూపమాక నినైత్తిరుప్పతు (ఆళ్రియానరుళ్ తరువానమైకిన్ఱాన్) సర్వేశ్వరన్ నమ్బక్కలిల్ ముఱ్ఱునోక్కాకనోక్కి ప్రసాదాతిశయత్తైప్పణ్ణువానాక ప్పారియానిన్ఱాన్ తిరువాళ్రియై యొరుకణ్ణాలేపార్ప్పతు, ఇవరై యొరుకణ్ణాలే పార్ప్పతాకానిన్ఱాన్ - ౭ "విడలిల్ శక్కరత్తణ్ణలై మేవల్ విడలిల్" ఎన్గిఱపడియే కైయిల్ తిరువాళ్రియైవిడిలన్ఱో ఉమ్మైవిడువతెన్నానిన్ఱాన్ (ఆళ్రియాన్) అవర్కళైయిట్టు త్తన్నై నిరూపిక్కవేణ్డుమ్బడియాయిశైరుప్పతు, ౮ "అస్మాభిస్తుల్యో భవతు" ఎన్ఱు అవర్కళెల్లార్ పక్కలిలుమ్ పణ్ణుమరుళై యెన్నో

౬-అ— లితాది) "అడియార్తమ్" ఎన్నా "అరుళ్ పెఱువార్" ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (తానహమిత్యాది) "తానహంద్విషతః క్రూరాన్ సంసారేషు నరాధమాన్ । క్షిపామ్యజస్రమశుభానాసురీష్వేవ యోనిషు," "తేషాం సతతయుక్తానాం భజతాం ప్రీతిపూర్వకమ్ । దదామి బుద్ధియోగం తం యేన మాముపయాన్తి తే" ఇతిగీతాసు "అరుళ్ పెఱువారడియార్ తమ్మడియనేన్" ఎన్ఱతుక్కు - అవర్కళ్ పక్కల్ అనుగ్రహమ్ నమ్మాళ్వార్ పక్కల్ పణ్ణినాన్ ఎన్ఱతల్, అవర్కళెల్లారిడత్తిలుమ్ పణ్ణుమనుగ్రహత్తై నమ్మిడత్తిలే పణ్ణినానెన్ఱతల్ ఎన్ఱు భావద్వయమ్ "అరుళ్" ఎన్ఱతుక్కు - కృపైయెన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, కొడై ఎన్ఱర్థాన్తరమ్ (రాజాపుక్కిత్యాది) "ఆళ్రియాన్" ఎన్ఱత్తైయుమ్ కూట్టిపదచ్చేదత్తిక్కు భావమ్ (ఇరువర్క్కుమిత్యాది) ఇతుక్కు శబ్దనిర్వాహమ్ కాట్టానిన్ఱుకొణ్డు వివరిక్కిఱార్ (ఇవరిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) ఉమ్మై అడియార్ తమ్మడియారాకవవనతిన్దపడి యెజ్జనేయెన్న (విడుమాతిత్యాది) ఇవర్ తామ్ తమ్మై అడియార్ తమ్మడియనాకనినైత్తిరుప్పరో వెన్న (అడికళడియేయిత్యాది) తిరుక్కడల్మల్లైయిలే కణ్వాళర్న్దరుళుకిఱ సర్వస్వామియాయుడైయ తిరువడికళైయే యుమసన్నిక్కుమ్ శేషభూతర్క్కు శేషభూతరానవరిత్యర్థః తిరుమొழி ఇరణ్డామ్బత్తు అతాన్దిగమొழி పత్తామ్బాట్టు "కడికమలమ్" ఇత్యాది తదీయరైయిట్టు నిరూపిక్కుమ్బడియిరుక్కుమ్ ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితత్తైయరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, "అరుళ్ తరువానమైకిన్ఱాన్" ఎన్ఱతుక్కు మర్థమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (సర్వేశ్వరనిత్యాది) "ఆళ్రియాన్" ఎన్ఱతుక్కు రక్షామ్భావమ్ (తిరువాళ్రియైయిత్యాది, ఏతద్వివరణమ్ (విడలిలిత్యాది). ఇరువర్క్కుమ్ నిరూపకమెన్ఱనన్దినభావవివరణమ్ (అవర్కళైయిట్టిత్యాది) "అడియార్, అడియనేఱ్కు" ఎన్ఱ బహువచనైకవచనఙ్గళుక్కు భావమ్ (అస్మాభిరిత్యాది) అతావతు-ఎఙ్గళెల్లారిడత్తిలుమున్దాన తేవర్ కృపైక్కు విభీషణనొరువనుమే విషయమాకక్కడవనెన్ఱు

౮-అ-వి — భాగవతరడియార్ నీరొరువరుమే నుత్తిపిన్నైయుమ్ పలరుమిల్లైయో, అవర్కళెల్లారుమిరుక్క నమ్ముడైయ పక్కలిలేయరుళై పణ్ణుకైక్కు హేతు వేతెన్గిఱకక్కైయిలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అస్మాభిరిత్యాది) — భాగవతర్కళ్ పక్కల్ పణ్ణుమరుళై యివరొరువర్ పక్కలి

౧॥ భ-గీ-౧౬-౧౯ ౨॥ భ-గీ-౧౦-౧౦ ౩॥ ౮౦-౧ ౪॥ ౨౦-౧౦
౫॥ ౮౦-౯ ౬॥ తి-మొ-౧౬-౧౦ ౭॥ ౧౯-౧౦ ౮॥ రా-యు-౧౯-౩౮

ఈ -రువన్బక్కలిలుమ్ పణ్ణానిన్ఱార్ అవర్కళ్ అరుళ్ పెఱువారడియారానవడియారాయిఱ్ఱు, ఇవనుమ్ అరుళ్ తరువానమైకిన్ఱానాయిఱ్ఱు (అమైకిన్ఱార్) పాతిసంవాదమ్ కుఱైయఱ్ఱతు అరుళైక్కుఱైయఱ త్తరువతాకప్పారియానిన్ఱార్ అవర్ ప్రసాదాతిశయత్తైప్పణ్ణువతాకప్పారియానిన్ఱానాకిల్ అనన్ఱార్ సర్వేశ్వరన కిల్ పిన్నై ఎక్కణ్ణఴి వెన్నెన్నిల్, (అతునమతువితివక్కైయే) అతుశెయ్యుమిడత్తిల్ నార్శొన్నపడిశెయ్తానాకవేణ్డియిరానిన్ఱార్ (అతునమతువితివక్కైయే) ' అతునమ్ముడైయ భాగ్యానుగుణమాకవితే " ఎన్ఱు ఇతుక్కుప్పూర్వర్కళ్ నిర్వహిక్కుమ్పడి, ఇత్తై ఎమ్బెరుమానార్ కేట్టరుళి, ' ఇత్తిరువాయ్మొழியిల్ మేలోడుకిఱరసత్తోడుశేరాతు, నామ్ విధిత్తపడియే శెయ్వానాయిరున్దానెన్గిఱార్ ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్వర్ ౧॥అహం సర్వం కరిష్యామి" ఎన్ఱువారిత్తుప్పోన్దవర్ తామే ౨॥క్రియతామితిమాం వద" ఎన్నప్పార్త్తిరున్దాప్పోలే, ఇవర్శొన్నపడిశెయ్వానాయిరానిన్ఱార్ ' నమతుశొల్ ఎక్కైయే ' ఎన్నాతే, (వితివక్కైయే) ఎన్బానెన్నెన్నిల్, విధ్యతిక్రమత్తిల్ ప్రత్యవాయత్తైక్కణ్ణువారైప్పోలే అఞ్జానిన్ఱార్ తాఙనినైత్తపడిశెయ్కైక్కు తన్బక్కల్ కుఱైవఱాలుమ్ ఇత్తలైయిచ్చైయొழியక్కొడుపోకానేలవర్, పురుషోత్తమర్ అపుంస్త్వమ్ వరుమ్బడిశెయ్యానే (నమతువితివక్కైయే) ౩[తథానుజానన్తముదారవీక్షణై]† ఇతుక్కుభట్టర్ తామేయరుళిచ్చెయ్యనార్ కేట్టే ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తార్ శేనైముతలియార్ శక్తైయుమ్ మయిర్

జీ-అ — ॥అస్మాభిస్తుల్యోభవతు" ఎన్ఱతుక్కు కరుత్తు "శస్త్రాణి ప్రంసహాస్మాభిస్తుల్యోభవతురాఘవ। విభీషణోమహాప్రాజ్ఞస్సఖిత్వంచాభ్యుపైతునః' ఇతియుద్ధకాణ్డే సుగ్రీవ అడియారుడైయపుమవనుడైయవుమ్ అన్యోన్యమానురూప్యత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవర్కళిత్యాది) "అమైకిన్ఱార్" ఎన్ఱవనన్తరమ్ "అతునమతువితివక్కైయే' ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (పాతియిత్యాది) పాతిసంవాదమ్కుఱైయఱ్ఱతెన్ఱతు అవనుడైయపారిప్పుమాత్రమేయాయ్ ఇవరుడైయవనుమతియిల్లామైయిరుక్కైయన్ఱిక్కే ఇవనుమ్సమ్మతిక్కప్పెఱ్ఱతెన్ఱపడి సంవాదమ్ - సమ్మతి "అమైకిన్ఱార్" ఎన్ఱతుక్కువాసనై (అరుళైయిత్యాది) కణ్ణఴివెన్నెన్నిలెన్ఱతు - అవనుక్కుక్కణ్ణఴివెన్నెన్నిలెన్ఱపడి కణ్ణఴివు - విళమ్బమ్, కుఱైయుమ్ "అతునమతు" ఇత్యాదిక్కర్థమ్ (అతుశెయ్యుమిడత్తిలిత్యాది) నమతువితివక్కైయే - నమ్ముడైయ నియమనప్రకారత్తిలేయెన్ఱపడి మున్దినవర్త్తుక్కు, "వితివక్కైయే" ఎన్ఱ ఏకారమ్ - తేఱ్ఱత్తిలే, ఇరణ్డామర్థత్తుక్కు, స్వరత్తిలే స్వోక్తార్థత్తుక్కు సంవాదమ్ (అతునమ్ముడైయవిత్యాది వాక్యద్వయమ్) కీఴ్వాక్యత్తైసదృష్టాన్తమాక వివరిక్కిఱార్ (అహం సర్వమిత్యాది) "వితి" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (నమతుశొల్లిత్యాది) తాఙనినైత్తపడిశెయ్కైక్కు తాఙస్వతన్త్రనాయ్ నినైత్తపడిశెయ్కైక్కెన్ఱపడి కీఴ్ప్రణయిత్వత్తాలే ఇవర్ నియమిత్తపడి శెయ్వానాయిరున్దానెన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, తత్వస్థితియిలుమిత్తలైయిలిచ్చైవుమ్ వేణుమెన్గిఱార్ (తన్బక్కలిత్యాది) పురుషార్థమాకైక్కాక వెన్ఱపడి ఇచ్చైన్దేకొడుపోకవేణుమెన్గిఱనిర్బన్ధమేతన్న (పురుషోత్తమనిత్యాది), యద్వా, ఇతువుమొరుహేతువాతల్ ఆతానతు - అర్థియాతేకొడుత్తాలనర్థ వైలక్షణ్యత్తుక్కుక్కొత్తైయామెన్ఱుకరుత్తు అప్పడియాశ్రితర్క్కు పరతన్త్రనాయిరుక్కుమోవెన్న (తథానుజానన్తమిత్యాది) స్తోత్రే, "త్వదీయభుక్తోజ్ఝిత శేషభోజినాత్వయానిసృష్టాత్మభరేణయద్యథా। ప్రియేణసేనాపతినాన్యవేదితత్తథానుజానన్తముదారవీక్షణైః' ఇశ్లోకార్థత్తై అప్రసంగదశాలే దర్శిప్పిక్కిఱార్ (ఇతుక్కుభట్టర్తామేయిత్యాది) (అరుళిచ్చెయ్తార్) నఙ్జీయరెన్నపడి సర్వేశ్వరన్ తిన్నుడైయజగత్సృష్ట్యాదివ్యాపారఙ్గళైయెల్లామివర్ ఎక్కలిలేవైత్తు, తానుమ్ పిరాట్టిమారుమాకవినుక్కిఅవళివిలే ఇవరతివిత్తైత్తిరుక్కణ్ణలాలే యనుమతిపణ్ణవన్నిఱే యిశ్లోకత్తుక్కుక్కరుత్తు ఇవరన్నపోకైక్కు హేతువైయుమ్, ఇవరజ్ఞప్పోనాల్ ఇవరైక్కాత్తైయుమిత్పాకైయాలేభోగంఘున్నమాకాతెన్నుమత్తైయుమ్, "యద్వ్యగా" ఎన్ఱుఏకవచనమాక అరుళిచ్చెయ్కైక్కు హేతువైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (శేనైముతలియారిత్యాది) శక్తై - శొక్కాయ్ "వృద్ధసామ

అ-ఆ వి — లుమ్ పణ్ణినానెన్నుమతుక్కు శబ్దమ్ కాట్టుకిఱార్ (అవర్ కళిత్యాది వాక్యవ్యాఖ్యానాలే)

౧॥ రా అ ౩౧-౨౫ ౨। రా అ ౧౩-౨ ౩॥ స్తో-౪-౪౨ † (పా) ఇతుభట్టర్

ఈః —క్కట్టుమ్కైయుమ్ పిరమ్బుమాయ్ స్ఫుకురప్పాక్కవాతే, వాయ్చ్చిమారున్దానుమాయ్ సైన్యరమాకవిరు క్కిఱవతువివర్న్దు వాయ్చ్చిమారుమ్ సింహాసనత్తిలారుమూలైకళిలే యెతుఙ్గ, తాఙుమ్ సవినయమాక విరుక్కుమాయిఱ్ఱు, వృద్ధసామన్తరై క్కణ్డ రాజాక్కళైప్పోలే ఇవర్ తాముమ్ “ఇన్వైపప్పాక్కుత్తణ్ణీర్ త్తురుమ్మ్బాకవో ణ్ణాతు” ఎన్ఱు జగన్నిర్వాహాత్తుక్కు వేణ్డువత్తైప్పాశురప్పరప్పఱవిణ్ణప్పఞ్జెయ్వరాయిఱ్ఱు పిరాట్టిమారోడిరుక్కుమతిలు మిని తాయిరుక్కుమిత్తే అవనుక్కివర్ తమ్మైక్కాణ, ౧ * ప్రియేణావితే ‘ఇన్నానై బ్రహ్మావాక్కవేణుమ్, ఇన్నానైమాగ్ఱవేణుమ్’’ ఎన్ఱు వేణ్డుమవఱ్ఱై చ్చురుఙ్గవిణ్ణప్పమ్ శెయ్వర్, “ఐమర్ యాతొన్ఱుశొల్లిఱ్ఱు అవై యెల్లామప్పడియే” ఎన్ఱు కణ్ణాలే మేలెழுత్తిట్టుక్కొడుక్కుమ్ ఇవ్వార్త్తైయరుళిచ్చెయ్తపోతు, కిడామ్బియాచ్చానోడు అల్లాతారోడు వాశియఱక్కుమిగ్గనీరుణ్ణాతు, ఆచ్చాన్తా భట్టర్క్కు స్నేహిత్తిరుక్కుమ్ పోర ఇళైయాల్వ్వా, ఆచ్చానై “భట్టర్ తమ్మైయాశ్రయిత్తవర్కళిత్తాట్టిఙమ్ నీక్ తాழ అనువర్త్తిప్పానేన్?’ ఎన్ఱు కేట్క, “నీ అన్ఱు కణ్డిలైకాణ్, ఎమ్బెరుమానార్ భట్టర్ కైయిలే పుస్తకత్తైక్కొడుత్తు త్తిరుమున్బే యెరుళ్ళోకత్తై విణ్ణప్పమ్ శెయ్విత్తు త్తిరుప్పిరమ్బుక్కప్పాఱమ్మ్బాకిక్కొణ్ణు పుఱప్పట్టు చ్చుఴఱ్ఱుమ్ పాగ్త్తరుళి, నమ్ముడైయాఙడఙ్గలుమ్ నమ్మైనినైత్తిరుక్కుమాప్పోలే ఇవనై నినైత్తికఙ్గోళ్, ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తార్”

అరుళుకిఱ్ఱా సర్వేశ్వరనాకిల్ అతుతా నామ్విధిత్తపడి శెయ్వానాయిరున్దానాకిల్ ఇనిక్కణ్ణగివెన్నెన్న (ఇరుళిత్యాది) ఇని నీయుమిత్తైయుమిత్తైయే వేణ్డువతు, ఇతువేకణ్ణగివు నానవఱ వఴియేపోవతాకప్పార్త్తేఱ, నీయుమవఱ వఴియేపోకప్పారాయ్ ఉనక్కుత్తానవవ్వఴిపోక వేణ్డుకిఱతెన్నెన్న, ఇరుళ్ తరుమాஞాలమాయిరున్దతే సంసారమాకిఱతు ఇరుక్కవిరుక్క అజ్ఞానత్తై త్తరుతల్లాయిఱ్ఱు, శ్రీప్రహ్లాదాళ్వానైయుమితే యెతిరిడ

జీ-అ — న్తత్”ఎన్గిఱవితు-బాక్కైక్కు హేతు యానివన్నాతే, “యత్” ఎన్ఱుఏకవచనమాకైయాలే (పాశురప్పరప్పఱవెన్ఱతు) పాశురప్పరప్పఱ విణ్ణప్పమ్ శెయ్కైక్కు హేతు (ఇవర్ తాముమిత్యాదివాక్యమ్) (వృద్ధసామన్తరైక్కణ్డ రాజాక్కళైప్పోలే) ఎన్గిఱవిడత్తిలే, ౨ “వానిళవరశు” ౩ “విణ్ణాట్టవర్ మూతువర్” ఎన్ఱత్తైనినైప్పతు ఇవర్ నైచ్యత్తాలే తణ్ణీర్ తురుమ్మ్బాకామల్ పాశురప్పరప్పఱచ్చొన్నాలుమవనివర్తై క్కణ్డాలిరుక్కుమ్బడియెన్నెన్న (పిరాట్టిమారోడిత్యాది) ఇతుక్కు నిగామక మేతెన్న (ప్రియేణవి శేరియేన్ఱు) “ పాశురప్పరప్పఱవిణ్ణప్పమ్ శెయ్వర్” ఎన్ఱతిఱ వివరణమ్ (ఇన్నానైయిత్యాది) “ఉదారవీక్షణైః - తశాసుజానత్తమ్” ఎన్ఱతుక్కు, వృద్ధసామన్తరైక్కణ్డ” ఇత్యాదిక్కుమగుణమాక భావమ్ (ఐయరిత్యాది) కిడామ్బియాచ్చానోడు - ఇవర్క్కుద్దేశ్యరానకిడామ్బియాచ్చానోడెన్ఱపడి అల్లాతారోడు-భట్టర్ శిష్యర్ కళానవల్లాతారోడెన్ఱపడి తుమిఱ్ఱనీరుణ్ణాతు - అప్పుఙ్గాఱ్పట్టార్కళెన్ఱపడి ప్రాసఙ్గికమ్ (ఆచ్చాన్తానిత్యాది) (పోర - స్నేహిత్తిరుక్కుమ్) ఎన్ఱన్వయిప్పతు భట్టర్తమ్మై - భట్టరైయెన్ఱపడి (ఇళైయాళ్వాఱ ఆచ్చానై - కేట్క) ఎన్ఱన్వయిప్పతు ఇళైయాళ్వానాకిఱవర్ - ఆచ్చానుడైయశిష్యర్ అతుక్కాచ్చాన్ వార్త్తై (నీయన్ఱిత్యాది) (అరుళిచ్చెయ్తార్ ఎమ్బెరుమానార్, ఎన్ఱన్వయిప్పతు, “ అకైయాలే స్నేహిత్తిరుప్పేన ” ఎన్ఱుకూట్టువతు

మేలుక్కల్లా మవతారికై (అరుళుకిఱానిత్యాది) ఇతుక్కు భావమ్ (ఇనినీయుమిత్యాది) ఇన్దభావమ్ “ మరుళ్ళోఱ్నీమన శెఞ్జే” ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తు వివరణమ్ (నానవనిత్యాది) “ పిఱవియాఱ్శేణ్డేఱ ” ఎన్నాతే “ఇరుళ్ తరుమాஞాలమ్ ” ఎన్ఱు విశేషిక్కిఱతుక్కు భావమ్ (ఉనక్కుత్తానిత్యాది) అజ్ఞర్క్కు ప్రియజ్ఞానాధికర్క్కుమ్ ఇరుళ్ తరుమోవెన్న (శ్రీప్రహ్లాదాళ్వానైయుమిత్యాది)

అ-అ వి —ఆచ్చానుక్కాళ్వానుక్కు సబ్రహ్మచారియాకైయాలే, భట్టర్క్కుద్దేశ్యరాన కిడామ్బియాచ్చాన్ భట్టరరుళిచ్చెయ్తత పాశురత్తైక్కేట్టు విస్మరాకైక్కు హేతువై, అవర్ తమ్ముడైయశ్రీమూక్తియాలే దర్శిప్పిక్కైక్కడికోలోన్ఱిరుక్కిఱార్ (ఆచ్చాన్తానిత్యాది)

౧॥ స్తో-ర-ర౨ ౨॥ పెరి తి-౨౬-౩ ౩॥ తి వి ౨

ఈ - ప్పణ్ణిల్ (ఇని) ౧“వానుయరిన్బ మెయ్ది లెన్ మణ్మిశైప్పిఱక్కిలెన్” ఎన్ఱునినైత్తిరున్దోరుప్రథమమున్ఱు మున్బు, ఇప్పోతు అతుతవిర్న్దేన్ అతుతవిర వేణ్డువానెన్నెన్నిల్, శ్రీవైష్ణవ సహవాసత్తుక్కుడలాయిరుక్కైయాలుమ్, ఉకన్దరుళిననిలఙ్గళిలుణ్డాన వాదరాతిశయత్తాలుమాక, “అఙ్గేయిరుక్కిలెన్? ఇఙ్గేయిరుక్కిలెన్?” ఎన్ఱు అవనల్లిక్కైశై కిడక్కుమత్తనైయన్ఱో వేణ్డువతెన్ఱిరున్దోమ్, అతువే యాకప్పెఱాతే, మణ్మిశైప్పడిక్కుడలాయిరున్దతు ప్రకృతి వశ్యనాక్కి శబ్దాదివిషయఙ్గళిలే కొణ్డుపోయ్ మూట్టుమ్ సంసారస్వభావత్తైయనుసన్ధిత్తపిన్బు విడువతాకవే తుణి న్దేన్ (యాన్ వేణ్డేన్) ఎన్బుద్ధియాల్ విట్టేన్, అవనిరుత్తిల్ శెయ్యలావతిల్లై

ఆనాల్ శెయ్యవేణ్డువతెన్నెన్న (మరుళ్ ఒழிసీ) ఉన్నతెరునినైవుణ్డు, అత్తైత్తవిరప్పార్ - తీవినైయుళ్ళ త్తిన్ శార్వల్లవాకిత్తెళివిశుమ్బైయలుమ్బాల్ - తిరువాఱన్విళైయతనై మేవివలఞ్జెయ్ తుకైతొழுక్కూడుఙ్గొలెన్ను మెన్శిన్దనై” ఎన్ఱు విరోధికళ్ శిన్దుపోమ్పడియెల్లామ్ పోయ్, “ఇతు పరమపదత్తుక్కుప్పోమ్ వழி, ఇతు తిరువాఱన్ విళైక్కుప్పోమ్ వழி” ఎన్నాల్ “ప్రాప్యవస్తుత్తానిఙ్గేవన్దు కిట్టినాకిల్ ఇవియిఙ్గేయడిమైశెయ్యనమైయాతో?” ఎన్ఱు ప్రథమిత్తిరుప్పతొన్ఱుణ్డు, అత్తైత్తవిరప్పార్ మరుళ్ ఒழி - అవివేకత్తైప్పార్ (మడనెఞ్జే) “ఉద్దేశ్యవస్తు సన్నిహితమాయిరుక్కుమతు” ఎన్ఱు ఇత్తైయేపార్క్కిఱాయిత్తనైపోక్కి, నమ్మైయుమ్ పార్క్కవేణ్డావో? (వాట్టాన్మానడివణఙ్గి) నమక్కు హితకామనాయ్ వన్దిరుక్కుమవనవనైయే పోయ్ అవనైయనుభవిక్కప్పారాయ్ ఉకన్దరుళిననిలఙ్గళిలేవన్దు నిఱ్కిఱతు నమ్మై అవ్వరుకే కొణ్డుపోకైక్కాయిరుక్కుమ్, నీయుమవన్నైవిలేపోకప్పారాయ్ (అడివణఙ్గి) అడివణఙ్గుకైయావతు - ఈరరశతవిరుకైయిత్తే.

జీ-అ —“ఇని” ఎన్గతుక్కుభావమ్ (వానుయరిత్యాదివాక్య ద్వయమ్), అతుతవిర వేణ్డువానెన్నెన్నిలెన్గతు - అప్పోతప్పడినినైత్తిరున్దు ఇప్పోతత్తైత్తవిరవేణ్డువానెన్నెన్నిలెన్గపడి అతువే - వైష్ణవసహవాసాదియే మణ్మిశైప్పడిక్కు విషయప్రావణ్యత్తుక్కు “మణ్మిశైప్పడిక్కు” ఎన్గత్తై వివరిక్కిఱారాతల్, * ఇనిశబ్దత్తుక్కర్థమాతల్ (ప్రకృతిత్యాది) “యాన్” ఎన్గతుక్కుభావమ్ (ఎన్బుద్ధియాలిత్యాది) ఆతే తెన్న (తీవినైయిత్యాది) మరుళ్ ఒழி - ఉకన్దరుళిన నిలఙ్గళిల్ ప్రావణ్యత్తైవిడు మడప్పమ్ - పణ్ణిన్ మువిడామైయాకభావమ్ (ఉద్దేశ్యవస్తువిత్యాది) నమ్మైయుమ్ పార్క్కవేణ్డావో - అజ్ఞానావహమాన సంసారత్తిలిరుక్కుమవనైయుమ్ పార్క్కవేణ్డావోవెన్గపడి “మరుళ్ ఒழிసీ” ఎన్ఱువైత్తు, “వాట్టాన్మానడివణఙ్గు” ఎన్గతుక్కుక్కరుత్తే తెన్న (నమక్కిత్యాది) అతావతు - నమ్మై క్కొణ్డుపోకవన్దవనై ప్పిన్ శెల్లప్పారాయెన్గపడి ఏతద్వివరణమ్ (ఉకన్దరుళినవిత్యాది) “అడివణఙ్గు” ఎన్నాల్ అవన్నైవిలే పోకైయైచ్చొల్లుమోవెన్న (అడివణఙ్గుకై యిత్యాది) ౧

ప్ర-తి — ప్రవేశే సున్దరకాణ్డే [౬౬], “చిరం జీవతి వై దేహీ యది మాసం ధరిష్యతి। న జీవేయం క్షణమపి వినా తామసితేక్షణామ్॥ ౧౦॥” —— (అరుళ్ పెఱువారడియార్తమ్మడియనేఱ్కు) భగవద్గీతాయామ్ [౧౬] “తానహం ద్విషతః క్రూరాన్ సంసారేషు నరాధమాన్। క్షిపామ్యజస్రమశుభానాసురీష్వేవ యోనిషు॥౧౯।” —[భ-గీ-౧౦] “తేషాం సతతయుక్తానామ్” ఇత్యాది॥౧౦॥ —— (ఆழிయానరుళ్ తరువానమైకిన్ఱాన్) [రా యు-౧౯] సుగ్రీవ, “తస్మాత్ క్షిప్రం సహాస్మాభిస్తుల్యో భవతు రాఘవ। విభీషణో మహాప్రాజ్ఞస్సఖిత్వం చాభ్యుపైతు నః॥ ౩౮॥” ——(అతునమతువితివశైయే) [రా అ-౩౧] “భవాంస్తు” ఇత్యాది ౨౫॥ [రా-అ ౧౫] “పరవానస్మి” ఇత్యాది॥ ౭॥ — స్తోత్రే “త్వదీయభుక్తోజ్ఝితశేషభోజినా త్వయా నిసృష్టాత్మభరేణ యద్యథా। ప్రియేణ సేనాపతినా న్యవేది తత్ తథాఽనుజానన్తముదారవీక్షణైః॥ ౪౨”

తిరుమొழி - పతిన్ ఱాన్గిరుమొழி - పత్తామ్పాట్టు

కడికమழு నెడుమఱుకిల్ కడన్దలైత్తల యుమ | త్తడికగడియే నినైయుమడియవర్ కడమ్మినియాళ్ |
వడికొళ్ నెడు వేల్ వలవన్ కలికన్ఱియొలివల్లార్ | ముడికొళ్ నెడుమన్నవర్ తమ్ముతల్వర్ ముతలావారే

తాత్పర్యము —ఓ! మనసా! భగవత్కటాక్షపాత్రభూతులైన భగవతులకు నిరంతరసేవకుండనైన నావిషయముగ, సుదర్శనమును శ్రీహస్తమందుగల ఆసర్వేశ్వరుఁడు నాసమ్మతిప్రకారము కృపఁజేయనిశ్చయించినాఁడు, ఇంకమీఁదనీయజ్ఞానప్రచమైన సంసారమందు జన్మము నిచ్చింపను నీవు అర్చావతారమునువదలి మనలను బరమపదమునకుఁ దీసికొనిపోవుటకువచ్చి తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్న కేశవునిశ్రీపాదములనాశ్రయించుము

మూ — వాట్టాళ్ నానడిపణజ్గిమాఞాలప్పిఱప్పఱుప్పాన్ | కేట్టాయేమడనెఞ్జే కేశవనెమ్పిరుమానై |
పాట్టాయపలపాడి ప్పழువినైకళ్ పఱ్ఱఱుత్తు | నాట్టారోడియల్వొழிన్దు నారణనై నణ్ణినమే॥ ౨।

అ — (వాట్టాళ్ నాన్) వాట్టాళ్ నానుడైయతిరువడికళై యనుభవిత్తుక్కొణ్డు, ప్రతిబన్ధకత్తైప్పోక్కుకైక్కాకవవనైయపేక్షిత్తుమ్, అపేక్షిత్తపడియే ప్రతిబన్ధకత్తైప్పోక్కి, అన్నపానాదిధారకరాయిరున్ద నాట్టారుడైయ ప్రస్థానత్తైయొழிన్దు, భగవదేకధారణరాయ్, అవనై వన్దుపాప్పికక్కప్పెఱ్ఱోమే, నెఞ్జే! నమక్కువిళైన్ద సమృద్ధికణ్డాయేయెన్గిఱార్ ౨)

అన్వ—మాఞాలమ్ పిఱప్పఱుప్పాన్ (3) వాట్టాళ్ నాన్ అడిపణజ్గి కేశవన్ (౬) ఎమ్పిరుమానై పలపాట్టాయ పాడి (౯) పழువినైకళ్ పఱ్ఱఱుత్తు నాట్టారోడు (౧౨) ఇయల్వు ఒழிన్దు నారణనై (౧౫) నణ్ణినమ్ మడమ్ నెఞ్జే (౧౮) కేట్టాయే,(౧౯)

పన్నీ —అనన్తరమ్, సర్వప్రకారోపకారకనాయ్ నిరుపాధికబన్ధువానవనై నామ్కిట్టప్పెఱ్ఱపడికణ్డాయే, ఎన్ఱు పూర్వోపకారపరమ్పరైయైస్సరిప్పిక్కిఱార్

మహాపృథివియిలేయుణ్డాన, జన్మసమ్బన్ధత్తై, అఱుక్కైక్కాక, (3) తిరువాట్టాఱ్ఱిలే ఆశ్రితసులభనానవనుడైయ, తిరువడికళై యాశ్రయిత్తు, భోగప్రతిబన్ధకమానకేశియై.నిరసిత్తవనాయ్,(౬) అప్పడినమ్ముడైయవిరోధియైయుమ్ పోక్కుయడియైకొణ్డవనై,బహువిధమానగీతజ్గళానవఱ్ఱై, ప్పాడుకైయాకిఱకైజ్కర్యత్తైప్పణ్ణి, (౯) అనాదియాన అవిద్యాకర్మాదికళై, సవాసనమాకవఱుత్తు, అహఙ్కారాదిదూషితరాన లౌకికరోడు, (౧౨) సహవాసత్తైయుమ్, తవిర్న్దు, నిరుపాధికబన్ధువాయ్కొణ్డుఇష్టఫలప్రదానోద్యుక్తనాననారాయణనై,(౧౫)కిట్టప్పెఱ్ఱోమ్, ఎన్నోడుడన్ పట్టుభవ్యమాన నెఞ్జే! ౧౮) ఇవ్వుపకారపరమ్పరైకళైయఱ్ఱపడికేట్టాయే (౧౯) ౨

అర్థము —గొప్పభూమియందు జన్మమును పోఁగొట్టుటకై (3) తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్నవానియొక్క శ్రీపాదములనాశ్రయించి కేశవుఁడనెడి (౬) నాస్వామిని అనేకపాశురరూపములైనతిరువాయ్ మొழுలచే స్తోత్రముఁజేసి (౯) అనాదికర్మములను సవాసనముగాఁబోగొట్టి లౌకికులతో (౧౨) సహవాసమును విడిచి శ్రీమన్నారాయణుని (౧౫, బొందితిమి, విధేయమైన ఓ! మనసా! (౧౮) ఈమాటలనువింటివా (౧౯) ౨

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు "వితివకైయే" ఎన్ఱు - కేవలభగవత్కృపైయాలేవన్దతాకచ్చొల్లుకిఱతోˆ అడియిలే ౧ "ఇన్నిన్ఱనీర్మైయినియామురామై" ఎన్ఱిలోˆమోనామెన్న, నామ్అపేక్షిత్తవళవోˆపెఱ్ఱు తెన్గిఱార్

మాఞాలప్పిఅప్పఱుప్పాన్ - వాట్టాత్తానడివణఙ్గి- కేశవనెమ్బెరుమానై ప్పాట్టాయపలపాడిప్పழవినైకళ్ పఱ్ఱఱుత్తునాట్టారోˆ డియల్వొழిన్దునారణనై నణ్ణినమ్ -కేట్టాయేమడనెఞ్జే ఇతెల్లామవనరుళాలేవన్దతాయిరున్దతోˆ, నామిరన్దుపెఱ్ఱతాయిరున్దతోˆ? విరోధిపోక వేణుమెన్ను మివ్వళవన్ఱో నామపేక్షిత్తతు, కెడువాయ్! నామపేక్షిత్తవళవటితోయే (మాఞాలప్పిఅప్పఱుప్పాన - వాట్టాత్తానడివణఙ్గి) "సంసారసమ్బన్ధత్తైయఱుత్తుత్తరవేణుమ్" ఎన్ఱన్ఱోˆనామ్ సర్వేశ్వరన్ఱిరువడికళైయాశ్రయిత్తతు అతుక్కుమేలే అవననస్సై అడిమైయుఙ్గొణ్డానాకణ్డాయే వాచికమానవడిమైయన్ఱోˆకొణ్డతు (కేశవనెమ్బెరుమానై) కేశిహన్తావాన సర్వేశ్వరనై కేశినైప్పోక్కినాప్పోలే నమ్ విరోధియైప్పోక్కినమ్ముడైయ శేషత్వత్తైనిలైనిఱుత్తి నమక్కుస్వామియాయుళ్ళవనై, అన్ఱిక్కేప్రశస్తకేశన్, తన్నழకైక్కాట్టి నమ్మైయడిమైకొణ్డవనెన్ఱుమామ్, అవ్వళవేయో, (పాట్టాయపలపాడి) ౨"పాలేయ్తమిழరిశైకారర్ పత్తర్ పరవుమ్పడియన్ఱోˆనమ్మైయిడువిత్తుక్కవిపాడువిత్తుక్కొణ్డపడి "విరోధియైప్పోక్కియడిమైకొళ్ళవేణుమ్" ఎన్ఱు నామపేక్షిక్క, అతువుఙ్గిడక్కచ్చెయ్తే అడిమైకొణ్డానాకణ్డాయే. (పాడిప్పழవినైకళ్ పఱ్ఱఱుత్తు) నామడిమైశెయ్య, ప్రాప్తిప్రతిబన్ధకమాయ్ అనాదికాలార్జితమాన అవిద్యాదికళెల్లామ్ పోకప్పెఱ్ఱపడికణ్డాయే. ఇవర్ వినై

జీ-అ — ఇరణ్డామ్పాట్టు (వాట్టాత్తానిత్యాది) "వితివకై" ఎన్ఱతిన పూర్వర్కళ్ నిర్వాహత్తిలే అవతారికై (వితివకైయేయెన్ఱిత్యాది) వితి - భగవత్కృపైయైయే శొల్లుకిఱతు ౩"అనన్దన్మేల్ కిడన్ద వెమ్ పుణ్ణియా" ఎన్ఱు ఇవర్క్కు భాగ్యమావతు అవనాకైయాలే యెన్ఱుకరుత్తు

"అపేక్షిత్తవళవోˆపెఱ్ఱతు" ఎన్ఱతుక్కీడాక వ్యాఖ్యానమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (మాఞాలమిత్యాది) అన్వయానుగుణమాకభావమ్ (ఇతెల్లామిత్యాది) నామిరన్దతుతానేతెన్న (విరోధియిత్యాది వాక్యద్వయమ్). ఇవ్వళవేయోనామపేక్షిత్తతెన్న (మాఞాలమిత్యాది) ఇన్దపదద్వయత్తుక్కుమర్థమ్ (సంసారేత్యాది) "పాట్టాయపలపాడి" ఎన్ఱతుక్కవతారికై (అతుక్కుమేలేయిత్యాది) కొణ్డపడిమైతానేతెన్న (వాచికమానవిత్యాది) "మాఞాలప్పిఅప్పఱుప్పాన" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (కేశియైయిత్యాది) నమ్విరోధియై - శేషత్వవిరోధియాన స్వాతన్త్ర్యత్తై ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (తన్నழకైయిత్యాది) అవ్వళవేయోవెన్ఱతు - శేషత్వత్తినెల్లైయిలే నిఱుత్తినవళవేయోవెన్ఱపడి పలపాట్టానవత్తైప్పాడియెన్ఱుళర్థమ్, తిరువాయ్మొழிపాడువిత్తతుఅతిశయమోవెన్న (పాలేయ్తమిழరిత్యాది) "పాట్టాయపలపాడి" ఎన్ఱవనన్తరమ్ "పழవినైకళ్ పఱ్ఱఱుత్తు" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (విరోధియైయిత్యాది) అతువుమ్కిడక్కచ్చెయ్తే - విరోధియుమ్కిడక్కచ్చెయ్తేయెన్ఱపడి పాడుకైక్కుపழవినైకళ్ పఱ్ఱఱుక్కైక్కుక్కుసాధనమోవెన్న (నామడిమైశెయ్యవిత్యాది) వ్యతిరేకోక్తి(ఇవర్ వినైయిత్యాది) వినై

అ-అ వి — తామపేక్షిత్తతిఱ్కాట్టి అవనరుళాలేయుణ్డాన ఫలబాహుళ్యమ్తోˆన్ఱుమ్పడి ఇప్పాట్టుక్కన్వయమరుళిచ్చెయ్కిఱార్(మాఞాలప్పిఅప్పఱుప్పాన్త్యాది) ఇవరపేక్షిత్తతిఱ్కాట్టిలుణ్డాన ఫలబాహుళ్యమావతు- శేషత్వవిరోధియైప్పోక్కిత్తాన స్వామియెన్నుమిడత్తైయఱివిక్కైయుమ్, ఇతైయిరుక్కచ్చెయ్తే తిరువాయ్మొழிపాడువిక్కైయుమ్, శేర్ప్పాల్ భోగరూపమాకప్పరుకుమవనుక్కుప్పిత్తమ్తన్నైయేపోమాప్పోలే అవనైయనుభవియానిఱ్కచ్చెయ్తే ప్రాప్తివిరోధికళ్ కైకழிన్దపడియుమ్, సంసారికళోˆట్టైసమ్బన్ధముఱుత్తపడియుమ్, పవిత్రశేషిగళై క్కిట్టినపడియుమ్, ఇన్దఫలబాహుళ్యమెల్లామ్ భగవత్కృపైయాలే వన్దతెన్ఱు ఉనక్కుఱనిశ్చయిక్కలాయన్ఱోˆవిరుక్కుఱ తెన్గిఱార్ (ఇతెల్లామిత్యాది) పదన్దోˆఱుమర్థమరుళిచ్చెయ్యవతాకత్తిరువుళ్ళమ్పత్తి, "మాఞాలప్పిఅప్పఱుప్పాన - వాట్టాత్తానడివణఙ్గి" ఎన్ఱపదత్తాల్ ఫలితత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (విరోధిపోకవేణు మిత్యాది) ఇవ్వళవన్ఱోˆవెన్ఱతు విరోధినివృత్తిపూర్వకమానవడిమైయన్ఱోˆవెన్ఱపడి. ఇతుక్కునిర్వాహమ్- మేలే(అడిమైకొళ్ళవేణుమెన్ఱునామపేక్షిక్క)ఎన్గిఱవాక్యమ్ —— పాట్టాయ-గేయమాన——.

ఈ,—యఱుక్కు కూడిత్త వేప్పఙ్గుడి సీరితు కాణుమ్ ౧[కేశవం వైద్యమ్]ఇవన్ నెడునాళ్ కూడ ఈట్టిన విత్తు, సర్వశక్తి పోక్కప్పోకాల్ ఒరు కాలే పోకలాయిరుక్కుమిత్తే (నాట్టారోడియలవొழிన్దు) ౨*శేష్ఠియే యుద్ధైయేయ కణ్ణోడుమిమ్మ ణ్డలత్తారోడుతో ళఴ ప్పెళ్ళపడి కణ్డాయే, ౩“యానేయెన్నవతే’ ఎన్ఱు అహఙ్కారము కార వశ్యరాయిరుక్క అవర్ కళోడే సమ్బన్ధమఱప్పెళ్ళోమ్, ౪“ఓశిపులకినతియల్వే” ౫“ఇవై యెన్న పులకియత్తై” ౬ “కొడుపులకఙ్గాట్టలే” ఎన్నప్పణ్ణినపడి కణ్డాయే, ౭“ఉఙ్గళోడెఙ్గళిడై యిల్లై’ ఎన్ఱు కழிన్దవరితే (నారణనై నణ్ణినమ్)సోపాధికబన్ధుక్కళై విట్ట వళవో? నిరుపాధికబన్ధువైప్పళవుమ్ పెళ్ళోమ్ విట్టవర్కళ్ తన్నై ఆకారాన్తరత్తాలే పఱ్ఱుకిఱార్ కాణుమ్ ముక్తనుక్కు తదీయత్వాకారత్తాలే అనుభావ్యమాకిఱతిత్తేయితుతాన స్వయంపాకన్దవిర్న్దు పిత్రావోడేయెన్ఱా కళివిప్పారై ప్పోలే కాణుమ్ పడుక్కైక్కిత్తేమహానిధికిడక్కప్పుఱఙ్గాల్ వీఙ్గిచ్చావారై ప్పోలేయిత్తే,నారాయణనాయి రుక్కచ్చెయ్తే-ఱుమ్నణ్ణాతిరున్దపడి (కేట్టాయేమడనెఞ్జే) పెళ్ళపేర్గ్రీకనత్తైయనుసన్ధిత్తు, వకాతతువకుత్తతెన్ఱు అమిర్త్తిరుక్కిఱా సూ? ఇత్తైయనుభవియానిన్ఱాయో? ౮*సౌమిత్రే భుఙ్క్ష్వ, ౯*వైదేహీరమసేకచ్చిత్ పోలే, మాఙ్గాలప్పి అప్పఱుప్పాన్ - కేశవనెమ్బెరుమానాన - వాట్టాళ్ప్రానడివణఙ్గి-పాట్టాయపలపాడిప్పழிవినైకళ్ పఱ్ఱ ఱుత్తు నాట్టారోడియలవొழிన్దు నారణనై నణ్ణినమ్ - కేట్టాయేమడనెఞ్జే ఎన్నన్వయమ్ ౨

టీ-అ —యైప్పోక్కుకైక్కవన్ వైద్యనో వెన్న (కేశవమిత్యాది) “మేరుమన్దరమాత్రోపి రాశిః పాపస్యకర్మణః। కేశవం వైద్యమాసాద్య దుర్వ్యాధిరివనశ్యతి” ఇతి శ్రీవిష్ణుధర్మే. “వినైకళ్” ఎన్ఱిఱబహువచనత్తై కటాక్షిత్తు, వినైకళోల్లామ్ పఱ్ఱఱుక్కుడుమో వెన్ఱి అశఙ్కైయిలే, “కేశవం వైద్యమ్”ఎన్ఱిఱతుక్కర్థమ్(ఇవన్ నెడునాళిత్యాది) ఈట్టిన-తిరట్టిన.“ఇయల్వు”ఎన్ఱుమ్ తొళ్ళైన్ఱుమ్ సమ్బన్ధమ్ (ఉఙ్గళోడే)ఇత్యాదిక్కు-అశనాచ్ఛాదనఙ్గళైయే ప్రయోజనమాకత్తిరియుమిమ్మణ్డలత్తారెన్ఱు శబ్దార్థమ్ పెరుమాళ్ తిరుమొழி వివరణమ్ (యానేయెన్నవతేయిత్యాది). అనాల్ సమ్బన్ధమఱప్పెళ్ళారోవెన్న (ఓశిపులకినతిత్యాది) “ఇతోరులోకత్తినుడైయస్వభావమే !” ఎన్ఱు అవర్కళిళ్ఱుపుపాఱుక్కమాట్టామై “ఓ!” ఎన్ఱు కూప్పిడుకిఱారెన్నపడి తిరువాశిరియమ్ ప్రమాణాన్తరమ్ (ఉఙ్గళోడిత్యాది) శబ్దాన్తరత్తాల్ శొల్లాతే, “నారాయణన్” ఎన్ఱువిశేషిక్కైయాలే - తదీయత్వాకారేణోద్దేశ్యరెన్ఱు తోళ్ఱుకిఱతెన్ఱువివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్(విట్టవర్కళిత్యాది) అతావతు-శరీరసమ్బన్ధిత్వేన త్యజిత్తవర్కళై తదీయత్వేనపఱ్ఱుకిఱా రెన్నపడి అప్పడి తదీయత్వాకారేణోద్దేశ్య మామోవెన్న (ముక్తనుక్కిత్యాది) * నాట్టారోడియలవొழிన్దు నారణనై నణ్ణిన తుక్కుదృష్టాన్తమ్(స్వయంపాకమిత్యాది) అతావతు-గృహస్థత్వాదికళోల్లామ్ తన్నతెన్ఱు తనియేభుజిత్తవన్, పిత్రావుక్కనుకూలనాయ్ ఎల్లామవనతెన్ఱుత్తిన్దు అవనోడేకూడ భుజిక్కుమాపోలే, తన్నతెన్ఱిరుక్కుమతుతవిర్న్దు తదీయత్వేనానుభవిక్కైయెన్నపడి నారాయణశబ్దత్తుక్కు-సర్వాన్తర్యామిత్వత్తై వివక్షిత్తు,ఇప్పడి సులభనా యిరుక్క అవనైక్కిట్టాతిరుక్కిఱతు ఇవ్విషయత్తైయతిరామైయాలే యెన్నుమత్తై సనిదర్శనమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్(పడుక్కైక్కిత్తే యిత్యాది) అరుకేయిరుక్కిఱనెఞ్జై “కేట్టాయే” ఎన్నానెన్నెన్న (పెళ్ళపేళ్ళయిత్యాది) వకాతతువకుత్తతెన్ఱు - అప్రాప్తమానతు ప్రాప్తమాయిళ్ళైన్ఱు ఉక్తత్తుక్కుదృష్టాన్తమ్ (సౌమిత్రే యిత్యాది) “సౌమిత్రే భుఙ్క్ష్వభోగాం స్త్వమిష్టాన్రాజ్యఫలానిచ। జీవితఞ్చాహిరాజ్యఞ్చ త్వదర్థమభికామయే” ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే రామః తస్మిన్నేవ, “వైదేహీరమసేకచ్చిచ్చిత్రకూటే మయాసహ। పశ్యన్తీవివిధాన్ భావాన్ మనోవాక్కాయసంయతాన్” “కేశవన్” ఎన్నతుక్కు-పరిశత్తకేశాన్నెన్నవర్థత్తుక్కు చేరవన్వయఙ్గాట్టి, విరోధినిరసనశీలన్ ఎన్నవర్థాగు గుణమాకవన్వయమ్ కాట్టుకిఱార్ (మాఙ్గాలప్పి అప్పఱుప్పానిత్యాది) ఏకాన్వయమేయాయ్, “ఎమ్బెరుమానై” ఎన్ఱిఱ ఐకారమ్ అవ్యయమాక్కి అన్వయఙ్గాట్టుకిఱతే విశేషమెన్న భ్రమామ్ పిఱప్పఱుప్పాన్-పిఱప్పఱుక్కైక్కాక వెన్నపడి ౨

అ అ-వి -ఇతు పాడుక్కై కీழ్,“వాట్టార్”ఎన్నతుక్కు అహఙ్కారకార్యత్తిలేసక్తరెన్ఱు, ఇఙ్గు,అహఙ్కారవశ్యరెన్ఱిఱతు(యానేయిత్యాది).

౧॥ వి-ధ- ౨॥ పెరు-౧-౩-౪ ౩॥ ౯ ౯- ౪॥ తి-వా-౬ ౫॥ ౩౯-౧

౬॥ ౩౯-౭ ౭॥ ౩ ౨-౭ ౮॥ రా అ- ౯॥ రా-అ-

ప్ర-తి —(కేశవ నె మ్బిరమానైయిత్యాది) శ్రీవిష్ణుధర్మే "మేరుమన్దరమాత్రో஽పి రాశిః పాపస్యకర్మణః। కేశవం వైద్యమాసాద్యదుర్వ్యాధిరివనశ్యతి "——(కేట్టాయేమన నెఞ్జే) అయోధ్యా కాణ్డే అభిషేకోద్యుక్తోరామః, "సౌమిత్రేభుజ్క్ష్వభోగాంస్త్వమిష్టాన్ రాజ్యఫలానిచ। జీవితఞ్చాపిరాజ్యఞ్చ త్వదర్థమభికామయే "——తస్మిన్ కాణ్డే, "వైదేహిరమసేకచ్చిచ్చిత్రకూటేమయాసహ। పశ్యన్తీవివిధాన్ భావాన్ మనోవాక్కాయసంయతాన్ '

తిరువాశిరియమ్ - అడాప్పాట్టు

ఓ ఒకులకినతియన్వే। యాన్తోళిరుక్కుమళాసీరాట్టి। ప్పడై త్తినన్దుప్పమిళ్న్దళన్దు తేర్ న్దులకళిక్కుమ్ మాతవ్వరుప్పడవుళ్ నిల్పు। ప్పడై ప్పలతానతితెయ్‌వమ్ పేణుతల్। తసాకుపుల్లతివాన్తైపాయన్ద కాట్టి। కొల్వానమతలాపల్లవముసులు। మినైయ శెయ్‌కైయిన్పతువ్పళి। త్తోకామాయప్పిలవియుణీణ్గా। ప్పణామామాయ త్తపాన్దమానళిర్ న్దే.

తాత్పర్యము —ఓ! మనసా! తనయనుభవమునకు విరోధియైన మనసంసారమును ప్రాచీనపాపములను పామరుల సహవాసమును బోఁగొట్టి తనను స్తోత్రముఁజేసి యాశ్రయించునట్లు తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్న వాఁడు మనయందుఁజేసిన ఉపకారమును దెలిసికొనుమా



మూ —నణ్ణిననారాయణనై నామజ్గళ్ పలశొల్లి। మణ్ణులకిల్ వళమిక్కవాట్టాఱ్ఱాఙ్గవన్దిన్ఱు।
విణ్ణులకన్దరువానాయ్‌విరై కిన్ఱాన్ విధివకైయే। యెణ్ణినవాఱాకావిక్కరుమజ్గళెన్నెఞ్జే। ౩॥

అ —(నణ్ణినమ్) నామజ్గళ్ పలశొల్లిక్కొణ్డుపేక్షిత్తు నారాయణనై ప్రాపిక్కప్పెఱ్ఱోమ్, అతిలే మేలే, అవన్దాసేవన్దునిన్ఱు తుళమాక నమక్కత్తిరునాట్టైత్తరకైయిలే విరైయానిన్ఱాన్, నామ్ "ఇత్తైచ్చెయ్" ఎన్ఱుశొల్లుమిడు వేతాన్గ్వాళ విధిక్కాలానత్తనై, అనపేన్న, ఇవి అవనైనణ్ణినోమేయల్లోపెరా, నెఞ్జే! ఇఙ్గుచేయిరుప్పతోరు సమృద్ధినమక్కువిళైయక్కడవతాకస్వప్న త్తిలేతాన్ నినైవుణ్డోపెన్గిఱార్ ౩

అన్వ —ఎన్ నెఞ్జే పలనామజ్గళ్ శొల్లి (౩) నారాయణనై నణ్ణినమ్ మణ్ణులకిల్ (౬) వళమ్ మిక్క వాట్టాఱ్ఱాన్ (౯) వన్దు ఇన్ఱు విణ్ణులకమ్ (౧౦) విధివకైయే తరువానాయ్ విరైకిన్ఱాన్ (౧౧) ఇక్కరుమజ్గళ్ ఎణ్ణినవాఱాకా (౧౨)

పన్ని —అనన్తరమ్, నామ్‌త్వరిక్కవేణ్డుమ్ కార్యత్తిలే తాన్ మికవుమ్ త్వరియానిన్ఱాన్ ఇతు నామ్ నినైత్తపళవన్దిరేయిరానిన్ఱతే రెన్ఱువ్యాప్రరాకిఱార్.

ఎనక్కనుభవోపకరణమాన నెఞ్జే! మేన్మైక్కుమ్‌సీర్మైక్కుమ్ భోగ్యతైక్కుమ్ ప్రకాశకమాన పలతిరునామజ్గళైయుమ్, శొల్లి, (౩) అత్తిరునామజ్గళుక్కెల్లామ్‌పిఅప్పిడమాననారాయణ నెన్గిఅనామత్తైయుడైయనిరుపాధికబన్ధువై, కిట్టప్పెఱ్ఱోమ్; భూలోకత్తిలే, (౬) శీలసౌలభ్యాదిగుణసమ్పత్తినయుడైయ, మికుతియైయుయుడైయనాయ్‌కొణ్డు, తిరువాట్టాఱ్ఱిలేనిత్కిఅవన్, (౯) నాన్ శొల్లవేణ్డాతపడి తానే ఉద్యుక్తనాయ్‌కొణ్డువన్దు, నమ్మైక్కల్ మున్బొరు హేతువిన్ఱియేయిరుక్కఇన్ఱు, పరమపదత్తై, (౧౦) నమ్మనుమతికొణ్డు, తరువానాక, విరైయానిన్ఱాన్, (౧౧) ఇక్కారియజ్గళ్, నామవన్పాడేశెల్లవుమ్ నామర్థిక్కవుమ్ నామతిలేత్వరిక్కవుమ్ అవన్నినైవుపార్క్కవుమెన్ఱియిరున్దప్రకారమన్ఱిరే, తానవరుకైయుమ్ అపేక్షిక్కైయుమ్ త్వరిక్కైయుమ్ నినైవుతాన్ పార్క్కైయుమాయ్‌విట్టాన్ (౧౨). ౩

అర్థము —ఓ! నామనసా! అనేకతిరునామములను చెప్పి(౩)శ్రీమన్నారాయణుని పొందితిమి భూలోకమందు(౬)సంపత్తుయొక్క అతిశయముగల తిరువాట్టాఱులో వేం చేసియున్న వాఁడు (౯) వచ్చి ఇప్పుడు పరమపదమును (౧౦)(మన)నియమనప్రకారముగా ఇచ్చుటకై త్వరపడుచున్నాఁడు (౧౧) ఈకార్యములు తలంచినట్లుమాత్రమే కాదు (౧౨) ౩

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు నెఞ్జే! నమ్మైవిషయీకరిక్కవల్లనే ఎన్ఱునామిరుక్క, అవ్వళవన్ఱిక్కే పలిక్కుమ్ పడియెన్నెన్గిఱార్

(నారాయణనై నామఙ్గళ్ పలశొల్లి - నణ్ణినమ్) ప్రాప్తనానస్వామియైక్కిట్టప్పెఱ్ఱోమ్ (నామఙ్గళ్ పల శొల్లి)౧"నమోనారాయణ యేతిమన్త్రః సర్వార్థసాధకః" ఎన్గిఱ్ఱువేయస్సైయుమితే ఫలాభిసన్ధిషణ్ణిల్ ప్రీతిప్రేరితరాయ్ కొణ్డు తిరునామఙ్గళ్ పలవఱ్ఱైయుమ్శొల్లి (మణ్ణులకిలిత్యాది)పరమపదత్తిత్తాట్టిల్ సమృద్ధిమిక్కిరున్దుళ్ళ తిరువాట్టాఱ్ఱైత్తనక్కు నిరూపకమాకవుడైయవన వళమ్ - సమ్పత్తు రక్ష్యవర్గమ్కుత్తైవఱ్ఱదేశమాకైయాలే రక్షకనుక్కు సమ్పత్తుమిక్కిరుక్కుమిఱ్ఱు, కైఙ్కర్యత్తుక్కు విచ్ఛేదమిల్లామైయాలే శేషభూతనుక్కు సమ్పత్తు మిక్కిరుక్కుమఱ్ఱు (వన్దు) నామ్శెల్లవేణ్డుమ్ దేశమడఙ్గత్తానేవన్దు (ఇన్ఱు) నమ్ముక్కులితుక్కడి యాయిరుప్పతొన్ఱు ౧ నెన్నేఱ్ఱిన్ఱై, ఇన్ఱిఙ్గేవిడియక్కణ్డితిత్తై (విణ్ణులకమ్ తరువానాయ్)అఙ్గే ఒరుకుడియిరుప్పు మాత్రమేకొడుత్తువిడువానాయిరుక్కిఱ్ఱిలన - ౨"వానవర్ నాడు" ఎన్నుమ్౩"అణ్ణిగ్గళ్ వానకమ్"ఎన్గిఱపాతువై యఱుత్తు నమక్కే తరువనాకత్వరియానిన్ఱాన అవత్ర్రీవతాఃఅవిభూతియుఁవర్క్కు త్తరమత్తైన్ఱుకాణుమవన్నైవు ఇవర్క్కేకొడుక్కైయావతు - ఇవర్ ప్రార్థిత్తపడియే ౪* వఙ్గువిలావడిమైశైక్కొడుక్కైయితే. (విరైకిన్ఱాన) నమ్మైప్పోలా తియిరుక్కిఱ్ఱిలన ౫" శిఱప్పిల్ వీడు - ఇఱప్పిలెయ్తుక వెయ్తక్కు" ఎన్ఱారుఅన్ఱులుణ్డిత్తేనమక్కు తానుము త్పాదనాయ్ చ్చరక్కుకట్టిప్పుఅప్పట్టునిఱ్పతు, ఇవర్ తామ్ తాఱెన్ఱు మీళప్పోయ్ప్పక్కు౬"అఙ్గీర్! పోరీరోపోరీరో" ఎన్ఱుపతఱానిన్ఱాన ఒరుకార్యప్పాట్టాలే వైత్తానాయ్, అక్కార్యమ్ ముడియుమళవానవాతే త్వరియానిన్ఱాన సర్వశక్తియానతనక్కుమ్ క్రమప్రాప్తిపఱ్ఱాతపడియాయిఱ్ఱు త్వరైయిరుక్కిఱపడి సఙ్కల్పిత్తకార్యమ్ శెయ్యుమళవుమ్ పొఱుక్కిఱ్ఱిలనాయిఱ్ఱు. ఇప్పడిశెయ్యనినైయాని న్ఱానాకిల్ నినైక్కిఱాన్, తాన్ సర్వశక్తియాన సర్వేశ్వరనాకిల్ పిన్నైయఙ్గనవిరైయవేణ్డుకిఱతెన్నెన్నిల్ (విరివకైయే) నామ్శొల్ల పరమపదమ్తన్దానాకవేణు

౩-అ — మూన్ఱామ్పాట్టు (నణ్ణినమిత్యాది) "ఎణ్ణినవాఱాకా" ఎన్నత్తైక్కాట్టి త్తవతారికై (నెఞ్జేయిత్యాది)

తత్పురుషసమాసత్తైవివక్షిత్తు, "నారాయణన" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (ప్రాప్తనానవిత్యాది) ఒన్ఱైయాలో, పలశేణుమెన్ఱవెన్న (నమోనారాయణాయేత్యాది) "కింతత్ర బహుభిర్మన్త్రైః కింతత్ర బహుభిర్వ్రతైః । నమోనారాయణాయేతి మన్త్రస్సర్వార్థసాధకః" "మిక్క" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (పరమపదత్తిలిత్యాది) మణ్ణులకిలే పరమపదత్తిలఙ్గాట్టిల్ సమ్పత్తుమిక్కిరున్దుళ్ళ వాట్టాఱ్ఱైయుడైయవనెన్ఱు శబ్దార్థమ్ పరమపదత్తిత్తాట్టిల్ మణ్ణలకిలేసమ్పత్తు మికక్కుడుమెన్ఱవెన్న (రక్ష్యవర్గమిత్యాదివాక్యద్వయమ్) "వన్దు" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (నామ్ శెల్ల) "ఇన్ఱు" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (నమ్ముక్కులిత్యాది) నెన్నేఱ్ఱు నేఱ్ఱుముతల్ నాళ్ "విణ్ణులకమ్" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అఙ్గేయిత్యాది) ఫలితమ్ (వానవరిత్యాది) ఇవ్విభూతియైయుమ్కొడాతొழிవానెన్నెన్న(అవత్రీవతిత్యాది) ఇవర్క్కేవిణ్ణులకమ్తరుకైయావతెన్న (ఇవర్క్కేయిత్యాది) "విరైకిన్ఱాన" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (నమ్మైప్పోలిత్యాది) ఇవరప్పడియాతియిరున్దారోవెన్న (శిఱప్పిలిత్యాది) అన్ఱిల్-పోలై విరైకిఱతుకారణమేది (తానుముత్పాదనాయిత్యాది) ఇత్తనైశాలుమిన్ఱిక్కే యిప్పోతు త్వరిప్పానెన్నెన్న (ఒరుకార్యేత్యాది) కార్యప్పాట్టాలే-కార్యవశాదెన్నపడి కార్యమావతు-తిరువాయ్మొழிత్తలైక్కట్టుకై. క్రమేణవరుకిఱారెన్ఱిరుక్కవొణ్ణాతోవెన్న (సర్వశక్తిత్యాది) "విరైకిన్ఱాన" ఎన్నవర్తమానార్థమ్ (సఙ్కల్పిత్తవిత్యాది) తిరువాయ్మొழிపాడువిక్కవేణుమెన్ఱుసఙ్కల్పిత్తకార్యమెన్ఱు

అ-అవి —(నామ్శెల్ల) ఇత్యాదిక్కు అవనెన్దదేశత్తిలేయిరున్దాన, అవ్వోదేశమడఙ్గనామ్శెల్లప్రాప్తమాయిరుక్క, తన్నైత్తడుమాఱా నామిరున్దదేశమెల్లామ్ తానేవన్దెన్గిఱారెన్ఱుతాత్పర్యమ్ —— అవనుక్కుక్రమన్దానెన్నెన్న(సఙ్కల్పిత్తవిత్యాది) —— "విరైకిన్ఱాన"

౧॥ ౧ (పా) నెన్నేలిన్ఱై ౨॥ ౭౯-౯ ౩॥ ౯౯-౬ ౪॥ ౨౩-౧ ౫॥ ౧౯-౫

ఈ.—మెన్ఱిరానిన్ఱాః ౧"ఎమ్మావీట్టుత్తిఱముమ్ శెప్పమ్' ఎన్ఱారే,అతుతవిర్న్దు ౨ "ఉణ్డిట్టాయినియుణ్డొప్రియాయ్" ౩, తిరువాణైనిన్నాణై "ఎన్ఱుతడుత్తుమ్వళైత్తుమ్ శెయ్ తాల్ పిర్బ్బొడువప్పతాకవిరానిన్ఱాః (విలివక్కైయే, విణ్ణుల కన్దరువానాయ్విరైకిన్ఱాః!)ఇవర్ క్కురుచిపిఆప్పతఱ్కు మున్బుతానెతిర్ శూఝల్ పుక్కువిరైన్దతిరిన్దాన్,రుచిపిఅన్ద పిన్బు ఇవర్ విరైయత్తొడజ్గినార్, అతుకణ్డు అవనుక్కు ఇవరళవల్లాతపడివిరైతల్ మిక్కతు, అతుకణ్డు ఇవర్ విస్మయ ప్పడుకిఱార్. ఇవనుక్కు రుచిపిఅక్కుమళవుమిత్తేఅవనాఱియిరుప్పతు, ఇవనుక్కుతుణ్డానాల్ పిన్నై పేఱ్ఱళవుమ్ శెల్లవిరైవానవనాయిర్న్దు ఉడైయవనిత్తే ఉఱ్ఱైమైక్కువిరైవాః (ఎణ్ణినవాఱాకా) ౪ "ఇన్నిన్ఱనీర్మైయినియామ్ ముఱామై" ఎన్ఱు ఇవ్వళవన్ఱోనామెణ్ణిర్న్దు, అవనై "విరైయవేణుమ్' ఎన్ఱెణ్ణినోమో?(ఇక్కరుమజ్గళ్, భగవద్విష యత్తిల్ శాన్దామెణ్ణియిరున్దవ;వల్లకాణ్ కార్యమ్ఫలిక్కుమ్బడి లౌకికరిలేశిల్ రై "ఏకకార్యత్తుక్కు నీకడవై" ఎన్ఱు శొన్నాలుమ్ పిన్నైయుమ్ పేఱ్ఱళవుమ్ శెల్ల తనక్కేప్రవర్త్తిక్కవేణుమే, అప్పడియే నిన్ఱైత్తిరాతేశొల్వాయ్ ఇవ్విష యత్తిలుమ్ (ఎన్నెఞ్జే)అవన్ముత్తైయిలే విరైయనామ్పెఱ్ఱతు నీముత్తైయిలేనిత్తైయన్ఱో? బన్ధహేతువాకై తవిర్న్దు నీమోక్షహేతువాకైయన్ఱో? ఉన్నాలే వన్దసమృద్ధియన్ఱోవిత్తెల్లామ్ 3.

ఈ అ—పడి. విరైయవేణ్డుకిఱతెన్—శెయ్కిఱతుక్కెన్నెన్నిలెన్నపడి నాకశొల్లవెన్గైక్కుఇవర్ "శేణ్డా"ఎన్ఱారోవెన్న (ఎమ్మావీడిత్యాది) ఇతు శేణ్డాఎన్నమాత్రత్తుక్కుప్రమాణమ్ "విరైకిన్ఱాః' ఎన్నశీఘవాట్టుక్కుభావమ్ (ఇవర్ క్కురుచియిత్యాది) అవనాఱియిరుక్కఇవరన్ఱోత్వరి క్కుప్రాప్తమెన్న (ఇవనుక్కిత్యాది) అతుక్కడియేతెన్న (ఉడైయవనిత్యాది) ఎణ్ణినవాఱాకా—ఎణ్ణినప్రకారమన్ఱిక్కేయిరున్దన నామెణ్ణియి రున్దవళవల్లవెన్నపడి ఎణ్ణుక్కుమేలేఫలిక్కుమెన్ఱుకరుత్తు "ఎణ్ణినవాఱాకా" ఎన్నత్తాల్ ఫలితమానఅర్ధభావమ్ (ఇన్నిన్ఱవిత్యాది) "కరుమజ్గళ్" ఎన్న బహువచనత్తుక్కుభావమ్ (భగవద్విషయత్తిలిత్యాది) ఇక్కరుమజ్గళ్-ఇవ్విషయత్తిల్ ఫలిక్కుమ్ కార్యజ్గళెన్నపడి "ఇ" ఎన్నతు క్కుభావమ్ (లౌకికరిలేయిత్యాది) నెఞ్జేనాతే "ఎన్నెఞ్జు" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అవన్ముత్తైయిలేయిత్యాది) ఉక్తార్థవివరణమ్ (బన్ధహేతువాకైయిత్యాది) ఇతుక్కు × "మనఏవమనుష్యాణామ్" ఎన్నశ్లోకోక్కు నారాయణనై నామజ్గళ్ పలశొల్లి నణ్ణినమ్, మణ్ణులకిలెన్ఱు తుడజ్గి ఇన్ఱు విలివక్కైయే విణ్ణులకన్దరువానాయ్విరైకిన్ఱాన్, ఎన్నెఞ్జే ఇక్కరుమజ్గళ్ ఎణ్ణినవాఱాకావిత్యన్వయః 3

అ-అ-వి —ఎన్గిఱవర్త్తమానత్తాలే-ఇత్త్వరైయవనుక్కుపోతుమన్ఱెన్ఱువివక్షిత్తు, సర్వదాపుణ్ణానపడియై విశదమాకవరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, ఇవ రుడైయ త్వరైయుమ్త్వరాప్రకారముమ్ అవనుక్కు త్వరాధిక్యత్తుక్కు హేతువెన్నుమిడత్తైయుమ్ మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవర్ క్కురుచిరియిత్తు తుడజ్గినాలువాక్యత్తాలే)ఇవరుడైయత్వరైయైక్కణ్డు అవనుక్కువిరైతల్ మిక్కతెన్నత్తాల్ ఫలిత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవనుక్కురుచియిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) —పుఱమ్బుణ్డానవిషయజ్గళిల్ ఎణ్ణినతుతానుమిఫ్రన్దుపోకక్కాణానిఱ్క, ఉనక్కుఎణ్ణుక్కుమేలే ఫలిక్కుమెన్గిఱవితు అనుపపన్నమాయిరున్దతీయెన్న (భగవద్విషయత్తిలిత్యాది)

ప్ర-తి —(నారాయణనైనామజ్గళ్ పలశొల్లి) "కంతత్రబహుభిర్మన్త్రైః కంతత్రబహుభర్వ్రతైః । నమోనారాయణాయేతిమన్త్రస్సర్వార్థసాధకః" ౧।

తాత్పర్యము —ఓ! మనసా! ఒక కార్యమునొకానొకని నాశ్రయించినయెడల కార్యముయ్యేవఱకును వానినాశ్రయింపవలసి యుండును అట్లు కాకుండ మనము సమృద్ధమైన సంపత్తిగల భూలోకమందలి తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్న పర్వేశ్వరునియొక్క తిరు నామముల ననుసంధించి యొకప్పుడాశ్రయింపనప్పుడే వాఁడు, మనము కోరినంతమాత్రమేగాక పరమపదమునుగూడ నిచ్చుటకు సిద్ధమై యున్నాఁడు

మూ.—ఎన్నెఞ్జత్తుళ్ళిరున్దిజ్గిరున్దమిழ் నూలివై మొழிన్దు । వన్నెఞ్జ త్తిరణియనై మార్విడన్ద వాట్టాఱ్ఱాన్।
మన్నఞ్జప్పారతత్తుప్పాణ్డవర్ క్కాయ్ప్పడైతొట్టాన్। నన్నెఞ్జే నమ్పెరుమాన నమక్కరుళ్ తాన్ శెయ్వానే ౪॥

ఆ —(ఎన్నెఞ్జత్తుళ్) సనకాదిపరమయోగివాఙ్మనసాపరిచ్ఛేద్యమానతిరునాట్టైనమ్మైయశిఱుమైపారాతేనమక్కు త్తన్దరుళవో వెన్నిల్, ఎన్నుడైయ నికర్షముమ్ శిఱుమైయుమ్పారాతే ఎన్నెఞ్జుళ్ పుకున్దిరున్దు, ఎన్నైయుపకరణమాకక్కొణ్డు తిరువాయ్మొழிయైచ్చొల్లి ఆశ్రితవిరోధికళాన హిరణ్య దుర్యోధనాదినిరసనత్తైయుమ్ ఎనక్కు భోగ్యమాకచ్చెయ్తరుళిననిరవధిక సౌశీల్యకారుణ్యౌదార్యాది గుణజ్గళైయుడైయనాయిరున్దవన్, ఇని త్తిరునాట్టైనమక్కు త్తన్దరుళ మెన్ను మిడమ్శొల్లవేణుమో? ఎన్నైక్కొణ్డు తిరువాయ్మొழிయైచ్చొల్లువిక్కైయాకిఱ విన్దసమృద్ధియిఱక్కుట్టిలుమ్ శీరియతో తిరునాడెన్గిఱార్ ౪॥

అన్వ —నన్నెఞ్జే వన్నెఞ్జత్తు ఇరణియనై (౩) మార్విడన్ద వాట్టాఱ్ఱాన్ మన్ (౬) అఞ్జ పారతత్తు పాణ్డవర్క్కాయ్(౯)పడైతొట్టాన్ నమ్పెరుమాన్ ఎన్నెఞ్జత్తు (౧౨) ఉళ్ళిరున్దు ఇజు ఇరుమ్ (౧౫) తమిழ் నూల్ ఇవై (౧౮) మొழிన్దు నమక్కు అరుళ్ (౨౧) తాన్ శెయ్వానే (౨౨)

పన్ని —అనన్తరమ్, ఆశ్రితరక్షణత్తిల్ పక్షపాతియానవన్ నమక్కు నిరవధికోపకారకనాయిరానిన్డానెన్గిఱార్

భగవద్విషయమెన్రాల్ ప్రవణమాననెఞ్జే! ప్రావణ్యమిల్లాతవళవన్నియే ప్రద్వేషఘూయిన్దమామ్బడివలియనెఞ్జైయుడైయ, హిరణ్యనై, (౩)నోయ్యనిన్ద విడమ్కట్టమిట్టుప్పరివారిప్పారై పోలే అవన్ నెఞ్జైరక్కిఱవార్పై ఇడన్దు, ఆశ్రితరక్షణార్థమాక త్తిరువాట్టాఱ్ఱిలేసన్నిహితనాయ్, రాజాక్కళెల్లారుమ్, (౬) అఞ్జుమ్బడి, భారతసమరత్తిలే, పాణ్డవర్కళుక్కాక, (౯)ఆయుధమెడేనెన్దుఆయుధమెడుత్తపక్షపాతియాయ్,ఇవ్వపదానజ్గళాలేనమక్కుస్వామియానవన్, అన్యపరమానవెన్ హృదయత్తైవశీకరిత్తు,(౧౨)ఉళ్ళేపొరున్దియిరున్దు, ఇవ్విరుప్పాలే, అత్యన్తవిలక్షణమామ్బడి పెరియ, (౧౫) ద్రమిడమయమాన, శాస్త్రరూపమాయ్, అవరోక్షసిద్ధమాన భోగ్యతైయై యుడైత్తాన వితిరువాయ్మొழிకళై, (౧౮) తానేప్రవర్తకనా యరుళిచ్చెయ్తు, అవ్వళవిల్ నిల్లాతే నమక్కు, అతిశయితోపకారజ్గళై, (౨౧) పణ్ణువానాక త్తానే పారియానిన్డాన్ (౨౨) ౪॥

అర్థము —ఓ! మంచిమనసా! క్రూరహృదయుఁడైన హిరణ్యాసురునియొక్క (౩) వక్షస్థలమును చీల్చినవాఁడును, తిరువాట్టారుందు వేంచేసియున్నవాఁడును, రాజులు (౬) భయపడునట్లు భారతయుద్ధమందు పంచపాండవులకొఱకై (౯) ఆయుధము నెత్తినవాఁడును, మన స్వామియునైన సర్వేశ్వరుఁడు, నాహృదయమందు (౧౨) లోపలనుండి ఈలోకమందు శ్లాఘ్యమై (౧౫) ద్రావిడరూపమై శాస్త్రమైన ఈతిరువాయ్మొழிని (౧౮) ప్రవర్తింపఁజేసి మనకు కృపను (౨౧) తానే చేయుచున్నాఁడు (౨౨) ౪॥

ఈ —నాలామ్బాట్టు సర్వేశ్వరన్ నామ్విధిత్తపడి యేశెయ్వానాకచ్చొన్న వితుసంభవిక్కుమో వెన్నిల్, అవనుడైయ వాశ్రితపారతన్త్ర్యత్తైయనుసన్ధిత్తాల్ కూడాతల్లైకా ణెన్గిఱార్.

టి-అ —నాలామ్బాట్టు (ఎన్నెఞ్జత్తుళిత్యాది) "వన్నెఞ్జత్తు" ఎన్నుతుడజ్గి "పడైతొట్టాన్"ఎన్నుమళవుమ్కటాక్షిత్తవతారికై (సర్వేశ్వరనిత్యాది) సర్వేశ్వరనెన్నతు-నిరఙ్కుశస్వతన్త్రనెన్నపడి.

ఈ — (ఎన్నైక్కత్తు) అనాదికాలమ్ సంసారత్తిలేతన్నై ౨యొழிన్దశబ్దాదివిషయఙ్గళైయకన్దుపోన్దతెన్నాయిన్ఱు ఇవర్ ఎన్నైక్కుఎన్తిత్తాయ్క్కిఱతు ఇతిల్ గుణదోషఙ్గళ్ కిడన్దపడికిడక్క, ఇవర్ "ఎన్నతు" ఎన్దతువే హేతువాక అవల్ మేల్విழுన్తాన్ ఇవర్ ఎన్నైక్కొత్తు పుఱమ్బేకాల్యాఙ్గానిన్దార్, అవల్ అతువే హేతువాక ఉళ్ళేపోక వడియిడానిన్దాల్ (ఉళ్) విడాయర్ మేలిల్ నీరైనీక్కి ఉళ్ళే అழுమ్ముழுకిక్కడక్కుమాపోలే, నెఞ్జినుళ్ళేపుకున్దాల్. (ఇరున్దు) తనక్కువ్వారుకొరువిభూతియుణ్డాకవుమ్ అఙ్గేపోవానాకవుమ్ నినైత్తిరుక్కిఱిలల్. స్థావర ప్రతిష్ఠైయాక విరున్దు (ఇఙ్గు) అఙ్గిల్లాతసమ్పత్తైయుమ్ ఇఙ్గేయుణ్డాక్కినాల్ (ఇరున్దమిழ்) అవ్విభూతిక్కు మడఙ్గాతపడియాయిన్ఱు ఇవర్ద్రిన్నన్నై ౧"కేట్టారార్"ఎన్నక్కడవతితే (నూల్) విన్పళ్ళార్క్కుమితుకొణ్డు లక్షణమ్కట్టలామ్పడియాయిన్ఱైయిరుప్పతు ఇవరాల్ద్రామైయలేకొల్లచ్చెయ్తేయుమ్, అతు సర్వలక్షణో పేతమామ్పడి కొల్లువిత్తానాయిన్ఱు (ఇవై) "ఇన్నతుశెయ్తాల్"ఎన్నప్పక్కునడువే(ఇవై) ఎన్ఱు అనుభవిక్కిఱారాయిన్ఱు (మొழிన్దు) ఒరువల్ పాడినకవితైయైక్కణ్డుచొల్లన్నవనుమ్, తనక్కుతిలే కువాలాకవన్వయముణ్డాన వభిమానిత్తిరుక్కుమ్, అతువుమ్ నినైత్తిరుక్కిఱిలర్ కాణుమివర్ ౨ "ఎల్లా ముల్ కొల్లుమ్" ఎన్దవత్తైయుమెన్దాక నినైత్తిరుక్కిఱిలర్ (వన్నైక్కత్తిత్యాది) భగవద్విషయమెన్దాల్ అతిర్నిదిరుక్కుమ్పడి తిణ్ణితాననెఞ్జైయుడైయ హిరణ్యనుడైయమురట్టునెఞ్జై అనాయాసేన ఇడన్ద తిరువాట్టాల్ద్రాల్ మున్బు తమప్పల్ పక్కైయాక చ్చిఱుక్కనుక్కుతవినవల్, నమక్కుతవానోవెన్దుకరుత్తు దుర్జ్ఞానమ్కిడన్దవిడత్తై క్కుట్టమిట్టిడన్దాల్ కాణుమ్ (వాట్టాల్దాల్) పిఱ్ఱాపడర్క్కుతవుకైక్కాక త్తిరువాట్టాల్ద్రిలే వ్యక్తిక్కిఱవల్. అవన్నైక్కిఱ్ఱుత్తైతీర్త్తాపోలే నమ్నెఞ్జిఱ్ఱుత్తైతీర్క్కవన్దు నిఱ్ఱిఱవల్ (మన్నఙ్గ) అతిరథమహారథరెన్దు పేర్పెఱ్ఱవర్కళడఙ్గలుమ్, సింహత్తైక్కణ్డనరిపోలే కులైయుమ్పడియాక రాజలోకమడఙ్గలుమఙ్గుమ్పడియాక (పాణ్డవర్క్కాయ్) ౩ "ఇన్నార్తూతల్" ఎన్ను

టీ-అ — "ఎల్" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (అనాదీత్యాది) ఇప్పడిప్పట్టవితిలే యవన్ మేల్విழுకైక్కు హేతువేతెన్న, వ్యామోహమెన్గిఱార్ (ఇవల్ గుణదోషఙ్గళిత్యాది) "ఉళ్పుకున్దు" ఎన్దత్తైప్పఱ్ఱి (మేల్విழுనిన్దాచ్చెన్దతు) వివరణమ్ (ఇవరెన్నైక్కొత్తిత్యాది) నెఞ్జత్తైన్నాతే "ఉళ్" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (విడాయరిత్యాది) "ఇరున్దు" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (తనక్కిత్యాది). ఇఙ్గు" ఎన్దు నిత్యవిభూతియైవ్యావర్త్తిక్కిఱతెన్గిఱార్ (అఙ్గిల్లాతవిత్యాది) సమ్పత్తెన్దతు-*ఇరున్దమిழ்నూలై "ఇరుమ్ ' ఎన్దతుక్కుభావమ్ (అవ్విభూతిక్కుమిత్యాది) ఇరుమైపెరుమై అతావతు-వైలక్షణ్యాధిక్యమెన్దపడి అప్పడియిరుక్కుమోవెన్న (కేట్టారారిత్యాది) "నూల్" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (విన్పళ్ళార్క్కుమిత్యాది) నూల్-శాస్త్రమ్ అల్దామైక్కుప్పాకురమిట్టుచ్చొన్న వైలక్షణ్యవత్తామోవెన్న (ఇవరాల్దామై యిత్యాది) "తమిழ்నూల్మొழிన్దు" ఎన్నాతే నడువే "ఇవై" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (ఇన్నతిత్యాది) మొழிవిత్తెన్నాతే "మొழிన్దు" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (ఒరువనిత్యాది) కువాలాక-అధికమాక కీழே "ఎల్లా ముల్ కొల్లుమ్" ఎన్దు ప్రయోజనకర్త్తావాకచ్చేరవిల్లైయోవెన్న (ఎల్లా మున్ కొల్లుమిత్యాది) ఇతుక్కుహార్దభావమ్ (మున్బిత్యాది) "మార్విడన్ద" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (దుర్జ్ఞానమిత్యాది) కుట్టమిట్టు-పళ్ళమెడుత్తు "మార్విడన్ద వాట్టాల్దాల్" ఎన్దుకూట్టిభావమ్ (అవన్నైక్కిలిత్యాది) అవన్నైక్కిఱ్ఱుత్తై-హిరణ్యన్ నెఞ్జిల్ కాలుష్యమెన్నుతల్, ప్రహ్లాదన్ నెఞ్జిల్ కలక్కమెన్నుతల్ నమ్నెఞ్జిల్ కలక్కమెన్దతు-పరమపదత్తిలే నమ్మైక్కొడుపోకామైయాలేఴ్ "ఏకమెణ్ణుమ్" ఎన్నుమ్కలక్కమెన్దపడి "మన్" ఎన్దు-జాతివాచి రాజలోకమడఙ్గలుమెన్దపడి "మన్నఙ్గ" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (అతిరథేత్యాది) "ఆయ్" ఎన్దతుక్కుభావమ్ (ఇన్నార్తూతనిత్యాది) తిరుకుడికళ్ ఇరణ్డామ్పడి ఇరణ్డాన్దిరు

అ-అ-వి — "ఎన్నైక్కత్తు" ఎన్గిఱవుక్తైప్పోనపిరానతైయిలేయెన్దువిలక్షిత్తు, తాత్పర్యమపుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అనాదికాలమిత్యాది) ——— "అఙ్గ" ఎన్దతుక్కు-తుడిప్పుత్తోన్నవేణుమెన్దు (అతిరథమహారథరెన్దు పేర్పెఱ్ఱవర్కళ్) ఎన్గిఱార్ కోழைకళ్ భయప్పట్టార్కళెన్నాలేల్ఱమాకాతే

ఈ—మ్బడి అవర్కళుక్కు కైజ్కర్యాజ్గళాయ్ (పడైతొట్టార్) పడై యెడుత్తార్ పడై విట్టానెన్న ప్పెఱ్ఱితిల్లై- సజ్కల్ప త్తైక్కులై త్తాని_ల్లైయే, కార్యజ్గళ్ పెఱ్ఱితిల్లై సత్యసజ్కల్పనెన్దతు ఆశ్రితరై యొழிన్దవిడత్తిలిఱే: విడా విట్టతు, అర్జునన్ ‹నీ ఆయుధమ్విడుకై ఎనక్కవద్యమ్'' ఎన్గైయాలే ఆఱిల్ తవిరలాకాతో వెన్ఱు తవిర్న్దాన్ ౧[మన్నర్ మఱుక విత్యాది] ‹అర్జునన్ కుతిరైకళ్ కై త్తవళవిలే,కడినస్థలత్తిలే నీర్ వరమ్బుతియుమవనాకై యాలే వారుణాస్త్రత్తైనిట్టు అజ్గే నీరై యుణ్డాక్కి కుతిరైకళై విట్టు నీరూట్టిప్పురట్టి యొழுప్పికొణ్డుపోన్దు పుణ్ణ్ణైకొణ్డువన్దు మున్నే నిఱుత్తినవిత్తైక్కణ్డ రాజలోకమ్బడైయ, ‹‹ఇవనుడైయ పక్షపాతమిరున్దపడియాల్ నామివనై వెల్లుకై యొన్ఱున్డో''? ఎన్ఱు కుడల్ మఱుకిత్తరాయిఱ్ఱు [మున్నజ్గునిన్ఱు మూழ்కై యొழுవిత్త] ఎల్లారుజ్గాణ క్కమిழ்జేసి రెழுమ్బడిపణ్ణినాన్ అవనుడైయ వాశ్రితపారతన్త్ర్యత్తైయనుసన్ధిత్తవాఱే నెఞ్జనుకూలిత్తతు (నన్నెఞ్జేయిత్యాది) అల్లేనెన్నామైక్కునీయుణ్డు, ఆవోమెన్నైక్కు అవనుణ్డు, అవనై ప్పేఱ్ఱిక్కైక్కు కృపైయుణ్డాం-(నమ్బెరుమాన్) నమక్కుస్వామియానతాన్, నమక్కు అరుళ్ పణ్ణియేవిడుమ్ ‹‹ విణ్ణులకన్దరువానాయ్ విరైకిన్ఱాన్ '' ఎన్గిఱ పేఱ్ఱైప్పణ్ణియేవిడుమ్, ఇతునిశ్చితమ్, ఇశైక్కైక్కునీయుణ్డు, ఇశైవిప్పిక్కైక్కు అవనుణ్డు, కార్యమ్ శెయ్కైక్కు సమ్బన్ధముణ్డు, ఇనినమ్ పేఱ్ఱుక్కు కుఱైయుణ్డో? ౪

జీ-అ —మొఴిమూన్ఱామ్బట్టు,‹‹మున్నోర్తూతు''ఇత్యాది ఇతుక్కుభావమ్ (పడైవిట్టానిత్యాది) పడై-తిరువాழி వివరణమ్(సజ్కల్పత్తైయిత్యాది) ఆనాల్ సత్యసజ్కల్పత్వమ్కులైయాతోవెన్న (సత్యసజ్కల్పనిత్యాది) ఎతుత్తాల్ విడాతొழிవానెన్నెన్న (విడావిట్టతిత్యాది) అప్పడి ఆశ్రితపరతన్త్రినో వెన్న (మన్నర్మఱుకవిత్యాది) పెరియాழ்వార్ తిరుమొழி నాలామ్బత్తు ఇరణ్డాన్దిరుమొழி ఏழாమ్బాట్టు ఇతుక్కుభావమ్ (అర్జుననిత్యాది) మేలుక్కవతారికై (అవనుడైయవిత్యాది) ‹‹నన్నెఞ్జేనమ్బెరుమాన్, నమక్కరుళ్ తాన్'' ఎన్ఱపదత్రయత్తుక్కు భావమ్ (అల్లేనెన్నామైక్కిత్యాది వాక్యత్రయముమ్) వివరణమ్ (విణ్ణులకమిత్యాది) ‹‹శెయ్వానే' ఎన్ఱవవధారణార్థమ్(ఇతునిశ్చితమెన్ఱు) ‹‹అల్లేనెన్నామైక్కు''ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (ఇశైక్కైక్కిత్యాది) ‹‹నమ్బెరుమాన్'' ఎన్ఱవిత్తైప్పఱ్ఱ (సమ్బన్ధముణ్డెన్ఱు) ‹‹తాన్ అరుమాన్'' ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (ఇశైవిప్పిక్కైక్కవనుణ్డెన్ఱు) ౪

తాత్పర్యము —అనుకూలమైన ఓ! మనసా! ఆశ్రితులకొఱకై హిరణ్యాసురునిజంపియు, భారతయుద్ధమందాయుధమెత్తనని చేసిన తన ప్రతిజ్ఞనుగూడవదలి యాయుధమెత్తియు, నాహృదయమందుండి తిరువాయ్మొழிని ప్రవర్తింపజేసియు భక్తులను రక్షించువాడగు మన యొక్క సకలాభీష్టములనుబూర్తిచేయును ౪॥

మూ.—వానేఱప్పెఱుతఱ్కవాట్టాన్ ఱరాపణివార్ యే। నానేఱప్పెఱుకిన్ఱేనరక త్తైనఞ్జు నెఞ్జే।
తేనేఱుమలర్ త్తుళవన్దికழ் పాదన్ శెழுమ్బవళై। తానేఱ + త్తిరివాన తాళినై యెన్దలైమేలే॥ ౫॥

అ —(వానేఱ)తిరునాడుపెఱవేణుమెన్ఱ పేఱ్ఱైయుడైయారెల్లార్క్కుమ్ వానేఱుకైక్కిడానవుపాయత్తైక్కొడుత్తరుళినాన్ అవనుడైయ ప్రసాదత్తాలే, తేనేఱుమలర్ తుళవత్తినాలే అలజ్కృతమాయిరున్దవవనుడై యతాళినై పెరియతిరువడి మేలేఱుమాప్పోలే యెన్దలైమేలే నానేఱప్పెఱుకిన్ఱేన్, ఇని అవనై ప్పిరిన్దిరుక్కైయాకిఱ నరకత్తై వెన్ఱిరుప్పేనెన్గిఱార్ ౫

అన్వ — వానేఱ వழிతన్ద వట్టాత్తాన్ (౩) పణివకైయే నాన్ ఏఱ (౬) పెఱుకిన్ఱేన్ తేన్ ఏఱు (౯) మలర్ త్తుళవమ్ తిక్ழுమ్ పాతన్ కోழிప్పడై (౧౨) తానేఱి త్తిరివాన్ అత్తాళిణై ఎన్ తలై మేలే(౧౫)నెఞ్జే నరక త్తై నకు (౧౮)

పన్ని —అనన్తరమ్,అవనరుళిచ్చెయ్ద ప్రకార త్తిలే నాన్ పరమపదత్తై ప్పెఱానిన్ఱేన్, అతుక్కడియానవిసయాకారత్తాలే భోగ్యమానతిరువడికళ్ ఎన్ తలైయిలేయాయిత్తినవెన్గిఱార్

పరమపద త్తిలే పోకైక్కుఱుప్పాక,౧ "పోమ్పழிయై త్తరుమ్"ఎన్గిఱపడియేఅర్చిరాది మార్గత్తైయున్దాక్కి త్తన్ద,అత్తాలేకొణ్డుపోపతాక, త్తిరువాట్టాత్తిలేసన్నిహితనానవన్, (౩) ౨ "పణ్డేపరమన్ పణి త్తపణివకైయే"ఎన్గిఱపడియే అవన్నికైకేని నైవాప్పడియాననాన్, మేలేయ్, (౬) ప్పెఱానిన్ఱేన్, అతుక్కడియాక మతువానతు, మికానిన్ఱుళ్ళ, (౯) మలరైయుడైయ తిరుత్తుళాయ్, శెవ్విపెఱ్ఱు విళఙ్గుమ్పడియాన తిరువడికళైయుడైయనాయ్,దర్శనీయాకారనాన పెరియతిరువడియై, త్తాన్ విరుమ్బియేఱి ఆశ్రితార్థమాక సఞ్చరిక్కుమవనుడైయ,అన్ద భోగ్యమానతిరువడికళిరణ్డుమ్, ఎన్ తలైమేలాయిత్తిన, (౧౫) నెఞ్జే! సంసారత్తై, సావజ్ఞమాకచ్చిరిత్తుప్పోమ్పడిపార్ (౧౮) ౫

అర్థము —పరమపదముసు బొందుటకై అర్చిరాదిమార్గమునిచ్చిన తిరువాట్టాఱంగు వేంచేసియున్నవాఁడు (పాదించిన) (౩) (చరమ శ్లోకరూపమైన) శ్రీసూక్తిప్రకారము నేను ఎక్కుటకు(౬)లభించినవాఁడనైతిని తేనె ప్రవహించుచున్న (౯) పుష్పములుగలతిరుత్తుళాయి ప్రకాశించుచున్న శ్రీపాదములుగలవాఁడును, సుందరమైనగరుత్మంతుని (౧౨) తానెక్కిసంచరించువాఁడునైనశ్రియఃపతియొక్క అశ్రీ పాదద్వన్ద్వము నాశిరస్సుమీఁదనేయున్నది, (౧౫) ఓ! మనసా! నరకమును పరిహసింపుము (౧౮)

ఈ —అఞ్జామ్పాట్టు, అవన్ పరమపదత్తుక్కు ప్పోక వాశ్రితర్క్కువైత్త అర్చిరాదిగతియాలే పోకప్పెఱానిన్ఱేన్, నిత్యాశ్రితర్క్కు ప్రాప్యమేయొన్ఱై విషయీకరిక్కవుమ్ పెత్తేనెన్గిఱార్

(వానేఱవిత్యాది) పరమపద త్తిలేపోయ్ప్పుకుకైక్కు అర్చిరాదిమార్గత్తై త్తన్ద పరమపదలాభ త్తిలుమ్ మప్పొరుకేయ్యుమలాభమెన్నుమ్పడియితే అర్చిరాదిగతిసిద్ధి ౧ "పోమ్పழிయై త్తరుమ్" ఎన్ఱిడుపడుమ్పడియితే అతిను‌తైయవైలక్షణ్యమ్ (వాట్టాత్తాన్) ఇప్పేఱ్ఱుక్కు కృపిపణ్ణినవిడమ్ (పణివకైయే) అవన్ తిరువుళ్ళమాన పడియే అతావతు - ౩ "మామేకంశరణంవ్రజ" ఎన్ఱైచ్చొల్లుకిఱార్, ౨ "పణ్డేపరమన్ పణి త్తపణివకైయే" ఎన్ఱారితే ౪ "మరణమానాల్" ఎన్ఱైచ్చొల్లిత్తాఙ్గవుమామ్ (నానేఱప్పెఱుకిన్ఱేన్) ౫ "కణ్ణనై కున్దనై నెఞ్జే నారైక్కణ్ణాల్ 'ఎన్ఱుతాముపిట్టుప్పార్ త్తిరుక్కక్కడవ నానునక్కు చొల్లవేణ్డుమ్పడియావతే!,(నానిత్యాది)నాన్ పరమపద త్తిలే యేఱప్పెఱానిన్ఱేన్ ఆనాల్ నాన్ శెయ్యవేణ్డవతెన్నెన్న, (నరకత్తైనకు నెఞ్జే) ప్రాప్యభూమి కిట్టి

టీ-అ —అఞ్జామ్పాట్టు (వానేఱవిత్యాది) "వానేఱ" ఎన్ఱుతుడఙ్గి "ఎన్ తలైమేలే" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (అవనిత్యాది)

వానిలేయేఱుకై క్కున్త్తపడి, వానైత్తన్దవెన్నాతే "పழிయైత్తన్ద" ఎన్నావెన్నెన్న (పరమపదేత్యాది) అప్పడి విలక్షణమా యిరుక్కుమావెన్న (పోమ్పழிయై యిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (అవనిత్యాది) పణిత్తల్-శొల్లుతల్ "పణివకై" ఎన్ఱాల్ - చరమశ్లోకత్తైచ్చొల్లుమావెన్న (పణ్డేయిత్యాది) అర్థాన్తరమ్ (మరణమానాలిత్యాది) "నాన్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (కణ్ణనిత్యాది) తిరువిరుత్తమ్, "అన్నమ్ శెల్వీరుమ్" ఇత్యాది, స్పష్టోర్థః శబ్దార్థమ్ (నాన్ పరమపదత్తిలే యిత్యాది) కుడిమక్కళ్ - కుడియాళ్కళ్ ఎళివరవుఎదు త్తినలఘు

౧॥ శ్రీ ౩, ౨॥ ౯౮౯, ౩॥ భ-గీ-౧౮-౬౬. ౪॥ ౯౦-౫ ౫॥ తి-వి-౩౦

ఈ —ఙ్ నైన్నాకడుకణ్ణాల్ వాఙ్గిప్పోకప్పారా తేకిడాయ్. నెడునాళ్ నమ్మైక్కు డిమక్కళాక్కి యెళివరవు కడుత్తిన సంసారత్తై ప్పోరిన్దుపార్ త్తుచ్చిరిత్తుప్పోరకిడాయ్ ««ఉన్నై వెన్ఱోమితే 'ఎన్ఱుపురిన్దుపార్త్తుచ్చిరిత్తుప్పోరు పిఱైఙ్గయవ్రకియమణవాళప్పెరుమాళ్ రైయర్ గ్రన్థియైప్పార్ త్తుచ్చిరిత్తుచ్చొన్న వార్త్తైయైనినైప్పతు ౧ [తేననాదేనమహాతా నిర్జగామహరీశ్వరః] మహారాజర్ వన్దత్తైక్కూవ, ««పూర్వ్యతఃణత్తిలే పరిభవప్పట్టుప్పోనవసిప్పోతువన్దత్తైక్కూవుమ్బోతు, వెఱుమనల్ల, పోతల్లాప్పోతిలే నీవుఅప్పడక్కడవైయక్ల"ఎన్ఱు తారై కాఙ్కట్టచ్చెయ్ తేయుమ్, ఈక్షత్రియనాకైయాలే పరిభవమ్ పొఱుక్కమాట్టామైవుఅప్పట్టు, ««మిడన్ఱోశై యురున్దపడియో? పఙ్గైయకోళ్ తనమఙ్గ త్తెళిన్దము ఱ్రఙ్గియురున్దతు, ఇతుకోరడియున్దాక వేణుమ్, ఉణ్డాయిఙ్గాకిల్ నముక్కిరైపోరుకిఱతు" ఎన్ఱానితే [హరీశ్వరః] ఇతుక్కుమున్బు పిఱరత్తైక్కూవజివిత్తవనల్లఙ అప్పడియే అవనైయత్తైకొణ్డబలత్తాలే, సంసారత్తైప్పార్త్తు ««ఉన్నై వెన్ఱోమిత్తే"ఎన్ఱుశైయై తట్టిచ్చిరిత్తుక్కిడాయ్ పోరువతు అతిపుకేడక్కు, నరకమెన్ఱు—యమాదికళ్ కుడియిరుప్పై ఎచ్చొల్లిఙ్గాకవుమామ్ —««మఙ్గై నరకమ్" ఎన్గిఅసంసారత్తైచ్చొల్లుకిఱతు, —ఈవా నుయయిన్బత్తుక్కు తిర్ తట్టితే

నామిప్పడిసంసారత్తైక్కట్టిచ్చిరిక్కైక్కు నమక్కు ద్రేశ్యవస్తుతాకైకుపుకున్దతో వెన్న (తేనేఱిత్యాది) కిణ్ణకప్పెరుక్కుప్పోలే నాళ్చొల్లనాళ్చొల్లత్తేనెఱివారానిఱ్ఱతాయ్ మలరైయుడైత్తానతిరుత్తుఴాయాణతువిళఙ్గానిఱ్ఱుళ్ళ తిరువడికళైయుడైయవఙ (శెఴుమ్బుఅవై) అవనోట్టైసంశ్లేషత్తాలేకుళిర్న్దదర్శనీయమాన వేషత్తైయుడైయ తిరువడియై ఇత్తాల్-సర్వేశ్వరనోట్టైస్పర్శమివనుక్కిరుక్కుమ్బడిశొల్లిఙ్గు (తానేఱి త్తిరివాన)అవనుక్కాకవుమన్ఱిక్కే అవన్ఱోళిలిరుక్కుసుఖస్పర్శమాయిరుక్కైయాలేఅవనై మేఱ్కొణ్డుసఞ్చరియానిఱ్ఱుమాయిఙ్గు (తానేఱి త్తిరివాన తాళ్కై యైత్తలైమేలే) తిరుచడితిరుత్తోళిలుమ్ ఎఙ్గత్తలైయిలుమానవితు తవిర్న్దు ఎఙ్గత్తలైయిలేయాయిఙ్గు, అవనిఴ్రవుక్కు వెఱుక్కవేణ్డావిత్తే, అవఙ తానేకోడువన్దు కొడుక్కప్పెఙ్గవరాకైయాలే ఆకైయితే ఒరుపఴ్రు వేఱప్పెఙ్గుతు ౫॥

క-అ —తరమాక్కిన నకుతల్-శిరిత్తల్ శిరిక్కుమ్బడియే తెన్న (ఉన్నైయిత్యాది) ఇగుక్కు సంవాదమ్(ఓశ్రీయిత్యాది) అతావతు-పరమపదత్తుక్కుప్పోకిఱ సమయత్తిలే««ఉన్నైవెన్ఱేన్" ఎన్ఱు గ్రన్థియైప్పార్ త్తరుళిచ్చెయ్ తారన్ఱపడి సంసారత్తైప్పార్త్తు చ్చిరిక్కైక్కు హేతు అవనైయత్తైకొణ్డబలమెన్ఱు తిరువుళ్ళమ్పఙ్గి, అత్తై సనిదర్శనమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తేననాదేనేత్యాది) సఙ్క్షేపే, ««తతోగర్జద్ధరివరస్సుగ్రీవో హేమపిఙ్గళః । తేననాదేన" ఇత్యాది అక్కైకూవ - జయధ్వనిపణ్ణ ఇత్తాలిక్కియేతు కొల్లప్పట్టతెన్న (అప్పడియే యిత్యాది) «« నరకమ్ " ఎన్నవితు - సంసారత్తైచ్చొల్లుకిఱాపెన్న (అతిపుకేడక్కిత్యాది) (మఙ్గై నరకమ్) ఎన్గిఅవాక్యత్తిడియిలే, ««ఇఙ్గే" ఎన్ఱు తొట్టికోళ్ళకు ««మఙ్గైనరకమ్" ఎన్ఱాల్ సంసారత్తైచ్చొల్లుకిఱాపెన్న (వామయరిత్యాది)

««ఏఱు" ఎన్నవర్తమానార్థమ్ (కిణ్ణకప్పెరుక్కిత్యాది) కిణ్ణకప్పెరుక్కు - అఙ్గుప్పెరుక్కు మలర్ - పూ శెఴుమ్బై - అఴ్రకు ఏఱివ్వాతే ««తానేఱి" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అవనుక్కాకవుమిత్యాది) ««తలైమేలే" ఎన్నవవధారణార్థమ్ (తిరువడియిత్యాది) ఆనాల్ పెరియతిరువడిదుల్లక్షుప్పడాతో, పరసమృద్ధైకప్రధానరానవివర్ అవనిఴ్రవుక్కువేఱాతే ««ఎఙ్గత్తలైమేలే!" ఎన్ఱు ఉకప్పానెన్నెన్న (అవఙ్గఴ్రవుక్కిత్యాది) అతుక్కు నియామకమేతెన్న (అకైయిఙ్గోయిత్యాది) అతావతు - అవఙ పురుషకారమాక కొణ్డువకైయాలే యితే అవనైప్పోలే తోళిలన్ఱిక్కే తలైమేలేయాకప్పెఙ్గుతెన్నపడి పఴ్రు - పడి ౫

ప్ర-తి —(నరకత్తైనమసెజ్ఞే) సఙ్క్షేపే, ««తతోగర్జద్ధరివరస్సుగ్రీవో హేమపిఙ్గళః । తేననాదేనమహాతా నిర్జగామహరీశ్వరః"

తాత్పర్యము—ఓ! మనసా! సర్వేశ్వరుఁడు సాధించిన చరమశ్లోకప్రకారము, వాఁడు పరమపదమునకు మార్గమై యేర్పఱచిన యర్చిరాదిమార్గముగాఁ బరమపదమును బొందసిద్ధమైతిని వాఁడును నన్ను విషయీకరించి నాశిరస్సుమీఁద తన శ్రీపాదములనుంచెను ఇఁక నరకమును నీవు జయించితివి ౫

మూ—తలై మేలతాళిణైకళ్ తామరైక్కణ్ ఎన్నమ్మాన్ ।
నిలై పేరానెన్నెఞ్జత్తెప్పొழுతుమెమ్బెరుమాన్ ।
మలై మాడత్తరవణై మేల్ వాట్టాఱ్ఱాన్ మతమిక్క ।
కొలై యానై మరుప్పొశిత్తాన్ కురైకழల్ కళ్ కుఱుకినమే ॥

అ—(తలై మేల) తిరువడికళై యుడైత్తలైమేలే వైత్తరుళినాన్, అழకియతిరుక్కణ్గళాలే యున్నై వృత్తిరప్పార్ త్తరుళా నిన్ఱాన్, ఒరుకాలుమెన్నెఞ్జిల్ నిన్ఱుమ్ నిలై పేరాన్, ఇప్పడియే అవన్ తిరువడికళై నామ్ కుఱుకప్పెఱ్ఱోమెన్గిఱార్ ౬

అన్వ—తాళిణైకళ్ తలైమేల తామరైక్కణ్ (౩) ఎన్నమ్మాన్ ఎన్నెఞ్జత్తు ఎప్పొழுతుమ్ (౬) నిలై పేరాన్ ఎమ్బెరుమాన్ మలై (౯) మాడమ్ వాట్టాఱు అరవణైమేలాన్ (౧౨) మతమ్ మిక్క కొలై యానై (౧౫) మరుప్పొశిత్తాన్ కురై కழల్ కళ్ (౧౮) కుఱుకినమ్ (౧౯)

పత్ని—అనన్తరమ్, తిరువడికళై త్తలైయిలేవైత్త పళేవన్నియే, ఎన్నెఞ్జిలే స్థిరమాకప్పుకున్దు నిత్కిఱ అవన్ తిరువడికళై కిట్టప్పెఱ్ఱోమెన్గిఱార్

అవన్ తిరువడికళ్, ఎన్ తలైమేలేయిరానిన్ఱన, అత్తాల్ వన్దపుకప్పు త్తన్నతామ్పడితోన్ఱ తామరైపోలేశివన్ద తిరుక్కణ్గళైయుడైయనాయ్, (౩) ఎన్నై ప్పెఱాప్పెఱాక ప్పెఱ్ఱానాయ్క్కొణ్డు ఎనక్కు స్వామియానవనాయ్, అప్పళవన్నియే ఎన్నెఞ్జుక్కుళ్, ఎప్పోతుమ్, (౬) నిత్తనిలైపేరానాయ్, ఎన్పక్కలిలే నిలైపెఱుకైయాలే సర్వాధికనాయ్, ఎనక్కుపకరిక్కైక్కాక మలైపోలేయిరుక్కిఱ, (౯) మాడఙ్గళైయుడైయ, తిరువాట్టాఱ్ఱిలే, తిరువరవణైయిన్ మేలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవనాయ్, (౧౨) ప్రాప్తిప్రతిబన్ధకఙ్గళై, మదత్తాలేమిక్కు, కొలైయిలే ఉద్యుక్తమాన, కువలయాపీడత్తై, (౧౫) కృష్ణభఙ్గమ్ పణ్ణినాప్పోలే ఎన్ననుభవ విరోధియై యழித్తవనుడైయ, వీరక్కழలిల్ ధ్వనియైయుడైయ, తిరువడికళై, (౧౮) కిట్టప్పెఱ్ఱోమ్ (౧౯) ౬.

అర్థము—(వానియొక్క) శ్రీపాదద్వన్ద్వము (నా)శిరస్సుమీఁదనున్నది పద్మనేత్రుఁడైన (౩) నాస్వామి నాహృదయమందుండి ఎప్పుఁడును (౬) చలింపఁడు. సర్వాధికుఁడై పర్వతములవంటి(౯)మేడలుగల తిరువాట్టాఱందు ఆదిశేషునిమీఁదఁబవ్వళించినవాఁడును,(౧౨) గొప్పమదముగలదై చంపుటకువచ్చిన కువలయాపీడముయొక్క (౧౫) దంతములనువిఱిచినవాఁడునైనస్వామియొక్క (నూపురములు) శబ్దించుచున్న శ్రీపాదములను (౧౮) సమీపించితిమి (౧౯)

ఈ—అఱాప్పాట్టు తిరువాట్టాఱ్ఱిలేసన్నిధిపణ్ణియున్న సర్వతోముఖమాకవిడమాట్టాతవనుడైయ తిరువడికళై క్కిట్టప్పెఱ్ఱోమెన్గిఱార్

జీ-అ—అఱాప్పాట్టు (తలై మేల విత్యాది) "తలై మేల తాళిణైకళ్" ఎన్గుతుడఙ్గి "కురైకழల్ కళ్ కుఱుకినమ్" ఎన్ను మళవుమ్ ఓటాఞ్చిత్తవతారికై (తిరువాట్టాఱ్ఱిలేయిత్యాది).

ఈ —(తలై మేలతాళ్గళ్కళ్) ౧॥"నిత్యశ్శ్మాపాతపఙ్క్తౌ త్తలై శేర్త్తు" ఎన్నుమ్ ౨॥"పాతపఙ్కయ మేతలైక్కణి యాయ్" ఎన్నుమ్ నాన్ ప్రార్థిత్తపడియే, అమ్మకియ తిరువడికళాలే తలై అలఙ్కారమాకప్పణ్ణినాన్ (తామరైక్కణ్ణన్ ఎమ్మాన్) ఎన్నుమ్నే నిన్నుకుళిరనోక్కి ౩॥"జితమ్" ఎన్నప్పణ్ణానిన్ఱాన్ (నిఱై పేగా నెన్నెఞ్జత్తు) నెఞ్జవిట్టుప్పేరాతేనిన్ఱాయిఱ్ఱు ఇత్తెల్లామ్ శెయ్‌కిఱతు సౌభరి విమ్భకువడివుకొణ్డాప్పోలే, ఇవన్ తన్నైయనుభవిక్కనానాభవనమ్‌కొళ్ళుమాప్పోలే, అవన్దానివనై యనుభవిక్క అనేకవిగ్రహమ్ కొళ్ళానిన్ఱాన్ (ఎప్పొఴుతుమ్) ౪॥"ఎప్పొఴుతుమ్ నాళ్ తిఙ్గళాణ్డూఴియూఴి" ఎన్నుతన్నైయనుభవిక్కైక్కునాన్ పారిత్తతుక్కైకళైయక్కైక్కొణ్డాన్ సర్వశక్తియోగమడైయక్కాట్టానిన్ఱాన్ ఎన్నైజ్ఞిలేసిఱ్ఱతు, అప్పడియేకణ్ణుక్కిలక్కామ్పడిమున్నేనిఱ్ఱ, తిరువడికళై త్తలై మేలేవైప్పత్తాకిఱవిత్తెల్లామ్‌ఒరుకాలేశెయ్యానిన్ఱాన్ (ఎమ్మైరుమాన్) ఉడైమైయుడైయవనై ప్పెఱ్ఱాలిగక్కుమాప్పోలన్ఱిత్తే, ఉడైయవన్ ఉడైమైయైప్పెఱ్ఱాలిరుక్కుమ్పడి. (మలైయిత్యాది) మలైకళైక్కొణ్డుకడత్తుకైత్తుపెరుఙ్గపై త్తాప్పోలేయిరుక్కిఱమాడఙ్గళై యుడైత్తానతిరువాట్టాఱ్ఱిలే తిరువనన్దాఴ్వాన్‌మేలే కణ్వళర్న్దరుళినవన్, ఇత్తాల్ - ప్రాప్యవస్తువై చ్చొల్లుకిఱతు, పర్యఙ్క విద్యైయిఱ్చొల్లుకిఱపడియే (మతమిత్యాది) అనుభవవిరోధికళడఙ్గలుమ్‌కువలయాపీడమ్‌పట్టతుపడుమిత్తై అవనివన్ విరోధియైప్పోక్క ఇవనుక్కనుభవత్తిలేయన్వయమ్ (కురైకழల్‌కళ్ కుఱుకినమ్) ఆభరణవొలి శెవిప్పడానిన్నతు ౫॥"తడన్దామరైకట్కే కూవిక్కొళ్ళుమ్‌కాలమిన్నమ్ కుఱుకాతో" ఎన్నుప్రార్థిత్తతుపెఱ్ఱోమ్ ౯॥

జీ-అ —"సర్వతోముఖమాక విడమాట్టాతవన్" ఎన్గిఱవితిలే, మున్దుఱ"తలైమేలతాళ్గళ్కళ్" ఎన్నువిశేషిక్కిఱతుక్కభావమ్ (నిత్యశ్మ్మా విత్యాది) తిరువడికళిరణ్డుమెన్ తలైమేలే యిరానిన్ఱన వెన్నుశబ్దార్థమ్ "ఎన్నెఞ్జత్తు - నిఱైపేరాన్ -" ఎన్నెఞ్జుక్కుళ్ళేప్పోతుమ్ నిన్ఱు నిఱైపేరావెన్ను శబ్దార్థమ్ నెఞ్జైవిట్టు ప్పేరాతే యిత్తెల్లామ్ శెయ్యక్కూడుమోవెన్న (సౌభరియిత్యాది వాక్యద్వయమ్) అవ ననేక శరీర పరిగ్రహమ్‌పణ్ణుకైయాలే కూడుమెన్నుడి ఇరణ్డామ్‌వాక్యమ్ ముక్తవిషయమ్ (ఎప్పొఴుతుమ్) ఇత్యాదివాక్యత్తుక్కు - నాళ్ తన్నై నిత్యాపూర్వమాక ప్పారిత్తతెల్లామ్ తానెన్నై నిత్యాపూర్వమాకప్పారియానిన్నానెన్ను కరుత్తు "అనేకశరీరపరిగ్రహమ్‌పణ్ణియనుభవియానిన్ఱాన్" ఎన్నత్తాల్ ఫలితమ్ (సర్వశక్తియోగమిత్యాది) అపరోక్షక్రమత్తాలే అన్దశక్తియైక్కాట్టుకిఱార్ (ఎన్నైజ్ఞిలే యిత్యాది) ఇవన వనై లభిత్తాల్ నానాభావమ్ కొళ్ళ ప్రాప్తమాయిరుక్క అవన్ కొళ్ళక్కూడియేతెన్న (ఉడైమై యిత్యాది) "మలైమాడమ్ ఎన్నతు - వాట్టాఱ్ఱుక్కు విశేషణమ్ పుడైపడ - ఇడమ్‌పడ అవకాశముణ్డామ్పడియాక "అరవణైమేల్" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (ఇత్తాలిత్యాది వాక్యద్వయమ్) "కొలైయానై మరుప్పొశిత్తాన్" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అనుభవేత్యాది) "కురైకழల్‌కళ్ కుఱుకినమ్" ఎన్నతైయుమ్ కూట్టిభావమ్ (అవనివనిత్యాది) కుఱుకినతుక్కు నియామకమేతెన్న (ఆభరణేత్యాది) కురై - శబ్దమ్ "కుఱుకినమ్" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (తడన్దామరైయిత్యాది). కొలైయానై - కొలైయిల్ ఉద్యుక్తమానవానై ౯.

అ-అ-వి — శేషియిడత్తిలే శేషభూతనుక్కు ఆదరమ్‌మిక్క కూడుమాగిలుమ్, శేషభూతనిడత్తిలే శేషిక్కాదరమ్ అక్కూడుమోవెన్న, ఇవనిఱ్కాట్టిలుమ్ అవనుక్కాదర మధికమా యిరుక్కుమెన్నుమతుక్కు ఉపపత్తి యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఉడైమై యిత్యాది)

తాత్పర్యము —అత్యున్నతములైన మేడలుగల తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్న నాస్వామియైన కమలాక్షుఁడు నాశిరస్సుమీఁదఁదన శ్రీపాదములనుంచి, నాహృదయమందెల్లప్పుడును నివసించి నాప్రతిబంధకములను బోఁగొట్టెను నేను వానిశ్రీపాదములను బొందితిని.

మూ —కుரై కழల్ కళ్ కుఱుకిన నఙ్గోవిన్దన్ కుడి కొణ్డాన్ । తిరైకుழువుకడల్ పుడై సూழ் తెన్నాట్టుత్తిలత।
మన్ఱువరై కుழువు మణిమాడవాట్టాఱ్ఱాన్ మలరడిమేల్ ।విరై కుழువునఱున్దుళపమెయ్‌నిన్ఱుకమழுమే॥ ౭॥

ఆ —(కురైకழల్ కళ్) ఇప్పడి సెఙ్గే నామ్‌కురై కழల్ కళ్ కుఱుకినమ్, నమ్‌కోవిన్దన్ సపరిగ్రహమాక వన్దెన్నై క్కైక్కొణ్డరుళినాన్ ఇతుక్కడైయాళ మెన్నెన్నిల్, వాట్టాఱ్ఱాన్ తిరువడికళ్ తిరుత్తుழாయ్ ఎన్నుడమ్బెల్లామ్ కమழுమ్ కిఱపడిపారాయెన్గిఱార్ ౭॥

అన్వ —కురై కழల్ కళ్ కుఱుకినమ్ (౩) నమ్ కోవిన్దన్ కుడి (౬) కొణ్డాన్ తిరై కుழువు (౯)కడల్ పుడై సూழ் (౧౨)తెన్నాడు తిలతమన వరైకుழువు (౧౫) మణిమాడమ్ వాట్టాఱ్ఱాన్ మలరడిమేల్ (౧౮) విరై కుழువు నఱున్దుళపమ్ (౨౧) మెయ్‌నిన్ఱు కమழுమ్ (౨౩)

పన్నీ,—అనన్తరమ్, తాన్ సంశ్లేషిత్తతుక్కడైయాళన్దోన్ఱుమ్పడి ఆశ్రితసులభనాన కృష్ణన్ తెన్నైక్కైక్కొణ్డరుళినాన్ సెన్గిఱార్

విలక్షణమాన, తిరువడికళై, కుఱుకప్పెఱ్ఱోమ్, (౩) "నిరైమేయ్త్తాన్"ఎన్గిఱపడియే, నమక్కు సులభనాన, కృష్ణనానవన్, పరిపూర్ణమాక నమ్మై క్కుడియిరుప్పాక, (౬) స్వీకరిత్తాన్, అత్తాలే తిరైకళ్,తిరళ్త్తిరణ్డు, (౯)కడలాలే, పరిసరత్తిలే, సూழప్పట్టు,(౧౨) తెన్నాట్టుక్కు, త్తిలకమ్బోలేయిరుప్పతాయ్, మలైకళ్ తిరళ్విరున్దాప్పోలేయిరుక్కిఱ,(౧౫)మణిమయమాన మాడఙ్గళైయుడైయ, తిరువాట్టాఱ్ఱిలే కణ్వళర్న్దరుళియిరుక్కిఱవనుడైయ, వికసితపద్మమ్బోలే నిరతిశయభోగ్యమాన తిరువడికళిన్ మేలే, (౧౮) పరిమళఙ్గళ్, తిరణ్డు, కమழுకిఱతిరుత్తుழாయానతు, (౨౧) ఎన్ శరీరత్తిలే స్థిరమాక నిన్ఱు, గన్ధియానిన్ఱతు (౨౩) ౭

అర్థము —(ఆభరణములచే)శబ్దించుచున్న శ్రీపాదములను సమీపించితిమి, (౩ మన శ్రీకృష్ణుఁడు (నామనస్సును) వాసస్థానముగా(౬) స్వీకరించెను అలలయొక్క సమూహముగల (౯) సముద్రముచే ప్రక్కలయందు చుట్టఁబడినదియు, (౧౨) దక్షిణదేశమునకు తిలకమువలెనున్నదియు, పర్వతములయొక్కసమూహమువలెనున్న (౧౫) రత్నమయమైనగృహములుగలదియునైన తిరువాట్టాఱులోవేంచేసియున్నవానియొక్క పుష్పములవంటిశ్రీపాదములమీఁద (సమర్పింపఁబడిన) (౧౮) పరిమళము చేరి పరిమళించుచున్న తిరుత్తుழாయి (౨౧) నా శరీరమందుండి పరిమళించుచున్నది (౨౩)

ఈ —ఏழாమ్పాట్టు 'కుఱుకినమ్ ఎన్ఱవితెన్గొణ్డాటినవెన్నిల్, పార్క్కలాకాతో ఉడమ్బుకోయిఱ్ఱాప్పోన్ద నాఱుకిఱపడియెన్గిఱార్

(కురై కழల్ కళ్ కుఱుకినమ్)అణిత్తెన్నుమ్ మిన్నై ప్పెఱ్ఱుచ్చొల్లుకిఱేనల్లేన్, కిట్టినోమ్ (నఙ్గోవిన్దన్) ఆశ్రితర్క్కు స్వామ్యాత్ప్రసిద్ధనానకృష్ణన్ (కోవిన్దన్కుడికొణ్డాన్) ౯ "అరవత్తమళియినోడుమళకియపాఱ్కడలోడుమ్ మరవిన్దప్పావైయుమ్తానుమకమ్బడివనుపుకన్దు" ఎన్గిఱపడియే-తిరువాయ్‌ప్పాడియిల్ పఙ్బలత్తుమ్ కుడియోడుమ్బూడక్కొణ్డు

జీ అ —ఏழாమ్పాట్టు (కురైకழల్ కళిత్యాది) "విరైకుழువునఱున్దుళపమ్మెయ్‌నిన్ఱుకమழுమే" ఎన్ఱతైక్కాట్టి త్తవశారిక్తై (కుఱుకినమిత్యాది) "మెయ్' ఎన్ఱతు-చాటు మెయ్-శరీరమ్, సత్యముమ్ వివరణమ్ (పార్క్కలాకాతోవిత్యాది)

అనువాదత్తుక్కుభావమ్ (అణిత్తెన్నుమిత్యాది) "నమ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్(ఆశ్రితర్క్కిత్యాది) కుడికొణ్డాన్-సపరికరమాక విరుప్పిడమాకక్కొణ్డాన్ సెన్జిలేయొన్ఱపడి "కోవిన్దన్ కుడికొణ్డాన్" ఎన్ఱతుక్కు దృష్టాన్తపూర్వకమాక భావమ్ (అరవత్తమళియిత్యాది) పెరియాழ்వార్ తిరుమొழி అమళి-పడుక్కై అకమ్బడి-అన్తరఙ్గరాన వడియార్ "కోవిన్దన్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱి (తిరువాయ్‌ప్పాడియిల్ పఙ్బ

ఈ —మివర్ సెజ్జిలేపుకున్దతు (తిరైయిత్యాది)తిరైమిగ్కిరున్దుళ్ళకడలాలేశుళ్ప్పమ్పట్టిరుక్ప తాయ్, తె[ట్టు]క్కారుతిలకమ్బోలేయాయ్, మలైకళై సెఱుజ్గవైత్తాప్పోలే మణిమయమానమాడఙ్గళైయుడైత్తాన తిర[ు]వాట్టాఱ్ఱైక్కలవిరుక్కైయాకవుడైయ సర్వేశ్వరనుడైయ,(మలరడిమేల్) శివ్వికుళిక్ త్రిపరిమళఙ్గళైయుడైయ తిరువడికళిన్మేలే, పరిమళమ్మిక్కిరున్దుళ్ళతిరుత్తుழாయానతు (మెయ్నిన్ఱుకమழுమే)ఎన్నుడమ్బునిరన్తరమ[ా]నాజానిన్ఱతు ౧ "అన్తిమశ్శోరుపాయమ్" ఎన్ఱుతొడఙ్గిశొల్లియుమ్ ౨ "వెఱికొళ్తుழாయ్మలర్ నాఱు[మ్]" ఎన్ఱు తాయార్ శొల్లియుమ్పోన్దవితు, తన్వాయాలేశొల్లుమ్పడియాయిత్తు (మెయ్నిన్ఱుకమழுమే) ఎన్వార్త్తై[య]ుడైయ వేణుమాకిల్ ఎన్నుడమ్బైమోన్దుపార్క్కలామ్బోటెక్కోళ్ళి

టీ-అ —లత్తుమ్కుడిరోదుమెన్ఱతు) కుழாవుకూట్టమ్ పుడైశూழ்మ్ నఱుమ్‌నన్ఱాన మెయ్నిన్ఱు-మెయ్యాలేనిన్ఱు "నిన్ఱు"ఎన్ఱతుక్కుభా(నిరన్తరమాకవెన్ఱు) "కమழுమ్" ఎన్ఱవర్తమానార్థమ్ (నాజానిన్ఱతెన్ఱు) ఇతుక్కు ఫలితమ్ (అన్తిమశ్శోరిత్యాది) మెయ్నిన్ఱు కవమతిత్తుమ్పడి యెన్నైన్న (ఎన్వార్త్తైయిత్యాది) ఇతు "కమழுమే" ఎన్గిఅవధారణార్థమ్,

---

తాత్పర్యము —అతిసుందరమైన తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుని సామాన్యులో వేంచేసియున్నాని దానికి ని[..]నము, వాని శ్రీపాదములమీఁదనున్న తిరుత్తుழாయి నాశరీరమంత పరిమళించుచున్నది ఆఘ్రాణించిచూడుము

మూ,—మెయ్నిన్ఱుకమழ்తుళపవిరై యేఱుతిరుముడియన్। కైనిన్ఱశక్కరత్తన్ కరుతుమిడమ్పొరుతుపున[ల్]
మైనిన్ఱవరైపోలుమ్తిరువురువవాట్టాఱ్ఱాఱ్కు। ఎన్నన్ఱిశెయ్తేనావెన్నెఞ్జిల్తికழ்వతువే॥

అ —(మెయ్నిన్ఱు) తిరుత్తుழாయ్తుడక్కమాకవపర్యన్తభోగ్యమైనయుడైయనాయ్ స్వేచ్ఛానువిధాయిస్వరూపస్థితిప్రవృత్తిక ది[వ్య]యుధోపేతనాయ్,నిరవధికసౌన్దర్యవిశిష్టనాయిరున్దవాట్టాఱ్ఱాఱ్కు నాచెన్నవనుకూలవృత్తిసఙ్గినేనాకక్కణ్డు తానెన్నుళ్ళేపుకున్దుతికழ[ా]నిన్ఱాన్

అన్వ —మెయ్నిన్ఱు కమழ் తుళపమ్ విరై (౩) ఏఱు తిరుముడియన్ కరుతుమిడమ్ (౬) పొరుతు కైనిన్ఱ శక్కరత్తన్ (౯) పున[ల్] నిన్ఱ మై (౧౨) వరైపోలుమ్ తిరువురువ వాట్టాఱ్ఱాఱ్కు (౧౫) ఎన్నన్ఱి శెయ్తేనా ఎన్నెఞ్జిల్ తికழ்వతు (౧౮)

పన్ది —అనన్తరమ్,నిరతిశయభోగ్యమానవడివోడేయెన్నెఞ్జిలేపుకున్దుజ్జ్వలనాకైక్కు అవనుక్కెన్నన్మైశెయ్తేనెన్గిఱార్

తిరుమేనియుమ్ౘెక్కనిన్ఱు, పరిమళత్తైప్పణ్ణుకిఱ తిరుత్తుழாయినుడైయ, సౌరభ్యమ్, (౩) అతిశయిత్తువరుకిఱ, తిరుముడియైయుడైయ[వ]య్, తిరువుళ్ళత్తిల్ నినైత్తవిడత్తిలేపోయ్, (౬) పొరుతు,౩ "రామపార్శ్వంజగామ" ఎన్నుమాపోలేమీణ్డు తిరుక్కైయిలేనిన్ఱ,తిరువా[ழி]యైయుడైయనాయ్ (౯) సముద్రజలమ్బోలే, స్థిరమాన, కరుమైయైయుడైత్తాన, (౧౨) మలైపోలే, ఉరుమిక్కవழகియ వడివైయుడైయ[నా]య్క్కొణ్డు, తిరువాట్టాఱ్ఱిలేసులభనానవనుక్కు, (౧౫) ౪ "రావణేనోభయంహృతమ్" ఎన్ఱు ప్రాణనోడుతరైయాక వడివైశెయ్తా[న]యన్నడియారైపోలవుమ్, ౫ "దృష్టాసీతా" ఎన్ఱ తిరువడియైపోలవుమ్,ఎన్నన్మై, తనక్కుచ్చెయ్తేనో,ఎన్నెఞ్జిలేపుకున్దు ఉజ్జ్వల[ి]కిఱతు (౧౮)

అర్థము — దివ్యవిగ్రహమంతటనుండి ఘుమఘుమలాడుచున్న తిరుత్తుழாయియొక్క పరిమళము (౨) వ్యాపించియున్న కిరీటముగలవాఁడును సబ్కల్పించిన కోటికివెళ్ళి (౬) యుద్ధముఁజేసి (తిరిగివచ్చి) శ్రీహస్తమందున్న సుదర్శనముగలవాఁడును (౯ (సముద్ర) జలమువలెను కాటుకవలెను (౧౦) నిలిచియున్న పర్వతమువలెనునున్న తిరుమేనుగలవాఁడునై తిరువాట్టాఱందుఁ బ్రజ్వలించినవానికి (౧౧) ఏమియుపకారముచేసినానని నామనస్సునందు ఉజ్జ్వలుఁడైతేంచేసియుంగుట (౧౨) ౮

ఈ — ఎట్టామ్పాట్టు అత్యన్తవిలక్షణనానపణ్ తిరువాట్టాఱ్ఱిలేవన్దు సులభనాయ్ ఎన్ హృదయత్తిలే వన్దుపుకున్దు ఉజ్జ్వలనానైక్కు నాన్ ఎన్న సన్మై శెయ్‌తేనెన్గిఱార్

(మెయ్యిత్యాది) తిరుమేనియిలేనిన్ఱు కమழாనిన్ఱుళ్ళ తిరుత్తుழாయిల్ పరిమళమానతు కొழிత్తెழாనిన్ఱుళ్ళ తిరుముడియైయుడైయవన్ కడలిల్ నీర్ సహ్యత్తిలే అక్కొழிత్తాప్పోలేకాణుమ్ మలరడిమేల్ తిరుత్తుழாయిన్ పరిమళమానతు మెయ్యెల్లాజ్గొణ్డు తలైక్కుమేలే పోనపడి (కైయిత్యాది) భావజ్ఞనాకైయాలే సర్వేశ్వరన్ఱిరుప్పుళ్ళ త్తిక్కుఱత్తిన్ద యుద్ధత్తిలేపుక్కుతిరికైయృప్రియచ్చ్యౌయ్యెవుపెఱ్ఱికొణ్డు ౧"స్వతూణీంపునరావిశత్" ఎన్గిఱపడియే కైయిలేవన్దిరుక్కుమాయిఱ్ఱు, ౨*రామపార్శ్వంజగామహోలే [అథహరివరనాథః] ఒయుత్తికొణ్డుని ఱ్ఱులిలేపైయల్ పెరుమాళుక్కు తిరాకవన్దు తోన్ఱినవాఱుపోలుక్కుమాట్టాణ్మేల్వ్వాழுన్దు, నెడుమ్బాటుపాడుకిఇత్తై ప్పిత్తు, అవణామాయాప్రయోగత్తిలే కైవైక్కు మళవానవాఱే, ‹‹ఇనినమక్కు మతువేణ్డివరుమ్, అతునమక్కిడక్క, పెరుమాళ్ పణ్ణినప్రతిజ్ఞైయైనామథ్రక్కవొణ్ణాతు" ఎన్ఱుమీణ్డార్ ౩[రామేణహిప్రతిజ్ఞాతమ్] సత్యసబ్కల్పరానపెరుమాళ్ ప్రతిజ్ఞైపణ్ణుకిఱార్ [హార్యృక్షగణసన్నిధా] పీరర్కళ్ తిరళ్ నడువే ప్రతిజ్ఞైపణ్ణుకిఱతు అనపిన్బు, ఇవర్కు నిర్విషయమాక్కవొణ్ణాతెన్ఱుపార్త్తార్. [హరివరనథః] తామ్ శెయ్‌తవిక్కార్యమ్ తమ్ పరికరత్తిల్ శెయ్‌వారిల్లామల్ శెయ్‌తారల్లర్, పాఱామైయాలేశెయ్‌తారిత్తనై [ప్రావ్యసజ్గ్రామకీర్త్తిమ్] పూశల్ భాగ్యమెన్ఱుతనియే యొన్ఱుణ్డిఱే, అత్తాల్ వన్దపుకழైత్తామ్‌పఱైత్తార్ [నిశిచరపతిమ్] కళవుపూశల్ శెయ్‌వార్‌క్కొత్తుజ్గనిఱులాన

జీ అ — ఎట్టామ్పాట్టు — (మెయ్ నిన్ఱిత్యాది) "మైనిన్ఱవరైపోలుమ్" ఎన్ఱతుపక్ఱి "ఎన్నెఞ్జిల్ తికழ்వతు"ఎన్ను మళవుమ్ కటాక్షిత్తపతారికై(అత్యన్తేత్యాది)

మెయ్‌నిన్ఱ-ఈశ్వరన్ మెయ్యిలేనిన్ఱపడి తుళపవిరై-తుళపత్తినుడైయవిరై తుళసీపరిమళమ్ "మలరడిమేల్" ఎన్ఱతైయుమ్ కూట్టిక్కొణ్డు "తిరుముడియన్" ఎన్ను మళవుమ్‌కటాక్షిత్తురసోక్తి (కడలిల్ నీరిత్యాది) "కరుకుమిడమ్ పొరుకుకైనిన్ఱ చక్కరత్తన్' ఎన్ఱ న్వయిత్తు ఇతుక్కుభావమ్ (భావజ్ఞనాకైయాలేయిత్యాది) "సశరోరావణం హత్వారుధిరాక్తస్స్వకృతచ్ఛవిః। కృతకర్మానిశితపత్స్వతూణీం పునరావిశత్" ఇతి యుద్ధకాణ్డే ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (రామపార్శ్వమిత్యాది) శ్లోకార్థమనుళిచ్చ్యెయ్‌వతాక ప్రతీకోపాదానమ్ (అథహరీత్యాది) శ్లోకత్తుక్కువతారికై (ఒయుత్తినిత్యాది) (నమక్కుమతువేణ్డివరుమ్) ఇత్యాదిక్కు నమక్కుమ్ మాయాప్రయోగమ్ వేణ్డివరుమ్, అప్పోతైవనుక్కుక్కొలైతప్పాతు, కొణ్డాల్ పెరుమాళ్ ప్రతిజ్ఞాభజ్గమ్‌వరుమెన్ఱుమీణ్డారెన్ఱపడి అప్పడిపెరుమాళ్ ప్రతిజ్ఞైపణ్ణినారోవెన్న (రామేణేత్యాది) "రామేణహిప్రతిజ్ఞాతం హార్యృక్షగణసన్నిధౌ। ఉత్సాదనమమిత్రాణాంసీతాయాస్సంప్రరక్షితా" ఇతి రావణంప్రతిమారుతిః ప్రతిజ్ఞైయైయుఖిక్కవొణ్ణాతెన్నుమత్తైహేతుపూర్వకమాక వరులిచ్చ్యెయ్‌కిఱార్ (సత్యసబ్కల్పరానవిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) "హరినాథః" ఎన్నాతే, "హరివరనాథః"ఎన్ఱతుక్కుభావమ్(తామ్ శెయ్‌తవిత్యాది) పూశల్ భాగ్యమ్-వీరశ్రీ రాక్షసమెన్నాతే"నిశిచరపతిమ్"ఎన్ఱువిశేషిత్త

౧॥ రా-యు-౧౧౧-౨౦ ౨॥ రా-యు-౪౦-౩౯ ౩॥ రా-సు-౫౧-౩౭

ఈ-పై యలై రాజపుత్రర్ కళై యకన్ఱ్ త్తనియిడ త్తిలేపిరాట్టియై ప్పిరి త్తపై యలితే [ఆజ్ఞౌ]అవర్ కళుక్కు భూమిం నళివ్యేవుప్పాళలిలే [యోజయిత్వాక్రమేణ]అవనై యిళై ప్పోదేశూట్టినార్ తామ్ పుకన్ఱ్ దేకూడినార్, [గగనమ శాలంలంఙ్ఘయిత్వా] నడువిడై వెళ్ళిపెరు త్తిరుక్కి అవాకాశత్తైవరు త్తమఱక్కడన్దార్ [అర్కసూనుః] అతుశెయ్ పడి ఆదిత్యపుత్రనెన్ఱు తోన్ఱుమ్పడియాయిరున్దతు ఉదయగిరియిలేతోన్ఱినాల్ పిన్బు అ స్తమిత్తునిఱ్క కాక మిత్తనై యితే [రామపార్శ్వంజగామ] పెరుమాళై ప్పిరిన్దపడియాలేవన్దుకిట్టువతుమ్ శెయ్‌తోమెన్ఱు తోన్ఱుమ మశెక్క వొన్ఱు య్‌తువార మైయాలే, నేర్ కొడు నేర్ మున్నిఱ్కమాట్టాతే పెరుమాళరుకేపోయ్‌నిన్ఱార్ పై ల్ తలై మైప్పిడుఙ్గికొణ్డువన్ద తిరువడికళిలే యిడప్పెఱాతనామ్కాశొల్లి మున్నే నిఱ్పనెన్ఱు పెరుమాళరుకే నిన్ఱార్

(పునలిత్యాది) పునల్ పోలవుమ్ నిన్ఱవరై పోలవు మిరుక్కి అవెన్ను తల్, మైమా ఱాతవరై పోలేయెన్ను త పాట్టాన్ఱాత్తెన్ఱు పూజావాచియన్ఱు, వాట్టాన్ఱానుక్కన్ఱపడి (ఎన్నన్ఱి శెయ్‌తేనా) ఎన్ననన్మై శెయ్‌తేనాక - యవుడైయారై ప్పోలే తన్నై యోడే ముడిన్దేనో? తిరువడిమైప్పోలే ౧ "దృష్టాసీతా" ఎన్ఱువన్దేనో? అన్ఱియే, తన డైయ అజ్ఞానువ ర్తనమ్పణ్ణినేనామ్పడివిహితకర్మఙ్గళై యనుష్టిత్తేనో?, ఎన్ననన్మై శెయ్‌తేనాక, ఎన్నెఙ్ఙిలేపుక పిన్బు పెఱాప్పేఱుపెఱ్ఱాప్పోలే విళఙ్గానిన్ఱాన్ ఐశ్వర్యసూచకమానతారతు, నినై త్తుశెయ్‌తుతలైక్కట్టిం పరిశిరమతు, పడివ్మ్రుకశు, ఇప్పడితుఱైత్తోఱుమ్ తలైమై పెఱుమ్పడి యిరుక్కిఅవన్ ఎన్నెఙ్ఙిలే పుకున్దు పెఱ ప్పేఱుపెఱ్ఱానాయిరానిన్ఱాన్

జీ-అ -తుక్కుభావమ్(కళవుపూఃలిత్యాది) అవన్ కళవుపూశల్ శెయ్‌తానోవెన్న (రాజపుత్రర్ కళైయిత్యాది) "కీర్తిమ్-ప్రాప్య"ఎన్నత్తైప్ప (తామ్‌పుకన్ఱ్ దేకూడినారెన్నతు)ఆదిత్యనప్పడివరు త్తమఱక్కడప్పనోవెన్న(ఉదయగిరియిలేయిత్యాది)వన్దుకిట్టువతుమ్ శెయ్‌తోమెన్ఱుతోన్ఱ మ్పడి వన్దుకిట్టుమిడ త్తిలిన్నతు శెయ్‌తోమెన్ఱుతోన్ఱుమ్పడియెన్ఱు కూట్టువతు "మశెక్క వొన్ఱు శెయ్‌తువారామైయాలే 'ఎన్నతైవివరిక్కి ఱా (పైయలిత్యాది)

పునల్-సముద్రమ్ "తిరుముడియన్" ఇత్యాదికళిఱ్చొన్న ఏకవచనానుగుణమాక "వాట్టాన్ఱాఱుక్కు" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (వాట్టా ఱాక్కిత్యాది) కిపెల్లావన్ఱైయుమ్‌కటాక్షిత్తుభావమ్ (ఐశ్వర్యేత్యాది) "తత్రదృష్టామయాసీతారావణాన్తఃపురేసతీ । సన్యస్యత్వయిః న్తీరామారామమనోరథమ్" ఇతి సున్దరకాణ్డే రామంప్రతిమారుతిః "న్యవేదయదమేయాత్మాదృష్టాసీతేతి తత్త్వతః ' ఇతిసర్గేపి

అ-అ-వి — "నన్ఱి" ఎన్నతుక్కర్థాన్తరమ్ (ఐశ్వర్యసూచకమానవిత్యాది) ఇప్పత్తిల్ నన్ఱి-అతిశయమ్ తనక్కుమున్ఱిల్లాతవెన్ద శయత్తైనాన్ పణ్ణినేనాక విప్పడి యిరుక్కిఱా నెన్నపడి

ప్ర-తి —(కైనిన్ఱ శక్కరత్తన్ కరుతుమిడమ్‌పొరుతు) యుద్ధకాణ్డే ఏకాదశశతతమే, "సశరోరావణం వాత్వారుధిరాక్తఙ్గకృతచ్ఛః కృతకర్మానిశితవత్స్వతూణీంపునరావిశత్ "॥౨౦॥ —— తత్ర†ఏకోనచత్వారింశే"ఏతస్మిన్నన్తరే రక్షోమాయాబలమథాత్మనః। ఆరబ్ధుముపసం దేష్టాత్వాతంవానరాధిపః । ఉత్పపాతతదాకాశే జితకాశీజితక్లమః ।రావణస్థితఏవాత్రహరిరాజేనవఞ్చితః"——[రా-యు-౪౦] "అథహరిశ వాథం (పాప్యసత్త్వా)మకీర్తింనిశిచరపతిమాశౌ యోజయిత్వాక్రమేణ।గగనమతివిశాలంలఙ్ఘయిత్వాఽర్కసూనుర్హరిగణబలమధ్యేరామపార్శ్వం జగామ॥౭౯॥ '——సున్దరకాణ్డే[౫౧ ౩౦]రావణంప్రతిమారుతిః, "జనస్థానేవధంబుద్ధ్వా బుద్ధ్వావాలివధంతథా । రామసుగ్రీవసఖ్యఞ్చబుద్ధ్ స్వహితమాత్మనః । కామంఖల్వహమప్యేక స్సవాజిరథసఙ్కులామ్ । లఙ్కాంనాశయితుంశక్త స్తస్యైషతునిశ్చయః । రామేణహిప్రతిజ్ఞాత

౧॥ రా-సు † ముద్రితశ్రీరామాయణే చత్వారింశసర్గేదృశ్యతే

హార్య ప్రతిగణసన్నిధౌ । తత్సాదనమమిత్రాణాం సీతాయైగ్ర్రపరిష్వక్తా "——(ఎన్ఱుమ్ శొల్లియిరుక్కై) [రా సు-] "తత్రదృష్ట్వామయా సీతా రావణాన్తఃపురేసతీ । సన్యస్య త్వయిజీవన్తీరామా రామమనోరథమ్ "——సక్షేపే, "సాభిగమ్యమహాత్మానం కృత్వా రామంప్రదక్షిణమ్। న్యవేదయదమేయాత్మా దృష్టాసీతేతి తత్త్వతః"

తాత్పర్యము —తిరుమన్ త్తుళాయి పరిమళించుచున్న కిరీటమును, తనఅభిప్రాయము నెఱిఁగి శత్రువులను జయించుచున్న సుదర్శనమును సముద్రమువలె నీలమై పర్వతమువలె గంభీరమైన తిరుమేనును గలవిలక్షణుఁడై తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్న మిక్కిలిసులభుఁడైన సర్వేశ్వరునికి నేనేమియు నుపకారముఁజేయక పోయినప్పటికిని నాహృదయమందత్యుజ్జ్వలుఁడై వేంచేసి యున్నాఁడు రా



మూ —తికழ్ కిన్ఱ తిరుమార్ పిన్ శ్రిరుమజ్గైతన్నోడుమ్। తికழ్ కిన్ఱ తిరుమాలార్ శేర్విడమ్ తణ్ వాట్టాఱు।

పుకழ్ నిన్ఱ పుళ్ళూర్తి పోరరక్కర్ కులజ్గెడుత్తాన్ । ఇకழ్ విన్ఱి యెన్నెఞ్జత్తెప్పొழుతుమ్ పిరియానే॥ ౯,

అ —(తికழ్ కిన్ఱ) తనక్కు దివ్యమహిషి, సర్వలోకేశ్వరియాన పెరియపిరాట్టి, శేర్విడమ్ తిరువాట్టాఱు, తన్ తిరువడికళిల్ కైజ్కర్యకరతిత్వమే పుకழాకవుడైయనాయిరున్ద పెరియతిరువడి,తనక్కు దివ్యవాహనముమ్ ఆశ్రితవిరోధినిరసనోపకరణముమ్,ఇజ్జనేయిరున్దవైత్తు, ఎన్నుడైయనికర్షత్తైప్పార్త్తు ఎన్నైయికழాతే ఒరుత్తణమెన్నైప్పిరియిల్ ధరిక్కమాట్టాతస్వభావత్తైయుడైయనాయ్ కొణ్డు ఎన్నెఞ్జిల్ పుకున్దిరున్దరుళినాన్, ఒరువనుడైయగుణవత్తైయిరుక్కుమ్పడియే యితువెన్గిఱార్

అన్వ —తికழ్ కిన్ఱ తిరుమార్ పిల్ తిరుమజ్గైతన్నోడుమ్ తికழ్ కిన్ఱ తిరుమాలార్ (3) శేర్విడమ్ తణ్ వాట్టాఱు (౬) పుకழ் నిన్ఱ పుళ్ ఊర్తి (౯) పోర్ అరక్కర్ కులమ్ (౧౨) కెడుత్తాన్ ఎన్నెఞ్జత్తు ఇకழ్ విన్ఱి (౧౫) ఎప్పొழுతుమ్ పిరియాన్ (౧౭)

పన్ని —అనన్తరమ్,శ్రియఃపతియాయ్ కొణ్డు తిరువాట్టాఱ్ఱిలేనిన్ఱవన్, ఎన్నెఞ్జైయెక్కాలుమ్ పిరికిఱిలనెన్గిఱార్

స్వాభావికమాకవిళజ్గుకిఱతిరుమార్ పిల్, నిత్యయౌవనస్వభావైయానలక్ష్మియోడేకూడ, విళజ్గుకిఱశ్రియఃపతియానవన్, (3) తానిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱవిడమ్, శ్రమహరమాన, తిరువాట్టాఱు, (౬) ౧ "దాసస్సఖా" ఎన్గిఱపడియే శేషత్వకీర్త్తిక్కు వాసస్థానమాన, పెరియతిరువడియై, నడత్తువానాయ్, (౯) ఇవ్వాహనబలత్తాలే, యుద్ధోద్యతరాన, రాక్షసరుడైయ, తిరళై, (౧౨) నశిప్పిత్తవన్, హేయమాన వెన్నెఞ్జిలే, ఒరు అనాదరమిన్ఱియే, (౧౫) సర్వకాలముమ్, పిరికిఱిలన్ (౧౭)

అర్థము —విలసిల్లుచున్న వక్షస్థలమందు (వేంచేసియున్న) పెరియపిరాట్టితోఁగూడ ప్రకాశించుచున్న శ్రియఃపతి (3) నిత్యవాసముఁ జేయుచున్న స్థానము చల్లనైన తిరువాట్టాఱనెడి దివ్యదేశము, (౬) గొప్పకీర్తిగల గరుత్మంతుఁడు (వానికి) వాహనము,(౯) యుద్ధమునకువచ్చిన రాక్షసులయొక్క వంశమును(౧౨)నశింపఁజేసిన శ్రియఃపతి నామనస్సునందు అనాదరములేక(౧౫ ఎల్లప్పుడు ఎడబాయకయున్నాఁడు (౧౭)

ఈ —ఒన్ఱు తామ్బాట్టు అత్యన్తమ్పూర్ణనానతానికழాతేయొమనస్సై సర్వకాలముమ్విడుకిఱిలన్, ఒరువనుడైయవ్యామోహమే! ఎన్ఱు ప్రీతరాకిఱార్

(తికழ్ కిన్ఱవిత్యాది) వెఱుమ్బుఅత్తిలేవిళజ్గానిన్ఱుళ్ళ తిరుమార్విలే యెழுన్దరుళియిరుక్కిఱ పెరియపిరాట్టి

జీ-అ —ఒన్ఱు తామ్బాట్టు (తికழ్ కిన్ఱవిత్యాది) "తిరుమాలార్" ఎన్ఱుతుడజ్గి "ఎప్పొழுతుమ్పిరియానే" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (అత్యన్తమిత్యాది) "పిరియానే" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ(ప్రీతరాకిఱారెన్ఱతు)

ఈ — యాకోట్టై చ్చేర్ త్తియ్య కాలుమ్విళఙ్గానిన్ఱుళ్ళ శ్రియఃపతియానవన్ అల్లాతారై యుమ్ శ్రీమాన్గళెన్ఱుశొల్లు మితెల్లామ్ ఔపచారికమాక, అప్పడియిల్లవిణ్ణు, *తిరుమఙ్గైతన్నోడుమ్ తికழ్ఙ్కైయాలే శ్రియఃపతియెన్ఱుపేరై యుడై యవన్ ఇన్ద రేఫము మొరుప్రయోజనమిల్లై, తిరుమాలానవనెన్ఱపడి, "పుళ్ళూర్తి" ఎన్ఱవో పాతి (శేర్విడమ్తణ్ వాట్టాఱు) శ్రియఃపతిత్వత్తోపాతియుమ్ పోరుమాయిఱ్ఱు అవ్వారై యిరుప్పిడమాకవుడైయనాయిరుక్కై ఉయర్తువుమ్ (పుకழ్త్యాది) పుకழ్తల్లామ్ తన్నక్కలిలేకిడక్కుమ్పడియిరుక్కై ఉ పెరియ తిరువడి-వాహనమ్ పుకழ్ఉడఙ్గలుమ్ కిడప్పతవన్న క్కలిలే, అత్తైయుడైయ నెన్గిఉవితువేయివను క్కే ఱ్ఱమ్ (పోరిత్యాది) శవై వ్వప్పాశలిలే రాక్షసజాతియైమిక్కల మాకముడిత్తాన్ (ఇకழ్త్యాది) "సంసారి" ఎన్ఱపిత్తాలియాతే, ఒరుకార్యప్పాట్టాలే శెయ్ తానాయ్, పిన్ను విట్టుక్కై ప్పిడిక్కైయన్ఱిక్కే సర్వకాలముమ్ విడుకిత్తేఁనా పిత్తోపహతర్ చన్దనపఙ్కత్తినిన్ఱుమ్ కైవాఙ్గమాట్టాతాప్పోలే క్షణకాలముమ్ పిరియమాట్టుకిత్తిలన్ ౯.

జీ-అ —"తిరుమాలార్" ఎన్నానిఱ్ఱ "తిరుమఙ్గైతన్నోడుమ్" ఎన్ఱతుక్కుక్కరుత్తేతెన్న (అల్లాతారైయు మిత్యాది వాక్యత్రయమ్) ఇన్దరేఫమ్-"తిరుమాలార్" ఎన్ఱవిడత్తిల్ రేఫమ్ చకబ్దత్తాలే - "వాట్టాఱ్ఱాఱ్క్కు ↓" ఎన్ఱుకీழ్చ్చొన్న రేఫత్తైసముచ్చయిక్కుఉతు పుళ్ళూర్తియెన్ఱవోపాతిరెన్ఱతు-"పుళ్ళూర్తి"ఎన్గిఉతిరునామమెప్పాలే "తిరుమాల్" ఎన్గిఉ తిరునామముమ్ ముఖ్యమెన్ఱపడి "తిరుమాలార్" ఎన్ఱతోడే"శేర్విడమ్తణ్ వాట్టాఱు"ఎన్ఱత్తైయుమ్కూట్టిభావమ్ (శ్రియఃపతిత్వత్తోపాతియుమిత్యాది) "పుకழ్నిన్ఱపుళ్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (పుకழ్ల్లా మిత్యాది) పుకழ్ నిఱ్ఱువవన్నక్కలిలే యానాల్ ఈశ్వరనుక్కు వాళియేతెన్న (పుకழ్ఉడఙ్గలుమిత్యాది) పోర్-పోరిలే యుద్ధత్తిలే ఇకழ్వెన్ఱి" ఎన్ఱతుక్కుమ్ "ఎప్పొழుతుమ్"ఎన్ఱతుక్కుమ్భావమ్ (సంసారి యిత్యాది) ఇకழ్తల్-విడుతల్ సప్తష్టమాక వివరణమ్ (పిత్తోప హతరిత్యాది). శేర్విడమానతణ్ వాట్టాఱ్ఱైలేయిరుక్కిఉ పుకழ్ నిన్ఱపుళ్ళూర్తిఎన్ఱవాయప్పతు ౯

తాత్పర్యము —శ్రియఃపతియై, గరుడవాహనుఁడై, అసురసంహారకుఁడై, ఇట్టి గొప్పవాఁడై తిరువాట్టాఱులో వసించువాఁడై వేంచేసియున్నవాఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు నామనస్సునందెల్లప్పుఁడును మిక్కిలి వ్యామోహముగలవాఁడై వాసముఁజేయుచున్నాఁడు ౯

మూ —పిరియాతాట్చెయ్యెన్ఱుపిఱప్పఱుత్తాళఱక్కొణ్డా । నరియాకియిరణియనై యాకఙ్గీణ్డానన్ఱు॥
పెరియార్క్కాట్పట్టక్కాల్ పెఱాతపయన్ పెఱుమాఱు। 'రివాళ్ వాయరవణై మేల్ వాట్టాఱ్ఱాన్ కాట్టిననే॥

అ — (పిరియాతు) ఇనియొరుకాలముమ్ప్రనైన్ఱుప్పిరియాతే సర్వశేషవృత్తియైయుమ్పణ్ణెన్ఱుకొణ్డు ఎన్నైయడిమైకొళ్ళపిఱవమాకక్కొణ్డానిన్ఱు, అరియాకియిరణియనైయాకఙ్గీణ్డానన్ఱు, పెరియార్, తఙ్గళైయాశ్రయిత్తవర్కళుడైయశీలమైయుమ్ కొడుక్కప్పడుకిఉపారలిక శక్తైయుమ్పారాతే, అవర్కళుక్కు"ఇనియిల్లై"ఎన్నుమ్ శీరియపారుక్కైకొడుప్పారెన్నుమిడమ్, వరివాళ్ వాయరవణైమేల్ వాట్టాఱ్ఱాన్ ఎన్నక్కలిలే కాట్టియరుళినానెన్గిఱార్ ౧౦

అన్వ —పిరియాతు ఆట్చెయ్ ఎన్ఱు (౩) పిఱప్పు అఱుత్తు ఆళ (౬) ఆట్కొణ్డాన్ అన్ఱు అరియాకి(౯)ఇరణియనై ఆకమ్ కీణ్డాన్ (౧౨)వరి వాళ్ వాయ్(౧౫)అరవణైమేల్ వాట్టాఱ్ఱాన్ పెరియార్క్కు (౧౮) ఆట్పట్టక్కాల్ పెఱాత పయన్ (౨౧) పెఱుమాఱు కాట్టినన్ (౨౩) ౧౦

↓ వాట్టాఱ్ఱాఱ్క్కు - తిరుమాలార్ ఎన్గిఉవిడఙ్గళిల్ వర్ణభేదముణ్డానాలుమ్ ఉచ్చారణసామ్యత్తైప్పఱ్ఱి ఇప్పడి యరుళిచ్చెయ్తతు

పన్నీ — అనన్తరమ్, పెరియవర్ కళ్ ఎతిర్ త్తలైయిల్ శిఱుమైపారాతే అనన్తరత్తిలేయుపకరిప్పారెన్నుమిత్తైయినక్కు ప్రకాశిప్పిత్తా రెన్గిఱార్.

యావదాత్మభావి పిరియాతే, అడిమైశెయ్, ఎన్ఱుకొళ్లి, (౩) అతుక్కు విరోధియానజన్మసమ్బన్ధత్తై, అఱుత్తు, మికవుమ్, (౬) అడిమైకొణ్డవనాయ్, పెరునలమప్పనాలే ప్రహ్లాదనీడుపట్టవన్ఱు, నరసింహమాయ్, (౯) హిరణ్యాసురనైయు, శరీరత్తై, ప్పిళన్దవనాయ్, (౧౨) వరిశైయిఘుమ్, ఒళియైయుముడైత్తాయ్, బహుముఖమాన, (౧౫) తిరుపరవనైయిన్ మేలే తిరువాట్టాఱ్ఱిలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఱవన, పెరియవర్ కళుక్కు, (౧౮) అడిమైప్పట్టాల్, పెఱుతఱ్కరితాన, ప్రయోజనఙ్గళైయుమ్, (౨౧) పెఱుమ్ప్రకారత్తై, క్కాట్టినాన (౨౩) ౧౦

అర్థము — ఎడబాయక కైఙ్కర్యముఁ జేయుము అని చెప్పి (౩) జన్మమును ఛేదించి మిక్కిలి (౬) దాస్యపఱచుకొనెను, అప్పుడు నరసింహమై (౯) హిరణ్యాసురునియొక్క శరీరమును చీల్చినవాఁడును (౧౨) గీతలను కాన్తిని (అనేక) ముఖములనుగల (౧౫) తిరుపవనద్రాఖ్యానసెడి శయ్యమీఁద తిరువాట్టాఱులోఁ బవ్వళించియుండువాఁడునైనసర్వేశ్వరుఁడు, గొప్పవారికి (౧౮) దాస్యముఁ జేసినయెడల పొందఁదగని పురుషార్థమును (౨౧) పొందెడివిధమును చూపించెను (౨౩) ౧౦

ఈ — పత్తాప్పూట్టు మహాపురుషర్కళై యడైన్దాల్ ఎతిర్త్తలై పారాతే తఙ్గళ్ తరత్తైక్కొడుప్పర్కళెన్నుమివ్వర్థత్తై, తిరువాట్టాఱ్ఱిల్ నాయనారెన్బక్కలిలే కాట్టినారెన్గిఱార్

(పిరియాతిత్యాది) నమక్కు ప్పిరియాతే యడిమైశెయ్యెన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, విరోధియైయుమ్పోక్కి, నిత్యకైఙ్కర్యత్తైయుమ్కొణ్డాన ౧"ఎనక్కేయాట్చెయ్" ఎన్న వేణుమెన్ఱు నామ్ ౨ *ఎమ్మావీట్టిలే ప్రార్థిత్తపడియే శెయ్తాన, ౩ "ఇన్నిన్ఱనీరైయినియాముఱామై" ఎన్ఱు ౩ *పాయ్న్నిన్ఱ ఘానత్తిలపేక్షిత్తపడియే పిఱప్పఱుత్తాన, ౧"తనక్కేయాక" ఎన్ఱు ౨ *ఎమ్మావీట్టిలే ప్రార్థిత్తపడియే ఆళఱక్కొణ్డాన (అరియాకియిత్యాది) ఇతుక్కుమున్బే తమక్కుప్పణ్ణిన్నోరుపకారత్తైచ్చొల్లుకిఱార్ (అరియాకి) శ్రీనరసింహమాయ్ హిరణ్యాసురనైయ మురట్టుడలై అనాయాసేనకిళిత్తాన (అన్ఱు) అన్ఱప్పడిశెయ్తాన, ఇన్ఱిప్పడిశెయ్తాన- ౪"క్రియతామితిమాంవద" ఎన్గిఱపడియే ఎన విరోధియై ప్పోక్కి నిత్యకైఙ్కర్యత్తైక్కొణ్డాన ౫" ముకప్పేకూవిప్పణికొళ్ళాయ్" ఎన్ఱితేయివర్ ప్రార్థిత్తతు (పెరియారిత్యాది) మహాపురుష సమాశ్రయణత్తాలే దుర్లభమాన ప్రయోజనత్తై ప్పెఱువర్కళెన్నుమర్థత్తై, వరివాళ్ వాయరవణైమేల్ వాట్టాఱ్ఱాన ఎన్బక్కలిలేకాట్టినాన ౬[మహాత్మనాంసంశ్రయమభ్యుపేతో నైవావసీద

తి-అ — పత్తాప్పూట్టు (పిరియాతిత్యాది) "పెరియార్క్కాట్పట్టక్కాల్" ఇత్యాదినై కటాక్షిత్తవతారికై (మహాపురుషర్కళై యిత్యాది) తరత్తై-అతిశయత్తై కీఴ్వాక్యవివరణమాతల్; ఇతుతాన కీఴ్ప్రార్థిత్తపడియే శెయ్తానెన్గిఱారాతల్ (ఎనక్కేయాట్చెయ్యిత్యాది) "ఆట" ఎన్నతు - కాలావధియఱక్కైయాయ్ నిత్యకైఙ్కర్యమ్కొణ్డానెన్నుతల్, "అఱ" ఎన్ఱు - తనక్కేయన్ఱు త్తీరుమ్బడికైఙ్కర్యమ్ కొణ్డానెన్నుతల్ ఇతుక్కుసూచకశబ్దమ్ (తనక్కేయాక వెన్ఱు ఎమ్మావీట్టిల్) ఇత్యాదివాక్యమ్ ప్రహ్లాదనుక్కుచ్చెయ్తతు తమక్కుచ్చెయ్తతాక నినైత్తిరుక్కుమివర్ తిరువుళ్ళత్తైయడియొత్తియరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇతుక్కుమున్బేయిత్యాది) "అన్ఱు' ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అన్ఱప్పడియిత్యాది) ఇన్ఱుశెయ్తతేతెన్న (క్రియతామిత్యాది) "క్రియతామితిమాంవద' ఎన్గిఱవితు ౨ * ఎమ్మావీట్టిలిలైయేయెన్న (ముకప్పేయిత్యాది) మహాపురుషర్కళ్ తఙ్గళైయాశ్రయిత్తవర్కళుక్కు దుర్లభమాన ప్రయోజనత్తైక్కొడుప్పర్కళ్" ఎన్నుమతుక్కుప్రమాణమ్ (మహాత్మనామిత్యాది) "సోహంభృశార్తః కరుణాకరత్వం సంసారగర్తే పతితస్యవిష్ణో। మహాత్మనామాశ్రయమభ్యుపేతో నైవావసీదత్యతిదుర్గతోపి" ఇతి

ఈః —త్యతిదుర్గతో౽పి] మహాపురుష సమాశ్రయణమ్పణ్ణినాల్, పిన్నై అవర్కళ్, కొళ్ళుకిఅవర్కళియుమ్పైపార్త్తల్ కొడుక్కిఅత్తై పెరుమ్పైపార్త్తల్ శెయ్యాతెకొడుప్పర్కళెన్ను ఇజ్జనేనాట్టిలేయె మ్మ్బు, అత్తైయెన్నక్కులిలేకాట్టినాః ప్రహ్లాదాదికళై కొణ్డు కవిపాడుపిత్తుకొణ్డానో? ౧౦

జీ అ —విష్ణుధర్మేత్తరబన్ధూపాఖ్యానే వివరణమ్(మహాపురుషేత్యాది) పెఱాతపయక్ పెఱుమాఱు-పెఱప్పోకాతపురుషార్థత్తైయుమ్ పెఱువర్కళెన్ను మర్థత్తైయొన్నుళర్థామ్ ఇతు ప్రహ్లాదాదికళుక్కుమిల్లైయో, అవర్కళైప్పఱ్ఱవర్ పెఱ్ఱవతిశయమేతెన్న (ప్రహ్లాదాదికళైయిత్యాది) ఇతు "అకణ్డజ్గళ్"ఎన్నత్తై కటాక్షిత్తు అన్ఱు-అరియాకయిరణియనైయాకణ్డజ్గళ్, ఇన్ఱు, పిరియాతాట్చెయ్యెన్ఱు పిఱప్పఱుత్తాళ్ఱుకొణ్డాళ్, పెరియార్కాట్పట్టక్కాలిత్యారభ్యాన్వయః ౧౦

అ-ఆ-వి —దుర్లభమాన ప్రయోజనత్తై ప్పెఱువర్కళెన్నుమత్తై సర్వేశ్వరనెన్నక్కులిలే కాట్టినానెన్నానిన్ఱ్ర్ అవనై యాశ్రయిత్త ప్రహ్లాదాదికళుమ్ ౧"త్వాహంరజః ప్రకృతికఠవెధికేస్మిన్ జాతస్సురేతరకులేక్వతవానుకమ్పా।నబ్రహ్మణోనచభవస్యనవైరమాయాఃయోమే ర్పితశ్శిరసిపద్మకరప్రసాదః" ఎన్ఱుఒరువర్క్కుమ్ పణ్ణాతవిషయీకార త్తైయెన్నక్కులిలే పణ్ణినానెన్ఱార్కళిల్లైయో, అవర్కళిక్కాట్టిలుమ్ ప్పెఱాతపయనాకచ్చెయ్తతెన్నెన్న వసళిచ్చెయ్కిఱార్ (ప్రహ్లాదాదికళై కొణ్డిత్యాది)

ప్ర-తి —(పిఱప్పఱుత్తాళ్ఱుకొణ్డాళ్ [రా అ-౧౫] "పరవానస్మి" ఇత్యాది ॥౪॥——(పెరియార్కాట్పట్టక్కాల్ పెఱాత పయక్ పెఱుమాఱు)శ్రీవిష్ణుధర్మేత్తరబన్ధూపాఖ్యానే, "సోహంభృశార్తఃకరుణాంబురత్వం సంసారగర్తపతితస్యవిష్ణో । మహాత్మనాంసంశ్రయమభ్యుపేతో నైవావసీదత్యతిదుర్గతో౽పి"

తాత్పర్యము —మహాపురుషులను బొందినయెడల నాశ్రితుల గుణాగుణములనుజూడక యెంత గొప్పపురుషార్థమునుగూడ వారిచ్చెదరని యెడి యర్థమును, తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుఁడు తనశ్రీపాదములలో నిరన్తరముగఁ గైఙ్కర్యముఁ జేయుమని నియమించి నాజన్మమును బోఁగొట్టి నన్ను నిత్యదాసునిగాఁ జేసికొనియు, ముందు ఆశ్రితవిరోధియైన హిరణ్యాసురునిజంపియు, నావిషయమై ప్రకాశింపఁజేసెను.

మూ — కాట్టిత్తన్కనైకழల్కళ్ కడునరకమ్పుకలొழித్త । వాట్టాఱ్ఱెమ్బెరుమానై వళజ్గురుకూర్చ్చడకోపన్ పాట్టాయతమిழ్మాలైయాయిరత్తుళిప్పత్తు । కేట్టారార్ వానవర్కళ్ శెవిక్కినియశెజ్జొల్లే ॥ ౧౧ ॥

ఆழ்వార్ తిరువడికళే శరణమ్

అ — (కాట్టి) * అయర్వఱుమమరర్కళిత్తిరువాయ్మొழிయై క్కేట్టాలెన్పడువారో వెన్గిఱార్ ౧౧.

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్తిరువడికళే శరణమ్

అన్వ — తన్కనైకழల్కళ్ కాట్టి కడు (౩) నరకమ్పుకల్ ఒழித్త వాట్టాఱు (౬) ఎమ్బెరుమానై వళమ్ కురుకూర్ (౯) శడకోపన్ పాట్టాయ తమిழ்మాలై (౧౨) ఆయిరత్తుళ్ శెవిక్కినియ శెమ్శొల్ (౧౫) ఇప్పత్తుమ్ వానవర్కళ్ కేట్టారార్ (౧౮)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక విలినుడైయ నిత్యసూరిభోగ్యతైయై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

నిరతిశయభోగ్యమాప్పడి శబ్దోత్తరమాన పీరక్కుழలై యుడైయ తన్ తిరువడికళై, కాట్టి, దుస్సహమాన, (3) సంసారనిరయప్రవేశత్తై, ఒழిత్త, తిరువాట్టాఱ్ఱిల్, (౬) స్వామియానవనైప్పఱ్ఱి, అழகియ, తిరునగరిక్కు నిర్వాహకరాన, (౯) ఆழ்వారుడైయ పాట్టాయిరుక్కుమ్, తమిழ்త్తొడైయాన, (౧౨) ఆయిరత్తుళ్, శెవిక్కు మధురమాయ్, కరణత్రయముమ్ ఏకరూపమాకైయాలే శెవ్వియశొల్లాయిరుక్కుమ్, (౧౫) ఇవైపత్తైయుమ్, నిత్యసూరికళ్, కేట్టు ఒరుకాలుమ్ తృప్తరాకార్ (౧౮) ఇతు కలివిరుత్తమ్ కాప్పై శయుమామ్   ౧౧

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము —తనయొక్క శబ్దించుచున్న శ్రీపాదములను చూపించి క్రూరమైన(3) సంసారమను నరకమందు ప్రవేశించడమును పోగొట్టినవాఁడును తిరువాట్టాఱులో వేంచేసియున్నవాఁడునైన(౬)సర్వేశ్వరుని విషయమై సమృద్ధమైన తిరునగరికి స్వామియైన(౯)నమ్మాళ్వార్ల పాశురరూపములుగా సాధించిన ద్రావిడశబ్దసన్దర్భరూపములైన(౧౨,వేయిపాశురములలోఁ జేరినది శ్రోత్రమునకు మధురమైనది కాపట్యము లేని శ్రీసూక్తియైన (౧౫) ఈ పది పాశురములను నిత్యసూరులు విని (చాలునని) తృప్తిఁజెందరు (పైపైన నాశపడుదురు) (౧౮)

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్ మొழ்ழియై యనుభవిక్కప్పురియార్ నిత్యసూరికళ్ఎన్గిఱార్.

(కాట్టిత్తన్ కనైకழల్ కళ్) నిర్హేతుకమాక త్తన్ స్వరూప రూపగుణవిభూతికళై ప్రకాశిప్పిక్క అవడివై కాట్టి (కడునరకమ్ పుకలొழிత్త)౧ "ఇన్నిన్ననీర్మైయినియామురామై" ఎన్ఱు అపేక్షిత్తపడియే శెయ్ తానాయిఱ్ఱు. అతివృద్ధైయార్క్కు ప్పాపుక్కవొణ్ణాతనరకమ్ సంసారమిత్తే (వళమ్) అழகియ తాన తిరునగరియై త్తమ్మతాకవుడైయ గానవాழ்వార్ (పాట్టాయవిత్యాది)౨"పార్శ్యే గేయేచమధురమ్" ఎన్గిఱపడియే ఇశైయిలే పుణర్ప్పణ్ణ తిరువాయ్ మొழ்ழియాయిరత్తిలుమ్ ఇప్పత్తైయుమ్ కేట్టు (ఆరార్ వానవర్ కళ్) ఇత్తైచ్చొల్ల క్కేళానిన్ఱాల్ "ఇన్నుమ్ శొల్, ఇన్నుమ్ శొల్" ఎన్నుమిత్తనై పోక్కి, కేట్టఅంశత్తాలే తృప్తిపిఱవార్ కళాయిఱ్ఱు భగవద్గుణఙ్గళై యనుభవిత్తు, అతుక్కు ప్పోక్కువిడుకైక్కు ప్పాశురమిన్ఱిక్కే విమ్మల్ పొరుమలాయ్ ప్పడుకిఱవర్ కళ్, ఇప్పాశురమ్ కేట్టాల్ విడార్ కళితే అతుక్కు హేతువెన్? అవనుడైయ శీలగుణానుభవమ్ పణ్ణియో వెన్నిల్, ఇప్పాశురత్తుక్కు త్తోత్తిరైన్గిఱార్ (శెవిక్కినియ) "సంశ్రవేమధురమ్" ఎన్గిఱపడియే శెవివழிయేపుక్కు నెఞ్జుక్కినితాకైయన్ఱిక్కే, శెవి

టీ-అ — నిగమమ్ (కాట్టియిత్యాది) "కేట్టారార్ వానవర్ కళ్" ఇత్యాదియై క్కటాక్షిత్తవతారికై (ఇత్తిరువాయ్ మొழ்ழియై యిత్యాది),

కనై - ఆభరణధ్వని "కழల్" ఎన్ఱతు - తిరుమేనిక్కుముపలక్షణమ్ "కాట్టిత్తన్ కనైకழల్ కళ్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (నిర్హేతుకేత్యాది) ౧* కడుమైక్కు భావమ్ (అతివృద్ధైయార్క్కిత్యాది) పాట్టాయ - గానరూపమాన "పాట్టాయ" ఎన్ఱతుక్కు వాస్యై (పార్శ్యే ఇత్యాది) పుణర్ప్పణ్ణ - కట్టుణ్ణ "ఆరార్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇత్తైచ్చొల్లవిత్యాది) అవర్ కళప్పడి అతృప్తరాయిరుప్పర్ కళోవెన్న (భగవద్గుణఙ్గళై యిత్యాది) విమ్మల్ పొరుమల్ అత్యన్తప్రీతియాల్ వన్ద శరీరవికారమ్ మేలుక్కవతారికై (అతుక్కు హేతు విత్యాది)

అ-అ వి.— ౧ "ఇమైయోర్ తలైవా" ఎన్ఱు ఒరుదేశవిశేషత్తిలే నిత్యసూరికళడిమై శెయ్య ప్పిరాట్టిమారుస్థానమాక విరుక్కిఱ అవిరుప్పైక్కణ్డిట్టు "ఇన్నిన్ననీర్మైయినియామురామై" ఎన్ఱు విరోధిపోక వేణుమెన్ఱు ప్రార్థిత్తతు, అత్తై యప్పడియే శెయ్ తానెన్గిఱార్ (నిర్హేతుకమాకవిత్యాది) "కడునరకమ్" ఎన్ఱాల్ యమదణ్డత్తైయన్ఱో కాట్టుమెన్న (అతివృద్ధైయార్క్కిత్యాది)

ఈ—వృట్టపోతేపిడిత్తురసిక్కైయాలే అతుక్కడియెన్నెన్నిల్ (శెఙ్గాల్లై) నినైవుమ్ కొలవుమ్ శెయలుమొరుప ప్పట్టిరుక్కైయాలే ౧: శిన్దైయాలుమ్ శొల్లాలుమ్ శెయ్ కైయినాలుమ్ తేవపిరానైయే" ఎన్నా ౧॥ శన్దమిగు పత్తుమ్ ' ఎన్నారితే ఇవర్ తామే ౧౯

వడక్కు త్తిరువీతిప్పిళ్ళైతిరువడికళే శరణమ్

జీ-అ —"శెఙ్గాల్"ఎన్నాల్ కరణత్రయైకరూప్యవాచకమాకాలెన్న (శిన్దైయాలుమిత్యాది) కాట్టి త్తత్ ఇత్యారభ్య,ఆయిర త్తిలుమ్ వైత్తుక్కొ ణ్డు, శెవిక్కినియ శెఙ్గాల్లాన - ఇప్పత్తుమ్ కేట్టు - వానవర్ కళ్ -ఆరారిత్యన్వయః "ఏవంబహువిధాంచిన్తాం చిన్తయిత్వామహాకపిః । సంశ్ర మధురంవాక్యం వైదేహ్యావ్యాజహారహ" ఇతి సున్దరకాణ్డే ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

ప్ర-టి — (కేట్టారార్ వానవర్ కళ్) సున్దరకాణ్డే [౩౧], ఏవంబహువిధాంచిన్తాంచిన్తయిత్వామహాకపిః । సంశ్రవేమధురంవాక్య వైదేహ్యావ్యాజహారహ॥ ౧॥"

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము —తన శ్రీపాదములమజూపి తమసంసారమునబోఁగొట్టిన తిరువాట్టాఱులో ఁ జేంచేసియున్న సర్వేశ్వరునివిషయమై నమ్మ ళ్వార్లనుసాదించిన శ్రావ్యమైన యీపదిపాశురములనువిని నిత్యసూరులుగూడ మిక్కిలి యానన్దమునొందుదురు ౧౯



ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి త్తిరువాయ్ మొళ్ళిక్కానశ్లోకమ్

(అరుళ్ పెఱువార్) వైకుణ్ఠధామనివివేశయిషుంస్వమీశంతచ్చస్వకీయవిధినైవవిధాతుకామమ్ ।
పశ్యన్మునిస్ప్రముదితోనుబభూవషష్ఠే వాఞ్ఛాధికాన్స్వవిషయోపకృతీస్తదీయాః॥ ౬॥

వాదికేసరి అళ్ళకియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము.— స్వమ్ - తమను, వైకుణ్ఠధామని - పరమపదమందు, వివేశయిషుమ్ ప్రవేశింపఁజేయనిచ్ఛగించినవాఁడును, తత్ చ-అప్ర వేశపెట్టుటను, స్వకీయవిధినాఏవ - తమయొక్క నియమనము చేతనే, విధాతుకామమ్ - చేయనిచ్ఛగించినవాఁడునైన, ఈశమ్-సర్వేశ్వరుని పశ్యన్ - చూచుచున్న, మునిః-నమ్మాళ్వార్లు, ప్రముదితః - మిక్కిలిసన్తోషించినవారై, తదీయా -ఆసర్వేశ్వరునిసంబంధియైన, వాఞ్ఛాధికాః ఇచ్ఛకంటెనధికములైన, స్వవిషయోపకృతీః - తమవిషయములైన ఉపకారములను, షష్ఠే - (పదియవపత్తుయొక్క) ఆఱవతిరువాయ్ మొళ్ళి లో, అనుబభూవ - అనుభవించిరి ౯౬

తాత్పర్యము — "అరుళ్ పెఱువార్" అనెడు తిరువాయ్ మొళ్ళిలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు తమనియమనానుసారముగ తమను శ్రీవైకుంఠమునకు ఁదీసికొనివెళ్ళ నిచ్ఛగించినదానినిజూచి హృష్టులై, వాఁడు తాముకోరినదానికంటె నధికముగ తమవిషయమందుఁ జేసిన ఉపకారములననుభవించిరి ౯౬

ద్ర-శా — (అరుళ్ పెఱువార్) చక్రిత్వాత్ కేశవత్వాదిభిరపిచ తథా శ్రీశనారాయణత్వాత్
స్నేహిత్వాత్పాణ్డవానా మభిమతతుళసీపూజనీయత్వభావాత్ ।
అమ్భోజాక్షత్వ గోవిన్దత ఉతసుయశ శ్శ్రీపతిత్వాదిభావై
శ్శ్రీమాన్ తీవ్రోద్యమోఽయంస్వపదవితరణేచేతి తేనాభ్యభాషి॥ ౧౦౯

అర్థము — చక్రిత్వాత్ - చక్రధరుఁడగుటవలనను, కేశవత్వాదిభిఃఅపిచ - కేశిని సంహరించుట మొదలైనవానిచేతను, తథా - అట్లు, శ్రీశనారాయణత్వాత్ - శ్రియఃపతియైనారాయణుఁడగుటవలనను, పాణ్డవానామ్ - పాణ్డవులవిషయమందు, స్నేహిత్వాత్ - స్నేహముకలవాఁడగుటవలనను, అభిమతతుళసీపూజనీయత్వభావాత్ - ఇష్టమైనతిరుత్తుழாయిచే బూజింపఁదగిన వాఁడగుటను స్వభావముగాఁగలవాఁడగుటవలనను, అమ్భోజాక్షత్వగోవిన్దతః - కమలనేత్రుఁడగుటవలనను గోవిందుఁడగుటవలనను, ఉత - దానిపైన, సుయశశ్శ్రీపతిత్వాదిభావైః - మంచికీర్తిగలవాఁడగుట పిరాట్టికివల్లభుఁడగుట మొదలైన స్వభావములచేతను, శ్రీమాన్ - శ్రీమంతుఁడైన, అయమ్ ఈసర్వేశ్వరుఁడు, స్వపదవితరణే - తనస్థానమునిచ్చుటయందు, తీవ్రోద్యమః - మిక్కిలిత్వరగలప్రయత్నముకలవాఁడు, ఇతి - అని, తేన, ఆనమ్మాழ்వార్లచే, అభ్యభాషి - చెప్పఁబడెను ౧౦౯

వ్యా —(చక్రిత్వాత్) ఆழிయానరుళ్ తరువాన్ - తిరువాழிయైత్తిరుక్కైయిలేయుడైయనాకైయాలుమ్, (కేశవత్వాదిభిరపిచ) కేశవనెమ్బిరుమాన్ - విరోధినిరసనశీలనాకైయాలుమ్, ఆదిశబ్దత్తాలే - స్వామిత్వమ్ సఙ్గ్రహీతమ్ (తథా శ్రీశనారాయణత్వాత్) నణ్ణినమ్నారాయణనై - కీழ்చ్చొన్నస్వామిత్వత్తుక్కు వివరణమ్ శ్రియఃపతియాయ్, సర్వాధారనాయ్, సర్వనియన్తావుమాకైయాలుమ్ ; (స్నేహిత్వాత్ పాణ్డవానామ్) పారతత్తుప్పాణ్డవర్కళ్క్కాయ్ప్పడైతొట్టాన్ - భారతయుద్ధత్తిలే "ఆయుధమెడేన్ " ఎన్ఱుప్రతిజ్ఞైపణ్ణినవన్, ఆశ్రితరానపాణ్డవర్కళిడత్తిల్ స్నేహత్తాలేతన్ ప్రతిజ్ఞైయైయుమ్విట్టు ఆయుధమెడుక్కైయాలుమ్, (అభిమతతుళసీపూజనీయత్వభావాత్) తేనేయుమలర్త్తుళపమ్ తికழ்పాతన్ - మధుస్యన్దియాన తిరుత్తుழாయ్మలరాలే విళఙ్గానిఱ్కిఱ తిరువడికళైయుడైయనాకైయాలుమ్, (అమ్భోజాక్షత్వ) తామరైక్కణ్ణమ్మాన్ - సరసిజసదృశఙ్గళానతిరుక్కణ్ణఙ్గళైయుడైయనాకైయాలుమ్, (గోవిన్దతః) కోవిన్దన్ కుడికొణ్డాన్ - ఆశ్రితవశంవదనాకైయాలుమ్, (సుయశః) తుళపవిరైయేఱుతిరుముడియన్ - పరిమళితతుళసీమాలాలఙ్కృతదివ్యకిరీటత్తాలే సూచితమానైశ్వర్యప్రఖ్యాతియైయుడైయనాకైయాలుమ్, (శ్రీపతిత్వాదిభావైః) తికழ்కిన్తతిరుమార్పిల్ తిరుమఙ్గైతన్నోడుమ్ - పెరియపిరాట్టియారై త్తిరుమార్విలేయుడైయనాకైయాలుమ్, ఆదిశబ్దత్తాలే - [౧౦] "వరివాళ్ వాయరవణైమేల్" ఎన్ఱుమేలిట్టుచ్చొల్లుకిఱ శేషశాయిత్వమ్ సఙ్గ్రహిక్కప్పడుకిఱతు ఇప్పడిక్కాలేతిరువాట్టాఱ్ఱెమ్బెరుమాన్ ఆశ్రితర్క్కు స్వపదప్రదానత్తిలేమికవుమ్ త్వరైయైయుడైయనాయిరుక్కిఱానెన్ఱు "అరుళ్ పెఱువార్" ఎన్గిఱదశకత్తిలే ఆழ்వారాలే యఱుతియిడప్పట్టతెన్గిఱార్ ౧౦౯

వే దా న్తా చా ర్య ర్ తి రు ప డి క ళే శ ర ణ మ్

తాత్పర్యము —"అరుళ్ పెఱువార్" అనెడుతిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧] చక్రధారి, [౨] విరోధినిరసనశీలుఁడు, [౩] సర్వాధారుఁడు, [౪] ఆశ్రితపక్షపాతి, [౫] పరమభోగ్యతులసీమాలామహితుఁడు, [౬] కమలాక్షుఁడు, [౭] ఆశ్రితభవ్యుఁడు, [౮] మంచికీర్తిమంతుఁడు, [౯] శ్రియఃపతి, [౧౦] శేషశాయి, ఇట్టివాఁడుగాన, ఆశ్రితులకుమోక్షమిచ్చుటకు త్వరించుచున్నాఁడని వక్కాణించిరి ౧౦౯

తి నూ — అరుళాలడియిలెడుత్తమాలన్బా । లిరుళార్న్దతమ్ముడమ్బైయిచ్చి । త్తిగువిళమ్బి ।
లిత్తుడన్కొణ్డేకవివరిక్కైపుపార్త్తేయిరున్ద । శుత్తిశొల్లుమాఱన్ శెఙ్గాల్

అర్థము — మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లయొక్క, శెమ్శొల్ - సుందరమైనశ్రీసూక్తి, అరుళాల్ - కృపచేత, అడియిల్ - ఆదిలో ఎడుత్త - (సంసారమునుంచి) ఉద్ధరించిన, మాల్ - సర్వేశ్వరుఁడు, అన్బాల్ - ప్రీతిచేత, ఇరుళ్ - అజ్ఞానముచేత, అర్న్ద - పూర్ణమైన తమ్ ఉడమ్బై - తమతిరుమేనును, ఇచ్చిత్తు - ఆశపడి, ఇరువిశుమ్బిల్ - పరమాకాశమందు, ఇత్తుడన్ - ఈవిగ్రహముతో, కొణ్డుపోక - తీసికొనిపోవుటకు, ఇవర్ ఇశైవై ఈయాళ్వార్లసమ్మతిని, పార్త్తిరున్ద నిరీక్షించియేయున్న, శుత్తి - (వాని) పారిశుద్ధ్యమును, శొల్లుకిఱ చెప్పుచున్నది

అవ — (అరుళాల్) ఇతిల్, పరమపదత్తిల్ కొండుపోకైయిలే త్వరిక్కుమిడత్తిలుమ్ విధిపరతన్త్రినాయ్ చ్చెయ్ కిఱపడియైచ్చొల్లి, అవన్ పడియై ఇప్పడిత్తరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ ఎజ్ఞనేయెన్నిల్, ఇప్పడిపరోపదేశమ్ తలైక్కట్టినపిన్బు తమ్మై అవన్ తిరునాట్టిలే కొండుపోకత్వరిక్కుమపడియైయుమ్ కొండుపోమిడత్తిల్ తామ్ నియమిత్తపడి కొండుపోక వేణుమెన్ఱు తమక్కవన్ పరతన్త్రినాయ్ నిఱ్కుమపడియైయుమ్, తామ్ పెఱ్ఱపేఱ్ఱైయుమ్, తమ్ముడైయతిరువుళ్ళత్తుక్కుచ్చొల్లియినియరాయ్ప్పేశుకిఱ అరుళ్ పెఱువారిలర్థత్తై అనువదిత్తరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ "అరుళాల్ అడియిల్ ఎన్ఱుతుడజ్గియైన్దై

వ్యా — (అరుళాలడియిలెడుత్తమాల్) "మయర్వఱమతినలమరుళినన్" ఎన్ఱుకేవలనిర్హేతుకకృపైయాలే అజ్ఞానావహమాన సంసారత్తిల్ నిన్ఱుమ్ అడియిలే యెడుత్త సర్వేశ్వరన్ (అన్బాలిరుళార్న్దతమ్ముడమ్బైయిచ్చిత్తు) ౧ * అన్దామత్తన్బుశెయ్యుమ్ అన్బాలే, * ఇరుళ్ తరుమాఞాలత్తిల్ జన్మమాకైయాలే, ఇరుళార్న్ద తమ్ముడమ్బైయిచ్చిత్తు - అజ్ఞానప్రచురమానతమ్ దేహత్తైవాఞ్ఛిత్తు జ్ఞానపరిమళమ్ విఞ్జిన, చరమశరీరమాకైయాలే అవనాదరిక్కప్పుక్కాన్ (ఇరువిశుమ్బిల్) పెరియవానిలే (ఇత్తుడన్ కొణ్డేక) ఇవర్ "అజ్ఞానావహమ్ ఎన్ఱు నాదరిక్కుమవిశ్శరీరత్తుడనే కొడుపోక (ఇవరిశైవుపార్త్తేయిరున్దశుత్తిశొల్లుమ్మాఱన్ శెఞ్జొల్) విధిపరతన్త్రినాయ్, ౨ "శరైన్నుసబ్బులాంకృత్వా" ఇత్యాదిప్పడియే పిరాట్టితిరువుళ్ళక్కరుత్తైప్పార్త్తు శెయ్తాప్పోలే, ఇవరనుమతిపార్త్తేయిరున్దవనుడైయశుద్ధియై చ్చొల్లుమాళ్వారుడైయ శ్రావ్యమానజ్గళ్ అతావతు - "ఎన్నై ఇత్తుళ్ళిరున్దు" ఎన్ఱుమ్ "నిలైపేరానెన్నై ఇత్తైప్పాయ్తుమ్' ఎన్ఱుమ్, "ఎన్నన్ఱిశెయ్ తేనావెన్నైనిల్ ఆక్కుమనే" ఎన్ఱుమ్, "ఇకర్వేణ్డియెన్నై ఇత్తైప్పాయ్తుమ్ పిరియానే" ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడిఇవర్ తిరువుళ్ళత్తైవిడమ్బి, "అరుళ్ పెఱువారడియార్ తమ్మడియనేఱ్కాళియానరుళ్ తరువానమైకిన్ఱానతు నమతువిత్తిపకైయే" ఎన్ఱుమ్, "ఇన్ఱువిణ్ణులకమ్ తరువానాయ్ విరైకిన్ఱాన్ విత్తిపకైరే" ఎన్ఱుమ్, ఇవర్ తమ్ దేహత్తైయుమ్ కొండుపోక వేణుమెన్ఱుపడియే పరతన్త్రినాయ్ నిన్ఱగుణశుద్ధియైచ్చొల్లినపడియైన్దై * విత్తిపకైయేనజ్గుక్కుమవనే ఉపదేశపాత్రమెన్ఱపాత్రశుద్ధియిలే ఇశైవుపార్త్తేయిరున్దశుత్తియెన్ఱు - అవ్వృత్తాన్తత్తైచ్చొల్లినపడియెన్ఱుమామ్

పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — "అరుళ్ పెఱువార్" అనెడుతిరువాయ్మొழిలో నమ్మాళ్వార్లు, ఆదిలో తమను సంసారసాగరమునుంచి నిర్హేతుకకృపచేతనుద్ధరించిన సర్వేశ్వరుఁడు, మలినమైనతమతిరుమేనును, చరమవిగ్రహమని యాదరించి యాశపడి దీనితోఁగూడతమను పరమపదమున కీసికొనిపోవనిచ్ఛగించి, దానికిఁదమసంమతిని యెదురుచూచుచున్నాఁడని ప్రతిపాదించిరి

పత్తామ్పత్తిల్ - ఆఱాన్దిరువాయ్మొழి ముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఆక, తిరువాయ్మొழి - ౯౭ — పాట్టు - ౧౦౫౫



శ్రీః

ఆళ్వార్ తిరువడికళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడికళే శరణమ్



తిరువాయ్ మొழి — పత్తామ్పత్తు-ఏழాన్దిరువాయ్ మొழి-౧-పా-శెఙ్గాల్ వ్యాఖ్యానఙ్గళ్



మూ — శెఙ్గాల్ అక్కివికాళయిర్ కాత్తా ట్చెయ్ మిన్ తిరుమాలిరుఙ్గాలై ।
వఙ్గక్కళ్వాయ్ మామాయన్ మాయక్కవియాయ్ వన్దు, ఎ ।
ఎన్నెఞ్జుముయిరుమ్ ఉళ్ కలన్దునిన్దారఱియావణ్ణమ్, ఎ ।
ఎన్నెఞ్జుముయిరుమవై యుణ్డు తానేయాకినిఱైన్దానే ॥

అ — (శెఙ్గాల్ అక్కివికాళ్) తాన్ శొన్నపడియే శెయ్యక్కడవనాక చ్చమైన్దుకొణ్డు తమ్ముడైయ తిరువుళ్ళత్తిలే పుకున్దరుళిన ఎమ్పెరుమాన్ తన్నోడుకలన్ద కలవియాలే తమక్కుప్ పిఱన్దనిరవధికప్రీత్యతిశయత్తాలే,

ఎమ్పెరుమానుక్కు విపాదుకిఱవర్కళ్ క్కుఱిత్తు, నీఙ్గళ్ వనుక్కుడిమై శెయ్యుమిడత్తిలుఙ్గళుయిరై క్కాత్తుక్కొణ్డడిమై శెయ్యుఙ్గోళ్ అవన్ తనక్కడిమై శెయ్వార్ అసాత్మ్యమామ్పడి అతిమాత్రసంశ్లేషత్తైప్పణ్ణి బాధిక్కుమ్, అవర్కళుడైయ విచ్ఛానుగుణమాక వడిమై శెయ్ విత్తుక్కొళ్ళుమ్ స్వభావనల్లనాయిన్నిల్, అవన్ బాధిక్కుమ్ స్వభావనాయిరున్దువిత్తే బాధియాతానైప్పోలేయిరుక్కుమెయిరుమ్ మాఱవఙ్గళ్ కణ్ కిడిక్కోళ్ ఎఙ్గనేయెన్నిల్, ఎన్నైయుపకరణమాక్కొణ్డు కవిశొల్లుకైయెన్నుమ్ వ్యాజత్తినాలే యెన్నుళ్ళేవన్దుపుకున్దు, కలన్దు, "ఇన్నపడి శెయ్తరుళినాన్" ఎన్ఱు * అయర్వఱుమమరర్కళ్కుమఱియ నిలమన్ఱాతలొరుపడి యెన్నెఞ్జైయుముయిరైయుమ్ తన్నుళ్ళేయడక్కి, తానే యామ్పడి మాళపుజిత్తు పరిపూర్ణనానానెన్గిఱార్ ౧

పన్నీ, — ఏழాన్దిరువాయ్మొழియిల్, కీழ్ఇవర్క్కు పరమపదత్తైక్కొడుక్కైయిలే యుద్యోగిత్తసర్వేశ్వరన్ ఇవర్ ముడియిలే తిరువడికళైవైత్తు త్తిరువుళ్ళత్తిలే పూర్ణమాకప్పుకున్దిరున్దు, ౧ "విరైకుழువు మలర్ప్పొழిల్ శూழ్ మెయ్యనిన్ఱుకమழుమ్" ఎన్నుమ్పడి తిరుమేనిమణమ్ క్కత్తిరుత్తాయ్ పరిమళమామ్పడియాక వివరుడైయశరీరత్తోడు అన్తఃకరణత్తోడు మఱ్ఱుముళ్ళవవయవఙ్గళోడువాశియఱ అత్యభినివిష్టనానాద రిక్కుఱపడిక్కైకణ్డు, ఇవ్వాదరాతిశయత్తుక్కు హేతువానవవనుడైయ [౧] ఆశ్రితవిషయమాన వభినివేశత్తైయుమ్, [౨] అతిశయిత భోగ్యత్వత్తైయుమ్, [3] ఆశ్రితదేహత్తిలాదరత్తైయుమ్, [౪] అతిలత్యన్తాభినివేశత్తైయుమ్ [౫] రసికత్వత్తైయుమ్, [౬] సర్వాధికత్వత్తైయుమ్, [౭] ఆశ్రితార్థచేళవాసత్తైయుమ్, [౮] సర్వప్రకారసంశ్లేషత్తైయుమ్, [౯] జగత్సృష్ట్యాది హేతుత్వత్తైయుమ్, [౧౦] అపేక్షాపరాధీనత్వత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవంవిధనాన సర్వేశ్వరనుడైయ వాదరాతిశయ మిరున్దపడియాల్, నామ్ ౨ "ఇనియామఱుక్కై" ఎన్ఱు నాముపేక్షిత్తదేహాదికళైయుమ్ విశ్వమఱుక్కొణ్డుపోవానైప్పోలేయిరానిన్ఱతు, అస్థిరమాయ్, దోషభూయిష్ఠమాకైయాలే అపురుషార్థమాయ్, అనుభవవిరోధి

యాక్కైయాలే అనభిమతమాయిరుక్కిఱ విత్తై నమ్మక్కళాదరత్తాలేవిరుమ్బనిన్ఱాన్, ఇత్తై యతివిస్తృమ్ నామవనై యర్థిత్తుమ్ విడుకి క్కిళ్ళవోమ్ ఎన్ఱు తెత్కిల్ తిరుమలైయిలే యవనైయపేక్షిక్క, అతుక్కాకవవన్ నినైప్పిక్కైయిలే ఉద్యుక్తనామ్పడియై కట్ట ప్పట్టరాకిఱార్

అన్వ —తిరుమాలిరుఞ్జోలై వఞ్జక్కళ్వన్ మామాయన్ (౩) మాయక్కవియాయ్ వన్దు ఎన్నెఞ్జుళ్ళుమ్ (౪) ఉయిరుళ్ళుమ్ కల నిన్ఱార్ (౫) అఱియావణ్ణమ్ అవై ఎన్ (౧౨) నెఞ్జుమ్ ఉయిరుమ్ ఉణ్డు (౧౫) తానేయాకి నిఱైన్దాన్ శెమ్ (౧౮) శొల్ కవిక ఉయిర్ కాత్తు (౨౧) ఆట్చెయ్మిన్ (౨౨)

పన్నీ —ముతల్పాట్టిల్, ''కవిపాడువిత్తుకొళ్ళ' ఎన్ఱొరువ్యాజత్తాలే ఈశ్వరన్ తన్పక్కల్ పణ్ణినవభినివేశత్తైక్కణ్డవాశ్చర్యత్తాలే, త మ్మై వేణ్డియిరుప్పారివ్విషయత్తిలకప్పడామల్ ఆత్మావైనోక్కిక్కొణ్డు నడమైశెయ్యుఙ్గోళ్ ఎన్ఱు, తామ్పట్టపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

ఆశ్రితానుగ్రహార్థమాక త్తిరుమలైయిలే సన్నిహితనాయ్, అకప్పట్టారుడైయ సర్వస్వత్తైయుమ్ అపహరిక్కుమిడత్తిల్, అపహార త్తైయఱియవొణ్ణాతపడి వఞ్చిత్తపహరిప్పానాయ్, అతుక్కడిరాయ్ ఎతిర్ త్తలైయై మతిమయక్కుమ్ అత్యాశ్చర్యమానరూపగుణాదికళై యుడైయానానవన్, (౩) కవిపాడువిత్తుక్కొళ్ళైక్కాక కృత్రిమవ్యాపారత్తాలే యాళనాయ్, నామిరున్దవిడత్తిలే తానే అభినివిష్టనాయ్ ఉళ్ళైక్కాట్టువారైప్పోలే ఎన్నెఞ్జుక్కుళ్ళేయుమ్, (౪) ఆత్మావుక్కుళ్ళేయుమ్, ఒరునీరాకక్కలన్దు, పరిసరవర్తికళాన లక్ష్మీప్రభృ తికళుమ్, (౫) అఱియాతపడి, అన్ద,—(౧౨)నెఞ్జైయుమ్, ఉయిరైయుమ్ పిరిత్తుక్కాణవొణ్ణాతపడి గ్రసిత్తు, (౧౫) అచేతనమాననెఞ్జో చేతననుడైయ భోక్తృత్వముమ్ అసత్పముమామ్పడి తానేభోక్తావాయ్ వ్యాప్తిత్తిరున్దాన్; అవాప్తసమస్తకామనానాన్, ప్రయోజ ల్లాత శెవ్వైయైయుడైత్తాయ్ స్వయంప్రయోజనరూపమాన, (౧౮) శొఱ్కళాలే, కవిపాడవల్లవర్కళే! అవన్దైయిల్ ఉజ్జ్వలుడైయ వ త్తియఙ్గళకప్పడాతపడి కాత్తుక్కొణ్డు, (౨౧) వాచికమానవడిమైశెయ్యప్పారుఙ్గోళ్ (౨౨) అనన్యప్రయోజనరాయిఱ్రవార్కళ్ అ యఙ్గళవనాలే అపహృతమాకై అవర్జనీయమెన్ఱు కరుత్తు

అర్థము — తిరుమాలిరుఞ్జోలయనెడిదివ్యదేశమందు వేంచేసియుండువాఁడును వంచనచేత (భక్తులయొక్క సర్వస్వము) న రించువాఁడును గొప్పఆశ్చర్యకరమైనగుణములుగలవాఁడునైనసర్వేశ్వరుఁడు, (౩) కృత్రిమకవియై (తిరువాయ్మొழ్రిని చెప్పించవల నసెడి వ్యాజముచేత) వచ్చి నామనస్సునందును(౪)ఆత్మయందును కలిసియుండి ప్రక్కలయందున్న శ్రీదేవి మొదలైనవారికిని (౫) తెలియకు నట్లు ఆ నాయొక్క (౧౨) మనస్సును ఆత్మను అనుభవించి (౧౫) తానే నాకభిమానియై యుండిపూర్ణుఁడాయెను సున్దరమైన (స్వయ యోజనముగ) (౧౮) శబ్దములచేత కవిత్వముఁజెప్పఁదగినవారా! (మీ) ఆత్మను (వాని చేతిలోనగుపడకుండ) రక్షించి (౨౧) కైఙ్కర్యమ యుండి (కవిత్వముచెప్పుఁడు) (౨౨)

ఈ — ౧ ''వితివన్కైయే'' ఎన్గిఱపడియే అవన్ తమ్మైక్కుఱిత్తు పరతన్త్రనాయ్నిఱ్క్కఅపడియై యను త్తార్. అప్ప్రాయాలే ౨ ''విరైకుఴువునఱున్దుళవమ్ మెయ్నిన్ఱుకమఴుమే' ఎన్ఱుమ్ ౩ ''తలైమేలతాళికళైక ఎన్ఱుమ్ అవన్ తన్ తిరుమేనియోదేపుకున్దు కలన్దపడియై ప్పేశినార్

ఈ-అ — శెజ్ఞాల్ ప్రవేశే, సఙ్గతికథనార్థమ్ వృత్తానువాదమ్ (వితివకైయిత్యాది)

౧॥౯౬-౧ ౨॥౯౬-౩ ౩॥౯౬-౪

ఈ —తమ్మోడేచన్దుకలన్దు తమ్మైక్కాట్టిత్తు పరత్వనాయ్ తిరుమేనియైవిడమాట్టాతేలవర్ పణ్ణుకిఱ అభినివేశత్తై క్కణ్డు, ౧ ''ఇన్నిన్ఱనీర్మై ఇనియామురైయామై'' ఎన్ఱు నామడియిలేయర్థిక్కచ్చెయ్తేయుమ్ ఇజ్గు నమ్మైవైత్తతు ఒరు కార్యబుద్ధ్యావాకాతేయెన్ఱిరున్దోమ్, అతావతు – ఇవ్వ్రబన్ధమ్ తలైక్కట్టువిత్తుక్కొళ్ళైక్కైయిత్తే, అతు అవ్వళవిల న్ఱిక్కే నమ్ముడమ్బువిరుమ్బి విడమాట్టామైయాలే యాయిరున్దతు, ఇవర్ వెఱుముడమ్బనాయిరున్దార్

''కవిపాడువిత్తుక్కొళ్ళైక్కెయెన్ఱు వ్యాజమాత్రమ్, ఆనుషజ్గికఫలమాయ్ వన్దతత్తనై, ఇతువేయివనుక్కు నినైవు'' ఎన్ఱు పార్త్తార్, ''ఇవనిప్పోడమ్బై విరుమ్బుకిఱతు నమ్బక్కలాదరత్తాలేయిత్తే, ఇప్పడి నమ్మైవిరుమ్బవివ్వళవిలే నమ్మపేక్షితమ్ శెయ్విత్తుక్కొళ్ళవోమ్' ఎన్ఱుపార్త్తు, ''దేవర్ తిరువుళ్ళత్తిలోడుకిఱతెన్? ఎన్నార్, ''నాను డమ్బనాయే వేఱొన్ఱఱియామల్ వసుకిఱపాడన్ఱో? మఱ్ఱుణ్డో?'' ఎన్నార్, ''అజ్ఞనోణ్ణాతు, దేహరితిల్ పణ్ణియను భవకిఱ విరుప్పత్తై త్తవిరవేణుమ్'' ఎన్ఱు విణ్ణప్పమ్ శెయ్య, ఇవర్ విలక్కినతు మికవుమవనుక్కభినివేశత్తుక్కు డలాయిత్తు, తన్నామైక్కొణ్డిరుమైప్పడుత్తునర్కళిత్తే మేల్విళ్ళుకైక్కాక, అతుపోలేయాయిత్తు

ఇప్పడి ఇవనితిలే ఎణ్ణుకిఱఆదరత్తైక్కణ్డు, ''ఇవనుడైయ అభినివేశమిరున్దపడియాల్ ఇప్పోద మోచడే నమ్మై క్కొడుపోక నినైత్తిరుక్కిఱానో? లేయిరున్దతు, అప్పడిశెయ్తపోతు ఇస్సంసారమ్ నమక్కునిత్యమాయ్విడుమ్, ఇజ్గేయిరున్తు ఇతుక్కొరుముడివుకణ్ణు తామత్తైయిట్టన్దోమామిత్తనై, ఇత్తైక్కట్రిత్తుక్కొళ్ళవేణుమ్' ఎన్ఱు పార్త్తార్, ''ఎన్పక్కల్ పణ్ణినవభినివేశమాకిల్ ఇత్తైవిరుమ్బుకైక్కడి, ఎనక్కితుఅనభిమతమ్, దేవరుధితిల్ పణ్ణుకిఱ విరుప్పత్తై త్తవిరవేణుమ్'' ఎన్న, 'నీరుమ్ముడైయ ఉద్దేశ్యత్తైవిడాతపోపాతి నానుమ్ నమ్ముద్దేశ్యత్తైవిడువ

జీ-అ —సజ్గతి(తమ్మోడేయిత్యాది) ౨* ఎన్ఱతుక్కు మెన్నైయిలే అవర్ తమ్మైత్తతుక్కుహేతు కవిపాడువిక్కై క్కన్ఱరుళిచ్చెయ్యా నిఱ్క, తమ్ముడమ్బిల్ వ్యామోహత్తాలే యెన్ఱిఅతైచ్చెన్న వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇన్నిన్ఱవిత్యాది వాక్యచతుష్టయత్తాలే) వెఱుముడమ్బనాయిరున్దార్ - కేవలమ్ దేహచపలనాయిరున్దార్ ఎన్ఱపడి

ఆనాల్ ప్రబన్ధమ్ పాడువిక్కవిల్లైయో వెన్న (కవిపాడువిత్తిత్యాది వాక్యత్రయమ్) ఆనుషజ్గికఫలమ్ – అప్రధానమాక వన్దతెన్ఱపడి ఇతువే – ఉడమ్బైవిరుమ్బి విడమాట్టాతతువే విరుమ్బివిడమాట్టామైయాలేయెన్ఱతు – ''మాయవాక్కైయితనుల్ పుక్కు'' ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ ఇప్పడి విరుమ్బుకిఱవనై త్తవిరవేణుమెన్నాల్ శెట్టుక్కుమోవెన్న వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవనిప్పోడమ్బైయిత్యాది) ''ముజ్ఞనోట్టు'' ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (ఇతిల్ పణ్ణియరుళకిఱ విరుప్పత్తైత్తవిరవేణుమెన్ఱతు) ''నజ్ఞన్నమలమ్ శెవిడాళ్'' ఎన్ఱత్తైక్కట్టాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవర్ విలక్కిన ఇత్యాది) అతెప్పడియెన్న (తన్నామైయిత్యాది)

అభినివేశమిరున్దపడియాలెన్ఱతు – ''ఒరుమానోడియుమ్పిరియాన్'' ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ పలపాట్టుక్కళిలుమ్ ఇవర్ దేహత్తిలవర్ వ్యామోహమ్పణ్ణుమ్ ప్రకారమ్ శొల్లుకైయైప్పఱ్ఱ ఎమ్బుమానవృత్తియత్యక్షకై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎన్పక్కలిత్యాది) ''ప్రియ మాలిరుఞ్జోలై – శైవిడేల్'' ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (నీరుమ్ముడైయవుద్దేశ్యత్తైయిత్యాది) ఇప్పిరవేశత్తిలేయాన్ఱితత్తిలే ఈశ్వరన్ విరుమ్బుకిఱతాక వుమ్ ఇవర్ తవిరచ్చొన్నతాకవుమ్ శొల్లుకిఱతు – పలపాట్టుక్కళిలు మివర్ తిరుమేనియిల్ ఈశ్వరనుక్కుణ్డాన వ్యామోహత్తై చ్చొల్లుకైయాలే అజ్ఞనుమన్ఱిక్కే, ''ముజ్ఞనోట్టే'' ఎన్ఱుమ్, పిన్నుమ్, ''ముజ్ఞనోట్టున్మామాయై'' ఎన్ఱుమ్శొల్ల, పిన్నుమవనితిల్ దోషమతియమాట్టామై యాలే అవనుక్కుప్పాడువారైప్పోలేయిరుక్క, ''పొజ్గైమ్బులనుమ్'' ఇత్యాదియాలే దోషదర్శనమ్ పణ్ణువిక్కైక్కాగాలే ముక్కాలరుళిచ్చెయ్

ఈ ––తో మోழి 'ఎన్న, ‹‹ఇవనిప్పడివిరుమ్బుకిఱతు ఇగినుడై యదోషదర్శనమ్ పణ్ణామైయిఱే, ఇవనై ఇతిల్ దోష దర్శనత్తైప్పణ్ణ విప్పోమ్ ఎన్ఱుపార్త్తు,‹‹ఇతాకిఱతు ఉపచయాత్మకమాయ్ హేయమాయిరుప్పతొన్ఱు,విరుమ్బప్పడుమాత్మావైప్పోలే ఏకరూపమాయ్ విలక్షణమాయిరుప్పతొన్ఱల్ల, ఇత్తై యుపేక్షిత్తరుళవేణుమ్'' ఎన్నార్, అతెతానే యివనుక్కు విరుప్పత్తుక్కుడలాయిఱ్ఱు, అభిమతవిషయత్తిల్ప్రవృత్తికప్పారైప్పోలే

‹‹సర్వథా ఇవన్ నిడమాట్టానాయిరున్దాన్,ఇవనై ఉకప్పిక్కైక్కుమిక్కాట్టై యవిழ్త్తుక్కొళ్ళవోమ్ ' ఎన్ఱు పార్త్తు, ‹‹ఇతిల్ పణ్ణుకిఱ విరుప్పత్తైదేవర్ తవిరవేణుమ్'' ఎన్ఱు శరణమ్పుక్కార్, ఇవర్ శొన్న పడి శెయ్యవిழ்న్దవనాకైయాలే తనక్కితిలేమేన్మై లపేక్షిత్తైశెల్లచ్చెయ్ కేయుమ్ ‹‹ఇవర్క్కితిప్పడి యుపేక్షావిషయమానపిన్బు నాముమినియిత్తై వరున్దియుపేక్షిప్పోమ్' ఎన్ఱు పార్త్తాన్ ఇవర్ పక్కల్ పారతన్త్ర్యత్తాలే ఇత్తై యొழிయవవన్ కొడుపోవానాయిరున్దాన్

ఆక ఇప్పడియాలే తుడఙ్గిన పారతన్త్ర్యత్తై నిగమిత్తు, ‹‹సర్వనియన్తావాయ్ సర్వాధికనానసర్వేశ్వరన్ తనక్కితిలే యపేక్షైయుమ్ శెల్లానిఱ్కచ్చెయ్తే, నామ్ ‹ఇత్తైత్తవిరవేణుమ్'ఎన్న త్తవిరువతే!, ఇతొరుశీలమిరుక్కుమ్బడియే!, ఇవ్విషయత్తిలొరువరుమిழிయాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్, ఇழிన్దు నాన్ పట్టతువేయమైయుమ్' ఎన్ఱు ప్రీతిప్రకర్షత్తాలే పిఱర్క్కుచ్చొల్లి త్తలైక్కట్టుకిఱార్,

ముతఱ్పాట్టు, ‹‹ తిరువాయ్మొழிపాడువిక్క '' ఎన్ఱొరువ్యాజత్తాలేపుకున్దు తమ్బక్కలవన్ పణ్ణినవ్యామోహత్తైక్కణ్డు, అవనుక్కడిమైశెయ్వార్ శిల దికళిలే యకప్పడాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్ శెన్గిఱార్

(శెజ్ఞాలిత్యాది) శెవ్వియశొల్లైయుడైయకవికాళ్! కవిక్కుచ్చెవ్వైయావతు – అనన్యప్రయోజనమాయిరుక్కై, ప్రయోజనత్తైక్కణిశిక్కై కవిక్కుక్కుటిలమాకైయావతు ౧ ‹‹ఇన్ కవిపాడుమ్పరమకవికళ్'' ఎన్ఱువ్

౮-అ ––కిఱారెన్ఱాల్ నల్లతు, ఇతుపాట్టువ్యాఖ్యానఙ్గళిలేస్ఫుటమ్ (ఇతినుడైయదోషదర్శనమెన్ఱతొడఙ్గి, హేయమాయిరుప్పతొన్ఱెన్నుమ్) ''పార్శైవ్యులనుమ్'' ఇత్యాదియిఱ్పడి ఉపచయమెన్ఱతు – అపచయత్తుక్కుముపలక్షణమ్ వృద్ధిక్షయఙ్గళై యుడైత్తాయెన్ఱపడి

కాట్టై – విరోధియానవుడమ్బై ‹‹ మఙ్గవొట్టు'' ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (తవిరవేణుమెన్ఱతు) ‹‹ నఙ్గళ్ కోనే'' ఎన్ఱు శేషత్వత్తైయనుసన్ధిక్కైయాలుమ్ ‹‹ మఙ్గవొట్టు'' ఎన్ఱుప్రార్థిక్కైయాలుమ్, ౨ ‹ ప్రార్థనామతిః-శరణాగతిర్యాక్షా ప్రపత్తిః'' ఎన్గిఱకైయాలే (శరణమ్ పుక్కారెన్ఱతు) ఇవర్ప్రార్థిత్తాల్ అత్యభినివిష్టనానవనన్ తవిరమాట్టానెన్న (ఇవర్ శొన్నపడియేయిత్యాది) వరున్దియెన్ఱతు – ‹ శాఙ్గారమాయ్ప్పుక్కు'' ఎన్ఱతిలేసిద్ధమ్ ‹‹ మానాఙ్గారమనఙ్గే'' ఇత్యాదియిఱ్పడి (ఇత్తైయొழிయవవన్ కొడుపోవానా యిరున్దానెన్ఱతు)

తుడఙ్గినపారతన్త్ర్యత్తైనిగమిత్తు – 3 * అరుళ్ పెఱువారిల్ తుడఙ్గిన శేశ్వరనుడైయ పారతన్త్ర్యత్తైయిత్తిరువాయ్మొழிయిలే నిగమిత్తపడి ''ఉయిర్ కాత్తాట్చెయ్మిన్'' ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (ఒరువరుమిழிయాతేకొళ్ళుఙ్గోళ్ ఎన్ఱతు) *

ముతఱ్పాట్టు (శెజ్ఞాలిత్యాది) ''తిరుమాలిరుఞ్జోలైవఙ్గక్కళ్వన్ ' ఎన్ఱుతుడఙ్గి ''తావేయాకి నిఱైన్దాన్ – శెజ్ఞొఱ్కవికాళుయిర్ కాత్తాట్చెయ్మిన్ '' ఎన్ఱవళవైక్కటాక్షిత్తవతారికై (తిరువాయ్మొழிయిత్యాది)• ''అయ్'' ఎన్నత్తైప్పఱ్ఱ (ఒరువ్యాజత్తాలేయెన్ఱతు) శెవ్వైక్కడేశెన్న(ప్రయోజనత్తైయిత్యాది) ''శెజ్ఞొఱ్కవికళ్ ''ఎన్గిఱత్తాలైయెన్న (ఇన్గవియిత్యాది) అవర్ కళ్ అనన్యప్రయోజనరో

అ-అ-వి –– ‹‹ శెజ్ఞొఱ్కవికాళుయిర్ కాత్తాట్చెయ్మిన్'' ఎన్నత్తై కటాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (సర్వనియన్తావాయిత్యాది) ఇప్పడిశొన్నతు విషణ్ణరాయోవెన్న (ప్రీతిప్రకర్షత్తాలే) ఎన్గిఱార్ *

ఈ —౧ "శెన్దమిழ் పాడువార్" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱ ముతలాழ்వార్ కళై యాయిరువరై నినైక్కిఱతు ౨ "పెరున్దమిழన లేఁ" ఎన్నాతే "వాయవనై యల్లతువాழ்త్తాతు" ఎన్గిఱవర్ కళితే అనన్యప్రయోజనర్ (ఉయిర్ కాత్తాట్చెయ్మిన్) ఉజ్గళై నోక్కిక్కొణ్డిరున్ఱు కవిపాడప్పారుజ్గోళ్ నీజ్గళుణ్డాయ్క్కవిపాడవేణుమే ఇత్తలై యుణ్డానాలితే అత్తలైక్కు మజ్గళాశాసనమ్ పణ్ణలావతు (ఆట్చెయ్మిన్) ఎన్గిఱార్ కవిపాడుకై వాచికమాన వడిమైయాకైయాలే ౪ *ఆట్కొళ్వానొత్తెన్నుయిరుణ్డమాయనితే అడిమైకొళ్వారై ప్పోలేపుకున్దు మఱ్ఱై ప్పడియే యాఖురుక్కుమ్ ఫలిప్పత్తు, పరిహరిత్తుక్కొళ్ళుజ్గోళ్ "అழజ్గాలిలేయిழిన్దనిழ్న్దవర్ అవ్విడత్తే కొణ్డైకొల్ నాట్టుమాప్పోలే, కొణ్డైకొల్ నాట్టుకిఱార్" ఎన్ఱుశిఱ్ఱాళ్ కొణ్డాఁ ఉడైయ వర్, "ఇవ్వారుయిరెన్నా మైయాలే అవనుయిరైక్కాత్తాట్చెయ్యుజ్గోళ్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్వర్ అతావతు - అవఁ మేల్విழవిழత్తాజ్గళితాయ్క్కైయావతు అవనైయిழక్కైయితే, ఆనపిన్బు అవనుయిరైక్కావుజ్గోళ్ "ఇవ్విడమ్ పరవ్పత్తుత్తై, ఇవ్విడమ్మదు" ఎన్ఱు నిలవరైక్కుట్టిక్కుమాప్పోలే ౫ "వమ్మిఁపులవీర్" ఎన్ఱుముతలిలేరుచియిల్లాతారై గుఱు మిరన్దుకొక్కిఱవివర్ శీలాదికళిలేయిழిక్కిఱవర్ కళైయుమ్ విలక్కుకిఱారితే ప్రీతిప్రకర్షత్తాలే ౬ "నినైతొఱుమ్ శొల్లున్దొఱుమ్ నెఞ్జిడిన్దుకుమ్" ౭ "వల్వినైయేనైయీర్కిన్ఱగుణజ్గళై యుడైయాయ్" ఎన్ఱు శీలాదిగుణజ్గళిలేపుణ్బట్టితేయిఱరిగప్పతు ఉజ్గళై యుழక్కక్కారియమ్పారాతే, అవనుడై యవైశ్వర్యత్తిలేయిழిన్దుకవిపాడప్పారుజ్గోళ్. (కవికాళుయిర్ కాత్తాట్చెయ్మిఁ) "కవికాళ్" ఎన్ఱాల్ "ఉయిర్ కాత్తుక్కవిపాడుజ్గోళ్" ఎన్నవితేయడుప్పతు, అజ్జఁ శొల్లాతే (ఆట్చెయ్మిఁ) ఎన్గిఱారాయిற్ఱు "ఆట్చెయ్కైయావతు - కవిపాడుకై" ఎన్ఱిరుక్కుమ్ ౮ *పుకழునల్లొరువనిల్ తమ్ వాసనైయాలే

౬-౭ —వెన్న (పెరున్దమిழనిత్యాది) పెరున్దమిழఁ - పెరియతమిழఁ మహాకవియెన్ఱపడి నల్లేఁ పెరిగు-పెరితునల్లేఁ ఇత్తేయిరున్దకవిపాడుకైయాలే నిత్యసూరికళిలుమ్ మికవుమ్ నల్లనాయిరుప్పేనెన్ఱు శబ్దార్థమ్ ఇరణ్డాగ్గియవన్దాతి ఎన్ఱపత్తునాలామ్బాట్టు, "యాసేతవజ్ఞాయ్ తేఁ" ఇత్యాది ముతల్ తిరువన్దాతిపతినోరామ్బాట్టు "వాయవనై" ఇత్యాది ఇత్తాల్ - ౯ "ఆసత్క్కర్తన" ఇత్యాదియాలే ఎచ్చిల్ వాయ్ శుద్ధిపణ్ణినవర్ కళై వ్యావర్తిక్కిఱతు ఎజ్గళై నోక్కకిఱతెన్నెన్న (నీజ్గళుణ్డాయిత్యాది) ఎమ్బెరుమానార్ నిర్వాహాత్తిలే, కాత్తు - ఇతాయాతే, ఆట్చెయ్మిఁ-మజ్గళాశాసనమ్ పణ్ణుజ్గోళెన్ఱువివక్షిత్తు ఇతాయ్ప్పతొ వెన్న (ఇత్తలైయుణ్డానాలిత్యాది) ఉణ్డానాలితో రొన్ఱతు-అయోగ్యతామసన్ధానత్తాలేయకన్ఱు స్వరూపమ్ నశియాతే యుణ్డానాలితోయెన్ఱపడి అకలిలవనుళనాకా మైయాలేతానుళనాకవిరకిలైయితో, మేలుమ్, శీలగుణపరమన్ఱిక్కే స్వరూపానుగుణమాక వయళిచ్చెయ్త వాక్యజ్గళెల్లామ్ ఎమ్బెరుమానార్ నిర్వాహత్తుక్కుచ్చేరవెన్ఱుకణ్డుకొళ్వతు పాడుమివెన్నాతే "ఆట్చెయ్మిఁ" ఎన్గిఱతెన్నెన్న (ఆట్చెయ్మినెన్గిఱారిత్యాది) ఉయిర్ కాక్కైక్కుప్రసక్తియేతెన్న (ఆట్కొళ్వానొత్తిత్యాది) ఇతుక్కర్థమ్ (అడిమైయిత్యాది) ఇత్తాల్ - శీలగుణత్తిలేయిழిన్దుకవిపాడాతేకొళ్ళుజ్గోళెన్ఱపడి "ఉయిర్ కాత్తాట్చెయ్మిఁ" ఎన్ఱిడుపట్టుచ్చొన్నతుక్కు సంవాదమ్ (అழజ్గాలిలే యిత్యాది) కొణ్డైకొల్లావతు - నిలవరా యిరుప్పార్ అఱుకళ్ మడుక్కలిలే మేడుపళ్ళజ్గళుక్కుడైయాళమాకనడుకిఱకోల్ "ఉయిర్ కాత్తాట్చెయ్మిఁ" ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (ఉడైయవరిత్యాది) అవనుయిరైక్కాక్కుమ్ ప్రకారత్తై ఉపపాదిక్కిఱార్ (అతావతిత్యాది) శిఱ్ఱాళ్ కొణ్డాఁ నిర్వాహవివరణమ్ (ఇవ్విడమిత్యాది) ఇన్దనిర్వాహమేప్రకరణోచితమ్ విముఖరై యుమవుకొక్కిఱవర్ అభిముఖరైవిలక్కువానెన్నెన్న (వమ్మినిత్యాది) ఇవర్ తామప్పడి శీలగుణత్తిలే యీడుపట్టిరుప్పరో వెన్న (నినైతొఱుమిత్యాది) ఆనాల్ శెయ్వతేతెన్న (ఉజ్గళైయిత్యాది) ఐశ్వర్యమ్ - నియన్తృత్వమ్ ప్రతీకోపాదానపూర్వకమాక "ఆట్చెయ్మినెన్గిఱార్" ఇత్యాదివాక్యద్వయవివరణమ్ (కవికాళెన్ఱాలిత్యాది)

౧॥౬ పెరు ౧౭-౨	౨॥౨-౫-౮౪	౩॥౧-౫-౧౧	౪॥౯౬-౮	౫॥౨౯-౬
౬॥౯౬-౨	౭॥౭౧-౯	౮॥౨౪	౯॥తిరువిరుత్తమ్	

ఈ –"ఇశ్శీలగుణత్తిలిప్పియాతేకొళ్ళుజ్ఞోక్" ఎన్ఱునిర్బన్ధిక్కైక్కు హేతువెన్నెన్నిల్, హేతుకొల్లుకిఱ మేలెల్లామ్ "తానేయాకినిఱ్ఱ్రన్దానే" ఎన్ఱుతమ్మైక్కాట్టిలర్ కాణుమ్ (తిరుమాలిరుఞ్జోలై) తిరుమలైయిల్, యుమ్ శీలత్తుక్కుడలిలే (వఞ్జక్కళ్వన్) కళవుతానుమ్ మెయ్యన్నక్కళవుకాణుమాయిత్తు. ౧"ఎఞ్జకణ్ణ కళ్వ క్కు చ్చెమ్మాయ్నిఱ్కుమ్" ఎన్నుమాప్పోలే- కళవుకాణానిఱ్కచ్చెయ్తే శెవ్వితెన్ఱుతోన్ఱుమ్పడియిరుక్కు కళవుతన్నైక్కళవుకాణుమాయిత్తు ఇత్తలైయిల్ శేషత్వత్తై నిలైనిఱుత్తువారైప్పోలేపుకున్దు, తానత్తైర ట్టుకొణ్డు, శేషిత్వత్తైయిత్తలైయిలేవైత్తు శిరసావహియానిఱ్కుమాయిత్తు ఇప్పడి నీరవన్గళవైయటిన్దిర తప్పాతొళివానెన్నెన్నిల్ (మామాయన్) ఇప్పడియటియచ్చెయ్తేయుమ్ తప్పవొణ్ణాతపడియాన వాశ్చర్య చేష్టితజ్ఞళైయుడైయవన్, ౨ "మైయ లేత్తిమయక్క" ఇత్యాది

గుణచేష్టితజ్ఞళాలేయన్ఱు అవనకప్పడుత్తినప్రకారత్తానే త్తెన్ను (మాయక్కవియాయ్) "అప్పీర్! ఉమ్మై ణ్ణులోకత్తిల్ నడైయాడాతనశిలకవిపాడువిత్తుకొళ్ళప్పారానిన్ఱోమ్ అప్పడిశెయ్వోమ్ 'ఎన్ఱాయిత్తుప్పూర్వ కవిఎన్ఱోరువ్యపదేశత్తైయిట్టుకొణ్డువన్దాన్, అభిమతవిషయమిరున్దవిడత్తేతణ్ణీరెన్ఱుపుకురుమాప్పోలే (వన్దు) సరిత్తానుమ్ తానేయాయిత్తు నాన్ తానిగున్దవిడత్తేశెన్ఱు "ఎన్నైయిట్టుచ్చిలకవిపాడువిత్తుకొళ్ళవేణుమ్" శొల్ల, శెయ్కైయన్ఱిక్కే, తానేవన్దాన్ అభిగమ్యనానతానేయాయిత్తుఅభిసరిత్తాన్ ఇతితేశిలమావతు వన్దవిడ అవనుమక్కునలివాకచ్చెయ్తతెన్నెన్నిల్ (ఎన్నైయుమ్ముయిరుమ్) నెఞ్జోన్ఱు- దేహత్తుక్కుపలక్షణమ్ ఉయిరె ఆత్మా (ఉళ్కలన్దు) † (ఒరునీరాకక్కలన్దు)శరీరత్తోడు ఆత్మావోడువాశియఱ అవగాహియానిన్ఱాన్ (నిన్ఱా యావణ్ణమ్) ఇప్పరిమాఱ్ఱత్తుక్కు దేశికరానపిరాట్టి తిరువనన్దాళ్వాన్, తిరువడిముతలానార్గళుక్కుమ్ అభూమి మ్పడియాయిత్తు ఎన్నోడుకలన్దతు ఇప్పడిప్పట్టపరిమాఱ్ఱత్తిల్ నిత్యారవర్గళితే, అవర్గళుక్కుమ్

౭-అ –శీలగుణత్తైచ్చొల్లుకిఱప్రకరణత్తిలే "తిరుమాలిరుఞ్జోలై" ఎన్ఱుతిరుమలైయిల్ నిలైయైచ్చొల్లువానెన్నెన్న (తిరుమలైయిలిత్యాది) విశేషమేతెన్న (కళవుతానుమిత్యాది) అప్పడి అవన్ కళవుమెయ్యాయిరుక్కుమోవెన్న (ఎన్కణ్ణనిత్యాది) శెమ్మాయ్నిఱ్కుమ్-శె యాయిరుక్కుమ్ ఇతుక్కర్థమ్ (కళవుకాణానిఱ్కవిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (కళవుతన్నైయిత్యాది) కళవుతన్నైక్కళవుకాణుమ్ప్ర మేతెన్న (ఇత్తలైయిలిత్యాది) తప్పవొణ్ణాతవాశ్చర్యగుణచేష్టితజ్ఞళైయుడైయనాయిరుక్కుమోవెన్న (మైయలేత్తియిత్యాది) నాఞ్ యార్ తిరుమొழி "పెయ్యుమాముకిల్" ఇత్యాది. మైయలేత్తియమయక్క-పిచ్చేత్తిభ్రమిప్పిక్క మాయమన్దిరమ్ - అమ్మాన్ పొడి క్కళ్వన్ - వఞ్చిత్తపహరిక్కుమవనితిశబ్దార్థమ్ మామాయన్ - అత్యాశ్చర్యగుణచేష్టితజ్ఞళైయుడైయవన్.

"అయ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అప్పీరిత్యాది) వివరణమ్ (కవియెన్ఱోరువిత్యాది) (అప్పీర్) ఇత్యాదివాక్యమ్ - "మాయక్క ఎన్ఱతుక్కుభావమ్, "అయ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కవియెన్ఱోరువిత్యాది) ఎన్నవుమామ్ ఇతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (అభిమతేత్యాది) మాయ వియాయ్ - కృత్రిమక్కవియాయితిశబ్దార్థః కవిపాడువిత్తుక్కొళ్కైయాకిఱ కృత్రిమవ్యాపారత్తైయుడైయనాయెన్ఱపడి "వన్దు" ఎ క్కర్థమ్ (అభిసరిత్తానుమిత్యాది) ఉపపాదనమ్ (నాన్ తానిత్యాది) ఏతద్వివరణమ్ (అభిగమ్యనానవిత్యాది) దేహత్తుక్కు పలక్షణమెన్ఱ ప్రకరణత్తుక్కుచ్చేర పదజ్ఞళైక్కూట్టియర్థమ్ (శరీరత్తోడిత్యాది) దేశికరాన - విషయభూతరాన "నిన్ఱార్" ఎన్ఱాల్-పిరాట్టిముతలాన క్కూట్టుమోవెన్న (ఇప్పడిప్పట్టవిత్యాది) "నిన్ఱార్" ఎన్ఱతు-ఈదృశవ్యామోహవిషయమాయ్నిన్ఱవర్గళెన్ఱపడి "అభూమియామ్పడియా

అ-అ-వి,— కళవిశేషణమావతు - ఇతుకళవెన్ఱు తోన్ఱాతపడి కళవుకాణ్కైయిరే, అత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (కళవు మిత్యాది) యద్వా, లోకత్తార్ కళవుమెయ్యెన్నుమ్పడియాన కళవెన్ఱపడి ——

 † మణ్డలితమ్ప్రక్షిప్తమ్

ఈ — యాంతపడి, ౧. ''అరుయిర్ పట్టతెనతుయిర్ పట్టతు 'ఎన్ను మాప్పోలే (ఎన్నైఙ్గుముయిరుమవై యుణ్డు) దేహాత్మ వివేకమ్ పణ్ణమాట్టుకిఱిలర్, ౨ ' ఉరువముమారుయిరుముడనేయుణ్డాన్ '' ఎన్నుమాప్పోలే- దేహత్తైయుమ్ ఆత్మావైయుమొక్క భుజిత్తాన్. (తానేయాకి) తన్దైక్కాణ్గిఱిలర్ కాణుమ్ ఇరణ్డుతలైయుమాయ్ భుజిప్పారై ప్పోలే పుకున్దు భోక్తా తానేయానాన్ ౩ ''ఎనై ఎముఱ్ఱప్పరుకినాన్ ' ఎన్నుమాప్పోలే, ఇత్తలై భోగ్యమాయఱ్ఱతాయిఱ్ఱు ఇత్తలై యొరుచేతనవస్తువెన్ఱు తోన్ఱాతపడియాకవాయిఱ్ఱు ప్పరిమాఱిఱ్ఱు పిఱర్క్కుఱుప్పాయిరుక్కుమతొழியతనక్కన్న ప్రాప్తియిల్లాత వచిద్వస్తువో పాతియాకప్పణ్ణినాన్ ౪ ''తనక్కేయాక'' ఎన్ఱపడియే కొణ్డాన్ భోగ్యవస్తు తన్నిలేయుమ్ స్వరూపభేదఙ్గళుణ్డాకానిన్ఱతిఱే, అవ్వోపాతియాయ్విట్టతు చేతనవస్తువుమ్ (తానేయాకి)ఈరరశతవిర్త్తాన్ ఇత్తలై యైప్పఱ్ఱవ్వప్పణ్ణి తానేఅభిమానియాయ్నిన్ఱాన్ (నిఱైన్దానే)† మున్బు అవాప్తసమస్తకామ నెన్గిఱవేరేయాయ్, ఇవనై ప్పెఱ్ఱపిన్బాయిఱ్ఱు పరిపూర్ణనాయిఱ్ఱు ఇజ్జనేయిరుక్కైయిఱే శీలమావతు అతావతు - పెరియవన్ శిఱియనోడేవన్దుకలక్కు మిడత్తిల్ తన్ పెరుమైయుమ్ ఇవన్ శిఱుమైయుమ్ తోన్ఱాతపడి పురైయఱ కలక్కైయిఱే ౫ ''కృతకృత్యస్తదా రామః'' ఎన్నుమాప్పోలే ౧

శ్రీ-అ — ఎన్ఱతైవివరిక్కిఱార్ (అవర్కళుక్కుమిత్యాది) అప్పడిఅవర్కళుక్కుమ్అభూమియో వెన్న (అరుయిరిత్యాది) ''ఎన్నైఙ్గుముయిరుమవై యుణ్డు'' ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (దేహాత్మవివేకమిత్యాది) ఉక్తార్థత్తుక్కు ప్రమాణమ్(ఉరువముమిత్యాది) శబ్దార్థమ్(దేహత్తైయుమిత్యాది) సెఙ్గుదేహమ్ ''తానే'' ఎన్గిఱవవధారణార్థమ్ (తన్దైయిత్యాది) వివరణమ్ (ఇరణ్డుతలైయుమిత్యాది) అవనేభోక్తావానాల్ సిఱోవెన్న (ఎనైఎముఱ్ఱవిత్యాది) ''తానే' ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇత్తలైయిత్యాది) వివరణమ్ (పిఱర్క్కిత్యాది) ఇతుతాన్ ప్రణయిత్వత్తాలన్ఱిక్కే ఇవర స్థిక్కచ్చయ్తతువుమెన్గిఱార్ (తనక్కేయాకవిత్యాది) ఎత్తనైయెన్ఱాలుమ్చేతనముక్కువాశియిల్లైయో, అచిద్వస్తువో పాతియెన్నలామో వెన్న (భోగ్యవస్తువిత్యాది) స్వరూపభేదఙ్గళెన్ఱతు - భిన్నగన్ధరసాదియుక్త చన్దనకుసుమాది భేదఙ్గళెన్ఱపడి ఇత్తాల్ - చైతన్యాదికళుమ్ వస్తుగతమాన రసాదికళోపాతియాయ్, భోక్తావుక్కే యుఱుప్పాయ్విట్టతెన్ఱపడి ౬ ''నూత్తువోట్టుమ్నీరిలే కళువిప్పై ఎన్ఱోడిమడన్దైయరైకొణ్డు మద్గుణరసాన్నమక్కు'' ఎన్ఱతనుసన్ధేయమిఙ్గు శ్రీపో ''తన్దైక్కాణ్గిఱిలర్'' ఎన్ఱతైవివరిక్కిఱార్ (ఈరరశిత్యాది) వివరణమ్ (ఇత్తలైయై యిత్యాది) పుఱక్కావ్వప్పణ్ణుకై - అభిమానశూన్యనామ్పడిపణ్ణుకై అవాప్తసమస్తకామనై ఇప్పోతు ''నిఱైన్దాన్'' ఎన్గిఱతెన్నెన్న (మున్బిత్యాది) ఇవ్వర్థత్తుక్కు ప్రమాణమ్ (కృతకృత్యఇత్యాది) ''అభిషిచ్యచలఙ్కాయాం రాక్షసేన్ద్రం విభీషణమ్ । కృతకృత్యస్తదారామో విజ్వరః ప్రముమోదహ'' ఇతిసఙ్క్షేపే తిరుమాలిరుఞ్జోలై యొన్ఱలోడఙ్గి, నిఱైన్దాన్, అకైయాలే, శెఙ్గొఱ్ఱవికాళయిర్ కాత్తాఱ్ఱైయేని నిత్యన్వయః ౧

అ-అ వి — ''తానేయాకి ' ఎన్ఱతు శేషశేషిభావమ్మాఱాడిరుక్కుమ్పడి ఇతుప్రణయిత్వమ్ తత్త్వస్థితియుమ్ యథేష్టవినియుజ్యమానత్వమ్, పారతన్త్ర్యమిఱే ఇవనుమ్ చేతననాయిరుక్కచ్చెయ్తేభోగ్యమానపడియెన్నెన్న (ఇత్తలైయిత్యాది) చేతనవస్తువెన్ఱుతోన్ఱాతపడి పరిమాఱుమ్ప్రకారత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (పిఱర్క్కుఱుప్పాయిత్యాది) ఉక్తార్థత్తుక్కు ప్రమాణమ్ (తనక్కేయాకవిత్యాది) తనక్కన్నప్రాప్తియిల్లైయెన్ఱు ప్రార్థిత్తారోవెన్న (తనక్కేయాకవిత్యాది) ఎన్నవుమామ్ ఎత్తనైయాకిలుమ్ చేతనముక్కు భోగ్యత్వమ్కూడుమోవెన్న (భోగ్యవస్తువిత్యాది) —— ''తానేయాకి'' ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (ఈరరశిత్యాది)

ప్ర-తి — (తానేయాకినిఱైన్దానే) సఙ్క్షేపే, ''అభిషిచ్యచలఙ్కాయాం రాక్షసేన్ద్రం విభీషణమ్ । కృతకృత్యస్తదారామో విజ్వరః ప్రముమోదహ ''

౧॥౮౬ ౨॥౭౭.౫ ౩॥౮౬-౧౦ ౪॥౧౯-౪ ౫॥రా-బా-౧ ౬౫౮ వ్యా-౪

† మున్బు ఎన్ఱపదమ్ అఙ్గైయవర్తైన్దానుక్కుమ్ ఉల్లై

ఇరణ్డాన్దిరువష్టాతి - ఎழுపత్తు నాలాయ్రప్పట్టు

యానేతవక్షాయ్ తే సేర్మ్ పిఱప్పు మెప్పొழுతుమ్ । యానేతవము డైరయే నెమ్బెరుమాన్ । యానే ।

యిరున్దమిழ் నన్మాలైయిణైయడిక్కే శొన్నేన్ । పెరున్దమిழ்ణ్ణల్ల పెరితు

అవతారిక — ఈతిరువాయ్మొழிలో, సర్వేశ్వరుఁడు తమను ఈ విగ్రహముతోఁ గూడ పరమపదమునకుఁ దీసికొనిపోవల యత్నింప, ఈహేయశరీరము నచ్చుటకిఁ దీసికొనిపోఁగూడదని యాళ్వార్లు యాచింపగా నప్పుఁడా ప్రార్థనను సఫలముగాఁ జేసినాఁడనీ యొక్క ఆశ్రిత పారతన్త్ర్యమును జూచి యాశ్చర్యపడుచున్నారు

తాత్పర్యము — ఓ! కవీశ్వరులారా! తిరుమాలిరుఞ్జోలలో వేంచేసియున్న ఆశ్చర్యభూతుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు నాచేత తిరువాయ్మొழிని ప్రవర్తింపఁజేయవలయునని యొడి వ్యాజ్యమును కల్పించి కపటముచేత నామనస్సులోఁ బ్రవేశించి, ప్రక్కనున్న దేవీనూరులకుఁగూడ చేసినాఁడని తెలియకుండ నన్ను జక్కగ ననుభవించి పరిపూర్ణుఁడాయెను గాన మీరును వానియొక్క సౌశీల్యాదిగుణములయందగుఁబడి యుండి మంగళాశాసనముఁ జేయుఁడు

మూ — తానేయాకి నిఱైన్దెల్లావులగుముయిరున్దానేయాయ్ । తానేయానెన్బానాకిత్తన్నైత్తానేతుతిత్తు, ఎనక్కుత్తేనేపాలేకన్నలేయముతేతిరుమాలిరుఞ్జోలై । కోనేయాకినిన్ఱొழிన్దానెన్నైముఱ్ఱుముయిరుణ్డే

అ — (తానేయాకి) ఇప్పడి యెన్నుయిరైముఱ్ఱుముణ్డు తానేయాకి పరిపూర్ణనాయ్, ఇతినాలే సర్వేశ్వరనుమాయ్, ఎన్నుమాళభుజిత్తుమత్ప్రప్తనాకాతే నాన్ కొల్లుమ్ కొల్లక్కైక్కొణ్డనుభవిక్కక్కాక వెన్నైక్కొణ్డు తిరువాయ్మొழிయైచ్చొల్లువిత్తు, ఢియే ఎన్నోడుశ్శ్లేషమ్ తనక్కునితాక్కాక వెనక్కుత్తన్నైయే నిరవధికభోగ్యమాక్కియరుళినాన్ తిరుమాలిరుఞ్జోలైయుళ్ళైనాయ నిన్ఱు నిలైఅవనుక్కు సఫలమాయిఱ్ఱెన్ఱుకొణ్డు తదభిప్రాయత్తాలే కొల్లుకిఱార్

అన్వ — ఎన్నై ముఱ్ఱుమ్ ఉయిరుణ్డు (3) తానేయాకి నిఱైన్దు ఎల్లావులగుమ్ (౬) ఉయిరుమ్ తానేయాయ్ యానెన్బాన్ తానేయాకి తన్నై తానేతుతిత్తు (౧౨) ఎనక్కు తేనేపాలేకన్నలేయముతే తిరుమాలిరుఞ్జోలై (౧౫) కోనేయాకి నిన్ఱొழிన్దాన్ (౹

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఎన్నోడు సంశ్లేషిత్త వతిశయత్తాలే యొక్కు నిరతిశయభోగ్యభూతనాయ్ కొణ్డు కృతకృత్యనాయిరా, నెన్గిఱార్

ఎన్నై, సర్వప్రకారత్తాలుమ్, అత్మభోగ త్తైప్పణ్ణి, (3) అత్తాలే ప్రధాననాయ్ కొణ్డు, పరిపూర్ణనాయ్, సమస్తలోకఙ్గళుమ్ (౬) తమానప్రాణిజాతఙ్గళుమ్, తానేయామ్పడి అన్తరాత్మతయా నిర్వాహకనాయ్, అప్పడిపాతువన్ఱిక్కే అహంబుద్ధివ్యవహారవిషయమాన నానె వస్తువుమ్, (౯) తానేయామ్పడియాయ్, అన్ద అపృథగ్భావత్తాలే స్తుత్యనాన తన్నైప్పఱ్ఱి, స్తోతావుమ్ తానేయాయ్ కొణ్డు స్తుతిత్తు, (౧ అత్తాల్ తనక్కుప్పిఱన్దవుకప్పై ఎనక్కు ప్రకాశిప్పిక్క యాలే, తేనుమ్ పాలుమ్ కన్నలుమ్ అముతుమాయ్ అఖిల సర్వవిధభోగ్యముమ్, । మాలిరుఞ్జోలైయిలే యెழுన్దరుళియిరుక్కుమ, (౧౫) స్వామియాన తానేయాయ్, నిష్టవిట్టాన్, (౧౬) భోక్తావుమ్ తానేయాయ్ భోగ్యము తానేయామెన్ఱు కరుత్తు

అర్థము — నన్ను సంపూర్ణముగా అత్మానుభవమును జేసి (3) ప్రధానుఁడై పరిపూర్ణుఁడైనవాఁడును సకలలోకములను (౬) ప్రాణుల తానే నిర్వాహకుఁడయినవాఁడును నేనుఅనెడిబుద్ధికి విషయమైనవస్తువును (౯) తానేయయినవాఁడును (నన్ను పకరణముగాఁగలవాఁడు) తనను తానే స్తోత్రముఁజేసికొనినవాఁడును (౧౨) నాకు తేనెవలెను పాలవలెను శర్కరవలెను నమృతమువలెను నిరతిశయభోగ్యుఁడునైన సర్వేశ్వరుఁడు తిరుమాలిరుఞ్జోలను (౧౫) స్వామియై వేంచేసియున్నాఁడు (౧౬)

ఈ —ఇరణ్డామ్పాట్టు తమ్మోడుకలన్దపిన్బు అవనుక్కుప్పిఱన్ద సమ్రుద్ధియైక్కణ్డినియరాకిఱార్

(తానేయాకినిఱైన్దు) ఇరువరుఙ్గూడప్పరిమాఱప్పుకున్దు తానే పెఱ్ఱ్ఱానాయిరానిన్ఱాన్ (ఎల్లామిత్యాది) సకలలోకఙ్గళుమ్ అన్దలోకఙ్గళుక్కుణ్డానమనుష్యాదికళుమ్ తానేయాయ్నిన్ఱాన్ సర్వేశ్వరనానానెన్ఱపడి సర్వేశ్వరనాచ్చుతుమిప్పోతోవెన్నిల్, ఓమ్, అప్పడియే రక్షకనాయ్క్కొణ్డేయిఱే అవనుక్కు స్వరూపమ్ రక్ష్యవర్గత్తినుడైయరక్షణత్తైప్పణ్ణియల్లతు నియన్తావాకవొణ్ణాతే ఇవరైప్పెఱువతఱ్కుమున్బు తన్నుడైయ ఈశ్వరత్వముడైయకణ్ణొన్దారకమ్బోలే కాణుమ్కిడన్దతు, ఆత్మాక్కళ్ నిత్యనాయిరుక్కచ్చెయ్తే, భగవజ్జ్ఞానమ్పిఱవాతపోతు ౧ "అసన్నేవసభవతి" ఎన్నలాయ్, అతుపిఱన్దపోతు ౧ "సన్తమేనంతతోవిదుః" ఎన్నలామ్పడియిరుక్కుమాపోలే కాణుమవనుమిరుప్పతు ప్రతిసమ్బన్ధియైయపేక్షిత్తుక్కొణ్డిరుక్కైయిరణ్డుతలైక్కుమొక్కుమ్ ౨ "నానున్నైయన్ఱియిలేన్ నీయెన్నైయన్ఱియిలై" ఎన్గిఱపడియే - ఇవర్ శేషభూతనాయ్క్కొణ్డుళనామ్, అవన్ శేషియాయ్క్కొణ్డుళనామ్. (తానేయానెన్బానాకి) యానెన్బాన్ తానేయాకి సర్వవిషయమాకనిఱ్కుమ్నిలైయొழிయ ఇన్దవ్యక్తివిశేషత్తిల్ నిఱ్కుమ్నిలైయైచ్చొల్లుకిఱతు. (యానెన్బాన్-తానేయాకి) నానెన్ఱు నామమాత్రమాననాన్ తానెన్నలామ్పడియానేన్ తమ్మైత్తడవిప్పార్త్తవిడత్తిల్ కాణ్గిఱిలర్, అవన్ తలైయాలేశుమక్కక్కాణ్గిఱవిత్తనై అవనుమ్ తన్ తలైయిలేపారతన్త్ర్యత్తైయేఱిట్టుక్కొణ్డు ఇవర్ తలైయిలేప్రాధాన్యాహఙ్కారత్తైవైక్కయాలే ఇవరైయేకాణ్గిఱ

౨-౨ —ఇరణ్డామ్పాట్టు (తానేయిత్యాది) "ఎన్నైముఱ్ఱుముయిరుణ్డు - తానేయాకినిఱైన్దెల్లావులకుముయిరుమ్ తానేయాయ్" ఎన్ఱుకుడక్కి "తానేయాకినిన్ఱాన్" ఎన్ఱన్వయముఖేనావతారికై (తమ్మోడిత్యాది)

అవధారణార్థమ్(ఇరువరిత్యాది) కిరియావాక్యత్తాల్ ఫలితమ్ (సర్వేశ్వరనిత్యాది) అత్తాలేపెఱ్ఱుపిన్బు సర్వేశ్వరనానానెన్ఱపడి "ఎల్లావులకుముయిరుమ్" ఎన్ఱతిలే ఇవరుమన్తర్భూతరిఱే అన్వయముఖేన శఙ్కైయైపరిహరిక్కిఱార్ (ఓమప్పడియేయిత్యాది) "అప్పడియే" ఎన్ఱత్తైయుమ్ ఉపపాదిక్కిఱార్ (రక్షకనాయిత్యాది) ఇతుక్కు *అకారవాచ్యత్వత్తిలేనోక్కు వ్యతిరేకముఖేనపరిహారమ్(రక్ష్యవర్గేత్యాది) పీతద్వివరణమ్ (ఇవరైయిత్యాది) ఎన్నతల్, ప్రణయిత్వత్తైప్పెఱ్ఱుపరిహారాన్తరమాతల్ కణ్ణొన్దారకమ్బోలేయెన్ఱతు-కణ్ణొన్దార్క్కువిళక్కుసహ్యమాకైయాలే విళక్కిల్లామల్ అన్ధకారావృతమాయ్ ఒరుత్తరుక్కుమొరుపదార్థముమ్ తెరియాతాపోలే, ఈశ్వరత్వముమ్ అనితరవేద్యమాయ్ అసహ్యమాయిరుక్కుమెన్ఱపడి ఇవరైప్పెఱువతఱ్కుమున్బు ఈశ్వరత్వమసత్కల్పమాయ్, ఇవరైప్పెఱ్ఱుపిన్బు సర్వేశ్వరనానానెన్నుమత్తైసదృష్టాన్తమాకక్కాట్టుకిఱార్ (ఆత్మాక్కళిత్యాది) ఆనాలుమ్ "అసన్నేవ" ఎన్ఱుమ్ "సన్తమేనమ్" ఎన్ఱుమ్ చేతననైచ్చొన్నాపోలే అవనైచ్చొల్లలామో వెన్న(ప్రతిసమ్బన్ధియైయిత్యాది) ప్రతిసమ్బన్ధిసాపేక్షత్వత్తుక్కు ప్రమాణమ్ (నానున్నైయిత్యాది) "నన్ఱాక। నానున్నైయన్ఱియిలేన్ కణ్డాయ్ నారణనే। నీయెన్నైయన్ఱియిలై -" వెఱువియనాయ్ ప్రకారతయా శేషభూతనాననాన్ పరిపూర్ణనాయ్ ప్రకారియాయ్ శేషియాయిరుక్కిఱ ఉన్నైయొழிయసత్తైయుడైయేనల్లేన్, ఇప్పడియిరుక్కిఱ నీయుమ్, ఎన్నైయొழிయప్రకారియాయ్ శేషియాయ్ పరిపూర్ణనుమాయ్క్కొణ్డుళనామవనల్లైయెన్ఱపడి శబ్దార్థమ్ నాలాన్దిరువన్దాతి, "ఇన్ఱాకనాళైయేయాక" ఇత్యాది ఇతుక్కర్థమ్(ఇవన్ శేషభూతనాయిత్యాది) వక్ష్యమాణార్థానుగుణమాక వన్వయమ్ (యానెన్బాన్ తానేయాకియెన్ఱు) "ఎల్లావులకుముయిరుమ్ తానేయాయ్" ఎన్ఱతిలే తాముమన్తర్భూతరన్ఱో, "తానేయానెన్బానాకి" ఎన్ఱతుక్కుక్కరుత్తెన్న(సర్వవిషయమాకవిత్యాది) "యానెన్బాన్ తానేయాకి" ఎన్ఱతుక్కు శబ్దార్థమ్(నానెన్ఱిత్యాది) శేషభూతనెన్ఱునామమాత్రముడైయనాన్ శేషియెన్నలామ్పడియానేనెన్ఱపడి ఫలితమ్ (తమ్మైయిత్యాది వాక్యద్వయమ్) కాణ్గిఱిలర్-తమ్మై శేషమాకక్కాణ్గిఱిలరెన్ఱపడి "తమ్మై" ఇత్యాదివాక్యద్వయవివరణమ్(అవనుమిత్యాది) ఇవరైయే కాణ్గిఱవిత్తనై-ఇవరై శేషియాకక్కాణ్గిఱవిత్తనైయెన్ఱపడి. "తానేయానెన్బానాకి" ఎన్ఱతుక్కు - ప్రణయిత్వత్తైప్పెఱ్ఱుభావమరుళిచ్చెయ్తు, వాస్తవమాన శరీరశరీరిభావత్తైయిట్టు తాత్పర్యాన్తరమ్

అ-అ వి —ప్రతిసమ్బన్ధి - ప్రతికోటి అర్థాన్తరమ్ (యానెన్బానిత్యాది) వివరణమ్(నానెన్ఱునామమాత్రమానవిత్యాది)

ఈ —వి_త్తనై విశిష్టవస్తువిల్ విశేష్యప్రాధాన్యత్తాలే విశేషణమాత్రమాన తన్మైక్కాణ్గైతిలరాయినుమ్ కార
యోడుకారణావస్థైగోడువాశియఱ వస్తు విశిష్టమాయిరుక్కచ్చెయ్‌తేయుమ్, బ్రహ్మమేవపాదానమెన్నక్కు
మితే తద్గతమానవికారాదికళ్ వరుమెన్నుశఙ్కైత్తు,అవర్త్రై విశేషణాంశత్తే యొతుక్కుకిఱతుమ్ అవనుక్కు
న్స్పర్శత్తుక్కాక ఆనాలుమ్‌వస్తుత్తానొన్త్రెన్నలాయిరుక్కుమితే స్వాభావికసమ్బన్ధమ్‌కణ్ణుఘవర్త్రిరుక్కైయా
పటాదికళై ప్పోలే పృథక్స్థితియుణ్డాయిరుక్కఱతన్త్రప్రకారప్రకారిభావత్తాలే శొల్లుకిఱతే,జాతిగుణజ్గళ్ ప్ర
ప్పుర్త్రిక్కడక్కమోపాతియాయినుమ్ ఇప్పడిఎస్తువిరుక్కైయాలే (తన్నైఙత్తానే తుతిత్తు) ౧‘‘వచసాం
ము_త్తమమ్’’ఎన్గిఱపడియే - అహమర్థమవనళవుమ్ శెన్ఱు కాట్టక్కడవతాయ్, అహంశబ్దము మవనళవు
కాట్టక్కడవతాయితేయిరుప్పతు ఇవర్ పక్కలిలే పిఱక్కచ్చెయ్‌తేయుమ్ అవర్ శెయ్‌తానెన్ఱు అన్వయి
యేతిడలా యిరుక్కుమితే నాన్స్తుత్యనాకిల్ కిడీర్ స్తోతా నానావతు.

(ఎనక్కిత్యాది) ౨ ‘సర్వరసః’ ఎన్గిఱపాతువాననిలైయన్త్రిక్కే ఎనక్కు నిరతిశయభోగ్యనానవనే! ౩ ‘‘కొడి
యరుకిన్నము తే’’ ఎన్గిఱపడియే ‘‘తన్నైఙత్తానేతుతిత్తు’’ ఎన్గిఱవిడత్తిల్ తన్మైక్కణ్డిలర్, ఇజ్గుత్తాముళరా
తమక్కినితాకవుమ్ తుడజ్గినార్నుు. తామ్‌పాడినకవికేట్టు అవనినియనాయిరుక్కిఱవిరుప్పు తమక్కినితాయిర
పడి (తిరుమాలిరుఞ్జోలైక్కోనే) కీర్‌చ్చొన్నరసజత్పదార్థజ్గళోపాతియాయినుమ్ త్తిరుమలైయిల్ నిత్య
యుమ్ ౪‘‘తిరుమాలిరుఞ్జోలైయజ్గలైమొక్కరుమ్పిన్ఱవిణ్ణోర్‌కళై’’ ఎన్నక్కడవతిత్తే (తిరుమాలిరుఞ్జోలైక

౬-అ —(విశిష్టేత్యాది) విశిష్టవస్తువిల్ విశేష్యప్రాధాన్యత్తుక్కు నియామకమ్(కార్యావస్థైయోడిత్యాది) విశిష్టమాయిరుక్కచ్చెయ్‌తే
న్తతు-చిదచిద్విశిష్టమాయిరుక్కచ్చెయ్‌తేయుమెన్ఱపడి బ్రహ్మమే-విశేష్యమానబ్రహ్మమేయెన్ఱపడి విశేష్యప్రాధాన్యత్తాలే,బ్రహ్మమేవ
మాకిల్, విశిష్టమ్‌కారణమెనుమ్ వికారాదికళ్ విశేషణగతజ్గళెన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱతెన్నెన్న (తద్గతమానవిత్యాది) తద్గతమాన-చిదచిద్గ
(ఒతుక్కుకిఱతుమ్) ఎన్ఱ-చశబ్దమ్ - ‘‘విశిష్టమ్ కారణమెన్గిఱతువుమ్’’ ఎన్ఱనుక్తసముచ్చయపరమ్ ఎల్లామెన్గాలుమ్ చేతనేశ్వరభేదమ్
యిరుక్క ‘‘తానే’’ ఎన్నలామోవెన్న (ఆనాలు మిత్యాది, ఆనాలుమ్ - భేదముణ్డానాలుమెన్ఱపడి ‘‘స్వాభావికసమ్బన్ధమ్ కణ్ణుఘవ
రుక్కైయాలే’’ ఎన్ఱత్తై సదృష్టాన్తమాక వివరిక్కిఱార్ (ఘటపటాదికళై యిత్యాది) పృథక్స్థిత్యభావత్తుక్కు దృష్టాన్తమ్ (జాతిగుణజ్గళై
మేలుక్కవతారికై (ఇప్పడియిత్యాది) తామ్‌కవిపాడియిరుక్క, ‘‘తానేతుతిత్తు’’ ఎన్నానెన్నెన్న (వచసామిత్యాది), ‘‘అహంశబ్దము
మ్‌కాట్టుమ్’’ ఎన్ఱతుక్కుప్రమాణమ్ (వచసాంవాచ్యముత్తమమెన్ఱతు) అహమర్థమవనళవుమ్ శెన్ఱు కాట్టుకైయావతు - తత్పరత
యిరుక్కై ‘‘కార్యాణాం కారణంపూర్వం వచసాంవాచ్యముత్తమమ్ । యోగానాంపరమాంసిద్ధిం పరమంతేపదంవిదుః’’ ఇతిజితన్తా
అహమర్థమవనళవుమ్ కాట్టక్కడవతాయెన్ఱతు-అర్థాత్ వన్దతు ఇత్తాల్ భావమ్ (ఇవర్ పక్కలిలేయిత్యాది) తానేతుతిత్తెన్నాతే, ‘‘త
ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (నాన్స్తుత్యనాకిలిత్యాది) ఇత్తాల్ - స్తుత్యనానానవోపాతి స్తోతావుమ్‌తానేయెన్ఱు కరుత్తు

‘‘ఎనక్కు’’ ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (సర్వరసఇత్యాది) తమక్కుభోగ్యనాయిరుక్కుమోవెన్న (కొడియేనిత్యాది) ‘‘తన్నై
తుతిత్తు’’ ఎన్ఱువైత్తు, ‘‘ ఎనక్కు ’’ ఎన్ఱుస్వార్థతైతోన్ఱచ్చొల్లుకిఱతెన్నెన్న (తన్నైఙత్తానే యిత్యాది) అతావతు - ప్రబన్ధకర్తృత్వ
తమక్కన్వయమిల్లై, అన్దప్రబన్ధముత్తలైక్కు భోగ్యమానతుకణ్డు తాముకక్కిఱారెన్ఱుకరుత్తు ఫలితమ్ (తామ్‌పాడినవిత్యాది) పూ
త్తోడేసహపఠిత్తతుక్కు భావమ్ (కీర్‌చ్చొన్నవిత్యాది) తిరుమలైయిల్ నిలైభోగ్యమాయిరుక్కుమోవెన్న (తిరుమాలిరుఞ్జోలైయజ్గ

అ-అ-వి —ఇవైకళైవిశేషణాంశత్తిలేయొతుక్కినాల్ బ్రహ్మమేవపాదానమెన్నక్కూడాతెన్న (ఆనాలుమిత్యాది)

౧|జి-స్తో-౭ ఆ|ఖా-ఉ-3-౧౪ 3||౬౧-౭ ౪||తి-మొ-౬ 3-౭

ఈ,—(యాకి) ఉభయవిభూతి యోగత్తాల్ వన్దవేఱ్ఱత్తుక్కు మవ్వరుకే యోరేఱ్ఱ మొప్పాలే తిరుమలైయై యుడైయనాకైయాల్ వన్దవేఱ్ఱమ్ (కోనేయాకి) ఇవరై ప్పెఱ్ఱపిన్పాయిఱ్ఱురక్షకత్వమపూర్ణమాయిఱ్ఱు, ఇల్లైయాకిల్, శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలిరుప్పోడు తిరుమలైయిల్ నిలై యోడు వాశియఱ్ఱుప్పోమిత్తే (నిన్ఱొழిన్దార్) ఇఙ్గేనిన్ఱపిన్పాయిఱ్ఱు పరకుపరకఱ్ఱతు కృతకృత్యనాయిరానిన్ఱార్ (ఎన్నైముఱ్ఱుముయిరుణ్డే) ఎన్నుయిరై ముఱ్ఱుముణ్డే విభువానవన్ అణుద్రవ్యత్తైభుజిక్కైక్కు తనక్కేఱ్ఱమామ్పడియాకి వాయిఱ్ఱు ఇత్తలైయానపడి ౨

జీ-అ —(యిత్యాది) "ఎల్లావులకుముయిరుమ్తానే' ఎన్ఱ శ్లోకేకూట్టిభావాన్తరమ్ (ఉభయవిభూతీత్యాది) "కోనేయాకి' ఎన్ఱత్తై "ఎన్నైముఱ్ఱుముయిరుణ్డు' ఎన్ఱత్తోడేకూట్టిభావమాకల్, అవధారణార్థమాకల్ (ఇవరైప్పెఱ్ఱవిత్యాది). ఇతుక్కు నియామకమ్ (ఇల్లైయాకిలిత్యాది) "నిన్ఱొழిన్దార్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇఙ్గేనిన్ఱపిన్పిత్యాది) పరకుపరకు - వ్యాకులత్తై "పరకుపరకఱ్ఱతు" ఎన్ఱతిన్ వివరణమ్ (కృతకృత్యేత్యాది) అణువానవాత్మావై "ముఱ్ఱుమ్" ఎన్గిఱతెన్నెన్న (విభువానవనిత్యాది) ఇత్తలైయానపడి యొన్ఱతు - అవన్ స్వాభిప్రాయత్తాలే మతిత్తిరున్దపడి యొన్ఱపడి ఎన్నైముఱ్ఱుముయిరుణ్డు-తానేయాకినిన్ఱైన్దమపఙ్గి, నిన్ఱొழిన్దానిత్యన్వయః ౨

ప్ర-తి —(ఎల్లావులకుముయిరుమ్తానేయాయ్) తైత్తిరీయకే [ఆ-౬] "అసన్నేవసభవతి । అసద్బ్రహ్మేతి వేదచేత్ । అస్తిబ్రహ్మేతి చేద్వేద । సన్తమేనంతతో విదురితి" ——(తన్నైత్తానేకుతిత్తు) జితన్తాయామ్, "కార్యాణాంకారణంపూర్వంవచసాంవాచ్యముత్తమమ్ । యోగానాంపరమాంసిద్ధింపరమన్తేపదంవిదుః" —— (ఎఙ్కుత్తేనేయిత్యాది) [ఛాం ఉ-3-౧౪] "సర్వగన్ధః" ఇత్యాది

నాలాన్దిరువన్దాది - ఏழామ్పాట్టు

ఇన్ఱాకనాళైయేయాకవినిచ్చితిఱ్ఱుమ్ । నిన్ఱాకనిన్నరుళెన్ పాలతే । నన్ఱాక ।
నానున్నైయన్ఱియిలేన్ కణ్డాయ్ నారణనే । నీయెన్నైయన్ఱియిలై

తిరుమొழி - అఞ్జుపత్తు మూన్ఱాన్దిరుమొழி - ఆఱామ్పాట్టు

ఎట్టనైప్పొழுతాకిలుమెన్ఱుమెన్ మనత్తకలాతిరుక్కుమ్పుకழ் ।
తట్టలర్ త్తామరైనెన్ఱుకుర్ కోణ్ఱిణ తాழ்పొழிల్ తిరుమాలిరుఞ్జోలైయ ।
కట్టియైక్కరుమ్పీన్ఱవిన్ కానల్ కైక్కాతలాల్ మమైనాన్గుమున్నోతియ ।
పట్టనైప్పరవిత్తుయిలేఱ్ఱై యెన్ పణ్పనైయన్ఱిప్పాడల్ శెయ్యేనే

తాత్పర్యము —సర్వేశ్వరుఁడు నన్ను విషయీకరించినతరువాతనే సకలలోకాధీశుఁడై పూర్ణుఁడై, నాచేతఁ దనస్తోత్రరూపమైన తిరువాయ్మొழிని జెప్పించి, నన్ను సర్వప్రకారములచే ననుభవించి నాకు నిరతిశయభోగ్యభూతుఁడై, తిరుమాలిరుఞ్జోలలో కృతకృత్యుఁడై కొంచేసియున్నాఁడు

మూ॰—ఎన్నై ముఱ్ఱుముయిరుణ్డెన్మాయవాక్కైయితనుట్పుక్కు ।
ఎన్నై యుఱ్ఱుమున్దానేయాయ్నిన్ఱ మాయనమ్మాన్ శేర్ ।
తెన్నన్దిరుమాలిరుఞ్జోలై త్తిశైక్కై కూప్పిచ్చేర్న్దయాన్ ।
ఇన్నమ్పోవేనేకొలో వెన్గొలమ్మాన్దిరువరుళే ॥

అ — (ఎన్నై) ఎన్నై భుజిత్తరుళినాన్ ఇన్ద హేయమాన ప్రకృతియినుళ్ళే పుకున్దెన్నై భుజిత్తు ఎన్నై ముழுమ్ తానేయా నాన్ ఇప్పేఱుపెఱుకైక్కు హేతువెన్నెన్నిల్, అవన్ శేర్ తెన్నన్ తిరుమాలిరుఞ్జోలై త్తిశైకైకూప్పిచ్చేర్న్దేన్, ఎన్నుడనిప్పడియేకలన్ద పరిమాణియుమ్ పిన్నైయుమ్కలన్ద పరిమాణాళానాయ్, అడితొట్టుక్కలన్ద పరిమాణుకైయిలే పారిత్తరుళానిన్డాన్, ఇన్నమితుక్కు మేలుమొరుసంశ్లేషముణ్డో? తిరువుళ్ళమెన్డాన్! ఎన్గిఱార్ 3||

అన్వ. — ఎన్నై ముழுమ్ ఉయిరుణ్డు (౨) ఎన్ మాయన్ ఆక్కైయినుళ్ (౬) పుక్కు ఎన్నై ముழுమ్ (౯) తానేయాయ్ నిన్ఱ మాయన్ (౧౨) అమ్మాన్ శేర్ తెన్ (౧౫) నన్ తిరుమాలిరుఞ్జోలై తిశై (౧౮) కైకూప్పి శేర్న్దయాన్ ఇన్నమ్ (౨౧) పోవేనేకొలో అమ్మాన్ తిరువరుళ్ (౨౪) ఎన్గొల్ (౨౭)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఎన్నళవన్నియే ఎన్ దేహత్తైయుమాదరిప్పన్ఱి, అత్తాలే సన్తుష్టనాయ్ ప్రతిష్ఠితనానానిన్ఱానెన్గిఱార్.

ఎన్నై, సర్వప్రకారత్తాలుమ్, ఆత్మానుభవమ్పణ్ణి, (3) అవ్వళవిలేనిల్లాతే ఎన్నుడైయ, అజ్ఞానాదికళుక్కు హేతువాయ్ క్కొణ్డు, ప్రకృతికార్యమాయ్ ప్రత్యక్షసిద్ధదోషత్తైయుడైత్తాన బద్ధమానశరీరత్తుక్కుళ్ళే (౬) పుక్కు, అభిమాని జీవనానపెన్నైయుమ్, అనుబన్ధియాన శరీరాది సమస్తవస్తువైయుమ్ పణ్ణి, (౯) అహన్తామమతాదికళ్ ఇత్తలైయిల్ నడైయాడాతపడి తానేయభిమానియాయ్, అత్తాలే కృతకృత్యనాయ్నిన్ఱ, ఆశ్చర్యగుణచేష్టితఙ్గళైయుడైయ, (౧౨) నిరుపాధికస్వామియానవన్, పొరున్ది వర్త్తిక్కుమదేశమాయ్, తెక్కు దిక్కుక్కు, (౧౫) శ్లాఘ్యమాయిరుక్కుమ్, తిరుమాలిరుఞ్జోలైయాకిఱ తిరుమలైయిలేనిత్యమ్, దిక్కైనోక్కి, (౧౮) శేషత్వానురూపప్రవృత్తిరూపమాయ్ పణ్ణికిట్టిననాన్, అవ్వళవన్నియే అవన్ దేశత్తళవన్నియే అద్దిక్కైయుమాదరిక్కుమ్పడియాన వళవుపిఱన్దపిన్పు, (౨౧) ఓరుగన్తవ్యభూమియుణ్డాయ్పోకిఱేనో? నిరుపాధికశేషియాయిరుక్కుమవనుడైయ, అభినివేశఙ్గళ్, (౨౪) ఎన్నాయిరుక్కుమతు (౨౭) ఇతిత్యాట్టిల్ వేఱుకిల ప్రాప్యఙ్గళుణ్డాయ్ అవఱ్ఱైయుపకరిక్క ప్పారిప్పారైప్పోలే యిరానిన్ఱతెన్ఱుకరుత్తు తెన్నైన్ఱ - అద్దేశత్తిల్ రాజావైచ్చొల్లవుమామ్ 3

అర్థము. — నన్ను సంపూర్ణముగా (నా) ఆత్మనమనుభవించి (3) నాయొక్క అతిహేయమైన ఈశరీరమందు (౬) ప్రవేశించి నాకును నావస్తువులన్నిటికిని (౯) తానేనిర్వాహకుఁడై ఉన్న ఆశ్చర్యభూతుఁడైన (౧౨) సర్వేశ్వరుఁడు వాసముఁజేయుచున్నదియు దక్షిణమందున్నదియు (౧౫) శ్లాఘ్యమైనదియునైన తిరుమాలిరుఞ్జోలయనెడి దివ్యదేశమున్న దిక్కును (౧౮) అంజలిచేసి (పరమప్రాప్యముగా) పొందినవేను, దానినిపదలిమఱియొకదేశమునకు (౨౧) పోయెదనా? సర్వేశ్వరునియొక్క ఔదార్యము (౨౪) ఏవిధమైయున్నది! (అవధిలేకుండనున్నది) (౨౭)

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు అవనుక్కుత్తమ్పక్కలుణ్డాన వభినివేశత్తినుడైయ వెల్లైయిల్లామైయై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్.

(ఎన్నై ముழுము యిరుణ్డు) ౧ "యస్యసాజనకాత్మజా - అప్రమేయంహితత్తేజః" ఎన్గిఱవేఱ్ఱత్తోపాతియుమ్పోరునా యిఱ్ఱు ఇవరుయిరై యొఙ్గుమ్ పుక్కనుభవిక్క ప్పెఱుకైయాల్ వన్దవేఱ్ఱమ్ (ఎన్ మాయ

ఙి అ — మూన్ఱామ్పాట్టు (ఎన్నైముழுమిత్యాది) "ఇన్నమ్ పోవేనే కొలో ఎన్గొలమ్మాన్ తిరువరుళ్" ఎన్ఱత్తై కటాక్షిత్తవతారికై (అవనుక్కిత్యాది)

ఆత్మా అణువాయిరుక్క, "ముழுమ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (యస్యనేత్యాది) "ఎన్ ఉయిరై ముழுమ్ - ఉణ్డు" ఎన్ఱ స్వయిప్పతు ఎన్నాత్మావై యావత్తు మనుభవిత్తెన్నపడి ఉణ్డు - అనుభవిత్తు ఎఙ్గుమ్పుక్కన్ఱతు - స్వరూపస్వభావఙ్గళైప్పణ్ణి "మాయ

ఈ – వాక్యై-)ఎన్నుడైయవాత్మవస్తువైయనుభవిత్తు అవ్వళవిలే తాఞ్ తవిరువానాయిరున్దానో? ౧«అఞ్ఙుక్కుడమ్బు” ఎన్టుమ్ ౨«పొల్లావాక్కై” ఎన్టుమ్ ౩ «పుణ్ణైమఱైయవరిన్దు” ఎన్టుమ్ శొల్లుకిఱపడియే – «ఇతుహేయమ్ ” ఎన్టు ఇవర్ తామరువరుత్తు ప్పఱప్పట్టునిల్లానిన్టార్, ఇవరిక్కరానిఱ్కచ్చెయ్తే అవఞ్ ఇతుద్దేశ్యమెన్టు మేల్విఴా నిన్టాఞ్ (ఉళ్ పుక్కు) తమ్ సెఞ్జాలే యిత్తైయివరరువరుత్తుప్పఱప్పట్టునిన్టార్ †(పుకున్దెన్నా తే (పుక్కు)ఎన్గిఱతు- అత్తోడుతమక్కుత్తొఴిల్ ఱిరుక్కిఱపడి తోఴ్ఱుకై క్కాక) అతావతు – అవఞ్ తలైతులుక్కు ప్పెఱుమళ్ వుమ్పార్త్తాయిఴ్ఱు ఇవరిరుక్కిఱతు «మఙ్గవొట్టు ఎన్నుమళవుమ్ అపనిత్తైవిడమాట్టామైయాలే ఉళ్పుకురా నిన్టాన్ (ఇతనుళ్ పుక్కు) అనాదికాలమచిత్తోడేముకమ్ ప్పఱికిపోన్దవనిత్తైయివర్, చేతనద్వారా కున్దియడియిట్టు నిఱ్కుమవని తేయవఞ్,అవఞ్ మేల్విఴానిన్టాన్ తనక్కుప్రకారమాన వాత్మవస్తువుక్కు ప్రకారనాయ్కొణ్డు తన క్కుప్రకారమామతిత్తేయితు ౪ «అనేనజీవేనాత్మనానుప్రవిశ్య” ఎన్నక్కడవతిత్తే (ఎన్నై ౘముఴ్ఱుమ్ తానే యాయ్) ఇప్పడిఆత్మవస్తువోడుఅచిత్తోడు వాశియఱ ఎఙ్గుమ్ పుక్కువ్యాపిక్కైయాలే (తానే) ఎన్న త్తిట్టై యిత్తే ఇవర్ నాఞ్ ఎన్నుమత్తైయుమ్ కొణ్డాఞ్ ఇవర్ మమకారవిషయత్తైయుమ్కొణ్డాఞ్ ఈశ్వరనుక్కుఙ్గూడవి శాక్కుళైకొణ్డనుభవిక్కవొణ్ణాతపడియానారాయిఴ్ఱు (నిన్ఱ) ౫«అన్తర్బహిశ్చతత్సర్వంవ్యాప్యనారాయణస్థితః” ఎన్గిఱపాతువాననిలైయన్తిక్కే (మాయమిత్యాది) ఆశ్చర్యమానగుణచేష్టితఙ్గళై యుడైయ సర్వేశ్వరనుమ్ కూడ «తణ్ణీర్, తణ్ణీర్” ఎన్టుకిట్టుమ్పడియాన దేశమాయిఴ్ఱు (తెన్నఞాతిరుమాలిరుఞ్జోలై) తెన్నసెన్టు - అఙ్గుత్తైక్కువ ౭ధాననై చ్చొల్లి, అవనతానతిరుమలైయెన్నుతల్, అన్తిక్కే, తెఱ్కిల్ దిక్కిలేయాయ్ నన్టానవెన్ను తల్ (తిశై కైకూప్పిచ్చేర్న్దయాఞ్) అవఞ్ విరుమ్బినదిక్కై విరుమ్బినారాయిఴ్ఱు ఇవరుమ్ ఒరుదిక్కుప్పడవిత్తే

౪-౫ –వాక్కై”ఎన్నతుక్కుభావమ్(ఎన్నుడైయవిత్యాది) “ఇతనుళ్”ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అఞ్ఙుక్కుడమ్బిత్యాది) మాయవాక్కై నశ్వరమాన శరీరమ్ మాయ-నశ్వరమాన “ఉళ్ పుక్కు”ఎన్నతుక్కుభావమ్ (ఇవరిక్కరానిఱ్కవిత్యాది) ఆనాలివర్ పుఱప్పట్టారోవెన్న (తమ్ సెఞ్జాలేయి త్యాది) జీవసైన్యయానాల్ సెఞ్జాలేపుఱప్పడుకిఱతెఞ్ ! తామేపుఱప్పడుకిఱతుక్కెన్నెన్న (అతావతిత్యాది) అతావతెన్టతు-వాక్యత్తాలే ఆనా లివర్ క్కుపరతన్త్రినావఞ్ తలైతులుక్కుతిరుక్కిఱతెన్నెన్న (మఙ్గవొట్టిత్యాది) “ఇతనుళ్ పుక్కు”ఎన్నతిలేవ్యాఖ్యాతావినీడుపాడు(అనాది కాలమిత్యాదివాక్యత్రయమ్) అప్పడిచేతనద్వారా కున్దియడియిట్టిరుక్కుమోవెన్న(తనక్కుప్రకారమానవిత్యాది) ఇప్పడిచేతనద్వారాఅచిత్తిలే అనుప్రవేశిత్తిరుక్కైక్కు ప్రమాణమ్(అనేనేత్యాది) “ ఎన్నై ౘముఴ్ఱుముయిరుణ్డాఞ్ మాయవాక్కైయితనుళ్ పుక్కు”ఎన్టవైత్తు, మీళవుమ్ “ఎన్నైౘముఴ్ఱుమ్తానేయాయ్” ఎన్నలామోవెన్న (ఇప్పడి ఆత్మేత్యాది), హేతుహేతుమద్భావమాక్కైయాలే విరోధమిల్లైయెన్టపడి వివ రణమ్ (ఇవర్ నానెన్నుమిత్యాది) “ఉయిరుణ్డు” ఎన్టత్తైప్పఴ్ఱ (ఇవర్ నానెన్నుమత్తైయు మిత్యాది) “మాయవాక్కై” ఎన్టత్తైప్ప ఴ్ఱ (ఇవర్ మమకారేత్యాది) “ ఎన్నైౘముఴ్ఱుమ్తానేయాయ్ ” – ఎన్నైప్పఴ్ఱవుమ్ మదనుబన్ధియాన శరీరాది సమస్తవస్తువైయుమ్ పఴ్ఱత్తానే యభిమానియాయెన్నుతల్, ఎన్నాత్మాముఴ్ఱుమ్ తానేయాయెన్నుతలెన్టర్థద్వయమ్ “ఎన్నైౘముఴ్ఱుమ్”ఎన్టతుక్కు, “ఎన్నై” ఎన్టు - ఆత్మావాశవుమ్, ముఴ్ఱుమ్” ఎన్టు - దేహమాకవుమరుళిచ్చెయ్తు, ఎన్నాత్మావైముఴ్ఱుమ్ ఎన్టర్థాన్తర వివక్షయాభావమ్ (ఈశ్వ రనుక్కుమిత్యాది), ఇప్పక్షత్తిల్, ఇప్పదఙ్గళ్ “ ఎన్నైౘముఴ్ఱుముయిరుణ్డు ” ఎన్టతినమభాషణమాకక్కడవతు విశాక్కుళైకొణ్డు - శబళీకరిక్కై “నిన్ఱ” ఎన్టతుక్కుభావమ్ (అన్తరిత్యాది) అతావతు - “నిన్ఱ” ఎన్టతాల్ ఈశ్వరనుక్కు ఆశ్రితర్ పక్కల్ విశేషపక్ష పాతమ్ తోఴ్ఱుకిఱ తెన్టపడి “మాయవమ్మాన్” ఇత్యాదిక్కర్థమ్ (ఆశ్చర్యమానవిత్యాది) “శేర్”ఎన్టతినర్థమ్ (తణ్ణీర్తణ్ణీరిత్యాది) తణ్ణీర్ తణ్ణీరెన్టతు - దాహార్తవఞ్ “తణ్ణీర్, తణ్ణీర్” ఎన్టు నీరై త్తేడికొణ్డు వరుమాపోలే, భోగ్యతాతిశయత్తాలే అభినివేశత్తోడే కిడక్కుమ్పడి యానతెన్టపడి విశ్వై- అఞ్జలిపణ్ణుకైక్కు హేతువై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవఞ్ విరుమ్బినవిత్యాది) రసోక్తి(ఒరుదిక్కుప్పడవిత్యాది).

౧॥ తి-కు ౧౨　౨॥ ౨-౨-౩　౩॥ ౪౧-౫　† కణ్డలితమ్ప్రతీకృత్తమ్　౪॥ భా-ఉ-౬ ౩　౫॥ తై నా-౧౧

ఈ.—ఇవర్ విరుమ్బువతు అతావతు-అవనై యుకన్దు,అవ్వళ్ళియా లేఅవ౯ విరుమ్బిన దేశ త్తైయుకన్దు, అత్తోడుసమ్బన్ధముడైయదిక్కైయుకన్దు, ఇప్పడి అవనోడు సమ్బన్ధసమ్బన్ధికళళవుమ్ వర వుకక్కుమ్బడి కైకళ్ళియపోన్దనా౯. ఆవత్తానివరై యుకన్దు ఇవరోడుసమ్బన్ధముడైయ దేహత్తైవిరుమ్బుకిఱాప్పోలే యాయిఱ్ఱు ౧ “ఎన్నైక్తానానా౯” ఎన్ఱాఱ్పోలఅడియిలే. (ఇన్నమ్‌పోవేనేకొలో)ఎనక్కిద్దిక్కుక్కవ్వరుకు గన్తవ్యభూమియుణ్డో? ఒరుదిక్కుప్పట్టవానినియవ్వరుకుపోవేనో ఇవనిప్పడికిడన్దుపడుకైక్కు ఇనియవ్వరుకుపోకై యావతు - తిరుమలైయిల్ సమ్బన్ధత్తైయఱుత్తుకొణ్డుక్కైయిఱే (ఎన్గొలమ్మా౯తిరువరుళే) సర్వేశ్వరనై ప్పఱ్ఱివరుమ్బోతు నిర్విషయభ్రమముణ్డామాకాతే ఎ౯ శెయ్యాతానాయ్ త్తానిపనిజ్జ౯కిడన్దుపడుకిఱతెన్నపడి ఇవర్ తిఱ త్తిలెల్లామ్ శెయ్తుమ్, ఒన్ఱుమ్ శెయ్యాతారైప్పోలే “ఎత్తైచ్చెయ్‌వోమ్” ఎన్ఱిరానిన్ఱానాయిఱ్ఱు ౭.

టి-అ —దిక్కుప్పడ-అడైవుపడ దిక్కుప్పడవిరుమ్బుకై యావతిన్నతెన్గిఱార్ (అతావతిత్యాది) ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్(అవత్తానిత్యాది) అవరైయుమ్ అవనోడసమ్బన్ధముడైయదేశత్తైయుమ్ విరుమ్బు మెన్నతుక్కుప్రమాణమ్ (ఎన్నైక్తానిత్యాది) నా౯, తన్నైయుమ్ తన్నోడుసమ్బన్ధముడైయ దేశత్తైయుమ్ విరుమ్బుకిఱాకిల్, అవనుమ్, ఎన్నైయు మెన్నోడు సమ్బన్ధముడైయ పూరైయుమ్ విరుమ్బానిన్ఱానెన్ఱితే యితుక్కుప్పొరుళ్ “ఇన్నమ్” ఎన్నతుక్కుభావమ్ (ఎనక్కిత్యాది) వివరణమ్ (ఒరుదిక్కిత్యాది) పోవాల్ విరోధమేతెన్న (ఇనియవ్వరుకిత్యాది) “ఇన్నమ్‌పోవేనేకొలో -” ఇన్నమ్‌విట్టుప్పోవేనోవెన్ఱు శబ్దార్థమ్ “ అమ్మా౯తిరువరుళే - ఎన్గొల్ ” ఎన్నవ్వాయిప్పరు అమ్మానిరువరుళ్ ఎన్నమ్బాయిరున్దతెన్ఱు శబ్దార్థమ్ “అరుళ్” ఎన్ఱు - వ్యామోహమాకభావమ్ (సర్వేశ్వరనై యిత్యాది) అతావతు-నా౯ చరమావధికేవమాకైయాలే తన్నైవిడ ప్రసఙ్గమిల్లైయక్క, విడిల్ శెయ్వతెన్నెన్ఱు అతిశఙ్కైపణ్ణుమ్బడియాన వ్యామోహమిరున్దపడియెన్నెన్నపడి “అరుళ్” ఎన్ఱు - కొడైయాకభావాన్తరమ్ (ఎ౯ శెయ్యాతానాయిత్యాది) అతావతు-శేషత్వ సీమాభూమియిలే నిలైనిఱ్కుమ్బడియుపకరిత్తుమ్ ఒన్ఱుమ్ శెయ్యాతననైప్పోలే పరకుపరకెన్గిఱతుక్కవధియెన్నోవెన్నపడి ఏతద్వివరణమ్ (ఇవర్ తిఱ త్తిలిత్యాది) నిర్విషయభ్రమమ్-నిరాలమ్బనభ్రాన్తి ౩

ప్ర-తి —(ఎన్నైమున్నిఱుయిరుణ్డు) [రా అ-౩౭] “అప్రమేయంహి” ఇత్యాది॥ ౧౦॥ —— (ఇతమళ్ పుక్కు) ఛాన్దోగ్యే [౬-౩] “ హన్తాహమిమాస్తి స్రో దేవతాః । అనేనజీవేనాత్మనాను ప్రవిశ్యనామరూపేవ్యాకరవాణి ”——(నిన్ఱు) [తై-నా-౧౧] “యచ్చకిఞ్చిత్” ఇత్యాది

తాత్పర్యము, —నాయందును నాశరీరమందును తక్కిన నావస్తువులయందును మిక్కిలి వ్యామోహముగలవాఁడై నాకు సకలవిధకైఙ్కర్యములనిచ్చియు తృప్తిఁజెందనివాఁడైయున్న మహోదారుఁడైనసర్వేశ్వరుఁడును, వాఁడు జెంచేసియున్న తిరుమాలిరుఞ్జోలయనెడి దివ్యదేశమును, అదియున్నదిక్కును నాకుఁబరమప్రాప్యమైయుండఁగా నేను మఱియొకదానినాశ్రయింపను ౩

మూ. —ఎన్గొలమ్మాన్తిరువరుళ్ కళులకుముయిరున్దానేయాయ్ । నన్గెన్నుడలకైవిడా౯ ఞాలత్తూడేనడన్దుఝక్కి ।
తెన్నాడిశై క్కుత్తిలతమాయ్‌నిన్ఱ తిరుమాలిరుమ్‌శోలై । నజ్గళ్ కున్ఱకైవిడానణ్ణావసురర్‌నలియవే॥ ౮॥

ఆ —(ఎన్నుడైయ ప్రకృతియిమళ్ళళుకున్దు ఇవాత్మావైభుజిత్తరుళైయుమ్బోయేసర్వ జగదీశ్వరనాయిరున్దా౯; ఎన్నుడైయప్రకృతిశన్నైయుణ్డూడత్తనక్కు భోగ్యమాకక్కొణ్డు ఒరుక్షణముమ్ కైవిడుకిఱిల౯, ఇప్పడి“ఎన్నోడుళ్ళసంశ్లేషమ్ పెఱుకైక్కాడానదేశమేతో?” ఎన్ఱు తేడిక్కొణ్డు, తిగుమలైయిలేవన్దుపుకున్దు, తా౯ కరుతినపడియే అక్కేసంశ్లేషిత్తుప్రీతనాయ్, “ ఇన్దసమ్బన్ధయెల్లామ్‌విడైవిత్తు తిరుమలై

యుఊ" ఎన్టుకొణ్డు, తిరుమలైయైయుమ్ ఎన్నుయిరుముడలుమ్బోలే తనక్కు భోగ్యమాక క్కొణ్డు కైవిడుకిఱిలన్, ఎన్నుయిరైయుముడలై యుమ్ తిరుమలైయైయుమ్ మనుభవిత్తు ప్రీతనానాన్, ప్రతికూలర్ ఇవ్విసమృద్ధికణ్డు పొఱుక్కమాట్టాతే తరైప్పడుమ్బడి ప్రీతనానా సెన్గిఱార్

అన్వ —ఉలకుమ్ ఉయిరుమ్ తానేయాయ్, (౩) నణ్ణా అసురర్ నలివు (౬) భూలత్తూడే నడన్దుపుక్కి తెన్(౯) కొళ్ తిశైక్కు తిలతమాయ్నిన్ఱ (౧౨) తిరుమాలిరుఞ్జోలై నజ్జళ్ కున్ఱమ్ (౧౫) కైవిడాన్ ఎన్నుడలమ్ నన్ఱు (౧౮) కైవిడాన్ అమ్మాన్ తిరువరుళ్ కళ్ (౨౧) ఎన్గొల్ (౨౨)

పన్ని —అనన్తరమ్, ఏకశరీరత్తైవిరుమ్బుకైక్కు హేతువాకైయాలే తిరుమలైయైయుమ్ మాదరిత్తు, ఇరణ్డుస్థలత్తైయుమ్ కైవిడుకిఱిల సెన్గిఱార్

ఒరువనైప్పిడిక్కైక్కు ఊరైవళైప్పారైప్పోలే ఎన్నైప్పెఱుకైక్కాక సర్వలోకజ్జళుమ్, సర్వప్రాణికళుమ్, తానేయామ్బడి అన్తరాత్మావాయ్క్కొణ్డువ్యాప్తనాయ్, (౩) అవ్వళవిల్ విల్లాతే తన్నైయాశ్రయిక్కైయిల్ విముఖరాన, ఆసురప్రకృతికళ్, నశిక్కుమ్బడియాక, (౬) త్రైవిక్రమాపదానముఖత్తాలే ఎన్నైలభిక్కైక్కుస్థలమ్ తేడువారొపాతిభూమిక్కుళ్ళే, నడన్దుపుకున్దు, తెక్కున్దిఱపేరై,(౯)క్కొణ్డు, దిక్కుక్కు, శిరసావాహ్యమాయిరుక్కుఱ, (౧౨) తిరుమాలిరుఞ్జోలైయెన్ఱుపేరాయిరుక్కుఱ, నమ్బోల్వార్క్కు, అనుభావ్యమానతిరుమలైయై, (౧౫) ఎన్నైలభిక్కైక్కనురూపస్థలమెన్ఱువిరుమ్బిక్కైవిడుకిఱిలన్, అతువళవాక ఏకశరీరత్తైయుమ్, మికవుమ్,(౧౮) కైవిడుకిఱిలన్; స్వామియానవనుడైయ, ఉపకారజ్జళానకిలప్రకారజ్జళ్, (౨౧) ఎన్నాయిరుక్కుఱన!(౨౨) ౪.

అర్థము —లోకములకును ప్రాణులకును తానేస్వామియైయుండి (౩) ఆశపడని అసురులు నశించునట్లును (౬) భూమియందంతట సంచరించితిరిగి దక్షిణమనెడి పేరు (౯) కల దిక్కుకు తిలకమువలెనున్న (౧౨) తిరుమాలిరుఞ్జోలయనెడి మనకనుభవయోగ్యమైనపర్వతమును (౧౫) వదలకున్నాఁడు, నాశరీరమును ప్రాప్యమనితలఁచి (౧౮) వదలకున్నాఁడు, సర్వేశ్వరునియొక్క వ్యామోహము (౨౧) ఏమి నిరవధికమైయున్నది! (౨౨) ౪

ఈ — నాలామ్బాట్టు తమ్ముడైయ తిరుమేనియిఱ్ఱాట్టిలుమ్ తమ్మోడే పరిమాఱులామ్ నిలమ్బన్ను అవనుక్కు తిరుమలైయిలుణ్డాన వ్యామోహత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(ఎన్గొలమ్మాన్తిరువరుళ్కళ్) సర్వేశ్వరనుక్కు నిరధిష్ఠాన భ్రమ ముణ్డామాకాతే! (ఉలకిత్యాది) ఎన్నకుత్తైయుణ్డాయ్ త్తానిప్పడికిడన్దు పడుకిఱాన్. (నన్గెన్నుడలమ్ కైవిడాన్) శిరుక్కనాయిరుక్కుమ్ రాజపుత్రన్ నీచస్త్రీకాక్కడైయిలే తువళుమాప్పోలే (నన్గెన్నుడలమ్) సర్వేశ్వరన్తన్నైక్కేట్టార్క్కుచ్చొల్లుకిఱవార్త్తై

టీ అ —నాలామ్బాట్టు (ఎన్గొలిత్యాది) “నన్గెన్నుడలమ్కైవిడాన్ - తిరుమాలిరుఞ్జోలైనజ్జళ్ కున్ఱమ్కైవిడాన్” ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తవతారికై (తమ్ముడైయవిత్యాది, పరిమాఱులామ్నిలమ్ - సంశ్లేషిక్కైక్కు యోగ్యమాన దేశమ్

ఉక్తానుభాషణమెన్గిఱార్ (సర్వేశ్వరనుక్కిత్యాది) తమ్ముడమ్బిలవన్ వ్యామోహమ్ శొల్లుకిఱవిడత్తిలే, సర్వేశ్వరత్వమ్ శొల్లుకిఱతుక్కు భావమ్ (ఎన్నకుత్తైయిత్యాది) ఇప్పడికిడన్దుపడుకిఱాన్ - వ్యామోహమ్పణ్ణుకిఱా నెన్ఱపడి “ఎన్నుడలమ్” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (శిరుక్కనిత్యాది), తువళుకై - ఉలరుకై “నన్ఱు” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (సర్వేశ్వరనిత్యాది) ఈశ్వరాభిప్రాయత్తాలే నన్గెన్ఱుశెన్నపడి

అ-అ-వి —“ఏక” ఎన్గిఱవికుక్కు - స్వసైచ్ఛత్తిలేనోక్కాన తాత్పర్యమ్. తువళుకై - ఉలరుకైయుమ్, తేఱుకైయుమ్ —

ఈ —యిరుక్కి అకడి ఆழ்వ్వారై "నమక్కు త్తన తిరుమేనియన్నో?" ఎన్నానిన్తానాయిల్ ఞ. నన్గు-నన్దాక మిశవుమెన్నపడి (ఎన్నుడలమ్) "ఇవరుడైయ మమ-కార విషయమానతన్తో నమక్కు ద్దేశ్యమ్" ఎన్నిరానిన్తాఁ ఎన్నుడైయ ౧* అడజ్గళ్ళిల్ శమ్బత్తి లేతేనుమ్ పామ్బు కొత్తత్తో? ఎన్నానిన్తాఁ (ఞాలత్తిత్యాది) ఎత్తనై కాలముణ్డు అవనిప్పేఱు పెఱుకైక్కు-ఉన్త తిరికిఱతు సర్వసాధారణనాన స్వామియుడైయ వ్యాపారమెల్లా మెనక్కాన కొన్నలామితే శేషభూతర్కు ఇన్ద్రనుక్కు "రాజ్యమ్ పెఱ్ఱోఁ" ఎన్నవుమాయ్, మహాబలిక్కు "ఔదార్యమ్ పెఱ్ఱోఁ" ఎన్నవుమాయ్, శిలర్క్కు "పోకయన్దేన్" ఎన్నవుమాయ్, ఇవర్క్కు "ఎనక్కాకచ్చెయ్తాన్" ఎన్నవుమాయిరుక్కిఱతుకాణుమ్ (తెన్నాళిత్యాది) తెఱ్కల్ దిక్కుక్కాభరణమాన తిరుమాలిరుఞ్జోలై, (నజ్గళ్ కున్ఱమ్) ఆశ్రితరుడైయ సజ్కేతస్థలమ్ (నజ్గళ్ కున్ఱమ్ కైవిడాఁ - నన్నైన్నుడలమ్ కైవిడాఁ) తిరుమలైయై ప్రాపకమాకవుమ్ ఆழ்వార్ తిరుమేనియై ప్రాప్యమాకవుమ్ నినైత్తిరానిన్తాఁ ఆழ்వార్ తిరుమేనియా యుద్దేశ్యమ్, అతుపెఱుకైక్కాయిన్ఞు తిరుమలైయిల్ నిలై (నణ్ణావశురర్ నవియవే) "నెడుమ్పకై తఱ్చెయ్యత్తానే కెడుమ్" ఎన్నుమాప్పోలే, ఇవనివ్విడత్తైవిడాతేవర్తిక్క ఆసురవర్గమ్ ముడిన్దుపోయిన్ఞు ఉలకుముయిరుమ్ తానేయాయ్- ఞాలత్తూడేనడన్దుమ్ఉక్కి, తెన్నాళ్ తిశైక్కుత్తిలకమాయ్ నిన్ఱ తిరుమాలిరుఞ్జోలై నజ్గళ్ కున్ఱమ్- నణ్ణావశురర్ నవియ-కైవిడాఁ-నన్నైన్నుడలమ్ కైవిడాఁ - ఎన్గొలమ్మాఁ తిరువరుళ్ కళ్. ౮-

ణీ-అ —నన్దానవుడలమెన్నుశబ్దార్థమ్ వా క్యైతన్నైక్కాట్టుకిఱార్ (ఆழ்వ్వారైయిత్యాది) "నన్గు" ఎన్నతుక్కర్థాన్తరమ్ (నన్దాకవిత్యాది) నన్దానవెన్నర్థమానపోతు, * ఉడలుక్కువిశేషణమ్, మిశతియానపోతు, "కైవిడాఁ" ఎన్నతుక్కువిశేషణమ్ "ఎన్ఁ" ఎన్నుమమకారదూషితమానత్తై "నన్గు" ఎన్నువ్యుడియెన్నైన్న (ఇవరుడైయవిత్యాది) ఫలితమ్ (ఎన్నుడైయవిత్యాది) అతావతు - త్యాజ్యమానలీలావిభూతి తదీయత్వాకారత్తాలే యివర్క్కుద్దేశ్యమానాప్పోలే, త్యాజ్యమానవివర్ తిరుమేనియుమ్ ఇవర్సమ్బన్ధత్తాలే యుద్దేశ్యమెన్నానిన్తాసెన్నపడి అడజ్గళ్ళిల్ శమ్బత్తిల్ - కట్టడజ్గనన్దావసమ్పత్తిల్ ఉభయవిభూతియిలుమెన్నపడి పామ్బుకొత్తత్తో- త్యాజ్యాంశముణ్డోవెన్నపడి ఇపోప్పతుతిరువులకళన్దరుళినపపదానత్తైచ్చొల్లుకిఱతుక్కు భావమ్ (ఎత్తనైకాలమిత్యాది) ఞాలత్తూడేనడన్దుమ్ఉక్కుకిఱతివర్క్కాకవోవెన్న (సర్వసాధారణనిత్యాది) "ఎనక్కానక్కన్నలామ్" ఎన్నతైక్కాట్టుకిఱార్ (ఇన్ద్రనుక్కిత్యాది) శిలర్క్కు - తిరుమజ్గైయాழ்వార్క్కు సజ్కేతస్థలమ్ - అనుభవస్థలమ్ ఇవరిడత్తిల్ వ్యామోహాతిశయత్తిలే, "నజ్గళ్ కున్ఱమ్ కైవిడాఁ" ఎన్గిఱతెన్నైన్న (తిరుమలైయైయిత్యాది) వివరణమ్ (ఆழ்వారిత్యాది) తిరుమలైయిల్ నిలైయివర్క్కాకవాకిల్, నణ్ణావశురర్ నవియుమ్బడియెన్నైన్న (నెడుమ్పకైయిత్యాది) నెడుమ్పకై - పోక్కప్పోకాతశత్రు తఱ్చెయ్య - తాఁ కెయ్కిఱత్తైచ్చెయ్యవెన్నపడి "తిరుమలై ప్రాపకముమ్ ఆழ்వార్ తిరుమేని ప్రాప్యముమ్" ఎన్నుమిడమ్ తోన్ఱ పాట్టుక్కన్వయ మరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, "ఎన్గొలమ్మాన్తిరువరుళ్ కళ్" ఎన్నతుక్కర్థాన్తరమ్ (ఉలకుముయిరుమిత్యాది) "ఎన్గొలమ్మాన్తిరువరుళ్ కళ్" ఎన్నతు - అనువాదమెన్నుమన్దినవర్థమ్, అనువాదమానపోతు, "నన్నైన్నుడలమ్ కైవిడాఁ" ఎన్నుక్రియై ఇప్పాట్టుక్కుశేషమెన్నిరణ్డామర్థమ్, ఇపోప్పతు, వ్యాఖ్యానత్తిల్పడియేయన్వయమ్; "తిరువరుళ్" ఎన్నుక్రియై ౮,

అ-అ-అ-వి —ప్రాపకత్తైచ్చొల్లిప్రాప్యత్తైచ్చొల్లవేణ్డియిరుక్క,మున్నే ప్రాప్యత్తైచ్చొన్నతుక్కు ప్రయోజనమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఆழ்వార్ తిరుమేనియాయిత్యాది)

తాత్పర్యము —సకలలోకనాథుఁడై పరిపూర్ణుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు నాశరీరమందు మిక్కిలి వ్యామోహముగలవాఁడై నన్ను వశపఱచుకొనుటకై త్రివిక్రమావతారమెత్తి యసురులు తనంతటతానే నశించునట్లుఁజేసి నన్ను బరిగ్రహించుటకై దక్షిణదిక్కు కలఙ్కారభూతమైన తిరుమాలిరుఞ్జోలను సాధనముగాఁజేసికొని యచ్చట గొప్పప్రీతితో వేంచేసియున్నాఁడు ౮

మూ — నణ్ణావశురర్ నలివెయ్ తినల్లవమరర్ పొలివెయ్ తి । వెణ్ణాతనకళెణ్ణుమ్ నన్మునివర్ ఇన్బన్దలైచ్చిఱప్ప ।
పణ్ణార్ పాడలిన్కవికళ్ యానాయ్ త్తన్నైత్తాన్ పాడి త్తెన్నా వెన్ను మెన్నమ్మాన్ తిరుమాలిరుఞ్జోలైయానే ॥

ఆ — (నణ్ణా) ప్రతికూలర్ తలైప్పడుమ్బడి యాకవుమ్ అనుకూలరాన అమరర్ సమృద్ధరామ్బడియాకవుమ్, లీలోపకరణమాయుమ్ భోగోపకరణమాయుమిరున్ద నిరవధికసమృద్ధికళైశ్వర్యమానవక్కళ్ వాయిరుక్కచ్చెయ్తే, ఇవైయొన్ఱైయుమ్ అతిశయమేలే సత్యసఙ్కల్పనాయిరున్ద ఐశ్వర్యమాన్ తన్నాలుమ్ సమ్పాదిక్కవొణ్ణాతే వాఙ్మనసాగోచరమాన పర్యన్తసమృద్ధికళైశ్వర్యమానవక్కళ్ వాకవేణుమెన్ఱు మనోరథియానిఱ్కుమ్ నల్ మునివర్, "నమ్ముడైయ మనోరథమారవర్త్తియాన నిరవధికసమృద్ధికళైశ్వర్యమానవక్క విలైయప్పెఱ్ఱోమ్, ఇని నమక్కొరు కుఱైయిల్లై" ఎన్ఱుకొణ్డు నిరవధికనిర్వృతియైయుడైయరామ్బడియాకవుమ్, పణ్ణార్ పాడలాన ఇన్ కవికళైయొన్నైయిట్టుప్పాడువిత్తు ఇక్కవికళాలే అమృతత్తైప్పరుకిక్కళిత్తు, అమృతపానమ్ పణ్ణినవన్గళ్ పోలే తెన్నా తెనా వెన్ఱు తిరుమలైయిలేనిన్ఱుపాడియరుళానిన్ఱా నెన్గిఱార్ ౫.

అన్వ — నణ్ణా అశురర్ నలివెయ్ తి (౩) నల్లవమరర్ పొలివెయ్ తి ఎణ్ణాతనకళ్ (౬) ఎణ్ణుమ్ నల్ మునివర్ (౯) ఇన్బన్దలైచ్చిఱప్ప పణ్ ఆర్ (౧౨) పాడల్ ఇన్ కవికళ్ యానాయ్ (౧౫) తన్నై తాన్ పాడి తిరుమాలిరుఞ్జోలైయాన్ (౧౮) ఎన్నమ్మాన్ తెన్నా వెన్నుమ్ (౨౦)

పన్ని — అనన్తరమ్, తమ్మోడుసంశ్లేషిత్తు తిరువాయ్ మొழி పాడక్కేట్టప్రీతియాలే రసికనాయ్ ఆళ్ త్తివైయానిన్ఱా నెన్గిఱార్

భగవద్విషయత్తిల్ కిట్టక్కడవోమల్లోమెన్ఱు ప్రత్యాహారాయిరుక్కుమ్, అసురప్రకృతికళ్, ఇవ్వతిశయమ్ పొఱుక్కమాట్టామల్ నిశాళత్తైయడైయవుమ్, (౩) భక్తిపరరాయ్ క్కొణ్డు అనుకూలరాన దేవవర్గమ్, మికవుమ్ అప్పాలే సమృద్ధరైయిలభిక్కవుమ్, అవాప్తసమస్తకామనుడైయ గుణవిభూతిక్కుమేలేఇతుక్కు మున్బిల్లాతియాన అతిశయఙ్గళై, (౬) పేచ్చుత్తాలే అకాపితయానిఱ్కుమ్, స్నేహయుక్తరాయ్, అనుభవశీలరాన మునివర్ కళ్, (౯) కేట్టనుభవిత్తు ఆనన్దనిర్భరరాకవుమ్, పణ్, నిఱైన్ద, (౧౨) ఇశైయైయుడైయ, ఇనియకవికళైలే, తనక్కు ప్రకారభూతనాన నానాయ్ క్కొణ్డు, (౧౫) ౧* స్తవ్యనాయ్ ౧* స్తవప్రియనానతన్నై, స్తోతావాయ్ క్కొణ్డు తానేపాడి, తిరుమాలిరుఞ్జోలైయానాయ్ నిఱ్కుమ్, (౧౮) ఎన్ స్వామియానవన్, తన్ మేన్మైపారాతే, పాట్టిల్ రసాతిశయత్తాలే తెన్నా ఎన్ఱు ఆళ్ త్తివైయానిఱ్కుమ్
౨౦) నలివు - నాశమ్ ౫.

అర్థము — (తనను) ఆశింపని అసురులు నశించునట్లును (౩) అనుకూలురైన దేవతలు వృద్ధిఁబొందునట్లును తలఁచుటకరుదైన (ఉభయవిభూతికంటె నధికములైన) సంపత్తులను (౬) (సర్వేశ్వరునికిఁగావలయునని) ఆశించుచున్న భక్తిమంతులైన ఋషులు (౯) ఆనన్దభరితులగునట్లును, గానముచే పూర్ణములై (౧౨) పాశురరూపములై మధురములైన కవిత్వములను (తిరువాయ్ మొழிలను) నన్ను పకరణముగాఁగలవాఁడై (౧౫) తనను తానే స్తోత్రముఁజేసికొని తిరుమాలిరుఞ్జోలలో వేంచేసియున్న (౧౮) నాస్వామి (ఆతిరువాయ్ మొழிలను) గానముఁజేయును (౨౦)

ఈ — అఞ్జామ్పాట్టు అవన్ తమ్మోడేకలన్దు తమ్ వాయాలే తిరువాయ్ మొழி కేట్టప్రీతియుళ్ళపడఙ్గామ లావ

జీ-అ — అఞ్జామ్పాట్టు (నణ్ణావిత్యాది). ఇవర్ తిరుమేనియైవిరుమ్బికిఱప్రకరణత్తిలే తిరువాయ్ మొழிయైక్కేట్టినియనాకైయై చ్చొల్లునతెన్నన్న, ద్వేధావరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (అవన్ తమ్మోడేయిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) "యానాయ్," "తన్నైత్తానే శుతిత్తు" త్యాదియాలే ప్రస్తుతమాకైయాలేయరుళిచ్చెయ్ కిఱారెన్ఱపడి "నన్నైన్నుడలమ్ కైవిడాన్" ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (తమ్మోడేకలన్దు) పరిహారావ

ఈ -న్దిత్తు ఆళ త్తి వైయానిన్దానెన్గిఱార్ ‹‹ నన్గెన్నుడలమ్కై విడాన్"ఎన్ను మళవన్దిక్కే ఎన్ను క్తిమాత్ర త్తిలేక యానిన్దానెన్గిఱారెన్నుమామ్

* నణ్ణావళురర్ నవివెయ్తనల్లవమరర్ పొలివెయ్త ఎణ్ణాతనకళ్ణుమ్ నల్మునివరిన్బమ్ తలైచ్చిఅప్పవాం ళ్ ఱు త్తిరువాయ్మొழ్ழిరానవతరి త్తతు స్తుత్యనుక్షైయవవతారమ్బోలే యాయిఱ్ ఱు స్తుతియినుక్షైయ వవతాముమ్, ౧ ‹‹పరిత్రాణాయ" ౨ ‹‹అఖిలజగత్పద్మబోధాయ" ఎన్నుమాప్పోలే (నణ్ణావిత్యాది) ప్రతికూలనిరసత్తుక్కు-వేతోరుకరువియెదుక్కవుమ్ వేణ్డా తే, అనుకూలరక్షణత్తుక్కుమ్ వేఱొన్ఱు తేడవుమ్ వేణ్డాతే, అనన్యప్రయోజనరాయిరుప్పార్క్కు స్వయంప్రయోజనముమాయిరుక్కుమాయిఱ్ఱు (నణ్ణావళురర్ నవివెయ్త) అవ్యపదేశ్యుక్కు-అనన్తరత్తిలవర్, తమప్పర్శెయ్తతైక్కేట్టు ‹ ఇవనెశెయ్తానానా" ఎన్నుగర్హిత్తార్ - ‹‹ఒరుమతిళై వాఙ్గుజ్జాట్టిల్ అద్దర్శనమ్కులైన్దతో? తిరువాయ్మొழ్ழియెన్నుమ్ శ్రీరామాయణమెన్నుమ్ వలియన విరణ్డుమహాప్రబన్ధఙ్గళుణ్డాయిరుక్క" ఎన్ఱానాయిఱ్ఱు, ఇప్పడి ఉకవాతార్నెఞ్జుళుక్కువ్పడియాన ప్రబన్ధమాయిఱ్ఱు ౩ ‹‹విపరీ స్తథాసురః" ఎన్నక్కడవతిఱే పొరున్దామైయైయుక్షైయ అసురవర్గమానతు మణ్ణుణ్ణుమ్పడియాక సమ్బన్ధమియెన్నవొణ్ణా తే, "పొరున్దోమ్" ఎన్గైయిలేయుళ్ళతు (నల్లవమరర్ పొలివెయ్త) ౩ "విష్ణుభక్తిపరో దేవః ' ఎన్నక్కడవతిఱే †అనుకూలరాయిరుక్కుమవర్గళ్ ఉణ్డాతేతడిక్క ఇవర్కళుక్కు నన్దైయావతు-భగవద్భక్తరాయిరుక్కైక "తొణ్డర్క్కముతుణ్ణచ్చొన్మాలైకళ్ శొన్నేన్" ఎన్నక్కడవతిఱే (ఎణ్ణాతనవిత్యాది) పుణ్యమ్బురువరెణ్ణాతనవి

జీ-అ —రమ్(నన్గెన్నుడలమిత్యాది) అతావతు తిరుమేనియెల్లామ్వేణ్డాతే ఉక్తిమాత్రత్తిలేకళియానిన్దానెన్దపడి ఆళత్తియావతు-గానత్తుక, పూర్వోరఙ్గమానవాలాపమ్

నవివెయ్త - విశాళత్తై యక్షైయుమ్పడియాక నవివు - విశాలమ్ ఎయ్తుకై-ప్రాప్తిక్కై పొలివు-వృద్ధి తలైచ్చిఅప్ప-మిక్కపుక శయిక్కుమ్పడియాక ఫలితమ్ (స్తుత్యనక్షైయవిత్యాది) స్తుత్యనుక్షైయవవతారమనుకూలరక్షణ ప్రతికూలనిరసనఙ్గళుక్కు హేతువాయిరుక్క మోవెన్న (పరిత్రాణాయేత్యాది) సాధు పరిత్రాణాదికళుణ్డాకిలిఱే జగత్పద్మబోధమ్ వరువతెన్నుమ్ కరుత్తాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అ శేత్యాది) "ఇన్బమ్తలైచ్చిఅప్ప" ఎన్నుమళవుక్కుమ్భావమ్ (ప్రతికూలేత్యాది) కరువి - సాధనమ్ అతావతు-ఆయుధమ్ తిరువాయ్మొழ్ழి ప్రతికూలనిరసనత్తుక్కు హేతువెన్నుమతుక్కు సంవాదమ్ (అవ్యపదేశ్యనుక్కిత్యాది) ఎప్పడిగర్హిత్తానెన్న (ఒరుమతిళైయిత్యా వాక్యద్వయమ్) నెఞ్జుళుక్కుమ్పడి - నెఞ్జీడుపడుమ్పడి అవ్యపదేశ్యన్ - క్రిమికణ్డన్ అనన్తరత్తిలవన్ - అవనుడైయ అనన్తరత్తి వన్ అసురనోవెన్న (విపరీతఇత్యాది) "ద్వౌభూతసర్గౌలోకేఽస్మిన్దైవఆసుర ఏవచ। విష్ణుభక్తిపరో దేవోవిపరీతస్తథాసురః" "పరిత్రాణాయ సాధూనాంవినాశాయచదుష్కృతామ్।ధర్మసంస్థాపనార్థాయ సంభవామియుగేయుగే" ఇతిగీతాయామ్ "తతోఽఖిలజగత్పద్మబోధాయాచ తభానునా । దేవకీపూర్వసన్ధ్యాయామావిర్భూతంమహాత్మనా" ఇతిపఞ్చమేఽంశే శబ్దార్థమ్ (పొరున్దామైయైయిత్యాది) "అసురర్"ఎనా తే" "నణ్ణావళురర్" ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కు భావమ్ (సమ్బన్ధమిత్యాది) (ఉళ్ళతు) ఇత్తక్కెన్దపడి "నల్లవమరర్" ఎన్గిఱతాఱైయెన (విష్ణుభక్తీత్యాది) శబ్దార్థమ్ (అనుకూలరాయిత్యాది) వివరణమ్ (ఇవర్కళుక్కిత్యాది) అమరర్ - అనుభవపరర్ "అమరర్"ఎన్ఱుపో భగవద్భక్తరెన్ఱుసిద్ధమానాలుమ్,నల్లరాకైయాలే "అమరర్" ఎన్ఱు హేతుగర్భవిశేషణమాకైయాలే పునరుక్తిదోషమిల్లైయెన్ఱుకరుత్తు ఉణ్డా

అ-అ-వి —"స్తుతియినుక్షైయవవతారమ్" ఎన్ఱత్తాల్ అభిప్రేతమాన త్తైవిశదీకరిక్కిఱార్ (ప్రతికూలనిరసనత్తుక్కిత్యాది)- ——"నల్లమరర్" ఎన్ఱు-అనుభవపరర్ "నల్ మునివర్"ఎన్ఱు-మఙ్గళాశాసనపరర్ ——ఉణ్డా తేతడిక్క-భుజియాతేపుష్టరాక——

౧॥ భ-గీ-౪-౮ ౨॥ వి-పు-౫-౩-౨ ౩॥ వి-ధ- † (పా) అనుకూలరానవర్కళ్. ౪॥ ౧౪-౯

కః —వళ్ళైయెణ్ణువార్ శిలరుణ్డాయిల్ "సర్వేశ్వరఃరక్షకః, అవనై యొழிన్దతడజ్గలుమ్రక్ష్యమ్" ఎన్తిరుక్కై మన్తిక్కే, ఉభయవిభూతియుక్తనుక్కు ఇన్నుమ్ శిలవిభూతివేణుమెన్నుమ్, సర్వగుణసమ్పన్ననుక్కు ఇన్నుమ్శిల గుణజ్గళ్ వేణుమెన్నుమ్, ఎన్నుఇప్పడి శఙ్కిక్కిలేయెణ్ణువార్ శిలరుణ్డాయిల్, అవర్కళ్ (ఇన్బమ్తలైచ్చిఱప్ప) తిరువాయ్మొழிయవతరిత్తపిన్బు "అవనుక్కు గుణవిభూతికళ్ పోరాతు" ఎన్తిరున్దవిప్పుతీర్న్దు, అత్తాల్ నిరతిశయానన్దికళాః (నఃమునివర్) అవనుడైయసమృద్ధియై మననమ్పణ్ణుమ్ స్వభావరాయిరుక్కై అన్తిక్కే, "తిరువాయ్మొழிయైయొழிయవేఱొరుసమ్పత్తువేణ్డా" ఎన్ను ఇతు వేమననమ్పణ్ణిహృష్టరామ్పడియాకవుమ్

(పణ్ణార్పాడల్) పణ్ణోడేశేర్న్దపాడల్ పుష్పమానతు పరిమళత్తోడే అలరుమాప్పోలే, పణ్ణుమిశైయుమ్ మిகున్దిరుక్కుమాయిల్ (ఇఃకవికళ్) ఇశైయున్పణ్ణుమొழிయవే తొక్కు కట్టినశ్శైపోలే కవిత్తానే మునిత్తాయిరుక్కుమాయిల్. (యానాయ్త్తనై త్తాఃపాడి) పితావానవః పుత్రనుక్కు పశువైనీర్వార్త్తుక్కొడుత్తు అవన్పక్కలిలేతాఃమీళనీర్వేళ్ళుప్పశువైప్పెఱుమాప్పోలే, సుతనైవార్త్తైయెక్కఱ్పిత్తు అవఃశొల్లక్కేట్టు ఇవననియనామప్పోలే తాఃపాడినానాకిల్ శ్రీగీతైయోడొత్తుప్పోమ్ నమ్బితిరువழுతినాడుదాసర్, ౧ "అరుళ్కొణ్డాడుమ్' ఎన్గిఱపాట్టిలే, "శ్రీగీతైయైయభ్యసిత్తానొరువఃసన్న్యాసదస్సిలేశెన్నాల్ పలరుమాక నాణ్డియరిశియై కొడుత్తు విశ్వసిక్కమాట్టామైయాలే 'పుఱన్దిణ్ణైయిలేకిడ' ఎన్బర్కళ్, తిరువాయ్మొழிకల్ఱానొరువిణ్ణప్పమ్ శెయ్వాఃశెన్నాల్, సర్వేశ్వరనకప్పడప్పఱప్పెట్టితిర్కొణ్డు అకమొழிత్తుక్కొడుత్తు అముతుపడియుమెడుత్తువిట్టు సత్కరిప్పర్కళ్" ఎన్నారామ్. ౨ "వణ్డేపరమఃపవిత్త్ర" ఎన్ను ఇవరజ్గీకరిక్కైయాలే అన్దశ్రీగీతైతానుమ్పేఱు పెఱ్ఱితే (తెన్నా వెన్నుమ్) శెరుక్కాలే "తెన్నా, తెన్నా" ఎన్నుఅళత్తివైయానిఱ్కుమాయిల్, సంసారిచేతననుక్కుభగవల్లాభముణ్డానాల్ ౩ "ఏతత్సామగాయన్నాస్తే" ఎన్ను సామగానన్పణ్ణుమాప్పోలే, ౪ "అవా

ఓ అ —తడిక్కైక్కు ఇతుధారకమోవెన్న (తొణ్డర్క్కిత్యాది) అవైయేతెన్న (సర్వేశ్వరనిత్యాది) మునివర్-మననశీలర్, ౫"మునిర్మననశీలః"
*నన్తైక్కు - * ఎణ్ణాతనకశెణ్ణుక్కైయేనన్తైయెన్నుమ్, తిరువాయ్మొழி వ్యతిరిక్తసమ్పత్తు వేణ్డావెన్గై నన్తైయావతెన్ను మర్థద్వయమ్ మున్దినవర్థత్తిల్, ఇన్బమావతు - ఈశ్వరనుడైయ గుణవిభూతిప్రతిపాదకమాన తిరువాయ్మొழி యుణ్డాక్కైయాల్ వన్దవానన్దమ్, ఇరణ్డామర్థత్తిల్, తిరువాయ్మొழிయాకిఱనిరతిశయసమ్పత్తాల్ వన్దవానన్దమ్ ఇవర్కళ్ తిరువాయ్మొழிయాలే నిరతిశయానన్దికళామ్ ప్రకారత్తై విశదమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తిరువాయ్మొழிయిత్యాది) మననశీలత్తైయిలే నన్తైయేతెన్న (అవనుడైయవిత్యాది)

అర్థల్ - శేర్తలుమ్, మిகుతియుమ్ ఇవ్వర్థద్వయత్తైయు మడైవేయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పణ్ణోడేశేర్న్దపాడలెన్నుమ్, పుష్పమానతిత్యాదియాలుమ్) "పణ్ణుమ్-పాడలుమ్ అర్"ఎన్ఱన్వయిప్పతు పణ్-స్వరమ్ ఇశై-రాగమ్ "ఇః" ఎన్దతుక్కు భావమ్ (ఇశైయుమిత్యాది) తొక్కుత్వక్ మేల్తోల్ శక్కైయెన్నపడి ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (పితావానవనిత్యాది) యానాయ్తన్నైత్తాఃపాడినా లుకక్కుమ్పడియెన్నెన్న (సుతనైయిత్యాది)' ఎన్నతల్, దృష్టాన్తరమాతల్ ఇవ్విడత్తిలే, ౬ "ముగ్ధస్తనన్ధయముఖాత్పరిభవోదితావా గవ్యక్తవర్ణమధురాస్వదతేహి మాత్రే | శ్రీరజ్గతత్పరితిమమార్ధశ్రుతాస్తుతిశ్మ త్వత్కర్ణవర్త్మనివవేదమృతస్యధారామ్" ఎన్గిఱతనుసన్ధేయమ్ తాఃపాడాతే ఇవరైయిట్టుప్పాడుకిఱ తెన్నెన్న (తాఃపాడినానాకిలిత్యాది) శ్రీగీతైయైప్పల్ వితుక్లాఘ్యమెన్నుమతుక్కైతివ్యామ్ (నమ్బియిత్యాది) అనాలుమ్ చరమశ్లోకత్తాలే శ్రీగీతైక్కతిశయమిల్లైయోవెన్న (వణ్డేయిత్యాది) ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (సంసారిచేతననిత్యాది) "తెన్నా" ఎన్ఱై

అ-అ-వి —విశ్వసిక్కైయావతు-మతాన్తరస్థరుమభ్యసిక్కైయాకైయాలే, వైష్ణవనాకిలా అన్తోవెన్ను సంశయముదిక్కుమాకైయాలే, వైష్ణవనేయెన్ను విశ్వసిక్కై

౧॥ ౯-౪-౮ ౨॥ ౯౪-౯ ౩॥ తై-భృ-౧౦ ౪॥ భా-ఉ-౩-౧౪ ౫॥ ౬॥

ఈ-క్యనాదరః ' ఎన్గిఅవర్ద్వైర్యభఙ్గమ్పిఱన్దు పాడానిఱ్కుమాయిల్ (ఎన్నవమ్మాన్) నుతవచనమినిత్ర ప్రాప్తియుణ్డాకవేణుమిత్తే, అతుక్కడియానప్రాప్తియైచ్చొల్లుకిఱతాయిల్ (తిరుమాలిరుఞ్జోలైయా ప్పాడువిత్తముకొణ్డై ౧ "పాట్టినాలున్నై యెన్నెఞ్జత్తిరున్దమై । కాట్టినాయ్ కణ్ణపురత్తురైయమ్మానే అవరై ప్పాడువిత్తముకొణ్డైయిత్తేయతు తామ్పాడిన కవికళినినిమైయైయనుసన్ధిత్తార్, ఇవై తా ప్పిఱన్దవన్నెజ్ఞుళొల్లలాయిరున్దతిన్నై, ఇతుక్కడియేన్ ఎన్నుపార్త్తార్, అవర్గళన్నెఞ్జిలేపుకున్దిరున్దుపాడువిత్త న్దతు ౧ "కణ్ణపురత్తురైయమ్మాన్" ఎన్ఱు కవిపాడువిత్తముకొణ్డైయైచ్చొల్లుకిఱార్

టి-అ — క్కడి-"అమ్మాన్"ఎన్నతు "యానాయ్ త్తన్నై త్తాన్ పాడి త్తిరుమాలిరుఞ్జోలైయాన్"ఎన్నతుక్కు భావమ్(ఇవరైయిత్యాది) ప్పై-యూకామ్బై అతుకవిత్వాపాదకమ్ ఇతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (పాట్టినాలిత్యాది) అవర్-తిరుమఙ్గైయాళ్వార్ అతు-తిరుక్ అతుపోలేయితువుమెన్నపడి తిరుమొழி ఎట్టావత్తు పత్తాన్దిరుమొழி ఒన్పతామ్పాట్టు, "నాట్టినాయ్" ఇత్యాది. ఎడుత్తపాశుర (తామ్పాడినవిత్యాది) నవిలెయ్ తుమ్పడియాకవుమ్, పాలిలెయ్ తుమ్పడియాకవుమ్, ఇన్పమ్ తలైచ్చిఱక్కుమ్పడియాకవుమ్, పణ్ణాం కూడక్కి, తెన్నాతెన్న మిత్యన్వయః

ప్ర-తి —(నణ్ణావసురరిత్యాది) [భ-గీ] చతుర్థాధ్యాయే, "పరిత్రాణాయ" ఇత్యాది — పఞ్చమేఽంశే, "తతోఖిలజ ధాయాచ్యుతభావసా । దేవకీపూర్వసన్ధ్యాయా మావిర్భూతంమహాత్మనా"—[వి-ధ-శౌనకః] "విష్ణుభక్తిపరోదేవో విపరీత స్త

తా —ప్రతికూలులు విని నశించునట్లును అనుకూలులు సంతోషించియుబ్బునట్లును భగవదైశ్వర్యాభివృద్ధినిగోరువారు యానన్దభరితులగునట్లును, గానప్రచురమై మధురమైన తిరువాయ్మొழிని, తిరుమాలిరుఞ్జోలలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుఁడు చేయించి దానియందు గొప్పప్రీతిగలవాఁడైయున్నాఁడు

మూ.— తిరుమాలిరుఞ్జోలైయానేయాకి చ్చెప్పుమూవులకుమ్, త ।
నొరుమావయిల్ ఱినుళ్వైత్తూழிయాழிత్తలైయళిక్కు ।
న్దిరుమాలెన్నైయాళుమాల్ శివనుమ్పిరమనుఙ్గాణా।
తరుమాలెయ్ తియడిపరవవరుళైయీన్దవమ్మానే॥

అ —(తిరుమాలిరుఞ్జోలైయానే) త్రైలోక్యమెల్లామ్ తన్ కుక్షియిల్ వైత్తు యుగన్దోఱుమ్ రక్షిత్తరుళుమ్ స్వభావశా లక్ష్మీపతియాయ్, బ్రహ్మరుద్రాదికళా లనవరతాభిష్టుత చరణయుగళనాయ్, తత్సమీహితఫలప్రదనాయ్, సర్వేశ్వరనాయిరున్ద తి ఞ్జోలైయాన్, ఎనక్కుప్పిత్తనాయ్ ఎన్నైప్పిరకతిల నన్గిఱార్.

అన్వ— శివనుమ్ పిరమనుమ్ కాణాతు (౩) అరుమ్ మాల్ ఎయ్ తి (౬) అడి పరవ అరుళైయీన్ద (౯) అమ్మాన్ శెప్పుమ్ ఉలకుమ్ (౧౩) తన్ ఒరు మా (౧౫) వయిల్ ఱినుళ్ వైత్తు ఊழிయాழி (౧౮) తలై అళిక్కుమ్ తిరుమాల్ (౨౧) తిరుమాలిరుఞ్జోలైయానే ఆకి ఎన్నై ఆళుమ్ (౨౪) మాల్ (౨౫)

---

౧౪ తి-మొ-౧౦-౯

పన్నీ —అవ న్తరమ్, బ్రహ్మరుద్రాదికళుక్కు ముప కారకనాయ్ శ్రియఃపతియానవన్, తిరుమలైయిల్ నిన్ఱు ఎన్నై యడిమైకొళ్ళుకై క్కు వ్యామగ్ధనాయిరానిన్ఱానెన్గిఱార్

జ్ఞానాధికనాన రుద్రనుమ్, బ్రహ్మావుమ్, కాణప్పెఱాతే, (౩) పెఱుతఱ్కరితాన, అతిశయితభ క్తియై, ఉడైయరాయ్క్కొణ్డు, (౬) తిరువడికళై, స్తోత్రిక్కణ్ణ, తన్ నిరవధికక్రుపైయాలే అపేక్షితప్రదానమ్పణ్ణిన, (౯)సర్వాధికనాయ్, విలక్షణమాన, జగత్త్రయత్తైయుమ్,(౧౨) అఘటితఘటనాసమర్థనానతన్నుడైయ, అద్వితీయమాయ్, అడక్కినవిడన్దెరియామలడక్కవల్ల క్షీమాహాత్మ్యత్తైయుడైయ, (౧౫) తిరువయిఱ్ఱిలే వైత్తు, కల్పాన్తోఱుమ్ , (౧౮) తన్నైయాక, రక్షిక్కుమవనాయ్, ఇద్దెశోక్షిత్వరక్షకత్వఙ్గళుక్కు ఉపపాదకమాన శ్రియఃపతిత్వత్తైయుడైయవన్, (౨౧) తిరుమాలిరుఞ్జోలైయిలే నిలైయుడైయనాయ్క్కొణ్డే, ఎన్నై, అడిమైకొళ్ళుకైయిలే, (౨౪) పెరుమ్ పిత్తనాయిరానిన్ఱాన్ (౨౫) పిరుమాలెన్ఱు - ఏకదేశమాన అత్యల్పసక్తియైచ్చొల్లిన్ఱొకవుమామ్ ౭.

అర్థము:—రుద్రుఁడును బ్రహ్మయు సేవింపక (౩) (ఇతరులకు) దుర్లభమైన (మిక్కిలియధికమైన) భక్తిని పొందినవారై (౬) శ్రీపాదములను స్తోత్రముఁజేయగా వారివారియభీష్టములనిచ్చిన (౯) స్వామియు, సమృద్ధమైన మూడులోకములను (౧౨) తనయొక్క అద్వితీయమై పెద్దదై(చిన్నదై)న (౧౫) ఉదరమందు ఉంచి ప్రళకల్పమందును (౧౮) స్వయంప్రయోజనముగా రక్షించువాఁడునైన శ్రియఃపతి (౨౧) తిరుమాలిరుఞ్జోలలో వేంచేసియున్నవాఁడై నన్ను పరిపాలించుటయందు (౨౪) వ్యామోహముగలవాఁడైయున్నాఁడు (౨౫) ౬

ఈ —అతాహ్మాట్టు శ్రియఃపతియానవన్ తిరుమలైయిలేనిన్ఱరుళి యెన్నైయాళుకైయిలే వ్యాముగ్ధనానానెన్గిఱార్

(తిరుమాలిరుఞ్జోలైయా నేయాకి - ఎన్నైయాళుమాల్) తిరుమలై తనక్కు వస్తవ్యభూమియాకక్కొణ్డు నిత్కిఅవన్, ఎన్నైయడిమైకొళ్ళుకైక్కాక వెన్బక్కల్ వ్యామోహ మొరువడివుకొణ్డాప్పోలే యిరుక్కిఅవన (శిఱుమావులకుమ్) కట్టళైప్పట్టత్రైలోక్యత్తైయుమ్ (ఒరువిత్యాది) అద్వితీయమాయ్ చ్చిఱితానవయిఱ్ఱిలే వైత్తు, కల్పాన్తోఱుమ్కల్పాన్తోఱుమ్తన్నైయాకరక్షిక్కుమ్. ప్రళయాపత్తిల్ జగత్తుక్కుత్తన్నై యొழிయ చ్చెల్లాతాప్పోలే ఎన్నై యొழிయ త్తనక్కుచ్చెల్లాతానాయిరుక్కై (తిరుమాల్) శ్రియఃపతి (ఎన్నైయాళుమాల్) ఎన్నైయడిమైకొళ్ళుకైక్కాక ప్పిచ్చుత్తానొరువడివుకొణ్డాప్పోలేయిరుక్కుమవన్ (శివనుమ్ పిరమనుమిత్యాది) బ్రహ్మరుద్రాదికళ్, కాణప్పెఱామైయాలే నిరతిశయభక్తియుక్తరాయ్ త్తిరువడికళై అర్చైవుకెడవేత్త, అవర్కళుక్కుముకన్దోళ్ వాఞ్ఛైకడక్కనిన్ఱు అరుళైప్పణ్ణికొడుక్కుమ్ సర్వేశ్వరన్, ఎనక్కుక్కణ్ణుక్కిలక్కామ్పడి తిరుమలైయిలేవన్దునిన్ఱు ఎన్నైయడిమైకొళ్ళుకైయిలే పెరుమ్పిత్తనానాన్. ౯

జీ-వి —అతాహ్మాట్టు (తిరుమాలిరుఞ్జోలైయిత్యాది) "తిరుమాల్-తిరుమాలిరుఞ్జోలైయా నేయాకి - ఎన్నైయాళుమాల్" ఎన్ఱత్తైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (శ్రియఃపతియిత్యాది)

"శిఱుమావులకుమ్" ఎన్ఱతుడఙ్గి "తిరుమాల్ - శివనుమ్ పిరమనుమ్ కాణాతరుమాలెయ్తి యడిపరవ వరుళైయీన్దవమ్మాన్ - తిరుమాలిరుఞ్జోలైయా నేయాకి - ఎన్నైయాళుమ్మాల్" ఎన్ఱన్వయిత్తర్థమ్ (తిరుమలైతనక్కిత్యాది) "శోలైయానేయాకి-" శోలైమలైయుడైయనాయ్క్కొణ్డునిత్కిఅవెన్ఱపడి "ఆకుమ్" ఎన్ఱతు - తుమున్ప్రత్యయమ్ ఆకుకైక్కాకవెన్ఱపడి మాలైయుడైయవనెన్నాతే 'మాల్' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (వ్యామోహమిత్యాది) "మా" ఎన్ఱు - విపరీతలక్షణైయాయ్, అల్పమానవెన్ఱపడి తన్నైయాక - శ్లాఘ్యమాకపదప్రయోగత్తుక్కుభావమ్ (ప్రళయాపత్తిలిత్యాది) ఇవర్ పక్కల్ వ్యామోహప్రకరణత్తుక్కుచ్చేర (అవర్కళుక్కు ముకన్దోళ్ వాఞ్ఛైకడక్కనిన్ఱు) ఎన్గిఱార్ అడియిలన్వయిత్తైప్పిన్నైయుమ్ కాటుకిఱార్ (ఎనక్కిత్యాది)

తాత్పర్యము —బ్రహ్మరుద్రాదులు స్తోత్రము చేయగా వారియభీష్టములను బూరించియు ప్రళయకాలమందు సకలలోకములను ద రమందుంచుకొని రక్షించియు తిరుమాలిరుఞ్జోలయందు శేవచేసియుండి ఎన్ను మిక్కిలి యాదరించుచున్నాడు

మూ —అరుళ్ళైయాయెన్నమ్మానే యెన్ను ముక్కణమ్మాను । నైరుళ్ కొళ్ పిరమనమ్మాను న్దేవర్ కోను న్దేవరు । మిరుళ్ కళ్ కడియుమునివరు మేత్తుమమ్మాన్ తిరుమలై । మరుళ్ కళ్ కడియుమణిమలై తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే

అ —(అరుళ్ళైయా) ఇప్పన్మృద్ధిరుల్లాన్ తిరుమలైమైయాశ్రయిత్తి తేవర్ద తిప్పుకొణ్డు, తిరుమలైయిని నైత్తుకిఱార్

అన్వ —ఎమ్మానే అరుళ్ళైయా ఎన్ను ౯ (౩) ముక్కణమ్మానుమ్ తెరుళ్ కొళ్ పిరమనమ్మానుమ్ (౬) తేవర్ కోనుమ్ తేవరుమ్ ఇ కళ్ (౯) కడియుమ్ మునివరుమ్ ఏత్తుమ్ (౧౨) అమ్మాన తిరుమలై మరుళ్ కళ్ (౧౫) కడియుమ్ మణి మలై (౧౮) తిరుమాలిరుఞ్జోలైయే (౨౦).

పన్ని — అనన్తరమ్, తస్మై యత్తికరిత్కైకర్కకపవర్గ వర్ధనితిరుమలైయిను డైయు వైలక్షణ్యత్తైప్పేకళ్ వ్దరులికిఱార్

ఎన్నుడైయస్వామియానవనే! తన్నుడైయకృపైయైక్కరులవేణుమ్, ఎన్ఱుకొణ్డు, (౩) త్రినేత్రనాయ్ ఈశ్వరాభిమానియాన వన్, సృష్ట్యాద్యుపయుక్తమానజ్ఞానాదిగుణత్తైయుడైయ, బ్రహ్మావాకిఱ సృజ్యజగత్పతియుమ్, (౬) దేవర్ కళుక్కు నిర్వాహకనాన వన్, త్రయస్త్రింశత్కోటిదేవర్ కళుమ్, స్వరూపపురుషార్థవిషయమానజ్ఞానాభావమ్ అన్యథాజ్ఞానమ్ విపరీతజ్ఞానమ్ ముతలానతమస్సుక్కళ (౯) పురాణాద్యుపదేశముఖత్తాలే పోక్కక్కడవరాన, పరమఋషికళుమ్, స్తోత్రమ్ పణ్ణుమ్ప్పడియాన, (౧౨) స్వామియానవనుడైయవా సమాన, తిరుమలైయాయ్, ప్రాప్తిప్రతిబన్ధకమానఅవిద్యాది సకలధర్మఙ్గళైయుమ్, (౧౫) పోక్కక్కడవతాయ్, నిరతిశయభోగ్యమా విలక్షణమాన మలై, (౧౮) తిరుమాలిరుఞ్జోలైయెన్ఱు తిరునామమాన, తిరుమలైయిఱే (౨౦)

అర్థము —ఓ! నాస్వామీ! కృపచేయుము అని చెప్పుచున్న (౩) త్రినేత్రుడును జ్ఞానాధికుడైన బ్రహ్మదేవుడును (౬) దేవేం డును దేవతలును, అజ్ఞానాన్ధకారమును (౯) (ధర్మశాస్త్రములను జేసి) పోగొట్టుచున్న ఋషులును స్తోత్రము చేయుచున్న (౧౨) స్వా వాసస్థానమైన తిరుమలయని చెప్పబడుచున్నదియు అవిద్యాదులను (౧౫) పోగొట్టుచున్నదియునైన శ్లాఘ్యమైన పర్వతము (౧౮) తిరు లిరుఞ్జోలయను పెడిపర్వతమే (౨౦)

ఈ.—ఏఴ్రామ్పాట్టు —తమ్ముడైయ విస్మమృద్ధిక్కెల్లామడి తిరుమలైయానపిన్బు, ఇద్దేశన్దానే నమక ప్రాప్యమెన్ఱు, తిరుమలైయైక్కొణ్డాడుకిఱార్

అరుళ్ళైయాయెన్బర్ కళ్-ప్రసాదత్తైప్పణ్ణియరుళవేణ్డుమెన్బర్ కళ్ (ఎన్నమ్మానే) నీయరుళాతొழிన్దాల్ పుఱమ్బ ఎఙ్గళుక్కుక్కార్ కళుణ్డో? ప్రాప్తనాననీయరుళవేణ్డావో వెన్బర్ కళ్ ఇప్పడిశొల్లుకిఱవర్ కళ్ తానారెన్నిల్, (ము ణిత్యాది) లలాటనేత్రనాయ్ ఈశ్వరాభిమానియానరుద్రన్, అవనుక్కుఙ్గూడ జ్ఞానప్రదనాయ్ జనకనాకైయా వన్దవేళ్విత్తైయుడైయచతుర్ముఖన్, దేవజాతియై నియమ్బుధనుమ్ మెయ్ క్కాట్టుక్కొళ్ళుకిఱవిన్ద్రన్, తః

జీ-అ —ఏఴామ్పాట్టు (అరుళ్ళైయాయిత్యాది) "మణిమలైతిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే" ఎన్ఱత్తైక్కాట్టిత్తిరువతారికై (తమ్ముడైయవిత్యా "ఎన్నమ్మానే - అరుళ్ళైయా - ఎన్నుమ్ముక్కణమ్మానుమ్" ఎన్ఱుకూట్టువతు స్వామిత్వత్తైచ్చొల్లిప్పాధిక్కిఱవర్ కళుడైయ వాక్

ఈ—యుడైయనాకై అవనుక్కేఱ్ఱమాప్పడియిరుక్కి అదేవర్ కళ్, అజ్ఞానాన్ధకారత్తై వాసనైయోడే పోక్కియిరుక్కుమ్ స్వర్తాక్కళానఋషికళ్, ఇవర్ కళడఙ్గలు మొరుమిడఱుకైయ్ తేత్తుమ్బడియాక సర్వేశ్వరన్ తాన్ విరుమ్బివన్దు మేవ్ఱియుస్తు పడుకాడుకిడక్కుమ్ దేశమాయిఱ్ఱు (మరుళ్ కళ్ కడియుమ్ మణిమలై) ప్రాప్యవిరోధియానవఱ్ఱై యఱైయుప్పోక్కుమ్ దేశమాయిఱ్ఱు. అతాకిఱతు - తిరుమలైనై యొழிన్దతొన్ఱై ప్రాప్యమెన్ఱు పిఱక్కుమ్బుద్ధియైత్తవిర్త్తు త్తరుమాయిఱ్ఱు ఇతెల్లామెతుతానెన్నిల్, మఱ్ఱుముణ్డో[2] (తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే) ౭

౬-అ—వమ్ (నీయమళాతొళ్ఱినాలిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) తెరుళ్ కొళ్-తెరుళైయుడైయ విన్నపడి స్వర్తాక్కళాన-స్వ ప్రతికర్తాక్కళాన పడుకాడుకిడక్కుమ్ వెట్టివిఱఙ్గకాడుపోలేకిడక్కుమ్ "మరుళ్ కళ్" ఎన్ఱు - అవిద్యాదికళాకవిరుళిచ్చెయ్తు, అర్థాన్తరమ్ (అతాకిఱ తిత్యాది) అతాకిఱతెన్ఱతు - మరుళ్ కళ్ కడిశైయావతెన్నపడి మరుళ్ - తెరుళ్ - ప్రాప్యాన్తరజ్ఞానమ్ మణిమలై - స్వయంప్రయోజనమానమలైయెన్నపడి ౭

తాత్పర్యము —బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రాదులందఱు శ్రియఃపతియొక్క యనుగ్రహమును గోరి స్తోత్రముఁజేయుచున్న సర్వేశ్వరుఁడు వేంచేసి యున్న తిరుమాలిరుఞ్జోలయనెడి దివ్యదేశమే మనకు ప్రాప్యము ౭

మూ,— తిరుమాలిరుమ్జోలైమలైయేతిరుప్పాఱ్కడలేయెన్దలైయే ।
తిరుమాల్వైకున్దమేతణ్దిరువేఙ్గడమేయెనతుడలే ।
యరుమామాయత్తెనతుయిరేమనమేవాక్కేకరుమమే ।
యొరుమానొడియుమ్ పిరియానెన్నూழிముతల్వనొరువనే ॥ ౮ ॥

ఆ—(తిరుమాలిరుఞ్జోలై) విలక్షణసమృద్ధితానేతెన్నిల్, ఇతెన్గిఱార్ తిరుమాలిరుఞ్జోలై, తిరుప్పాఱ్కడల్, తిరునాడు తిరుమలైతు డక్కమాకత్తానెழுన్దరుళియిరుక్కుమ్ తిరుపతికళిల్లాపవఱ్ఱిలుముళ్ళసంశ్లేషత్తినాల్ ప్రీతనామాప్పోలే, ఎన్నుడైయావయవఙ్గళిలే రోరోర వయవత్తోడుముళ్ళసంశ్లేషత్తినాలే ప్రీతనాయ్, ఎనైన్నయొరుక్షణముమ్ పిరియిల్ ధరిక్కమాట్టుకిఱిలన్, ఒరువనుడైయవభిని వేశమిరుక్కుమ్పడియే యితు! ఎన్గిఱార్ ౮

అన్వ—తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే, తిరుప్పాఱ్కడలే ఎన్దలైయే(౩) తిరుమాల్ వైకున్దమే తణ్ (౬) తిరువేఙ్గడమే ఎనతుడలే, అరు (౯) మామాయత్తు ఎనతుయిరే (౧౨) మనమే వాక్కే కరుమమే (౧౫) ఒరుమానొడియుమ్ పిరియాన్ ఎన్నూழிముతల్వన్ (౧౮)ఒరువనే, (౧౯)

పన్ని —అనన్తరమ్, తిరుమలైతుడక్కమాన దివ్యదేశఙ్గళోడొక్క ఎన్నుడైయ సర్వావయవఙ్గళైయుమ్ విరుమ్బియిరుక్క స్థలదేశముమ్ పిరికిఱిలన్, ఇవనొరువనాయిరుక్కిఱానే! ఎన్ఱువిస్మితరాకిఱార్

తిరుమాలిరుఞ్జోలై మలైయైయుమ్, తిరుప్పాఱ్కడలైయుమ్, అవఱ్ఱోడొక్క, ఎన్దలైయైయుమ్, (౩) ౧ "శ్రియాసార్ధమ్" ఎన్గిఱపడియే శ్రియఃపతియాయ్ క్కొణ్డిరుక్కిఱ పరమపదత్తైయుమ్, శ్రమహరమాన, (౬) పెరియతిరుమలైయైయుమ్, అప్పడియే ఎన్ శరీరత్తైయుమ్, దుస్తరమాయ్, (౯) అతిశయిత్తైయాయ్, ఆశ్చర్యమాన ప్రకృతియోడే సంసృష్టమాన, ఎన్నాత్మావైయుమ్, (౧౨) మనస్సైయుమ్, వాక్కైయుమ్, క్రియైయైయుమ్, (౧౫) ఒరుక్షణత్తిలొరుమాప్పొழுతుమ్, పిరికిఱిలన్, ఎనైన్నలభిక్కైక్కొఱ్ఱకాలోపలక్షిత సకలపదార్థఙ్గళుక్కుమ్ కారణభూతనానవన్, (౧౮) ఒరువనాయిరుక్కిఱానే, (౧౯) కిరీశేకారఙ్గళ్ ఎణ్ణాతల్, అవైయే అసాధారణమాప్పడి విరుమ్బినపడియాతలాయిరుక్కిఱతు నొడి-క్షణమ్

౧। తై-ఉ

అర్థము — తిరుమాలిరుఞ్జోలయనెడుపర్వతమును శ్రీరాబ్ధిని (వానితోపాటి)నాశిరస్సును (౩) శ్రియఃపతియైనతాను వేంచేసియ పరమపదమును చల్లనైన (౬) వేంకటాచలమును (వానితోపాటి)నాశరీరమును (త్యజించుటకు)అశక్యమై (౯) గొప్పదైన ప్రకృతి గూడుకొనియున్న నాయాత్మను (౧౨) మనస్సును వాక్కును క్రియలను (౧౫) ఒకక్షణైకదేశమును ఎడబాయకనున్నాడు, పొందుటకై కాలము మొదలగుసకలపదార్థములకు కారణమైనవాడు (౧౮) ఈవిధముఅత్యాశ్చర్యకరముగానున్నది (౧౯)

ఈ -ఎట్టామ్పాట్టు —తిరుమలైతుడక్కమానకోయిల్కళిల్లావర్గళిలుమ్ పణ్ణుమభినివేశత్తై యొన్న వఙ్గళిలేపణ్ణి ఒరుక్షణముమ్పిరికిఱిలన్, ఇవన్బడియిరున్దపడియెన్! ఎన్గిఱార్

(తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలై ఇత్యాది) తెఱ్కిల్ తిరుమలైయైయుమ్, తిరుప్పాఱ్కడలైయుమ్, ఇవరుడై ఉత్తమాఙ్గత్తైయుమొక్కవిరుమ్బినాన్, శ్రీవైకుణ్ఠత్తైయుమ్, వడక్కిల్ తిరుమలైయైయుమ్, ఇవర్ తిరుమేనియై మొక్కవిరుమ్బానిన్ఱాన్, *((తిరుమాల్ వైకున్దమ్)౧ "శ్రియాసార్ధంజగత్పతిః"ఎన్గిఱపడియే*అస్మిఙ్గునత్తుక్కు తియానదేశమ్)ఆక,ఇరణ్డు తిరుమలైకళిలుమ్ పరవ్యూహఙ్గళిలుమ్పణ్ణుమ్విరుప్పత్తైయుడైయ ఇవర్ తిరుమేనిలుమ్ పణ్ణానిన్ఱానెన్నపడి (అరువిత్యాది) ఇవరుడైయ ఆత్మవస్తువిలుమ్ మనోవాక్కాయఙ్గళిలుమొక్క విరునిన్ఱాన్ అవధారణత్తాల్-అత్తుతన్నిలుమ్ క్రమత్తాలన్ఱిక్కే క్షణకాలము మిడైవిడాతే సౌభరియైప్పోలే అనేవడివుకొణ్డునిల్లానిన్ఱానాయిర్ను (అరువిత్యాది)ఆత్మవస్తువెన్ఱాల్ వ్యపదేశమాత్రమాయ్,అనాదికాలమచిత్తిలే అత్తాలే అచిత్సమనాయిత్తే యిరుక్కిఱతు అరువెన్గైయాలే - ౨ "మమమాయాదురత్యయా" ఎన్గిఱపడియే పరాల్ కడక్కవరితాయిరున్దుళ్ళ అచిత్తోడే కలశిక్కిడక్కిఱ వాత్మవస్తువిలుమ్ (మనమేవాక్కే కరుమకే శీయ్,ఇతుతన్నై ఒన్ఱాకవిరుమ్బినపడిశొన్నార్ ఇఙ్గుతనిత్తనియే యెల్లావర్గళిలుమొక్క ఏకకాలత్తిలే విరుప్పణ్ణినపడియై చ్చొల్లుకిఱార్ (ఒరుమానొడియుమ్పిరియాన్) ఒరుక్షణత్తిలేకదేశముమ్ పిరికిఱిలన్, ఒనిన్ఱుమొన్ఱిల్కాల్ వాఙ్గిప్పోయనుభవిక్కిఱిలన్ *((ఏనూన్ఱ్మిముతల్వనొరువనే) ఎన్నిడత్తిలభినివిష్టనానైక కాలోపలక్షితసకలపదార్థఙ్గళుక్కుమ్ కారణభూతనాన అద్వితీయనానవన్,సంహారకాలత్తిల్ సకలచేతనాఙ్గళుక్కుమ్ తన్నై యొழியచ్చొల్లాతాప్పోలేయాయిర్ను ఇవర్ తిరుమేనియైయొழியత్తనక్కు చ్చొల్లాతేక్కిఱపడి కార్యకారణోభయావస్థ చిదచిత్తుక్కళుడైయ సత్తై తన్నధీనమామ్బడియిరుక్కిఱవన్ తన్నుడై సత్తై యిశరీరాధీనమామ్బడియిరానిన్ఱాన్) (ఏనూన్ఱ్మిముతల్వనొరువనే) *(ఎన్బక్కలిలే యభినివిష్టనాన

౭-౮ -ఎట్టామ్పాట్టు (తిరుమాలిత్యాది) "అరుమామాయమ్" ఎన్ఱతుడఙ్గి "పిరియానూన్ఱ్మిముతల్వనొరువనే" ఎన్ఱవళ్ళై క్కత్తవతారికై (తిరుమలైయిత్యాది)

పూర్వార్ధత్తుక్కుత్తిరణ్డపొరుళ్ (ఆకవిత్యాది) "నొడియుమ్పిరియాన్" ఎన్నుమళవుక్కుభావమ్ (ఇవరుడైయవితా అవధారణత్తాలెన్ఱతు - "ఉయిరే, మనమే వాక్కే కరుమమే" ఎన్ఱవవధారణత్తాలెన్నపడి ఉయిరెన్నాతే "అరుమామాయత్తు విశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (ఆత్మవస్త్వత్యాది) "కరుమమ్ ఎన్ఱ కాయత్తైలక్షిక్కిఱతు "మామాయమ్' ఎన్ఱతు-ఎన్గైకాణ తప్రికృతియెన్ఱపడి "అరు" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (అరువెన్గైయాలేయిత్యాది) కీழ்"ఎనతుడలే" ఎన్ఱువైత్తు, తిరియవుమ్"కరుమమ్" ఎన్నన్న (క్రీతుతన్నైయిత్యాది) అతావతు-కీழ், కరణ సహితమానవవయవియైవిరుమ్బినపడి శొల్లిర్ను ఇఙ్గు, కరణఙ్గళై యుమవయుమ్ తని త్తనియే విరుమ్బినపడిశొల్లుకిఱతెన్ఱపడి ఒన్ఱాక - సమమాక నొడి - క్షణమ్ మా - అతిలేశదేశమ్ తమిழ்ర్, "మా

---

* కుణ్డలితత్రయమ్ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥ శ్రీ-వే ౨॥ భ-గీ-౭-౧౪

ఈ.—శ్వరనుడైయ పడియిరుక్కడియేన్!) ఇచ్చపలనైయే పెరియవీశ్వరనెన్గిఱతు, ఇవను మొరువనే! ఎన్గిఱార్ ౭

శీ-అ —ఎన్ఱు-నోడియిలట్టమాంశమెన్పర్ కళ్ ఫలితమ్ (ఒన్ఱిల్ నిన్ఱమిత్యాది) "ఎన్నూழிముతల్వా" ఎన్నతుక్కర్థమ్" (ఇచ్చపలనైయేయిత్యాది) "ఒరువనే! "ఎన్నతుక్కర్థమ్ (ఇవనుమిత్యాది) "ఉయిరే" ఇత్యాదిచతుష్టయత్తిలుమ్ " ఒరుమా నోడియుమ్‌పిరియాన్" ఎన్నత్తైయన్వయిప్పతు ఇరణ్డుతిరుమలైయై చొన్నతు - ఉకన్దరుళిననిలజ్గళెల్లావఱ్ఱుక్కుమ్ ఉపలక్షణమ్ "తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే ' ఎన్ఱుకుడక్కే ఎనకుడలే, అరుమాయూమాయత్తైనతుయిరే - ఒరుమానోడియుమ్ పిరియాన్, మనమే - ఒరుమానోడియుమ్‌పిరియాన్ " ఎన్ఱు " ఉయిరే ' ఇత్యాది-చతుష్టయత్తిలుమ్ "ఒరుమానోడియుమ్‌పిరియాన్"ఎన్నత్తైయన్వయిత్తు, "ఎన్నూழிముతల్వానొరువనే" ఎన్ఱుఅన్వయమాకల్, అన్ఱిక్కే, " తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే " ఎన్ఱుకుడక్కే " ఎనతలైయే-ఒరుమానోడియుమ్ పిరియాన్, తిరుమాల్ - ఎనకుడలే - ఒరుమానోడియుమ్‌పిరియాన్ " ఎన్ఱుకుడక్కే, " ఒరుమానోడియుమ్‌పిరియాన్ " ఎన్నత్తైఎల్లావఱ్ఱిలుమన్వయిత్తుక్కొణ్డు, ఎన్నూழிముతల్వానొరువనేఎన్నన్వయమాకల్ "మలైయే, తిరుప్పాఱ్కడలే" ఇత్యాదిప్రథమావిభక్తియెల్లామ్ ద్వితీయైయాక్కి మలైయైయుమ్ తిరుప్పాఱ్కడలైయుమ్ ఎన్ఱు ఇప్పడియుడిచొల్లిక్కొళ్వతు అరుమామాయత్తైనతుయిర్ కడక్కవరితాయ్‌మహాత్మాయ్ అపరిచ్ఛిన్నమాయ్ ఆశ్చర్యరూపమాన ప్రకృతియోడే సంసృష్టమాన ఆత్మావైయుమెన్నపడి "ఒరు - నోడి - మావుమ్‌పిరియాన్ " ఎన్నన్వయిప్పతు ఒరుక్షణత్తిలొరుమాత్రైతుమ్ పిరికిఱిలన్, నోడి - క్షణమ్ ౭

అ-అ వి — కాలోపలక్షిత సకలపదార్థజ్గళుక్కుమ్ నిర్వాహకనాన వద్వితీయనెన్గైయాలే - ఈశ్వరత్వత్తైపలిప్పిత్తు ఏవకారత్తుక్కు రణ్డుతాత్పర్యమరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఇచ్చపలనైయేయిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) అథవా, ఇప్పోరియచపలనెన్నతు - సన్తోషవార్త్తై ఊర్ధ్వభావమ్ (ఇవను మొరువనేయెన్గిఱారెన్ఱు), అన్ఱిక్కే, కీழ்வాక్యమ్ "ఎన్నూழிముతల్వా " ఎన్నతుక్కర్థమాయ్ "ఒరువనే" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (ఇవనుమొరువనే యెన్గిఱార్) ఎన్నవుమామ్

తాత్పర్యము — సకలజగత్పతియై శ్రియఃపతియైన నాస్వామి, తిరుమాలిరుఞ్జోల క్షీరాబ్ధి వీట్లయందుఁజేసెడి యాదరమును నావిరంబునందుఁజేసియు, శ్రీవైకుణ్ఠము తిరువేజ్గడము వీట్లయందుఁజేసెడి ప్రీతిని నాశరీరమందుఁజేసియు, ఇట్లు నామనోవాక్కాయములందత్యభినివిష్టుఁడై యొకక్షణముకూడ వీనినివదలి యుండలేదు, ఇదియత్యాశ్చర్యకరముగానున్నది

మూ —ఊழிముతల్వానొరువనేయెన్న మొరువనులకెల్లా । మూழிతోఱుమ్‌ఉన్నళ్ళేపడైత్తుక్కాత్తుక్కెడుత్తుழலు ।
మూழிవణ్ణానెన్నమానన్దణ్డిరుమాలిరుఞ్జోలై ! వాழிమనమేకైవిడేలుడలుముయిరుమజ్గవొట్టే ౮

అ —(ఊழிముతల్వా) నమక్కున్దసమృద్ధియెల్లామ్ తిరుమలైయాలేవన్ద సమృద్ధికిడాయ్, నెఞ్జే!, ఇని తిరుమలైయైక్కైవిడాతేకిడాయ్ ఎన్ఱు, నెఞ్జైక్కుఱిత్తుచొల్లి, "ఇవాత్మావినుడైయ నికర్షమ్ పారాతే ఇన్దోషకలన్దరుళినావేయాకిలుమ్, ఎన్నుడైయ హేయమాన ఇన్దప్రకృతియి లభినివేశత్తై విట్టరుళవేణుమ్ ' ఎన్ఱు ఎమ్బెరుమానై ప్రార్థిక్కిఱార్ ౮

అన్వ —ఊழி ఒరువనేముతల్వన్ ఎన్నుమ్ (౩) ఒరువన్ ఉలకెల్లామ్ ఊழிతోఱుమ్ (౬) తన్నుళ్ళే పడైత్తు కాత్తు(౯) కెడుత్తు ఉழలుమ్ ఆழிవణ్ణన్ (౧౨) ఎన్నమ్మాన్ అమ్ తణ్ (౧౫) తిరుమాలిరుఞ్జోలై మనమే ఉడలుముయిరుమ్ (౧౮) మజ్గ ఒట్టు కైవిడేల్ (౨౧) వాழி (౨౨)

పన్ని —అనన్తరమ్, జగత్సృష్ట్యాదిహేతుభూతనాన సర్వేశ్వరన్, తమ్ముడైయ శరీరాదికళై విరుమ్బినపడియైక్కణ్డు అత్తైవిరుమ్పాడిక్కొడాళ, "అవనెమ్మొన్దరుళి నిత్యమ్ తిరుమలైయై యాశ్రయి, ఒరుకాలుమ్ కైవిడాతేకొళ్ " ఎన్ఱు తన్దిరువుళ్ళత్తైక్కుఱిత్తరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయిలే, నిత్యవాసమ్పణ్ణి, ఎన్ పోల్వార్ క్కు-స్వామియాన వనాయ్ (౩) నాన్ శేయినక్కు-పరిహరిత్తు కొణ్ణ్ణమా పోలే వేణుపాడ-నీతానేయాయ్, ఎన్నై, రక్షిత్తవనే! (౬)భోగ్యతైయా లేకిళర్ న్దు వుళవ్పదుకిఱ, శబ్దాదివిషయఙ్గళైన్దుమ్, అతిలేయకప్పదుత్తు కైక్క్-క్కరణమాన శ్రోత్రాదిజ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళైన్దుమ్, (౯) అవ్విషయఙ్గళిల్ ప్రవర్తిక్కైక్కు హేతువాన కర్మేన్ద్రియఙ్గళైన్దుమ్, శబ్దాద్యాశ్రయమాయుమ్ ఇన్ద్రియాశ్రయశరీరారమ్భకమాయుముళ్ళ పృథివ్యాదిభూతఙ్గళైన్దుమ్, సంసారదశైయిల్, (౧౨) జీవనోడే అత్యన్తసంసృష్టమాన, మూలప్రకృతి, వ్యవసాయహేతువాన మహాన్, (౧౫) అభిమానహేతువాన అహఙ్కారమ్, సఙ్కల్పనిదానమాన మనస్సు ఆకిఱ, ఉన్నుడైయ ఆశ్చర్యమాన ప్రకృతిప్రాకృతఙ్గళానవకళై, (౧౭) మఙ్గుమ్పడియిలైన్దరుళ వేణుమ్ (౧౯) ౧౦

అర్థము — తిరుమాలిరుఞ్జోలయందు నిత్యవాసముఁజేయుచున్న వాఁడవును, మనకుస్వామియు, (౩) నన్నురక్షింపవలయునని నేఁడిసాయభిప్రాయమునునీవే కలవాఁడవై నన్ను రక్షించినవాఁడవునైన ఓ!స్వామీ! (౬) వర్ధిల్లుచున్న శబ్దాదివిషయములను అయిదుజ్ఞానేన్ద్రియములను (౯) కర్మేన్ద్రియములను పంచభూతములను ఈసంసారమందు (౧౨) ఈజీవాత్మతోఁగలిసియున్న ప్రకృతి మహాత్తత్త్వము (౧౫) అహఙ్కారతత్త్వము మనస్సు (అయిన) నీయొక్క ఆశ్చర్యకరమైనప్రకృతిప్రాకృతములను (౧౭) నశింపఁజేయుము (౧౯) ౧౦

ఈ — పత్తామ్పాట్టు ఇప్పడి ఇవర్ నిర్బన్ధిక్క-చ్చెయ్ తేయుమ్ ఆసైక్కుప్పాదువారైపోలే కేళాతిరున్దాన్, అతుక్కడి - "శాన్దుపూశువార్ పరణైయైయుడైత్తోపూశువతు, ఇత్తైకొణ్ణ్ణ రానీర్" ఎన్న, తిరియవుమ్, మఙ్గవోట్టెన్గిఱార్.

(ఉన్ మామాయై - మఙ్గవోట్టు) ఒరువరాలుమ్ తప్పవొణ్ణాతపడి నీబన్ధిత్తప్రకృతియైమఙ్గవిక్కై "త్యాజ్యమెన్ఱతినపిన్బు ఉమ్ముడైయశరీరత్తై నీరేయుపేక్షిక్కుమత్తనైయన్ఱో, నామిత్తైయవేణ్డుకిఱతెన్? " ఎన్న, సర్వశక్తియాననీ పిణైత్తపిణైయై అశక్తనాననాన్ విడవో? - ౧ "మమమాయాదురత్యయా" ఎన్ఱిలైయో? (తిరుమాలిరుఞ్జోలైమేయనఙ్గళ్ కోనే) పరమపదమ్ కలవిరుక్కైయాయిరుక్క అవ్విడత్తైవిట్టు నీతిరుమలైయిలేవన్దు ముఖ్యాడనాయ్ నిఱ్కిఱతు నాన్ కొణ్ణ్ణపడి కారియమ్ శెయ్వతాకవన్ఱో, నీనినైత్తపడి కారియఙ్గళ్ శెయ్యప్పార్త్తాయాకిల్ పిన్నైయవ్విరుప్పిలే యెన్నైయణైత్తుక్కొళ్ళాయో? తిరుమలైయిలే వన్దునిన్ఱు ఎన్నుడైయశేషత్వత్తైయుమ్ ఉన్నుడైయశేషిత్వత్తైయుమెనక్కఱివిత్తవనే! (యానే నీయాకిమెన్నైయళిత్తానే) ఎన్న భినన్దియైనీయుడైయైయాయ్ ఎన్ కారియమ్ శెయ్యక్కడవనీ, ఇప్పోతునానిరక్కవిరుక్కిఱతెన్? నానపేక్షియాతిరుక్క ఇతుక్కుమున్బెల్లామ్ నీయేయన్ఱో? ఎన్నుడైయ రక్షణఙ్గళ్ పణ్ణిప్పోన్దాయ్ ఇప్పడిశొల్లచ్చెయ్ తేనుమ్, ఇత్తై

జీ-అ — పత్తామ్పాట్టు (మఙ్గవోట్టిత్యాది) తిరియవుమ్ "మఙ్గవోట్టు ' ఎన్ఱతుక్కవతారికై (ఇప్పడిమిత్యాదివాక్యత్రయమ్) ఆసైక్కుప్పు - శతురఙ్గమ్ అతుక్కడి - కేళాతిరుక్కైక్కడి

"మా" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఒరువరాలు మిత్యాది) "ఉన్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (త్యాజ్యమెన్ఱిత్యాది) అప్పడివిడప్పోకాతోవెన్న (మమమాయేత్యాది). దేహనివృత్తియైప్రార్థిక్కిఱవిడత్తిలే "తిరుమాలిరుఞ్జోలైమేయనఙ్గళ్ కోనే ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (పరమపదమిత్యాదివాక్యద్వయమ్) " తిరుమాలిరుఞ్జోలై ఇత్యాదిక్కు భావాన్తరమ్ (తిరుమలైయిలేయిత్యాది) అతావతు-తిరుమలైయిలే వన్దునిన్ఱు ఉన్ శేషిత్వత్తై యతీవిత్తనీ ప్రాప్తియైయుమ్ పణ్ణిత్తరవేణుమెన్నపడి ఎన్నభిసన్ధియై నీయుడైయైయాయెన్ఱతు నాశొనక్కనన్తై పార్క్కుమ్నినైవై నీయుడైయైయాయెన్నపడి "ఎన్నైయళిత్తానే" ఎన్ఱతుక్కర్థమాతల్, వివరణమాతల్ (నానపేక్షియా తిరుక్కవిత్యాది) మేలుక్కవతారికై (ఇప్పడి

ఈ – త్తవిర్త్తుక్కొణ్డు అరుళా నిన్నైయామైయా లేపేశాతిరున్దాల్, నాల్ నిర్బన్ధిక్కిచ్చెయ్ తేయుమ్ కేళాతారైప్పోలే పేశాతేయిరుక్కిఅత్తై ఎన్న, "నాల్ పేశాతొళిక్కిఱేనల్లేన్, నీర్ 'హేయమ్' ఎన్ఱుశొల్లుకిఱవితుతాన్ నమక్కుపాదేయమాయిరానిన్ఱతు, ఆకైయాలే, హేయోపాదేయవిభాగమ్ పణ్ణమాట్టుకిఱిలోమ్, అఱిన్దనీర్ హేయమెన్ఱిఱతు తన్నై ఎనక్కుత్తెన్ఱు శొల్లీర్ నాల్ కఴిత్తుత్తర ఎన్నాల్, అకిల్ కేట్కలాకాతో వెన్ఱు శొల్లుకిఱార్ (ప్రాజ్ఞైమ్ముల నిత్యాది) ౧ "ఉణర్వెముయిరుముడమ్బుమ్ మఱ్ఱులప్పిలనవుమ్ పఴుదేయా। మెణర్వెప్పెఱువూర్న్దు" ఎన్ఱు అవన్దానివర్ పక్కల్ శెయ్తతైయిప్పోతవనుక్కు ఇవర్ తామ్ తెరివిక్కిఱార్ ఒరుకర్మమ్ శెయ్తతు శెయ్యమాట్టామైయిల్లైయిత్తే వ్యామోహమ్, అఱుపోలుమన్ఱిక్కే ఇతుని లైనిఱ్కు మతిత్తే చేతనరైత్తన్నాముక్కుఱియరల్లాతపడి విక్రుతరాప్పడిపణ్ణవల్లశబ్దాదికళైన్దుమ్, † వఞ్చనాత్తై క్కాట్టిచ్చిల పదార్థజ్గళైత్తప్పాతపడి యకప్పడుత్తుమాపోలే ఇచ్చేతననై అవ్విషయజ్గళిలే కొడుపోయ్ మూట్టి ముడిక్కవల్ల జ్ఞానేన్ద్రియజ్గళ్, కర్మేన్ద్రియజ్గళ్, పృథివ్యాదికళ్, కార్యావస్థమానచిద్వస్తువై ప్పశక్కిడక్కిఱప్రకృతి, మహాన్, అహఙ్కారమ్, మనస్సు, ఆకఇవైయాకిఱ పున్నైయ మాయమాయైయెమజ్గవొట్టు కారణావస్థమానతు తానే అవస్థాన్తరాపన్నమాకైయాలే కార్యమాకైయాకిఱతు ౧౦·

౬-అ –శొల్లచ్చెయ్ తేయుమిత్యాది) ఇప్పడి శొల్లచ్చెయ్ తేయుమెన్ఱతు-"మజ్గవొట్టు ఎన్ఱర్థిక్కచ్చెయ్ తేయు మెన్ఱపడి ఇవరుడైయజ్ఞాన వైశద్యత్తిలే యీడుపడుకిఱార్ (ఉణర్వమిత్యాది) కర్మవశ్య రాకైయాలే యివర్క్కు వచతివిక్కలామ్, సర్వజ్ఞను క్కువరతివిక్కవేణ్డువా సెన్నెన్న (ఒరుకర్మమిత్యాది) కర్మత్తుక్కుమిట్చియుణ్డు, వ్యామోహత్తుక్కుమిట్చియిల్లైయెన్ఱు కర్మత్తిఱ్కాట్టిల్ వ్యామోహాత్తుక్కేఱ్ఱమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అతుపోలుమిత్యాది) ఆక, వ్యామోహత్తాలే యవనతియాతిరుక్క ఇవర్ తెరివిక్కవేణ్డియ శైస్తుకరుణా పొఱ్ఱుతల్ - కిళమ్బుతలాయ్ (విక్రుతరాప్పడి పణ్ణవల్ల) ఎన్ఱపడి వఞ్చనాత్తమ్ - వఞ్చకద్రవ్యనాత్తమ్ శిలపదార్థజ్గళై పెరుచ్చాలిము తలానవత్తై ఇజ్గు - సంసారత్తిలే ఇవ్వుయిర్ - కార్యావస్థమానచిద్వస్తు ఏయ్ౘై - పొరున్దుకై "మాయాయై" ఎన్ఱు-మూలప్రకృతియై చొల్లుమెయ్యయ శరీరత్తైచ్చొల్లుమోవెన్న (కారణావస్థమానమిత్యాది), ఆకైయాలే శొల్లలామెన్ఱపడి "ఇజ్గివ్వుయిరేయ్ పిరకిరుతి" ఎన్ఱు - మూలప్రకృత్యంశత్తై చ్చొల్లుకిఱతు "మాయాయై" ఎన్ఱు శరీరత్తైచ్చొల్లుకిఱతు తిరుమాలిరుఞ్జోలైమేయ నజ్గళ్ కోనేయానే నీయాకి రుమైన్నయఱిత్తావే, ప్రాజ్ఞైమ్ములమెన్ఱు కుడక్కి, మానాజ్గారమనజ్గళానకఱ మాయాయైయై -మఙ్గవొట్టు ఇత్యన్వయః ౧౦

తాత్పర్యము — నన్ను రక్షించుటకై తిరుమాలిరుఞ్జోలయందు వేంచేసియుండి తనస్వామిత్వమును నాకుప్రకాశింపించి నాయభిప్రాయములనన్నింటిని నాయపేక్షకూడలేకుండ నీవేనెరవేర్చిన ఓ! స్వామీ! పైపైనవర్ధిల్లుచున్న నాయొక్కశరీరేన్ద్రియవిషయాదులనన్నింటిని నశింపజేసి నన్నురక్షించుము

మూ —మానాజ్గారమనజ్గెడవైవర్ వన్కైయర్ మజ్గ। త్తానాజ్గారమాయ్ప్పుక్కుత్తానేతానేయానానై।
తేనాజ్గారపొழிలుఱుకూర్చ్చుడర్కోపన్ శొల్లాయిరత్తు।మ్మానాజ్గారత్తివైపత్తునిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైక్కే॥

ఆழ்వార్ తిరువడికళేశరణమ్

అ —(మానాజ్గారమ్) నాన్ శొన్నపడియే శెయ్తరుళుమ్ స్వభావనానవాఱే, తనక్కత్యన్తమభిమతమాయిరున్ద విప్రకృతియై లభిని కేశత్తై విట్టరుళి పెరియ తిరుక్కొడే కూడవెన్నక్కే ప్పుకున్దు కలన్దరుళిన వెమ్బెరుమాన్ ఎన్నోడుకలన్దు పరిమాఱుకైయా లవనుక్కత్త

గర్వత్తైచ్చొల్లుకిఱతాయ్, ఎమ్బెరుమానై ప్రతిపాదిత్త వాయిరమ్ తిరువాయ్మొழியిలుమ్, పెరియకీర్త్తియోడే యొழுన్దవిత్తిరువాయ్మొழி, తిరుమాలిరుఞ్జోలైయై ప్రతిపాదిక్కిఱతెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడికళే శరణమ్

అన్వ.—మానాఙ్గారమనమ్ శెడ వఙ్కైయర్ (౩) ఐవర్ మఙ్గ తానాఙ్గారమాయ్ (౬) పుక్కు తానేతానేరానానై తేనాఙ్గారమ్ (౯) పొழிల్ కురుకూర్చ్చడకోపన్ శొల్లాయిరత్తుళ్ (౧౦) తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైక్కే ఇవై పత్తుమ్ మానాఙ్గారత్తు (౧౧)

పన్ని —అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక ఇవరర్థిత్తపడియే ఈశ్వరనుడైయ విరోధి నిరసనోద్యోగత్తై చ్చొల్లిక్కొణ్డు, అతువే యిత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్

మహదహఙ్కారమనః ప్రముఖమాన శరీరసమ్బన్ధమ్, నశిక్కుమ్పడియాకవుమ్, ప్రబలమాన, (౩) ఇన్ద్రియఙ్గళైన్దుమ్, స్వవిషయఙ్గళోడేమఙ్గి పోమ్పడియాకవుమ్, తానే పెరియ వళివాన త్తైయుడైయనాయ్క్కొణ్డు, (౬) పుకున్దు, ఎన్నాత్మావుమ్ తానేయాయ్ ఆత్మీయముమ్ తానేయానవనై, వఞ్జకనుడైయ శెయక్కైయుడైత్తాన, (౯) పొழிలైయుడైయ, తిరునకరిక్కు నిర్వాహకరాన వాழ்వార్, అరుళిచ్చెయ్త వాయిరత్తుళ్, (౧౦) తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైక్కేయాన, ఇవైపత్తుమ్, మహదహఙ్కారోపలక్షిత సమస్తవిరోధి నివృత్తియిలే తాత్పర్యమ్ (౧౧)ఇప్పత్తుమ్ అభ్యసిత్తార్క్కు మహదహఙ్కారాదికళ్ తానేకழிయుమెన్ఱు కరుత్తు ౧౧

ఇతు అఱుశీరాశిరియ విరుత్తమ్

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అర్థము —మహదహఙ్కారమనస్సులు, నశించునట్లును, బలిష్ఠులైన, (౩) పఞ్చేన్ద్రియములు, నశించునట్లును, తానేయభిమానియై, (౬) (నాయందు) ప్రవేశించి, నాకును నావస్తువులకును తానేయభిమానియైనసర్వేశ్వరునివిషయమై, తుమ్మెదలయొక్కసన్తోషముగల (తుమ్మెదలు సన్తోషించుచున్న), (౯) తోటలుగల, కురుకాపురికి స్వామియైన, నమ్మాళ్వార్లు, పాడించిన, వేయిపాశురములలోఁ జేరిన, (౧౦) తిరుమాలిరుఞ్జోలమలవిషయమైన, ఈపదిపాశురములును, మహదహఙ్కారాది నిరసనార్థమై పఠింపఁబడినవి (౧౧) ౧౧

ఈ.—నిగమత్తిల్, మహదహఙ్కారవిషయమానవిత్తిరువాయ్మొழி తిరుమలైయిలే శొల్లిన్ఱెన్గిఱార్.

(మానాఙ్గారమనఙ్కెడ) మహాన్, అహఙ్కారమ్, మనస్సు ఎన్ఱు శొల్లుకిఱవివై కెడుమ్పడియాక ఇవై ప్రకృతిక్కు ముపలక్షణమ్ (ఐవర్ వఙ్కైయర్ మఙ్గ) కర్మేన్ద్రియఙ్గళుక్కుమ్ శబ్దాదికళుక్కు ముపలక్షణమ్ †(వఙ్కైయర్ - పెరుమిడుక్కర్)

జీ-అ —నిగమమ్ (మానాఙ్గారమిత్యాది), "మానాఙ్గారత్తివై పత్తుమ్ తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైక్కే" ఎన్నవల్లై కటాక్షిత్తవ తారికై (మహదిత్యాది) మహదహఙ్కారవిషయమాన వెన్నతు - మహదాదిదోష ప్రతిపాదకమాన వెన్నపడి

(శబ్దాదికళుక్కుమ్) ఎన్గిఱవిడత్తిల్, ఆదిశబ్దత్తాలే - తదాశ్రయఙ్గళాన భూతఙ్గళుమ్ తద్గ్రాహకఙ్గళాన జ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళుమ్ శొల్లప్పడుకిఱతు (కర్మేన్ద్రియఙ్గళుక్కుమ్) ఎన్గిఱ పాఠముణ్డానపోతు "ఐవర్" ఎన్ఱు - జ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళై చ్చొల్లుకిఱతు

---

† కుణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్

ఈ-ప్పిన్నై అవనితుక్కు చ్చొల్లిన్ శెన్నెన్నిల్, ఇతిల్ పణ్ణుకిఱ నిర్బన్ధత్తై త్తవిరుకిఱో మెన్న త్తిరుమితే. అవర్ "శెయ్ కిఱోమ్" ఎన్ఱు తలైతులుక్కినాల్ పిన్నై ప్పిన్ప్రతాయిరుక్క త్తట్టిల్లైయే. (తానిత్యాది) తానెనక్కభిమానియాయ్ ప్పుక్కున్నుతల్, పెరియ శెరుక్కోడే పుక్కున్నుతల్. (తానే తానేయానాన్నై) ఆత్మాత్మీయఙ్గళిలెనక్కుణ్డాన వభిమానత్తై త్తవిర్త్తు తానేయభిమానియానవనై అన్ఱిక్కే. ఇత్తలైయి లర్థిత్వ త్తైయొழிయ త్తానే యర్థియుమాయ్, ఇతుక్కభిమానియుమ్ తానేయానవనెన్నుతల్ (తేనాఙ్గారమిత్యాది) వణ్డుకళిను డైయ వభిమానమేయాన పొழிలైయుడైయ తిరునకిరిక్కు నిర్వాహకరాన వాழ்వారరుళిచ్చెయ్త వాయిరత్తిలుమ్, మహదాదిరూపమాన ప్రకృతినిరసనార్థమాక చ్చొన్న విప్పత్తుమెన్నుతల్, పెరియ శెరుక్కోడేశొన్న విప్పత్తుమెన్నుతల్ (తిరుమాలిరుఞ్జోలై మలైక్కే) తిరుమలై విషయమాక వాయ్నిన్ఱు చ్చొల్లిన్ఱు, అழகరై చ్చొన్నవిడ ముణ్డాకిల్ అతిల్ కల్పక తరువై చ్చొన్నవోపాతి తిరుమలైయిలుళ్ళతడైయ వుద్దేశ్యమాకక్కడవతిత్తే, "ఎమ్బెరుమాన్ పొన్మలైమేలేతేనుమావేనే" ఎన్ఱుమ్ శొన్నార్కళిత్తే ౧౧

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళే శరణమ్

టీ-అ—మేలుక్కవతారికై (పిన్నైయవనిత్యాది) పిన్నై యెన్ఱతు ఇవర్ "మజ్ఞాట్టు" ఎన్ఱు ప్రార్థిత్తపిన్బెన్ఱపడి ఇతుక్కుచ్చొల్లిన్ శెన్నెన్నిలెన్ఱతు - "మజ్ఞాట్టు" ఎన్ఱ ర్థిత్తతుక్కవర్ శొన్న తెన్నెన్నిలెన్ఱపడి ఇతిల్ ఇన్దత్తిరుమేనియిల్ తవిరుకిఱో మెన్ఱమాత్రత్తిలే తీరుమోవెన్న (అవర్ శెయ్ కిఱో మెన్ఱిత్యాది) తానెనక్కభిమానియాయ్ - తానెనక్కార్యత్తుక్కెల్లామ్ నిర్వాహకనాయెన్ఱపడి "తానే తానే" ఎన్ఱవీప్సైక్కర్థమ్ (ఆత్మాత్మీయఙ్గళిత్యాది) అతావతు - ఆత్మావుక్కుమ్ ఆత్మీయత్తుక్కుమ్ తానేయభిమానియెన్ఱపడి ఇతుక్కు - ప్రకృతి సమ్బన్ధనివృత్తిక్కు "తానాఙ్గారమాయ్ప్పుక్కు" ఎన్ఱతినిరణ్డామర్థమ్ - ఇవర్ విరోధినివృత్తియైప్పణ్ణుకిఱో మెన్ఱి అగర్వత్తోడే పుక్కున్ఱపడి, "పుక్కు" ఎన్ఱతు - ఇకైన్దెన్ఱపడి, "మానాఙ్గారత్తివైపత్తుమ్" ఎన్ఱ ఇరణ్డామర్థత్తిల్, మహత్వమ్ - అహఙ్కారవిశేషణమ్ శెరుక్కోడేశొన్న వెన్ఱతు - విరోధినివృత్తిక్కాకచ్చెరుక్కోడేశొన్న వెన్ఱపడి అవధారణార్థమ్ (తిరుమలైవిషయమాకవిత్యాది) "తానే తానేయానాన్నైచ్చొన్న" ఎన్ఱిరుక్క, "తిరుమలైవిషయమాక" ఎన్నావెన్నెన్న (అழகరైయిత్యాది) ఇప్పడియాకిలుమ్ శొల్లుకిఱతెన్నెన్న (తిరుమలైయిలిత్యాది తిరుమలైయిలుళ్ళతెల్లా ముద్దేశ్యమోవెన్న (ఎమ్బెరుమానిత్యాది) పెరుమాళ్ తిరుమొழி "ఊమ్బరులకు" ఇత్యాది ఎన్నాయవానవనుడైయ శ్లాఘ్యమానతిరుమలై మేలే యుళ్ళతేతేనుమొరు పదార్థమాకవు మమైయుమెన్ఱపడి ఆక, ఇవర్ "మజ్ఞాట్టు" ఎన్ఱతుక్కు అవర్ శెయ్తతెన్నెన్న, "మానాఙ్గారమనఙ్గెడ ఐవర్ వన్కైయర్ మఙ్గుమ్బడియాక త్తానాఙ్గారమాయ్ప్పుక్కు" ఎన్గైయాలే - ప్రకృతిసమ్బన్ధ నివృత్తియైప్పణ్ణిత్తరుకిఱోమెన్ఱు తలైతులుక్కినానెన్ఱపడి "వన్కైయరాన ఐవర్" ఎన్ఱవ్వయిప్పడు ప్రబలనాన విన్ద్రియఙ్గళైయెన్ఱపడి తేన్ - వణ్డు ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

పెరుమాళ్ తిరుమొழி నాలాన్దిరుమొழி - పత్తామ్బాట్టు

ఊమ్బరులకాణ్డొరుకుడైక్కీழருప్పశితర్ । ఆమ్బరశుమ్ మైయల్ కుల్ వెల్ నాలుమాతరియేన్ ।
శెమ్బవళవాయాన్ తిరువేఙ్గడమెన్ను । మెమ్బెరుమాన్ పొన్మలైమేలే తేనుమావేనే॥

తాత్పర్యము —నమ్మాళ్వార్లు, తమయొక్క మహత్తు అహఙ్కారము మనస్సు జ్ఞానకర్మేన్ద్రియములు మొదలగు ప్రకృతిప్రాకృతములన్నియు నశించునట్లు నాయందత్యభినివిష్టుఁడై ప్రవేశించి నాయొక్క ఆత్మాత్మీయములకుఁ దానేయభిమానియై తిరుమాలిరుఞ్జోలలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుని విషయముగఁ బ్రసాదించిన యీ తిరువాయ్మొழி, తినవారు సంధించువారియొక్క ప్రకృతిప్రాకృతములు నశింపజలయునని యభిప్రాయముచే బ్రసాదింపఁబడినది ౧౧.

ద్రమిడోపనిషత్సజ్గతిః ఇతి తిరువాయ్మొழிక్కానశ్లోకమ్

(శెజ్ఞాల్) అస్మిన్నుపైవ్యముమితిస్వశరీరలోలతద్దోషముగ్ధమపేత త్త్యజనే స్వయాచ్ఞామ్ ।
సార్థాంచికీర్షమధిగమ్యహరింతదీయేశీలేమునిస్సఖలుసప్తమతో మమజ్జ ౯-౭

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడిగళేశరణమ్

అర్థము —(ఈయాழ்వార్లను)అస్మిన్ - ఈశరీరమందు, ఉపైమి-పొందుచున్నాను, ఇతి - అని, స్వశరీరలోలతద్దోషముగ్ధమ్అపి-తమ విగ్రహమందాసక్తుఁడై అవిగ్రహదోషములందు వ్యామగ్ధుఁడైనను, తత్త్యజనే - అవిగ్రహముయొక్కత్యాగమందు, స్వయాచ్ఞామ్ - తమ ప్రార్థనను, సార్థామ్ - సఫలముగ, చికీర్షమ్, చేయఁదలఁచిన, హరిమ్ - సర్వేశ్వరుని, అధిగమ్య - పొంది, తదీయే - ఆసర్వేశ్వరునిసంబన్ధియైన, శీలే - స్వభావమందు, సః - ఆ, మునిః - నమ్మాழ்వార్లు, సప్తమతః (పదియవపత్తుయొక్క) ఏడవతిరువాయ్మొழிలో, మమజ్జఖలు-మునిఁగిరిగదా ౯-౭

తాత్పర్యము — "శెజ్ఞాల్" అనెడుతిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వార్లు, తమను ఈశరీరమందే పొందవలయునని తమవిగ్రహమందాసక్తుఁడై అవిగ్రహదోషములందు వ్యామగ్ధుఁడైయున్నను, ఈప్రాకృతవిగ్రహమును త్యజింపవలయునని తాము ప్రార్థింప దాని నఙ్గీకరించిన సర్వేశ్వరుని శీలమునమభవించి దానియందేమగ్నులయిరి ౯-౮

ద్ర-తా — (శెజ్ఞాల్ అక్కవికాళ్) అత్యాశ్చర్యస్వభావాద్హృదయగతతయా స్వస్తుతౌప్రేరకత్వా
త్స్వామిత్వాత్సర్వభూతాన్తరనుగతతయా స్వస్తుతౌకర్తృభావాత్।
ఆపద్బన్ధుత్వయోగాద్బహువిధసవిధస్థానవత్త్వేన దేవ
శ్రీమానత్యాదరస్స్యాత్స్వజనపరికరేష్వీత్యథో సంజగాద ౧౧౦

అర్థము —అథో - అనన్తరము, అత్యాశ్చర్యస్వభావాత్-అత్యద్భుతచేష్టితుఁడగుటవలనను, హృదయగతతయా-(ఆశ్రితుల)హృదయమునుబొందినవాఁడగుటచేతను, స్వస్తుతౌ - తనస్తోత్రమందు, ప్రేరకత్వాత్ - ప్రేరణచేయువాఁడగుటవలనను, స్వామిత్వాత్-స్వామియగుటవలనను, సర్వభూతాన్తరనుగతతయా - సర్వభూతములయొక్కహృదయమందనువర్తించియుండుటచేతను,స్వస్తుతౌ - తనస్తోత్రమందు,కర్తృభావాత్ - కర్తయగుటవలనను, ఆపద్బన్ధుత్వయోగాత్ - ఆపద్బన్ధువగుటయొక్కసంబన్ధమువలనను, బహువిధసవిధస్థానవత్త్వేన - అనేకవిధములైనసన్నిహితదివ్యదేశములుకలవాఁడగుటచేతను, శ్రీమాన్ - శ్రీమంతుఁడైన, దేవః - సర్వేశ్వరుఁడు, స్వజనపరికరేషు - తన (భక్త)జనులయొక్క (శరీరాది) ఉపకరణములందు, అత్యాదరః - మిక్కిలియాదరముకలవాఁడై, స్యాత్ అగును, ఇతి - అని, సఞ్జగాద - పాడించిరి ౧౧౦

వ్యా — (అత్యాశ్చర్యస్వభావాద్ధృదయగతతయా) మాయాయన్ మాయక్కవియాయ్వన్దెన్నెఞ్జుమయిరుముళ్ కలన్దు ఆశ్చర్యచేష్టితఙ్గళైయుడైయనాయ్క్కొణ్డు ఆశ్రితరుడైయహృదయగతనాయిరుక్కైయాలుమ్, (స్వస్తుతౌప్రేరకత్వాత్) తానేయానెన్నాకిత్తన్నైత్తానే తుతిత్తు - స్వవిషయస్తోత్రత్తిలే ఆశ్రితరైప్పేరిక్కుమవనాకైయాలుమ్, (స్వామిత్వాత్) నిన్రమాయ వమ్మాన్ శేర్ - ఎల్లార్క్కుమనిరుపాధికస్వామియాకైయాలుమ్, (సర్వభూతాన్తరనుగతతయా) ఉలకుముయిరుమ్తానేయాయ్ - సర్వభూతఙ్గళుక్కుమన్తరాత్మావాయ్ నిఱ్కైయాలుమ్; (స్వస్తుతౌకర్తృభావాత్) యానాయ్త్తన్నైత్తాన్ పాడి-అప్పడియే ఆశ్రితర్క్కుమన్తరాత్మతయావిస్సదత్తన్నైత్తానేస్తుతిక్కుమవనాకైయాలుమ్, (ఆపద్బన్ధుత్వయోగాత్) శేయ్యమూవులకుమ్తన్నొరుమావయిఱ్ఱినుళ్ళేవైత్తుప్రళయాపత్తిలైయళిక్కుమ్ - ప్రళయన్దోఱుమ్ ఎల్లాలోకఙ్గళైయుమ్ తిరువయిఱ్ఱిలేవైత్తురక్షిక్కుమవనాకైయాలుమ్, (బహువిధసవిధస్థానవత్త్వేన) అమ్మాన్ తిరుమలైయురుళ్ కళ్ కడియుమ్

మణిమలై తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే, తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే తిరుప్పాఱ్కడలేయిత్యాది ప్రాపాద్యఙ్గళాన శ్రీవనాద్రిక్షీరాబ్ధివైకుణ్ఠవేఙ్కటాచలాశ్రితశిరశ్శరీరాత్మమనోవాక్కర్మఙ్గళిలే సర్వదావర్తిక్కుమవనాకైయాలుమ్, మేలిరణ్డుపాట్టిలుమ్, "ఉఱ్ఱోమేయాతల్వనోరువనేయెన్ను మొయవనులకిల్లామూర్తితోళుమ్ తన్నుళ్పడైత్తుక్కాత్తు" ఎన్నుమ్, "నజ్గళ్ కోనేయానేనియాకియొన్నై న్నయళిత్తానే" ఎన్నుమ్రక్షకత్వస్వామిత్వాదికళైత్తానేయరుళిచ్చెయ్కైయాలే ఇవైకళైవ్యాఖ్యాతమాకైయాలే, సఙ్గ్రహితమాయిల్ నైస్తుతిరువుళ్ళమ్, ఏవంభూతనానశ్రీవనాద్రియిలెమ్బెరుమాన్, ఆశ్రితరుడైయశరీరప్రభృతికళిలుమత్యన్తమాదరమ్ పణ్ణానిన్నానెన్ను "శెజ్ఞాల్లాకవికాళ్" ఎన్గిఉదశకత్తిలే తత్తోపరరుళిచ్చెయ్తాకెన్గిఱార్

శే దా న్తా చా ర్య ర్ తి రు వ డి క ళే శ ర ణ మ్

తాత్పర్యము — "శెజ్ఞాల్" అనెడుతిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧] అత్యాశ్చర్యస్వభావుఁడని యాశ్రితులచే ధ్యానింపఁబడువాఁడు, [౨] ఆశ్రితులనుదనస్తోత్రమందుఁ బ్రేరేపించువాఁడు, [౩-౧౦] నిరుపాధికస్వామి, [౪] సర్వభూతాన్తరాత్మ [౫] ఆశ్రితులచే దనను తానేస్తుతించుకొనువాఁడు, [౭-౯] ఆపద్రక్షకుఁడు, [౬-౮] అనేకదివ్యదేశములందు సన్నిహితుఁడు, ఇట్టివాఁడుగాన, ఆశ్రితులశరీరాదులనాదరించునని ప్రతిపాదించిరి ౧౧౦

తి-మూ — శెజ్ఞాల్పరన్నసతుశీరారుమేనితనిల్ । వఞ్జిత్తుచ్చెయ్కిన్నవాఞ్జైతనిజ । విఞ్జుతలై ।
కణ్డవనైక్కాల్కట్టికైవిడవిత్తుక్కొణ్డ । తిణ్డిఅల్మాఱన్నన్దిరు ౯౭.

అర్థము — శెమ్శొల్ - శ్లాఘ్యశ్రీసూక్తియైన తిరువాయ్మొழிచేఁ బ్రతిపాదింపఁబడిన, పరన్ - సర్వేశ్వరుఁడు, తనతు - తన యొక్క, శీర్ ఆరుమ్ - గుణపూర్తిగల, మేనితనిల్ - తిరుమేనునందు,వఞ్జిత్తు - వంచనచేసి, శెయ్కిన్న - చేయుచున్న, వాఞ్జైతనిన్ - ఆశ యొక్క, విఞ్జుతలై - అతిశయించినదానిని, కణ్డు - చూచి, అవనై - ఆసర్వేశ్వరుని, కాల్కట్టి - శ్రీపాదములను బట్టుకొని, కైవిడువిత్తుక్కొణ్డ - చెయ్యివిడిపించుకొనిన, తిణ్ తిఱల్ - దృఢశక్తిగల, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లు, నమ్తిరు మాసంపత్తు ౯౭

అవ — (శెజ్ఞాల్పరన్) ఇతిల్, అవన్, దేహాచపలనాయాదరిక్క, ఇవర్ "విరోధియానశరీరత్తైవిడువి" ఎన్ను విడువిత్తుక్కొణ్డమైపేశిన వాఞ్ఛరత్తై యనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎఙ్గనేయెన్నిల్, అప్పాడేవస్తుకలన్ద తనుక్కుపరతన్త్రనాయ్ తన్దిరుమేనియిలేయత్యభినివిష్టనాయ్ త్తిరుమేనియోడే తమ్మైత్తిరునాట్టిలేకొణ్డుపోకవేణుమెన్ను అవన్ తన్దిరుమేనియిలే మికవుమ్సఙ్గకిఅచాపలత్తైక్కణ్డు, "నమ్పక్కలాదరాతిశయత్తాలేయన్నో ఇవన్ నమ్ముడమ్బైయాదరిక్కిఱతు" ఎన్నుపార్త్తు, "ఇతిల్ దోషమతియామల్ రాగాన్ధనాయిరుక్కిఱవనుక్కు ఇతిన్ దోషత్తైయుణర్త్తవేయిత్తైత్తవిరుమ్" ఎన్నునినైత్తు, ఇతిన్ దోషఙ్గళై అవనుక్కఱివిక్క, అభిమతవిషయత్తిన్ పక్కల్ కప్పారైపోలే అతుతానే యవనుక్కు హేయమాకైక్కుఱలాక, "ఎనక్కు తువునభిమతమాయిరుక్కుమ్, ఆనపిన్పు ఇత్తైక్కుక్కొళ్ళవేణుమ్" ఎన్ను ఇవర్ అవన్దిరువడిక్కళిలే తలైయైయిడుతుచ్చ ణమ్పుక, ఇవర్ నిర్బన్ధత్తై పార్క్కుమవనాకైయాలే "ఇవర్క్కనభిమతమాకిల్ వన్దియామిత్తైక్కుప్పోక్కుక్కొణ్డుక్కకడవోమ్" ఎన్ను తలైతులుక్క, "నమ్మోలవైపరిపాలిస్వతే! ఇతోరుశీలమిరున్దపడియే!" ఎన్నుతలైతులుక్కుకిఱ "శెజ్ఞాల్లాకవియిల్పఞ్జైత్త "శెజ్ఞాల్పరన్" ఇత్యాది యాలేయరుళిచ్చెయ్కిఱార్నై

వ్యా — (శెజ్ఞాల్పరన్) ౧ "శెజ్ఞాల్మలైఅప్పారుళాకిన్నతేవర్కళాయకన్" ఎన్గిఱపడియే - శెవ్వియశొల్లానతిరువాయ్మొழிయాల్ ప్రతిపాదిక్కప్పడుకిఱసర్వస్మాత్పరనానసర్వేశ్వరన్ ఇతుతన్ ౨* శెవిక్కినియశెజ్ఞాల్లి స్త్రీ (శీరారుమ్మేనితనిల్) ౩* తనిచ్చిఱైయిల్ విళప్పాన్ఱు అప్పాటైయాయిరున్ద తిరాట్టివడివై క్కాణవాశైప్పట్టాపోలే, ౪* పిఱవియిల్ఱైయిలే జ్ఞానభక్త్యాదికళ్ విఞ్జియిరుక్కిఱవిగ్రహత్తిలే (వఞ్జిత్తుచ్చెయ్కిన్న వాఞ్జైతనిన విఞ్జుతలైక్కణ్డు) అతావతు - "వఞ్జక్కళ్వనాకైయాలే - శెజ్జుమాయిరున్నై

యుణ్డుతా పేయాకినిన్రైఅజ్ఞాళ్"ఎన్గుమ్,"ఎన్నైముற் ఱుముయిరుణ్డు" ఎన్గుమ్,"ఎన్నైముற் ఱుమాయిరుణ్డాళ్ మాయవాళ్ళై-యితనుట్పుక్కు" ఎన్గుమ్, "ఎన్గొలమ్మాన్తిరువరుళ్ కళ్ - నన్గైన్నుడలమ్కైవిడాళ్ " ఎన్గుమ్, "తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయే" ఎన్గుతుసజ్గ్" ఉరుమానొడిలయుమ్ పిరియాళ్" ఎన్గుమ్, ఇప్పడియివర్ తిరుమేనియై మేల్విழுన్దు అత్యాదరమ్పణ్ణుకిఅపడియైక్కణ్డు, "ఉడలుముయిరుమ్ముజ్గవొట్టు " ఎన్గుమ్, "పాశైమ్ములమ్' ఎన్గుతుడక్కి "మానాఙ్గారమనజ్గళ్ - మజ్గవొట్టు" ఎన్గుమ్, ఇతిక్దోషదర్శనపూర్వకమాక అవనైక్కాలక్కట్టిక్కొణ్డా అక్కాల్రైవిడువిత్తుక్కొణ్డపడియైచ్చొన్నై కైవిడువిత్తుక్కొళ్ళుకైయావతు - అవనైక్కాలైక్కట్టిక్కొణ్డు విడువిత్తుక్కొణ్డారెన్గపడి (కైవిడువిత్తుక్కొణ్డతిన్దిలల్ మాఙక) సర్వశక్తి, "శరీరత్తోడేకొడుపోకవేణుమ్' ఎన్గుకరగ్రహణమ్పణ్ణ, ఇవర్, చరణగ్రహణమ్పణ్ణి విడువిత్తుక్కొణ్డ దృఢమానశక్తియైయుడైయఆழ்వార్, (నన్దిరు) ౧ "సమ్పచ్చసాత్త్వికజనస్య" ఎన్నుమ్పడిఆழ்వారానమాఙ నమ్ముడైయసమ్పత్తు ౯౭

పెరియజీయర్ తిరువడిక శేశరణమ్.

తాత్పర్యము — ద్రావిడవేదప్రతిపాద్యుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు, తమయొక్క జ్ఞానాదిసంపన్నమైన తిరుమేనులోఁ బైపడియత్యాదరము చేసి తమచేతులను బట్టుకొని « మిమ్మునీవిగ్రహముతో శ్రీవైకుణ్ఠమునకుఁ దీసికొనివెళ్ళెదను " అని కేడుకొనఁగా, అట్లుచేయరాదని వాని శ్రీపాదములనుబట్టుకొని యాయభిప్రాయమును విడిపించిన పట్టుదలగల నమ్మాழ்వార్లు మనకు సర్వవిధసంపత్తులగుదురు ౯౭.

పత్తామ్పత్తిల్ - ఏழ்ఱాన్దిరువాయ్‌మొழி ముற்ఱిற்ఱు.

ఆక, తిరువాయ్‌మొழி-౯౭ —పాట్టు ౧౦౭౯

శ్రీః

ఆழ்வார் తిరువడిగళే శరణమ్

ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడిగళే శరణమ్

తిరువాయ్ మొழி — పత్తామ్పత్తు - ఎట్టాన్దిరువాయ్ మొழி - తిరుమాలిరుఞ్జోలై వ్యాఖ్యానఙ్గళ్

మూ — తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలై యెన్ఱేనెన్న । త్తిరుమాల్ వన్దెన్నెఞ్జు నిఱైయప్పుగున్దాన్ ।
కురుమామణియున్దుపునల్ పొన్ని త్తెన్పాల్ । తిరుమాల్ శెన్ఱు శేర్విడమ్ తెన్తిరుప్పేరే॥ ౧॥

ఆ — (తిరుమాలిరుఞ్జోలై) "ఇప్పడి యభినివిష్టనాయ్ క్కొణ్డెన్నోడు కలన్దు పరిమాఱుగైక్కు హేతు ఏతు?" ఎన్ఱు ఎమ్పెరుమానైక్కేట్టాల్ అఙ్గేయభినివిష్టనాయిరున్దవనాలుమ్ పరికల్పితమాన హేతుక్కళిల్లాద హేతువుమెన్నక్కలున్దాక చొల్లవొణ్ణాతు, ఇనియెన్నక్కిల్లాత హేతువైయెన్నక్కళిలే యధ్యారోపిత్తుచ్చొల్లప్పార్క్కిలుమ్,

తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలై యెన్న మిచ్చొల్లైచ్చొన్నేనెన్ను మితుక్కు మేల్పడచ్చొల్లలావతోర్ హేతువెన్నక్కళిల్లై, ఇచ్చొల్లిత్తనైయుమ్ మెయ్యోక్కొణ్డు హేతువాగ, కురుమామణియున్దుపునల్ పొన్నిత్తెన్పాలాన తిరుప్పేరైత్తిరువకరియాగవుడైయనాయిరున్ద వెమ్పెరుమాన్ పిరియప్పిరాట్టియారోడేకూడ వన్దెన్నెఞ్జు నిఱైయప్పుగున్దు ఇప్పడియెన్నోడే కలన్దు పరిమాఱువతే!, ఒరువనుడైయ వభినివేశమిరుక్కుమ్పడియే! ఎన్గిఱార్ ౧

పన్నీ — ఎట్టాన్దిరువాయ్ మొழியిల్, కీழே తామపేక్షిత్తపడియిలే ఈశ్వరన్ కార్యమ్ శెయ్వతాకవఱుతియిట్టపడియైక్కొణ్డు, "ఇప్పడి నమ్మక్కళ్ వ్యామోహమ్ పణ్ణుకైక్కుమ్ నామపేక్షిత్తకారియమ్ శెయ్యుమ్పడి పరతన్త్రనాకైక్కుమ్ నమ్మక్కళాల హేతువిల్లై, నిర్హేతుకమాక నమ్మై విషయీకరిత్తరుళినానాయిత్తన ఎన్ఱు అనుసన్ధిత్తు, అతుక్కడియాన వైభవమ్ తొడక్కమాక [౧] యాదృచ్ఛికమాన సుకృతమ్ అడియాక వన్దనమాన ఘూర్ణాఙ్గీకారత్తైయుమ్, [౨] అఙ్గీకారస్థైర్యత్తైయుమ్, [౩] సఙ్గమత్వాతిశయత్తైయుమ్, [౪] పురుషార్థప్రదత్వత్తైయుమ్, [౫] ప్రాప్తిప్రతిబన్ధకనివర్తకత్వత్తైయుమ్, [౬] భోగరసప్రదత్వత్తైయుమ్, [౭] నిత్యానుభావ్యత్వత్తైయుమ్, [౮] నిరవధికసర్వప్రకారభోగ్యత్వత్తైయుమ్, [౯] నిర్హేతుకోపకారకత్వత్తైయుమ్, [౧౦] నిత్యకైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధిత్వత్తైయుమనుసన్ధిత్తు, ఏవంభూతనాన సర్వేశ్వరన్ నిరుపాధికపూర్ణవిషయీకారత్తైప్పణ్ణి సముస్తవిరోధియుమ్ నిరస్తమామ్పడి తిరుప్పేరిలే సన్నిహితనాయ్ నిరతిశయాహ్లాదకరమానవనుభవత్తైప్పిఱప్పిత్తాన్ ఇతోర్ శీలాతిశయమే! ఎన్ఱు మికవుమ్ హృష్టరాగిఱార్

అన్వ — తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయెన్ఱేనెన్న తిరుమాల్ వన్దు (౩) ఎన్నెఞ్జమ్ నిఱైయ పుగున్దాన్ (౬) తిరుమాల్ శెన్ఱు శేర్విడమ్ కురుమామణి (౯) ఉన్దు పునల్ పొన్ని (౧౨) తెన్పాల్ తెన్ తిరుప్పేర్ (౧౪)

పన్నీ — ముతల్పాట్టిల్, యాదృచ్ఛికమాక త్తిరుమలైయైప్పోయ్ చ్చొల్లుమ్పాట్టిల్ ఎమ్పెరుమాన్ సహాయనాయ్ క్కొణ్డు ఎన్నెఞ్జిలే వన్దుపుగున్దానెన్గిఱార్

సాట్టువార్తైమాత్రైయిలే తిరుమాలిరుఞ్జోలైయెన్ఱుశొన్నవళవిలే, శ్రియఃపతియాయ్ పరిపూర్ణనానతాన్, సాపేక్షరైప్పోలేవన్దు, (౩) శక్తిక్కుత్తక్కపడియిరుక్కియవెన్నెఞ్జుక్కుళ్ళే, "వాక్కుక్కుపూర్వభావియిల్లవో మనస్సు" ఎన్గిఱ అభిప్రాయత్తాలే అవళుమ్ తానుమాక పరిపూర్ణమాన, ప్రవిష్టన్, (౬) ఎన్నెఞ్జిలేవరుకైక్కాక ౧"శ్రియాసార్ధంజగత్పతిః" ఎన్గవళోడేయురుదేశ విశేషత్తిలేయిరుక్కిఱవన్, శెన్ఱుశాణ్వళర్న్దుతనివాసమ్, అతిశ్లాఘ్యమానమాణిక్కజ్గళై, (౯) కొణ్డు, పునలైయుడైయ, పొన్నియిన్, (౧౨) తెన్పక్కత్తిల్, దర్శనీయమాన పేర్ (౧౪)

౧

అర్థము —తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయనిచెప్పినప్పుడే శ్రియఃపతి వచ్చి (౩) నామనస్సు నిండునట్లు ప్రవేశించెను, (౬) శ్రియఃపతి వెళ్ళి వాసముచేయదగినస్థానము, శ్లాఘ్యములైనసుందరములైనరత్నములను (౯) తోయుచున్న జలముగల కావేరియొక్క (౧౨) దక్షిణతీరమందున్న తెన్ తిరుప్పేరనెడిదివ్యదేశము (౧౪)

ఈ — తమ్మైక్కుఱిత్తు సర్వేశ్వరనుక్కుణ్డాన వారతన్త్ర్యత్తై ప్పేశినార్ ౨ * అరుళ్ పెఱువారడియార్ తిలే, అన్దపారతన్త్ర్యన్దనై ఎమ్ముడియనడత్తినపడియైచ్చొన్నార్ ౩ * శెఙ్గోట్కవియిల్, "నీర్ శొన్నపడియే శెయ్యక్కడవోమ్" ఎన్ఱు తలైత్తలుక్కినానిత్తే ఇవర్ తమ్మై త్తిరుమేనియోడే కొడుపోనతాక త్తేఙ్గిన తేక్కమిత్తే నడవుక్కుత్తు, అతోప్రియకొణ్డుపోవతాక వళ్ఱవస్తే పడఱుత్తుడఙ్గిన ౯, ౪ "శెఴుమ్బఱవై తానేకత్తిరివాన్" ఎన్ఱు - తిరువడితిరుత్తోళిలేయేఱివన్దితే ఇవరై విషయీకరిత్తతు, అత్తిరువడితిరుత్తోళిలేవన్దివరై కొణ్డుపోవతానప్పా ర్త్తాన్ శిలరై ఆతివాహికర్గళ్క్కై వరవిట్టుకొణ్డుపోమ్, శిలత్తుప్పెరియతిరువడియైవరక్కాట్టికొణ్డుపోమ్, తిరువడి తిరుత్తోళిలేవన్దు తానేకొడుపోమవరిఱేయివర్, ౫"అహంస్మరామి మద్భక్తంనయామి" ఎన్గిఱపడియే. ౬ * కళ్వన్గొలిఱ్ప్పిరాట్టియై యాళిట్టుకొణ్డుపోమన్నితే యివరైయుమాళిట్టుకొణ్డుపోమతు ౭[నానిలమ్ ఇత్యాది] "సంసారమాకిఱవాలై నిలత్తైక్కటిత్తుపోన్దోమ్, ౮ 'నచపునరావర్తతే' ఎన్గిఱదేశత్తిలేపుకున్దోమ్" ఎన్ఱు తానే శొల్లిత్తేఱ్ఱికొణ్డిఱేపోవతు

టీ-అ —తిరుమాలిరుఞ్జోలైప్రవేశే, వక్ష్యమాణసఙ్గతికాకవృత్తానువాదమ్ (తమ్మైక్కుఱిత్తిత్యాది తిరుమేనియోడే యిరానిఱ్కుముడియనడత్తినపడి యెన్నెన్న (నీర్ శొన్నపడి యిత్యాది), ౯ "మానాఙ్గారమాఙ్గేహ ఎన్ఱుశాఙ్ గుప్పాట్టిలేయిన్నోత్తరైయులుక్కానతు, నడువొన్బతుపాట్టిలుమ్ శెయ్తతెన్నెన్న (ఇవర్ తమ్మైయిత్యాది) నడువు ఒన్బతుపాట్టిలుమ్ అతోప్రీయ తిరుమేనియోడేయ అన్నవస్తే అఱుతియిట్టవస్తే పతఱుకిఱకారత్తైకాట్టుకిఱార్ (శెఴుమ్బఱవైయిత్యాది) అతివాహికరైవరవిట్టన్నోకొడుపోనతెన్న (శిలరైయిత్యాది) అతివాహికర్గళ్ - అతివాహనకర్తుక్కళ్క్కర్త్తాక్కళ్ శెన్నడి తిరువడితిరుత్తోళిలే వన్దుత నేకొణ్డుపోమ్ ఎన్నుమతుక్కుప్రమాణమ్ (అహంస్మరామీత్యాదివాక్యమ్), "నయామి' ఎన్గిఱతిలేనోక్కు ఇవరైయుమాళిట్టుకొణ్డుపోకవొణ్ణాతోవెన్న (కళ్వన్గొలిత్యాది) అప్పడితానే కూట్టికొణ్డుపోనానోవెన్న (నానిలమిత్యాది) ఇతుక్కుభావమ్ (సంసారమిత్యాది) నిరవధిత్తమ్ ఇతుక్కు, పునర్ న్దుడాన పోక్కన్దుతుకై ఇప్పాట్టిల్ నాయకన్ వైష్ణవనే యాకిలుమ్ ఈశ్వరనుక్కుముపలక్షణమ్ నానిలమ్వాయ్కొణ్డు- నాలువకైప్పట్ట భూమియైవాయిలేవైత్తుకొణ్డు నన్నీరఱమెన్ఱు - నిస్సారమాప్పడిమెన్ఱు కోతుకొణ్డ - కొతిక్కిన జనలజ్వాలైన్ - ఉష్ణకిరణనానవ దిత్యన్ శువైత్తుమిఴ్పాలై - శువైత్తుమిఴ్న్దపాలైదేశత్తై కడన్దు, పోన్నెఱెన్ఱు - నాయకియైసమ్బోధిక్కిఱపడి కానిలమ్ తోయ్న్దువిణ్ణోర్ తొఴుమ్కఴల్ వెంకాప్పుఱు ఎన్ఱు - ప్రాప్యదేశత్తైక్కాట్టుకిఱపడి ఇతుక్కుస్వాపదేశత్తిలేవాపమ్ (సంసారమాకిఱవిత్యాదివాక్యమ్)

అ-అ-వి —ఆళ్వారైప్పరమపదత్తిలే కొడుపోవతాక ఈశ్వరనుద్యుక్తనానపడియైయిచ్చే ౨ * అరుళ్ పెఱువార్ తుడఙ్గినొచ్చొల్లుకిఱతు, అతుక్కువిళమ్బమెన్నెన్న (ఇవర్ తమ్మైయిత్యాది)

౧॥ తై-ఉ ౨॥ ౯౬ ౩॥ ౯౭ ౪॥ ౯౬-౫ ౫॥ వరాహపు-

౬॥ తి-మొ ౨౭-౧- ౭॥ తి వి ౨౬ ౮॥ ఛా-ఉ ౮ ౧౪ ౯॥ ౯౭-౧౧

ఈ.—అకవిప్పడితమ్మైయవ్వరుకేకొడుపోకైయిలే పతఱుకిఅపడియైయనుసన్ధిత్తార్, "ఇవనిప్పడి నమ్మైక్కల్ పతఱాక్కైక్కడియోమే?" ఎన్ఱుపార్త్తార్, తమ్మైక్కలొన్ఱుమ్కణ్డిలర్ ముతలిలే తమ్మైక్కలిలే అద్వేషత్తైయుమ్ పిఱప్పిత్తు, అతడియాక విశేషకటాక్షత్తైప్పణ్ణి, తమ్మైక్కలిలే యిచ్ఛైయైయుమ్పిఱప్పిత్తు, "తానేయుపాయమ్" ఎన్ఱుమ్ బుద్ధియైప్పిఱప్పిత్తు, అసహ్యాపచారబహుళరాయిరుక్కిఱ తమ్ముడైయ వపచారఙ్గళైయడైయప్పొఱుత్తు, విషయఙ్గళిలే ప్రవణరాయ్ పోన్దతమ్మై ౧ "పలనీకాట్టిప్పడుప్పాయో" ఎన్ఱు తామేశొల్లుమ్పడిపణ్ణి, తన్నాలల్లతు శెల్లామైయైప్పిఱప్పిత్తు, తానేవన్దు అవ్వరుకే కొడుపోవనాక త్వరిక్కిఱపడియై యనుసన్ధిత్తు, "ఇన్ఱిప్పడి నమ్మైయాదరిక్కిఱవివన్ అనాదికాలమ్ నమ్మైవిట్టాఱియిరున్దపడియెఙ్ఙనే? ఇన్ఱిప్పడియాదరిక్కైక్కుత్తాన్ హేతువెన్? " ఎన్ఱుపార్త్తార్, తమ్మైక్కలొరుహేతుకణ్డిలర్ ఇప్పేఱుతామడియాక వన్దతొన్ఱల్లామైయాలే తమ్మైక్కలొరువాశికణ్డిలర్, మున్బత్తైయిఱ్ఱాట్టిల్ ఇప్పోతు తమక్కోర్ేశ్ర్మముణ్డాక నినైత్తిరుక్కుమవరన్ఱే మున్బేతుడఙ్గినెడుఙ్గాలమివరై ప్పెఱవేణుమెన్ఱిగుక్కిఱవన్ ఇవర్క్కిప్పోతోత్తైచ్చెయ్తానాకనినైత్తిరానే

జీ-అ.—కానిలమితోయ్న్దు-భూమియిలేకాల్పావినిన్ఱు ఈఱు-అదూరవిప్రకృష్టమ్ అమ్మామిత్యాది-అఙ్కుకియపూర్వైయుమ్ తేనైయుముడైయ వఙ్కుకియ శోలైయవ్వరుకే యిరుక్కుమతు ఎప్పాలైక్కుమ్ శేమత్తతే - ఎల్లావవస్థైక్కుమ్ క్షేమముడైత్తెన్ఱపడి

క్కీழ்చ్చొన్నపడియైయనువదిక్కిఱార్ (అకవిప్పడియిత్యాది) అద్వేషాదికళ్ తమ్మైక్కలుణ్డాయిరుక్క "కణ్డిలర్" ఎన్బానెన్నెన్న (ముతలిలేయిత్యాది) ౨ "ఎన్నైత్తీమనఙ్గెడుత్తాయ్" ౩ "అమలఙ్గళాకవిழிక్కుమ్" ౪ "మరువిత్తొழுమ్మనమేతన్దాయ్" ౫ "నిన్ పాతమేశరణాకత్తన్దొழிన్దాయ్" ౬ "విణ్డేయొழிన్దవినైయాయినవెల్లామ్" ౭ "నిన్నలాలిలేన్కాణ్" ౮ "విణ్ణులకమ్తరువానాయ్విరైకిన్ఱాన్" ఎన్ఱవఱ్ఱైప్పఱ్ఱ (అద్వేషత్తైయిత్యాది సపదక్రమముమ్) ౯ "అఱుక్కుమ్ వినైయాయిన" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (అసహ్యాపచారేత్యాది) ఎన్నుతల్ "ఇన్ఱైనెన్నైప్పొరుళాక్కి" ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (ఇన్ఱిప్పడియిత్యాది) కాణామైక్కడియేతెన్న (ఇప్పేఱిత్యాది) "వాశికణ్డిలర్" ఎన్ఱితెన్? ప్రావణ్యముణ్డేయెన్న (మున్బత్తైయిత్యాది) ఇవర్నినైవాలిల్లావిట్టాలుమవన్నినైవాలే యొరుసుకృతమిల్లైయో వెన్న (మున్బేతుడఙ్గియిత్యాది) ఒత్తైచ్చెయ్తానాక - ఇవర్పణ్ణినసుకృతమడియాకవొత్తైచ్చెయ్తానాకవెన్ఱపడి

అ-అ-వి —౧౦ "తానొట్టివన్దెన్ తనినెఞ్జైవఞ్జిత్తు" ఎన్ఱతైవివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అద్వేషత్తైయిత్యాది), ౨ "ఎన్నైత్తీమనఙ్గెడుత్తాయ్" ఎన్ఱిఱవిడత్తిలేయాతల్ ౩ "అమలఙ్గళాకవిழிక్కుమ్" ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అతడియాకవిత్యాది), ౧౧ "ఎఙ్ఙుమ్పక్కనోక్కఱియాన్" ఎన్ఱిఱవిడత్తిల్ విశేషకటాక్షమాతల్ ౧౨ "ఇచ్చైవిత్తెన్నై" ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తు (ఇచ్ఛైయైయుమ్పిఱప్పిత్తు) ఎన్గిఱార్, ౪ "మరువిత్తొழுమ్మనమేతన్దాయ్" ఎన్ఱిఱవిడత్తిలేయాతల్ ౧౩ "అతువుమవనతిన్నరుళే" ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తు (తానేయుపాయమిత్యాది), ౫ "నిన్పాతమేశరణాకత్తన్దొழிన్దాయ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱవాతల్ ౧౪ "పతిఞ్జారా" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (అసహ్యాపచారేత్యాది), ౬ "విణ్డేయొழிన్దవినైయాయిన" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (అసహ్యాపచారేత్యాది), ౯ "అఱుక్కుమ్వినైయాయిన" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱవాకవుమామ్ ౭ "నిన్నలాలిలేన్కాణ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (తన్నాలల్లతుశెల్లామైయైప్పిఱప్పిత్తెన్ఱతు), ౧౫ "కాతల్కడల్పురైయవిళైవిత్త" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (తన్నాలిత్యాది) ఎన్నవుమామ్ ౮ "విణ్ణులకమ్తరువానాయ్విరైకిన్ఱాన్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (తానేవన్దవ్వరుకేయిత్యాది) —వాశి కాణామైక్కు హేతువరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (మున్బత్తైయిత్యాది) —ఇవర్ హేతువిచారిక్కుమ్బడి యవనతివ్యామోహమ్ పణ్ణువానెన్? ఒత్తైచ్చెయ్తిరుక్కవొణ్ణాతోవెన్న (మున్బేతుడఙ్గియిత్యాది)

౧॥ ౫౯-౯ ౨॥ ౧౮-౮ ౩॥ ౯-౯ ౪॥ ౧౭-౭ ౫ ౪౭-౧౦
౬॥ ౯౪-౯ ౭॥ ౧౩-౭ ౮॥ ౯౬-౩ ౯॥ ౮౮-౧ ౧౦॥ ౭-౭
౧౧॥ ౧౬-౨ ౧౨॥ ౪౮-౯ ౧౩॥ ౭౮-౩, ౧౪॥ ౯౦-౯ ౧౫॥ ౪౩-౪

ఈ —“ ఇనిసర్వజ్ఞనాన వచనాకిలుమి ఙ్ఙొర్రుపోక్కు చ్చొల్లుమాకిల్ అవనై క్కేట్పోమ్” ఎన్ఱుపార్త్తు, “ఇన్ఱిప్పడి యిత్తై శిరనావహిక్కిఱ దేవర్ మున్బు అనాది కాలమిత్తై క్కైవిట్టిరుప్పానేన్? ఇప్పోదిత్తై సూదరిప్పానేన్?” ఎన్ఱు కేట్టార్, ‘ఉమ్ముడైయపక్కల్ అద్వేషమడియాక చ్చెయ్తోమ్’ ఎన్న మాట్టానే, తానఱియ అతువుమ్ తన్నాలేవన్ద తాకైయాలుమ్, అతుతాన్ పేఱ్ఱుక్కడాన సాధనమాక పోరామైయాలుమ్ ఇని రక్షకనానవనుక్కు నెడునాళ్ రక్ష్యవర్గత్తై విట్టిరున్దవితుక్కు చ్చొల్లలావతొన్ఱిల్లైయే పిఱ్ఱాడనానతుక్కు లజ్జిక్కుమతుక్కు మేఱ్పడ, తన్నైయాలే శొల్లలావతొరు మఱుమాఱ్ఱమ్ కాణామైయాలే కవిழ்న్దునిన్ఱు కాలాలేతరైయైక్కీఱి నిన్ఱాన్.

ముతలిలే జగత్సృష్ట్యాదికళై ప్పణ్ణి త్తన్పక్కలిలే యిచ్చైపిఱప్పిక్కైక్కు వழியిట్టువైత్తాన్, అవ్వழியాలే యిచ్చైపిఱప్పిత్తాన్, తన్పక్కలిలే ఉపాయభావత్తై యెఱుట్టుక్కొణ్డు ౧ *పాయ్న్ఙానముడఙ్గ యివ్వళవాక త్తన్పక్కలిలే వరనిఱుత్తినాన్ పరభక్తిముడఙ్గిపరమభక్తిపర్యన్తమాన దశావిశేషఙ్గళై ప్పిఱప్పిత్తాన్ “ఇతుతనై మున్బే శెయ్యావిట్టతేన్?” ఎన్న, “ఇతుక్కుచ్చొల్లలావతొన్ఱిల్లామైయాలే నిరుత్తరనాయ్ నిఱ్కిఱానిత్తనై” ఎన్ఱుపార్త్తు, ఇప్పడియవన్ తమ్పక్కల్ పణ్ణిన విషయీకారత్తైయుమ్ అతుక్కడియాన వచనుడైయ కృపాదిగుణఙ్గళైయుమ్ మనుసన్ధిత్తు, “ఇతొరు నిర్హేతుక విషయీకారమిరుక్కుమ్పడియే!” ఎన్ఱు అతిలే ఆழ்న్దుపట్టు విస్మితరాయ్ హృష్టరాయ్క్కళిక్కిఱార్

ముతల్పాట్టు యాదృచ్ఛికమాక త్తిరుమలైయై చ్చొల్లుఙ్గాట్టిల్ నిరపేక్షనానతాన్ విరాట్టిరుమోడేకూడ వన్దు ఎన్నుళ్ళే పుకున్దరుళినానెన్గిఱార్

(తిరుమాలిరుఞ్జోలై యిత్యాది) మున్బు అనాది కాల మీశ్వరనుక్కు త్తమ్పక్కల్ పేరిట్టుక్కొళ్ళలావతొన్ఱిక్కేయిరుక్క ఇప్పోతవనుక్కు ☆పేరిట్టుక్కైక్కొళ్ళుక్కైక్కడియానతిన్న తెన్గిఱార్ ఓరోదేశఙ్గళిల్ మలైకళైచ్చొల్లానిన్ఱాల్ ఒరోవిశేషణఙ్గళైయిట్టు చ్చొల్లక్కడవతాయిరుక్కుమిఱే, అప్పడియే, తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయెన్ఱేన్. (ఎన్న) మనస్సహకారమిల్లైకిడీర్, ఉక్తిమాత్రమే యెన్పక్కలుళ్ళతు “ఇవన్ శేషభూతనాయిరున్దానాకిల్, ఉపాయభావమ్ నమ్పక్కలిలేయాయిరున్దతాకిల్, ఇవనుడైయ పేఱు నమ్మతాయిరున్దతాకిల్, చేతననానవాళిక్కు ఉక్తి

ఙ-అ — “ఇత్తైనక్కుపళ్ శెయ్యవుణర్ త్తలుఱ్ఱేనే” ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇనిసర్వజ్ఞనానవిత్యాది) ఇవన్ నిరుత్తరనానమైక్కు హేత్వన్తరమ్ (ఇనిరక్షకనానవనుక్కిత్యాది) మఱుమాఱ్ఱమ్ - ప్రత్యుత్తరమ్ కవిழ்న్దునిన్ఱు కాలాలేతరైయైక్కీఱినానెన్ఱతు- “ఉణర్ త్తలుఱ్ఱేన్” ఎన్ఱవనన్తరమ్, అవన్ వార్త్తైయిన్ఱిక్కే “ఉఱ్ఱేనుకన్దుపణిశెయ్తు” ఎన్ఱుతామేసమాహితరాకైయాలేసిద్ధమ్

అవన్ నిరుత్తరనానపిన్బు తామేసమాహితరానపడియై క్కాట్టుకిఱార్ (ముతలిలేయిత్యాది) “ఎన్నైయిఙ్ఙనియాయప్పుకున్దాన్” ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (అవన్ తమ్పక్కలిత్యాది) “కారేళ్” ఇత్యాదియాలే రక్షణమ్ శొన్నపోతే కృపాదిగుణఙ్గళుమ్ సిద్ధమ్ “ఇత్తనైప్పారుళాకి,” ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (నిర్హేతుకవిషయీకారమెన్ఱతు) “అముతుణ్ణుకళిత్తేన్” ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱ (హృష్టరాయ్క్కళిక్కిఱారెన్ఱతు)

ముతల్పాటు (తిరుమాలిరుఞ్జోలైయిత్యాది) పూర్వార్ధత్తైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (యాదృచ్ఛికమాకవిత్యాది) నిరపేక్షనెన్ఱతు “తిరుమాల్” ఎన్ఱతిలేసిద్ధమ్

“తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలై యెన్ఱేన్” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (మున్బనాదియిత్యాది) పేరిట్టుక్కైక్కొళ్ళుక్కైక్కు” ఎన్బానేన్? “తిరుమాలిరుఞ్జోలై” ఎన్ఱువిశేషిక్కైయాలే బుద్ధిపూర్వకమాయన్ఱోవిరుక్కిఱతెన్న (ఓరోదేశఙ్గళిలిత్యాది) ఇత్తాల్-వాళియటిన్దుశొన్నేనల్లేనెన్ఱపడి “ఎన్న” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (మనస్సహకారమిత్యాది) అప్పొదయొక్తిమాత్రత్తాలే పుకరక్కూడుమోవెన్న (ఇవన్ శేషభూతనిత్యాది)

౧॥ ౭-౮-౧ ☆ పేరిట్టుక్కొళ్ళైక్కుక్కఎన్ఱడైయవశైన్దానిల్

ఈ -మాత్రముణ్డాయిరున్దాకిల్, ఇతుక్క-వ్వరుకుకొణ్డుకార్యమెన్?'' ఎన్నిరుక్కుమవనిత్తే ఇతుతానొరుమలైయిఱే అవనుక్కు ఉక్తిమైయిల్లైయెన్నవొణ్ణాతే, ఇతుక్కడియా రాయుమవనల్లనే రావణన్తమ్బిక్కుమిత్రభావమే యమైయుమెన్నుమవన్, ఇతుక్కవ్వరుకొన్ఱు వేణుమెన్ఱిరానిఱే మలైకళినుడైయ సామాన్యమ్కిడక్క, ఇవ్విశేషత్తై చ్చొల్లిన్ఱు-ఇతిలుణ్డాన వాదరాతిశయమున్ఱో వెన్ఱిరానిన్ఱాయిఱ్ఱవన్ ఆక, ఇవర్కొన్ఱిల్లైయెన్నవుమాయ్, అవనుక్కితొన్ఱుణ్డెన్నవుమాప్పడియిరుక్కుమతిప్రేయుతు.తానే (తిరుమాల్) అహృదయమాకచ్చొన్నతుతన్నై సహృదయమాక్కికొణ్డుప్పారువరుకేయన్గిఱార్ (వన్దు) "అవన్ వరువతే!" ఎన్ఱు ఇవర్ విస్మయప్పడానిఱ్కు "పిపాసైవర్త్తిత్తవన్ తణ్ణీరిరున్దవిడత్తే వరుమత్తనైయన్ఱో" ఎన్ఱాయిఱ్ఱవన్ వార్త్తై కృపణరాయిరుప్పార్ శ్లాఘ్యరిరున్దవిడత్తే వరుమిత్తనైయన్ఱో వెన్ఱిరానిన్ఱాన్ ఎల్లార్క్కుమభిగమ్యనానవనుక్కు నానభిగమ్యనానేన్!,౧"సోభ్యగచ్ఛత్ - శబరీమ్" ఎన్నుమాపోలే (ఎన్నెఞ్జమ్) అన్దవుక్తిసహాకృతమాననెన్నెఞ్జిలే (నిత్తైయప్పుకున్దాన్) విషయాన్తరఙ్గళుక్కవకాశమిల్లాతపడిపుకున్దాన్, అత్రిభగవానాశ్రమత్తిలే, నాన్ రామన్, ఇవళ్ మైథిలి, ఇవన్ లక్ష్మణన్ ఎన్ఱు నమస్కరిత్తునిన్ఱాప్పోలే, అక్కాట్టిల్ పాప్పుడైయ త్తిరుమ్బడి పుక్కాప్పోలే ఎన్నెఞ్జిల్ పాఴ్తీరప్పుకున్దాన్

(కురువిత్యాది) తాన్ విరుమ్బిచ్చెన్ఱు శేరుమ్ దేశమతువాయిరుక్కక్కడీర్ ఎన్నెఞ్జిలేవన్దు పుకున్దతెన్గిఱార్ ఎల్లార్క్కుమ్ ప్రాప్యనానవన్ కిడీర్ ఎన్నై ప్రాప్యనాకక్కొళ్ళుకిఱాన్ పెరువిలైయనాయ్ దర్శనీయమాన రత్నఙ్గళైక్కొణ్డువన్దు తళ్ళానిన్ఱుళ్ళ పునలైయుడైయప్పాన్ని త్తెన్కరైయిలే శ్లాఘ్యమాన దేశమెన్ఱపడి ౨"దుగ్ధాబ్ధిరనఘ"

జీ-అ —గుణాధికనాకైయాలే యివన్బక్కలుళ్ళతైప్పొరప్పాలియక్కొళ్ళుమెన్నుమత్తైరసోక్తియాకవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇతుతానిత్యాది) "ఆకైయాలే (ఇతుతానొరుమలైయిఱేయవనుక్కు)" ఎన్ఱుకూట్టువతు అహృదయమానవుక్తియునవనుక్కుభారమెన్ఱుకరుత్తు వివరణమ్ (ఉక్తియైయిత్యాది) ఆనాలుమ్ అహృదయమ్ సహృదయమాకనిరూపిత్తుక్కొళ్ళవేణ్డావోవెన్న (ఇతుక్కడియిత్యాది) ఆడియానతు - మనస్సహకారమ్ ఇతుక్కు నియామకమేతెన్న (రావణన్తమ్బిక్కిత్యాది) "ఇతుతానొరుమలైయిఱే" ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (మలైకళినుడైయవిత్యాది), తిరుమాలిరుఞ్జోలై" ఎన్గిఱవిశేషణమిలేనోక్కు ఇవ్వాక్యఙ్గళాల్ శొన్నవర్థత్తైత్తొకుత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఆకవిత్యాది). "తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయెన్ఱేన్" ఎన్నవనన్తరమ్ "తిరుమాల్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అహృదయమాకవిత్యాది) "వన్దు" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (అవన్ వరువతేయిత్యాది) వివరణమ్ (కృపణరాయిత్యాది) ఇత్తాల్ భావమ్ (ఎల్లార్క్కుమిత్యాది) అప్పడియవనభిసరిత్తవిడముణ్డోవెన్న (సోభ్యగచ్ఛదిత్యాది) "సోభ్యగచ్ఛన్మహాతేజాశ్శబరీంశత్రుసూదనః । శబర్యాపూజితస్సమ్యక్" ఇత్యాది "నిత్తైయ" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (విషయాన్తరఙ్గళుక్కిత్యాది) "పుకున్దాన్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అత్రిభగవానిత్యాది), సవినయమాకప్పుకున్దానెన్ఱపడి "విషయాన్తరఙ్గళుక్కు" ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (అక్కాట్టిలిత్యాది)

ఉత్తరార్థత్తుక్కుభావమ్ (తాన్ విరుమ్బియిత్యాది) "తిరుమాల్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఎల్లార్క్కుమిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (పెరువిలైయనాయిత్యాది) "కరుమామణియున్దుపునల్" ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (శ్లాఘ్యమానవిత్యాది) "ఉన్దుపునల్" ఎన్ఱతుక్కుసంవాదమ్ (దుగ్ధాబ్ధిరిత్యాది) "దుగ్ధాబ్ధిరనఘోజనన్యహమియం శ్రీరేవపుత్రీవరశ్శ్రీరఙ్గేశ్వర ఏతదర్హమిహకింకుర్యామితీవాకులా । చక్షుశ్చామరచన్ద్రిచన్దనమహాః

అ-అ-వి —"వన్దు" ఎన్ఱతుక్కు ఆళ్వారభిప్రాయత్తైయుమ్ ఈశ్వరాభిప్రాయత్తైయుమ్ మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అవన్ వరువతేయిత్యాది) ౧.

ఈ —ఇత్యాదివత్ (పునల్) శ్రమహరమాన దేశత్తైయుడైయవర్కిడీర్ ఇఙ్గేవన్దుపుకురుకిఱాన్,(తిరుమాల్ శెన్ఱు శేర్విడమ్) పరమరసికనానవన్, తానుమ్పిరాట్టియుమాయ్ విరుమ్బిచ్చెన్ఱు శేరుమ్దేశమతువాయిరుక్కచ్చెయ్తే, అతుకిడక్క, తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయెన్ఱేన్, ఇన్ద అహృదయమాన వుక్తిమాత్రత్తైక్కొణ్డెన్నుడైయహృదయత్తిలే వన్దుపుకున్దాన్ కీழ்ష్ల్ "తిరుమాల్" ఎన్ఱవిడమ్, పురుషకారభావత్తై చ్చొల్లిత్తు. మేలిల్ "తిరుమాల్" ఎన్ఱవిడమ్, ఉత్తరార్ధత్తిల్ లక్ష్మీసమ్బన్ధత్తైచ్చొల్లుకిఱతు ౧

జీ-అ —మాణిక్యముక్తోత్కరాన్ కావేరీలహరీకరైర్విదధతీపర్యేతిసా సేవ్యతామ్" ఇతిశ్రీరఙ్గరాజస్తవే ఇతిలుత్తరార్థమిఙ్గువివక్షితమ్ "పునల్ పొన్ని" ఎన్ఱు విశేషిత్తతుక్కభావమ్ (శ్రమహరమానవిత్యాది) అన్వయిత్తర్థమ్ (పరమరసికనానవనిత్యాది) ఇరుకాల్ "తిరుమాల్" ఎన్ఱతుక్కభావమ్ (కీழ்ష్ తిరుమాలిత్యాది) తిరుమాల్ శెన్ఱు శేర్విడమ్ - కురుమామణియున్దుపునల్పొన్నిత్తెన్పాల్ - తేన్ తిరుప్పేరాయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్ - తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయెన్ఱేనెన్న తిరుమాల్ వన్దెన్నెఞ్జు నిఱైయ ప్పుకున్దానిత్యన్వయః ౧

ప్ర-తి —(తిరుమాల్వన్దు [సఙ్క్షేపే] " సోఽభ్యగచ్ఛన్మహాతేజాశ్శబరీంశత్రుసూదనః । శబర్యాపూజితస్సమ్యగ్రామోదశరథాత్మజః" (కురుమామణియున్దుపునల్పొన్ని) శ్రీరఙ్గరాజస్తవే, " దుగ్ధాబ్ధిర్జనకోజననన్యహమియంశ్రీరేవపుత్రీవర శ్రీరఙ్గేశ్వర ఏతదర్హమిహ కింకుర్యామితీవాకులా । చఞ్చచ్చామరచన్ద్రచన్దనమహామాణిక్యముక్తోత్కరాన్ కావేరీలహరీకరైర్విదధతీ పర్యేతిసా సేవ్యతామ్" ౧.

తిరువిరుత్తమ్ - ఇరుపత్తాఱామ్పాట్టు

వానిలమ్వాయ్కొణ్డునన్నీరఱ మెన్ఱుకోతుకొణ్డ । వేనలఞ్జెల్వన్ శువైత్తుమిழ்ప్పాలై కడన్దపొన్నే ।
కానిలన్దోయ్న్దువిణ్ణోర్ తొழுమ్కణ్ణన్ వెంకావుతమ్బా । న్దేనలఞ్జోలై యప్పాలతెప్పాలైక్కమ్ శేమత్తతే

అవతారిక —ఈతిరువాయ్మొழிలో, నాకు నీయందద్వేషాభిముఖ్యాది పరమభక్తిపర్యంతము నీవుకలుగఁజేయుటకుఁ గారణమేమని యాழ்వార్లు సర్వేశ్వరుని యడఁగగా, దానికేమియుఁగారణముచెప్ప లేక సర్వేశ్వరుఁడూరకుండెను, దానినిజూచి నిర్హేతుకముగానన్నఙ్గీకరించినాఁడని వానియొక్క కృపాగుణమందు మగ్నులై సాదించుచున్నారు

తాత్పర్యము — నేను ఇతరపర్వతములను జెప్పునట్లు తిరుమాలిరుఞ్జోలయనియెడిపేరునుమాత్రమునహృదయముగ జెప్పినప్పుడే శ్రియఃపతియైన సర్వేశ్వరుఁడు నిరతిశయభోగ్యమైన తిరుప్పేరనువదలి నాహృదయమందు నిండుగఁ బ్రవేశించెను ౧

మూ —పేరేయుఱైకిన్ఱ పిరానిన్ఱువన్దు । పేరేనెన్ఱెన్నెఞ్జునిఱైయప్పుకున్దాన్।
కారేழ்కడలేழ்మలైయేழுలకుణ్డుమ్ । ఆరావయిఱ్ఱానైయడఙ్గప్పిడిత్తేనే ॥ ౨॥

అ —(పేరేయుఱైకిన్ఱపిరాన్) అకారణమాక ఇన్ఱువన్దు ఇనిప్పేరేనెన్ఱునెఞ్జునిఱైయప్పుకున్దాన్ , ఇతఱ్కుమున్బిప్పడియొన్ఱిల్ పుకున్దరుళప్పెఱామైయాలే సర్వజగదీశ్వరనాయిరున్దవైత్తుమ్ సాపేక్షనాయిరున్దవన్ , ఇన్ఱెన్నై ప్పుకురప్పెఱ్ఱు నిరపేక్షనానానెన్గిఱార్ ౨

అన్వ —పేరే ఉఱైకిన్ఱ పిరాన్ (3) ఇన్ఱువన్దు పేరేనెన్ఱు ఎన్నెఞ్జు (౬) నిఱైయ పుకున్దాన్ కారేழ் (౯) కడలేழ் మలైయేழ் ఉలకుణ్డుమ్ (౧౨) ఆరావయిఱ్ఱానై అడఙ్గ పిడిత్తేన్ (౧౫)

పన్నీ —అనన్తరమ్, మున్బుకుఱైవాళ్గైప్పోలే యిన్నామకాలుమ్పోకేనెన్ఱు ఎన్నెఞ్జిలే పూర్ణనాయ్ప్పుకున్దానెన్గిఱార్

తిరుప్పేరిలే, నిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ, సర్వేశ్వరన్, (3) మున్బుంకురైవాళనాయిరున్దాప్పోలే ఇన్ఱునిర్హేతుకమాకత్తానేసాపేక్షనాయ్వన్దు, ఇనిప్పోవెన్నాల్ ఒరుకాలుమ్పోకేనెన్ఱు, ఎన్నెఞ్జిలే, (౬) పరిపూర్ణనామ్బడి, పుకున్దాన్, ఆకైయాలే పుష్కలావర్తకాదికళాన మేఘఙ్గళేழையుమ్, (౯) సముద్రఙ్గళేழையుమ్, కులపర్వతఙ్గళేழையుముడైత్తాన, లోకత్తైయెల్లామ్అముతుశెయ్తుమ్, (౧౨) రక్షణత్తిల్ పారిప్పాలేనిఱైయాతవయిత్రైయుడైయానై, ఎన్నుళ్ళేపుకున్దు సర్వప్రకారపరిపూర్ణనామ్బడియాకక్కొణ్డు, అనుభవిక్కప్పెత్తేన్ (౧౫) ౨

అర్థము —తిరుప్పేరయందు నిత్యవాసముఁజేయుచున్న సర్వేశ్వరుఁడు (3) ఇప్పుడువచ్చి ఇఁకనీస్థానమునువదలనని చెప్పి నామనస్సునందు (౬) పరిపూర్ణముగా ప్రవేశించెను సప్తమేఘములను (౯) సప్తసాగరములను సప్తకులాచలములనుగల లోకములను మింగియు (౧౨) పూర్ణముకానియుదరముగలవానిని (వాఁడునాయందుఁబ్రవేశించి) పూర్ణుఁడగునట్లు ఆశ్రయించియనుభవించితిని (వానియొక్క కృపకుఁ బూర్ణపాత్రమైతిని) (౧౫) ౨

ఈ —ఇరణ్డామ్పాట్టు తాన్సర్వేశ్వరనాయ్వైత్తువైక్ష్ణవలక్షణ ప్పెత్తామైయాలే కుఱైవాళనానవన్, ఇన్ఱువన్దు నిర్హేతుకమాక వెన్ హృదయత్తిలే పుకున్దు పూర్ణనానా నెన్గిఱార్

(పేరేయురైకిన్ఱపిరాన్) తిరుప్పేరిలేవన్దునిత్యవాసమ్పణ్ణుకిఱ సర్వేశ్వరన్ (ఇన్ఱువన్దు) ఇతుణ్డామెన్ఱునెన్నైత్తిఱ్ప్రతివతు తామొరుసాధనానుష్ఠానమ్ పణ్ణివైత్తారాకిలిఱే. (పేరేనెన్ఱు) "పేరేన్, పేరేన్" ఎన్నానిన్ఱానాయిత్తు, "నీపోవుతియో, ఇరుప్పతియో" ఎన్ఱుకేట్పారుమిన్ఱిక్కే యిరుక్కచ్చెయ్తే, ఇజ్జుపిరాట్టి తన్విషయత్తిల్ శొల్లుమ్వార్త్తైయైత్తానే విషయత్తిలేశొల్లానిన్ఱాన్ "నాన్పోకేన్పోకేన్" ఎన్ఱుశూళ్ఱుక్కొణ్డానిన్ఱానాయిత్తు తన్నైయతిశఙ్కిక్కపణ్ణువారుమిన్ఱిక్కేయిరుక్క, ౧"త్రిభిస్తైర్భ్రాతృభిస్సహ" (ఎన్నెఞ్జు) "ఇవన్ పేరిలేన్?, ఇరుక్కిలేన్?" ఎన్ఱిరుక్కుమవెన్నెఞ్జు (నిఱైయప్పుకున్దాన్) పూర్ణమామ్బడిపుకున్దాన్.

(కారిత్యాది) పుష్కలావర్తకాదిమేఘఙ్గళేழుమ్, కడలేழుమ్, మలైకళేழుమానజగత్తై యెల్లాన్తిరువయిత్రిలేవైత్తు, పిన్నైయుమ్ తన్నైవిశ్వసిత్తు ఉడన్కిడన్దవనై మడితడవిఎవనైప్పోలే "నామెన్శెయ్తోమానోమ్" ఎన్ఱిరుక్కుమవనై సృష్టితుడక్కమాక మోక్షపర్యన్తమాకి రక్ష్యవర్గత్తినుడైయ సర్వవిధరక్షణత్తై

జీ అ —ఇరణ్డామ్పాట్టు (పేరేయురైకిన్ఱవిత్యాది) "పేరేన్" ఎన్ఱతైప్పత్తి (కుఱైవాళ నానవనెన్ఱతు), "ఇన్ఱు" ఎన్ఱతైప్పత్తి (నిర్హేతుకమాకవెన్ఱతు) "అడఙ్గప్పిడిత్తేన్" ఎన్ఱతైప్పత్తి (పూర్ణ నానానెన్ఱతు)

"ఇన్ఱు" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇతుణ్డామెన్ఱిత్యాది) నెన్నైత్తిఱ్ ముతల్ పాట్ అరైక్కుఱిప్పు "పేరేన్" ఎన్గిఱానెన్న (నీపోవుతియోవిత్యాది) ఇత్తాల్ భావమ్ (ఇజ్జుపిరాట్టియిత్యాది), ఇజ్జు - ఇవ్వర్థవిషయమాక శొల్లుమ్వార్త్తై - ౨ "అకలకిల్లేనిఱైయుమ్" ఎన్ఱుశొల్లుమ్వార్త్తైయెన్ఱపడి వివరణమ్ (నాన్పోకేనిత్యాది) శూళ్ఱుక్కొణ్డుకై - ఆణైయిట్టుక్కొణ్డుక్కై- ఆణైయిట్టుక్కొణ్డుత్తతుక్కు ప్రమాణమ్ (త్రిభిరిత్యాది), ఇన్దశపథమ్శ్రీవిభీషణాభ్యానోడే "అహత్వారావణంసఙ్ఖ్యేసపుత్రజనబాన్ధవమ్। అయోధ్యాంనప్రవేక్ష్యామిత్రిభిస్తైర్భ్రాతృభిస్సహ" ఇతియుద్ధకాణ్డే ఏకోనవింశేవిభీషణంప్రతిరామః "ఎన్నెఞ్జు" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇవనిత్యాది), తన్పక్కలాదరమిల్లైరుక్కుఱనెఞ్జెన్నపడి

* అరామ్మైయిల్ భావమ్ (పన్నైయుమిత్యాది) మడితడవుకై - మడియిల్ ధనత్తై అపహరిక్కై ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (సృష్టితుడక్కమాకవిత్యాది) ఆతావతు - "కలక్కుణ్డుమ్" ఎన్ఱు - మోక్షపర్యన్తరక్షణోపలక్షణమాయ్, "అరావయిల్విళైయై" ఎన్ఱు - ౩ "ఉన్నడియార్

౧॥ రా-యు ౧౯-౨౧ ౨॥ ౬౧-౧౮ ౩॥ పె-అ-౫౩

ఈ -యుమ్పణ్ణి, పిన్నైయుమ్ «ఒన్ఱుమ్ శెయ్యప్పెఱ్ఱిలోమ్' ఎన్నిరుక్కుమవనై (అడజ్గప్పిడిత్తేనే) "నామెల్లామ్ శెయ్తోమ్" ఎన్ఱు అవన్ శెరుక్కుమ్పడిపణ్ణిక్కొణ్డేన్ ప్రళయత్తిలకప్పట్టజగత్తైయెడుక్కైయావతు-పిన్నైయుమ్ సంసారత్తైప్పోక్కుకైయిత్తే, పరమపదత్తళవుమ్ శెల్ల నడత్తప్పెఱామైయాలే కుఱైపట్టిరుక్కిఱపడితు, అవనై అన్వళవుమ్ కొణ్డుపోమ్పడి నాన్ శెయ్కైయాలే అవనుడైయ అభినివేశమ్ తీర్న్దతాయిఱ్ఱు అవనుడైయ పరిపూర్ణ విషయాకారత్తుక్కు పాత్రభూతనానేనెన్నపడి ౨

జీ-అ —క్కైన్ శెయ్వనెన్ఱియిరుత్తి'' ఎన్నిలపడియే అవన్ గుణమాయ్, "అడజ్గప్పిడిత్తేన్" ఎన్ఱు అవన్ పూర్ణవిషయాకారపాత్రభూతనానేనెన్నపడి (అడజ్గప్పిడిత్తేనే) ఎన్నవనన్తమ్ (అవనుడైయపరిపూర్ణ)ఇత్యాదివాక్యమనుసన్ధేయమ్ "ఆరావయిఱ్ఱినానై" ఎన్నతుక్కు-మోక్షత్తిలే కొణ్డపోకప్పెఱామైయాలే కుఱైవుపట్టిరుక్కిఱవనై రక్షార్థాన్తరమ్(ప్రళయాపత్తిలిత్యాది); ఇప్పక్షత్తిల్, "అడజ్గప్పిడిత్తేన్" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (నామెల్లామిత్యాదివాక్యమ్) అతావతు - తృప్తనామ్పడిపణ్ణిక్కొణ్డేనెన్నపడి "అడజ్గప్పిడిత్తేన్" ఎన్నత్తాల్ ఫలితమ్ (అవనుడైయవిత్యాది) ఎన్నుతల్ ౨

ప్ర-తి —(పేరేనెన్ఱు) యుద్ధకాణ్డే ఏకోనవింశే విభీషణంప్రతిరామః, "అహత్వారావణంసఙ్ఖ్యేసపుత్రజనబాన్ధవమ్ । అయోధ్యాం సంప్రవేక్ష్యామిత్రిభిస్తైరాభిత్రృభిశ్శపే" ౨

తాత్పర్యము —తిరుప్పేరలో వేంచేసియున్నతాను సర్వేశ్వరుండైయుండియు ప్రళయార్ణవమందుమునిగిన భూమినుద్ధరించి సకల ప్రాణులను మోక్షము నొందించెదననియెడి తనసఙ్కల్పము సంపూర్ణముగా నెరవేరనందున నపూర్ణుండైయుండి యిప్పుడాసఙ్కల్పానుగుణమైన అభిముఖ్యముగలనన్నులభించి నామనస్సులో ప్రవేశించి పూర్ణుడయినాడు ౨

మూ —పిడిత్తేన్ పిఱవి కెడుత్తేన్ పిణిశారేన్ । మడిత్తేన్ మనైవాழ்க்కైయుణ్ణిఱ్పతోర్ మాయైయై ।
కొడికోపురమాడజ్గళ్ శూழ் తిరుప్పేరా । నడిచ్చేర్వతెనక్కెళితాయినవాఱే॥ ౩॥

ఆ — (పిడిత్తేన్) ఎమ్పెరుమానై యినియొరునాళుమ్ విశ్లేషియాతపడిపఱ్ఱినేన్, సురనరతిర్యగాది నానావిధదేహప్రవేశరూప జన్మత్తైయుమ్ జన్మనిబన్ధనదుఃఖత్తైయుమ్ పోక్కినేన్, తద్దుఃఖహేతువాయ్ అనాదికాలమ్ముడజ్గి యిన్నళవుమ్ శెల్లుకిఱ విన్నప్రకృతిసమ్బన్ధత్తైయుమ్ నివర్తిప్పిత్తేన్, ఇప్పడి తిరుప్పేరానడి శేర్వతెనక్కెళితానవతే! ఎన్ఱు కళిక్కిఱార్ ౩

అన్వ — కొడి కోపురమ్ మాడజ్గళ్ (౩) శూழ் తిరుప్పేరాన్ అడి (౬) శేర్వతు ఎనక్కెళితాయినవాఱు పిడిత్తేన్ (౯) పిఱవి కెడుత్తేన్ పిణిశారేన్ (౧౨) మనైవాழ்க்కైయుళ్ నిఱ్పతు ఓర్ మాయైయై (౧౫) మడిత్తేన్ (౧౬)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఆశ్రితసులభనాన సర్వేశ్వరనుడైయ తిరువడికళైక్కిట్టుకైయెనక్కెళితానపడి, అతడియాక సమస్తదురితముమ్ నివృత్తమామ్పడి యాయిఱ్ఱెన్గిఱార్

కొడికళైయుడైయ, గోపురజ్గళాలుమ్, మాడజ్గళాలుమ్, (౩) శూழప్పట్ట, తిరుప్పేరై వాసస్థానమాకవుడైయ సులభనానవనుడైయ, తిరువడికళై, (౬) చ్చేరుకై, ఎనక్కెళితానప్రకార మిరున్దపడి,నిర్హేతుకమాక వవన్ఱిరువడికళై ప్రథమత్తిలే పిడిక్కప్పెఱ్ఱేన్, (౯)అత్తడియాక జన్మసమ్బన్ధత్తై, అఱుత్తేన్, అత్తాల్ వరుమ్దుఃఖజ్గళై చ్చేరేన్, (౧౨) సంసారత్తిల్, నిఱ్కైయాకిఱ, అజ్ఞానత్తై (౧౫) నివృత్తమాక్కినేన్ (౧౬) ౩

అర్థము — ధ్వజములుగల గోపురములచేతను మేడలచేతను (౩) చుట్టఁబడిన తిరుప్పేరయందు వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరునియొక్క శ్రీపాదములను (౬) పొందుట నాకుసులభమైనప్రకారము (ఆశ్చర్యము) (అదేమనగా), (నేనువానిని) ఆశ్రయించితిని, (౯) సంసారమును పోఁగొట్టుకొంటిని,వ్యాధులను బొందను,(౧౨)సంసారమందు నివసించుటకుఁగారణమైన గొప్పప్రకృతిని(౧౫)నివర్తింపఁజేసికొంటిని (౧౬) ౩

ఈ — మూన్ఱామ్పాట్టు అవన్ తమ్మోడే నిర్హేతుకమాకవన్దు సంశ్లేషిత్తపడియై యనుసన్ధిత్తు, ఇవన్తిరువడి కళినక్కీజ్జనే యెళితాఎతే! యెన్గిఱార్

(పిడిత్తేన్)౧"తలై మేలతాళిణైకళ్" ఎన్ఱు అవన్ తిరువడికళై త్తలై మేలేకొణ్డువన్దు వైక్కైయాలేఅవన్ఱై యురక్కప్పిడిత్తుక్కొణ్డేన్ (పిఱవికెడుత్తేన్) జన్మత్తైమఱువలిడాతపడిపోక్కినేన్ (కెడుత్తేన్)౨[కానోవాసుఙ్గళ్ సుఙ్గణ్డిలమ్] ఎఙ్గేపోయిఙ్ఱుక్కణ్డిలేన్ (పిణిశారేన్) జన్మమ్పుక్కవిడత్తేపుకక్కడవపిణియైక్కిట్టేన్ (మడిత్తేనిత్యాది) సంసారత్తిలేనిఱ్కైక్కడియానమాయైయుణ్డు - మూలప్రకృతి, అత్తైత్తిరియవిడువిత్తేన్ , తుడరుకిఱపామ్పైత్తిరియవిడువిప్పారైప్పోలే ఎమ్బెరుమానార్, ఉలావియరుళుకిఱవర్ ముడియప్పోకాతే నడువే మీణ్డరుళ, ఎమ్బార్ కతవై యొరుచ్చరిత్తు, "తిరుమాలిరుఞ్జోలైయాకాతే తిరువుళ్ళత్తిలోడుకిఱతు" ఎన్న, "ఆమ్, అప్పడియే" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తార్

(కోడియిత్యాది) కోడికళైయుడైత్తానకోపురఙ్గళైయుమ్ మాడఙ్గళైయుముడైత్తాన తిరుప్పేరిలేనిఱ్కిఱ వనడిశేరుకైయాకిఱతు ఎనక్కెళితాయినవాఱే! '' అఱుకమ్పుల్లైయిట్టుకణ్ణైప్పూత్తుక్కొళ్, శాణకచ్చాఱ్ఱై క్కుడి, తలైయైక్కిణ్ణేనడు, కాలై మేలేయెడు" ఎన్ఱుఅరున్దవైకళై శాస్త్రమ్శొల్లానిఱ్క, ఎనక్కిజ్జనేయిరుప్ప తోరుమాలైయడివఱ్ఱియుణ్డావతే! (ఎనక్కెళితాయినవాఱే) విషయఙ్గళిల్ కాఱ్కడైయిలే తువణ్డుపోన్దవర్ అవన్ఱిరువడికళిలేకిట్టిక్కోడు నిఱ్కక్కణ్డవిత్తనై 3

జీ-అ — మూన్ఱామ్పాట్టు (పిడిత్తేనిత్యాది) "అడిచ్చేర్వతెనక్కెళితాయినవాఱే"ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తవతారికై, (అవన్ తమ్మోడే యిత్యాది)

నీరవన్ఱిరువడికళై ప్పిడిక్కవల్లీరానపడి యెన్నెన్న (తలైమేలవిత్యాది) ఉరక్క-దృఢమాక మఱువలిడాతపడిపోక్కినతుక్కుప్రమాణమ్ (కానోవిత్యాది), జన్మమ్ పోనవఴియుమ్ కాణ్గిఱిలేనెన్ఱు తాత్పర్యమ్ ఎడుత్తపాసురత్తుక్కర్థమ్ (ఎఙ్గేపోయిఙ్ఱిత్యాది) శారేన్-కిట్టేన్ "పిఱవికెడుత్తేన్" ఎన్ఱతు - స్థూలశరీర విమోచనమాయ్, "పిణిశారేన్" ఎన్ఱు - తాత్కాలికపుణ్యపాపరూపకర్మఙ్గళై ౩"తస్య ప్రియాజ్ఞాతయస్సుకృతముపయన్తి। అప్రియాదుష్కృతమ్' ఇత్యాదిప్పడియే అనుకూలర్పక్కలిలుమ్ ప్రతికూలర్పక్కలిలుమ్ పోకట్టపడియైచ్చొల్లి, "మడిత్తేన్ మనైవాఴ్క్కైయుణిఱ్పతోర్ మాయైయై 'ఎన్గిఱతు సూక్ష్మశరీరవిమోచనత్తై చ్చొల్లుకిఱతెన్ఱపడి, తిరియవిడుత్తేనెన్ఱతు - అవన్ తలై తులుక్కైయాలే మడిత్తేనెన్ఱపడి మనైవాఴ్క్కైయుళ్ - సంసారత్తిల్ నిఱ్పతోర్ మాయైయై - నిఱ్కైక్కడియాన వద్వితీయమాన మూలప్రకృతియై మడిత్తేన్ - (తిరియవిడువిత్తేన్) నివృత్తమాక్కినేనెన్ఱపడి (తుడరుకిఱపామ్పై) ఎన్ఱవిడత్తిలే, "అర్జుననభిషేకత్తై యెడుత్తుక్కొణ్డుపోయ్ ప్పిన్నైయుమ్ తుడర్న్దువరుకిఱ నాగాస్త్రత్తై కృష్ణన్ నియమనత్తాలే తిరియవిట్టాప్పోలే" ఎన్ఱ తమసన్ధేయమ్ ప్రాసఙ్గికమ్ (ఎమ్బెరుమానారిత్యాది) ౪ "భుక్త్వాశతపదంగచ్ఛేత్ ఎన్గిఱపడియే అమతుశెయ్తవనన్తరమ్ నూఱడియులావవేణ్డుకైయాలే, అతుక్కుఉప్పాక వులావియరుళుకిఱవరెన్ఱపడి "మడిత్తేన్" ఎన్ఱు - నివృత్తి ప్రసక్తమాకైయాలే, మీణ్డరుళినారెన్ఱు కరుత్తు ఒరుచ్చరిత్తు - ఒరుపక్కమాకచ్చాయ్త్తు

"ఎళితాయినవాఱే' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్(అఱుకమ్ పుల్లైయిత్యాది) "ఎనక్కు' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (విషయఙ్గళిలిత్యాది) అరున్దవైకళ్ - దురనుష్ఠేయఙ్గళాన సాధనఙ్గళ్ మూలైయడివఱ్ఱి - ఒరుత్తరుమఱియాత సుకరోపాయమ్ తువణ్డు - ఊలర్న్దు 3

అ-అ వి — మడిక్కైక్క-టిరియవిడువిక్కైయై చ్చొల్లుకిఱతెన్నుమత్తై ఆప్తసంవాదత్తాలే దర్శిప్పిక్కిఱార్ (ఎమ్బెరుమానారిత్యాది)

౧॥ ౯౬-౮ ౨॥ పై-అ-౫౪ ౩॥ కౌషీతక్యామ్ ౪॥

తాత్పర్యము — సేన, సర్వాలఙ్కారములుగల గోపురాదులచే నిండిన తిరుప్పేరలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుని శ్రీపాదములను సులభముగ నాశ్రయించి, నాజన్మవ్యాదిసంబన్ధములను బోగొట్టుకొంటిని 3

మూ — ఎళితాయినవాఱెన్ఱె కణ్గళ్ కళిప్ప। క్కళితాకియశిన్దైయనాయ్క్కళిక్కిన్ఱేన్।
కిళిత్తావియశోలైకళ్ శూழ் తిరుప్పేరా। న్ఱెళితాకియ శేణ్ విశుమ్బుతరువానే॥ ౮॥

ఆ —(ఎళితాయినవాఱు) తిరుప్పేర్ నకరానై ప్పెఱ్ఱు ఎన్నుడైయ సర్వకరణఙ్గళోడుఙ్గూడ నాన్ కళిక్కిన్ఱేన్, ఇప్పడి తిరుప్పేరిలే తానెழுన్దరుళి యిరుక్కిఅవిరుప్పైయెనక్కాక్కొట్టి త్తన్దరుళివవన్ ఇని త్తిరునాట్టైయుమ్ తన్దరుళుమెన్గిఱార్ ౪

అన్వ॰— ఎన్ కణ్గళ్ ఎళితాయినవాఱెన్ఱు కళిప్ప (౩) కళితాకియ శిన్దైయనాయ్ కళిక్కిన్ఱేన్ (౬) కిళిత్తావియ శోలైకళ్ శూழ் తిరుప్పేరాన్, (౯) తెళితాకియ శేణ్ విశుమ్బు తరువాన్ (౧౨)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఎనక్కు ప్పరమపదత్తై త్తరువానాయిరానిన్ఱాన్, అత్తాలే ఎన్ కణ్ణుమ్ నెఞ్జుమ్ కళిక్కుమ్పడి అనన్దియాకానిన్ఱే నెన్గిఱార్.

ఎనక్కు ప్రాప్యలాభమెళితానపడి కాలాన్తరత్తిలాగు దేశవిశేషత్తిలేపోకాతే ఇక్కాలత్తిలే ఎన్ విడాయ్త్తకణ్గళానవై, దుర్లభమాన ప్రాప్యమ్ సులభమావతే! ఎన్ఱు, కళిక్కుమ్పడియాక, (౩) హర్షావిష్టమాన, నెఞ్జైయుడైయేనాయ్క్కొణ్డు, అనన్దియాకానిన్ఱేన్, (౬) అతుక్కడి కిళికళ్ తావుమ్పడి శెఱిన్ద, శోలైకళ్ శూழ்న్ద, తిరుప్పేరిలే సులభనాయ్క్కొణ్డు సన్నిహితనానవన్, (౯) పరమ సత్త్వమయమాకైయాలే ప్రకాశాత్మకమాయ్, బ్రహ్మపదాదికళిలు మవ్వరుకాన పరమవ్యోమత్తై, త్తరువానానాన్ (౧౨) ౪

అర్థము నానేత్రములు, ఇట్లుసులభమైనదికదాయని సన్తోషించగా(౩)సన్తోషముగలమనస్సుగలవాఁడనై ఆనన్దించుచున్నాఁడను (౬) చిలుకలుసంచరించుచున్న తోపులచేవ్యాప్తమైన తిరుప్పేరయందు వేంచేసియున్నవాఁడు (౯) ప్రకాశించుచున్న ఉత్తమమైనపరమపదమును ఇచ్చును (౧౨)

ఈ.— నాలామ్పాట్టు తమక్కుప్పరమపదత్తై త్తరువానాయిరుక్కిఅవనుడైయ నీర్మైయైయనుసన్ధిత్తు ఎన్కరణఙ్గళుమ్కళిక్క నానుమ్కళియానిన్ఱేనెన్గిఱార్

(ఎళితాయినవాఱు) ౧[అరియ తెళితాకు మిత్యాది] అరితానభగవల్లాభముమెళితాకుమ్ ఎన్గేకణ్డోమెన్ఱాల్ ౧[కరిమితిత్యాది]అవన్ తానేఅరైకులైయ త్తలైకులైయ మడువిన్కరైయిలేవన్దు విళవన్దోఆనైపెఱ్ఱతు (ఎళితాయినవాఱెన్ఱు)సుదుర్లభమానవిషయ మిజ్జనే యెళితావతే! ఎన్ఱు,—౧''కాణక్కరుతుమెన్కణ్ణే ఎన్ఱువిడాయ్త్త

జీ-అ — నాలామ్పాట్టు (ఎళితాయిన విత్యాది) "తెళితాకియశేణ్విశుమ్బుతరువాన్ - ఎన్కణ్గళ్కళిప్పక్కళితాకియ శిన్దైయనాయ్ క్కళిక్కిన్ఱేన్ " ఎన్ఱవఱ్ఱై క్కటాక్షిత్తవతారికై (తమక్కిత్యాది)

"ఎళితాయినవాఱు" ఎన్ఱు భగవద్విషయమెళితాయిరుక్కుమెన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (అరియ తెళితాకుమిత్యాది) ఇరణ్డాన్దిరువన్దాది ఇరుపత్తిరణ్డామ్పాట్టు ఎడుత్తపాశురత్తుక్కర్థమ్ (అరితానవిత్యాది) ఇప్పాట్టిలుత్తరార్ధత్తుక్కవతారికై (ఎన్గేకణ్డోమెన్ఱాలెన్ఱు) అతుక్కర్థమ్ (అవన్ తానేయిత్యాది) అరియతెళితాకుమ్ - అరియతాన భగవల్లాభము మెళితాకానిఱ్కుమ్, అతెప్పడియాల్ - వస్తువైవస్త్వన్తరమాక్కవల్ల

ఈ.—కణ్ కళిక్కుమ్బడి.(కళితాకియశిన్దైయనాయ్) కళిత్తమనస్సైయుడైయనాయ్. ౧ *నెడియానేయెన్ఱుకిడక్కు మెన్నెఞ్జుకళిక్కప్పెఱ్ఱతు. (కళిక్కిన్ఱేన్)—౨ "కూవియుమ్ కాణప్పెఱేన్" ఎన్ఱనానుమ్ కళియానిన్ఱేన్. కరణఙ్గళుమ్ తాము మొక్కవిడాయ్ త్తవర్, కరణఙ్గళుమ్ తాము మొక్కక్కళిక్కప్పెఱ్ఱార్.

(కిళితావియవిత్యాది) నిత్యవసన్తమాన శోలైకళాలే శూழప్పట్టతిరుప్పేరాన్. (తెళితిత్యాది) ౩* ఇరుళ్ తరుమాఞాలమ్బోలన్ఱిక్కే నాళ్ళ్ నాళ్ళ్ తెళివై ప్పణ్ణక్కడవతాయ్, పునరావృత్తి యిన్ఱిక్కే యిరుక్కుమ శేణ్ విశుమ్బణ్ణు - బ్రహ్మాదికళ్ కుడియిరుప్పుక్కు మవ్వరుకాన పరమపదమ్, అత్తైయెనక్కు త్తరుకైయిలే తుణిన్దిరున్దాన్. ౮.

జీ-అ.—శక్తియోగత్తాలే, మాఱ్ఱై - స్వరక్షణార్థమాక వివక్ష పణ్ణుమ్ప్రవృత్తికళైయుడైయమాఱ్ఱై, పెరుకముయల్వార్కళైప్పెఱ్ఱాల్ - తన్ పేఱాక వివసుడైయ సర్వవిధరక్షణఙ్గళైయుమ్ పణ్ణుకైయిలే మికవుముత్సాహియానిక్కుమ్ మహాపురుషనైప్పెఱ్ఱాల్. కరియతోర్ వెణ్ కోట్టుమాల్ యానై - కఱుత్తనిఱత్తైయుమ్ వెళుత్తకొమ్బైయుమ్ పెరియవడివైయుముడైయ పద్వితీయమాన వానైయానతు, వెన్ఱుముడిత్తన్ఱే విరోధియానముతలైయై జయిత్తురియచ్చెయ్తన్ఱే,తణ్ కోట్టుమామలరాల్ తాழ్న్దు-కుళిర్న్ద పాయ్కైక్కరైయిలే శ్లాఘ్యమానపుష్పఙ్గళైకొణ్డు అవన్ఱిరువడికళిలడిమైశెయ్యప్పెఱ్ఱతు. తాழ్న్దతెన్ఱపడి. కోడు - కరై. తణ్ - కుళిర్త్తి. కళితాకియ - కళిత్త. వివరణమ్ (నెడియానే యిత్యాది). వ్యాఖ్యాతావినీదుపాదు (కరణఙ్గళుమిత్యాది). తావియ - తత్తితిరికిఱ. కిళితావియవెన్ఱుతుడఙ్గి, విశుమ్బతరువానాయిరున్దాన్, ఆనపిన్బు, ఎళితాయినవెన్ఱుతుడఙ్గి, కళిక్కిన్ఱేనిత్యన్వయః. ౮.

ఇరణ్డాన్దిరువన్దాతి - ఇరుపత్తిరణ్డామ్బాట్టు.

అరియతెళితాకుమాఱ్ఱలాల్ మాఱ్ఱై । ప్పెరుకముయల్వారైప్పెఱ్ఱాల్ । కరియతోర్ ।
వెణ్కోట్టుమాల్యానై† వెన్ఱు ముడిత్తన్ఱే । తణ్కోట్టుమామలరాల్ తాழ்న్దు.

తాత్పర్యము,— చిలకలు మొదలగు నానావిధములైన పక్షులు సఞ్చరించుచున్నతోటలచేఁ జుట్టఁబడిన తిరుప్పేరలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుఁడు నాకుఁబరమపదము నిచ్చుటకుసిద్ధమైయున్నదానినిజూచి, అట్టిదుర్లభమైనవస్తు విట్లు సులభమాయనేయని వానిసౌశీల్యము ననుసన్ధించి నేనును నానేత్రాదులును మిక్కిలి సన్తోషించితిమి

మూ.—వానేతరువానెనక్కాయెన్నోడొట్టి । యూనేయ్కురమ్బైయితనుట్పుకున్దిట్టు ।
తానేతడుమాఱ్ఱవినైకళ్ తవిర్త్తాన్ । తేనేయ్పొழிల్ తెన్ఱిరుప్పేర్ నకరానే ॥ ౯॥

ఆ.—(వానేతరువాన్) నమక్కుపక్షతిరునాట్టైత్తన్దరుళుకైక్కునమ్బక్కలిలే ప్రతిబన్ధకఙ్గళిల్లైయోవెన్నిల్; తిరుప్పేర్నకరాన్, ఎనక్కువానేతరువానాయ్,నానొట్టేనెన్నిలుమెన్నైవెన్ఱు ప్రసహ్యవాకిలుమ్ పుకురక్కడవనాయొట్టికొణ్డు,అత్యన్త హేయమానవస్తువైయుడైయ విన్దప్రకృతియిలేపుకున్దు, తానే అన్దప్రతిబన్ధకఙ్గళైయుమ్ పోక్కియరుళినానెన్గిఱార్. ౯.

అన్వ.—తేనేయ్ పొழிల్ తెన్ (3) తిరుప్పేర్నకరాన్ ఎనక్కు వానేతరువానాయ్ (౬) ఎన్నోడు ఒట్టి ఊనేయ్ (౯) కురమ్బైయితనుళ్ ఇన్ఱు తానే (౧౨) పుకున్దు తడుమాఱ్ఱమ్ వినైకళ్ (౧౫) తవిర్త్తాన్. (౧౬).

౧॥ ౭౮-౧. ౨॥ ౭౮-౮. ౩॥ ౯౬-౧. †"వెన్ఱి" ఎన్ఱువ్యాఖ్యానత్తిన్ పాఠమ్.

పన్నీ — అనన్తరమ్, ఇప్పడిపురుషార్థత్తైత్తరువానాక వెళ్ళుక్కొళ్ళి సమస్తవిరోధికళైయుమ్ పోక్కినానెన్గిఱార్

వణ్డుశేతిన్ద, పొழிలైయుడైత్తాయ్, దర్శనీయమాన, (3) తిరుప్పేరాకిఱనగరత్తిలేవర్త్తిక్కిఱవన్, ఎనక్కు, పరమపదత్తైయేతరువా నాకక్కొణ్డుసఙ్కల్పిత్తు, (౬) ఎన్నోడే, ప్రతిజ్ఞైపణ్ణి, మాంసమ్ శేతిన్ద, (౯) కూడాయిరుక్కిఱశరీరత్తుక్కుళ్ళే అపేక్షానిరపేక్షమాకఇన్ఱు, తానే, (౧౨) వన్దుపుకున్దు, తన్నైప్పిరిన్దుతడుమాఱుక్కైక్కడియాన, పుణ్యపాపఙ్గళై, (౧౫) పోక్కినాన్,(౧౬) తేన్ - మధువుమామ్ ౫

అర్థము— తేనెచేతఃబూర్ణమైన తోటలుగల సుందరమైన (3) తిరుప్పేరయందు శేంచేసియున్నవాఁడు నాకు పరమపదమునివ్వవఁ యునని సఙ్కల్పించి (౬) నాతో ప్రతిజ్ఞచేసి, మాంసమయమైన (౯) ఈశరీరమందు ఇప్పుడు స్వయముగానే(౧౨) ప్రవేశించి, అల్లాడించుచున్న పుణ్యపాపములను (౧౫) పోఁగొట్టెను (౧౬)

ఈ — అజ్ఞామ్మాట్టు తిరుప్పేర్నకరాన్ పరమపదత్తై యెనక్కుత్తరువానాక ఎన్నోడే పూణిత్తు, తానే విరోధికళైయుమ్ పోక్కినా నెన్గిఱార్.

(వానేతరువానెనక్కాయ్) ఎనక్కు వానేతరువానాయ్ ఇఙ్గేవైత్తుక్కారియఙ్గొళ్ళుమత్తైయుమ్ తవిర్త్తాన్, “బ్రహ్మాదికళ్ కుడియిరుప్ప ఇవర్క్కుత్తరమల్ల” ఎన్ను అత్తైయుమ్తవిర్త్తాన్, సంసారియానవెనక్కు నిత్యసూరికళిరుప్పై త్తరువానాక (ఎన్నోడొట్టి) ఎన్నోడేపూణిత్తు నానిచ్చియాతిరుక్క౧“ అరావణమరామంవా” ఎన్ఱై న్నోడు సమయమ్పణ్ణి ౨ “ ఎమ్మావీట్టుత్తిఱముమ్ శెప్పమ్ ” ఎన్న వెన్నోడే ఉమక్కేమ్మావీడేతరక్కడవే నెన్ఱొట్టి. (ఊనేయిత్యాది) “ఇవ్వుడమ్బోడే యుమ్మైక్కొణ్డుపోకవేణుమ్’ ఎన్ఱువిళమ్బిత్తోమాకిల్, ఇత్తైయొழிయ క్కొణ్డుపోకప్పార్త్తపిన్బు ఇనియాఱియిరుప్పనో వెన్ఱానిన్ఱాన్ (ఊనేయిత్యాది) మాంసప్రచురమాయ్ ఆత్మావుక్కు ఆయతనమాయిరుక్కిఱ విగ్రహత్తిలే,మేల్విழுక్కలకై యన్ఱిక్కేవిడాయర్ మడువినుళ్ళే పుకుమాప్పోలేపుకురానిన్ఱాన్, 3 * ఎనతుడలే అరుమామాయత్తెనతుయిరేమనమే వాక్కేకరుమమే ఒరుమానొడియుమ్ పిరియాతే

జీ-అ- అజ్ఞామ్మాట్టు (వానేయిత్యాది) “తిరుప్పేర్నకరాన్- వానేతరువానెనక్కు యెన్నోడొట్టి తానేతడుమాఱ్ఱవినైకళ్ తవిర్త్తాన్” ఎన్నవఱ్ఱైక్కటాక్షిత్తవతారికై (తిరుప్పేర్నకరానిత్యాది) పూణిత్తు - ప్రతిజ్ఞైపణ్ణి.

“వాన్” ఎన్నకుక్కర్థమ్ (ఇఙ్గేవైత్తిత్యాది) “వానే” ఎన్నవవధారణార్థమ్ (బ్రహ్మాదికళిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (సంసారియానవిత్యాది) కారియఙ్కొళ్ళుమత్తైయుమ్ - ఇన్న మెయ్ప్రబన్ధమిడువిత్తుక్కొళ్ళుకైయైయు మెన్నపడి వివరణమ్ (నానిచ్చియాతిరుక్కవిత్యాది) అప్పడి యిచ్ఛియాతిరున్దారో వెన్న (ఎమ్మావీట్టిత్యాది) “తడుమాఱ్ఱవినైకళ్ తవిర్త్తాన్” ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తు “ఎన్నోడొట్టి’ ఎన్ఱాల్ భావమ్ (ఇవ్వుడమ్బోడేయిత్యాది) “అస్మిన్మహూర్తేనచిరాత్సత్యంప్రతిశృణోమివః । అరావణమరామంవాఒగద్ద్రక్ష్యథవానరాః ’ ఇతియుద్ధకాణ్డే ఏకవిశతితమే, “అం ఙుసమ్” ఇతిపాఠభేదః శబ్దార్థమ్ (మాంసేత్యాది) కురమ్బై - దేహముమ్, కుడిలైయుమ్ ఇవ్వర్థత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఆత్మావుక్కాయతనమాయిరుక్కిఱ విగ్రహత్తిలేయెన్ఱు) ఇతు “ఎనతుడలే”ఎన్గిఱపాట్టిల్ ప్రమేయత్తైయనువదిక్కిఱ తెన్గిఱార్ (ఎనతుడలే యిత్యాది) “ (ఒరుమానొడియుమ్పిరియాతే) ఇతనుళ్ పుకున్దునిన్ఱాన్” ఇతివాక్యశేషః “తానే - ఊనేయ్కురమ్పైయిత

అ-అ-వి - “వానేతరువాన్” ఎన్గిఱవవధారణత్తుక్కు వ్యావర్త్య మిరణ్డువకైయాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇఙ్గేవైత్తిత్యాది వాక్యత్రయత్తాలే) —— ఇప్పడి కొట్టమానుకిఱనీర్ శీఘ్రక్కవియిలేవిళమ్బిప్పానెన్నెన్న (ఇవ్వుడమ్బోడేయిత్యాది), —— (ఊనేయిత్యాది) ఎన్గిఱ ప్రతీకోపాదానమ్, లేఖకదోషకృతమ్ “వానేతరువాన్ ’ఇత్యాదిక్కుమున్నామర్థమ్(ఇవ్వుడమ్బోడేయిత్యాది) ఎన్ఱుమ్కొళ్ళువర్కళ్

౧॥ రా-యు-౨౧. ౨॥ ౧౯-౧ 3॥ ౯౭-౮ ౪॥ ౯-౭,

ఈ -(ఇన్ఱు) నేఱ్ఱొరునిన్ఱవిల్లై (తానే)అకర్మవశ్యనానతానే ఇవర్ అనాదికాలమ్ దేహత్తైవిరుమ్బివిడమాట్టాతే పోన్దార్, ఇప్పోతివర్కు-త్తన్బక్కలిలే రుచిపిఱన్దవాఱే ఇత్తోడు తొడర్ఱిల్లాతతానే యితిలేవన్దు పుకురానిన్ఱాన్. (ఇతనుళ్ పుకున్దు) అవనైప్పోలే మున్నడితోఱ్ఱాతొழிయిలితే ఇవరతిల్ దోషదర్శనమ్పణ్ణాతొழிవతు. (తానే యిత్యాది) పుకురుకిఱపోతు తానేయాయ్, పిన్నై త్తానాను మనుకూలిక్క-ప్పెఱ్ఱతో? (తడుమాఱ్ఱమిత్యాది) తన్బక్క-ల్నిన్ఱుమెన్నైప్పిరిత్తు త్తడుమాఱుమ్బడిపణ్ణవల్లపాపఙ్గళై ప్పోక్కి-నాన్ అవైయావన - ౧ ‘‘ పోఙ్గైమ్బు లన్” ఇత్యాది (తేనేయిత్యాది) మధుమిక్క-పొழிలైయుడైత్తాన తిరుప్పేర్నకరైయుడైయవన్ కిడీర్ ఎన్ను డైయశరీరత్తిలేపుకున్దు ఇన్న కాలముమ్విడమాట్టాతొழிకిఱాన్, ఎన్నకుతైయుణ్డాయిప్పడిపట్టాన్! ౫

జీ-అ —నుళ్ పుకున్దు ఎన్నుకూట్టభావమ్(ఇవరనాదికాలమిత్యాది) తొడర్ను-సఙ్గమ్ అవన్ భోగ్యమాకక్కొ-ణ్డుళ్ళే పుకుర ఇవర్ ‘‘ఇతనుళ్” ఎన్ఱుదోషదర్శనమ్ పణ్ణుకిఱతెన్నెన్న (అవనైప్పోలేయిత్యాది) “తానే” ఎన్ఱత్తైమేలేకూట్టి అవధారణత్తిలేనోక్కా-కభావమ్ (పుకురుకిఱ పోతిత్యాది) పిన్నైత్తానెన్నతు - విరోధినివృత్తియిలేతానెన్నపడి “ఊనేయ్కురమ్బై” ఇత్యాదియాలే ౨* శేషోక్కి-యిల్ ప్రమేయ త్తైయుమ్, “విసైకళ్ తవిర్త్తాన్” ఎన్ఱు ౩“మానాఙ్గారమనస్సైడ” ఇత్యాదియిలర్థత్తైయుమనువదిక్కి-ఱతు అవైయావనవెన్నతు - విసైకళా వనవెన్నపడి భోగ్యమాన దేశత్తైయుడైయవనిద్దేహత్తైవిరుమ్బుకిఱాన్ ఎన్నతుక్కు-హార్దభావమ్ (మధుమిక్క-విత్యాది) “పేరేన్” ఎన్నత్తైప్ప త్తి (ఇన్ననాలముమెన్నతు) “తేనేయ్పొழிల్ తెన్ తిరుప్పేర్నకరాన్ - ఊనేయ్కురమ్బైయితనుళ్ పుకున్దు-ఎనక్కు-వానేతరువానాయ్- ఎన్నోడొట్టి, తానేతడుమాఱ్ఱవిసైకళ్ తవిర్త్తాన్ ఇత్యన్వయః ౫

ప్ర-తి —(ఎన్నోడొట్టి) యుద్ధకాణ్డేఏకవింశతితమే, “అస్మిన్ముహూర్తేనచిరాత్సత్యంప్రతిశృణోమివః । అరావణమరామంవాజగ ద్రక్ష్యథవానరాః” అయమేవస్వరసపాఠః, “అరాక్షసమ్” ఇతిపాఠభేదః

తాత్పర్యము — తేనెప్రవహించుచున్న తోటలచే జుట్టఁబడిన తెన్ తిరుప్పేరలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుఁడు, నేనపేక్షింపని పరమ పదమును నాకివ్వఁదలఁచి, అట్లే నాముందఱ ప్రతిజ్ఞచేసి మాంసమయమై అతిహేయమై అస్థిసుబన్ధకమైన యీశరీరములోపలఁ ప్రవేశించి నాప్రతిబన్ధకములను తానే నశింపఁజేసెను

మూ — తిరుప్పేర్నకరాన్తిరుమాలిరుఞ్జోలై । పొరుప్పేయుత్తైకిన్ఱపిరానిన్ఱువ ।
న్దిరుప్పేనెన్ఱెన్నెఞ్జునిత్తైయప్పుకున్దాన్ । విరుప్పే పెఱ్ఱముతముణ్డుకళిత్తేనే । ౭॥

అ —(తిరుప్పేర్) తిరుప్పేరైయుమ్ తిరుమాలిరుఞ్జోలైయైయుమ్ తనక్కు-క్కో-యిలాక వుడైయవన్, తనక్కో-రిరుప్పిడమిల్లాతారై ప్పోలే యిన్ఱువన్దు “ఇరుప్పేన్” ఎన్ఱెన్నైయిరన్దుకొణ్డు ఎన్నెఞ్జునిఱైయప్పుకున్దాన్, పిన్నైయుమ్ ఒరునాళైక్కో-రునాళవనుక్కుమ్ స్పృ హణీయనాయ్నానుమవన్నుడైయ గుణఙ్గళాకిఱవమృతత్తైభుజిత్తు క్కు-ళిక్క-ప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్ ౭

అన్వ —తిరుప్పేర్నకరాన్ తిరుమాలిరుఞ్జోలై పొరుప్పేయుఱైకిన్ఱ (౩) పిరాన్ ఇన్ఱు వన్దు (౭) ఇరుప్పేనెన్ఱు ఎన్నెఞ్జునిఱైయ పుకున్దాన్ (౯) విరుప్పే పెఱ్ఱు అముతముణ్డు కళిత్తేన్ (౧౨)

౧॥ ౯౭ ౧౦ ౨॥ ౯౭ ౩॥ ౯౭ ౧౧

పన్నీ — అనన్తరమ్, అన్నాతపుక్కదరుళిన దేశఙ్గళిఱ్ఱాట్టిల్ ఎన్నెఞ్జిలే యాదరిత్తుప్పుకున్దనుభవిప్పిక్క వనుభవిత్తు ఆనన్దియా నే నెన్గిఱార్

ఎన్నైక్కిట్టుకైక్కాక త్తిరుప్పేర్నకరిలేయాన్, అనన్తరమ్ ఆసన్నమాక త్తిరుమాలిరుఞ్జోలైయెన్నుత్తిరునామమాన, తిరుమలైయిలేనిత్య వాసమ్పణ్ణుకిఱ, (౩) మహోపకారకన్, ఇన్ఱు, ఒరుహేతువిన్ఱిక్కేయిరుక్కత్తానేవన్దు (౬) "ఇఙ్గేయిరుక్కక్కడవేన్" ఎన్ఱుసఙ్కల్పిత్తు, ఎన్నెఞ్జుపూర్ణమాప్పుడి, పుకున్దాన్, (౯)అవనుడైయ నిరతిశయప్రేమమానత్తై ఒరుపడిప్పడప్పెఱ్ఱు, గుణానుభవరూపమాన అమృతపానత్తై ప్పణ్ణి, ఆనన్దియానేన్ (౧౨) ౬

అర్థము — తిరుప్పేర్ యనెడిదివ్యనగరమందువాసముఁజేయువాఁడును తిరుమాలిరుఞ్జోలయనెడి పర్వతమందువాసముఁజేయువాఁడునైన (౩) సర్వేశ్వరుఁడు ఇప్పుడు వచ్చి (౬) (ఇచ్చట) వాసముఁజేసెదనని (సఙ్కల్పించి) నామనస్సులోఁ బూర్ణముగా ప్రవేశించెను, (౯) (వానియొక్క) ప్రీతినిబొంది(గుణానుభవమనెడి) అమృతమును భుజించి సన్తోషించితిని (౧౨) ౬

ఈ — ఆఱామ్పాట్టు తనక్కిరుప్పిడమాన కోయిల్కళనేకముణ్డాయిరుక్క ఓరిడమిల్లాతారైప్పోలే ఎన్హృదయత్తిలే నిర్హేతుకమాక ప్రాప్తిత్తుప్పుకున్దానెన్ఱు ప్రీతరాకిఱార్

(తిరుప్పేర్నకరాన్) తిరువయోధ్యైయైప్పోలే యాయిత్తు (తిరుమాలిరుఞ్జోలై ప్పారుప్పేయుఱైకిన్ఱ పిరాన్) "[౧] అధికంపురవాసాచ్చ" ఎన్నుమాప్పోలే,[౨] 'జహౌచదుఃఖంపురవిప్రవాసాత్,' తిరుచ్చిత్తిరకూడత్తిల్పోలే యాయిత్తు. [౩][కుబేరఇవనన్దనే]కుత్తైవత్తువన్ ఉద్యానత్తిలే వర్త్తిక్కుమాప్పోలేయాయిత్తు సర్వప్రకారత్తాలుమ్ కుత్తైవర్త్తవనుక్కిత్తే లీలారసత్తిలన్వయముళ్ళతు (ఇన్ఱువన్దు)ఇవ్వరవుక్కునేత్తువారునిన్నైవిన్ఱియేయిరుక్కవన్దుకొడునిఱ్క కణ్డతత్తనై (ఇరుప్పేనెన్ఱు) "ఇరుప్పేన్, ఇరుప్పేన్' ఎన్నానిన్ఱానాయిత్తు [౪] "ఇహైవశరదోఽనేకాస్త్వయాసార్థమనిన్దితే," [౫][ఇహావత్స్యామిసౌమిత్రేసార్ధమేతేనపక్షిణా] "ఐయర్కోట్కిట్పైవర్త్తిక్కవేణుమెన్ఱునిన్నైత్తిరున్దోమ్, నడువిలాయ్చ్చిక్కు ప్రియమిల్లామైయాలేపోన్దోమ్ ఇనిమేలుళ్ళనాళ్ ఇవర్శిఱకిన్కీఴేవర్త్తిక్కవ్వారానిన్ఱోమ్" ఎన్ఱానితే (ఎన్నెఞ్జునిఱైయప్పుకున్దాన్) "ఇరున్దిరువానుక్కు"ఎన్ఱిరాత నెన్నెఞ్జిలే

జీ అ — ఆఱామ్పాట్టు (తిరుప్పేరిత్యాది) "తిరుప్పేర్ నకరాన్" ఎన్ఱతుపక్షి "ఎన్నెఞ్జునిఱైయప్పుకున్దాన్" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షితంతారిక్కై (తనక్కిరుప్పిడమానవిత్యాది) ఇరణ్డుతిరుప్పతియై చ్చొన్నతు - కోయిల్కళుక్కెల్లా ముపలక్షణమ్ "ఇన్ఱు' ఎన్ఱతైప్పత్తు (నిర్హేతుకమాకవెన్ఱతు) "ఇరుప్పేనెన్ఱు' ఎన్ఱతైప్పత్తు (ప్రార్థిత్తువన్దతు)

కోరైయుమ్ మలైయైయుమ్ శొన్నతుక్కు స్వారస్యమ్ (తిరువయోధ్యై యిత్యాది) "పారుప్పేయుఱైకిన్ఱ' ఎన్ఱఏవకారవర్త్తమానఙ్గళాలే-తిరుప్పేర్నకరైప్పత్తు త్తిరుమలైయిలిరుప్పుభోగ్యమాయిరుక్కు మెన్ఱుపడి ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్(అధికమిత్యాది ప్రమాణత్రయముమ్) "దర్శనంచిత్రకూటస్య మన్దాకిన్యాశ్చశోభనే । అధికంపురవాసాచ్చమన్యేతవచదర్శనాత్," "సురమ్యమాసాద్యతు చిత్రకూటం నదీంచ తాంమాల్యవతీం సుతీర్థామ్ । ననన్దరామో మృగపక్షిజుష్టాం జహౌచదుఃఖంపురవిప్రవాసాత్," "సుభగశ్చిత్రకూటోఽయం గిరిరాజోపమోగిరిః । యస్మిన్వసతికాకుత్స్థఃకుబేర ఇవనన్దనే' ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే ఇతుక్కర్థమ్ (కుత్తైవత్తువనిత్యాది) "కుత్తైవత్తువన్" ఎన్ఱశబ్దమిల్లైయేయెన్న (సర్వప్రకారత్తాలుమిత్యాది) ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (ఇహైవేత్యాది) "ఇహైవశరదోఽనేకాస్త్వయాసార్థమనిన్దితే । లక్ష్మణేనచవత్స్యామినమాంశోకః ప్రధక్ష్యతి' ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే "ఇదంపుణ్యమిదం మేధ్యమిదంబహుమృగద్విజమ్ | ఇహవత్స్యామిసౌమిత్రేసార్ధమేతేనపక్షిణా" ఇత్యారణ్యకాణ్డే "పక్షిణా" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఐయరిత్యాది). కోల్ - ఆజ్ఞై. ౬ "నతేమ్బామధ్యమాతాత"ఎన్ఱతైప్పత్తు (నడువిలాయ్చ్చియెన్ఱతు) ప్రియమిల్లామైయాలే యెన్ఱతు-౧"కైకేయ్యాస్తపి కుకారణాత్"ఎన్ఱతైప్పత్తు "ఇరుప్పే" ఎన్ఱనవధారణార్థమ్

౧॥రా-అ ౯౬-౧౨ ౨॥రా-అ-౫౬-౩౦ ౩॥రా అ-౯౯-౭౨ ౪॥రా-అ-౯౫-౧౫ ౫॥రా-అ-౧౫-౧౯ ౬॥రా-అ-౧౬-౩౪

ఈ —నిత్తైయప్పంకున్దాఱ (విసప్పే పెరో్ఱు)అజ్ఞానువర్తనమ్పణ్ణామైయాలుణ్డాన ద్వేష కార్యమాకవన్ఱిక్కే, ౧ ‹‹తాన హంద్విషతః'' ఎన్ఱిరుప్ప తుమోరిరుప్పుణ్డిఱే, అజ్జనన్ఱిక్కే, అవనుడైయ విరుప్పత్తైయుడై యేనాయ్ (అముతముణ్డు కళిత్తేనే)విషభోజనత్తైప్పణ్ణి నరకత్తుక్కు ప్పోకానిఱ్క నడువేనిన్ఱుకళిక్కైయన్ఱిక్కే (అముతముణ్డుకళిత్తేనే)↓(అవనుడెయ కొణ్డాట్టమాకిఅవమృతపానత్తై ప్పణ్ణిక్కళిత్తేనెన్ను తల్, అవనుడైయ గుణామృతపానత్తై ప్పణ్ణిక్కళిత్తేనెన్ను తల్) క్షుద్రవిషయప్రవణనాయ్ నరకత్తుక్కు కృషిపణ్ణివైత్తు క్కళిక్కుమతితేయతు అతావతు - ౨‹‹ అణిమెఱ్ఱకుఴలారిన్బక్కలవి యముతుణ్డార్'' ఎన్ఱపడి (కళిత్తేనే) ౩‹‹ నావలిట్టుఴితరుకిన్ఱోమ్ ఎన్ఱు శెరుక్కాలే కళిక్కిఱకళిప్పోయితేయితు యమాదికళ్ తలైయిలే యడియిట్టుక్కళిక్కప్పెఱ్ఱేఱ ౬.

జీ-అ (అజ్ఞానువర్తనమిత్యాది) వివరణమ్(తానహమిత్యాది) "తానహంద్విషతఃకూ్రరాన్ సంసారేషునరాధమాన్।క్షిపామ్యజస్రమశుభానాసురీష్వేవయోనిషు" ఇతిగీతాయామ్ (ద్వేషపరిహారమాకవన్ఱిక్కే) ఇతిపాఠే, ద్వేషనివర్తనార్థఙ్కిఞ్చనావస్థానమస్తి - సద్యమావస్థితిః, తాంవినా, "తానహంద్విషతః" ఇతిదుర్గతేనావస్థానంచకిఞ్చినాస్తి, తచ్ఛవినా, తదత్యాదరవిషయోఽభూత్వేత్యర్థః "అముతముణ్డు" ఎన్ఱతుక్కు వ్యావర్త్యమ్ (విషభోజనత్తై యిత్యాది) (నడువేనిన్ఱు కళిక్కైయన్ఱిక్కే) భగవదనుభవత్తాలే కళిక్కప్పెఱ్ఱేనెన్ఱపడి ఏతద్వివరణమ్ (క్షుద్రవిషయేత్యాది) నరకత్తుక్కు కృషిపణ్ణి క్కళిక్కైయావతేతెన్న (అతవతిత్యాది) " అణిమెఱ్ఱకుఴలా రిన్బక్కలవియముతు 'ఎన్ఱైయాలే - అతువుమల్పసన్తోషహేతువెన్ఱుకరుత్తు విషయానుభవత్తాల్ వన్ద కళిప్పిరుక్కుమ్పడియెన్నెన్న (నావలిత్యాది) ఇతుక్కర్థమ్ (యమాదిక ళిత్యాది) నావలిట్టు - అహఙ్కరితి నావలెన్ఱుమ్ అహఙ్కారో వేన్ఱుమ్ - ఉయిత్తవఱ్ఱకొల్లుమ్వార్త్తై ౬

ప్ర-తి —(తిరుమాలిరుఞ్జోలై ప్పొరుప్పేయిఱైకిన్ఱపిరాఞ) అయోధ్యాకాణ్డే సప్తపఞ్చాశత్సర్గే, "సురమ్యమాసాద్యతుచిత్రకూటం నదీఞ్చతాం మాల్యవతీంసుతీర్థామ్ । ననన్దరామోమృగపక్షిజుష్టం జహౌచదుఃఖంపురవిప్రవాసాత్ "——తత్ర వణ్ణవతితమేసీతాం ప్రతిరామః, "దర్శనంచిత్రకూటస్య మన్దాకిన్యాశ్చశోభనే । అధికంపురవాసాచ్చ మన్యేతవచదర్శనాత్ "——తత్రైకోనశతతమే,"సుభగశ్చిత్రకూటోఽయం గిరిరాజోపమోగిరిః । యస్మిన్వసతికాకుత్థ్సః కుబేరఇవనన్దనే "——(ఇరుప్పే నెన్ఱు) తత్రైవ పఞ్చనవతితమే, "యదీహశరదోఽనేకాస్త్వయాసార్ధమనిన్దితే । లక్ష్మణేనచవత్స్యామి నమాంశోకఃప్రధక్ష్యతి," " ఇహైవ" ఇతిపాఠభేదః—— అరణ్యకాణ్డేపఞ్చదశే, ‹‹ఇదంపుణ్యమిదంమేధ్య మిదంబహుమృగద్విజమ్ । ఇహవత్స్యామిసౌమిత్రే సార్ధమేతేనపక్షిణా"——(విరుప్పే పెరో్ఱు) భగవద్గీతాయామ్ [౧౬] ‹‹తానహంద్విషతఃక్రూరాన్ సంసారేషునరాధమాన్ । క్షిపామ్యజస్రమశుభానాసురీష్వేవయోనిషు" ౭

తాత్పర్యము — తిరుప్పేర్, తిరుమాలిరుఞ్జోలమొదలగునసేక దివ్యదేశములలో నిదివఱకు నిత్యవాసముఁజేయుచుండి, ఇప్పుడు వానియందాసక్తిని వదలి " ఇంకనిచ్చటనే నివసించెదను " అనిసఙ్కల్పించుకొనివచ్చి నాహృదయమం దత్యాదరముతోఁ బ్రవేశించిన సర్వేశ్వరుని సౌశీల్యమునుజూచి మిక్కిలి సన్తోషించుచున్నాఁడను ౭

మూ —ఉణ్ణుకళిత్తేఱ్కుమ్బరెన్గుత్తమేలై । తొణ్డుకళిత్తన్దితోఴుదెఴ్ల్లుప్పెఱ్ఱేఱ ।
వణ్డుకళిక్కుమ్పొழிల్ శూழ் తిరుప్పేరాఞ । కణ్డుకళిప్పక్కణ్ణుళ్నిన్ఱకలానే ॥ ౭॥

ఆ —(ఉణ్డు) ఎన్నుశడఙ్గా తేపాఙ్గిప్పుఅప్పడుకిఅ పరమభక్త్యవసానరూపమాయ్ ఇవ్వాత్మావినుడైయభగవచ్ఛేషత్వ ప్రతిపాదకమాన తిరుమన్త్రిత్తినాల్ ప్రతిపాద్యమాయిరున్ద భగవత్కైఙ్కర్యకరతిత్వత్తైప్పెఱ్ఱనాఞ ర*కణ్డశారళవుమ్నిన్ఱుకణ్డుకళిక్కుమ్పడియాకత్తిరుప్పేరానెఱకణ్ణుళ్ నిన్ఱకలాఞ, ఇప్పడిఅవనైభుజిత్తుక్కళిక్కప్పెఱ్ఱవెనక్కుఇనిమేల్ అనవాప్తమాయ్ అవాప్తవ్యమాయిరుప్పతొరు ప్రాప్యముణ్డో? వెన్గిఱార్ ౭

———

౧॥ భ-గీ-౧౬. ౨॥ ౩౧ ౫ ౩॥ తి-మ ౧ ↓ కుణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౪॥ పె-తి ౭౦-౯

అన్వ —వణ్డుకళిక్కుమ్ పొట్రిల్ శూఴ్ తిరుప్పేరాన్ ( ) కణ్డుకళిప్ప కణ్ణుల్ నిన్ఱు అకలాన్ (౭) ఉణ్ణుకళిత్తేఱ్కు ఉమ్బర్ ఎన్ కుఱై (౯) మేలైత్తొణ్డు ఉకళిత్తు అన్ది (౧౨) తొఴుమ్ శొల్లు పెఱ్ఱేన్ (౧౪)

పన్ని —అనన్తరమ్, ఇఙ్గునిత్యానుభవమ్ పణ్ణుమ్బడి సన్నిహితనానవనైయనుభవిత్తుక్కళిక్కిఱ వెఱ్కు మే లెన్నకుఱైయెన్ఱు ఉణ్ణిఱార్ వణ్డుకళానవై మధుపానత్తైప్పణ్ణిక్కళిక్కుమ్, పొట్రిల్ శూఴ్న్ద, తిరుప్పేర్ నకరాన్,(౩) తన్నైసదాదర్శనమ్‌పణ్ణిక్కళిక్కుమ్బడి, ఎన్ కణ్ణుక్కువిషయమాయ్‌నిన్ఱు, పోకిఱిలన్ , (౭ ఇప్పడినిత్యానుభవమ్‌పణ్ణిక్కళిత్తవెనక్కు, మేలొరు దేశవిశేషత్తిలేపోయ్ ప్పణ్ణుమనుభవత్తిల్, కుఱైకిడన్దతేతు? (౯) ఆధికమాన దాస్యరసమానతు, ఉకళిత్తు, ముడివిలే, (౧౨) ౧ "నమఇత్యేవవాదినః" ఎన్గిఱపడియే తొఴుకైక్కు వాచకమానసమశ్శబ్దత్తైచ్చొల్ల, ప్పెఱ్ఱేన్ (౧౪) ఉకళిత్తల్ మికుతల్ ౭

అర్థము — తుమ్మెదలానన్దించుచున్న తోటలచేఁజుట్టఁబడిన తిరుప్పేరయందు నివసించువాఁడు (౩) (నేను) సేవించిసన్తోషించునట్లు నేత్రములంగుండి పోకుండనున్నాఁడు,(౭)అనుభవించిసన్తోషించిననాకు ఇఁక మీఁద ఏమికొఱఁతిసంభవించును?(౯) మేలైనదాస్యము అధికమై అంతమందు (౧౨) ఆశ్రయింప (చెప్ప) ఁదగిన (నమఃఅనెడి) శబ్దమును (చెప్పుటకు) లభించితిని (౧౪) ౭

ఈ —ఏఴ్రామ్పాట్టు అవనుడైయ వాదరత్తాలే తమక్కుణ్డానకార్తార్థ్యత్తై యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

(ఉణ్ణుకళిత్తేఱ్కుమ్బరెన్ కుఱై)ఇప్పడియనుభవిత్తు క్కళిక్కప్పెఱ్ఱ వెనక్కొరు కుఱైయుణ్డో? అవనుడైయ గుణఙ్గళై యనుభవిత్తు * మయర్వఱమదినల మరుళప్పెఱ్ఱ వెనక్కు మేల్ వేణ్డువతొన్ఱుణ్డో? వెన్ఱిరుక్కిఱార్ జ్ఞానలాభముణ్డానపిన్బు " అవ్వరుకిల్ ప్రాప్తిపెఱ్ఱిలోమ్" ఎన్ఱు నరువతొరు కుఱైయుణ్డో? ఉమ్బరెన్ఱతు - మేలెన్నపడి (మేలైత్తొణ్డిత్యాది) మేలానదాస్యరసమతిశయిత్తు ౨" యెనయేనధాతాగచ్ఛతి ' ఎన్గిఱరసత్తై యనుభవిత్తు, ౩ "సేవాశ్వవృత్తిః" ఎన్ఱతుపోలన్ఱిత్తే స్వరూపానురూపమానతు (తొణ్డుకళిత్తు) తొణ్డాలే ఉకప్పత్తలై

జీ-అ,—ఏఴ్రామ్పాట్టు (ఉణ్ణిత్యాది) "తిరుప్పేపెఱ్ఱు" ఎన్గిఱపదత్తిశేశొన్నవర్థత్తై యనుభాషిత్తుక్కొణ్డు, "ఉణ్ణుకళిత్తేఱ్కు" ఎన్ఱతుడఙ్గి " అన్దితొఴుఞ్జొల్లుప్పెఱ్ఱేన్ ' ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (అవనుడైయవిత్యాది) "కణ్ణుల్ నిన్ఱకలాన్" ఎన్ఱత్తైప్పెఱ్ఱ (ఆదరత్తాలేయెన్ఱతు) కార్తార్థ్యత్తై - కృతార్థత్తైయె

కీఴ్వాక్యవివరణమ్ (అవనుడైయవిత్యాది) , భఙ్గ్యన్తరమ్ (అవనుడైయవిత్యాది) ఎన్నవుమామ్ ఇప్పడి యనుభవిత్తెన్ఱతు - "కణ్ణుల్ నిన్ఱకలాన్" ఎన్ఱత్తైప్పెఱ్ఱ *మయర్వఱమదినలమరుళప్పెఱ్ఱ అవనుడైయగుణఙ్గళై యనుభవిక్కప్పెఱ్ఱవెనక్కెన్ఱు యోజిప్పతు *మయర్వఱమదినలమరుళప్పెఱ్ఱమాత్రమేపోరుమో, ప్రాప్తియుమ్ వేణ్డావో వెన్న (జ్ఞానలాభమిత్యాది) వివరణమ్ (యేనయేనేత్యాది) "మేలై" ఎన్ఱువిశేషిత్తతుక్కుభావమ్ (సేవేత్యాది), అథవా, పరానువర్తనమ్ హేయమన్ఱోవెన్న (సేవేత్యాది) ఎన్నవుమామ్ "సత్యానృతాభ్యాంజీవేతనశ్వవృత్త్యాకదాచన । సేవాశ్వవృత్తిరాఖ్యాతాతస్తాత్తాంపరివర్జయేత్ ఇతిమానవేధర్మశాస్త్రే) "మేలానదాస్యరసమ్" ఇత్యాదియిన్ వివరణమ్ (తొణ్డాలేయిత్యాది), తొణ్డుక్కుక్కళిప్పావతేతెన్న (తొణ్డాలేయిత్యాది) ఎన్నవుమామ్ కళిత్తు అతిశయిత్తు

అ-అ వి —"కణ్ణుల్ నిన్ఱకలాన్"ఎన్ఱత్తైప్పెఱ్ఱ (ఇప్పడియనుభవిత్తెన్ఱతు) ——దాస్యరసమతిశయిక్కుమ్ప్రకారత్తైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్(యేనయేనేత్యాది) యాతొరుయాతొరు మార్గత్తాలే సర్వేశ్వరనెఴున్దరుళానిన్ఱాన్, అన్దవన్దవఴియాలే అవనోడేకూడ సేవిత్తుక్కొణ్డు పోవర్ కళెన్ఱుపడి

౧॥ భార-మోక్ష- ౨॥ పరమసంహితా ౩॥ మానవే.

ఈ — మణ్డెయిట్టు అతినుడై యచరమదశైయిలే ((నమఇత్యేవవాదినః)) ఎనుబుద్ధిపూర్వకమాకచ్చొల్లువతొన్ఱుణ్డు అప్పాశురత్తై చ్చొల్లప్పెఱ్ఱేన్ అత వతు - ప్రీతివ్యక్తిద్ధశొల్లాలే తిరువాయ్ మొழிపాడి యడిమైశెయ్యప్పెఱ్ఱుక్కై

(వణ్డిత్యాది) వణ్డుకళ్ మధుపానమ్ పణ్ణిక్కళిక్కిఱపొழிలాలే శూழப్పట్ట తిరుప్పేరిలేవర్త్తిక్కిఱవన్ జ్ఞానాధికరోడు తిర్యక్కుక్కళోడు వాశియఱక్కళిక్కుమ్ దేశమ్ (కణ్డుకళిప్ప) ౨((మెయ్కొళ్ళక్కాణవిరుమ్బుమెన్ కణ్గళ్" ఎన్ఱునిఱాయ్త్తకణ్గళ్ కణ్డుకళిక్కుమ్బడియాక (కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలానే) నాన్ పోకచ్చొల్లిలుమ్ కణ్వట్టత్తిల్ నిన్ఱుమకలుకిఱిలన్, విషయప్రవణర్ పోకచ్చొన్నాలుమ్ తూఙ్గెక్కట్టికొణ్డు పోకాతాప్పోలే ఇప్పడియసనై యనుభవిత్తుక్కళిక్కప్పెఱ్ఱ వెనక్కు మేలొరుకుఱైయుణ్డో? ౭

జీ-అ -స్వభోక్తృత్వమ్ వరపోకిఱతో వెన్గిఱ అవతికైక్కాయాలే "నమఇత్యేవవాదినః" ఎన్బర్ కళెన్నపడి "ముక్తానాంలక్షణంహ్యేతచ్ఛ్వేతద్వీపవాసినామ్। బద్ధాఞ్జలిపుటాహృష్టానమఇత్యేవవాదినః" మేలైత్తొణ్డావతేతెన్న (అతావతిత్యాది) అన్నిక్కే, "అన్దితొழுమ్ శొల్లుప్పెఱ్ఱేన్" ఎన్గతుక్కు భావాన్తరమ్ (అతావతిత్యాది) ' ఎన్ఱుఓసురువిలేయరుళిచ్చెయ్వర్ భగవదనుభవానన్తరత్తిలే తొழுమ్ శొల్లావతు - భక్తిబలాత్కారత్తాలే కైయుమఞ్జలియుమాయ్ త్తిరువాయ్ మొழிపాడుకైయెన్నపడి

"ఉణ్డుకళిత్తేఱ్కు ' ఎన్ఱపదత్తైక్కటాక్షిత్తు "వణ్డుకళిక్కుమ్" ఎన్ఱపదప్రయోగత్తుక్కు తాత్పర్యమ్ (జ్ఞానాధికరోడిత్యాది) "కణ్డుకళిప్ప ' ఎన్గతుక్కుభావమ్ (మెయ్కొళ్ళవిత్యాది) పోకచ్చొన్నాలుమ్ పోకాతతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (విషయప్రవణరిత్యాది) అన్వయముఖేనభావమ్ (ఇప్పడియవనైయిత్యాది) వణ్డుకళిక్కుమెన్ఱుతుడఙ్గి, కణ్ణుళ్నిన్ఱకలాన్-మేలైత్తొణ్డుకళిత్తన్దితొழுమ్ శొల్లుప్పెఱ్ఱేన్-ఉణ్డుకళిత్తేఱ్కుమ్బరెన్ కుఱైఎన్ఱన్వయమ్ ౭

ప్ర-తి — (మేలైత్తొణ్డుకళిత్తు) [పరమసంహితాయామ్] ((యేనయేనధాతాగచ్ఛతి "—మానవేధర్శాస్త్రే), ((సత్యానృతాభ్యాంజీవేత నశ్వవృత్త్యాకదాచన। సేవాశ్వవృత్తిరాఖ్యాతా తస్మాత్తాంపరివర్జయేత్ " —(అన్దితొழுమ్ శొల్లుప్పెఱ్ఱేన్) [భార-మో] ((ముక్తానాంలక్షణంహ్యేత ద్యచ్ఛ్వేతద్వీపవాసినామ్ । బద్ధాఞ్జలిపుటాహృష్టానమఇత్యేవవాదినః))

తాత్పర్యము — సర్వవిధభోగ్యతగలతిరుప్పేరలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరుఁడు నానేత్రములందునిరన్తరముగనుండి సేవసాదింపగా వానినిసంపూర్ణముగాననుభవించియానన్దించుచున్న నాకిఁక మీఁద నేవిధమైనకొఱఁతయు లేదు, దానిపైనను దాస్యరసానుభవమందత్యాసక్తుఁడనై భక్తిపారవశ్యముచేతఁ గలిగిన తిరువాయ్ మొழிనిబాడి నేనుకృతార్థుఁడనైతిని ౭

మూ — కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలాన్ కరుత్తిన్గప్పెరియ। నెణ్ణినుణ్ పొరుళేழிశైయిన్ శువైతానే।
వణ్ణన్ మణిమాడఙ్గళ్ శూழ் తిరుప్పేరాన్। తిణ్ణమెన్మనత్తుప్పుకున్దాన్ శెఱిన్దిన్ఱే॥ ౮॥

ఆ — (కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలాన్) వాఙ్మనసాగోచరస్వరూపనాయ్, పరమభోగ్యభూతనాయిరున్దతిరుప్పేరాన్, కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలాన్, తన్నాలుమ్విశ్లేషిక్కవొణ్ణాతతొరుపడి యెన్నెఞ్జిలేపుకున్దు శెఱిన్దాన్, ఇన్ను మివ్వళవన్ఱివనుడైయ పారిప్పెన్గిఱార్ ౮

అన్వ —కణ్ణుళ్ నిన్ఱు అకలాన్ కరుత్తిన్కణ్ (౩) పెరియన్ ఎణ్ణిల్ నుణ్ పొరుళ్ (౭) తానే ఏழிశైయిన్ శువై వణ్ణమ్ (౯) నన్ మణి మాడఙ్గళ్ శూழ் తిరుప్పేరాన్ (౧౨) ఎన్ మనత్తు తిణ్ణమ్ ఇన్ఱు (౧౫) శెఱిన్దు పుకున్దాన్ (౧౬)

౧॥ భార-మోక్ష

౨॥ ౭౮-౮

పన్నీ — అనన్తరమ్, సర్వప్రకారత్తాలుమ్ నిరతిశయభోగ్యనాయ్క్కొణ్డెన్నై విట్టుక్కిలేద్దృఢమాక ప్పుకున్దానెన్గిఱార్

బాహ్యమాగక్కణ్ణుక్కు నిత్యానుభవవిషయమాయ్, అకలుకిఱిలన్, ఇవన్ నినైప్పైప్పార్త్త విడత్తిల్ ఇఙ్గునిన్ఱు మెయిదేశవిశేషత్తేఱక్కొణ్డుపోయనుభవిక్కైక్కీడానపారిప్పిల్, (౩) పెరియనాయిరానిన్ఱాన్; "తాన్దామరియ" ఎన్నెణ్ణుమళవిల్, అతిసూక్ష్మమానస్వభావఙ్గళైయుడైయనాయ్, (౬) తానే అనుభవిక్కుమళవిల్ సప్తస్వర- రస్యతైయుడైయనాయ్, నానావర్ణమాయ్, (౯) శ్లాఘ్యమానమాణిక్కఙ్గళాలేశమైన్ద, మాడఙ్గళ్ శూழ్న్ద, తిరుప్పేరిలేవర్త్తిక్కుమవన్, (౧౨) తన్నై న్ప్పెఱుకైక్కువిడాయ్త్తవెన్నై విట్టుక్కిలే, నిర్హేతుకమాక,ఇన్ఱు, (౧౩) దృఢమాప్పుడి, పుకున్దాన్ (౧౪) ర.

అర్థము — నేత్రములందుండి కదలఁడు, (నాకుఁబరమపదమివ్వవలయునచెడి) అభిప్రాయమందు (౩) గొప్పవాఁడు, (స్వయత్నముచే) తలఁచినయెడల అతిసూక్ష్మముగా (అగోచరముగా) నుండును (౬) స్వయమే సప్తస్వరములయొక్కమాధుర్యమువలెభోగ్యభూతుఁడైయుండును; నానావర్ణములుగల(౯) శ్లాఘ్యములైనమణులచేనిర్మింపఁబడిన గృహములచేవ్యాప్తమైన తిరుప్పేరయందు వేంచేసియుండువాఁడు, (౧౨) నాహృదయమందుదృఢముగా ఇప్పుడు (౧౩) స్నేహముగలవాఁడై ప్రవేశంచెను (౧౪) ర.

ఈ — ఎట్టామ్పాట్టు నిరతిశయభోగ్యభూతనాన తిరుప్పేర్నకరాన్ ఎన్బక్కలిలేవ్యామోహత్తైప్పణ్ణి ఒరునాళుమ్ పోకాతపడియెన్నెఞ్జిలేపున్దుపుకున్దానెన్గిఱార్.

(కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలాన్) † (సదాదర్శనత్తుక్కు విషయమాకానిన్ఱాన్) సదాదర్శనత్తుక్కు వేణుతనక్కొరువిభూతియుణ్డెన్నిరుక్కిఱిలన్ (కరుత్తిన్కణ్పెరియన్) ఉభయవిభూతియోగత్తాల్ వరుమన్యపరతైయుడైయత్తిఱన్దు, ఇవరైయవ్వరుకే కొణ్డుపోకైయిలుమ్, ఆతివాహికరై నియమిక్కైయిలుమ్, తాన్ముత్పాడనాయ్ కొణ్డుపోకైయిలుమ్ పారియానిన్ఱాన్ నఙ్గార్యత్తిలవన్ద్వారిక్కిఱవడి నమ్మాల్ఎణ్ణిముడియుమళవల్ల - ఇయత్తారహితన్ ఇతుతాన్ ౧"యస్యామతమ్" ఎన్గిఱపాతువాలల్ల, నఙ్గార్యత్తిలిఙ్గనేయిరుక్కుమ్, "ఎన్మనత్తుప్పుకున్దాన్" ఎన్గిఱత్తోడుశేరవేణుమితే (కరుత్తిన్కణ్ పెరియన్) ఎన్గిఱవితువుమ్ (ఎణ్ణినుణ్ పొరుళ్) అవన్తానేయిప్పడి మేల్వ్ఱ్ఱిల్విక్రు

జీ-అ — ఎట్టామ్పాట్టు (కణ్ణుళ్ నిన్ఱిత్యాది) "ఏழ்నైయిన్ఱుపైతానే - తిరుప్పేరాన్ - కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలాన్, కరుత్తిన్కణ్పెరియన్ - ఎన్మనత్తు-శేతిన్దు పుకున్దాన్" ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (నిరతిశయభోగ్యభూతనానవిత్యాది)

"కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలాన్' ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (సదాదర్శనత్తుక్కిత్యాది) "కరుత్తిన్కణ్పెరియన్" ఎన్ఱతుక్కు-నినైవిల్ వన్దాల్ పెరియనెన్ఱుశబ్దార్థమ్ ఇత్తాల్-బహుమనోరథఙ్గళై ప్పణ్ణానిన్ఱానెన్ఱుతాత్పర్యమ్ ఇవ్వళవైవివక్షిత్తు ఇవనుడైయబహువానమనోరథమే తెన్న (ఉభయవిభూతీత్యాది), "కరుత్తిన్కణ్పెరియన్" ఎన్ఱతుక్కు - ఎన్నుడైయనినైవిల్ పెరియవనెన్ఱాయ్, అవన్ పారిక్కుమపారిప్పునమ్మాలెణ్ణిముడిక్కప్పోకాతెన్ఱర్థాన్తరమ్ (నఙ్గార్యత్తిలిత్యాది), అన్ఱిక్కే, "కరుత్తిన్కణ్పెరియన్" నమ్విషయత్తిల్ కార్యవిచారత్తాలే పెరియవనెన్ఱపడి; ఇత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (ఉభయవిభూతీత్యాది), ఇత్తాల్ఫలితమ్ (నఙ్గార్యత్తిలిత్యాది) ఎన్ఱిఙ్గనుమ్కొల్లువర్కళ్ ఎణ్ణిముడిక్కప్పోకాతెన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇయత్తారహితనెన్ఱు) ముడియుమళవల్ల ఇయత్తారహితనెన్ఱుపకవాక్యమ్ "కరుత్తిన్కణ్పెరియన్" ఎన్ఱతుక్కు-మనోరథత్తాల్ పెరియవనెన్ఱుకొళ్ళవేణుమో, స్వరూపాపరిచ్ఛేద్యతైయైచ్చొల్లవొణ్ణాతోవెన్న (ఇతుతానిత్యాది) ఇతుతాన్-ఇన్దఇయత్తారాహిత్యన్దాన్ "యస్యామతమ్" ఎన్గిఱశ్రుతిసిద్ధమానస్వరూపాపరిచ్ఛేద్యత్వత్తాలన్ఱెన్నపడి. పిన్నైయెతిలేయెన్న (నఙ్గార్యత్తిలిత్యాది) ఇతుక్కునియామకమేతెన్న (ఎన్మనత్తిత్యాది) ఎన్నుతల్, అన్ఱిక్కే, "కరుత్తిన్కణ్పెరియన్" ఎన్ఱు- విచారావిషయభూతనెన్ఱుకొళ్ళాలోవెన్న (ఎన్మనత్తిత్యాది) ఎన్నుతల్ "ఎణ్ణినుణ్ పొరుళ్" ఎన్ఱతుక్కు-ఎణ్ణిక్కైయిల్ వన్దాల్ సూక్ష్మమానవస్తువెన్ఱుశబ్దార్థమాయ్, స్వయత్నసాధ్యనల్లామైయై

† కణ్ణులితమ్ ప్రక్షిప్తమ్

౧| కాఠ-ఉ

ఈ -మి త్తనై పో̄క్క త్తాన్దామేయతేయప్పార్ ప్పార్కు అఱియప్పో̄కాతు అఱియ-రియర్ ఎన్ఱు కైవాఙ్గియిరుక్క లామ్పన్ఱుపన్ఱు,(ఏఝ్రశైయిర్ శువైతానే పరన్దియుమ్ మేల్వీழ வేణ్డుమ్ విషయమాయిరుక్క ఇతురస్యత్తైయిరున్దపడి

(వణ్ణమిత్యాది)ఇతుమేన్మైయిరున్దపడి (ఎఙ్మనత్తు - శెఱిన్దు పుకున్దాః) ౧॥అనన్యారాఘవేణాహమ్" ఎన్గిఱ విషయత్తిల్ప్పోలే పిరిక్కవొణ్ణాతపడిపుకున్దార్, ౨ 'ఎనతావియుళ్ కలన్ద" ఎన్నుమాప్పోలే " సర్వాధికనానవ నిప్పడినమ్మక్కల్ మేల్వీழక్కూడుమోః''ఎన్ఱుతామమతిశైక్కవణ్ణినార్,అతుక్కు వేఱుపో̄క్కడికణ్డిలర్ (తిణ్ణమ్) నిశ్చితమ్ ఇతిల్ కణ్ణழివిల్లై ర

జీ-అ —చ్చొల్లుకిఱతెన్గిఱార్ (అవర్ తానేయిత్యాద) కీழైయుమ్కూట్టిక్కొణ్డు" ఏఝ్రశైయిర్ శువైత నే "ఎన్ఱతుక్కవతారికై (అతియవరియ నిత్యాది) ఏఝ్రశైయిల్ శువైతానే - సప్తస్వరత్తినుడైయరసమానవ నెన్ఱుశబ్దార్థమ్ ఇవన్దశబ్దత్తైయుట్కొణ్డు ఇత్తాల్ ఫలిత్తభావమ్ (పరన్దియు మిత్యాదివాక్యద్వయమ్)

ఊరినుడైయభోగ్యతైయైపర్ణిత్తు, ఇప్పడిప్పట్టవూరైయుడైయవనెన్గైయాలే (ఇతుమేన్మైయిరున్దపడి, ఎన్గిఱార్ నానావర్ణమాయ్ శ్లాఘ్యమానమాణిక్కజ్గళాలేశమైన్దమాడజ్గళ్ శూழ్న్ద తిరుప్పేరిలేవర్త్తిక్కఱవనెన్ఱుశబ్దార్థమ్ శెఱిన్దు - పిరిక్కవొణ్ణాతపడి "శెఱిన్దు" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అనన్యేత్యాది) "శక్యాలోభయితుంనాహ మైశ్వర్యేణధనేనవా । అనన్యారాఘవేణాహంభాస్కరేణప్రభాయథా" ఇతి సున్దరకాణ్డే రావణంప్రతిసీతా పిరిక్కవొణ్ణాతపడిపుకున్దానెన్ఱతుక్కుప్రమాణమ్ (ఎనతావియిత్యాది) "తిణ్ణమ్" ఎన్ఱునిశ్చయిక్కైక్కు సంశయమేతెన్న (సర్వాధికనిత్యాది) "ఇన్ఱు" ఎన్గైయాలే - నేఱ్ఱిల్లైయెన్ఱపడి ఎణ్ణినుణ్పొరుళెన్ఱుతుడజ్గి, తిరుప్పేరాన్-కణ్ణుణిన్ఱకలాన్, కరుత్తిన్కప్పేరియన్-ఇన్ఱు-ఎన్నన్వయః - శెఱిన్దు పుకున్దాన్ తిణ్ణమ్ఇత్యన్వయః కరుత్తిన్కప్పేరియన్ పారిప్పిల్ పెరియనాయిరుక్కుమవన్, ఎణ్ణినుణ్పొరుళ్ - తానామతియవెణ్ణుమళవిల్ అతిసూక్ష్మమానస్వభావజ్గళైయుడైయవన్ ఎన్ఱు ఉరైయిల్శబ్దార్థమ్ ర

ప్ర-తి —(కరుత్తిన్కప్పేరియన్) కాషీతక్యుపనిషది, " యస్యామతంతస్యమతంమతంయస్యనవేదసః । అవిజ్ఞాతంవిజానతాంవిజ్ఞాతమ విజానతామ్ "——(ఎఙ్మనత్తు - శెఱిన్దు-పుకున్దాన్) సున్దరకాణ్డే [౨౧] రావణంప్రతిసీతా, "శక్యాలోభయితుంనాహ మైశ్వర్యేణధనే నవా । అనన్యారాఘవేణాహంభాస్కరేణప్రభాయథా॥౧౫॥" ర.

తాత్పర్యము —నానావిధశ్లాఘ్యరత్నఖచిత గృహములుగలతిరుప్పేరయందు వేంచేసియున్న నిరతిశయభోగ్యుఁడై, స్వయత్నపరులకు దుర్లభుఁడైన శ్రియఃపతి,నాయందు గొప్పవ్యామోహముగలవాఁడై నానేత్రములందే సదానివసించుచు,నన్ను శ్రీవైకుణ్ఠమునకుఁదీసికొని పోవుటయందు మిక్కిలి యభినివేశముకలవాఁడైయున్నాఁడు ర

మూ.—ఇన్ఱైన్ఱైప్పారుళాక్కి త్తన్నై యెన్నుళ్వైత్తా । నన్ఱెన్ఱైప్పుఱమ్పోకప్పుణర్త్తతెన్ శెయ్వాన్ । కున్ఱెన్నత్తికழ్మాడజ్గళ్ శూழ్ తిరుప్పేరా । నొన్ఱెనక్కరుళ్ శెయ్యవుణర్త్తలుఱ్ఱేనే ॥ ౯.

అ —(ఇన్ఱైన్ఱై) తిరుప్పేర్ నకరానిన్ఱైన్ఱై స్వవిషయదివ్యజ్ఞానవానాక్కి త్తన్నైయెన్నుళ్ వైక్కైక్కు హేతువెన్ ! ఇతఱ్కు మున్బిన్పడి శెయ్యాతొழிకైక్కు హేతువెన్ ? ఎన్ఱు అవనై నాన్ కేట్కవేణ్,ఇతఱ్కొరుత్తరమ్ పల్లనాకిల్ శొల్లువానెన్గిఱార్ ఒరుకుణమ్ పిరియిల్ ధరిక్కమాట్టాతే మద్దేకధారకనాయిరుక్కిఱవన్ ఇతుక్కుమున్బు అనాదికాలమెల్లా మెన్నైవిట్టిజ్ఞనే ధరిత్తిరునానెన్ఱుకేట్కక్ కాణెన్ఱుమామ్

అన్వ — ఇన్ఱు ఎన్నై పొరుళాక్కి (౩) తన్నై ఎన్నుళ్ వైత్తాన్ (౬) అన్ఱు ఎన్నై పుఱమ్పోక (౯) పుణర్త్తదు ఎన్ శెయ్వాన్ ఎన్ఱెన్న (౧౨) తికళ్ మామేకఙ్గళ్ శూழ్ తిరుప్పేరాన్ ఒన్ఱు (౧౫) ఎనక్కరుళ్ శెయ్య ఉణర్త్తలుఱ్ఱేన్ (౧౮)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఇన్ఱు నిర్హేతుకమాక వుపకరిత్తవన్ మున్బుపేక్షిత్తతుక్కు హేతువేన్?" ఎన్ఱు కేట్కవేణ్డి యిరున్ద తెన్గిఱార్ -

ప్రథమకటాక్షమ్పణ్ణిన విదుక్కు ప్పిన్బాన వికాలలమ్, మున్బు ౧ "అసన్నేవ" ఎన్నుమ్బడికిడన్దవెన్నై ౧ "సన్తమేనమ్" ఎన్నుమ్బడివస్తువాక్కి, (౩) విలక్షణభోగ్యభూతనాన తన్నై, హేయమానవెన్నెఞ్జుక్కుళ్ళే, తానేకొణ్డువన్దు వైత్తాన్, (౬) అన్దకటాక్షత్తుక్కు మున్బానవన్ఱు, తానిట్టవழக్కామ్బడి పరాధీననాన వెన్నై, తన్బక్కలిలే విముఖనాయ్ విషయాన్తరఙ్గళిలే శైకట్టిన్దుపోమ్బడి, (౯) సఙ్కల్పిత్తదు, ఏదుశెయ్వానాక? ఎన్ఱెన్ఱు శొల్లలామ్బడి, (౧౨) విళఙ్గుకిఱమాడఙ్గళ్ శూழ్న్ద, తిరుప్పేరాన్, ఇవై యిరణ్డుక్కుమ్ హేతువై (౧౫) ఎనక్కు అరుళిచ్చెయ్కైక్కాక, "తన్ తిరువుళ్ళత్తిలే పడుమ్బడి యఱివిక్కవేణుమ్" ఎన్ఱు ఉద్యోగిత్తిరున్దేన్ (౧౮) ఒన్ఱు శొల్ల మత్తైయదు తద్వ్యతిరేక సిద్ధమెన్ఱు కరుత్తు నిర్హేతుక విషయీకారత్తుక్కు హేతుప్రశ్నమ్పణ్ణిల్ సర్వజ్ఞనుక్కు ముత్తరమిల్లైయిఱే ౯.

అర్థము — ఇప్పుడు నన్ను ఒకవస్తువుగాఁజేసి (౩) తనను నాయందు ఉంచెను, (౬) మునుపు నన్ను బైట (విషయాన్తరములందు) పోవునట్లు (ఉపేక్షించుటకు) (౯) సఙ్కల్పించునది ఏమిచేయుటకై యుండును? పర్వతములనిచెప్పఁదగిన (౧౨) ప్రకాశించుచున్న మేడలచే వ్యాప్తమైన, తిరుప్పేరయందు వేంచేసియుండువాఁడు ఒకమాట (౧౫) నాకుఁగృపఁజేయ (చెప్ప) వలయునని తెలియచేయుటయందుద్యోగించియున్నాను (౧౮)

ఈడు — ఒన్బదామ్పాట్టు "ఇన్ఱైన్ఱు విషయీకరిక్కైక్కుమ్ మున్బేన్ఱై యుపేక్షిక్కైక్కుమ్ కారణమేన్?" ఎన్ఱు కేట్కవేణ్డియిరున్దేనెన్గిఱార్ † ఆక సర్వేశ్వరన్ తమ్మైప్పరమపదత్తిలే కొణ్డుపోవత్తావిరైకిఱపడి మైక్కణ్డు "ఇత్తనైవల్లాతపడిత్వరిక్కిఱ దేవర్ ఇతుక్కుమున్బు నెడునాళ్ విట్టు ఆఱియిరున్దపడియెఙ్ఙనే?" ఎన్ఱు అవన్ఱన్నైక్కేట్కిఱార్ ఇన్ఱిప్పడి విరైకిఱవైమెయ్యాకిల్ మున్బువిట్టాఱియిరుక్కక్కూడా దెన్గిఱార్ (౨) [నత్వామిహస్థాంజానీతే] ఎన్ఱునడువేశిలర్ శొల్లవేణ్డుమ్బడియాయిత్తు ఎழுన్దరుళియిరున్దవిడమఱియామైయాలే ఆఱియిరున్దారిత్తనైపోక్కి, అతీన్ద్రాలోరుక్షణమాఱియిరుప్పరో? ఇదు తానఱవారై కొణ్డఱియవేణుమో? [కమలలోచనే] ఉమ్ముడైయకణ్ణழகేయన్ఱో ఇతిల్ ప్రమాణమ్ [రామః] అవరైయుమఱియా తొழியవేణుమో? ౩ "నజీ

జీఅ — ఒన్బదామ్పాట్టు (ఇన్ఱైన్ఱెయిత్యాది) "ఇన్ఱైన్ఱు"ఎన్ఱతుడఙ్గి "పుణర్త్తతెన్ శెయ్వాన్-ఉణర్త్తలుఱ్ఱేన్"ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (ఇన్ఱైన్ఱెయిత్యాది అవతారికాన్తరమ్ (అథవేత్యాది) మూన్ఱామవతారికై (ఇన్ఱిప్పడి యిత్యాది) (ఇన్ఱైన్ఱు) ఇత్యాది మున్దినవవతారికై, స్వగతచిన్తాపరమ్, (అథవా) ఇత్యాది ద్వితీయావతారికై, ఈశ్వరనైక్కుఱిత్తు ప్రశ్నపరమ్, (ఇన్ఱిప్పడి) ఇత్యాదిమూన్ఱామవతారికై, అతిశఙ్కాపరమ్ "(ఆఱియిరుక్కక్కూడాదు) ఆకైయాలిదువుమ్పోయ్యో?" ఎన్ఱుకరుత్తు అన్ఱిక్కే, అవతారికై యిరణ్డాయ్, ఇత్తాల్ ఫలిత్తభావమ్ (ఇన్ఱిప్పడి యిత్యాది) ఎన్ఱుమామ్ "(కూడాదు) ఇతుక్కడియెన్నెన్గిఱారెన్నపడి" ఎన్ఱిప్పోవతుభావమ్ "ఉణర్త్తలుఱ్ఱేన్" ఎన్ఱు కేట్టతుక్కు పరిహరిక్కుమ్బడియెన్నెన్న (నత్వామిత్యాది), తటస్థరేపరిహరిక్కవేణుమ్, అవనాల్ పరిహరిక్కప్పోకాతెన్నపడి "నత్వామిహస్థాంజానీతే రామఃకమలలోచనే తేనత్వాన్నానయత్యాశు శచీమివపురన్దరః" ఇతిసున్దరకాణ్డే సీతాంప్రతిహనూమాన్ ఇశ్లోకత్తుక్కుభావమ్ (ఎழுన్దరుళియిత్యాది) "కమలలోచనే" ఎన్ఱతుక్కువాసనై (ఇదుతానిత్యాదివాక్యద్వయమ్) ఇదుతాన్ - అతీన్ద్రాలోరుక్షణమాఱియిరారెన్నుమతుతానెన్నపడి ఇతిల్ ప్రమాణమ్-అఱియిరాన్ ఎన్నుమతిల్ ప్రమాణమెన్నపడి ప్రమాణమ్ - నియామకమెన్నపడి "రామః" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అవరై యిత్యాది) అవరెప్పడియిరుప్పరెన్న (నజీవేయమిత్యాది) "అసితేక్షణామ్, వినా" ఎన్గైయాలే - ఉమ్ముడైయ కమలలోచనఙ్గళ్ విట్టిరుక్కవల్లరోవెన్నపడి పదద్వయత్తుక్కుమ్ తన్త్రేణభావమ్ (అవరై

అ-అ-వి — ఇప్పడి కేట్కైక్కు ప్రసక్తి సమ్బాదిక్కిఱార్ (ఆకవిత్యాది)

౧॥ తై-ఆ-౬ † జీయరరుమ్బదత్తిల్ "అథవా" ఎన్ఱే పాఠమ్కాణ్గిఱదు ౨॥ రా-సు ౩॥ రా-సు ౬౬-౧౦

ఈ – వేయంతక్షణమపివినా తామసి తేక్షణామ్ 'ఎన్ఱితే యఃరిరుష్పతు | రాముఙ్గకమలలోచనే] అవరైయ ఱియామైయు మిల్లై, ఉమ్మై నీర్ కణ్డాడిప్పుఱ త్తిలుమ కణ్డఱియామైయుమిల్లై [కమలలోచనే] అన్ఱిక్కే, ఆరెతిరాకత్తా నిక్కణ్ శివప్పమ్ శీఱ్ఱముమెల్లా మెన్ను తల్

(ఇన్ఱైనై ౨ ప్పొరుళాక్కి) అసత్కల్పనానవెనై ౨ ఇన్ఱోరుపస్తువామ్బడిక్కణ్ణి ౧ «పొరుళల్లాత వెనై ౨» ఎన్ఱారిఱే (తన్నై ౨) సత్తుక్కళుక్కుమ్ స్పృహణీయనానతన్నై (ఎన్నుళ్ వైత్తాయ్) తన్నై ౨ ప్పిఱర్క్కు వకాశమిల్లాతపడి ముఱ్ఱూట్టాక వెన్నుళ్ళే కొడునన్దువైత్తాయ్ (ఉను) అవర్ విశేషకటాక్షమ్ పెఱువతఱ్కుము న్బుళ్ళనాళ్ళై యెల్లావఱ్ఱైయుమ్ శొల్లుకిఱార్ ఇన్ఱైనిఱతు.* మయర్వఱమతినలమరుళప్పెఱ్ఱవతుక్కు ప్పిన్బుణ్డానకాలత్తై (ఎ ౨ ప్పుఱమ్పోకప్పుణర్త్తతెన్ శెయ్వాన్)†(పరతన్త్ర)నానవెనై ౨ ప్పుఱమ్పోకప్పణ్ణిఱ్ఱైన్ శెయ్కైక్కాక? బాహ్యాన కప్పణ్ణుకైయాకిఱతు - ఉపేక్షిక్కై) “ఇఱన్దనాళిఱన్దతుమవనాలే, పెఱ్ఱవిన్ఱుపెఱ్ఱతుమవనాలే” ఎన్ఱిరుక్కిఱార్ పరతన్త్రవస్తుశెల్లనిఱ్కవల్లదో?, వరనిఱ్కవల్లదో ?

(కున్ఱిత్యాది) ఇప్పడిమతిప్పనానవర్ మలైకళై చ్చేరవైత్తాప్పోలే విళఙ్గానిన్ఱుళ్ళ మాడఙ్గళ్ శూழ்న్ద తిరుప్పేరార్ (ఒన్ఱైనక్కరుళ్ శెయ్య)మున్బుకైవిట్టతుక్కు హేతుశొల్లవుమామ్, ఇన్ఱైనై ౨ విషయీకరిత్తతుక్కు హేతుశొల్లవుమామ్ (ఉణర్త్తలుఱ్ఱేనే) ఇతుకొరుమతునూఱ్ఱమరుళిచ్చెయ్యవేణుమెన్ఱు తిరువుళ్ళత్తిలేపడుమ్బడి విణ్ణప్పమ్ శెయ్యవేణ్డియిరానిన్ఱేన్ “ఇతునామ్శొల్లవేణుమో? నీరేఅఱియీరో?” ఎన్ఱాన్, “౪*అడియోంఅఱియేన్, సర్వజ్ఞరానదేవరరుళిచ్చెయ్యవేణుమ్” ఎన్ఱార్, ఆనాల్, నాముమ్ముడైయ సఙ్కల్పత్తుక్కిరుక్కిఱవిడత్తిల్ సంవదిత్తిరున్దీర్, అత్తాలేకాణుమ్” ఎన్ఱాన్, «ఓమ్, అతుతానుణ్డో?, 3 “యానొట్టియెన్నుళిరుత్తువమ్” ఎన్ఱార్, ‹అతిలైయాకిలుమ్ పుకున్దపిన్బునమ్మైయాదరిత్తీరే” ఎన్ఱాన్ ర«‹మరుపిత్తాఱుమ్మన మితన్దాయ్’ ఎన్ఱ అతువుమ్దేవర్ శెయ్తవిత్తనై’ ఎన్ఱార్, ఓఙ్గాణుమ్, ఌతిలైయాకిలుమ్ నమ్మోడొక్క విషయాన్తరఙ్గళైయుమ్ విరుమ్బాతేయిరున్దీరే” ఎన్ఱాన్, ౫ “‹ఎనైత్తీమనఙ్గెడుత్తాయ్’ ఎన్ఱు అతువుమ్దేవరేయన్ఱో” ఎన్ఱార్, «ఇవై యొన్ఱుమిల్లైయా

ఱ-అ–యిత్యాది) «కమలలోచనే” ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (అన్ఱిక్కే ఆరెతిరాకవిత్యాది) ఇన్ద ద్వితీయార్థత్తుక్కు, ప్రణయరోషత్తాల్ వన్దశివప్పైయుమ్ శీఱ్ఱత్తైయుమ్శొల్లుకిఱతు * కమలశబ్దత్తుక్కు - శేన్దామరైయర్థమ్, మున్ఱినవర్థత్తుక్కు, ఉ ‹‹శతపత్రనిభేక్షణాన్” ఎన్ఱతుక్కుప్పోలే ‹‹కమలలోచనే” ఎన్ఱతుక్కుమ్- శెయ్తల్పోన్ఱ కరుఙ్గణ్ణైయుడైయనన్ఱు పొరుళ్

(అసత్కల్పనానవెనై ౨) ఎన్ఱిఱతుక్కు ఇఙ్గుళఙ్దమేతెన్న (పొరుళల్లాతవిత్యాది) “పఱ్ఱైయిన్ఱవైతానే’ ఎన్ఱతుక్కనుగుణమాక “తన్నై ౨’ ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (సత్తుక్కళుక్కుమిత్యాది) ముఱ్ఱూట్టాక-ఎల్లామేకభోగమాక పుఱమ్పోక-విషయప్రవణనాయ్ప్పోక పుణర్త్తతు ప్రకృతిమైయొట్టుమయక్కినతు కీழாక్కెల్లామ్భావమ్ (ఇఱన్దనాళిత్యాది) ఇరణ్డుమవనాలేయెన్గిఱ తెన్నెన్న (పరతన్త్రేత్యాది)

కున్ఱిన్ఱుశొల్లలామ్బడివిళఙ్గుకిఱమాడఙ్గళ్ శూழ்న్ద తిరుప్పేరానితిశబ్దార్థం “తిరుప్పేరాన్” ఎన్ఱతు-సమ్బోధనై తాత్పర్యమ్ (ఇప్పడియిత్యాది) “ఒన్ఱు” ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (మున్బిత్యాది) ఉణర్త్తలుఱ్ఱేన్ - అతివిక్కవిచారియానిన్ఱేనెన్నుపడి “ఉణర్త్తలుఱ్ఱేన్” ఎన్ఱవనన్తరమ్ ‘ఉఱ్ఱేనుకన్దుపణిశెయ్తు’ ఎన్ఱు తామేసమాహితరాకైయాలే అవన్ నిరుత్తరనానతు సిద్ధమాకైయాలే నిరుత్తరనానపడియైప్పరక్క వుపపాదిక్కిఱార్ (ఇతునామ్ శొల్లవిత్యాది) (ఇతునామ్ శొల్లవేణుమో) ఇత్యుత్తర ప్రత్యుత్తరఙ్గళ్ ఫలితఙ్గళ్ నమ్మోడొక్క విషయాన్తరఙ్గళైయుమ్ విరుమ్బాతిరున్దీరేయెన్ఱతు - నమ్బక్కల్ ప్రావణ్యమ్ నడవానిఱ్కచ్చెయ్తే విషయాన్తరఙ్గళి లభినివేశమ్ కలన్దువరవిల్లైయే యెన్ఱపడి. శిలవాన్తైకళై యివర్ తుక్కచ్చొల్ల, ఇవర్ అతుక్కెల్లామన్యథాసిద్ధిశొల్ల, నిరుత్తరనామ్ప్రకార త్తైక్కిఱ్ఱైశొల్లి, ఇఙ్గనన్ఱిక్కే

౧॥ ౪౭-౩ † కుణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౨॥ ౧౩-౭ ౩॥ ౮౭ ౪॥ ౧౭-౭ ౫॥ ౧౭-౮ ౬॥

ఈ-కిలుమ్నాన్ తన్ద *మతినల త్తైవళర్త్తుక్కొణ్డుపోన్దీరే'' ఎన్నార్, ౧'' 'కాతల్ కడల్ పురైయ విళైవిత్త కారమర్ మేని' ఎన్ఱు అతువుమ్ దేవరీరేయన్ఱో ఎన్నార్, ఇప్పడి యివర్ ముడియత్తుడర్న్దవాఱే పెరుజ్గడల్ మణ్డినార్రై ప్పోలే పోక్కఱ్ఱార్ 'ఇతుక్కు ఈశ్వరర్ శొన్న వుత్తరమేతో?'' ఎన్ఱు జీయర్ భట్టరై క్కేట్క, 'ఇవర్ తలైయిలేయొరు పழியై యిట్టు నెడునాళిరున్దనామ్ శొల్లువతేతో?' ఎన్ఱు లజ్జావిష్టనాయ్ కాలాలేతరైయైక్కీఱినిఱ్కుమిత్తనైపోక్కి వేఱుత్తరముణ్డో? ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తార్. అతావతు – ''మున్బు రుచియిల్లామైయాలే' ఎన్నమాట్టార్, ''ఇప్పోతు సాధనానుష్ఠానమ్ పణ్ణుకైయాలే' ఎన్నమాట్టార్. అనాల్ పిన్నై ఈశ్వరనుక్కు వైషమ్యనైర్ఘృణ్యాదికళ్ వరుతల్ సర్వముక్తిప్రసజ్గమ్ వరుతల్ శెయ్యాతో వెన్నిల్ అతు శెయ్యాతు, అడియిలే అద్వేషముమ్ ఇచ్ఛైయుమ్ పిఱక్కైక్కుత్తాన్ కృషి పణ్ణి అతు పక్వమామళవుమ్ పార్త్తిరుక్కవనాకైయాలే అవన్ కేట్టతుక్కొరు మఱుమాఱ్ఱమ్ శొల్లక్కాణామైయాలే ''అతిన్దోమ్, ఇతుక్కు హేతు ఇజ్జనేయాకవేణుమ్' ఎన్ఱు పార్త్తార్ - తమ్ముడైయ స్పర్శమ్ ప్రతికూలమాకైతవిర్న్దు విలక్కాతసమయమ్ పార్త్తిరున్దానాతల్, తన్నై యొழిన్దవఱ్ఱిల్ సాధన బుద్ధి తవిరుమళవుమ్ పార్త్తిరున్దానాతలాకవడుక్కుమ్' ఎన్ఱు పార్త్తార్. ఆనాలితు తన్నై యనన్తరమాక వరుళిచ్చెయ్యాతొழివానెన్నెన్నిల్, చైతన్యప్రయుక్తమాయ్ వరుకిఱ అద్వేషత్తై సాధనమెన్నమాట్టానే, ఉపాయభావమ్ తన్ తలైయిలేయాయిఱ్ఱే, ''నెడునాళ్ ఇవర్ తలైయిలే పழியిట్టిరున్దిరున్దనామెత్తైచ్చొల్లువతు'' ఎన్ఱు పేశాతేయిరున్దార్.

౨ ''హ్రీరేషాహిమమాతులా' ఎన్ఱు, పిఱాట్టుక్కు లజ్జిత్తునిఱ్కుమవనిఱే, ఇవర్ తామెడుత్తువైత్తు వార్త్తై శొల్లుమ్పడియాయిఱ్ఱు అవన్నిలై. చైతన్యప్రయుక్తమాన రుచితాన్ స్వరూపాతిరేకియన్ఱితే ''ఉమ్ముడైయ ప్రాప్యమ్ పెఱ్ఱీరాకిల్ ఉమక్కితువన్దవழியారాయవేణుమో? ఉమ్ముడైయ ప్రాప్యమ్ పెఱ్ఱీరాకిల్ అతువేయమైయాతో?' ఎన్న, అతువేయమైయుమెన్గిఱార్, తేఙ్గాయ్ క్కుళనీర్ పుక్కవழியారాయ్న్దన్ఱిఱే విడాయ్త్తవ నిళనీర్ కుడిప్పతు ౯

—

౭-అ —అనాదికాలమివరై క్కైవిట్టిరున్ద కుఱ్ఱమ్ తన్ మేలేయాయ్ అవ్వழியాలుమవన్ నిరుత్తరనానప్రకారత్తై ఆప్తసంవాదత్తాలే దర్శిప్పిక్కిఱార్ (ఇతు క్కీశ్వరనిత్యాది) అతువేన్, రుచ్యాదికళిల్లామైయాలే యెన్నవొణ్ణాతో వెన్న (అతావతిత్యాది) అతావతు-ఉత్తరమిల్లామైయావతెన్ఱపడి (''మాట్టాన్) అకైయాలే నిర్హేతుకమ్'' ఎన్ఱపడి అనాల్ - నిర్హేతుకమానాలెన్ఱపడి ఇప్పడియివన్ నిరుత్తరనానాలివర్ కేట్టశజ్కైక్కు సమాధానమ్ పణ్ణినారారెన్న, తామేసమాధానమ్ పణ్ణిక్కొణ్డు పోకిఱారెన్గిఱార్ (అవన్ కేట్టతుక్కిత్యాది) స్పర్శమెన్ఱతు - రక్షణమెన్ఱపడి ఇతుతన్నైయెన్ఱతు అద్వేషత్తైయుమ్ సాధనబుద్ధి తవిరుకైయైయుమెన్ఱపడి ''ఇవర్ తలైయిలే' ఇత్యాదివాక్యవివరణమ్ (నెడునాళిత్యాది) ''అకైయాలే (నెడునాళ్)'' ఎన్ఱు కూట్టువతు ''పழியిట్టు ఇరున్దిరున్దనామ్''ఎన్గైక్కు తన్ మేలేతమైయాక నినైత్తిరుక్కుమోవెన్న (హ్రీరేషాహీత్యాది) ''ప్రసీదన్తుభవన్తో మే హ్రీరేషాహిమమాతులా । యదీదృశైరహంవిప్రై రుపస్థేయై రుపస్థితః'' ఇత్యాద్యర్థక్కాణ్డే అవన్ లజ్జావిష్టనాన ప్రకారత్తై నెల్లైయై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇవర్ తామిత్యాది) ''అకైయాలే (ఇవర్ తామెడుత్తువైత్తు)'' ఎన్ఱు కూట్టువతు ఎడుత్తువైత్తు-లజ్జైయినాలే కవిழ్న్దిరున్దవనై యెడుత్తుప్పిడిత్తెన్ఱపడి ఇవర్క్కు ద్వేషమేయన్ఱిక్కే రుచియుముణ్డే, అతు సాధనమాకాతోవెన్న (చైతన్యేత్యాది) సాక్షాత్ప్రశ్నత్తుక్కుత్తరమ్ (ఉమ్ముడైయ విత్యాది) ప్రాప్యమ్ పెఱ్ఱాల్ వన్దవழி యారాయవేణ్డా ఎన్ఱుమతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (తేఙ్గాయ్క్కిత్యాది) కుఱ్ఱన్ఱిక్కుழ் మాడజ్గళ్ కూழ் తిరుప్పేరాన్ ఇత్తైన్నైప్పారళిక్కి యెన్ఱు తుడజ్గి, కణర్త్తలఱ్ఱేనే ఇత్యన్వయః ౯

—

౮-అ వి —అవన్ తానే నిరుత్తరనానాల్ ఇవ్వస్త్వేవాత్తుక్కు సమాధానమ్ పణ్ణినవరారెన్గిఱ శజ్కైక్కు పరిహారాన్తరమ్ (ఉమ్ముడైయ ప్రాప్యమిత్యాది), అన్ఱిక్కే, సాక్షాత్ప్రశ్నత్తుక్కుత్తరమిన్ఱిక్కే ప్రకారాన్తరేణ వుత్తరమాయిరుక్క ఉతెన్గిఱార్ (ఉమ్ముడైయ విత్యాది) ఎన్ఱిజ్జనేయాకవుమామ్ ౯

ప్ర తి —(ఇన్త్రైప్పైయిత్యాది) తస్మిన్ కాణ్డే సీతాం ప్రతి హనూమాన్, "నత్వామిహస్థాం జానీతే రామః కమలలోచనే। తేన త్వాం నానయత్యాశు శచీమివ పురన్దరః" —— తత్రైవ [౬౬] "చిరంజీవతి వైదేహీ యదిమాసం ధరిష్యతి। నజీవేయం క్షణమపి వినాతా మసితేక్షణామ్ ॥౧౦॥" —— అరణ్యకాణ్డే [౧౦], "ప్రసీదన్తు భవన్తో మే హ్రీరేషాహి మమాతులా। యదీదృశైరహం విప్రైరుపస్థేయైరుపస్థితః ॥౯॥"

తాత్పర్యము —సర్వేశ్వరుడింతకాలము నన్నుపేక్షించుటకును ఇప్పుడు స్వీకరించుటకును గారణమేమని, గొప్పకృపముగల తిరుప్పేరలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరునియడిగి యీరెండింటిలో నేదో ఒకదానికిఁ గారణము చెప్పనట్టువాని హృదయమందుఁ దోచవిన్న వింపవలయునని యున్నాను ౯

మూ —ఉఱ్ నేనుకన్దుపణి శెయ్తునపాతమ్ । పెఱ్ నేని తేయిన్నుమ్ వేణ్డువతెన్దాయ్ ।
కఱ్ఱార్ మఱై వాణర్ కళ్ వాழ் తిరుప్పేరా । అఱ్ఱా రడియార్ తమక్కల్లల్ నిల్లావే॥ ౧౦॥

అ —(ఉఱ్ నేన్) ఎమ్బెరుమాన్, ఓరుత్తగమ్ కాణామై "ఒழுழியెల్లామ్ ఉడనాయ్ మన్ని వழுవిలా అడిమై శెయ్య వేణ్డుమ్ నామ్" ఎన్ఱు... ఉఱ్ నేన్ తిరువడిగళైప్పెఱ్ఱేన్, పెఱుంకిఱేన్, ఉకన్దుపణిశెయ్తు కొణ్డు తిరువడిగళైప్పెఱ్ఱేన్, ఇన్నముం తిరువడిగళిలడిమై శెయ్యుమిదువే యెనక్కు వేణ్డువతెన్దాయ్ ఎన్ఱు ఆழ்వార్ శొల్ల, ఎమ్బెరుమానుమ్, "అప్పడియే శెయ్ కిఱోమ్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్య, ఆழ్వారుమ్, తిరుప్పేర్ నగరాన్ తిరువడిగళైప్పెఱ్ఱ నిసార్ క్కుయర దుర్గ్గములైయాకాతేయెన్గిఱార్ ౧౦

అన్వ —ఉఱ్ నేన్ ఉకన్దు పణిశెయ్తు, (౩) ఉనపాతమ్ పెఱ్ నేన్ ఎన్దాయ్ ఈతే (౬) ఇన్నుమ్ వేణ్డువతు కఱ్ఱార్ (౯) మఱై వాణర్ కళ్ వాழ் (౧౨) తిరుప్పేరాన్ అఱ్ఱార్ అడియార్ తమక్కు (౧౫) అల్లల్ నిల్లావే (౧౭)

పన్ని —అనన్తరమ్, కైఙ్కర్య ప్రతిసమ్బన్ధియాన వన్తిరువడిగళై యడిమైశెయ్తు పెఱ్ నేన్, యావదాత్మభావియెనక్కిదువే యమైయుమెన్గిఱార్

సన్తుష్టుకమాక ఉన్ తిరువడిగళైక్కిట్టినేన్, అత్తాలే ప్రీతిప్రేరితనాయ్ కొణ్డు, వాచికమాన వడిమైశెయ్తు, (౩) పరమప్రాప్యభూతనాన వున్ తిరువడిగళైప్పెఱ్ నేన్, నిరుపాధికబన్ధువానవనే! ఇవ్వడిమైయే, (౬) ఇవ్వాత్మావుక్కు, ఉత్కృతనైయుమ్, అపేక్షితమ్, ఇతు జ్ఞాకవే ఆచార్యముఖత్తాలే జ్ఞాతవ్యఙ్గళై అభ్యసిత్తవర్ కళాయ్, (౯) శ్రుతమాన వేదార్థఙ్గళై, నిర్వహిక్క సమర్థరానవర్ కళ్, భగవద్భవత్తోడే వాழுకిఱ, (౧౨) తిరుప్పేరిలే వర్తిక్కిఱవునక్కు, అనన్యార్హమాన, అడియార్ తమక్కు, (౧౫) అనుభవ ప్రతిబన్ధకదుఃఖఙ్గళ్, తన్నడైయే నిల్లాతిరుకే (౧౮) అఱ్ఱారుక్కడియారెన్ఱుమామ్ ౧౦.

అర్థము —(నిన్ను) పొంది సన్తోషించి కైఙ్కర్యము చేసి (౩) నీ శ్రీపాదములననుభవింపఁ గలిగితిని, ఓ నాస్వామీ! ఇదియే (౬) ఇఁక మీఁదను కావలసినది, (గురుముఖత) అధ్యయనముఁ జేసినవారును, (౯) వేదములకు నిర్వాహకులునైన శ్రీవైష్ణవులు నిత్యవాసముఁ జేయుచున్న (౧౨) తిరుప్పేరయందు వేంచేసియున్నవానికి అనన్యశేషులైన భాగవతులకు (౧౫) దుఃఖము నిలువదు (నశించును) ౧౭

ఈ —పత్తాంపాట్టు. ఇవర్ కేట్ట వితుక్కు ఉత్తరమ్ కాణామైయాలే నిరుత్తరనాయ్, "ఉమక్కు మేల్ శెయ్యవేణ్డువతెన్?" ఎన్న, ప్రీతిపూర్వకమాక వడిమైశెయ్యప్పెఱ్ నేన్, ఇతువేయిన్నుమ్ వేణ్డువతెన్గిఱార్

జీ-అ. —పత్తాంపాట్టు (ఉఱ్ నేనిత్యాది) "ఉఱ్ నేన్ ఎన్ఱు తుడఙ్గి "ఇన్నుమ్ వేణ్డువతు" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిస్తు, అతుక్కునుగుణమాక ప్రశ్నోత్తరముఖత్తాలే సఙ్గతి (ఇవర్ కేట్టవిత్యాది)

‹‹అవన్దానే శెయ్ తాన్›› ఎన్నుమన్ఱు అవనుక్కు వైషమ్యముమ్ నైర్ఘృణ్యముమ్ సర్వముక్తియుమ్ ప్రసజ్గియాతోవెన్నిల్, ఇత్తలైయిల్ రుచియై యపేక్షిత్తుచ్చెయ్‌కైయాలే అవనుక్కు వైతట్ట్యాతు అతుహేతువెన్ఱు ఈశ్వరనుక్కు త్తరమానాలోవెన్నిల్, అతు ఉపాయమాకమాట్టాతు ఫలవ్యాప్తమానతితే ఉపాయమావతు, ఇన్దరుచి అధికారిస్వరూపమాకైయాలే తద్విశేషణమామిత్తనై ఉపాయస్ సహకారినిరపేక్షమాకైయాలుమ్, ఇన్దరుచి ఉపాయమాకమాట్టాతు ఇతు ఉపాయమాకామైయాలే ఇవర్‌క్కిల్లైయెన్నలామ్, సర్వముక్తిప్రసజ్గపరిహారార్థమాకవవనుక్కుణ్డాన్న వుమామ్.

(ఉళ్ళే) కెడుమరక్కులమ్‌కరై శేర్‌న్దాప్పోలే కిట్టికొణ్డునిన్ఱే (ఉకన్దిత్యాది) ప్రీతిప్రేరితనాయ్‌క్కొణ్డు తిరువాయ్ మొழ்ழிపాడి ఉన్ తిరువడికళైయనుభవిక్కప్పెర్ ఉళ్ళే ఉకన్దుపణిశెయ్‌కై - సాధనమాయ్, మేల్ సాధ్యమాక చ్చొల్లుకిఱతన్ఱు, ఇరణ్డుమ్ ఏకకాలత్తిలేయుళ్ళతాకైయాలే. (ఈతేయిన్నమ్ వేణ్డువతు) ఇతుతానే మాఱిమాఱి యావదాత్మభావియాయ్‌చ్చెల్లుకైయితే. పునరావృత్తియిన్ఱిక్కే యొழிకైయావతు - మీళాతొழிకై అప్రాప్తమాయిరుక్కిఱతోవెన్నిల్, (ఎన్దాయ్) ఇవ్వనుభవమ్ స్వరూపప్రాప్తమెన్గిఱతు ఇత్తలైక్కు శేషత్వముమ్ దేవర్‌క్కు శేషిత్వముమితే స్వరూపమ్

ఇవరపేక్షిత్తపోతే అవనుమ్ ‹‹శెయ్‌కిఱోమ్' ఎన్న, ప్రీతరాయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (కళ్ణార్) ఓరాసనత్తిల్ కీழேయిరున్దుపోక్కినవర్‌కళ్ (మత్తైవాణర్‌కిళ్ వాళ్) వేదత్తుక్కు వ్యాసపదమ్ శెలుత్తవల్లవర్‌కళ్ అనుభవిత్తు వర్త్తిక్కిఱదేశమ్. (తిరుప్పేరాఱ్ఱు) ప్రీతిప్రకర్షత్తాలే ముఖత్తైమాఱి స్వగతమాక చ్చొల్లుకిఱారెన్నుతల్, తిరుప్పేరానానవునక్కెన్నుతల్ (అళ్ణారడియార్) తిరుప్పేర్ నకరానుక్కళ్ణారానవడియారెన్నుతల్, అవనుక్కళ్ణవర్‌కళుక్కడియారెన్నుతల్ (అల్లల్ నిల్లావే) ఒరు దుఃఖజ్గళుమివర్‌కళ్ పక్కల్ నిల్లాతు ౧౦

ఱీ-అ —కీழ்ச్చొట్టి ఉక్తమాన శజ్కాపరిహారజ్గళై స్థూణానిఖనన్యాయత్తాలే దృఢీకరిత్తరుళుకిఱార్ (అవన్దానే యిత్యాది) అతు-అన్దరుచి మాట్టాతపడి రెప్పడియెన్న (ఫలవ్యాప్తమిత్యాది) ఇన్దరుచిక్కు ఉపాయకోట్యన్తర్భావమిల్లైయాకిల్ పిన్నైయెతిలే యన్తర్భూతమెన్న (ఇన్దరుచియిత్యాది) పరిహారాన్తరమ్ (ఉపాయమ్ సహకారియిత్యాది) ‹‹అక (ఇతుఉపాయమాకామైయాలే)›› ఎన్ఱుకూట్టువతు.

పణిశెయ్‌కైయావతు - వాచికమానవడిమైశెయ్‌కై, అతావతు తిరువాయ్‌మొழிపాడుకై ఇత్తైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ప్రీతియిత్యాది) ఉకన్దు పణిశెయ్‌కై పాతమ్ పెఱుకైక్కు సాధనమోవెన్న (ఉకన్దుపణిశెయ్‌కైయిత్యాది) ఇరణ్డుమ్ ఫలమెన్నపడి ఇరణ్డుమేకకాలత్తిలేయుళ్ళ తాకైయాలేయెన్నతు తిరువాయ్‌మొழிపాడుకైయుమ్ అవన్ఱిరువడికళై ప్పెఱుకైయుమ్ ఇత్తేయిరుక్కచ్చెయ్‌తే యుళ్ళతాకైయాలేయెన్నపడి ౧ ‹‹నచపునరావర్తతే›› ఎన్గిఱదేశత్తిలే ఎల్లారుమ్‌పోక వాశిప్పడానిఱ్కు, నీర్ ‹‹ఈతేయిన్నమ్ వేణ్డువతు›› ఎన్బానెన్నెన్న (ఇతుతానేయిత్యాది) ‹‹(శెల్లుకైయితే) వేణ్డువతు›› ఎన్ఱుకూట్టికొళ్వతు ఇతు మాఱిమాఱిచ్చెల్లుకై యావదాత్మభావియాక క్కూడుమో, అపునరావృత్తియన్ఱో వేణ్డువతెన్న (పునరావృత్తియిత్యాది) మీళాతొழிకై - అవిచ్ఛేదేన మాఱిమాఱివరుకైయెన్నపడి మీళాతొழிకైయిన్ఱో, అత్తై ‹‹ఈతేయిన్నమ్ వేణ్డువతు›› ఎన్గిఱతెన్నపడి ఉపపాదనమ్ (ఇత్తలైక్కిత్యాది)

మేలుక్కల్లామవతారికై (ఇవరపేక్షిత్తవిత్యాది) పోక్కినవర్‌కళ్ - అభ్యసిత్తవర్‌కళ్ ఆచార్యముఖత్తాలే జ్ఞాతవ్యజ్గళై అభ్యసిత్తవర్‌కళాయ్ వేదత్తుక్కు నిర్వాహకరానవర్‌కళ్ వాళుకిఱ తిరుప్పేరెన్ఱు శబ్దార్థమ్ వాణర్‌కళ్ నిర్వాహకర్‌కళ్ ‹ఎన్దాయ్› ఎన్ఱ సమ్బోధనత్తుక్కుచ్చేర (ఉనక్కెన్నుతలెన్ఱతు) అళ్ణారానవడియారెన్నుతల్, అళ్ణార్‌క్కడియారెన్నుతల్ అల్లల్-దుఃఖమ్ ౧౦

తాత్పర్యము —ఆళ్వార్లడిగినదానికి ప్రత్యుత్తరము చెప్పలేక, మీకేమికావలయునని సర్వేశ్వరుఁడడగఁగా, ప్రీతిపూర్వకముగా వాచిక కైజ్కర్యముఁజేసి నీశ్రీపాదములందుఁ కైజ్కర్యమును లభించితిని,ఇదియేనాకు స్థిరముగాఁనుండవలయును ఆచార్యులనుపాసించి వేదాధ్యయనము చేసియందులోనిష్ణాతులైయున్న శ్రీవైష్ణవులు నివసించుచున్న తిరుప్పేరలో వేంచేసియున్న సర్వేశ్వరునికి శేషభూతులైన వారికి దుఃఖము సంభవించదు

మూ —నిల్లావల్లల్ నీళ్ వయల్ శూழ் తిరుప్పేర్మేల్ । నల్లార్ పలర్ వాழ் కురుకూర్చ్చడకోపన్
శొల్లార్ తమిழாయిరత్తుళ్ళివై పత్తుమ్ । వల్లార్ తొణ్డరాళ్వతుశూழ் పొన్ విశుమ్బే॥ ౧౧॥

ఆళ్వార్ తిరువడికళే శరణమ్

అ —(నిల్లావల్లల్ ‹ అవన్తిరువడికళై యాశ్రయిత్తార్క్కల్లల్ నిల్లాదే, ఇతు నిశ్చితమ్ ’ ఎన్ఱుకొణ్డు ఇత్తైయే పిన్నైయుమనుభాషిత్తు, తిరుప్పేరై ప్రతిపాదిత్త విత్తిరువాయ్మొழி వల్లారిట్టవழுక్కామ్ అరుళిచ్చెయ్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్తిరువడికళే శరణమ్

అన్వ —అల్లల్ నిల్లా నీళ్ వయల్ శూழ் (౩) తిరుప్పేర్ మేల్ నల్లార్ పలర్ (౬) వాழ் కురుకూర్చ్చడకోపన్ శొల్లార్ (౯) తమిழ் ఆయిరత్తుళ్ ఇవైపత్తుమ్ వల్లార్ (౧౨) తొణ్డర్ ఆళ్వతు శూழ் (౧౩) పొన్ విశుమ్బు (౧౪)

పన్నీ —అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కు ఫలమాక స్వారాజ్యప్రాప్తియైయరుళిచ్చెయ్గిఱార్

దుఃఖత్తుక్కు, వాసస్థానమల్లాతదేశమాయ్, పెరియపరప్పైయుడైత్తాన వయల్కళాలే శూழప్పట్ట, (౩) తిరుప్పేర్విషయమాక, విలక్షణపురుషరానార్, పలరుమ్, (౬) తిరువాయ్మొழிకేట్టు వాழుకిఱ, తిరునకరిక్కు నిర్వాహకరాన ఆళ్వారుడైయ, శొల్లాయ్చ్చేర్న్దిరుక్కుఱ, (౯) తమిழாన, ఆయిరత్తుళ్, ఇప్పత్తైయుమ్ అభ్యసిక్కవల్లరాన, (౧౨) భాగవతరానవర్కళ్, తాజ్గళ్ నిర్వాహకరాయ్నడత్తుమతు, అపరిచ్ఛిన్నమాయ్క్కొణ్డు వ్యాప్తమాయ్, (౧౩) తేజోమయమాయ్, పరమవ్యోమశబ్ద వాచ్యమాన పరమపదమ్ (౧౪)

ఇతు కలిత్తురై ౧౧

వాదికేసరి అழகియ మణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

ర్థము—దుఃఖము నిలువదుఃవిశాలములైన పొలములచేఁజుట్టఁబడిన (౩) తిరుప్పేర్విషయముగ విలక్షణులైన అనేకులు (౬) నిత్యవాసముఁజేయుచున్న కురుకాపురికిస్వామియైనసమ్మాళ్వార్లయొక్క శ్రీసూక్తులచేఁబూర్ణమై (౯) ద్రావిడరూపమైన వేయిపాశురములలోఁజేరిన ఈపదిపాశురములను అభ్యసించిన (౧౨) భక్తులకు పరిపాలింపఁదగినది, వ్యాప్తమై (అపరిచ్ఛిన్నమై) తేజోమయమైన పరమపదము (౧౪)

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్మొழிయై యభ్యసిక్కవల్లారిట్టవழுక్కు పరమపదమెన్గిఱార్ (నిల్లావల్లల్) దుఃఖజ్గళానవై, “ ఇతునమక్కుదేశమన్ఱు ” ఎన్ఱు తానే విట్టుప్పోమ్ (నీళ్వయలిత్యాది) పెరుత్తవయల్శూழ்న్దిరున్దుళ్ళ తిరుప్పేర్మేలేయాయిఱ్ఱు చొల్లిఱ్ఱు (నల్లారిత్యాది) విలక్షణర్ పలరుమ్ తన్నై యనుభవిత్తినియరాయిరుక్కుమ్ తిరునకరిక్కైయుడైయరాయిరుక్కు మాళ్వారరుళిచ్చెయ్తతు, ౧ [నల్లార్

టీ-అ —నిగమమ్ (నిల్లావల్లలిత్యాది) “ వల్లార్తొణ్డర్, ఆళ్వతుశూழ் పొన్విశుమ్బే ” ఎన్ఱైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (ఇత్తిరువాయ్మొழிయై యిత్యాది)

“నిల్లావల్లల్” ఎన్ఱతు - అనువాదమాతల్ , “ ఇప్పత్తుమ్ వల్లారాన తొణ్డరెక్కల్ అల్లల్ నిల్లాతు-ఆళ్వతు శూழ் పొన్ విశుమ్బు” ఎన్ఱు ఇప్పాట్టుక్కు శేషమాతల్ తిరునకరియిలే విలక్షణర్ ఎలరుణ్డెన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (నల్లారిత్యాది) నవిలుకై వర్త్తై

ఈ —నవిల్ కురుకూర్]౧ «సర్వదాభిగతస్సద్భిః" (శొల్లారిత్యాది) శొల్ శేర్న్ద తమిழ்ధానవాయిరమెన్నుతల్ ;
౨«పాఠ్యే గేయేచమధురమ్' ఎన్గిఱపడియే, ఇనిమైక్కుమ్ శొల్లేయమైన్ద తమిழ்ధానవాయిరమెన్నుతల్

(ఇప్పత్తుమ్ వల్లార్ తొణ్డర్) ఇత్తైయభ్యసిక్కవల్లార్, ౩ «శెఙ్గోఱ్కవికళ్" ఎన్గిఱపడియే వాచికమాన వడిమైశెయ్యుమ్ శ్రీవైష్ణవర్కళ్ (ఆళ్వతుశూழ்పొన్ విశుమ్బే) నిరతిశయతేజోరూపమాన పరమపదత్తై యాయిత్తు ఆళువతు, ఇత్తిరువాయ్ మొழி యభ్యసిత్తవర్కళ్ శెన్ఱాల్, ౪ «ఆణ్మైగళ్ వానకమ్' ఎన్ఱాయిత్తు అఙ్గుళ్ళార్ శొల్లువతు ౧౧.

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళేశరణమ్

ఈ-అ —యుమ్, శొల్లుకైయుమ్ తిరువిరుత్తమ్ ఉక్తార్థత్తుక్కు సంవాదమ్ (సర్వదేత్యాది) «సర్వదాభిగతస్సద్భి స్సముద్ర ఇవ" ఇత్యాది, సఙ్క్షేపే. «శొల్లార్" ఎన్ఱతుక్కు - శొల్ శేర్న్దవెన్నుతల్, ఆర్తల్ - అమైతలాయ్, శొల్ తానే యమైన్దవెన్నుతలెన్ఱర్థద్వయమ్. «పాఠ్యే గేయే చమధురం ప్రమాణై స్త్రిభిరన్వితమ్ । జాతిభిస్సప్తభిర్యుక్తం తన్త్రీలయసమన్వితమ్" ఇతిబాలకాణ్డే "పొన్ - శూழ் - విశుమ్బు" ఎన్ఱస్వయిప్పతు తేజస్సాలే శూழ்న్ద పరమపదమెన్ఱపడి పొన్ - తేజస్సు ఫలితమ్ (ఇత్తిరువాయ్ మొழி యిత్యాది) నీళ్ వయల్ శూழ் కురుగూర్ తుడఙ్గి, ఇప్పత్తుమ్ వల్లార్ తొణ్డర్ పక్కల్ - అల్లల్ నిల్లా, అవర్కళాళ్వతు - పొన్ శూழ் - విశుమ్బే ఇత్యన్వయః ఇత్తాల్ - ఇప్పత్తై యభ్యసిత్తవర్కళుక్కు అనిష్టనివృత్తియుమ్ ఇష్టప్రాప్తియుమ్ ఫలమాకచ్చొల్లుకిఱతెన్ఱపడి ౧౧.

జీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అ-అ-వి —ఆర్తల్-శేఱివుమ్, అమైవుమ్ మున్దినవర్థత్తుక్కు, లక్షణోపేతఙ్గళాన శబ్దఙ్గళ్ శేర్న్దిరుక్కుమ్ వాయిరమెన్ఱు పొరుళాకక్కడవతు, ఇరణ్డామర్థత్తుక్కు, ఇవరుడైయ వుక్తిరస్యతైయాలే అర్థత్తిఱ్కుట్టిలు మెల్లార్ శెవ్వైలుమ్ పొరున్ది యిరుక్కిఱవెన్ఱు పొరుళాకక్కడవతు

ప్ర-తి —(నల్లార్ పలర్ వాழ் కురుకూర్చ్చడకోపన్) సఙ్క్షేపే, "సర్వదాభిగతస్సద్భి సముద్రఇవసిన్ధుభిః । ఆర్యస్సర్వసమశ్చైవ సదైవ ప్రియదర్శనః" ——(శొల్లార్ తమిழாయిరత్తుళ్) బాలకాణ్డే [౪], "పాఠ్యేగేయేచమధురంప్రమాణై స్త్రిభిరన్విమ్ । జాతిభి స్సప్తభిర్యుక్తం తన్త్రీలయసమన్వితమ్"

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము — సమృద్ధములైనపొలములుగల తిరుప్పేరవిషయమై, విలక్షణులునివసించుచున్న కురుకాపురికధిపులైన నమ్మాళ్వార్లు పాడించిన మంచిశబ్దసన్దర్భములు గల యీపదిపాశురముల నభ్యసించువారు సంసారమును వదలి పరమపదమును బొందుదురు

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి త్తిరువాయ్ మొழிక్కాన శ్లోకమ్

(తిరుమాలిరుఞ్జోలై) వ్యామోహామాత్మనివిలోక్యవిభోరవేలమత్యాదరేమయికథంత్వమనాదరశ్రిప్రాక్।
హేతుంవదోచితమిహేత్యనుపృచ్ఛ్యచైనం దత్తోత్తరోమునిరనేననచాప్తమేభూత్ ॥ ౯ ౮ ॥

వాదికేసరి అழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

౧॥ రా-పా-౧౧౬ ౨॥ రా-బా-౪-౮ ౩॥ ౯౭-౧ ౪॥ ౯౯-౭

అర్థము —అష్టమే - (పదియవపత్తుయొక్క) ఎనిమిదవ తిరువాయ్‌మొழிలో, ముని - నమ్మాళ్వార్లు, విభోః - సర్వేశ్వరునియొక్క, ఆత్మని - తమవిషయమునఁగలిగిన, అవేలమ్, అపారమైన, వ్యామోహమ్ వ్యామోహమును, విలోక్య - చూచి, అత్యావరే - (ఇప్పుడు) అత్యన్తాదరమునకు విషయమైన, మయి - నాయందు, త్వమ్ - నీవు, ప్రాక్ - ముందు, కథమ్ - ఎట్లు, అనాదరః - ఆదరములేనివాఁడవైతివి, ఇహ - ఈవిషయమందు, ఉచితమ్ - తగిన, హేతుమ్ - కారణమును, వద - చెప్పుము, ఇతి - అని, ఏనమ్ - ఈసర్వేశ్వరుని, అనుపృచ్ఛ్య - ప్రశ్నచేసి, అనేన - ఈసర్వేశ్వరునిచేత, దత్తోత్తరః - ఇవ్వఁబడిన ఉత్తరముకలవారు, న అభూత్ - కానివారైరి ౯౮

తాత్పర్యము —“తిరుమాలిరుఞ్జోలై”అనెడు తిరువాయ్‌మొழிలో,నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు తమయందుఁజేసిన అతివ్యామోహమును జూచి, వానినిగురించి, ‘నీవిప్పుడు నాయందింత వ్యామోహముఁజేయుచున్నవాఁడవు ఇంతకుముందు ఎందుకుపేక్షించితివి?, దీనికిసరియైన ఉత్తరముచెప్పుము” అని యడుగ, దానికి వాఁడు సరియైన ఉత్తరము చెప్పలేక నిరుత్తరుఁడాయెనని వక్కాణించిరి ౯౮

ద్ర-తా —(తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలై)

లక్ష్మీకాన్తత్వయోగా ద్విపదిసఖితయా దివ్యదేశస్థితత్వా
న్మోక్షోద్యోగా త్తదర్థంకృతశపథతయా సర్వతస్సన్నిధానాత్।
దృష్ట్యన్తస్సన్నివాసా దతివితరణత స్స్వస్వభావప్రకాశా
త్స్వామిత్వా త్తుష్యతీత్థంస్వయమనుపధితశ్రీపతిశ్చేత్యగాయి॥ ౧౧౧॥

అర్థము —లక్ష్మీకాన్తత్వయోగాత్ - లక్ష్మీపతిత్వప్రాప్తివలనను, విపది - సఖితయా - ఆపత్ (ప్రళయ) కాలమందు, సఖుఁడగుటచేతను, దివ్యదేశస్థితత్వాత్ - (తిరుప్పేరను) దివ్యదేశమందుండుటవలనను, మోక్షోద్యోగాత్ - మోక్షమునిచ్చుటయందు ద్యుక్తుఁడగుటవలనను, తదర్థమ్ - అందునిమిత్తమై, కృతశపథతయా - చేయఁబడిన శపథముకలవాఁడగుటచేతను, సర్వత - అన్ని (అనేక) స్థానములలో, సన్నిధానాత్ సన్నిహితుఁడగుటవలనను, దృష్ట్యన్తః- నేత్రములలోపల, సన్నివాసాత్ - నివసించుటవలనను, అతివితరణతః (కోరికకంటె) అధికముగ నిచ్చుటవలనను, స్వస్వభావప్రకాశాత్ - తనస్వభావమును ప్రకాశింపఁజేయుటవలనను, స్వామిత్వాత్ - స్వామియగుటవలనను, అనుపధితశ్రీపతిః - తిరుప్పేరలో వేంచేసియున్న శ్రియఃపతి, ఇత్థమ్ - ఈప్రకారముగా, స్వయమ్ - తానే, తుష్యతి - సంతోషించుచున్నాఁడు, ఇతి - అని, అగాయి - పాడఁబడెను ౧౧౧

వ్యా —(లక్ష్మీకాన్తత్వయోగాత్) తిరుమాల్‌వన్దు - పెరియపిరాట్టియారుక్కు వల్లభనాకైయాలుమ్,(విపదిసఖితయా) కార్కొణ్డ కడలేక్కిడ మలైయేఴులకుణ్డుమ్ - ప్రళయాపత్సఖనాకైయాలుమ్, (దివ్యదేశస్థితత్వాత్) కొడికొళ్పురమాడఙ్గళ్ శూழ்తిరుప్పేరాన్ - కొడికళాలే యలఙ్కృతఙ్గళాన గోపురప్రాసాదఙ్గళాలే శూழప్పట్టతిరుప్పేరిలే యెழுన్దరుళియిరుక్కైయాలుమ్, (మోక్షోద్యోగాత్) శేణ్ విళఙ్కుత్తరువానే - పరమపదత్తైత్తరవుద్యుక్తనాయిరుక్కైయాలుమ్, (తదర్థంకృతశపథతయా) వానేతరువానెనక్కాయెన్నోడొట్టి - తన్నిమిత్తమాక శపథమ్ పణ్ణుమవనాకైయాలుమ్, (సర్వతస్సన్నిధానాత్) తిరుప్పేర్ నకరానిత్యాది - తిరుప్పేర్, తిరుమాలిరుఞ్జోలై, ఆశ్రితహృదయమ్, ఇతుకళిలే సన్నిహితనాయిరుక్కైయాలుమ్, (దృష్ట్యన్తస్సన్నివాసాత్) కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలానే - అవర్కళుడైయ కణ్వట్టత్తిల్ నిన్ఱుమ్ పోరమాట్టామైయాలుమ్, (అతివితరణతః) కరుత్తిన్ఱప్పెరియన్ - అవర్కళుక్కు వాఞ్ఛాధికమాకత్తన్నై యనుభవిక్కక్కొడుక్కుమవనాకైయాలుమ్, (స్వస్వభావప్రకాశాత్) ఇన్ఱెన్నైప్పొరుళాక్కి యిత్యాది - ఇస్సంసారిచేతననై త్తాననాదికాలమనాదరిత్తు ఇప్పాదరిక్కైక్కుత్తన్నుడైయ స్వాతన్త్ర్యకారణ్యఙ్గళొழிయ వేఱుప్రధానకారణమిల్లైయెన్ఱు తన్ స్వభావత్తై ప్రకాశిప్పిక్కుమవనాకైయాలుమ్, (స్వామిత్వాత్) ఈతే యిన్నమ్ వేణ్డువతెన్దాయ్ - సర్వరుక్కుమ్ నిరుపాధికస్వామియాకైయాలుమ్, తిరుప్పేర్ నకరెమ్పెరుమాన్ నిర్హేతుకవిషయత్తిలే స్వేచ్ఛయాలే తానే సన్తుష్టనాకిఱానెన్ఱు ‘తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలై” ఎన్గిఱ దశకత్తిలే ఆழ்వారాలే తెళివిక్కప్పట్టతెన్గిఱార్ ౧౧౧

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — "తిరుమాలిరుఞ్జోలై" అను తిరువాయ్ మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧] శ్రియఃపతి, [౨] ఆపత్సఖుఁడు, [౩] తిరుప్పేరలో వేంచేసియున్నవాఁడు, [౪] ఆశ్రితులకు మోక్షమిచ్చుటయందుద్యుక్తుఁడు, [౫] ఆవిషయమందుఁ బ్రతిజ్ఞచేయువాఁడు, [౬] అనేకదివ్యదేశములలోనివసించువాఁడు, [౭] అచ్చటనున్నవారికి సర్వదా సేవసాదించువాఁడు, [౮] కోరినదానికంటె నధికముగనిచ్చువాఁడు, [౯] ఇన్నిదినము లుపేక్షించి యిప్పుడు కటాక్షించుటకుఁ గారణములైన స్వస్వాతన్త్ర్య కారుణ్యములను బ్రకాశింపించువాఁడు, [౧౦] సర్వస్వామి, ఇట్టిగుణములుకలవాఁడుగాఁచేతనవిషయమందు తానే సంతుష్టుఁడగుచున్నాఁడని ప్రపాదించుచున్నారు ౧౧౧

తి-నూ — తిరుమాల్ తమ్మాల్ విరుప్పుజ్ఞెయ్ కిన్ఱ నేర్ కణ్ణా । అరుమాయత్తన్ఱు కల్విప్పానెన్ ? । పెరుమానీ । ఇన్ఱెన్నాల్ శెయ్వానెన్నెన్న విడరుழన్ఱు నిన్ఱాన్ । తున్ను పుకழ் మాఱనై త్తాన్ శూழ்న్దు ౯౮

అర్థము. — తిరుమాల్ - శ్రియఃపతి, తమ్మాల్ తమవిషయమందు, విరుప్పమ్ శెయ్ కిన్ఱ - ప్రీతిచేయుచున్న, నేర్ కణ్ణా - చక్కఁదనమునుజూచి, అన్ఱు - ఆకాలమందు, అరుమాయత్తు - (త్యజించుటకు) అసాధ్యమైన ప్రకృతిలో (పడవేసి), అకల్విప్పానెన్ - (నీయొద్ద నుండి) విడిపించుటకుఁగారణమేమి? ఇన్ఱు - ఇప్పుడు, నీ - నీవు, ఎన్నాల్ - నాయందు, పెరుమాల్ - గొప్పవ్యామోహమును, శెయ్వానెన్ - చేయుటకుఁగారణమేమి? ఎన్న - అని (నమ్మాళ్వార్లు) అడుగఁగా (సర్వేశ్వరుఁడు) తున్ను - సమృద్ధమైన, పుకழ் - కీర్తిగల, మాఱనై - నమ్మాళ్వార్లను, తాన్ - తాను, శూழ்న్దు - చుట్టుకొని, ఇడర్ ఉழన్ఱు - సంకటమునొంది, నిన్ఱాన్ - ఉన్నాఁడు ౯౮.

అవ — (తిరుమాల్ తమ్మాల్ విరుప్పమ్) ఇతిల్, ఇప్పోతు తాఙ్గళ్ ఈశ్వరన్ అనాద్యనాదరహేతుకోల్లు మెన్ఱుమడిప్పిడిత్తుక్కేట్కు, అవన్ అతుక్కున్ఱమ్ శొల్లామల్ నిరుత్తరనానపడియైయరుళిచ్చెయ్ కిఱవాళ్వార్ శ్రీసూక్తియైయనువదిత్తరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ ఎఙ్గనేయెన్నిల్, ముతలిలే అద్వేషత్తైప్పిఱప్పిత్తు అభిముఖ్యత్తైయుణ్డాక్కి ఆశ్రయణరుచియైవిళైత్తు త్తానే యుపాయమాయ్ త్తన్నిరువడికళిల్ ప్రేమత్తైయుమ్ పరమభక్తిపర్యన్తమాక మూழ்విత్తుత్తన్నాలల్లతు శెల్లాతపడిపణ్ణి నామ్ శొన్నపడియే శెయ్వానాకచ్చమైన్దు ఇప్పడిత్తలైయాలే శుమవానిన్ఱతుక్కుడియే తెన్ఱు అవనైక్కేట్క, అవన్ నిరుత్తరనాయ్ క్కవిழ்త్తలై యిట్టునిఱ్క, "నిర్హేతుకమాకాతే!" ఎన్ఱుప్రీతరాయ్, తన్మైయవనఙ్గీకరిత్తపడియైయుమ్, అఙ్గీకారహేతువాన వవన్ కృపాదిగుణఙ్గళైయుమ్ మనుసన్ధిత్తు, "ఇతొరునిర్హేతుకవిషయీకారమిరున్దపడియే!" ఎన్ఱువిస్మితరాకిఱ * తిరుమాలిరుఞ్జోలైమలైయిలర్థత్తై "తిరుమాల్ తమ్మాల్" ఇత్యాదియాలేయరుళిచ్చెయ్ కిఱార్గనై

వ్యా — (తిరుమాల్ తమ్మాల్ విరుప్పమ్ శెయ్ కిన్ఱ నేర్ కణ్ణా) ౧ "అధికంపురవాసాచ్చమస్త్యేతవచదర్శనాత్" ఎన్నుమ్పడి శ్రియఃపతియానవన్ తమ్ముడైయవిషయత్తిలే అత్యాదరమ్ పణ్ణుకిఱపడియైక్కణ్డు అతావతు - "తిరుమాల్ వన్దెన్నెఞ్జు నిఱైయప్పుకున్దాన్" ఎన్ఱుమ్, "ఇన్ఱువన్దు పేరేనెన్ఱెన్నెఞ్జు నిఱైయప్పుకున్దాన్" ఎన్ఱుమ్, "తిరుప్పేరానడిచ్చేర్వతెనక్కొళితాయినవాఱే" ఎన్ఱుమ్, "తెళితాకియ శేణ్ విశుమ్బు తరువానే" ఎన్ఱుమ్, "వానేతరువానెనక్కాయెన్నోడొట్టి యూనేయ్ కురమ్బైయితనుళ్ పుకున్దు ఇన్ఱుతానేతడుమాழ்ఱవినైకళ్ తవిర్త్తాన్" ఎన్ఱుమ్, "ఇన్ఱువన్దిరుప్పేనెన్ఱెన్నెఞ్జు నిఱైయప్పుకున్దాన్" ఎన్ఱుమ్, "ఉణ్డుకళిత్తేఱ్కు" ఎన్ఱుతుడఙ్గి "కణ్డుకళిప్పక్కణ్ణుళ్ నిన్ఱకలాన్" ఎన్ఱుమ్ "కరుత్తినప్పెరియన్" ఎన్ఱుమ్, "తిణ్ణమెన్ మనత్తుప్పుకున్దాన్ శెఱిన్దినే" ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడిమేన్మేలనత్యాదరత్తైప్పణ్ణినపడియై యెన్గై ఏవంవిధనిర్హేతుకవ్యామోహత్తైదర్శిత్తు (అరుమాయత్తన్ఱు కల్విప్పానెన్ పెరుమాల్ నీయిన్ఱెన్నాల్ శెయ్వానెన్నెన్న) అన్ఱు అనాదికాలమ్ దురత్యయమానప్రకృతియిలేయిట్టువైత్తు కழிవిడువానెన్? ఇన్ఱునిర్హేతుకమాక నిరవధికవ్యామోహత్తై, సర్వజ్ఞనాయ్ సర్వశక్తియాయ్ నిరస్తసమస్తహేయసానసీ అజ్ఞనాయ్ అశక్తనాయ్ హేయసంసర్గార్హనాయిరుక్కుమవెన్ విషయత్తిలిప్పడిశెయ్వానెన్నెన్ఱుకేట్క "ఇన్ఱెన్నైప్పొరుళాక్కిత్తన్నైయెన్నుళ్ వైత్తాన్ । అన్ఱెన్నైప్పుఱమ్పోకప్పుణర్త్తతెన్ శెయ్వాన్ । కున్ఱెన్నత్తికழ் మాడఙ్గళ్ శూழ் తిరుప్పేరాన్ । నొన్ఱన

౧॥ రా-అ-౯౩.

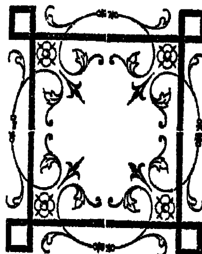
కృ-రుళ్ శెయ్యవునర్ త్తలుళ్ శైక" ఎన్ఱత్తైక్క టాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్తపడి ఇప్పడి అసాధ్యసాధక హేతుక్కోళ్లెన్ఱు మడియైప్పిడిత్తుక్కేట్క,అవనుమ్ శిలహేతుపరమ్పరైకళై యివరుత్తరత్తుక్కు ప్రత్యుత్తరమాకచ్చొల్లిక్కొణ్డుపోర, ఇవర్ తమ్ నాయికుడైమైయాలే అవనైనిరుత్తరనాక్కుడిపణ్ణ (ఎన్నవిడరుళ్ మునిన్దానే) ఇప్పడి యివరరుళిచ్చెయ్య, మేల్ పోక్కడికాణామల్ తలైయెక్కినెక్కవిழ்తలైయిట్టు స్తబ్ధనాయ్ నిన్ఱాన్ ఇడరావతు - అధికొత్తికొళ్లమాట్టాత ఆకులమ్ (తున్నుపుకழ్ మాలినైత్తాన్ శూழ్న్దు) "ఇతునిర్హేతుకమాకాత్తే!" ఎన్ఱు అవన్ విషయీకారత్తిలేవికృతరాయ్ అత్తాలేవన్దసమృద్ధమాన యశస్సైయుడైయవాழ்వారై, అన్దయశస్సోపాతియాకత్తానుమ్శూழ்న్దు - ఇడరుళ్ మునిన్దాన్ ! "సర్వజ్ఞనుమ్ నిరుత్తరనాయ్నిన్ఱతే!" ఎన్ఱు ఇవర్ క్కీడుపాడాయిరుక్కిఱతు ౯౮.

పెరియజీయర్ తిరువడికళేశరణమ్.

తాత్పర్యము —సర్వేశ్వరుఁడు తనయందుఁ జేయుచున్న ప్రీతినిజూచి, నమ్మాళ్వార్లు,సర్వేశ్వరునిగురించి, నన్నిదివఱకు సంసారమందుఁ బడవేయుటకును, ఇప్పుడు అతివ్యామోహమునుజేయుటకునుఁ గారణమేమనియడుగఁగా,దానికి సర్వేశ్వరుండు సరియైనకారణమేమియుఁజెప్పలేక వ్యాకులచిత్తుఁడై, తననిర్హేతుకకృపనెఱింగిన గొప్పకీర్తిగల నమ్మాళ్వార్లనుచుట్టుకొనియుండెను. ౯౮

పత్తామ్పత్తిల్ - ఎట్టాన్దిరువాయ్మొழி ముఱ్ఱిఱ్ఱు.

ఆక తిరువాయ్మొழி - ౯౮.—పాట్టు, ౧౦౮౦





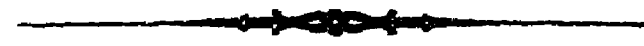
శ్రీః

ఆళ్వార్ తిరువడిక ళేశరణమ్

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడిక ళేశరణమ్



తిరువాయ్ మొழி.—పత్తామ్పత్తు-ఒన్బతాన్దిరువాయ్ మొழி-౧-పా-శూழ் విశుమ్బు వ్యాఖ్యానఙ్గళ్



మూ — శూழ் విశుమ్బణిముకిల్ తూరియముழக్కిన । వాழ் కడలలైతిరైక్కై యెదుత్తాడిన।
వేழ் పొழிలుమ్వళమేన్దియవెన్నప్పన్ । వాழ் పుకழ் నారణన్దమరైక్కణ్డుకన్దే॥ ౧॥

ఆ —(శూழ் విశుమ్బు) ఇప్పడినిర్వాహకమాక వెమ్బెరుమానోడే సంశ్లిష్టరానవాழ்వార్, తామ్తిరునాడేఱవెழுన్దరుళుమ్బడియైయుమ్, తామెழுన్దరుళుమ్బోదు సర్వలోకఙ్గళుమ్ తమ్మైక్కొణ్డాడుమ్బడియైయుమ్ తిరువుళ్ళత్తాలే ప్రత్యక్షీకరిత్తు, అన్యాపదేశత్తాలేపేశుకిఱార్ *

తిరునాడేఱప్పోకైయిలే ప్రవృత్తరాన శ్రీవైష్ణవర్కళైక్కణ్డుకన్దు, అచేతనమాన మేఘఙ్గళుఙ్గూడ, ఇవర్కళ్ పోక్కక్కడవియ వాశాళత్తైయెల్లామ్భూషిత్తుక్కొణ్డునిన్ఱు తూర్యఘోషత్తైప్పణ్ణిన, కడల్కళాకిఱవై తిరైకళాకిఱకైయెదుత్తాడిన, ఇప్పడి సర్వలోకఙ్గళుమ్ మఙ్గళమానశెయల్కళైచ్చెయ్తనవెన్గిఱార్ ౧.

పన్ని —ఒన్బతాన్దిరువాయ్మొழிయిల్, కీழ்ల్ తిరువాయ్మొழிయిఱుతియాక భగవద్విషయమాకత్తమక్కునుభవ ప్రావణ్యారూపమాన పరభక్తినడన్దపడియైయరుళిచ్చెయ్తు, అనుభవత్తిలన్వితరాన వివర్క్కు పరిపూర్ణానుభవత్తిల్ ప్రావణ్యాతిశయమ్ పిఱక్కైక్కుఱుప్పాకవివరిక్కొణ్డుపోయనుభవిప్పిప్పతాకనినైత్తు, అర్చిరాదిమార్గమ్ ముతలాకప్రాప్తిపర్యన్తమాన ప్రయోజనాంశత్తైపరజ్ఞానవిషయమామ్పడి ప్రకాశిప్పిక్కనినైత్త సర్వేశ్వరనుడైయ, [౧] భోగ్యగుణపూర్త్తియైయుమ్, [౨] నిరుపాధికశేషిత్వత్తైయుమ్, [౩] అనన్యార్హతాపాదకత్వత్తైయుమ్, [౪] భోగ్యత్వపూర్త్తియైయుమ్, [౫] అతుక్కడియాన శ్రియఃపతిత్వత్తైయుమ్, [౬] శేషిత్వచిహ్నత్తైయుమ్, [౭] సముద్రశాయిత్వాదికళాల్ వన్దసర్వాధికత్వత్తైయుమ్, [౮] ఆశ్రితసౌలభ్యత్వత్తైయుమ్, [౯] పరమపదనిలయత్వత్తైయుమ్, [౧౦] సత్కారత్తైయుమనుభవిత్తు, ఏవంభూతనాన సర్వేశ్వరణ, ముక్తరాయ్ప్పోకిఱభాగవతర్క్కు గన్తవ్యమాన అర్చిరాదిమార్గత్తైయుమ్, అఙ్గుణ్డాన ఆతివాహికసత్కారప్రకారఙ్గళైయుమ్, దేశవిశేషప్రాప్తియైయుమ్, నిత్యసూరిపరిషదన్తర్భావత్తైయుమపరోక్షిప్పిక్క, అతిలే అత్యన్తహృష్టరాయ్, తామపరోక్షిత్తక్రమత్తిలే ముక్తరాయ్ప్పోకిఱ భాగవతరుడైయ సత్కారప్రకారత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ *

అన్వ —ఎన్నప్పన్ వాழ் పుకழ் నారణన్దమరై (౩) కణ్డుకన్దు శూழ் విశుమ్బు అణిముకిల్ (౬) తూరియమ్ముழக్కిన ఆழ் కడల్ అలైతిరై (౯) క్కైయెదుత్తాడిన ఏழ் పొழிలుమ్ వళమ్ (౧౨) ఏన్దియ (౧౩) ౧

పన్ని —ముతఱ్పాట్టిల్, అర్చిరాదిమార్గగమనత్తిలేరుప్పట్టవర్కళాయ్ భోగ్యగుణపూర్ణనాన సర్వేశ్వరనుడైయ శేషభూతరాన భాగవతరైక్కణ్డు చరాచరాత్మకమాన జగత్తుక్కుణ్డానప్రీతివికారత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

ఎనక్కుసాధారణబన్ధువాయ్, అనన్తావహమానగుణప్రథైయైయుడైయ, నారాయణనుక్కుసాధారణబన్ధుక్కళాన శేషభూతరై, (౩) క్కణ్డుప్రియప్పట్టు, సర్వప్రదేశత్తిలుమ్శూழ்న్దవాకాశత్తిలే, తిరణ్డుతోన్ఱినమేఘఙ్గళానవై, (౬)తూర్యఘోషత్తైప్పణ్ణిన, అగాధమాన

కడల్‌కళానవై, అలైన్దువరుకిఱశిశైయై, (౯) కైక్కాయాకవెడుత్తుఅడిగ్రైన, సప్తద్వీపజ్జళుమ్ ఉపహారరూపమానన్లనస్తుక్కళై, (౧౨) ఏన్దిన్రైన (౧౩) వళమెన్ఱు - పుతుక్కణిప్పాకవుమామ్ ౧౦

అర్థము — నాకుసకలవిధబంధువై ఆనన్దకరములైనకల్యాణగుణములుగలవాఁడైన శ్రీమన్నారాయణునియొక్కభక్తులను (౩) చూచి సన్తోషించి, అంతటవ్యాప్తమైనఆకాశమందు అలఙ్కారముగానున్న మేఘములు (౬) తూర్యఘోషమునుజేసినవి, అగాధములైనసముద్రములం కొట్టుచున్నఅలలనెడి (౯) చేతులనెత్తినర్తనముఁజేసినవి, సప్తద్వీపములును ఉపహారములను (౧౨) ధరించినవి (౧౩) ౧

ఈ — పరమయోగికళుక్కుప్పోలక్కడవతాన పరభక్తి యివర్‌క్కుప్పిఱన్దు, తత్ప్రకారజ్జళై యిత్తిరువాయ్‌మొழ్రియళవుమ్‌వర వనుభవిత్తు, ఇనియిజ్గిరున్దనుభవిక్కమతొన్ఱిల్లామైయాలే‘‘పరమపదత్తేఱప్పోకవేణుమ్’’ ఎన్ఱుమనోరథిక్కఅవివర్రై, తమ్మిఱ్కాట్టిల్ శడక్కనకొడుపోకనేణుమ్ ఎన్ఱువిరైకిఱవీశ్వరన్, అజ్గుత్తైయనుభవత్తుక్కిడామ్బడి మికవుమ్‌విడాయ్‌పిఱక్కైక్కాక, తన్నుడైయ స్వరూపరూపగుణవిభూతికళైక్కణ్ణాలేకిణ్డాప్పోలే విశదమాకప్రకాశిక్కుమ్బడిపణ్ణియరుళినాన్. అతావతు - వేదాన్తజ్జళిల్ ప్రసిద్ధమాన వర్చిరాదిమార్గత్తైయుమ్, శరీరవిశ్లేషసమయత్తిల్ వరుమ్ క్లేశమెల్లామాఱుమ్బడి తానేవన్దు ముకజ్గాట్టుమ్బడియైయుమ్, మార్గస్థరాన పురుషర్‌కళుడైయ సత్కారజ్జళైయుమ్, అమ్మార్గత్తాలేపోయ్‌ప్పుకక్కడవ పరమపదత్తైయుమ్, నిత్యసూరికళ్ వన్దాదరిక్కుమ్బడియైయుమ్, పిరాట్టిమారుమ్ శ్రీవైకుణ్ఠనాథనుమ్ ఎతిరేవన్దాదరిక్కుమ్బడియైయుమ్, నిత్యసూరికళ్ సేవిక్క ప్పిరాట్టిమారోడే వీఱ్ఱిరున్దరుళుకిఱపడియైయుమ్, పరమప్రాప్యరాన నిత్యసూరికళ్ నడువే తామానన్దనిర్భరరాయిరుక్కుమ్బడియైయుమ్ కాట్టియరుళక్కణ్డుప్రీతరాయ్, అత్తైఅన్యాపదేశత్తాలే పేశియనుభవిక్కిఱార్ తమక్కవన్‌పణ్ణికొడుత్తపేఱ్ఱై వైష్ణవర్‌కళెల్లారుమ్ పెఱ్ఱార్‌కళాకప్పేశినవితు - అన్యాపదేశమావతు, అతుతనక్కుప్రయోజనమ్-ఇజ్గుళ్ళార్ ‘‘నమక్కుమాழ్వార్ పేఱుతప్పాతు’’ఎన్ఱిరుక్కైక్కాక.

జీ-అ — శూழ్విశమ్బుప్రవేశే అడియేతుడజ్గి యిత్తిరువాయ్‌మొழ్రియళవు వివర్‌క్కుణ్డాన వాకారజ్గళ్ పరభక్త్యవస్థైయిల్ విశైయుమవైయెన్ఱరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, ఇత్తిరువాయ్‌మొழ్రియిలివర్‌క్కుణ్డానవాకారమ్ పరజ్ఞానావస్థైయిల్ విశైయుమతెన్ఱరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (పరమయోగికళుక్కిత్యాది) ఉక్తత్తైవివరిక్కిఱార్ (అతావతిత్యాది) అతావతెన్ఱతు - విశదమాక ప్రకాశిక్కుమ్బడిపణ్ణియరుళుకైయవతెన్ఱపడి వేదాన్తజ్గళిల్ ప్రసిద్ధమానవెన్ఱతు - ౧ ‘‘తేఽర్చిష మేవాభిసంభవన్తి’’ ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱి ౨ ‘‘దేవయానపథాస్సర్వేముక్తిమార్గాభిలాషిణః’’ 3 ‘‘శుక్లకృష్ణగతీహ్యేతే,’ ౪ ‘‘అర్చిరాదినాతత్ప్రథితేః,’ ౫ ‘‘ముక్తోర్చిర్దిన’’ ఇత్యాదికళుమిజ్గేయనుసన్ధేయమ్ ౬ ‘‘హార్దానుగృహీతః’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (తానేవన్దుముకజ్గాట్టుమ్బడియైయుమెన్ఱతు) ‘‘తొழుతనరులకర్‌కళ్’’ ఎన్ఱుతుడజ్గి ‘‘వాళలిల్ వానవర్ - ఎమతిడమ్‌పుకుతుక’’ ఎన్నుమళవుమ్‌కటాక్షిత్తు (మార్గస్థరానవిత్యాది) ‘‘మాతవన్‌ఱైకున్దమ్‌పుకవే’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (అమ్మార్గత్తాలేయిత్యాది) ‘‘ముడియుడైవానవర్ ముఱైముఱైయెతిర్‌కొళ్ళ’ ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తు (నిత్యసూరికళిత్యాది) ‘‘పన్దవరెతిర్‌కొళ్ళ’’ ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱి (పిరాట్టిమారుమిత్యాది) ‘‘మామణిమణ్డపత్తన్దమిల్ పేరిన్బత్తడియరోడిరున్దమై’’ ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తు (నిత్యసూరికళ్ సేవిక్కవిత్యాదియుమ్, పరమప్రాప్యరానవిత్యాదియుమ్) అన్యాపదేశమావతేతెన్న (తమక్కవనిత్యాది) ‘‘అఴ్రియాన్దమర్’’ ‘‘మాతవన్దమర్’’ ఇత్యాదియాలే- శ్రీవైష్ణవర్‌కళైచ్చొల్లుకైయాలే, అన్యాపదేశమెన్ఱపడి అన్యాపదేశత్తాలేశొల్లుకిఱతుక్కుప్రయోజనమేతెన్న (అతుతనక్కిత్యాది)

అ-అ-వి — ఉక్తార్థత్తైవిస్తరిక్కిఱార (అతావతిత్యాది) ‘‘అర్చిరాదిమార్గముమ్ తానేవన్దుముకజ్గాట్టుమ్‌ప్రకారముమ్ ఆழ్వార్‌క్కువివక్షితమెన్ఱరుళిచ్చెయ్‌వర్’’ ఎన్ఱుకణ్డుకొళ్వతు

౧॥ ఛా-౫ ౨॥ 3॥ భా గీ-౮-౨౬ ౪॥ శా-మీ-౪-3 ౧ ౫॥ వరదగురుముక్తకశ్లోకమ్ ౬॥ శా-మీ-౪-౨-౧౬

ఈ — ముతఱ్పాట్టు పరమపదత్తుక్కుప్పోక ఉపక్రమిక్కిఱ శ్రీవైష్ణవర్కళైక్కణ్డ ప్రీత్యతిశయత్తాలే స్థావర జఙ్గమఙ్గళుక్కుణ్డానవికృతియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(శూఴ్విశుమ్బు) భూమియైచ్చూఴ్ప్పడి యిడముడైత్తానవాకాశత్తిలే (అణిముకిల్) ఆభరణమాన ముకిలెన్నుతల్, ఆకాశప్పరప్పడఙ్గలుమణియప్పట్టముకిలెన్నుతల్ (తూరియముఴక్కిన) తూర్యఘోష త్తైప్పణ్ణిన (శూఴ్విశుమ్బిత్యాది) కాన్దప్పరోప్పిత్తనిన్ఱు, పెరియమణ్డపఙ్గళిలేనిన్ఱు కొట్టుమాప్పోలేకాణు మివైయిరుక్కిఱతు ౧[మన్దంజగర్జుర్జలదాః] ఇవర్ పోక్కుక్కడియాన వవర్ వరవిలే పిఱన్దవికృతియిఱేయితు, ఇవన్ఱాన్ పోకప్పోక్కాల్ శొల్లవేణ్డావిఱే అవఱ్ఱుక్కభిమానికళాన ఇన్ద్రవరుణపర్జన్యఙ్గళై చ్చొల్లిఱ్ఱాకవుమామ్ (ఆఴ్కడల్) ఎల్లావఱ్ఱైయుమ్ తన్నుళ్ళేయడక్కవఱ్ఱాన అళవుడైయకడల్, ధైర్యభఙ్గమ్పిఱన్దు అలైయానిన్ఱుళ్ళ తిరైయాకిఱకైయైయెడుత్తుక్కూత్తాడిఱ్ఱిన (ఏఴ్పొఴిలుమ్వళమేన్దియ) సప్తద్వీపఙ్గళుమ్ పుతుక్కణిత్తన ఉపహారఙ్గళై ధరిత్తనవెన్ఱుమామ్ ఇతెల్లామారైక్కణ్డెన్నిల్, (ఎన్నప్పర్) ఎనక్కుపరమబన్ధువానవర్ ఇవర్కళోడు నిరుపాధిక సమ్బన్ధమవనుక్కుణ్డానాల్, అవనోడుసమ్బన్ధముళ్ళరై యెల్లావఱ్ఱుక్కు మాదరిక్కవేణ్డియిరుక్కుమిఱే, రాజపుత్రన్ పోకానిన్ఱాల్ రాజసమ్బన్ధముడైయార్క్కెల్లా మఙ్గళికరిక్కవేణ్డుమాప్పోలే (వాఴ్పుకఴ్నారణన్) ఆశ్రితర్ వాఴుమ్పడిపణ్ణవఱ్ఱాన కల్యాణగుణఙ్గళైయుడైయ సర్వేశ్వరన్ అవన్ఱనైక్కణ్డోవెన్నిల్, (అవన్ఱమరైక్కణ్డు). అవన్ కేట్కుమెన్నుమ్భీతియాలేయోవెన్నిల్, (ఉకన్దే)ప్రీతిప్రేరితరాయ్ ౧

జీ-అ — ముతఱ్పాట్టు (శూఴ్విశుమ్బిత్యాది) "వళమేన్దియ" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (పరమపదత్తుక్కిత్యాది) స్థావరమ్ - కడల్ జఙ్గమమ్ - ముకిల్

విశుమ్బు - విశుమ్బిలే ఆభరణమాన - విశుమ్బుక్కాభరణమానవెన్ఱపడి అణియప్పట్ట - వ్యాపిక్కప్పట్ట- "అణి" ఎన్ఱు - ఒప్పనైయాక మూన్ఱామర్థమ్ ఆకాశత్తిలే అలఙ్కృతమాన మేఘఙ్గళ్ గర్జిక్కిఱపోతెప్పడియిరుక్కిఱతెన్న (కాన్దప్పరిత్యాది) కాన్దప్పర్ - గన్ధర్వర్కళ్ ఒరుచేతనన్ పోమ్పోతిత్తెల్లామ్కూడుమోవెన్న (మన్దమిత్యాది) "మధ్యరాత్రేఖిలాధారేజాయమానేజనార్దనే। మన్దంజగర్జుర్జలదాః పుష్పవృష్టిముచోద్విజ" ఇతిపఞ్చమేంశే తృతీయే చేతనన్ పోమ్పోతిత్తెల్లామ్కూడుమెన్నుమత్తై యిశైవిక్కిఱార్ (ఇవన్ పోక్కిత్యాది) పాట్టుక్కవతారికా న్తరమ్ (అవఱ్ఱుక్కిత్యాది) † (వికృతియైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్) ఎన్ఱవాక్యాన న్తరమ్, ఇవ్వాక్యత్తైయనుసన్ధిప్పతు అవఱ్ఱుక్కెన్ఱతు - కడలుక్కుమ్ముకిలుక్కుమెన్ఱపడి కడలుక్కభిమాని - వరుణన్ "ముకిల్" ఎన్ఱత్తాలే - ఇన్ద్రపర్జన్యర్కళైచ్చొల్లుకిఱతు "వళమ్" ఎన్ఱతు - ఉపహారముమ్ సమ్పత్తైయుమ్శొల్లుమ్ ద్వితీయార్థత్తుక్కు, తత్రస్థరైచ్చొల్లుకిఱతు ఇత్తాల్ భావమ్ (ఇవర్కళోడిత్యాది) ఇతుక్కుదృష్టాన్తమ్ (రాజపుత్రనిత్యాది) ఎన్నప్పవెన్ఱు తుడఙ్గి, ఉకన్దు - శూఴ్విశుమ్బణిముకిలిత్యారభ్య, వళమేన్దియవిత్యన్వయః ౧

అ-అ-వి — వైష్ణవర్కళైస్థావరజఙ్గమఙ్గళ్ సత్కరిక్కిఱప్రకరణత్తిలే ఈశ్వరనుడైయ బాన్ధవత్తైచ్చొల్లుకిఱతుక్కుప్రయోజనమ్ (ఇవర్కళోడిత్యాది). ఉక్తార్థత్తై లౌకికదృష్టాన్తత్తాలే యిశైవిక్కిఱార్ (రాజపుత్రనిత్యాది) ౧

ప్ర-తి — (తూరియముఴక్కిన) పఞ్చమేంశే తృతీయాధ్యాయే, "మధ్యరాత్రేఖిలాధారేజాయమానేజనార్దనే। మన్దంజగర్జుర్జలదాః పుష్పవృష్టిముచోద్విజ" ౧

అవతారిక — ఈతిరువాయ్మొఴిలో, సర్వేశ్వరుఁడర్చిరాదిమార్గము మొదలగు వైభవములను బ్రకాశింపఁజేయ, వానినియనుభవించి యన్యాపదేశముగా పాడించుచున్నారు

---

† ఇతు అవతారికావాక్యమ్ ౧। వి పు ౫ ౩ ?

తాత్పర్యము — మోక్షమునకు వెళ్ళుచున్న శ్రీవైష్ణవులనుజూచి సన్తోషముచే ఆకాశము తటవ్యాపించియున్న మేఘములు భేరీవాద్యము వాయించుచున్నట్లు గర్జించినవి అగాధమైన సముద్రము తనయొక్క అలలనెడు చేతులనుపైకెత్తి నర్తనమాడినది భూమి తనయందున్న మంచివస్తువులనువారికి సమర్పించినవి ౧

మూ — నారణన్తమరై క్కణ్డుకన్దునన్నీర్ ముకిల్ । పూరణపొఱ్కుడమ్పూరిత్తతుయర్ విణ్ణిల్ ।
నీరణికడల్ కళ్ నిన్నార్ త్తననెడువరై । త్తోరణమ్నిరై త్తెఙ్గుమ్తొழுతనరులకే ॥ ౨॥

అ —(నారణన్) నారణన్తమరైక్కణ్డు మేఘఙ్గళ్ కణ్డన, ఆకాశచరరాన దేవాదికళ్ ఆకాశత్తిలే పూర్ణకుమ్భఙ్గళై ప్పూరిత్తార్ కళ్, నీరణికడల్ కళ్ నిన్నార్ త్తన, నెడువరైపోలేయిరున్ద తోరణమ్నిరైత్తెఙ్గుమ్ తొழுతనరులకర్ కళెన్గిఱార్ ౨

అన్వ — నారణన్తమరైక్కణ్డు ఉకన్దు నల్ నీర్ముకిల్ (౩) ఉయర్ విణ్ణిల్ పూరణమ్ (౬) పొఱ్కుడమ్ పూరిత్తతు నీరణి (౯) కడల్ కళ్ నిన్ఱు ఆర్ త్తన (౧౨) నెడువరై తోరణమ్నిరైత్తు ఉలకు (౧౫) ఎఙ్గుమ్ తొழுతనర్ (౧౮)

పద్మా — అనన్తరమ్, నిరుపాధిక శేషియాన నారాయణనుక్కు శేషభూతరానవర్ కళైక్కణ్డు లోకత్తార్ సత్కరిత్తప్రకారత్తై యరుళిచ్చెయ్ కిఱార్

నిరుపాధిక శేషియాన నారాయణనుక్కు శేషభూతరానవర్ కళైక్కణ్డు, ఉకప్పైయుడైత్తాయ్, శుద్ధమానజలత్తాలే పూర్ణమాన మేఘమానతు, (౩) ద్వారవేదికైకళిల్ పోలే ఉయర్ న్ద, ఆకాశత్తిలే, పూరమాన, (౬) పొఱ్కుడఙ్గళాక, నిఱైత్తతు; నీరైవహిక్కుఱ, (౯) కడల్ కళానవై, ఒరుపడిప్పట్టునిన్ఱు, ఘోషిత్తన, (౧౨) నెడువరైకళాకిఱ, తోరణఙ్గళైనిరైత్తు, ఉలకిలుళ్ళార్, (౧౫), తొழுతనర్ (౧౮) ముకిలెన్గిఱ ఉవర్ రుమై - జాతిపరమ్ ఇవ్విరణ్డుపాట్టాలుమ్ - అన్తరిక్షపర్యన్తమాన భూలోకమానతు ఉకన్దాదరిత్తపడియై ప్రదర్శిప్పిత్తారాయిற్ఱు. ఉలకమెన్ఱు - లోకప్రధానరైలక్షిక్కుఱతు ౨

అర్థము — భగవద్భక్తులనుజూచి సన్తోషించి మంచిజలముగల మేఘములు (౩) ఉన్నతమైన ఆకాశమందు పూర్ణములైన (౬) స్వర్ణమయకుంభములుగా పూరించియుంచబడినవి, జలముచేనిండియున్న (౯) సముద్రములు స్థిరముగానుండి ఘోషించినవి, (౧౨) గొప్ప పర్వతములవలెనున్న తోరణములను(కట్టి)నిండించి లోకమందున్నవారు (౧౫) అన్నిదిక్కులలోను ఆశ్రయించిరి (౧౮) ౨

ఈ — ఇరణ్డామ్పాట్టు మేలుణ్డానలోకఙ్గళ్ పణ్ణిన సత్కారఙ్గళై యరుళిచ్చెయ్ కిఱార్

(నారణనిత్యాది) నిరుపాధిక శేషియానవనుడైయారైక్కణ్డు, నల్లనీరైయుడైత్తాన మేఘఙ్గళానవై, ఉకప్పాలే, ఉయర్ న్దవాకాశత్తిలే పూర్ణకుమ్భఙ్గళాకచ్చమైక్కప్పట్టన ముఱ్పడక్కణ్డుకన్దన, పిన్పుఅవైతానే పూర్ణకుమ్భఙ్గళాయిற்றినవెన్నై "ఒరుకాల్ తూర్యఘోషమ్పణ్ణినోమితే" ఎన్ఱిరుక్కుఅనవిల్లై ఆకాశచరరానదేవర్ కళాలే ఆకాశమెల్లామ్ పూర్ణకుమ్భమ్ వైక్కప్పట్టతెన్ఱుమామ్ (నీరిత్యాది) నీరాలేయణియప్పట్టకడల్ కళ్,

---

ఈ అ — ఇరణ్డామ్పాట్టు (నారణనిత్యాది) "నెడువరైత్తోరణమ్ నిరైత్తెఙ్గుమ్ తొழுతనరులకే" ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (మేలుణ్డానవిత్యాది)

"నన్నీర్ముకిల్ - ఉకన్దు - ఉయర్ విణ్ణిల్ - పూరణపొఱ్కుడమ్ పూరిత్తతు" ఎన్ఱన్వయిత్తర్థమ్ (నల్లనీరైయిత్యాది) శమైక్కప్పట్టన - శమైన్దనవెన్ఱపడి "ఉకన్దు" ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (ముఱ్పడవిత్యాది) మున్పుతూర్యఘోషమ్పణ్ణినతుపోరాతోవెన్న (ఒరుకాలిత్యాది) "పూరణపొఱ్కుడమ్పూరిత్తతు" ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (ఆకాశచరరానవిత్యాది) ఆకాశచారికళుకన్దు పూర్ణకుమ్భఙ్గళాక పణ్ణినార్ కళెన్ఱపడి పూరిత్తతు - నిఱైత్తతు పూరణపొఱ్కుడమ్ - పూర్ణకుమ్భఙ్గళాకవెన్ఱపడి అణియప్పట్ట - శేతియప్పట్ట "నిన్ఱు"

ఈ — "ఒరుకాలాడినోమ్" ఎన్ఱిరాత్తే, హర్షత్తాలే నిరన్తరమాకవార్త్తక్కొణ్డాన (నెడువరై యిత్యాది) అవ్వోలోకజ్గళిలుళ్ళార్, నెడియవరై పోలేయిరున్దుళ్ళతోరణజ్గళై నట్టుత్తాజ్గళుమ్ తొழுతార్కళ్ ౧ * ఉలకమెన్బతుయర్న్దారై యితే అజ్గుళ్ళారై చ్చొన్నపడి —౨" ఛత్రచామరపాణిస్తు" ఎన్గిఅపడియే హర్షత్తాలే యెల్లావడిమైకళుమ్ శెయ్యానిన్ఱార్కళ్ ౨.

జీ-అ — ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (నిరన్తరమాకవెన్ఱ) "తొழுతనర్" ఎన్ఱతుక్కుచ్చేర, ఉలకర్కళ్ ఎన్నవేణ్డావోవెన్న (ఉలకమెన్బతిత్యాది) ఉయర్న్దోరై - ఉత్కృష్టరై ఉయర్న్దోరన్ఱిక్కేతత్రస్థరెల్లారైయుమ్ శొల్లవుమామెన్గిఱార్ (అజ్గుళ్ళారై చ్చొన్నపడియెన్ఱు); కీழ்వాక్యవివరణమాయ్, ఏకార్థమాతల్ "తోరణమ్నిరైత్తు, తొழுతవర్" ఎన్ఱపదద్వయత్తుక్కుమ్ భావమ్ (ఛత్రేత్యాది) "ఛత్రచామరపాణిస్తు లక్ష్మణో౽నుజగామహ । జుగోపభ్రాతరంభ్రాతారథమాస్థాయపృష్ఠతః" ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే ౨.

ప్ర-తి —(నెడువరైత్తోరణమ్నిరైత్తిత్యాది) అయోధ్యాకాణ్డే షోడశే అభిషేకార్థమలఙ్కృత్యపితృమన్దిరంప్రతిగచ్ఛన్తం రామమనుగచ్ఛన్ లక్ష్మణః, "ఛత్రచామరపాణిస్తులక్ష్మణో౽నుజగామహ । జుగోప భ్రాతరం భ్రాతా రథమాస్థాయపృష్ఠతః" ౨

తాత్పర్యము — మోక్షమునకువెళ్ళుచున్న భాగవతులనుజూచి జంభరితములైన మేఘములు సన్తోషించి పూర్ణకుంభములవలెనయినవి, సముద్రములుఘోషించినవి లోకులు సుందరముగా తోరణములుగట్టి వారిని సేవించిరి ౨

మూ — తొழுతనరులకర్కళ్ తూపనన్మలర్మழைపొழிవనర్ పూమియన్ఱళన్దవన్ తమర్ మున్నే ।
ఎழுమినెన్ఱిరుమరుజ్గిశైత్తనర్ మునివర్కళ్ । వழிయితువైకున్దర్క్కెన్ఱువన్దెతిరే॥ 3.

అ —(తొழுతనరులకర్కళ్) పూమియన్ఱళన్దవన్తమర్ మున్నే తూపనన్మలర్మழைపొழிవనర్, శ్రీవైకుణ్ఠత్తేఅపోవార్క్కు వழிయితువెన్ఱు ఎతిరేవన్దు "ఇజ్గేయెழுన్దరుళవేణ్డాతో" ఎన్ఱు ఇరుమరుజ్గుమ్మునివర్కళ్ నిన్ఱిశైత్తనరెన్గిఱార్ 3

అన్వ — అన్ఱు పూమియళన్దవన్ తమర్ (3) మున్నే తూపమ్ నల్మలర్మழை (౬) పొழிవనర్ ఉలకర్కళ్ తొழுతనర్ (౯) మునివర్కళ్ వైకున్దర్క్కు వழி (౧౨) ఇతువెన్ఱు ఎతిరేవన్దు ఎழுమిన్ ఎన్ఱు (౧౫) ఇరుమరుజ్గు ఇశైత్తనర్ (౧౮)

పన్ని — అనన్తరమ్, అనన్యార్హతాపాదకనాన త్రివిక్రమనుక్కు శేషభూతరానవర్కళ్ సన్నిధియిలే ఆతివాహికలోకత్తిలుళ్ళార్ సత్కారిత్తప్రకారత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

మహాబలి "ఎన్నతు" ఎన్ఱభిమానిత్తవన్ఱు, భూమియైయనన్యార్హమామ్పడియళన్దవనుడైయ, శేషభూతరుడైయ, (3) సన్నిధియిలే, ధూపపూర్వకమాక, నన్ఱానపుష్పవర్షత్తై, (౬) పొழிవారాయ్క్కొణ్డు, అవ్వోలోకజ్గళిలుళ్ళార్, తజ్గళ్ శేషత్వానురూపమాక అఞ్జలిబన్ధమ్ పణ్ణినార్కళ్, (౯) అన్దలోకజ్గళిల్ వాఙ్నియతియుడైయరానమునివరానవర్కళ్, అన్నియతియైత్తవిర్న్దు శ్రీవైకుణ్ఠత్తుక్కుప్పోమవర్కళుక్కు, వழி, (౧౨) ఇతువెన్ఱుశొల్లి, ఎతిరేవన్దు, "ఎழுన్దరుళలాకాతో" ఎన్ఱు, (౧౫) ఇరణ్డుపక్కత్తిలుమ్నిన్ఱు, సాదరమాకచ్చొన్నార్కళ్ (౧౮) 3

అర్థము — త్రివిక్రమావతారకాలమందు భూమినిగొలిచినవానికి భక్తులైనవారియొక్క (3) ఎదుట ధూపములతోఁగూడ మంచిపుష్పవర్షమును (౬) కురిపించినవారై ఆయాలోకములయందున్నవారు ఆశ్రయించిరి, (౯) మౌనవ్రతముగలవారు, శ్రీవైకుణ్ఠమునకువెళ్ళువారికి మార్గము (౧౨) ఇదియని ఎదుటవచ్చి వేంచేయుఁడని (౧౫) రెండుప్రక్కలయందును (ఉండి) చెప్పిరి (౧౮) 3

ఈ —మూన్ఱామ్పాట్టు ఆతివాహికలోకజ్గళిలుళ్ళారెతిరేవన్దు పుష్పవృష్టియైప్పణ్ణికొణ్డాడుకిఱపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్.

(తొழுతనరులకర్కళ్) ఆతివాహికలోకజ్గళిలుళ్ళార్, "కైపడ్డైత్తప్రయోజనమ్ పెఱ్ఱోమ్" ఎన్ఱు తొழுతార్కళ్ ధూపత్తైయుమ్ నల్లమలర్మళైయైయుమ్ ప్రయోగిత్తుత్తొழுతార్కళ్ (పూమియన్ఱళన్దవన్ఱమర్ మున్నే) శ్రీవామననాయ్త్తిరువులకళన్దరుళిన శెయలుక్కుత్తోఱ్ఱడిమైపుక్కవర్కళ్ ఎన్ఱాయిఱ్ఱు అవర్కళాదరిక్కిఱతు ౧ "మూవడిమణ్కొణ్డళన్దమన్నా! శరిత్తైక్కేమాలాకిప్పేశపయన్దే" ఎన్ను మవర్పోల్వారుణ్డే అవన్ తిరువులకళన్దరుళినదిన్నైస్సప్రయోజనమాక్కినవర్కళెన్ఱాయిఱ్ఱు అవర్కళాదరిక్కిఱతు (ఎழுమినెన్ఱిరుమరుజ్గిశైత్తనర్ మునివర్కళ్) "ఇజ్గేయెழுన్దరుళవేణుమ్" ఎన్ఱు ఇరణ్డరుకుమ్నిన్ఱుశొన్నార్కళ్ మునివర్కళెన్ఱతు-వాజ్నియమమ్తవిర్న్దమైక్కుసూచకమ్ మౌనత్తుక్కు విషయమ్ పుఱమ్బేయితే ఎన్ఱిరున్దార్కళ్ (వழிయితువైకున్దర్క్కెన్ఱువన్దెతిరే) పరమపదత్తుక్కుప్పోవార్క్కు వழிయితువెన్ఱు ఎతిరేవన్దుశొన్నార్కళ్ ౨ "జగతశ్శాశ్వతే" ఎన్ఱు వివక్షితరన్డైయ ప్పోకక్కడవతాయ్క్కిడక్కిఱవழி, ఇన్ఱితుణ్డాకిఱతన్ఱే "భాగవతవిషయత్తిల్ కిఞ్చిత్కరిత్తు నమ్మత్తైయుణ్డాకవేణుమ్" ఎన్ఱు ఎతిరేతన్దాముడైయ వెల్లైక్కళైక్కడన్దు వన్దాదరిత్తార్కళ్ (వైకున్దర్క్కు) దేశాన్తరగతనానరాజా స్వదేశత్తిలేపుకుమాప్పోలే, అజ్గునిన్ఱుమ్విట్టికతిర్వట్టుప్పోనారాయిరుక్కిఱపడి † (పూమియన్ఱళన్దవన్ఱమర్మున్నే - తూపనల్మలర్మழைపొழிవనరాయ్క్కొణ్డు - మునివరాన - ఉలకర్కళ్ - తొழுతనర్, వైకున్దర్క్కు - వழிయితు - ఎన్ఱు - ఎతిరే - వన్దు - ఎழுమినెన్ఱిరుమరుజ్గిశైత్తనర్) 3

జీ-అ —మూన్ఱామ్పాట్టు (తొழுతనరిత్యాది) "ఉలకర్కళ్" ఎన్ఱతుపజ్గి "ఇశైత్తనర్" ఎన్ను మళవుమ్కటాక్షిత్తవతారికై (ఆతివాహికేత్యాది)

పునరనుభాషణత్తుక్కుభావమ్ (ఆతివాహికేత్యాది) తూపత్తైయుమ్ నన్మలర్మழைయైయుమ్ పొழிవనరాయ్క్కొణ్డుతొழுతవరెన్ఱపడి కీழைయుమ్కటాక్షిత్తు "పూమియన్ఱళన్దవన్ఱమర్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (శ్రీవామనేత్యాది) ఇచ్చెయలుక్కప్పడి తోఱ్ఱిరుప్పారుణ్డోవెన్న (మూవడియిత్యాది) మాలాకి - వ్యాముగ్ధయాయ్ పేశపయన్దే - వివర్ణయానే తిరుమొழி, "మన్నుమ్ కుఱుజ్గుడి వాయ్" ఇత్యాది ఫలితమ్ (అవన్ తిరువులకిత్యాది) ఇచ్చెయలుక్కుత్తోఱ్ఱు ఆరేనుమడిమైపుక్కజ్గవిప్పర్కళోవెన్నుమ్ నిన్నైవాతేయాయిఱ్ఱు అవన్ తిరువులకళన్దరుళిఱ్ఱు, ఇవర్కళప్పడి శెయ్తాలన్నినైవు సప్రయోజనమామెన్ఱపడి ఇశైక్క - శొల్లుకై "మునివర్కళ్" ఎన్ఱువిశేషిత్తు, "ఇశైత్తనర్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (మునివర్కళెన్ఱతిత్యాది) మునివరానాల్ వాజ్నియమమ్తవిరలామోవెన్న (మౌనత్తుక్కిత్యాది) 3 "జపమధ్యేగురుర్వాపి వైష్ణవోయస్సమాగతః । సమ్భాషణాదిపూజాన్తం తస్యకృత్వాన మాన్యచ" ఎన్నక్కడవతిఱే వైకున్దర్క్కు - వైకున్దమ్పుకువార్క్కు ప్రసిద్ధమానమార్గత్తై యివర్కళ్ శొల్లుకిఱతెన్నెన్న (జగత ఇత్యాది) "శుక్లకృష్ణగతీహ్యేతే జగతశ్శాశ్వతేమతే । ఏకయాయాత్యనావృత్తిమన్యయావర్తతేపునః" ఇతి శ్రీభగవద్గీతాయామష్టమే కీழ் "వైకున్దర్క్కు" ఎన్ఱతుక్కు-వైకున్దమ్పోవార్క్కు ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, ఇజ్గేవైకున్దత్తుళ్ళవర్కళెన్ఱువివక్షిత్తు, ఇజ్గునిన్ఱుమ్పోకిఱవర్కళైయిజ్గన్ శొల్లుకిఱతెన్నెన్న (దేశాన్తరేత్యాది) పూమియన్ఱళన్దవన్ఱమర్మున్నే - తూపనన్మలర్మழைపొழிవనరాయ్క్కొణ్డు - మునివరాన ఉలకర్కళ్ - తొழுతనర్, వైకున్దర్క్కు వழிయితు - ఎన్ఱు - ఎతిరే - వన్దు - ఎழுమినెన్ఱిరుమరుజ్గిశైత్తనర్ ఇత్యన్వయః

ప్ర-తి — (వழிయితువైకున్దర్క్కు) భగవద్గీతాయాం అష్టమే, "శుక్లకృష్ణేగతీహ్యేతేజగతశ్శాశ్వతేమతే । ఏకయాయాత్యనావృత్తిమన్యయావర్తతేపునః" 3

† కుణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥ తి మొ ౮౪-౨ ౨॥ భ-గీ-౮ ౩॥

తాత్పర్యము —ఊర్ధ్వలోకములయందున్నవారు త్రివిక్రమావతారమందీడుపడిన వారై పరమపదమునకు వెళ్ళువారికి ధూపముసమర్పించి పుష్పవృష్టికురిపించి "వైకుంఠమునకుమార్గమిది, ఇట్లు వేంచేయవలయును" అని యెదురుగవచ్చి రెండు ప్రక్కలనిలిచి చెప్పిరి 3

మూ — ఎతిరెతిరిమైయవరిరుప్పిడమ్వకుత్తనర్ । కతిరవరవరవర్కైనిరైకాట్టినర్।
అతిర్కురల్మురశఙ్గళలైకిడల్ముழఙ్గొత్త। మతువిరితుழాయ్ముడిమాతవన్దమర్క్కే॥ ౪॥

అ — (ఎతిరెతిర్) మతువిరితుழాయ్ముడి మాతవన్దమర్క్కు, "ఇవర్కళోరుకాలిఙ్గేపర్యవసిక్క ప్పోవతుకాణ్" ఎన్నుమాపై యాలే, ఇమైయవరిరెతిరెతిరిరుప్పిడమ్ వకుత్తనర్, అర్చిరాద్యాతివాహికగణఙ్గళ్, "పార్త్తరుళీర్,పార్త్తరుళీర్" ఎన్ఱైక్కైనిరైకాట్టినర్, కడలిరైత్తాప్పోలేమురవపణవాదివాద్యఙ్గళ్ సర్వలోకఙ్గళుమభిపూరితమామ్పడి ముழఙ్గప్పట్టన వెన్గిఱార్. ౪

అన్వ —మతువిరి తుழాయ్ముడి మాతవన్దమర్క్కు (3) ఇమైయవర్ ఎతిరెతిర్ ఇరుప్పిడమ్(౭) వకుత్తనర్ కతిరవర్ అవరవర్(౯) కైనిరైకాట్టినర్ మురశఙ్గళ్ అతిర్కురల్ (౧౨) అలైకడల్ ముழఙ్గొత్త (౧౪)

పన్ని —అనన్తరమ్, భోగ్యతాపూర్ణనాన శ్రియఃపతియినుడైయ శేషభూతరైక్కణ్డుదేవలోకత్తిలుళ్ళార్ సత్కరిత్తపడియై యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

మధువైవికసిక్కుమ, తిరుత్తుழాయైత్తిరుముడియిలేయుడైయ, శ్రియఃపతిక్కు శేషభూతరానవర్కళుక్కు, (3) అనిమిషరాయ్‌క్కొణ్డు దేవర్కళ్, ఇవర్కళ్ పోకిఱవళిక్కు మున్నే,వాసస్థానమాన ఉపకార్యకళై, (౭) శమైత్తార్కళ్, ద్వాదశాదిత్యర్కళుమ్, తద్ధామమైవిలే, (౯) ౧"రశ్మిభిరూర్ధ్వమాక్రమతే' ఎన్గిఱపడియే కిరణఙ్గళాకిఱకైకళైనిరైయాకక్కొణ్డుకాట్టార్కళ్, అవర్కళ్ ప్రవర్త్తిప్పిత్తమురశఙ్గళ్, అతిరకిఱకురలానవై, (౧౨) అలైకిఱకడలిన్, ముழఙ్గొత్తన (౧౪) ౪

అర్థము —తేనెప్రవహించుచున్న తిరుతుழాయిని కిరీటమందుగల శ్రియఃపతియొక్కభక్తులకు (3) దేవతలు, (మార్గమునకు) ముందు ముందు వాసయోగ్యములైనస్థానములను(౭)ఏర్పరచిరి, సూర్యులును వారువారు (౯) కిరణములనువరుసగాచూపించిరి; భేరీవాద్యములయొక్క ఘోషించుచున్నశబ్దములు (౧౨) అలలుకొట్టుచున్న సముద్రముయొక్క శబ్దముతోసమానముగానుండినవి (౧౪) ౪.

ఈ.—నాలామ్పాట్టు † మేలుళ్ళలోకఙ్గళిల్ దేవర్కళ్, ఇవర్కళ్ పోకిఱవழிకళిలే తఙ్గుమైక్కు త్తోప్పుక్కళ్ శమైత్తుమ్ వాద్యాదిఘోషఙ్గళై ప్పణ్ణియుమ్ కొణ్డాడుకిఱపడియైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

(ఎతిరెతిరిత్యాది)పార్త్తపార్త్తవిడమెఙ్గుమ్, "ఇవర్కళిఙ్గేతఙ్గిప్పోవర్కళో, ఇఙ్గేతఙ్గిప్పోవర్కళో" ఎన్నుమ్ నశైయాలే, దేవర్కళ్ తోప్పుచ్చమైత్తార్కళ్ ఇమైయవరెన్ఱు – స్వభావకథనమన్ఱు, తోప్పుచ్చమైక్కైయిలుణ్డాన

జీ అ —నాలామ్పాట్టు (ఎతిరెతిరిత్యాది) "ఎతిరెతిరిమైయవర్" ఎన్ఱతుడఙ్గి "ముழఙ్గొత్త" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (మేలుళ్ళలోకఙ్గళిలిత్యాది) ఇరుప్పిడమ్ - (తోప్పు) వాద్యాదిఘోషఙ్గళ్ - వాద్యఘోషాదికళైప్పడి ఆదిశబ్దత్తాలే - "కైనిరైకాట్టినర్" ఎన్ఱత్తైచ్చొల్లుకిఱతు

"ఎతిరెతిర్ ఎన్ఱువీశేషిత్తతుక్కు భావమ్(పార్త్తపార్త్తవిడమిత్యాది) ఇరుప్పిడమ్ వకుక్కిఱతుక్కు ప్రయోజనమరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఇవర్కళిఙ్గేయిత్యాది) దేవర్కళెన్నాతే "ఇమైయవర్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (ఇమైయవరెన్ఱిత్యాది) కార్యపరతైయాలే కణ్‌విழிత్తిరున్దపేరణ్ణో

అ-అ వి —ఇమైయవర్ - అనిమిషర్

౧॥ † (పా) మేలిల్‌లోకఙ్గళిల్

ఈ -త్వరైయాలే కణ్విழித్తిరుక్కిఅపడి, ఇవ్వైయపెరుమాళ్ అడిమైశెయ్కైక్కుఉపాక్క వుఅజ్ఞాతిరున్దాప్పోలే ఇవర్ కళ్జేవుక్కుత్తజ్ఞుకిఱార్ కళన్నిత్తే, తన్దామ్ స్వరూపలాభత్తుక్కు కిఞ్చిత్కరిక్కిఅపడియిత్తే, రాజాక్కళ్ోరుకాల్ కణ్ణుళిరిత్తు ''అழகితు' ఎన్నుపోకైక్కాకమానావిళమైప్పారైపోలే (కతిరిత్యాది) ఆదిత్యర్కళ్, నిలైవిళక్కుప్పోలే ''ఇజ్జనేయెழுన్దరుళ, ఇజ్జనేయెழுన్దరుళ, పార్ త్తరుళ, పార్ త్తరుళ'' ఎన్నుకైక్కు నిరైయే కాట్టినార్కళ్ అర్చిరాదిక ళాన ఆతివాహికగణజ్గళాకవుమామ్ † ((కతిరవర్) తేజోవిశిష్టర్) (అతిరిత్యాది) అజ్గేకాల్తాళ్వర్కళెన్ను, అతుకేళాతపడి, అతిరానిన్ఱుళ్ళధ్వనియైయుడైయమురళజ్గళ్, అలైయైయుడైత్తానకడల్పోలేముழజ్గిన్రన, అన్ఱియే, ఇజ్గేతజ్గుకైయిలుళ్ళానవాదరాతిశయన్దోఱ్ఱ వాద్యఘోషజ్గళైప్పణ్ణినార్ కళెన్నుమామ్ (మతువిరియిత్యాది) కొట్టో శైయాలున్, ఆళ్కళితిరేకెన్ను శొల్లుకైయాలుమ్, శెన్నవివర్కళుక్కొప్పిత్తపడియే కొడుక్కైక్కాక ప్పిరాట్టి యోడేకూడ అవ్విత్తవిత్తొప్పిక్కిఅపడి (మాతవన్తమర్క్కే) ''పిరాట్టిపురుషకారమాకప్పఱ్ఱినవర్కళ్ పిరాట్టి మున్నాక వడిమైశెయ్కైక్కు వారానిన్ఱార్కళ్'' ఎన్ను ఒప్పిక్కిఅపడి † (శ్రియఃపతియినుడైయ వొప్పనైయుళ్ళకి లేయకప్పట్టు అడిమైపుక్కవర్కళుక్కెన్నుతల్ (ఎతిరెతిరిత్యాది) ఇజ్గే ''వైష్ణవర్కళ్'' ఎన్నతువే హేతువాక ప్పణ్ణపెఱాతే తిరియణ్ణ వైష్ణవర్కళై అజ్గుళ్ళారెతిర్కొణ్డు ఇరుప్పిడజ్గళ్ కొడుక్కప్పడుకిఅపడి మిళకాళ్ళ్వార్ వణ్ణవీట్టిలే అకరత్తుక్కుచ్చెల్ల, ''నీఆన్తరాళికన్, ఉనక్కుప్పజ్గిల్లై' ఎన్న, ''నన్నైయిల్కుఱైయుణ్డాయ్ చ్చొల్లుకిఱీ కోళో, అన్ఱో'' ఎన్న, ''నన్నైయిల్కుఱైయిల్లై, ఇతితేహేతు'' ఎన్న, ''నమ్ నెఞ్జిల్లైయాకిలుమ్ ఇవర్కళ్ వైష్ణవర్ కళెన్నుకైవిడప్పెఱ్ఱోమిత్తే'' ఎన్ను, పుష్టైవైయైముడిన్దెఅట్టుక్కొత్తాడినార్ ౮.

ణీ అ -వెన్న (ఇవ్వైయపెరుమాళిత్యాది) అవర్కళిప్పడిశెయ్కైక్కు అణిత్వరైయోడేపోకిఅవర్కళ్ తజ్గువర్కళోవెన్న (ఇవర్కళ్జేయిత్యాది). ఉక్తస్యత్తుక్కుదృష్టాన్తమ్ (రాజాక్కళిత్యాది) మానావిళమైక్కు మహానవమిక్కు రాజద్వారజ్గళిలే అలజ్కరిక్కై ''కతిరవర్'' ఎన్ను తేజస్సై యిట్టువిశేషిక్కిఅతుక్కు భావమ్ (ఆదిత్యర్కళిత్యాది) నిలైవిళక్కుప్పోలేయెన్నతు - ''కతిరవర్'' ఎన్నపదళక్తియైప్పఱ్ఱ నిరైయే - వరిశై యాక ఇమైయవర్కళ్ వతుత్తవిరుప్పిడత్తే కాల్తాళ్వర్కళెన్ను అతుకేళాతపడి యవ్వరుతుళ్ళారాలే మురళజ్గళ్ ముழக్కప్పట్టనవెన్నుతల్, ఇరుప్పిడమ్వతుత్తవర్కళే వాద్యజ్గళైయుమ్ ఘోషిప్పిత్తార్కళెన్నుతల్, ఇవ్వర్థద్వయత్తైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అజ్గేకాల్తాళ్వర్ కళెన్నిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) ''మతువిరితుழாయ్ముడి' ఎన్నవిశేషణత్తుక్కుభావమ్ (కొట్టోశైయాలుమిత్యాది) ''మాతవన్'' ఎన్నతిరుప్పఱ్ఱ (పిరాట్టియోడేకూడవెన్నతు) ''మతువిరి'' ఎన్ను - పుతుమైయైచ్చొల్లుకైయాలే (అవ్విత్తవిత్తెన్నతు) విరి - ప్రవహియానిన్ఱుళ్ళ కీళ్జే పిరాట్టియుమ్తానుమా యొప్పిత్తపడియైచ్చొల్లి, తా నేయొప్పిక్కిఱావెన్ను తాత్పర్యాన్తరమ్ (పిరాట్టిపురుషకారమాక విత్యాది) మనుష్యర్కళుక్కు మేలానదేవర్కళ్ వైష్ణవర్కళ్ వాళియతిన్దుసత్కరిక్కిఅపడియైయుమ్, ఇజ్గేఎత్తనైయేనుమ్ తణ్ణియనుమ్ వైష్ణవర్కళై యవమానమ్ పణ్ణుకిఅపడియైయు మనుసన్ధిత్తువ్యాఖ్యాతావినీసుపాడు (ఇజ్గువైష్ణవర్కళిత్యాది) వైష్ణవత్వమేహేతువాకప్పణ్ణ పెఱాతార ణ్డోవెన్న, ఐతిహ్యమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (మిళకాళ్ళ్వానిత్యాది) ఆన్తరాళికన్ - నడువేయిరుక్కిఅవన్ అతావతు - సంసారికళుక్కుమ్ ముక్తర్క్కుమ్ కూట్టల్లాతమధ్యస్థరాన ముముక్షుక్కళెన్నపడి మతువిరియెన్నుతువజ్గి, ముழக్కొత్తవిత్యన్వయః మురళజ్గళ్తిరుకిఅరలానవై అలైకిఅకడలిన్ ముழக్కొత్తన ఎన్నుఉరైయిల్ శబ్దార్థమ్ ౯

అ అ వి — మానావిళమైప్పారైపోలే యెన్నతు - శొక్కప్పానైయెన్నుతల్, అన్ఱిక్కే, మహానవమిక్కు రాజద్వారజ్గళిలే రథాదిక ళానవలజ్కారజ్గళై ప్పణ్ణవర్కళే అత్తైచ్చొల్లుకిఅతాతల్. కేచిత్, ''కృత్రిమోద్యానమ్'' ఇతివదన్తి

---

† కుణ్డలితద్వయమ్ ప్రక్షిప్తమ్

తాత్పర్యము — దేవతలు, మకరన్దభరితమైన తిరుత్తుழాయ్మాలను కిరీటమందు ధరించిన శ్రియఃపతియొక్క భక్తులై శ్రీవైకుణ్ఠమునకుఁబోవుచున్న వీరికి విశ్రాన్తిస్థానముగా మార్గమందచ్చటచ్చట స్థానములేర్పఱచి, వీరికెదురుగవచ్చి "ఇట్లు వేంచేయవలయును ఇట్లు వేంచేయవలయు" నని మార్గము చూపించిరి, భేరీమొదలగు వాద్యములను వాయించిరి ౪

మూ —మాతవన్ఱమరెన్ఱువాశలిల్ వానవర్ । పోతుమినెమతిడమ్పుకుతుకవెన్ఱలుమ్ ।
కీతఙ్గళ్ పాడినర్ కిన్నరర్ కెరుడర్ కళ్ । వేతనల్వాయవర్ వేళ్వియుళ్ మడుత్తే॥ ౫॥

అ —(మాతవన్ఱమర్) ఇవర్ కళ్ పోకిఱవழియిల్ వర్తిక్కుమ్ దేవర్ కళ్, ఇవర్ కళ్ మాతవన్ఱమరెన్ఱుకొణ్డు, తఙ్గళుడైయస్థానఙ్గళై ——, ఐశ్వర్యఙ్గళైయుమ్ ఇవర్ కళుక్కు "ఇవరై కైకొళ్ళవేణుమ్" ఎన్ఱుసమర్పిత్తార్ కళ్ , కీతఙ్గళ్ పాడినర్ కిన్నరర్ కెరుడర్ కళ్ , వేతనల్ వాయవర్,జ్యోతిష్టోమాదియాగసిద్ధమాన తఙ్గళ్ సమృద్ధియైక్కొడుత్తార్ కళెన్గిఱార్ ౫

అన్వ —వానవర్ వాశలిల్ మాతవన్ఱమర్ (౩) ఎన్ఱు పోతుమిన్ ఎమతిడమ్పుకుతుక (౬) ఎన్ఱలుమ్ వేతనల్ వాయవర్ వేళ్వి (౯) ఉళ్ మడుత్తు కిన్నరర్ (౧౨) కెరుడర్ కళ్ కీతఙ్గళ్ పాడినర్ (౧౪)

పన్ని —అనన్తరమ్, వழியిల్ వరుణేన్ద్రప్రజాపతికళానవర్ కళ్, "శ్రియఃపతియానవనుక్కుశేషభూతర్" ఎన్ఱాదరిత్తప్రకారత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

వరుణేన్ద్రప్రజాపతికళాకిఱ అతివాహికదేవర్ కళానవర్ కళ్, తఙ్గళ్పదఙ్గళిల్ తలైవాశలిలేవన్దునిన్ఱు, శ్రియఃపతిక్కు శేషభూతర్ కళివర్, (౩) ఎన్ఱాదరిత్తు, "ఇఙ్గేయెழున్దరుళుఙ్గోళ్, ఎఙ్గళ్ధికారమానస్థలఙ్గళిలే ప్రవేశియుఙ్గోళ్, (౬) ఎన్ఱసమయమానమాకసత్కరిత్తవళవిలే, అవ్విడఙ్గళిల్, కర్మజదేవరాయ్ వేదోచ్చారణత్తాలే విలక్షణముఖరానవర్ కళ్, తఙ్గళ్ యాగాదికర్మఙ్గళై, (౯) "సఫలమాకప్పెఱ్ఱోమే!" ఎన్ఱుసాదరమాయ్క్కొణ్డు,ఇవర్ కళ్ తిరువడికళిలేసమర్పిత్తు, కిన్నరర్ కళుమ్, (౧౨) గరుడర్ కళుమ్, గీతఙ్గళైప్పాడినార్ కళ్ (౧౪)౫

అర్థము.—దేవతలు (తమతమ) వాకిళ్ళలో (నిలిచి) వీరుభగవద్భక్తులు(౩)అనియాదరించి (ఇట్లు) వేంచేయుఁడి, మాయధికారస్థానములను బ్రవేశించుఁడి(౬ అని ప్రార్థించునప్పుడు, వేదోచ్చారణముచే విలక్షణములైనముఖములుగలవారు యాగఫలమును(౯) వీరివిషయముగ సమర్పించి,కిన్నరులును (౧౨) గరుడలోకమందున్నవారును సఙ్గీతములుపాడిరి (౧౪) ౫

ఈ — అఙ్ఙాప్పాట్టు ఆతివాహికర్తాక్కళాన వరుణేన్ద్రాదికళుమ్ మఱ్ఱుముళ్ళారు మివర్ కళుక్కుప్పణ్ణుమ్సత్కారఙ్గళైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(మాతవన్ఱమరెన్ఱు) విరాట్టిపురుషకారమాక వాశ్రయిత్త అన్తర్గపురపరికరమన్ఱోవెన్ఱాయిఱ్ఱు అఙ్ఙకళ్ శొల్లువతు, బ్రహ్మచారి యెమ్బెరుమానైప్పెఱ్ఱినవర్ కళన్ఱిఱే (వాశలిల్ వానవర్) వழியిల్ దేవర్ కళ్

జీ-అ — అఙ్ఙాప్పాట్టు (మాతవనిత్యాది) "వాశలిల్ వానవర్" ఎన్ఱతుదఙ్గి "వేళ్వియుళ్ మడుత్తే" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తు శారికై (ఆతివాహికేత్యాది) మఱ్ఱుముళ్ళారెన్గిఱతు - "కిన్నరర్" ఇత్యాదిగైయెప్పఱ్ఱి

"వాశలిల్ వానవర్" ఎన్ఱతుక్కు - వழியిల్ దేవర్ కళెన్ఱర్థమాయిరుక్క, (వరుణేన్ద్రప్రజాపతికళ్) ఎన్గిఱతు - మేలే "ఎమ

ఈ — వాశల్-వழி, అవర్కళాకిఱార్ - వరుణేన్ద్రప్రజాపతికళ్ (పోతుమినెమతిడమ్పుకుతుకవెన్ఱలుమ్) "ఇఙ్గనే యెழுన్దరుళవేణుమ్, ఎఙ్గళధికారఙ్గళై క్కైక్కొళ్ళవేణుమ్" ఎన్ఱుప్రార్థిక్కు అవళవిలే (కీతఙ్గళ్ పాడినర్ కిన్నరర్ కెరుడర్కళ్) కిన్నరర్కళుమ్ గరుడర్కళుమ్ పాట్టుక్కళై ప్పాడినార్కళ్ కిన్నరదేశత్తిలుళ్ళారుమ్, గరుడదేశత్తిలుళ్ళారుమ్ పాడినార్కళ్ (వేతనల్ వాయవర్) మేలిల్ లోకఙ్గళిల్ వైదికరాయ్క్కొణ్డు సమారాధనమ్పణ్ణుమవర్కళ్, తఙ్గళ్ సమారాధనఫలఙ్గళై యివర్కళ్ తిరువడికళిలే సమర్పిత్తార్కళ్ నిరపేక్షరాయ్ప్పోకియవర్కళుక్కు, తన్దామధికారఙ్గళై క్కొడుప్పార్, పాడువార్, యాగఫలఙ్గళై సమర్పిప్పారాకిఱార్కళితే తన్దామాదరత్తాలే ౧"ప్రీతగ్ంకళ్చిన్మనిస్తాభ్యాం సంస్థితగ్ంకలశందదౌ" ఎన్ఱుతన్దాముక్కుళ్ళవత్తై క్కొడుక్కుమత్తనైయితే　౫.

జీ-అ — తిడమ్పుకుతుక" ఎన్ఱు-ఎఙ్గళధికారఙ్గళై క్కైక్కొళ్ళవేణుమెన్ఱైయాలే, అధికారిపురుషర్కళావారవర్కళే ఎన్ఱునినైత్తు, ఎమతిడమ్-ఎఙ్గళధికారమానస్థలఙ్గళిలే, పుకుతుక - ప్రవేశియుఙ్గోళ్, ఎన్ఱలుమ్ - ఎన్ఱవళవిలేయెన్ఱుశబ్దార్థమ్ వివరణమ్ (కిన్నరదేశత్తిలిత్యాది) వేతనల్ వాయవర్ - వేదోచ్చారణత్తాలేవిలక్షణమాన వాయైయుడైయవర్కళ్ వేళ్వి - యాగఫలత్తై "ఉళ్ -" ఉళ్ళెన్ఱు - సప్తమియాయ్, అవర్కళిడత్తిలేయెన్ఱపడి మడుత్తు - సమర్పిత్తు ఎన్ఱుశబ్దార్థమ్ వేళ్వియెన్ఱు - తత్ఫలత్తైలక్షిక్కిఱతు వేళ్వి - యాగమ్ మోక్షఫలత్తైప్పెఱప్పోకియవర్కళుక్కు క్షుద్రఫలత్తైక్కొడుత్తాలజ్జీకరిప్పర్కళోవెన్న (నిరపేక్షరాయిత్యాది) అప్రాకృతమానదేశత్తై యపేక్షిత్తుప్పోకియవర్కళుక్కాభాసమానవివై సదృశమన్ఱేయెన్న (ప్రీతఇత్యాది) "ప్రీతగ్ంకళ్చిన్మనిస్తాభ్యాంసంస్థితగ్ంకళశందదౌ । ప్రసన్నోవల్కలాం కశ్చిద్దదౌతాభ్యాంమహాయశాః" ఇతిబాలకాణ్డే కుశీలవశ్లాఘాయామ్　౫

ప్ర-తి — (వేతనల్ వాయవర్ వేళ్వియుళ్ మడుత్తే) బాలకాణ్డే చతుర్థసర్గేకుశీలవశ్లాఘాయామ్, "ఏవంప్రశస్యమానౌతౌతపశ్లాఘ్యైర్మహాత్మభిః । సంరక్తతరమత్యర్థంమధురంతావగాయతామ్ ॥ ప్రీతఃకశ్చిన్మనిస్తాభ్యాం సంస్థితగ్ంకలశందదౌ । ప్రసన్నోవల్కలాంకశ్చిద్దదౌతాభ్యాంమహాయశాః"　౫

తాత్పర్యము.—బ్రహ్మేన్ద్రాదిదేవతలు, వీరిని శ్రియఃపతి కస్తరఙ్గభక్తులనియెదురుగవచ్చి యాదరముతో, మాస్థానమునకు వేంచేసి మమ్ముల ననుగ్రహించుఁడని ప్రార్థించిరి కొందఱు తమతమయాగాదిఫలములను వీరి శ్రీపాదములయందు సమర్పించిరి కిన్నరాదులుగానముఁ జేసిరి　౫

మూ.—వేళ్వియుళ్ మడుత్తలుమ్విరైకమழ்నఱుమ్బుకై । కాలఙ్గళ్ వలమ్బురికలన్దెఙ్గుమిశైత్తనర్
ఆణ్మిన్గళ్ వానకమాழ்వీర్గాళ్ తమరెన్ఱు । వాళొణ్గణ్ మడన్దైయర్ వాழ்త్తినర్మకిழ்న్దే ॥　౬॥

అ — (వేళ్వియుళ్) ఇవర్ శిలర్ స్వకృతమానయాగఫలత్తైక్కొడుక్కుమళవిల్, వేఱుశిలర్ ధూపదీపాదికళాలభ్యర్చనమ్పణ్ణినార్కళ్, శిలర్, కాళఙ్గళ్ వలమ్బురికలన్దెఙ్గుమిశైత్తనర్, వాళొణ్గణ్ మడన్దైయర్, ఇవర్కళైక్కణ్డప్రీత్యతిశయత్తినాలే, ఇవర్కళ్ తాఙ్గళ్ పరప్పమకిఱమఙ్గళత్తిఱాట్టిల్ మేఱ్పట్టతోరు కుఙ్గళమిల్లామైయాలే, ఆణ్మియాన్ఱమరానవిఙ్గళ్ ఆణ్మిన్గళ్ వానకమెన్ఱు ఇతుతన్నైయే మఙ్గళమాకవాశాసిత్తార్కళెన్గిఱార్　౬

అన్వ — వేళ్వియుళ్ మడుత్తలుమ్ విరైకమழ் నఱుమ్ (౩) పుకై ఎఙ్గుమ్కలన్దు కాళఙ్గళ్ (౬) వలమ్బురి ఇశైత్తనర్ వాళ్ (౯) ఒణ్ కణ్ మడన్దైయర్ (౧౨) ఆణ్మియార్ తమర్ వానకమ్ (౧౫) ఆణ్మిన్గళ్ ఎన్ఱు మకిழ்న్దు వాழ்త్తినర్ (౧౮)

౧॥ రా బా-౪-౨౦

పన్నీ — అనన్తరమ్, "శేషిత్వచిహ్నమాన తిరువాழிయైయుడైయవనుక్కు శేషభూతరానీఙ్గళ్ ఇన్దఊర్ధ్వలోకత్తై నిర్వహియుఙ్గోళ్" ఎన్ఱు ఆతివాహికమహిషికళ్ వాழ్త్తినపడియైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్

వైదికర్ సకలధర్మఙ్గళైసమర్ప్పిత్తవళవిలే, పరిమళత్తైప్రవహిక్కిఱ, సుగన్ధమాన, (౭) ధూపఙ్గళానవై, ఎఙ్గుమ్‌కలన్దు కాళఙ్గళై యుమ్, (౮) వలమ్బురికళైయుమ్, ధ్వనిప్పిత్తాంకళ్, ఇవర్‌కళైక్కణ్డ ప్రీతియాలే, ఒళియైయుడైత్తాయ్, (౯) దర్శనీయమాన, కణ్ణైయుడైయ, దేవస్త్రీకళానవర్‌కళ్, (౧౦) తిరువాழிయైయుడైయసర్వేశ్వరనుక్కు, శేషభూతరానీఙ్గళ్, ఇన్దస్వర్గాదిపదఙ్గళై, (౧౧) అళవుతిక్కోళాకవేణుమ్ ఎన్ఱు, ప్రీతియైయుడైయవాయ్‌క్కొణ్డు, వాழ్త్తినార్‌కళ్ (౧౨) ౬

అర్థము — కర్మఫలమునువీరియొద్దసమర్పించుచుండగా, పరిమళముకొట్టుచున్న సుగన్ధములగు (౭) ధూపములను (సమర్పించి) అంతట వ్యాపించునట్లు కాహళములను (౮) దక్షిణావర్తశఙ్ఖములను ధ్వనింపజేసిరి తేజస్సుగల (౯) సుందరములైన నేత్రములుగల స్త్రీలు (౧౦) చక్రధరునికి భక్తులైననీరు స్వర్గమును (౧౧) పరిపాలించుడియని సన్తోషించి ఆశీర్వాదముచేసిరి (౧౨) ౬

ఈ — ఆఱామ్పాట్టు సత్కారపూర్వకమాక దేవస్త్రీకళుకన్డ ఇవర్‌కళై ఆశీర్వచనఙ్గళై ప్పణ్ణినార్‌కళ్ శెన్గిఱార్

(వేళ్వియుళ్ మడుత్తలుమ్) అవర్‌కళ్ తఙ్గళుడైయ యాగఫలఙ్గళై సమర్ప్పిత్తవళవిలే, వేతేశిలర్, అకిల్ తుడక్కమాన ద్రవ్యఙ్గళైక్కొణ్డు నల్లపుకైకళై ప్రవర్త్తిప్పిత్తార్‌కళ్ (విరైకమழ் నఱుమ్పుకై) పరిమళప్రచురమాకైయాలే స్పృహణీయమానపుకై (కాళఙ్గళిత్యాది) అవర్‌కళ్ కొడుక్కిఱవళవిలే యివర్‌కళ్ కైక్కొళ్కిఱవళవిలే, వేతేశిలర్‌కళ్, కాళఙ్గళైయుమ్ వలమ్బురికళైయుమ్ కలన్దుధ్వనిప్పిత్తార్‌కళ్ (కలన్దెఙ్గుమిశైత్తనర్) మాఱిమాఱియెఙ్గుమొక్కధ్వనిత్తన † (ధ్వనిక్కుమ్బోతుధ్వనిప్పిప్పారుమ్ వేణుమిఱే) (ఆழியాన్ఱమర్ - ఆణ్మిన్గళ్ వానకమ్) "సర్వేశ్వరనుక్కు శేషభూతరానీఙ్గళ్ ఇవ్విడత్తైయాళ్కికోళ్" ఎన్ఱాయిఱ్ఱుస్తోత్రమ్పణ్ణువతు అవన్దానుమ్ తద్విభూతియై ౧ "భక్తానామ్" ఎన్ఱిన్ఱోవిరుప్పతు "ఆళుకైక్కుక్కుఱైయేన్?" ఎన్బర్‌కళ్ (వాళ్‌ఒణ్కణిత్యాది) ఆతివాహికకర్త్తాక్కళుడైయమహిషికళ్ వాழ్త్తినార్‌కళ్ దేశాన్తరమ్పోనప్రజైయైత్తాయ్‌మార్ కుళిరప్పార్క్కుమాప్పోలే, ఒళియైయుడైత్తాయ్ అழకియకణ్గళాలేకుళిరనోక్కినపడి (మకిழ్న్దే) భర్త్తాక్కళనువర్త్తిక్కైయాలే విహితమెన్ఱు శెయ్‌కిఱార్‌కళన్ఱు, ప్రీతియాలే శెయ్‌కిఱార్‌కళ్ ఇఙ్గుభగవత్సమ్బన్ధమేహేతువాక నీచరాలే పరిభూతనాయ్‌ప్పోన్దవన్, శరీరవియోగసమనన్తరత్తిల్ తఙ్గళుక్కవ్వరుకిల్లాతార్ కొణ్డాడుమ్పడియిఱే యివన్‌పేఱు ౬

జీ-అ — ఆఱామ్పాట్టు (వేళ్వియుళిత్యాది) "వాళొణ్కణ్ మడనైయర్ వాழ్త్తినర్ మకిழ్న్దు" ఎన్ఱతైక్కాట్టిత్తవతారిక్కై (సత్కారపూర్వకమాకవిత్యాది)

"వేళ్వియుళ్ మడుత్తలుమ్" ఎన్గిఱవితు - అనువాదమ్- మడుత్తుమ్ మడుత్తవళవిలే సమర్ప్పిత్తవళవిలేయెన్ఱపడి "విరైకమழ்" ఎన్ఱతుక్కుమ్ * నఱుమ్బైక్కుమ్ భేదమేతెన్న (పరిమళేత్యాది) పరిమళత్తైప్రవహిక్కిఱస్పృహణీయమాన ధూమఙ్గళైయెన్ఱు శబ్దార్థమ్. (ప్రవర్త్తిప్పిత్తార్‌కళ్) ఇత్యధ్యాహార్యమ్. విరై - పరిమళమ్ కమழ్కై - పరమ్బుకై కాళఙ్గళ్ - చిహ్నఙ్గళ్ ఇశైత్తనర్ - ధ్వనిప్పిత్తార్‌కళ్ కలన్దు - మాఱిమాఱియెన్ఱపడి ధ్వనిత్తన - ధ్వనిప్పిత్తార్‌కళ్ ఈశ్వరవిభూతిగళైయివర్‌కళ్ కొడుక్కలామోవెన్న (అవన్దానుమిత్యాది) "వాళొణ్కణ్ మడనైయర్" ఎన్ఱు అవర్‌కళ్ కణ్ణైవర్ణిక్కిఱతుక్కుభావమ్ (దేశాన్తరేత్యాది) వ్యాఖ్యాతావినీడుపాడు (ఇఙ్గుభగవత్సమ్బన్ధమేయిత్యాది). వేళ్వియుళ్ మడుత్తలుమ్ విరైకమழ் నఱుమ్బుకైయైప్రవర్త్తిప్పిత్తార్‌కళ్, కాళఙ్గళ్ వలమ్బురికలన్దెఙ్గుమిశైత్తనర్, ఆழியాన్ఱమరానీఙ్గళ్ - వానకమ్ - ఆణ్మిన్గళ్ - ఎన్ఱువాళొణ్కణ్ మడనైయర్ - మకిழ్న్దు - వాழ్త్తినర్ ఇత్యన్వయః ౬

---

† కుణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౧ జి స్తో

తాత్పర్యము — కొందఱుయాగఫలమును సమర్పింపగా మఱికొందఱు మంచివాసనగల ధూపమును సమర్పించిరి, వేఱుకొందఱు శఙ్ఖకాహళీములను వాద్యములను వాయించిరి సున్దరనేత్రములుగల వారిస్త్రీలు « చక్రధరునికి భక్తులైన మీరు ఈస్వర్గలోకమును బరిపాలించుఁడి” అనియాశీర్వదించిరి ౬

మూ — మడన్దైయర్ వాழ్ త్తలుమరుతరుమ్వసుక్కళుమ్ । న్దుడర్న్దెఙ్గుమ్ తోత్తిరఙ్గళ్ శొల్లినర్, తొడుకడల్ ।
కిడన్దవెమ్ కేశవన్ కిళరొళిమణిముడి । కుడన్దైయెఙ్గోవలన్ కుడియడియార్క్కే ॥ ౭॥

ఆ — (మడన్దైయర్) ఆశ్రితపరిత్రాణార్థమాక త్తిరుప్పాఱ్కడల్ తిరుక్కుడన్దైతుడక్కమాక వుళ్ళదేశఙ్గళిలేవన్దు తిరువవతారమ్ పణ్ణియరుళినవెమ్పెరుమానుక్కు కుడియడియారానవివర్కళైయిప్పడి మడన్దైయర్ వాழ్ త్తుమళవిలే, మరుత్తుక్కళుమ్ వసుక్కళుమ్ తన్దాముడైయలోకఙ్గళిల్నిన్ఱుమే లోకాన్తరఙ్గళిలుమ్ తుడర్న్దుతుడర్న్దుస్తుతిత్తార్కళెన్గిఱార్ ౭

అన్వ — తొడుకడల్ కిడన్ద ఎమ్ కేశవన్ కిళరొళి (౩) మణిముడి ↓ కుడన్దైయెన్ కోవలన్ (౬) కుడియడియార్క్కు మడన్దైయర్ వాழ్ త్తలుమ్ (౯) మరుతరుమ్ వసుక్కళుమ్ ఎఙ్గుమ్తుడర్న్దు (౧౨) తోత్తిరఙ్గళ్ శొల్లినర్ (౧౩)

పన్ని — క్షీరార్ణవశాయియాయ్ సర్వాధికనాయ్ అర్చావతారసులభనానవనుడైయ శేషభూతర్క్కు మరుద్గణఙ్గళుమ్వసుగణఙ్గళుమ్ పిన్తొడర్న్దు స్తోత్రమ్పణ్ణినపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

అగాధమాన కడలిలే కణ్వళర్న్దరుళి, ఎన్బోల్వారోడు బ్రహ్మాదికళోడు నిత్యసూరికళోడువాసియఱ ఎల్లార్క్కుమ్ త్యాదికనాన కేశవనాయ్, ఎఙ్గళైయనుభవిప్పిక్కైఅ అన్ద శేషిత్వసూచకమాయ్ కిళర్న్దుఒళియైయుడైత్తాయ్, (౩ మణిమయమాన తిరువభిషేకత్తైయుడైయనాయ్ క్కొణ్డు, తిరుక్కుడన్దైయిలేకణ్వళర్న్దరుళుకిఱ, కృష్ణనుక్కు, (౬) సన్తానమాకవడిమైయానవర్కళైప్పఱ్ఱి, తన్నాముడైయస్త్రీకళ్, వాழ్ త్తినవళవిలే, (౯) మరుత్తుక్కళుమ్, అష్టవసుక్కళుమ్, భగవదనుభవత్వరైయాలే అవర్కళ్ శీఘ్రగామికళాకైయాలే ఎఙ్గుమ్తొడర్న్దుశెన్ఱు, (౧౨) స్తోత్రఙ్గళైప్పణ్ణినార్కళ్ (౧౩) తొడుతల్ - తోణ్డుతలాయ్, ఆழ్ త్తైక్కాట్టుకిఱతు ౭

అర్థము — అగాధమైనసముద్రమందుఁ బవ్వళించిన మనకేశవుండును గొప్పతేజస్సుగల (౩) రత్నకిరీటముగలవాఁడును తిరుక్కుడన్దయందుఁ బవ్వళించినవాఁడునైన శ్రీకృష్ణునికి (౬) కులక్రమముగాదాసులైనవారికి స్త్రీలు ఆశీర్వాదముచేయుచుండఁగా, (౯) మరుత్తులును వసువులును బహుదూరమువెనుక ననుసరించివెళ్ళి (౧౨) స్తోత్రముచేసిరి (౧౩) ౭

ఈ — ఏవ్ప్రాకారమ్పట్టు మరుద్గణఙ్గళుమ్ వసుగణఙ్గళుమ్ తఙ్గళెల్లైక్కప్పాలుమ్ తుడర్న్దుశెన్ఱు ఇవర్కళైస్తోత్రమ్పణ్ణినార్కళెన్గిఱార్

(మడన్దైయర్ వాழ్ త్తలుమ్) అద్దేవస్త్రీకళ్ పుకழ் న్దవళవిలే, మరుద్గణఙ్గళుమ్వసుగణఙ్గళుమ్ (తుడర్న్దెఙ్గుమ్) తఙ్గళెల్లైక్కప్పాల్ శెల్లలామిడమెఙ్గుమ్ శెన్ఱు. (తోత్తిరఙ్గళ్ శొల్లినర్) పుకழ் న్దార్కళ్. ఒరు నిమేషమాత్రత్తిలే ఒరు

జీ-అ — ఏవ్ప్రాకారమ్పట్టు (మడన్దైయరిత్యాది) “మరుతరుమ్ వసుక్కళుమ్ తుడర్న్దెఙ్గుమ్తోత్తిరఙ్గళ్ శొల్లినర్ ” ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారిక్కై (మరుద్గణఙ్గళ్ మిత్యాది).

“ఎఙ్గుమ్ - తుడర్న్దు” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (తఙ్గళెల్లైయిత్యాది) తుడర్న్దు స్తోత్రమ్పణ్ణవానెన్నైన్న (ఒరుని మేషేత్యాది)

అ-అ-వి — “ఎఙ్గుమ్”ఎన్ఱవితు - “తఙ్గళెల్లైయుళ్ళవిడమెఙ్గుమ్” ఎన్గిఱమాత్రత్తైచ్చొల్లుకిఱతోవెన్న (తఙ్గళిత్యాది) తఙ్గళెల్లైక్కప్పాల్ పుకழ் న్దాల్పోరాతో, అప్పాలుమ్ పోయ్ప్పకழ் కైక్కు హేతువేతెన్న (ఒరునిమేషమాత్రత్తిలేయిత్యాది) అద్దేశత్తైయెప్పోతు కాణప్పో

↓ కుడన్దైయన్ ఎన్ఱు ఉరైయిన్ పాఠమ్

ఈ —లోక త్తిల్ నిన్ఱుమ్ లోకాన్తర త్తైఅప్పోమవర్ కళాకైయాలే,తజ్ఞళైత్తైక్కుళ్ళిల్ పుకழ்న్దవళవాల్ పర్యాప్తిపుపిఐ వామైయాలేతుడర్న్దుపుకழ்న్దార్ కళ్ అవర్ కళ్ తాజ్ఞళ్ శడక్కైనప్పోకిఱవితుక్కడియెన్నెన్నిల్,తాజ్ఞళ్, ౧«కణ్ణన్ విణ్ణూర్ తొழுవేశరికిన్ఱనశజ్ఞమ్" ఎన్ఱుమ్ ౨« కాణ్బతెప్పొన్ఱుకొలో" ఎన్ఱుమ్ ౩« మాకవైకున్దమ్కాణ్బతఱ్కెన్మన మేకమెణ్ణుమ్"ఎన్ఱుమ్,౪ «ఉడన్కూడువతెన్ఱుకొలో" ఎన్ఱుమిరుక్కైయాలుమ్, ౫ «నజీవేయంక్షణమపి" ఎన్ఱిరుక్కుమవన్కరుత్తైయుమవర్ కళాకైయాలుమ్

(తొడుకడక్కిడన్ద)పరమపదత్తైక్కులవిరుక్కైయాకవుడైయవన్, అత్తైవిట్టు, బ్రహ్మాదికళుక్కుముకఙ్గొడుక్కైక్కాక త్తిరుప్పాఱ్కడలిలేకణ్వళర్న్దరుళినపడి (తొడుకడల్)తోణ్డప్పట్టకడల్ ఆழ்న్దకడల్ (ఎజ్ఞేశవన్) ఆశ్రితార్థమాకకృష్ణనాయ్వన్దవతరిత్తురక్షిత్తవన్, అవతారత్తుక్కుప్పిఱ్పాడరిழுవాతపడి * (తిరుక్కుడన్దైయిలేకణ్వళర్న్దరుళుకిఱవన్ (ఎజ్ఞోవలన్)కృష్ణన్ తానేవన్దుతిరుక్కుడన్దైయిలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఱానెన్గిఱతు మరుతరుమ్ వశుక్కళుమ్,అవన్పోయ్పణ్ణినకృషియిన్ ఫలమన్ఱోవెన్ఱు కొణ్డాడానిఱ్పర్ కళ్ (కిళరొళిమణిముడి) మిక్కవొళియైయుడైత్తాయ్ ఆధిరాజ్యసూచకమానతిరువభిషేకమ్ ప్యూహవిభవజ్ఞళిలళవన్ఱిక్కే) తిరుక్కుడన్దైయిలే కణ్వళర్న్దరుళుకిఱనిన్దైయిలే తోన్ఱు సన్నానమాకవెழுన్దరుళిక్కొడుత్తవర్ కళన్ఱో వివర్ కళెన్ఱాయిఱ్ఱు అవర్ కళాదరిప్పతు ౭

౬-అ -†(తాజ్ఞళ్ కాణ్బతిత్యాది)అవనైయుమ్పరమపదత్తైయుమ్ నిత్యసూరికళైయుమ్ కాణవేణుమెన్గిఱ త్వరైయాలుమ్, అవన్కరుత్తైయుమవర్ కళాకైయాలుమ్ త్వరిత్తుప్పోకిఱార్ కళెన్ఱపడి

ఫలితమ్ (ఆழ்న్దకడలెన్ఱు) "కోవలన్" ఎన్గిఱవితుక్కు - నీర్మైయిలేనోక్కు "కుడియడియార్ క్కు" ఎన్గతు - కర్మణిషష్ఠియాయ్ కుడియడియార్ కళైయెన్ఱపడి తొడుకడలెన్ఱతుడజ్ఞి, తోత్తిరమ్శొల్లినరిత్యన్వ

అ-అ-వి —కిడయ్ మెన్ఱుమ్,అద్దేశత్తిలిరుక్కిఱవనైయెప్పోతసుభవిక్క ప్పోకిఱోమెన్ఱుమ్,అద్దేశకరాన నిత్యసూరికళ్ తిరళిలేయెప్పోతుకూడప్పోకిఱోమెన్ఱుమ్, ఇమ్మూన్ఱిడత్తిలుమ్ తజ్ఞళుక్కుణ్డానత్వరైయాలేశీఘ్రమాకప్పోకిఱార్ కళెన్నుమత్తై(కణ్ణన్ విణ్ణూర్ తొழுవే)ఎన్ఱతుడజ్ఞినాలుశద్దైకళాలుమ్ దర్శిప్పిక్కిఱార్ (మాకవైకున్దమ్కాణ్బతఱ్కు) ఎన్గవనన్తరమ్ (కాణ్బతెప్పొన్ఱుకొలో) ఎన్గశద్దైయైయనుసన్ధిత్తు, అనన్తరమ్ (అడియార్ కళ్ కుழாజ్ఞళై) ఎన్గశద్దైయైయనుసన్ధిప్పతు

ప్ర-తి —(తొడర్ న్దెజ్ఞుమ్ తోత్తిరజ్ఞళ్ సొల్లినర్) సున్దరకాణ్డే, "చిరంజీవతివైదేహీ" ఇతి

తాత్పర్యము —దేవతాస్త్రీలుస్తోత్రముఁజేయఁగా మరుత్తులును వసువులును, క్షీరాబ్ధిశాయియై సర్వకారణభూతుఁడై అత్యుజ్జ్వలమణులచేనిర్మింపఁబడినకిరీటముకలవాఁడై తిరుక్కుడన్దలో ఁబవ్వళించినవాఁడైన శ్రీకృష్ణునికిఁ గులదాసులై శ్రీవైకుణ్ఠమునకు వెళ్ళుచున్న వారినియనుసరించివెళ్ళి స్తోత్రముచేసిరి ౮

౧॥ తి-వి-౪౭ ౨॥ ౪౯ ౬ ౩॥ ౮౩ ౭ ౪॥ ౧౩-౧౦ ౫॥ రా సు

* కణ్ణలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ † ఇవ్వరుమ్పదమ్ అనన్వితమాయిరుక్కిలామ్, కోశాన్తరజ్ఞళైక్కొణ్డు శోధనీయమాయిరుక్కుమ్

మూ — కుడియడియారివర్ కోవిన్దన్ఱనక్కెన్ఱు । ముడియుడై వానవర్ ముఱైముఱై యెతిర్కొళ్ళ।
కొడియణి నెడుమతిట్కోపురఙ్గుఱుకినర్ । వడివుడై మాతవన్ వైకున్దమ్పుకవే ॥ ౧॥

ఆ — (కుడియడియారివర్) కుడియడియారివర్ కోవిన్దనక్కెన్ఱు, ఇవరై, శేషత్వసామ్రాజ్యత్తిలే యభిషిక్తరాయతుక్కు ముడిశూడియిరున్ద * అయర్వఱుమమరర్కళ్ ముఱైముఱైయెతిర్కొళ్ళ, వడివుడైమాతవన్ వైకున్దమ్ పుకుకైక్కాక, ఇవర్కళ్ మున్నమే ధ్వజపతాకాదికళాలే యలఙ్కృతమాన పెరియతిరుక్కోపురత్తైచ్చెన్ఱు కుఱుకినార్కళెన్గిఱార్ ౧

అన్వ — ఇవర్ కోవిన్దనక్కు కుడియడియార్ (౩) ఎన్ఱు ముడియుడై వానవర్ (౬) ముఱైముఱై ఎతిర్కొళ్ళ వడివుడై (౯) మాతవన్ వైకున్దమ్ పుక (౧౨) కొడియణి నెడుమతిళ్ కోపురమ్ కుఱుకినర్ (౧౫)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఆశ్రితసులభనానకృష్ణనుడైయ వడియారెన్గిఱవాదరత్తాలే పరమపదవాసికళ్ నాట్టిల్లైయిలే వన్దెతిర్కొళ్ళపరమపదత్తైక్కిట్టినపడియైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

ఆశ్రితార్థమాకవవతీర్ణనానకృష్ణనుక్కు, అనన్యార్హమానకులత్తైయుడైయ అడియార్,(౩) ఎన్ఱు, ఈశ్వరనోపాతిఅభిషేకాదిసారూప్యత్తైయుడైయరాన, నిత్యసూరికళ్, (౬) తన్దామ్తరఙ్గళ్తప్పామల్, ఎతిర్కొళ్ళ, ఇవర్కళ్ పరుకిఱార్కళెన్ఱు అలఙ్కృతమానపడివైయుడైయనాయ్, (౯) ౧ "శ్రియాసార్ధమ్ 'ఎన్ఱులక్ష్మియోడేకూడవెழున్దరుళియిరుక్కిఱసర్వేశ్వరనుడైయ,శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలే, ప్రవేశిక్కైక్కాక, (౧౨)తఙ్గళ్వరవుక్కుఅలఙ్కారమాక వెడుత్తుక్కట్టినకొడియాలేఅలఙ్కృతమాయ్ఉయర్న్దమతిళైయుడైత్తాన,తలైవాశలిలే పుక్కార్కళ్

అర్థము — వీరు శ్రీకృష్ణునికి కులదాసులు (౩) అని కిరీటములుగల నిత్యసూరులు (౬) క్రమక్రమముగా అభిగమనము చేయగా, సౌందర్యముగల (౯) శ్రియఃపతియొక్క శ్రీవైకుణ్ఠమును ప్రవేశించుటకై (౧౨) ధ్వజములచేనలఙ్కరింపఁబడిన గొప్పప్రాకారముగల గోపురద్వారమును సమీపించిరి (౧౫)

ఈ — ఎట్టామ్బాట్టు ప్రకృతిమణ్డలత్తుక్కవ్వరుకే పరమపదత్తుక్కుప్పోఱమ్బాకనిత్యసూరికళివర్కళై యెతిర్కొళ్ళుకిఱపడియైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(కుడియడియారిత్యాది) అవనుడైయ సౌలభ్యత్తిలేతోఱ్ఱు సపరికరమాక వెழுతిక్కొడుత్తవర్కళెన్ఱాయిఱ్ఱు నిత్యసూరికళాదరిప్పతు "కుడన్దైయెఙ్గోవలన్కుడియడియార్" ఎన్ఱతుకిఱే, (కుడియడియారివర్ కోవిన్దనక్కు) ఎన్ఱతిఙ్గే "ఇవర్కళ్ విభవఙ్గళిలే ఆశ్రయిత్తవర్కళ్ ఇవర్కళ్ ఉకన్దరుళిననిలఙ్గళిలేఆశ్రయిత్తవర్కళ్" ఎన్నాయిఱ్ఱుఅవర్కళ్ శ్లాఘిప్పతు (ముడియుడై వానవర్)అవన్ఱనోపాతియుమ్ మతిప్పిల్ కుఱైవఱ్ఱవర్కళాయిఱ్ఱివర్ కళై యాదరిప్పార్ అభిషేకమ్ అవనుక్కుమ్ నిత్యసూరికళుక్కు మొక్కుమాకిల్ వాశియెన్నెన్నిల్, అవన్ రక్షకత్వత్తుక్కు ముడిశూడియిరుక్కుమ్, ఇవర్కళ్ అడిమైశెయ్కైక్కు ముడిశూడియిరుప్పర్కళ్ (ముఱైముఱైయెతిర్కొళ్ళ)

జీ-అ — ఎట్టామ్బాట్టు (కుడియడియారిత్యాది) "ముడియుడైవానవర్ ముఱైముఱైయెతిర్కొళ్ళ" ఎన్ఱతైక్కాట్టి త్తవతారిక్కై (ప్రకృతిమణ్డలత్తుక్కిత్యాది) "కోపురమ్కుఱుకినర్" ఎన్ఱతుక్కుమున్నాక "ఎతిర్కొళ్ళ" ఎన్గైయాలే (పరమపదత్తుక్కుప్పోఱమ్బాక) ఎన్గిఱార్

(ఇఙ్గే) ఎన్ఱవనన్తరమ్, "ఇతుక్కుక్కరుత్తెన్నెన్నిల్" ఎన్ఱుకూట్టువతు ఎడుత్తశఙ్కైక్కు వ్యుత్క్రమేణభావమ్ (ఇవర్కళిత్యా

ఈ -పర్యాయమాక వెతిర్ కొళ్ళ ౧,యత్రపూర్వేసాధ్యాః ' ఎన్నుమ్, ౩"అడియార్ కళ్ కుమ్ర్రా జ్గళై "ఎన్నుమ్శోల్లుకిఅపడి యే-తఙ్గళుక్కు ద్దెశ్యరానవర్ కళుక్కు ద్దెశ్య రాకిత్తార్ కళిజేయివర్ కళ్ (కొడియిత్యాది)ఇవర్ కళ్ వరుకిఆర్ కళెన్ను కొడికళా లేయలఙ్కృతమాయ్ ఓక్కత్తైయుడైత్తాయ్ పరమపదత్తుక్కెల్లైయాన తిరుమతిళిల్ తిరుకోపురత్తై చ్చెన్ను కిట్టినార్ కళ్ (వడివుడై మాతవన్)౩ " యువేవవసుదేవోభూత్ " ఎన్ను- కంసవధత్తుక్కుప్పిన్బు విళైయ్యమైక్కణ్ణ శ్రీ వసుదేవరైయుమ్ దేవకియారైయుమ్ పోలవుమ్, పెరుమాళైక్కణ్ణచక్రవర్తి ర" పునర్యావేవ " ఎన్నుశొల్లప్పట్టా ప్పోలవుమ్ (వడివుడై మాతవన్ వైకున్దమ్పుకవే) తఙ్గళ్ వరవాలుణ్డానహర్షత్తాలే పుతుక్కణిత్తవడివైయుడైయశ్రియఃపతియతాన పరమపదత్తిలేపుకుకైక్కాక వన్దుకిట్టినానెన్నవాఱే, తనక్కుమ్ పిరాట్టిక్కుమ్ వడివు ఇట్టుమాఱినాప్పోలేయామెన్నై ౮.

జీ-అ —"ముడియుడై 'ఎన్నవిశేషణత్తుక్కుభావమ్(అవ్యక్తనోత్పాతియుమిత్యాది) వ్యాఖ్యాతావినీడుపాడు(యత్రపూర్వేఇత్యాది) "సాధ్యాః" ఎన్నైయాలే (ఉద్దేశ్యరెన్నిఅతు) "కొడియణి" ఎన్నతు - స్వభావమన్ను, సాభిప్రాయమ్, వడివు - సౌన్దర్యమ్ "వడివుడై" ఎన్నతుమ్ సాభిప్రాయమెన్గితార్ (యువేవేత్యాది) "మహోత్సవమివాసాద్య పుత్రాననవిలోకనమ్। యువేవవసుదేవోభూద్విహాయాభ్యాగతాంజరామ్' ఇతిపఞ్చమేఽంశే. ,,అహంపునర్దేవకుమారరూపమలఙ్కృతం తంసుతమావ్రజన్తమ్। నన్దామిపశ్యన్నపిదర్శనేన భవామిదృష్ట్వాచపునర్యువేవ" ఇత్యయోధ్యాకాణ్డేద్వాదశే "వడివుడై" ఎన్నతుక్కుభావాన్తరమ్ (తఙ్గళిత్యాది) కీఝ్వాక్యవివరణమ్ (వన్దుకిట్టినానిత్యాది) కుడియడియారెన్నతుడఙ్గి, వైకున్దమ్పుకుకైక్కాక - కోపురమ్కుఱుకినర్ ఇత్యన్వయః ౮

అ-అ-వి — అవర్ కళుక్కవనైక్కణ్ణ పిన్బుళ్ల వడివుపిఱన్దతు, ఇఙ్గివర్ కళైక్కాణవిల్లైయే, ఇతుకూడుమ్బడియెఙ్గనే ఎన్గిఱముఙ్గినవర్థత్తిల్ వరుమ్శఙ్కైయైప్పరిహరిక్కిఱతు (వన్దుకిట్టినానిత్యాది)

ప్ర-శి —(వడివుడైమాతవన్)పఞ్చమేఽంశేవింశేధ్యాయే, "మహోత్సవమివాసాద్యపుత్రాననవిలోకనమ్। యువేవవసుదేవోభూ ద్విహాయాభ్యాగతాంజరామ్ "—— అయోధ్యాకాణ్డే ద్వాదశేదశరథప్రలాపే,,,అహంపునర్దేవకుమారరూపమలఙ్కృతం తంసుతమావ్రజన్తమ్। నన్దామిపశ్యన్నపిదర్శనేనభవామి దృష్ట్వాచపునర్యువేవ " ౮

తాత్పర్యము —ప్రకృతిమణ్డలమును దాటినతరువాత నిత్యసూరులు వీరుకృష్ణభక్తులనియాదరించి వీరినిబరమపదమునకుఁ దీసికొని పోవుటకై వరసవరసగా నెదురుగవచ్చి వీరిని బిలిచికొనిపోవునప్పుడు,వీరువేం చేయుచున్నారని ధ్వజాదులచే నలఙ్కరింపఁబడిన ప్రాకారములుగల శ్రీవైకుణ్ఠముయొక్క గోపురద్వారమును సమీపించిరి ౮

మూ —వైకున్దమ్బుకుతలుమ్వాశలిల్ వానవర్ । వైకున్దత్తమరెమరెమతిడమ్బుకుతెన్ను ।
వైకున్దత్తమరరుమునివరుమ్వియన్దనర్ । వైకున్దమ్బుకువతుమణ్ణవర్ వితియే ॥ ౫॥

అ —(వైకున్దమ్) వైకున్దమ్పుకుమళవిల్, వాశలిల్ వానవర్, " వైకున్దత్తమరకైయాలే యెఙ్గళుక్కుస్వామికళాననీఙ్గ ళిఙ్గళుడైయ భగవత్కైఙ్కర్యైకరూపమాన సమృద్ధికళైక్కొళ్ళవేణుమ్ " ఎన్ను సమర్పిత్తు, భగవద్గుణానుభవజనితనిరతిశయ ప్రీతికారితసర్వపరిచర్యైకభోగరానవమరరుమ్, భగవద్గుణానుభవజనితనిరతిశయప్రీతియాలే అప్రకృతిజ్ఞతరా యొరుప్రవృత్తిపణ్ణుకైక్కు తకుమనవ్వియేయిరుక్కుమ్

మునివరుమ్, “ భూమియుళ్ళైయుళ్ళ శ్రీవైష్ణవర్ కళ్ తిరునాట్టిలేవరుకైక్కు- నామెన్న భాగ్యమ్ పణ్ణినోమో ! ” ఎన్ఱు విస్మయప్పట్టార్ కళెన్ఱిజార్

అన్వ —వైకున్దమ్పుకుతలుమ్ వాశలిల్ వానవర్ (3) వైకున్దత్తమర్ ఎమర్ ఎమతిడమ్పుకుతు ఎన్ఱు (౬)వియన్దనర్ వైకున్దత్తు అమర రుమ్ మునివరుమ్ (౯) మణ్ణవర్ వైకున్దమ్పుకువతు వితియే (౧౨) వియన్దనర్ (౧౩)

పన్ని —అనన్తరమ్, “ శ్రీవైకుణ్ఠనాథనుడైయ శేషభూతరానవర్ కళ్ నమక్కు-ద్దేశ్యర్” ఎన్ఱు, తిరువాశల్ కాక్కు-మ్ముతలికళా నారాదరిత్తపడియైయరుళిచ్చెయ్ కిఱార్

శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలే శెన్ఱుపుక్క వళవిలే, తిరువాశల్ కాక్కు-మ్, ముతలికళానవర్ కళ్, (3) “ శ్రీవైకుణ్ఠనాథనుక్కు-ఆదరణీయరానవర్ కళ్, నమక్కు-ద్దేశ్యర్, ఎఙ్గళధికారత్తిలేప్రకురవేణుమ్” ఎన్ఱు,(౬) ఉకన్దార్ కళ్, అద్దేశత్తిలే, కైఙ్కర్యపరరాయుమ్ గుణానుభవపరరాయు మిరుక్కి- అవమరరుమ్మునివరుమ్,(౯)భూమియిలే శబ్దాదివిషయప్రవణరాయిరున్దవర్ కళ్, పరమపదత్తైప్పుకువతు, ఒరుభాగ్యమే! ఎన్ఱు,(౧౨) ఉకన్దార్ కళ్ (౧౩) వియన్దనరెన్గిఅవిడమ్, “ ఎమతిడమ్పుకుతెన్ఱు - వియన్దనర్ ” ఎన్ఱుమ్ “అమరరుమ్ మునివరుమ్ వియన్దనర్ ” ఎన్ఱుమ్ ఇరణ్డిడత్తిలుమన్వయిక్కు-అతు ౯

అర్థము —శ్రీవైకుణ్ఠమునుబ్రవేశించినప్పుడు ద్వారమందున్న నిత్యసూరులు (3) శ్రీవైకుణ్ఠనాథునిభక్తులైనమీరు మాకుద్దేశ్యులు మాస్థానమును ప్రవేశించుడియని(౬)ఆమోదించిరి, శ్రీవైకుణ్ఠమందున్న కైఙ్కర్యపరులునుగుణానుభవపరులును(౯)భూలోకమందున్న వారికి శ్రీవైకుణ్ఠమునుబ్రవేశించుటకు భాగ్యము (కలిగినది) కదాయని (౧౨) సన్తోషించిరి (౧౩) ౯

ఈ —ఒన్బతామ్పాట్టు పరమపదత్తిలేశెన్ఱు తిరువాశలిల్ ముతలికళాలే సత్కృతరాయ్, అఙ్గుళ్ళనిత్యసూరికళ్ “పరమపదత్తిలేవరువతే!, ఇతెన్న భాగ్యఫలమ్!” ఎన్ఱువిస్మయప్పట్టార్ కళెన్గిఱార్

(వైకున్దమ్పుకుతలుమ్)పరమపదత్తైచ్చెన్ఱు కిట్టినవళవిలే, తిరువాశల్ కాక్కు-మ్ ముతలికళ్, “శ్రీవైకుణ్ఠనాథనుడైయారెఙ్గళుడైయస్వామికళ్, ఎఙ్గళ్ పదత్తైక్కైక్కొళ్ళవేణుమ్” ఎన్ఱాయిఱ్ఱువర్ కళ్ పాశురమ్ ౧“పయిలున్దిరువుడైయార్ యవరేలుమ్ - ఎమ్మైయాళుమ్పరమర్” ఎన్ఱవివరైప్పోలేయాయిఱ్ఱిఙ్గుళ్ళారుమిరుప్పతు తిరువాశలిల్ ముతలికళ్, ఎతిరేవన్దుసత్కరిత్తు, కైయైక్కొడుత్తు, కొణ్డుపుక్కు-, తఙ్గళ్ కైప్పడైకళిలేయిరుత్తి, తిరుక్కైయిలేవిర

జీ-అ —ఒన్బతామ్పాట్టు (వైకున్దమిత్యాది) “ వాశలిల్ వానవర్ ” ఎన్ఱతుసజ్ఞి “ విదియే !” ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవత్తారికై (పరమపదత్తిలేయిత్యాది) పరమపదత్తిలేవరువతే రెన్ఱతు - మణ్ణవరాయ్ వైత్తు విణ్ణవరావతే రెన్ఱపడి

ఇఙ్గునిన్ఱుమ్ పోకిఅవర్ కళై, నిత్యసూరికళ్ “ ఎమర్ ” ఎన్నక్కూడుమోవెన్న (పయిలున్దిరువిత్యాది) పుకుతెన్ఱు కైక్కొళ్ళవేణుమెన్ఱు కైక్కొణ్డాల్ తాఙ్గళ్ కొడుక్కు-మ్ పరిశైయే తెన్న (తిరువాశలిలిత్యాది) కైప్పడై - వాశల్ కాప్పారిరుక్కు-మిడమ్ విరమ్బ్చ

అ అ-వి —ఇన్ఱుతిరున్దిప్పోకిఅముముత్తు నిత్యాశ్రిత రానవర్ కళుక్కు-ద్దేశ్యరాకక్కూడుమోవెన్న,* మయర్వఱమతినలమ్ పెఱ్ఱువర్ క్కు- ఇన్ఱుతిరున్దినభాగవతరుద్దేశ్యరానపడి కణ్డాల్ నిత్యాశ్రితర్ క్కు-ఇన్ఱు తిరున్దినవర్ క శాకచ్చొల్లవేణుమోవెన్నుమిడత్తోళ్ ఱువరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (పయిలుమిత్యాది)

ఈ -మైన్బయుమ్కొడుప్పర్కళాయిత్తు. శెన్ఱుపుకుకిఅవర్కళుక్కుమ్కైఙ్కర్యమేఉద్దేశ్యమ్,అఙ్గిరుక్కిఱవర్కళుక్కుమ్కైఙ్కర్యమే యాత్రైయాత్తైయాలే, ఇవర్కళ్ కొళ్ళువతుమతు, అవర్కళ్ కొడుప్పతుమతు (పుకుతు) ఎన్ఱతు-పుకుతుకవెన్ఱపడి (వైకున్దత్తమరరుమ్మునివరుమ్) శ్రీభరతాழ్వానైయుమ్ ఇళైయపెరుమాళైయుమ్బోలే, గుణనిష్ఠరుమ్కైఙ్కర్యనిష్ఠరుమ్ (వియన్దనర్) విస్మయప్పట్టార్కళ్ (వైకున్దమ్ పుకువతుమణ్ణవర్విదియే)' కడలిల్ నీర్సహ్యత్తిలే యేఱక్కొత్తాప్పోలే, సంసారికళ్ పరమపదత్తిలేపుకురుమ్బడిక్కిడాక భాగ్యత్తైప్పణ్ణువతే' ఎన్ఱు విస్మయప్పట్టార్కళ్ ౯.

జీ-అ —కొడుక్కుమతు అతిశయమాకక్కూడుమో వెన్న (శెన్ఱిత్యాది) "పుకుతు" ఎన్ఱుశొన్నవళవిలే, వైకున్దత్తమరరుమ్ మునివరుమ్ "వైకున్దమ్ పుకువతు మణ్ణవర్విదియే!" ఎన్ఱువియన్దన రెన్ఱపడి అమరర్ - కైఙ్కర్యనిష్ఠర్ మునివర్ - గుణనిష్ఠర్ వైకున్దమ్ పుకుతలు మెన్ఱుతుడఙ్గి మునివరుమ్ - వైకున్దమ్పుకువతుమణ్ణవర్విదియే! ఎన్ఱు - వియన్దనర్ ఇత్యన్వయః ౯

తాత్పర్యము —శ్రీవైకుణ్ఠమందలి గోపురద్వారమందున్నవారు శ్రీవైకుణ్ఠనాథుని భక్తులు మనకుద్దేశ్యులుకదాయని యాదరించి పిలిచి కొనిపోయి తమతమస్థానములందు వేంచేపుచేసి మిక్కిలిసత్కరించిరి కైఙ్కర్యపరులైన నిత్యసూరులును, భగవద్గుణానుభవపరులైన వారును, భూలోకమందుండి యిచ్చట ప్రవేశించుటకు వీరెంతభాగ్యముగల వారో! యని యాశ్చర్యపడిరి ౯.

మూ.—విళివకై పుకున్దనరెన్ఱునల్ వేతియర్ । పతియినిల్పాఙ్గినిల్పాతఙ్గళ్కழுవినర్ ।
నితియుమ్నఱుఞ్జుణ్ణముమ్నిఱైకుడవిళక్కుమ్ ॥ మతిముకమడన్దైయ రేన్దినర్వన్దే ॥ ౧౦॥

అ —(విళివకై) నమ్ముడైయభాగ్యత్తినాలే యిఙ్గేపుకున్దవరెన్ఱు, అస్ఖలితజ్ఞానరాన * ఆయర్వ్యుమమరర్కళ్, తఙ్గళ్ తిరుమాళికైకళిలే యథోచితమాకవివర్కళుడైయ తిరువడికళై విళక్కినార్కళ్, చిరకాలవిరహితపుత్రసన్దర్శనత్తినాలే జననీప్రీతైయామాప్పోలే, ఇవర్కళై క్కణ్డు ప్రీతైకళాయ్, అన్దప్రీత్యతిశయత్తినాలే, శరత్కాలత్తిల్ పరిపూర్ణచన్ద్రమణ్డలసదృశమాన తిరుముకమణ్డలఙ్గళై యుడైయరాన పెరియపిరాట్టియుమ్ శ్రీభూమిప్పిరాట్టియుమ్ నప్పిన్నైప్పిరాట్టియుమ్, తఙ్గళుడైయ దివ్యపరిచారికైకళోడేకూడ, తఙ్గళుక్కుపరమధనమాన శ్రీశఠకోపనుమ్ నఱుఞ్జుణ్ణముమ్ నిఱైకుడవిళక్కుమ్ మత్తుమ్ మఙ్గళమానసత్కారోపకరణఙ్గళై యెల్లామేన్ది కొణ్డు వన్దెతిర్ కొణ్డార్కళెన్గిఱార్ ౧౦

అన్వ —విళివకై పుకున్దనర్ ఎన్ఱు (౩) నల్ వేతియర్ పతియినిల్ పాఙ్గినిల్ (౭) పాతఙ్గళ్కழுవినర్ నితియుమ్ నఱుఞ్జుణ్ణముమ్(౯) నిఱైకుడమ్ విళక్కుమ్ మతి (౧౨) ముకమ్ మడన్దైయర్ వన్దు (౧౫) ఏన్దినర్ (౧౬)

పన్ని —అనన్తరమ్, శ్రీవైకుణ్ఠనాథన్ నియోగత్తాలే సూరికళుమ్ దివ్యాప్సరస్సుక్కళుమాదరిత్తపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

నమ్ముడైయభాగ్యరూపమానవీశ్వరనియోగప్రకారత్తిలే, వన్దుపుకున్దార్కళ్, ఎన్ఱుప్రీతరాయ్, (౩) విలక్షణస్వభావరాయ్ "సాధ్యాస్సన్తిదేవాః" ఎన్ఱువేదాన్తవేద్యరానసూరికళ్, తన్దాముడైయదివ్యస్థానఙ్గళిలే, సోపచారమాక, (౭) అవర్తిరువడికళై విళక్కినార్కళ్; త్రి"ధనంమదీయమ్" ఎన్గిఱపడియే ఆశ్రితర్క్కునిధియాన తిరువడినిలైకళైయుమ్, తిరుమేనియోట్టై స్పర్శత్తాలే విలక్షణమాన తిరుచ్చూర్ణత్తై

యుమ్, (౯) పూర్ణకుమ్భఙ్గళైయుమ్, మఙ్గళదీపఙ్గళైయుమ్, ఇవర్కళ్ దర్శనత్తాలే పూర్ణచన్ద్రనైప్పోలేవిళఙ్గుకిఱ,(౧౨) ముఖత్తైయుడైయరాయ్, తఙ్గళ్ పారతన్త్ర్యసూచకమాన మడప్పత్తైయుడైయ దివ్యాప్సరస్సుక్కళ్, ఎతిరేవన్దు, (౧౫)ఏన్దినార్కళ్ (౧౬), ౧౦

అర్థము — (మన)భాగ్యముచేత ప్రవేశించిన అని(౩)విలక్షణులై వేదమందు ప్రతిపాదింపఁబడిననిత్యసూరులు స్వస్వస్థానము లందు ఉపచారపూర్వకముగా (౬) శ్రీపాదములను శోధించిరి నిధివలెనున్న శ్రీశఠకోపమును మంచిశ్రీచూర్ణమును (౯) పూర్ణకుమ్భములను దీపములను చన్ద్రునివంటి (౧౨) ముఖములుగల స్త్రీలు ఎదురుగావచ్చి (౧౫) ధరించిరి (౧౬)

ఈ—పత్తామ్పాట్టు నిత్యసూరికళ్చెర్కళైక్కొణ్డాడుమ్పడియైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

(వితివకై పుకున్దనరెన్ఱు) "వైకున్దమ్ పుకువతుమణ్ణవర్ వితియే" ఎన్ఱు ఇవర్కళ్ శొల్లుకిఱతువార్త్తైయన్ఱిక్కే, వేతేశిలవర్ "ఇవర్కళిఙ్గేవన్దుపుకురప్పెఱ్ఱతు నామ్ పణ్ణినభాగ్యఫలమన్ఱో?" ఎన్బర్కళ్ విషయఙ్గళ్ నడైయాడుకిఱ సంసారత్తిలేయిరున్దువైత్తు అనన్యప్రయోజనరాయ్, భగవద్గుణానుభవమ్ పణ్ణప్పెఱ్ఱ మహాపురుషర్కళాయ్, ౧"విణ్ణుళారిలుమ్శీరియర్" ఎన్గిఱవివర్కళిఙ్గేవన్దుపుకురప్పెఱ్ఱతు నామ్పణ్ణినభాగ్యఫలమన్ఱో వెన్బర్కళ్ "వైకున్దమ్పుకువతు" ఎన్ఱతఙ్గు, ఇఙ్గే (పుకున్దనర్) ఎన్నైయాలే - తఙ్గళ్ భాగ్యత్తై క్కాట్టుకిఱతు (నల్వేతియర్) ౨"యత్రర్షయః ప్రథమజాయే పురాణాః" ౩"యత్రపూర్వేసాధ్యాస్సన్తిదేవాః" ౪"తద్విప్రాసోవిపన్యవోజాగృవాంసస్సమిన్ధతే" ఎన్ఱువేదఙ్గళాలే ప్రతిపాద్యరానవర్కళ్ (పతియినిల్) అనన్తవైనతేయాదికళ్ తఙ్గళ్ తిరుమాళికైకళిలేకొడుపుక్కు (పాఙ్గిత్యాది) "ఇవనొరుసంసారిచేతనన్, నామ్అస్పృష్టసంసారగన్ధర్" ఎన్ఱువాళివైయాతే, ఇవనై సింహాసనత్తిలేయిరువైత్తు, అవర్కళుక్కు ప్రాఙ్గాకత్తాఙ్గళిరున్దుతిరువడికళై విళక్కువర్కళ్

(నితియిత్యాది) అవ్వళవిలే, భగవత్పరిచారికైకళ్ వన్దెతిరేఱ్ఱార్కళ్ శ్రీవైష్ణవర్కళుక్కునిధియాన తిరువడినిలైకళైయుమ్, తిరుచ్చూర్ణప్రసాదత్తైయుమ్, నిఱైకుడఙ్గళైయుమ్, మఙ్గళదీపఙ్గళైయుమేని. (మతిముకమడన్దైయర్) దేశాన్తరమ్పోనప్రజైపక్కల్ తాయ్ముకమ్కుళిర్న్దిరుక్కుమాప్పోలే, హర్షత్తాలే, పూర్ణచన్ద్రనైప్పోలేయిరుక్కిఱముకఙ్గళైయుడైయవర్కళ్ వన్దెతిర్కొణ్డార్కళ్ ౧౦.

జీ-అ —పత్తామ్పాట్టు (వితివకైయిత్యాది) "నల్వేతియర్ - వితివకై పుకున్దనరెన్ఱు - పతియినిల్ పాఙ్గినిల్ పాతఙ్గళ్ కழువినర్" ఎన్ఱవళ్ళై కటాక్షిత్తవతారికై (నిత్యసూరికళిత్యాది)

"మణ్ణవర్ వితి" ఎన్నాతే, సామాన్యమాక "వితివకై" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (వైకున్దమిత్యాది) వివరణమ్ (విషయఙ్గళిత్యాది) కీழే - అవర్కళ్ భాగ్యత్తాలే యెన్ఱుశొల్లి, ఇఙ్గే - నమ్ముడైయభాగ్యమెన్నైక్కునియామక మేతెన్న (వైకున్దమిత్యాది). అతావతు - కీழైప్పోలన్ఱిక్కే, "పుకున్దనర్" ఎన్ఱు ప్రవేశత్తై ప్రత్యక్షమాకక్కాట్టుకైయాలే, తద్ధేతువాన స్వభాగ్యత్తైక్కాట్టుకిఱతెన్ఱపడి నల్వేతియర్ - శ్రీపురుషసూక్తాదికళిల్ ప్రతిపాద్యరానవర్కళెన్ఱపడి వైదికత్వత్తిల్ నన్మైయావతు - శ్రీపురుషసూక్తాదిప్రతిపాద్యత్వమ్ "ప్రథమజాః- ఋషయః" ఎన్గైయాలే - నిత్యాసఙ్కుచితజ్ఞానరెన్గిఱతు పురాణాః - భగవదనుభవత్తాలే యిరుక్కిఱతవర్కళ్ పురాపినవాః పురాణాః ఎన్ఱపడి విప్రాసః - మేధావినః తద్విపన్యవః - భగవద్విషయస్తుతిపరాః జాగృవాంసః - భగవదనుభవైకాగ్రాః సమిన్ధతే - విళఙ్గానిఱ్పార్కళెన్ఱపడి

మేలుక్కుభావమ్ (అవ్వళవిలే యిత్యాది) తాత్పర్యమ్ (దేశాన్తరమిత్యాది) నల్వేతియర్ - వితివకైపుకున్దనరెన్ఱు - పతియినిల్ పాఙ్గినిల్ పాతఙ్గళ్ కழువినర్, నితియుమ్నెన్ఱుతుడఙ్గి వన్దు - ఏన్దినర్ ఇత్యన్వయః ౧౦

అ-ఆ వి —నిధియెన్ఱు తిరువడినిలైకళైచ్చొల్లుతు - శఙ్ఖాదినిధికళివర్కళుక్కు నపేక్షితఙ్గళాకైయాలే

౧॥ తి వి-౭౯ ౨॥ యజుషి-కా-౪ ౩॥ పు-సూ ౪॥ ఋగ్వే

ప్ర-తి.— (నల్ వేతియర్) "యజుషి, "ఆరోహంపథ్గోజపావదేవయానాన్ । యత్రర్షయః ప్రథమజాయే పురాణాః" —సంహితాయామ్ [కాం-౪] "తాభ్యాంపతేమసుకృతాముల్లోకంయత్రర్షయః" ఇత్యాది —పురుషసూక్తే, "తేహనాకంమహిమానస్సచన్తే । యత్ర పూర్వేసాధ్యాస్సన్తిదేవాః" ఋగ్వేదే, "తద్విష్ణోఃపరమంపదంసదాపశ్యన్తిసూరయః । దివీవచక్షురాతతమ్ । తద్విప్రాసోవిపన్యవోజాగృవాంసస్సమిన్ధతే । విష్ణోర్యత్పరమంపదమ్" ౧౦

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము.--మనభాగ్యముచేత వీరిచ్చట వచ్చిరికదాయని, వేదప్రతిపాద్యులైన నిత్యసూరులు తమసింహాసనమందు వేంచేయింపఁజేసి వారిశ్రీపాదములనగడిగిరి పూర్ణచన్ద్రవదనులైన అచ్చటనున్న స్త్రీలు మఙ్గళార్థముగా శ్రీశఠకోపమును హరిద్రాచూర్ణములను పూర్ణకుమ్భములను మఙ్గళ దీపములను దీసికొనియెదురుగావచ్చిరి ౧

మూ —వన్దవరెతిర్ కొళ్ళమామణిమణ్డపత్తు । అన్దమిల్ పేరిన్బత్తడియరోడిరున్దమై ।
కొన్దలర్ పొழிల్ కురుకూర్చ్చడకోపన్, శొల్ । నన్గళాయిరత్తివై వల్లార్ మునివరే॥ ౧౧॥

ఆழ்వార్ తిరువడికళేశరణమ్

ఆ — (వన్దవర్) సర్వేశ్వరనాయ్ శ్రియఃపతియాయిరున్దవెమ్బెరుమాన్తానుమ్వన్దెతిర్ కొళ్ళ త్తిరుమామణిమణ్డపత్తిలే శెన్ఱు అన్దమిల్ పేరిన్బమ్వివైయుమ్బడియాక * ఆయర్పవుమమరర్కళోడేకూడ త్తామిరున్దమైయైచ్చొన్న వித్తిరువాయ్మొழிయైవల్లార్, అన్దమిల్ పేరిన్బత్తడియరోడిరుక్కప్పెఱువరెన్గిఱార్ ౧౧

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్తిరువడికళేశరణమ్

అన్వ — అవర్ వన్దు ఎతిర్ కొళ్ళ(౩) మామణిమణ్డపత్తు అన్దమిల్ పేర్(౬ ఇన్బత్తు అడియరోడు ఇరున్దమై(౯)కొన్దలర్ పొழிల్ కురుకూర్ (౧౨) శడకోపన్ శొల్ శన్దఙ్గళ్ (౧౫) ఆయిరత్తు ఇవై వల్లార్ (౧౮) మునివర్ (౧౯)

పన్ని —అనన్తరమ్, ఇత్తిరువాయ్మొழிక్కుఫలమాక భగవదనుభవత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్

లక్ష్మీసహాయరానవవర్ తామే, వన్దు, ఎతిర్ కొళ్ళ, (౩) తిరుమామణిమణ్డపత్తిలే, ముడివిల్లాదే, అపరిచ్ఛిన్నమాన, (౬) ఆనన్దత్తైయుడైయ, సూరికళోడేకూడి, ఇరున్దప్రకారత్తై, (౯) పూఙ్గొత్తుఅలరుకిఱ, పొழிలైయుడైయ, తిరునకరిక్కునిర్వాహకరాన, (౧౨) ఆழ்వార్, అరుళిచ్చెయ్తతాయ్, ఛన్దస్సుక్కళానవృత్తభేదఙ్గళైయుడైయ, (౧౫) ఆయిరత్తు, ఇప్పత్తైయుమ్, అనుసన్ధిక్కవల్లవర్కళ్, (౧౮) పరమపదత్తిలేభగవద్గుణమననశీలరావర్కళ్ (౧౯) ఛన్దస్సుక్కళ్ - వేదమాకవుమామ్ వన్దవరెతిర్ కొళ్ళవెన్ఱు - ప్రధానరాన విష్వక్సేనాదికళాకవుమామ్ ఇరుకలివిరుత్తమ్. ౧౧

వాదికేసరిఅழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము — ఆశ్రియఃపతి వచ్చి ఎదురుగ వేంచేయగా, (౩) తిరుమామణిమణ్డపమందు అవధిలేని గొప్ప (౬) ఆనన్దముగల భక్తులైననిత్యసూరులతోఁగూడ (తాము) ఉన్నవిధమును, (౯) పుష్పగుచ్ఛములు వికసించుచున్న తోటలుగల కురుకాపురికిస్వామియైన(౧౨) నమ్మాళ్వార్లు సాదించిన వేదస్వరూపములైన (౧౫) వేయిపాశురములలో ఈపదిపాశురములను అభ్యసించువారు (౧౮) భగవద్గుణములనసుభవింతురు (౧౯) ౧౧

ఈ — నిగమత్తిల్, ఇత్తిరువాయ్‌మొழி యభ్యసిత్తవర్‌కళ్ నిత్యసూరికళోడొప్పరెన్గిఱార్

(వన్దవరెతిర్‌కొళ్ళ) పిరాట్టిమారోడేకూడ వెమ్బెరుమానార్ వన్దెతిర్‌కొళ్ళ అప్రాకృతరాన * అయర్వఱుమమరర్‌కళ్ శొన్నవుమామ్ (మామణిమణ్డపత్తు) ఆనన్దమయమాన తిరుమామణిమణ్డపత్తిలే (అన్దమిల్‌పేరిన్బత్తు) ౧ * అనన్తక్లేశభాజనత్తుక్కెతిర్‌త్తట్టాజే, సంసారత్తిల్ సుఖమెన్ఱు భ్రమిక్కుమిత్తనై, దుఃఖమేయుళ్ళతు పాణ్డు ఒరు వన్నైలే అమ్మైవిడ, "సంసారత్తి లాయిరమ్‌కూఱ్ ఱిలొరుకూఱుమామాయిన్ఱు సుఖముళ్ళతు, అత్తనైయుమ్ భుజిక్కవొట్టిన్ఱిలై యే" ఎన్ఱానిజే (అడియరోడిరున్దమై) ౨ "అడియార్‌కళ్ కుழாజ్ఞళై - ఉడన్గూడునదెన్ఱుకొలో" ఎన్ఱు ఆశైప్పట్టపడియేయిరున్దమై (కొన్దలరిత్యాది) నిత్యవసన్తమ్మాన శోలైయైయుడైత్తాన తిరునకరియైయుడైయ వాழ్వారరుళిచ్చెయ్త పొక్కలే యొరుప్పట్టవాజే తిరునకరియేతుడజ్ఞిప్పోలేకాణుమ్ శోలైశెయ్‌వతు (శన్దజ్ఞళాయిరత్తు) ఛన్దస్సుక్కళైయుడైత్తాన వాయిరమెన్నుతల్, ఛన్దోరూపమాన వాయిరమెన్నుతల్ (ఇవైవల్లార్‌మునివరే) ఇప్పత్తై యభ్యసిక్కవల్లార్, అద్దేశత్తిలే భగవద్గుణానుభవమ్పణ్ణి అతిలేవిద్ధరాయ్ అతుక్కవ్వరుకు కాల్వాజ్ఞమాట్టాతేయిరుక్కుమవర్‌కళై ప్పోలేయావర్‌కళ్ ౧౧

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళైతిరువడికళే శరణమ్

జీ-అ — నిగమమ్ (వన్దవరిత్యాది) "ఇవైవల్లార్‌మునివర్" ఎన్ఱతైక్కటాక్షిత్తవతారికై (ఇత్తిరువాయ్‌మొழியిత్యాది)

"అవర్ - వన్దు - ఎతిర్‌కొళ్ళ" ఎన్నన్వయిత్తు, "అవర్" ఎన్ఱతచ్ఛబ్దమ్ ప్రకృతపరామర్శియాకైయాలే, "వడివుడైమాతవన్" ఎన్ఱు - శ్రీభూనీళాపతిప్రస్తుతనాకైయాలే, అత్తైయుటక్కొణ్డరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (పిరాట్టియోడిత్యాది) "నల్ వేతియర్" ఎన్ఱు - సూరికళుమ్ ప్రస్తుతరెన్ఱువివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (అప్రాకృతరానవిత్యాది) ఆక, "అవర్" ఎన్ఱు - పిరాట్టియుమీశ్వరనుమాతల్, నిత్యసూరికళుమాతలెన్ఱర్థద్వయమ్ ఇత్తాల్ భావమ్ (అనన్తేత్యాది) సంసారత్తిల్ సుఖమిల్లైయామెన్న (సంసారత్తిలిత్యాది) సంసారత్తిలే దుఃఖమే యుళ్ళతెన్ఱతుక్కుసంవాదమ్ (పాణ్డువిత్యాది, ఒరువన్ మేలే-మృగమాయిరున్ద ఋషిమేలే (ఎన్ఱాని ఱు) అమ్బుపట్టవన్ఱపడి. ఒరుఋషి, మానాయ్, తానుమ్ తన్నుడైయ స్త్రీయుమాయ్‌క్కొణ్డు సంశ్లేషిత్తుక్కొణ్డిరుక్కుమవళవిలే, పాణ్డు అవన్ మేలే అమ్పైవిడ, అన్ద పాణ్డువైప్పార్త్తు, "పావి! సంసారత్తిల్ సుఖమేయిల్లై, ఉణ్డానాలుమ్ ఆయిరమ్ కూఱిలొరుకూఱుమామాయిన్ఱు సుఖముళ్ళతు, అమ్మాత్రత్తైయుమ్‌భుజిక్కవొట్టిన్ఱిలై ఎన్ఱానిఱేయెన్ఱపడి ఇరున్దమై - ఇరున్దప్రకారత్తై పరమాత్మావోడే కూడుకైయన్ఱోవుద్దేశ్యమ్, అడియరోడిరుక్కైయుద్దేశ్యమోవెన్న (అడియర్‌కళిత్యాది) ఇప్పోకు "కొన్దలర్" ఎన్గిఱతెన్నెన్న (పొక్కలేయిత్యాది) ఛన్దస్సుక్కళై - లక్షణజ్ఞళై ఛన్దోరూపమాన - వేదరూపమాన "మునివర్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (ఇప్పత్తైయిత్యాది) కొన్దలర్ - కొత్తుక్కొత్తాకవలరుకిఱ మునివర్ - మననశీలరానవర్‌కళ్ "శొల్" ఎన్ఱతు - శొన్నవెన్ఱపడి "అన్దమిల్‌పేరిన్బత్తు" ఎన్ఱతు - ఆழ்వార్‌క్కు విశేషణమాతల్, * అడియార్‌క్కు విశేషణమాతల్ ౧౧

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

ఆ-అ వి.— "అన్దమిల్‌పేరిన్బత్తు" ఎన్ఱతుక్కు - యావదాత్మభావియాయ్ నిరతిశయానన్దత్తైయుడైయరాయ్‌క్కొణ్డెన్ఱు తాత్పర్యమ్ "అన్దమిల్‌పేరిన్బత్తు" ఎన్ఱతు - "మామణిమణ్డపత్తు" ఎన్ఱతుక్కువిశేషణమ్ "ఇరున్దమై" ఎన్ఱర్థాన్తరమ్ వివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (అనన్తేత్యాది) ౧౧

తాత్పర్యము — శ్రీవైకుణ్ఠమందు వీరినిశ్రియఃపతి యెదురుగవచ్చి తీసికొనిపోఁగ నప్పుడు నిరతిశయానన్దమయమైన తిరుమామణిమణ్డపమునుజేరి యచ్చట నిత్యసూరులతోఁగూడ బ్రహ్మానన్దము ననుభవించుచున్న విధమును బ్రతిపాదించుచున్న పుష్పములచేసమృద్ధములైన తోటలు గలకురుకాపురికినాథులైన నమ్మాళ్వార్లుసాదించిన యీపదిపాశురములనభ్యసించువారు శ్రీవైకుణ్ఠమునకువెళ్ళి భగవద్గుణానుభవముచేయుదురు

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిలి తిరువాయ్‌మొழிక్కానశ్లోకమ్

(శూழ్‌విశుమ్బు) సత్కారమధ్వనిసురైరపిసన్నికృష్టే ప్రత్యుద్గతింపరమధామ్నిజనైస్తదీయైః ।
తత్రస్థితింసుఖమయీంశ్చహరిప్రియాణామాసాదితోమునిరభూన్నవమేశఠారిః ౯౯

వాదికేసరిअழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము — మునిః - ధ్యానశీలులైన, శఠారిః - నమ్మాళ్వార్లు, నవమే - (పదియవపత్తుయొక్క) తొమ్మిదవతిరువాయ్‌మొழிలో, సన్నికృష్టే - సన్నిహితమైన, అధ్వని - (అర్చిరాది) మార్గమందు, సురైః (అగ్న్యాది) దేవతలచే (చేయఁబడుచున్న), సత్కారమ్ - పూజను, పరమధామ్ని - పరమపదమందు, తదీయైః - భగవద్భక్తులైన, జనైః - నిత్యసూరులచేత, (చేయఁబడుచున్న), ప్రత్యుద్గతిమ్ - ఎదురుగరావడమును, తత్ర - ఆపరమపదమందు, హరిప్రియాణామ్ - భగవత్ప్రేమముగలవారియొక్క, సుఖమయీమ్ - సుఖప్రచురమైన, స్థితిమ్ - ఉనికిని, ఆసాదితః - పొందిన (సాక్షాత్కరించిన) వారై, అభూత్ - అయిరి ౯౯

తాత్పర్యము — "శూழ్‌విశుమ్బు" అనెడు తిరువాయ్‌మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు పరజ్ఞానముగలవారై, అర్చిరాదిమార్గమును, ఆమార్గములో అగ్న్యాదులుసలుపుచున్న ఆరాధనమును, పరమపదము చేరిన వెనుక నచ్చటనున్న నిత్యసూరులతోఁగలిసి మహానందము ననుభవించుచున్నస్థితిని సాక్షాత్కరించిరి. ౯౯

ద్ర-తా — (శూழ్‌విశుమ్బు) స్వామిత్వాచ్ఛ్రీశనారాయణఇతియశసా విక్రమాద్విష్టపానాం
శ్రీమత్త్వాచ్చక్రవత్త్వాజ్జలనిధిశయనాచ్చాపి గోవిన్దభావాత్ ।
వైకుణ్ఠస్వామిభావాదపిచనిజజనానర్చిరాద్యాఖ్యగత్యా
స్వంలోకంప్రాపయేచ్ఛ్రీపతిరితికథయాంశ్రీశఠారిర్బభూవ ౧౧-౨.

అర్థము — స్వామిత్వాత్ - స్వామియగుటవలనను, శ్రీశనారాయణ ఇతియశసా - శ్రియఃపతి సర్వనియన్తా అనియెడికీర్తిచేతను, విష్టపానామ్ - లోకములయొక్క, విక్రమాత్ - ఆక్రమణమువలనను, శ్రీమత్త్వాత్ - శ్రీమంతుఁడగుటవలనను, చక్రవత్త్వాత్ - సుదర్శనము కలవాఁడగుటవలనను, జలనిధిశయనాత్ చ - సముద్రమందుఁబవ్వళించుటవలనను, గోవిన్దభావాత్ అపి - గోవిందు(సులభు)ఁడగుటవలనను, వైకుణ్ఠస్వామిభావాత్ అపి - శ్రీవైకుణ్ఠమునకు నిర్వాహకుఁడగుటవలనను, నిజజనాన్ - తనభక్తజనులను, అర్చిరాద్యాఖ్యగత్యా - అర్చిరాదియని పేరుగలమార్గముచేత, శ్రీపతిః లక్ష్మీవల్లభుఁడు, స్వమ్ - తనదైన, లోకమ్ - లోకమును, ప్రాపయేత్ - పొందించును, ఇతి - అని, శ్రీశఠారిః - శ్రీమానైన నమ్మాళ్వార్లు, కథయామ్బభూవ - చెప్పిరి ౧౧-౨

వ్యా — (స్వామిత్వాత్) ఏழ్‌పాழிలుమ్ వళిమేన్దియవెన్నప్పన్ - సర్వస్వామియాకైయాలుమ్, (శ్రీశనారాయణఇతియశసా) నారణన్తమరైక్కణ్డుకన్దు - సర్వనియన్తావాకైయాలుమ్, (విక్రమాద్విష్టపానామ్) భూమియన్తళన్దవన్ - త్రివిక్రమరూపత్తైక్కొణ్డెల్లాలోకఙ్గళైయుమళక్కైయాలుమ్, (శ్రీమత్త్వాత్) మతువిరితుழாయ్‌ముడిమాతవన్, మాతవన్తమర్తన్ - శ్రియఃపతియాకైయాలుమ్,

(చక్రవత్త్వాత్) ఆழியాన్ అమరెన్ఱు - తిరువాழிయై దివ్యాయుధమాకవుడైయనాకైయాలుమ్, (జలనిధిశయనాత్) తొడుకడల్ కిడన్ద - గమ్భీరమానతిరుప్పాఱ్కడలిలే కణ్వళర్న్దరుళుకైయాలుమ్, (గోవిన్దభావాత్) కోవిన్దన్ తనక్కెన్ఱు - ఎల్లార్క్కుమ్ సులభనాప్పడి కృష్ణనాయ్వన్దవతరిక్కైయాలుమ్, (వైకుణ్ఠస్వామిభావాత్) వైకున్దత్తమరెమర్, విలివకైపుకున్దనరిత్యాది - పరమపదత్తుక్కుమ్ అవఙ్గళిలుళ్ళ సూరికళుక్కుమ్ నిర్వాహకనాకైయాలుమ్, ఎమ్బెరుమాన్ ఆశ్రితజనఙ్గళై యర్చిరాదిగతియాలే * తన్నుడైయ ప్రాప్యభూతియైయుడైవిప్పిక్కుమెన్ఱు * శూழ்విశుమ్బణిముకిలిలే శఠకోపరరుళిచ్చెయ్తారెన్గిఱార్ ౧౧-౨

వేదాన్తాచార్యర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — "శూழ்విశుమ్బు" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాழ்వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧] సర్వస్వామి, [౨] సర్వనియన్త, [౩] త్రివిక్రముఁడై సకలలోకముల నాక్రమించినవాఁడు, [౪-౫] శ్రియఃపతి, [౬] చక్రాయుధుఁడు, [౭] క్షీరాబ్ధిశాయి, [౮] సర్వసులభుఁడు, [౯-౧౦] శ్రీవైకుణ్ఠమునకును అచ్చటనున్న నిత్యసూరులకును నిర్వాహకుఁడు, ఇట్టివాఁడుగాన తనయాశ్రితుల నర్చిరాదిమార్గముచే శ్రీవైకుణ్ఠమును బొందించునని యానతిచ్చిరి ౧౧.౨

తి-నూ — శూழ்న్దునిన్ఱమాల్ విశుమ్బిల్ తొల్లైవழிకాట్ట। ఆழ்న్దతనైముழுమనుపవిత్తు। వాழ்న్ద।
జడియరుడనేయిరున్దవాఱ్ఱైయురై శెయ్తాన్। ముడిమకిழ் శేర్ ఞానముని ౯౯

అర్థము — ముడి - శిరస్సునందు, శేర్ - చేరియున్న, మకిழ் పొగడమాలలుగలవారై, ఞానమ్ - పరజ్ఞానముకలవారైన, ముని - నమ్మాழ்వార్లు, శూழ்న్దునిన్ఱ - (తమను) చుట్టుకొనియున్న, మాల్ - సర్వేశ్వరుఁడు, విశుమ్బిల్ పరమాకాశమందు, తొల్లై - అనాదియైన, వழி - మార్గమును, కాట్ట - చూపింప, ఆழ்న్దు - (అందులో) దిగఁబడినవారై, అతనై - దానిని, ముழுమ్ - సంపూర్ణముగా, అనుపవిత్తు - అనుభవించి, వాழ்న్దు - కృతార్థులై, అఙ్గు - ఆపరమపదమందున్న, అడియరుడనే - భక్తులతోఁగూడ, ఇరున్దఆఱ్ఱై - ఉన్నప్రకారమును, ఉరైశెయ్తాన్ - ప్రతిపాదించిరి ౯౯.

అవ — (శూழ்న్దునిన్ఱ) ఇతిల్, అర్చిరాదిమార్గసత్కారత్తైయుడైయకాట్టవనుభవిత్తరుళిచ్చెయ్తపాశురత్తైయనువదిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ ఎఙ్గనేయెన్నిల్, ఇవరై అమర్న్దనిలమానపరమపదత్తిలే కొడుపోయ్వైత్తు, ఇవరుమ్ తానుమాకవనుభవిప్పతాక సర్వేశ్వరన్ విచారిత్తు, ఇవర్క్కర్చిరాదిమార్గత్తైయుమ్, అఙ్గుళ్ళార్ పణ్ణుమ్ సత్కారవిశేషఙ్గళైయుమ్, పరమపదప్రాప్తియైయుమ్, అఙ్గుళ్ళార్ వన్దిరున్దు సత్కరిక్కుమ్ కట్టళైకళైయుమ్, తన్నుడైయస్వరూపరూపగుణవిభూతికళైయుమ్, ఇవర్క్కుక్కణ్డనుభవిక్కలామ్పడి పరజ్ఞానదశైయైప్పిఱప్పిత్తుక్కాట్టక్కొడుక్క, ఇవరుమ్, కట్టడఙ్గవనుభవిత్తు, తామ్పెఱ్ఱపేఱ్ఱై అన్యాపదేశత్తాలేయరుళిచ్చెయ్కిఱ * శూழ்విశుమ్బణిముకిలినర్థత్తై "శూழ்న్దునిన్ఱమాల్" ఇత్యాదియాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్కన్ఱై

వ్యా — (శూழ்న్దునిన్ఱమాల్ విశుమ్బిల్ తొల్లైవழிకాట్ట) కీழ்ఇవరైచ్చూழ்న్దుకొణ్డునిరుత్తరనాయ్నిన్ఱ సర్వేశ్వరన్, ౧ "ఏషాసా దృశ్యతే" ఇత్యాదిప్పడియే పరమాకాశత్తిల్ ౨ "జగతశ్శాశ్వతేమతే" ఎన్ఱుపూర్వమార్గమాన అర్చిరాదిమార్గత్తైక్కాట్ట, అమన్త్రిజ్ఞోన్నవఘోషమ్బోలే ఏఱప్పెఱుకిఱ వెళుచ్చియైయనుసన్ధిప్పిక్కిఱ మేఘసముద్రభేరీగీతికాహళశఙ్ఖస్తుతికోలాహలమ్ శెవిప్పడుమ్పడియైయుమ్, ౩ "అలఙ్కారవిధింకృత్వా ఓంకారయామాళవేశ్మన" ఎన్గిఱపడియే అఙ్గుళ్ళ ఆతివాహికసత్కారక్రమత్తైయుమ్, మేల్ నిత్యసూరికళ్ ప్రత్యుద్గతరాయ్ సత్కరిక్కుమ్ క్రమత్తైయుమ్, ద్వారాధ్యక్షరాదరిక్కుమ్ క్రమత్తైయుమ్, దివ్యాప్సరస్సత్కారక్రమత్తైయుమ్ సర్వేశ్వరనుమ్ పెరియపిరాట్టియారుమాదరిక్కుమ్పడియైయుమ్, దివ్యసూరిపరిషత్తిలేయిరున్దు ఆనన్దనిర్భరరాయనుభవిక్కుమ్పడియైయుమ్, (తొల్లైవழிకాట్ట) ఎన్ఱు-

అతిలేయివ్వళవుమనువర్తిత్తపడి (అழ் న్దతనైముళ్ ళుమనుభవిత్తు)అతిలేతాழ் న్ద్గాఙ్ప్పట్టు,అవర్ కాట్టిన తెళ్లావళ్ళ్రైయుమ్ కట్టడఙ్గవనుభవిత్తు అతావతు-" శూழ் విశుమ్బణిముకిల్ తూరియముழக్కిన|అழ் కడలలై తిరైక్కై యెడుత్తాడిన" ఎన్తుమ్," నారణన్తమరైక్కణ్డుకన్దునన్నీర్ ముకిల్ | పూరణపొఱ్కుడమ్పూరిత్తతుయర్ విణ్ణిల్" ఎన్తుమ్,"తొழுతనరులకర్ కళ్" ఎన్తుతుడఙ్గి"పழுయితువైకున్దర్క్కున్తువన్దెతిరే'ఎన్తుమ్," ఎతిరెతిరిమైయవర్" ఎన్తుతుడఙ్గి" మతువిరితుழாయ్ముడిమాతవన్తమర్క్కే" ఎన్తుమ్,"మాతవన్తమరెన్తువాశలిల్ వానవర్" ఎన్తుతుడఙ్గి " వేతనల్ వాయవర్ వేళ్వియుళ్ మడుత్తే" ఎనుమ్ " వేళ్వియుళ్ మడుత్తలుమ్" ఎన్తుతుడఙ్గి" వాళొణ్గణ్ మడన్దైయర్ వాழ் త్తినర్ మకిழ் న్దే' ఎన్తుమ్, " మడన్దైయర్ వాழ் త్తలుమ్" ఎన్తుతుడఙ్గి " కుడన్దైయెఙ్గోవలన్ కుడియడియార్క్కే" ఎన్తుమ్, " కుడియడియార్" ఎన్తుతుడఙ్గి " వడివుడైమాతవన్ వైకున్దమ్పుకవే' ఎన్తుమ్, " వైకున్దమ్పుకుతలుమ్" ఎన్తుతుడఙ్గి " వైకున్దమ్పుకువతుమణ్ణవర్ వితియే!" ఎన్తుమ్, " వితివకై" ఎన్తుతుడఙ్గి " మతిముకమడన్దైయరేన్దినర్ వన్దే' ఎన్తుమ్, " వన్దవరెతిర్ కొళ్ళమామణిమణ్డపత్తుమ్ మిల్ పేరిన్బత్తడియరోడిరున్దమై" ఎన్తుమ్, ఇప్పడిముழுతుమనుభవిత్తపడియైనై (వాழ் న్దు) ఇవ్వనుభవత్తైయడైవేయనుభవిత్తు కృతార్థరాయ్ (అఙ్గడియరుడనేయిరున్దవాళ్ళ్రైయురైశెయ్తార్) పరమపదత్తిలే ఆనన్దమయమాన తిరుమామణిమణ్డపత్తిలే అనన్తగరుడవిష్వక్సేన ప్రముఖరాయుళ్ళవడియారోడే ఆనన్దనిర్భరరాయిరున్దప్రకారత్తైయరుళిచ్చెయ్తార్. (ముడిమకిழ் శేర్ ఞానముని) * ముడియుడైవానవరోడేకూడుక్కైయాలే ముడియైయుడైయరాయ్ ప్రబన్ధత్తైక్కట్టుకైయాలే అழ்వారే ఆళకబన్ధత్తిలేవకుళబన్ధత్తైయుడైయరాయ్ త్తలైక్కట్టినపడియైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ అవర్ * మతువిరితుழாయ్ముడిమాతవన్, ఇవర్ (ముడిమకిழ் శేర్ ఞానముని) పరజ్ఞానత్తైయుడైయ పరాఙ్కుశమునియానవర్ (అడియరుడనేయిరున్ద వాళ్ళ్రైయురైశెయ్తార్) * శూழ் విశుమ్బణిముకిల్ తుడఙ్గి " అడియరోడిరున్దమై" ఎన్నుమళవుమరుళిచ్చెయ్తార్, ఎల్లారుమ్విశ్వసిత్తుజ్జీవిక్కైక్కాక ౯౯

పెరియజీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

తాత్పర్యము — " శూழ் విశుమ్బు" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో, వకుళమాలాలఙ్కృతులైన నమ్మాళ్వార్లు, పరజ్ఞానముకలవారై, తమయందత్యభినివిష్టుఁడైయున్న సర్వేశ్వరుఁడు పరమపదమునకుఁబొయ్యెడి అనాదిసిద్ధమైన అర్చిరాదిమార్గమును సాక్షాత్కరింపఁజేయ, అతిప్రీతులై దానిని చక్కఁగననుభవించి కృతార్థులై, అచ్చట నిత్యసూరులతోఁగూడనున్న విధమును విశదపఱచిరి ౯౯

పత్తామ్బత్తిల్ - ఒన్బతాన్దిరువాయ్మొழி ముర్తిర్తు

** తిరువాయ్మొழி - ౯౯—పాట్టు, ౧౦—౧



శ్రీః

ఆఱ్వార్ తిరువడికళేశరణమ్

ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడికళేశరణమ్



తిరువాయ్మొழி.—పత్తామ్బత్తు-పత్తాన్దిరువాయ్మొழி-౧-పా-మునియే వ్యాఖ్యానఙ్గళ్



మూ —మునియేనాన్ముకనేముక్కణ్ణప్పా,ఎన్పొల్లా । క్కనివాయ్త్తామరైక్కట్కరుమాణిక్కమే యెన్కళ్వా ।
తనియేనారుయిరేయెన్దలైమిశైయాయ్వన్దిట్టు । ఇనినాన్పోకలొట్టేనొన్ఱుమ్మాయఙ్గళ్శెయ్యేలెన్నైయే॥ ౧॥

అ —(మునియేనాన్ముకనే) ఇప్పడి ౧* అన్దమిల్పేరిన్బత్తడియరోడిరున్దవాఴ్వార్, తామిన్దప్రకృతియిలే యిరున్దవిరుప్పైఎణ్ణా
ఒన్ఱు ఏఙ్గికూప్పిడుకిఱార్

నిఖిలభువననిర్మాణత్రాణ సంహరణాదిలీలనాయ్, నిరవధిక సౌన్దర్యసౌకుమార్య లావణ్య యౌవనాద్యపరిమితోదారగుణ సాగర
యిరున్ద వున్నుడైయ సౌన్దర్యాదిగుణఙ్గళైక్కాట్టి యెన్నైత్తోత్తడిమైకొణ్డు, ఎనక్కొరువనుక్కు మున్నుడైయ గుణఙ్గళైయేధారక
మాక్కి, ఎన్నై ఇన్నిలైయప్పుకున్దిరున్దవున్నై ఇనినాన్ పోకవొట్టేన్, ఇనిపణ్డుపోలే యున్నుడైయ గుణ చేష్టితాదికళై యెన్నై క్కాట్టి
క్కత్తు, ఎన్నై యొన్ఱుమ్ మఱప్పిక్కవొణ్ణాతు, ఇనిమెయ్యే వన్దు కలన్దరుళవేణుమెన్ఱుకొణ్డు, తమ్ముడైయవపేక్షితమ్ శెయ్దల్లతెమ్బెరుమా
క్కు త్తిరునాట్టిలుఙ్గూడవిరుక్కవొణ్ణాతతోరుపడి, పెరియవార్త్తియోడే పెరుఙ్గూప్పిడాకక్కూప్పిడుకిఱార్ ౧

పన్నీ —పత్తాన్దిరువాయ్మొழியిల్, కీழ் అర్చిరాదిమార్గత్తాలేపోయ్ దేశవిశేషత్తిలే పుక్కు త్తిరుమామణిమణ్డపత్తిలే యేఱినూరిపరి
త్తిలే అన్తర్భవిత్తు నిరతిశయానన్దయుక్తనాయ్కొణ్డు ముక్తనిరుక్కుమిరుప్పై అపరోక్షిప్పిక్కు పరజ్ఞానత్తాలే యిఱుత్తమ్ముడైయ పేఱాక
షాత్కరిత్తు అనుభవిత్తవర్, అన్దసమాధికలైన్దవాఱే మున్బిరున్దసంసారత్తైదర్శిత్తు ౨"కొడువులకఙ్గాట్టేలే" ఎన్ఱుతామఞ్జియిరున్దసంసా
త్తైదర్శిత్తుమికవుమార్త్తరాయ్, అపరోక్షసిద్ధమాన విశ్లేష్యాశ్లేషమిల్లతు ధరిక్కమాట్టాతపడి పరమభక్తిరూపమాన నిరవధికాభినివేశమ్
వన్దు ఇవ్వళవుమ్ నమ్మైప్పుకురనిఱుత్తినవళ్ తానేముడిక్క నిర్వహిప్పానాక పేఱిట్టుకొణ్డు పెరియతిరువడితిరుత్తోళిలే సన్నిహితనాయ్
న్దైయిలే తిరువడికళైక్కైత్తు ఫలప్రదానత్తిలే అతిత్వరితనాప్పడియైయనుసన్ధిత్తు, అవ్వనుసన్ధాన పావనత్వత్తాలే అపరోక్షసిద్ధనాన సర్వే
రనుడైయ, [౧] ఉపకారమానభోగ్యవిగ్రహత్తైయుమ్, [౨] లక్ష్మీవల్లభత్వత్తైయుమ్, [౩] సర్వకారణత్వత్తైయుమ్, [౪] సమస్తవస్తుప్రకా
కత్తైయుమ్, [౫] అతిశయితభోగ్యత్వత్తైయుమ్, [౬] అత్యన్తప్రణయిత్వత్తైయుమ్, [౭] ఆశ్రితరక్షకత్వత్తైయుమ్, [౮] సర్వా
త్మత్వత్తైయుమ్, [౯] సమస్తప్రధానత్వత్తైయుమ్, [౧౦] పరిపూర్ణభోగప్రదత్వత్తైయుమనుభవిత్తు, ఏవంవిశిష్టనాన సర్వేశ్వరనుడైయ
న్నిధియిలే తమ్ముడైయవార్త్తియుమ్ అభినివేశాతిశయముమ్ తోన్ఱుమ్పడి అవనుడైయవుపకారకత్వాదికళైచ్చొల్లి మఱుక్కవొణ్ణాతపడి
ఎట్టితిరువాణైయిట్టు, "సర్వప్రకారరక్షకనానీ యెనక్కుపూర్ణానుభవత్తైత్తరవేణుమ్" ఎన్ఱుమికవుమ్కూప్పిట, అవనుమ్ ఇవరుడైయవర
క్కడావిగుణవిగ్రహవిభూతి పరిపూర్ణనాయ్కొణ్డు పిరాట్టియోడుఙ్గూడ ఏకరసమాప్పడిసంశ్లేషిత్తు ప్రకారత్తైయనుభవిత్తు, ఇనియిన్ద పేఱ్ఱు
త్తిట్టిల్లైయెన్ఱు నిష్కర్షిత్తు, తామ్ అవాప్తసమస్తఫలరానపడియై శొల్లిముడిత్తరుళుకిఱార్

౧॥ ౯౯-౧౧ ౨॥ ౩౯-౮.

అన్వ — మునియే నాన్ముకనే ముక్కణ్ణప్పా (3) ఎన్ కని వాయ్ (౬) తామరై కణ్ పొల్లా (౯) కరుమాణిక్కమే ఎన్ కళ్వా (౧౨) తనియేన్ ఆరుయిరే ఎన్ తలై (౧౫) మిశైయాయ్ వన్దిట్టు ఇని (౧౮) నాన్ పోకలొట్టేన్ ఎన్రై (౨౧) ఒన్రుమ్ మాయఞ్జెయ్యేల్ (౨౩)

పన్ని — ముతల్ పాట్టిల్, సృష్ట్యాదిముఖత్తాలే యడియేనుడైయ ఉపకారకనాయ్ప్పోన్ద వడివళ్గై క్కాట్టి రుచిపిరప్పిత్తు ఉన్నై యొழிయ చెల్లాతపడియాక్కి ఎన్నై యనుభవిప్పిప్పతాక త్వరిత్తువన్ద ఎన్నిహితనాననీ, ఇనిగుణావిష్కారత్తాలే వఞ్చిత్తు అకలప్పోక విశైయేనెన్గిఱార్

నామరూపవిభాగానర్హమాయ్, చిదచిదవిశేషితమాయ్క్కొణ్డు సంహృతమాయ్, ౧ "సదేవ" ౧ "ఏకమేవ" ఎన్నుమ్పడియేకీభవిత్తుక్కిడక్కిఱదశైయిలే, ౨ "ఈశ్వరాయనివేదితుమ్" ఎన్గిఱపడియే ఆశ్రయణార్థమాకక్కొణ్డు చేతనర్క్కు కరణకళేబరజ్గళైక్కొడుప్పతాక 3 * దయమానమనావాయ్క్కొణ్డు సృష్టిప్రకారత్తై మననమ్పణ్ణువవనాయ్, మహదాదిరూప సమష్టిసృష్టియై స్వయమేవ సృష్టిత్తు, అణ్డాన్తర్వర్తియాన వ్యష్టిసృష్టియైప్పణ్ణుకైక్కాక ౪ "సృష్టింతతః కరిష్యామిత్వామావిశ్య ప్రజాపతే" ఎన్గిఱపడియే చతుర్ముఖనై శరీరమాక వుడైయైయాయ్, సంహృతిసమయత్తిల్ సృష్టమాన జగత్తినుడైయ వుపసంహారార్థమాక శక్తిసూచకమాన త్రినేత్రత్తై యుడైయనాయ్ అతిప్రవృత్తకరణవుడైయ వుపసంహారత్తాలే ఉపకారకనాన రుద్రనై శరీరమాకవుడైయైయాయ్, (3) అవర్కళిరువర్క్కుమ్ నడువేరక్షకనానదశైయిలే ఎనక్కు, ఉన్పక్కలిలే రుచిపిఱక్కైక్కడియాన పక్వఫలమ్పోలే భోగ్యమాన, అధరత్తైయుమ్, (౬) తామరైప్పూప్పోలే దర్శనీయమాన, కణ్గళైయుముడైత్తాయిరుప్పతోరు, తుళైయాత, (౯) కరుమాణిక్కమ్పోలే యిరుక్కిఱవడివై యుడైయైయాయ్, అనాదియాక ఆత్మాపహారమ్ పణ్ణిపోన్దచోరనాన వెన్నైయుమ్, అవ్వழிకాలేయతియాతపడివఞ్జిత్తు అపహరిత్తుక్కొణ్డవనాయ్, (౧౨) అప్రాప్తఫలనాకైయాలే తనిమైప్పట్టవెనక్కు, గుణావిష్కారత్తైప్పణ్ణి త్తన్నైయొழிయ చెల్లాతపడియెనక్కు పరిపూర్ణప్రాణనానవనే! ౫ "శ్రుత్యుపవైతానేతి త్రిశానతాళిరైయొక్కతలైమేలే" ఎన్నుమ్పడి, ఎన్ తలైక్కు, (౧౫) మేలాయ్క్కొణ్డు వన్దుశైమ్మైన్ను, సంసారదోషత్తోడే పురుషార్థత్తైయుమావిష్కరిత్తు ఆర్తియైయుమ్ అభినివేశత్తైయుమ్ జనిప్పిత్తపిన్బు, (౧౮) ఉన్నాలే లబ్ధజ్ఞానప్రేమనాయ్క్కొణ్డు అతిత్వరితనాయ్ శీఘ్రత్వరైయైయు మతిన్దిరుక్కిఱనాన్, మున్బుపోలేనీయకన్రు పోకవిశైయేన్, ఉన్నైప్పిరిన్దు విడిల్ ముడియుమ్పడియానవెన్నై, (౨౧) సంసారదశైయిల్ విషయాన్తరజ్గళైక్కాట్టి అన్యపరనాక్కినవోపాతియాతల్ రుచిపిఱన్దపిన్బు గుణావిష్కారాదికళైప్పణ్ణి ఆశ్వాసిప్పిత్తవోపాతియాతల్, శతితుమ్ వఞ్జియాతొழிయవేణుమ్ (౨౩) ౧

అర్థము — (సృష్ట్యుపయోగియైన) సఙ్కల్పముగలవాఁడా! చతుర్ముఖునికన్తర్యామియైనవాఁడా! మూడునేత్రములుగల (సంహారమందు) ఉపకారకుఁడైనరుద్రునికన్తర్యామియైనవాఁడా! (3) నాకు పండువలెస్నిగ్ధమైన అధరమును (౬) పద్మమువంటి నేత్రములనుగల రంధ్రములేని (అనుభవింపని) (౯) నీలమాణిక్యమువలె (సేవసాదించిన) తిరుమేనుగలవాఁడా! నన్ను అపహరించిన (వశీకరించుకొనిన) వాఁడా! (౧౨) ఒంటరియైననాకు సంపూర్ణప్రాణభూతుఁడా! నాశిరస్సుకంటె (౧౫) అధికముగా (సంపూర్ణముగా) వచ్చి (అనుభవింపించిన) మీఁద ఇఁక (౧౮) నేను పోనివ్వను, నన్ను (౨౧) ఏవిధముగాను వంచచేయవలదు (౨౩) ౯

ఈ — పరమపదత్తిలేపుక్కు "అన్దమిల్ పేరిన్పత్తడియరోడిరున్దమై" ఎన్నునిరతిశయానన్దయుక్తరాయత్తిరళిలేయిరున్దవిరుప్పు జ్ఞానానుసన్ధానమాత్రమాయ్ బాహ్యసంశ్లేషత్తుక్కు యోగ్యమన్రిక్కేయిరుక్కిఱ వితుక్కుమేలే,

జీ-అ — మునియే నాన్ముకన్ ప్రవేశే, కీழ்ోడేసఙ్గతి (పరమపదత్తిలేయిత్యాది) జ్ఞానానుసన్ధానమాత్రమాయ్ అనుసన్ధానరూప

౧॥ ఛా-ఉ ౬-౨-౧, ౨॥ విష్ణుతత్వే ౩॥ ర-స్తు-౨-౪౧ ౪॥ వి-ధ-౬౭ ౫॥ ౯౬-౫ ౬॥ ౯౯-౧౧

ఈ —౧"ఇల్లైకణ్ణీరిన్నమ్"ఎన్నుమ్ —౹౹విఱప్పామ్ పొల్లావరువినై మాయవన్ శేఱ్ఱళ్ళల్ పొయ్న్నిలమ్"ఎన్నుమ్తామ్ పిఱర్క్కుపదేశిక్కిఱసంసారత్తిలే ప్రకృతిబద్ధరాయిరుక్కిఱపడియైయొక్కుమ్,మేరుశిఖరత్తిలేనిర్దుఃఖనాయ్ సుఖోత్తరనాయిరుక్కిఱానొరువన్, దుఃఖబహుళమాయ్ దుస్తరమాయ్ పేరాழమాయ్ ఓరిడత్తిలుమ్ స్థితియిన్ఱిక్కేయిరుక్కుమ్బడియాన పాతాళత్తిలేవిழுన్దు నోవుపడుమాప్పోలే అవసన్నరాయ్, అతుక్కుమేలే, తమక్కవన్ పణ్డుకై వన్దపడియైయుమ్, తన్నైప్పెఱుకైక్కుపాయమ్ తానేయల్లతిన్ఱిక్కే యిరుక్కిఱపడియైయుమ్, తన్తలైయిలే యొరు సాధనత్తైయేఱిట్టుక్కొణ్డుస్వీకిక్కుమవఱక్కుమ్ తన్నైప్పార్త్తిరుక్కవేణ్డుమ్బడి సర్వరక్షకనాయిరుక్కిఱవిరుప్పైయుమనుసన్ధిత్తు, అక్షణత్తిలేపెఱామైయాలే ౹౹ ఇప్పడియిరుక్కిఱవన్ నమ్మైయిజ్జనేనోవుపడవిట్టువైప్పతే!"ఎన్ఱు మికవుమవసన్నరాయ్, మాతాపితాక్కళ్ సన్నిధియుణ్డాయిరుక్క పశియాలుమ్ దాహత్తాలుమ్ నోవుపడుకిఱస్తనన్ధయప్రజైఆర్త్తియిన్ మికుతియాలే తాయ్పేరైచ్చొల్లిక్కూప్పిడుమాప్పోలే, ౩ * వళవేழுలకిఱ్పడియైయుమ్తైయతామ్, తమ్స్వరూపత్తైయనుసన్ధిక్క క్షమరన్ఱిక్కే, దూతర్ వాయిలిట్టునీట్టుకైయుమన్ఱిక్కే, అవన్ఱన్నై తిరేనిన్ఱు పిరాట్టియైయిట్టుత్తలక్కన్ఱుచ్చొల్లుమ్బడియాన వాఱ్ఱామైయోడే, నిర్ఘృణుడైయహృదయజ్గళుజ్గూడ విరజ్గుమ్బడియాకవుమ్, అవనుక్కుత్తమ్మైరక్షిత్తల్లతు పరమపదత్తిలుమిరుప్పరితామ్బడియాకవుమ్, కాట్టుత్తీయిలే యకప్పట్టారైప్పోలే ఆర్త్తధ్వనియోడే పెరుమిడఱుశెయ్తుకూప్పిట్టు,౪ ౹ శాఖామృగారావణసాయకార్తాజగ్ముశ్శరణ్యంశరణంస్మరామమ్" ఎన్గిఱపడియే – తరిక్కమాట్టామైయాలే అవన్ఱిరువడికళిలే శరణమ్పుక, పరమదయాళువాకైయాలే " ఇవరైయిప్పడియే నోవుపడవిట్టువైక్కొమాకాతే!" ఎన్ఱు ఇవరిలుజ్గాట్టిల్ తానొన్ఱు, పిరాట్టియోడేకూడ ప్పెరియతిరువడిమేలే ఇవరపేక్షిత్తపడియే పూర్ణమాకవన్దుతోన్ఱ్ఱి, ఇవరుడైయప్రకృతిసమ్బన్ధత్తైయుమఱుత్తు, ౫ ౹౹అడియార్కళ్ కుழாజ్గళై - ఉడన్కూడువతెన్ఱుకొలో" ఎన్ఱు ఇవరాశైప్పట్టపడియే అత్తిరళిలేపుకప్పెఱ్ఱు, "ఎన్నవావఱచ్చూழ்న్దాయే" ఎన్నుమ్ ౹౹ అవావఱ్ఱువీడుపెఱ్ఱ" ఎన్నుమ్ ఇవర్ తామేశొల్లుమ్బడి ఇవర్ విడాయుమ్ తీర్న్దు ఇవరుక్కుమవ్వరుకానతన్ విడాయుమ్ తీరుమ్బడి సంశ్లేషిత్తరుళినానెన్గిఱార్

జీ-అ —జ్ఞానమాత్రమాయ్ పరమపదత్తిలే పరమానన్దయుక్తరానవర్ ప్రకృతిబద్ధరాయ్నోవుపడుకైక్కుదృష్టాన్తమ్(మేరువిత్యాది) పేరాழమ్-అత్యగాధమ్ "ఎన్నైనరయయిర్ వేతిన్ఱియొన్జాకవే" ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (తమక్కవన్ పణ్డిత్యాది) " అవిక్కోర్ పఱ్ఱుక్కొమ్బునిన్నలాలఱిక్కిన్ఱిలేన్" ఎన్గిఱత్తైప్పఱ్ఱ (తన్నైప్పెఱుకైక్కిత్యాది) " మేవిత్తொழுమ్ పిరమన్శివన్ " ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (తన్తలైయిలేయిత్యాది) ౹ ఎన్పొల్లాక్కనివాయ్ " ఇత్యాదికళాలే అవప్పేరైచ్చొల్లిక్కూప్పిడుకిఱతుక్కు దృష్టాన్తమ్ (మాతాపితాక్కళిత్యాది) దూతర్ వాయిలిట్టునీట్టుకై - దూతర్ ముఖేనపతివిప్పిక్కై తలక్కన్ఱు - లజ్జైయఱ్ఱు తఱుక్కు - లజ్జై అఱ్ఱల్ మిక్కాలవనై శరణమ్పుక్కారుణ్డోవెన్న (శాఖామృగాఇత్యాది) యుద్ధకాణ్డే పష్టితమే, " తేవధ్యమానాస్తి పతితాశ్చవీరాఃనానద్యమానాభయశల్యవిద్ధాః" ఇతి పూర్వార్థమ్ "అన్దో" ఎన్గిఱత్తైప్పఱ్ఱ (ఇవరిలుజ్గాట్టిల్ తానొన్ఱెన్నతు) " ఎన్నవా" ఎన్గిఱవివరుడైయఅవాత్తాన్, ౬ " కోలత్తిరుమామకళోడునైన్నక్కూడాతే" ఎన్నుమ్ ౭ " పణ్కొణ్డపుళ్ళిన్ శిఱకొలిపావిత్తు ' ఎన్నుమ్ - పిరాట్టియోట్టైచ్చేర్త్తియిలే యున్నైక్కాణవేణుమెన్నుమ్ పెరియతిరువడియైమేఱ్కొణ్డువన్దు తోన్ఱ్ఱ వేణుమెన్నుమిరుక్కుమతాకైయాలే,అతుతీరక్కైక్కాక ప్పిరాట్టియోడుమ్ పెరియతిరువడియోడుమ్వన్దు తోన్ఱినా నెన్గిఱార్ (పిరాట్టియోడిత్యాది) " వీడుపెఱ్ఱ " ఎన్గిఱత్తైప్పఱ్ఱ (ప్రకృతిసమ్బన్ధత్తైయుమఱుత్తెన్నతు)

అ-అ-వి —౹౹ఎన్నవావఱచ్చూழ்న్దాయ్" ఎన్గిఱవిడత్తిల్ - ఎన్ అవావెల్లామిల్లైయామ్బడిచూழ்న్దాయెన్గిఱత్తైక్కాట్టాక్షిత్తు (ఇవరిలుజ్గాట్టిలిత్యాది)

ఈ —ఇప్ప్రబన్ధత్తుక్కు ప్రమేయమానవస్తు-సర్వేశ్వరన్, ఇప్ప్రబన్ధమ్ - *అవావిలన్దాతి, *మయర్వఱ మతినలమరుళప్పెఱ్ఱవర్ - కవిపాడినార్, ఇని ఇవరుడైయ వవతారన్దాన్ - సర్వేశ్వరనుడైయ వవతారత్తోపాతి సాధుక్కళుడైయసుకృతఫలమ్

మఱ్ఱప్పాట్టు నిర్హేతుకమాక వున్నుడైయసౌన్దర్యాదికళైక్కాట్టి యెనక్కునై ఎ యొழிయచ్చెల్లాత పడిపణ్ణి యెన్నై న్దుస్సహమాన సంసారత్తిలేవైత్తు, నీపోయ్ ప్పణ్ణుపోలే యొరుగుణావిష్కారత్తై ప్పణ్ణివిడవొణ్ణా తెన్గిఱార్

(మునియే) ౧॥ సర్వంఖల్విదంబ్రహ్మ తజ్జలానితి'' ఎన్ఱుమ్, ౨॥ స్రష్టాసృజతిచాత్మానం విష్ణుః పాల్యఞ్చపాతిచ । ఉపసంహ్రియతేచాన్తే సంహర్తాచస్వయం ప్రభుః'' ఎన్ఱుమ్, ౩॥ సఏవసృజ్యస్సచసర్గకర్తా సఏవపాత్యత్తిచపాల్యతేచ। బ్రహ్మాద్యవస్థాభిరశేషమూర్తిర్విష్ణుర్వరిష్ఠో వరదోవరేణ్యః'' ఎన్ఱుమ్, ౪॥ మమైవాంశో జీవలోకే'' ౫॥ అంశోనానావ్యప

౬-౭ - ప్రబన్ధపరిసమాప్తియాకైయాలే యిప్ప్రబన్ధత్తిలే యెల్లార్క్కుమ్ రుచిపిఱక్కైక్కాక ప్రమేయప్రమాణప్రమాతృ వైలక్షణ్యఙ్గళై యుమ్, ఇవరవతారవైలక్షణ్యత్తైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇప్ప్రబన్ధత్తుక్కిత్యాది వాక్యచతుష్టయత్తాలే)

మఱ్ఱప్పాట్టు (మునియేయిత్యాది) ఎన్ఱతమైయిల్లైయాయ్వన్దిట్టు - ఎన్ఱపాల్లాక్కునివాయ్త్తావరైక్కుట్కుమాణిక్కమే - తనియే నారయిరే - ఒన్ఱుమ్మాయ్జ్ఞాయ్యేల్ ' ఎన్ఱవళ్నైక్కూటాక్షిత్తఱ్కాక్కై (నిర్హేతుకమాకవిత్యాది)

" మునియే " ఎన్ఱతుక్కు - ౬ " బహుస్యామ్ " ఎన్ఱునినైక్కుమవనెన్ఱర్థమ్ శొల్లక్కోలి, ఇప్పడి బహుభవన సఙ్కల్ప విశిష్టనై చ్చొన్నాల్ నిర్వికారశ్రుతివిరోధమ్వన్దతేయెన్నిల్, చిదచిద్విశిష్టవేషేణ సఙ్కల్పరూపైయాలే విరోధమిల్లైయెన్ఱువివక్షిత్తు, చిదచిద్విశిష్టవే షేణస్రష్ట్యాదికళెన్న మతుక్కు పలప్రమాణఙ్గళైయుమ్ కాట్టుకిఱార్ (సర్వంఖల్విత్యాది) " ఇదమ్ - సర్వమ్ " ఎన్ఱు - స్థూలచిద చిద్విశిష్టబ్రహ్మత్తైచ్చొల్లుకిఱతు , బ్రహ్మశబ్దత్తాలే - సూక్ష్మచిదచిద్విశిష్టబ్రహ్మత్తైచ్చొల్లుకిఱతు ఇతెల్లామవనాకైక్కు హేతుశొల్లుకిఱతు - "తజ్జ లాన్ ' ఎన్ఱు అవనిడత్తిలేపిఱక్కైయాలుమ్, అవనిడత్తిలేలయిక్కైయాలుమ్, అవనాలే రక్షిక్కప్పడుకైయాలుమ్ ఇతెల్లామవనెన్గిఱతెన్ఱపడి " స్రష్టాసృజతిచాత్మానమ్ " ఇత్యాదిశ్లోకద్వయమ్, ప్రథమేంశే ద్వితీయే " స్రష్టాసృజతిచాత్మానమ్ " ఎన్ఱతు - సూక్ష్మచిదచిద్విశిష్టమానతన్నై సృష్టికాలత్తిలేస్థూలచిదచిద్విశిష్టనాక సృష్టిక్కిఱానెన్ఱపడి " పాల్యఞ్చపాతిచ '' ఎన్ఱు - రక్షిక్కప్పడుకిఱవస్తువుమ్, రక్షిక్కిఱవను మవనెన్ఱపడి ఉపసంహ్రియతఇతి సంహరిక్కప్పడుకిఱవనుమ్ సంహరిక్కిఱవనుమ్ నియన్తావాన తానేయెన్ఱపడి (సఏవేత్యాది) " సఏవసృజ్యస్సచసర్గకర్తా స ఏవపాత్యత్తిచపాల్యతేచ । బ్రహ్మాద్యవస్థాభిరశేషమూర్తిర్విష్ణుర్వరిష్ఠోవరదోవరేణ్యః " ఇశ్లోకత్తుక్కర్థమ్ - బ్రహ్మత్వవిష్ణుత్వరుద్రత్వాద్యవస్థైకళాలే స్రష్టాక్కళుమ్ సృజ్యరుమ్ రక్ష్యరుమ్ రక్షకరుమ్ సంహార్యముమ్ స హారకరుమ్ సర్వత్తైయుమ్ శరీర మాకవుడైయనాయ్, శేషిత్వ శరణ్యత్వ ప్రాప్యత్వఙ్గళైయుడైయనాన విష్ణువేయెన్ఱు " అత్తిచ ' ఎన్ఱచశబ్దమ్ - అనుక్తసముచ్చయమాయ్, " అద్యతేచ" ఎన్ఱు - సంహ్రియతేయెన్ఱపడి

౭ "ద్వ్యేకయోర్ద్వివచనైకవచనే" ఎన్గిఱసూత్రత్తిల్, "ద్వ్యేకయోః ' ఎన్గిఱవిడు-ద్విత్వైకత్వయోః ఎన్ఱుభావప్రధానమానాప్పోలే, " బ్రహ్మాద్యవస్థాభిః" ఎన్ఱతువుమ్భావప్రధానమాయ్, బ్రహ్మత్వాద్యవస్థాభిః ఎన్గిఱతు " అశేషమూర్తిః" ఎన్ఱతు హేతుగర్భవిశేషణమ్ " వరిష్ఠః వరదః వరేణ్యః" ఎన్గిఱపదత్రయఙ్గళాలుమ్ శేషిత్వశరణ్యత్వప్రాప్యత్వఙ్గళైచ్చొల్లుకిఱతు ఆనాల్, బ్రహ్మముమ్ ఇవనైయుమేక మానెన్న , ప్రమాణద్వయమ్ (మమైవాంశ ఇత్యాది) " మమైవాంశో జీవలోకేజీవభూతస్సనాతనః । మనష్షష్ఠానీన్ద్రియాణిప్రకృతిస్థాని కర్షతి" ఇతి శ్రీగీతాయాంపఞ్చదశే, జీవలోకేవర్తమానః - జీవభూతః - మమైవశరీరభూత ఇత్యర్థః శారీరకమీమాంసాయాం ద్వితీయాధ్యా యే తృతీయపాదే, " అంశోనానావ్యపదేశాన్యథాచాపి దాశకితవాదిత్వమధీయతఏకే " అస్యార్థః- జీవాత్మా పరమపురుషాంశః, కుతః, నానా

ఈ - దేశాత్" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే-చిదచిద్విశిష్టనానతనక్కే-సృష్టిసంహారజ్గళాకైయాలే,౧"పృధివ్యప్సుప్రలీయతే, ఆపస్తేజసిలీయన్తే,తేజోవాయౌలీయతే,వాయురాకాశేలీయతే, ఆకాశమిన్ద్రియేషు,ఇన్ద్రియాణితన్మాత్రేషు,తన్మాత్రాణిభూతాదౌలీయన్తే, భూతాదిర్మహతిలీయతే, మహానవ్యక్తేలీయతే, అవ్యక్తమక్షరేలీయతే, అక్షరంతమసిలీయతే, తమఃపరేదేవఏకీభవతి" ఎన్ఱుకొణ్డు-తనోడవిభక్తమానవిత్తై ౨"బహుస్యామ్" ఎన్ఱుసఙ్కల్పిత్తు విభక్తమాక్కి, తమశ్శబ్దవాచ్యమాక్కి, అత్తైఅక్షరమాక్కి, అక్షరత్తిల్ నిన్ఱుమ్ అవ్యక్తత్తైయుణ్డాక్కి అవ్యక్తత్తిల్ నిన్ఱుమ్ మహానైయుణ్డాక్కి, మహానిల్ నిన్ఱుమ్ అహఙ్కారత్తైయుణ్డాక్కి, అహఙ్కారత్తిల్ నిన్ఱుమ్ భూతతన్మాత్రజ్గళైయుణ్డాక్కి, అవఱ్ఱై భూతజ్గళాకముఱ్ఱువిత్తు, అణ్డసృష్టిపర్యన్తమాన జగత్సృష్టియైప్పణ్ణువతాయుళ్ళ దివ్యసఙ్కల్పత్తైయుడైయనాయ్, భగవచ్ఛబ్దవాచ్యనాయ్, పరబ్రహ్మపరమాత్మాదిశబ్దజ్గళినాలే వేదాన్తజ్గళిల్ శొల్లప్పట్ట, స్వరూపేణావస్థితనాయిరున్ద పరమపురుషనెన్ఱవాఱు

(మునియే) ౩"సఏకాకీనరమేత" ఎన్గిఱపడియే - సకలపదార్థజ్గళుమ్ తన్నాముడైయ నామరూపజ్గళైయిழన్దు బ్రహ్మత్తినుడైయనామముమ్రూపముమేయాయ్ అచిత్కల్పమాయ్ క్కిడన్దాప్పోలే, సర్వేశ్వరనానతానుమ్ ఇవఱ్ఱైప్పిరిన్దు అచిత్కల్పనానపడియైచ్చొల్లుకిఱతు (మునియే)౪"తత్రోరావణనీతాయాస్సీతాయాశ్శత్రుకర్శనః

ఠీ ౧-వ్యపదేశాత్-"పృథగాత్మానంప్రేరితారఞ్చ"ఇత్యాది నానావ్యపదేశాత్ అన్యథాచ,"తత్త్వమసి' ఇత్యాదినా ఐక్యోపదేశాచ్చ[అపి దాశకితవాదిత్వమధీయతఏకే] "బ్రహ్మదాశాః, బ్రహ్మదాసాః, బ్రహ్మేమేకితవాః" ఇత్యాథర్వణికా బ్రహ్మణోదాశకితవాదిత్వమధీయతే తతశ్చసర్వజీవవ్యాపిత్వేనాభేదోవ్యపదిశ్యత ఇత్యర్థః ఏవముభయవ్యపదేశముఖ్యత్వసిద్ధయే జీవోయంబ్రహ్మణోంశః ఇత్యభ్యుపగన్తవ్య ఇతి సృష్టిఅప్యయపూర్విక్కైయాకైయాలే, మున్దఱ సంహారక్రమత్తైచ్చొల్లిక్కొణ్డు సృష్టియైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పృథివ్యప్సుఇత్యాది) సుబాలోపనిషది పృథివియానతుస్వకారణమాన జలజ్గళిలే సంసృష్టైయాకానిన్ఱతెన్ఱపడి లీయతే ఎన్గిఱ లయశబ్దమ్ - నాశపరమన్ఱు, "లీఙ్ శ్లేషణే" ఎన్గిఱధాతువిలే సంసర్గత్తైచ్చొల్లుకిఱతు మేలిల్ లయశబ్దజ్గళుక్కుమ్ - ఇతువేయర్థమ్ ఆకాశమిన్ద్రియేషు ఎన్ఱతు - ఆకాశత్తుక్కు ఇన్ద్రియజ్గళ్ కారణమల్లామైయాలే స్వాన్తర్గతేతరభూతచతుష్టయత్తైయుముడైయ వాకాశమిన్ద్రియజ్గళుక్కాప్యాయకమాయ్ క్కొణ్డు అవఱ్ఱిలే కూడుమెన్ఱపడి ఇన్ద్రియాణితన్మాత్రేషు ఎన్ఱతు - ఇన్ద్రియజ్గళుక్కు తన్మాత్రైకళ్ కారణమల్లామైయాలే అవఱ్ఱిలే లయమ్ కూడామైయాల్, అవ్విన్ద్రియజ్గళ్, తన్మాత్రైకళిలే సంసృష్టజ్గళాకా నిన్ఱనవెన్ఱపడి, తన్మాత్రాణి భూతాదౌలీయన్తే ఎన్ఱతు తన్మాత్రైకళుమ్ అవఱ్ఱోడుకూడినవిన్ద్రియజ్గళుమ్ మహత్తత్త్వకార్యమాన వహఙ్కారత్తిలే లయియానిన్ఱనవెన్ఱపడి అతావతు - ఆకాశమ్, తన్మాత్రావస్థైయైయుడైత్తు, స్వకారణమానభూతాదియిలే లీనమామ్, ఇన్ద్రియజ్గళ్, స్వకారణమానసాత్త్వికాహఙ్కారత్తిలే లీనమామెన్ఱపడి ఇజ్గు, భూతాదియెన్గిఱతు - తామసాహఙ్కారపరమల్ల, అహఙ్కారమాత్రపరమ్ "నాన్ముకనే, ముక్కణ్ణప్పా" ఎన్గిఱపదజ్గళిల్ - సద్వారకమాకపరమపురుషన్ శొల్లప్పడుకైయాలే, "మునియే" ఎన్గిఱపదత్తిలే - అద్వారకమాక పరమపురుషనై చ్చొల్లుకిఱతెన్ను మిడన్దోఱ్ఱ (స్వరూపేణావస్థితనాయిరున్దుళ్ళ) ఎన్గిఱార్

"మునియే" ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమ్ (సఏకాకీత్యాది) అతావతు - వెఱుప్పైయ్యువనే యెన్నుతల్, తుఱన్దవనేయెన్ఱాయ్, జగత్తైయిழన్దతనియనాయ్ ౫* దయమానమనావెన్ఱిరుక్కుమవనేయెన్నుతల్ మునివు - వెఱుప్పుమ్, తుఱక్కైయుమ్ "మునియే' ఎన్ఱపద

అ-అ-వి — పృథివ్యప్సుప్రలీయతేయెన్ఱతు - భూమియానతు కార్యాకారైయాన తన్నుడైయవస్థైయైయుమ్, ఇతుతనక్కుకారణమాన గన్ధతన్మాత్రావస్థైయైయుమ్విట్టు, జలావస్థైయైయుడైత్తు, మున్నేయుణ్డాన సముద్రాదిజలజ్గళిలే సంసృష్టైయాకానిన్ఱతెన్ఱపడి ——

౧॥ సుబా-౮-౨ ౨॥ తై ఆ-౬-౨ ౩॥ మహోపని- ౪॥ రా-సు-౧-౧ ౫॥ ర-స్త-౨-౪౧

ఈ —ఇదమేవపదమన్వేష్టం చారణాచరితేపథి'' ఎన్ఱు-కడల్కొణ్డవస్తువైనాడుకైక్కు త్తిరువడియిచ్చ్ఛిత్తాప్పోలేయన్ఱో, ఉరుమాయ్స్థ్రప్రజైకళై యుణ్డాక్క నీమననమ్పణ్ణినీర్‌ ✝(౧'' బహుస్యామ్'' ఎన్ఱుమహదాదివిశేషాన్తమాన జగత్స్రష్టియైప్పణ్ణువతాన మాననమాననఙ్కల్పత్తైయుడైయైయాయిరున్దుళ్ళనర్వాధికనే) నానిల్లాతవన్ఱు నిర్హేతుకమాక వెన్నై ఉణ్డాక్కిననీ, నానుణ్డాయ్ నోవుపడుకిఱవిత్తైనక్కుతవవేణ్డావో? (మునియే !) '' అమ్మే!'' ఎన్బారైప్పోలే అత్తాకిఱతు - కరణకళేబరవిధురమా యిన్రైకిడన్దవన్ఱుణ్డాక్కినాయ్, అత్తైప్పట్టవెనక్కిన్ఱుతవలాకాతో? నీనినైక్కుమన్ఱో ఉతవలావతు,నాన్నినైక్కుమన్ఱుతవలాకాతో? ౨'' శాఖామృగారావణసాయకార్తా జగ్ముశ్శరణ్యాం శరణంస్మరామమ్'' ఎన్ఱుమ్, ౩''రాక్షసైర్వధ్యమానానాం వానరాణాంమహాచమూః। శరణ్యంశరణంయాతా రామందశరథాత్మజమ్'' ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే-ఉన్నైయొழிయ వేఱుపుకలిల్లాతార్క్కుతవుమవనన్ఱో వెన్గిఱార్

(నాన్ముకనై)౪'' యోబ్రహ్మాణంవిదధాతిపూర్వమ్'' ఎన్ఱుబ్రహ్మావైస్పష్టిత్తు, జీవద్వారా అనుప్రవేశిత్తు, చేతనర్గానపురుషర్కళ్ అచేతనమాన స్వమ్స్వమ్శరీరఙ్గళై క్కొణ్డు తన్నామ్నినైవుక్కుత్తక్కపడి గమనాగమనాది చేష్టితఙ్గళై ప్పణ్ణుమాప్పోలే, స్వశరీరభూతనాన చతుర్ముఖనుక్కన్తర్యామియాయ్, అవనైక్కొణ్డుమఱ్ఱుమ్ సఙ్కల్పానుగుణమాక దేవతిర్యఙ్మనుష్యస్థావరరూపమాన జగత్సృష్టియైప్పణ్ణినపడియైచ్చొల్లుకిఱతు ఇత్తాల్-ఇవననినైత్తవన్తేతేనుఙ్గొణ్డు కార్యఙ్గళ్ళలామాకాతేయెన్గై ఇరున్దపడైక్కుమాసనత్తోపాతిబ్రహ్మా, అచేతనమాన మహదాదికళైక్కొణ్డు స్పష్టిత్తోడు చేతననానబ్రహ్మావైక్కొణ్డు స్పష్టిత్తోడు వాశియిల్లై యివనుక్కు, చేతనరెన్ఱుమ్ అచేతనఙ్గళెన్ఱుమ్ తన్నిల్ తాన్ వాశియుణ్డేయాకిలుమ్, అవనైక్కుఱిత్తు పరతన్త్రమామిడత్తిలిరణ్డుమొక్కుమ్ దేవతిర్యఙ్మనుష్యరెన్ఱుమ్ బ్రాహ్మణక్షత్రియవైశ్యరెన్ఱుమ్ స్వశరీరఙ్గళైక్కాట్టుమ్శబ్దఙ్గళాలే అవఱ్ఱిల్ వేఱాయిరున్దుళ్ళ తాఙ్గళుమ్శొల్లప్పట్టాప్పోలే, ఇఙ్గుమ్, ౫'' యస్యాత్మాశరీరమ్ - యస్యపృథివీశరీరమ్'' ఎన్ఱుమ్,౬'' జగత్సర్వంశరీరన్తే''

జీ-అ —ప్రయోగత్తుక్కు సదృష్టాన్తమాకభావమ్(తతోరావణేత్యాది) సున్దరకాణ్డే ప్రథమశ్లోకః ఇల్లాతవన్ఱు ఉణ్డాక్కుకైక్కుమననమ్ పణ్ణినత్తైచ్చొన్నతుక్కుభావమ్ (నానిల్లాతవిత్యాది) '' ఆకైయాలే (నానిల్లాతవన్ఱు)'' ఎన్ఱుకూట్టువతు '' మునియే ' ఎన్నస్వరత్తుక్కుభావమ్ (అమ్మేయెన్బారైప్పోలేయెన్ఱు) '' అమ్మేయెన్బారైప్పోలే'' ఎన్ఱుసమ్బన్ధమ్శొల్లుకిఱవరుడైయ వార్దభావమ్ (అతాకిఱతిత్యాది) ఏతద్వివరణమ్ (నీనినైక్కుమన్ఱోవిత్యాది) కారణత్వత్తైచ్చొల్లుకిఱ విప్పదత్తిలే అవనుడైయ శరణ్యత్వముమ్ ఫలితమెన్ఱువివక్షిత్తు, అతుక్కుభావమ్ (శాఖామృగా ఇత్యాది) యుద్ధకాణ్డే పఠితమే, '' తేవధ్యమానాఃపతితాశ్చ వీరాః నానద్యమానా భయశల్యవిద్ధాః'' ఇతిపూర్వార్ధమ్

'' మునియే'' ఎన్గిఱవిత్తాల్ సంహారావస్థైశొల్లిఱ్ఱే, ఇప్పదత్తాలెతుశొల్లుకిఱతెన్న, వ్యష్టిసృష్టిక్కుపయుక్తమాక సమష్టిపురుషనానబ్రహ్మావుక్కన్తరాత్మావా యిరుక్కుమిరుప్పైచ్చొల్లుకిఱతెన్గిఱార్ (యోబ్రహ్మాణమిత్యాది) జీవద్వారా అనుప్రవేశిత్తెన్ఱతు - బ్రహ్మావాకిఱ జీవద్వారాబ్రహ్మశరీరత్తిలే అనుప్రవేశిత్తెన్నపడి జీవద్వారా అనుప్రవేశిత్తెన్ఱతు- వస్తుత్వనామభాక్త్వఙ్గళుక్కాక అన్తర్యామియాయెన్ఱతు- చతుర్ముఖవాచిశబ్దమ్ తన్నళవిలే పర్యవసిక్కుమ్పడి యవనుడైయ ప్రవృత్తినివృత్తికళ్ స్వాధీనమాయిరుక్కుమిరుప్పైచ్చొల్లుకిఱతు పదప్రయోగత్తుక్కుభావమ్ (ఇత్తాలివనిత్యాది) '' నాన్ముకనే' ఎన్నతుక్కుఫలితమ్ (ఇరున్దపడైక్కుమిత్యాది) '' ఆసనత్తోపాతి'' ఎన్ఱు బ్రహ్మావై అచిత్ప్రాయమాక్కులామోవెన్న, ఈశ్వరనైప్పార్త్తాలప్పడిశొల్లలామెన్గిఱార్ (అచేతనమానవిత్యాది) ఎల్లామెన్ఱాలుమ్ అచేతనత్తైప్పఱ్ఱ చేతననుక్కువాశియిల్లైయోవెన్న (చేతనరెన్ఱుమిత్యాది) '' నాన్ముకనే'' ఎన్గిఱశబ్దత్తాలే సర్వేశ్వరనైచ్చొల్లుమ్పడియేతెన్న (దేవతిర్యగిత్యాది) తాఙ్గళుమ్ - చేతనరుమ్ అభిధానమ్ - ప్రతిపాదనమ్ (యోబ్రహ్మాణమిత్యాది) శ్వేతాశ్వతరే (యస్యాత్మాశరీర

అ-అ-వి —ఇవనుక్కన్తర్యామియాయిరున్దు మఱ్ఱుణ్డానజగత్తై ఈశ్వరన్ సృష్టిక్కిఱవిత్తాల్ ఫలితమానతో రర్థవిశేషమ్ (ఇత్తాలిత్యాది)

✝కుణ్డలితమ్ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥తై-ఆ-౬-౨ ౨॥రా యు-౬౨-౪౬ ౩॥రా-యు-౬౦ ౪॥శ్వే ఉ-౬ ౫॥బృ-ఉ- ౬॥రా-యు ౧౧౭-౨౬

ఈ -౧"తానిసర్వాణితద్వపుః" -౨"తత్సర్వంవై హరేస్తనుః" ఎన్ఱుమ్శొల్లుకిఱపడియే-శరీరవాచిశబ్దమ్ శరీరిపర్యన్తమ్ స్వార్థాభిధానమ్ పణ్ణక్కడవతానన్యాయత్తాలే, స్వశరీరభూతనాన చతుర్ముఖనైక్కాట్టక్కడవ చతుర్ముఖశబ్దత్తాలే - అవనిల్ వేఱాయ్ అవనుక్కు ఆత్మావాయిరున్ద వెమ్బెరుమానై శొల్లప్పడుకైయాలే, 'నాన్ముకనే' ఎన్ఱుమ్ శొల్లాలే ఎమ్బెరుమానై సమ్బోధిక్కిఱతు

(ముక్కణ్ణప్పా) ౩ "యస్యబ్రహ్మచక్షత్రఞ్చ ఉభేభవతఓదనః । మృత్యుర్యస్యోపసేచనమ్" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే - సంహార్యఙ్గళోడేకూడ సంహారకనైయుమ్, సంహరిక్కిఱ సర్వేశ్వరనుక్కు శరీరభూతనాన త్రిణేత్రనుడైయ పేరానశబ్దత్తినాలే - అవనిల్ వేఱాయ్ అవనుక్కన్తరాత్మావాన వెమ్బెరుమానై సమ్బోధిక్కిఱతు.

(అప్పా) ఉపకారమ్ సృష్టియిలుముపకారమితే సంహారమ్ నాలునాళ్ కిడత్తుసృష్టిక్కిలుమ్ సత్తైకిడక్కుమ్ శడక్కెనసంహరియావిడిల్ సత్తైయుడైక్కవేణ్డుమ్పడి తీమ్బిలేపోయిడ్రుక్కైక్కవళర్త్తు ఎజ్ఞనేయెన్నిల్, తన్దామ్ కైయైక్కొణ్డు కణ్ణైక్కలక్కిక్కొళ్వారైప్పోలే, సృష్టిత్తసృష్టి పేఱ్ఱుక్కడలన్ఱియే తీమ్బుక్కుడలానవాత్తే, శిఱు ప్రజైకళైక్కైయిలుమ్ కాలిలుమ్ విలజ్గిట్టురక్షిక్కుమ్ మాతాపితాక్కళైప్పోలే, కరణకళేబరవిధురమాక్కిసంహారిత్తిట్టువైక్కైయు ముపకారమాయిరుక్కిఱపడి, ౪" తథా - సంహారకః" ఎన్గిఱపడియే ౫"ఏకోహవై నారాయణ ఆసీత్॥ నబ్రహ్మా । నేశానః । నేమేద్యావాపృథివీ । ననక్షత్రాణి ।నాపోనాగ్నిర్నసోమో నసూర్యః" ౬"సఏకాకీనరమేత । తస్యధ్యానాన్తస్థస్యైకాకన్యాదశేన్ద్రియాణి" ఇత్యారభ్య ౭" అథపునరేవనారాయణ స్సోన్యంకామంమనసాధ్యాయీత । తస్యధ్యానాన్తస్థస్యలలాటాత్స్వేదోపతత్ । తాఇమాఆపః । తద్ధిరణ్మయమణ్డమభవత్ । తత్ర బ్రహ్మాచతుర్ముఖోజాయత" ౮"అథపునరేవనారాయణస్సోన్యం కామంమనసాధ్యాయీత।తస్యధ్యానాన్తస్థస్య లలాటాత్స్వేదోపతత్ । స్వేదాద్బుద్బుదమభవత్ । బుద్బుదాత్త్ర్యక్షశ్శూలపాణిః పురుషోజాయత" ఎన్ఱుశొల్లుకిఱమహోపనిషద్వాక్యత్తై ప్రత్యభిజ్ఞైపణ్ణువిక్కిఱతు - (మునియేనాన్ముకనే ముక్కణ్ణప్పా) ఎన్ఱు †(౯ "సృష్టిస్థిత్యన్తకరణీమ్" ఇత్యాది)

జీ-అ -మిత్యాది)అన్తర్యామిబ్రాహ్మణే "జగత్సర్వంశరీరన్తేస్థైర్యన్తేవసుధాతలమ్ । అగ్నిఃకోపఃప్రసాదస్తేసోమశ్శ్రీవత్సలక్షణ" ఇతి రావణవధానన్తరేరామంప్రతిచతుర్ముఖః "యత్కిఞ్చిత్సృజ్యతేయేనసత్త్వజాతేనవైద్విజ । తస్యసృజ్యస్యసంభూతౌ తత్సర్వంవైహరేస్తనుః । యాని మూర్తాన్యమూర్తానియాన్యత్రాన్యత్రవాక్వచిత్ । సన్తివైవస్తుజాతాని తానిసర్వాణితద్వపుః' ఇతిప్రథమేంశే.

త్రిణేత్రనైసంహారకాలత్తిలే విశేషాధిష్ఠానమ్పణ్ణికొణ్డు అవ్వళియాలే యీశ్వరన్ సంహరిక్కైయాలే, త్రిణేత్రశబ్దత్తాలే అవనైచ్చొల్లి సంబోధిక్కిఱతెన్గిఱార్ (యస్యేత్యాది) కంవల్లార్ మృత్యుశబ్దత్తాలే - అగ్నన్తకరుద్రాదికళైచ్చొల్లుకిఱతు

"అప్పా" ఎన్గిఱతుక్కుభావమ్ (అప్పావిత్యాది) సృష్ట్యాదికళోడేయ సంహారత్తిలుపకారమే తెన్న (సృష్టియిలుమిత్యాది) అతెప్పడియెన్న (నాలునాళిత్యాది) ఉక్తార్థత్తైశఙ్కాపరిహారరూపేణ వఱుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎజ్ఞనేయెన్నిలిత్యాది) సృష్టియోపాతిసంహారము ముపకారమెన్నుమతుక్కుప్రమాణమ్ (తథేత్యాది), "ఏకస్త్వమసిలోకస్యస్రష్టాసంహారకస్తథా । అధ్యక్షశ్చానుమన్తాచగుణమాయా సమావృతః' ఇతిజితన్తాయామ్ "మునియేనాన్ముకనేముక్కణ్ణప్పా" ఎన్ఱత్తైశ్రుతియిలుమ్ శొల్లిఱ్ఱెన్గిఱార్ (ఏకోహవైఇత్యాది) మహోపనిషది ఇతు "మునియేనాన్ముకనేముక్కణ్ణప్పా" ఎన్ఱమాత్రత్తుక్కుప్రమాణమ్ "తస్యధ్యానాన్తస్థస్య" ఎన్గిఱశ్రుతి కల్పభేదవిషయమ్, శ్రుత్యన్తరత్తిలే రుద్రనుక్కు బ్రహ్మాపితృకత్వమ్శొల్లుకైయాలే ధ్యానాన్తస్థస్య - తాన్ పణ్ణుకిఱ ధ్యానత్తుక్కుళ్ళే యిరుక్కిఱవనుక్కెన్ఱపడి "ఏకాకిన్యా" ఎన్ఱు - మనస్సైచ్చొల్లుకిఱతు

౧। వి పు-౧ ౨౨-౮౬ ౨॥ వి పు ౧ ౨౨ ౩౮ ౩॥ క-ఉ-౨ ౨౫ ౪। జి స్తో-౩ ౫॥ మహో-౧
౬॥ మహో-౨ ౭॥ మహో-౩ ౮॥ మహో-౪ † కణ్ణులితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౯॥ వి పు-౧-౩-౬౭

ఈ — (ఎణ్ పొల్లాక్కనివాయ్ త్తామరైక్కట్కరుమాణిక్కమే) సృష్టిక్కుమ్ సంహారత్తుక్కుమ్ నడువు, పరుణ్ది ఱ్ఱాజ్ఞినాప్పోలేయిఱ్ఱాజ్ఞిక్కొణ్డు పోవర్కళితే రక్షకరిల్లావిట్టాల్ , అతుకాక, సృష్టిసంహారకర్తాక్కళాయ్ ఆదిదేవర్కళాయుళ్ళ బ్రహ్మరుద్రర్కళ్ నడువే తానిక్ష్వాకువంశ్యరోడుమ్ యదువంశ్యరోడు మొత్తతరత్తనాయ్‌క్కొణ్డు తిరువవతారమ్ పణ్ణినాప్పోలే, ఆదిదేవనాయ్ విష్ణునామావాయ్ స్వస్వరూపత్తినాలే తిరువవతారమ్ పణ్ణిరక్షిక్కుమ్పడియై చ్చొల్లినమొబ్ధిక్కిఱతు కణ్ణఱ్ఱుచ్చెయ్యవేణ్డువతొన్నాకైయాలే సృష్టిసంహారజ్గళుక్కాళిడుమ్, రక్షణమాకిఱతు తానేతణ్ణళిపణ్ణిచ్చెయ్యవేణ్డువతొన్నాకైయాలే వేఱాళిడవొణ్ణాతు, అళిట్టాలుమ్ వేఱుశిలరాల్ రక్షిక్కవొణ్ణాతు , ౧ “ నహిపాలనసామర్థ్యమృతేసర్వేశ్వరంహారిమ్ ” ఎన్ఱుమ్ ౨ “ నసమ్పదాంసమాహారే విపదాంవినివర్తనే । సమర్థొదృశ్యతేకశ్చిత్తం వినాపురుషోత్తమమ్ ” ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే

(ఎణ్ పొల్లావిత్యాది) “ నాన్ముకనే, ముక్కణ్ణప్పా ” ఎన్ఱిఱవిడత్తిల్ కణ్డైచ్చెమ్బళిత్తుక్కొణ్డుపోయ్ విశేష్యత్తిలేయిళైప్పాఱినార్ , ఇజ్గు, విశేషణమే ఉద్దేశ్యమానపడియై చ్చొల్లుకిఱతు (ఎణ్ పొల్లాక్కనివాయ్ త్తామరైక్కట్కరుమాణిక్కమే) ఎన్ఱు ఆழ்வార్కళ్ తాజ్గళ్ తిరుమేనిక్కప్పాల్ పోకవఱియార్కళితే, ఇత్తైశుభాశ్రయమాకచ్చొల్లా నిఱ్కచ్చెయ్‌తే, ఇత్తైవిట్టు దివ్యాత్మస్వరూపత్తళవుమ్ పోవెన్ఱిఱతు - ఇత్తైవిడచ్చొల్లుకిఱతన్ఱు, దివ్యాత్మస్వరూపత్తళవుమ్ పోవానెన్ఱైయిలే తాత్పర్యమ్ (పొల్లా) ఎన్ఱిఱవిత్తై (కరుమాణిక్కమ్) ఎన్ఱత్తోడే శేర్ప్పతు (పొల్లా - కరుమాణిక్కమ్) ఎన్ఱు - కణ్డైచ్చిల్ వారామైక్కుక్కరిపూశుకిఱారాతల్, అழகిల్ వినజాతీయత్తైయాలే యాతల్ పొల్లావెన్ఱిఱతు (కనివాయ్)౩“అవాక్యనాదరః” ఎన్ఱిఱతత్త్వమ్, అనుకూలరైక్కణ్డు హైర్యభజ్గమ్ పిఱన్దు స్మితమ్పణ్ణినిఱ్కుమ్పడియై చ్చొల్లుకిఱతు, ౪“స్వకర్మానలతప్తానాంధ్యాయినాం ఖేదశాన్తయే”

జీ-అ — స్రష్టావైయుమ్ సంహర్తావైయుమ్ శొన్నవనన్తరమ్, విష్ణువైప్పిరియచ్చొన్నతుక్కు భావమ్ (సృష్టిక్కుమిత్యాది) ఇఱాజ్ఞినాప్పోలే-అడిత్తాప్పోలే (విష్ణునామావాయ్) ఎన్ఱవిడత్తిలే, ౫ “ పరమాత్మాచసర్వేషామాధారః పరమేశ్వరః । విష్ణునామాసవేదేషు వేదాన్తేషుచగీయతే”ఎన్ఱతనుసన్ధేయమ్ “ ఎణ్ పొల్లా” ఎన్ఱుతుడజ్గి “ కరుమాణిక్కమే” ఎన్నుమళవుమ్ - రక్షణోపయోగ్యాకారజ్గళైచ్చొల్లుకిఱతు - బ్రహ్మరుద్రాన్తర్యామియాయ్ సృష్ట్యాదికళైప్పణ్ణినాప్పోలే రక్షణత్తుక్కు మాళిడవొణ్ణాతోవెన్న , ద్వేధాపరిహరిక్కిఱార్ (కణ్ణఱ్ఱిత్యాది). కణ్ణఱ్ఱు-నిర్దయమాక సృష్టియిల్ కణ్ణఱుకైయావతు - తత్తత్కర్మానుగుణమాక తారతమ్యముణ్డామ్పడిసృష్టిక్కై- అప్పడియొణ్ణాతోవెన్న (నహీత్యాది) “స్థిత్వాస్థితంమహాత్మానం భవత్యన్యస్యకస్యచిత్” ఇత్యుత్తరార్ధమ్ (నసంపదామిత్యాది)శ్రీవిష్ణుపురాణే

“ పొల్లాక్కనివాయ్” ఇత్యాదివిశేషణజ్గళుక్కు భావమ్ (నాన్ముకనేయిత్యాది వాక్యద్వయముమ్) స్వరూపగుణజ్గళిరుక్క, తిరుమేనియైచ్చొల్లుకిఱతెన్నెన్న (ఆழ்வార్కళిత్యాది) ఇవ్విడత్తిల్, “యుక్తోపాసనమ్ఫలమాకైయాలే ప్రాధాన్యేనదివ్యమజ్గళవిగ్రహత్తైవిరుమ్బియిరుప్పర్కళాழ்வార్కళ్” ఎన్ఱుసంప్రదాయమాకవరుళిచ్చెయ్‌వర్ ఆనాల్ శుభాశ్రయమాన దివ్యమజ్గళవిగ్రహత్తైవిట్టు దివ్యాత్మస్వరూపత్తైధ్యానమ్ పణ్ణచ్చొల్లుకిఱ వేదాన్తాదిశాస్త్రత్తిల్, “ విగ్రహమిల్లై” ఎన్ఱుతోన్ఱినిన్ఱతేయెన్న (ఇత్తైయిత్యాది) పొల్లల్ - తుళైత్తలాయ్, తుళైయాతమాణిక్కమ్ అనుపభుక్తమాన రత్నమ్బోలేయిరుక్కిఱవడివు శివప్పుత్తోన్ఱువతుస్మితత్తాలేయాకైయాలే యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (అవాక్యనాదరఇత్యాది) అవాకీ - ఉక్తిరహితః స్మితమ్శొల్లుకిఱతుక్కు ప్రమాణకథనముఖేనభావమ్ (స్వకర్మేత్యాది) “స్వకర్మానలతప్తా

అ అ-వి -కీழ் ఇరణ్డుపత్తిలుమ్ విశేష్యత్తిలేశొన్నవర్ ఇజ్గువిశేషణజ్గళాన దివ్యావయవజ్గళైయుమ్‌విగ్రహత్తైయుమ్ వర్ణిక్కిఱతుక్కు ప్రయోజనమ్(నాన్ముకనేయిత్యాది వాక్యద్వయముమ్), “ఎణ్” ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (నాన్ముకనేయిత్యాది) ఎన్నవుమామ్ విశేష్యత్తిలే యెన్ఱతు - ప్రధానత్తిలేయెన్ఱపడి ౧

౧॥ వి-పు ౧-౨౨-౨౧ ౨॥ వి పు ౧-౨-౨ ౩॥ భా ఉ ౩-౧౮ ౪॥ పౌష్కరే ౫॥ వి-పు-౬-౪-౩౫

ఈ — ఎన్నుమ్బడియే (తామరైక్కణ్)వినవప్పక్కు విక్కత్తదువాత్తినాల్, కుత్తైయుమ్ తలైక్కట్టుమ్ కణ్డై చ్చొల్లుకిఱతు, ౧ " అవలోకనదానేన భూయోమాంపాలయావ్యయ " ఎన్నుమ్బడియే. (కరుమాణక్కమే) సంసారత్తిల్ విడాయ్ తీరలన్తైక్కు ముడమ్బై చ్చొల్లుకిఱతు, ౨ " ఏషసర్వస్వభూతస్తు " ఎన్నుమ్బడియే తామరై పూత్తతోరుమాణిక్కమ్ స్నతమ్పణ్ణినాప్పోలే యాయిరుక్కుమ్ వడివిరుప్పతు (ఎన్ కళ్వా) ఎన్నినైవిన్తిక్కె యెన్నై యపహరిత్తవనే! కర్మత్తినాలే ఈశ్వరనుడైయతాన వాత్మావై ముక్త తోన్ఱాతేనిన్ఱపహరిక్కుమ్ ఇవన్, వడివై కాట్టియివనై యపహరిక్కుమ్ అవన్ సర్వేశ్వరనుక్కుమ్ తన్ వస్తువైక్కళవుకణ్డుకొళ్ళ వేణ్డుమ్బడిక్కిడాయితే ఇవనుడైయ † వెన్నుర మిరుప్పతు శ్రీజనకరాజన్బెణ్బిళ్ళైయై నీర్ వార్ప్పిత్తు త్తనక్కాక్కినాప్పోలేయితే ఆత్మావై త్తనక్కాక్కిక్కొళ్ళుకైయావతు

(తనియేనారుయిరే) ఎన్నిశైవిన్తిక్కెయెన్నై విషయీకరిత్తవళవో, ఉన్ శువట్టైయటివిత్తుప్పిరిన్దాలుమ్ ముడియాతపడి గుణావిష్కారత్తాలే ధరిప్పిత్తవనే! (తనియేన్) సంసారికళోడు పొరున్దామైయుమ్, పాప్యదేశత్తిల్ పుకప్పెఱామైయుమ్ పిరాట్టి అశోకవనికైయిల్ రాక్షసికళ్ నడువేయిరున్దాప్పోలేకాణుమ్ ఇవర్ క్కు సంసారికళ్ నడువేయిరుక్కిఱవిరుప్పు (ఆరుయిరే) ఉన్నైప్పిరిన్దుహారున్దాత సంసారత్తిలే యిరున్ద వెనక్కు ప్రాణహేతువాయుళ్ళవనే!,

(ఎన్ తలైమిశైయాయ్ వన్దిట్టు) ౩ " శెయ్యుమ్బఅవై తానేత్తిరివానతాళిణైయెన్ తలైమేలే " ౪ "తలై మేలతాళిణైకళ్ " ఎన్ఱుశొల్లుకిఱపడియే - పూర్ణమాకవన్దుతోన్ఱి నిర్హేతుకమాకివన్దెన్ఱుమ్ ↓ (జగత్సృష్టౌ

జీ-అ-నాంధ్యాయినాంఖేదశాన్తయే|స్వదన్తేను చరూత్తేనప్లోదయన్ గోగణేనతు" ఇతిశ్రీపాష్కరే గోగణేన- కిరణసమూహేన నేత్యర్థః ఇఙ్గే, ఉత్తరార్ధత్తిలే నోక్కు "పూర్వకర్మానలార్తానామ్ " ఎన్ఱుమ్ పాఠమిరుక్కైయాలే, " స్వకర్మానలతప్తానామ్ ' ఎన్గిఱవితు పాఠభేదమెన్ఱు కణ్డుకొళ్వతు " కనివాయ్ " ఎన్నత్తోడేకూట్టి " తామరైక్కణ్ " ఎన్నతుక్కు భావమ్ (వినవవిత్యాది) " తామరైక్కణ్ "ఎన్గిఱ వర్ క్కు భావమ్ - తిరుక్కణ్గళాలే కుళిరనోక్కియెన్నారిత్తియెత్తిర్క్కు వేణుమెన్ఱు వివక్షిత్తు, అతుక్కు ప్రమాణమ్ (అవలోకనేత్యాది) " దేవప్రపన్నార్తిహరప్రసాదంకురుకేశవ | అవలోకనదానేన భూయోమాంపాలయావ్యయ " ఇతిప్రథమేం శేప్రహ్లాదః * కరుమైయాలే కుళిర్ త్తియైవివక్షిత్తు, అతుక్కు భావమ్ (సంసారత్తిలిత్యాది) అతైక్కిఱతుక్కు ప్రమాణమ్ (ఏషఇత్యాది) "ఏషసర్వస్వభూతస్తు పరిష్వఙ్గో హనూమతః | మయా కాలమిమంప్రాప్యదత్తస్తస్యమహాత్మనః " ఇతియుద్ధకాణ్డే "కనివాయ్ త్తామరైక్కణ్ కరుమాణిక్కమే " ఎన్నతై రూపకమాక వరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (తామరైయిత్యాది)

" కళ్వా " ఎన్నతుక్కు భావమ్ (ఎన్నిశైవిత్యాది) ఆత్మాపహారమ్ పణ్ణువానివనాయిరుక్క, అవనై " కళ్వా " ఎన్గిఱతెన్నెన్న (కర్మత్తినాలేయిత్యాదివాక్యద్వయమ్) ముక్త తోన్ఱాతేనిన్ఱతు - ఈశ్వరనుడైయతెన్ఱఱియాతే యెన్ఱపడి శేషి శేషవస్తువై స్వీకరిక్కై కళవో, " కళ్వా " ఎన్గిఱతెన్నెన్న (సర్వేశ్వరనుక్కుమిత్యాది) ఎన్నురమ్ - మమతాబలమ్ దృష్టాన్తముఖేనవివరణమ్ (శ్రీజనకరాజనిత్యాది)

" ఎన్ కళ్వా " ఎన్నతు - ఉపకారమానాప్పోలే, " ఆరుయిర్ " ఎన్నతుముపకారమెన్నుమత్తై యరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (ఎన్నిశైవిత్యాది) ఇవర్ క్కు త్తనిమైయేతెన్న (సంసారికళోడిత్యాది) ఉక్తత్తుక్కు దృష్టాన్తమ్ (పిరాట్టియిత్యాది) శబ్దార్థమ్ (ఉన్నైయిత్యాది) తనిమైప్పట్టిరుక్కిఱ వెనక్కు పరిపూర్ణప్రాణనానవనేయెన్ఱు శబ్దార్థమ్

మున్దినవర్థత్తుక్కు, " తలైమిశై " ఎన్ఱు తలైక్కు మేలే తోన్ఱాయ్, పూర్ణమాకవన్దెన్ఱ పడి ఇరణ్డామర్థత్తుక్కు, "తలైమిశైయాయ్"

౧॥ విపు-౧-౨౦-౧౬ ౨॥ రా-యు ౧ ౧౪ † (పా) వెన్నియురమ్ ౩॥ ౯౭-౫ ౪॥ ౯ ౬-౭ ↓ కణ్డలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్

ఈః -దికళై ప్పణ్ణకిఱవిడత్తిల్ ఉనక్కు-జగత్తాల్ శెయ్యప్పట్టతొన్ఱిల్లైతాప్పోలే,ఎన్నై యివ్వళవాకప్పుకురనిఱుత్తిన వునక్కు-న్నాల్ శెయ్యప్పట్టతొన్ఱిల్లై ఇనిమేలుళ్ళతుమునక్కే-భరమెన్నై) (ఇని) ఉన్నై క్కాట్టినమాత్రమన్ఱియే, పరమపదత్తిల్ శుపట్టైయుమఱివిత్తపిన్పు (నాన్) వళ్ఱిచ్చువడఱిన్దనాన్ (పోకలొట్టేన్) తమ్ముడైయ శెల్లామైయాలుమ్ ప్రాప్తియాలుమ్ తడుక్క-వుమ్వల్లైక్క-వుమురియరానపడి, ౧ " శేష్యేపురస్తాచ్ఛాలాయాం యావన్మేన ప్రసీదతి " ఎన్నుమ్పడి (పోకలొట్టేన్) వరుమ్పొతున్ స్వాతన్త్ర్యత్తాలే వరలామత్తన్నై యల్లతు, పోమ్పొతున్ కార్యమున్నతో? ఇవర్క్కిప్పడిశొల్లలాకిఱతు - సర్వజ్ఞనఱియత్తమక్కు-జ్ఞానత్వాలై యాలేయుమ్, అపేక్షిత్తవళవిలే ఇవర్ కార్యమ్ శెయ్యప్పెఱాతవిత్పాట్టుక్కు-౨"హ్రీ రేషాహిమమాతులా ' ఎన్ఱు లజ్జిక్కు-మవనాకైయాలుమితే

(ఒన్ఱుమ్మాయక్షాయ్యేల్) ఉన్నై యఱివతుక్కు-మున్పు, త్యాజ్యమానవిషయఙ్గళైక్కాట్టి అతువేయమైయుమ్ఎన్నప్పణ్ణినాయ్, ఉన్నై యఱిన్దపిన్పు, గుణఙ్గళై యావిష్కరిత్తు, 3 " ఉమ్బరేణుకుత్తై " ఎన్ఱుమ్ ౪ " ఈతేఱున్నమ్ వేణ్డువతెన్దనాయ్" ఎన్నవుమ్పణ్ణినాయ్, అప్పడియే, ఇని ఒరుగుణావిష్కారత్తైప్పణ్ణి,† (అవ్వళ్ఱియాలే) నాన్ పెఱ్ఱేనాకప్పణ్ణిఎన్నై వఞ్చియాతేకొళ్ అఙ్గన్ వేణ్డువానెన్నెన్న (ఎన్నైయే)౫"ఏహిపశ్యశరీరాణి " ఎన్గిఱపడియే-విరహమ్తిన్ఱశేషిత్తవుడమ్పైక్కాట్టుకిఱార్ అఙ్గుశరీరమాత్రమవర్కళుక్కు, ఇవర్క్కు- స్వరూపనాశమితే

జీ-అ —ఇత్తై, మిశైయాయ్- మిశైయామ్పడి, వస్తు-నిశ్చితుకమాకవన్దెన్ఱపడి ఇ* శూన్య్ విశప్పుణిముకిల్ ప్రమేయత్తైయుపజీవిత్తుకొణ్డు, " ఇని " ఎన్గతుక్కర్థమ్ (ఉన్నైయిత్యాది) " నాన్ " ఎన్గతుక్కు-మ్కీర్చ్చొన్నత్తై యుపజీవిత్తుకొణ్డర్థమ్ (వళ్ఱిచ్చువడిత్యాది) శువడు - రసమ్ శేషియానవన్నై " పోకలొట్టేన్ " ఎన్ఱునిర్బన్ధిక్కలామోవెన్న (తమ్ముడైయవిత్యాది), అత్తియాలుమనన్యగతిత్వత్తాలుమెన్గపడి ఇప్పడివళైక్కపేరుణ్డోవెన్న (శేష్యఇత్యాది) " అనాహారోనిరాలోకోజ్ఞానహీనోయథాద్విజః । శేష్యేపురస్తాచ్ఛాలాయాం యావన్మేనప్రసీదతి " ఇత్యయోధ్యాకాణ్డే చిత్రకూటేభరతః శేషియానవన్నై " పోకలొట్టేన్ " ఎన్ఱువళైక్కిఱతుక్కు- మాత్తామ్హేతు (వరుమ్పొతిత్యాది), ఆశ్రితపారతన్త్ర్యత్తాలు మవనై వళైక్కిఱారెన్ఱపడి అత్తియైయుమ్ పారతన్త్ర్యత్తైయుమ్ వివరిక్కిఱార్ (ఇవర్క్కిప్పడియిత్యాది) "ప్రసీదన్తుభవన్తోమేహ్రీరేషాహిమమాతులా। యదీదృశైరహంవిప్రై రుపస్థేయైరుపస్థితః"ఇత్యారణ్యకాణ్డేరామః

"ఒన్ఱుమ్" ఎన్గతుక్కు- భావమ్ (ఉన్నైయిత్యాది) " ఏహిపశ్యశరీరాణిమునీనాంభావితాత్మనామ్ । హతానాంరాక్షసైర్ఘోరైర్బహూనాంబహుధావనే " ఇత్యారణ్యకాణ్డే అవర్కళైప్పోల్ నవేల్ నముక్కెన్గిఱార్ (అఙ్గిత్యాది) అక, " మునియే" ఎన్ఱు - సమష్టిసృష్టియైయుమ్, " నాన్ముకనై " ఎన్ఱు - వ్యష్టిసృష్టియైయుమ్, " ముక్కణ్ణప్పా " ఎన్ఱు - సృష్టిసంహారత్తైయుమ్, " కరుమాణిక్కమే" ఎన్నుమళవుమ్ - పాలనత్తైయుమ్ శొల్లుకిఱతు ౧

ప్ర-తి —ప్రవేశే యుద్ధకాణ్డేపష్టిసర్గే, " తేవధ్యమానాఃపతితాశ్చవీరాః నానద్యమానా భయశల్యవిద్ధాః । శాఖామృగారావణసాయకార్తా జగ్ముశ్శరణ్యంశరణంస్మరామమ్" *

ఛాన్దోగ్యే [3-౧౪] శాణ్డిల్యవిద్యాయామ్, " సర్వంఖల్విదంబ్రహ్మ తజ్జలానితిశాన్త ఉపాసీత ' —ప్రథమే౭౦శేద్వితీయాధ్యాయే, "ప్రష్టాసృజతిచాత్మానం విష్ణుఃపాల్యంచపాతిచ । ఉపసంహ్రియతేచాన్తే సంహర్తాచస్వయంప్రభుః "—" సఏవసృజ్యస్సచసర్గకర్తా సఏవపాత్యత్తిచపాల్యతేచ । బ్రహ్మాద్యవస్థాభిరశేషమూర్తి ర్విష్ణుర్వరిష్ఠోవరదోవరేణ్యః "—భగవద్గీతాయాం పఞ్చదశే, " మమైవాంశోజీవలోకే జీవభూతస్సనాతనః । మనష్షష్ఠానీన్ద్రియాణి ప్రకృతిస్థానికర్షతి " " ఇత్థముక్తస్వరూపస్సనాతనోమదంశ ఏవపన్కశ్చిదనాదికర్మరూపావిద్యావేష్టితోజీవభూతో జీవలోకేవర్తమానో దేవమనుష్యాది ప్రకృతిపరిణామవిశేషశరీరస్థాని మనష్షష్ఠానీన్ద్రియాణి

౧॥ రా-అ-౧౧౧-౧౪ ౨॥ రా-అ-౧౦౯ ౩॥ ౯౮-౭ ౪॥ ౯౮-౧౦ ౫॥ ౯౯

కర్షతి" ఇతి అస్యభాష్యమ్ —— శారీరకమీమాంసాయామ్ ద్వితీయాధ్యాయే తృతీయపాదే [౪౨], "అంశోనానావ్యపదేశాదన్యథా చాపిదాశకితవాదిత్వమధీయతఏకే" అస్యసూత్రస్యార్థః సుగ్రహేణాభిహితో వేదాన్తసారే -"జీవాత్మాపరమపురుషాంశః। 'పృథగాత్మానం ప్రేరితారఞ్చమత్వా' 'సకారణంకరణాధిపాధిపః' ఇత్యాదినానావ్యపదేశాత్, అన్యథా 'తత్త్వమసి' 'అయమాత్మాబ్రహ్మ' ఇత్యైక్యోపదేశాచ్చ 'బ్రహ్మదాశా' ఇత్యాది సర్వజీవవ్యాప్త్యైక్యమధీయతఏకే, అంశత్వేహ్యుభయం ముఖ్యంభవతీతి" —— సుబాలోపనిషది ద్వితీయఖణ్డే, "పృథివ్యప్సుప్రలీయతే। ఆపస్తేజసిలీయన్తే। తేజోవాయౌలీయతే। వాయురాకాశేలీయతే। ఆకాశమిన్ద్రియేషు। ఇన్ద్రియాణితన్మాత్రేషు। తన్మాత్రాణి భూతాదౌలీయన్తే। భూతాదిర్మహతిలీయతే। మహానవ్యక్తేలీయతే। అవ్యక్తమక్షరేలీయతే। అక్షరంతమసిలీయతే। తమఃపరే దేవఏకీభవతి." గర్భోపనిషదిచ, "'పృథివ్యప్సుప్రలీయతే' ఇత్యారభ్య, "తమఏకీభవతి' ఇత్యన్తమేవముక్తమ్ అస్యాస్సంహారశ్రుతేరర్థః శ్రుతప్రకాశికాకారైస్సుస్పష్టమభిహితః సుబాలోపనిషద్వ్యాఖ్యానే (పృథివ్యప్సుప్రలీయతే) పూర్వావస్థాప్రహాణేన కారణసంసర్గో లయః, "లీఙ్ శ్లేషణే" ఇతిహిధాతుః కార్యస్యతదుపయుక్తకారణద్రవ్యాంశ ఉపాదానమ్, తదతిరిక్తాంశస్త్వపాదానమ్, తదపేక్షయాకార్యస్యవిభాగవ్యపదేశః అతఃపఞ్చమ్యన్తేనోచ్యతేఽపాదానమ్ త్యక్తకార్యావస్థం ద్రవ్యమపాదానేన సంసృష్టంభవతి, తస్యతదానీం ఘటస్యభూతలవదధికరణత్వాదపాదానమేవ సప్తమ్యన్తేనోచ్యతే అపాదానస్యోపాదానద్రవ్యసజాతీయత్వాత్ కారణేలయ ఇతివ్యపదేశః (పృథివ్యప్సుప్రలీయతే) పృథివీత్వావస్థాం తదుపక్రమభూతాం గన్ధతన్మాత్రావస్థాంచ హిత్వాస్వావస్థాసతీతిప్రాగవస్థితేషు సముద్రాదిజలేషుసంసృష్టాభవతీత్యర్థః సచసంసర్గః సమానాకారయోర్నిరన్తరసంశ్లేషరూపత్వాదైక్యమిత్యుచ్యతే శుక్లగోక్షీరేకపిలాగోక్షీరం సంసృష్టం హ్యేకీభూతమితివ్యపదిశ్యతే (ఆపస్తేజసిలీయన్తే)ఇత్యాది వాక్యానామప్యయమేవార్థః త్యక్తజలావస్థస్యత్యక్తతన్మాత్రావస్థస్యచద్రవ్యస్యతేజోవస్థాపన్నస్య ప్రాగవస్థితతేజస్సంపర్కోలయః ఏవముత్తరత్రాప్యనుసన్ధేయమ్ ఏతత్సర్వం భగవతాపరాశరేణహిస్పష్టముక్తమ్ - "ఆపోగ్రసన్తివైపూర్వంభూమేర్గన్ధాత్మకంగుణమ్। ఆత్తగన్ధాతతోభూమిఃప్రళయత్వాయకల్పతే। ప్రణష్టేగన్ధతన్మాత్రే భవత్యుర్వీజలాత్మికా। ఆపస్తదాప్రవృద్ధాస్తు వేగవత్యోమహాస్వనాః। సర్వమాపూరయన్తీదంతిష్ఠన్తివిచరన్తిచ" ఇతి తథా, "నశ్యన్త్యాపస్తతస్తాశ్చరసతన్మాత్రసంక్షయాత్। తతశ్చాపోహృతరసాజ్యోతిష్ట్వంప్రాప్నువన్తివై। అగ్న్యవస్థేతు సలిలే తేజసాసర్వతోవృతే। సచాగ్నిస్సర్వతోవ్యాప్య ఆదత్తే తజ్జలంతదా" తథా, "ప్రణష్టేరూపతన్మాత్రే హృతరూపోవిభావసుః। ప్రశామ్యతి తదాజ్యోతి ర్వాయుర్దోధూయతేమహాన్। నిరాలోకే తదాలోకేవాయ్వవస్థేచ తేజసి" ఇత్యాదినా అత్రహి,"ప్రణష్టేగన్ధతన్మాత్రే భవత్యుర్వీజలాత్మికా" ఇత్యనేన స్థూలపృథివ్యా ఏవగన్ధతన్మాత్రావస్థాప్రహాణేనజలత్వాపత్తిరుక్తా (ఆపస్తదాప్రవృద్ధాస్తు)ఇత్యనేన ప్రాగవస్థితానాం అపాంపృథివ్యవస్థాన్తర రూపసలిలాన్తరసంసర్గాత్ ఏకీభూతతయాప్రవృద్ధత్వముక్తమ్ (సర్వమాపూరయన్తి) ఇతిపూర్వం పృథివ్యన్తర్భూతప్రదేశస్యాపి సలిలపూరితత్వముక్తమ్ ఏవంజలస్యాపి రసతన్మాత్రావస్థాప్రహాణేనజ్యోతిష్ట్వాపత్తిః కణ్ఠోక్తా (అగ్న్యవస్థేతు సలిలేతేజసా) ఔజ్జ్వల్యగుణేనావృతే ప్రాగవస్థితోఽగ్నిస్సర్వతోవ్యాప్యపూర్వం జలసంసృష్టమపి ప్రదేశంవ్యాప్యతజ్జలం అగ్న్యవస్థమాదత్తే - స్వాత్మనాఏకీకరోతీత్యర్థః (ప్రణష్టేరూపతన్మాత్రే) ఇత్యాదినా అగ్నేరపితన్మాత్రావస్థాప్రహాణేన వాయుత్వాపత్తిః, తేనైకీభావాత్ ప్రాగవస్థితస్యవాయోరపి మహత్త్వాపత్తిశ్చ ప్రతిపాదితా, ఏవముపబృంహణానుగృహీతత్వాత్ (పృథివ్యప్సుప్రలీయతే) ఇత్యాది వాక్యానాం యథోక్త ఏవార్థః (ఆకాశమిన్ద్రియేష్విన్ద్రియాణితన్మాత్రేష్వితి) అత్ర ఇన్ద్రియాణితన్మాత్రాణి చ లయస్థానత్వేన నవివక్షితాని ఇన్ద్రియాణామాకాశకారణత్వ తన్మాత్రాణామిన్ద్రియ కారణత్వాభావాత్ ప్రలీయత ఇతిపదాశ్రవణాచ్చ అతఏవ, లయశబ్దానుషఙ్గశ్చనయుక్తః ప్రథమేతరసర్వవాక్యేషు అనుషఙ్గశ్చేన్మధ్యగతవాక్యద్వయేప్యనుషజ్యేత, పూర్వాపరవాక్యేషుసర్వేషు లయవాచపదస్య పఠితత్వాన్మధ్యేఽనుషఙ్గశ్చానుచితః అతోఽలయపదాశ్రవణం లయస్యావివక్షితత్వం దర్శయతి అతః సంసర్గమాత్రమేవవివక్షితమ్ నను ఆకాశస్య ఇన్ద్రియసంయోగః ప్రాగప్యస్తీతి ప్రళయదశాయాంతదుక్తిర్వైయర్థ్యమితిచేన్న, ఇహావివక్షితస్య సంసర్గస్య ప్రాగసిద్ధత్వాత్ ప్రాణాదీనామిన్ద్రియాణాం హిపృథివ్యాది భూతైరాప్యాయనంశ్రుతిస్మృతిషు ప్రసిద్ధమ్ అన్నమయంహిసోమ్యమనః, ఆపోమయః ప్రాణస్తేజోమయీవాక్, శ్రోత్రమాకాశోఘ్రాణంపృథివ్యుక్తమ్ ... ఇత్యారభ్య వాయ్వాత్మకంస్పర్శనమాహుస్తద్వత్ నభశ్శ్రోత్రఞ్చ తన్మయమిత్యాదిషు తత్ర పృథివ్యాదిషు వాయ్వన్తేషు ప్రలీనేషు తత్తదిన్ద్రియాప్యాయకభూతాంశానామపి ప్రలీనతయా తేషామాకాశాపన్నత్వాత్ సర్వేష్వపి ఇన్ద్రియేషు - స్వాన్తర్గతేతరభూతమాకాశమేవ సంసర్గతయావస్థితమ్, నతు పృథివ్యాదీత్యర్థః అథఇన్ద్రియాణామాకాశస్యచాహఙ్కారకార్యత్వాత్ సేన్ద్రియస్యస్వాన్తర్గతేతరభూతచతుష్టయస్యాకాశస్య తత్రలయంవక్తుం ఆకాశ

స్వతన్మాత్రావస్థాపన్నస్యైకేన్ద్రియసంసర్గమాహ (ఇన్ద్రియాణితన్మాత్రేష్వితి) పూర్వమాకాశసంసృష్టానీన్ద్రియాణి పశ్చాచ్ఛబ్దతన్మాత్రే సంసృష్టానీత్యర్థః పఞ్చీకృతతన్మాత్రావస్థతయా పృథివ్యాదిషు లీనేషు స్థితతన్మాత్రాణామవస్థానానుపపత్తేః శబ్దతన్మాత్రమేవ తన్మాత్రశబ్దేన వివక్షితమ్ తత్రేన్ద్రియాప్యాయకపృథివ్యాదిభూతాంశానామపి స్వస్వకారణలయక్రమేణ శబ్దతన్మాత్రతాపన్నత్వాత్తదంశేన భేదవివక్షయా బహువచనమ్ ఏతదుక్తం భవతి ఇన్ద్రియాప్యాయకభూతానాం సర్వేషామాకాశతాపన్నత్వాదాకాశస్యైవేన్ద్రియేషు సంసర్గ ఆసీత్ పశ్చాత్తేషామపి భూతానాం శబ్దతన్మాత్రతాపన్నత్వాదిన్ద్రియాణి శబ్దతన్మాత్రాంశభేదేషు సంసృష్టాన్యాసన్నితి అథ సేన్ద్రియాణాం శబ్దతన్మాత్రాంశానాం స్వకారణే ప్రళయమాహ (తన్మాత్రాణి భూతాదౌ లీయన్త ఇతి) భూతాదిశబ్దః - అహఙ్కారమాత్రపరః ఇన్ద్రియాణాం సాత్త్వికాహఙ్కారకార్యతయా తస్మిన్నంశే లయోపపత్తేః, తామసాహఙ్కారాంశే లయానుపపత్తేశ్చ యద్వా, అణ్డాన్తర్గతస్య భూతచతుష్టయస్య స్వస్వతన్మాత్రాలయక్రమేణ ఆకాశతాపత్తిః ఆకాశస్య ఇన్ద్రియసంసర్గశ్చోక్తః అథ తేనాకాశేన సహ అణ్డాద్బహిరావరణత్వేనావస్థితానాం భూతానాం తన్మాత్రావస్థాపత్తిరూపం ప్రళయం ఇన్ద్రియసంసర్గఞ్చాహ (ఇన్ద్రియాణి తన్మాత్రేష్వితి) బ్రహ్మాణ్డతదావరణరూపేణావస్థితాని పృథివ్యాదీని భూతాని స్వకారణే ప్రలీయమానాని తన్మాత్రావస్థాం క్రమేణాపన్నాని భవన్తి తేషు తన్మాత్రేషు ఇన్ద్రియవర్గస్సంసృష్ట ఇత్యర్థః అథ అణ్డోదర తద్బహిరవస్థిత మహాభూతకారణానాం సాధారణం ప్రళయమాహ (తన్మాత్రాణి భూతాదౌ లీయన్త ఇతి) తాని తన్మాత్రాణి పరమ్పరయా సాక్షాచ్చ స్వకారణభూతే అహఙ్కారే సాక్షాత్పరమ్పరయా చ లీయన్త ఇత్యర్థః అయమర్థః పరాశరేణ స్పష్టముక్తః "ఆపో గ్రసన్తి వై పూర్వం భూమేర్గన్ధాత్మకం గుణమ్" ఇత్యాదినా అణ్డాన్తర్గతానాం తత్త్వానామవ్యక్తపర్యన్తం ప్రళయముక్త్వా "యేనేదమావృతం సర్వమణ్డమప్సు ప్రలీయతే ' సప్తద్వీపసముద్రాన్తం సప్తలోకం సపర్వతమ్ । ఉదకావరణం యత్తు జ్యోతిషా పీయతే తు తత్ । జ్యోతిర్వాయౌ లయం యాతి యాత్యాకాశే సమీరణః । ఆకాశఞ్చైవ భూతాది గ్రసతే తత్తథా మహాన్ । మహాన్తమేభిస్సహితం ప్రకృతిర్గ్రసతే ద్విజ" ఇతి అస్యాం యోజనాయామ్, తన్మాత్రేషు తన్మాత్రాణీతి ఉభయత్ర తన్మాత్రశబ్దాసఙ్కోచే బహువచనస్వారస్యముపబృంహణానుగ్రహశ్చసిధ్యతి (భూతాదిర్మహతి లీయత ఇతి) అత్రాపి భూతాదిశబ్దోఽహఙ్కారమాత్రపరః, వైకారిక తైజసాహఙ్కారయోః తదానీమవస్థానానుపపత్తేః (మహానవ్యక్తే లీయత ఇతి) గుణత్రయవైషమ్యాత్ అనన్తరపూర్వావస్థా-గుణసామ్యమ్ గుణసామ్యలక్షణమవ్యక్తమ్, యస్యామవస్థాయాం గుణసామ్యం వైషమ్యమప్యస్ఫుటమ్, తదవస్థం చేతనసమష్టిగర్భతత్త్వమక్షరశబ్దేనోచ్యతే, న తు చేతనమాత్రమ్, తస్యావ్యక్తప్రకృతిత్వాభావాదవికృతిత్వాయోగాత్ అతస్సర్వం తత్త్వజాతం చిదచిదాత్మకం మన్తవ్యమ్, "ప్రధానాదివిశేషాన్తం చేతనాచేతనాత్మకమ్" ఇతి పరాశరవచనాత్ అత్ర తు చిద్గతేశ్చైవ వస్తున్యక్షరశబ్ద ఉపచరితః, ప్రయోగేనన్యాసిద్ధేః శక్త్యన్తరకల్పనాయోగాత్ (అక్షరం తమసి లీయత ఇతి) చిద్గతత్వమపి యత్ అవిభక్తమశక్యం తదవస్థమతిసూక్ష్మం ప్రధానం తమశ్శబ్దేనాభిలప్యమ్, అక్షరావస్థా ప్రాప్త్యాఖ్యవిష్టం తదేవ విభక్తం తమః, తదాత్మఖ్యారహితమవిభక్తం తమః పరమాత్మశరీరతయాపి చిన్తయితుమశక్యం సలిలవిలీనలవణచన్ద్రికాన్తస్థసలిల సూర్యకాన్తస్థవహ్నికల్పమ్ సర్వజ్ఞపరమాత్మైక వేద్యమవతిష్ఠతే భూతలవినిహితబీజస్థానీయమవిభక్తం తమః, మృత్పిణ్డస్పృతబీజవద్విభక్తం తమః, సలిలసంస్పృష్టార్ద్రశిథిలావయవబీజతుల్యమక్షరమ్, ఉచ్ఛూనబీజసమానమవ్యక్తమ్, అఙ్కురస్థానీయో మహాన్, ఇతి వివేకః (తమ ఏకీభవతి) మహదాద్యవస్థాప్రవాహవత్తమస్స్వప్రవాహభావాల్లీయత ఇత్యనుక్తిః కార్యోపయోగిత్వేన విభక్తం తమః కార్యానుపయుక్తత్వేన అవిభక్తతమస్యైకీభవతీత్యర్థః యథా శిలావస్థః పృథివ్యంశః ప్రాగవస్థిత సలిలేన ఏకీభూతః -యథా వహ్న్యవస్థో జలాంశః ప్రాగవస్థిత తేజసా ఏకీభూతః, తద్వత్తమస్తత్త్వస్య పరమాత్మశరీరభావస్య వక్ష్యమాణత్వాదవిభక్తతమశ్శరీరకపరమాత్మన్యేకీభావ ఇతి తత్త్వస్థితిః

(మునియే) సున్దరకాణ్డే ప్రథమశ్లోకః, "తతో రావణనీతాయాః" ఇత్యాది ——యుద్ధకాణ్డే† ఏషష్టితమే, "తేవధ్యమానాః" ఇత్యాది ——తైత్తిరీయే, "రాక్షసైర్వధ్యమానానామ్" ఇత్యాది ——(నాన్యకవే) శ్వేతాశ్వతరోపనిషది[౬], "యో బ్రహ్మాణం విదధాతి పూర్వం యో వై వేదాంశ్చ ప్రహిణోతి తస్మై । తం హ దేవమాత్మబుద్ధిప్రసాదం ముముక్షుర్వై శరణమహం ప్రపద్యే" ——అన్తర్యామిబ్రాహ్మణే, "యః పృథివ్యాం తిష్ఠన్ పృథివ్యా అన్తరో యం పృథివీ న వేద । యస్య పృథివీ శరీరమ్ । యః పృథివీమన్తరో యమయతి । ఏష త ఆత్మాన్తర్యామ్యమృతః । య ఆత్మని తిష్ఠన్నాత్మనోఽన్తరో యమాత్మా న వేద । యస్యాత్మా శరీరమ్ । య ఆత్మానమన్తరో యమయతి । స త ఆత్మాన్తర్యామ్యమృతః" ——యుద్ధకాణ్డే↓ సప్తదశశతతమే రావణవధానన్తరే దశరథాత్మజం ప్రతి చతుర్ముఖః, "జగత్సర్వం శరీరం తే స్థైర్యం తే వసుధాతలమ్ । అగ్నిః కోపః ప్రసాదస్తే

† ముద్రితశ్రీరామాయణకోశే అయం శ్లోకః ఏకోనసప్తతితమే దృశ్యతే ↓ అయం శ్లోకః ముద్రితశ్రీరామాయణే ౧౨౦ సర్గే దృశ్యతే

సోమశ్శ్రీవత్సలక్షణ ” ——శ్రీవిష్ణుపురాణే ప్రథమాంశే చరమాధ్యాయే, “యత్కిఞ్చిత్సృజ్యతే యేన సత్త్వజాతేన వై ద్విజ। తస్య సృజ్యస్య సంభూతౌ తత్సర్వం వై హరేస్తనుః। యాని మూర్తాన్యమూర్తాని యాన్యత్రాన్యత్ర చక్వచిత్। సన్తి వై వస్తుజాతాని తాని సర్వాణి తద్వపుః ” —— (ముక్కణ్ణప్పా) [కా - ౨ - ౨౫] “ యస్య బ్రహ్మ చ క్షత్రఞ్చ ఉభే భవత ఓదనః । మృత్యుర్యస్యోపసేచనం క ఇత్థా వేద యత్ర సః ” ——, జితన్తాయామ్ “ఏకస్త్వమసి లోకస్య స్రష్టా సంహారకస్తథా । అధ్యక్షశ్చానుమన్తా చ గుణమాయాసమావృతః ” —— “ ఏకో హ వై నారాయణ” ఇత్యాదినా, “సూర్య” ఇత్యన్తమ్, మహోపనిషది ప్రథమఖణ్డే, “ఏకాకీ న రమేత” ఇత్యాది, ద్వితీయఖణ్డే, “అథపునరేవ నారాయణ” ఇత్యాది, “చతుర్ముఖో జాయత ఇత్యన్తమ్, తృతీయఖణ్డే, “అథపునరేవ” ఇత్యాది, “త్ర్యక్షశ్శూలపాణిః పురుషో జాయత” ఇత్యన్తమ్, చతుర్థఖణ్డే, క్వచిత్ క్వచిత్ పాఠభేదో విద్యతే తేనాత్ర న కశ్చిద్విరోధః ——(ఎన్ పోల్లాక్కనివాయ్త్తామరైక్కణ్ కరుమాణిక్కమే) శ్రీవిష్ణుపురాణే [౧ ౨౨] “ నహి పాలనసామర్థ్యమృతే సర్వేశ్వరం హరిమ్ । స్థితౌ స్థితం మహాత్మానం భవత్యన్యస్య కస్యచిత్ ” [వి పు ౧-౨౨] నసంపదాం సమాహారే” ఇత్యాది ——(కనివాయ్) ఛాన్దోగ్యే [౩-౧౪] “ సర్వకర్మా సర్వకామస్సర్వగన్ధస్సర్వరసస్సర్వమిదమభ్యాత్తోఽవాక్యనాదరః ” - —— శ్రీపౌష్కరే, “పూర్వకర్మానలార్తానాం ధ్యాయినాం భేదశాన్తయే । స్వదన్తే చ యతో హ్యేన మహోఽయన్ గోగణేన తు ” “పూర్వకర్మానలార్తానామ్” ఇత్యస్య పాఠస్య అనేకత్ర దర్శనాత్, “ స్వకర్మానలతప్తానామ్” ఇత్యయం పాఠభేద ఇతి మన్తవ్యః అథవా, అన్యత్ర కుత్రచిత్ ఏవంరూపః కశ్చిచ్ఛ్లోకోఽస్తీతి మన్తవ్యః ——(తామరైక్కణ్) ప్రథమేంశే [౨౦] శ్రీప్రహ్లాదః, “ దేవ ప్రపన్నార్తిహర ప్రసాదం కురు కేశవ। అవలోకనదానేన భూయో మాం పావయాఽవ్యయ॥ ౧౬॥ ”——(కరుమాణిక్కమే) యుద్ధకాణ్డే [౧] “ ఏష సర్వస్వభూతస్తు పరిష్వఙ్గో హనూమతః । మయా కాలమిమం ప్రాప్య దత్తస్తస్య మహాత్మనః॥ ౧౪॥ ”——(పోకలొట్టేన్) అయోధ్యాకాణ్డే [౧౧౧] చిత్రకూటే భరతః, “ అనాహారో నిరాలోకో ధనహీనో యథా ద్విజః । శేష్యే పురస్తాచ్ఛాలాయాం యావన్మే న ప్రసీదతి ” ——ఆరణ్యకాణ్డే [౧౦], “ ప్రసీదన్తు భవన్తో మే హ్రీరేషా హి మమాతులా । యదీదృశైరహం విప్రైరుపస్థేయైరుపస్థితః॥ ౯॥ ”——(ఎన్నైయే) తత్రైవ [౯] “ ఏహి పశ్య శరీరాణి మునీనాం భావితాత్మనామ్ । హతానాం రాక్షసైర్ఘోరైర్బహూనాం బహుధా వనే॥౧౬॥ ” ౧

అవతారిక —ఈ తిరువాయ్మొழிలో, తామిదివఱలో ననుభవించిన యనుభవమంతయు మానసానుభవమగుటచేత నావైభవములను ప్రత్యక్షముగా ననుభవింప వలయునని యాశించు, సర్వేశ్వరుని యొక క్షణము కూడవిడిచియుండ లేక మిక్కిలి యార్తులైన యాళ్వార్లకు సర్వేశ్వరుడు వచ్చి సేవసాదించి వారితో సంశ్లేషించి వారియొక్క సకలదుఃఖములను బోఁగొట్టి వారు కోరిన ప్రకారము వారికిఁ బరమపదమునిచ్చి నిరతిశయానన్దము ననుభవింపఁజేసెనని ప్రతిపాదించుచున్నారు

తాత్పర్యము — ప్రళయావసానమందు జగత్తును సృజింపవలయునని సఙ్కల్పించి తానే సమష్టిసృష్టిని జేసి తరువాత చతుర్ముఖునికి న్తర్యామియై యుండి వానిద్వారా వ్యష్టిసృష్టిని జేయించి, అవసానకాలమందుఁ ద్రినేత్రుని కన్తర్యామియై సకలజగత్తును సంహరించిన ఉపకారకుఁడా! అతిమనోహరమైన దొండపండువలెనున్న యధరమును తామరసపుష్పములవంటి నేత్రములనుగల నీలమాణిక్యమువంటి తిరుమేనుగలవాఁడా! నన్ను వశీకరించుకొని నాకుఁ బ్రాణభూతుఁడవైనవాఁడా! నీస్వరూపవిగ్రహాదులను నాకు సంపూర్ణముగ ననుభవింపఁజేసిన నిన్ను నేనికమీఁదఁ బోనివ్వను ఇన్నిదినములవలె గుణములనుమాత్రము విడిచి సాక్షాత్తుగ సంశ్లేషించి సకలవిధ్వంసము చేసిన ఈ లోకమీఁద వంచింపను

మూ —మాయక్కూత్తా వామనా వినైయేన్ కణ్ణా కణ్ కై కాల్ ।

మూ —మాయఞ్జెయ్యేలెన్నై యున్తిరుమార్వత్తుమాలైనఙ్గై ।

వాశఞ్జెయ్పూఙ్గుழలాళ్ తిరువాణై నిన్నాణై కణ్డాయ్ ।

నేశఞ్జెయ్తున్నోడెన్నై యుయిర్వేఱిన్ఱియొన్ఱాకవే ।

కూశఞ్జెయ్యాతుకొణ్డాయెన్నైక్కూవిక్కొళ్ళాయ్వన్దన్దో ॥

౨ — (మాయక్కూత్తా) పణ్ణునైన్ఱు కాణవేణుమెన్ఱార్శొప్పట్టు కాణప్పెఱామైయాలే నాక వ్యసనప్పడుమళవిల్, కణ్ణారక్కణ్డాప్పోలే విశదమామ్పడి యెన్నిజ్జిలేయుమైన్ఱు కాట్టి, కాణవేణుమెన్ను ఱుపేక్షైయెప్పిఱప్పిత్తు, ఎన్నుడైయవ్యసనత్తై సమాధానమ్పణ్ణినాప్పోలే శెయ్తరుళవేణ్ణాతు, ఇనియున్నైన్ఱు కాట్టాతే వఞ్జిత్తొళిక్కిల్, ఉనక్కు నిరవధికసమ్పత్తాయ్ నిరవధికభోగ్యభూతైయాయ్ ఉన్నాలుమ్ ఒహుమన్నవ్వైయాయ్ ఉన్ తిరుమేనిక్కు వాశక్కూట్టాన్న వఴ్కియ తిరుక్కుழల్కళైయుడైయళాయిరున్ద పెరియపిరాట్టితిరువాణై, నిన్ తిరువాణైకణ్డాయ్, సమస్తహేయాస్పదమాయిరున్ద వెన్నైయురువరాతే యెన్నక్కళిలే యతిస్నేహత్తైప్పణ్ణి ఉన్నోడొన్ఱాక్కి తొల్లలామ్పడి యెన్నోడేకలన్దరుళినాయ్, అతలాల్, అతుపెఱావాణైయన్ను, ఇనిచ్చెయ్కిఱోమ్ఎన్నప్పెఱాతు, ఉణ్ణనవన్దైన్ఱుకూవికొళ్ళా యెన్గిఱార్ ౨

అన్వ — ఎన్నై మాయక్కూత్తా ఉన (3) తిరుమార్వత్తుమలై (౬) నణ్ణై వాశమ్శెయ్ పూ (౯) కుழలాళ్ తిరు ఆణై (౧౨) నిన్ ఆణై కణ్డాయ్ (౧౪) నేశమ్శెయ్తు ఉన్నోడు ఎన్నై (౧౭) ఉయిర్ వేఱిన్ఱి ఒన్ఱాకవే కూశమ్శెయ్యాతు (౨౧) కొణ్డాయ్ ఎన్నై నన్దు (౨౪) కూవికొళ్ళాయ్ అన్దో (౨౬)

పన్నీ —అనన్తరమ్, తమ్ముడైయ కారియక్కాయ్కైక్కాకమఱుక్కవొణ్ణాతపడి వల్లభైయానపిరాట్టియుడైయ తిరువాణైయిడుకిఱార్

మున్బు ఆర్తనాయ్కూప్పిట్టదశైకళ్తోఱుమ్ సుహావిష్కారమాత్రత్తాలే ఆశ్వసిప్పిత్తు అకలనిన్ఱాప్పోలే క్షణకాలముమ్ ఉన్నైప్పిరియిల్ ముడియుమ్దశైయానవెన్నై, ఇనివఞ్జియాతొழియవేణుమ్, “నామినైత్తపడిశెయ్కిఱోమ్” ఎన్నుస్వాతన్త్ర్యమ్ కొణ్డాడప్పార్త్తాయాకిల్, ఉనక్కు, (3) నిరుపాధికసమ్పత్తాకైయాలే సర్వాధికమానస్వరూపత్తుక్కు నిరూపకభూతైయాయ్ తానుమ్ “అకలకిల్లేన్” ఎన్నువిరుమ్బుమ్పడియాన, తిరుమార్వుక్కు పరభాగమామ్పడియాయ్, హిరణ్మయమానమాలైపోలే విగ్రహత్తుక్కు † నిరుపాధికభూతైయాయ్, (౬) ఉన్నోపాతి సమస్తకల్యాణగుణపూర్ణైయాకైయాలే ౨ “దర్పణ ఇవప్రచురంస్వదన్తే” ఎన్గిఱపడియే కణ్ణాడియిలేనిழలెழుమాప్పోలే ఇగ్గుణఙ్గళుమ్ నిఴమ్పెఱుమ్పడిపణ్ణుమాళాయ్, 3 “సర్వగన్ధః” ఎన్గిఱవునక్కుమ్ అధివాసకరమాయ్, విలక్షణమాన, (౯) తిరుక్కుழలైయుడైయళాయ్కొణ్డు, భోగ్యభూతైయాకైయాలే విభూత్యభిమానియానలక్ష్మియునుడైయ, గౌరవ్యమాన ఆణైయానతు, (౧౨) సమస్తజగత్తైయుమ్ ఉన్నాణైయాలే నిర్వహిక్కి అవునక్కు, ఆణైయాక, ఇప్పడి యాణైయిట్టు నిర్బన్ధిక్కిఱతువ్వారైయాలేయెన్నునినైత్తు,(౧౪) నిక్షేతుకమాకస్నేహిత్తు, హేయప్రత్యనీకనానవున్నోడే, హేయసంస్పృష్టనానవెన్నై,(౧౭)౪ “ఉన్న తెన్న తావియుమెన్న తున్న తావియుమ్” ఎన్నుమ్పడి ఆత్మభేదమ్పిఱవాతపడియాక, అపృథక్సిద్ధియాలే ఏకప్రతిపత్తిపిఱక్కుమ్పడిక్కూడాక, ఎన్నికర్షత్తైప్పార్త్తుక్కూశాతే,(౨౧) అడియేపిడిత్తఙ్గీకరిత్తరుళినాయ్, ఇప్పడికుఙ్ప్రవృత్తియతిన్దికుక్కిఱవెన్నై,ఎఙ్మున్నేవన్దు, (౨౪)“ఆழ్వీర్! పోతీర్” ఎన్నుతిరుమిడఱ్ఱోశైయెక్కాట్టియఙ్గీకరిత్తుకొణ్డరుళవేణుమ్, ఐయో! నీతానేత్వరిక్కిఱకార్యత్తుక్కు నానాణైయిడవేణ్డియిరుప్పతే! (౨౬) ౨

అర్థము —నన్ను వఞ్చనచేయవలదు, నీకు(3) సంపత్తై వక్షస్థ్సమునకు మాలికవలె నలఙ్కారమై(౬)సకలగుణపూర్ణురాలై (నీతిరుమేనును) పరిమళింపఁజేయుచున్న సుందరమైన (౯) కొప్పుగల శ్రీదేవిమీద ఒట్టు, (౧౨) నీమీఁదఒట్టు, (నేనొట్టుపెట్టినిర్బంధించినప్డునీవెట్లువెళ్ళెదవో) చూడుము (౧౪)స్నేహముచేసి నీతో నన్ను(౧౭) ప్రాణభేదములేకుండునట్లు ఒకటిగానే,(నాదోషములనుజూచి) సఙ్కోచింపక (౨౧) అఙ్గీకరించితివి, న ్ర వచ్చి (౨౪) పిలి ్ము, అయ్యో! (౨౬) ౨

ఈ - ఇరణ్డామ్పాట్టు తమ్ముడైయ వపేక్షితమ్ శెయ్తల్లతునిల్లా వొణ్ణాతపడియవనుక్కు త్తిరువాణై యిడుకిఱార్ (మాయఞ్జెయ్యేల్) కీழ్ "మాయఞ్జెయ్యేల్" ఎన్న చ్చెయ్తే తిరియవుమ్ శొల్లుకిఱ తెన్నవాల్ నాయమైతాలా! ప్పడి యివర్ నిర్బన్ధిత్తవిడత్తిలుమ్, "ఉన్తిమాయఞ్జెయ్యోమ్, ౧॥ మాశుచః" ఎన్నామైయాలే మాయఞ్జెయ్యేల్ ఎన్ఱనువర్త్తిక్కిఱతు (ఎన్నై) ఇత్తాలున్నుడైయ లీలావిభూతి ముడియాతుకిడాయ్ (మాయమ్ శెయ్యే నై) ౨"మామేవయేప్రపద్యన్తేమాయామేతాన్తరన్తితే" ఎన్గిఱవర్గళ్ వాక్యమైవిశ్వసిత్తు, ౩॥అలర్ మేల్ మఙ్గై యుఱైమార్పా - ఉన్నడిక్కీழ్ అమర్న్దుపుకున్దేన్" ఎన్ఱుశరణమ్ పుక్క వెన్నై వఞ్చియాతేకొళ్

ఇప్పడినిర్బన్ధిక్క చ్చెయ్తేయుమ్ ౧"మాశుచః" ఎన్నామైయాలే అవనుక్కుమ్ మఱుక్క వొణ్ణాతపడి పెరియపి ాట్టియార్ తిరువాణైయిడుకిఱార్ (ఉన్ తిరు) ౪"విష్ణోశ్శ్రీః" ఎన్గిఱపడియే నాట్టుక్కెల్లామ్ సమ్పత్తవర్ అవనుక్కుమ్ సమ్పత్తివళ్ అన్ఱిక్కే, "విష్ణోః" ఎన్నవుమామ్ ౫"తిరువుక్కున్దిరువాకియ" ౬"శ్రియశ్శ్రియమ్" "త్వాంహిశ్రియశ్శ్రియముదాహురుదారవాచః" ఎన్నుమ్పడియే మత్ప్రవృత్తిల్, ౮"శ్రద్ధయాదేవః" "యస్యసాజనకాత్మజా - అప్రమేయంహితత్తేజః" ఎన్నుమ్పడియే ఆధారప్రధానమాయిరుత్తల్, ఆధేయప్రధాన

జీ అ — ఇరణ్డామ్పాట్టు (మాయమ్ శెయ్యేలిత్యాది) "తిరువాణైనిన్నాణైకణ్డాయ్" ఎన్గిఱత్తై కటాక్షిత్తవతారిక్కై (తమ్ముడై యవిత్యాది)

అనువాదత్తుక్కు భావమ్ (కీழ్ఇత్యాది) భావాన్తరమాతల్, వివరణమాతల్ (ఇప్పడియిత్యాది) "ఎన్నై" ఎన్ఱతు - ఎన్నై యిరువనైయుమెన్నుతల్, శరణమ్పుకున్దవెన్నైయెన్నుతల్, ఇవ్విరణ్డర్త్తైయుమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఇత్తాలిత్యాదివాక్యద్వయత్తాలే) త్తాలెన్ఱతు ఎన్నైయఙ్గీకరిత్తత్తాలెన్నపడి "శరణమ్ పుకున్దవెన్నై" ఎన్ఱ విరణ్డామర్థమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (మామే వేత్యాది) "దైవీహ్యే షాగుణమయీమమమాయాదురత్యయా । మామేవయేప్రపద్యన్తేమాయామేతాన్తరన్తితే" ఇతిశ్రీగీతాసు

"ఉన్ తిరు" ఎన్ఱతుక్కు - ఉనక్కుత్తిరువెన్నుతల్, శేషవస్తువాయ్, ఉన్నుడైయతిరువెన్నుతల్ ఎన్ఱు అర్థద్వయమ్. మున్దినవ మ్ (విష్ణోశ్శ్రీరిత్యాది) ఇరణ్డామర్థమ్ (విష్ణోఃఎన్నవుమామెన్ఱు) అతావతు - విష్ణువుక్కు శేషభూతైయెన్నవుమామెన్ఱపడి ద్వితీయార్థ క్కు ప్రమాణత్రయమ్ (తిరువుక్కుమిత్యాది) తిరుమొழி ఏழామ్పత్తు ఏழాన్దిరుమొழி మూన్ఱామ్పాట్టు "నిత్యైవైషాజగన్మాతావిష్ణోశ్శ్రీరన పాయినీ । యథాసర్వగతోవిష్ణుస్తథైవేయంద్విజోత్తమ" ఇతిప్రథమేంశేऽష్టమే "అచిన్త్యదివ్యాద్భుతనిత్యయౌవనస్వభావలావణ్యమయా మృతోదధిమ్ । శ్రియశ్శ్రియంభక్తజనైకజీవితం సమర్థమాపత్సఖమర్థికల్పకమ్" ఇతిస్తోత్రరత్నే "యస్యాస్తేకటాక్షణమనుక్షణమీశ్వరా ణామైశ్వర్యహేతురితి సార్వజనీనమేతత్ । తాంశ్రీరిత్యుపసంశ్రయణాన్నిరాహుస్త్వాంహిశ్రియశ్శ్రియముదాహురుదారవాచః" ఇతి శ్రీవైకుణ్ఠస్తవే "యస్యాస్తేకటాక్షవీక్షాక్షణలక్ష్యంలక్షితామహేశాస్స్యుః । శ్రీరఙ్గరాజమహిషీసామామభివీక్షతాంలక్ష్మీ" ఇతిశ్రీగుణ రత్నకోశే మున్దినవర్థత్తుక్కు ప్రమాణమ్ (శ్రద్ధయేత్యాది) శ్రద్ధయా - లక్ష్మ్యా, దేవః - ద్యోతమానస్సర్వేశ్వరః, దేవత్వమ్ - తథావిధ మీశ్వరత్వమ్ అన్నతే - ప్రాప్నోతీత్యర్థః "అప్రమేయంహితత్తేజోయస్యసాజనకాత్మజా । నత్వంసమర్థస్తాంహర్తుంరామచాపాశ్రయాం వనే" ఇత్యారణ్యకాణ్డేరావణంప్రతిమారీచం. అర్థద్వయత్తైయుమ్ వ్యత్క్రమేణ వివరిక్కిఱార్ (ఆధారేత్యాది) ఆధారప్రాధాన్యమ్ - సర్వాధారభూతేశ్వరనిడత్తిలుమ్, ఆధేయప్రాధాన్యమ్ - పుష్పపరిమళత్తిలుమ్ కణ్డుకొళ్వతు ౧౦ "ఆత్మవత్సర్వభూతానామహంభూతో పరిష్వజ । అహమర్థం వినాహంస్తానిరాధారానసిద్ధ్యతి । అహన్తయావినాహంహినిరుపాఖ్యోనసిద్ధ్యతి" ఎన్గిఱవచనత్తైయుట్కొణ్డు,

అ-అ-వి.— అనువాదత్తుక్కు త్తాత్పర్యమ్ (కీழ్ఇత్యాది) ఏతద్వివరణమ్ (ఇప్పడియిత్యాది) "మాయఞ్జెయ్యేల్" ఎన్ఱతుక్కు మ్ (ఇప్పడియిత్యాది) "మాశుచః" ఎన్నాతిరుక్క చ్చెయ్తేయుమ్, మీళవుమ్ "మాయఞ్జెయ్యేల్" ఎన్ఱుశొల్లుకైక్కడి (కీழేయి త్యాది) ఎన్ఱువ్యత్క్రమమాకయోజిక్కవుమామ్ —— "ఉన్తైవఞ్జెయ్యావిట్టాల్ సర్వముక్తిప్రసఙ్గమ్వరుమ్, నమక్కులీలావిభూతినడవాతు" న్గిఱవవనభిప్రాయత్తైయుపజీవిత్తుక్కొణ్డు పరిహరిక్కిఱార్ (ఇత్తాలిత్యాది) ఇత్తాలెన్ఱతు ఎన్నైవఞ్చియావిట్టాలెన్ఱపడి ——

౧॥ భ-గీ-౧౮-౬౬ ౨॥ భ-గీ-౭-౧౪ ౩॥ ౬-౧౦-౧౦ ౪॥ వి-పు-౧-౮ ౫॥ తి-మొ-౭-౭-౧
౬॥ స్తో ౧-౪౫ ౭॥ వై-స్త-౭౫ ౮॥ య కాత ౩-౧౧ ౯॥ రా-ఆ ౩౭ ౧౮ ౧౦॥

ఈ-మాయిరుత్తల్ ఆధేయత్తుక్కు-ఆధారత్తైయొழிయస్థితియుమిల్లై, నిరూప్యత్తుక్కు-నిరూపకత్తైయొழிయస్వరూపసిద్ధియుమిల్లై, ఒన్ఱైయొన్ఱొழிయిల్ స్వరూపసిద్ధియిల్లై,౧ "తన్నాకత్తిరుమఙ్గైతఙ్గియశీర్మార్వన్,"౨"నజీవేయంక్షణమపి" (మార్వత్తుమాలై) కేవలమ్ సమ్పత్తియాయిరుక్కైయన్ఱిక్కే, తిరుమార్వుక్కలఙ్కారముమాయిరుక్కై-మార్వుక్కలఙ్కారమవళ్, అవళుక్కలఙ్కారమ్మార్వు,౩* భక్తానామితే (నఙ్గై) వడివొழிయ అల్లాతస్వరూపగుణవిభూతికళుమవళాలేయెన్ఱై జ్ఞానైకాకారతయాసామ్యమ్ †(ఐశ్వర్యాదిగుణఙ్గళాలీశ్వరనిలుమధికైయెన్ఱై) (నఙ్గై) ౪"పతింవిశ్వస్య" ఎన్ఱిఅవనుక్కు మివళ్పూర్త్తియాలే పారిపుఅన్ఱడవవేణ్డుమ్పడియిరుక్కై- అల్లాతారిత్తాక్కట్టిల్ వ్యాప్తియిత్తనైయుమితే శ్రీమానుక్కునిక్షిప్కిర్ సదృశరల్లవితే (వాశఞ్జూయ్పూఙ్గుழలాళ్) నాఱ్ఱత్తుక్కుమ్ నాఱ్ఱమ్కొడుక్కుమ్కుழల్ ౫"సర్వగన్ధః" ఎన్నుమ్ వస్తువుక్కుమ్ పరిమళఙ్గొడుక్కుమ్ కుழల్ ౫"సర్వగన్ధః" ఎన్ఱిఅవేఱ్ఱమిత్తలైయాలే కాణుమవనుక్కువన్దతు †(పూఙ్గుழల్) పూవైయుడైత్తాన

౬ అ.—ఉక్తార్థత్తైస్థిరీకరిక్కిఱార్ (ఆధేయత్తుక్కిత్యాదివాక్యత్రయత్తాలే) "అహమర్థంవినాహన్తా" ఇత్యాదిశ్లోకత్తుక్కర్థమ్- నిరూపిక్కైయానఅహన్తైయొழிన్దపోతు,నిరూప్యమానఅహమర్థమానతు ఉపాఖ్యారూపమాన నిరూపకధర్మమిల్లామైయాలేనిరూప్యసిద్ధియుణ్డాకాతు, ఆశ్రయమానఅహమర్థమిల్లాతపోతు, ఆశ్రయమానధర్మియైయొழிయ ధర్మత్తుక్కుస్థితియిల్లామైయాలే, అహన్తైక్కుస్వరూపసిద్ధియిల్లై, ఆకైయాలే, ధర్మత్తైయొழிన్దపోతు ధర్మియైప్రతిపత్తిపణ్ణవొణ్ణాతు, ధర్మియైయొழிన్దపోతు ధర్మత్తుక్కుస్వరూపమేపిడిత్తిల్లైయెన్ఱపడి నిరుపాఖ్యః- నిరూపకధర్మరహితః "ఒన్ఱైయొழிయవొన్ఱుక్కు స్వరూపసిద్ధియిల్లై" ఎన్నుమిడత్తుక్కుప్రమాణఙ్గళ్ (తన్నాకవిత్యాది) నాచ్చియార్ తిరుమొழி, "మిన్నాకత్తెழுకిన్ఱ" ఇత్యాది తన్నాక - తానుగళాక్కైక్కాక తఙ్గనత్తైపెఱుక్కైక్కాక, నిత్యయువతియాన పెరియపిరాట్టియార్ ౬ "ఇఱైయుమ్ - అకలకిల్లేన్" ఎన్ఱునిత్యవాసమ్ పణ్ణక్కడవీయుడైయ తిరుమార్వుపడైత్తవన్ఱెన్ఱపడి "చిరంజీవతివైదేహీయది మాసంధరిష్యతి। నజీవేయంక్షణమపివినాతామసితేక్షణామ్" ఇతియుద్ధకాణ్డే "ఉకన్తిరు" ఎన్ఱవనన్తరమ్, "మార్వత్తుమాలై" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (కేవలమిత్యాది). ఇవళై "మాలై" ఎన్ఱైయాలే - మార్వుక్కుమాలైయైయొழிయశోభైయిల్లామైయాలుమ్, మాలైక్కుమ్ మార్విలిరున్దాలొழிయశోభైయిల్లామైయాలుమ్, తదనుగుణమాకభావమ్ (మార్వుక్కలఙ్కారమిత్యాది) మార్వుపిరాట్టిక్కలఙ్కారమాకైక్కు-అవళధీనమాయిరుక్కుమోవెన్న (భక్తానామిత్యాది) జితన్తాయామ్, "నతేరూపమ్" ఇత్యాది ౭"పరిజనపరిబర్హాభూషణాన్యాయుధాని ప్రవరగుణగణాశ్చజ్ఞానశక్త్యాదయస్తే। పరమపదమథాణ్డాన్యాత్మదేహస్తథాత్మా వరద సకలమేతత్సంశ్రితార్థఞ్చకర్థ" ఎన్ఱిఅవరదరాజస్తవశ్లోకమునుసన్ధిక్కుక్కొళ్వతు, ఇవళుడైయ పూర్త్తియన్ఱై అవనుడైయ స్వరూపాదికళుక్కుమ్ పూర్త్తియుణ్డాప్పడియిరుక్కుమెన్ఱు వివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్(వడివొழிయవిత్యాది) వడివొழிయ అవన్ వడివుక్కలఙ్కారమన్ఱిక్కేయెన్ఱపడి నఙ్గై-స్వరూపగుణవిభూతికళాల్ పూర్ణైయెన్ఱపడి ఉన్నుడైయతిరువెన్ఱు అవనుక్కు శేషభూతైయెన్నలామో? ౮"నరనారీమయోహరిః" ఎన్ఱు ఈశ్వరనోడైక్యమ్ శొల్లానిఱ్కవెన్న (జ్ఞానైకాకారతయేత్యాది) ఇవ్వాక్యత్తుక్కు, (ఆధారప్రధానమాయిరుత్తల్) ఎన్ఱిఅవాక్యత్తోడేసఙ్గతి "వడివొழிయ"ఇత్యాది వాక్యవివరణమ్ (పతింవిశ్వస్యేత్యాది) కీழ்వాక్యత్తాల్ఫలితమ్ (అల్లాతారిలిత్యాది, అతావతు - బ్రహ్మాదికళిత్తాక్కట్టి లీశ్వరనుక్కుణ్డాన లక్ష్మీపతిత్వాదిరూపవ్యాప్తితోళ్ళుకిఱ తెన్ఱపడి ఇత్తైయుపపాదిక్కిఱార్ (శ్రీమానుక్కిత్యాది) "వాశమ్శెయ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (నాఱ్ఱత్తుక్కిత్యాది) వివరణమ్ (సర్వగన్ధ ఇత్యాది) చాటు (సర్వగన్ధః ఎన్ఱిఅవిత్యాది) ఇత్తలైయాలే యెన్ఱతు - ఇవ్వత్తలై

౨-అ వి — ఒరుత్తరైయొరుత్తర్ పిరిన్దాల్సత్తైయిల్లైయెన్ఱు, తత్వస్థితియాలేయరుళిచ్చెయ్తారకీழ், ప్రణయిత్వత్తైప్పఱ్ఱవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ఙ్గే (తన్నాకవిత్యాది) ——ఇవళుక్కీశ్వరనోడే సామ్యమాత్రమేయన్ఱిక్కే అధిక్యముణ్డోవెన్న (జ్ఞానైకేత్యాది) అతావతు - స్వరూపసామ్యమ్ జ్ఞానైకాకారతయావుమ్ఱతు రూపగుణాదికళుక్కుళ్ళవేఱ్ఱమెల్లామ్ విజ్ఞయుమక్కుమెన్ఱై ——

౧॥ నా-తి-౯-౪ ౨॥ రా-యు- ౩॥ జి స్తో-౫. † కణ్ణిలితమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౪॥ తై-నా-౧౧
౫॥ భా ఉ-౩ ౧౪ ౬॥ ఉ-౦-౯౦ ౭॥ వ-స్త ౮॥

ఈ-కుழలెన్నుతల్, అழకియకుழలెన్నుతల్) (తిరువాజ్జైనిన్నాజ్జైకణ్డాయ్) *(తిరువినుడైయవాజ్జైకిడాయ్,ఎ
కార్యమ్ శెయ్తల్లతు ఇట్టపడిపేరవిడవొణ్ణాతపడియునక్కిట్టవాజ్జై పోకవల్లైయాకిల్ పోయ్క్కాణెన్నుకరుత్తు)
సర్వాధికనాజ్జైయాలే అల్లాతార్క్కెల్లామున్నుడైయవాజ్జై, ఉనక్కునీయకిన్దారాజ్జైయిడుమిత్తనైయిత్తే ౧"మ
యాచసీతయాచైవ శప్తోసిరఘునన్దన" ఎన్నుమ్పడియాలే - పెరియపిరాట్టియారాజ్జై ఉన్నాజ్జైకిడాయెన్నుమామ్.

"నీరిట్టవాజ్జై ఉమ్ముడైయస్వరూపత్తోడు విరుద్ధజ్ఞానమ్,*(శేషభూతరానాల్ నామ్ శెయ్తపడి కణ్డిరుక్క
వేణుజ్ఞానమ్" ఎన్న అవిరుద్ధమెన్గిఱార్ మేలిత్తిరువాయ్మొழிకుత్తైయుమ్ అతావతు-ఆళ్ జ్ఞానమైయిల్ మికుతియై
చ్చొల్లిప్పరిహరిక్కిఱార్, "ఉమక్కుపారతన్త్ర్యమ్ స్వరూపమానాల్ శేషిశెయ్తపడికణ్డిరుక్కు మత్తనైకా
ణుమ్)" ఎన్న, "శేషభూతనుళనాయ్క్కణ్డిరుక్కవేణుమే!" ఎన్నుతమ్ముడైయవిల్లామైయై యుపపాదిక్కిఱతు
మేలిత్తిరువాయ్మొழிయుడైయ పారతన్త్ర్యమ్ స్వరూపమానాల్ పృథక్స్థితియుమ్ పృథక్ప్రతిపత్తియుముణ్డో
వెన్గిఱార్ (నేశజ్జెయ్తు) పెరియపిరాట్టియార్ పక్కలిలుమ్ పణ్ణాతస్నేహత్తైయెన్పక్కలిలేపణ్ణి నాన్స్నేహిక్క
విరున్దాయో? ఎన్విడాయ్క్కిడి ఉన్విడాయ్క్కు? ౨ "అకలకిల్లేనిఱైయుమ్" ఎన్ను అవళ్ శెల్లామైకణ్డిత్తే యవళ్ ప
క్కల్ ప్రేమత్తైప్పణ్ణినీర్ ౫. (ఉన్నోడెన్నై ,ఉన్నైయటిన్దాయో, ఎన్నైయటిన్దాయో ౩ * విழுమియవమరర్
మునివర్ విழுజ్గుమ్ కన్నక్కనినీ,అతుక్కెతిర్ త్తలై అడియేన్,"ఇవనణుపరిమాణన్,నియామ్యన్,నామ్ విభు,నియామ
కన్"' "ఎన్నుపార్త్తాయో?(ఉయిర్ వేఱిన్ఱియొన్ఱాకివే)ఆత్మభేదమిల్లాతపడియన్ఱోవెన్నైపరిగ్రహిత్తతు ౪"ఉన్న తెన్న
తావియుమెన్నతున్నతావియుమ్" ఎన్నుమ్పడి ఎన్నైప్పిరిత్తుక్కాణవొణ్ణాతపడియన్ఱో నీతలైయాలేశుమన్దతు

---

౫ అ —యిళ్ మయిరాలేయెన్ను స్వభావార్థమ్ ఉనక్కిడుమాజ్జైతిరువాజ్జైకణ్డాయెన్ను మున్దినవర్థమ్, ఉనక్కుత్తిరువాజ్జైయుమున్నాజ్జైయుమె
న్నిరణ్డామర్థమ్ మున్దినవర్థత్తుక్కు, "నిన్నాజ్జై - తిరువాజ్జై" ఎన్నన్వయమ్, ఇరణ్డామర్థత్తుక్కు, ఇరుసపడియేయన్వయమ్ ౧"పరైత్తువైత్తే
నినిప్పోకలొట్టేనున్ఱనిన్దిరఙ్గాలఙ్గళ్ ఆళిత్తిడల్ నిన్ తిరువాజ్జైకణ్డాయ్" ఎన్ను శ్రీవిష్ణుచిత్తర్పోలే "తిరువాజ్జై" ఎన్నాల్ పోరాతో,
"నిన్నాజ్జై" ఎన్నువిశేషిక్కిఱతెన్నెన్న (సర్వాధికేత్యాది) ఇరణ్డామర్థమ్ (మయాచేత్యాది) "మాతరంరక్షసైకేయీం మారోషం
కురుతాంప్రతి। మయాచసీతయాచైవశప్తోసిరఘునన్దన" ఇతి చిత్రకూటేభరతంప్రతిరామః

మేలుక్కవతారికై (నీరిట్టవిత్యాది) తమ్ముడైయవిల్లామైయై - సత్తైయిల్లామైయెన్నపడి విశ్లేషమాత్రత్తిలే సత్తాహానియామో
వెన్న, "ఉయిర్ వేఱిన్ఱి" ఇత్యాదిరైయెక్కటాక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పారతన్త్ర్యమిత్యాది) ఇవ్వాక్యమ్, (నీరిట్టవాజ్జై) ఇత్యా
దిశజ్కైక్కుపరిహారాన్తరమాతల్ "నేశమ్ శెయ్తు" ఎన్నతుక్కర్థమ్ (పెరియపిరాట్టియారిత్యాది) ఫలితమ్ (నాన్స్నేహిక్క
విత్యాది) పిరాట్టిపక్కలిలుమ్ పణ్ణాత స్నేహత్తై ప్పణ్ణినాయెన్గైక్కు అవళ్ పక్కల్ స్నేహమ్ పణ్ణుమ్ ప్రకారన్దానేతెన్న (అకలకిల్లేని
త్యాది) అవళ్ శెల్లామైకణ్డు అవళ్ పక్కలిలే స్నేహత్తైప్పణినాయెన్నమతుక్కు నియామకమ్ - ౬ 'మాసామూర్ధ్వంనజీవిష్యే' ఎన్ను
అవళ్ వార్త్తైయైత్తిరువడిశొల్లక్కేట్టు ౭ 'నజీవేయంక్షణమపి' ఎన్ఱుపెరుమాళ్ అరుళిచ్చెయ్తవితు ' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్కిఱార్ వివరణమ్ (విழுమి
యవిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (ఇవనణువిత్యాది) ఎన్నుతల్ , అన్ఱిక్కే, కీழ் "భోగ్యనాన వున్నోడే హేయనానవెన్నై" ఎన్ఱరు
ళిచ్చెయ్తు "విభువాయ్నియామకనాన వున్నోడే అణువాయ్నియామ్యనాన వెన్నై" ఎన్ఱర్థాన్తరమ్ (ఇవనణువిత్యాది) ఎన్నుతల్.
అతుక్కెతిర్ త్తలైయడియేనెన్నతు - ౮ "నీశనేన్ నిఱైవొన్ఱుమిలేన్" ఎన్నిరుక్కుమెన్ నానెన్నపడి వివరణమ్ (ఉన్నతిత్యాది) సంశ్లే
షసమయత్తిల్ ఎన్ స్వరూపమ్ నీయిట్టవழக్కాకవుమ్ ఉన్ స్వరూపమ్ నానిట్టవழக్కాకవుమ్ తలైతడుమాఱాకవన్ఱోపరిమాఱినపడి
తలైయాలేశుమన్దతు - తలైతడుమాఱాక పరిమాఱినపడి ఇత్తాల్ పెరియపిరాట్టియారిల్ వ్యావృత్తిసొల్లియిరుక్కిఱతెన్గిఱార్

---

* ఉద్ధ్వలితద్వయమ్ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥ రా అ ౨॥ ౬౦-౧౦ ౩॥ ౨౬-౮ ౪॥ ౩౩-౫
౫॥ పెరి తి-౪౩-౨, ౬॥ ౦-౫౬-౬౬ ౭॥ ౮॥ ౨౩-౪

ఈ -౧"భాస్కరేణప్రభాయథా" ఎన్గిఱవితువుమ్ అవిశదమాకప్పణ్ణినాయ్ (కూశ్శెయ్యాతుకొణ్డాయ్) సర్వజ్ఞనాన నీయుమ్ వాశివైత్తుక్కలక్కవఱిన్దిలై ఎన్నక్కలయోగ్యతైపారాతే పరిగ్రహిత్తాయ్ ముతలిలే ఎఙ్పూర్వవృత్తమ్పారాతే * మయర్వఱమతినలమరుళినాయ్, పిన్పు, ౨ * వళవేழులకిలే "నానయోగ్య" ఎన్ఱకల, ఎన్నై యొழివ్వయిలేవిడాతే, ఉఙ్శెల్లామైయొక్కాట్టిచ్చేర్త్తుక్కొణ్డాయ్ ఇప్పడి అన్ఱు శెయ్తిలైయాకిల్ ఇన్ఱుక్లేశప్పడాతొழియలాయిఱ్ఱే! (ఎన్నైక్కావిక్కొళ్ళాయ్వన్దు) అనపిన్పు, ఎన్నైయాణ్డొవన్దణుకప్పారాయ్ శాస్త్రఙ్గళాలఱివిక్కుమళవుపోరాతు, గుణావిష్కారమాత్రత్తాలేపోరాతు, సాక్షాత్కరిక్కుమళవుపోరాతు, ఉన్నైక్కిట్టియనుభవిక్కుమ్పడిపణ్ణవేణుమ్ (అన్నో!) తన్నైయొழియచ్చెల్లామైయెత్తానేవిళైత్తుక్కూప్పిడ, వన్దుముకఙ్గాట్టాతొழివతే! ౫

జీ-అ --(భాస్కరేణేత్యాది) "అనన్యారాఘవేణాహం భాస్కరేణప్రభాయథా" ఇతిరావణంప్రతి సీతా అవిశదమాకప్పణ్ణినాయెన్ఱతు-ప్రభైయెన్ఱుమ్ ప్రభావానెన్ఱుమ్ భేదముణ్డాకు, అప్పడియన్ఱిక్కే, ఏకవస్తువెన్నలామ్పడి పణ్ణినాయెన్ఱపడి "కూశమ్ శెయ్యాతుకొణ్డాయ్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (సర్వజ్ఞనానవిత్యాది వాక్యద్వయమ్) అప్పడి పరిగ్రహిత్తానోవెన్న, ద్వైధావరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ముతలిలేయిత్యాది వాక్యద్వయత్తాలే) పూర్వభావమ్ (ఇప్పడియన్ఱిత్యాది) ఉయిర్వేఱిన్ఱి - ఆత్మభేద మిల్లాతపడి ఒన్ఱాకవే - ఏకప్రతిపత్తి పిఱక్కుమ్పడిక్కిడాక కూశమ్ శెయ్యాతు - ఎన్న యోగ్యతైయెప్పార్త్తుక్కాతే కొణ్డాయ్-అఙ్గీకరిత్తరుళినాయెన్ఱుకర్థమ్ "వన్దు - కూవిక్కొళ్ళాయ్" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్(శాస్త్రఙ్గళాలిత్యాదివాక్యచతుష్టయముమ్) సాక్షాత్కరిక్కుమళవుపోరాతెన్ఱతు-మానససాక్షాత్కారమ్ పోరాతెన్ఱపడి "అన్దో" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (తన్నైయిత్యాది) ౫

అ-అ-వి —"వన్దు- కూవిక్కొళ్ళాయ్" ఎన్ఱతైహృదికరిత్తుక్కొణ్డు, అతుక్కుమాఱ్ఱవకైయాకవ్యావర్త్యమ్ (శాస్త్రఙ్గళాలిత్యాదివాక్యత్రయముమ్) శాస్త్రఙ్గళిలే,అరుచిపిఱక్కుమ్పడి సంసారత్తిఙ్దోషత్తైయుమ్,రుచిపిఱక్కుమ్పడి భగవద్విషయత్తిలోల్లక్షణ్యత్తైయుమ్ప్రతిపాదిక్కైయాలే, అవ్వాకారత్తైఆచార్యర్గళరుళిచ్చెయ్యక్కేట్టు భగవద్విషయత్తిల్ పిక్క విరక్కి అవర్ కలఙ్గాక్కైయాలే (శాస్త్రఙ్గళాలఱివిక్కుమళవుపోరాతు) ఎన్గిఱార్ పెరుమాళుమ్ తానుమాయోడమేల్ తిక్కులిక్కొళ్ళుమ్పడియాన సంశ్లేషావస్థైయిలే, అద్దశైయిల్ పిఱక్కుమ్ రసాతిశయత్తాలే, "ఇవర్ పిరియిల్ శెయ్వతెఙ్ఙ?" ఎన్ఱు అతిశఙ్కైయాలే, విశ్లేషవ్యసనత్తుక్కొళ్వాసకరమాక "ధర్మఙ్గళిల్ నీర్ విరుమ్పియువక్కుమతేతు?" ఎన్ఱుపెరుమాళ్కేట్క, "పిఱర్ నోవుపడప్పొఱుక్కమాట్టాతతుకాణ్ నాఙ్ధర్మఙ్గళిల్ సారాంశమాకనినైత్తిరుప్పతు" ఎన్ఱు, "పిరిన్దదశైయిలేతామ్ వరువర్" ఎన్ఱు ఇవళ్ తేఱియిరుక్కైక్కాకత్తమ్ముడైయదశైయై యివళుక్కరుళిచ్చెయ్య, అతైక్కేట్టు విశ్లేషదశైయిలే ౩"అశంసేహంహరిశ్రేష్ఠక్షిప్రంమాంప్రాప్స్యతేపతిః। అన్తరాత్మాహిమేశుద్ధస్తస్మింశ్చబహవోగుణాః" ఎన్ఱు అవర్ గుణానుసన్ధానత్తాలే ధరిత్తిరున్దాళ్ పిరాట్టి, అత్తైప్పఱ్ఱ (గుణావిష్కారమాత్రత్తాలేపోరాతు)ఎన్గిఱార్ ఇతుక్కుమున్ మానసమాకవివరవనైయనుభవిత్తు పోరుమతుణ్డో, అత్తైప్పఱ్ఱ (సాక్షాత్కరిక్కుమళవుపోరాతెన్ఱతు) ౫

ప్ర-తి—(మాయశ్శెయ్యేలెన్నై) భగవద్గీతాసుసప్తమే "దైవీహ్యేషాగుణమయీమమమాయాదురత్యయా। మామేవయేప్రపద్యన్తేమాయామేతాన్తరన్తితే॥ ౧౪॥" అస్యార్థో భావ్యకారైర్విస్తరేణప్రతిపాదితః (దైవీహ్యేషాగుణమయీమమమాయాదురత్యయా) మమైషాగుణమయీ - సత్త్వరజస్తమోమయీమాయాయస్మాద్దైవీ - దేవేనక్రీడాప్రవృత్తేనమయైవనిర్మితా, తస్మాత్సర్వైర్దురత్యయా - దురతిక్రమా అస్యాఃమాయాశబ్దవాచ్యత్వమ్ అసురరాక్షసాస్త్రాదీనామివవిచిత్రకార్యకరత్వేన యథాచ, "తతోభగవతాతస్యరక్షార్థంచక్రముత్తమమ్। ఆజగామసమాజ్ఞప్తంజ్వాలామాలిసుదర్శనమ్। తేనమాయాసహస్రన్తచ్ఛమ్బరస్యాశుగామినా। బాలస్యరక్షతాదేహమేకైకశ్యేనసూదితమ్"

ఇత్యాదౌ తతో మాయాశబ్దోనమిథ్యాత్వవాచి ఐన్ద్రజాలికాదిష్వపి కేనచిన్మన్త్రౌషధాదినాపారమార్థికాః ఏవబుద్ధేరుత్పాదకత్వేనమాయాపి తిప్రయోగః తథామన్త్రౌషధాదిరేవతత్రమాయా, సర్వప్రయోగేష్వనుగతస్యైకస్యైవశబ్దార్థత్వాత్, తత్రమిథ్యార్థేషుమాయాశబ్దప్రయోగో మాయాకార్యబుద్ధివిషయత్వేనౌపచారికః * మఞ్చాఃక్రోశన్తీతివత్ ఏషాగుణమయీపారమార్థికీభగవన్మాయైవ, "మాయాన్తుప్రకృతింవిద్యాన్మాయినన్తుమహేశ్వరమ్" ఇత్యాదిష్వభిధీయతే అస్యాఃకార్యమ్ - భగవత్స్వరూపతిరోధానమ్, స్వస్వరూపభోగ్యత్వబుద్ధిశ్చ అతోభగవన్మాయయామోహితంసర్వంజగత్ భగవన్తమనవధికాతిశయానన్దరూపంనాభిజానాతి మాయావిమోచనోపాయమాహ (మామేవయేప్రపద్యన్తేమాయామేతాన్తరన్తితే) (మామేవ) సత్యసఙ్కల్పమ్, పరమకారుణికమ్, అనాలోచితవిశేషాశేషలోకశరణ్యంయేశరణంప్రపద్యన్తే, ఏతాంమదీయాంగుణమయీం మాయాన్తరన్తితే మాయామృత్సృజ్యమామేవోపాసత ఇత్యర్థః —— (ఈశ్వరు) ప్రథమేంశేఽష్టమేధ్యాయే, "నిత్యైవైషాజగన్మాతా విష్ణోశ్శ్రీరనపాయినీ। యథాసర్వగతోవిష్ణుస్తథైవేయంద్విజోత్తమ"—— స్తోత్రే, "అచిన్త్యదివ్యాద్భుతనిత్యయౌవన స్వభావలావణ్యమయామృతోదధిమ్। శ్రియశ్శ్రియంభక్తజనైకజీవితం సమర్థమాపత్సఖమర్థికల్పకమ్ ॥ ౪౫" —— శ్రీవైకుణ్ఠస్తవే, "యస్యాఃకటాక్షణమనుక్షణమీశ్వరాణా మైశ్వర్యహేతురితిసార్వజనీనమేతత్। తాంశ్రీరితిత్వదుపసంశ్రయణాన్నిరాహుస్త్వాంహిశ్రియశ్శ్రియముదాహురుదారవాచః ॥ ౨౭ ॥"——యజుషి, శాఖాయామ్ [కాఠ - ప్ర 3-ప-౧౧] "శ్రద్ధయాదేవోదేవత్వమశ్నుతే। శ్రద్ధాప్రతిష్ఠాలోకస్యదేవీ" అస్యాశ్శ్రుతేరర్థః స్పష్టోభిహితస్తత్త్వదీపే—(శ్రద్ధయా)నిత్యశ్రద్ధేయస్వరూపత్వేన శ్రద్ధాపరపర్యాయయాసాక్షాల్లక్ష్మ్యా ఉక్తఞ్చశ్రద్ధాశబ్దస్యలక్ష్మీవాచకత్వమ్, "మేధాశ్రద్ధాసరస్వతీ" ఇతి (దేవః) జగత్సృష్ట్యాదిలీలావినోదిత్వనిఖిలహేయప్రత్యనీకత్వకల్యాణైకతానత్వాదిస్వాభావికానవధికాతిశయ పరమేశ్వరత్వాసాధారణనిఖిలమఙ్గళగుణైః నిత్యంవిద్యోతమానస్సర్వేశ్వరః (దేవత్వమ్) తథావిధమీశ్వరత్వమ్ (అశ్నుతే) ప్రాప్నుతే ఏవంవిధవైలక్షణ్యంలక్ష్మ్యాయత్తమిత్యర్థః (శ్రద్ధాప్రతిష్ఠాలోకస్యదేవీతి) ప్రామాణికస్యసర్వలోకస్య నిరుపాధిక నిత్యమఙ్గళగుణగణైర్ద్యోతమానా నిత్యాభికాఙ్క్షణీయస్వరూపాదేవీ శ్రద్ధాపరపర్యాయాలక్ష్మీః ధారకత్వపోషకత్వభోగ్యత్వాదిముఖేన స్వయం ప్రాప్యభూతాప్రతిష్ఠేత్యుచ్యతే ప్రతితిష్ఠత్యస్యామితిప్రతిష్ఠా, పురుషార్థోహిపురుషస్యప్రతిష్ఠా" ఇతి ——ఆరణ్యకాణ్డే [37] రావణంప్రతిమారీచః, "అప్రమేయమ్" ఇతి॥ ౧౮॥——యుద్ధకాణ్డే, "చిరంజీవతివైదేహీయదిమాసంధరిష్యతి। నజీవేయమ్" ఇతి ——(మార్వత్తుమాలై) [జితన్తాయామ్] "నతేరూపమ్" ఇత్యాది —— (తిరువాఙ్గైనిన్నాలై) చిత్రకూటేభరతంప్రతిరామః, "మాతరంరక్షకైకేయీంమారోషంకురుతాంప్రతి। మయాచసీతయాచైవశప్తోసిరఘునన్దన"—— (ఉయిర్ వేతిల్లి యొన్తాకవే) సున్దరకాణ్డే [౨౧] రావణంప్రతిసీతా, "శక్యాలోభయితుంనాహమైశ్వర్యేణధనేనవా। అనన్యారాఘవేణాహం భాస్కరేణప్రభాయథా॥ ౧౫॥"—— [యుద్ధకాణ్డే - [౧౨౧] రావణవధానన్తరం చతుర్ముఖాదీన్ దేవాన్ ప్రతిరామః, "అనన్యాహిమయాసీతాభాస్కరేణప్రభాయథా। విశుద్ధాత్రిషులోకేషు మైథిలీజనకాత్మజా॥ ౧౯।"

నాయ్చ్చియార్ తిరుమొழி - ఎట్టాన్దిరుమొழி - నాలామ్పాట్టు

మిన్నాకత్తెழுకిన్ఱమేకఙ్గాళ్ వేఙ్గడత్తు। తన్నాకత్తిరుమఙ్గైతఙ్గియశీర్ మార్వ।
ఎన్నాకత్తిళఙ్గొఙ్గైవిరుమ్బిత్తాన్నాడోఱుమ్। పొన్నాకమ్పుల్ కుతఱ్కెన్ఱుఱుపురివుడైమైశెప్పుమినే

తాత్పర్యము —ఓ! శ్రియఃపతీ! ఇదివఱకు నీగుణములనావిష్కరించి నన్నుసమాధానపఱచ్చి నాతోసంశ్లేషింపక నన్నీసంసారమందే పడవేసి వఞ్చించినట్లింకమీఁదవఞ్చింపవలదు అట్లువఞ్చించినయెడల, నీకత్యన్తప్రియురాలై, నీవక్షస్థలమందునివసించుచున్న సకలగుణపూర్ణురాలై, నీకతిశయాధాయకురాలైన శ్రీదేవిమీఁదను నీమీఁదనుఒట్టు నాయందత్యభినివేశముకలవాఁడవై నాదోషములనుజూడక నీవేనేననునట్లు నాకన్తర్యామివైయుండి నన్నఙ్గీకరించితివి, అంతమాత్రమేకాకుండ ఇప్పుడు నీవునాయెదుటుఁగ వచ్చినేరుగనన్ను బిలిచికొనుమా. ౪

మూ—కూవిక్కొళ్ళాయ్వన్దన్దోవెన్ పొల్లాక్కరుమాణిక్కమే।ఆవిక్కోర్ పఱ్ఱుక్కొమ్పునిన్నలాలఱికిన్ఱిలేన్నాన్।
మేవిత్తొழுమ్పిరమన్శివనిన్దిరనాతిక్కెల్లామ్। నావిక్కమలముతఱ్కిழఙ్గేయుమ్పరన్దతువే॥ ౩॥

ఆ—(కూవిక్కొళ్ళాయ్) బ్రహ్మేశానాదికళుడైయ స్వరూపస్థితిప్రవృత్త్యైశ్వర్యాదికళుమ్ త్వత్పాదాధీనమాతలాల్, ఎన్నుడైయ వుజ్జీవనత్తుక్కు పాయముమ్ నీయల్లతు మఱ్ఱొన్ఱుమ్ కాణ్గిఱిలేన్, నీయేయున్నుడైయ తిరువడిగళిలే యెన్నై వాఙ్గియరుళ, పిరానే! ఉన్ తిరువడిక్కై కాట్టి యరుళాయెన్గిఱార్ ౩

అన్వ—ఎన్ పొల్లా కరుమాణిక్కమే (౩) మేవిత్తొழுమ్ పిరమన్ శివనిన్దిరన్ ఆతిక్కెల్లామ్ (౬) ముతల్ నావిక్కమలమ్ కిழఙ్గే (౯) ఉమ్పర్ అన్దతువే ఆవిక్కు (౧౨) ఓర్ పఱ్ఱుక్కొమ్పు నిన్నలాల్ (౧౫) నాన్ అఱికిన్ఱిలేన్ వన్దు (౧౮) కూవిక్కొళ్ళాయ్ అన్దో! (౨౦)

పన్ని—అనన్తరమ్, బ్రహ్మాదిసకలచేతనర్క్కు ముత్పాదకమాన తిరునాభీకమలత్తుక్కు మూలకన్దమాననీవన్దువిషయీకరిక్కవేణుమెన్గిఱార్

ఎనక్కు నిరతిశయభోగ్యమాయ్, తుళైయాత, మాణిక్కమ్పోలేవిలక్షణమానవడివైయుడైయైయాయ్, (౩) తన్నాముడైయపదపిడ్డర్థమాకక్కొట్టి ఆశ్రయిక్కక్కడవరాన, బ్రహ్మరుద్రర్కళ్, ముతలానార్క్కుమ్, (౬) ముతలాన, తిరునాభీకమలత్తుక్కు, కన్దభూతనాయ్, (౯) ఇప్పడిసృజ్యరన్నియే మేలాయ్ అస్పృష్టసంసారగన్ధరాననిత్యసూరికళుక్కుమ్, అప్పడియేసత్తాస్థిత్యాదికళుక్కు నిర్వాహకనానవనే! ఎన్నాత్మావుక్కు, (౧౨) అపాశ్రయమాయిరుప్పతోరు, ఉపఘ్నమ్, ఉన్నైయొழிయ, (౧౫) నాన్, అఱికిఱిలేన్, అనపిన్పు నీతానే వన్దు, (౧౮) అழైత్తు, కొణ్డరుళవేణుమ్, ఐయో! ఉన్ కారియమ్ నాన్ శొల్లవేణ్డువతే! (౨౦) ౩.

అర్థము.—నాకు (భోగ్యభూతమై) ఛిద్రములేని నీలమాణిక్యమువంటి తిరుమేనుగలవాఁడా! (౩) అభినివేశముతో నాశ్రయించుచున్న బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రులు మొదలైనవారందఱికిని (౬) కారణభూతమైన తిరునాభికమలమునకు మూలభూతుఁడా! (౯) మేలైన నిత్యసూరులకును అట్లు ప్రాప్యభూతుఁడా! నాయాత్మకు (౧౨) ఒక అవలంబవృక్షము నిన్నుదప్ప (౧౫) నేను ఎఱుఁగలేను, (నీవు) వచ్చి (౧౮) పిలుచుకొనుమా అయ్యో! (౨౦) ౩

ఈ—మూన్ఱామ్పాట్టు పెరుమిడుక్కరాన బ్రహ్మాదికళుడైయ స్వరూపస్థిత్యాదికళుక్కుమెల్లామ్ నిర్వాహకనాననీ, ఉన్నాలల్లతు జీవిక్కవిరకిన్ఱియేయిరుక్కిఱవెన్నై, ఐయో!, వన్దువిషయీకరిక్కవేణుమెన్గిఱార్

(కూవిక్కొళ్ళాయ్) కీழే "కూవిక్కొళ్ళాయ్" ఎన్ఱవర్, ఇఙ్గేయుమ్ (కూవిక్కొళ్ళాయ్) ఎన్గిఱార్ కాణుమ్, దాహార్త్తర్ "తణ్ణీర్, తణ్ణీర్" ఎన్నుమాప్పోలే ఆర్త్తిమేమిక్కుచ్చొల్లానిన్ఱాలుమ్ పాశురమితువల్ల

జీ-అ—మూన్ఱామ్పాట్టు (కూవిక్కొళ్ళాయిత్యాది) "ఎన్ పొల్లాక్కరుమాణిక్కమే - మేవిత్తొழுమ్" ఎన్ఱుతుడఙ్గి, ఉమ్పరన్దతువే, నాన్ - ఆవిక్కోర్ పఱ్ఱుక్కొమ్పునిన్నలాలఱికిన్ఱిలేన్, అన్దో - వన్దు - కూవిక్కొళ్ళాయ్" ఎన్ఱన్వయవివక్షయావవతారికై (పెరుమిడుక్కరానవిత్యాది)

"కూవిక్కొళ్ళాయ్వన్దన్దో" ఎన్ఱుమిళవుమనువది త్తితుక్కుభావమ్ (కీழేయిత్యాది) వివరణమ్ (ఆర్త్తిమేమియిత్యాది) "వన్దు"

ఈ —తిన్ది క్కేయిరుక్క అపడి కూవిక్కొళ్ళుమళవుమ్పోరాతు, వన్దుకూవిక్కొళ్ళవేణుమ్ ఆల్ గామైమిక్కాలుమ్ నాన్ వన్దుకిట్టుకై ముత్తైమైయన్తు, ఉనక్కవద్యముణ్డానెన్గిఱార్, ౧“శక్తైస్తుసజ్కులాంకృత్వా” —౨*ఎழுతుమెన్నుమి తుమిక్కైయానవనుక్కు వరుకై అసహ్యామెన్నుమిడమ్శొల్ల వేణ్డావితే వరుకై అవనుక్కేవ్యవస్థతమాయిరుక్కిఅపడి (అన్దో!) ఉనక్కు నిఱమన్నైత్తునాన్శొల్ల వేణ్డువతే!

(ఎన్పొల్లాక్కరుమాణిక్కమే) † (అతిలోకమానవడివక్కైక్కాట్టియెన్నైయాడుపడుత్తినవనే!) నీయ త్తైత్తపోతు కణ్డిరుక్కలాయిత్త్రితే, నీ నీయన్తిక్కేయిరున్దాయాకిల్, క్రమత్తిలేయత్తైక్క నిన్నైత్తాయాకిల్, అழுకై క్కాట్టి అనన్యార్హమాక్కిల్ త్రైక౨ (ఎన్పొల్లాక్కరుమాణిక్కమ్) తుళైయాతమాణిక్కమ్ అనుపభుక్తమాన రత్నమెన్నుతల్, నాట్టొప్పానవఴుకన్తిక్కేవిసజాతీయమాయిరుక్కైయాలే పొల్లాతెన్గిఱతెన్నుతల్, దృష్టిదోషపరి హారమెన్నుతల్

విలక్షణవిషయమానాలుమ్ స్వరూపత్తైప్పార్త్తాల్ఇరుక్కవేణ్డావోవెన్నిల్, అతుశెయ్యుమిడత్తిల్ నాను న్నైయొழிయవున్నాకవేణుమే (ఆవిక్కోర్పఱ్ఱుకొమ్బునిన్నలాలఱికిన్దిలేన్నాన్) ఉపఘ్నమ్నియతమాయిరు క్కఅపడి కొడి కొళ్కొమ్బొழிయనిఱ్కవత్త్రోళ్ వేరైయఱుత్తుప్పడరెన్తాల్పడరుమో? ఎన్నాత్మావుక్కు జీవనహేతువాయిరుప్పతొన్తు ఉన్నైయొழிయ వేఱుకాణ్గిఱిలేన్, ౩ “నచసీతాత్వయాహీనా” ఎన్గిఱపడియే

జీ-అ —ఎన్తువిశేషిత్తతుక్కుభావమ్(కూవిక్కొళ్ళుమళవుమిత్యాది) ఆల్గామైయుణ్డానాల్ నీరేవన్దుకిట్టవొణ్ణాతోవెన్న(ఆల్గామైమిక్కాలు మిత్యాది) అప్పడితానేకిట్టుకైముత్తైయన్తోవెన్న, ఆన్తెన్గిఱతుక్కు ప్రమాణమ్ (శక్తైస్త్విత్యాది) శక్తైస్తుసజ్కులాంకృత్వా లఙ్కాంపరబలా ర్దనః। మాన్నయేద్యదికాకుత్స్థస్తత్తస్యసదృశంభవేత్” ఇతిసున్దరకాణ్డేమారుతింప్రతిసీతా ఇవర్ శెన్తుకిట్టుకైయివర్స్వరూపత్తుక్కు విరుద్ధమానమాత్రమేయన్తు, అవనుక్కు మసహ్యామెన్గిఱార్ (ఎழுతుమెన్నుమిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (వరుకైయిత్యాది) “ అన్దో!” ఎన్తువిషణ్ణరాకిఱవరుడైయ హార్దభవమ్ (ఉనక్కిత్యాది)

“ పొల్లాక్కరుమాణిక్కమ్ ” ఎన్తతుక్కు భావమ్ (నీయత్తైత్తపోతిత్యాది) నీనీయన్తిక్కే యిరున్దాయాకిలెన్తతు నీఅభోగ్యనా యిరున్దాయాకిలెన్తపడి “ ఎన్ ” ఎన్తతుక్కుభావమ్ (క్రమత్తిలేయిత్యాది) శబ్దార్థకథనార్థమాక ప్రతీకోపాదానమ్ (ఎన్పొల్లావి త్యాది) వివరణమ్ (అనుపభుక్తమానవిత్యాది) అనుపభుక్తత్తైయుమ్, వైజాత్యముమ్, దృష్టిదోషాపహ్నుత్యర్థమారోపితమానపొల్లాఙ్గుమ్, ఆకమూన్తర్థమ్

“ ఆవిక్కోర్పఱ్ఱుకొమ్బు ” ఇత్యాదిక్కవతారికై (విలక్షణేత్యాది) “ఉన్నైయొழிయ ఆవిక్కోర్ పఱ్ఱుకొమ్బుఱికిన్ది లేన్ ” ఎన్తతుక్కుభావమ్ (ఉపఘ్నమిత్యాది) ఉపఘ్నమ్ నియతమాయిరుక్కిఅపడియెన్తతు - “ నిన్నలాలఱికిన్దిలేన్ ” ఎన్నైయాలే పఱ్ఱుకొమ్బు - ఉపఘ్నమ్ - అన్తికాశ్రయమ్ కొళ్కొమ్బు - శుళ్ళిక్కాలెన్తపడి ఫలితమ్ (కొడియిత్యాది) వివరణమ్ (వేరైయి త్యాది) వేరైయఱుత్తు - ఆధారత్తైవాఙ్గియెన్తపడి శబ్దార్థమ్ (ఎన్నాత్మావుక్కిత్యాది) అవనైయొழிయ ధరిక్కమాట్టా తెన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (నచసీతేత్యాది) “నచసీతాత్వయాహీనానచాహమపిరాఘవ ! ముహూర్తమపిజీవావోజలాన్మత్స్యావివోద్ధృతౌ” ఇత్యయో ధ్యాకాణ్డేలక్ష్మణః

అ-అ-వి —వన్దుకూవిక్కొళ్ళవేణ్డువానెన్? నీరేవన్దుకిట్టవొణ్ణాతోవెన్న, అప్పడియానాలెనక్కుమ్స్వరూపహాని, తన్ మహిషియా నవళ్ ఉఙ్ఛవృత్తిపణ్ణిజీవిక్కైపురుషనుక్కవద్యమామాపోలే, ఉనక్కుమ్స్వరూపహాని, ఆకైయాలే, ఉన్డైయైయాన వస్తువ ఉన్డైయవనా నవన్ కూట్టిక్కొణ్డుపోకైయన్తిక్కే తానాకక్కిట్టుకైయునక్కు మెనక్కు మవద్యజ్గానొన్గిఱార్ (ఆల్గామైయిత్యాది) — ఉనక్కు వద్యమెన్నుమత్తైకింపునర్నాన్యాయత్తాలేసిద్ధిప్పిక్కిఱార్ (ఎழுతుమిత్యాది)

౧॥ రా-సు ౩౯-౩౦   ౨॥ రా౩-౯   † కుణ్డలితమ్ ఇరుపత్తునాలాయిరమ్   ౩। రా-అ-౫౩-౩౧

ఈ —ఆనాల్ పేఱ్ఱుక్కుడలాకనీరమ్ శిలశెయ్ తాలోవెన్న (మేవియిత్యాది) అల్లాతబ్రహ్మాదికళో తఙ్గళ్ కార్యమ్ తాఙ్గళ్ శెయ్తుకొళ్ళుకిఱార్కళ్? "ఆవికోర్ పఱ్ఱుకొ్కమ్బు" ఎన్నుశొల్లాతవర్కళుక్కుమ్ తవ్రుమవనే! బ్రహ్మాదికళ్, "ఆవికోర్ పఱ్ఱుకొ్కమ్బు" ఎన్నశొల్లవత్తియామైయాలేశొల్లార్కళ్, నిత్యసూరికళ్, అభిమానమ్పుకున్దపోకామైయాలుమ్ ఇన్నుశొల్లవేణ్డామైయాలుమ్ శొల్లార్కళ్ (మేవిత్తొ్ఴుమ్) అల్లాతపోతు అన్యోన్యమ్ విరుద్ధరాయిరుప్పర్కళ్, తఙ్గళుకొ్కరుకార్యమ్ వన్దవాతే ఎల్లారుమ్ కూడిత్తొ్ఴువర్కళ్ అభిమాన రహితరాయ్త్తొ్ఴుమ్ బ్రహ్మాదికళుకె్కల్లామ్ కారణమాన తిరునాభీకమలత్తుక్కుక్కి-ఴుఙ్గానవనే! † (ముతలానవాపిక్కమలక్కి-ఴుఙ్గే) (ఉమ్బరన్దతువే) అవర్కళుక్కుమేలాననిత్యసూరికళుక్కుమ్ అప్పడిప్పట్ట ప్రాప్యవస్తువానవనే! అతువెన్ను - ప్రమాణప్రసిద్ధియైచ్చొ్ల్లుకిఱతు నిత్యసూరికళోడు బ్రహ్మాదికళోడువాశియఱ నిర్వాహకనాయిరుక్కిఱనీ-ఎనై౨ - వన్దు - కూవికొ్కళ్ళాయ్. † (ఇప్పాట్టాల్ - కీ్ఴుమ్మేలుమ్శొల్లుకిఱసామానాధికరణ్యత్తుక్కు నిబన్ధనమ్ కార్యకారణభావమెన్నుమత్తైయరుళిచ్చెయ్తారాయిఱ్ఱు, ౧ "సర్వంఖల్విదంబ్రహ్మ") ౩.

జీ-అ —"మేవిత్తొ్ఴుమ్" ఇత్యాదిక్కుభావమ్ (అల్లాతవిత్యాది) "పిరమన్ శివన్" ఇత్యాదిక్కుమ్ "ఉమ్బరన్దతువే" ఎన్నతుక్కుమ్భావమ్ (ఆవికో్కరిత్యాది) శొల్లాతపడియొప్పడియెన్న (బ్రహ్మాదికళిత్యాది) అభిమానమ్ - స్వరక్షణేస్వాన్వయమ్ ఎప్పోతుమవశేయిన్ఱిరుక్కైయాలే ఇన్నుశొల్లవేణ్డామైయాలుమెన్నపడి "మేవి" ఎన్నతుక్కుభావమ్ (అల్లాతపోతిత్యాది) అల్లాతపోతు - కార్యమిల్లాతపోతు "మేవి" ఎన్నతుక్కు - అన్యోన్యమ్కూడి ఎన్నర్థమరుళిచ్చెయ్తు, అభిమానరహితరాయెన్ను అర్థాన్తరమ్ (అభిమానరహితేత్యాది) "పిరమన్ శివనిన్దిరనాతిక్కెల్లామ్ - ముతలాన - నావిక్కమలక్కి-ఴుఙ్గే" ఎన్నన్వయిప్పతు. ఇన్దిరనాతికెల్లామ్ - ఇన్దిరన్ ముతలానారెల్లార్క్కుమ్, ముతల్ - కారణభూతమాన, నావిక్కమలక్కి-ఴుఙ్గే - తిరునాభీకమలత్తుక్కు కన్దభూతనానవనే, ఉమ్బర్ - బ్రహ్మాదికళుక్కుమ్ మేలాన అస్పృష్టసంసారగన్ధరాన నిత్యసూరికళుక్కుమ్, అన్దతువే - (అప్పడిప్పట్టప్రాప్యవస్తువానవనే) ఎన్నపడి అప్పడిప్పట్ట - ఉభయలిఙ్గవిశిష్టమాయ్ శుభాశ్రయమాన ప్రమాణ ప్రసిద్ధియైయెన్ను- ౨ "సదాపశ్యన్తి" ఇత్యాదిప్రసిద్ధియైచ్చొల్లుకిఱతు అన్వయముఖేనభావమ్ (నిత్యసూరికళోడిత్యాది) మేవిత్తొ్ఴుమ్ ఎన్నతుడఙ్గి, అన్దతువే - ఎన్ పొల్లాక్క రుమాణిక్కమే, ఆవికో్కర్ పఱ్ఱుకొ్కమ్బు - నాన్ - నిన్నలాలతికిన్ఱిలేన్, వన్దు - కూవికొ్కళ్ళాయ్- అన్దో! ఇత్యన్వయ. ౩.

ఆ-అ-వి -తొ్ఴుకిఱపోతుమేవుకైక్కుహేతు(తఙ్గళుక్కిత్యాది) "కూడిత్తొ్ఴువర్కళ్" ఎన్నత్తాల్ఫలితమ్ (అభిమానరహితరాయిత్యాది).

ప్ర-తి.—(కూవికొ్కళ్ళాయ్వన్దు) సున్దరకాణ్డే [౩౯] మారుతింప్రతిసీతా, "శరైస్తుసఙ్కులాంకృత్వాలఙ్కాంపరబలార్దనః। మాన్నయేద్యదికాకుత్స్థస్తత్తస్యసదృశంభవేత్ ॥౩౮॥" ——(ఆవికో్కర్ పఱ్ఱుకొ్కమ్బునిన్న లాలతికిన్ఱిలేన్ నాన్) అయోధ్యాకాణ్డే [౪౩]గఙ్గానిస్తరణానన్తరే, "అపీదానీంతుకైకేయీసౌభాగ్యమదమోహితా। కౌసల్యాఞ్చసుమిత్రాఞ్చసంప్రబాధేతమత్కృతే ॥ ౨౫ ॥ మాస్మమత్కారణాద్దేవీ సుమిత్రాదుఃఖమావసేత్। ౨౭। అయోధ్యామితఏవత్వంకాలే ప్రవిశలక్ష్మణ। అహమేకోగమిష్యామిసీతయాసహదణ్డకాన్ ॥ ౨౯ ॥" ఇతిరామేణోక్తోలక్ష్మణః, "నైతదౌపయికంరామయదిదంపరితప్యసే। విషాదయసిసీతాఞ్చ మాంచైవపురుషర్షభ ॥ ౩౦ ॥ నచసీతాత్వయాహీనానచాహమపిరాఘవ। ముహూర్తమపిజీవావో జలాన్మత్స్యావివోద్ధృతా ॥ ౩౧ ॥

తాత్పర్యము —తమయొక్క ఆపన్నివారణార్థమైయందఱునేకీభవించి వచ్చియాశ్రయించుచున్న బ్రహ్మరుద్రేన్ద్రాది సకలదేవతలకును గారణభూతమైన తిరునాభికమలముకలవాఁడవై, నిత్యసూరులకుఁ బరమప్రాప్యుఁడవై నాకుఁ బరమభోగ్యమైన తిరుమేనుగలవాఁడవైన ఓ! స్వామీ! నాకునిన్నుదప్పవేఱుపాశ్రయములేదు, గనుకనీవు వచ్చినన్ను బిలిచికొనుమా ౩.

---

† కుణ్డలితద్వయమ్ప్రక్షిప్తమ్ (౧) ఛా-ఉ-౩-౧౪ (౨) తై-నా ౧౧

మూ —ఉమ్బరన్దణ్ణాపాఙ్గియో వతనుళ్మిశై నీయేయో । అమ్బరనళ్ళోతి యతనుట్పిరమనరన్నీ ।
ఉమ్బరుమ్యాతవరుమ్ పడైత్త మునివననన్నీ । ఎమ్బరఞ్జాతిక్కులునీ ఎన్నై ప్పోరవిట్టిట్టాయే ౪.

అ —(ఉమ్బరన్దణ్)(ప్రకృతి పురుష మహదహఙ్కారపృథివ్యాదిభూతచతుర్ముఖరుద్రదేవాది స్థావరాన్తచేతనాచేతనాత్మకసమస్తవస్తుక్కళినుడైయ స్వరూపస్థితిప్రవృత్త్యాదికళుక్కుమ్ నీయేనిర్వాహకనాయిరుక్కవైత్తు, ఎన్నుడైయభరమ్ త్తనైయుమ్ నానేనిర్వహిక్కక్కడవేనాకప్పార్త్తుఱనినాయాకిల్ ఎన్నైక్కైవిట్టాయెన్కిఱార్ ౪

అన్వ.—ఉమ్బర్ అమ్ తణ్ (3) పాఙ్గియో అతనుళ్ మిశై (౬) నీయేయో అమ్బరమ్ నల్ (౯) శోతి అతనుళ్ పిరమనరన్ (౧౨) నీ ఉమ్బరుమ్ యాతవరుమ్ (౧౫) పడైత్తమునివననన్ నీ ఎమ్ (౧౮)పరమ్ శాతిక్కలుఱ్ఱు ఎన్నై(౨౧)పోరవిట్టిట్టాయ్(౨౨)

పస్ఠి —అనన్తరమ్, సర్వప్రకార విశిష్టనాననీ ప్రకారభూతనాన ఎన్నుడైయ కారియమ్ నిర్వహిప్పతాకచ్చేట్టుక్కొణ్డు వైత్తు ఎన్నైయిన్ద విభూతియిలే పోరవిట్టాయిత్తనైయళ్ళోవెన్ఱు అర్తరాయ్క్కూప్పిడుకిఱార్

భూతమానమహదాదికళుక్కెల్లామ్ ప్రధానకారణమాకై యాలేమేలాయ్, ఉనక్కుళీరోపకరణమాకైయాలేవిలక్షణమాయ్, గుణత్రయసామ్యావస్థమాకైయాలేకుళిర్న్దిరుప్పతాయ్, (3) భోగమోక్షఙ్గళైక్కొడుక్కైక్కు ␣
(౬) , ఇప్పడిసూక్ష్మచిదచిద్విశిష్టనాయ్క్కొణ్డు అణ్డకారణమాన ఆకాశమ్, విలక్షణమాన, (౯) తేజస్సుముతలానభూతఙ్గళైస్సృష్టిత్తతత్ప్రకారియాయ్, భూతారబ్ధమానవణ్డత్తుక్కుళ్ళే, బ్రహ్మరుద్రాదికళై ఉత్పాదిత్తతత్ప్రకారవిశిష్టనానవన్,(౧౨) నీ, ప్రాణిజాతఙ్గళుక్కు మేలానదేవర్కళైయుమ్, మనుష్యాదిసకలచేతనఙ్గళైయుమ్, (౧౫) తత్తత్కర్మవిభాగమఱనమ్పణ్ణిస్సృష్టిత్తవన్, నీ, ఇప్పడియాయిరుక్క ప్రకారభూతనానఎన్నుడైయ, (౧౮) దేహాత్మై, నిర్వహిప్పతాకచ్చేట్టుక్కొణ్డు, ప్రాప్తిపర్యన్తమాకవపరోక్షిప్పిత్తు ఉన్నై యొఴియచ్చెల్లాతవెన్నై(౨౧)పిన్నైయుమ్ ఇఙ్గేపోరవిట్టిట్టు వైత్తాయ్ (౨౨). ఓ ఎన్గిఅవనై..(నీ 'ఎన్నుమిడఙ్గళిల్కూట్టి ఓరొన్ఱైరక్షిక్కవేణుమోన్ఱిరుక్క అనాదరిత్తాయెన్ఱు కూప్పిడుకిఱ వార్త్తియైనూచిప్పిక్కిఱతు ౪

అర్థము — మహదాదులకంటె మేలై(సృష్టిశక్తిచే)సుందరమై చల్లనైన (విచిత్రశక్తిగలదైన)(3)మూలప్రకృతికి నిర్వాహకుఁడా!ఆమూలప్రకృతిలోనున్న విలక్షణములైనజీవాత్మలకు (౬) నీవేనిర్వాహకుండవైనవాఁడవు, ఆకాశమునకును విలక్షణమైన (౯)అగ్నికిని (తక్కినతత్త్వములకును) ఆపఞ్చభూతమయమైన బ్రహ్మాణ్డములోను బ్రహ్మరుద్రులకును (౧౨) నీవేనిర్వాహకుఁడవు, మేలైనదేవతలనతక్కినమనుష్యాదులను (౧౫) సృజించిన సఙ్కల్పముగలవాఁడవు నీవే, నాయొక్క (౧౮) భారమైనకార్యములను (నేను) నిర్వహించెదననిచూచి నన్ను (౨౧) దూరముగావిడిచిపెట్టితివి ౨౨) ౪.

ఈ —నాలామ్పాట్టు సర్వనిర్వాహకనాననీ, ఎన్కారియమ్ నానేపణ్ణిక్కొళ్వేనాకప్పార్త్తుఱనినాయాకిల్, ఎన్నైక్కైవిట్టాయల్లైయోవన్గిఱార్

(ఉమ్బరన్దణ్పాఙ్గియో) మహదాదికార్యఙ్గళుక్కెల్లామ్ కారణమాకైయాలే మేలాయ్, తన్నుడైయ ఏకదేశత్తాలే కార్యవర్గత్తైప్పిఅప్పిక్కవల్లానశక్తియైయుడైత్తాయ్,విచిత్రపరిణామినియాయ్, చేతనర్క్కు భోగమోక్ష

ఈ అ — నాలామ్పాట్టు (ఉమ్బరిత్యాది) పాట్టైయెల్లామ్ కటాక్షిత్తవతారికై (సర్వనిర్వాహకనానవిత్యాది).
ప్రకృతి మేలాయిరుక్కుమ్ ప్రకారత్తైయుమ్,ఇతుక్కు అణ్డరుమ్ కుళిర్త్తియుమిన్నతెన్నుమత్తైయుమ్,"పాఙ్గే'ఎన్గఱుక్కర్థత్తైయు

§ అత్రిగ్రన్థపాఠః

ఈ -ఙ్గళై పిళై త్తుక్కొళ్ళలామ్‌నిఃమాయిరున్నుమూలప్రకృతిక్కు-నిర్వాహకనానవనే! (ఉమ్బర్) మేల్ (అన్దణ్) అழி కిఱుమాయ్‌క్కిడన్దిరుక్కై ¹(సృష్టికి క్రియాకిఅవఙ్కుమ్ విచిత్రపరిణామిత్వమాకిఅతన్నై యుముడైత్తాయిరుక్కై) (పాழ్) కృషిక్కు-యోగ్యమాయిరుక్కై కారణావస్థమాయ్‌నిన్ఱు స్వకార్యత్తాలే చేతనర్‌క్కు-భోగమోక్షఙ్గళై విళైక్క వల్లదైన్నుమిడత్తై చ్చొల్లుకిఱతు (ఉమ్బరన్దణ్ పాழ్యో) శౌక్ల్యమెన్ఱుకొణ్డు నిష్కర్షకశబ్దత్తాలే ధర్మత్తైప్పిరియ చ్చొల్లుమాప్పోలే పిరియచ్చొల్లప్పోకాతు భగవానుక్కు ప్రకారమానవర్తైయెన్గిఱతు (ఉమ్బరన్దణ్ పాழ్యో) ఎన్గిఱవిత్తాల్ - చేతనర్‌క్కు-ప్రకారమాయ్ అవ్వాఱియాలే ఈశ్వరనుక్కు ప్రకారమాకై యన్ఱిక్కే, ౧ ॥యస్యాత్మా శరీరమ్ - యస్యపృథివీశరీరమ్" ఎన్గిఱపడియే చేతనవ్యతిరిక్తమాన వస్తుక్కుమవనై యొழிయ నిర్వాహకరిల్లైయెన్నై (పాழ్యో) ఎన్గిఱవిత్తాల్ - శుద్ధభేదమ్ కొళ్ళుకిఱమీమాంసకరైయుమ్, స్వరూపేణతాదాత్మ్యమ్ కొళ్ళుకిఱ మాయావాదికళైయుమ్మక్కిఱతు

(అతనుళ్ మిక్కై నీయేయో) అతిలేబద్ధమాయ్‌నిఱ్కై అవిలక్షణమాన వాత్మతత్త్వత్తుక్కు నిర్వాహకనానవనే! సూక్ష్మచిదచిద్వస్తుశరీరి కారణమాకైయాలే కారణావస్థైకొల్లిఱ్ఱు ఇత్తాల్ - విశేషణప్రాధాన్యమ్‌కొల్లుమ్ న్యాయవైశేషికపక్షముమ్, విశేషణత్తుక్కు అపారమార్థ్యఙ్గొల్లుమ్ మాయావాదిపక్షముమ్ ఆழ்వార్‌క్కుపక్షమల్ల వెన్ఱతాయిఱ్ఱు (నీయేయో) ఎన్గిఱవిత్తాల్ - చేతననై యొழிయ అచేతనత్తుక్కుస్థితియిల్లాతాప్పోలే, ఈశ్వరనై యొழிయవాత్మావుక్కు స్థితియిల్లైయెన్గిఱతు

౪-౮ —మయర్ళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (మహదాదీత్యాది) ప్రకృతి,భోగమోక్షఙ్గళైవిళైక్కుమ్పడియన్నైన్న(కారణావస్థమాయిత్యాది), కారణత్వావస్థ మాయ్- కార్యోన్ముఖమాయ్‌నిఱ్కైపడి "పటస్యశౌక్ల్యమ్' ఎన్నుమాప్పోలే పిరిత్తుచ్చొన్నాతే, "పాழ்యో" ఎన్ఱు సమానాధికరిక్కిఱతెతు మాయ్- కార్యోన్ముఖమాయ్‌నిఱ్కైపడి (శౌక్ల్యమెన్ఱిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (ఉమ్బరన్దణిత్యాది) ఇత్తాల్ - భగవద్వ్యతిరిక్తవిషయఙ్గళిల్ నిష్కర్షకశబ్దమ్ ధర్మిబోధ కన్న (శౌక్ల్యమెన్ఱిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (ఉమ్బరన్దణిత్యాది) ఇత్తాల్ - భగవద్వ్యతిరిక్తవిషయఙ్గళిల్ నిష్కర్షకశబ్దమ్ ధర్మిబోధ కమాకమాట్టాతు, భగవద్విషయత్తిల్ నిష్కర్షకశబ్దముమ్ భగవత్పర్యన్తమాయిరుక్కుమెన్ఱుకరుత్తు శబ్దమ్, నిష్కర్షకమెన్ఱుమ్ అనిష్కర్షకమె న్ఱుమ్ ద్వివిధమ్ నిష్కర్షకమానతు - "పటస్యశౌక్ల్యమ్" ఎన్నుమతు, అనిష్కర్షకమావతు - "శుక్లఃపటః" ఎన్నుమతు నిష్కర్షకశబ్ద ముమ్, వైవక్షికనిష్కర్షకమెన్ఱుమ్, నియతనిష్కర్షకమెన్ఱుమ్, ద్వివిధమ్ వైవక్షికనిష్కర్షకమావతు "శుక్లఃపటః' ఎన్ఱు అనిష్కర్షకమాక చ్చొల్లామల్ అత్తై "పటస్యశుక్లః" ఎన్ఱు నిష్కర్షకమాకచ్చొల్లుకై,నియతనిష్కర్షకమావతు "గన్ధాపృథివీ" ఎన్ఱు అనిష్కర్షకమాకచ్చొ ల్లప్పోకాతే "పృథివ్యాం గన్ధ" ఎన్ఱు నిష్కర్షకమాకచ్చొల్లలామ్పడియిరుక్కై అక, ద్వివిధనిష్కర్షకశబ్దఙ్గళుమ్ లోకత్తిల్ ధర్మమాత్రబో ధకమొழிయ ధర్మిబోధకమాకమాట్టాతు ఈశ్వరవిషయత్తిల్ వన్దాల్ ౨"పుణ్యోగన్ధఃపృథివ్యాఞ్చ - రసోహమప్సుకౌన్తేయ' ఎన్ఱు - పృథివియి నుడైయ పుణ్యగన్ధముమ్ జలత్తిల్ రసముమ్ నానేయెన్ఱిరుక్కైయాలే, ఉభయవిధనిష్కర్షకశబ్దఙ్గళుమ్ భగవత్పర్యన్తమాయిరుక్కుమెన్ఱుపడి ఇస్సామానాధికరణ్యత్తాల్ ఫలితవంశత్తై యరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (పాழ்యోవెన్గిఱ విత్యాది) "పాழ்యో" ఎన్ఱు శరీరశరీరిభావసమ్బన్ధమ్‌కొల్లు కిఱ విత్తాలెన్ఱపడి స్వరూపేణతాదాత్మ్యమ్‌కొళ్ళుకిఱమాయావాది, జీవనోడే బ్రహ్మత్తుక్కైక్యమ్‌కొల్లుమాపోలే యొழிయ ప్రకృతియోడే ఐక్యమ్ కొళ్ళాత

అతనుళ్ - ప్రకృతియిలే అతిలేపత్తిక్కుఅవెన్ఱపడి "మిక్కై' ఎన్ఱు - విలక్షణమాన ఆత్మావై చ్చొల్లుకిఱతు "ఉమ్బరమ్'' ఇత్యాది పదద్వయత్తుక్కుమ్ భావమ్ (సూక్ష్మచిదచిదిత్యాది) "అతనుళ్ మిక్కైనీయే' ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితత్తైయరుళిచ్చెయ్‌కిఱార్ (ఇత్తాలిత్యాదియాలే) ఇత్తాలెన్ఱతు - "అతనుళ్ మిక్కైనీయేయో' ఎన్గిఱవిత్తాలెన్ఱపడి విశేషణప్రాధాన్యమెన్ఱతు విశేషణభూతజీవనుక్కు స్వాతన్త్ర్యమ్‌కొల్లుమె న్ఱపడి విశేషణత్తుక్కుపారమార్థ్యమెన్ఱలు - విశేషణభూతజీవనోడే బ్రహ్మత్తుక్కుజ్ఞానభేదాపారమార్థ్యమ్ కొల్లుమెన్ఱపడి "నీయేయో' ఎన్ఱు - ఆత్మావై యీశ్వరనోడు సమానాధికరిక్కిఱతుక్కు-భావమ్ (నీయేయోవిత్యాది)

అ-అ-వి — జగత్తుక్కుపాదానమ్ బ్రహ్మమేయెన్నాతే, పరమాణుక్కళ్ కారణమాకచ్చొల్లుకైయాలే-విశేషణప్రాధాన్యమ్‌కొళ్ళుమ్ నైయాయికవైశేషికర్‌కళైయుమ్, విశేషణమాన ప్రకృతిపొయిల్లైయెన్ఱు కొల్లుకిఱ మాయావాదిగళైయుమ్ కళ్ళిఱతెన్గిఱార్ (ఇత్తాలిత్యాది,

---

ఈ –(అమ్బరనఙ్జోతి)† (అమ్బరమ్ – ఆకాశమ్ నఙ్జోతి విలక్షణతేజస్సు) అల్లాతభూతజ్గళుక్కు-ముపలక్షణమిరణ్డుమ్, ౧౹౹ యదమ్బువైష్ణవఃకాయః ” ఎన్ఱు జలత్తైచ్చొల్ల అల్లాతభూతజ్గళుక్కు-ముపలక్షణమానాప్పోలే (అతనుళ్ పిరమనరనీ) పఞ్చీకరిత్తభూతజ్గళాలే సృష్టమాన అణ్డాన్తర్వర్తికళాన బ్రహ్మరుద్రాదికళుమ్నీయిట్టవఙ్గక్కాగ్నిఅతు

(ఉమ్బరుమ్యాతవరుమ్పడైత్తమునినవర్ణనీ) దేవర్కళైయుయ్మళ్ప్రాళ్కారైయుమ్ పడైత్తమునియాక ప్రసిద్ధనానవర్ణనీ ‹‹ పిరమనరణ›› ఎన్ఱసామానాధికరణ్యమ్ కార్యకారణభావనిబన్ధనమ్, ౨౹౹సర్వంఖల్విదంబ్రహ్మతజ్జలానితి” ఎన్నుమాప్పోలే సకలపదార్థజ్గళైయుమ్ కర్మానుగుణమాక సృష్టిక్కైక్కాక పూర్వకర్మజ్గళై యనుసన్ధిక్కుమవనితే – మునియాకిఱార్, ౩౹౹ తదసదేవసన్మనోకురుతస్యామితి ” ఇత్తాల్ – స్థూలచిదచిద్వస్తుశరీరత్వత్తాలేకార్యత్వమ్శొల్లిఱ్ఱాయిఱ్ఱు

(ఎమ్బరమ్శాతిక్కలుఱ్ఱైన్నైప్పోరవిట్టిట్టాయే) ఎన్ కార్యమ్నీయే శెయ్వతాకవేత్తిట్టుక్కొణ్డు, అత్తైయుపేక్షిత్తు, అచేతనత్తైప్పోకడుమాప్పోలే పోకట్టాయెన్నుతల్, సకలత్తైయుమ్ నిర్వహిక్కిఱనీ ఎన్నైయొరువనైయుమ్ నానెన్ కార్యమ్ శెయ్వేనాకప్పార్త్తు,ఉన్నక్కలిల్ నిన్ఱుమ్పోరవిట్టు ఉపేక్షిత్తాయెన్నుతల్ (ఎన్నై)ఉన్నాలల్లతుశెల్లాతవెన్నై (పోరవిట్టిట్టాయే)అవన్వక్కలినిన్ఱుమ్ పిఱికతిర్పట్టుపోన్నారాయిరుక్కిఱపడి, గుణమ్నన్దైయాడాతదేశత్తిలేతళ్ళినాయెన్గిఱార్, జ్ఞానవైశద్యత్తై ప్పణ్ణిప్రాప్తియళవుమ్ ప్రవర్తియాతిరుక్కిఱవితు నళ్ళ దమయన్తిక్కు-వ్యక్తికాట్టివిట్టాప్పోలేయిరుక్కిఱతుకాణుమ్ ౪

జీ-అ –అమ్బరనఙ్జోతి ఆకాశముమ్ విలక్షణమానతేజస్సుమ్ నీయెన్ఱపడి ఒన్ఱిరణ్డైచ్చొన్నతు మఱ్ఱవఱ్ఱుక్కుముపలక్షణమామెన్న, దృష్టాన్తమ్ (యదమ్బ్వత్యాది) “యదమ్బువైష్ణవఃకాయస్తతోవిప్రవసున్ధరా।పద్మాకారాసముద్భూతా పర్వతాబ్ధ్యాదిసంయుతా”ఇతి ద్వితీయాంశేద్వాదశే అతనుళ్ పిరమనరనీ ఆకాశమ్ తేజస్సుముతలానపఞ్చభూతారబ్ధాణ్డాన్తర్వర్తికళానబ్రహ్మరుద్రాదికళుమ్నీయిట్టవఙ్గక్కన్ఱపడి

“ఎన్దైత్త” ఎన్గైయాలే ఫలితమానతార్థవిశేషత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (పిరమనరనియిత్యాది) కార్యకారణభావ నిబన్ధనమెన్నుమతుక్కు ప్రమాణమ్ (సర్వమిత్యాది) ఛాన్దోగ్యే “ముని” ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (సకలేత్యాది) “ముని” ఎన్ఱతుక్కుప్రమాణమ్ (తదసదిత్యాది) ఇతుక్కర్థమ్ – “అసదేవ-తత్-” నామరూపవిభాగానర్హ సూక్ష్మచిదచిద్విశిష్టతయా అసచ్ఛబ్దవాచ్యమానవన్బ్రహ్మమే, “ సత్ స్యామితి ” నామరూపవిభాగార్హ స్థూలచిదచిద్విశిష్టతయా సచ్ఛబ్దవాచ్యమాకక్కడవనెన్ఱు, “మనోకురుత-” మనస్సైప్పణ్ణిఱ్ఱు సఙ్కల్పిత్తతెన్ఱపడి ఇయంశ్రుతిరియజాపి “అమ్బరనఙ్జోతి” ఎన్ఱతుమఙ్గి “మునివనవనీ” ఎన్నుమళవుక్కుమ్ భావమ్ (ఇత్తాల్స్థూలేత్యా మునివానవనీ సృష్టిక్కుఉప్పాక పూర్వకర్మవిభాగజ్గళై మననమ్పణ్ణుమవన్ నీయెన్ఱు శబ్దార్థమ్

ఎమ్పగమ్ – ఎన్ కార్యమ్ “శాతిక్కలుఱ్ఱు” ఎన్ఱతు – నీశాతిక్కలుఱ్ఱైన్నుతల్, నాన్ శాతిక్కలుఱ్ఱైన్నుతల్ నీశెయ్వతాకవేత్తిట్టుక్కొణ్డెన్ఱు మున్దినవర్థమ్, నాన్ శెయ్వేనాకప్పార్త్తెన్ఱిరణ్డామర్థమ్ “పోరవిట్టిట్టాయే” ఉన్నక్కల్నిన్ఱు మకన్ఱుపోమ్పడియుపేక్షిత్తుప్పోకట్టువిట్టాయెన్ఱు శబ్దార్థమ్, అవనుక్కు శరీరభూతరాయ్ అవనోడేకూడియిరుక్కచ్చెయ్తే, “ పోరవిట్టిట్టాయ్ ” ఎనిఱతెన్నెన్ని (గుణమిత్యాది) అవన్ పోరవిట్టానోవెన్న వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (జ్ఞానవైశద్యత్తైయిత్యాది) ౪“ఏనపఙ్నావిదర్భశామేషయాత్యకోసలాన్” ఎన్ఱత్తైప్పఱ్ఱు (నళనిత్యాది) ౫

ప్ర-తి — (ఉమ్బరన్దణ్ పాழ்యో) (కొక్యమెన్ఱు కొణ్డు నివ్కర్షకశబ్దత్తాలే ధర్మిత్తైచ్చొల్లుమాపోలే పెరియచ్చొల్ల పోకాతు భగవానుక్కు (ప్రకారమానవళ్ళైయెన్నిఱతు) అయమర్థోపిశదీకృతి శ్రుతప్రకాశికాకారైః - "నివ్కర్షకాణామపిత్వం ప్రతియోగివిశేషాపేక్షమ్ నతుసార్వత్రికమ్ 'రసోహమప్సుకౌన్తేయ ప్రభాస్మిశశిసూర్యయోః । పుణ్యోగన్ధః పృథివ్యాఞ్చ' ఇతిగన్ధాదిశబ్దానామపిపరమాత్మపర్యన్తతయాప్రయోగాల్, అతః, పృథివ్యాద్యపేక్షయైవ గన్ధాదిశబ్దానాం నియతనివ్కర్షకత్వమ్" ఇతి ;—(అమ్బరనణ్ణోచ్చి) ద్వితీయాంశేద్వాదశాధ్యాయే, "యదమ్బువైష్ణవఃకాయస్తతోవిప్ర వసున్ధరా। పద్మాకారాసముద్భూతా పర్వతాబ్ధ్యాదిసంయుతా" —(పిరమనరణీ) ఛాన్దోగ్యే [3-౧౪], "సర్వంఖల్విదంబ్రహ్మ తజ్జలానితిశాన్తఉపాసీత"—యజుషిశాఖాయామ్ [అష్ట ౨ ప్ర-౨-పం-౫౦], "ఇదంవా ఉగ్రేనైవకిఞ్చనాసీత్ నద్యౌరాసీత్ । నపృథివీ । నాన్తరిక్షమ్ । తదసదేవసన్మనోకురుతస్యామితి । తదతప్యత । తస్మాత్తేపానాద్ధూమోజాయత । తమ్భయోతప్యత" ఇత్యాది

తాత్పర్యము — పృథివ్యాది సకలకార్యవర్గములకను కారణభూతమై చేతనభోగసాధనమై విచిత్రసృష్టికరమైన మూలప్రకృతికిని, అందులోమగ్నమైయున్న బద్ధజీవులకును, పృథివ్యాదిభూతములకును, పఞ్చభూతాత్మకమైన యణ్డములోనున్న బ్రహ్మరుద్రాదులకును, తక్కిన దేవమనుష్యస్థావరాదులకును నిర్వాహకుడవైననీవు, నాకార్యమును నేనే నెరవేర్చుకొనియెదనని తలఁచి నన్ను నీవుపేక్షించితివి ౪

ము.—పోరవిట్టిట్టెన్నై నీపులమ్ పొక్కులుళ్ త్తాల్, పిన్నై యాన్ ।
ఆరైక్కొణ్డెత్తైయన్దో ఎనతెన్బతెన్ యానెన్బతెన్ ।
తీరవిరుమ్బుణ్ణ నీరతుపోల ఎన్నారుయిరై ।
యారప్పరుకి, ఎనక్కారావముతానాయే॥ ౫॥

అ —(పోరవిట్టిట్టు) ఉమ్ముడైయభరత్తై నాన్ నిర్వహిక్కత్తివిర్న్దాల్ అన్ధభరత్తై నీరేనిర్వహిత్తుక్కొళ్ళలాకాతో వెన్నిల్; నీఎన్నై క్కైవిట్టుఉపేక్షిత్తాల్ పిన్నై యానారైక్కొణ్డెత్తైచ్చెయ్వతు? నానెన్నోమ్బుణ్డో?, ఎన్నుడైయతెన్నోమ్బుణ్డో?, అడైయముడిన్దతిల్లే, అనవిన్ను, అగ్ని సన్తప్తమానవిరుమ్బుతాపమ్ తీరమ్బడి నీరైప్పరుకినాప్పోలే, ఉన్నైప్పిరిన్దవెన్నుడైయ సన్తాపమెల్లామ్ తీరమ్బడి యున్నైప్పరుక ఎనక్కారావముతానాయ్, ఇనిక్కైవిడ్డయుమ్ నీయేశెయ్తరుళాయిన్గిఱార్

అన్వ — తీర ఇరుమ్బు ఉణ్ణ (3) నీరతుపోల ఎన్నారుయిరై ఆర (౬) పరుక ఎనక్కు ఆరా (౯) అముతానాయే నీ పోరవిట్టు (౧౨) ఇట్టు ఎన్నై పులమ్ (౧౫) పొక్కులుళ్ త్తాల్ పిన్నై యాన్ (౧౭) ఆరైక్కొణ్డు ఎత్తై అన్దో! (౨౧) ఎన తెన్బతెన్ యానెన్బతెన్ (౨3)

పన్ని — అనన్తరమ్, ఎనక్కు నిరవధికభోగ్యభూతనాయ్ వైత్తు నీయెన్నై యుపేక్షిక్కప్పార్త్తాల్ ఎనక్కొరు ఉజ్జీవనముణ్డో వెన్గిఱార్

తణ్ణీకాయ్చ్చల్ తీరమ్బడి, ఇరుమ్బానతు, ఉణ్ణ,(3)నీర్ పోలే ఎన్నాత్మావిన్, విడాయెల్లామ్ తీరపరిపూర్ణమాక (౬)ప్పరుకుమైక్కు, ఎనక్కు, తృప్తిపిఱవాత, (౯) అమృతమానాయే, ఇప్పడియిరుక్క ఉన్ వాశియఱిన్దుభుజిక్కుమ్బడిపణ్ణిప్రాప్తిపర్యన్తమాకప్రకాశిప్పిత్తనీ, అత్తైక్కొణ్డెన్నైప్పోరవిట్టు, (౧౨) అచేతవచనావరిత్తు, అన్యగతియానవెన్నై, ఉనక్కుప్పాఱమ్బానవిషయాన్తరత్తిలే, (౧౫) పొక్కువిత్తైత్తాల్, సర్వశక్తియాననీ అనాదరిత్తపిన్పు, అశక్తనాననాన్, (౧౭) పురుషార్థసాధకరాయిరుప్పార్ మఱ్ఱారైక్కొణ్డు ఎన్దపురుషార్థత్తై, ఐయో! సాధిప్పేన్?(౨౧) ఎన్నతెన్గిఱకారణాదికళిల్లై, నానెన్గైక్కుస్వతన్త్రనానకర్తావిల్లై (౨3) ఇనిపేఱుణ్డో వెన్ఱు

కరుత్తు ఆర్రైక్కొణ్డాత్తై ఎన్గిఱవృద్ధోక్తియిలే విపణ్ణరాకిఱార్ "ఇరున్బుణ్డనీర్ పోలెన్నాత్మావై ముழுప్పరుకినాయ్' ఎన్గిఱపడియే నీపూర్ణమాకపానమ్ పణ్ణుకైక్కు ఉన్నాక ఉన్ భోగ్యతైయైయెనక్కు ప్రకాశిప్పిత్తాయ్ - ఎన్ఱవుమామ్ ౪

అర్థము — (తనతాపము) తీరునట్లు లోహము గ్రసించిన (౩) జలమువలె, నాయాత్మయొక్క (శ్రమము తీరునట్లు) పూర్ణముగా (౬) అనుభవించుటకై నాకు తృప్తిలేని (నిరతిశయభోగ్యమైన) (౯) అమృతమైనవాఁడా! నీవు దూరముగావిడిచి (౧౨) అనాదరించి నన్ను విషయాన్తరములయందు (౧౫) పడవేయతలంచితివం టే, తరువాత నేను (౧౮) ఎవరినిసహాయముగాఁజేసికొని ఏపురుషార్థమును (సాధించెదను)? అయ్యో! (౨౧) నాదియని చెప్పఁదగినదెది? నేనని చెప్పఁదగినదెది? (౨౩) ౫

ఈ — అజ్ఞానూబట్టు సర్వరక్షకనాననీ యుపేక్షిత్తాల్, ఎన్ కార్యమ్ నాన్ శెయ్యవో? పిఱర్ శెయ్యవో? ముడిక్కేనిజేయ్గెన్గిఱార్

(పోరవిట్టిట్టు) ఉన్కళ్ళినిన్ఱుమ్ విరిత్తుపేక్షిత్తు, (ఎన్నై ౨) అనన్యగతియాన వెన్నై (నీ) సృష్టియేతుడజ్గి ఇవ్వళవుమ్ వరప్పుకురనిఱుత్తిననీయెన్నుతల్, సర్వరక్షకనాననీయెన్నుతల్ (ఎన్నై ౨) అజ్ఞానాశక్తికళుక్కెల్లైయాన వెన్నై (నీ) జ్ఞానశక్తికళాల్ పరిపూర్ణనాననీ అక్కరైయేఱ విట్టాత్తానొరువనై † యముక్కినాప్పోలే యిరుక్కుఱతుకాణుమ్ (ఎన్నై ౨నీ) కణ్ణుమ్కాలుమిన్ఱిక్కే యిరుప్పతోరుత్తన్, కణ్ణుమ్కాలుముడైయనాయిరుప్పతోరుత్తన్, ఆరుక్కార్ వழிకాట్టువారెన్గిఱతు, ౧"నైవకిఞ్చిత్పరోక్షన్తే ప్రత్యక్షోసినకస్యచిత్" ఎన్నుమ్పడియే (నీ) ౨* ఆట్పార్త్తుழிతరుమ్ నీ ౩* ఎతిర్ శూழల్ పుక్కుత్తిరియుమ్ నీ (పుఱమ్పోక్కలుఱ్ఱాల్) పుఱమ్బే పోక్కక్కైయిలే యధ్యవసిత్తాల్ ఎన్ కార్యమ్నాన్ శెయ్వేనాకప్పార్త్తు ఎన్నైయుపేక్షిత్తాల్ (పిన్నై యానార్ రైక్కొణ్డత్తై) సర్వశక్తియాననీ అనాదరిత్తవిన్బు, అశక్తనాననాన్ ఎన్దవుపాయత్తైక్కొణ్డు ఎన్నపురుషార్థత్తైసాధిప్పతు? ఆరైక్కొ

జీ-అ — అజ్ఞామ్బట్టు (పోరవిట్టిట్టిత్యాది) "పోరవిట్టిట్టెన్నై" ఎన్ఱుతుడజ్గి "యానెన్బతేన్" ఎన్నుమళవుమ్ కటాక్షిత్తవతారికై (సర్వరక్షకేత్యాది)

"పోరవిట్టిట్టు' ఎన్ఱు - ముழுచ్చొల్లు, (ఉన్కళ్ళినిన్ఱుమ్పిరిత్తుపేక్షిత్తు) "ఎన్నై ఎన్ఱతుక్కర్థాన్తరమాతల్, అనన్యగతియానవెన్నైయెన్ఱత్తాల్ ఫలితమాతల్ (అజ్ఞానేత్యాది) "సృష్టియేతుడజ్గి" ఎన్ఱవాక్యవివరణమ్ (జ్ఞానశక్తికళాలిత్యాది) "పుఱమ్పోక్కలుఱ్ఱాల్" ఎన్ఱతిరుక్కటాక్షిత్తుక్కిழுక్కెల్లామ్భావమ్ (అక్కరైయేఱవిత్యాది) జ్ఞానశక్తికళుణ్డానాలుమశక్కచ్చెయ్యవేణు మెన్గిఱనిర్బన్ధమెన్నైన్న (కణ్ణుమ్కాలుమిత్యాది) అవనప్పడిజ్ఞానాదిపూర్ణనాయిరుక్కుమెన్నై (నైవకిఞ్చిదిత్యాది) జితన్తాయామ్, "నైవకిఞ్చిత్పరోక్షంతేప్రత్యక్షోసినకస్యచిత్ । నైవకిఞ్చిదసిద్ధన్తేనచసిద్ధోసికస్యచిత్" "తే - కిఞ్చిత్పరోక్షమ్ - న" ఉనక్కుచ్చెఱ్ఱుమ్ మఱైన్దిరుప్పతిల్లై, ఎల్లావఱ్ఱైయుమ్మురుకాలే అపరోక్షిక్కవల్లవడివైయుడైయవనెన్గై, "త్వంకస్యచిత్ - ప్రత్యక్షోనాసి -" నీయొరువర్క్కుమ్సాక్షాత్కరిక్కనిత్కిఱాయల్లై, ఉభయత్తాలుమ్ఫలిత్తతు, నీయఱియాతతొన్ఱుమిల్లై, నానఱివతొన్ఱుమిల్లైయెన్ఱపడి "సర్వరక్షకనాననీ" ఎన్ఱతిన్ వివరణమ్ (ఆళ్ పార్త్తిత్యాదివాక్యద్వయమ్) వివరణమ్ (ఎన్ కార్యమిత్యాది) ఎత్తైక్కొణ్డెన్నాతే, "ఆరైక్కొణ్డు"

అ-ఈ-వి — "ఉమ్బరుమ్ గాతవరుమ్పడైత్త' ఎన్ఱతైయుమ్ "మేవిత్తొழுమ్పిరమన్" ఎన్ఱతైయుమ్కటాక్షిత్తుయోజనాద్వయమ్ (సృష్టియేయిత్యాది) - — "సర్వరక్షకనాన' ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితమ్ (జ్ఞానశక్తికళాలిత్యాది) అజ్ఞనానవెన్నై, జ్ఞానశక్తికళాల్ పూర్ణనాననీ "సాధనానుష్ఠానమ్పణ్ణీవా" ఎన్గిఱవితు సంసారత్తిలే తళ్ళుకైక్కుఱుప్పెన్నుమత్తై శాకికదృష్టాన్తత్తాలే దర్శిప్పిక్కిఱార్ (అక్కరై

---

† (పా) అమిழ்త్తినాప్పోలే ౧॥ జి-స్తో ౨॥ ౪-౮-౬౦ ౩॥ ౧౭-౬

ఈ —స్సెన్ఱితు పురుషార్థమ్ పెఱువతొరుచేతననాలే, అచేతనక్రియా కలాపాదికళాలన్ఱెన్ఱు మిడమ్ తోన్ఱుకైక్కాక. (అన్ఱో!)౧౹౹మామేకంశరణంవ్రజ” ఎన్ఱవునక్కు నానుపదేశిక్క వేణ్డువతే! (ఎనతెన్బతేణ యానెన్బతేణ) ముడిన్దే
జే ఎన్ఱితార్ († నానో ముడిన్దేన్, ఇనికరణజ్గళుమ్ పోయిన్ఱితే యెన్ఱితార్)

(తీరవిత్యాది) అగ్నిస న్తప్తమాన విరుమ్బు కాయ్ త్తల్ తీర నీరై నిశ్శేషమాక భుజిక్కుమాపోలే, ఎన్నాత్మ వస్తువై చ్చుమైయభుజిక్కైక్కాక, ఎనక్కున్నై య నిరతిశయభోగ్యతై యైక్కాట్టి యెన్నై ౨ యకప్పడు త్తినాయ్ (ఎన్నారుయిరై యారప్పరుక) ఎజ్విడాయ్ తీరక్కలన్దాయెన్ఱిరున్దేన్, ఉన్ విడాయ్ తీరవాయిరున్దతితే ఉనక్కాకవా కాతే యున్నై క్కాట్టిన్ఱు అన్ఱిక్కే, విభ క్తివ్యత్యయమ్ ఎన్నారుయిరాన ఉన్నై యారప్పరుకవెన్నవుమామ్, అప్పోతు, కాయ్న్దవిరుమ్బు అక్కాయ్ త్తల్ తీరుమ్బడినీరై ప్పరుకుమాపోలే, ఎన్నారుయిరానతు ఎజ్ సన్తాపమెల్లామ్ తీరుమ్బడి యున్నై భుజిక్క ఎనక్కుప్పణ్ణు నిరతిశయభోగ్యనానవనే యెన్నుమామ్

వ్యాఖ్యానాన్తరమ్=(ఎనతెన్బతేణ యానెన్బతేణ) పేఱుమ్బతానాల్ సాధనముమున్నైయ తలై యిలేయాక వేణ్డావో వెన్న, ఎనక్కు పరికరమాయిరుప్పతొన్ఱుణ్డెన్బతోరర్థముణ్డో? పృథక్స్థితియోగ్యమా యిరుప్పతొరునాను ణ్డో?, శరీరరత్నమ్ శరీరినైయొழియచ్చేయ్ వారుణ్డో? ౫.

జీ-అ —ఎన్ఱిఱతెన్నెన్న (అరైక్కే న్ఱిఱితిత్యాది) “అన్ఱో!” ఎన్నతుక్కుభావమ్ (మామేకమిత్యాది) “పేఱుమ్బతానాల్ సాధనము ముమ్మ్ నైయతలైయిలేయాక వేణ్డావోవెన్న, (ఎనతెన్బతేణ యానెన్బతేణ) ఎనక్కు పరికరమాయిరుప్పతొన్ఱుణ్డెన్బతోరర్థముణ్డో?, పృథక్స్థితి యోగ్యనాయిరుప్పానోరునానుణ్డో? శరీరరత్నమ్ శరీరినైయొழియచ్చేయ్ వారుణ్డో?” ఎన్ఱు ఇవ్వళవుమ్ - “ఎనతెన్బతేణ యానెన్బతేణ” ఎన్ఱుక్కర్థమాకవివక్షిస్తు, అత్తాల్ ఫలితమ్ (ముడిన్దేని తెఱెన్ఱు) “ఎన్న తెన్ఱితెతు, నానెన్ఱితెతు, ఎన్న తెన్ఱైక్కురుపరికరమిల్లై, యా నెన్ఱైక్కురుస్వతన్త్రనానకర్తావిల్లై” ఎన్ఱు ఉరైయిల్ శబ్దార్థమ్

“ఇరుమ్బు - తీర - నీర్ - ఉణ్డతుపోల” ఎన్నన్వయిప్పతు, తీర - కాయ్ త్తల్ తీర “ఎనక్కారావముతానాయ్” ఎన్నుమళవు క్కుమ్భావమ్ (ఎజ్ విడాయిత్యాది) ఇత్తాల్ ఫలితమ్ (ఉనక్కాకవిత్యాది) విభ క్తివ్యత్యయమెన్ఱతు - “ఆరుయిరై” ఎన్ఱద్వితీయైయై “ఆరుయిర్” ఎన్ఱు ప్రథమైయాక్కియెన్ఱపడి అప్పోతెన్ఱతు - ఇన్పక్ష త్తిల్ శబ్దనిర్వాహమెన్ఱపడి మున్నినపక్ష త్తిల్, * ఇరుమ్బు * ఎన్బ దుమానుక్కు దృష్టాన్తమ్, ఇరణ్డామ్పక్ష త్తిల్, ఆழ్వార్ క్కు దృష్టాన్తమ్ తీరవిరుమ్బుణ్డవెన్ఱుకుడక్కి, ఎనక్కారావముతానవనే - పోరవిట్టిట్టెన్ఱుకుడక్కి, ఎనతెన్బతేణ యానెన్బతేణ - అన్ఱోవిత్యన్వయః “ఎత్తై” ఎన్ఱవన న్తరమ్, “సాధిప్పతు” ఎన్ఱధ్యాహార్యమ్ ౫

అ-అ-వి —యిత్యాది) ——“పేఱుమ్బతానాల్ సాధనముమున్నైయతలైయిలేయాక వేణ్డావోవెన్న (ఎనతెన్బతేణ యానెన్బతేణ) ఎనక్కు పరికరమాయిరుప్పతొన్ఱుణ్డెన్బతోరర్థముణ్డో, పృథక్స్థితియోగ్యనాయిరుప్పతొరునానుణ్డో”ఎన్ఱు ఇరుపత్తునాలాయిరత్తువాక్యమ్ ౫

ప్ర-తి —(ఎన్నై నీ) జితన్తాయామ్, “నైవకిఞ్చిత్పరోక్షన్తే ప్రత్యక్షోఽసినకస్యచిత్ । నైవకిఞ్చిదసిద్ధన్తేనచసిద్ధోసికస్యచిత్”——

నాలాన్తిరువన్దాతి - అఱుపతొమ్బాట్టు

అట్పార్ త్తుழ్ఱితిరువాయ్ కణ్ణుకోళెన్ఱుమ్ నిన్ । తాట్పార్ త్తుழ్ఱితెరువేన్ఱనైయే । కేట్పార్ ।

కళ్వరుమ్బురుళాయ్ నిన్ఱపరఙ్గ వేయురైన్ను । విరుమ్బువతేవిశ్వేనమ్

తాత్పర్యము — అగ్నిసన్తప్తమైనలోహము తాపము తీరునట్లు జలపానమెట్లుచేయునో, అట్లు నాతాపమంతయు తీరునట్లు నాకుఁబరమభోగ్యమైన అమృతమువంటివాఁడా! నన్ను నీవుపేక్షించితివేని, అసహాయుఁడనై అస్వతన్త్రుఁడనైననేను స్వతన్త్రించి దేనిని సాధనముగాఁ జేసికొని నాకార్యమును జేయఁగలను? ౫.

మూ.— ఎనక్కారావముతా యెనతావిఱ్ఱుయిన్నుయిరై।మనక్కారామైమన్ని యుణ్డిట్టాయినియుణ్డొழியాయ్।
పునక్కాయానిఱత్త పుణ్డరీకక్కణ్జెజ్గనివాయ్।ఉనక్కేఱ్కుమ్కోలమలర్ప్పావైక్కన్పా వెన్నన్పేయో॥

అ.—(ఎనక్కారావముతాయ్) సౌన్దర్యాది సర్వగుణజ్గళినాలుమ్ ఉనక్కేఱ్కుమ్ కోలమలర్ప్పావైక్కు భోగ్యమానాప్పోలే యెనక్కు భోగ్యనాయిరున్దువైత్తు, అత్తనైయేయన్ఱియే ఎన్నుడైయ ప్రకృతియైయుమ్ ఎన్నుడైయవాత్మావైయుమ్ నిరవధికమానవభినివేశత్తోడే భుజిత్తరుళిననీ, పిరానే, ఎన్నైవిట్టకలాతే కొళ్ళాయెన్గిఱార్. ౬.

అన్వ — పునక్కాయా నిఱత్త పుణ్డరీకమ్ (౩) కణ్ శెజ్గనివాయ్ ఉనక్కేఱ్కుమ్ (౬) కోలమ్ మలర్ పావైక్కు (౯) అన్పా ఎన్నన్పేయో ఎనక్కు (౧౨) ఆరావముతాయ్ ఎనతావియై ఇన్నుయిరై (౧౫) మనక్కు ఆరామై మన్ని (౧౮) ఉణ్డిట్టాయ్ ఇని ఉణ్డొழியాయ్. (౨౧)

పన్ని.— అనన్తరమ్, పిరాట్టిపక్కల్ ప్రణయియానాప్పోలే యెన్పక్కలిలుమ్ నిరతిశయప్రణయత్తైయుడైయనీ, ఉన్ భోగ్యత్తైయై ప్రకాశిప్పిత్తు భుజిప్పిత్తాయ్, ఇనిముడిక్క నిర్వహిత్తు విడవేణుమెన్గిఱార్

తన్నిలత్తిలలర్న్దకాయామ్పూపోన్ఱ, నిఱత్తైయుడైయైయాయ్, పుణ్డరీకమ్పోలే యిరుక్కిఱ, (౩) తిరుక్కణ్గళైయుమ్, శివన్దతిరుప్పవళత్తైయుముడైయ, ఉనక్కనురూపమాన, (౬) వడివైయుడైయళాయ్, పూవిల్ పిఱప్పాలే నిరతిశయభోగ్యభూతైయాయ్, శ్రీత్వానురూపమానవాత్మగుణత్తైయుడైయలక్ష్మిక్కు, (౯) అన్పైయుడైయైయాయ్, ఎన్నన్పుతానోరువడివాయిరుక్కిఱవనే!, ఎనక్కు, (౧౨) నిరతిశయభోగ్యనాయ్, హేయమాన వెన్నుడైయ ప్రకృతియైయుమ్, విలక్షణమానవాత్మావైయుమ్, (౧౫) హృదయత్తుక్కు, తృప్తిపిఱవాతపడి విరుమ్బి, నిరన్తరమాక, (౧౮) భుజిత్తాయ్, ఇనిత్తుడక్కి, నీకునైయుమ్ భుజిప్పిత్తువిడవేణుమ్. (౨౧) ఈశ్వరనుక్కు నిరుపాధికభోక్తృత్వముమ్ చేతననుక్కు భోగ్యత్వముమిఱే స్వాభావికమ్ అతినుడైయ వనుభవజనితప్రీతియాలే వరుకిఱ పర్యవసానమిఱే చేతనభోక్తృత్వముమ్, ఈశ్వరభోగ్యత్వముమ్; అకైయిఱే, ౧ "అహమన్నమ్" ఎన్ఱు - స్వరూపత్తైనిర్దేశిత్తు, ౧ "అన్నమదన్తమ్"ఎన్ఱు-ఇవనుడైయభోగ్యత్వత్తైయుమ్ ఈశ్వరనుడైయ భోక్తృత్వత్తైయుమ్శొల్లి, ౧ " అద్మి " ఎన్ఱు - చైతన్యప్రయుక్తమాన పర్యవసానత్తాలే చేతనభోక్తృత్వత్తైయుమ్శొల్లిముడిత్తతు. ౮.

అర్థము —తనభూమియందున్న కల్లుపుష్పముయొక్క వర్ణముగలవాఁడవును పద్మమువంటి (౩) నేత్రములను ఎఱ్ఱపండువలెస్నిగ్ధమైనఅధరమునుగలవాఁడవునైన నీకుఁదగునట్టి (౬) సౌందర్యముగల కమలవాసినియైన పిరాట్టివిషయమై (౯) స్నేహముగలవాఁడా! నాప్రీతిస్వరూపుఁడా! (నాశత్యన్తప్రియుఁడా!) నాకు (౧౨) నిరతిశయభోగ్యభూతుఁడవై నాశరీరమును విలక్షణమైన నాయాత్మను (౧౫) హృదయమునకు తృప్తిలేకయుండునట్లు (ఆశపడి) నిరన్తరముగా (౧౮) అనుభవించితివి; ఇఁకను (పూర్ణముగా) అనుభవించుము. (౨౧) ౯.

౧॥ తై-భృ-౧౦.

ఈ.—ఆఱాయిరప్పడి.— పెరియపిరాట్టియార్ పక్కల్ పోలే ఎన్బక్కలత్యన్తాభినివిష్టనాయ్, ఎన్ ప్రకృతియిలుమాత్మావిలుమత్యాదరత్తైప్పణ్ణిభుజిత్తనీ, ఎన్నై న్నయుపేక్షియాతే ఈణ్డేనవిషయీకరిత్తరుళవేణుమెన్గిఱార్.

(ఎనక్కారావముతాయ్) దేవజాతియినుడైయ ఉప్పుచ్చాఱుపోలన్ఱియే, † (సదాసేవ్యమాయ్,) నిత్యసూరికళెల్లారుజ్గూడ వనుభవిక్కుమున్నై సంసారియాన వెనక్కాత్తన్దాయ్. (ఎనతావియై) ఎన్నతెన్నుమతువే హేతువాక, అభిమతవిషయత్తై లబ్ధుక్కుకిక్కుమ్ కాముకనైప్పోలే, ఎన్నుడమ్బైవిరుమ్బినాయ్. (ఇన్నుయిరై) భగవదభిప్రాయత్తాలే తవతవనాఱుకిఱపడి అన్ఱిక్కే, శెవ్వాయ్క్కిళమైయై మజ్గళవారమెన్నుమాప్పోలే, ప్రకృతియోడేసమ్బన్ధిక్కైయాలే తణ్ణితెన్ఱు శొల్లుకిఱారాకవుమామ్. (మనక్కారామైయిత్యాది) (మనక్కు) మనస్సుక్కు. (ఆరామై) అమైయామై. (మన్నియుణ్డిట్టాయ్) నిరన్తరమాకభుజిత్తాయ్. (ఇనియుణ్ణొழியాయ్) నీతుడజ్గినకార్యత్తైయుమ్, నడువే కుఱైకిడక్కవిడాతే, విషయీకరిత్తువిడాయ్. † (నీఆరమ్భిత్త కార్యత్తిల్ కుఱైకిడప్పతుణ్డో?) నీ యివ్వళవు పుకురనిఱుత్తుకైక్కునాన్ సహకరిత్తతుణ్డో? ఉపకారియత్తుక్కునైన్ఱ వేణ్డికొళ్ళవేణుమో? ఇనరుడైయ వమృతత్తుక్కు భోక్తృత్వముణ్డాకాణుమ్.

(పునక్కాయావిత్యాది) ఇవ్వాత్మావెయుమ్ ఇతినుడైయ శరీరత్తైయుమ్ విరుమ్బుకై ఉనక్కుచ్చేరుమో?, నీయుకన్దార్కుచ్చేరుమో? (పునక్కాయానిఱత్త)తన్నిలత్తిలలర్న్ద కాయాప్పోలేయాయిరున్ఱు వడివిరుప్పతు. (పుణ్డరీకక్కణ్) వాత్సల్యామృతవర్షియాయాయిరున్ఱు కణ్గళిరుప్పతు. (శెజ్గనివాయ్)శివన్దుకనిన్దాయిరున్ఱు ముఱువలిరుప్పతు. పిరాట్టివిరుమ్బుమ్తుఱైకళిలేయినై. (పునక్కాయావిత్యాది) అక్కాయాతామరైపూత్తు క్కనిప్పఴుత్తాప్పోలేయాయిరున్ఱు, తిరుమేనియుమ్ తిరుక్కణ్ణుమ్ తిరుప్పవళముమిరుప్పతు (ఉనక్కేఱ్కుమ్) ఇవనోపాతి వాచావిమ

జీ-అ —ఆఱాయిరప్పడి (ఎనక్కారావముతిత్యాది) "కోలమలర్ప్పావైక్కన్బావెన్ననైవ- ఎనతావియైయిన్నుయిరైమనక్కారామైమన్నియుణ్డిట్టాయినియుణ్ణొழியాయ్" ఎన్ఱవళిశైక్కటాక్షిత్తవతారికై (పెరియపిరాట్టియారిత్యాది).

"ఎనక్కు" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (దేవజాతియిత్యాది) "ఆవియై" ఎన్నాతే "ఎనతు" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఎన్నతెన్నుమిత్యాది) "ఇన్నుయిర్" ఎన్ఱుతన్మైశ్లాఘిక్కలామోవెన్న, ద్వేధా భావమ్ (భగవదభిప్రాయత్తాలేయిత్యాదివాక్యద్వయముమ్) తవతవనాఱుకైయావతు-మికవుమ్తపోగన్ధియాయిరుక్కై అతావతు - పారతన్త్ర్యగన్ధియాయ్ శ్లాఘ్యమాయిరుక్కై ౧ "అసన్దేశాత్తురామస్యతపసశ్చానుపాలనాత్" ఎన్ఱవిడత్తిలేపారతన్త్ర్యమిఱేతపస్సెన్ఱతు అమైయామై - తృప్తిపిఱవామల్ ఉణ్డిట్టాయ్ - ఉణ్డాయ్ ఇని ఉణ్ణొழியాయ్-ఇనివిషయీకరిత్తువిడాయ్, ఇత్తాల్ భావమ్ (నీయివ్వళవిత్యాది). "ఉణ్డిట్టాయ్" ఎన్ఱతైప్పఱ్ఱ (ఉపకారియత్తుక్కిత్యాది). "ఆరావముతానవనై - ఉణ్డిట్టాయ్" ఎన్నైయాలేభావమ్ (ఇవరుడైయవిత్యాది).

కీழైయుమ్కూట్టిక్కొణ్డు "కోలమలర్ప్పావైక్కన్బా" ఎన్నుమళవుక్కుమ్భావమ్ (ఇవ్వాత్మావైయుమిత్యాది) నీయుకన్దార్క్కుచ్చేరుమో - హేయనానవెన్నైవిరుమ్బుకై నీయుకన్దవిషయమానపిరాట్టిక్కుచ్చేరుమోవెన్ఱపడి "పునక్కాయా" ఇత్యాదియై "ఉనక్కేఱ్కుమ్" ఇత్యాదియోడేకూట్టిభావమ్ (పిరాట్టివిరుమ్బుమిత్యాది), ఉత్ప్రేక్షిక్కిఱార్ (పునక్కాయావిత్యాది) అవయవజ్గళైప్పోలే ఇవఱ్ఱుడైయ విగ్రహాదికళై వర్ణియామల్, "ఉనక్కేఱ్కుమ్" ఎన్ఱత్తాల్ ఫలితత్తభావమ్ (ఇవనోపాతియిత్యాది) వాచావిమర్ద్దిక్కైక్కుమ్

అ-అ-వి — "ఎనతావియైయిన్నుయిరై మనక్కారామై మన్నియుణ్డిట్టాయ్" ఎన్ఱవనన్తరమ్, విగ్రహవైలక్షణ్యత్తైయుమ్ పిరాట్టిమారోట్టైచ్చేర్త్తియైయుమ్శొల్లి సమ్బోధిక్కిఱవరుడైయహార్ద్దభావమ్ (ఇవ్వాత్మావైయుమిత్యాది) ౬.

† కుణ్డలితస్వయమ్ప్రక్షిప్తమ్. ౧॥ రా-సు-౨౨-౨౦.

ఈ.—ర్ద్రికై క్కుమ్ పాత్తాత సౌకుమార్యత్తైయుడైయవళ్. ఇప్పడిప్పట్టవునక్కు సదృశమానవళ్ళుకైయుడైయళాయ్, పుష్పత్తిల్ పరిమళత్తై వడిత్తువకుత్తాప్పోలే ఉరుక్కిఆ పిరాట్టిక్కు స్నిగ్ధనానవనే.! ఉనక్కేయ్క్కుమ్ కోలమెన్తు - అవ్వళ్ళుకై యిఙ్గే యతిదేశిక్కిఱార్. న్యాయాతిదేశమ్పణ్ణుకిఱార్ (కోలమలర్ప్పావైక్కన్పావెన్న న్పేయో)అవళ్ పక్కలన్పనెన్తు తోన్ఱియిరానిన్ఱతు, తమ్ముడైయపక్కలన్పెన్తుమ్ అతుడైయనెన్తుమ్ తెరిక్కప్పోకిఱతిల్లై, జ్ఞాతావై జ్ఞానమెన్నుమాప్పోలే.౧"తద్గుణసారత్వాత్తుతద్వ్యపదేశః".

౭-అ.—పాఱార వెన్తు- ౨"పాదారవిన్దమ్" ఇత్యాదియైప్పతిల్ శబ్దార్థమ్ (ఇప్పడిప్పట్టవిత్యాది) వడిత్తు-వడిక్కట్టి వకుత్తాప్పోలే - అకృతియాక్కినాప్పోలే (ఇవనో పాతి) ఇత్యాదివాక్యత్తోడే (ఉనక్కేయ్క్కుమ్) ఇత్యాదివాక్యత్తుక్కు చ్చేర్త్తి అవ్వళ్ళుకెన్తతు - "పున కాయా" ఇత్యాదియైక్కటాక్షిత్తు అతిదేశిక్కిఱార్ - ఏతిరుకిఱార్ అతిదేశిప్పతు సర్వథాసామ్యముణ్డానవిడత్తిలేయన్ఱో, కాళమేఘ నిభశ్యామళానిఱమ్ముతలానవఱ్ఱై 3 * హిరణ్యవర్ణాయానవిడత్తిలే యతిదేశిక్కు మోవెన్న (న్యాయాతిదేశమిత్యాది) అతావతు - స్వరూపాతిదేశమ్పణ్ణుకిఱత్తు, అవనైప్పోలే ఇవళుమ్ అళ్ళకుడైయవళెన్ఱితెన్తపడి స్వరూపాతిదేశమెన్తుమ్, న్యాయాతిదేశమెన్తు మిరణ్డు స్వరూపాతిదేశమావతు-సర్వథాసామ్యమ్కొళ్ళుకై, న్యాయాతిదేశమావతు - అతుపోలే యితువుమ్ శ్లాఘ్యమాయిరుక్కుమెన్నై "అన్పా" ఎన్నాతే "ఎన్నన్పే" ఎన్నతుక్కు భావమ్ (అవళ్ పక్కలిత్యాది). అన్పనెన్తు - అన్పైయుడైయవనెన్తు అన్పతానాక చ్చొల్లువానేన్నెన్న (జ్ఞాతావైయిత్యాది) ఇతుక్కు ప్రమాణమ్ (తద్గుణేతి) "తద్గుణసారత్వాత్తుతద్వ్యపదేశః ప్రాజ్ఞవత్" ఇతిశారీరకమీమాంసాయామ్ తుశబ్దశ్చోద్యంవ్యావర్తయతి తద్గుణసారత్వాత్ - విజ్ఞానగుణసారత్వాదాత్మనస్తద్వ్యపదేశః విజ్ఞానమితివ్యపదేశః, ప్రాజ్ఞవత్ - యథా "సత్యంజ్ఞానమనన్తంబ్రహ్మ" ఇతి విపశ్చితః ప్రాజ్ఞస్యజ్ఞానశబ్దేనవ్యపదేశః, తద్వదిత్యర్థః ఉత్తరార్ధత్తైయనుసన్ధిత్తు పూర్వార్ధత్తైయనుసన్ధిప్పతిన్వాయమ్ ఇనియుణ్ణొళియాయ్ఎన్తు - క్రియై

ప్ర-తి — (ఎన్న న్పేయో) శారీరకమీమాంసాయామ్ [౨ ౩-౨౦], "తద్గుణసారత్వాత్తుతద్వ్యపదేశఃప్రాజ్ఞవత్"

తాత్పర్యము.— స్వస్థానమందున్న తెల్లుపుష్పమువంటి మేనును తామరసకుసుమమువంటి నేత్రములను పక్వఫలమువంటియధరమునుగల వాఁడవును, నీతోఁబోలిన అతిశ్లాఘ్యమైన విగ్రహసౌన్దర్యముగల కమలవాసినియైన పిరాట్టియందతిస్నేహముకలవాఁడవును, నాయందతి ప్రీతికలవాఁడవునైన ఓ! పురుషోత్తముఁడా! నాకత్యన్తభోగ్యమైనవాఁడా! నాశరీరమందును నాయాత్మయందును నత్యాదరముచేసి యనుభవించితివి ఇంతమాత్రముతోనే విడువకుంక కరుణను నెరవేర్పుము. ౬

మూ.—కోలమలర్ప్పావైక్కన్పాకియ వెన్న న్పేయో । నీలవరై యిరణ్డుపిఱైకవ్వినిమిర్న్దతొప్ప ।
కోలవరాకమొన్ఱాయ్ నిలఙ్గోట్టిడైక్కొణ్డవెన్దాయ్ । నీలక్కడల్ కడైన్దాయున్నైప్పెఱ్ఱినిప్పోక్కువనో॥౭॥

అ.— (కోలమలర్ప్పావైక్కు) పెరియపిరాట్టిపక్కలిలుమ్ శ్రీభూమిప్పిరాట్టిపక్కలిలుమ్ పణ్ణుమ్వ్యామోహత్తైయెన్పక్కలిలే పణ్ణి కొణ్డానైభుజిత్తరుళిన పున్నైప్పెఱ్ఱు ఇనివిడువేనో వన్గిఱార్ ౭

అన్వ.—కోలమ్ మలర్ పావైక్కు (౩) అన్పాకియ ఎన్ అన్పేయో (౮) నీలవరై ఇరణ్డుపిఱై కవ్వి (౯ , నిమిర్న్దతొప్ప కోలమ్ ఒన్తు (౧౨) వరాకమాయ్ నిలమ్ కోట్టిడైక్కొణ్డ (౧౫) ఎన్దాయ్ నీలమ్ కడల్ (౧౮) కడైన్దాయ్ ఉన్నై పెఱ్ఱు (౨౧) ఇని పోక్కువనో (౨౩)

ఎన్ని.—అనన్తరమ్, ఆశ్రితరక్షకనాన వున్నై ప్పెర్ఱువైత్తు, ఇనివిడువేనో వెన్గిఱార్

వడివళ్ళైయుమ్, భోగ్యతైయైయుముడైయళాన, పిరాట్టిక్కు, (౩) ఉకప్పానవత్తాలే, ఎన్బక్కు-లిలుమ్, అతిప్రావణ్యత్తైయుడైయైయాయ్, (౬) ౧ "సముద్రితో నీల ఇవాచలో మహాన్" ఎన్గిఱపడియే - నీలరత్నగిరియానతు, ఇరణ్డుపిఱైయై, క్కువ్వి, (౯) ఎళున్దిరున్దాప్పోలే, విలక్షణమానవడివళ్ళైయుడైత్తాయ్, అద్వితీయమాయిరుప్పతొరు, (౧౨) మహావరాహమాయ్, భూమియై, ప్రళయత్తిలే పుక్కుముழுకియెడుత్తు తిరువెయిర్ఱిలేవైత్తపదానత్తాలే, (౧౫) ఎన్నైసంసారత్తిల్ నిన్ఱు మెడుక్కుమాకారత్తై ప్రకాశిప్పిక్కుమ్స్వామియాయ్, ఉన్ వడివిన్నిழலీట్టాలే నీలమాన, కడలై, (౧౮) కడైన్దఅరున్దొழிల్ శెయ్తు ఆశ్రితరైరక్షిత్తవనే!, ఇప్పడి పురుషకారపూర్వకమాక ఎనక్కునల్లైయాయ్ ఎన్నైరక్షిక్కు-మవనానవున్నై, లభిత్తువైత్తు, (౨౧) కైపుకున్దపిన్బు, నழுవవిడువేనో? (౨౩) నీలక్కడలెన్ఱు - నీలరత్నత్తైయుడైయకడలెన్ఱుమామ్ ౭

అర్థము —సౌందర్యముగల కమలవాసినియైన పిరాట్టి విషయమై (౩ ప్రీతిగలవాఁడవై (దానిచేత) (పిరాట్టికిభక్తుఁడనని) నావిషయమందు ప్రీతిచేసినవాఁడా! (౬) నల్లనిపర్వతము రెండుచన్ద్రకళలను నోటితోఁగఱచుకొని (౯) లేచినట్లున్న సుందరమై అద్వితీయమైన(౧౨)మహావరాహమై భూమిని కొమ్ముమీఁదనెత్తికొనివచ్చిన (౧౫)ఓ!స్వామీ! (తనకాన్తిచే) నీలమైన క్షీరసముద్రమును (౧౮) చిలికినవాఁడా! నిన్ను లభించి (౨౧) ఇఁకమీఁద విడిచెదనా? (౨౩) ౭

ఈ —ఏழாమ్బాట్టు * (నాఙ్ పెరియపిరాట్టియార్ పరిగ్రహమాకైయాలే,) ప్రళయార్ణవమగ్నయాన శ్రీ భూమిప్పిరాట్టియై యెడుత్తు అవళోడే సంశ్లేషిత్తరుళినాప్పోలవుమ్, కడలైక్కడైన్దు పెరియపిరాట్టియారోడే సంశ్లేషిత్తరుళినాప్పోలవుమ్, సంసారార్ణవమగ్ననానవెన్నై యెడుత్తెన్నోడే సంశ్లేషిత్తరుళి ఎన్బక్కలిలే అతివ్యామోహత్తైప్పణ్ణిన వున్నైప్పెర్ఱువైత్తు ఇనిత్తప్పవిడువనో వెన్గిఱార్

(కోలమలర్ప్పావైక్కన్బాకియ వెన్నన్బేయో)§(పిరాట్టిపక్కల్ స్నేహాతిశయత్తాలే అన్దస్నేహమే హేతువాక అవళ్ పరిగ్రహమాన వెన్బక్కలిలే అతిప్రవణనానవనే) భట్టర్ చరమదశైయిలే యరుళిచ్చెయ్తవార్త్తై - "§ (రహస్యత్తిన్బడియా యిరున్దపడికణ్డతే,) ఇప్పాట్టై నమ్మాழ்வార్ ద్వయత్తోడేయనుసన్ధిప్పతు - పెరియపిరాట్టియార్క్కు స్నేహియాకైయాలే అవళ్ పరిగ్రహమాననమక్కు అన్బనామ్ ఎన్ఱనుసన్ధిప్పతు" ఎన్ఱు, §(జీయరుక్కు-అరుళిచ్చెయ్తార్) ౨ "తిరుమాలెన్నైయాళుమాల్" ఎన్నుమ్బడియే తమ్ముడైయవన్బక్కడేశొల్లుకిఱార్ అన్తఃపురపరికరమన్ఱో, ఎన్నన్బక్కడియిల్లైయో?

జీ-అ —ఏழாమ్బాట్టు (కోలమలరిత్యాది) భూముద్ధరణత్తైయుమ్ సముద్రమథనత్తైయు మరుళిచ్చెయ్కిఱవరుడైయభావత్తై విశదీకరియానిన్ఱుకొణ్డు, "ఉన్నైప్పెర్ఱినిప్పోక్కువనో" ఎన్ఱత్తైక్కటాక్షిత్తవతారికై (నాఙ్ పెరియపిరాట్టియారిత్యాది)

వడివళ్ళైయుమ్ భోగ్యతైయైయుముడైయళాన పిరాట్టిక్కన్బనానవత్తాలే ఎన్బక్కలిలు మతిప్రావణ్యత్తైయుడైయవనేయెన్ఱుశబ్దార్థమ్ పిరాట్టిపక్కల్ స్నేహాతిశయత్తాలే అవళ్ పరిగ్రహమాన వెన్బక్కలిలే యతిప్రవణనాయిరుక్కు మెన్నుమతుక్కుసంవాదమ్ (భట్టరిత్యాది) ద్వయత్తోడేయెన్ఱతు - ద్వయార్థత్తోడేయెన్ఱపడి అనుసన్ధిక్కుమ్ప్రకారమేతెన్న (పెరియపిరాట్టియార్క్కిత్యాది) పెరియపిరాట్టియార్క్కు స్నేహియానతు తమ్ముడైయవన్బక్కడేయో వెన్న (తిరుమాలెన్నైయిత్యాది) ఎన్నైయడిమైకొళ్ళుకైయిలే వ్యామోహత్తైయుడైయవనెన్ఱు వ్యామోహత్తుక్కవళ్ పరిగ్రహత్తైయడియాకచ్చొన్నాప్పోలే, ఇఙ్గుమ్ అన్బుక్కడియాకవత్తైయే శొల్లుకిఱారెన్ఱపడి వివరణమ్ (అన్తఃపురేత్యాది) "మాల్" ఎన్ఱు - వ్యామోహమ్

అ-ఆ-వి —తామిట్టవాణై పిత్తావాణైయెన్ఱు ఈశ్వరనుక్కు ప్రియమాణైయెన్ను మిడత్తైసాధిక్కిఱతాయిరుక్కిఱతెన్ను మిడన్దోన్ఱవరుళిచ్చెయ్కిఱార్(అన్తఃపురపరికరమన్ఱోవిత్యాది) —

౧॥ వి-పు-౧-౮-౨౭ * మణ్ణిలమ్ అడైయవళైన్దానుక్కుపాఠమిల్లై § మణ్ణిలత్రయమ్ప్రక్షిప్తమ్ ౨॥ ౯౭-౬

ఈ —(నీలవరై యిత్యాది) ఓరఞ్జనగిరియిరణ్డువిత్తై యైక్క-వ్వినిమిర్న్దాప్పోలే వితైయిల్ మఱువోపాతియాయిఱ్ఱు త్తిరువెయిఱ్ఱిత్తి-డన్దభూమి (కోలవరాకమ్) ౧ * మాళుడమ్బిల్ నీర్ వారానిన్ఱనిలై యితే ఇవర్క్కాల త్తివత్తి క్క-విషయమాయిఱ్ఱు ౧"పాశితూర్త్తుక్కిడన్దపార్ మకళ్" ఎన్గిఅపడియే - ప్రణయిని అఴుక్కోడే యిరుక్క-త్తా మానపడియే వరువారాకిల్ ప్రణయిత్వత్తుక్కు నమస్కారమా మి త్తనై యితే అవనత్తివుక్కి-ట్టవడివుక్కి-తే యివరా ల త్తివత్తిక్కి-ఱతు (ఒన్ఱాయ్) వరాహసజాతీయమాత్రమెన్నుతల్, త్రైలోక్యత్తైయుమ్ కణ్ శెఱియిట్టాప్పోలే విస్మవళర్న్దపడియాలే అద్వితీయమెన్నుతల్ (నిలజ్గోట్టిడై క్కొణ్డవెన్దాయ్) ప్రళయజ్గొణ్డభూమియై అణ్డభి త్తియిలే పుక్కు త్తిరువెయిఱ్ఱిలేకొణ్డు ఉద్ధరిత్తాప్పోలే, సంసారార్ణవజ్గొణ్డ వెనై ఎడుత్తవనే!

(నీలక్కడల్ కడైన్దాయ్) పిరాట్టియైలభిక్కైక్కాకక్కడలైక్కడైన్దవనే! (నీలక్కడల్) కడైకిఱవనుడైయ నిఴలీట్టాలేయాతల్, సకలౌషధికళై యుమ్ పొకడుకైయాల్ వన్దనిఱవేఱుపాడాతల్, నిఱత్తాలే - నీలరత్నత్తై చ్చొల్లిఱ్ఱాయ్, తత్ప్రచురమానరత్నాకరమెన్నుతల్

(ఉనై ప్పెఱ్ఱినిప్పోక్కువనో) శ్రీభూమిప్పిరాట్టియై లభిక్కైక్కుప్పణ్ణినవ్యాపారత్తైయుమ్, పిరాట్టియై లభిక్కైక్కుప్పణ్ణిన వ్యాపారత్తైయుమ్, ఎనై ప్పెఱుకైక్కాకప్పణ్ణి, ఎనై ఎక్కిట్టప్పెఱ్ఱువిన్బ ఉనై ప్పోకవిడువ నో? నీక్రుషిపణ్ణినఫలత్తిలే యన్వయిత్తనాకైప్పట్టసమ్పత్తై విడ క్షమనో? ౭

జీ-అ —దార్ష్టాన్తికత్తిల్ శొన్నభూమిక్కు ఉపమానమామ్దృష్టాన్తత్తిల్ శబ్దమేతెన్న (పినైయిలిత్యాది) ఈశ్వరన్ పరిగ్రహిత్తతాకైయాలే వన్దకోలమెన్నుతల్, ప్రణయిత్వగుణత్తాల్ వన్దకోలమెన్నుతల్, మున్దినతైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (మాళుడమ్బిలిత్యాది) ఇరణ్డావతు (పాశితూర్త్తి త్యాది) నాయ్చ్చియార్ తిరుమొழி మాళుడమ్బిల్-అழுక్కుడమ్బిల్ పాశితూర్త్తు-పాశియడైత్తు, మున్దినపర్థవివరణమ్ (అవనఱివుక్కిత్యాది) అఱివుక్కి-ట్టవడివుక్కు-తన్మేనైయైవిట్టునిన్నైయెన్ఱెప్పుక్కైక్కాకక్కొణ్డవరాహవేషత్తుక్కున్పడి ఆ త్తివవళిక్కు అలత్తియొడుక్కై దృష్టి దోషపరిహారకమ్పణ్ణుకైయెన్నపడి "ఒన్ఱాయ్" ఎన్ఱతుక్కు మున్దినతు - అల్పత్తిలే, ఇరణ్డావతు - మహత్వత్తిలే కణ్ శెఱియిట్టాప్పోలే-మఱైత్తాప్పోలే విస్మవళర్న్ద - అధికమాకవళర్న్ద (ప్రళయార్ణవమగ్నాయాన, ఇత్యాద్యవతరికావాక్యత్తిల్ శొన్నభావత్తైయిజ్గేవిశదీకరిక్కిఱార్ (ప్రళయజ్గొణ్డవిత్యాది)

తిరుప్పాఱ్కడలైయన్ఱోకడైన్దతు, "నీలక్కడల్" ఎన్గిఱతెన్నెన్న, శఙ్కాపరిహారిక్కిఱార్ (కడైకిఱవనుడైయవిత్యాది)

"ఎన్దాయ్" ఎన్ఱత్తై - "నీలక్కడల్ కడైన్ద - ఎన్దాయ్" ఎన్ఱు మేలిల్ పదత్తిలుమ్కూట్టిభావమ్ (శ్రీభూమియిత్యాది) "పెఱ్ఱి నిప్పోక్కువనో" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (నీక్రుషియిత్యాది) ౭

అ అ-వి —"నీలవరైయిరణ్డుపిఱైకవ్వి" ఎన్ఱతుక్కు దార్ష్టాన్తిక మరుళిచ్చెయ్కిఱడత్తిలే, "కోలవరాకమొన్ఱాయ్ - కోట్టిడై" ఎన్ఱివ్వళవైయరుళిచ్చెయ్యవమైన్దిరుక్క, "నిలమ్" ఎన్ఱు - భూమియైయుమ్ మరుళిచ్చెయ్కిఱారిఱే ఇతుక్కు దృష్టాన్తత్తిలే యేతాకక్కడవతెన్న (పినై యిలిత్యాది) "నీలవరై" ఎన్ఱవిడత్తిలే, ౨ "తతస్సముత్క్షిప్య ధరాంస్వదంష్ట్రయామహావరాహస్ఫుటపద్మలోచనః। రసాతలాదుత్పలపత్రసన్నిభ స్సముత్థితో నీలఇవాచలో మహాన్" ఎన్ఱతనుసన్ధేయమ్ వరాహత్తుక్కు ఉపాకర్ణకణ్డోమెన్న (మాళుడమ్బిత్యాది) ఇవర్ తానఴుక్కేఱినపడియైక్కొణ్డుపోవానేన్, తామానపడియే కొణ్డుపోకవొణ్ణాతోవెన్న (పాశితూర్త్తిత్యాది) ౭

తాత్పర్యము.—ఓ! స్వామీ! వరాహావతారమందు ఒకనీలపర్వతము తన కోటితో రెండుచన్ద్రికళలను గరుచుకొని పైకిలేచివచ్చినట్లు మహాత్తై సున్దరమైన నీలవిగ్రహమును రెండుదన్తములనుగలవాఁడవై ఆదన్తములమీఁద భూమిపిరాట్టిని యెత్తికొనివచ్చి వారితో సంశ్లేషించినట్లును, సముద్రమథనముచేసి శ్రీదేవితో సంశ్లేషించినట్లును సంసారసాగరమందు మగ్నుఁడనైయున్న నన్నుద్ధరించి నాతో సంశ్లేషించిన నిన్ను నేనికమీఁద వదలను ౭

మూ — పెఱ్రినిప్పోక్కువనో వున్నై ఎన్ఱన్నిప్పేరుయిరై।
యుఱ్ఱవివినైయాయుయిరాయ్ప్పయనాయవైయాయ్।
ముఱ్ఱవిమ్మూవులకుమ్ పెరుస్తూఱాయ్త్తూఴ్ త్రిరెయ్ప్పుక్కు।
ముఱ్ఱక్కరన్దొళిత్తాయ్ ఎమ్ముతఱ్ఱనివిత్తేయో॥ ౮॥

ఆ —(పెఱ్రిని) పుణ్యపాపరూపకర్మతత్ఫలభోక్తృచేతన కర్మఫలభోగోపకరణ ప్రభృతిసర్వజగదన్తరాత్మభూతనాయ్, సర్వజగత్కారణమాయ్, సర్వైశ్వర్యశాలియిరుక్కుమ్ నిరుపాధికసౌహార్దముడైయ ఎనక్కు కాట్టిత్తన్దరుళి ఎనక్కు ధారకనాయిరున్ద వున్నై ప్పెఱ్ఱు ఇనివిడుకేనో ఎన్గిఱార్ ౮

అన్వ.—తని పేర్ ఎన్నుయిరై (౩) ఉఱ్ఱ ఇరువినైయాయ్ ఉయిరాయ్ (౬) అవైయాయ్ప్పయనాయ్, ఇమ్మూవులకుమ్ ముఱ్ఱ (౯) పెరుస్తూఱాయ్ తూఴ్ త్రిరెయ్ప్పుక్కు ముఱ్ఱక్కరన్దు (౧౨) ఒళిత్తాయ్ ఎమ్ ముతల్ తనివిత్తేయో (౧౫) ఉన్నై ప్పెఱ్ఱు ఇని (౧౮) పోక్కువనో (౧౯)

పన్ని —అనన్తరమ్, దురవగమనాన్పడి సర్వాన్తరాత్మావాయ్ ఎనక్కు ధారకనానవున్నై ప్పెఱ్ఱువైత్తు క్కైవిడుకేనో ఎన్గిఱార్

§ , (౩)ఇరణ్డువకైప్పట్ట పుణ్యపాపరూపకర్మజ్గళుక్కు నిర్వాహకనాయ్, కర్మవశ్యనాన ఆత్మావుక్కు నియన్తావాయ్, (౬) అన్దకర్మజ్గళాలుణ్డాన సుఖదుఃఖజ్గళుక్కు ప్రదాతావాయ్ క్కొణ్డు, ఇన్దజగత్త్రియమ్, ఎల్లామాకిఱ, (౯) పెరియతూఴ్ త్రై ప్రకారమాక వుడైత్తైయాయ్, కర్మనిబన్ధమాక ప్రవేశిత్తార్ క్కుప్పుఱప్పడవళియిల్లాత పెరున్దూఴ్ త్రైలే స్వసజ్కల్పత్తాలే స్వతన్త్రనాయ్ ప్రవేశిత్తు, ఒరు ప్రకారత్తాలుమఱియవొణ్ణాతపడి, (౧౨) సూక్ష్మభూతనాయ్ క్కొణ్డుమఱైన్దు నిఱ్కుమవనాయ్, ఎనక్కు నన్నైక్కాట్టుకైక్కు ప్రథమసుకృతమాన అద్వితీయకారణమానవనే! (౧౫) ఎనక్కు నిరుపమమాయ్ అపరిచ్ఛిన్నమాన ప్రాణభూతనాయిరుక్కుమవున్నై, క్కైప్పుకుర ప్పెఱ్ఱువైత్తు, ఉన్నై విడిల్ ముడియుమ్పడియానవవస్థైపిఱన్దపిన్బు, (౧౮) వినపిరక్కడవేనో? (౧౯) ఓ పెణ్ణివవళై విశ్లేషియవశేణ ఎన్గి ఱవిషాదత్తై క్కాట్టుకిఱతు

అర్థము — అద్వితీయుఁడవును విభువైన నాప్రాణభూతుఁడవును (౩) ఆత్మతోఁజేరియున్న పుణ్యపాపములని రెండువిధములైనకర్మలకు నిర్వాహకుఁడవును జీవాత్మలకు నిర్వాహకుఁడవును (౬) ఆకర్మములకఫలములైనసుఖదుఃఖములకు నిర్వాహకుఁడవును ఈమూడులోకములను సంపూర్ణముగా (౯) పెద్దపాదవలెసృష్టించి ఆపాదలోఁ ప్రవేశించి అంతటవ్యాపించి (౧౨) కనఁబడకుండనుండువాఁడవును నాకు మొదట ఇచ్చినుపులుగఁజేసి యాదృచ్ఛికసుకృతమునకు అద్వితీయకారణభూతుఁడవునైన ఓ శ్రియఃపతీ (౧౫) నిన్ను పొంది ఇఁకమీఁద (౧౮) విడిచెదనా? (౧౯)

ఈ —ఎట్టాహాప్పట్టు అత్యన్తదుర్జ్ఞేయనానవున్నై ప్పెఱ్ఱువైత్తు ఇనివిడవుపాయమిల్లైయెన్గిఱార్

శీ ఆ —ఎట్టామ్పాట్టు (పెఱ్రినియిత్యాది) "ముఱ్ఱక్కరన్దొళిత్తాయ్ - పెఱ్రినిప్పోక్కువనో" ఎన్ఱవళైక్కుటాక్షిత్తవతారికై (అత్యన్తేత్యాది)

§ అత్రగ్రన్థపాతః

ఈ –(పెరి త్రినిప్పోక్కువనోవున్నై) ఓరచ్చిల్లాక్కాశాయ్ప్పోయిన్ ద్రాకిల్ పోకిఅతెన్నిరుక్కుతేనో? అత్యన్త విసజాతీయనాయిరున్ద వెనక్కు మికవుమ్ధారకనాన వున్నై ప్పెర్ఱువైత్తు ఇనివిడువేనో? (ఉన్నై) ఉన్నైనీయతీయాయో? (ఎతనిప్పేరయిన్రై) † (ఉపమానరహితనాయ్, విభువాయ్, ఎనక్కుధారకనాయిరుక్కిఅవనై "వరిల్ పాకడేణ, కెడిల్ తేడేణ" ఎన్నిరుక్కిఆవాత్మావినళవో? "ఉన్నై"ఎన్గిఅత్తై ఉపపాదిక్కిఅతుమేల్ ౧ "ఉలకిజ్గట్కెల్లామోరుయిరేయో" ఎన్గిఅపడియే – సర్వాత్మావానవున్నై పెరి త్రినిప్పోక్కువనోవెన్గిఅతు – ఇతరలాభజ్గళిల్ వ్యావృత్తి, ఎతనిప్పేరయిన్రైయెన్గిఅతు – తమ్మిల్ వ్యావృత్తి (ఉర్ ఱవిరువినైయాయ్) ఉన్నైయొழிయ వేఱుశిలకర్మజ్గళై స్వతన్త్రమాకనినైత్తిరున్దేనాకిలన్రో ఉన్నైవిడలావతు ఆత్మావైప్పరి త్రి విడాతేకిడక్కి అ పుణ్యపాపరూపకర్మజ్గళుక్కు నిర్వాహకనాయ్ (ఉయిరాయ్) అనుష్ఠాతాతాన ఉన్నధీనమన్రాకిలన్రో ఉన్నై విడలావతు అనుష్ఠాతావానవాత్మావుక్కు నిర్వాహకనాయ్ (పయనాయవైయాయ్) కర్మఫలమున్నైయొழிయ సిద్ధిక్కుమెన్నిరున్దేనాకిలన్రో విడలావతు అక్కర్మఫలత్తుక్కు నిర్వాహకనాయ్ (ముర్ఱవిమ్మూవులకుమ్ పెరున్దూఱాయ్) †(ఇవైయెల్లామాకిఅ త్తై)లోక్యమాకిఅతూఱ్ఱైయున్రాక్కి) త్యాజ్యమానసంసరన్దాన ఉన్నైయొழிయ వేఱెన్రు నినైత్తిరున్దేనాకిలన్రో విడలావతు పెరున్దూఱెన్గిఅతు – సంసారమ్ పుక్కవిడముమ్ పోన్దవిడముమ్ తెరియప్పోకాతేయిరుక్కుమెన్రు †(అతావతు – దుర్జ్ఞేయస్వభావనాయిరుక్కై) (తూఱాయ్) సంసారత్తైయున్రాక్కి. (తూఱ్ఱిల్ పుక్కు) ఇతినుళ్ళేపుక్కు (ముర్ఱక్కరన్దు) నీవ్యాపియాతతోరిడమున్రాకిలన్రోవిడలావతు (ఒళిత్తాయ్) ౨"యమాత్మానవేద" ఎన్గిఅపడియే వ్యాప్యజ్గళఱియాతపడినిన్రాయ్ కణ్ణుక్కువిషయమానాయాకిల్ విడ్డైయేనో? (ఎమ్ముతల్ తనివిత్తేయో) అల్లాతార్క్కు వెళియిడాతేయిరున్ద ఎనక్కు వెళియిట్టవనే! (ముతల్ తనివిత్తేయో) నానోరడివరనిన్రేనాకి లాఱియిరుక్కలాయిన్ త్రితే ఎనక్కు ప్రథమసుకృతమానవనే! ౧

జీ-అ – "ఉన్నై" ఎన్రు విలక్షణనానవున్నైయెన్నుతల్, దుర్జ్ఞేయనానవున్నైయెన్నుతల్,మున్దినత్తైక్కాట్టుకిఱార్ (ఓరచ్చిల్లావిత్యాది) ఇరణ్డావతు – మేలే (ఉన్నై నీయతీయాయో) ఎన్రతిలే కణ్డుకొళ్వతు అచ్చిల్లాక్కాశ- ముద్రైయిల్లాతకాశు "ఉర్ ఱవిరువినైయాయ్" ఎన్రుతుడజ్గి "ముతల్ ఱనివిత్తేయో – ఎతనిప్పేరయిన్రై – ఉన్నైప్పెర్ఱువైత్తు, ఇనిపోక్కువనో" ఎన్రన్వయముఖేన భావమ్ (అత్యన్తవిసజాతీయనాయిత్యాది)

"పేరయిర్" ఎన్రతుక్కు భావమ్ (వరిల్ పాకడేణిత్యాది) ఆత్మావుక్కుమాత్మావెన్రపడి ఉపపాదిక్కిఅతు మేలెన్రతు – "ఎతనిప్పేరయిన్రై" ఎన్రుతుడజ్గిమేలెన్రపడి "తని" ఎన్రతుక్కు భావమ్ (ఉలకజ్గట్కెల్లామిత్యాది) ఇతరలాభజ్గళిలెన్రతు-ద్వివిధమాన వైశ్వర్యలాభత్తై తమ్మిలెన్రతు – కైవల్యత్తిలెన్రపడి "ఉర్ ఱవిరువినైయాయ్" ఎన్రతుక్కు భావమ్ (ఉన్నైయొழிయవిత్యాది). ఉర్ఱ- ఉర్ ఱిరుక్కిఅ "ఉయిరాయ్" ఎన్రతుక్కు భావమ్ (అనుష్ఠాతావిత్యాది) ఇతుక్కు భావమ్ (కర్మఫలమిత్యాది) పయనాయవైయాయ్ – అన్దప్పయనాయెన్రపడి పయన – ఫలమ్ అక్కర్మఫత్తుక్కు – పుణ్యపాపరూప కర్మత్తినుడైయవన్ద ఫత్తుక్కెన్రపడి ముర్ ఱవుమాన విమ్మూవులకుమెన్గిఅ పెరున్దూఱ్ఱైయున్రాక్కి యెన్రుశబ్దార్థమ్ తూఱాయ్ – తూఱ్ఱైయున్రాక్కి. "అయ్" ఎన్రతు – అక్కియెన్రపడి తాత్పర్యమ్ (త్యాజ్యమానవిత్యాది) సంసారమెన్నాతే, "పెరున్దూఱు" ఎన్గిఅతెన్నెన్న (పెరున్దూఱెన్గిఅతిత్యాది) తూఱ్ఱిల్ పుక్కు- సంసారత్తిలేపుక్కు, ముర్ ఱక్కరన్దు – ఎజ్గుమ్వ్యాపిత్తు, ఒళిత్తాయ్ దుర్జ్ఞేయస్వభావనాయిరున్దాయెన్రుశబ్దార్థమ్ ఇత్తాల్ భావమ్ (కణ్ణుక్కిత్యాది) "ఎమ" ఎన్రతుక్కు భావమ్ (అల్లాతార్క్కిత్యాది) తని-అద్వితీయమాన, ముతల్ విత్తుణు – ప్రథమసుకృతమ్, అతుక్కుక్కారణమానవనేయెన్రుశబ్దార్థమ్ ఉర్ ఱవిరువినైయాయెన్రు తుడజ్గి, ముతల్ తనివిత్తేయో – ఎతనిప్పేరయిరాన – ఉన్నై – పెరి త్రినిపోక్కువనోవిత్యన్వయః ౧

† కణ్డలితత్రయమ్ ప్రక్షిప్తమ్ ౧॥ ౭౧ ౬ ౨॥ బృ-ఉ ౫-౩

ఆ ఆ-వి —ఇవైయెల్లామ్‌కొల్లి “ఎణ్ణ” ఎన్గిఱవరుడైయహార్దభావమ్ (అల్లాతార్ క్కిత్యాది) “ ముతల్ తనివిత్తేయో ” ఎన్ఱతుక్కు హార్దభావమ్ (నానోరడివరవిత్యాది) “ముతల్ తనివిత్తేయో” ఎన్ఱతుక్కు శబ్దార్థమ్ ఉన్నై యెనక్కుప్పెఱుకైక్కడియాన వద్వితీయమాన మూలసుకృతత్తుక్కుత్పాదకనాయ్, ఉన్నక్కలిలే ఔన్ముఖ్యత్తైప్పిఱప్పిత్తవనేయెన్ఱు, ఇత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఎనక్కిత్యాది) ౮

ప్ర-తి – (ఒళిత్తాయ్) [బృ ఉ ౫-3] “ య ఆత్మని తిష్ఠన్ | ఆత్మనో న్తరో యమాత్మా న వేద

తాత్పర్యము — నిరుపమానుఁడవై, సర్వవ్యాపకుఁడవై, సాకుధారకుఁడవై, జీవాత్మలకును ఆజీవాత్మలయొక్క పుణ్యపాపములకును వానియొక్క ఫలములైన సుఖదుఃఖములకును నిర్వాహకుఁడవై యుండియు, లోకములను సృజించియచ్చటనన్తర్యామియై కనఁబడకనుండియు, సాకుయాదృచ్ఛికసుకృతమును గలుగఁజేసి నన్నంగీకరించిననిన్ను బొందియింక నేనువదలలేను ౮

మూ.—ముతల్ ఌనివి త్తేయో ముழுమూవులకాతిక్కెల్లామ్ ।
ముతల్ ఌనియున్నై యున్నై యెనై నాళ్ వన్దుకూడువన్ †నాన్ ।
ముతల్ ఌనియఙ్గుమిఙ్గుమ్ ముழுముళ్ఌుఱువాழ் పాழாయ్ ।
ముతల్ ఌనిశూழ్ న్దకన్ఱాழ் న్దుయర్ న్దముడివిలీయో ॥ ౯॥

అ – (ముతల్ తని) నాన జగదాకారనాయిరుక్కిఱవిరుప్పైప్పెక్కణ్డీరాకిల్ ఇని మఱ్ఌపేక్షితమెన్నెన్నిల్ , ఎనక్కుతు వేయమై యాతు, నీజగదాకారనాయిరుక్కిఱ విరుప్పన్ఱియే, ఇవళ్ఌోడొరుకలప్పిన్ఱియే, తిరునాట్టిలే నీయాయిరుక్క మిరుప్పై క్కాణవేణు మెన్గిఱార్ ౯

అన్వ —ముழுమూవులకు అతిక్కెల్లామ్ ముతల్ ( ) తనివిత్తేయో అఙ్గుమిఙ్గుమ్ ముழுముళ్ఌుఱు(౬) ముతల్ తని వాழ் పాழாయ్ (౯) ముతల్ తని శూழ்న్దు (౧౨) అకన్ఱుఆழ் న్దుయర్ న్ద ముడివిలీయో ముతల్ (౧౫) తని ఉన్నై ఉన్నై (౧౮) నాన ఎనైనాళ్ వన్దుకూడువన్ (౨౧)

పన్ని —అనన్తరమ్, కారణకార్యోభయావస్థమాన సకలచేతనాచేతనఙ్గళుక్కుమ్ ప్రకారిత్వాదికళాలే ప్రధాననాయ్, తద్వ్యావృత్తమానవిలక్షణస్వరూప గుణాదికళైయుడైయ వున్నైయెన్ఱువన్దుకిట్టక్కడవేనెన్గిఱార్

అవికలపూర్ణమానజగత్త్రియమ్, ముతలానసమస్తవస్తుక్కళుక్కుమ్, ప్రధానమాననిమిత్తకారణమాయ్, (3) సహకారినిరపేక్షమాయ్ అద్వితీయకారణమాన ఉపాదానమాయ్, కార్యభూతమాన జగత్తిల్ అణ్డాద్బహిర్భూతమాయుమ్ అన్తర్గతమాయుమిరుక్కిఱ, పూర్ణమానసమస్తపదార్థఙ్గళైయుమ్ వ్యాపిత్తు,(౬)అద్వితీయకారణమాయ్,భోగమోక్షఙ్గళాకిఱవాழ்చ్చిక్కు,విళైనిలమానమూలప్రకృతిక్కునియామకనాయ్, (౯) ప్రకృతిప్రాకృతనియన్తృత్వత్తాలే ప్రధానమాయ్, అచిత్స్వభావవ్యావృత్తియాలేనిరుపమమాయ్, ధర్మభూతజ్ఞానముఖత్తాలే వ్యాప్తమాయ్ కొణ్డు, (౧౨) పత్తుదిక్కిలుముణ్డాయ్, నిత్యమాన ఆత్మవర్గత్తుక్కునియన్తావానవనే! ఇప్పడిసర్వప్రధాననాకకొణ్డు, (౧౫) నిరుపమమాన, ఉన్నై, అన్దజగదాకారత్తిలన్ఱియే అత్యన్తవ్యావృత్తమాన విలక్షణస్వరూపగుణవిశిష్టనాయ్ కొణ్డిరుక్కిఱవున్నై, (౧౮) ప్రాపిత్తనుభవిక్కప్పెఱామైయాలే పెరువిడాయ్ప్పట్టిరుక్కిఱనాన, ఎన్నాళ్, వన్దుకూడక్కడవేన్? (౨౧)

† (పా) యాన్

అర్థము –సంపూర్ణములైనమూడులోకములు మొదలైనసమస్తవస్తువులకును నిమిత్తకారణమై (3) సహకారి సహాయములేనియుపాదాన కారణమై కారణావస్థయందును కార్యావస్థయందును సమస్తవస్తువులయందునువ్యాపించి (౬) ప్రధానమైయద్వితీయమై భోగమోక్షము లకు ఉత్పత్తిస్థానమైనమూలప్రకృతికి నియామకుఁడవై (౯) (ప్రకృత్యాదులకంటె) ప్రధానములై అసంఖ్యములై (తనజ్ఞానముచే శరీరాదులను) వ్యాపించి (౧౨) ప్రకృతులయందువ్యాపించిక్రిందవ్యాపించి పైనవ్యాపించినవై అంతములేనివైనజీవాత్మలకునియామకుఁడవైనవాఁడా! ప్రధానుఁడవై (౧౫) నిరుపమానుఁడవై నీవైన (విలక్షణమైన) నిన్ను (౧౭) ఎప్పుడువచ్చి నేను పొందెదను? (౨౧)

ఈ –ఒన్బతామ్పాట్టు ౧“ ‘తానిసర్వాణితద్వపుః’ ౨‘యస్యాత్మాశరీరమ్-యస్యపృథివీశరీరమ్’ 3‘తత్సర్వం వైహరేస్తనుః’ ఎన్నుమ్పడియే-ఎఙ్గుమ్వన్దుమకలఙ్గాట్టలామ్పడి జగచ్ఛరీరనాయిరుక్కిఱ విరుప్పైక్కాట్టిత్తన్దామిత్తే” ఎన్న,అతు ఉకన్దార్ క్కు ముకవాత్తార్ క్కుమ్ పోతువాయిరున్దతు, ఆకారాన్తరమిల్లైయాకిలన్రో “అతువే యమ్మై యమ్” ఎన్నాటియిరుక్కలావతు, తిరునాట్టిలే వ్యావృత్తమాక పరిపూర్ణమాయిరుక్కిఱ విరుప్పైక్కాణ వేణు మెన్గిఱార్

(ముతల్ తనివిత్తేయో ముఱ్ఱుమూవులకాతిక్కెల్లామ్) రక్షిక్కవేణ్ణు పుక్కాల్ రక్ష్యవర్గమ్ సహకరిక్కవేణ్డాతవనే! మూవులకుతుడక్కమాన ఒన్నొழియామలెల్లావఱ్ఱుక్కుమ్ త్రివిధకారణమానవనే! (ముతల్) నిమిత్తకారణమ్ (తని) సహకారికారణమ్ (విత్తు) ఉపాదానకారణమ్ (ముతల్ తనియిత్యాది) ప్రధాననాయ్, ఒప్పిల్లిక్కే – గుణవిభూత్యాదికళాల్ పరిపూర్ణనాయిరున్దనీయానవున్నై, ఎన్ఱు వన్గుకూడువన్ (ఎన్నై నాళ్ వన్దుకూడువన్)అవన్ కోడుత్త జ్ఞానత్తాలే స్వరూపత్తైయుణర్ న్దార్ క్కు, తన్నై ప్పిరాట్టిమారోపాతియాకప్పేశలాయిరుక్కిఱపడి (నాన్) పరమపదత్తిల్ శువడటిన్దనాన్ అసాధారణవిగ్రహమాక్షైప్పట్టనాన్ (ముతల్ తనియఙ్గుమిఙ్గుమ్ ముఱ్ఱుముఱ్ఱువాఙ్గ్ పాழாయ్) ప్రధానమాయ్, ఉపమానరహితమాయ్, అఙ్గుమిఙ్గుమాన మహదాదికళ్ ముఱ్ఱుతి

జీ-అ –ఒన్బతామ్పాట్టు (ముతల్ తనియిత్యాది) “ముతల్ తనియఙ్గుమిఙ్గుమ్” ఎన్ఱుతొడఙ్గి, ‘ముతల్ తనియున్నైక్కణ్డేన్, ఉన్నై ఎన్నైనాళ్ వన్దుకూడువన్ నాన్” ఎన్నవఱ్ఱైక్కాటాక్షిత్తు, ఉత్తరప్రత్యుత్తర రూపేణావతారిక్కై (తానిసర్వాణీత్యాది) ఇప్పిరుణఙ్గళెల్లామ్ ముతల్పాట్టిలేలిఖితఙ్గళ్ కాట్టిత్తన్దామిత్తేయెన్న వెన్ఱతు - ఇప్పాట్టుత్తన్నైప్పఱ్ఱి ఆకారాన్తరమ్ - అసాధారణవిగ్రహమ్

ఫలితమ్ (రక్షిక్కవేణ్ణిత్యాది) “మూవులకాతి - ముఱ్ఱుతుక్కు - ఎల్లామ్’ ఎన్ఱన్వయిప్పతు “త్రివిధకారణముమానవనే” ఎన్ఱతిన్ వివరణమ్ (ముతల్ నిమిత్తకారణమిత్యాది) “ఒప్పిల్లిక్కే” ఎన్నత్తైవివరిక్కిఱార్ (గుణవిభూత్యాదికళాలిత్యాది) “ఉన్నైయున్నై” ఎన్గిఱవిప్పైక్కర్థమ్ (నీయానవున్నైయెన్ఱు) శేరవన్ ఎన్నాతే, “కూడువన్” ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (అవన్ కొడుత్తవిత్యాది) కూడుక్కై - సంశ్లేషిక్కై వివరణమ్ (అసాధారణేత్యాది), అర్థాన్తరమాతల్ అఙ్గుమిఙ్గుమాన - కార్యకారణావస్థమాన

అ అ-వి —జగదాకారత్తైయెవిట్టు అసాధారణవిగ్రహత్తైప్రార్థిక్కిఱతుక్కు హేతు-అழ்வార్ క్కుభిప్రేతమాకక్కొణ్డు అరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ (అకుకన్దార్ క్కుమిత్యాది) ——ఈశ్వరనుడైయ త్రివిధకారణత్వత్తైచ్చొల్లుకిఱవనుడైయహృదయభావమ్ (రక్షిక్కవేణ్ణిత్యాది), ఈనక్కురక్షణత్తుక్కు సహకార్యన్తరమ్ వేణ్డామైయాలే ఎన్ కార్యమ్ శెయ్యుమిడత్తిలుమ్ “సాధనానుష్ఠానమ్పణ్ణినా’ ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్యాతే నీయేయెన్ కార్యమ్ శెయ్యవేణుమెన్ఱు ఇవ్వాక్యత్తుక్కుత్తాత్పర్యమ్ ——అఙ్గుమిఙ్గుమాన - కార్యకారణావస్థమాన ఇవఱ్ఱైలే, అధ్యవసాయహేతుత్వేనవుమ్ అభిమానహేతుత్వేనవుమ్ మహదహఙ్కారఙ్గళన్వితఙ్గళాయ్. వ్యక్తశబ్దాదిగుణఙ్గళైయుడైత్తాయ్ క్కొణ్డు స్థూలపృథివ్యాద్యాకారేణ తన్మాత్రైకళన్వితఙ్గళాయిరుక్కుమ్, కార్యవర్గత్తిల్, మేలానప్రదేశఙ్గళిల్ ఆవరణత్వేన మహదహఙ్కారఙ్గళన్వితఙ్గళాయ్, అవ్యక్తశబ్దగుణఙ్గళాయ్ సూక్ష్మాకారేణ తన్మాత్రైకళన్వితఙ్గళాయిరుక్కుమ్ ఎల్లావఱ్ఱిలుమ్ ప్రకృతివ్యాప్తి త్తిరుక్కుమెన్ఱపడి ——

౧॥ వి-పు-౧-౨౨ ౨॥ బృ-ఉ-౫-3 3॥ వి-పు ౧-౨౨

ఈ -లుమ్ (ముళ్ళు)ఎఙ్గుమ్ (ఉఖు) ఉళ్ళు ఎఙ్గుమొక్క వ్యాపిత్తు (వాழ்పాழ்ాయ్) చేతనర్క్కు భోగమోక్షఙ్గళై విళైక్కుమతాకై

† (ఒన్పతామ్పాట్టు) ఇన్నమ్, ౨“ తానిసర్వాణితద్వపుః’ ౧ ‘యస్యాత్మాశరీరమ్-యస్యపృథివీశరీరమ్’ 3 ‘తత్సర్వంవైహరేస్తనుః’ ఎన్నుమ్పడియే - ఎఙ్గుమ్వన్దుముకఙ్గాట్టలామ్పడి జగచ్ఛరీరనాయిరుక్కుమ్ విరుప్పై కాట్టి త్తన్దోమితే” ఎన్న, అతుఉకన్దార్క్కుముకవాతార్క్కుమ్ పొతువాయిరున్దతు, ఆకారాన్తర మిల్లైయాకిలన్రో “ అతువేయమైయుమ్” ఎన్రాణియిరుక్కలావతు, తిరునాట్టిలే వ్యావృత్తమాకి పరిపూర్ణమాక విరుక్కుమ్ విరుప్పై యుమ్ కాణవేణుమెన్గిఱార్

(ముతల్తనివిత్తేయో) ముతల్ - నిమిత్తకారణమ్ తని - సహకారికారణమ్ విత్తు - ఉపాదాన కారణమ్ (ముఴుమూవులకాతిక్కెల్లామ్) మూవులకెన్గైయాలే - “ కృతకమ్, అకృతకమ్, కృతకాకృతకమ్ ” ఎన్ఱు, మూన్ఱువకైప్పట్ట అణ్డఙ్గళైచ్చొల్లుకిఱతు, ముఴువెన్గైయాలే -౪ ‘ అణ్డానాంతుసహస్రాణాం సహస్రాణ్యయుతానిచ । ఈదృశానాంతథాతత్రకోటికోటిశతానిచ ” ఎన్ఱుశొల్లప్పట్ట - అసఙ్ఖ్యాతమాన అణ్డఙ్గళైచ్చొల్లుకిఱతు , * ఆతిశబ్దత్తాలే - ఇవ్వణ్డఙ్గళుక్కు కారణమాన ఆవరణఙ్గళైచ్చొల్లిఱ్ఱు ఆక, మూవులకుతుడక్కమాన ఒన్రోడొన్ఱియామ లెల్లావఱ్ఱుక్కుమ్ త్రివిధకారణమానవనేయెన్రతు

(ముతలిత్యాది) ప్రధాననాయ్, ఒప్పిన్రిక్కే - గుణవిభూత్యాదికళాల్ పరిపూర్ణనాయ్, జగచ్ఛరీరియాయిరుక్కుమవునై ఆక, ఇవ్వళవుమ్ - లీలావిభూతివిశిష్టనాయిరుక్కుమవిరుప్పైచ్చొల్లిఱ్ఱు, మేల్ - నిత్యవిభూతియిలే నూరిభోగ్యమాయిరుక్కుమ్ వడివఴకైక్కణ్డనుభవిక్క వేణుమెన్గిఱార్ (ఉన్నై నిత్యవిభూతియోగత్తైచ్చొల్లుకిఱతు

జీ-అ—(మహదాదికళ్)ఎన్ఱవిడత్తిల్,ఆదిశబ్దత్తాలే-అహఙ్కారాది కార్యఙ్గళైచ్చొల్లుకిఱతు “ముఴ్ఱు, ఊఴు” ఎన్ఱపదద్వయత్తైయుమ్ కూట్టి అర్థమ్ (ఎఙ్గుమొక్కవ్యాపిత్తెన్ఱు) వాழ்పాழ்ాయ్ భోగమోక్షఙ్గళాకిఱవాழ்చ్చిక్కు విళైనిలమాన మూలప్రకృతిక్కు ఆత్మావానవనేయెన్ఱుశబ్దార్థమ్

మర్త్యే ఒరుశ్రీవైష్ణవరేఴున్దరుళి, పునశ్చవరుళిచ్చెయ్కిఱార (ఇన్నమిత్యాద)

(మూవులకుతుడక్కమానవొన్రోడొన్ఱియామలెల్లావఱ్ఱుక్కుమ్) ఎన్ఱుసామాన్యేనశొన్నత్తై ఇఙ్గేనన్రాక వివరిక్కిఱార్ (మూవులకెన్గైయాలేయిత్యాది , ౫“ త్రైలోక్యమేతత్కృతకంమైత్రేయపరిపఠ్యతే | జనస్తపస్తథాసత్యమితిచాకృతకత్రయమ్ । కృతకాకృతయోర్మధ్యే మహర్లోక ఇతిస్మృతః | శూన్యోభవతికల్పాన్తేయోత్యన్తంనవినశ్యతి” ఇత్యేవ, అణ్డానాన్తుసహస్రాణాం సహస్రాణ్యయుతానిచ । ఈదృశానాం తథాతత్రకోటికోటిశతానిచ” ఇతిద్వితీయేంశే ౬ “భూతేభ్యోణ్డమ్” ఎన్నిరుక్కైయాలే (ఇవ్వణ్డఙ్గళుక్కుకారణమాన) ఎన్గిఱార్ ఆవరణఙ్గళావన - ౭ “ వారివహ్న్యనిలాకాశైస్తతో భూతాదినాబహిః । వృతందశగుణైరణ్డంభూతాదిర్మహతాతథా | మహాన్తైస్సమావృత్యప్రధానంసమవస్థితమ్” ఎన్రవై

మన్దినయోజనైయిల్, “ ఉన్నైయున్నై ” ఎన్రతు - (నీయానవున్నై) ఎన్రపడి, ఇరణ్డామ్ యోజనైయిల్, “ ఉన్నై ” జగచ్ఛరీరియానవున్నై, కణ్డోమెన్ఱు - అధ్యాహార్యమ్ ఉన్నై - అసాధారణ దివ్యవిగ్రహ విశిష్టనానవున్నై, ఎన్నైనాళ్ వన్దు కూడువనెన్రపడి

అ-అ-వి —ఇవ్వళవిలే ఒరుశ్రీవైష్ణవరేఴున్దరుళి అవర్క్కాక మీళవుమడితుఱైప్పాట్టుక్కర్థ మరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ఒన్పతామ్పాట్టిత్యాది) యద్వా, “ ముఴుమూవులకాతిక్కెల్లామ్” ఎన్రతుక్కర్థమ్శొల్లుకైక్కాకవుమ్, అవనుడైయవిగ్రహత్తై ప్పాదాదికేశాన్తమాకవర్ణిక్కైక్కాకవుమ్, అవతారికైయేతుడఙ్గి మున్బు శొన్నప్రక్రియైకళైయెల్లామనుభాషిక్కిఱార్ (ఇన్నమిత్యాది)

† మణ్డలితమ్ జీయరరుమ్పదత్తుక్కు పాఠమిల్లై

౧॥ వి-పు-౧-౨౨-౮౬ ౨। బృ-ఉ-౫-3 3॥ వి-పు ౧-౨౨- ౪॥ వి-పు-౨-౭-౨౭ ౫॥ వి-పు-౨ ౭-౧౯, ౬॥ ౭॥

ఈ ౭''ఉన్నై"ఎన్న నిత్యవిభూతియోగత్తై క్కాట్టుమో వెన్నిల్, కాట్టుమ్, ౧''ఒణ్డొడియాళ్ తిరుమకళుమ్ నీయుమే నిలానిఱ్ప । కణ్డశతిర్ " ఎన్గిఱపడియే - అవనై యుమవళై యుమ్ శొల్లవే త్రిపాద్విభూతియుమ్ మడఙ్గిక్కిడక్కుమే (ఉన్నై) ౨''ముడిచ్చోతియాయునతుముకచ్చోతిమలర్న్దతువో'' ఎన్ఱు విశల్పిక్కలామ్పడి యిరుక్కిఱ తిరువభిషేకముమ్, ౩''మాయఙ్కుழల్" ఎన్నుమ్పడియాన తిరుక్కుழలున్, ౪ ''కోళిழై త్తామరైయుమ్ కొడియుమ్ పవళముమ్ విల్లుమ్। కోళిழై త్తణ్ ముత్తముమ్ తళిరుమ్ కుళిర్వాన్పిఱైయుమ్ । కోళిழై యావుడైయకో ழுఙ్గా త్తివట్ట ఙ్గొల్" ఎన్నుమ్పడియాన అழகియతిరుముకముమ్, నాయ్చ్చిమారుడైయ హస్తాభరణఙ్గళాలే ముద్రితమాయ్ ౫* క్రముకతరుణగ్రీవాకమ్బు ప్రతిమమాన తిరుక్కழுత్తున్, ౬ * కఱ్పకక్కావనన్ఱ తోళ్కళుమ్, పెరియపిరాట్టియార్క్కు క్కోయిఱ్కట్టణమాయ్ నిత్యానుభవమ్ పణ్ణచ్చెయ్ తేయుమ్ ౭ ''అకలకిల్లేన్'' ఎన్నుమ్పడి అవళైప్పిచ్చేఱ్ఱుమ్పడి ౮ *కురుమామణిప్పూణ్ కులావిత్తికழுమ్ తిరుమార్వుమ్, ౯'' ఉళ్ళత్తున్నులాకిన్ఱతే" ఎన్గిఱపడియే- నిత్యముక్తర్ హృదయఙ్గళిలే అழకు శెణ్డేఱుకిఱ ౯* తిరువుతరబన్ధముమ్, సౌన్దర్యసాగర మిట్టళప్పట్టు చ్చుழிత్తాప్పోలే యిరుక్కిఱ తిరువున్దియుమ్, ఒరువిశేషణమిడవొణ్ణాతే ౧౦''అల్కులుమ్" ఎన్నుమ్పడియిరుక్కిఱ అల్కులుమ్ శిఱప్పైయుమ్, సన్ధ్యారాగ రఞ్జితమాన ఆకాశమ్పోలే యిరుక్కు త్తిరువరై పూత్తాప్పోలేయిరుక్కిఱ ౧౧* అన్ది ప్పోల్ నిఱత్తాడైయుమ్,౧౨*రమ్భాస్తమ్భాదిగమ్భీరమాన తిరుత్తొడైకళున్, తామరైనాళమ్పోలే కణ్డుకిఱఙ్గళాన

జీ-అ — కాట్టుకైక్కు హేతు-నిత్యవిభూతియెల్లామిరువరుడైయ పురుభిమానాన్తర్భూతశాకైయెన్గిఱార్ (ఒణ్డొడియాళిత్యాది) ఆక,''ఉన్నై" ఎన్ఱు సాధారణవిగ్రహవిశిష్టతైయైయుమ్, ఇరణ్డామ్ ''ఉన్నై' ఎన్ఱతు అసాధారణ విగ్రహవిశిష్టతైయైయుమ్ శొల్లుకిఱతు నిగమనమాకైయాలే ''ఉన్నై" ఎన్గిఱపదత్తిల్ వివక్షితమాన విగ్రహవైలక్షణ్యత్తైయరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ముడిచ్చోతియిత్యాది) (కుழలుమ్) ఎన్ఱవిడత్తిలే- ౧౩ ''అన్ధంతమస్తిమిరనిర్మితమ్" ఇత్యాదియుమ్, (నాయ్చ్చిమారుడైయ) ఇత్యాదివాక్యత్తిలే - ౫ ''రమయతుసమామ్" ఇత్యాదియుమ్, (కోయిఱ్కట్టణమ్) ఎన్ఱవిడత్తిలే - ౧౪''మలయజశిలిప్తంమాలతీదామతల్పమ్ ఇత్యాదియుమ్, (సౌన్దర్యసాగరమ్) ఇత్యాదివాక్యత్తిలే - ౧౫ ''సౌన్దర్యాఖ్యాసరిదురసి" ఇత్యాదియుమ్, (సన్ధ్యారాగరఞ్జితమాన) ఇత్యాదివాక్యత్తిలే - ౧౬ ''భర్మస్థలాంశుపరిశేష" ఇత్యాదియుమ్, (రమ్భాస్తమ్భ) ఇత్యాదివాక్యత్తిలే - ౧౭ ''రమ్భాస్తమ్భగ్నకరివరకరాః" ఇత్యాదియుమ్, (తామరైనాళమ్పోలే) ఇత్యాదివాక్యత్తిలే - ౧౮ ''క్షీరక్షేళయజఙ్ఘేప్రేఙ్ఖాఘూర్ణితమ్' ఇత్యాదియుమ్ అనుసన్ధేయమ్ క్రముకతరుణగ్రీవాకమ్బుప్రతిమమాన వెన్ఱతు- కముకినుడైయవిళఙ్గழுత్తుక్కుమ్ శఙ్ఖత్తుక్కుమొత్తతిరుక్కழுత్తెన్ఱపడి కోయిఱ్కట్టణమ్ - అన్తఃపురమ్ కురుమామణిప్పూణ్ - శ్లాఘ్యమాయ్ పెరువిలైయనాయిరుక్కిఱ శ్రీకౌస్తుభముమ్ పతక్కముమ్ కలావిక్కొణ్డువిళఙ్గానిన్ఱుళ్ళ వళ్ళకియ తిరుమార్వమెన్ఱపడి అழకు శెణ్డేఱుకిఱ - వైయాళివిడుకిఱ ఇట్టళప్పట్టు - సఞ్చితస్థలత్తిలేతేఙ్గి అల్కుల్ - నితమ్బమ్ భర్మస్థలమ్ స్వర్ణభూమి, ౧౯ ''గాఙ్గేయం భర్మకర్బురమ్' ఇత్యమరః ఆదిశబ్దత్తాలే - ఆవైత్తుతిక్కై ముతలానవఱ్ఱైచ్చొల్లుకిఱతు శ్రీభూమికళుడైయ స్పర్శత్తాలే కన్నిక్కాల్కళ్

అ-అ-వి —నిగమనమాకైయాలే పాదాదికేశాన్తమాన విగ్రహముమ్ '' ఉన్నై" ఎన్గిఱపదత్తిలే వివక్షితమెన్ఱు తిరువుళ్ళమ్పఱ్ఱి, తిరువభిషేకన్దుడఙ్గి తిరువడికళ్ పర్యన్తమాకవుమ్ ఆழ்వార్కళ్ పాశురముమ్ భట్టర్ పాశురముమ్ కొణ్డరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (ముడిచ్చోతియాయిత్యాది) ౫ ''రమయతుసమాం కణ్ఠశ్రీరఙ్గనేతురుదఞ్చిత క్రముకతరుణగ్రీవాకమ్బుప్రలమ్బవలిమ్లుచః । ప్రణయవిలసల్లక్ష్మీవిశ్రంభరాకరకన్దలీ నకవలయ క్రీడా సంక్రాన్తలేఖఇవోల్లసన్ " ఎన్గిఱవచనత్తైక్కటాక్షిత్తు (నాయ్చ్చిమారుడైయవిత్యాది) కోయిఱ్కట్టణమ్ - రాజగృహమ్ ఇవ్విడత్తిలే, ౧౪'' మలయజశిలిప్తంమాలతీదామతల్పం సుమణిసరవితానంకౌస్తుభస్వస్తిదీపమ్ । దనుజవృషవిషాణోల్లేఖచిత్రంచ లక్ష్మీలలితగృహమురఃసేరఙ్గసర్వంసహారః" ఎన్గిఱశ్లోకత్తైయరుళిచ్చెయ్వర్ ౯

౧॥ ౩౯-౧౦ ౨॥ ౨౧-౧ ౩॥ ౬౭-౯ ౪॥ ౬౮-౮ ౫॥ ర-స్త-౧౦౪ ౬॥ ౫౬-౬ ౭॥ ౬౦-౧౦
౮॥ పెరి-తి-౩-౧౦ ౯॥ అమల-౪ ౧౦॥ ౪౫-౭ ౧౧॥ అమల-౩ ౧౨॥ ౧౩॥ ౧౪॥ ర-స్త ౧౦౧
౧౫॥ ౧౬॥ ర-స్త-౧౨౦ ౧౭॥ ౧౮॥ ర-స్త ౧౨౨ ౧౯॥

ఈ —తిరుక్కణ్ణై క్కాల్ కిళుమ్, ౧*శఙ్ఖరథాఙ్గకల్పక ధ్వజారవిన్దాఙ్కుశ వజ్రలాఞ్ఛనమాయ్ నాయ్చ్చిమారుఙ్గూడ క్కూశిత్తొడవేణ్డుమ్పడి మెల్లడియాయ్ ౨౹౹తేనేమలరుమ్" ఎన్గిఱపడియే నిరతిశయభోగ్యఙ్గళాన తిరువడికళై యుమ్ ఉడైయైయాయ్, ౩ * ఏழுలకుమ్తనికోల్ శెల్లవీఱ్ఱిరున్దరుళుకిఱవునై (ఎనైనాళ్ వన్దు కూడువన్) ఎన్ఱు వన్దు కిట్టక్కడవేన్ ౪ మయర్వఱమతినల మరుళప్పెఱ్ఱవరాకై యాలే పిరాట్టిమారోపాతియాక ప్పేశలాయిరుక్కిఱ పడి (నాన్) అవ్వడివై క్కాణ వాశై ప్పట్టనాన్

(ముతల్ తనియఙ్గుమిఙ్గుమ్ ముழுముఱ్ఱుఱువాఝ్పాయ్) ప్రధానమాయ్, ఉపమాన రహితమాయ్, అఙ్గుమిఙ్గుమాన మహదాదికళ్ ముழுతిలుమ్ (ముఱ్ఱు) ముఱ్ఱుమ్ ఎఙ్గు మెన్ఱపడి (ఉఱు) ఉఱ్ఱు వ్యాపిత్తు (వాఝ్పాయ్) చేతనర్క్కు భోగమోక్షఙ్గళై విళైత్తుక్కొళ్ళుకై క్కిడాక క్కరునిలమాయుళ్ళ ప్రకృతితత్త్వత్తుక్కాత్మావాయ్ (ముతలిత్యాది) ప్రకృతియైయుప్పఱ్ఱ త్తాన్ ప్రధానమాయ్ నియామకమాయ్ (తని) ఉపమాన రహితమాయ్ (శూఝ్న్దు) ప్రకృతిప్రాకృతఙ్గళైయవ్యాపిత్తు వ్యాపిక్కుమిడత్తిల్ (అక న్ఱాఝ్న్దుయర్న్ద) జ్ఞానత్తాలే పత్తుదిక్కుమ్వ్యాపిత్తు (ముడివిలీయో) అపరిచ్ఛేద్యమాన ఆత్మ తత్త్వత్తుక్కు నిర్వాహకనానవనే! (ముడివిలీ) ముడివెన్ఱు - నాశమాయ్, ప్రకృతిపోలే నశ్వరమన్ఱిక్కే నిత్యమాన వాత్మతత్త్వ మెన్ఱుమామ్

ముతల్ తనియుఙ్గుమిఙ్గుమ్ ముழுముఱ్ఱుఱువాఝ్పాయ్ - ముழுమూవులకాతిక్కెల్లామ్ - ముతల్ తని విత్తాయ్ - ముతల్ తనిశూఝ్న్దకన్ఱాఝ్న్దుయర్న్దముడివిలియాయిరుక్కిఱ - ముతల్ తనియునై క్కణ్డేన్, దేశవిశేష త్తిలే సూరిభోగ్యనాయిరుక్కిఱవునై ఎనై నాళ్ వన్దుకూడువన్నాన్. కారణకార్యోభయావస్థమాన చిదచిత్తుక్క ళుక్కు నిర్వాహకనాయిరుక్కిఱ విరుప్పై క్కాట్టి యనుభవిప్పిత్త పివ్వళవుపోరాతు, అసాధారణ విగ్రహాయుక్త నాయ్ ఒరుదేశ విశేష త్తి లిరుక్కుమిరుప్పై క్కణ్డనుభవిక్క వేణుమెన్ఱ తాయిఱ్ఱు ౯.

జీ అ —మయిర్ క్కచ్చైతిన్దిరుక్కైయాలే(తామరైనాళమ్బోలేకణ్టకితఙ్గళాన)ఎన్గిఱాన్ శేరువన్ ఎన్నాతే"కూడువన్" ఎన్ఱతుక్కు భావమ్ (మయర్వఱౌత్యాది) అకన్ఱు ఎట్టుదిక్కిలుమ్వ్యాపిత్తు అఝ్న్దుయర్న్ద - కీழுమ్మేలుమ్వ్యాపిత్త అపరిచ్ఛేద్యమావనెన్ఱతు - అసఙ్ఖ్యే యమానవెన్ఱపడి

అన్వయఙ్గాట్టుకిఱార్ (ముతల్ తనియుఙ్గుమిత్యాది) అన్వయత్తాల్ ఫలిత్తభావమ్ (కారణకార్యేత్యాది) (నీయానవునై) ఎన్ఱ పక్షత్తిలే, ముడివిలీయో - ఉనైయునైయోనై నాళ్ వన్దుకూడువన్ ఎన్ఱన్వయమ్ ౯

ప్ర తి —(ఒన్ఱతొమ్బట్టు) [వి-పు-౧-౨౨] "తానిసర్వాణితద్వపుః," [బృ ఉ ౫-౩] "యస్యాత్మాశరీరమ్ యస్యపృథివీశరీరమ్," [వి-పు-౧-౨౨] "తత్సర్వంవైహరేస్తనుః" ఇవైయిత్తైయుమ్ ఇత్తిరువాయ్మొழிయిల్ ముతఱ్పాట్టిలేలిఖితమ్ ——(ముழு మూవులకాతిక్కెల్లామ్) (మూవులకఙ్గైయాలే - కృతకమ్, అకృతకమ్, కృతకాకృతకమ్ ఎన్ఱుమూన్ఱువకైప్పట్ట అణ్డఙ్గైచ్చొల్లుకిఱతు) ద్వితీయాంశే, [౬] "త్రైలోక్యమేతత్కృతకం మైత్రేయపరిపఠ్యతే | జనస్తపస్తథాసత్యమితిచాకృతకత్రయమ్॥ ౧౯॥ కృతకాకృతయోర్మధ్యే మహర్లోకఇతిస్మృతః | శూన్యోభవతికల్పాన్తేయోఽత్యన్తన్నవినశ్యతి" ॥ ౨౦ ॥ ——తత్రైవ [౭] "అణ్డానాంతుసహస్రాణాంసహస్రాణ్యయుతానిచ । ఈదృశానాంతథాతత్రకోటికోటిశతానిచ॥ ౨౭" ౯

పెరియాழ்వార్ తిరుమొழி - మూన్ఱాన్దిరుమొழி - పత్తామ్పాట్టు

పెరుమావురళ్ శెఱ్ఱవనిప్పుణ్ణిరున్ద | శీరుమామరుతమిఱుత్తవిప్పిళ్ళై |
కురుమామణిప్పూణ్ కులావిత్తిகழు | న్దిరుమార్పిరున్దనాకాణీరే శేయిழைయీర్ వన్దుకాణీరే

అమలనాతిపిరాన్ - నాలామ్పాట్టు

శతిరమామతిళ్ శూழ்ఇలఙ్గైక్కిఱైవన్తలైప | త్తుతిరవోట్టియోర్ వెఙ్గణైయుయ్ త్తవనోతవణ్ణన్ |
మతురమావణ్డుపాడ మామయిలాడరఙ్గత్తమ్మానిరువయి | ఱ్ఱుతిరపన్దమెన్నుళ్ళత్తుళ్నిన్ఱులాకిన్ఱతే

తాత్పర్యము —సకలప్రాకృతములకునాదియై విచిత్రసృష్టియందద్వితీయమై మహదాదిసకలకార్యవర్గవ్యాపియై చేతనులకు భోగమోక్షసాధనానుష్ఠానసాధనమైన మూలప్రకృతిని, ఆప్రకృతికంటె శ్రేష్ఠుడై దానికినియామకుడై సర్వత్రవ్యాపించియున్న అవినాశియైన జీవాత్మను నిర్వాహకుడవై, సకలజగత్తును త్రివిధకారణభూతుడవై, నిర్వాహకుడవైన ఓ! స్వామీ! పరమపదమందున్న అసాధారణవిగ్రహవిశిష్టుడవైన నిన్ను నేనెప్పుడు వచ్చి సేవించెదనో? ౯

మూ — శూழ்న్దకన్ఱాழ்న్దుయర్న్దముడివిల్ పెరుమ్పాழேయో | శూழ்న్దతనిల్ పెరియపరనన్మలర్ చ్చోతీయో |
శూழ்న్దతనిల్ పెరియశుడర్ ఞానవిన్బమేయో | శూழ்న్దతనిల్ పెరియవెన్నావాఱచ్చూழ்న్దాయే॥ ౧౦॥

అ —(శూழ்న్దకన్ఱు) ఇప్పడి ఎమ్పెరుమానుక్కుమ్ మత్తురుక్కుమ్ ఉణ్డాన తన్నొరుపడి పిరాట్టితిరువాణైయైయుమ్ తన్ తిరువాణైయైయుమిట్టు నిర్బన్ధిత్తుక్కొణ్డు ఆర్తస్వరత్తాలే కూప్పిడుమళవిల్, తామ్మనోరథిత్తపడియే ఎమ్పెరుమాన్ మెழுన్దరుళ, అవనైక్కణ్డు, మహదహఙ్కారాదికళ్లాం అవైయుమ్ వ్యాపిత్తు అవత్తైక్కాట్టిలుమ్ పెరితానమూలప్రకృతిక్కుమ్, అత్తైయుమ్ వ్యాపిత్తు అతిలుమ్ పెరితానముక్తాత్మావుక్కుమ్, అతిలుమ్ పెరితానవున్నుడైయసఙ్కల్పజ్ఞానత్తుక్కుమ్ మాత్తావాయిరున్దనీ, అన్దసఙ్కల్పజ్ఞానత్తైక్కాట్టిలుమ్ పెరతయిరున్ద వెన్నుడైయవిడాయెల్లాన్దీరుమ్పడి, అన్దజగదాకారనానపడియున్ఱియే నీయానపడియే వన్దుశూழ்న్దాయ్, ఎన్నుడైయ మనోరథముమొరుపడియే ముడిన్దతెన్ఱిటార్ ౧౦

అన్వ —శూழ்న్దు అకన్ఱు ఆழ்న్దుయర్న్ద (౩) ముడివిల్ పెరుమ్ పాழே (౬) శూழ்న్దు అతనిల్ పెరియ (౯) పరన్ నల్ మలర్ (౧౨) శోతీ శూழ்న్దు అతనిల్ పెరియ (౧౫) శుడర్ ఞానవిన్బమే శూழ்న్దు (౧౮) అతనిల్ పెరియ ఎన్ అవా అఱ (౨౧) శూழ்న్దాయే ఓ! (౨౩)

పన్ని —అనన్తరమ్, అత్యన్తత్తుక్కు మవ్వరుకొమ్పడియాన వెన్నభినివేశమానతు కెడుమ్పడియాక సర్వప్రకారపరిపూర్ణనాయ్ క్కొణ్డుసంశ్లేషిత్తాయ్ఎన్ఱు, తమక్కుసాయుజ్యసిద్ధమాన పరిపూర్ణభోగప్రదానమ్పణ్ణినపడియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్

కార్యవర్గత్తైయవఙ్గచ్చూழ்న్దు, వ్యాపిత్తువిస్తీర్ణమాయ్, కీழுమ్మేలుముణ్డాకైయాలే పత్తుదిక్కిలుమ్ సన్నిహితమాయ్, (౩) ఉత్పత్తివినాశరహితమాకైయాలే నిత్యమాయ్, సమస్తకార్యఙ్గళుక్కుమవ్వరుకాకైయాలే అపరిచ్ఛిన్నమాయ్, భోగమోక్షఙ్గళై విళైక్కునల్ తిరైయాన ప్రకృతియైప్రకారమాకవుడైయైయాయ్, (౬) అన్దప్రకృతితత్త్వత్తై స్వజ్ఞానత్తాలేవ్యాపిత్తుక్కొణ్డు, అతిక్కాట్టిల్, పెరుత్తు, (౯) ఏకరూపత్వాదికళాలే మేలాయ్, స్వయంప్రకాశత్వాదివైలక్షణ్యత్తైయుడైత్తాయ్, వికాసస్వభావమాన, (౧౨) జ్ఞానప్రభైయైయుడైయ ఆత్మావైప్రకారమాకవుడైయైయుమాయ్, ఇన్దప్రకృతిపురుషర్కళిరువరైయుమ్వ్యాపిత్తు, అతుక్కవ్వరుకాయ్, (౧౫) కల్యాణగుణఙ్గళాలుజ్జ్వలమాన, జ్ఞానానన్దలక్షణస్వరూపత్తైయుడైయనియన్తావానవనే!, అన్దతత్త్వత్రయత్తైయుమవళైత్తుక్కొణ్డు, (౧౮) అతుక్కవ్వరుకామ్పడి

యాయిరుక్కిఱ, ఎన్నభినివేశమానతు, శమిక్కుమ్పడియాక, (౨౧) స్వరూపగుణవిగ్రహభూషణాయుధ మహిషీపరిజనస్థానవిశిష్టనాయ్క్కొణ్డు ఎరిపూర్ణానవునక్కుళ్ళేయామ్పడిసాయుజ్యభోగత్తైత్తన్దాయిత్తే, ఓ! శిరతిశయమే! ఎన్ఱు అడితొழుమ్ పృష్టరాకిఱార్ ౧౦

అర్థము — మహదాదులను) వ్యాపించి ప్రక్కలయందువ్యాపించి క్రిందనుపైనను వ్యాపించి (3) నాశములేనిదై గొప్పదై (అపరిచ్ఛిన్నమై) భోగమోక్షసాధకమైనమూలప్రకృతికన్తరాత్మయైనవాఁడా! (౬) (దానిని జ్ఞానముచే) వ్యాపించి ఆమూలప్రకృతికంటె గొప్పదై (౯) (దానికి నియన్తయగుటచే) మేలై (వికారములేనందున) విలక్షణమై వికాసస్వభావముగల (౧౨) తేజోమయమైన జీవాత్మలకున న్తరాత్మయైనవాఁడా! వ్యాపించి అంతకంటెగొప్పదై (౧౫) ఉజ్జ్వలమైన జ్ఞానానన్దమూర్తియైన పరమాత్మస్వరూపుఁడా! వ్యాపించి (౧౮) అంతకంటెగొప్పదైన నాయభినివేశము తీరునట్లు (౨౧) (నాతో) సంశ్లేషించితివి, ఇదేమతిశయము! (౨౩) ౧౦.

ఈ —పత్తాంపాట్టు ఎమ్పెరుమానుక్కు వరపేక్షితమ్ శెయ్తల్లతు నిఱ్కవొణ్ణాతపడి పెరియపిరాట్టియారాలై యిట్టుత్తడుత్తుప్పెరియవార్త్తియోడేకూప్పిట్టివర్ ప్రార్థిత్తపడియే పరిపూర్ణనాయ్క్కొణ్డువన్దు సంశ్లేషిత్తరుళక్కణ్డు, అపరిచ్ఛేద్యమాన ప్రకృతితత్త్వత్తిలుమ్ ఆత్మతత్త్వత్తిలుమ్ ఉన్నుడైయ సఙ్కల్పరూపజ్ఞానత్తిలుమ్ పెరితాన వెన్నుడైయ విడాయెల్లాన్దీరవన్దెన్నోడేకలన్దాయ్, ఎన్నుడైయమనోరథము మురుపడిముడియప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్ ఇని ఇల్లైయెన్నుమ్పడి ఎన్నై విడాయ్ప్పిత్తు అతుక్కువ్వరుకాన విడాయైయుడైయైయాయ్క్కొణ్డు ఎన్నోడేకలన్దవున్నుడైయ విడాయుమురుపడికెట్టతే యెన్గిఱారాకవుమామ్, ౧ "అఙ్కేభరతమారోప్య ముదితఃపరిషస్వజే" ఎన్నుమ్పడియే

(శూழ்న్దిత్యాది) ఇప్పోతు ప్రకృతిపురుషర్కళైచ్చొల్లుకిఱతు, తమ్ముడైయ వభినివేశమ్ పెరియవఱ్ఱిలుమ్ పెరియతెన్గైక్కాక అవఱ్ఱుక్కు మీశ్వరనైయొழிయ పృథక్స్థితియిల్లామైయాలే అవ్వళవుమ్శొల్లుకిఱతు స్వకార్య

౯-అ —పత్తాంపాట్టు (శూழ்న్దిత్యాది) "అవావఱ" ఎన్ఱతు - తమ్ముడైయవవా, అఱ - పోమ్పడియెన్నుతల్, తత్త్వత్రయత్తైయుమ్ విళాక్కలైక్కొణ్డిరుక్కిఱతమ్ముడైయవవా, అఱ - అల్పమామ్పడి, అతావతు - తమ్ముడైయవభినివేశమ్ కుళప్పడియెన్నుమ్పడికడల్పోన్ఱవాదరత్తోడేవన్దు కలన్దాయెన్నుతల్ ఇన్ఙవర్థద్వయత్తైయుమ్ వివక్షిత్తుఅడైవేయవతారికాద్వయమ్ (ఎమ్పెరుమానుక్కిత్యాది) ఇన్దవిరణ్డోయాజనైయుమ్, "తుయరఱుశుడరడి" ఎన్ఱుఉపక్రమత్తిలే యశోభిచ్చెయ్తత్తై ఉపసంహరిక్కిఱారెన్నుమిడమ్ తోన్ఱుకిఱతు అవతారికాద్వయత్తుక్కుమ్ దృష్టాన్తమాతల్, ద్వితీయావతారికైక్కు దృష్టాన్తమాతల్ (అఙ్కేభరతమిత్యాది) "ముదితః" ఎన్ఱపదమ్, ద్వితీయావతారికైక్కుచ్చేరుమ్ "ముదితః" ఎన్గైయాలే - ౨ "కదాన్వహంసమేష్యామి భరతేనమహాత్మనా" ఎన్ఱపెరుమాళ్ విడాయ్తీర్న్దమైతోఱ్ఱుకిఱతు "తంసముత్థాప్యకాకుత్స్థశ్చిరస్యాక్షిపథంగతమ్। అఙ్కేభరతమారోప్యముదితఃపరిషస్వజే" ఇతియుద్ధకాణ్డేచరమే

ప్రాప్తిదశైయిలే ప్రకృతిపురుషర్కళైచ్చొల్లువానేన్నెన్న (ఇప్పోతిత్యాది) ఇప్పోతు - ప్రాప్తిదశైయిలే అసాల్ "పాழ்యో, శోతియో" ఎన్ఱుసమానాధికరణమాకచ్చొల్లువానేన్నెన్న (అవఱ్ఱుక్కుమిత్యాది) అకత్తాழ்న్దుయర్న్ద - శూழ்న్ద" ఎన్ఱన్వయిప్పతు శబ్దార్థమ్ (స్వకార్యమానవిత్యాది

అ-అ-౯ —పత్తాంపాట్టు (శూழ்న్దిత్యాది). "పెరుమ్పాழேయో, శులర్చ్చోతీయో, ఞానవిన్బమేయో" ఎన్గిఱవైకళై విళాక్కలైక్కొణ్డవల్లవభినివేశమ్ ఎన్ఱుతిమ్ముడైయ వభినివేశత్తైప్పెరుక్కచ్చొల్లి, ఇతుకడక్కలన్దాయెన్ఱు తిమ్ముడైయకార్యార్థత్తై యరుళిచ్చెయ్కిఱతుక్కు ప్రయోజనమ్ - అవకాతమ్మోడేమానసమాకక్కలక్కైయన్ఱిక్కే బాహ్యచక్షుస్సుక్కు విషయమాయ్క్కొణ్డువన్దుకలక్కై యెన్గిఱార్ (ఎమ్పెరుమానుక్కిత్యాది)

౧॥ రా-యు-౧౩౦-౪౧ ౨॥ రా-అ-౧౬-౪౦

ఈ -మాన మహదాదికళై ప్పత్తుదిక్కిలుమ్ పుక్కు మొక్క వ్యాపిత్తు,నిత్యమాయ్ అపరిచ్ఛేద్యమాయ్ చేతనర్కు పురుషార్థత్తై విళై త్తుక్కొళ్ళలామ్ నిలమాన ప్రకృతితత్త్వత్తుక్కాత్మావానవనే!

(శూழ్న్దిత్యాది)అత్తైయుమ్వ్యాపిత్తు, అతిఱ్కాట్టిల్ పెరితాయ్,అతుక్కు నియన్తావాకైయాలే మేలాయ్ వికారాదికళిల్లామైయాలే విలక్షణమాయ్, వికస్వర తేజోరూపమాన ఆత్మ వస్తువుక్కు మాత్మావానవనే!

(శూழ్న్దిత్యాది) అవైయిరణ్డైయుమ్ వ్యాపిత్తు, అవఱ్ఱుక్కు నిర్వాహకమాయ్ సఙ్కల్పరూపమాయ్ సుఖరూపమానజ్ఞానత్తైయుడైయవనేయెన్ఱు సఙ్కల్పరూపజ్ఞానత్తైచ్చొల్లుతల్, "శుడర్ఞానవిన్బమే" ఎన్ఱు-ప్రకాశరూపనుమాయ్ సుఖరూపనుమానవనేయెన్ఱు ఎమ్పెరుమానై చ్చొల్లుతల్

(శూழ్న్దిత్యాది) తత్త్వత్రయత్తైయుమ్ విళాక్కులైకొణ్డు అవైకళప్పడియామ్పడి పెరితాన వెన్నుడైయ వభినివేశత్తై, అతిలుమ్ పెరియవున్నభినివేశత్తైక్కాట్టివన్దు సంశ్లేషిత్తాయే! ఎన్నుడైయకూప్పీడు మొరుపడియోవు మ్బడిపణ్ణినాయే! ౧ [అఙ్కేభరతమారోప్యముదితఃపరిషస్వజే] ఎన్ఱు - మీణ్డువన్దు శ్రీభరతాழ్వానై మడియిలే వైత్తు ఉచ్చిమోన్దు కన్దత్తైప్పోలే యాయిఱ్ఱు ఇవరుడైయ విడాయ్ కెడుమ్పడి కలన్దతు ౧౦.

టీ-అ -"పరన్" ఎన్ఱతుక్కర్థమ్ (అతుక్కునియన్తావిత్యాది) "శుడర్" ఎన్గిఱవితుక్కు-(సఙ్కల్పరూపమాయ్) ఎన్ఱర్థమాకిన్ఱతు - అప్రతిహతత్వరూపౌజ్జ్వల్యత్తైసఙ్కల్పముడైత్తాకైయాలే 'శుడర్ - ఇన్బ ఞానమేయో" ఎన్ఱపడి మున్దినవర్తుక్కు,ఞానమేయో ఎన్ఱతు - జ్ఞానత్తుక్కాశ్రయమానవనేయెన్ఱపడి, ఇరణ్డామర్థత్తిల్, "శుడర్ఞానవిన్బమేయో" ఎన్ఱు - ప్రకాశరూపజ్ఞాన స్వరూపనుమాయ్ సుఖరూపనుమానవనేయెన్ఱపడి "శుడర్ఞానమ్" ఎన్ఱు - ప్రకాశరూపస్వరూపజ్ఞానత్తైచ్చొల్లుకిఱతు

ద్వితీయావతారికైక్కుచ్చేరవర్థమ్ (తత్త్వత్రయత్తైయు మిత్యాది) తత్త్వత్రయత్తైయు మెన్ఱతు - శుడర్ఞానవిన్బమ్" ఎన్ఱతినిరణ్డామర్థత్తైప్పఱ్ఱ మున్దినవవతారికైక్కుచ్చేరవర్థమ్ (ఎన్నుడైయకూప్పీడుమిత్యాది) ఇతుక్కుదాహరణమ్ (అఙ్కేయిత్యాది) "అఱ" ఎన్ఱాల్ అల్పత్వవాచకమామోవెన్నిల్, మేరుశిఖరస్థనానవఱ్కీழుళ్ళ సర్షపాదికళైయిల్లైయెన్ఱాల్ అభావవాచకమన్ఱిక్కే అల్పత్వవాచకమామాప్పోలే, వాచకమామెన్ఱపడి ౧౦

ప్రతి —(శూழ్న్దకన్రిత్యాది) (ఎన్నవావఱచ్చూழ్న్దాయే) యుద్ధకాణ్డేచరమే, "తతోవిమానాగ్రగతంభరతోభ్రాతరంతథా । వవన్దేప్రణతోరామం మేరుస్థమివభాస్కరమ్ । ఆరోపితోవిమానన్తద్భరతస్సత్యవిక్రమః । రామమాసాద్యముదితఃపునరేవాభ్యవాదయత్ । తంసముత్థాప్యకాకుత్స్థశ్చిరస్యాక్షిపథంగతమ్ । అఙ్కేభరతమారోప్య ముదితఃపరిషస్వజే" ౧౦

ప్రమాణత్తిరట్టుముఱ్ఱిఱ్ఱు

మణవాళమామునికళ్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము —దశదిక్కులయందును వ్యాపించినిత్యమైగొప్పదైన మూలప్రకృతికి నియన్తవై, దానినితనజ్ఞానముచే వ్యాపించిదానికంటె గొప్పదై అంతకంటెశ్రేష్ఠమై నిర్వికారమై తేజోమయమైన జీవాత్మకును నియన్తవై, దానిని వ్యాపించి దానికంటెమేలై సఙ్కల్పాత్మకమై సుఖరూపమైన జ్ఞానముకలవాడవైన ఓ! స్వామీ! ఈతత్త్వత్రయమునకంటె నధికమైన నాయాశత్ప్తీపొందునట్లునాతోసంశ్లేషించితివి

మూ —అవావఱచ్చూఴ్ అరియై యయనై యరనై యలఱ్ఱి। యవావఱ్ఱువీడు పెఱ్ఱకురుకూర్ చ్చడకోపఞ్ శొన్న।
అవావిలన్దాతికళాలివై యాయిరముమ్, ముడిన్ద।వవావిలన్దాతియిప్పత్తఱిన్దార్ పిఱన్దారుయర్న్దే ౧౧

తిరువాయ్మొఴి ముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఆఴ్వార్ తిరువడిగళే శరణమ్

అ —(అవావఱచ్చూఴ్) బ్రహ్మరుద్రాదిసర్వాత్మాక్కళుక్కుమ్ అన్తరాత్మభూతనాయ్, సమస్త హేయప్రత్యనీకనాయ్, అనవధికాతిశయాసఙ్ఖ్యేయ కల్యాణగుణనిధియాయ్, అప్రాకృతస్వాసాధారణ దివ్యరూపభూషణాయుధమహిషీపరిజన స్థానవిశిష్టనా యిరుక్కిఱ ఎమ్బెరుమానైయలఱ్ఱి అవావఱ్ఱు నిరస్తసమస్తప్రతిబన్ధకరాయ్, అవనైప్పెఱ్ఱ కురుకూర్ చ్చడకోపఞ్ శొన్న అవావిలన్దాతికళాలివైయాయిరముమ్ అవఴ్ఴిలే తమ్ముడైయ అపేక్షితమ్ పెఱ్ఱువిడాయ్ తీర్న్దపత్తు, ఇవఱ్ఱైయఱిన్దార్, పిఱన్దవైత్తే * ఆయర్వాఱు మమరర్ కళుక్కుమ్ మేన్బట్టారెన్గిఱార్ ౧౧

అఱాయిరప్పడి ముఱ్ఱిఱ్ఱు

తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళాన్ తిరువడిగళే శరణమ్

అన్వ —అవ అఱ శూఴ్ (౩) అరియై అయనై అరనై (౬) అలఱ్ఱి అవావఱ్ఱు వీడు పెఱ్ఱ(౯) కురుకూర్చ్చడకోపఞ్ శొన్న అవావిల్ (౧౨)అన్దాతికళాల్ ఇవైయాయిరముమ్ ముడిన్ద (౧౫) అవావ్ ఇల్ అన్దాతి ఇప్పత్తు (౧౮) అఱిన్దార్ పిఱన్దారుయర్న్దే (౨౦)

సఙ్గ —అనన్తరమ్, ఫలావాప్తిప్రకారత్తై ప్రతిపాదిత్తుక్కొణ్డు, ఇత్తిరువాయ్మొఴిక్కు ఫలమాగ, ఇతిల్ జ్ఞానముడైయవర్కళుడైయ జన్మోత్కర్షత్తై యరుళిచ్చెయ్గిఱార్

ఆశ్రితరుడైయ అభినివేశమ్, తీరుమ్బడి, నిరవధికసంశ్లేషమ్ పణ్ణాక్కైయాలే, (౩) విశ్లేషదుఃఖనిర్హరణస్వభావనాయ్, ౧ "కార్యం జైమినిః" ఎన్గిఱ మర్యాదైయాలే ముక్తప్రాప్యతయా పూర్వపక్షతయాశఙ్కితనాన హిరణ్యగర్భనుక్కుమ్ అన్తరాత్మావాయ్, అప్పడి పశుపతిమతప్రాప్యనాన రుద్రనుక్కుమ్ అన్తరాత్మావాన పరమప్రాప్యభూతనై, (౬) ప్రాపిక్కైయిలుణ్డాన త్వరైయాలే కూప్పిట్టు † ప్రాప్తిఫలసిద్ధియాలే †, , , (౯) † , , , (౧౨) ఇవై ఆయిరముమ్, అతిపరభక్తిరూపమాగ ముడిన్ద, (౧౫) అవావిలే, అన్దాతికళాన, ఇప్పత్తైయుమ్, (౧౮) అనుసన్ధిత్తు † , , (౨౦) † వశ్యబుద్ధిపణ్ణుమ్బడియాన అవా అఱుమ్బడియాగత్తక్క గుణాదికళాలే శూఴ్న్దు హరిత్తుక్కొళ్ళుమవనెన్డుమామ్ ఇతుకలివిరుత్తమ్ ౧౧

ఇప్పడి ప్రబన్ధత్తిలే శ్రియఃపతియాన నారాయణనుక్కు ప్రకారభూత నాన చేతననుక్కు ఉపాయత్వేన ప్రవృత్తనాయ్క్కొణ్డు అనిష్టనివృత్తియైయుమ్ ఇష్టప్రాప్తియైయుమ్ పణ్ణుమెన్గిఱ మహావాక్యార్థత్తినుడైయ అవాన్తరార్థరూపమాన ప్రాప్యబ్రహ్మస్వరూపాదికళాయుళ్ళ అర్థపఞ్చకత్తైయుమ్ తత్ప్రకారవిశిష్టనాప్పడి సమర్థమాగ వరుళిచ్చెయ్తు తలైక్కట్టినారాయిఱ్ఱు ఇతిల్, ముతఱ్పత్తిలుమిరణ్డామ్ పత్తిలుమ్ - రక్షకత్వభోగ్యత్వవిశిష్టమాన శేషిత్వస్వరూపజ్ఞాల్లుకైయాలుమ్, మూన్ఱామ్పత్తిలుమ్ నాలామ్పత్తిలుమ్ - తదేకానుభవత్వతదేక ప్రియత్వరూపమాన శేషత్వ స్వరూపజ్ఞాల్లుకైయాలుమ్ ఇన్నాలుమ్ అనువృత్తమాగ ఇన్ద శేషిత్వ శేషత్వఙ్గళినుడైయ వసాధారణ్యత్తైచ్చొల్లుకైయాలుమ్, ప్రథమాక్షరత్తిలే శేషిత్వత్తైచ్చొల్లి, తృతీయాక్షరత్తిలే శేషత్వాశ్రయత్తైచ్చొల్లి, అవధారణార్థమాన ఉకారత్తిలే ఉభయోస్సమ్బన్ధదాస్యత్తైచ్చొల్లుకిఱ ప్రణవార్థత్తై ప్రతిపాదిత్తతాయ్, అనన్తరమ్, అఞ్జామ్పత్తిలే - ఉపాయస్వరూపత్తైయుమ్, అఱామ్

---

† ఇవ్విడఙ్గళిల్ ఇఙ్గుళ్ళ శ్లోకఙ్గళెల్లామ్ పత్రికైకళిల్ విట్టుప్పోయిరుక్కిన్ఱన

౧॥ కార్యం బాదరిరితి శారీరకచరమతృతీయపాదేద్రష్టవ్యతే తదుపరిచభావం జైమినిరితిసూత్రం ద్రష్టవ్యతే నత్వేతాద్రుశమ్

పత్తిలే - ఉపాయవరణత్తైయుమ్, ఏழாమ్పత్తిలే - విరోధిస్వరూపత్తైయుమ్, ఎట్టామ్పత్తిలే - తన్నివృత్తిప్రకారత్తైయుమ్శొల్లుకైయాలే-శాబ్దమాకవుమార్థమాకవుమ్ సిద్ధమాన నమనశాமనవాచాన ఈశ్వరనుడైయ వుపాయభావత్తైయుమ్, నమనరూపమాన శరణాగతి స్వరూపత్తైయుమ్, అత్మాత్మీయసిద్ధమాన అహఙ్కార మమకారరూపవిరోధిస్వరూపత్తైయుమ్, తన్నిషేధత్తైయుమ్ శొల్లుకిఱ నమశ్శబ్దార్థత్తై ప్రతిపాదిత్తతాయ్; ఒన్పతామ్పత్తిలుమ్ పత్తామ్పత్తిలుమ్- సర్వవిధబన్ధుత్వైకైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధిత్వాదివిశిష్టమాన భగవాత్ప్రాప్తియైచ్చొల్లుకిఱ చరమపదార్థత్తైప్రతిపాదిత్తతాయ్; ప్రబన్ధసఙ్గ్రహమాన ముతల్పాట్టిలరుళిచ్చెయ్తక్రమత్తిలే సర్వశాస్త్రసఙ్గ్రహమాన మూలమన్త్రార్థత్తై ఇప్ప్రబన్ధత్తిలే విస్తరేణప్రతిపాదిత్తారాయిற்ఱு

ఇన్నుమ్ ప్రథమత్తిలే - శ్రియఃపతిత్వ నారాయణత్వఙ్గళై ప్రతిపాదిత్తు, నారాయణనుడైయ శీలసౌలభ్యాదికళైయుమ్ జ్ఞానాదికళైయుముళ్ళగుణఙ్గళై బహుళః ప్రతిపాదిత్తు, ‡ ఉత్తమమాన క్రియాపదత్తాలే § పమాశిప్పణ్ణుకైయాలుమ్, విరోధిభూత § రహితమానపురుషార్థరూప భగవత్కైఙ్కర్యప్రాప్తియై ప్రతిపాదిక్కైయాలుమ్, వాక్యద్వయాత్మకమాన § శరణాగతిస్వరూపత్తైయుమ్ విశదీకరిత్తరుళినారాయిற்ఱు

ఇవ్వుపాయవరణమ్ తదితర సకలనివృత్తియుక్తమాయిరుక్కుమెన్నుమ్, ఉపాయభూత § గుణవిశిష్టనాయ్ అద్వితీయనాయిరుక్కుమెన్నుమ్ ప్రతిపాదిత్తు, ఉపాయకార్యమాన సమస్తవిరోధినివృత్తియైయుమ్, భగసిద్ధినిబన్ధనతాదర్థ్యత్తైయుమ్ ప్రతిపాదిక్కైయాలే - చరమశ్లోకార్థత్తైయుమ్ విశదీకరిత్తరుళినారాయిற்ఱు

ఆక, సర్వప్రకార భగవచ్ఛేషభూతనాయ్, అనన్యప్రయోజననాయ్, అనన్యసాధననాన విద్వాధికారిక్కు జ్ఞాతవ్యమాన రహస్యత్రయత్తైయుమ్ సప్రకారమాకప్రకాశిప్పిక్కైయాలే, ఇప్ప్రబన్ధమానతు విలక్షణరాన సాత్త్వికాగ్రేసరర్క్కు నిత్యానుసన్ధేయమాకక్కడవతు *

పన్నీరాయిరప్పడిముற்றிற்ఱு

వాదికేసరిఅழ்కియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము —అభినివేశము తీరునట్లు సంశ్లేషించిన (౩) సర్వేశ్వరుఁడును బ్రహ్మకన్తర్యామియు రుద్రునికన్తర్యామియునైనశ్రియఃపతిని (౬) ఉద్ఘోషించి అభినివేశముతీఱి మహానన్దమై పరమపదమునుబొందిన (౯) తిరునగరికి నిర్వాహకులైన నమ్మాళ్వార్లు సాదించినవియు పరభక్తిచేత (౧౨) అన్తాదిరూపములుగాఁబ్రవహించినవియునైన ఈవేయిపాశురములను అంతముగలిగిన (౧౫) పరమభక్తిచే సాధించిన అన్తాదిరూపములైన ఈపదిపాశురములను (౧౮) అధ్యయనముఁజేయువారు సంసారమందుఁబుట్టినవారైయ్యు నిత్యసూరులతో సమానులై యుత్తములగుదురు (౨౦) ౧౧.

ఈ —నిగమత్తిల్, ౧*అఖిలహేయప్రత్యనీక కల్యాణైకతాన జ్ఞానానన్దైకస్వరూపనాయ్, *ఉయర్వఱవుయర్

జీ-అ — నిగమమ్ (అవావఱవిత్యాది) ప్రబన్ధపరిసమాప్తియాకైయాలే ఇప్ప్రబన్ధప్రతిపాద్యతాత్పర్యత్తై సఙ్గ్రహిత్తుక్కొణ్డు, "అవావఱచ్చూழ்రియై" ఎన్నుతుడఙ్గి "ఇప్పత్తటిన్దార్ పిఱన్దారుయర్న్దు ఎన్నుమళవుముణ్డాన వర్థఙ్గళైయుమ్ శేరప్పిడిత్తరుళిచ్చెయ్తు, ఇతుకప్పోర్క్కు భఙ్గొల్లుకిఱతెన్ను ఇప్పాట్టుక్కు సఙ్గతియరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అఖిలేత్యాది) ౨ "మననకమలమఱ" ఎన్గిఱపాట్టై

అ-అ-వి —నిగమమ్ (అవావఱవిత్యాది) ౧ "అఖిలహేయ ప్రత్యనీక" ఎన్నుతుడఙ్గి ౧ "వైకుణ్ఠనాథ" ఎన్నుమళవ్రమ్ భాష్యకారరరుళిచ్చెయ్తప్రక్రియైయైయుపజీవిత్తుక్కొణ్డు, తిరువాయ్మొழியిల్ ప్పోలుమ్ప్రతిపాదిత్తవర్థఙ్గళైసఙ్గ్రహిత్తుక్కొణ్డు, (సర్వేశ్వరనాయ్) ఎన్ను * మునియే నాన్ముకనిల్ ప్రతిపాదిత్తవర్థత్తై యరుళిచ్చెయ్తు, అయనైయరనై - అవావఱచ్చూழ்రిన్రై' ఎన్నుతుడఙ్గి "ముడిన్ద వవావిల్దాతియిప్పత్తు" ఎన్నుమళవుముణ్డానప్రమేయఙ్గళైక్కొయ్ శుపిడిత్తరుళిచ్చెయ్తు, ఇతుకప్పోర్క్కుభఙ్గొల్లుకిఱతెన్ను ఇప్పాట్టుక్కు సఙ్గతియరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (నిగమత్తిలిత్యాది)

---

‡ ఉత్తమమాన - ఉత్తమపురుషాన్తమాన

§ అత్రత్యాయస్థికోశాన్తరలాభాత్ శోధనీయః

౧॥ ౫ త్ర-

ఈ —నలముడైయనాయ్, సౌన్దర్యాదివిశిష్టమాన నిత్యమఙ్గళవిగ్రహయుక్తనాయ్, అపరిమితదివ్యభూషణభూషితనాయ్, సర్వాయుధోపేతనాయ్, లక్ష్మీభూమినీళానాయకనాయ్, అస్థానేభయశఙ్కికళాన అనన్తవైనతేయాదికళాలే అనవరత పరిచర్యమాణచరణనళిననాయ్, శ్రీవైకుణ్ఠనిలయనాయ్, సర్వేశ్వరనాయ్, స్వవిభూతిభూతరాన బ్రహ్మరుద్రాదికళుక్కన్తరాత్మావాయ్, తన్నైక్కాణవేణుమెన్ఱు విడాయ్త్తాశ్రయిక్కుమవర్కళుడైయ విడాయ్తీర సంశ్లేషిక్కుమ్ స్వభావనానవెమ్బెరుమానైక్కాణవేణుమెన్ఱుకూప్పిట్టు అవనైప్పెఱ్ఱు నిర్దుఃఖరాయ్, నిరస్తసమస్తప్రతిబన్ధకరాన ఆழ்వారుడైయభక్తిబలాత్కారపూర్వకమాక ప్పిఱన్దతు ఆయిరన్దిరువాయ్ మొழ்ழியుమ్, అవఱ్ఱిల్ వైత్తుక్కొణ్డు, కీழ்చ్చొన్నవైపోలన్ఱిక్కే పెఱ్ఱల్లాతు ధరిక్కవొణ్ణాతపడియానపరమభక్తియాలే పిఱన్దవన్దాతియానవిత్తిరువాయ్ మొழ்ழிవల్లార్ సంసారత్తిలేపిఱన్దువైత్తే * అయర్వఱుమమరర్కళోడొప్పరెన్గిఱార్

(అవావఱచ్చూழ்అరియై) సర్వాపేక్షితప్రదనాన సర్వేశ్వరనై తమ్ముడైయ వభినివేశమ్ కెడ వన్దుకలన్దపడియాలే వేఱొరువిశేషణమిడాతే అతుతన్నైయేశొల్లుకిఱార్ (అయనైయరనై) స్వవిభూతిభూతరాన బ్రహ్మరుద్రర్కళుక్కన్తరాత్మావానవనై అవావఱచ్చూழ்న్దైయావతు - తన్నైక్కాణవేణుమెన్ఱు విడాయ్త్తవాశ్రితరుడైయ విడాయ్తీరసంశ్లేషిక్కై. (అయనై-అరనై) ఎన్గిఱసామానాధికరణ్యత్తాల్ బ్రహ్మరుద్రర్కళ్పక్కల్ ఈశ్వరత్వశఙ్కై

ఔ-అ—క్కటాక్షిత్తు (అఖిలహేయేత్యాది) ౧ "ఉడరడి" ఎన్గిఱతైక్కటాక్షిత్తు (సౌన్దర్యాదీత్యాది) ౨ "పలపలవేయాపరణమ్" ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (అపరిమితేత్యాది) ౩ "ఒణ్శఙ్గతైవాళాழிయాన" ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (సర్వాయుధేత్యాది) ౪ "తేవిమార్" ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (లక్ష్మీభూమీత్యాది) "అయర్వఱుమమరర్కళ్" ఇత్యాదియైప్పఱ్ఱ (అస్థానఇత్యాది, సర్వేశ్వరనాయెన్నుమళవుమ్) "అయనైయరనై" ఎన్గిఱతైప్పఱ్ఱ (స్వవిభూతీత్యాది) ఇవ్విడత్తిలే, ౫ "బ్రహ్మాదక్షాదయఃకాలస్తథైవాఖిలజన్తవః । విభూతయోహరేరేతా జగతస్సృష్టిహేతవః" ఎన్గిఱతనుసన్ధేయమ్ "అవావఱచ్చూழ்అరియై" ఎన్గిఱతైప్పఱ్ఱ (తన్నైక్కాణవేణుమెన్ఱిత్యాది) అలఱ్ఱి - (కూప్పిట్టు) అవావఱ్ఱు - (నిర్దుఃఖరాయ్) వీడుపెఱ్ఱ - (నిరస్తసమస్తప్రతిబన్ధకరాన) "అవావిలన్దాతికళాలివైయాయిరముమ్" ఎన్గిఱతైప్పఱ్ఱ (భక్తిబలాత్కారేత్యాది)

"అవా" ఎన్ఱు - సామాన్యమాకైయాలే, ఇశ్శబ్దమ్ ౬ "తావదార్తిః" ఇత్యాదిప్పడియే తత్తదధికారానుగుణమాక సకలాపేక్షితఙ్గళైయుమ్శొల్లవఱ్ఱాకైయాలే (సర్వాపేక్షితప్రదనాన) ఎన్గిఱార్ అవావఱచ్చూழ் - సర్వాపేక్షితప్రదనాన, అరియై - సర్వేశ్వరనై "అవావఱ - ఆశ్రితరుడైయవభినివేశమ్ తీరుమ్పడి, శూழ் - సంశ్లేషిత్తానిఱ్కుమ, అరియై - విశ్లేషదుఃఖనిర్హరణస్వభావనానవనై" ఎన్ఱు ఈరైయిల్శబ్దార్థమ్ నారాయణాదిశబ్దఙ్గళిరుక్క, అవఱ్ఱైవిట్టు, "అవావఱచ్చూழ்" ఎన్ఱు ఇత్తైయే నిరూపకమాకచ్చొల్లువానెన్నెన్న (తమ్ముడైయవభినివేశమిత్యాది) కీழ்ే చతుర్విధాధికారికళుడైయవవావఱచ్చూழ் ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తు, ఇఙ్గే కేవలముముక్షుక్కళుడైయవవావఱచ్చూழ்త్తైయ్ ఎన్గిఱ్ఱాన్తరమ్ (అవావఱచ్చూழ்కైయావతిత్యాది), ఇతు అవతారికైయిల్ శొన్నవర్థత్తై వివరిత్తపడి "అయనైయరనై" ఎన్గిఱసామానాధికరణ్యమ్ శరీరాత్మభావసమ్బన్ధమెన్ఱు వివక్షిత్తరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (స్వవిభూతిభూతరానవిత్యాది) ఇస్సామానాధికరణ్యత్తుక్కు ప్రయోజనమరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (అయనైయరనైయెన్గిఱవిత్యాది) అవర్కళై, సృష్టిసంహారఙ్గళుక్కు నిర్వాహకరాయ్ ఈశ్వర

అ-అ-వి —అవతారికైయిలే - "అనన్యప్రయోజనరవావెల్లామ్ పోమ్పడిసంశ్లేషిక్కుమ సర్వేశ్వరనై" ఎన్ఱోరర్థమరుళిచ్చెయ్తార్, ఐశ్వర్యకైవల్యభగవచ్చరణార్థికళుడైయవవావెల్లామ్ పోమ్పడి సంశ్లేషిక్కుమ సర్వేశ్వరనెన్ఱు రాన్తరమ్ (సర్వాపేక్షితప్రదనానవిత్యాది) — "అరి" ఎన్గిఱతుక్కు - సర్వేశ్వరనైయెన్ఱతు అవతారికైయిల్ శొన్నవర్థత్తైవివరిక్కిఱార్ (అవావఱచ్చూழ்కైయావతిత్యాది), ఇవ్వాక్యమ్, (సర్వాపేక్షితప్రదనాన సర్వేశ్వరనై) ఎన్ఱవనన్తర మనుసన్ధేయమ్ —

౧॥ ౧౧ ౨॥ ౧౯-౭ ౩॥ ౭౮-౧ ౪॥ ౧౧౧ ౫॥ వి-పు-౧-౨౨ ౬॥ వి-పు-౧-౯

ఈ — వైయయుక్కిఱార్ అవర్కళుడైయ సత్తాస్థితిప్రవృత్తినివృత్తికళ్ ఈశ్వరాధీనమాకైయాలే అవర్కళుక్కు పారతన్త్ర్యమేస్వరూపమ్, నిర్వాహకత్వమ్ కర్త్రాధీనమాయ్ వన్దవిత్తనై ఇస్సామానాధికరణ్యత్తిల్ జ్ఞానమిన్ఱియే ఎళియరాయిరుప్పార్క్కు నిర్వహిప్పతుమ్ శిలపుడైకళుణ్డు - (అయనై యరనై - అవావళ్ఱు-అరియై - అలర్ఙ్ఞి-వీడుపెఱ్ఱు) ఎన్నుతల్, (అయనై యరనై - అవావఱచ్చూழ்రియై - అలర్ఙ్ఞి, అవావఱ్ఱువీడుపెఱ్ఱు) ఎన్నుతల్. ౪ (అలర్ఙ్ఞయవావఱ్ఱు వీడుపెఱ్ఱు) కూప్పిట్టు అవనైప్పెఱ్ఱు నిరస్తసమస్తప్రతిబన్ధకరాకైయాలే నిర్దుఃఖరాన ఆழ்వారగుళిచ్చెయ్త (అవావిలన్దాతికళాలివైయాయిరముమ్) భక్తిబలాత్కారత్తాలే పిఱన్ద వాయిరన్దిరువాయ్మొழிయిలుమ్ ఇవరుడైయ శ్రీమైత్రేయభగవాన్ అవా అవా ఉపాధ్యాయరాక నడత్తనడన్దవాయిరమ్ ఆழ்వార్కుప్పిన్సునాఱాయిరమ్కవికళ్ పోరుముణ్డాయిఱ్ఱు, అవర్కళ్ కవికళోడు కడలోశై యోడు వాశియఱ్ఱు అవలై విట్టు ఇవర్కైప్పఱ్ఱిత్తువళుకైక్కడి-ఇవరుడైయ భక్త్యభినివేశమ్ వఴిన్దపుఅప్పట్టశొల్లాకై యిఱే (ముడిన్దవవావిలన్దాతియిప్పత్తు)తరిక్కవొణ్ణాతపడియానపరమభక్తియాలే పిఱన్దతాయిఱ్ఱు ఇత్తిరువాయ్మొழி ఇవ్వావుక్కుతవిర్ శిలనాకిల్ ఈశ్వరనుక్కుమ్ చైతన్యమిన్ఱిక్కేయొழிయుమ్. ౧ * శూழ்విశుమ్పణిముకిలుక్కుక్కీழ், పరభక్తియాలే శొన్నతు, ౧*శూழ்విశుమ్పణిముకిల్, పరజ్ఞానత్తాలే, ఇత్తిరువాయ్మొழி, పరమభక్తియాలే భగవత్ప్రసాదమ్ పాతియుమ్ తాఙ్గళ్ పాతియుమాకచ్చొల్లుమవర్కళుక్కు, శరీరావసానత్తిలే ఇప్పరభక్త్యాదికళుణ్డామ్, ఇవర్

జీ-అ — త్వేనశాస్త్రఙ్గళ్ శొల్లానిఱ్క, శరీరశరీభావేన అవర్కళుక్కు పారతన్త్ర్యమ్శొల్లవేణ్డుమో వెన్న (అవర్కళుడైయవిత్యాది) పుడైకళ్ - ప్రకారఙ్గళ్ అవైకళైయే యెన్న (అయనైయిత్యాది) కీழ் వాక్యద్వయవివరణమ్ (అయర్విషయత్తిలుమిత్యాది వాక్యద్వయమ్) "అయనై యరనై - అవావఱ్ఱు - అవావఱచ్చూழ்రియై - అలర్ఙ్ఞి - వీడుపెఱ్ఱు" ఎన్ఱిరణ్డామ్యోజనై. ఇతుక్కర్థమ్ - అయర్విషయత్తిలుమ్ అరర్విషయత్తిలుమ్ తామ్స్నేహమఱ్ఱు, తమ్ముడైయ విడాయ్తీర సంశ్లేషిక్కుమ్ సర్వేశ్వరనై యలర్ఙ్ఞివీడుపెఱ్ఱువెన్ఱు "అయనై యరనై - అవావఱచ్చూழ்రియై - అవావఱ్ఱువీడుపెఱ్ఱు" ఎన్ఱయోజనైక్కర్థమ్ - అయనుడైయవుమరనుడైయవు మభినివేశమఱుమ్పడి అవర్కళోడేసంశ్లేషిక్కుమ్ సర్వేశ్వరనైయలర్ఙ్ఞియెన్నుతల్, చేతనర్క్కుణ్డాన వవావానతిఱుమ్పడి చేతనరోడేసంశ్లేషిత్త సర్వేశ్వరనైయలర్ఙ్ఞియెన్నుతల్, ఇన్దయోజనాద్వయత్తిలుమ్ "అయనై యరనై' ఎన్ఱిల ఐకారమ్ - అవ్యయమ్ అవావిలన్దాతికళాలివైయాయిరముమ్ - అవా - లేయుణ్డానవన్దాతికళానవివైయాయిరత్తిలుమెన్ఱపడి అవావిల్ - అవావాలే యెన్ఱపడి అల్ - అశై తత్త్వార్థఙ్గళై యెల్లామ్ శ్రీపరాశరభగవాన్ మేన్మేలుముపపాదిత్తతు - శ్రీమైత్రేయభగవాన్ ప్రశ్నమ్పణ్ణినపిన్పాకైయాలే, అన్దమైత్రేయభగవాన్స్థానత్తిలే భక్తియెన్గిఱార్ (ఇవరుడైయవిత్యాది) అతావతు - ౨ "పరాశరంమునివరం కృతపౌర్వాహ్ణికక్రియమ్। మైత్రేయః పరిపప్రచ్ఛ ప్రణిపత్యాభివాద్య చ" ఎన్ఱు శ్రీవిష్ణుపురాణత్తుక్కు శ్రీమైత్రేయభగవాన్ మూలమానాప్పోలే, ఇప్ప్రబన్ధత్తుక్కుమ్ ఇవరుడైయవవామూలమెన్ఱపడి రీత్యన్తరేణభావమ్ (అవావుపాధ్యాయరాకవిత్యాది) అవా - భక్తి భక్తిపూర్వకమాకప్పిఱన్దతాకైయాలే ఇప్ప్రబన్ధఙ్గళుక్కులోకపరిగ్రహముణ్డాయిఱ్ఱెన్గిఱార్ (ఆழ்వార్కుప్పిన్పిత్యాది) ముడిన్దవవా - చరమమానవవా పరమభక్తియెన్ఱపడి "ముడిన్దవవా" ఎన్ఱతుక్కుభావమ్ (ఇవ్వావుక్కిత్యాది) ఇతుమాత్రమో పరమభక్తియాలే పిఱన్దతెన్నవరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (శూழ்విశుమ్పిత్యాది) శరీరావసానత్తిలేయన్ఱో పరమభక్తియుణ్డావతు, ఇతుక్కుమున్బే యుణ్డాకక్కూడుమో వెన్న (భగవత్ప్రసాదమిత్యాది), ఆనాల్, కర్మజ్ఞానఙ్గళాలే

అ-అ-వి — మర్ఱుళ్ళమముత్తుక్కళిలివర్క్కుణ్డానవ్యావృత్తియై హేతుపూర్వకమాక వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (భగవత్ప్రసాదమిత్యాది)

---

* ఇఙ్గు ఇరణ్డువాక్యమిరుప్పతాక జీయరరుమ్పదత్తినాల్ లభిక్కిఱతు　　౧। ౯౯　　౨। వి-పు-౧ ౧-౧

ఈ -అడియిలే*మయర్వఱమతినలమరుళప్పెఱుకై యాలే ఎழுన్దరుళియిరుక్క-చ్చెయ్ తేయుణ్డాయిఱ్ఱిన కర్మజ్ఞానాను గృహీతైయానభక్తియినుడై యస్థానత్తిలేసర్వేశ్వరనుడై యవరుళ్ నిన్ఱు,అతడియాళప్పిఅన్దపరభక్త్యాదికళిలేయివరతు (అట్చిన్దార్ పిఱన్దారుయర్ న్దే) ఇత్తైయట్చిన్దవర్ కళ్, సంసారత్తిలే పిఱన్దువైత్తే నిత్యసూరికళోడొప్పర్ (పిఱన్దేయుయర్ న్దార్) సర్వేశ్వరనుడైయ అవతారత్తోపాతి ఇవర్ కళుడైయ పిఱప్పుమ్ ౧౧.

ఈడు ముప్పత్తాఱాయిరప్పడి ముఱ్ఱిఱ్ఱు

వడక్కుత్తిరువీతిప్పిళ్ళై తిరువడికళే శరణమ్



జీ-అ -యస్తో భక్తియుణ్డావతెన్న (కర్మజ్ఞానేత్యాది) పిఱన్దిరుక్క-చ్చెయ్ తే ఉత్కర్షముణ్డాకక్కూడుమోవెన్న (సర్వేశ్వరనుడైయవిత్యాది), అతావతు- సర్వేశ్వరనుడైయవవతారమనుగ్రహనిబన్ధనమాకైయాలే ఉత్కర్షహేతువాన పోలే, ఇవరుడైయపిఱప్పుముత్కర్షహేతువెన్నపడి (ఆழ்వార్ కళ్-ప్పిన్పు) ఇత్యాదివాక్యత్తిలే, ౧ "విద్యస్తేహిపరాశరాదిమునిభిర్గ్రప్రోక్తాగ్రప్రబన్ధాగ్రపరాఃభక్తావపహితే తథాపి సకలం త్యక్త్వాత్రరక్షేశ్వరం। భక్తానేవపరాఙ్కుశాదిపురుషాంస్తత్తత్ప్రబన్ధాంశ్చతా నత్యాద్యభ్యసదోపలాళయతియ త్తద్జ్ఞాపనంతప్ప్రియే" ఎన్ఱ పెరియ జీయర్ దివ్యసూక్తిరనుసన్ధేయా ౧౧

అడైయవళైన్దానరుమ్బతత్తుక్కు సఙ్గ్రహమాన జీయరరుమ్బతమ్ ముఱ్ఱిఱ్ఱు

జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

అ-అ-వి —ఇవర్ కళుడైయ ఉత్పత్తియుమ్ అవనుడైయవవతారమ్బోలే ఆశ్రితరక్షణత్తుక్కుఉప్పామెన్నుతల్, ౨ "సహస్రశేయాన్ భవతిజాయమానః" ఎన్నుమ్పడి ౩ 'పలపిఱప్పాయొళివరుమ్ గుణలన్ ఎన్ఱు - అవనుడైయపిఱప్పతిశయానహమానాప్పోలే ఇవర్ కళుడైయ పిఱప్పుమ్ నిరతిశయ పురుషార్థహేతువాకైయాలే శ్లాఘ్యమెన్నుతలైన్దై ౧౨

తాత్పర్యము —తనవాళపడిన ఆశ్రితులయొక్క సకలతాపములుతీరునట్లు వారితో సంశ్లేషించువాఁడును బ్రహ్మరుద్రాన్తర్యామియునైన శ్రీమన్నారాయణుని యుద్ఘోషించి వానినిబొంది నిర్దుఃఖులైన కురుకాపురాధీశులైన నమ్మాళ్వార్ల పరభక్తిచేసాదించిన ఈతిరువాయ్ మొழி వేయిపాశురములలో పరమభక్త్యవస్థాపన్నులై సాదించిన ఈపదిపాశురముల ననుసన్ధించువారు ఈజన్మమందే నిత్యసూరులవలె సర్వోత్కృష్టులగుదురు ౧౧

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతియిల్ తిరువాయ్ మొழிక్కానశ్లోకమ్

(మునియే) తద్దర్శనఞ్చమనసైవనచక్షుషేతిభక్త్యాయుతఃపరమయాభగవాన్ శరారిః ।
పద్మాజ్ఞయాభగవతఃపరిహృత్యమాన్ద్యంస్వాభీష్టమచ్యుతపదందశమేప్రపేదే ౧౦౦

అర్థము.—భగవాన్ - పూజ్యులైన, శరారిః - నమ్మాళ్వార్లు, తద్దర్శనంచ - ఆభగవంతునియొక్క దర్శనమును, మనసాఏవ - మనస్సుచేతనే (మానసికముగనే కలిగినది), చక్షుషాన - (బాహ్య) నేత్రముచేత (చాక్షుషజ్ఞానము) కలుగలేదు, ఇతి - అని(ఆర్తినొంది), పరమయాభక్త్యా-పరమభక్తితో, యుతః-కూడినవారై, దశమే (పదియవపత్తుయొక్క) పదియవతిరువాయ్ మొழிలో, పద్మాజ్ఞయా- లక్ష్మియొక్క ఆజ్ఞచేత, (పిరాట్టిమీఁద నొట్టుపెట్టుటచేత) భగవతః - సర్వేశ్వరునియొక్క, మాన్ద్యమ్ -(ఫలప్రదానవిషయమందు) విలంబమును, పరిహృత్య - పోఁగొట్టి, స్వాభీష్టమ్ - తమకభిమతమైన, అచ్యుతపదమ్ - భగవంతునిస్థానమును, ప్రపేదే-పొందిరి ౧౦౦

తాత్పర్యము —"మునియే" అనెడుతిరువాయ్ మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, ఇదివఱకు గలిగినభగవత్సాక్షాత్కారము మానసముగనేయయి నదికాని చాక్షుషముగనొకప్పుడును కలుగలేదేయని విషణ్ణులై, పరమభక్తి పరవశులై సర్వేశ్వరుని జూచి "ఇఁకమీఁదనాయభీష్టప్రదానమందు విలంబముచేయకుము, అట్లుచేసినయెడల నీలక్ష్మీమీఁదనొట్టుసుమీ" అనినిర్బన్ధించి, తమయభీష్టమైన పరమపదమును బొందిరి ౧౧౦

---

† ఆచార్యోదితపద్ధత్యా ద్రావిడామ్నాయసఙ్గతిమ్ । అభ్యధాదేవమాచార్యస్త్వభిరామవరాహ్వయః ॥

ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతి ముర్ఱిర్ఱు.

వాదికేసరిఅழகియమణవాళచ్చీయర్ తిరువడికళేశరణమ్

అర్థము —అభిరామవరాహ్వయః - సౌమ్యజామాత (అழகియమణవాళజీయర్) అనితిరునామముగల, ఆచార్యః - ఆచార్యులు, ఏవమ్ - ఈప్రకారముగా, ఆచార్యోదితపద్ధత్యా - పూర్వాచార్యులచేఁజెప్పఁబడినమార్గముచేత, ద్రావిడామ్నాయసఙ్గతిమ్ - ద్రమిడోపనిషత్సఙ్గతిని, అభ్యధాత్ - చెప్పిరి

తాత్పర్యము — శ్రీకాఞ్చీవాదికేసరి అழகియమణవాళజీయర్గార్లు పూర్వాచార్యశ్రీసూక్త్యనుసారముగ నీద్రావిడోపనిషత్సఙ్గతిని బ్రసాదించిరి

ద్ర-తా — (మునియేనాన్ముకనే) బ్రహ్మేశాన్తఃప్రవేశాజ్జలనిధిసుతయాసన్నిరోద్ధవ్యభావా
ద్దివ్యశ్రీవిగ్రహత్వా దఖిలతనుతయా తృప్తిపేయామృతభావాత్ ।
పద్మాబన్ధుత్వ భూమ్యుద్ధరణకరణతః పుణ్యపాపేశితృత్వా
న్ముక్తేర్దాతా ఽనుభావ్యో హరిరితిశఠజిద్దర్శయన్ముక్తిమాప ౧౧౩

అర్థము —బ్రహ్మేశాన్తఃప్రవేశాత్ బ్రహ్మరుద్రులలోపలఁ బ్రవేశించుటవలనను, జలనిధిసుతయా - సముద్రకన్యకయైన పిరాట్టిచేత, (పిరాట్టిమీఁదనొట్టుపెట్టి చేతనులచేత) సన్నిరోద్ధవ్యభావాత్-అడ్డగింపఁదగినవాఁడగుటవలనను, దివ్యశ్రీవిగ్రహత్వాత్-అప్రాకృతమై మఙ్గళమైన తిరుమేనుకలవాఁడగుటవలనను, అఖిలతనుతయా- సమస్తమును శరీరముగాఁగలవాఁడగుటచేతను, తృప్తిపేయామృతభావాత్ - తృప్తితేనటువంటి యమృతమువలె నిరతిశయభోగ్యమైన వాఁడగుటవలనను, పద్మాబన్ధుత్వ భూమ్యుద్ధరణకరణతః-లక్ష్మీకి వల్లభుఁడగుటవలనను భూమినుద్ధరించుటవలనను, పుణ్యపాపేశితృత్వాత్ - పుణ్యపాపములకు నిర్వాహకుఁడగుటవలనను, ముక్తేః-మోక్షమును, దాతా - ఇచ్చువాఁడైన, హరిః - సర్వేశ్వరుఁడు, అనుభావ్యః-అనుభవింపఁదగినవాఁడు, ఇతి-అనిాగాను, శఠజిత్ నమ్మాళ్వార్లు, దర్శయన్ ప్రకాశింపించినవారై, ముక్తిమ్ - మోక్షమును, ఆప పొందిరి ౧౧౩

వ్యా —(బ్రహ్మేశాన్తఃప్రవేశాత్) మునియే నాన్ముకనే ముక్కణ్ణప్పా - బ్రహ్మరుద్రర్కళుక్కు అన్తరాత్మావాయ్ నిఱ్కైయాలుమ్; (జలనిధిసుతయాసన్నిరోద్ధవ్యభావాత్) తిరుమార్వత్తుమాలైనఙ్గై వాళత్తాయ్వాழ்గిన్ఱ లాళ్ తిరువాణై - నిన్ తిరుమార్వక్కలజ్కారమాయ్౧౧ సర్వగన్ధనాన తనక్కుమ్ వాసనైయైయుణ్డాక్కుప్పడియాన తిరుక్కుழ்ల్ ప్ఱైయై యుడైయళాకైయ లేతనక్కత్త్వస్వాభిమతైయాన పెరియపిరాట్టియార్ మేలే మఱుక్కవొణ్ణా తవాణైయిట్టు ఇచ్చేతననాలే వళైక్కప్పడుమవనాకైయాలుమ్, (దివ్యశ్రీవిగ్రహత్వాత్) ఎన్ పొల్లాక్కరుమాణిక్కమే - విలక్షణమాన నీలరత్నమ్బోలేయుళ్ళతిరుమేనియై యుడైయనాకైయాలుమ్, (అఖిలతనుతయా) ఊన్పరవ్దన్ పాళ్రీయోవిత్యాది - సూక్ష్మచిదచిత్సూక్ష్మభూతతదారబ్ధ బ్రహ్మాణ్డతదన్తర్వర్తి బ్రహ్మాదిదేవాది దేవ తదితరపదార్థఙ్గళై యెల్లామ్ శరీరమాకవుడైయనాకై

† ఇశ్లోకమ్-ఇప్ప్రబన్ధకర్తావినుడైయ తిరువడికళిలాశ్రయిత్తవరకళిచ్చేయ్తతు ౧॥ భా ఈ-౩-౧౪

యాలుమ్, (అతృప్తపీయూషభావాత్) ఎనక్కారముతానాయే - అనుభవిక్క అనుభవిక్క తృప్తివారాతపడి నిరతిశయ భోగ్యనాయిరుక్కైయాలుమ్, (పద్మాబన్ధుత్వే) తనక్కేయుమ్ కోలమలర్ప్పావైక్కన్పా - ౧ "రాఘవోర్హతి వైదేహీం తఞ్చేయమసితేక్షణా" ఎన్గిఱపడియే - సర్వప్రకారత్తాలుమ్ తనక్కు యోగ్యైయాన పెరియపిరాట్టియార్క్కు వల్లభనాకైయాలుమ్,(భూమ్యుద్ధరణకరణతః) కోలవరాకమొన్డాయ్ నిలఙ్గోట్టిడైక్కొణ్డవెన్దాయ్ - దర్శనీయమాన వరాహరూపత్తైక్కొణ్డు భూమియైయుద్ధరిత్తరుళుకైయాలుమ్, (పుణ్యాపావ రాకమొన్డాయ్... పేళితృత్వాత్ -ఉల్ అవిరువినైయాయ్‌యిరాయ్‌ప్పయనాయ్ - పుణ్యాపుణ్యకర్మ తద్భోక్తృజీవతత్ఫలఙ్గళుక్కు నిర్వాహకనాకైయాలుమ్, "ఈశితృత్వాత్"ఎన్గిఱవిత్తాలేతానే, మేలిఱ్పాట్టిల్ "ముతల్ తనివిత్తేయో" ఎన్ఱు సొల్లుకిఱ కారణత్వముమ్ సఙ్గ్రహీతమాకిఱతు, (ముక్తిదాతా) ఎన్నవసఱుచ్చొల్ ఱాయే - ౨ "అజ్యేభరతమాసోప్య ముదితఃపరిషస్వజే" ఎన్గిఱపడియే శ్రీభరతాళ్వానైమడియిలేవైత్తు ఉచ్చిమోన్దుకొణ్డుకన్దతైత్తాప్పోలే, తమ్ముడైయ మనోరథముమ్ పూర్ణమామ్బడి వన్దుకిలన్ద వెమ్బెరుమానానే మోక్షప్రదనుమాయ్, ముక్తప్రాప్యనుమాకిఱానెన్ను మివ్వర్థత్తై * మునియేనాన్ముకనిలే, మునిశ్రేష్ఠరాన వాళ్వార్ వెళియిట్టారెన్ఱుకొణ్డు, ౩ "వైకుణ్ఠేతుపరేలోకే శ్రియాసార్ధంజగత్పతిః । ఆస్తేవిష్ణురచిన్త్యాత్మా, భక్తైర్భాగవతైస్సహ" ఎన్గిఱపడియే - శ్రీవైకుణ్ఠత్తిలే శ్రీభూమినీళైకళోడేకూడ శేషశేషాశనగరుడప్రముఖ నానావిధపరిజన పరిచారికా పరిచరితచరణయుగళనాయ్క్కొణ్డు, ౪ * ఏழுలకుమ్తనికోల్ శెల్లవీఱ్ఱిరున్దరుళుకిఱ వెమ్బెరుమాన్ఱిరుపడికళిలే, ౫ "ఒழிవిల్ కాలమెల్లా ముడనాయ్‌మన్ని । విழுవిలావడిమైశెయ్యవేణ్డు నామ్" ఎన్ఱు మనోరథిత్తపడియే-సర్వదేశ సర్వకాల సర్వావస్థోచిత సర్వవిధ కైఙ్కర్యఙ్గళైయుమ్ పెఱ్ఱు కృతార్థరానారెన్గిఱార్ ౧౧౩

తాత్పర్యము —"మునియే" అనెడు తిరువాయ్మొழிలో నమ్మాళ్వార్లు, సర్వేశ్వరుఁడు, (౧) బ్రహ్మరుద్రాన్తర్యామి, (౨) ఆశ్రితులచేత శ్రీదేవిమీఁదనొట్టుపెట్టి యడ్డగింపఁదగినవాఁడు, (౩) దివ్యమఙ్గళవిగ్రహముకలవఁడు (౪) సర్వశరీరి, (౫) నిరతిశయభోగ్యుఁడు, (౬) లక్ష్మీపతి, (౭) భూమినుద్ధరించినవాఁడు, (౮) పుణ్యాపాపములకుఁదగిన ఫలములనిచ్చువాఁడు, (౯) అదికారణభూతుఁడు, (౧౦) మోక్షప్రదుఁడు, ఇన్నిగుణములుకలవఁడుగాన ముక్తప్రాప్యుఁడగుచున్నాఁడని ప్రతిపాదించిరి ౧౧౩

అవ — ఇప్పడి చరమశతకత్తిలే పత్తుదశకఙ్గళాలుమ్ ప్రతిపాదితఙ్గళాన వర్థఙ్గళై సఙ్గ్రహిత్తరుళుకిఱార్

ఏవంస్వానాంగతిం వ్యర్థవ్రజదురితహరా స్థానశఙ్కార్హరాగం
సుప్రాపంభక్తిభాజాం బహువిధభజనప్రక్రియం శ్రీశఠారిః ।
తీవ్రోద్యోగంస్వదానే స్వజనతనుకృతాత్యాదరం ప్రాహచాన్తే
స్వేచ్ఛాతుష్టం సుఖార్చిర్ముఖసరణినయం మోక్షదంముక్తభోగ్యమ్ ౧౧౪

అర్థము —శ్రీశఠారిః - నమ్మాళ్వార్లు, ఏవమ్ - ఈప్రకారముగ, అన్తే-కడపటి శతకములో, ముక్తభోగ్యమ్- ముక్తులకుభోగ్యభూతుఁడైన సర్వేశ్వరుని, స్వానామ్ - తనభక్తులకు, గతిమ్ - ఉపాయముగాను, వ్యర్థవ్రజదురితహరాస్థానశఙ్కార్హరాగమ్ - చెడ్డమార్గమూఁదుఁగలిగిన పాపములను హరించువానినిగాను శఙ్కాహేతువులేని దేశకాలములందుకూడశఙ్కింపఁదగిన స్నేహముకలవనినిగాను, భక్తిభాజామ్ - భక్తినిబొందిన భక్తులకు, సుప్రాపమ్ - సులభముగాఁబొందఁదగినవానినిగాను,బహువిధ భజన ప్రక్రియమ్ - అనేకవిధములైన ఆశ్రయణ ప్రకారములను గలవానినిగాను, స్వదానే - తననిచ్చుటయందు, తీవ్రోద్యోగమ్ - శీఘ్రప్రయత్నముకలవానినిగాను, స్వజనతను కృతాత్యాదరమ్ - తనభక్తజనుల శరీరములందుఁ జేయఁబడిన మిక్కిలి యాదరముకలవానినిగాను, స్వేచ్ఛాతుష్టమ్ - (భక్తులయందు) తనఇచ్ఛచే తనే సన్తోషించువానినిగాను, సుఖార్చిర్ముఖసరణినయమ్-(ఆశ్రితులను) సుఖముగానర్చిరాదిమార్గముచేఁ దీసికొనిపొయ్యెడివానినిగాను, మోక్షదమ్—మోక్షప్రదునిగాను, ప్రాహ - చెప్పిరి ౧౧౪

† వయమెన్ఱ పాఠమే వ్యాఖ్యానానుగుణమాకైయాల్ "ముఖమ్" ఎన్ఱ మూలకోశఙ్గళిల్ ప్రాచీనపాఠమ్ ప్రామాదికమెన్ఱు ఉపేక్షిక్కప్పట్టతు
౧॥ రా సు.౧౬ ౫ ౨॥ రా.యు ౧౩౧ ౩॥ పాఞ్చరాత్రసంహితాయామ్ ౪॥ ౩౫ ౧ ౫॥ ౨౩-౧

వ్యా —ఆశ్రితరుక్కు నల్లతునైయాకవుమ్,పొల్లావర్ఱైయిల్ వరుమ్ క్లేశజ్గళై పోక్కుమవనాయుమ్,అస్థానే స్నేహత్తాలే శజ్కిక్కప్పడుమవనాయుమ్, తన్నైభజిత్తవర్కళాలే సుప్రాపనాయుమ్, బహువిధభజన ప్రకారజ్గళైయు డైయనాయుమ్, ఆశ్రితరుక్కు స్వాత్మప్రదానత్తిలే అత్యన్తమ్ త్వరైయైయుడైయనాయుమ్, అవర్కళుడైయశరీరత్తిలే యత్యాదరయుక్తనాయుమ్,అవర్కళ్ విషయత్తిలే స్వేచ్ఛైయాలే సన్తుష్టనాయుమ్, ఆశ్రితరై అర్చిరాదిమార్గత్తాలే నయిప్పిక్కుమవనాయుమ్ మోక్షప్రదనాయుమ్ ముక్తప్రాప్యనుమాన వెమ్పెరుమానై, సత్పదవీసహాయనాక చరమశతకత్తిలే శఠకోపర్ స్థాపిత్తరుళినారెన్గిఱార్ ౧౧౪

తాత్పర్యము —పదియవపత్తులో నమ్మాళ్వార్లు, ముక్తప్రాప్యుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు, (౧) ఆశ్రితులకు సహాయభూతుఁడు, (౨) ఆమార్గమునందుఁగలిగిన పాపములనన్నింటిని హరించువాఁడు, (౩) అస్థాన స్నేహవిషయుఁడు,(౪)భక్తులకు సుప్రాపుఁడు,(౫) బహువిధ భజనప్రకారములు కలవాఁడు, (౬) ఆశ్రితులకుఁ దన నిచ్చుటయందుఁ ద్వరితముగ యత్నించువాఁడు, (౭) ఆశ్రితుల శరీరమందు మిక్కిలి యాదరముకలవాఁడు, (౮) వారివిషయమందు తానే ప్రీతుఁడు, (౯) వారిని యర్చిరాది మార్గముగఁ దీసికొనిపొయ్యెడివాఁడు, (౧౦) మోక్షప్రదుఁడు, అనియిట్లు ఈపదిగుణములుకలవాఁడని ప్రతిపాదించిరి ౧౧౫

అవ — ఇప్ప్రబన్ధత్తిల్ పత్తుశతకజ్గళాలుమ్ ప్రతిపాదితజ్గళాన ప్రధానార్థజ్గళై ప్రదర్శిప్పిత్తరుళుకిఱార్

ఇత్థంసేవ్యం సుభోగ్యం శుభసుభగతనుం సర్వభోగ్యప్రకృష్టం
శ్రేయస్తద్ధేతుభూతం ప్రపదనసులభం స్వాశ్రితానిష్టజిష్ణుమ్ ।
భక్తచ్ఛన్దానురక్తం నిరుపధిసుహృదం సత్పదవ్యాంసహాయం
శ్రీశంప్రాహస్వసిద్ధేస్స్వయమిహకరణం స్వప్రబన్ధేశఠారిః ౧౧౬

అర్థము —ఇత్థమ్ - ఈప్రకారముగా, సేవ్యమ్ ఆశ్రయించుటకు యోగ్యుఁడును, సుభోగ్యమ్ - మిక్కిలిభోగ్యభూతుఁడును, శుభసుభగతనుమ్ - మజ్గళకరమైమనోహరమైన తిరుమేనుకలవాఁడును, సర్వభోగ్యప్రకృష్టమ్ - సమస్తములైన భోగ్యవస్తువులకంటెనుత్కృష్టుఁడును, శ్రేయస్తద్ధేతుభూతమ్ - ప్రాప్యుఁడును దాని(యొక్కప్రాప్తి)కిఁగారణభూతుఁడును, ప్రపదనసులభమ్ - ప్రపత్తిచేతసులభముగాఁ బొందఁదగినవాఁడును, స్వాశ్రితానిష్టజిష్ణుమ్- తనయాశ్రితులననిష్టములను జయశీలుఁడును, భక్తచ్ఛన్దానురక్తమ్ - ఆశ్రితులయభిప్రాయమందాసక్తుఁడును, నిరుపధిసుహృదమ్- అకారణసుహృత్తును, సత్పదవ్యామ్ - ఉత్తమమార్గమందు, సహాయమ్ - సహాయభూతుఁడునైన, శ్రీశమ్- లక్ష్మీపతిని, శఠారిః - నమ్మాళ్వార్లు, ఇహ-ఈ, స్వప్రబన్ధే- తమప్రబన్ధములో, స్వసిద్ధేః - తనప్రాప్తికి, స్వయమ్ - తానే, కరణమ్ - సాధనభూతునిగా, ప్రాహ - పక్కాణించిరి ౧౧౬

వ్యా —సేవాయోగ్యనాయుమ్, సేవిక్కుమళవిలత్యన్తమినియనాయుమ్, దివ్యమజ్గళవిగ్రహాయుక్తనాయుమ్, సర్వభోగ్యాతిశాయియాయుమ్, పురుషార్థతదుపాయభూతనాయుమ్, ప్రపదనసులభనాయుమ్, ఆశ్రితానిష్టనివర్తకనాయుమ్, ఆశ్రితేచ్ఛానువర్తియాయుమ్, సర్వర్క్కుమ్ నిరుపాధికసుహృత్తాయుమ్, సత్పదవీసహాయనుమానవెమ్పెరుమానై, స్వప్రాప్తియిలే స్వయమేవోపాయభూతనాక, స్వప్రబన్ధమానతిరువాయ్మొழிయిలే యాళ్వారరుళిచ్చెయ్తారెన్గిఱార్ ౧౧౭

తాత్పర్యము —నమ్మాళ్వార్లు, తిరువాయ్మొழிయనెడు తమదివ్యప్రబన్ధములో, సర్వేశ్వరుఁడు, [౧] ఆశ్రయణీయుఁడు, [౨]మిక్కిలి భోగ్యుఁడు, [౩] దివ్యమజ్గళవిగ్రహాయుతుఁడు, [౪] సర్వభోగ్యములకంటెనతిశయించినవాఁడు, [౫] ఉపాయోపేయభూతుఁడు, [౬] ప్రప

త్తికిసులభుఁడు, [౭] ఆశ్రితప్రతిబన్ధకనివర్తకుఁడు, [౮] భక్తాభిప్రాయానుసారి, [౯] అవ్యాజసుహృత్తు, [౧౦] సన్మార్గసహాయభూతుఁడు, అని యొక్కొక్కపత్తుచేతనొక్కొక్క అర్థమును ప్రతిపాదించి, ఇట్టిసర్వేశ్వరుఁడు తానేమోక్షోపాయభూతుఁడని పదిపత్తులచేతఁబ్రతిపాదించిరి ౧౧౫

అవ — ఇవ్వాழ்వారరుళిచ్చెయ్దనాలుదివ్యప్రబన్ధఙ్గళుక్కుమ్ తాత్పర్యత్తైఒరుశ్లోకత్తినాలే ప్రకాశిప్పిక్కిఱార్

ఆద్యేస్వీయప్రబన్ధేశఠజిదభిదధేసంసృతేర్దుస్సహత్వం
ద్వైతీయీకేస్వరూపాద్యఖిలమథహరేరన్వభూత్స్పష్టదృష్టమ్ ।
తార్తీయీకేస్వకీయాం భగవదనుభవేస్ఫోరయామాసతీవ్రా
మాశాన్తుర్యేయథేష్టంభగవదనుభవాదాపముక్తింశఠారిః ౧౧౬

అర్థము —శఠజిత్ నమ్మాழ்వార్లు, ఆద్యే-మొదటిదైన, స్వీయప్రబన్ధే తమప్రబన్ధములో, సంసృతేః సంసారముయొక్క, దుస్సహత్వమ్-సహింపఁగూడనిదానిని, అభిదధే - చెప్పిరి ద్వైతీయీకే - రెండవప్రబన్ధములో, హరేః - సర్వేశ్వరునియొక్క, స్పష్టదృష్టమ్ విశదముగాఁజూడఁబడిన, అఖిలమ్ - సమస్తమైన, స్వరూపాది - స్వరూపము మొదలైనదానిని, అన్వభూత్ - అనుభవించిరి అథ - అనన్తరమందు, తార్తీయీకే - మూడవప్రబన్ధములో, భగవదనుభవే - భగవదనుభవమందు, స్వకీయామ్ - తమసంబన్ధియైన, తీవ్రామ్ - వ్యగ్రమైన, ఆశామ్-ఆశను, స్ఫోరయామాస - ప్రకాశింపించిరి తుర్యే - నాల్గవప్రబన్ధములో, యథేష్టమ్-ఇష్టప్రకారము, భగవదనుభవాత్-భగవదనుభవము వలన, ముక్తిమ్ - మోక్షమును, ఆప - పొందిరి ౧౧౬

వ్యా —ఆழ்వార్, ప్రథమప్రబన్ధమానతిరువిరుత్తత్తిలే,సంసారత్తినుడైయ దుస్సహత్తైయైయరుళిచ్చెయ్దార్,ద్వితీయమానతిరువాశిరియత్తిలే,ఎమ్బెరుమానుడైయ స్వరూపరూపాదికళై స్పష్టమాకక్కణ్డనుభవిత్తరుళినార్, తృతీయమాన తిరువన్దాతియిలే,ఎమ్బెరుమానుడైయవనుభవత్తిల్ తమక్కుణ్డానవనురాగాతిశయత్తై ప్రకాశిప్పిత్తరుళినార్, తురీయమాన తిరువాయ్ మొழிయిలే, తామ్మనోరథిత్తపడియే అనుభవిత్తు మోక్షత్తైయుమ్ పెఱ్ఱరుళినార్ ౧౧౬

తాత్పర్యము —నమ్మాழ்వార్లు, తిరువిరుత్తములో, సంసారమసహ్యమని సాధించి, తిరువాశిరియములో, సర్వేశ్వరుని స్వరూపరూపాదులను స్పష్టముగసాక్షాత్కరించియనుభవించి, పెరియతిరువన్దాతిలో,భగవదనుభవమందుఁ దమకున్న ప్రీత్యతిశయము నావిష్కరించి,తిరువాయ్ మొழிలో, ఆభగవంతుని యథేష్టముగననుభవించి మోక్షమునొందిరి ౧౧౬

అవ.— పునశ్చ, ఇరణ్డుశ్లోకత్తాలే, తిరువాయ్ మొழிయిలే ఆழ்వారరుళిచ్చెయ్ద అర్థవిశేషఙ్గళై సఙ్గ్రహిత్తరుళుకిఱార్

శ్రీమాన్ సీమాతిలఙ్ఘిస్థిరతరకరుణస్సర్వవిత్సర్వశక్తి
స్స్వామీసర్వస్యజన్తోస్స్వచరణయుగళస్వీకృతాస్మాకభారః ।
కిన్నఃకృత్యంస్వహేతోర్గ కిమిహసులభం కావిపత్తిర్భవిత్రీ
కస్యాన్యస్యాద్యవర్ణ్యావయమితివిదుషామాహతుఙ్గత్వమస్తే. ౧౧౭

అర్థము —శ్రీమాన్ - శ్రియఃపతియైన సర్వేశ్వరుఁడు, సీమాతిలఙ్ఘిస్థిరతర కరుణః - ఎల్లను దాటినదై స్థిరమైయున్న దయగలవాఁడు, సర్వవిత్ - సర్వజ్ఞుఁడు, సర్వశక్తిః - సర్వమును సాధించుటకుఁదగిన సామర్థ్యముకలవాఁడు, సర్వస్య-సమస్తమైన, జన్తోః -ప్రాణికి, స్వామీ-నిర్వాహకుఁడు, స్వచరణయుగళస్వీకృతాస్మాకభారః-తన శ్రీపాదద్వన్ద్వమందు స్వీకరించిన మాభారముకలవాఁడు, (ఇట్లుండగా)స్వహేతోః-

తమ నిమిత్తముగా, నః - మనకు, కృత్యమ్ - చేయఁదగినది, కిమ్ - ఏమి? ఇహ - ఇచ్చట, కిమ్ ఏది, సులభంన - సుఖముగాఁ బొందఁదగినదికాదు? కావ్, విపత్తిః - ఆపత్తు, భవిత్రీ - సంభవించును? అద్య - ఇప్పుడు, అన్యస్య - వేఱైన, కస్య - ఎవనికి, వయమ్ - మనము। వర్ణ్యాః - నిరూపించఁదగిన వారమగుదుము ? ఇతి - అని, విగుషామ్ - ఎఱింగినవారియొక్క, తుఙ్గత్వమ్ - శ్రైష్ఠ్యమును, అన్తే - చరమ ప్రబన్ధమైన తిరువాయ్మొழிలో, అహ - చెప్పిరి ౧౧౪

వ్యా —శ్రియఃపతియాయ్ సర్వస్వామియాయ్, నిరవధిక కారుణ్యవాత్సల్య సౌశీల్య సౌలభ్య సర్వజ్ఞత్వ సర్వశక్తిత్వ సత్యసఙ్కల్పత్వకృతజ్ఞత్వ స్థిరత్వ పరిపూర్ణత్వ పరమోదారత్వాది కల్యాణగుణఙ్గళైయుడైయ వెమ్బెరుమాన్ తిరువడికళిలే ఆత్మరక్షాభరసమర్పణమ్పణ్ణిన నమక్కిని కర్తవ్యాన్తరమెన్న? ఎన్నతాక్ సులభమన్ఱు? ఇని వరప్పుకుకిఱ క్లేశన్దానెన్న? ఆరుక్కుత్తాక్ వాగ్విషయమిఱు? ఎన్ఱిఙ వధ్యవసాయత్తైయుడైయవర్కళ్ సర్వోన్నతరెన్ఱు, చరమ ప్రబన్ధమాన తిరువాయ్మొழியిలే స్థాపిత్తరుళినారెన్గిఱార్ ౧౧౪

తాత్పర్యము —శ్రియఃపతియై నిరవధిక కారుణ్యాదిగుణసంపన్నుఁడై, సర్వజ్ఞుఁడై, సర్వశక్తియై, సర్వస్వామియైయున్న సర్వేశ్వరుని శ్రీపాదములందు భరసమర్పణముఁజేసినమనకు,ఇంక నాత్మార్థముగఁజేయఁదగిన దేదియు లేదు మనకసులభమైనదియు లేదు,మనకేవిధమైనఆపత్తును సంభవింపదు, మనమహిమ నెవ్వరును వర్ణింపలేరు, అనియధ్యవసించియున్నవారు సర్వోత్కృష్టులని నమ్మాళ్వార్లు తిరువాయ్మొழிలోఁ బ్రతిపాదించిరి ౧౧౪

శాస్త్రే దేహాతిరిక్తాత్మని తదధిపతౌ తత్ప్రసాదాద్యుపాయే
తస్మాన్నిఃశ్రేయసాప్తౌ తదపచరణతోఽనన్తతాపాభిఘాతే ।
తద్భక్తానాంప్రభావే తదుపసదనతస్స్వాన్తకాలుష్యశాన్తౌ
సారంవేద్యంస్వవేదేసకలమకథయత్సానుకమ్పశ్శఠారిః ౧౧౫

అర్థము —దేహాతిరిక్తాత్మని - దేహమునకంటె వేఱైన ఆత్మయొక్కవిషయమందును, తదధిపతౌ - ఆయాత్మకు స్వామియైన సర్వేశ్వరునివిషయమందును, తత్ప్రసాదాద్యుపాయే - వాని యనుగ్రహాదులకు హేతువైన భక్తిప్రపత్తివిషయమందును, తస్మాత్ - దానిచేతఁగలిగెడి, నిఃశ్రేయసాప్తౌ - మోక్షఫలప్రాప్తియందును, తదపచరణతః-భగవంతుని విషయమైన అపరాధమువలనఁగలిగిన, అనన్తతాపాభిఘాతే - అనవధిక క్లేశములయొక్క అభిఘాతవిషయమందును, తద్భక్తానామ్ - భగవంతునికి భక్తులైన శ్రీవైష్ణవులయొక్క, ప్రభావే - మహిమయందును, తదుపసదనతః - వారియనుసరణవలనఁగలిగిన, స్వాన్తకాలుష్యశాన్తౌ - తమమనోదోషనివృత్తి విషయమందును, శాస్త్రే - శాస్త్రమందు, వేద్యమ్ తెలిసికొనఁదగిన, సకలమ్ - సమస్తమైన, సారమ్ - సారమును, సానుకమ్పః - దయతోఁగూడినవారైన, శఠారిః - నమ్మాళ్వార్లు, స్వవేదే - తమయొక్క వేదమైన తిరువాయ్మొழிలో, అకథయత్ - చెప్పిరి ౧౧౫

వ్యా —శరీరాతిరిక్తనాన జీవాత్మావెన్న, తత్ప్రాప్యనాన పరమాత్మావెన్న, తత్ప్రాప్త్యుపాయఙ్గళాన భక్తిప్రపత్తికళెన్న, తత్ఫలమాన స్వచ్ఛన్దకైఙ్కర్యపర్యన్త పరిపూర్ణ భగవదనుభవమెన్న, తద్విరోధియాన ప్రకృతిసమ్బన్ధ తజ్జన్య భగవదపచార భాగవతాపచార తత్ఫలభూతనరకాది మహాక్లేశఙ్గళెన్న, ఇవ్వర్థ పఞ్చకవిషయమాకవుమ్, ఇవఱ్ఱైయఱిన్ద శ్రీవైష్ణవర్కళుడైయ ప్రభావవిషయమాకవుమ్, తత్సేవైయాలే వరక్కడవతాన మనోనైర్మల్య విషయమాకవుమ్, శాస్త్రఙ్గళిలే జ్ఞాతవ్యఙ్గళాయ్ అత్యన్తసారఙ్గళాన వర్థఙ్గళైయెల్లామ్ ద్రామిడవేదమాన తిరువాయ్మొழியిలే పరమకారుణికరాన ఆழ்వార్ ప్రతిపాదిత్తరుళినారెన్గిఱార్ ౧౧౫.

తాత్పర్యము — స్వస్వరూప పరస్వరూప ఉపాయస్వరూప విరోధిస్వరూప ఫలస్వరూపముల విషయముగాను, ఈ యర్థపఞ్చకనిష్ఠులైన శ్రీవైష్ణవుల ప్రభావవిషయముగాను, వారిపరిచర్య వలనఁగలిగెడు మనోనైర్మల్య విషయముగాను శాస్త్రములందుఁ దెలిసికొనఁదగిన సమస్తసారార్థములను పరమదయాళువైన నమ్మాళ్వార్లు తిరువాయ్‌మొழிలోఁ బ్రతిపాదించిరి. ౧౧౮

అవ — మేలిరణ్డుశ్లోకత్తాలే, ఆళ్వారుడైయ భక్తిపరీవాహమాన తిరువాయ్‌మొழிయినుడైయ తాత్పర్యప్రకాశికైయాక త్తామరుళిచ్చెయ్‌తరుళిన రత్నావళియానతు, శ్రీరఙ్గనాథనుక్కుమ్ తద్దాసరాన శ్రీవైష్ణవర్‌కళుక్కుమ్ హృదయహారిణియాకానిఱ్కుమ తెన్గిఱార్

ఇత్థంసత్సంప్రదాయక్రమసమధిగతాశేషవర్ణార్హవేద
శ్రద్ధాశుద్ధాశయానామఘటయదనఘంకౌతుకంవేఙ్కటేశః ।
సమ్యక్త్వేతస్యసాక్షాచ్ఛఠరిపురథవాసర్వసాక్షీససాక్షీ
సావద్యత్వేపిసోఢుంప్రభవతిభజతామప్రకంప్యానుకంపః ౧౧౯

అర్థము — ఇత్థమ్ - ఈవిధంబున, వేఙ్కటేశః - వేదాన్తాచార్యులవారు, సత్సమ్ప్రదాయ క్రమ సమధిగతాశేష వర్ణార్హ వేదశ్రద్ధాశుద్ధాశయానామ్ - ఉత్తమమైన సంప్రదాయమార్గముచేతఁ బ్రాప్తమై సర్వజాతులకును (అధ్యయనాదులకు) యోగ్యమై వేదస్వరూపమైన తిరువాయ్‌మొழிలోఁ బ్రీతిచేత నిర్మలమైన అన్తఃకరణముగలవారికి, అనఘమ్ - దోషరహితమైన, కౌతుకమ్ - సన్తోషమును, అఘటయత్ - ఘటింపించిరి తస్య - ఆద్రవిడోపనిషత్తాత్పర్య రత్నావళియొక్క, సమ్యక్త్వే - నిర్దుష్టముగ నుండుటయందు, శఠరిపుః - నమ్మాళ్వార్లు, సాక్షాత్ - సాక్షాత్తుగ, సాక్షీ - సాక్షిగానున్నారు అథవా లేనియెడల, సర్వసాక్షీ - సర్వమునెఱిఁగిన, సః-ఆసర్వేశ్వరుఁడు, సాక్షీ - సాక్షిగానున్నాఁడు; సావద్యత్వే అపి దోషముతోఁగూడుకొనినదిగానున్నప్పటికిని, భజతామ్-ఆశ్రయించువారియొక్క విషయమందు, అప్రకమ్ప్యానుకమ్పః - అవిచాల్యమైన దయగల ఆసర్వేశ్వరుఁడు, సోఢుమ్ - క్షమించుటకు, ప్రభవతి సమర్థుఁడగుచున్నాఁడు ౧౧౯

వ్యా॰— సత్సంప్రదాయ పరంపరైయాలే సమధిగతమాయ్ సర్వవర్ణయోగ్యమాయ్ ద్రామిడవేదమాన తిరువాయ్‌మొழிయిలే రుచియైయుడైయరాయ్, అత్తాలే పరిశుద్ధమనస్కరాన శ్రీవైష్ణవర్‌కళుక్కు, ఇప్ప్రబన్ధవ్యాఖ్యానత్తాలే వేఙ్కటనాథదేశికర్ నిరవధికసన్తోషత్తైయుణ్డాక్కినార్, ఇతినుడైయ సమీచీనతైయిలే ఎమ్బెరుమానాలే * మయర్వఱమతినల మరుళప్పట్ట శఠకోపర్ తానేసాక్షి, అథవా, ఇవర్క్కు * మయర్వఱ మతినల మరుళిన సర్వజ్ఞనాన ఎమ్బెరుమాన్ తానేసాక్షి, ఈషదవద్యత్తోడే కూడియుమ్ ఆశ్రితరిడత్తిలే అవిచాల్యమానకృపైయై యుడైయనాకైయినాలే పొఱుత్తరుళవల్ల, ఆకైయాల్, నముక్కు నరుపతొరు తప్పిల్లైయెన్ఱుకరుత్తు ౧౧౯

తాత్పర్యము — ఇట్లు సత్సమ్ప్రదాయాగతమై సర్వవర్ణస్థులు నధ్యయనముఁజేయుటకు యోగ్యమైన తిరువాయ్‌మొழிయం దాదరము గలవారై, దానిచేత నిర్మలాన్తఃకరణులైన భాగవతులకు, వేదాన్తాచార్యులవారు, ఇట్లు ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్య రత్నావళియను గ్రన్థమును బ్రసాదించి యపరిమితానన్దమును గలుగఁజేసిరి ఈగ్రన్థము నిర్దుష్టమను విషయమును నమ్మాళ్వార్లును సర్వజ్ఞుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు నెఱుఁగుదురు. ఎచ్చటనైనను దోషమున్నప్పటికిని పరమదయాళువైన సర్వేశ్వరుఁడు దానిని క్షమించును ౧౧౯

శోకశ్లోకత్వమభ్యాగత ఇతివదతశ్శుద్ధబోధార్ణవోద్య
న్నానాకల్లోలనాథానుభవరసపరీవాహతశ్శ్రావ్యవేదాత్ ।
వేదాన్తాచార్యశ్రీబహుమతబహువిద్వేఙ్కటేశోద్ధృతేయం
రమ్యాతాత్పర్యరత్నావలి రనఘగుణారఙ్గనీరఙ్గభర్తుః ౧౨౦

ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్యరత్నావళి ముఱ్ఱిఱ్ఱు

అర్థము — శోకః - దుఃఖము, శ్లోకత్వమ్ - శ్లోకముగానున్నదానిని, అభ్యాగతః - పొందినది, ఇతివత్ - అనునట్లు, అతః - ఈ, శుద్ధబోధార్ణవోద్యన్నానాకల్లోల నాథానుభవరస పరీవాహాతిః-నిర్దుష్టమైన జ్ఞానసముద్రమునుంచి యుత్పన్నములై అనేకవిధములైన అలలు గలదై సర్వేశ్వరుని యనుభవమనెడు రసముయొక్క ప్రవాహరూపమైయున్న, శ్రావ్యవేదాత్ చెవ్వులకింపైన వేదము (తిరువాయ్‌మొழி) నుంచి, వేదాన్తాచార్యైః శ్రీబహుమత బహువిద్వేఙ్కటేశోద్ధృతా- వేదాన్తాచార్యపదవియను సంపత్తుగలవారై(ఎల్లరచేతను) బహుమానింపఁబడిన వారై బహుజ్ఞులైన వేఙ్కటనాథ దేశికులచేత నుద్ధరింపఁబడినదై, రమ్యా - రమణీయమై, అనఘ గుణా-నిర్మలగుణములుగలదైన, ఇయమ్-ఈ, తాత్పర్యరత్నావలీ - తాత్పర్యరత్నావళియనుగ్రన్థము, రఙ్గభర్తుః - రఙ్గనాథునికి - రఞ్జనీ ఆనన్దజనకముగా నుండును ౧౨౦

వ్యా — ౧ "శోకశ్లోకత్వమాగతః" ఎన్గిఱపడియే - వాల్మీకి మహర్షిక్కు శోకన్దానే శ్లోకమానాప్పోలే, ఆழ்వారుడైయ * మయర్వఱమతినలమాకిఱ సముద్రత్తిలుదితమాయ్, బహువిధకల్లోలయుత భగవదనుభవపరీవాహమాన తిరువాయ్‌మొழியిల్ నిన్ఱుమ్, వేదాన్తాచార్యతాసమ్పత్తైయుడైయరాయ్ ఎల్లారాలుమ్ బహుమతరాయ్ సర్వజ్ఞరాన వేఙ్కటనాథ దేశికరాలే సారోద్ధారేణ సఙ్గృహీతైయాయ్, నిర్మలగుణైయాన తాత్పర్యరత్నావలి యానతు, రఙ్గభూరమణనుక్కు హృదయరఞ్జనియాకొణ్డిరుక్కుమతు ౨" నింబవృత్తిభిరుద్గీర్ణోయమాత్మ్య పరితప్యతే" ౧౨౦

తాత్పర్యము — వాల్మీకిమహర్షి, వ్యాధునిచేఁగొట్టఁబడిన క్రౌఞ్చపక్షిని జూచి శోకపరవశులైయుండఁగా, అయత్నపూర్వకముగ వారిముఖమునుంచి౩ "మానిషాద" అను శ్లోకము బయలుదేరినట్లు, అమలమై యపరిచ్ఛిన్నమైయున్న జ్ఞానపూర్తిగలవారై భగవదనుభవ పరవశులైన నమ్మాழ்వార్లయొద్దనుండి అయత్నపూర్వకముగాఁ బ్రవహించినదై, అనేకార్థములుగలదైన ఈశ్రావ్యమైన తిరువాయ్‌మొழிనుంచి, సర్వజ్ఞులై సర్వపూజ్యులై వేదాన్తాచార్యులనెడు బిరుదుగల వేదాన్తదేశికులవారు, సారార్థములనుద్ధరించి యతిమనోహరముగఁ బ్రసాదించిన యీతాత్పర్యరత్నావళియను గ్రన్థము శ్రీరఙ్గనాథుని కతిప్రియముగానున్నది ౧౨౦

---

§ శఠారిసూక్తితాత్పర్యరత్నావలిరియంశుభా ।
వివృతా వేఙ్కటేశేన విదుషావిదుషాంముదే ॥

అర్థము ఇయమ్ - ఈ, శుభా - మఙ్గళకరమైన, శఠారిసూక్తితాత్పర్యరత్నావలిః - నమ్మాழ்వార్ల శ్రీసూక్తి (ద్రమిడోపనిషత్) తాత్పర్యరత్నావళియనుగ్రన్థము, విదుషామ్ - విద్వాంసులయొక్క, ముదే - సన్తోషముకొఱకు, విదుషా పణ్డితులైన, వేఙ్కటేశేన- వేఙ్కటేశాచార్యులవారిచేత, వివృతా - వ్యాఖ్యానముచేయఁబడినది

తాత్పర్యము — వేఙ్కటేశాచార్యులవారనెడు విద్వాంసులు, పణ్డితతోషణార్థమై, ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్యరత్నావళికి వ్యాఖ్యానము చేసిరి

---

§ వేదాన్తదేశికగిరాంమహనీయభూమ్నాం భావంవదేత్ఫణిపతిర్గపరమఃపుమాన్వా।
తస్మిన్నివిష్టమనసోమమమార్గ్యమేత త్సన్తఃప్రసన్నహృదయాదయయాసహన్తామ్ ॥
ద్రమిడోపనిషత్తాత్పర్యరత్నావళి వ్యాఖ్యానమ్ ముఱ్ఱిఱ్ఱు.
వే దా న్తా చా ర్య ర్ తి రు వ డి క ళే శ ర ణ మ్

అర్థము — మహనీయభూమ్నామ్ - పొగడఁదగినశ్లాఘ్యతగల, వేదాన్తదేశికగిరామ్- వేదాన్తదేశికులవారి శ్రీసూక్తియొక్క, భావమ్- అభిప్రాయమును, ఫణిపతిఃవా-ఆదిశేషుఁడైనను, వదేత్ - చెప్పఁగలఁడా? పరమఃపుమాన్ వా - పరమపురుషుఁడైనను, వదేత్ -చెప్పఁగలఁడా?

౧॥ రా-బా-౨-౪౦ ౨॥ రహస్యత్రయసారే (౩) రా. బా- § ఇవ్విరణ్డుశ్లోకఙ్గళుమ్ వ్యాఖ్యాతావయళిచ్చేయ్‌తతు

తస్మిన్ - ఆభావమందు, నివిష్టమనసః - ఉంచఁబడినమనస్సుగల, మమ - నాయొక్క, ఏతత్ - ఈ, మౌర్ఖ్యమ్ - మూర్ఖతను, ప్రసన్న హృదయాః - (అసూయాది) దోషములులేనిమనస్సుగలవారైన, సన్తః - సత్పురుషులు, సహన్తామ్ - క్షమింతురుగాత

తాత్పర్యము — అతిశ్లాఘ్యములైన వేదాన్తాచార్యులవారి శ్రీసూక్తులభావమును సహస్రవదనుఁడైన ఆదిశేషుఁడైనను, సర్వజ్ఞుండైన పరమపురుషుఁడైనను చెప్పవలయునేగాని మతియొకరికి శక్యముకాదు ఇట్లుండగా, మన్దమతియైననేను, దానియందాసక్తికలవాఁడనై యాశ్రీసూక్తులకు వ్యాఖ్యానముచేసితిని, ఈనామూర్ఖతను, అసూయలేనిమహనీయులు క్షమించవలెను

తి-నూ — మునిమాఱన్ మున్బురై శెయ్ ముழ்ற్రిన్బ నీఙ్గి । త్తనియాకినిన్ఱుతళర్న్దు । ననియామ్
పరమప త్తియాల్ నైన్దుపఙ్గయత్తాళ్ కోనై । యొరుమైయుడనుచ్చేర్న్దానుయర్న్దు ౧౦౦
తిరువాయ్ మొழி నూఱ్ఱన్దాది ముఱ్ఱిఱ్ఱు

అర్థము —ముని - మననశీలులైన, మాఱన్ - నమ్మాళ్వార్లు, మున్బు - పూర్వము, ఉరై శెయ్ - సాధించిన, ముழுమ - సమస్తములైన, ఇన్బమ్ - సుఖములును, నీఙ్గి - వీడిపోయి, తనియాకినిన్ఱు ఒంటరిగానుండి, తళర్న్దు శిథిలులై, ననియామ్ - గొప్పదైన, పరమప త్తియాల్ - పరమభక్తిచేత, నైన్దు - పరిపక్వులై, ఒరుమైయుడను - ఏకాగ్రులైయుండి, ఉయర్న్దు - సర్వోత్కృష్టత్వము నొంది, పఙ్గయత్తాళ్ కోనై - కమలవాసినియొక్క వల్లభుని, శేర్న్దాన్ - పొందిరి ౧౦౦

అవ —(మునిమాఱన్)ఇత్యాదిల్, పరమభక్తియాలే పరప్రాప్తియానపడియై ప్పేశిన ఆకారత్తైయనువదిత్తరుళిచ్చెయ్ కిఱార్ ఎజ్ఞనేయెన్నిల్, కీழ் ౧*శూழ్ విశుమ్బణిముకిలిలే-పరమపదత్తిలేపుక్కు నిరతిశయానన్దయుక్తరాయ్ నిత్యసూరికళ్ తిరళిలేయిరుక్కిఱారాక త్తమ్మైయనుసన్ధిత్తవితు ఙ్ఞానానుసన్ధానమాత్రమాయ్ బాహ్యసంశ్లేషయోగ్యమల్లామైయాలే, మేరుశిఖరత్తిలే సుఖోత్తరమాకవిరున్దవన్ పేరాழ்ఴమానపాతాళత్తిలే తళ్ళై కీழாక త్తళ్ళుణ్డువిழுన్దనోవుపడుమాప్పోలే, ౨*అనన్తక్లేశభాజనమాన సంసారత్తిలే తామిరుక్కిఱపడియైక్కణ్డు, ఈశ్వరనుక్కుస్పణ్డుపోలేయొరుగుణావిష్కారాదికళాల్ పరిహరిక్కవొణ్ణాతపడి అఱ్ఱామైత్తలైయెడుత్తు,ఒరుదూతప్రేషణాదికళాలే యిట్టునీట్టుకైయుమన్ఱిక్కే, తామే అవస్థుకత్తైప్పార్త్తు, తమ్మాలితుపరిహరిత్తుక్కొళ్ళప్పోకా తిరుక్కిఱపడియైయుమ్, సాధనాన్తరజ్గళైయనుష్ఠిత్తాలుమ్ అవత్తైపార్ తిరుక్కవేణ్డుకిఱపడియైయుమ్ కొల్లిక్కొణ్డు, పెరియపిరాట్టియారాలైయిట్టుత్తడుత్తుమ్ వళైత్తుమ్ అవనైప్పెఱవేణ్డుమ్బడి పరమభక్తితలైయెడుత్తు, నిర్ఘృణరుడైయ హృదయజ్గళుమ్గూడ విరజ్గుమ్బడియాకవుమ్, అవనుక్కుత్తఙ్గారియమ్ శేయ్ తల్లతు తిరునాట్టిల్ కుడియిరుప్పరితామ్బడియాకవుమ్ పెరుమిడఱు శెయ్ తు కూప్పిట్టుప్పెరియవార్త్తియోడే తిరువడికళిలేశరణమ్పుక, పెరియతిరువడితిరుత్తోళిలే పెరియపిరాట్టియారోడే కూడవివరపేక్షితపడియే సర్వేశ్వరన్ వన్దుతోన్ఱి, కాణ్కట్టాన ప్రకృతి సమ్బన్ధత్తైయుమఱుత్తు, పరమపదత్తిలేకొడుపోయ్, నిత్యసూరికళోడేయొరుకోవైయాక్కి, నిత్యకైఙ్కర్యమ్ కొణ్డరుళ, అత్తాలేతామ్ నిరస్తప్రతిబన్ధకరాయ్, ప్రాప్తసమస్తమనోరథరానపడియై చ్చొల్లిత్తలైక్కట్టుకిఱ * మునియేనాన్ముకనిర్గత్తై “ మునిమాఱన్ ” ఇత్యాదియాలే యరుళిచ్చెయ్ తు తలైక్కట్టుకిఱారన్నై

వ్యా —(మునిమాఱన్) సర్వేశ్వరన్,“మునియే”ఎన్నుమ్బడి సదవస్థమానసంహృతి సమయత్తిల్ సర్వచేతనరక్షణత్తిలే ౩*ధ్యానాసక్తనాయిరుక్కుమాప్పోలే, ఇవరుమ్, నిత్యసంసారికళాయ్ సంసరిత్తు అచిత్ప్రాయరాన ఆత్మాక్కళ్ విషయత్తిలుమ్ రక్షణచిన్తైపణ్ణిప్పో—అక్కైయాలే - మునియొన్ఱిఱతు , అన్ఱిక్కే, భగవద్విషయత్తిలే ౪* ఎణ్ణాతనకణ్ణుమ్ నణ్ మునివరెన్నుతల్ , అన్ఱిక్కే, ప్రకృతత్తుక్కుచ్చేర సర్వేశ్వరన్ విషయత్తిలే పరమభక్తిపర్యన్తమాక నిరన్తరచిన్తాయుక్తరాయిరుక్క మపరెన్నతల్ , ఇప్పడిమననశీలరాయిరుక్కు మాఱ్ఱాళ్వార్ (మున్బురై శెయ్ ముழுఇన్బమ్ నీఙ్గి) అతావతు - ౫* “ కళితాకియశిన్తైయనాయ్ క్కళిక్కిన్దేన్ ” ఎన్ఱుమ్, ౬ “ వియప్పెయ్తుమత

ముణ్డుకళిత్తేనే " ఎన్ఱుమ్, ౧ " ఉణ్డుకళిత్తేఱ్కుమ్బరెణ్ కుఱైమేలెత్తొణ్డుకళిత్తన్దితొழுదు పెళ్ఱెన్ పెఱ్‌ఱేన్ " ఎన్ఱుమ్, ౨ " కణ్డుకొణ్డేన్ కలాణ్ " ఎన్ఱుమ్, 3 " ఉన్ ఱెనుకణ్డు పణిశెయ్‌తునపాతమ్ పెఱ్‌ఱేన్ " ఎన్ఱుమ్, ౪ " వన్దవశెర్ కొళ్ళుమామణిమణ్డప త్తన్దమిల్ పేరిన్బత్తడియరోడిరున్దమై " ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడిమున్బు పేఱ్ఱైప్పెఱ్ఱతాకవరుళిచ్చెయ్‌త సమస్తానన్దముమ్ నిరస్తమాయ్‌ప్పోయ్ అతెల్లామ్ మానసానుభవమాత్రమాయ్, ప్రత్యక్షసాక్షాత్కారత్తిలే అపేక్షైయుడైయరాయ్, అత్తైఅప్పోతే పెఱామల్ మిక్కవుమజ్ఞానావహమానసంసారత్తిలేయిరుక్కక్కణ్డు, పూర్వత్తిలానన్దము మపూర్వమామ్బడిక్కుణ్డ తెన్నై (తనియాకినిన్ఱతెళ్ళె) ౪*అన్దమిల్ పేరిన్బత్తడియరానసూరిసఙ్ఘఙ్గళోడేయిరున్దతుమ్ స్వప్నకల్పమాయ్, పణ్డైయసంసారత్తిల్ తనిమైయే శేషిత్తు, పిరాట్టి, తిరువడియాలే రావణాన్తఃపురానపెరుమాళై, ౫ "పరతవంటితమ్మిళత్తురుక్కాను మిలక్కువనోడుమైతిలియుమ్" ఎన్ఱుమ్బడి శేర్త్తియాయిరున్దనుభవిత్తు,పిన్బుపిరిన్దు, ౬ " కాన్తారమధ్యేవిజనేవిసృష్టా బాలేవకన్యావిలలాపసీతా " ఎన్ఱుమ్బడితనియేనిన్ఱుకూప్పిట్టాప్పోలే, " తనియేనారుయిరే" ఎన్ఱు తనియాకినిన్ఱుతళర్న్దుమిక్కవుమవసాదత్తై యుడైయరాయ్ త్తరెప్పట్టు అతావతు - " కనివాయ్‌త్తామరైక్కట్కరుమాణిక్కమే - మాయక్కూత్తా " ఎన్ఱుమ్, " మాయక్కూత్తా " ఎన్ఱుతుడఙ్గి " తిరువాణైనిన్నాణై కణ్డాయ్ - కూవిక్కొళ్ళాయ్‌వన్దన్దో " ఎన్ఱుమ్, " అవిక్కూర్ పల్ఱు కొళ్ళుమ్బునిన్నలాలతికిన్ఱిలేణ్నాణ్ " ఎన్ఱుమ్, " ఉమ్బరన్దణ్ పాழ்ళేయో - ఎన్నైప్పోరవిట్టిట్టాయే " ఎన్ఱుమ్, " ఎనక్కారావముతానాయే " ఎన్ఱుమ్, " ఎనక్కారావముతాయెనతావియై యిన్నుయిరైమనక్కారామై మన్నియుణ్డిట్టాయినియుణ్డొழியాయ్ " ఎన్ఱుమ్, కోలమలర్ప్పావైక్కన్బాకియవెన్నన్బేయో - ఉన్నైప్పెఱ్ఱినిప్పోక్కువనో" ఎన్ఱుమ్, పెఱ్ఱినిప్పోక్కువనోవున్నై" ఎన్ఱుమ్, " ముతల్ఱని యున్నైయున్నై యెనైనాళ్ వన్దు కూడువణ్ణాణ్ " ఎన్ఱుమ్, ఇప్పడిఅళ్ళామైయాలే అవసన్నరాయ్‌క్కూప్పిట్టతై (తనియామ్ పరమపత్తియాల్ నైన్దు) " అతనిల్పెరియ " ఎన్ఱుమ్బడి తత్త్వత్రయఙ్గళిలుమ్ పెరితాయ్, * ముడివిల్ల అవావానపరమభక్తియాలే పరిపక్వరాయ్ నని - పెరుమై అన్ఱిక్కే, (పరమపత్తియాలళైన్దు ఎన్ఱుపాఠమాయ్, ముడివిల్ల అవావాకిఅవముతవెళ్ళమాన ఆనన్దసాగరత్తిలే మగ్నరాయ్ లిన్దెన్ఱుమామ్ (పణ్డియత్తాళ్ కోనై)↓(ఉత్తరవాక్యత్తిల్ కైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధియాన శ్రియఃపతియై) (ఒరుమైయుమ్ఱు) ౭ " వీడుతిరుత్తి " ౮ " విణ్ణులకన్దరువానాయ్‌విరైకిన్ఱాణ్ " ఎన్ఱుమ్ ౯ " వానేతరువానెనక్కాయ్‌యెన్నోడొట్టి " ఎన్ఱుమ్ త్వరిక్కుమ సర్వేశ్వరన్ఱిరువుళ్ళత్తోడే శేరుమ్బడి ఇవర్ తిరువుళ్ళమ్ త్వరిత్తు ఒరుతలైత్తెన్నుతల్ ,అన్ఱిక్కే, పరభక్తిపరజ్ఞానపరమభక్తియుక్తరాయ్ పెఱ్ఱుక్కుత్వరిత్తు అవావాలేకూప్పిట్టుపోన్దవివర్ తిరువుళ్ళముమ్, ౧౦ " ముదితల్పరివస్వజే " ఎన్ఱుమ్బడి " ఎన్నవావఱచ్చూழ்న్దాయే " ఎన్ఱు ఇవరభినివేశమ్ తీరసంశ్లేషిక్కైయాలే అవావఱ్ఱువీడుపెఱ్ఱు ప్రకారత్తైయాకవుమామ్ (పణ్డియత్తాళ్ కోనైయొరుమైయుమ్ఱు - ఉయర్న్దు - శేర్న్దాణ్) అతావతు - ౧౧ "కోలత్తిరుమామకళోడున్నైక్కూడాతే। శాలప్పలనాళడియేనిన్న మిత్తళర్వేనో " ఎన్ఱిఅవిழுవుతీర, శ్రియఃపతియాన సర్వేశ్వరనై, ఒరుతలైత్తపరమభక్తియుక్తరాయ్ అత్తాల్ నిత్యసూరికళుచ్ఛ్రియత్తై ఇఙ్గేయుడైయరాయ్ ప్రత్యక్షసాక్షాత్కారమామ్బడికిట్టి, ఇరువరుమానశేర్త్తియిలే, ౧౨ " అడిమైశెయ్‌వార్ తిరుమాలుక్కే " ఎన్ఱుమ్బడి అడిమైశెయ్యప్పెఱ్ఱార్ , అవనుమ్, ౧౦ " అజ్కేభరతమారోప్యముదితల్పరివస్వజే " ఎన్ఱు ఇవరైప్పెఱ్ఱుహృష్టనాక , ఇవరుమ్, అత్తాలెయిల్ ముఖోల్లాసత్తైప్పెఱ్ఱనుభవిత్తుహృష్టరాకినార్ , అత్తైయాయిఱ్ఱు (ఒరుమైయుమ్ఱుచ్చేర్న్దాణ్) ఎన్గిఅతు ఇత్తాల్ - " అవావఱ్ఱు వీడుపెఱ్ఱు కురుకూర్ చ్చడకోపణ్ " ఎన్ఱత్తైనినైక్కిఅతు

" సాక్షాత్కరిత్త పరమప్రాప్తిక్కు త్తలైమిశైయాయ్ వన్దుతాళ్ కళైప్పూణ్డుపోకామల్ తడుత్తుత్తిరువాణైయిట్టుక్కూక్షయ్యాకుశెయ్‌తపిత్తైయఱ్ఱుకొళ్ళుమ్బఱ్ఱకతికేడుపోరవిట్ట పెరుమ్బుఱ్ఱివుఅమ్బుపోనాల్ వరుమిక్కవుకూణ్డిట్టముఱ్ఱియ్బు అన్బవళర్న్ద అడియురమ్ ఉయిరుఅవుముతలళ్వతుఅక్కైక్కళాలే పెఱావాణైయల్లవాక్కిన పేరవా తుళప్పడి గూమ్బడి కడల్ పోల్వాదరవోడేక్కూழ்న్దు తాపఙ్గళైవారిత్తమైమైవెళియిడుకితార్ " ఎన్ఱి శ్రీఆచార్యహృదయత్తిలే నాయనారుమరుళిచ్చెయ్‌తితు " కణ్డుకళిప్పవళవుమ్ - పరజ్ఞానగర్భపరభక్తి, ఇరున్దమైయెన్ఱతు - పూర్ణపరజ్ఞానమ్, ముడివిల్లఅవావెన్ఱతు - పరమభక్తి, ఇవైజ్ఞానదర్శనప్రాప్త్యవస్థైకళ్" ఎన్ఱుమ్ ఇన్దపరభక్త్యాది

౧॥ ౯౮-౪ ౨॥ ౯౮ ౮ 3॥ ౯౮-౧౦ ౪॥ ౯౯-౧౧ ౫॥ తి-మొ-౧3 ౭ ౬॥ రా సు ౨౮-౨
౭॥ ౫-౧౦ ౮॥ ౯౬-3 ౯॥ ౯౮ ౫ ౧౦॥ రా యు-౧3౧ ౧౧॥ ౫౯-3 ౧౨॥ ౫౫-౧౧

↓ " అన్గపరమభక్త్యవిషయమాన శ్రియఃపతియై, 'కోలమలర్ప్పావైక్కన్బాకియ వెన్నన్బేయో - ఉన్నైప్పెఱ్ఱినిప్పోక్కువనో' ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్‌తవవనై ఎన్ఱు కోశాన్తరఙ్గళిక్కాణ్గిఅతు

చేసెత్తైయుమ్ ముడివిత్తార్ "ఎవ్విధమైన పరమభక్తియాలే పరపక్వరాయ్ ఫలత్తోడే శేర్న్దార్" ఎన్గిఱ తిరువాయ్ మొழியిన్ కర్త్తై ఇప్పడిప్పట్ట తిరువాయ్ మొழிకి తత్త్వశేషిణారాయినర్ ఐ

తిరువాయ్ మొழி నూఱ్ఱన్దాతి వ్యాఖ్యానమ్ ముఱ్ఱిఱ్ఱు

పెరియజీయర్ తిరువడికళే శరణమ్

తాత్పర్యము — సంసారి చేతనోజ్జీవనైక సక్తచిత్తులై, సర్వోపాయనిరపేక్షులై, సంపూర్ణముగ ననుభవించి పరమభక్తిసంపన్నులైయున్న నమ్మాళ్వార్లు ముందు తామనుభవించిన భగవదనుభవములన్నియు మానసములనియు తామింకను సంసారమందున్న విధము ననుసంధించి, పూర్వమున్న ఆనన్దమున్ని యుంబోయి, తమకుదగిన సహాయములేక సంసారమందొంటరిగానుండి, పరితపించి, తమకుగలిగిన పరమభక్తిచే బరిపక్వులై, విరోధిబహుళమైన యీసంసారమందుండియే భగవత్స్వరూప రూపాదులను సాక్షాత్కరించినందున నిత్యసూరులకంటె నుత్కృష్టులైనతాము, ఒకపట్టుపట్టి "మునియే" అనెడు తిరువాయ్ మొழியిలో శ్రియఃపతియైన శ్రీమన్నారాయణుని బొందిరి ౧౦౦

శుద్ధసత్త్వార్యసంప్రాప్తవేదాన్తయుగళాశయమ్ ॥ శ్రీమహాచార్యసచ్ఛిష్యం శ్రీవేఙ్కటమునిం భజే ॥

అర్థము — శుద్ధసత్త్వార్యసంప్రాప్త వేదాన్తయుగళాశయమ్ - శుద్ధసత్త్వాచార్యులవారియొద్దనుండి లభింపఁబడిన ఉభయవేదాన్తముకల హృదయముకలవారును, శ్రీమహాచార్యసచ్ఛిష్యమ్ - శ్రీదొడ్డయాచార్యులవారికి సచ్ఛిష్యులునైన, శ్రీవేఙ్కటమునిమ్ - శ్రీపట్టర్ పిరాన్ జీయర్ స్వామిని, భజే - ఆశ్రయించుచున్నాను

తాత్పర్యము — శ్రీశుద్ధసత్త్వాచార్యులవారియొద్ద నుభయవేదాన్తములను లభించినవారై శ్రీదొడ్డయాచార్యులవారియొక్క సచ్ఛిష్యులైన పట్టర్ పిరాన్ జీయర్ స్వామి నాశ్రయించుచున్నాను

పత్తాప్పత్తిల్ – పత్తాన్తిరువాయ్ మొழி ముఱ్ఱిఱ్ఱు

ఆక తిరువాయ్ మొழி - ౧౦౦—పాట్టు ౧౧౦౨

తిరువాయ్ మొழியుమ్,

అతన్నుడైయాన వ్యాఖ్యానఙ్గళుమ్ సమాప్తఙ్గళ్.

విజయతేతరామ్

